DICCIONARIO
DE LA LENGUA CASTELLANA,
EN QUE SE EXPLICA
EL VERDADERO SENTIDO DE LAS VOCES,
SU NATURALEZA Y CALIDAD,
CON LAS PHRASES O MODOS DE HABLAR,
LOS PROVERBIOS O REFRANES,
Y OTRAS COSAS CONVENIENTES
AL USO DE LA LENGUA.

DEDICADO
AL REY NUESTRO SEÑOR
DON PHELIPE V.
(QUE DIOS GUARDE)
A CUYAS REALES EXPENSAS SE HACE
esta obra.

BIBLIOTHÈQUE
Les Fontaines
60 - CHANTILLY

COMPUESTO
POR LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA.

TOMO PRIMERO.
QUE CONTIENE LAS LETRAS A.B.

CON PRIVILEGIO.

EN MADRID: EN LA IMPRENTA DE FRANCISCO DEL HIERRO, Impressór de la Real Académia Española. Año de 1726.

Digitized by Google



Reg. pict. Ant. Palomino inv. et delin. *Joan. â Palomino sculp. Mti. â. 1726*

Les Fontaines
60 - CHANTILLY
Digitized by Google

SEÑOR.

EL deſéo de correſponder la Académia Eſpañóla à los ſoberanos favóres que continuamente experimenta de V. M. ha ſido tan vivo, que ſe conſideraba delinqüente cada inſtante que retardaba tributar ofrenda lo miſmo que fué dádiva. Premió V.M. ſus deſvélos diſtinguiendoſe de muchos Monarchas: pues quantos fueron dignamente celebrados por mercedes concedidas à ſervícios yá executados, ſe hallan excedidos de V. M. que previno à las informes taréas de la Académia anticipadas liberalidades. Oprimida ſu obligación con el peſo de tan repetidas honras, ha ſolicitado (con la brevedád poſsible) reſpirar agradecida; bien que con voz no formada, pues ſolas ſon dos letras las que ofrece por ahóra à los Reales piés de

Digitized by Google

V.M. para que lograda en ellos ſu mayor perfección, puedan ſalir airoſas à la luz pública.

Juſto es, Señor, que las obras reconozcan ſu dueño, que los frutos ſe preſenten à ſu Autór, y que à lo ſoberano rinda la lealtad en obſéquios el mas pronto y reſignado vaſſallage. De V. M. es quanto la Académia emprende, pues debe à ſu Real ſoberanía la protección de ſus alientos, y à ſu generoſidád el logro de ſus fatígas. Todo lo que puede contribuír al eſplendór de la Nación Eſpañóla trahe de V. M. el influxo, como de quien deſéa el mayor luſtre de ſus vaſſallos: por lo qual, ſin elección ni arbítrio, buſca eſte Diccionário de juſtícia à V. M. para que defendido de ſu Real ſombra, no pueda tener contra él la censúra reſpiración que no ſea apláuſo.

Señor.

La Académia Eſpañóla.

APRO-

Digitized by Google

APROBACION DEL SEñOR DON FERNANDO DE LUJAN y Sylva, Marqués de Almodóbar, Mayordomo del Rey nuestro señor, y de su Consejo en el Real y Supremo de Indias, &c.



Or comissión del señor Doctor Don Christoval Damásio, Vicario de esta Corte, y su Partido, he visto con todo cuidado y atención el *Diccionario de la Lengua Castellana*, compuesto por la Real Académia de ella: y reconozco en su admirable contexto quan bien lograda fatíga y feliz desvélo han empleado los ilustres ingénios que la componen, en el curioso y eruditissimo exámen de las voces de nuestro Idióma. Todas las de la fama se ocuparán en gritar el apláuso que merece el triumpho de sus estudiosas taréas, que han conseguido desempeñar con tanto acierto el loable instituto à que destinaron su priméra aplicación. Solo un estúdio tan constantemente laborioso, tan honradamente empeñado, y tan honrosamente sostenido del elevado soberano auspicio que le favorece, huviera podido, en el sudór de pocos años, coronarse con la glória de acabar con tanta felicidád la mas molesta y prolixa empressa literária.

Este, pues, gran trabájo dá cabal satisfacción à quanto pueda, ò quiera dudar en el uso de nuestra Lengua el mas impertinente crítico, ò el mas escrupuloso obsérvador de su castizo, puro y sólido estilo: porque con una menudissima especificación y formalissima puntualidád descubre la raíz, orígen, ò mas verosimil derivación de cada vocablo: demuestra su naturaleza y propriedád, enseña su metaphórico sentído y phrases, advierte el imprópio y violento significado que le ha introducido la ignoráncia del vulgo, insinúa el menos decente en que le ha viciado su malícia, y los equívocos en que el arbítrio de su caprichosa variedád ha dividido confusamente la primitiva unívoca entereza de su significación: explica los adágios ò refránes que se forman de su locución, previene la voz que yá está antiquada, distingue y sepára la yá naturalizada, la modernamente intrusa de extraño Idióma, y la voluntariamente inventada en el nuestro por algunos ingénios, que especialmente para lo jocoso se tomaron esta licéncia. Ultimamente toda esta insigne obra siendo tan dilatada, y tocando aunque de passo y truncadamente tantas y tan várias espécies en las innumerables citas de diversos libros sobre distintas matérias, que incluye para apoyo y comprobación de su intento, no tiene voz ni concepto que disuene de la rectitud de nuestra Religión Cathólica, y buenas costumbres, guardando siempre aquella grave decéncia y decorosa modéstia que corresponde à la grandeza del assunto, y à la gravedád y prudéncia de sus sábios y discrétos Autóres. Este es mi parecer salvo meliori. Madrid à catorce de Septiembre de mil setecientos y veinte y quatro.

El Marques de Almodóbar.

LICENCIA DEL ORDINARIO.

NOs el Doctor Don Christoval Damásio, Canónigo de la insigne Iglésia Colegiál del Sacro-monte Ilipulitano Valparaíso, extramuros de la Ciudád de Granada, Inquisidór ordinário, y Vicario de esta Villa de Madrid, y su Partido, &c. Por la presente, y por lo que à Nos toca damos licéncia para que se pueda imprimir è imprima el Libro intitulado: *Diccionario de la Lengua Castellana*, que se compone de vários tomos, compuesto por la Real Académia Española: atento que de nuestra orden se ha visto y reconocido por el señor Don Fernando de Lujan y Sylva, Marqués de Almodóbar, y no contiene cosa que se oponga à nuestra Santa Fé Cathólica, y buenas costumbres. Fecha en Madrid à veinte y cinco de Septiembre, año de mil setecientos y veinte y quatro.

Doctor Damasio.

Por su mandado,

Mathias de Aranda.

CEN-


Digitized by Google

CENSURA DEL SEñOR DON BALTHASAR DE ACEVEDO, *del Consejo de su Mageftad en el Real y Supremo de Castilla.*

M. P. S.



E orden de el Consejo he visto con cuidado y gusto el Diccionário de la Léngua Castellana, que pretende sacar à luz la Real Académia Españóla. Y por lo que he podido comprehender de lo singular y grande que en sí contiene, la erudición, juício y prudéncia con que se escribe: la enseñanza que puede producir lo dilatado de la matéria, sobre cuyo assunto se forma: no solo hallo que censurar, sino que me paréce que se le deben dár à tan ilustre cuerpo las grácias por obra tan decorosa à la Nación.

No dudo que en la desigualdád de génios de que se compone el vício infeliz de nuestros tiempos no faltará quien quizás tenga à mál trabájo tan à todas luces grande, valiendose de lo que por gracejo expresső en la prefación de su Cuento de cuentos el discretissimo Don Francisco de Quevédo, honór y glória de nuestra España; pero fuera de que este ingénio dixo su sentir en la obra que en sus tiempos corría, y ahóra vemos debaxo del título de Thesoro de la Léngua Castellana, no me persuado pudiera correr la paridád su juício en la presente, por la madurez, diligéncia y reflexión con que está dispuesta y executada: pues además de la igualdád en el méthodo, que con tanto esméro se halla observada en lo crecido del assunto, se registra una exactissima uniformidád en la descripción de las voces, ceñida à las leyes de su idéa sin mezcla de erudiciones y notícias imprópias y ajénas de su formación: se reconoce el madúro exámen y puntualidád con que están explicadas, para que ni por lo concíso sean obscúras, ni por lo dilatado molestas: y se advierte al mismo tiempo la calidád de ellas, y el modo de reducirlas al papél para su legítimo y verdadero uso, assi en lo hablado, como en lo escrito. A estas dignas circunstáncias se añade la notícia de muchas palabras, y sus significados, que ò se ignoraban por olvidadas, ò no se entendían por haverlas el tiempo, y el no uso obscurecido: de las quales en quantos Vocabularios se han publicado hasta ahóra, assi Españóles, como extrangéros, ni hai hecha mención alguna, ni se halla apuntada, quanto mas advertida, su significación. Y siendo esta singularidád de tanto realce para su estimación y aprécio, sola ella basta para colegir la aplicación, estúdio, y cuidadosa atención con que se ha procedido en su empressa.

Este plausible trabájo les parecerá à algunos cosa de poco ingénio, y otros, quando no le tengan por ocioso, à lo menos le reputarán por inutil; pero respondiendo à unos, y à otros por sí misma la obra, solo nos puede consolar à los buenos Españóles el que haviendo sido atendida grandemente semejante afición à la própria Léngua en Italia, Francia, y mas modernamente en Portugál, solo quien miráre con malos ojos el mayor lustre de nuestra Nación podrá murmurar de obra tan provechosa, que à costa de estudiosas desinteressadas fatígas nos advierte en lo escondido de nuestras palabras las cinco reglas que prefinió el discreto Francisco Rodriguez Lobo en su erudito libro de la Corte en la Aldéa, para hablar y entender con perfección una Léngua: que son usar de ella vulgarmente con propriedád, huir de lo prolixo, no confundirse con lo breve, no poner todo el cuidado de las voces en la curiosidád, y tenerle sin confianza. Demás de que extendiendose esta obra à penetrar los primóres de las locuciones, y las verdádes de nuestros peculiares adágios, llamados comunmente refránes, sin dexarnos de dár toda la luz y enseñanza que se puede en la explicación de unos y otros, podrá emmudecer la mas crítica oposición. Por lo qual, y tambien por no hallarse en ella cosa alguna opuesta à la Religión, loables costumbres, y regalías de su Mageftad (que Dios guarde) me parece se le debe dár la licéncia que pide. Madrid y Agosto veinte y dos de mil setecientos y veinte y quatro.

Don Balthasar de Acevedo.

EL

Digitized by Google

EL REY.



POr quanto por parte de vos la Real Académia Española se me ha representado teníades compuesto el Diccionario de la Léngua Castellana, y que haviendo ocurrido al mi Consejo pidiendo licéncia para imprimirle por término de veinte años, remitiendole à la censura à la persona que fuesse servido, se havía mandado executarlo assi: en cuya atención se me suplicó fuesse servido concederos la licéncia que solicitábades por término de veinte años, para la impressión de las obras del referido Diccionario de la Léngua Castellana. Y visto por los del mi Consejo, y como por su mandado se hicieron las diligéncias que por la Pragmática ultimamente hecha sobre la impressión de los libros se dispóne: se acordó dár esta mi Cédula, por la qual os concedo licéncia y facultád para que por tiempo de veinte años priméros siguientes, que han de correr y contarse desde el dia de la fecha de esta mi Cédula, vos, ò la Persona que vuestro poder huviere, y no otra alguna, podais imprimir las referidas obras del Diccionario de la Léngua Castellana, por las origináles que ván rubricadas y firmadas al fin de Don Balthasar de San Pedro y Acevedo, mi Escribano de Camara, y de Gobierno del mi Consejo; con que antes que se vendan se tráhigan ante los de él, juntamente con las originales, para que se tasse el précio à que se han de vender, y se vea si la dicha impressión está conforme à ellas, trahiendo assimismo fé en pública forma como por Correctór por mi nombrado se vió y corrigió dicha impressión por las originales. Y mando al Impressor que las imprimiere, no imprima el princípio, y primer pliego, ni entregue mas que unas solas con las originales à dicha mi Real Académia, à cuya costa se imprimen, hasta que priméro estén corregidas y tassadas por los de mi Consejo: y estándolo assi, y no de otra manéra, pueda imprimir el princípio, y priméros pliegos, en los quales seguidamente se ponga esta licéncia, y la aprobación, tassa, y erratas que tuvieren, pena de caer è incurrir en las contenidas en las Pragmáticas y leyes de estos mis Réinos, que sobre ello dispónen. Y mando que ninguna Persona sin vuestra licéncia pueda imprimirlas, pena que el que lo hiciere haya perdido y pierda todas y qualesquier obras, moldes y aparéjos que tuvieren, y mas incurran en pena de cinquenta mil maravedis, y sea la tercera parte de ellos para la mi Cámara, otra para el Juez que lo sentenciare, y la otra para el denunciadór: y mando à los de mi Consejo, Presidente y Oidores de las mis Audiencias, Alcaldes, Alguaciles de mi Casa, Corte y Chancillerías, y à todos los Corregidores, Assistente, Gobernadores, Alcaldes mayores y ordinários, y otros Jueces, Justícias, Ministros y Persónas qualesquier de todas las Ciudades, Villas y Lugáres de estos mis Réinos y Señoríos, y à cada uno, y qualquier de ellos en su jurisdicción, vean, guarden, cumplan y executen esta mi Cédula, y todo lo en ella contenido, y contra su tenór y forma no vayan ni passen, ni consientan ir ni passar en manéra alguna, pena de la mi merced, y de cada cinquenta mil maravedis para la mi Cámara. Fecha en San Ildephonso à doce dias del mes de Octubre de mil setecientos y veinte y quatro años. YO EL REY. Por mandado del Rey nuestro señor. Don Francisco de Castejón.

FE

FE DE ERRATAS.

PLan.IX. lin.38. basta,lee vasta, pl.XVII. lin.15. Alphabeto. Por,lee Alphabeto:por, pl.XXXIV. lin.7. mil setecientos y veinte ,lee mil setecientos y veinte y tres, plan.2. col.1. lin.14. priros, lee primeros, pl.3.c.2.l.64. *Assellus*,lee *Asellus*, pl.4. c.2. l.58. *cœcu*, lee *cœco*, pl.9. c.2.l.37. en el piquillo, lee en la parte posterior, pl.10.c.1.l.3. *Cutriago, inis. Melyssophillon*, lee *Citrago,inis. Melissophylon*, pl.10. c.1. l.21. *bomuntio*, lee *bomuncio*, pl.10.c.1.l.53. *quod*,lee *quæ*, pl.10.c.2.l.38. *scandescere*, lee *excandescere*, pl.11. c.2. l.47. *Abigéus*, lee *Abigeus*, pl.17.c.1.l.42. *insólens*, lee *insolens*, pl.19.c.2.l.15. del articulo, lee de la particula, pl.26.c.2.l.21. y 28. *Absorver*, lee *Absorber*, pl.26.c.2.l.34. Absorvente, lee Absorbente, pl.28. c.2. l.50. *Lócuplex*, lee *Lócuples*, pl.29.c.1.l.52. *Oblesus*, lee *Obesus*,pl.33.c.2.l.52. *ingeniarum*,lee *ingenuarum*, pl.33. c.2. l.53. *gymnasia*, lee *Gymnastica*, pl.34.c.1.l.63. *Floculis*, lee *Flocculis*, pl.35. c.1. l.7. *Inflamatus*, lee *Inflammatus*, pl.35.c.2.l.24. *discere*, lee *ducere*, pl.36.c.2.l.42. *fedare*, lee *fœdare*, pl.39. c.1. l.12. Gridom, lee Gridon, pl.39. c.1.l.56. *reddit*, lee *redit*, pl.40. c.2.l.1. *adberens*, lee *adhærens*, pl.48. c.1. l.39. *Ænigmatis*, lee *Ænigma, tis*, pl.54.c.2.l.40. *Calcitrasus*, lee *Calcitratus*, pl.55.c.2.l.41. *aprebendere*, lee *apprebendere*, pl.56.c.1.l.31. *preges*, lee *greges*, pl.56.c.2.l.56. *naustica*,lee *nautica*, pl.57.c.2.l.43. *Suassio*, lee *Suasio*, pl.58.c.1.l.55. *nutritias*,lee *nutrices*, pl.58.c.2.l.19. *carro*, lee *toro*, pl.62. c.2. l.22. *Pratii*, lee *Pretii*, pl.67.c.1.l.55. *locis*,lee *loris*, pl.67.c.2.l.28. y 54. *Actus*,lee *Auctus*, pl.68.c.1.l.30. *fidejussorem*, lee *fidejussorem*, pl.68.c.2.l.54. *Cribatio*,lee *Cribratio*,pl.70.c.1.l.14. *formulatus*,lee *famulatus*,pl.70.c.1.l.29. *Acta,arum*,lee *Acta,orum*,pl.77.c.2.l.62. blancura,lee blandura, pl.78.c.1.l.2. *Effæminare*,lee *Effœminari*, y c.2.l.60. *tutare*,lee *tutari*,pl.79.c.1.l,61. *Sursum. Versus*,lee *Sursum versus*,pl.84.c.1.l.57.Mosch.lee Vilavic.Mosch.pl.85.c.2.l.10.*Divinari*,lee *Divinare*,pl.85.c.2.l.63. Paris,lee Pocris,pl.86.c.1.l.54.*Ædipus*, lee *Oedipus*, pl.94.c.2.l.35. Monnter.lee Monter. pl.97.c.2.l.4. *Adventicias*,lee *Adventitius*,y lin.9. *Adventicia*,lee *Adventitia*, pl.99.c.2.l.29. *Adjacens. Verbum*,lee *Adjacens verbum*,pl.104.c.1.l.59. *Pillosus*,lee *Pilosus*, pl.109.c.2.l.31. *Tende. Remitte*,lee *Tende, remitte*, pl.110.c.1.l.56. *initus, contractus*, lee *initus contractus*,pl.111.c.2.l.3. *Dedecore. Ignominia. Contumelia*,lee *Dedecore,ignominia,contumelia*,pl.113.c.2.l.34. Antolinez,lee Jacint.Pol. pl.119.c.1.l.15. *Dequoquere*,lee *Decoquere*,y lin.23.*arato*,lee *aratro*,pl.122.c.1. l. 18. *acerva*,lee *acerba*, pl.125.c.2.l.2. *aliqui*,lee *alicui*, pl.126.c.1.l.13. *supersum*,lee *supersunt*? pl.129.c.1. l.61. *Volo*,lee *Bolo*,pl.131.c.1.l.45.*Acus. Artocreas*,lee *Acus artocreas*, pl.135.c.1.l.19. *Tenuere*,lee *Tenuare*, pl.140.c.1.l.44.*Nemine*,lee *Nemini*, pl.141.c.2.l.62.*Præfligare*,lee *Profligare*, pl.147.c.2.l.20. *rabim*, lee *rabiem*, pl.152.c.1.l.64. *alli*,lee *alii*, pl.154.c.1.l.43.*Travis*,lee *Trabis*, pl.159.c.1.l.62.*diggredi*,lee *digredi*,pl.170.c.1.l.8.*Auletor*,lee *Auletes*,pl.177.c.2.l.46.*caulas*,lee *causas*, pl.180.c.1.l.38.*prandere*,lee *prebendere*,y c.2.l.52. *Quid*,lee *Qui*,pl.181.c.1.l.35.*Condimentum. Capparaceum*,lee *Condimentum Capparaceum*, pl.204.c.2.l.11. *Ras*,lee *Res*, pl.207.c. 2.l.32. *Prætiosa*,lee *Pretiosa*,pl.223.c.2.l.21. *Penitet*,lee *Pœnitet*,pl. 247.c.1.l.55. *cæsini*, lee *cæsim*, pl.256.c.2.l.53. *ilico*,lee *illico*, pl.271.c.1.l.11. *aliqui*,lee *alicui*, pl.273.c.2. l.13. *Quod*,lee *Quot*, pl.278.c.1.l.47. *tradúces*,lee *tráduces*, pl.284. c.1.l.53. *missi stationibus*, lee *missitationibus*, pl.295.c.1. l.24. *eadem*; lee *rudiaria*, pl.295.c.2.l.31. Fraccion, lee Traccion, pl.319. c.1. l.39. *Fastinatio*, lee *Fascinatio*, pl.322.c.2.l.3. *mollem*, lee *molem*, pl.334.c.2.l.54. *carros*, lee *currus*, pl.338.c.1. l.51. *perfricta*, lee *præfricta*, pl.345.c.1. l.60. conocido, lee conciso, pl.347.c.2. l.28. *quoque*, lee *quaque*, pl.355.c.2.l.44. *parcimonia*, lee *parsimonia*, pl.355.c.2.l.30. y 38. *præssura*, lee *pressura*, pl.382. c.1. l.30. Fenix, lee Phenix, pl.395.c.2.l.13. *Parma*, lee *Arma*, pl.437. c.2. l.48. *Extatorum viscera, um*, lee *Extatorum. Viscera, um*, pl.438.c.1.l.56. *insilere*, lee *insilire*, pl.457.c.2.l.52. Nervius, lee Nervus, pl.464.c.1. l.56. *nocui*, lee *nocuit*, pl.466.c.2.l.37. *Plebosus*, lee *Glebosus*, pl.498. c.2. l.10. *optinet*, lee *obtinet*, pl.500. c.1.l.12. *Erubescere pudore*, lee *Erubescere. Pudere*, pl.508.c.2.l.64. averes, lee ayeres, pl.509.c.1.l.12. *Pedagogus. Preceptor*, lee *Pædagogus. Præceptor*, pl.519.c.1.l.61. *Obstrudere*, lee *Obstruere*, pl.530.c.1. l.49. malicia, lee milicia, pl.544.c.1.lin.ult. *Manuplus*, lee *Manipulus*, pl.560.c.2. l.61. *orte*, lee *oxte*, pl.572. c. 2.l.30. los, lee las, pl.574.c.1.l.3. *Americis*, lee *ab Americis*, pl.585.c.1. l.46. *bibis*, lee *vivis*, y c.2.l.7. *tenera*, lee *tenere*, pl.612. c.2. l.59. *bucellatus*, lee *buccellatus*, pl.671. c.1. l.65. *Esfervio*, lee *Efferveo*, y c.2. l.42. *Primam*, lee *Prunam*, pl.689.c.2.l.52. *Fex*, lee *Fæx*, pl.703. c.1. lin.ult. *mi*, lee *mui*.

Este libro intitulado tomo primero del Diccionario de la Lengua Castellana, compuesto por la Real Académia Española, advirtiendo estas erratas corresponde à su original. Madrid y Marzo veinte y ocho de mil setecientos y veinte y seis.

Lic. Don Benito de Rio Cao de Cordido.

Corrector general por su Magestad.

TASSA.

TAssaron esta obra los Señores del Consejo à diez maravedis cada pliego, como mas largamente consta de la Certificación que de ello dió Don Balthasar de San Pedro Acevedo, Escribano de Camara del Rey nuestro señor, y de Gobierno del Consejo, en primero de Abril de mil setecientos y veinte y seis.

PRO-

Digitized by Google

PROLOGO.



EL principal fin, que tuvo la Real Académia Española para su formación, fué hacer un Diccionario copioso y exacto, en que se viesse la grandéza y poder de la Léngua, la hermosúra y fecundidád de sus voces, y que ninguna otra la excede en elegáncia, phrases, y pureza: siendo capáz de expressarse en ella con la mayor energía todo lo que se pudiere hacer con las Lenguas mas principales, en que han florecido las Ciéncias y Artes: pues entre las Lénguas vivas es la Españóla, sin la menor duda, una de las mas compendiosas y expressívas, como se reconoce en los Poétas Cómicos y Lyricos, à cuya viveza no ha podido llegar Nación alguna: y en lo elegante y pura es una de las mas primorosas de Európa, y tan fecunda, que se hallan en ella, entre otras obras de singular artificio, cinco Novelas de bastante cuerpo, compuestas con tal especialidád, que en cada una de ellas en todas las voces, que en sí contienen, falta una de las cinco vocáles: lo que hasta ahóra no hemos visto executado en otro Idióma. Esta obra tan elevada por su assunto, como de grave peso por su composición, la tuvo la Académia por precisa y casi inexcusable, antes de empeñarse en otros trabájos y estúdios, que acreditassen su desvelo y aplicación: porque hallandose el Orbe literário enriquecido con el copioso número de Diccionarios, que en los Idiómas, ò Lénguas extrangéras se han publicado de un siglo à esta parte, la Léngua Españóla, siendo tan rica y poderosa de palabras y locuciones, quedaba en la mayor obscuridád, pobreza è ignoráncia, aun de los próprios que la manejan por estúdio, y remóta enteramente à los extrangéros, sin tener otro recurso, que el libro del Thesóro de la Léngua Castellana, ò Españóla, que sacó à luz el año de 1611. Don Sebastian de Covarrubias, y despues reimprimió Gabriel de Leon en el año de 1672. añadido de algunas voces y notas por el Padre Benito Remigio Noidens de los Clerigos Regulares Menores.

2 Es evidente que à este Autór se le debe la glória de haver dado princípio à obra tan grande, que ha servido à la Académia de clara luz en la confusa obscuridád de empressa tan insigne; pero à este sabio Escritor no le fué facil agotar el dilatado Océano de la Léngua Españóla, por la multitud de sus voces: y assi quedó aquella obra, aunque loable, defectuosa, por faltarla crecido número de palabras; pero la Real Académia, venerando el noble pensamiento de Covarrubias, y siguiendole en las voces en que halló proporción y verisimilitud, ha formado el Diccionario, sujetandose à aquellos princípios, y continuando despues debaxo de las reglas que la han parecido mas adequadas y convenientes, sin detenerse con demasiada reflexión en el orígen y derivación de las voces: porque

Digitized by Google

además de ser trabájo de póco fruto, sería penoso y desagradable à los Lectores, que regularmente buscan la propriedád del significado: y el orígen ò la derivación, quando no es mui evidente y claro, quedaba siempre sujeto à vários conceptos, despues de ser desapacible su lección, y que ocasionaría un volumen fastidioso y dilatado.

3 Como basa y fundamento de este Diccionario, se han puesto los Autóres que ha parecido à la Académia han tratado la Léngua Españóla con la mayor propriedád y elegáncia: conociendose por ellos su buen juício, claridád y proporción, con cuyas autoridades están afianzadas las voces, y aun algunas, que por no practicadas se ignóra la notícia de ellas, y las que no están en uso, pues aunque son próprias de la Léngua Españóla, el olvído y mudanza de términos y voces, con la variedád de los tiempos, las ha hecho yá incultas y despreciables: como igualmente ha sucedido en las Lénguas Toscana y Francesa, que cada dia se han pulido y perficionado mas: contribuyendo mucho para ello los Diccionarios y Vocabularios, que de estos Idiómas se han dado à la estampa, y en lo que han trabajado tantas doctas Académias: sobre lo que es bien reparable, que haviendo sido Don Sebastian de Covarrubias el priméro que se dedicó à este nobilissimo estúdio, en que los extrangéros siguiendole se han adelantado con tanta diligéncia y esmero, sea la Nación Españóla la última à la perfección del Diccionario de su Léngua: y sin duda no pudiera llegar à un fin tan grande à no tener un fomento tan elevado como el de su Augusto Monarcha.

4 Para la formación de este Diccionario se han tenido presentes los de las Lénguas extrangéras, y especialmente el Vocabulario de la Crusca de Florencia, cuya última edición, que fué la tercera, se hizo el año de 1691. y no le llama Vocabulario, porque en la Léngua Españóla se entienden comunmente por Vocabularios los libros en que se expressan las voces, sin explicarlas, ni adornarlas con etymologías y phrases que se vuelven en otra Léngua, como Latina, Francesa, ò Toscana, y por Diccionarios se entienden los libros, donde no solo se vierten en otra Léngua los vocablos, sino que se explica su naturaleza, y el sentído de las phrases, quando la voz se junta con otra, ù otras: y siendo de esta idéa el actuál, ha parecido à la Académia con este fundamento llamarle Diccionario, no pudiendose dudar de esta común aprehensión en las voces Diccionario, y Vocabulario, aunque en la realidád parezcan à primera luz synónymas, como lo son sus raíces *Dicción*, y *Vocablo*. En este Diccionario se ponen generalmente todas las voces de la Léngua, estén, ò no en uso, con algunas pertenecientes à las Artes y Ciéncias, para que con su notícia se pueda saber su significado con la proporción correspondiente: y aunque se ha procurado con la vigiláncia possible poner todas las voces con los significados mas próprios, sin duda que en esta priméra impressión se echarán

me-

Digitized by Google

menos algunas, y se notarán otras con muchos errores, ò equivocaciones, en que inculpablemente se haya incurrido; pero una obra tan grande como la del Diccionario no puede salir de una vez con toda la perfección que debe, por el immenso trabájo que ha costado el hallar las voces, sus significados, y las autoridades que corresponden à cada una: y asi es preciso que se noten muchos defectos: porque como depende de excitación de espécies, y de retención en la memória, no es possible apurarla en toda perfección: además, que ningun Vocabulario, ni Diccionario salió de la priméra edición tan perfecto, que no haya sido preciso corregirle, y emendarle en las siguientes impressiones: y con ser tan ámplio el de la Académia de la Crusca, al tiempo de la última impressión se notaron algunos errores, que en el Prólogo se ofrece emendarlos en la siguiente: la qual no se ha repetido hasta ahóra desde el año de 1691. y reconociendose el progresso de los Diccionarios de la Léngua Francesa, es evidente que aquella Real Académia, que se empezó à establecer el año de 1629. tuvo por principál objéto formar un Diccionario de la Léngua, el qual no le concluyó hasta el año de 1694. que se publicó la priméra impressión; aunque el de 1675. se imprimió en París el Diccionario Francés y Latino por el Abad Danet, de orden de aquel gran Rey Luis XIV. para el uso de los estúdios del serenissimo Delphín, que el año de 1712. se volvió à estampar, enriquecido de los mejores modos de hablar una y otra Léngua, con notas de Crítica y de Grámmatica, cuya obra es excelente: y en el año de 1680. P. de Richelet imprimió en Ginebra su Diccionario Francés, con advertências bien curiosas; pero haviendo fallecido Antonio Furetiere, Abad de Chalivoy, y de la Académia Francesa, se estampò con su nombre en el Haya, y Roterdán el año de 1694. el Diccionario universál, con todas las palabras Francesas, assi antíguas, como nuevas, y los términos de todas las Artes y Ciéncias, en tres volumenes en quarto: cuya impressión se acaba de aumentar en quatro libros en folio, que en fin del año passado de 1725. se han impresso en el Haya. La Académia Francesa emendando su Diccionario, le volvió à estampar en París en dos tomos en folio el año de 1718. sumamente corregido y aumentado; pero à todos estos adelantó el universál Francés y Latino, que apareció en aquella ilustre y grande República literaria, y contiene la significación, y definición, tanto de las palabras de la una, y de la otra Léngua con sus diferentes usos, como de los términos próprios de cada estádo y professión, la descripción de todas las cosas naturales y artificiales, sus figúras, espécies, usos y propriedades, la explicación de todo lo que encierran las Ciéncias y Artes liberales, y mechánicas, con notas de erudición, y de Crítica, obra de los R.R. P.P. de la Compañía de Jesus del Colegio de Trevous, Capital de la soberanía de Dombes, que el año de 1721. ilustraron, y engrandecieron en segunda impressión en quatro volumenes

Digitized by Google

mui gruessos: con cuya freqüéncia de impressiones, y con estos últimos Diccionarios se ha perficionado una empressa tan árdua como el Vocabulario, ù Diccionario de la Léngua Francesa, en que hombres tan insignes, y grandes por su sabiduría se emplearon con singular diligencia cerca de un siglo: pues Richelet dice en su Prólogo el año de 1680. *Que personas ilustres en las letras trabajaban cerca de quarenta y tres años en una obra de esta calidád*: y aun cada dia la están adelantando y puliendo, como se reconoce en la freqüente repetición de impressiones. Oy la Real Académia Españóla dá princípio al Diccionario de su Léngua, con la satisfacción y glória de ser la priméra à romper tantas y tan insuperables dificultades como se han ofrecido en su práctica: y las Críticas que se hicieren à esta dilatada obra, si fueren apreciables, servirán de luz para corregirla en la segunda impressión; pero sino fueren estimables, quedarán sepultadas en su próprio desprécio.

5 El amor à las letras, y la cultúra y pulidéz del trato humano ha reducido casi todas las Ciéncias, ò Artes à Diccionarios, intentando que por ellos se aprendan y sepan. Mas acomodado y de menos fatíga es su estúdio; pero la opinión de los Sabios es que la edición de los Diccionarios ha perjudicado mucho à la República literária, porque no se estudian las Ciéncias con sólidos fundamentos, sino por la ligéra superficie de la explicación de las voces, ò términos sueltos y divididos por Abecedario, en los Diccionarios. Esta evidente senténcia no se debe entender, ni comprehende à los Diccionarios de las Lénguas, donde se expressan los significados de las voces, su variedád, el sentído de cada una, sus phrases y elegáncia, cuya inteligéncia y estúdio es preciso à próprios y extraños, y el méthodo mas regular y facil es el de los Diccionarios: y por esta razón han sido tan apreciables todos los que han salido hasta ahóra en los países extraños: y faltandole à la Léngua Españóla el suyo, ha sido este el principal empeño de la Académia, sin que sea su fin emendar, ni corregir la Léngua (con cuya vulgaridád se ha impugnado su instituto) sí solo explicar las voces, phrases, y locuciones, desterrar y dár à conocer los abusos introducidos, para lo qual no ha omitido explicar muchas voces antiquadas, algunas que tienen yá menos uso, y calificar la energía y elegáncia de la Léngua, assi para el uso de los extrangéros, como para curiosidád de la Nación: y sobre todo para su mayor apláuso y glória, porque es común vanidád de todas hacer pública la vivacidád y pureza de su Léngua.

6 Es mui grande el descuido, ò ignoráncia que se padéce en la Orthographía, aunque en ninguna Léngua habrá mas tratados de esta esséncial parte de explicar por escrito el Idióma, porque passan de treinta Autóres los que han escrito sobre la Orthographía Castellana. La Académia no se ha introducido à impugnar, ni calificar à ninguno, y para su próprio uso ha establecido, y fijado su Orthographía, porque su intención

Digitized by Google

no es enseñar, sino proceder por sí, constante en el modo de escribir, siguiendo para este fin las reglas que le han parecido mas proporcionadas de los mismos Autóres que han escrito de este assunto: como se comprueba por el tratado de Orthographía, que sigue à este Prólogo: en cuya inteligéncia se podrá seguir el méthodo que pareciere conveniente, pues en tanta confusa variedád no podrá faltar comprobación.

7 Por lo que mira à las Etymologías hace la Académia la misma ingénua expressión, como se reconocerá por el discurso de ellas, que en adelante se pone. Habla la Académia de las Etymologías con el pulso y moderación que corresponde al peligro de errar: y tiene por mas congruente evitar muchas, antes que exponerse à un errór cierto, que justamente se le impugnasse.

8 De las voces próprias pertenecientes à Artes liberales y mechánicas ha discurrido la Académia hacer un Diccionario separado, quando este se haya concluído: por cuya razón se ponen solo las que han parecido mas comúnes y precisas al uso, y que se podían echar menos.

9 En el cuerpo de esta obra, y en el lugar que les corresponde, se ponen várias voces peculiares y próprias, que se usan freqüentemente en algunas províncias y réinos de España, como en Aragón, Andalucía, Astúrias, Murcia, &c. aunque no son comúnes en Castilla: y en las de Aragón se omiten las que vienen de la Léngua Lemosina, y no están autorizadas con los Fueros, Leyes, y Ordenanzas de aquel réino.

10 Tambien se annotan las voces de la Gerigonza ò Germanía, de que suelen usar los que vulgarmente se llaman Gitanos, y los preciados de guapos para entenderse entre sí, segun la explicación que de ellas hizo Juan Hidalgo en su Vocabulario, y se halla en el de las Lénguas Españóla y Francesa de César Oudin, impresso en Bruxelas el año de 1625. assi por ser casi todas las dichas palabras en su formación Castellanas, aunque tomadas en diverso significado, como por encontrarse muchas veces en algunas obras jocosas de prosa y verso de Autóres clássicos, à fin de que se entienda y perciba el sentído en que las usaron.

11 Las citas de los Autóres para comprobación de las voces, en unas se ponen para autoridád, y en otras para exemplo, como las voces que no están en uso, y el olvído las ha desterrado de la Léngua, de calidád que se haría extraño y reparable el que hablasse en voces Castellanas antíguas, que yá no se practican; pero aunque la Académia (como se ha dicho) ha elegido los Autóres que la han parecido haver tratado la Léngua con mayor gallardía y elegáncia, no por esta razón se dexan de citar otros, para comprobar la naturaleza de la voz, porque se halla en Autór nacionál, sin que en estas voces sea su intento calificar la autoridád por precissión del uso, sino por afianzar la voz: y en los Autóres que la Académia ha elegido para comprobar las voces por castízas y elegantes, se ponen las citas,

sin

Digitized by Google

sin graduación ni preferéncia entre sí, evitando hacer este juício comparativo, siempre odioso: pues solo ha puesto el cuidado de citar los que usaron con la mayor propriedád la voz de que se habla.

12 Los synonymos que se ponen en este Diccionario, para declarar è ilustrar las voces, son pocos; pero los mas escogidos, semejantes, è immediatos al significado, porque bien examinada la energía de la Léngua Españóla, son mui limitados los synonymos que en ella corresponden enteramente: y assi se ha determinado omitirlos, no haciendo falta para la explicación de las voces, y solo se expressan los que no admiten duda en lo conforme de la significación.

13 Es fecundissima esta Léngua en los diminutivos, y aumentativos, cuyas derivaciones son várias en *ito*, en *illo*, en *ote*, en *azo*: como de *perro, perrito, perrillo, perrote, perrazo*, de *macho, machito, machillo, machote, machazo*, ò en *ita*, y en *illa*: como de *tabla, tablita, tablilla, tablote, tablazo*: y de este genero se pueden sacar diminutivos, y aumentativos de casi todas las voces, como igualmente los superlativos, porque en esto es la Léngua mui voluntária, cuya expressión sería sumamente difusa y penosa, y en este Diccionario se ponen solo los mas usados, y que se hallan autorizados por los Escritores escogidos.

14 Se han puesto todas y solas las voces apelativas Españólas, observando rigurosamente el orden Alphabético en su colocación: y assi todas se deben buscar por él, y no por sus raíces y voces primitívas de quienes se derívan, haviendo tenido la Académia este méthodo por mas claro: del qual solo se exceptúan los participios de los verbos, porque en ellos para mayor brevedád, y no repetir todos los significados de cada uno (que algunas veces son muchos) se ponen immediatos à los verbos, no observando en ellos el rigor Alphabético, en cuyo orden várias veces tuvieran lugar mui lejos de sus verbos, y las mas antes que estos, lo que sería de notable desproporción: y han quedado excluídas del Diccionario todas las voces y nombres próprios de personas y lugáres, que pertenecen à la História, y à la Geographía, y se han excusado tambien todas las palabras que significan desnudamente objéto indecente: y en cada voz se explica la parte que es de la oración, si verbo, nombre, ò participio, &c. con la adverténcia de haver puesto en los verbos los tiempos que tienen irreguláres: como en *andar*, *anduve*, en *traher*, *traxe*, y lo anómalo de otros verbos.

15 La priméra vez que se ponen las voces para explicarlas se han escrito con letras versáles, para que se puedan hallar con mayor facilidád, y quando se repíten en artículo aparte, por razón de tener otro sentído, ò estar en princípio de phrase, ò refrán, se ponen con versalillas. Y atendiendo à que en las fundiciones de esta espécie de letras no hai accentos, y que para notícia del modo de pronunciar la voz podrían hacer falta, se ha toma-

Digitized by Google

mado el medio de que à las dicciones, que en los artículos de su explicación ván repetidas en las autoridades ù por otro motívo, se les ponen allí los accentos que les corresponden, y en las que no hai esta oportunidád se repíten de letra pequeña entre parénthesis, immediatamente à las versáles, y se les ponen los accentos que necessítan: y aun esta circunstáncia se suele tambien excusar en aquellas cuya pronunciación es conocida de todos, como los infinitivos de los verbos, que no se puede ignorar ser larga la última sylaba, y en los participios en que lo es la penúltima.

16 Se refieren las voces primitívas con su definición, descripción, ò etymología, y las derivadas y compuestas, y las pocas que hai synónymas, con los epithétos mas usados, sus phrases, y los refránes que convienen con las próprias voces, y son mas moráles: omitiendo la Académia referirlos todos, porque algunos son sumamente sencillos, y de literal significación: además, que haviendose estampado en los años de 1555. de 1568. y 1619. los refránes ò adagios, que recogió en romance y glossó Hernan Nuñez de Guzman, llamado el Pinciano, y mas comunmente el Comendador Griego, y antes juntó en gran parte el Marqués de Santillana Don Iñigo Lopez de Mendóza, impressos en Sevilla en el año de 1508. y la Philosophía vulgár de Juan de Malára en mil refránes glossados, y los que explicó y sacó à luz el año de 1675. el Licenciado Geronymo Martin Caro y Cejúdo, y otros Autóres, sería trabájo mui inutil expressar los que no tienen moralidád, y buen sentído, quando todos ò las mas se pueden vér en los Autóres que los han impresso.

17 Despues de todas las acepciónes que convienen à cada voz, y ván en artículos aparte, se ponen todas las phrases que le corresponden, y luego los refránes, observando tambien en uno y otro el rigurosо orden Alphabético.

18 En la versión Latina de las voces ha procurado poner la Académia la mayor conformidád; aunque muchas veces es casi impossible convertir igualmente la voz Castellana en otra Latina, por cuya razón para inteligéncia de los extrangéros se ha usado de algunas phrases en los casos que ha sido preciso, con el deséo de la mayor claridád, y conocimiento de los Lectóres: y tambien por evitar no volver la voz Española en otra Latina, menos expressíva, y no tan correspondiente.

19 Algunos Autóres se han citado por los folios, ò páginas de sus obras, para mas conveniéncia de quien quisiere cotejar la autoridád que se refiere: y tambien porque no dividiendose sus escritos por Capítulos, ò con otro género de distinciones, ha sido preciso usar de este méthodo, para la comprobación, si se buscare: y para inteligéncia de las cifras de sus nombres y obras, se pone al princípio de cada tomo la declaración conveniente de los Autóres que en él se citan.

20 Los verbos se han de buscar por los infinitivos: como *arrojar*, *aten-*

atender, *herir*. Los nombres adjetivos se deben buscar en su terminación masculina.

21 Los refránes se hallarán en su voz dominante, y quando tienen dos, en una ò en otra: y las phrases se encontrarán de la misma suerte, aunque por lo general ván puestas en el verbo que les corresponde.

22 La *V*, y la *B*, las confunde la Léngua Españóla, por la poca adverténcia, y por esta razón no se puede dár regla fixa. En el tratado de Orthographía, que la Académia ha hecho para su uso, se explica la diferéncia de estas dos letras: y quien buscáre alguna voz, como *abilantéz* en la *a*, y *b*, sino la hallare, la encontrará en la *av*, *avilantéz*.

23 Las voces principáles, que siguen el orden Alphabético, están escritas en todas sus letras, segun el tratado de Orthographía; pero se debe advertir, que en la explicación de las voces, y en los textos de los Autóres citados, se encontrará alguna variedád, ocasionada assi por la incúria de los Impressores, como porque en algunas voces es mui dudosa la letra con que se deben escribir, hallandose en ellas *B*, ò *V*, cuya determinación es de bastante estúdio: y hasta que estas voces lleguen à ser principáles no se pueden fijar: por cuya razón podrá suceder que se hallen con alguna variedád en lo escrito.

24 Estas adverténcias y consideraciones ha tenido presentes la Académia, para manifestarlas à los Lectóres con la mas ingénua sinceridád, remitiendo à su prudente juício las demás que hallaren, y se hayan omitido por descuido inculpable: como igualmente las faltas, erróres, ò equivocaciones que tenga este Diccionario: pues una obra de tanto estúdio y grandeza no puede salir enteramente perfecta en muchos años de trabájo, y sin la repetición de algunas impressiones; pero lo que no se empieza no puede llegar el caso de que se concluya: y para que se emiende y perficione, pòne oy la Real Académia Españóla à vista del Orbe literário este primer volúmen de su obra, con la satisfacción de haver vencido tantos, y tan graves embarazos como havían ocurrido para su logro: y sírvala de mérito, para disculpa de sus omissiones involuntárias, su ardiente zelo por la glória de la Nación.

HIS-

Digitized by Google

HISTORIA DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA.



TUvo princípio la Académia Españóla en el mes de Junio del año de 1713. Su primer Autor, y Fundadór (à quien este cuerpo confiessa agradecido deber el sér) fué el Excelentissimo señor Don Juan Manuel Fernandez Pacheco, Marqués de Villéna, Duque de Escalóna, Mayordomo Mayor del Rey nuestro señor, y Caballero del Toisón de Oro, en quien igualmente concurrían la grandeza en el nacimiento, las mas elevadas prendas en las virtudes moráles, la constáncia en las mayores tribulaciones, el exemplo en la mas acrisolada fidelidád, y una continua aplicación à las buenas letras, desde que tuvo uso de razón, hasta el último término de su vida: lo que acredíta bien la copiosa y selecta librería, con gran cantidád de curiosos y apreciables manuscritos, que dexó por fruto de su incessante desvélo. Debiera aqui la gratitúd à su venerada memória dexar correr la pluma en sus merecidos elógios; pero lo suspende, por haver parecido mas conveniente imprimir aparte algo de lo mucho que se puede decir en su alabanza, por no interrumpir la relación de la institución y progressos de la Académia: permitiendo este ligéro desahogo para consuelo del agradecimiento.

2 Este sábio Heróe hallandose en los últimos tercios de su loable aplicación, procuró y consiguió se prosiguiesse, aun despues de muerto, en el estúdio de la Académia, que estableció: para cuyo intento suplicó al Rey nuestro señor Don Phelipe Quinto (Dios le guarde) se sirviesse de dár licencia de que se pudiesse formar este congresso, à que debía preceder su Real beneplácito. Concediósele su Magestad con la mayor dignación, manifestando haver tenido antes ánimo de resolver lo mismo que entonces le proponía el Marqués. Con tan soberano apóyo se discurrió en convocar Persónas que compusiessen este cuerpo, que (segun lo referido) tuvo priméro alma que diesse vida, que materiál sugéto en quien infundirse. Solicitó el Marqués à algunos, que sirviessen de primer matéria à esta composición: y su grandeza, autoridád y respéto hallaron quien se ofreciesse al trabájo, por honra própria, y lustre de la Pátria, sin reparar en assunto tan árduo como el que se proponía, ni en lo dificil que es unir voluntades diversas, y entendimientos distintos à una idéa misma: porque à todos los conformó unicamente el deséo de hacer lo mejor, y la glória de tener parte en empressa tan basta, que cada uno conocía y confessaba no ser bastante su esfuerzo para sostenerla. Los priméros que concurrieron con el Marqués à formar las Juntas, hasta la del dia tres de Agosto del

Digitized by Google

mismo año de 1713. que fué la primera que se puso por escrito en el libro de acuerdos, y son los que se deben tener por fundadóres, fueron:

El Doctor Don Juan de Ferreras, Cura próprio de la Parrochial de San Andrés de esta Villa, Examinadór Synodál de este Arzobispado, Theólogo de la Nunciatúra, Calificador del Supremo Consejo de Inquisición, y su Visitadór de Librerías, oy Bibliothecario Mayor de su Magestad.

Don Gabriél Alvarez de Toledo y Pellicér, Caballero del Orden de Alcántara, Secretário del Rey nuestro señor, Oficiál de la Secretaría de Estado, y primer Bibliothecario de su Magestad: el qual falleció en 17. de Enero del año de 1714.

Don Andrés Gonzalez de Bárcia: oy del Consejo de su Magestad en el Supremo de Guerra.

El Padre Maestro Fray Juan Interián de Ayala, del Cláustro, y Cathedratico, primero de regéncia de Philosóphía, y despues en propriedád, y Jubilado en la de sagradas lenguas en la facultad de Sagrada Theología de la Universidád de Salamanca, Predicador y Theólogo de su Magestad en la Real Junta de la Concepción, Padre de la Província de Castilla del Real y militar Orden de nuestra Señora de la Merced, Redención de Cautivos.

El Padre Bartholomé Alcazar, de la Compañía de Jesus, Maestro de erudición en el Colégio Imperiál de esta Corte, y Chronista de su Religión: el qual falleció en 14. de Enero del año de 1721.

El Padre Joseph Casáni, de la Compañía de Jesus, Calificador del Supremo Consejo de Inquisición, su Visitadór de Librerías, y Maestro de Mathemáticas en el Colégio Imperiál.

Don Antonio Dongo Barnuevo, Bibliothecario de su Magestad, y Oficiál de la Secretaría de Estado, que falleció en 10. de Octubre del año de 1722.

Don Francisco Pizarro, Marqués de San Juan, Caballero del Orden de Calatraba, y Mayordomo de la Reina nuestra señora: oy su primer Caballerizo.

Don Joseph de Solís Gante y Sarmiento, Marqués de Castelnovo y Pons, Caballero del Orden de Calatraba: despues Conde de Saldueña, y oy Duque de Montellano.

Don Vincencio Squarzafigo Centurión y Arriola, Señor de la Torre del Passage en la Província de Guipúzcoa.

3 Teníanse estas Juntas en la Posáda del Marqués, sin observar formalidád en asientos, ni en votos. Reducíanse à tratar las matérias que ofrecía la conversación; bien que siempre venían à parar los discursos en que se formasse Académia, que tuviesse por primero y principál instituto el trabajar un Diccionario de la lengua. Esta idéa era generál; pero ella, y la Académia estaban en un informe embrión, siendo preciso que el desve-

vélo y la fatíga vencieſſen y allanaſſen las grandes dificultades que ſe ofrecían para practicar lo que ſe ideaba. No ſe dudó ſería trabajo util à la Nación, porque ſe manifeſtaría con evidéncia à las demás, que nueſtra léngua Caſtellana no era inferior à ninguna de las mas cultivadas de Európa, aſsi en la pureza de ſus voces, como en la valentía de ſus expreſsiones, en lo conciſo de ſus cláuſulas, en lo elegante de ſus phraſes, y en lo ſonóro de ſus compoſiciones: y que el no haver tenido el apláuſo que merece ha ſido por culpa de que nueſtros Autores no la han manejado con el debído eſtúdio: no porque la léngua no ſea capáz de la mas elegante rhetórica, ſegun ſe vé en aquellos Autores, que con algun cuidado han repaſſado ſus eſcritos, ò han tenido la fortúna de poſſeer una facúndia naturál, que de eſtos hai muchiſsimos, ſegun ſe manifieſta en la copioſa liſta que tiene formada la Académia, ſentída de no poder nombrarlos à todos, porque entonces ſería Bibliotheca, lo que ſolo es Catálogo. De aqui ſe infiere la impropriedád del dictério con que nos han motejado algunos Extrangéros, que llamaron mónſtruos al celebrado myſtico Fray Luis de Granada, al chiſtoſo Quevedo, al ingenioſo Cervantes, al diſcreto Calderón, y à otros; porque eſtos no fueron en la léngua mónſtruos, ſino eſtudioſos y felices en el modo con que la uſaron: y aſsi pudieron manifeſtar al mundo lo que comprehende nueſtro Idióma, y lo mucho que pierde el deſcuido, ù deſaliño de aquellos, que no reparando en limar ſu eſtílo, abandonan el primór de engaſtar ſus eſcritos en el oro finiſsimo de la eloqüéncia.

4 Deciaſe tambien ſer juſto fijar la léngua, que (haviendo tenido à la Latina por Madre, y deſpues con la variedád de domínios padecido la corrupción que es notória) ſe havía pulido y adornado en el tranſcurſo de los tiempos, haſta llegar à ſu última perfección en el ſiglo paſſado: y no era decente à noſotros, que logrando la fortúna de encontrarla en nueſtros dias tan perfecta, no eternizaſſemos en las prenſas ſu memória, formando un Diccionario al exemplo de las dos celebradiſsimas Académias de París y Florencia. Crecía eſte deſeo al paſſo que ſe conſideraba era poco áire de nueſtra Nación eſtar ſin eſte adorno, quando de eſte género de libros, en que ſe explican las voces de las lénguas natívas, ſe inſinúan ſus orígenes, y ſe aproprian las phraſes, el Autor mas antíguo, que ſe reconoce en la República literária, fué el Eſpañol Don Sebaſtian de Covarrubias, que con novedád publicó eſte méthodo. Su libro ha merecido la eſtimación de próprios y Extrangéros; pero como es facil al ingénio añadir y limar lo miſmo que ſe halla inventado: los Franceſes, Italianos, Ingleſes y Portugueſes han enriquecido ſus Pátrias, è Idiómas con perfectiſsimos Diccionarios, y noſotros hemos vivido con la glória de ſer los primeros, y con el ſonrojo de no ſer los mejores. Covarrubias fué ſolo, no tuvo quien le dirigieſſe, ò ayudaſſe: es cierto, que abrió el camíno; pero no pudo poner mas que aquellas voces que le excitó la phantasía. Con

Digitized by Google

todo, fué loable su trabájo, y fué felíz en dár la norma; bien que como era único, no consiguió saliesse su obra tan perfecta, como si à ella huviessen concurrido muchos: lo que executaron las dos Académias Francesa, y de la Crusca: y no parecía justo, que no supliessemos, siendo muchos, lo que nuestro Covarrubias no havía podido lograr, por ser solo.

5 Estas consideraciones produxeron la resolución de que lo priméro que en la Académia se tratasse, fuesse ordenar un Diccionario, abundante de voces, autorizádas con exemplos de los mejores Autores, claro en la explicación, facil en el uso, y que supliesse lo que en Covarrubias faltasse. Y con efecto, para experimentar las plumas, se repartió parte de la letra *A* en sus priméras combinaciones *A B. A C. A D.* &c. las quales se sortearon entre los que se hallaron presentes, y cada uno se encargó de la que le tocó, para componerla segun su méthodo, y que se pudiesse elegir despues el que pareciesse mas conveniente para salir al público.

6 El deseo obligaba à adelantar las execuciones; pero al mismo tiempo se tropezaba en las dificultades. Las Juntas nò se celebraban con la debida orden; precisó efecto de estar aquel cuerpo sin cabéza, en quien pudiessen hallar su decisión las dudas que se ofrecían y disputaban. Tambien se echaba menos una Secretaría, en que se conservasse la notícia de lo que se resolvía: pues intentar encomendarlo todo à la memória, era lo mismo que fiar de la contingéncia la estabilidád. Para ocurrir à todo, se convino de comun acuerdo en nombrar por Director y Presidente al Excelentissimo señor Marqués de Villena, empezando la Académia con tan acertada y justa elección à desempeñar en alguna parte las grandes obligaciones que à su Excelencia confessaba. Para Secretario estaba destinado, desde que entró en las Juntas, Don Vincencio Squarzafigo Centurión y Arriola, porque en sus conocidas prendas, y curiosa aplicación se asseguraba la puntualidád pretendida, assi en escribir los acuerdos de la Académia, como en archivar los papéles, y tenerlos prontos siempre que fuessen menester. Con las determinaciones referidas se fué animando este cuerpo; pero la obligación del vassallage no permitió mudar assientos, ni observar otra formalidád, sin que precediesse licencia expressa del Rey nuestro señor, porque la facultad concedida, y agrado que se havía servido manifestar de la idéa (como vá dicho) era verbál: en cuyos términos pareció indispensable dár cuenta à su Mageftad de lo executado, y suplicarle se dignasse de aprobarlo por escrito, concediendo su Real Protección à la Académia, sobre cuya basa fundamental se podría con firmeza levantar este edificio: y para lograrlo se formó memoriál, que se presentó à su Mageftad por mano del Marqués, y en su nombre, que fué el siguiente.

SEñOR. *El Marqués de Villena, Duque de Escalóna, à los pies de V. Mageftad, dice, que haviendole manifestado diferentes Persónas de calidad, letras, y ardiente zelo de la glória de V. Mageftad, y de nuestra Nación, el deseo que*

que tenían de trabajar en común à cultivar y fijar en el modo possible la pureza y elegáncia de la lengua Castellana dominante en la Monarchía Española, y tan digna por sus ventajosas calidades de la sucessión de su madre la Latina, le pareció ofrecer su casa y Persóna para contribuir à tan loable intento; pero como esta sea matéria en que se interessa el bien público, glória del Reinado de V. Magestad, y honra de la Nación, no es justo nos venga este bien por otra mano que por aquella en quien Dios ha querido poner la defensa de nuestra libertad, y de quien esperámos nuestra entera restauración: por lo qual acudimos à los pies de V. Magestad, pidiendole se sirva de favorecer con su Real Proteccion nuestro deseo de formar debaxo de la Real autoridád una Académia Española, que se exercite en cultivar la pureza y elegáncia de la lengua Castellana: la qual se componga de veinte y quatro Académicos, con la facultad de nombrar los oficios necessarios, abrir sellos, y hacer estatútos convenientes al fin que se propóne: dispensando V. Magestad à los sugétos que la compusieren los honores y privilégios de criados de su Real Casa: à cuya glória se dirigirán siempre sus trabájos, como sus votos à la mayor felicidád de V. Magestad, y de su augusta familia.

7 Mientras este memoriál se decretaba fueron continuando las Juntas, para discurrir los estatútos que se havían de formar, y tambien la empressa, sello, y nombre que se daría à la Académia. Por lo que mira à estatútos, quedaron acordados los que poco despues se imprimieron, y ahóra se pondrán aqui en el lugar que les corresponde. Para la empressa, que havía de servir de escúdo y sello, se acordó la trabájassen los Académicos en sus casas, y traxessen todos lo que cada uno huviesse discurrido à la Junta, donde se elegiría lo que pareciesse mejor. Executado assi, se resolvió por comun acuerdo tomar por empressa y sello próprio un crisól al fuego con este mote: *Límpia, fija, y dá esplendór.* Aludiendo à que en el metál se representan las voces, y en el fuego el trabájo de la Académia, que reduciéndolas al crisól de su exámen, las límpia, purifica, y dá esplendór, quedándo solo la operacion de fijar, que unicamente se consigue, apartando de las llamas el crisól, y las voces del exámen. Con que de passo se satisface al reparo que se encuentra en los libros impressos en Francia, con el título de *Journál des Sçavans*: pues no se ignóra, que el fuego en lugar de fijar liquída los metáles; pero tambien se sabe, que si estos tuvieren alguna escória: el que quisiere fijarlos sin esta imperfección está precisado à valerse del fuego y el crisól, donde se liquíden para purificarse, y despues puedan fijarse con nuevo, ò mayor esplendór: siendo constante, que ningun metál podrá purgarse de la mezcla impúra que tuviere, sin que primero se liquíde al exámen del crisól, ò al martyrio de la copéla. Y entendidas assi empressa y mote, no podrá negarse, que en el todo de uno y otro está significado con rigurosa propriedád el assunto de la Académia.

So-

Digitized by Google

8 Sobre el nombre, aunque se tenían presentes los vários títulos que hasta ahóra han tomado diversas Académias de Italia, como en Sena la Académia de los Entronizados, en Florencia de la Crusca, en Bolónia de los Ociosos, en Milán de los Escondidos, en Roma de los Humoristas, en Pavía de los Confiados, &c. pareció mas acertado imitar à la Académia Francésa en no dár à esta otro nombre que el de Académia Españóla, considerando que en España no ha havido, ni hai otra con quien poder equivocarla: al contrário de lo que sucéde en Italia, que como son muchas, y florecen à un mismo tiempo, necessitan de diferentes nombres para distinguirse.

9 La resolución del memoriál presentado al Rey nuestro señor aprobó en cierto modo las resoluciones acordadas en las Juntas referidas: pues por el mes de Noviembre del año de 1713. se recibió papél del Marqués de Mejorada, Secretario (entonces) del Despacho, dirigido à nuestro Excelentissimo Directór, en que su Magestad se servía de pedir notícia de lo mismo que yá estaba acordado, en la forma siguiente.

EXC^mo^ SEñOR. *En memoriál que V. E. puso en manos del Rey representó haverle manifestado diferentes Persónas de calidád y letras, y ardiente zelo de la glória de su Magestad, y de nuestra Nación, el deseo que tienen de trabajar en común à cultivar y fijar en el modo possible la puréza y elegáncia de la léngua Castellana: que con este motivo pareció à V. E. ofrecer su casa y Persóna para contribuir à tan loable intento: y que en el supuesto de ser matéria en que se interessa el bien público, glória del Rey, y honra de la Nación, pedía V. E. se sirviesse su Magestad de favorecer con su Real Protección el deseo de formar debaxo de la Real autoridád una Académia Españóla, que se exercíte en cultivar la elegáncia y pureza de la léngua Castellana, la qual se compone de veinte y quatro Académicos, con la facultad de nombrar los oficiales necessarios, abrir sellos, y hacer estatútos convenientes al fin que se propóne, dispensando su Magestad à los sugétos que la compusieren los honóres y privilégios de criados de la Real Casa. El Rey enterado de este contexto, y no dudando de las grandes ventajas que se deben prometer de una Académia, para trabajar en un Diccionario exacto y puntuál de la léngua Españóla, me ordena su Magestad assegúre à V.E. quan agradable le es su zelo en esto, y que diga à V. E. le será igualmente estimable siga este proyecto, assegurando desde ahóra, y ordenando à V.E. assegúre à los sugétos que entraren en él, que su Magestad está dispuesto à proteger esta empressa con su Real autoridád; pero considerando su Magestad que conviene antes de expedir las órdenes que à este fin se hayan de dár, que se formen los estatútos y reglamentos para concurrencias y Juntas de la Académia, y sus obras y trabájos, resuelve se ordénen, y se pongan en sus Reales manos. Dios guarde à V. E. muchos años, como deseo. Palacio tres de Noviembre de 1713. El Marqués de Mejorada y de la Breña. Señor Marqués de Villena.*

Co-

Digitized by Google

10 Como estaba conferido y resuelto lo que el Rey preguntaba, fué facil obedecer à su Magestad, remitiendo por la misma Secretaría à sus Reales manos los estatútos, la empressa, y una breve y puntuál relación de la idéa concebida: añadiendo en esta representación, que la Académia solo pretendía el grado de criados de su Magestad, como el mas honorífico que pueden conseguir sus vassallos: sin que fuesse su ánimo solicitar gajes, ni otro título, que el que dá el nombramiento, ò eleccion de Académicos: ni menos era su intención disputar preferéncia alguna con las demás classes de criados de la Casa Real: pues su único deseo era lograr la fortúna de ser atendida y privilegiada con este honór. Executado lo referido, se prosiguió la obra del Diccionario, dando à los que entraban de nuevo la combinación que se seguía de la letra *A*, para que cada uno la fuesse trabajando, segun el própio numen, ò la imitacion de otros Diccionarios: hasta que mas actuados los entendimientos, se formó una planta, de que à todos se repartieron cópias impressas, para que gobernados por ella, fuesse mas uniforme el trabájo. Bien se tuvo entonces presente, que esta planta no havía de ser estatúto inviolable, siendo la práctica la que enseñasse mas; pues aunque hasta alli parecía que siguiendo aquellas leyes se ajustaría el Diccionario à la mejor regla; con todo esso, como el tiempo advierte mucho, y la experiéncia es antorcha, que luce siempre, pero alumbra tarde, era prudéncia no definir absolutamente lo que se podia hallar menos conveniente en la execución de su uso. Es verdád que el efecto ha manifestado el madúro acuerdo con que se dispuso, porque se ha seguido casi en todo: pues solo se ha dexado de observar el poner à los nombres sus epithétos, y à los verbos sus derivados, porque se reconoció causar mas confusión, que utilidád. La planta fué la siguiente:

Lo priméro se han de poner todas, y solas las voces apelativas Españólas, observando rigurosamente el orden Alphabético en su colocación: y por consiguiente quedarán excluídas del Diccionario todas las voces y nombres próprios de Persónas y Lugáres que pertenecen à la História, y à la Geographía. Y tambien se excusarán todas las palabras que significan desnudamente objéto indecente.

En cada voz se debe poner immediatamente, y en abreviatúra (como despues se dirá) qué parte es de la oración: Si Verbo, Nombre, ò Participio, &c. En el Nombre, si es substantivo, ò adjetivo, masculino, ò femenino. En el Verbo, si es activo, néutro, impersonál, ò recíproco. En el Participio, si es activo, ò passivo. Y à esta forma en las otras Partes de la oración, si algo les perteneciere.

En los Verbos que tuvieren irreguláres algunos tiempos, ò Persónas, &c. se debe advertir: como en Traher, Traxe: *en* Andar, Andúve, *&c. y lo anómalo que huviere en otros Verbos y Nombres.*

Poner las voces primitivas con su Definición, ù Descripción, y su Etymología;

gia; y despues las derivadas, compuestas, y synónymas; los Epithétos mas usados, y los Refránes.

Con cada Verbo poner sus Partícipios, *los Compuestos, y los Verbales.*

Los Términos adverbiales, que constan de mas de una voz, se colocarán en el lugar que les toca de riguroso Alphabéto; remitiéndolos para su explicación à la voz Dominante: como A raíz. *Vease* Raíz. De propósito. *Veafe* Propósito. Por fuerza. *Veafe* Fuerza, *&c.*

En cada una de las Voces primitivas poner el uso, ò phrases admitidas.

En cada Voz expressar su qualidád: conviene à saber, si es antiquada, ò usada; si es baxa, ò rústica; Cortesana, Curiál, ò Provinciál: equívoca, proverbiál, metaphórica, ò bárbara.

Si se encontráre extraordinaria pronunciación de una letra en diferentes voces, se explicará esta variación: como Vexámen, *en que se pronúncia la* x *como* j. *Y* Exámen, *en que se pronúncia como verdadera* x. *Y en* Chamelóte *se pronúncia el* cha *con el modo usuál Español, y en* Patriarcha, *como si fuesse* K.

Explicar las Partículas Españólas, Pronombres, Preposiciones, Artículos, Conjunciones, Interjecciones, y el uso de todas ellas.

Especialmente advertir quando las Voces toman artículo de género imprópio, para excusar la Cacophonía, como quando decimos: el Alma *santa,* el Agua *fria, por no decir* la Alma, la Agua.

Distinguir los Adverbios de la Lengua de las otras partes de la oración, y corregir si algun abúso se hallare del vulgo en ellos.

Observar exactamente la Orthographía de las Voces, de suerte que no se obscurezca su primitivo orígen, desterrando los abúsos que en contrário se hallaren.

Annotar, si la Voz fuere de Lengua extraña, Francésa, Italiána, Africána, &c.

Quando se hallare venir la Voz de otra Lengua, no averiguarle de mas arriba su Etymología.

Advertir las ocasiones en que tuviere efecto la duplicación de letras, para la buena pronunciación: como se vé en acción, accidente, *&c.*

Annotar las variedades que se hallaren en el escribir algunas Voces, aprobando la mejor, y desechando las demás: como algunos dicen aóra, *otros* agóra, *y paréce lo mejor decir* ahóra, *advirtiéndolo en los lugáres que les tocáre. Lo mismo se dice del Verbo* Volver, *que muchas Persónas, y todos, ò casi todos los Impressóres le comienzan con* B, *desfigurandole su orígen. Mas juntamente (atendiendo à excusar la confusión en los Lectóres del Diccionario, que ignoraren de donde las Voces se orígínan, y las huvieren de buscar) se annotarán segun el uso común, ò vulgar de escribirlas, en el lugar que les tocáre del Alphabéto; pero remitiéndolas para su explicación al que deben tener segun su orígen y Etymología: y assi el exemplo puesto arriba de* Volver, *se colocarà en la* B, *por atender al uso común, diciendo:* Bolver. *Veafe* Volver.

Digitized by Google

Si alguna Voz se halláre ser própria solo de la Poesía, annotarlo tambien: como Tonante, Altitonante, Averno, *&c.*

Lo mismo se advertirá en las Voces, cuyo uso es solamente admitido en el estilo forense: como Cassar *en el sentido de* Annular, ò Cancelar.

Prevenir las que se deben evitar por mal sonantes, y explicar los diferentes sentidos de las equívocas.

En las antiquadas substituirles las que oy están admitidas con igual sentido.

Desterrar las Voces nuevas, inventadas sin prudente elección, y restituir las antíguas, con su propriedád, hermosúra, y sonido mejor, que las subrogadas: como por inspeccionar, averiguar. *Y por* Pontificar, Presidir en la Iglésia Universál, *calificando de barbarismo dichas Voces nuevas.*

La explicación, ù definición, uso, y phrases de los Verbos, ò Voces derivadas, ò compuestas, que se ponen seguidas à sus Raíces, se reservará, para darsela en el lugar que les toca del riguroso Alphabéto. Por ser adonde, quien las huviere menester, naturalmente las ha de buscar de primera instáncia, à causa de ignorar, ù de no hacer la bastante reflexión à que son derivadas, ò compuestas de otras Voces simples, ò primitívas.

A todas las Voces, Phrases y Provérbios, quando están, y se explican en sus lugáres próprios, se les debe añadir la palabra, ò phrase Latina, *que les corresponde en aquella acepción, por atención à los Extrangéros: y esto al fin del Artículo de su explicación.*

En quanto à los accentos hay mucho que corregir en el mal uso, si se ha de accentuar con puntualidád y razón. En rigór no tiene uso el accento grave (que es el que baxa obliquamente de la izquierda à la derecha) sino sobre las quatro vocales à, è, ò, ù, quando cada una es Voz separada de otras; porque la Ypsilon, que nos sirve de Conjunción Castellana, no le tiene, ni le necessíta. El agúdo (que baxa de la derecha à la izquierda) se debe poner en la última vocál de la dicción, quando la pronunciación carga en ella: como Refrán, Arnés, Perfil, Amó, y Azúl. *Quando la penúltima sylaba fuere larga en Voz de mas de dos sylabas, y no se le siguieren dos consonantes, se le ha de poner el accento agúdo: como* Amádo, Aguacéro, Erguído, Hermóso, *y* Agúdo. *Y no se debe poner en* Madrastra, Estrella, Enigma, Assombro, Injusto, *ni en los demás semejantes. Quando la penúltima fuere breve (que es lo que llamámos en España* Esdrúxulo) *se debe poner siempre el accento agúdo en la antepenúltima: como en* Cántaro, Pésame, Pífano, Tórtola, *y* Músíca. *De todo lo qual se colige, que no hemos menester en España el accento circunflexo para cosa alguna.*

La primera vez que una Voz se pusiere en su próprio lugar de riguroso Alphabéto, se le pondrá delante un Asterisco, ò Estrellica, que al Impressór haya de significar haverla de poner toda con letras Versales, ò Mayúsculas.

Quando esta misma Voz tuviere diferentes significaciones, ò phrases, se ha de repetir otras tantas veces, empezando por ella en Artículos aparte, y ponerle una Cruz, que sirva de señal de averse de imprimir con Versalillas.

Los Provérbios, ò Refránes, y los otros modos proverbiales, bastará que tengan rayada por debaxo la Voz Dominante, que signifique averse de imprimir de cursiva: y el mismo estílo se debe guardar en los Textos de prosa, que se citáren de Autóres, poniendo al fin del Texto en abreviatúra el Nombre del Autór con Versalillas.

Si fuere de Versos el Texto, se podrá rayar por debaxo todo él, menos la Voz Dominante, para que quede mas distinguida.

El estílo del Diccionario debe ser conciso, y sin divertirse à erudiciones, que no sirvan de adorno à la Léngua, ni à citas supérfluas de Léngua estraña.

Quando una Voz se pone en su lugar Alphabético, segun su escritura, y por tocar à otra parte, se huviere de remitir à ella, será siempre con la palabra Vease.

Toda la Obra del Diccionario, repartida entre los singuláres Académicos, debe traherse manuscrita à la Académia à media margen, para que se pueda añadir en su lugar lo que despues ocurriere.

11. De todos los puntos que se controvirtieron, en el que se convino con mayor constáncia fué en confirmar quantas voces se pudiesse, con autoridades de los mejóres Autóres, sin embargo de la gran dificultad que esta resolución incluía: porque hallar en un libro una voz es fortúna que ofrece el acáso, y muchas veces no consigue el mas aplicado estúdio: y para vencerla en el modo possible, se encargaron los Académicos de examinar vários Autores clásicos, sacando de ellos las autoridades mas dignas de repáro, no solo de las voces que les podía tocar por razón de la combinación que estaba à su cargo, sino es tambien de todas las demás: las quales entregadas en la Secretaría, y repartidas despues entre los Académicos (según la combinación que cada uno trabajába) serviría de mucha utilidád para afianzar la idéa: y ha havido Académicos de tanta aplicación en este escabroso estúdio, que han entregado à millares las autoridades de Autóres clásicos, y todas útiles para este adorno. Aun con toda esta providéncia obliga la necessidád à que una, ù otra vez falten autoridades para algunas voces: singularmente para aquellas, cuya vulgaridád las excluye de escritos sérios, y no ha logrado el cuidado encontrarlas en los de assunto jocóso; sin que por esto sea culpable la Académia; que se reconoce obligada à todo lo que es estúdio, pero no à lo que en tanta parte pende de la contingéncia.

12. El ponér estas autoridades pareció necessário, porque deseando limpiar, purificar, y fijar la lengua, es obligación precisa que la Académia califique la voz, y manifieste los méritos de su juício: pues con este méthodo muestra la moderación con que procede, y desvanece las inventa-

ta-

tadas objecciones de querer constituírse maestra de la léngua: porque calificada la voz por límpia, púra, castíza y Españóla, por medio de su etymología, y autoridades de los Escritores; y al contrário, castigada por antiquada, ò por jocósa, inventada, ò usada solo en estílo libre, y no sério: viene à salir al público, con notoriedád de hecho, que la Académia no es maestra, ni maestros los Académicos, sino unos Jueces, que con su estúdio han juzgado las voces: y para que no sea libre la senténcia, se añaden los méritos de la causa, propuestos en las autoridades que se citan.

13 En este próprio assunto ha usado la Académia de la mayor modéstia, porque à todas las voces expresívas, y propriamente Castellanas no las añade calificación, teniendo por inutil la senténcia, por estar comprobadas con el mismo hecho de ser usadas de nuestros Autóres, y solo dá censúra à las que por antiquadas, nuevas, supérfluas, ò bárbaras la necessitan.

14 En el uso de las autoridades se resolvió no multiplicar muchas para una voz, porque advertidos de otros Diccionarios se solicitó evitar inconvenientes. En el de la Real Académia Francésa se califica la voz sin autorizarla: este es magistério de que huye la Académia Españóla, que dá la senténcia; pero la funda, à fin de que quantos la lean conozcan la razon que la assiste: y no obstante, que el de la Crusca multiplica mucho las autoridades, pues hai voz que se califica con treinta, ò quarenta Autóres: se ordenó, para evitar esta prolixidád, que solo se autorizasse cada voz, ò phrase con dos, ù tres autoridades: pues si es castíza, y expresíva, dos, ù tres Autóres clásicos son testigos fidedignos para probar su nobleza, y sino es de tanto realce, dos, ù tres testigos conformes bastan para assegurar su naturaleza.

15 En el modo de trabajar el Diccionario (que yá se havía empezado entre todos) era dudoso el méthodo: no se sabía el que havía usado la Crusca; pero por la História de M. Pelissón estaba presente el de la Académia de Francia, en la qual solo trabajó el Diccionario (no sin alguna Real recompensa) M. de Vaugelas, y despues M. de Mezeray, y los demás Académicos no tenían otro encargo, que el de ser Fiscáles y Jueces de lo que estos dos trabajaban. Pero el conocimiento de que, observada esta orden, necessitaba precisamente el Diccionario de un dilatado tiempo para salir à luz, y el exemplo de haver tardado en Francia mas de sesenta años hasta empezar à imprimir, excluían semejante disposición: y aun assustaban à los que empezaban obra tan vasta (especialmente à algunos de edad avanzada) porque siguiendo aquellos passos se privaban del consuelo de vér la obra, que precisamente les havía de alcanzar de dias: fuera de que aplicados todos al trabájo, cada uno desearía ser útil, y anhelaría à contribuir con todas sus fuerzas al común. Assi prosiguió la idéa de encomendar à cada Académico una combinación de la *A*, segun su siguiente

letra, y se ordenó por entonces se hiciesse lo mismo en las tres que se siguen *B.C.* y *D.*

16 En estos exercícios estaba ocupada la Académia, naciendo de sí misma, y criándose à los pechos del zelo del bien público, quando recibió la notícia de haverse dignado su Magestad de aprobar su idéa, y honrarla con su Real Protección, favoreciendo à sus indivíduos con el honór de ser sus criados, aprobando tambien en todo sus estatútos, empressa y sello. Este avíso se tuvo por papél de Don Manuel Vadillo y Velasco, Secretário entonces del Despacho, dirigido à nuestro Excelentissimo Direc-tór, su fecha de Palacio en veinte y tres de Mayo de mil setecientos y catorce: diciendo al mismo tiempo, que la Cédula de confirmación se havía de despachar por el Consejo: como se solicitó, hasta el dia tres de Octubre del mismo año, en que se logró esta deseada piedra fundamental de todo este edificio, que le dió princípio, siendo corona de la Académia, y es en la forma siguiente.

EL REY. *Por quanto haviendo puesto el Marqués de Villena en mi Real notícia, que diferentes Persónas de calidád, y consumada erudición en todo género de letras, deseaban trabajar en común à cultivar y fijar las voces y vocablos de la léngua Castellana en su mayor propriedád, elegáncia y puréza; y que para contribuir à intento tan útil, y loable, avia ofrecido el Marqués su casa y Persóna; pero como era justo que precediesse mi Real agrádo, interessandose tan principalmente en esto el bien público, la glória de mi Reynado, y honra de la Nación, me suplicó el Marqués fuesse servido favorecer el deseo de formar una Académia Española debaxo de mi Real Protección, compuesta de veinte y quatro Académicos, dándola facultad y permisso de ordenar y establecer las Reglas y Constituciones que juzgasse mas próprias y convenientes, para lograr el fruto que se propóne de poner la léngua Castellana en su mayor propriedád y puréza, y consiguientemente la facultad de elegir del número referido de los Académicos un Direċtór, que presida en las Juntas: cuyo empléo (por las razones de congruéncia que se han considerado) séa perpétuo en el priméro que empezare à ocuparle, y despues se elija cada año por mayor número de votos. Un Secretário para la custódia, y buena colocación de los papéles de la Académia, ò sea para imprimirlos, ò para conservar en su poder los manuscritos: cuyo cargo convendrá sea perpétuo, por los inconvenientes que resultarían de la mudanza de los papéles, y la variedád de estilo en ellos. Que tenga un Impressór próprio, con nombramiento, y título de la Académia, para imprimir las obras pertenecientes à ella, precediendo à la impressión la licencia del Conséjo. Y que assimismo la sea lícito usar de un sello particular, compuesto de alguna empressa ingeniosa, con el qual se autoricen y conozcan indubitablemente las obras, y demás escritos que dimanáren de la Académia, con otras Constituciones y Reglamentos, que miran à el mejor logro de esta utilissima aplicación, segun se refieren en el papél que puso el Marqués con mayor extension en mis Reales*

les

les manos. Y como este designio, que ahóra me representa el Marqués, ha sido uno de los principales que concebí en mi Real ánimo, luego que Dios, la razon, y la justícia me llamaron à la Coróna de esta Monarchía, no haviendo sido possible ponerle en execución entre las continuas inquietúdes de la guerra: he conservado siempre un ardiente deséo de que el tiempo diesse lugar de aplicar todos los medios que puedan conducir al público sossiégo, y utilidád de mis súbditos, y al mayor lustre de la Nación Españóla. Y como la experiencia universal ha demonstrado ser ciertas señáles de la entera felicidád de una Monarchía, quando en ella florecen las Ciencias, y las Artes, ocupando el trono de su mayor estimación. Y como estas se insinúan y persuaden con mayor eficácia, quando se hallan vestidas y adornadas de la eloqüéncia, y no se puede llegar à la perfección de esta, sin que priméro se hayan escogido con sumo estúdio, y desvélo los vocablos y phrases mas próprias, de que han usado los Autores Españóles de mejor nota, advirtiendo las antiquadas, y notando las bárbaras, ò baxas: de modo, que trabajando la Académia à la formación de un Diccionario Españól, con la censura prudente de las voces y modos de hablar, que merécen, ò no merécen admitirse en nuestro Idióma, se conocerá con evidéncia, que la léngua Castellana es una de las mejores que oy están en uso, y capáz de tratarse, y aprenderse en ella todas las Artes y Ciencias, como de traducir con igual propriedád y valentía qualesquiera originále, aunque sean Latinos, ò Griegos. Y como de intento tan ilustre se origina tambien el mas elevado crédito de la Nación, pues manifiesta el copioso número de sugétos que adornan está Monarchía, insignes en todas letras, y en la professión de la eloqüéncia Españóla, de que resulta el esplendór de mis súbditos, y la mayor glória de mi gobierno. Por estas justissimas consideraciones me ha sido muy agradable esta representación, tan conforme à mi Real ánimo, hecha por el Marqués, de establecer la Académia Españóla: la qual ha de estar immediatamente, con el número yá señalado de veinte y quatro Académicos, debaxo de mi amparo, y Real Protección. Por tanto ordeno, y mando, que el puesto de Directór de la referida Académia sea perpétuo en el priméro que ahóra entráre à ocuparle, presida en ella, y ordene todo lo que juzgare à propósito, para lograr el fin con que se establece; pero el que le sucediere en este honroso empléo, le ha de ocupar solamente por el espácio de un año, y despues se ha de elegir entre los Académicos, por mayor número de votos secretos. Apruebo el nombramiento de Secretário, cuyo encargo ha de servir continuamente por las razónes arriba expressádas. Y assimismo concedo facultad y permisso à la Académia, para que tenga Impressór próprio, donde imprima sus escritos, con calidád que precéda la licencia del Consejo antes de darlos à la estampa. Teniendo por bien, que use la Académia de su sello particulár, con el cuerpo, y letra Castellana, que tengo aprobado con mi Real Decreto de quatro de Mayo de este año. Y a fin de mostrar mi Real benevoléncia, y de que se empléen los Académicos, con mas aliento, y continua aplicación al cumplimiento de su instituto, he venido en concederles, como por la presente les con-

concedo, todos los privilégios, grácias, prerogativas, immunidades, y exenciones, que gozan los domésticos que assisten, y están en actuál servício de mi Real Palácio. Y ordéno, y mando, que les sean todas guardadas y cumplidas enteramente, y sin limitación alguna. Fecha en el Pardo à tres de Octubre de mil setecientos y catorce. YO EL REY. Por mandado del Rey nuestro señor. Don Lorenzo de Vivanco Angúlo. Está señalada de los señores del Consejo.

17 Animados los Académicos con este honór, empezaron à poner en execución las Reales órdenes de su Mageftad, dando forma à la Académia, en la que representó el Marqués de Villéna: Que la eleccion que se havía hecho de su Persóna para Directór, no podía ser válida: assi por haverse executado antes de tiempo, no haviendose conseguido hasta entonces la Real aprobación, como por haver sido celebrada por aclamación, y mandar su Mageftad en los estatútos, que acababa de confirmar, se hiciesse por votos secrétos. Y añadió su natural modéstia: Deseaba, y estimaría se eligiesse otro en el oficio, pues el haver solicitado juntar sugétos, y ofrecido su casa, le obligaba à continuar con el mayor cuidado este empeño; pero siendo solo Académico. El respéto que todos professaban à su Excelencia obligó à convenir en darle gusto; pero conociendo que la proposición incluía dos partes: la primera atender à la veneración de su Mageftad, y la segunda à excusarse su Excelencia del oficio: se procuró cumplir con ambas, passandose à eleccion formál por votos secrétos; y todos, menos el suyo, los tuvo su Excelencia, para el puesto de Directór perpétuo. Con esto huvo de resignarse su plausible moderación, bien que no omitió explicar: havía dado su voto al Doctor Don Juan de Ferreras, en quien juzgaba estar mejor depositado el oficio, que en su Persóna. Las instáncias y ruegos de todos los indivíduos le precisaron à tomar su asiento de Directór, que hasta alli havía rehusado, eligiendo el último, con el pretexto de tenerse las Juntas en su casa. Passóse luego à la eleccion de Secretário, que con la misma uniformidád se declaró en Don Vincencio Squarzafigo Centurión y Arrióla, y tomó tambien possessión de su lugar y asiento: y los demás Académicos hicieron lo mismo, trocando los que les havía dado la casualidád, y tomando los de sus antiguedades, para proceder desde este dia con toda la formalidád que mandan los estatútos.

18 Formada yá la Académia, pareció la primer obligación rendir las debidas grácias al Rey nuestro señor, por las honras recibidas: y se nombraron quatro Comissários, para que en nombre del cuerpo hiciessen la función, siendo el principal su Excelencia (como instrumento de tanta felicidád) à quien acompañaron Don Vincencio Squarzafigo, Don Adrian ConninK, y el Marqués de San Phelipe. Y porque siendo la Académia Española, era justo algun exercício de la léngua, se eligió por todos à su Excelencia, para que formasse dos oraciones, una à su Mageftad, y otra al

se-

Digitized by Google

serenissimo Príncipe de Astúrias, que trahidas à la Académia, fueron revistas y aprobadas: y haviendo passado à Paláció el dia señalado los quatro Comissários, fueron recibidos con toda formalidád, saliendo Don Gaspar Girón, Mayordomo de semána, à recibir, y despedir la Académia, y el Rey nuestró señor (Dios le guarde) los admitió con la mayor benignidád, dignandose de responder estas apreciables cláusulas: *Es mui de mi agrado la Académia, y espero que con ella han de lucir en mis Réinos las Ciencias.* Y dando à besar su Real mano, despidió la Académia, que repetidas veces ha logrado semejante favor en las ocasiones que han ocurrido de enhorabuenas, ò pésames; si bien despues no ha precedido formalidád, consiguiendo la Académia la honra de entrar à Audiéncia, como criados de la Casa: y como tal ha tenido, y tiene entrada, lugár, y assiento en las fiestas Reales que se celebran en el Buen Retíro, y Plaza: y quando se ha puesto à los pies de su Magestad ha presentado siempre un exercício de la lengua, que por haverse dado à la imprenta en las ocasiones que se han trabajado, no se incorporan aqui.

19 Fenecida esta primera obligación, se dispuso imprimir los estatútos que su Magestad havía aprobado, que son los siguientes.

CAPITULO PRIMERO.

DEL INTENTO, Y MOTIVO DE LA FUNDACION *de la Académia.*

ESTATUTO UNICO.

Siendo el fin principál de la fundación de esta Académia cultivar, y fijar la puréza y elegáncia de la lengua Castellana, desterrando todos los erróres que en sus vocablos, en sus modos de hablar, ò en su construcción ha introducido la ignoráncia, la vana afectación, el descuido, y la demasiáda libertad de innovar: será su empléo distinguir los vocablos, phrases, ò construcciones extrangéras de las próprias, las antiquadas de las usadas, las baxas y rústicas de las Cortesanas y levantadas, las burlescas de las sérias, y finalmente las próprias de las figuradas. En cuya consequéncia tiene por conveniente dár princípio desde luego por la formación de un Diccionario de la lengua, el mas copioso que pudiere hacerse: en el qual se annotarán aquellas voces y phrases que están recibidas debidamente por el uso cortesáno, y las que están antiquadas, como tambien las que fueren baxas, ò bárbaras, observando en todo las reglas y precептos que están puestos en la planta acordada por la Académia, impressa en el año de mil setecientos y trece.

CAPITULO SEGUNDO.

DE LOS ACADEMICOS, Y SU NUMERO.

ESTATUTO PRIMERO.

EL número de Académicos será de veinte y quatro, inclusos un Director, y un Secretário. Todos los quales han de ser sugétos de buen juício, y fama, y Persónas decentes, aficionados à la glória de la Nación, y lengua, y capaces de trabajar en el assunto que se propóne esta Académia, que es la puréza y elegáncia de ella.

ESTATUTO II.

El modo de recibir los Académicos ha de ser dando los pretendientes memoriál à el señor Directór, quien dará orden al Secretário para que le lea en la Junta. Se votará por votos secrétos, haviendo precedido una pequeña conferéncia. Se formará el decréto por el Secretário, y avisará al interessado.

ESTATUTO III.

El que huviere de ser admitido en la Académia, es necessário tenga la mayor parte de votos de los concurrentes: que siendo uno sólo, se votará con bolas blancas y negras; pero si fueren dos los pretendientes à una Plaza, serán los votos regulados en la Caxa, que para este efecto usa la Académia, con divisiones, en que se reconocerá el que tiene la mayor parte. Y en el caso de que la Plaza vacante sea una, y los pretendientes mas de dos, no bastará que alguno tenga mas votos que qualquiera de los otros: pues es necessário siempre tenga mas de la mitad, y para este efecto se repetirán los escrutínios, votando por los que tuvieren mas votos, en la forma que se practíca, y usa en los Cabildos, y Comunidades Eclesiásticas, hasta que llegue el caso de concurrir en uno la mayor parte de los votos.

ESTATUTO IV.

Y por quanto el fin de la Académia es, que en los indivíduos que la compónen, concurran siempre las calidades prevenidas: se establéce, que si algun Académico llegasse à dár motivos gravissimos, y que pareciessen à la Académia dignos de ser excluído de su cuerpo, lo haga la Junta, proponiéndolo el señor Directór, y votando la Académia por votos secrétos.

ESTATUTO V.

Siendo tambien el principál objéto de la Académia, que los miembros que la compónen sean útiles, y aplicados al trabájo, que es el fin para que se ha establecido: Si alguno se olvidasse tanto de esta obligación, que voluntariamente dexasse de concurrir à las Juntas y encargos que le tocáren, por el espácio de un año, se dé su Plaza por vacante, y se admíta otro en su lugár.

ES-

Digitized by Google

ESTATUTO VI.

Atendiendo à que puede suceder que algunos de los Académicos necessiten de hacer auséncia larga de la Corte, por servício de su Magestad, ù de la causa pública, y que en este caso podría hacer falta su assisténcia para los fines de la Académia: y no siendo razón que por este motívo se les prive del honór de ser Académicos, sino que se les conserven sus Plazas, para quando puedan volver: podrá la Académia admitir en su lugar otros tantos Supernumerários, que los substituyan en el trabájo: en los quales han de concurrir las mismas calidades establecidas arriba, y han de ser admitidos en la misma forma: pues han de tener opción desde luego, por sus antigüedades, à las priméras Plazas que vacaren del número. Y en caso de volver los proprietários, han de quedar con el voto, y assisténcia à la Académia, sin mas distinción que la de llamarse Supernumerários, en interin que entran en Plaza del número.

CAPITULO TERCERO.

DE LOS OFICIOS.

ESTATUTO PRIMERO.

Tendrá la Académia un Directór, cuyo empléo será gobernar la Académia, presidir à las Juntas: proponer las matérias que hayan de tratarse en ellas, y recibir los votos. Y tambien cuidará de que en las Juntas se observe el buen orden en votar, con la modéstia y cortesía que se debe, entre iguáles, en explicar su parecer: que en todo se observen los Estatútos: que ninguno interrumpa el voto de otro: repartir las obras Académicas que se huvieren de encargar à alguno, ò algunos: y hablar, ò responder siempre que se huviere de hacer en nombre de la Académia: como tambien señalar las Juntas extraordinarias, y avisar de ellas, ù de la omissión de las ordinarias.

ESTATUTO II.

Siempre que el señor Directór tuviere que proponer à la Académia algun negócio, que pida especiál reflexión, lo hará avisar por escrito à los Académicos el dia antes de la Junta, para que puedan traher premeditados sus votos.

ESTATUTO III.

El puesto de Directór de la Académia (atentas las circunstáncias con que se fundó) será perpétuo en el priméro que ahóra le ocúpa: y despues se elegirá cada año por mayor parte de votos.

ESTATUTO IV.

Tambien tendrá un Secretário, cuyo oficio ha de ser recoger los papéles de la Académia, y colocarlos en el modo mas oportúno: assi por lo que mira à los

Digitized by Google

que se hayan de imprimir, como por los que se hayan de guardar. Y será de su obligación recibir, y responder à todas las Cartas de la Académia, de su orden, ò en su nombre: presentar todos los memoriales, ò peticiones, y poner los decrétos. Avisar à los Académicos lo que el señor Directór le advierte acerca de las Juntas: notar todos los hechos de la Académia, y conservarlos con los demás papéles, lista de Académicos, y obras Académicas: tomar los votos secrétos, y resumir los que se dán en voz: avisar de la muerte, ò ausência de los Académicos, y dár notícia de los pretendientes: y leer al comenzar la Junta los hechos de la passada.

ESTATUTO V.

Las cartas que ha de escribir el Secretário han de ser en Castellano, y selladas con el sello menor de la Académia. Y si fueren à Países Extrangéros, que se suponga no entenderán la léngua, se enviará con ellas una traducción Latina.

ESTATUTO VI.

Todas las certificaciones, y despachos que diere, serán en léngua Castellana, con su firma, y sellados con el sello grande.

ESTATUTO VII.

El oficio de Secretário será perpétuo, por los inconvenientes que traheria consigo la mudanza de los papéles, y la variedád de estilo en ellos.

ESTATUTO VIII.

Tendrá tambien la Académia un Impressór próprio, que cuide de las obras que se hayan de imprimir: y lo será por el tiempo que fuere la voluntad de la Académia: y con condición de no alterar cosa alguna de lo que se le dé à imprimir; ni imprimir con nombre de Académico, ù de la Académia, lo que no tuviere su aprobación. Se le despachará título en forma, firmado del señor Directór, refrendado del Secretário, y sellado con el sello grande.

CAPITULO QUARTO.

DE LAS JUNTAS.

ESTATUTO PRIMERO.

SE juntará la Académia un dia en cada semana, para tratar, assi de lo que se fuere trabajando, para perficionar las obras que la Académia huviere de dár à luz, como de las matérias tocantes al gobierno, y buen régimen de ella.

ESTATUTO II.

Daráse princípio à las Juntas ordinárias à las quatro de la tarde, desde priméro de Octubre, hasta fin de Abril: y desde princípio de Mayo, hasta fin de Sep-

Digitized by Google

Septiembre, à las cinco: y durarán por lo menos el espácio de tres horas. Y todas se comenzarán siempre por la Antíphona: Veni Sancte Spiritus, *y la Oración:* Actiones nostras,&c. *y concluirán con la de* Agimus tibi gratias,&c. *las quales dirá el Académico Eclesiástico mas antíguo de los que se halláren: y en caso de no haverlos, el que presidiere, respondiendo todo el resto de la Académia.*

ESTATUTO III.

Para dár princípio à qualquiera Junta, bastará se hallen siete Académicos, incluso el que presidiere: y haviendo este número, y siendo la hora señalada, se empezará immediatamente, sin esperar à ningun otro; pero en caso que se haya de tratar alguna matéria grave, à juício del señor Directór, se suspenderá hasta que concurra el número de trece, por lo menos.

ESTATUTO IV.

El orden que se observará en los asientos será, que el señor Directór ocupe el primer lugár, y al lado derecho de la mesa el Secretário, y al izquierdo el Académico que tuviere obra que leer. Y despues en los asientos que estarán consecutivos à la mesa, tendrá el priméro de mano derecha el Académico mas antíguo: el segundo ocupará el correspondiente de la izquierda: y los demás alternativamente, segun sus antigüedades, à una, y otra banda.

ESTATUTO V.

En caso de que por algun accidente de indisposición, ausencia, ù otro embarazo, sucediere no poder assistir à la Junta el señor Directór, la presidirá, ocupará su lugar, y tendrá sus veces el Académico mas antíguo de los que se hallaren presentes. Y si faltáre el Secretário, hará su oficio el que el señor Directór, ò quien substituyere su empléo, nombráre.

ESTATUTO VI.

Luego que estén sentados los Académicos, leerá el Secretário los acuerdos de la Junta antecedente: assi para que sirva de motívo para proseguir correlativamente, como para que los que no se halláron en ella se instruyan de las matérias que se tratáron.

ESTATUTO VII.

Fenecido esto, si huviere alguna matéria de gobierno, se tratará de ella, por lo que puede importar no diferir su resolución: como tambien de la admissión de algun Académico, segun se dixo en el Capítulo segundo, estatútos segundo, y tercéro.

ESTATUTO VIII.

Despues de estas priméras ocupaciones de la Junta, se passarán à leer las obras de los Académicos, que se huvieren de examinar en ella: lo qual se executará (en caso de que estos quieran leer su obra) passando à sentarse en el lugár des-

Digitized by Google

destinado para ello, en el Estatúto quarto de este Capítulo, y empezará à leer. Y mientras leyére un artículo, no se permitirá que alguno le interrumpa; pero concluído, hará páusa, para vér si hay quien tenga repáro: y en caso de que le haya, propondrá el mas moderno lo que se le ofreciere, y assi sucessivamente hasta el que preside, sin permitirse tampoco que nadie interrumpa al que vota, ò habla, siendo lícito al que lee responder lo que se le ofreciere en satisfacción del repáro, despues de haverle oído enteramente. Si oídos estos parecéres estuvieren discordes los Académicos, se reducirá à votos la matéria, y hecha la resolución, se executará inviolablemente, quitando, añadiendo, ò mudando, alli mismo en el papél, lo que la Junta huviere acordado.

ESTATUTO IX.

Si el Autór de la obra no estuviere presente, se le dará notícia de los repáros puestos por la Junta, para que satisfaga à ellos, y oída su razón se confirme, ò altére lo resuelto: y conforme à ello se emendará alli mismo el papél.

ESTATUTO X.

En las matérias que se huvieren de votar se observará esta distinción: que si fuere por votos públicos, empezará por el mas moderno, y finalizará en el señor Directór; pero si huvieren de ser los votos secretos, se hará lo contrário: pues comenzando por el señor Directór, se terminará en el mas moderno: cuyos votos mostrará el Secretário al señor Directór, y al Académico mas antíguo, y publicará la resolución, en caso de haver concurrido la mayor parte de votos; pero si estos estuvieren iguales, decidirá el señor Directór, en virtud del voto de calidád que debe tener en todo.

ESTATUTO XI.

Si algun Académico tuviere que hacer alguna proposición, la dirá al señor Directór, para que la proponga à la Junta: ò si esta estuviere empezada, y conviene no dilatárlo, le pedirá licéncia para hacerla, poniendose en pié.

ESTATUTO XII.

Quando se ofreciere haver de hacerse elección de Directór, Secretário, ò Comissários, para qualquier encargo, se hará por votos secrétos, y bastará que en alguno concurran mas votos que en qualquier otro: y solo se repetirán los Escrutínios, en caso de que los que tuvieren la mayor parte estén con votos iguales; pero si la elección fuere de oficio de la Académia, no se podrá hacer sino en Junta de trece sugétos, por lo menos.

ESTATUTO XIII.

La elección de Impressór de la Académia, se podrá hacer en qualquiera Junta; pero siguiendo la misma formalidád en los votos.

ES-

Digitized by Google

ESTATUTO XIV.

Si se ofreciére la ocasión de haverse de hallar en la Junta alguno, que no sea Académico, se le dará el lugar conforme à su calidád y grado, en esta forma. A los Arzobispos, Obispos, Grandes de España, y Embaxadores de Corónas, se dará asientos à los lados del señor Directór, ò Presidente, fuera del cuerpo de la Académia. Y à los Abádes, Prelados de Religiones, Títulos, Enviados, y Caballeros notórios, en los lugáres immediatos al Decáno.

CAPITULO QUINTO.

DE LAS OBRAS DE LA ACADEMIA.

ESTATUTO PRIMERO.

FEnecido el Diccionario (que como vá expressado en el Capítulo priméro, debe ser el primer objéto de la Académia) se trabajará en una Grammática, y una Poética Españólas, è Históría de la léngua, por la falta que hacen en España. Y en quanto à la Rhetorica, podrá excusarse de trabajar de nuevo, porque hai bastante escrito.

ESTATUTO II.

Y como las obras de puro ingénio son regularmente de la jurisdicción de la eloqüéncia: pues esta mira, no solo à las palabras, sino à los conceptos, se encargará la Académia de examinar algunas obras de Prosa, y Verso, para proponer, en el juício que haga de ellas, las reglas que parezcan mas segúras para el buen gusto, assi en el pensar, como en el escribir.

ESTATUTO III.

Demás de esta ocupación, que ha de ser la contínua de la Académia, se encargará cada mes à un Académico, à elección del señor Directór, que escriba sobre el assunto que quisiere, un Discurso en Prosa, ò Verso, para leer en la Junta: con la adverténcia de que no ha de poder extenderse à mas de lo que se pudiere leer en media hora: y que de los doce que tocan à cada año, han de ser algunos sobre assunto sagrado.

ESTATUTO IV.

Las obras particulares de los Académicos, que se escribieren para dár al público en léngua Castellana, se examinarán (si ellos gustáren) en la Académia, por lo que mira al estilo: y no haviendose visto, y aprobado por ella, no se permitirá al Autór ponga el título de Académico, aunque la obra sea solamente la aprobación de un libro, siendo en Castellano; porque si fuesse en otra léngua, podrá ponerle sin esta circunstáncia, respecto de no ser del institúto de la Académia.

Digitized by Google

ESTATUTO V.

Si alguna Persóna de fuera de la Académia quisiere se vean en ella sus obras, se procurará excusar, por no distraherse de la ocupación própria; pero si fuere necessário verlas, se dirá simplemente, y en pocas palabras, lo que pareciere à la Académia solo de su estílo, sin hacer censúra formál.

ESTATUTO VI.

Atendiendo à que la revision de este género de obras (que podrán ser dilatadas) distraheria mucho à la Académia de su fin principal: se establéce, que el modo de examinarlas sea remitiéndolas priméro à la censúra de tres Académicos, que con todo cuidado las examinen, y annoten lo que juzgaren se debe emendar, è informando de todo à la Académia por escrito, se resuelva en la Junta lo que sobre cada reparo se debiere executar: y arreglandose enteramente el Autór à la decissión de la Académia, se le dé la aprobación, por certificación del Secretário: la qual podrá imprimir al princípio de la obra, si quisiére. Y en caso de que el Autór no ceda al dictámen de la Junta, de ningun modo se le dará.

Y vistos, y examinados estos Estatútos por el Directór, y Académia Real Españóla, en este dia, los aprobamos en todo, y por todo, para que se observen de aqui adelante, con la mayor puntualidad, para el buen gobierno de esta Académia, en conformidad de lo resuelto por su Magestad, y expressado en su Real Cédula de tres de Octubre del año próximo passado. Y en su virtud assi lo establecemos, firmámos, y mandámos sellar con el sello mayor de nuestra Académia, en Madrid à 24. de Enero de 1715. El Marqués de Villéna, Directór. Don Vincencio Squarzafigo Centurión y Arrióla, Académico Secretário.

20 Con las novedades referidas se iban agregando algunos sugétos à los priméros, que havían sido como fundadóres: y porque sería penóso referir con distinción los acuerdos de la Académia, en que se recibieron las Persónas que la han compuesto, y compónen: pues en doce años han sido muchos los admitidos, algunos los que han pagado el tribúto común de los mortáles, y no pocos à los que el servício de su Magestad, ò particulares intereses han obligado à hacer ausencia de Madrid, ò à frequentar mui poco la assisténcia à la Académia: ha parecido mejor poner aqui lista de los Académicos recibidos despues de los fundadóres, con notícia de los dias en que fueron recibidos, y de las ausencias que cada uno ha tenido, que es como se sigue.

Don Adrian ConninK, Arcediano y Canónigo de Salamanca, y Agente General de las Iglésias de España. Fué admitido en 16. de Octubre de 1713.

Don Juan de Villademoros Rico y Castrillon, Abad, y Cura próprio que fué de Santa Maria de Dornélas, y despues de San Adriano de Meder en el Obispado de Tuy. En 13. de Noviembre de 1713. y falleció en 20. de Abril del año de 1723.

Don

Don Vicente Bacallár y Sanna, Marqués de San Phelipe, del Consejo de su Mageſtad, su Caballerizo Mayor en el Réino de Cerdeña, Gobernador y Reformador de los Cabos de Caller y Galúra, y Alcáide de la Gran Torre: despues Enviado extraordinario de su Mageſtad à la República de Genova, y oy Embaxador à la de Holanda. En 23. de Noviembre de 1713.

Don Gonzalo Machado, tercer Presidente que fué del Consejo de Indias: oy de la Cámara en el mismo Consejo. En 11. de Abril de 1714.

Don Gerónymo Pardo del Consejo de Hacienda: oy del de Castilla. En el mismo dia.

Don Mercúrio Lopez Pacheco, Marqués de Aguilar de Campoo, Conde de San Esteban de Gormáz, Capitan de Guardias de Corps Españólas del Rey nuestro señor: oy Marqués de Villéna, Duque de Escalóna, Caballero del insigne Orden del Toisón, Mayordomo Mayor de su Mageſtad, y Directór de la Académia. En 15. de Abril de 1714.

Don Juan Curiél, Colegial Mayor del Colegio de Cuenca de la Universidád de Salamanca: oy Caballero del Orden de Calatraba, y Alcalde de gradas en la Ciudad de Sevilla. En 10. de Junio de 1714.

Don Luis Curiél, Caballero del Orden de Santiago, del Consejo de su Mageſtad en el Real de Castilla. En 17. de Junio de 1714. y falleció en 27. de Noviembre de 1724.

Don Manuel de Villegas Piñatéli, Secretário de su Mageſtad, y de la Capitanía general del Réino de Galicia. En 4. de Noviembre de 1714.

Don Pedro Verdúgo de Albornoz y Ursúa, Conde de Torrepalma, Caballero del Orden de Alcántara. En 6. de Junio de 1715. y falleció en el mes de Octubre de 1720.

Don Pedro Scoti de Agoiz, Señor de las Villas de Somontin y Fines: despues Corregidor de la Ciudad de Logroño. En 19. de Septiembre de 1715.

Don Alonso Rodriguez Castañón, Caballero del Orden de Alcántara, y Colegiál en el mayor de San Ildephonso de la Universidád de Alcalá: despues Fiscal de la Real Audiéncia de Sevilla. En 18. de Marzo de 1717. y falleció en 6. de Junio de 1725.

Don Joseph de Montealegre y Andrade, Alcáide próprio de las Aduanas de Sevilla: despues Bibliothecario de su Mageſtad, y Oficial de la Secretaría de Estado: y oy lo es de la del Despacho universal de Hacienda. En 25. de Julio de 1720.

Don Pedro Manuel de Acebedo, Caballero del Orden de Santiago, Regidor perpétuo de la Ciudad de Sória, Sargento Mayor de Caballería, y Ayudante general que fué del Marqués de Bay: oy Gobernadór de la Ciudad de Xeréz de los Caballeros. En 6. de Febrero de 1721.

Don Fernando de Bustillo y Azcóna, Caballero del Orden de Calatra-

tra-

Digitized by Google

traba, y Brigadiér de los exércitos de su Mageſtad. En 3. de Abril de 1721.

Don Lorenzo Folch de Cardóna, del Conſejo de ſu Mageſtad, y Alcalde de ſu Caſa y Corte. En 27. de Mayo de 1723.

Don Juan Iſidro Iañez Faxardo, Caballero del Orden de Calatraba, Gentilhombre de la boca de ſu Mageſtad, ſu Secretário con exercício de Decretos en la Secretaría del Deſpacho univerſal de Hacienda, y Regidór de eſta Villa. En el miſmo dia.

Don Miguél Peréa, Presbytero, de la Orden de Santiago, Viſitadór General de ella, y Capellan Mayor del Real Conſejo de las Ordenes. En 3. de Enero de 1724.

El Doctor Don Thomás de Montes y Corrál, Cura próprio de la Iglésia Parrochial de la Villa de la Adrada. Fué recibido por Académico ſupernumerario por la auſéncia del Marqués de San Phelipe en 7. de Enero de 1724. Entró en Plaza del número en 30. de Noviembre del miſmo año, en la que vacó por muerte de Don Luis Curiél.

21 Deſde eſte año de mil ſetecientos y catorce, haſta el de mil ſetecientos y veinte y tres, fué proſiguiendo la Académia en ſus exercícios, juntandoſe ſiempre en la Poſáda de ſu Excelentiſsimo Directór, que la franqueó con liberalidád, y eſpecial guſto. Las Juntas han ſido indefectiblemente cada ſemána, por lo general los Jueves, y aunque en algunas ocaſiones ſe ha mudado el dia, por ciertos motivos, ha ſido empeño conſtante, que no faltaſſe Junta en la ſemána. En eſtas ſe ha tratado unicamente el aſſunto de la Académia, ſin permitir la mas leve digreſsión, aun à matérias, ò puntos, que por tocar à otras Ciencias podían ſer de enſeñanza: porque empeñados todos en el objéto del Diccionario, ha ſido común empeño de los aſsiſtentes el no perder un punto de tiempo en adelantar ſu compoſición, y reveer lo que à eſte fin ſe havía trabajado por cada Académico: haviendo llegado à tanto grado eſta conſtante aplicación, que hizo olvidar el exercício de las oraciones del mes, que los priméros años ſe obſervó trabajar con riguroſa puntualidád (las que ſe guardán en la Secretaría, para darſe al público, donde hallarán los curioſos diverſión y enſeñanza) porque deſpues conſiderando que eſte exercício, aunque útil y divertido, impedía el tiempo al Académico, à quien tocaba la compoſición, y embarazaba à la Académia el reveer lo trabajado, ſe fué omitiendo por olvído, ù preciſsión, ſin haverſe echado menos, por atender à lo principál: ſiendo digna de reflexión la conſtáncia de los Académicos aſsiſtentes, que (ſin otro impulſo, que ſu honra, y el reſpéto à la Mageſtad, debaxo de cuya Protección trabajaban) han concurrido tan puntualmente, que haviendoſe obſervado el eſtatúto de no tener Junta ſin ſiete Académicos, ha ſido en doce años rara la vez que ſe ha dexado de tener Académia, por faltar eſte número à componerla.

22 Eſtas continuadas taréas llegaron à producir tantos materiales, y co-

copia de combinaciones acabadas en su última perfección, y otras, à las quales parecía por entonces faltarles mui poco para perficionarse, que aumentaron el deseo que tenían todos de dár à luz el trabájo: juzgando se perdía tiempo en tener ociosa la prensa, que daría lugar, mientras corria, à que se continuasse sin interupción la obra: porque hallándose la Académia abundante de autoridades para las voces, y exercitados los ingénios en el méthodo de exponerlas, era yá ocasión de empezar à imprimir, sin el riesgo de que el Impressór pudiesse alcanzar en la carréra: pues estaban casi dispuestas las priméras letras, en que havían trabajado todos, unos mucho, y otros lo que sus ocupaciones les havía permitido: y à los pocos, que havían perseverado constantes en la Académia, no les parecía trabájo especiál el acabar de ordenar las referidas quatro letras, reduciéndolas à su mayor perfección: y mas haviendo conseguido cada uno componer una, ù dos letras entéras de las que se siguen.

La *E* Don Adrian Connink.
La *F* Don Vincencio Squarzafigo.
La *G* Don Juan de Ferréras.
La *H*, y la *L* Don Fernando de Bustillo.
La *I*, y la *J* el Padre Joseph Casáni.
La *K* el Padre Maestro Frai Juan Interián de Ayala.
La *O* Don Manuel de Villegas.

23 Juntas estas à las quatro priméras componían sin duda mas de la mitad del Diccionario: y assi parecía justo no dilatar mas el imprimir, considerando lo que tambien se havía de tardar en concluir lo que faltaba. Este acuerdo se suponía conveniente, aun faltando à la Académia todos aquellos que por otras ocupaciones no podían ayudar, ni con su assisténcia, ni con su trabájo: pues se infería con bastante fundamento, que assi como los pocos, que continuaban con tanto zelo, havían podido contribuir à todo lo executado, podrían estos mismos trabajar, y perficionar lo que faltaba, supliendo su aplicación el número de muchos. Sin embargo de esta constante determinación, se reparó en que la falta de medios la havía de atrassar mucho, ù desvanecer en el todo, porque el gasto de la impressión havía de ser mui grande, y los Académicos, que podían contribuir con su voluntário trabájo, sin otro prémio, que el de la honra y zelo del bien público, no eran capáces de suplir à propias expensas lo que necessitaba una impressión tan costósa: y no hallaban alívio al desconsuelo de vér malogrado su trabájo, no pudiendo salir à luz. En este estrecho acordó la Académia recurrir à la Real magnificéncia de su Protectór el Rey nuestro señor: porque haviéndose dignado su Magestad de manifestar era de su Real agrádo la fundación de la Académia, y tambien su continuación (pues repetidas veces se havía debido à su Magestad el honór de preguntar à su Directór el estado del Diccionario) se debía esperar de su

Digitized by Google

Real piedad costearía este gasto, que con menos liberalidád no podía llegar à logro su esperanza.

24 Vióse bien presto premiada la confianza que se fundó en nuestro soberano Protectór, pues informado su Magestad de lo prevenido para la impresión, y de las demás circunstáncias, que en un breve memoriál se expusieron, se sirvió de condescender liberalmente con la súplica, expidiendo en veinte y dos de Diciembre del año de mil setecientos y veinte el Decréto siguiente:

Considerando de quanta utilidád y beneficio es à el público lustre y esplendór à la Nación la subsistencia de la Académia Españóla establecida con mi Real Protección, y atendiendo à las instancias que me ha hecho, à fin de que la destíne caudáles para dár princípio à la impresión del Diccionario de la léngua, que tiene mui adelantado: He venido en señalarla sesenta mil reales de vellon de renta en cada un año, y que se la satisfagan del importe de los dos maravedis mas que he mandado exigir y cobrar, desde priméro de Noviembre de este presente año, de cada libra de tabáco de todos géneros, que se consume en España, para lo qual se han dado las órdenes convenientes: y mando que acabada la impresión del Diccionario, à la qual destíno esta cantidád, los referidos sesenta mil reales de vellon subsistan y queden por renta annuál para dotación de la Académia, y quando llegue este caso me hará presente los indivíduos que la componen, con expresión de sus circunstáncias y graduaciones, para que yo los señale los sueldos que me pareciere conveniente. Tendrase entendido en la Académia, y se executará assi. En San Ildephonso à 22. de Diciembre de 1723. Al Marqués de Villena. Está rubricado de su Magestad.

25 Este Real Decréto perpetuó la Académia, que hasta alli havía vivido sustentándose de la esperanza, zelo, y respéto à su Protectór: y haviéndose leído en la Académia, lo primero que se acordó fué rendir las debidas grácias à tan Real Bienhechor, y pedirle licencia de passar al Real Sítio de San Ildephonso à executarlo personalmente, y ponerse à sus Reales pies; y no haviendolo permitido su Magestad, por haver entonces determinado hurtar al mundo todas las ocasiones que se debían à su Real mérito, y apláuso, se encomendó la oración de grácias à Don Lorenzo Folch de Cardóna, que vista por la Académia, se remitió à manos del Marqués de Grimaldo, quien la puso en las de su Magestad, y es la siguiente.

SEñOR. *La Académia Españóla, que en otras ocasiones se ha puesto à los Reales pies de V.M. para hacer expressión de la verdadéra alegría, ò justo dolór que dominaba sus fieles corazónes (segun lo ha persuadido la ocurréncia de los negócios, prósperos, ò adversos: que en todos igualmente se interessa su amorosa fidelidád) lo repíte ahóra, impelída de su reverente, justa, reconocida obligación, para dár à V.M. las mas rendidas grácias, por la singular honra que ha merecido à su Real magnanimidád, dignándose de conceder la sesenta mil reales de renta para imprimir el Diccionario de la léngua Castellana, primer cui-*

Digitized by Google

dado de ſu inſtitución: ſirviéndoſe tambien de mandar, que fenecida eſta utiliſ-ſima obra, ſe aplique la miſma cantidád à ſu dotación.

Negar, Señor, el beneficio, callarle, no agradecerle, ù olvidarle, ſon quatro eſpécies de ingratitúd, en que ſuelen tropezar los hombres: y eſtíma Séneca la última por la mas culpable: fundándoſe aquel gran juício, en que el olvído deſ-vanece totalmente la eſperanza de que pueda tener lugar el agradecimiento.

Mui agéna eſtá la Académia de incurrir en ninguna de eſtas abominaciones, porque confieſſa, y publíca imponderables los beneficios, grácias, honras y mercedes que ha recibido de V.M.

Manteníaſe la Académia aplicada (como oy lo eſtá) à la inceſſante taréa de la formación del Diccionario; pero como no ſalía à luz la obra, y la vivéza de los génios Eſpañoles ſea tan extremada, no faltaron algunos que miraſſen con impaciencia eſta inculpable detención: paſſando à vaticinar (ſin otro fundamento que el de eſta involuntária tardanza) que toda ſu aplicación, ſería tan deſpreciable, como inutil. La innata piedád de V.M. ha ocurrido à preſervarla de eſte melancólico juício: pues diſpenſandola medios para dár al público el Diccionario, acreditará (quanto lo permitan ſus fuerzas) los ardientes deſeos con que ha ſolicitado proporcionarſe, à no deſmerecer el Patrocínio que V.M. deſde ſu fundación (felíz por eſte ineſtimable honór) fué ſervido concederla: y manifeſtará ſer delicioſa, y util la fatíga, que ha empleado ſu deſvélo, en hacer patente à próprios y extraños, que el Idióma Caſtellano ſe halla adornado, y enriquecido tanto, de Nombres, Verbos, Advérbios, Phraſes, Translaciones y conceptos, que no neceſsíta del ſocorro de otro alguno para la mas elevada perfección de ſu elegáncia: pues poſſee, con abundáncia maravilloſa, todo lo que ha meneſter, para conſtituirſe en la eſphéra de la mas pura eloqüéncia.

Nunca pudiera la Académia ſatisfacer à eſtas voces críticas (por mas que lo deſeaſſe) ni fuera durable ſu unión, expueſta à los deſdénes de la fortúna, ſi V.M. (glorioſo imitadór en todo de ſu invictiſsimo Avuelo Luis XIV. à todas luces grande) no la diera el nuevo sér, que oy la concéde, ſin reparar magnánimo, en que ſu permanéncia corra à cuenta de ſu Real Erário: en cuyo ſoberano favor afianza, con ſu mas luſtroſo deſempeño, competir duraciones con el tiempo.

Comprehende bien la Académia, que al exceſſo con que V. M. ſe ſirve honrarla, no es capáz de correſponder; pero ſu rendido reconocimiento ſe esfuerza, en el modo poſsible, à dár las mas reſpetoſas ſeñas de ſu gratitúd: ſacrificando guſtoſiſsima, en las Aras de la Real ſoberanía de V.M. víctimas ſus corazones, abraſados en las puriſsimas llamas de ſu mas acriſolada lealtád: ofrenda que ſiempre ha ſido bien recibida de los Reyes Chriſtianiſsimos, y Catholicos, por la parte que tienen de Deidád: y que de V.M. ſerá mejor admitida, porque ſiendo tan Catholico, y Chriſtianiſsimo como todos, le hemos experimentado ſus dicho-ſos Vaſſallos tan ſuave, tan benigno, y tan amoroſo como ninguno. Siempre eſ-tarán preſentes en la Académia los beneficios que V. M. la ha diſpenſado, gra-

Digitized by Google

vados en los corazones de todos sus individuos, mas durable, por esta razon, su memória, que si se esculpieran en mármoles, y bronces: permaneciendo siempre constante, à pesar de las injúrias del tiempo.

No puede proseguir la Académia en las mal formadas cláusulas, con que explicaba su profundo agradecimiento, porque repentinamente emmudece, à impulsos de la admiración, del assombro, y del pasmo: y à no haverla socorrido la Divina Providéncia con el prontissimo alivio de convertir los ojos de quantos la componen en copiosos arroyos de lágrymas, sufocados sus leales corazones, con la amargúra de novedád tan impensada, y peregrina, huvieran perdido à manos de su rigór los últimos alientos.

Estos efectos ha producido en la Académia la no imaginable determinación de trocar V.M. la Coróna, por la soledád, y las delícias de Reynar en este mundo, por los cuidados de coronarse en el Reyno immortál. Y aunque venera la Divina inspiración de que vé assistido à V.M. (pues sin ella no era practicable un hecho tan glorioso) y sin embargo de dexarnos V.M. una prenda, que por ser viva Imagen suya, espéra ha de ser su único consuelo, con todo esso llora justamente el retiro de un Monarcha, adornado de toda aquella universalidád de prendas, que pudo apetecer (y aun idear en su phantasía) el mas feliz vassallage: y llora con especialidád la sensible falta de su Real Fundadór, Protectór, Patrón, y Bienhechor.

Tiene presente, que el señor Emperador Carlos V. Avuelo augustissimo de V.M. renunció sus Reinos, y que à esta resolución graduó el mundo por la mayor hazaña de aquel invencible Heróe. Tambien que el Serenissimo Señor Delphín, Padre dignissimo de V.M. le cedió el derecho que tenía à la sucessión de estos dilatados domínios, prorumpiendo en aquellas cláusulas con razon admiradas de quantos las supieron: Mas que el Reynar estimo poder decir, el Rey mi Padre, mi hijo el Rey; pero no pueden estos Reales exemplares (por grandes, y magnánimos que sean) alegarse por exemplos de la gloriosa acción que V.M. acaba de executar: pues el señor Emperador se hallaba en la edad avanzada de cinquenta y seis años, y tan gravado de enfermedades, y achaques habituales, que era mui naturál en su Cesárea comprehensión antevíesse mui cercano su fin, como sucedió. Le faltaba, tiempo havía, augusta Consorte, que le consolasse en sus aflicciones, le ayudasse en sus fatigas, y le fuesse fiel consejéra en los casos dificultosos. Tenía, no solo hijo varon ensayado en el gobierno de estos Réinos, sino tambien Nieto, y no faltó quien imprimiesse tomó esta resolución cansado del mundo, y de sí próprio. El Serenissimo Padre de V.M. (aunque presunto, y dignissimo heredero de tantas Corónas) no havía gustado lo que era Reynar, ni las adoraciones que acompañan al Cetro. Con que se puede decir (sin que la temeridád ofenda la grandeza de su Real ánimo) que cedió lo que aun no havía experimentado. Pero V.M. en la edad robusta de quarenta años, sin accidentes que le embarácen manejarse brioso: con la apreciable dignissima compañía de nuestra amada Réina (en quien podía V.M. descansar la mayor parte de sus cui-

Digitized by Google

cuidados.) Princésa en quien desde luego admirámos, con las perfecciones de la exterior disposición, y gentileza, unas virtudes sólidas, acompañadas de un agrado magestuoso, de un juício superior, de una suma discreción, y con la felicidád de haver fecundado el Real Thálamo de su amante esposo con unas prendas hermosissimas. V. M. por espácio de veinte y tres años ha sabido lo que es Reynar, y ha recibido los leales cultos, que tan de veras, y con tan extremado amór le hemos prestado sus vassallos: de que son (à su pesar) buenos testigos los enemigos de V. M. pues en las dos ocasiones que tuvieron osadia para penetrar el centro de estos Réinos, volvieron llenos de escarmiento, quebrantados y vencidos. Con que se evidéncia (aunque brevemente) que unos y otros términos son mui distintos de los en que V. M. se hallaba: y sale por legítima consequéncia, que la resolución que V. M. ha tomado, está toda llena de Dios, y que su Divína misericórdia ha dictado à V. M. este generoso, y no usado desaproprio, para premiár sus virtudes, y que de dia en dia vaya athesorando nuevos méritos para que le veneremos Santo: para que falten à la fama plumas y clarínes con que elogiar, y publicar acción tan heroica, y magnánima.

Esto deséa la Académia, y endereza sus votos à que Dios concéda à V. M. una dilatada vida en compañía de la Réina nuestra Señora, para que, desde su elegido Retíro, vean coronada toda su Real posteridad, y que dá leyes al mundo.

26 Acordóse immediatamente no perder un punto de tiempo en la execución; pero aqui enseñó la experiéncia aquella maxima tan sabida, que facilita mucho la idéa lo que dificulta la práctica: pues al registrar los papéles, para ponerlos en límpio, y entregarlos al Impressór, se halló, que siendo mui facil desde la *E* en adelante; en las primeras quatro letras era impracticable, porque compuestas por todos, y algunas de sus combinaciones trabajadas por aquellos, que haviendo empezado con fervór, no havían proseguido con el mismo, no estaban en aquel ordenado methodo que se deseaba. Además, que como ninguno (aun el mas aplicado) tenía à los princípios impressa en la imaginación la regla que havía de observar, y estos papéles fueron los primeros que se compusieron, se encontraron tan desiguales como los pulsos, ò génios de cada indivíduo: pues unos estaban demasiadamente concísos; otros con pesadéz difúsos; en algunos desabría la multitud de autoridades, y en otros ni una se hallaba: las correspondencias Latinas las tenían pocos, y las etymologías estaban olvidadas en muchos. Con que juntos estos papéles con otros sueltos de autoridades, que se encontraron, se reconocía en estas quatro letras un theséro de autoridades; pero sin bastante disposición que les diesse forma. A este inconveniente (que era el mayor, por ser estas quatro letras las primeras que se havían de imprimir, y las que havían de manifestar como índice el resto de la obra, y por dónde el público podría hacer juício del trabájo de la Académia en once años) se procuró ocurrir,

re-

resolviendo que Don Manuel de Villegas, y Don Fernando de Bustillo (cuyas taréas havían merecido siempre la aprobación de la Académia) se encargassen de todos estos materiáles, y los reduxessen à un méthodo iguál: y que este trabájo passasse luego à Don Adrian Connink, y Don Lorenzo Folch de Cardóna, que con título de revissores le examinassen, por evitar el peligro, que suele suceder, de que la equivocación tome visos de verdád. Y para que la execución fuesse mas breve, se les ordenó descuidassen de las correspondéncias Latinas, que se encargaron à la aplicación, erudición, y buenas letras del Padre Maestro Frai Juan Interián de Ayála. Determinóse tambien, que la Académia se juntasse dos tardes cada semána, para resolver en ella todas las dudas que entre los quatro referidos podían offrecerse: lo que se executó por el tiempo que fué preciso, para dár materiál à la prensa.

27 Para proceder con fundamento, se nombró por Thesorero à Don Vincencio Squarzafigo, y tambien se le encargó el cuidado de la imprenta, y provisión del papél: quedando al mismo tiempo nombrados Contadores Don Manuel de Villegas, y Don Juan Isidro Faxardo, para que llevassen la cuenta y razon de los gastos que se ofreciessen. Y deseando trabajar à muchas manos, se nombraron sugétos que formassen los discursos proemiales, que se havía acordado poner por erudición al princípio del Diccionario, quedando elegidos Don Lorenzo Folch de Cardóna para escribir la Dedicatória. El Padre Joseph Casáni, de la Compañía de Jesus, para formar la História de la Académia. El Doctor Don Juan de Ferreras para la de la léngua Castellana. El Padre Joseph Casáni para formar un discurso, y reglas de hallar las etymologías. Don Adrian Connink para formar un discurso, y reglas de Orthographía. Y Don Juan Isidro Faxardo para formar el Prólogo. A estos encargos satisfacieron todos con aprobación de la Académia, como tambien los compositores, y revissores de las quatro priméras letras, que empezaron luego à trabajar lo que estaba à su cargo, sin embargo de las dificultades que se les ofrecieron: pues al revolver los papéles se reconoció, que las combinaciones entregadas, que se creían acabadas, estaban en la realidád tan imperfectas, que no havían llegado à la mitád del estado en que debían ponerse: lo que hacía argüir con una morál certidumbre, que aun añadidas y trabajadas de forma, que parecía quedar perfectas, se debía temer estuviessen mui defectuosas: porque es naturál, que assi como al princípio pareció estar lleno el assunto, y con el tiempo, y estúdio se ha conocido diminúto: assi tambien, aunque ahóra parezca abundante, se puede recelar salga este tomo falto de muchas voces, que no han ocurrido, y se pueden ofrecer con el tiempo, assi à los Académicos, como à los que con algun cuidado leyeren el Diccionario por diversión, curiosidád, ù otros vários fines.

28 No embarazó este inconveniente à proseguir lo empezado, porque

que se consideró escollo inevitable, que no podía excusar la dilación, ni suplir el estúdio: dictámen, que ha enseñado la experiéncia en quantos célebres Diccionarios logramos oy perfectos, pues la Académia de la Crusca sacó su Diccionario en un tomo, poco mas que mediano: y en la segunda impresión dió à luz dos tomos grandes, y uno menór, compuesto de várias curiosidades pertenecientes à la léngua Toscána. El de la Académia Francesa confundió con su abundáncia los antecedentes, que con aplauso havían sacado vários Autóres, y yá le hace sombra el posterior de Trevoux. El celebrado histórico de Moreri se lee en cinco, ù seis tomos de à folio, quando el priméro, que tanto crédito dió à su Autór, salió de su mano en dos tomos de à quarto. Con que, atendida la experiéncia, este accidente es propriedád de todo Diccionario, y la halla el discurso su fundamento: porque como las obras de los Diccionarios no sean de aquellas en que puede apurarse la matéria, por no depender tanto del entendimiento, quanto de la memória, que es la que excita las espécies, siendo quien las prodúce una poténcia frágil: es en ella tan naturál la inadverténcia, ò el olvído, que no es possible sacar estas obras con su última perfección, sin que despues se revéan, limen, y añadan à expensas del afán de una, y otra prensa.

29 Añádese à lo referido otra circunstáncia, que atendida sirve tambien de excúsa. Esta es, que las obras por mas que se revéan manuscritas, para emendarlas no se consigue el intento con tanta perfección, como vistas y examinadas despues de impressas: porque la mayor atención es preciso se divierta en la dificultad de leer lo manuscrito; al contrário de lo impresso, que como es clara su lectúra, solo se aplíca en ella el cuidado para la corrección, ò la crítica: y assí es mas facil de corregir y emendar lo impresso, que lo manuscrito. Por cuyas razónes, suponiendo que el defecto que puedan tener algunas voces, ò phrases es común de todo Diccionario la primér vez que sale al público, se determinó proseguir la idéa, y empezar à imprimir, cerrando los ojos à este inconveniente: à que solo se puede satisfacer en la segunda impresión, con lo que avíse la adverténcia de los Académicos, ò note la curiosidád de los eruditos.

30 Los Académicos prosiguieron en sus taréas, hasta conseguir dár princípio à la impresión por el mes de Octubre de mil setecientos y veinte y quatro: lo que no pudieron antes, por tenerlos parados la falta del papél: que no solo en nuestros Réinos estaba escáso, sino tambien en la general fábrica de Génova, donde fué precíso aguardarse trabajasse, por no haver fabricada la porción que era menester. Desde este tiempo no ha cessado la prensa, ni parado el curso de sus contínuas vueltas. Pero quando esta Náo (que se havía mantenido en bonanza, aun en la ocasión que la calma era desesperada tormenta) iba viento en popa arribando yá al Puerto de sus deséos: al tiempo de estarse imprimiendo el pliego

cien-

ciento y veinte y ocho, la assaltó el viento mas cierzo en el funesto accidente, que la sobrevino el dia veinte y nueve de Junio del año de mil setecientos y veinte y cinco, con la falta de su primér Fundadór, y Directór. Verdaderamente se conoció aqui quanta alma daba su Excelencia à la Académia: pues aquel cuerpo, à quien no havía rendido el immenso trabájo: à quien no havía desesperado la imposibilidád de sacar à luz sus fatígas, por falta de medios: à quien no havían aturdido las voces vagas, que contra él havían esparcido los huracánes: à quien no havían batido los tiros, que desmandados havía arrojado la emulación, ò la ociosidád: solo este golpe le hirió, y penetró el corazón de forma, que dexó à sus indivíduos tan assustados, divididos, balbucientes, y atónitos, que casi verificaban el Divino Oráculo: *Heriré el pastor, y se descarriarán las ovéjas.* Cada uno falto de consejo, le buscaba en su afligido compañero: y à no haverles mantenido la esperanza, que debían tener en su soberano, y Real Protectór, se huviera deshecho, sin duda alguna, por sí misma la Académia; pero alentados con este único consuelo, encontraron el medio de juntarse à hablar; yá que el dolór no les permitía discurrir.

31 Congregados, pues, en la Posáda de Don Adrian Connink, que se eligió por la conveniéncia del sítio: lo priméro que se acordó (para dár algun desahogo à la pena, y alguna muestra de amór) fué, que à costa de los que alli concurrieron, y eran los contínuos de la Académia, se hiciessen unas honras públicas, con todo aquel lucimiento que cupiesse dentro de los términos prescritos por la Pragmática: eligiendo para esta función la Iglésia de Santa Maria, por haver sido Parrochia del difunto, y en la que tanto havía edificado en vida: y por Oradór para la Oración fúnebre, se nombró al Padre Maestro Frai Juan Interián de Ayála, señalando por Comissarios, para las disposiciones que se havían de dár, à Don Vincencio Squarzafigo, Don Manuel de Villegas, y Don Lorenzo Folch de Cardóna. Acordóse tambien, que en una de las priméras Académias se leyesse, como exercício Académico, un elógio, ò panegyrico de la vida del difunto, eligiendo al Padre Joseph Casáni que le trabajasse. Haviendose cumplido en la forma posible con las obligaciones del amór y respéto debidas al difunto, se trató de darle digno sucessor: y considerando que la falta que se lloraba era imponderable, solo se encontraba la pudiesse suplir el Excelentisimo señor Don Mercúrio Lopez Pacheco, nuevo Marqués de Villéna, hijo, y heredero, no solo de los Estados, sino tambien de las prendas del primer Directór, y que era Académico desde el año de mil setecientos y catorce: y passándose à la elección, concurrieron en ella todos los votos, y se determinó, que los quatro mas antíguos, que alli se hallaban, fuessen Comissarios, para manifestar à su Excelencia el dolór que asistía à los

Aca-

Digitized by Google

Académicos en la muerte de su Excelentíssimo Padre, y el deséo que tenían de que tomasse à su cargo el puesto de Directór, en que havía sido elegido. Lo que oyó su Excelencia benignamente, aceptando el empléo, y ofreciendo su Posáda para las Juntas, como hasta alli la havía tenido la Académia: con que logra esse cuerpo vivir con cabeza, que dignamente le gobierne.

32 Segun lo decretado en esta Junta, se celebraron las honras el dia trece de Agosto del mismo año de mil setecientos y veinte y cinco: cuya relación se dió à luz con el Sermón que predicó el Padre Maestro Frai Juan Interián de Ayála, y el elógio que escribió el Padre Joseph Casáni.

33 Prosigue la Académia sus taréas esperando no cessará la prensa, y que solo se dilatará el acabar de salir todo el Diccionario el tiempo que sea necessário para tirar el papél.

Digitized by Google

DISCURSO PROEMIAL SOBRE EL ORIGEN DE LA LENGUA Castellana.



A Léngua Castellana, que por usarse en la mayor y mejor parte de España, suelen comunmente llamar Españóla los Extrangéros, en nada cede à las mas cultivadas con los afánes del arte, y del estúdio. Es rica de voces, fecunda de expressiones, límpia y tersa en los vocablos, facil para el uso común, dulce para los afectos, grave para las cosas sérias, y para las festivas abundantissima de grácias, donáires, equívocos, y sales. Es mui copiosa de Senténcias, Provérbios, ò Refránes, en que está cifrada toda la Philosophía morál, y la enseñanza civíl, como confiessan Erasmo, y Escalígero: y tiene muchos Dialectos, ò términos peculiares, cuya viveza no es possible substituirse en otra Léngua.

2 La Rhetórica, para resplandecer brillante en sus artificiosas oraciones, nada echa menos en ella de lo grande que se halla en las Lénguas Griega, y Latina, pudiéndose decir en ella, con igual valentía y elegáncia, quanto se ha dicho en estas de grande y admirable, cediendolas solo la ventaja de haver sido priméras en el tiempo. La Poesía en la variedád de metros, números, consonáncias, y assonáncias, es gratissima, y mui dulce à los oídos: lo magestuoso de las Voces le dá gravedád y peso, y en lo festivo la cópia de equívocos, y gustosas alusiones la hacen, sin la menor competéncia, singular entre todas.

3 En fin el estádo en que se halla oy la Léngua Castellana es capáz de que se enseñen en ella las mas superiores ciencias, y las mas exquisitas facultades, que tanto tiempo han estado detenidas, y como estancadas en los recintos de las Lénguas Griega, y Latina. Todo esto se pudiera demostrar largamente, sino lo embarazára la brevedád del discurso, ceñido à manifestar su orígen, de que han escrito vários Autóres; pero ninguno con mas felicidád que el Doctor Bernardo de Aldrete, Canónigo de la Santa Iglésia de Córdoba, en el libro que escribió de esta matéria: y assi dexando su vasta erudición para los curiosos, se procurará con la luz de la História descubrir claramente el princípio de nuestra Léngua.

4 Nadie puede dudar que el primer poblador de España (fuesse Tubal, como quieren los mas, ò fuesse Tarsis, como algunos sienten) traxo juntamente con su família Léngua, porque es el modo con que los hombres comunícan entre sí lo interiór de sus pensamientos para la vida racionál y civíl: y no puede haver duda, que aqueste mismo Idióma se conser-

vó

Digitized by Google

vó en ſus hijos, nietos, y deſcendientes, y que ſe llamó Lengua Materna, porque los niños la aprendían en los brazos, y à los pechos de ſus Madres. Eſte Idióma quedó tan ſepultado en el olvído, que no ha permanecido mas que la cierta memória de que le huvo: lo que naturalmente no puede haver ſucedido, ſino por una totál corrupción, ò por la introducción de otra, ù otras Lenguas diverſas: al modo que en las Províncias ſe han perdido la antígua Religión, las primitivas leyes, las coſtumbres, y los trages, para todo lo qual han ſido ſiempre poderoſas las armas, y la autoridád de los vencedóres.

5 Strabon Geógrapho, que vivió en tiempo de Tibério, tan docto y diligente, como ſaben los erudítos, refiere que en los tiempos antíguos huvo en Eſpaña diverſas Lenguas: y haviendo ſido una la que hablaron los primitivos Eſpañoles, no paréce que eſta diverſidád ſe puede atribuir à otra cauſa, que à la de haver ſalido de ſu Pátria por aquella memorable ſequedád de tantos años, que les obligó à deſampararla, y à buſcar en tierras extrañas remedio à ſu neceſsidád.

6 Como fueron diverſas las Províncias à que aportaron, y en ellas ſe detuvieron algunos años, es naturál que con el trato y comunicación con aquellos Pueblos viciaſſen y corrompieſſen la Lengua própria: y aſsi no es de extrañar, que quando volvieron à Eſpaña, deſpues de haverla fecundado el Cielo, y reſtituído benigno con las llúvias ſu antígua fertilidád, traxeſſen la variedád de lenguages que Strabon afirma, como les ſucedió à los Hebréos deſpues de la captividád de Babilónia, conforme enſeñan los hombres mas doctos en las ſagradas letras.

7 Por los años de 516. de la fundación de Roma entró Amilcar, General de la República de Cartágo, en Eſpaña, y con ſus armas puſo debaxo de ſu Império lo que es ahóra Andalucía, Réino de Granada, Réino de Murcia, y parte del Réino de Valéncia, haſta cerca de Sagunto: y paſſando ſus términos, ſujetó todas las coſtas de Cataluña, donde para ſeguridád de las armadas, y tener à raya los Pueblos vecinos, fundó à Barcelóna, dándola ſu apellido. Aſdrubal ſucceſſor de Amilcar en el gobierno, y deſpues de él Annibal, dilataron el domínio Cartaginés en grande parte de Eſpaña; pero lo mas fué en las coſtas del Mediterráneo, y en los parages immediatos à ellas, procurando hacer aſsi eſtables ſus conquiſtas: con que es factible que en eſtas partes intentaſſen que ſe hablaſſe la Lengua Púnica, al modo que introduxeron ſus monédas.

8 Annibal, no obſtante las proteſtaciones del Pueblo Romano, ſitió à los Saguntinos confederados con él, obligándolos à que entregaſſen ſu Ciudad à las llamas, y ſacrificaſſen à la amiſtad ſus vidas: cuya injúria tomó tan à pechos el Senádo y Pueblo Romano, que en el año de 535. envió à Gneyo Scipión con armada, y gente, el qual deſembarcó en Ampúrias: y deſde entonces ſe continuó la guerra entre Romanos y Cartagine-

ſes, con várias batallas favorables à los Romanos: de ſuerte, que en el año de 550. perdieron los Cartagineſes quanto havían ganado en Eſpaña: y aſsi en treinta y cinco años de Domínio no es veriſimil que pudieſſen introducir enteramente ſu Lengua.

9 Los Romanos reconociendo las riquezas y utilidades de nueſtra Província, con vários pretextos continuaron la guerra con los naturales, que por no haverſe unido deſde el princípio de ella, fueron vencidos y ſujétos à las leyes de los vencedóres. Para aſſegurarſe de ellos fundaron várias Colónias, dieron à muchos Lugáres el honór de Municípios, hicieron Conventos jurídicos, ò Chancillerías, para que los pléitos ſe decidieſſen por juſtícia conforme à las leyes. Se empezaron à contraher matrimónios entre Romanos y Eſpañoles, y por eſtos medios procuraron introducir ſus coſtumbres, deſnudando à los naturales de la rúſtica corteza de ſu trato. Luego que aſſentaron ſu Domínio, ordenaron (como dice Valério Máximo) que nadie pudieſſe hablar à los Pretóres, ò Gobernadores, ſino en la Lengua ſuya: con que viéndoſe precisados à la comunicación con ellos, aprendieron por neceſsidád los Eſpañoles la Lengua de los Romanos, la qual deſde las Colónias y Municípios ſe fué extendiendo à las Aldéas; y ſolamente los Vizcainos han conſervado haſta ahóra tenáces ſu lenguage.

10 De eſta manéra ſe habló en Eſpaña haſta el princípio del ſiglo quinto del nacimiento de nueſtro Redentor, y de todo eſte tiempo no ſe ha deſcubierto monumento alguno de obra pública, de dedicación de Templo, ò Ara, de memória de Emperador, ò lápida ſepulcrál, que no ſea en Lengua Latina: de calidád, que ni aun en los libros ſe conſerva notícia alguna de lo contrario: de que ſe infiere con evidéncia, que en el tiempo que los Romanos ſeñorearon nueſtra Província, fué ſu Lengua vulgar en ella.

11 A los princípios del ſiglo quinto inundaron à Eſpaña, buſcando mejor clima, los Suevos, Alános, Vándalos, y Silingos, derramandoſe por todo lo mejor de ella. Poco deſpues los Godos, que eſtaban en las Gálias, entraron como auxiliares de los Romanos contra eſtas Naciones, y en poco tiempo ſe hicieron dueños de todo lo que no ocuparon ellas, y eſtaba por el Imperio Románo: de ſuerte, que quedaron eſtas Províncias ocupadas de Suevos y Godos, ſiendo los Suevos ſeñores de la antígua Galicia, y parte de la Luſitánia, y los Godos del reſto de Eſpaña, y la Galia Narbonenſe, haſta que el Rey Leovigildo acabó con el Réino, y Domínio de los Suevos, quedando único Monarcha de nueſtra Província. Duró el Império de los Godos haſta los princípios del ſiglo octavo, en que feneció, con la invaſión de los Sarracénos, en el Rey Don Rodrigo último de ellos.

12 Uvalia, tercero Rey de los Godos, deſtruyó à los Vándalos y Silingos, que havían ocupado la Andalucía, volviéndola à poner debaxo del Império Románo: con que eſtos mal pudieron introducir ſu Lengua

en

Digitized by Google

en solos seis años que dominaron aquel território. Lo mismo hizo con los Alános, que tenían la Lusitánia, y los que quedaron de las rotas acudieron al ampáro del Rey Gunderico de los Vándalos, que se havía hecho fuerte en la parte occidentál de Galicia: de manéra, que estos tampoco pudieron introducir su Léngua.

13 Los Vándalos y Suevos, despues que determinaron servir, y estar à las órdenes del Império Romano, llegaron à las armas sobre los términos de los Lugáres que havían de ocupar: y haviendo derrotado los Vándalos à los Suevos, les fué preciso à estos retirarse à los montes Nervasios, donde los Vándalos los sitiaron. Viéndose los Suevos obligados à recurrir al favór del Império Romano, el Conde Asterio por medio de su Theniente Maurocelo con escogidas tropas hizo que los Vándalos levantassen el sítio, y los dexassen libres: de lo qual irritados se retiraron de Galicia, y llenándola de horróres, è impiedádes, passaron por la Lusitánia, y llegaron à la Bética, ò Andalucía, donde intentaron hacer asiento; pero solicitados del Conde Bonifácio, passaron al Africa à hacerle en ella, quedándose los Suevos en Galicia: con que en tan breves años no es dable que ni Vándalos, ni Silingos, ni Alános pudiessen introducir su Léngua, de la qual no se halla yá el mas leve rastro, ni memória.

14 Aunque los Godos desde Alarico entraron con sus armas en España, solo desde Eurico entraron como señores, dominando lo que estaba por el Império Romano. Y si bien es cierto, que los Suevos posseyeron por mucho tiempo la Galicia, y parte de Lusitánia, ultimamente acabó con su Domínio (como queda dicho) el Rey Leovigildo, poniendo debaxo de su Cetro toda esta Península, menos las Plazas que los Emperadores de Oriente possеían en las costas del Mediterráneo, que les entregó Atanagildo, y recobraron despues Sisebuto, y Suintila. Eurico deseando reducir la ferocidád de sus Godos à vida civíl, y racionál, fué el priméro que les prescribió leyes, y los Reyes que le siguieron fueron añadiendo otras para el buen gobierno, conforme pedían el tiempo, y la ocasión, de cuya colección resultó el Fuero Juzgo: y siendo constante que estas leyes se escribieron en Léngua Latina, se infiere con toda certéza, que esta era la Léngua común, y vulgar que se habló, y de que se usó en lo escrito en todo el tiempo de su dominación en España. Confirma este discurso la diferéncia que huvo entre los Godos, y las otras Naciónes: porque estas entraron usurpando con violéncia; y los Godos como auxiliares, y à sueldo del Império Romano: y asi procuraron saber la Léngua común en él, sin usar de la própria, sino quando hablaban privadamente. Con todo esso es mui probable, que de su Léngua se introduxeron en la Romana algunas voces, de que no se halla etymología, ni en la Léngua Latina, ni en la Arábiga.

15 A los princípios del siglo octavo de la era Christiana passaron del Afri-


Digitized by Google

Africa à España las armas de los Califas de Damasco, y en breve tiempo la conquistaron toda, excepto las costas del Océano Septentrional, en que se numéran las Astúrias de Oviedo, las Montañas de Burgos, Vizcaya, y Guipúzcoa. En esta inundación de Arabes y Sarracénos, los Españoles, unos se retiraron à los lugáres ásperos de las montañas, y otros se quedaron gimiendo debaxo del yugo de los vencedores. Los que se retiraron à las montañas llevaron la Léngua que usaban, que era la Latina, algo alterada por la pronunciación de los Godos, y los que permanecieron en sus Pátrias entre los Arabes, aunque no la perdieron, recibieron de ellos muchas palabras, como se mostrará en el discurso del Diccionario.

16 Los Reyes de Astúrias, y sus vassallos fueron corrompiendo, y alterando la Léngua Latina, hasta el año de mil y ciento, poco mas, ò menos: y aunque los Privilégios, y escrituras públicas se escribían en ella; era yá el Latin tan bárbaro, que la corrupción formó un nuevo Dialecto diverso en lo mas del Idióma Latino: de suerte, que los que sabían la Léngua Latina no entendían la Españóla, ni los que hablaban la Españóla entendían la Latina, viéndose precisados à aprenderla por arte.

17 Como estos Reyes empezassen à recuperar todo lo que estaba à las faldas de las montañas, y volviessen à reedificar à Leon, Astorga, y otras Villas, poniendo en ellas Pobladores, y Presídios: al passo que se iba extendiendo el Domínio con las armas, se fué tambien extendiendo el lenguage. Don Alonso el Sexto passó con sus tropas las sierras de Guadarrama, y conquistó à Toledo, las comarcas de Madrid, Alcalá, Guadalaxara, y Talavera. Don Alonso el Septimo las de Cuenca, Alcaráz, y la Mancha, hasta llegar à Sierramoréna. Don Alonso el Nono las principales Ciudades de Extremadúra: y en fin San Fernando el tercero passando con sus valerosos esquadrones la Sierramoréna, conquistó los Réinos de Córdoba, Jaen, Sevilla, y Murcia, echando de ellos à los Mahometanos, y llevando Pobladores de sus Réinos, con que insensiblemente se comunicó su Léngua, y dilató en todos estos Países. Los Christianos que antes havían vivido en ellos (debaxo del Domínio de los Mahometanos como queda notado) no havían perdido totalmente la Léngua que usaban en tiempo de los Godos; pero tambien la corrompieron, como los que estaban en los Domínios de Astúrias y Leon, y con la precisa comunicación con los Arabes tomaron muchas voces de su Léngua: y assi quando se iba extendiendo el lenguage de los Reyes de Leon y Castilla, se iban entrometiendo en él las palabras que havían tomado los Christianos de la Léngua de los Sarracénos: al modo que se mezclan las aguas de los arróyos con las de los rios grandes, y forman con ellos un cuerpo, y una madre.

18 Todo este agregado, ò cúmulo de Voces es lo que constituye, y forma la Léngua Castellana: y assi como un montón de trigo, aunque

se

Digitized by Google

ſe le hayan mezelado otros granos, ò ſemillas, como cebáda, centéno, y otras eſpécies diferentes, como la mayor y principal parte es el trigo, todo él ſe dice montón de trigo: del miſmo modo, aunque en la Lengua Caſtellana ſe hayan introducido várias Palabras de las Lenguas Gótica, y Arábiga, como en lo morál la mayor parte trahe à sí lá menor, yá todas ellas ſe repútan por parte de la Lengua Caſtellana.

19 Eſtos fueron los princípios de ella: por donde ſe vé que es un Dialecto, que formó la corrupción de la Lengua Latina, como tambien lo ſon la Franceſa, y la Italiana. Reconocióſe, deſpues de algun tiempo, la aſperéza de algunas Voces, y procuró ſuavizarlas el cuidado, y el eſtúdio: y en eſte eſtado mandó el Rey Don Alonſo el Sábio, que todas las eſcrituras públicas ſe eſcribieſſen en Lengua Caſtellana, conociendo que era capáz de expreſſar, no ſolo los conceptos de la vida civíl, y ſus artes mechánicas, ſino tambien los de las artes liberales, y demás ciencias. Deſde entonces ha ſido mayor la aplicación y eſméro en pulirla, y mejorarla, yá ablandando la duréza de algunos términos, mudando, ò quitando algunas letras: yá conformándolas mas à ſus etymologías: yá dándolas con alguna mudanza mejor ſonído: yá dexando algunas por la diſonáncia que hacían con las demás, haſta que en eſtos dos últimos ſiglos ha llegado à la perfección en que oy ſe halla, y para cuya eſtabilidád y permanéncia ſe dedican los trabájos y eſtúdios de la Académia, en medio de que reconóce que nada es eſtable en las coſas humánas.

Digitized by Google

DISCURSO PROEMIAL SOBRE LAS ETYMOLOGIAS.



A Etymología de una Voz es el orígen, ò princípio que tuvo para su formación, ò significado: y assi el estúdio de las Etymologías es procurar saber, y descubrir el verdadero orígen, ò princípio de cada Voz: pues si bien estas se definen rigurosamente, que son significativas al arbitrio, y común consentimiento de los hombres, à estos los debemos suponer racionales, y que al tiempo de formar las Voces, mas se movieron por razón, que por capricho: y el fundamento de esta razón es lo que se llama Etymología, por ser la raíz y princípio que tuvo la Voz, ò que tuvo su significación.

2 Esta definición descubre por sí misma bastantemente la dificultád, y lo árduo de este estúdio que pide mucha reflexión, y gran peso: y supone al sugéto que le cultíva mui adornado de erudición vária, que le pueda excitar notícias, que le dirijan à examinar raíces, ò podridas yá con su antigüedád, ò enterradas en el olvído. El estúdio es dificil, si bien mas que dificil es desgraciado: son pocos los que cursan sus escuélas, y los mas que no assisten à sus lecciones se empléan con gusto en despreciar sus empéños, como que los mas adelantados progressos de este estúdio sean conseguir una bien inutil erudición de conocer la raíz de alguna Voz, para cuyo fin es por lo general el medio mas proporcionado una aparente adivinación.

3 Esto dicen muchos, y aun en esto se paran con sossiego los mas; y aunque no debe ser assunto de la Académia hacer Apologías en defensa de los Etymológicos, ni de las Etymologías, no se puede menos de insinuar, que si es peligroso por dificil el estúdio de las Etymologías, à mayor peligro se arrójan los que tan voluntariamente las baldónan, no pudiendo ensangrentar sus voces con dictérios, sin que estos ofendan, y aun hieran el honór y santa fama de un San Isidóro, Doctor de la Iglésia, Español de Nación, y glória de nuestra Pátria. Este gran Varon, de cuyo solar hace honrada vanidád la España, despues de vários tratados con que enriqueció las Librerías, y la erudición, gastó lo principál de su vida en los veinte libros, que à empeños, y conséjos de San Bráulio, Obispo de Zaragoza, compuso de solo Etymologías, y gastó tanto su vida, que acabó con ella antes de dár à luz sus trabájos; pero San Bráulio no permitió se ocultasse este thesóro, y dandole alguna mas ordenada división de matérias, formando solo en el orden lo que podía tener menos digerido la falta del tiempo, le publicó al mundo, para que se lograsse: y el mismo San Bráulio di-

Digitized by Google

dice, que merecerá el nombre de ſabio qualquiera que con mediana refle-xión le leyere: y San Ildephonſo, Arzobiſpo de Toledo, empléa ſu pluma en otras mui ſemejantes expreſsiones en ſu tratado de los Varónes iluſtres.

4 Eſte torrente de bien ponderoſas autoridades tiene que vencer la ligereza de aquellos, que por contentarſe con el vago ſonído de una Voz (cuyo ſignificado imagínan que entienden) les parécе eſtúdio ſupérfluo y vano la penetración de la propriedád, puréza, y naturaleza de la Voz, y ſu ſignificación: y es debido que confieſſen yá, que no es ſupérfluo, ni inútil aquel eſtúdio, que coſtó la vida à un Doctor de la Igléſia, y que no emplearía ſuperfluamente el tiempo un Santo, y tan docto, y que la Igléſia no daría la borla de Doctór à quien con tanto cuidado havía trabajado muchos años en el cultívo de eſte eſtúdio.

5 Y para que no ſe crea que por falta de razon nos cubrimos con el eſcúdo de la autoridád, no ſerá agéno del intento el inſinuar que las Ciéncias no ſe pueden calificar por ocioſas, con el pretexto de no ſer lo mas noble que es poſsible ſu objéto. Si eſta razon valiera, ſolo la Sagrada Theología Expoſitiva, y Eſcoláſtica, cuyos objétos ſon la contemplación Divína, y averiguación de ſus propriedades y atribútos, y la Morál que nos condúce, como regla de las operaciones libres, para dirigirnos à la Bienaventuranza, fueran Ciéncias útiles: y à lo mas pudieran lograr eſte nombre la Medicina, porque ſu objéto es la ſalud corporál, y la Juſtícia, que nos mantiene en paz el comércio humano de unos con otros, dando à cada uno lo que es ſuyo: con que viniera à ſuceder que todas las demás Ciéncias y Artes liberales merecieran el opróbrio de inútiles, de ocioſas, y de enteramente excuſadas, conſeqüencia legítima, cuya falſedád obſtentan las Ciéncias todas, y las Artes: ſiendo bien cierto, que la Philoſophía, llave para las mayores Facultades: la Rhetórica, que dirígе para la feliz explicación de los conceptos: la variedád de las demonſtraciones Mathemáticas, que en tan diſtintas Facultades ſe divierten en ameniſsimos tratádos: los riguroſos preceptos de las Gramáticas de diſtintas Lénguas, y finalmente (aun no ſiendo Ciéncias) la vária erudición de Lénguas, de Poétas, de Hiſtória, de dichos de Sábios, y de notícias de la antigüedád, ſon ciertamente un adorno, y un realce que han eſtimado los SS. PP. de la Igléſia, y los mas venerados Sábios del mundo, ſin haver tenido por ocioſidád, ni por ſupérfluo los eſtúdios de eſtas amenas, aunque no tan neceſſárias, Facultades.

6 Ciertamente nos enſeñó eſta lección la Omnipoténcia, y Providéncia Divina en la creación del Univerſo, pues criado el hombre, y para él todas las coſas del mundo, no ſolo le proveyó del trigo, y ſemejantes ſemillas para el pan, y del agua, que ſon las preciſas para la vida, ſino tambien immenſa cópia de animales terreſtres, aéreos, y aquátiles para ſu guſto, arómas para ſu apetíto, flores para ſu diverſión, frutas para ſu de-

lícia, hierbas para su recréo: y al fin el Universo todo con várìos fines en cada cosa, como debe considerar la reflexión, sin que la blasphémia haya jamás tentado de llamar inútiles, ociosas, y superfluas à todas estas bellissimas Criaturas, porque no son necessárias para la vida del hombre.

7. No es esto negar que hai entre las Facultades y Ciencias unas mas nobles, algunas mas útiles, y otras que logran el ser divertidas y deleitables; pero en este punto quien impugna, y quien defiende se debe acordar de la divisíón y definición del bien, y de lo bueno, que segun la opinión à que ninguno ha contradicho, redúce su definición à que es bueno todo lo que es honesto, útil, ù deleitable. Es cierto que dentro de estos límites entra lo mas honesto, lo mas útil, y lo mas deleitable: esto será lo mejór, y no por esso quita à lo que es honesto, útil, y deleitable la perfección de ser bien, y de ser bueno; ni estorba lo mejór, que sea digno de loa, la alabanza y aprécio, à lo que absolutamente es bueno.

8 Fuera menos à própósito, y no conforme à razon fingir que el estúdio de las Lénguas, su perfección, puréza, penetración de las Voces, y notícia de las Etymologías, era la mejor entre las Ciencias, la mas útil, y la mas deleitable. Estas comparaciones son vanas, y no es possible pesar los quilátes de cada Ciencia en comparación de las otras: porque teniendo cada una distinto objéto, no son matéria capáz de mejoría, por no tener entre sí relación, y ser todo su bien respectivo à sus objétos, ò proporcionado à los estádos de los que las tratan. Esta verdád es cierta, y tan cierta como ella es, que todas las Ciencias son buenas, y que lo es el estúdio de las Lénguas, su perfección, y su penetración, y en ellas el estúdio y aplicación à las Etymologías, como medio essenciál para conocer las Voces, y penetrar su sonído.

9 Este estúdio es honesto, y aunque solo tuviera de honestidád evitar el ócio en quien se fatíga, tenía sobrado motívo para su alabanza. Este estúdio es útil por el intento de descubrir y apurar la verdád. Este estúdio es deleitable, no solo por aquel gusto y satisfacción que logra quien aplicado à qualquier Ciencia averigua una verdád, como aun particularmente por el recréo de conseguir que él próprio en su modo de hablar, y la Pátria en el común y ordinario lenguage, logren entre naturales y forasteros el apláuso de puros, castízos, y expressívos en sus Voces y Phrases: encómio de que se vanaglorían mucho, entre todos los Italianos, los de Toscana, y en toda la Francia los Parisienses, y que con algun respéto baldónan de incultas à las demás Províncias, como balbucientes entre la barbaridád.

10 Bien conocieron esto los Romános, que cuidando de la extensión de su Léngua Latina, y de su mayor perfección, aun quando era Léngua

vi-

Digitized by Google

viva, abrieron escuelas públicas, donde se exercitaban los de corta edad en purificar el lenguage de aquellos femeninos defectos, que podían haver mamado con la comunicación y léngua de las Madres: enseñando en estas escuelas la elegáncia del estílo, la naturaleza, y Etymología de las Voces el uso freqüente y expressivo de las Phrases, los modos proverbiales, y lo demás que podía tocar à limpiar, fijar, y dár esplendór à la Léngua: y à los doctos en esto, llamaron priméro, segun Suetonio, Letrados, Nombre que la comunicación con los Griegos cambió en el de Gramáticos.

11 En el honesto assunto de la Académia, que intenta y consigue formar un Diccionario de la Léngua Castellana, es tan essenciál el estúdio de las Etymologías, que con razón se debiera condenar à sus indivíduos, si empeñados en su principal idéa abandonaran las Etymologías. Sin la notícia de estas será vária, libre, y sin fundamento la Orthographía, cuyas reglas se deben observar por qualquiera que no tenga la anchúra de padecer la nota de ignorante, y no solo à este util fin, sino al priméro y essenciál de la Académia, en explicar la significación de cada Voz, es segun San Isidoro muchas veces necessario este estúdio. La notícia, dice el Santo, del orígen y Etymología de las Voces tiene muchas veces uso necessário en la explicación de las mismas Voces, porque sabiendo la raíz de la Voz se conoce mas facilmente, y se penetra con mas seguridád su significación, sin que se pueda dudar que se facilita mucho la comprehensión de un Nombre con la notícia de la causa, porque se nombra con aquella Voz el objéto.

12 Atendiendo à esto la Real Académia, ha empleado sus fatígas en el conocimiento de las Etymologías, singularmente de aquellas Voces, que ò lo necessitan mas para su comprehensión, ò se deben atender para la Orthographía, y se pone por dissertación proemiál esta, en que se trata de las reglas y conocimiento para buscarlas, è inferirlas: pues si bien la dificultad es tanta, que muchas veces tiene por dicha encontrar fondo, y no pocas se pierde la esperanza de agotar el mar, no por esso debe retraher tentar al escandallo, contentos en conseguir lo que alcanza el discurso, y humillados en lo que no se puede sondar.

13 El orígen de una voz, y su raíz puede ser, segun San Isidoro, ò por su causa, como los Reyes, à cuya Dignidád se dió este nombre, porque rigen, Emperadores porque imperan, Gobernadores porque gobiernan; ò por la causa que dá ser Physico à la cosa significada: como *Hombre* del antíguo *Home*, este del Latino *Homo*, y este de *Humus*, que significa la tierra, primer matéria de que se formó; ò por su contrário, segun la figúra antíphrasis: como *Lavar*, que tomó su orígen de *Lodo*, que por su essencial suciedád impide ser lavado, ò por derivación de otro Nombre: como *Prudente* de *Prudéncia*, *Docto* de *Doctrina*; ò por imitación de algun sonído, que faltando en la Léngua Voz con que expressarla, se vale de imitar con la articulación el sonído que quiere explicar, por la figúra que

la Rhetórica llama Onomatopeya: tales son las voces Rugir, y Rugido del Leon: Bramar, y Bramido del Buey.

14 Estas raíces son tan verdaderas en las Voces, como profundó el Santo Doctor, que las apuró, y son certissimas en la Léngua matríz, ò primitíva; pero no se pueden acomodar facilmente à nuestra Léngua, hija legítima de la Latina, porque si se pretende saber la Etymología de esta Voz *Rey*, se debe hacer passo por la voz *Rex* Latina, y en esta descubrir su orígen en las voces *rectè regere*, que es el oficio del Rey: y mui clara se vé esta razon en la Voz *Hombre*, que para sacarla de su verdadera raíz *Humus*, que significa la tierra de que se formó, es preciso en nuestra Léngua andar todos los passos que diximos à saber *Hombre* de *Home* antíguo, en nuestra Pátria, *Home* de *Homo* Latino, y este de *Humus*: con que la priméra raíz *Humus* viene à ser como Avuela de su primer orígen: y como no pocas veces se han tomado algunas Voces de las Latinas, y los Romanos tomaron las mismas de los Griegos y Hebréos: como *Gramáticos*, *Pompa*, *Tropheo*, *Alphabeto*, y otros, viene à suceder que el primer orígen procéda de la voz Griega, ò Hebréa, siendo esta la raíz de la Latina, y esta de la Española nuestra, que yá está en quarto grado de descendencia, respecto de aquel primer orígen de donde se fué procreando la série de las Palabras.

15 De esta cierta verdad nace que el Etymológico Español no debe subir mas arriba la Genealogía de sus Voces, que hasta sacarlas de la Léngua matríz, de donde immediatamente nacen. Ni hasta ahóra los Etymológicos han juzgado que passe su obligación de los términos dichos, pues estas informaciones no obligan à probar nobleza hasta la primera generación: si bien estas notícias sin florida erudición no se creen necessárias, y se imagínan yá trabájo materiál, que se halla hecho en los Diccionarios y Etymológicos de la Léngua matríz. El exemplo es claro en la Voz *Hombre*: cumple el Diccionario Castellano con decir viene del antíguo *Home*, à que se aumentó con el tiempo la *br*, y que *Home* viene del Latin *Homo*: pues en los Diccionarios Latinos, y en los muchos y graves Autóres que en el Latin trataron de Etymologías, se hallará que *Homo* viene de *Humus*, tierra de que se formó.

16 Y assi procedémos los Castellanos con mas firméza, y con mas seguridád que los Latinos: porque estos en Léngua matríz debían apurar al ingénio, como lo hicieron Platón, Varrón, Cicerón, y mas que todos, y con orden y méthodo San Isidoro, para inferir la raíz de cada Palabra, yá de su significado, yá de su configuración, y yá de otras circunstáncias que la persuadían, valiéndose de todo su ingénio, para descubrir el primer princípio, ù de todas sus notícias, para congeturarle; pero nosotros con hallar en otra Léngua orígen Latino, no tenemos obligación de proseguir en mas alta Genealogía, y este precepto nos le ha enseñado San Isidoro,

ro, que en hallando en la Léngua Griega raíz, y princípio de la Voz Latina, se contenta con declararle, juzgando, y con razon, que ha satisfecho à su assunto.

17 Es nuestra Léngua hija legítima de la Latina, como queda probado en el discurso antecedente, y esta filiación es mui conocida en muchas voces idénticas con las Latinas, como se vé en los femeninos que acaban en *A*: como *Ara, Audacia, Corona, Causa, Gloria, Salva, Musa, Palma*, y otros muchos, y en los femeninos acabados en *ia*: como *Audiéncia, Conciéncia, Obediéncia, Paciéncia, Instáncia, Infáncia, Circunstáncia, Constáncia*, y con singularidád en la terminación femenina de los adjetivos: como *Alta, Grata, Clara, Contraria, Humana*, y todos aquellos que en el Latin corresponden à adjetivos de tres terminaciones.

18 Y los acabados en *or*, que mudan solo el accento: como *Amór, Calór, Dolór, Hervór, Fervór, Olór*, y los acabados en *o* Latinos, que solo añaden una *n*: como *Atención, Canción, Devoción, Ficción, Lección, Unión*, y otras veces porque su configuración dice su nacimiento, aunque si se contempla bien la Voz, en nada, ò en mui poco son idénticas. Sea exemplo esta Voz *Hijo*, que del Latin *Filius* solo tiene una *i* común, y todas las demás letras son distintas; pero conserva un tál oculto parentesco con su raíz, que à poca consideración se le descubre. Esto es semejante à lo que sucéde en la naturaleza, que dispóne de tal manéra las facciones de algunos hijos, que si bien cada facción de por sí no se parece à la de sus Padres, en el todo se halla una semejanza, por donde son conocidos.

19 Mas dificultad tienen otras Voces, que por su immediato significado no manifiestan su princípio, y por su pronunciación le desfiguran: tales entre muchas son esta Voz *Desabuciar*, que viene del Latino *Fiducia*, y esta Voz *Debesa*, que viene de la Latina *Terra defensa*. Sucede à esta espécie de Voces lo que à los hijos, que quando niños son mui parecidos à sus Padres; pero creciendo en edad se desfiguran de suerte, que casi niegan su nacimiento: y para que esto se conozca de la Voz *Fiducia* Latina, que significa esperanza, ò confianza, tomáron los Españoles la misma en el mismo significado, como se halla repetidas veces en el Fuero Juzgo: de està Voz añadiendo la partícula compositiva *des*, que era entre ellos, y es entre nosotros negativa, dixeron *desafuciar*, por quitar, ò privar de toda esperanza, y de *desafuciar*, convirtiendo la *f* en *b*, *desabuciar*: y de aquí el uso común aplica este Verbo propriamente à los enfermos, de cuya curación pierden los Médicos la esperanza: y parece hai yá un cierto concepto, como que esta sea su própria y primera significación, y que quando se aplica à otra cosa, ò Persóna sea como translatícia. Esta diversidád de significaciones nace de la edad de la Léngua, y que el uso común, que es el único Señor, y dueño con despotico Império sobre las Voces, y su signifi-

fi-

ficado, puliendo unas Voces, ſuavizando otras, vá transformando inſenſiblemente yá las letras, yá la ſignificación.

20 Eſtas transformaciones ſon naturales, y aun precíſas en nueſtra Léngua, por ſer viva. Es bien ſabido de todos que las Lénguas ſe divíden en muertas, y vivas. Léngua muerta ſe llama la que como la Latina, Hebréa, y antígua Griega, ſon immutables, porque no hablandoſe, ni uſandoſe comunmente, permanécen en ſu immutable sér, ſin que el que las uſa tenga libertad de inventar, ò mudar, no ſolo Voz, pero ni aun caſo, ò tiempo, ſin el rieſgo de incurrir en la vergonzoſa nota de cometer barbariſmo, ò ſoleciſmo, por ſalir de aquellos riguroſos preceptos en que las tiene, ò apriſionadas, ù defendidas la exacta obſervación de los Gramáticos. La Léngua viva es aquella que ſe nutre aumentandoſe con nuevas Voces, ſuavizando, ò perficionando las que poſſee, ſe purga olvidando algunas menos expreſsívas, y limpiando algunas durézas y barbaridades; con que como de corta edad obligaba à que fueſſen balbucientes à los que las uſaban: y ultimamente tiene tambien ſu vejéz en que cadúca, perdiendo ſu eſplendór: propriedades todas, que por ſerlo de los vivientes le conceden con expreſsión mui própria el atribúto de vivas.

21 Eſto miſmo tuvo la Léngua Latina: nació en el tiempo de Jano, y Saturno, y en eſte eſcribieron aquellos verſos los Sacerdotes de Marte, llamados Salios, que ſe conſervan por veneración de una antigüedád, que demueſtra la inculta niñéz de una Léngua. Creció eſta en el *Latio*, de donde tomó el nombre Latina, y yá dexaba oirſe ſin aſperéza, y en ella ſe eſcribieron las doce tablas de las Leyes. Perficionóſe entre los Romános en ſu florida amenidád, en que la cultivaron Cicerón, Pláuto, Virgílio, y los otros, que el dia de oy ſon nueſtros Maeſtros, y cuyos libros y eſcritos ſon textos que hacen Ley entre los Gramáticos; pero fenecido el Império de los Romános, con él cayó tambien la Léngua, degenerando entre aquella media latinidád, que yá ſe mira como corrompida entre barbariſmos, y à cuyas Voces temen los Gramáticos preſentes, como que no ſon dignas de introducirſe entre la Léngua muerta, y que por menos puras y caſtízas ſolo las reciben quando por falta de Voces entre los Romános les obliga la neceſsidád.

22 Las tres miſmas edades ha tenido nueſtra Léngua, que haſta ahóra, aunque mui antígua, no ha padecido debilidád alguna en ſu ancianidád. Nació entre aquella antígua Léngua que hablaban los Eſpañoles quando vinieron los Romanos. Aquellos nacionales es de creer que uſaron en aquellos princípios un lenguage tan dificil de entender, que ſolo podían lograr eſta fortúna à la precisión de una neceſsidád, porque ſin duda mezclarían un Idióma con otro, y harían un mixto, que ni fueſſe Eſpañol, ni Latino: propriedad que en todos los que aprenden nueva Léngua es por naturaleza caſi precíſa. No olvidaron ſu dialecto, y conſervaron las

ter-

terminaciones, como oy en dia se vé en los Africanos que vienen à nuestra España, que siempre se explícan por infinitivos, y los Italianos y Franceses, que al princípio mudan las terminaciones, tomando en nuestras Voces la significación y las letras hasta la última terminación: y de aqui nació sin duda, que en aquellas Voces en que convenían las terminaciones de los Romános, y de los Españoles, las tomassen, y usassen puramente Latinas: como los femeninos en *A*, *Musa*, *Rosa*, *Contraria*, *Aura*, *Ardua*, y en otras muchas, y por mejor decir muchissimas Voces se muda solo la terminación: como *Sermón*, *Canción*, *Incéndio*, *Vencimiento*, *Immediatamente*, *Claramente*, y el infinitivo, ò la raíz por donde se conjugan: como *Amar*, *Clamar*, *Implorar*, *Conocer*, *Poner*, *Resistir*, *Sumergir*.

23 Si huviera quedado alguna luz, ò notícia cierta del Idióma que hablaban los antíguos Españoles antes que los sujetassen los Romanos, no hai duda que huviera una antorcha, que con toda claridád no solo mostrára el orígen de muchas Voces, sino alumbrára para hallar y discurrir reglas verdadéras para otras; pero como aquella Léngua se obscureció tan del todo entre las sombras del olvído, para descubrir y facilitar algun camíno al discurso, el dia de oy es forzoso valerse de la escása luz de las conjeturas, y deducir las reglas del mismo estado que oy tienen las Voces, ò inferirlas de la variación de las letras, en que por la semejanza de unas con otras, y falta de inteligéncia del lenguage, y pronunciación de los Latinos, trocaron nuestros antíguos las unas por las otras, y desfigurando las Voces Latinas formaron poco à poco las Españolas: à que contribuyó lo bastante la irrupción de los Arabes, de quienes nos ha quedado el freqüente uso de la *J* el pronunciar como ella la *X* en algunas palabras, y el general sonído de la *G* guturál en las vocáles *E*, y *I*.

24 Assi fué poco à poco formándose un Idióma distinto del Latino, de donde nació, y de donde se fué apartando del modo dicho: de suerte que conserva la filiación, pero sin sujeción alguna de Pupíla, sino libre, con Réino aparte, y debaxo de Império absoluto, que goza sobre las Lénguas el común uso, y esta es la priméra edád de la Léngua.

25 Formada yá creció à su segunda edád, fortalecida, y enriquecida de muchas Voces, unas formadas de las que yá eran suyas próprias, otras que cobró de la sujeción de los Arabes, y no pocas que tomó de la comunicación de los Teutones, Italianos, y Franceses, y assi duró hasta los tiempos del Rey Don Alonso el Sabio, hasta los quales se conservó la costumbre de formar los instrumentos públicos en Latin: sin duda para seguridád y firméza de las expressiones, por no poderse fiar en estos priméros tiempos los Españoles de sus balbucientes Phrases, para assegurar los contratos que estipulaban.

26 En los tiempos de este Rey sabio se mandó que se formassen los instrumentos públicos en Español, para evitar la indecéncia del fingido La-

Latin de los Notários, porque yá con Léngua própria en edád adulta, y el grande olvído de la Latina, asi como al princípio se hacían Españólas las Voces Latinas, en estos tiempos los Notários fingían Latinas las Voces Castellanas: de donde nacieron aquellas barbaras cláusulas de ningun Idióma, que se leen oy en los últimos Privilégios del Santo Rey Don Fernando, y de sus immediatos antecessores. Por esto desde estos tiempos ponemos la tercéra edád de la Léngua, pues desde ellos se fué perficionando y puliendo. Las Voces se fueron fijando, y ha llegado al esplendór con que campéa en los escritos de los célebres Demósthenes Españóles Fr. Luis de Granada, Fr. Luis de Leon, P.Pedro de Ribadeneira, los Pláutos, Don Francisco de Quevedo, Don Pedro Calderon, Don Antonio Solis, los Césares Miguél de Cervantes, Don Diego de Saavedra, P.Juan de Mariana, y otros muchissimos Autóres, yá graves, yá jocosos, que entre lucidissimos Escritores ha tomado la Académia, como Maestros de la Léngua, para su própria dirección y aciérto.

27 De la mutación y variación de la Léngua, de su priméra edád à la segunda, hai mas segura regla, que nos comunica el uso de la Imprenta, y el depósito segúro de los libros: porque cotejados el Fuero Juzgo, la História general de España, las siete Partidas del Rey Don Alphonso, y otros antíguos, confiriendo aquellas Voces con las que los célebres Autóres modernos usan, se vé con evidéncia la mutación de letras en muchas Voces, y las que se llaman antiquadas, porque yá no se usan, purgada la Léngua de unas, límpia de duréza en otras, y fixa en las que yá comunmente se usan. Esto se reconoce porque en aquellos libros se halla repetido el *Maguer*, *Pugnar*, *Jeco*, *Doncas*, *Ende*, *Gelo*, y otras Voces, à quienes el uso ha hecho yá olvidar. Otras como *Emmienda*, *Desafuciar*, *Defender*, y *Defendido*, à quienes el común uso ha mudado la significación, y muchissimas: como *Fujir*, *Conceillo*, *Fillos*, *Fijos*, à quienes la lima ha dulcificado la pronunciación.

28 De lo discurrido hasta aqui se pueden colegir algunas reglas, para inferir y saber las Etymologías: porque si bien es dificil entrar en assunto que ninguno ha tratado, oblíga el empeño contrahido à apurar quanto se pueda esta matéria. Las que parece se deben observar, no solo respecto de la Léngua Latina, sino de la Arabe, Teutónica, Francesa, Italiana, y de qualquiera otra de que se pueda haver criado la Voz, son las siguientes.

29 La primer regla que debe observar el Etymológico es atender à la significación de la Voz, y confrontarla con la significación de la Voz matríz: porque si convienen las dos Voces, no hai mayor seña de la filiación que el común significado, aunque se diferéncien en mucho las letras: pues esta diversidád de letras puede ser variación por las causas que se dirán en la regla siete, y la común significación es induvitable seña del orígen: assi se vé en estas Voces *Obra*, que viene de *Opera*, aunque solo con-

convengan en la *O*, *R*, y *A*: *Hijo*, que viene de *Filius*, y solo convienen en la *I*.

30 Sea la segunda regla la que nos dá la misma Voz *Filius*, y es atender à la configuración de la Voz, que bien examinada, no suele tener mas que una, ù otra letra común; pero en el todo de ella se halla tal relación con la matríz, que ninguno puede dudar de su filiación, siendo uno mismo el significado: esto se vé en muchas Voces. Sean exemplo *Hijo* de *Filius*, *Páxaro* de *Paser*, *Apremiar* de *Premere*, y asi otros muchos.

31 La tercéra regla es leer y examinar los libros antíguos, y en ellos reconocer las Voces, porque muchas al princípio salieron mui semejantes à la matríz, y luego se han ido variando; y aunque su configuración denóta la raíz, se hace mas patente sabiendo la primer Voz de donde se corrompió, ò se pulió la que ahóra se usa. Sea exemplo la Voz *Consejo*, que en lo antíguo del *Consilium* Latino se uso mui freqüente *Conseillo*: de *Fugere* decimos oy *Huir*, suavizando el antíguo *Fugir*, que usa siempre el Fuero Juzgo, y la Chrónica general, y asi otros muchos.

32 Sea la quarta regla que debe el Etymológico observar el no atender à las terminaciones de las Voces, porque estas son propriedád específica de cada Léngua: y está tan lejos de que ellas puedan dirigir à la raíz, que para inferirla se deben separar, como que ciertamente son adiciones, con las quales convirtió en próprias palabras la Léngua viva, las Voces de otras Lénguas. El exemplo está claro en los advérbios de modo, los quales en nuestro Idióma se acaban en *mente*: como *Claramente*, cuya terminación separada, queda el advérbio Latino *Clarè* con poca, ò ninguna mudanza, y no puedo haver duda de la raíz con sola esta breve reflexión en semejantes advérbios, *Confusamente*, *Blandamente*, *Delicadamente*, *Dulcemente*, y otros infinitos. Y esto mismo sucederá en muchos Nombres, como los substantivos acabados en *anza*, *Labranza* de *Labor*. Y en los acabados en *is* Latino, que en nuestro Idióma se términan en la *L*, quitado el *is*: como *Filial* de *Filialis*, *Pueril* de *Puerilis*: y es cierto que si se recorrieran todas las terminaciones Latinas, y Españolas, se pudieran dár unas reglas mui generales para este conocimiento; pero aqui se omíten, porque estas terminaciones son próprio objéto de la Gramática, y al Etymológico le basta saber que debe separar la terminación, para descubrir mejor la raíz.

33 La quinta regla debe ser el conocimiento de que como las Lénguas vivas se nutren, convierten en própria substáncia su misma substáncia, engendrando nuevas Voces de sus mismas Voces. Esto se vé claro en los Nombres substantivos acabados en *ento*: como *Conocimiento* de *Conocer*, *Entendimiento* de *Entender*, *Ardimiento* de *Arder*, y al contrário algunos Verbos que nacen de Nombres: como *Alumbrar* de *Lumbre*, *Apestar* de *Peste*, *Apesgar* de *Pesga*.

34 La sexta regla para los Nombres que vienen del Latin, es atender al plurál Españól, y al acusativo del plurál Latino. Son muchissimos los que convienen en un todo: como *Aras*, *Ricas*, *Luces*, *Vivas*, *Límites*, *Divinos*, *Nobles*,

bles, *Titulares*, *Amantes*, *Finos*, *Trophéos*, *Patentes*, y un ſin número de Nombres, que mudando en el ſingular Eſpañól la terminación, en el plurál (por haver ſin duda concurrido las terminaciones Latinas con las antíguas Eſpañólas) hallaron facilidád en tomarlas los Eſpañóles, ò por uſar en ſu Léngua las ſemejantes, ò por ſerle mui facil à la Léngua aquel modo de pronunciar.

35 Lo miſmo ſe vé en los Verbos, atendiendo al gerúndio, pues en ellos, ò no ſe diferéncian, ò ſe acercan los nueſtros mucho à los de la Léngua matríz: como *Amando*, *Adorando*, *Dando*, *Leyendo*, *Ofreciendo*, *Muriendo*, y aſsi con poca reflexión otros muchos.

36 La ſeptima regla, y mas dilatada, es atender mucho à la variación de las letras, porque con el uſo, y la mayor facilidád de pronunciar unas por otras, ò con el deſéo de ſuavizar las Voces, ſe han commutado unas letras por otras, de donde ſe han desfigurado las Voces: y eſto no ſolo al ſalir de la Léngua matríz, ſino aun deſpues de eſtar yá introducidas, y próprias las Voces en la Léngua Eſpañóla: como ſe reconóce en la Voz *Hijo*, que al ſalir de la Latina ſin duda fué *Fillo*, como aun dicen los Aſturianos, de alli ſe mudó à *Fijo*, y de alli à *Hijo*, y en la Voz *Deſabuciar*, que arriba queda explicada, y en la Voz *Conſeillo*, que ſe ha mudado en *Conſéjo*, y de otras muchiſsimas: como ſe reconóce, confrontando los libros antíguos con los modernos; y como eſta mutación de letras, ò ſubſtitución de unas en otras no es objéto, ni matéria próppria de la Gramática, y toca mui eſſencialmente à la Etymología, es precíſo expreſſarla con la mayor claridád, ſiguiendo en eſto el exemplo del célebre Etymológico Menagé, que con eſta ſola adverténcia iluſtró ſu libro, y eſte fué el único proemiál que juzgó neceſſário.

37 La *O* ſe ſuele mudar en *U E*: como *Corda* Cuerda, *Forum* Fuero, *Hoſpes* Hueſped, *Mola* Muela, *Porta* Puerta, *Sporta* Eſpuerta.

38 La *U* en O: como *Furca* Horca, *Guloſus* Goloſo, *Ulmus* Olmo, *Stupa* Eſtópa, *Muſca* Moſca, y las priméras Perſónas de plurál en los Verbos.

39 El *A U* ſe muda en *O*: como *Aurum* Oro, *Caulis* Col, *Maurus* Moro.

40 La *E* ſe muda freqüentemente en *I E*: como *Certus* Cierto, *Servus* Siervo, *Herba* Hierba, *Siniſtra* Sinieſtra, *Terra* Tierra, *Fera* Fiera.

41 La *I* en *E*: como *Infirmus* Enfermo, *Lignum* Leño, *Sicus* Seco, *Signum* Seña.

42 La *B* en *P*, pues ſegun Quintiliano ſe confunden tanto en la pronunciación, que ſin ofender el oído ſe pronúncia una por otra. *Priges* Latino, ſegun él miſmo, ſe dixo por mucho tiempo *Briges*: y aſsi los Eſpañóles las mudamos muchas veces al reſpecto de ſu orígen Latino: como *Apricus* Abrigo, *Capra* Cabra, *Capillus* Cabello, *Caput* Cabéza, *Capere* Caber, *Opera* Obra, *Sapor* Sabór.

43 La *B* ſe muda en *D*: como *Cubitus* Codo, *Dubitare* Dudar, *Palpebræ* Parpados.

44 A la *C*, y la *G* las concéde parenteſco San Iſidóro, y ſe truecan con facilidád, tomando una por otra: como *Dico* Digo, *Acutus* Agúdo, *Amicus* Amigo, *Hac hora* Agóra, *Mica* Miga.

CL

Digitized by Google

45 *C L* se muda en dos *ll* con nuestra especiál pronunciación, *Clamare* Llamar, *Clavis* Llave.

46 Quando en el Latin à la *C* se sigue *T*, la *T* se convierte en *H*, y tiene la pronunciación de Cha, *Cinctus* Cincho, *Dictus* Dicho, *Factus* Hecho, *Lectum* Lecho, *Lucta* Lucha, *Nocte* Noche, *Octo* Ocho, *Pectus* Pecho.

47 La *D* se consúme, ò se pierde muchas veces, lo que los Latinos usaron en su própria Léngua, *Cadere* Caer, *Fides* Fé, *Excludere* Excluir, *Audire* Oír, *Radius* Rayo.

48 La *F* se ha mudado en *H*, ò aspiración, sin mas fin que la suavidád, *Filius* Hijo, *Facere* Hacer, *Facienda* Hacienda, *Fervor* Hervór.

49 La *G* se muda en *I* quando no se pronúncia *G*: como *Regnum* Réino; y tambien se pierde muchas veces para suavizar la Voz: como *Digitus* Dedo, *Frigus* Frío, *Sagita* Saéta, *Vagina* Váina.

50 La *L* en *J*: como *Allium* Ajo, *Articulus* Artejo, *Alienum* Ajéno, *Folium* Hoja, *Consilium* Consejo.

51 La *L* con la *R* son convertibles: como *Arbores* Arboles, *Cerebrum* Celebro, *Periculum* Peligro.

52 La *N* se añáde, y se quita: como *Insula* Isla, *Ruminare* Rumiar, *Salnitrum* Salitre, *Sponsus* Espóso, *Macula* Mancha.

53 La pronunciación particular de las dos *nn* por *ñ* nace de dos *nn*: como *Annus* Año, aunque tambien suele salir de otras letras: como de *Aranea* Araña, de *Autumnus* Otoño, de *Hispania* España, de *Damnum* Daño, de *Vinea* Viña: y como esta es pronunciación nacionál própria, se ha acomodado, segun que la Léngua se proporcionó à ella, ò segun la dificultad que encontraban los Españóles en la pronunciación Latina.

54 La *P* se muda en *L* muchas veces, quando en la Voz Latina à la *P* se sigue *L*, para pronunciar Lla, lle, llo, llu: como *Plaga* Llaga, *Plantus* Llanto, *Planus* Llano, *Plenus* Lleno, *Ploro* Lloro, *Pluvia* Llúvia.

55 La *G*, y la *Q* son tan parientas segun San Isidóro, que las confunden los lábios, y assi por *Equus* decimos Iguál, por *Aliquis* Alguien, por *Antiquus* Antíguo, por *Aqua* Agua, por *Aquila* Aguila.

56 El mismo, y aun mayor parentesco logran la *T*, y la *D*, *Catena* Cadéna, *Factum* Hado, *Latus* Lado, *Natare* Nadar, *Pietas* Piedád, *Vita* Vida.

57 Debese empero advertir que estas mutaciones no sucéden generalmente en todas las Voces, sino en algunas, porque en otras se conservan las matríces sin la menor variación.

58 Es mui usado, y mui introducido en la Léngua mudar letras, ò añadir à las que havía la *L*, y la *R*, líquidas despues de la *B*, para suavizar la pronunciación de *Admirabilis*, *Laudabilis*, acabados en *ilis*, Admirable, Laudable, de *Homo* Home, y de aqui Hombre.

59 Y en otras várias ocasiones se hallan mudadas letras de las otras Voces, añadiendo, ò quitando letras, de las quales no es possible dár mas reglas que las dichas, porque no es generál la mudanza, y se puede bastantemente

Digitized by Google

conocer la Etymología, observando las reglas que hasta aqui se han escrito: como de *Particeps* Aparcéro, esto es aparticéro, que quitado el *ti* queda aparcéro, mudada la terminación. Aparejar de *Parare*, Acordar de *Recordari*, y otros muchissimos.

60 La octava regla sea observar con cuidado y reflexión las partículas compositivas, assi en Nombres, como en Verbos, porque estas no vienen de la Léngua matríz: y es menester separarlas de la Voz, para conocer mejor su orígen.

61 Las partículas compositivas en nuestro Españól son *A*, para significar la acción, ò modo de alguna cosa: como *Abatanar*, *Acanalar*, *Acotar*, *Aferrar*. *Al* Arábigo: como *Alcazar*, *Alcohól*, *Algarróba*, *Alquitára*. *Con*, ò (quitada la *n*) *Co*, para significar Compañía en la acción del Verbo, ù Nombre: como *Condescender*, *Condiscipulo*, *Convenir*, *Coheredero*, *Coordinar*. *Des*, *Dis*, y alguna vez *De*, para dár al compuesto la significación contrária del simple: como *Deshacer*, *Desfigurado*, *Desconcertar*, *Disculpar*, *Disfavor*, *Disgusto*, *Deformado*, *Deponer*. *In*, para el mismo efecto: como *Incapáz*, *Indignación*, *Inhabitable*. *Ex*, y *Pro*, para dár mas expressión y viveza al significado de la Voz: como *Exponer*, *Extraher*, *Procuradór*, *Proseguir*. *Pre*, para significar disposición de acción del simple: como *Preocupar*, *Preparar*, *Prevenir*. *Re*, para significar duplicación de la acción del simple: como *Redoblado*, *Reedificar*, *Resanar*.

62 La regla nona es la experiéncia de que muchas Voces tienen su orígen en una contingéncia, y alguna história, la qual como con el tiempo se olvida, es bien dificil, y aun impossible apurarla, no haviendo espécies que la excíten: y esto en muchas Phrases es freqüente. El exemplo está claro en esta Voz *Bisoño*, que yá en nuestra Léngua significa Soldádo nuevo, porque en la guerra de Italia, quando passaron allá los Españóles, como no prácticos en la Léngua Italiana, para pedir lo que necessitaban decían: Bisoño pan, bisoño carne, que vale tanto como he menester pan, he menester carne, &c. y assi los Italianos dieron en llamarlos Bisoños, y de ahí quedó este nombre à los Soldádos nuevos, por serlo en aquel tiempo los Españóles, quando usaban desta Voz.

63 La regla décima, y última sea la consideración de que muchas Voces han nacido tan legítimas del absoluto império, ò tyranía del uso, que es impossible hallarlas raíz, por no conocer otra madre, que el gusto, y uso de los hombres: y assi en estas es forzoso que ceda el discurso à la razón, sin empeñarse en descubrir raíz, quando repassando las reglas dichas no se encuentra, porque es cierto que muchas Voces no la tienen. Esta regla nos la dictó S. Isidóro, quien despues de las que dió para inquirir las Etymologías, concluye: *Algunas Voces se engendraron, no segun su qualidád; si solo por el arbítrio libre de los hombres, y no se les conoce otra raíz.* Esto está expuesto à una mui naturál contingéncia de que algun Etymológico no encuentre mas raíz de una Voz, que el arbítrio libre, y el uso común, y otro, ù de ingénio mas vivo, ù de viveza mas dichosa, encuentre en otra Léngua raíz clara; pero este inconveniente es ninguno, pues solo nace de la diversidád de los ingénios, y en toda Facultad se tropieza con esta experiéncia.

DIS-

Digitized by Google

DISCURSO PROEMIAL DE LA ORTHOGRAPHIA DE LA Lengua Caſtellana.

Na de las principáles calidádes, que no ſolo adornan, ſino compónen qualquier Idióma, es la Orthographía, porque ſin ella no ſe puede comprehender bien lo que ſe eſcribe, ni ſe puede percebir con la claridád conveniente lo que ſe quiere dár à entender: es la Orthographía una Facultad, ò Arte de eſcribir correctamente las Voces conforme à ſu orígen, ſignificación y ſentído de las palabras, y de las ſylabas: y ſiendo eſte el formál concepto de eſta Voz, ſegun ſu orígen Griego, mal ſe podrá llamar Orthographía de una Léngua la que no tuviere todos áquellos requiſitos que ſon preciſos para expreſſar con perfección los Vocablos, Términos y Dicciones de que ſe compóne, y para diſtinguir las Cláuſulas, Oraciones y Períodos que ſe forman. Por eſta razón comunmente ſe divíde la Orthographía en dos partes, de las quales la una pertenéce à la obſervância de las reglas y preceptos que ſe deben guardar para eſcribir pura y correctamente las Voces, conformandolas, en quanto ſea dable, al modo con que generalmente ſe pronúncian, y atendiendo al miſmo tiempo à los oríges nes de donde vienen, para no desfigurarlas: y la otra mira à la recta y legítima puntuación con que ſe deben ſeñalar, dividir y eſpecificar las Cláuſulas y Partes de la Oración, para que lo eſcrito manifieſte y dé à conocer clara y diſtintamente lo que ſe propóne y diſcurre. Son tan forzoſas è indiſpenſables eſtas dos calidades, que la una ſin la otra no es capáz de conſtituir por sí ſola verdadera y cabál Orthographía: y la razón es, porque eſta pide que lo que ſe eſcribe y trasláda al papél, correſponda à lo que ſe habla, y ſe pretende dár à entender: y mal ſe puede conſeguir eſte fin, ſi por una parte las Palabras no eſtán bien y fielmente eſcritas, y por otra las Cláuſulas no eſtán divididas y puntuadas con la rectitúd competente, para que el concepto ſe entienda, y el diſcurſo no ſe confunda, haciendo ſentído equívoco, ù contrário: como ſe experimenta en los eſcritos que no eſtán perfectamente executados con las debidas reglas.

2 Para proceder en eſtos puntos con la mayor claridád, dividirémos eſte Tratádo en Párraphos: porque ſiendo como es ſu matéria ſumamente delicada, y conſiſtiendo en la realidád en puntos y comas, y en ſolo la diſtinción y cuidado de eſcribir determinada letra en cada Voz que ſe eſcribe, para no confundir à los que leen, y para explicarlo mejor, ſe dividirán con eſte orden. En el primero el modo de puntuar las Cláuſulas, ſeñalar los accentos, y eſcribir en donde tocan letras Mayúſculas, ò Verſáles:

les:

les: en el segundo la dificultád que hai en fijar con seguridád la Orthographía, y la falsedád de muchas reglas universales con que algunos Autóres han pretendido gobernarse: en el tercéro se pondrán algunos presupuestos necessários para la claridád: en el quarto se tratará de las letras unísonas, ò que se equivocan en la pronunciación: en el quinto de la duplicación de las consonantes: en el sexto de la concurrência de consonantes distintas, que se hallan entre las vocáles: y en el septimo y último de las palabras, y modo de dividirlas en el fin de los renglónes, y de aquellas en que por Diphtongo, ò Synéresis se forma una sola sylaba de dos, ò tres vocáles.

§. I.

Modo de puntuar las cláusulas, señalar los accentos, y escribir donde toca letras mayúsculas, ò versáles.

3 EN orden à la recta puntuación no hai que añadir à lo que está tratado, notado y prevenido en vários Discursos y Epítomes orthográphicos à fin de saber quando se debe usar de coma, de punto, de coma y punto, de dos puntos, y assi de otras señáles, para la mejor inteligéncia y divisiones de las palabras y cláusulas, de los periodos y oraciones: solo se debe advertir, que assi como por la falta de la coma, punto, ù otra división queda imperfecto lo escrito, y sin claridád en el sentído de lo que se desea explicar, tambien lo queda por el excesso, y demasiadas comas, y otras divisiones con que algunos suelen cortar las cláusulas, juzgando que con esso hacen mas perceptibles y claros los significados, sucediendo tan al contrário, que los dexan sujétos à equivocaciones, y à veces dán motívo à otras confusiones y absurdos.

4 Redúcense las partículas ò señáles que componen la legítima puntuación à ocho, que son las siguientes: Coma, ò enciso, vulgarmente llamada vírgula, que se figura assi (,): Punto, que es assi (.): Coma y punto assi (;): Dos puntos assi (:): Interrogante de esta manéra (?): Admiración assi (!): Parénthesis de este modo ( ) y Diéresis de esta suerte (¨) A estas se añade la división ò raya figurada assi (-), que se pone al fin del renglón quando se promedia la palabra, para que se conozca que no está acabada, y que parte de ella passa al renglón siguiente: como en estas *Ortho-graphía*, *Doctis-simo*, de que se hablará mas de proposito en el §.7.

5 El Apóstropho es una vírgula que se pone en la parte superiór de algunas letras, para denotar se omite otra que tocaba escribir, y se consume por la sinalepha de la vocál que se sigue: como *d' el*: *de l' anima*: *qu' era*: *s' ofende*. Las Naciones Italiana, y Francesa usan esta nota: en nuestros libros antíguos se halla algunas veces; pero el dia de oy la ha olvidado el uso, con que hemos juntado las letras, y formado voces incomplexas, diciendo *del*, *estotro*, y si algun Autór pone dividido el *de*, y el *el*, se pone con

las

las dos *ee* assi *de el*, de donde se conoce claramente haverse olvidado yá el uso del Apóstropho.

6 La Vírgula, ò coma sirve para separar una cláusula de otra, y distinguir los nombres próprios: como *Dicha será del Príncipe y de todos, que ponga el gusto en lo bueno, que quiera la virtud, y que ame la Justícia. Pedro, Francisco, y Antonio son de todos estimados por sus amables prendas.*

7 El Punto sirve para denotar que el periodo está del todo formado, y concluída perfectamente la oración: como *Dichoso el pobre de espiritu, pues tiene en Dios todas las riquezas de cielo y tierra.*

8 La Coma y punto (que el Griego llama Colón imperfecto) se usa para dár à entender en la oración la implicación y contrariedád de las cosas que se refieren, ò que son entre sí diversas: como *A los Padres se debe reverenciar; pero mucho mas à Dios. Pedro es sabio; mas lo desluce con su sobérbia.*

9 Los dos Puntos, que se llaman Colón perfecto, sirven para notar que en la oración aun no está expressado perfectamente el concepto, y que falta algo para concluir del todo el sentído de ella: como *La injuria si es verdád, tomala por advertência: si es mentira, por crédito. No hacer mal alguno es innocencia: no hacer mal à otro es justícia.*

10 El Paréntheses se usa para separar alguna cláusula, sin la qual corre la oración, à fin de hacerla mas clara, y evitar toda confusión: como *El hombre sabio (que juntamente es virtuoso) es digno de grande estimación.*

11 La Admiración sirve para expressar el afecto y assombro, que ocasiona la novedád, ò consideración vehemente y repentina de alguna cosa: como *O immensa Bondád de Dios! O tiempos! O costumbres!*

12 El Interrogante sirve para denotar que se pregunta alguna cosa: como *De donde vienes? Como no respondes à lo que se te pregunta?*

13 La Diéresis, voz Griega (que los Impressores llaman Crema, y significa apartamiento ù división) se usa para apartar dos vocáles, que se pueden juntar en una sylaba, y notar que se deben pronunciar distinta y separadamente. Algunos ponen los dos puntos con que se figura esta división sobre la segunda vocál; pero es mejor sobre la priméra, respecto de que es en la que de ordinário se hace detención para pronunciar la palabra: como *Eloqüencia, Freqüente.* En lo antíguo se solía usar de esta señal en otras voces: como *Balüarte, Hüia, Destrüia, Valüar, &c.* porque no se hacía diferéncia en lo escrito entre la *i*, y la *u*, para advertir quando eran vocáles, y quando consonantes: y aunque havía caractéres distintos para poderlas separar, se usaban promiscuamente sin repáro; pero haviendose en lo moderno establecido unos caractéres para quando son puramente vocáles, y otros para quando son consonantes y hieren à las vocáles, solo se debe usar de la Diéresis quando hai variedád en la pronunciación de unas mismas letras, que en lo escrito no se diferéncian. Esta unicamente

se

Digitized by Google

se halla en las articulaciones *Gue, Gui, Que*, las quales en unas dicciones se pronúncian separadas, y en otras no. Quando se pronúncian como una sola sylaba: como en *Guerra, Pague, Guedeja, Embriaguéz, Guinda, Guija, Guitarra, Anguila, Queja, Quedo*, y otras semejantes, no hai necessidád de los dos puntillos sobre la *u*, porque no se profiere distintamente, y queda como líquida y muerta. Quando se pronúncia clara y abiertamente: como en *Agüero, Antigüedád, Pingüe, Trilingüe, Pingüissimo, Eloqüencia, Eqüestre*, y otras voces semejantes, se deben poner los dos puntos, para que se manifieste y señale la variedád en la pronunciación de unos y otros vocablos.

14 En el uso de los accentos tambien se ha padecido grande equivocación, causada de la ignorancia, ò poca advertencia de su uso. En la Léngua Latina son tres, grave, agúdo, y circunflexo. En la Léngua Castellana el circunflexo, que se forma assi ^, no tiene uso alguno, y si tal vez se halla usado por algun Autór, es sin necessidád, porque no sabémos yá el tono que los Romanos usaban y explicaban con este accento. En nuestra Léngua los accentos no sirven para explicar el tono, sino para significar que la sylaba que se accentúa es larga: y assi el grave, que es el que baxa obliquamente de la izquierda à la derecha en esta forma `, unicamente puede tener uso sobre las quatro vocáles *à è ò ù*, quando cada una es como voz separada de otras, y hace cabál sentído por sí sola, dexando de ser mera vocál: porque la *Y*, que generalmente está subrogada y admitida para que sirva de conjunción en lugar de la *I*, no le necessita: y assi es error decir que el accento grave sirve para alargar la última sylaba en las voces de dos, tres, quatro, y mas vocáles: como *Arnés, Amó, Amará, Enseñará, Apercebirá*, porque esto es próprio del accento agúdo, que es el que baxa de la derecha à la izquierda de este modo ´, y la razón es porque hace agúda y fuerte la pronunciación: lo que no conviene al grave, que la deprime y modéra. Sirve assimismo el agúdo para denotar quando la penúltima sylaba es larga en las palabras de tres ò mas vocáles, en que no siguen dos consonantes: como *Famóso, Caballéro, Apercebído*: porque si se siguen dos, tres, ò mas consonantes juntas: como *Ilustre, Madrastra, Enseñanza*, no hai necessidád de tal accento, respecto de que por su naturaleza es larga la pronunciación, exceptuandose de esta regla las voces en que las tales consonantes son muda y líquida, en cuyo caso muchas tienen breve la vocál antecedente, especialmente en la prosa: como *álgebra, árbitro, Cáthedra, Fúnebre, Lúgubre, Quádruplo*. Lo mismo se debe observar en las voces llamadas esdrúxulos: como *águila, Música, Máximo, Philósopho, Theólogo, Escolástico, Doctíssimo*, en las quales la sylaba penúltima es breve: y para que se reconozca que la pronunciación no se detiene sobre ella, sino sobre la antecedente, se pone el accento agúdo sobre esta. Fuera de estos fines tiene otro mui conveniente y oportúno, que es de evitar la equi-

Digitized by Google

vocación en la pronunciación de algunos tiempos de los verbos, señalando quando es presente, ò preterito, quando es indicativo, ò subjuntivo, &c. como *Enséño, Enseñó, Amára, Amará, Deseáre, Deseаré, Aparejáre, Aparejaré*, y para distinguir los nombres de los verbos: como *Cántara, Cantára*, y *Cantará*, que puesto sobre la antepenúltima es nombre, sobre la penúltima verbo, y señala un tiempo, y colocado sobre la última denóta otro.

15 No condúce menos para la integridád y perfección de la Orthographía el uso de las letras mayúsculas, en que por ignorancia se hallan cometidos no pocos yerros, especialmente en los escritos de mano: todo dimanado de que en las escuelas solo se atiende à enseñar à los muchachos la formación ò figuración de buenas letras ò caractéres, sin advertir quando, y en qué ocasiones se debe usar de las mayúsculas. Debense, pues, escribir con ellas todos los princípios de qualquier escrito, paragrapho, periodo, ù oración despues de punto finál, y todos los nombres próprios, assi de persónas, como de otras qualesquiera cosas, províncias, réinos, ciudades, villas, lugáres, montes, rios, fuentes, y otros semejantes. Tambien se deben escribir assi los sobrenombres y apellidos, los renombres de autoridád ò fama: como el *Sabio*, el *Grande*, el *Batalladór*, el *Justiciero*, el *Santo*: los de dignidades, títulos, y cargos honoríficos, y demás distintivos: como *Papa, Rey, Príncipe, Duque, Virrey, Presidente, Capitan generál*: y aunque tambien se debiera usar de ellas en el princípio de cada verso (que por esso se llaman versáles) yá el uso ha prevalecido en que esto se guarde en el verso heróico, y otros géneros de Poesías lyricas graves, como Sylvas, Canciones, Madrigales, y no en los Romances, Xácaras, y otras Poesías menores, en que solo se pone letra mayúscula en el princípio de cada copla.

§. II.

Dificultad de fijar la Orthographía, y falsedád de várias reglas generales que han pretendido establecer algunos Autóres.

16 EN lo que hai, y se experimenta notable desigualdád en la Orthographía de la Léngua Castellana es en el modo de escribir las palabras, porque cada uno ha usado del méthodo que le ha dictado su génio y manéra de hablar, ò segun los priméros rudimentos que aprendió en la escuela quando niño, ù despues el uso le ha ido enseñando, sin atender à otra regla que à la común y vulgar, de que siendo la Orthographía un arte de bien escribir, lo que se escribe es copia de lo que se habla, ò se concibe. Todo esto procéde de no haverse establecido reglas para su verdadero uso con la autoridád necessária, desde que se comenzó à escri-

Digitized by Google

bir la Léngua Castellana: y aunque es cierto que vários Autóres se han dedicado à formar de propósito diferentes tratados sobre este assunto, y discurrido reglas para su establecimiento, examinando cada letra de por sí, como se pronúncian, en qué se convierten, qué variaciones è inflexiones puéden tener en la composición de diversos términos, y su manéra de pronunciarlos, tambien es constante que cada uno ha formado sus reglas, segun el concepto que ha hecho del todo de la Léngua, al modo naturál con que la ha hablado: de suerte, que no solo hai variedád, sino que tambien se encuentran en algunos diferéncia y contrariedád en la práctica de los mismos preceptos y reglas que propónen.

17 Los antíguos (y en especial Antonio de Nebrixa, à quien han seguido los mas) arreglaron la Orthographía casi al méthodo de la Léngua Latina, dando por regla generál, que las voces derivadas de ella (que son las mas, como queda manifestado en el Discurso del orígen de la Léngua Castellana) se escriban conforme à sus orígenes, y las que son próprias, como se pronúncian: y aunque variaron en algunas combinaciones, y con especialidád en las de la *C*, y de la *Q*, escribiendo *Cual* por *Qual*, *Cuanto* por *Quanto*, *Cuatro* por *Quatro*, y assi otras palabras, ni fueron en todas consiguientes, ni sus excepciones y singularidades han sido admitidas ni seguidas, ni han merecido generál acepción ni aprobación. Algunos se han contentado con dár diferentes adverténcias para el uso de algunas letras de vária pronunciación, sin extender sus discursos à comprehender todo lo que condúce para la formación de una completa Orthographía. Otros no contentos con desechar algunas letras del Alphabéto por inútiles y superfluas, pretenden desterrar como nocívo el uso de otras en algunas combinaciones, y que solamente se mantenga en cada pronunciación una letra, para quitar qualquiera equivocación. Tambien ha havido quien se ha propuesto la idéa de formar la Orthographía Castellana, inventando por una parte letras para las pronunciaciones especiales que tiene la Léngua, y por otra discurriendo nuevas formas de caractéres para la especificación de otras que son comúnes à otros Idiómas. Finalmente son tan vários los dictámenes, que algunos Autóres aborrecen y descartan del todo la duplicación de las consonantes en qualesquiera vocablos: y aunque otros admiten algunas en determinadas combinaciones, no es generalmente en todas las palabras que hai en ellas, sino en las que segun su concepto tienen alguna fuerza en la pronunciación.

18 De esta suma variedád en el discurrir ha dimanado la grande que se reconóce en las obras, assi escritas, como impressas: pues las antíguas están concebidas y formadas por lo generál, segun el méthodo que observaron los Latinos, principalmente en las palabras que trahen sus orígenes de aquella Léngua: y esto con tanta puntualidád, que no se diferencian

en

Digitized by Google

en cosa alguna, yá sea en el princípio, yá en el medio de ellas, como se reconóce en los libros de las Leyes, Fueros, y otros volúmenes y monumentos antíguos, donde se hallan frequentemente las voces *Statuto, Scriptura, Sculptura, Abbreviar, Accommodar, Accusar, Augmentar, Collegir, Communicar, Aggregar, Attraher*, y assi otras muchas: lo que no se experimenta en las obras mas modernas, respecto de que con el tiempo, conforme se ha ido alterando y moderando la Léngua, y en no pocos términos mudando la pronunciación, se ha ido tambien templando el rigor en lo escrito, considerándole por supérfluo. Si en estas se hallasse la igualdád y conformidád debida, con facilidád se huviera fijado una competente Orthographía; pero lo sensible es que los Autóres no tan solamente están entre sí discordes, sino que en sus mismas obras se hallan escritos con variedád unos mismos vocablos. Esta irregularidád y defecto es tan indecoroso y ofensivo de la nobleza y lustre de la Léngua, que siendo en sí puríssima, elegante y clara, la hace obscúra, intrincada y dificultosa: y al passo que dá motívo para que se dude en muchas palabras el modo con que se deben escribir, ocasiona en los extraños el embarazo de que dificulten ò no alcancen lo que se quiere dár à entender, por hallarlas diversamente escritas.

19 Para vencer todas estas y otras diferéncias y encuentros de opiniones han sido algunos de dictámen, que la única y segúra regla para reducir con perfección al papél la Léngua Castellana, es escribir lo que en ella se habla, y en la realidád se pronúncia: respecto de que esto solo es lo que legitimamente la constituye, y hace diversa de las demás. Esta opinión (vulgarmente reputada por tan clara, que paréce no se puede dudar de su firméza) pudiera tener algun fundamento si concurrieran en el uso y práctica de la Léngua Castellana las circunstáncias que son necessárias para que se manifieste, que lo que se escribe y debe escribir es conforme à lo que se pronúncia; pero esto es tan dudoso, ò por mejor decir tan incierto, que algunas de ellas no es possible verificarlas. Lo priméro, porque no hai uniformidád en la pronunciación, respecto de la diversidád que se experimenta en el modo de hablar y proferir muchas voces entre los naturales de algunas Províncias, donde es común la Léngua: pues los Castellanos jamás usan de la letra *H*; y aunque precisamente la pidan diferentes palabras, en su boca no se oye el mas leve indicio de aspiración: lo que no sucede en Andalucía, y en casi toda la Extremadúra, donde se habla con tan fuerte aspiración, que es dificultoso discernir si pronúncian la *H*, ò la *J*. Nadie ignora la diversa pronunciación de los Asturiános y Gallégos, y lo familiar que es entre los Andaluces el trueque de la *S* por *C*, de que nace el cecéo con que naturalmente hablan: y siendo esto tan contrário à la común pronunciación, palpablemente se reconoce que no hai uniformidád en el uso de la Léngua. Aun entre los mas preciados de verdaderos y legítimos Castellanos tampoco hai igualdád en

en el modo de pronunciar, porque lo que unos profieren con toda expressión, diciendo *Accepto*, *Lección*, *Lectór*, *Doctrina*, *Propriedád*, *Satisfacción*, *Doctór*: otros pronúncian con blandúra, y dicen *Aceto*, *Leción*, *Letór*, *Dotrina*, *Propiedád*, *Satisfación*, *Dotór*: unos especifiçan con toda claridád la letra *X* en los vocablos que la tienen por su orígen, y dicen *Expressión*, *Excesso*, *Explicación*, *Exacto*, *Excelencia*, *Extravagáncia*, *Extrémo*, y otros en unas palabras la mudan en *c*, y en otras en *s*, diciendo *Ecceſſo*, *Eccelencia*, *Espressión*, *Esplicación*, *Essacto*, *Estravagáncia*, *Estrémo*: unos expressan las consonantes duplicadas en várias voces, diciendo *Accento*, *Accidente*, *Annata*, *Innocencia*, *Commoción*, *Commutación*, y por el contrário otros no las usan, y dicen *Acento*, *Acidente*, *Anata*, *Inocencia*, *Comoción*, *Comutación*, de suerte que es innegable la variación, y diversidád en la pronunciación. Lo segundo, porque aun dado el caso de que todos hablen y pronuncien de un mismo modo, y sin la menor diferéncia, no es dable que en muchissimas palabras se pronuncien tan distinta y separadamente las mismas letras de que se compónen, que se conozca por sola la pronunciación quales son, y de que modo se deben escribir. Que esto sea cierto lo demuestra y convence la misma experiéncia: porque hasta ahóra ninguno, por mas vivo que tenga el oído, ha podido distinguir por la mera pronunciación de estas voces *Cuenta*, *Qüestión*, *Cueva*, *Eloqüencia*, *Freqüencia*, *Pescuezo*, *Quanto*, *Qual*, *Cuajo*, &c. quales son con *C*, y quales con *Q*: en estas *Agente*, *Consejero*, *Aloxa*, *Ximia*, *Xabón*, *Enxambre*, *Paja*, *Page*, quales son con *G*, y quales con *J*, y quales con *X*: en estas *Cidra*, *Cyprés*, *Ministerio*, *Mysterio*, *Symbolo*, *Cíthara*, quales son con *I* Latina, y quales con *Y* Griega: en estas *Agüero*, *Huevo*, *Huero*, *Degüello*, *Huella*, *Pingüe*, *Regüeldo*, *Hueco*, quales son con *G*, y quales con *H*, y assi de otras letras que se profieren con tal igualdád, que las unas no discrepan un ápice de las otras: de que se infiere con evidéncia, que aunque haya quanta uniformidád se pueda imaginar en la pronunciación, de ninguna manéra puede servir de regla generál, para que por ella se forme y establezca la Orthographía.

§. III.

Causa de la variedád y confusión en la Orthographía, y algunos presupuestos en que se explican y assientan várias reglas para mayor claridád de las generales, que se darán despues.

20 TRes son las raíces ò fuentes, de donde dimana la variedád y confusión en la Orthographía. La priméra el uso incierto de las letras, cuya pronunciación es tan uniforme, que es dificultosissimo, por no decir impossible, discernir por la mera pronunciación quando, y en que palabras se han de usar, para no mezclarlas y confundirlas. Estas son la *B*, y la *V* consonante: la *C*, y la *Z* en las combinaciones próprias, y

y en las de la *C* en las dos vocáles *e i*: la *G*, la *J*, y la *X* en las dos vocáles *e i*, la *J*, y la *X* en sus combinaciones enteras: la *C*, y la *Q*, y la *G*, y la *H* en las combinaciones en que media la *u*. La segunda el uso de las consonantes dobladas, que regularmente se hallan en las voces compuestas: como *Accessión*, *Immemoriál*, *Annotar*, *Assentar*, *Dissimular*, *Arreglar*. Y la tercera el de las consonantes diversas, que concurren en várias vocablos: como *Assumpto*, *Sanctidád*, *Demonstración*, *Disciplina*, *Redempción*, *Extrañeza*, *Excusación*.

21 Antes de entrar à discurrir sobre cada punto, y determinar lo que legitimamente se debe practicar, se presupóne por cierto lo priméro, que la Léngua Castellana no tiene caractéres próprios para la expressión de sus voces, y que los que generalmente usa son los Latinos: pues aunque no sea disputable que antes de la dominación de los Romános en España, los Españóles tuvieron letras ò notas para la significación del lenguage que entonces se hablaba, y que tambien los Godos introduxeron las suyas: de las priméras no hai memória, y las Góticas cessaron desde el año de 1091. por decréto del Concílio nacionál celebrado en Leon, reinando Don Alonso el Sexto, en el qual se estableció que no se usasse de otros caractéres que de los Romános.

22 Lo segundo se debe suponer y sentar, que igualmente se han conservado para la expressión y notoriedád de las voces Griegas admitidas en nuestra Léngua algunas letras suyas, quales son la *Y*, *K*, *Ch*, *Ph*, *Th*, y esto no porque se necessite de ellas para su pronunciación, sino para que se distingan y conozcan, à imitación de lo que acostumbraron los Latinos, de quienes las hemos tomado, y de lo que hacen otras Naciónes que tambien las mantienen, aunque para pronunciarlas no las necessitan.

23 Lo tercero se debe suponer, que si bien es cierto que el lenguage Castellano, que modernamente se habla, está en gran parte mudado de lo que en lo antíguo se usaba, y consiguientemente alterada en muchas palabras la pronunciación, ò por haverse trocado unas letras por otras: como en lugar de *Facer Hacer*, en lugar de *Fijo Hijo*, en lugar de *Cibdád Ciudád*, ò por haverse considerado como repugnantes à la blandúra del estílo la duplicación y concurrencia de algunas consonantes: como en *Abbad*, *Abbreviar*, *Accommodado*, *Affliccion*, *Dubda*, *Sculptúra*, *Redemptór*, *Augmento*: tambien es evidente, que esta mudanza y alteración, assi en lo escrito, como en lo pronunciado, unicamente se halla en las dicciones que vienen de la Léngua Latina, respecto de que en las que se han tomado de otros Idiómas, de la misma manéra se pronúncian y escriben el dia de oy, que antes se escribían y pronunciaban. La razón de esta diferéncia es, porque los mas ò casi todos los vocablos, que no vienen de la Léngua Latina, son de nombres próprios y especificos de las cosas: como *Adarga*, *Bandéra*, *Capa*, *Daga*, *Estufa*, *Flota*, *Guante*, *Yelmo*, *Zelo*, *Zizaña*, ù de Artes y Ciéncias: co-

como *Astronomía, Philosophía, Theología, Mathematica, &c.* ù de figúras y tropos: como *Metáphora, Alegoría, Synécdoche, Prosopopeya, Diéresis, Synéresis, Sinalepha, &c.* en las quales no puede haver variación; y aunque de algunos de ellos se formen adjetivos, advérbios, y verbos: como *Zeloso, Zelar, Philosophar, Philosophicamente, Alegorizar, Metaphisicamente,* como de ninguna de estas formaciones resulta, ni ha resultado en tiempo alguno la menor duda en su pronunciación, tampoco la ha havido en el modo con qué se deben escribir. Esto no sucede con las voces y términos que dimanan de la Léngua Latina: y no siendo dudable que de ella hemos recibido por lo generál, además de muchissimos nombres próprios y peculiares de las cosas, todas las partes que methódica y essencialmente constituyen nuestra Léngua, quales son los artículos, substantivos, advérbios, superlativos, verbos, y sus conjugaciones, tampoco lo es que en sus vocablos es donde ha havido mudanza, y por lo consiguiente en el modo de escribirlos es donde se encuentra la diversidád.

24 Lo quarto se debe suponer, que siendo sumamente incierto, como queda mostrado, que por sola la manéra de hablar se pueda regular y formar la Orthographía: el medio seguro y cierto para fijarla en el modo possible, es recurrir à los orígenes de las palabras, y examinar sus etymologías, atendiendo à las modificaciones con que el tiempo ha ido suavizando y templando el rigór que en lo antíguo se practicaba, y observando el estílo con que el uso ha ido sentando y estableciendo el modo de reducir al papél no pocos términos y palabras, diferentemente de lo que antes se hacía.

25 Lo quinto se debe suponer, que la Orthographía que se vá à establecer es del lenguage que modernamente se estíla, y que comunmente se habla, valiéndose de las mismas letras, y sus usos, assi próprios, como irregulares, en la conformidád que lo han hecho los Autóres mas clássicos y juiciosos, y huyendo de las singularidades que algunos, assi antíguos como modernos, han querido introducir contra la práctica y estílo común, como si la Léngua se formasse de nuevo, y estuviesse en el arbítrio de cada uno disponerla à medida de su génio.

26 Lo sexto se debe suponer, que el Alphabéto Castellano se compóne de veinte y seis letras, de las quales las veinte y tres son comúnes à otras Lénguas, y las tres restantes son peculiares de la nuestra. De las comúnes las cinco son vocáles, que son *A, E, I, O, U,* à que se añade la *Y* para las voces Griegas. Las demás son consonantes, regularmente divididas en mudas y semivocáles, ò como otros dicen en naturáles y confusas. Las mudas ò naturáles son *B, C, D, G, K, P, Q, T, Z,* y las semivocáles ò confusas son *F, H, L, M, N, R, S, X,* porque están acompañadas antes y despues de vocáles en el modo de su pronunciación. Las letras peculiares Castellanas son *ç, j, ñ,* assi formadas y admitidas por la especiál pronunciación

ción que tienen en nuestra habla: de suerte, que computadas todas hacen el número que vá referido. De la manéra con que cada letra de las Latinas y Castellanas se pronúncia, y los usos que tiene y ha tenido, se trata en el princípio de cada una segun su orden Alphabético en el cuerpo del Diccionario, donde lo pueden vér los curiosos. De las Griegas no se hace particular expressión, por no ser comúnes à la Lengua.

§. IV.

De las letras unísonas, ò que se equivocan en la pronunciación.

27 ASsentados estos presupuestos, hablando yá de las letras que se equivocan en la pronunciación, bien notório es que de las cinco vocáles Latinas la *I*, y la *U*, además de su oficio próprio, tienen el de passar à ser consonantes: por cuyo motívo algunos han sido de parecer que à la Cartilla ò Alphabéto le faltan estas dos letras. La causa de esta variación y mudanza procede, de que en muchas dicciones no se pronúncian como vocáles, sino como consonantes, porque hieren à la vocál que se les sigue: como en estas palabras *Ayuda, Ayer, Ayuno, Yace, Yerro, Arroyo, Vanidád, Vena, Vida, Voz, Vuelta, Avisar, Avassallar*. El medio para separar en lo escrito entrambos oficios es usar de la regla yá comunmente recibida de substituir, quando son consonantes, en lugar de la *I* la *Y*, y en lugar de la *U* abierta ò quadrada la *V* cerrada, que llaman de corazoncillo: y esto sin la diferéncia y distinción que à cada passo se halla en qualesquiera obras impressas, de usar de la *V* cerrada en el princípio de las palabras, sin atender à si es consonante, ò vocál: porque en qualquiera parte que se hallen, yá sea en el medio, yá en el princípio, la que es vocál siempre es vocál, y la que es consonante es consonante: y assi no hai fundamento para confundirlas. De esta regla se siguen dos bienes: el priméro quitar toda confusión, para que qualquiera conozca quando son vocáles, y quando consonantes, y las pronuncien como tales: el segundo evitar la equivocación que naturalmente puede resultar en el conocimiento de lo que se quiere dár à entender, porque hallandose escrito *Concluia, Destruia, Arguia* en todos los tiempos con sola la *I*, no es facil distinguir quando es preterito imperfecto de indicativo, y quando es presente de subjuntivo, y separándolos no puede haver la menor equivocación.

28 Ni obsta la consideración de que en los vocablos Griegos se usa de la *Y* como letra vocál, porque aunque sea cierto, que para no desfigurarlos de su orígen se use de ella, y no de la *I*, y se escriba *Symbolo, Mysterio, Martyr, Azymo, &c.* en estas y semejantes voces rara vez se hallará que la *Y* preceda, ò se junte à otra vocál, y que la hiera, porque de ordinário está entre dos consonantes, como se manifiesta en las referidas *Symbolo, Mysterio, &c.* y como esto no sucede en las palabras Castellanas, respecto de

de que ò precede à vocál: como *Yace, Yerro, Yantar*, ò está entre dos vocáles: como *Ayuda*, *Ayer*, *Arroyo*, es clara la diferéncia para poder usar de ella seguramente como consonante.

29 El repáro mayor es acerca de la *Y*, como conjunción; pero el uso común lo tiene tan assentado, que en algunos Autóres, que han usado de la *I* Latina en su lugar, ha sido notado como extravagáncia.

30 El uso de la *B*, y de la *V* causa mucha confusión, nacida de que los Españóles, como no hacémos distinción en la pronunciación de estas dos letras, igualmente nos hemos valido yá de la *B*, yá de la *V*, sin el menor repáro. Para allanar este embarazo al parecer no poco árduo, y que algunos le hán reputado por impossible de vencer en el génio de nuestra Nación, se debe atender lo priméro al orígen de donde proceden las palabras, porque si salen de voz escrita con *B*: como *Barba, Beber, Bizcocho, Boca, Bueno*, que conocidamente vienen de las Latinas *Barba, Bibere, Biscoctus, Bucca, Bonus*, se deben escribir con *B*: y si vienen de vóz escrita con *V*, se deben escribir con ella: como *Vanidád, Vida, Vena, Voluntad, Vulgo*, que salen de las Latinas *Vanitas, Vena, Vita, Voluntas, Vulgus*. Por esta razón todos los pretéritos imperfectos de indicativo no se deben escribir con *V*, como de ordinário se hace, sino con *B*, diciendo *Amaba*, *Enseñaba*, *Cantaba, Hablaba, Oraba, &c.* porque salen del Latino *Amabam, Docebam, Canebam, Loquebar, Orabam*. Esto se debe observar en qualesquiera dicciones enteramente, y no con la bárbara distinción que ha introducido la ignoráncia de que no ha de haver dos *BB*, ù dos *VV* en una palabra, porque si en su raíz las tienen: como en *Barba, Beber, Barbaridád, Volver, Vivir*, qué motívo se puede dár para escribir *Barva, Bever, Barvaridád, Bolver, Bivir*, ò al contrário *Varba, Veber, Varbaridád, Volber, Vibir*. Lo segundo se debe mirar para el uso de la *B* si en el orígen de las palabras hai *P*, porque si la tienen no se debe usar de la *V*, y la razón es, porque la *B* tiene tanta hermandád en el modo de pronunciarse con la *P*, que se equivocan: y assi se debe escribir *Cabeza, Cabello, Conçebir, Percebir, Lobo*, porque salen de *Caput, Capillus, Concipere, Percipere, Lupus*. Lo tercero todas las veces que se siguen y juntan antes de la vocál la *L*, ò la *R*, se debe usar de *B*, y no de *V*: como en *Amable, Endeble, Apacible, Doble, Poblado, Nublado, Hombre, Abrir, Bronce, Bruto, Bravo, Abreviar*, y assi otras muchas palabras. Lo quarto siempre se debe usar de la *B* quando no se sabe ciertamente, ò se duda del orígen de las dicciones, porque es mas connaturál à nuestra manéra de hablar la pronunciación de la *B*, que de la *V*.

31 Igual, y aun mayor diversidád se ha considerado entre la *ç*, y la *Z*, sobre cuyo uso ha havido, y hai notable variedád y dispúta: porque unos son de dictámen de que la *ç*, como letra própria y especiál de la Léngua Castellana, debe ser en todo preferida, y por el contrário otros la pretenden excluír, por ser letra defectuosa, y ocasionada à ridiculas y raras equivo-

Digitized by Google

vocaciones, por no ser letra enteramente formada, y finalmente no incluída en el número de las de la Cartilla ò Alphabéto común, como lo está la z. En lo antíguo se usó mucho de la ç, porque la z se reputaba por letra extraña y própria de los vocablos Griegos y Arábigos; pero estando yá tan introducida y tan familiar en la Léngua, tanto que promiscuamente los mas sin hacer distinción usan yá de la una, yá de la otra: de necessidád se debe atender à su conservación, tanto mas siendo precisa para las expressiones de muchas palabras Castellanas, que sin ella no se pueden formar ni especificar. En fuerza de esto, y de que algunos han considerado no ser en la substáncia dos letras diversas, sino una diferentemente figurada: cuya opinión se califica y comprueba con el uso promiscuo de entrambas, aunque se puede dár facilissimo medio para conservar à cada una de por sí, y señalarles sus usos separados (qual es usar de la ç en medio de las palabras todas las veces que precede consonante, como en *Bonança*, *Esperança*, *Fuerça*, *Ensalçar*, *Dulçura*, *Confiança*, y de la z siempre que precede vocál, y en el princípio de las dicciones, como *Razón*, *Pureza*, *Riqueza*, *Gozo*, *Zelo*, *Zapato*, *Zumba*, *Zorra*, y del qual se puede usar con seguridád) no obstante el medio mas conveniente y oportúno es retener la z, y no usar de la ç: lo uno, porque la z es letra generál para princípio, medio, y fin de qualesquiera vocablos, lo que no compete ni es capáz de adaptarse à la ç, respecto de que muchas veces en el medio no se puede usar de ella, y en el fin nunca, porque nadie ha escrito *Mayoraçgo*, *Hallaçgo*, *Almirantaçgo*, *Mereçca*, *Padeçca*, *Paç*, *Veç*, *Desliç*, *Veloç*, *Luç*, *&c.* y lo otro, porque haviéndose inventado la ç unicamente para suplir el defecto de la combinación del *Ce*, *Ci* en las tres vocáles *a*, *o*, *u*, à fin de pronunciar *ça*, *ço*, *çu* en lugar de *Ca*, *Co*, *Cu*: lográndose esto mismo, y con la misma igualdád y blandúra el dia de oy con la z, realmente se puede reputar por supérflua la ç, tanto mas no sirviendo para las voces Griegas y Arábigas, por deberse escribir con z, como en *Zelo*, *Zodiaco*, *Zizaña*, *&c.*

32 Pero se debe notar que la z no se debe conservar en las palabras derivadas de la Léngua Latina, en cuyos primitivos se halla finál quando el Latin en los plurales y derivados la muda en c, como en estas *Paz*, *Vez*, *Felíz*, *Voz*, *Luz*, escribiendo *Pazes*, *Vezes*, *Felizes*, *Vozes*, *Luzes*, porque aunque sea regla orthográphica, que los derivados retengan el orígen de sus primitivos: esto se debe entender y observar en aquellos, en quienes se considerare razón manifiesta para que la retengan, como en *Relox*, *Balax*, *Box*, las quales se deben escribir con x, y no con g, ò j, diciendo *Reloxes*, *Balaxes*, *Boxes*; pero no quando se hallare inconveniente y perjuício en su execución, como le hai en ir contra el estílo y fuentes Latinas de donde proceden: y escribiendo el Latino *Paces*, *Veces*, *Felices*, *Voces*, *Luces* con c, pretender escribirlas en Castellano con z es invertir el méthodo

Digitized by Google

sin necessidád, y aun contra toda razón, porque no solo comprehende à los pluráles de estas palabras, sino à sus derivados, que todos en sus raíces tienen *c*, y no *z*: como *Pacifico*, *Vicissitud*, *Felicidád*, *Vocear*, *Lucimiento*.

33 En el uso de las letras *g*, *j*, *x* (cuya articulación y pronunciación es fuerte y uniforme en la aspiración y modo de proferirlas con la garganta) hai no pequeña controvérsia y dificultad. La *j*, y la *x* son iguales en toda la combinación de las cinco vocáles, porque del mismo modo que se pronúncia *Ja*, *Je*, *Ji*, *Jo*, *Ju*, se pronúncia tambien en muchas dicciones la *x*. La *g* es sola antes de las vocáles *e*, *i*, porque en las otras tres *a*, *o*, *u* no es aspirada, ò guturál: y assi unicamente se debe usar de *g* en sus primitivos y derivados, como son *Elegir*, *Regir*, *Colegir*, *Afligir*, *Proteger*, *Coger*, &c. escribiendo *Elige*, *Eligió*, *Rige*, *Colige*, *Aflige*, *Protegía*, *Protegió*, *Cogía*, *Cogió*, &c. sin extenderse à los derivados de la *j*, y la *x*. Siendo, pues, la duda principal entre estas dos letras: el medio para no confundirlas es atender à las raíces de las palabras, porque si tienen *x*, como en *Vexación*, *Relaxación*, *Execución*, *Exemplo*, *Exido*, *Vexiga*, *Perplexo*, *Enxundia*, no hai motívo para desfigurarlas escribiendolas con *j*, respecto de estar comunmente admitida la pronunciación aspirada de la *x* en estas y otras dicciones. Es verdád que no es generál en todas, porque en muchas se conserva el rigór de la pronunciación Latina, que equivale à *cs*, ò *gs*, y decimos *Examen*, *Exequias*, *Exigir*, *Exonerar*, *Exuberante*, &c. pero esto no puede derogar al uso común establecido en contrário para otras palabras. Tambien se debe usar de la *x*, y no de la *j* quando las voces tienen en su orígen *s*: como *Caxa*, *Dexar*, *Xabón*, *Xugo*, *Xeme*, que salen de *Capsa*, *Deserere*, *Sapo*, *Succus*, *Semipes*: y la razón es, porque la *s* tiene el sonído mui parecido al de la *x*: y como los Españóles tomamos de los Arabes la pronunciación guturál, y estos pronúncian las *ss* como *x*, es naturál la conversión de la *s* en *x*, y no en *j*. Fuera de estos casos en qualesquiera términos y voces, yá salgan de la *G*: como *Teja*, *Lejos*, que vienen de *Tegula*, *Longe*, yá de la *I*: como *Jaspe*, *Jactancia*, *Justicia*, *Juego*, que vienen de *Iaspis*, *Iactantia*, *Iustitia*, *Iocus*, yá de la *L*: como *Paja*, *Consejo*, *Hijo*, *Mejor*, que vienen de *Palea*, *Consilium*, *Filius*, *Melior*, y finalmente de otras qualesquiera raíces, se debe usar plena y generalmente de la *j*, y esto no solo en las tres vocáles *a*, *o*, *u*, sino tambien en las otras dos *e*, *i*, quando sus primitivos la tienen: como en *Aconsejar*, *Aparejar*, *Motejar*, porque no se debe variar el orden naturál, escribiendo con *g* (como en algunas obras se encuentra) *Conségé*, *Aparége*, *Motége*, desfigurando y alterando las palabras de sus raíces.

34 En quanto à la *Q*, y su uso hai tambien entre los Autóres variedád, porque algunos la repútan por inútil, assi por no usarse sola, sino acompañada de la *u* antes de otra vocál, como porque sus voces se pueden suplir perfectamente con la *C*, y con la *K*. El uso especiál que tiene en el len-

lenguage Castellano es el de enterar las combinaciones del *Ca, Co, Cu*, en las dos vocáles *e, i*, à fin de que se pueda expressar en lo escrito la pronunciación *Que, Qui* como de una sola vocál, respecto de no haverla en la *C*, por la colisión que se hace en estas dos vocáles. Fuera de estos casos quando no se pronúncian las *Qu* como una vocál, sino como dos separadas y distintas, no es dudable que del mismo modo que decimos *Qua*, y *Qüe*, decimos tambien *Cua*, y *Cue*, y que igualmente pronunciamos *Qual, Quatro, Quaderno, Qüestión, Eloqüencia, Freqüencia*, que *Cuajo, Ascua, Pascua, Cuenta, Cuero, Cueva, &c.* Pero aunque esto sea cierto, y que con la *K* se pueda suplir el *Que, Qui*, monosylabos, y que por esta consideración parezca supérflua la *Q*, aun quando el uso común no huviera desaprobado la singularidád de los que han intentado descartarla, es patente la razón para que se deba conservar, porque asi no se confunden los orígenes de las voces, y se distinguen las que salen de la *C*: como *Cuajo, Cuenta*, de las que vienen de la *Q*: como *Qual, Qüestión*, que es la basa principál sobre que estriba la Orthographía.

35 El último repáro en las letras unísonas es el de la *G*, y de la *H*, quando antes de la *e* se les junta y media la *u*, porque en las otras tres vocáles *a, i, o*, no se dá caso para la menor equivocación, respecto de no haver palabra en que juegue la *H* en semejante pronunciación. Es asi, que de la misma manéra que se pronúncia *Agüero, Pingüe, Degüello, Regüeldo*, se pronúncia tambien *Hueco, Huebra, Huevo, Huella*, y *Huerta*, y que es dificil la separación. El medio para distinguirlas es el que vá insinuado en otras dudas: y es escribir con *G* las que las tienen en su orígen, y con *H* las que no las tienen, pues no es disputable que en estos princípios se ha fundado el uso, para escribir diferentemente las unas palabras de las otras, siendo tan unas en el modo de pronunciarlas.

§. V.

Del uso de la duplicación de las letras.

36 LA segunda raíz de donde procede la diversidád en la Orthographía Castellana es la del uso de las letras dobladas, que con tanto rigór se guardó en lo antíguo, que no solo en las dicciones compuestas: como *Abbreviar, Apparejar, Acclamar, Accomodar, Immemoriál, Arreglar*, sino tambien en las simples: como *Abbad, Collegio, Affliccción, Officio, Attención*, las usaron uniformemente. Permaneció este uso hasta el siglo decimo sexto, en que se empezó à variar por algunos Autóres; aunque con tan poca conformidád, que las que unos admiten y conservan, otros las reprueban y desechan, ò por supérfluas, ò por contrárias al estílo moderno de su pronunciación.

37 Presupuesta esta verdád, para fijar la uniformidád que tanto con-

Digitized by Google

viene à la hermosúra de la Léngua, ò las letras son vocáles, ò consonantes: si son vocáles, de estas solas la *e*, y la *o* se duplican en algunas palabras: como *Creer, Leer, Acreedor, Posseer, Preeminencia, Cooperar, Loor*, y esto por su orígen y precisa pronunciación, respecto de que nadie las puede legitimamente proferir sin la duplicación de ambas vocáles: y assi todas las veces que la pronunciación no pide semejante duplicación se debe omitir, y es excesso usarlas, como algunos hacen escribiendo *Fee, Veer*, porque en la realidád no se pronúncian dos *ee* separádas, sino una sola: y à lo mas à que se puede extender el deséo de la perfección y claridád en lo escrito, es à poner en los monosylabos, como *Fé, Vé*, el accento agúdo, para denotar lo agúdo de su terminación.

38 Si son consonantes, en estas, procediendo con división, la *C* nunca se debe duplicar antes de las tres vocáles *a, o, u*, porque nadie pronúncia sino es haciendo un esfuerzo imprópio y afectado *Accomodar, Accaecer, Occaso, Occasión, Accusar, Accumular* con dos *cc*, sino con una sola, diciendo *Acomodar, Acaecer, Ocaso, Acusar, &c.* Antes de las otras dos vocáles *e, i*, se duplica no en todas las palabras, sino en las que las tienen en su orígen, y el uso y manéra naturál de su pronunciación las ha conservado: como son *Accelerar, Accesso, Accento, Accidente, Occidente*, y otras: por cuyo motívo se exceptúan los verbos *Aceptar* y *Suceder* con sus derivados, los quales aunque sus raíces Latinas tengan dos *cc*, como en la realidád no se especifican en la pronunciación, se pueden y deben omitir. La razón de esta diversidád y diferéncia nace de que para pronunciar *Ocasión, Ocaso, Acomodar, Acumular, Acusar*, y todas las demás voces en que se hallen las tres vocáles *a, o, u*, despues de la *c*, no se hace la menor fuerza y detención en la *c*, sino que blanda y naturalmente se profieren, lo que no sucede quando pronunciamos *Accesso, Accelerar, Accidente, Occidente, &c.* porque conocidamente nos detenémos en su pronunciación, y la doblamos: y assi por conseqüéncia se deben estas escribir con dos *cc*. Esta regla se entiende en las palabras que no tienen otra consonante que medie entre la *c*, y la vocál que se le sigue, porque si la tienen y conservan: como en *Aclamar, Aclarar, Eclesiástico*, es supérflua la duplicación de la *c*, aunque en sus raíces la tengan. Débese duplicar en las voces *Acción, Lección, Dicción, Cocción, Producción*, y otras en que la *t* se convierte en *c*, porque además de detenernos en su pronunciación, y no ser dable proferirlas con sola una *c*, diciendo *Ación, Leción, &c.* la raíz Latina no se conservára con sola una *c*.

39 La segunda consonante que se duplica es la *M*, y esto en voces compuestas, porque en las simples: como *Sumo, Comercio, Comodidád, Comento, Encomendar, Comunicar, Común, Comunión*, y otras semejantes, no hai necessidád de usar de dos *mm*, aunque en sus raíces Latinas las tengan, por haver prevalecido el uso en contrário, y porque en la realidád se pronúncian sencillamente. Las voces compuestas en que se debe duplicar son

las

Digitized by Google

las que empiezan, ò con la partícula *En*: como *Emmaſcarado*, *Emmagrecer*, *Emmelar*, *Emmohecer*, *Emmudecer*, ò con la partícula *In*: como *Immaculado*, *Immediación*, *Immemoriál*, *Imminente*, *Immoderado*, *Immutar*, ò con la partícula *Con*: como *Commenſurar*, *Comminar*, *Commover*, *Commutar*. En todas eſtas es forzoſa la duplicación de la *m*, porque no ſe pronúncia *Emaſcarado*, *Emagrecer*, *Emudecer*, *Imaculado*, *Imediación*, *Imemoriál*, *Iminente*, *Comenſurar*, *Comover*, *Comutar* con una *m* ſola: y la razón es, porque las palabras ſimples de que ſe compónen empiezan con *m*, pues ſalen de *Máſcara*, *Magro*, *Mudo*, *Mácula*, *Mediación*, *Memória*, *Menſúra*, *Mover*, *Mudar*, y ſegun buena Orthographía antes de *m* ſe debe poner otra *m*, quando lo pide la pronunciación.

40 Ni contra eſto hace la vulgar opinión de que en eſtas y ſemejantes voces no ſe pronúncian dos *mm*, ſino *n m*, y que decimos *Enmaſcarar*, *Enmudecer*, *Inmediato*, *Inminente*, *Conmover*, *Conmutar*, y que aſsi ſe halla freqüentemente uſado en los Autóres. Lo priméro, porque es contra reglas de buena Orthographía uſar de *n* antes de *m* en las dicciones compueſtas: y lo ſegundo, porque comenzando ſus ſimples con *m*, para cuya pronunciación ſe juntan los lábios, es naturaliſsima la otra *m*, y en cierto modo contrária la *n*, porque los ſepára y aparta: por cuya conſideración ſe debe eſtar à ſus orígenes, y à las reglas que nos dexaron eſtablecidas los Latinos.

41 En la letra *N* milita igual razón, para que ſe deba doblar en vàrias combinaciones de palabras compueſtas, cuyos ſimples empiezan con *n*: y ſobre ſer regulár en eſtos caſos la duplicación, la manéra miſma de pronunciarlas manifieſta la preciſión de ſu uſo. A quatro claſſes ſe redúcen: la priméra de las compueſtas de la partícula *An*: como *Annexión*, *Annotar*: la ſegunda de las compueſtas de la partícula *Con*: como *Connaturál*, *Connexión*: la tercera de las que ſe compónen de la partícula *En*: como *Ennegrecer*, *Ennoblecer*: y la quarta de las compueſtas de la partícula *In*: como *Innato*, *Innegable*, *Innocente*, *Innovar*, *Innumerable*. En eſtas tres últimas compoſiciones es corriente la duplicación de la *n* en todas ſus voces, porque generalmente ſe pronúncian aſsi; pero en la priméra ſe exceptúan algunas: como *Anunciar*, *Anular*, y ſus derivados, que ſe pronúncian ſencillamente, como *Anade*, *Anillo*, *Anemóne*, y otros muchos vocablos que no ſon compueſtos. Tambien ſe duplica en algunas palabras ſimples: como *Annata*, *Annuál*, y ſus derivados, no ſolo por razón de ſus orígenes, y hallarſe aſsi eſcritos mui freqüentemente, ſino tambien porque en ſu pronunciación ſe inſinúan con baſtante expreſsión las dos *nn*.

42 En quarto lugar ſe duplica la *R* en muchas palabras, y el motívo de ſu duplicación conſiſte en la fuerza que naturalmente ſe hace para pronunciarla, à diferéncia de otras que ſe profieren con grande ſuavidád y blandúra: pues de diſtinta manera decimos *Ara*, *Aréna*, *Ira*, *Oración*, *Orú-*

Digitized by Google

Orúga, Herida, Arillo, que *Error, Parra, Tierra, Perro, Borra, Ahorro, Herrumbre*. Esta generalidád tiene dos limitaciones: la priméra, que la *r* nunca se dobla en el princípio de las dicciones, aunque la pronunciación sea fuerte: como en *Rabia, Rencór, Riña, Roer, Ruína*, porque al princípio de dicción en nuestro lenguage es imposible la pronunciación blanda en la *r*. La segunda, que tampoco se dobla en medio de dicción, quando à la *r* precede letra consonante, que rara vez es otra que la *n*, como en estas voces *Enramar, Enredar, Enriquecer, Honrar, Honroso, Israel*, las quales y sus semejantes es barbaridád escribirlas con dos *rr*, como à cada passo se encuentran en vários escritos, por ser contra todo méthodo: y porque la duplicación de la *r* solo cabe entre dos vocáles, porque entre dos vocáles cabe la pronunciación blanda, y es debido distinguir con dos *rr* los casos en que es fuerte.

43 Ultimamente se debe tambien doblar la *s*: y aunque es grande la dificultad para conocer quando se deba duplicar, y en qué palabras, porque del modo de pronunciarlas no se distingue con la claridád conveniente quando es sencilla, y quando doble: sea la priméra regla mirar à los orígenes, porque si conocidamente tienen dos *ss*, como en *Assar, Cessar, Essencia, Necessidád, Passo, Possible*, que vienen del Latino *Assare, Cessare, Essentia, Necessitas, Passus, Possibilis*, no hai motívo alguno para desfigurarlas escribiendolas con sola una *s*: tanto mas no haviendo uso uniforme en contrário, en fuerza del qual no se deban atender las raíces y fuentes de las voces. La segunda mirar à la composición de los vocablos: porque si los simples de que se compónen empiezan con *s*, como *Saltar, Sentar, Sentir, Simulación, Susto*, se debe doblar la *s*, y escribir *Assaltar, Assentar, Assentir, Dissentir, Dissimulación, Assustar*, y sino empiezan con *s* no hai fundamento para doblarla, como en *Asir, Desafecto, Desarmar, Desunir, Desatar*, por quanto sus simples *Ir, Afecto, Armar, Unir, Atar* no la tienen. La tercéra en todos los superlativos, assi adjetivos, como advérbios, como *Doctissimo, Amantissimo, Eruditissimo, Amplissimamente, Doctissimamente*, se debe duplicar, porque claramente hacemos fuerza y detención en la *i* vocál, que precede à las dos *ss* al tiempo de pronunciarla: y por esta misma causa se debe observar lo próprio en las voces *Excesso, Congresso, Accesso, Processo, Regresso*, y otras de esta calidád: y en los pretéritos imperfectos de subjuntivo, como *Amasse, Enseñasse, Leyesse, Oyesse, Estudiasse*, se debe tambien doblar, no solo por el motívo de la detención, sino por distinguirlos de los presentes *ámase, Enséñase, óyese, &c.* que piden sola una *s* por su naturál formación.

44 Estas son las consonantes que se deben y pueden duplicar, porque yá nadie escribe, ni pronúncia dos *bb*, dos *dd*, dos *ff*, dos *gg*, dos *ll*, dos *pp*, y dos *tt*; y aunque en algunos escritos y libros se hallan usadas dos *dd*, dos *ff*, y dos *pp*, en estas palabras *Addición, Additamento, Affecto, Effecto, Officio*,

cio, Apparato, Opportuno, es afectación sin necessidád, como lo es tambien la de escribir con dos *ll Illustre, Collegio*: no pronunciandose mas que con una *l*, à diferéncia de las dos *ll*, que en nuestra Léngua tienen especiál pronunciación: como *Llano, Llanto, Lleno, Llorar, Llúvia*.

§. VI.

De la concurréncia de diversas consonántes.

45 LA tercéra causa que ha motivado no pequeña desigualdád en la Orthographía, es la concurréncia de diversas consonantes que se hallan juntas entre dos vocáles: sobre cuyo uso ha havido, y hai variedád en lo escrito, por la diferéncia que se experimenta en el modo de proferir las palabras. Muchas y distintas son las consonantes, que à cada passo se encuentran en la formación de tanta multitud de voces como tiene la Léngua; pero las que con mas freqüéncia suelen ocasionar la diversidád son las siguientes: *B S T*, y *B S T R*, como en estas palabras *Abstinencia. Abstracto*: *C T*, y *C T R* en estas *Doctór, Doctrina*: *M P C*, y *M P T* en estas *Redempción, Assumpto*: *N C T*, *N S C*, *N S C R*, *N S P*, *N S T*, y *N S T R* en estas *Sanctidád, Transcendente, Conscripto, Transparente, Constituir, Demonstración*: *S C* en estas *Apascentar, Disciplina*: *X C*, *X C L*, *X P L*, *X P R*, *X Q*, *X T*, *X T R* en estas *Excusar, Exclamar, Explorar, Exprimir, Exquisito, Extender, Extraher*.

46 Y empezando por las letras *B S T*, y *B S T R*, que concurren en *Abstinencia, Substáncia, Obstáculo, Substituir, Abstraher, Abstracto*: en estas y sus semejantes se debe estar precisamente à sus orígenes, y escribirse como suenan, porque ninguno, sino es queriendo afectar blandúra, las pronúncia sin la *b*, diciendo *Astinencia, Sustáncia, Astraher, Astracto*: como ni tampoco pronúncia sin ella *Absolución, Absolver, Absoluto*, para pretender que se escriban sin la *b*.

47 En la concurréncia de las letras *C T*, y *C T R*, que se hallan en las voces *Docto, Recto, Pacto, Producto, Doctór, Doctrina, Plectro*, indispensablemente se debe practicar lo mismo, porque no se pronúncia *Doto, Reto, Pato, Produto, Pletro*; y aunque en los dos vocablos *Doctór*, y *Doctrina* parezca que la *c* está de mas, porque no se especifica con toda claridád quando se pronúncian: estando corriente su uso como lo está en los mas clássicos Autóres, no se deben desfigurar ni escribir sin la *c*.

48 Donde hai variación es en la concurréncia de las letras *M P C*, y *M P T*, que se hallan en las palabras *Assumpción, Redempción, Exempción, Redemptór, Assumpto, Promptitud, Transumpto*: en las quales y sus semejantes, aunque se hallen assi escritas en Autóres modernos, parece no hai motívo para estar precisamente à sus orígenes: y la razón es, porque sino es haciendo un particular estúdio, y poniendo especialissimo cuidado, no

se

se expressan los dos letras *MP*, y generalmente en lugar de ellas se pronúncia *n*, diciendo *Assunción*, *Redención*, *Exención*, *Redentór*, *Assunto*, *Prontitúd*, *&c.* por lo qual asi se deben escribir. Esto se entiende en las dichas concurréncias; pero no quando no interviene la *m*, y se hallan juntas la *p*, y la *t*, como en *Precepto*, *Concepto*, *Rapto*, *Aptitud*, *Aceptissimo*, porque escribirlas sin la *p*, diciendo *Preceto, Conceto, Aceto*, es contra toda buena regla y pronunciación: y solamente en la Poesía se puede alguna vez permitir semejante licéncia por la precisión de los consonantes.

49 Igual determinación se debe tomar con las consonantes *NCT*, que concurren en las voces *Sancto*, *Sanctidád*, *Distincto*, *Puncto*, *Conjuncto*, *Sucincto*, y otras, porque realmente no se pronúncia la *c* sino es queriendo usar de notable afectación: y asi se deben escribir lisamente, diciendo *Santidád*, *Santo*, *Distinto*, *Punto*, *&c.*

50 No es asi en la concurréncia de *NSC*, y de *NSCR*, que hai en las dicciones *Transcendental*, *Inscripción*, *Conscripto*, *Transcurso*, porque en su pronunciación se insinúan bastantemente las letras de que se compónen; y aunque la voz *Conciéncia* várias veces en lo antíguo se halle escrita con la *s*, y no falte quien la repúte por precisa: respecto de que yá no se especifica quando se pronúncia, no hai fundamento para haver de estar à su orígen, por ser yá uniforme el estílo en contrário.

51 Lo mismo se debe hacer en la concurréncia de *NSP*, que se halla en los términos *Conspiración*, *Transparente*, *Transposición*, *Transportar*, *Transplantar*, y en la de *NST*, que hai en estos *Constar*, *Constelación*, *Constáncia*, *Constitución*, porque en la realidád se pronúncian clara y distintamente. Y esto mismo sucede en otras diversas palabras en que las dos letras *NS* se juntan con otras consonantes: como en *Transferir*, *Transfiguración*, *Transformar*, *Transgressión*, *Translación*, *Transmigración*, *Transmutar*, *Transversál*, en las quales no se debe hacer variación alguna, por mas que à algunos les parezca supérflua la *n*, y se hallen escritas sin ella, no solo en vários libros, sino en algunos Diccionarios: respecto de que sin la menor violéncia ni afectación se especifica bien claramente quando se profieren, à diferéncia de otras, como son *Traslado*, *Trasladar*, *Traslucir*, *Traspasso*, *Trasnochar*, *Traspalar*, *Trastrocar*, *Trastear*, en las quales es cierto que se omite la *n*, por estar asi comunmente admitido.

52 Para el uso de las letras *NSTR*, que concurren en las voces *Instruir*, *Construir*, *Constreñir*, *Mónstruo*, *Monstruosidád*, *Menstruo*, *Demonstración*, *Demonstrable*, *&c.* no paréce puede haver duda en lo escrito, porque asi se pronúncian: lo que no sucede en estas *Mostradór*, *Mostrar*, *Mostrenco*, en las quales se omite la *n* conocidamente. La única diferéncia es sobre el verbo *Demostrar*, que algunos le escriben con *n*, diciendo *Demonstrar*; pero no teniéndola el simple *Mostrar*, de que se compóne, aunque

Digitized by Google

que en su raíz Latina la tenga, parece que es consiguiente escribirle sin ella; aunque no será reparable lo contrário, por retenerla el nombre *Demonstración*, y sus derivados.

53 En el uso de las dos consonantes *S C*, que concurren en muchas palabras, es dificultosisimo dár regla generál quando se les siguen las dos vocáles *e*, ò, *i*, como en estas *Ascender*, *Adolescencia*, *Disciplina*, *Discípulo*, porque en las otras tres vocáles *a*, *o*, *u*, no se puede dudar de su precisión, pues sin ellas no se pueden pronunciar, como se reconoce en *Escala*, *Escama*, *Pescado*, *Escoria*, *Escota*, *Escuela*, *Pescuezo*. Nacè la duda en las priméras de la variedád con que se pronúncian: y aunque los Autóres estén entre sí encontrados, porque unos retienen la *s* en todos los vocablos, y otros la desechan como inútil: lo que se debe hacer es retenerla en algunas voces, que sin ella no se pueden legitimamente pronunciar, como en estas *Ascender*, *Ascendencia*, *Ascendente*, *Condescender*, *Descender*, *Desceñir*, *Aquiescencia*, *Disceptación*, *Discernir*, *Disciplina*, *Discípulo*, *Adolescencia*, *Presciencia*, *Miscelánea*, y en otras no, como *Apacentar*, *Conocer*, *Crecer*, *Pacer*, *Adolecer*, *Florecer*, y otras semejantes, que aunque en sus orígenes Latinos tengan *s*, en la realidád el dia de oy se pronúncian sin ella.

54 La última dificultad es tocante à la *X*, que concurre con diversas consonantes, y con variedád en muchos vocablos. El modo priméro es de *x*, y *c* entre dos vocáles, como *Excelso*, *Excelente*, *Excidio*, *Excomunión*, *Excusar*. En estas y sus semejantes no se debe hacer variación escribiéndolas con *s* en lugar de la *x*, ò con *c*, como hacen algunos, diciendo *Escomunión*, *Escusar*, *Eccelso*, *Eccelente*, porque claramente se vá contra sus orígenes, y contra el modo común con que se pronúncian: y aunque es cierto que el verbo *Excusar*, y sus derivados *Excusa*, *Excusable*, *Excusación*, *Excusado*, se hallen muchas veces, ò las mas escritos con *s*, diciendo *Escusar*, *Escusa*, &c. no siendo generál el estílo, y conforme el uso en contrário, paréce justo no desfigurarlos, y retener la *x*.

55 El segundo modo es de *X C L*, y de *X C R*, como en estas palabras *Exclamar*, *Excluir*, *Excremento*. En estas no hai que hacer novedád, porque será raro el que las altére, y vaya contra el estílo y methodo generalmente admitido: en medio de que no ha faltado quien mude la *x* en *s* en el verbo *Excluir*, y sus derivados, porque en su pronunciación no se pone tanta fuerza en la expresión de la *x*.

56 Lo mismo se debe observar en el tercero, y quarto modo en que se halla la *x* junta con la *p* sola, con *p l*, ò *p r*, como en *Experiencia*, *Exposición*, *Expediente*, *Explanar*, *Explicación*, *Explorar*, *Expressión*, *Exprimir*: porque fuera novedád reparable desfigurar estas voces contra su pronunciación, por mas que algunos procúren usar de blandúra en el modo de hablar.

Digitized by Google

57 En lo que mira al quinto modo de la *X*, y de la *Q*, que se hallan en los vocablos *Exquisito*, *Coxquear*, tambien se debe estar à sus raíces, y no escribirlas con *s*, como se hallan en algunas obras, porque es su pronunciación con la *x*: lo que no se debe hacer con las palabras *Cosquillas*, y *Cosquilloso*, aunque en los libros antíguos se hallen escritos con *x*, respecto de no pronunciarse con la fuerza que pide esta letra, y estar el uso en contrário.

58 El sexto y septimo modo es de *XT*, y de *XTR*, como en *Extender*, *Extenso*, *Exterioridád*, *Extinguir*, *Extirpar*, *Extrañar*, *Extraño*, *Extraher*, *Extrajudicial*, *Extrémo*, *Extrangéro*, *Extraordinário*, *Extrinseco*. En el uso de estas voces hai grande variedád, y aun contradicción, porque se hallan freqüentemente escritas las de un mismo orígen unas veces con *s*, y otras con *x*, como *Estender*, y *Extenso*, *Estrangéro*, y *Extraño*, *Estremado*, y *Extrémo*: y asi para quitar toda diversidád y confusión se deben guardar sus raíces, y escribir uniformemente todos estos vocablos con *x*, por no haver violéncia en su pronunciación.

§. VII.

Del modo de dividir las palabras al fin del renglón, y de las sylabas compuestas de dos vocáles.

59 AL fin del renglón, quando el papél no permíte se acabe la dicción, es lícito el dividirla, poniendo en la parte que queda imperfecta una rayita asi-, que es recláMo con que se explica no acabarse la dicción con las sylabas escritas, y faltar las del renglón siguiente para perficionarla.

60 El modo de dividir las palabras en esta ocasión, es seguir el mismo que se tiene en el deletrear, poniendo las consonantes en cada renglón con la vocál que les toca, y no invirtiendo el orden, de suerte que en el primer renglón se halle alguna consonante, que toque en el modo de deletrear, y en la pronunciación al renglón siguiente, como esta voz *Animo* se puede cortar asi *A-nimo*, ò *Ani-mo*, y se cortára mal asi *An-imo*, ò asi *Anim-o*. Esta regla es mui clara, y tambien lo es, que quando en el renglón se llega à cortar la palabra en ocasión en que concurren dos *ss*, ù dos *rr*, ù otra letra duplicada, se debe escribir la una letra en el renglón priméro, y la otra en el segundo. Este común precepto y uso se funda en que por lo generál quando hai esta duplicación la priméra consonante se pronúncia con la vocál antecedente, y la segunda consonante con la vocál que sigue: y asi *Acción*, *Doctissimo* se deben partir de este modo *Ac-ción*, *Doctis-simo*. Por esta razón las dos *ll* se deben poner siempre en el renglón segundo, porque su pronunciación es con la vocál que se les sigue.

La

61 La dificultad está quando la sylaba consta de dos vocáles, como *Fuego, Viento, Audiéncia*, en que las *ue* de *Fuego*, las *au*, y *ia* de *Audiéncia*, y el *ie* de *Viento* son solo una sylaba compuesta de dos vocáles. Esta concurréncia de dos vocáles que forman una sylaba es tan fecunda en nuestra Léngua, que apenas se hallará en otra: pues siendo cinco las vocáles admiten veinte combinaciones, y en todas veinte se encuentran con la calidád de constituír juntas solo una sylaba, como se puede ir discurriendo en las palabras siguientes: A E *Acaecimiento, Albalaes*: A I *Aire, Alcaide*: A O *Chaos, Daos*: A U *Cautela, Pauta*: E A *Beatitud, Ethérea*: E I *Réino, Peine*: E O *Geometría, Beodéz*: E U *Deuda, Feudo*: I A *Grácia, Glória*: I E *Cielo, Miedo*: I O *Ocio, Región*: I U *Ciudád, Viudedád*: O A *Coadjutór, Coagular*: O E *Héroe, Poesía*: O I *Oidór, Toisón*: O U *Mourra, Coutiño*: U A *Cuajo, Agua*: U E *Fuego, Suelo*: U I *Buitre, Cuidado*: U O *Arduo, Mútuo*.

62 Por esta junta de dos vocáles, que aunque se pronuncian ambas solo forman una sylaba, dió Antonio de Nebrixa en su tratado de la Orthographía Castellana à esta concurréncia el nombre de Diphtongos, añadiendoles el renombre de abiertos, porque claramente se pronúncian ambas vocáles. Rengifo en su Arte Poética (porque el mismo pronunciarse claras las dos letras les quita la esséncia de Diphtongos) atribuye à esta junta de vocáles la figúra Synéresis, por la qual se hacen las dos una sylaba sola. Como esto toca principalmente à la Poesía, y no es própria qüestión de este tratado de Orthographía, no hai para que detenerse en su decisión; si bien tampoco se puede abandonar enteramente, porque al tiempo de dividir las voces al fin del renglón se deben evitar muchos yerros, que en el modo de escribir se pueden cometer.

63 Para mayor inteligéncia se debe notar, que aunque en todas las veinte combinaciones y juntas de dos vocáles se puede cometer la figúra Synéresis (ò yá sean Diphtongos) como con evidéncia se prueba en los exemplos que se han propuesto, no siempre se comete la figúra, ò se forma el Diphtongo: esto es, qualesquiera dos vocáles pueden formar una sylaba; pero no siempre que están juntas la forman. Esta verdád se comprueba con vários y repetidos exemplos, de que solo se apunta aqui uno, ù otro: *Cae*, y *Rae* son monosylabos, y las mismas vocáles en *Caer* y *Raer* son dos sylabas: *Rey*, y *Ley* son monosylabos, y las mismas vocáles en *Reí*, y *Leí* son dos sylabas: *Oy* es monosylabo, y *Oí* de dos sylabas, y assi se pudiera ir haciendo evidéncia de esta diversidád en las mas de las veinte combinaciones. De esta diversidád nace la duda que hai en saber como se podrán dividir al fin del renglón estas dicciones que tienen esta junta de vocáles, para lo qual no es facil dár regla, que no padezca muchas excepciones que tocarán al tratado de Poesía: y por ahóra suponiendo que este tratado es para sugétos que saben discernir

Digitized by Google

en este punto, la mejor regla será el oído y el conocimiento: pues à quien sabe no le es dificil conocer, que *Leí* tiene dos sylabas, y *Ley* solo una, por no introducir en este tratado reglas árduas y menos gustosas, que tocan enteramente à la Poesía.

64 Lo segundo se debe advertir, que en semejante junta de vocáles la *I* es Latina, y no *Y*, y asi es error notorio usar de *Y* escribiendo *Ayre*, *Reyno*, *Toyson*, *Buytre*, debiendo escribirse con *I* Latina, y la razón es porque no hiere à otra vocál. De esta regla general se exceptúan solo aquellos nombres acabados en *y*, en que en el plurál de ellos la *y* se hace consonante, como *Rey*, *Ley*, *Buey*, *Cambray*, *Comboy*, en que se debe seguir el común uso de escribirlos con *Y*, porque siendo esta letra en sus plurales consonante, como se vé en *Reyes*, *Leyes*, *Comboyes*, no conviene desfigurar el plurál del singular: y por esta razón sin duda ha prevalecido el uso de escribirlos con ella.

65 Lo tercéro se deben notar las líquidas, pues quando la *U* se sigue despues de *Q*, como queda líquida no se puede separar de la vocál que se le sigue, y asi de las otras líquidas. Tampoco se deben dividir aquellas vocáles, que juntas de tres en tres forman una sola sylaba. Estas en nuestra Léngua son I A I, como *Deciais*, *Queriais*: I A O, como *Preciaos*, *Enviciaos*: I E I *Aprecieis*, *Sentencieis*: U A I *Guai*, *Paraguai*: U E I *Agüeis*, *Bueitre*, respecto de militar la misma razón.

66 Esto es lo que ha parecido à la Académia advertir, para reglar la Orthographía para su uso, y fijar el méthodo que ha guardado en su Diccionario: à fin de que límpio de los defectos que la variedád de los génios ha introducido en la Léngua, logre esta la hermosúra y esplendór que tanto se debe à su puréza y elegáncia.

LIS-

LISTA DE LOS AUTORES ELEGIDOS POR LA REAL Académia Españóla, para el uso de las voces y modos de hablar, que han de explicarse en el Diccionario de la Lengua Castellana, repartidos en diferentes clases, segun los tiempos en que escribieron, y separados los de prosa, y los de verso.

AUTORES DE PROSA HASTA EL AÑO DE 1200.

El Fuero Juzgo.

DESDE 1200. A 1300.

Chrónica de San Fernando Rey de España: no se sabe el Autór.
Chrónica Generál del Rey Don Alonso.
La História de Ultramár.

DESDE 1300. A 1400.

El Fuero Real.
Las Partidas del Rey Don Alonso.
Leyes de la Mesta.
Los Fueros de Vizcaya, Sevilla, Galicia, y los demás que se hallaren impressos, generales, y particulares, antíguos, y modernos, y todas las Pragmáticas Reales.
Chrónica del Rey Don Alonso X. de Juan de Villaizán.
Chrónica del Rey Don Sancho el Quarto: del mismo Autór.
Chrónica del Rey Don Fernando el Quarto: del mismo Autór.
Chrónica del Rey Don Alonso Undécimo: del mismo Autór.
Libro de Montería del Rey Don Alonso.
El Conde Lucanór, Don Juan Manuel.

DESDE 1400. A 1500.

Chrónica del Rey Don Pedro: de Pedro Lopez de Ayála.
Chrónica del Rey Don Henrique Segundo: del mismo Autór.
Chrónica del Rey Don Juan el Primero: del mismo Autór.
Chrónica del Rey Don Juan el Segundo: por Alvar Garcia de Santa Maria, Juan de Mena: Fernan Perez de Guzmán, y Gomez Carrillo.
Chrónica del Rey Don Henrique Quarto: de Alonso de Palencia.
Chrónica de los Reyes Cathólicos: de Hernando del Pulgar.
El Carro de las Donas: de Frai Francisco Ximenez.
Cartas del Bachiller Fernan Gomez de Ciudad Real.
Obras del Marqués de Santillana.
Obras de Don Alonso Tostado Obispo de Avila.
Obras de Juan de Lucéna.
Trabajos de Hércules: de Don Henrique de Villéna.
Bocados de Oro.
Visión deleitable: de Alphonso de la Torre.
Don Alonso de Cartagéna Obispo de Burgos: Doctrinál de Caballeros, y otras obras suyas.
Frai Martin Alphonso de Córdoba: Vergel de Doncellas.
Mosen Diego de Valéra: Chrónica abreviada de España.
El Príncipe Don Carlos de Viana: Traducción y Comentário sobre Aristóteles.
Rodrigo Cota, ò sea el Bachiller Fernando de Roxas: Calixto y Melibea, ò Celestina.
Chrónica de Don Alvaro de Luna.
Cartas y Claros Varones: de Pulgar.
Amadis de Gáula.
El Bachiller Alphonso Martinez de Toledo: de los vícios de las malas mugéres, y complexiones de los hombres.
Fernan Perez de Guzmán: el Valerio de las Historias, &c.

Don


Digitized by Google

Don Suero de Quiñones: Passo honroso.
Rui Gonzalez de Clavijo: Embaxada al Tamorlán.

DESDE 1500. A 1600.

La Nueva Recopilación.
Recopilación de las leyes de Indias.
Chrónica de los Reyes Cathólicos: de Antonio de Nebrixa.
Pedro de Medina: Diálogos.
Don Frai Fernando de Talavera, primer Arzobispo de Granada.
Blasco de Garai: Cartas en Refránes.
Lorenzo Palmiréno.
Frai Luis de Granada.
Don Antonio de Guevára.
Frai Luis de Leon.
El Bachiller Pedro de Rúa.
Juan Christoval Calvete de Estella: el Viage del Rey Phelipe Segundo.
Pedro Mexia: Historia de los Césares, &c.
Obras de Santa Teresa de Jesus.
Obras del Maestro Juan de Avila.
Don Diego de Mendozà.
Fuenmayor: Vida de San Pio V.
Frai Joseph de Siguenza.
Frai Hernando del Castillo.
Padre Pedro de Ribadeneira.
Pedro Simón Abríl.
Antonio Perez: sus Cartas.
Hernan Nuñez, llamado el Comendador Griego.
Benedicto Arias Montáno.
Miguél de Cervantes Saavedra.
Ambrosio de Morales.
Antonio Agustin.
Frai Hernando de Santiago: sus Sermones.
Don Frai Diego de Yepes Obispo de Tarazona: Vida de Santa Teresa, &c.
Don Bernardino de Mendóza.
Francisco Lopez de Gómara: Historia de Indias.
El Lazarillo de Tormes: de Don Diego Hurtado de Mendóza.
El Maestro Francisco Sanchez.
Padre Joseph de Acosta.
Frai Alphonso de Orozco.
Don Luis de Avila: Comentarios.
Luis del Marmol.
Alvar Gomez de Castro.
Frai Christoval de Fonséca.
Andrès de Laguna: sobre Dioscórides.
Fernando de Herrera, llamado el Divino.
Alonso López Pinciano.
Diego Gracian: sus Traducciones de Griego.
Lo impresso en Castellano: del Presidente Don Diego de Covarrubias.
Alonso de Fuentes.
Pedro Diaz de Toledo: sus Traducciones y Glossas.
Esfuerzo Bélico: de Palacios Rúbios.
Martin Navarro de Azpilcueta.
Don Alonso Garcia Matamóros.
Don Juan Ginés de Sepúlveda.
Alexo Venegas.
Arte Poetica: de Juan Garcia Reagifo.

Los

Digitized by Google

Los Problemas del Doctor Villalobos, que tratan de cuerpos naturales, y morales, con sus Diálogos de Medicina, y el Tratado de las tres Grandes, y la Comedia de Amphitrión de Pláuto, traducida en prosa.
Juan de Valverde y Hamusco: Historia de la Composición del cuerpo humano.
Frai Francisco Ortíz.
Florián de Ocampo.
Frai Esteban de Salazár.
Vicente Espinél: sus Obras.
El Conde de Portalegre.
Gonzalo de Illescas: Historia Pontifical.
Gonzalo Fernandez de Oviedo: sus Obras.
Feliciano de Silva: Historia de Don Florisél de Niquéa.
Diego de Torres: Historia de los Xerifes.
Don Iñigo Lopez: Dichos de Fernan Alvarez de Talavera.
Padre Juan de Torres: Philosophía morál de Príncipes.
Hugo Celso: Repertorio de las leyes de Castilla.
Inca Garcilaso: Comentários Reales.

DESDE 1600. A 1700.

Traducción del Guichardino: por el Rey Don Phelipe Quarto, originál manuscrito, en quatro tomos, que está en la Real Bibliotheca.
El Obispo Don Frai Pedro Manéro: Apología de Tertuliano.
Frai Antonio de Yepes.
Padre Martin de Roa.
Padre Juan de Mariana.
Padre Juan Eusebio Nieremberg.
Don Antonio de Solís.
Bartholomé Leonardo de Argensola.
Don Francisco de Quevédo.
Padre Hortensio Felix Paravisino.
Don Francisco Pinél y Monroy.
Argénis: de Don Joseph Pellicer.
Argénis: de Don Gabriel del Corrál.
Guzmán de Alfarache: por Matheo Alemán.
Don Diego de Saavedra.
Padre Pedro Abarca.
El Obispo Don Juan de Palafox.
Bartholomé Ximenez Patón.
Don Jusepe Antonio Gonzalez de Salas.
Padre Francisco Nuñez de Cepéda.
El Obispo Don Frai Damian Cornejo: las Chrónicas.
Don Pedro Salazar de Mendoza: Historia del Cardenal Mendoza: Dignidades de Castilla, &c.
Leon prodigioso: del Licenciado Cosme Gomez de Tejáda.
Las Postrimerías: de Don Frai Pedro de Oña, Obispo de Gaéta.
La Pícara Justina: del Licenciado Francisco Lopez de Ubeda.
Padre Alonso de Ovalle: Historia del Réino de Chile.
Frai Geronymo Gracián de la Madre de Dios.
Alphonso de Salas Barbadillo.
Frai Basilio Ponce de Leon.
El V. Padre Luis de la Puente.
Luis Muñoz: várias Vidas.
Agricultúra: de Alonso de Herrera.
Don Pedro Fernandez Navarrete: Conservación de Monarchias, y Carta de Lelio Peregrino.
Padre Maestro Frai Juan Marquez.

Doc-

Digitized by Google

Doctor Bernardo Aldrete.
Padre Joseph Moret: Historia de Navarra.
Frai Angel Manrique.
Frai Chrysóstomo Henriquez.
El Marqués de Mondejar.
Don Matheo Ibañez: Traducción de Quinto Curcio.
Don Oton Edilo Nato de Betissana: Epítome del Guichardino.
Frai Fernando de Valverde: Vida de Christo.
Padre M. Frai Juan Interián de Ayála, Académico: sus Obras.
Padre Bartholomé Alcazar, Académico: sus Obras.
Don Juan de Solorzano Pereira.
Retrato Politico: del Conde de Cerbellón.
Don Sebastian de Covarrubias: Thesóro de la Léngua Castellana.
Padre Bernardo Sartólo: Vida del Padre Francisco Suarez.
Política de Bobadílla.
Lope de Vega: sus Obras.
Mystica Ciudád de Dios: de la V. Madre Maria de Jesus de Agreda.
Obras del Padre Alonso Rodriguez.
M. Frai Juan de la Puente: Conveniencia de las dos Monarchias.
Juan Fragoso: Cirugía universál.
Don Juan de Zaváleta.
Padre Geronymo de Floréncia.
Padre Basilio Barén de Soto: sus Traducciones.
Diego de Colmenares: Historia de Segovia.
Estebanillo Gonzalez.
El Soldado Pindaro: de Gonzalo de Céspedes.
El Seguro de Tordesillas: de Pedro Mantuano.
Don Juan Chumacero: sus Memoriales.
Don Carlos Colóma: sus Obras.
La Curia Philipica de Juan de Hevia Bolaños.
Alphonso Martinez de Espinar: Arte de ballestería.
Christoval Suarez de Figueroa: sus Obras.
Diego de Funes: Historia naturál de aves y animáles.
Gil Gonzalez Davila: sus Obras.
Antonio de Herrera: sus Obras.
Alphonso Perez de Lara: de las tres grácias.
Juan Matheos: orígen y dignidád de la caza.
Juan Perez de Montalván.
Alphonso Morgado: Historia de Sevilla.
Don Francisco de Olivares Murillo: Traducción de las memórias de los Monarchas Otomanos.
Padre Geronymo de Ripálda: Catecismo de la Doctrina Christiana.
Don Frai Prudéncio de Sandovál: Historia de Carlos V.
Padre Alonso de Sandovál: Historia de Etiopia.
Don Francisco Manuel: sus Obras.
Don Diego Ortiz de Zuñiga: sus Obras.
Padre Juan Martinez de la Parra: Luz de verdades Catholicas.
Luis de Bávia: Continuación de la Historia Pontifical.
Don Joseph Martinez de la Puente: Epítome de la Historia de Carlos V.
Don Vicente Lanúza: Historia de Aragon.

DESDE EL AÑO DE 1700.

Don Antonio Palomino y Velasco: Muséo Pictórico.

AUTO-

Digitized by Google

AUTORES DE VERSO HASTA EL AÑO DE 1200.

El Poéma de Alexandro.

DESDE 1200. A 1300.

Versos del Rey Don Alonso Decimo.

DESDE 1400. A 1500.

Juan de Mena.
Juan de la Encína.
Don Jorge Manríque.
Garcilaso.
Rodrigo Cota: Coplas de Mingo Revulgo, con la Glossa de Hernando del Pulgar.
El mismo: Diálogo entre el amor, y un Caballero viejo.

DESDE 1500. A 1600.

Preguntas y respuestas del Almirante: por Frai Luis de Escobár.
El Cancionero general: de Juan Lopez de Ubeda.
El Boscán.
El Cartuxano, Monge de la Cartuxa de Sevilla: Anónymo.
El Bachiller de la Torre.
Gonzálo Perez: sus traducciones de la Iliada, y la Odissea de Homéro.
Frai Luis de Leon.
Virgilio: por Gregorio Hernandez.
Glossa del Protonotario Luis Perez, con sus Prólogos sobre las Coplas de Don Jorge Manríque, y otra obra del mismo en loór de nuestra Señóra.
Miguél de Cervantes Saavedra.
Alvar Gomez de Ciudád Real.
Don Alonso de Ercilla.
Vicente Espinél.
Juan Rufo: la Austriada.
Alonso de Fuentes.
Jorge de Montemayor.
Garci Sanchez de Badajóz.
Christoval de Castillejo: sus Obras Poéticas.
Don Francisco de Castilla: sus Obras Poéticas.

DESDE 1600. A 1700.

Bartholomé Leonardo, y Lupercio Leonardo de Argensóla.
Lope de Vega.
Gigantomáchia: de Manuel Gallegos.
Don Luis de Góngora.
Don Luis de Ulloa.
Don Luis Carrillo.
M. Juan Bautista Davila: la Passión.
Don Antonio de Mendóza.
Anastasio Pantaleon.
Don Juan de Jáuregui.
Don Pedro Calderón de la Barca.
Don Antonio de Solís.
Don Agustin de Salazár.
El Marqués de Alenquér.
El Príncipe de Esquilache.

M Don

Don Alonso del Castillo Solorzano.
Luis de Mesa.
Don Estevan Manuel de Villegas: las Eroticas.
Francisco Lopez de Zárate.
Versos de la Madre Luisa Magdalena de Jesus, en el siglo Doña Luisa Manrique de Lara, Condesa de Parédes.
Don Bernardo Balbuena: su Poema del Bernardo, y el siglo de oro.
El Machabeo: de Miguél de Sylveira.
Thomé de Burguillos.
Don Geronymo Cancer.
Licenciado Pedro Soto de Roxas.
Salvador Jacinto Polo de Medina.
Don Eugenio Colóma.
Don Gabriel Bocangel.
El Conde de Rebolledo.
La Moschéa: de Don Joseph de Villaviciosa.
Don Agustin Moréto.
La Benedictina: de Frai Nicolás Bravo, Cisterciense.
Maestro Joseph de Valdiviesо.
Don Francisco de Quevédo.
Obras del Conde de Villamediana.
Don Felix de Arteaga; ò sea Hortensio Paravisino.
Alphonso de Salas Barbadillo.
Traducción de Ovidio: por Antonio Perez Siglér.
La Comedia burlesca del Caballero de Olmedo: de Don Francisco Felix de Montesér, y las demás obras poéticas suyas.
El M. Don Manuel de Leon: sus Obras Poéticas.
Juan Perez de Montalván.
Don Francisco de Roxas: sus Obras Cómicas.
Luis Velez de Guevara: sus Obras Cómicas.

EXPLICACION DE LAS CIFRAS GENERALES QUE SE PONEN *en este Diccionario.*

S. m.	Nombre substantivo masculino.
S. f.	Nombre substantivo femenino.
S. amb.	Nombre substantivo ambíguo.
Adj.	Nombre adjetivo.
Adj. de una term.	Adjetivo de una terminación.
Pron.	Pronombre.
V. a.	Verbo activo.
V. n.	Verbo neutro.
V. imp.	Verbo impersonál.
V. r.	Verbo recíproco.
Part. act.	Participio activo.
Part. pas.	Participio passivo.
Prep.	Preposición.
Adv.	Advérbio.
Interj.	Interjección.
Conj.	Conjunción.
Term.	Término.
Refr.	Refrán.

EX.

Digitized by Google

EXPLICACION DE LAS ABREVIATURAS DE LOS *nombres de Autóres y obras, que ván citados en este primer Tomo.*

Abarc. Annal. de Arag.	Padre Pedro de Abarca: Annáles de Aragon.
Acost. Hist. Ind.	Padre Joseph de Acosta: Historia naturál y morál de Indias.
Act. de Cort. de Arag.	Actos de Cortes de Aragón.
Aguila, Paraís. racion.	Don Antonio Lopez del Aguila: Paraíso racionál.
Alcaz. Chron.	Padre Bartholomé Alcazar: Chrono-historia de la Compañía de Jesus en la Província de Toledo.
Alcaz. Vid. de San Julian.	Padre Bartholomé Alcazar: Vida de San Julian Obispo de Cuenca.
Aldret. Orig. de la Leng. Cast.	El Doctor Bernardo Aldrete: Orígen de la Léngua Castellana.
Aldret. Antig. de Esp.	El Doctor Bernardo Aldrete: Antigüedades de España.
Alfar.	La Vida de Guzmán de Alfarache: de Matheo Alemán.
Alv. Gom.	Alvar Gomez de Ciudád Real: sus Obras.
Alv. Gutierr. Comp. de Hist.	Alvar Gutierrez de Toledo: Compéndio de Historias.
Ambr. Mor.	Ambrosio de Morales: sus Obras.
Ant. Agust. Dial.	Don Antonio Agustin: Diálogo de medallas.
Ardemans, Gob. polit. de las fabricas.	Don Theodoro Ardemans: Gobierno politico de las fabricas.
Argens. Maluc.	Bartholomé Leonardo de Argensóla: Conquista de las Malúcas.
Argot. Monter.	Gonzalo Argóte de Molina: Discurso de la Montería.
Argot. Nobl.	Gonzalo Argóte de Molina: Nobleza de Andalucía.
Arredond. Albeiter.	Martin de Arredondo: Albeitería.
Arteag. Rim.	Don Felix de Arteaga: Rimas.
Aviñ. Medic. Sev.	El M. Juan de Aviñón: Medicina Sevillana.
Ayala, Caid. de Princip.	Pedro Lopez de Ayala: Caída de Príncipes.
Barbad. Cab. perfect.	Alphonso de Salas Barbadillo: el Caballero perfecto.
Barbad. Cab. punt.	Alphonso de Salas Barbadillo: el Caballero puntuál.
Barbad. Coron.	Alphonso de Salas Barbadillo: Corónas del Parnáso.
Barén, Guerr. de Fland.	Padre Basilio Barén de Soto: Traducción de la guerra de Flandes del Cardenal Bentivollo.
B. Argens. Rim.	Bartholomé Leonardo de Argensóla: Rimas.
Bentiv. Relac. de Fland.	El Cardenal Bentivollo: Relaciones de Flandes.
Belian.	Historia de Don Belianís.
Bled. Chron. de los Moros de Esp.	Fr. Jaime Bleda: Chron. de los Móros de España.
Bobad. Polit.	Geronymo del Castillo y Bobadilla: Politica.
Bocad. de or.	Bocados de Oro.
Brav. Benedict.	Fr. Nicolás Bravo: la Benedictina.
Burg. Gatom.	Thomé de Burguillos: la Gatomáchia.
Burgos, Propried. de todas las cosas.	Fr. Vicente de Burgos: Propriedades de todas las cosas.
Caballer. Theoric. y pract. del arte de ensay.	Don Joseph Garcia Caballero: Theórica y práctica del arte de ensayar.
Calder. Com.	Don Pedro Calderón de la Barca: sus Obras Cómicas.
Calixt. y Melib.	Calixto, y Melibéa.
Calv. Albeiter.	Fernando Calvo: Albeitería.
Calv. Sum. de Fuer.	Bernardino Calvo: Suma de Fueros de Aragón.
Camarg. Chronolog. Sacr.	Fr. Fernando Camargo: Chronología Sacra.
Canc. Obr. Poet.	Don Geronymo Cancer: sus Obras Poéticas.
Cancion. gen.	El Cancionero general.
Carr. de las Don.	El Carro de las Donas de Frai Francisco Ximenez.
Cast. Hist. de Nuev. Esp.	Bernál Diaz del Castillo: Historia de Nueva España.
Cast. Solorz. Donair.	Don Alonso del Castillo Solórzano: Donaires del Parnáso.
Cast. Solorz. Fiest. del Jard.	Don Alonso del Castillo Solórzano: Fiestas del Jardín.

Castellan. Elog.	Juan Castellanos: Elógios de varones ilustres de Indias.
Castillej. Obras Poet.	Christoval de Castillejo: sus Obras Poéticas.
Cerv. Galat.	Miguél de Cervantes: la Galatéa.
Cerv. Nov.	Miguél de Cervantes: Novelas.
Cerv. Persil.	Miguél de Cervantes: Historia de Persiles, y Segismunda.
Cerv. Quix.	Miguél de Cervantes: Historia de Don Quixóte de la Mancha.
Cerv. Viag.	Miguél de Cervantes: Viage del Parnáso.
Cervell. Retr. Polit.	El Conde de Cervellón: Retráto Politico.
Chron. del Cid.	La Chrónica del Cid.
Chron. del Rey Don Al. el Oncen.	La Chrónica del Rey Don Alonso el Onceno de Juan de Villaizán.
Chron. del Rey Don Juan el II.	La Chrónica del Rey Don Juan el Segundo de Fernan Perez de Guzmán.
Chron. gen.	La Chrónica General de España del Rey Don Alonso.
Chumacer. Mem.	Don Juan Chumacero: Memoriales.
Clavij. Embaxad. al Tam.	Rui Gonzalez de Clavijo: Embaxada al Tamorlán.
C. Lucan.	El Conde Lucanór: del Príncipe Don Juan Manuel.
Colmen. Hist. de Segov.	Diego de Colmenáres: Historia de la Ciudád de Segovia.
Colom. Guerr. de Fland.	Don Carlos Colóma: Historia de la guerra de Flandes.
Colom. Obr. Poet.	Don Eugenio Colóma: sus Obras Poéticas.
Comed. Florin.	La Comedia Florinéa.
Comend. sob. las 300.	El Comendador Griego sobre las 300. de Juan de Mena.
Cond. Albeiter.	Pedro Garcia Conde: Albeitería.
Cond. de Portaleg.	El Conde de Portalegre: Vida de Don Diego de Mendóza.
Cornej. Chron.	Don Frai Damian Cornejo: Chrónica de San Francisco.
Corr. Argen.	Don Gabriel del Corrál: Traducción del Argénis.
Covarr.	Don Sebastian de Covarrubias: Thesoro de la Léngua Castellana.
Cura de los Palac.	Cura de los Palacios: Historia de los Reyes Cathólicos.
Curia Philip.	Curia Philipica: de Juan de Hevia Bolaños.
Dav. Pass.	Padre Juan Bautista Davila: la Passion.
Doctrin. de Caballer.	Doctrinál de Caballeros: de Don Alonso de Cartagena.
D. Gabr. Alv. Hist. de la Igl.	Don Gabriel Alvarez de Toledo: Historia de la Iglésia, y del mundo.
Diamant. Com.	Don Juan Bautista Diamante: sus Obras Cómicas.
Ercill. Arauc.	Don Alonso de Ercilla: la Araucana.
Escaler. Orig. de los Mont. de Espin.	Pedro de la Escalera: Orígen de los Montéros de Espinosa.
Espej. de la vid. hum.	Espejo de la vida humana: de Don Rodrigo Obispo de Zamóra.
Espin. Escuder.	Vicente Espinél: Vida del Escudero Obregón.
Espinar. Art. ballest.	Alphonso Martinez de Espinár: Arte de ballestería.
Espinos. El perro, y la calent.	Espinosa: Novela, el perro, y la calentúra.
Esquilach. Nap.	El Príncipe de Esquilache: Nápoles recuperada.
Esquilach. Rim.	El Príncipe de Esquilache: Rimas.
Estat. de Zarag.	Estatútos de la Ciudád de Zaragoza.
Esteb.	Estebanillo Gonzalez: su Vida.
Fern. de Herr. sob. Garcil.	Fernando de Herrera sobre Garcilaso.
Ferrer. Hist. Esp.	Doctor Don Juan de Ferreras: Historia de España.
Figueroa, Passag.	Christoval Suarez de Figueroa: el Passagero.
Fr. Luis de Gran. Adic. al mem.	Padre Frai Luis de Granada: Adicciones al memoriál.
Fr. Luis de Gran. Cart. de S. Euch.	Padre Frai Luis de Granada: Carta de San Eucherio.
Fr. Luis de Gran. Esc.	Padre Frai Luis de Granada: Escala espiritual.
Fr. Luis de Gran. Guia.	Padre Frai Luis de Granada: Guia de pecadores.
Fr. Luis de Gran. Mem.	Padre Frai Luis de Granada: Memoriál de la vida Christiana.
Fr. Luis de Gran. Serm. contra escand.	Padre Frai Luis de Granada: Sermon contra los escándalos.
Fr. Luis de Gran. Symb.	Padre Frai Luis de Granada: Symbolo de la Fé.

Digitized by Google

FR. LUIS DE GRAN. Trat. de la Orac.	Padre Frai Luis de Granada: Tratado de la Oración.
FR. LUIS DE GRAN. Vid. de Fr. Barth. de los Mart.	Padre Frai Luis de Granada: Vida de Don Frai Barthólomé de los Martyres.
FR. LUIS DE LEON, la perfect. casad.	Padre Frai Luis de Leon: la Perfecta casada.
FR. LUIS DE LEON, Nomb. de Christ.	Padre Frai Luis de Leon: Nombres de Christo.
FUENM. S. Pio V.	Don Antonio de Fuenmayor: Vida de San Pio Quinto.
FUENT. Philosoph.	Alonso de Fuentes: Philosophía.
FUENT. Trad. del asno de oro.	Alonso de Fuentes: Traducción del asno de oro.
FUER. DE ARAG.	Fueros de Aragon.
FUER. JUZG.	El Fuero Juzgo.
FUER. R.	El Fuero Real de España.
FUNES, Chron. de la Relig. de San Juan.	Juan de Funes: Chrónica de la Religión de San Juan.
FUNES, Hist. nat.	Diego de Funes: Historia naturál de aves y animáles.
GARAI, Cart. en refr.	Blasco de Garai: Cartas en refránes.
GARCIL.	Garcilaso de la Vega: sus Obras.
GERON. CORT. Trat. de anim.	Geronymo Cortés: Tratado de animáles.
GIL GONZ.	Gil Gonzalez Davila.
GINOV. sob. el serv. de Abulcac.	Simon Ginovés: sobre el servidor de Abulcacis.
GOMAR. Hist. Ind.	Francisco Lopez de Gómara: Historia de Indias.
GONG.	Don Luis de Góngora: sus Obras Poeticas.
GONZ. DE OVIED. Ofic. de la Casa R.	Gonzalo de Oviedo: oficios de la Casa Real.
GONZ. PER. Ulis.	Gonzalo Perez: la Ulisea.
GRAC. Mor.	Diego Gracian: Morales de Plutarcho.
GRAC. Trad. de Justin.	Diego Gracian: Traducción de Justino.
GRANAD. Art. de Coc.	Diego Granado Maldonado: Arte de Cocina.
GUARDIOL. Nobl. de Esp.	Juan Benito Guardiola: Nobleza de España.
GUEV. Avis. de Priv.	Don Frai Antonio de Guevára: Aviso de Privados.
GUEV. Doctr. de Cortesan.	Don Frai Antonio de Guevára: Doctrina de Cortesanos.
GUEV. Epist.	Don Frai Antonio de Guevára: Epistolas familiares.
GUEV. M. A.	Don Frai Antonio de Guevára: Vida de Marco Aurelio.
GUZM. Confess. Rim.	Fernan Perez de Guzmán: Confesión rimada.
HERR. Agric.	Alonso de Herrera: Agricultúra.
HERR. Trad. de Corn. Tac.	Antonio de Herrera: Traducción de Cornélio Tácito.
HIST. DEL REY DON RODR.	Historia del Rey Don Rodrigo.
HIST. DE ULTRAM.	Historia de Ultramár.
HORTENS. Adv. y Quar.	Padre Frai Hortensio Paravisino: Adviento y Quaresma.
HORTENS. Mar.	Padre Frai Hortensio Paravisino: Mariál, y Santorál.
HORTENS. Paneg.	Padre Frai Hortensio Paravisino: Panegyricos.
HUERT. Trad. de Plin.	Geronymo de Huerta: Traducción de Plinio.
HUG. CELS. Repert.	Hugo Celso: Repertório de las leyes de Castilla.
ILLESC. Hist. Pontif.	Gonzalo de Illescas: Historia Pontificál.
INCA, Coment. R.	Inca Garcilaso: Comentarios Reales.
JACINT. POL.	Salvador Jacinto Polo de Medina: sus Obras.
JAUREG. Amint.	Don Juan de Jauregui: la Aminta.
JAUREG. Pharf.	Don Juan de Jauregui: la Pharsália.
JUANINI, Obr. Medic.	Juanini: Obras Medicas.
LAG. Diosc.	Andrés de Laguna sobre Dioscórides.
LANUZ. Hist. Arag.	Don Vicente Lanúza: Historia de Aragon.
LARA, de las tres grac.	Alphonso Perez de Lara: de las tres grácias.
L. ARGENS.	Lupercio Leonardo de Argensóla: Rimas.
LAZAR. DE TORM.	El Lazarillo de Tormes: de Don Diego Hurtado de Mendóza.
LE PREUX, Doctr. de Sangrad.	Don Ricardo Le Preux: Doctrina de Sangradores.

Digitized by Google

Lop. Circ.	Frei Lope Felix de Vega Carpio : la Circe.
Lop. Coron. trag.	Frei Lope Felix de Vega Carpio : Corona trágica.
Lop. Dorot.	Frei Lope Felix de Vega Carpio : la Dorotéa.
Lop. Peregr.	Frei Lope Felix de Vega Carpio : el Peregrino.
Lop. Philom.	Frei Lope Felix de Vega Carpio : la Philomena.
Lopez, Dich. de Fern. Alv.	Don Iñigo Lopez : Dichos de Fernán Alvarez de Talavera.
L. Puent.	Padre Luis de la Puente.
M. Agred.	Madre Maria de Jesus de Agreda : Mystica Ciudád de Dios.
Malar.	Juan de Malára : Philosophía vulgar.
Maner. Apolog.	Don Frai Pedro Manéro : Apología de Tertuliano.
Mantuan. Segur.	Pedro Mantuano : el seguro de Tordesillas.
Marian. Hist. Esp.	Padre Juan de Mariana : Historia de España.
Marm. Descripc. de Afric.	Luis del Marmol : Descripción de Africa.
Marm. Rebel.	Luis del Marmol : Rebelión de los Moriscos.
Marq. de Rib. Diario.	El Marqués de Ribas : Diário de los viages del Rey.
Marq. Gobern. Christ.	Padre Frai Juan Marquez : Gobernador Christiano.
Math. Orig. y dign. de la caza.	Juan Matheos : Orígen y dignidád de la caza.
M. Avil.	El Maestro Juan de Avila.
M. Ayala.	M. Fr. Juan Interián de Ayála.
Men. Copl.	Juan de Mena : Coplas.
Men. Coron.	Juan de Mena : la Coronación.
Men. Trat. de los vicios.	Juan de Mena : Tratado de los vícios.
Mend. Guerr. de Gran.	Don Diego de Mendóza: la Guerra de Granáda.
Mend. Vid. de N. Señora.	Don Antonio de Mendóza : Vida de Nuestra Señora.
Mex. Hist. Imper.	Pedro Mexía : Historia Imperial.
Mex. Nobil.	Fernando Mexía : Nobiliário.
Mig. de Molin. Repert.	Miguél del Molino : Repertório de Fueros de Aragon.
Ming. Revulg. Copl.	Las Coplas de Mingo Revulgo.
M. Leon, Obr. Poet.	El M. Don Manuel de Leon : sus Obras Poéticas.
M. Luisa Magdal.	La Madre Luisa Magdalena de Jesus.
Molin. Pract. judic.	Pedro Molinos : Practica judiciária de Aragón.
Mond. Dissert.	El Marqués de Mondejar : Dissertaciones Eclesiásticas.
Mond. Exam. Chronolog.	El Marqués de Mondejar : Examen Chronológico.
Monfort. Fiest. de la Comp.	Don Fernando de Monforte : Fiestas de la Compañía de Jesus.
Montalv. Com.	Juan Perez de Montalvan : sus Obras Cómicas.
Monter. del Rey Don Al.	La Montería del Rey Don Alonso.
Montes. Com. el Cab. de Olm.	Don Francisco Felix de Montesér: Comedia, el Caballero de Olmedo.
Montiñ. Art. de Cocin.	Francisco Martinez Montiño : Arte de Cocína.
Moret. Com.	Don Agustin Moréto : sus Obras Cómicas.
Morgad. Hist. de Sev.	Alphonso Morgádo : Historia de Sevilla.
Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran.	Luis Muñoz : Vida de Frai Luis de Granada.
Navarr. Man.	Martin Navarro de Azpilcueta : Manuál.
Navarret. Conserv.	Don Pedro Fernandez Navarrete : Conservación de Monarchías.
Navarret. Trad. de Senec.	Don Pedro Fernandez Navarrete : Traducción de Séneca.
Nebrix. Chron.	Antonio de Nebrixa : Chrónica de los Reyes Cathólicos.
Nieremb. Aprec.	Padre Juan Eusebio Nieremberg : Aprecio de la grácia.
Nieremb. Cat. Rom.	Padre Juan Eusebio Nieremberg : Catecismo Romano.
Nieremb. Difer.	Padre Juan Eusebio Nieremberg : Diferencia entre lo temporál, y eterno.
Nieremb. Philos. ocult.	Padre Juan Eusebio Nieremberg: Philosophía oculta.
Nuñ. Chron. del Rey Don Al. el VIII.	Don Alonso Nuñez de Castro : Chrónica del Rey Don Alonso el Octavo.
Nuñ. Empr.	Padre Francisco Nuñez de Cepéda : Empressas sacras.
Olalla, Mis. cant.	Don Frutos Bartholomé de Olalla : Missa cantada.
Olivar. Trad. de las mem. de los Monarch. Otom.	Don Francisco de Olivares Murillo: Traducción de las memórias de los Monarchas Otomános.
Orden. de Abejer. de Zarag.	Ordenanzas de los Abejéros de Zaragóza.

Or-

Digitized by Google

ORDEN. DE CAST.	Ordenanzas Reales de Castilla.
ORDEN. DE HUERT. Y MONT. DE ZARAG.	Ordenanzas de Huertas y montes de Zaragoza.
ORDEN. DE JUEC. DE MERCAD.	Ordenanzas de Jueces de Mercaderes de Zaragoza.
ORDEN. DE SEV.	Ordenanzas de Sevilla.
ORDEN. DE TARAZ.	Ordenanzas de la Ciudád de Tarazóna.
ORDENAM. R.	El ordenamiento Reál.
ORTIZ, Antig. de Sev.	Don Diego Ortíz de Zúñiga : Antigüedades de Sevilla.
OV. Hist. Chil.	Padre Alonso de Ovalle : Historia del Réino de Chile.
OVIED. Hist. Ind.	Gonzalo Fernandez de Oviedo : Historia de Indias.
PACHEC. Verd. destr.	Don Luis Pacheco Narváez : Verdadera destréza.
PALAC. RUB. Esfuerz. bélic.	Juan Lopez de Palácios Rubios : Esfuerzo bélico.
PALAC. Instr. naut.	Diego Garcia de Palácios : Instrucción náutica.
PALAF.	Don Juan de Palafox : sus Obras.
PALMIREN. Vocab. de las aves.	Lorenzo Palmiréno : Vocabulario de las aves.
PALOMIN. Mus. Pictor.	Don Antonio Palomino : Muséo Pictórico.
PANT.	Anastasio Pantaleon : sus Obras.
PARRA, Luz de Verd. Cathol.	Padre Juan Martinez de la Parra : Luz de Verdades Cathólicas.
PATON, Eloq. Esp.	Bartholomé Ximenez Patón : Eloqüencia Española.
PERALT. de la Gineta.	Don Juan Suarez de Peralta : Tratado de la Ginéta.
PELLIC. Argen.	Don Joseph Pellicér : Traducción del Argénis.
PIC. JUSTIN.	La Picara Justina : del Licenciado Francisco de Ubeda.
PINED. Monarch.	Frai Juan de Pinéda : Monarchía Eclesiástica.
PINEL, Retrat.	Don Francisco Pinél y Monroy : Retrato del buen vassallo.
PRAGM. DE TASS.	La Pragmática de tassas del año de 1680.
PRINCIP. DE VIAN. Hist. de Navarr.	El Príncipe Don Carlos de Viana : Historia de Navarra.
PUENT. Conven.	Frai Juan de la Puente : Conveniencia de las dos Monarchías.
PULG. Chron.	Hernando del Pulgár : Chrónica de los Reyes Cathólicos.
QUEV. Entremet.	Don Francisco de Quevédo : el Entremetido la dueña, y el soplón.
QUEV. Fort.	Don Francisco de Quevédo : la Fortúna con sesso.
QUEV. M. B.	Don Francisco de Quevédo : Vida de Marco Bruto.
QUEV. Tacañ.	Don Francisco de Quevédo : Vida del gran Tacaño.
QUEV. Virt. milit.	Don Francisco de Quevédo : Virtud militante.
QUEV. Visit.	Don Francisco de Quevédo : Visita de los Chistes.
QUEV. Zahurd.	Don Francisco de Quevédo : las Zahurdas de Plutón.
QUIÑON. Pass. honr.	Don Suero de Quiñones : Passo honroso.
REBOLLED.	El Conde de Rebolledo : sus Obras.
RECOP.	La Nueva Recopilación de las Leyes del Réino.
RECOP. DE IND.	Recopilación de las Leyes de Indias.
REGIM. DE PRINCIP.	El Regimiento de Príncipes.
RIBADEN. Cism. de Inglat.	Padre Pedro de Ribadeneira : Cisma de Inglaterra.
RIBADEN. Confess. de S. Aguft.	Padre Pedro de Ribadeneira : Confessiones de San Agustin.
RIBADEN. Fl. Sanct.	Padre Pedro de Ribadeneira : Flos Sanctorum.
RIPALD. Cat.	Padre Gerónymo de Ripalda: Catecismo de la Doctrina Christiana.
ROA, Antig. de Xerez.	Padre Martin de Roa : Antigüedades de Xerez.
ROA, Estad.	Padre Martin de Roa : de los quatro Estados.
RODR. COT. Dialog.	Rodrigo Cota : Dialogo entre el Amor y un Caballero viejo.
ROM. Republ.	Frai Gerónymo Román : Repúblicas del mundo.
ROX. Com.	Don Francisco de Roxas : sus Obras Cómicas.
RUFO, Apophtegm.	Juan Rufo : Apophtegmas.
SAAV. Coron. Goth.	Don Diego de Saavedra : Corona Góthica.
SAAV. Empr.	Don Diego de Saavedra : Empressas políticas.
SAAV. Republ.	Don Diego de Saavedra : República literária.
SALAZ. Obr. Posthum.	Don Agustin de Salazár : sus Obras Pósthumas.
SANDOV. Hist. de Carl. V.	Don Frai Prudencio de Sandovál : Historia de Carlos Quinto.
SANDOV. Hist. de Etiop.	Padre Alonso de Sandovál : Historia de Etiópia.

Digitized by Google

SANT. TER. Camin.	Santa Teresa de Jesus: Camino de perfeccion.
SANT. TER. en su Vid.	Santa Teresa de Jesus: en su Vida.
SANT. TER. Exclam.	Santa Teresa de Jesus: Exclamaciones.
SANT. TER. Mor.	Santa Teresa de Jesus: Moradas.
SARTOL. P.Suarez.	Padre Bernardo Sartólo: Vida del Padre Suarez.
SIGUENZ. Vid. de S.Geron.	Padre Frai Joseph de Sigüenza: Vida de San Gerónymo.
SILV. Hist.de Don Florisél.	Feliciano de Silva: Historia de Don Florisél de Niquéa.
SILVEIR. Machab.	Miguél de Silveira: el Machabéo.
SOLD. PINDAR.	El Soldádo Píndaro: de Gonzalo de Cespedes.
SOLER, Repert.	Jacobo Solér: Repertorio de las Leyes de Castilla.
SOLIS, Hist. de Nuev.Esp.	Don Antonio de Solís: Historia de Nueva España.
SOLIS, Poes.	Don Antonio de Solís: sus Obras Poéticas.
SUAREZ, Doctr. de Caball.	Don Juan Suarez de Peralta: Doctrina de Caballos.
TARIF. DE LA ADUAN. DE ZARAG.	Tarifa de la Aduana de Zaragoza.
TOLED. Vicios.	Bachiller Alphonso Martinez de Toledo: Vicios de las malas mugeres.
TORIJA, Trat. de bov.	Juan de Torija: Tratado de bovedas.
TORTOL. el Entreten.	Antonio Sanchez Tortoles: el Entretenido.
TORR. Hist. de los Xerif.	Diego de Torres: Historia de los Xerifes.
Tosc.	Padre Thomás Vicente Tosca: Compendio Mathematico.
TOST. Quest.	Don Alonso Tostado: Qüestiones.
TOST. sob. Euseb.	Don Alonso Tostado: sobre Eusebio.
ULLOA, Psalm.	Don Luis de Ulloa: Psalmos penitenciales.
VALDECEBR. de aves.	Frai Andrés Ferrer de Valdecebro: de aves.
VALER. DE LAS HIST.	Valerio de las Historias.
VALVERD. Vid. de Christ.	Frai Fernando de Valverde: Vida de Christo.
VARG. de la Gineta.	Bernardo de Vargas y Machuca: de la Gineta.
VARG. Milic. Indian.	Bernardo de Vargas y Machuca: Milicia Indiana.
VELASC. Orthograph.	Juan Lopez de Velasco: Orthographía Castellana.
VELEZ DE GUEV. Com.	Luis Velez de Guevara: sus Obras Cómicas.
VELEZ, Pharmacop.	Francisco Velez: Pharmacopéa.
VENEG. Agon.	Alexo Venegas: Agonía de la muerte.
VIGO, Cirug.	Juan de Vigo: Cirugía.
VILLAMED. Obr. Poet.	El Conde de Villamediana: sus Obras Poéticas.
VILLALOB. Problem.	Doctor Francisco de Villalobos: Problemas.
VILLAVIC. Mosch.	Don Joseph de Villaviciosa: la Moschéa.
VISION DELEITAB.	Visión deleitable del Bachiller Alphonso de la Torre.
ZAM. Com. el Hechiz. por fuerza.	Don Antonio de Zamora: Comedia, el Hechizado por fuerza.
ZARAT.	Francisco Lopez de Zárate: sus Obras Poéticas.
ZUÑIG. Ann. de Sev.	Don Diego Ortíz de Zuñiga: Annales de Sevilla.
ZURIT. Annal.	Gerónymo de Zurita: Annales de Aragón.

Digitized by Google



DICCIONARIO
DE LA LENGUA CASTELLANA
DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA.



PRIMERA letra del Alphabéto, no solo en nuestra lengua Castellana, sino en las demás que se conócen. En la Hebréa se llama Aleph, de quien la tomáron los Arabes llamándola Aliph, los Indios Alephu, los Pheníces Alioz, y los Griegos Alpha. Los Latínos dicen A sin otro aditamento, y del mismo modo se expressa en las lenguas Italiana, Francésa, Teutónica, Esclavóna, y de otras Naciónes, que usan de caractéres para la expressión de esta letra. En el orden es la priméra, porque es la que la naturaleza enseña al hombre desde el punto del nacer para denotar el llanto, que es la priméra señál que dá de haver nacído; y aunque tambien la pronuncia la hembra, no es con la claridád que el varón, y su sonído (como lo acredíta la experiencia) tira mas à la E, que à la A, en que parece dán à entender, que entran en el mundo como lamentandose de sus priméros Padres Adán y Heva. Permanéce tan própria en el sugéto, que aunque nazca mudo siempre la pronuncia, y con sola su aspiración ayudandose del tono, del semblante, del movimiento de las manos, pies, ojos, y otras acciónes corporales, dá à entender y manifiesta muchas veces lo que no alcanza con muchas palabras el mas avisado y entendido: de que se infiere, que la letra A es la mas simple y facil de las vocáles, llamadas assi, porque solas y sin ayúda de otra letra hacen sonído perfecto. El que resulta de la pronunciación de la A viene formado desde la artéria, y suavizado conforme vá saliendo del paladár se despide por la boca con solo abrirla con mas blandúra, y mas remisso que al principio.

En nuestra lengua tiene vários usos, y aunque entre ellos se haya numerado, y assi se halle freqüentemente practicado por vários Autóres, el que denóte la tercéra persóna del singulár en el tiempo presente del verbo Haver, assi en el significado de tener, como en el de ser auxiliar de otros muchos verbos, diciendo *aquel à*; trahiendo el verbo Haver su origen del Latino Habére, no hai motívo para semejante uso, porque en todos tiempos se debe escribir con H, diciendo: *Yo hé, tu hás, aquel há.*

Por la misma razon también es equivocación, ò errór decir que la A significa trato de tiempo, como en este exemplo, *A un año que vine à la Corte*, respecto de que en esta y semejantes locuciónes no es A sola, sino *há* sincopado, tiempo presente del verbo Hacer, y vale lo mismo que *hace un año que vine, &c.*

Sirve, pues, la A de preposición, que señala el caso dativo, como A Dios se ha de dár adoración, y tambien al acusatívo, como Yo amo à Dios. Assimismo se usa como preposición, que señala la parte, ò lugar adonde uno vá, como Voi à Roma, à tal sitio, ò parage: y tambien precéde como tal al infinitívo regido de otro verbo antecedente, como Vamos à passear, à comer, à estudiar.

Precéde à muchos adverbios, y modos adverbiales, para especificar el modo con que se executa algúna acción, como A sabiendas, à truéco, à sazón, à brazo partído, à vista de ojos, à pecho descubierto, y assi de otros varios modos de hablar, de que abunda nuestra lengua. Sirve tambien para denotar el tiempo en que se hace algúna cosa, ò en que sucedió algun hecho, como A las doce del dia, à deshóra, à la tarde, à la noche.

Algunas veces se toma como interjección, con la qual excitamos, y procuramos la atención de alguna persóna, para llamarla, ò hablarla: como A Padre mio, à señor Fulano; y aunque en estos casos según su orígen Latino *heus* debiera ser aspirada con H, el uso comun ha prevalecido en contrario.

Es partícula de composición en muchos verbos, no solo en los que se forman de nombres substantivos, sino en los que salen de otras varias palabras: pues del mismo modo que de boca, brasa, carro, coto, deuda, ferro, garra, lanza, palo, sierra, tierra, se forman abocar, abrasar, acarrear, acotar, adeudar, aferrar, agarrar, alancear, apalear, asserrar, y aterrar, tambien de blando, breve, bueno, delante, claro, largo, manso, se forman

 ablan-

Digitized by Google

ablandar, abreviar, abonar, adelantar, aclarar, alargar, y amansar.

En lo antiguo se usó para componer algúnas voces y aumentarlas, que modernamente se han reducido à sus origenes y significados, por no ser necessaria la letra A como abaxar, aderogar, apregonar, amatar, atapar, aprovechoso, atal, atanto, que oy se dicen baxar, derogar, pregonar, matar, tapar, provechoso, tal, tanto. Demás de estos usos tiene esta letra várias significádos, que correspónden y equiválen à diferentes partículas y voces, de los quales algúnos están antiquados, ò son de raro uso, y otros son corrientes assi en el estílo y lenguage antiguo como en el moderno. De los priros son los siguientes.

Por lo mismo que *de*. PART.3. tit.2. ley 2. Haviendo algúno *à* facer demanda en juicio. FUER.R. lib.4. tit.20. l.3. Si algúno ficiere cosa, que sea contra persóna de Rey, ò *à* perdimiento de su Reino, ò de menguamiento de su señorío. C. LUCAN. en el Prólogo. Que no hayan *à* leer las cosas aprovechosas, que son hí mezcladas.

Por *con*. FUER. ARAG. fol. 159. Y sino lo hará que sea punído de pena de falsário, y el portéro *à* pena de privación. MEND. Guer. de Gran. lib.1. n.5. Cargáron *à* colór de ser negócio criminál la relación apassionáda.

Por *fin*. ACT. DE CORT. DE AR. fol. 30. Por un paño *à* batanar seis dinéros.

De los segundos hai los siguientes significados, porque se halla la A tomada por lo mismo que *en*, como A vista de tal dictámen, de tal resolución: A fuer de hombre honrádo. C. LUCAN. en el Prólogo. Y esso mismo facen *à* qualquier miembro, que haya menester alguna melecína. MEND. Guer. de Gran. lib. 2. num. 12. Sacrificaron los Moros cinco niños Christianos *à* reveréncia de cinco Lugáres que tienen en el Alcorán.

Por lo mismo que *por*, como A modo de conversación: A fuerza hizo tal cosa. C. LUCAN. cap. 4. Siempre me guardé de que non se levantasse ninguna guerra *à* mi culpa. BLANC. Coment. pl. 380. Nos enviastes cien Bacinétes con Don Pedro de Castro, qui era Cap de ellos, pagados *à* seis meses. CERV. Quix. tom.1. cap.17. Preguntó Sancho à su amo: Señor, si será este *à* dicha el Moro encantado, que nos vuelve à castigar.

Por lo mismo que *para*, como Conviéne *à* todos, condúce *à* tal fin, *à* mi servício. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol.36. Et nula carne, que mate *à* bodas, ò esposallas, ò *à* fiesta capdál, que no pague denguna cosa. C. LUCAN. en el Prolog. Que los que este libro leyéren se aprovechen dél *à* servício suyo, & para salvamiento de sus ánimas.

Por lo mismo que *segun*, como Se hizo tal contrato *à* leyes de Castilla, *à* fueros de Aragón. FUER. R. lib. 3. tit. 14. ley 1. Et si el Alcalde entiende que dice cosas sin guisa, amesúrelas *à* su bien vista, assi que diga ante de menos que de más. MARIAN. lib.6. cap.18. Fué Uvitiza recebido por Rey, y ungido *à* fuer de los Reyes Godos.

Por lo proprio que *hácia*: como Se fué *à* ellos con resolución, volvió la cara *à* tal parte. C. LUCAN. cap.2. Et nunca fué *à* ellos hasta que los Moros lo fueron ferir.

Equivale tambien à lo mismo que *si*, y *sinó*; como *A* saber esto, *à* entenderse tal cosa, *à* no hacer esto, *à* no venír à tiempo: y assi de otros modos de hablar, bien freqüentes en el uso de la lengua.

Entre los Romanos la *A* era letra de salúd y alegre, porque denotaba absolución del verbo Latino *Absolvo*: como por el contrario la *C* era de tristeza, porque decía condenación del verbo *Condemno*: à cuya semejanza en las Universidádes, y Estúdios generáles de España, para conferir y dar los grados de Bachillér, Licenciado, Maestro, y Doctór, se usan las letras *A* y *R*, que valen aprobación, y reprobación de los verbos Latinos *ápprobo*, *réprobo*.

En el estílo de la Sagrada Escritura la *A* (entre los Griegos Alpha) vale principio de todas las cosas, como la O (que dicen Omega) fin: y en este sentido dice Dios en los Capit. 1. 21. y 22. del Apocalypsi: Yo soi Alpha y Omega: esto es principio y fin de todo.

Los Latinos se valieron de la *A* como letra inicial, no solo para denotar en las inscripciones, y medallas algunos nombres proprios, como *Aulus*. *Augustus*, sino tambien para significar otras cosas y tiempos, como *Aula*, *Annus*, y tambien la usaron como numeral, como se colige del verso antiguo.

Possidet A. *numeros quingentos ordine recto.*

Y de que dán claro testimónio Valerio Probo y otros; pero no haviendo tenído en la lengua Castellana en tiempo algúno semejantes usos, se omíte su expressión y la de otras qualesquiera notas y cifras de esta letra, de que tratan difusamente los Diccionarios de las lenguas Hebréa, Griega, y Latina, por no ser del intento.

A B

ABA. s. f. Medída pequeña de tierra, que correspónde à dos alnas. Es término usádo en Aragón, Valencia, y Cataluña, y al parecer tomado del Arabigo Auvala, que en Latin correspónde à Mensúra. Lat. *Mensuræ genus, quod ulnas duas continet*. ORDEN. de Huert. y Mont. de Zarag. cap.205. La medída de tierra de la Ciudad de Lérida, que dicen soga, es de largo treinta y dos alnas, y está compartida en diez y seis partes: cada parte se dice *Aba*, puesta en cruz, y esta en quadro se dice soga, &c.

ABABOL. s. m. Nombre que en algunas partes de España se dá à la hierba, que en lo restante de ella se llama Amapóla. Vease Amapóla. Lat. *Papaver erraticum*. COVARR. en la voz Amapóla. Esta hierba antes que crezca y eche tallo llaman en algunas partes *Ababóles*.

ABACERIA. s. f. Tienda donde se vende azeite, vinagre, pescádo seco, y otras menudencias. Este nombre es usádo comunmente en toda Castilla la Vieja. Puede venir de la palabra Abastecer, como si se dixesse Abastecería, y de ahi Abacería. Lat. *Penus publica rerum magis vulgarium, quæ ad victum spectant*.

ABACERO, RA. s. m. y f. La persóna que se obliga en las Villas, ò Lugáres à mantener la tienda de Abacería, ò la que ponen la Justicia, ò Alcaldes para cuidar de ella, y vale lo mismo que si dixe-

Digitized by Google

xéramos Abastecéro. Lat. *Penuarius*, vel *penator*. Covarr. en la palábra Heder. Déxelo, que no le hiede la boca, dice la *Abacéra*, ò Tendéra quando no le dán por la cosa lo que ella pide.

ABACIAL. adj. de una terminación. Cosa que pertenéce al Abád: y assi se dice la Celda Abaciál, &c. Es tomado del Latino *Abbatialis*.

ABACO(ábaco.)s.m. Término de Architectura. Es un tabléro quadrado debaxo del Cimácio del capitél Dórico. Viene del Lat. *Abacus, ci*.

ABAD. s.m. El Superiór y priméro entre los Monges. Usan de este titulo los Superióres de las Ordenes de San Basilio, San Benito, San Bernardo, y otras Monachales. Viene del Lat. *Abbas, tis*. Marian. Hist. de España, lib. 6. cap. 9. En este número fué uno San Ildefonso *Abád* Agaliense. Bobad. Polit. lib. 2. cap. 21. Tambien por esta razon y dificultád pueden los Monges prender à su *Abád*.

Abad se llama tambien el Superiór y Cabeza de algunas Iglesias Colegiáles, como la de Alcalá la Real, Lerma, y otras: y assimismo se dá este nombre y título de Abád à los Superióres de algunas Iglesias, en que sirven Canónigos Reglares, como las de San Isidro de Leon, Santa Maria de Arbas, Covadonga y otras. Lat. *Abbas, tis*. Ambr. de Mor. lib. 16. cap. 38. Agóra es Iglesia Colegiál con *Abád* y Canónigos. Gong. letr. burl. que empieza: Que haya gustos en la Villa, &c.

Si el Abád *de poca renta*
à fuer de Obispo passéa
con lacayos de libréa
aborrada en la pimienta, &c.

Abad bendito. El que exerce y tiene jurisdicción Episcopál. Lat. *Abbas solemni ritu inauguratus*.

Abad mitrado. El que usa y puede traher insignias Episcopales. Lat. *Abbas utens mitrà*.

Abad. En algunas Iglesias Cathedrales de España hai Dignidades con el título y renombre de Abád, como en la de Toledo el Abád de Santa Leocádia, en la de Oviedo el Abád de Covadonga, en la de Cuenca el Abád de la Seu, y assi de otras. Lat. *Abbas, tis*.

Abad. Los Curas y Beneficiados llaman assi à la persóna que elígen cada año, ò cada tres por Superiór del cuerpo, ò Cabildo que forman todos juntos, como sucede en el de Madrid, Salamanca, y otras, aunque no tiene jurisdicción sino para lo tocante à los Oficios divinos. Lat. *Cleri præses*.

Abad. Antiguamente sin distinción ni diferéncia se llamaba assi el Cura, ò Párrocho de alguna Iglesia; pero con el tiempo solamente ha quedado el uso de esta voz en este significado en Galicia, Asturias, Portugal, y Cataluña. Lat. *Párochus, i. Curio, onis*. Esteb. fol. 387.

Mas encuentros que los dados,
mas ofrendas que un Abád.

Abad. Con este nombre llaman tambien en algúnas Ciudades y Villas de España al que es Cabo, y en cierto modo Cabeza de alguna Hermandád ò Cofradía, que en otras llaman Priór, y vale lo mesmo que el Superiór y primero de los Cofrádes. Lat. *Archiconfrater*.

Abad se intitúla y llama tambien el Noble, que possée legitimamente y por herencia alguna Abadía con frutos secularizados, como sucede en Vizcaya y en otras partes de España. Es título honorífico, y equivale à señor de tal Abadía y território, como lo es el Adád de Vibanco y otros de esta calidád en sus lugáres y términos. Lat. *Abbas natus*.

Abad y Ballestero mal para los Moros. Refr. que dá à entender, que si el Abád, Superiór, ò Párrocho es belicoso y de genio terrible è inquieto, de ningúno mas que de él se deben recelar los Feligreses y súbditos, porque dificilmente pueden aguardar, ò esperar otra cosa que males: y assi este adágio, como en especie de imprecación, dice que el daño que resultare no cáiga sobre ellos, sino sobre los Moros ò enemígos. Lat. *Si quid mali in Pyrrham, vel, Hostibus eveniant convivia talia nostris*.

Como canta el *Abád* responde el Sacristán. Refr. que enseña que debemos ser atentos y cortéses con todos aunque nos sean inferiores, y no dár motívo à que se nos falte y pierda el respéto, porque segun dice otro refrán: Quien mal habla, mal oye. Lat. *Si dixeris quæ vis, audies quæ non vis*.

Como la moza del *Abád*, que no cuece y tiene pan. Refr. con que se reprehende à los que quieren mantenerse y vivir sin que les cueste trabájo: como sucéde à la criada del Abád, que de la abundáncia de las ofrendas se mantiene, sin tener el trabájo de cocer y amassar el pan. Lat. *Famulus inempto pane vescitur lubens*.

El *Abád* de Bamba lo que no puede comer, dalo por su alma. Dá à entender este adágio, que los Abádes, ò Eclesiásticos, que piensan en enriquecerse, solo dán de limosna lo que no les sirve para nada, ni les puede utilizar. Lat. *Rerum, quæ nihil prosunt, ampliora vota*.

El *Abád* de lo que canta yanta. Dice otro adágio, porque cada uno debe vivir y alimentarse de su trabájo. Lat. *Qui altari ministrat, ut de altari vivat, oportet*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 60. Porque *el Abád de lo que canta yanta*, y luego pueden irse su camíno, &c.

En casa del *Abád* comer y llevar. Refr. con que se dá à entender la abundáncia, que suele haver en las casas acomodadas y opulentas, en que la liberalidád se extiende à mas de lo que de contado se franquéa. Lat. *Domo ex referta comedit, & refert quisque*.

ABADA. s.f. La hembra del Rhinoceronte. Lat. *Rhinóceros fémina*. Gong. Son. burl. 17.

Grandes mas que Elephantes y que Abádas,
Títulos liberales como rocas,
Gentiles hombres solo de sus bocas,
Illustre Cabalier, llaves doradas.

ABADEJO. s.m. Pescádo que se coge en grande abundáncia en la Isla de Terranóva, y en otras partes. Regularmente suele tener media vara de largo: su figúra es plana, y el colór es verdóso. Este pescádo, yá seco, se distribuye y comunísca por toda la Európa, aunque con varios nombres, pues en unas partes le llaman Bacalláo, y en otras Truchuéla. Lat. *Asellus: Malva, æ*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 2. No havía en la venta sino unas raciones de un pescádo,

 que

que en Castilla llaman *Abadéjo*, y en Andalucía Bacalláo, y en otras Curadillo, y en otras Truchuéla.

Abadejo. s. m. Cierto insecto à quien unos llaman gusáno, otros escarabájo, y otros moscarda, y es de colór verde: el qual nace y se cria en los cogollos de los ramos del fresno, y es el que comunmente se llama Canthárida, como lo dicen Lag. sob. Diosc. lib. 2. c. 53. y Covarr. en la palábra Canthárida. Veáse Canthárida. Lat. *Cantharis, idis.* Frag. Cirug. lib. de la naturaleza de los simples, fol. 635. Las Cantháridas son unas moscas de colór verde azúl, que llaman tambien *Abadéjos.*

Abadejo. s. m. Ave mui pequeña, viva, è inquieta, que anída en muros: vive tres, ò quatro años: canta casi siempre, y mucho mas por el mes de Mayo. Lat. *Tróchilus. Régulus. Cauda trémula.* Covarr. en la palábra Abadéjo. *Abadéjo* cierta ave dicha en Latin Cauda trémula.

ABADENGO. s. m. El território, bienes, y lo demás perteneciente al Abád, en que se incluyen no solo los lugáres, tierras, viñas, y heredades, sino tambien la jurisdicción, derechos y preeminencias. Es voz antigua, que oy permanece en todos sus significados, especialmente en los despachos y provisiones Reales. Lat. *Abbatia.* Recop. lib. 1. tit. 6. ley 7. No consiente el derecho, que las persónas legas tengan en encomienda lugáres de los Obispados, ni de los *Abadengos.*

Abadengo, ga. adj. Cosa tocante y que pertenece al Abád, ò à la Abadía, como tierras abadengas, bienes abadengos, &c. Es término usádo en Galicia y otras partes. Lat. *Ad Abbatem spectans.*

ABADES. s. m. Es lo mismo que Abadéjo en el significado de Cantháridas, de cuyo término usan los Albéitares. Veáse Abadéjo. Lat. *Cantbárides.*

ABADESSA. s. f. La Preláda ò Superióra de alguna Comunidád, ò Convento de Religiosas. Viene de la voz Latina *Abbatissa.* Recop. lib. 1. tit. 6. l. 7. Que esta pena haya lugar, aunque los Cabildos, Prelados, Abades, y Conventos, y Monastérios, y *Abadéssas*, y Monjas, &c. Corn. Chron. part. 2. lib. 1. cap. 35. Pidió el hábito à su hija Clara, que era la *Abadéssa.*

Abadessa llaman los muchachos à la última porción, que queda encendida de un papél que ponen à quemar, y mientras se vá consumiendo dicen: Monjas à acostar, la Madre Abadéssa se queda à cerrar. Lat. *Postrema in ambusta papyro scintillula.*

ABADIA. s. f. Genericamente tomada esta voz significa no solo el território, bienes y rentas pertenecientes al Abád, sino tambien la Dignidad y preeminencias que tiene: y en este sentido se comprehenden qualesquiera Abadías, assi Monacháles, como las secularizádas, y las que llaman Consistoriáles, de que el Rey es Patrono. Es del Latino *Abbatia.* Ambr. de Mor. lib. 16. cap. 44. Por estos mismos años, ò poco antes havía sido fundada la *Abadía* de Husillos. Bobad. Polit. lib. 2. cap. 18. En la presentación de los Arzobispados, y Obispados, y Prelacías, y *Abadías* Consistoriáles, la qual pertenece al Rey nuestro señor.

Abadia. Vale assimismo el lugár, ò sitio donde está fundada la Iglésia, Monastério, y habitación del Abád, Monges, ò persónas eclesiasticas destinadas para el servicio y culto divino de la tal Iglésia Abaciál. Lat. *Abbatia.* Gil Gonz. Hist. del Rey Don Henrique el III. cap. 48. Llegaron à Pobléte, *Abadía* rica, del Orden de San Bernardo.

ABAHAR. v. a. Veáse Avahar.

ABALADO, DA. adj. Término antiguo, que corresponde á blando, fofo, y esponjoso. Lat. *Spongiosus, a, um.*

Harína *abaláda*, no te la vea suegra, ni cuñáda. Refr. que expressa, que estando blanda y fofa la harína en la artésa parece mucha siendo poca, lo que por el ódio del parentesco no dissimularán la cuñáda, ni la suegra. Lat. *Quod alii invideant, cave ne ostentes.*

ABALANZAR. v. a. Igualar los pesos de la balanza, para que no se inclínen mas à una parte que à otra. Es formado del nombre Balanza. Covarr. trahe este verbo en este significado, y aun le extiende à lo metaphórico; pero no tiene uso, porque comunmente se dice Balancear. Lat. *Æquáre lances.*

Abalanzar. Acometer de repente y con impetu. Es de raro uso, porque comunmente se usa con la partícula *se* diciendo Abalanzarse. Lat. *Irruere. Impetum facere.* Saav. Empr. 37. Porque faltando fortaleza para esperar en el peligro, nos *abalanza* à él la turbación del miedo. Davil. Pass. Est. 8. Cant. 2.

> *Yá, yá el mas feo castígo*
> *al Presidente* abalanza.

ABALANZARSE. v. r. Arrojarse com impetu hácia alguna parte, para executar alguna cosa: y tambien comprehende y se extiende este verbo à lo que se dice ò hace sin la debida consideración, en fuerza de lo qual decimos: Fulano se abalanzó à decir, ò hacer tal cosa, sin reparar en los inconvenientes que se podían seguir. Este verbo assienta Covarr. en su Diccionário, que se forma del nombre Balanza: y añade, que es mas cierto viene del verbo *Ballo*, que significa arrojar. Otros son de dictámen, que sale de la palabra Avanzar, y que por esta razon no se debe escribir con *b*, sino con *v*, diciendo Avalanzar; pero los mas Vocabularios y Autóres lo escriben con *b*. Lat. *Cœco impetu ferri.* Sant. Teres. en su Vida, cap. 21. No se pone cosa delante à que no se *abalance.* Ovall. Hist. Chil. fol. 236. No aguardó el enemígo à que los Españóles llegassen à lo alto, sino que al punto que los vió subir se *abalanzó* à ellos.

ABALANZADO, DA. part. pas. de este verbo, segun sus acepciones. Lat. *Qui cœcu impetu ducitur.*

ABALGAR. s. m. Especie medicinál purgante. Es término antiguo, que trahe el servidor de Abulcacís, trat. 2. al fol. 26. donde dice la manéra de preparar el *Abalgár.* Lat. *Medicamen quoddam expurgans.*

ABALLAR. v. a. Conducir ò llevar apresuradamente el ganado hacia alguna parte. Lat. *Mináre*

Digitized by Google

re pecus. QUEV. Muf. 9. Paraphr. de los Cantares.

Si tu no sabes mi querida espósa
Hallar las mis ovejas dó sestéan,
Aballa *tu ganádo presurosa,*
Y tus cabritos que pacer deséan.

ABALLAR. Vale tambien lo mismo que abatir, ò abaxar à tierra. Es voz antiquada. Lat. *Humo, aut solo affligere.* CHRON. GEN. part.4. fol. 228. E los Moros recibieronlo, è comenzaronlo de ferir mui de récio, dandole mui grandes golpes para *aballar* la seña.

ABALLADO, DA. part. pas. de este verbo en ambas acepciones.

ABALORIO. f. m. Cierto género de cuentas de vidro de vários colóres, de que se hacen rosarios, collares, lámparas, y otras cosas. Lat. *Globulus vitreus.* RECOP. lib.7. tit.12. ley 1. Ni vestir brocádo, ni tela de oro, ni de plata:::: ni guarnición alguna de *abalório*, de seda, ni cosa hecha en bastidór.

No vale un *abalório.* Locución para dár à entender que una cosa es despreciable, y de poca ò ninguna estimación. Lat. *Nauci non emendus. Non empsitandus titibillitio.*

ABANDALIZAR. Vease Abanderizar.

ABANDERADO. f. m. El que lleva la bandéra al Alferez. Componese de la partícula A, y del nombre Bandera. Lat. *Vexillifer.* ESTEB. fol.35. Porque él no havía concertado nada conmigo, ni de tal se acordaba, ni que à los *abanderádos* se les daba otra cosa que de comer y beber, y un vestído cada año.

ABANDERADOS. En Salamanca llaman assi à los que llevan el Viernes Santo y el Domingo de Pascua de Resurrección en las procesiones unas bandéras con diferentes insignias, cuyo encargo es honorífico, y solamente se encomienda à persónas conocídas.

ABANDERIZAR. v. a. Dividir en bandos ò parcialidades la gente ò pueblos. Formase de la partícula A, y de la palabra Banderízo, que vale lo mismo que el que hace parcialidades ò bandos. Débese decir abanderizar, aunque no falta alguno que diga abandalizar. Lat. *Seditionem facere.*

ABANDERIZADO, DA. part. pas. Dividido en bandos y parcialidades.

ABANDONAMIENTO. f. m. El acto mismo de abandonar. Es de poco uso, porque oy se dice regularmente abandóno. Lat. *Derelictio.*

ABANDONAR. v. a. Desamparar, no hacer aprecio ni caudal de alguna cosa, desatendiendola, ù dexandola del todo como inútil y de poca monta, ò por no poderla mantener, ni conservar: como Abandonar la plaza, el puesto, el campo, &c. Parece que es voz tomada del Francés *Abandoner.* Lat. *Derelinquere, deserere.* Nuñ. Empr. 5. Padecía la Religión, se *abandonaba* la Fé, y estaba expuesta à continuos ultráges la ley sagrada. PANT. Rom.4.

Ayer erades su espanto,
quien habrá, pues, tan infáme,
que del invicto Luis
abandóne *el estandarte?*

ABANDONARSE. v. r. Caerse de ánimo, rendirse, postrarse con pusilanimidád y flaqueza de espíritu en las adversidades, contratiempos, ù otro qualquier accidente, ò revés de la fortuna. Lat. *Elanguere. Animum despondére.* CERV. Persil. lib.2. cap.1. Desmayó el Capitán, *abandonaronse* los Marinéros.

ABANDONADO, DA. part. pas. del verbo Abandonar en sus acepciones. Lat. *Derelictus. Desertus.* JAUREG. Amint. act.4.

.....No siendo à sostener bastante
El peso con el impetu del cuerpo,
Que yá del todo abandonado *estaba.*

ABANDONO (Abandóno.) f. m. Lo mismo que Abandonamiento. Lat. *Desertio. Derelictio.*

ABANICAR. v.a. Hacer áire con el Abaníco. Lat. *Refrigerare flabello.* Este verbo tiene la anomalía de los acabados en *car*, que en algunos tiempos mudan la *c* en *qu*, como abaníque, abaniquemos, &c.

ABANICADO, DA. part.pas. del verbo Abanicar. Lat. *Flabello refrigeratus, a, um.*

ABANICO. f. m. dim. de Abáno. Instrumento, que regularmente se hace de cabritilla, ù de papél pegádo à unas varillas mui delgadas de madéra, concha, ò marfil, las quales se unen por el un extremo con un clavillo remachado por ambas partes, y hecho un pliegue del papél ò cabritilla en cada varilla, se abre y cierra facilmente, y sirve para hacerse áire. Tambien se suele hacer de concha, talco, y de otras matérias. Lat. *Flabellum.* CERV. Nov. 4. fol. 133. Collar y cintúra de diamantes, y con *Abanico* à modo de las señoras Españolas. PANT. Rom.5.

Nada me desvela tanto
(bien lo sabe mi acerico)
como dudar si sereis,
talabarte, ò abaníco.

ABANICO. Es tambien el que se hace de papél en figúra redonda, hecho pliegues, y pegádo à una varita ò caña puesta en medio, por cuyo pie se toma para ventilar el áire y abanicarse. Este género de abaníco se hace tambien con dos listoncítos llanos mui delgádos, à los quales se pega el papél por ambos extremos, de suerte que se puede abrir y cerrar, para poderle traher guardado en la faldriquéra, y para hacerse áire con él se abre y juntan por el pie los dos listoncillos ò varitas. Hai assimismo otras especies de abaníços hechos de pajas, ù de palmas juntas y entretexidas. Lat. *Flabellum.*

ABANICO se llama tambien el cortinage del pabellon ò cama, recogido y plegado en figúra de un abaníco. Lat. *In flabelli papyracei formam compositus, a, um.*

ABANICOS DE CULPAS. Phrase de que usó voluntaria y jocosamente Quevedo, hablando de los Alguaciles, para dár à entender que su oficio es atizar ò soplar los delitos, para tener en que utilizarse. Lat. *Susurrones. Delatores.* QUEV. Zahurd. Que aun allá tienen este oficio, y son *abanicos de culpas*, y resuello de Provincia.

ABANILLO. dim. tambien de Abáno. El abaníco pequeño. Lat. *Flabellum.* QUEV. Tacañ. cap.16. Decía que estaba preso por cosas de áire, y assi sospeché yo que era por algunos fuelles, chirimias,

Digitized by Google

mías, ò *abanillos*. Pic. Just. fol.44. Mientras el pulmón me sirva de *Abanillo*, no se me olvidará la plática que nos hizo nuestro Padre.

Abanillo. Vale tambien lo mismo que el fuelle,ò porción ahuecada, que havía en los cuellos alechugados,que antiguamente se usiron. Lat. *Ornatus colli follicatus*. Quev. Fort. El Caballero que estaba à su lado,se afligía pegando los *abanillos* del cuello, y volviendo las cuchilladas de las calzas.

ABANINO. s. m. Moda que en España introduxeron las Damas de Palacio, que se reducía à una porción de gasa blanca de un palmo de largo, entorchada con unos como bollos, la qual se ponía atravesada, ù ondeada en el escóte del jubon como los bobillos, ò maragatos: y con esta señál, ù divísa (que solo podían traher estas Damas) se distinguian de las demás de la Villa y Corte, incluyendo mysteriosamente en este adorno, ò señál distintiva todos los atributos de veneración y rendimiento,con que los Caballeros que las servían, las respetaban. Lat. *Lineus colli amictus. Cæsitium collo ornando linteolum. Collaris amictus, us*. Lop. Dorot. fol.206. Tengo que almidonar tres, ò quatro *abaninos* de cadenéta, y me reñirá tu Madre. Montes, Com. del Cab. de Olm. Jorn.2.

El abanino *es divino*
remedio para volver,
que yo sé que sabe hacer
milagros el abanino.

ABANO (Abáno.) s. m. Cierto género de bastidór de madéra, mas ancho de abaxo que de arríba, el qual se suele poner en medio con unas tablas delgádas, ò con un lienzo, que le ocúpe todo, y colgádo del techo de la pieza con unas armellas por la parte que es mas angosta,y tirado con una cuerda, passa por encima de la mesa haciendo áire, y quitando las moscas. Es uso antiguo, y oy se mantiene en muchas partes de la Mancha. Covarr. los llama Ventalles. Lat. *Flabrum*.

ABARATAR. v. a. Baxár de précio lo que estaba caro y subído, perdiendo la estimación y valór con que antes se vendía, ò apreciaba. Es compuesto de la partícula A, y de la palábra Baráto. Lat. *Pretium rerum minui*.

ABARATADO, DA. part. pas. Minorádo de précio y valór. Lat. *Vilius emptum, venúndatum*.

ABARCA. s. f. Cierto género de calzádo, que se hace de pellejo de jabalí, buey, vaca, ò caballo, sin adobar, en que se envuelven los pies, atandolas con cordéles ò correas para abrigarlos, y andar con mas comodidád y seguridád por tierras ásperas y frias. Viene del verbo Abarcar. Lat. *Pero, onis*. Chron. Gen. part.3. fol.90. E quando vido,que non podie passar en otra guisa, fizo *Abarcas* de cueros crudos en logar de zapátos. Alfar. fol. 219. Caperuza de quartos, las *Abarcas* de cuero de vaca, y atadas por encima con tomizas. Lop. Circe,fol.72.

Diré el honor,que à vuestra patria diste,
Besando à Pedro la cruzada abarca.

ABARCAR. v. a. Abrazar, ò comprehender con los brazos algúna cosa: puede venir del verbo Abrazar, trastrocadas las letras. Lat. *Ulnis complecti*. Este verbo tiene la anomalía de los acabados en *car*. Regim. de Princip. part.1. fol.8. La su luxuria mancilló todo el mundo, è la su avaricia *abarcó* todas las cosas. Saav. Empr.19. Para no *abarcar* sin gran advertencia mas antorchas, que las que diere la sucessión. Lop. Rim. Sacr. fol.52.

Estremecióse quanto el Cielo abarca.

ABARCADO,DA. part. pas. Lo abrazado,ò comprehendido con los brazos. Lat. *Quod quis ulnis complectitur*. Acost. Hist. de Ind. lib.1. cap.3. Es rodeado del Cielo, y como *abarcádo* de su redondéz.

Quien mucho *abarca* poco aprieta. Refr. que quiere decir, que el que emprende, ò toma à su cuidado muchas cosas à un tiempo, ordinariamente no consigue ni cumple con ninguna. Lat. *Qui duos lepores inséquitur, neutrum capiet*. Calixt. y Melib. fol.124. No lo perdámos todo, por querer mas de la razón, que *quien mucho abarca poco aprieta*.

ABARCON (Abarcón.) s. m. Es un aro de hierro, que en los coches sirve para afianzar la lanza dentro de la punta de la tixéra, y porque la abarca y abraza se llama assi. Lat. *Retináculum*.

ABARQUILLAR. v. a. Poner una cosa de manéra que tenga figúra de barquillo, como el sombréro quando se levanta y pone en esta forma. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Barquillo. Lat. *Curváre. Fléctere*.

ABARQUILLADO, DA. part. pas. Puesto en figúra de barquillo. Lat. *Curvatus. Flexus, a, um. Ad phaselli modum*. Pragm. de tas. año 1680. fol. 27. Cada cubiléte *abarquillado* estañado, de hechura y cobre lo que pesáre à razón de nueve reales la libra.

ABARRACARSE. v. r. Plantar las barrácas, ampararse y meterse dentro de ellas, poniendose à cubierto contra las inclemencias del tiempo. Es formado del nombre Barráca. Lat. *Gurgustiolis, aut tuguriolis se se protégere*. Solis,Conq. de Mexico, lib.2. cap.14. Los pobres soldádos sin forma de *abarrácarse* para passar las noches, ni otro abrígo que el de las armas.

ABARRACADO, DA. part. pas. Amparádo dentro de las barrácas. Lat. *Tuguriolis protectus*.

ABARRADO, DA. adj. Lo mismo que alistádo por mal teñído, ò por otra causa. Es formado de la partícula A, y del nombre Barra, por estar hecho à modo de barras. Es término antiguo de Aragón.Lat.*Pannus male tinctus.Décolor*.Estat. de Zarag. pl.72. Ordenámos que dichos Veedores sean tenídos de reconocer, vér, y examinar dichos paños... y si fueren hallados súcios, mezclados, *abarrádos*, y manchados,&c.

ABARRAGANAMIENTO. s. m. Lo mismo que amancebamiento. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Es de poco uso. Lat. *Concubinátus*.

ABARRAGANARSE. v. r. Lo mismo que amancebarse: vease. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Barragána, que vale Mancéba. Lat. *In concubinátu dégere. Concubinariam parumque honestam vitam ágere*. Covarr. en la pa-

Digitized by Google

palábra Barragán. Abarraganados se llaman los amancebados, y *abarraganarse* amancebarse.

ABARRAGANADO, DA. part. pas. El que persevéra en la amistád ilicita. Lat. *Concubinarius.*

ABARRANCADERO (Abarrancadéro.) s.m. Lugár lleno de hoyos y de lodo, adonde la gente, los ganádos, y cabalgaduras se hunden y atollan, y de donde no pueden salir con facilidád. Viene de la partícula A, y del nombre Barranco. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Anfractus. Præcipitium.*

ABARRANCADERO. Metaphoricamente se dice de algúna dificultád grande, y mala de resolver. Lat. *Locus difficilis, à quo ægré quisquam emerserit*, vel *quem difficultèr expediat.*

ABARRANCAR. v. a. Hacer barrancos, ò meter à alguno en ellos: y assi se dice El rio *abarrancó* el camíno: Yo *abarranqué* à Fulano. Componese de la partícula A, y del nombre Barranco. Este verbo tiene la anomalía de los acabados en *car*. Lat. *In anfractum mittere, conjicere.*

ABARRANCARSE. v.r. Además del sentído recto, que es caer en el barranco, metaphoricamente significa meterse en algun estrecho, dificultád, ò empeño, à que no se halla salída: y assi se dice Fulano *se abarrancó*, sin poder ir atrás ni adelante. Lat. *Implicari.*

ABARRANCADO, DA. part. pas. del verbo Abarrancar en sus acepciones. Lat. *In anfractus conjectus, a, um.* SIGUENZ. Vida de San Gerónimo, lib.2. cap.4. Que si el buen Pastór no me recibe en sus hombros, y me torna al aprisco, me quedaré *abarrancáda*. MING. REVULG. Copl.18.

Por acá muertos carnéros,
ovéjas abarrancádas.

ABARRISCO. adv. Indistinta y desordenadamente, sin modo ni consideración algúna, y lo mismo que sin repáro y atropelladamente. Puede venir del verbo Varrer: como si se dixesse à todo varrer, segun y como sucede quando se desocupa un granéro, que à vueltas del grano se lleva tambien la paja, granzones y tierra; en medio de que el P. Alcalá en su Vocabulario dice, que es voz Arabiga de *Barricq*, que vale tanto como decir. Lat. *Indiscriminatim.* QUEV. Cuent. Voto à tal y à qual, que todo lo havia de llevar *abarrisco*. Qué es *abarrisco* en mis barbas? dixo el Padre. MING. REVULG. Copl.28.

Cata que vendrá el pedrisco,
que lleva todo abarrisco.

ABARROTAR. v. a. Vale lo mismo que apretar alguna cosa con barrótes, de cuyo nombre y la partícula A se forma este verbo. Usase con mas freqüencia entre Marinéros, y navegantes. Lat. *Stringere. Arctiùs prémere.*

ABARROTADO, DA. part. pas. Lo apretado con barrótes. Lat. *Strictus. Arctatus.*

ABASTADAMENTE. adv. de modo. Abundante y copiosamente. Voz de poco uso. Lat. *Affluentèr. Copiosè.* TOSTAD. sobr. Euseb. cap.11. Este Rey Helenso fué en tiempo de una grande fambre, è él no curando del pueblo, mantenía à sí mismo è à su fijo *abastadamente*. ILLESC. Hist. Pontif. lib.5. cap.13. Aunque debiera ser agradecido à nuestro Señor por haverle hecho *abastadamente* cumplido de muchas gracias corporáles.

ABASTANZA. s. f. Lo mismo que abundáncia, ò fertilidád. Vease abundáncia. Es voz antiquada. Lat. *Copia. Affluentia.* TOSTAD. sobr. Eusebio, cap. 5. Unió la Deesa Ceres, que es Deesa de la *abastanza*, ò fertilidád, dos dragónes à un carro. MEN. la Coron. fol. 3. Copioso viene de copia, que los Latinos dicen por *abastanza*. GARCILAS. Egl. que comienza: Aunque este grave caso haya passado. Terc.36.

Quien no se prometiéra en abastanza.

ABASTAMIENTO. s. m. Lo mismo que abastanza. Es voz antiquada. TOSTAD. sob. Euseb. cap. 22. Criarlo Ceres puede significar el *abastamiento* de los manjáres.

ABASTAR. v. a. Proveer, ò abastecer con abundáncia. Es voz antigua y poco usáda. Lat. *Providère affatìm de re quacumque.* FR. LUIS DE GRANAD. trat. de la Orac. part.1. Porque los que teníamos hambre de las palábras de Dios y de su grácia, fuéssemos *abastádos* de ella. ESTEB. fol. 224. Cuyos invencibles baxéles, siendo ruína y destruición de las flotas Holandesas, son los que *abastan* y enriquecen estos países. MEN. Copl.12.

Y como abastaste *mísero infecundo.*

ABASTAR. v.n. Vale tambien lo mismo que bastar, ò ser suficiente. Es voz antigua. Vease Bastar. Lat. *Sufficere. Sat esse.* EL COMEND. sob. las 300. fol.3. Pero nuestra locúra y poco saber te hace à tí Diosa, y esto *abaste* haver dicho de la Fortuna. GUEV. Vida de Marc. Aur. lib.1. cap.6. Los Dioses me dixeron à mi que harto *abastaba* dissimular con los que no los servían.

ABASTADO, DA. part. pas. Lo abastecído y proveído. Lat. *Cui lárgiter provisum est. Cui copia suppetit.* MARIAN. Hist. de Esp. lib.12. cap. 19. Su assiento es en una gran llanúra fertil y *abastáda* de todo lo necessário. ACOST. Hist. de Ind. lib.3. cap.24. En efecto es la tierra mas proveída, y *abastáda* de Indias. FR. LUIS DE LEON, lib.1. Lir.1.

A mi una pobrecilla
Mesa de amable pan bien abastáda
Me basta....

ABASTECEDOR. s. m. El que provee, ò abastece, que si hace obligación de ello se llama Obligado. Es verbál del verbo Abastecer. Lat. *Annonæ*, vel *alimoniarum curator, &c.*

ABASTECER. v. a. Proveer con abundáncia. En lo antiguo se decia abastar. Este verbo tiene la anomalía de los que acaban en *ecer*, como abastezco, abastezca. Lat. *Parare rerum copiam necessariarum*, vel *utilium.* VALER. DE LAS HIST. lib. 4. tit. 1. cap. 3. Dióle luego su carta, y un portéro que le fuesse à entregar el castillo, y mandóselo bien *abastecer*. DAV. la Pas. lib.4. Est. 4. Cant.1.

Que se quiso abastecer
de vida en la comunión.

ABASTECIDO, DA. part. pas. Lo que está bastantemente proveído. Lat. *Refertus, a, um.* NUÑ. Empr.2. Para vér *abastecida* despues su mesa de regálos.

ABASTECIMIENTO. s. m. El encargo, diligencia, y acción misma de abastecer, y procurar el abasto y provisión. Es verbál del verbo Abastecer.


Digitized by Google

cer. Lat. *Rei frumentariæ*, vel *aliarum rerum cura, procuratio.*

ABASTO. f. m. La provisión conveniente y necessaria para el mantenimiento comun de algun pueblo. Viene del verbo Bastar. Lat. *Rei frumentariæ*, vel *aliarum quarumcumque rerum copia, abundantia.* Hist. de Ultram. lib. 1. cap. 139. Fuésse para su posáda, dó falló la cena mui bien aderezada, è mui *abasto* de manjáres diversos. Bobad. Polit. lib. 3. cap. 4. Una de las cosas de que debe preciarse el Corregidór, es de saber hacer las rentas Reales, y las obligaciones de *abastos*.

Dár *abasto*. Dár abundantemente toda la provisión que es necessaria. Usase con especialidád de esta locución, para expressar la abundáncia y fertilidád de algunas Provincias. Lat. *Affatim suppeditare.* Ovall. Hist. de Chil. fol. 75. Y esto con tanta abundáncia, que dán *abasto* à toda la Gobernación, y Provincias.

Tomar el *abasto*. Hacer obligación, y encargarse de la provisión de los mantenimientos: como carnes, y otras cosas necessarias para el sustento comun del pueblo. Lat. *Rei frumentariæ, seu aliarum quarumlibet rerum vitæ necessariarum curam in se suscipere.*

ABATANÁR. v. a. Batir y golpear el paño en el batán para que se limpie del azeite, y se incorpore y apriete mejor. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Batán. No es mui usádo en lo moderno, porque se dice Batanár. Vease. Lat. *Láneam vestem densáre, desquamáre ac políre, stipáre.*

ABATANADO, DA. part. pas. Lo batido, y golpeado en el batán. Lat. *Pannus hoc modo densátus, &c.*

ABATE (Abáte.) f. m. Palábra Italiana introducida modernamente para denotar al que anda vestído con cuello clericál, casáca, y capa corta. Lat. *Italico more clericali utens veste.*

ABATE (ábate.) Voz que advierte se aparte algúno de algun mal passo, ù de otro peligro. Es locución vulgar, pero mui freqüente en Castilla. Lat. *Cave. Discede hinc. Cavesis.*

ABATEAR. v. a. Lo mismo que lavar. Es voz antigua y sin uso. Lat. *Laváre. Ablúere.* Doctr. de Cab. tit. 3. Un dia ante que resciba caballería, que debe tener vigilia: y en esse dia que la toviere, desde medio dia adelante hanle los Escudéros *abatear*, y lavarle la cabeza por sus manos, y echarle en el mas apuesto lecho que pudieren haver.

ABATIDAMENTE. adv. de modo. Rendidamente, con vileza y desprecio. Es verbál del verbo Abatir. Lat. *Abjectè.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 5. trat. 2. cap. 25. Hacer que los hombres me adóren como à Dios verdadero, aun despues que yo fuere *abatidamente* crucificado.

ABATIDISSIMO, MA. adj. superl. Sumamente humillado y rendído. Lat. *Valdè abjectus.* L. Puent. tom. 1. part. 2. medit. 17. del Nacimiento de Christo. O Señor excelentíssimo, y *abatidíssimo*, y en todo venerable, y en todo amable!

ABATIMIENTO. f. m. Humillación, caimiento, vileza de ánimo, falta de espiritu, ò fuerzas. Lat. *Dejectio animi.* Saav. Empr. 34. Padecer mucho por conseguir despues mayóres grados, no es vil *abatimiento*, sino altívo valór. Colom. obr. Poet. fol. 144.

De su elevación se cobre
mi atrevido abatimiento.

Abatimiento. Significa tambien baxéza y humildád de linage, que indúce desprécio. Lat. *Generis obscuritas.* Nuñ. Empr. 1. El que se halla coronádo del oro de las virtúdes, no desmeréce, ni puede ser infamado del *abatimiento* y baxéza de sus Padres.

ABATIR. v. a. Derribar, derrocar, echar por tierra algun edificio, arbol, ù otra cosa. Es compuesto de la partícula A, y del verbo Batir. Lat. *Deturbare. Dejicere. Evértere.* Comend. Grieg. sobr. las 300. fol. 2. Que à unos prosperaba con bienes y riquezas, y à otros *abatía* con pobreza. Quev. Mus. 2. Son. 76.

Mas lo que abate *fuerza armada y dura,*
Restituye desnuda tu flaqueza.

Abatir, y abatirse. Muchas veces se usa de este verbo por descender, baxar, ò baxarse: como Abatir la bandéra, ò las velas el navío, ò abatirse el ave de rapíña quando baxa à hacer alguna presa. Lat. *Signa demittere. Vela deprimere.* Calixt. y Melib. fol. 3. *Abatióse* el Gerifalte, y víncle à enderezar en el alcándara. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 63. Apenas llegaron à la marina, quando todas las galéras *abatieron* tienda.

ABATIRSE. v. r. Vale tambien humillarse, envilecerse, perder el ánimo, ò las fuerzas. Lat. *Animum despondere. Vilescere.* Ovall. Hist. de Chil. fol. 185. Para obligar mas, se *abate* y humilla, como leemos en algúnos exemplos. Esteb. fol. 342. Porque en no remontandose un Poéta, sino *abatiendose* à escribir con lisúra pan por pan, y vino por vino, no solamente no era estimádo, sino tenían sus versos por versos de ciego.

ABATIDO, DA. part. pas. del verbo Abatir en todas sus acepciones. Lat. *Abjectus. Demissus.* Saav. Empr. 58. Un Reino humilde, y *abatido* sirve à la fuerza, y desconoce sus obligaciones al señor naturál.

Abatido. Se toma tambien por ruin, y de viles y baxos pensamientos. Lat. *Vilis. Abjectus.* Quev. M. B. Como los viles y *abatidos* consultassen que por la muerte de tan grande enemígo se hiciessen à los Dioses sacrificios públicos, alegrías, y fuegos: Foción asperamente lo estorvó.

ABAXAMIENTO. f. m. La acción de abaxar, ò el efecto de quedar abaxada alguna cosa. Es voz poco usáda. Lat. *Dejectio. Depressio.* Chron. Gen. fol. 36. Porque menguaría el poder de Roma, è vendría à grande *abaxamiento.* Marian. lib. 22. cap. 13. refiriendo el pregon que se echó contra Don Alvaro de Luna. El *abaxamiento* de su persóna, y dignidád.

ABAXAR. v. n. Descender, hacer movimiento desde la parte superiór à la inferiór y baxa, y lo mismo que oy se dice baxar. Componese de la palábra Baxo y de la partícula A, y en lo antiguo fué mui usádo este verbo. Veafe Baxar: en cuyo lugar se pondrán las phrases que le tocan. Lat. *Descendere.* Men. Coron. fol. 4. Andase hombre

Digitized by Google

bre por el valle de los pecados *abaxando* de uños en otros. MARIAN. lib.15. cap.5. Carlos de Valois, que con intento de recobrar el Imperio de los Griegos *abaxó* à Italia. GONG. letr. burl. que empieza: Que haya gustos en la Villa.

Que se abaxe *de la mula*
por vér que el camino és agro,
que milagro.

ABAXAR. Muchas veces se toma por inclinar, mover hácia abaxo alguna cosa, como abaxar el cuerpo, la cabeza, &c. Lat. *Inclináre. Deprimere.* QUEV. Tac. cap.23. Y porque no le tengan por maricón *abaxe* esse cuello, y agobie las espaldas. ESTEB. fol.362. Encendida en cólera, y llena de vergüenza se *abaxó* al suelo, y tomando una piedra..... me la tiró.

ABAXAR. Vale tambien, y significa lo mismo que humillar, y abatir à otro, ò à sí mismo. Lat. *Deprimere. Subjicere.* FR. LUIS DE GRAN. Adic. al mem. part.2. cap.12. Por lo qual se dice, que en la venída de Christo los montes se *abaxarían*, y los valles se levantarían. MARIAN. lib.3. cap.12. Cá todos se daban á entender, que el poder de los Españoles por medio de Sertorio podría escurecer la glória de los Romanos, *abaxar* sus brios, y quitar su tyranía. FR. LUIS DE LEON, obr. Poet. Canc. que empieza: Que vale quanto vé, fol.18.

Abaxase *à vil ruego,*
y de la libertad vá haciendo entrego.

ABAXAR. Vale lo mismo que disminuir, y reducir à menos, ò à menor cantidad, ò estimacion alguna cosa. Lat. *Minúere. Imminúere.* MARIAN. lib.13. cap.9. Era cosa injusta *abaxar* de quilates la moneda. SAAV. Empr.59. Los Romanos en las Províncias debeladas *abaxaban* los tributos para hacer suave su dominio.

ABAXO. adv. que denota el lugar inferiór, ò sitio respecto de otro mas alto, y lo contrario de arriba. Lat. *Infra. Deorsum.* FR. LUIS DE GRAN. Adic. al mem. part.2. cap.12. Assi como todas las aguas naturalmente corren para *abaxo*, assi todas las gracias, &c. QUEV. Tac. cap.16. Respondíle humilde, dexóme fuera, y à los amigos descolgaronlos *abaxo*. PANT. Rom.2.

De alli abaxo *un cendal fino*
hizo bordadas lisonjas
al cuerpo:...............

Venirse el Cielo *abaxo*. Phrase con que se explica un gran contratiempo, ò alguna cosa pocas veces sucedida. Lat. *Cœlum rúere.* DAVIL. Pas. Est. 4. Cant.1.

Quando en cruz, hierro, y cordeles
el Cielo se vino abaxo.

Usase tambien de esta phrase para denotar que llueve mucho. Lat. *Imbribus cœlum rúere.* MORET. Com. de Antioc. y Sel. jorn.1.

Terrible tempestad! Valgame el Cielo:
Si hará, pues, todo se nos viene abaxo.

ABDICACION. s. f. El acto de desheredarse en vida, ò renunciar el puesto, dignidad, hacienda, ù otra cosa. Viene del Latin *abdicatio*. VALVERD. Vid. de Christo, lib.2. cap.17. Porque en la generál *abdicación*, que con estabilidád hicieron de todo lo terreno, se comprehendieron los tres votos de pobreza, obediencia, y castidád,

ABDICAR. v. a. Quitar, ò revocar la accion, ò facultád à otro concedida. Es voz antigua usada en Aragon. Lat. *Auferre.* ACT. DE CORT. DE ARAG. fol.74. *Abdicando* à los dichos Diputados toda facultád de gastar mas.

ABDOMEN (Abdómen.) s. m. Cierto genero de tela, que abraza las tripas, y las sostiene por medio de quatro tendones. Es termino de que solo usan los Anatómicos, y Cirujanos. Lat. *Abdómen.*

ABECE. s. m. El orden de letras con que en las cartillas comienzan los niños à conocerlas, y tomarlas de memória. Trahe su origen de los nombres de las primeras A, B, y C. Llamase por otro nombre Alphabéto. Lat. *Alphabetum.* MARIAN lib.4. cap.20. No hablasse palabra alguna ante de pronunciar por su orden todas las letras de Alphabeto, ò *Abecé* Griego. CANC. obr. Poet fol.91.

Por no hacerle mucho gasto
de letras al Abecé.

No sabe, ò no entiende, ó ignora el *Abecé*. Phrases con que se suele motejar al que presume de sabio no siéndolo. Lat. *Elementorum nomina non tenet, ignorat.*

ABECEDARIO. s. m. Todo genero de escrito, ù obra que vá por orden Alphabético, como el Abecedário espiritual del P. Osuna, ó la tabla de un libro. Viene del Abecé. Lat. *Index alphabéticus.* PIC. JUST. fol.100. Y aun para añadir algunas erres al *Abecedário* de la bigornia. ESPIN. Escud. fol.175. Y sobre él un grande globo de vidro con un *Abecedário* de letras grandes.

ABEJA. s. f. Insecto bien conocido del tamaño de una mosca grande: tiene el cuerpo manchado de pintas grandes, y amarillas: las alillas delicadas, y obscuras: en el piquillo tiene un aguijón, con que ofende, y defiende sus panales, y cogiendo el rocío de las flores, cria, y labra dentro de ellos la miel dulcíssima, util, y saludable. Viene del Lat. *Apis*, que vale esto mismo. Lat. *Apis. Apicula.* SAAV. Empr.67. Artificiosa la *Abèja* encubre cautamente el arte con que labra los panales. PIC. JUST. fol.16. La *Abèja* con su miel convida, y con su aguijón atemoriza. LOP. Coron. trag. fol.3.

Assi mi amor, ò Principe divino!
De vuestras armas las Abéjas *mira.*

Abeja. s. f. Constelacion celeste, cerca del Polo Antárctico: consta, segun el P. Zaragoza, de quatro estrellas conocidas, y es de las doce, que los antiguos no observaron. Lat. *Apis.*

ABEJA, Y OVEJA, Y PIEDRA QUE TREBEJA. Refr. con que se dá à entender el provecho que dexan estas tres cosas à los que las tienen. Lat. *Apis, ovis, & mola, res admodum proficua.*

ABEJAR (Abejár.) s. m. Voz provincial de la Rioja, y otras partes, que vale lo mismo que colmenár. Veáse Colmenár. Lat. *Alveare. Alvearium.*

ABEJERA (Abejéra.) s. f. Hierba comunmente llamada en Castellano torongíl. Veáse Torongíl. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario, y parece se llama assi en algunas partes: respecto de que Laguna sobre Dioscórides, lib.3. cap. 112. dice, que el torongíl es una hierba de que

Digitized by Google

las abéjas son mui amigas, y que jamás huyen de las colmenas que se fregaren con él. Lat. *Cutriago, inis. Melyssophillon.*

ABEJERO (Abejéro.) s. m. El que cuida de las colménas. Lat. *Apiarius, ij. Melliarius, ij.* ORDEN. DE ZARAG. titulo *Abejéros.*

ABEJERUCO, ò Abejarúco. s. m. Páxaro hermoso, y vistoso por los varios colores de su pluma, el qual se come las abéjas, y destruye los colmenáres, y tiene la particularidád de volar igualmente hácia delante, ò hácia atrás. Viene de la voz Abéja, con terminacion diminutiva, como en otras que se usan en Castilla: como hermanúco por hermano, y Montañesúco por Montañés. Trahela Covarr. en su Diccionario. Lat. *Merops, pis. Apiastra, æ.*

ABEJERUCO. Metaphoricamente se dice de un hombre no conocido, entremetido, y de mala catadúra, y en fuerza de esto se dice: Quien será este abejerúco? Raro abejerúco! Lat. *Obscurus, & ignotus homuntio.*

ABEJON. s. m. Aum. de abéja. Abéja bastarda, que no se reduce à enxambre, ni labra cera, ni miel; antes la destruye, y come las verdaderas abéjas introduciendose en las colménas. Trahela Covarr. en su Diccionario. Lat. *Fucus.*

Juego del *abejón.* Llamase assi el juego de que usa la gente rústica por entretenimiento, y se executa entre tres personas puestas en hiléra. El que está en medio abierto de piernas, y juntas las manos, moviendose à un lado y otro, hace un ruído con la boca al modo del del abejón: amaga à uno de los dos que están à los lados, que le esperan con un brazo levantado, y la mano del otro puesta en la mexilla, y dá al que se descuida un golpe en la mano que tiene puesta en el carrillo: y si no hurta, y aparta tan presto el cuerpo, recibe otro del que le está esperando. Lat. *Alaparum ludus.* PANT. part.2. Rom.2.

Y otra sé que le pregunta
quando furioso se enoja,
y la sacude, si juega
al abejón, *ò enamora.*

Jugar con alguno al *abejón.* Modo de hablar, con que se dá à entender, que le tienen en poco, le desprecian, y se burlan de él. Lat. *Ludificare aliquem.* Covarr. en la palabra abejón. El juego es ordinario, como lo es tambien un modo de decir que *juegan con alguno al abejón.*

ABEJORRO, ò Abejarrón. s. m. Especie de mosca grande, ò abejón, que vuela con mucho ruído, y anída en la madera vieja. Lat. *Species asili, quod in lignis moratur.*

ABELLA. s. f. Lo mismo que abéja. Voz usada en Aragon, y otras partes. Lat. *Apis.* FUER. DE ARAG. fol.106. E los que los ditos ganados, *abellas,* ò vasos metrán, ò sacarán del dito Regno.

ABELLAR. s. m. Lo mismo que colmenár. Voz antiquada, y usada en Aragon, y otras partes. Lat. *Alveare.* ORDEN. DE ABEJER. DE ZARAG. pl.2. Por beneficio, é utilidad de la dicha Confraria Confraires de aquella conservacion de las abellas, y *abelláres.*

ABELLERO. s. m. El que cuida de las colménas. Voz antigua usada en Aragon, y otras partes. Lat. *Apiarius, ij. Melliarius, ij.* ORDEN. de abejéros, pl.2. La Confraria del glorioso S. Juan Baptista clamada de los *Abelléros* de la dita Ciudad.

ABEMOLAR. v. a. Voz inventada, y formada del término músico Bemol, de que usó el Autor de la Picara Justina, para significar templar la voz, baxarla, y suavizarla, como hace el Musico quando canta por este término, ò propriedád. Lat. *Vocem flectere molliter.* PIC. JUST. fol. 169. Puesta assi en figura *abemolé* mi voz, y clavé mis ojos en el suelo.

ABEMOLADO. part. pas. del verbo Abemolar. Lat. *Molliter inflexus cantu.*

ABENUZ (Abenúz.) s. m. Lo mismo que el árbol llamado ébano. Veasé Ebano. Es voz Arabiga. Lat. *Ebenum, i,* vel *ebenus, i.*

ABEÑULAS. s. f. usado siempre en plural. Lo mismo que las pestañas de los ojos. Es voz antiquada. Lat. *Cilia, orum.* BELIAN. part.3. lib.4. fol. 151. Los ojos negros mui rasgados, con una gravedád estraña, con unos arcos de cejas, y *abeñúlas,* que daban unas graciosas sombras en el hermoso rostro.

ABER. Veasé Haver.

ABERENGENADO, DA. adj. La cosa que está teñida, ò tiene color de berengéna, ò es à ella parecida. Es voz formada del nombre Berengéna. Lat. *Colore subviolaceo intinctus.* CERV. Quix. tom.2. cap.47. Porque son jaspeados de azul, verde, y *aberengenádo.*

ABERNARDARSE. v. r. Hacer del guapo y valiente, irritandose, y encendiendose en cólera. Es voz jocosa y voluntaria, de que usó Quevedo, para dár à entender que uno se puso colérico, se esforzó, y alentó, amenazando de no dexar cosa à vida: como vulgarmente se dice que hizo Bernardo del Carpio en Roncesvalles. Lat. *Maiorem in modum scandéscere.* QUEV. Fort. Los demonios me están tentando de mataros à puñaladas, de *abernardarme,* y hacer Roncesvalles estos montes.

ABERNUNCIO. Voz con que se significa la oposición que se tiene à las cosas que pueden ser de mal agüero, ù de daño conocido. Es palabra corrompida del Lat. *Abrenuncio.* Usase como una interjeccion, y alguna vez se halla substantiváda. Lat. *Avertant omen superi. Apagè.* GONG. Fab. de Piram.

Las huellas quadrupedales
del coronado abernuncio.

ABERTERO, RA. adj. Lo mismo que abridéro, ò cosa que tiene abertúra, como higo abertéro, granada abertéra, ò abridéra. Usase freqüentemente en Valencia, y partes vecinas. Veasé Abridéro. Lat. *Hiscere facilis.*

ABERTURA. s. f. La entrada, ù division que se hace, ò se encuentra en una cosa cerrada, ò continua, como la que se halla en los higos, ò granadas, ò la rotura que se hace en una muralla con el cañon, ò con el pico. Viene del verbo Abrir. Lat. *Fissura. Hiatus.* EL COMEND. sobr. las 300. fol. 52. Geomancía es adevinacion por los terremotos, y *abertúras* de la tierra. AMBR. MOR. tom.1. fol.140. Por una grande *abertúra* de la peña. DAV. PAS. Est.6. Cant.1.

Con

Digitized by Google

Con que una, y otra abertúrá
desparecido yá el broche
con que al derecho se abroche,
y no del revés..............

ABERTURA. f. f. La accion de abrir lo que está cerrado, ò junto, como la abertúra de la boca, de los ojos: la abertura de una carta, de una puerta, &c. Lat. *Apertio, onis.*

ABERTURA se llama tambien el acto de dár principio à alguna Junta, ò Congresso destinado, y convocado para tratar cosas de entidád, como la abertúra de un Congresso para la paz, de un concurso y oposicion à prebendas de oficio, Cáthedras, Curatos, &c. Lat. *Initia congressus, aut colloquij, &c.*

ABERTURA DE TESTAMENTO. Voz forense. Lo mismo que publicación del testamento cerrado: cuya forma es cortar el Juez los hilos con que está cosido, y entregarle al Escribano para que le lea. Lat. *Testamenti resignatio, reseratio.*

Hablar con abertúra. Lo mismo que hablar con lisúra, claridád, y sin embozo. Lat. *Clarè, perspicuè, propalàm dicere.* AMBR. M. Antig. f. 5. De esta invencion él *hablaba* comunmente con muchos, tan facilmente, y *con tanta abértúra*, que el Duque de Maqueda le dixo ún dia, &c.

ABESANA. f. f. Yunta de bueyes de labór. Termino usado en Andalucia, donde llaman assi à las yuntas, ò pares de bueyes, que son de un dueño, y áran en una misma parte. Lat. *Boum iugum trahentium copia.* GONG. Son. var. Son. 71.

Romper la tierra he visto en su abesána
Mis proximos con passo menos lento.

ABETERNO. Locución puramente Latina; pero mui usada en Castellano, y vale lo mismo que desde la eternidad. Lat. *Ab æterno.* FR. LUIS DE GRAN. Adic. al Mem. part. 2. cap. 2. Esta nueva muger escogió Dios *abeterno*, y la adornó con todas las virtudes, y gracias. SAAV. Empr. 65. Solo Dios comprehendió *abeterno* sin errór la fábrica de este mundo. CANC. obr. Poet. fol. 118.

Quando Dios quiso abeterno
vestirse nuestra libréa.

ABETO. f. m. Arbol corpulento, y mui semejante al pino, y que solo difiere de él en tener las hojas menores, y algo mas anchas, y la corteza cenicienta. Produce aquel excelente liquór no conocido de los antiguos, que oy comunmente se llama oleo de abéto, provechoso para muchas enfermedades: y este arbol se encuentra en los montes de Balsain. Lat. *Abies, etis.* LAG. Dioscor. lib. 1. cap. 70. Hai gran muchedumbre, ansi de *abétos*, como de otras resiníferas plantas en las montañas de Trento. FRAG. Cirug. trat. de los simpl. fol. 618. El *abéto* es un arbol parecido al pino, que produce aquella resina, que llaman azeite abetinote. JAUREG. Amint. act. 1.

Ama un abéto *al otro, el pino al pino,*
El fresno al fresno, el sauce por el sauce,
Y una por otra baya arde, y suspira.

ABEYA. f. f. Lo mismo que abéja. Veasе. Es voz antiquada. Lat. *Apis.* FUER. JUZG. lib. 6. tit. 8. l. 2. Y si algun home faz abeyéra de *abéyas* en Vila, ò en Cibdád.

ABEYERA. f. f. Lo mismo que abejéra, ò colmenár. Veanse. Es voz antiquada. Lat. *Alveare, is. Alvearium.* FUER. JUZG. lib. 6. tit. 8. l. 2. Y si algun home faz *abeyéra* de abeyas en Vila, ò en Cibdád.

ABEZAR. v. a. Veasе Avezar.

ABIERTAMENTE. adv. de modo. Con claridád, con lisúra, manifiestamente, y sin rebozo. Lat. *Perspicuè. Palàm.* ORD. DE SEV. tit. de la Mesta, fol. 118. Que los dichos Alcaldes lo fagan escríbir, è assentar larga y *abiertamente* al dicho su Escribano en los libros de sus Mestas. FR. LUIS DE GRAN. Adic. al Mem. part. 2. cap. 10. Donde tan clara y distintamente el Salvadór dixesse que él era el Messias como aqui, donde tan *abiertamente* dixo: Yo soi, que hablo contigo.

ABIGARRAR. v. a. Pintar alguna cosa sin orden, de varios colores mal preparados. Es voz que viene del Francés *Bigarrer*, que significa esto mismo. Lat. *Aliquid variare, distinguere (v. g. coloribus, floribus, gemmis) variegare.*

ABIGARRADO. part. pas. Compuesto, ò pintado de varios colores, sin unión ni orden. Lat. *Variegatus, a, um.* QUEV. Orland. Cant. 2.

Por quien tanto Gabacho Abigarrado
Uende peines, rosarios, y agujetas.

ABIGEATO. f. m. El hurto de ganados, ò bestias. Voz usada entre todos los Jueces, Relatores, y Abogados, pues comunmente se dice: Este reo viene indiciado, ò convencido de haver cometido uno, dos, ò tres, ò mas abigeátos. Lat. *Abigeatus crimen. Abactio, onis.*

ABIGEO. f. m. El que acostumbra robar ganados, ò bestias, porque si solo robare una caballería, ò rés, mas que abigéo es ladron. Esta especie de hurtos es gravíssima, y se castiga con la pena ordinaria de muerte. Covarr. dice, que Abigéo es el ladron de un hato, vacada, ò yeguada; pero se equivocó, pues para que el ladron incurra en la qualidad de Abigéo, basta se le justifique lo que dispone la l. 19. tit. 14. Part. 7. E si acaeciesse que alguno furtasse diez ovejas, ò ende arriba, ò cinco puercos, ò quatro yeguas, ò otras tantas bestias, ò ganados de las que nacen de estas, porque de tanto cuento, como sobredicho es, cada una de estas cosas facen grey: qualquier que tal furto faga debe morir por ende, maguer non oviesse usado à facerlo otras vegadas. Lat. *Abigéus, i. Abactor, oris.*

ABIGOTADO. adj. Vale tanto como el que tiene grandes bigotes. Es voz voluntaria y jocosa, de que usó Quev. Tac. cap. 16. Havía en el calabozo un mozo tuerto, alto, *abigotádo*, mohino de cara. Lat. *Magnis mistacibus*, vel *superioris barbæ alis instructus.*

ABINICIO. Locucion puramente Latina, que vale lo mismo que desde el principio, y vulgarmente se suele usar en terminos jocosos por desde el principio del mundo, por cosa antiquíssima, y mui vieja. Lat. *Abinitio.* QUEV. Visit. Ella entonces levantando el *abinicio*, & ante sæcula de la cara, dixo: Y en la Musa 6. Rom. 78.

En selva de quintañonas
con su fecha de abinício
condenaré à los profundos
de una dueña mi capricho.

ABINTESTATO. modo adverv. Vale lo mismo que sin testamento: y assi se dice del que muere

Digitized by Google

re ſin él, que murió abinteſtáto. Es voz puramente Latina *Ab inteſtato*. Tómaſe algunas veces como ſubſtantívo: como quando ſe dice el Abinteſtáto de Fulano, ù de Fulana. Pic. Just. fol. 200. Y por no hallarſe preſente el gato, entró el raton *abinteſtáto*. Alfar. fol. 122. Como mi Padre murió *abinteſtáto*, todo ſe reduxo à pleitos. Montes. Com. del Cab. de Olm. jorn. 3.

Yá ſolo de ſaber trato
quien hereda eſta muger.
Yo en ella he de ſuceder,
pues moris abinteſtáto.

ABITAQUE (Abitáque.) ſ. m. Lo miſmo que quartón, ò la quarta parte de una viga. Es voz Arabiga. Lat. *Tignum.*

ABITO. Veaſe Hábito.

ABIZCOCHADO, DA. adj. Reducido y hechó bizcocho, ò parecido à él. Es compueſto de la particula A, y del nombre Bizcocho. Lat. *Id quod eſt in coctæ ſiliginis, aut panis biſcocti formam compoſitum.* Esteb. fol. 7. Diome una rueda de naranja para cortar la cólera, y un mendrugo de pan *abizcochádo* de puro duro.

ABJURAR. v. a. Retratarſe, deſdecirſe con juramento del errór en que ſe ha incurrido. Lat. *Abjurare.* Mond. Diſert. 2. cap. 3. Fueron edificados antes que Recarédo *abjuraſſe* los errores de Arrio. Alfar. fol. 374. Los condenamos por hermanos, y les mandamos que *abjúren* à pena de la que ſiempre traherán conſigo, ſiendo ſeñalados con ſu necedád.

Abjurar de Levi, u de Vehementi. Son terminos freqüentemente uſados en el Santo Tribunál de la Inquiſicion, y valen lo miſmo que retratarſe con juramento del errór, ò errores contra la Fé, y buenas coſtumbres, de que ha ſido notado, y de que ſe han tenido leves, ò vehementes y claros indícios. Lat. *Abjurare de levi, aut vehementi ſuſpicione violatæ Fidei divinæ, quam aliquis incurrit.*

ABJURADO. part. paſ. del verbo Abjurar en ſus acepciones. Lat. *Abjuratus, a, um.*

ABLANDADURA. ſ. f. El efecto de quedar una coſa blanda. Voz que trahe Nebrixa en ſu Vocabulario; pero de poquiſsimo, ò ningun uſo. Lat. *Mollitudo. Mollificatio.*

ABLANDAR. v. a. Enternecer, y poner blanda y ſuave la coſa que eſtá dura, como ſe hace con la cera y otras coſas, acercandolas al fuego, y calentandolas. Es compueſto de la particula A, y de la voz Blando. Lat. *Mollire. Lenire. Mitigare.* Lop. Dorot. fol. 145. De una cauſa bien pueden proceder dos efectos contrários. Exemplo el Sol que con un meſmo calor unas coſas *ablanda*, y otras enduréce. Saav. Empr. 71. Que no vence el trabajo? Doma el acero, *ablanda* el bronce, reduce à ſutíles hojas el oro.

Ablandar. Se toma tambien por humedecer, poner líquida, y en cierta manera corriente y flúida la coſa que eſtaba como endurecida y ſeca: como el barro, la mezcla de arena, ò tierra y cál, y aſsi de otras coſas. Lat. *Humectare. Lenire. Molle quid réddere.* Lag. Dioſc. lib. 2. cap. 113. Facilmente quando maſcan la verdolága humedecen, *ablandan*, y lenifican con ſu humór las diſſecadas encías. Y lib. 4. cap. 65. Bebida de la ſimiente del Papáver con agua miel la cantidad de un acetábulo *ablanda* el vientre ligeramente.

Ablandar. Vale aſsimiſmo por translacion, templár, ſuavizar, y hacer deponér à uno la cólera, ira, è indignación, mitigandole con blandas y eficaces razones, y otros competentes motivos. Lat. *Emollire. Lenire. Mitigáre. Sedáre. Mitius quid réddere.* Fuenm. S. Pio V. fol. 141. Y con largas oraciones procuró *ablandar* al Pontifice. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 144. Con eſto ſe iba *ablandando* mas cada dia la fiereza natural de los nueſtros. Lop. Coron. trag. fol. 16.

Que deſtierre à Darléo dice à voces,
Y que ablanden *los animos feroces.*

Ablandar el tiempo. Es empezar à humedecer, y ceder el rigór del hielo, ò frialdád grande, que antes hacía, poniendoſe la eſtacion, ò el tiempo apacible y húmedo. Lat. *Gelu rigorem mitéſcere, remitti.*

Ablanda higos, o brevas. Locucion irónica, que ſe dice del que es mui floxo, y de poca ſubſtancia. Lat. *Qui ficos groſſoſque mollit. Homo nihili.*

Ablandar las piedras. Phraſe con que ſe explica y exagéra el dolór, ò compaſsión, que cauſa algun laſtimoſo caſo, ò ſuceſſo que ſe mira: pues ſe dá à entender que ablandaría haſta lo mas firme y duro, como ſon las piedras. Lat. *Emollire, lenireque ſaxorum duritiem.* Dav. Paſ. Eſt. 5. Cant. 1.

Que por menguar ſu trabajo
à la piedra ablandaría.

ABLANDANTE. part. act. del verbo Ablandar. Lo que pone alguna coſa tierna, ò blanda. Eſta voz eſtá antiquada. Lat. *Emolliens. Leniens.* Men. Coron. fol. 3. El eſcorpión es un animal con la boca lamiente y *ablandante*, y con la cola punzante y empeciente.

ABLANDADO. part. paſ. del verbo Ablandar en todas ſus acepciones. Lat. *Mollitus, a, um.*

ABLATIVO. ſ. m. Termino de la Gramática, y ſignifica el ſexto y último caſo del nombre. Viene del Latino *Ablativus*, que ſignifica eſto miſmo. Lat. *Ablativus. Sextus caſus.* Covarr. en la palabra caſo. Caſos cerca de los Gramaticos ſon aquellos, por los quales ſe varía la terminacion del nombre, y el modo de ſignificar como nominativo, genitivo, dativo, acuſativo, vocativo, y *ablativo.*

ABLENTADOR. ſ. m. Voz antigua, y de ningun uſo, porque yá ſe dice comunmente aventadór. Veaſe Aventadór. Trahe eſta voz Covarr. en el verbo Ablentar. Lat. *Ventilabrum.*

ABLENTAR. v. a. Aventar la parva. Es voz antigua, que yá no tiene uſo, porque comunmente ſe dice aventar. Veaſe Aventar. Trahela Covarr. Lat. *Ventilare.*

ABLENTADO, DA. part. paſ. Lo miſmo que aventado. Lat. *Ventilatus.*

ABNEGACION. ſ. f. Entera y total renunciacion, con que uno ſe deſprende de ſu próprio querer y voluntad, y aun de otra qualquiera coſa. Es voz puramente Latina *abnegatio*, y uſada en lo que mira à lo moral, y perfeccion Chriſtiana. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 3. trat. 3. cap. 3. Eſta

Digitized by Google

Esta es aquella *abnegación* y cruz del Evangelio, y aquella mortificacion à que tantas veces nos convida el Apóstol. Nuñ. Empr. 17. Es la castidad una fragrante, sobrenatural, y gloriosa *abnegación* del sér humano.

ABOBAMIENTO. s. m. El acto de embobarse, ò embelesarse, y lo mismo que embelesamiento. Lat. *Stupefactio.* Sant. Teres. Mor. 4. cap. 3. Y llamole yo *abobamiento*, que no es otra cosa mas de estar perdiendo el tiempo.

ABOBAR. v. a. Embelesar, ò hacer que uno se quede como encantado y bobo. Es voz compuesta de la particula A, y de la palabra Bobo. Ya tiene poco uso, porque se dice comunmente embobar. Lat. *Stupefácere.*

ABOBADO, DA. part. pas. Embelesado, y lo mismo que embobado. Lat. *Stupefactus.* Grac. Mor. fol. 150. Semejante à estos es aquel, que se guarda y recata del hombre tocho, *abobado*, y necio, como de hombre astúto, y sagáz. Pic. Just. fol. 192. Aqui en vér estas cosas se quedó *abobado* el Barbero.

ABOBAS. adv. Compuesto de la particula A, y de la palabra Boba. Significa lo mismo que boba y neciamente. Es voz de poco uso. Lat. *Stupidè.* Sant. Teres. en su vida cap. 13. De devociones *abóbas* nos libre Dios.

Abobas y a tontas alcanzar alguna cosa. Refr. que se dice de los que sin poner de su parte diligencias, ò medios algunos, y sin tener (por lo regular) meritos, logran los empleos, las conveniencias, y las honras. Lat. *Per ludum, & negligentiam venire ad honores.*

ABOCAMIENTO. s. m. El acto de juntarse con otro en lugar aplazado para hablarle. Es verbal del verbo Abocar. Lat. *Conventus, tus. Congressus, us. Congressio.*

ABOCAR. v. a. Convocar, ò juntarse de concierto en algun sitio señalado para tratar, ò hablar en algun negócio. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Boca. Tiene la anomalía de los acabados en *car.* Lat. *Convenire invicem.* Ov. hist. Chil. fol. 340. Alli se *abocaron*, y confirieron lo que se debia hacer.

Abocar. Vale tambien coger, y asir alguna cosa con la boca. De esta palabra usan los cazadores quando un perro vá siguiendo la perdiz, la liebre, ò el conejo, y apeonando la ase, y coge con la boca. Trahelo Covarr. en su Diccionario. Lat. *Ore prémere, vel cápere.* Alfar. fol. 457. Sin que lo sintiesse alguno se los metió en el cuerpo, y *abocóle* las asiadurillas de manera, que no se cayessen.

Abocar la artilleria. Ponerla derecha, y apuntarla à la parte, ò sitio adonde se quiere tirar: y asi se dice Abocó la artilleria à la brecha: está abocada la artilleria à tal avenida, &c. Por ampliacion se dice tambien abocar las tropas, y otras cosas. Lat. *Tormenta béllica dirigere.* Pic. Just. fol. 245. Puse dos, ò tres sillas de costillas en hilera, *aboqué* los tornos, y arriméles como quien arrastra banderas.

ABOCADO, DA. part. pas. del verbo Abocar en sus acepciones. Lat. *Directus, a, um.*

ABOCARDADO, DA. adj. Llamase asi el cañon de la escopéta, ò pistola, que tiene la boca en forma de trompeta. Lat. *Scopletum in tubæ formam ore composito.*

ABOCHORNAR. v. a. Calentar ocasionando un genero de fastidio y molestia, que descompone, y fatiga pesadamente el cuerpo: lo que sucede quando hace bochorno, de cuyo nombre, y la particula A se forma este verbo. Lat. *Adúrere, concalefácere.* Esteb. fol. 357. Y tratandome como à alma condenada me *abochornában* los tuétanos, y me escaldaban las paxarillas. Quev. Musa 6. Rom. 2.

Convertiréme en ceniza,
pues tus solos me abochornan.

Abochornar. Metaphoricamente vale hacer salir à uno de su quietud y sossiego, alterarle y encenderle, de suerte que se inquiete, y abrase interiormente. Por lo comun este verbo en este significado se usa en passiva. Lat. Activè: *Excitare, pudefacere, irritare.* Passivè: *Ira, aut pudóre concálescere.* Pic. Just. fol. 122. Tanto me *abochorné* de oírle semejante proposicion, que se podian cocer dos panes en mis carrillos.

ABOCHORNADO, DA. part. pas. del verbo Abochornar en sus acepciones. Lat. *Vehementer calefactus.* Espin. Escud. fol. 205. Saliendo de aquellas matas unas exhalaciones *abochornadas*, que me abrasaban el rostro.

ABOCINADO, DA. adj. Voz de la Architectura. Llamase asi aquel arco, cuyas dos frentes son semejantes, pero desiguales. Tosc. tom. 5. fol. 164. Lat. *Divaricatus arcus.*

ABOFETEAR. v. a. Maltratar y herir el rostro, y en especial los carrilos, ò mexillas con la mano abierta, dando en ellos bofetadas, de cuyo nombre, y de la particula A, que denota la accion, se forma este verbo. Lat. *Colápbis cœdere. Alapas infligere.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part. 2. cap. 14. Con sus sacrílegas manos *abofetearon*, y dieron de pescozones al que era Señor de todo lo criado. Canc. Rim. fol. 14.

Que el rato que abofetéa
trahe una muger en palmas.

ABOFETEADO, DA. part. pas. del verbo Abofetear. Herido, y maltratado con bofetadas. Lat. *Alapis cæsus.* Luis Puent. part. 4. medit. 27. punt. 1. Compadecete de vér *abofeteádo* el rostro soberano en quien desean mirar los Angeles. Pic. Just. fol. 122. No fué lo peor el perder mi joyel, sino que salí *abofeteáda.* Dav. Pas. lib. 4. Estan. 4. Cant. 2.

En sus mexillas, à fin
de salir bien preparados,
molidos de aboféteádos
salen clavel, y jazmin.

ABOGACIA. s. f. El acto, y oficio de Abogar. Lat. *Advocatio.* Ordenam. R. lib. 2. tit. 19. l. 7. E otrosi, que no puedan usar en oficio de *Abogacia* siervo, ni ciego, ni descomulgado, ni sordo, ni loco, ni hombre que no haya edad cumplida. Nuñ. Empr. 1. Ni es la *Abogacia*, ò Magistrado civil espejo apropósito para representar las perfecciones Christianas.

ABOGADO. s. m. El Letrado que está aprobado por el Consejo Real, ò Chancilleria, para defender en juicio causas civiles, ò criminales. Es del Latino *Advocatus*, por lo qual se debe escri-

bir

Digitized by Google

bir con *v*, diciendo Avogádo; pero trahiendolé con *b* Nebrixa, Covarr. Bravo, y otros Vocabularios, cuyo uso han seguido los Autores, se pone en este lugar, como todas las demás voces que salen del verbo Abogar, para la mayor facilidad. Lat. *Advocatus. Causidicus. Causarum actor.* Marq. Gobern. Christ. lib.1. cap.31. Por ser tantas las confusiones con que los malos *Abogádos* pretenden escurecer la luz. Quev. Fort. Havía adquirido fama por lo sonoro de la voz, lo eficaz de los gestos, la immensa corriente de las palabras con que anegaba à los otros *Abogádos.* Gong. letr. burl. que empieza: Absolvamos el sufrir.

Deseado he desde niño,
y antes si puede ser antes
vér un Medico sin guantes,
y un Abogádo *lampiño.*

Abogado, da. Latamente se toma por intercessór, y patróno, y en este sentido llamamos Abogádos à la Virgen Santissima, y à los Santos, porque interceden con Dios, consiguen, y alcanzan lo que necessitamos, y les pedimos, y assi nos lo enseña la Iglesia en la Salve quando llama à nuestra Señora Abogáda nuestra. Lat. *Advocatus. Patronus.* Solis, Poes. Son.3.

Vuestra madre aunque al veros injuriado
Me mire con desvios de irritada,
Se queda en el oficio de Abogáda,
Y Abogáda *mayor del mas culpado.*

ABOGADOR, ORA. adj. Lo mismo que Abogádo, y Abogáda. Tiene poco uso. Lat. *Causidicus. Advocatus.* Pic. Just. fol.118. Estando yo como innocente paloma entretenida remirandome en el espejo, que me hacian sus alabanzas *Abogadóras* de mis primores.

Abogador. s. m. Se llama el Muñidór de las Cofradias, que avisa para lo que se ofrece en ellas, y juntar los Cofrades. Es voz que se usa en Castilla la Vieja, Galicia, y Asturias. Vease Muñidór. Lat. *Confratrum invitator.* Pic. Just. fol. 211. Digo que era uso, que à las quatro de la mañana el *Abogadór* de una Cofradia en voz mui alta iba por todas las esquinas diciendo: Encomendareis à Dios las animas de Fulano y de Fulana.

ABOGAMIENTO. s. m. El acto mismo de Abogar. Voz antigua, y sin uso. Lat. *Advocatio, onis.* Regim. de Princip. part.2. fol.36. E en defender en los pleitos por *Abogamiento.*

ABOGAR. v. a. Defender los Abogados en juicio las causas y pleitos, y alegar de la justicia, ù derecho de las partes, que se valen de ellos para este fin. Lat. *Agere in foro. Pro aliquo dicere*, vel *in aliquem.* Navarr. Man. cap.25. §. de los Abogádos, y Procuradores. Si *abogó* no siendo suficiente para ello, pecado mortal: de donde se sigue, que pecan los que sin estudiar derecho *abógan*, &c. Marq. Gobern. lib.1. cap.31. Por ser tantas las confusiones con que los malos Abogádos pretenden escurecer la luz, y sembrar tinieblas sobre los hechos en que *Abógan.*

ABOLENGO. Vease Avolengo.

ABOLO, LA. Vease Avolo, la.

ABOLORIO. Vease Avolorio.

ABOLICION. s. f. La accion de borrar, ù olvidar perpetuamente. Viene del Lat. *Abolitio*, que significa esto mismo. Es voz forense. Fuer. R. lib. 1. tit.7. ley 5. Como pleito criminál de justicia, no puede ser desistido de juicio sin licencia y *abolición* del Juez, ante quien es principiado.

ABOLIR. v. a. Borrar de la memoria perpetuamente alguna cosa, darla al olvido como si no huviera sido. Es voz forense, y tomada del Latino *Abolére.* Lat. *Erádere. Obliteráre.*

ABOLIDO, DA. part. pas. Lo que se ha borrado de la memoria, y dado al olvido perpetuamente. Viene del Lat. *Abolitus. Obliteratus, a, um.*

ABOLLADURA. s. f. La señal, ù desigualdad que dexa el golpe en alguna pieza, ò alhaja de metal flexible. Es verbal del verbo Abollar. Lat. *Contusio.*

ABOLLAR. v. a. Hacer desigual la cosa que en sí es lisa, y llana: lo qual sucede en las cosas que son de plata, oro, cobre, ù otro metal flexible, que reciben, ò se les dá algun golpe, de que le resulta hacerse alguna concavidad, ù hoyo. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Bollo. Lat. *Oblidere, obtérere, contúndere quidpiam.* Ov. hist. Chil. fol.230. Fué tan descomunal y fuerte el golpe, que le *abolló* el morrión.

Abollar. Termino de Plateros. Labrar, y hacer con bollos artificialmente las piezas que están lisas, como bandejas, lámparas, jarros, &c. hundiendolas por diferentes partes con el golpe del martillo, de suerte que hagan labor segun el dibujo, y modélo que se ha ideádo, y escogido. Lat. *Argentum, aurumvè malleo ex Artis peritia ducere, contundere.*

Abollar. Metaphoricamente vale molestar à alguno con pesadéz: y en fuerza de esto quando uno sale fatigado de alguna conversacion, ò concurrencia, ù discurso, que le ha ocasionado no pequeña desazón y molestia, se dice que trahe abollada la cabeza. Lat. *Alicujus caput ineptiis, vanisvè sermonibus obtundere.*

Abollar. Tambien por translacion significa confundir, y dexar aturdido à otro, sin que tenga que decir, ò responder. Lat. *Convincere aliquem. Ad incitas redigere.*

ABOLLADO, DA. part. pas. del verbo Abollar en todas sus acepciones. Lat. *Contusus, oblisus, &c.* Calixt. y Melib. fol.123. Trahigo señora todas las armas despedazadas, el broquél sin aro, el casquéte *abolládo* en la capilla.

ABOLLONAR. v. a. Hacer bollones, ò labrar con bollones alguna pieza lisa y llana. Es formado del nombre Bollón, y vale lo mismo que Abollar. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario, pero no está en uso. Lat. *Bullas fácere.* En Aragon tiene uso, y significa abotonar las vides: y assi llaman Abollòn firme quando el pámpano está crecido, y fuerte.

ABOLLONADO, DA. part. pas. Lat. *Bullatus.*

ABOLSADO, DA. adj. Cosa hecha à manera de bolsa, ò que hace bolsas, y levanta siendo lisa algunos huecos à manera de bolsas, de cuyo nombre se forma este adjetivo. Lat. *Follicans, tis. Instar bursæ complicatus, a, um.* Orden. de Sev. tit. Curtidores. Que el cuero, ò cueros que salieren del noque *abolsádos*, ò fueren lamidos, que estos los hayan de cortar.

ABO-

Digitized by Google

ABOMINABLE. adj. de una termin. Deteſtable y digno de ſer aborrecido. Es del Latino *Abomi-nábilis. Deteſtábilis.* Quev. Declam. Los hombres *abominables* primero ſe engañan à ſí miſmos. Marq. Gobern. lib. I. cap. 33. Como dice Salomon es *abominable* en los ojos de Dios el que mide con una regla las acciones del amigo, y con otra las del neutral.

ABOMINABLEMENTE. adv. de modo. Con aborrecimiento, con averſión, con abominación. Lat. *Abominandè, execrabiliter.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 4. trat. 2. cap. 13. Y que de los mozos uſaſſen los enemigos *abominablemente.* Men. fol. 37. Deteſtando de ellos *abominablemente.*

ABOMINACION. f. f. El acto de aborrecer, deteſtar, y abominar alguna coſa. Viene del Lat. *Abominatio, is.* Lat. *Abominatio, deteſtatio, execratio, &c.*

Abominacion. Significa tambien el miſmo objeto digno de ſer abominado, ù deteſtado, como es el delito enorme y feo. Lat. *Abominabile, deteſtabile, execratione dignum.* Fr. Luis de Gran. Serm. contra los eſcand. Llorando, y gimiendo por las ofenſas y *abominaciónes* que ſe hacian contra Dios. Espin. Eſcud. fol. 124. Que ella las finja por mal fin, parece *abominación.*

ABOMINADOR. f. m. El que tiene y mueſtra odio, y aborrecimiento implacable. Viene del Latino *Abominator.* Lat. *Deteſtator. Abominator.* Es de poco uſo.

ABOMINAR. v. a. Aborrecer, y moſtrar odio en ſumo grado à alguna coſa. Viene del Lat. *Abominare,* que vale eſto miſmo. Lat. *Execrari, deteſtari.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. ult. Yá por miſericordia de Dios eſcarmentando en cabeza propria los *abomina.* Saav. Empr. 89. Quando el Principe es cauſa de la diſcordia, permite la Divina Providencia (como quien *abomina* de ella) que ſean ſu ruína las miſmas artes, con que penſaba conſervarſe.

ABOMINADO, DA. part. paſ. Sumamente aborrecido y deteſtado. Lat. *Deteſtatione hábitus. Execratione exceptus.* Ov. hiſt. Chil. fol. 198. Accion *abominàda* de todos.

ABONAMIENTO. f. m. La accion de abonar. Lat. *Sponſio pro áliquo.* Es voz de poco uſo.

ABONANZA. f. f. Lo miſmo que tranquilidad, ò ſerenidad de tiempo. Es voz que no tiene uſo, porque yá ſe dice comunmente bonanza. Veaſe Bonanza. Lat. *Serenitas, tranquillitas.* El Com. Grieg. ſobr. las 300. fol. 5. Porque ſi hai tempeſtád, ò alguna ſeñal de ella, el cuerdo Marinéro no paſſa adelante, ſino toma los puertos ſeguros haſta que haga *abonanza.*

ABONANZAR. v. n. Serenarſe el tiempo, ceſſar la tormenta, ſeguirſe la tranquilidad. Es voz compueſta de la partícula A, y de la palabra Bonanza. Lat. *Sedari, tranquillari mare, cœlum, &c.* El Com. Grieg. ſobr. las 300. fol. 58. Como el mar no eſtuvieſſe bien ſoſſegado de las tempeſtades del Inbierno, no eſperó à que *abonanzaſſe*, ſino puſo preſtamente ſu gente en los navíos. Espin. Eſcud. fol. 158. De allí à pocos dias *abonanzó* el tiempo, y nos hicimos à la vela.

ABONANZADO, DA. part. paſ. Lo que eſtá ſereno y tranquilo. Lat. *Serenus, a, um.*

ABONAR. v. a. Aprobar y dár por buena alguna coſa, y aſſegurarla por tal. Es voz compueſta de la particula A, y de la palabra Bueno, mudado el diphtongo *ue* en *o.* Lat. *Dare prædes pro aliquo,* vel *pro aliqua re ſpondêre.* Lop. Dorot. fol. 144. Yo ſolo tengo firmeza para *abonár* los hombres. Ov. hiſt. Chil. fol. 352. El pecadór atonito y deſalado corrió, y ſe arrojó à los pies del Padre con tantos ſuſpiros, que *abonában* la verdad del caſo. Esteb. fol. 252.

O que galán venis Mayo;
mas teneis razon, que os ſobra,
teneis juſticia, que os vale,
teneis verdad, que os abona.

Abonar a otro. Es ſalir por él ſaneandole, y fiandole para qualquiera dependencia, ò negocio. Lat. *Pro aliquo fidejubêre, ſpondêre.* Alfar. fol. 449. Deſpidióſe de mi, fueſſe al Oficio del Eſcribano para quererme *abonár*, pidiendole por charidad que miraſſe mucho por mi cauſa. Dav. Paſ. lib. 3. Eſt. 3. Cant. 2.

Aun tuvo el Padre defenſa
por Padre que en él ſe abóna.

ABONADO, DA. part. paſ. del verbo Abonar. Lo que ſe dá por bueno y ſuficiente para algo. Lat. *Probatus.*

Hombre abonádo. El que tiene credito y caudal baſtante para que ſe le fie qualquiera negocio de interés, y ſu manejo. Lat. *Prædives. Pecunioſus homo.* Pic. Just. fol. 134. Yo sé que el ſeñor ſu tio de V.md. es mui *abonádo* y rico.

Teſtigo abonádo. El que no tiene nulidad alguna de las que preſcribe el derecho para ſerlo. Lat. *Teſtis omni exceptione major.* Nuñ. Empr. 26. Oyendo Iſaac la voz propria de Jacob, tuvo por *teſtigo* mas *abonádo* las manos mentiroſas que abogaban por Eſaú. Ov. hiſt. de Chil. fol. 415. Haſta aquí eſtos fideliſsimos y *abonádos teſtigos* de los meritos y dotes de eſte iluſtre varon.

ABONDAMIENTO. f. m. Lo miſmo que abundancia. Es voz antiquada, y modernamente ſe dice abundamiento. Veaſe. Lat. *Abundantia. Copia.* Chron. Gen. fol. 133. El piadoſo Señor, que nunca falleſció à los ſuyos, ovo duelo de ellos, è envióles luego nubes con grande *abondamiento* de agua.

ABONDAR. v. n. Tener copioſamente y con abundancia alguna coſa. Es voz antigua y de poco uſo, porque comunmente ſe dice abundar. Veaſe. Lat. *Abundáre, affluere, exuberáre divitiis, &c.* Fuer. Juzg. lib. 7. tit. I. l. 3. Cá *abondarle* debe que ſalga de pena. Bocad. de oro, fol. 34. Fijo, *abóndete* lo que has, è non pares mientes à lo que tiene otro.

ABONDARSE. v. r. Satisfacerſe, contentarſe. No tiene yá uſo. Lat. *Sat ſibi putare contentum eſſe.* Bocad. de oro, fol. 14. E *abondábaſe* con dos paños de lana.

ABONDADO, DA. part. paſ. Completo y mas que ſuficientemente prevenido de lo neceſſario. Lat. *Affluens. Exuberans, &c.* Part. 2. tit. 9. l. 27. Porque la Corte finque quita de todo mal, è *abondáda*, è complida de todo bien. Men. f. 3. Decian que à la criatura, que aquella Deéſa henchia bien ſu cuerno, ſalia *abondáda* de riquezas.

ABON-

Digitized by Google

ABONDO. adv. Copiosa y abundantemente, con abundancia y largueza. Es voz familiar y algo baxa. Viene del Latino *Abundè*, de donde se ha tomado. Lat. *Abundè, affatim*. Gong. Rom. burl. que comienza: Mil años ha que no canto.

A un mismo tiempo teneis
pan, y vino, y carne abondo.

Abondo. s. m. Término antiguo, que significa lo mismo que abundancia. Lat. *Abundantia, copia*. Part. 2. tit. 3. l. 3. E quando el Rey esto ficiere con su pueblo, habrá *abondo* en su Reino, è será rico por ello. Men. fol. 3. La qual Deésa fingieron los Poetas dár su *abondo* por un cuerno.

ABONO. s. m. La afirmacion, ò aprobacion que se hace de que una cosa es de ley, segura, y buena. Lat. *Probatio*, vel *approbatio*, *assertio*. *Probata cautio*. Ov. hist. Chil. fol. 83. Todo esto he querido traher para prueba, y en *abóno* del valor de estas gentes. Gong. Com. del Doct. Carl. Jorn. 3.

Las señas por Lelio dadas,
y el abóno, *que le escuchan,*
contra la autoridad luchan
de unas canas tan honradas.

Abono. En las cuentas es el seguro de las partidas dudosas: y tambien se llama assi quando uno dá un resguardo, ù recibo de haver percibido alguna cantidad, que se le debia, ò se le entrega. Lat. *Præstita cautio*.

Abonos. En las haciendas se llamaban antiguamente las mejóras que se hacen en ellas por los que las tienen à su cargo. Yá no está en uso, porque comunmente se dicen mejóras. Veáse Mejóras.

ABORDAR. v. n. Llegarse una embarcacion à otra: arrimarse de suerte que se pueda passar de la una à la otra. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Bordo. Lat. *Navem aliquam alicui alteri applicari*, è *proximo ad illam accedere*. Ov. hist. Chil. fol. 118. Passaronlas à ella *abordando* una barca con otra. Cerv. Persil. lib. 1. cap. 3. No pudo el barco llegar à *abordár* con la tierra por estár la mar baxa. Lop. Circ. fol. 35.

Parto à la Isla con favor del viento,
Y sin amaina, vira, ni zaborda,
Con silencio, valor, y atrevimiento
Mi nave con sus arboles aborda.

Abordar. Por ampliacion se dice quando un coche se junta à otro, y los que ván dentro de ellos hablan y conversan entre sí. Es termino familiar y mui usado en la Corte.

ABORDO. s. m. El acto de abordar una embarcacion con otra para combatir. Lat. *Applicatio navium*. Pellic. Argen. 2. part. fol. 149. Y en el *abordo* se distinguieron mucho las Galeras de Cerdeña.

Abordo. Tambien se usa esta voz para decir que se ha estado en alguna embarcacion, ò que se vá à ella, como Fuimos abordo, ò vamos abordo: y tambien para dár à entender que se lleva, ò saca alguna cosa del navío, como Llevar abordo, traher, ò sacar de abordo. Lat. *Ad navim in navi applicatio*, vel *appulsus*. Espin. Escud. fol. 185. Al otro dia fuimos *abordo*, y supimos que no venía en aquel navío.

ABORDONAR. Andar afirmado, ò apoyado sobre algun palo, ò bordón. Es voz de poco uso, porque yá se dice bordonear. Veáse Bordonear. Lat. *Scipioni inniti*. Esteb. fol. 27. Desgajando de un sauce un mal acomodado baston le supliqué, que me sirviera de arrímo, y *abordonando* con él me volví à mi Galera.

ABORRECEDERO, RA. adj. La cosa digna de ser odiada y aborrecida. Es yá de poco uso. Lat. *Odiosus*. *Odio dignus*. Part. 1. tit. 2. l. 8. Porque la maldad es cosa *aborrecedéra*. Comend. Grieg. sobr. las 300. fol. 8. Por la qual cosa todas aquellas hijas, que aquel hecho tan *aborrecedéro* hicieron, fueron llevadas à los infiernos.

ABORRECEDOR. s. m. El que aborrece y tiene odio, y mira con horror alguna cosa. Es verbal del verbo Aborrecer. Lat. *Osor, oris*. Bocad. de oro, fol. 14. Diógenes el Canino fué el mas sabio de su tiempo, *aborrecedór* del mundo.

ABORRECER. v. a. Tener odio, y mirar con horror y sumo disgusto alguna cosa. Viene del Latino *Abborrêre* quitada la aspiracion. Este verbo tiene la anomalía de los acabados en *ecer*, como aborrezco, &c. Lat. *Odio habere*, *prósequi*. Saav. Empr. 61. El vulgo no sabe contenerse en los medios, ò ama, ò *aborréce* con extremo. Quev. Fort. Quien solamente la ama se *aborréce* à sí, quien solamente la *aborréce*, *aborréce* à la naturaleza. Lop. Philom. fol. 26.

Amé, no supe à quien, supe que amaba
A quien me aborreció; *pero sabia*
Que por mucho que entonces me olvidaba;
Menos que la adoré me aborrecia.

Aborrecer. Latamente se toma algunas veces por mirar con desafecto, disgusto y desazón alguna cosa, no gustar de ella, no apreciarla, ni apetecerla. Lat. *Refugere*. Saav. Empr. 66. Lo generoso de las letras hace *aborrecér* aquellos exercicios, en que obra el cuerpo y no el entendimiento, porque se divierten demasiadamente en ellos, y *aborrécen* los negocios.

ABORRECIDO, DA. part. pas. Sumamente odiado y mirado con horror. Lat. *Odio hábitus, exceptus, a, um*. Saav. Empr. 60. Porque el Principe que se vé despreciado y *aborrecido*, teme: del temor nace la crueldad, y de esta la tyranía. Ambr. de Mor. tom. 1. fol. 168. Y por esta razon *aborrecido* en toda Andalucia.

ABORRECIBLE. adj. de una term. Digno de ser odiádo, detestádo, y mirádo con horrór. Lat. *Odibilis*. Hort. Adv. y Quar. fol. 123. Y por la misma razon *aborrecible* à los ojos de Dios y del mundo. Saav. Empr. 100. Quieren los Principes conservar los estilos y enterezas antiguas, olvidados de lo que hicieron quando mozos, y se hacen *aborrecibles*. Solis, obr. Posth.

Rendido adoro el primor
de una fea aborrecible.
O circunstancia terrible
de la ofensa del Señor!

ABORRECIBLEMENTE. adv. Con odio y aborrecimiento. Es voz de poco uso. Lat. *Odiosè*.

ABORRECIMIENTO. s. m. El acto mismo con que uno aborrece, y mira con horrór y sumo disgusto alguna cosa, y lo proprio que odio. Lat. *Odium*. Quev. M. B. Hizo que los pueblos olvidan-

Digitized by Google

dando el *aborrecimiento* que le tenian por tyrano, le amassen como Principe. Saav. Empr. 59. Por vanas pretensiones de autoridad se suele perder el aplauso comun, y caer en *aborrecimiento.*

ABORRESCENCIA. s. f. Lo mismo que aborrecimiento. Voz antiquada. Vease Aborrecimiento. Lat. *Odium.* Regim. de Princip. part. 1. fol. 15. E non por *aborrescencia*, ni por mal querencia.

ABORRIDO, DA. adj. Lo proprio que despechado, ù descontento de sí mesmo. Es voz antiquada, porque yá se dice aburrido. Lat. *Sibi ipsi tædiosus, gravis.* Comend. Griec. sobr. las 300. fol. 6. Assi Fortuna *aborrida* son tus casos, que una vez corren prósperos, y otra adversos. Men. copl. 12.

Assi fluctuosos Fortuna aborrida
Tus casos inciertos semejan, y tales,
Que corren por ondas de bienes y males
Haciendo no cierta ninguna corrida.

ABORTADURA. s. f. Lo mismo que aborto. Es voz antiquada. Trahela Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Abortio. Abortus.*

ABORTAR. v. a. Malparir, ò parir fuera de tiempo. Viene del Latino *Abortire*, que significa esto mesmo. Lat. *Abortire. Abortionem facere. Abortum eniti.* Nav. Man. cap. 15. num. 14. Si la muger preñada procuró *abortar* tomando para ello medicinas. Fr. Luis de Gran. Serm. contr. Escand. En la ley antigua mandaba Dios, que el que hiriesse à una muger preñada, y la hiciesse *abortar* y malparir estando yá la criatura animada en el vientre, que pagasse con su propria vida. Lop. Coron. trag. fol. 21.

Que yo tengo valor con que reprima
El no abortarle *en el dolor que passo.*

Abortar. Metaphoricamente usan de esta voz los Poetas, quando el mar, los montes, ù otras cosas no capaces de concebir arrojan de sí algo que contenian. Lat. *Montes mare aliquid edere portentosum, & insólens.* Nuñ. Empr. 3. Como es proprio de las nubes *abortar* la cólera de sus rayos sobre los montes. Dav. Pas. lib. 3. Est. 1. Cant. 1.

Quando del preñado seno
mas aborta *que produce*
sierpe tanta.........

ABORTADO, DA. part. pas. del verbo Abortar en sus acepciones. Lat. *Abortu editus, a, um, &c.* Esteb. fol. 363. Son vapóres ò exhalaciones *abortadas* de la tierra.

ABORTIVO, VA. adj. Malparído y nacído fuera de tiempo, tomado del Latino *Abortivus*, que significa esto mismo. Fuenm. S. Pio V. en el Prol. Un hijo echado fuera de tiempo y como *abortivo.* Covarr. en la palabra Aborto. *Abortivo* el nacído del tal mal parto.

ABORTO. s. m. Mal parto, y cosa nacída fuera de tiempo. Es tomado del Lat. *Abortus.* Lat. *Partus abortivi fœtus. Nixus abortivæ prolis.* Quev. Zahurd. Maliciosas calumnias que al parto de mis obras (sea *aborto*) suelen anticipar mis enemigos. Nuñ. Empr. 2. De los ánimos consagrados à Dios hace lecho de pluma, que inficiona con el *aborto* de su veneno.

Aborto. Se toma freqüentemente por cosa prodigiosa, sucesso extraordinario, y portento raro. Lat. *Prodigium. Portentum. Monstrum.* Saav. Empr. 72. Si causa delectacion el vér un cuerpo monstruoso, quanto mayor será oír los prodigiosos *abortos* de la naturaleza, sus obras, y sus secretos extraordinarios. Pant. Rom. 11.

De cáñamo Balear
no parte bélico plomo
tan veloz, ni de las nubes
rayo se despide aborto.

Es un aborto. Phrase que se usa para exagerar el entendimiento, ò habilidad de algun mozo, ò niño, que es mayor de lo que al parecer permite su edad. Lat. *Monstruosum acúmen, insuetum.*

ABORTON. s. m. El animal nacído antes del tiempo regular, y especialmente se llaman assi los corderos, ciervos, venados, y animales quadrúpedos, nacídos intempestivamente. Covarr. en su Diccionario dice, que tambien se llaman *abortónes* los pellejos de los corderos; pero se extiende à los de otros animales. Lat. *Abortus. Abortu ejectus fœtus.* Guev. Vid. del Emp. Alex. Sev. cap. 6. Las matronas Romanas usaban traher unas ropas de cuero de *abortònes* de ciervos.

ABOTAGARSE. v. r. Lo mismo que hincharse: efecto que suele causar el beber mucho. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Bota, por lo que esta se hincha, ò con el aire, ò con otra cosa que la introducen. Lat. *Intumèscere in modum utris, inflari, distendi.*

ABOTAGADO, DA. part. pas. del verbo Abotagar. Lo que está hinchado à manera de bota. Lat. *Utris in modum tumidus.* Quev. Orland. Cant. 2.

No vés aquellas manos, cuyos dedos
Manojos son de abotagados *sapos?*

ABOTINADO, DA. adj. Hecho en forma de botin, y con propriedad se llama assi el zapato, que ciñe y cierra la garganta del pie. Lat. *Coturnatus, a, um.* Pic. Just. fol. 83. Zapatillo *abotinádo* y faldellin verde.

ABOTONADOR. s. m. Cierto instrumento de hierro de un palmo de largo con una vueltecilla al fin, como la del sacatrapos, con el qual metiendole por el ojal y asiendo el boton, aunque el vestido venga estrecho, con la fuerza le abotonan. Lat. *Globulorum vestis innexor.*

ABOTONADURA. s. f. El número ò cantidad de botones necessarios para un vestido. Es voz de poco uso, porque yá se dice botonadúra. Lat. *Numerus globulorum cujuscumque materiæ, qui deserviunt connectendis vestibus.* Covarr. en la palabra Boton. *Abotonadúra* viene del verbo Abotonar.

ABOTONAR. v. a. Poner y entrar los botones en los ojales. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Boton. Lat. *Vestem globulis committere, adstringere, substringere.* Covarr. en la palabra Boton. Boton es el glóbulo ò clavete con que *abotonamos* sayos, jubones y las demás ropas.

Abotonar. Metaphoricamente se dice de los arboles y flores, quando empiezan à brotar y echar botones. Lat. *Pullulare. Germinare.* Covarr. en la palabra Boton. Tambien se dice abo-

abotonar, quando las plantas comienzan à echar botones.

ABOTONAR EL CABALLO. Meter ò entrar el acicate hasta el boton en la barriga del caballo. Dixose de los que montaban con silla de gineta, y acicates vaqueros; y no siendo diestros en este exercicio, en lugar de picar el caballo, rasgandole la piel, le entraban el acicate hasta el boton. Lat. *Calcaribus oblongis equi ilia perfódere.*

ABOTONADO, DA. part. pas. del verbo Abotonar en sus acepciones. B. CIUD. R. Epist. 1. pl.3. Con cuchilladas sobre nacarado, *abotonada* de granátes falsos.

ABOVEDAR. v. a. Hacer el cielo ò cubierta de alguna Sala, Templo, ò Capilla en forma de arco, cerrandole todo, como lo está una boveda. Es compuesto de este nombre, y de la particula A. Lat. *Fornicem inducere.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 2. cap. 32. Aquella parte del Templo, por donde el Sacratissimo Cuerpo subió al Cielo, nunca se pudo *abovedar*: y assi quedó siempre descubierta.

ABOVEDADO, DA. part. pas. Lo que tiene bóveda, ò está hecho como bóveda. Lat. *Fornicatus. Instar fornicis extructus, a, um.* NIEREMB. lib. 1. Philos. Ocult. cap. 13. Que en una quadra *abovedáda*, los que están en los rincones extremos hablando secreto, se oigan, aunque estén distantes.

ABRA. s. f. Seno de mar, ò Bahía donde los navios se suelen abrigar y están con seguridad. Es voz de que usan los Navegantes y Marineros. Puede venir del Francès Havre, que significa esto mismo. Lat. *Maris sinus. Portus, us.* ACOST. Hist. Ind. lib. 3. cap. 11. Los de la Capitana vieron una *Abra*, que hacía la tierra.....sucedió que reconocida la *Abra*, vieron que iba entrando mas y mas en tierra. OV. Hist. Chil. fol. 68. Navegaron hasta treinta leguas; y no haviendo descubierto en todas ellas, y en quanto alcanzaba la vista en adelante otra *Abra* ò salida al mar, se volvieron à la de San Vicente.

ABRACIJO. s. m. Lo mismo que abrazo. Vease. Es voz antigua, y modernamente usáda en lo jocoso y vulgar. Lat. *Verorum amplexuum imitatiúncula.* PED. LOP. DE AYALA. Caid. de Princip. lib. 1. cap. 9. Y mostrandome rostro alegre, aunque falso, con muchos *abracijos* él me recibió.

ABRASADAMENTE. adv. de modo. Fervorosa y ardientemente, con todo calór y empeño, y lo mesmo que esforzadamente. Es voz de raro uso. Lat. *Fervidè. Ardentèr.* MANER. Apolog. cap. 46. Quanto mas *abrasadamente* esté la verdad perseguida del ódio, tanto ofende el que la dice mas clara.

ABRASADISSIMO, MA. superl. Mui abrasado y quemado. Lat. *Perustus.* MEN. la Coron. fol. 37. E por ende estaba todo *abrasadissimo*. ACOST. Hist. Ind. lib. 2. cap. 10. Que está *abrasadissima* del Sol, porque no tiene lluvias.

ABRASADOR, RA. adj. Lo que reduce á cenizas con la eficacia de su fuego alguna cosa: lo que la abrasa ò reduce à brasas; atributo que ordinariamente se dá al fuego del rayo, ù del Infierno. Lat. *Ustor. Exustor.* NIEREMB. Philos. Ocult. lib. 1. cap. 11. Está el suelo de la caldera frio entre el fuego *abrasadór*, y el agua que está abrasando. FR. LUIS DE GRAN. Adic. al Mem. part. 2. cap. 10. Donde tanto estrago havía hecho este vicio, que es un fuego *abrasadór*, que todo lo quema.

ABRASAMIENTO. s. m. El acto mismo de quemar ò abrasar: voz que tiene yá poco uso, y que modernamente se llama quema. Es verbal del verbo Abrasar. Lat. *Conflagratio. Exustio. Incendium.* CHRON. GEN. fol. 140. En aquel *abrasamiento* corrieron rios de metal. FERN. HERR. sobr. la Egl. 2. de Garcil. Dice que no tomaron los Pirineos nombre de las fábulas ni de la conflagracion ò *abrasamiento*, como sueñan muchos, sino de los fuegos, que encienden los pastores.

ABRASAR. v. a. Quemar, reducir à brasa y cenizas alguna cosa, consumirla con la fuerza del fuego. Es compuesto de la particula A, y del nombre Brasa. Lat. *Urere. Exúrere. Cremáre.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 171. Comenzó luego à talar los campos, y à *abrasar* todas las Caserias. OV. Hist. Chil. fol. 253. Fuè gran felicidad que se atajasse el incendio tan brevemente, que sino se *abrasa* toda la Ciudad. LOP. Philom. fol. 107.

No es mucho que abrasar *mi amor presuma*
En tanto Sol tan atrevida pluma.

ABRASAR. Metaphoricamente vale consumir, apurar, y acabar con alguna cosa, destruyendola y malbaratándola: lo que propriamente se dice de la hacienda y bienes quando se desperdician y gastan sin orden y malamente, ò se venden à precio mui inferior de lo que en la realidad valen. Llamase tambien quemar. Lat. *Dissipare. Dilapidare.* CALIXT. Y MELIB. fol. 112. Hija Dorotéa mira lo que haces, no *abrases* assi lo que te costó tanto trabajo de ganar.

ABRASAR. Tambien por analogia significa desassossegar, hacer resentir à uno y dexarle picado inquieto y sentido, ò por algunas palabras sensibles y ofensivas, ò por alguna demonstracion ò accion fuerte y picante, que le ocasione sentimiento y desazón. Lat. *Molestiam afferre. Commovere aliquem vehementiùs.* QUEV. Declam. var. Quien vió quererse alguno librar del incéndio con poner fuego al fuego que le *abrasa*.

ABRASARSE. v. r. Además del sentido recto, por translacion vale enardecerse, tomar con fervór y eficácia alguna cosa, encenderse y enfervorizarse: como Abrasarse en amor de Dios, abrasarse en ira, en codicia, y otras passiones del ánimo. Lat. *Inardéscere. Inflammari.* LOP. Dorot. fol. 190. Como se *abrasaba* en mis brazos de aquellos antiguos deséos, yo me helaba en ellos. OV. Hist. Chil. fol. 422. *Abrasábase* su corazón en ardientes deséos de ira y venganza.

Muchas hijas en casa todo se *abrasa*. Refr. que se dixo por el gasto grande que en una casa ò familia ocasionan muchas hijas, y por el peligro à que están expuestas. Lat. *Cum bonorum jacturá conjunctæ sunt filiarum nuptiæ.*

ABRASADO, DA. part. pas. del verbo Abrasar en todas sus acepciones. Lat. *Ustus. Exustus. Crematus, a, um.* SAAV. Empr. 75. Inventó Perílo el toro de bronce para exercicio de la tyranía, y fué el primero que *abrasado* bramó en él. LOP. la Philom. fol. 38.

For-

Digitized by Google

Formar espanto al animal que tiene
Mas breve el corazón por la abrasáda
Furia que à dilacion mayor repugna.

M. Luisa Magd. fol.229.

Que todo à sus afectos entregado
Venciera el Seraphin mas abrasádo.

ABRAZADERA. s. f. Cierto genero de sortija, ò argolla de hierro, plata, ù otro metal, mayor ò menor, conforme à la cosa à que ha de servir. Su uso es unir y afirmar una cosa con otra, como sucede en el arcabuz con el cañon y la caxa. Viene del verbo Abrazar, porque abraza la cosa adonde se aplica. Lat. *Compágo,nis. Nexus, us.* Pragm. de tassas año 1680. fol.30. Calamónes y clavos de *abrazadéras* para coches à quatro maravedis.

ABRAZADOR (Abrazadór.) s. m. El que abraza. Es voz de poco ò ningun uso, sino es en la Germanía, que segun Juan Hidalgo dice en su Vocabulario significa el Verdugo. Lat. *Lictor. Carnifex.*

ABRAZAMIENTO. s. m. El acto mismo de abrazar. Es voz antigua. Lat. *Amplexus, us.*

ABRAZAR. v. a. Incluir, cerrar y coger entre los brazos alguna cosa. Es formado del nombre Brazo, y de la particula A, que denota accion. Lat. *Amplecti. Complecti.* Men. la Coron. fol.17. Los grandes Pulpos las rocas *abrazan* con las sus colas. Quev. M. B. Recibió Pompeyo à Bruto con grandes demonstraciones de estimacion y alegria, levantandose à *abrazarle* de su asiento. Lop. Philom. fol.3.

Tan airoso, que piensa que le abrazan
Las altas manos los fogosos pechos.

Abrazar. Se toma tambien por rodear, ò cerrar en sí alguna cosa. Lat. *Circúndare.* Fuenm. S. Pio V. fol.58. Està Leon bañada del Ródano y Sona, que en ella se juntan y la *abrazan* en gran parte. Argens. Maluc. lib.4. fol.188. *Abrázala* enteramente el Archipiélago.

Abrazar. Metaphoricamente se dice tambien de las cosas inanimadas, como La vid abraza al olmo, porque se enréda y trepa por su tronco. Lat. *Innecti. Adhærére. Complecti.* Men. la Coron. fol.27. Asi como la hiedra à los arboles *abraza.* Lop. Dorot. fol.103.

Asi del duro golpe
que el alamo derriba
la parra, que le abraza
con frágiles caricias.

Abrazar. Vale assimismo por translación admitir y recibir con gusto, y sin repugnancia alguna cosa: como Abrazar una proposición, un partido, un consejo, &c. Lat. *Amplecti.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part.2. cap.12. Si deséas que tu ánima sea templo vivo de Christo.... *abraza* con todo estudio esta virtud. Valverd. Vid. de Christo, lib. 1. cap.4. Y ellos, entendida la doctrina Evangelica, que predicaban los Apóstoles, la *abrazaron* con facilidad. Marq. Gob. Christ. lib.2. cap.21. Esta opinión *abrazan* con gran gusto los hereges de este tiempo.

ABRAZARSE. v. r. Darse los brazos reciprocamente en señal de amor y amistad. Lat. *In amplexus rúere. Mutuò se complecti.* Sant. Ter. cap.1. Quien vé à el Señor cubierto de llagas, que no se *abraze* con él? Lop. el Peregr. fol. 183. *Abrazaronse* luego que se conocieron, bañandose en lágrimas de alegría.

ABRAZADO, DA. part. pas. del verbo Abrazar en todas sus acepciones. Lat. *Nexibus implicitus. Innexus.* Ov. Hist. Chil. fol. 380. *Abrazado* con la Cruz entregó el espiritu à su Criador. Lop. la Philom. fol. 18.

Que de fragiles biedras abrazada
La coronaban de robustas flores.

ABRAZO. s. m. La accion de coger entre los brazos alguna cosa; pero con propriedad se llama assi el acto reciproco de unirse y estrecharse con los brazos una persona à otra en señal de amistad y cariño. Es compuesto del articulo A, y del nombre Brazo. Lat. *Amplexus, us.* Quev. Tac. cap. 14. De lo qual resultó darme un *abrázo* y ofrecérseme. Pic. Just. fol.153. Costóle el *abrázo* dos dientes, que le hice vomitar de un bofetón. Lop. Philom. fol.11.

De Salmacis los timidos abrázos,
Que fueron en la fuente rigurosos.

Darse el último *abrázo.* Phrase para significar que uno se despide de otro, y se sepára de él para mucho tiempo, dandose muestras de su reciproca amistad y cariño. Lat. *Postremum vale dicere. Ultimus complexus.* Argens. Maluc. lib. 8. fol. 366. Haviendo entrado el viento favorable, se dieron el último *abrázo*, y cada uno tomó su derróta.

ABREGO. s. m. Viento que corre entre el Austro y el Zéphyro; y por venir de la parte de Africa, con poca corrupción se llamó assi. Lat. *Africus, i.* Chron. Gen. fol. 184. E passando por aquella tierra, como viene de parte del *ábrego*, vá mui grande, è cae en el grande mar Océano. Solis, Poes. Rom. que empieza: Anarda el mas vivo fuego.

Que esto de las canas frias,
que el ábrego *congeló,*
es bueno para las canas
de señora la mayór.

ABREVADERO. s. m. El sitio ò lugar donde hai agua, y acostumbra el ganado ir à beber, por ser cómodo y à propósito para ello. Viene de la palabra Abrevar. Lat. *Aquarium, ii.* Recop. lib. 7. tit.7. l. 4. Ocupada la posséssión de algun Lugar, ò término, prado, pasto, exído, ò *abrevadéro*, ù otra qualquiera cosa. Esquilach. Rim. Cant. 1.

Y en el abrevadéro *de unas fuentes*
Varas de almendro y plátano reparte
A trechos sin corteza en las corrientes.

ABREVADOR (Abrevadór.) s. m. El que dá de beber al ganado, riega, ò moja alguna cosa. Es voz poco usada, y algunas veces suele valer lo mesmo que abrevadéro. Lat. *Adaquator, oris.*

ABREVAR. v. a. Dár de beber al ganado. Puede venir del Francés Abreuver, que significa esto mesmo. Lat. *Pecus aquare, adaquare. Aquatione curare. Aquationi adhibére.* Chron. Gen. fol.314. Gil Diaz tomaba à tan gran sabor en mandar pensar el caballo Babieca, el que fuera del Cid, que pocos eran los dias que él por sí mismo non le *abrevába.* Garcil. Egl.2. terc.175.

Por quien aqui sus vacas abrevába.

Digitized by Google

ABREVADO, DA. part. pas. Dado de beber. Lat. *Adaquatus*. Fr. Luis de Gran. Medit. de la noche. *Abrevádo* con hiel y vinagre. Lop. Philom. fol. 12. Adonde *abrevàdo* el ganado cantaba sus amores.

Abrevado. Vale tambien lo mismo que remojado. Es voz de que usan los Zurradores, para dár à entender que los cueros estan remojados. Lat. *Madidus. Udus. Madefactus,a,um.*

ABREVIACION. s. f. Lo mesmo que resumen, epitome y compéndio, con que se reduce à menos lo que está difuso y dilatado. Es tomado del Latino *Breviarium*. Lat. *Epitome. Compendium. Contractio.* Ant. Agust. Dialog. de Med. fol. 469. Las otras abreviaturas, que citan Valerio Probo y los demás, consisten en *abreviación* de letras. Men. la Coron. fol. 18. Distinguiólos por quarenta y quatro libros, la *abreviación* de los quales fizo Justino.

ABREVIADOR. s. m. La persona que acorta, compendia, y reduce à breves términos, clausulas y razones lo que está dilatado y extendido. Lat. *Cujusvis óperis, aut orationis contractor*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 5. trat. 2. cap. 19. En la explicación de este testimonio passaré las leyes de *abreviadór* para añadir algunas cosas. Pic. Just. fol. 8. Ni fué mejor *abreviadór* el Artifice Mimercides.

Abreviador. Significa tambien el que despacha aprisa con alguna cosa, y la executa con presteza y brevedad. Lat. *Festinus. Celer. Breviator.* Quev. Alg. Tardón en las respuestas, y *abreviadór* en la mesa.

Abreviador. El Ministro que en el Tribunal de la Nunciatura tiene à su cuidado mandar despachar los Breves, cuyo empleo es honorífico, y instituído à semejanza del que en la Cúria Romana despacha los Breves Apostólicos. Sale del nombre Breve. Lat. *Apostolicarum litterarum, aut earum, quæ Apostolica authoritate expediuntur Scriptor, Notarius.* Chumacer. Mem. sob. los medios de componer la Nunciatura. Que se ajusten los derechos del *abreviadór*, y de los Ministros en quanto à la escritura, conforme à los Arancéles Reales.

ABREVIADURA. s. f. Lo mismo que abreviatúra. Vease Abreviatúra. Esta voz yá no tiene uso, aunque assi la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Nota. Litterarum compendium.* Part. 3. tit. 19. l. 7. Escribir deben los Escribanos de la Corte del Rey, como de las Cibdades, è de las Villas en los previlégios, è en las cartas que ficieren.... las razones cumplidas, è non por *abreviadúras*, que non pongan una letra por nombre de home, ò de muger, assi como A por Alphonso, assi como C por ciento, &c.

ABREVIAR. v. a. Compendiar, acortar, resumir y reducir à menos lo que está extendido y dilatado. Es voz compuesta de la particula A, y de la palabra Breve. Lat. *Aliquid contráhere, coarctare. In angustum addúcere.* Comend. sob. las 300. fol. 19. Este monte de Jobis es el que está cabe Barcelona, que ahóra comunmente los Catalanes como suelen *abreviar* las palabras, por decir monte de Jobis le llaman Monjuí. Cal. y Melib. fol. 58. Madre mia, ò *abrévia* tu razon, ò toma esta espada y mátame. Mend. Vid. de N. Señora, copl. 256.

> *No extraño que immensidades*
> abrevie *Dios en el pecho*
> *de una Virgen, que hasta esclava*
> *no le fió tanto Reino.*

Abreviar tambien vale lo mismo que concluir, dár término, ò fin à una cosa, ù discurso. Lat. *Paucis compleçti*. Espin. Escud. fol. 73. Al fin para *abreviar* el cuento, haviendo peregrinado por España y fuera de ella mas de veinte años.

Abreviar. Se toma algunas veces por detener, contener, y limitar, suspendiendo la accion y facultad con que uno puede, ò es capaz de obrar. Lat. *Arctare. Cingere. Cógere.* Lop. Dorot. fol. 90. En muchas, que no se *abrévia* la mano de la naturaleza en Dorotéa. Gong. Canc. 1.

> *Vuestras banderas nos lo dicen, puesto*
> *Duro yugo à los tèrminos del dia*
> *En los mundos que* abrévia *tanta diestra.*

Abreviar. Significa tambien obrar con diligencia y viveza: darse prisa, y en cierto modo apresurarse en la execucion; y assi para decir à uno que despache, se le dice Abrevia; esto es, obra presto, y con toda diligencia. Lat. *Acceleráre. Festináre. Properáre.* Esteb. fol. 388. Y por vér que se me và passando la juventud, y que me voi acercando à la vejéz, propuse *abreviar* con mas eficácia para irme à retirar. Lop. Rim. Sacr. fol. 61.

> Abrévia *tu passo incierto.*

ABREVIARSE. v. r. Estrecharse, hacerse pequeño, encogerse, y apocarse. Lat. *Cingi. Arctari, cómprimi.* Burguill. Rim. Egl. 2.

> *O Magestad Infinita,*
> *como os* abreviasteis *tanto!*

ABREVIADO, DA. part. pas. del verbo Abreviar en todas sus acepciones. Lat. *In compendium redactus.* Saav. Empr. 57. Por qué se ha de desdeñar el Principe de vér en un libro *abreviado* el cuerpo de su Imperio? Quev. Mus. 6. Decimas segundas.

> *Vi la magna conjuncion,*
> *Floris divina, à pesar*
> *de los divorcios del mar*
> abreviada *en un balcón.*

Abreviados. Jocosamente lo usó Quevedo para expressar los hijos ilegitimos y adulterinos. Lat. *Filii vulgò nati, aut aliundè quàm à marito quæsiti, aut concepti.* Quev. Tira la piedr. Toparás hijos *abreviados*, hermanos desaparecidos.

ABREVIATURA. s. f. Cifra, ò nota compuesta de una, dos, ò tres letras, para expressar una dicción, ò vocablo, y dár à entender su significado, abreviado y resumido con las tales letras, ò caractéres: como V.M. por vuestra Magestad. Vmd. por vuessa merced. C. por ciento; y assi de otras muchas palabras. Antiguamente se decia abreviadúra, como queda notado. Lat. *Nota. Litterarum compendium.* Quev. Fort. Borrageados de párrafos, con dos corcobas de la ce *abreviatúra*, y de la f preñada con grande prole de números, y su *ibi* à las ancas.

Abreviatura. Equivale tambien à abreviación, coto, y reduccion. Lat. *Compendium. Limes.* Pic. Just. fol. 234. Señor mio, no me está bien

la

Digitized by Google

la *abreviatúra*, que me ofrece de mi negocio. Lop. Philom. fol.109.

Gente pedante, faronesca y dura
De su opinión, y que poner presume
En el mayór poder abreviatúra.

ABRIBONARSE. v. r. Abandonarse y entregarse enteramente à la bríbia y holgazanería. Fórmase de la particula A, y de la palabra Bribón. Lat. *Ganeonis vitæ paulatìm assuéscere*. Barb. Coron. fol. 187. Para que no se *abribonen* y hagan haragánes. Covarr. en la palabra Bribón. *Abribonarse*, es hacerse bribón.

ABRIBONADO, DA. part. pas. Dado al ocio torpe y holgazanería. Lat. *Hellúonicæ, popinariæque vitæ sectátor*.

ABRIDERO, RA. adj. Cosa que por sí se abre, ò que facilmente se puede abrir. Es verbal del verbo Abrir. Con propriedad, y casi generalmente se aprópria y aplica este epitheto à cierta especie de pérsigo, que por abrirse hasta el huesso, quando es comprimido, se le dá este renombre, y se llama abridéro, lo que en el Reino de Valencia dicen abertéro, y por lo regular es blanco con algunos visos coloràdos como el durazno. Lat. *Fissilis, e*. Lag. Diosc. lib. 2. cap. 81. Hai otra especie, que vulgarmente se llama *abridéro*.

ABRIDOR. s. m. Genericamente tomado significa el que abre con hierro puntiagúdo, lancéta, ò burìl, si bien con especialidad se usa de esta voz para expressar y dár à entender el que abre y grava con burìl en lámina de metál, ù de madéra. Lat. *Cœlator. Sculptor*. Pant. Rom. 18.

Y en vez de haver hecho en ti
un castigo riguroso
por abridór *de cuchillo,*
yá que no de molde gordo.

Abridor. Cierto hierro, que antiguamente servia para abrir los cuellos alechugados. Lat. *Ferreum quoddam instrumentum, quo olìm colli ornamenta compingebantur*. Pant. Rom. 18.

Veniste à España, teniendo
las pragmaticas en poco,
quando un abridór *en ella*
es pedir peras al olmo.

ABRIGAÑO (Abrigáño.) s. m. Lugar de abrígo. Es voz de que usàn los pastóres, hablando de las Dehéssas. Trahela Nebr. en su Vocabulario. Lat. *Locus apricus*.

ABRIGAR. v. a. Arropar, reparar, y defender del frio con la ropa, ù otros reparos el cuerpo, ù otra cosa. Viene del nombre Abrígo. Lat. *Fovere. Obtégere. Tutari à frigore*. Ov. Hist. Chil. fol. 48. Los pechos de los Buitres son admirables para *abrigár* el estómago. Espin. Escud. fol. 211. De estas no faltarán, que con las que ha echado el mozo de mulas, se pueden *abrigár* Burgos y Segovia. M. Luisa Magd. fol. 235.

Solo te pido, Señora,
que quando llegue à tus pies
(como al Pródigo) en tus brazos
abrigues *mi desnudéz.*

Abrigar. Metaphoricamente es defender, patrocinar, amparar. Lat. *Patrocinari*.

ABRIGADO, DA. part. pas. del verbo Abrigar en sus acepciones. Lat. *A frigore tutus, munitus*. Quev. Tac. cap. 14. Abrióle una vejezuela mui pobremente *abrigada*. Espin. Escud. fol. 47. Cerradas las puertas del humilladéro para defensa del viento, y encendido el carbón para la del frio, estaba el lugar *abrigádo* y apacible.

ABRIGO. s. m. Lo que defiende del viento, lluvia, ò frio. El reparo, ù defensa contra estas incomodidades. Viene del Latino *Apricus*, que significa esto mesmo. Lat. *Munimen. Tegumentum. Fomentum*. Espin. Escud. fol. 24. A los arboles viejos con un enxerto nuevo los remozan, y à las plantas, porque no se hielen, les ponen *abrigo*. Lop. la Circe, fol. 36.

Y en mas abrigo *los recien nacidos,*
Como de mas calor necessitados.

Abrigo. Metaphoricamente vale defensa, patrocinio, amparo: lo que no solo se dice de las personas que favorecen y protegen à otro, sino de las cosas inanimadas, que en casos arduos sirven de amparo y refúgio, como el monte, el puerto, la casa, &c. Lat. *Patrocinium*. Espin. Escud. fol. 122. En cuya persona y casa hallé el *abrigo*, que pudiera en la de mis Padres. Laz. de Torm. cap. 1. Mi viuda madre como sin marido y sin *abrigo* se viesse, determinó arrimarse à los buénos. Quev. Mus. 6. Rom. 78.

Mas lo que llevo mui mal
es que se olvide abarrisco
de quando eran mis pedazos
su presuncion y su abrígo.

ABRIL. s. m. El segundo mes del año en el reglamento antiguo del año Romano, y quarto del que al presente usa nuestra Santa Madre Iglesia Romana, y las mas Naciones de la Európa. Tiene treinta dias, y es uno de los que componen la estacion de la Primavera. Fué dedicado por la Gentilidad à la Diosa Venus Aphrodite, por cuya causa quieren algunos trahiga su origen de esta palabra, siendo lo cierto que viene del Latin *Aprilis*, que significa esto mesmo. Argens. Maluc. lib. 5. fol. 203. Con viento favorable se hicieron à la vela el dia veinte y tres de *Abril*. Cald. Com. Mañanas de *Abril* y Mayo. Jorn. 1.

Mañanicas floridas
de Abril *y Mayo*
despertad à mi niña,
no duerma tanto.

Abril. Metaphoricamente se usa para dár à entender que una cosa está florida y hermosa: y assi se dice Está hecho un *Abril*: viene hecho un *Abril*. Lat. *Vernans. Florulentus*. Quev. Musa 6. Rom. 78.

Muger moza es mucho gasto
para en vergonzante limpio,
Marzo la quiero, no Abril,
que cuente cinquenta y cinco.

Abril aguas mil. Refr. que se dice, porque en este mes tienen necessidad del agua los panes y las plantas, ò porque en él suele llover muchas veces. Lat. *Pluviosus, ut sit Aprilis, convenit, & solet*.

Abril y Mayo llaves de todo el año. Refr. que se dice, porque de las lluvias y templanza de estos meses, pende la fertilidad de las cosechas. Lat. *Annus producit, non ager*.

Las mañanicas de *Abril* buenas son de dormir. Refrán

Digitized by Google

frán que se dice, porque crece entonces la sangre, con que se humedéce el celébro, y causa sueño. Lat. *Matutinæ Aprilis horæ sopore dulces, somno idoneæ.*

ABRIR. v.a. Hacer patente, manifestar lo que estaba cerrado y oculto. Es tomado del verbo Latino *Aperire.* Este verbo es anómalo, en algunos tiempos de activa recibe la *e* despues de la *i*, como Abrieron, abriera, &c. Y en passíva no se dice abrído, como pedía la naturaleza de estos verbos, sino abierto; y assi se dice han abierto, &c. Lat. *Aperire. Reseráre. Pándere.* Quev. Tac. cap. 14. Llegamos à la puerta y llamó: *abrióle* una vejezuela mui pobremente abrigada. Lop. la Circ. fol. 125. *Abrió* la nema, guardó la cubierta, y leyò assi. Pant. Rom. 18.

> *No han de* abrirme *tus estudios*
> *de par en par, que me pongo*
> *un candádo y dos armellas*
> *en las ingles como bobo.*

Abrir en cobre, u otro metal. Es gravar en láminas de metal con el buríl figúras y otras cosas, que se han de passar despues al papél por medio de la tinta y de la prensa, en que se pone para que queden señaladas. Lat. *Insculpere. Cælàre. Incidere.* Covarr. en la palabra Abrir. *Abrir* en cobre es gravar, *abrir* en madéra estampar, de ordinario en Box.

ABRIRSE. v. r. Se dice de todo aquello que por sí mismo y sin ayuda se hiende, se raja, y se desúne, como abrirse la tierra, la tabla, la granada, &c. Lat. *Findi. Dehiscere. Fatiscere.* Grac. Mor. fol. 223. Assi como al alba se *abren* las flores para recibir el rocío. Ov. Hist. Chil. fol. 342. *Abrióse* la tierra en muchas partes del monte, de que aun oy duran muchas señáles.

Abrir brecha. Demás del sentido recto se dice quando con alguna proposición que se le hace à uno se le persuade à lo que se intenta, ò solicita, de forma que le aparte del dictámen ò intento en que estaba: y este efecto suele hacer mas facilmente el oro, que se dice abre brecha en los interessados y codiciosos. Lat. *Persuadère. In sententiam tràhere.* Nuñ. Empr. 1. Baterías con que *abren brecha* en el pecho mas firme. Pic. Just. fol. 149. *Abrió brecha* en el endurecido corazon del Escribano la batería de partir con él. Cald. Auto la Divina Philothéa.

> *Volando minas y* abriendo
> brechas, *que escándalo dén*
> *à potencias y sentidos,*
> *y aun à virtudes tambien.*

Abrir camino. Es facilitar el passo para ir adelante, ò para huir: lo que suele suceder en la guerra, quando con la fuerza y el riesgo se abre la salida por medio de los enemigos, ò superando paráges inaccessibles. Lat. *Perrúmpere aditum, comparáre. Stérnere sibi viam.* Men. la Coron. fol. 10. Pensó descender à los infiernos, y hacerse *abrir camino* por las sombras. Ov. Hist. Chil. fol. 327. Hallaron à la vuelta ocupado el passo de multitud de Araucános, pero todo lo supeditó el esfuerzo, *abriendo camino* con las armas à costa de muchas vidas de una y otra parte.

Abrir camino, o el passo. Vale tambien por translacion, adelantar, allanar y facilitar los medios para el logro de alguna empressa, ù dificultad. Lat. *Stérnere, complanáre, paráre viam.* Saav. Empr. 81. Los Franceses y los Septentrionales con los hierros de las lanzas, impelidas de la velocidád de la caballería, *abrieron camino* à su fortúna. Y Empr. 99. Porque acabada la guerra *abre* la paz *el passo* al comercio. Cerv. Viag. cap. 4.

> *Yo* he abierto *en mis novelas un* camino
> *Por dó la lengua Castellana puede*
> *Mostrar con propriedád un desatino.*

Abrir el concurso, la oposicion, un Congresso, y assi otras cosas en que concurren varias personas y se tratan diferentes negocios. Es dár principio à sus tratados y empezar à conferir y determinar lo que se debe hacer. Lat. *Colloquii*, vel *Congressus initia fácere.*

Abrir el juicio. En lo forense es comenzar à litigar, y dár facultad el Juez ò Tribunál à las partes para que pidan en justicia lo que à su derecho les convenga. Lat. *Liti exequendæ locum dare, facere.*

Abre el ojo, que asan carne. Refr. con que se avisa à alguno, que esté prevenido y con cuidado. Lat. *intentus esto: tua res agitur.* Quev. Tac. cap. 5. Compadecióse de mi y dixo: Pablo *abre el ojo, que asan carne*, mira por ti.

Abrir el ojo. Por alusión metaphórica significa vivir con cuidado y recelo, estar prevenido, cautelarse, y lo mismo que estar alerta. Lat. *Intentum esse negotio. Sibi vigilanter consúlere, prospicere.* Pant. Rom. 18.

> *O pues de abridór presumes,*
> abre *si sabes* el ojo,
> *que te meterá un esbirro*
> *en un par de calabozos.*

Abrir los ojos. Metaphoricamente se entiende conocer las cosas como ellas son para sacar aprovechamiento, y evitar las que pueden causar perjuicio ò ruína. Lat. *Expergefieri. Intentum reddi ac vigilem.* Quev. Tac. cap. 13. Me hallaba obligado à sus avísos, porque con ellos *abrí los ojos* à muchas cosas. Alfar. fol. 407. *Abra* cada qual *su ojo*, mírelo bien primero, que como yo se determine.

Abrir los ojos a uno. Además del significado literál, por translacion es darle à conocer lo que totalmente ignoraba, ò jamás havía oído ni entendido: y de esta phrase se usa igualmente en buena ò mala parte, assi para dár à entender lo que es bueno y seguro para que uno lo admita, como lo malo y dañoso para que lo percíba y se pierda. Lat. *Ignorata, aut non animadversa patefacere.* Sant. Teres. Cam. de perfec. cap. 21. Levanta Dios à uno que *les abra los ojos* y diga que miren. Quev. Polit. part. 1. cap. 10. Sola la palabra de Dios en las manos de Christo, que era su Hijo, con el conocimiento proprio pueden *abrir los ojos* à tales ciégos.

Abrir el tiempo. Empezar à serenarse, esparcirse los nublados, cessar las lluvias y vientos, y lo riguroso de los frios, y hielos del Invierno. Lat. *Sedari, remitti rigorem hiemis, tempestatis, &c.* Espin. Escud. fol. 159. Luego que *abrió el tiempo* nos pusímos en camino.

Abrir

Digitized by Google

Abrir en canal. Además del sentido recto: de partir por medio à los puercos para salarlos, por alusion metaphórica, vale. Dár brega, ò zumba à uno, de calidád que quede picado y fuertemente sentido. Lat. *Jocis, atque scommátibus aliquem proscindere.*

Abrir la cabeza a alguno. Además del sentido literál se toma para expressar, que le han descalabrado y roto la cabeza: y de ordinario se suele usar de esta locucion en acto de amenaza y comminacion. Lat. *Caput alicui inscindere.* Pant. Rom. 18.

Y vive Dios si te tiro
un guijarro, que redondo
es llave de comissuras,
y ganzúa de meollos,
que he de abrirte la cabeza.

Abrir, ò abrirse las ganas de comer. Es apetecer algun manjar ò golosina el que ha estado desganado, ò con hastio, mediante lo qual empieza à vencer la repugnancia, que tenia à la comida, y poco à poco recupéra las ganas y apetito. Lat. *Excitari nonnihil cibi appetentiam.* Grac. Mor. fol. 216. No se vé muchas veces *abrirse las ganas del comer* à un enfermo, apeteciendo un manjar grossèro y despreciado?

Abrir la mano. Se dice del que dá con liberalidád y generosidád, y tambien del que comienza à dár. Lat. *Affluentèr largiri. Largum incipere esse, atque munificum.*

Abrir las manos. Fuera del sentido recto, se dice del Juez, ù otro Minístro, que admite regálos y cohéchos, para hacer lo que pretenden las partes que litigan ò solicítan. Lat. *Permittere se muneribus corrumpi.* Covarr. en la palabra Abrir. *Abrir la mano,* recibir dones y cohéchos.

Abrir las piernas. Phrase con que ordinariamente se dá à entender, que uno, que repugnaba una cosa, ò estaba duro en concederla, consintió en ella. Lat. *Suadéri. Adduci.*

Abrir la puerta. Además del sentido literal, es dár ocasion y facilitar algun negociado ò pretension ù otra cosa. Lat. *Præbére aditum.* Fr. Luis de Gran. Serm. contr. Escand. Pues offreciendose él con tanta gracia, no le quereis *abrir las puertas* de vuestras ánimas. Navarret. Conserv. Disc. 34. El deséo de las cosas no necessarias, es el que *abre las puertas* à las culpas.

Abrirse las velaciones. Es dár facultád la Iglesia, para que se puedan velár los casádos que no han recibido las bendiciones, que à este fin tiene establecídas: y como en los tiempos de Adviento y Quaresma está prohibído, que se puedan dár; y passado el dia de los Santos Reyes y la Dominica in Albis, se vuelven à conceder: se dice que en estos dos tiempos *se abren las velaciones.* Lat. *Cessare Ecclesiæ leges, quibus certis temporibus nuptiæ vetantur.*

Abrir los oidos. Escuchar alguna proposición, ú otra plática ù discurso, con cuidado, gusto y atención. Lat. *Arrigere, inténdere aures, vel ánimum rei alicui.* Cerv. Persil. lib. 3. cap. 6. Entonces yo *abrí los oidos*, y estuve atento à las respuestas que daría la afligida Madre.

Abrir su pecho a otro. Es hacer confianza dél, para declararle lo que tiene secréto y oculto en su corazón, sin reserva ò limitación. Lat. *Arcana pectoris alicui committere, pándere.* Saav. Empr. 62. Para que el Principe esté advertido, y no se dexe *abrir el pecho*, y reconocer lo que en él se oculta. Barb. Cab. punt. fol. 130. Antes que *abras tu pecho*, mira bien à quien *le abres.*

Abrir tienda. Poner publicamente tienda abierta de qualquier género de trato y mercadería. Lat. *Tabernam mercimoniorum pándere.* Covarr. en la palabra Abrir. *Abrir tienda*, salir en público con su trato.

Abrir tienda. Metaphoricamente se suele decir por algunas mugéres, echandolo à mala parte. Lat. *Copiam sui corporis fácere. Prostitui.*

Abrir trinchera. Es comenzar los atáques de una Plaza, que se vá à sitiar, para irse arrimando à ella cubierta la gente, para preservarse y defenderse del fuego de los sitiados. Lat. *Castrense vallum aperire.* Argens. Maluc. lib. 3. fol. 122. Mandó Furtado, para hacerse mas formidáble à los enemígos, que no *abriessen trinchera*, sino que à cuerpo descubierto assaltassen la fortaléza.

En un *abrir* y cerrar de ojos. Phrase con que se explica, que las cosas passan ò se hacen con la mayór brevedad y presteza. Lat. *In ictu óculi. Brevi momento.* Quev. Fort. Traheme aquí *en un abrir y cerrar de ojos* à la fortúna. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 17. Yo haré ahóra el bálsamo precioso, con que sanarémos *en un abrir y cerrar de ojos.*

ABIERTO, TA. part. pas. del verbo Abrir en sus acepciones. Lat. *Apertus. Patens, tis.* Quev. Fort. El rufián *abierta* media cabeza, y la otra media, à lo que sospecho, no bien cerrada. Lop. Philom. fol. 28.

Suelto el cabello, abiertos *mal los ojos,*
El tronco de la lengua mal formado.

Abierto, ta. Vale tambien desembarazado, patente, llano, espacioso y libre de qualesquier embarázos y tropiezos. Lat. *Aperto Cœlo, patenti. Locus patens.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 161. Con todo su exército puesto en orden y en campo *abierto.* Dav. Pass. lib. 5. Cant. 3.

Y desde alta abierta *playa*
libre la atencion explaya.

Cantár à libro *abierto.* Dá à entender, que alguno que estúdia la música, canta yá qualquiera obra sin ayuda de Maestro. Lat. *Pollére dexteritate musices in ipsa praxi.*

Crédito *abierto.* Término de que usan los Mercadéres, Hombres de Negocios y Cambiadóres, quando dán sin limitación à otro crédito ò libranza, para que puedan tomar ò pedir todo el dinéro, mercadurías ù otras cosas à su voluntád de la persóna en quien libran. Lat. *Illimitata, & nullis términis arctata fides alicui hábita.* Covarr. en la palabra Abierto. *Crédito abierto,* término de Mercadéres, quando no está limitádo.

Hombre *abierto.* El que es sincéro, y que habla y obra con lisúra y sin reserva. Lat. *Fuci & fraudis expers homo, sincérus, apertus.* Covar. en la palabra Abrir. Assi llamamos *hombre abierto* al hombre claro, y de sana intención.

Lugar *abierto.* Se entiende y llama assi el que no está murádo, ni tiene repáros ni defensas. Lat. *Lo-*

Digitized by Google

Locus muris non cinctus, neque septus.

Resto *abierto*. El que tiene alguno, superiór siempre al que tienen los demás que juegan: esto es, que siempre gana ò pierde el mayor resto que huviere. Lat. *Ludo summa quacumque sine ulla summa limitatione contèndere, certare.* Cov. en la palabra Abierto. *Resto abierto* se dice, quando el que juega, tiene libertád de hacer el resto que quisiere. Esteb. fol. 186. Jugué sin miedo, como quien tenía *resto abierto*, y bastantes carrillos para pagar qualquier cantidád.

Vér el Cielo *abierto*. Phrase con que se significa, que sin esperarlo, por algun accidente ò camino, se salió de algun trabájo ò aprieto, ò sucedió alguna cosa mui favorable. Lat. *Ingentem subitò affulgere spem rei consequendæ, potiundæ, &c.* Calixt. y Melib. fol. 144. Y *veria él los Cielos abiertos* en tornarle yo à hablar y mandar. Quev. Tac. cap. 12. Yo *ví el Cielo abierto* y en son de entretenimiento para el camino le rogué, &c.

ABROCHADURA (Abrochadúra.) s. f. La obra ò accion de abrocharse. Es verbal del verbo Abrochar; pero de poco, ò ningun uso, aunque le trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Strictúra.*

ABROCHAMIENTO. s. m. Término antiguo y sin uso, que equivale à la accion de abroquelarse y defenderse. Lat. *Sub scuto, aut parma protectio, obtectio.* Chron. Gen. fol. 388. E fueronse par de él de la una parte el camino, è de la otra faciendo ademánes è sus *abrochamientos* una pieza grande.

ABROCHAR. v. a. Assegurar, ò cerrar el vestido, ù otra cosa con broches, cordónes, ò hebillas. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Broche. Lat. *Vestem fibulis nèctere, stringere.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 89. Que se *abrochaba* con un corchete ò hebilla. Gong. Rom.

Sus extremos abrochaba,
digo sus margenes breves,
con un alamar de plata
una bien labrada puente.

ABROCHADO, DA. part. pas. del verbo Abròchar. Assegurado y afirmado con broches. Lat. *Fibulis adstrictus, innexus.*

ABROGACION (Abrogación.) s. f. Lo mismo que derogación y revocación. Es término forense, y tomado del Latino *Abrogatio.*

ABROGAR. v. a. Revocar ù derogar lo que por ley, ò privilégio estaba concedido. Es voz forense, y viene del Latino *Abrogáre.* Lat. *Rescindere.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 5. trat. 2. cap. 16. *Abrogando* las leyes antiguas de sus mayores. Navarret. Conserv. Disc. 38. El Emperador Tibério, referido por Tácito, decía, que unas leyes se *abrogaban* con la antigüedád, y otras con el desprécio.

ABROGADO, DA. part. pas. Revocado, ù derogado. Lat. *Abrogatus. Rescissus. Obliteratus.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 126. *Abrogada* en esta forma la ley Sálica Ambiodorige tyranizó el Reino.

ABROJO. s. m. El fruto que dá la planta, llamada Tríbulo, por las tres puntas que produce en el abrójo. Este de qualquier suerte que caiga, levanta en alto una punta agúda. Parece puede tomar origen esta palabra de Abre el ojo, por el cuidado que ha menester tener el que anda en el campo, para no clavarse en ellos: y despues sincopado se dixo Abrójo. Lat. *Tribulus.* Lag. Diosc. lib. 4. cap. 16. El tríbulo terrestre no difiere de los *abrójos.* Saav. Empr. 71. El Templo de la gloria no está en valle améno, sino en la cumbre de un monte, adonde se sube por ásperos sendéros entre *abrójos* y espinas. Dav. Pass. Est. 6. Cant. 2.

... Y manda à la tierra
corresponder con abrójos.

Abrojo. Tambien se llama assi el que artificialmente se hace de hierro de la misma hechúra que el campesino. Sirven estos para sembrarlos en los paráges, por donde se quiere impedir que passe la caballería: y es ardíd de guerra, de que se usó mucho antiguamente. Lat. *Tribulus. Murex ferreus.* Chron. Gen. fol. 356. Los Moros echaron muchos *abrójos* de fierro por los camínos. Grac. Mor. fol. 21. Aconsejóle Polibio, que en el mar que estaba en medio, que no era mui hondo, sembrasse *abrójos* de hierro.

Abrojo. Se llama tambien el que se hace de plata ù de otra matéria, de la misma hechúra y tamáño que el campesino. Usan dél los diciplinantes, poniendole en el ramál ò azote, para que salga la sangre con abundáncia. Lat. *Tribulus, i.* Quev. Mus. 6. Rom. 48.

Mas que todos los abrójos
me lastimarán los ciegos
con aquel saca Pilatos,
dicho à voces y con gestos.

Abrojo. Los Navegantes Españóles hàn dado este nombre à diversos paráges del mar, llenos de ocúltos escóllos. Lat. *Syrtes, um. Brevia, um. Latentes scopuli.* Argens. Maluc. lib. 4. fol. 173. Apartabanse quanto podian de la tierra, por no dár en los *abrójos* ò syrtes, de que abunda mucho aquella Costa.

ABROMARSE. v. r. Término náutico. Lo mismo que llenarse de broma el navío. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Broma. Lat. *Cónfici carie.*

ABROMADO, DA. part. pas. del verbo Abromar. Lo que está con broma, ó la tiene. Lat. *Carie confectus, exesus, a, um.*

ABROQUELARSE. v. r. Cubrirse con el broquél para no ser ofendido. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Broquél. Lat. *Clypeo se protègere. Tutari se parma, aut scuto.* Pic. Just. fol. 73. Aun ahóra no me parece que he acabádo de *abroquelarme* de sus estocádas.

Abroquelarse. Vale por translación ampararse, defenderse, escudarse, tomando el resguárdo conveniente, para estar, ò quedar assegurado en las ocasiones de aprieto y empeño: como sucede en un lance de honór, acogiendose al amparo de persona de autoridad: ò en el aprieto y estrecho de alguna qüestion ò duda, valiendose de algunas razones, ò argumentos conducentes al intento. Lat. *Prótegi. Se tueri.*

ABROQUELADO, DA. part. pas. de este verbo en ambas acepciones. Lat. *Protectus, a, um. Munitus.*

ABROTANO. s. m. Planta bien conocida, por otro

Digitized by Google

otro nombre llamada Lombriguéra, la qual crece como arbolillo, sus hojas son blanquecínas y mui menúdas, y de suave olór. Usase mucho de esta planta en los jardínes para formar las labóres de los quadros. Hai macho y hembra, y sirve para muchos remédios, y particularmente para matar y hacer expeler las lombríces, por cuya razón se llama tambien Lombriguéra. Lat. *Abrótanum*. LAG. Diosc.lib.3.cap.27. Es el *abrótano* enemígo capitál del estómago, y con sus humos tienta fuertemente el celébro. GONG. Rom. Lyric. 19.

Donde se vén tan al vivo
de abrótano *tantas naves,*
que dirán, sino se mueven,
que es por faltarles el áire.

ABRUMADOR. RA. adj. La Persóna, ò cosa que oprime con peso, y grava con demasía. Es verbál del verbo Abrumar. No tiene mucho uso. Lat. *Gravis. Nimiùm molestus.*

ABRUMADOR. Metaphoricamente se toma por el que es pesádo, sumamente importúno y molesto: y assi del que es demasiadamente pesádo en su trato y conversación, se dice que es *abrumadór*. Lat. *Gravis. Importúnus. Molestus.*

ABRUMAR. v. a. Afligir, oprimir, y molestar con algun peso, ò carga desapacible y grave. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Broma. Dícese tambien Brumar. Lat. *Gravare. Opprimere*. M. AGRED. tom.3. num.11. Siempre siente este peso, que le *abrúma* y atierra. CORR. Argen. lib.3. fol. 122. A quien no *abrumará* carga tan pesáda?

ABRUMAR. Metaphoricamente vale agravar, servir de moléstia, peso y trabájo. Usase comunmente esta voz para dár à entender que los cargos, los tribútos, los negócios, los trabájos, las aflicciónes, y otras cosas son tan pesádas y molestas, que afligen y agrávan mucho. Lat. *Gravare. Opprimere.*

ABRUMADO, DA. part. pas. de este verbo en ambas acepciónes. Lat. *Gravatus. Oppressus.*

ABSCESSO. s.m. El bulto, ò tumór que se hace en alguna parte del cuerpo por haverse juntado en ella mucha porción de humór, que impíde la circulación de la sangre, que detenida se extravéna, se corrompe y hace matéria. Es palabra puramente Latina, y del uso de los Cirujános. Lat. *Apostéma.*

ABSCONDER. v.a. Lo mismo que esconder, ù ocultar. Es voz antiquada, y viene del Latino *Abscóndere*. Lat. *Abdere. Celáre*. PIC. JUST. fol.50. Yá que sabes quien fué Fernando, no puedo *absconderte* á Isabél. MEN. copl.8.

Y siempre se absconden *despues de la bruma,*
Y cada qual guarda qualquier ley que sea.

ABSENCIA. Lo mismo que auséncia. Vease Auséncia. Es voz antiquada, y puramente Latina. *Abséntia.*

ABSENTARSE. v. r. Lo mismo que ausentarse. Veafe. Es voz antiquada, y viene del Latino *Absens*. Lat. *Abesse. Proficisci*. SAAV. Empr. 100. Ningun Príncipe mas zeloso de sus mismos hijos que Tibério, y con todo *se absentaba* de Roma por dexar en su lugár à Druso. COMEND. sob. las 300. fol. 34. Progne *estaba absentada* de su tierra en la Província de Thrácia con su marído Theréo.

ABSENTE. adj. Lo mismo que ausente. Es voz antiquada, y viene del Lat. *Absens.*

ABSOLUCION. s. f. El perdón de algun delíto, ofensa, deuda, ó pena merecida. Es voz puramente Latina. *Absolutio*. DAV. Pas. Est. 10. Cant. 1.

Que con bárbara opinión
Condéna en absolución.

ABSOLUCION DE LA INSTANCIA. Término forense de que se usa en los Tribunáles, quando en las causas no hai méritos para absolver y dár por libre, ni para imponer al reo pena alguna: y se usa de este médio término, para dexar pendiente la instáncia, por si acáso con el tiempo se pudiere instaurar el processo. Lat. *Instantia, & criminis accusatione absolvere.*

ABSOLUCION GENERAL. Se llama comunmente la aplicación de indulgéncias y comunicación de buenas obras, que por sus privilégios Apostólicos hacen las Sagradas Religiones de la Mercéd y de la Santissima Trinidád en ciertos dias del año (con particular fórmula, aprobada por la Santa Sede) à los fieles, que haviendo confessado, ò (segun probable opinión) estando contritos, se hallan presentes en sus Iglésias. Lat. *Solemnis communicatio indulgentiarum, & piorum operum.*

ABSOLUCIÓN SACRAMENTAL. Se llama la que dá el Confessór en el Sacramento de la Peniténcia, absolviendo al penitente de los pecádos, y tambien de las censúras en que huviere incurrido, teniendo facultád para ello. Lat. *Absolutio Sacramentalis*. NAVARR. Man. cap. 4. Declaró por herége el Concilio Tridentino al que dixesse que la *absolución Sacramentál* del Confessór no es acto judiciál, sino solamente un nudo ministério. OV. Hist. Chil. fol. 257. Solo tuvo tiempo para recibir la *absolución.*

ABSOLUTAMENTE. adv. de modo. En el sentído recto vale despoticamente, con superioridád, independentemente, con plena libertád y domínio: y assi se dice, que el Príncipe ò Rey manda absolutamente tal ò tal cosa. Viene del Latin *Absolutè*. SAAV. Empr.95. Siendo la Nación Italiana tan altíva, que no sufre médio, ò ha de dominar *absolutamènte*, ù obedecer.

ABSOLUTAMENTE. Vale tambien precisa, y forzosamente, sin duda alguna, y assi se dice: Esto se debe hacer absolutamente. Lat. *Absolutè. Necessariò*. SAAV. Empr. 67. Porque no todo lo que se puede, se ha de executar *absolutamente*. OV. Hist. Chil. fol. 165. Pero quien se lleva *absolutamente* la gala, son los Monastérios de Religiosas.

ABSOLUTAMENTE. Significa tambien algunas veces, determinadamente, con resolución y empeño: como Fulano absolutamente se negó à lo que se le pedía. Y assimismo se suele tomar este adverbio por totalmente, real y verdaderamente: en fuerza de lo qual se dice: Esto absolutamente es lo mas digno y lo mejór. Lat. *Absoluto, resoluto, & nihil hærente ánimo. Pænitùs. Omninò. Abs dubio*. OV. Hist. Chil. fol. 162. Hai alguno, que ha salido de tan buen talénto, que *absolutamente* llega à tener mas hacienda, que ninguno de sus ascendientes.

Digitized by Google

ABSOLUTO, TA. adj. Despótico, independente, soberáno, y en todo suprémo y libre, sin reconocer superiór: assi se llama Señór absolúto el que obra libremente, y tiene total domínio sobre alguna Província ò Réino. Domínio absolúto, el que es independente, y no reconoce superioridád à otro alguno. Lat. *Despóticus. Supremo utens arbitrio, solutoque legibus imperio.* Lop. Dorot. fol. 194. Mirad à lo que me havía trahído mi fortúna, que en una casa, donde havía sido Señór absolúto cinco años, apénas me concedian lugár para reclinar el cuerpo. Espin. Escud. fol. 166. Los Españóles, estando fuera de su naturál, se persuaden à que son Señóres *absolútos*. Solis, Com. Amor es arte de amar.

Porque como la hermosúra
tiene su império absolúto.

Absoluto. Latamente se toma por libre, resuelto, de génio y naturál altívo y dominante: y en fuerza de esto se dice, que uno es absolúto en sus dictámenes: que la voluntád es absolúta, &c. Lat. *Proprio ipsius arbitrio nimiùm deditus, indulgens. Cerebrosus, a, um.*

ABSOLVEDERAS. s. f. usádo siempre en plurál. Voz jocosa y familiár, con que se suele notar en algunos Confessóres la facilidád en absolver. Lat. *Indiscreta à noxis absolvendi facilitas.* Barb. Cab. punt. fol. 97. Hombre franco, y de admirables *absolvedêras*.

ABSOLVEDOR. s. m. El que absuelve ò confiere la absolución de los pecádos, ò censúras Eclesiásticas, en que uno huviére incurrido. Es verbál del verbo Absolver. No tiene mucho uso. Lat. *Absolvens.* Navarr. Man. cap. 27. Preguntas sobre estos presupuestos fundadas del descomulgadór, descomulgado, participante *Absolvedór*, y absuelto por su parte.....Si el *Absolvedór* absolvió al descomulgado, sin tener poder alguno.

ABSOLVER. v. a. Genericamente tomado, vale perdonar, remitir alguna pena ù delíto. Es del Latino *Absolvere.* Este verbo tiene la anomalía de mudar la *o* en *ue* en algunos tiempos y persónas, como en los presentes: yo absuelvo, tu absuelves, aquel absuelve: y en el plurál, aquellos absuelven, absuelve tu, &c. Que yo absuelva, tu absuelvas, &c. Y lo mismo en el prétérito perfecto, he absuelto: y el participio, absuelto. Lat. *Absolvere.* Saav. Empr. 77. De los Ministros es el acusar y condenar: del Príncipe el *absolver* y perdonar.

Absolver. Antiguamente se usó de esta voz por resolver, ù determinar alguna cosa, declararla, ò manifestarla. Lat. *Explicare. Explanare. Resolvere.* Men. Coron. fol. 26. *Absuelve* ahóra la Providéncia Divina la duda del Autór. Comend. sob. las 300. fol. 48. En esta Isla has de morir, porque no podrás *absolver* las respuestas obscúras de los mancébos.

Absolver de la instancia. term. forense. Dár libertád al reo por falta de probanzas, quedando pendiente la causa para continuar en ella siempre que las huviére. Lat. *Reum criminis objectu, atque accusationis instantia, quòd causa non satis adhuc liqueat, absolvere.*

Absolver sacramentalmente. Conferir el Confessór legitimamente aprobado la absolución de los pecádos al penitente, y assimismo la de las censúras con que se hallare ligádo, supuesta la facultád competente para ello. Lat. *Absolutionem impertiri.* Navarr. Man. cap. 26. Y entonces *absuélvalo* de los pecádos, diciendo ansi....Yo te *absuelvo* de tal descomunión, ú de tus pecádos, &c.

ABSUELTO, TA. part. pas. del verbo Absolver en todas sus acepciónes. Lat. *Absolutus.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part. 2. cap. 10. La muger quedó *absuelta*, y ellos se fueron condenados y confusos. Navarr. Man. cap. 26. num. 7. Hasta que venga *absuelto* de ella por quien puede.

Absuelto y dado por libre. Se dice por aquel à quien el Juez ha dado por innocente y libre del delíto de que era acusado. Lat. *Crimine exsolutus, liberatus, purgatus.* Pic. Just. fol. 117. Vióse la causa, y como el Juez estaba bien dispuesto y favorable, salí *absuelto, libre y sin costas.*

ABSORVER. v. a. Dessecar, sorber y dissipar totalmente la humedád que se halla en algun sugéto, como los Alkalís absorben los ácidos. Es puramente Latino, y de raro uso fuera de la Chymica y Medicina. Lat. *Absorbêre.* M. Agred. tom. 2. num. 1422. De esta manéra *absorbió* Christo nuestro Señór la muerte.

Absorver. Por translación vale embotar, y en cierta manéra pasmar y ofuscar. Lat. *Obtundere. Detundere.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part. 2. cap. 10. Porque con la fuerza de esta passión (la sensualidád) *absorbe* y obscuréce el juício de la razón.

ABSORVENTE. part. act. Llámase assi el medicamento ò medicamentos de que usan los Médicos para dessecar ò enxugar los humóres dañosos. Viene del Latin *Absorbens.* Lag. Diosc. lib. 3. cap. 33. Es uno de los *absorbentes* mas eficaces, y como tal usámos de él mas que de otro.

ABSORTAR. v. a. Suspender y arrebatar el ánimo, dexándole pasmado y admirado por lo inopinado y grande de algun objéto, ò sucesso. Lat. *In admirationem rapere.* Cerv. Quix. en el Prol. Como es possible que cosas de tan poco momento, y tan fáciles de remediar puedan tener fuerzas de suspender y *absortar* un ingénio tan madúro como el vuestro? Esteb. fol. 203. Se despoblaban las casas, y se colmaban las calles. *Absortábanse* de vér la diabólica armadúra, y ridículo trage. Jacin. Pol. fol. 256.

La palestra se estremece,
que à quien no admira y absorta
vér un piélago de dichas,
vér un golfo de victórias?

ABSORTO, TA. part. pas. del verbo Absortar. Suspenso, arrebatado, pasmado con admiración. Lat. *In stuporem versus. Stupore correptus.* Sant. Ter. en su Vida, cap. 27. Del todo me dexó *absorta.* Espin. Escud. fol. 134. Quedaron mis compañeros *absortos* de vér en lengua Castellana bonétes Turcos.

ABSTENERSE. v. r. Refrenarse, ò privarse voluntariamente, ò por obligación de alguna cosa que está en nuestra mano y arbítrio: como privarse de los manjáres, de oir comédias, de mormurar, y assi de otras cosas. Es del Lat. *Abstinere.*

Digitized by Google

nère. Este verbo tiene la anomalía de su simple, que es Tener. Lat. *Abstinère aliquâ re*, vel *ab aliquâ re*. *Temperáre sibi ab*, vel *in aliquâ re*. Fr. Luis de Gran. Serm. contr. Escand. Assi los temerósos como los amorósos honran à Dios, llegandose (à la Eucharistia) por amor, y *absteniendose* por temór. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 20. Para que te *abstengas* y reportes en el hablar demasiado conmigo. Jaureg. Amint. Act. 3.

............Quando vi tal cosa
Mil voces quise dár, al fin me abstúve.

ABSTENIDO, DA. part. pas. del verbo Abstenerse. Refrenado, ò voluntariamente privado de las cosas que son de gusto y pide la inclinacion, ò son contrarias à lo que se debe obrar. Lat. *Abstinens. Temperans sibi.*

ABSTERSIVO, VA. adj. Cosa que limpia y enxuga. Es término usado de los Medicos y Cirujanos. Viene del Latino *Abstersivus*. Lat. *Emunctívus*. Lag. Diosc. lib. 3. cap. 18. La raíz del Acantho es dessecativa, *abstersiva*, y de sutiles partes.

ABSTINENCIA. s. f. Generalmente tomado significa la privación voluntária de alguna cosa. Es voz puramente Latina. Lat. *Abstinentia*. Comend. sob. las 300. fol. 29. Pues la castidád es *abstinéncia*, quiere decir, es un abstenerse el hombre y refrenarse del vil allegamiento de los viles actos del libidinóso. Men. copl. 84.

Es abstinéncia *de vil llegamiento*
La tal castidád despues, y adequando
Se vá la noticia del vicio, dexando
Remóto por obras, y mal pensamiento.

Abstinencia. Se llama por antonomásia la privación de comer carne los dias, que no son de pescádo ni de ayúno: y esta en dos maneras, ò voluntária, ò por obligación. La voluntária es por pura devoción à alguna festividád ò Santo, ò por mortificación: y la precisa debaxo de pecado mortál, es la que por voto especial han establecido las Ciudades, Villas ò Lugares en honòr de algun Santo ò Festividád. Lat. *Abstinentia ab esu carnium*. Fr. Luis de Gran. Serm. contra Escand. Havía vivído muchos años, exercitandose en grandes *abstinéncias* y virtúdes admirables..... Porque enflaquecida la carne con la *abstinéncia* en comer y beber, enflaquecense tambien los apetítos.

ABSTINENTE. adj. Aunque en su rigór Latino significa el que se abstiene y priva de algo, ù de qualquier cosa, que está en su mano, en su arbitrio y disposición: comunmente se toma por parco en la comída y bebída, y de ordinário por hombre penitente, y de costumbres exempláres. Lat. *Abstinens. Cóntinens. Sibi témperans. Parcus.* Ov. Hist. Chil. fol. 386. Hombre *abstinénte* y de exemplar vida y costumbres.

Abstinente. Por segúro, fiel y límpio de manos, le usó Quev. en la Vid. de Marc. Brut. Mas temiendo Catón, que Canidio no contaría el thesóro con manos *abstinéntes*, escribió à Bruto, que con toda diligencia se embarcasse.

ABSTINENTISSIMAMENTE. adv. superl. Con suma y rigurosissima abstinencia y privacion estrecha de qualquier gusto y deléite sensual, y lo mismo que estrechissima y mui parcamente. Lat. *Abstinentissimè*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 2. cap. 32. Y viviendo por algun tiempo castissima y *abstinentissimamente*, fué bautizado.

ABSTINENTISSIMO, MA. superl. de Abstinente. Mui abstinente y sumamente parco. Lat. *Abstinentissimus*. Fuenm. S. Pio V. fol. 16. Era *abstinentissimo*.

ABSTRACCION. s. f. En lo literal vale separacion de una cosa, que estaba unida ò mezclada con otra; pero en este sentido no tiene uso, y solamente le tiene en las operaciones sensitivas del alma y del cuerpo: y con propriedád se llama *abstracción* aquella enagenación, que causa en los sentídos alguna alta contemplación, admiración, ù otro motivo extraordinário y grande, que ocasióne semejantes efectos. Es tomado del Lat. *Abstractio*. Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 4. cap. 6. Porque con la contínua *abstracción* en los sentídos, el curso del retirarse adentro havía hecho en los oídos hábito de no oir. Ov. Hist. Chil. fol. 424. Es tan infame el agua, que beben de unos pozos, que pone horrór y asco, y es necessário (como dicen los Padres Missionéros) hacer *abstracción* de todos los sentídos para poderla beber.

ABSTRACTISSIMO, MA. superl. de Abstracto. Mui elevádo y profundo. Es voz de poco uso. Lat. *Nimiùm sublimis res. Suprà modum abstracta.* Maner. Prefac. à la Apolog. §. 11. No sé yo aquella locución *abstractissima* de Augustino.

ABSTRACTIVAMENTE. adv. de modo. Con total enagenación y privación de los sentídos. Es voz facultativa y philosóphica, y de raro uso. Lat. *Abstractivè*. M. Agred. tom. 2. num. 228. Pero viola *abstractivamente* con esta luz y vista inferiór à la visión Beatífica.

ABSTRACTO, TA. adj. Lo mismo que absorto, enagenado de los sentídos y fuera de sí. Lat. *Abstractus. Extractus à sensibus. Extrà se raptus.* Nieremb. Philos. Ocult. lib. 1. cap. 19. Con lo qual sossegado y *abstracto*, recibió la respuesta del Cielo. Lop. la Dorot. fol. 64. Dichóso Moro, pues aun hasta ahóra lo es en cantar sus dichas essa voz celestiál, que me ha tenido *abstracto* de mi mismo todo este tiempo.

Abstracto. s. m. Voz philosóphica. Es el que significa alguna forma con exclusión de sugéto Lat. *Abstractum*.

ABSTRAHER. v. n. Aunque segun el significado y rigór Latino vale tomar violentamente y con fuerza alguna cosa: en el uso comun de nuestra lengua se toma por separar y dexar à un lado, y como omitiendo por cierto tiempo alguna razón, motivo, discurso ò cosa semejante, para que no se interrumpa lo que se vá tratando: y en fuerza de esto se dice: *Abstrahiendo* de tal ò tal cosa, que se podia alegar ù decir, &c. Lat. *Missum aliquid fácere*, vel *ad præsens omittere*. Ov. Hist. Chil. fol. 83. Pero no hai duda que *abstrahiendo* de los hypérboles y encarecimientos propríos del arte Poética, todo lo históríco es mui conforme à la verdád.

Abstraher. v. a. Separar una cosa de otra que estaba mezclada y unida, como los Chymicos separan las partes del compuesto con el fuego: y los Philósophos separan con el entendimiento la su-

Digitized by Google

perficie del cuerpo Mathemático. Viene del Lat. *Abstrábere.*

ABSTRAHERSE. v. r. Algunas veces se entiende por abstenerse de hacer alguna cosa, ò continúarla dexándola, y apartandose del intento; y assi se dice: Me *abstrahigo* de tal dictámen, empeño, amistád, conversación, &c. Lat. *Se ab aliquà re gerendà*, vel *dicendà subtrábere.*

ABSTRAHIDO, DA. part. pas. del verbo Abstraher en sus acepciones. Lat. *Abstractus.* COLOM. Obr. Poet. fol. 10.

Quando del riesgo falta la noticia,
Hacer suele abstrahída *del intento*
La propensión espaldas à la culpa.

ABSURDIDÁD. s. f. Hecho ù dicho executado contra toda razon, y lo mismo que oy se dice absurdo. Es término antiguo y de poco usó, tomado del Lat. *Absurditas.* VISION DELEITAB. cap. 4. Y vinieron à tanta deméncia y *absurdidád* tan enorme. MARQ. MOND. Dissert. 3. cap. 4. Lo que se refiere de Flavio Dextro, en la misma *absurdidád* del estilo se descubre quanto es moderno.

ABSURDO. s. m. El hecho ù dicho que ofende la razon, ò es fuera de propósito. Viene del Lat. *Absurdum.* Lat. *Absurdum, i. Absonum. Paradoxum.* PIC. JUST. fol. 97. Y salir del lugar es *absurdo* indisculpable. CERV. Viag. cap. 4.

No acierta à pronunciar, y si pronuncia
Absurdos *hace, y forma solecismos.*

ABSURDO, DA. adj. Contrário y opuesto à la verdad, y repugnante à toda razon. Lat. *Absurdus, a, um. Dissonus, a, um.* COMEMD. sobr. las 300. fol. 42. Pruebanlo con argumentos no mui *absurdos* ni distantes de la verdad. NAVARR. Man. Coment. de cambios, num. 72. Porque *absurda* cosa parece condenar tantos buénos Mercadéres que esto hacen.

ABSYNTHIO. s. m. Lo mismo que Axenjo. Es voz puramente Griega. Vease Axenjo. Lat. *Absynthium.* ESPIN. Escuder. fol. 19. Ponéos (dixo el Dotór) unos *absynthios* en la boca del ventriculo, que con esso y una fricación en las partes inferiores cessará todo esso. ALV. GOM. Cant. 11. Oct. 1.

Que à nádie el absynthio *tan grande le dió.*

ABUBILLA. s. f. Ave bien conocida, poco mayor que un tordo, de color dorado, con algunas plumas blancas y negras, y una coróna ò garzóta que ocúpa toda su cabeza de plumas de las mismas colóres, que la hacen mui vistósa y de buen parecér. Es ave súcia y de mal olór, de voz desgraciada y triste, pues su canto se reduce à solo bu, bu, bu, de donde es natural venga su origen, y no de ave upupilla, como siente Covarr. Lat. *Upupa. Epops, is.* BARBAD. Coron. del Parn. fol. 114. La *Abubilla* por ave coronáda tambien pretendía el império de las aves. GRAC. Mor. fol. 184. De la *Abubilla* dicen que hace su nido invisible con una piedra que pone en él. LOP. la Philom. fol. 35.

Los Pilades y Orestes
Que traxo el tordo fueron la Abubilla,
Y el ave infelicissima à Castilla.

ABUCASTA. Vease Avucasta.

ABUELO, LA. Vease Avuelo, la.

ABUHAMIENTO. s. m. El acto de abuharse. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulário, pero no tiene uso. Lat. *Cacochylia.*

ABUHARSE. v. r. Esconderse, retirarse de toda comunicación y trato, huir de la luz à semejanza del Buho, de cuyo nombre, y de la partícula A se forma este verbo. Tiene poco uso. Lat. *Bubónis in modum delitéscere.*

ABUHADO, DA. part. pas. Escondido y retirado de la luz, como hace el Buho. Lat. *Bubónis in morem delitescens.*

ABUHADO. Por analogía vale descolorido, pálido, y como abotagado è hinchado, y con la vista triste y meláncolica, efectos todos de habitar en lugáres obscuros y lóbregos, como hace el Buho. Covarr. dice que la raiz de esta palabra en este significado, no viene del nombre Buho, sino del Lat. *Buso*, que significa el escuerzo, ò sapo, y que se debe decir Abusado, porque assi como el buso ò sapo tiene mal colór y está siempre hinchado, assi el hombre que padece estos malos efectos. Lat. *Cacobylià labórans.*

ABULTAR. v. a. Dár cuerpo, aumentar ò hacer mayor alguna cosa. Componese de la particula A, y del nombre Bulto: y aunque algunos son de sentir que viene del Lat. *Vultus*, y que se debe escribir con *v*, diciendo Avultar: como la voz *vultus* (segun los Latinos) significa solo el rostro, la cara, ò el semblante del hombre, por esta razon, y la de traher la palabra Bulto con *b* los Autóres y los Diccionarios, se pone en este lugar. Lat. *Rei molem augére.* SAAV. Empr. 100. No tiene (el pincél) bastante matéria para *abultár* los cuerpos, pero tiene industria para realzallos. SOLIS, Conq. de Mex. fol. 18. Y los amigos quando son muchos suelen *abultar* como parciales. B. ARGENS. Rim. fol. 309.

Yá las mexillas que abultar *porfias*
Cierra en perfiles lànguidos y floxos.

ABULTADO, DA. part. pas. Aumentádo, y que se ha hecho mayór. Lat. *Auctus, a, um.*

ABULTADO. Vale tambien corpulento, gruesso y de bastante grandòr y tamáño. Lat. *Mole auctus.* QUEV. M. B. Tuvo César sospecha de Bruto y Cassio, y no de Marco Antonio y Dolabéla, hombres *abultados* con los desórdenes de la gula. ESTEB. fol. 214. Agarréle con el gatillo una muéla, que me pareció la mas *abultada* de todas.

ABUNDADO, DA. adj. Vóz antigua, que corresponde à abundante, opulento y rico. Lat. *Lócuplex, opulentus.* PART. 2. tit. 5. l. 15. Entonces son el Reino è la Camara del Emperadór, ù del Rey ricos è *abundádos*, quando sus vassállos son ricos, è su tierra abondáda.

ABUNDAMIENTO. s. m. Lo mismo que abundáncia. Vease. Esta voz en el sentido recto no tiene yá uso; pero en lo legál y forense es mui comun, y significa comprobación, afirmación, resguardo y seguridád: y siempre se usa con la palabra *mayór*, antepuesta, diciendo: A *mayór abundámiento.* Es verbal del verbo Abundar. Lat. *Quò res magis abundet, aut pleniùs.* RECOP. part. 2. lib. 5. tit. 10. l. 20. Y à *mayór abundámiento* por la presente constituímos, ordenamos y establecemos esta dicha nuestra carta.

ABUNDANCIA. s. f. La copia ò muchedumbre de al-

Digitized by Google

alguna cosa. Es palabra puramente Latina. Lat. *Abundantia. Cópia*. COMEND. sob. las 300. fol. 13. La Provincia de Egypto primero fué dicha Euxia, que quiere decir buena *abundáncia*. CERV. Viag. cap. 1.

Toda abundáncia, *y todo honór te sobre.*

ABUNDANTEMENTE. adv. de modo. Copiosamente, con largueza y abundáncia. Lat. *Abundè. Affluentèr. Copiosè*. COMEND. sob. las 300. fol. 28. Considéra quanto se debe esperar que será loáda despues de su muerte, quando aun en la vida sus loóres se predícan tan *abundantemente*. ESPIN. Escud. fol. 126. Al otro dia partímos *abundantemente* proveídos de todo lo necessário.

ABUNDANTISSIMAMENTE. adv. superl. Con suma abundáncia, copiosissima y superabundantemente. Lat. *Copiosissimè. Valdè affluentèr. Largissimè*. CERV. Persil. lib. 3. cap. 5. Regalólos el Priór del Santo Monastério *abundantissimamente*. ESPIN. Escud. fol. 78. Es tierra, que dá quatro frutos al año, sembrándola y cultivándola con regadío de una azéña con tres ruédas, que la baña *abundantissimamente*.

ABUNDANTISSIMO, MA. adj. superl. Sumamente abundante y copiòso. Lat. *Abundantissimus. Copiosissimus*. FUENM. S. Pio V. fol. 109. Aunque Escócia es *abundantissima*. NAVARRET. Conserv. Disc. 21. Siendo España *abundantissima*, no solo de lo que la necessidád pide, sino de todo lo que el antójo codícia.

ABUNDAR. v. n. Haver, ò tener y posseér gran cópia y muchedumbre de alguna cosa, como *abundar* de frutos la tierra, *abundar* alguno de bienes de fortúna. Es del Lat. *Abundáre*. CALIX. Y MELIB. fol. 49. Porque la verdad no necessita *abundar* de muchos colóres. NAVARRET. Conser. Disc. 21. Plinio dixo, que casi toda España *abundába* de minas de plomo, hierro, latòn, plata y oro. CERV. Viag. cap. 6.

...... la segunda
Quiere la medicina que se nombre
Del humór, que en nosotros mas abunda.

ABUNDANTE. part. act. de este verbo. Lo que abunda. Viene del Lat. *Abundans*. MARIAN. Hist. Esp. lib. 1. cap. 1. No hai tierra mas *abundante* de bermellón, &c. SAAV. Empr. 66. No hace *abundantes* y populares à las Provincias el ingénio en las ciencias, sino la industria en las artes, en los tratos y comercios.

ABUNDANTE. Alguna vez se usa de esta voz, y vale tanto como gordo, récio, y abultado. Lat. *Pinguis. Crassus. Oblesus*. QUEV. M. B. Porque aunque es *abundante* de persóna, la vida está cargáda, y la mente impedída.

ABUNDOSAMENTE. adv. de modo. Lo mesmo que abundantemente. Es voz de poco uso. Lat. *Abundè. Lárgitèr. Affluentèr*. SANT. TERES. Cam. de perfec. cap. final. Hasta engolfar Dios el alma, y darla *abundosamente* à beber de la fuente de agua viva. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 11. Y las mantenían mui *abundosamente* con rentas situadas.

ABUNDOSO, SA. adj. Lo mismo que copióso y abundante. Es voz antigua, y de poco uso. Lat. *Copiosus. Affluens. Fértilis. Ferax*. COMEND. sob. las 300. fol. 19. Lusitánia es la que ahóra decimos Portugal, tierra fertil y *abundósa*, menos las montañas. CERV. Quix. tom. 2. cap. 58. En el margen de un *abundóso* arroyo, que todos estos prados fertiliza. LOP. Philom. fol. 198.

Tendió los cuernos húmedos, creciendo
La abundosa *corriente dilatáda.*

ABUÑUELAR. v. a. Componer, hacer alguna cosa al modo de buñuélo, friéndola de suerte que quede redonda, hueca y tostáda: y assi se llaman huevos abuñuelados los que están de esta manera hechos. Es voz del uso familiár, compuesta de la particula A, y del nombre Buñuélo. Lat. *In lagani formam compónere*.

ABUÑUELADO. part. pas. Lo que se frie y queda à modo de buñuélo. Lat. *In lagani formam compósitus*.

ABURAR. v. a. Quemar, abrasar y reducir à ceníza con el fuego alguna cosa. Es del Lat. *Abúrere*. Trahen este verbo Nebrixa en su Vocabulario, y Covarr. en su Thesóro de la lengua; pero no tiene uso.

ABURADO. part. pas. Quemádo y abrasádo. No tiene uso. Lat. *Ustus. Combustus*.

ABURELADO, DA. adj. Dicese del colór roxo, entre negro y leonádo. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Buriél, que significa cierto paño, ò sayál tosco, aspero y grosséro. Lat. *Color burrus*. ALDR. Antig. de España, lib. 3. cap. 20. Que fué mirando à las tiendas y tabernáculos de los Ismaelitas Cedarenos, que eran negros *aburelados*, qual fuè su uso en Arábia. OV. Hist. Chil. fol. 53. Diferenciase totalmente en el colór, porque el de estos es roxo de un rúbio *aburelado* claro, y nunca se domestícan.

ABURRIR. v. a. Apesadumbrar mucho, hacer despechar y desassossegar à uno, de suerte que no solo le entristezca, sino que casi llegue à aborrecerse. Es tomado del Lat. *Abhorrere*. Lat. *Molestiam ingentem creare, afferre alicui. In desperationem & sui ipsius tædium aliquem conjicere*. ACOST. Hist. Ind. lib. 4. cap. 41. Los Pacos à veces se enójan y *aburren* con la carga, y echanse con ella sin remédio de hacellos levantar. QUEV. Musa 6. Tercet.

Obligado me has à que me aburra,
Y que à tu carta, ò maldición responda.

ABURRIDO, DA. part. pas. Despechado, y apesadumbrado. Lat. *Sui pertæsus. In tædium sui, & desperationem adductus*. PIC. JUST. fol. 127. *Aburrida* y despechada me salí al campo, y por no haver hallado un arbol en él no me ahorqué. CALIXT. Y MELIB. fol. 98. Qué mas *aburrida* y amenguada me queréis?

ABUSAR. v. n. Usar mal de alguna cosa. Viene del verbo Latino *Abuti*. SAAV. Empr. 61. El vulgo *abúsa* de la demasiada clemência, y se precipita con el demasiado rigór. ARGENS. Maluc. lib. 3. fol. 120. Justo es escarmentarlos, para que otra vez no *abúsen* de nuestra confianza.

ABUSION. s. f. Uso malo y con impropriedád de las cosas, y comunmente tomado por lo mismo que abúso. Vease. Es del Latino *Abusio, onis*. Lat. *Abusus, us*. FR. LUIS DE GRAN. Guia de Pec. part. 1. cap. 3. Qué mayor *abusión*, que querer ser rico el gusáno, siendo por èl tan pobre el Señor de todo lo criado. GRAC. Mor. fol. 148. Dár el sobre-

Digitized by Google

brenombre de roxo al que es amarillo, ficcion y *abusión* es del que ama, para disminuir la amarilléz del que es amado.

Abusion. Vulgarmente se suele tambien tomar por superstición ò mal agüéro. Lat. *Superstitio. Vanum augúrium.* Acost. Hist. Ind. lib. 5. cap. 26. Para hacer esta *abusión* de adivinaciones se meten en una casa cerrada por de dentro, y se emborrachan hasta perder el juicio. Alfar. fol. 250. No importa lo sucedido, ni que haya sido el principio en Martes, que ni guardo *abusiones*, ni V.S. es Mendocíno para ir con los vanos abúsos de los Españoles.

ABUSO. s. m. Corruptéla introducida contra lo justo y razonable, y uso malo de las cosas. Es tomado del Lat. *Abúsus.* Fr. Luis de Gran. Serm. contr. Escand. Y de aqui recogerémos los *abúsos* que hai en el uso de este Divino Sacramento. Saav. Empr. 60. Galicia se alborotó contra el Rey Don Fruéla por el *abúso* de los casamientos de los Clérigos. Dav. Pas. Est. 4. Cant. 2.

No es abúso *forastéro*
vér al hombre de un cordèro
ir creciendo el vellocino.

ABUTARDA. Vease Avutarda.

ABYSMALES. adj. de una term. Cierto genero de clavos con que se clava la lanza del carro, ò coche. Dióseles este nombre por lo mucho que penetran. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro. Lat. *Clavi oblongi temónem currus complectentes, innectentes.*

ABYSMAR. v. a. Echar al profundo alguna cosa, hundirla donde no pueda salir. Viene del nombre Abysmo. Lat. *In voraginem detrúdere.* Quev. Virt. Milit. Espántale para *abysmarle*, derribale del caballo para levantarle.

ABYSMO. s. m. La cópia y concurréncia de muchas aguas juntas que forman una profundidád à que no se le halla suélo. Viene del Lat. *Abyssus.* Comend. sob. las 300. fol. 102. Compára el secréto de la Justicia Divina con la profundidád del *abysmo.* Mend. Vid. de N. Señora, copl. 13.

En la misma orilla hermosa
abysmos *tantos encuentro,*
que de abundáncia de luces
ciego voi, y tierra pierdo.

Abysmo. Metaphoricamente se toma por todo aquello que por su profundidád, grandeza, ò multitúd no es facil à la comprehension humana, y assi comunmente se dice abysmo de luces, de gracias, de misericordias, &c. Lat. *Gratiarum, miserationum pélagus.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part. 2. cap. 14. Si persevéra clamando aquel que es fuente de todos los biénes, como no perseverará aquel que es *abysmo* de todos los males? Dav. Pas. Est. 3. Cant. 1.

En ajustado guarismo
los golpes que mandan dár
como se pueden contár
sino es número un abysmo.

Abysmo. Se toma muchas veces por el infierno, por estar en lo mas profundo de la tierra. Lat. *Báratrum. Avernus.* Pant. Rom. 1.

Que si célibe me dexas
conjúre quanto el abysmo,
guarda en sus senos demónio
contra tu alcazar empíreo.

ABYECCION. s. f. Desprecio y abatimiento de sí mismo, ù de otra cosa. Es voz Latina *Abjectio.* Fr. Luis de Gran. Escal. Espir. cap. 4. Y por medio de aquella *abyección* è ignomínia passó á la gloria.

A C

ACA. adv. Que demuestra generalmente el lugar ò sítio donde está el que le pronuncia, ò la parte y paráge donde está la cosa de que se habla. Algunos le deducen del Lat. *Huc*, pero es mas proprio que venga del adv. *Hàc*, como siente Covarr. porque los Castellanos regularmente añaden à las terminaciones de las voces, que acaban en consonante, la vocal que les corresponde, y en esta dicción dexando la *h* añadieron la *a*, y assi formaron *acá.* Lat. *Huc.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part. 2. cap. 10. Assi salía esta agua de Angeles mas olorosa que la que *acá* destílan los hombres. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 2. Con todo esso (dixo el Ama) no entrareis *acá* saco de maldádes y costál de malicias. Montes. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 1.

Dinos donde está la puerta?
Antes de entrar acá *dentro.*

Aca. Es nota de llamamiento y señal de aviso, con que uno llama à otro, ò para que venga al sítio y paráge donde está el que llama, ò para apartarle de algun riesgo si lleva errado el camino, ò para atraherle y reducirle à lo que se deséa. Lat. *Adi huc. Accede huc.* Fr. Luis de Gran. Vid. del M. Juan de Avil. cap. 5. Decía andad *acá* digamos el Pater noster. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 5. Vén *acá* mentecato è ignorante, que assi te puedo llamar, pues no entiendes mis razónes.

Aca. Denóta tambien y señála el tiempo, en que sucedió ò se hizo alguna cosa, como desde un mes *acá*, desde tal sucesso *acá.* Sueléssele anteponer la voz Después, diciendo: despues *acá*, que vale lo mismo, que desde entonces: y quando no se sabe fixamente el tiempo en que sucedió, ò se presume haver sucedido alguna cosa, se le antepóne el adverbio Desde quando, ù De quando, que denota novedád en quien lo dice, ò curiosidád en quien lo pregunta: como desde quando *acá* Pedro se casó, ù de quando *acá* sabe hacer versos. Lat. *Quo ex témpore.* Canc. Obr. Poet. fol. 16.

De quando acá *tantos humos*
tiene conmigo el Pardál.

Aca como alla. Phrase que equivale à del mismo modo ò manéra. Lat. *Illìc non secùs atque hìc.* Men. la Coron. fol. 20. Otra silla acullá que es la silla de la prudencia, sabiduría y virtúdes, que guarnécen el ánima de perfección, y por esso se dixo *allá como acá.*

Aca que hai olla. Phrase vulgar, de que se suele usar para dár à entender à otro que venga al paráge donde uno se halla, por haver en él cosa de gusto, ò que puede ser de su agrádo. Lat. *Huc huc, bona enim adsunt.*

Aca

Digitized by Google

ACA Y ALLA. Vale en este y en otro lugar, en este y en otro partído, dictámen ò parecér, como en los refránes. *Humo acá, tocino allá: allá parla, y acá calla*: y generalmente se toma por qualquier lugar indeterminadamente, de donde se venga ò se vaya, y hácia donde se mira ò se discurre y se habla. Lat. *Hùc illùcque*. FUENT. Philos. fol. 104. El rayo no correrá *acá y allá*, como corre. FR. LUIS DE GRAN. Adic. al Mem. part. 2. cap. 13. Y essa misma vida se continuará en toda la eternidád, pues *acá y allá* viven los Justos la misma vida. GARCIL. Egl. 2.

Acá y allá *la negra espessa banda.*

Andar de *acá* para allá, ù de *acá* para acullá. Dícese del que no tiene domicilio fixo y anda siempre vago y errante, ù del que procúra excusarse, y diláta hacer alguna cosa que le conviene, ò se le pide, con motivos y pretextos frívolos y aparentes. Lat. *Hùc illùcque discùrrere, vagári*, M. JU. AVIL. en sus Cart. Cuyo fin es ser llevada *acá y acullá*, hasta ser perdída. GRAC. Mor. fol. 127. Vida infelíz y vagamunda es la de andar de *acá para allá*. SALAZ. Obr. Posth. fol. 110.

Filis la que estaba acá,
yá se fué otra vez de aqui,
que anda de aqui para alli,
por acá *y por acullá.*

De quando *acá* Períco (otros dicen Maríca) con guantes. Phrase proverbial usáda contra los que en breve tiempo y sin méritos se vén ensalzados, ò mudan de estado, profesión, ò costumbres. Lat. *Quotò ab hinc tempore, aut undenam hìc*, vel *illa, tàm comptus, aut compta, prodit?*

ACABABLE. adj. de una term. Lo que tiene fin y término. Sale del verbo Acabar. Lat. *Terminabilis. Finibilis*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 8. La vanidád de la fama que en este presente y *acabáble* siglo se alcanza.

ACABALAR. v. a. Poner cabál y cumplida la cosa, que no lo está. Es voz compuesta de la partícula A, y la palabra Cabál. Lat. *Æquáre. Perfícere. Exæquáre*. CANC. Obr. Poet. fol. 90.

Quando gustosamente me levanto
A buscar con que el dia se acabále.

ACABALADO, DA. part. pas. del verbo Acabalar. Lo completo y cabál. Lat. *Completus. Æquatus. Perfectus, a, um.*

ACABALLADERO (Acaballadéro.) s. m. El sitio y tiempo, en que los caballos ò borricos están en zelo, ò cubren las yeguas, que por otro nombre se dice la monta. Veáse Monta. Lat. *Locus destinatus, aut etiam tempus, in quo equi equas conscendunt, aut cum illis coeunt.*

ACABALLADO, DA. adj. Lo que se semeja en la cara, ù otra cosa al caballo, y assi se dice: cara *acaballáda*, cuerpo *acaballádo*, narices *acaballádas*. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Caballo. Lat. *Equi formam, aut speciem referens.*

ACABALLADO. El que padece la enfermedád que llaman Caballo. *Fœdo inguinis úlcere, seu bubóne labórans.*

ACABALLAR. v. a. Tomar ò cubrir el caballo ò borrico à la yegua. Lat. *Equum equam inscendere. Cum equà coire.*

ACABALLADA. part. pas. del verbo Acaballar, usado solo en la terminación femenína. La yegua que ha cubierto el caballo, ò borríco, y assi se dice, esta yegua está yá *acaballáda*. Lat. *Equa prægnans.*

ACABALLERAR. v. a. Hacer que uno parezca Caballéro, ò presúma tener el grado de tal, no siendolo. Es voz compuesta de la partícula A, y la palabra Caballéro. Lat. *In equestrem ordinem adsciscere, referre*. Usó de este término Navarrete en el Disc. polit. 15. La introducción de Mayorazgos y vínculos cortos, porque no sirven mas que de *acaballerar* la gente plebeya, vulgar, y mecánica.

ACABALLERADO. part. pas. Constituído en el grado de noble. Lat. *In equestrem ordinem adscitus.*

ACABALLERADO. Se llama por excelencia el que en sus acciónes y modo de proceder se porta y obra como Caballéro. Lat. *Nóbili & generosâ indole præditus*. Usó de esta voz ironicamente Esteb. Gonz. fol. 252. Hice un románce para dár à entender à algunos *acaballerádos* fisgónes aquello que no entienden.

ACABAMIENTO. s. m. El fin y término último de alguna cosa. Es verbal del verbo Acabar. Lat. *Finis. Términus*. TOST. Quest. cap. 4. Como de los buenos *acabamientos* de los perdurables bienes, que ellos por tales trabajos ganar deseaban, como de los *acabamientos* de las presentes aflicciónes. HORTENS. Santor. fol. 100. Figura del *acabamiento* último del mundo.

ACABAMIENTO. Significa tambien muerte. Lat. *Mors. Interitus. Finis*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 2. cap. 25. Y por todos aquellos que despues de su *acabamiento* pidiessen à Dios mercédes por él. QUEV. Tac. cap. 21. Assi haya yo buen *acabamiento*. CERV. Nov. 11. fol. 384. De lo que à mi me pesa es que estoi tan cerca de mi *acabamiento*, que no tendré lugar de verlo.

ACABAR. v. a. Poner fin, terminar, concluir y dár la última mano à una cosa, como acabar la casa, la obra, ò el libro. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palabra Cabo. Lat. *Absólvere. Perficere*. C. LUCAN. cap. 1. Porque la su Mezquíta de Cordoba no *era acabada*, añadió en ella aquel Rey toda la labór que hi menguasse, y *acabóla*. SAAV. Empr. 63. No basta mirar como se ha de empezar, sino como se ha de *acabar* un negócio. LOP. Philom. fol. 65.

Que en zelos, que se averiguan,
las amistades se acában.

ACABAR. Assimismo vale rematar, terminar, y assi se dice La espada *acába* en punta, la pyrámide y otras cosas. Lat. *Desinere.*

ACABAR. En la Pintúra es dár la segunda mano para perficionar el bosquéjo. Lat. *Ultimam & postremam manum imponere.*

ACABAR. Vale morir, fallecer. Lat. *Emori. Interíre*. CALIXT. Y MELIB. fol. 131. Permissión fué Divina que assi *acabassen* en pago de muchos adultérios. BURGUILL. Son. 28.

Qué desdicha! Despues de no premiarle,
Nacer volando, y acabar *mintiendo.*

ACABAR. Es tambien desfallecer, ir faltando las fuerzas y vigór, morir poco à poco. Lat. *Viribus destitui, deficì*. FR. LUIS DE GRAN. Vid. de Fr. Bart.

Digitized by Google

Bart. de los Mart. cap.12. Si bien la enfermedád crecía, y las fuerzas se *acababan*. Garcil. Son.1.

Sé que me acábo *, y mas he yo sentido*
Vér acabar *conmigo mi cuidado.*

Acabar. Significa tambien conseguir, obtener, y alcanzar. Lat. *Obtinére. Consequi. Impetráre.* S. Teres. en su Vid. cap.36. Entrambos à dos *acabaron* con el Obíspo que lo hiciesse. Comend. Grieg. sob. las 300. fol.41. Y por ningúnas persuasiones no pudo *acabar* con él, que dexasse el hábito. Lop. Philom. fol. 17.

Por los Dioses te ruego, que refrénes
Essa loca passion, que si esto acábas,
Yo te amaré, creyendo el que me tienes.

Acabar. Esta voz se usa muchas veces como verbo auxiliár: y segun el otro verbo à quien se junta con la partícula De, toma la significación: como por exemplo, Acabar de leer, acabar de comer, acabar de predicar: y lo que denóta es haver hecho y terminádo poco antes ò entonces, lo que hacía uno, ò sucedía. Lat. *Statim à cœna, concione, &c.* Fr. Luis de Gran. Escal. Espirit. cap.26. Assi como es cosa torpe y deshonésta, que el que *acába* de enterrar à su Padre, se vaya luego à casar.

Acabar con alguna cosa. En este significádo es destruirla, desbaratarla, y arruinarla. Lat. *Dissipàre. Diruére. Dilapidáre.* Hortens. Quar. fol.28. Hablan en que *está acabada* la hacienda y Património Reál. Mend. Guerr. de Gran. lib.3. num. 26. Eligiéronle, y matarónle, y *acabaron* juntos el linage de Aben Humeya, y el Reino de Córdoba.

Acabar con alguno. Es matarle ò perseguirle, hasta perderle y arruinarle. Lat. *Pérdere. Enecáre.* Quev. Tira la pied. Los males son tan grandes, que ò se acabarán, ò *acabarán con nosotros.* Navarr. Manu. cap.22. Que no es irregulár el que hiere justa y no mortalmente y sin ánimo de matar, puesto que otros sin su culpa lo *acaben*. Can. Obr. Poet. fol.109.

Si ellas acában *conmigo,*
ò si yo acábo *con ellas.*

Acabame esto la vida, el entendimiento, la paciencia, &c. Es lo mismo que esto me aflige, me apúra, y me saca de mi quietúd. Lat. *Angor his curis, conficior, premor, discrucior.* S. Teres. en su Vid. cap.18. Cierto que à mi me *acába el entendimiento.*

Acabarse la candela o candelilla. Es estar cerca el remàte de algun arrendámiento, postúra, ò vénta, que se hace publicamente, en que segun estilo se encienden tres candélas ò velas successivamente por el pregonéro: y en acabándose la última, sino hai quien puje ù dé mas por la alhaja ò renta, que se está vendiendo, arrendando, y rematando, se entiende que queda rematáda por el último postór. Es voz forénse. Lat. *Pervenire rem ad finem & términum.*

Acabarse la candela o candelilla. Metaphoricamente se dice del que está para morir: y por alusión se entiende tambien quando à alguno se le acaba el tiempo señaládo para gozar algun empléo, ò le falta por otro accidénte ò causa está conveniéncia y sus utilidádes, y assi se dice: A Fuláno *se le acabó la candéla ò candelilla.* Lat. *Vitæ, seu dignitatis gerendæ versari sub finem.*

Acaba ya. Phrase que equivale à modo adverbiál, y significa: determinate, resuélvete à hacer lo que haces, atiende à lo que haces. Lat. *Eja. Age. Agedum.*

Acabados son cuentos. Phrase vulgár con que se dá à entender, que la matéria sobre que se altercába y controvertía, se dexó, ò se suspendió. Lat. *Absolúta lis est, quæstio, contentio, aut querimónia.*

Seria nunca *acabar*. Phrase mui usada para ponderar lo dilatádo y demasiádo de alguna cosa: como quando se dice, Referir todo lo que passó en tal matéria, sería nunca *acabar*. Lat. *Lóngum nimis esset, ac planè infinitum omnia pérsequi.*

El Gaitéro de Bujalánce, un maravedí porque empiece, y diez porque *acabe*. Refr. que se dice por los que son demasiadamente moléstos y pesádos en su trato y conversación, siendo por otra parte dificiles de entrar en ella, haciendose de rogar. Lat. *Vitium cantóribus.*

Vt nunquam inducant ánimum cantáre rogati,
Injussi nunquam desistant......

Para el mal que oy *acába*, no es remédio el de mañána. Refr. que enseña la dificultád de poderse remediar los daños graves, que piden pronto remédio con la esperánza del alivio y socórro venidéro. Lat. *Seró sapiunt Phryges.*

Pues es *acabada* la Missa, partámos la obláda. Refr. que enseña, que nadie debe anticiparse à pedir ni tomar recompénsa, hasta haver hecho lo que es de su cargo y obligación. Lat. *Parta victória est: spolia nos vocant.*

Quien mal anda, en mal *acába*. Es senténcia sagráda contra los que viven desordenadamente y sin acordarse de la ley de Dios, que muchas veces mueren mal, porque la muerte suele ser como la vida. Lat. *Plérumque vitæ pessimæ malus finis.*

ACABADO, DA. part. pas. del verbo Acabar en sus acepciones. Lat. *Factus. Absolútus. Perfectus, a, um.* Men. la Coron. fol 76. *Acabado* el tiempo de su Tribunádo vino en Roma. Com. Grieg. sob. las 300. fol.6. Finge que *acabadas* las palábras sobredichas rogó la Fortúna que le mostrasse su casa. Lop. Rim. Sacr. fol.151.

Y este libro doctissimo acabado.

Acabado. Dicese tambien por lo perfecto, primoróso, y diestramente executádo: y para mayór ponderación se le antepóne las mas veces la proposición Mui. Lat. *Absolútus. Perfectus. Exactus.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part.1. trat.3. cap.3. Escritas y dibujádas en una tabla mui *acabada*. Cerv. Quix. tom.2. cap.10. Porque ninguna cosa puso la naturaleza en Dulcinéa, que no fuesse perfecta y bien *acabáda.*

Acabado. Se suele tomar por docto, sabio, capáz, y consumado en letras y sabiduría, y de ordinario se le antepone la preposición Mui, para mayór expressión del concepto. Lat. *Consummatus, a, um. Exactus. Perfectus. Absolutus, a, um.* Comend. Grieg. sobr. las 300. fol.8. Quiere decir el Autór, que era mui sabio y *acabado.*

Acabado. Dicese tambien de lo que está mui viejo, malparádo, destruido, y de mala disposición,

Digitized by Google

cion, como la ropa, el vestído, la hacienda, el hombre enfermo y debilitádo. Lat. *Consumptus. Dissipatus.* Fr. Luis de Gran. Vid. de Fr. Bart. de los Mart. cap.11. Tan *acabada* la muger con el trabájo, y tan rendida al mal.

En este mundo cansado, ni bien cumplído, ni mal *acabado.* Refr. que enseña que los biénes en el mundo no son perfectos ni cumplidos, y que los males son durables. Lat. *Mala diuturna sæpè sunt, bonum breve.*

ACABDILLADAMENTE. adv. Ordenáda y regladamente, con orden y diciplina militar. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Cabdillo. Está antiquada. Lat. *Ordinatè. Compositè. Acie benè instructà.* Chron. Gen. fol. 345. Tornando contra la Villa mui *acabdilladamente.*

ACABDILLADOR (Acabdilladór.) El que guia, condúce y manda à los soldádos. Es voz antiquada. Lat. *Dux. Ductor.*

ACABDILLAMIENTO. f.m. La acción de guiar y conducir los soldádos ò el exercito. Es voz antiquada, porque yá se dice acaudillamiento. Veafe. Lat. *Ductus, us.* Part.2. tit.23. ley 11. *Acabdillamiento*, segun dixeron los antiguos, es la primera cosa que los homes deben facer en tiempo de guerra.

ACABDILLAR. v.a. Conducir, guiar, regir y mandar los soldádos. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Cabdillo. Está antiquada, porque yá se dice acaudillar. Veafe. Lat. *Dúcere.* Chron. Gen. part.4. cap. 3. E de las mugeres de los Christianos que *acabdillaban.*

ACABDILLADO, DA. part. pas. Conducido y guiado por el cabdillo. Lat. *Ductus, a, um.*

ACABELLADO, DA. adj. Equivale à castaño claro, que es el colór que comunmente suele tener el cabello, y assi se dice seda acabelláda, paño acabelládo, &c. Es formado del nombre Cabello. Lat. *Subflavus, a, um.*

ACABO. f. m. Fin y término, y lo mismo que acabamiento. Viene de la palabra Acabar. Es voz antiquada. Lat. *Finis.* Marian. Hist. de Esp. lib.8. cap.3. Conforme à los principios fueron los medios y los *acábos.*

ACABRONADO, DA. adj. Equivale à libre, descollado, y estrelléro, à imitación del cabrón, ò macho de cabrío, que siempre trahe el rostro engreído, y mirando à lo alto. Es voz voluntária, y que usó Espinél en la vida del Escudero Obregón. Lat. *Hircinum in morem gerens vultum.* Espin. Escud. fol.87. Los ojos aunque no pequeños cerrados siempre que hablaba como si con los ojos se oyéra, y todo el rostro *acabronádo*: quiero decir libre, alto, y desvergonzado.

ACACHARSE. v. r. Lo mismo que agacharse. Es voz vulgar y rústica, que se usa en el Reino de Murcia. Veafe Agacharse.

ACACHADO, DA. part. pas. Veafe Agachado.

ACACIA. f. f. Arbol de pequeño tronco, cuyas ramas y hojas están llenas de espinas: las flores son amarillas y redondas, casi de ningun olór: su fruto es como unas calabacillas de varias figúras, destila una goma, que es mui util en la medicína. Lat. *Acácia.* Lag. Diosc. lib.1. cap. 113. La *Acácia* nace en Egypto, y es un arbolillo espinoso, y mui poblado de ramos.

Acacia. En las Botícas llaman assi al zumo de las endrinas silvestres. Lat. *Acácia.* Lag. Diosc. lib.1. cap.113. Los Boticarios administran y llaman *Acácia* al zumo que exprímen de las endrínas de monte.

ACADEMIA. f. f. Lugar en Athénas donde Platon enseñaba la Philosophía. Es voz Griega, por cuya razon algunos la pronuncian haciendo la *i* larga, conforme su origen Lat. *Académia.*

Academia. Entre los Latinos (de quienes la tomaron los Españóles) se llama el Estúdio generál, dicho comunmente Universidád, donde se enseñan las ciencias y facultádes, como Salamanca, Alcalá, Valladolid, y otras partes. Diósele este nombre à imitación de la de Athénas. Lat. *Académia. Studia generalia. Univérsitas.* Lop. la Circ. fol.2.

Os dió por tanto lustre agradecida
Del Tormes la Académia *generosa.*

Academia. Es tambien la Junta ò Congresso de personas eruditas, que se dedican à el estudio de las buenas letras, y à tratar y conferir lo que condúce à su mayór ilustración, como lo executan las Académias de Itália, España, Francia, y Portugál, llamadas Española, Francesa, Portuguesa, y de la Crusca, que es la Italiana, instituídas principalmente para la formación de los Diccionários de las lenguas. Lat. *Académia. Eruditorum virorum consessus, congressus.* Lop. Dorot. fol.152. Como lo hacen en Itália en aquellas floridissimas *Académias.*

Academias. Latamente se llaman assi las Juntas literarias, ò Certámenes que ordinariamente se hacen para celebrar alguna acción grande, Canonización de Santo, ò para exercitarse los ingenios que las componen, y casi siempre son de Poesía sobre diferentes assuntos. Lat. *Académia. Bonarum & humaniorum litterarum præsertim Poesis exercitamenta.* Gong. Son. que empieza: Señores Académicos.

Su determinación no dissimula
De entrar en la Académia.....

Pant. Rom.19.

Y quiero en indicativo,
y en subjuntivo quisiera,
que el primer premio me diesse
nuestra madre la Académia.

Academias de Pintura, Escultura, de Musica, y de otras Artes liberales. Son las Juntas donde concurren los professores de estas facultades, para conferir y adelantar lo que condúce à su mayór perfección y aumento. Lat. *Académia. Liberalium & ingeniarum artium*, v.g. *Picturæ. Statuariæ gymnasia, &c.*

ACADEMICO. f. m. El que es del número de la Académia, y está admitido por el Directór, ò Presidente y la Junta, y reputado por uno de los individuos que la compónen. Lat. *Académicus. In eruditorum quorumdam adscriptus albo.* Comend. sob. las 300. fol.40. Compuso entonces los libros de los *Académicos* y de la orden, y de la vida bienaventurada. Gong. Son. que comienza assi.

Señores Académicos *mi mula,*
Si el pienso yá no se lo desbarata.

Academico, ca. adj. Lo perteneciente à la Aca-

Digitized by Google

démia, como estúdio Académico, oración Académica. Lat. *Academicus, a, um. Ad congressum confessumvè eruditorum pertinens, spectans.* Esteb. fol.344. Y por hallarse presentes los Jueces *Académicos* me dieron por premio las referidas ligas.

ACAECER. verb. imp. Ocurrir, acontecer, suceder algun caso, ò cosa impensadamente, ò contra lo que se presumía y esperaba. Viene del Lat. *Accidere*, que significa esto mismo. Este verbo solo tiene uso en las terceras persónas, ò partes de la conjugación, y por esta causa es impersonal, porque no decimos yo acaezco, tu acaezcas, aquel acaezca, &c. sino esto acaece, esto acaeció, esto huviera acaecido, y por ser acabado en *ecer* recibe en algunos tiempos la *z*, como queda manifestado. Lat. *Accidit. Cóntigit. Evenit.* En lo antiguo se escribió y pronunció, añadiendo la *s* antes de la última *c*, diciendo acaescer, pero yá no tiene uso. Para el uso antiguo veanse los volúmenes de las leyes Reales, particularmente la ley 3. tit. 12. del lib.3. del Fuero R. donde se escribe y dice. Porque *acaesce* muchas vegadas, &c. y para el uso moderno. Fr. Luis de Gran. Esc. Espir. cap.26. Lo qual espiritualmente ha *acaecido* assi algunas veces. Calixt. y Melib. fol.126. Y los casos que nos *acaecieron* à mi y à la desdichada de tu madre.

Lo que no *acaéce* en un año, *acaéce* en vn rato. Refr. que enseña y advierte la poca ò ninguna consistencia de las cosas humanas, y lo vario è incierto de los sucessos y accidentes de la fortuna. Lat. *Servavit Herculem coturnix strenuum. Hora una fert quandoque, quod non fit diu.*

ACAECERSE, v. r. Hallarse presente, y concurrir con otros en alguna parte, sitio ò congresso, sin ser llamado, ò por casualidád. Es voz antiquada. Lat. *Intervenire. Adesse.* Recop. lib. 2. tit.8. ley 13. Las provisiones se lean ante todos los de nuestro Consejo, que ahi *se acaecieren.* Orden. de Cast. lib.2. tit.3. l.27. Despues que las cartas fueren fechas y ordenadas en limpio, para librarse sean trahidas al dicho nuestro Consejo é leídas ante todos los del Consejo, que ahi *se acaecieren.* Chron. Gen. part. 3. cap. 10. Y Bernaldo *se acaeció* en esta batalla y fué mui bueno.

ACAECIDO, DA. part. pas. Acontecido, sucedido impensadamente. Tiene poco uso. Lat. *Quod inopinatò evénit, insperatò cóntigit.*

ACAECIMIENTO. s. m. Sucesso impensado, caso inopinado. Lo mismo que acontecimiento. Viene del verbo Acaecer. Lat. *Casus. Eventus.* C. Lucan. cap.3. Mas un tal *acaecimiento* nos podria suceder. Fr. Luis de Gran. Escal. Espir. cap.26. Por los remolinos entiendo *acaecimientos* inopinados, que cercan nuestra ánima. Fuenm. S.Pio V. fol.14. Dios en los grandes *acaecimientos* nos avisa.

ACAESCER. Veafe Acaecer.

ACAIRELAR. v. a. Poner cairél, ò hacer alguna obra con cairéles. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Cairél. Lat. *Floculis, aut filamentis undique fluentibus ornáre.*

ACAIRELADO, DA. part. pas. Adornado con cairél. Lat. *Tali formà, aut artificio ornatus, a, um.*

ACALLAR. v. a. Persuadir à alguno, que llora, gime, ò grita, que dexe y suspenda el llanto ò vocería, sossegandole con buenas razones. Ordinariamente se dice y usa con los niños que lloran, que se acallan con caricias, dádivas, y halágos. Es voz compuesta de la particula A, y del verbo Callar. Lat. *Mitigáre expostulantis querimoniam. Fletum infantuli mollire, mitigare.* S. Ter. en su Vid. cap.28. *Acalle* este niño con un regálo de amór. Ov. Hist. Chil. fol.159. He visto muchas veces que para *acallar* à un niño, que apenas comienza à andar, no hai medio como ponerle sobre un caballo.

Acallar. Metaphoricamente vale tanto como aplacar, aquietar, y sossegár con obras y palabras al que está quexoso, ò tiene motivos para alterarse y enfadarse. Lat. *Mitigáre. Placáre. Sedáre.* Quev. Tac. cap. 17. Volvióse desde la puerta à pedirme algo para el Alguacil, que importaba *acallarle* con mordaza de plata. Ov. Hist. Chil. fol.196. Pero ni esto, ni el vér inclinado à Caupolicán à la clemencia fué poderóso à *acallar* el vulgo.

A quien has de *acallar*, no le hagas llorar. Refr. que dá à entender que no conviene irritar ni ocasionar molestia ni enfado al que hemos menester, ò nos puede hacer daño y perjudicar. Lat. *Quem mitigare debeas, ne exásperes.*

Si el niño llorare *acállelo* su madre, y sino quiere callar dexelo llorar. Refr. que aconseja que cada uno cumpla con lo que le toca, y no se meta en cuidádos ajénos. Lat. *Sua quisque, & non aliena curet.*

ACALLADO, DA. part. pas. del verbo Acallar. Aplacádo, mitigádo, aquietádo. Lat. *Mitigatus. Sedatus.* Quev. Fort. Detenidos y *acallados* se fueron.

ACALOñAR, O ACALUñAR. v. a. Imputar à otro algun delito, acusarle de él. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Caloña ò Caluña, y yá de ningun uso, porque comunmente se dice calumniar. Lat. *Calumniari. Criminari. Calumniis aliquem impétere.* Part.2. tit. 19. l.2. Como home que puede desviar ò *acaloñar* muerte de su señor. Chron. Gen. part. 3. cap.18. Si por alguna guisa al Rey puedo yo llegar, vos verédes, que le *acaloñaré* todos los tuertos que nos ha fecho.

ACALORAR. v. a. Dár calór, calentar el cuerpo que está frio, ò tiene poco calór ò espiritu, yá sea abrigandole con ropa, ò con otra cosa que le dé vigór. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Calór. Lat. *Calefácere. Fovére.* D. Gab. Alv. Hist. de la Igles. lib.1. cap.8. A semejanza de la gallina que *acalóra* sus huevos.

Acalorar. Metaphoricamente vale fomentar, esforzar, amparar, y proteger alguna cosa. Lat. *Protégere. Erga aliquid studiosius incumbere.*

ACALORARSE. v. r. Además del sentido literál de calentarse y encenderse con la fatiga, exercicio y movimiento demasiado: tambien significa darse prisa, trabajar con fervór, y continuar con empeño y calór alguna obra, dependencia, ù otra cosa. Lat. *Incaléscere. Effervéscere. Ardentèr in opus incúmbere.*

Acalorarse. Metaphoricamente es lo mismo que en-

Digitized by Google

encenderse, inflamarse, y enardecerse, como suele freqüentemente suceder à los que porfian, ù dispútan, que con el calór del argumento, debate, ò qüestion se encienden, destemplan, y acalóran. Lat. *Commoveri. Concitari.*

ACALORADO, DA. part. pas. del verbo Acalorar en todas sus acepciones. Lat. *Agitatus. Inflamatus. Commótus.*

ACAMPAMENTO. s. m. El sitio ò lugár que se elíge y destína para alojarse el exercito, segun el terréno lo permíte, lo que ordinariamente toca executar al Quarte Maestre generál, destinando y señalando à cada batallón y esquadrón el terréno que debe ocupar. Viene del verbo Acampar. Lat. *Castrorum metatio, positio, locatio.*

ACAMPAR, O ACAMPARSE. v. n. Ocupar el exercito el terréno destinádo para su alojamiento. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Campo. Lat. *Figere tentoria. Castris locum deligere.* Solis, Hist. de Mexic. lib. 5. cap. 9. Cuyos dos exercitos estaban *acampados* fuera de la Ciudád.

ACAMPADO, DA. part. pas. Alojado, aquartelado en el acampamento. Lat. *Intra vallum, castraque positus, locatus, a, um.*

ACAMUZADO, DA. adj. Cosa perteneciente à camuza, que modernamente se dice agamuzado, por llamarse gamuza, y no camuza. De ordinario se entiende del colór, y corresponde casi al que se dice escarolado. Ya no tiene uso, aunque Cerv. Quix. tom. 2. cap. 46. le usó por cosa tocante à pellejo ò piél. Lo qual visto por D. Quixote dexó las blandas plumas, y nada perezoso se vistió su *acamuzádo* vestido. Lat. *Color fulvus. Ex pelle rupicapræ, aut silvestris capræ vestis confecta.*

ACANALAR. v. a. Hacer canáles en alguna superficie lisa, de suerte que por ellas pueda correr lo líquido, como las conchas estriadas, à cuya imitación se hacen las colúnas que llaman estriadas, y tambien las espádas de canáles, y assi otras cosas. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Canál. Lat. *Canaliculatim aliquid fabrefacere, striare.* Covarr. en la palabra Canál. De canál se dixo colúna acanalada, y *acanalar* hacer la tal obra estriada.

ACANALADO, DA. part. pas. Labrado con varios canáles, ò lo que las tiene. Lat. *Canaliculatus. Imbricatus.*

Acanalado. Se llama tambien lo que corre ò sale por parte estrecha como canál. Lat. *Per canales, aut per angusta ductus, a, um.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 22. Quando las voces, que *acanaladas* por la cueva salían, dexaban de oírse, ya ellos tenian descolgadas las cien brazas de soga. Marian. Hist. Esp. lib. 1. cap. 4. Cíñela el rio casi toda al derredór, que passa *acanaládo* por entre dos montes asperos y altos.

Acanalados. Se llaman los lomos del caballo, que por su gordúra forma de ellos hasta la cola una canál. Lat. *Equi dorsum in canalis modum exuberans.*

De hombre mal barbádo, y de viento *acanaládo.* Refr. que enseña lo perjudiciál y nocivo, que son uno y otro: porque assi como el viento que passa por un canál estrecho, es mui dañoso por la fuerza que concibe y con que sopla, el hombre mal barbado por lo regular suele ser de naturál y condición áspera y cruél. Lat. *Vir semi imberbis, ventusque per angusta cum impetu flans æquè uterque noxius, & vitandus.*

ACANDILAR. v. a. Poner alguna cosa en figúra y forma de aquella canál, ò pico por donde sale la torcída del candíl. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Candíl. Lat. *In vulgaris lychni formam effigiare, compónere.* Quev. Mus. 6. Jac. 10.

> Acandilando *la boca,*
> *y sorbido de mofletes,*
> *à la campaña endereza,*
> *llevando el vino à traspiesses.*

ACANDILADO, DA. part. pas. Lo que está en figura de candil, como se dice comunmente Sombrero *acandilado.* Lat. *In lychni ferrei, & vulgaris formam aptatus, a, um.*

ACANELAR. v. a. Lo mismo que acanalar. Es voz antiquada, y la trahe Covarr. en su Thesoro. Es voz de los Escultores, y Entalladores. Lat. *Obliquas spiras in materiâ discere.*

ACANELADO, DA. part. pas. Lo próprio que acanalado. Es voz antiquada, y la trahe Covarr. en su Thesoro. Lat. *In obliquas spiras ductus, a, um. Striatus, a, um.*

Acanelado, da. adj. Lo que tiene canéla, ù en el olór, ò colór se semeja al de la canéla. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Canéla. Lat. *Colore, odorevè cinnamomi naturam referens.*

ACANILLADO, DA. adj. El paño, ù otra tela que no salió igualmente texído, y sacó algunas canillas, ò betas que le hacen no ser de ley: lo que puede suceder por defecto en el telár, ò en los materiales, ò por otra causa. Lat. *Pannus ex lanâ vitiosè fabrefactus, paratus, contextus.* Recop. lib. 7. tit. 13. l. 21. Otrosi mando que los paños que salieren *acanilládos,* à causa de ser mal arqueados, ò por ser de dos lanas, ò por otra qualquier causa, no se puedan doblar por el lomo, ni los apuntadores, ni otras personas los puedan apuntar.

ACAñAVEREAR. v. a. Tirar cañas à uno, herirle con ellas hasta que muera. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Caña. Lat. *Cálamis* vel *arundinibus aliquem ad necem usque impétere, quátere, concútere.* Marian. Hist. Esp. lib. 21. cap. 27. Pero fué *acañavereado* por los Moros. Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 13. A quien apedrearon, à quien *acañavererearon*, desollaron, despeñaron, &c.

ACAñAVEREADO, DA. part. pas. Muerto à golpes y heridas de las cañas. Lat. *Cálamis contusus, a, um.*

ACAñONEAR. v. a. Disparar los cañónes, tirar con la artillería à alguna plaza, exercito, ò armada navál, acción que se suele executar recíprocamente. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Cañón. Lat. *Tormentis bellicis impétere.*

ACAñONEADO, DA. part. pas. Lo maltratado y ofendido con los cañónes y piezas de artillería. Lat. *Tormentis bellicis labefactatus, concussus, a, um.*

Digitized by Google

ACANTALEAR. v. n. Lo mismo que granizar ò apedrear. Es voz baxa usada en el Reino de Aragón. Lat. *Grandináre.*

ACANTARADO. adj. Medído con cántara. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Cántara, de la qual se usa para expressar la cantidád de vino assi medída, que se llama vino acantarádo. Lat. *Vinum, cujus est quantitas amphorarum numero explorata.*

ACANTHIO. s. m. Hierba que produce las hojas semejantes à las de la espina blanca, las quales son espinosas, y cubiertas de un cierto vello, que se parece à las telarañas, del qual cogido è hilado se hace una tela sutíl, que semeja mucho à los texídos de seda. Es voz Griega *Acanthium.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 16. Tampoco se averigua entre los Escritóres qual sea el legitimo *Acánthio*, que quiere decir Espinilla.

ACANTHO. s. m. Hierba que prodúce las hojas mas largas y anchas que las de la lechúga, y hendidas como las de la oruga, y demás de esto grassas, lisas, y que inclinan al colór negro. Su tallo es liso de un dedo de gruesso, y de dos codos de largo, y de trecho à trecho ceñído de unas hojuelas espinosas, apiñadas, y algo largas, de las quales sale una flor blanca. La simiente es algo larga, y de colór amarillo, sus raíces son largas, roxas, y llenas de ciertas babazas, y pegajosas. Lo alto de su tallo se parece al bohordo de la berza granada. En Castellano comunmente se llama Hierba giganta, y tambien es conocída por el nombre de Branca ursina, por ser sus hojas algo semejantes à las manos del Osso. Es del Griego *Acantha.* Trahelo Lag. Diosc. lib. 3. cap. 17. Lat. *Acanthus.* GONG. Soledad 1.

......................En quanto
LascivA abeja el virginál Acántho,
Nectár le chupa Hibléo.

LOP. Philom. fol. 47.

Ceñidos de laurél, y roxo Acántho
Enseñaban los tiernos paxarillos.

ACANTHO SALVAGE. s. m. Hierba mui semejante al cardo menór, y con mas espinas que el hortense. Lat. *Acanthus.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 18. Hallase un *Acántho* salvage, y semejante al cardo, el qual es armádo de espinas.

ACANTHOBOLA. s. f. Instrumento con que los Cirujanos sacan de la garganta las espinas que se clavan en ella, que es de la figura de un garabatillo mui sutil, cuya descripcion trahe Esculteto en el Armamentario Chirurgico, tabla 2. fig. 1. Es voz puramente Griega. Lat. *Acanthóbola.*

ACANTHYLIDIS. s. m. Ave que solo se sabe de ella que tiene tal enemistád, y odio con otra que se llama Egythalo, que aun despues de muertas la sangre de una y otra aunque las quieran mezclar no se puede conseguir. Pudiera ser esta ave el *Acanthys* Griego, que en Castellano se llama Gilguéro, ò Colorín. GRAC. Mor. fol. 163. Las Aguilas pelean con los Dragónes, las Cornejas con las Lechuzas, los Egythalos con los *Acanthylidis.*

ACANTONAR. v. a. Voz militár. Alojar el exercito, ò cuerpo de tropas en algun território señalado para este fin, que ordinariamente es por tiempo limitádo, ò para que tome algun descanso, ò porque lo riguróso del tiempo no le permite estar en campaña. Lat. *Ad, vel in stativa præsidia dúcere, mittere.*

ACANTONADO, DA. part. pas. del verbo Acantonar. Lat. *In stativa præsidia missus, ductus, &c.*

ACAPARROSADO, DA. adj. Corresponde à colór azúl tan baxo, que tira algo à verdóso, como el que tiene la caparrosa, de cuya palabra y la particula A está compuesto. Lat. *Vitreolatus color. Subviridis.* PIC. JUST. fol. 197. Díxome que quando era moza trahía una albanega labrada con hilo *acaparrosádo.*

ACAPIZARSE. v. r. Lo mismo que asirse de las greñas. Voz baxa usada en Aragón. Lat. *Se se mutuò capillis prændere.*

ACAPONADO, DA. adj. La cosa parecída y semejante en algo al Eunúcho, ò Capón, como sucede en la voz, en la cara, ò en lo lampíño: y assi se dice voz acaponáda, rostro acaponádo, &c. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Capón. Lat. *Voce, vultu, imberbi mento spadónis formam referens, aut eunuchi.*

ACAPTAR. v. a. Lo mismo que comprar. Es voz antigua usada en Aragón, tomada del Lat. *Captáre.* ACT. DE CORT. DE ARAGON, fol. 28. Item Moro extrangero del Reino, que passará por la Villa de Fraga, ò sus términos, que no vaya *acaptando.*

ACARAR. v. a. Vale lo mismo que carear. Es término antiguo, y usado en Aragón. Lat. *In mutuum conspectum & colloquium addúcere.* ORDEN. de Juec. de Mercad. *Acarando* al vendedór y comprадór.

ACARDENALAR. v. a. Maltratar con golpes sin herir, con los quales extravenandose la sangre se junta en la parte ofendida, y forma unas manchas cárdenas, ù de colór de plomo, y algunas veces negras. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Cardenál, que significa la señal del golpe dado. Lat. *Livóre & vibicibus afficere, fœdare quempiam.*

ACARDENALARSE. v. r. Se dice del cuerpo quando por vicio de la naturaleza salen en la parte exteriór manchas semejantes à los cardenáles ocasionados de golpe. Lat. *Carnem alicujus lividam reddi.*

ACARDENALADO, DA. part. pas. La parte del cuerpo, ò el cuerpo golpeado, que tiene cardenáles, ò que experimenta la enfermedád que ocasiona, y hace brotar semejantes manchas. Lat. *Lividus, a, um. Vibicibus livoreque fœdatus, inustus, a, um.* ESPIN. Escuder. fol. 17. Porque despues que me ví *acardenaládo* el rostro, por quien tanta honra me hace. OV. Hist. Chil. fol. 418. Afirmaron los que le amortajaron que tenia las carnes *acardenaládas*, y denegridas con las penitencias.

ACAREAR. v. a. Poner à uno cara à cara con otro para que se vean y hablen. Dicese comunmente carear. Vease. Es formado de la particula A, y del nombre Cara. Tiene poco uso. Lat. *In mutuum conspectum, colloquiumque cogere, adducere.* SAAV. Empr. 14. Suele ser tambien remedio el *acareallos* con el acusado, publicando lo que refieren de él.

Digitized by Google

ACARICIADOR. s. m. El que acarícia y trata con afabilidád, amór y blandúra. Es verbal del verbo Acariciar. Lat. *Blandus, benignus, comis alicujus exceptor, alloquutor.* ALORET. Antig. lib. 1. cap. 17. Viniendoles de su naturál ser *acariciadóres* de los extrangéros. ESPIN. Escud. fol. 198. Son apacibles y liberáles *acariciadóres* de los forastèros.

ACARICIAR. v. a. Tratar con amór y ternúra, halagar con demonstraciónes de cariño y afecto. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Carícia. Lat. *Benignè, blandè, comitèr, hilaritèr quempiam excipere, àlloqui, prósequi, &c.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 30. Sancho llegó à su rucio y abrazandole le besaba y *acariciaba*, como si fuesse persóna. ESPIN. Escud. fol. 7. Es el mundo de tan baxa condición, que à nadie *acarícia* por lo que tuvo, sino por lo que tiene. QUEV. Musa 6. Rom. 30.

Halagos facinorosos,
que acarician *quando estáfan.*

ACARICIADO, DA. part. pas. Halagado y tratado con cariño y afecto. Lat. *Benignè, comitèr habitus, exceptus, a, um.* LUIS MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 1. Visitádo y *acariciádo* de toda la nobleza de Portugál.

ACARRAZAR. v. a. Abrazar à otro descompuestamente. Es voz baxa usada en Aragón, y al parecer tomada del Italiano *Accarezzare*. Lat. *Non nihil inurbaniùs & immodestiùs quempiam amplecti, ulnis stringere.*

ACARREADIZO, ZA. adj. Cosa facil de acarrear, y llevar de una parte à otra. Viene del verbo Acarrear. Lat. *Convectitius. Adductitius, a, um.*

ACARREADOR. s. m. El que condúce y guia las bestias de carga. Es verbal del verbo Acarrear. Lat. *Advector. Convector.*

ACARREADURA. s. f. El acto de conducir, acarrear y llevar de una parte à otra alguna cosa. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario, pero no tiene uso, porque se dice Acarréo. Lat. *Advectio. Subvectio. Vectúra.*

ACARREAMIENTO. s. m. Lo mismo que acarréo. Vease Acarréo. Es voz poco usada. Lat. *Advectio.*

ACARREAR. v. a. Llevar, conducir, ò transportar de una parte à otra en carro, carréta, à lomo, ò acuestas alguna cosa. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Carro. Lat. *Convèhere. Importáre.* C. LUCAN. cap. 36. Cada que buen tiempo face non dexan de *acarrear* qualesquier cruezuelas que fallan. VILLALOB. Probl. fol. 54. Aquel hombre anda *acarreando* con su bestia. ALF. fol. 230. Padeciendo trabajos, *acarreando*, juntando, trahiendo à casa, y llegando para sustentarla.

ACARREAR. Metaphoricamente vale ocasionar, causar, y ser motivo de alguna adversidád, desgrácia, ò peligro grande; y aunque algunas veces se extiende à lo que suele ser favorable, como Me acarreó mi fortuna, &c. no es tan usado. Lat. *Afferre. Parere. Creare.* S. TERES. su Vid. cap. 28. Esta humildád me *acarreó* à mi muchos trabajos. FR. LUIS DE GRAN. Escal. Espir. cap. 18. Otros nos *acarréan* entonces sin propósito algun dolór. CERV. Quix. tom. 2. cap. 1. Que el descaecimiento en los infortunios apóca la salúd, y *acarréa* la muerte.

ACARREADO, DA. part. pas. del verbo Acarrear en todas sus acepciones. Lat. *Advectus. Importatus, a, um.*

ACARREO. s. m. La obra de llevar, conducir, ò transportar en carros, carretas, ò à lomo de una parte à otra alguna cosa. Lat. *Advectio.*

Cosa de *acarréo*. Se entiende la que con facilidád se puede transportar y conducir de fuera aparte. Lat. *Res, aut merces vectibilis, importábilis.* PIC. JUST. fol. 62. Pensámos que nos durára mucho el ser mandónas, y con esto todo lo que se lloraba era de *acarréo*.

ACARRETO. s. m. Lo mismo que acarréo. Veasé. Lat. *Advectio.* ACOST. Hist. Ind. lib. 4. cap. 6. Y siendo todo de *acarréto* están las plazas llenas de frutas, conservas, &c. COVARR. en la palabra Acarrear. Acarréo y *acarréto* es el llevar cargas de una parte à otra.

ACASO. s. m. Sucesso impensado, contingencia, casualidád, ù desgrácia. Viene del Lat. *Casus.* Lat. *Fórtuitus, inopinatus eventus.* NUÑ. Empr. 44. Pero à los árboles, que torció algun *acáso*, ù desgrácia, los aplican estácas para que se enderecen. SOLIS, Son. 13.

No hai acásos *en Dios: su Omnipotencia,*
Incapáz de impresiones y accidentes,
Desde su eternidád tuvo presentes
Los espacios de nuestra contingencia.

ACASO. adv. Vale lo mismo que sin pensar, casualmente, y sin esperarlo, ni imaginarse. Viene del Lat. *Casu.* Lat. *Fortasse. Fortasis.* ANT. AGUST. Dial. de Med. fol. 65. Fué un vencer *acáso*. GRAC. Mor. fol. 76. *Acáso* cupo por suerte la casa de Timocléa à un Capitán de la gente de á caballo. GARCIL. Canc. 3.

Fueron de alguno acáso *al fin hallados.*

ACASO? Puesto con interrogación vale lo mismo que por ventura ò por suerte. Lat. *Anne? Nonne?* BURGUILL. Son. 46.

Púsome acáso *en la tablilla el Cura?*

PANT. Rom. 18.

Di si eres Chymico acáso,
porque las piedras de todos
parecen philosophales,
pues haces con ellas oro?

ACATADAMENTE. adv. de modo. Con reveréncia, respéto y veneración. Viene del verbo Acatar. Lat. *Reverentèr.*

ACATADURA. s. f. La disposición y forma de las facciónes y hechúra de la cara buena ò mala. Es voz de ningun uso, porque yá se dice comunmente catadúra. Lat. *Facies. Vultus. Oris lineamenta.* RODRIG. COTA, Dial. fol. 151.

Y tambien como se saque
la pequilla, que no taque
las limpias acatadúras.

ACATAMIENTO. s. m. Reverente y respetósa demonstración, con que se manifiesta la veneración y obsequio que se hace al Superiór. Viene del verbo Acatar. Lat. *Reverentia. Reverens ánimus.* FR. LUIS DE GRAN. Esc. Espir. cap. 28. Poderle hablar con el *acatamiento* y reveréncia que se le debe. COM. sob. las 300. fol. 100. Las es-

Digitized by Google

estátuas de los Dióses Troyános las llevaron à Roma, y los Romános las tuvieron en mucho *acatamiento*.

ACATAMIENTO. Significa tambien la presencia del sugéto à quien se hace reveréncia. Lat. *Præsentia principis dignitate præcellentioris*. FR. LUIS DE GRAN. Esc. Espir. cap. 28. Mirándonos aquel Señor misericordioso sin armas y sin vestidúra digna de su Reál *acatamiento*. COMEND. sob. las 300. fol.31. Estando Paris, hijo del Rey Priamo, y Meneláo, marído de Helena, peleando sobre desafio solos el uno contra el otro en *acatamiento* de toda la gente. MONTES. Com. del Cab. de Olm. Jorn.3.

Delante tu acatamiento,
Rey grande y esclarecido,
vengo à pedir oy marido
para entrarme en un Convento.

ACATAMIENTO. Se llamaba en lo antiguo el reconocimiento que hacen las Comádres de las mugéres, de quienes se duda de su virginidád, que modernamente se llama inspección de matrónas. Lat. *Pudoris violati, vel secus exploratio*. FUER. R. lib.2. tit.8. ley 8. Toda mugér...pueda testiguar en cosas que fueren fechas....... sobre filamientos, ò sobre teximientos, ò sobre partos, ò en *acatamiento* de mugér, ò en otros fechos mugeriles, è no en otras cosas.

ACATAR. v. a. Venerar, tratar, y mirar con reveréncia y respéto alguna persóna, que por su dignidád, virtud, ò prendas es digna de esta demonstración. Es voz compuesta de la particula A, y del verbo Catar, que vale lo mismo que mirar. Lat. *Honoráre. Cólere. Observáre*. CHRON. GEN. part. 3. cap. 2. Y que les enviasse Rey à quien *acatassen*. MEN. Copl.257.

A su Señor proprio no viene acatando.

ACATAR. Vale tambien mirar con cuidádo y atención. Lat. *Intentiùs spectáre*. FUER. JUZG. lib.2. tit.5. l.17. Debe home *acatar* las otras señales. CHRON. GEN. fol.6. Quando César la vió, la estuvo *acatando* gran pieza. TOSTAD. Qüest. cap. 2. Para respuesta de estas dos ambas qüestiones son de *acatar* algunos fundamentos.

ACATADO, DA. part. pas. del verbo Acatar en sus acepciones. Lat. *Honore habitus, exceptus, cultus, a, um*. PART. I. tit. I. ley 4. Complidas decimos que deben ser las leyes, è mui cuidadas, è mui *acatádas*. MEN. Copl.10.

Mas bien acatáda *tu varia mudanza,*
Por ley te gobiernas maguer discrepante.

ACATARRARSE. v. n. Padecer el achaque que comunmente se llama catárro. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Catarro. Lat. *Corripi capitis pituità, fluxu reumatis*. PANT. Vexam.I. Te pido me digas como estando sin zapátos este hombre, no se *acatarra* en estas humedades. JACINT. POL. fol.135.

Si estás rezando en las horas
del vientecillo que inspira,
la hoja quando la vuelves
te acatarras *y resfrias.*

ACATARRADO, DA. part. pas. del verbo Acatarrarse. Lat. *Fluxu capitis affectus, oppressus. Gravédine obstructus*.

ACAUDALAR. v. a. Juntar cantidád considerable de dinéro; hacienda y otros bienes. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Caudál. Lat. *Comparáre, acquírere, coacerváre opes, pecunias*. CHRON. GEN. part. 2. cap. 40. Trahíalos cargádos de especería è de otras cosas, para ganar y *acaudalar* su logro. NUÑ. Empr. 31. No vengo bien en que los Preládos *acaudálen* grandes thesoros. SAAV. Empr. 69. Quando el Príncipe *acaudala* thesoros por avaricia, y no se vale de ellos.... bien créo que llamará contra sí las armas de sus enemígos.

ACAUDALAR. Metaphoricamente se dice de aquel que por su aplicación, virtúd y meritos personáles se hace sugéto excelente en letras, armas, ù otra cosa, y por las muchas que junta y adquiere se dice que las acaudala. Lat. *Comparáre sibi, párere nominis gloriam, famam, &c.* S. TER. su Vid. cap.17. Lo que la pobre del alma con trabájo por ventura de veinte años:::: no ha podido *acaudalar*, hácelo este Hortelano celestiál en un punto. SAAV. Repub. fol.94. Alli estaban los discipulos de Raimundo Lullo volteando unas ruédas, con que pretendían en breve tiempo *acaudalar* todas las ciencias.

ACAUDALADO, DA. part. pas. del verbo Acaudalar en sus acepciones. Lat. *Dives. Prædives. Opum copià affluens, &c.*

ACAUDALADO. Por antonomásia se llama el que tiene considerable caudál, y está reputádo por rico. Lat. *Prædives. Lócuples. Opulentus. Pecuniosus.*

ACAUDELLAR. v. a. Lo mismo que acaudillar. Vease Acaudillar. No tiene uso, aunque la trahen la Chron. Gen. de Esp. part. 2. cap. 26. y Pulgar en la Hist. de Palencia en el testamento del Rey Don Alonso el Sabio. Lat. *Dúcere copias aciem. Ductare.*

ACAUDILLADOR. s. m. El Capitán, Cabo, ò caudillo, que condúce y manda alguna gente de guerra. Lo mismo que Acabdilladór. Es voz que tiene poco uso. Lat. *Dux. Ductor.*

ACAUDILLAMIENTO. s. m. La acción de mandar, conducir y gobernar la gente de guerra: lo mesmo que acabdillamiento. Es voz de poco uso. Lat. *Ductus, us*. PART.3. tit.2. l.1. Por ende el su *acaudillamiento* es mui grande.

ACAUDILLAR. v. a. Conducir, gobernar, y mandar la gente de guerra, como Cabo y Capitán de ella. Es voz compuesta de la particula A, y del nombre Caudillo. Lat. *Ducere copias. Praire agmini. Ductare*. VALER. DE LAS HIST. lib.2. tit. 2. cap.12. Con una marlóta solamente, desarmado y una espáda en la mano entró en la batalla *acaudillando*, en la qual hizo grandes hechos. PELLIC. Argen. part.2. fol.24. Trahía Galación consigo no mas de dos mil soldádos, à quienes *acaudillába* el Capitán de las Centinélas de la Réina.

ACAUDILLADO, DA. part. pas. Gobernádo, conducido y mandado. Lat. *Ductus sub ducis, aut Imperatoris imperio, auspiciis.*

ACAUTELARSE. v. r. Obrar con reserva y reflexión, resguardarse del engaño, vivir prevenído. Es voz compuesta de la particula A, y de el nombre Cautéla. Lat. *Cavére sibi*. QUEV. Polit. de Dios, part. I. cap. 15. Y está

Digitized by Google

V. Mageſtád *acauteládo* con eſte genero de amór, que peca contra la autoridad.

ACCELERACION. ſ. f. Preſtéza y vivéza grande, ſuma diligencia, y prontitúd en la execución de alguna coſa. Viene del Lat. *Celéritas.* Lat. *Properatio. Properantia.* GRAC. Mor. fol. 180. Las coſas hechas con *acceleración* pocas veces ſe aciertan.

ACCELERADAMENTE. adv. de modo. Con ſuma diligencia, vivéza, celeridád, y preſtéza, apreſuráda, y breviſsimamente. Lat. *Feſtinatè. Feſtinè. Properatè.* ARTEAG. Com. la Gridom. fol. 165. Deſnúda la eſpáda vaſe llegando à la tramóya *acceleradamente.* VALVERD. Vid. de Chriſt. lib. 6. cap. 41. De repente ocupáron el mundo todo enlutadas ſombras, interponiendoſe *acceleradamente* la Luna entre el Sol y la tierra.

ACCELERAMIENTO. ſ. m. Lo miſmo que acceleración. Veaſe. Lat. *Properatio. Properantia.* CALIXT. Y MELIB. fol. 59. Todo ſu rigór trahigo convertído en míel, ſu ira en manſedumbre, ſu *acceleramiento* en ſoſsiégo. S. TER. en ſu Vid. cap. 29. Hanſe de quitar eſtos *acceleramientos* con procurar con ſuavidád recogerlos dentro de ſí. QUEV. Declamac. varias al fin. Y ſin vér en él *acceleramiento*, ni ademán ſoſpechoſo, dixo, &c.

ACCELERAR. v. a. Obrar con ſuma diligéncia y preſtéza: apreſurar y abreviar la execución de alguna coſa. Viene del Lat. *Acceleráre*, que ſignifica eſto miſmo. Lat. *Feſtináre. Opus acceleráre.* MARQ. Gobern. Chriſt. lib. 1. cap. 20. Deſpues de haver rumiado y hecho elección del medio que conviene, débeſe redimir el tiempo, y *accelerar* la execución. CORR. Argen. fol. 48. Argenis luego que ſalió del Templo, inquiétos los ojos, y deſordenádo el cabéllo, *acceleró* los paſſos. QUEV. Muſa 6. Rom. 82.

Porque el carro de la muerte
accelére *ſus jornadas,*
ſus horas pone en las cuerdas,
que le ſirvan de reatas.

ACCELERADO, DA. part. paſ. Apreſurádo, executádo con mucha preſtéza. Lat. *Opus tumultuarium*, vel *præceps*, vel *approperatum.* FR. LUIS DE GRAN. Eſcal. Eſpir. cap. 8. Furór es una *acceleráda* paſsión del ánimo, que deſcompone, y deſordena todo el hombre dentro y fuera de sí. CALIXT. Y MELIB. fol. 32. Todo pierde con el tiempo la fuerza de ſu *accelerádo* principio. MEN. la Coron. fol. 17.

Al querer accelerádo
con el acto fugitivo.

A placéres *accelerádos*, dones acrecentádos. Refr. que ſe dixo, porque las notícias guſtoſas que ſe anticípan ſe ſuelen premiar con dadivas mui crecídas. Lat. *Cum fauſta portat nuntius, reddit dives.*

ACCENDER. v. a. Lo miſmo que encender. Veaſe. Es voz de ningun uſo, y puramente Latina. Lat. *Accéndere.* TOST. ſob. Euſeb. cap. 48. Dixo Ovidio, que Proſérpina *accendía* los pinos en la boca del Mongibél, porque Mongibél es monte que tiene una boca, de la qual ſale fuego è fumo.... E por eſſo podía *accender* los pinos en la boca del Mongibél. SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 4. cap. 1. Es coſtumbre en toda la Igleſia oriental que ſe *acciendan* cirios quando ſe canta el Evangelio.

ACCENDIDO, DA. part. paſ. del verbo Accender. Lat. *Accenſus, a, um.* TOST. ſob. Euſeb. cap. 52. Anſi lo fizo Céres, cá de noche andaba ende con dos pinos *accendídos* en las manos cerca de Mongibél, buſcando ſegun ſuſo diximos.

ACCENSO, SA. part. paſ. del verbo Accender, que ſe uſaba en lo antiguo, y yá no tiene uſo. Lat. *Accenſus, a, um.*

Caſa negra, candéla *accenſa.* Refr. Diceſe, porque en la caſa que es lóbrega y obſcúra nada ſe puede hacer ſin luz artificiál. Lat. *Cimmeriæ tenebræ facibus pellendæ. Eget lucerna perpeti domus Pluti.*

ACCENTO. ſ. m. El tono, ò ſonído que ſe debe dár à cada palabra en el modo de pronunciarla, ò baxando, ò levantando la voz: ò ſegun otros, El modo con que ſe debe pronunciar, obſervando el tenór correſpondiente à la voz en las ſylabas breves, médias, ò largas, de que depende la grácia de ſu pronunciación, y no pocas veces la ſignificación è inteligéncia de la dicción. Viene del Lat. *Accentus, us. Pronuntiandi ſonus.* LOP. Philom. fol. 1.

Qué mal podrá mi voz, mi humilde accénto,
Hablar del Sol, que en vueſtro cielo miro.

BURGUILL. Gatom. Silv. 2.

Mayando triſtemente
Con accénto *hypocóndrico y doliente.*

ACCENTO MUSICO. La ſuavidád y dulzúra de la voz, el modo con que el Músico entóna y canta, ſegun reglas y puntos de Muſica. Lat. *Muſicus accentus. Modulatio.* GONG. Son. var.

Que ſuſpenda, no ſiga el dulce accénto.

BURG. Gatom. Silv. 3.

Dos Múſicos trahian inſtrumentos,
A cuyo ſón y accéntos
Cantaban dulcemente.

ACCENTO. Se llama tambien la nota, ò ſeñál que ſe pone ſobre algúna de las vocáles que tienen las palábras, para conocer ſu valór en el modo de pronunciarlas. Segun los Latinos ſon tres los accéntos, agúdo, grave, y circunfléxo. En Caſtellano el circunfléxo no tiene uſo. El grave (que es el que baxa obliquamente de la izquierda à la derecha) ſolo le tiene en todo rigór ſobre las quatro vocales *à è ò ù*, quando cada una es voz ſeparáda de otras. El agúdo (que baxa de la derecha à la izquierda) es el que tiene uſo, y es con eſta diferencia. Quando la pronunciación carga en la última vocál de la palábra, ſe pone ſobre ella: como arnés, refrán, azúl, amó, perfil. Quando la penúltima ſylaba fuere larga en dicción de mas de dos vocales, y no le ſiguieren dos conſonántes, ſe ha de poner el accénto agúdo ſobre ella: como amádo, erguído, hermóſo, agúdo, aguacéro, porque en las que tienen deſpues dos conſonántes, como madraſtra, eſtrella, enigma, no es neceſſario, y quando la ſylaba penúltima fuere breve (como ſucede en los eſdruxulos) ſe pone ſobre la antepenúltima: como en cántaro, péſame, pífano, tórtola, múſica. Lat. *Accentus ſyllabæ adſcriptus, appoſitus, appictus.*

ACCENTUAR. v. a. Pronunciar las palábras proprias

pria y debidamente con los accéntos, que corresponden à las sylabas de que se compónen. Lat. *Scitè, propriè, atque elegantèr syllabas proferre.*

ACCENTUAR. En lo escrito es poner los accéntos, que tocan à las vocáles que forman las diccióness, para hacerlas largas, ò agúdas, y que pueda por este medio darse el sentído al tiempo de leer. Lat. *Syllabæ accentum appingere, adscribere.*

ACCENTUAR. En la Música es cantar con arte y melodía. Lat. *Perité, suavitèrque cánere.*

ACCENTUADO, DA. part. pas. del verbo Accentuar en sus acepciones. Lat. *Scitè, adamussim probatus, scriptus, a, um.*

ACCESSIBLE DISTANCIA O LINEA. Término de Geometría. Aquella à que podémos llegar, por no haver en medio algun impedimento que lo prohíba. Lat. *Accessibilis linea*, vel *distantia, ad cujus summitatem pertingi potest.*

ACCESSION. s. f. Término usádo de los Médicos para expressar el crecimiento de la calentúra. Es voz puramente Latina. Lat. *Febris. Accessio.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 62. Son mui eficáces, dándolos en agua de llantén quando declína la *accessión.*

ACCESSION. Tambien se halla usádo y tomado por accesso y cópula carnál. Es de poco uso. Lat. *Cópula. Accessus.* COMEND. sob. las 300. fol. 19. Muertos sus marídos, como arriba dexo contádo, hovieron *accessión* à los Sármatas, hombres belicósos, porque los hijos que hoviessen fuessen guerréros y valientes.

ACCESSO. s. m. El acto de juntarse carnalmente el varón con la hembra. Voz puramente Latina. Lat. *Accessus. Cópula.* COMEND. sob. las 300. fol. 92. Este fué Rey mui limpio, virtuoso y casto, y nunca tuvo *accesso* à muger alguna en todo el tiempo que reinó.

ACCESSO. Cierto derecho que se tiene à una cosa. Lat. *Ius ad rem quæsitum.* NAVARR. Manu. cap. 17. Por tener adquirido algun derecho (que llaman *ad rem*) por justa promessa, compra, estipulación, regresso, *accesso*, coadjutoría, &c.

ACCESSORIAMENTE. adv. que equivale à incidentemente: y assi lo que se trata, no como principál, sino como por incidente, ù de passo, se dice que se trata *accessoriamente.* Lat. *Incidentèr. Per transennam.* NAVARR. Manu. cap. 12. Ni hace al caso que los votos solamente sean personáles, ò principalmente personáles, y *accessoriamente* reáles, qual es el de meterse en Religión.

ACCESSORIO, RIA. adj. Lo que se junta y une à la matéria principál, y se considéra como dependiente en cierto modo de ella. Viene del Lat. *Accessorium*, que significa esto mismo. NUÑ. Empr. 37. Débese mirar como *accesório*, y no gastar en él la mejor parte del tiempo. NAVARR. Manu. cap. 12. Los votos que accessoriamente tocan à la hacienda, no los pueden irritar quando son *accesórios* de los principales. ESQUILACH. Rim. fol. 617.

Es Templo à sus grandézas accesório.

ACCESSORIA. s. f. Se llama la casa pequeña contigua, ò immediata à otra principál, la qual de ordinário sirve ò para la habitación de criádos inferióres, ò para tener ganádos, ù otra grangería. Lat. *Domus alteri adherens. Adjacens.* LOP. el Peregr. fol. 150. Tenía junto à la principál una casa *accessória*, donde estuvo oculto aquella noche.

Obras *accessórias*, ò accidentáles. Llaman los Ingeniéros à aquellas menóres, que se hacen para mayór segúro de las mayóres, segun el prudente dictámen de los Ingeniéros, las quales son interióres, ò exterióres. TOSC. tom. 5. fol. 321. Lat. *Adjectitia opera. Accessoria.*

ACCIDENTADO, DA. adj. Acometído de alguna indisposición, enfermedád, ò accidente, de cuya palábra se forma. Lat. *Adversâ valetudine affectus.*

ACCIDENTAL. adj. de una term. Lo que no es essenciál, ò precisamente naturál en la cosa. Viene del Lat. *Accidentalis*, que significa esto mismo. Lat. *Adventitius, a, um. Adveniens.* ALDR. Orig. de la leng. Castell. lib. 2. cap. 8. Son mui *accidentáles* en qualquiera lengua los modos de decir de ella. HORTENS. Quar. fol. 109. *Accidentál* en una, y artificiál en otra.

ACCIDENTAL. Vale algunas veces casuál, contingente, inopinádo. Lat. *Fortuitus, a, um.*

Claves *accidentáles.* En la Música son unas mui freqüentes en la Italiana que oy se usa, con las quales no debe cantar el Músico lo que ellas literalmente dicen, sino que las ha de fingir puestas en otra raya, ò regla, lo qual se hace para que sobresalgan mas los sustenídos. Lat. *In Músices praxi claves accidentariæ.*

Gloria *accidentál.* Se llama la que à diferencia de la gloria essenciál, que gozan los Santos y Bienaventurados, se les aumenta por el culto exteriór, alabanzas y otras demostraciónes. Lat. *Accidentalis gloria.* LOP. Philom. fol. 150.

Que vuestro celestiál entendimiento
Le dará gloria accidentál *cantando*
Entre las luces del Impireo asiento.

Obras *accidentáles.* Término de fortificación. Lo mismo que obras accesórias. Veáse Accesório.

Organo *accidentál.* Se dice del que no está en su término naturál, sino dos, tres, quatro, y tal vez cinco puntos mas alto de lo que le pertenéce, segun la naturál entonación: de suerte que haviendo de estar la primera tecla blanca en *c sol fa ut*, está en organo accidentál en *f fa ut*, y en algunos en *g sol re ut.* Lat. *Organa Musica accidentaria, seu quæ elatiore atque acutiore voce résonant.*

Tonos *accidentáles.* Se llaman en la Música los que en su canturía y en su finál no siguen ni guardan la regla comun de cada uno: como quando el primer tono, que debia terminar en *d la sol re*, termína en *à la mi re*, ò el octavo, que debia terminar en *g sol re ut*, acaba en *d la sol re.* Lat. *Modi accidentarii Músices, sive irregulares.*

ACCIDENTALMENTE. adv. de modo. Por casualidád, acáso, inopinadamente. Lat. *Casu. Fortuitò.* ARGENS. Maluc. lib. 3. fol. 114. *Accidentalmente* llegó un socorro considerable y no esperádo.

ACCIDENTARIAMENTE. adv. Lo mismo que accidentalmente. Es voz antiquada. Lat. *Per accidens.* LAG. Diosc. lib. 4. cap. 101. Aunque por

ra-

Digitized by Google

razon de la sal *accidentariamente* possee cierta fuerza de calentar.

ACCIDENTE. s. m. Término mui usádo de los Philósophos y Dialécticos, y se toma por toda calidád que se quita, y se pone en el sugéto sin corrupción suya, ò por la qualidád que sin riesgo de la substancia puede estar ò no estar en ella: como el colór, la blancúra, &c. Viene del Lat. *Accidens*. Lat. *Quod potest adesse & abesse citra subjecti corruptionem*. Lop. Philom. fol. 37. Quien la naturaleza considéra de alguna cosa, assi tambien debría los *accidentes* de ella. Solis, Son. 12.

Tus glorias con ser tuyas se aumentaron,
Quando para seguir mas advertido
A un Dios entre accidentes *escondido,*
Accidentes *de siervo te adornaron.*

Accidente. Vale tambien caso no prevenído ni pensádo, sucesso inopinádo y casuál. Lat. *Casus fortuitus*. Saav. Empr. 96. Porque este vencimiento pudo suceder mas por *accidente* que por valór. Arteag. Rim. fol. 185.

Mira que hai otra aventura,
tu valór Principe aliente,
que à mas sagrádo accidente
tu mismo error te assegura.

Accidente. Llaman los Médicos la enfermedád, ò indisposición, que sobreviene y acomete, ò repentinamente, ò causada de nuevo por la mala dispoción del paciente. Lat. *Symptoma*. Fr. Luis de Gran. Vid. de Fr. Bart. de los Mart. cap. 11. Imaginó el hermano que havía tenído algun *accidente* el Arzobispo, causádo de aquella novedád. Montes. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 2.

A mi hija vengo à vér
si volvió del accidente.

ACCION. s. f. La operación y hecho que resulta de haver executádo alguna cosa, ò la misma obra que se ha hecho. Viene del Lat. *Actio*, que significa esto mismo. Lat. *Actus, us. Operatio. Actio*. Marq. Gob. Christ. lib. 1. cap. 33. Es abominable en los ojos de Dios el que mide con una regla las *acciones* del amigo, y con otra las del neutrál. Saav. Empr. 7. Todas las *acciones* de los hombres tienen por fin alguna especie de bien. Pant. Rom. 2.

Todas acción *de mi mano*
son hermosissimas, todas
quando me nombran se quitan
urbanamente la gorra.

Accion. Tambien se llama assi el hecho insigne y heróico, la hazaña gloriosa y famosa. Lat. *Præclarum, virile, strenuum fácinus. Res gesta*. Muñ. Vid. de Fr. Luis de Granada, part. 2. cap. 6. Dexar la Purpura Cardenalicia fué *acción* loable. Argens. Maluc. libr. 2. fol. 83. *Acción* verdaderamente gloriosa, y pocas veces vista.

Accion. En lo forense significa el derecho que uno tiene à alguna cosa, para pedirla en juicio, segun y como le pertenece: y si es por causa legitima, ò por título, se llama el modo de proponerla Demanda civil, y si es criminal se llama Acusación. En lo antiguo no se usó en el Foro de esta palábra, porque se decía demanda ò querella, como se vé en las leyes. Los Jurisconsultos dán à las acciones diferentes nombres, segun la calidád y naturaleza de los casos. Lat. *Actio, id est, jus prosequendi in judicio quod sibi debetur*. Barbad. Coron. fol. 127. Dexandole la *acción* libre para pedirlo en justicia.

Accion. Vale tambien el modo con que uno obra ò semeja hacer alguna cosa, la postúra, acto, ademán, y manéra de accionar, obrar y executar lo que actualmente está haciendo: como el modo y acción de predicar, representar, y abogar: lo que se extiende y entiende assimismo de las figúras y efigies, según las postúras en que se representan y fabrícan, de quienes se dice que están en tal, ò tal acción, ò que la ván à executar. Lat. *Gestus, us. Actio, onis. Motus corporis. Dicentis gestus. Loquentis actio*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 10. Finalmente, hijo, mira todas sus *acciónes* y movimientos. Saav. Empr. 51. Todos en presencia del Príncipe componen el rostro, y ajustan sus *acciónes*. Burguill. Sonet. 64.

Yo soi aquella Cómica de assombro,
Réina de las acciónes *del theátro.*

Accion de gracias. Es el acto devoto, rendido, y humilde, con que se reconoce y dá gracias à la Magestád Divina por los beneficios recibidos. Dicese tambien hacimiento de gracias. Lat. *Gratiarum actio*. Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 1. cap. 14. Seguiase al sacrificio, oración y *acción* de gracias mui despácio.

Acciones. Cierto género de comercio introducido en Holanda, Inglaterra y otras partes, cuya voz se ha comunicádo, y suelen usar de ella las Gacetas, de donde la han tomádo algunos sin inteligencia de su riguroso significádo, y sin necessidád, por no usarse en España este género de comercio.

Estar en *acción*. Además del sentído común y literál, para significar que uno actualmente está haciendo y poniendo en execución alguna obra, en especiál se usa de esta phrase en términos militares, para dár à entender que un exército está sitiando alguna plaza, defendiendo algun puesto, ù dando alguna batalla. Lat. *Expugnatio. Manuum consertio*.

ACCIONAR. v. n. Mover los brazos, las manos, ò la cabeza, y hacer otros movimientos y postúras, para dár à entender con mas viveza y expressión lo que se dice, representa y se hace. Viene de la palábra Acción. Lat. *Rem non tantùm sermone, verùm & gestu, signisque exprimere*.

ACCIONADO, DA. particip. passiv. Con que se significan las acciones, movimientos, y demás ademánes, con que se acompaña lo que se habla, para mayór expressión de los conceptos. Y assi se dice: Lo accionádo en tal Orador es bueno. Lat. *Dicentis gestus. Loquentis actio congruens, venusta, concinna*, vel *incomposita, inconcinna*.

ACEBADAMIENTO. s. m. Hartazgo de cebáda, que ocasiona enfermedád en las bestias caballa-

res. Es verbál del verbo Acebadar. Lat. *Quædam belluarum invaletudo ex nimia hordei saturitate proveniens.*

ACEBADAR. v. a. Dár à las bestias tanta cebáda, que les haga daño. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Cebáda. Lat. *Nimis onerare jumentorum ventres apposito hordeo.*

ACEBADADO, DA. part. pas. Repleto y que ha comído mucha cebáda. Lat. *Ex hordeo crudus. Oppletus hordeo.* ESPIN. Escud. fol. 170. Llegamos à la orilla, donde el caballo nos roció por la puerta falsa, que debia de venir *acebadádo.* PIC. JUSTIN. fol. 198. Yo la dixe tenga Madre, que mi burra ayuna, y viene *acebadáda.*

ACEBO. Vease Azebo.

ACEBUCHE. Vease Azebuche.

ACECHADOR, RA. s. m. y f. La persóna que mira y observa con cuidado, recáto y cautéla alguna cosa. Es verbál del verbo Acechar. Lat. *Rimator. Curiosus observator.* PICAR. JUSTIN. fol. 96. La viudíta *acechadóra* perdió su tiempo, porque à un traidor dos alevosos.

ACECHANZA. Vease Assechanza.

ACECHAR. v. a. Mirar con particulár cuidado y cautelosa atención desde alguna parte oculta: observar sin ser visto alguna cosa. Lat. *Curiosius observare, rimari.* CHRON. GEN. part. 4. cap. 3. Muchos niños que *acechaban* quando abrian las puertas. ESPIN. Escuder. fol. 94. Ellos quedaron hablando en su gerigonza, y debieron de esperar ò *acechar* al Mercadér. LOP. Rim. Sacr. fol. 96.

> Acechando *está un ladrón*
> *por los mismos agujéros.*

Quien *acecha* por agujéro, vé su duélo. Refr. que enseña lo perjudiciál y dañoso de la demasiada curiosidád: y principalmente quando se propassa con malicia à escudriñar lo que no conviene, lo que suele redundar en daño del que mira ù observa. Lat. *Fit curiosus sæpè sibi nocentior.*

ACECHO. s. m. El acto de mirar y observar con reserva y sobrada atención alguna cosa. Lat. *Curiosior observatio, indagatio.* QUEVED. Fortun. Cuyo naturál dá buenas promessas à nuestro *acécho.* ALFAR. fol. 168. No te pongas tu de malas entrañas en *acécho*, que yá te veo.

ACECHON, NA. s. m. y f. Lo mismo que acechador y acechadora. Es voz jocosa. Lat. *Rimator curiosior, atque importunus.* QUEV. Entremet. Yo soi el diablo de los juzgamundos de unos bellacos *acechónes.* Y en la Musa 5. Bail. 8.

> *Tapada de medio ojo*
> *en forma de* acechóna,
> *con el Ce Caballero,*
> *y un poco la voz bonda.*

Andar haciendo la *acechóna.* Se dice del que anda atisbando y mirando con cuidado, y tambien de la muger que anda tapada con el manto sin descubrir el rostro, haciendo la desecha, y observando lo que vé y oye. Lat. *Exploratorem ágere*, vel *exploratricem. Exploratoris opera fungi.*

ACECINAR. v. a. Salar las carnes, ponerlas al aire ò al humo para que enxuguen la humedád, y no se corrompan, y assi secas puedan durar y conservarse. Viene del nombre Cecina. Lat. *Sale indurare.* PIC. JUST. fol. 227. Las Asturianas se deben de afeitar con colór de Guinéa, ò las paren sus madres en los cañónes de las chimenéas, ò las ponen al humo para que se *acecinen.*

ACECINARSE. v. r. Metaphoricamente se dice del que por su mucha edad, ò por otra causa llega à enflaquecerse y secarse tanto, que parecen sus carnes como las de la cecina. Lat. *Exsiccari carnes alicujus, instar earum, quæ sale aut muria sunt induratæ aut conditæ.* BARBAD. Cab. punt. fol. 83. El que usa de semejantes manjáres no necessita de humo, sol, ni viento para *acecinarse.*

ACECINADO, DA. part. pas. del verbo Acecinar en sus acepciones. Lat. *Salitus & exsiccatus veluti sale aut muria conditus, a, um.* QUEV. Musa 6. Rom. 32.

> *Fantasmas* acecinádas,
> *siglos que andais por las calles,*
> *muchachas de los finados,*
> *y calaveras fiambres.*

ACEDAR. v. a. Poner agria ò avinagrada la cosa que no lo estaba. Algunos quieren venga de *Acescere*, que vale estar agrio. Lat. *Acre quid réddere*, vel *acidum. Acidi sapóris efficere.* NUÑ. Empr. 40. Un puño de levadúra basta para *acedar* una gran massa. ALFAR. fol. 422. Con aquella levadúra se *acedó* toda la massa corrompida de los vicios.

ACEDAR. Metaphoricamente vale tanto como turbar, disgustar, ocasionar desazón ò sinsabor. Lat. *Fastidium ingenerare.* HORTENS. Mar. y Sant. fol. 18. Si entró muger no conocída en el estrádo, se *acéda* y se olvida la devoción. QUEV. Musa 5. Xac. 7.

> *Alguaciles y corchétes*
> *nos* acedaron *los postres.*

ACEDADO, DA. part. pas. del verbo Acedar en sus acepciones. Lat. *Exacerbatus, a, um.* QUEV. Mus. 5. Bail. 2.

> *Luego* acedáda *de rostro*
> *y abigadada de cara.*

ACEDERA. s. f. Hierba bien conocída: la hai silvestre y hortense. La silvestre tiene las hojas mas largas, y semejantes à las de la romaza: la hortense tiene las hojas mas pequeñas, y el tallo mas delgádo y colorádo, su flor es pequeña y blanca: llamase assi por el sabór acédo que tiene. Lat. *Rumex acetária.* LAG. Dioscorid. lib. 2. cap. 106. Estas especies de *acedéras* resfrian y desecan en el grado segundo. HORTENS. Quar. fol. 63. Y quisieran el deslizar de la *acedéra.*

ACEDERA DE LAS INDIAS. Llaman los Médicos cierta hierba, que se cria en la Jaba, y otras partes, de la altúra de un hombre, con una vara firme, cuyas hojas son semejantes à las de

Digitized by Google

de la Agrimónia, de que salen ciertas espinas pequeñas, y la flor es como la de la malva. Lat. *Acetaria Indica.*

ACEDIA. s. f. El sabór acédo y acerbo. Lat. *Acor, is.*

ACEDIA. Metaphoricamente es lo mismo que desabrimiento, desazón, y disgusto, que à veces ocasiona la demasiada asperéza y rigór en el modo de tratar y hablar. Lat. *Verborum, morumvè asperitas, acerbitas.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 5. cap. 14. A muchos de sus vassallos volvió las haciendas y honras, de que su Padre los despojára, cuya *acedia* sobrepujaba él con su benignidád. HORTENS. Quar. fol. 82. Templa estas *acedias* que tocan en entendimiento.

ACEDIA. s. f. Pescádo mui semejante al Lenguado, ò especie de él, solo que es mas pequeño y plano: no tiene escamas, y es mui sabroso y sano. Lat. *Soleola, æ.* CERV. Nov. 3. fol. 103. Que quando llevassen pescádo menúdo, conviene à saber Albúres, Sardínas, ò *Acedías*, bien podian tomar algunas. ESPIN. Escud. fol. 91. Digo que como hablaban tanto y tan mal, parece que han de tener la lengua gastada de hablar, y por esso les llaman deslenguados, siendo Lenguados, y aun *Acedías.*

ACEDIA QUE PAREZCA LENGUADO, Y LENGUADO QUE PAREZCA ACEDIA. Refr. que dá à entender, que assi como las *Acedías* mayóres son las mejores, y los Lenguados pequeños los mas sabrosos y delicados, assi para que las cosas sean buenas y estimables, se han de regular por su calidád, y no por la exterioridád y apariencia. Lat. *Ex mole nunquam judica; sed ex gustu.*

Desde que ví à mi tia, muero de *Acedia.* Refr. que dá à entender el disgusto y desazón que suele causar no solo el trato y precisión de comunicar con las persónas, que nos han sido ocasión de algun pesár, sino aun solo el verlas. Hallase este mismo refrán, que dice assi: Desde que ví à mi tia muero de *Acedía*, y despues que no la veo muero de deséo. En este modo advierte la inconstancia de los afectos y passiónes humanas, y la poca ò ninguna estabilidád y duración de sus deséos, que quando apetecen alguna cosa se deshacen por ella, y apenas la consiguen quando la desprecian. Lat. *Quod placuit absens, sæpè præsens displicet.*

ACEDO, DA. adj. Lo que tiene punta de agrio, ò es poco grato al gusto. Viene del Lat. *Acidus*, que significa esto mismo. ESTEB. fol. 378. Trahíamos todo el dia las bocas agrias, las barrigas *acédas*, y los dientes afiládos. PIC. JUST. fol. 78. Diónos una ensaláda *acéda* y marchita, que havía sobrádo de la noche antecedente.

ACEDO. Metaphóricamente se dice de la persóna poco afable, áspera, desapacible, y en su trato y proceder desabrída y mal acondicionada. Lat. *Verbis aut moribus acerbitatem asperitatemvè præseferens.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 10. Repára si te repíte la respuesta que te diere dos ò tres veces, si la muda de blanda en áspera, de *acéda* en amorósa. PANT. Rom. 12.

Contra quien irá tu ceño,
contra quien tu vista irá
tan acéda, *que parece*
que miras por un agráz.

Uno come la fruta *acéda*, y otro tiene la dentéra. Refr. que dá à entender que muchas veces participa uno de los daños que otro causó, sin haver tenído parte en ellos. Lat. *Alius peccat, alius plectitur.*

Vino *acédo*, y tocíno añéjo, y pan de centéno tienen la casa en peso. Refr. que enseña, que las obligaciones de casa y familia, quando no sobran medios para el regálo y abundáncia, se deben anteponer al gusto y al paladár. Púdose tambien decir, porque en las casas de campo se suelen aplicar estas tres cosas à los mozos y criados quando estan dañadas, y no de servício para los amos, que porque ahorran el comprarlas buenas, excusan el gasto. Lat.

Contentus est & pauper ólere victitans.
Vel. *Servis avarus perditos donat cibos.*

ACEDURA (Acedúra.) s. f. Lo mismo que acedía, ò cosa agria. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario, y es de ningun uso. Lat. *Acor, ris.*

ACEITE. Veáse Azeite.

ACEITERA. Veáse Azeitéra.

ACEITUNA. Veáse Azeituna.

ACELGA. s. f. Legumbre bien conocída, sus tallos son largos y blancos, las hojas acanaládas, y las flores amarillas. Lat. *Limonium. Beta.* LAG. Diosc. lib. 4. cap. 17. El limonio tiene diez hojas, ò algunas mas, como aquellas de las *acelgas.* PANT. Vexam. 2. Deseando que castíguen su espiritu los versos antes que las *acelgas* y espinácas. QUEV. Musa 6. Rom. 80.

Quiso hablar, mas las acelgas
cargadas de pesadumbres
dixeron que se juntasse
con la flor de los tabúres.

Cara de *acelga* amarga. Apodo que se aplica al rostro ò semblante pálido, flaco, macilento, y verdinegro. Lat. *Vultus macilentus, elanguidus, tristiorque, instar betæ.* PIC. JUST. fol. 122. Con el cansancio y haver trasnochado salímos todos por la mañana con unas caras de *acelga*, que parecia nos havían vomitádo.

ACEMILA. Veáse Azémila.

ACEMITE. Veáse Azemite.

ACENDRAR. v. a. Purificar en el crisól la plata, ò el oro, purgándola de la escória. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Cendra, que es lo mismo que ceniza, porque con esta se limpia la plata. Lat. *Aurum, aut aliud metallum ad purum excoquere, ad pustulam expurgare.* OV. Hist. Chil. fol. 10. Yo truxe una de estas pepitas, que era razonable, y quilatandola en Sevilla, sin haver llegado al fuego, ni tenido otro beneficio para *acendrarla*, la dieron por de veinte y tres quiláles. JACINT. POL. fol. 57.

Ni pura plata à quien el risco duro
Acendraba *crisól albo el Pirene.*

ACENDRADO, DA. part. pas. Purificádo, limpio, sin escória. Lat. *Aurum ad obrusum, vel ad purum excoctum.* MARIAN. Hist. de Esp. lib. 2. cap. 9. Del qual pozo llamado Bebelo cada dia se sacaban trecientas libras de plata pura y *acendráda.* PICAR. JUSTIN. fol. 82. Pero al

al fin la mas *acendráda* es siempre la que sale del crisól.

Acendrado. Metaphoricamente vale lo mismo que puro, terso, limpio, sin mancha ni defecto. Lat. *Purus. Nitidus. Perfectus.* Fr. Luis de Gran. Esc. Espir. cap.4. Porque de esta manera mui mas puro y *acendrádo* sería lo que quedaría en las Religiones. Aldret. Orig. de la leng. Castell. lib.3. cap. ult. Lo mas delgádo, lo mas *acendrádo* de los Santos y sus conceptos lo cifran y ciñen en dos palábras. Ov. Hist. Chil. fol. 172. La de los Mirandas en Chile es de las de mas *acendráda* nobleza de aquel Réino.

ACENSAR Y ACENSUAR. v. a. Imponer, ò tomar à censo alguna cantidád de dinéro sobre alguna casa, heredad, possessión, ò hacienda. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Censo. Trahenla Covarr. en su Thesoro, y Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Ære alieno gravare hereditatem, fundum.*

ACENSADO, Y ACENSUADO, DA. part. pas. Lo que está gravado con censos. Lat. *Hæreditas* vel *fundus ære alieno gravatus*, vel *gravata.* Navarret. Conserv. Disc. 14. Teniendo librado el remedio de sus necessidades en el incierto retorno de sus *acensuádas* hypothécas.

ACEñA. Vease Azeña.

ACEPCION. s. f. El acto de recibir, admitir y aceptar lo que es agradable y digno, ò por su bondád y calidád, ò por ser del gusto y aprobación de quien lo admite y estima. Viene del Latino *Acceptatio.* Lat. *Plácitum, i.* Fr. Luis de Gran. Symb. part.3. cap.7. Fué de infinita *acepción* ante los ojos del Eterno Padre. Pant. Prólog. de sus obr. Poet. Ni los versos que contienen essas hojas merecen *acepción* por la bondád ni por el número.

Acepcion de personas. La elección que se hace de los sugétos, sin atención al mérito, conforme à la inclinación, passión, ò afecto de el que elíge y nombra. Lat. *Ratio personæ hábita, non causæ.* Villalob. Problem. fol.47. Saben que alli no hai *acepción de persónas.* Hortens. Quaresm. fol.31. Hai tan grande *acepción de persónas.*

En la comun *acepción.* Se dice quando comunmente está admitida y recibida alguna cosa, y es de la aprobación de todos. Lat. *Secundum communem existimationem.*

ACEPHALO, LA. adj. Voz Griega, pero admitida y usáda en Castellano, y significa lo que no tiene cabeza: y assi la Comunidád que no tiene Superiór se llama Acéphala, los Concilios que se juntan sin autoridád legítima se llaman Acéphalos, y los libros que no tienen principio tambien se reputan por Acéphalos. Lat. *Acéphalus.* Covarr. en la misma palábra Acéphalo. Ciertos Hereges se llamaron *Acéphalos*, porque no se averígua quien fué el priméro que inventó su errór y heregía.

ACEPILLADURA. s. f. La broza, y hojas que levanta el cepillo quando se alísa y labra la madéra. Usase esta voz las mas veces en plurál. Lat. *Assula.* Alfarach. fol. 412. Daba para postre una tajadica de queso, que mas parecía birúta ò *acepilladúra* de Carpintéro. Covarr. en la palábra Cepillo. Las hojas de la madéra que se sacan con el cepillo se llaman *acepilladúras.*

ACEPILLAR. v. a. Labrar y poner lisa la superficie bronca y tosca de la madéra. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Cepillo, que es el instrumento con que se executa. Lat. *Ligni scabritiem runcina demulcére, levigáre.* Fr. Luis de Gran. Comp. de la Doctr. Christ. trat. 3. cap.2. La priméra cosa que hace el artifice es quitar la corteza, que el madéro trahe del monte, y despues le *acepilla.*

Acepillar. Vale assimismo limpiar la ropa y vestídos con la escobilla, limpiadéra, ò cepillo. Es voz que tiene mas uso en Andalucia que en otras partes. Lat. *A púlvere detérgere.*

Acepillar. Metaphoricamente vale tanto como desbastar y pulir con el trato, educación, y enseñanza al que por su naturaleza es de costumbres grosséras y toscas, como lo hace el cepillo en la madéra tosca y bruta. Lat. *Rudis ingenii mores excólere.* Covarr. en la palábra Cepillo. Quando alguno viene à Palacio, que se ha criado en Aldéa, aunque tenga buen ingenio, hace muchas faltas, y decimos dél que está por *acepillar.*

ACEPILLADO, DA. part. pas. del verbo Acepillar en todas sus acepciones. Lat. *Dolátus. Levigatus.* Fr. Luis de Gran. Compend. de la Doct. trat.3. cap.2. Despues de *acepillada* la tabla y labrada.

ACEPTABLE. adj. de una term. Lo que se puede admitir y es digno de aceptación y aprobación. Viene del Lat. *Acceptabilis.* Corral Argen. fol. 59. Y jamás creeré que sacrificó víctimas tan *aceptables*, que quando ofreciere su sangre á los Dioses.

ACEPTACION. s. f. El acto de admitir y aceptar la cosa ofrecida. Lo mismo que acepción. Es voz puramente Latina. Lat. *Acceptátio. Acceptio.*

Aceptacion. Vale tambien aprobación, acepción, aplauso: y assi tener grande aceptación alguna cosa, es ser generalmente admitida, aplaudida y aprobada de todos. Lat. *Plausus. Approbatio. Acceptio. Existimatio.* Muñ. Pról. de la Vid. de Fr. Luis de Gran. El título solo del libro le promete la *aceptación* comun. Ov. Hist. Chil. fol.227. Fué seguido y aprobado con generál aplauso, y *aceptación* de todos el voto del Adelantado.

Aceptacion de herencia. Es la admissión jurídica que uno hace de la herencia, bienes y hacienda, que otro le ha renunciado en vida, ù dexado por su última dispoción y voluntád. Lat. *Hæreditatis aditio.*

Aceptacion de personas. Lo mismo que acepción de persónas. Vease. Lat. *Ratio personæ habita, non causa.* Fr. Luis de Gran. Esc. Espir. cap. 26. Donde no hai deudas, sino dádivas, no ha lugar la *aceptación de persónas.* Marq. Gob. Christ. lib.1. cap.33. Y no admíte duda que la *aceptación de persónas* es el mayór padrastro del gobierno.

ACEPTADOR. s. m. El que admite y recibe alguna cosa: el que escoge, elige, privilégia, y favorece à unos mas que à otros por algun moti-

tivo ò afecto particulár. Lat. *Acceptor.* Fr. Luis de Gran. Esc. Espir. cap.26. Diciendo los malos secretamente que Dios es *aceptadór* de persónas. Hortens. Quar. fol.31. Nunca fué *aceptadór* de persónas.

ACEPTAR. v. a. Admitir lo que se ofréce, dá, ò prométe: y assimismo dár assenso y consentimiento à lo que se propóne, otorgándolo y concediéndolo. Viene del Latino *Acceptáre.* Covarr. trahe esta voz en su Diccionário con todos sus derivados sin P, y otros executan lo mismo; pero se debe escribir con ella, siguiendo su orígen y manéra natural de pronunciarla. Fr. Luis de Gran. Symb. part.3. cap.4. Porque no *acepta* Dios servícios de enemígos, sino de amigos. Lop. Philom. fol.106.

Viendo los Dioses de su Madre el llanto,
El dolór aceptando *por disculpa,*
Satisfechos quedaron de su culpa.

Aceptar una letra. Es obligarse à pagarla, según el estilo practicádo entre los Cambiadóres y hombres de comercio. Lat. *Campsorias litteras in se suscipere solvendas.*

ACEPTANTE. part. act. El que recibe, admite, ò consiente la cosa ofrecída ò propuesta. Lat. *Acceptans.*

ACEPTADO, DA. part. pas. del verbo Aceptar en sus acepciones. Lat. *Acceptatus, a, um.* Pant. Rom.14.

Desquitando tu salúd,
libró la que nuevo cobrastes,
en letra de un Boticário
aceptada *en sus redomas.*

ACEPTISSIMO, MA. adj. superl. Sumamente agradáble, mui acepto, y bien admitido. Lat. *Acceptissimus. Gratissimus.* Fr. Luis de Gran. Symb. part.3. cap.6. Y assi tenémos en este sumo sacrificio dos *aceptissimos* sacrificios, uno visible, y otro invisible. Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part.1. cap.11. Era el Padre Fr. Luis *aceptissimo* à los Señóres del Réino.

ACEPTO, TA. adj. Agradable, bien recibído y admitído, de toda estimación, gusto y aprécio. Viene del Lat. *Acceptus.* Lat. *Gratus. Acceptus.* Comend. sob. las 300. fol.26. Assi los cuerpos de los Sacerdotes han de estar immaculádos y ornádos de toda limpieza, para que sus oblaciónes y sacrificios sean *aceptos* à Dios. Espin. Escud. fol.154. Otros que siendo grandes señores han sido mui *aceptos* y mui queridos de su Rey. Pant. part.2. Rom.17.

Llamen al Cielo tus labios,
que yá esperádo le rompe,
que yá acepto *le penetra*
el caracter de tus voces.

ACER. s. m. Arbol de corteza blanca, cuyas hojas son semejantes à las del roble, aunque à la punta son algo colorádas. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Acer, is.*

ACERA. s. f. La parte del suelo, ù tierra, que está arrimada à las paredes de las casas por la parte exterior, que mira à la calle, por la qual como por una senda anda la gente de à pie. Llámase tambien lado, y como son dos comunmente, uno de una parte, y otro de la otra, se dicen los lados ò *acéras.* Algunos escriben Céra sin la A, pero lo mas freqüente es con ella. Covarrúbias en su Diccionário trahe esta palábra con H, diciendo Hacéra, y la deduce del Latino *Facies, quasi facéra*: pero no siendo la *acéra* la fachada ò delantéra de las casas, sino la parte del suelo, ù calle contigua à las casas, parece mas verosimil que esta voz venga del nombre Griego *Seira,* que propriamente significa cadéna, y tambien linea, respecto de que la *acéra* es como una linea ò cadéna continuada delante de las casas. Lat. *Soli aut terræ pars illa juncta & adhærens domibus, quæ semitam aut viam efficit, per quam in urbibus aut oppidis pedites plerumque ambulant.* Espin. Escud. fol.153. Están todas las *acéras* de las calles enlozadas, y con unos aléros en los tejádos, que impiden que se mojen los que ván por la calle quando llueve. Pic. Just. fol.186. Fuí caminando hasta entrar en una calle ancha, que tiene ambas las *acéras* de huertos y plantéles amenissimos. Quev. Tac. cap.15. Andábamos haciendo culébra de una *acéra* à otra por no topar con casas de deudóres. Y en la Musa 5. Baile 8.

Y el Ronquillo à su lado
fingiendo la temblona,
cada qual por su acéra
desataron la prosa.

ACERAR. v. a. Hacer firme y penetrante el corte y la punta de las armas ofensivas, como puñáles, espádas, &c. poniéndolas en la punta ò por el corte, acéro. Lat. *Admisto chálybe, duritiem & firmitatem ferro addere.* Gong. Com. del Dot. Carl. Jorn.3.

Váyase à Carlinear
con aquella opiládica,
que porque blando le picá
le quiere ahóra acerár.

Acerar. Teñir las aguas y otros liquóres de la tintúra del acéro. Lat. *Candentem chálybem in aquam, aliudvè liquidum sæpiùs immergere.*

ACERADO, DA. part. pas. Lo que tiene acéro, ù está mezclado y dado de acéro. Lat. *Chálybe inductus, induratus.* Nuñ. Empr.33. Cubra con el *acerádo* peto la candidéz amorósa del pellico. Burg. Son.90.

Se opuso armada de acerádas *puntas.*

ACERBAMENTE. adv. de modo. Con asperéza y crueldád, amarga y rigurosamente. Lat. *Acerbè. Asperè.*

ACERBIDAD. s. f. En el significádo recto de amargúra y desabrimiento al gusto no tiene uso, pero tiénele en quanto à significar aspereza, rigór y crueldád. Viene del Latino *Acerbitas.* Fr. Luis de Gran. Symb. part.5. trat.2. cap.20. Demás de la *acerbidád* de este tormento, que cada uno de ellos padecía.

ACERBISSIMO, MA. adj. superl. Sumamente acerbo y ágrio. En este significádo no se halla usádo, pero sí en el metaphórico, y vale cruelissimo en sumo grado, terrible, y rigurosó. Lat. *Supra modum acerbus, asper.* Valv. Vid. de Christ. lib.7. cap.2. Aun quando los dolóres y tormentos de vuestra *acerbissima* Passión os tenían tan desfigurádo.

ACERBO, BA. adj. Aspero al gusto, ágrio, desabrido y amargo. Viene del Lat. *Acerbus, a, um.*

Ov.

Digitized by Google

Ov. Hist. Chil. fol. 347. Discurrase lo *acerbo* de semejante liquór quando causa tal efecto. Mend. Vid. de N. Señora.

Quien probó sus corazones
no extrañar pudo el acerbo
socorro, que de afligirle
ellos eran los sedientos.

Acerbo. Metaphoricamente vale lo mismo que áspero, cruél, terrible, desapacible y riguroso. Lat. *Acerbus. Crudelis. Asper.* Villalob. Probl. fol. 26. A solos los hypocritas era *acerbo* y áspero. Lop. la Philom. fol. 29.

En dulces versos lamentable história,
Tan peregrina al mundo, quanto acerba;
Por dár con propria pena ajena glória.

ACERCA. adv. Lo mismo que cerca. Esto es lo que está próximo y no lejos. Viene del Lat. *Circa*. En lo antiguo se usó de este vocablo en el mismo significado que Cerca; pero modernamente para denotar y dár à entender lo que está próximo y junto à otra cosa, no se usa del adv. *Acerca*, sino cerca, y assi decimos Pedro está cerca de Juan, y no acerca de Juan. Lat. *Iuxta. Propè. Secùs. Ad. Apud. Secundùm.* Chron. Gen. en el Pról. En el mes de Diciembre, y en los otros meses *acerca* de él. Men. Copl. 189.

Tace acá acerca *tu vil Antenór.*

Acerca. Vale tambien lo mismo que En quanto à esto, ò sobre esto: y assi quando uno pregunta, ù desea saber lo que hai, ò se dice de alguna cosa, pregunta y dice: Acerca de esto que hai? Lat. *Circa hoc. Quocirca.* Fr. Luis de Gran. Serm. contr. Escand. Y de los abusos que *acerca* de esta freqüencia pueden intervenir. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 2. Finalmente quiero Sancho me digas lo que *acerca* de esto ha llegado à tus oidos.

ACERCAMIENTO. s. m. El acto de llegar y acercar una cosa à otra. Viene de la palabra Acercar, y tiene yá poco ò ningun uso. Trahela Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Appulsus, us. Approximatio.* Tost. en las Qüest. cap. 5. fol. 5. En la narración de Abrahán, Isaac, y Jacób muestra la Santa Escritura su buena y santa conversación sin pecádo, è el *acercamiento*, que es siempre à Dios, è como Dios muchas veces por ellos facia.

ACERCAR. v. a. Allegar y poner vna cosa cerca de otra, para que estén mas vecinas. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palábra Cerca. Lat. *Aliquid alicui appellere.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 161. Por esto quiso *acercar* mucho mas sus Reales à los de los enemigos. Comend. sob. las 300. fol. 37. La misericordia y la verdád no te desamparen, *acércalas* à tu garganta, y escribelas en las tablas de tu corazón.

ACERCARSE. v. r. Llegarse uno à otro. Lat. *Ad aliquem propius accedere. Appropinquare ad aliquem*, vel *alicui.* Burg. Gatom. Silv. 1.

Y la gorra en la mano,
Acercóse *galán y cortesáno.*

ACERCADO, DA. part. pas. Cerca y junto de otro. Lat. *Proximus. Propinquus.*

ACERCEN. adv. Vale lo mismo que A raiz, ò por la raiz sin dexar nada de ella. Es compuesto de la partícula A, y de la palábra Cercén, que es syncope del verbo Cercenar. Regularmente se usa de este adv. con el verbo Cortar, y assi se dice: Cortar la cabeza à cercén, Cortar la mano ò el brazo à cercén. Lat. *Penitus. Propè radicem.* Marian. Hist. de Esp. lib. 3. cap. 3. De un golpe mató à un caballo, y cortó *acercén* la cabeza del que iba en él. Fr. Luis de Gran. Esc. Espir. cap. 15. De un golpe cortó *acercén* todos estotros males. Quev. Musa 6. Xac. 10.

Llegóse à Zamborondon
callando bonitamente,
y sonóle las narices
con una navaja acercen.

ACERICO. s. m. Almohada pequeña que se pone sobre las de la cama, para tener mas alta la cabeza. Lat. *Cervical.* Corr. Cint. fol. 80. Que le pusieron no *acericos*, sino almohadas. Pant. Rom. 5.

Nada me desvela tanto,
bien lo sabe mi acerico,
como dudar si sereis
talabarte ò abanico.

Acerico. Se llama tambien una almohadica muy pequeña con una borlita ò puntada en medio, que passa de una parte à otra, en la qual clavan las mugeres los alfileres para que no se les pierdan. Lat. *Aciarium.*

ACERO. s. m. Metal que se cría en las venas de la tierra de la especie del hierro; pero mas puro, mas fino y fuerte que el artificial, que se hace del hierro purificado y sin escória. Su origen es del Latino *Aciarium* ò *aciare*, que equivale à hierro durissimo. Lat. *Chalybs, bis. Ferri quod est purgatius & purius.* Pragm. de tass. año de 1680. fol. 28. La libra de *acéro* à setenta y seis maravedis. Quev. Mus. 6. Canc. 1.

Que aunque no sois de acéro,
O por punzon ò lesna es caso llano,
Que ambos en competencia os echen mano.

Acero. Comunmente se toma por las armas, y en especiál se entiende por la espáda: y assi se dice Sacar el acéro, teñir el acéro. Lat. *Ferrum, i.* Saav. Emp. 91. El que compra la paz con el oro, no la podrá sustentar con el *acéro.* Pant. Rom. 6.

En vez aqui del acéro
la pluma no mas ofende,
sobranle al brazo las armas
si las del ingenio bieren.

Acero. Metaphoricamente significa esfuerzo, ardimiento, valór y denuédo: y assi mostrar ò tener buenos acéros es tener valór y fuerzas. Lat. *Virtus. Strenuitas. Animi vigor & robur.* Quev. Musa 5. Letrill. 14.

Toma acéro, y muestra acéros
de no dexar blanca en mi.

Tomar el *acéro.* Remedio que se dá à los que están opilados, que se compone del acéro, de diversas manéras preparádo. Lat. *Tincturam Martis in potu súmere.* Quev. Musa 5. Letrill. 18.

La Morena que yo adoro,
y mas que à mi vida quiero,
en Verano toma acéro,
y en todos tiempos el oro.

Si el corazón fuera de *acéro*, no le venciera el diné-

Digitized by Google

néro. Refr. que dá à entender la poca constancia y firmèza, ò la demasiada facilidad del corazón humano, que con dificultad sabe resistir à las tentaciones del mundo, y en especiál de la codicia è interés. Lat. *Ferreus erit, qui auro inexpugnabilis.*

ACEROSO, SA. adj. La cosa que es áspera, ardiente y picante. Es voz antiquada. Lat. *Acer.* B. CIUD. REAL, Epist.24. Demandas y respuestas *acerbsas.*

ACERRIMAMENTE. adv. de modo. Con fuerza, con empeño, con vehemencia y tenacidád. Viene del Lat. *Acèrrime*, que significa esto mismo. OV. Hist. Chil. fol.305. Manteniendose tenáz y *acerrimamente* en su opinión.

ACERRIMO, MA. adj. superl. Mui fuerte y firme en sumo grado, vehemente, constante y tenáz. Es palábra puramente Latina. Lat. *Acèrrimus.* NAVARRET. Traducc. de Senec. lib. 2. cap.1. Porque él es *acèrrimo* defensór de sus errores contra la razón.

ACERTADAMENTE. adv. de modo. Con acierto, con madúra reflexión y prudencia. Viene del verbo Acertar. Lat. *Probè. Dexterè.* FR. LUIS DE GRAN. Esc. Espir. cap.27. Las señales, exercicios y argumentos de los que escogieron *acertadamente* la quietud de la vida solitaria. VALVERD. Vid. de Christ. lib.7. cap.19. Les comunicó luz especiál, para que segura y *acertadamente* entendiessen las divinas Escrituras.

ACERTADISSIMO, MA. adj. superl. Dícese de las cosas y de las persónas, y es lo mismo que mui diestro, y mui avisádo. Lat. *Prudentissimus. Solertissimus. Scitissimus.* CERV. Viag. cap.4.

Que tiene al gran Velasco por Mecenas
Y ha sido acertadissimo *su empléo.*

ACERTADOR (Acertadór.) f. m. El que acierta, como el que tirando al blanco, ò à qualquier genero de caza logra el tiro, y tambien el que descifra algunos enigmas dificiles. Es verbál del verbo Acertar. Lat. *Solers collimator. Qui scopum, vel rem acu tangere peritus est.*

ACERTAJO. f. m. Voz barbara, y del vulgo. Lo proprio que acertijo. Veaſe Acertijo.

ACERTAJON (Acertajón.) augm. de Acertajo. Término usádo en Murcia y otras partes, que vale lo mismo que acertijo. Veaſe.

ACERTAMIENTO. f. m. Lo mismo que acierto. Veaſe. Es verbál del verbo Acertar. Lat. *Solers rei peritia.* FR. LUIS DE GRAN. Prol. de la Guia de pecad. Qué aprovechan todos los otros buenos sucessos y *acertamientos*, si la vida vá desconcertáda? MARQ. Gob. Christ. lib.1. cap.20. En la seguridád y *acertamiento* de la resolución vá recompensáda y con ventajas la dilación de la consulta.

El melón y el casamiento ha de ser *acertamiento.* Refr. que dá à entender, que en las cosas arduas y dudosas, que dependen mas de la suerte y contingéncia, que del arbitrio y de la razón, es gran felicidád lograr el acierto. Lat. *Felicitas tibi dabit uxorem bonam.*

ACERTAR. v. a. Decir bien y al caso alguna cosa, ò hacerla con tanta felicidád, que se consiga el fin que se deséa, ò à que se destína y dirige. Covarr. deduce esta palábra del Latino *Certum*, y otros de Acierto. Este verbo es anomalo, y en los tiempos presentes en algunas persónas recibe la *i* antes de la *e*, como Yo acierto, tu aciertas, aquel acierta, y en plurál aquellos aciertan. En el imp. Acierta tu, acierte aquel. En el presente de subjunt. Yo acierte, tu aciertes, &c. Lat. *Scopum attingere. Rectè ágere.* SAAV. Empr. 28. No detengan al Príncipe los temores de errar, porque ninguna prudencia puede *acertar* en todo. MEND. Vid. de N. Señora.

Hallar glorias en Maria
todos supieron, sabiendo;
mas glorias dudando, solo
Joseph acertó *con ello.*

ACERTAR. Es tambien dár en el punto ù objeto à que se vá ò se mira, logrando el fin que se pretende, aunque sea casuál y contingente. Lat. *Scopum attingere. Rectè, & ex animi sententia collimáre.* MEN. la Coron. fol.202. Mas porque *acertó* el Historiadór à hablar. LOP. la Philom. fol.147.

Dos veces me casé, de cuya empressa
Sacareis que acerté, *pues porfiaba.*

ACERTAR. Algunas veces equivale à suceder y acontecer lo que no se discurria ni pensaba, y en fuerza de esto se dice: Acertó à passar el Médico, acertó à estar alli Fulano. Lat. *Contingere. Evenire.* MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part.1. cap. 2. Fué dicha *acertar* à verlos desde una ventana el Conde de Tendilla. OV. Hist. Chil. fol.247. *Acertó* à hallarse alli el Padre Diego, que no fué poca dicha.

ACERTAR. Vale tanto como afirmar, decir y suponer como cierta alguna cosa, que es contingente, y puede suceder ò no suceder: y porque sucede ò se consigue, se dice que se acertó, y es lo mismo que adivinar. Lat. *Divináre.* FR. LUIS DE GRAN. Serm. contr. Escand. Y muchas veces *acierta* en algunas cosas de estas, con las quales se acredíta.

ACERTAR ERRANDO. Es quando el acaso dá lo que no previno el ingenio, ò el discurso. Lat. *Rectum ab errore.*

ACERTAR SIN QUERER. Dicese quando se logra distinto fin del que se pensába ò se pretendia. Lat. *Præter intentionem quidpiam consequi, assequi.*

ACERTARSE. v. r. Equivale y significa lo mismo que hallarse. Es voz antiquada. Lat. *Adesse. Interesse. Versari.* C. LUCAN. cap.5. Lo primeró, que él no era mui mancébo, è que por las muchas ferídas que huviera en las lides, en que se *acertára*, que se le enflaqueciera tanto la cabeza.

Quien mucho habla, en algo *acierta.* Phrase comun que explica, que de la continuación en hacer alguna cosa se sigue el logro de algun acierto en ella. Lat. *Omnem jacere & tentare aleam*, vel *Quandoque feriet sæpè collimans scopum.*

Acertado le ha Pedro à la Cogujada, que el rabo lleva tuerto. Refr. que reprehende ironicamente à los que blasonan de lo que no han hecho. Lat. *Jactator est egregius, ast inániter.*

Poda tardío, y siembra tempráno, si errares vn año, *acertarás* quatro. Refr. que enseña, que para acertar à conseguir lo que se pretende y deséa, se han de poner los medios convenientes y mas oportúnos, como experimenta el que poda tar-

Digitized by Google

tarde las viñas y siembra tempráno, aprovechando la ocasión y sazón que le ofrece el tiempo. Lat. *Felicitatis mater opportunitas.*

ACERTADO, DA. part. pas. del verbo Acertar en sus acepciones. Lat. *Scienter, perite, solerter, comparatus, a, um.* SAAV. Empr. 7. El Príncipe es el fiel de su Reino, y ha de hacer perfecto juicio de las cosas para que sea *acertádo* su gobierno. ARTEAG. Rim. fol. 111.

Que es acertáda *palma*
Perder el cuerpo por ganar el alma.

ACERTADO. Equivale muchas veces à Cuerdo, prudente, justo, atentádo: y assi decimos Resolución mui acertáda, parecer acertádo, hombre mui acertádo. Lat. *Sapiens. Solers. Prudens, &c.* SAAV. Empr. 66. Ninguna juventud sale *acertáda* en la misma patria. ALDR. Orig. de la leng. Castellan. lib. 1. cap. 19. De suerte que su juicio era mui *acertádo.* MEND. Vid. de N. Señora.

Espiritu soberano
obró el acertádo *acuerdo.*

El Fraile que fué soldádo, sale mas *acertádo.* Refr. que dá à entender, que la madurez y prudencia se adquiere con el conocimiento y experiencia de las cosas. Lat.

Sat claustra miles discit insidens castris.

ACERTIJO. s. m. Uno como enigma, ò duda intrincada y obscura, que se propone para que se descifre y declare: y porque el que la desata y declara dá en el punto y acierta, se dixo Acertijo, qual es el del botón y capullo de la rosa, que por tener cinco hojas, dos lisas y sin pelillos, dos con ellos, y una lisa por una parte, y por la otra con pelillos, se propóne y figúra debaxo del concepto de cinco hermanos todos de un parto, dos barbádos, dos sin barba, y otro con media barba. Es voz familiár, que algunos dicen Acertájo. Lat. *Ænigmatis.*

ACERTOTILIS. Voz inventáda de los muchachos, que se conserva en la phrase que usan quando juegan al juego del que yerra, diciendo: Acertóle, y Acertótilis, quatro y quatro son once, que aplican al que gana, y responde à lo que se propóne y pregunta. Lat. *Conjice mihi. Augurare. Divina.*

ACERUELO (Aceruélo.) s. m. dim. de acéro. En el significádo de espáda usa de esta voz Caramuel en la Silva, fol. 440. Lat. *Gladiolus.*

ACERVO. s. m. Montón de diferentes cosas menúdas, como trigo, cebáda, centéno y otras especies de granos. Es voz puramente Latina, y en lo forense tiene algun uso. Lat. *Acervus.* VILLALOB. Problem. fol. 7. No tenían sino un *acervo*, y amontonan centéno.

ACETABULO. s. m. Término usádo de los Médicos y Boticarios, y corresponde à cierta medída pequeña, como la que hace una salserilla. Es tomádo del Lat. *Acetabulum.* LAG. Diosc. en el Indice. *Acetábulo* era una medída antigua como una salserita pequeña.

ACETAR. v. a. Veasé Aceptar. En la Poesía suele usarse sin la P este verbo, por la precisión del consonante. Lat. *Admittere.* JAUR. Rim. fol. 134.

Y la fama acéte
Su maravilla sola por la siete.

ACETO, TA. Veasé Acepto.

ACETRE. s. m. El caldéro ò vaso pequeño de plata ù otro metál, que contiene el agua bendita, y en que se pone el aspersório ò hyssopo, para rociar con ella al pueblo, y hacer otras aspersiones de que usa la Iglesia Cathólica. Lat. *Urna, vel situla lustralis aquæ.* RECOP. lib. 9. tit. 22. l. 2. De qualquier suerte de caldéras, y *acétres*, alquitáras:::: se pague al dicho almoxarifazgo cinco maravedis por ciento, &c.

ACETRE. Covarr. dice que tambien se llama assi el hyssopo con que se esparce el agua bendita, y que por la semejanza que tiene con el cetro se pudo llamar acétre. Es voz que no tiene uso. Lat. *Aspersorium. Hyssopus.*

ACETRE. Se llama vulgarmente el Monacíllo, que lleva el acétre ò caldéro con el agua bendita en las procesiónes solemnes. Lat. *Minister puer, qui lustralis aquæ situlam portat.*

ACETRE. Se llama en el Réino de Granada y en otras partes la calderílla ò caldéro pequeño, con que se saca agua de las tinajas ò pozos, que ordinariamente es de cobre. Lat. *Situla, æ.*

ACETRERIA O ACETRIA. s. f. Lo mismo que Cetrería ò caza de Volatería. Es voz antiquada. Lat. *Ars accipitraria, aucuparia.*

ACETRERO. s. m. El que tiene cuidádo de los Halcónes y otros páxaros del uso de la caza de la Cetrería ò Volatería. No tiene yá uso esta voz, porque comunmente se dice Halconéro. Lat. *Accipitrarius.*

ACEZAR. v. n. Respirar con dificultád, como hacen los perros quando están fatigádos del calór, ò cansádos de correr, que por otra voz se dice jadear. Formase este verbo por la figúra Onomatopeya del resuello fuerte y apresurado, y su sonído. Trahen esta voz Covarr. en su Diccionário, y Nebrixa en su Vocabulário, y es de ningun uso. Lat. *Anhelare.*

ACEZO (Acézo.) s. m. La acción de respirar con dificultád, como sucede à los Asmáticos, y à los perros cansádos y fatigádos. Trahen esta voz Covarr. en su Thesoro, y Nebrixa en su Vocabulário, y es de ningun uso. Lat. *Ægra lassi pectoris respiratio.*

ACEZOSO, SA. adj. El falto ò mui trabajoso en la respiración. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulário. Es de ningun uso. Lat. *Anhelus, a, um.*

ACHACADIZO, ZA. adj. Lo mismo que simuládo, fingído y malicioso. Es término antiquado. Lat. *Dolósus. Fraudulentus. Súbdolus.* CHRON. GEN. de Esp. part. 4. fol. 286. E otrosi tovo mientes en como non se fablaban, como solien, è que las sus palábras eran *achacadizas* è vueltas en maldád.

ACHACAR. v. a. Imputar ò atribuir à otro el haver dicho ò hecho alguna cosa, ò por presunción, ò por malícia, y ordinariamente es de alguna operación mala. Este verbo tiene la anomalía de los que acaban en *car.* Lat. *Falso crimine aliquem accersere.* GRAC. Mor. fol. 91. Al qual le culpaban y *achacában* que era ladrón. LAZAR. DE TORM. al princip. *Achacáron* à mi Padre ciertas sangrías mal hechas en los costáles de los que allí venían à molér. QUEV. Musa 6. Rom. 86.

Con

Digitized by Google

Con sosquines y antuviónes
vine à campar de valiente,
y à los pepinos y à mi
nos achacaban *las muertes.*

ACHACARSE. v. r. Apropriarse, atribuirse y aplicarse à sí las acciónes ò méritos ajenos, y lo que uno en sí no tiene, ni puede pretender. Lat. *Falsè sibi asciscere.* Pic. Just. fol.123. *Achacabase* el bigornio capatáz el socorro de la carréta. Quev. Musa 6. Rom.76.

Consequencias que soñó,
y meritos que se achácan.

ACHACADO, DA. part. pas. Imputádo, aproprizádo, atribuído. Lat. *Imputatus, a, um.* Quev. Politic. cap. 15. Con la misma matéria de estádo *achacáda* à los Romanos se executó la muerte.

A quien está en su tienda no le *achacan* que se halló en la contienda. Refr. que enseña lo mucho que importa atender al cumplimiento de la obligación y ministério que uno tiene, y no meterse en cosas ajenas. Lat. *Aliena quisquis respuit, rectè sapit.*

ACHACOSAMENTE. adv. Con poca salúd, con enfermedád y achaques. Viene de el nombre Achaque. Lat. *Ægra, aut parùm firma valetúdine.* Ovall. Hist. Chil. fol. 443. Y aunque lo passaba *achacosamente* por la asperéza del clima, se mantuvo alli por no dexar sin Pastór aquel rebaño.

ACHACOSISSIMO, MA. superl. Mui achacóso y enfermo. Lat. *Nimiùm ægra afflictus valetúdine.*

ACHACOSO, SA. adj. Enfermo, y gravado de achaques, leves, ò habituales, que no obligan à hacer cama, ni son peligrosos. Lat. *Valetudinarius.* Luis Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part.2. cap.8. Demás del peso de una vejéz larga y *achacósa.* Lop. el Pereg. fol. 98. Andaba aquellos dias Camila *achacósa*, por cuya razón no pudo ir à la quinta. Barbad. Coron. fol.256.

Bien haces en no tratar
con el honór melindroso,
que es un enfermo achacóso,
que siempre se ha de guardar.

ACHAPARRADO, DA. adj. El arbol, ò planta pequeña, gruessa, ò abultada, que tiene muchas ramas, y apenas sale de la tierra. Lat. *Arbustum, i.*

Achaparrado. Metaphoricamente se dice de la persóna de pequeña estatúra, gruessa y abultada de cuerpo. Lat. *Musculosus homo, sed depressior.*

ACHAPARRARSE. v. r. Encogerse, baxarse y pegarse à la tierra para esconderse y no ser visto. Usase metaphoricamente aludiendo al arbol ò tronco gruesso achaparrádo, que apenas sale de la tierra. Viene de la palábra Chaparro. Lat. *Arbusti in modum vix à terra assurgere.*

ACHAQUE. s. m. Vale tanto como enfermedád, indisposición, ò vicio de la naturaleza. Covarr. citando al Padre Guadix afirma ser voz Arábiga, y que viene de *Achaqui*, que vale lo mismo que querellarse. Lat. *Invaletúdo.* Lop. el Peregr. fol.75. Cargádo de *achâques* y desengaños me retiré à esta Aldéa. Montes, Com. del Cab. de Olm. Jorn.1.

De qué le procedería
este achâque? *de algun parto.*

Achaque. Por antonomásia se entiende la regla ò menstruo de las mugeres, y assi estar con el achâque es lo mismo que estar con la regla. Lat. *Fluxus menstruus.* Quev. Musa 6. Rom.97.

Tratóse de faltas
murmurando de otras,
marídos y achâques
todo es una cosa.

Achaque. Metaphoricamente significa ocasión, motivo, ò pretexto para hacer alguna cosa, y fingir otra, ò para no hacer lo que se pide. Lat. *Obtentus, us. Prætextus.* Fr. Luis de Gran. Esc. Espir. cap.26. Lo mismo hace el espiritu de fornicación, para hallar *achâques* y ocasiones de pecar. Espin. Escuder. fol. 180. Ibanse en una carroza en *achâque* de vér las huertas, y con darle muchas baterías nunca pudieron darle assalto. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 122. Buscaban los Romanos malas ocasiones y *achâques* para sujetarlos.

Achaque. Voz forense, que segun dice Covarr. en su Diccionário es la Denunciación de algun contrabando, ù otra cosa que se hace secretamente y con soplo, para componerse con la parte y sacarle algun dinéro, sin proseguir ni hacerle causa. Lat. *Dolosa & subornata delicti accusatio.*

Achaques al odre que sabe a la pez. Refr. que se dice de los que dán disculpas ò causas frívolas de sus operaciones, ò buscan motívos y pretextos para no hacer lo que se les pide. Lat. *Lacónicas lunas causari.*

Achaques al Viernes para no ayunarle. Refr. que se dice contra los que se disculpan sin razón ni motívo justo para no hacer lo que deben. Lat. *Muneribus obeundis ac laboribus frivolas excusationes obténdere, prætéxere.*

El malo para mal hacer, *achâques* no ha menester. Refr. que enseña, que al mal intencionádo y de perversa inclinación le sobra su mala voluntád y dañado genio, para ocasionar perjuicios y males. Lat. *Aperte malus*, vel *levi*, vel *nullo peccat quæsito colóre.*

En *achâque* de trama visteis acá à nuestra ama. Refr. que se dice de los que fingen una cosa, y hacen otra, ò la quieren hacer. Lat. *Tussis pro crepitu.*

Muerte no venga, que *achâque* no tenga. Refr. que dá à entender, que nunca faltan pretextos y motívos para disculpar las acciónes, una vez executadas, aunque no sean buenas. Lat. *Adversa sors (heu!) sæpè velo obtenditur.*

ACHAQUIAR. v.a. Acusar, denunciar, imputar à delito, y lo mesmo que achacar. Es voz antigua del Réino de Aragón. Lat. *Criminari aliquem.* Act. de Cort. de Arag. fol. 29. Que no sea tenído de pagar ningún peáge, ni pueda ser *achaquiado.*

ACHAQUIENTO, TA. adj. La persóna que padece alguna leve enfermedád habitual, ò que le repite mui à menúdo. Lat. *Valetudinárius.*

Digitized by Google

ACHAQUITO. dim. de achâque. Achâque leve ò pequeño. Lat. *Levior invaletudo.* Quev. Visit. Buen *achaquito* hermanos vivos.

ACHICADURA (Achicadúra.) s. f. La obra, ò la acción de achicar, ò reducir à menos una cosa. Es verbál del verbo Achicar, y es voz de poco uso. Lat. *Curtatio. Contractio.*

ACHICAR. v. a. Reducir à menos el cuerpo ò tamaño de alguna cosa, minorándola ò cortándola. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Chico. Este verbo tiene la anomalía de los que acaban en *car*. Lat. *Curtare. Contrahere.* Ov. Hist. Chil. fol. 305. Fué menester *achicarle* para que pudiesse entrar y salir libremente. Quev. Orland. Cant. 2.

Que le achicó *dexándole en el llano*
Sin piernas de Gigante medio enáno.

ACHICAR EL AGUA AL NAVIO. Phrase marítima, que significa minorar con la bomba el agua que recibe por algun rumbo ò abertúra. Palacios en su Instrucción nautica. Lat. *Absorbére aquæ copiam: foras extrahere.* Lop. el Peregr. fol. 95. Era poca la gente y el trabájo immenso, porque continuamente se *achicaba* el agua con dos bombas.

ACHICA COMPADRE, Y LLEVAREIS LA GALGA. Refrán tomádo del lenguage antiguo, que en vez de decir Achicád, decían Achicá, y se entiende contra los que mienten sin medída y repáro, ponderando mucho las cosas: como le sucedió al cazador que dió motívo al refrán, el qual exageró el grandór desmesurádo de una liebre, y para poderla coger pidió à otro una galga que tenía, el qual se excusaba de prestarsela por ser tan grande la liebre, y assi le respondió que achicase la liebre, si quería llevar la galga. Lat. *Imminue léporem; sin minus canem haud feres.*

ACHICADO, DA. part. pas. Cortádo, minorádo, y reducído à menos de lo que era. Lat. *Imminutus. Curtatus. Contractus.*

ACHICHARRAR. v. a. Tostar ò freir demasiado lo que tiene alguna crassitúd, como sucede con los chicharrónes de que se saca la mantéca, de cuya voz y la partícula A es compuesto este verbo. Lat. *Exquisitius torrére suminis frusta.*

ACHICHARRARSE. v. r. Metaphoricamente es abrasarse y calentarse demasiado con el excessivo ardór del fuego ù del Sol. Lat. *Gravari nimium æstu. Æstuari Solis ardore.* Ov. Hist. Chil. fol. 193. *Se achicharraban* con la fuerza del calór, y se quedaban tendídos por aquellas llanúras.

ACHICHARRADO, DA. part. pas. Abrasádo, tostádo. Lat. *Ustus, a, um.*

ACHICORIA. s. f. Lo mismo que escaróla ò endívia silvestre. Vease Escaróla. Lat. *Cichorium, vel cichoreum. Intybus, i, vel intybum, vel intubum.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 121. El qual nombre corrompído, vinieron despues à llamarla *Achicória.* Espin. Escud. fol. 32. La doctrina impressa en los tiernos años es tan poderosa, que de una hierba tan humilde como la *achicória*, se viene por la crianza à hacer una hortalíza tan excelente como la escaróla.

ACHINELADO. adj. Llamase assi el zapáto que tiene la hechúra de chinéla, y como tal se usa. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Chinela, y tiene poco uso. Lat. *Crepidatus, a, um.*

ACHINESIA. s. f. Voz anatómica usáda de los Médicos, que significa el descanso medio entre el systole y diástole del pulso. Es palabra Griega, y que en Castellano se pronúncia la ch como K, como si dixessemos Akinesia. Lat. *Achinesia.*

ACHIOTE. s. m. Arbol grande que hai en la América, cuyo tronco se parece al del limón. Por defuera es verde y roxo, las hojas son semejantes à las del olmo aunque mayóres, las flores son del tamaño de una rosa, y de cinco hojas, que empiezan en blanco y termínan en roxo. El fruto es algo mayór que una almendra, rayado por quatro partes, y quando está madúro se abre, y tiene dentro unos granitos mui encendídos semejantes à los de las uvas, los quales son mui útiles para tintúras y otras cosas. Tiene distintos nombres entre los Indianos, pero los Castellanos le tomaron de *Achiolt*, que es voz de la América Occidentál. Borguill. Son. 117.

Ambares negros, rúbios Achiótes,

Pant. part. 2. Rom. 1.

Tienen su punto y su moda
el Achióte *y el azúcar.*

ACHOCAR. v. a. Golpear y aporrear una cosa contra otra que sea fuerte y sólida, donde con la violencia de los golpes se pueda hacer pedazos. Es voz compuesta de la partícula A, y del verbo Chocar. Este verbo tiene la anomalía de los acabados en *car*. Lat. *Allidere.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 4. trat. 1. cap. 18. Los niños de teta *achocaban* à las paredes.

ACHOCAR. En Andalucia y otras partes se toma por descalabrar, romper ò maltratar con golpes la cabeza. Lat. *Caput fuste, aut pugnis contúndere.*

ACHOCAR. Se dice del que junta mucho dinéro y lo guarda, poniendo los doblónes de canto en las navéras, y apretandolos à fuerza unos con otros para que entren mas. Assi lo dice Covarr. Lat. *Nummorum summam loculis prémere, ac stringere.* Nieremb. Obras y dias, cap. 42. Yo confio en el Señor, que no faltará dinéro à nuestro fisco, si de lo que nos ha dado lo *achocáremos* con limosna en los seguros thesóros del Cielo.

ACHOCADO, DA. part. pas. del verbo Achocar en todas sus acepciones. Lat. *Excerebratus. Pressus, &c.*

ACHUCHAR. v. a. Maltratar, desbaratar, ù deshacer una cosa con la fuerza del peso, ù del choque de un golpe violento, cogiendola debaxo, como quando se arruína de repente una pared ò edificio, y la coge debaxo. Es voz vulgar y rústica. Lat. *Allidere. Collidere. Comminuére.*

ACHUCHAR. Metaphoricamente vale lo mismo que confundir y aturdir à uno con la fuerza del argumento y eficácia de la persuasión, dexandole convencído y sin tener que responder. Es voz ba-

Digitized by Google

baxa y usáda del vulgo. Lat. *Verbis aliquem convincere., evincere.*

ACHUCHURRAR. v.a. Lo mismo que achuchar. Es voz rústica. Veasé Achuchar.

ACIA. adv. Veasé Hácia. Esta voz se halla usáda muchas veces sin la *h*; pero atendiendo à la etymología, que la dá Covarr. de la palábra Haz, y traherla con *b* Nebrixa, el P. Salas, y otros Diccionários, y hallarse del mismo modo en muchos Autóres clasicos antiguos, se debe escribir con ella. Lat. *Versùs.*

ACIAGO. Veasé Aziago.

ACIAL. s.m. Instrumento hecho de una cuerda de cerdas ò cañamo, gruesso menos de un dedo, cuyos cabos se meten por un agujéro en el extremo de un palo fuerte del tamaño de media vara, con el qual se sujetan las bestias para herrarlas ò curarlas quando no quieren estarse quietas, metiendo en el cordél la parte superiór del hocíco, y dando vueltas al palo hasta que bien torcído el cordél las aprieta y sujeta. Covarr. dice que viene del verbo Asir por el efecto que hace, y el Padre Guadix le dedúce del Arabe *Aciár*, que significa mordaza. Lat. *Pastomis, idis.* BARBAD. Coron. fol.146.

Por esso quiero mandar
que le hierren de los pies,
y le echen un Acial.

Mas vale *Aciál*, que fuerza de oficiál. Refr. que dá à entender, que muchas veces vale mas la industria y el arte, que la fuerza. Lat.

Quod Marte nunquam pôteris, arte viceris.

ACIBAR. s.m. El zumo que se saca de las pencas de la hierba llamada Zábila. Viene de la voz Arabe Cebar, mudada la *e* en *i*, y añadiendole la partícula A se dixo Acíbar. Covarrub. dice que viene del Arabigo *Ciberum*, que vale lo mismo que Zábila. Es mui util en la Medicina. Lat. *Aloe, es.* LAG. Diosc. lib.3. cap.23. El zumo de aquesta planta se llama tambien Aloe, y es aquel endurecído y mui amargo liquór que en Castilla se dice *Acíbar*. FR. LUIS DE GRAN. Esc. Espir. cap.4. Con todo esto el *acibar* purga las heces de los malos humóres. BRAV. Benedict. Cant.1.

Acibar *desabrido y mirrha amarga.*

ACIBAR. Metaphoricamente y por comparación se dice lo que es mui amargo, y assi de ordinário decimos para expressar que una cosa es mui amarga, que es como un acíbar. Lat. *Supra modum, aut nimiùm amarus, a, um.* FR. LUIS DE GRAN. Esc. Espir. cap.4. Son amargas como el *acíbar*. BARBAD. Coron. fol.135.

Todo es acíbar *quanto dices.*

ACIBAR. Metaphoricamente vale tambien Sinsabór, disgusto y desazón, que vuelve los gustos en amargúras. Lat. *Amarus, a, um. Insuavis, &c.* ESTEB. fol.323. Por estimar mas morir gustando vinos de taberna, que vivir probando *acíbares* de zelos. QUEV. Musa 6. Rom.40.

Sabe à acíbar *la perdiz*
que para comer la compro;
pero si me la presentan
sabe à perdiz quanto como.

ACIBARAR. v.a. Echar acíbar en alguna cosa, para ponerla amarga. Viene de la palábra Acíbar. Lat. *Aloe quid inspergere. Miscére cum cibo aloem.*

ACIBARAR. Metaphoricamente es turbar la quietud del ánimo, desazonarle con algun disgusto ò sinsabór grande y no esperádo. Lat. *Turbare amaritudine ánimum.* VALVERD. Vid. de Christ. lib.6. cap.3. Pero sobrevino un accidente, que *acibaró* à los Apóstoles la dulzúra de los platos que se trahían à la mesa.

ACIBARADO, DA. part. pas. del verbo Acibarar en sus acepciones. Lat. *Aloe, vel amaritudine immistus, a, um.*

ACIBARRAR. v.a. Tirar y arrojar de golpe y violentamente alguna cosa contra otra dura y fuerte, como piedra, muralla ò paréd, para maltratarla y hacerla pedazos. Es voz de poco uso. Lat. *Allidere. Illidere.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part.4. trat.1. cap.16. A los chiquitos que por ventura tiraban de su pan, y asídos se colgaban de él, *acibarraban* à las parédes.

ACIBARRADO, DA. part. pas. Tirado, arrojado y maltratado. Es voz de poco uso. Lat. *Allisus. Illisus.*

ACICALADOR (Acicaladór.) s.m. El que limpia, bruñe y afila las cosas, como son las espádas, armas y cuchillos. Es verbál del verbo Acicalar. Lat. *Politor ensis, pugionis, &c.*

ACICALADOR. s.m. Tambien se llama assi el instrumento con que se pulen y limpian las espádas y otras cosas. Lat. *Instrumentum quo enses, aliaque hujusmodi poliuntur.*

ACICALADURA (Acicaladúra.) s.f. La obra y operación de pulir, limpiar y acicalar. Lat. *Politio*, vel *politúra.*

ACICALAMIENTO. s.m. Lo mismo que acicaladúra, pero menos usádo. Lat. *Politúra.*

ACICALAR. v.a. Limpiar, bruñir y afilar las espádas, cuchillos y otras armas de filo y punta. Viene segun algunos del Arabigo *Hacecalar*, tomado, como discurre Covarr. del Hebreo *Zacath*, que vale purificar y limpiar. Otros le deducen del Latino *Acúere*. Lat. *Polire, expolire, detergere ensem.* AMBR. MOR. tom.1. fol.33. Aderezando sus armas y *acicalándolas*. BURGUILL. Gatom. Silv.7.

Previenen uñas y acicálan *dientes.*

ACICALAR. Metaphoricamente vale tanto como aderezar, componer el rostro, manos y garganta, poniendole terso y reluciente con los afeites, adobos, y otras drogas de que usan las mugeres. Lat. *Fucare. Fucis faciem oblinere.* QUEV. Orland. Cant.1.

Acicálan *las manos y los labios*
Temblando los bellissimos agravios.

ACICALADO, DA. part. pas. del verbo Acicalar en sus acepciones. Lat. *Politus.* PRAGM. DE TASSAS. año 1680. fol.25. Cada hoja de espáda de Toledo marcada, *acicaláda*, y con contéra y vaina, no pueda passar de treinta reales. FUENT. Philosoph. fol.97. Está *acicaláda* la frente de él, y vuelto por la parte contraria la que no está *acicaláda*.

ACICATE. s.m. La espuela de la gineta, la qual solo tiene una punta para picar al caballo. Son en dos manéras; unos tienen la punta pequeña y se encaxan entre la suela y el zapáto, y es-

Digitized by Google

estos sirven para el uso comun de ir acaballo al campo, ò à algun viage: los otros son los que llaman Vaqueros, que son mui largos de punta, y se ciñen al pie con una correa con su hebilla ò cinta. Estos sirven para los exercícios Caballerosos de la ginéta, como son torear, jugar ò correr cañas, alcancías, paréjas y máscaras. Todos se hacen de hierro, y tienen una rodája ò botón à la distancia de su punta, hasta donde se quiere llegue la picadúra del caballo. Covarr. dedúce esta palabra del Caldéo *Hazecat*, que vale aguijón. Diego de Urrea del Arabigo *Sicatum*, que vale corréa. El Padre Guadix de el Arabe *Zaiquid*, que significa hasta aqui, porque no passa la herida, que se hace con él, mas que hasta el botón ò rodája. Lat. *Calcar Arabicum; seu arti equestri, qua utebantur Arabes, aptata calcaria.* PRAGM. DE TASSAS. año de 1680. fol. 28. Cada *acicáte* de rodajilla à real. MONTES. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 3.

Para esso llevo acicátes,
y que han de librarme infiero.

ACICHE. s. m. Término de Soladóres. El instrumento à manéra de piquéta con corte por ambos lados, que sirve para cortar los ladrillos. Lat. *Instrumentum ferreum utrimque scindens dolandis & coæquandis lateribus aptum.*

ACIDATES. s. m. Voz antiquada, que yá se dice aciráres. Veáse. Parece que es voz Arabiga, y la usó el Rey Don Alonso en el libro de la Montería.

ACIDIA. s. f. Lo mismo que floxedád y peréza. Es tomádo del Griego *Acedia*, que el Latino dice *Acidia*. Puedese considerar de dos modos: como passión naturál del ánimo, y como pecádo mortal: como passión del ánimo, es una de las quatro especies de tristéza, considerada exteriormente: como pecádo, es un enfado, tristeza y sentimiento de los bienes espirituales, opuesto à la charidad, que se alegra en la cosas de Dios, por lo qual está reputada la acídia por uno de los siete vicios capitales. Lat. *Prigritia. Tristitia. Tædium, &c.* FR. LUIS DE GRAN. Esc. Espir. cap. 13. Uno de los ramos que nacen de la loquacidád y mucho hablar es la *acidia* ò peréza. NAVARR. Man. cap. 23. La *acidia* ò azedia, que el vulgo llama peréza, en quanto es pecádo especial es un vicio diabólico, que inclina à aborrecer y entristecerse del bien espirituál divino en quanto es y puede ser suyo.

ACIDO. s. m. Voz de la Chymica. Es una sal mordicante y dissolviente, que según la opinión de algunos modernos, se halla en todos los mixtos, en el qual sentído es opuesto à Alkali, y el mas poderoso de los ácidos conocídos es el del vitriólo. Diferenciase de lo que llamamos agrio, porque este no se dice propriamente sino del sabór, y el ácido de lo que es corrosivo, que penetra, disuelve y corrompe la substancia de las cosas. Viene del Lat. *Acidus.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 78. Entre los *ácidos* es la caparrosa el mas mordaz al gusto.

ACIDO, DA. adj. Lo que es agrio al gusto. Lat. *Acidus, a, um.*

ACIENZO. s. m. Voz antiquada, que parece ser lo que oy decimos incienso. Lat. *Thus.* MONT. del Rey Don Alons. lib. 2. part. 1. cap. 7. Tomar *acienzo* è almástiga, tanto del uno como del otro.

ACIERTO. s. m. El acto mismo de acertar, ò el logro felíz de alguna operación, ù del fin que se deseaba. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Cierto. Lat. *Recta operatio. Solertia rei acta, vel gestæ.* ARGENS. Maluc. lib. 6. fol. 322. Diciendole que de su *acierto* y experiencias esperába el buen sucesso de negócio tan árduo. MEND. Vid. de N. Señora.

En la Celestiál María
daba con dudoso acierto
señas de tenerla el mundo
la vista, mas no el efecto.

ACIERTO. Algunas veces vale esta voz tanto como Acáso, suerte, casualidád. Lat. *Casus. Sors. Prosper eventus.* CORR. Cintia, fol. 190.

Que ser solo es indicio
De que fué mas acierto, *que artificio.*

ACIES. s. f. Lo mismo que esquadrónes militares. Es voz antiquada, y puramente Latina. Lat. *Acies, ei.* ALV. GOM. Canc. 9. Oct. 4.

Exturba las acies *del hoste maligno.*

ACIGUATADO, DA. adj. Voz Mexicána, introducída y mui usáda en Andalucia, que equivale à Atiriciado, pálido, y de colór amarillo. Viene del nombre Ciguáto, que es un pez que tira à colór amarillo, y que quando no está fresco y sano se pone enteramente de este colór, y los que le comen freqüentemente, mudan el colór, y se ponen amarillos: y aludiendo à esto al que está mui pálido y macilento, le llaman aciguatádo. Lat. *Pallidus. Ictericus, a, um.*

ACIMBOGA. s. f. Assi llaman en los Réinos de Valencia y Murcia al arbol que lleva las toronjas, y à su fruto le llaman tambien acimboga. Lat. *Citrus, i. Malus medica.*

ACIMENTARSE. v. r. Lo mismo que avecindarse, ò establecerse en algun lugar. No tiene mucho uso. Lat. *Domicilium sibi atque larem constituere. Constabiliri alicubi.* OV. Hist. Chil. fol. 158. Como se ván sucediendo unos à otros, y se ván *acimentando* en aquella tierra, ayudan à su población y aumento. Y fol. 74. Por la razón generál, que vemos en otras partes, que mueven à los de un Réino à *acimentarse* en la principal Ciudád, que es cabeza de él.

ACIMIENTO DE GRACIAS. Veáse Hacimiento de gracias.

ACINA. Veáse Hacina.

ACINAR. Veáse Hacinar.

ACINO. Veáse Hacino.

ACION. s. f. Corréa con que está asido y pendiente el estribo para montar à caballo. Lat. *Lorum ephippiaria scandulæ.* PRAGM. DE TASSAS. año 1680. fol. 37. Unas *aciónes* Berberiscas de la ginéta no puedan passar de doce reales. CERV. Quix. tom. 2. cap. 14. Fuesse Sancho tras su amo, asido à una *ación* de Rocinante.

ACIPENSER. s. m. Lo mismo que el Sollo ò asturión. Es voz puramente Latina *Acipenser, eris.* Hállase en Grac. Mor. de Plutarc. fol. 275. Esto assi como yo lo digo, común cosa es à todos los peces, excepto al *Acipénser*, que solo este de su na-

Digitized by Google

natural nada con el viento y la corriente de las ondas.

ACIPRES. Veaſe Cyprés.

ACIPRESTE. ſ. m. Nebrixa en ſu Vocabulário, y Covarrub. en ſu Diccionário trahen eſta voz, que no tiene uſo, porque yá ſe dice Arcipreſte. Veaſe Arcipreſte. Lat. *Archipresbyter*.

ACIRATES. ſ. m. Son las lomas ò lindes que ſe hacen en las heredades para dividirlas, y en los jardínes y huertas con ladrillos ù otra coſa al rededor de las paredes, dexando media vara de terréno para poner plantas y flores. Lat. *Terminus. Limes. Finis, ium.*

ACITARA. Veaſe Azitara.

ACITRON. ſ. m. La fruta llamada Cidra deſpues de bañada con azucar, y reducída à dulce: y eſpecialmente ſe llaman aſsi los caſcos y pedazos de la Cidra, cubiertos y bañados con azucar. Lat. *Citrum ſacchаro conditum incruſtratumque.* Barbad. Coron. fol.135.

Canelónes y acitrón
con almendrillas del Baile.

ACIVILAR. v. a. Hacer baxa y vil alguna coſa: lo miſmo que envilecerla, abatirla, y en cierto modo deſpreciarla. Es voz compueſta de la partícula A, y del nombre Civil, que contra ſu verdadera ſignificación vale tanto como ruin, baxo, y humilde. Lat. *Vile quidpiam réddere, facere. In vilitatem & contemptum addúcere.* Fr. Luis de Gran. Guia de pecad. part. 2. cap. 2. Eſta es la que nos *acivila* y abate à la tierra, y mas nos aparta de las coſas del Cielo. Ambr. Moral. Diſc. de la leng. Caſtell. Mal haya quien *acivila* tanto nueſtra lengua.

ACIVILADO, DA. part. paſ. Abatído, envilecído. Lat. *Abjectus. Contemptus. Deſpicatus, a, um.*

ACLAMACION. ſ. f. El acto de aplaudir, y celebrar con voces y demonſtraciones de aplauſo y alegría alguna coſa. Es voz puramente Latína *Acclamatio.* Lat. *Plauſus, us.* Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 2. Mayormente quando ſon doctos llevan la admiración y *aclamaciónes* de todos. Argens. Maluc. lib. 6. fol. 227. Saltò en tierra y fué recibido con generales *aclamaciónes.* Quev. Muſ. 5. Xác. 14.

....mas ſu alabanza
ſe depoſita ſecreta
por dexar aclamaciónes
que à el Rey el número crezcan.

Aclamacion. ſ. f. Figúra Rhetórica llamada de los Griegos Epiphonéma, que ſe difine ſer una repentina ponderación de alguna coſa grande y que la merece. Y ſe uſa en Caſtellano con eſtas palábras: *Eſte, eſto, eſtos, &c. tanto, tanta, &c. Aſsi de eſte modo, &c.* como en los exemplos ſiguientes. Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 4. Tanto puede la ambición de los hombres, pueſto que ſea loable, que aun en los hijos ſe recatan. M. Ayala, Vid. de S. Maria de Cerv. cap. 1. pag. 3. Eſto fué, y eſto es Barcelona patria de nueſtra Santa, aun omitiendo otras coſas, &c. ¡Y cap. 10. Aſsi ſe engañan las (eſperanzas) de los hombres! y aſsi diſpone la divina providéncia conducir las coſas à ſus fines. Lat. *Acclamatio,* vel *Epiphonéma.*

Elegir por *aclamación.* Es quando de comun conſentimiento, ſin paſſar à votar ſecréta, ò publicamente, ſe elige y aclama à alguno para tal, ò tal dignidád, empléo, ò pueſto honorífico. Lat. *Communi, público omnium placito & conſenſu eligere, deligere, optare.* Argens. Maluc. lib. 2. fol. 86. Por generál *aclamación* de todos fué elegído por Gobernadór en interin Diego Furtado.

ACLAMADOR. ſ. m. El que acláma y aplaude. Es verbál del verbo Aclamar. Lat. *Plaudens. Acclamator.* Hortens. Paneg. fol. 307. Eſtaba por decir *aclamadór* tambien. Lop. el Peregr. fol. 187. Que no faltan *aclamadóres* que autoricen las acciónes ruínes.

ACLAMAR. v. a. Dár voces, gritar la multitúd ò pueblo en honór y aplauſo de alguno, referir ſus virtúdes y acciónes heróicas con públicas alabanzas y elogios. Viene del Lat. *Acclamare.* Lat. *Plaudere. Acclamare.* Saav. Empr. 3. El pueblo ſe compláce de obedecer por Señor à quien entre todos *aclama* por mas dieſtro. Pellic. Argen. part. 2. fol. 223. Luego que ſe dió à conocer, le *aclamaron* por ſu legítimo Rey. Mend. Vid. de N. Señora.

Hombre, Rey, y Dios le aclaman
en mirrba, en oro, en incienſo,
y en un ſer y un ſitio encuentran
Miſéria, Deidád y Réino.

ACLAMADO, DA. part. paſ. Aplaudido, celebrado. Lat. *Plauſu exceptus, acceptus. Laudatus.* Barbad. Coron. fol. 112. *Aclamádo* y triumphante le coronó Apolo de laurél.

ACLARAR. v. n. Volverſe à poner claro con la luz lo que eſtaba obſcuro. Dicese con propriedád del dia quando vá ſaliendo el Sol, ò quando deſpues de la lluvia, ò tiempo pardo, diſsipadas las nubes, ſe deſcubre el Sol. Viene del Latino *Clareſcere,* que ſignifica eſto miſmo. Lat. *Claréſcere.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 149. Vinó el dia, *aclaró* el tiempo, y ſe reconoció que los enemígos valiendoſe de la obſcuridád de la noche ſe havían retirado. Lop. el Peregr. fol. 99. Poco à poco fué *aclarando* el tiempo, y ſe deſcubrió la tierra.

Aclarar. v. a. Diſsipar y deshacer lo que impide, ofuſca y embaraza la claridad. Lat. *Ténebras, caliginem péllere, depellere, eliminare.* Ulloa, Pſalm. penit. Pſalm. 2.

Ea Sol de la juſticia
de las borraſcas libradme,
que vueſtra Divina luz
aclara *las tempeſtádes.*

Aclarar. Es aſsimiſmo deſcubrir y manifeſtar lo que no ſe podia percibir y regiſtrar bien, ò ſe ocultaba y diſsimulaba con algun disfráz. Lat. *Patere.* Barb. Coron. fol. 127. Aſsi ſe deſcubrió el engaño y ſe *aclaró* la verdád. Quev. Muſa 6. Rom. 44.

Toda quijada ſe acláre
y el lamparón ande en cueros.

Aclarar. Significa tambien explicar y declarar lo que eſtá obſcuro, dudoſo, y confuſo, para que ſe entienda y perciba. Lat. *Explicare. Explanare. Expónere.* Ambr. Mor. Antig. de Eſp. cap. 2. Y ſiguiendo à Ptoloméo las *aclaró* mui bien Florián de Ocampo. Mondejar, Diſ. Ecleſ. Diſ. 4. Deſpues ſe han producído tantos monumentos

Digitized by Google

tos:::: y *aclarádose* por ellos muchas de las confusiones precedentes. Queved. Riesg. del Matrim.

He aclarádo *el secreto de la penca?*

Aclarar. Es tambien deshacer y clarificar lo turbio y espesso con algun ingrediente ù otra invención, como sucede con los liquóres y bebídas compuestas, que se clarifican con la infusion de algun ingrediente, ò con colarlas por algun lienzo espesso repetidas veces. Lat. *Clarificáre.* Nierembe. Obras y dias, cap. 15. Una agua enturbiada con ninguna otra diligencia se *aclára* mas que con el tiempo.

Aclarar la ropa. Es voz de que usan las Lavandéras, y significa mojarla y bañarla de nuevo con la última agua sin xabón, para que salga clara, limpia, y del todo purificáda. Lat. *Mundáre. Ad purum detergere.*

Aclarar la voz. Es pronunciar y hablar con mas claridád, para que se entienda y percíba mejor lo que se dice. Y tambien es hacer mas clara y abultada la voz, como decimos comunmente. Lat. *Vocem augere. Vocem canoram suavem, validamque, rèddere, effi ere.* L. Puent. tom.2. part.5. Medit. 24. Y pues me pides que suene mi voz en tus oídos, *aclárala* y endúlzala. Ov. Hist. Chil. fol. 126. Son mui regaladas sus aguas y mui eficaces para *aclarar* y purificar la voz.

Aclaradselo vos compadre, que tenbis la boca a mano. Refr. que se dice contra los que son molestos y pesados en la conversación, y fingen ò afectan no haver entendido lo que se está diciendo, y todo es preguntar y repreguntar sin necessidád. Lat. *Huic tu sodalis dicito; me non capit.*

ACLARADO, DA. part. pas. del verbo Aclarar en todas sus acepciones. Lat. *Patens, tis.* Argens. Maluc. lib.5. fol.213. *Aclaráda* la verdád con tan evidente prueba, dieron por libre à Cachil Baroxa. Lop. el Peregr. fol.114. Aun no bien *aclarádo* el dia salieron de la Ciudád.

ACLARECER. Lo mismo que aclarar, y se puede usar como actívo, y neutro, conforme lo especificádo en el verbo Aclarar, como por exemplo: Yá aclarece el dia, y en este sentido es neutro: Aclarecer lo que está obscuro y dudoso, y en este significádo es actívo. Es voz de poco uso, y viene del Latino *Claréscere.* Tiene la anomalía de los acabados en *ecer.* Lat. *Explanare. Explicare. Patefacere.* Maner. Prefac. de la Apolog. fol. 5. Añadiendo en lo conciso los suplementos forzosos, en lo symbolico el circunlóquio para *aclarecer* el sentido.

ACLARECIDO, DA. part. pas. Aclarado, claro, explicado. Lat. *Patens, tis.* Maner. Prefac. de la Apolog. fol.5. Para que *aclarecida* la densidád del estilo originál, corriesse mas comunmente entre los fieles tratable.

ACLOCARSE. v. r. Lo mismo que ponerse clueca, ò enclocarse la gallina. Es término usádo en Aragón. Lat. *Ovis incubare.*

Aclocarse. Metaphoricamente vale tambien en Aragón lo mismo que assentarse, y estar mui de proposito la muger perezosa. Lat. *Desidem atque inertem insidere.*

ACOBARDAR. v. a. Turbar, poner miedo y temór: consternar à uno de manéra, que enflaquecido el ánimo, desista del intento, ò cosa que tiene emprendida. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Cobarde. Lat. *Alicujus animum dejicere, frangere. Metum incutere.* S. Teres. Mor. 6. cap. 1. Antes fortaléce el alma, que la *acobarda.* Fr. Luis de Gran. Serm. contr. Escand. Y los pocos que caen de la virtud os *acobardan* y retiran del bien. Queved. Musa 6. Rom. 89.

Tal grito le dió al Leon,
que le aturde y le acobarda.

ACOBARDARSE. v. r. Además del significádo literál vale Encogerse, apocarse de ánimo, para no emprender y hacer alguna cosa. Lat. *Timóre corripi, percelli. Absterreri.* Fr. Luis de Gran. Serm. contr. Escand. Porque este es el caso con que mas *se acobardan* los que aun no están fundados y arraigados en la virtud. Espin. Escud. fol. 59. La falta de mantenimiento, el carecer de libros, la desnudéz, y la poca estimación, es causa de que *se acobarden* muchos y grandes ingenios. Burguill. Gatom. Silv. 5.

Que como no se usa
El premio, se acobarda *toda Musa.*

ACOBARDADO, DA. part. pas. Temeroso, pusilánime, medroso. Lat. *Perterritus.* Cerv. Quix. tom.2. cap.17. De cuya vista el Leon *acobardádo* no quiso, ni osó salir de la jaula. Ambr. Moral. tom. 1. fol. 80. Estaba flaco y *acobardádo.* Quev. Musa 4. Son. 46.

Armas à Antandra aumento acobardádo.

ACOCEADOR, RA. adj. El que dá ò tira coces, como es el caballo, mula, ò macho: y tambien se dice del hombre quando airádo dá de coces à otro. Es verbál del verbo Acocear. Lat. *Calcator* si es hombre, y *Calcitrosus* si es bestia.

ACOCEAMIENTO. s. m. La acción de tirar coces, ù de dár coces. Es voz de poco uso. Lat. *Calcitrasus, us.*

ACOCEAR. v. a. Tirar ù dár de coces. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Coz. Lat. En el hombre *Pede prémere,* vel *ferire.* En las bestias *Calcitráre.* Fr. Luis de Gran. Symb. part.5. trat.2. cap.25. Y que los pisassen y *acoceassen* como à estatuas de abominables demónios. Espin. Escuder. fol. 223. Empezó con tal violencia à *acocear* y morder à las otras cabalgadúras, que en breve tiempo quedó la campaña por suya.

Acocear. Metaphoricamente vale tratar con desprécio, ajar y maltratar. Lat. *Pessumdare. Conculcare.* Malar. Cent.5. en la explicac. del refr. 57. Metiendo en su casa quien lo *acocée.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 18. Para enseñarla como se han de perdonar los sujetos, y supeditar y *acocear* los soberbios.

Acocear. Muchas veces vale tanto como saltar, brincar, y dár patadas y coces en el suelo. Lat. *Terram pedibus quátere.* Calixt. y Melib. fol. 62. Mirando con los ojos à todas partes, *acoceando* con los pies en el suelo duro. Quev. Musa 6. Rom. 83.

Con un rabél un barbado
con una Dueña danzaba,

y

Digitized by Google

y acoceando *el canario*
hacia hablar à una sala.

No eches la gata en tu cama, ò no la *acocèes* despues de echada. Refr. que enseña, que al que es extraño, no conocído, y experimentádo, no se debe admitir con facilidád para fiarle y comunicarle familiarmente, lo que solo se debe confiar por su importáncia del que es verdadero, y experimentádo amigo; pero una vez admitido, y hecho confianza de él, no se le debe tratar con desprécio, por los inconvenientes y daños que pueden resultar. Lat. *Delige quem diligas.*

ACOCEADO, DA. part. pas. Maltratado con las coces. Lat. *Calcatus. Conculcatus.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part.5. trat. 2. cap. 25. Eran demónios, que merecían ser pisádos y *acoceádos.*

ACOCHINAR. v. a. Término usádo de los Ministros inferiores de justicia, para significar haver cessádo en la prosecución de algunas causas crimináles, y compuéstolas secretamente por interés con las partes. Es voz baxa y vulgár. Lat. *Rem, aut causam clanculùm compónere.*

ACOCHINADO, DA. part. pas. La causa ò crimen callado por interés, ò malicia. Lat. *Crimen silentio obrutum, transactum.*

ACOCOTAR. v. a. Lo mismo que acogotar, y menos usádo. Veáse Acogotar. Lat. *Occipitium pugione transfodere.* CERV. Nov.1. fol.29. Llegò la noche, *acocotáron* la mula, y enterraronla de modo, que quedó seguro Andrés de sèr por ella descubierto.

ACODADURA (Acodadúra.) s. f. El acto de estribar y afirmarse uno sobre el codo. Viene de la palábra Acodar. Es poco usáda, aunque la trahe Nebrixa en su Vocabulário. Lat. *Cúbito innixus, us.*

ACODADURA. Se llama tambien la obra de acodar las vides y otras plantas, para que arraiguen los renuevos, que de los troncos viejos se entierran para que se crie otra planta nueva. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulário. Lat. *Geniculatio.*

ACODAR. v. a. Estribar sobre el codo, afirmandose sobre él, y sosteniendo con la mano la cabeza. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Codo, y en este sentído tiene poco uso. Trahela Nebrixa en su Vocabulário. Lat. *Cubito inniti.*

ACODAR. Término de Jardinéros, y Hortelanos. Es tomar el bástago de alguna planta, como el clavél, y sin cortarle del tronco principál, poco à poco irle encorvando, hasta meterle en la tierra, dexando el extremo fuera de ella, para que del humór, que recibe de la planta principál, se arraigue y haga renuevo. Lo mismo se executa con los sarmientos de las vides, y ramas de otras plantas. Llamase acodar, porque el bástago ò sarmiento se pone en la tierra, à manera de codo, quando se afirma ò estriba sobre él. Lat. *Geniculare.* COVARR. en la palábra Codera. *Acodar* las vides, plantarlas, haciendo una torcedúra à manera de codo.

ACODAR. Término de Carpintería. Es poner sobre el madéro que se ha de labrar y acepillar dos reglas pequeñas, que llaman Codáles en los extremos de él, à fin de labrarla à esquadra y rectamente. En este significádo es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Codal. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro. Lat. *Lignum ad exactiorem dolationem aptare.*

ACODADO, DA. part. pas. del verbo Acodar en todas sus acepciones.

Freno *acodado.* Se llama el Cerrado ò Gascón, que es oportuno para hacer la boca à los potros, porque les lastíma menos. PERALTA de la Gineta, part.1. capitul.3. y 5. Lat. *Frenum non nihil blandius, domandis equorum pullis, aut novis equis aptum.*

ACODIR. v. n. Voz antigua, que oy se conserva en Galicia, y otras partes, y es mui freqüente entre los rústicos en Castilla y Leon. Vale lo mismo que acudir. Veasе Acudir. Esta voz se verifica del Refr. que dice: Quien mas non pode, à las uñas *acóde.* Enseña que en los casos de aprieto se ha de valer uno de todos los medios possibles para salir del ahogo. Lat. *Quodvis est in subita irruptione telum.*

ACODO. s. m. La misma mata ò cogollo, que se separa de la planta principál. Es voz propria de Jardinéros y Hortelanos. Lat. *Geniculus.*

ACOGER. v. a. Recibir en su casa y morada al que viene de fuera, y tratarle benigna y cortésmente. Es voz compuesta de la partícula A, y del verbo Coger. Tiene la anomalía de recibir la *i* en algunos tiempos antes de otra vocal, como acogía, acogióse, acogió. Lat. *Excipere. Suscipere.* CHRON. GEN. de Esp. part.2. cap.18. Y *acogiólos* à su compañia. COMEND. sob.las 300. fol.14. Dionysio Líbico escribe, que están hácia el Oriente tras el rio Arage, y que son mui dados al tirar de las saétas, y que no *acógen* à los huéspedes. GONG. Son. amor. Son.23.

Que no es bien que confusamente acója
Tanta belleza en su profundo seno.

ACOGER. Vale coger y aprehender. Voz antigua, y de ningun uso. Lat. *Capere. Prendere*, vel *aprehendere.* CHRON. GEN. part.4. cap.3. Y que *acogiessen* quanto fallassen, tambien homes como ganado. CALIXT. Y MELIB. fol. 79. Y pues entrambos no caben en un saco, *acóge* la ganáncia.

ACOGER EL GANADO. Es admitirle en la dehesa para que paste en ella, como lo dicen y previenen las leyes 2. titul. 7. y 3. tit. 38. de la Mesta. Lat. *In pascuis admittere, excipere.*

ACOGERSE. v. r. Además del significádo recto de ampararse, y refugiarse, vale tambien atenerse y valerse de algun medio, disfráz, ò pretexto, para dissimular y encubrir lo que uno dice ò hace. Lat. *Confúgere.* ESPIN. Escud. fol. 105. Yá que llegaba cerca de la casa donde me havía de *acoger*, con la priessa que llevaba tropecé y caí. QUEV. Musa 6. Rom.77.

A la opilación se acóge,
porque no la dèn matráca.

ACOGERSE. Vale tambien atenerse, conformarse, ò ceder al dictamen ò la autoridád de otro. Voz antiquada. Lat. *Se totum fingere, conformare, accommodare ad nutum, voluntatem, ad arbitrium alicujus.* CHRON. GEN. part.2. cap.18. Ellos *acogieronse* à lo que el Emperadór quiso, y acogiólos à su compañia.

Aco-

Digitized by Google

Acogerse. Vale huir ò escaparse, llevandose alguna cosa. Lat. *Effugere*. Espin. Escud. fol.200. Pidieronnos las espadas, señalámos la casa donde las dexámos, el mozo se havía *acogido* con ellas y las capas, porque no vivia alli.

Acogerse a la Iglesia. Phrase tomada de los delinqüentes y malhechores, que se refugian à la Iglesia. Metaphoricamente se usa para significar los que mudan de estado, y se hacen Clérigos ò Religiosos por librarse de pechos, y de pagar tribútos. Lat. *Ad aras confugere*. Pic. Just. fol. 183. Acosado de las trampas, *acogióse à la Iglesia*, y metióse à Sacristán.

Acogi al raton en mi agugero, y volviosseme heredero. Refr. que enseña, que no se ha de admitir en casa à ninguno, que se conozca se levantará à mayóres en dandole qualquier mano. Lat. *Extraneus mihi subito hæres scribitur*.

Descalabrar al Alguacil, y *acogerse* al Corregidór. Refr. contra los neciamente ignorantes y poco advertídos, que pensando evitar un peligro, se meten en otro mayór. Lat.

Incidit in scyllam, cupiens vitare caribdim.

ACOGIDO, DA. part. pas. del verbo Acoger en todas sus acepciones. Lat. *Exceptus. Receptus*.

ACOGIDOS. Se llaman los ganados que admite en su dehesa el dueño de ella, ò el que la goza y desfruta, los quales nunca adquieren possessión, y están sujetos à que los eche de ella quando quisiere, segun se ordena en la ley 1. tit.7. de la Mesta. Lat. *Excepti, admissi preges in pascua*.

ACOGETA. s. f. Lo mismo que evasión, escapatória, modo, y medio de salir de algun aprieto. Es voz baxa y jocosa. Lat. *Effugium. Evasio*. Villalob. Probl. fol.10. Y las *acogétas* por donde mejor pueda escapar.

ACOGIDA. s. f. Recibimiento, refugio, asylo, y amparo. Viene del verbo Acoger. Lat. *Receptus, us. Confugium*. Ov. Hist. Chil. fol.241. Hallaron en él toda buena *acogida*, segúro, y defensa. Marian. Hist. Esp. lib.5. cap.13. Vista la mala *acogida* que le hacian los Romanos. Mend. Vid. de N. Señora.

De la mente soberana
del Padre baxar atento
à merecer acogida
en las piedades del beno.

Acogida. Se dice tambien la concurrencia de distintas cosas en un lugar, ò sitio, y mas propriamente se entiende de las aguas. Lat. *Confluentia. Confluvium*. Fr. Luis de Gran. Symb. part.1. cap.9. Por haver criado en la tierra tan grandes senos y *acogidas* de aguas perenáles, que nunca faltan. Ambr. Mor. tom.1. fol.161. Tienen las sierras por donde corre muchas *acogidas* de corrientes y de nieves.

ACOGIMIENTO. s.m. La acción de recibir y recoger à uno en casa. Lat. *Exceptio. Hospitium*. Chron. Gen. fol.144. En el primer año de su Imperio mostróse Valeriano por mui bueno y manso con los Christianos, è tan piadoso fué con ellos, è de tan maravilloso *acogimiento*, que la su casa semejaba Iglesia. Vision deleit. fol. 77. Siento un *acogimiento* dulce y blando. Lop. Rim. Sacr. fol.91.

Halle en tu pecho dulce acogimiento;

ACOGOTAR. v.a. Matar con un golpe de cuchillo, puñál, ù otra arma, dado en el cogóte, como se hace con las vacas, toros, ò bueyes. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Cogóte. Lat. *Per mediam cervicem punctim quempiam ferire, enecare*. Cerv. Nov.11. Dialog. pl. 355. Como si *acogotassen* un toro.

ACOGOTADO, DA. part. pas. del verbo Acogotar. Lat. *Per occiput transfixus gladio, pugione*.

Acogotado. De esta voz usó Quevedo en el sentído de oprimido, ò acosado. Lat. *Pressus, a, um*. Quev. Musa 6. Rom.76.

Acogotado *le tienen*
con lo que muerden y ladran.

ACOITA. s. f. Aflicción, pena, peligro. Es voz antiquada. Oy se dice Cuita. Lat. *Ærumna, æ*. Proem. del Fuer. Juzg. ley 10. Fueras ende en *acóita* de muerte.

ACOITARSE. v.r. Lo mismo que acuitarse. Vease Acuitarse. Es voz antiquada. Lat. *Molestiis, curis*, vel *ærumnis confici*. Prol. del Fuer. Juzg. ley 4. *Acoitarse* deben de sacar los coitádos.

ACOLCHAR. Vease Colchar.

ACOLYTO. s. m. El Ministro que sirve al Altar immediato al Subdiácono y priméro en grado à los otros tres de órdenes menóres. Es voz Griega de quien la tomó el Latino. Lat. *Acólytus, i*. Pic. Just. fol.147. No hai mas que haverse burlado del estado Eclesiástico, cuyo minimo professor y *Acólyto* quadragenario soi.

Acolyto. Vulgarmente se llama assi el Monacillo, que ayuda al Sacerdote quando celebra Missa, y viste sobrepelliz, aunque no tenga orden, ni grado Eclesiástico, ni sea tonsurado. Lat. *Acolytus, i*. Covarr. en la palábra Acolyto. Y con gran razon se llamó *Acolyto* el que tenía licencia de assistir al Sacerdote y Ministros.

Acolyto. En phrase burlesca se llama el que ayuda, ò assiste à otro para alguna cosa. Lat. *Faustor. Comes, &c.* Quev. Tac. cap.20. Y creída la mentíra vinieron los *Acólytos*.

No ha menester *Acólytos*. Phrase vulgar para dár à entender, que uno es avisádo, capáz, y dispuesto, y que no necessita de otros para lo que quisiere hacer. Lat.

Non ullo auxilio, non defensoribus ullis.
Prorsus eget.........

ACOLLADOR (Acolladór.) s. m. Término náutico. Es un cabo delgado fixo en el obenque, que passa por la bigota de las cadénas, y vuelve otra vez al obenque: y assi passado muchas veces por las dos bigotas, alta y baxa, junta y atésa los obenques de qualquiera de los arboles del navío. Doct. Palacio en su Instrucc. naut. Lat. *Funis quidam in re naustica malos stringens*.

ACOLLARAR. v. a. Poner las colléras, ò uncir con ellas à las bestias, ò para que tiren de algun carro, galéra, ò coche, ò para que labren la tierra. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Colléra, ò Collar. Lat. *Collaribus, aut belciis aptare, & subdere jugo jumenta*.

ACOLLARADO, DA. part. pas. Lo que tiene collar, ò colléra. Lat. *Torquatus*. Tortol. Entreten. fol. 135. Para ser machos (los Ruiseñores) han de tener la cabeza y los ojos grandes, el pico

cor-

Digitized by Google

corto y negro: ha de ser *acollerádo*, y tener el pecho albár con unas rayas cortas y negras.

ACOMANDAR. v. a. Lo mismo que encomendar, ò cometer. Es voz antigua, y usída en Aragón. Lat. *Commendare*. FUER. DE ARAG. fol. 28. Que aquellas se hayan de *acomandar* à Jurista, &c. C. LUCAN. cap. 5. Y lo que ella ha de facer de suso, ò le yo *acomiendo*, sabelo mui bien facer.

ACOMANDADO, DA. part. pas. Cometído, encomendado. Lat. *Commendatus*. BLANC. Coment. pag. 121. En especiál en regir el pueblo à él *acomandado*.

ACOMBAR. v. a. Veáse Combar. Lat. *Curvare*.

ACOMENDADOR. s. m. El que ayuda y favorece. Es voz antiquada. Lat. *Auxiliator*. *Protector*. PULGAR, Hist. de Palenc. en el testam. del Rey Don Alonso el Sabio. Que lo sean ayudadóres y *acomendadóres*.

ACOMETEDOR. s. m. El que acomete, y emprende el priméro, y empieza con resolución alguna acción. Es verbál del verbo Acometer. Lat. *Invasor*. *Aggressor*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 4. trat. 1. cap. 14. Resistian poderosamente à los *acometedóres*, y despedazaban y mataban muchos de ellos. NAVARR. Manu. cap. 15. Considerando, que si esto fuesse verdád, pocos ò ningunos matarian sin pecádo à sus *acometedóres*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 1. Quien mas *acometedór* de peligros que Felix Marte de Hyrcania.

ACOMETER. v. a. Embestir al contrario, arrojandose sobre él con impetu y ardimiento. Viene del Latino *Committere*. Lat. *Adoriri*. *Impetere*. COMEND. sob. las 300. fol. 22. Tienen perros mui feroces, y mui fiéles à sus dueños, tanto que hallandose con dos perros osan *acometer* à seis hombres por armados que estén de qualesquier armas. SAAV. Empr. 88. Mas vale la constáncia en esperar, que la fortaleza en *acometer*. BURG. Gatom. Silv. 7.

Porque en la calva tienen un copéte,
Que solo se le coge el que acométe.

ACOMETER. Es tambien emprender, y executar con firmeza y conocimiento lo que con madurez y prudencia se ha discurrido y pensádo. Lat. *Aggredi*. *Adoriri*. SAAV. Empr. 58. Porque en tiempo de un Príncipe desagradecido no se *acométen* cosas grandes. CERV. Quix. tom. 2. cap. 17. Los Caballeros andantes (le dixo) han de *acometer* las aventuras, que prometen esperanza de salir bien de ellas, y no aquellas que en todo la quitan. ARTEAG. Rim. fol. 112.

No fué de nadie intento
Acometer *un hecho tan heroico.*

ACOMETER. Antiguamente se usaba de esta voz por lo mismo que cometer, pero yá no tiene uso. Lat. *Patrare*. *Perpetrare*. MEN. trat. de los vicios, fol. 886. Ca el pecádo entonces es vencído quando los hombres no le osan *acometer*. NAVARR. Manu. Coment. de Usur. num. 92. Por una gran crueldád y suciedád que *acometió* un acreedór acerca de un mancebo deudór, libró el Senado á todos los deudores de la obligación de sus cuerpos.

ACOMETER. Muchas veces se usa de esta voz para dár à entender que à alguno le han procurado persuadir, y ganar con dádivas, y ofertas à que execute y haga lo que se le pide. Lat. *Pertentare*.

ACOMETER la enfermedád, el sueño, ù otro qualquier accidente, ò passión del ánimo, ò del cuerpo, &c. Es empezar à sentir y experimentar el efecto de qualquiera de estas afecciones è indisposiciones. Lat. *Instare*. *Urgere*. *Appetere*. BARBAD. Cab. punt. fol. 122. *Acometióle* en Toledo una enfermedád asquerosa.

ACOMETA QUIEN QUIERA, EL FUERTE ESPERA. Refr. que enseña, que el valór y denuédo no consiste en las operaciones repentinas, aunque se logren con facilidád, sino en el conocimiento y constancia del ánimo con que se executan. Lat. *Cujusvis aggredi est; viri sed congredi*.

De ruín à ruín quien *acomete* vence. Refr. que dá à entender, que la apariencia del valór consigue muchas veces salir con áire de los riesgos y encuentros árduos y dificultosos. Lat. *Evincit inter improbos prior qui impetit*.

ACOMETIDO, DA. part. pas. del verbo Acometer en todas sus acepciones. Lat. *Impetitus, a, um*. *Appetitus, a, um*. FUENM. S. Pio V. fol. 134. Pues los *acometidos* no deben mas que defenderse. ARGENS. Maluc. lib. 4. fol. 176. *Acometido* por tantas partes, y de tan fuertes enemígos, se mantuvo firme con valerosa constáncia. GARCIL. Egl. 2.

De súbito accidente acometído.

ACOMETIDA. s. f. El acto de acometer, y arrojarse uno con ímpetu y denuédo contra otro: lo mismo que acometimiento. Viene del verbo Acometer. Lat. *Invasio*. *Aggressio*. *Impetus, us*. QUEV. Musa 6. Riesg. del Matrim.

Solo te has de guardar toda tu vida
Del perverso estudiante, como roca
En su descomunál acometída.

ACOMETIMIENTO. s. m. Lo mismo que acometída. Veáse Acometída.

ACOMETIMIENTO. Vale algunas veces lo mismo que tentación, y persuasión fuerte. Lat. *Tentatio*. *Suasio*. FR. LUIS DE GRAN. Vid. del M. Juan de Avil. cap. 60. Resistiendo à la priméra entrada y *acometimiento* del mal pensamiento. LOP. el Peregr. fol. 122. Pocas veces se resiste à un fuerte *acometimiento* de venganza, quando el ódio está arraigado.

ACOMETIMIENTO. Término de la esgrima. Son dos los acometimientos, perfecto, è imperfecto: el perfecto es el que se executa sin ficción ni amágo: y el imperfecto el que se finge al brazo, ò al muslo, y se dirige al rostro. Lat. *Invasio, aggressio vera*, vel *ficta in Arte gladiatoria*.

ACOMETIMIENTO de enfermedád, calentura, sueño, y de otro qualquiera accidente, passión, ò afecto del ánimo, ù del cuerpo. Es la indisposición y movimiento, que sobreviene, turba, inquieta, y ocasiona la tal doléncia, ò accidente, que de repente se experimenta y padece. Lat. *Febris, ægritudinis, aut somni tentamina*.

ACOMODABLE. adj. de una term. Lo que se puede acomodar y adaptar. Viene de la palabra Comodar. Es de poco uso. Lat. *Adaptabilis*. *Conveniens*.

ACOMODACION. s. f. El acto de proporcionar, adap-

Digitized by Google

adaptar, y acomodar una cosa à otra. Es verbál del verbo Acomodar. Lat. *Accommodatio*. HORTENS. Paneg. fol.149. Pues estos symbolos de la Virgen son tal vez en sentido mui distante, no solo de alegoría, sino de *acomodación*. NIEREMB. Phil. nat. lib.1. qüest.43. Para documento morál, ò *acomodación* alegórica.

ACOMODADAMENTE. adv. de modo. Con conveniencia, sin trabájo, descansadamente. Lat. *Cómmodè. Opportunè*. QUEV. Polit. part. 2. cap.13. Que *acomodadamente* nos desquitamós de nuestros yerros con Christo. LOP. el Peregr. fol.142. Passábanlo Camilo y Lucrecia en su retiro *acomodadamente* en paz y en amór.

ACOMODADAMENTE. Vale tambien con méthodo, con orden, bien, y arregladamente. Lat. *Cómmodè. Aptè. Convenientèr*. MUÑ. Vid. de Fr. Fuis de Gran. part.1. cap.15. La quarta calidád, que pide el bien hablar, es decir *acomodadamente*.

ACOMODADISSIMAMENTE. adv. superl. Con grande conveniencia, sumo descanso, y grandíssima comodidád. Lat. *Peraccommodè*.

ACOMODADISSIMO, MA. adj. superl. Sumamente conveniente, mui apto, y oportuno: como lugár, sitio, casa, habitación, ò aposento, que es mui acomodado. Lat. *Aptissimus. Valde opportunus*. ESPIN. Escud. fol. 249. Luego que entramos en el monte descubrimos un sitio por lo frondóso y améno *acomodadissimo* para sestear. BAREN. Guerr. de Fland. pl.246. A la empressa de Odenarda sucedió poco después la de Lira... poco distante de Ambéres, y *acomodadissimo* à infestar aquella Ciudád.

ACOMODADISSIMO. Tambien se aplíca, y dice de la persóna que es mui rica, y tiene considerables bienes. Lat. *Pradives. Lócuples. Ditissimus*. BARBAD. Coron. fol.185. No solo *acomodadissimo*, sino poderóso, y por conseqüencia sobérbio y cruél.

ACOMODADOR. s. m. El que ordéna, compóne, y acomóda una cosa con otra. Es verbál del verbo Acomodar. Lat. *Accommodator*. CORRÁL, Cint. fol.47.

Fiel acomodadór *pueblas à Europa,*
Como quien saca sopa, y mete sopa.

ACOMODADOR. Se llama el que por oficio está diputado en los corrales y theatros de comedias para acomodar y distribuir à las mugeres los asientos en el sitio llamado Cazuela, que está separádo, y destinádo para ellas. Lat. *Qui fœminas ut decorè commodèque spectent in theatro, locat ac distribuit*.

ACOMODADORA. Se llama vulgarmente la mugér que tiene por oficio acomodar y buscar amas que crien las criaturas. Lat. *Quæ nutritias lactandis infantibus deligit, & quærit*.

ACOMODAMIENTO. s. m. El ajuste, composición, ò concierto, que se toma por la mediación, ò interposición de terceros, mediadóres en alguna dependencia, ò negocio, sobre que se dispúta, ò contiende. Lat. *Dubiarum rerum pactio, transactio*.

ACOMODAR. v. a. Ordenar, componer, y ajustar las cosas, distribuyéndolas, y disponiéndolas con orden y méthodo, segun el fin à que son destinadas. Viene del Latino *Accommodare*, que significa esto mismo. Lat. *Aptare. Distribuere. Concinnare*. HORTENS. Paneg. fol. 154. *Acomodarla*, ò ponerla entre otras de suerte qué no se descompongan. LOP. la Philom. fol.5.

Porque dulce principio amor ordenas
Donde trágicos fines acomódas?

ACOMODAR. Vale tanto como poner alguna cosa, ò persóna en parte, sitio, ò lugar adonde pueda estar bien puesta, y con conveniencia. Lat. *Commodè collocari, citra molestiam*. MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part.2. cap.3. Havía dos banquillos toscos de pino en que ambos *se acomodáron*, y estuvieron hablando mui despacio. CERV. Quix. tom.2. cap.41. De mal talante, y poco à poco llegó à subir Sancho, y *acomodándose* lo mejor que pudo en las ancas, las halló algo duras. QUEV. Mus.6. Rom.2.

Mugér que por passearse
en un carro se acomóda.

ACOMODAR. Vale tambien componer, ajustar, y concertar alguna cosa, contienda, ù dispúta que hai entre partes. Lat. *Dissentientes componere. Conciliare*. HORTENS. Paneg. fol. 154. Como sin Dios nada se hizo, nada se *acomóda* sin María. ARGENS. Maluc. lib.5. fol. 213. Tomó à su cuidado el Capitán mayór el *acomodarlos*, como lo executó, y cessó la contienda que tanto cuidado daba. PELLIC. Argen. part.2. fol.127. Ajustaronse y *acomodaronse* amigablemente, y prosiguieron su derróta.

ACOMODAR. Significa tambien dár, ò procurár conveniencia, empléo, ù ocupación à alguno. Lat. *Commodè aliquem locare, aut muneri alicui quempiam addicere*. ESTEB. fol.72. Traté de *acomodarme* en casa del Virrey, y por haver sido mi Padre mui conocído de todos los criados de aquella casa, fuí recibido por mozo de plata en ella.

ACOMODAR. Vale tambien prevenir, ò proveer à alguno de lo que necessita. Lat. *Providere alicui de re quapiam utili, aut necessaria*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 41. Pidió al Duque que si fuesse possible le *acomodassen* de algun coxín, ù de alguna almohada. LOP. la Phil. fol.71. Haciendola *acomodar* de lo necessario la llevó consigo.

ACOMODARSE. v. r. Además de las significaciones dichas, que puedan usarse en passíva, vale reducirse, conformarse à lo que se trata, ò al parecér, y dictámen de otro: y assi quando alguno dissiente, y no viene en lo que se le pide, dice que no se acomoda à ello. Lat. *In alterius arbitrium concedere*. FR. LUIS DE GRAN. Prol. de la Guia de pecad. Procuraré en esta escritura *acomodarme* à toda suerte de persónas. ALDRET. Orig. de la leng. Castell. lib.1. cap.10. Y con todos *se acomodaba* con el uso, porque se havía de leer publicamente. LOP. la Philom. fol.145.

Si bien me lo enseñais en vuestros versos,
A cuyo dulce estilo me acomódo.

ACOMODARSE AL TIEMPO. Phrase que advierte, que no es cordúra resistir, ni oponerse al que es poderoso, despues de haver cumplido, y hecho lo que está de su parte. Y tambien se extiende à que uno se debe reducir y conformar à lo que permite la ocasión, ò la suerte. Lat. *Tempori servi-*

Digitized by Google

vire. GRAC. Mor.fol.223. *Acomodarse* al tiempo, mas es prudéncia, que baxéza. LOP. Rim. Sacr. Son.5.

Acomodóse *al tiempo la edad mia.*

ACOMODADO, DA. part. pas. del verbo Acomodar en todas sus acepciones. Lat. *Compositus. Accommodatus, a, um.* QUEV. M. B. Fué Marco Bruto en la lengua Latina bien *acomodádo* al estado militár y cortesano. HORTENS. Quar. fol. 16. A algunos quejosos se los he visto olvidar, despues de *acomodádos*.

ACOMODADO. Lo que es apto, conveniente, y oportúno, como es un terréno, un sítio, ò una casa. Lat. *Aptus. Conveniens. Opportunus.* CERV. Quix. tom.2. cap.42. Determinaron passar adelante con las burlas, viendo el *acomodádo* sugéto, que tenían para que se tuviessen por veras. ARGENS. Maluc. lib. 3. fol. 110. Eligieron sitio *acomodádo* y sano para la nueva población.

ACOMODADO. Se entiende el precio, que no es subído, ni caro, sino moderado, y de conveniencia para el que compra. Lat. *Mediocre pretium. Moderata rei æstimatio.* MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part.2. cap.5. Con calidád que los libros que se imprimiessen los diesse à précio mui *acomodádo*. EL SOLD. PIND. fol.97. Y à mui *acomodádo* précio ajustamos el flete hasta Liorna.

ACOMODADO. Se dice del que es rico, y tiene medios y conveniencias para vivir decentemente. Lat. *Homo de rebus domesticis benè constitutus.* LOP. el Peregr. fol.116. Mi Padre fué en Toledo no solo de los priméros en nobleza, pero de los mas *acomodádos* en hacienda. ARGENS. Maluc. lib.4. fol. 180. Como estaba bien hallado, rico y *acomodádo*, no es mucho se resistiesse à dexarlo todo.

ACOMODADO. Tambien se toma por el que es mui amigo del descanso, regálo y conveniencias, y que huye de todo lo contrario à esto. Lat. *Vitæ commodis, voluptatibus, deliciis nimiùm déditus.* QUEV. Polit. part.2.cap.12. Son almas regalónas y *acomodádas*.

ACOMODADO DE ROPA LIMPIA. Dícese irónicamente del que ha incurrido en alguna enfermedád, ò trabájo por su capricho, y mala conducta. Lat. *Auctus damno, incommodo, aut péssimo lucro.*

Linea *acomodáda*. Término de Geom. La que está dentro de un círculo, y sus extremos tocan la circunferencia. Lat. *Linea apta.*

ACOMODO. s. m. Lo mismo que conveniencia. Es voz vulgar. Lat. *Egregia commoditas.* BARBAD. Coron. fol. 147. Lindo *acomódo*, dormir poco, y comer menos.

ACOMPAÑADOR. s. m. El que acompaña, ò hace compañía à otro. Es verbál del verbo Acompañar. Lat. *Comes. Socius.* S. TER. Cam. de perfec. cap. 29. Quisiera yo saber declarar como está esta compañía santa con nuestro *acompañadór* Santo de los Santos.

ACOMPAÑAMIENTO. s. m. La comitíva de gente que está, ò vá acompañando à otro, ò por cortéjo y amistád, ò por obligación, como hacen los criados con sus amos. Es verbál del verbo Acompañar. Lat. *Assectatio.* SAAV. Empr.13. Qué cosa estará secreta en quien no puede huirse de su misma grandeza y *acompañamiento*, ni obrar por sí solo. CERV. Quix. tom.2. cap.19. Los otros dos labradores del *acompañamiento*, sin apearse de sus pollínas sirvieron.

ACOMPAÑAMIENTO. En la Música especificamente se llama el tañído del instrumento, que acompaña la voz del cantór, y en generál el papel, que contiene las notas, ò figúras músicas que han de tocar los instrumentos, para acompañar la voz del que canta. Lat. *Numeri ad lyram vocem comitantes, imitantes, eidem obsequentes.*

ACOMPAÑAR. v. a. Estar junto, y en compañía con alguno, ó algunos, ò ir con ellos, sea por cortéjo ò amistád, ò por obligación, como hacen los criados con los amos. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Compañía. Lat. *Assectari. Comitari.* CERV. Quix. tom.2. cap.41. Bien puede mi señor buscar otro escudéro que le *acompáñe*. ESPIN. Escud. fol.5. Púsose el manto mi señora Doña Mergelína, y llevéla, ò *acompañéla* hasta San Andrés. LOP. la Philom. fol.7.

O condición de nuestra sangre extraña!
Debiendo ser en los efectos propria,
Lejos nos solicita y acompaña,
Y cerca nos parece cosa impropria.

ACOMPAÑAR. Vale asimismo juntar, añadir y agregar una cosa à otra, ò à otras, para que salga mejor, y mas adornada, y compuesta. Lat. *Adjungere.* SAAV. Empr.3. En los quales la hermosúra y buena disposición se *acompañaron* con el arte, con la virtúd, y el valór. MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part.2. cap.2. La compostúra exterior, con que *acompañó* su pobreza, fué de las mas raras que hasta ahóra se han visto. CERV. Quix. tom.2. cap. 19. Dixe discretos, porque hai muchos que no lo son, y la discreción es la Gramatica del buen lenguage, que se *acompáña* con el uso.

ACOMPAÑAR. En términos de Pintúra es adornar la figúra principál, pintando algunos adornos para que sobresalga, como son flores y frutas, &c. Lat. *Ornamenta adjicere tabulæ, aut picturæ.*

ACOMPAÑAR. En la Música es tocar el instrumento para llamar y seguir la voz que canta, imitando, ò previniendo lo que el cantór ha de decir, ò repitiendo lo que ha cantado. Lat. *Sociare lyræ numeris vocem canentis.* BARBAD. Coron. fol.147. *Acompañábase* con tal destreza, que voz è instrumento no se diferenciaban.

ACOMPAÑAR. Tambien en la Música es cantar juntamente con otros, siguiendo el mismo tono, aunque las notas sean diferentes. Lat. *Alicui*, vel *aliquibus concinere.* CANC. Obr. Poet. fol.90.

Y de las aves acompáño *el canto.*

ACOMPAÑAR DE REPENTE. Es seguir con el instrumento al que canta, sin haver visto antes el acompañamiento que se le pone delante à este fin. Lat. *Ex musices peritia comitari, etiam repentina modulatione, vocem canentis, aut voces canentium.*

Allende y aquende, siempre con quien te *acompaña*. Refr. que enseña, que en qualquiera fortúna, ò accidente, siempre ha de ser uno de aquel que le ha seguido, y acompañado en lo que se le ha ofrecído. Lat. *Ubique junctus esto contubernali.*

Digitized by Google

A quien mala fama tién, no *acompañes* ni quieras bien. Refr. que enseña ser arriesgádo el andar con gente de malas costumbres, y opinión, porque será reputádo por uno de ellos, como advierte el otro refrán, que dice: Dime con quien andas, te diré quien eres. Lat. *Caveto prudens improbum consortium.*

ACOMPAÑANTE. part. act. del verbo Acompañar. El que acompaña. Lat. *Cómitans.*

ACOMPAÑANTE. En la Música se llama el que acompaña con el instrumento al cantór, y del que lo hace con primór y destreza se dice que es buen acompañante. Lat. *Oscinis, aut voce canentis peritus sectator.*

ACOMPAÑADO, DA. part. pas. del verbo Acompañar en todas sus acepciones. Lat. *Sociatus. Adjunctus, a, um.* VILLALOB. Probl. fol. 14. Vemos esta razón *acompañáda* de muchas experiencias. OV. Hist. Chil. fol. 166. Sacan muchos y mui devotos passos de la Passión, *acompañádos* con mucha cera. MEND. Vid. de N. Señora.

Sola estás y acompañada
de dolores mas intensos.

ACOMPAÑADO. Se llama el Juez, Escribano, ò Médico, que por asseguar mas el acierto del que ha de votar una causa, ò seguirla y actuarla, ò ha de curar à un enfermo, se pone por el superiór, ò por el paciente, para que con la assistencia de los dos se resuelva lo mas justo, conveniente y acertado. Lat. *Litis socius judex, aut ægritudinis dijudicanda datus, adjunctus Medicus socius.*

Mas vale solo, que mal *acompañado*. Refr. que aconseja el cuidado en hacer elección de las compañías, pues sino son buenas echan à perder al de mejores inclinaciones. Lat. *Solus maneto, ne sis improbum comes.*

ACOMPLEXIONADO, DA. adj. Que siempre se usa con las palabras bien, ò mal, para dár à entender si el cuerpo de alguna persóna goza de buen, ò mal temperamento, y si el estado de la salúd está ò no enfermo y viciado. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Complexion. Lat. *Valens. Humorum bona, aut mala utens temperatúra.* FR. LUIS DE GRAN. Memor. part. 3. trat. 2. cap. 20. Fué el mas perfecto y bien *acomplexionádo* de todos los cuerpos.

ACOMULAR. Veáse Acumular.

ACOMULADO. Veáse Acumulado.

ACONCHADILLO. s. m. Guisadillo, ò platillo de comida aderezáda. Voz voluntaria, y de que usó Esteb. fol. 147. Y despues de haver estado algunos dias en quietúd y regálo complaciendo à mi amo, y haciendo alarde de mis estofados, y reseña de mis *aconchadillos*, marchó S. E. Lat. *Genus quoddam condimenti elixarum carnium.*

ACONCHAR. v. a. Componer, ò aderezar una cosa. Viene del Toscáno *Aconciare*, que significa lo mismo. Tiene poco uso en Castellano, aunque la trahe Covarr. en su Diccionário. Lat. *Componere. Concinnare.*

ACONCHADO, DA. part. pas. Aderezado, compuesto. Lat. *Compositus.* Tiene poco uso. ALCAZ. Chron. tom. 1. fol. 274. Los quales guiados por la Divina protección, y navegando en el mismo leño mal *aconchádo*, aportaron finalmente à la India.

ACONDICIONADO, DA. adj. Lo que es de buena, ò mala condición, y por esta causa se usa siempre de esta voz con los adverbios bien, ò mal, y assi se dice del que es de buena índole, y costumbres, que es bien acondicionado, como al contrario al que es de génio, è inclinación áspera y bronca, que es mal acondicionado, y por ampliación se entiende tambien de los caballos. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Condición. Lat. *Indole moribusque suavis, vel Indole naturaque acerba & vehementi.* MALAR. Phil. vulg. Cent. 3. explic. del Refr. 57. Que es mal *acondicionáda* y rencillosa. CERV. Quix. tom. 1. cap. 18. Asió con la otra las riendas de Rocinante, que nunca se havía movido de junto à su amo, tal era de leal y bien *acondicionádo*. ARGENS. Maluc. lib. 3. fol. 112. Era Amézquita mal *acondicionádo*, temerário, y tenáz en todas sus cosas.

Géneros bien, ò mal *acondicionádos*. Se llaman las ropas, y demás cosas que se trahen à vender, ò se conducen, ahóra sea en navíos, ahóra por los harrieros, que si están buenos y sanos se dice que están bien acondicionádos; y por el contrario, si vienen manchados, rotos, ò ajados se dice que están mal acondicionádos. Lat. *Bonæ integræ: malæ, aut sublestæ fidei merces, ium.*

ACONGOJAR. v. a. Oprimir, fatigar, afligir de tal suerte à uno, (ahóra sea en lo tocante al ánimo, ahóra sea en las operaciones corporáles) que en cierto modo parece se les priva de la respiración, y de qualquier alívio. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Congója. Suele usarse mas en passíva, diciendo Acongojarse. Tambien se usa sin la A. Congojar. Veáse Congojar. Lat. *Molestiam alicui párere.* LOP. el Peregr. fol. 113. No te *acongójes* hermana Camila, que Laurencio no tardará. ARGENS. Maluc. lib. 5. fol. 213. *Acongojábase* el Venerable Religioso, viendo el poco fruto que sacaba de aquel endurecído corazón.

ACONGOJADO, DA. part. pas. Lo mismo que afligido, oprimido, y fatigado. Lat. *Mœrore, tristitia, aut dolóre affectus, a, um.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 21. Y assi *acongojádo*, y pensativo, aunque sin hambre, sin apearse del Rúcio, siguió las huellas de Rocinante. OV. Hist. Chil. fol. 322. *Acongojádo* de tantos achaques y años acabó sus dias en el Colegio de Valdibia.

ACONHORTADO, DA. adj. Lo mismo que confortádo, ò animádo. Es voz antiquada. Lat. *Roboratus. Corroboratus, a, um.* COMEND. sob. las 300. fol. 21. No queriendo seguir la vida de la infernal secta, que aquellos malditos Turcos tienen, *aconhortádos* de esta miserable vida en defensión de nuestra Santa Fé Cathólica, por crueles heridas recibieron corona de martyrio.

ACONITO. s. m. Hierba venenosa, mui semejante al trigo, que Calepino la llama en Castellano Centella, y Nebrixa dice, que el *Aconitum* se entiende por todo venéno; pero Lag. en el lib. 4. cap. 78. aunque habla de ella, no le dá nombre proprio en Español, y solo dice que los Boticarios

Digitized by Google

rios la llaman Uva versa, ò Uva lupina. Lat. *Aconitum, i.* Lop. la Circ. fol. 189.

No enturbien su cristal vertiendo en rabia
Aconitos, *cicútas, y venénos.*

ACONSEGUESCER. v. a. Lo mesmo que alcanzar y conseguir. Es término antiguo del Réino de Aragón. Lat. *Obtinére. Cónsequi.* Blanc. Coment. pag. 124. Por las quales yo *aconseguesca* la gloria tuya en la mia fin.

ACONSEGUIR. v. a. Lo mismo que conseguir. Vease. Es voz antigua de Aragón. Lat. *Obtinére. Cónsequi.* Blanc. Coment. pl. 377. Non se puede *aconseguir* victória por fortaleza de caballos, nin por temperanza de cuerpos.

ACONSEJADOR. s. m. El que aconseja, y dá dictámen à otro. Es verbál del verbo Aconsejar. Y aunque en lo antiguo tuvo uso freqüente, modernamente no le tiene, porque se dice Consejéro. Lat. *Consiliarius. Consiliator.* Fr. Luis de Gran. Trat. de la Orac. part. 2. cap. 3. Y por si acáso errasse el *aconsejadór*, no por esso erraria el aconsejádo. Navarr. Manu. cap. 20. Pues quien desprecia el consejo, desprecia al *aconsejadór.*

ACONSEJAR. v. a. Dár dictámen y conséjo à otro para el acierto y buen logro de la cosa que se propóne, ò consulta. Algunos quieren venga del Latino *Consúlere*; pero parece mas verisimil ser voz compuesta de la partícula A, y del nombre Conséjo. Lat. *Alicui consilium dare, afferre, impertiri.* Chron. Gen. part. 4. cap. 6. Acostándose à los que le *aconsejában.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 42. Don Quixote se fué con él, y Sancho à su estáncia, con intención de *aconsejarle* como se havía de gobernar, y haver en su oficio. Montes. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 3.

.........mi passión
à tu amo ha de matar,
y tu me has de aconsejar,
que sabes su complexión.

Ir à la guerra, ni casar, no se ha de *aconsejar*. Refr. que enseña, que no se debe dár conséjo en materias peligrosas sin mucha precisión, consideración, y conocimiento de ellas. Lat.

Nec nuptias, nec ire bellum suásseris.

Quien à solas *se aconséja*, à solas se reméssa, (ò según otros) se desaconseja. Refr. que advierte los daños que se siguen de gobernarse uno por su capricho, y no valerse (y mas en cosas árduas) del conséjo de persónas cuerdas y experimentadas. Lat.

Qui nihil aliud nisi quod sibi soli placet,
Consulit:::miser ex animo fit.

Si la vista no me agrada, no me *aconséjes* nada. Refr. que dá à entender, que es dificil persuadir la bondád de alguna cosa contra lo que registran los ojos: y si el ánimo está preocupado de la passión, ò afecto, sobre ser dificultoso, es casi impossible, porque los hombres de ordinario se pagan de lo aparente, ù de lo que apetecen. Lat.

Ne consulas mi quodque contra quod placet.

ACONSEJADO, DA. part. pas. La persóna à quien se ha dado dictámen, ò conséjo, ò la cosa que ha sido consultáda, y sobre que se ha dado conséjo. Lat. *Alterius consilio adjutus, præventus, a, um.* Fr. Luis de Gran. Trat. de la Orac. part. 2. cap. 3. No por esso erraba el *aconsejádo.* Pant. part. 2. Rom. 19.

Aconsejádas *caricias,*
persuadidas amistades,
ò tarde, ò mal los agravios
bella Antandra satisfacen.

ACONSOLAR. v. a. Lo mismo que consolar. Veasé. Es voz antiquada, y en Aragón tiene uso, aunque es voz baxa. Lat. *Aliquem consolari. Afflictum à mœrore animum erigere.* Navarr. Manu. cap. 23. Por lo qual se pueden *aconsolar* muchas conciéncias temientes à Dios.

ACONTAGIAR. v. a. Inficionar, ocasionar, ò pegar alguna enfermedád contagiosa. Es voz de poco uso, compuesta de la partícula A, y del nombre Contágio. Lat. *Aliquem*, vel *aliquid venéno, fascino, &c. inficere, contaminare, polluere.* Nieremb. Philos. ocult. lib. 1. cap. 38. Le aojó de manéra, que le *acontagió*, hasta que ocupado de un humór se vino à ahorcar.

ACONTAGIADO, DA. part. pas. Infecto, maleficiádo. Lat. *Infectus. Contaminatus.*

ACONTAR. v. a. Lo mismo que contar. Es término antiguo usádo en Aragón. Lat. *Alicujus rei inire numerum.* Act. de Cort. de Arag. fol. 46. Por plegar de aquestas cosas tres, ò quatro, ò de mas, ò de menos, que sian de tres robas à suso, debese *acontar* à razón de carga.

Acontar. Es tambien poner cuentos, ò puntáles à la paréd, ù otra cosa, que amenaza ruína, para sostenerla, è impedir que no caiga. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palábra Cuento, que vale lo mismo que puntál. Trahe esta voz Covarr. en su Diccionário. No tiene yá uso, porque oy se dice apuntalár. Lat. *Fulcire parietem. Fultura sustentare.*

ACONTADO, DA. part. pas. Sostenído, apuntalado. Trahe esta voz Covarr. en su Diccionário. Lat. *Fultus.*

ACONTECER. v. imp. Acaecer, suceder, sobrevenir alguna cosa inopinadamente. Viene del Latino *Contingere*, que significa esto mismo. Tiene la anomalía de los acabados en *ecer*. Lat. *Contingit. Evenit. Accidit.* Fr. Luis de Gran. Esc. Espirit. cap. 26. Y à los tales podrá acaecer lo que *aconteció* à unos que estaban caídos en un cenagal. C. Lucan. cap. 4. Sopiessedes lo que mostró Dios à un Ermitaño mui santo de lo que havía de *acontecer* à él, y al Rey Richarte de Inglaterra. Garcil. Egl. 2.

Aconteció, *que en una ardiente siesta.*

Acontecer. Muchas veces se toma por suceder, no inopinada y repentinamente, sino practicamente, ò por lo que se ha visto y experimentado, ò por lo que se puede inferir de lo sucedido antes: y en este sentido se usa con los pronombres, me, te, le, como Acontéceme, acontécete, acontécele. Lat. *Usu mihi, tibi, sibi evenire solet.* Lop. el Pereg. fol. 163. *Acontéceme* muchas veces esto mismo, y luego passa. Pant. Rom. 6.

Ni en otra edad que le busques
tanto varon te acontéce.

Hacer y *acontecér.* Haré y *aconteceré.* Phrases vulgares, para denotar la determinación precipitáda y violenta de executar con temeridad alguna cosa, por arriesgada que sea, siendo lo mas ordi-

Digitized by Google

dinario usar de ellas como amenazas, con que se dá à entender que se ha de hacer algun daño, ò estrágo, ò como promessas de hacer algun beneficio grande. Lat. *In aliquem egregias minas jactare, formidines ostentare, atque opponere.* En sentído de prometer. *Montes aureos polliceri.* QUEV. Cuent. La dixo que por tantos y quantos que havía de hacer y *acontecer.* LAZAR. DE TORM. cap. ult. Fuí mui requerido de aquellos grandes amigos, que me fuesse con ellos, y que me harian y *acontecerían.*

ACONTECIDO, DA. part. pas. del verbo Acontecer en sus acepciones. B. DE LA TORR. Egl. 5.

Cantaba el joven por su mal osádo
Su mal acontecído *pensamiento.*

ACONTECIMIENTO. s. m. El sucesso mismo, el caso, lo proprio que acaecimiento. Lat. *Casus. Eventus.* MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 12. Este ni mayóres *acontecimientos* de este género podian deslustrarlo. CERV. Quix. tom. 2. cap. 10. Para que pudiesse esperar por ella felicíssimos sucessos de todos sus *acontecimientos* y dificultosas empressas. QUEV. Musa 5. Xac. 4.

Digolo porque lo digo,
y no lo digo por mas,
pues son acontecimientos
entre penca y espaldár.

ACONTENTARSE. v. r. Lo mismo que Contentarse. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Aliquid alicui sat esse.* NAVARR. Manu. cap. 27. Pero no si los Prelados se *acontentáren* con menos, como se pueden *acontentar.*

ACONTRASTAR. v. n. Lo mismo que Contrastar. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Alicui obsistere, resistere, repugnáre, se oppónere.* FUER. JUZG. lib. 2. tit. 5. ley 8. Nos debemos *acontrastar* por nuestra justicia à la maldád de los malos. MEN. la Coron. fol. 17. E nonca las podieron *acontrastar.*

ACOPADO, DA. adj. Lo que tiene forma de copa, y propriamente se dice de los arboles y plantas, que de sus ramas frondosas forman en lo alto una cúpula redonda, y espessa. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Copa. Lat. *Rami arborum in se implicati suspensis circulis símiles.* ESPIN. Escuder. fol. 164. Pero no pudimos gozar de la sombra de los *acopádos* arboles, porque corría mas agua de ellos que de nosotros. ESTEB. fol. 47. Me entré à reposar en aquel *acopádo* y florido dosél. B. DE LA TORR. Egl. 2.

A quien el bosque, que la cerca umbrio,
Con acopádas *plantas hace obscúra.*

ACOPETADO, DA. adj. Lo hecho, ò puesto en forma de copéte, de cuyo nombre se forma esta palábra usáda en lo poetico jocoso. Lat. *Cincinnatus, a, um.* JACINT. POL. fol. 183.

El cabello à troche moche,
cada pelo por su cabo,
el guedejismo deshecho,
deshecho lo acopetádo.

ACOPIAMIENTO. s. m. La acción de escribir, repartir, y distribuir, yá sean los ganados en las dehesas, ò las cantidades que se reparten entre los vecinos, para satisfacer los tribútos. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Copia. Lat. *Æstimatio pascuorum*, vel *rei alicujus distributio. Eorumdem solvendorum distributio, & ratio.*

ACOPIAMIENTOS. Se llaman tambien los repartimientos que se hacen de alguna cosa à los lugares, ò vecinos de cantidád determinada, la qual han de tomar y consumir precisamente, como sucede con la sal, y otras cosas. Lat. *Rerum vectigalium, vel quæ ad vectigalia solvenda conferunt, inter incolas distributio, partitio.*

ACOPIAR. v. a. Numerar, ò hacer descripción de alguna cosa, que ha de entrar, ò introducirse en otra. Dicese propriamente de los ganados que se admiten al pasto en las dehesas, el qual se ajusta antes con el dueño de ellas: y como el ganado que entra à pastar se escribe y sienta por cabezas en un libro, y de esto se dá cópia para la estimación del précio del pasto, de aqui se dixo *acopiar*, y que la dehesa está *acopiada* en estando compléto el número de ganádo, que puede pastar en ella. Lat. *Pascuorum æstimatio, taxatio. Prætii dictio.*

ACOPIAR. Tambien se toma por repartir, y distribuir por vecindarios la cantidád de alguna especie, como sal, ù de algun tribúto, que se ha de pagar al Príncipe, ò señor: y porque se escriben los nombres de los vecínos, y se sientan las porciónes, y partes que à cada uno se le reparten, se dixo Acopiar. Lat. *Res vectigales*, vel *quæ ad vectigalia solvenda conferunt, distribuere, partiri.*

ACOPIADO, DA. part. pas. del verbo Acopiar en sus acepciones. Lat. *Distributus, æstimatus, a, um.*

ACOPIO (Acópio.) s. m. Lo mismo que acopiamiento. Vease. Es voz de poco uso. Lat. *Taxatio. Æstimatio. Distributio. Partitio.*

ACOPLAR. v. a. Voz de que usan los Carpintéros, que vale tanto como ajustar, y unir una tabla con otra con tanta igualdád, que apenas se conozca la unión, y juntúra. Viene del Lat. *Copuláre.* AMBR. MOR. lib. 17. cap. 4. En las dos del medio, que son mas anchas, despues de haverlas *acopládo*, vaciaron un agujéro.

ACOPLARSE. v. r. Unirse, conformarse, y hermanarse. Es término usádo en Aragón, y metaphórico, tomádo del verbo Acoplar, proprio del arte de Carpintería. Lat. *Inter se convenire. Copulari. Conjungi.*

ACOPLADO, DA. part. pas. Lo assi junto y unído. Lat. *Copulatus.*

ACOQUINAR. v. a. Atemorizar, acobardar, infundir miedo, aterrar à uno de manera que no se atreve à mover, ni respirar. Es mas usádo en passíva, como Acoquinarse. Viene de la palábra Francésa *Coquin.* Lat. *Perterrefacere. Réddere exterritum, inertem.* ESTEB. fol. 155. Yo, si vá à decir verdád...quando lo ví venir, me *acoquiné* y acobardé de tal manéra, que diera quanto tenía por volverme Icaro alado. PIC. JUST. fol. 183. Creyeron con sus amenazas y fieros *acoquinarme.*

ACOQUINADO, DA. part. pas. Amedrentádo, y acobardádo. Lat. *Terrore perculsus.*

ACORAR. v. a. Soffocar, ahogar, ò matar. Es voz que solo tiene uso en el Réino de Murcia, y puede

Digitized by Google

de haver tomado su origen del Italiano *Accorare*, que vale esto mismo. Lat. *Suffocare*.

ACORCAAR. v. a. Despalmar, quitar el casco à la cabalgadúra. Es voz antigua de Aragón. Lat. *Equi ungulam ad vivum resecare*.

ACORDADAMENTE. adv. de modo. Conformemente, con plena deliberación y conocimiento, de comun acuerdo y consentimiento. Lat. *Una voce. Uno ore. Uno consensu*. CHRON. GEN. fol. 40. Salieron muchos *acordadamente*, è todos en uno fueron ferir en la hueste de los Romanos.

ACORDADISSIMAMENTE. adv. superl. Con suma igualdád y conformidád, sin la menor contradicción, ni repugnancia. Lat. *Conjunctissimè. Arctissimè. Concordissimè*. FUENT. Phil. fol. 6.

.....como los cuerpos sean
hechos de quatro elementos,
todos en uno ayuntádos
acordadissimamente.

ACORDADISSIMO, MA. superl. Perfectamente acorde, mui conforme, y mui igual en todo. Lat. *Conjunctissimus. Concordissimus, a, um*. SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 4. cap. 4. Porque en el Espiritu Santo no cae olvido, sino una copia Divina, y una variedád *acordadissima*.

ACORDAMIENTO. s. m. Lo mismo que conformidád, concórdia, y consonáncia. Es verbál del verbo Acordar. Es voz poco usáda. Lat. *Concentus, us*. FUENT. Philos. fol. 6.

Quando dixo Platon ánima
de acordamiento *de Música*.

ACORDANZA. s. f. Lo mismo que Consonáncia. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Consonantia. Sonorum concordia*. GRAC. Mor. fol. 53.

El tañer con acordanza
de la harpa, y verdadéro,
sin dilación y tardanza
mete las manos y alanza
en guerra hierro, y acéro.

ACORDAR. v. a. Determinar, resolver uniformemente, y de comun acuerdo, ò por la mayór parte de votos, lo que se ha de hacer, ò executar. Es voz freqüentemente usáda en los Tribunáles y Comunidádes, y en este significádo viene del Latino *Concordáre*. Este verbo es anómalo, y recibe en los tiempos presentes en algunas persónas las vocales *ue* en lugar de la *o*, como Acuerdo, acuerdas, acuerda, y en plurál, aquellos acuerdan, &c. Lat. *Mutuo & communi consensu quidquam sancire*. ANT. AGUST. Dial. de Med. fol. 11. *Acordáron* conformes que el relox diesse seis horas no mas. MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 1. cap. 10. En las actas del Capitulo Provinciál *acordáron* que se erigiesse este Vicariáto en Convento. ARGENS. Maluc. lib. 2. fol. 79. Y assi lo *acordáron* y mandaron executar por entonces.

ACORDAR. Es tambien concordar, convenir, y ser de un mismo dictámen, conformandose los unos con los otros. Lat. *Omnes omnium voluntates & judicia congruere*. CHRON. GEN. part. 1. cap. 4. *Acordáron* entre sí con las otras mas sabidóras, y estar todos en hacer una misma cosa, pero en cabo *acordáron* en uno ambos. MEN. la Coron. fol. 5. Casóla con Atamante, con lo qual todos se *acordáron* en uno. SAAV. Empr. 73. Lo qual obligó al Rey Don Fernando el Cathólico à *acordarse* con el Rey Don Alonso de Portugál en las pretensiones del Réino de Castilla.

ACORDAR. Vale assimismo arreglar y ajustar una cosa con otra, disponiendo que en todo sean conformes, y correspondan y concuerden. Lat. *Correspondere. Concordare*. Modernamente se dice yá Concordar. FUER. JUZG. lib. 1. tit. 2. ley 4. Que los fechos se *acorden*.

ACORDAR. Significa tambien hacer memoria de alguna cosa que uno tenía olvidada, ò traher à la memoria lo que no tenía presente. En este sentído viene este verbo del Latino *Recordari*, y mas freqüentemente se usa de él, diciendo Acordarse. Lat. *Reminisci. Recordari aliquid*, vel *de aliqua re*, vel *alicujus rei*. FUER. JUZG. lib. 3. tit. 1. ley 3. Quando nos *acordámos* de los fechos de los que son passados. EL COMEND. sob. las 300. fol. 8. Siempre los hombres quando están en alguna adversidád *se acuerdan* de Dios. LOP. la Philom. fol. 65.

Acuérdome *que una noche*
me dixistes con mil ánsias,
déxate Fabio querer,
pues que no te cuesta nada.

ACORDAR. Vale tambien lo mismo que recordar, ò recobrar el uso y exercicio de los sentidos, de que por algun accidente estuvo alguno privádo, ò suspenso. Es voz antiquada. Lat. *In se reverti*. CHRON. GEN. part. 3. cap. 21. Cayó por muerto en tierra, y cuidaron que era yá passado de esta vida, y estuvo assi una gran pieza, y despues que *acordó*, dixo, &c.

ACORDAR. En este mismo significádo y con alusión al que despierta, y se recobra de un accidente, se dice dél que es floxo y descuidádo, que dexa passar las ocasiones y coyunturas favorables para el logro de alguna cosa, y assi se suele decir Tarde acordó Fulano. Lat. *Occasionem & tempus amittere quidvis faciendi*. CALIXT. Y MELIB. fol. 108. Tarde *acuerda* nuestra ama. OV. Hist. Chil. fol. 327. *Acordaron* tarde à socorrerle.

ACORDAR LOS INSTRUMENTOS MUSICOS, O LAS VOCES. Es disponerlos y templarlos segun arte, para que entre sí no dissuenen. Lat. *Musices organa ad justos sonorum modos intendere*. LOP. el Peregr. fol. 123. Y *acordando el instrumento*, cantó el siguiente epigrama.

La que en Marzo veló, tarde *acordó*. Refr. que dá à entender, que el que no emprende las cosas en tiempo conveniente, con dificultád las podrá conseguir: como sucede à la muger que empieza à velar y trabajar en las noches de Marzo, que son cortas, sin haverlo hecho en las de los meses del Invierno, que son largas. Lat. *Tum judicant homines, ubi iam pœnitet*.

ACORDADO, DA. part. pas. del verbo Acordar en todas sus acepciones. CORRAL, Argen. fol. 123. *Acordádos* en esta manera, prosiguieron la navegación. LOP. la Philom. fol. 86.

Todas contentas à los claros vientos
Desataron las voces acordádas.

Cartas y Consultas *acordádas*. Las cartas son las que el Tribunál superiór manda escribir al Fiscál, ò al Secretário, para que por su mano se dirijan:

y

Digitized by Google

y consultas son las que el Tribunál superiór determina se hagan al Rey, antes de extenderlas y remitirlas. Lat. *Litteræ*, vel *consultationes ex Senatus præscripto missæ*, *scriptæ*.

Lo *acordádo*. Por antonomasia se entiende el Decreto, ò auto dado por el Consejo, ò Tribunál superiór, y especialmente quando es confirmatório de él dado y pronunciado antecedentemente, y assi se dice lo Acordado. Lat. *Decretum, i. Jussum, i.*

Quando el necio es *acordádo*, el mercado es yá passado. Refr. que enseña y advierte, que para lograr las felicidades, y ocasiones en los lances que la fortuna ofrece, se debe usar de vigiláncia, y no dexar passar la oportunidád, que la suerte, ò el tiempo nos ofrece. Lat. *Sera in fundo parsimonia.*

ACORDE. adj. de una term. Confórme, iguál, y puesto en el punto y regla que le corresponde. Dícese con propriedád, ù de los instrumentos músicos quando están bien templados, ù de las voces quando corresponden afinadas, y mui unídas al tono que cantan. Viene de la palábra Latina *Chorda*. Lat. *Consonus. Concors*. Esquilach. Rim. fol. 274.

A ti dirigen sus acordes *voces*.

Acorde. Translaticiamente vale conforme, concorde, y de comun consentimiento. Lat. *Uno eodemque genere. Unius ejusdemque generis ratione*. Argens. Maluc. lib. 2. fol. 83. Y como yá estaban *acordes*, se prosiguió la empressa.

ACORNEAR. v. a. Herir con el cuerno, dár cornádas, como hacen los toros, y otros brutos, que tienen cuernos. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Cuerno. Lat. *Cornu impetere, appetere*. Trahe esta palábra el refr. que dice: En tierra ajena la vaca al buey *acornéa*: que dá à entender, que el que es forastéro y peregríno, aunque sea hombre de prendas, no suele ser atendido, ni tratado como merece en país extraño. Y otro, que dice: El buey que me *acorneó*, en buen lugar me echó. Puede entenderse en mala, y en buena parte, ò porque le destruye à alguno la violencia, ò porque tal qual vez suele ser motívo de la felicidád la misma persecución.

Acornear. Metaphoricamente vale maltratar à uno, y tratarle con rigór. Es voz vulgar, baxa, y de mui poco uso. Lat. *Verbis contumeliosis aliquem vexare, exagitare*.

ACORO. s. m. Hierba semejante al Lirio, aunque las hojas son mas angostas y puntiagudas: las flores son amarillas, y las raíces intrincadas, y esparcidas al soslayo por la haz de la tierra, nudosas à trechos, blanquecinas, y de olor suave, y algo amargo. Lat. *Acorum, i*. Lag. Diosc. lib. 1. cap. 2. El *Acóro*, que ordinariamente nos administran en las boticas, es una suerte de Iris, que hace la flor amarilla.

ACORRALAR. v. a. Meter y encerrar en algun cercado de tapias, piedras, ò ramas (que ordinariamente se llama corrál) los ganados, para que de noche no hagan daño en las heredádes. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Corrál. Lat. *Greges intra septa conclúdere*.

Acorralar. Metaphoricamente es estrechar y apretar à uno, aturdiéndole de suerte, que de confuso y medroso no acierta à responder, ni à salir del estrecho, y apriéto en que le han puesto. Lat. *Prémere. In arctum redigere*. Pic. Just. fol. 123. Me *acorralaron* de suerte, que me ví perdida. Pant. part. 2. Rom. 18.

Coriandro amigo, si tanta
romance no te acorrála,
y te ha quedado ponzoña,
à mi me sobra triaca.

ACORRALARSE. v. r. Vale retraherse huyendo, segun la Germanía, como dice Juan Hidalgo en su Vocabulário. Lat. *Effúgere. Suffúgere*.

ACORRALADO, DA. part. pas. del verbo Acorralar en todas sus acepciones. Lat. *Conclusus, a, um. Metu perculsus*. Part. 7. tit. 15. l. 4. Las non deben tener *acorraládas* de manéra, que non puedan pacer nin beber. S. Ter. en su Vid. cap. 13. He topado almas *acorraládas* y afligidas por no tener experiencia quien las gobernaba. Fr. Luis de Gran. Mem. Serm. 9. *Acorraládos* todos y escondidos en una casa.

ACORRER. v. a. Socorrer, ayudar, y amparar. Es voz antigua, y de poco uso. Viene del Latino *Accurrere*. Lat. *Succúrrere. Auxilium alicui conferre*. Tost. Quest. cap. 48. Aunque algunos tiempos los dexasse (Dios) passar penas, despues los *acorría*. C. Lucan. cap. 2. E quando los del Real vieron à aquellos Caballeros entre los Moros, fueronlos à *acorrer*. Pant. Rom. 3.

Acorre *Deidad divina*
en trance tan desdichado
à tu fida compañera,
que está la muerte aguardando.

ACORRIDO, DA. part. pas. Socorrido, amparado. Lat. *Auxilio adjutus, a, um*. Chron. Gen. fol. 93. *Acorrído* de esta guisa cabalgó en su caballo.

ACORRO. s. m. Socorro, auxilio, amparo. Es voz antiquada, y viene del verbo Acorrer. Lat. *Auxilium. Suppetiæ*. Chron. Gen. fol. 13. E ellos enviaronlo decir à los Romanos cuidando que les inviarian *acorro*. Mont. del Rey Don Al. lib. 1. cap. 9. Deben tañer de rastro, è esperar mas *acorro* de canes. Tost. sob. Euseb. cap. 33. A Diana dí voces: Dá señora *acorro* à la tu servidóra Arethusa.

ACORRUCARSE. Vease Acurrucarse.

ACORTADIZO. s. m. Desperdicio que queda de los cortes de algunas cosas, como los que dexan los Libréros, los Guantéros, y assi de otros oficios, y artes mecanicas. Es término usádo en Aragón. Lat. *Ramentum*. Tarifa de la Aduan. de Zarag. fol. 31. *Acortadizos* de Guantéros la roba seis sueldos.

ACORTAMIENTO. s. m. Voz de la Astronomía. La diferencia que se considera entre la distancia del centro del mundo al centro de un Planéta en su órbita, y la del centro del mundo al punto de la Ecliptica, en que se supone estar el Planéta. Algunos suelen llamarla Curtación. Tosca, tom. 7. pag. 514. Lat. *Curtatio*.

ACORTAR. v. a. Abreviar, minorar, ò quitar parte y porción de alguna cosa dilatada ò larga, reduciendola à menos, como el discurso, el gasto, las razones, la vida, &c. Viene del Latino De-

Digitized by Google

Decurtare. Lat. *Aliquid breviare, contráhere, decurtare*. Men. la Coron. fol.6. Los quales le *acortáron* la vida, y le robaron su fama. Villalob. Probl. fol. 1. Por lo que se *acorta* de dia, se alarga de noche. Pic. Just. fol. 252. Para que la confusión de vér quien fué, y quien era, le hiciesse *acortar* de presunción.

Acortar. Vale algunas veces detener, suspender, disminuir. Lat. *Aliquem coercére, morari, inhibére*. Por disminuir. *Aliquid minúere, imminúere, attenuare*. Fr. Luis de Gran. Esc. Espir. cap.27. Y se reporte el hombre con tiempo, y *acorte* los passos al enemigo. Arteag. Rim. fol.147.

Pues excusar tus batallas
es acortar *tus trophéos.*

ACORTARSE. v. r. Metaphoricamente se toma por encogerse de ánimo, turbarse, suspenderse, embarazarse, ò por naturál vergüenza y cortedád de espíritu, ò por respéto, ò causa superiór, que le embaraza y detiene para no explicarse libremente. Lat. *Timóre*, vel *verecundia implicari, harère*. Barbad. Coron. fol. 97. Quando están tan francas y abiertas las puertas de la gracia, no hai que *acortarte*, sino pedir de una vez.

ACORTADO, DA. part. pas. del verbo Acortar en todas sus acepciones. Lat. *Decurtatus, a, um. Brevis & e*. Calixt. y Melib. fol.166. Tiempo terné para contar à Pleberio mi señor la causa de mi yá *acortádo* fin.

ACORVAR. v. a. Lo mismo que Encorvar. Vease. Es voz de poco uso. Lat. *Curvare. Fléctere*, vel *curvum efficere*. Nieremb. Aprec. de la grac. lib. 4. cap.9. Y à estas cintas de hierro ató una cadéna, y la cadéna al suelo, para que por fuerza estuviesse *acorvádo*, y no se pudiesse ayudar.

ACORVADO, DA. part. pas. Encorvado, ò curvo. Lat. *Curvatus. Flexus, a, um*. Mont. del Rey Don Al. lib.1. cap.2. Al cabo que viere las puntas de las ramas *acorvádas*, entienda que allá lleva el rastro el venado.

ACORZAR. v. a. Lo mismo que Acortar. Vease. Es voz baxa, y usáda en Aragón. Lat. *Decurtáre. In compendium redigere. Brevius quid fácere.*

Acorzar. Vale tambien poner sayítas à los niños quitandoles las mantillas. Es término usádo en Aragón. Lat. *Depósitis strictioribus fasciis & panniculis, puellos parvis amiculis vestire.*

ACOSADOR. s. m. El que sigue y persigue alguna cosa hasta rendirla. Es verbál del verbo Acosar. Lat. *Persequutor. Insectator. Oppugnator*. Chron. Gen. fol. 77. Era gran *acosadór* de animálias. Jaureg. Rim. fol. 100.

Del gran lebrél y acosadór *sabueso.*

ACOSAR. v. a. Seguir con instáncia, perseguir à alguno hasta rendirle, como sucede con los toros en el coso, y con los venados, y otros animales en la caza. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Coso. Lat. *Aliquem insectari. Cursu premere. Insistere fugienti*. Espin. Escud. fol. 75. Que como supe despues à quantos passaban *acosaba*, porque havían muerto su compañia. Saav. Empr. 96. El mas vil animal si es *acosádo* hace frente. Jaureg. Rim. fol.155.

Por sus costados ambos le acosában.

Acosar. Metaphoricamente es perseguir, maltratar y fatigar à uno con moléstias, trabájos, ahogos, misérias, y vexaciones. Lat. *Vexare. Oppugnare. Lacessere*. Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 6. Tuvo muchos émulos, que por todo el largo espacio de su vida le *acosáron*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 31. Por una parte me *acósa* y fatiga el deséo de vér à mi señora: por otra me incita y llama la prometida fé, y la gloria que he de alcanzar en esta empressa. Arteag. Rim. fol.90.

Y el mismo Sol sus rayos mancomúna,
Para dár vida à quien la vida acósa.

ACOSADO, DA. part. pas. del verbo Acosar en sus acepciones. Lat. *Pressus. Agitatus*. Cerv. Quix. tom.2. cap.14. Porque si un gato *acosádo*, encerrádo, y apretádo se vuelve en león, yo que soi hombre Dios sabe en lo que podré volverme. Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. Si la vida de los Justos tan *acosáda* no tuviera el bien escondído en el remate, no pudiera tolerarse. Lop. Circ. fol.6.

Y al intrépido lobo, que acosádo
De los perros con ásperos aullidos.

ACOSTAMIENTO. s. m. Sueldo ò estipéndio que se daba à los que servian al Rey, ò à algun Señor, ò seguían su partído. Es voz antigua. Lat. *Stipendium*. Orden. de Cast. lib.2. tit.4. ley 3. Mandamos que juren que no ternán feudo, tierra, ni *acostamiento*, ni recibirán mercéd de otro. Ambr. Mor. lib.14. cap.17. Los echó de Palacio, quitándoles las raciónes, y *acostamientos* que tenían. Saav. Empr.69. Abaxando los sueldos, las pensiones, y *acostamientos*, segun se daban en tiempo de los Reyes passados.

ACOSTAR. v. a. Poner, ò meter en la cama à uno, ò para que descanse y duerma, ò para repararle de algun accidente. Este verbo tiene mas freqüente uso en passiva, como Acostarse. Su origen es de la palábra Latina *Costa*, porque el que se acuesta ordinariamente descansa sobre las costillas, ò el costado. Tiene la anomalía de recibir en algunas persónas de los tiempos presentes las vocales *ue* en lugar de la *o*: como yo me acuesto, tu te acuestas, aquel se acuesta, y en plurál, aquellos se acuestan. Lat. *Iacere. Cubare*. Acostar à otro. *In lecto aliquem impónere, collocare*. Fr. Luis de Gran. Vid. del M. Avil. cap. 4. Mas esto pagábalo el sueño, porque *se acostaba* à las once de la noche, y despertaba à las tres de la mañána. Calixt. y Melib. fol. 91. Que con dos jarrillos de estos que beba quando me quiero *acostar*, no siento frio en toda la noche. Quev. Mus.6. Son.10.

Si cuentas por mugér lo que compóne
A la mugér, no acuestes *à tu lado*
La mugér, sino el fardo que se pone.

Acostar. Metaphoricamente vale ladearse, inclinarse, como la casa, ò edificio quando amenaza ruina, ù otra cosa. Lat. *Labascere. Ruinam minari*. Calixt. y Melib. fol.32. Que primero que cáiga del todo, dará señál como casa, que *se acuesta*. Men. Trat. de vicios, fol.740.

Como casa envejecida,
cuyo cimiento se acuesta.

Acostar. Es lo mismo que dár sueldo, ò estipendio à la gente que se alista, y está obligada à ser-

 vir

Digitized by Google

vir à algun Príncipe, ò Señór. Viene de la palábra Castellana *Costa* en este sentído. Lat. *Stipendio, aut mercede condúcere.*

Acostar. v. n. Seguir el partído, dictámen, ò parecer de otro, ponerse à su lado, y declararse parciál. En este sentído parece que puede venir de la palábra Costádo, aludiendo (como siente Covarr.) à la costumbre antigua de la Republica Romána, donde los que eran de parecer de alguno de los principales ciudadanos se levantaban y ponían à su lado, y assi declaraban su voto. Lat. *Adhærere alicui, partes ejus sequi*, vel *fovére.* Chron. Gen. part.4. cap.6. *Acostándose* à los que le aconsejaban. Fuenm. S. Pio V. fol. 34. Dexáda la amistád de España, à quien padre y hermano havían servído, por promessas del Cárdenal *acostó* à la parte de Francia. Grac. Mor. fol. 122. Si la mugér se *acuesta* è inclína mas à honrar los parientes del marído, que los suyos, será creída.

ACOSTARSE. v. r. Vale lo mismo que acercarse, ò arrimarse à alguna cosa. Lat. *Accédere. Appropinquare. Appéllere.* Chron. Gen. part. 2. cap.5. E tales golpes facía, que los otros no se osaban à él *acostar.* Lop. Circ. fol. 218. Hízose assi, y *acostandose* el un barco al otro, saltó Felisardo en el barco del Virrey.

Acostarse. En la Náutica es arrimarse la embarcación à la costa, de cuya palábra se forma este verbo en este significado. Lat. *Approximare littori.* Espin. Escud. fol.161. No nos *acostámos* à Mallorca por el cuidádo con que aquella Isla vive hasta ser denoche.

Acostarse el peso. Es correr la balanza de un lado. Lat. *In alterutram partem lancem vergere.* Comend. sob. las 300. fol.70. Correr el peso dicen *acostarse* la balanza à una parte.

Dame donde me siente, que yo haré donde me *acueste.* Refr. que se dice de los entremetídos, que si llegan à lograr favór y entráda con alguna persóna, ò en alguna casa, valiendose de sus mañas y artes, se apodéran no solo de ella, sino tambien del dueño. Lat.

Concede tántulum; ipse mox plus auferam.

Mas vale *acostarse* sin cena, que levantarse con deuda: ò segun otros, *Acuéstate* sin cena, amanecerás sin deuda. Refr. contra los que inutil y superfluamente gastan, sin atender à lo que dicta la razón, y la prudéncia. Lat.

Impransus ut sis mòneo, ne sis débitor.

Quien mas no puede, con su muger *se acuesta.* Refr. que dá à entender, que muchos hacen lo que es justo, por no podér lograr lo que desean, y les dicta su apetito, haciendo (como vulgarmente se dice) de la necessidád virtúd. Lat. *Extrema cogit cogitare paupertas.*

ACOSTÁDO, DA. part. pas. del verbo Acostar en todas sus acepciones. Lat. *Conductus, a, um.* Fuer. R. lib.4. tit.19. l.1. De los que son *acostádos* à otro. Mont. del Rey Don Al. lib.1. Prol. E de todas las cazas del mundo no hai mas *acostáda* à la caballería que esta. Burg. Gatom. Silv.3.

Marramaquiz estaba
Inquieto y acostádo
Treguas pidiendo à su mortal cuidádo.

El trigo *acostádo*, su dueño levantádo. Refr. que dá à entender, que quando el trigo se echa por la abundancia de la espíga, y peso del grano que tiene, el dueño se levanta por la utilidad y ganancia que le resulta. Lat.

Proventus uber érigit mentem indigam.

ACOSTUMBRAR. v. a. Hacer que uno haga y execute repetidas veces una cosa, para que se habitúe à ella, y con mas facilidád la sepa ponér en execución. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Costumbre. Lat. *Aliquem assuefacere.*

Acostumbrar. Se usa tambien como verbo neutro, ò como reciproco, diciendo Acostumbrarse, por tener ò hacer costumbre de executar alguna cosa. Lat. *Cuique rei assuéscere, assuefieri.* Part. 1. tit. 2. l. 6. Assi como *acostumbraron* los homes de la tierra entender la costumbre, assi debe ser entendída è guardada. Fr. Luis de Gran. Escal. Espir. cap. 28. Si te exercitares y *acostumbrares* à traher el corazón recogído.

ACOSTUMBRARSE. Significa tambien ser estílo, ò costumbre usarse alguna cosa, como esta forma de vestído, trage, coche, &c. y assi se dice comunmente, esto es lo que oy se acostumbra. Lat. *Solére. Esse in usu receptum.* Fr. Luis de Gran. Mem. part.3. trat.2. cap.31. Porque este linage de muerte de cruz era uno de los mas acerbos y penósos que en aquel tiempo *se acostumbraban.* Esquilach. Rim. Cant.1.

Era el tiempo que en Syria se acostumbra
Desnudar las ovéjas y cordéros.

ACOSTUMBRADO, DA. part. pas. Habituado, y hecho à tal cosa. Lat. *Alicui rei suetus, assuetus, assuefactus.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 122. Todos gente diestra, exercitáda y *acostumbráda* à vencer. Comend. sob. las 300. fol.65. Las noches obscuras vieron estrellas no *acostumbrádas.* Espin. Escuder. fol. 2. Yo callé y proseguí con mi *acostumbráda* compostúra la medicinál oración.

Hijo de viuda, ò mal criado, ò mal *acostumbrádo.* Refr. que dá à entender, que si las madres ò viudas son pobres, con dificultád pueden criar bien los hijos; y si no lo son, el demasiado cariño y regálo con que los crian, los suele echar à perder, por no refrenarlos, y castigarlos à su tiempo. Lat.

Mulieris orbæ filius deterrimus
Evadit ille, ut qui educatus pessimè.

ACOTACION. s. f. El acto de poner cotos, ò mojonéras à algun término, ò sítio, para tenerlo guardado y reservado, y que se conozca por ellos la tierra que pertenece al dueño. Viene del verbo Acotar. Lat. *Finium præscriptio.*

Acotacion. Vale assimismo annotación, señal, y apuntamiento, que se hace y pone al margen de alguna escritura, ò libro. Lat. *Nota, æ.* Cerv. Quix. Prolog. Y dexarme à mi el cargo de poner las annotaciónes y *acotaciónes.* Lop. Dorot. fol. 41. Veis ahí lo que te ha dexádo Don Fernando, versos, *acotaciónes* y vocablos nuevos.

ACOTAR. v. a. Reservar el uso y aprovechamiento de algun sitio, campo, soto, monte, ò heredád, poniendo cotos à sus términos, para que sin licencia del dueño ninguno pueda entrar è des-

desfrutarlo. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Coto. Lat. *Septis distinguere.* Ov. Hist. Chil. fol.193. Repartida la tierra en la forma expressada, cada uno fué *acotándo* la que le tocó, y desde luego empezaron à cultivarla.

ACOTAR. Vale tambien annotar, señalar, y poner notas sobre lo que está escrito, para su mejor inteligencia, ò para comprobación de lo que se dice, ò para apuntar alguna notícia particulár: y en este sentido quando uno trahe ò pone por testigo à otro, para seguridad y firmeza de lo que dice, decimos que acóta con Fulano, &c. Este verbo en este significádo se forma de la partícula A, y del nombre Cota, que vale alegación de Autóres al margen de los libros. Lat. *Alicui rei notam adscribere, appingere.* Vel *Allegare aliquem pro sententia.* FUENT. Philosoph. fol. 24. Està puesto y *acotádo* de su letra al margen. ESTEB. fol.357. Pidiendo à aquellos benditos Lázaros una gota de vino, *acotándoles* con las obras de misericordia. BURG. Son.13.

Juno sus altos méritos acóta
En parte de la selva mas obscura.

ACOTAR. Vale asimismo admitir y aceptar alguna cosa por el précio en que está puesta, y en este significádo viene esta voz de la palabra antigua Coto, que vale précio. Lat. *Condicto pretio rem sibi asciscere, assúmere, deligere.*

ACOTAR. En los juegos del trompo, peonza y otros, que usan los muchachos, es jugar sin quitar lo que embaraza à la suerte, y assi dicen: Acóto estorbos, que es lo mismo que decir, se ha de jugar sin quitar impediméntos. Y otras veces dicen: Acótome à Dios, que vale lo mismo que estar assegurádo de que le puedan coger el sitio que ocúpa en el juego. Lat. *Nil morári obices. Ad sacra*, vel, *ad aras confúgere.*

ACOTARSE. v. r. Es ponerse uno en salvo, para que otros no le incluyan, ò le encarten en alguna dependéncia ò tratado. Esta voz tiene mas freqüente uso en el Réino de Murcia. Lat. *In locum tutum perfúgere.*

ACOTADO, DA. part. pas. del verbo Acotar en todas sus acepciones.

ACOTOLAR. v. a. Vale maltratar á uno mucho y hacerle mal. Es voz baxa y usada en Aragón. Lat. *Male áliquem accipere, indigniùs habére, excipere.*

ACOTOLADO, DA. part. pas. Maltratado mucho. Lat. *Indigniùs exceptus, a, um.*

ACOYUNDAR. v. a. Poner los bueyes en la coyúnda, uncirlos para que tiren del carro, ò aren la tierra. Es formádo de la partícula A, y del nombre Coyúnda. Tiene poquíssimo uso. Lat. *Boves sub jugum mittere, loris astringere.*

ACOYUNDADO, DA. part. pas. Uncído ò puesto à la conyúnda. Lat. *Sub jugum missus.* PIC. JUST. fol. 265. Como cautívo *acoyundádo* en carro de triumpho.

ACRE. adj. de una term. Vehemente, fuerte, mui agrio y mordáz, como son los zumos de algunas hierbas, raíces, frutas y otras cosas, que son ingratíssimas al gusto, y mui acerbas. Viene del Lat. *Acer*, que significa esto mismo. LAG. Diosc. lib.2. cap.32. La caparrósa entre todos los ácidos es la mas *acre* y mordáz.

ACRE. Se llama tambien el humór ò vício, que padéce à veces la naturaléza, causádo por alguna corrupción ò enfermedád corporál, como el de una erisipéla, erpes, fuego de San Antón y otros, que son ardentíssimos. Lat. *Acer, is, & acre. Acerbus, a, um.* LAG. Diosc. lib.2. cap.33. Es potentíssimo y eficáz remedio para dissipar y corregir todo humór *acre* y corrosívo.

ACRE. Metaphoricamente se llama el naturál, génio, y condición, que es mui fuerte, áspera, y escabrósa: lo qual tambien se extiende à las obras y acciones del que tiene este génio y naturál terrible y vehemente. Lat. *Acer. Acerbus.* MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part.1. cap.15. Entonces eran mas *acres* las invectívas. ARGENS. Maluc. lib. 5. fol. 201. Con palábras *acres*, y aun afrentósas, publicamente le reprehendió.

ACRECENTADOR. s. m. El que aumenta ù dá motívo, para que se aumente alguna cosa. Es verbál del verbo Acrecentar. Es voz de poco uso. Lat. *Qui alicui rei incrementum affert.* CHRON. GEN. fol.78. E porque acrecentó siempre el Império llamáronle Augusto, que quiere tanto decir como *acrecentadór.*

ACRECENTAMIENTO. s. m. El auménto de las cosas, como de los bienes, haciénda y honra. Viene del verbo Acrecentar. Lat. *Incrementum, i. Auctus, us.* FR. LUIS DE GRAN. Escal. Esp. cap.26. La señál de esto es la abundáncia y *acrecentamiento* de la Divina luz. COMEND. sob. las 300. fol. 62. Y la sangre que havían de derramar por el *acrecentamiento* de nuestra Fé, la derráman en sus mútuas y civíles dissensiones.

ACRECENTAR. v. a. Aumentar, hacer que una cosa sea mayór, ò lo parezca, comparándola ò exagerándola. Viene de el Latino *Accrescere.* Antiguamente todas las palábras, que salen de este verbo, se escribian con *s* antes de la segunda *c*, diciendo Acrescentar, Acrescentamiento: y assi se halla no solo en el Fuero Juzgo, Real, y otras leyes, sino en los mas libros antíguos; pero el uso le ha quitado la *s*, y se dice Acrecentar. Tiene la anomalía de recibir la *i* antes de la *e* en algunas persónas de los tiempos preséntes: como yo acreciento, tu acrecientas, aquel acrecienta, yo acreciente, tu acrecientes, &c. Lat. *Augére. Amplificáre. Extóllere.* FR. LUIS DE GRAN. Serm. contr. Escand. Pues le basta al Diablo su malícia, sin que ellos la *acrecienten.* COMEND. sob. las 300. fol.2. La Fortuna *acrescienta* los honóres à los que no los merécen, y affige con daños à los innocéntes.

ACRECENTADO, DA. part. pas. del verbo Acrecentar. Lat. *Auctus. Adauctus.* FR. LUIS DE GRAN. Vid. de Fr. Barth. de los Mart. cap.1. Y despues de *acrecentado* el libro se imprimió.

ACRECER. v. n. Añadir, aumentar, y lo mismo que acrecentar. Viene del Lat. *Accréscere*, por cuya razón los antíguos escribian esta palabra con dos *cc*, y una *s*, diciendo *Accrescer*; pero el uso le ha quitado la *s*, y una *c*. Tiene la anomalía de los que acaban en *ecer*. Lat. *Accréscere.* NAVARR. Manu. cap. 25. Debense (las distribuciones quotidianas) à los que se hallaron en las horas los dias que ellos no rezaron, à quien segun derecho *acrecen.*

Digitized by Google

Derecho de *acrecer*. En lo forense es adquirir el heredéro instituído con otro la parte de heréncia, que este no admíte ò repúdia. Lat. *Ius accrescendi*.

ACRECIDO, DA. part. pas. Añadido, aumentado. Lat. *Adauctus*.

ACRECIMIENTO. s. m. Lo mismo que acrecentamiento. Es voz oy de poco ò ningun uso, porque yá se dice Crecimiento. Lat. *Accretio. Incrementum*.

ACREDITAR. v. a. Dár fuerza y firmeza à alguna razon, argumento, discurso ù otra cosa, calificándola y autorizándola y haciéndola digna de toda estimación y crédito. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Crédito. Lat. *Validius quid ac credibilius auctoritate rationeque efficere, réddere*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 33. Y por otras muchas razones que te pudiera decir para *acreditar* y fortalecer la opinión que tengo. ESQUILACH. Rim. Decim. segundas.

Son miedos que el mismo amór
acredíta *por su daño,*
que los propóne el engaño,
y los confirma el dolór.

ACREDITAR. Vale tambien abonar, assegurar, y en cierto modo afianzar que uno es bueno y segúro, ò que alguna mercancía, trato, comercio, compañía, es tal, y digna de crédito. Lat. *Adpromittere. Spondere. Fidejubére. Agere sponsorem, adpromissorem, fidejussorem*. QUEV. Mus. 5. Xac. 7.

Llegamos à la Ciudad
con sus barres y mis joes,
campámos de mercadéres,
acreditábanos *Roque,*

ACREDITAR. Significa tambien conciliar estimación, aprécio, veneración à alguno por medio de su porte, virtúd, prendas y procedér, ò à alguna cosa por lo recto y digno de ella. Lat. *Magnam alicui* vel *alicui rei existimationem, auctoritatem paráre, comparáre, conciliáre*. MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 1. cap. 2. Si bien hai muchos de exemplaríssima vida y letras, que *acreditan* la grandéza de su estado. LOP. Philom. fol. 20.

Silvio joven pastór que presumía,
Con voz que acreditó *rústica avéna*
De músico y amante, à su deséo
Dió la esperánza que pudiera Orphéo.

ACREDITARSE. v. r. Es ir cobrando crédito, nombre, buena opinión y fama con sus acertadas operaciones y proceder con legalidad y fidelidad en el trato y otras acciones, conforme las matérias à que se dirigen, ù de que dimanan, como buenas letras, estudios, en caudál seguro, bienes, hacienda. Lat. *Bonam apud alios existimationem sibi comparáre, aut acquirere*. LOP. Pereg. fol. 120. Y para *acreditarse* mas, fingia éxtasis y revelaciónes.

ACREDITADO, DA. part. pas. Asseguráido, cierto y segúro: y con mas propriedád se entiende del hombre que tiene bastante caudál. Lat. *Divitiarum, aut bonorum nómine pollens*. ESPIN. Escuder. fol. 2. Con esto y otras cosas estoi tan *acreditádo*, que toda la gente ordinária de esta Corte acúden à mi. MEND. Vid. de nuestra Señora.

Y el crudo Bóreas gimiendo
dexába de tantos montes
acreditádo *el assiento.*

ACREEDOR. s. m. El que tiene acción y derecho à pedir à otro alguna cosa, ò porque se la haya prestado, ò por otro qualquier motivo que produzca obligación à su favór. Viene del Latino *Créditor*. OVALL. Hist. Chil. fol. 195. Se retiró con su Capellán para confessarse y ajustarse con el comun *acreedór* de nuestras culpas, haciendo la peniténcia finál de ellas. GRAC. Mor. fol. 62. Alexandro libertó de las deudas à los Macedones, y pagó à sus *acreedóres*. ARTEAG. Rim. fol. 135.

Pues quando el acreedór
de la paga se ofendió?

ACREEDOR. Se llama tambien el que por sus méritos, prendas ò servícios pretende y solicíta algun empléo, dignidád, oficio, &c. que considerádo como digno de obtenerle, se dice que es *acreedór* à él. Lat. *Ex æquitate & justitia ad dignitatem, aut honórem créditor æstimatus*. OV. Hist. Chil. fol. 299. Siendo verdaderamente por sus grandes servícios digno *acreedór* de las mercédes, que el Rey se sirvió de conferirle.

Concurso de *acreedóres*. La cesión que el deudór hace en manos de la Justicia de todos los bienes, que están obligados à la satisfacción de los créditos: y despues concurriendo los acreedóres à justificarlos, los gradúa el Juez, y con su autoridád ván cobrando, segun sus antelaciónes: para lo qual se nombra un Juez particulár, con escribáno, y un administradór, en cuyo poder páran, y se deposítan. Lat. *Bonórum cessio in creditorum gratiam*, vel *favórem*. BARBAD. Cab. punt. fol. 122. Viendose acosádo por tantas partes, hizo concurso de *acreedóres* de los bienes que no tenía.

Pleito de *acreedóres*. La causa que los acreedóres siguen contra el deudór sobre la satisfacción de sus créditos. Lat. *Lis*, vel *causa cum plurium debitóre agitata, inita*.

ACREER. v. n. Vale lo mismo que dár prestádo sobre prendas, ù dár à empréstito en el modo regulár y comun. Es voz antiquáda. Lat. *Aliquid commodáre, crédere. Alicujus fidei concrédere*. FUER. Juz. lib. 5. tit. 6. ley 3. E el que lo *acreyó*, debe guardar los penos.

ACREMENTE. adv. de modo. Fuerte y asperamente, con acrimónia y rigór. Viene del Latíno *Acritèr*, que significa esto mismo. Lat. *Acritèr ac vehementèr*.

ACRIBADURA. s. f. La acción de acribar, y zarandear. Es verbál del verbo Acribar. Lat. *Cribatio, onis*.

ACRIBADURAS. s. f. Usádo siempre en plurál, son las granzas, pajíllas y graníllos que quedan en la zaránda ò criba, quando se límpia el grano, que por otro nombre se llaman aechadúras. Lat. *Excreta, orum, cribro excreta*. FR. LUIS DE GRAN. Escal. Esp. cap. 6. O infelíces, que teniendo el trigo limpio, le despreciais, y os parais à las *acribadúras* y granzónes!

ACRIBAR. v. a. Limpiar y passar por la criba ò harnéro el trigo, ù otra qualquiera especie de grano, quitandole la paja y granzónes para que

que-

Digitized by Google

quede limpio. Viene del Latino *Cribràre*, que significa esto mismo. Lat. *Frumentum cribrare, excernere, purgáre.*

ACRIBAR. Metaphoricamente vale passar, horadar y hacer muchos agujéros en alguna cosa, poniendolo como está una criba. Lat. *Aliquid minutatim perforáre.* QUEV. Orland. Cant.2.

Se majan, se macucan, se martillan,
se acriban, *y se punzan, y se sajan.*

ACRIBADO, DA. part. pas. del verbo Acribar en sus acepciones. Lat. *Cribratus. Perforatus.* CERV. Nov.11. Dial. fol. 389. Como se sintió *acribáda* de los alfiléres.

ACRIBILLAR. v. a. y frequentativo del verbo Acribar. Aludiendo à la figúra de la criba es hacer muchos agujéros en alguna cosa: y assi se dice le acribillaron à balazos, herídas, &c. Lat. *Perforáre, transforáre multis ictibus punctim inflictis.* Ov. Hist. Chil. fol. 44. Porque aunque los *acribillen* à balazos, no se rinden mientras no los aciertan con la bala à la cabeza, ò al estómago. QUEV. Mus.6. Rom. 48.

Como si en descuento entrasse
acribillarse *el pellejo.*

ACRIBILLAR Metaphoricamente significa fatigar, molestar, acosar y perseguir à uno sin dexarle sossegar: y assi se dice me *acribillan* los acreedóres, los pretendientes, &c. Lat. *Aliquem assiduè interpelláre, obtúndere, vexáre.*

ACRIBILLADO, DA. part. pas. del verbo Acribillar en sus acepciones. OVALL. Hist. Chil. fol.135. Hallandose yá los soldádos desnúdos y *acribilládos* de los mosquitos, tratában de dexar la empressa.

ACRIMINACION. s. f. La acción de acriminar, y ponderar el delito cometído, ò que se supóne, y presúme haver uno executádo. Viene del verbo Acriminar. Lat. *Insimulatio. Criminatio.*

ACRIMINADOR. s. m. El que acrimína y exagéra el delíto, ponderando su maldád para el castigo. Lat. *Criminator. Insectator. Accusator.* QUEV. Polit. part.2. cap.7. Y el tapabóca de los *acriminadóres* que acúsan ante el Rey. GRAC. Mor. fol. 158. Quando el amígo en todas cosas quiere ser demasiadamente *acriminadór.*

ACRIMINAR. v. a. Acusar ágria y vehementemente, como delito y maldad, la acción que no lo es, ò hacerla mas grave de lo que es, exagerándola y ponderándola. Viene del Latino *Criminari.* Lat. *Perpetuum ac vehementem accusatorem ágere. Exaggeráre alicujus erratum.* QUEV. Politic. part.2. cap.7. Y obstinados prosiguen en *acriminar* las ajenas maldades. GRAC. Mor. fol. 71. Porque *acriminában* aquel hecho tan feo, à muchos de ellos mató.

ACRIMINADO, DA. part. pas. Lo assi acusádo y exagerádo. Lat. *Accusatus. Insimulatus.*

ACRIMONIA. s. f. La calidád mordáz de algunas cosas, que pica y desazóna la lengua y el paladár, y es desapacible al gusto: como son la pimienta, el pimiento, &c. Viene del Lat. *Acrimónia. Acritúdo, nis.*

ACRIMONIA. Metaphoricamente significa la severidád y rigór de algunas razónes, que se dicen para exagerar algo, ò para reprehender, ò para tachar alguna cosa de mala. Lat. *Aspéritas. Sevéritas. Acérbitas.*

ACRIMONIA. Se tóma tambien muchas veces en el sentído metaphórico por energía, vehemência y ardór, ò valentía en el decir y ponderar. Lat. *Vehementia in dicendo acrior.* MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 1. cap.5. Con tanta fuerza y *acrimónia* en las palábras amplifica el enójo de Dios.

ACRISOLAR. v. a. Purificar, limpiar, y purgar en el crisól el oro, ò la plata, separando lo térreo y extraño, mediante la operación del fuego, hasta que queden limpios y apurádos de las heces. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Crisól. Lat. *Igne purgáre. Ad purum excóquere.* MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap.8. Para *acrisolar* y apurar mas el oro de sus virtúdes. CERV. Quix. tom.1. cap.33. Y se *acrisóle* y quiláte en el fuego.

ACRISOLAR. Significa tambien dar esplendór y lustre à alguna cosa. Lat. *Purius quid réddere.* LOP. Circ. fol.54.

En ti sus limpios rayos acrisóla,
Que por hija del Sol te llaman sola.

ARTEAG. Rim. fol.107.

Sus luces acrisóla
en las tuyas el Sol.

ACRISOLARSE. v. r. Metaphoricamente es purificarse, y manifestarse la puréza y realidád de las acciónes y virtúdes, mediante el crisól de los trabájos, persecuciónes, exámenes, pruebas, y otros medios por donde se califica la verdád. Lat. *Illustrius reddi. Splendore augeri.* MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part.2. cap. 6. Con las aflicciónes y trabájos se iban *acrisolando* sus virtúdes. Ov. Hist. Chil. fol.244. Aun padecen hasta oy aquellos fidelíssimos vassallos, *acrisolando* su valór con la perpetuidád de sus penalidádes.

ACRISOLADO, DA. part. pas. del verbo Acrisolar en todas sus acepciones. Lat. *Igne purgatus. Splendore auctus, a, um.* Ov. Hist. Chil. fol.385. Quedó *acrisoláda* la verdád del Indio con lo que manifestó el sucesso. CANC. fol.124. Y tan puramente *acrisoládo.*

ACRONYCTO, TA. adj. Voz Griega, término de Astronomía. El orto, y ocaso de un Astro quando nace, y se pone al mismo tiempo que se pone el Sol, y por esso llaman Acronyctas à las estrellas que parecen por la tarde. Llamase tambien Chrónico, ò Vespertino. TOSC. tom.7. fol.83. Lat. *Vespertinus.*

ACROSTICO, CA. adj. Voz Griega recibida en Castellano para denotar los versos, en cuyas letras iniciales, medias, ò finales, por el orden en que están puestos separadamente, se forma y lee un nombre, una ò mas palábras, y à veces una oración. Y por contener este género de versos algunas composiciones métricas, como Sonétos, Décimas, y Coplas de arte mayór, se llaman Acrósticos. Lat. *Acrostichis, dis.*

ACROTERA. s. f. Voz Griega, que significa la parte eminente en los edificios, ò en las colúmnas de ellos. Calepino dice tambien, que en el cuerpo humano se entiende por la parte mas superiór, y por los extremos de los dedos, que caen debaxo de las uñas. Tambien se llaman assi las estatuas anguláres de los edificios. Es voz de la Architectúra. Usan de ella Quintana en las Gran-

de-

Digitized by Google

dezas de Madrid, y otros Autores. Lat. *Pinnacula edificiorum*. Lop. Philom. fol.6.

En vez de Musas las funestas aves
Cantaron por los frisos y acrotéras.
Por las pizarras altas y archithraves
Fúnebres hymnos alternando fieras.

ACROY. s. m. Voz Borgoñona admitida en Castellano: significa Gentilhombre de la Casa Real, sujeto al Mayordomo mayor, el qual tiene obligación de acompañar al Rey quando sale à la Capilla Real, y vá en público à otras Iglesias: y quando el Rey vá à la guerra, debe seguirle con su persóna y tres caballos. Etiquet. del año de 1647. Lat. *Regii formulatus assecla*. Canc. Obr. Poet. fol.21.

Los Costilleres, despues
los Acroyes *mas abaxo,*
oficios (consuelo es)
que yá que son de trabájo
son de mui poco interés.

ACTAS. s. f. Los hechos públicos registrados y autorizados. En las Comunidádes Eclesiasticas es mui usáda esta voz, llamandose assi los acuerdos, que sobre qualquiera dependéncia toman estando juntas en sus salas Capituláres ò Capitulos, los quales se firman y autorizan confórme al estilo de cada Comunidád, para que hagan fé: y porque andan juntos en un volúmen se dicen Actas. Viene del Lat. *Acta, arum*. Ov. Hist. Chil. fol. 409. Assi se halla escrito en las *actas* que he visto en nuestro Colegio de Santiago. Marq. Mond. Diss.4. cap. 2. Viciando con torcída interpretación las *actas* del Concilio.

Actas de los Santos. Son las relaciones fidedignas, ò historias Coetáneas, en que están escritas las vidas, y los martyrios de los Santos. Lat. *Acta Sanctorum*.

ACTITADERO, RA. adj. Término forense, que solo tiene uso en el Réino de Aragón, y significa lo que está por actuar, ò actitar: como una causa, ò processo, que está mui à los principios, y en que apenas se ha empezado à actuar. Lat. *Quod in controversiam & judicium aptum est verti*. Fuer. de Arag. fol.51. Processos actitádos, ò *actitadéros*.

ACTITAR. v. a. Hacer actos judiciales, actuar. Es voz que solo tiene uso en Aragón, y viene del Latino *Actitare*. Lat. *Actitare causas*. Fuer. de Arag. fol.157. La qual publicación se haya de intimar voce præcónia en el lugar donde el processo de absencia se *actitáre*. Orden. de Zarag. pag.41. Quanto à los processos que *actitáre* ante los dichos Jurados.

ACTITADO, DA. part. pas. Actuado. Lat. *Actitatus*. Fuer. de Arag. fol. 51. Processos *actitádos*, ò actitadéros.

ACTIVIDAD. s. f. Eficacia, virtúd grande y poderósa de alguna cosa, de la qual no puede exceder obrando, como la del fuego, que es voráz, y en pocas horas consume un edificio. Viene del Latino *Activitas*. Lat. *Vis, vis. Virtus, tis*. Saav. Empr.30. Cada esphera tiene su *actividád* propria. Argens. Maluc. lib.2. fol. 77. Es tanta su *actividád* y fuerza, que immediatamente consúme y deshace qualquier tumór endurecído. Lop. Philom. fol.3.

De dos arcos sin cuerda tan serenos,
Ni en tanta luz y actividád *templados,*
Que à ser su fuego mas, matára menos.

Actividad. Metaphoricamente vale viveza, eficácia, diligencia, prontitúd, y sumo cuidádo: y assi del que execúta bien, y con presteza las cosas que toma à su cargo, se dice que tiene grande *actividád*. Lat. *Celéritas in agendo*. Pellic. Argen. part. 2. fol. 123. Fiando de la *actividád* y cuidado de Argenór negócio tan grande.

ACTIVO, VA. adj. Lo que tiene eficácia, poder y virtúd para obrar: como el fuego, los rayos del Sol, &c. Es voz Latina. Lat. *Activus. Efficax*. Navarret. Trad. de Senec. lib.3. cap.2. Porque el ánimo es naturalmente *activo*, è inclinádo à movimientos. Cerv. Quix. tom.2. cap. 8. Quiero decir Sancho, que el deséo de alcanzar fama es *activo* en gran manéra. Corral, Cint. fol.180.

Que el resplandór que se huye al sueño escáso,
Activo *sobra à mantener el dia.*

Hombre *activo*. Se llama el mui diligente, pronto, y eficaz, que con viveza y empeño procéde en sus operaciones y encargos. Lat. *Impiger. Celer in agendo*. Argens. Maluc. lib. 5. fol. 200. Era Furtado hombre *activo* y vigilante.

No tener voz *activa*, ni passíva. Es no tener acción, ni ser parte para resolver, votar, y obrar como persóna que hace, ni tampoco para ser admitído, nombrado, ò elegído para ningun cargo, dignidad, y puesto honorífico, como sucede en algunas Comunidádes, Estádos, y Repúblicas, en que están excluídos algunos súbditos, y persónas, no solo de poder tener voto en los negocios públicos, sino de ser propuestos ò nombrados para tenerle. Lat. *Voce activa passivaque caréte*, vel, *Destitui facultate suffragium ferendi*. Aldret. Orig. de la leng. Cast. lib.1. cap.12. Y assi estos *no tenian ni voz activa ni passiva*, para ser elegidos.

Oración priméra de *activa*. La que segun reglas de Gramatica tiene persóna que hace: esto es nominatívo y verbo; y persona que padece: esto es acusatívo, ò en acusativo, como Yo amo à Dios.

Oración segunda de *activa*. La que solo tiene persóna que hace, y verbo, como Yo amo.

Por *activa*, y por passíva. Phrase familiar para dár à entender la eficácia con que se hace alguna cosa, ò se deséa que se haga, sin omitir medio, ni diligéncia, que conduzca à su logro. Lat. *Totis viribus. Toto nisu*.

Privar de voz *activa*. Es suspender ò quitar à uno el que pueda tener parte, y votar sobre las cosas y negócios, que se tratan y resuelven. Lat. *Expoliáre aliquem facultáte ferendi suffragium*.

Tener voz *activa*. En qualquiera Comunidád, Congregación ò Junta. Es tener facultád para votar y resolver lo que se tratáre. Lat. *Activa vox*, vel *Suffragandi facultas*.

Verbo *activo*. El que siempre denóta acción, y muestra que la persóna que hace la tiene tambien: y que tiene passíva, por donde pueda decirse lo mismo que por activa se dice, en que se diferencia del verbo neutro. Lat. *Verbum activum*.

Vi-

Digitized by Google

Vida *activa*. Se llama la que se passa entre las acciónes y negócios del mundo: y en lo morál y Christiáno se toma por la vida, que se ocúpa en cosas temporáles, distinta de la contemplativa. Lat. *Actuosa vita*. Men. Trat. de los vicios, fol. 665. *Vida activa*, la qual acéta las temporáles cosas, y se ocúpa en ellas. Fr. Luis de Gran. Escal. Esp. cap. 4. Volaré por la vida *activa*, y por la contemplación y humildád descansaré.

Voz *activa*. La que tiene acción para obrar, y obra: y por esso San Isidóro la llama actuál, porque indíca el acto del que hace, ò executa alguna cosa.

ACTO. s. m. Lo que se obra ò hace: y en Castellano promiscuamente se toma por qualquiera operación. Viene del Latíno *Actus*, que significa esto mismo. Recop. lib. 5. tit. 1. ley 4. Para qualquiera de dichos *actos*. Men. la Coron. fol. 665. Y usa de aquella por *actos* no debídos, en los quales *actos* se engendran monstruosos efectos.

ACTOS. Antiguamente se llamaban assi los Judiciales; pero oy se llaman Autos. Lat. *Actus juridici*. Partid. 3. tit. 22. l. 16. Si fuere falládo escrito en los *actos*.... Mas si en los *actos* que passaron ante el Juzgadór, &c.

Actos de Caballeria. Son las hazáñas y hechos heróicos, que los Caballéros hacen, assi en la guerra como en los exercicios de andar à caballo, como son justas, tornéos y cañas. Lat. *Egregia, præclara facinora*.

Actos de Comedia. Las partes en que se divide la Comédia, Opera, ò Tragédia, en que se incluyen las acciónes menóres de las persónas que forman la obra, y la representan, las quales modernamente se llaman Jornádas, y por lo regulár son tres, excepto en las Zarzúelas, que contan solo de priméra y segunda Jornáda. *Actus cómicus*. Hortens. Quar. fol. 71. Esta représentación dividen sus Autores en tres *actos*, que el Pueblo los llama Jornàdas. Quev. Virt. Milit. Como representantes de esta Comédia, que se acába presto, y que siempre se està acabando, en quien no hai número de Jornádas, ni *actos* ciertos. Burg. Son. 159.

Si harás Comédias me preguntas Cloro,
Y un acto *de Penélope me envias.*

Actos de los Apostoles. El libro Sagrádo compuesto por el Evangelísta San Lucas, en que se refieren los hechos de los Apóstoles y Discípulos de Christo Señor nuestro en la predicación del Evangélio y propagación de la Fe Cathólica. Lat. *Liber Actuum Apostolorum*.

Actos de possession. Son las ceremónias jurídicas que se hacen para tomar la posesión de alguna cosa, como de una dignidád, empléo, mayorazgo, ò hacienda. Lat. *Actus possessórius*.

Actos de Universidad. Son las conclusiones, lecciónes de oposición, lectúras y otros exercicios literários, que se hacen en los estudios de las Universidádes. Lat. *Thesium propugnátio*.

Actos distintivos. Se llaman los que distinguen al que es noble del plebéyo, como sucéde en los lugáres ò ciudádes, donde hai mitád de oficios, que los unos son precisamente de los nobles è hijosdálgo, sin que los pueda ocupar ni servir el que no lo es. Lat. *Actus, qui nobiles à plebeis discernunt*.

Actos positivos. Los Hábitos de las tres Ordenes militáres y de San Juan, las pruebas de Inquisición, de la Santa Iglésia de Toledo, de los quatro Colégios mayóres de Salamánca, y de los dos mayóres de Alcalá, y Valladolíd. Lat. *Honóris notæ*. Recop. lib. 1. tit. 7. l. 35. Ordenámos, y mandámos, que en el quarto o quartos, en que huviere tres *actos positivos* de limpiéza y nobléza (cada una en el *acto* en que se requiere) se tenga por passáda en cosa juzgáda, y executoriáda.... Y ordenámos, y mandámos, que los dichos tres *actos*, para obrar el efecto referído, han de ser de la Inquisición, en que entran familiatúras, y del Conséjo de las Ordenes, y de la Religión de San Juan, ò de la Santa Iglésia de Tolédo, ò de los quatro Colégios mayóres de Salamánca, y de los dos mayóres de Alcalá, y Valladolíd, y no de otro Tribunal, Iglésia, Colégio, ò Comunidád algúna.

Actos publicos. Son los que se hacen con solemnidád, como los actos de Cortes, los actos de Inquisición, y otros. Lat. *Solemniores actus*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 5. Y à fé que no se passe el dia de mañána sin que de ellos se haga *acto público*, y sean condenádos al fuego. Argens. Maluc. lib. 4. fol. 203. Y en los *actos públicos* concurria siempre con los otros Magistrados.

Estar en *acto*. Lo mismo que estar en acción, ù disposición para obrar, ò estar actualmente executando alguna cosa. Lat. *Actu se exercens*. Men. la Coron. fol. 723. Estar en hábito, y en *acto* para obrar. Burg. Son. 36.

Estaba el mundo en acto *circunstante,*
Si bien el voto universal distinto.

Tener *actos* positivos. Metaphoricamente se dice del que tiene méritos singulares y notórios, que le hacen digno acreedór del prémio, y empléo que pretende: y por ironía se dice del que es de génio y naturál avieso, y mal inclinádo, y hace acciónes infames y perversas. Lat. En la priméra acepción, *Merita: Egregia facta*. En la segunda. *Deteriores ánimi, aut morum notæ*. Canc. Obr. Poet. fol. 93.

Y te asseguro muchacho,
que por actos *positivos*
pudieras ser ahorcádo.

ACTOR. s. m. Literalmente significa la persóna que hace; pero en este sentído no tiene uso, sino entre los Comediantes, que al que representa con primór le llaman Buen actór. Le tiene en lo forense, y legál, y vale el que propóne, ù dedúce su acción en juicio, ò el que pide, ò acúsa à alguno. Es voz puramente Latina. Lat. *Actor, is. Qui alium in jus vocat, aut judicio sistit*. Orden. de Cast. lib. 2. tit. 12. l. 5. Mandámos que nuestros Procuradores Fiscales no pidan, ni lleven derecho, ni salário alguno de las partes del *actór*, ni del acusádo. Quev. Fort. Dividiérase todo el Imperio en confusión de *actóres* y reos, y Jueces sobre Jueces, y contra Jueces. Artbag. Rim. fol. 48.

Y de voluntaria ausencia
seas réo, y él actor.

ACTUAL. adj. de una term. Lo que real y verdade-

deramente existe al tiempo que se dice, ò enúncia. Viene del Latino *Actualis*, que significa esto mismo. Lat. *Quod re ipsa est. Quod revera extat, existit.* Fr. Luis de Gran. Serm. contr. Escand. La segunda cosa que se requiere es *actuál* devoción. Villalob. Probl. fol. 50. Colór vivo y *actuál* pueda sacarle. Mend. Vid. de N. Señora.

En Maria de actuál *culpa*
ni aun leves señas se vieron:
sin duda faltó la causa,
pues cessaron los efectos.

ACTUALMENTE. adv. de modo. Real y verdaderamente, con actuál ser, y exercício. Lat. *Reipsa. Reapse. Revera*, vel *Actu*, *aut de præsenti*. Espin. Escuder. fol. 15. Aunque es verdád que vos *actualmente* no haveis hecho ofensa en esta casa. Hortens. Paneg. fol. 286. Y que *actualmente* se hallan fuera de sus casas.

ACTUAR. v. a. Executar la operación, y en cierto modo preparar, y disponer lo que se ha de hacer, excitando la virtúd, y facultád del agente, para que obre: y assi se dice que el estómago actúa los manjáres, y que el entendimiento actúa los conceptos con la consideración, y el estúdio. Lat. *Secum aliquid conferre, pensare & diligenter revolvere.* Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 4. Con gran juicio y atención ir digiriendo, y *actuando* aquellas verdades y doctrinas sólidas. Arteag. Rim. fol. 11.

Mal se actúan *las potencias*
con ser el alma su origen.

Actuar. En lo forense es substanciar la causa, ò el processo. Lat. *Causam instruere, adornare.*

ACTUANTE. part. act. La significación de este participio, que en lo literál significa el que actúa, en Castellano se toma especificamente por el Estudiante, ò Cursante en las Universidádes, ò Estúdios generáles, que tiene el acto público de conclusiones, y las defiende, y sustenta. Lat. *Propugnátor.*

ACTUADO, DA. part. pas. del verbo Actuar en sus acepciones. Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 5. Un varón tan santo, tan *actuádo* à clamar, y amar à Dios.

Lo *actuádo*. Por antonomásia se entiende lo escrito en los autos, y processos de las causas. Lat. *Animadversum, & hinc inde trutinatum in causa. Actum in judicio.*

ACTUARIO (Actuário.) s. m. El Escribano, ò Notario ante quien passan las causas. Es voz que solo tiene uso en lo forense en el Réino de Aragón, y viene del Lat. *Actuárius.*

ACTUOSO, SA. adj. Diligente, solícito, aplicádo, y cuidadóso. Lat. *In agendo promptus & gnarus.* Marq. Gob. Christ. lib. 2. cap. 8. Con una mas *actuósa*, que imperiosa solicitúd enseñaba Josué al pueblo en su persóna à menospreciar los trabájos. Hortens. Paneg. fol. 366. Sintiendo casi con desconsuelo verse estorbar por negócios seglares el *actuóso* ocio de su espíritu. Arteag. Rim. fol. 53.

Si estas victimas y aquellas,
que à actuóso *ocio diriges.*

ACUCHILLADIZO, ZA. adj. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro, y dice que es el que con facilidád arma pendencias, y anda à cuchilládas. Es voz de ningun uso. Lat. *Digladiator.*

ACUCHILLADOR. s. m. El que tira y dá cuchilládas y cintarázos con la espáda. Es verbál del verbo Acuchillar. Lat. *Qui gladio aliquem petit.* Cerv. Persil. lib. 4. cap. 7. Hombre *acuchilladór*, impaciente y facinoróso. Navarret. Trad. de Senec. lib. 4. cap. 28. El muro de la ciudád defiende de los enemígos à los que dentro de ella son inquiétos *acuchilladóres.*

ACUCHILLAR. v. a. Dár cuchilládas con la espáda, alfange, ò cuchilla, ò con otro instrumento de corte. Es voz compuesta de la partícula, A, y del nombre Cuchilla. Lat. *Stricto mucrone aliquem impétere.* Espin. Escud. fol. 101. Pusiéronse dos de ellos de un lado, y dos de otro, y puesta mano à sus espádas me comenzaron à *acuchillar*. Lop. Dor. fol. 130. Yo no le he visto; pero le he oído hablar y cantar en mi calle, y aun *acuchillar* unos hombres. Burg. Gatom. Silv. 4.

Quando andaban por ella
Sin comer y dormir acuchillando
Francéses y Españóles.

Acuchillar. Es tambien hacer pequeñas giras y abertúras, como cuchilladas, en alguna cosa, como en un vestído, mangas, ù otra ropa, como se usaba antiguamente en los trages, assi de hombres, como de mugéres, que llamaban Acuchillados. Lat. *Parvas ad ostentationem in vestibus scisuras fácere.* Quev. Musa 6. Rom. 69.

Yo soi quien para vestirse
toda la región mundana
por estrecha la acuchillo,
y al Cielo le pido ensanchas.

ACUCHILLARSE. v. r. Reñir unos con otros, darse de cuchilládas con las espádas. Lat. *Mutuo conflictu gladiorum se se impétere.* Navar. Manu. cap. 13. Y del que vé dende lejos à dos desafiados que *se acuchillan.*

ACUCHILLADO, DA. part. pas. del verbo Acuchillar en todas sus accepciones. Calixt. y Melib. fol. 140. Qué tiene bueno? Los cabéllos crespos y la cara *acuchilláda*. Alfar. fol. 454. Púseme calzón blanco, mi media de colór, jubón *acuchilládo*. Canc. Obr. Poet. fol. 49.

Su cuerpo era puntualmente
un vestido acuchillado
de algun hidálgo de aldéa.

Acuchillado. Metaphoricamente vale experimentádo, prácticо, y capáz de las cosas que ha visto y tratádo. Lat. *Assidua, diuturnaque rerum experientia edoctus, a, um.* Fr. Luis de Gran. Escal. Esp. cap. 26. Por la experiéncia que tienen, como hombres *acuchilládos*. Garcil. Egl. 2.

........Que he llegado
De bien acuchilládo *à ser Maestro.*

Mas son los amenazados, que los *acuchillados*. Refr. que dá à entender, que de ordinario en los riesgos y lances ruidósos se suelen exagerar y abultar las cosas, y ponderar mas de lo que son. Lat. *Inanes plerumque minæ.*

No hai mejór Cirujano, que el bien *acuchilládo*. Refr. que enseña, que la experiéncia passiva tiene la mejór parte, y es mas oportuna para saber jugar los lances, y tomar la resolución mas conveniente en las ocasiones, que piden madúra determinación. Lat.

Digitized by Google

Expertus ipse vulnus optimè curat.

ACUCIA. s. f. Vale lo mismo que solicitúd, diligéncia, prestéza, y apresuración en la execución de alguna cosa. Es voz antiquada, y viene del Latino *Acumen*. Lat. *Solertia. Diligentia. Cura*. ORDEN. DE CAST. lib. 2. tit. 4. ley 2. Porque con mayór *acúcia* y temor de Dios, è nuestro, los nuestros Oídores, è los nuestros Alcaldes, &c. PARTID. 6. tit. 10. l. 1. Ca se complen mas aína por *acúcia* de ellos.

ACUCIAR. v. a. Dár prisa, estimular, y avivar para que alguna cosa se execute con prestéza. Es voz yá de poco uso, y viene del Latino *Acuere*. Lat. *Alicui instare. Stimulos addere*. MONT. DEL REY DON ALONS. lib. 1. cap. 6. Si viere la derecha de los canes que *acúcia* en él, decir todavia mas. MARIAN. Hist. Esp. lib. 16. cap. 15. El deséo de renovar la guerra, y de conquistar à Gibraltar los *acuciaba*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 50. Y no os *acucieis* en volver tan presto essa cabra à su rebaño.

ACUCIADO, DA. part. pas. Estimuládo, instigádo, apresurádo. Lat. *Stimulis actus, a, um*. HERR. Trad. de Corn. Tac. fol. 89. Detenído unas veces del temór, y otras *acuciádo* y solicitádo de la vergüenza.

ACUCIOSAMENTE. adv. de modo. Solícita y diligentemente, con grande cuidádo y prestéza. Es voz antiquada. Lat. *Solicitè*. CHRON. GEN. part. 3. cap. 23. E este procuró mucho *acuciosamente* por él.

ACUCIOSO, SA. adj. Lo mismo que diligente, aplicado, cuidadoso, ò codicioso de hacer alguna cosa. Es voz antiquada. Lat. *Solicitus*. PART. 2. tit. 15. ley 16. *Acucióso* debe ser el Rey en aprender los sabéres. CHRON. GEN. fol. 236. Este San Isidro fué mui noble de espíritu, para decir las cosas que havíen de venir, è mui grande en dár limosnas, è mui *acucióso* para recibir huéspedes.

El hombre perezóso en la fiesta es *acuciòso*. Refr. que dá à entender que los ociosos son amigos de novedades, y gustan de lo que trahe consigo diversión y entretenimiento. Lat.

Festo diei prodigus arat in die.

Quien te hizo *acuciòsa*? Hormento y agua roxa. Refr. tomado de los rusticos: y lo que enseña es, que las ocasiones hacen que los hombres sean solícitos, y cuidadósos para no perder la oportunidád en sus conveniencias: assi como la levadúra significáda por la voz hormento, ù formento, y el agua caliente significáda por el agua roxa, hacen que la mugér acúda à amassar el pan, por no perder la ocasión de tenerle en casa para su sustento. Lat.

Et labor ingenium miseris dedit.

ACUDIR. v. n. Venir à tiempo lugár y ocasión para assistir y favorecer à uno, ò para otros fines. Lat. *Suppetias venire*. FR. LUIS DE GRAN. Vid. de Fr. Barth. de los Mart. cap. 10. *Acudieron* los pescadóres con sus barcos à favorecerle. CERV. Quix. tom. 2. cap. 11. Miraba Sancho la carréra de su rucio y caída de su amo, y no sabía à qual de las dos necessidádes *acudiria* priméro. LOP. Circ. fol. 6.

Y arrepentidos yá de sus cautélas
Acúden à las jarcias y à las velas.

ACUDIR. Vale tambien cuidar, assistir, y socorrer à alguno. Lat. *Subvenire alicui*. ESPIN. Escud. fol. 59. Por la mayór parte se encógen y desániman, especialmente aquellos que por ser pobres no tienen quien les *acúda* con lo necessario, ò parte de ello. LAZAR. cap. 1. Y con todo esto *acudía* à mi madre para criar à mi hermaníco. CANC. Obr. Poet. fol. 88.

Antes para ser tan pobre,
lo que te acúde *me admira.*

ACUDIR. Muchas veces significa concurrir, freqüentar, assistir con continuación, y assi se dice: Acudió mucha gente à tal fiesta, à tal lugár, &c. Fuláno acúde à casa de otro. Lat. *Cum aliquo ágere frequentissimè*, vel *In aliquo loco frequentem esse*. ESPIN. Escud. fol. 93. *Acudíamos* freqüentemente à la lonja de San Sebastián por las mañanas, y por las tardes à los Corráles. BARBAD. Cab. punt. fol. 97. *Acudia* todos los dias en casa de la fingida Condésa otra, à quien ella llamaba Prima, toro corrído como ella.

ACUDIR. Vale assimismo recurrir, ampararse, y valerse de alguno. Lat. *Auxilium ab aliquo pétere*. ALDRET. Orig. de la lengua Castell. lib. 1. cap. 8. Para hablar romance no es menester *acudir* à maestros que lo enseñen. LOP. Philom. fol. 93. *Acudió* Don Fernando en caso tan árduo al patrocinio del Virrey.

ACUDIR LA TIERRA CON FRUTOS. Es llevarlos con abundancia: y assi comunmente se dice, que acúden los panes, acúden las miesses. Lat. *Fructus abundè aut uberiùs provenire*. OV. Hist. Chil. fol. 151. El maíz *acúde* à mas de trecientas fanégas por una. ESPIN. Escud. fol. 73. Porque las cosechas *acúden* à mas, y las frutas son mayóres. GARCIL. Egl. 1.

.....................ni acúde
El campo al labradór con mano llena.

La casa quemada, *acudir* con el agua. O segun otros: Quando es passado el trabajo, todos *acúden*. Refr. que se aplican el uno y el otro contra los poco caritativos, y que solo *acúden* por cumplimiento, quando no es menester, y ha passado la urgéncia y el aprieto. Lat. *Post bellum auxilium*.

Quien en tiempo huye, en tiempo *acúde*. Refr. que alúde à las retirádas prudentes y cautelósas, como son las que hacen los Generales de los exércitos, y otros: porque quien reserva con sagacidád è industria para la ocasión lo que despues ha de necessitar, se halla prevenído con tiempo. Lat. *Qui cautus est in tempore, idem est prævalens*.

ACUENTO. Modo adverb. compuesto de la partícula A, y del nombre Cuento. Voz vulgár, que vale tanto como con conveniencia, ò con buena cuenta. Usase de ella regularmente con el auxiliar Estar, y assi se dice: no me está *acuento*, si me estuviere *acuento*, esto es, si me tuviere conveniencia ò buena cuenta. Lat. *Quod in rem nostram est*, vel *è re*, *aut in re*. OV. Hist. Chil. fol. 196. Le forzaba la necessidad à mostrarse humilde y rendído, mientras era cautívo, y que en viendose suyo, haría lo que le estuviesse mas *acuento*.

ACUERDO. s. m. Deliberación ò resolución tomada con madurez y conocimiento. Viene del

verbo Acordar. Lat. *Ratum, fixumque consilium.* LUCAN. cap. 2. Cada uno decía tantas buenas razónes para lo alabar; pero à la fin del pleito el *acuerdo* fué este. ESPIN. Escud. fol. 136. A lo que respondí yo que la Iglesia lo havía considerado por su *acuerdo*. MEND. Vid. de N. Señora.

Espiritu Soberáno
obró el acertádo acuerdo.

ACUERDO. Es la determinación, que por la mayór parte de votos se toma en los Consejos, Chancillerías, ù otras qualesquiera Juntas. Lat. *Senatûs consultum.* ALDRET. Orig. de la leng. Castell. lib. 1. cap. 12. A la oración del Emperadór siguió el *acuerdo* del Senado.

ACUERDO. Es assimismo juicio, conocimiento, capacidad: y assi se dice que uno está en su acuerdo, esto es, que tiene libre el uso de las potencias, que está en sí, y tiene conocimiento de lo que se dice, ò trata, y está capáz para hacer juicio de las cosas. Lat. *Mentis & rationis usus.* C. LUCAN. cap. 32. Antes que comencedes la cosa, devédes acatar, è ir à ella con gran *acuerdo.* FR. LUIS DE GRAN. Prol. de la Guia. Entre todas las cosas humanas ninguna hai que con mayór *acuerdo* se deba tratar.

ACUERDO. Vale assimismo recuerdo, recordación, y memoria de las cosas passadas, y sucedidas. Lat. *Memoria. Recordatio.* S. TER. su Vid. cap. 28. Y no se dexe de tener *acuerdo*, que digo que estos impetus son despues. MEND. Vid. de nuestra Señora.

Ninguno sin gracia nueva
las huellas santas siguiendo
del hijo, ù milagros suyos
es mas que testigo acuerdo.

ACUERDO. Figuradamente se llama la sala donde los Ministros de las Chancillerías, ò Audiencias Reales se juntan para deliberar, juzgar y resolver las materias de gobierno: y assi estar en el acuerdo, ò ir al acuerdo, es ir, ò estar en la sala destinada para el Tribunal. Lat. *Destinata ferendis sententiis aula.*

ACUERDO. Se llama tambien el Cuerpo de los Ministros Reales, que componen una Chancillería, ò Audiencia, con su Presidente, ò Regente, como las de Valladolid, Granada, Sevilla, y otras. Lat. *Iudicum consessus.* OV. Hist. Chil. fol. 157. No hai apelación de la sentencia de revista, que se dá en este Real *Acuerdo*, sino para el Real Consejo de Indias.

ACUERDO DE ASSESSOR. Es el parecer y dictámen que dá el Letrado al Juez lego, para determinar las causas, ò pleitos: y assi se dice que el Juez determinó tal causa con acuerdo de Assessór. Lat. *Consilium ad ferendam sententiam.*

ACUERDOS DEL REINO. Son los que se hacen en las Cortes: y quando se propónen al Rey, y su Magestád se conforma con lo propuesto, se llaman Capitulos del Réino junto en Cortes. Lat. *Regni edicta, quæ probante Principe feruntur.*

Estar fuera de su *acuerdo*. Es quedar sin sentido, sin conocimiento, y sin el uso de la razon, como sucede à los que por algun accidente, desmayo, ò golpe pierden el sentido. Lat. *Mentis reddi, aut esse impotem.* JAUREG. fol. 88. Que una hora larga estuvo como aturdido fuera de su *acuerdo.*

Libro de *acuerdos*. Es aquel en que se sientan las resoluciones y acuerdos de los Tribunales superiores, y de otros cuerpos y comunidades. Lat. *Commentaria in quibus referuntur Senatus*, vel *Conventus edicta sententia.* QUEV. Mus. 5. Xac. 7.

Acuerdome que en Madrid
el libro de acuerdo *entonces*
me diò por falta de edad
sin el borrico unos golpes.

Por ultimo *acuerdo*. Phrase con que se expressa la resolución ultimamente tomada sobre la execución de algun negócio, ò matéria. Lat. *Deliberatione præhabita, de aliquo tandem convenire.* CAST. SOLORZ. Donair. del Parn. fol. 50.

Al fin por ultimo acuerdo
escribir quiere à su madre.

Quedar, ò estar de *acuerdo*. Es lo mismo que conformarse, y ser de un mismo dictámen en lo que se ha de hacer. Lat. *Inter nos* vel *eos convenit. Convenimus. Nobis optime convenit.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 5. En efecto quedamos de *acuerdo*, dixo Sancho, de que ha de ser Condessa nuestra hija? ARGENS. Maluc. lib. 3. fol. 133. Todos estuvieron de *acuerdo.*

Tomar *acuerdo*. Es aconsejarse con otro, consultarle antes de tomar resolución. Lat. *Inire consilium cum aliquo.* COMEND. sob. las 300. fol. 70. Donde se dice que los Moros tomaron *acuerdo* sobre si pelearían, ò no.

Volver en su *acuerdo*. Es volver en sí, recobrar el uso de los sentidos, y el conocimiento de las cosas, despues de haver padecido algun accidente, que le privó de él. Lat. *Mentis fieri compotem, &c.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 12. Y llegandose à Sancho le travó del brazo, y con no pequeño trabájo le volvió en su *acuerdo.* LAZAR. cap. 2. Pues ha vuelto en su *acuerdo*, placerá à Dios no sea nada.

Comereis puerco, y mudareis *acuerdo*. Refr. que se dice contra los que se empeñan en defender obstinada y tercamente, que lo que es bueno, y por tal está admitido, no lo es, los quales despues con la experiencia mudan de dictámen. Lat. *Usus & experientia dominantur in artibus.*

Dormireis sobre ello, y tomareis *acuerdo*. Refr. que enseña que las resoluciónes en puntos árduos se han de tomar con madúra reflexión, y no precipitadamente, sin considerar los daños que de ordinario se siguen de las determinaciones accelerádas, y repentínas. Lat.

A nocte sapiens cápere consilium solet.

Si otro *acuerdo* no tomades, malos ván los cañamáres. Refr. que avisa y advierte, que se debe mudar de intento todas las veces, que se reconoce no corresponde el efecto à la priméra resolución que se ha tomado. Lat. *Sapientis est mutáre consilium.*

ACUERNAR. v. n. Termino de que usan los Toreadóres de à pie, para dár à entender la parte hácia donde tira à embestir, y herir el toro, si à la derecha, ò à la izquierda, lo que ellos conocen en el movimiento de la cabeza de la res: y assi para poder lograr con felicidad y ventaja las suertes, le observan al salir del toril à la plaza, y hicia donde inclina y endereza los cuernos, y dicen que el toro *acuerna* con el derecho, ò

con

Digitized by Google

con el izquierdo. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Cuerno. Lat. *Sinistro, aut dextro cornu uti, impétere, ferire.*

ACUESTAS. adv. Vale lo mismo que sobre las espaldas, sobre los hombros, sobre las costillas. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Costa. Lat. *Super húmeros, scápulas, dorsum.* Quev. Polit. part. 2. cap. 23. De mejór gana lleva un ganapán y un pícaro veinte arrobas *acuestas* por quatro reales, que un arcabúz ò pica por ciento. Acost. Hist. Ind. lib. 3. cap. 20. Passados, toman *acuestas* su balsa de calabazas, y tornan à passar à nado.

ACUITARSE. v. r. Perderse de ánimo, amilanarse, desistir de algun empeño, acción, ù otra cosa por falta de espíritu y de valór. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Cuita, que significa pelígro, ò trabájo. Lat. *Deterréri.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 2. Pero non vos lo digo, porque os *acuitédes*, ni mostrédes mal talante. Grac. Mor. fol. 168. Los que tienen alguna pena, se les alivia con dexarlos llorar, quejar, *acuitarse*, y lamentarse.

ACULLA. adv. de lugar, que vale lo mismo que à la otra parte, ù diversa, ò contraria y opuesta de adonde uno está. Viene del Latino *Illac.* Lat. *Illic.* Men. la Coron. fol. 20. Tiene una silla en el mundo, que es la del estádo, honór y riquezas, y otra silla *acullá*, que es la de la prudéncia y sabiduría. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 16. Y ha muchos dias que tropezando aquí, cayendo alli, despeñándome acá, y levantándome *acullá*, he cumplido. Argens. Tercet. que empiezan: Yo quiero mi Fernando obedecerte.

Como la nube que granizo arrója
Sobre esperanzas rústicas floridas,
Que aqui destronca, y acullá *deshója.*

ACULLIR. v. a. Acoger, albergar. Es voz antigua y usada en Aragón. Lat. *Hospitio excipere.* Orden. de Juec. de Mercad. de Zarag. Ni puedan *acullir*, ni tener posáda pública.

ACULLIDO, DA. part. pas. Acogído, albergado. Lat. *Exceptus.* Blanc. Comen. pag. 120. Algunos Reyes privilegio del dito Soberano Bispe son estados *acullidos* en la compañia del dito Santo Untamiento.

ACUMBRAR. v. a. Levantar, ensalzar, ò subir en alto alguna cosa, que oy se dice encumbrar. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Cumbre. Está antiquada. Lat. *Eleváre. Exaltáre. In altum extóllere.* Men. Trat. de Vic. fol. 753.

Como el Sol claro desecha las nubes
Quando relumbra,
A tal la razon me acumbra.

ACUMBRADO, DA. part. pas. Encumbrado, levantado. Lat. *In sublime elatus, a, um.*

ACUMEN (Acúmen.) Lo mismo que Agudeza, ò sutileza. Es voz de poco uso en Castellano, y puramente Latina. *Acumen.*

ACUMULACION. s. f. La Junta de varias cosas. En lo literál tiene poco uso; pero en lo forense es mui freqüente para significar el agregado de diferentes autos, causas, y processos, lo que se hace por mandado de Juez, y se llama auto de *acumulación.* Viene del Latino *Cumulatio.*

ACUMULADOR (Acumuladór.) s. m. El que acumúla y junta muchas, ò algunas cosas en montón. En este significado tiene poco, ò ningun uso; pero en lo forense, y jurídico le tiene con freqüencia, y significa el que acrimína, y pondéra las acciones hechas por alguno, y especialmente las que no son buenas las junta, y acumúla à otras para mayór pena y castigo del reo. Lat. *Criminator. Accusator.*

ACUMULAR. v. a. Juntar muchas, ò varias cosas en un sítio, de suerte que hagan montón. Viene del Latino *Cumuláre*, que significa esto mismo. Lat. *Coacerváre. Aggregáre.* Cerv. Persil. lib. 1. cap. 19. Te llevará donde te entregues en mas oro que tuvo Midas, y en mas riquezas que *acumuló* Creso. Esquilach. Rim. 662.

De suerte que se juntan, y acumúlan.

Acumular. Se extiende tambien al significado de allegar, añadir, aumentar, y juntar: como una razón à otra, una acción à otra, una hazaña à otra. Lat. *Addere. Congérere. Cumulàre.* Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 5. *Acumúla* tanta cópia de razónes, que convencerá los corazones mas duros. Arteag. Rim. fol. 179.

Tampoco me trahe la fama,
que favores te acumúla,
à vér si en iguales ojos
tan varias lenguas promulgas.

Acumular. En lo forense es juntar de orden del Juez los autos, ò causas que tienen connexión, y dependencia con la que actualmente se sigue, yá sea civil, ò criminál, para resolver con mayór conocimiento y claridad. Lat. *Júngere. Accumulare.*

Acumular. Vale tambien imputar, ò achacar à alguno lo que no ha hecho, ò exagerar y acriminar lo que ha hecho, para culparle y recargarle mas. Lat. *Insimuláre. Imputáre.* Ambr. de Mor. Disc. de los Privileg. Que ordinariamente en muchos pleitos se alléga, y se *acumúla* mucho contra ellos. Valverd. Vid. de Christ. lib. 6. cap. 30. Repára y considéra bien las materias y géneros de crímenes gravissimos que te *acumúlan.* Burg. Son. 63.

Si mientras que yo curo se la llevan,
Qué delito à mi mula se acumúla?

ACUMULADO, DA. part. pas. del verbo Acumular en todas sus acepciones. Lat. *Cumulatus. Coacervatus.* Jaureg. Rim. fol. 232.

...... Del golfo inquieto
Acumuládas *las pendientes ondas*
Formaban altos montes.

ACUñADOR (Acuñadór.) s. m. El que acuña, ò sella la monéda, ù otra cosa. Lat. *Cusor monetarius.*

ACUñAR. v. a. Imprimir y señalar en qualquier metál con el cuño la efigie, figúra, armas, ù otra qualquier cosa, y con especialidad se dice de la monéda que se labra ò bate con el sello, ò cuño de las armas de algun Soberano. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Cuño. Lat. *Cúdere.* Aldret. Antig. lib. 3. cap. 33. Siendo mas facil el impedimento, y prohibicion de *acuñar* monéda. Corr. Argen. fol. 5. Hasta en la moneda hizo *acuñar* una lechuza.

Acuñar. Significa tambien meter cuñas para apretar, y assegurar mas los encaxes de un madero en

Digitized by Google

en otro, ò para hender y rajar con mas facilidád los troncos y madéros gruessos: y en este significado es compuesto de la partícula A, y del nombre Cuña. Lat. *Cuneis adactis firmáre*, vel *Lignum quo faciliús diffindatur stringere.*

Acuñar. Metaphoricamente vale guardar, meter, y apretar, lo que regularmente se entiende de la monéda: y assi se dice de uno que es codicioso, que acúña los doblones, dando à entender, que porque estén mas segúros los mete unos con otros, y los ajusta y aprieta como si pusiera y apretara con cuñas. Lat. *Aureos nummos*, vel *argenteos coacervare in arca, veluti cuneis adactis, constringere.* Cerv. Nov. 11. Dial. fol. 394. Todo su intento es *acuñar* y guardar dinéro acuñado.

Hermano ayúda, y cuñado *acuña*. Refr. que dá à entender los encontrados efectos que de ordinario se experimentan entre hermanos y cuñados, porque estos rara vez suelen confrontar, y estar unidos, como lo suelen estar los verdaderos hermanos para ayudarse y favorecerse recíprocamente. Lat.

Juvabit blande frater, at levir premet.

ACUñADO, DA. part. pas. del verbo Acuñar en todas sus acepciones. Lat. *Cusus. Cuneatus.* Grac. Mor. fol. 113. Qué le aprovecha al avariento tener sus cofres llenos de oro *acuñado* si no le usa? Pellic. Argen. part. 1. fol. 49. Si alguno arrojába por aquella boca algun dón de oro, ò plata labrado, ò *acuñado*, y lo tragaba, era señal de buen agüero. Quev. Musa 6. Rom. 48.

De la Soledad mi bolsa,
pues es un puro desierto
de metal todo acuñado,
que me acompañe un momento.

ACURRUCARSE. v. r. Encogerse y abrigarse con la ropa, como hacen los que tienen mucho frio, ya sea naturál, ò accidentál por algun acometimiento de terciana, ù otro accidente. Viene del Latino barbaro *Currucare*, que significa imitar à la Curruca, ave pequeña, que se encoge para abrigar los huevos. Covarr. y otros escriben Acorrucar; pero la Etymología es mas conforme con el Acurrucar, y assi está recibido y usádo. Lat. *In se se convolvi. Caput corpusque sindone & lodice constringere.* Quev. Cuent. Estuvose *acurrucada* por excusar dimes y diretes.

AÇURRULLAR. v. a. Término náutico usado en las Galéras. Es recoger las velas en la anténa. Lat. *Vela ad antennas contrahere.* Alfar. pl. 473. Quando faltaba oficiál de Cómitre, me quedaba el cargo de mandar *acurrullar* la galera y drizalla.

ACUSACION. s. f. El acto de acusar à otro: lo que de ordinario se hace en causas de oficio. Viene del Latino *Accusatio.* Segun este orígen se debía escribir esta palabra, y las que salen del verbo Acusar con dos *cc*, y de este modo se halla en los libros antiguos; pero el uso le ha quitado la una, por evitar la dureza ò afectación. Lat. *Accusatio.* Orden. de Castill. lib. 2. tit. 12. ley 3. E que de otra suerte no sean recibidas las dichas *acusaciónes*, demandas, ò denunciaciones. Aldret. Orig. de la leng. Cast. lib. 1. cap. 18. Los priméros con falsas *acusaciónes*, y con astúta sagacidád fueron engañados. Saav. Empr. 33. En los cargos, y *acusaciónes* es siempre conveniente la constancia, porque el que se rinde à ellas se hace reo.

ACUSADOR. s. m. El que acusa à otro. Viene del Latino *Accusator.* Lat. *Delator. Accusator.* Orden. de Castil. lib. 1. tit. 1. ley 7. E la tercia parte sea para el *Acusadór*, è la otra tercia para el Alguacil. Lucan. cap. 3. Como quier que los *Acusadóres* lo cuidaron de desechar, diciendo que non era caballero. Baren. Guerr. de Fland. fol. 17. Decian que ellos no havían firmado aquella carta, como *Acusadóres* del Cardenàl, sino como Consejéros del Rey.

Acusador, ra. adj. Cosa delatada en juicio, ò fuera de él. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero no tiene uso alguno. Lat. *Accusatorius. Delatorius.*

ACUSAMIENTO. s. m. Lo mismo que Acusación. Es voz antiquada. Lat. *Accusatio.* Fuer. R. lib. 1. tit. 10. ley 7. Ninguno no pueda dár personéro por sí mismo en demandar, ò en responder cosa que sea de justicia, de muerte, ò de pena de cuerpo, ni en pléito que sea de *acusamiento.*

ACUSANZA. s. f. Lo mismo que Acusación. Es voz antiquada. Lat. *Accusatio. Criminis objectio.* Fuer. R. lib. 3. tit. 9. ley 2. Si no fuere de cosa la *acusanza*, que sea ante Rey, ò contra su Señorío.

ACUSAR. v. a. Delatar, decir, y manifestar el delíto y acción mala, ò que se tiene por tal y digna de castigo, ante el Juez, ù otra persóna à quien compéta. Viene del Latino *Accusáre*, que significa esto mismo. Lat. *Crimen deferre.* Comend. sob. las 300. fol. 44. Por lo qual cobró en esto tanta envidia, que le *acusáron* tres testigos, diciendo que corrompía los mancébos de Athenas. Amb. Mor. tom. 1. fol. 139. Marco Túlio *acusó* à Verres.

Acusar. Vale muchas veces sentir mal de alguna cosa, afearla, y reprehenderla. Lat. *Sinistrè aliquid cápere. Mali consúlere.* Hortens. Paneg. fol. 131. De las liberalidades religiosas, que historias ò fábulas, ò *acúsan*, ò celebran. Gong. Sonet. Burl. 1.

Ni voz que no la acúsen *de extrangera.*

Acusar. Tambien se toma por advertir, dár en rostro, y en cierto modo culpar à uno de algun mal hecho. Lat. *Probro alicui vertere quidpiam.* Marian. Hist. Esp. lib. 17. cap. 8. Para pedirle cumpliesse con él lo que tenia capitulado, y *acusasse* los juramentos que le tenia hechos, y las pleitesías.

Acusarse. v. r. Es confessarse y decir sus culpas y pecados al Confessór, ò espiritualmente ante el Tribunál Divino, pidiendo perdón à Dios. Lat. *Confitéri noxas.* Fr. Luis de Gran. Escal. Esp. cap. 8. Porque alli el hombre se conóce, se *acúsa*, y se juzga, para excusar el juicio, y condenación de Dios.

Acusar la conciencia a uno. Es avisarle interiormente el alma el errór, engaño, y peligro en que está, ò le amenaza sino vuelve en sí, y se emienda. Lat. *Objurgáre. Mordére aliquid animum, & conscientiam.* Grac. Mor. fol. 143. Y como le *acusaba* la conciencia, le salía al rostro su culpa.

Acu-

Digitized by Google

ACUSAR EL RECIBO DE ALGUNA CARTA, Ó EL AVISO, O NOTICIA DE ALGUNA COSA. Phrase vulgar modernamente introducida. Barbarismo mui improprio en la lengua Castellana, en la qual el verbo Acusar jamás se ha usado por avisar, dár noticia, ò participar alguna cosa, y lo mismo sucéde en la Latina.

ACUSANTE. part. act. El que acusa. Es voz de poco, ò ningun uso. Lat. *Accusans.* HORTENS. Sant. fol. 225. Con una admiración como *acusante.*

ACUSADO, DA. part. pas. del verbo Acusar en todas sus acepciones. Lat. *Accusatus. Culpatus.* ORDEN. DE CAST. lib. 2. tit. 12. ley 5. No pidan ni lleven derecho ni salário alguno del actór, ni del *acusádo.* COMEND. sob. las 300. fol. 21. Assi reprehendido, *acusádo*, y castigádo de mi guiadóra la Providencia Divina. QUEV. Musa 6. Sonet. 28.

En qué Consejo, ò decisión has visto
Que sentencie el que acusa al acusádo.

ACUSATIVO. s. m. El quarto caso en la declinación de los nombres, segun las reglas de la Gramatica. Viene del Latino *Acusativus*, que significa esto mismo.

ACUSATORIO, RIA. adj. Cosa que acrimína y acùsa, como Delación acusatoria, acto acusatorio. Lat. *Criminalis aut invectoria actio.* M. LEON, Obr. Posth. pl. 118.

Contra Caín la sangre
de Abél clama en arroyos
corriendo por la tierra,
que es cada gota un acto acusatório.

ACUTANGULO, Ú OXIGONIO. Termin. de Geomet. Se llama el triángulo que tiene todos los tres ángulos agúdos. Lat. *Acutángulus.*

ACUTISSIMO, MA. superl. Lo mismo que Agudissimo. Es voz antiquada, y viene del Latino *Acutissimus.* COMEND. sob. las 300. fol. 83. Lince es animál de *acutissima* vista. GRACIAN. Mor. fol. 138. Y el mas *acutissimo* y sutil de todos fué Ptolomeo.

A D.

AD. Preposición Latina, pero usáda tambien antiguamente en Castellano. Yá no tiene uso, porque en su lugar se usa de la particula A. FUER. JUZG. lib. 2. tit. 4. L. 5. E overen de dicer sua testimonia *ad* algon que la diga por elos. Y en la ley 9. Aquel que roga *ad* alguno que diga falso testimónio.

ADAFINA, O ADEFINA. s. f. Cierto género de guisado de que usaban los Judíos en España. Lat. *Condimentum carnium more Judaico.* CURA DE LOS PALAC. Hist. de los Reyes Cath. fol. 83. Nunca perdieron en el comer la costumbre Judaica de manjarejos y olletas de *adefina.* CANCIONER. GEN. Quint. Motejando de Judío à Juan Poéta.

El Ara, que es consagrada,
y de piedra dura y fina,
de vuestra mano tocada
en un punto fué tornada
Ataifór con adafina.

ADAGIO. s. m. Sentencia breve comunmente recibida, trahída à algun propósito, por la mayór parte morál. En Castellano se llama mas propriamente Refrán. Viene del Latino *Adagium*, que significa esto mismo. Lat. *Adagium. Parœmia, æ. Proverbium, ii.* LOP. Dorot. fol. 200. La fé que el vulgo ignorante pone en ella, como si fuesse hablando con el *adágio* de los Trípodas. BARBAD. Cab. punt. fol. 85. Y como dice el *adágio*, à hambre buena no hai pan malo. PANT. Tercet. prim.

Yá que tanto me duele, que me saque
(Como el adágio *te dirá) la muela.*

ADAGUAR. v. a. Lo mismo que dár de beber al ganado. Voz Provincial de Aragón, que en Castilla se dice Abrebar. Viene del Lat. *Adaquare*, que significa esto mismo. BERNARDIN. CALVO, Sum. de Fuer. fol. 67. Y ganádo extrangero passar y estar una, ù dos noches.... y *adaguar* de valde.

ADAGUADO, DA. part. pas. de este verbo. Lat. *Adaquatus.*

ADAHALA. s. f. Voz antiquada. Vease Adehála.

ADALA (Adála.) s. f. Voz náutica, que significa un canalón que tienen las embarcaciones, para que salga por él à la mar el agua que saca la bomba. Lat. *Exonerandæ navis canalis aptus.*

ADALID. s. m. Guia, Conductór, y Capitán de la gente de guerra veterana, ò colecticia. Es voz Arabiga, y viene de la palabra *Delid*, que significa mostradór, porque enseña el camino. Es voz yá de poco uso en Castellano, aunque los Poétas suelen usar de ella alguna vez. En Ceuta hasta algunos años despues de estar sitiada se mantuvo el empléo de Adalid, que era el Cabo y guia de la gente de acaballo armada con lanza y adarga. Lat. *Dux. Copiarum ductor.* PART. 2. tit. 22. ley 1. Quatro cosas dixeron los antiguos que deben haver en sí los *Adalides*, sabiduría, esfuerzo, buen seso, y lealtád. MEND. Guerr. de Gran. Invió dos esquadras con sendos *adalides.* DAV. Pas. lib. 6. Cant. 6.

Sale desacompañado,
Que por ir solo à la lid
Del corazón su Adalid
Se vá apartando el costádo.

ADAMADILLO, DA. dim. de Adamádo. Lat. *Comptulus. Elegantulus, a, um.* ESTEB. fol. 335. Me fui derecho à la cocina, y hallando en ella una *adamadilla* fregóna.... la tomé una mano.

ADAMADURA. s. f. Lo mismo que Adamamiento. Lat. *Effeminatio.* Tiene poco uso. ESTEB. fol. 232. Y ella me pagó la lisonja con una coz tan desiguál à su *adamadúra*, que malos años para la mas briosa yegua.

ADAMAMIENTO. s. m. El acto mismo, ò afectación de parecer mugér, ù dama. Lat. *Effeminatio.* Es poco usado.

ADAMAR. v. a. Amar con passión, y vehemencia. Es voz de poco ò ningun uso, y puramente Latina. Lat. *Adamáre.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 1. Y andúvo discréta de *adamar* antes la blancúra de Medóro, que la aspereza de Roldán.

ADAMARSE. v. r. Ponerse una persóna, como un mancebo, de propósito, ù por accidente en estado de parecer dama, ò mugér delicada y hermo-

Digitized by Google

mosa, ò la misma mugér de parecerlo mas. Lat. *Effœmináre*. Barb.Cab. punt. fol. 97. Y para enflaquecerse, y *adamarse* mas, comía sopas en vinagre, y bebía agua acerada.

Quien *adáma* la doncella, la vida trahe en pena. Refr. que se dice, porque las doncellas son guardadas con mas cuidado, y no están à mano las ocasiónes de hablarlas, y desfrutar sus favóres. Lat.

Quam non ferenda sustinet amans virginem.
Servant parentes, servat atque illam procus.

Quien *adáma* la viuda, la vida tiene segúra. Refr. que se dice, porque en no haviendo marido à quien dé zelos, no hai quien de veras se interesse para matarle. Lat.

Amare tutus perget, quod nullus vetat.

ADAMADO, DA. part. pas. La persona, ò sugeto assi amado con passión, y vehemencia. Es voz de poco, ò ningun uso. Lat. *Adamatus, a, um.*

Adamado, da. adj. Lo que tiene aire, ò manéra femenil: como de un mancébo se dice que es *adamádo*, quando el rostro represénta un género de hermosúra, ù delicadeza femenil. Y de qualquiera se dice que es *adamádo*, quando en el gesto ò acciónes muestra melindres mugeriles. Es compuesto de la partícula A, y de la palabra Dama. Lat. *Effœminatus. Muliebrem in modum comptus*. Quev. Mus. 5. Xac. 3.

Luquillas es aguadór
con repostero de andrajos,
con enaguas tiene el cuero
mui adamádo *de tragos.*

ADAMASCADO, DA. adj. El texido, ù otra cosa que está hecho en forma de damasco, ò lo paréce. Lat. *Pannus sericus*, vel *quevis res alia figuris, aut floribus opere Damasceno descriptus*. Alpar. fol. 432. Como la espúma crecían los bienes en mi casa, colgadúras de Invierno y Veráno, tapíces de Brusselas, brocatéles *adamascádos.*

ADANISMO. s. m. El concurso de gente desnúda, mayormente quando concurre de uno y otro sexo. Es voz voluntaria. Lat. *Corpora nuda virorum, mulierumque*. Quev. Mus. 6. Rom. 95.

Dos picaras de fregónas
renuevan el adánismo,
compitiendo sus perniles
los blasones del tocino.

ADAPONER. v. a. Lo mismo que Presentar. Voz antigua usada en Aragón. Este verbo tiene la anomalía de su simple Poner. Lat. *Exhibêre*. Act. de Cort. de Arag. fol. 56. En la qual sentencia el reo à su procuradór, haviendo *adapuesto* especial poder, confessará lo contenido en la demanda.

ADAPTAR. v. a. Acomodar, igualar una cosa con otra. Por la mayór parte se usa en sentido metaphórico, como *adaptar*, acomodar una doctrina al caso propuesto, ò un exemplo à la doctrina que se propone. Es voz puramente Latina. Lat. *Adaptáre*. Grac. Mor. fol. 266. Y assi es bien que dexemos à los Philósophos, que nos *adapten* la medicina.

ADAPTADO, DA. part. pas. Lo acomodado, bien aplicado, y con proporción à alguna cosa. Lat. *Adaptatus*. Venag. Agon. de la muert. punt. 3. cap. 15. La Salve Regina, que compuso Don Pedro Compostelano, Arzobispo de Santiago, es una oración tan *adaptada* al Oficio de nuestra Señora, que, &c.

Adaptado. El que es habil y dispuesto para alguna cosa. Lat. *Aptus, a, um*. Valer. de las hist. lib. 3. tit. 1. cap. 1. E si aquellas, à que son *adaptádos*, usan y continúan mas.

ADARAGADANTE. s. m. El que se cubre con la Adarga. Trahe esta voz en la palabra Adarga el Padre Alcalá en su Diccionario. Es antiquada. Lat. *Parma se prótegens.*

ADARGA. s. f. Cierto género de escudo compuesto de duplicados cueros, engrudados, y cosidos unos con otros, de figura quasi ovál, y algunos de la de un corazón: por la parte interior tiene en el medio dos asas, la priméra entra en el brazo izquierdo, y la segunda se empuña con la mano. Usábanlas antiguamente en la guerra contra los Moros los soldádos de acaballo de lanza, y aun hasta poco tiempo à esta parte se conservaba esta milicia en Orán, Melilla, y Costa de Granada, y oy dia se conserva en la plaza de Ceuta, aunque en menór número que antes. Servía la Adarga para guarecerse de los golpes de la lanza del enemigo. Consérvase el uso de ellas (aunque menos fuertes) para las fiestas de cañas y alcancías, con la diferencia de que las que se usan para las alcancías, son de la misma hechura; pero compuestas de tablas delgadas, para que las alcancías se rompan en ellas. Es voz Arábiga, y viene de la palabra *Adarraq*, que vale embrazar el escudo. Lat. *Cetra, æ. Parma, æ.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 1. *Adarga* antigua, rocín flaco, y algo corredór. Calixt. y Melib. fol. 119. Las haldas en cinta, la *adarga* arrollada y so el brazo, porque no empache. Gong. Rom. amoroso 5.

Trecientos Jenétes eran
de este rebáto la causa,
que los rayos de la Luna
descubrian las adargas.

ADARGAMA. s. f. Es una suerte de harina de trigo, que corresponde à lo que llamamos oy harina de flor, de que hacían el pan mas delicado. Sueléssele aplicar el artículo masculino à esta voz. Lat. *Simila. Similago*. Aviñon, Medic. Sevillan. cap. 10. Que hai aqui de ella de tres manéras, farina seca, è almodón, è *adargáma*.... E el *adargáma* es remojada è molída gruessamente cada grano en tres partes ò quatro.

ADARGAR. v. a. Cubrir alguna cosa con la adarga. Lat. *Clypeo, parma protegere*. Quev. Musa 6. Rom. 8.

Adargué *cara frisona*
con una nariz de ganchos,
que à todos los doce Tribus
los dexó romos y bracos.

ADARGARSE. v. r. Repararse, ò cubrirse con la adarga, para recibir sin daño el golpe contrario. Lat. *Cetra aut parma se protegere, munire, tutare*. Villavic. Mosq. Cant. 6.

Todo soldádo con valór se adarga.

Silveir. Machab. Cant. 17. Oct. 65.

Se adargan *quando al punto se retiran.*

Adargarse. Metaphoricamente se dice del que se previene contra los agravios, injurias de sus con-

Digitized by Google

contrarios, ò contra las calamidades que le puede traher el tiempo. Lat. *Cautè se præmunire. In tuto semet collocare, recipere.*

ADARGADO, DA. part. pas. del verbo Adargar en sus acepciones. Lat. *Cetratus. Cetra tectus.* Lop. Philom. fol. 105. Encontró à el bravo Guzmán bien *adargádo*, y con la lanza en el ristre.

ADARME. s. m. La decima sexta parte de una onza, ò la mitad de la drachma. Puede ser voz corrompida del Griego *Drachma*, cuya mitad monta. Alfar. fol. 19. Pues comiendo por onzas, y bebiendo por dedáles, viven por *adarmes* muriendo de hambre. Pic. Just. fol. 69. Se cumplían veinte y quatro horas, que no sabían qué cosa era un *adarme* de golpecito. Jacint. Pol. fol. 179.

Porque en mas précio y estimo
dos adarmes *de ignorancia,*
que un quintál de filogismos.

ADARMENTO. s. m. Ganado vacúno. Es voz antiquada. Lat. *Armentum*, que es de donde trahe su origen. Cancioner. Gen. En la muerte de Don Henrique de Villena. Copl. 5.

Bien como Adarmento *subiente à la altúra.*

ADARVAR. v. a. Dexar atónito à alguno, ò admirarle vehementemente. Es voz de poco uso. Lat. *Stupefacere.* Chron. Gen. fol. 123. Assi como *adarva* el rayo quando cae supitaneamente. Men. la Coron. fol. 7. Otrosi todos se *adarvaron*, y ovieron pavór. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 35. Admira, *adarva*, espanta à todas las entrañas piadósas.

ADARVE. s. m. El espacio ò camino que hai en lo alto de la muralla, sobre el qual se levantan las alménas. Es voz Arabiga, y viene del verbo *Dereve*, que significa esconderse detrás de algun repáro, que es lo que procúran los que en el *adarve* del muro defienden la fortaleza. Lat. *Spatium sive interstitium quod inter muri pinnulas & reliquum ejusdem solidum intérjacet.* Comend. sob. las 300. fol. 56. Quando las velas estaban dormidas subieron por la senda secretamente hasta que sobrepujaron el *adarve* sin ser sentidos. Marian. Hist. de Esp. lib. 2. cap. 9. Como Anibal un dia se llegasse cerca del muro, le passaron el muslo con una lanza, que le tiraron desde el *adarve*.

Adarve. Antiguamente lo tomaron por Alarbe. Lat. *Sylvestris, aut montánus Arabs.* Men. Copl. 182.

O volveremos à ser sometidos
De aquellos adarves *maguer no debámos.*

Abaxanse los *adárves*, y alzanse los muladáres: ò de otra manéra. Abaxanse los estrádos, y alzanse los establos. Estos refranes dàn à entender los daños y males que se experimentan en las repúblicas y gobiernos alterados y desordenados; en los quales los hombres dignos y honrados son abatidos y despreciados, y los indignos y de ruines y malas costumbres exaltádos y atendidos. Lat. *Sursum. Versus sacrorum fluminum feruntur fontes.*

ADEFINA. Vease Adafina.

ADEFUERAS. adv. Lo mismo que exteriormente, afuéra. Voz vulgar, y de poco uso. Es compuesta de las partículas A, y De, y de la palabra Fuera. Lat. *Deforis. Extra. Forinsecus.* S. Ter. Morad. 6. cap. 2. Que todos sus podéres están por las *adefuéras.*

ADEHALA. s. f. Aquello que se saca gracioso, añadido al precio principál de lo que se compra ò vende: ò lo que se agréga de emolumentos fuera de la paga principál, ò salario que se dá por servir algun empléo. Es voz Arabiga, y viene del verbo *Dehale*, que significa sacar alguna cosa. Antiguamente se decía Adahala. Lat. *Additum, & veluti donatum quid ultra*, vel *supra pacti pretium.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 31. Porque yo sacaré de *adehála* antes de entrar en la batalla, que saliendo vencedor de ella.... me han de dár una parte del Réino.

ADELANTACION. s. f. Lo mismo que Adelantamiento. Es voz antiquada. Men. la Coron. fol. 18. Este nombre Euterpe quiere decir por interpretación buena *adelantación.*

ADELANTADAMENTE. adv. Con anticipación, antes de tiempo y ocasión, y lo mismo que anticipadamente. Lat. *Antea. Anticipate.* Hortens. Adv. y Quar. fol. 153. Le obligassen *adelantadamente* los hombres.

ADELANTADO. s. m. Oficio en España, que corresponde à Presidente, ò Gobernadór de Provincia, que con la Audiencia que havía en ella juzgaba de todas las causas civiles y criminales. Dixose Adelantado, por estar mas adelante que los otros para los negócios de importancia. Lat. *Præses. Præfectus.* Partid. 2. tit. 9. ley 22. *Adelantádo*, tanto quiere decir como ome metido adelante en algun fecho señalado por mandado del Rey. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 7. Pero no apóques tu ánimo tanto, que te vengas à contentar con menos que con ser *Adelantado.*

ADELANTAMIENTO. s. m. El acto de adelantar à alguno en honóres, ù dignidád. Usase esta voz muchas veces en plurál: y assi se dice cuidó de sus adelantamientos, consiguió por este medio muchos adelantamientos. Lat. *Dignitas. Honor*, vel *In his conferendis alicujus supra alios prælatio.* M. Ayala, Vid. de S. Maria de Cerv. fol. 42. Las conveniencias y *adelantamientos* que me pintan, yo no los quiero. Argens. Maluc. lib. 3. fol. 112. Asseguràndole que de alli adelante corrían sus *adelantamientos* por su cuenta.

Adelantamiento. La dignidád de Adelantado, ò el território adonde está situada la jurisdicción suya: como el Adelantamiento de Cazorla, el de Yucatán. Lat. *Præfectura*, vel *Ditio præfecti.* Part. 4. tit. 14. ley 2. El Adelantádo::: durante el tiempo de su *adelantamiento*, no puede casarse, ni tomar por mugér alguna que sea natural de su *adelantamiento*. Ov. Hist. Chil. fol. 171. Asseguróse con esto tanto la tierra, que en todo el *adelantamiento* se iba de una parte à otra sin el menor riesgo.

ADELANTAR. v. a. Tomar ò ganar la delantera, ahora sea por razón del lugár, del tiempo, de las persónas, ù de las cosas. Lat. *Celerius quid perficere, aut celerius praire.* Comend. sob. las 300. fol. 69. Alúde al origen de este nombre Adelantado, que viene de *Adelantar*. Ov. Hist. Chil. fol. 123. *Adelantó* la marcha la infantería sin descansar en toda la noche.

Digitized by Google

ADELANTAR. Preferir à alguno, ò aventajarle en honóres ò prémios. Lat. *Praeferre. Antepónere.* Ov. Hist. Chil. fol. 304. Haciale el cargo de que *adelantaba*, y enriquecia à sus parientes y paniaguados.

ADELANTAR. Vale lo mismo que aumentar, dilatar: y assi se dice adelantar el império, el negócio, la fama, la reputación, &c. Lat. *Augére. Proténdere.* Solis. Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 61. Tuvo felicidád que se le ofreciesse aquella ocasión de *adelantar* con los Mexicanos la reputación de sus armas. Ov. Hist. Chil. fol. 93. Repártense para esto en diferentes puestos, para tener mejór suerte de *adelantar* su partido.

ADELANTAR. Vale tambien anticipár: y assi se dice adelantar la paga, el salário, &c. Lat. *Anticipáre.* Barbad. Cab. punt. fol. 53. Pidióle que le *adelantára* algun dinéro para comprar materiáles.

ADELANTAR. Metaphoricamente es añadir, ò inventar en alguna matéria: como quando se dice que un Autór adelantó alguna cosa à lo que estaba escrito. Lat. *Proficere. Provéhere. Addere.* Argens. Maluc. lib. 5. fol. 209. Con discurso prolixo ponderó los inconvenientes; pero no *adelantó* nada à lo que Furtado havía dicho.

ADELANTARSE. v. r. Anticiparse, ò ganar à otro en llegar à algun término señalado priméro. Lat. *Antecire. Praeire. Praecúrrere.* Saav. Empr. 2. Si aquella disposición de la edád se pierde, *se adelantan* los afectos, y gravan en la voluntád. Solis. Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 4. Los animó con *adelantarse*, y llegó intrepidamente à la boca del volcán. Salaz. Orph. Cant. 1. Oct. 15.

Y agraviado juzga del ausente Orphéo,
Que el pie no se adelante *à su deséo.*

ADELANTARSE. Significa tambien aprovechar en alguna cosa, como en la ciencia, la virtúd, &c. Lat. *Proficere. Provehi.* Ov. Hist. Chil. fol. 317. *Adelantábase* à los otros Novicios en virtúd y aplicación, tanto que desde luego dió premissas de lo que havía de ser con el tiempo.

ADELANTADO, DA. part. pas. del verbo Adelantar en todas sus acepciones. Lat. *Anticipatus, a, um.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 19. Satisfacciones *adelantádas*, ò respuestas sin pregunta, que niegan lo que afirman. Quev. Mus. 1. Son. 14.

Tu en cuyas venas caben cinco Grandes,
A quien hace mayóres tu cuchilla,
Eres Adelantádo de Castilla,
Y en el peligro adelantádo *en Flandes.*

ADELANTE. adv. Enfrente, à lo opuesto de la parte anteriór de alguna cosa: ò la parte que en el orden de las cosas se presenta la priméra. Lat. *Ulterius. Ultra. Ante.* Comend. sob. las 300. fol. 5. Porque si hai tempestád ò alguna señal de ella, el cuerdo marinéro no passa *adelante.* Espin. Escuder. fol. 38. Venía por la puente *adelante* una mula con dos cueros de vino de San Martin, y un negro atasajado en medio de ellos.

ADELANTE. Metaphoricamente se usa en las cosas incorpóreas, è intelectuales: como en la controversia y en la dispúta se dice, vamos *adelante.* Lat. *Ultra.*

ADELANTE. Tambien significa tiempo, mayormente junto con otra partícula: como en adelante, para en adelante, de aqui adelante, de alli adelante. Lat. *Post. Posthac.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 155. Y sus cosas que hizo despues en España, serán de aqui *adelante* harto celebradas. Solis, Hist. de Nuev. Esp. cap. 3. Y de alli *adelante* se trató solamente de ganar, y disponer las voluntades de aquellos Indios.

ADELANTRE. adv. Lo mismo que Adelante. Voz antigua, que solo se usa oy entre los rústicos. Lat. *Ulterius.* Fuer. Juzg. ley 4. del Prológo. Onde los Reyes de aqui *adelantre*, &c.

ADELFA. s. f. Planta bien conocida, que produce las hojas semejantes à las del lauél: su flor se parece à la rosa de Alexandría, y su fruto à la almendra, el qual tiene forma de cornezuelo, su raiz es larga, puntiagúda y leñosa, y salada al gusto. Nace en lugares viciosos y húmedos: es venenosa à los animales y à los hombres, aunque preparada es remedio para algunos achaques. Lat. *Nerium.* Lag. sob. Diosc. lib. 4. cap. 83. Llámase en las boticas esta planta comunmente Oleander, y en Castilla tiene por nombre *Adelfa.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 13. Quando al cruzar de una senda vieron venir hácia ellos seis pastóres vestidos con pellícos negros, y coronadas las cabezas con guirnaldas de cyprés y de amarga *adelfa.* Jaureg. Pharsal. lib. 16. Oct. 28.

De venenosa adelfa *coronado.*

ADELGAZAMIENTO. s. m. La acción misma de adelgazar, ò reducir alguna cosa à sutíl ú delgada. Tiene poco uso. Lat. *Attenuatio.*

ADELGAZAR. v. a. Atenuar, ò sutilizar, como una tabla, una hoja, ò lámina de cobre, ò el hilo que se hila en la ruéca, ò al torno. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palábra Delgádo. Lat. *Tenuáre. Extenuáre.* Calixt. y Melib. fol. 15. *Adelgazaba* los cueros con turbino, con tuétano de Corzo y de Garza, y otras confecciones. Grac. Mor. fol. 139. Esta suerte de exercício aumenta el colór, y *adelgaza* la sangre. Quev. Mus. 2. Cens. mor.

Porque el hombre acompáñe
Con magnifico adorno sus insultos
Los duros cerros adelgáza *en vultos.*

ADELGAZAR. Significa tambien sutilizar alguna matéria. Lat. *Extenuare. Subtile quid reddere.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 12. Purificando al Sol y *adelgazando* con el fuego las espúmas y superfluidades que despedía la resáca.

ADELGAZAR. Metaphoricamente se dice del ingénio, quando se exercíta en qüestiones sutiles de un punto de dispúta, quando se trata con sutileza de argumentos, ò se examína mas, y se tira à apurar algun punto. Lat. *Subtilius atque exquisitius cogitare, differere.* S. Ter. Camin. de perfec. cap. 7. Pensé decir mucho de estotro, y venido à *adelgazar* no me paréce se sufre.

ADELGAZAR. Suele tambien tener significación de verbo neutro, y se dice quando una figura vá rematando en punta, que vá *adelgazando*: y quando algun sugeto por causa de falta de alimento, de enfermedád, ù otro accidente se enflaquece, se dice que *adelgaza*, ò ha *adelgazado* mucho. Lat. *Tenuari. Extenuari. Aut irrecumen desinere.*

Digitized by Google

ADELGAZARSE. v. r. Reducirse una cosa à ténue, sutil, ù delgada. Lat. *Tenuari. Extenuari. Subtilius fieri.*

La verdád *adelgáza*, y no quiebra. Refr. que enseña que por mas impugnada y combatída que esté la verdad, resiste finalmente, y sale à luz tarde ò tempráno. Lat.

Quandoque premitur veritas, sed emergit.

LOP. Dorot. fol. 2. No me la quebraron los aderezos fuertes tan opuestos à la verdád, que *adelgáza*, y no quiebra. CERV. Quix. tom. 2. cap. 10. Y tuvo razón, porque la verdád *adelgáza*, y no quiebra, siempre anda sobre la mentira, como el azeite sobre el agua.

ADELGAZADO, DA. part. pas. del verbo Adelgazar en todas sus acepciones. Lat. *Tenuatus.* LOP. Dorot. fol. 83. Lo *adelgazádo* de ella no promete gran duración. OV. Hist. Chil. fol. 369. *Adelgazáda* en esta forma se pudo introducir dentro.

ADELIñARSE. v. r. Lo mismo que Aliñarse. Vease. Es voz de poco uso. Lat. *Parári. Ornári. Aptári.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 42. Dixo el Duque à Sancho, que se *adeliñasse* y compusiesse para ir à ser gobernadór.

ADELIñADO, DA. part. pas. Lo mismo que aliñado. Voz de poco uso. Lat. *Ornatus. Paratus, a, um.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 32. Verle tan mal *adeliñádo* con la jaspeáda tohalla.

ADEMAN. s. m. Cierto género de movimiento del cuerpo, ù de alguna parte suya, que manifiesta en el ánimo el gusto, ù disgusto de alguna cosa, ò el afecto con que se trata, ò se mira. Covarr. dice que el origen de esta voz es del nombre Mano, porque los ademánes se hacen con la mano. Parece natural se dixesse por esto, aunque tambien se hacen con la boca, con el rostro, ò con todo el cuerpo. Lat. *Gestus. Gesticulatio.* GRAC. Mor. fol. 62. Alexandro puso un sello en la boca de Ephestión, amonestandole con este *ademán* que tuviesse secréto. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 180. Y en el rostro, y semblante se le notaron *ademánes* de quererlo hacer. QUEV. Mus. 5. letr. Satir. 5.

Que en tono haciendo ademánes
pidan sin ton, ni sin son.

ADEMAN. Siguiendo la misma significación se toma por la acción, con que se pinta alguna imágen, ò se labra alguna estátua, ò efigie. Lat. *Gestus, us.* SOLIS, Hist. de Nueva Esp. lib. 3. cap. 7. Un Grifo, medio Aguila, y medio Leon, en *ademán* de volar.

ADEMAS. adv. Vale lo mismo que fuera de esto, y à veces se toma por lo mismo que En vano, ociosamente: como Además está el valór si falta la suerte. Lat. En la priméra significación. *Præterea. Præterquamquod.* En la segunda. *Frustra. In vanum.* PANT. Rom. 16.

Y además *de esto la vi*
tan calva por otra parte,

ARTEAG. Rim. fol. 44.

Además *tremiendo llega,*
ante el lecho finca en ansias,
y à la yá muerta Rachel
por su mesmo nome llama.

ADEMAS. Vale tambien con excesso, con demasía. Lat. *Nimis. Nimium.* DOCTR. DE CAB. lib. 1. tit. 3. fol. 14. Porque el comer y el beber les acrecentasse la vida y la salúd, y non ge la quitasse comiendo y bebiendo *además*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 3. Pensatívo *además* quedó Don Quixote esperando al Bachillér Carrasco, de quien esperaba oír las nuevas de sí mismo.

ADENSAR. v. a. Lo mismo que Condensar. Veasé. Es voz antiquada. Lat. *Densare. Condensare.*

ADENSADO, DA. part. pas. Lo mismo que Condensado. Veasé. Es voz de poco ò ningun uso. Lat. *Densus. Condensatus.* NIEREMB. Philos. lib. 6. cap. 35. La razon porque la luz de los Cométas es menos viva que la de las estrellas ordinárias, porque es de muchos cuerpos no bien *adensádos*.

ADENTELLADAS. Veasé Dentellada.

ADENTELLAR. v. a. Fijar, ò hincar los dientes en alguna cosa, morderla fuertemente. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Dentes figere. Mordere.*

ADENTELLAR UNA PARED. Es dexar en ella aquellas piedras, ò ladrillos, que los artífices llaman dientes, en cuyos espácios se encaxan con proporción otras piedras ò ladrillos quando se prosígue el edificio. Es voz de Architectura. Lat. *Lapides nectendo novo parieti prominentes in muro, aut pariete ex præceptis artis Architectonicæ, relinquere.*

ADENTELLADO, DA. part. pas. del verbo Adentellar en sus acepciones. Lat. *Morsus, a, um,* vel *Id (putá paries) in quo relicti sunt nectendo novo parieti lápides.*

ADENTRO. adv. de lugar. Lo escondído y retirádo del lugár que está presente, y contrário à lo que es afuera. Lat. *Intus. Intro. Interius.* VILLALOB. Probl. fol. 12. Tiene de sus puertas *adentro*. VILLAVIC. Mosch. Cant. 8.

Despues te parte, y al Infierno adentro.

La tierra *adentro*. Phrase con que se explica la parte de un Réino, ò Província, que tiene alguna distáncia considerable de sus confines, especialmente del mar. Lat. *Regionis alicujus magis interna.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 4. Y los inviaron por España la tierra *adentro*. ARGENS. Maluc. lib. 2. fol. 72. Entró la tierra firme *adentro* el Capitán Navarro.

No me entra de los dientes *adentro*. Phrase con que se dá à entender que alguna persóna enfada, y disgusta, ò no se le da crédito à lo que dice ò hace. Lat. *Admittere illum nequeo.* PIC. JUST. fol. 152. Por essas y otras cosas ha muchos dias que à mi no me entra de los dientes *adentro*. BARBAD. Cab. punt. fol. 97. Nada de todo esso me entra de los dientes *adentro*, ni puede ser.

Ser mui de *adentro*. Phrase que dá à entender ser alguno mui de la estimación y confianza del dueño de la casa, ù de algun Príncipe ò Señór. Lat. *Intimiorem esse alicui magis familiarem.* MONTES. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 2.

Digo que te quiero bien.
De quien lo sabes? de quien?
de persóna mui de adentro.

ADEPHESIOS. s. m. usado siempre en plurál. Vale lo mismo que Despropósitos, palabras, ò proposiciones dichas fuera del intento. Lat. *Verba quæ*

Digitized by Google

quæ nihil ad rem faciunt. Jacint. Pol. fol. 211.

No quiero amar de gorra,
que es estarme cansando,
y es amar adephésios *en no dando.*

Hablar *adephésios.* Modo vulgar para significar que se habla fuera del propósito, y sin venir al intento una cosa. Algunos se persuaden que tuvo princípio de que algun Eclesiastico que iba à cantar una Epistola, por tomar la ad Corinthios, dixo la ad Ephesios. Lat. *Quæ extra rem sunt, & ea quæ ad illam nihil attinent, effutire.* Acost. Hist. Ind. lib. 5. cap. 29. Los sordos respondiendo *adephésios*, y los arromadizádos tosiendo. Pant. part. 2. Rim. 11.

Pero yo no hablo adephésios,
bien sé por lo que lo digo.

ADEQUACION (Adequación.) s. f. El acto de igualar, proporcionar, ò ajustar alguna cosa, que principalmente se dice en las cosas incorpóreas è intelectuales. Lat. *Adæquatio.*

ADEQUADAMENTE. adv. Con iguáldad, cabál y cumplidamente. Lat. *Adæquatè.* Barbad. Coron. fol. 213. Y todo mui *adequadamente.*

ADEQUAR. v. a. Igualar, proporcionar y ajustar alguna cosa con otra. Viene del Latino *Adæquáre*, que significa esto mismo. Lat. *Æquáre. Adæquáre.*

ADEQUADO, DA. part. pas. del verbo Adequar. Lat. *Adæquatus.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 7. Parecen estas atenciones de Principe menos bárbaro, y poco *adequádas* à su condición. Ov. Hist. Chil. fol. 323. Y en toda su propria y *adequáda* significación quiere decir, el que hace con el universo lo que el alma con el cuerpo.

Adequado. Se llama assi el que es apropósito para algun exercício, ò encargo, por concurrir en él todas las prendas necessárias para su cumplimiento. Lat. *Aptus. Idoneus, a, um. Accommodabilis, e.* Ov. Hist. Chil. fol. 213. Hombre *adequádo* para esta y otras maldades mayóres.

ADERECHAS.
Andar *à deréchas.*
A tuertas, ò *à deréchas.*
No hacer cosa *à deréchas.*
} Vease Derecho.

ADERENCIA. Veasé Adheréncia.

ADEREZADURA (Aderezadúra.) s. f. El acto de aderezar y componer alguna cosa. Es voz de poco uso, porque yá se dice Aderézo. Veasé Aderézo.

ADEREZAMIENTO. s. m. Lo mismo que Aderezadúra ò Aderezo. Es voz antiquada. Chron. Gen. fol. 147. Lo qual tenía para su *aderezamiento* y compostúra.

ADEREZAR. v. a. Componer, adornar, y pulir alguna cosa. Lat. *Ornáre. Paráre.* Jacint. Pol. fol. 243. Oráculos mudos, que *aderezan* las facciones, son los espejos. Pant. Rom. 18.

Toma oficio y adereza
las valonas y los bobos.

Aderezar. Vale tambien Remendar, ò componer alguna cosa, que estaba rota ù descompuesta. Lat. *Sarcire. Reparáre.* Montes. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 2.

Yo tambien, que su passión
me ha quebrado el corazón,
y le llevo à aderezar.

Aderezar. Vale tambien sazonar, adornar, y limpiar, ò asear una cosa: como aderezar la comída, el camíno, la casa, el caballo, y aderezar de comer. Lat. *Paráre. Mundáre. Condire. Sternére viam.* Gomar. Hist. Ind. Fué Santéro de aquella Iglésia mientras vivió, sin dexarla barrer ni *aderezar* à persóna. Jacint. Pol. fol. 176.

Porque no piense y créa
quando estos versos léa
el malicioso y rudo,
que voi aderezando *algun menúdo.*

Aderezar. Significa tambien disponer, y preparar alguna cosa. Lat. *Paráre. Comparáre. Præparáre. Adornáre.* Comend. sob. las 300. fol. 79. César passó en Macedónia, que es Província de Grécia, para *aderezar* desde alli las cosas necessárias para la guerra. Gomar. Hist. Ind. fol. 50. Murió en Sevilla *aderezando* su partída.

ADEREZARSE. v. r. Componerse, engalanarse, y mas propriamente Afeitarse las mugeres el rostro. Lat. *Se se ornáre. Fucáre. Compónere.* Jacint. Pol. fol. 235. No entren, que no estoi bien puesto: deténganse, que no estoi bien prendido: aguarden me acabaré de *aderezar.* Hortens. Quar. fol. 89. Que para *aderezarse* y adobarse no les falta tiempo.

ADEREZADO, DA. part. pas. del verbo Aderezar en todas sus acepciones. Lat. *Ornatus. Paratus, a, um.* Grac. Mor. fol. 16. Salió en público triste, y no ataviado, acostumbrado en otro tiempo aquel mismo dia à salir *aderezádo*, y mui alegre. Comend. sob. las 300. fol. 56. Sabiendo todo esto Camilo fué contra ellos con su gente bien *aderezáda.*

ADEREZO. s. m. La acción y trabájo de componer, ò poner de mejór uso alguna cosa: y muchas veces se toma por el gasto ò précio del trabájo del aderézo. Lat. *Sartura. Politura.*

Aderezo. Se toma tambien por la misma composición ò confección, con que la cosa se compóne, ò se guisa: como el *aderézo* de la comída, el *aderézo* de los guantes, el de las azeitúnas. Lat. *Condimentum.*

Aderezo. Se llama tambien el conjunto, ò aparato de algunas cosas ò piezas, que concurren à algun uso, ò algun ornáto: como un *aderézo* de mesa, un *aderézo* de diamantes, un *aderézo* de caballo, ù de espáda y daga. Lat. *Apparatus. Paramentum.* Pragm. de tassas, año 1680. fol. 30. Dorado de un *aderézo* de espáda y daga liso, quarenta reales. Espin. Escuder. fol. 79. Ví que unos Gitanos estaban vendiendo un macho, mui hechas las crines, con su xalma, y demás *aderézos.* Pant. fol. 73.

Mandasteisme un aderézo
de paño para un vestido.

ADERRA. s. f. Pleita de junco. Voz usáda en Aragón. Lat. *Palmula ex juncis, aut spartis contexta.* Tarif. de la Aduan. de Zarag. pag. 32. *Aderras* de junco, que es para aprensar, y capaces de azeite, la pieza quatro sueldos.

ADESHORA. adv. de tiempo. Fuera del tiempo conveniente, sin oportunidád. Dicese principalmente de la noche. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palábra Deshora. Lat. *Intempestivè. Importunè.* Valer. de las Hist. tit. 4. cap.

Digitized by Google

cap.2. Como la noche hiciesse mui escura, *adeshóra* llegaron por diversas partes tocando las bocinas. MEN. Copl.24.

Fruir de coloquio tan alto adeshóra.

ADESHORA. Vale tambien lo mismo que Sin pensar, inopinadamente. Lat. *Súbitò. Inopinatò.* GRAC. Trad. de Just. fol. 199. Fué tanto el dolór que sintió, que *adeshóra* cayó en un furór y frenesí. S. TER. su Vid. cap.20. Sino muchas veces *adeshóra* viene un deséo, que no sé como se mueve. GONG. Letr. burl.

De viuda que mucho llóra
jamás me enterneció el llanto,
porque sé bien que otro tanto
sabrá alegrarse adeshóra.

ADESTRADOR, RA. s.m. y f. La persóna que guia, ò condúce à otro. Lat. *Manuductor.* COMEND. sob. las 300. fol. 46. Volvió la cara mi *adestradóra* y díxome. QUEV. Tacañ. cap. 15. Después de dár la bien venida à mi *adestradór*.

ADESTRAMIENTO. s. m. El acto de guiar, ò conducir à alguno à alguna parte. Es voz de poco uso. Lat. *Manuductio. Ducatus, us.* CHRON. GEN. fol. 137. E para su *adestramiento* le dió guiadóres.

ADESTRANZA. s. f. El acto de enseñar, ò exercitar à alguno para algun exercício. Es voz poco usáda. Lat. *Exercitátio.* MEN. la Coron. fol. 13. Maguér que non conseguia su *adestranza*.

ADESTRAR. v. a. Guiar à alguno de la diestra, ò porque es ciego, ò porque camína por lugar obscuro. Recibe este verbo en el presente de indicativo, y el subjuntivo la *i*: como Yo adiestro, yo adiestre, y aun algunos le conjugan siempre con ella. Lat. *Manuducere. Ducatum præbére.* QUEV. Polit. part. 1. cap. 2. Tuvieron Maestro resplandeciente, *adestrólos* el milagro, llevólos de la mano la maravilla. LAZAR. fol. 222. El qual pareciéndole que yo sería para *adestrarle*, me pidió à mi madre. DAV. Pas. lib.5. Cant.1. Decim.7.

Que en la diestra un clavo asido,
Porque alcance la siniestra,
A los barrénos la adiestra
Un impulso tan deshecho.

ADESTRAR. Hacer à alguno diestro en algun arte, ò exercício, enseñarlele, y exercitarle en él. Es voz compuesta de la particula A, y de la palábra Diestro. Lat. *Dexteritáte aliquem imbuére.* BARBAD. Coron. fol. 114. *Adestrábale* con gran cuidádo, con que salió perfectíssimo y mui diestro.

ADESTRAR. Metaphoricamente vale lo mismo que advertir, aconsejar, ò enseñar à alguno. Lat. *Erudire. Imbuere præceptis, ac documentis.* QUEV. Polit. part. 1. cap. 20. El que *adiestra* à su Rey peligroso oficio escóge.

ADESTRARSE. v. r. Exercitarse à sí mismo, ò habilitarse para algun arte, ò exercício. Lat. *Exerceri. Exercitari.* CORR. Argen. fol. 117. Mas *se adiestran* en robos y maldádes. BARBAD. Corona fol. 174. Porque assi *se adiestran* y enseñan con mayór facilidad.

ADESTRADO, DA. part. pas. del verbo Adestrar en todas sus acepciones. Lat. *Manuductus. Exercitatus.* QUEV. Polit. part. 1. cap. 20. Rey *adestrádo* es ciego, enfermedad tiene, no cargo, bordon es su cetro, aunque mira no vé. OV. Hist. Chil. fol. 249. Y yá bien *adestrádo* regaló con él al Adelantado.

ADEUDARSE. v. r. Contraher muchas deudas, ponerse en estádo de deber mucho. Lat. *Ære alieno graváti.* GRAC. Mor. fol.102. Antes que *adeudarte*, y tomarlo prestádo, confiessa tu pobreza, y reforma tu casa.

ADEUDADO, DA. part. pas. La persóna que tiene contrahidas muchas deudas. Lat. *Ære alieno gravatus.* BARBAD. Cab. punt. fol. 114. *Adeudádo* y perseguido de los acreedores trató de ponerse en cobro.

ADEUDADO. Equivale à lo mismo que Obligado por algun título de equidád, razón ò justicia. Es voz antigua, y de ningun uso. Lat. *Obnoxius. Obligatus, a, um.* VALER. DE LAS HIST. lib. 5. tit. 4. cap.1. Por ley de Dios los hijos son *adeudádos* è obligados à ayudar, è honrar à sus padres.

ADEUDADO. Vale lo mismo que Emparentado: y tambien se dice del que tiene parientes mui nobles: que está mui bien *adeudádo*: que está *adeudádo* con tal familia. Es compuesto de la partícula A, y de la palábra Deudo. Lat. *Cognationibus præcipuis ornatus, adjunctus.*

ADEVINACION. s. m. Voz antiquada. El acto de adivinar. Lo mismo que Adivinación. COMEND. sob. las 300. fol. 3. Este es Dios de la ciencia, y de la *adevinación*, y de la Poesía, por lo qual los Poetas en sus Obras le suelen invocar. MEN. la Coron. fol.14. E por *adevinación* de las Fadas.

ADEVINADERO, RA. adj. Cosa que pertenece à los Adivinos. Es voz antiquada. Lat. *Præsagus, a, um.* TOST. sob. Euseb. cap. 32. fol. 13. Tornóse una ave mui fea *adevinadéra* del llanto venidéro, llamada Buho.

ADEVINANZA. s. f. Voz antiquada, que oy se dice Adivinanza. CHRON. GEN. fol. 200. E pudieran facer mucho de su pro, si se guisiran por la Fé de Jesu Christo, è non por las *adevinanzas* de los Idolos. COMEND. sob. las 300. fol.95. Todos los que tienen espíritu de prophecía, assi por señales de auspicios, como extipícios, y otros géneros de *adevinanzas*, todos prophetizan de vuestra Alteza grandes prosperidades.

ADEVINAR. v. a. Lo mismo que Adivinar. Veáse. Es voz antiquada. COMEND. sob. las 300. fol. 2. E muchos otros nombres hallarás entre los que *adevinan* por las asadúras. CALIXT. Y MELIB. fol.101. No me has, Señora, declarado la calidád del mal, y quieres que *adevine* la causa.

ADEVINO. s. m. Voz antiquada, que oy se dice Adivino. Veáse Adivino. FUER. Juz. lib. 3. O probar alguna cosa por *adevinos*. ANT. AGUST. Dialog. de Med. fol. 179. Decían los *adevinos* que convenía conservar aquel escúdo.

ADEXAR. v. n. Lo mismo que Dexar. Es voz de ningun uso, porque yá se dice Dexar. FUER. JUZ. lib. 5. tit. 4. ley 19. Non debemos *adexar* de facer ley de aquello.

ADHERECER. v. a. Vale seguir el dictámen, ò partido, ò convenir en lo que otro desea y execúta. Yá no es usado. Lat. *Adherere alicui, vel alicujus sententiæ.* COMEND. sob. las 300. fol.98. Todos los que eran fieles y leales al Rey, y no

Digitized by Google

adherecían à la voluntad de los Grandes, eran perseguidos de ellos.

ADHERENCIA. s. f. El acto de juntarse, llegarse, ò arrimarse una cosa à otra, que es la principal. Viene del verbo Adherir. Lat. *Adhæsio. Connexio. Necessitudo.* Ov. Hist. Chil. fol. 114. Viendose poderóso, y con tantas *adheréncias* en el Réino, empezó à levantar el pensamiento donde no debía.

Tener *adheréncias*. Phrase que dá à entender que uno tiene amigos, ahijados, ò parientes, que le hacen ser estimado, y tener reputación. Lat. *Necessitudinibus, amicitiis, clientelis uti*, vel *pollére*. Barbad. Coron. fol. 97. Tenían *adheréncia* y unión entre sí.

ADHERIR. v. n. Arrimarse, llegarse, pegarse à otro. Viene del Latino *Adhærère*, que significa esto mismo. Tiene este verbo la anomalía de recibir la *i* en el presente, y algunos otros tiempos: como Yo adhiero, yo adhierá, &c. Lat. *Adhærère. Adjungi.*

Adherir al dictamen de uno. Es seguir su senténcia ù opinión, lo que algunas veces se suele hacer con tenacidád, por lo qual se dice: está mui *adherido à su dictámen*, ó está tan *adherido al dictámen de Pedro*, que no hai quien le aparte dél. Lat. *Adhærère sententiæ alicujus. Obsequi. Consentire.* Grac. Mor. fol. 127. Y à todos los que no *adherían* à sus torpes y malvádos deséos hacía dar la muerte con cruéles y bárbaros tormentos.

ADHERENTE. part. act. del verbo Adherir. Se dice el que se arrima, se junta, ò se llega à otro, y mas comunmente se entiende del amigo, ò el pariente: y assi se suele decir se arrimaron sus *adherentes* à seguir su voz, su opinión, &c. Lat. *Amicus. Cliens. Necessitudine cognationis*, vel *amicitia conjunctus.* Ov. Hist. Chil. fol. 195. Seguido de sus parientes y *adherentes* se fue à casa del Adelantádo.

Adherente. Metaphoricamente, y las mas veces usado en plurál. Significa todos los requisitos que concurren à la composición de alguna obra. Lat. *Ad opus faciendum adminicula requisita.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 2. Con todos aquellos *adherentes*, que en semejantes castillos se pintan.

Adherente. Lo que sirve para componer alguna cosa, ò guisar la comida. Viene del Latino *Adhærens*. Lat. *Condimentum.* Barbad. Coron. fol. 117.

Con essos adherentes
Yo tambien le comiera,
Y sin duda à faisánes me supiera.

Adherente. Vale tambien todo instrumento, que pertenece al oficio de algun artifice. Lat. *Instrumenta. Artis adminicula.* Mosch. Cant. 8. Oct. 6.

Con el martillo que tenia en la mano,
Tenazas, y los otros adherentes.

ADHESION (Adhesión.) s. f. El acto mismo de adherir, ò pegarse tenazmente à su opinión. Lat. *Adhæsio.*

ADIADO. adj. Usádo solo en la terminación masculina. Aplícase siempre al dia, para denotar el assignado, ò señalado para executar alguna cosa, y assi se dice; Vino al dia *adiádo*, estuvo el dia *adiádo*. Algunos dicen solamente Diádo. Lat. *Præfixa dies.*

ADIAMANTADO, DA. adj. Cosa que tiene las calidades, y principalmente la duréza del diamante. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Diamante. Lat. *Instar adamantis durus, a, um.* Quev. Orl. Cant. 2.

.... Pero la espáda
Del pelo resurtió, como pudiera
Resurtir de una peña adiamantada.

ADICION. s. f. Parte, ò porción añadida à otra cosa, y lo mismo que añadidúra. Es voz puramente Latina *Additio*: y aunque en lo antiguo se escribía con dos *dd*, siguiendo el rigór Latino, con el tiempo se han dexado por la duréza de su pronunciación. Lat. *Additio, nis. Additamentum. Appendix.* Comend. sob. las 300. fol. 15. No passaré lo que el bienaventurado San Geronimo dice en la *adición* que hizo sobre Eusebio de los tiempos, que la Ciudad de Nicéa fué destruída por terremoto. Ant. Agust. Dial. de Med. fol. 464. Y despues impresso con *adiciónes* del tiempo del Papa Clemente.

Adicion. s. f. Voz forense, que vale lo mismo que movimiento del ánimo, con que se concibe moverse, ò caminar à aprehender, ò hacer suya la herencia, que es en los términos en que precisamente la usan los que hablan en estílo legál. Lat. *Additio hæreditatis.*

ADICIONADOR. s. m. El que añade en los escritos algunas cosas de nuevo, ò pone algunas adiciónes, que solo de esta materia se dice con propriedád. Lat. *Additor.* Grac. Mor. fol. 113. Y con no flacos fundamentos lo confirma su *adicionadór*. Mond. Dissert. 1. cap. 3. Haciendo memoria de Floro, *Adicionadór* de Beda, se reconoce con toda evidencia es él.

ADICIONAR. v. a. Lo mismo que añadir. Es voz que solo la usan con propriedad los que escriben alegátos, ù otras cosas semejantes. Antiguamente se escribía con dos *dd*, pero en lo moderno se escribe con sola una. Lat. *Addere.*

ADICIONADO, DA. part. pas. Lo añadido. Dícese propriamente de los libros, y de los escritos. Lat. *Additus. Auctus, a, um.* Ov. Hist. Chil. fol. 393. Esta noticia la hallé en un libro antiguo, que está en la Librería de nuestro Colegio de Santiago, *adicionádas* todas las márgenes de sucessos de aquel tiempo.

ADINTELADO. Término de Architectura. Es el arco, que viene à degenerar en linea recta, que tambien se llama degenerante, ò à nivél. Tosc. tom. 5. fol. 93. Lat. *Arcus nimiùm protensus, & ferè planus.*

ADIR. v. a. Distribuir y repartir. Voz antigua usáda en Aragón, tomada del Lat. *Adire.* Estat. de Zarag. pag. 86. La dita agua dividir y partir à cada uno de los ditos términos & *adirla* juxta & segun las ordinaciónes de cada un capitulo è término.

ADITAMENTO. s. m. Cosa que se añade à otra, que principalmente se dice de los escritos. Lat. *Additamentum.* Navarr. Manu. cap. 12. Porque no lo afirma simplemente, sino con *aditamento* en quanto lo permíte la humana flaqueza. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 51. Que no pudiessen me-

Digitized by Google

meter en ella vino de las partes que quisiessen, con *aditamento*, que declarassen el lugár de donde era, para ponerle el précio.

ADITICIO, CIA. adj. Lo mismo que añadido. Es del Lat. *Additus*. COVARR. en la voz Almadéna. No es letra radicál, sino servíl y *aditicia*, que se pone en los nombres instrumentáles. Y en la voz Almiréz. Hemos de advertir que la mi es letra *aditicia* & signum instrumentale.

ADIVA, O ADIVE. s. m. Cierta especie de animál mui comun en Africa, y mui parecido al perro, que en Castellano llamamos Podenco, solo que la cola es como la de la zorra. Mantiénese de la caza, y de noche continuamente aúlla, imitando el llanto de un niño. Es voz puramente Arábiga. Lat. *Cujusdam speciei canis in Africa, sectatoriis canibus similis, sed vulpina propemodum cauda*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 68. Le coman *adivas*, y le piquen avispas, y le hollen puercos. VELEZ, Pharmacop. fol. 41. Por higado de *adive* se ha de entender el del lobo.

ADIVAS. s. f. Usádo siempre en plurál. Cierta enfermedád que dá à las bestias en la garganta, como la que en los hombres se llama esquinéncia. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro, y Francisco Lopez Tamaríz dice, que es puramente Arábiga. Lat. *Equi aut aliorum jumentorum strumæ. Scrofulæ*.

ADIVINADOR. s. m. El que se introduce, ò professa decir, assegurar, ò adivinar las cosas futúras. Lat. *Divinus. Hariolus*. FR. LUIS DE GRAN. Doctr. Christ. part. 1. cap. 18. Tambien entran en esta cuenta los agoréros, y *adivinadóres*, y los que procuran revelaciones.

ADIVINACION. s. f. El acto de decir las cosas venidéras, ò conjeturar, ò acertar las mui dificiles y escondidas. Es del Lat. *Divinatio*. Lat. *Divinatio. Vaticinatio. Præsagitio. Prædictio*. GRAC. Trad. de Just. fol. 57. Diciendole como por manéra de *adivinación*. VILLALOB. Probl. fol. 93. Y todo por *adivinación*.

ADIVINACION. En este mismo sentído es un vicio mui grave opuesto à la virtúd de la Religión, en el qual por señas de ningun fundamento, y que absolutamente no lo son, se introducen hombres perdídos à decir, y assegurar las cosas que están por suceder, aunque muchas veces dependan del libre albedrío, ù de otras causas de impossible conocimiento à los hombres, de que hai muchas especies. Lat. *Divinatio. Augurium. Præsagium*. GRAC. Trad. de Just. fol. 90. Persuadióle que no tuviesse en nada las *adivinaciónes* de los Magos. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 20. No porque hiciesse caso de las *adivinaciónes* passadas.

ADIVINAMIENTO. s. m. El acto de adivinar, ù decir las cosas futúras, y que no caben en el conocimiento de los hombres. No es mui usado. Lat. *Divinatio. Vaticinium*. CHRON. GEN. fol. 193. E era mui dado à *adivinamientos*, è sortilégios.

ADIVINANZA. s. f. Lo mismo que Adivinación. Vease. MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. Esta Nación se vence tanto mas de la vanidád de la Astrología, y *adivinanzas*. CERV. Nov. 11. Dialog. fol. 384. Que no quiero llamarlas prophecías, sino *adivinanzas*. GONZALO PEREZ, Ulisea, lib. 2.

Ni tus adivinanzas *nos espantan,*
O viejo, porque hablas sin sentido.

ADIVINAR. v. a. Decir, y assegurar lo que está por venir con temeridad, y sin fundamento. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Divino, porque decir lo que está por venir con certeza, solo se puede hacer por conocimiento divino, como lo hacían los Prophetas. Lat. *Divinári. Vaticinári. Hariolári*. VALER. DE LAS HIST. lib. 1. tit. 5. cap. 1. Porque le *adivinó* el sueño que se sigue. SAAV. Empr. 29. La Eterna Sabiduría permitió, que la prudencia humana pudiesse conjeturar, pero no *adivinar*, para tenella mas sujeta con la incertidumbre de los casos.

ADIVINAR. Se toma por Venir por conjeturas en conocimiento de lo que ha de suceder. Lat. *Quid vis conjectura, opinione assequi, consequi, augurari*. MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. El Pueblo de Christianos viejos *adivinába* la verdad. BAREN. Guerr. de Fland. fol. 39. Causó gran temór esta carta, y pareció que en las últimas claúsulas de ella *adivinaron* los dos, que la escribieron, el trágico sucesso que tuvieron sus persónas en España.

ADIVINAR. Se llama tambien sacar por conjetúras dificiles una cosa: como quando por estár alguna escrita de mui mala letra, ò por estár mui obscura la significación se dice, Aqui es menester *adivinar*. Lat. *Notitiam cujusvis rei conjectura, & investigatione assequi*. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 178. Y las otras cosas que se siguen alli, casi se han de ir *adivinando*.

ADIVINAR. Vale tambien conocer lo oculto del corazón, ù dár en ello casualmente, ò por conjetúras: como *Adivinaste* lo que iba à decir, me *adivinaste* el pensamiento. Lat. *Quod mente quis cóncipit, prænoscere, præsagire, conjicere*. PIC. JUST. fol. 190. Ay querida mia, que me has *adivinado* el pensamiento.

ADIVINAR. Acertar un probléma dificil, enigma, ò lo que vulgarmente se llama quisicósa. Lat. *Ænigma sólvere, aperire*. QUEV. FORT. Quien te lo dixo Demonio? Propheta te haces, miserable? Quando te piden, *adivinas*?

ADIVINAR CON EL DEDO. Phrase irónica, y jocósa, que vale lo mismo que manifestar lo que es patente y claro: y assi el Refr. que dice *Lo que con el ojo veo, con el dedo lo adivino*, y se halla entre los del Comend. Griego: Enseña que no es menester mui profundo conocimiento para prevenir, y decir lo que yá se tocó con la experiencia. Lat. *Visu patentèr agnitum ne conjice*. CERV. Persil. lib. 4. cap. 1. Viendo lo qual Hipólyta, y que ella misma se mataba con los filos de su espáda, *adivinando con el dedo*, de donde procedia el mal de Periandro, procuró darle remedio, dandósele à Auristéla. Y Nov. 1. fol. 20. En tanto que esto entre las dos passaba, respondiò Preciosa à lo de las rayas: *lo que veo con los ojos, con el dedo lo adivino*. CALDER. Com. de Cephalo y Paris, burl.

Sabes quien somos, mezquino?
Lo que con los ojos veo,
con el dedo lo adivino.

ADI-

Digitized by Google

ADIVINA QUIEN TE DIO, QUE LA MANO TE CORTO. Juego que usan los muchachos para divertirse, el qual se hace poniendose uno sentado: y al que por suerte le toca, se pone de rodillas, y echa la cara sobre las manos del que está sentado, que con ellas le tapa los ojos, y de los demás que están puestos en fila enfrente, llama el que le ha tapado à uno con una seña, y viene: y al que está de rodillas, que tiene una mano abierta, y puesta sobre la espalda, le dá un palmetazo, y se vuelve à su lugar, y entonces le descubren, y se levanta, diciendole: *Adivina quien te dió, que la mano te cortó*, y él vá à escoger qual es de ellos, y le trahe, que si no lo acierta, se vuelve à poner otra vez. Lat.

Edicito nunc cautus, unde venerit.

ADIVINAR QUE AZOTAN. Refr. con que se dá à entender lo dificultoso, ò mas verdaderamente impossible, que es el prevenir los futúros contingentes, y los sucessos que pueden sobrevenir malos, ò buenos. Lat. *Virgula divina opus est.*

ADIVINADO, DA. part. pas. del verbo Adivinar en todas sus acepciones. Lat. *Vaticinio, aut conjectura pranunciatus, a, um.*

ADIVINO, NA. s. m. y f. La persóna que professa la vana arte de adivinar, ù decir las cosas por venir, ò absolutamente ocultas. Lat. *Divinus. Hariolus.* Vel *Divina, æ. Hariola, æ. Fatidica, cæ.* RECOP. lib. 8. tit. 3. ley 5. Por algunos agoreros y *adivinos* se ha seguido à Nos deservicio. LOP. Dorot. fol. 200. Cornélio Tácito llamaba à los *adivínos* engañadóres. VILLAVIC. Mosch. Cant. 3.

Pronóstico fui cierto, y adivino.

ADIVINOS. Llamaron los antiguos tal vez à los Consejéros, y persónas principales de los Palacios de los Reyes, porque en los de los Gentiles solian tener esta profesión los que assistian cerca de las persónas Reales. Lat. *Harioli. Fatidici. Magi, qui primas obtinebant in Regum aulis.* VALER. DE LAS HIST. lib. 2. tit. 2. cap. 4. Los Consejéros y *adivinos* del Rey Lachis dixeron à él, no te fies en David.

ADIVINO DE MARCHENA, QUE EL SOL PUESTO EL ASNO A LA SOMBRA QUEDA. Otros dicen: *Adivino* de Valdéras, quando corren las canáles, que se mojan las carretas. Refranes que uno y otro se dicen burlando de los que piensan decir una cosa oculta, siendo notoria. Lat.

Egregius hic propheta, cernit ut nimbos
Adesse, mox inclamat acriter, nubes.

Por *adivino* le pueden dár cien azotes. Refr. que se dice quando alguno previene alguna cosa, que todos conocen sucederá por la necessidad de sus causas. Lat. *Ædipus esse oportet ista conjectans.*

ADJETIVACION. s. f. Ornato de la oración, ò manéra de apropriar, y acomodar los nombres adjetívos à los substantívos. Lat. *Orationis ornatus, constructio.* QUEV. lib. de todas las cosas. Morisco hablarás casi con la misma *adjetivación*, pronunciando muchas xx, ò jj. LOP. Philom. fol. 147. Porque no hace buena *adjetivación* faltándole la correspondéncia de los tiempos.

ADJETIVAR. v. a. Concordar una cosa con otra, como en la Gramatica el substantívo con el adjetívo. Lat. *Concordare.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 34. Siendo tan grande la distancia que hai de las cosas puramente materiales à las espirituales, y tan grande la desproporción que hai para *adjetivarse* las unas con las otras. BARBAD. Coron. fol. 49. Condenólos Apolo à que no eran versos, ni prosa, porque ni *adjetivaban*, ni tenian consonancia. JACINT. POL. fol. 133.

Airoso llamó al gran Turco,
al gran Tamorlán de Persia,
que airosus, airosa, airosum
lo adjetívan *con qualquiera.*

ADJETIVA BIEN. Se dice del que compóne con elegancia la oración, y se explíca con felicidád: y por el contrario se dice que no adjetíva bien el que se explíca mal, ò por términos mal coordinados, ò contrarios. Lat. *Qui utitur appositis & elegantibus adjectis. Oratione concinnus & elegans.*

ADJETIVAR PARA PERAS. Phrase con que se significa la irrisión que se hace de quien habla cosas mal coordinadas ò compuestas. Lat. *Pessima, & inordinata nominum, & adjectorum concordantia, coordinatio, conformatio.* PIC. JUST. fol. 109. En este puertecillo estuvo gran tiempo la estatua de un hombre Capón: hombre dixe Capón? Alguno me dirá: Justina *adjetivad para peras.*

ADJETIVADO, DA. part. pas. Coordinado, ò ajustado en el estílo. Lat. *Compositus, a, um.* LOP. la Philom. fol. 114.

El vos con la ración adjetivádo
Súfralo el Turco............

ADJETIVO. El nombre que no puede estár por si solo en la oración, sino unído à algun substantivo, tácito ò expresso: y significa la calidád buena ò mala, alta ò baxa, noble ò vil de la cosa: como bueno, malo, sabio, necio, blanco, negro, &c. Lat. *Adjectivum nomen.* MEN. la Coron. fol. 97. Este *adjetívo* magnífico se debe referecer à entrambas estas acciones, Rey, y Maestro, de manéra que se entienda magnífico Rey, y magnífico Maestro. COMEND. sob. las 300. fol. 16. Pensaron que Poncia era *adjetivo* de pontus, i, y que Isla Poncia queria decir Isla del Mar Ponto. CASTILLO SOLORZ. Donair. del Parn. part. 1. fol. 112.

El conocerse con todos
con aprobación lo admito,
que es substantiva esta essencia,
y ha menester adjetívos.

ADJUDICACION. s. f. El acto de señalar, ò consignar el Juez alguna cosa à alguno. Es voz forense, y viene del Lat. *Adjudicatio.* BARBAD. Cab. punt. fol. 89. Alegaba que la posseía por *adjudicación* solemne y jurídica.

ADJUDICAR. v. a. Señalar, ò consignar una cosa para alguno, que regularmente se hace con autoridád de Juez: como en la cessión de bienes, ò concurso de acreedóres para pagar à alguno de ellos. Viene del Latino *Adjudicáre.* Lat. *Adjudicáre. Addicere.* CERV. Persil. lib. 2. cap. 16. Puesto que le escombramos de mas de sesenta navíos de Cosarios, que por serlo verdadéros *adjudicamos* sus robos à nuestro navío. ALFAR. fol. 411. Quieres que se te *adjudique*, porque dices que sigue à él todo? CAST. SOLORZ. Donair. del Parn. part. 1. fol. 37.

Adjudicanle *por précio*

en

Digitized by Google

en las presencias augustas.

ADJUDICARSE. v. r. Apropriarse à sí mismo alguna cosa, que verdadéra, ò falsamente entiende que le pertenece. Lat. *Arrogáre sibi.* PANT. Rom. 1.

No obedece à la hermandád,
y se adjudica el dominio.

ADJUDICADO, DA. part. pas. Lo señalado, ò consignado. Lat. *Adjudicatus. Addictus.* PIC. JUST. fol. 128. Vendianlos à tan baxo précio, que parecian bienes *adjudicádos*, ò mostrencos.

ADJUNCION. s. f. Agregación de una cosa à otra. Voz antigua de Aragón. Es del Lat. *Adjunctio*, que significa esto mismo. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 58. Lo que pagado es en una vegáda por respeto de la *adjudicación*, no se debe mas pagar.

ADJUNCION. Vale tambien junta, y compañía de Juez. Voz antigua de Aragón. Lat. *Adjunctio.*

ADJUNGIR. v. a. Juntar una cosa à otra. Es del Lat. *Adjúngere*, que significa esto mismo. Voz antigua de Aragón. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 58. Si todo el processo se *adjunge* por el tal processo adjunto.

ADJUNTO, TA. adj. Lo que está unído, agregado, ò puesto junto à otra cosa. Lat. *Adjunctus, a, um.*

ADJUNTOS. Se dicen los que se dán por agregados, ó compañeros para el conocimiento de alguna causa: y especialmente se llaman assi los que en los Cabildos de muchas Iglesias Cathedrales de España se nombran por los mismos Cabildos, por Bula y privilegio que tienen dichas Iglesias, para conocer juntos con el Obispo, y determinar sobre las causas criminales de los Capituláres de las mismas Iglesias. Lat. *Judices adjuncti.*

ADJURABLE. adj. de una term. Entre los muchos atribútos y nombres, que dió la Gentilidad à Jupiter, fué uno el de *Adjurable*, sin duda porque la solemnidad de los juramentos se hacía en su nombre, invocandole, ò jurando por el. Lat. *Adjurabilis. Cujus authoritas, majestasque nominis valet in juramento.* COMEND. sob. las 300. fol. 2. Llámanle los Poetas por muchos nombres Jupiter amable, amigable, *adjurable*, colectór de las nubes, causadór de los tronídos.

ADMINICULAR. v. a. Ayudar con algunas cosas que de suyo no son graves, pero que son oportunas para algun intento. Es voz antiquada, y viene del Latino *Adminiculari*, que significa esto mismo. COMEND. sob. las 300. fol. 7. En lo qual alegoricamente quiere significar el Poéta la fragilidád del intelecto humano, sino es *adminiculádo* con el socorro divino.

ADMINICULADO, DA. part. pas. Lo assi ayudado, favorecido, y socorrido. Lat. *Adjutus, a, um. Juvatus adminiculis.*

ADMINICULO. s. m. Lo que sirve oportunamente de ayuda, ò socorro, para conseguir, ò adelantar algun intento. Lat. *Adminiculum.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 11. Tanto se inclínan los *adminículos* menores de la casualidad à ser parciales de los afortunádos. GRAC. Mor. fol. 114. Con otros *adminículos*, que aunque menores hacían mucho al caso.

ADMINISTRACION. s. f. El acto, ò exercício de administrar, regir, y gobernar alguna cosa: como es la hacienda, la republica, ò la justicia. Es voz Latina *Administrátio.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 15. Amaba à la justicia, y zelaba su *administración.* SAAV. Empr. 2. El tercero (Maestro) mui justo, que le instituyesse en la *administración* de la justicia.

ADMINISTRADOR. s. m. El que rige, gobierna, ò beneficia alguna cosa, y principalmente se dice de la hacienda, ù de las rentas Reales. Es voz puramente Latina *Administrator. Administer.* COMEND. sob. las 300. fol. 62. En vida del Infante Don Henrique su primo, que era Maestre de Santiago, lo hizo *administradór* de aquella Orden. GRAC. Mor. fol. 72. La qual fué casáda con Octaviano, hombre claro, y *administradór* de la Provincia de Macedónia.

ADMINISTRADORCILLOS COMER EN PLATA, Y MORIR EN GRILLOS. Refr. que se dice, porque los que tienen à su cargo la administración de algunas rentas, suelen gastar de ellas con ostentación y sin considerar que son ajenas, y alcanzados en las cuentas padecen, ò mueren en las carceles. Lat.

Aliena abutens pelle, solvet è sua.

ADMINISTRAR. v. a. Gobernar, disponer, cuidar y beneficiar la hacienda, la república, ò alguna otra cosa. Lat. *Administrare*, de donde viene. QUEV. Fort. Yo *administro* unos hombres à medio podrir entre viejos y muertos. SILV. Machab. Cant. 8. Oct. 19.

Y como del Syriaco Tridente
El imperio administran *absoluto.*

ADMINISTRAR. Algunas veces se toma por jugar alguna arma, ò instrumento. Lat. *Vibrare.* VILLAVIC. Mosch. Cant. 10.

La espina raspa por su lanza enristra,
Y aunque del lomo de la bestia horrenda
Con el soberbio brazo la administra.

ADMINISTRAR. Generalmente se toma por ofrecer à otro, ò servirle en alguna cosa, y en lo sagrado tiene mas uso esta acepción: como administrar el incienso, la paténa, el incensario, &c. Lat. *Ministrare.* VALERIO DE LAS HIST. lib. 9. tit. 4. cap. 11. Helí envejeció, y no podia *administrar.* GONG. Canc. Heroic. 3.

Felicidades sean
Las que administran *sus priméros paños.*

ADMINISTRAR. Se llama tambien todo lo que es servir, como en la mesa la vianda, la copa, al enfermo el medicamento, y assi de otras cosas. Lat. *Ministrare. Propinare. Præbere.*

ADMINISTRAR. Por regir, ò gobernar alguna cosa. Lat. *Dirigere. Gubernare.*

ADMINISTRAR JUSTICIA. Se dice de los Jueces quando juzgan segun ella, ò hacen que se execúte lo que es justo. Lat. *Jus dicere. Cuique quod suum est tribúere.* AMER. Mor. tom. 1. fol. 159. A oir alli los pleitos, y *administrar* à todos *justicia.* ESPIN. Escuder. fol. 235. Y haviendo de *administrar justicia* con igualdád, havíamos de ser tan favorecidos como los naturales.

ADMINISTRAR SACRAMENTOS. Se dice de los Sacerdotes que los confieren, ò los dán. Lat. *Sacra ministrare.* LOP. Peregr. fol. 143. *Administraronle los Sacramentos*, que recibió con gran devo-

Digitized by Google

voción y conformidád, y de alli à pocas horas espiró. Fuenm. S. Pio V. fol. 4. Y personas que *administrassen Sacramentos.*

ADMINISTRADO, DA. part. pas. del verbo Administrar en todas sus acepciones. Lat. *Directus. Propinatus. Ministratus.* Lag. Diosc. lib. 3. cap. 18. *Administrado* en corta cantidád es mui provechoso y eficáz remédio para templar el hígado. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 3. Este amór naturál convertido en passión, ò mal *administrádo.*

ADMIRABLE. adj. de una term. Lo que es digno de admiraciòn, ù de verse, ò considerarse con espanto, ò particulár observación. Lat. *Admirabilis*, de donde viene. Comend. sob. las 300. fol. 5. La qual contemplaciòn es tan *admirable*, y hermosa, que no puede ser otra cosa mas. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 5. Para dexar más *admirable* su resolución. Quev. Mus. 3. Son. 24.

Señas te doi del docto y admirable.

ADMIRABLEMENTE. adv. Perfectamente, con acierto, pasmosamente, con admiración. Lat. *Mirandum in modum.* Argens. Maluc. lib. 4. fol. 145. Hallaron en ella mil y quinientos tiros *admirablemente* coládos. Ov. Hist. Chil. fol. 205. Y entre otras cosas dos caballos *admirablemente* aderezádos, y mui diestros.

ADMIRACION. s. f. El acto de vér, y atender una cosa no conocida, y de causa ignorada con espanto, ò particulár observación. Viene del Latino *Admiratio*, que significa esto mismo. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 1. Afectaban la *admiración* para dissimular el miedo. Quev. Zahurd. Si yo no me passára adelante movído de *admiración.*

Admiracion. Se dice tambien lo que en sí mismo por su perfección ò hermosúra es digno de ser admirado: como de una pintúra, ù de un discurso se dice, es una *admiración.* Lat. *Res mira.* Ov. Hist. Chil. fol. 313. Es una *admiración* su fábrica. Esquilach. Egl. 1.

Tu voz que de los campos de Castilla
Fué dulce admiración, *sonóro encanto,*
Será de los del Tajo maravilla.

Admiracion. En la Gramática, ò en la Orthographía se llama una nota, que en el periodo significa el afecto de la *admiración*, y se escribe con una *i* vuelta al revés: como O quan bueno es Dios! Lat. *Admirationis nota.*

ADMIRANDO, DA. adj. Cosa digna de ser admirada. Es voz Latina, y de poco ò ningun uso en Castilla. Lat. *Mirandus.* Alv. Gom. Cant. 11. Oct. 17.

Que con admiranda *paciencia sostiene.*

ADMIRAR. v. a. Causar, y producir admiración en algun sugeto: lo qual no solo se dice de las persónas, sino de los objetos: como El templo de San Pedro *admira* à quantos le vén: la altúra de la coluna de Trajáno *admira* à todos los forastéros. Lat. *Admirationem incútere. Injicere.* Salazar. Orph. Cant. 1. Oct. 21.

Le admira *que de Eurídice la herida*
En él cediesse parte de la vida.

Admirar. Mirar una cosa con espanto de su calidád, de su valór, ù de su grandeza. Lat. *Mirari.* Saav. Empr. 39. Lo que es comun no se *admira*, y de la admiración nace el respéto. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 13. *Admiraron* justamente nuestros Españóles la priméra vista de este mercado.

ADMIRARSE. v. r. Suspenderse, pasmarse de alguna cosa extraña. Lat. *Mirari.* Silveir. Machab. Cant. 11. Oct. 50.

Y se admiran *de vér que en nuestra esphéra*
Nunca las sombras à la diestra inclinan.

ADMIRADO, DA. part. pas. del verbo Admirar en sus acepciones. Lat. *Miratus, a, um. Admiratione habitus, a, um.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 126. *Admiráda* Argenis de oirlo en mui gran rato no pudo responder. Argens. Maluc. lib. 4. fol. 209. *Admirádos* de tan no esperado sucesso quedaron sin acción por algun tiempo.

ADMIRATIVO, VA. adj. El que está preocupado de la admiración. Es voz antiquada. Lat. *Admiratione captus.* Cancioner. Gen. Copl. 9.

Mas admirativo, *que no temeroso.*

ADMISSION. s. f. El acto de recibir, ù dár lugar à alguno. Es voz puramente Latina. Lat. *Admissio.* Comend. sob. las 300. fol. 72. Y à su *admissión* se opúso todo el Areopágo.

ADMITIR. v. a. Recibir, hacer, ù dár lugar à alguno, ò alguna cosa. Lat. *Admittere. Excipere.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 5. Hernan Cortés no los quiso *admitir.* Pant. Rom. 11.

Cuyo contexto frondoso
admitió *jamás del dia*
los solsticiales buchornos.

Admitir. Vale tambien lo mismo que aceptar alguna cosa, como la dignidád, la proposición, ò el conséjo. Lat. *Admittere. Accipere.* Lop. Peregr. fol. 127. *Admitió* el conséjo que Camílo le dió, y sin pérdida de tiempo le puso en execución. Argens. Maluc. lib. 5. fol. 203. *Admitieron* los Sangleyes la proposición, y ocuparon los nuestros el Parán.

ADMITIDO, DA. part. pas. del verbo Admitir en sus acepciones. Lat. *Admissus. Exceptus. Acceptus.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 8. Sería mejór *admitida* su mediación. Gong. Soled. 2.

De las ondas no menos
Aquellos perdonádos,
Que de la tierra estos admitídos.

Admitido. Se dice tambien lo concedído, ù dexado passar en la dispúta: como *Admitido* esto se sigue estotro. Lat. *Permissum. Datum. Admissum.*

Bien *admitido.* Se dice del que está en buena opinión, estimado, y bien recibído: y mal admitído es lo contrario. Lat. *Qui benè (aut malè) est acceptus.* Ov. Hist. Chil. fol. 199. Como estaba bien *admitido* y recibído de todos, sin repugnancia ni oposición se le concedió lo que pedía.

ADMONICION. s. f. La advertencia, ò el avíso que se dá à alguno para que esté advertído de lo que le conviene, mayormente en materia que toca à las costumbres, para que se emiende de ellas. Mas comunmente se dice yá Amonestación. Uno, y otro viene del Latino *Admonitio*, que significa esto mismo. Quev. Carta al Rey de Franc. Que en lugar de temer la *admonición* divina en las señáles de sus sacrificios, se enfure-

Digitized by Google

reció contra ellos. Nuñ. Empr. 15. Però no se tendrá por prolixa la *admonición*, quando para su mayór eficacia, y mejór logro se juzgare conveniente vaya ayudada de motívos que la den fuerza.... Si reconociere el Confessór que trabája en vano, que el Principe no se quiere reducir à sus justas *admoniciónes*, le pedirá con rendída humildád licencia para dexar la ocupación.

ADMONICION. Y en plurál mas comunmente se llaman en estílo eclesiástico las que se hacen al pueblo, para que qualquiera que supiere algun impedimento entre los que tratan de contraher matrimónio, ò recibir los sagrados ordenes le descubra: yá se dice mas comunmente Amonestaciones. Vease. Lat. *Monitiones*. NAVARR. Manu. cap. del Sacramento del Matrim. Ni se puede dirimir porque faltasse esta circunstancia, ni las *admoniciónes* que deben preceder.

ADMONITOR. s. m. El que amonesta y advierte, avisando lo que se debe hacer, y previniendo lo que se debe evitar. Es voz puramente Latina, y de raro uso. Lat. *Monitor*. Nuñ. Empr. 15. Será importante calidád del *admonitór* que ame à Dios por sí mismo, y al Preládo por Dios, y para Dios..... Vosotros que estais llenos de caridád y sabiduria podeis hacer con satisfacción oficio de *admonitóres*.... Las partes que es conveniente concurran en el *admonitór* ciñó con discreta brevedád el Nacianceno.

ADNATA (Adnáta.) s. f. term. de Anatom. Aquella túnica, que abraza la parte interiór de los ojos, immediata à la Retina. Tosc. tom. 6. p. 83. Lat. *Adnata in oculis túnica*.

ADO. adv. de lugár. Lo mismo que Adonde. Vease. Es voz de poco uso. Lat. preguntando *Ubi? Ubinam*? afirm. *Ubi*. MEND. Guerr. de Gran. lib. 3. Vino *adó* el Marqués de los Veléz estaba. MEN. la Coron. fol. 13. *Adó* estuvieron luengo tiempo. VILLAVIC. Mosch. Cant. 4.

Le busca el puerto adó *la flota aporte*.

ADO LAS DAN, LAS TOMAN. Refr. que dá entender, que en donde se logra alguna ganancia, tambien se halla alguna pérdida ò riesgo: y que quien se atreve à decir una mala palabra, ò hacer alguna mala obra, debe esperar y temer le sucéda otro tanto. Lat. *Haud incruenta victoria*.

ADOBAR. v. a. Componer, reparar, aderezar, ò remendar alguna cosa, como *adobar* una caldéra. Lat. *Sarcire*. *Reparáre*. GOMAR. Hist. Ind. fol. 25. Volvió à Jamaica, *adobó* los navíos. VILLAVIC. Mosch. Cant. 8.

De clavos, pez, estópas y resina
Adóba *el seno de la barca rota*.

ADOBAR. Metaphoricamente usaron de esta voz los antiguos en sentido de Reparar, ò emendar. Lat. *Sarcire*. *Fucáre*. MARIAN. Hist. de Esp. lib. 18. cap. 2. El tiempo y la dilación suelen *adobar* muchos daños. ANT. AGUST. Dialog. de Med. fol. 201. Venir, desatinar, y decir locúras, y despues los Sacerdotes las *adobában* con sus versos.

ADOBAR. Se toma tambien por Curtir, suavizar, y componer: lo que se entiende de las pieles, las quales se ablandan con los ingredientes para usarlas con mas comodidád. Lat. *Pelles concinnáre*.

ADOBAR. Muchas veces se toma por aderezar, sazonar, y guisar la comida. Lat. *Condire*. CHRON. GEN. DE ESP. fol. 99. E *adobáron* las viandas abondosamente para todos. GRAC. Mor. fol. 136. Arrojámos los manjares y lo que hemos de comer à nuestros cocinéros, para que lo *adóben*.

ADOBA TU PAÑO, Y PASSARAS TU AÑO. Refr. que enseña que valiendose de la economía y buen gobierno se puede passar con menos gastos. Lat.

Sarci quod instat, transiges inops annum.

ADOBADO, DA. part. pas. del verbo Adobar en todas sus acepciones. Lat. *Sartus*. *Reparatus*. *Conditus*. CHRON. GEN. fol. 114. Cá le posieron delante en ella dos mil peces de los mas escogidos que hai en la mar, è siete mil aves *adobádas* de departidas manéras. QUEV. Fort. Acompañando estas razónes con vino generóso, *adobádo* con las estaciones del Norte. MARIAN. Hist. de Esp. tom. 2. lib. 24. cap. 10. *Adobádo* el puente, en que gastó mucho tiempo.

ADOBADO. Por cierto género de antonomásia se llama assi la carne del lomo, ò solómo del puerco, puesta por algun tiempo en vinagre, orégano, pimiento, y otros ingredientes, con que se pone mui sabrósa al gusto. Lat. *Suilla caro certis salsamentis condita*.

ADOBE. s. m. El ladrillo de tierra cruda, ò cocída solamente al Sol, mezclado con algunas pajas para que se una, y solíde. Lat. *Later crudus*. MARQ. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 1. §. 2. Mandábales hacer barro, y labrar *adóbes* para el edificio de dos fortalezas, que hacían en la frontéra del Réino. ACOST. Hist. Ind. fol. 98. Los *adóbes* se secan y cuajan con el Sol y con el hielo.

ADOBERIA (Adobería.) s. f. El lugar donde se hacen los adóbes. Voz del Réino de Aragón. Lat. *Lateraria, æ*.

ADOBIO. s. m. Lo mismo que Adóbo. Vease. Es voz antiquada. CHRON. GEN. fol. 115. Non habie cuidado de meter grandes *adobios* en sus paños.

ADOBO. s. m. El aderezo, repáro, ò preparación con que se previene, ò adereza alguna cosa. Lat. *Condimentum*. PELLIC. Argen. part. 2. fol. 61. Las tinajas donde están encerrados los *adóbos* en estos meses sudan y se manchan, de modo que es necessario limpiallas con salmuéra, para que los *adóbos* no se acéden. JACINT. POL. fol. 168.

Y porque huela mas bien
à las narices de todos,
le haveis tenido tres meses
como tomillo en adóbo.

ADOBO. El aféite, ò aderezo con que se procúra que parezca hermoso el rostro de la mugér que no lo es. Lat. *Fucus*. *Pigmentum*. HORTENS. Quar. fol. 103. Y otros *adóbos* y aféites con que hermosean el cuerpo, y aféan el alma. QUEV. Musa 6. Rom. 52.

Piensa que alábo su cara
quando digo que la adóro,
y estoi loando la tienda
de donde sacó el adóbo.

ADOBO. Se toma tambien por Adorno. Lat. *Ornatus, us*. *Supellex*. CHRON. GEN. fol. 248. E aquel dia, è otrosi fué la Villa de Nemis entra-

Digitized by Google

da, è aquel dia tiró de sí la coróna del Réino, è el *adóbo* Real. MARIAN. Hist. Esp. lib. 18. cap. 13. Presentó largamente caballos, jaeces, paños de mucho précio, y otros *adóbos* semejantes.

ADOBO. Se toma tambien por trato, ò composición secréta, y maliciosa por la mayór parte, pero no está en uso por ser antiquado. Lat. *Occulta & non sine doli suspicione facta conventio.* CHRON. GEN. fol. 19. La batalla fué mui grande, pero venció Scipión en tal manéra, que ovo *adóbo* entre ellos que aquel Rey fizo quanto ovo por bien. FUER. R. lib. 1. tit. 7. ley 5. Las partes no pueden facer ninguna avenéncia ni *adóbo* entre sí à menos de mandado del Rey.

ADOCENAR. v. a. Cumplir, ò llenar el número doce de qualquiera cosa. Usase mas comunmente en aquellas que se venden, ò compran por cantidades de este número, que regularmente son de poco y baxo précio: y assi rigurosamente vale este verbo lo mismo que Poner, ò estimar alguna cosa entre aquellas, que se venden por docénas. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Docéna. Lat. *In fasciculos redigere res vulgares.*

ADOCENAR. Metaphoricamente vale Dár poca estimación à algun sugéto, ò à alguna cosa: y assi se dice quando à alguna persóna, que es de singulár mérito, la meten con otras de vulgár y comun estimación, que la adocenaron. Lat. *In vulgarem ordinem redigere.* BARBAD. Coron. fol. 183. Que no se han de *adocenar* los buenos con los malos, como las truchas chica con grande.

ADOCENADO, DA. part. pas. del verbo Adocenar en sus acepciones. Lat. *Vulgaris quæpiam res, minorisque pretii.* CAST. SOLORZ. Fiest. del Jard. fol. 202.

Músicas adocenadas.

ADOLECER. v. n. Enfermar, padecer de algun achaque. Este verbo tiene la anomalía de los que acaban en *ecer*: como Adolezco, &c. Antiguamente se escribía Adolescer; pero yá el uso le ha quitado la *s.* Lat. *Decúmbere. Ægrotáre.* CHRON. GEN. fol. 157. *Adolesció* el Emperadór Constantino de tan fuerte enfermedád, como que tornó todo gaso. ARGENS. Maluc. lib. 6. fol. 246. Estando para embarcarse *adoleció* de una grave enfermedád. PANT. Rom. 6.

Como el ave que suspende
al Caistro undoso, quando
de sus años adoléce.

ADOLECER. Vale Aficionarse, ò apassionarse por alguna cosa, ò por algun sugéto. Es poco usado. Lat. *Alicujus rei amore affici.* HORTENS. Sant. fol. 146. Excelentíssimo Santo es Juan, yo *adolezco* dél vivamente. GRAC. Mor. fol. 113. Porque no es facil que à el que *adoléce* de una vehemente passión ò afecto, se le convenza ni reduzca à la razón.

ADOLECER. v. a. Vale lo mismo que Dañar, ò hacer enfermar. Lat. *Nocere.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 14. Un campo ò exército qualquier frio, lluvia, falta de alimento, de limpieza, de sueño, de camas le *adoléce* y deshace.

ADOLECERSE. v. r. Condolerse, compadecerse, ò lastimarse de alguno. Tiene poco uso. Lat. *Condolére.* VALER. DE LAS HIST. lib. 5. tit. 8. cap. 2. Mandóla amonestar que se *adolesciesse* de aquel hijo postriméro. OV. Hist. Chil. fol. 239. Y para que se *adolesciesse* de ella, le contó todo lo que queda referido.

ADOLESCENCIA. s. f. La edád média entre la de la niñéz y la juveníl. Es voz puramente Latina. *Adolescentia.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 14. Havía maestros de niñéz, *adolescencia*, juventúd. ESPIN. Escuder. fol. 58. Pero con ser en la puericia y *adolescencia*, edád tan quitada de cuidados, se hace gusto del acíbar, risa y passatiempo de la necessidád. SILV. Machab. Cant. 6.

Floridá adolescéncia *al sacro templo.*

ADOLESCENTE. s. m. El joven, el mancébo, el que está en la edád de adolescencia. Es voz solo usada en la Poesía, ò jocosamente haciendo burla de la afectación. Lat. *Adolescens, tis.* QUEV. Entremet. Y reconociendole hallaron que llevaba escondídas y desenvainadas dos palúdes viudas, y un *adolescente* de chispa. GONG. Soled. 1.

Niño amó lo que adóra adolescente.

ADOLO (Adólo.) adv. de lugár. Vale lo mismo que Adó, ò adonde. Veanse. Es voz rústica, solo usada de gente ordinária. Lat. *Ubinam?*

ADOLORADO. Lo mismo que Condolído. Veasé. Es voz antiquada. CIUD. REAL, Epist. 103. fol. 162. Yo me siento tan *adolorádo* de este sucesso, ca no sé como no lo mostrar.

ADONDE. adv. de lugár, como Pregunta. Vale esta voz lo mismo que En qué lugár? en qué parte, como adonde estamos? ò à qué lugár, ò à qué parte, como adonde vás? Y por afirmación significa en el mismo lugár en que: como adonde era Sagunto, es oy Monviedro. Lat. preguntando. *Ubi? Ubinam?* afirm. *Ubi.* ESTEB. fol. 41. Y, viendo que lo mudaban sin su gusto, me dixo: *adonde* vás con este baúl à estas horas? VILLAV. Mosch. Cant. 2.

Cierta ambición de presunción, adonde
La mal nacida vanidád se esconde.

ADONDE BUENO. Phrase familiár, ò módo de preguntar amigablemente à uno el lugár à que se encamina. Lat. *Quo. Quorsum.* BARBAD. Coron. fol. 113.

Adonde bueno *caminas,*
Pastóra, con tu rebaño?

ADONICIDA. Epitheto que se dá à Marte, por haver muerto à Adonis. Es voz poco usada y Poética. LOP. Coron. Trag. fol. 116.

Huid la nueva Diosa Adonicidas
No paguen à las manos de Diana
El agravio de Venus vuestras vidas.

ADOPCION. s. f. El acto de recibir, ò admitir por hijo à alguno, que naturalmente lo es de otro: de la qual acción se dice que imita à la naturaleza, y por esso requiere en el derecho algunas condiciones y calidades señaladas en él. Lat. *Adoptio*, de adonde viene. MEXIA, Hist. Imp. Vid. de Octavián. cap. 4. La qual *adopción* despues revocó por descontentos que dél tuvo. CALIXT. Y MELIB. fol. 173. No me satisface que otros dos le quedaban dados en *adopción.*

ADOPTADOR. s. m. El que recibe, admite, y adopta por hijo al que naturalmente lo es de otro.

Digitized by Google

otro. Lat. *Adoptator*. NAVARR. Man. cap. 22. Ni el hijo adoptívo puede casarse con la mugér del *adoptadór*, muerto él.

ADOPTAR. v. a. Recibir, y admitir por hijo al que naturalmente lo es de otro. Viene del Latino *Adoptare*, que significa esto mismo. ABARC. Reyes de Aragón en Don Jaim. el Conquist. num. 15. Que para esse fin le *adoptaria* por hijo, y excluiría de la sucesión à Iberbaldo. MEXIA, Hist. Imp. Vid. de Octav. cap. 4. Primeramente *adoptó* y prohijó à Marcelo su sobríno, hijo de su hermána Octávia.

ADOPTAR. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro, y dice que antiguamente se usaba de ella por Inxerir la rama de un arbol en otro. Es voz antiquada. Lat. *Insérere*.

ADOPTANTE. part. act. Lo mismo que Adoptadór. Vease. Es voz poco usada. Lat. *Adoptans*.

ADOPTADO, DA. part. pas. del verbo Adoptar en sus acepciones. Lat. *Adoptatus*. ABARC. Reyes de Arag. tom. 1. cap. 2. num. 15. Que hacía à cada uno de los Reyes *adoptádos*, hijo de su hijo, y padre de su padre. GONG. Paneg. Oct. 74.

Legitimas reliquias de María
Sucesión adoptáda *es de Isabéla*.

ADOPTIVO, VA. adj. El que por haver sido recibído, ò admitído por hijo, no siendolo natural, adquiere por este título derecho à la hacienda del padre, y se llama por el mismo hijo adoptívo. Los Justos se llaman y son hijos adoptívos de Dios, porque los elevó à esta dignidad por medio de la grácia. Viene del Latino *Adoptivus*, que significa esto mismo. FR. LUIS DE GRAN. Guia de pecad. part. 1. cap. 6. Nos predestinó por hijos *adoptivos*. CALIXT. Y MELIB. fol. 69. Porque yo te tenía por hijo à lo menos *adoptivo*. LOP. Rim. Sacr. fol. 83.

Que con ser padre adoptívo.

ADOPTIVO. Metaphoricamente se toma tal vez por postizo y ajéno. Lat. *Adscititius, a, um*. CORR. Argen. fol. 143. Con el cabello *adoptívo*.

ADOR. s. m. El tiempo limitado de regar en términos, ò partidos donde hai poca agua. Es formado del Lat. *Adhoras*, porque se reparte por horas esta facultád de regar. Es voz usada en Aragón. Lat. *Tempus præfixus irrigationibus agrorum*. ORDEN. DE TARAZ. pl. 69. hablando del gobierno de las Azequias. Queremos que en la distribución de los *adóres* y drechos, que cada término tiene adquiridos, no haya mudanza.

ADORABLE. adj. de una term. Lo que es digno de ser veneràdo, y reverenciàdo. Lat. *Adorabilis*, que es de donde viene. COMEND. sob. las 300. fol. 111. *Adoráble*, que significa el que es digno de ser adorado, que es Dios Omnipotente.

ADORACION. s. f. El acto de reverenciar, y venerar. La Theología dá tres géneros de adoración, llamados Latría, Hyperdulía, Dulía. Veanse en sus lugáres. Es voz puramente Latina. *Adoratio*. COMEND. sob. las 300. fol. 101. Hai tres géneros de *adoración*, la una Dulía, la segunda Hyperdulía, y la tercera Latría, y esta propriamente pertenece à Dios. SAAV. Empr. 50. Los extrangéros, en los quales falta el amór natural al Príncipe, penden mas del Valído que dél, y son los que mas se aplican à su *adoración*. GONG. Rom. 33.

De doncellas alcorzadas,
que siendo plantas sin fruto
pretenden adoración
por lo blanco, y por lo rubio,
abernuncio.

ADORADOR. s. m. El que reverencia y venéra. Lat. *Adorator, oris. Cultor, oris*. SIGUENZ. Vid. de S. Geronim. lib. 6. cap. 1. Nunca havían visto los Gentiles que sus Dioses vanos huviessen producido semejante efecto en las almas de sus *adoradóres*. MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 12. Prometieron sacrificar juntamente con veinte Sacerdotes *adoradóres* de los Idolos.

ADORAR. v. a. Reverenciar con sumo honór, ò venerar. Viene del Latino *Adoráre*, que significa esto mismo. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 11. Con iguál obligación de *adorar*, y reconocer à nuestra priméra causa. VALER. DE LAS HIST. lib. 9. tit. 3. cap. 2. El Dios de Elias es Dios de Israél, y *adoràronle*.

ADORAR. Algunas veces vale lo mismo que Orar, ò hacer oración. Tiene poco uso. Lat. *Oráre. Precari*. VALER. DE LAS HIST. lib. 9. tit. 5. cap. 3. Estando *adorando* en su templo.

ADORAR. Vale tambien por ponderación Amar, y querer bien, y con extremo à una persóna, de la qual se está apassionado. Lat. *Vehementèr amaré. Deperire*. CALIXT. Y MELB. fol. 64. Aquella à quien vosotros servis, y yo *adoro*. GONG. Polyph. Oct. 43.

Pisa la aréna, que en la aréna adóro
Quantas el blanco pie conchas platéa.

QUEV. Mus. 5. letr. Sat. 18.

Del dinéro que pidió
à la que adorando *estás*
las nuevas le llevarás,
pero los talégos no.

ADORADO, DA. part. pas. del verbo Adorar en todas sus acepciones. Lat. *Cultus, a, um. Adoratus, a, um*. FR. LUIS DE GRAN. Adic. al Mem. part. 2. cap. 2. Palábras son estas cierto dignas de ser *adorádas*, y trahídas siempre escritas en el corazón. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 17. Los leños *adorádos* como Dioses. QUEV. Mus. 2. Son. 14.

Los sacrosantos vultos adorádos.

ADORATORIO. s. m. Llamaron los Españoles assi à los templos de los Idolos en la Nueva España. Lat. *Idolorum fanum*. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 5. O freqüentádo menos sus *adoratórios*. CAST. Hist. de Nuev. Esp. cap. 98. fol. 78. Y llegado à las gradas del *adoratório* estaban muchos Papás aguardando para le ayudar à subir de los brazos.

ADORMECEDOR. s. m. El que causa el sueño: lo que regularmente se entiende de los medicamentos, que se dán à este fin. Lat. *Soporifer, a, um. Sopórus, a, um*.

ADORMECER. v. a. Es causar en algun sugéto el efecto del sueño. Lat. *Sopire. Soporáre. Sopórem indúcere*. HORTENS. Adv. y Quar. fol. 2. Dixo allá Calimaco à Jupiter en dorada cuna te *adormeció* Nemesis. GONG. Rom. de Pyram. y Thysb.

Con la pestaña de un lince
barrenando estaba el múro,

Digitized by Google

sino adormeciendo à Argos
de la suegra substitutos.

ADORMECER. Metaphoricamente se dice de los afectos, que en cierto modo embótan y suspenden las operaciones y el sentido. Lat. *Sedáre. Sopire.* FR. LUIS DE GRAN. Guia de pecad. fol. 111. Con las quales se *adormecian* hasta los deséos. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 4. Con que *adormeció* las inquietúdes que se iban forjando.

ADORMECER. Vale tambien embotar los sentidos, ò nérvios embarazandoles el movimiento, lo que hacen algunos medicamentos, ò confecciones, que de esta suerte templan ò quitan los dolóres. Lat. *Stupefácere. Consopire.*

ADORMECERSE. v. r. Empezar à dormirse, ò ir poco à poco venciendose del sueño. Y tambien se dice de los miembros, como la pierna, ò mano quando se entorpéce por falta de movimiento, y carga en él algun género de humór, que impidiendo el passo de los espiritus le dexa torpe. Lat. *Dormiscere. Semisopiri.* CHRON. GEN. fol. 113. E por esta razon algunos dias *se adormecia* en el hogar dó estaba librando los pleitos. GRAC. Mor. fol. 108. Y à la noche *se adormeció* de un sueño mui grande y profundo.

ADORMECIDO, DA. part. pas. del verbo Adormecer en todas sus acepciones. Lat. *Soporatus. Sopitus. Sedatus, a, um.* REGIM. DE PRINCIP. part. 3. lib. 1. fol. 59. Cá la calentúra naturál tórnasse à esforzar, è fincar los miembros de fuera todos *adormecidos.* S. TER. Morad. 5. cap. 1. fol. 53. Porque assi paréce está el alma como *adormecida*, que ni bien está dormida, ni despierta. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 6. Y despertába del recélo mal *adormecido.*

ADORMECIMIENTO. s. m. El acto mismo, ò la passión de inducir en otro, ò padecer en sí mismo el sueño. Lat. *Soporamentum.*

ADORMIDERA. s. f. Planta bien conocída, que produce las hojas largas hendidas al rededór, y asidas à los tallos sin pezónes. Sus flores son mui parecídas à la rosa, mui vistosas, y de varios colóres. Su simiente es negra, y util para muchos remedios, y particularmente para causar sueño, por cuya razón se llamó Adormidéra, ò Dormidéra, como dice Lag. sob. Diosc. lib. 4. cap. 68. Lat. *Papaver.* GRAC. Mor. fol. 272. Para lo qual tomó un brebage con *adormidéras*, que pareciesse mortífero. PELLIC. Argen. part. 2. fol. 68. Quando Morphéo cargado de *adormidéras* y pomos de mandrágoras exerce su poder en los mortales.

ADORMIMIENTO. s. m. Lo mismo que Adormecimiento. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Soporamentum.* COMEND. sob. las 300. fol. 97. Fué apartando de sí aquel *adormimiento*, que le tenia opresso.

ADORMIR. v. a. Lo mismo que Adormecer en todos sus significados. Vease Adormecer. Este verbo en algunos tiempos, como en los presentes de indicativo, y sujuntivo, muda la *o.* en *ue*, como: Yo aduermo, yo aduerma. Lat. *Sopórem indúcere.* ANT. AGUST. Dial. de Med. fol. 170. Mas Mercúrio le engañó haciendole *adormir* al son de una flauta. MEN. la Coron. fol. 2. Que se recomendó à la Deesa de la Fama, para que descubra los buenos hechos, y no *estén adormidos* en las tinieblas de olvidanza. ESQUILACH. Napol. fol. 68.

La Nympha que le aduerme *y acompaña.*

ADORMIRSE. v. r. Lo mismo que Adormecerse, entumecerse, ò quedarse dormido. Lat. *Soporari. Somno mergi. Stupefieri.* ANT. AGUST. Dialog. de Med. fol. 73. Porque Ceres buscando à Proserpina su hija *se adurmió* con ellas.

ADORMIDO, DA. part. pas. del verbo Adormir en sus acepciones. S. TER. Cam. de perf. cap. 30. O valame Dios, que hace tener tan *adormida* la Fé para lo uno, y lo otro. ANT. AGUST. Dial. de Med. fol. 170. Con la vara del Caducéo *adormido* le cortó la cabeza. QUEV. Mus. 4. Son. 46.

Al Aspid adormido *à las aménas*
Ascuas acerco atrevimiento aládo.

ADORNAMIENTO. s. m. El acto de hermosear, y adornar, ò aquello mismo con que se hermoséa y adorna. Es voz que yá no tiene uso, porque se dice comunmente Adorno. Lat. *Ornatus.* GRAC. Trad. de Just. fol. 195. Del oro, ni de la plata no usan, sino para *adornamiento*, y hermosúra de las armas. GONZ. DE OVIED. 2. part. de los oficios de la Casa R. Son de *adornamiento* de la grandeza del estádo todas estas ocurréncias.

ADORNAR. v. a. Hermosear, ataviar, ò engalanar alguna cosa, para que tenga mas agradable vista y mejór parecér. Viene del Latino *Ornare*, que significa esto mismo. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 13. Con betúnes blancos y roxos, que *adornaban* mucho el edificio. VILLAVIC. Mosch. Cant. 2.

En vano Rey de vestidúras Reales
Adornas *tu persóna, y la compónes.*

ADORNAR. Metaphoricamente es hermosear, sublimar, ò realzar algun discurso, oración, ò poesía, como lo hacen los Poétas, adornando sus versos y poesías con episódios y fábulas, y los Oradores la oración con tropos, figúras, y colóres Rhetóricos. Lat. *Ornare.* LOP. Dorot. fol. 148. Algunos grandes ingenios *adornan* y visten la lengua Castellana de nuevas phrases, y figúras Rhetóricas.

ADORNAR. Vale tambien perficionar y hermosear à uno las varias prendas, ò virtúdes que enriquecen el alma, ò el entendimiento. Lat. *Ornare.* ESPIN. Escuder. fol. 48. Quise ir adonde pudiesse aprender alguna cosa, que me *adornasse* y perficionasse el naturál talento, que Dios y naturaleza me havían concedido.

ADORNADO, DA. part. pas. del verbo Adornar en todas sus acepciones. Lat. *Ornatus. Paratus, a, um.* SAAV. Empr. 31. Y le hizo (el vestído) de púrpura texida con oro, y *adornáda* con otras cosas de grandissimo valór. ESPIN. Escuder. fol. 244. En cuya disciplina se criaron tales hijos como Don Luis Fernandez de Córdova, Duque de Sessa, Cavallero *adornádo* de mui superióres partes.

ADORNO. s. m. Lo que sirve para la hermosúra, composthúra, y mejór parecér de alguna cosa. Lat. *Ornatus, us.* SAAV. Empr. 31. Lo suntuoso de

Digitized by Google

de los Palacios, y su *adorno*, la nobleza y lucimiento de la familia, las guardias de naciones confidentes::: acreditan el poder del Principe. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 7. Era de igual admiración la grandeza, y el *adorno*. Silveir. Machab. Cant. 1. Oct. 27.

De la bruta campaña ilustre adorno.

Adorno. En la pintura se llama todo lo que hermoséa el lienzo, ò acompaña la figúra, ò figúras principales, y à este modo en la Poesía, y en la Rhetórica se llama adorno todo lo que contribuye à hacer la composición mas elegante en el modo explicado en la palabra Adornar. Lat. *Ornatus tábulæ*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 16. Con este género de pinceladas artificiosas, que passan como *adorno* de la narración.

Adorno. En la Architectúra es todo aquello, que segun las varias espécies de sus órdenes la hacen mas vistosa, y la hermoséan: como odorno Dórico, Jónico, Corínthio, Toscano, ò Compuesto. Lat. *Ornatus, us*.

Adorno. En Germania, segun Juan Hidalgo, significa el vestído: y adornos en plurál los chapines. Lat. *Vestis, is. Cotburni, orum*.

A DOS.
A DOS POR TRES. } Veasé Dos.

ADOTAR, ADOTADO, ADOTIVO. Voces antiquadas. Lo mismo que Adoptar, Adoptado, Adoptivo. Veanse.

ADQUIRIDOR. s. m. La persóna que adquiere alguna cosa à costa de su trabájo, ò industria. Es voz poco usada; pero se halla en el Refr. A buen *adquiridór* buen expendedór; que dá à entender lo que regularmente se experimenta, que la hacienda que con cuidado y afán ganó y juntó el padre, la gasta el hijo prodigamente y sin repáro. Lat. *Acquisitor. Comparator*.

ADQUIRIR. v. a. Llegar, ganar y juntar alguna cosa, principalmente hacienda con proprio trabájo è industria. Este verbo tiene la anomalía de admitir en los tiempos presentes una *e* añadida: como Yo adquiero, Yo adquiera. Lat. *Opes acquirere*. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 172. Lo que con tan malas manéras se *adquiere*. Jacint. Pol. fol. 246. Mira quien son las riquezas: mas cuesta guardallas que *adquirillas*. Montes. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 2.

Pues si en mi padecer fino
oculta esperanza adquiero,
como han de saber si espero?

Adquirir. Se dice tambien metaphoricamente del crédito, de la opinión, de la fama y del aplauso. Lat. *Paráre. Comparáre. Acquirere*. Fuenm. S. Pio V. part. 1. fol. 55. *Adquirió* crédito la fama de que un toro atravessaba las mares de enmedio. Pant. Rom. 19.

Qué de aplausos, qué de trompas
Os adquirió *tanta empressa?*

ADQUIRIDO, DA. part. pas. del verbo Adquirir en sus acepciones. Lat. *Acquisitus*. Comen. sob. las 300. fol. 8. Y *adquirido* esfuerzo para hablar, preguntó tres cosas à la Divina Providencia. Saav. Empr. 31. Lo sonóro de los títulos de estádos *adquiridos* y heredados, ò atribuidos à la persóna del Principe descubren su grandeza. Salazar, Obr. Posth. fol. 120.

Querèis vèr quan feliz soìs?
pues aun lo heredado, siendo
tan grande, con lo adquirido
oy tiene pendiente el pléito.

ADQUISITO, TA. part. pas. del verbo Adquirir. Es voz que rara vez tiene uso sino entre los Theólogos por ser puramente Latina, y vale lo mismo que Adquirido. Lat. *Adquisitus*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 2. cap. 35. El conocimiento de Dios naturál y *adquisito* con ser pequeño, y no mui cierto.

ADQUISICION. s. f. El acto mismo de ganar, juntar, ò conseguir alguna cosa con proprio trabájo ò industria. Viene del Latino *Acquisitio*, que significa esto mismo. Comend. sob. las 300. fol. 7. Empero à la fin no lo pudo alcanzar, antes perdió la vista en la *adquisición* de ello.

ADQUISIDOR, ORA. s. m. y f. Lo mismo que Adquiridór. Veasé. Es voz antiquada. Lat. *Acquisitor*. Men. la Coron. fol. 20. Como la avarícia sea *adquiridóra*, y buscadóra de los escondídos thesóros.

ADREDAÑAS. adv. Lo mismo que Adrede, ò Adredemente. Veanse. Es voz antiquada. Lat. *De industria. Dedita opera*. Chron. Gen. fol. 19. Estos Caballeros Velites trahían unas armas fechas *adredáñas* para matar los Elephantes.

ADREDE. adverb. Lo mismo que de propósito, de caso pensado, con intención deliberada y maliciosa. Covarr. trahe varias etymologías, que parecen poco verisimiles, siendo mas naturál venga de la palábra antigua *adredáñas*, que significa Adrede, ò Adredemente. Lat. *De industria. Dedita opera*. Ant. Agust. Dialog. de Med. fol. 122. Hundieron *adréde* una gran nao. Comend. sob. las 300. fol. 6. Muchas cosas passé *adréde* del número ternário, que no dixe. Quev. Mus. 6. Rom. 86.

Don Teruleque me llaman,
imagino que es adréde,
porque se zurcen mui mal
el Don con el Teruleque.

ADREDEMENTE. adv. Lo mismo que Adréde, aunque parece se le añade con la terminación mente alguna expressión de mayór significación. Lat. *Consultò. De industria*. Montes. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 2.

Essa razón mysteriosa
mi afecto no la consiente,
que à ser Dama adredemente
he nacido tan hermósa.

ADRESO (Adréso.) s. m. El memoriál ò papél, que contiene alguna representación hecha al Príncipe. Es voz desconocida en la lengua Castellana, nunca usada en ella, y nuevamente introducida sin necessidad, y voluntariamente en las Gazetas. Lat. *Libellus supplex oblatus Principi*.

ADREZAR. v. a. Lo mismo que Aderezar. Veasé. Es voz de poco uso, porque yá se dice Aderezar. Lat. *Ornáre. Paráre*. S. Ter. Fund. cap. 28. Pues acababa de *adrezar* la casa. Espin. Escud. fol. 220. Sino es quando no hallo la hacienda bien hecha, ò la comída pór *adrezar* no tengo pesadumbre.

ADREZADO. part. pas. Lo mismo que Aderezado. Veasé.

Digitized by Google

ADREZO. s. m. Lo mismo que Aderezo. Vease.

ADRIANES. s. m. Voz usada en plurál, y vale lo mismo que los callos que se crian en los pies. Es voz poco usada. Lat. *Calli in pédibus enati*. Guev. Cart. à Don Alons. Espinel. fol. 651. Todas las veces que se quejan, ò coxean de alguna hinchazon en el tobillo, ù de algunos *adriánes* endurecídos, ù de algunas uñas sobresalídas.

ADROLLA. Vease Hadrolla.

ADRUBADO, DA. adj. Lo mismo que Estropeádo, ò contrahecho. Es voz antiquada. Lat. *Gibbosus, a, um*. Regim. de Princ. part. 1. lib. 2. fol. 10. Que un sábio que le decían Catúlo, llamó à un Alcalde, que le decían Novio *Adrubádo*, ò gibóso.

ADSTRICCION (Adstricción.) s. f. La acción misma de apretar, ò cerrar los poros. Assi lo dice Lagúna en la Tabla que trahe à lo último de su obra de los nombres obscúros, y no vulgáres de que ha usado en toda ella. Lat. *Adstrictio. Compressio*.

ADSTRINGIR, Y ADSTRINGENTE. Veanse Astringir, y Astringente.

ADUANA. s. f. Casa, ò lugar público, en el qual assiste algun Ministro, ò algunos, puestos por el Rey, ò el Señor para cobrar y percibir los derechos que le pertenecen de las mercaderías que entran, ò passan por su tierra. Covarr. trahe varias Etymologías de esta palábra: la mas verisimil parece la que dice Urréa, que viene de la voz Arábiga *Diuánum*, que significa la casa donde se cobran los derechos, y de alli formamos Divan, Adivana, y ultimamente Aduana. Lat. *Domus exigendis, & colligendis vectigalibus destinata*. Partid. 7. tit. 14. ley 7. El Almoxarife es tenúdo de dár recado de toda la mercaduría que se metiere, è se pone en la *Aduána*. Recop. lib. 9. tit. 22. ley 2. Al que tuviere la casa de la *Aduána* de la dicha ciudád:::: A los arrendadores y cogedores del peso de la *Aduána*. Villavic. Mosch. Cant. 2.

Siempre está en los regisstros y Aduánas.

Aduana. En Germanía significa el lugar adonde juntan los ladrónes las cosas hurtádas: y tambien significa el burdél, ò mancebía. Lat. *Locus rebus furto ablatis congerendis destinatus. Lupánar. Prostibulum*.

Ha passado por todas *Aduánas*. Demás del sentído literál, se dice metaphoricamente de alguna cosa que ha sido vista, examináda y censuráda por muchos juicios. Y en sentído jocóso se dice del que está exercitado en todo género de ardídes, y artificios picarescos. Lat. *Rectiori & exactiori trutina expensus, a, um. Variis dolis ac technis exercitus, a, um*.

ADUANERO. s. m. El ministro destinado para cobrar, y percibir los derechos de la Aduána. Lat. *Vectigalibus exigendis prepositus. Publicanus*. Puent. Conven. lib. 2. cap. 29. §. 1. Era el Apostól *Aduanéro*, adonde perece la vida del passagéro con las molestias que recibe, y el alma del *Aduanéro* con las injusticias que hace.

ADUAR. s. m. Conjunto ò número de ganadéros Alarbes, que con sus familias habitan en el campo en chozas, cabáñas, ò tiendas, y que no tienen lugár cierto, pues se mudan segun los tiempos, y la conveniéncia de los pastos. Es voz Arábiga, y según Urrea viene de la palábra *Devére*, que es lo mismo que rodear ò ceñir. Lat. *Attegia, arum*. Lop. la Circ. fol. 145. Tiene una hija, que vive en las campañas en *aduáres* ò tiendas. Alderet. Antig. lib. 3. cap. 20. No es otra su habitación sino en *aduáres*. Marmol, Hist. Afric. lib. 1. cap. 29. Cada *aduár* es una población de ciento, ò ciento y cinquenta tiendas puestas en rueda.

ADUCAR. s. f. Cierta tela de seda de especie, y fuerte no la mas fina: Es de mas cuerpo que el tafetán doble, y tiene sobresaliente cordoncillo. Hablan de ella las Ordenanzas de Sevilla, título Texedóres de terciopelo: yá no se fabríca este género de tela. Pragm. de tassas, año 1680. fol. 6. Cada vara de *adúcar* negro à catorce reales.

ADUCHO, CHA. adj. Vale lo mismo que Diestro, experimentádo, y exercitádo, y práctico en algun ministerio. Es término antiguo, que oy se usa quitada la letra A inicial, y se dice Ducho. Lat. *Expertus*. Doctr. de Caballér. lib. 2. tit. 2. Pero esto no se entiende sinon despues que fueren *adúchos*.

Aducho. Se decía en lo antiguo por Aducído. Lat. *Adductus*. Fuer. Juzg. lib. 6. tit. 1. ley 3. De las persónas que son *adúchas* en testimónio. Chron. Gen. fol. 83. Conteció en tierra de campaña, que unos labradóres que fueron hi *adúchos* para poblar las aldéas, en abriendo los cimientos fallaron hi muchas sepultúras.

ADUCIR. v. a. Voz antiquada. Lo mismo que traher. Este verbo es anómalo recibiendo la *x* en los pretéritos: como aduxo, aduxiesse. Lat. *Adducere*. Momter. del Rey Don Al. lib. 2. part. 2. cap. 46. E despues que los *aduxieren* del baño para sus posádas, lavenlos otra vez con agua caliente. Doctr. de Caball. lib. 2. tit. 7. fol. 26. E sabe cada una de estas cosas *aducir* alli dó ha menester.

Aducir. Tambien se halla usado en lo antiguo por Enviar. Lat. *Adducere*. Chron. Gen. part. 1. fol. 2. Por los grandes yerros que ficieron los que descendieron de aquel linage, *adúxo* Dios el gran diluvio sobre la tierra. Doctr. de Caball. lib. 2. tit. 4. Que *aduxiessen* todas las talégas à un lugár.

Aducir. Valía tambien Llevar. Lat. *Ferre*. Regim. de Princip. part. 2. lib. 1. fol. 19. La fiúcia es esperanza cierta del corazón de *aducir* la cosa comenzada à su fin.

Aducir. Tambien se halla usado en lo antiguo por Reducir; pero modernamente no tiene uso alguno. Regim. de Princip. part. 2. lib. 1. fol. 33. A estas tres partes de templanza se *aducen* las ocho que pone Macróbio.

ADUCIDO, DA. part. pas. del verbo Aducir en todas sus acepciones. Voz antiquada. Lat. *Adductus, a, um*.

ADUFE. s. m. Cierto género de tamboríl baxo y quadrado, de que usan las mugéres para bailar, que por otro nombre se llama Pandéro. Su origen es de la palábra Arábiga *Aduph*, que significa lo mismo que Pandéro. Lat. *Tympanum*. Argens. Maluc. lib. 4. fol. 152. Sonaron los *adúfes* de los templos, y aquellas campanas, à cuyo sonido

ní-

Digitized by Google

nído se congregan los Malúcos. Pic. Just. fol. 66. Con *adúfe* en las manos era yo un Orpheo. Gong. Rom. burl. 9.

Y al son del adúfe
cantará Andreguela,
no me aprovecharon,
madre, las hierbas.

ADUFERO. s. m. El que hace los adúfes, ò pandéros. Trahe esta voz el P. Alcalá en su Diccionário. Lat. *Tympanorum factor.*

ADULA. s. f. Término, ò partído, y principalmente se llama assi el que no tiene regadór destinado. Viene del Griego *Adoulos*, que significa el que no tiene siervos, ò criados. Voz usada en Aragón. Lat. *Locus rigationibus carens.* Estat. de Zarag. pl. 87. Los términos capitóles, è *adúlas*, que no tienen zabacequias, ò regidóres de agua.

Adula. Vale tambien Tropa, ò manáda de bestias caballares. Es term. de Aragón. Dicese tambien Dula. Lat. *Armentum, i.* Orden. de Taraz. pl. 109. Y en una parte de las valorías haya de haver *adúla* de yeguas, y otras cabalgadúras.

ADULACION. s. f. El acto, ò vicio de lisonjear, y alabar estudiosamente con inmoderada lisonja lo que alguno gusta. Viene del Latino *Adulatio*, que significa esto mismo. Lat. *Adulatio. Assentatio.* Saav. Empr. 48. Mas Príncipes hace malos la *adulación* que la malicia. Quev. Mus. 2. Son. 99.

Dás grande précio por lo que otro alába,
Mas es la tuya adulación *que cena.*

Adulacion. Vale tambien el mismo gusto, ù deleite lisonjéro, ò la cosa que le causa. Lat. *Adulamentum.* Quev. Mus. 2. Epist. Satyric.

No havia venido al gusto lisonjéra
La pimienta arrugada, ni del clavo
La adulación *fragrante forastéra.*

ADULADOR. s. m. El que lisonjéa, ò alaba desordenadamente. Lat. *Assentator.* Saav. Empr. 48. Mejor es dexarse corregir de los prudentes, que engañar de los *aduladóres*. Quev. Zahurd. Y muchissimos Chronistas, lindas piezas, *aduladóres* de molde, y con licencia.

ADULAR. v. a. Lisonjear, decir à otro estudiosamente en alabanza suya (por la mayór parte immoderada) solo lo que él gusta de oir, hablar, ù obrar, conformandose precisamente al gusto y paladár ajéno. Viene del Latino *Adulari*, que significa esto mismo. Lat. *Adulari. Assentari. Obtrudere palpum.* Saav. Empr. 48. No es menos peligroso en un gobierno desconcertado no *adular* nada, que *adular* mucho. Salazar, Orph. Cant. 1. Oct. 4.

Ay quantas veces aduló *engañosa*
La desdicha con máscara dichosa.

ADULARSE. v. r. Complacerse, lisonjearse à si mismo con demasiada confianza. Lat. *Sibi blandiri.* Barbad. Cab. punt. fol. 93. Assi *se adulába* y lisonjeaba el gusto, persuadiendose à que todo era cierto. Pant. Rom. 10.

Como en su muerte sonóra
músico se adúla *el Cysne.*

ADULADO, DA. part. pas. Alabado immoderadamente, y aprobado lo que sin razón se executa, aun siendo malo, y contra ella. Lat. *Cui defertur adulatio.* Grac. Mor. fol. 117. Por esta razón el *adulado* es esclavo de los aduladóres. Gong. Paneg. Oct. 62.

Que aduláda *la noche de este fuego*
No echó menos las joyas de su manto.

ADULEAR. v. n. Gritar mucho, y meter mucha bulla. Dixose por translación de los gritos que suele dár el Aduléro à las bestias. Es voz baxa, y usada en Aragón. Lat. *Vociferari.*

ADULERO. s. m. El pastór, ò siervo público, que guarda las bestias, que trabajan, los dias que descansan y no trabajan. Viene del Griego *Doulos*, que vale siervo, ò criado. Es término usado en Aragón. Lat. *Armentarius.*

Adulero. Vale tambien el que grita mucho, y mete mucha bulla. Es voz baxa, y usada en Aragón. Lat. *Vociferator. Clamosus.*

ADULTERACION (Adulteración.) s. f. El acto de falsear, contrahacer, ò adulterar alguna cosa, como la moneda, el metál, la escritura, &c. Viene del Latino *Adulteratio*, que significa esto mismo.

ADULTERADOR, RA. s. m. y f. La persóna que cométe adulterio. Lat. *Adulter.* Fuer. Juzg. lib. 3. tit. 2. ley 1. E la moyer è el *adulteradór* sean metidos en manos del marido. Chron. Gen. fol. 129. E como *adulteradóra* fosse apedreada.

Adulterador. Metaphoricamente, y en lo que oy tiene mas uso, se dice del que contrahace ò falséa alguna cosa. Viene del Latino *Adulterator.* Lat. *Falsarius. Adulterator.*

ADULTERAR. v. n. Tener trato, y junta ilícita, y carnál el hombre con la muger casáda, ò la muger con el casádo, ò siendolo ambos, los que cométen este delíto, haciendo traición al Sacramento, y à sus consortes. Viene del Latin. *Adulterare*, que significa esto mismo. Lat. *Violare conjugalem fidem.* Valer. de las Hist. lib. 6. tit. 3. cap. 2. Como algunos de la ciudád viessen *adulterar* à aquel hombre. Grac. Mor. fol. 143. Porque entre ellos la que *adulterába* no tenia mas pena que la del repúdio.

Adulterar. Metaphoricamente vale tanto como falsear, contrahacer, y corromper alguna cosa: como adulterar la monéda, la escritura, el instrumento, el vino. Lat. *Adulteráre.* Grac. Trad. de Dion. fol. 76. Hacen peor los lisonjéros, que no aquellos que *adultéran* y falséan monéda. Alfar. fol. 403. Ella sin duda no se debía de confessar, y si se confessaba, no decia la verdad, y si la decia, la debia de *adulterar* de modo, que la pudiessen absolver. Gong. Com. las firmezas de Isabéla, Jorn. 1.

Bien podias temer esse castigo,
y otro mayór podias,
pues la fé adulteraste *de un amigo.*

ADULTERANTE. part. act. El que actualmente cométe adultério. Lat. *Adulterium committens.* Valer. de las Hist. lib. 2. tit. 4. cap. 1. Hallóle *adulterante* con ella, y dióle con el puñál.

ADULTERADO, DA. part. pas. del verbo Adulterar en sus acepciones. Lat. *Adulteratus.* Espin. Escuder. fol. 32. Degenerando de la virtúd heredada, ò por la imitación *adulteráda* de los ascendientes, ò por la depraváda doctrina impressa en los tiernos años. Quev. Mus. 6. Son. 45.

Co-

Digitized by Google

Cobras, no haces Filemon cornúdos;
Adulterádo *adúltero desquitas*
Duras afrentas de los ganchos mudos.

ADULTERINAMENTE. adv. Con adultério. Es voz de poco ò ningun uso. Lat. *Adulterino modo.* NAVARR. Manu. cap. 22. Porque este parentésco (espirituál) no passa ni en la mancéba, ni en otra conocída, fornicária ò *adulterinamente.*

ADULTERINO, NA. adj. El hijo, ò la hija nacídos de adultério: y parto adulteríno el de que nacen. Lat. *Adulterinus, a, um. Natus ex adultério.* COMEND. sob. las 300. fol. 6. Los que no lo pueden soportar, échalos del nido, y no los quiere criar como *adulterinos* y falsos. BARBAD. Coron. del Parn. fol.85. Esta casta de Poétas son hijos *adulterinos* de las Musas.

ADULTERIO. s. m. El acto torpe de ayuntamiento carnál de hombre con mugér casáda, ù de mugér con hombre casádo, ù de quando uno y otro lo son. Lat. *Adulterium*, que es de donde viene. RECOP. lib. 8. tit. 20. ley 1. Si muger casáda ficiere *adulterio*, ella y el adulteradór ambos sean en poder del marído. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib.3. cap. 17. Castigaban con rigór el *adulterio.*

ADULTERO, RA. s. m. y f. El que cométe, ò la que cométe adultério. Lat. *Adulter, a.* COMEND. sob. las 300. fol. 54. Ausonio Poéta cuenta como una mugér *adúltera* dió à su marido à beber zumo de texo, que es ponzoña, mezclado con azogue. RECOP. lib. 8. tit. 20. ley 2. El marído no pueda acusar de adulterio à uno de los *adúlteros* siendo vivos, mas que à ambos *adúltero*, y *adúltera* los haya de acusar, ò à ninguno.

ADULTO, TA. adj. Crecído, y llegádo à la edád perfecta, robusta y entéra. Es del Latino *Adultus.* Ov. Hist. Chil. fol. 389. Anduvimos ocho rancherías, donde predicamos, y baptizamos todos los Infieles niños, y *adultos.* SOLIS, Poes. varias, fol.65.

Vos sí que venceis à todos,
antes que en la edád adulta
el superiór lábio engendre
los hijos de la barbúda.

ADULTO. Metaphoricamente se dice de las cósas crecidas, tanto de las animadas, como de las inanimadas. Es voz mas freqüente en la Poesía. Lat. *Adultus, a, um. Qui jam grandiorem atatem attigit.* PANT. Rom.3.

Pulga joven, pulga adulta
bodegonéa el sobaco
del Corito Palanquin,
del Montañés Asturiano.

CAST. SOLORZ. Donair. del Parn. Rom. 1.

Que á ser el de la Membrilla
trasegado por embúdos,
en tinájas observado,
y yá con años adulto.

ADULZAR. v. a. Lo mismo que Endulzar. Veáse Endulzar. Es voz de poco uso. Lat. *Dulcoráre.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 30. Facil cosa será persuadirlos con dádivas, y deleites, ò *adulzarlos* con otros halágos. PALAF. Notas de las Cart. de S. Ter. Cart.11.num.43.fol.81. Poco despues con su grandissima gracia le vuelve à *adulzar* la matéria.

ADUNAR. v. a. Juntar y congregar diversos sugétos, ù diversas cosas. Viene del Lat. *Adunáre*, que significa esto mismo. Es voz de poco uso. PUENT. Conven. lib. 2. cap. 14. §. 4. Y quando el bando hiciera alguna divisíón, la Fé y nueva ley de la Gracia *adunará* aquella República partída.

ADUNARSE. v. r. Juntarse, ò unirse entre sí dos cosas, ù dos sugétos para algun efecto ò fin: y tambien Conformarse, ò aunarse en algun parecer. Lat. *Adunari. In unum convenire.* SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 4. cap. 2. La Iglesia que en todo es tan una, en esto no havía tenido tiempo de *adunarse.*

ADUNADO, DA. part. pas. del verbo Adunar en sus acepciones. Lat. *Adunatus.*

ADUNCO, CA. adj. Lo mismo que Corvo, ò encorvado. Voz puramente Latina y Poética. Lat. *Aduncus.* GONG. Soled.2.

Examinando con el pico adunco
Sus pardas plumas el Azor Británo.

ADUNIA. adv. Tomado de la lengua Arábiga significa lo mismo que Bastante, harto, en abundancia. Hállase esta voz repetida en la Missa, que pone traducida en Arábigo el P. Alcalá. Lat. *Satis. Abundè. Affatim.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 50. Saca de la caballeriza huevos, y corta tocíno *adúnia*, y demosle de comer como un Príncipe.

ADUSTION. s. f. La passión con que alguna cosa se pone tostada, ò requemada por la acción del fuerte, y vehemente calór. Viene del Latino *Adustio*, que significa esto mismo. VILLALOB. Probl. fol. 40. Hecho por *adustión* de la sangre colérica.

ADUSTO, TA. adj. Lo que es, ò está requemado, y tostádo à fuerza del calór del Sol, ù del fuego. Viene del Latino *Adustus*, que significa esto mismo. VILLALOB. Probl. fol. 5. Muchas de las Salínas se hacen de tierra *adusta*, y quemada.

ADUSTO. Se llama tambien un pais, ò región, que está mui expuesta á los rayos del Sol, como la Lybia, &c. Es voz de que usan los Poétas. Lat. *Adustus, a, um. Solis ardoribus expositus, a, um.* GONG. Panegyr. Oct.1.

La adusta *Lybia sorda aun mas lo sienta*
Que los Aspides fríos que alimenta.

QUEV. Mus. 6. Rom.75.

Las viñas para no helarse
tienen los meses adustos,
à las cepas con cachéras,
con tocadóres los grumos.

ADUSTO. Metaphoricamente se dice del hombre de condición intratable, áspera y melancólica, y de otra qualquiera cosa que sea funesta ò triste. Lat. *Tetricus, a, um. Asper, a, um.* SILVEIR. Machab. lib.7. Oct.25.

Adustos *rios de liquór sangriento*
Tiñen las ondas de purpúreo esmalte.

PANT. Rom. 1.

Quejoso el adusto *Rey*
del Averno lago Estigio,
contra Júpiter su hermano
intimar su queja quiso.

ADUTAQUE (Adutáque.) s. f. La harína de la adar-

Digitized by Google

adargama. Hállaſe eſta voz en las Ordenanzas de Sevilla, tit. de la Farina. Lat. *Purior ſimila, aut farina frumenti.*

ADVENA. ſ. m. El extrangéro, foraſtéro, ò peregrino, que ſe halla por mucho, ò no mucho tiempo en alguna tierra fuera de la de ſu proprio nacimiento. Es puramente la miſma voz Latina *Advena*, que ſignifica eſto miſmo. Marq. Gobern. Chriſ. lib. 1. cap. 2. §. 1. Si los Hebréos llegaron à ſer eſclavos, ò ſolamente *ádvenas* en Egypto. Todos los Doctóres concuerdan, en que ni los eſclavos, ni los *ádvenas*, que llamamos extrangéros ſe han de tener por miembros de la ciudád...... Supueſto lo qual procéde nueſtra qüeſtión en que dudamos ſi......retuvieron alguna ſombra de la libertád, de manéra que ſiempre ſe pudieſſen reputar por *ádvenas*. Pablo Gonzalez de Andrade, Sonet. 59. à Dido pag. 29.

La Reina de Cartágo deſdichada
La aplica al pecho infelizmente humano;
Con que ſaca del ádvena *tyrano*
En ſangre la memoria deſatada.

ADVENEDIZO, ZA. La perſóna extrangéra, ò foraſtéra, que de tierras y Réinos extraños viene à las nueſtras: lo que mas regularmente ſe entiénde de la gente plebeya y común, que ſin empléo, dignidád, ù oficio, ſino ſolo por vagar, ò buſcar la vida ſe vienen à nueſtras tierras. Lat. *Advena*. Solis, Hiſt. de Nuev. Eſp. lib. 4. cap. 2. Lo que nos toca es juntar nueſtras fuerzas, acabar con eſtos *advenedizos*, y poner en libertád à nueſtro Rey. Navarret. Diſc. Polit. 17. Diciendoles que Sicilia eſtaba llena de génte foraſtéra y *advenediza* ſin amór, ni obligaciones. Esquilach. Rim. Cant. 1.

Qué eſté por un errór que Labán hizo
Tan rico eſte paſtór advenedizo?

Advenedizo. Dice Covarrub. ſe llaman aſsi à los que de la Gentilidád, ò la ſecta de Mahoma ſe convierten à nueſtra Santa Fé. Lat. *Proſelytus. Advena.*

ADVENIDERO, RA. adj. Lo que eſtá por venir, y ſe eſpera que venga; pero por lo regulár denóta lo que no ſucederá haſta paſſar mucho tiempo. Lat. *Venturus. Certó imminens ut fiat,* vel *ut veniat*. Fr. Luis de Gran. Symb. trat. 2. fol. 4. Padre del ſiglo *advenidéro*. Ov. Hiſt. Chil. fol. 110. No sé qué cauſa pudo interrumpir eſte comercio de manéra, que en los tiempos *advenidéros* ſe perdieſſe tan del todo aun ſu memoria. Cancion. Gen. Copl. 12.

Cuyas voces denotaban
los advenidéros *males.*

ADVENIMIENTO. ſ. m. Lo miſmo que Venída. Veaſe Venída. Es voz antigua mui uſada. Lat. *Adventus*. Ripald. Cathecíſm. en los Artic. Y ſacó las animas de los Santos Padres, que eſtaban eſperando ſu ſanto *advenimiento*. Comend. ſob. las 300. fol. 13. Poco antes del *advenimiento* de nueſtro Señor Jeſu Chriſto eſta Ciudád de Thebas en Egypto fué deſtruida.

ADVENIR. Lo miſmo que Venir. Veaſe Venir. Es voz antiquada. Lat. *Venire*. Calist. y Melib. fol. 148. Debémos darle parte de tantos como me la piden? para que de ſu voluntád *advenga*, para que diga qual le agrada.

ADVENTICIO, CIA. adj. La coſa que viene no eſperada, por acáſo, ù de lejos. Es voz puramente Latina. Lat. *Adventicius, a, um.*

Bienes *adventicios*. Se llaman aquellos que no ſe adquieren por herencia legitima de padres, ò avuelos, ſino que vienen por legádo, ò por alguna caſualidád, y no ſon caſtrenſes, y quaſi caſtrenſes. Lat. *Adventicia bona.* Navarr. Man. cap. 17. Los bienes, ò pecúlios, que llaman *adventicios*, ſon los que no ſon caſtrenſes, y quaſi caſtrenſes.... En eſtos bienes ò pecúlio *adventicio*, la propriedád es del hijo, y el uſufructo del padre.

ADVERACION. ſ. f. El acto de aſſegurar, ò afirmar alguna coſa. Voz antigua de Aragón. Lat. *Aſſeveratio, onis. Aſſertio, onis.* Orden. del valle de Aram. pl. 83. Y el dicho Juez ſea obligado con ſola la dicha *adveración*.

ADVERAR. v. a. Afirmar y aſſegurar alguna coſa. Voz antigua de Aragón. Lat. *Aſſeverare. Aſsérere.* Orden. de huert. y mont. de Zarag. cap. 201. *Adverándolo* con juramento en poder del dicho oficial le haya de librar, y ſino lo *adveráre*, &c. Y Orden. del valle de Aram. pl. 83. Haya de dár y *adverar* las ſoſpechas, mediante juramento delante del Juez.

ADVERBIO. ſ. m. Term. de Gramatica, y una de las partes de la oración. Es aquella voz que modifica la ſignificación del verbo, y dá à entender el modo, ò la calidád con que ſe hace, ſe dice, ò ſe pienſa: como velozmente, reſpecto de correr: elegantemente, reſpecto de hablar, y ingenioſamente, reſpecto de diſcurrir. Y eſtos ſe llaman propriamente advérbios de modo. Otros hai de lugar: como alli, aqui, que expreſſan la parte donde ſe hace, dice, ò eſtá alguna coſa. Otros de tiempo, que notan el en que ſucede algo, como ahóra, ayer, &c. Lat. *Adverbium.*

ADVERSAMENTE. adv. Contrariamente, deſgraciadamente, con fortúna y ſuerte contrária. Es voz poco uſada. Lat. *Adverſe. Adverſo Marte.* Grac. Trad. de Juſtin. fol. 90. Como peleaſſen *adverſamente* con los Lucános.

ADVERSARIO, RIA. adj. Coſa contrária, ù opueſta à los intentos de quien obra, y lo miſmo que Adverſo. Lat. *Adverſus, a, um.* Comend. ſob. las 300. fol. 9. Que el que fuere conſtante en el tiempo *adverſário*, quiere decir el que tuviere la virtúd de la fortaleza. Salaz. Orph. Cant. 2. Oct. ult.

Fueron al hielo torpe, y llama fiera
Los accentos piadoſos adverſários.

Adversario. ſ. m. El contrario, ò enemígo. Viene del Latino *Adverſarius*, que ſignifica eſto miſmo. Fr. Luis de Gran. Guia de pecad. fol. 51. Quales las fuerzas de nueſtros *adverſários*. Men. la Coron. fol. 12. Eſto es como quando los enemígos fieren en Real de ſus *adverſarios*, que ſe entiende que ſerá con mucha crueza. Salaz. Orph. Cant. 5. Oct. 17.

Y le aclaman en bárbaro apellido
De Venus adverſário *y de Cupido.*

ADVERSARIOS. ſ. m. uſado en plurál. Notas y apuntamientos de diverſas noticias y materias

N pueſ-

Digitized by Google

puestas en methodo de Tablas ò Indices à fin de tenerlas à mano, y à la vista para alguna obra ò escrito, ò para otros fines. Es voz tomada del Latino *Adversaria*, y usada entre los estudiosos y aplicados à la erudición. Lat. *Adversaria, orum*. Ferrer. Hist. Esp. part. 2. Prel. En ninguno de ellos hai la mas minima memoria de tal Chronicon ni *adversarios*.

ADVERSATIVO, VA. adj. que comunmente se usa en la terminación femenina, y se aplica en la Gramática à aquella partícula, que distinguiendo la claúsula hace que la segunda parte de ella tal vez realce, y tal vez minóre el sentído y el concepto de la priméra, como son en Castellano las partículas *pero, mas* y otras semejantes, como se manifiesta en estas oraciones: Alexandro fué Capitán grande; pero atrevido. La casa es iguál al cielo; mas menór que el dueño à quien sirve. Lat. *Particula*, vel *oratio adversativa*. Hort. Mar. y Sant. fol. 101. Le dá cuidado aquella *adversativa* del Génesis, *sed & serpens erat callidior*.

ADVERSIDAD. s. f. El caso, ò sucesso contrario à lo que esperámos ò à nuestros deséos: el infortunio. Lat. *Adversitas*, de donde viene. Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. El eclipse de los años passados, que mostraba la *adversidád* à los Christianos. Saav. Empr. 33. En las *adversidádes* suele tambien peligrar el valór, porque à casi todos los hombres llegan de improviso. Jacint. Pol. fol. 247. La *adversidád* en ánimo fuerte no se dá para castígo, sino para batalla.

ADVERSION. s. f. Lo mismo que adverténcia en el sentído de conséjo, ò enseñanza; pero yá no se usa. Lat. *Mónitum*. Fern. de Herr. Com. del Sonet. 1. de Garcil. Sé decir ciertamente que esta *adversión* no procéde de calúmnia, porque es mui apartada de mi inclinación...... No dexaré de traher esta *adversión*, pues se ofrece lugár para ello.

ADVERSO, SA. adj. Cosa contrária à nuestros deséos y esperanzas. Lat. *Adversus, a, um*. de donde viene. Saav. Empr. 31. La constancia del ánimo en la fortúna próspera y *adversa* le grangéa (al Príncipe) la admiración. Jacint. Pol. fol. 255. Lo *adverso* no llega de repente.

Adverso. Se llama tambien lo opuesto respecto de algun lugár. Lat. *Adversus, a, um*. Villalob. Probl. fol. 14. Vexados de la parte *adversa*. Pant. Rom. 1.

> *Que para abuyentarlos todos*
> *à partes* adversas *sirvo*.

Adverso. Tambien se llama lo absolutamente contrário. Lat. *Adversus. Contrarius, a, um*. Salaz. Orph. Cant. 5. Oct. 5.

> *A los Dioses* adverso *y à ti mismo*
> *Por adorar fantasmas del Abysmo*.

ADVERTENCIA. s. f. El acto de reparar, conocer y observar con particulár cuidado alguna cosa. Es voz puramente Latina. Lat. *Advertentia. Mentis conátus*. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 140. Y con grande *adverténcia* estaban esperando el tiempo. Saav. Empr. 43. Pero es menester gran *adverténcia*, para que ni la fuerza passe à ser tyranía, ni la dissimulación y astúcia à engaño. Quev. Mus. 2. Son. 17.

> *Tarde con* adverténcia *perezósa*.

Advertencia. Significa tambien Conséjo y enseñanza. Lat. *Advertentia. Consilium. Mónitum. Documentum*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 6. Sin necessitar de *adverténcias* presumidas, ò conséjos de culpádos. Quev. Mus. 2. Sonet. 67.

> *Y puede ser que espíritu mas puro*
> *A la* adverténcia *humana destinado*
> *Pronunció penitencias al pecado*
> *En lenguage tan breve y tan obscúro*.

Advertencia. Significa tambien aquella atención con que se hace, ò se obra deliberadamente y de propósito. Lat. *Data. Dedita opera*. S. Ter. en su Vid. cap. 25. Por maravilla me parece puede haver engaño en persóna exercitáda, si ella misma de *adverténcia* no se quiere engañar.

ADVERTIDAMENTE. adv. Deliberadamente, de propósito, de hecho y caso pensádo, con conocimiento y adverténcia. Lat. *De industria. Deliberatè*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 17. Dexaron *advertidamente* sus mayóres como vacíos.

ADVERTIMIENTO. s. m. El acto mismo de reparar, y observar en lo que se hace, y en lo que se dice con deliberación, conséjo y adverténcia. Lat. *Plenum de re judicium*. Saav. Empr. 43. Porque este conocimiento no es malicia, sino *advertimiento*. Grac. Mor. fol. 87. Procedió en esto con grande *advertimiento* arte y dissimúlo.

Advertimiento. Significa tambien lo que se enseña, ò lo que se aconséja. Lat. *Mónitum. Documentum*. Saav. Empr. 29. Los casos de otros sean *advertimiento*, no precepto ò ley. Hort. Mar. y Sant. fol. 40. Debe ser *advertimiento* de gente entendida. Quev. Mus. 6. Rom. 42.

> *No es mucho que se enfadasse*
> *de tantos* advertimientos,
> *que no hai Señór que no quiera*
> *ser en su casa el discréto*.

ADVERTIR. v. a. Conocer y reparar con particulár cuidado alguna cosa, y aplicar el entendimiento à ella. Viene del Latino *Advértere*, que significa esto mismo. Suele construirse este verbo con la proposición *en*: como No advertí en ello. Es anomalo, porque en el presente y otros tiempos recibe *i*: como Yo advierto, yo advierta: en otros pierde la *e*, como en los gerundios advirtiendo, y en el pretérito imperativo de sujuntivo: Yo advirtiera. Lat. *Advértere*. Argens. Maluc. lib. 4. fol. 190. Todos *advirtiéron* en su semblante el disgusto con que recibió esta notícia. Montes. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 3.

> Advertid *que la esperanza*
> *es el coco de Palácio*.

Advertir. Se toma por enseñar, y por aconsejar. Lat. *Commonefácere*. Saav. Empr. 28. Los errores de los que yá fueron, *advierten* à los que son. Lop. Pereg. fol. 105. *Advirtieronle* el riesgo à que se exponía si entraba en Barcelóna. Quev. Mus. 2. Son. 70.

> [illegible]vierta *al mundo nuevo el mundo viejo*.

Adver[illegible] Significa tambien (aunque no con mucho uso) mirar. Lat. *Tueri*. S. Ter. Morad. 1. cap. 2. fol. 13. Sino porque con tantas culebras, ví-

Digitized by Google

víboras, y cosas ponzoñosas que entráron con él, no le dexan *advertir* à la luz.

ADVERTIDO, DA. part. pas. del verbo Advertir en todas sus acepciones. Lat. *Animadversus. Commónitus.* Lop. Peregr. fol. 99. *Advertido* de todo lo que passaba, luego que entró la noche se fué à la ciudád. Salaz. Orph. Cant. 1. Oct. 10.

De causa procedida, no advertída.

Advertido, da. La cosa hecha con advertencia, reflexión, deliberación y conocimiento. Lat. *Advertenter & deliberatè res facta.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 20. De una indecéncia, que le pareció *advertida*.

Advertido. Hispanismo mui usado por el que observa bien y repára: el experto y avisado. Lat. *Expertus. Rei aut negotio benè intentus.* Saav. Empr. 43. Séa, pues, el ánimo del Príncipe cándido y sencillo; pero *advertido* en las artes y fraudes ajenas. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 6. Disponiendo quanto le tocába, como *advertído* y cuidadoso Capitán. Mend. Vid. de N. Señora.

Zélos parece el cuidado,
no lo es, porque toma de ellos
la parte que hace advertídos,
mas no la que hiciera nécios.

ADVIENTO. s. m. El tiempo santo, que celebra la Iglesia desde el Domingo mas cercáno à la fiesta de San Andrés, hasta la misma vigilia de Navidád, en que significa los deséos y las esperanzas de los antiguos Padres por la venída del Redentór del mundo. Lat. *Adventus.* Hortens. Adv. y Quar. El tiempo de sí mismo nos solicita à esperanzas con este nombre comun de *Adviento.* Gong. Letr. 10.

Que trahiga manto de Adviento,
y de Páscua la camisa.

Cada cosa en su tiempo, y los nabos por *Adviento.* Refr. que enseña, que las cosas se deben executar con sazón y oportunidád, y que los puestos se han de obtener en tiempo, y despues de merecídos. Lat.

Omnia tempus habent, & habet sua tempora tempus.

ADVOCACION. s. f. Nombre, ò título de algun templo dedicado à alguna Imágen: como de nuestra Señora de Atocha, ù de los Remedios, San Francisco, ò San Pedro. Lat. *Cognomentum. Advocatio.* Ov. Hist. Chil. fol. 183. Dedicósele una Ermíta con la *advocación* de nuestra Señora del Espíno. Solis, Hist. de Nuev. Españ. lib. 3. cap. 13. Donde se adorában otros tantos ídolos diferentes en el nombre, figúra, y *advocación.*

Advocacion. Vale tambien Abogacía. Es término antiguo de Aragón. Lat. *Advocatio.* Fuer. de Arag. fol. 41. Los Advocados ò Procuradores que no advóquen, ni procúren, ni usen del oficio de *advocación* ni procuración.

ADVOCADO. s. m. Lo mismo que Abogado. Voz antigua de Aragón. Es del Lat. *Advocatus*, que significa esto mismo. Fuer. de Arag. fol. 41. Los *Advocádos* ò Procuradóres que no advóquen, &c.

ADVOCAR. v. a. Llamar hácia sí, atraher, ò mover à alguno. Es voz que tiene poco uso; porque yá mas comunmente se dice Avocar. Tiene la anómalía de los acabados en *car*. Viene del Latino *Advocare*, que significa esto mismo. Men. Copl. 111.

Y deleitaciones à muchos advócan.

Gong. Soled. 1.

Y premiados graduadamente
Advocaron *à si toda la gente.*

Advocar. Vale tambien lo mismo que Abogar. Voz antigua de Aragón. Es del Latino *Advocare.* Lat. *Agere in foro.* Fuer. de Arag. fol. 41. Los Advocados ò Procuradores, que no *advóquen*, ni procuren, &c.

ADYACENCIA. s. f. La acción de estar alguna cosa llegáda ò vecína à otra. Es voz puramente Latina. Lat. *Adjacéntia.*

ADYACENTE. adj. de una term. La cosa que assi pertenece à otra, ò está vecína à ella: como las Islas de Mallorca, y Menorca, se llaman Islas Adyacentes de España, ò à España, y assi de otras. Lat. *Adjacens.* Fuenm. S. Pio V. part. 2. fol. 47. Es Scio Isla del Archipiélago *adyacente*, y vecína al Asia. Argens. Mal. lib. 2. fol. 83. Todas son *adyacentes* y sujétas à la de Tidore.

Verbo *adyacente.* En la Dialéctica se llama el que compone la proposición sin expresión del verbo substantívo: como Pedro dispúta, porque la Dialéctica expone esta proposición por el verbo substantívo Pedro está disputando. Lat. *Adjacens. Verbum.*

ADYUTORIO. s. m. Lo que se dá para ayuda de alguno. Es voz poco usada, y puramente Latina. Lat. *Adjutorium. Juvamen.* Comend. sob. las 300. fol. 3. El Autór invoca en esta parte al Apóstolo, por quanto ha principiado esta tan alta obra, que le dé su favorable *adyutório* en dár perfección en ella. Hortens. Paneg. fol. 129. O *adyutório* de Heva alguna vez practicado!

A E.

AECHADERO (Aechadéro.) s. m. El lugár destinádo para aechar el trigo. Lat. *Locus cribrando, & excernendo tritico destinatus.*

AECHADOR (Aechadór.) s. m. El que aecha el trigo. Lat. *Cribrator. Excretor.*

AECHADURAS (Aechadúras.) s. f. La broza ù desecho que queda despues de aechado el trigo: y porque llevan envueltos algunos granos, las aprovechan para echar de comer à las gallinas y à otras aves. Es verbál del verbo Aechar. Lat. *Excreta tritici.*

AECHAR. v. a. Lo mismo que limpiar las semillas. El uso principal de este verbo es respecto del trigo, quando para llevarle al molíno se limpia en la criba ò zaranda, separandole de las piedrezuélas polvo y paja con que viene mezclado de la era. Algunos autóres le ponen una *h*, diciendo *ahechar*; pero parece que se debe excusar, porque trahe su origen del verbo Echar, añadida la partícula A, que denóta la acción de separar la semilla que se aecha, y ponerla en parte distinta de aquella en que está la que aun no se ha aechado. Lat. *Cribráre. Purgáre. Excérnere cribro.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 31. No hallé (respondió Sancho) sino *aechando* dos hané-

Digitized by Google

negas de trigo en un corral de su casa.

Aechar. Metaphoricamente se suele decir de alguna cosa por dexarla bien dispuesta, ò mas perficionada. Lat. *Perficere.*

AECHADO, DA. part. pas. del verbo Aechar en sus acepciones. Lat. *Cribratus. Cribro excretus, a, um.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 95. Los varones justos *aechados* con el trillo de las calúmnias, dexando el hollejo de la vanidád y los vicios, salen mas acrisoládos.

AEREO, AEREA. adj. Cosa perteneciente al aire, como espácios aéreos, mansiones aéreas, región aérea. Lat. *Aëreus, a, um.*

Aereo. Por semejanza se llama tambien assi todo lo que es insubsistente, vano, ò fantastico, como título aéreo, dignidád aérea, promessa aérea. Lat. *Vana tantum specie constans.* Mondej. Disert. 1. cap. 1. A que admitámos sin repáro aquel género de esplendóres aunque plausibles, que como *aéreos* deslucen y obscurecen las glorias mas acreditádas. Lop. Philom. fol. 108.

Sino es que como Sócrates presúma
Que tiene este hombre algun aéreo *genio.*

AEREOMANCIA. s. f. Medio engañoso de adivinar lo que está por venir, quando el adivino ò nigromántico observa en el aire ciertas señales, por las quales le parece (aunque erradamente) que conoce los casos que han de suceder. Lat. *Aëreomantia.* Comend. sob. las 300. fol. 52. *Aëreomancia* significa adevinación de aire, como los auspicios ò agüeros, que se tomaban por las aves que vuelan por el aire, ò en tempestades de granizos ò vientos.

AEREOMANTICO. s. m. El que professa la Aereomancía. Lat. *Aëreomanticus.* Saav. Repub. fol. 79. Los *Aëreománticos* por las impressiones del aire, en cuyos obscuros espácios formaban varias figúras.

AEREOPHILACIOS. s. m. Son unas grandes concavidades de la tierra llenas de aire, el qual se deríva por canales diferentes à los Hydrophilácios y Pyrophilácios para avivar los incendios de estos, y para impeler el agua de aquellos, facilitando por este medio su ascenso por diversos conductos, que subministran matéria à muchas fuentes. Tosc. tom. 6. fol. 445. Lat. *Aëreophilacium, ii.*

AESCARRAMONCHONES. adv. Voz baxa usada en Aragón. Lo mismo que Ahorcajadás. Veáse. Lat. *Virilem in modum equitáre.*

AESCONDIDAS. adv. que explica el modo de haver executádo alguna persóna cierta acción, guardándose de que se la vean hacer, ò aguardando ocasión de que no se halle presente quien pueda ser testigo de ella. Vale lo mismo que Escondída, secreta y ocultamente. Lat. *Clàm. Occultè. In abscondito.* Saav. Empr. 22. Quien hace justicia *aescondidas*, mas parece assasino que Príncipe. Grac. Mor. fol. 186. Por lo qual aun estando vivos sus Padres, *aescondidas* de ellos gozan los deléites. Quev. Mus. 5. Letr. Satir. 1.

Y que llame castidád
el hacer casta aescondídas,
concertadme essas medidas.

AESCONDIDILLAS. adv. Significa lo mismo que A escondídas. Covarr. en su Thesóro en la palabra Esconder trahe esta voz. Lat. *Clanculum.*

AESCURAS. adv. Sin luz, sin claridád: y assi quando de noche se apaga la vela, ù otra qualquier cosa que alumbre, se dice quedamos *aescúras*. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palabra Escúro. Lat. *Lúmine amoto.* Lop. Dorot. fol. 15. Sol, tu luz se eclipsa: Primavera, tus flores se marchítan, *aescúras* queda el mundo. Montes. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 1.

...............Es possible
que esté aescúras *todo esto,*
sabiendo que ha de venir
un primo de cumplimiento?

Aescuras. Metaphoricamente vale sin premeditación, sin conocimiento, ni reflexión. Lat. *Inconsultò.* Quev. M. B. Y como determinaba *aescúras* no vió la enemistád de Marco Bruto, en la amistád que tenía con su amigo Pompéyo.

Aescuras. Corresponde tambien, y vale lo mismo que à tiento: esto es sin saber lo cierto, congeturalmente y sin notícia verdadera. Lat. *Incertè.* Villavic. Mosch. Cant. 7. Oct. 20.

La causa de esto y la razón bastante
Los doctos Coronistas no escribieron,
Y todos andan en el caso aescúras,
Buscando la verdád por conjetúras.

Aescuras. Metaphoricamente usó de este adverbio Hortensio para explicar las obscuridades y tinieblas que ocasionan en las conciéncias las ilusiones y engaños. Lat. *Illusiones, um.* Hortens. Mar. fol. 31. Un ingénio fingído, una conciéncia engañosa, no se atreve à salir jamás de sus *aescúras*, esto es ilusiones, engaños, &c.

Dexar à uno *aescúras*. Phrase metaphórica, que significa dexarle burlado, haciendo mofa y burla de él, y engañandole. Lat. *Illúdere alicui, Frustrare.* Quev. Mus. 6. Rom. 84.

El servidór y la novia
de los dos hicieron burla,
él al novio le dió esposa,
ella al viejo dexó aescúras.

AESQUADRA. Veáse Esquadra.

AEXCUSO. adv. Significa el modo de decirse alguna cosa, ò executarse cierto acto oculta y secretamente, como excusándose el que la dice, ò hace de que se sepa que es autór de aquel dicho, ò hecho, por el daño que le puede sobrevenir. Es voz antiquada. Lat. *Occultè. Clàm. In abscondito.* Chron. Gen. fol. 60. E si ante non osában leer si non *aexcúso*, è mui quedo, cantaban ya paladinamente, è à mui grandes voces. Valer. de las Hist. lib. 6. cap. 4. Cá ella por su persóna los iba à visitar à la mazmorra, dó estaban presos, *aexcúso* del Rey su padre. Alons. de Fuent. Poes. antig. en el Prol. de sus 40. Cant.

Ellos dexaron aquesto
y metieron mal assáz,
non aexcúso *mas à voces,*
bien como el Añafil faz.

A F.

AFABILIDAD. s. f. La cortesía y agrado en la conversación y trato. Viene del Latino *Affabilitas*, que significa esto mismo. Lat. *Cómitas. Humá-*

mánitas. Comend. sob. las 300. fol. 79. La desenvoltúra, si se toma por ligereza del cuerpo, es bien de naturaleza; si por *afabilidád* y graciosidád, es bien del alma. Cerv. Nov. 1. fol. 19. Creyendo que ya Preciosa quedaba rendida, pues con tanta *afabilidád* le havia hablado.

AFABILISSIMO, MA. adj. superl. Mui afable, sumamente benigno y humano en sus operaciones. Lat. *Perhumanus, a, um. Valdè comis.* Corr. Arg. fol. 188. Y aun tendrás que agradecer à la fortúna haver hablado à un *afabilissimo* Príncipe.

AFABLE. adj. de una term. Agradable, amorósо, blando, benigno, y cortés en su conversación y trato. Lat. *Affabilis*, que es de donde trahe su origen. Lat. *Comis. Humanus.* S. Ter. en su Vid. cap. 27. Con toda esta santidád era mui *afable*, aunque de pocas palábras. Espin. Escud. fol. 20. Tienen fuera de esto obligación de ser dulces y *afables*, de semblante alegre, y de palábras amorósas.

AFABLEMENTE. adv. de modo. Agradable y cortesmente, con apacibilidád en el trato y conversación. Lat. *Comitèr. Humanè. Benignè.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 74. El Réino de Mauritánia era un asylo de todos los afligidos, porque los trataban *afablemente*. Ov. Hist. Chil. fol. 350. Tratándole *afablemente* sin darle la menór señál de sentimiento.

AFACIMIENTO. f. m. Término antiquado, que corresponde à Comunicación y trato familiar entre dos ò mas persónas. Lat. *Familiaritas.* Part. 1. tit. 5. l. 49. Que del mui grand *afacimiento* entre los Señores è los vassallos nasce despreciamiento al Señorío. Y Part. 4. tit. 27. ley 1. O con quien él non ha otro *afacimiento*.

AFALAGAMENTO. f. m. El acto de halagar, ò acariciar. Es voz antiquada. Lat. *Blandimentum, i.* Fuer. Juzg. lib. 4. tit. 3. ley 4. Algunos defendedóres los engañan, ò por *afalagamentos*, ò por miedo.

AFALAGAR. v. a. Voz antiquada. Lo mismo que Halagar. Veafe Halagar. Lat. *Blandiri. Demulcére.* Doctr. de Caballer. lib. 1. tit. 3. Para *afalagar* è alegrar. Chron. Gen. fol. 120. *Afalagándolos*, y acogiéndolos en sus casas.

AFALECER. v. n. Lo mismo que Fallecer. Veafe. Es voz antiquada. Lat. *Perire.* Fuer. Juzg. lib. 2. tit. 1. ley 9. Lo que nunca debe *afalecer*.

AFAMARSE. v. r. Adquirir fama y nombre. Es compuesto de la particula A, y del nombre Fama, y poco usado, sino es en el participio. Lat. *Famam sibi comparáre. Fama clarescere.* Guev. Epist. à una sobrina suya, fol. 662. Y assi será que à dó unos perecen, otros se salvan: y à dó unos se *afaman*, otros se infaman.

AFAMADO, DA. part. pas. Lo mismo que Famoso, insigne y de gran fama y nombre entre los demás: como un Capitán General, un Predicadór, &c. Lat. *Fama celebris. Plausu exceptus, a, um.* Ov. Hist. Chil. fol. 216. Llevando por Capitánes à los *afamádos* por sus hechos Cataguanquen, Quincatipa, Talcamabida y Millapóa. Argens. Maluc. lib. 2. fol. 72. Entró la tierra firme adentro el Capitán Navarro mui valerósо y *afamádo* en aquella tierra.

AFAN. f. m. El trabajo demasiado, fatiga, congoja, ò prisa con que se hace, desea, ò solicita alguna cosa. Lat. *Anxietas. Anxius labor.* Men. la Coron. fol. 91. Por esto podemos entender los hombres que sacan sus cuerpos y ánimas del pecádo mortál, y toman *afán* por ello. Calixt. y Melib. fol. 91. Conforta los celébros, saca el frio del estómago, quita el hedór del aliento, hace sufrir los *afanes*.

AFANADAMENTE. adv. de modo. Apresuradamente, con grande fatiga, trabajo y afán. Lat. *Anxiè. Ægrè.* Maner. Apolog. cap. 2. Por qué tan *afanadamente* trabajais para sacar de muestra boca una mentira?

AFANADOR. f. m. El que obra, execúta y solicíta con demasiada fatiga, cuidado y afán alguna cosa. Es verbal del verbo Afanar, pero de poco uso. Lat. *Anxius laborator.* Covarr. en la voz Afán. De Afán se dixo Afanar y *Afanadór*, aunque no es mui usado. Quev. Mus. 5. Bail. 1.

El toneléro acabó,
y el afanadór *de cabra*
de un sonecillo de suela,
repicado en las espaldas.

AFANAR. v. n. Fatigar, congoxar, hacer alguna cosa con demasiado trabajo y fatiga. Es formado del nombre Afán. Lat. *Laborare anxiè. Fatigari.* Monter. del Rey Don Al. lib. 1. cap. 22. Porque no *afanarán* tanto los canes y los montéros. Nuñ. Empr. 20. Por mucho que *afane* siempre hallará en sus virtudes que perficionar.

Afanar, afanar, y nunca medrar. Refr. que explica la poca fortúna de algunos, que por mas diligéncias que pongan en las cosas no las pueden lograr. Lat. *Isthmum perfódere.*

AFANADO, DA. part. pas. Congojádo, y sumamente fatigádo. Lat. *Labori anxiè incumbens.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 2.

Oprimen las espumas afanádos,
Barren el mar azul, resuena berida
El agua en tanta pala repetida.

AFAÑO. f. m. Lo mismo que Afán. Voz antigua de Aragón. Lat. *Anxietas.* Blanc. Coment. pl. 379. Entre las otras grácias que facemos à nuestro Señor Dios de los *afáños* y peligros que nos ha preservádo.

AFASCALAR. v. a. Térm. de Agricultura usado en Aragón, que vale hacer montónes ò hacínas (que llaman Fascáles) de à treinta haces de mies cada una en el campo recien segado. Es voz corrompida de las Latinas *Fasces cumulare*, que significan lo mismo.

A FE. Veafe Fé.

AFEADOR (Afeadór.) f. m. El que pone tacha, ò desaprueba las cosas sin reflexión, ò por malicia. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario, pero es de poco uso. Lat. *Denigrator. Caviliosus, a, um. Suggillator.*

AFEAMIENTO. f. m. El acto de afear alguna cosa. Voz poco usada, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Devenustatio, onis. Denigratio. Suggillatio.*

AFEAR. v. a. Manchar, borrar, estragar lo que era hermósо. Entiéndese particularmente del rostro, que es donde reside la hermosúra, quando el

Digitized by Google

el tiempo, ò algun accidente descomponen la proporción de sus lineas, facciones, ò colór. Lat. *Deformáre. Deturpáre.* Grac. Mor. fol. 89. En la cara las manchas ò verrúgas parecen mal, y *afean* mas que en las otras partes del cuerpo. Cerv. Persil. lib. 3. cap. 12. Lo que hice fué enlodarme el rostro, *afeandome* quanto pude.

Afear. Metaphoricamente vale lo mismo que poner defectos à alguna cosa, ò culpar alguna acción de mala. Lat. *Suggillare. Denigrare. Culpare.* Saav. Empr. 2. Anime la virtúd con el honór, *afee* los vicios con la infámia y descrédito, encienda la emulación con el exemplo. Cerv. Persil. lib. 3. cap. 12. De cuya noble condición esperé que no *afearia* mi atrevimiento.

AFEADO, DA. part. pas. del verbo Afear en sus acepciones. Lat. *Devenustatus. Deformatus.* Grac. Mor. fol. 150. Dió voces, diciendo: O que cosa tan mal hecha y *afeáda*!

AFECCION. s. f. Lo mismo que afecto, ò inclinación. Lat. *Affectus ánimi.* Saav. Empr. 7. Si en el Príncipe huviesse frente donde se trasladasse la palidéz de sus malas *afecciónes*, tendríamos compasión à muchos que juzgamos por felices. Fern. de Herr. Coment. del Son. 1. de Garcil. Y al contrário culpo el descuido de los nuestros, y la poca *afección* que tienen à honrar nuestra lengua.

Afeccion. Vale tambien agregación, unión de una cosa con otra, por medio de algun título, ù derecho, en fuerza del qual queda como apropriada à la parte à quien se junta y agrega. Dícese con especialidad de los Beneficios y Prebendas Eclesiásticas afectas por algun título à determinados fines ò persónas. Lat. *Adjectio, is. Annexio.* Chumacer. Resp. al mem. de la Datar. cap. 7. Para los quatro meses quedan infinitas *afecciónes* de las priméras dignidades post Pontificalem, y principales en las Colegiatas de la vacancía en la Cúria de la *afección* de Cardenales, y de sus familiares, de Auditores de Rota, &c.

AFECTACION. s. f. El cuidado demasiado y vicioso, que se tiene en las obras, palábras, ò adornos, que se hace reparable à todos. Es voz Latina *Affectatio.* Fern. de Herr. Coment. del Son. 1. de Garcil. No reprehendo la facilidád, sino la *afectación* de la manéra de hablar. Lop. Coron. trag. fol. 30.

Unos le obstentan por celeste Numen,
Otros de escura afectación *agenos*
Siguen la claridád, que en tal porfia
Unos de noche ván, y otros de dia.

AFECTADAMENTE. adv. de modo. Con cuidado demasiado y vicioso, que pueda ser notado y advertido. Lat. *Affectatè. Exquisitè.* Fr. Luis de Gran. Trat. del bien vivir, part. 2. cap. 2. Se reprehende con razón el hablar *afectadamente* con intento de parecer mui discréto. Quev. M.B. Era alegre solo quanto bastaba à defenderle de parecer *afectadamente* triste. Esquilach. Rim. fol. 611.

Al atrio llegan, y afectadamente
Por no contaminarse en el pretório
No entraron donde assiste el Presidente.

AFECTADOR. s. m. El que afecta, ò pone demasiado y vicioso cuidado en sus obras y palábras. Viene del Latino *Affectator*, que significa esto mismo. Fern. de Herr. sob. el Tercet. 13. de la Eleg. 2. de Garcil. Segun se vé en Nicandro *afectadór* del uso de las voces olvidadas. Hortens. Paneg. fol. 1. Estudiosos ò *afectadóres* de cómputos.

AFECTAR. v. a. Poner especiál cuidado y demasiado estúdio y arte en la execución de algun hecho ù dicho, para encubrirla ù dissimularla. Es del Latino *Affectáre.* Saav. Empr. 44. Quando son inevitables los mandátos del Príncipe, es prudencia obedecellos, y *afectar* la ignorancia para que no sea mayór el daño. Nuñ. Empr. 21. Que lejos vivía de solicitar honóres, ni de *afectar* magestuosa grandeza. Gong. Rom. Amor. 16.

Solo afecta *sangre noble*
quanta en vano defendida
vierte, si el honór lo calla,
el roxo campo lo diga.

Afectar. Vale tambien Agregar, unir y apropriar alguna cosa à otro, para que sea dueño y Señór de ella: como afectar una dignidád, un beneficio, un patronáto, &c. Lat. *Annexum réddere.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 79. Siendo la mayór esperanza al robadór de que gozando de tan Real thálamo tuviesse causa de *afectar* la Coróna y Monarchía Francesa. Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 3. §. 1. No quiso que se *afectasse* el Réino à una familia cierta.

AFECTADO, DA. part. pas. del verbo Afectar. Lat. *Simulatus, a, um.* Hortens. Adv. y Quar. fol. 134. Dios os libre de una tranquilidád *afectáda*, que esconde en el corazòn el viento. Cerv. Nov. 2. fol. 61. Por no ponerte à riesgo de descomponer la *afectáda* compostúra de tu gallardo vestído.

Afectado. Hispanismo con que entendémos el que usa de afectaciones, especialmente en el hablar, y pronunciar lo que dice escuchándose, y entonces se llama *afectáda* su oración. Lat. *Affectator.*

AFECTILLO. s. m. dim. de Afecto. Afecto pequeño. Lat. *Levis animi affectus. Subrepens passio.* Hortens. Mar. y Sant. fol. 18. Y el dexar el *afectillo.*

AFECTISSIMO, MA. adj. superl. Sumamente afecto, mui inclinado y apassionado à favór de alguno, ù de alguna cosa. Lat. *Intimè affectus, devotus.*

AFECTIVO, VA. adj. Lo que pertenece al afecto. Lat. *Affectivus, a, um.* M. Agred. tom. 2. num. 1022. Los actos fervorósos del amor *afectivo* obligan mucho à Dios. Hort. Mar. y Sant. fol. 115. Y no es amór, ni analogía, sino *afectiva* verdad.

AFECTO. s. m. Passión del alma, en fuerza de la qual se excita un interiór movimiento, con que nos inclinamos à amar, ò aborrecer, à tener compassión y misericórdia, à la ira, à la venganza, à la tristeza y otras afecciones y efectos proprios del hombre. Es tomado del Latin. *Affectus.* Lat. *Affectus animi.* Saav. Empr. 7. Con las delícias de los Palácios son mas robustos los *afectos.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 113. Con *afectos* encontrados ba-

Digitized by Google

bacilaba confuso su entendimiento. Esquilach. Rim. Cart. 10.

Yá la partida bien ò mal dispongo,
Y como la contemplo tan vecina,
Menos afecto *en los* afectos *pongo.*

Afecto. Llaman los Médicos algunas passiones ò enfermedades del cuerpo: como afecto de calentúra, de pecho, ù de nervios, &c. Lat. *Passio cordis, capitis, &c.* Lag. Diosc. lib. 3. cap. 13. Tomado con xarave de azofaifas es poderoso remédio para el *afecto* del pecho. Gong. Com. Las firmezas de Isabela, Jorn. 1.

Afinese con verdád
si es por dicha esta afición
afecto *de corazón,*
ò afecto *de liviandád.*

Afecto. En la pintúra es aquella viveza con que representa la figúra en el lienzo la acción que intentó el pincél. Llámase tambien expressión. Lat. *Vivida gestus expressio.*

Afecto, ta. adj. Agregado, unído: como prebenda afecta, dignidád afecta, &c. Lat. *Aggregatus. Annexus, a, um.* Chumacer. Mem. cap. 7. de la reservación de los beneficios. El indulto que se conserva à los Cardenáles en el derecho ordinário y antiguo de proveer... cede en perjuicio del Preládo sucessor, por quedar *afectas* las prebendas que proveyó el Cardenál.

Afecto. Inclinado, sujeto à alguna passión, ò accidente: como Pedro está afecto à la gota, la pierna está afecta à la perlesía. Lat. *Obnoxius.*

Afecto. Propenso, amigo, y en cierto modo parcial y benévolo, y que mira con cariño y afecto à alguno, ò à alguna cosa: como los estudiosos son afectos à los virtuosos, à las letras, à las ciencias, &c. Lat. *Benè erga aliquem affectus, a, um.* Saav. Empr. 38. La grandeza y poder de Rey no está en sí mismo, sino en la voluntád de los súbditos: si están mal *afectos*, quien se opondrá à sus enemígos? Mond. Dissert. 3. cap. 5. Para que se desengañen de nuevo sus *afectos.*

Afecto. Vale tambien lo mismo que obligádo: como estos juros ò censos están afectos à la seguridád del arrendamiento de tal renta, ò esta casa, ò heredád está afecta à tal Capellanía ò fianza. Lat. *Addictus, a, um.*

AFECTUOSAMENTE. adv. de modo. Amorosamente, con verdadera voluntád y afecto. Lat. *Affectivè.* S. Ter. Morad. 6. cap. 2. Y tambien podría ser pidiendo una cosa à nuestro Señor *afectuosamente*, parecerles que le dicen lo que quieren. Nieremb. Aprec. de la grac. lib. 3. cap. 1. Por la qual charidád se une *afectuosamente* el hombre con Dios.

AFECTUOSO, SA. adj. Amoróso, afable, y naturalmente cariñóso, ò lo que pertenece al afecto: como palábras afectuosas. Viene del Latino *Affectuosus*, que significa esto mismo. Lat. *Benévolus. Benévolens.* Nuñ. Empr. 15. Atiende solo à la intención *afectuósa* y sencilla del corazón que la mueve. Mond. Dissert. 2. cap. 2. Pondéra San Juan Chrysostomo esta demonstración *afectuósa* en los Antiochénos con San Milecio su Patriarcha.

AFECTUOSISSIMAMENTE. adv. superl. Fervorosissimamente, con sumo afecto è intensión. Lat. *Summa intentione ánimi. Summo affectu.* Nieremb. Vid. de S. Francisco de Borja, lib. 6. cap. 12. Sanó perfectamente por milagro encomendándose al Santo *afectuosissimamente*, y aplicandole la su relíquia.

AFECTUOSISSIMO, MA. superl. de Afectuoso. Sumamente tierno, mui afectuoso y fervoroso. Lat. *Valdè intensò ánimo affectus, a, um.* Ov. Hist. Chil. fol. 313. Y con *afectuosissimos* actos de amor de Dios nos edificaba à todos. Pellic. Argen. part. 2. fol. 129. Donde fué recibido con *afectuosissimas* demonstraciones y aclamaciones de todo el Réino.

AFEITADAMENTE. adv. El modo de hacer alguna cosa con adorno y hermosúra. Es de raro uso. Lat. *Fucatè.* Hortens. Paneg. fol. 287. Dá el Sol en una casa de essas de Madrid reciente y *afeitadamente* labrádas.

AFEITADOR, RA. s. m. y f. La persóna que quita la barba ò el vello. Es voz que trahe Nebrixa en su Vocabulario, y que yá no tiene uso, porque comunmente se dice Barbéro, y Velléra. Lat. *Tonsor. Tonstrix.*

AFEITAR. v. a. Aderezar, adobar, componer con afeites alguna cosa, para que parezca bien: lo que particular y freqüentemente se dice del rostro, y hacen cada dia las mugéres para su adorno y hermosúra en cara, manos y pechos, para parecer blancas. Lat. *Pigmentis fucáre. Fucum oblinere.* Cerv. Nov. 8. fol. 251. Ha dado en *afeitarse* con albayalde. Alfar. fol. 10. Yá oigo al murmuradór diciendo la mala voz que tuvo de rizarse, *afeitarse*, y otras cosas que callo. Lop. Dorot. fol. 120.

Quando de roxo nacar
se afeitaba *la Aurora*
mas póces te llevaban,
que ella lloraba aljófar.

Afeitar. Vale algunas veces tanto como Aderezar, ó componer con artificio lo que se ha de vender para encubrir el defecto que tiene: como afeitar una carroza, un furlón, un biombo, y assi otras cosas que yá han servido, para que parezcan como nuevas. Lat. *Ornáre. Fucáre.* Marian. Hist. Esp. lib. 7. cap. 19. Para dissimular su cobardía y flaqueza se arman, y *afeitan* con apellidos magníficos.

Afeitar. Se toma tambien por Adornar, pulir y componer alguna cosa. Es voz antiquada. Lat. *Paráre. Excólere.* Part. 2. tit. 7. ley 4. Les dén à los que los guarden, è los *afeiten* en su comer è en su beber. Chron. Gen. fol. 240. E honraba, è *afeitaba* los Altares de las Igresias con ricos paños.

Afeitar. Vale tambien por analogía hacer la barba, componer y cortar el pelo, segun lo que se estila y usa. Lat. *Tondére.* Partid. 7. tit. 15. ley 27. Raer è *afeitar* deben los Alfajémes los omes en los lugáres apartados. Covarr. en su Thes. en la voz Afeite. Propriamente se *afeitan* aquellos, que con gran curiosidád è importunidad ván señalando al Barbero este y otro pelo, que à su parecer no está igual con los demás.

Afeitar los caballos y mulas, y otras caballerias. Es trasquilarlas, y hacerlas las clines. Lat. *Tondére.*

Afei-

Digitized by Google

Afeitar los jardines. Es componer las guarniciones hechas de box, ù de otras matas al rededór de los quadros, igualándolas, y cortando las espalderas que las guarnecen y adornan. Trahe esta voz Covarr. en la palábra Afeite. Lat. *Excólere. Expolire.*

Afeita un cepo, parecerá mancebo. Refr. que explica que el adorno y la gala conducen mucho para el bien parecer. Lat.

Formosus aderit truncus ornatu nitens.

La mugér del ciego para quien *se afeita*. Refr. que dá à entender que la compostúra en las mugéres que tienen contentos à sus marídos denota querer agradar à otros. Lat.

Cæci uxor heus Lycisca, cui vultum oblinis?

Lop. Dorot. fol. 171. Yo no me hallé en las mocedádes de mi Madre, viuda es, y no le pesa de parecer bien, la mugér del ciego para quien *se afeita*?

La mugér y la camuésa por su mal *se afeitan*. Refr. que parece se dixo, porque la camuésa quando se pone coloráda está regularmente podrída por adentro, y la mugér se suele poner afeites para dissimular los achaques que tiene. Lat.

Malum, atque femina proprio rubent malo.

Lop. Dorot. fol. 218. Pues no se dirá por ti, que la mugér y la camuésa por su mal *se afeitan*.

AFEITADO, DA. part. pas. del verbo Afeitar en todas sus acepciones. Lat. *Comptus. Fucátus. Tonsus.* Acost. Hist. Ind. lib. 4. cap. 39. Que si veía mugéres *afeitádas* iba y las tiraba del tocado, y las descomponía y trataba mal. Cerv. Nov. 3. fol. 112. Entraron con él dos mozas, *afeitádos* los rostros, llenos de colór los lábios. Lop. Philom. fol. 13.

En afeitádos *Céspedes el prado*
Conservába las perlas del rocio.

AFEITE. s. m. El aderézo, ò adóbo que se pone à alguna cosa, para que parezca bien, y particularmente el que se ponen las mugéres para desmentir sus defectos, y parecer hermósas. Viene del verbo Afectar, por el cuidado que se pone en parecer bien. Lat. *Fucus. Cerussa, æ.* Grac. Mor. fol. 39. Por lo qual todos los *afeites* con que las otras mugéres suelen vender su hermosura echó de la Ciudád. Salaz. Obr. Posth. fol. 93.

Dexad los resplandores,
Dexad el solimán, y aquesse encanto,
Que el afeite *mejor es el del llanto.*

AFELPADO, DA. adj. Lo que está hecho ò texído en forma de felpa larga: esto es lleno por una parte de cabos de hilo, ò seda suelta: como las medias, guantes, y alfombras, que se llaman afelpádos por estar en esta forma: y tambien se llaman assi por la misma razón los ruedos de esparto: que todo sirve para mayór abrígo y defensa del frio. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Felpa. Lat. *Pillosus, a, um. Pellitus, a, um.* Pragm. de tassas, año 1680. fol. 26. Cada ruedo *afelpádo* el mayór à once quartos.

AFEMINACION. s. f. El acto de afeminarse, ò parecer mugér. Lat. *Effeminatio*, de donde viene. Hortens. Adv. y Quar. fol. 135. Lo que tiene entre nosotros de *afeminación*. Grac. Mor. fol. 148. A Egypto destruyó el llamar Religión y culto de los Dioses, lo que era *afeminación*.

AFEMINAR. v. a. Debilitar, enflaquecer, reducir, ò convertir à alguno al génio y condiciones mugeríles, haciendo que deponga el modo de proceder varonilmente. Es tomado del Lat. *Effeminari.* Lat. *Muliebriter emollire. Enervare. Deliciis frángere.* Saav. Empr. 71. No menos se *afeminan* los ánimos que se ocupan en lo muelle y delicádo, que los que viven ociosos. Lop. Dorot. fol. 55. Madre te harás malquista, que à los Españoles no les *afemina* el trage, que el valór de las armas siempre es uno. Cald. tom. 6. Comed. fol. 47.

Que si él domestica fieras,
fieras afemína *amór.*

AFEMINADO, DA. part. pas. Inclinado, y reducido al génio y manéra de obrar y hablar de las mugéres, procurando imitarlas en todas sus ocupaciones y acciones. Lat. *Muliebritèr emollitus.* Saav. Empr. 7. Para que solamente se corte aquella parte de commiseración flaca y *afeminàda*, que impide el obrar varonilmente. Ov. Hist. Chil. fol. 100. Verdaderamente son los hombres para mas de lo que el amór proprio de la gente *afeminàda* y regaláda se finge. Grac. Mor. fol. 15.

Por qué provocas à ira,
mísero y afeminado,
al varón fiero esforzado?

Afeminado. Por analogía se dice el que es delicado de miembros, y de complexión debil, aunque sea de ánimo fuerte y varoníl. Lat. *Debilis. Imbecillis. Infirmus.* Lop. la Philom. fol. 67. Era Diana bien hecha, y de alto y proporcionado cuerpo, y no tenía el rostro *afeminádo*. Y en la Circ. fol. 32:

Querer con mi grandeza y hermosúra
Sus partes competir afeminádas.

AFERES. s. m. en plurál. Trahe Nebrixa esta voz en sentído de negócios inútiles. No tiene uso alguno en Castilla: y aunque se quiera traher del Francés *Afaires*, no corresponde, pues significa los negócios de mucha monta, que à los de poca los añaden el adjetivo *Petits afaires*: y aunque traduce en Latin *Nugæ, arum*, tampoco equivale, pues Paserácio dice significa en Españól las palábras de poca monta; pero en el Réino de Aragón tienen esta voz, aunque antiquada, para significar qualquiera negócio. Lat. *Negotia.* Miguel de Mol. Prolog. 2. de su Repert. Por la necessária ocupación que tienen en otros fechos de *aféres*.

AFERMOSEAR. v. a. Lo mismo que Hermosear, adornar, ò componer alguna cosa. Es voz antiquada. Lat. *Ornáre.* Men. la Coron. fol. 17. Y esto mas està aqui por *afermosear* la fábula, que por la importáncia.

AFERRADOR. s. m. Voz de la Germanía, y significa el Corchéte, el que agarra, ò prende. Trahela Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Accensus, i. Aparitor, oris.*

AFERRAMIENTO. s. m. Voz de la Germanía, que vale lo mismo que Prendimiento. Trahela Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Præbensio, nis.*

Digitized by Google

AFERRAR. v. a. Assegurar la embarcación en el Puerto, echando los ferros ò áncoras con los cables ò amarras à la mar, para que assi afianzada no la puedan impeler, ni ofender los vientos. Lat. *Jactis áncoris navim firmáre, statuere.* ANT. AGUST. Dial. de Med. fol. 122. Hai ciertas señales para aferrar las Galéras ò náos. LOP. Circ. fol. 28.

Sin aferrar *las áncoras surgimos,*
Y por la verde y libre selva entramos.

AFERRAR. Se dice tambien por Agarrar ò coger con fuerza alguna cosa. Lat. *Quidvis fortitèr tenére. Prendere.* ABARC. Anal. de Arag. tom. 2. fol. 353. Y viendo que alguna gente de la que havía escapado cerraba la puerta Real, la *aferraron* luego unos. ARGOT. Monter. cap. 40. Tienen la lengua tan áspera estos animales.......que si con ella alcanzan à un hombre, le *aferran*, y hacen presa, como suele hacer el pulpo. QUEV. Mus. 6. Rom. 65.

Los guardianes de las bolsas,
los que se precian de ser
tenedóres, no cucharas,
que afierren, *y nunca dén.*

AFERRARSE. v. r. Agarrarse, asirse, y propriamente atrancarse una embarcación con otra, ò una cosa à otra: lo que en las embarcaciones se execúta con gárfios y ferros, que arrojan de un navío à otro, y ponen en las entenas, para pelear con las armas blancas. Lat. *Uncis ferreis naves sese mutuò colligare, vincire, obstringere.* CERV. Persil. lib. 2. cap. 12. *Se aferráron* los dos navíos con una no vista fúria. PELLIC. Argen. part. 2. fol. 146. *Aferraronse* unas à otras las naves con los gárfios. CANC. Rim. fol. 109.

Quanto terrestre vajél
se aferró *à su centro immobil.*

AFERRARSE. Metaphoricamente vale tanto como mantenerse y afirmarse con tenacidád en un dictámen. Lat. *Tenaciter adhærere alicui sententiæ.* OV. Hist. Chil. fol. 411. *Aferrandose* con tal tenacidád en lo dicho, que no huvo forma de apearle de ello.

AFERRADO, DA. part. pas. del verbo Aferrar en todas sus acepciones. Lat. *Prehensus. Comprehensus. Colligatus, a, um.* FR. LUIS DE GRAN. Guia de pecador. fol. 98. Con que están sus corazones *aferrádos* con las cosas que aman. CAST. SOLORZ. Fiest. del Jard. fol. 63.

Tan aferráda *la tengo,*
que ha menester las tenazas.

AFERRAVELAS (Aferravélas.) s. f. Term. nautico. Cuerdas pequeñas con que se atan las velas à las entenas del navío. Lat. *Minores chordæ quibus vela navigii illigantur antennæ.*

AFERVENTAR. v. a. Lo mismo que ferventar, ò poner à hervir alguna cosa. Es voz antiquada, y compuesta de la partícula A, y de la palabra Fervente. Lat. *Reddere fervens. Cóquere.* MONT. DEL REY DON AL. lib. 2. part. 2. cap. 6. E despues *afervienten* de la ruda con azeite, è untengelos con ella.

AFERVORARSE. v. r. Lo mismo que afervorizarse, ò enfervorizarse. Lat. *Vehementer excitari.* BAREN. Guerr. de Fland. pl. 120. Viendose Federico reprehender no menos que advertir del Padre, volvió à *afervorarse* mas que nunca en la empressa. ROA, Estad. cap. 2. fol. 9. Partióse al punto de su Corte, llegó à Epheso à grandes jornadas, donde por siete dias se alegró con su vista, y *se afervoró* con su trato.

AFERVORIZAR. v. a. Encender à otro en fervór, de donde tiene su origen. Tiene yá poco uso, porque mas comunmente se dice enfervorizar. Lat. *Vehementer excitáre. Commovére.* NUÑ. Empr. 23. Es la oración oficina en que se reparan nuestros defectos, y *afervorizan* nuestros propósitos.

AFERVORIZADO, DA. part. pas. Lo mismo que Enfervorizádo. Lat. *Excitatus. Commotus. Fervidus.*

AFIANZAR. v. a. Assegurar, y sanear alguna cosa, obligarse con sus bienes à la indemnidád de ella, por obligación y fianza. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre fianza. Lat. *Spondere. Fideiubére.* ALFAR. fol. 103. Dixome que no me diesse pena, que él me *afianzaría.* OV. Hist. Chil. fol. 329. *Afianzaronle* los Mercadéres del Perú.

AFIANZAR. Se toma tambien por assegurar alguna cosa: como assegurar con puntales una casa que amenaza ruina, ò atar alguna cosa con cordéles, para que no se caiga. Lat. *Aliquid funibus firmáre, stringere, alligáre.*

AFIANZAR. Se usa tambien por assegurar al réo en el potro para atormentarle: lo que se executa, poniéndole por el estómago, y algo mas arriba una faxa de lienzo gruesso y ancho, sobre la qual le echan un cordél, que passando à las espaldas, sirve de tenerle pendiente de una argolla, que está claváda en la paréd, con tal proporción que viene à descansar todo el cuerpo en uno de los maderos esquinados del referido potro, donde queda como sentado; pero con gran trabajo y molestia, la que se hace sentir luego que le empiezan à dár las vueltas, que es quando tiene princípio el tormento, porque hasta entonces no hai dolór. Lat. *Reum ad equuleum adigere, ligáre.*

AFIANZADO, DA. part. pas. del verbo Afianzar en todas sus acepciones. Lat. *Securus. Firmatus. Ligatus. Adactus.* BARBAD. Cab. punt. fol. 93. *Afianzádo* y asseguráado de que me cumpliria la palabra me resolví à seguirle. LOP. Pereg. fol. 113. *Afianzáda* la escála en el balcón, subió por ella.

AFICE (Afíce.) s. m. El Veedór de las maestranzas. Es voz antiquada. Lat. *Inspector operum.*

AFICION. s. f. La propensión, amór, ò voluntád del ánimo con que nos inclinamos à querer y amar alguna cosa. Es del Latino *Affectio*, por lo que en lo antiguo se escribia con dos *ff.* Lat. *Amor. Studium.* FR. LUIS DE GRAN. Guia de pecad. part. 2. cap. 18. La demasiada *afición* de las cosas que deseámos, nos hace procurarlas à tuerto y à derecho. ANT. AGUST. Dial. de Med. fol. 17. Nos queda una *afición* grande à los que hicieron cosas buenas. BARBAD. Coron. fol. 137.

Que la afición *y el dinéro*
son mui malos de encubrir.

AFICIONADAMENTE. adv. de modo. Afectuosamente, con inclinación y afición. Lat. *Amantèr.*

Digitized by Google

tèr. Studiosè. Grac. Mor. fol. 117. El Philósopho ò sabio mas *aficionadamente* cura el ánimo, que vé que tiene solicitúd y cuidado de muchos. Ambr. Mor. Disc. Gen. de las antig. fol. 31. Seguía la caza de las aves mui *aficionadamente* con el chiflo.

AFICIONADISSIMO, MA. superl. de Aficionado. Mui inclinado ò aficionado. Lat. *Studiosissimus. Vehementèr erga aliquid affectus.* Cerv. Nov. 1. fol. 25. Tal era la gallarda disposición de Andrés, que hasta los Gitános le quedaron *aficionadissimos.* Argot. Mont. cap. 41. Que los Reyes de la India Orientál eran *aficionadissimos* à la caza de estos animáles.

AFICIONAR. v. a. Ganar la voluntád de otro con su hermosúra, con su virtúd y buenas prendas, atrahiendo à sí las persónas con quien tráta. Dícese tambien; y se extiende à las cosas inanimádas, que agradan à la vista. Viene del Lat. *Afficere,* que significa esto mismo. Lat. *Allicere. Pellicere.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part. 2. cap. 2. Tanto menos gusto toman en la compañia de los malos, quanto mas los *aficiona* y enciende la honesta conversación de los buenos. Saav. Empr. 49. Por sí misma se dexa *aficionar* la virtúd, y trahe consigo recomendaciones gratas à la voluntád. Lop. Philom. fol. 137.

Tanto como la vista la noticia
De grandes cosas suele las mas veces
Al alma tiernamente aficionarla.

AFICIONARSE. v. r. Inclinarse à otro por alguna virtúd ò prenda natural, ò alguna otra cosa. Lat. *Capi. Adfici.* Lop. Philom. fol. 75. Creyendo Célio que el Virrey se le havía *aficionádo.* Espin. Escuder. fol. 124. Por donde yo fuí *aficionádo* desde allí à los gatos, haviendo sido siempre enemigo de ellos.

AFICIONADO, DA. part. pas. Inclinado à otro, ò à qualquiera otra cosa. Lat. *Allectus. Captus.* Fr. Luis de Gran. Guia de pecador. part. 2. cap. 18. Un hombre carnál *aficionádo* à una muger empléa tóda su razón y entendimiento en ella. Hortens. Adv. y Quar. fol. 29. *Aficionádos* en sumo grado al exercicio de la caza. Cerv. Nov. 1. fol. 17. Preciosa algo *aficionáda...* de la gallarda y gentil disposición de Andrés.

AFIGIR. v. a. Lo mismo que Fijar. Voz antiquáda de Aragón, tomada del Lat. *Figere,* que significa esto mismo. Fuer. de Arag. fol. 162. Dexar un traslado de las dichas letras intimatórias, *afigiendo* aquellas à las puertas de la casa del Concejo.

AFIXO, XA. part. pas. de este verbo. Lo mismo que Fijado. Lat. *Fixus.* Fuer. de Arag. fol. 62. Quedando las dichas letras puestas y *afixas* en el lugar público.

AFIJADO, DA. s. m. y f. Lo mismo que Ahijado, y Ahijada. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Adoptivus filius, aut filia adoptata.* Partid. 1. tit. 4. ley 7. Si non aquellos que son sus *afijádos.* Y Part. 4. tit. 7. l. 5. Nin otrosí con los hermanos de sus *afijádas.*

AFIJAR. v. a. Lo mismo que Fijar. Veas. Lat. *Figere.* Fern. de Herr. Gloss. del Son. 5. de Garcil. El alma *afijando* en la contemplación se llama espiritu. Mond. Dissert. 1. cap. 4. Restamos saber, para afijar esta Chronología, la correspondéncia de los años de la Hégira. Acost. Hist. Ind. lib. 1. cap. 17. Hai ciertos puntos y climas donde puntualmente mira al norte y se *afija* en él.

AFILAR. v. a. Adelgazar qualquier instrumento, reduciéndole à un corte sutil y delicado, como son las espádas, los cuchillos, &c. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Filo. Lat. *Acúere.* Argens. Maluc. lib. 2. fol. 89. Como quien *afila* y adereza las armas. Esteb. fol. 219. Empezaron à destripar estuches, à limpiar tiseras, y à *afilar* navajas. Cerv. Viag. cap. 8.

De nuevo afilaré *la espáda mia.*

Afilar el ingenio. Metaphoricamente es lo mismo que despertarle, ò habilitarle con la cultúra de las letras. Lat. *Ingenii aciem acúere. Excitare.* Barbad. Coron. fol. 164. Necessario es tomar tiempo y *afilar el ingénio,* para responder à ello.

AFILARSE. v. r. Adelgazarse alguna cosa, ò extenuarse hasta que venga à estar en sumo grado delgada y sutil: como sucede con los moribundos, que se les afilan las narices, y se tiene por señal mortál. Lat. *Tenuari. Extenuari.* Fr. Luis de Gran. Trat. de la orac. Medit. 4. Levántase el pecho, enronquécese la voz, muérense los pies, hiélanse las rodillas, *afílanse* las narices, húndense los ojos.

AFILADO, DA. part. pas. del verbo Afilar en todas sus acepciones. Lat. *Acutus.* Grac. Mor. fol. 89. La espáda por *afiláda* que esté no corta sin el movimiento, y impulso del brazo. Esquilach. Nap. fol. 126.

De cejas negras y afiládo *gesto.*

AFILIGRANADO, DA. adj. Lo que tiene semejanza con la filigrána: y assí se dice metaphoricamente de la persóna, que es delgáda, y de delicadas facciones, que es afiligranáda. Lat. *Res minutula structione formaque composita.* Barbad. Coron. fol. 183. Aconsejóme que me apartasse de aquel intento, porque no era exercício para persónas *afiligranádas* y delicádas.

AFILLAR. v. a. Vale adoptar ò prohijar. Es voz baxa usáda en Aragón. Lat. *Adoptare.*

A FIN. adv. Veáse Fin.

AFIN. s. m. Pariente por casamiento, como los cuñados hermanos del varon, ù de la mugér. Es tomado del Lat. *Affinis.* Marian. Hist. Esp. lib. 18. cap. 19. Porque era *afin* y allegado de Don Juan Ramirez de Arellano. Navarr. Manu. cap. 27. Teniendo, que ninguno de los que dán consejo, ayuda, ò favor para que algunos parientes ò *afines* se casen, son descomulgados por ella.

AFINACION. s. f. La obra de afinar, y poner en perfección alguna cosa, segun la calidád de ella: como la afinación de plata, oro, y otros metales, la del órgano, y otros instrumentos. Lat. *Exactio. Excoctio metalli. Tensio perfectior fidium instrumenti musici.* Recop. part. 2. lib. 5. tit. 21. ley 11. Y si este tal quisiere hacer horno de *afinación,* ò otro lugar para ello.... que ge lo dén luego.

AFINADAMENTE. adv. de modo. Con acierto, perfectamente. Voz poco usáda. Lat. *Exactè. Exquisitè.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 258. Donde mui *afinadamente* prosigue el orden de los tiempos.

Digitized by Google

AFINADOR. f. m. El que pone en su última perfección alguna cosa: como el afinadór de metales en la casa de la monéda, y el afinadór de órganos y otros instrumentos. Lat. *Exactor. Excoctor metallorum. Chordarum musici instrumenti, aut fistularum organi ad perfectam harmoniam, tensor, exactor.* Pic. Just. fol. 268. Paréceme que son como *afinadóres* de órgano.

AFINADURA (Afinadúra.) f. f. La perfección y última mano dada à las cosas que se afinan. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Tiene poco uso. Lat. *Finis, aut summa operis.*

AFINAR. v. a. Perficionar, dár el último punto que debe tener qualquiera cosa. Covarr. quiere que sea voz compuesta de la partícula A, y del nombre Fin, porque en llegando las cosas à su perfección han conseguido su fin; pero parece mas verisimil que venga de la partícula A, y de la palábra Fino, porque afinar una cosa es hacerla que esté fina. Lat. *Perficere. Exigere.* Fr. Luis de Gran. Guia de pecad. fol. 131. La qual quiso *afinar* y perficionar mas. Espin. Escud. fol. 4. Aqui se trata de la paciéncia, que acicála y *afina* las virtudes, y la que asségura la vida.

Afinar los metales. Es purificarlos, subiendolos de quilates: esto es separándolos de la escória ò mezcla que tienen contenida en sí, lo que se hace en el crisól. Lat. *Ad purum excóquere.* Recop. part. 2. lib. 5. tit. 21. ley 11. Porque los dueños de las monédas que assi se huvieren de hundir ò *afinar* tengan mayór libertád. Acost. Hist. Ind. lib. 4. cap. 12. Que para apurar la plata y *afinalla*....... siete veces la purgan y purifican. Arteag. Rim. fol. 64.

Oro desata, quando escória afina.

Afinar un instrumento musico, como un órgano, harpa, &c. Es templarle, acordarle, ajustando una voz con otra, de suerte que no disuenen en la consonáncia. Lat. *Fides instrumenti musici aptare ad perfectam harmoniam.* Lop. Dorot. fol. 62. Perdonád el *afinarla*, que es notable el gobierno de esta República de cuerdas.

Afinar la voz. Es ajustarse bien el cantór al instrumento, sin perder un punto en la consonáncia. Lat. *Vocem aptè, & concinnè intendere, vel remittere ad musices praecepta.*

AFINADO, DA. part. pas. del verbo Afinar en todas sus acepciones. Lat. *Purus. Exactus, a, um.* S. Ter. en su vida cap. 30. Sale el alma del crisól como el oro mas *afinado*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 44. Recorrida pues y *afináda* la harpa, Altisidora dió princípio à este Romance. Nuñ. Empr. 15. Por mas *afinádos* que el relox de ruedas tenga sus movimientos, con facilidád le destemplan los temporáles.

Afinado. Lo mismo que Fenecido. Es voz antiquada. Veaſe Fenecido. Lat. *Ad finem deductus, a, um.* Part. 3. tit. 4. ley 13. Fasta que dé su juicio *afinádo*. Fuer. R. lib. 2. tit. 13. l. 5. Despues que el Alcalde diere senténcia, juicio *afinádo* sobre todo el pléito, no pueda añadir toller, ni mudar ninguna cosa en la senténcia.

AFINCADAMENTE. adv. de modo. Con ahinco, encarecida, porfiada y tenazmente. Es voz antiquada. Lat. *Enixè.* Part. 1. tit. 4. l. 16. Tan *afincadamente* le amó. Y ley 37. Agravan las enfermedades à los omes mas *afincadamente*, è se empeoran. Men. la Coron. fol. 6. Philoména no entendiendo la maldád de su cuñado Teréo, rogaba à su Padre mui *afincadamente* por impetrar dél la licéncia.

AFINCAMIENTO. f. m. La fuerza con que se clava alguna cosa: y metaphoricamente la instancia y ahinco con que se pide ù obliga à hacerla. Es voz antiquada. Lat. *Vehementior conatus. Nisus, us.* Fuer. R. lib. 4. tit. 2. ley 7. Ni les faga prendar, ni *afincamiento* ninguno, porque fagan contra su ley. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 2. Con el rigurósо *afincamiento* de mandarme no parecer ante la vuestra fermosúra.

Afincamiento. Se suele tomar por pena y congoja mortál. Es voz antiquada. Lat. *Angor. Ærumna.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 46. No te dé *afincamiento* la prisión en que vás, porque assi conviene.

AFINCAR. v. a. Estar fixo y constante en una cosa, porfiar y perseverar en ella. Covarr. dice está tomada la metáphora de lo que se hinca en el suelo, que está fixo sin mudarse. Lat. *Figere.* Men. la Coron. fol. 5. Pensándo Ulíses ser muerto, los de la su tierra la *afincaban* mucho, la qual demandó plazo de ellos coartada. C. Lucan. cap. 1. Tanto los *afincó*, que ge lo ovieron à decir.

AFINCADO, DA. part. pas. Lo assi firme y constante. Lat. *Fixus.* Men. la Coron. fol. 6. El qual convencído yá por los *afincádos* ruegos de su hija, y de su hierno, dióles la licéncia.

AFINCO. f. m. Lo mismo que Ahinco. Veaſe. Es voz antiquada. Lat. *Nisus. Conatus.* Men. la Coron. fol. 15. Este *afinco* no cessan los interióres sentídos de dár todos los dias à la sabiduría.

AFINIDAD. f. f. Parentesco que se contrahe por el matrimónio entre el marído, y los parientes de la mugér, y entre la mugér, y los parientes del marído. Viene del Latino *Affinitas*, que significa esto mismo.

Afinidad. Metaphoricamente se toma por analogía, ò semejanza que tiene una cosa con otra. Lat. *Similitúdo.* M. Agred. tom. 1. num. 600. Sin otro respecto, ni *afinidád* con el Divino Espiritu. Acost. Hist. Ind. lib. 1. cap. 13. Ni basta haver alguna *afinidád* ò semejanza de vocablos.

AFINOJARSE. v. r. Ponerse, ò hincarse de rodillas. Es voz antiquada, compuesta de la partícula A, y de la palábra Finójos, que significába la rodilla. Lat. *Genuflecti.* B. Ciudad Real, Epist. 40. fol. 70. E le dixo que à su Señoría con homillación è gratitúd se *afinojasse*.

AFINOJADO, DA. part. pas. del verbo Afinojarse. Lat. *Genuflexus.* Pant. Poes. Sacr. Rom. 2.

Los tres se despiden de ella
afinojados *al fin,*
y cada qual de la estrella
fué llevado à su País.

AFIR. f. m. Cierto género de medicina de que usan los Albéitares. Lat. *Liquata juniperi lacryma.* Calv. sob. Reyn. de Albeiter. cap. 21. fol. 64. Y de ahí adelante le unten con un poco de *afir*, ò barníz.

AFIRMACION. f. f. El acto de afirmar ò asségurar

Digitized by Google

rar alguna cosa, verbal, ò efectivamente. Viene del Lat. *Affirmatio*, que significa esto mismo. Lat. *Assertio*. QUEV. M. B. Y à la predicción de Spurína, repetida con *afirmación* temerósa el mismo dia que le dieron de puñaladas. GRAC. Mor. fol. 113. Y para mayór seguridád y *afirmación* de ser cierto, los llevó al sitio donde estaba. GONG. Com. Las firmezas de Isabela, Jornad. 3.

Muchas negaciones son
estas, señores Garzones:
miren que dos negaciones
hacen una afirmación.

AFIRMADOR (Afirmadór.) s. m. El que asségúra y afirma con esfuerzo y empeño algun dicho ò hecho. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario, pero es poco usada. Lat. *Asseverator*.

AFIRMAMIENTO. s. m. La acción de poner à servir à alguno. Voz antiquada de Aragón. Lat. *Ministerii, aut operæ locatio*. ORDEN. DE HUESC. pl. 67. De el *afirmamiento* de mozos y mozas.

AFIRMANZA. s. f. Lo mismo que estabilidad, seguridád y firmeza. Es voz antiquada. Lat. *Firmitas*. PART. 1. tit. 4. ley 66. Santo tanto quiere decir como cosa afirmada en bien, è esta *afirmanza* se entiende señaladamente por la Fé que ovieron. Y PART. 4. tit. 10. l. 4. Como cosa que há comienzo è *afirmanza*, è acabamiento.

AFIRMAR. v. a. Assegurar alguna cosa, para que esté afianzada y firme. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Firme. Lat. *Firmare*. SAAV. Empr. 58. Ninguna cosa *afirma* è ilustra mas al Príncipe, que el hacer honras. ESPIN. Escuder. fol. 123. *Afirmándolos* unos con otros.

AFIRMAR. Vale tambien assegurar alguna cosa, atestiguándola como verdadéra. Lat. *Asserere*. COMEND. sob. las 300. fol. 16. Y no lo *afirmó* tanto, que niegue poder ser otra la verdád. AMBR. Mor. tom. 1. fol. 131. Sin que se pueda con verdád *afirmar* nada.

AFIRMAR. v. n. Vale en el Dialecto de Aragón establecerse, permanecer, avecindarse, y residir en algun lugar. Lat. *In Urbe aliqua, vel oppido sibi domicilium statuere: collocare habitationem, sedem figere*. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 52. Declaran que aquel es dicho vecíno de la Ciudád y sus aldéas, que terná casa & *afirmará* quotidianamente en ella.

AFIRMARSE. v. r. Estribar ò assegurarse en alguna cosa, para estar firme: como afirmarse en los estribos para ir segúro à caballo. Lat. *Inniti*. LOP. Philom. fol. 73. Quitando airosamente el estribo antes que se *afirmasse*, le dió una gentil cuchillada. PELLIC. Argen. part. 2. fol. 117. Y *afirmándose* en los estribos enristró la lanza, y se fué para él.

AFIRMARSE. Es tambien ratificarse, mantenerse, y confirmarse en algun dicho, proposición, ù dictámen. Lat. *Insistere. Ratum habére*. OV. Hist. Chil. fol. 217. Y como se *afirmába* en ello con tanta fuerza, no se dudó sería cierto.

AFIRMARSE. En términos de esgrima, ù destreza es aguardar en qualquier postúra, y debaxo de qualquier ángulo, à que el contrário acométa. Lat. *Ensem directum tenére firmiter in os aut faciem adversarii*. COVARR. en la palábra Afirmar. En el juego de la esgrima, y Arte gladiatória *afirmarse* es tener siempre la punta de la espáda firme al rostro del contrário.

AFIRMANTE. part. act. El que afirma. Trahe Covarr. esta voz en su Thesoro. Es antiquada. Lat. *Asserens. Asseverans*.

AFIRMADO, DA. part. pas. del verbo Afirmar en todas sus acepciones. Lat. *Assertus. Asseveratus. Fixus*. LOP. la Circ. fol. 139. Y *afirmádo* le dió una estocada por los pechos.

AFIRMATIVAMENTE. adv. de modo. Asseguradamente, con certeza, con afirmación. Lat. *Affirmatè. Asseverantèr*. ESPIN. Escuder. fol. 115. Que *afirmativamente* decía, que estando mas despierto que dormído le havía hablado un muerto. OV. Hist. Chil. fol. 30. Porque hasta tomar el tiento à las cosas no se puede responder *afirmativamente*.

AFIRMATIVO, VA. adj. Lo que es perteneciente à la afirmación, ò la contiene en sí: como término afirmatívo, proposición afirmatíva, lo opuesto y contrário de negatívo. Lat. *Assertivus, a, um. Affirmativus, a, um*. PUENT. Conven. lib. 2. cap. 31. §. 4. Pero estos Santos Doctóres solo dicen la *afirmativa*, pero no la negatíva. OV. Hist. Chil. fol. 196. Dividióse el Consejo en contrários parecéres, aunque muchos se inclinaban à la parte *afirmativa*.

AFISTOLAR. v. a. Reducir una llaga à que se haga fistola. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palábra Fístola, y mas regularmente se usa como verbo recíproco, diciendo Afistolarse. Lat. *Ulceráre. Exulceráre*. CALIXT. Y MELIB. fol. 66. No *afistóles* tu llaga, cargándola de mas deséo.

AFISTOLADO, DA. part. pas. El miembro ò parte que tiene fistola, ò la llaga que se hace fistola. Lat. *Ulceratus*. FR. LUIS DE GRAN. Guia de pecad. part. 1. cap. 8. Mas ligeramente curarás la llaga fresca, que la que está yá *afistoláda*.

AFIXAMIENTO. s. m. El acto de quedar alguna cosa fixa en alguna parte. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palábra Fixo. Lat. *Fixio, is*. NIEREMB. Philos. Ocult. Imaginando los Geógraphos de aquel tiempo, que las lineas del *afixamiento* de la aguja eran paralélas.

AFLECHATES. s. m. Término naútico usado siempre en plurál. Son unas cuerdas delgadas, que hacen escaléra en los obenques. Yá no tiene uso, porque comunmente se dicen Flechastes. PALAC. Intr. naut. Lat. *Scalarum navigii gradus*.

AFLETAMIENTO. s. m. El trato y ajuste del flete, que se ha de pagar por la ropa que se embarca: lo mismo que flete. Es voz antigua, y de poco uso. Lat. *Naulus*. PART. 3. tit. 18. ley 77. E la carta del *afletamiento* debe ser fecha en esta manéra.

AFLETAR. v. a. Ajustar el flete de qualquiera embarcación, concertando el coste y précio que se ha de dár por ella. Es compuesto del nombre Flete, y de la partícula A. Modernamente se usa sin ella, diciendo Fletar. Lat. *Pacisci de naulo*. PART. 3. tit. 18. ley 77. *Afletan* los omes sus navíos.

AFLICCION. s. f. Desconsuélo, ahógo, pena, tormen-

Digitized by Google

mento ù opresión. Viene del Latino *Afflictio*, que significa esto mismo. Ov. Hist. Chil. fol. 367. Se le apareció la Santissima Virgen, ahuyentando de su alma las tinieblas de una *afliccion* que tenía. VILLALOB. Probl. fol. 21. Grandes *aflicciónes* de espíritu. ESQUILACH. Rim. fol. 606.

Que à su afliccion *y à su temór le entrega.*

AFLICTO, TA. adj. Lo mismo que Afligido. Veasé. Es voz antiquada, poética y puramente Latina. Lat. *Afflictus*. ALV. GOM. Cant. 12.

Sino porque aflictos *en su Señorio.*

GARCIL. Egl. 2. Terc. 51.

Otros estaban miseros y aflictos.

AFLIGIDAMENTE. adv. Desconsoladamente, con pena, con desconsuelo, congója y afliccion. Lat. *Ærumnosè*. CALIXT. Y MELIB. fol. 107. *Afligidamente* y con desconsuelo lo passa, y tú ingratitúd es causa de ello.

AFLIGIMIENTO. s. m. Lo mismo que Afliccion. Veasé. Lat. *Afflictio*. NIEREMB. Aprec. de la grac. lib. 1. cap. 16. De un dia para otro se confiessan sin mas *afligimiento* ni peniténcia. LOP. Pereg. fol. 103. En este *afligimiento* y congója estaba quando llegó Camilo.

AFLIGIR. v. a. Desconsolar, atormentar, oprimir, ocasionar angústia, y dár pena. Viene del Lat. *Affligere*, que significa esto mismo. Lat. *Vexáre. Alicui acerbitatem afferre, molestiam*. COMEND. sob. las 300. fol. 2. La fortúna acrecienta los honóres à los que no los merecen, y *aflige* con daño à los innocentes. CERV. Viag. fol. 77. Si v. m. encontrare por allí algun transfúga de los veinte que se passaron al bando contrário, no les diga nada, ni los *aflija*, que harta mala ventúra tienen. MONTES. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 2.

Qué es esto? con mi sobrino?
mataréle. No os aflija,
que riño por vuestra hija.

AFLIGIDO, DA. part. pas. Desconsolado, angustiado, lleno de pena y sentimiento. Lat. *Afflictus. Molestiis, ærumnis vexatus*. COMEND. sob. las 300. fol. 22. Me dixo en son *afligido*, como doliéndose de verme gastar tanto tiempo en cosa que prestába tan poco. PUENT. Conven. lib. 2. cap. 36. §. 2. Como todos los estádos, que se comenzaron en España en aquel siglo *afligido*. CALDER. Com. tom. 8. fol. 109.

Confuso, triste, afligido
no les permite à sus ojos
la luz del dia, negando
la entrada à sus rayos de oro.

AFLOXADURA (Afloxadúra.) s. f. La acción de afloxar, ù de no apretar. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario con varios sentidos; pero ninguno tiene mucho uso. Lat. *Laxatio*.

AFLOXAR. v. a. Soltar, relaxar lo que está oprimido, haciendo que pierda y ceda de lo tirante, y lo contrário à apretar. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Floxo. Lat. *Laxáre. Sólvere. Remittere*. GRAC. Mor. fol. 100. Conviene *afloxar* la vela al gran poder y fuerzas de las ondas. MARQ. Gob. Christ. lib. 2. cap. 33. Tan lejos están los Pontífices de *afloxar* la rienda à los delítos con promessas de inmunidad.

AFLOXAR. Se suele tomar tambien por Aliviar. Lat. *Laxáre. Animum recreáre. Remittere*. CHRON. GEN. fol. 226. E tan bueno fué, è tan piadoso, que *afloxó* à todos mucho de los pechos que à su Padre solían dár. MARIAN. Hist. Esp. lib. 5. cap. 4. Tenía costumbre Theodorico despues de comer, de *afloxar* con estos juegos el ánimo.

AFLOXAR. Metaphoricamente vale Descaecer, disminuir, y deponer de la fuerza y vigór que antes havía, ò tenía alguna cosa. Lat. *Remittere. Laxare*. CALIXT. Y MELIB. fol. 33. Que la costumbre luenga amansa los dolóres, *afloxa* los deléites, y desmengua las maravillas. ACOST. Hist. Ind. lib. 5. cap. 1. Pero no por esso *afloxó* un punto su perversa intencion.

AFLOXAR AL ARCO LA CUERDA. Phrase metaphórica mui usada por cessar, ò ceder en el empeño ò fatiga con que se ha tomado alguna cosa, dando tréguas al descanso, ò alivio. Lat. *Remittere, laxare vires, animum*. ALFAR. fol. 416. Si se quiere desmandar una vez en el año, *afloxando al arco la cuerda*, haciendo travesúras con bulla de amigos, qué fiesta ò regocíjo se le iguala?

Tira y *aflóxa*. Juego mui comun entre muchachos: que se hace tomando uno de ellos algunas cintas de varios colores, juntas por un extremo en la mano, y toma cada uno de los otros una cinta por el extremo contrário, y el que las tiene todas manda al que quiere, que tire ò afloxe, de suerte que si le dice que tire ha de afloxar, y si le dice que afloxe ha de tirar, y si no lo hace assi, pierde y paga la pena. Lat. *Tende. Remitte*. SALAZ. Obr. Posth. fol. 75.

En fin el pobre con su caña y cuerda
Juega à tira y aflóxa.

AFLUENCIA. s. f. Copia de matéria líquida, que corre con velocidád. No es mui usado en este sentido, y viene del Latino *Affluentia*. CHRON. GEN. fol. 132. E por la mucha *afluéncia* de las aguas que baxaban de los montes.

AFLUENCIA. Metaphoricamente se toma por la copia de palábras, conceptos, riquezas y otras cosas. Lat. *Verborum, opum copia, affluentia, abundantia*. GRAC. Mor. fol. 53. Pero yá la *afluéncia* y cópia de las cosas muestra que ni por manos de hombres, ni fuerzas humanas procedió este Império, sino es por virtúd y guia Divina.

AFLUENTE. adj. de una term. El rio ò fuente que corre con abundáncia, ò el entendimiento que concibe muchas espécies, ò el Oradór, que tiene mucha cópia de palábras, y phrases. Lat. *Largè fluens. Abundans. Copia affluens*.

AFO. s. m. Lo mismo que Caverna, gruta ò cueva. Es voz antiquada. Lat. *Specus*. CERV. Persil. lib. 4. cap. 1. Campos hai en la tierra que nos sustenten, y chozas que nos recojan, y *afos* que nos encúbran.

AFOGAR. v. a. Lo mismo que Ahogar. Es voz antiquada. Veasé Ahogar. Lat. *Suffocáre*. FUER. JUZG. lib. 6. tit. 4. ley 7. O en alguna manéra lo *afogar*. PART. 2. tit. 21. ley 24. O los *afogassen* en la mar, ò en otras aguas. TOSTAD. Qüest. cap. 6. fol. 7. Mandó el Rey Pharaón que todos los niños que naciessen de los Judios *afogassen* en el rio, y las fembras guardassen.

AFOLLAR. v. a. Soplar, avivar el fuego con el aire de los fuelles. Es voz compuesta de la parti-

tícula A, y del nombre Fuelle. Este verbo es anómalo, y recibe las letras *ue* por la *o* en algunos tiempos y persónas: como Yo afuello, afuella tu. Es voz baxa y familiar. Lat. *Follibus ventum emittere.*

AFOLLAR. Valía en lo antiguo lo mismo que Maltratar, hacer daño, y segun interpréta Villadiego, Enflaquecer. Lat. *Nocére. Corrúmpere.* FUER. JUZG. lib. 8. tit. 4. ley 2. E si la béstia se *afollar* ò morir. PART. 2. tit. 4. ley 2. E aun dixeron mas, que las malas palábras *afuellan* las buenas costumbres. ORDEN. DE SEV. tit. Alarif. cap. 39. O si se derribare algo al suelo, ò *afollaren* algo las béstias, ò las animalías.

AFOLLAR. Término antiguo de albañilería. Significa Labrar las paredes desiguales con corcóbas, y fuera de regla. Lat. *Gibbosum parietem strúere.* ORDEN. DE SEV. tit. Alarif. cap. 40. De los maestros que *afuellan* las paredes, è facen mal è falsamente.......que si algunos maestros *afollaren* las labóres por no ser sabidóres de las facer, ò por otra su culpa, que deben pechar la estimación de ellas.

AFOLLADO, DA. part. pas. del verbo Afollar en sus acepciones. Lat. *Detérius quid redditum.*

AFOLLADO. adj. Regularmente se entiende por un género de calzones mui anchos, como eran los que trahían los soldados de la guardia Tudesca, ò como los que ahóra usan los que baxan al picadéro à andar acaballo. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Fuelle, y de poco, ò ningun uso. Lat. *Follicatus. In follis modum compositus, a, um.*

AFONDAR. v. a. Echar à lo profundo del agua el navío, ù otra cosa, ò hundirse en ella. Lat. *Submérgere.* CHRON. GEN. fol. 185. Cá todo aquel logar era cercado de unos lagunáres grandes, è si ome ò béstia hí entraba, assi *afondaría* que nunca ende podrie salir. ARGENS. Maluc. lib. 2. fol. 65. *Afondó* buen número de embarcaciones, y sujetó muchas.

AFONDAR. Vale tambien cavar profundando, y lo mismo que Ahondar. Veáse Ahondar. Lat. *Altius fódere.* SAAV. Empr. 71. Quantas (manos) se ocupan en fabricar comodidades à la delícia y divertimientos à los ojos: quan pocas en *afondar* fossos, y levantar muros, que defiendan las ciudades!

AFORADOR (Aforadór.) s. m. El que por su experiéncia y conocimiento se nombra por los Ministros Reales para tassar el vino que contiene la tinaja, ò cuba de cosechéro, para cobrar à su tiempo el tributo de Millones que le corresponde. Lat. *Doliorum vini dimensor, metator.*

AFORAMIENTO. s. m. La acción de dár fueros, ù de reçibirlos. Lat. *Sub feudi legibus initus, contractus.* NAVARR. Manu. cap. 17. Que no lleve pensión ni otro servício, que por virtúd del contrato de feudo emphiteosi, *aforamiento*, ò emplazamiento se le debe.

AFORAR. v. a. Dár fueros. Es voz de que se usa mucho en el estílo forense, compuesta de la partícula A, y del nombre Foro, ò Fuero. En Astúrias, y Galícia se dice promiscuamente del que dá ò toma à fuero alguna heredád. Lat. *Legibus alicujus Provinciæ, regnive se, vel alios dedere, atque submittere. Sub feudi legibus fundum alicui concedere, vel in se admittere.*

AFORAR. Es tambien reconocer, tassar y regular el vino, ù otro género, que tienen los Cosechéros para pagar los derechos Reales. Veanse los Capitulos de Millones. Lat. *Vinaria dolia dimetiri, metari.*

AFORADO, DA. part. pas. del verbo Aforar en sus acepciones. Lat. *Dimensus. Metatus. Sub leges missus, a, um.* ORDEN. DE SEV. fol. 425. Siendo yá Sevilla sossegada y *aforáda.*

AFORISMA. s. f. Enfermedád que dá à las béstias: lo mismo que aneurisma en los hombres. Es voz poco usáda, porque yá comunmente se dice Aporisma. ARREDOND. Art. de Albeiter. Lat. *Tumor, aut solutio arteriæ in jumentis.*

AFORISMO. Vease Aphorismo.

AFORO (Afóro.) s. m. El reconocimiento que se hace del vino que los Cosechéros tienen en sus bodegas, para que se paguen los derechos al Rey. Veanse los Capitulos de Millones. Lat. *Vinariorum doliorum dimensio, computatio.*

AFORRAR. v. a. Doblar la vestidúra, tela, ù otro qualquier género de ropa, ò cosa por de dentro con otra tela para mayór abrigo, ò para mas duración, ò para que haga, y tenga mas cuerpo. Lat. *Pannum vel telam, vel textum quodvis alteri assuere, attéxere, indúcere.* ESPIN. Escuder. fol. 221. Pues soi yo cofre, le dixe, que me quieren *aforrar* del pellejo del macho? CALIXT. Y MELIB. fol. 91. De esto *aforro* todos mis vestídos quando viene la Navidád. QUEV. Orland. Cant. 2.

> *Se mezclan, y en un cofre de Topácio,*
> *que bien labrada plancha de oro* aforra,
> *los derramó*..............................

AFORRAR. Lo mismo que Ahorrar, ù dár libertád al esclavo. Es voz antiquada. Vease Ahorrar. Lat. *In libertatem servum asserere, vindicare. Sui juris facere, &c.* PART. 3. tit. 2. ley 3. Quando quisieren mover pléito, ò demanda à aquellos que los *aforraron.* CHRON. GEN. fol. 14. E quando fueron trahídos escogió todos aquellos que eran para armas, è fizoles *aforrar*, è dixoles que los *aforrába* señaladamente por vengar à Roma. BOCAD. DE ORO, cap. 5. fol. 10. E estuvo un gran tiempo cautivo, è despues *aforraronlo.*

AFORRARSE. v. r. Además del sentído literál de abrigarse, y arroparse, metaphoricamente se dice por el que come y bebe bien. Es término vulgar y baxo. Lat. *Benè se intus cibo, potuque infarcire, præmunire.*

AFORRA GAITAS. Phrase vulgar y jocosa, con que se motéja el génio de alguno que se ocupa en cosas ridículas y despreciables. Lat. *Homuncio. Homo nihili.*

AFORRADO, DA. part. pas. del verbo Aforrar en todas sus acepciones. Lat. *Assutus. Attextus. In libertatem assertus.* PART. 3. tit. 2. ley 3. Aquellos que oviessen sido captivos, è despues *aforrádos.* GUEV. Menosprec. de Cort. cap. 11. El que en la Corte no anda armado, y aun *aforrádo*, mas le valiera no salir de su tierra. CANC. Obr. Poet. fol. 70.

> *Para tentarnos se pone*
> *unos guantes* aforrados.

AFOR-

Digitized by Google

AFORRO. s. m. La tela, ù otro género que se pone, ò con que se dobla por la parte interiór la vestidúra, ù otra cosa. Algunos dicen forro; pero lo mas comun es aforro. Lat. *Assutus pannus alteri.* GRAC. Mor. fol. 53. Sus pellejos son de mucha estíma para *aforros*, por la finéza y suavidád de su tacto. OV. Hist. Chil. fol. 91. Porque no usan de *aforros* en ninguna de las piezas que trahen. LOP. Coron. Trag. fol. 72.

Que bañado el aforro *en girasóles,*
En cada resplandór formaba soles.

AFORTUNAR. v. a. Dár fortúna, hacer dichosos. No tiene mucho uso, y viene del Lat. *Fortunáre*, que significa esto mismo. Lat. *Prosperáre. Fortunáre. Beare.* NIEREMB. Obr. y dias, cap. 30. La Justicia es la estrella de los Réinos, que con aspecto benigno los *afortúna.* ALCAZ. Chron. tom. 1. pl. 96. A vista de las bendiciones del Cielo con que su talento se *afortunaba* pareció al nuevo Provincial, &c.

AFORTUNADO, DA. part. pas. del verbo Afortunar. Lat. *Fortunatus. Prosper. Beatus, a, um.* COMEND. sob. las 300. fol. 64. Respondióle que aquel Caballero que veía sentado en la barca, era el valiente, no bien *afortunádo*, inclito Conde de Niebla. MEN. la Coron. fol. 5. E esta distrucion fué uno de los *afortunádos* casos de la casa del Rey. CERV. Persil. lib. 4. cap. 9. Y assi suele haver Médicos venturósos, como soldados bien *afortunádos*.

AFRATELARSE. v. r. Entrar à hacer hermandád con otros, hermanarse con alguno. Es voz jocosa, voluntária, è inventáda. Lat. *In congerronum adsci*s*ci contubernium.* BURG. Rim. fol. 27. Desea *afratelarse*, y no le admiten.

AFRECHO. s. m. Lo mismo que Salvado. Es voz antigua, que yá solo tiene uso en los Réinos de Andalucía. Trahela Covarr. Lat. *Furfur.* AVIÑ. Medic. Sevill. cap. 10. El almoden remojanlo en agua, è muelenlo despues gruessamente, è despues tiran aquel *afrécho* gruesso, y lo que finca es mui bueno, è face mui buen pan, è sabróso.

AFRENTA. s. f. El acto que se comete contra algúno en deshonór y descrédito suyo, ù de obra, ù de palábra. Tambien se llama afrenta la que se hace con razón y justicia, como sacar à la vergüenza à algúno, ò azotarle. Covarr. dice que esta palábra viene de quasi en la frente, porque de la vergüenza que toma el afrentado le salen colóres al rostro, y particularmente à la frente. Lat. *Dedecus. Ignominia. Contumelia.* AMBR. Mor. tom. 1. fol. 121. Padecieron los Romános terribles ignomínias de *afrentas.* CERV. Persil. lib. 3. cap. 9. Es grande la diferéncia que hai entre agrávio y *afrenta.* MONTES. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 2.

Toda tu afrenta *se sabe,*
vengate sin mas tardanza.

AFRENTA. Se halla usado antiguamente por requirimiento, protesta, y amonestación hecha judicialmente. Yá está sin uso. Lat. *Monitio.* PART. 3. tit. 14. l. 12. Porque despues del *afrenta* los falló fablando en uno.... Mas si los fallasse fablando apartadamente en la Eglésia despues que tal *afrenta* le oviesse fecho, pueda, &c.

AFRENTAR. v. a. Infamar, ò causar afrenta à otro. Es voz compuesta del nombre Afrenta. Lat. *Dedecore. Ignominia. Contumelia aliquem afficere.* LOP. la Dorot. fol. 207. No me quiero tener en tan poco, que me *afrente* con essas baxezas. Y en la Philom. fol. 128.

Si florece un ingénio, antes que intente
Dár à la luz el fruto de sus años,
Yá tiene quien le rete, quien le afrente.

AFRENTARSE. Suele entenderse por correrse, ò avergonzarse. Lat. *Pudere aliquem. Erubescere.* CERV. Nov. 4. fol. 135. No os *afrenteis* Ricardo de llorar. BARBAD. Cab. punt. fol. 72. No se *afrentará* de ello, que quien lo heréda no lo hurta.

AFRENTADO, DA. part. pas. El que padece afrenta. Lat. *Ignominia, verecundia, contumelia, affectus. Pudore suffusus.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 173. El mozo *afrentádo* no quiso volver mas à Africa.

AFRENTOSAMENTE. adv. Ignominiosamente, con deshonór y afrenta. Lat. *Indecorè. Ignominiosè.* ACOST. Hist. Ind. lib. 7. cap. 12. Y que no nos pongamos tan necia y *afrentosamente* en las manos de nuestros enemigos. LOP. la Philom. fol. 66. Octavio en Toledo passába *afrentosamente* la suya.

AFRENTOSISSIMAMENTE. adv. superl. Con muchissimo deshonór y afrenta. Es voz poco usada. Lat. *Ingenti cum dedecore, ignominia.* CORR. Argen. fol. 23. Hacian gran burla los soldados preguntando *afrentosissimamente* si fueron cinco, ò mas los que huyeron de uno.

AFRENTOSO, SA. adj. Cosa que pertenece ò contiene en sí la afrenta. Lat. *Ignominiosus. Indecorosus, a, um.* AMBR. Mor. tom. 1. fol. 154. Tuvieron todo este concierto por *afrentóso.* OV. Hist. Chil. fol. 239. Menos mal es perder el estado con la vida, que passarla en *afrentósa* servidumbre. LOP. la Philom. fol. 18.

Pues no puedo morir vida afrentósa,
Dad voces de dolór, rompéd el Cielo.

AFRETAR. v. a. Voz nautica de que se usa en las Galéras, y vale tanto como fregar, limpiar, ò quitar la broma con estropajos de esséra, ù de junco à la Galéra. Lat. *Navim converrere, mundare, expurgare.* ALF. fol. 473. Haciendo à los Proéles que traxessen estéras y juncos para hacer fregájos y *afretarla*, teniendola siempre limpia de toda inmundícia.

AFRICANO, NA. adj. Cosa perteneciente à el Africa. Lat. *Afer. Africanus.* GRAC. Mor. fol. 130. Era *Africáno*, y como tal ardiente. ARTEAG. Rim. fol. 54.

Ni hai porque Españolas fieras
Africános *gages tiren.*

AFRICO. Vease Abrego.

AFRISONADO, DA. adj. Lo que tiene semejanza con el caballo frisón. Es voz vulgar. Lat. *Phrysiæ equum pinguédine, & obesitate réferens.* QUEV. Mus. 6. Rom. 74.

No bien acabó sus lloros,
quando un gato afrisonádo,
que hace la santa vida
en un refitorio santo.

AFRONTAMIENTO. s. m. El acto de afrontarse,

Digitized by Google

y ponerse cara à cara, ò frente à frente uno à otro: como quando un exército se forma en batalla enfrente de otro. Es verbál de el verbo Afrontarse. Lat. *E regione objectio.*

AFRONTAMIENTO. Vale y se halla en lo antiguo usado por requirimiento y protesta hecha judicialmente. Yá no tiene uso. Lat. *Monitio.* PART. 3. tit. 23. ley 17. Otrosi por razón de este *afrontamiento* se puede amparar de la pena que le demandasse la otra parte.

AFRONTARSE. v. r. Ponerse de cara à otro, ò frente à frente, de cuyo nombre se forma este verbo, mudada la *e* en *o*. Lat. *Sese coram, & è regione objicere.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 1. Que si alguno de estos oy viviéra, y con el Turco se *afrontára.* FUENM. S. Pio V. fol. 134. Sin *afrontarnos* con el enemígo. JAUREG. Pharf. lib. 8. Oct. 54.

Aqui los dos afrontan, *yá se llaman*
El uno y otro à formidables lides.

AFRONTAR. v. a. Requerir, amonestar, ò prevenir juridicamente à uno, protestando lo que conviene, para que no le pare perjuício. Es voz antigua del estílo forense, y yá sin uso. Lat. *Monêre.* FUER. JUZG. lib. 8. tit. 5. ley 1. E *afronte* la tercera vez al señor de los porcos. PART. 3. tit. 23. ley 17. E la parte que esto entendiesse *afrontasse* à aquel avenidór su contrário, que non diesse juício...... Bien puede desfacer aquel juício la parte que ansi lo oviesse *afrontado.* DOCTR. DE CAB. lib. 2. tit. 4. fol. 99. Non se deben partir si fuessen sus vassallos, ò oviessen su soldada recibido, que non ge la sirvan ante, *afrontandole* tres veces por su Corte.

AFRONTAR. Vale tambien llamar à uno, para que dé razón de su modo de proceder. Es voz antigua de Aragón. Lat. *Accersere aliquem.* BLANC. Coment. fol. 204. De los feitos del oficio si era *afrontádo* el Justicia de Aragón, debía dár razón en Cort generál, y non en otro lugár.

AFRONTADO, DA. part. pas. del verbo Afrontar en sus acepciones. Lat. *E regione objectus, a, um.* FUENM. S. Pio V. fol. 136. Ochali Rey de Argél *afrontádo* con el Oria.

AFRUENTA, O AFRUENTO. s. f. y m. Voz antiquada, que vale Protesta, requerimiento, y amonestación hecha judicialmente. Lat. *Monitio.* PART. 5. tit. 5. ley 24. El vendedór puede facer *afruenta* al compradór delante testígos. DOCT. DE CAB. lib. 3. tit. 6. fol. 175. E por ende dixo Túlio, que omes de mala ventúra son aquellos que retrahen como en manéra de *afruento* los bienes, è los placéres que ficieron à los amigos suyos.

AFRUENTAR. v. a. Lo mismo que Requerir, y amonestar judicialmente. Es voz forense y antiquada. Lat. *Monêre.* FUER. R. lib. 2. tit. 12. ley 9. E si no pudiere haver el Alcalde, ò el que fincare en su lugár, *afruentelo* ante omes buenos, è vala.

AFUCIAR. v. a. Dár esperanza y seguridád, animar. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Fúcia, que vale Confianza. Está antiquada. Lat. *Alicui securitatem afferre.*

AFUER. adv. A costumbre, à pragmática, ò fuero: y assi se dice Afuér de hombre de bien, esto es, como acostumbran los hombres de bien: afuér de mi tierra, à uso de mi tierra. Lat. *Iure. Ex instituto.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 6. cap. 18. Acudió su hijo desde Galícia, y sin contradiccion fué recibido por Rey, y ungido *afuér* de los Reyes Godos. PIC. JUST. fol. 149. *Afuér* de bailarina castiza no me pude excusar à hacerlo.

AFUERA. adv. Lo que está por la parte exteriór de alguna cosa: lo contrário de adentro. Lat. *Extra. Deforis. Foras.* SAAV. Empr. 50. Olvídase el valído de sí mismo, y se caen aquellas buenas calidádes con que empezó à privar como postizas, sacando la prosperidád *afuéra* los vícios que havía zelado el arte. FUENM. S. Pio V. fol. 18. Con disgusto interior de todos; pero en lo de *afuéra* con mucho apláuso.

AFUFA (Afúfa.) s. f. En la Germanía es lo mismo que huida. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Fuga. Elapsio.*

AFUFAR, Y AFUFARSE. v. n. Lo mismo que Huir. Vease. Es voz vulgar y jocosa, y puede venir con corta inflexión del Lat. *Fugere*, que significa esto mismo. Lat. *Clàm fuga se prorripere.* CANC. Obr. Poet.

Se afufó *con tanta priessa.*

QUEV. Mus. 5. Xac. 8.

Porque le afufé *la vida*
al zaino de Santorcáz.

AFUFOLAS, O AFUFELAS. preter. Lo mismo que escapóse, ò escapéme. Lat. *Clàm me subripui.* ALFAR. fol. 146. Tomé las de Villadiego, *afufélas,* que una posta no me alcanzára.

AFUFON. s. m. Lo mismo que Escape. Es voz de la Germanía. La trahe Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Clancularia fuga.*

AFUMADA. s. f. Lo mismo que Ahumáda, ò Humáda. Veanse. Es voz antiquada. Lat. *Signum fumo ostensum.* MONT. DEL REY DON AL. lib. 1. cap. 14. Si fuere buen Osso.... fagan quatro *afumádas*, è si fuere Osso comunál hagan tres *afumádas.*

AFUMAR. v. a. Lo proprio que Ahumar. Es término antiquado. Lat. *Fumáre. Fumum emittere.* PART. 7. tit. 9. ley 6. Con intención de *afumar*, ò de facer mal.

AFUSTE. s. m. Máchina donde se assientan las piezas de artillería: la qual se compone de un exe, y dos ruedas de gruessos tablones ferrados, y sobre el exe estriban otros dos gruessos tablones de la longitúd correspondiente al cañón, la qual se llama caxa, porque en ella se pone el cañón encaxado por los muñónes. Este es el afuste de que se usa en las plazas y baterías: y para quando es necessario que la artillería marche de una parte à otra, se pone la caxa por el extrémo sobre otro exe con dos ruedas igual al primero, y queda en forma de carro, y se transporta tirado de caballos ò machos, adonde es necessário. En los navíos es como un carro baxo de quatro ruedas pequeñas mui fuerte. Llámase tambien cureña. Lat. *Machina tormentis bellicis figendis apta.*

AFUYENTAR. v. a. Lo mismo que Ahuyentar. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Fugáre.* MEN. la Coron. fol. 16. Ponian muchos ramos de cyprés en cerco de los lugares, porque *afuyentan* los malos olores.

AG.

Digitized by Google

A G.

AGACHADIZA. s. f. Ave mas pequeña que la Chorcha perdiz, casi de su colór y sabór. Llámase assi, porque comunmente vuela mui immediata à la tierra. Reside casi siempre en los arroyos y lugares pantanósos donde se agacha y esconde. Lat. *Palustris avicula vermibus & succo terræ victitans.*

AGACHARSE. v. r. Baxar y ocultar el cuerpo, ò alguna parte dél, como la cabeza para no ser visto, ò acechar alguna cosa. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Gacho, que significa baxo. Es voz baxa y de que comunmente usan los cazadóres. Lat. *Curvare sese.* BARBAD. Cab. punt. fol. 79. *Agachóse* quanto pudo; pero no tanto, que no le alcanzasse un buen varapálo en el remate del espinazo. QUEV. Mus. 6. Rom. 69.

Si te abrévias en cuclillas
en el sótano te agachas,
si te levantas en pie,
à tu desván te levantas.

AGACHADO, DA. part. pas. Escondído, ò encorvádo para no ser visto. Lat. *Contracto corpore occultus, demissus.* QUEV. Mus. 6. Rom. 89.

Agachádo *estabais Conde,*
y teneis mucha mas traza
de ome que aguarda geringa,
que del que espéra batalla.

AGALLA. s. f. Cierto vício à manéra de fruto, que echan algunos arboles, como son los robles y cypréses. El que echan los robles es redondo como bodóque, y por de dentro fofo: el que arroja el cyprés es de hechúra de nuez, por cuya razón le dán este nombre. Lat. *Galla*, que es de donde viene. CERV. Quix. tom. 1. cap. 26. Y sirvieronle de Rosario unas *agallas* grandes de un Alcornoque. PIC. JUST. fol. 29. No gasto yo mi património como él en *agallas*, nueces, granadas, myrrha y legía. LAG. Diosc. lib. 1. cap. 123. Es toda suerte de *agalla* seca en el grado tercero, y en el segundo fria.

AGALLA, O AGALLAS. En el hombre ù otro animál son aquellas partes que interiormente están en el princípio de la garganta immediatas à la nuez: y es verisimil se llamassen assi por la semejanza que tienen con la nuez ò agalla del cyprés. Lat. *Tonsilla, æ.* ARGENS. Maluc. lib. 5. fol. 166. Y con un puñál dá muchas herídas à la fiera por las *agallas*. COVARR. en la palábra Garganta. Quando dá esta enfermedád en la garganta se caen las *agallas* de manéra que no dexan tragar ni aun la salíva.

AGALLA, O AGALLAS. En los peces es aquella abertúra que tienen en el remate de la cabeza, que se junta con el cuerpo. Lat. *Branchia.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 10. Y quien os viera à todos ensartados por las *agallas* como sardínas en leche.

Quedarse de la *agalla*. Quedarse colgado de la *agalla*, ù dexar de la *agalla*. Phrases tomadas de que los pescados se quedan muchas veces presos del anzuélo, ù de la red por la agalla: para dár à entender que alguno se quedó burlado, y desvanecída alguna esperanza en que estaba fundádo. Lat. *Spe frustrari.* ANTOLINEZ, Univers. de Amor. fol. 8. *De las agallas* de que *se quedaron* sus amantes. QUEV. Orland. Cant. 2.

Y dice el Sol y el dia qué se han hecho?
quieren dexar *al mundo* de la agalla?

AGALLONES. s. m. Trahe esta voz Covarr. y dice que son unas cuentas de plata huecas à modo de las agallas, de que hacen sartales à las nóvias en las aldéas. Lat. *Globuli argentei concavi.*

AGAMITAR. v. a. Contrahacer ò remedar el balído del Gamo pequeño. Es voz de la montería. Lat. *Hinnulorum vocem imitári.* JU. MATHEOS, lib. de la Caza, fol. 75. Y si halláre rastro de Gamas, sacará una caña *agamitando.*

AGARBARSE. v. r. Esconderse y ocultarse de repente: lo que mas comunmente se dice de las liebres, quando corriendo tras de ellas los perros, se quedan ocultas, y se les desaparécen. Lat. *Suspenso cursu se occulere, sese demittere.* PIC. JUST. fol. 123. Luego que vierón venir al Corregidór se *agarbaron* como liebres.

AGARBADO, DA. part. pas. del verbo Agarbar. Lat. *Demissus. Curvatus, a, um.*

AGARICO. s. m. Cierta espécie de hongo, que nace sobre el tronco del arbol llamado Larice, y sobre los de otros que prodúcen bellota. Hai macho y hembra. Criase en las montañas de Saboya, y de Trento. Tiénese por el mejór, el mas ligéro, el mas espinoso, el mas blanco, el mas blando, y el mas transparente. Lat. *Agaricum.* LAGUN. Diosc. lib. 3. cap. 1. El *Agárico* es util contra todas las enfermedades intrínsecas, dándose segun la virtúd y edad de cada uno. PRAGM. DE TASSAS, año 1680. fol. 16. Cada onza de *agárico* à cinco reales.

AGARRADOR. s. m. El que coje ò ase con la mano con presteza, y fuerza alguna cosa. Lat. *Prænsor.* QUEV. Alguac. Quitenme la tara como al carbón, y hágase la cuenta entre mi y el *agarradór.*

AGARRAMA. Veáse Garráma.

AGARRAR. v. a. Coger con la mano alguna cosa, assiéndola fuertemente. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Garra. Lat. *Prehendere. Rapere.* ESTEB. fol. 198. Alargué la mano à una de las hiléras, que estaba pendiente de un palo largo, y *agarrando* dos velas tiré con fuerza para darme un verde de lo que apetecía. BARBAD. Cab. punt. fol. 93. Y *agarrando* dél con toda brevedád le pusieron à la sombra debaxo del Angel. QUEV. Mus. 5. Xac. 7.

En las comedias trahia
dos chiquillas de à catorce,
que cada tarde agarrában
con virillas dos alcorques.

AGARRAR. Metaphoricamente vale Conseguir, lograr ò alcanzar lo que se solicitába: y assi se dice buen empléo agarró fulano. Es locución baxa, aunque común. Lat. *Consequi. Obtinére.*

AGARRARSE DE UN PELO. Phrase metaphórica. Es quando uno tiene gana de desazonarse, y reñir con otro, ù dificultarle y negarle algo: tomar por pretexto qualquiera leve motivo ò circunstancia para hacerlo. Lat. *Offendiculum quærere.*

Digitized by Google

Se *agarrará* de un hierro ardiendo. Phrasis con que se dá à entender el gran peligro en que se halla alguno, que por salvarse se pondera de este modo para denotar que no perdonará diligéncia alguna por dificil que sea. Lat. *Ferrum etiam candens effugiendi causa arripere.*

AGARRANTE. part. act. Lo mismo que Agarradór: y esta voz se aplica mas comunmente al Alguacil, que es mui solícito en prender, y à la persóna mui aprovecháda, y que no pierde ocasión que le pueda ser de alguna utilidád. Es voz jocósa. Lat. *Prensor. Arreptor.* BARBAD. Coron. fol. 123. Dió en manos de dos *agarrantes* garduños aprobádos en Província.

AGARRADO, DA. part. pas. del verbo Agarrar en sus acepciones. Lat. *Implexus. Innexus, a, um.* LOP. el Pereg. fol. 149. *Agarrádos* unos con otros, formaban una espécie de puente flotante.

AGARRADO. Se dice muchas veces de aquel que es tenáz en su dictamen, y está mui asido à él: y tambien del que es miserable y asido à su interés, que guarda mucho su dinero. Lat. *Tenax suæ mentis.*

AGARRO. s. m. La acción de agarrar. Es voz vulgar y jocósa. Lat. *Rapina, æ.* QUEV. Mus. 6. Rom. 74.

El Juez es gato Real,
qual si fuera papagayo,
no hai mugér que no lo sea
en matéria del agarro.

BURG. Gatom. Silv. 7.

Con firme agarro *de la uñosa mano.*

AGARROCHAR. v. a. Herir, tirar à los toros, ò à otra qualquiera fiera un género de dardos, ò varas que en su extremo tienen un harpón de hierro, ò acero, que se clava y prende en la parte que se aplica, sin poderle desechar. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Garrócha, que significa este género de dardos ò varas. Lat. *Missilibus exagitáre tauros, aut feras.* MARM. Descrip. de Afric. lib. 3. fol. 21. Hasta que le mataron *agarrochandole* con los dardos. OV. Hist. Chil. fol. 413. Con las lanzas y los chuzos le *agarrochában* y herian cruelmente.

AGARROCHADO, DA. part. pas. Lastimádo ò herido con garróchas. Lat. *Missilibus, jaculis exagitatus.* CALIXT. Y MELIB. fol. 5. Todos rompen pungidos, y *agarrocchádos* como ligéros toros. PELLIC. Argen. part. 2. fol. 103. Con impiedád inhumana morian à sus manos *agorrochádas* como fieras.

AGARROTAR. v. a. Atar, ligar, apretar con ligadúras de cordéles, ò sogas fuertemente alguna carga, fardo, ù otra cosa: lo qual se executa con un palo ò garrote, que aplicándole à la cuerda ò soga, y torciéndole, y dando vueltas con él, queda la carga ò fardo firme y apretado, de suerte que no se puede caer. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Garróte. Lat. *Fortitèr stringere.* ARGENS. Maluc. lib. 4. fol. 157. Viendo su ferocidád le *agarrotaron* y asseguraron fuertemente.

AGARROTADO, DA. part. pas. Apretádo, ò atado con cordéles ò sogas. Lat. *Constrictus loris, funibus.* EL SOLO. PIND. fol. 123. Y para mayór seguridád los llevában *agarrotádos* con fuertes cordéles.

AGASAJADOR. s. m. El que trata y regála à otros con estimación y cariño. Lat. *Benignus, comis, urbanus exceptor.* OV. Hist. Chil. fol. 385. Era este Indio de gran nombre y valór, mui *agasajadór* de nuestros Padres y de todos los Españoles.

AGASAJAR. v. a. Acariciar, tratar con estimación, benevoléncia, y cariño à alguna persóna, assi de obra, como de palábra. Lat. *Comiter, blandè, vel suaviter demulcére, tractare, excipere.* OV. Hist. Chil. fol. 364. Imitándolos en el modo de enseñar y *agasajar* à los Indios, para ganarlos para Dios. CERV. Quix. tom. 1. cap. 11. Para que con mas veras pueda vuestra merced decir ... que le *agasajámos* con pronta y buena voluntád, queremos darle soláz y contento.

AGASAJAR. Vale tambien regalar. Lat. *Xeniis vel muneribus aliquem afficere, demulcére.* VALVERD. Vid. de Christ. lib. 4. cap. 12. Quien recibiére y *agasajáre* à este niño en mi nombre, à mi me recibe y regála. ARGENS. Maluc. lib. 3. fol. 103. *Agasajaronle* con grande excesso, enviándole quantas cosas producía la Isla de regálo.

AGASAJADO, DA. part. pas. del verbo Agasajar en sus acepciones. Lat. *Lenitèr, benignè, urbanè exceptus.* OV. Hist. Chil. fol. 119. *Agasajádos* de los Indios, y proveidos de lo que necessitaban, se hicieron à la vela al dia siguiente. DAV. Pas. lib. 3. fol. 52.

Y ambiciósa de su medra
de su escollo agasajado.

AGASAJO. s. m. El acto de acariciar y tratar con benevoléncia y amór à otro. Lat. *Benevolentiæ signa: comitas, urbanitas.* OV. Hist. Chil. fol. 337. Donde fueron recibidos con extraordinario *agasájo* y alegría de todos. JAUREG. Phars. lib. 7. Oct. 46.

Partieron, pues, y los contrários bandos,
Que al mirarse yá estrechan alianza,
Alternan señas de agasájos *blandos.*

AGASAJO. El regalo mismo, ò cosa con que se regala. Lat. *Munuscula. Xenia.* CORR. Argen. fol. 93. Rogandole admitiesse aquel corto *agasájo*, no como dón preciòso, sino como alhája, que havía sido de su Padre. ULLOA, Rom. fol. 206.

Esse, con nombre de cuelga,
agasájo *introducido.*

AGASAJO. Se llama tambien el refresco de dulces y bebidas, que por las tardes se sirve en las visitas y otras funciónes. Lat. *Bellaria cum frigida, aliisque reculis, quæ serotinis horis propinantur hospitibus.* BARB. Coron. fol. 124.

Un agasájo *abundante*
de tostónes y de aloxa,
y para la cena huvo
Cuajares en pepitória.

AGASTAR. v. a. Lo mismo que gastar, ò consumir. Es voz antiquada. Lat. *Absumere.* PIC. JUST. fol. 12. Mas para qué me *agasto*? para qué me consumo en despabilar las entendedéras?

AGATA. s. f. Piedra preciósa de colór blanco con venas de diversos colóres, cuya variedád suele formar sin artificio diferentes figúras. Llámase assi, porque se dice haverse hallado las priméras en el rio Achátes de Sicilia. Lat. *Achates.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 103. Possee admirable vir-

Digitized by Google

virtúd la *ágata* contra las punctúras del escorpión. Grac. Mor. fol. 137. Dicen que Pyrrho Rey de los Epirótas tuvo una *ágata*, en la qual estaban expressas las nueve Musas, y Apolo con su cythara. Lop. Philom. fol. 155.

Para Frai Diego Lopez el recato
Doró la lengua en ágata *preciosa.*

AGATAS. adv. El modo de andar alguna persóna à quatro pies, como dicen vulgarmente agobiáda, y agachada contra la tierra. Covarr. dice viene de la voz Italiana *Aguato*, que significa escondidamente, ò acechando; pero parece mas verisimil sea compuesta de la partícula A, y del nombre Gata, porque este animal anda siempre agachádo, y como acechando. Lat. *Incurvè.* Alfar. fol. 147. Era tan estrecha la entrada, que fué menester entrar uno à uno y *agátas.* Jacint. Pol. fol. 218.

Zampuzados en dos cuevas
del talle de cervatanas,
tan angostas que la vida
mira en ellas puesta agátas.

AGAVANZA. s. f. Arbusto mui semejante à la zarza, de bástagos espinósos. Dá una frutilla mui parecída à la ceréza, de colór rubio, y en la cabeza un género de coronilla. Es fruta insípida è inútil, por cuya razón se dice vulgarmente quandó se quiere despreciar alguna cosa, que no vale quatro agavanzas. Lat. *Fructus arbusti cujusdam rubo persimilis.* Pic. Just. fol. 113. Señora Brigida Román, no es lo que piensa, sino es que me lavé con agua de *agavanzas* y amapólas.

AGAVILLAR. v. a. Poner, ò hacer haces del trigo, ò cevada que se ha segado en la haza, y de sarmientos. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Gavilla, que es lo mismo que haz de trigo, cevada, ò sarmientos. Lat. *Manipulos cumuláre.*

Agavillar. Metaphoricamente vale tanto como juntar gente, unirse, y amotinarse contra otros: lo qual comunmente se dice de la gente ruin y baxa. Lat. *Promiscuum vulgus ciere, concitare.* B. Ciudad R. Epist. 10. fol. 16. Recibirá mucho displacer de v. m. si se *agavilla* con essos Caballéros.

AGAVILLADO, DA. part. pas. del verbo Agavillar en sus acepciones. Lat. *Turmatim, & tumultuariè collectus, concitatus, a, um.* Lop. el Peregr. fol. 129. Al fin gente ruin y *agavilláda.*

AGAZAPAR. v. a. Ocultar alguna cosa. Lat. *Quidvis celáre.* Quev. Mus. 6. Rom. 76.

Yo me estaba negativo
entre las dos renegadas,
agazapando *el aborro*
con no hai en el mundo blanca.

AGAZAPARSE. v. r. Esconderse, acetrarse, ò coserse contra la tierra para no ser visto, como hacen los gazápos, ò conéjos. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Gazápo. Lat. *Stratum se humi dejicere. Humi strato córpore se occúlere.* Pic. Just. fol. 80. No negaré que este dicho me tornó en gazápo, pues me *agazapé* de modo que no dixe mas que si tuviera los dientes zurcidos. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 18. El Cura que iba delante, hizo señas à los otros dos que se *agazapassen*, ò escondiessen.

AGAZAPADO, DA. part. pas. Escondído, ocultádo, como acechando. Lat. *Humi dejectus. Humi strato córpore occultus.* Cerv. Persil. lib. 1. cap. 4. Yá *agazapádos*, yá inclinádos, yá agobiádos à el suelo, yá en pie, y derechos.

AGEDREZ. Vease Axedrez.

AGEGADO, DA. adj. Lo mismo que Agregado Veasе. Es voz antiquada. Lat. *Aggregatus.* Fuer. Juzg. lib. 6. tit. 5. ley 18. O que son *agegádos* de su linage.

AGENADOR. Vease Ajenadór.

AGENAR. Vease Ajenar.

AGENADO. Vease Ajenado.

AGENCIA. s. f. El cuidádo, solicitúd y diligéncia que uno pone en los negócios próprios ò ajenos. Lat. *Negotiorum cura.* Argens. Maluc. lib. 3. fol. 114. Las *agéncias* y solicitúdes sirven de poco, quando la fortúna está de contrário semblante. Ulloa, Rom. fol. 211.

Malogren agéncias *suyas*
tantos annales rebueltos.

AGENCIAR. v. a. Solicitar, diligenciar, y procurar el éxito de alguna cosa. Lat. *Rem aliquam studiosè procuráre.* Argens. Maluc. lib. 5. fol. 162. Y aunque lo *agenciaron* sus Procuradóres, nunca pudieron adelantar nada. Barbad. Cab. punt. fol. 103. Dinéro es lo que me falta para conseguirlo, que para *agenciarlo* habilidad me sobra.

AGENCIADO, DA. part. pas. Solicitado y procurádo con cuidádo y diligéncia. Lat. *Solicitè quæsitus, a, um.*

AGENCIOSO, SA. adj. Mui solícito, eficaz, y que con cuidádo solicita alguna cosa. Lat. *In negociis curandis solicitus.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 132. Pero ella se fingía mui *agencióso* estando en todas partes.

AGENO. Vease Ajeno.

AGENOLLARSE. v. r. Lo mismo que Arrodillarse. Voz antigua de Aragón derivada del Lat. *Genuflectere*, que significa esto mismo. Fuer. de Arag. fol. 1. Todos los Jodíos è Moros que en la vista del Corpus Christi serán, de necessidad seyan tenídos, è hayan de apartarse, ò sino apartaren, se hayan de *agenollarse.*

AGENTE. s. m. La persóna, ò cosa que obra y tiene virtúd y facultád para producir y causar algun efecto. Es del Lat. *Agens, tis.* Lop. Coron. Trag. fol. 96.

Sin luz ningun colór se comprehende,
Y assi sin el agente *nadie entiende.*

Agente. El que solicita, diligéncia y procura los negócios de otro. Lat. *Negotiorum procurator.* Argens. Maluc. lib. 4. fol. 162. En Philipinas no cessában sus *Agentes* de hacer eficacissimas instáncias para que quanto antes se le enviasse el socorro. Quev. Musa 6. Rom. 69.

Diógenes que no havia sido
sacaliña ni demanda,
agente, *ni embestidor,*
ni buscona cortesana.

AGENUZ. s. f. Planta que se cría hortense y silvestre, que produce unos ramos sutiles y largos de dos palmos, las hojas pequeñas y menudas: echa en lo alto una cabecilla pequeña, larga

Digitized by Google

ga y sutil como la de las adormidéras, dentro de la qual se encierra una simiente negra olorosa, y agúda al gusto, que ordinariamente se echa en el pan quando se amassa. Llámase en Castellano por otro nombre Neguilla, y el de *Agenúz* es puramente Arábigo. Lat. *Nigella. Melanthium.* LAG. Dioscor. lib. 3. cap. 87. La que se dice en Latin Nigela es aquella misma que llamamos en Castilla *Agenúz*, y Neguilla.

AGESTADO. BIEN O MAL AGESTADO. adj. Bien agestado se llama à la persóna de buena cara, y de agradable aspecto, y lo contrário à esto es mal agestado. Lat. *Liberali & decoro vultu, aut specie præditus*; vel contra: *Deformi.* OV. Hist. Chil. fol. 72. Son gente mui blanca y rúbia, bien dispuesta y *agestáda.* ACOST. Hist. Ind. lib. 5. cap. 9. Créo sin duda, que el demónio, en cuya veneración las hacían, gustába de hacerse adorar en figúras mal *agestádas.*

AGIBLE. adj. de una term. Lo mismo que factíble, ò hacedéro. Viene del Lat. *Agibile*, que significa esto mismo. Es voz antiquada. Lat. *Quod fieri potest, aut agi.* PALAC. RUB. Esfuerz. belic. fol. 25. Mas tambien para las otras cosas *agibles.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 26. Que cosa contingente y mui *agible* era venir con el discurso del tiempo à ser Emperadór, como él decia.

AGIGANTADO, DA. adj. La cosa, ò persóna que excéde y sobresale mucho de la regulár estatúra y corpuléncia, que ordinariamente suelen tener: y assi se dice del hombre que es excessivamente alto, que es agigantádo. Y metaphoricamente se entiende tambien por el que tiene méritos, sabiduría, ò fuerzas sobresalientes. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Gigante, que vale lo mismo que desmesuradamente grande, ù de estatúra descompasséda. Lat. *Giganteæ proceritatis, vel magnitudinis.* OV. Hist. Chil. fol. 223. A la misma boca del estrecho dió fondo la nao en una ensenáda yá casi de noche, y al dia siguiente sobre unas peñas se dexaron ver diez, ò doce Indios, no Gigantes, como otros escriben vieron, sino hombres verdaderamente *agigantádos.*

AGIL. adj. de una term. Pronto, ligéro, y que con facilidád, y sin detención executa lo que se le encarga, ò es de su cuidado. Es voz puramente Latina. Lat. *Agilis.* ESPIN. Escuder. fol. 199. Fuesse consumiendo la gordúra un poco, y yo sintiendome mas *ágil* para qualquiera cosa. OV. Hist. Chil. fol. 88. Son por lo generál bien fornidos, *ágiles*, desenvueltos, animósos y atrevidos. JAUR. Pharf. lib. 2. Oct. 22.

Concordes lo asséguran à el Romano,
Agiles *diestras levantando al Cielo.*

AGILIDAD. s. f. La facilidád, prontitúd, ligeréza, y expedición para alguna cosa. Lat. *Agilitas Dexteritas. Mobilitas.* OV. Hist. Chil. fol. 93. Juegan à la chuéca, que es el juego en que los Indios hacen mayores demonstraciones de *agilidád.* BAREN. Guerr. de Fland. pl. 117. No se puede decir quan grande sea la destreza y *agilidád* de los Holandéses sobre los hielos. GONG. Soled. 1.

Su agilidád *pondéra quien sus nervios*
Desata, extremeciendose gallardo.

AGILIDAD. Uno de los quatro dotes, que tendrán nuestros cuerpos gloriosos despues de la Resurrección, con el qual se moverán con increible presteza de una parte à otra. Lat. *Agilitatis donum.* ROA, Estados, cap. 12. No será de menos gusto y glória à los bienaventurados la tercéra perfección, que se les comunicará despues de resucitados: su nombre es *Agilidád.*

AGILITAR. v. a. Facilitar, habilitar, y causar expedición y prontitúd para qualquier exercício, ò cosa. Lat. *Membra, vires, robur expedire.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 34. Menoscábase el ócio, y el sueño, corrobóranse las fuerzas, *agilítanse* los miembros del que la usa. JAUREG. Pharf. lib. 18. Oct. 81.

El hierro vencedór tan mal evita
Muerte que su remedio la agilíta.

AGILITADO, DA. part. pas. Facilitádo, exercitádo, habituádo. Lat. *Expeditus, a, um.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 149. *Agilitádos* los cuerpos con este contínuo exercício, los riscos mas escabrósos pará ellos son llanúras.

AGILMENTE. adv. de modo. Pronta y expeditamente, ligeramente, con facilidád, y presteza. Lat. *Expeditè.* OV. Hist. Chil. fol. 393. Y en una edád tan crecida tan *agilmente* se manejába, que el mozo mas robusto no le podía seguir à pie. BAREN. Gueir. de Fland. pl. 121. Los unos y los otros fabricaron tambien algunas à semejanza de galéras, que discurriendo mas *agilmente*, con los remos hacían mas acomodado el ministério de las otras.

AGIRONAR. v. a. Hacer giras, ò girónes alguna cosa, ò echarlos en las ropas y sayos, como se hacía antiguamente, por cuya razón se llamaban sayos agironádos. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Girón, que significa faxa ó gira. Trahe esta voz Covarr. en su Diccionar. Lat. *In fisuras vestes discindere*, vel *vestes segminibus ornáre.*

AGIRONADO, DA. part. pas. Lo que está hecho girónes, ò guarnecido con ellos. Lat. *In partes diffisus*, vel *segmentis ornatus, a, um.* COVARR. en la palabra Girón. Y en los que eran de terciopélo echaban estos girónes de brocados ò telas, y se llamaban sayos *agironádos.*

AGITACION. s. f. El acto de moverse, ò el efecto que causa el movimiento violento. Es voz puramente Latina *Agitatio.* LOP. el Peregr. fol. 112. Con la *agitación* de ir à caballo, y la frialdád de la noche, quando llegó à la Ciudad iba casi mortál. GONG. Rom. burl. 9.

Que de sus agitaciónes
está yá acabádo el circo.

AGITAR. v. a. Mover de una parte à otra con continuación y violéncia alguna cosa. Es voz puramente Lat. *Agitáre.* LOP. la Dorot. fol. 115. Assi mi corazón con perpétuo movimiento *agitando* la sangre, tales espíritus derrama à todo el sugéto, que salen como centellas por los ojos. MANER. Apolog. cap. 23. Los que enloquecídos se degüellan, el Diablo los *agita.* SILV. Machab. lib. 1. Oct. 74.

Donde la pluma con que el áire agita
Sepultados incendios resucita.

AGITANTE. part. act. El que mueve con violéncia

Digitized by Google

cia y continuación. Es voz puramente Latina, y sin uso. Lat. *Agitans.* Fern. de Herr. sob. la Egl.3. de Garcil. Piensa Séneca en las qüestiones naturales, y con él otros muchos, que el viento sea aire fluente y *agitante*.

AGITADO, DA. part. pas. Movido con continuación y violéncia de una parte à otra. Lat. *Agitatus.* Valverd. Vid.de Christ.lib.1. cap.18. Con el excessívo resplandór de sus costumbres, y doctrinas le acometerán como perros *agitádos* de la rábia. Maner. Prefac. à Tert. fol. 89. Estas *agitádas* con el espíritu furioso del demónio profetizában. Jaureg. Phars. lib.2. Oct.88.

Tu furor sigo ò rápido Timbréo,
Dice agitáda *en impetus mortales.*

AGLAYARSE. v. r. Lo mismo que pasmarse ò espantarse de algun súbito accidente, ò novedád. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro, pero es antiquada. Lat. *Obrigere. Stupescere.*

AGLAYADO, DA. part. pas. Espantádo, admirádo, y pasmádo de alguna súbita novedád, ò accidente. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro, pero es antiquada. Lat. *Obstupefactus.*

AGLAYO (Agláyo.) s.m. Trahe esta voz Covarr. en su Diccionar y dice vale tanto como pasmo, espanto y enagenación, causáda de alguna repentína, y no esperada novedád. Dice trahe su origen del Lat. *Glacies*, que significa hielo, porque el que se pasma y espanta queda como heládo. Es voz antiquada. Lat. *Stupor*.

AGNACION. s. f. El parentesco que viene por parte del Padre. Es voz tomada del Lat. *Agnatio, nis.*

Agnacion rigurosa. La descendéncia que viene del fundadór del Mayorazgo siempre por línea masculína de varón en varón, sin que medie hembra. Es voz mui usada en lo forénse. Lat. *Agnatio, vel propinquorum virilis consanguinitas.* Pinel. Retrat. fol. 388. En que sucedió por ser de *rigurosa agnación*, y conservarse en él esta ilustre varonía.

Agnacion artificiosa, que algunos con afectación llaman Agnación ficta. Es la que se considéra para suceder en algunos Mayorazgos que piden varonía, para que extinguida la línea de varón en varón entre el varón de la hembra mas próxima, ò que venga su descendéncia por menos hembras. Lat. *Agnatio ficta.*

AGNADO, DA. s. m. y f. El que desciende de varón por parte del Padre, en que se incluye tambien la hembra, pero no sus hijos, porque en ella peréce la agnación. Lat. *Agnatus, a.*

AGNOCASTO. s. m. Planta ò mata que nace en lugares ocultos y ásperos cerca de los arroyos. Prodúce los ramos largos y flexibles, las hojas como las del olivo, ù del sauce, por lo qual se llama con mas propriedád en Castellano Sauzgatillo. Es frio en sumo grado, y assi tiene la virtúd de apagar y disminuir el apetito venéreo, por cuya causa se llamó agnocasto. Lat. *Amerina. Sabina, æ.* Lag. Diosc. lib.1. cap.114. Dicese del *agnocasto*, que el caminante que llevare en la mano una varilla ò palo de él, no se desollará en ninguna parte del cuerpo à causa del caminar. Pragm. de tassas, año de 1680. fol. 18. Cada libra de *agnocasto* no pueda passar de quatro reales. Lop. Philom. fol. 84.

Ni en la sazón de las espigas roxas
La flor azul del agnocasto *amada.*

AGNOMINACION. s. f. Lo mismo que Renombre. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Agnomen. Agnominatio.* Lop. Philom. fol.195. Assi las demás figúras, *agnominaciónes*, apóstrophes, &c.

AGNUSDEI. s. m. Unos pedazos de cera blanca, amasádos por el Papa, con polvos de reliquias de Santos, à quien sirven y assisten para esto algunos Cardenáles y Prelados: métese esta cera entre dos formas, que la una tiene abierta à sincél la forma de un Cordéro con la inscripción *Agnusdei*, y la otra la Imagen de Christo, de nuestra Señora, ù de algun Santo, con su inscripción, y el nombre del Pontífice, que los hace y bendice: y assi salen estas formas en la cera de medio relieve, y regularmente de hechúra circulár, ò elyptica. Lat. *Cereæ à Summo Pontifice Sacratæ, & benedictæ Imagines Christi D. N. sub Agni figura.* Fuenm. S. Pio V. fol. 133. A todos los soldados dió *Agnusdei*. Cerv. Nov.5. fol. 168. Y haviendo andado la estación de las siete Iglesias, y confessádose con un Penitenciário, y besado el pie à su Santidád, lleno de *Agnusdéis* y cuentas determinó de irse à Nápoles.

Agnusdei. Un genero de monéda llamada assi en tiempo del Rey Don Henrique Tercero de Castilla: su valór era el de un maravedí; pero adulteráda la matéria, no llegó à valer mas que un cornádo. Trahelo assi Don Diego de Covarr. de Veteribus numis, cap. 5. Lat. *Monetæ genus.*

AGOBIAR. v. a. y Agobiarse. v. r. Inclinar el médio cuerpo hácia la tierra con la fuerza de algun peso, ò voluntariamente para introducirse en alguna parte adonde no hai cabída, sino con el cuerpo encorvado. Lat. *Prêmere. Incurvare. Obruere.* Lop. Circ. fol.140. Se la ató con una soga à las espaldas, y la levantó tres dedos *agobiando* el cuerpo. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 55. Se descubrió un agujéro capáz de caber por él una persóna, si se *agobiába* y encogía.

Agobiar. Metaphoricamente vale lo mismo que Abatir, afligir y consumir: y assi se dice Estoi agobiádo de las penas y cuidádos: le han agobiádo los años, &c. Lat. *Prêmere. Curvare.* Lop. el Peregr. fol. 129. A quien *agobiáron* mas los pesáres que los años. Pellic. Argen. part.2. fol. 30. Porque los mas generósos afectos se *agóbian* con el peso gravíssimo de la pobreza.

AGOBIADO, DA. part. pas. del verbo Agobiar en sus acepciones. Lat. *Pressus pondere. Curvatus. Ærumnis consternatus.* Cerv. Persil. lib. 1. cap. 4. Yá agazapádos, yá inclinádos, yá *agobiádos* al suelo, y yá en pie, y derechos. Quev. Mus. 5. bail. 2.

Miraronse à lo penoso,
cercaronse à la borrasca,
huvo hocico retorcido,
huvo agobiádo *de espaldas.*

AGOLAR. v. a. Voz náutica, y vale coger la vela y atarla à la enténa. Palac. Instr. naut. Lat. *Ad antennas vela ligáre, stringere.*

AGONAL, O FIESTAS AGONALES. adj. Eran las que se celebrában al Dios Jano, ò al Dios Agónio, que los Romanos creían assistía y presidía en la acción y execución de todas las cosas que

Digitized by Google

que se hacian. Unos sienten que se llamaron assi por dedicarse al Dios Agónio. Otros dicen que porque el Ministro que executaba el sacrificio, que era un Carnéro, al levantar el brazo con el cuchillo para degollarle, decía *Agoni*, que era lo mismo que preguntar si le degollaría, ò pedir licencia para hazerlo. Otros afirman que viene del monte Agón, oy llamado Quirinál, donde se executaban estas fiestas. En Castellano esta voz está tomada por cosa cercada à manera de circo, ò palenque, y su uso es en lo Poético. Lat. *Agonalia*. Salaz. Orph. Cant. 5. Oct. 20.

Donde assalto veloz con ufania
Plumoso bando en agonál *floresta.*

Gong. Sonet. var. fol. 34.

Menos solicitó veloz saéta
Destinada señal que mordió aguda,
Agonál *carro por la aréna muda*
No coronó con mas siléncio Meta.

AGONIA. s. f. La congója, ansia y pena que padece la persóna que está moribunda. Es voz puramente Latina. Lat. *Agon, is.* Fr. Luis de Gran. lib. 1. fol. 26. Aqui, pues, se representa luego la *agonía* de la muerte. Roa, Estad. cap. 1. Porque las grandes congójas, temóres y *agonías* que padecí en el artículo de la muerte yo las ofrecí en satisfacción de mis culpas.

Agonia. Por ampliación se llama la excessíva pena ò congója que se padéce, ò causa algun grave pesar, ò contratiempo. Lat. *Ingens anxietas.* Esteb. fol. 392.

Ni tenga el mar bonanza,
ni se vistan los prados de esperanza,
sea todo agonía,
pues le faltó al Imperio el alegría.

Agonia. Vale tambien la excessíva ánsia con que se deséa, solicita, ò hace alguna cosa. Lat. *Nimia animi anxietas, vehemens solicitudo, conatus.* Esteb. fol. 188. Pues con tanto extrémo me havía inclinádo à su servício, y con tal *agonía* le venía buscando. Lop. Coron. trag. fol. 92.

Consideróba del Autór del Cielo
(que no hai cosa que mas al alma infunda
valór en los trabájos) la agonía,
con que esperába de su muerte el dia.

AGONISTA. s. m. El que está en el trance de la agonía de la muerte. Es voz de poco uso. Lat. *Animam agens.* Veneg. Agon. de la muert. punt. 3. cap. 22. No dexa vado, ni portillo, ni piedra que no mueva para turbar al *agonista.*

AGONIZAR. v. n. Padecer, y estar el enfermo con las ánsias, penas y congójas que causa la cercanía de la muerte. Lat. *Agere animam. Extremo agone premi.* Fr. Luis de Gran. part. 1. de la Orac. fol. 72. Estába entonces batallando y *agonizando.* Jaur. Pharf. lib. 7. Oct. 83.

Sin que el banco ò remero le embaráce,
Adonde el hijo agonizando *yace.*

AGONIZANTE. part. act. El que está en el último extremo de la vida. Lat. *Animam agens, trahens.* Ov. Hist. Chil. fol. 384. Hizo el Padre llevar una relíquia del Santo, y poniéndola al cuello del *agonizante*, y que todos invocassen su auxílio, y al punto la criatúra se levantó. Maner. Apolog. fol. 100. Previendo el oficio à el verdúgo, que rompia las piernas de los *agonizantes* crucificados.

Agonizante. El que assiste y ayuda à bien morir à el enfermo cercano à la muerte, exhortándole à acabar christianamente la vida: cuyo exercício es próprio de la sagrada Religión de los Padres que llaman vulgarmente Agonizantes, que tienen este santo instituto. Lat. *Qui suassor adest animam agenti. Auxiliator in extremo agone constituto.* El Sold. Pind. fol. 89. Un Padre *Agonizante* que le assistía le persuadía con mui fuertes y christianas razones dexasse aquel mal propósito.

Agonizante. Metaphoricamente se llama el que con vehemente anhélo, y ansiósa solicitúd intenta ò pretende algúna cosa. Lat. *Anxius. Avidus.*

AGORA. Vease Ahóra.

AGORADOR. s. m. El que pronostica lo futúro: lo mismo que Agoréro. Es voz antiquada. Lat. *Augurator. Augur.* Chron. Gen. fol. 129. E que assi lo asseguraban todos sus *agoradóres.* B. Ciud. Real, Epist. 31. fol. 44. Cá el corazón es vero Prophéta è *agoradór* de cada qual.

AGORAR. v. a. Lo mismo que vaticinar ò conjeturar los sucessos futúros, prósperos, ò adversos, de la casualidad de algunas cosas que no tienen connexión con ellos. Viene del Lat. *Auguror*, que significa esto mismo. Chron. Gen. fol. 149. E esto facíen quando *agorában* por las señas que veíen en el aire. Men. la Coron. fol. 15. E que lo que ellos *agorában* non podíe fallir.

AGORERIA. s. f. El acto de pronosticar ò conjeturar los buenos ò malos sucessos, por lo que no tiene connexión con ellos. Es voz antiquada. Lat. *Augurium. Haruspicina.* Guev. Vid. de Juliano, cap. 5. Despues de haver juntado muchos agoréros en su casa, hízoles hacer muchas *agorerias.* Chron. Gen. fol. 123. E alli ficieron sus *agorerias.*

AGORERO. s. m. El que pronostica, conjetúra, y vaticina los sucessos futúros, prósperos, ò adversos, por médios que no tienen connexión alguna con ellos. Viene del Lat. *Augur*, que significa esto mismo. Pellic. Argen. part. 2. fol. 39. Lo que grangearé será una continua desdicha en pensar la infelicidad que me anunció el *agoréro.* Espin. Escuder. fol. 152. Que como son tan *agoréros* se les puso en los cascos, que Mahóma havía enviado algun espíritu à declarar aquel caso. Quev. Mus. 6. Son. 19.

Porque el Sol se arreboza con la Luna
En la cabeza horrible del severo
Dragón, pretendes pérfido agoréro
Amenazar de túmulo à la cuna?

Agorero. Epitheto que dán los Poétas à las aves, cuyo canto suponían los Gentiles pronosticar cosas infaustas. Lat. *Fatidicus, a, um. Divinus, a, um.* Salaz. Obr. Posth. fol. 68.

Cantaron los silguéros,
Y callaron los grillos,
Con los páxaros tristes y agoréros,
Verbi gratia lechúzas y cuclillos.

AGOSTADERO (Agostadéro.) s. m. El lugár, dehesa, ò sitio donde se apacientan los ganados en tiempo de Verano, que ordinariamente es en las tierras que han estado sembradas. Lat. *Pascua æstiva.*

AGOS-

Digitized by Google

AGOSTAR. v. a. Secar apurando la humedád que la tierra tiene, y con que se mantienen frescas las plantas, flores, y hierba en los campos, y consiguientemente los sembrados, como sucede por el mes de Agosto, de cuyo nombre se forma este verbo. Lat. *Exsiccáre. Cóquere. Solis ardoribus torrére messes, herbas, gramina.* ESTEB. fol. 255.

Que vos Mayo sois del campo,
quien lo enriquece, ò lo agosta,
quien lo alienta, ò lo destruye,
quien lo levanta, ò lo postra.

AGOSTAR. Metaphoricamente se halla usado por malbaratar, destruir, ú ocasionar daño. Es voz Poética. Lat. *Dequóquere. Dilapidáre.* JACINT. POL. fol. 119.

Y tantos gustos agosta
tu trato, vista y engaños,
que por el cuerpo y los daños
te llamamos la langosta.

AGOSTAR. Vale tambien Arar la tierra en el mes de Agosto. Es voz de agricultúra usada en Aragón. Lat. *Augusto mense terram aráre, arato proscindere.*

AGOSTAR EL GANADO. Es pastar, ò apacentarle en las tierras que han estado sembrádas. Lat. *In æstivis pascuis greges páscere.*

AGOSTADO, DA. part. pas. Seco y marchito como la flór, la planta, ò el campo. Lat. *Exsiccatus. Uredine afflatus.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 12. Que no desdigan de los sendéros de buena crianza, que vuestra mercéd ha hecho en el *agostádo* entendimiento mio. ULLOA, Rom. fol. 88.

Ni por tenerla seca y agostáda
Sequedádes de Mayo y el Octubre.

AGOSTERO. s. m. El mozo, ò sirviente destinádo para assistir à los segadóres, y demás jornaléros, que trabajan en recoger, trillar y limpiar las miesses, durante el Agosto. Lat. *Messoribus datus adjutor.* PRAGM. DE TASSAS, año 1680. fol. 34. Cada *agostéro* que assiste à las eras, tres reales cada dia.

AGOSTIZO, ZA. adj. Nacído por el mes de Agosto, de cuyo nombre se forma esta palabra: assi llaman comunmente à los gatos, y caballos que nacen en este mes, los quales por lo regulár son de poca medra, y los caballos ordinariamente tienen el vício de echarse en el agua, quando passan algun arroyo, rio, ò parte donde la hai. Lat. *Catus, aut felis debilior, aut equus Augusto mense satus.* PIC. JUST. fol. 25. Echó su maldición à una gata, y desde entonces salieron los gatos *agostizos* desmedrádos. ESPIN. Escuder. fol. 122. Era sin duda *agostizo*, porque tenía gran amór al agua.

AGOSTO. s. m. El sexto mes del año segun el primer reglamento del año Románo, y oy el octávo, en la forma que despues usó Roma, y usa la Santa Iglesia Romána, y las mas Naciones de la Európa. Llámase assi, porque se dedicó à la memória de Augusto Cesar. Lat. *Augustus. Olim, Sextilis.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 8. Dígame señor, prosiguió Sancho, estos Júlios, ò *Agostos*...... donde están ahóra? GRAC. Mor. fol. 141. Y el mes que hasta entonces havía nombre Sextíl, de alli adelante llamaron *Agosto* en memória de Augusto César. DAVIL. Pass. lib. 1. Cant. 2.

Pues por lo descolorido
se halló el Agosto en Abril.

Hazer su *Agosto*. Phrase mui usada, que demás del sentido literál vale lograr alguna ocasión de utilidád considerable. Lat. *Invenire uberem, atque præpinguem proventum.* CERV. Nov. 1. fol. 4. Y assi granizaron sobre ella quartos, que la vieja no podía cogerlos. *Hecho*, pues, *su Agosto*, repicó Preciosa sus sonaxas, y al tono corriente cantó este Romance.

AGOSTO FRIO EN ROSTRO. Dícelo el refrán, porque yá en este mes, como vá el Sol cayendo, son mas largas las noches, y en ellas se refresca el ambiente. Lat. *Matutina Sextilis hora frigida.*

AGOSTO Y VENDIMIA NO ES CADA DIA, Y SI CADA AÑO UNOS CON GANANCIA, Y OTROS CON DAÑO. Refr. que explica que los gustos y las fortúnas no vienen tan freqüentes: y si parece que las hai, vienen unas veces mezcládas con pesáres, y otras con alegrías, y no siempre como se apetécen y solícitan. Lat. *Non semper tripodem.*

AGOTAR. v. a. Consumir, secar y apurar el agua, ù otro liquór de la parte, ò vaso en que se contiene, hasta que no quede una gota dentro. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Gota. Lat. *Exhaurire.* FR. LUIS DE GRAN. lib. 2. fol. 214. Basta para *agotarla* su insaciable sed. OV. Hist. Chil. fol. 42. Hai tantos que no se pueden *agotar* por muchos ganádos que acudan. SALAZ. Obr. Posth. fol. 73.

Mis versos liberales
A Milán apuraron los crystales,
Y el azavache agoté à Galicia.

AGOTAR. Metaphoricamente se toma tambien por apurar otra qualquier cosa, que no sea materiál, ni líquida: como apurar el entendimiento, la razón, la paciéncia, &c. Lat. *Ad incitas mentem, intellectum redigere.* FR. LUIS DE GRAN. lib. 2. fol. 142. Lo qual basta para *agotar* mucha parte de la oración. PIC. JUST. fol. 224. Llevan armas incomprehensibles, que *agotan* el entendimiento. QUEV. Mus. 5. Xac. 14.

En si agotó la alabanza,
y su garbo y su belleza
no dexaron bendición
à nadie que con él entra.

AGOTADO, DA. part. pas. del verbo Agotar en sus acepciones. Lat. *Exhaustus, a, um.* FUENM. S. Pio V. fol. 130. Porque con los gastos que he escrito *agotáda* la Cámara Apostólica, &c. PELLIC. Argen. part. 2. fol. 53. No juzgaban que un hombre herído por tantas partes, *agotáda* la sangre, pudiesse vivir.

AGRACERA. s. f. El vaso ò redóma donde se conserva el zumo del agráz, que ordinariamente son de barro de Talavéra, con un agujeríto en lo mas baxo, con su espita para sacar el agráz puro; porque para conservarse se le echa azeite en lo alto. Lat. *Vas omphacii.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 6. En Itália lo conservan todo el año en *agracéras* de vidro.

AGRACIAR. v. a. Dár hermosúra, perfección, y agrado à alguna cosa, ocasionarle, y aumentarle

Digitized by Google

le grácia, y buen parecér. Es formado de la partícula A, y del nombre Grácia. Lat. *Venustatem, formam, splendorem alicui conferre, párere.* LOP. la Dorot. fol. 69. Y como él tenía tan linda barba *agraciábale* mucho el desenfado con que picába aquella bestia lerda. BARBAD. Coron. fol. 127. Tenía en las mexillas en correspondéncia dos lunáres, que además de su hermosúra, la *agraciában* mucho. MONTES. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 1.

Un poquitíco le quiero,
quanto me agrácia *el amór.*

AGRACIADO, DA. part. pas. Lo bien parecído, bien dispuesto y hermoseádo. Lat. *Decorus. Pulcer.* VALVERD. Vid. de Christ. lib. 2. cap. 4. Rostro venerable, modesto, *agraciádo*, y assistido de serenidad. LOP. Peregr. fol. 87. Persóna adornáda de singuláres prendas, discréto, cortés, galante y *agraciádo* en todas sus cosas.

AGRADABLE. adj. de una term. Lo que por sí mueve y excíta à dár gusto: lo que compláce y agrada à todos con suavidád y dulzúra. Lat. *Iucundus, a, um.* SAAV. Empr. 40. El vassallage es *agradáble* al que recibe. ESPIN. Escuder. fol. 5. Que aunque viejo incapaz de apetítos, la miré como à hermósa, que à todos ojos es la hermosúra *agradáble*. JAUR. Pharf. lib. 10. Oct. 82.

Admite, pues, el Lesbos dividido
Sitio, sino agradable *assegurádo,*

AGRADAMIENTO. s. m. Lo mismo que Agrádo. Vease. Es voz poco usada. Lat. *Complacentia. Placitum.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 3. cap. 6. Para significar el *agradamiento*, que la Beatissima Trinidád recibió con el convíte de aquel ternissimo becerro assado en la Cruz con fuego de amór. L. PUENT. part. 3. Medit. 3. del Bautismo de Christo. Gózome del amór, y del buen *agradamiento* que teneis en él, &c.

AGRADAR. v. a. Complacer, contentar, y dár, ò causar gusto y complacéncia à otro, ò ser alguna cosa de su gusto y agrádo. La raíz de este verbo es del Latino *Gratus*, y aunque Covarr. en la palábra Grado la dedúce de ella, por el significado que tiene de voluntád, no es tan própria segun lo que vale y significa este verbo. Lat. *Placére.* L. PUENT. part. 3. Medit. 3. del Bautism. de Christ. Y en él me *agrádo*, y me alegro, y me précio de tenerle por hijo, porque él siempre me *agráda*, y hace todas las cosas que me dán gusto: y assi no tenía necessidád de este bautismo para que yo me *agradasse* de él, porque antes me *agradába* de tal manéra, que sin él ninguno me puede *agradar*, y por él me *agradarán* todos los que le imitáren. SAAV. Empr. 46. Flaqueza es de nuestra naturaleza depravada, la qual se *agráda* mas de la mentira, que de la verdád. JAUREG. Pharf. lib. 5. Oct. 13.

No lo possible del vencer le agráda.

AGRADADO, DA. part. pas. Satisfecho, prendádo, &c. Lat. *Benè erga aliquid affectus, a, um.*

AGRADECER. v. a. Reconocer, recompensar, confessar y satisfacer en algun modo el beneficio recibído. Este verbo tiene la anomalía de los acabados en *ecer*: como Agradezco, &c. Lat. *Gratum habère. Gratiam meritam persolvere.* FR. LUIS DE GRAN. lib. 2. fol. 166. *Agradécelo* todo à la Divina cleméncia. CERV. Quix. tom. 2. cap. 8. Yo os *agradezco*, respondió el Emperadór, el no haver puesto tan mal pensamiento en efecto.

AGRADECIDO, DA. part. pas. Reconocído y grato al beneficio recibído. Lat. *Qui meritam gratiam persolvit. Qui beneficia accepta meminit. Gratus, i.* FR. LUIS DE GRAN. lib. 1. fol. 44. La glória que dará à los *agradecídos*. MANER. Apolog. fol. 67. En esto no se darán por agraviádos, antes os quedarán *agradecidos*. ARTEAG. Rim. fol. 39.

Agradecído *à un gran riesgo*
mas que à la dicha mas grande,
las tablas de mi naufragio
pongo Clóri à tus Altares.

AGRADECIDO, DA. Se dice metaphoricamente de la tierra, la viña, la heredád, quando con los frutos corresponde à la cultúra que se le ha dado: y del caballo, y el perro, ù otro animal quando reconocen el beneficio que se les hace. Lat. *Uber gratus, pinguis ager.* HORTENS. Adv. y Quar. fol. 122. La tierra en la forma que puede corresponde *agradecida* al beneficio que recibe. GONG. Rom. Sacr. 3.

Que acudió à ciento por uno
à la agradecída *tierra.*

AGRADECIDISSIMO, MA. superl. Mui agradecído. Lat. *Vehementer erga benefactorem affectus grati animi obsequiis.* LOP. Circ. fol. 124. Bien lo puede comer Lisardo con gusto, que Laura se lo envía: tuvole en grande manéra este Caballero *agradecidíssimo* à tanto favor. ESPIN. Escuder. fol. 22. Sacába fuerzas de flaqueza, y buscába modos con que darme à entender que estaba de mi *agradecidíssima*.

AGRADECIMIENTO. s. m. El acto de reconocer, estimar y satisfacer el beneficio recibído. Lat. *Gratus animus.* SAAV. Empr. 47. Porque con el *agradecimiento* se agráva el corazón, con la venganza desfóga: y assi somos mas fáciles à la venganza, que al *agradecimiento*. MEND. Vid. de N. Señora.

Entra en las nobles montañas
de Judéa, y à el encuentro
le salen glorias, prodigios,
años y agradecimientos.

AGRADO. s. m. La suavidád, blandúra, y trato apacible en las palábras y acciones. Lat. *Oris verborum, morumvè suavitas.* SAAV. Empr. 59. Mézcle (el Príncipe) la Magestád con el *agrádo*, y la justícia con la cleméncia. JACINT. POL. fol. 210.

El gesto con agrádo
De los que llegan à pedir prestado.

AGRAMADERA. s. f. El instrumento en que se agrama y quebranta el cáñamo. Es voz usada en Aragón. Lat. *Instrumentum quoddam, in quo cannabis maceratur.*

AGRAMAR. v. a. Quebrantar el cáñamo para quitarle la caña, arista ò paja. Es del Arabe *Garama*, que significa desnudar, quitar y cortar. Es usado en Aragón. Lat. *Cannabem macerare, subigere, ad exuendam cutem.* ORDEN. DE TARAZ. pl. 60. Assimismo queremos que ninguno sea ossado *agramar* en la frontéra del Hospital, y demás frontéras de casas.

AGRA-

Digitized by Google

AGRAMIZA. s. f. La caña del cáñamo. Lat. *Calamus cannabaceus*. ESPINAR. Art. de Ballest. fol. 45. El carbón que se ha de mezclar con el salitre y azúfre, el mejór es de *agramizas*, que son las cañas del cáñamo.

AGRANDAR. v. a. Ampliar, hacer una cosa mayor de lo que es. Lat. *Grandiorem aliquam rem efficere*. LOP. Peregr. fol. 120. No lo pudieron *agrandar* mas, porque el terréno no lo permitió. BARBAD. Coron. fol. 159. Con poco trabájo *agrandáron* el agujéro, y pudieron salir sin ser sentídos.

AGRANDADO, DA. part. pas. Lo ampliádo, aumentádo, y hecho mayór de lo que antes era. Lat. *Ad ampliorem formam, aut quantitatem redactus*.

AGRAVAMIENTO. s. m. El acto de cargar alguna cosa con peso, ò gravámen excessívo. Voz de poco uso, y donde suele tenerle es en la matéria de censúras Eclesiásticas. Lat. *Gravamen*. PART. 2. tit. 5. ley 13. De manéra que por *agravamiento* de ellas no caya en peligró, nin en vergüenza. CHRON. GEN. fol. 378. E fué cerca da Córdoba mui fuertemente, è con mui gran *agravamiento* de los de la Cibdád.

AGRAVANTEMENTE. adv. de modo. Pesadamente, con gravámen, y carga excessíva. Voz poco usada. Lat. *Graviter*. MANER. Apolog. fol. 3. Con título de la ignoráncia se excusa, que mas *agravantemente* le condéna.

AGRAVAR. v. a. Cargar ò poner excessívo peso sobre una cosa. Lat. *Gravare*. SAAV. Empr. 6. Al pueblo agrada vér entretenidos los pensamientos del Príncipe, y que no estén siempre fixos en *agravar* su servidumbre. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 167. *Agravába* tambien mucho las Ciudádes. JAUREG. Phars. lib. 7. Oct. 52.

Yá las agrava *la amistád, y en essa*
La vénia espira, y la disculpa cessa.

AGRAVAR, O AGRAVARSE. Metaphoricamente se dice de la enfermedád, la cura, el delíto, y otras cosas. Lat. *Ingravescere*. PELLIC. Argen. part. 2. fol. 115. *Agravóse* tanto la enfermedád, que los Physicos la tuvieron por mortál y sin remédio. ESPIN. Escuder. fol. 95. El Pesquisidór apassionado y sobornado *agravába* el delito con toda eficácia.

AGRAVANTE. part. act. del verbo Agravar. Es aquel accidente, que sin sacar la cosa de su espécie la hace mas notable à el júicio y la consideración. Lat. *Aggravans, tis*. PUENT. Conven. lib. 3. cap. 16. §. 5. No me persuado que por el primer pecádo sensuál, sin haver circunstáncias *agravantes* de reincidéncia.... privasse el Santo Concilio del Viático en el artículo de la muerte. JAUREG. Phars. lib. 4. Oct. 59.

Mil barcas luego de agravante *assiento*
Fabrica, y sus costados encadena.

AGRAVADO, DA. part. pas. del verbo Agravar en sus acepciones. Lat. *Gravatus*. VALVERD. Vid. de Christ. fol. 301. Un hombre *agravádo* de una antigua y yá mortál hydropesía. OV. Hist. Chil. fol. 384. Estaba otra India mui *agravada* de una récia enfermedád, à tiempo que le sobrevinieron los dolóres del parto. GONG. Soled. 1. fol. 157.

Purpura Tiria, y Milanés brocádo,
No de humosos vinos agravádo.

AGRAVATORIO, RIA. adj. El despácho ò provisión del Consejo, Chancillería, ù otro Tribunal, con que segunda ò tercera vez se compéle à la persona à quien vá, execúte lo que por ella se le manda. Lat. *Edictum compulsorium*.

AGRAVIADAMENTE. adv. Eficazmente, con fuerza y empeño. Es voz antiquada. Lat. *Majori conatu*. VISION DELEITAB. fol. 21. Empéro tambien lo sustentaron, è lo afirmaron mas *agraviadamente* algunos.

AGRAVIADOR. s. m. El que ofende, afrenta, y hace agravio à otro. Es verbál del verbo Agraviar. Lat. *Illator injuriæ*. CERV. Persil. lib. 4. cap. 2. Que la preséncia de los *agraviadóres* no ayuda nada à las enfermedades de los agraviádos. NIEREMB. Aprec. de la grac. lib. 3. cap. 10. No por esso quitaba que quedasse el *agraviadór*, aun despues de reconciliádo, con la obligación de satisfacer el daño.

AGRAVIAMIENTO. s. m. Lo mismo que Agrávio. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Injuria, æ*. PART. 3. tit. 23. l. 1. Por ella se desatan los *agraviamientos* que los Jueces facen. CHRON. GEN. fol. 259. Este Sinderíco comenzó à usar mal, è à facer *agraviamiento* à los homes ancianos è honrados.

AGRAVIAMIENTO. Se halla tambien usado por gravámen, ò carga. Es voz antiquada. Lat. *Onus. Gravamen*. PART. 6. tit. 9. ley 36. Quando el testadór mandasse à alguno dos cosas, la una con *agraviamiento*, è la otra sin él.

AGRAVIAR. v. a. Afrentar, injuriar, ofender à algúna persona, en la fama, honra, bienes, salúd ò vida. Lat. *Inferre injuriam*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 8. No tendré mucha cuenta con ellas leyes, pues las Divinas y humanas permiten que cada uno se defienda de quien quisiere *agraviarle*. CORR. Argen. fol. 129. Porque nunca fué mi intención de *agraviarlos* ni ofenderlos. BARBAD. Coron. fol. 185.

Que no es capáz de agraviarte
quien te adóra como yo.

AGRAVIAR. Se halla tambien usado por Gravar. Es voz antiquada. Lat. *Graváre. Oneráre*. PART. 6. tit. 9. ley 6. Lo quisiesse *agraviar*, rogándole, ò mandándole que diesse alguna cosa à otro.

AGRAVIAR. Metaphoricamente vale lo mismo que Agravar, ò aumentar una cosa: como el delíto, &c. Voz antiquada. Lat. *Graváre*. PART. 1. tit. 18. l. 12. *Agraviando* la pena, ò dándola mas ligéra.

AGRAVIARSE. v. r. Manifestarse sentido y quejoso: tener por agravio alguna cosa, que lo sea en la realidád ò no. Lat. *Se injuria affectum crédere, existimáre, profiteri*. PART. 3. tit. 4. ley 1. 3. y 23. Oyen todos los pléitos de aquellos omes que se *agrávian*. LOP. Peregr. fol. 83. Porque en esso, si bien lo consideras, mas te *agravias* que le ofendes. GONG. Rom. Amoros. 7.

Y el mismo monte se agrávia
de que tus pies no le pisen.

AGRAVIADO, DA. part. pas. Injuriádo, ofendido. Lat. *Injuria, aut damno affectus*. MANER. Apo-

Digitized by Google

Apolog. cap. 23. En esto no se darán ellos por *agraviádos*. Lop. Philom. fol. 15.

Que mas quieren discrétos enojádos
Tener agradecidos, que agraviádos.

AGRAVIO. f. m. La accion injusta è injuriósa: la ofensa que se recibe, ò hace à otro. Lat. *Damnum. Noxa.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 4. Ya havíamos de estar en essas campañas deshaciendo *agrávios*, y enderezando tuertos. ULLOA, Sonet. 68.

Mal informáda mi passión seguia
De Celia, y de mi agrávio *la figúra.*

Decir de *agrávios*. En pléitos de cuentas es pedir judicialmente que se reconozcan los que resultan de ellas, y se deshagan. Lat. *Conqueri de damnis.*

AGRAZ. f. m. La uva de vid sin madurar. Lat. *Uva acerva.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 6. Omphax en Griego significa la uva en extrémo verde, y por madurar, que en Castellano llamamos *Agráz*. GONG. Letr. burl. fol. 77.

Cogeráse el fruto en flor,
los racimos en agráz.

AGRAZ. Se llama tambien el zumo que se saca del agráz, y que sirve para hacer salsas y bebidas, y para otros fines. Lat. *Omphacium.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 6. Mas agóra como no hacemos tanto caudál de la salúd como del guargüero, no sómos tan curiósos en prepararle, y nos contentamos con que el zumo del *agráz* nos sirva à su tiempo de salsa para comer los pollos. PIC. JUST. fol. 116. Las mugéres del disgusto hacemos salsa de *agráz* al gusto.

En *agráz*: Phrase adverbiál, que explica que una cosa se ha perdído, ò malográdo fuera de sazón y tiempo. Y tambien se dice de las cosas que están mui à los princípios, y sin haver entrado en la sazón que se pretende. Lat. *Immaturè.* FR. LUIS DE GRAN. part. 1. de la Oración, fol. 59. Quantos se ván en flor, y como dicen *en agráz*. QUEV. Mus. 6. Canc. 3.

Pues no en agráz *te llevará la muerte,*
Que tan devota siendo de las cubas,
Tá no podrá llevarte sino en uvas.

Mas vale carnéro en paz, que no pollos con *agráz*. Refr. que explica vale mas lo que es suficiente para el sustento con quietúd y sossiégo, que las abundancias con sustos y zozobras. Y tambien se puede entender no ser razonable dexar lo cierto por lo dudóso. Lat.

Inopia honesta potior opibus improbis.

AGRAZADA. f. f. Bebida compuesta del zumo del agráz y azúcar. Lat. *Potus aqua cum omphacio, & saccharo temperatæ, & condita.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 6. Las *agrazádas* y el agrio de cidra corrigen y templan las inflamaciones del hígado.

AGRE. adj. de una term. Lo mismo que Agrio. Veasé. Es voz antiquada. Lat. *Acerbus.* NAVARR. Manu. cap. 25. §. de los Clérigos de Orden Sacro. O si consagró en agráz, ò en vino tan *agre*, y tan mezclado con agua, que perdió su formal substancia de vino...... aunque bien puede consagrar con vino de tal manéra *agre*, que aun no perdió su forma substanciál.

AGREGACION. f. f. El acto de unir y juntar una cosa con otra, ù otras. Lat. *Aggregatio. Conjunctio.* Ov. Hist. Chil. fol. 153. Llevóse mal la *agregación* al Perú, y se temieron no resultassen de ella perjudiciales conseqüéncias.

AGREGADO. f. m. El conjunto de muchas cosas. Lat. *Complexum. Conjunctum. Aggregatum.* Ov. Hist. Chil. fol. 51. Aunque parecen nubes no lo son, sino unos *agregádos* de estrellas tan pequeñítas, que no se distinguen. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 2. cap. 1. Y el *agregádo* de estas cosas era menester resolver en breve. JAUR. Pharf. lib. 5. Oct. 73.

Tanta oblación prepára la fortuna,
Y agregádo *de pueblos y linages.*

AGREGAR. v. a. Allegar, unir, y juntar una cosa à otra, haciéndola parte de ella. Lat. *Aggregare adjungere.* MANER. Apolog. cap. 38. *Agregando* Sectários para salir violentamente con sus pretensiones. ALFAR. fol. 268. Ella como Madre verdadéra los admite y *agréga*, regála, y favoréce mas que à sus próprios hijos. JAUREG. Pharf. lib. 4. Oct. 33.

Pero si fuerza de fatál intento
Pide te agregues *à los triumphos mios.*

AGREGADO, DA. part. paſ. Juntado, ò unido con otro. Lat. *Aggregatus.*

AGRESSOR. f. m. El que execúta el delito de matar ò herir à otro acometiendole. Viene del Latino *Aggressor*, y aunque Calepino, y Nebrixa dán la correspondéncia Castellana à esta voz el que acomete ò arreméte, el uso comun solamente la toma por el que mata, ò hiere, acometiendo violentamente. SAAV. Empr. 44. El *agressor* una vez descubierto entra en temór. VALVERD. Vid. de Christ. lib. 6. cap. 23. Nunca perdió el señorío sobre sus *agressóres* aun quando se permitía maltratar. JAUREG. Pharf. lib. 3. Oct. 21.

Y liberál en honras que sublimen,
Solo agresóres *de homicidio, ò Crimen.*

AGRESTE. adj. de una term. Todo lo que prodúce y cria el campo naturalmente y sin cultúra. Viene del Lat. *Agrestis*, que significa esto mismo. Ov. Hist. Chil. fol. 79. Todas sus orillas pobladas de árboles, que aunque *agrestes* dán frutas, que no lo parécen, segun su buen gusto y sabór. ARTEAG. Rim. fol. 115.

Un vil herizo agreste *oy llega humáno.*

AGRESTE. Metaphoricamente se llama à la persóna que no tiene política, que es rústica y torpe. Lat. *Agrestis. Inurbanus. Rusticus, a, um.* COMEND. sob. las 300. fol. 82. Con los quales reduxo à los hombres bestiales y *agrestes* à mas mite, y humana manéra de vivir. GRAC. Mor. fol. 58. Los hombres *agrestes* y montános representaban las fiestas de Bacho. JAUREG. Pharf. lib. 2. Oct. 73.

Ocurre agreste *y válida quadrilla*
De luchadóres à el robusto oficio.

Planeta *Agreste*. Voz Astrológica. Veasé Ferál.

AGRETE. f. m. El liquór que tiene agrio mezclado con suavidád. Lat. *Liquor subacidus dulcore temperatus.* ACOST. Hist. Ind. lib. 4. cap. 19. Porque tienen tambien estos un *agréte* dulce mui sabróso.

AGRIAMENTE. adv. de modo. Aspera, y acerba-

men-

Digitized by Google

mente, rigurosamente, con despégo y rigór. Lat. *Acerbè*. VALVERD. Vid. de Christ. fol. 347. Murmurában *agriamente* de Jesus. BAR. Guerr. de Fland. pl. 42. Movída *agriamente* de enojo Madáma por el sucesso, mandó..... que efectivamente introduxesse el presídio en la tierra.

AGRICULTOR. s. m. El que labra y cultíba los campos. Es voz puramente Latina. Lat. *Agricola*. NAVARRET. Conserv. Disc. 24. Si el labradór quando siembra el trigo lo echasse todo junto, y no lo esparciesse con igualdád, perdería el nombre de inteligente *agricultór*. CALIXT. Y MELIB. fol. 19. En que hai determinación de Herbolários y *Agricultóres*. SALAZ. Obr. Posth. fol. 88.

El Sábio Agricultór *dexó el arado*
Con que havia arañado
De la tierra la faz en el barbecho.

AGRICULTURA. s. f. La labranza de la tierra, el cultívo, y beneficio que se le hace, para que produzca con abundáncia lo que se siembra en ella. Es voz puramente Latina *Agricultura*. COMEND. sob. las 300. fol. 75. Marco Catón Censoríno, cuyos libros de la *agricultúra* aun oy duran. GRAC. Mor. fol. 107. Porque querer descender del cargo y dignidád Real à la *agricultúra* y labranza de las tierras, es por cierto cosa vil y apocáda. GONG. Son. var. fol. 38.

Quando te corte la robusta mano,
Ley de la agricultúra *permitida,*
Grossero aliento acabará tu suerte.

AGRIDULCE. adj. de una term. compuesto de las palábras Agrio y dulce. Lo que tiene mezcla de agrio y dulce: como sucede con las naranjas, limónes, y algúnas conservas. Lat. *Dulcoris, & acrimoniæ congruens mixtio*. PIC. JUST. fol. 149. Llamadla à mi burla retozo de gardúña, oximiél de daca y toma, y *agridulce* de bobos. ESTEB. fol. 394. Porque fuesse postre *agridulce* como granáda. QUEV. Mus. 5. Xac. 1.

Agridulce *fué la mano,*
huvo azote garrafál.

AGRIFOLIO. s. m. Planta ò arbolillo del tamaño de la blanca espína. Sus ramos son mui delgados cubiertos de una corteza mui verde, y viscósa, y assi suele hacerse de ella la liga para coger páxaros. Sus hojas son como las del laurél, su fruto redondo y roxo, semejante al del Paliuro, á quien en todo es sumamente parecido. Llámase tambien azébo, y este es su mas proprio nombre en Castellano. Lat. *Agrifólium*. LAG. Diosc. lib. 3. cap. 97. Hácese semejantemente la liga de cortezas y raíces de muchas otras plantas y árboles, y principalmente de las del *Agrifólio*.

AGRILLÁDO, DA. adj. Lo que está preso con grillos. Es voz jocósa y voluntária. Lat. *Compedibus constrictus*. QUEV. Tacañ. cap. 16. A estos se llegában otros quatro hombres rapantes como Leones de armas, *agrillados*.

AGRIMONIA. s. f. Planta semejante al Eupatório, y que solo difiere en que prodúce un solo tallo. Son sus hojas semejantes à las del cáñamo, y mui amargas: echa unas flores en lo alto del tallo moradas, como las del orégano. Es mui medicinál. Lat. *Eupatorium*. LAG. Diosc. lib. 2. cap. 157. Creyeron algunos que la *agrimónia*, la qual es el verdadéro Eupatório, fuesse la Argémone llamada tambien Argemónia.

AGRIO, GRIA. adj. Acerbo, agúdo, y poco grato al paladár: como limón ágrio, naranja ágria, &c. Lat. *Acer. Acidus, a, um*. LAG. Diosc. lib. 1. cap. 131. Hállanse de las naranjas, como de las granádas tres espécies diversas, dulces *ágrias*, y agridulces. FR. LUIS DE GRAN. trat. 5. de Bien vivir, fol. 2. Siguen lo que tienen por dulce, y dexan lo que tienen por *ágrio*.

AGRIO. Vale tambien Aspero, escabróso, lleno de peñascos y breñas: como la montaña, la cuesta, y subída de alguna roca, ò Puerto. Lat. *Arduus. Asper*. MARIAN. Hist. de Esp. lib. 8. cap. 6. La subída era *ágria*, el camíno estrecho. FUENM. S. Pio V. fol. 95. Entró el fuerte por lo mas *ágrio*.

AGRIO. Metaphoricamente se toma por récio, y áspero: y assi del que es fuerte, y de vehemente y áspera condición, se dice que es áspero y ágrio y mal sufrído: y de las cosas que son contrárias y algo repugnantes al génio de uno, ù difíciles y desagradables, que son ágrias y nada gustósas. Lat. *Asper. Acer. Durus*. NUÑ. Empr. 15. Lo *ágrio* de la adverténcia se templará con la dulzúra de una gravedád afable. ARGENS. Maluc. lib. 4. fol. 189. Haciasele *ágrio*, y aun insufrible al Rey de Tidóre el convenir en cosa que à él le parecia indigna de la Magestad. DAV. Pass. lib. 4. Est. 1. Can. 2.

Que si son ágrios *los males,*
su término no lo fuera.

AGRIO. En los metales corresponde à inflexible, duro y áspero: y assi del que no se sugéta con docilidád al golpe del martillo, antes con él se quebranta, se dice que es *ágrio*. Lat. *Metallum asperum, inflexibile*.

AGRIO. En la pintúra se dice lo desabrído, y de mal gusto en el colorído. Lat. *Color acris in pictura*.

AGRIO. s. m. El zumo agúdo y algo acerbo al paladár que dán de sí el limón, naranja, cidra y otras cosas. Lat. *Succus sapóris acidi*.

AGRO, GRA. adj. Lo mismo que Agrio. Veáse. Es voz de poco uso. Lat. *Acer, is, & acre*. FR. LUIS DE GRAN. lib. 1. fol. 54. Parecceles cosa mui *agra* comprar esperanzas con peligros. ACOST. Hist. Ind. lib. 4 cap. 3. En peñas mui *agras*, en temples mui desabrídos, alli es donde se hallan minas de plata y de azogue, y lavadéros de oro. GONG. Letr. burl. fol. 72.

Y en la Corte dulce y agro,
qué milagro!

AGRUADOR. s. m. Lo mismo que Agraviadór. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Injurius. Offensor*. FUER. JUZG. lib. 6. tit. 1. ley 3. E tales *agruadóres* son aborridos de Dios.

AGRURA. s. f. La espécie ò género que tiene en sí la calidád ò porción de cosa ágria, como de ordinario la tienen todas las plantas de cidras, limónes y naranjas. Es voz de poco uso. Lat. *Acrimonia, æ*. MARIAN. Hist. Esp. lib. 12. cap. 19. Los árboles por su orden concertados, en especiál todo género de *agrúra* y de cidráles. Y lib. 13. cap. 15. Está (Murcia) en gran parte plantáda de moréras, cidros y de naranjos, y de toda suerte de *agrúra*.

Digitized by Google

AGUA. s. f. Elemento principál entre los quatro. Los mas de los Philósophos sintiéron era uno de los princípios de la naturaleza. Divídese en dos espécies, naturál, y artificiál: la naturál es la que cae de las nubes, la del mar, la de los rios, arroyos, fuentes y pozos: y artificiál là que es compuesta, como agua de azár, agua rosáda, &c. Lat. *Aqua*, que es de donde viene. LAG. Diosc. lib. 5. cap. 12. El *água* es un mui necessário eleménto, assi à la vida, como à la generación humana. SAAV. Empr. 60. Las *águas* se conservan dentro de su movimiento; si falta se corrompen.

AGUAARDIENTE. s. f. Es la que por artificio se saca del vino, de sus heces, del trigo, y de otras cosas. Llámase assi este liquór, porque es claro como el agua, y porque arde echado en el fuego. Lat. *Aqua ex vino vaporata, vel vaporaria. Aquà vinaria.* EL SOLD. PIND. fol. 97. Pusieronme una cataplasma de estópas, y *aguaardiente*.

AGUA BENDITA. s. f. Es la que bendíce la Iglesia para el uso de sus funciones sagrádas, y para la utilidád de los fiéles. Lat. *Aqua benedicta, lustralis, piacula, aut piacularis.* OV. Hist. Chil. fol. 399. Apenas recibió la aspersión de *agua bendita*, quando el enemígo que la posseía se descubrió.

AGUACHIRLE. s. f. Se llama la que está alterada, y túrbia por haverse mezclado con otra cosa: y assi quando el chocolate, ù otro liquór está en esta forma se dice es aguachirle. Lat. *Liquor intemperatè turbidulus, palato insuavis.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 20. Y de las ollas de Basilio serán, si viene à mano, y aunque no venga sino al pie, *aguachirle.* QUEV. Mus. 6. Son. 70.

Y el aguachirle, *que las peñas trota.*

AGUA DE CEPAS. Assi llama ordinariamente la gente del vulgo al vino. Lat. *Vinum merum.*

AGUA DE CERRAJAS. Se llama à la que se saca de la hierba Cerrája: y por ser inútil, y de ningun provecho, se suele decir agua de cerrájas por todo aquello que no tiene substáncia, ni valór: y tambien quando se espéra alguna cosa, y se desvanéce, se dice que se hizo agua de cerrájas. Lat. *Aqua inutilis.* QUEV. Cuent. Diciéndole que era todo *agua de cerrájas*, y que ella havía puesto pies en paréd. BARBAD. Cab. punt. fol. 79. Todo quanto decía y hacía era *agua de cerrájas* sin substáncia ni concierto.

AGUA DE ESPIRITU SANTO. Se dice el agua del Bautismo, porque por él se comuníca el Espíritu Santo por el Dón de grácia. Lat. *Baptismatis aqua.*

AGUA DE PIE. Lo mismo que agua corriente, ù de fuente, à diferéncia de la de los Pozos, y Norias. Lat. *Aqua iugiter profluens.* FR. LUIS DE GRAN. Myster. de la Ascens. fol. 249. Se riega con *agua de pié*, y con las crecientes del rio.

AGUA FUERTE. Es la que se compone de vinagre, sal, y cardenillo, sacada al fuego. Es util para muchas cosas, y particularmente con su fortaleza dissuelve la plata, y otros metales, por cuya razón se llama agua fuerte. Lat. *Aqua Stygia.* CALIXT. Y MELIB. fol. 68. Con unguentos, y untúras, *agua fuerte*, y postúras blancas.

AGUALLUVIA. La que cae del Cielo quando llueve, Lat. *Aqua imbrium.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 5. trat. 1. cap. 5. Encaréce el Salvadór otros dos beneficios que recibímos del Sol, y del *agualluvia*, que cae del Cielo. LAG. Dioscor. lib. 5. cap. 12. Es tambien el *agualluvia* digna de ser loada, especialmente la que desciende el Verano sin fúria.

AGUAMANOS. El agua para lavar las manos. Lat. *Aqua ad manus lavandas.* VALVERD. Vid. de Christ. fol. 537. Delante de la immensa multitúd, que estaba en la plaza, pidió *aguamanos* y se lavó las suyas. HORTENS. Adv. y Quar. fol. 34. Que solía dár *aguamanos* à Elías. QUEV. Musa 6. Rom. 18.

Acabaron de comer,
y entró un ministro guinéo,
para darles aguamanos,
con un coco y un caldéro.

AGUAMIEL. s. f. Es la que echada en los panales despues de haver sacado de ellos la miel, sale dulce, y sirve para algúnos remédios, ò el agua en que se deslíe alguna porción de miel, para que esté dulce. Lat. *Mulsa. Hydromelis.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 10. Es mui dañósa el *aguamiél* à los de complexión caliente. ZAMOR. Comed. el Hechizad. por fuerza. Jorn. 2.

Qué será, Divinos Cielos,
esta bebida cruél?
un poco es del aguamiél,
que sobró de los buñuélos.

AGUANIEVE. El agua que cae de las nubes mezclada con nieve. Lat. *Pluvia admixta nivi.*

AGUAPIE. Se llama la que despues de exprimída la uva se echa en el orújo, y pisado, ò apurado en el lagár, dá un género de vino mui baxo, y de ninguna fuerza ni substáncia: el qual ordinariamente sirve para darlo à beber à los mozos del campo. Lat. *Lora, æ,* vel *Lorea, eæ.* GUEV. Menosprec. de Cort. cap. 12. En hacer una *aguapié* para los mozos, en guardar una tinaja à parte.

AGUA VIVA, Y AGUA MUERTA. Viva se llama la que corre, y muerta la que está estancada, y sin corriente. Lat. *Aqua viva jugis, vel perennis. Aqua reses, pigra, stagnans.* VALVERD. Vid. de Christ. fol. 485. Convertía los pedernáles en fuentes de *agua viva*, y las rocas mas dúras.

AGUAS. Se llaman los visos de la tela llamada Chamelóte, fabricada, y prensada de suerte que hace unas como ondas, ò visos de agua, y assi se llama Chamelóte de aguas. Lat. *Textile undulatum, vel undanti ductu figuratum.* PRAGM. DE TASSAS, año 1680. fol. 7. La (vara) de Chamelótes de *aguas* negros de Génova de Rasallar à veinte y cinco reales.

AGUAS FALSAS. Plur. Son las aguas que sudan los pozos, y no ván à ellos por los verdadéros manantiáles. Lat. *Puteis desudantes aquæ.*

AGUAS FIRMES. Plur. Las aguas segúras de los manantiáles de los pozos. Lat. *Aquæ perennes.*

AGUAS MAYORES Y MENORES. Vulgarmente llaman aguas mayores à los excrementos gruessos del hombre, y menóres los excrementos flúidos. Lat. *Feces. Spissiora excrementa.* Las menóres. *Urina. Lotium.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 48. Le ha venído gana y voluntád de hacer *aguas mayóres ò menóres*?

Digitized by Google

Aguas vertientes. Se dice en los montes y sierras el curso de ellas, por donde conforme à su inclinación baxan las aguas: y tambien se llaman aguas vertientes las que vierten los tejádos. Lat. *Aquarum divortia.* Ov. Hist. Chil. fol. 46. Y todas están situadas *aguas vertientes* de los Andes. Grac. Mor. fol. 122. Con todo lo que estas aguas vertientes del monte Cáucaso.

Aguas vivas. Se dicen las grandes crecientes del mar al tiempo de los Equinoccios, y en cada Luna una vez, que es en el plenilúnio. Lat. *Maris æstus*, vel *Maris exundatio.* Comend. sob. las 300. fol. 20. *Aguas vivas* se llaman las del mar Océano en las crecientes de la Luna. Acost. Hist. Ind. lib. 3. cap. 16. Y ultra de esse, el de cada mes, que son dos: es à saber à la entrada, y à la llena de Luna, que llaman *aguas vivas.*

Agua va. Señal ò palabra con que se avisa à los que passan por la calle, que se arroja por las ventanas ò canalónes alguna agua ò inmundícia. Lat.

Aqua è fenestra jacitur: ambulans cave.

Pic. Just. fol. 117. Era como si mas claramente dixéramos *agua vá*, que passa la que imprime las burlas con el rebenque. Gong. Com. del Doct. Carl. Jorn. 2.

Que sin decir al que passa
agua vá *las desta casa*
derramen un orinál?

A la lengua del *agua.* Significa lo mismo que à la orilla del mar: y assi decímos de la embarcación que está cerca de tierra, que está à la lengua del agua. Lat. *Ad ripam. Ad littus. Ad oram maris.* Esteb. fol. 48. Y menudeando escalónes, y allanando calles llegué *à la lengua del agua*, y desde ella à la sombra de la mar. Montes. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 3.

De mis ojos en la frágua
mi amór dice mis enojos.
Pues tienen lengua los ojos?
Tienen la lengua del agua.

Echarle à uno un jarro de *agua.* Es dexarle suspenso con alguna novedád impensáda, ù detenerle con alguna frioléra, ò chiste gracioso en el ímpetu, qüestion ò enojo en que estába contra otro. Lat. *Lenibus verbis, aut facetiis iram temperare, mitigare, frangere.* Barbad. Cab. punt. Dixomelo con tanta grácia y sazón, que aunque estába colérico y enojado, fué lo mismo oirlo, que *echarme un jarro de agua* sobre la cabeza.

Echarse al *agua.* Vale por translación resolverse y determinarse à cosa ardua, dificil y peligrosa, por huir de otro riesgo y peligro: como hace el que vé que el navio, ò embarcación en que vá dá al través, ò se vá à fondo, que por no peligrar conocidamente se arroja al agua, y espera salir à tierra nadando. Lat. *Conjicere se vel ruere in discrimen.*

Esperar como el *agua* de Mayo. Phrase que equivale à esperar con gran deséo suceda alguna cosa favorable. Es alusiva à los labradóres, que deséan con ánsia la lluvia del mes de Mayo por ser mui util à los panes. Lat. *Vehementer expectare non secus atque vernos imbres.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 42. Que yá sus Insulanos le estaban *esperando como el agua de Mayo.*

Estar con el *agua* à la boca. Phrase con que se dá à entender que uno está en gran peligro, desconsuelo ò afliccción. Lat. *Hærere aliqui aquam.* Fr. Luis de Gran. trat. de la Orac. part. 2. cap. 3. Estando yá *el agua à la boca*, y la soga á la garganta.

Estar con el *agua* hasta la garganta, ò hasta aqui, señalando el cuello. Es estar uno mui enfadado y colérico, y con resolución de hacer alguna fuerte demonstración. Lat. *Iracundia ardere.* Quev. Cuent. Siendo todo un papasál, y sepa que yá *estoi el agua hasta aqui*, hacia grandes extremos, &c.

Estar ò andar entre la Cruz y el *agua* bendita. Phrase con que se explica que algúno está en riesgo próximo de padecer daño, ù disgusto. Dícese à semejanza del que está moribundo. Lat. *Inter sacrum & saxum stare.* Quev. Mus. 6. Canc. 3.

Porque el agua los quita
Huyes de los pecádos veniáles,
Y tambien de los males
Por no andar entre Cruz y agua bendita.

Hacer *agua* el navío. Es trasumarse, y entrarle agua: lo que es de mucho peligro si no se remédia luego. Lat. *Navem aquam admittere per rimas.*

Hacer *aguas.* Phrase que usan los muchachos en las escuelas ò estúdios para pedir licéncia para ir à orinar. Lat. *Mejere lotium mittere.*

Hacerse una cosa sal y *agua.* Es desvanecerse quando se esperaba: y tambien de los bienes y riquezas que se disipan y gastan sin cuenta, ni parsimónia, y en breve tiempo, se dice que se hacen sal y *agua.* Lat. *Bona & res alicujus exhauriri, dissipari, consumi, fundi.* Barbad. Cab. punt. fol. 113. Y en pocos dias se dió tan buena maña, que todo *se hizo sal y agua.*

Hacer uno *agua.* Metaphoricamente es jactarse y hacer vanidád, ò vanagloriarse: como de sábio, de noble, de mui emparentado, y de calidád notória, &c. Lat. *Tangi gloriolæ studio circa rem aliquam.*

Hai mas que *agua.* Phrase con que se expressa la abundáncia y cópia grande de bienes, manjares, ò hacienda que uno tiene, ò hai en alguna casa ò familia, rica y opulenta. Lat. *Ab re familiari bene paratum esse, egregiè instructum.*

Llevar el *agua* à su molino. Se dice metaphoricamente del que solo trata de su interés y conveniéncias, y que no atiende mas que à su provecho. Lat. *In propria commoda derivare.*

No le alcanza la sal al *agua.* Locucion expressiva de la necessidád grande que uno padece de medios para su mantenimiento, en fuerza de la qual se dice del que está mui necessitado, que no le alcanza la sal al *agua.* Lat. *Omnium rerum quæ ad victum sunt necessaria indigus.* Jacint. Pol. fol. 225. Y Plutón no tiene un condenado que comer, *ni le alcanza la sal al agua.*

No le dió un jarro de *agua*, ò una sed de *agua*, ò un poco de *agua.* Son modos de decir comúnes para significar lo poco ò nada dadivósos de algunos, que son notados de miserables, que de nadie se compadecen, y todo lo niegan. Lat. *Non scyphum aquæ: non haustum sedandæ siti obtulit.* Quev. Cuent. Dedicatoria. Qué será *no dár à uno una sed de agua*? que tan freqüentemente se oye

oye en las quexas de los amigos, y de los criados.

AGUA DE POR SAN JUAN QUITA VINO, Y NO DA PAN. Refr. con que se dá à entender que las cosas que no se hacen en tiempo oportúno, suelen causar à veces daño y no provécho. Lat.

Heu quam importunum est nulli quod proficit, & quod Sæpe nocet miseris, cum datur auxilium!

AGUA DIOS QUE SE QUEMA LA CASA. Refr. con que se explica la necessidád del socorro Divíno quando se padece el riesgo, sin poderlo evitar por medios humanos. Lat.

Ferte manum superi: quid enim nisi vota supersunt.

AGUA PASSADA NO MUELE MOLINO. Refr. que enseña, que lo passado no condúce para lo presente, à el modo que el agua que ha passado por el cauce del molíno yá no puede servir para moler en él. Dícese tambien quando se reprodúce alguna cosa, ò causa, que está yá passada en cosa juzgada, que para lo presente no puede servir. Lat.

Lapsum quod est jam tempus, haud revertitur.

Al enfermo que es de vida el *agua* le es medicína. Refr. que dá à entender, que quando las cosas han de sucedér con felicidád y se han de lograr los fines, por mas óbices y embarázos que se atraviessen importan poco ò nada para su consecución. Y tambien que al que es afortunádo y dichóso, aun las mismas contradicciónes y oposiciónes suelen servir de escalón para sus felicidades. Lat.

Evasuro laqueus auxiliari videtur.

De *agua* mansa me libre Dios. Refr. con que se advierte que aquellos que regularmente ostentan mansedumbre y apacibilidád, enojádos y colé-ricos son terribles, è impetuósos: y assi se deben temer como los rios donde vá el agua mas mansa, que siempre hai mayór peligro por su profundidád; lo que no se experimenta con la que vá azotada entre guijas y piedras. Lat.

Grave est malum omne quod sub aspectu latet.

Del *agua* vertída alguna cogída. Refr. que enseña, que quando la hacienda se ha perdído, ù otra qualquiera cosa por mala administración del que la tenía à su cargo, ò por otro accidente temporál, se recoja lo que se pudiere para que no se pierda todo. Lat. *Quæ possit hæc recolligit.* ALFAR. fol.12. Huvieron de tomarse médios, el uno por no pagarlo todo, y el otro por no perderlo todo, *del agua vertída cogiósse lo que se pudo.*

No temas mancha que sale con *agua*. Refr. que enseña no se han de sentir ni apreciar las cosas que nos incomódan poco, ò no nos causan grave daño. Lat.

Timere noli maculam, aqua quam diluas.

PIC. JUST. fol. 13. Venga xabon Marína, no te dé pena mi mal, que como dice el refrán *no temas mancha que sale con agua.*

AGUABRESA (Aguabrésa.) s. f. Conducto hecho en la pared para que el agua de los tejados que caen à lo interiór de la casa se conduzca à algun albañar. Es voz antigua de Aragón, y formada de las voces Agua, Presa. Lat. *Canalis, is.*

AGUACATE. s. m. Lo mismo que esmeralda: y solo se diferéncia en que no es tan perfecta, y en que es de hechúra redonda, ò prolongáda. Lat. *Smaragdus, i.* LOP. Dorot. fol.36. Hypérboles y energías parecen frutas de las Indias como Plátanos y *Aguacátes.* OV. Hist. Chil. fol. 323. Y una Cruz de oro guarnecida de preciósos y grandes *aguacátes.*

AGUACERO. s. m. La llúvia repentína, è impetuósa que passa luego. Lat. *Alluvies, ei.* ARGENS. Maluc. lib.2. fol.50. En esto sobrevíno un *aguacéro* impetuóso, descargando rayos y truenos horribles. ACOST. Hist. Ind. lib.3. cap.8. No dexa con todo esso entre los Trópicos, y en la misma línea de haver *aguacéros* y súbitas llúvias. ARTEAG. Com. la Gridon. fol.122.

.... disponte
al reparo señor de este aguacéro.

AGUACHA (Aguácha.) s. f. Agua corrompída. Voz baxa usada en Aragón. Lat. *Vitiata, seu putris aqua.*

AGUACHINAR. v. a. Llenar de agua algun pedazo de tierra, y lo mismo que enaguazarla. Es voz baxa usada en Aragón. Lat. *Terram aquis operire opplere.*

AGUACIL. Veáse Alguacil.

AGUACIVERA (Aguacivéra.) s. f. Término de Agricultúra. Tierra sembrada en seco y regada despues. Es voz usada en Aragón. Lat. *Terra in qua arida jaciuntur semina, & postmodum irrigatur.*

AGUADA. s. f. La provisión de agua que se lleva desde el rio ò fuente al navío, ù otra qualquiera embarcación: y esta acción se dice comunmente hacer aguáda. Lat. *Aquatum ire. Dulcem aquam convehere, subvehere in navem.* AMBR. MOR. tom.1. fol. 142. Tomándolos descuidádos haciendo su *aguáda.* ACOST. Hist. Ind. lib. 3. cap.11. Y salídos à la mar del Norte fueron à no sé que Isla, donde hicieron *aguáda* y se reformaron. GONZ. PEREZ, Uliss. lib.10.

Pues en tomando tierra alli hecimos
Aguáda, *y todos juntos en las naves*
Cenaron ....

AGUADA. Es voz de la pintúra: y son los colóres de negro y blanco, con que solo pintan, yá en lienzo, yá en papél, ò en paréd, pintando solamente las figúras con sombras y luces. Y tambien llaman assi los dibujos de otra qualquier tinta sola: como encarnada, azul, verde, &c. Lat. *Color aqua levitèr subactus, picturæ deserviens.* FERN. DE HERR. sob. la Egl.3. de Garcil. Esto dixo à diferéncia de la pintúra que hai de claro y obscúro, que es como diseño hecho en papel, que prácticamente llaman *aguáda,* y realce; y en pintúra al fresco, claro y obscuro.

AGUADAÑA. s. f. Lo mismo que Guadaña. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Falx, cis.* DOCT. DE CABALL. fol.35. *Aguadáñas* y foces para atajar los panes.

AGUADERAS. s. f. Plur. Especie de Angarillas que se hacen de esparto, ò madéra, que se ponen sobre las béstias, y adonde se encaxán los cántaros para llevar agua, ù otro liquór. Lat. *Aquarium ferculum, seu vectabulum.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 27. Cada par de *aguadéras* de seis cántaros de pleita récia y ensogada trecientos y quarenta maravedis. OV. Hist. Chil. fol.

Digitized by Google

fol.79. Y con *aguadéras* y cántaros mui grandes sirven tambien para llevar agua del rio à la Ciudád. Burg. Rim. fol.85.

Los abollados cántarós de cobre.
Entre las sonadóras aguadéras.

AGUADERO. s. m. El lugar donde hai agua, y sirve para dár de beber los ganados. Lo mismo que Abrevadéro. Lat. *Aquárium, ii.* Ov. Hist. Chil. fol.159. Y sobre quien ha de dár priméro à beber à los ganados en los *aguadéros* suele haver muertes de hombres.

Aguadero. Lo mismo que Aguadór, Veafe. Es voz poco usada. Lat. *Aquator, is.* Fr. Luis de Gran. Symb. part.5. cap. 5. Acarréan las nubes, que son como *aguadéros* de Dios cargadas de agua, con que se riega y fructifica la tierra.

AGUADOR. s. m. El que tiene por oficio llevar agua à las casas. Lat. *Aquarius, ii. Aquator, is.* Grac. Mor. fol. 22. Luego echó del Real todos los adivínos, *aguadóres* y rufianes. Esteb. fol.98. Me encastillé en el oficio de *aguadór*, y entré à ser uno de los de su número. Quev. Musa 5. Xac.3.

Luquillas es aguadór
con repostero de andrajos.

AGUADUCHO. s. m. Lo mismo que Aguacéro. Veafe. Es voz antiquada. Lat. *Alluvio, onis.* Part. 2. tit. 23. ley 19. Ni en lugár que le pudiesse *aguadúcho* facer mal. Doct. de Cabâll. lib. 1. tit.7. fol.30. E que non fuesse puesta en tremedál, ni en logar que *aguadúcho* la pudiesse facer mal.

Aguaducho. En el Andalucía es un armário, donde se ponen los vasos de barro. Lat. *Fictilium repositorium. Armarium, aut pluteus, ei.*

AGUAGE. s. m. La corriente del mar. Lat. *Maris cursus. Aquarum impetus.* Argens. Maluc. lib. 4. fol.135. Y su salúd consistió en no haver entonces salido por hacer (como los marineros dicen) *aguáge.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 404. Alli hizo noche, porque el vergantín no podia navegar, porque hacía *aguáge*, y las corrientes se lo impedían.

AGUAITADOR (Aguaitadór.) s. m. El que acecha y observa cautelósa y maliciosamente à uno. Es verbál del verbo Aguaitar. Lat. *Insidiator.* No está en uso, y assi lo expressa Covarr. en la palabra Aguaitar.

AGUAITAMENTO. s. m. Lo mismo que Assechanza. Es voz antiquada, que trahe Covarr. en su Thesoro. Lat. *Insidiæ, arum.*

AGUAITAR. v. a. Acechar, observar con cuidado y cautéla los movimientos y passos de otro, para ponerle assechanzas, y hacerle algun perjuicio. Es palabra antigua, que ya nó tiene uso, segun dice Covarr. en su Thesoro en esta voz. Lat. *Insidiari. Captare.*

AGUAMANIL. s. m. Vaso ò jarro de plata, ù otro metál, ò matéria, que tiene el cuerpo ancho y el cuello angosto, con su asa, y en la boca un pico, para que el agua salga poco à poco. Sirve para dár aguamaños. Lat. *Guttus aquarius.* Ambr. Mor. tom. 1. fol.239. Y dos *aguamaniles* (que assi los llama) de plata sobredorádos. Cerv. Quix. tom.2. cap.32. Llegaron quatro doncellas, la una con una fuente de plata, y la otra con un *aguamanil* assimismo de plata. Gonzal. Per. Uliss. lib.10.

Llega luego una de ellas diligente
Con un aguamanil *de oro mui rico*
De agua, para darnos à las manos.

AGUANOSIDAD. s. f. Porción de agua detenida, ò humór aquoso estancado en alguna parte ò hueco del cuerpo, que resulta de la demasiada humedad, ò agua que se bebe. Lat. *Aquosus humor.* Fr. Luis de Gran. Symb. part.1. cap. 26. Quedános ahóra otro excremento allende de los dos yá dichos, que es la *aguanosidád* de lo que se bebe.

AGUANOSO, SA. adj. Lo que está húmedo ò lleno de agua. Lat. *Aquosus, a, um.* Esteb. fol.2. Porque no tuvo mi Madre tan deprabado el gusto, que me havía de abortar del derrotado vajél de su barriga en el *aguanóso* margen del Miño. Quev. Mus. 5. letr. burl.5.

No te he de perdonar cosa,
pues que mi muerte disfamas,
y si borracho me llamas,
yo te llamaré aguanósa.

AGUANTAR. v. a. Sufrir, tolerar, y tener paciéncia y aguante, de cuyo nombre se forma este verbo. Lat. *Tolerare. Patientèr ferre.* Barbad. Coron. fol.195. Essa es proposición tan intratable, que no la *aguantára* un Ginovés, aunque interessasse ciento por ciento. Soldad. Pind. fol. 57. Fué menester *aguantarlo* con paciéncia.

AGUANTADO, DA. part. pas. Lo que se toléra y sufre. Lat. *Toleratus.*

AGUANTE. s. m. Fortaléza, vigór y fuerza para resistir el mucho y continuado trabájo: lo que no solo se dice de los hombres, sino tambien de los irracionales, como caballos, mulas, y otras béstias. Lat. *Fortitudo. Robur.* Ov. Hist. Chil. fol.66. No son tan ligéros como los de España; pero sí tan bien hechos, y de mas *aguante.*

AGUAR. v. a. Echar ò mezclar agua en algúna cosa líquida, como vino, vinagre, ù otra cosa semejante. Lat. *Vinum aqua diluere, macerare, suffundere.* Barbad. Coron. fol. 93. Si el vino se estíma en quanto es puro, generóso, y vivificante, para qué *aguarlo* y volverlo zúpia?

Aguar. Metaphoricamente es volverse el gusto en pesár, por algun accidente que sobreviene, ò por no lograrse algúna cosa que se tenía por cierta. Lat. *Insincera, admistaque tristibus reddere.* Marian. Hist. Esp. lib. 10. cap. 15. Es assi, que de ordinário las cosas de la tierra tienen poca firmeza, y el alegría muchas veces se *agua.* Esteb. fol.20. Pero no quiero mezclar mis burlas con matéria de tantas veras, ni *aguar* la dulzúra de mi bufa con el amargúra de decir verdades. Quev. Musa 6. Canc.3.

Eres tu sola en todas las mugéres,
Que entretienen lascivos pensamientos,
La que aun aguar *no sabe los contentos.*

AGUARSE. v. r. Constiparse y ponerse impedído, de suerte que con dificultád se pueda mover y andar. Dícese del caballo, mula ò béstia, que por haver hecho demasiado exercício, ò bebido estando sudado, se constípa de modo, que no puede andar. Lat. *Ex nimio æstu, aut frigore equum*

Digitized by Google

equum male affici. Espin. Escuder. fol. 180. Tras de todas las buenas calidades dichas estaba *aguádo*, que no podía dár passo.

AGUADO, DA. part. paſ. del verbo Aguar en todas ſus acepciones. Lat. *Aqua miſtus, temperatus, a, um. Male affectus, a, um.* Grac. Mor. fol. 140. El vino mui *aguádo* es dañoſo. Fr. Luis de Gran. Serm.4. en el Mem. Nunca tuvo deſpues contento tan puro, que no viniesſe *aguádo* con el ſobreſalto y temór. Quev. Muſ.6. Decim.2.

Floris la fieſta paſſada
tan rica de Caballeros,
ſi la hicieran Taberneros
no ſaliera mas aguáda.

Aguado. Se dice del que no bebe vino. Lat. *Abſtemius. Vino abſtinens.* Espin. Eſcuder. fol. 208. Ni era dable cargarſe la imaginación de mas carga que la que el vino les ponía en tiempo que tan pocos *aguádos* ſe uſaban. Quev. Muſ. 6. Son. 70.

A los alegres ſe pondrán terlices,
Los aguádos *ſe viſtan albornóces.*

AGUARDADA. ſ. f. La acción de aguardar y eſperar à otro, ò à ſer llamado para algun fin. Es de raro uſo. Lat. *Expectatio.* Quev. Tacañ.cap. 13. Si nos convidan no aguardámos al ſegundo embite, porque de eſtas *aguardádas* nos han ſucedido grandes vigilias.

AGUARDAR. v. a. Eſperar por aver viſto, ò conſiderado alguna coſa, que le ha hecho reparar al que aguarda. Eſte verbo es compueſto de la partícula A, y del verbo Guardar, que entre ſus ſignificados tiene el de mirar y conſiderar: como guárdate de tu enemigo, que es, mira no te engañe. Lat. *Expectáre.* Cerv. Quix. tom.2. cap.16. De eſta última razón de Don Quixote tomó barruntos el caminante, de que debía de ſer algun mentecáto, y *aguardába* que con otras lo confirmaſſe. Jaureg. Pharſ. lib.9. Oct.38.

Baxa al centro, y à Febo inſpirar dexa
En ti lo militar que aguarda *el mundo.*

Aguardar. Vale dár tiempo y eſpera: lo que ſe hace con el deudór que de preſente no tiene poſsibilidád para ſatisfacer enteramente lo que debe, al qual ſe le dá tiempo, y eſto ſe llama aguardarle. Lat. *Aliquem diutius expectáre, manére.*

Aguardar. Significa tambien Detenerſe, no paſſar adelante, ò no ir adelante: y en fuerza de eſto, quando ſe vá, ò camína de compañía, ò quando ſe corren parējas, ſe dice que los unos aguardan à los otros. Lat. *Aliquem manére. Opperiri. Præſtolari.*

AGUARDADO, DA. part. paſ. del verbo Aguardar en todas ſus acepciones. Lat. *Expectatus, a, um.*

AGUARDENTERO, RA. ſ. m. y f. La perſóna que vende aguardiente. Lat. *Venditor aquæ vinariæ.* Esteb. fol.333. Salió la *aguardentéra* tras mi, pidiéndome la paga de lo que havía bebido.

AGUARRAS (Aguarrás.) ſ. f. Voz de la pintúra. El eſpíritu de trementína, que ſirve para hacer barnices y otras operaciónes. Lat. *Spiritus Terebentinæ ad gummitiones parandas.*

AGUATOCHA. ſ. f. La geringa grande, que ſirve para apagar el fuego. Lat. *Siphosonis.* Esteb. fol. 238. Y un fingído oficiál con una geringa que podía ſervir de *aguatócha* para apagar fuegos.

AGUAZA. ſ. f. El humór aquóſo que ſe cria y junta entre cuero y carne, de que ſuele reſultar algun tumór ò hinchazón. Lat. *Aqua intercutis, vel intercutanea.*

AGUAZAL. ſ. m. El Cóncavo, ù hondùra de la tierra, donde el agua que llueve ſe detiene y no corre, y hace pantáno. Lat. *Lacus, us. Locus paludoſus.* Barbad. Cab. punt. fol. 83. Havía un *aguazál* en medio del camíno no poco profundo, donde con la obſcuridad de la noche cayó miſerablemente.

AGUAZO. ſ. m. Voz de la pintúra, y es la que ſe hace ſobre el lienzo blanco, remojandole y lavandole con aguadas de varios colores y tintas. Lat. *Aquarius ſubactus in pictura.*

AGUCIA. Lo miſmo que ánſia, deſéo y cuidado de hacer, ò tener alguna coſa. Es voz antiquada. Lat. *Conatus. Aviditas.* Chron. Gen. fol.363. E toda eſta *agúcia*, que ellos havíen por llevar al Rey era por ſe vengar de los que mal querien.

AGUCIOSAMENTE. adv. de modo. Vehementemente, con ánſia y anhelo. Es voz antiquada. Lat. *Avidè. Cupidè.* Chron. Gen. fol. 379. La Reina Doña Berenguela ſu Madre non quedaba de enſeñarle *aguciosſamente* las coſas que pracen à Dios, è à los homes.

AGUDAMENTE. adverb. Vivamente, ſenſiblemente, con vehemência. Lat. *Acutè. Vehementèr.* Comend. ſob. las 300. fol. 65. *Sagire* quiere decir en latin ſentir *agudamente*. Saav. Repub. fol. 84. Y ſin reſpetar à alguno picaban à todos *agudamente* con unas tablillas en forma de picos de cigüeña.

Agudamente. En ſentído metaphórico vale lo miſmo que Sutilmente, ingenioſamente, con diſcreción y agudéza. Lat. *Subtilitèr. Ingenioſè.* Veneg. Agon. de la muert. punt.3. cap.13. Aſsi por aparentes razones que (el diablo) le hace, como por autoridades que él à ſu ſentído engañoſo *agudamente* ſuele torcer. Pic. Just. fol. 90. Lo priméro en que me reſolví fué en entretener *agudamente* toda aquella noche al Obiſpóte.

AGUDEZA. ſ. f. Sutileza, y delicadeza con que eſtán afilados los cortes, ò las puntas de algunos hierros, armas, inſtrumentos, ù otras coſas. Lat. *Acumen.* Grac. Mor. fol. 198. Las Aguilas y Leónes quando andan de paſséo, retornan las uñas hácia dentro por no gaſtar los filos y *agudéza* de ellas.

Agudeza. Metaphoricamente: la ſutileza, prontitúd y facilidád de ingénio en penſar, decir ò hacer alguna coſa. Lat. *Perſpicacitas. Acumen.* Chron. Gen. fol.239. E el Emperadór cuidando facer otro Papa quando vió la *agudéza* de Don Burdin fizole luego alzar Apoſtóligo. Lop. la Philom. fol.52.

Deſpues que con los verſos eſtrangéros
Perdímos la agudéza, *grácia y gala.*

AGUDISSIMAMENTE. adv. Lo miſmo que mui agudamente. Veaſe. Lat. *Peracutè.* Espin. Eſcuder. fol. 129. Eſtando jugando tres Caſtellanos

Digitized by Google

nos con un Portugués à la priméra lós engañó. *agudissimamente.*

AGUDISSIMO. superl. Mui agudo. Y tambien el que es de mui vivo y delicado ingénio. Lat. *Acutissimus, a, um. Præclaro ingenio præditus, a, um.* Fr. Luis de Gran. Trat. 1. de bien viv. fol. 2. En un mismo tiempo estuviesse padeciendo *agudissimos* dolóres. Alcaz. Chron. tom. 1. fol. 87. Sacerdóte yá de edad, hombre *agudissimo*, chistoso, &c.

AGUDO, DA. adj. La cosa que tiene la punta ò filo sutíl y penetrante. Lat. *Acutus*, de donde viene. Fr. Luis de Gran. Exort. à la virt. lib. 1. cap. 16. Viva es la palabra de Dios, y eficáz: la qual penetra mas que un cuchillo de dos filos *agúdos*. Calixt. y Melib. fol. 66. Yá no podrán empecer las hierbas que aquel crudo Don Zarquillo trahía envueltas en su *agúda* punta. Jaureg. Pharf. lib. 5. Oct. 91.

Todo viviente exercerá en su estrágo
O el incendio voráz, ò agúdo *corte.*

Agudo. Metaphoricamente vale ingenióso, pronto, perspicáz, y sutíl: lo que compéte y se dice no solo de los hombres, sino de sus operaciónes. Lat. *Acri ingenio vir.* Guev. Vid. de Trajan. cap. 7. Porque comunmente los hombres mui *agúdos* no suelen ser en las condiciónes mui mansos. Saav. Empr. 4. Verificandose en ellos la senténcia de Thucídides, que los rudos ordinariamente son mejóres para gobernar, que los mui *agúdos*. Gong. Com. del Doct. Carlin. Jorn. 1.

Vés mi honor en opiniónes,
y la fé de essotra en dudas,
y à reducirme te pones
con ilaciones agúdas
de sophisticas razones.

Agudo. Tambien por metáphora vale picante, ingenióso, y que pica en satyrico: como son los pasquínes, y modos de decir, ò hablar con alusión y equívoco. Lat. *Mordax. Lividus. Detractor.* Saav. Empr. 48. Quieren parecer libres, è ingeniósos, y con *agúdos* motes acusan las acciónes y vícios del Príncipe.

Agudo. Se dice tambien del dolór y pena grande y vehemente. Lat. *Vehemens. Acerbus, a, um.* Barbad. Coron. fol. 133.

El valór y constáncia se rendia
Al agúdo *dolór que padecia.*

Agudo. Se dice tambien por el que es pronto y ligéro. Lat. *Celer. Promptus.* Pic. Just. fol. 8. Sin que ella viniera mui *agúda* à echarse sobre el retablo de mis dedos.

Agudo. Se toma tambien por vehemente. Lat. *Acer. Vehemens.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 106. La dieron por nombre Oxilápathon, que quiere decir Lápatho *agúdo*: aunque por ser acédo le convenía tambien este epitheto, visto que *Oxi* en Griego significa, no solamente lo *agúdo*, sino tambien lo acédo. Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 16. Su olor *agúdo* no sin suavidád.

Agudo como punta de colchon, u de volo. Phrase vulgar, que ironicamente se dice del que es tardo, rudo, y de poco entendimiento. Lat. *Hebes. Stupidus. Tardus animus.*

Voces *agúdas*. En la música son los altos, y los tiples. Lat. *Acuta vox.* Grac. Mor. fol. 180. En la música hai tonos, y voces graves y *agúdas*.

AGUELO. Veafe Avuelo.

AGUERA. s. f. Term. de Agricultúra usado en Aragón, que vale zanja hecha para encaminar el agua llúvia à las heredades. Lat. *Sulci aquarii, seu elices.* Orden. de huert. y mont. de Zarag. pl. 5. Los que tendrán tierra en el monte, que tendrán *agüera* ò *agüeras* para regar su tierra... probandolo, ninguno otro pueda hacer otra *agüera* delante de aquella.

AGUERAR. v. a. Lo mismo que Agorar. Veafe. Lat. *Augurare.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 50. Argenis como *agüerando* algun sucesso fúnebre se alteró todo. Lop. Com. de las Batuec. Act. 1.

Guarda no me agüeres *ende.*

AGUERO. s. m. Los Gentiles llamaban assi à cierto género de adivinación por el canto, el vuelo, y otras señales, que tenían observadas en las aves: y se llamaban Augúres los que formaban estos pronósticos. Pero entre nosotros se toma esta voz por los pronósticos buenos ò malos, que neciamente se forman de algunas casualidades, que no pueden tener connexión alguna para inferir de ellas los sucessos que son libres, y penden de superiór providéncia, en que se cometen muchas supersticiónes. Viene del Latino *Augurium*, que significa esto mismo. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 8. Fué tenido à buena señal por felicissimo *agüéro*. Baren. Guerr. de Fland. pl. 49. Mas si saliesse contrario (Dios nos libre de *agüéro* semejante) con los hombres, se perderían los estádos, y con los estádos la Religión. Jaureg. Pharf. lib. 2. Oct. 70.

Y los que observan en suspenso agüéro
Del ave fausta como diestra vuele.

AGUIJADA. s. f. La vara que en su extrémo tiene una punta agúda de hierro, que sirve à los boyéros y labradóres para picar à los bueyes, ò mulas que están remissos en el trabajo. Lat. *Stimulus.* Chron. Gen. fol. 297. E logo florećió la *aguijáda* que havía fincado en la tierra. Gong. Decim. burl. fol. 61.

Cuyas aguijádas *son*
flechas del amór Gallego.

AGUIJAR. v. a. Picar, punzar à los animales domésticos: como bueyes y asnos, para que anden. Viene del nombre Aguijón, que es el instrumento con que se les pica. Lat. *Stimulare.* Tost. sob. Euseb. cap. 30. Plutón *aguijába* los caballos, llamando à cada uno por su nombre. Calixt. y Melib. fol. 17. No me acongójes, ni me importúnes, que sobre cargar el cuidado es *aguijar* el ánimo congojóso.

Aguijar. Metaphoricamente vale Estimular, precisar y obligar. Lat. *Stimulos alicui addere. Compellere.* Marian. Hist. de Esp. lib. 10. cap. 1. Conforme à la ambición que le *aguijába*. Quev. Musa 9. Poem. heroic.

La desesperación los aguijába,
Y alto miedo sus passos divertia.

Aguijar. Vale tambien Accelerar, estimular y dár prisa, ò andar apresuradamente. Lat. *Properáre.* Chron. Gen. fol. 226. E el Cid è Alvar Fañez *aguijaron* adelante en buenos caballos, è entraron con ellos en el castillo. Alfar. fol. 140. Hice à mi compañéro la seña, y en llegando dile

R los

Digitized by Google

los escúdos, y aviséle que *aguijasse* con ellos à casa.

AGUIJADO, DA. part. pas. del verbo Aguijar en todas sus acepciones. Lat. *Impulsus. Compulsus, a, um. Stimulis adactus, a, um.* CERV. Persil. lib. 3. cap. 3. *Aguijáda* del miedo, y solicitáda del temór......caminé mas de lo que prometía mi flaqueza. CALIXT. Y MELIB. fol. 31. *Aguijádo* de Celestina, apresuré el passo, y me puse en cobro.

AGUIJON. s. m. La punta agúda, ò púa que tiene la abeja en la cabeza, con la qual pica, y casi siempre es perdiendo la vida, porque la dexa en la herída que hace. Lat. *Aculeus. Stimulus.* SAAV. Empr. 38. Por esto las abéjas eligen un Rey sin *aguijón*: porque no ha menester armas quien ha de ser amado de sus vassallos. ESPIN. Escuder. fol. 15. Las abéjas pican à su gusto; pero dexan el *aguijón* y la vida.

AGUIJON. Se llama tambien una punta de hierro ò acéro puesta en el cabo de una vara, con que los boyéros y trabajadóres pican à los bueyes, ò mulas para avivarlos, y que anden apriessa. Lat. *Aculeus. Stimulus. Cuspis.* ESTEB. fol. 192. Viéndome tan espetádo y relléno, me metió por debaxo del embés de la barriga un puntiagúdo *aguijón*, que podía servir de léngua à una torneada garrócha. GONG. Rom. liric. fol. 86.

Sus armas envainó todas
en el aguijón *sutil.*

AGUIJON. Metaphoricamente se dice de toda la pena que aflige, ù de aquello que estimúla, obliga y fuerza. Lat. *Stimulus. Animi angor. Ærumna.* GRAC. Mor. fol. 46. Dabanse al cantar y à la melodía, porque les parecía que esto tenía un *aguijón* para despertar el ánimo. ESPEJ. DE LA VID. HUM. lib. 2. cap. 26. Está lleno de muchos *aguijónes* y trabajos.

Dár coces contra el *aguijón*. Se dice quando uno intenta resistir fuerza que no puede vencer. Lat. *Contra stimulum calcitrare.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 20. Y si vos quereis porfiar, y espolear, y darle, será enojar à la fortúna, y *dár coces* como dicen *contra el aguijón.*

AGUIJONEAR. v. a. Lo mismo que Aguijar. Veáse. Lat. *Aliquem stimulis adigere, premere.* ALFAR. fol. 341. Por mi lo conozco, que tanto me *aguijoneába* la venganza, que con espuelas parecía picarme los hijáres como à béstia.

AGUIJONEADO, DA. part. pas. El picado, ò punzado con el aguijón. Lat. *Stimulatus. Stimulis adactus, a, um.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 5. trat. 2. cap. 19. Y de esta manéra *aguijoneádos* con el furór y rabia de este Dragón determinaron tomar las armas contra Christo.

AGUILA. s. f. Ave bien conocída, y Réina de todas las otras. Hai seis especies de Aguilas, segun Plinio, lib. 10. cap. 3. donde se pueden vér. Es corpulenta, de colór ceniciento, el pico corvo y agúdo, el pie ò garra con uñas largas y agudissimas. Es ave de suma perspicácia y fortaleza, de quien se cuentan cosas particulares. Viene del Lat. *Aquila*, que significa esto mismo. PIC. JUST. fol. 243. La *Aguila* enseña à vivir sin méngua. PELLIC. Argen. part. 2. fol. 122. Las *Aguilas* peléan con los Dragones.

AGUILA. Es una de las veinte y dos Constelaciónes celestes, que llaman boreales. Consta segun el Padre Zaragoza de veinte y una estrellas conocídas, de las quales tres son mui notables, que llaman vulgarmente las tres Marías. Lat. *Aquila.*

Es como un *aguila*. Phrase con que se dá à entender la ligeréza, velocidád, prontitúd, viveza y perspicácia de algúna persóna. Lat. *Aquila instar celer.* QUEV. Tacañ. cap. 7. Verdúgo era si vá à decir la verdad; pero un *Aguila* en el oficio. GUEV. Aviso de Priv. cap. 10. Los quales Letrados en las Cathedras que leen son unas *Aguilas*, y en las audiéncias que abogan son unas béstias.

Vé mas que un *águila*. Phrase vulgar, que se dice por aquel que tiene la vista perspicáz, agúda, y penetrante, à imitación del Aguila. Lat. *Aquila perspicatiór.*

AGUILEñO, ñA. adj. La persóna que tiené el rostro largo y delgado, y la naríz un poco corva, à semejanza del Aguila. Lat. *Aquilinus nasus*, vel *Aquilino adunco naso vir.* COMEND. sob. las 300. fol. 73. Tuvo los cabellos roxos, las cejas juntas: fué de colór blanco y *aguiléño*. ESPIN. Escuder. fol. 138. Realmente parecía mas nacida en Fráncia que en Argél, algo *aguiléña* de rostro, alegre y mui apacible. SALAZ. Obr. Posth. fol. 105.

Yo no dudo que es hermósa
tu naríz, por aguiléña,
por graciosa, por pequeña;
mas la mia es mucha cosa.

AGUILUCHO. s. m. Espécie imperfecta de Aguila: Aguila bastarda. Lat. *Aquila degener.* PIC. JUST. fol. 53. En lo qual hice ventaja à los *Aguilúchos*, porque ellos son mui lerdos. PANT. Rom. 2.

Este que al Olimpio Jove
en Aguilúcho *transforma.*

AGUINALDO. s. m. El presente, ò regalo que se pide, ò se dá en atención à la festividad del Nacimiento de Christo Señor nuestro, y en la de la Epiphanía: que unas veces es de cosas comestibles, y otras de dinéro ò alhájas. Covarr. siente que aunque fué costumbre antígua de los Gentíles el dár este género de regalo en los dias que llamaban Geniales por el mes de Diciembre, de donde pudo passar á nosotros, tiene por mas cierto venir de la palabra Arábiga *Guineldun*, que significa regalar, ù de la voz Griega *Gininaldo*, que vale tanto como presente en dia natalício. Lat. *Strenæ, arum.* OV. Hist. Chil. fol. 285. A quien, y à su Madre bendíta pedimos este buen sucesso en *aguinaldo*. ESTEB. fol. 302. Y por ser à quatro dias de mi llegada dia de año nuevo, cobré mi *aguinaldo* de todos los señores de aquella Corte. QUEV. Mus. 5. Xac. 9.

Ni Dueña pidió aguinaldo,
ni Escudéro vendió silvo.

AGUISAR. v. a. Componer, aderezar, y disponer alguna cosa. Es voz antiquada. Lat. *Cómponere. Aptare. Parare.* PART. 7. tit. 2. l. 1. E otro alguno le suelta, ò le *aguisa*, porque se vaya. CHRON. GEN. fol. 12. E él luego que lo oyó *aguisóle* mui bien, è vino à España.

AGUISADO, DA. part. pas. Lo compuesto y adere-

Digitized by Google

rezado. Es voz antiquada. Lat. *Compositus. Paratus.* MONT. DEL REY DON AL. lib. 1. cap. 9. E sin esto poner sus buscas, sin aquella, las mas *aguisádas* que entendiére. DOCT. DE CABALL. lib. 1. cap. 3. fol. 15. E como cosa *aguisáda* la tuviesse, è metiessen en las lides.

AGUJA. s. f. Instrumento de hierro, acero, ù otro metál con un ojo al cabo, que sirve para coser, de que hai diferentes especies: como aguja de Espartéro, que es grande y suele ser algo corva, de ensalmar, que es con que cosen los Albardéros, de madera, con que se hacen redes, y las que se ponen en el pelo las mugéres, que regularmente son de plata ò marfil. Viene de la palabra *Acus*, *us* Latina, que significa esto mismo. COMEND. sob. las 300. fol. 27. O alguna hechicéra escribe mi nombre en la imágen de cera colorada, y hinca *agújas* en mis miserables entrañas. LOP. Dorot. fol. 46. Tu verás lo que passa: con una *agúja* le tengo de picar los ojos. SALAZ. Obr. Posth. fol. 106.

De Sastre siendo Letrádo
oy tu ingénio me dibúja,
y aunque es oficio de agúja,
no por esso me he picado.

AGUJA. Se llama el Obelisco ò Pyrámide, que viene à rematar en punta: y tambien el capitél de una torre, que es de esta hechúra. Lat. *Obeliscus. Pyramis, idis.* ANT. AGUST. Dialog. fol. 130. Donde hai una *agúja* ò pyrámide. GONG. Canc. funeb. 2.

Perdona al remo, Licidas, perdona
A el mar en quanto besa
Maravillas no bárbaras en essa
Agúja, *que de nubes se corona.*

AGUJA. s. f. Pez conocído, llamado assi, porque tiene el pico largo y delgado en forma de Agúja. Trahen esta voz Nebrixa, y Covarr. y la llaman agúja paladar. Lat. *Acus, i. Belone, es. Raphis, idis.* ARGENS. Maluc. lib. 2. fol. 61. Saltó un pez *agúja*, y le hirió con el hocíco en un ojo, y le quitó la vida.

AGUJA. Se llama en las pastelerías un género de pastéles largos y angostos, que por la figúra tomó el nombre. Lat. *Acus. Artocreas.*

AGUJA. Vale tambien la púa tierna del arbol, própria para ingerir. Es término de Agricultúra usádo en Aragón. Lat. *Surculus, i. Turio, onis.*

AGUJAS. Se llaman las costillas que corresponden al quarto delantéro del animál: y assi se dice Carne de agújas, y tambien que es corto, ò alto de agújas, el que es corto, ò alto de los brazuélos. Lat. *Anteriores costæ.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 13. §. 3. Y lo mismo se hizo con los animáles que son altos de *agújas*, como son los camellos.

AGUJAS DE HACER MEDIA. Son unas varillas delgadas de hierro de un palmo de largo, sin puntas, que sirven para hacer médias, calcétas, y faxas, y algunos labrádos. Lat. *Aciculæ ferreæ quibus tibialia texuntur.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 81. Venía cubierta de un manto, hecho con *agújas* à usanza de Frigia.

AGUJA DE MAREAR. Es una flechilla, ò saetilla tocada à la piedra Imán, que puesta sobre una púa dá vueltas, mirando siempre al Norte, la qual se llama tambien brúxula, y vá puesta en una caxa, que llaman la Vitácora, de la qual usan los Marinéros para conocer los vientos en la mar. Lat. *Acus náutica. Acus magnética.* OV. Hist. Chil. fol. 28. Son tan immensas aquellas llanúras que llaman Pampas, que es menester gobernarse por el *agúja* como por el mar, para no perderse. ESPINAR. Art. Ballest. fol. 4. Y yá sabemos que la *agúja* señala à el Norte. LOP. Circ. fol. 6.

Su injusta perdición miran turbados
Los que à la agúja *y al timon assisten.*

Saber bien la *agúja* de marear. Phrase para dár à entender se saben disponer bien los médios para hacer su negócio, y conseguir los fines. Lat. *Rebus suis & commodis solertissimè prospicere.*

Vino de *agújas*. Se llama en algunas partes el vino que al beberse tiene carraspante, ò picante. Lat. *Vinum subacre.*

Cada Buhonéro alaba sus *agújas*. Refr. que dá à entender, que cada uno alaba sus obras, y sus trabajos. Lat. *Suum cuique pulcrum.* CALIXT. Y MELIB. fol. 92. Hermana paréceme aqui que *cada Buhonéro alaba sus agújas.*

AGUJAZO. s. m. El golpe que se dá, ò se recibe con la agúja. Lat. *Ictus acus.* B. CIUD. REAL, Epist. 9. fol. 15. Ayer à el comer del Rey le dió un Doncél un buen *agujázo* à Paxarón, que estaba lamiendo un plato. GONG. Com. del Doct. Carl. Jorn. 1.

Y apostaré que à esta hora
se ha dado algun agujázo.

AGUJERAR, O AGUJEREAR. v. a. Abrir, penetrar, ò hacer abertúra en alguna cosa. Lat. *Perforare. Perfódere. Terebrare.* CALIXT. Y MELIB. fol. 157. A otros *agujereó* como harnéro à puñaladas. EL SOLD. PIND. fol. 83. Con un pico y una barra que les dió el Padre hortelano *agujeráron* la pared de la huerta, y escaparon antes de amanecér. BURG. Gatom. Silv. 1.

Ni queso ni papel se agujeraba.

AGUJERARSE LA PALA. Phrase de jugadóres de pelota. Dícese de los que no saben jugar, y por no tocar pelota llaman que està agujeráda la pala. Lat. *Pilam lusoriam nullo modo attingere.*

AGUJERADO, DA. part. pas. Lo abierto, penetrado, ò hecho orificio. Lat. *Perforatus. Perfossus. Terebratus.* ESPIN. Escuder. fol. 40. Sacó aquel galán una servilléta de la faltriquéra no mas limpia; pero mas *agujeráda* que cubierta de salvadéra. BARBAD. Cab. punt. fol. 121. Toda su ropa se reducía à una sotána raida, y à un manteo *agujerádo* y comido de ratónes.

Casa *agujeráda*. Llaman en Aragón à la casa que tiene vecinos, ù de vecindád. Es tomada la alusión de la curiosidád de los vecinos en escuchar. Lat. *Rimosa domus, vel quæ vicinos habet qui secreta rimentur.*

AGUJERERO. s. m. El que hace ò vende agújas. Es voz baxa usada en Aragón. Lat. *Acuum venditor, aut factor.*

AGUJERO. s. m. La abertúra ò rotúra de alguna cosa, como vestido, ropa, paréd, ò tabla. Lat. *Foramen. Orificium, ii.* COMEND. sob. las 300. fol. 35. Concertóse con el Carceléro que le tenía en guarda que le abriesse un *agujéro* en el teja-

Digitized by Google

jado, que caía sobre la carcel. Espin. Escuder. fol. 40. Vino un pícaro con mas andrajos que un molino de papél, con un cabo de vela Portuguésa, y hincóla en un *agujéro* de la mesa tinelál. Gong. Rom. burl. 21.

Para hacer la seña
por el agujéro,
à el tomar la china
me ensucié los dedos.

Agujero. El estúche, ò cañúto en que los Sastres y las mugéres guardan las agújas. Lat. *Tubulus acuum, & aciculurum.*

Agujero. El que hace ò vende agújas. Lat. *Acuum propola, vel factor.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 17. Quiso la mala suerte del desdichado Sancho, que entre la gente que estaba en la venta se hallassen quatro peráies de Segóvia, tres *agujéros* del Potro de Córdoba, y dos vecinos de la herrería de Sevilla.

Bien está cada piedra en su *agujéro*. Phrase vulgar, tomada del trillo, con que se dá à entender quan justo y conveniente es que cada uno se mantenga en el estádo y lugar en que Dios le puso. Lat. *Optimum quemque debito consistere loco.*

A el raton que no tiene mas que un *agujéro*, presto le cogen. Refr. con que se explica que el que no tiene mas que un médio, ò modo para escaparse, será cogído presto. Lat. *Mus non uni fidit antro.*

AGUJETA. f. f. La tira ò corréa de la piel del perro ò carnéro curtída y adobáda, con un herréte en cada punta, que sirve para atacar los calzónes, jubónes y otras cosas: y tambien se hacen de seda, colónia, hilo, ò lana para el mismo uso. Lat. *Ligula adstrictoria.* Quev. Tacañ. cap. 13. Compréle del huéspéd tres *agujétas* y atacóse. Gong. Rom. 4. burl.

En esto llegó Gaiféros
atando las agujétas.

Agujetas. Plur. Se llaman tambien los gajes ò paga que se dá al Postillón, quando alguno corre la posta. Lat. *Cursoris, aut veredarii designata stipendia.* Gong. Com. del Doct. Carlin. Jornad. 1.

Pues serán sabrosas tretas,
que ella me tenga las postas,
y él pague las agujétas.

AGUJETERO. f. m. El que hace ò vende agujétas. Lat. *Ligularum factor, aut venditor.*

AGUJON. f. m. aumentativo de agúja. La agúja grande. Lat. *Acus grandior.* Quev. Musa 5. Bail. 1.

Quien vió à Perico de Sória,
Sastre de vidas humanas,
matar con el agujón
mas hombres que el beber agua.

AGUZADERA. f. f. La piedra en que se afilan ò amuelan las armas, instrumentos cortantes, ò punzantes, que communmente se llama piedra de amolar. Lat. *Cos, tis.* Chron. Gen. fol. 44. E *aguzadéra*, que los facía todavía aguzados de guerra. Pic. Just. fol. 258. Y busque una *aguzadéra* de puntas de trompos, ò una manflóta para muger.

AGUZADEROS. Los sitios donde los Javalíes hozan y agúzan los colmillos quando están en zelo. Lat. *Locus ubi apri dentes acuunt.* Jo. Math. lib. de la Caza, fol. 42. Hallé rastro de un Javalí mui grande, y muchos *aguzadéros*.... Y haciendo escarbadéros, que llamamos *aguzadéros*.

AGUZADOR. f. m. La persona que estimúla, è incita à otra à executar algúna cosa: y lo mas comun es à mala parte. Es voz antiquada. Lat. *Incitator. Stimulator.* B. Ciud. Real, Epist. 4. fol. 7. Mas *aguzadóres* del mal han escrito.

AGUZADURA. f. f. Lo mismo que Aguzamiento. Lat. *Acuminatio.* Pragm. de tassas, año de 1680. fol. 29. Cada *aguzadúra* de reja doce maravedis.

AGUZAMIENTO. f. m. La obra de sutilizar, afilar y poner agúda algúna cosa: como la punta de una espáda, lancéta, punzón, &c. Es verbal del verbo Aguzar. Lat. *Acuminatio.*

Aguzamiento. Metaphoricamente se toma por estímulo, incitamiento y médio para conocer y alcanzar alguna cosa. Lat. *Stimulus. Stimulatio.* Regim. de Princip. lib. 1. part. 2. cap. 3. La razón es *aguzamiento* del alma para saber el bien ò el mal.

AGUZANIEVE. f. f. Ave pequeña, que tambien se llama Nevatilla, Paxarita de las nieves, Pizpita, y Motolita. Las plumas son al princípio verdes, y algo amarillas, y en llegando el Invierno se vuelven blancas y negras, ò cenicientas: la colilla es larga, y la mueve con continuidád, por lo que se llama Motolíta. El canto ò chillido que despide, es piz, piz, por lo que se dice Pizpita: y porque regularmente anda cerca del agua, y en tiempo de nieves, es quando se dexa vér con mas freqüéncia, se le pusieron los nombres de Nevatilla, Paxarita de las nieves, y *aguzanieve*. Lat. *Motacilla, æ.*

AGUZAR. v. a. Afilar, amolar, ò sacar la punta à alguna arma, ò instrumento de acéro ò hierro cortante, ò punzante. Lat. *Acuere.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 58. He oído decir tambien que en la vergüenza y recato de las doncellas se despuntan y embotan las amorósas saétas; pero en esta Altisidóra mas parece que se *agúzan* que despuntan. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 16. §. 1. Confiado en sus armas se apercibe para la peléa, *aguzando* aquel cuerno en una piedra para herir mejor con él.

Aguzar. Metaphoricamente vale tanto como Estimular, incitar y persuadir à otro à executar alguna cosa. Lat. *Stimulare. Concitare.* Quev. Mus. 6. Rom. 84.

Cantháridas pidió el nóvio,
porque el apetito agúzan.

Aguzar el ingenio para alguna cosa. Phrase metaphórica, que vale lo mismo que Esforzarle y aplicarle atentamente à la inteligéncia ò conocimiento de ella. Lat. *Ingenii aciem exacuere.* Calixt. y Melib. fol. 4. Bien es menester *aguzar* el ingénio para salir de ello. Quev. Musa 6. Son. 61.

Menos veces vomito que bostezo,
La hambre dicen que el ingénio agúza,
Y que la gula es horca del pescuezo.

Aguzar las orejas. Es estirarlas y levantarlas la cabalgadúra. Lat. *Aures arrigere.*

Aguzar las orejas. Phrase vulgar con que se dá à

Digitized by Google

à entender que alguna cosa es digna de ser oída con atención y cuidado. Lat. *Arrigere aures*. Calixt. y Melib. fol. 60. O maldiciente venenóso, por qué cierras *las orejas* à lo que todos los del mundo las *agúzan*?

AGUZADO, DA. part. pas. del verbo Aguzar en todas sus acepciones. Lat. *Acutus. Acuminatus, a, um*. Comend. sob. las 300. fol. 101. Por lo qual dixo nuestro Poéta no bastan las lenguas agúdas, penetrantes y mui *aguzádas* como el hierro. Espin. Escuder. fol. 55. Rostro arrugado y hambriento, dientes amarillos, labios negros, y barba *aguzáda*.

A H.

AH! interj. Es una espécie de suspíro formado de la letra A, que es la mas naturál, y facil de pronunciar, y la aspiración que la dá fuerza. Usase poco, porque lo mas comun es decir Ay! Lat. *Heu!* Hortens. Paneg. fol. 297. Ah! manos de hombre. Corr. Argen. fol. 8.

Ah! infelices tan vil gusto
Os desobliga de un Império justo?

AHAJAR. v. a. Lo mismo que Ajar. Voz de poco uso. Veáse Ajar. Hortens. Mar. y Sant. fol. 110. Menos que con *ahajar* los objétos. Calder. Com. Zelos aun del aire matan. Jorn. 3.

Pues sin ahajar sumissiones de amante,
Impérios de esposo, uno y otro te di.

AHAO. interj. Es un modo de llamar à otro, que se halla distante. Lat. *Heus*. Ming. Revulg. Copl. 1.

A Mingo Revulgo Mingo,
à Mingo Revulgo ahao,
que es de tu sayo de blao,
no le vistes en Domingo?

AHASTA. adv. Lo mismo que hasta. Veáse. Voz antiquada. Lat. *Usque* vel *eo usque. Tenus*. Grac. Mor. fol. 136. Comiendo sin duelo *ahasta* mas no poder. Fuent. Philos. fol. 108.

Ahasta *abaxo, que se acaba*.

AHE. interj. que servía para llamar la atención. Es voz antiquada. Lat. *Ecce*. Chron. del Cid, cap. 129. fol. 110. *Ahe* Calixto honra de la tierra, è apostúra imperial.

AHECHADERO. Veáse Aechadero.

AHECHADOR. Veáse Aechadór.

AHECHADURAS. Veáse Aechadúras.

AHECHAR. Veáse Aechar.

AHECHADO. Veáse Aechado.

AHECHO. modo adverv. Vale lo mismo que de facto, de una vez, sin distinción, reparo, ò intermisión de tiempo: como si se dixesse El Capitán recibió ahecho quantos quisieron sentar plaza: esto es sin distinguir qual podría ser à propósito: O Pedro llevó ahecho cierto libro que escribió: esto es sin parar en el trabajo hasta acabarle. Lat. *Indiscriminatim*. Barbad. Cab. punt. fol. 52. Todo lo lleva *ahécho* sin reparar en inconvenientes. Garcil. Egl. 2.

Yá con acerba mano llevó ahecho.

AHEDO. s. m. Puede ser lo mismo que Roca, ò cerro alto. Lat. *Prærupta rupes*. Monter. del Rey Don Al. lib. 1. cap. 6. fol. 4. Si quier fueren correr monte en algun lugar que sea pinár, ò en *ahédos* mui altos.

AHELEAR. v. a. Poner alguna cosa amarga como hiél. Lat. *Felle inficere. Fellire*. Hortens. Mar. y Sant. fol. 149. Que le acababan de *ahelear* la boca à este pacientissimo Cordero, y con vinagre y hiél amargarsela.

Ahelear. v. n. Saber una cosa à hiel, ò hacerse amarga. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero no tiene uso. Es compuesta del nombre Hiel, y la partícula A. Lat. *Felli sapere*.

AHELEADO, DA. part. pas. del verbo Ahelear en sus acepciones. Lat. *Felle infectus. Fellitus, a, um*. Fr. Luis de Gran. Memor. part. 2. cap. 24. Y su boca con hiél y vinagre, y sin ninguna piedád *aheleáda*.

AHEMBRADO. adj. usado solo en la term. masculina. El hombre que en su contextúra, voz, ò acciones paréce muger. Es voz baxa, y formada de la partícula A, y del nombre Hembra. Lat. *Effeminatus. Muliebrem in modum emollitus*.

AHERROJAMIENTO. s. m. La acción de aherrojar, ò poner en prisiones de hierro à uno. Es verbál del verbo Aherrojar. Lat. *Compedum, catenarumvè constrictio*. Grac. Trad. de Just. fol. 35. Graves azótes de servidumbres, cárceres, y *aherrojamientos*.

AHERROJAR. v. a. Poner à alguno en prisiones de hierro, como cadenas, grillos y espósas. Es voz formada de la partícula A, y del nombre Hierro. Lat. *Catenis vincire, constringere*. Quev. Vid. de S. Pablo. *Aherrojando* muchos de los Santos en las cárceles por comisión de los Príncipes de los Sacerdótes. Alfar. fol. 455. Y dando à cada uno un testimónio de su senténcia, nos fueron *aherrojando* en quatro cadénas, y nos entregaron à un Comissário.

AHERROJADO, DA. part. pas. Detenído con prisiones de hierro. Lat. *Ferro vinctus, constrictus*. Argens. Maluc. lib. 3. fol. 99. Presentaronselo en forma de réo *aherrojádo*. Grac. Mor. fol. 178. Los esclavos *aherrojádos* tienen por bienaventurádos à los que están sueltos. Calder. Aut. la Vid. es sueño.

Ni donde has de ir, si aherrojádo
llevas arrastrando al pié
la cadena que forjé
del hierro de tu pecado.

AHERRUMBRARSE. v. r. Tomar alguna cosa el colór, ò sabór de hierro, ò cobre. Es voz formada de la partícula A, y del nombre Herrumbre. Lat. *Ferrugine vitiari*. Ov. Hist. Chil. fol. 59. Sin duda passa por minerales de hierro, y de ahí nace el *aherrumbrarse*, y ser tan nociva.

AHERRUMBRADO, DA. part. pas. Lo que ha tomado el colór, ò sabór de cobre, ò hierro. Lat. *Ferrugine vitiatus, a, um*. Ov. Hist. Chil. fol. 322. *Aherrumbráda* en tanto grado, que es incapáz de beberse por esta razón, y por la de causar fluxos de sangre al que la bebe.

AHERVORADAMENTE. adv. Ardientemente, fervorosamente, con grande fervór y afecto. Es voz de poco uso. Lat. *Ferventèr. Fervidè. Intensè*. Marq. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 17. §. 1. Por tanto quando ora Moysén *ahervoradamente*, vence el Pueblo, y en remitiendo de el calór de la

Digitized by Google

la oración, vencen los Amalechitas.

AHERVORARSE. v. r. Recalentarse, ò encenderse el trigo con la mucha fuerza del Sol. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Hervór. Lat. *Æstu aduri*. HERR. Agric. lib. 1. cap. 10. Porque si se *ahervóra* una vez, se pierde, y no se aprovécha.

AHERVORADO, DA. part. pas. Recalentado, encendido: lo que se dice del trigo con la fuerza del Sol. Lat. *Adustus, a, um*. HERR. Agric. lib. 1. cap. 10. Limpiado el pan le dexen algun dia en la Era, y se resfríe, y no le metan ansi *ahervoràdo* en las troxes.

AHI. adv. de lugar. Sirve para expressar un parage cercano: como ahí donde tu estás, ahí à la vuelta de esta calle. Algunos le escriben sin la *h*; pero parece mas natural la tenga, respecto del modo de su pronunciación. Lat. *Isthic*. QUEV. Polit. part. 1. cap. 22. Si eres Hijo de Dios, echate de *ahí* abaxo. LOP. Com. Porfiando vence amor, Jorn. 3.

Mira Fabio por ahí
si hai quien quiera negociar.

AHI FUERA ELLO. AHI SERA ELLO. Modos de decir para dár à entender que en vista de alguna cosa, sucesso, ò acción, sobrevendrá ò sucederá algun lance, ò motivo, que pueda causar algun ruido, ò motivo de bulla y repáro. Lat.

Quam bella ut illic personaret fabula!

BARBAD. Cab. punt. fol. 113. *Ahi será ello* si quando llega à Toledo la Condésa intrúsa, y el Venerable Rodrigón las han liado. PIC. JUST. fol. 129. Si la viúda remilgáda no huviera callado *ahi fuera ello*.

AHI ME LAS DEN TODAS. Modo vulgar è irónico con que se expressa no sentir las desgrácias que recaen sobre los que no se conocen, ò tienen en aprécio: y sobre los que porfian en hacer su gusto despues de bien aconsejados. Lat. *In caput tuum, vel alius, quidquid malum est, recidat.*

AHIDALGADAMENTE. adv. Lo mismo que Hidalgamente. Vease. Es voz antiquada, y compuesta de la partícula A, y de la palabra Hidalgamente. Lat. *Nobilitèr. Præclare*. GASP. GUTIERR. DE LOS RIOS, Exort. al trab. fol. 313. Aquel sustenta oficiales; pero yo à gente que vive *ahidalgadamente*. BARBAD. Coron. fol. 143. Obró tan *ahidalgadamente*, que teniendo en sus manos la venganza le dexó ir libre.

AHIDALGADO, DA. adj. El que en su trato y costumbres tiene nobléza, esplendór, bondad, y otras calidades, que son próprias de los hombres de nacimiento ilustre. Lat. *Nobilis morem referens*. GRAC. Mor. fol. 45. Los buenos y *ahidalgádos* con vergüenza y licór se incitan mas à las cosas honestas y virtuósas. PIC. JUST. fol. 74. Miren como no me havía de ofender à mí amór tan aborrecible, que aun enfada el *ahidalgádo* y sufrido Dios de amór.

AHIDALGADO. Por ampliacion se dice y entiende tambien de las cosas, y acciones que en sí tienen embebida nobléza y bondád. Lat. *Nobilis*. CORR. Cint. fol. 97. Sino respétos tan *ahidalgádos*.

AHIGADADO, DA. adj. Lo que parece hígado. Es voz jocósa y voluntária de que usó Quevedo. Lat. *Colorem jecoris referens*. QUEV. Mus. 5. Bail. 2.

Luego acedada de rostro,
y ahigadáda *de cara,*
un tarazón de muger,
una brizna de muchacha:
entró en la escuela del juego
Maripizca la tamaña.

AHIGADADO. Vale tambien lo mismo que valiente. Es voz jocósa, y voluntária de que usó Quevedo. Lat. *Animos ostentans. Robur præ se ferens*. QUEV. Tacañ. cap. 23. Lidiadór, *ahigadádo*, mozo de manos, y buen compañéro.

AHIJAMIENTO. s. m. Lo mismo que prohijamiento. Vease. Es voz que trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Adoptio*.

AHIJAR. v. a. Adoptar, ò prohijar el hijo ajeno. Es voz de poco uso. Lat. *Adoptare*. CERV. Quix. tom. 2. cap. ult. Que todas las villas y lugares de la Mancha contendiessen entre sí por *ahijarséle* y tenerle por suyo.

AHIJAR. Metaphoricamente se extiende à atribuir à otro lo que no ha hecho: como alguna obra de entendimiento, ù otra acción. Lat. *Nomini alicujus aliquid adscribere, adoptare, arrogare*. CERV. Quix. Prolog. A lo qual dixo: lo priméro en que reparais de los Sonétos, Epigramas, ò Elógios que os faltan para el princípio...... se puede remediar en que vos mismo tomeis algun trabajo en hacerlo, y despues los podeis bautizar, y poner el nombre que quisiéredes, *ahijándolos* al Preste Juan de las Indias, ò al Emperadór de Trapisonda. GRAC. Mor. fol. 115. Sabiendo Cleoboro que le *ahijában* el asessinato, se presentó en el Senado.

AHIJAR EL GANADO. Es poner los Pastóres à cada cordéro con su madre, para que le crie. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Subrumáre*.

AHIJAR. v. n. Dícese tambien de la hierba, y las plantas quando echan renuévos, ò brotan nuevamente. Lat. *Pulluláre. Germináre*. OV. Hist. Chil. fol. 5. Y al passo que se ván continuando las llúvias, vá *ahijando* la hierba con mucha fuerza y pujanza.

AHIJADO, DA. part. pas. del verbo Ahijar en todas sus acepciones. Lat. *Adoptatus. Arrogatus. Subrumatus*.

AHIJADO. El que el Padríno saca de pila. Y aunque tambien se dice del que apadrína para recibir el Sacramento de la Confirmación, ò el del Matrimonio, ù decir la priméra Missa: regularmente por ahijádo se entiende solo el que el Compadre saca de pila en el Bautismo. Lat. *Levatus à fonte Baptismatis*. CALIXT. Y MELIB. fol. 73. Si salíamos por la calle, quantos topábamos eran sus *ahijádos*. BARBAD. Coron. fol. 153. Y era cosa de vér que el *ahijádo* iba por su pié à la pila, y el Padríno en brazos de su Aya.

AHIJADO. Por extensión se llama tambien al favorecído ò apadrinádo de otro para conseguir algúna pretensión, ò salir con felicidad de algún empeño en que se halla: como son Justas, Tornéos y Desafios. Lat. *Cliens*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 14. Tienen por costumbre los peleantes del Andalucía, quando son Padrínos de alguna pendén-

Digitized by Google

dencia, no estarse ociosos mano sobre mano en tanto que sus *ahijádos* riñen. Marq. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 32. §. 2. Y la miras mas como Patrón que *ahijádo*. Cald. Com. el Postrer duelo de España, Jorn. 3.

No quisiera que mi ahijádo
entrasse desguarnecido
de honores, y no lucido
por haverme à mi nombrado.

Del pan de mi Compadre gran zatico à mi ahijádo. Refr. con que se explíca que el miserable de lo que es ajeno dá con liberalidad. Lat.

De pane largior alieno plurimum.

Veneg. Agon. fol. 220. En dias de ayúno dán de cenar à los que de hecho havían de ayunar. Por ellos se dirá el refrán: *Del pan de mi Compadre gran zatico à mi ahijádo.*

AHILAR. v. a. Causar desmayo à alguno. En este sentído tiene este verbo poco uso. Lat. *Tenuare vires, robur, &c.* Arteag. Rim. fol. 52.

Agótase la sangre,
y el alma se me acaba,
y en hilos de corales
ahílan *mi esperanza.*

Ahilar. v. a. Vale tanto como Andar de prisa, ò seguir à otro sin reparo ni consideración. Lat. *Celerius alicujus gressibus insistere.* Alfar. fol. 172. Inventando cada dia novedádes, todos *ahilan* tras ellas como cabras. Calixt. y Melib. fol. 120. *Ahiláhan* unos tras otros como desaforádos.

AHILARSE. v. r. Padecer desvanecimiento, ù desmáyo causado de la falta de alimento: lo que comunmente sucede à los enfermos y mugéres preñadas. Covarr. es de sentir haverse dicho de Hila, que es una tripa delgáda, la qual, ò por llenarse de ventosidád, ò por secarse, causa pena al que está sin comer. Lat. *Deliquium pati.* Esteb. fol. 379. Con que nos helábamos de frio, y nos *ahilábamos* de hambre. Barb. Coron. fol. 53.

Ahilábanse *las tripas,*
y aun el alma se ahilára.

Ahilarse. Metaphoricamente se toma por Admirarse, pasmarse, con desfallecimiento. Lat. *Præ admiratione deficere.* Hortens. Quar. y Adv. fol. 1. No pasmaron solo à la confusión los humanos, *ahiláronse* decimos comunmente.

Ahilarse. Lo mismo que Acedarse, ò avinagrarse. Dícese del pan, y del vino. Lat. *Acescere.* Pant. Rom. 10.

Joven sois, mas envaronen
vuestros años juveniles,
antes que con la tardanza
la levadúra se ahíle.

AHILADO, DA. part. pas. del verbo Ahilar en todas sus acepciones. Lat. *Tenuatus. Deliquium passus.* Fr. Luis de Gran. Mem. part. 3. trat. 2. cap. 31. Andarán los hombres atónitos y *ahiládos* de muerte, con el temór de los males que han de sobrevenir al mundo. Hortens. Mar. y Sant. fol. 269. Qué neciamente *ahiládos* muerten en Madrid! Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 14. La vanguardia caminaba quanto podía, sin hacer alto, ni descargarse de la pressa: y todos iban ya *ahiládos.*

AHILO (Ahilo.) s. m. La passión de tener desfallecimiento ù desvanecimiento por falta de alimento. Lat. *Deliquium.*

AHINA. Veasé Aina.

AHINCADAMENTE. adv. Eficazmente, fervorosamente, con instáncia. Lat. *Enixè.* S. Ter. lib. de las Fund. cap. 12. Y le suplicó mui *ahincadamente* por la salvación de aquellas almas. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 2. cap. 22. Y encomendándose al Señor mui *ahincadamente* se fué con ellos mui contenta.

AHINCANZA. s. f. Lo mismo que priessa ù diligéncia. Es voz antiquada. Lat. *Nisus, us. Conatus.* B. Ciud. R. Epist. 51. fol. 85. Estas haces con *ahincanza* de andar cada pendón mas allende, se metieron en la batalla.

AHINCAR. v. a. Hacer instáncia con esfuerzo, empeño y eficácia en algúna cosa hasta lograrla. Tiene este verbo la anomalía de los acabados en *car.* Lat. *Niti. Inniti.* Ayala, Caid. de Princip. lib. 5. cap. 10. fol. 80. Tanto los *ahincó*, que los sometió al señorío de Carthágo.

AHINCO. s. m. La instáncia y fuerza que se hace à otro, ò la eficácia, empeño, y diligéncia grande que se pone para conseguir lo que se deséa. Lat. *Instantia. Conatus, us.* Cerv. Pers. lib. 1. cap. 2. Y con tanto *ahinco*, y con tantas veras la amó y la ama, que mil veces de esclava la quiso hacer señóra. Quev. Alguac. Los Alguacíles la deséan y procúran al parecer con mas *ahinco.*

AHINOJARSE. v. r. Arrodillarse, hincarse de rodillas. Es voz antiquada, y compuesta de la partícula A, y de la palabra Hinójos, que significa las rodillas. Lat. *Genuflectere.* Grac. Mor. fol. 51. Daba la Loba à los Infantes la teta derrocándose, y *ahinojándose* en tierra. Chron. Gen. fol. 229. E logo que le vieron *se ahinojáron* y lo besaron el pie.

AHINOJADO, DA. part. pas. Arrodillado, humillado, y puesto de rodillas. Es voz antiquada. Lat. *Genuflexus.* Men. Coron. fol. 25. *Ahinojádo* ante la Deesa, la demandaba favór è ayúda.

AHIRMAR, O AHIRMARSE. v. n. Lo mismo que afirmar ò afirmarse. Veanse. Es poco usado. Lat. *Inniti.* Grac. Mor. fol. 122. Agravádos de la senectúd sus débiles miembros se *ahirmában* à un báculo. Gonz. Per. Uliss. lib. 10.

Toméle sobre el cuello, y ahirmando
Lo mejor que podía con la lanza
Llevéle donde estaba mi galéra.

AHIRMADO, DA. part. pas. Afirmado, sostenido, ò arrimado. Es voz antiquada. Lat. *Innixus.* S. Ter. su Vid. cap. 27. Lo que dormía era sentado: la cabeza *ahirmáda* à un maderillo, que tenía hincado en la paréd.

AHITAR. v. a. Causar embarazo en el estómago con el excesso grande de la comida, ù de viandas no fáciles de digerir. Covarr. dedúce este verbo del Lat. *Figere*, porque la vianda se pega al estómago, y está alli fixa, y que de afitar se dixo ahitar. Lat. *Opplere cibo, cruditate.* Grac. Mor. fol. 183. Porque las viandas grosséras *ahitan*, y causan enfermedádes mui peligrósas. Quev. Orl. Cant. 1.

Galalón que en su casa come poco,
Y à costa ajena el carpanchón ahíta.

AHITARSE. v. r. Padecer indigestión de Estómago,

Digitized by Google

go, ò embarazo, causado del excesso de comida, ù de manjáres grosseros dificultósos de digerir. Lat. *Cibis oppleri.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 37. Ni aquel *ahitarse* con tanto gusto, quando la buena suerte le depára algun banquéte. Barbad. Coron. fol. 214.

Comer boses, y por onzas,
no es camino de ahitarse.

Ahitarse con un piñon. Phrase para significar que uno es flaco de estómago, y que con qualquiera cosa por leve que sea se embaraza. Lat. *Leviusculo opsonio gravari.*

AHITADO, DA. part. pas. del verbo Ahitar en sus acepciones. Lat. *Oppletus. Gravatus. Crudus, a, um.* Quev. Virt. Milit. Pest. 1. No hai en la Universidad del mundo cosa peór, abatida y *ahitada*, y peór assistída que la oreja del Príncipe.

Quien tiene hijos al lado, no morirá de *ahitádo*. Refr. Dícese quando de alguna cosa hai que repartir entre muchos, que precisamente le quèda poco ò nada al que la reparte: como sucede al Padre que tiene muchos hijos. Lat.

Esuriet ipse dives assidens mensæ,
Quem spissior caterva cingat infantum.

AHITERA (Ahitéra.) s. f. Ahíto fuerte y mas durable. Lat. *Gravior cruditas.*

AHITO, TA. adj. Lo mismo que Ahitado, crudo y embarazado, y con indigestión en el estómago por haver comído con excesso, particularmente cosas grosseras è indigestas. Lat. *Crudus. Oppletus.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 25. De alli à dos dias se murió la perra de *ahita*. Grac. Mor. fol. 185. Porque no estaba malo por falta de comer, sino de *ahito*. Pant. Rom. 1.

Aquel grande alfabarero,
que es del Cáucaso cautivo,
y de su higado un buitre
verdúgo jamás ahíto.

Ahito. Metaphoricamente se dice del que está cansado, fastidiado, ò enfadado de alguna persona, ù de otra cosa. Lat. *Tædio affectus. Pertæsus aliquam rem.* Guev. Epist. à Don Iñigo Manrique. Y aun yo, que tambien estaba yá de aquella vida bestiál *ahito*. Lop. Philom. fol. 159.

Nombres tienen alli los importúnos,
Mas solos diré dos Raminto, y Maya
Ahítos *de ladrar, de ciéncia ayunos.*

Ahito. s. m. La indigestión, ò embarazo de estómago. Lat. *Cruditas.* Calixt. y Melib. fol. 43. Jamás sentí peor *ahito*, que de hambre. Quev. lib. de todas las cosas. Porque segun Hypócrates y Galéno no son dañosos los *ahitos* de valde.

A HITO. Vease Hito.

AHO. interj. Lo mismo que Ahao. Veasé. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Heus.* Cerv. Persil. lib. 3. cap. 10. Y à Dios *aho*, que tan buen pan hacen aqui como en Fráncia.

AHOBACHONADO, DA. adj. El que se ha dado y entregádo à la floxedád y holgazanería. Es voz familiar compuesta de la particula A, y de la palabra Hobachón, que significa floxo y perezoso. Lat. *Segnitie & otio torpens.*

AHOCINARSE. v. n. Estrecharse el rio, tomando vueltas y rodéos, corriendo entre dos valles, ò montañas con mucha profundidád, y estrecha salida. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Hocino, que significa el valle y angostúra por donde corren los rios: como en Cuenca, Xucar, y Huecar, como lo dice Covarr. en su Thesoro. Trahe este verbo Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *In fauces coarctari.*

AHOCINADO. part. pas. El rio estrechado entre dos montañas, ò valles. Trahe esta voz Nebrixa. Lat. *Flumen in fauces coarctatum.*

AHOGADERO. s. m. El cordel mas delgado, que se echa à los que ahorcan, para que los ahogue mas presto, y padezcan menos. Lat. *Suffocationi laqueus aptior.*

Ahogadero. Metaphoricamente se dice quando se vá à algun parage donde hai mucho concurso de gente, ò quando yá queda mui poco tiempo para remediar algúna cosa, ò concluir algúna obra, ò trabajo: y assi se dice vamos al ahogadéro, y estamos al ahogadéro. Lat. *Locus suffocationi obnoxius. Negotii summa, quæ valde premit.* Villalob. Probl. fol. 32. Para que nunca se haya ahogado estando en aquel *ahogadéro.*

Ahogadero. Se halla tambien usado por gargantilla, ò collár, adorno de que usaban las mugeres trahiendolo al cuello. Es voz poco usada. Lat. *Collare ex gemmis margaritisve constans.* Hortens. Adv. y Quar. fol. 135. A fé que alli en Absalón no se llamará mal *ahogadéro* de oro, como allá los llamais de perlas.

Ahogadero. Se llama tambien en las cabezadas de los caballos y mulas, aquella cuerda ò corréa que baxa de lo alto de la cabezada, y ciñe el pescuezo, para que no se pueda salir la cabezada. Lat. *Funis qui in equo à capite descendens, collum ambit.*

AHOGADIZO, ZA. adj. La cosa que en sí es áspera y astringente, que dificultosamente se puede tragar: como son las peras, que por tener esta calidád llaman ahogadízas, ò ahogadéras, ò las servas, y nísperos, antes de llegar à su perfecta madurez. Lat. *Fructus præfocationi aptus, asperior.* Pic. Just. fol. 11. Con que le dió à entender que era *ahogadiza.*

AHOGAMIENTO. s. m. Lo mismo que Congoja, afficción, ò ahógo. Veanse. Lat. *Angor. Animi angustia.* S. Ter. su Vid. cap. 32. Un apretamiento, un *ahogamiento*, una afficción tan sensible.

AHOGAR. v. a. Quitar la vida à otro apretándole la garganta, ò impidiéndole por otro medio la respiración. Lat. *Suffocare.* Fr. Luis de Gran. Symb. cap. 28. §. 2. Mandando *ahogar* los hijos varones. Saav. Coron. Goth. part. 1. cap. 13. Mandó à un Paje que en su mismo lecho la *ahogasse*. Lop. Circ. fol. 120. Entonces se le atrevieron quatro de ellos, y echándole una soga à la garganta le *ahogáron.*

Ahogar. Metaphoricamente vale hacer demasiadas instáncias à uno, fatigarle, importunarle, y no dexarle sossegar: y assi se dice del que hace demasiada y executiva instáncia à otro, para que haga alguna cosa, sin darle el tiempo suficiente para ello, que le oprime y le ahóga. Lat. *Molestiam alicui creare, párere.* Saav. Empr. 72. Algun alivio ò juego se ha de interponer entre los negócios, para que ni estos *ahoguen* el corazón, ni

Digitized by Google

ni el ocio le consúma. Calixt. y Melib. fol. 120. No la *abógues*, ni canses mas, que harto mal sin esso tiene la pobrecíta.

Ahogar. Se toma tambien por embarazar que alguna cosa obre el efecto que debía, ò suspendiéndola para que no passe adelante, ù deshaciéndola y quitándola de en medio, y en cierto modo aniquilándola. Lat. *Premere. Suffocare.* Quev. Romul. Tener en pié exércitos por *ahogar* en la cuna los levantamientos. Marq. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 6. §. 3. Quando no se teme que la violéncia y el poder ha de *ahogar* la justícia.

Ahogar. Metaphoricamente se dice de las plantas, quando por la mucha llúvia se aguan, y pierden: y de la lumbre quando se apaga con agua, ò tapándola, para que faltándole por donde respirar se apague. Lat. *Extinguere. Perdere.* Saav. Empr. 72. Sea, pues, este como el riégo en las plantas que las sustente, no que las *ahógue*. Quev. M. B. A el fuego poca agua le enciende, mas mucha le *ahóga*.

AHOGARSE. v. r. Cerrarse la vía à la respiración: ir esta faltando, y por su totál falta perder uno la vida: lo que puede suceder, y sucede cada dia por diferentes causas: como son Estar debaxo del agua, y tragarla sin poderlo evitar: estar en alguna apretúra ò lugar estrecho, donde falte el aliento: atravesarse algo en la garganta, que no le dexe resollar: encenderse y fatigarse tanto, ò por excessivo cansáncio, ò por abundáncia de sangre, ò por otras causas, que impidan el poder respirar. Lat. *Præcluso anhelitu perire.* S. Ter. su Vid. cap. 23. Como el que está metido en un río, que à qualquiera parte que vaya dél teme mas peligro, y él se está casi *ahogando*. Saav. Coron. Goth. part. 1. cap. 5. *Ahogándose* gran número de ellos en el rio Luér. Cald. Com. Apolo, y Clim.

Se ahóga *con su mismo aliento*.

Ahogarse de calor. Es estar sumamente fatigado, ò por lo caluroso del tiempo, ò por haver hecho demasiado y violento exercício. Lat. *Æstu nimio urgeri.*

Ahogarse de gente. Phrase con que se exagéra y pondéra el gran concurso de ella, que hai, ò ha havido en alguna parte. Lat. *Premi, ac pené suffocari plebis concursu.* Calixt. y Melib. fol. 105. *Se ahogará de gente*, no entrémos Melibéa, mira lo que haces.

Ahogarse el grano. Se dice quando sembrado no puede prevalecer por las malas hierbas que nacen junto à él. Lat. *Suffocari. Perire.* Quev. Polit. part. 1. cap. 10. Y siembre abrójos en que *se ahógue el grano*.

Ahogarse en poca agua. Phrase que se dice del que se congója y aflige con pequeña causa. Lat. *Minoribus curis obrui* vel *in tenui rivulo submergi.* Barbad. Coron. fol. 230. No hai para que *ahogarse en poca agua*, que aunque fuera mucha todo lo vence el valór. Lop. Dorot. fol. 105. Dios me libre de gente que *se ahóga en poca agua*.

Ahogar las pendencias. Phrase burlesca con que se dá à entender que alguna pendéncia se compúso y acabó en la taberna bebiendo vino. Lat. *Longioribus vini compotationibus lites, rixas, contentionesque sedari, sopiri.* Esteb. fol. 373. Gasté los otros ocho reales que me quedaban de toda la ganáncia, *ahogando la pendéncia*, y poniendo en olvido los agrávios. Quev. Mus. 5. Xac. 2.

Todas se ahógan *en vino,*
todas se atasean en pan.

Nadar, nadar, y à la orilla *ahogar*. O como dicen otros: Nadar, nadar, y *ahogarse* à la orilla. Refrán con que se dá à entender, que aunque se hizo todo lo possible para remediar algun daño, ò se pusieron los médios convenientes para conseguir algun fin, ò pretensión, no se logró lo que se deseaba y quería, por no ser bastantes los esfuerzos que para ello se hicieron. Lat.

Toto devorato bove, in cauda deficere.

Quien no trahe soga de sed *se ahóga*. Refr. que enseña quan conveniente es el andar prevenido y cuidadóso de todo aquello que puede acaecer: porque de lo contrário suelen experimentarse graves inconvenientes. Lat.

Pro fune sitis aderit, cui deest restis.

Pic. Just. fol. 160. Y el mayór bien que le hice fué enjuagarle los dientes con el refrán que dice: *Quien no trahe soga de sed se ahóga.*

AHOGADO, DA. part. pas. del verbo Ahogar en todas sus acepciones. Lat. *Suffocatus. Pressus, a, um.* Comend. sob. las 300. fol. 21. Pero la verdád es que se perdió en el mar el navío en que iba Icaro, y murió *ahogádo*. Espin. Escuder. fol. 86. Jamás son creídos en cosa que digan, porque aunque sea verdád vá tan *ahogáda* y desconocída entre tantas palabras, como el colór de una rosa entre muchas matas de ruda. Quev. Mus. 5. Xac. 3.

Ahogádo *en zaraguelles*
murió Lumbreras el braco.

Carnero *ahogádo*. Es cierta manéra de guisado. Lat. *Arietinum quoddam condimentum.*

Dar mate *ahogádo*. Se dice en el juego del Axedréz, quando se estrecha al Rey de manéra, sin darle jaque, que no tiene donde moverse. Y metaphoricamente se entiende de qualquiera cosa, que yá no se puede remediar, ò por no haverse hecho con la prevención y precaución necessária, ò por haverse hecho atropelladamente y sin tomar el acuerdo conveniente. Lat. *In latrunculorum ludo regem ita arctare, ut de fuga moneri non possit.* Hortens. Paneg. fol. 64. En matérias donde tanto vá no se ha de aguardar à *mate ahogádo*.

Estar *ahogádo*, ò verse *ahogádo*. Phrases con que se dá à entender metaphoricamente que se halla alguno apretado, oprimido, ò congojado con alguna carga grave: como família, déudas, negócios, y otras cosas que por su gravedád y muchedumbre no le permiten poder salir de ellas. Lat. *Premi. Gravari. Angi.*

AHOGO. s. m. El aprieto, congója, estrechéz ò cuidado en que uno se halla: y comunmente se toma por la pena y afficción grande que causa la desgrácia sucedida ò temida: y tambien se suele tomar por la grave dificultád en disponer bien qualquier negócio. Lat. *Pressura. Angustia. Angor.* Valverd. Vid. de Christ. fol. 229. Y en

S aquel

aquel *ahógo*, y congója le socorrió su Eterno Padre. Solis, Com. Eurid. y Orph.

Recelándonos un poco
en él, que me tienen muerto
el corazón tus ahógos.

AHOJAR. v. n. Pacer, ò comer hoja de árboles. Es término usado en Aragón, y formado de la partícula A, y del nombre Hoja. Lat. *Pasci deciduis arborum foliis*. Ordenanz. de Daroc. pl. 101. Ordenamos que si algunos ganados circunvecinos, ò otros qualesquiera......que se hallaren en montes ajenos de sus lugares, puedan *ahojar* en tal monte, precediendo priméro licéncia.

AHOMBRADA. adj. usado solo en la term. femenina. Se dice de la mugér varonil, robusta y fuerte, que excede su fuerza à la que correspónde à su sexo, y semejante à la del hombre. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Hombre. Es familiár y de poco uso. Lat. *Fœmina virile robur viresque ostentans.*

A HOMBRO. Veáse Hombro.

AHONDAR. v. a. Profundar, cavar la tierra, ù otra cosa, haciéndola mas profunda y honda. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Hondo. Lat. *Altius fodere.* Grac. Mor. fol. 187. Platón en sus leyes no permíte que los vecinos tomen del agua ajéna, si priméro no caváren y *ahondáren* en su própria tierra, hasta estar ciertos que no tiene vena de agua. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 33. Para qué quieres *ahondar* la tierra, y buscar nuevas betas de nuevo, y nunca visto thesóro?

Ahondar. Se toma tambien por penetrar una cosa mui adentro de otra: como las raíces del árbol en la tierra. Lat. *Magis ad ima pertingere.*

Ahondar. Metaphoricamente se dice del hombre ingenióso, quando con sutileza adelanta alguna cosa mas de lo que hasta alli estaba, y se sabía. Lat. *Operosius considerationi rei incumbere. Intimiora rimari.* Marq. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 27. §. 1. Y avergonzarles de que *ahondasse* tan poco su palabra en ellos, *ahondando* tanto en el pedernal. L. Puent. Introd. à la medit. 18. La oración ayúda mucho para *ahondar* en el proprio conocimiento.

AHONDADO, DA. part. pas. del verbo Ahondar en todas sus acepciones. Lat. *Fossus, a, um.*

AHORA. adv. de tiempo. Que significa el presente: y aunque muchos escriben *ahóra* y *agóra*, es mas próprio *ahóra*, que es como decir à esta hora. Algunas veces expressámos con esta voz el tiempo passado, ò el venidéro; pero debe ser quando es mui cercano: como si dixessemos ahóra me han dicho que llegó un corréo, ahóra iré à saber si me trahe cartas. Lat. *Nunc.* Quev. Cuent. en la Dedicat. Aqueste, por este, agóra, por *ahóra*: son infinitas las voces, que pudiendo escoger usamos lo peor. Alcaz. Chron. tom. 2. pl. 186. Con estas prévias noticias se entenderá mejor *ahóra* la carta circulár del Padre Julio Facio.

Ahora ahora. Expresión para significar el tiempo precisamente presente, ò sumamente cercáno: como ahóra ahóra empezó el sermón, que es lo mismo que decir: no ha hecho mas que empezar. Lat. *Nunc nunc.* Cerv. Persil. lib. 3. cap. 18. *Ahóra ahóra*, como presente, véo quitar la cabeza à un valiente Piráta un valeróso mancebo.

Ahora bien. Phrase vulgar que suele equivaler à esto supuesto: como si se dixesse ahóra bien, qué se supone lograr con essa diligéncia? O ahóra bien pues esto se ha de hacer, vamos à hacerlo. Lat. *Rem aggrediamur.* Cerv. Persil. lib. 1. cap. 14. *Ahóra bien*, dixo à esta sazón Ladislao, háganse estas paces. Quev. Cuent. Dedicat. Que si Dios por su infinita misericórdia no nos huviera dado estas dos voces *ahóra bien*, nadie se pudiera ir, ni se despidiéra de una conversación. Todos dicen *ahóra bien* yá es hóra, *ahóra bien* yá es tarde, *ahóra bien* yá vuessas mercedes querrán cenar.

AHORCADOR. s. m. El que ahorca, ò hace ahorcar. Es voz voluntária y jocosa. Lat. *Præfocator hominum. Carnifex.* Quev. Entremet. Y yo trueco un ahorcado à docientos *ahorcadóres*, y à tres mil viejas hechicéras.

AHORCAJADAS, O AHORCAJADILLAS. adv. que expressa el modo de montar en algúna cabalgadúra ù otra cosa, con los pies colgando: lo que mas comunmente se dice de la mugér, quando monta en alguna cabalgadúra en esta forma, como hacen los hombres. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palabra Horcajada, ù Horcajadúra, que significa el hueco que forman los dos muslos y piernas, que se llama assi por la semejanza que tiene con la horca de dos gajos. Lat. *Virilem in modum equitare.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 10. Y quedó *ahorcajadas* como si fuera hombre. Alfar. fol. 245. Embistió conmigo, cogióme de bola, quiso passar por entre piernas, y llevóme *ahorcajadillas.*

AHORCAJARSE. v. r. Ponerse acuestas, como quien monta acaballo. Lat. *Insidere diffisis, vel diductis coxis, vel cruribus.* Barb. Coron. fol. 182. Y de tal manéra de un salto *se ahorcajó* en mis espaldas, que por mas esfuerzos que hacía no le podía echar de mi.

AHORCAR. v. a. Executar en algúno la muerte de horca, colgándole en ella, ù en otra cosa por el pescuezo. Tiene este verbo la anomalía de los acabados en *car*, y es compuesto de la partícula A, y del nombre Horca. Lat. *In furcam agere, tollere.* Espin. Escuder. fol. 207. Enseñaba un verdúgo à un hijo suyo en una horca, como *ahorcaría* à un hombre suavemente, y no pegandosele al muchacho la profesión, le dixo, &c. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 63. Mandó amainar la entena para *ahorcar* luego luego al Arráez, y à los demás Turcos.

Ahorcar. Figuradamente, y por ampliación se suele tomar por colgar à otro, aunque no sea por el pescuezo. Lat. *Suspendere.* Reboll. Selv. Milit. dist. 27. num. 2.

Ahorcaron *à Achéo*
Por un pié los de Lidia,
Y Roboam perdió lo mas del Réino.

AHORCARSE. v. r. Echarse un lazo al cuello, quedar suspenso en el áire, perder la vida en esta forma: lo que solo execúta el falto de juició, ò el desesperado, engañado del Demonio. Lat. *Suspendio sibi manus injicere.* Comend. sob. las 300.

Digitized by Google

300. fol. 33. No hallando via por donde su deséo pudiesse venir, en efecto acordó de *se ahorcar*. Lop. Circ. fol. 109. Cuyo fin es haver dado el autór al pueblo un lazo con que *se ahorque*. Solis, Com. Eurid. y Orph.

Alto, pues, yo me he de ahorcar
por salir de mal estado.

Ahorcar el voto. Se dice quando alguno se mantiene firme en su dictámen, sin ceder al de los otros, aunque conozca ser muchos mas los que llevan el contrário, y que no puede prevalecer el suyo. Lat. *Suffragium proprium cassum, irritum reddere.*

Ahorcar los habitos. Se dice del estudiante que muda el trage de tal para dexar los estúdios; ù del que haviendo tomado el hábito de alguna Religión le dexa, y se sale de ella. Lat. *Studiosi habitum, vel Religiosas vestes abjicere, depónere.* Espin. Escuder. fol. 19. Alli *aborqué los hábitos* de estudiante, y marché à Madrid. Barb. Cab. punt. fol. 91. Y por él se dixo con verdád *ahorcar los hábitos*, pues los colgó de un arbol que havía à la salida del lugár.

Que me *ahorquen*. Modo de hablar vulgár para assegurar el juício que se hace sobre alguna cosa: como que me ahorquen si Fulano no dissipare su hacienda. Lat. *De resti suspendar nisi hoc vel illud evenerit*. Barb. Coron. fol. 128. *Que me ahorquen* sino fuere lo que digo.

Que *se ahorca*. Modo exagerativo con que se pondéra que alguno està mui enfadádo, ò impaciente por algun sucesso. Lat. *Majorem in modum ægrè fert.*

Que *se ahorque*. Phrase impia, quando se dice con ánimo y deséo de que otro se desespere por alguna afficción, ò contratiempo grande en que se halla, y pudiendo remediarselo, no lo execúta: y tambien se usa de ella en estilo familiar, ò por burla en cosas ligéras. Lat. *Suspendio sibi manus inferat.*

Dexaos *ahorcar*, que aquí quedo yo. Refr. de que se usa quando alguno persuáde, ò aconseja à otro entre en empeño dificultoso, ù de riesgo, prometiendo le sacará dél, no pudiendo. Lat.

Suspendio te patere jam jam confici.
Curator adsum; postmodum manum dabo.

AHORCADO, DA. part. pas. del verbo Ahorcar en todas sus acepciones. Lat. *Strangulatus. Suspensus. In furcam actus, a, um.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 2. cap. 28. Porque el tormento del crucificádo era sin comparación mayór que el del *ahorcádo*. Calixt. y Melib. fol. 16. Tenía sessos de asno, tela de caballo, mantillo de niño, haba morisca, agúja marína, y soga de *ahorcádo.*

Ahorcado sea tal barato. Phrase vulgar, que se dice quando alguna cosa es de tan poca estimación, que se dá en abundáncia por mui baxo précio. Lat.

Tam vile pretium pereat, & me judice.

Pic. Just. fol. 158. *Ahorcádo sea tal barato*: en tan poco estimas niña tu hermosúra.

La honra del *ahorcádo*, ò la compañia del *ahorcádo*. Phrases que se dicen quando alguno vá acompañando à otro, y en llegando al parage destinado le dexa solo, sin esperar para acompañarle à la vuelta. Lat. *Damnatum non ultra furcam comites prosequuntur.*

En casa del *ahorcádo* no se ha de mentar la soga. Refr. que enseña, que no se deben referir, ni decir algunas cosas que puedan ser de opróbrio, ù disgusto delante de persona interessada, que se puede sentir de ello. Lat.

Funem quid hic tu nominas? huius pater
Appensus olim criminum pœnas dedit.

Jacint. Pol. fol. 133.

Solo airosos no les digo
quando hablo à los Poëtas,
que en casa del ahorcádo
nunca la soga se mienta.

AHORMAR. v. a. Ajustar, reducir, ò poner alguna cosa à la horma, ò molde, para darle la forma y perfección que le corresponde. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Horma. Lat. *Conformare. Aptare.* Quev. Tacañ. cap. 4. Pero nunca podían las quixadas desdoblarse, y assi se dió orden que cada dia nos las *ahormassen* con la mano del almiréz.

Ahormar. Metaphoricamente se dice del muchacho, ò persona incorregible, ù del rústico, que empieza à ser cortesáno: como Yo le ahormaré con el castigo, ò se vá ahormando con la enseñanza. Lat. *Mores pueri formare. Probè instituere.* Barb. Cab. punt. fol. 96. Déxele v. md. à mi cuidado, que en pocos dias yo le *ahormaré* de suerte que no le conozca la Madre que le parió.

AHORMADO, DA. part. pas. Lo que està hecho ò reducido yá à la horma. Lat. *Conformatus.*

AHORNAGAMIENTO. s. m. El acto de encenderse la tierra con el mucho calór, ò hielo excessívo. Es voz de poco ò ningun uso, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Carbunculatio, onis.*

AHORNAGARSE. v. r. Se dice de la tierra quando se enciende con el mucho calór, ò hielo excessívo. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Horno, por la semejanza que tiene con el ardór que encierra en sí quando le calientan. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Es de poco, ò ningun uso. Lat. *Carbunculari.*

AHORNAR. v. a. Meter el pan en el horno, para que se cueza. Es voz que no tiene yá uso, porque comunmente se dice Enhornar. Es compuesta de la partícula A, y del nombre Horno. Lat. *In furnum indúcere.*

AHORNARSE. v. r. En Castilla la Vieja, y otras partes se dice del pan quando por el demasiado calór del horno se quema por defuera, quedando sin cocer por dedentro: lo que en otras partes llaman sollamarse el pan. Lat. *Panes ustulari, exuri, nimio flammæ calore corripi.*

AHORNADO. part. pas. El pan que està yá dentro del horno para cocerse, ò cocido. Lat. *Panis in furnum immissus.*

AHORQUILLAR. v. a. Poner horquillas à los árboles para que no se desgájen las ramas con el peso de la fruta. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Horquilla. Lat. *Furcillas arborum ramis supponere.*

AHORQUILLADO, DA. part. pas. El arbol, rama,

ma, ù otra cosa que tiene puestas horquillas para que no se desgaje, ò se caiga. Lat. *Furcillis sustentatus, a, um.*

AHORRAR. v. a. Dar libertád al esclavo. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Horro, que significa libre. Lat. *Manumittere.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 3. cap. 11. Que si lo executaba con fidelidád le prometía de *ahorrarle.* AMBR. Mor. tom. 1. fol. 2. Estos quando los *ahorrában* se llamaban Libertos.

AHORRAR. Vale tambien excusar algo de lo que se havía de gastar, reservándolo, para valerse de ello en otra ocasión, ò necessidád. Lat. *Sumptui párcere.* SAAV. Empr. 40. En que suele *ahorrar* mucho el que mas prodigamente arrója el dinéro. LOP. Peregr. fol. 146. En lo qual no solo *ahorrarás* dinéro, sino tambien disgustos y inquietúdes.

AHORRAR. Se dice tambien quando se excúsa alguna parte del trabajo que se havía de poner en una acción, ò todo él, facilitándola por algun médio, ò por ser inútil el gastar el tiempo en ella. Lat. *Excusari à labore.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 161. Llegándose mas, intentó besar su mano: pudiera *ahorrar* el trabajo, porque Elisa le dió tan gran bofetáda, que el eco resonó en toda la prisión. CERV. Quix. tom. 1. cap. 6. Y ella *ahorró* la escaléra, y dió con ellos por la ventana abaxo.

AHORRAR. Entre los Ganadéros es conceder à los mayorales, pastóres, y zagáles un cierto número de cabezas de ganado, que pasten en las dehésas que tienen para los suyos próprios, horras y libres, sin pagar nada por ellas, y todo el aprovechamiento para ellos. Lat. *Pecudum aliquct capita exempta facere à solutione pascuorum.*

AHORRARSE. v. r. Rescatarse à sí mismo el esclavo, comprando à su amo su própria libertád. Lat. *Se pecunia in libertatem vindicare. Suam ipsius libertatem pretio nancisci.*

No *ahorrarse* con nadie, ni con su Padre. Phrase que se aplíca, ò se dice del que todo lo quiere para sí, ò que sigue tenazmente su dictámen sin ceder al de los otros. Lat. *Nemine prorsus cedere, ne Patri quidem.* PANT. part. 2. Rom. 2.

Al Perulero de Záino
cierta niña el oro roba,
que mintiéndose doncella
con su Padre no se ahorra.

AHORRADO, DA. part. pas. del verbo Ahorrar en todas sus acepciones. Lat. *Libertus. Manumissus. Sumptui, vel expensis subtractum.* PUENT. Conven. lib. 2. cap. 21. §. 8. Synagoga de esclavos *ahorrádos*, ò de los hijos y nietos de los tales. MEXIA, Vid. Claud. 1. cap. 1. Que eran siervos *ahorrádos* y libertádos.

AHORRADO. Vale tambien desembarazado, y libre de algunas cosas que impiden, ù dificultan la operación que uno ha de executar. Lat. *Expeditus. Exemptus.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 17. Sossegáda y refrescáda la gente, dexando los herídos y embarazos con buena gente, partió el Marqués *ahorrádo* contra Aben Humeya.

AHORRATIVO, VA. adj. Algo mas que moderado y parco, y que toca en demasiada parsimónia: y assi del que es mui económico, y que procúra ahorrar del gasto precíso, se dice que es ahorratívo, y tambien se entiende de lo mismo que se ahorra: y assi decimos Fulano anda à la ahorrativa, ò vá à la ahorrativa. Lat. *Nimium parcus, ac penè sordidus.* ESTEB. fol. 303. Y porque yo no entendiéra que era modo *ahorrativo*, me decía que le hacía mal el cenar de noche.

AHORRO. s. m. Aquella parte ò porción que se excúsa del gasto que se havía de hacer. Lat. *Sumptus parcitas.* SAAV. Empr. 53. Es menester que los Ministros de la hacienda sean generósos, que no les aconsejen *ahorros* viles, y arbítrios indignos con que enriquecerse. GRAC. Mor. fol. 183. Que el *ahorro*, aunque sea de cosas de poco valór, suele ser mui provechóso, y llegar à ser caudál.

AHORRO. Se toma tambien por la acción de ahorrar en qualquier sentido. Lat. *Exemptio, onis.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 48. Y el *ahorro* del cuidado de castigarlos.

AHOYADURA (Ahoyadúra.) s. f. Lo mismo que Hoyo. Vease. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulário. Es de poco ò ningun uso. Lat. *Scrobium fossio.*

AHOYAR. v. a. Cavar la tierra haciendo hoyos en ella. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Hoyo. Trahela Covarr. en su Thesóro; pero tiene poco uso. Lat. *Scrobem fodere.*

AHUCHADOR (Ahuchadór.) El que ahorra y guarda dinéro. Es verbál del verbo Ahuchar. Lat. *Pecuniæ studiosus reconditor.*

AHUCHAR. v. a. Ir guardando el dinéro que se ahorra. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Hucha, que significa arca, ò vasija de barro, adonde se guarda el dinéro. Lat. *Pecuniam in capsula fictili, vel cistella studiosè congerere, condere.* GRAC. Mor. fol. 192. Infeliz, para quien *ahuchas*? miserable, para quien athesóras? BARB. Coron. fol. 142. Quanto él *ahuchaba* privándose aun de lo mas precíso, ella lo desperdiciaba, y gastaba en profanidádes.

AHUCHADO, DA. part. pas. Ahorrado y guardado en la hucha ò arca. Y metaphoricamente se dice por lo que está mas escondído ò retirado. Lat. *In capsula fictili conditus, a, um.* QUEV. Tacañ. cap. 17. Vino la noche, fuimos *ahuchádos* à la postrera faltriquéra de la casa. GRAC. Mor. fol. 192. Porque lo *ahuchádo* rara vez se logra.

AHUCIAR. v. a. Lo mismo que Esperanzar, y dár confianza. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palabra antiquada Húcia ò Fúcia, que significa confianza. Yá no tiene uso. Lat. *Fiduciam alicui addere, præstare.* CARTUX. Vid. de Christ. cap. 16. fol. 102. *Ahuciándolos* con promessas advenidéras. AYAL. Caid. de Princip. lib. 3. cap. 16. En las quales riquezas tanto se *ahuciába*, que todas las cosas tenía en poco.

AHUECAMIENTO. s. m. La acción de ahuecar alguna cosa. Lat. *Concavatio.*

AHUECAR. v. a. Poner cóncava y vacía por de dentro la cosa, que antes estaba sólida, socavándola, y sacando lo interiór de ella: como se hace con la calabaza que llevan los caminantes, ò cazadóres para guardar el vino. La raíz de este

Digitized by Google

este verbo viene del Lat. *Occare*, que vale mullir y esponjar la tierra. Tiene la anomalía de los acabados en *car*: como ahuéque. Lat. *Cavum facere*.

AHUECAR. Vale tambien Esponjar, poner ancha, y como hueca alguna cosa, que antes estaba apretada, ò apelmazada: como hace el Labradór con la tierra quando está en esta forma, mulléndola, y desterronándola, para que reciba la semilla, y fructifique con mayor facilidad; ò con la lana quando está aplastada, que se esponja y escarména para poderla hilar. Lat. *In spongiæ, aut carminati velleris modum quidpiam dilatare, emollire*.

AHUECARSE. v. r. Metaphoricamente vale Entonarse, ensoberbecerse, ò tomar vanidad con el favór ò felicidad. Lat. *Tumere. Tumefieri*. BARBAD. Coron. fol. 149. Dile mucho de esso, y verás que *se ahueca*, y se cree la Princesa de Bretaña. PANT. part. 2. Rom. 14.

Esto te digo, aunque sé
que toda mugér querida
quando lo entiende se ensancha,
se ahuéca, *y se repantiga*.

AHUECADO, DA. part. pas. del verbo Ahuecar en todas sus acepciones. Lat. *Excavatus. Mollitus. Tumefactus*.

AHUELO, LA. s. m. y f. Los Padres de nuestros Padres. Algunos escriben esta palabra con *h*; pero es imprópria, por ser contra su origen, que es del Lat. *Avus*, y assi se debe escribir Avuélo. ANT. AGUST. Dial. fol. 63. Julia Moesa, que fué la *Abuéla* de Eleogávalo. MEXIA, Vid. de Claud. 1. cap. 1. Y el otro Heródes el grande su *abuélo*, que mató à los innocentes.

AHUMADA. s. f. La señal que se hace regularmente en los lugares altos, ò atalayas quemando paja, ù otra matéria, para dár por este medio algun aviso: como de que hai embarcaciónes de cosários en la costa, ò navíos que se encaminan à tomar Puerto, ò tropas, ù otra cosa que se acerca al parage que debe ser advertido de ello. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Humo. Lat. *Fumo datum signum*. ARGOT. Monter. cap. 26. Y apartándose contra el viento hace *ahumáda* à los que han de montear. MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 14. Mas los Moriscos visto el daño hicieron *ahumádas* à los suyos que andaban por las montañas.

AHUMAR. v. n. Echar humo de si, como hace qualquier cosa que se quema. Viene del Lat. *Fumare*. CALDER. Aut. prim. y segund. Isaac.

Dexando que arda
hasta que no ahúme.

AHUMAR. v. a. Llenar de humo, ò poner alguna cosa al humo para que se cure: como sucede con el tocino, la cecína y otras cosas. Lat. *Infumare*. GRAC. Mor. fol. 172. Muchas veces herímos à los mozos, y reñimos con la mugér, porque se quemó y *ahumó* el manjar. BARB. Coron. fol. 129. Escondieronle en el hueco de una chimenéa, donde parecía chorizo puesto à *ahumar*.

AHUMAR. Se toma tambien por Perfumar. Lat. *Suffire*. ARTEAG. Rim. fol. 38.

Quien preciosamente ahúma
desde la grada al dosél.

AHUMADO, DA. part. pas. del verbo Ahumar en todas sus acepciones. Lat. *Fumatus. Infumatus. Suffitus, a, um*. SAAV. Empr. 17. Por esto en los zaguanes de los nobles de Roma estaban solamente las Imágenes ya *ahumádas*. LOP. Philom. fol. 120.

Dichoso aquel que las lucientes rejas
Arrima à las parédes ahumádas.

A HUMO DE PAJAS. Veáse Humo.

AHUN. adv. Lo mismo que todavía, ò tambien. Debese escribir Aun; si bien algunos Autóres lo escriben con *h*, peró sin necessidád. Lat. *Adhuc*. ANT. AGOST. Dialog. fol. 6. Porque aquellas palabras eran de las que decían los soldados, y *ahún* el pueblo. GRAC. Mor. fol. 122. Y *ahún* con todo esso no cessaban de perseguirle y calumniarle.

AHUNQUE. adv. Lo mismo que sin Embargo, ò no obstante. Débese escribir Aunque; pero no dexa de hallarse mui frequentemente en algunos Autóres con *h*. Lat. *Tametsi. Quamvis*. ANT. AGUST. Dial. fol. 1. *Ahunque* muchas cosas hai que lo contradicen. CARTUX. Vid. de Christ. cap. 16. fol. 112. *Ahunque* otros eran de parecer contrário.

AHURTA CORDEL. Veáse Hurtar.

AHURTADILLAS. adv. Furtíva y escondidamente, y como à hurto, logrando una breve ocasión del descuido de otro, para que no lo advierta. Lat. *Clanculum. Furtive*. NAVARR. Man. cap. 25. Si *ahurtadillas* contra el vedamiento del ordenadór se ordenó, peca mortalmente. CERV. Persil. lib. 3. cap. 8. Que ya sabeis que estos casórios hechos *ahurtadillas* por la mayór parte pararon en mal.

AHUSADO, DA. adj. Lo que vá adelgazando por una parte à modo de huso, de cuyo nombre, y la partícula A se compuso esta voz. Lat. *In figuram fusi desinens, tis*. ACOST. Hist. Ind. lib. 4. cap. 25. Es la Anóna del tamaño de pera mui grande, y assí algo *ahusáda* y abierta. VENEG. Agon. de la muert. punt. 6. cap. 7. fol. 132. De aqui tuvieron origen las pyramides:::: que eran unas torres *ahusadas* à manera de pilónes de azúcar.

AHUYENTAR. v. a. Hacer huir à otro, alejarle, y apartarle de sí con precipitación y violéncia. Lat. *Fugare. In fugam vertere*. COMEND. sob. las 300. fol. 25. Estos compadeciéndose de la pena de Phinéo, *ahuyentáron* las Harpías, y persiguieronlas hasta las Islas Estrophadas. CALIXT. Y MELIB. Prol. El Basilisco crió la natúra tan ponzoñoso, y conquistadór de todas las otras aves, que con su silvo las assombra, y con su venída las *ahuyenta*. GRAC. Mor. fol. 181.

No lo pueden ahuyentar
los Griegos, ni desparcirlo,
ni espantarlo, ni robar,
ni tomar, ni destruirlo.

AHUYENTAR. Metaphoricamente vale Desechar y apartar qualquiera passión ò afecto, yá sea del ánimo, yá del cuerpo. Lat. *Abigere. Præstigare*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 12. No por esto se ha *ahuyentádo* de ella la compassión que tengo de las ajenas desdichas. ESPIN. Escuder. fol. 143. Tenga v. m. grande fé en las palabras, y pongase

Digitized by Google

se en la imaginación, que yá ha *ahuyentádo* el mal.

AHUYENTADO, DA. part. pas. del verbo Ahuyentar en sus acepciones. Lat. *In fugam actus. Profligatus, a, um.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 143. Es providéncia del Cielo, que se nos ofrezcan nuestros enemigos juntos, para que en un mismo lugar muertos y *ahuyentádos* ofrezcan à vuestras manos la última victória.

A I.

AIDORO. s. m. Lo mismo que Ayúda ò assisténcia. Veanse. Es voz antiquada. Lat. *Auxilium. Subsidium.* FUER. JUZG. lib. 6. tit. 4. ley 2. E si vinieren en su *aidóro*.

AINA. adv. Que equivale à presto, ò mas presto: del qual se usa vulgarmente. Lat. *Cito*, vel *Citius. Promptius.* PART. 1. tit. 3. ley 2. Queremoslo aqui mostrar, porque todo Christiano los pueda mas *aina* saber, è aprender. QUEV. Cuent. Y no me echen de vício, que podrá heder el negócio mas *aina* que piensan.

AINAS. adv. Con que se dá à entender que faltó poco, ò que estuvo mui cerca de suceder alguna cosa, ò fatalidad. Lat. *Parum absuit.* ESPIN. Escuder. fol. 212. Entraron gruñendo una docéna de ellos hocicando en la borra, que *ainas* me borran toda la cara. GOMAR. Hist. Ind. tom. 1. fol. 71. Y entre ellos à Diego de Alvarádo en un muslo, que se lo passaron, y *ainas* matáran à Diego de Almagro.

AIRARSE. v. r. Dexarse posseer de la ira, enojarse con vehemencia contra alguno. Este verbo (aunque es próprio y mui usado) en algunas personas y tiempos no se usa de él por su dureza, como en el imperfecto de subjuntivo, ni en el presente airaría, aíre, ni en los futúros: sirviendose en lugar de ellos de otras phrases, como Encenderse en ira, cegarse de ira. Lat. *Irasci.* SAAV. Empr. 8. Ninguna enfermedád del ánimo mas contra el decóro del Príncipe que la ira, porque el *airarse* supone desacáto, ù ofensa recibida. GRAC. Mor. fol. 130. Y si se *airáren* contra ellos, que se aplaquen de presto.

AIRADO, DA. part. pas. Posseído de la ira, enojado contra otro. Lat. *Iratus.* MEN. la Coron. fol. 8. De esto dice la parabólica fábula, que *airádos* y sañosos los Dioses la convirtieron en ave nocturna. CALIXT. Y MELIB. fol. 106. Quando yo mas *airáda*, tu mas humilde. LOP. Philom. fol. 4.

Alto de cuerpo, y de hombros dilatádo,
Tierno gustoso, y ofendido airádo.

Vida *airáda*. Phrase de que se usa, y dice por aquellos que viven disolúta, libre y licenciosamente: y assi decir este hombre, ò mugér es de la vida airáda, es lo mismo que decir, libre, dissolúto y licencióso. Y tambien se entiende de los que se précian de guapos y valentónes. Lat. *Vita perdita, vel perditorum.* QUEV. Musa 5. bail. 2.

Elas elas por dó vienen
la Corruja y la Carrasca,
à mas no poder mugeres
hembras de la vida airáda.

AIRE. s. m. Uno de los quatro eleméntos, que ocúpa el lugar superiór, al que tienen la tierra y el agua. Es húmedo y cálido. Vulgarmente se distingue en tres regiónes, ínfima, media y suma. Lat. *Aër.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 7. Representóles prodígios y apariéncias extraordinarias de gente armada en el *áire*. SALAZ. Orph. Cant. 2. Oct. 5.

El denso evaporar el áire *infesta,*
Toda la estáncia es ódio de la vida.

AIRE. Con esta palabra se significa tambien el viento, confundiendo la naturaleza del áire con el áire impelído, que es el viento: y en esta acepción se dice áire récio, áire templado, hace áire, el áire viene del Norte, y todo lo demás que propriamente solo se debe decir del viento. Lat. *Ventus, i.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 14. Quitándole las lazadas del Yelmo para vér si era muerto, y para que le diesse el *áire* si acaso estaba vivo. PANT. part. 2. Rom. 3.

Decir que el áire *la tiembla,*
es bobada: *Coriandro*
lo dirá, que en su barriga
eterno viento trahe de eterno nabo:

AIRE CORRUTO. Es lo mismo que corrompído por algun accidente que le destempla. Lat. *Corruptus aër*, vel *infectus aër*. LAG. Diosc. lib. 1. cap. 83. El áire de las hastillas de enebro purifica el *áire corruto*.

AIRE DE MUSICA. Lo mismo que Compás. Es lo agradable y gustoso de la composición, yá por lo ligéro, yá por lo especióso de los concentos músicos. Lat. *Modorum*, vel *gravior*, vel *acutior mensúra*.

Beber los *áires*. Phrase con que se pondéra el sumo deséo de conseguir alguna cosa. Lat. *Nimis anxiè. Avere. Cupere.* QUEV. Mus. 6. Romanc. 94.

Yo con mi Fé de Bautismo
por ella bebo los áires.

Cantar ò tañer con *áire*. Es cantar, ò tocar el instrumento músico con primór y ligeréza: y assi de los que lo executan bien y arregladamente se dice que tienen buen áire en tañer ò cantar. Lat. *Canere, vel voce, vel fidibus ad modorum exactam mensuram.*

Creerse del *áire*. Es creerse de ligéro, dár assenso à qualquiera cosa sin hacer reflexión alguna. trahe esta phrase Covarr. en la voz áire. Lat. *Levitèr credere, assentiri.*

Dár *áire* à una cosa, como Imágen, vestído, ù otra obra. Es entallarla bien y agraciadamente, executarla con primór y grácia: y assi de la que está bien y perfectamente hecha, se dice que está executáda con áire, y que tiene áire. Lat. *Concinnè, atque elegantèr depingere, vel sculpere.*

Dár de buen *áire*. Lo mismo que dár algun golpe récio y con ímpetu. Puedese derivar esta phrase del efecto, porque quien sacude un golpe récio, quando levanta y baxa el brazo, mueve con ímpetu el áire. Lat. *Validè, fortitèr impingere, ferire.* LOP. Peregr. fol. 102. Dióle una cuchilláda *de tan buen áire*, que cayó mortál en el suelo. BARB. Cab. punt. fol. 97. El negro emperrado y dolorído le *dió de tan buen áire* un palo

lo en la cabeza, que no necessitó de segundo para acabar con él.

Darle à uno el *áire*. Metaphoricamente es tener barrunto de alguna cosa. Es tomada la semejanza de los perros ventóres, que por el viento ò aire sacan y levantan la caza. Lat. *Subodorari quippiam. Conjicere.*

Darle un *áire* à otro, ò tener el *áire* de otro. Es parecersele en algo, tener alguna semejanza con él, assi en el movimiento, como en el cuerpo, ò en las facciónes del rostro. Lat. *Vultu atque oris specie alicui esse similem, vel illum referre.*

Echarse el *áire*. Es sossegarse despues de haver corrido impetuoso: y tambien hacer calma. Lat. *Ventum sedari, quiescere.*

En el *áire*. Modo de hablar vulgar con que se dá à entender que alguna cosa se ha hecho, ò se ha de hacer con gran brevedád y velocidád. Lat. *Citissimè. Ocyus.* Barb. Coron. fol. 148. *En el áire* fué y vino, y truxo todo lo necessário. Alfarach. fol. 441. Nunca faltaban por los trascorráles algunas coladas, que con las canastas mismas trasponíamos *en el áire*.

Estar con un pie en el *áire*. Es no estar de assiento en una parte, ò estar para hacer viage de una hora à otra. Lat. *Incerto & parum stabili gressu consistere. Esse ad iteragendum in procinctu.* Lop. Peregr. fol. 145. Como quereis que yo me arriesgue à esso, si veis que *estamos con un pie en el áire*, esperandole para hacernos à la vela?

Esto es un poco de *áire*, ò esso es *áire*. Vale tanto como decir que es cosa sin substáncia y despreciable, ò que es cosa de poca ò ninguna entidád y consideración. Lat. *Res nibili, prorsus vana.* Hortens. Adv. y Quar. fol. 115. Decir *que es áire* todo, es decir que es nada.

Hablar al *áire*. Es no hablar al intento, ni al propósito de lo que se discurre: ò hablar sin fruto, ò sin ser atendido. Lat. *In vanum verba jactáre.* Barbad. Coron. fol. 143. Esso es *hablar al áire* y sin fundamento.

Hacerse *áire*. Impeler al áire con el Abaníco ù otra cosa, para que refresque el rostro. Lat. *Flabro ventum impellere, quò quis se refrigeret.* Ov. Hist. Chil. fol. 120. Y con unos grandes abaníco de pluma *se hacen áire*.

Hender un cabello en el *áire*. Phrase vulgar para dár à entender que uno es perspicacíssimo, mui vivo, y de grande ingénio y capacidád. Lat. *Esse admodum perspicacem, atque acutum.* Quev. Cuent. La hija que olió el poste, y *hendia un cabello en el áire* escurrió la bola.

Ir por los *áires*. Es andar levantado de pensamiento, ò hacer diligéncia para alguna cosa con grande prestéza y celeridád, como los que por arte de Nigromancía dicen ir de un lugar à otro en poco espácio de tiempo. Lat. *Per aëra veluti magico modo, incedere, volare, efferri.*

Matarlas en el *áire*. Se dice metaphoricamente del que es vivo y pronto, y tiene respuestas agúdas, y en cierto modo picantes, con las quales se desembaraza, y ocurre prontamente à lo que se le impúta ù dice. Es tomada la metáphora por alusión al Cazadór, que mata las aves al vuelo. Lat. *Acutè celeriterque apta atque concinna proferre.*

Mudarse à qualquier *áire*. Es no tener firmeza ni constancia: mudar de dictámen con facilidad, y con qualquiera motivo ligéro, inclinarse à esta, ò à la otra parte, segun lo que oye, ò se le dice, ò informa. Lat. *Nimis esse mutabilem & parum tenacem propositi.* Barb. Coron. fol. 113.

Porque es la muger veléta,
que à qualquier aire se muda.

Mudarse el *áire*. Es trocarse los tiempos: y metaphoricamente mudarse la fortúna. Lat. *Ventum ad aliam, vel oppositam partem inflecti. Mutari tempora atque fortunas.* Ov. Hist. Chil. fol. 146. Y hasta que *se mudó el áire* se mantuvieron en aquel abrígo.

Quedarse en el *áire*. Phrase con que se significa que alguno se quedó sin nada de aquello que antes tenía: y assi se dice del que le faltó el oficio, ò empléo que ocupaba, que se ha quedado en el aire. Tambien se extiende esta phrase, y se dice del que perdió, ò no logró lo que pretendía, y tenía casi assegurádo. Lat. *Vacuum ac frustratum, velut in aëre pendulum relinqui.* Hortens. Adv. y Quar. fol. 16. Y el fuego *se quedó* (como acá decis) *en el áire*.

Temerse del *áire* que passa. Ofenderse del *áire*, y assi otros modos de hablar. Es tener poco ò ningun sufrimiento: no tener ánimo, ni valór para saber tolerar, ò sufrir el menór contratiempo, y vivir con rezelo de qualquiera cosa. Lat. *Nimium & solicitius quam par est sibi cavere. Cujusvis casus esse meticulosum.* Barb. Coron. fol. 137.

Que quien vive rezelóso,
basta del aire se teme.

Tener buen *áire*. Se dice de aquel que se manéja con brio, garbo, y gentiléza, y que en los movimientos del cuerpo tiene proporción y gravedád: como es en el andar, danzar, y otros exercícios. Lat. *Agilem decorè esse motu & incessu corporis.* Barb. Coron. fol. 195. *Tenia tan buen áire* y donáire en quanto hacia y decía, que se llevaba tras sí las voluntades de quantos le trataban.

Tener la cabeza llena de *áire*. Phrase que se dice de la persóna inconstante y facil, à quien falta madurez, juício, y consisténcia en el obrar, y que se mueve en sus operaciónes con la ligereza que el áire en su esphéra. Y tambien se aplica y dice del que es vano, y presúme, y se jacta de sábio, noble, ò valeroso. Lat. *Levem esse. Inaniter jactabundum esse.* Barb. Coron. fol. 129. Como *tenia la cabeza llena de áire* todo lo creía con facilidád. Grac. Mor. fol. 79. Y como *tenia llena la cabeza de áire*, hueca, vana, y sobérbia, trataba à todos con despréció y altivéz.

Tener un pie en el *áire*. Phrase con que se dá à entender que alguna cosa no está firme ni segúra: y metaphoricamente se suele decir de los puestos, Dignidades y Gobiernos, quando el que los ocúpa, no tiene firmezá ni seguridád de mantenerse en ellos. Lat. *Parum tutò consistere in munere, aut dignitate, &c.*

Tomar el *áire*. Passearse, espaciarse, en sitio fresco, donde el viento corre blandamente, y sin violéncia. Lat. *Aura refrigerari.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 103. Y con el pretexto de salir à *tomar el áire* à una ventana, lograba el poderle hablar alguna vez.

To-

Digitized by Google

Tomar el *áire* à una res. Phrase de la caza: que es ponerse el cazadór à sobreviento de la res, ù de otra qualquiera ave ò animál, para que no pueda tener viento del cazadór, y se le pueda acercar à tiro: lo que tambien se dice de los perros, quando por el rastro ò huella toman el viento de la caza. Lat. *Aptè, & scientèr se collocare ad venationem, vel aucupium, ita ut ventus qui venatorem, vel aucupem tangit in sensum feræ, vel avis non incurrat.*

Tomar los *áires* naturales. Phrase que se dice del que está enfermo, y para su curación le ordenan los Médicos que dexe el lugar donde vive, y se restitúya à aquel donde nació: como à sitio cuyas circunstáncias de áire, mantenimientos y agua (por ser las priméras con que se crió) se júzga serán mas proporcionádas y propícias à su temperamento, y conseqüentemente favorables para recobrar la salúd. Lat. *Cognatam, & nativam auram excipere.*

AIREARSE. v. n. Es solicitar el tener áire, ò que le dé el áire para refrigerarse. Este verbo solo se usa quando los enfermos que deben guardarse del áire, procuran tomarle para alívio de su trabajo, por lo qual se dice: no te airées, te estás aireando, te airéas, &c. Lat. *Aërem refrigerii causa intempestivè excipere.*

AIRECILLO. s. m. dim. de áire. Aire ò viento suave sin ímpetu. Lat. *Aura tenuis.* Esquil. Rim. fol. 315.

> Airecillos *del Puerto,*
> *que soplais tan frios.*

AIRON. s. m. Cierta cantidád de plumas negras de diferentes aves, de que se formaba un penacho, que antiguamente se llamaba Martinéte, por ser lo regular hacerse de las plumas de un ave llamada assi, y que servía para adornar las gorras, sombréros y morriones, y de que usaban tambien las mugeres, poniendoselos en sus tocados: las que no solo le trahían de plumas, sino tambien imitado de piedras preciósas. Covarr. dice que es lo mismo que garzóta, en que padece notable equivocación, porque la garzóta es el plumage que la Garza tiene en la cabeza, el qual es blanco; y aunque dél se usaba como del airón, hai la diferéncia que queda dicha. Pudo decirse airón por estar las plumas moviéndose al áire. Lat. *Galeæ, aut galeri cristæ plumeus apex.* Covarr. en la palabra Martinéte. Son los Martinétes especie de garzótas, ò de *airónes.* Ov. Hist. Chil. fol. 47. Otros páxaros hai que dàn los Martinétes ò *airónes.*

Caer en el pozo *airón.* Phrase con que se dá à entender que alguna cosa que se ha perdido, no es facil el hallarla, ò sacarla de donde está: y viene de que en Granáda havía un pozo à quien llamaban Airón, porque siempre echaba de sí bocanádas de áire, y éra tan profundo, que costó muchos años de tiempo y trabajo para cegarle. Lat. *In profundissimum puteum demergi.*

AIROSAMENTE. adv. Garbosamente, briosamente, con gentileza. Lat. *Elegantèr. Concinnè.* Lop. Philom. fol. 73. Quitando *airosamente* el estríbo, le dió una gentil cuchilláda. Arteag. Rim. fol. 41.

> *Ciñe el talle* airosamente.

AIROSIDAD. s. f. Lo mismo que buen áire, garbo, ò gentileza. Es voz poco usada. Lat. *Elegantia. Concinnitas.* Ov. Hist. Chil. fol. 304. Los caballos de Chile por sus talles, *airosidád*, y bizarría no ceden à los mas famósos de Andalucía.

AIROSO, SA. adj. La cosa que tiene garbo, gentileza y brio. Lat. *Elegans. Concinnus, a, um.* Saav. Empr. 3. Su brío y destréza en todos los exercícios militáres, su grácia y *airóso* movimiento en las acciones públicas, qué voluntád no ha grangeado? Hortens. Adv. y Quar. fol. 115. Que lo *airóso* es para el talle bueno, no para la condición. Jacint. Pol. fol. 133.

> Airósa *llamo à la hermósa,*
> airósa *llamo à la fea,*
> *y à una coxa tambien dixe*
> *que con buen áire coxéa.*

Airoso. Lo que particípa de buen áire, ò lo que tiene mucho áire. Lat. *Locus vento patens.* Ov. Hist. Chil. fol. 153. Es esta torre mui *airósa*, y de lo alto de ella se goza por todos lados de bellissimas vistas, que son de grandissimo recréo y alegría.

AISLAR. v. a. Dexar algun sitio por todas partes ceñido y bañádo de agua, hacer Isla algun lugar que no lo era. Lat. *Aqua locum omni ex parte cingere, ita ut speciem Insulæ præbeat.* Ov. Hist. Chil. fol. 299. Y por lo mas angosto de la léngua de tierra abrieron un fosso, con que se *aisló*, y quedó cercáda por todas partes de agua.

Aislar. Es tambien dexar alguna casa, Palácio, ù otro edificio de suerte que no confine con otro, que por todos quatro lados sean calles. Lat. *Domum aliquam ab omni alius consortio, & contiguitate exemptam, ædificare.*

AISLADO, DA. part. pas. del verbo Aislar en sus acepciones. Lat. *Septus. Cinctus, a, um.* Baren. Guerr. de Fland. pl. 40. Mas especialmente las que tenía en Holanda, y Celanda Provincias de su Gobierno, de mucho trato, *aisládas* por diversos lados con el mar y las riberas, y por tanto de fortíssimo sítio.

Quedar uno *aisládo.* Por translación significa estar metído en apriéto, de calidád que con dificultád puede salir dél: como el que se halla en un lugar aisládo, que no puede salir dél, sino es echandose al agua, y con peligro de ahogarse. Lat. *Intercludi.*

A J.

AJADA (Ajáda.) s. f. Especie de salsa ò mójo hecho con pan desleído en agua, y ajos machacádos, y sal, para comer el pescádo, y otras viandas. Viene del nombre Ajo. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Alliamentum.*

AJAMIENTO. s. m. El acto de deslucir y maltratar con el tacto alguna cosa delicáda. Lat. *Attrectatio.*

Ajamiento. Metaphoricamente es la acción de tratar à uno mal de palabra con injúria de su fama, ò persóna. Lat. *Injuria. Contumelia. Contemptus.* Argens. Maluc. lib. 3. fol. 117. Tratándole con desprécio y *ajamiento*; tal, que à quantos lo vie-

Digitized by Google

vieron les causó admiración. CALDER. Com. las armas de la hermosura. Jorn. 1.

Es la desestimación,
el desdén, el descariño,
el ultrage, el ajamiento.

AJAR. v. a. Maltratar y deslucir alguna cosa, trahiéndola entre las manos: lo que con propriedád se dice de las flores y otras cosas delicádas, que con facilidád se deslustran manoseándolas. Lat. *Attrectare. Tactu pulchritudinem fœdare, corrumpere.* SOLIS, Son. burl. à una Rosa.

Ajala *un lindo, huelela una vieja,*
Y al fin viene à parar à la botica.

AJAR. Metaphoricamente es tratar mal de palabra à alguno, injuriándole, y ofendiéndole en su fama, honór y persona. Lat. *Injuria, vel conviciis aliquem afficere, lædere.* NUÑ. Empr. 10. Unas ofensas que *ajan* la estimación própria, y otras de grave ofensión al público. PELLIC. Arg. part. 2. fol. 147. Sin cessar de *ajarla* se apartó de ella con despégo, y sin permitirla hablar.

AJAR LA HERMOSURA, O LA BELLEZA. Metaphoricamente es quando los años, el tiempo, ò alguna enfermedád acaban con lo florído y terso del rostro, especialmente en las mugéres hermosas. Lat. *Juventutis, aut pulchritudinis florem, perdere, lædere.* BARB. Coron. fol. 183.

Que para ajar *su hermosúra*
menos ofensa bastaba.

AJADO, DA. part. pas. del verbo Ajar en todas sus acepciones. Lat. *Læsus. Injuria affectus.* NUÑ. Empr. 44. Si le vieran con la reprehensión *ajádo* y deslucido. SOLIS, Com. Amparar al enemigo.

Entre las muchas bellezas,
que à el prado ajádo *y marchito*
florecian con sus huellas.

AJENADOR. s. m. Lo mismo que Enajenador. Veaſe. Es voz antiquada. Lat. *Alienator, is. Venditor.* PART. 3. tit. 2. l. 30. Despues que este précio que diximos llevare del *Ajenadór.*

AJENAR. v. a. Lo mismo que Enajenar. Veaſe. Es voz antiquada. Lat. *Alienare.* ESPEJO DE LA VID. HUM. fol. 130. Cá los Reyes *ajenan,* ò destruyen los bienes del Império.

AJENO, NA. adj. Lo que no es próprio, lo que toca y pertenece à otro. Viene del Lat. *Alienus,* que significa esto mismo, por cuya razon se debe escribir con *j*, aunque mui comunmente se halla con *g*. Lat. *Alienus.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 10. No sino ándeme yo buscando tres piés al gato por el gusto *ajéno.* FUENM. S. Pio V. Prol. Porque nadie puede disponer de lo *ajéno.*

AJENO. Vale tambien lo mismo que ignorante, ò falto de conocimiento de alguna cosa: y assi se dice Estoi ajéno de esso. Lat. *Inscius. Ignorans.* FUENM. S. Pio V. fol. 99. Assi los que *ajénos* de nuestra ley nos miran, piensan que el defecto nuestro está en la doctrina que professámos. LOP. Pereg. fol. 141. Bien *ajéno* estaba Lauréncio de todo, quando tan sin reparo entró en la Ciudád.

AJENO. Se toma tambien por cosa extraña, y no conveniente: como esso es mui ajéno de ser quien soi: esso es ajéno de la verdád. Lat. *Alienum à nomine, vel nobilitate.* COMEND. sob. las 300. fol. 47. Tan *ajéno* es de la verdád que fuesse una misma la Sybila, y la Sacerdotisa que dió la respuesta à Apio. CERV. Quix. tom. 1. cap. 48. No he proseguido adelante....... por parecerme que hacía cosa *ajéna* de mi professión.

AJENO DE SI. Lo mismo que transportado, enajenádo de la razón y conocimiento. Lat. *Mentis impos.* ANT. AGUST. Dialog. fol. 20. No hai hombre tan *ajéno de si* mismo que no ame su tierra. JAUREG. Pharſ. lib. 6. Oct. 83.

Su anciano Padre de sí mismo ajéno
Lejos le vé, los passos atropella.

AJETE (Ajéte.) s. m. El ajo nuevo quando está tierno y empieza à entallecer. Lat. *Allium tenerum.*

AJETE. Se llama tambien la salsa, ò mojillo que tiene y está hecho con ajo. Es voz familiár y doméstica. Lat. *Condimentum. Embamma, atis.*

AJICOLA (Ajicóla.) s. f. La cola hecha de retazos de guantes, ò cabritillas cocída con ajos, para dar la priméra mano à la madéra que se ha de aparejar para dorar de bruñido, ò pintar al temple. Es voz compuesta de las palabras Ajo y Cola. Lat. *Gluten coctum cum alliis, & pelliculárum fragminibus.*

AJILIMOGE. s. m. que otros dicen Ajilimógili. Espécie de salsa ò pébre que se echa en los guisádos, para que salgan mas sabrósos al gusto. Es voz familiár y vulgar. Lat. *Conditura, æ.* ESTEB. fol. 19. Ofrecíle mi persona, diciéndole ser único en el caldillo de los revoltillos, y en el *ajilimóge* de los callos.

AJILLO. dim. de Ajo. Lo mismo que Ajéte. Veaſe. Lat. *Alliolum.*

AJILLO Y MOJILLO. Lo mismo que Ajilimóge. Veaſe. Lat. *Levior conditura.*

AJO. s. m. Especie de legumbre, hierba bien conocída. El doméstico y hortense es blanco, y tiene una sola cabeza como la del puerro; pero con la diferéncia de que la del Ajo se divide y reparte en distintos pedacítos ò cascos, que comunmente se llaman dientes. Tiene virtúd agúda, caliente y vigorósa, por cuya razón es socorro grande de la gente trabajadóra, à quien sustenta y dá fuerza y calór. Viene del Lat. *Allium*, que significa esto mismo. LAG. Diosc. lib. 2. cap. 141. Quieren infamar algunos al *ajo,* diciendo engendra ventosidádes, à los quales contradice Galéno en el fin de su octavo libro de la méthodo curativa. FUENT. Phil. fol. 70. Los *ájos* son mui espésos, y no hai duda ser mui calientes. QUEV. Mus. 6. Rom. 80.

El ájo *con un regüeldo*
la dixo que no la hurgue,
que armado de miga en sebo
no hai hombre que no perfúme.

AJO. Se toma por toda salsa, ò pébre que se hace para sazonar los guisádos, que por lo comun llevan ájo, y suelen tomar el nombre del mismo guisádo: y assi se dice ajocomíno, ajopollo, ajoqueso, porque ván sazonados con ajo estos manjares. Lat. *Intinctus, us. Conditura, æ.*

AJO. Metaphoricamente se llama el aféite de que se sirven las mugéres para aderezar, blanquear, y componer el rostro, garganta y manos. Lat. *Fucus.* BARB. Coron. fol. 225. Solimán, Albaríno, Gordolóbo, y otros *ájos* con que se transforman de tinta en leche.

Digitized by Google

Ajo porruno. Legumbre del grandór del puerro, y que participa igualmente de sus calidades, como de las del ajo: y assi hace y causa los mismos efectos que ellos, aunque con menor eficácia. Vease à Lag. sobre Diosc. lib. 2. cap.142. Lat. *Allium porrinum*.

Ajo sylvestre o castañuelo. El que prodúce la tierra sin cultívo. Es mui semejante al hortense, aunque algo mayór. Tiene el tallo delgado y tieso, y en él echa una flor berméja, con cierta simiente negra. Su virtúd es corrosiva. Lat. *Allium sylvestre. Aphroscorodon. Ulpicum.* Lag. Diosc. lib.2. cap.141. El *ajo sylvestre* tiene virtúd corrosíva, y mata las anchas lombríces. Grac. Mor. fol.162. Los buenos hortelános para hacer mejores las rosas, y las violétas plantan junto à ellas *ajos sylvestres*.

Ajo de Valdestillas. Phrase vulgar con que se dá à entender lo costoso que suelen ser los adornos de los vestídos, y en las posádas el sazonar las viandas. Tiene origen de un passagéro, que en el lugar de Valdestillas, llevando pan, y vino, y una perdíz, solo por guisarsela para que la comiesse le llevaron un précio excessívo. Lat. *Sumptuosa cujusvis rei, etiam vilis conditura.* Barb. Coron. fol.123.

Que le ha de salir mas caro,
que el ajo de Valdestillas.

Bueno anda el *ájo*. Phrase vulgar, y metaphórica, que se dice quando una cosa está mui turbada y revuelta: y tambien para dár à entender la inquietúd, confusión, y alteración en algun negócio, y matéria de entidád, en que hai dictámenes y empeños encontrados. Lat. *Bellè scilicet res geritur!*

Dár, ò llevar su *ájo*. Phrases vulgares, que valen lo mismo que darle à uno algo que le duela, ò en que pensar, y en que entender. Lat. *Carpi. Aliquem increpari.* Pant. Rom.3.

Al Cleonéo Leon
daba *Apolillo* su ájo,
un dia del mes de Julio
veinte y tres, ò veinte y quatro:

Quev. Mus.6. Rom.88.

Dixo Nieto de un zamarro,
quiere meterse en docéna,
tambien llevará su ájo.

Ser un villano harto de *ájos*. Phrase con que se injúria à alguno, y se dá à entender con ella que es rústico y mal criádo. Lat. *Rusticum esse, rurique educatum.*

Tieso como un *ájo*. Phrase vulgar para explicar el vigór, y brío de alguno: lo que mas regularmente se suele entender de los ancianos, que andan derechos, y como si fueran mozos, à imitación de esta hierba, cuyo tallo está siempre fuerte y tieso. Lat. *Qui robustis & validis viget nervis.*

Yo le haré que muerda, ò morder el *ájo*. Phrase vulgar, que usa el que hace à otro desear alguna cosa, que está en su mano la consiga, y se la retarda por hacerle pesár. Lat. *Ego illi molestiam creabo, negotium facessam.* Quev. Cuent. *Yo le haré* à la tal por qual *que muerda en el ájo*.

Ajo crudo, y vino puro passan el Puerto seguro. Refr. que enseña que las dificultades se vencen y supéran poniendo los médios necessários para su logro. Lat.

Mero allioque tutus Alpibus curres.

Ajo por que no fuiste bueno? porque no me hallo San Martin puesto. Refr. que dá à entender, que las cosas para que sean útiles, y se logren, se han de hacer en tiempo y sazon: como esta legumbre, que sino se planta por Noviembre, y antes del dia de San Martin, no suele medrar bien. Lat.

Tempestivè quæcumque facienda.

Al que come bien el pan, es pecado darle *ájo*. Refr. que se dice de los que están sanos, fuertes, y robustos, y que están acostumbrados à viandas regulares, y comúnes, con quienes es superfluo gastar cumplimientos, y manjáres delicádos. Lat.

Pulmenta hæc, hospes, moneo, ne lauta ministres
Tu puero, fiat qui bene pane satur.

Quien se pica *ájos* ha comído. Refr. que reprehende al que se resiente, y toma por suyo, y como si à él, y por él se dixesse lo que en generál y casualmente se ha dicho ò hablado en alguna conversación. Lat.

Qui casu dictum graviter tulit atque molestè,
Conscius ipse mali creditur esse sibi.

Vino puro, y *ájo* crudo, hacen andar al mozo agúdo. Refr. que se dice por los que se exercítan en la labranza, y trabajo, que teniendo este alimento en abundáncia, acuden con prontitúd à lo que se les encarga y manda. Lat.

Allia merumque, congruum messoribus.

AJOBAR. v.a. Cargar y llevar acuestas alguna cosa pesáda, y hacer fuerza para cargar con ella. Lat. *Eniti, insudare ad pondus ferendum humeris.* Nieremb. Obr. y dias, cap.4. No dió la naturaleza al cuerpo una fuerza para levantar plomo, y otra para tirar piedras, y otra para *ajóbar* cargas.

AJOBO. s. m. La acción de cargar con la cosa que es pesáda, y echarla acuestas: y tambien se suele tomar por la misma cargazón, y aun por el trabajo que causa la carga y el peso. Lat. *Nisus. Labor.* Nuñ. Empr.9. Todos los empléos en que le pone, son de *ajóbo*, trabajo y sudór próprios del jornaléro.

AJOLIO (Ajólio.) s. m. Salsa compuesta de ajos y azéite de que se suele usar para comer algunas viandas. Es voz compuesta de los nombres Ajo, y Olio, y usada en el Réino de Aragón. Lat. *Intinctus, us.*

AJONGE. s. m. El zumo ò xugo crasso y viscóso, que se saca de cierta espécie de cardo sylvestre, que ordinariamente sirve para untar las varillas, ò espartos para coger páxaros. Dícese tambien Aljonge, y comunmente Liga. Lat. *Succus ex quo viscus conficitur ad fallendas, captandasque aviculas.* Prag. de tassas, año de 1680. fol. 15. Cada libra de *ajónge* no pueda passar de ducientos y setenta y dos maravedis.

AJONJERA. s. f. El cardo ò planta sylvestre que prodúce, ù de que se saca el ajonge. Dícese tambien Aljonjéra, y en algunas partes Ajunjéra. Lat. *Chamæleon albus.*

AJONJOLI. s. m. Espécie de semilla que comunmente se llama Alegría, y tambien Aljonjolí. Es voz

Digitized by Google

voz Arábiga. Veaſe Alegría. Lat. *Seſſama, æ, vel Seſſamum, i.* RECOPIL. lib.9. tit.22. l.2. De qualquier carga de *ajónjolí* y culantro y orúga y moſtaza paguen al dicho Almoxarifazgo cinco por ciento.

AJORAR. v. a. Llevar violentamente y por fuerza delante de sí algun número de gente, ù de ganado de una parte à otra. Es voz de poco uſo. Lat. *Agere. Abigere. Impellere.* MARM. Deſcrip. de Afric. lib.10. cap. 13. Como quien lleva ganádo antecogído *ajoráron* la gente de las galéras, paſſándola de una en otra.

AJORADO, DA. part. paſ. Lo aſsi conducído y llevádo. Lat. *Abactus. Actus, a, um.*

AJORCAS. Veaſe Axorcas.

AJORDAR. v. n. Gritar mucho, levantar y esforzar mucho la voz haſta venir como à ſufocarſe. Trahe ſu origen del Arábigo *Jaráda*, que vale Sufocación. Es voz uſada en Aragón. Lat. *Vociferari uſque ad rabim.*

AJORNALADO, DA. adj. La perſona que eſtá aſſalariada ò ajuſtada, y que ſe obliga à trabajar por un cierto eſtipéndio cada dia, cada mes, ò cada año. Es voz de poco uſo, y compueſta de la partícula A, y del nombre Jornál. Lat. *Mercede conductus.*

AJORRO. adv. compueſto de la partícula A, y del nombre Jorro. Vale lo miſmo que Aremolco. Veaſe. Es voz de poco uſo. Lat. *Remulco navem trahere.* MARIAN. Hiſt. Eſp. lib. 1. cap. 12. Llevaron *ajórro* la dicha nave todo lo mas que pudieron. CERV. Perſil. lib.2. cap.2. Mandó llevarle *ajórro* al Puerto, y que con artificios le ſacaſſen à tierra.

AJUAGAS. ſ. f. Enfermedád que es comun à las béſtias caballares, que mas propriamente ſe llama eſparabánes. Es voz de la Albeitería, y que algunos la eſcriben con *x*. Lat. *Suffraginis equinæ tumor ulceroſus.* MEN. copl.3. De las que hizo à un macho que compró à un Fráile.

> *Mas con todas eſtas plagas,*
> *ſobrehueſſos, y* ajuágas,
> *la boca llena de llagas,*
> *es verdád que anda llano.*

AJUANETADO, DA. adj. Coſa que tiene juanetes, de cuyo nombre ſe forma eſte adjetivo, que comunmente ſe dice de los piés. Lat. *Callis, aut prominentiis in pedibus vexatus, affectus.* CERV. Nov. 3. fol. 108. Pero los piés eran deſcomunáles de anchos *ajuanetádos.*

Cara *ajuanetáda*. Metaphoricamente ſe llama la cara en quien ſobreſalen mucho los hueſſos de las mexillas. Lat. *Facies in qua maxillarum oſſa magis ſolito prominent.*

AJUAR. Veaſe Axuar.

AJUICIAR. v. n. Sentar el juício, y moſtrar cordúra y madurèz en el modo de proceder: lo que mas comunmente ſe dize de los mozos, quando anticipándoſe à los años la prudéncia, parecen ancianos y de mayor edád: y tambien quando deſpues de haver vivido con un gran deſorden en ſus coſtumbres, ſientan el paſſo, y ſe modéran, y entran en razón: y aſsi ſe dice Pedro vá ajuiciando: eſte mozo ha ajuiciado mucho. Es formado de la partícula A, y del nombre Juício. Lat. *Judicio matureſcere. Pollere maturo judicio.*

AJUICIADO, DA. part. paſ. El que ha ſentádo el juício, y tiene aſsiento y cordúra en ſus operaciones: y aſsi ſe dice es hombre ajuiciádo, &c. Lat. *Maturus judicio.*

AJUNTAMIENTO. ſ. m. Lo miſmo que Ayuntamiento, ſea de las coſas, ò ſea de las perſonas, lícita ò ſenſualmente. Es voz de poco uſo. Veaſe Ayuntamiento. Lat. *Congreſſus. Conſeſſus. Coitio. Coitus.* FR. LUIS DE GRAN. Eſcal. cap. 15. Los que andan inflamados con los ardóres de la carne, tienen un perpétuo apetíto de *ajuntamiento* corporál. MANER. Apolog. cap.2. Que no havía hallado en ellos (los Chriſtianos) ſino unos *ajuntamientos* que hacían antes de amanècer en que cantaban alabanzas à Chriſto.

AJUNTANZA. ſ. f. Lo miſmo que Ayuntanza. Veaſe. Es voz antiquada. Lat. *Cópula.* FUER. JUZG. lib. 3. tit. 2. ley 2. E quantos quier que ſean nacídos de aquella *ajuntanza* ſean ſiervos.

AJUNTAR, Y AJUNTARSE. v. a. y r. Lo miſmo que Juntar, y Juntarſe. Veaſe. Es voz antigua, y de poco uſo. Lat. *Jungere. Conjungere.* FR. LUIS DE GRAN. Guia, part.3. cap.2. Muchas veces *ajunta* en uno eſtas dos virtúdes. B. CIUD. R. Epiſt.19. El Infante Don Henrique ſe le *ajunta* con los del Rey. COMEND. ſob. las 300. fol.14. Porque por falta de generación no ſe diſminuyeſſen, y conſumieſſen, acordaron de *ajuntarſe* à cierto tiempo con los Pueblos comarcanos.

AJUNTADO, DA. part. paſ. Lo miſmo que Ayuntado, ò Junto. Veaſe. Lat. *Conjunctus. Cumulatus, a, um.* FR. LUIS DE GRAN. Cart. de S. Euchério. Y las riquezas con grande afán *ajuntádas.*

AJUSTADAMENTE. adv. Iguál y cabalmente, juſtamente, con proporción, y puntualidád. Lat. *Rectè. Exæquo.* ALDRET. Orig. de la leng. Caſtell. lib. 2. cap. 8. Lo que ſe vé en muchos modos de hablar latinos, que *ajuſtadamente* vienen con los del romance. SAAV. Empr. 43. Peligroſos confines para el Príncipe: quien ſe los podrá ſeñalar *ajuſtadamente*? LOP. Coron. trag. fol. 94.

> *Si es bienaventurádo aquel que viene,*
> *Como ſe vé por la inocéncia mia,*
> *A padecer por la juſticia, adonde*
> *Mas* ajuſtadamente *correſponde.*

AJUSTADOR (Ajuſtadór.) ſ. m. Un género de jubón, ò juſtillo, que porque ſe pone algo apretádo al cuerpo ſe dice aſsi, y tambien Armador. Lat. *Strictior thorax.*

AJUSTAMIENTO. ſ. m. Igualdád entre una coſa y otra, ù de una coſa con otra, para que queden cabáles, y con proporción. Lat. *Æquatio. Adæquatio. Exæquatio.* NIEREMB. Obr. y dias, cap.9. En cuya confórmidád y *ajuſtamiento* tiene la virtúd ſu hermoſúra, y honór.

AJUSTAMIENTO. Vale tambien Convénio, concierto, compoſición, y tratádo hecho de conformidád de las partes, y lo miſmo que modernamente ſe dice Ajuſte. Lat. *Fœdus, eris.* SAAV. Empr. 93. Y no ſe podría venir à *ajuſtamientos* de tréguas y paces. BAREN. Guerr. de Fland. pl. 45. Eſtablecído el *ajuſtamiento*, en que no recibía ella ya las condiciónes, mas las daba, ſe moſtró la Ciudád diſpueſta à executarle.

AJUSTAMIENTO. En lo moral vale Arreglamiento

Digitized by Google

y conformidád del ánimo en su modo de obrar. Lat. *Conformatio. Æquatio. Ordinatio.* Nieremb. Aprec. lib. 2. cap. 9. Es una excelentisima conveniéncia y *ajustamiento*; no à cosa criada, sino al mismo Criadór.

Ajustamiento de cuentas. La liquidación que se hace y forma para saber lo que montan el cargo y la data, y de su reconocimiento sacar si hai, ò no diferéncia, ò alcance entre uno y otro. Lat. *Rationum collectio, computatio, subductio.*

AJUSTAR. v. a. Hacer ò poner una cosa igual, y tan medída, y proporcionáda, que nada le sobre ni falte. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Justo. Lat. *Æquare unum alteri, vel cum alio.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 18. Viene à *ajustar* tan perfectamente con la boca dél, que apénas se diferéncia de la otra. Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 8. Labrando à los Justos, y *ajustándolos* à este Divino originál. Saav. Empr. 30. Siendo dificil que ajuste la mano lo que trazó el ingénio, y que corresponda à los ojos lo que propúso la idéa.

AJUSTARSE. v. r. Vale Convenirse, concertarse, y acomodarse entre sí los unos con los otros. Lat. *Mutuis inter se placitis, consiliis, pactionibus convenire.* Cerv. Nov. 1. fol. 15. Pero pues es tu gusto que el mio al tuyo *se ajuste* y acomóde, cuéntame por Gitáno desde luego. Nuñ. Empr. 12. La Clerecía que assiste mas cercana à el Obispo, es el modélo, regla y nivél, à cuya proporción con facilidád *se ajustará* el Cléro.

Ajustarse. Vale tambien Juntarse y congregarse. Es voz antigua de Aragón. Lat. *Convenire.* Act. de Cort. de Arag. fol. 3. Algunas Universidádes del dito Reino ciertos clamádos privilegios, en los quales dá licéncia, poder è facultad de *ajustarse*.

Ajustarse. Tambien se halla usado en Aragón por arrimarse, y llegarse à alguna parte. Lat. *Accedere. Appropinquari.* Orden. de Abejer. pl. 9. Iten que ningun ganádo no se pueda aplegar ni *ajustar* à ningun corrál de abéjas.

Ajustadme essas medidas. Otros dicen: Concertadme essas medidas. Se dice vulgarmente por el que habla fuera de propósito, y disparatadamente, oponiéndose, ò contradiciéndose en lo que tiene dicho. Y tambien quando falta à las cosas aquella proporción que deben tener. Lat. *Componito, si possis, has discordias.*

Ajustar a uno la golilla. Phrase baxa y vulgar, que significa ponerle en razón, corregirle, y reducirle à que obre bien. Lat. *Corrigere. Ad meliorem frugem redigere.*

Ajustar cuentas. Liquidar el importe del cargo, y el de la data para saber si resulta, ò no diferéncia entre uno y otro. Lat. *Rationes cum aliquo inire, conferre, habere.* Nuñ. Empr. 18. Debe hacer freqüente avance y cómputo de sus obras, como le hace el codicioso Mercadér para *ajustar* sus ganáncias, ò sus pérdidas.

Ajustar el precio de alguna cosa. Es concertarle, tratando y pactando lo que se ha de dár por ella. Lat. *Convenire de pretio.*

Ajustar el vestido, jubon, casaca, &c. Es proporcionarle, y acomodarle al cuerpo, talle y persona de cada uno, para que le venga bien y medído à su estatúra. Lat. *Vestes corpori aptare.*

Ajustar la vida. Vivir christiana y prudentemente, reglando las costumbres conforme à las reglas moráles y honestas. Lat. *Vitam probam, castam, innocentem, sibi constituere, aggredi.* Nuñ. Empr. 11. Aquel halla el camíno mas breve y desembarazádo, para conseguir la opinión que tiene el mundo por verdadéra, que *ajusta su vida* al concepto que deséa tengan de él.

Ajustar paces, negocios, pendencias, &c. Significa componerlas, y transigirlas, arreglando, y tomando médios para quitar las discórdias, y diferéncias, y concertar los ánimos encontrados. Lat. *Pacisci lites*, vel *Discordias componere, transigere, dirimere.* Nuñ. Empr. 33. Y *ajustar* perpétuas *paces* entre el Criadór y la criatúra.

Ajustarse al tiempo, o con el tiempo. Es ceder del empeño y acomodarse, tomando sus medídas segun el estado de las cosas. Lat. *Obedire tempori.* Nuñ. Empr. 35. Tanta llaneza no es decente à su persona: no *se ajusta al tiempo*, ni es conveniente.

Ajustarse con su conciencia. Tomar uno por su cuenta el cargo que le pudiere resultar de su modo de obrar: lo que se usa mas regularmente quando en lo que se trata parece que hai duda si licitamente se puede executar, ò no. Lat. *Conscientiæ suæ periculo negotium aliquod in se suscipere.*

AJUSTADO, DA. part. pas. del verbo Ajustar en todas sus acepciones. Lat. *Æqualis. Conformis.* Saav. Empr. 75. Del Equilíbrio del mundo dicen los Cosmógraphos que es tan *ajustádo* al centro, que qualquier peso mueve la tierra. Nuñ. Empr. 6. Con un simil tan significatívo como *ajustado*. Act. de Cort. de Arag. fol. 3. Como à notícia de los *ajustádos* en la Corte sia pervenído.

Ajustado. Se halla tal vez usado por miserable, mezquíno y detenído en gastar. Lat. *Tenax, cis. Sordidè parcus.* Jacint. Pol. fol. 178.

De una estrecha conciéncia
De quien eres traslado,
Si por lo justo no, por lo ajustádo.

Hombre *ajustádo*, Dictámen *ajustádo*. Vale lo mismo que justo, recto, conforme à razon. Lat. *Homo justus & integer. Quem conscientia prohibet à noxa.* Nuñ. Empr. 4. Debe aventajarse à todos en la contemplación y proceder *ajustádo*. Espin. Escuder. fol. 194. No hai *hombre* tan *ajustádo*, que no tenga algun émulo.

AJUSTE. s. m. Concierto, composición, tratádo hecho de acuerdo y conformidád. Lat. *Conventio. Pactio. Fœdus. Conditio.* Nuñ. Empr. 20. No se ha de llevar todo el tiempo la composición y *ajuste* de discórdias.

AJUSTICIAR. v. a. Castigar al réo con pena de muerte. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Justícia, y algunos dicen Justiciar. Lat. *Capitali pœna, vel supplicio afficere.* Fr. Luis de Gran. Memor. part. 3. trat. 2. cap. 31. Porque el lugar era público, y donde *ajusticiában* los públicos malhechóres. Davil. Pass.

Pa-

Digitized by Google

Para ser mas rigurósa
con el réo que ajusticia.

AJUSTICIADO, DA. part. pas. Castigado por la justicia con pena capitál. Lat. *Capitali supplicio affectus.* NIEREMB. Philos. ocult. lib. 2. cap. 72. En llegando donde estaba el quarto del *ajusticiádo.* HORTENS. Mar. y Sant. fol. 145. Quiebran las piernas à los *ajusticiádos.*

A L.

AL. Artículo próprio de la lengua Arábiga, que corresponde à nuestro el, y la, y los, las, masculíno y femeníno, singulár y plurál, porque los Arabes lo aplícan á los nombres de ambos géneros, y de ambos números sin distinción alguna, para de vagos è indefinidos hacerlos determinados y contrahídos: como sucede en las demás lenguas que tienen y usan de artículos. Este artículo se halla en composición de la mayor parte de las voces que han quedado de la lengua Arábiga en la Castellana, de tal suerte que el *Al* en el principio de ellas se ha hecho como un caracter ò señál para distinguir las que lo son. Esta unión del artículo con los nombres que en algunos casos usa la lengua Arábiga, se estableció por ignoráncia en la Castellana, quedando en ella como nombres incomplexos todos aquellos que en realidád son compuestos del artículo Arabe *Al*, y un nombre: como Alfaharéro, Almoháda, Alacrán, à los quales añadimos otro nuevo artículo, quando querémos determinarlos, y decímos el Alfaharéro, la Almohada, el Alacrán, considerando el artículo Arabe como una parte integrante de la voz que compóne.

AL. Otras veces corresponde à acusatívo, como sucede con los verbos actívos, puesto antes de la persona que padece: como conviene castigar al delinquente. REGIM. DE PRINCIP. part. 1. lib. 2. cap. 9. E pues Dios ajuntó *al* hombre con la mugér en este Sacramento.

AL. Determinando el acusatívo del género neutro se usaba antiguamente. MEN. copl. 21.

Mas provocaba al *bueno y honesto.*

AL. Corresponde tal vez à adverbio de lugar, equivalente al *versus* de los Latinos, y al hácia Castellano, poniendo el nombre del paraje adonde se camína: como adonde vás? voi al rio, al campo, al monte. CERV. Quix. tom. 2. cap. 43. Mas me quiero ir, Sancho, *al* Cielo, que Gobernadór *al* Infierno.

AL. Con el infinitívo de los mas verbos, y con algunos nombres significa el tiempo precíso en que se hizo, ù debe hacerse alguna cosa: como al salir del Sol, al anochecer, al fin se canta la glória. Lat. *Cùm. Cum primùm.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 10. Todas las cosas tienen remedio sinó es la muerte, debaxo de cuyo yugo hemos de pagar todos, mal que nos pese, *al* acabar la vida. QUEV. Mus. 5. Xac. 1.

Al *trago sesenta y nueve,*
que apenas dixe allá vá,
me truxeron en volandas
por medio de la Ciudád.

AL. Con algunos nombres determína el lugar precíso donde sucedió, ò se executó alguna cosa. CERV. Quix. tom. 2. cap. 41. Me ví tan junto *al* Cielo, que no havía de mi à él palmo y medio.

AL. Denota con otros nombres la forma, el modo con que está hecha alguna cosa, ò se ha de hacer: y assi se dice al vivo, al naturál, al temple, al ólio, al fresco. GRAC. Mor. fol. 97. Pintado *al* temple con notable perfección.

AL. Es muchas veces una syncopa de composición hecha de la preposición A, y del artículo *el*: bien sea para excusar la mala assonáncia que hai en proferir seguidas las dos vocales *à è*, ò bien para abreviar y facilitar su pronunciación: como se vé por exemplo en los sobrescritos de cartas, donde se pone suprimida la *e*: Al señor Obispo, al señor Gobernadór, en vez de A el señor Obispo, à el señor Gobernadór. Esta syncopa se conóce en los femeníncs y plurales, pues siempre se dice y se escribe à la, à las, à los. Veanse los artículos la, el, lo. REGIM. DE PRINCIP. part. 1. lib. 2. cap. 9. E esta es cosa mui desconvenible à todo Ciudadáno, è mucho mas *al* Rey.

AL. En esta syncopa conserva la preposición A toda la fuerza, usos, y diferéncias que influye separada à los nombres que rige: y assi unas veces corresponde à datívo si demuestra la acción, derecho, ù obligación de cosa que pertenéce, ò se ha de dár à otro: como Al Padre toca enseñar bien à sus hijos. REGIM. DE PRINCIP. part. 1. lib. 2. cap. 14. Que el pan è el azote es menester *al* siervo. CERV. Quix. tom. 1. cap. 1. Por dár una mano de coces *al* traidór de Galalón, *al* Ama que tenía, y aun à su sobrína.

AL. Otros muchos usos de esta syncopa se omíten aqui, por haverse yá explicado en la preposición A, à la qual deben atribuirse todas estas propriedades.

AL. Pronombre Castellano antiquado, que sin mas terminación se halla freqüentemente en los Autóres antiguos Castellanos, y mui especialmente en los Edictos y Provisiones donde entre los términos comminatórios se ponía: E non fagades ende *al* so pena de la nuestra merced. Significa otro, otra cosa, diverso, contrário: equivaliendo en todo al *alius, alia, aliud* Latino, del qual parece que ha sido una syncopa. Lat. *Aliter. Secus.* DOCTRIN. DE CABALL. lib. 1. tit. 3. Cá lo *al*, que es cosa que non conviéne à los defensóres. CERV. Quix. tom. 1. cap. 2. Ni mostredes mal talante, que el mio non es de *al* que de serviros. ALV. GOM. Cant. 7. Oct. 18.

Que oyendo lo uno no entiendo lo al.

AL. Este mismo pronombre sin mudar de terminación, como queda expressado, se solía usar con significación de plurál antiguamente. REGIM. DE PRINCIP. part. 2. lib. 1. cap. 20. E assi crecieron los panes, y los peces entre las manos de Jesu Christo, que fartaron à cinco mil personas, sin mugeres, è sin mozos, que eran bien *al* tantos.

AL. Lo mismo que Algo. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Aliquid.*

AL MADRINA, QUE ESSO YO ME LO SABIA. Refr. que reprehende à los que cuentan cosas mui triviales

les

Digitized by Google

les y sabídas, como si fuessen nuevas, ò pretenden enseñar al que sabe mas que ellos. Lat. *Delphinum natare doces*. Vel. *Sus Minervam*.

Debaxo del sayál hai *al*. Refr. con que se significa que no se debe atender à la corteza exteriór, ni à lo que aparéce por defuera en las cosas: y mucho mas en los hombres. Lat. *Sæpè est etiam sub palliolo sordido sapientia*. VENEG. Agon. fol.166. Lo mismo que en otro lugar escribió el mismo Marco Túlio, que debaxo de capa vieja muchas veces habíta la sapiéncia: es lo mismo que dice el refrán: *Debaxo del sayál hai al.*

ALA. s. f. Es aquella parte de las aves que sale de su cuerpo en lugar y forma de brazos, guarnecída de plumas, mas largas y récias que en otra alguna de sus partes, de la qual extendída se sirven para suspenderse en el aire y volar. Es voz puramente Latina *Ala, æ*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part.1. cap.14. §. 3. Que quando arde el Sol de manéra, que podría ser dañoso à los hijuelos tiernecícos, extienden ellos sus *alas*, en las quales reciben los rayos del Sol, y hacenles con esto sombra. CERV. Persil. lib.2. cap.10. La barca tercéra trahía por insignia à la diligéncia en figúra de una muger desnúda llena de *alas* por todo el cuerpo. LOP. Philom. fol.47.

No aqui donde las aves mas famosas
Comun han hecho el Fenix en España,
Que en las fuentes de el Sol las alas *baña.*

ALAS. Se llaman tambien en los insectos que vuelan aquellas telas que tienen y baten: y en los murciégalos aquellos pellejos que extienden para volar. En los dragones, y generalmente en todos los demás animales aládos se dá el nombre de alas à aquellas partes de que se sirven para suspenderse en el aire, ò que tienen semejanza con las alas de las aves, aunque no tengan plumas, como sucede en estas. Lat. *Alæ, arum*.

ALAS. En la Náutica son unas velas de lienzo crudo ò coleta, por la parte superior angostas, que vienen de los penoles de las vergas de las gávias à los penoles de las vergas mayores: las quales se amúran à los votalones que salen fuera de los penoles de la mayór, y trinquéte, como dos brazas, ò poco mas. Vocabulario Marítimo. Lat. *Vela quædam minora in alarum formam*.

ALA. Metaphoricamente se llama la falda del sombrero, por la similitúd que tiene con la de el tejádo. Lat. *Galeri ala, seu ora*.

ALA. Se llama en los tejádos aquella parte que sale fuera de la pared, para que las canáles arrojen el aguallúvia sin que pueda ofenderla, introduciéndose en ella: y oy comunmente se dice Aléro. Lat. *Subgrunda*, vel *suggrunda*. ORDEN. DE SEV. Tit. Alarif. cap.25. Non debe ningun home sacar el *ála* de su tejádo mas que quanto comprehende el tercio de la calle, à fin que quede otro tercio para el *ála* del otro tejado. CHRON. GEN. fol. 264. E echaron tantas tejas, fasta que los ficieron embarrar só las *álas* de los tejádos.

ALAS. En la milícia son las tropas de Infantería, y caballería, que se colócan à los costados quando el exército se forma y pone en batalla. Llamanse assi, porque están en figúra de tales, à un lado y otro del cuerpo del exército, para cubrirle y abrigarle. Lat. *Ala. Cornu*. DOCT. DE CABALL. lib. 1. tit. 7. fol. 30. Porque quando se ayuntassen, pudiessen venir mas aína los de las *álas* para ferir los enemigos de travieso. SOLIS, Hist. Nuev. Esp. lib.4. cap. 20. Avanzó prolongada la gente del esquadrón, para que fuesse unído el cuerpo con las *alas* de la Caballería, que iba señalada para defender los costádos.

ALAS. Metaphoricamente se toma por el favór, amparo y patrocínio de algun poderóso: tomada esta metáphora del modo con que las aves recogen sus polluélos debaxo de las alas, no solo por acalorarlos, sino para defenderlos del que los acométe y amenaza. Lat. *Patrocinium*. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 2. Por la dissonáncia de que pareciessen aquellos hombres debaxo de las *alas* de su Rey.

ALA DE MOSCA. s. f. Voz de la Germanía. Es una treta ò flor, que llaman los fulléros en el juego de náipes. Trahela Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Aleatoris, aut chartarum lusoris fraus*.

ALAS DEL CORAZON. En el sentído recto dan este nombre los Anatómicos à dos dilataciones membranósas, como dos bolsillas situadas sobre la parte superiór del corazón, cada una de su lado, formadas de las dos extremidades de las venas, Cava y Pulmonária: oy se llaman comunmente entre los Anatómicos Oréjas del corazón, de suerte que solo se usa de esta voz en el estílo familiár. Dióseles el nombre de alas por tener alguna semejanza con las de los páxaros en la situación, y en el movimiento de dilatarse, y encogerse con un systole y diástole, que alterna con el del corazón. Lat. *Auriculæ, & aures cordis*. VALVERD. Anatom. lib. 4. cap. 9. Vense mas en la parte mas alta del corazón dos *alas* ù oréjas. PIC. JUST. fol.80. Que en su casa rodaba tanto el pan, que no lo podía alcanzar sino era con las *alas del corazón*. SOLIS, Poes. fol.143.

Responded, niña, un renglón,
y sino hai pluma con que,
avisadme, y pelaré
una ala del corazón.

ALAS DEL DESEO. Phrase con que metaphoricamente se expressa la ligeréza, con que el deséo humano passa por las cosas, buscando lo que apetece, ò codícia. Lat. *Vehemens, & impatiens desiderium*. CALDER. Com. Con quien vengo vengo, Jorn.1.

Partid, Octávio, à Milán
en alas de mi deséo.

ALAS DEL PENSAMIENTO. Phrase que metaphoricamente denóta la velocidad con que passa por todo, apartandose de nosotros, como si volasse rapidissimamente. Lat. *Cogitationum velocitas*.

ALAS DEL VIENTO. Phrase con que metaphoricamente se dá à entender que alguna cosa se ha de hacer, ò se ha hecho con ligeréza y velocidád, yendo de una parte à otra. Lat. *Ventorum pennæ*. BURG. Gatom. Silv.6.

Estaba el Sol apenas matizando
Las plumas de las alas de los vientos.

Caerse las *álas* del corazón. Phrase con que metaphoricamente se dá à entender que alguno ha perdído el brío, aliento y constáncia en algun caso ò contratiempo, y que se ha rendído y postra-

Digitized by Google

trado à la desgrácia. Lat. *Animum despondére, demittere, abjicere*. CERV. Persil. lib. 3. cap. 21. Oyendo lo qual su tio *se le cayeron las alas del corazón*. ESPIN. Escuder. fol. 179. El Caballero tenía un semblante de hombre que trahía *caídas* y quebradas *las álas del corazón*.

Clavos de *ála* de mosca. Llámanse assi los que tienen la cabeza semejante à el ála de este insecto. Lat. *Claviculorum quædam species*.

Dár *álas*. Modo de hablar metaphórico, que vale tanto como dár aliento, ossadía, ánimo, ù favór à otro, para que se atreva à executar algo, que sin esta confianza por sí solo no lo executaría: extendiendose tal vez al que franquéa su patrocínio, para que alguno proceda ò se porte con audácia, y con insoléncia: y en el sentido contrário se dice cortar ò quebrar las alas. Lat. *Animum alicujus efferre*. BARB. Coron. fol. 129. Era único, amabanle sus Padres tiernamente, y con las *álas que le daban*, y su naturál feróz, no havía atropellamiento que no acometía. SAAV. Empr. 62. Quien à la malícia *dá* pies ò *álas* quiere que corra, ò que vuele.

Poner *álas*. Phrase metaphórica, que significa avivar, fomentar, y estimular, para que se haga con brevedad y empeño alguna cosa. Lat. *Stimulare*. CERV. Persil. lib. 3. cap. 7. Con los quales, y con ayúda de Alonso, que *le puso álas* en la voluntád, y en los piés desapareció de Talavéra.

Ponerse en *ála*, hacer *ála*, abrirse en *álas*. Se dice quando algun número de gente se pone ordenada en línea recta, extendiendose unos despues de otros. Lat. *In alæ modum extendi*. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 17. Quando la mayór parte de su exército se abrió en dos *álas*, que corriendo impetuosamente ocuparon por ambos lados la campaña. PIC. JUST. fol. 77. Todos nos pusimos en *ála*, que parecíamos tinajas sacadas à lavar. MEND. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 13. Los enemígos mostrándose en *ála*, como es su costumbre, y dando grita, acometieron à Don Pedro de Padilla.

Tomar *álas*. Modo de hablar con que metaphoricamente se dá à entender que alguno se atreve à executar mas de lo que hiciera por sí solo, fiado en el patrocínio de otro, y que vá haciéndose audáz, è insolente con esta confianza: y assi se dice Pedro ha tomado, ò vá tomando alas. Lat. *Efferri animo. Audere*. MARM. Rebel. lib. 3. fol. 55. Los malos è inquiétos, que eran muchos, desacreditando à los pacíficos, *tomaban álas* contra ellos. OV. Hist. Chil. fol. 227. Y de aqui *tomaron álas* para el levantamiento.

Por su mal crió *álas* la hormiga. Refr. que enseña, que como la hormíga en teniendo álas vuela, y se pierde, ò se la comen las aves: assi los que se desvanecen con el caudál, ù honór adquirido se quieren elevar de modo, que perecen por no usar bien de su buena fortúna. Este refrán se suele decir: Dá Dios *álas* à la hormíga para morir mas aína. Y significa lo mismo. Lat. *Malo suo didicit volare formica*.

ALA. s. m. Voz de que usan los que quieren afectar el lenguage Arábigo, porque hai pocos que ignóren que Alá en Arabe quiere decir Dios: y en este mismo sentido se usa de ella, aunque en caso de duda se suele decir vulgarmente valgame Alá, si Alá es Dios. Lat. *Deus*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 40. El verdadéro *Alá* te guarde señora mia. LOP. Philom. fol. 48. El grande *Alá* nos ha dado un Christiano cautívo.

ALA. s. f. Planta que se cría ordinariamente en lugares montuosos, ò en terrenos sombríos. Prodúce un tallo, que suele llegar à la altúra de un codo, gruesso à proporción, esquinado y velloso, el qual lleva una flor amarilla, como la del verbasco, la qual manoseáda causa escozór, como tambien su simiente: las hojas tiene semejantes à las de el gordolóbo, aunque algo mas ásperas y largas: su raíz (que es la útil en la medicína) es gruessa, blanquecína, odorífera, y mordicante al gusto. Lat. *Enula campana*. LAG. Diosc. lib. 1. cap. 27. Todas estas señales concurren en el Helénio, que nosotros llamamos *ála*.

ALA. interj. que denóta admiración de alguna cosa no esperada: como si uno teniendo entendido que no tenía en el bolsillo dinéro, hallasse un doblón, y manifestasse la novedád, ò estrañeza que le hacía, diciendo *ála* que tengo un doblón. Lat. *Papæ. Euge*.

ALA. Se usa tambien para advertir à alguno quando se descompóne, hablando con desahógo al superiór, y manifiesta lo que excede: como si dixesse Ala como habla con essa libertád? Es voz de uso familiar. Lat. *Heus*.

ALABADISSIMO, MA. superl. Mui alabádo. Lat. *Valde laudatus*. PELLIC. Argen. part. 2. fol. 129. Resolución temerária, aunque correspondiente al valór de tan grande heroe, y *alabadíssima* de todos. GRAC. Mor. fol. 143. *Alabadíssima* y mui estimada fué en aquellos tiempos esta invención.

ALABADOR. s. m. El que alaba con verdád; à distinción del lisongéro. Lat. *Laudator*. REGIM. DE PRINCIP. part. 2. lib. 1. fol. 30. O lo dixo como gran *alabadór*, ò como gran lisongéro. FR. LUIS DE GRAN. Guia, part. 2. cap. 15. Por no parecer ambicioso *alabadór* de la virtúd:::: pondré en el quarto lugar la alegría y gozo del Espiritu Santo. ACOST. Hist. Ind. lib. 1. cap. 3. El Prophéta David gran *alabadór* y cantór de las obras de Dios.

ALABAMIENTO. s. m. La acción de alabar. Es voz antiquada. Lat. *Laudatio*. BOCAD. DE ORO, fol. 23. E dixeronle quien face el mayór tuerto à sí? E dixo el que se homilla à quien no debe, è el que recibe *alabamiento* de quien no conóce. C. LUCAN. cap. 1. Porque yo entiendo que este *alabamiento* mas se me torna en denuesto, que en *alabamiento*.

ALABANCERO, RA. adj. La persona que dá alabanzas à todo: propriamente el lisongéro y aduladór. Es voz poco usáda. Lat. *Adulator. Assentator*. QUEV. Entremet. Gastaba en tragos, y en bocados mi património con *alabancéros* meridianos, que alaban al passo que comen.

ALABANCIOSO, SA. adj. Lo mismo que Jactancióso. Dícese de la persona que se alaba, apreciando mucho y freqüentemente quanto hace, ù dice, celebrando sus acciones con ponderación.

Digitized by Google

ción. Lat. *Sui ipsius jactator*. Barb. Coron. fol. 227. No le créas nada de lo que dice, porque es mui *alabancióso* y pagado de sí mismo. Montes. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 3.

No le creais que esta muerto,
señor, que es alabancióso.

ALABANDINA. s. f. Espécie de piedra minerál semejante en su colór à la piedra Imán, aunque tal vez tira mas al roxo. Es de las que se derriten al fuego, y se vitrifican: y assi le sirven de ella los vidrieros, fundiendola, porque es admirable para la fábrica de los vidros y crytales, à los quales purifica de la tintúra y verdóso que suelen sacar. Algunos por esta razón la tienen por espécie de vidro, y parece que es la misma que conocen los Venecianos por *Manganese*, pues tiene en todo sus propriedades y apariéncia. Dixose Alabandína de Alabanda Ciudád del Assia Menór, donde se criaba en cantidad; pero oy es comun en muchas partes de Europa. Algunos Autóres, como son S. Isidóro, Arnoldo, Jason y Burgos la ponen entre las piedras mármoles; pero el comun de todos los demás naturales, y el conocimiento que se tiene de ella modernamente, hace indubitable que es como queda definída. Lat. *Alabandicus, aut alabandinus lapis.*

ALABANZA. s. f. El discurso, ò la expressión que se hace con palabras de aprécio, en testimónio de la buena opinión que se tiene de la bondád de alguna cosa. Lat. *Laus*. Saav. Empr. 55. Porque no es menos *alabanza* rendirse à escuchar el conséjo de otros, que acertar por sí mismo. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 16. Y puesto que las próprias *alabanzas* envilecen, esme forzoso decir yo tal vez las mias. Quev. Mus. 6. Rom. 69.

Como yo me espulgo puedes,
si alguna razón alcanzas,
espulgarte las orejas
de chismes y de alabanzas.

ALABAR. v. a. Declarar con expressiónes de estimación y aprécio el buen concepto, la buena opinión que se tiene del mérito, calidád, bondád y circunstáncias de qualquier género de cosas, sean sensibles, ò insensibles y mentáles. Viene del Latino *Laudare*, que significa esto mismo. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 19. Pues Julio César *alaba* los clamóres de sus soldados, culpando el siléncio en los de Pompeyo. Lop. Philom. fol. 191. Porque *alabar* bien puede el ignorante; mas no reprehender el que no fuere docto.

ALABARSE. v. r. Además del sentído recto se toma tambien por jactarse, gloriarse, ò hacer vanidád y gala de tener alguna mala propriedad, ù de haver dicho ò hecho alguna cosa, ò acción moralmente mala. Lat. *Gloriari. Sese jactare.* El Sold. Pind. fol. 97. El mesmo *se alabába* y publicaba haver cometido tan enorme maldád.

Alabemonos ya que no nos alaban. Modo de hablar, con que se dá à entender que se echa menos la alabanza debida en alguna ocasión, ò en cosa que es digna de ella. Lat.

Laudemus ipsi nosmet: alli nam tacent.

Alabo el gusto. Además del sentído literál es un modo de hablar irónico, con que se dá à entender que se extraña y culpa la elección que alguna persona hace de cosa que verdaderamente no lo meréce en comparación de otras. Lat. *Egregium verò factum!* Pic. Just. fol. 183. *Alábole el gusto*, elección como suya, que un tuerto no puede hacer cosa à derechas.

Alabo la llaneza. Phrase con que se advierte al que sale de los términos del respéto, en lo que habla, ò execúta delante del superiór, ù del iguál, quando no média familiaridád que lo dispense. Es phrase irónica, que finge alabar lo que reprehende. Lat. *Egregie profecto, & cum laude!* Lop. Dorot. fol. 117. *Alabo la llaneza*: en qué bodegón hemos comido?

Como Fulano viva, no faltará quien le *alábe*. Phrase con que ironicamente se hace burla de los que se alában à si mismos, ponderando, y celebrando sus cosas próprias. Lat.

Dum vixerit jactator iste garrulus
Encomiis tumebit ipsemet suis.

Es para *alabar* à Dios. Phrase de que se usa quando se vé, ù oye algo que mueve la admiración, para manifestar la piedád, refiriéndolo à Dios con esta reflexión Religiosa: y assi se dice quando se vén mui cargadas de uvas las vides, ò las miesses mui copiosas: Los campos están que es para alabar à Dios. Lat. *Dei laudes, actiones que gratiarum excitat.* Hortens. Mar. y Sant. fol. 95. Quando los campos están fértiles y hermosos, decis que *es para alabar à Dios* el verlos. Solis, Poes. var. Rom. que empieza Anarda el mas vivo fuego.

Cortó ayer, y tan copioso
un mazo de ellas me dió,
que es para hacerse mil Cruces;
que es para alabar à Dios.

No te irás *alabando*, ò No se irá *alabando*. Es una phrase de amenáza, para dár à entender que no se irá sin castigo alguna persona, que ha cometído alguna vellaquería, ò emprehendido alguna temeridád. Lat. *Non impunè feres.* Hist. del Rey Don Rodrig. cap. 13. Y si yo puedo haver à vuestro Padre, sabe que *no se irá alabando.* Solis, Poes. fol. 75.

Y no se me fué alabando,
porque tambien quedó preso
en sus ojos, que la bella
nunca duerme à sueño suelto.

Alabaos coles que hai nabos en la olla. Refr. que se dice, y reprehende à los que se précian de ser preferídos en concurso de otros mas ruines, como son los nabos respecto de las coles. Lat.

Et perditus gaudebit additus malis.

Alabate cesto que venderte quiero. Refr. que dá à entender que es menester que se ayúden los que quieren que les ayúde otro, y pongan de su parte todo lo possible para conseguir lo que pretenden. Lat.

Laudat venales qui vult extrudere merces.

Alabate polla que has puesto un huevo, y esse hurro. Refr. que reprehende à las personas inhábiles, que se alaban de haver hecho alguna cosa inútil, como si fuesse de provécho. Lat.

Extollere, heus gallina, jus id & fas est;
Ovum parasti coccitans, sed urinum.

An-

Digitized by Google

Antes que conozcas, ni *alábes* ni cohondas. Refr. que enseña ser cosa mui nécia, y culpable alabar, ni vituperar lo que no se sabe como es, dexándose llevar de los informes, sin haver visto, ni conocido el sugéto, ò cosa de que se trata. Lat.

Solus potest, soletque pessimus judex
Probare, seu damnare prorsus ignota.

Antes que mohatres no te *alábes*. Refr. que advierte, que es peligróso jactarse de no haver cometído alguna culpa el que está puesto en riesgo de cometerla. Lat.

Loripidem rectus derideat, æthiopem albus.

Cada Sastre, ò cada Buhonéro *alába* sus agújas. Cada Ollero *alába* su puchero. Cada Ollero su olla *alába*, y mas si la trahe quebrada. Refránes que incluyen una misma senténcia, y que enseñan que no se debe creer ligeramente à los que refieren sus próprias obras, ò nos venden sus mercaderías, para evitar el engaño que puede venir envuelto en sus ponderaciónes: porque de los interessados rara vez son ciertas, y casi siempre engañosas. Lat. *Sua quisque probat*. CALIXT. Y MELIB. fol.92. Hermana pareceme aqui que *cada Buhonero alába sus agújas*.

Nadie se *alábe* hasta que acabe. Refr. con que moralmente se advierte, que mientras se vive no se puede nadie tener por segúro en la possessión de las prosperidádes, ni por libre de los riesgos: porque en este mundo todo es instable. Lat.

........................Dicique beatus
Ante obitum, nemo, supremaque funera, debet.

ALABADO, DA. part. pas. del verbo Alabar. Lat. *Laudatus*. ESPEJ. DE LA VID. HUM. lib. 1. fol. 57. Estas artes son por cierto mui provechosas, è mui *alabádas* en la Sagrada Escritúra.

ALABADO. Se usa como substantivo, añadiéndole el artículo *el*, que lo contrahe à la significación precisa de el motéte, que se canta al tiempo de encerrar y guardar el Santissimo Sacramento, que ha estado patente: y assi vemos que se le junta predicádo, y que se dice mui bueno, mui largo, ò mui corto ha estado el Alabádo. Este participio passó à ser nombre del motéte, ò por ser la palabra mas expressiva de su intento, ò porque empezaba con ella, antes que se pusiesse en verso: como sucede oy quando se reza, y dice en prosa, que por esta misma razon se suele llamar tambien el bendíto. Lat. *In laudem Sacrosanctæ Eucharistiæ versus*.

Por el *alabádo* dexé el conocido, y vime arrepentido. Refr. que advierte no dexemos el bien, ò la conveniéncia, que tenemos yá experimentada por buena, por la codícia de otra cosa, que nos la pintan mejór. Lat.

Usu probata linquere, est desipere:
Sequi-que inexplorata, perditus labor.

ALABARDA. s. f. Arma ofensiva, compuesta de un hasta de seis à siete pies, en la qual está fixo un hierro de dos palmos de largo, y ancho como de dos dedos en diminución proporcionalmente, hasta rematar en punta. La cuchilla, que es plana, y de dos filos, y guarnecida por la parte donde empieza, tiene una punta agúda en el un lado, à que corresponde por el otro un creciente de luna, ò media luna, cuyas puntas miran afuera. Covarr. dice que tomó el nombre de los que priméro la usaron, que fueron los Alabéses; pero parece mas verisimil que sea la misma voz Teutónica *Hellebard*, que significa arma de las guárdias de Palácio, lo que conviéne enteramente al uso que se ha hecho de esta arma en España, donde ha sido la insígnia, y ha dado el nombre à una de las guárdias del Rey, que se llama de Alabardéros. Y aunque atendiendo à este origen debiera escribirse con *b*, el uso comun de los Autóres, y Diccionarios ha establecido se excuse. Lat. *Hasta duplici armata ferro*, vel *hasta securiclata*. MARM. Rebel. lib. 5. cap. 26. Los otros iban armados con lanzas, *alabardas*, espádas, y rodélas. CERV. Quix. tom.2. cap.24. Y dando varazos à un macho, que venía cargado de lanzas, y de *alabardas*. SALAZ. Obr. Posth. fol.238.

Y que tratar de arcabuces,
de mosquétes y alabardas,
de hileras y de esquadrones
es boberia tamaña.

ALABARDA. Es tambien el arma que lleva por insignia el Sargento en la Infanteria. Lat. *Instructoris militaris insigne*. SOLD. PIND. fol. 93. Ofreciendole si lo executaba darle la *alabarda* de su Compañía.

ALABARDAZO. s. m. El golpe que se dá con la alabarda. Lat. *Hastæ securiclatæ ictus*.

ALABARDERO. s. m. El soldado de una de las Compañías de la Guárdia del Rey, que se llamá assi por ser la alabarda el arma de que principalmente usa, sirviendoles de insígnia que les distingue y dá nombre. Lat. *Hastatus, i. Hastatus securifer, vel securiclatus*. ARGENS. Maluc. lib.3. fol. 103. Los *Alabardéros* de la guarda le cercaron luego, y le llevaron al Parián. JACINT. POL. fol. 203.

De la Magestád solár
es el sumiller de Corps,
el bagan plaza que sale
Alabardéro *Español.*

ALABASTRINO, NA. adj. Lo que en su colór paréce de alabastro. Es voz Poética. Lat. *Alabastritis albedinem referens*. QUEV. Mus.7. Son.36.

La mano alabastrina *que encadéna*
Al que mas contra amór está dispuesto.

ALABASTRINAS. adj. substantivado. Son unas hojas, ò láminas delgádas de la piedra que se llama Alabastro: y se usa de ellas en España para cerrar las claraboyas de los templos, porque como son transparentes, entra bastante luz por ellas. Lat. *Laminæ ex alabastrite fabricatæ*.

ALABASTRO. s. m. Piedra que ponen generalmente los naturalistas entre las espécies del mármol blanco, porque se halla por la mayor parte en sus minas; pero es algo transparente, y de una substáncia mucho mas tierna, tanto que recien sacado de sus minas puede cortarse con un cuchillo, por lo qual parece que es un mármol que no ha recibido la última solidéz y perfección: y assi se vé que expuesto al aire se enduréce y perficiona. Su colór mas comun es albíssimo; pero los hai tambien de otros colóres que no son transparentes: y este era el mas apreciable entre los antiguos, que se servían de esta pie-

Digitized by Google

piedra para labrar los vasos llamados Alabastros. Viene del Lat. *Alabastrites*, que significa esto mismo. Vision deleitabl. fol. 32. Fallaronla en una sala toda de *alabastro* mui liso y labrádo. Alfar. fol. 398. No dexando caxéta ni vasíja de donde para ella no sacan los *alabastros*, carmínes, turquésas, &c. Lop. Philom. fol. 155.

Tiene Martin Chacón la frente ornada
de verdes hojas, Españól Tibúlo,
En cándido alabastro *retratáda.*

Alabastro. s. m. Espécie de vaso semejante en su figúra à una pera, del qual se servían los antiguos para guardar los unguentos preciosos. Hacianse de la piedra que llamaban *Onyx*, à la qual despues por este uso se le dió el nombre de Alabastro, que es el próprio de estos vasos, y no significa otra cosa que resbaladizo, ò sin asas. Es voz Griega, y se usa de ella solo en la Poesía, ò en estílo sublime de algun discurso. Lat. *Alabastrum, i.*

Alabastro. Metaphoricamente se usa de esta voz para ponderar, comparar, y expressar la perfecta blancúra de alguna cosa. Lat. *Alabastritis candori persimilis.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 13. Sus lábios corales, perlas sus dientes, *alabastro* su cuello. Gong. Rom. var. Rom. 20.

En tanto, pues, que se baña,
y se compite lo blanco,
y aun se desmiente en lo terso
sus miembros, y el alabastro.

ALABEAR. v. n. Torcerse la madéra labrada, como una puerta ò un tabléro de ella, que perdiendo la superficie plana se inclina hácia los lados, formando arco. Es voz de la Carpintería. Lat. *Dolatam trabem ab amussi, atque norma in obliquum flecti.*

ALABEGA (Alabéga.) s. f. Lo mismo que la hierba que llaman Albaháca. Veáse. Lat. *Ocimum.*

ALABEO (Alabéo.) s. m. El vício que ha tomado qualquiera pieza de madéra labrada, perdiendo las superficies planas y rectas con haverse torcído. Es voz de que usan los Carpintéros. Lat. *Travis dolata, ab amussi devexio.*

ALABESA. s. f. Parece que es una hasta, segun puede conjeturarse de las Ordenanzas de Sevilla, y que por ser de Alaba aquellas hastas las llamassen Alabésas, passando con el tiempo el adjetivo à ser substantivo, y significar precisamente una espécie de hasta. Lat. *Hasta Cantabrica.* Orden. de Sev. tit. Torneros, fol. 241. Que sea del gordór de una anjúra de *Alabésa* bien gruessa, que es poco menos de una lanza.

ALABEZ. s. m. Vale tanto como los lados del escúdo ò adarga, que desde su centro como mas levantádo, baxan formando caída hasta su circunferéncia. Es voz antiquada. Lat. *Scuti, vel parmæ ora.* Orden. de Sev. tit. Correeros. Otrosi qualquier Maestro oficiál que ficiesse adarga, que sea llena del tercio del medio, y seguida de los *alabéces.*

ALACAYO. s. m. Lo mismo que Lacáyo. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Minister à pedibus.* Guardiol. Noblez. de Esp. cap. 29. No tenían necessidád de servício de *Alacáyos* y gente baxa.

ALACAYUELO. s. m. dim. de Lacáyo. Lo mismo que Lacayuélo. Es voz antiquada. Quev. Alguac. Hai amantes *Alacayuélos* que arden llenos de cintas.

ALACENA. Veáse Alhacena.

ALACHA. Veáse Alecha.

ALACRAN. s. m. Insecto, ò animaléjo ponzoñoso, en cuyo cuerpo, que es algo mayor que el de un grillo, y de figúra ovál, distinguen tres partes los naturales para hacer mas clara su descripción, que son la cabeza, el pecho y el vientre. La cabeza es una continuación del pecho sin división alguna, y en ella se obsérvan quatro ojos, dos en medio, y dos hácia la extremidád, entre los quales nacen dos como bracillos de hechúra de las bocas de los cangréjos: del pecho salen ocho pies, quatro de cada lado, cubiertos de pelo, y rematados en dos uñillas: el vientre se divide en siete anillos, del último de los quales procede una colilla nudósa y corva, en que tiene algunos botoncillos, y en el último una punta corva, que comunmente llaman uña, con la qual pica è introduce el venéno en un humorcillo que contiene en la cavidád de la misma uña. Ordinariamente es de colór pardo, y siempre camína sesgado. Es voz compuesta de la palabra *Acrab* Arábiga, que significa escorpión, añadido el artículo Al. Lat. *Scorpio.* Herr. Trad. de Plin. lib. 11. cap. 25. Al escorpión de la tierra llamaron los Arabes *Acrab*, y los Castellanos le llamamos *Alacrán.* Ov. Hist. Chil. fol. 2. No se hallan en toda esta tierra víboras, *alacránes* ni escuerzos. Alfar. fol. 112. A los *alacránes* se parecen, que no muerden con la boca, y hieren con la cola.

Alacran. s. m. Es una pieza en el freno de ginéta, que es à manéra de un clavo retorcído en caracól, y sirve para que el bocádo se prenda en la cabezáda: y porque tiene su punta retorcída à modo de la cola del alacrán, los llaman assi. Lat. *Habenæ extrema pars.* Ov. Hist. Chil. fol. 132. Rompieronsele los *alacránes* del freno, el caballo se desbocó, y él murió precipitádo. Pragm. de tassas, año 1680. fol. 29. Cada cadéna de *alacránes* para harriéros quatro reales.

Alacranes. Se llaman tambien las esecillas con que se travan los botónes de metál. Lat. *Instrumentum ad globulos æneos nectendos.*

Alacran cebollero. s. m. Espécie de insecto, ò animaléjo, que se cría en sitios húmedos, ò en las orillas de los arroyos, y anda tambien dentro del agua: no se parecen à los otros alacránes sino en el colór. Tienen el cuerpo semejante al de la cigarra, no tienen cola, y no pican, sino muerden con una tenaza que tienen en la boca, parecida à la de las hormígas. Su mordedúra es mui ponzoñosa, causa grandes dolóres è inflamaciónes. Hailos en la Mancha. Lat. *Scorpio, vel scorpius in locis humentibus natus.*

Alacran marino. Es una espécie de pescado, cuya cabeza es esquinada, y armada de espínas mui agúdas: su boca grande, guarnecida de dientes pequeños, y triangulares en la parte inferior: sus ojos son grandes, sobre los quales tiene dos espínas agudíssimas. Tiene quatro agallas, de cuyo princípio nacen dos alétas, que se dirigen hácia la cola, y otras dos menóres, que ván hácia el vientre: tiene otra sobre el lomo, que

Digitized by Google

que nace de la cabeza, y llega casi à la cola, con diez, ù doce espínas penetrantes, que tienen la misma malícia clavadas en la carne, que la uña del escorpión terrestre, y causan los mismos accidentes: por lo qual se le dió el nombre de este insecto à este pez, y no por la semejanza en la figúra. Lat. *Scorpio marinus*. LAG. Diosc. lib. 2. cap. 12. El *alacrán marino* alcanzó este nombre por la puntúra y herída que hace con ciertas espínas.

No le fiára un saco de *alacránes*. Phrase con que se explica y pondéra la suma desconfianza que se tiene de alguna persona. Lat. *De scorpionum sacculo furabitur*.

Quien del *alacrán* está picado la sombra le espanta. Refr. que enseña, que la persona que ha padecido algun gran trabájo, con poca ocasion se recáta, y teme no le vuelva à suceder. Lat.

Terretur minimo pennæ stridore columba
Unguibus accipiter saucia facta tuis.

ALACRANADO, DA. adj. Picádo del alacrán, y emponzoñado con su venéno. Y metaphoricamente en lo moral se dice del que está inficionado de algun vício. Lat. *Scorpionis morsu læsus*. NIEREMB. Exempl. de la Doctr. Christ. Para esto mandó buscar dos hombres, que estuviessen *alacranádos* de estos dos vícios.

ALADAR. s.m. Los cabellos de los lados de la cabeza (especialmente en las mugéres) adornados y compuestos en la forma que se usaba antiguamente: dixeronse assi por estar à los lados. Es voz antigua. Lat. *Capilli temporum calamistrati, seu crispati*. QUEV. Orland. Cant. I.

Clarice enderezó con prissa el moño.
Rizó los aladáres *Galerána.*

A la vejéz *aladáres* de pez. Refr. que reprehende à los viejos que quieren parecer mozos, tiñéndose las canas para dissimular los años. Lat. *Mentiri se juvenem tinctis capillis*.

ALADO, DA. adj. La cosa que tiene alas. Lat. *Alatus. Pennatus. Aliger. Penniger*. ESTEB. fol. 155. Quando lo ví venir me acoquiné y acobardé de tal manéra, que diera quanto tenía por volverme Icaro *aládo*, ò por poder vér la batalla desde una ventána. SOLIS, Poes. Rom. que empieza: Erase un Joven, que el Jueves.

De el Dios aládo *alta pompa,*
y à cuyas Divinas partes
deben sus ociosas leyes
ò lo justo, ò lo inviolable.

ALADRADA. s. f. Lo mismo que surco hecho en la tierra con el arado. Es voz baxa usada en Aragón. Lat. *Sulcus, i. Striga, æ*. ORDEN. DE MONT. Y HUERT. DE ZARAG. cap. 154. Ha de labrar diez y ocho quartáles de tierra..... y han de ser seis *aladrádas* en cada palo.

ALADRO. s. m. Lo mismo que Arádo. Es voz baxa y usada en Aragón. Lat. *Aratrum, i*.

ALAFIA. s. f. El perdón, la misericórdia, y compassión que pide à su enemigo, ò superiór el que viéndose ya sin remédio ni defensa, se confiessa rendido: y assi solo se usa de esta voz en esta phrase pedir Aláfia. Es voz Arábiga. Lat. *Venia delicti*. Pedir *aláfia*. Lat. *Herbam porrigere*.

ALAGA (álaga.) s. f. Trahe esta voz Covarr. en su Diccionario, y dice ser una espécie de trigo, que corresponde al *álica* de los Latinos, que paréce es de donde viene.

ALAGARERA. s. f. Lo mismo que Habladóra, ò Algaréra. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Mulier garrula*.

La muger *alagaréra* nunca hace larga tela. Refr. que enseña, que el que gasta en hablar el tiempo que debía dedicar al trabájo, aprovecha poco. Lat. *Loquax mulier & garrula telam longam haud conficit*.

ALAGARTADO, DA. adj. Cosa que en el colór se parece al lagarto: y ordinariamente se dice de las médias, telas, y cintas texídas de vários colóres, de manéra que tienen alguna semejanza con la piél del lagarto. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Lagarto. Lat. *Ad lacerti speciem pictus, variatus*.

ALAGREZA. s. f. Lo mismo que Alegreza ò Alegría. Veanse. Es voz antiquada, y viene del Lat. *Alácritas*. B. CIUD. R. Epist. 45. fol. 71. Para Don Fadrique de Luna ha sido de *alagréza*.

ALAGUNA. s. f. Lo mismo que Laguna. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Lacus. Palus, udis*. ROMANC. GEN. Letrill. Valame Dios.

En las alagúnas
los dexé bañar.

ALAHILCA. s. f. Colgadúra, ò tapicería para adornar las parédes. Es voz Arábiga y antiquada. Lat. *Aulæum, ei*, vel *Aulæa, orum*.

ALAICA. s.f. Hormiga con alas. Término de Aragón, que en Castilla se llama Alúda. Lat. *Alata formica*.

ALAJA, ALAJAR, ALAJADO, ALAJUELA. Veanse Alhaja, Alhajar, Alhajado, Alhajuela, que es como se deben escribir.

ALAJU. s. m. Pasta hecha de almendras, nueces (y alguna vez de piñónes) pan ralládo y tostádo, y especia fina, unido todo con miel mui subida de punto. En algunas partes de España se llama Alfajór. Lat. *Ex farina, & melle panis tessellatus*. ALFAR. fol. 149. Mas quien mejór lo pagaban eran Turronéros para el *alajú*, ò alfajór, que llamàn en Castilla.

ALAMA. s. f. Cierto género de tela de plata y seda comunmente llamada Lama. Es voz de Aragón. Lat. *Tela ex filis sericis, & argenteis contexta*. TARIF. DE ZARAG. año de 1675. Tela de nacar à ciento y diez sueldos: *Aláma* llana à quarenta y ocho sueldos.

ALAMAR. s. m. Espécie de presilla, broche, ù ojál postizo con su botón correspondiente en la misma forma: los quales se cosen cada uno de su lado à la orilla del vestido, capóte ò mantilla, unas veces para abotonarse, y otras solo por gala y adorno. Hacense de várias manéras, y de diferentes matérias: como de estambre, seda, hilo, plata, oro, ù otro metál. Es voz Arabiga, aunque Covarr. dice puede venir del *Hamus* Latino, que significa Anzuelo, añadido el artículo Al. Lat. *Sericus, aut argenteus funiculus globulo, & ansula instructus*. RECOP. lib. 7. tit. 12. ley 2. Y que solas las gotéras y cenéfas de los dichos doséles y camas, puedan ser bordadas de oro, ò plata, y llevar *alamáres* y flocadúras de ello. OV. Hist. Chil. fol. 22. El Cacique de Aráuco sobresalía entre los demás, porque era agigantado, y tra-

Digitized by Google

trahía una espécie de ropa con unos *alamáres* de oro macizo. GONG. Rom. Amor. 17.

Sus cortinas abrochaba,
digo sus márgenes verdes
con un alamár *de plata*
una bien labrada puente.

ALAMBAR. s. m. Lo mismo que Ambar. Veafe. Es voz antiquada. Lat. *Ambarum. Electrum. Succinum.* ROA, Antig. de Xerez sobre un lugar de la Hist. del Moro Rasis. Dó cogen mui buen *alámbar. Alámbar* parece ambar liquido, qual dice Estrabón que havia por esta tierra.

ALAMBICAR. v. a. Extraher y destilar por medio del alambíque las partes activas de alguna matéria, sea liquida ò sólida: como hierbas, flores, frutas, vino, &c. Este verbo tiene la anomalía de los acabados en *car*, y en este sentido es de poco uso, porque comunmente se dice destilar. Lat. *Succum vegetabilium, aut animalium per distilationem elicere.*

ALAMBICAR. Metaphoricamente se entiende quando alguno se aplica con notable continuación y vehemência à la inteligéncia, solución, ò hallazgo de alguna matéria, y que para ello esfuerza, y pone como en prensa su imaginación: y assi se dice Alambicar el juicio, alambicar el celébro, la imaginación, &c. Lat. *Ingenium torquere.* ALFAR. fol. 244. Assi me quedé hasta la tarde trazando mil imaginaciónes, *alambicando* el juicio, sin sacar cosa de jugo, ni sustáncia. BURG. Gatom. Silv. 6.

Desveládo la noche, y triste el dia
Se alambicaba *el mísero celébro.*

ALAMBICAR. Tambien significa metaphoricamente examinar alguna cosa, como escrito, acción, ò palabras, con suma prolixidád, discurriendo, y sutilizando sobre ella con excesso, hasta ponerla en mui alto punto, como se ponen las matérias que por médio del alambíque se redúcen à mui sutíles y depurádas. Lat. *De rebus plus justo subtilius & exquisitius judicare, differere.* QUEV. Polit. Los que *alambican* las acciónes de Alexandro.

ALAMBICADO, DA. part. pas. del verbo Alambicar en todas sus acepciones. Lat. *Per distillationem extractus, expressus.*

ALAMBICADO. Lo mismo que Escáso. Dícese por ponderación de lo que se ha dado con escaséz, y mui poco à poco. Lat. *Quod minutatim & parum largiter collatum est.*

ALAMBIQUE. s. m. Espécie de vaso destilatório, que se hace de cobre, vidro, estaño, ò barro, segun los diferentes intentos de destilaciones en que se ha de emplear. Hácese de várias figúras, y tiene un vaso redondo, ò casi redondo, que se encaxa en el cuello de la cucúrbita, para recibir los vapóres que se elevan de las matérias puestas al fuego, el qual es el que en sentido riguroso se llama Alambíque. Este vaso suele estar metído ò cercádo de otro à modo de caldéra, que llaman refrigeratório, el qual se procúra tener lleno de agua fria, para que se templen los vapóres que suben al Alambíque, y vayan cayendo ù destilando en el recipiente, por un canál que tiene para esto, que se llama pico, ò naríz del Alambique. Es término de la Chymica. Lat. *Cucumella, aut cucurbita distillatoria.* PRAGMAT. DE TASSAS, año 1680. fol. 27. Cada libra de cobre labrádo en piezas mayores, como son cántaros, regadéras, alquitáras, *alambiques* para destilar, &c. CALIXT. Y MELIB. fol. 14. Tenía una cámara llena de *alambiques.*

ALAMBIQUE. Por Metonymia se toma por el conjunto de todos los vasos que se arman juntamente con él, como son la cucúrbita, el refrigeratório, y el cuello, que algunas veces suele ser pieza separada, como en los serpentínes, que se empléan para sacar espíritu de vino, agua de la Reina, y otros espíritus ethéreos de los vegetables.

ALAMBIQUE CIEGO. Se llama esta misma cabeza quando no tiene naríz por donde salgan fuera los vapóres condensádos. Lat. *Cucumella distillatoria absque emissitio canaliculo.*

ALAMBIQUE DE CABEZA DE TURCO. Es una cabeza semejante à la antecedente, quando se usa de ella sin meterla en el refrigeratório: el qual entonces se suele aplicar à la naríz, procurando que esta passe, ò atraviesse por un barríl ò tinaja llena de agua fria, antes de undirse con el recipiente: y assi se dispone para extraher los azéites essenciales de los vegetables. Lat. *Cucúrbita distillatoria.*

Por *alambique.* Phrase con que se pondéra la escaséz de lo que se dá en porción mui pequeña, ò mui poco à poco, aludiendo al modo con que sale ò se destila lo que se saca por alambíque. Lat. *Parcè admodum.* SOLD. PIND. fol. 93. Dando como por *alambique* lo que en aquella ocasión era precíso franquear con abundáncia. OV. Hist. Chil. fol. 70. Porque estando tan lejos llegáran mui por *alambique* y con grandissima costa. LOP. Com. El cerco de Santa Fé.

Por alambíque *el tintillo.*

ALAMBOR. s. m. El hueco de las bóvedas en los techos, y en las campánas de las chimenéas. Esta voz puede venir del Arábigo *Alcabór*, que significa lo mismo, y assi se llama comunmente Alcabór en el Reino de Múrcia, como Alambór en la Mancha y otras partes. Lat. *Fornicis convexa pars.* LOP. Jerus. lib. 16. fol. 400.

Que sus escarpas y alambóres *forma*
Con sus cuerdas y muelles por los lados.

ALAMBRE. s. m. Es el metal que generalmente se llama oy cobre, y antiguamente arambre: de cuya voz por la facil y freqüente conversión de la *r* en *l* se vino à pronunciar Alambre, y en el Reino de Murcia, la Mancha y otras partes conserva oy su antiguo uso, llamandole Arambre. Lat. *Æs, æris.* FUENT. Trad. del asno de oro, lib. 11. fol. 60. Tañendo è faciendo dulce sonido con panderos y sonajas de *alambre* y de plata. GUEV. Vid. de Trajan. Y les puso estátuas de *alambre* en la Plaza.

ALAMBRE. Llamaban antiguamente al bronce, y al latón, ò azófar, como al cobre, indiferentemente, por ser en realidad el uno y el otro cobre alterádo: el bronce con alguna mistúra de otro metál, y el latón con la operación chymica de la piedra Calaminár.

ALAMBRE. Se llama tambien el hilo tirádo de qualquier metál, sea de oro, plata, hierro, cobre, ò la-

Digitized by Google

latón, y parece nació esta generalidad de ser lo mas ordinario tirar este hilo del cobre ò latón, que eran conocidos con el nombre de Alambre. Lat. *Metallum in fila deductum*.

ALAMEDA. s. f. Sitio donde hai muchos álamos, yá sean plantados con regla, ò naturalmente producidos sin orden. Lat. *Populetum. Ulmetum*. Lop. Peregr. fol. 105. Por la tarde baxaba à passearse à una apacible *alaméda*. Gong. Letr. liric. 4.

Cuyas húmedas espúmas
son las verdes alamédas.

ALAMIN. s. m. Antiguamente se daba este nombre à los Jueces, ò Alcaldes que presidían à la distribución de la justícia, para dár à entender la integridád, rectitúd, y fidelidád que suponían: y assi Alcalde Alamín quiere decir fiel, recto, íntegro y de confianza. Por las Ordenanzas de Sevilla, título de los Alamínes parece que era un Juez subalterno; pero despues fué nombramiento de los fieles executóres, para que cuidassen del précio, peso y calidád del pan, requiriendo à las atahónas para registrar los cedázos, la harína y el trigo: y aun oy llaman Alamínes en la Mancha à aquellos Alarifes que se nombran para reconocer las obras, y la calidád de ellas. Lat. *Justitiæ fidus, & integer administer*.

ALAMINA. s. f. Espécie de impuesto, ò multa que pagaban antiguamente en Sevilla los Olléros, por lo que excedían en la carga de los hornos al cocer sus vasíjas, quebrantando lo dispuesto por las Ordenanzas de la Ciudád. Parece que esta voz Alamína pudo tomarse del nombre Alamín, por ser el Alcalde Alamín à quien se pagaba esta pena pecuniaria. Lat. *Mulcta figulis imposita*. Orden. de Sev. Tit. Almoxarif. fol. 55. Otrosi todos los Olléros que cociéren qualquier labór amarilla, ò áspera en la dicha Triána, paguen el *Alamina* de lo mas que cargáren en el horno.

ALAMIRE. s. f. El segundo signo de la música práctica en el Hexachordo, ò systéma de Guido Aretíno, que consta de una letra, que es *a*, y de tres voces, que son *la, mi, re*. Algunos no le admiten, ni le señalan en la primer série de signos, ò voces que llaman *Graves*, y en lugar suyo dicen *A re*; pero todos le reciben inconcusamente en la segunda série de signos, y en la tercéra, à los quales llaman Agúdos, y Sobreagúdos.

ALAMO. s. m. Arbol mui corpulento, que se cria en las riberas de los rios, en las cercanías de los estanques, y generalmente en lugares aquáticos, de el qual distinguen tres espécies los Arbolários, álamo blanco, álamo negro, y álamo lybico. Lat. *Populus, i*.

Alamo blanco. Es un arbol mui alto, copádo y frondóso, de un tronco gruesso, y vestido de una corteza blanquecína, especialmente en sus ramos, suave al tacto, y de una substáncia tierna. Sus hojas son semejantes en la figúra à las de la vid, pero mucho menóres, blancas, y lanuginósas por el revés, y por la parte superiór de un verde claro. Lat. *Populus alba*. Lag. Diosc. lib. 1. cap. 90. El Pópulo blanco es aquel arbol vulgar, que llamámos *Alamo blanco* en Castilla.

Alamo lybico, o alpino. Es un arbol mas pequeño que los dos blanco, y negro, y su corteza mas obscúra. Sus hojas son mas redondas salpicádas de puntos blancos, y punteádas por la orilla como las del álamo negro, y pendientes de un cabillo largo y delgado: lo que las tiene continuamente en movimiento, y ha sido causa de darle el nombre de Trémulo. Lat. *Populus tremula lybica aut alpina*. Huert. Trad. de Plin. lib. 16. cap. 23. Hai tres géneros de *álamos*, blanco, negro, y el que se llama *lybico*.

Alamo negro, o negrillo. Por la mayor parte es mas alto, y mas derecho que el blanco, pero nunca tan copádo. Su tronco suele ser tan gruesso, y mas que el blanco, cubierto de una corteza dura de colór ceniciento obscúro: sus hojas parecidas à las de la hiedra; pero de un verde mas subído. Su fruto consiste en unos racímos compuestos de unos granos menúdos, los quales en madurando se abren, y arrojan una gran cantidad de lanilla, que contienen los botónes de este arbol, que preceden à las hojas. Estas son mui olorósas y abundantes de cierto humór pegajóso, que se empléa en las Bóticas para hacer un unguento, que del nombre Latino *Populus* se llamó Populeón. Lat. *Populus nigra*. Lagun. Diosc. lib. 1. cap. 90. El Pópulo negro es el *álamo* llamado *negrillo*. Gong. Rom. burl. 4.

Al pié de un álamo negro,
y mas que negro bozál.

ALAMUD (Alamúd.) s. m. Espécie de cerrojo, ò passadór plano, y quadrado, que sirve para cerrar las puertas y ventánas. Es voz Arábiga. Lat. *Vectis*.

ALANCEADOR. s. m. El que tiene destreza y esfuerzo en el exercício de herir con la lanza, peleando con los enemígos, ò combatiendo con las fieras, como son toros y jabalíes, &c. Lat. *Jaculator. Hastæ vibrator*. Barb. Coron. fol. 189.

Alanceadór *de las fieras,*
y terrór de los Alarbes.

ALANCEAR. v. a. Dár lanzadas, herir con la lanza, repitiendo las herídas: bien sea tirándola como hacen los Moros, ò bien encontrando con ella, como se hace en Európa, y se practicaba en las justas y tornéos. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palabra Lanza. Lat. *Lancea impétere, transfodere*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 18. Esto diciendo se entró por médio de el esquadrón de las ovejas, y comenzó de *alancealas* con tanto coráge y denuédo, como si de veras *alanceára* à sus mortales enemígos. Ov. Hist. Chil. fol. 26. Como fué derribar las Cruces, *alancear* las Santas Imágenes, y quemarnos las Iglesias. Lop. Circ. fol. 151.

Que le tiemblan los montes Carpentános,
Cuyas robustas fieras alancéa.

ALANCEADO, DA. part. pas. Herído con lanza. Lat. *Lancea, vel hasta confossus*. Ov. Hist. Chil. fol. 168. Murió *alanceádo* de los Indios con ánimo y valór constante exhortando à los otros compañéros à executar lo mismo.

ALANCEL. s. m. Lo mismo que Arancél. Veáse. Es voz antiquada. Orden. de Sev. Tit. Almoxarif. fol. 56. E el *alancél* por donde se han de coger los derechos de la Roda en la tierra de Sevilla.

ALAN-

Digitized by Google

ALANDAL. Veaſe Alhandal.

ALANIA. ſ. f. Lo miſmo que Albania. Veaſe.

ALANO, NA. ſ. m. y f. Eſpecie de perros mui corpulentos, bravos y generoſos, que ſirven en las fieſtas de toros, para ſujetarlos, haciendo preſſa en ſus oréjas: y en la montería à los ciervos, javalíes, y otras fieras, como tambien para guardar las caſas y huertas. No es fuera de congruéncia que eſta voz pueda tener ſu origen de haverlos trahído à Eſpaña los Alanos Pueblos de la Scythia, quando vinieron à ella, y la poſſeyeron largo tiempo, y que de ellos tomaron el nombre. Covarr. tiene por mas probable viniéſſen eſtos perros (que ſiempre fueron mui célebres) de Albánia, que tambien ſe llamó Alánia, y aſsi indiferentemente ſe pudieron llamar Albanos, y Alános. Lat. *Moloſſus canis.* Mont. del Rey Don Al. lib. 1. cap. 39. Quando tovieren mui buen *aláno*, è bien lindo è fermoſo, è bien tomadór, debenle catar una *alána*, que ſea de eſſa condición meſma. Esteb. fol. 204. Dexélo de hacer, porque no me deſjarretaſſen, ò me echaſſen *alanos* à la oréja.

ALANTOIDES. ſ. f. Término de Anatomia, y nombre próprio de una de las tres túnicas que envuelven el feto; aunque la mayor parte de los Anatómicos concuerdan en que eſta ſolo ſe halla en los animáles que rúmian, como ſon ovejas y vacas. Es una membrána ſemejante en ſu figúra à una tripa relléna, la qual paſſando entre el Anonión, y el Chorrión por debaxo del pecho del feto, ſe extiende de una trompa à otra de la matríz. Es de una ſubſtáncia delicáda, y ſe encuentra llena de un liquór mui ſemejante à la orína, que parece recibe por la comunicación del Uracho, que ſe introduce en ella. Dixoſe Alantóides, aludiendo à la figúra que tiene de morcilla, que en Griego ſe llama aſsi. Lat. *Tunica inteſtinalis, ſeu farciminalis.* Frag. Anatom. fol. 21. Y trahe la orína de la criatúra, y ſe recoge entre la túnica Amnios, y entre la *Alantóides*.

ALANZADA. ſ. f. Cierta medida en las tierras de labór ò plantío, tanto de viñas como de olivares: y aun en la tierra calma ſe mide igualmente por eſte nombre, ò medida, que vale lo miſmo que yugada. Covarr. es de ſentir que ſe dixo Alanzáda de lanza, porque es el eſpácio de tierra que puede correr una lanza arrojada de un brazo robuſto; pero reſpecto de que en muchos paráges de Eſpaña dicen Aranzada, y que ſe halla eſcrito aſsi en la mayor parte de los Autóres antiguos, parece que éſta fué ſu priméra formación, y que ſe dixo por el eſpácio de tierra que un par, ò yunta de bueyes puede arar en un dia: aſsi como por relación à lo miſmo ſe dixo obráda y yugáda. Lat. *Jugerum, i.* Herr. Agricult. lib. 1. cap. 5. Mas frúctifica una *alanzáda* de viña bien y à ſus tiempos labrada. Cerv. Com. la prudéncia en la muger.

Si ſu aſpereza toſca no cultiva
Alanzádas *à Bacho, hazas à Ceres.*

ALANZAR. v. a. Lo miſmo que Lanzar, arrojar, ò tirar. Veanſe. Es voz antiquada. Lat. *Pellere. Jacere.* Fuent. Trad. del aſno de oro, lib. 6. fol. 32. Luego lo *alanzaria* de eſtas peñas abaxo. Regim. de Princip. lib. 3. fol. 228. A eſgrimir antes los dardos que les *alanzaſſen*, porque fueſſen mayores los golpes.

ALANZADO, DA. part. paſ. Arrojádo, lanzádo, ò tirado. Es voz antiquada. Lat. *Pulſus.* Vision deleitab. fol. 33. E ſi por caſo, ù violéncia ſon de alli *alanzádos*.

ALAQUEQUES. Veaſe Alhaquéques, y Alfaquéques.

ALAR. v. a. Término náutico. Veaſe Halar.

ALARA. ſ. f. Uſaſe ſolo eſta voz en eſta phraſe: *Huevo en Alára*, por la qual ſe entiende el huevo que pone la gallína, y otra qualquier ave, ò que ſe halla en ſu vientre con la priméra túnica ſolamente, blando, y ſin aquella dureza de ſu caſcara exterióṙ. Es voz Arábiga. Lat. *Ovum præcox, immaturum, expers teſtæ nudum ab calyce.*

ALARACA. Veaſe Alharáca.

ALARAQUIENTO. Veaſe Alharaquiento.

ALARBE. ſ. m. Vale tanto como hombre bárbaro, rudo, áſpero, beſtiál, ò ſumamente ignorante. Diceſe por comparación à la brutalidad y fiereza que ſe experimentó en los Arabes ò Alárabes que poſſeyeron à Eſpaña, de ſuerte que Alarbe es una ſyncopa de Alárabe. Lat. *Homo agreſtis immanſuetus aſperæ feræque indolis planè rudis.* Quev. Zahurd. Es gente que apénas ſe conoce de que ley ſon, porque ſon los penſamientos de *Alarbes*, y las palabras de Gentíles. Lop. Peregr. fol. 102. Mas *alarbe* que los *alarbes*, y mas bruto que los miſmos brutos.

ALARDE. ſ. m. La mueſtra, ò reſeña que ſe hace de los ſoldados: la qual execúta el Comiſſario deſtinádo para eſte efecto, à fin de reconocer ſi eſtá completo el número que cada Compañía debe tener, y ſi tienen las armas límpias, y bien acondicionádas, y todo lo demás de ſu uſo en buena diſpoſición. Y en eſta conſideración antiguamente expreſſaba eſta voz algo de oſtentación, gala y lucimiento, por el que los ſoldados oſtentaban en eſta función. Lat. *Exercitus recenſio. Copiarum luſtratio, &c.* Solis, Hiſt. de Nuev. Eſp. lib. 5. fol. 452. Paſsó mueſtra el exército, y tuvo circunſtáncias de *alarde*, porque ſe atendió menos à regiſtrar el número de la gente, que à la oſtentación del expectáculo. Ov. Hiſt. Chil. fol. 161. Algunas veces entre año ſe hacen ſuizas y *alardes* generales. Lop. Jeruſal. lib. 4. fol. 80.

Sin que en alarde *la milicia paſſe.*

Alarde. En la Germanía. Es la viſita que ſe hace de los preſos por el Juez. Juan Hidalgo en ſu Vocabulario. Lat. *Reorum inſpectio, recenſio.*

ALARDEAR. v. n. Lo miſmo que hacer Alarde. Es voz antiquada, y la trahe el P. Alcalá en ſu Vocabulario. Lat. *Recenſere.*

ALARDOSO, SA. adj. Lo que toca al Alarde, ò que ſe hace con oſtentación. Es voz voluntária y de ningun uſo. Lat. *Oſtentatus, a, um.* Ercill. Arauc. Cant. 4.

Y en alardóſa *mueſtra los ſoldados*
Iban por todas partes ocupados.

ALARES. ſ. m. Plur. Son unos lazos que ordinariamente ſe hacen de cerdas, que ſe arman con perchas à trechos en las ladéras y cerros, por los coladéros ò ſendas de las perdices, ù otras aves, ocu-

Digitized by Google

ocupando con una línea de ellos ducientos ò mas passos, para que huyendo del ojéo vengan à dár en ellos. Lat. *Laqueus*. Espinar. Art. balleſt. Mítanse con *aláres*, que son las perchas de cerdas: de estas llenan las ladéras.

Alares. s. m. Voz de la Germanía, y significa zaragüelles ò calzónes. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Braccæ, arum. Femoralia.*

ALARGAMIENTO. s. m. El acto de alargar alguna cosa. Es voz que tiene poco uso, y solo en el estílo forense se practíca comunmente. Lat. *Prolatatio. Dilatio. Procrastinatio.* Navarr. Man. Coment. de Usur. Convidando à alzar las rentas por prometimientos y ganáncias de pujas, y *alargamientos* de plazos.

ALARGAR. v. a. Dár mayór extensión à alguna cosa materiál de la que antes tenía; apartar mas uno de otro los términos que comprehenden su longitúd. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palabra Largo. Lat. *Aliquid ducere, producere, protendere.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 20. No se le quitaba Sancho de el lado, el qual *alargába* quanto podía el cuello... por vér si vería yá lo que tan suspenso y medróso le tenía. Ov. Hist. Chil. fol. 347. Y para *alargarla* mas se derribó parte en la Sacristía.

Alargar. Metaphoricamente se extiende à las cosas incorpóreas: y assi se dice Alargar la conversación, alargar el discurso. Lat. *Sermonem longius producere.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 19. No pudo sufrir Motezúma que se *alargassen* mas los motívos de una persuasión impracticable.

Alargar. Se dice tambien del espácio del tiempo, cuyos términos se dilátan: y assi se dice que se alargan los dias, las noches, ò los plazos. Lat. *Tempus ducere, producere, prorogare.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 71. Pareciéndole que las ruedas del carro de Apólo se havían quebrado, y que el dia se *alargába* mas de lo acostumbrádo. Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 11. Contento con *alargar* algun dia el pelígro.

Alargar. Se aplíca tambien à la cantidád discreta, ò numérica, y significa aumentar el número: y con este sentido decimos Alargar el salário, alargar el sueldo. Lat. *Augére. Adaugére.*

Alargar. Vale tambien soltar lo que se tiene asido: y tal vez dár libertád à la persona, ave, ò animál que se tiene presso. Lat. *Dimittere. Solvere.* Roa, Antig. de Xeréz, cap. 9. Passaron assi la noche, sin *alargar* las armas los unos ni los otros.

Alargar. Se toma tambien por avanzar, ò hacer marchar adelante con diligéncia y prevención alguna gente. Lat. *Præcurrere. Antegredi.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 17. Trabajó mucho en apartar al enemigo, que *alargó* algunas mangas para que disputassen el passo.

ALARGARSE. v. r. Apartarse, desviarse de alguna parte, caminar, ò navegar hácia otra: y tal vez se usa de este verbo como activo en esta misma accepcion. Lat. *Longius diggredi ab oris, discedere, provehi.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. fol. 84. Ordenóle que se *alargasse* quanto pudiesse por el mismo rumbo. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 180. No se tenían por seguros, sino *se alargaban* mui lejos. Lop. Circ. fol. 14. Con valór intrépido mandó *alargar* al mar la esquadra.

Alarga alla. Phrase náutica, de que usan los marinéros para prevenir en la mar à otra embarcación que no se acerque. Lat. *Abscede hinc longius.*

Alargar el passo. Es andar mas aprisa, adelantar el passo para llegar à alguna parte mas brevemente. Lat. *Properare. Festinare.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 11. De que resultó la resolución de *alargar el passo* para llegar antes que la espía. Lop. Circ. fol. 14.

Al extremo del monte alarga el passo,
Que quiere de sus cumbres ser Pegaso.

Alargar la bolsa. Phrase vulgar, que quiere decir prevenir dinéro para algunos gastos que se pueden ofrecer, ò sobrevenir à alguno: y assi decimos bien puede Fulano alargar la bolsa. Lat. *Largiorem pecuniæ copiam habêre paratam.*

Alargar la bolsa. Locución comun de que usan los salteadóres de camínos para pedir el dinéro à los caminantes, mandándoles con el derecho de la violéncia que lo entreguen todo. Lat. *Refertam pecuniæ crumenam tradere.*

Alargar las escotas, velas, u otra cosa. Vease Largar escótas, que es como oy se dice mas comunmente. Lat. *Funem à quo pendet antenna exolvere, laxare.* Quev. Vid. de S. Pablo. Levando los ferros, se dexaron al mar, *alargando las escotas.*

ALARGADO, DA. part. pas. del verbo Alargar en todas sus accepciones. Lat. *Extensus. Protensus.*

ALARGAS. s. f. Usase en plural, y vale tanto como dilatórias para retardar el cumplimiento, ò execución de alguna cosa. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Largar. Tiene poco uso, porque yá comunmente se dice Largas. Trahela Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Dilationes.*

ALARGUEZ. s. m. Planta semejante à la espína blanca, de altúra de un arbol pequeño, cuyas flores son parecídas à las rosas, y sus raíces sirven para hacer unguentos. Nebrixa y Covarr. dicen que es el Aspálatho; pero sobre su verdadera espécie hai variedád entre los Autóres. Lat. *Aspalathus.* Huert. Trad. de Plin. lib. 19. cap. 6. De las que por sí mismas nacen, algunas tienen mas raíces que hojas, como el *Alarguez.*

ALARIDO. s. m. Grito mui alto y confuso, que segun el tono, y las circunstáncias en que se dá, y se oye, se concibe con diversos afectos: porque en las batallas, especialmente con las Naciones bárbaras, se toma por la grita ò vocería que levantan al acometer, como hacen los Africános de Berbería, y antiguamente los Griegos, y los Romános. Lat. *Vehemens & absonus clamor, vociferatio.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 16. Tocan los Romános sus trompas, y levantan mui grande *alarido.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 19. Embestían con ferocidád, espantosos en el estruendo con que peleaban, porque daban grandes *alaridos* y voces, para amedrentar al enemígo.

Alarido. Se llama tambien el grito lastimoso, y des-

Digitized by Google

descompassado, en que se prorrumpe por algun accidente de dolór y pena grave, temor, ò conflicto. Lat. *Ululatus. Quiritatus.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib.4. cap.15. Duráron toda la noche los *alarídos*, repitiendo por las calles el nombre de Motezúma con un género de inquietúd lastimósa, que publicaba el desconsuelo. Ov. Hist. Chil. fol. 98. Quando vuelven de la guerra, y echan menos los que quedaron muertos en ella, no es decible la confusión de llantos y *alarídos* que levantan al Cielo las mugéres.

ALARIFADGO, O ALARIFAZGO. s. m. El oficio mismo del Maestro de Albañil, que es Alaríse. Lat. *Ædilitas.* Orden. de Sev. Tit. Albañiles. Y Escribano de dicho juzgado de *Alarifazgo.*

ALARIFE. s.m. El Maestro que publicamente está señaládo y aprobádo para reconocer, apreciar, ù dirigir las obras que pertenécen à la Architectúra; aunque yá generalmente se toma solo por el Maestro de Albañilería. Es voz Arábiga, que trahe su origen del verbo *Aráfa*, que significa el que fué señalado y nombrado para reconocer las obras públicas: de el qual se derîva el nombre *Arif*, que vale reconocedór, al qual añadido el articulo Al, se dixo Alarif. Lat. *Ædilis Cæmentarius. Sacrarum, publicarum, ac privatarum ædium curator.* Orden. de Sev. Tit. Alarifes, fol. 142. *Alarife* quiere decir hombre sábio en el arte de Carpintería, ò Albañilería. Solis, Hist. de Nuev. Esp.lib.3.cap.12. Y él mismo envió sus *Alarifes* para que se le fabricasse Templo à su costa.

ALARIXES. s. f. Espécie de uvas, que son del tamaño y hechúra de las albillas; pero mui roxas. Llámanse mas comunmente Arixes. Es voz Arábiga, que viene del verbo *Aráxa*, que significa esto mismo. Lat. *Uva taminia, vel purpurea.* Herr. Agric. lib.2.cap.2. Las *Alarixes* son uvas que hacen las cepas altas.

ALARMA. Modo de hablar con que se incíta à tomar las armas, que casi se ha hecho yá substantivo, usándola en el sentído de la señal arrebatada que se dá por gritos, ò instrumentos de guerra à los soldados de una guarnición, ù de un exército, para que tomen las armas, y se pongan en defensa, quando improvisamente son acometídos y assaltados, ò creen serlo. Lat. *Ad arma clamatio.* Quiñon. Pass. honr.cap. 72. Tras lo dicho en el mismo Lunes tocaron *al arma.* Burg. Gatom. Silv. 7.

Al arma *toca el campo Micigriego*
Contra Marramaquiz Gato Troyáno.

ALARSE. v. r. Voz de la Germanía: y significa irse de un parage à otro. Trahela Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Sese aliò prorripere.*

ALASTRAR. v. a. Echar al navío el peso de lastre que le dé firmeza, para que pueda navegar seguro. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Lastre. Está antiquada, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Modernamente se dice Lastrar. Lat. *Saburra, aut alia quavis materia navis fundum onerare.*

Alastrar. Baxar, amuzgar, ù doblar hácia atrás las orejas el caballo, mula, ù otra qualquiera caballería, echándolas contra el pescuezo, que es señal de mala intención y falsedád. Es voz de la Albeitería. Lat. *Asinum auribus micare.* Calv. Albeiter. cap. 97. fol.295. Tambien es insígnia verdadéra quando el caballo *alastra* el oído.

ALASTRARSE. v. r. Aplanarse, coserse contra la tierra las aves y animales para esconderse, y no ser descubiertos del cazadór, ù de la ave de rapiña. Es voz de la montería y volatería. Lat. *Humi procumbere, sese demittere in terram.* Espinar, Art. Ballest. fol. 187. De qualquier ruído que oyen, ò voz de ave de rapiña *se alastran* en la tierra.

ALASTRADO, DA. part. pas. del verbo Alastrar en todas sus acepciones. Lat. *Saburratus. In terram demissus, a, um.* Espinar, Art. Ballest. fol. 187. Porque en la priméra mata se queda *alastrádo.*

ALATON. s. m. El metál roxo, ù de colór de oro, que resulta de la mezcla ò composición artificiál del cobre con la calamína, ò piedra calaminár. Es voz de poco uso, porque yá comunmente se dice Latón y Azófar. Lat. *Orichalcum, vel æs flavum factitium.* Marm. Descrip. de Afric. lib.7. fol. 5. De aquesta Ciudád trahían à Európa el rico *alatón*, que llamaban Adaray. Grac. Mor. fol. 123. Alli hai oficiales que hacen hermósos vasos de cobre y de *alatón.*

Alaton. Vale tambien el fruto del arbol llamado Alatonéro, ò Alméz. Término de Aragón. Viene del Griego *Lotos*, que el Lat. dice *Lotus.*

ALATONERO. s. m. Lo mismo que el arbol llamado Alméz en Castilla. Veasе Alméz. Viene del Griego *Lotos.* Es voz usada en Aragón. Lat. *Lotos.*

ALATRON (Alatrón.) s. m. Comunmente está reputado por lo mismo que la espúma del Nitro, ò salitre, y totalmente es voz Griega. Lat. *Aphronitrum.*

ALAZAN. adj. Dicese con propriedád de los caballos para denotar el colór del pelo en los que le tienen roxo. El alazán es uno de los colóres simples que divíde la Albeitería en alazán boyúno, ù dorado, alazán tostado, alazán claro, y alazán roáno: cuyas diferéncias se refieren à lo mas, ò menos subído del colór del pelo, que en las demás béstias se llama roxo. Es voz puramente Arábiga. Lat. *Equus fulvus vel rufus.* Calv. Albeiter. cap.96. *Alazán* claro, *alazán* boyúno, y *alazán* tostádo, y roáno. Arredond. Albeit. cap. 2. Si toma fuego es colérico y saltadór, y su colór *alazán*: y de estos el tostádo es el mejór.

Alazan tostado antes muerto que cansado. Refr. que explica lo fuertes que son los caballos de este colór, y lo incansables que son en el trabájo. Lat. *Equus fulvus prius enectus, quam fatigatus.*

ALAZO. s. m. El golpe que dán las aves con sus alas para defenderse y ofender: como se experimenta y vé en los pabos, palómas, gallos, y otras aves. Oy mas comunmente se dice Aletázo. Lat. *Alæ ictus, us.* Ribadeneir. Flos. SS. Vida de S. Vicente Mart. fol.233. Mas el cuervo le assaltó, y se le puso sobre la cabeza, y le dió muchas picádas y *alázos* en los ojos.

ALAZOR. s.m. Planta que arroja un solo tallo, de la

Digitized by Google

la altúra de dos pies, de colór celeste claro, y pobládo de ramillas guarnecídas de unas hojas puntiagúdas y ásperas, con algunas espínas por la orilla. En las extremidádes de estos ramitos echa unos botónes de el gruesso de avellánas cubiertos de escámas espinosas, y como plantados en médio de muchas hojas que forman una estrella. Estos botónes se abren por el Estío en una flor compuesta de muchas florecillas de un colór encendido como el azafrán, à cuyas hebras se parece mucho, y secandose dexan una semilla algo mas gruessa que un grano de cebada cubierta de una cáscara blanca, que encierra una medúla blanca, dulce, y azeitósa. En las Botícas la conocen por Cárthamo, y su flor es la que comunmente se llama azafrán romí, ò salváje. Es voz Arábiga. Lat. *Carthamos*. Lag. Diosc. lib. 4. cap. 189. El Cárthamo es el que se dice *Alazór* en Castilla: su flor se suele llamar azafrán salváje. Huert. sob. Plin. lib. 21. cap. 16. El *Alazór* lleva un solo tallo, prodúce algunas cabezas donde lleva su flor.

Ay Avuelo sembrasteis *Alazór*, y naciónos Anapélo. Refr. que advierte lo que sucede à los que haciendo beneficios experimentan ingratitúdes. Lat. *Aluimus luporum catulos*.

ALBA. s. f. Aquella priméra luz que al amanecer despíde de sí el Sol, y se divísa en el áire resplandeciente como blanca, antes que se distingan sus rayos. Comunmente se suele escribir esta voz con *v*; pero viniendo como viene del Latino *Albus*, no solo es mas conforme à su orígen el escribirse con *b*, sino que lo contrário es error conocído. Lat. *Aurora*. Lop. Pastores de Bel. lib. 1. fol. 74. Estando, pues, en esta confusión el Pastór salió dos ò tres veces à vér nacer el *alba* con el conocimiento que tenía de la estrella. Mend. Vid. de N. Señora, Copl. 72.

Como airosas resucitan,
de el alba *al primer descuello,*
las flores, que en las tinieblas
fueron cadaver de hiélo.

Alba. Significa tambien aquella túnica de lienzo blanco, que sobre su hábito Clericál, ò Religioso se ponen despues del Amíto los Sacerdotes, y ordenados de mayores órdenes para celebrar el Santo sacrificio de la Missa, y otros Oficios Divinos. Lat. *Alba, æ. Sacerdotalis interula linea*. Olall. Miss. Cant. num. 561. Llegáda la hora en la Sacristía se reviste el Celebrante Amíto, *Alba*, Estóla, y capa pluviál.

Alba. En Germanía significa la sábana de la cama. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Sindon, onis*.

Al *alba*, al romper el *alba*, al reir el *alba*. Phrases con que comunmente se explica alguna cosa que se hizo, ò se ha de hacer: que sucedió, ò ha de suceder quando amanéce, ù desde el tiempo que se descubre la luz del dia hasta que sale el Sol. Lat. *Prima luce. Illucescente die. Radiante aurora*. Chron. Gen. part. 4. fol. 356. *Al alba* del dia fué mui gran gente ajuntada. Marm. Descripc. de Afric. fol. 109. Llegó *al reir del alba* sobre la barra del rio con sus quatro caravélas. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 9. *Al romper el alba* llegaron los dos mil Chinantécas que se havían prevenído.

No sino el *alba*. Phrase con que se suele responder à quien pregunta como dudando alguna cosa notória ò comunmente sabída, y que no debía dudarse, ò preguntarse: como quando vemos passar alguna persona conocída por una calle, ò en otra parte, y preguntamos es aquel Fulano? y el preguntado responde no sino el alba. Lat. *Quidni igitur?* Quev. Cuent. Tanto monta dixo la mozuela, y replicó la pupiléra *no sino el alba*.

ALBACARA. s. f. La rodaxa, garrucha, ò carrillo para sacar agua de los pozos, ò la poléa ò rueda para otros usos. Es voz antiquada, y Arabiga, compuesta del articulo Al, y de la palabra *Bacarat*, que significa garrucha, carrillo, ò rueda para debanar. Lat. *Trochlea*. Orden. de Sev. Tit. Tornéros, fol. 241. Otrosi mandámos que los tornos de filár sean las péndolas de razonable gordór, y la manzanuéla, y el corazoncillo, y la *albacára* no sean de adelfa.

ALBACEA. s. m. La persona à quien el que hace testamento dexa en él su última voluntád encargáda, para que la execúte y cumpla. Llámase tambien testamentario, y cabezaléro. Es voz Arabe, y aunque el P. Alcalá, Urrea, y Tamarid le ponen su orígen de la voz Arábiga *Guacia*, es mas verisimil que venga del verbo *Bazaya*, cuyo substantivo *Bacey* significa Testamentário, y añadido el artículo Al se dixo Albacéa. Lat. *Testamenti exequutor. Is cui committitur exequutio postremæ voluntatis*. Hug. Cels. Leyes de Castill. tit. Albacéas, fol. 17. *Albacéas* que los antiguos llamaron Cabezaléros y Testamentirios son aquellos en cuya fé y verdád los que hacen testamento encomiendan sus ánimas. Partid. 6. tit. 10. ley 7. Dár otros buenos *Albacéas* que la complan en logar de aquellos.

ALBACEAZGO. s. m. El cargo y obligación que pertenéce al Albacéa, de donde se compone esta voz. Lat. *Postremæ voluntatis exequendæ munus*. Hug. Cels. Leyes de Cast. tit. Albacéas, fol. 17. Y por esto le hayan quitado el cargo del *albaceazgo*.

ALBACORA. s. f. El higo tempráno, que comunmente llamamos breva. Es voz puramente Arábiga del verbo *Bacóra*, que significa recibió los priméros frutos por primícias: y assi su substantivo *Bacór* es el fruto tempráno: y en diferentes Provincias de España, como en Murcia y Valéncia llaman à las brevas Bacóras sin corrupción alguna de esta voz, y sin añadirle el articulo Al. Lat. *Grossus, i. Ficus præcox*.

ALBADA. s. f. La música que en las aldéas dán los mancebos à las doncellas, cantándoles algunas coplas al romper del alba: y porque este festéjo se hace de ordinário à dicha hora, se dixo Albáda. Es voz usada en Aragón, y corresponde à la que en Castilla se dice Alboráda. Lat. *Cantilenæ, quas in puellarum gratiam canere solent juvenes in pagis sub lucis ortum*.

ALBAHACA. s. f. Hierba mui conocida y comun, de eficáz y buen olór. Crece naturalmente hasta la altúra de un pie con poca diferéncia: brota muchos ramos sutiles, mui vestidos de hojas, las quales se multiplican hácia la extremidád en forma de espiga. Produce la flor regularmente blanca, y algunas veces violáda: su semilla ne-

gra y menúda. Hallanse de ordinário tres espécies de Albahaca, que difieren poco unas de otras, siendo la mas fina y olorósa la que tiene las ojas mas menúdas. Es voz Arabe, segun el P. Alcalá, compuesta del artículo Al, y del nombre *Habáca*, que significa esta misma planta, y aunque algunos la escriben sin *h*, es contra el comun estilo de los Autóres mas clásicos, y mas puntuales Diccionários. Lat. *Ocimum*, *vel ozimum*. Lag. Diosc. lib. 2. cap. 130. Mas el Ocimo es nuestra vulgar *Albahaca*, de la qual se hallan tres diferéncias. Herr. Agric. fol. 247. *Albahaca* hai siete espécies ò maneras, la que huele à hinojo, la gruessa que llaman románа, &c.

Albahaca de arroyo, o aquatica. Es una hierba que produce cinco ò seis tallos de un palmo de alto, pobládos de hojas mui parecidas à las de la Albahaca, aunque menóres y hendídas por los extrémos. Sus hojas y ramos quebrados destilan un liquór como leche, por lo que se llama hierba de la leche, como tambien Albaháca por la semejanza en las hojas à la Albahaca. Otros dicen que es la misma hierba que el Erino. Lat. *Erinus. Herba lactis. Lactaria. Ocimum aquaticum*. Lag. Diosc. lib. 4. cap. 31. El Eríno llamado de Galéno y de algunos otros Escritóres Echíno, à mi parecer no es otra cosa sino la *Albahaca aquática*.

Albahaca salvage, o sylvestre. Es una hierba mui parecida à la Albaháca doméstica, y espécie de ella, llamada Alcino. Lat. *Ocimum sylvestre*.

ALBAHAQUERO. s. m. El vaso de barro donde se planta la Albaháca, à que comunmente llamamos tiesto ò macéta. Lat. *Vas testaceum*, *aut testum*, *in quo ocimum est consitum*. Pragm. de tassas, año 1680. fol. 33. Cada *albahaquéro* de à quarta de escúdos, à docientos y quatro maravedis. Guev. Doctr. de Cortesan. cap. 3. Derrocar los *albahaquéros*, quebrantar las varandas, desladrillar los suelos...... cosas son de sufrir; mas tocar à la muger no es cosa de dissimular.

ALBAHAQUILLA DE RIO. s. f. dimin. de Albahaca. Es la hierba llamada Parietária segun algunos, y segun otros es una espécie de Calaminthо, ò Calamentho, mui parecída à la Albaháca. Lat. *Calamintha aquatica*, *vel parietaria*, *æ*. Herr. Agricult. fol. 248. *Albahaquilla de rio* es la que llaman Calamentho. Algunos la llaman la Paletária, y no porque lo es, porque la Paletária no huele, y la una nace en rivéras. De esta *Albahaquilla* se suelen hacer mui lindos tiestos.

ALBAIRE (Albaíre.) s. m. En la Germanía significa el huevo. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Ovum*.

ALBALA. s. m. El despacho, licéncia, testimónio authéntico, escritúra, carta de pago, ù otro instrumento semejante, por donde consta alguna cosa para la fé pública en Puertos, Aduánas, &c. Es voz de poco uso en Castilla. En Valéncia y Aragón se conserva y usa comunmente. Es Arábiga, y viene de la palabra *Balá*, que significa hizo manifiesta y comprobada alguna cosa, y añadiéndole el artículo Al, vale el instrumento de manifestación, comprobación y seguridad de alguna cosa. Lat. *Schedula*, *vel rescriptum*, *quo de vectigalis solutione*, *aut alia quavis huiusmodi materia fit probata fides*. Partid. 2. tit. 9. ley 25. Deben todos estos oficiales dár cuenta al Rey cada año, probando las pagas por las cartas del Rey, ò por los *albaláes* de los que las recibieron. Zuñig. Annal. de Sev. fol. 319. Por este tiempo era mui freqüente dár los Reyes *albaláes*, ò cartas Reales.

ALBANADO, DA. adj. Voz de la Germanía, que significa Dormído. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Sopitus*, *a*, *um*.

ALBANEGA. s. f. Cierto género de cófia hecha de lienzo, ù de red para recoger el pelo de la cabeza, ò para cubrirla. Es voz antiquada, y Arábiga de la palabra *Banéca*, que significa contraher, apretar, ò poner à la redonda: y añadiendole el artículo Al sin mas corrupción que mudar la *n* en *g*, se dixo Albanéga. Lat. *Reticulum*, *i*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 16. Cogídos los cabellos en una *albanéga* de fustán. Queb. Mus. 6. Rom. 63.

Albanéga *de villano*
la vista escondió en buriél.

Albanega. Es tambien una espécie de red, de que usan los cazadóres para coger liebres y conéjos, que se suele armar en los bosques y montes. Lat. *Plaga*, *æ*. Espinar. Art. Ballest. lib. 1. cap. 20. Hai otra red que se llama *albanéga* de hilo bramante delgado: es de vara y media de largo...... y sirve para cazar liebres y conéjos.

ALBANEGUERO. s. m. Voz de la Germanía. Es el jugadór de dados. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Aleator*.

ALBANES (Albanés.) s. m. Voz de la Germanía. El que juega à los dados. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Aleator*, *oris*.

ALBANESES. s. m. Voz de la Germanía. Significa los Dados. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Alea*, *æ*.

ALBAÑAR. s. m. El desaguadéro, canál, ò conducto que hai en las casas, Ciudádes y Pueblos para expeler y limpiar las immundícias. Algunos escriben y pronuncian esta voz con *l* en lugar de la *r*, diciendo Albañál; pero su mas común pronunciación es con ella. Covarr. se inclina à que viene del Latino *Alveus*. El P. Alcalá y Tamarid dicen que es Arábiga; pero no le dán orígen, ni correspondéncia. Lat. *Cloaca*. Bobad. Polit. tom. 2. lib. 3. cap. 6. Las cosas que causan mal olór, de que suele proceder corrupción y peste, procúre quitarlas, como es que los *albañáres* particulares y públicos estén limpios y reparádos.

ALBAÑIL. s. m. El artífice que labra ò edifica casas, sirviendose solamente de materiales menúdos, como son cal, hyeso, barro, ladrillo, teja, rípio, &c. à diferéncia del cantéro, que usa, y se sirve de piedra, y labra y ajusta. Es voz Arábiga, y viene del verbo *Banna*, que significa edificar, y su participio *Banni* el que edifica: y añadiendole el artículo Al, se dixo Albañí, y de alli Albañil. Lat. *Cæmentarius. Is qui domuum parietes conficit*, *præsertim latere & gypso*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 20. Y si se contaban por meses, ò por dias como peones de *Albañil*.

ALBAÑILERIA. s. f. El arte que exercen los Albañi-

Digitized by Google

ñiles de fabricar casas de cal, ladrillo, hyeso, y demás materiáles pertenecientes à su oficio. Mas propriamente se diría Albañería conforme al orígen de esta voz de la palabra Arabe *Banni*; pero el uso prevaléce, y en lugar de ella se pronuncia Albañilería. Lat. *Ars cæmentaria*, *vel albarium opus*. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 34. Cada oficiál de *Albañilería* y Carpintería, de obras de afuera nueve reales cada dia.

ALBAQUIA (Albaquía.) s. f. Resto, resíduo, remanente de cuenta que está sin pagar. Voz antiquada deribada del verbo Arabe *Bacaya*, que significa quedó por resto de alguna cosa, de donde se tomó el verbál *Albaqui*, que es resto. Trahe esta voz Covarr. en su Diccionario. Lat. *Id quod, supputatione facta, restat ex solvendum*.

ALBAR. adj. de una terminación, que se dice de qualquiera cosa que tiene colór blanco, distinguiéndole de su espécie por él: como tomillo albár, pino albár, conéjo albár, &c. y lo mismo es de otra qualquiera espécie à quien se aplíca este adjetivo. Lat. *Albidus, a, um. Albicans, tis*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 13. Y no es encarecimiento, porque era de un conéjo *albár* tan grande, que Sancho al tocarla entendió ser de algun cabrón.

ALBARAN. s. m. Cédula, hoja de papel, pliego. Es voz formada del Arabe *Bará*, que significa esto mismo, y con el artículo Al se dixo Albarán. Es término baxo, y usado en Aragón. Lat. *Charta papyracea*. FUER. DE ARAG. fol. 223. Y que sola su obligación hecha en *albarán* nombrandose Mercadér... basta sin otra probanza.

ALBARAN. Vale tambien obligación hecha sin Notário, ò Escribáno à favor de alguno, por débito, ù otra qualquiera causa, ò caso, como lo es un vale ò papel firmado. Es término forense usado en Aragón. Lat. *Scripti obligatio. Scripto concepta contractaque obligatio*. FUER. DE ARAG. fol. 223. Y ordéna su Magestád que en los *Albaránes* de Mercadéres no sea necessário probar que el que lo hace y firma es Mercadér, y que sola su confessión hecha en *albarán* nombrándose Mercadér, quanto à su perjuício, basta, sin otra probanza alguna.

ALBARAZADO, DA. adj. La persona, ò el animál que padéce la enfermedád de Albarazos. Lat. *Vitiligine alba affectus*.

ALBARAZADA. Se llama tambien una espécie de uvas, que tienen sobre el hollejo muchas manchas como jaspeádas, de cuya espécie hai grande abundáncia en Andalucía. Lat. *Uva jaspideo colore variata*.

ALBARAZO. s. m. Enfermedád, espécie de empéines ò manchas blancas, ásperas y escamosas, que intercutáneas salen à los racionáles, y es espécie de lepra, ù orígen de ella. Es voz Arábiga *Albarazon*, que significa lo mismo. Lat. *Vitiligo alba. Alphon, onis*. FRAGOS. fol. 205. La tercera espécie es la Psora de los Griegos, y el Albarás de Avicéna, que nosotros decimos *Albarázo*, y él llama empéine. LAG. Diosc. lib. 1. cap. 128. Hácese tambien del zumo de el arrayán utilmente fomentación para sanar del todo los *albarázos*.

ALBARAZOS. Usado de ordinario en plurál. Es la misma enfermedád arriba expressada de manchas blancas à manéra de empéines, que salen à los caballos en la piél, semejantes à los herpes de los racionáles. Lat. *Vitiligo alba*. CALV. Albeiter. cap. 21. glos. 63. *Albarázos* es una enfermedád que se hace en las béstias caballáres, yeguas y caballos, y no en las muláres, ni asnáles. COND. Albeiter. lib. 2. cap. 27. num. 27. Esta enfermedád de *albarázos*, empéines, y postulas la trata Lauréncio Rusio.

ALBARCA. s. f. Lo mismo que Abarca. Vease. Es voz antiquada, aunque la gente rústica suele pronunciarla assi en algunas Províncias. Lat. *Pero, onis*.

ALBARDA. s. f. El aparéjo que ponen à las béstias de carga, para que puedan comodamente llevarla, y sin lastimarse el lomo. Es la misma voz Arábiga *Albardaat*, que significa lo proprio. Lat. *Clitellæ, arum*. ORDEN. DE SEV. Tit. Albardéros. Y que el tal que assi se examináre faga una *albárda* asnál. ALFARACH. fol. 50. Quitaron las enxalmas, tentaron las *albárdas*.

ALBARDA SOBRE ALBARDA. Phrase con que se dá à entender que alguna cosa está groseramente hecha, tosca y cargada mas de lo necessário: y con que tambien se explíca haver repetido alguna persona lo que yá tenía dicho, y comprehendido en la oración ò cláusula de su conversación ò escrito. Lat. *Loqui per pleonasmos & battologias*.

Béstia de *albárda*. Phrase freqüente en las senténcias de causas criminales, quando se condenan los reos à algun castigo afrentoso, diciendo sea llevado, ò sacado en béstia de albarda. Lat. *Asinus clitellarius*.

Como ahóra llueven *albardas*. Phrase vulgar con que se explíca que no puede ser una cosa que se dice, ò se intenta hacer, ò que no la creemos, aunque sea possible. Lat. *Ut clitellæ nunc è Cœlo decidunt*.

Es lástima no echarle una *albarda*. Phrase vulgar de que se usa quando se oye que alguno ha executado una necedád notable, ò ha dicho alguna bobería. Lat. *Dignum clitella dorsum*.

Fulano es una *albarda*. Phrase vulgar con que se denóta que algun sugéto es nécio y pesado en su conversación, ò en sus acciones, para no decir expressamente que es un asno, ò un jumento. Trahela Covarruvias en su Thesoro. Lat. *Stultus. Bardus homo*.

Llevar la *albarda*. Phrase vulgar con que suele explicarse que alguna persona toléra y sufre cosas tan duras y pesádas, que los hombres de prudente juício no aguantarían. Dicese tambien vulgarmente de aquellas personas que llevan el peso, y pesadumbres de su família, manteniéndola en gastos y otras cosas. Lat. *Onus subire clitellarium. In morem asini sarcinas ferre*.

Merece que le pongan una *albarda*. Phrase vulgar que se dice de aquellas personas que execútan, ò han executado algunas cosas neciamente sin reflexión ni discurso. Lat. *Pecus arcadicum, cui non immerito imponantur clitellæ*.

Saltar como granizo en *albarda*. Phrase que vulgarmente se dice de los que con facilidád se sien-

Digitized by Google

sienten de los dichos y hechos de los otros, respondiendo, ò executando cosas en contrário alteradamente. Trahe esta voz Covarr. en su Diccionar. Lat. *Impacientèr ferre. Excandescere.* Com. Florin. Scen.11. fol.41. Y ansi *saltó como granizo en albarda.*

Sufrirá que le echen una *albarda.* Phrase que tambien se dice vulgarmente de la persona que sufre notables sinrazones, y no las contradice, ni hace contra ellas. Lat. *Clitellas etiam sibi imponi feret.*

Ave de *albarda* señál de tierra que nunca yerra. Refr. con que se dá à entender alguna cosa evidente, y que no tiene duda: como lo es que los navegantes están cerca de tierra quando vén borricos, significados por el ave de albarda, respecto de ser el aparéjo próprio de aquellos animales. Y tambien se dice jocosamente burlandose de algunas personas, que pareciendoles haver discurrido mucho en cosas futúras, dicen lo que todos saben, y siempre sucéde, teniendo por necedád su pronóstico. Lat.

Clitellæ avis videtur; est terra haud procul.

Dó vino el asno, vendrá la *albarda.* Refr. que enseña que de la parte que vino la cosa principal, ù de donde se adquirió la mejor porción, de alli se sacará, ò alli se ganará lo accessório. Lat.

Quæ terra dedit equum, det etiam ephippium.

Calixt. y Melib. Act.1. Calla que para mi santiguada *dó vino el asno, verná el albarda.*

Labrar, ò coser, y hacer *albardas*, todo es dár puntadas. Refr. que enseña, que muchos por no distinguir ni conocer con perfección las cosas ò negócios que tratan, suelen juzgar matérias mui diversas por una misma, porque se paréecen en alguna circunstáncia, ò porque tienen alguna semejanza entre sí. Tambien puede aplicarse burlandose de los que se ponen à executar una obra que no entienden, porque se parece en algo à su arte ù oficio. Lat.

Depinge inepte, heus artifex: idem puta,
Cucurbitas, aut flosculos describere.

La culpa del asno echan à la *albarda.* Refr. que enseña, que por no confessar algunas personas sus defectos, ò su corta habilidad, ò inteligéncia, atribúyen à otros sus próprias culpas, ò los males que han causado sus acciónes. Lat.

Quod peccat asinus, id clitellæ adscribitur.

Cerv. Quix. tom. 2. cap.66. *La culpa del asno no se ha de echar à la albarda.*

La vida y el alma, mas no la *albarda.* Refr. que enseña, que muchos hombres ponen por sus amigos en riesgo lo mas importante y excelente, que es la vida y alma; y no tienen valór para exponer por ellos la hacienda, que importa menos sin comparación. Lat.

Et fama atque anima comitem solabitur ægrum
Quilibet: ast auro rarus idem faciet.

Por dár en el asno, dár en la *albarda.* Refr. que se dice de los que no aciertan en lo que hacen. Y tambien de los que no pudiendo vengarse de quien principalmente los ofendió, se vengan en alguna cosa suya, que ò no puede defenderse, ò es incapáz de defensa. Lat.

Quid spargis ictus mulio vanos miser?
Non hic asellus sed clitella vapulat.

ALBARDAN. s. m. Hombre holgazán sin vergüenza, bufón, chocarréro, ò truhán, que se introdúce en qualquiera parte para passar y vivir sin trabajar. Es voz Arábiga corrompída de la palabra *Albartán*, que significa espécie de bufonáda, remedando à otra persona con gestos y visages: y entre nosotros ha passado à significar el sugéto que exerce estas bufonádas, sin mas corrupción que la *t* Arabe en *d* latina. Lat. *Homo jocularis.* Vision deleitab. fol. 45. Aquestos buscan manéra è artificio como coman y beban, y muchos de los tales se facen *albardánes.* Valer. de las Hist. cap.4. tit.3. Por amór de vengar la su muerte fingiose *albardán*.... è despues entró aquel *albardan* y dió al Rey un golpe con una porra.

El porfiado *albardán* comerá de tu pan. Refr. que advierte que los entremetidos, aunque mas los despidan, volverán adonde conocen que pueden sacar alguna cosa. Lat.

Conviva fiet semper ac volet nobis
Nugator iste vanus inverecundus.

Por San Cebrián siembra el *albardán.* Refr. que enseña, que los holgazánes no siembran quando comunmente siembran los labradóres, à costa de su sudór y trabájo; sino bufonádas en tiempo que puedan servirles para sacar de comer. Lat.

Nugator ante tempus improbus serit.

ALBARDANIA. s. f. La acción habituál, ò el exercício de Albardán. Es voz antiquada. Lat. *Nugæ, arum. Scurrilitas.* Princip. Don Carl. de Vian. Traduc. del Prol. de Leonard. Aretin. à las Ethicas de Aristóteles. La sobreabundáncia que dice homolachia, esta es propriamente ante los nuestros *Albardania*: y el que aquella sobreabundáncia tiene, Albardán.

ALBARDAR. v. a. Poner la albarda à qualquiera béstia. Usase casi siempre de este verbo con la preposición *en*, diciendo Enalbardar. Vease. Lat. *Mulum clitellis induere, instruere.* Comed. Florin. Scen.39. fol. 136. Porque tampóco no me tengo por tal que piense de *albardarme*, sin que dé corcovos.

Albardar. Metaphoricamente significa tambien envolver, ò rebozar algunos manjáres con huevos y harína, ù otras cosas semejantes. Es voz del uso familiar.

ALBARDADO, DA. part. pas. del verbo Albardar en sus acepciones. Lat. *Asinus stratus clitellis.*

Albardado. Metaphoricamente se llaman el toro, vaca y otros animales que tienen el pelo del lomo de diferente colór que lo demás del cuerpo, como si la naturaleza les huviesse distinguido con el pelo el sítio aparejado para la carga, ù donde les ponen à las béstias la carga. Lat. *Bellua, qua extremum dorsi alius coloris habet quam reliquum corpus, instar clitellæ impositæ.*

ALBARDERIA. s. f. La calle, barrio, casa, ò sítio donde se hacen y venden albardas. Es voz formada de la palabra Albarda. Lat. *Vicus, in quo fiunt, aut venduntur clitellæ.*

Albarderia. Significa tambien el mismo oficio de hacer albardas. Lat. *Ars clitellarii.* Orden. de Sev. Tit. Albardéros. Y presentan ante nos ciertas Ordenanzas de su oficio de *albarderia.*

AL-

Digitized by Google

ALBARDERO. s. m. El que tiene por oficio hacer albardas. Lat. *Clitellarius sartor*. ORDEN. DE SEV. Tit. Albardéros. Por quanto ante nos parecieron ciertos oficiáles *albardéros* de esta Ciudád. ESPINOS. El Perro y la Calent. Bordadóres y *albardéros* todos dicen que dan puntádas.

Albrícias *albardéros* que se quema el bálago. Refr. que se burla, con la ironía de este exemplo, de los que hablan despropósitos, dando pesadumbres à los que pensaban lisongear con su notícia: como si à los que hacen albardas les pidiessen albrícias, porque se les quemaba la matéria de que las hacen. Lat.

Euge artifex; elucet ars & prœmicat:
Paleæ tuæ, quod cernis, ardent fulgidæ.

ALBARDILLA. s. f. dimin. de Albarda. Albarda pequeña. Lat. *Clitellula*. MARM. Descrip. de Afric. lib. 9. cap. 29. Acostumbran las mugéres andar caballéras en bueyes mui gordos y lúcios con unas *albardillas*.

ALBARDILLA. Significa tambien el caballéte, ò cubierta de ladrillo, teja, cal, hyesso, pizarra, ù otra semejante matéria que se pone sobre las parédes, ò tápias de los cercados, corráles, huertos, &c. para defenderlas de que las penetren y calen las aguas y nieves. Lat. *Tegimen lateritium parietis sub diu existentis*.

ALBARDILLA. Se dice tambien aquella lana que crian las ovejas y carnéros sobre el lomo el Invierno, quando están mui flacos, que es un fieltro durissimo, que no pueden cortarlo las tixeras al tiempo del esquílo, sino han engordado y criado nueva lana debaxo del fieltro que forma la albardilla. Lat. *Hirsuta lana dorso ovium adnata præ macie*.

ALBARDILLA. Se dice tambien aquel barro, ò lodo que se pega al dentál del arádo quando la tierra está mojáda, que impide labrarla, por no poder entrar ni penetrar con aquel impedimento. Lat. *Dentali aratri hærens lutum*.

ALBARDILLA. Es tambien una composición de cosas comestibles, que se hace con huevos, harína, dulce, &c. con que se bañan, rebozan ò envuelven pies y lénguas de puerco, y de otros animales, despojos de aves, y hojas de diferentes hierbas, y otras cosas para comer. Es voz del uso familiar. Lat. *Condimentum quoddam carneum ex farina, ovis, aliisque hujusmodi confectum*.

ALBARDILLAS. Tambien se dicen en los camínos las orillas de las sendas profundas que dexan las persónas y caballerías quando passan mui freqüentemente por ellos despues de haver llovido: las quales suelen tener la forma de un caballéte de tejádo, y son de estorvo y embarazo en el camíno para qualquier género de carruáge. Lat. *Viarum crepidines*.

ALBARDON. s. m. Espécie de aparéjo à manéra de albarda, que se pone à las caballerías para montar en ellas, mas hueco y alto que la albarda. Formase con fuste y barras para mayor fortaleza y seguridád, de que no se siente sobre el lomo del animál à quien se pone, porque no le mate; aunque hai tambien otra hechúra de albardón sin fuste, ni barras, que sienta sobre todos los costilláres de la caballería, de que usan en Valéncia, en Murcia, y en otras partes, no de menor convenléncia para el ginéte, ni para la caballería. Lat. *Vectorii jumenti sella*. PRAGM. DE TASS. año de 1680. fol. 47. Cada *albardón* forrado en badána trece reales.

ALBARDONCILLO. s. m. dim. de Albardón. Albardón mas pequeño que los reguláres y comúnes, y de que solo se usa para andar acaballo con conveniéncia en los viages, en la caza, y diversión del campo. Lat. *Vectorii jumenti sellula*.

ALBAREJO (Albaréjo.) dimin. de Albár con que se distingue una espécie de trigo llamado assi en la Mancha, porque tiene el colór mui blanco, que tambien llaman Candeál.

ALBARICOQUE. s. m. Espécie de Pérsigo ù Damasco: fruta de huesso mui sabrosa, de las que mas temprano madúran, del tamaño de una nuez con corta diferéncia, de color amarillo baxo con algo de roxo por la parte que le coge el Oriente, como mas expuesta à la fuerza del Sol. Esta voz se pronúncia variamente en España, pues unos dicen Albarcóque, otros Albercóque, y con la misma variedád se halla escrita en diferentes Autóres; pero la comun pronunciación es Albaricóque. Y aunque Covarr. dá origen Griego à esta voz, es mas naturál se tomasse del Arabe *Barcóque*, añadiendole el artículo Al. Lat. *Armeniacum malum*. El arbol. *Armeniaca malus*. LAG. Diosc. lib. 1. cap. 131. Los que vulgarmente llamámos en Castilla *Albaricóques*, represéntan aquellas manzánas que Dioscórides llama Armeníacas. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 48. La libra de *Albaricóques* à siete reales y medio.

ALBARIGO. adj. de una espécie de trigo mui blanco, llamado assi à distinción de otros. Es el mismo que en la Mancha llaman Albaréjo y Candeál, y en Andalucía Blanquillo. Veanse estas voces. AVIÑ. Medic. Sev. cap. 10. fol. 22. Aqui en Sevilla hai de muchas manéras de trigo, hai garzúl, hai sementál, hai vermejuéla, hai *albarigo*, hai trechél, hai delgádo.

ALBARILLO. s. m. Espécie de albaricóque mas pequeño que los comunes, blanco, mui oloróso, dulce y tierno, que despide con mucha facilidád el huesso, dexando descubierta la almendra con mui poca fuerza que se haga al abrirle. Llámanse assi en Andalucía para distinguirlos de los damascos, y de otras diferéncias de albaricóques. Lat. *Malorum armeniacorum species quædam*.

ALBARILLO. Nombre de un són, ò tañido que la gente comun toca en la guitarra para bailar, y acompañar xácaras y romances con cadéncia mui accelerada y breve. Lat. *Editus sonus in cithara lætior, hilarior & parum gravis*.

Esso vá por el *albarillo*, ò fué por el *albarillo*. Phrasos vulgares, de que usan freqüentemente en Andalucía, con que explícan que alguna cosa se hace, ò se hizo de prisa, atropelladamente y sin consideración, y como que se toma de burlas lo que debía considerarse con mucha seriedád. Lat. *Res nimium properanter, & citra consultationem agitur*.

ALBARRADA. s. f. La cerca, reparo, trinchéra ù defensa de tierra, piedra ù otra matéria à propó-

Digitized by Google

pósito, que se hace para cubrirse y defenderse en la guerra, ò para cercar y resguardar las heredádes y huertas, que están en el campo. Viene del Arabe *Barráda*, que significa cubrir y ocultar: y añadido el articulo Al, se dixo Albarrada. Lat. *Repagulum, i. Septa, orum. Vallum, i.* ORDEN. DE SEV. Tit. Carpintéros. Sepa facer bancos, puentes, y compuertas con sus alzas y *albarrádas*: sepa facer cureñas de lombardas. ACOST. Hist. Ind. lib. 7. cap. 8. Discurriendo por la lagúna vinieron à hallar una pequeña *albarráda* ò terrapléno.

ALBARRAN. s. m. El mozo soltéro, libre, que no tiene domicílio, casa, ni hogar. Es voz antiquada y Arábiga, compuesta del artículo Al, y de la palabra *Barrán*, que significa el que estuvo libre y goza de immunidád. Trahenla Covarr. y Nebrixa. Lat. *Calebs, is. Expers conjugii.*

ALBARRANA. s. f. Espécie de cebolla sylvestre, mui semejante à la hortense: solo difiere en producir un tallo alto de palmo y medio, casi todo encerrado en las hojas, del qual nace la flor blanquecína, algo inclinada al colór amarillo. Sus hojas son anchas y sin pezón. Es mui nocíva al comer; pero mui util para várias enfermedádes. Es voz Arábiga compuesta del artículo Al, y de la palabra *Barrán*, que significa cosa desierta, inculta, exteriór, que está fuera de poblado. Lat. *Scbila* vel *Scbilla.* LAG. Diosc. lib. 2. cap. 162. Friéganse comunmente con la *albarrána* tostáda los sabañónes. Y en el mismo libro, cap. 163. A la que los Griegos llaman Scila llamamos los Latinos *Scbila*, imitando à Varrón. En Castilla la llaman cebolla *albarrána.*

ALBARRANA. Significa tambien cierto género de torres, que los Moros fabricaban apartadas de los muros de las Ciudádes ò lugáres: que además de servir de defensa, servían de ataláya para descubrir la campaña. Oy se conservan en Andalucía muchas con este nombre, y particularmente en Córdoba hai una mui grande. Lat. *Turris in edito loco unde aliquid eminus videri & prospici possit, constituta.*

ALBARRANEO. adj. Lo mismo que Forastéro, extrangéro. Viene del Arabe *Barrani*, que segun el P. Alcalá significa forastéro. Es término antiquado, que se usó en Aragón. Lat. *Extraneus. Advena, æ.* FUER. DE ARAG. fol. 152. Si en el dito, ò algun otro apellido se deducirá qualidad alguna de *albarráneo.*

ALBARRANIA (Albarranía.) s. f. El estado libre de una persona soltéra. Es voz antiquada, y viene del nombre *Albarrán*. Trahela Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Cælibatus, us.*

ALBARRAZ. s. m. Hierba que mas comunmente se conóce en España por hierba piojéra, tomando el nombre del efecto que causa, que es matar los piojos: y generalmente los herbolários le ponen este nombre por correspondiente Castellano. Vease hierba piojéra. Es voz Arabe de la complexa *Habalraz*, que vale grano capitál: cuyo nombre tambien le dán Arabes, y Latinos, por la virtúd que tiene para purgar las flemas y serosidádes de la cabeza. Nebrixa pone menos corrompida esta voz, diciendo *Abarráz*. Lat. *Staphisagria.* PRAGM. DE TASS. año de 1680. fol. 18. Cada libra de *albarráz* no pueda passar de quatro reales.

ALBARRAZ. Es tambien lo mismo que Albarázo. Es voz antiquada: y aunque viene del verbo *Barráza* Arábigo, que significa estar cubierto de lepra, ò manchas como empéines; no obstante en buen Castellano decimos Albarázo, y no Albarráz. GINOV. sob. el Servid. de Abulcac. part. 6. fol. 41. Y lo mismo quita las enfermedades del cuero, assi como es herpéte y *albarráz.*

ALBATARA (Albatára.) s. f. Espécie de enfermedád asquerósa y peligrosa, que dá à las mugeres en la boca de la madre, ò útero. Es voz Arabe. Lat. *Excrescens in ore uteri caruncula: femineus quidam morbus.*

ALBATOZA (Albatóza.) s. f. Espécie de embarcación, ò barco pequeño cubierto. Trahen esta voz Nebrixa, Covarr. y Sobrino; pero no tiene yá uso. Lat. *Emphracta navis.*

ALBAYALDADO, DA. adj. Cosa bañáda, pintáda, ù dada de albayalde. Trahen esta voz el P. Alcalá y Nebrixa; pero no se usa, y en su lugar se dice oy dado, ù dada de albayalde. Lat. *Cerussatus.*

ALBAYALDE. s. m. La substáncia del plomo, que metido en vinagre fuerte se dissuelve y evapóra en polvo à manera de cal, blanquissimo, que se queda pegado à la superficie de la plancha ò lámina infundida en el vinagre, y raído, ò raspádo se coge para vários usos. Es voz Arábiga compuesta del artículo Al, y de la palabra *Baiaad*, que significa cosa que sobresale en blancúra. Lat. *Cerussa.* PRAGM. DE TASS. año de 1680. fol. 15. Cada libra de *albayalde* no pueda passar de sesenta y ocho maravedis. LAG. Diosc. lib. 6. cap. 22. Dado que la Cerussa, la qual se llama *albayalde* en Castilla, sea mui provechósa para encorar las llagas. LOP. Com. La mal casáda.

No han gastádo mas dinéro,
que en rábanos y albayalde.

Acudid al cuero con el *albayalde*, que los años no se ván en valde. Refr. que satiríza à las mugéres, burlándose de las que procúran dissimular la edád, encubriendo con los aféites las arrúgas y otros defectos de la cara, que naturalmente causa la vejéz. Lat.

Utere cerussa, vetula heus improvida; namque
Non abeunt frustra, prætereuntque dies.

ALBAZANO, NA. adj. Significa con propriedád el colór castaño obscuro del pelo en los caballos y yeguas. Voz Arabe de *Bazán*, que es lo mismo que hermoso, ò bien parecído, añadido el artículo Al. Lat. *Color ex badio nigricans in equis.* CALV. Albeit. glos. al cap. 150. fol. 262. Yo aficionado soi à los caballos castaños, como el castaño sea escúro, que algunos llaman *albazáno*, que se entiende colór de castaña madúra.

ALBAZO. s. m. El assalto que los Españóles daban à los enemígos con quienes trahían guerra, ò à los Indios quando los conquistaron, saliendo de sus Plazas, ò campo à hora proporcionada, para acometer al romper el dia, ò poco antes al exército contrario, ò Plaza que intentaban assaltar. Es voz formada del nombre Alba, y aun paréce inventada por los mismos Españóles, aumentando la palabra Alba, segun el génio de la lengua.

Digitized by Google

gua. Lat. *Antelucana in hostes invasio.* VARG. Milic. Indian. lib.3. fol.83. Adviértase que se ha de llegar à dar el *albázo* antes que sea de dia.... y dese el *albázo* antes que el alba rompa.

ALBEDRIADOR. s. m. Lo mismo que Arbitradór. Veáse. Es voz antiquada, y verbál del verbo Albedriar. Lat. *Arbiter, i. Arbitrarius judex.* PARTID.3. tit.4. l.23. La otra manéra de Jueces de avenéncia es la que llaman en Latin *Arbitratores*, que quiere tanto decir como *Albedriadóres* è comunáles amigos.

ALBEDRIAR. v. a. Lo mismo que Arbitrar. Veáse. Es voz antiquada, formada del nombre Albedrío. Lat. *Arbitrari. Agere arbitrum.* PARTID. 2. tit. 27. l. 10. Debe estonce el Cabdillo haver su consejo, è *albedriar* sobre aquello.

ALBEDRIADO, DA. part. pas. Lo mismo que Arbitrado. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Quod judici arbitrario placuit.*

ALBEDRIO. s. m. La libertad que Dios dexó à la voluntad humana para elegir lo bueno, ò lo malo, de que pende el mérito ù demérito del hombre. Quando esta voz se toma en el sentido expressado, se le añade casi siempre el adjetivo libre, para distinguirlo de otros significados que tiene. Lat. *Arbitrium, ii.* PALAC. RUB. Esfuerz. belic. cap.5. fol.6. Ansi que una poténcia del ánima es la que quiere el fin: esta llamamos voluntad: ella misma elíge los médios: à esta decimos libre *albedrio.* COMEND. sob. las 300. fol.102. Dios ha dado al hombre el franco *albedrio*, por el qual se debe regir. GONG. Rom. liric.30.

No pues tu libre albedrío
le tyranice interés.

ALBEDRIO. Significa tambien la senténcia arreglada à razon y derecho, que dá el Juez árbitro en el juicio que ante él passa. Lat. *Arbitrium judicis.* PARTID.2. tit.27. l.10. *Albedrio* quiere tanto decir como asmamiento, que deben los homes haver sobre las cosas que son dubdosas, porque cada uno haya su derecho, assi como conviene. BOBAD. Politic. lib. 2. cap.10. num. 12. El dia de oy es mucho de dolór, y de exclamar lo mucho que se usa el *albedrio* en los Jueces contra, ò fuera de la disposición de las leyes.

ALBEDRIO. Significa tambien la acción libre que una persona, ò muchas, ò una comunidad, ò República, ò Réino tiene para executar alguna cosa sin respecto à superior ni à otro objeto, que el que su voluntad quiere. Lat. *Arbitrium plenum. Sui arbitrii voluntas.* BAREN. Guerr. de Fland. pl. 225. Quedarian casi à su entero *albedrio* y disposición las dos Provincias.

ALBEDRIO. Vale tambien qualquiera acción que el hombre execúta, como sino tuviesse superior, ciegamente y por su antójo, sin fundamento de razón mas que su gusto ù deléite. Lat. *Voluntas libera.* BOBAD. Politic. lib. 2. cap. 10. num. 11. Decir que se juzgasse por la ley es decir que presida el mismo Dios.... pero querer que presida el *albedrio* del hombre es querer... que presida una béstia fiera. BAREN. Guerr. de Fland. pl. 188. No es creible quanto señorío tenga en los casos humanos el ciego *albedrio* de la fortúna.

ALBEDRO (Albédro.) s. m. Lo mismo que Madroño. Veáse. Es voz usada en Asturias. Algunos quieren darle origen Arabe por tener el artículo Al; pero es mas probable que venga de la palabra Latina *Arbutus*, que significa el arbol, ò *Arbutum*, que significa su fruto. Lat. *Arbutus. Arbutum.*

ALBEITAR. s. m. El que cura las enfermedádes de las béstias conforme à arte. Es voz Arabe del nombre *Béitar*, que segun el P. Alcalá significa lo mismo, y añadiendole el artículo Al se dixo Albéitar. Lat. *Veterinarius, ii.* PARTID. 5. tit. 8. ley 10. Esto que diximos de los Orebces se entiende tambien de los otros Maestros, è de los Physicos, è de los Cirujanos, è de los *Albéitares.*

ALBEITE. s.m. Lo mismo que Albéitar. Veáse. Es voz antiquada. HUG. CELS. Repert. de las leyes de Cast. tit. *Albéites* y Albéitares.

ALBEITERIA. s. f. El arte que enseña curar las béstias. Lat. *Ars veterinaria.* CALV. Albeiter. cap. 2. *Albeiteria* es manéra de enseñar como se han de curar las enfermedádes, en las quales cae la obra de manos.

ALBELLON. s.m. Lo mismo que Albañar. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Cloaca.* ESPEJ. DE LA VID. HUM. lib. 1. cap. 24. fol.42. Ca el escombrar los *albellónes*, pozos, ò letrinas, quan necessário sea, è quan provechoso, ninguno lo duda.

ALBENDA. s. f. Espécie de colgadúra de lienzo blanco con piezas entretexidas à manéra de red, ù de encaxes de hilo con varios animales y flores labrados en el mismo texido: de que aun oy se consérvan algunas colgadúras de camas y cortínas en varios lugares y aldéas: y en Madrid se ponen algunos pedazos pendientes en las puertas de las aloxerias para señal. Parece voz Arabe de la palabra *Bend*, que significa estandarte, segun el P. Alcalá, añadiendole el artículo Al, y dandole terminación Castellana. Lat. *Opus ex lino variis modis reticulatum.* ABARC. Annal. de Arag. lib. 1. fol. 59. Dió à Don Sancho su hermano quatro *albendas*, que son colgadúras blancas de lienzo y red.

ALBENDERA. s. f. La muger que texe, ò texía albendas, ò la que las hace ò hacia. Lat. *Hujusmodi operis textrix.*

ALBENDERA. Significa tambien metaphoricamente la muger poco aplicáda à trabajar, callejéra, y aficionáda à andar y verlo todo. Lat. *Concursatrix. Perpetuæ concursationis mulier.* MALAR. Cent. 9. Refr.21. La *albendéra* quiero decir que anda de calle en calle con el manto en el hombro.

La *albendéra* los disantos hilandéra. Refr. que se aplíca à las mugéres hacendosas, que aun los dias de fiesta no cessan de trabajar. Y tambien se aplica y dice por ironía, burlándose de las mugeres que todos los dias de labór se están holgando, y suelen trabajar los dias de fiesta, afectando que tienen mucho que hacer, y que están mui ocupadas en las cosas de su casa. Lat.

Festis diebus mulier hæc tam sedula
Net, consuitque; ceteris tractat nihil.

Sufriré hija golosa y *albendéra*, mas no ventanéra. Refr. que enseña, que los Padres no deben permitir que las hijas sean freqüentes en partes donde puedan vér y ser vistas, por el riesgo de perder las buenas costumbres con la continuada dis-

Digitized by Google

diſtraccción que de ſuyo trahe la diverſión, y poco recato de la viſta: y que los otros dos defectos, ſiendo tan graves en una muger de pocos años, aun ſon mas tolerables que moſtrarſe continuamente al público. Lat.

Nubilis, ut lateat, moneo, vitetque feneſtras
Filia: deterius non fore, crede, malum.

ALBENDOLA. ſ. f. Eſpécie de red de hilo mui delgado para peſcar peces mui pequeños, como ſon camarónes, pejes Reyes, y otros de ſemejante tamaño. Eſta voz parece diminutívo de Albenda, de que hacen baſtante probabilidád las voces latinas que graves Autóres ponen por correſpondientes à la palabra Arabe *Bend*, y Albenda. Lat. *Piſcibus minuſculis capiendis reticulum.* ORDEN. DE SEV. Tit. Peſcadóres, fol. 161. Por ſer como ſon las dichas *albéndolas* mui eſpeſſas y cerrádas de malla.

ALBENGALA. ſ. f. Tela de ſeda, ò texído mui delgádo, que uſaban los Moros en Eſpaña para adorno de los turbantes. Es dificultoſo averiguar el orígen de eſta voz, por no hallarſe raíz Arábiga cierta: pudo ſer tela trahída de Bengála, y haver mantenido ſu nombre con el artículo Al. Lat. *Textum quoddam ex ſerico pertenue.* LOP. Com. Quien bien ama tarde olvída.

Almaizales almaláfas,
albengálas *alcandóras.*

ALBERCA. ſ. f. Eſpécie de eſtanque, charco, ò lagúna, que ſe fabríca de piedra, ò ladrillo y cal, para recoger el agua que ſe ſaca de los pozos, ò nórias para regar los huertos, y para otros uſos. Es voz Arabe del nombre *Berq*, que ſegun el P. Alcalá ſignifica lo miſmo: y añadiéndole el artículo Al, acomodando la voz à la pronunciación de nueſtra lengua, ſe le quitó la *q*, y en ſu lugar ſe puſo la *c*, y ſe dixo Alberca. Lat. *Stagnum. Piſcina, æ.* MARM. Deſcrip. de Afric. lib. 11. cap. 25. Todos los pátios, arcos, pilares, *albercas*, y alcóbas ſon de jaſpes. PIC. JUST. fol. 180. En fin el triſte por último albergue ſe fué à lavar à una *alberca* de agua.

ALBERCA. Significa tambien el conducto, ò alcantarilla por donde ſe deſembarazan las caſas y calles de las aguas quando llueve mucho, ò quando quieren limpiarlas de la immundícia. Es voz mui uſada en eſte ſignificado en Caſtilla la Vieja. Lat. *Cloaca, æ.*

ALBERCHIGA. ſ. f. Nombre que ſe dá en algunas Províncias, como en Caſtilla la Vieja y Aſtúrias à la fruta comunmente llamada Albérchigo. Veaſe. Lat. *Mala perſica aut cotonea.*

ALBERCHIGO. ſ. m. Eſpécie de melocotón. Fruta de hueſſo de las últimas que madúran, y de las mas ſabróſas. Son de varios tamáños, aunque por la mayor parte ſuelen ſer del grueſſo de una manzana mediana. Su carne es récia, xugoſa, y de colór amarillo mui ſubido, eſpecialmente la que mas ſe acerca al hueſſo, que ſuele tocar en roxo; pero la corteza es de colór mas baxo, ſi no es por la parte que le cogió el Oriente, la qual es mui encendída y ſonroſáda, quando eſtán madúros: y quando verdes ſon mui velloſos, y ſiempre mantienen una peluſilla, por lo qual ſe les dió el nombre de melocotónes, derivado del Latino: y por eſte ſon mas conocidos en Caſtilla. Lat. *Malum perſicum aut cotoneum.* HERR. Agric. lib. 3. cap. 11. De los *albérchigos*, ò albarcoques. LAG. Dioſc. lib. 1. cap. 131. Y conclúyo con que los armeníacos ſon los que llamamos albarcóques y *albérchigos.*

ALBERCHIGO. Se llama tambien el arbol que lleva eſta fruta, parecído en las ramas y hojas al ciruélo, pero el tronco es menos nudoſo. Lat. *Malus perſica.* HERR. Agricult. lib. 3. cap. 11. Los *albérchigos* ſon unos árboles que en algo tienen la rama y hoja ſemejantes à los de ciruélas: no ſon tan ñudoſos, y la fruta de ellos parece en algo à los duraznos. ESPINOS. el perr. y la calent. Y tomar reſidéncia à las varas de los *albérchigos.*

ALBERENGENA. ſ. f. Lo miſmo que Berengéna, que es como oy ſe dice. Veaſe. LOP. Com. de la Carbonéra.

Mas tierna que alberengéna,
mas dulce que zanahória.

ALBERGADA. ſ. f. La defenſa de tierra, piedra, madéra, ù otra matéria que ſe levanta à manéra de cerca, para cubrirſe la gente quando ha meneſter ofender ò reſguardarſe, ò quando neceſſita de una y otra acción juntamente. Es voz antiquada. Lat. *Vallum, i. Agger, is.* DOCTRIN. DE CABALL. lib. 1. tit. 7. fol. 34. La cerca no quiere al decir, ſi non coſa que cerca todo en derredór, y la que aſsi no es fecha non la llaman ſi non *albergáda.*

ALBERGADOR. ſ. m. El que tiene caſa de poſáda, que oy llamamos Meſonéro, Ventéro, Poſadéro. Es voz antiquada. Lat. *Hoſpes, tis. Stabularius.* PARTID. 5. tit. 8. l. 26. Como los Hoſtaléros, è los *albergadóres*, è marinéros ſon tenúdos de pechar las coſas que perdieren en ſus caſas, è en ſus navíos aquellos que ahí reſcibieron.

ALBERGAR. v. a. Hoſpedar, acoger en ſu caſa, ù otra parte al caminante, ò perſona que neceſsíta de abrígo ò reparo. Lat. *Hoſpitio excipere aliquem. Tecto accipere.* HIST. DE ULTRAM. lib. 1. cap. 45. Nunca en lugar del mundo poſaban, que no facían mal à los que los *albergaban.* ESPIN. Eſcud. fol. 236. Nos echaron en tierra, y nos *albergaron* con regaládos alojamientos en caſa de Don Franciſco de Ahumáda.

ALBERGAR. v. n. Y ALBERGARSE. v. r. Recogerſe, abrigarſe, ponerſe à cubierto en alguna caſa, meſón, ò parage donde ſe pueda eſtar al abrígo, y libre de las injúrias del tiempo. Lat. *Diverſari aliquò. In diverſorium ſe recipere.* CHRON. GEN. fol. 362. E *albergáron* aquella noche en una que dicen ſiete aguas. BARBAD. Coron. fol. 214. Y para *albergarſe* aquella noche hicieron una choza de ramas y broza. CARTUX. Vid. de Chriſt. fol. 129. No hallaban donde *albergarſe.*

ALBERGADO, DA. part. paſ. del verbo Albergar. Lat. *Hoſpitio exceptus.*

La muger caſada en el monte es *albergáda.* Refr. que enſeña, que la muger honeſta con todas las calidades que debe tener una caſáda de honra, en qualquiera parte ſe hoſpéda y recoge ſeguramente. Lat.

Firmum matronæ ſemper munimem honeſtas:
Hac tuta, in mediis montibus eſſe poteſt.

ALBERGUE. ſ. m. El lugar donde la gente puede recogerſe, ò ſe recoge para deſcanſo, abrígo, como-

Digitized by Google

modidad, ò resguardo de sus persónas: y assi se dá indiferentemente este nombre à la casa, à la posáda, ò venta, à la choza, ò cabaña, concavidád, ò cubierto donde los hombres, y tal vez los brutos se retíran para descansar, ò se acogen para repararse y defenderse, especialmente de los malos temporales. El orígen de esta voz es dudoso, porque Lypsio, Bosio, y otros la trahen de la palabra Alemana *Herbergen*, que se extiende à significar hospedería, hospício, posáda, mesón. Covarr. y el P. Guadix dicen que sale del nombre Arabigo *Barga*, que significa choza, ò casa pajíza. Diego de Urréa dice que viene del verbo Arabigo *Berége*, que vale descansar, aquietarse, recogerse, y juntarse. Pudo tambien formarse de la voz Arabe *Berc*, que significa lugar de descanso, ù hospício, añadiendo à qualquiera de estas voces el artículo Al. Lat. *Diversorium. Tectum, i.* ESTEB. fol.90. Sirviéndome de norte una luz que estaba algo apartada: y pensando que fuera algun pastorál *albergue* apresuré el passo. BARBAD. Coron. fol.214.

Albergue *inculto de feróces fieras.*

ALBERGUE. Se toma algunas veces precisamente por hospício, ù posáda donde hace transito el passagéro. Lat. *Diversorium.* RIBADENEIR. Flos SS.fol.270. Edificó un Monastério, y un *albergue* para recibir los peregrinos.

ALBERGUE. En Malta, y entre los Caballeros de esta Orden significa alojamiento, ò quartél, donde cada Nacion vive separadamente: y assi se dice Albergue de España, albergue de Francia, albergue de Italia, &c. Assi lo trahe Covarr. en su Thesoro. Lat. *Contubernium.*

ALBERGUERIA (Alberguería.) s.f. La casa de posáda, mesón, ò venta donde se recogen los passagéros. Es voz antiquada. Trahenla Covarr. y Nebrixa. Lat. *Diversorium. Stabulum.*

ALBERGUERO. s. m. Lo mismo que Mesonéro, Hostaléro, Ventéro, Huesped. Veanse estas voces. Es voz antiquada. PARTID. 5. tit. 8. l. 27. Mandámos à todos los *alberguéros*.... que los resciban en sus casas.

ALBIHAR. s. m. La hierba comunmente llamada en Castilla ojo de buey, ò manzanilla loca. Veanse. Covarr. citando à Tamaríd, pone esta voz en plural Albiháres, y dice que son flores blancas, y amarillas, vulgarmente llamadas Narciso; pero siendo *Bibár* voz Arabe, que significa ojo, y interpretándose con ella la voz Griega *Buphtalmos*, que Dioscórides dá à esta planta, y teniendo ella con su flor semejanza à los ojos del buey, es mas congruente este significado, que el que le pone Covarr. y que se tomasse esta voz de la Arabe *Bibár*, añadiendole el artículo Al, y que Albiháres en plurál sean los prados donde esta hierba se cría, y otras flores blancas, y amarillas, como tambien las prodúce esta planta. Lat. *Oculus bubulus. Cotula odorata.*

ALBILLAS. adj. distintivo de la espécie de uvas blancas, que mas tempráno maduran: las quales son mui sabrosas y suaves al paladár, por la ternúra y sutileza del hollejo: los granos son pequeños, redondos y blandos, y los racímos medianos, y forman unas pintas priétas y leonádas. Lat. *Uva præcox.* HERR. Agricult. lib.2.cap. 2. fol.22. En las blancas, unas son *albillas* (y estas son las mejóres de todas) son unas uvas pequeñas redondas, &c. Ov. Hist. Chil. fol. 189. La comarca y campos vecínos à esta Ciudád son mui fértiles de pan, y todo género de semillas; aunque las uvas negras no madúran tambien como las *albillas* y moscatéles.

ALBILLO. adj. que se aprópria al vino que se hace de la uva albilla. Lat. *Vinum ex uvis præcocibus.* Ov. Hist. Chil. fol. 9. Los vinos *albillos* son los que duran mas por ser mas generósos.

ALBIN (Albín.) s. m. Es una espécie de piedra, que se saca de las minas del cobre, de colór roxo mui baxo, y tiene virtúd para restañar la sangre. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Lapis sanguinarius.*

ALBINA. s. f. Se llama la tierra honda, ò baxa, à manéra de valle ò vega, donde se recogen las aguas en el Invierno: y quando se secan en el Verano, blanquéa con la sal, ò salitre que se pega à la costra y hierbas que en ella se crian. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Æstuarium.*

ALBINO, NA. adj. La persona que nace con los cabellos y carne de estremáda blancúra, por cuya causa vé mui poco, y menos quanto mas luce el Sol, y quando está mas cerca de la luz. Es voz puramente Latina. Lat. *Albinus, sive luscitiosus.* ARGENS. Maluc. lib.2. fol.71. En médio de tan negra gente hai algunos mui blancos, y rúbios: estos saliendo al Sol aunque no le miren quedan ciegos: en España los llamamos *albinos.*

ALBITANA (Albitána.) s.f. Un madéro que hace contra roda, ò branque en el casco del navío por la parte de adentro. Es voz náutica. Trahela Palacios en su Instrucción.

ALBO, BA. adj. Cosa excelente en blancúra. Es voz puramente Latina del adjetivo *Albus, a, um.* HIST. DE ULTRAM. lib.1.cap.141. fol.65. Venía sobre un palafrén tan *albo* como una nieve.

ALBOAIRE. s. m. Labór que antiguamente se hacía en las Capillas ò bóvedas adornandolas con azuléjos. Es voz antiquada de la Architectura, formada de la palabra Arabe *Alboair*, que significa lugar para encender fuego à manéra de un horno: y esta labór de azuléjos se hacía y ponia regularmente en las Capillas ò bóvedas que se fabricaban en forma de horno, que oy llaman de vuelta de horno. Lat. *Opus, vermiculatis tessellis fictilibus discoloribus variatum.* ORDEN. DE SEV. tit. Albañíes, fol.150. Que el dicho Maestro sepa edificar las Capillas siguientes: Baída, y de *alboáires*, è ochavada.

ALBOGON. s. m. Instrumento de música como flauta grande. Parece voz aumentada de Albógue. Lat. *Grandior fistula, tibia.* C. LUCAN. cap. 1. Un dia que tañian ante él un estormento de que se pagaban mucho los Moros, que ha nombre *Albogón.*

ALBOGUE. s. m. Instrumento de la música de los que llaman de viento, ò boca. Especie de fláuta, ò dulzáina. Es voz Arabe de la palabra *Abuaq*, que significa fláuta, y con el artículo Al acomodando la voz à nuestra pronunciación mas suave, Albógue. Lat. *Tibia, æ. Fistula, æ.* GONG. Poliph. Oct.9.

Digitized by Google

Cera y cáñamo unió, que no debiera,
Cien cañas, cuyo barbaro ruido
De mas eccos que unió cáñamo y cera
Albógue es duramente repetido.

ALBOGUERO. s. m. El que toca el Albógue por oficio, ò el que hace esta espécie de flautas. Es voz formada de la palabra Albógue. Lat. El que las tañe ò toca. *Auletor.* El que las hace. *Fistularum constructor*, vel *tibiarum fabricator.*

En casa del *Alboguéro* todos son *Alboguéros.* Refr. que enseña, que conforme à las costumbres de un Padre de famílias son regularmente las de los hijos, criados, y personas que están à su cargo. Lat.

In tympanistæ domibus omnes saltitant.

ALBOHERA. s. f. Lo mismo que Albuféra. Vease. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro; pero yá no está en uso.

ALBOHOL. s. m. Planta ò legumbre sylvestre, que rastréa por la tierra, esparciendo sus tallos ò ramos con una flor blanca. Lat. *Jasion, onis. Concilium, ii.* Huert. sob. Plin. lib. 22. cap. 22. fol. 308. Jasión es nuestro *albohól*, que usan las mugeres en sahumérios, y toman en polvo para acrecentar la leche. Tambien se tiene por legumbre sylvestre, rastréa por la tierra.... prodúce la flor blanca.

ALBOLGA. s. f. Lo mismo que Alholva. Vease. Es voz antiquada, que se usó en Aragón. Act. de Cort. de Arag. fol. 30. *Albolgas* pagan de peage de la carga seis dineros.

ALBONDIGA. s. f. Guisado compuesto de carne picada, huevos, y especias con que se sazona, mezclandose todo en forma redonda como un bodóque ò nuéz. Es voz Arabe, que segun algunos Autóres viene de la palabra *Buduqun*, que vale tanto como avellána. Otros dicen que trahe su orígen esta voz de la Arabe *Bonduq*, que significa cosa redonda, y otros que viene de la palabra tambien Arabe *Albidaca*, que significa carne picada, mezclada con otra. Qualquiera de estas etymologías es mui própria por su significado, y por la voz: y añadiendo el artículo Al conviene con nuestra voz Albóndiga, que algunos pronuncian Almóndiga, corrompiendo mas su orígen sin bastante fundamento. Lat. *Offa, æ.* Clavij. Embaxada al Tamorlan. fol. 24. En las escodillas carnéro adobado en *albóndigas.* Marm. Descrip. de Afric. lib. 4. fol. 89. Donde venden fidéos, almojábanas, y *albóndigas* hechas de carne picada con espécias, y fritas en azéite.

ALBONDIGUILLA. s. f. dim. de Albóndiga. Albóndiga pequeña. Lat. *Offula, æ.* Quev. Orland. Cant. 2.

Diciendo Malandrines y protervos
Yo os haré albondiguillas *de los cuervos.*

ALBOR. s. m. Se llama el accidente de blancúra quando se halla en algun sugéto en grado excelente: como para dár à entender que entonces el accidente se aventája en aquel sugéto à la comun blancúra, ò à la que de ordinario se vé en objétos de la misma ù otra espécie. Lat. *Albor, is. Albedo, inis.* Dav. Pass. lib. 3. Est. 3. Cant. 1.

Yá los albóres *donceles*
despojó la fúria impia.

Albor. Significa tambien aquella luz, resplandór, ò reflexo que al amanecer se vé como blanco en el aire, antes que los rayos del Sol. Es voz mas usada y própria de la poesía. Lat. *Diluculum, i.* Pant. Lir. à S. Isidro.

Al tiempo que canóras y suaves
Al albór *matutino*
De la luz eran índice las aves.

Lop. Circ. fol. 61.

Como al priméro albór *líquido y frio*
Se mira entre las hojas relumbrando.

ALBORADA. s. f. Aquel tiempo en que empieza à amanecer, ò à descubrirse la priméra luz del dia. Es voz aumentada de la palabra Albór. Lat. *Antelucanum tempus.* Quiñ. Paſ. honros. cap. 40. La música regocijó mucho el *alboráda.* Com. Florin. fol. 35. Buenos dias hermosa Brasília, vengas en buena *alboráda.*

Alborada. Significa, y suele tomarse por alguna acción de guerra, que se execúta al amanecer: como dár assalto à alguna fortaleza, ò Plaza, ò à alguna partida, ò exército de enemigos: y en este sentido es lo mismo que Albazo. Lat. *Aggressio, seu antelucana urbis aut castrorum oppugnatio.* Marm. Rebel. lib. 6. cap. 23. Y tomando de camino alguna gente de la que estaba en el Presidio de Tablate fuesse à dár una *alboráda* sobre aquel lugár.

Alborada. Significa tambien la acción que se execúta al amanecer, para dár à entender que viene el dia, celebrando la primera luz: como tocar caxas ò atambóres, ù otros instrumentos de guerra, ò música. Lat. *Lætantium antelucana symphonia.* Quiñ. Paſ. honros. cap. 58. Amanecido el siguiente Lunes dos de Agósto la música sonó su *alboráda.* Cerv. Persil. lib. 2. cap. 10. Passóse la noche, vino el dia, cuya *alboráda* fué regocijadissima.

ALBORBOLA, O ALBORBORA, O ARBORBOLA. s. f. Voccría, algazára, bullício, y rüído, formado con voces y acciones regularmente en demonstración de júbilo, y alegría; aunque tal qual vez sea por enójo, y pendéncia ruidósa. La pronunciación de esta voz ha sido vária, porque Nebrixa, Covarr. y Salas escriben Albórbola, y Albórbora. Quevedo dice Arbórbola, y aun el Poéta Juan de Mena dixo Albuérbolas. Algunos dicen que es voz inventada y formada à semejanza del sonído y bullício que hace el agua quando hierve, ò quando halla embarazo su naturál curso en alguna corriente; pero parece mas probable que se haya tomado del nombre Arabe *Boóra*, que significa enójo y coráge, y añadido el artículo Al se dixesse Alboora, y despues Albórbora, ò Albórbola, que es como se pronúncia modernamente. Lat. *Jubilum, i.* Quev. Tacañ. cap. 16. Fuí llevado abaxo, donde me recibieron con mucha *arbórbola* y placér los camarádas y amigos.

ALBOREAR. v. n. Empezar à amanecer, ò à distinguirse la primera luz que comunica el Sol en nuestro horizonte. Lat. *Primam diei lucem emicare.* Quiñ. Paſ. honros. cap. 70. Como comenzó à *alborear* las trompetas y otros altos menestríles comenzaron à sonar. Romance antiguo y vulgar.

La

Digitized by Google

La mañana de San Juan
al punto que alboreába
gran fiesta hacian los Moros
por la Vega de Granada.

ALBORECER. v. n. Lo mismo que Alboreár y amanecer. Veanse. Los antiguos pronunciaban Alborescer; pero yá el uso comun de pronunciar este verbo es sin *s*. COM. FLORIN. Scen. 9. Y agóra toda la noche es de siete horas, y aun con apénas *alborescer* yá te querías vér. QUIÑ. Pas. honros. cap. 30. Como el Martes llegasse à veinte de Julio, y las trompétas sonassen al *alborecer*, se dixo la Missa del alba.

ALBORGA. s. f. Una espécie de calzado, que en algunas Províncias usa la gente rústica, que se hace de soga, ò cuerda de esparto majádo, à manera de alpargáte, que por otro nombre llaman esparteñas. Lat. *Calceamentum sparteum.*

ALBORNIA. s. f. Vasija de barro vidriado grande y redonda en forma de taza ò escudilla. Llamase tambien Aljofáina, ò Ajofáina, Zafa, y Algébena. Es voz Arabe de la palabra *Albernia* como algunos quieren, que significa cosa de barro, ù de *Burnietum*, como quieren otros, que vale escudilla. Lat. *Pelvis fictilis. Figlina scutra.* OV. Hist. Chil. fol. 81. No solo eran de este metál las vaxillas en que comían y bebían, las fuentes, jarros, *albornias*, azafátes, y demás alhájas de este uso.

ALBORNOZ. s. m. Espécie de tela de lana, que se labraba sin teñir, texiendo la hilaza de su estambre mui torcida y fuerte à manera de cordoncillo, de la qual usaban los Moros para capótes con capilla, ò capiróte para defensa de las nieves, aguas, y malos temporales. Oy se usa tambien esta tela, y mantiene el mismo nombre, aunque algo adulterada, ò viciáda en la calidád; pero la que sirve para capótes, ò sobretodos, comunmente se llama Barragán. El origen de esta voz es Arabe, y aunque segun Urréa citado por Covarruvias viene de la palabra *Burnusun*, que significa capóte para el agua, se hace mas creible que se tomasse de la palabra *Bornóz* Arabe, que el P. Alcalá le pone por correspondiente: y assi se dixo Albornóz, añadiendole el artículo Al. Lat. *Genus telæ laneæ ex hispidis & irretortis filis.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 5. Cada vara de *albornóz* à doce reales. ORDEN. DE SEV. Tit. Almoxarifadgo mayor, fol. 58. Del pescado, è alquicéres, è almaizáres, è *albornóces*, è tocas, è adargas.

ALBORNOZ. Significa tambien capóte, sobretodo, ò saco para defensa del agua, nieve, y mal tiempo, que cubra casi toda la estatúra de la persona à quien se acomóda. Llamóse assi este género de vestidúra, tomando el nombre de la misma tela de que se hacía. Lat. *Endromis, seu penula hispida.* RECOP. lib. 7. tit. 12. ley 1. Y puedan echarse passamanos y alamáres de seda en ellas, y en los fieltros y *albornóces*. PUENT. Conven. lib. 2. cap. 32. §. 11. En la qual le manda que le tráhiga unos libros y un *albornóz* que dexó en casa de Carpo. GONG. Com. las firmezas de Isabela, Jorn. 1.

La beldad vistió almalafas,
y la valentia albornóces.

ALBOROQUE. s. m. El dón ò dádiva que suelen hacer los que compran ò venden à la persona ò personas que intervienen en el ajuste del précio, ò solicitan el despacho del género que se vende. Y tambien se extiende à significar el agassajo ò regálo que una persona hace à otra por haverle solicitado alguna dependéncia, como en agradecimiento y remuneración de su cuidado y trabajo, y lo que se suele dár al Maestro, ù oficial quando acaban alguna obra, ò llevan lo trabajádo à su dueño: que vulgar y comunmente suele decirse estrénas, y guantes. Covarr. dice ser Arabe corrompida de la Hebrea *Berech*, que entre otras significaciones vale ofrecer dones; y aunque puede ser que los Arabes la tomassen de los Hebreos, no es facil assegurar su orígen, aunque es mui naturál que nosotros la tomassemos de los Arabes, y que la palabra *Hoque* de que usa la Recopilación en la ley 11. tit. 12. del lib. 5. sea lo que se dice Alboróque. Lat. *Proxeneticum munusculum.* COMED. FLORIN. Scen. 39. Subamos à comer del *alboróque*. LOP. Com. del perro y hortelano, Act. 3.

Pagar teneis el vino, en alboróque
del famoso vestido que os han dado.

ALBORONIA. s. f. Es un género de guisado, que se hace de berengénas, tomátes, calabaza, y pimiento, todo mezclado y picádo, que regularmente sirve para los dias en que se prohíbe comer carne. En algunas partes pronuncian Boronía, y Moronía, y en otras Almoronía: de qualquier manéra es voz Arabe. Lat. *Moretum, i.*

ALBOROTADAMENTE. adv. de modo. Inconsideradamente, apresuradamente, con presteza, confusión, y lo mismo que desordenadamente. Lat. *Confusè. Permixtè. Perturbato ordine. Turbulentè.* MARM. Rebel. lib. 7. cap. 12. Y como los atambóres tocassen arma, y los soldados se recogiessen *alborotadamente* à las bandéras.

ALBOROTADITO, TA. dimin. de Alborotado, partícipio del verbo Alborotar, que puede usarse en las mismas acepciones que el mismo partícipio. Lat. *Commotus. Conturbatus, a, um.* CERV. Nov. 1. pl. 20. Sossiega, sossiega *alborotadito*, y mira lo que haces antes que te cases.

ALBOROTADOR. s. m. El que alboróta, turba, inquieta y mueve alteraciones, ruidos y pendéncias. Es verbal del verbo Alborotar. Lat. *Seditiosus. Turbarum auctor.* ESPIN. Escuder. fol. 163. Fueron hombres libres, viciosos, embustéros, engañadores, y *alborotadóres* de las Repúblicas. CASTELL. Elog. Cant. 2.

Y assi mandó colgarlo del entena
Por alborotadór *de sus soldados.*

ALBOROTAMIENTO. s. m. Lo mismo que tumulto, sedición, alteración, y commoción ruidosa de gente. Es voz antiquada. Trahela el P. Alcalá en su Vocabulario. Lat. *Turba, arum. Tumultus, us.*

ALBOROTAR. v. a. Alterar, inquietar, turbar la paz, sossiego y tranquilidád que se gozaba commoviendo y levantando algun tumulto, ù haciendo ruido, y descomponiendo y turbando el orden de las cosas, ò con voces, ò con hechos y pen-

Digitized by Google

pendéncias. Regularmente se usa de este verbo en passíva, diciendo Alborotarse. Lat. *Turbare. Turbas facere, movere, edere, excitare. Tumultuari.* Comend. sob. las 300. fol.98. Porque de mui poca cosa luego se *alborótan* los Pueblos y Villas y Ciudades. Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 2. *Alborotóse* el Pueblo, tomaron las armas, &c. Lop. Philom. fol.63. Dieron causa à que el resto de la casa *se alborotasse.*

Alborotar. No pocas veces se toma por excitar y ocasionar alteración y desassossiego en el ánimo, ahóra sea por motivo triste y fatál, ahóra por festívo y alegre: como suele acontecer quando sucede alguna desgrácia, incéndio, robo, accidente impensado, que causa inquietud y turbación; ò por el contrário quando hai algun festéjo y regocijo público, ò privádo, que ocasiona júbilo y alegría. Lat. *Aliquem perturbare, conturbare, commovere.* Espin. Escuder. fol.204. Yo *estaba* tan contento y *alborotádo* con vér en mis manos aquel metál tan semejante à la luz del Sol, que no supe replicarle.

Alborotar. Metaphoricamente vale conturbar, inquietar, alterar la quietúd y serenidad: yá sea en los irracionáles irritándolos y enojándolos, yá sea en las cosas inanimádas turbándolas y commoviéndolas, como el mar agitado de los vientos. Lat. *Concitare. Commovere. Turbare.* Esteb. fol.203. Seguí el camíno real assombrando passagéros, y *alborotando* perros. Castell. Elog. Cant.2.

Moviansé las olas blandamente,
Sin las alborotar *fúria ni viento.*

Alborotar el palomar, el rancho, el cortijo, &c. Phrases vulgares con que se dá à entender que alguna ò mas personas embarazaron, descompusieron, y desordenaron alguna junta, compañía y concurréncia de gentes, que prosiguiesse en lo que estaba entendiendo, causando movimiento y turbación en ella: ò por motivo de alguna riña y desazon, ò por otro accidente impensado, que levantó y turbó los ánimos. Tambien se usa de estas mismas phrases quando por algun motívo de gusto y regocijo se excitan los ánimos à alguna función y festejo, que sea de diversión y alegría. Lat. *Civitatis statum, aut consessus, conturbare, commovere, miscere.* Item: *Ad hilaritatem excitare.*

ALBOROTADO, DA. part. pas. de este verbo en todas sus acepciones. Lat. *Turbatus. Commotus. Perculsus.* Cerv. Quix. tom.1. cap.12. Y sobre esto andaba el Pueblo *alborotádo.* Castell. Elog. Cant.2.

Passadas yá las fúrias y accidente
De aquel alborotádo *movimiento.*

ALBOROTO. s. m. Tumulto, ruido, altercación, alteración, y pendéncia entre muchas personas con voces y estrépito. Es voz Arabe de la palabra *Borod*, que significa ruido y polvaréda, y añadiendole el artículo Al se dixo Alboród, y de alli con corta inflexion Alboróto. Lat. *Turbamentum. Turbatio. Turbæ, arum.* Espin. Escuder. fol.171. Sossegóse el *alboróto*, porque hasta entonces no havian negado la obediencia al Duque de Saxónia. Ribadeneir. Flos SS. fol. 284. Por quitar la ocasión de riñas y *alborótos.*

Alboroto. Vale tambien bullício, confusión, y desórden, causado de grande concurréncia de personas, ù de cosas à un mismo tiempo, que desassossiegan y alteran la quietúd, y ocasionan ruído y desassossiego. Lat. *Commotio. Murmur, is.* Lop. Philom. fol. 60. Porque con el *alboróto* de los huéspedes, y el no fiarse todas las cosas de las criadas, Diana fué à sacar de un camarín algunos vidrios. Cerv. Quix. tom.1. cap. 21. Luego al *alboróto* de los muchachos, y de la demás gente se parará à las fenestras de su Real Palácio el Rey.

ALBOROZADOR (Alborozadór.) s. m. El que por su natural génio, ò por interés ò gusto alegra, regocija, divierte festivamente, ò recréa con sus hechos ò palabras à los otros. Es voz antiquada. Trahela el P. Alcalá en su Vocabulario. Lat. *Exhilarator.*

ALBOROZAR. v. a. Alegrar, dár motívo de regocijo, placer y gusto à otros con palabras, ò con acciones, ocasionando en sus ánimos un género de sobresalto, que los recréa y excíta à júbilo y contento grande. La raiz de esta palabra parece la misma que la del nombre Alboróto, tomádo en buena parte. Lat. *Aliquem exhilarare. Alicui gaudium afferre, párere, præbere.* Arteag. Rim. fol.30.

Assi alborózan *el orbe,*
que sus parabienes trahe
la risa vestida en flores,
la voz animada en aves.

Alborozar. Antiguamente se usó por inquietar, alterar, y por lo mismo que Alborotar; pero en este significado está yá antiquado. Lat. *Turbare.* Hist. de ultram. lib. 1. cap. 75. Si acaesciere que se quisieren *alborozar* à facer alguna cosa por lo acorrer, è por lo vengar.... que ninguno no se remueva, ni se *alboróce* à facer al. Chron. del Cid, cap.35. Despues que el Rey Don Sancho, que *estaba alborozádo* contra sus hermános.

ALBOROZADO, DA. part. pas. de este verbo en ambas acepciones de regocijádo, y alterádo, ò alborotádo. Lat. *Lætitia, gaudio, hilaritate affectus, perfussus, a, um.* Item: *Turbatus. Consternatus, a, um.* Cerv. Quix. tom.1. cap. 4. La del alba sería quando Don Quixote salió de la venta, tan contento, tan gallardo, tan *alborozádo*, por verse yá armádo Caballéro. Esteb. fol.353. Venída la mañana entramos en la Ciudád, la qual hallamos *alborozáda* y llena de fiestas. Chron. del Cid, cap.22. Desque passaron los Puertos de Aspa, fallaron la gente *alborozáda*, è non les querian vender vianda.

ALBOROZO. s. m. Gozo grande, contento, placer y regocíjo, causado de noticia favorable y gustosa, que en cierta manera sobresalta y altéra el corazón por el bien que consigue, ò espéra brevemente lograr. El orígen es el mismo que el de la voz Alboróto. Lat. *Hilaritas. Lætitia. Alacritas.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 2. Por la puerta falsa de un corral salió al campo con grandíssimo contento y *alborózo* de vér con quanta facilidád havía dado princípio à su buen deseo. Gong. Rom. var. Rom.26.

Que los crepúsculos niega
del temór y el alborózo.

Al-

Digitized by Google

ALBOROZO. Tambien significa, segun el lenguage antiguo, tumulto, bullicio, ruido, inquietúd, y lo mismo que Alboróto; pero yá en este sentido está antiquado. Lat. *Tumultus. Strepitus.* HIST. DE ULTRAM. lib. 1. cap. 78. Mandó pregonar, que ninguno que de parte del Duque de Saxónia fuesse, que armas sacasse en el campo, ni muestra ficiesse de *alboróźo.*

ALBRICIAS. s. f. usado siempre en plural. Las dádivas, regálo, ù dones que se hacen pidiéndose, ò sin pedirse, por alguna buena nueva, ò feliz sucesso à la persona que lleva ù dá la primera notícia al interessádo. Covarr. aunque no lo afirma, dice que algunos son de sentir que esta palabra viene de Albícias, porque el que trahía nuevas de alegría entraba vestido de blanco, como al contrario el que vá à dár pésame con capa negra de luto. Lat. *Strena, arum.* CALIXT. Y MELIB. fol. 89. Quedaos à Dios hijos, esperad la vieja, y id por buenas *albricias.* MEND. Vid. de N. Señora, Copl. 361.

> Albrícias *pobres* albrícias,
> *que haver yá no puede hambrientos,*
> *que aun temporales son ricos*
> *de Maria los remédios.*

ALBRICIAS MADRE QUE PREGONAN A MI PADRE. Refr. que se aplíca à los que teniendo alguna persona que los arregle, y cuide de que vivan como deben, se ausentó, ò se les murió, y quedaron à su libre voluntád, ò albedrío. Y tambien à los que parece se alegran y regocíjan de lo que debían entristecerse y tomar pesadumbre. Lat.

> *Heus mater, euge; ut video, Patrem amisimus.*

ALBRICIAS PADRE QUE EL OBISPO ES CHANTRE. Refr. que se dice de los que piden albrícias, ù otra cosa de agradecimiento sin motivo, y muchas veces por notícia, que es de pesadumbre. Lat.

> *Ex præsule hic Antistes oscen est factus.*

ALBRICIAS PADRE QUE YA PODAN. Refr. que se usa vulgarmente, burlándose de los que desean mui puntuál y prontamente el logro de alguna cosa, que no puede conseguirse, ò que es precisa mucha paciéncia, tiempo y diligéncia para alcanzarla. Lat.

> *Vinum erit: euge Pater; vites resecantur inertes.*

ALBUDECA. s. f. Espécie de melón, llamada en Castilla Badéa. Trahe esta voz Covarr. Es Provincial de Valencia y Cataluña. Su origen es Arabe de la palabra *Batécha*, que significa espécie de melón, à la qual poniendole el artículo Al, con poca corrupción se dixo Albudéca. Lat. *Pepon, onis. Melon, onis.*

ALBUFERA, O ALBUHERA. s. f. Lagúna, ò lago donde se recógen las aguas que por las continuadas llúvias descienden de los montes: y mas propriamente se llaman assi las que se originan de las crecientes del mar, ù de los rios que se difunden y derraman en tierras baxas y profundas, como es la de Valéncia, que viene del mar, y las que en la Mancha forma el rio Guadiána en su nacimiento: y quando sumergído debaxo de tierra por la distáncia de siete leguas vuelve à renacer en unas lagúnas que alli llaman Albuhéras con mas propriedad; y segun su origen, que es Arábigo de la palabra *Bubar*, que significa mar pequeño: y añadiéndole el artículo Al se dixo Albuhar, y con corta inflexion Albuhéra. Lat. *Lacus, us. Lacuna, a. Locus paludosus.* PART. 5. tit. 5. ley 30. Como los pescádos que se crian en las *albubéras* do las casas, è las otras animalías que crian en ellas deben ser del vendedór. CARTUX. Triumph. 6. cap. 4. fol. 39.

> *Una* albuhéra *que valle bacía,*
> *La qual recibia las aguas corrientes*
> *Aquella lagúna yo vi que tal era.*

ALBUR. s. m. Pescádo que se cría en los rios, de un pié de largo, delgado, escamoso: su cabeza proporcionada à lo largo y gruesso de su cuerpo, mui sabroso y sano, y su carne sumamente blanca, de donde tomó el nombre de Albur corrompído de Albór; aunque algunos quieren venga del Arábigo *Buri*, que significa pez, y añadido el artículo Al se dixo Albur. Lat. *Gobio, onis*, vel *Gobius, ii.* HUERT. en la annotac. al cap. 17. lib. 3. de la Hist. nat. de Plin. Estos son llamádos de los Francéses Gardónes, de los Italianos Laschas, y de los Españoles *Albúres* por la blancúra de su carne. CERV. Com. del Rufian dichoso.

> *Daráles en un instante*
> *el pescador arrogante*
> *mas que hai del Norte al Sur,*
> *el gordo y precioso* albúr,
> *y la anguila resvalante.*

ALBURA. s. f. Lo mismo que blancúra excessíva, ò Albór, de donde viene. Lat. *Candor, oris.* COM. FLORIN. Scen. 15. fol. 54. Y que *albúra* de mano sacó del guante por descuido. REGIM. DE PRINCIP. part. 3. fol. 129. Assi como parece que la natúra pone en los huevos *albúra.* MEN. Copl. 15.

> *Que marmol de Paro semejan* albúra.

ALBURES. s. m. usado en plural. Juego de náipes, que se reduce à dár à cada uno de los que juegan una carta, la que sale priméro, y el que lleva el náipe toma la segunda, y continuando en echar cartas, si sale primero la que le ha tocádo al que lleva el náipe pierde; y si sale antes la que ha tocádo à los que paran, gana lo parado. Esta voz solo tiene uso en Indias, y en su carréra. Lat. *In lusoriis chartis, sors prospera quam sibi sub sponsione premiæ quisque intendit.*

ALCABALA. s. f. Tribúto, ù derecho Real, que se cobra de todo lo que se vende, pagando el vendedór un tanto por ciento de toda la cantidad que importó la cosa vendida. Voz Arabe de *Cabála*, ò *Cabále*, que (segun el P. Alcalá) significa recibir, cobrar, ò entregar, añadido el artículo Al. Tambien puede venir (segun Covarr.) de *Gabál*, que significa limitar, ò tassar, añadido el artículo Al, con la corrupcion de mudar la *g* en *c*, añadida la *a* en el final; pero parece mas natural el primer origen: y atendído qualquiera de los dos, parece debe escribirse con *b*, y no con *v*, como han usádo algunos. Lat. *Tributum. Vectigal.* RECOPIL. part. 3. lib. 9. tit. 17. De las *alcabálas*, y de los contrátos, y cosas de que se deben. Y ley 1. Mandamos que los vendedóres paguen el *alcabála*, &c. y assi en todas las leyes de este título. MARIAN. Hist. Esp. tom. 2. lib. 16. cap. 9. Llamóse este nuevo pecho, ò tri-

Digitized by Google

tributo *alcabála*, nombre y exemplo que se tomó de los Moros. Colmenar. Hist. de Seg. cap. 46. §.3. Situándole quinientos de juro cada año sobre las *alcabálas* de Segóbia.

Alcabala. Se llama asi el seno, ò centro de las redes de pescar, que por otro nombre se llama Xabéga. Lat. *Interior retis piscatorii sinus*. Orden. de Sev. Tit. Cordoneros de redes. Otrosi, que los espessos de la Xabéga, que llaman *Alcabála*.

Alcabala del viento. Impuesto que se paga de todas las cosas que entran de fuera en el lugar donde se cobra. Lat. *Tributaria pensio ex omnibus mercibus, incertis plerumque emptoribus ac venditoribus*.

Que tienen que hacer las bragas con el *alcabála* de las habas. Refr. que acúsa, ò reprehende à los que hablan despropósitos, apartándose de el assunto principal de que se está tratando. Lat. *Ego de alliis loquor, tu respondes de cepis*. Vel.

Quid chirotecæ est congruens cum tibia?

Lop. Dorot. fol. 171. Si Dorotéa tiene buen naturál, Phelípa no será parte para extragar sus costúmbres, *qué tienen que hacer las bragas con el alcabála de las habas*.

Quien descubre la *alcabála* esse la paga. Refr. que reprehende à los que inconsideradamente dicen alguna cosa, de cuyo recuerdo les puede venir daño. Lat.

Delator ipse sibi malum accersit.

Alfar. fol. 161. Ellos para vengarse y echarles las cabras dicen que *quien descubre la alcabála esse la paga*.

ALCABALATORIO (Alcabalatório.) s.m. Libro en que están recopiládas las leyes y ordenanzas pertenecientes al modo de repartir y cobrar las alcabálas. Y tambien se suele llamar asi la lista, ò padrón que se hace para el repartimiento y cobranza de este tribúto. Lat. *Legum collectio aut recapitulatio ad vectigalia pertinentium. Index, sive recensio pensitandorum vectigalium*.

ALCABALERO. s. m. El que tiene arrendádas las alcabálas de alguna Província, Ciudád, ò Pueblo. Lat. *Publicanus. Vectigalium coactor, exactor*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 52. Porque no pienso parar hasta verte Arrendadór, ò *Alcabalèro*, que son oficios que aunque lleva el diablo à quien mal los usa, en fin, en fin siempre tienen y manéjan dinéros. Espin. Escuder. fol. 37. Aunque realmente se ván deslizando algunos de sus obligaciónes: quizá entendiendo que el Caballero quiere decir *Alcabaléro* de los Mercadéres.

Alcabalero. Se llama tambien la persona que por su sueldo destina el Arrendadór, ò Administradór de las alcabálas, para que las vaya cobrando de casa en casa. Lat. *Qui vectigalia exercet. Vectigalium coactor, exactor*. Espej. de la vid. hum. fol. 41. Qué dirémos de Tito, el qual se daba à un tan pobre y vil oficio, que fué *Alcabaléro*.

ALCABOR. s. m. Lo mismo que Alambór. Es el hueco que forma la campana del horno, ò chimenéa, para que pueda respirar el fuego. Lat. *Papilio spiraculi fumarii*.

ALCABUZ. s. m. Vease Arcabúz. Lat. *Catapulta, æ. Sclopus, i*. Hortens. Paneg. fol. 14. Salir con el *alcabúz* en busca de uno.

ALCACEL, O ALCACER. s. m. De uno y otro modo se halla escrito; pero es mas usado Alcacer. Es la miés de todo género de grano, quando está verde, y vá creciendo, antes que acabe de secarse y granar; pero con mas propriedad se dice de la cebáda, mientras está la caña tierna, y tiene el grano de la espíga por cuajar, que entonces sirve para purgar y engordar caballos y mulas. Voz Arabe de *Casele*, *Casél*, ò *Cacil*, que segun el P. Alcalá, y Juan Lopez de Velasco, citados por Covarr. significan no dexar crecer, ni llegar à madurar: y añadido el artículo Al, y con pequeña corrupción se dixo Alcacél, ò Alcacér. Lat. *Hordeum adbuc in berba vel viride, Farrago bordeacea*. Gong. Rom. burl. 1.

Entre ciertos alcacéles
una sarta se balló
destas orientales perlas
el machuelo de un Doctór.

Moret. Com. La misma conciencia acusa, Jorn. 1.

Ahóra echo de vér
en vuessa maldád Laureta,
que à mas de ser alcabueta
os retoza el alcacér.

Yá está duro el *alcacér* para zampóñas. Refr. que explíca, que el adulto ò envejecído no está dispuesto para ser corregído, ò enseñádo. Y tambien significa que passada la sazón y oportunidád de los negócios, es dificultoso dirigirlos despues al fin que se desea: como el alcacér, que una vez endurecído, ò seco, no está tratable para que los muchachos de sus cañas hagan zampóñas ò flautillas. Lat.

Durior, ut credo, facta est jam cera sigillo.

Cerv. Quix. tom. 2. cap. 73. Pues en verdád que *está yá duro el alcacér para zampoñas*.

ALCACERIA. s.f. Lo mismo que Alcaicería. Veasé. Voz antiquada. Clavij. Embax. al Tam. fol. 30. En estas *alcacerias* venden otrosi muchas cosas.... è en un lugar de estas *alcacerias* están muchos omes que venden muchas cosas.

ALCACHOFA. s. f. Se llama comunmente toda cabéza que produce qualquiera espécie de cardo, formada como piña, por ser compuesta de muchas hojas, las exterióres grandes, pero ván en diminución hasta arrimarse al tallo, que las prodúce: y estas que brotan los cardos regularmente son sylvestres llenas de púas, è intratables de poderse comer. Voz Arabe de *Kurxúfa*, segun el P. Alcalá, y añadido el artículo Al se formó *AlKurxúfa*, y de aqui se vino corrompiendo, y se dixo Alcarchófa, y ultimamente Alcachófa, por ser su pronunciación mas facil quitada la *r*. Lat. *Cinara pomum. Strobilus*. Lag. Dioscor. lib. 3. cap. 14. Hállanse *alcachófas* de dos manéras, porque unas son tan ásperas, tan salváges, y tan llenas de mui agúdas espínas, que si las quereis deshacer, ò comer una de ellas, conviene ir armádo con dobládas manóplas.

Alcachofa. Se llama asi la cultiváda y comestible, que primero se formó de la simiente de la salvage, pero desnuda de púas y aspereza: ultimamente se cría de su própria simiente, que prodúce una planta entre muchas y extendídas hojas, que brotan de la raíz. Echa un tallo de tres pies de altúra, mas gruesso que un pulgar, el qual

qual se divide en muchos ramos, y en la extremidad de cada uno arrója una cabeza à modo de piña, cubierta de muchas hojitas de colór verde claro, que ván à encontrar con el tallito, ò corazón, que es blanco, como tambien el princípio de las hojitas que están mas arrimadas à él. En la punta cría unas flores mezcladas de blanco y encarnado, que contienen la simiente, que son unos granillos blancos de figúra larga. Estas son mui apacibles al gusto, y de ellas se hacen mui sabrosos guisados. Lat. *Cinara. Articocalum.* Lag. Diosc. lib. 3. cap. 14. Despues acá nacen las *alcachófas* de su própria simiente, ayudándolas à enternecerse tambien la humedád de la tierra.

ALCACHOFADO, DA. adj. Cosa perteneciente à alcachófas: como guisado compuesto de ellas, ò la tela en que están texidas è imitadas las figúras de las alcachófas. Lat. *Quod coloribus descriptis, aut quovis alio modo cinaræ figuram refert.*

ALCACHOFAL (Alcachofál.) s. m. La tierra y sitio en que se crían las alcachófas. Lat. *Locus cinaris consitus.*

ALCACIL. s.m. Lo mismo que Arcarcil. Vease.

ALCAFAR. s. m. La cubierta, jaéz, adorno, ò armadúra del caballo. Voz Arabe de *Cafáye*, que significa chapa, segun el P. Alcalá, añadido el artículo Al con la corrupción de suprimir la *y*, y *e*, poniendo en su lugar la *r*. Voz antiquada. Lat. *Equi phaleræ, stragula, frontalia.* Hist. de Ultram. lib. 2. fol. 220. E el *alcafár* del caballo.

ALCAHAZ. s.m. Jáula fabricáda comunmente de caña, y mimbres, larga, ancha, y baxa, de que usan los cazadóres de paxarillos para encerrarlos despues de cogídos, y llevarlos à vender por las calles. Voz Arabe de *Cafáz*, que significa jáula, segun el P. Alcalá, añadido el artículo Al con la pequeña corrupción de mudar la *f* en *h*. Lat. *Cavea, ea.*

Alcahaz. Se llama tambien el jaulón grande, fabricado de listónes de madéra, en que se guardan y ceban las pollas de leche. Lat. *Cavea gallinacea.*

ALCAHAZADA. s.f. Cantidád, ò número de aves encerradas en la jáula llamada Alcaház. Voz de poco uso. Lat. *Caveariæ aves.*

ALCAHAZAR. v. a. Encerrar ò guardar aves en el Alcaház. Voz de poco uso. Lat. *Includere, immittere avem in caveam.*

ALCAHAZADO, DA. part. pas. del verbo Alcahazar. Voz de poco uso. Lat. *Aves cavea inclusæ.* Aviñ. Medic. Sevill. cap. 19. hablando de perdices. Cá las que son *alcahazádas* ò encerradas en jáulas son malas.

ALCAHOTAR. v. a. Lo mismo que Alcahuetear. Vease. Es voz antiquada. Partid. 7. tit. 22. l. 2. Qualquier que *alcahotasse* à su múger, decimos que debe morir por ende. Essa misma pena debe haver el que *alcahotasse* muger casáda, ò virgen, ò Religiósa.

ALCAHOTERIA. s. f. Lo mismo que Alcahuetería. Vease. Es voz antiquada. Partid. 7. tit. 22. ley 2. Despues que les fuére probada la *alcahoteria*.... E lo que diximos en este título há lugar en las mugéres que se trabajan en fecho de *alcahoteria*.

ALCAHUETE, TA. s.m. y f. La persona que solicita, ajusta, abriga, ò fomenta comunicación ilícita para usos lascivos entre hombres y mugéres, ò la permite en su casa. Voz Arabe de *Cagüit*, que vale atizadór, inflamadór, añadido el artículo Al, y con pequeña corrupción se dixo Alcahuéte. Y aunque parece debía escribirse con *g*, atendida esta etymología, el uso de escribir esta voz con *h* está en contrario desde mui antiguo. Lat. *Leno, onis. Lena, æ.* Partid. 7. tit. 22. ley 1. *Leno* en latin tanto quiere decir como *alcahuéte*, que engaña las mugeres, sosacando, è faciéndolas facer maldád de sus cuerpos: è son cinco maneras de *alcahuétes*. Y Partid. 4. tit. 14. l. 3. Nin regatéra, nin *alcahuéta*, nin sus fijas. Solis, Com. del Doct. Carlin. Jorn. 1.

Alcahuéte *soi de fama,*
que con cauteloso ardid,
soplo la amorosa llama.

ALCAHUETEAR. v. a. Ajustar, solicitar, y fomentar la comunicación ilícita y pecaminósa entre hombre y muger, con persuasiones, promessas, dadivas, y otros medios. Es formado del nombre Alcahuéte. Lat. *Lenocinari. Exercere turpe lenonis ministerium.* Partid. 7. tit. 22. l. 2. Si fuere otra muger casáda, ò virgen, ò viúda, ò Religiósa, el que las *alcahueteáre* por algo que le den debe morir por ello..... Lo que decimos del alcahuéte há lugar en las mugéres que *alcahueteáren* en una de las susodichas maneras.

ALCAHUETERIA. s.f. El acto de fomentar y ajustar la comunicación ilícita entre hombre y muger: como llevar un papél, dár un recado, y otras cosas semejantes. Lat. *Lenocinium, ii.* Hug. Cels. Repertor. de las leyes, tit. Alcahuéte. Toda muger que fuere por el *alcahuetería* en mandado de algun hombre à alguna muger casada, ò desposada, la tal muger y el que la envió sean puestos en podér, &c.

Alcahueteria. Metaphoricamente vale lo mismo que ocultación, ò encubrimiento de alguna persona, para que execúte lo que no quiere, ò no le conviene que se vea, ò se sepa. Lat. *Actio qua locus datur quidvis celandi, vel occultandi.*

ALCAICERIA. s. f. Sitio y barrio separado, que se cierra de noche, en que hai diferentes tiendas, en las quales se vende la seda cruda, ò en rama, y no otro genero alguno de seda: y aunque en lo antiguo se fabricaban y texían várias telas, el dia de oy no se fabrícan, y unicamente está destinado para la venta de la seda. Consérvanse en las Ciudades de Toledo y Granáda, y solo habítan en él los que de noche tienen el cuidado de guardar las tiendas. Es voz Arabe formada del artículo Al, y de *Caizár*, que vale casa de César. Juan Lopez de Velasco, y el P. Alcalá dicen que vale lo mismo que Lonja de Mercadéres. Lat. *Locus in quo tabernæ sunt, quibus sericum nondum textum reconditur & venditur.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 25. El *alcaicería* que hasta agóra guarda el nombre Romano de César (à quien los Arabes en su lengua llaman Caizár) como casa de César, y que por encerrarse y marcarse dentro la seda que se vende y compra en todo el Reino, la llaman desta manéra. Marm. Rebel. lib. 5. cap. 15. La cría de la

Digitized by Google

la seda es en cantidad, y tan fina, que iguala con la mejór que entra en la *alcaicería* de Granáda.

ALCAIDE. s. m. La persona que tiene à su cargo el guardar y defender por el Rey, ò por otro señor alguna Villa, Ciudád, fortaleza, ò castillo, que se le ha entregado para este fin debaxo de juramento, y pléito homenáje. Voz Arabe de *Caid*, que segun el P. Alcalá vale capitanear, ò regir, añadido el artículo Al, y en el final la *e*. Lat. *Arcis custos*. PARTID. 2. tit. 18. l. 6. Que sean los *Alcáides* todos como conviene. COMEND. sob. las 300. fol. 68. Estando yá la Villa para rendirse, y el Adelantado hablando con el *Alcáide*. LOP. Coron. trag. fol. 56.

Y se obliga à sacarla de la torre
Jorge Duglasio de el Alcáide *hermano.*

ALCAIDE. Se llama tambien el que gobierna las cárceles, y tiene à su cargo la guarda y custódia de los presos. Lat. *Publici carceris custos. Curator carcerarius*. RECOP. lib. 4. tit. 24. l. 2. Otrosi mandámos que los *Alcáides* de las dichas cárceles tengan en carcel apartada à las mugéres.

ALCAIDESA. s. f. La muger del Alcáide. Voz de poco uso. Lat. *Uxor carcerarii custodis*. GONG. Rom. burl. 1.

El noble Alcáide de Sexto,
y la Alcaidésa *en un asno,*
(con perdon de los Cofrades)
Doña Ero en un quartágo.

ALCAIDIA. s. f. El oficio y ministério del Alcáide, y su jurisdición y território. Lat. *Functio vel munus carcerarii custodis, vel custodis arcium*. MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 13. Alli acabó de repartir Aben Humeya los oficios, *alcaidías*, y alguacilazgos por comarcas y por valles.

ALCAIDIADO. s. m. Lo mismo que Alcaidía. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Munus custodis vel carceris, vel arcis*. ORDEN. DE ZARAG. pl. 61. Ni tampoco querémos comprehender los que tuvieren *alcaidiádos* de lugáres, de Iglésia, &c.

ALCALDADA. s. f. La acción imprudente, mal considerada, y arrojada, executada por el Alcalde con la autoridád de la justícia. Lat. *Sententia præter, aut etiam, contra juris ordinem lata ab imperito & rusticano judice.*

ALCALDADA. Metaphoricamente se dice qualquiera acción ù dicho executado con afectación de autoridád, superioridád ò soberanía. Lat. *Factum, dictumvè, quod quis exercet aut dicit in morem inepti & rusticani judicis*. ROMANCER. GEN. Letr. que empieza: No tener hí gravedád, ¡que necedád!

Pues si tratan de linages
en conversación fundada,
alli mete su alcaldáda
con que se rien los pages.

ALCALDE. s. m. La persona constituída en la Dignidád de Juez, para administrar justícia en el Pueblo en que tiene la jurisdición. Voz Arabe de *Cadi*, que vale Juez, ò Gobernadór, añadido el artículo Al, y otra *l* antes de la *d*, con la corrupción de mudar la *i* en *e*. Lat. *Prætor, oris. Præfectus regundæ Reipublicæ vel criminibus puniendis*. PARTID. 3. tit. 20. l. 8. Ricos omes, quando los pone el Rey tierra, ò quando face Alferez, ò Mayordómo, ò Adelantádo, ò Merino, ò *Alcalde*. HIST. DE ULTRAM. lib. 4. cap. 203. Salamín havía prometido al Rey de Fráncia, ò al Rey de Inglaterra, que le daría la Cibdád de Acre, è la Vera Cruz, segun que el *Alcalde* pusiera con ambos Reyes.

ALCALDE ALAMIN. Juez de las fábricas del arte de texer, y de todos los demás oficios, elegído por su mismo Grémio, y aprobado por el Concejo, ò Ayuntamiento del lugar donde se nombra. Es voz antiquada. Vease Veedóres, y Examinadóres. Lat. *Judex examinandis ac dispiciendis texturæ artificiis constitutus*. ORDEN. DE SEV. tit. Toquéros. Y que eligiessen entre sí dos buenas personas que fuessen entendídos en los dichos oficios por *Alcaldes alamínes* de cada año, los quales viessen todas las cosas è obras, assi de lino, è lana.

ALCALDE DE ALZADAS. Lo mismo que Alcalde de apelaciones. Lat. *Judex appellationum, provocationum, appellatoriæ litis, &c.*

ALCALDE DE CASA, CORTE, Y RASTRO. Juez que usa de Garnacha, y vara: tiene la jurisdición ordinária en la Corte, y cinco leguas en contorno: y para conocer de hurtos se extiende à veinte. Assisten dos con la Casa Real siempre que el Rey tiene Capilla en público: y quando su Magestad hace algun viage, debe seguir uno ù dos à las ordenes del Mayordómo mayór, y dá las postúras à los bastimentos en todos los lugáres por donde se transíta, y tambien assisten à los entierros de personas Reales. Juntos forman quinta sala del Consejo Real: y assi es supréma, porque de sus sentencias en lo criminál no hai apelación sino à la misma sala. De las civíles que pronúncia cada uno en su saléta se otorga la apelación al Consejo Real: y siempre que este tiene función publica concurre la sala, y compone con él un cuerpo. Lat. *Togatus justitiæ administer. Regiæ domus, & Curiæ exercendæ justitiæ præpositus*. PARTID. 3. tit. 20. l. 8. E quando ficiere *Alcalde de su Corte* dé treinta maravedis. RECOP. lib. 2. tit. 5. l. 8. Todas las condenaciónes en que condenáren los dichos *Alcaldes de Corte*.

ALCALDES DEL CRIMEN. Se llaman los que resíden en las dos Chancillerías de Valladolíd y Granáda. Usan Garnacha, y vara: tienen la jurisdición ordinária, y alcanza en los de Valladolíd hasta encontrar con el rio Tajo, y los de Granáda de el Tajo allá: y los Corregidóres de uno y otro território deben consultar con las salas del crimen de ambas Chancillerías (segun están repartidos) todas las senténcias difinitivas que en lo criminál pronunciaren, ù otorgar à los réos las apelaciones para dichas salas. Tambien hai Alcaldes del Crimen en las Audiéncias de Barcelona, Zaragoza, y Valencia; pero limítan su jurisdición dentro de los límites de aquellas Províncias, y lo mismo sucede con los Alcaldes del Crimen de la nueva Audiéncia de Oviedo. Lat. *Justitiæ prætor capitalis, criminibus puniendis, aut potius vitandis*. RECOP. lib. 2. tit. 7. De los *Alcaldes del Crimen* de las Audiéncias de Valladolíd y Granáda.

ALCALDE DE GRADAS. Vulgarmente se llaman assi los Alcaldes que residen en la Audiéncia de Se-

Digitized by Google

Sevilla. Usan Garnácha, y vara: tienen la jurisdición ordinária en su território, y forman sala para determinar las causas criminales. Juran en la Ciudád, que les paga la mitad del sueldo, y la otra mitad el Rey. Puede haverseles dado este nombre, porque aquella Audiéncia se llama de los grados, como puede verse en la nueva Recopilación en el título del Regente, y Jueces de la Audiéncia de Sevilla. Lat. *Togatus Prætor Conventus juridici Hispalensis.*

ALCALDES DE HIJOSDALGO. Se llaman los que resíden en las Chancillerías de Valladolíd y Granáda, donde forman sala con Escribános de Cámara (que llaman Notários) y Relatór, los Martes, Jueves, y Sabados: y aqui reside el Fiscál civil quando no está ocupado en otra sala. Conocen de los pléitos de hidalguía, y agrávios que se hacen à los Hidalgos pertenecientes à sus exenciones y privilégios; pero sin causar instáncia, pues apeladas sus senténcias à sala de Oidóres tienen en ella vista, y revista. Reparten el Território de Tajo acá, y de Tajo allá, como los del Crimen. Trahen Garnácha, pero no usan vara. Lat. *Togatus justitiæ Prætor, nobilium quorumcumque litibus & caussis judicandis ac dirimendis.* RECOPIL. lib. 2. tit. 11. l. 1. Mandámos que en las nuestras Cortes y Chancillerías en cada una de ellas haya dos *Alcaldes de los hijosdalgos.*

ALCALDE DE HIJOSDALGO. Se llama en los lugáres donde hai mitad de óficios el Alcalde ordinário, nombrado por el estado de los hijosdalgo. Trahe vara, pero no Garnácha. Se elíge todos los años, y es acto distintivo de nobleza. Lat. *Justitiæ Prætor pro nobilium cætu.*

ALCALDE DE LA HERMANDAD. Se nombran dos en cada Ciudád, Villa, ò lugar: y regularmente es uno por el estado de los hijosdalgo, y otro por el de los hombres buenos. Trahen vara, y pueden conocer de hurtos, y muertes executadas en el campo, incéndios de miesses, y talas de árboles. Dura su comission un año, porque se elígen en cada uno. Lat. *Judex puniendis criminibus intentus, quæ à grassatoribus viarum aliisque hujus generis facinorosis hominibus perpetrantur.* RECOP. lib. 8. tit. 13. l. 1. Se elijan y nombren dos *Alcaldes de hermandád*, el uno del estado de los Cavalléros, y Escudéros, y el otro de los Ciudadános.

ALCALDE DE LA MESTA. Juez nombrado por la quadrilla de Ganadéros, y aprobado por el Concéjo, para conocer de los pléitos de pastóres, y demás cosas pertenecientes à aquella Cabaña de la quadrilla, que le nombró. Dura su comission quatro años. Lat. *Prætor à pastoribus electus circa eorum lites dijudicandas, ac dirimendas.* LEYES DE LA MEST. tit. 5. §. 7. El que huviere de ser elegído por *Alcalde de la Mesta* sea abonádo, y tenga à lo menos quinientas ovéjas, ò cabras.

ALCALDE DE NOCHE. Assi llaman en algunas Ciudádes à unos Alcaldes que elígen para rondar, y cuidar de que no haya desórdenes de noche en ella: y mientras esta dura tienen jurisdición ordinária. Lat. *Nocturnus judex vitandis erronum criminibus constitutus.*

ALCALDE DE OBRAS Y BOSQUES. Juez con jurisdición privativa en civil y criminál, para todas las cosas y casos que suceden dentro de los bosques y sítios Reales; pero esto es en primera instáncia, otorgando las apelaciones para la junta de obras y bosques, ò consultando con ella sus senténcias. Trahe Garnácha, y vara; pero no la puede levantar en la Corte, sino solo en los bosques, y sítios de la casa del campo, Escorial, Aranjuéz, y otros semejantes. Se le despacha título de Alcalde de Casa y Corte; pero no concurre en la sala de Corte, ni en la junta de obras y bosques. Lat. *Judex togatus capitalis & recuperatorius in Regiorum nemorum villarumque ditionibus.* RECOPIL. DE LAS ORDEN. DE R. BOSQ. part. 3. y part. 7. glos. 19. num. 12. 13. y 25. Dentro de los quales su Magestad solo, y su *Alcalde Juez de bosques* en su nombre tienen la jurisdición privativa, civíl y criminál para todas las cosas y casos que ocurriéren.

ALCALDE DE SACAS. Juez à quien está cometído el zelar no se saquen del Réino las cosas que por sus leyes y pragmáticas se prohibe su extracción. Lat. *Prætor cui curæ est, ne res venales extra Hispaniam asportentur.* RECOP. lib. 3. tit. 11. l. 1. Mandámos que los nuestros *Alcaldes de sacas* antes que usen de los dichos oficios, &c.

ALCALDE MAYOR. Juez de letras sin Garnácha, con jurisdición ordinária, aprobado por el Rey en su Consejo Real y Cámara de Castilla, como Asseffor del Corregidór de alguna Ciudád. Suélese tambien llamar en algunas partes Teniente de Corregidór. Lat. *Urbani Prætoris Assessor judex.*

ALCALDE MAYOR. Tambien se llama assi el Juez de letras que los señores (que tienen potestád para ello) ponen en sus lugáres, para conocer en grado de apelación de los pléitos de los demás Alcaldes ordinários de su Señorío. Lat. *Judex appellationum aut provocationum.*

ALCALDE MAYOR ENTREGADOR. Juez de letras nombrado por el Presidente del Concéjo de la Mesta, para ir visitando los Partídos, y conocer de las causas que tocan à ganádos, y pastos. Trahe vara, y puede usar de armas prohibidas. Son quatro, y les dura la comission dos años. Lat. *Judex inquisitor super omnes caulas lanarii pecudis.* RECOP. lib. 3. tit. 14. l. 4. Primeramente que no aya mas de los dichos quatro *Alcaldes mayóres entregadóres*, los quales para ser recibidos, &c.

ALCALDE ORDINARIO. Juez que tiene la jurisdición radicáda y annexa al mismo oficio, ù dignidád: sea puesto por el Rey, ò por el Señor que para ello tiene potestád concedida por su Magestad; ò por los Concejos, Ayuntamientos, ò Cabildos, que tienen esta facultad de nombrar y elegir Alcaldes: y sin que se les añada el distintivo se entiende ser ordinários, no por otra razon, que por la de residir en ellos la jurisdición ordinária. Lat. *Ordinarius judex justitiæ exercendæ præpositus.* OV. Hist. Chil. fol. 157. Este Cabildo de dos *Alcaldes ordinários*, el Alferez Real, y un Alguacil mayór.

ALCALDE PEDANEO. Se llaman assi los Alcaldes de Aldéa, y otros lugáres cortos, que tienen mui li-

Digitized by Google

limitáda su jurisdición: pues solo pueden conocer de una cantidád mui corta de maravedis, y si prenden no pueden soltar, ni proseguir la causa, porque deben dár cuenta luego al Alcalde mayór, ò Corregidór de aquella Ciudád, ò Villa, à la qual está sujéta su Aldéa. Llamóse pedáneo, que es lo mismo que Alcalde de à pié, por su cortissima representación. Lat. *Judex pedaneus. Sive minoribus judiciis aut caussis præpositus.* Orden. de Sev. tit. Brosladóres. Segun que lo han de costumbre de facer à los otros *Alcaldes pedáneos.*

Tener el Padre *Alcalde*. Phrase que explíca que alguno tiene la protección de algun Juez, ò persona de autoridád, con la qual se resguarda para hacer lo que no executára à no tenerla, ò puede lograr su deseo. Lat. *Qui judicem nanciscitur sibi omnino faventem & addictum cognationis & necessitudinis causa.* Pant. Tercet.

..............Que piensa que en el précio
El tiene *y con razon* el Padre Alcalde.

Alcalde de Aldea, el que lo desea esse lo sea. Refr. que enseña no deben apetecerse oficios que ni son de honra, ni de provécho. Lat.

Paganus ille judex, qui volet, fiat.

Por falta de hombres buenos à mi Padre hicieron *Alcalde*. Refr. que explíca, que no pocas veces se dán los empléos à hombres poco inteligentes, por no hallar otros mas apropósito; que si los huviera no los eligieran. Lat.

Evexit nunc bonorum inopia consulem.

ALCALDIA. s.f. El Oficio, Dignidád, Jurisdición, ò Território del Alcalde. Lat. *Ditio judicis. Munus etiam.* Fuer. R. lib. 1. tit. 7. l. 7. Como ningun Alcalde pueda juzgar, ni usar de el oficio fuera de su *alcaldia*. Partid. 3. tit. 18. l. 5. Assi como quando el Rey dá alguna merindád, *alcaldia*, ò alguacilazgo.

ALCALLER. s. m. El que hace cántaros, cantarillas, puchéros, y otros vasos de barro. Es voz Arabe de *Quillel*, que segun el P. Alcalá significa el cántaro, y la oficína en que se fabríca, añadido el artículo Al, con la corrupción de mudar el *qui* en *ca*, y la *l* en *r*. Voz antigua, y poco usada. Llámase comunmente Alfaharéro. Lat. *Figulus, i.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 30. Que esto que llaman naturaleza es como un *alcallér* que hace vasos de barro.

Alcaller. Se llama tambien la oficína en que se fabrícan los vasos de barro. Voz antiquada, que yá se dice Alfahár. Lat. *Officina figulina.*

ALCAM. s.m. Planta medicinál mui amarga, cuyo fruto es semejante al cohombrillo, pero algo mayor. Es voz puramente Arabe (que segun su Diccionário) significa todo lo que es amargo. Lat. *Colochintis.* Servid. de Abulcac. trat. 2. fol. 25. Todo amargo segun los Arabes se llama *Alcam*. Y en esto mucho se trabajáron los exponedóres, porque algunos de ellos dixeron que era la colochíntida, y otros que era otra cosa.

ALCAMIZ. s.m. Alarde de soldados, ò lista en que se escriben sus nombres. Es Arabe de *Meiz*, que segun el P. Alcalá significa lo mismo: y añadido el artículo Al con alguna corrupción se dixo Alcamíz. Es voz antiquada. Lat. *Militarium copiarum recensio.* Morgad. Hist. de Sev. cap. 3. Queriendo saber despues de vencído (haviendose passádo à Berbería) la gente que le faltaba, hizo requerir los *alcamices*, que nosotros llamamos alardes, adonde havía mandado sentar la gente.

ALCAMONIAS. s. f. usado en plural. Vários géneros de semillas, que de ordinário se gastan en ollas, y guisádos: como anís, alcaravea, culantro, comino, y otras: y de la última parece haver tomado el nombre esta junta, ò union de semillas. Lat. *Vulgaria aromata ex variis seminibus provenientia, quæ nascuntur apud nostrates indigenas.* Alfar. fol. 106. Velas, carbón y leña, sin perdonar las *alcamonias*, ni otra cosa.

ALCAMPHOR. s. m. Goma que prodúce un arbol de extraordinária grandeza por alto y pompóso, el qual se cría en las tierras orientales. Le trahen à Európa de dos géneros, uno en bruto, como se cogió del arbol, y este es de colór roxo: otro purificado por medio de la sublimación: este se tiene por el mejór, y es blanquissimo. Su olór aunque aromático es poco apacible por demasiado vehemente. El sabór picante y amargo. Tiene tantas partes ígneas, que llegado à encender arde dentro del agua, y se consúme sin dexar ceniza. A Covarr. le parece nombre Indico; pero tambien puede ser Arabe atendiendo à que el P. Alcalá pone por su correspondiente Arábigo *Cafúr*, con que añadido el artículo Al con poca corrupción se pudo decir Alcamphór. Lat. *Camphora, æ.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 17. Cada libra de *alcamphór* no pueda passar de quarenta reales. Calder. Com. Las armas de la hermosúra, Jorn. I.

Los Sacristanes arredro,
los alcamphóres *son chanza,*
las blandurillas son cuento.

ALCAMPHORADO, DA. adj. Cosa compuesta con alcamphór, como agua ardiente alcamphoráda. Lat. *Camphora intinctus, a, um.*

ALCANCE. s. m. La acción del verbo Alcanzar. Esta voz puede venir (segun Juan Lopez de Velasco, citado por Covarr.) del Latino *Calce*, que significa carcañál, añadido el artículo Al, con la corrupción de convertir la *l* en *n*, porque el que vá siguiendo à otro para alcanzarle pone regularmente el pié, ò carcañál en las huellas que dexa el que huye. Lat. *Assequutio. Consequutio.* Partid. 2. tit. 26. l. 26. Porque tan grande podría ser el daño, que habrían recibído los del *alcance*.

Alcance. Es la diferéncia que en un ajuste de cuentas resulta del cargo à la data. Lat. *Summa illa quæ in supputationibus, vel expensum superat acceptum, vel contra. Rationum subductio.* M. Leon. Obr. Posthum. fol. 181.

Desde el camino la envia
à decir por una carta,
que la pagará el alcance
si le alcanza.

Alcance. En la verdadera destreza, ò esgrima se dice Alcance, ò por el que se tiene en el brazo, por ser mas largo que el del contrário, ò porque algun movimiento, ò postúra hecha en tiempo y con arte prodúce este efecto: como sucede en las herídas que se executan en ángulo recto. Lat.

Digitized by Google

Lat. *In rudiaria gladiatura, longior assequutio.* Pachec. Verd. destrez. fol. 76. El ángulo recto es el que alcanza mas, como se vé, y queda dicho por la autoridád de Euclídes, proposicion 15. que la línea del diametro (que es la espáda recta) tiene mayor *alcance.*

Alcance. En el cañón de artillería, arcabúz, fusíl, y otras armas de fuego es la distáncia à que llega su bala. Lat. *Jactus, us.*

Alcance. La rozadúra, ò herída que se hace el caballo, ò la mula en los menudillos, ò ranillas de la mano, llegando, ò alcanzando à herirlos con el pié. Lat. *Collisio, qua equus aut mulus pede manum ferit.*

Despachar *alcance.* Enviar correo extraordinário para alcanzar al ordinário, y entregarle algun pliego de importáncia. Lat. *Cursorem expedire, qui jam præcedentem assequatur.*

No le puedo dár un *alcance.* Phrase que significa no poderse encontrar la persona que se busca, por mas diligéncias que se hacen para hallarla. Lat. *Vix aut ne vix quidem illum convenire possum.*

No tiene *alcance.* Se dice del que no tiene fuerza. Lat. *Imbellis, et, e.*

Seguir el *alcance.* Es perseguir los vencedóres à los vencídos, ò à los enemígos que huyen ò se retiran, para acabarlos de deshacer y extinguir. Lat. *Insequi fugientes. Insistere victis.* Marian. Hist. Esp. tom. 2. lib. 24. cap. 10. No pudieron los vencedóres *seguir el alcance* por las tinieblas de la noche.

ALCANCIA. s. f. Vasíja de barro cocído toda cerráda, con sola una abertúra como cortadúra à la larga por arriba. Las hai pequeñas y redondas, y tambien largas y anchas: sirven para ir recogiendo y guardando en ellas el dinero que se vá echando por la cortadúra, de forma que puedan entrar las monédas; pero que no puedan sacarse sin romperse. Y aunque Covarr. dice que este nombre viene de *alcance*, porque se vá echando en esta vasíja poco à poco lo que sobra del gasto ordinário, para tener junta aquella cantidád que se ha recogído, para remediar alguna necessidád; tambien puede ser voz Arabe, y derivarse de *Canzi*, que significa espécie de barro, ò greda, segun la exposición de voces Arabes en la traduccion de Avicena, tom. 2. Tambien se llama vulgarmente hucha. Lat. *Crumena fictilis.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 52. Gana cada dia ocho maravedís horros, que los vá echando en una *alcancia* para ayúda de su axuár. Fr. Luis de Gran. part. 1. del amor de Dios, cap. 21. Y todo quanto hallan lo llevan à su *alcancia.*

Alcancia. Es tambien cierta bola gruessa de barro, seco al sol, de el tamaño de naranja, la qual se llena de ceniza, ò flores, ù otras cosas, y sirve para hacer tiro en el juego de caballería, que llaman correr, ò jugar alcancías, de las quales se defienden los jugadóres con las adargas ò escúdos, donde las alcancías se quiebran. Lat. *Globulus fictilis, qui jacitur in collusionibus & concertationibus ludicris.* Ov. Hist. Chil. fol. 168. Y hablando de las fiestas que se celebraban con regocíjos seglares de toros, cañas, sortíjas, tornéos, *alcancias*, hachazos, carréra, y otros, Cerv. Quix. tom. 2. cap. 20. Pero el interés quebraba en él *alcancias* doradas.

Alcancia. Se llama tambien cierta invención ò artificio de fuego de que se usa en la guerra: que es una olla del tamaño que se elige llena de alquitrán, y de otros materiáles de fuego, para tirarlas y hacer daño à los enemígos. Lat. *Olla plena ignita & incendiaria materia, quæ jacitur & torquetur in hostes.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 53. Vengan *alcancias*, pez, y resína en caldéras de azéite ardiendo. Lop. Jerusal. lib. 10. fol. 400.

Vuela el fuego voráz en alcancías.

Alcancia. En la Germanía significa el Padre de la mancebía, ò casa pública de las malas mugéres. Lat. *Leno. Mango, onis.*

ALCANCIAZO. s. m. El golpe dado con la alcancía en la adarga, ò escúdo, ò en otra qualquier parte. Lat. *Ictus, us.* Covarr. en la voz Alcancía. Entre otros juegos de regocíjos se usa el de los *alcanciázos*, que en lugar de naranjas se tiran con las alcancías.

ALCANDARA. s. f. La percha ò varál donde los cazadóres ponen los halcónes y otras aves de volatería. Es voz Arabe compuesta, segun el P. Guadix, de *Cándara*, que en aquel idióma significa percha, y del artículo Al añadido. Lat. *Virga, aut pertica in qua accipiter aut falco pedes figit. Ames, itis.* Calixt. y Melib. fol. 3. Abatióse el Gerifalte, y vínele à enderezar en el *alcándara.* Salaz. Obr. Posth. fol. 86.

Mas el grifánio halcón el viento escála,
Y alcándara *formando de una nube.*

ALCANDIA. s. f. Planta semejante al maíz. Prodúce la espíga parecida à la de la caña común, y lleva muchas en cada pie. Los granos son como cañamónes, solo ser mas gruessos. En Andalucía se llama Sagína. Voz Arabe. Lat. *Speciei cujusdam frumenti planta, granis millio similibus. Siligo, inis. Brance, es.* Marm. Descrip. de Afric. lib. 1. cap. 16. Y tierras donde siembran mijo y *alcandia.* Fuenm. S. Pio V. fol. 89. Dándole de comer pocas onzas de pan de *alcandia.*

ALCANDIAL. s. m. La tierra donde se siembra la alcandía. Lat. *Ager siligineus.*

ALCANDIGA. s. f. Lo mismo que Alcandía. Vease. Clavij. Embax. al Tam. fol. 64. E en otros campos havía mucho arróz sembrado, è *alcandigas.*

ALCANDORA. s. f. Lo mismo que Hoguéra, luminária, y todo género de fuego, que levante llama, para hacer alguna señal. Voz Arábiga segun Urréa, y antigua. Lat. *Focus in flammas erumpens.*

Alcandora. Tambien significa cierta vestidúra blanca à modo de camísa. Lat. *Subucula. Interula.* Aviñ. Medic. Sevill. cap. 7. Que en el Verano vistan camisónes, y *alcandóras*, y encima un jubón de una libra de algodón. Lop. Com. Los Palácios de Galiana.

Docientas alcandóras, *que la nieve*
No excede su blancúra.

ALCANTARA. s. f. Lo mismo que Puente. Es voz Arabe, porque *Cántara* significa puente en este idióma, y solo se le añade el artículo Al. Voz antiquada, que trahe Covarr. en su Thesoro. Lat. *Pons.*

Digitized by Google

ALCANTARILLA. s. f. dim. de Alcántara. Lo mismo que Puente pequeña, por cuyos arcos se encamina el curso, y corriente de las aguas en las Villas y Ciudádes. Lat. *Ponticulus, i.* ORDEN. DE SEV. Tit. Guadamaciléros. Y vá derecha à la *alcantarilla* onde recúden las aguas de las llúvias que se llegan en la Cibdád.

ALCANZADIZO, ZA. adj. Cosa proporcionada à ser alcanzada con facilidád, en qualquiera de las acepciones del verbo Alcanzar, de donde dimána. Voz de poco uso. Lat. *Assequibilis, e.*

ALCANZADIZO. Metaphoricamente vale lo mismo que desentendído, ò no advertído. Voz poco usada. Lat. *Rem de industria non curans, vel non advertens.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 8. Haráisse, pues, el buen Gobernadór alguna vez *alcanzadizo*, y no se dará por entendído de todos los desórdenes que llegáre à averiguar.

ALCANZADOR. s. m. El que vá en seguimiento de otro. Es verbal del verbo Alcanzar. Voz de poco uso. Lat. *Insectator, oris.* PARTID. 2. tit. 26. l. 26. Pero si algun daño oviessen recebido los *alcanzadóres*.

ALCANZAMIENTO. s. m. Lo mismo que Alcance. Vease. Trahe esta voz el P. Alcalá, pero no tiene uso. Lat. *Assequutio. Consequutio.*

ALCANZAR. v. a. Seguir à alguna persona, ù otra cosa hasta igualar con ella, de suerte que se pueda detener y assegurar. Esta voz se forma del nombre Alcance. Lat. *Assequi. Consequi.* GONG. Rom. liric. 28.

Velas de la Religion
enfrenad vuestro denuédo,
que mal podreis alcanzarnos
si tratais de mi remédio.

ALCANZAR. Significa tambien extender y llegar la mano à alguna cosa para tomarla. Lat. *Manu prendere.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 11. A nadie le era necessário para alcanzar su ordinário sustento tomar otro trabájo, que alzar la mano, y *alcanzarle* de las robustas encínas. LOP. Circ. fol. 33.

Puedo alcanzar *estrellas con la mano,*
Y sacarte del mar, si al mar la inclino.

ALCANZAR. Significa assimismo conseguir, lograr, obtener lo que se deséa, solicita, ò pretende por fuerza, armas, ò ruegos. Lat. *Obtinere. Consequi. Impetrare.* ANT. AGUST. Dial. fol. 6. Los principales soldados que havian *alcanzado* armíllas y torques las trahían puestas. OV. Hist. Chil. fol. 162. Y los que en ellas han estudiado han *alcanzado* con el grado el prémio digno de sus letras.

ALCANZAR. Metaphoricamente vale lo mismo que tener, conseguir, posseer, ò gozar. Lat. *Frui. Possidère.* SAAV. Empr. 59. Quanto uno *alcanza* mas, mas deséa. MARM. Rebel. lib. 1. cap. 15. *Alcanza* un Cielo tan claro, y tan saludable. LOP. Philom. fol. 87.

Que es la gloria mayór, ò la primera,
Que esta familia esclarecida alcanza.

ALCANZAR. Metaphoricamente vale lo mismo que tener poder, virtúd, ò fuerza para conseguir alguna cosa. Lat. *Vim habère.* LOP. Philom. fol. 28.

El orden naturál que tanto alcanza.

ALCANZAR. Metaphoricamente vale lo mismo que tocarle à una persona parte de algun sucesso bueno ò malo. Lat. *Tangere aliquem. Ad aliquem attinère.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 31. Toma hermáno Andrés, que à todos *alcanza* parte de vuestra desgrácia.

ALCANZAR. Metaphoricamente vale lo mismo que ser bastante una cosa para el fin à que se destinó: como alcanzar el bastimento para todos los que ván en el navío: alcanzar el dinéro para pagar todos los soldádos. Lat. *Sufficere. Sat esse.*

ALCANZAR. Metaphoricamente vale tambien saber, entender, comprehender. Lat. *Ingenio assequi, comprehendere.* SAAV. Empr. 55. Este peligro sucede quando uno de los Consejéros piensa que vé y *alcanza* mas que el compañéro, ò no tiene juício para conocer lo mejór. MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 22. Aun Cicerón con sola la razon naturál *alcanzó* algo de esta Philosophía.

ALCANZAR. Metaphoricamente vale lo mismo que conocer otras personas, ù otros tiempos. Lat. *In hac vel illa tempora incidere.* CALIXT. Y MELIB. fol. 72. De cierto créo, si nuestra edad *alcanzára* aquellos passados Enéas y Dido.

ALCANZAR. En los cañones de artillería, arcabúces, y demás armas de fuego, es llegar el tiro al blanco destinádo. Lat. *Longius jaculari, ferire.*

ALCANZAR DE RAZONES. Phrase con que se explíca haverse concluído à alguna persona en la dispúta, ò conversación que se ha tenido con ella. Lat. *Aliquem convincere. Ad incitas redigere.* COM. FLORIN. Scen. 15. Que si me *alcanza de razónes*, yo voi perdida à remáte.

ALCANZAR EN DIAS. Phrase con que se explíca que alguna persona ha vivido mas tiempo que otra. Lat. *Superstitem esse.*

ALCANZAR EN LA CUENTA. Phrase con que se explíca que alguna persona queda con acción, ò crédito contra otra, por no haverle pagado enteramente lo que le debía. Lat. *Superiorem in supputationibus alicui manere.*

ALCANZAR VICTORIA. Es vencer enteramente, y destruir el exército enemígo, ò ponerle totalmente en fuga. Lat. *Superare. Vincere. Delere hostes. Reportare victoriam.*

Se le *alcanza* poco, ò no se le *alcanza* mas. Phrases con que se explíca que alguna persona es de corta capacidád. Lat. *Minus mentis acie pollere.*

ALCANZA QUIEN NO CANSA. Refr. que significa que para conseguir suele ser mérito el no importunar. Lat. *Quid minus est molestus, obtinet.*

Quien menos procura *alcanza* mas bien. Refr. que significa que à veces las muchas diligéncias dañan para conseguir lo que se solicíta. Lat.

Quandoque nocuit nimia diligentia.

ALCANZARSE. v. r. Voz del exercício de los caballos, ò mulas, de que se usa para explicar meten los pies tanto sobre las manos, que se topan y lastíman en los menudillos, ò ranillas de ellas. Lat. *Equum aut mulam manus sibi perstringere ac pungere pedibus.*

ALCANZADO, DA. part. pas. del verbo Alcanzar en todas sus acepciones. Lat. *Consequutus. Assequutus.* SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 4. cap. 1. Con los oficios de Cardenál, y Cancelário,

rio, que pudiera bastar à muchos para traherlos *alcanzados.*

Estar *alcanzádo.* Lo mismo que estar adeudádo, ò empeñado. Lat. *Ære alieno gravari.* Fuenm. S. Pio V. fol. 19. Por *estar* la Cámara Apostólica mui *alcanzada.*

ALCAPARRA. s. f. Mata espinósa, que extiende sus ramos al rededór de la tierra, con unas espínas retorcidas como las de la zarza. Las hojas son redondas, semejantes à las del membrillo, y entre ellas y el bástago brota unos tallos, en cuyas puntas arrója un botón, ò cabecilla con quatro gajos, ò conchas, de donde nace la flor, que se compóne de quatro hojas blancas, y al pié se cria el fruto, que es del tamaño y forma de una bellóta, el colór parecido al de la azeitúna. Tiene el interior como una pulpa blanquecína llena de granillos roxos, que son la simiente. Sus raíces largas y gruessas. Es voz Arabe compuesta de *Cappar*, y del artículo Al con poca corrupción. Lat. *Capparis, is. Cappar, is,* vel *Cappari, is.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 164. Son mui conocídas yá por todo el mundo las *alcaparras.*

Alcaparra. El fruto que prodúce la mata llamada tambien assi: el qual cogido antes de abrirse para salir la flor se consérva en sal, y sirve para ensaladas, escabeches, y otros guisados. Lat. *Capparis, is.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 49. La libra de *alcaparras* finas à siete quartos. Ov. Hist. Chil. fol. 155. De *alcaparras* y cecina es el plato mas regalado que usan en sus fiestas y borrachéras.

ALCAPARRADO, DA. adj. Cosa compuesta con alcaparras, como guisado alcaparrado. Lat. *Condimentum. Capparaceum.*

ALCAPARRAL. s. m. La tierra y parage en que se crian las alcaparras. Lat. *Locus capparibus consitus. Capparetum.* Ov. Hist. Chil. fol. 155. Críanse en aquellas campañas muchos *alcaparráles* sylvestres, que dán alcaparras mas sabrósas que las de España.

ALCAPARRON. s. m. Aumentativo de alcaparra. Es del tamaño y forma de una bellota grande, y en lo demás no tiene diferéncia de la alcaparra. Lat. *Capparum majus.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 50. La libra de *alcaparrónes* en escabeche à seis quartos. Burg. Gatom. Silv. 7.

Que llevaban en forma de alabardas
Aquellos cucharónes
Con que suelen sacar alcaparrónes.

Alcaparron. Tambien se llamaba assi un género de guarnicion de espáda, que se usaba antiguamente. Lat. *Quoddam gladii capulare tegumen.*

ALCAPARROSA. Veáse Caparrósa.

ALCARAHUEYA. s. f. Lo mismo que Alcaravéa. Veáse. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Carum, i,* vel *Carvis.* Act. de Cort. de Arag. fol. 13. Item carga de *alcarahuéya* quatro sueldos.

ALCARAVAN. s. m. Ave del tamaño de una polla gallína. Tiene las piernas mui largas, delgadas y desairádas, el cuello y el pico tambien largos, los ojos redondos de colór dorado, y sus niñas relumbran tanto, que parecen fuego: la pluma es pintada, sobre pardo, de un pajizo que tira à verde. Voz Arabe compuesta de *Caraván*, que (segun el P. Alcalá) significa esta misma ave, añadido el artículo Al. Lat. *Ardeola spuria. Anas, i. Fulica, æ.* Geron. Cort. Trat. de anim. fol. 448. Cazan los Neblíes con grande ánimo muchas suertes de aves, como son perdíces, *alcaraváes*, lechúzas, milános. Calixt. y Melib. fol. 5. Untos y mantécas de balléna, de garza y *alcaraván.*

Piernas de *alcaraván*, y de *alcaraván* corrído. Metaphoricamente se dice del que tiene las piernas largas, delgádas, y desairádas. Lat. *Tibiæ distortæ, disformes-que, quales sunt fulicæ.*

Alcaravan zancudo para otros consejo, para ti ninguno. Refr. que reprehende à los que aconsejan, cuidan y velan en el provecho ajéno, y son descuidados en el próprio: à la similitud de esta ave, que es mui pronta en silvar à qualquier ruído, ò movimiento que percibe, con cuyo aviso se cautelan las demás aves; pero ella perezosa y descuidada se mantiene en el peligro. Lat.

Aliis abunde sapis, tibi ipsi desipis.

ALCARAVEA. s. f. Planta de una sola raíz, blanca, ò amarilla, que arrója muchos bástagos quadrados, huecos, nudosos, y dividídos en ramas, en cuyas puntas cria la flor, compuesta de cinco hojas blancas desiguales en forma de corazón, y llegadas à cerrar hacen unas cabezas pomposas, y dentro de ellas nace el fruto, ò simiente de dos en dos granos juntos, de el tamaño de los del comíno, planos por la parte que se unen, y convexos por la exteriór. Tiene la raíz la figúra y el gusto semejante à la zanahória. Es voz Arabe segun el P. Alcalá de *Caravia*, añadido el artículo Al, con la pequeña corrupción de mudar la *i* en *e*. Algunos la llaman Alcarovéa; pero lo mas usado es Alcaravéa. Otros la escriben con *b*, pero lo mas conforme à su orígen es con *v*. Lat. *Carum*, vel *Carvis.* Lag. Diosc. lib. 3. cap. 62. Entre las raíces buenas para comer son solemnizádas las de la *alcarovéa.* Huert. sob. Plin. lib. 19. cap. 8. Es tambien peregrína la *alcaravéa*, llamada assi de las gentes de la Isla de Canárias.

Alcaravea. Se llama tambien el grano, ò simiente de esta planta. Es del tamaño del comíno, menos redondo, y mas largo, aromático y picante. Sirve para sazonar los guisados. Lat. *Carvis, is.* Lag. Diosc. lib. 3. cap. 62. La *alcarovéa* es una simiente mui conocida. Pic. Just. fol. 33. Quien atinará qual es lo gordo, ò qual es lo magro, ò qual es el ajo, ò *alcaravéa.*

Plegue à Dios que orégano sea, y no se nos vuelva en *alcaravéa.* Refr. con que se significa el justo rezelo con que se debe vivir de la inconstáncia de la fortúna, deseando que yá que en alguna cosa que se emprende no suceda todo el bien que se quisiéra, sea el menór mal de los que debieran recelarse. Lat.

Mobilis hoc utinam damno fortuna quiescat.

ALCARCEÑA. s. f. Cierta planta llamada Yervos de que trata Laguna sobre Dioscórides, lib. 2. cap. 100. Veáse Yervos. Lat. *Ervum*, i. Tirs. de Molin. Com. del pretendiente al revés.

Está bueno el palomar?
hai poca alcarcéña,

Digitized by Google

y culebras y estorninos
me comen los palominos.

ALCARCIL. s.m. Alcachófa sylvestre, que difiere solo de la hortense en ser mas pequeña, y tener en las hojas unas puntas mui agúdas, y ser de áspero y desabrído gusto. Es voz peculiár de los Réinos de Andalucía. Lat. *Cinara sylvestris.* ESPINOS. el Perr. y la Calentur. Como quien muerde pencas de *alcarcil.*

ALCARIA. s. f. Casa de campo, Granja, Quinta, ò Alquería. Voz Arabe de *Caria*, que significa lo mismo añadido el artículo Al. Lat. *Villa, æ.* PARTID.3. tit.18.l.68. Tal Castillo, ò tal Villa, ò tal *alcaria*, que es en tal lugar. MARM. Descrip. de Afric. lib. 4. cap. 43. Al rededór tiene muchas *alcarias.*

ALCARRACERO (Alcarracéro.) s. m. El que vende las alcarrázas. Lat. *Fictilium urceorum venditor.*

ALCARRACERO. Se llama tambien el estante ò vasár en que se ponen y guardan las alcarrázas. Lat. *Urceorum fictilium repositorium.*

ALCARRAZA. s. f. Cantarilla de barro blanco labrada curiosa y delicadamente, para beber agua y conservarla con alguna frescúra. A Covarr. le parece ser voz Arabe de *Caréfe*, que significa en este idióma pellizcar, por hacerse à pellizcos las labóres de que está adornáda, y lo mismo siente Urréa: y se forma añadído el artículo Al con alguna corrupción. Lat.*Urceolus fictilis.* OV. Hist. Chil. fol. 170. Alhájan las mesas de aguamaníles,jarros,*alcarrázas*,y otras cosas.

ALCARTAZ. s. m. Cucurúcho, cartúcho, ò capiróte de papél. Puede venír del Latino *Chartaceum*, ù del Arabigo *Quirtaz*, y esto parece mas natural, pues se puede formar de él con menos corrupción, añadido el artículo Al. Lat. *Cucullus, i. Chartaceus cucullus.* SILV.Hist.de Don Florisel. part. 3. cap. 168. En la cabeza llevaba una manéra como dodasía,y en ella sembrados à manéra de *alcartáces* de largas puntas hechos de hermosas perlas mezcladas con rubíes, y en cada punta de cada *alcartáz* una gruessa perla.

ALCATARA. s. f. Lo mismo que Alquitára. Voz antiquada. Veasé Alquitára. Lat. *Cucumella*, vel *cucurbita distillatoria.* ORDEN. DE SEV. Tit. Caldereros. Ordenamos y mandamos que las *alcatáras* sean fechas de plomo.

ALCATIFA. s.f. Espécie de tapete, ò alfombra fina. Es Arabe de *Catifa*, que vale lo mismo segun el P. Alcalá añadido el artículo Al. Lat. *Tapes, etis.* OV. Hist. Chil. fol. 127. Estaba Caupolicán sentado en un sitiál cubierto de *alcatifas* de algodón mui finas. JACINT. POL. fol.12.

Y extiende por teñir la negra sombra
Alcatifas *de luz, bordada alfombra.*

ALCATIFA. Voz de la albañilería. La broza y granzas que echan para allanar el suelo, y enlosarle sobre ella, ò el techo para formar el tejádo. Lat. *Acera ex gypso, vel ex alia materia, solo sternendo, tecto ve struendo.*

ALCATRAZ. s.m. Ave algo mayor que el Cysne. Su pluma es blanca cenicienta: el cuello mui largo, el pico con carreras de dientecillos como de sierra, los pies palmeados y negros. Habíta en el agua, calándose dentro de ella para cazar peces, de què se mantiene, y vá cargando de ellos en una bolsa, ò zurrón que tiene colgando del cuello, para sacarlos despues y comerlos sossegadamente. Hállase en los mares de la América en las Islas Españóla y Cuba. Lat. *Onocrotalus, i. Truo, onis.* HUERT. sob. Plin. lib.10. cap. 47. Llamado de los Españoles *alcatráz*, por el sonido que hace con su voz teniendo el pico en el agua. TIRS. DE MOLIN. Com. de Amazonas en las Indias.

Porque iguanas y alcatráces
fuera pedir gollorias.

ALCAUCIL. s. m. Lo mismo que Alcarcil, y Alcacíl. Llaman en la Andalucía con estos nombres à la Alcachófa. Voces Arabes de *Cabcila*, ò *Cabcil*, que vale lo mismo (segun el P. Alcalá) añadido el artículo Al. Lat. *Cinara, æ.*

ALCAUDON. s.m. Ave del tamaño de un zorzál. El colór ceniciento, con algunas plumas blancas en los cuchillos de las alas, y en la cola, que es mui larga: y por esta razon puede haverse llamado assi. Los paxarillos acúden à su chillido, y assi usan de él los cazadóres por señuélo para cogerlos. Lat. *Avicula caudata, eiusdem ferè magnitudinis atque ea quam vocant Dostram, aut Pelaram, neque multum eidem absimilis.* SILV. Hist. de Don Florisel. part.3. cap.163. Como (dixo el Caballero) estais en las uñas del *alcaudón* y no lo remitis?

ALCAVALA. Veafe Alcabála.

ALCAVALATORIO. Veafe Alcabalatório.

ALCAVALERO. Veafe Alcabaléro.

ALCAYATA. s.f. Clavo de solo un gancho en forma de semicírculo, à propósito, para que pueda sostener, y levantar del suelo lo que de él se colgáre. Voz Arabe de *Cayéta*, que vale tener fuerte, y añadido el artículo Al, con la corrupción de mudar la *e* en *a* se dixo Acayáta. Lat.*Uncinus, i.*

ALCAZABA. s. f. Castillo fuerte inexpugnable. Voz Arabe de *Casabetum*, que viene del verbo *Casa*, que significa emprender lo impossible, ù del verbo *Casabe*, que vale lo mismo que guarnecerse y fortalecerse. Y aunque Covarr. le escribe con *v*, puede ser error de Imprenta, pues atendído qualquiera de sus orígenes parece debe escribirse con *b*. Lat. *Arx inexpugnabilis.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 25. Con estos dos montes, el Albaicín,y el *alcazába* se continúa la sierra de cogollos.

ALCAZAR. s.m. Fortaleza, casa fuerte, castillo, ò Palácio de Reyes, fortificado para seguridád y defensa de las personas Reales. Voz Arabiga de *Cayzar*, que significa *César*, añadido el artículo Al, suprimida la *y*, con que entienden algunos explique assi *Casa de César*; pero tambien puede venir de *Cazar*, que vale fortaleza, por salir del verbo *Casabe*, que significa fortalecer, añadido el artículo Al sin corrupción alguna. Oy es comun esta voz à las Casas Reales, aunque no sean fuertes. Lat. *Arx, cis.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 225. Dura hasta ahóra la dedicación en una torre del *Alcázar.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 9. cap. 16. El Rey Don Alonso à manéra de triumphadór hizo su entrada, y se fué à apear al *Alcázar.*

Digitized by Google

ALCAZAR. En los navíos llaman assi aquella parte que está debaxo de la toldilla, y que antecéde à la Cámara de popa. Lat. *Stega, æ.* PALAC. Instr. nautic. *Alcázar* se llama la que está sobre la cubierta principál desde el arbol mayor à la popa.

ALCAZUZ. Lo mismo que Alcuzcúz. Veáse. LOP. Com. Quien bien ama nunca olvida.

Higos, passas, alcazúz.

ALCEDON. s. m. Lo mismo que Halcyón. Veáse. Lat. *Halcyon, onis.* FUNES. Trat. de la Hist. nat. de Aves, y anim. lib. 1. cap. 25. El Halcyón, ò *Alcedón*, que todo es uno, es ave marína.

ALCHERMES. s.m. Gusáno mui pequeño, y mui encarnádo, de seis pies, dos cuernos, y una colíta. Este se cria dentro de unos granos del tamaño de guisantes, que nacen pegádos à la corteza de un arbolillo al modo de éncina pequeña, llamado Coscója: los quales cogidos en cantidád, y ahogados con rocío de vino generóso, se hacen de ellos pastas, que sirven para teñir las telas con la apreciable tintúra de la grana: y en las Boticas se prepáran para muchas enfermedádes. Voz Arabe de *Karmes*, añadido el artículo Al, con la pequeña corrupción de mudar la *a* en *e*, y la *ch* se pronúncia como *K.* Lat. *Coccus infectorius. Vermiculus coccineus.* LAG. Dioscor. lib.4. cap. 49. Llámase tambien aquel gusanillo, que se engendra dentro de la tal grana Karmes en lengua Arábiga, de dó vino despues à llamarse Carmesín toda suerte de seda, que con su polvo fuere teñida: y confección *alchermes* aquella mui cordiál, que en otras cosas recibe la dicha grana.

ALCHIMIA. s. f. Arte de purificar y transmutar los metáles. Divídese en dos especies, una llamada metalúrgia, ò metálica, que tiene por objeto preparar, lavar, purificar, fundir, dissolver y coagular los metáles, separando lo puro de lo impúro. Otra llamada chrysopeya, ò transmutatória, que tiene por fin producir cierto punto (casi impossible de encontrar) que gradúe, perficione, y transforme los metáles menos perfectos en el perfectissimo, que es el oro. Voz Griega en su origen *Chemia*, ò *Chimia*, à que añadimos el artículo Al, y la *ch* se pronúncia como *K.* Lat. *Chimia*, vel *Chemia, æ. Ars metallicæ compositionis, & conflaturæ, ad excernendum aurum argentumque.* PARTID. 7. tit. 7. l. 9. Que ficiessen *alchimia* engañando los omes en facerles creer lo que non puede ser segun natúra. MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 1. Hai fama que Bulharíz halló la *alchimia*, y con el dinéro de ella cercó el Albaicín. CERV. Quix. tom. 2. cap. 16. Ella es hecha de una *alchimia* de tal virtúd, que quien la sabe tratar la volverá en oro purissimo.

ALCHIMIA. Se llama tambien el azófar, latón, ù otro metal dorado, trabajado con el arte de la alchímia. Lat. *Æs oricbalco & caldario mistum, chemiæ arte ementitum.* OV. Hist. Chil. fol. 103. Suelen traher horadádos los lábios, y pendiente de ellos un barbóte de *alchimia.* GONG. Rom. var. Rom. 29.

Y en un Agnusdei de alchímia
se rematan mis corderos.

ALCHIMIA PROBADA, TENER RENTA Y NO GASTARNADA. Refr. que enseña, que el arte mas segúro para hacer oro, es conservar la própria hacienda sin gastarla en cosas vanas è inútiles. Lat. *Magnus & ingens census, parsimonia.*

ALCHIMILLA. s. f. Lo mismo que pié de leon y estelária. Es una planta que prodúce las hojas como las de la malva; pero mas duras, crespas, nerviosas, y puntiagúdas: al rededor crian ocho puntas ò esquinas con que tienen forma de estrellas. Su tallo alto de un palmo, acompañado de muchos ramillos, encima de los quales nacen las flores teñidas de un verde claro, con figúra de estrellas. Hace una raíz gruessa de un dedo, y larga de palmo y médio. Se cria en las faldas de los montes, y floréce por Júnio, pronunciase la *ch* como *K.* Lat. *Aster atticus. Inguinaria. Bubonium.* LAG. Diosc. lib.4. cap. 121. Algunos con esta planta confunden la vulgar estelária llamada pié de leon, ò *alchimilla.*

ALCHIMISTA. s. m. El que professa el arte de la alchímia. Lat. *Chimicus, i. Metallicæ temperationis & arcanæ conflaturæ scitus artifex.* PARTID. 6. tit. 4. l. 6. Maguér que los *Alchimistas* cuidan que pueden facer oro quanto quisieren, lo que fasta este tiempo non fué cosa manifiesta à los otros omes. QUEV. Fortun. El *Alchimista* revestido de fúrias respondió que mentía.

ALCIBIADIO. s. m. Planta que se suele criar en lugares arenosos. Echa muchos tallos de altúra de un pié inclinados à la tierra. Sus hojas (que brotan de la raíz) largas y cubiertas de pelúsa áspera, semejantes à las de la léngua de buey, à cuya espécie pertenece esta planta. En las puntas de los ramitos que prodúce en las extremidades de los tallos arroja sus flores de colór encarnádo, con figúra de embudillos, y divididas en cinco hojas, y al pié un botón de quatro ñudillos en que se encierran otros tantos granos de su simiente, que imitan la cabeza de víbora en proporcion correspondiente à su tamaño: por cuya razon se llamó esta planta en Griego *Echion* de *Echis*, que significa la víbora. Cada grano es semejante al de la pimienta. Su raíz es del gruesso de un pulgár, mui berméja y abundante de xugo, que parece sangre. Lat. *Echium*, vel *Buglossa sylvestris.* LAG. Diosc. lib. 4. cap. 29. Dieronle (al Echion) tambien *alcibiádio* por nombre, por razon de un hombre llamado Alcibio, el qual haviendo sido mordido de una venenósa víbora se libró bebiendo el zumo de esta planta.

ALCINO. Veáse Albahaca salvage.

ALCION. Veáse Halcyon.

ALCOBA. s. f. La pieza ò aposento destinádo para dormir, que regularmente se fabríca (como se suele decir) empanádo. Parece voz Arabe de *Cuba*, que (segun el P. Guadix) significa cueva, añadido el artículo Al, con la corrupción de mudar la *u* en *o*, por la semejanza que deben tener las alcóbas para ser buenas con las cuevas, siendo frescas el Veráno, y abrigadas el Invierno. Algunos escriben esta voz con *v*; pero atendido su origen debe escribirse con *b.* Lat. *Zeta, æ. Cubile. Dormitorium.* MARM. Descrip. de Afric. lib. 9. cap. 35. La sala, y la *alcóba* estaba todo adornado de paños de seda. QUEV. Mus. 5. Xac. 7.

La

Digitized by Google

La sala es algo enfermiza
de espaldas y de cogótes;
mas quiero alcóba *y Iglesia;*
que sala con Relatóres.

ALCOBA. Significa tambien la caxa ò manija del peso de adonde pende la balanza, y en que se rige el fiel. Lat. *Libra, vel trutinæ jugum. Transversæ libræ hasta. Transversus scapus.* ORDEN. DE SEV. Tit. Texedóres, fol. 206. Que tenga en su casa un peso derecho con su *alcóba* de fierro, ò de palo.

ALCOBAS. En los Colégios mayores de Salamanca y Valladolid se llaman assi los concursos, ò conversaciones que hai en los quartos Rectoráles por Navidád y Carnestolendas, donde juegan à diferentes juegos, Colegiales, Ministros, y otras persónas de distinción, y se agassaja à todos à costa del Rectór con bebidas, dulces, y chocoláte aquellas noches. Lat. *Remissiora circa Natalitia festa colloquia.*

ALCOBILLA. s. f. dimin. de Alcóba, que significa dormitório, ò alcóba pequeña. Trahe esta voz Covarr. Lat. *Zetula, æ.*

ALCOBITA. s. f. Tambien es diminutivo de Alcóba. Lat. *Zetula, æ.* COM. FLORIN. Scen. 9. fol. 35. No me sentiste tornar luego à noche à la *alcobita* de la chimenéa?

ALCOCARRA. s. f. Lo mismo que gestos, ò cocos. Voz antiquada. Lat. *Gesticulationes. Joculares minæ.* COMEND. Trat. de Refr. fol. 1. letra A. El toro estaba muerto, y haciale *alcocarras.*

A bien te salgan hijo tus barraganadas, el toro estaba muerto, y haciale *alcocarras* con el capirote desde las ventanas. Refr. que explíca la burla que se debe hacer de las persónas apassionadas, que ponderan las acciones de sus hijos ò parientes, aunque sean ridículas, como si fueran grandes y arriesgadas. Lat.

Extincto lepores insultant sæpe leoni.

ALCOFA (Alcófa.) s. f. Lo mismo que espuerta. Es Arabe de *Coffa*, que significa lo próprio, segun el P. Alcalá, añadido el artículo Al, con la corrupción de suprimir una f. Voz de ningun uso. Trahela Covarr. Lat. *Cóphinus, i. Sporta.*

ALCOFOL. s. m. Lo mismo que Alcohól. Veáse. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Stibium, ii.* ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 15. Item carga de *alcofól* seis dinés.

ALCOHELA. s. f. Lo mismo que Escaróla, que por otro nombre se llama tambien Endívia. Es voz Arabe segun dice Covarr. Lat. *Intybum*, vel *Intubum. Intubus, i.* AVIÑ. Medic. Sevill. cap. 33. Raíz de *alcobéla* lavada.

ALCOHOL. s. m. Piedra minerál, metálica, de colór negro, que tira algo à azul, resplandeciente: y quebrada se deshace en unas como hojas ò escámas. Se cría en minas de plata. A Covarr. le parece voz Arabe deduciéndola del verbo *Quebale*, que significa negrear en aquel idióma, cuyo efecto hace tambien esta piedra. Lat. *Stibium, ii.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 58. El estíbio es aquella espécie de minerál, que llamamos *alcoból* en Castilla. CALIXT. Y MELIB. fol. 150. Ande, pues, mi espejo, y *alcoból*, que tengo dañados estos ojos.

ALCOHOL. Se llama assi entre Chymicos y Boticários el espíritu sumamente rectificado del liquór que sacan de esta piedra, ò el polvo sutilíssimo, è impalpable que hacen de la misma piedra. Lat. *Spiritus stibii Chemiæ arte extractus, elicitus.*

ALCOHOLAR. v. a. Pintar ò teñir alguna cosa con unguento, ò tintúra compuesta de alcohól: lo que suelen estilar las mugéres para teñirse cejas, pestañas y cabello. Lat. *Stibio fucare, oblinere, obducere.* REGIM. DE PRINCIP. part. 1. lib. 2. cap. 21. Aquellas mugéres que pintan las caras, y *alcobólan* los ojos, y tiñen las bocas, escandalizan de mala manéra los ojos de los Christianos. LAG. Diosc. lib. 5. cap. 58. Con el qual suelen las mugéres teñirse las cejas, y *alcoholarse* los ojos. GONG. Com. Las firmezas de Isabela, Jorn. 1.

Alcohóle *mi rigor*
los ojos del niño ciego.

ALCOHOLAR. Entre los Chymicos y Boticários es lo mismo que extraher, y rectificar con muchas destilaciones el espíritu de qualquier liquór, ò reducir à polvos menudíssimos, y volátiles alguna matéria. Lat. *Distillaria cucurbita succos exprimere, spiritus elicere.*

ALCOHOLADO, DA. part. pas. del verbo Alcoholar en sus acepciones. Lat. *Stibio fucatus, obductus, a, um.* CALIXT. Y MELIB. fol. 12. Semprónio, è una puta vieja *alcoboláda* daban aquellas porradas.

ALCOLLA. s. f. Vasíja para conservar, ò portear algun liquór. No se percibe de qué matéria, ò forma fuesse: puede ser fuesse vidriada, y que del alcohól con que se hace el vidriado se dixesse alcolla. Voz antiquada. Lat. *Urceolus, i.* PARTID. 5. tit. 8. l. 8. Prometiendo de llevar algun ome, vino, ò ólio, ò otra cosa semejante en odres, ò en *alcollas*, ò en tonéles.

ALCOMENIAS (Alcomenías.) s. f. Lo mismo que Alcamonías. Veáse. Puede derivarse del nombre Comíno, añadido el artículo Al. Trahe esta voz Covarr. Lat. *Varium genus vulgarium aromatum.*

ALCON. Veáse Halcon.

ALCONERA. Veáse Halconera.

ALCONERO. Veáse Halconero.

ALCOR. s. m. Lo mismo que Cerro, ò collado, segun el P. Guadix citado por Covarr. Es voz antigua, y de poco uso. Lat. *Collis, is. Clivus. Monticulus.* ORTIZ, Antig. de Sev. lib. 1. fol. 5. Donde se terminan los *alcóres*, ò cerros, que desde la falda de la sierra moréna passan dominando las Vegas de Triána. CARTUX. Triumph. 6. Cant. 4.

Era el alcór *de la cuesta doliente.*

ALCORAN. s. m. Recopilación ò libro en que se contienen los falsos ritos, y muchas ridículas leyes y ceremónias de la abominable secta de Mahóma. Voz Arabe (segun Urréa citado por Covarr.) de *Curanun*, que sale del verbo *Care*, que en aquel idióma significa leer, añadido el artículo Al, con la corrupción de mudar la *u* en *o*, y suprimir el final *un* por la facilidád de la pronunciación. Lat. *Alcoranus, i. Legis Mahometicæ liber.* MARM. Descrip. de Afric. lib. 2. fol. 71. Luego establecieron una ley, que so pena de ser tenido por herége, y cismático, ninguno creyes-

Digitized by Google

yesse, dixesse, ni hiciesse en contrário de lo que aquellos seis hombres escribieron en los seis libros que llamaron *alcorán*, que quiere decir recopilación, y lectúra de la ley.

ALCORANISTA. s. m. El que professa la falsa doctrína del Alcorán. Lat. *Legis Mahometicæ sectator*. MARM. Rebel. lib. 10. cap. 8. Apartaronse de la confusión de los *alcoranistas*. BURG. Sonet. 143.

Le ministraba el que de todos era
Alcoranista *de sus ritos vanos.*

ALCORCI. s. m. Joyel, ù otro adorno de muger. Voz antiquada. Lat. *Gemmeus, aureusque ornatus muliebris. Ornamentum muliebre.* TESTAM. DEL REY DON PEDRO DE CASTILLA, que trahe Joseph Dormer. E otros veinte y quatro granos de aljófar gruessos, è quatro *alcórcis* de oro esmaltádos.

ALCORNOCAL. s. m. El bosque de Alcornóques, ò sítio poblado de este género de árboles. Formase esta voz del nombre Alcornóque. Lat. *Locus suberibus consitus*. MARM. Rebel. lib. 5. cap. 17. Entre unos chaparros cerca de un *alcornocál*.

ALCORNOQUE. s. m. Arbol semejante à la encína. Tiene el tronco mas gruesso, y menos poblado de ramos. Sus hojas son mas largas que anchas, puntiagúdas, récias, hendídas por algunas partes de su orilla, y de trecho en trecho guarnecídas de punticas: se conservan verdes hasta que se caen con la nueva hoja. Su fruto es bellóta, como el de la encína; pero mas pequeña, y cubierta del cascarón, ò capullo, que es mui áspero. Su corteza (que es la que llamamos corcho) es de tres géneros, exteriór, média, è interiór. La primera por maltratáda de los temporales es de poco provécho. La segunda sirve para muchas cosas que se hacen del corcho: y esta en estando en sazón se vá despegando de la última (que es la interiór) con el cuidado de que no se maltrate, porque si de ella se arranca alguna parte, peligra todo el arbol. Estas cortezas son gruessas mas ò menos, segun fueren antíguas, ò nuevas, y todas son ligéras y esponjosas, de colór roxo, acaneládo, ò castaño claro. A Covarr. le parece voz Arabe derivada del Arabigo *Dorque*, que significa desnudádo, ò mal vestido, añadido el artículo Al, mudada la *d* en *c*, y aumentáda en el medio la diccion *no*. Pero siendo tanta la alteración, ò corrupción que se experimenta para que pueda ser assi, no será sin algun fundamento el decir pues de derivarse del Latino *Quercus*, que significa la encína, respecto de ser arbol de su espécie. Lat. *Suber, is*. LAG. Diosc. lib. 1. cap. 121. El *alcornóque*, de los Latinos llamado súber, es una espécie de roble, que assi en el fruto, como en las hojas parece à la encína. LOP. Philom. fol. 52.

Por olmos alcornóques *y lauréles.*

Al *alcornóque* no hai palo que le toque, sino la encína, que le quiebra la costilla. Refr. que explíca no haver en la naturaleza cosa que no tenga su contrário. Lat.

Robustæ quercus rami cava subera frangunt:
Nempè aliquid duro durius esse solet.

ALCORNOQUEÑO, ÑA. adj. Lo que pertenece al Alcornóque. Lat. *Subereus, a, um*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 10. Bastáros debiera velláccos haver mudado las perlas de los ojos de mi señora Dulcinéa en agallas *alcornoqueñas*.

ALCORQUE. s. m. Chapín, chinéla, ù otro calzádo, que tenga la suela de corcho. Puede ser Arabe de *Corque*, que significa lo mismo, añadido el artículo Al, ò formarse del nombre Alcornóque sincopádo, cuya corteza es el corcho. Voz antigua, y de poco uso. Lat. *Crepida, vel altior calceus, sive cothurnus, subureis soleis substructus*. LAG. Diosc. lib. 1. cap. 121. De la corteza del alcornóque hacen aquellos andámios, que en Castilla suelen llamarse *alcorques*. ORDEN. DE SEV. Tit. Chapinéros. Y facen chapínes abiertos, y los llaman *alcorques*. LOP. Com. del cerco de Santa Fé.

Y qual si toscos alcorques,
y no borceguies calzára.

ALCORZA. s. f. Massa ò pasta de azúcar mui blanca y delicáda con que se suele cubrir ò bañar qualquier género de dulce, haciendo de ella diversas labóres. Tambien de sola esta pasta se forman alelúyas, flores, ramos, y otras cosas con mucho primór, y artificio. Es voz Arabe segun Covarr. por formarse del verbo *Carese*, que significa massar, y hacer pasta, añadido el artículo Al. Lat. *Sacchari massula*. LOP. Dorot. fol. 131. Toma esta *alcorza*, y si quieres agua aqui tengo un búcaro. JACINT. POL. fol. 29.

Unos hermosos chapines
hechos de alcorza *me dió.*

ALCORZA. Metaphoricamente vale lo mismo que delicadeza, blandúra, melindre, y afeminación. Lat. *Mollitia delicatior. Blandimentum*. LOP. Com. de los Tellos.

Es un mancebo galan,
que puede servir de alcorza.

Parece hecho de *alcorza*. Se suele alabar assi metaphoricamente todo lo que es primoróso y delicádo. Lat. *Delicatulus & mollis, veluti ex sacchari massa compositus.*

ALCORZAR. v. a. Bañar, cubrir ò componer alguna cosa con la massa, ò pasta de que se hace la alcorza, de cuyo nombre se forma este verbo. Lat. *Massa sacchari mellita edulia & panes incrustare.*

ALCORZAR. Metaphoricamente vale lo mismo que pulir, assear, adornar. Lat. *Fucare. Ornare. Adornare*. QUEV. Mus. 7. Rom. burl. 3.

Los Adonis en azúcar
à quien amor alcorzaba,
derretidos en la boca
con sola la paz de Fráncia.

ALCORZADO, DA. part. pas. del verbo Alcorzar en sus acepciones. Lat. *Sacchara incrustatus. Fucatus, a, um*. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 49. La (libra) de nueces *alcorzádas* à seis reales. QUEV. Sueñ. de las Calav. Dando lugar à unas damas *alcorzádas*, que comenzaron à hacer melindres de unas figúras.

ALCOTAN. s. m. Ave de rapiña, que sirve para la caza de cetrería. Es espécie de halcón menor que el gabilán, y mayor que el esmerejón. Tiene un collar blanco cerca de la cabeza, que le hace vistóso. Es voz Arabe de *Cotan*, que segun el P. Alcalá significa lo mismo, añadido el artí-

Digitized by Google

tículo Al. Lat. *Nisus, i.* Espinar. Art. Ballest. Hai otro halcón que llamamos Alcotán, menor que el gabilán, y mayor que el esmerejón. Lop. Jerus. lib. 3.

Yo vi sobre un laurel estar quejóso
Un Ruiseñor, porque por alto andaba
Un Alcotán, *que en vuelo presuróso*
Las prendas de su nido amenazaba.

ALCOTON. s. m. Lo mismo que Algodón. Vease. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Gossipium. Xylum, i.* Act. de Cort. de Arag. fol. 12. Item *alcotón*, que se pague por cada carga tres sueldos.

ALCOTONIA. s. f. Tela de algodón. Voz de poco uso. Vease Cotonía. Lat. *Gossipina tela. Xylina textura.* Orden. de Sev. Tit. Texedóres. Ni fustánes de algodón, para hacer de sirgo, ni *alcotonia* para velas y toldos.

ALCREBITE. s. m. Lo mismo que Azufre. Vease. Es voz Arabe de *Quibrit*, que significa lo mismo, añadido el artículo Al, y con alguna corrupción. Lat. *Sulfur, is.* Corr. Argen. fol. 105. Que con naturál *alcrebite* soplando en su centro se enciende. Quev. Mus. 6. Son. 37.

Y pues bueles à cisco y alcrebíte,
Y la pôdre te sirve de pebéte,
Juega con tu pellejo al escondite.

ALCUCERO. s. m. El que hace ò vende alcuzas. Lat. *Lecythorum venditor aut faber.*

A mozo *alcucéro*, amo roncéro. Refr. que enseña, que con criado de poca satisfacción ha de vivir el amo con gran sagacidád y vigiláncia. Lat.

Decet sagacem famulum herus sagacior.

ALCUñA. s. f. El orígen ò ascendéncia de familia ò linage, ò la hazaña famosa de donde se toma el nombre ò apellído, que recuerda algun hecho memorable, ò alguna acción heróica. Voz Arabe de *Cúnia*, que significa lo mismo, añadido el artículo Al. Algunos dicen *Alcúna*, *Alcúnia*, y *Alcúrnia*; pero son voces baxas, bien que en lo antiguo se hallen usadas por Autóres graves. Lat. *Genus, eris. Gens, tis. Progenies, ei.* B. Ciudad R. Epist. 71. Dixo muchas loas del Conde, è que no havía de ser peor que los de su *alcúña.* Hortens. Paneg. fol. 207. Prosápia ilustrissima, y en nuestra antigua voz grande *alcuña.*

ALCUZA. s. f. La vasíja en que se tiene el azéite para el gasto ordinário, que regularmente es de barro, latón, ù hoja de lata; pero puede ser de otros metales. Es estrecha de boca, y vá ensanchando hasta su suelo. Viene del Arabe *Acuiz*, que segun el P. Alcalá vale lo mismo que vaso ò medida de cosas líquidas. Lat. *Guttus, i. Lecythus, i.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 46. Cada *alcúza* de una hoja tres reales y medio. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 17. Se resolvió de ponerlo en una *alcúza*, ò azeitéra de hoja de lata.

ALCUZADA. s. f. Porción de azéite, que cabe en una alcúza: y assi quando se derrama la azeitéra, ò alcúza encíma de un vestído, se suele decir le cayó una alcuzáda. Lat. *Olei ex lecytho effussa portio.*

ALCUZCUZ. s. m. Grano de pasta de harína cruda, de el qual despues de cocído se hacen várìos guisádos, especialmente entre los Moros, que le usan mucho. Es voz Arabe del verbo *Cazcase*, que segun el P. Guadix vale hacer granos ò pelotillas, añadido el artículo Al. Y segun Urréa en su terminación Arábiga, se llama *Cuscusun.* Lat. *Massa ex melle farinaque confecta.* Esteb. fol. 117. Por no ir à tierra de Alarbes à comer *alcuzcúz* me fui à la sabinilla. Calder. Com. El gran Principe de Fez, Jorn. 3.

Alcuzcúz? *qué alcuzcucéas?*
que yá no soi alcuzcúz,
sino christiana menestra.

ALCUZCUZU. s. m. Lo mismo que Alcuzcúz. Vease. Es voz antigua. Marm. Descrip. de Afric. lib. 7. cap. 43. Y tienenlo en mucho para su *alcuzcuzú*, y otras comídas.

ALCUZON (Alcuzón.) s. m. Lo mismo que botijón grande vidriado, en que se guarda el azéite. Lat. *Grandior guttus aut lecythus.*

ALDA. Veáse Halda.

ALDABA. s. f. La pieza de hierro, ò bronce que se pone à las puertas para llamar, y para asirse de ella para cerrarlas. Son de diferentes hechúras, y segun el P. Alcalá es voz Arábiga compuesta del nombre *Daba*, que significa lo mismo, y con el artículo Al se dixo Aldába. Lat. *Pessulus, i.* Ambr. Mor. Antig. de Cordob. Las *aldábas* de las puertas son dos grandes florónes fundidos de bronce. Pic. Just. fol. 264. Y por si repicasse la *aldába* tenía prevenido un canto. Jacint. Pol. fol. 291.

El que llamare à las mias
nunca con aldába *llame,*
que la puerta de el amor
al dá, y no al daba se abre.

Aldaba. Se llama tambien otra pieza de hierro como barra con que se cierran puertas y ventanas, y son de várias hechúras. Lat. *Sera, æ. Repagulum, i.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 32. Una *aldába* de garabáto para puerta con todo su recado real y medio. Com. Florin. Scen. 16. fol. 12. Ay Jesus! y quan mala es de abrir esta *aldába*, como se abre pocas veces!

Asirse ò agarrarse de las *aldábas.* Phrase con que se explíca el conáto ò empeño con que alguno porfía en no dexar algun negócio en que se ha metido, sin desconfiar de conseguirle: ò con que se defiende con tenacidád alguna senténcia, en fuerza de alguna razon que al que contiende le paréce mas firme que todas las que le oponen en contrário. Lat. *Affigi repagulis. Tenere ancboram.*

Caballo de *aldába.* Assi llaman à los caballos que tienen en sus caballerizas los Reyes, Príncipes, y señores para ostentación y magnificéncia: y se les dá este nombre, porque no tienen professión ninguna, ni son de servício, sí solo tienen hermosúra grande, y colór exquisito, y para estar siempre atádos à la aldába.

ALDABADA. s. f. El golpe que se dá con la aldaba en la puerta llamando, ò para que abran, ò para que respondan. Lat. *Pulsatio, ictus pessuli.* Colmen. Hist. de Segov. cap. 32. Aunque era mui noche dieron mui récias *aldabádas.*

Aldabada. Metaphoricamente se dice del temór ò susto repentíno que sobreviene al ánimo de algun mal ò riesgo que amenáza: y tambien se llaman assi los avisos que Dios dá al alma, ò por mé-

Digitized by Google

médio de pensamientos piadosos y llamamientos interióres, ò por médio tambien de las calamidádes y trabájos, para que se convierta à él: y todo esto se llama *aldabádas* al corazón. Lat. *Mens præsaga mali. Cordis præsagium. Internæ pulsationes cordis.* VENEG. Agon. punt. 6. cap. 13. Es verdad que la muerte de uno es *aldabáda* de muchos.

ALDABAZO. s. m. aumentativo de aldabáda. Golpe grande dado con la aldába. Lat. *Impactus ictus cum pessulo.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 9. Y será bien que demos *aldabázos* para que nos óigan y nos abran.

ALDABILLA. s. f. dimin. de aldába. Aldába pequeña. Lat. *Parvum fenestræ repagulum.* CLAVIJ. Embax. al Tam. fol. 14. La qual estaba sellada con seis sellos, que estaban echádos à seis pares de *aldabillas* de plata redondas. CERV. Nov. 3. fol. 99. Se contentáron con que me arrimassen à la *aldabilla.*

ALDABON (Aldabón.) s. m. aumentativo de aldába. Aldába grande, como son los de las puertas grandes, los de los coches y otros. Lat. *Armilla*, vel *Annulus maior ferreus.*

ALDEA. s. f. Lugar corto, que no tiene jurisdición sobre sí, ni Privilégio de Villa, segun las leyes de Castilla: y sus moradóres son vecínos de alguna Villa, ò Ciudád, en cuyo distrito, término, y jurisdición están. Lat. *Pagus, i. Oppidulum, i.* GUEV. Menosprec. de Cort. cap. 2. En la Corte, en la Ciudád, en la *Aldéa* vemos al virtuóso estar corregído, y vemos al malo andar dissolúto. LOP. Philom. fol. 69. En un huertecillo, mas de árboles que de flores, al uso de las *aldéas.* GONG. Rom. lir. 9.

Dicen que se los dió en férias,
tres ò quatro dias antes,
el Pyramo de su aldéa,
el sobrino del Alcalde.

ALDEA. Se llama tambien en muchas partes de España qualquiera granja, ò quinta, aunque no tenga vecínos. Lat. *Villa, æ.*

La vida del *aldéa* déséla Dios à quien la deséa. Refr. con que se significa que la soledád y falta de comércio y conversación causa tédio, y se hace poco tolerable. Lat.

Pagi sit incola ille quisquis id optet.

ALDEANO, NA. adj. Cosa de Aldéa, ò la persona que es de Aldéa. Lat. *Paganicus. Vicanus. Rusticanus.* REGIM. DE PRINCIP. part. 3. lib. 3. fol. 226. Los Cibdadános, y los nobles son mejóres lidiadóres que los *Aldeános.* LOP. Dorot. fol. 187.

Si tuvieras Aldeána
la condición como el talle,
fueras Réina de tu aldéa,
tuvieras vassallos grandes.

ALDEANA ES LA GALLINA, Y COMELA EL DE SEVILLA. Refr. que enseña, que no se vitupéren las cosas por ser humildes, ò criadas en tierra pobre, como es el aldéa: pues al modo que una gallína criada en ella es alimento delicádo, y que le comen los nobles y ricos, pueden salir de lugar pobre cosas mui estimables, y dignas de que los Príncipes las aprécien y usen de ellas. Lat.

Summos posse viros & magna exempla daturos,
Vervecum in patria crassoque sub aëre nasci.

ALDEANIEGO, GA. adj. Cosa que pertenéce à la Aldéa, ò que tiene sus resábios. Lat. *Rusticanus, i. Paganicus, i.*

ALDEAR. Vease Haldear.

ALDEBARAN (Aldebarán.) s. m. Estrella de priméra magnitúd en el signo de Táuro, que otros llaman ojo austral de Táuro, por estar colocada en aquella parte. Lat. *Oculus australis Tauri.*

ALDEGUELA. s. f. dimin. de Aldéa. Aldéa pequeña. Lat. *Pagus exiguus.* Seguidilla vulgar y comun.

Alentado es el gallo
de la aldegüéla,
Barrabás que allá vaya
si cacaréa.

Mas mal hai en el *aldegüéla* de el que se suéna. Refr. con que se significa, que quando de alguna cosa poco favorable, ò no buena se llega à decir algo, se puede facilmente presumir que es mucho mas lo que se oculta: porque en casos semejantes se calla mucho, ò por el decóro, ò por la vergüenza, ù otro respecto semejante. Lat. *Majus sub scrobe malum.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 46. Como *hai mas mal en el aldegüéla del que se suéna.*

ALDEILLA. s. f. dimin. de Aldéa. La Aldéa pequeña. Lat. *Exiguus Pagus.*

ALDEORRIO (Aldeórrio.) s. m. Es voz de desprécio, con que se habla de algun lugar mui pobre, y de ruines moradores. Lat. *Exiguus & contemptibilis Pagus.*

ALDEORRIO. Se llama tambien el lugar, que aunque sea mas grande que una Aldea, y aunque tenga mas preeminencia (como son los que en Castilla se llaman Villas, y tal vez alguna Ciudád de las pequeñas) conserva modos, costumbres, y resábios aldeános, ù de la aldéa. Lat. *Oppidum, vel parva urbs quæ mores adhuc Pagi servat, aut more rusticano vivit.*

ALDERREDOR. adv. Con que se expressa lo que se execúta, ò mueve en el contorno y cerca de una cosa, que se considére centro: como anda una mula alderredór de la Tahóna, ò alderredór de una Nória. Es voz compuesta del artículo Al, y de la palabra derredór, que significa círculo, ò giro circulár, que es lo mismo, que vulgarmente se dice andar à la redonda. Lat. *Circùm. Per gyrum.* CLAVIJ. Embax. al Tam. fol. 14. *Alderredór* de la Villa están muchas huertas. HIST. DE ULTRAM. lib. 4. cap. 92. fol. 148. E sus gentes corrían la tierra de *alderredór.* OV. Hist. Chil. fol. 308. Despues de esta ceremónia se sentaron todos *alderredór* de las ovejas muertas.

ALDICA. s. f. Cierta espécie de caña delgada; pero macíza y sin nudos, que tiene una espíga sin grano, y es espécie de esparto. Usase de ella para hacer escóbas en el Réino de Toledo. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro: y siguiendo al P. Alcalá dice que es Arábiga compuesta del nombre *Dica*, que significa junco, y que añadiendole el artículo Al se dixo aldíca. Lat. *Genista, aut virgultum, vel quid simile, ex qua compinguntur scopæ.*

Digitized by Google

ALDUCAR. s. m. Es una diferéncia de seda, que se aparta quando se beneficia hilándola, y es menos fina que la priméra suerte; pero mas fina que las demás que sepáran de la seda. Lat. *Bombycina filamenta medii ordinis inter exquisita atque rudia.* ORDEN. DE SEV. Tit. Texedóres de terciopelo, fol. 184. Otrosi ordenámos y mandámos que ninguna, ni alguna persona del dicho arte, no sean ossados de tramar los dichos paños de seda que asi texieren, ò ficieren texer con hilo, ni algodón, ni cadarzo, ni *aldúcar.*

ALDUDO, DA. Veáse Haldudo, da.

ALEACION. s. f. La operación de mezclar ò fundir diferentes marcos de várias leyes, yá sean de plata, yá de oro, para subir los que son de menos ley à la que deben tener, segun ordenanzas para labrar monéda. Es verbal del verbo Alear en este significado. Lat. *Metallorum commixtio.* CABALLER. Theor. y pract. del art. de ensayar, lib. 1. cap. 12. Puedense tambien hacer *aleaciónes* con otra qualquier plata..... Porque saldrán erradas todas las *aleaciónes*, como queda dicho.

ALEAR. v. a. Mezclar ò fundir plata, ù oro de diferentes leyes, para que resulte oro, ò plata de los quilátes que se debe, segun ordenanzas y reglas de ensayar para hacer la monéda. Lat. *Metalla commiscere.* CABALLER. Theor. y pract. del arte de ensayar, lib. 1. cap. 12. Para *alear*, abonar, ò subir pláta baxa, ù oro baxo à la ley de la marca.

ALEAR. v. n. Mover las alas como para volar, ò ensayar las alas los páxaros que empiezan à volar. Es formado del nombre Ala. Lat. *Alas agitare, motitare.* ESPINAR. Art. Ballest. lib. 3. Y la palóma *aléa* para tenerse. CARTUX. Triumpho 4. Copl. 1.

Con sus alillas sotil aleando.

ALEAR. Metaphoricamente mover los brazos al modo de alas: lo que propriamente se dice de los niños quando vén à sus Madres ò amas, que mueven brazos y manos de contento: como hacen con sus alillas los páxaros quando son polluelos al tiempo de traherles el alimento los padres. Lat. *Brachia in modum alarum movere, vel agitare.* CARTUX. Triumph. 4.

Vimos de bruzas estar aleando.

ALEAR. Vale tambien respirar, ù descansar, anhelar y aspirar. Lat. *Ad aliquid aspirare, niti: Spirare. Respirare. Acquiescere.* HORTENS. Paneg. fol. 264. En cuyas manos *aléa* el corazón de los Reyes. PIC. JUST. fol. 21. Al modo que los pícaros se realzan y *aléan* de revuelto.

ALEAR. Tambien por translación se toma por recobrarse, convalecer, y ir tomando fuerzas y vigór: y asi del que ha padecído alguna enfermedád prolixa, y empieza à recobrar la salúd, se dice que vá aleando. Y del que comienza à ir teniendo bienes y hacienda, y consiguientemente crédito de hombre acomodádo, tambien se usa de la misma phrase. Lat. *Sanitatem amissam sensim recuperare.*

ALEBRARSE. v. r. Echarse en el suelo pegándose con la tierra, como hace la liebre que se aplána contra el suelo, quando se vé acosáda y perseguída de los galgos, para que no la vean: y despues que han passado por encima de ella se levanta y huye à toda diligéncia. Es voz formada del nombre Liebre, y de la partícula A. Dícese tambien Alebrastarse, Alebrestarse, y Alebronarse. Y aunque es tomada la metáphora de lo que hace la liebre, con un género de propriedád se dice de los animáles, quando se echan y aplánan para evitar el ser cogídos y apresádos. Lat. *Humi sese adfigere.*

ALEBRARSE. Metaphoricamente vale acobardarse, perderse, y abatirse de ánimo. Lat. *Instar leporis, pavere, pertimescere.* COVARR. en la palabra Liebre. *Alebrarse*, acobardarse.

ALEBRASTARSE, O ALEBRESTARSE. v. r. Lo mismo que Alebrarse en ambos significádos. JU. MATHEOS, Orig. y dign. de la caza, hablando de un lobo al cap. 69. Huyó al monte, y en entrando se *alebrastó.*

ALEBRASTADO, Y ALEBRESTADO. part. pas. Lat. *Timidus. Pavidus, a, um.* JU. MATH. Orig. y dign. de la caza, cap. 9. Y metióse en una mata *alebrastádo.* BLEDA, Chron. de los Moros de Esp. lib. 1. cap. 11. Halló sus exércitos mui deshechos, los soldados nada diestros, temerósos, *alebrestádos.*

ALEBRONARSE. v. r. Lo mismo que Alebrarse, y Alebrestarse en ambos significádos. NIEREMB. Philosoph. ocult. lib. 2. cap. 36. El Elephante dicen *se alebróna* delante del carnéro.

ALECHE. Veáse Haleche.

ALECHUGAR. v. a. Disponer una cosa con el arte, de manéra que haga la figúra de las hojas de la lechúga: lo que se suele executar en los trages y ropa de vestir. Es voz formada de la partícula A, y del nombre Lechúga. Lat. *Plicaturis aliquid ornare.*

ALECHUGADO, DA. part. pas. Dispuesto, y compuesto à manéra de las hojas de la lechúga: como las valónas, ò cuellos que se usaron antes que se introduxessen las golillas, que llamaban alechugados. Lat. *Plicaturis ornatus, a, um.*

ALECTORIA. s. f. Piedra que se engendra (aunque rara vez) en el ventrículo, ò en el hígado de los gallos, ù de los capónes, semejante en su figúra à la de un altramúz, y del tamaño de una haba. Su colór es ceniciento, y aunque tal vez se halla crystalino, siempre tira à obscúro con algunas venillas roxas. Las que se hallan en el hígado suelen ser mayores. Es voz en su orígen Griega, de quien la tomaron los Latinos. Algunos escriben Aletória, pero mal. Lat. *Gemma Alectoria.* HUERT. sob. Plin. lib. 37. cap. 10. *Alectórias* llaman à unas piedras que se hallan en los ventrículos de los gallos. VALDECEB. de Aves, lib. 18. cap. 74. Hallase en el gallo una piedra, que es bien celebráda, y la llaman *alectória.*

ALEDA (Aléda.) s. f. Hez de colména, que es una matéria ò massa como cera, que está à la entrada de las casitas de las abéjas. Es voz Arabe, que trahe Nebrixa. Lat. *Própolis, is.*

ALEDAñO. s. m. Término antiguo, que vale lo mismo que Confin, límite, término, ò linde: esto es cosa que está contígua, è immediata à otra, y que alinda con ella, como una tierra ò casa que está junto à otra. Es voz derivada del Latino *Limes*, y que de Alindaño, mudando la *i* en *e*, y qui-

Digitized by Google

quitando la *n*, se dixo Aledaño. Lat. *Limes*, *tis.* *Fines*, *ium.* MARIAN. Hist. Esp. lib. I. cap. 4. Y passado el rio Duéro, otro rio llamado Heva, y Regamon, que con él se junta, son los *aledáños* de este Réino. CASTELL. Elog. fol. 179. Comenzarémos por el altúra, y los que son alli sus *aledáños.*

ALEDAÑO, ÑA. adj. Lo mismo que Confinante: como tierra aledáña, pago de viñas aledáño, &c. Conservase el uso de esta voz en las escritúras de ventas y compras de heredádes y possessiones. Lat. *Limitaneus, a, um. Conterminus, a, um.* Escritura antig. del año de 1479. que trahe Pulgar en la Hist. de Paléncia. Una tierra que dicen del Longar en la Vega, à par de los molínos *aledáños* abaxo, tierras del señor Lope Vazquez.

ALEFRIS (Alefrís.) s. m. Término nautico, y de fábrica de navíos. Significa una concavidád que se hace en el madéro que se quiere, ò es necessario, para que alli rematen las tablas del costádo. PALAC. en su Instrucc. náutica.

ALEGACION. s. f. Genericamente significa la misma acción del verbo Alegar; pero en el uso comun de hablar se toma por el escríto, ù papél en que el Letrado, ò Abogádo funda el derecho de la causa, y parte que defiende: y aunque en la substáncia vale, y realmente es lo próprio que alegáto, por alegación se entiende la que se impríme y publíca, como manifiesto de las razones y fundamentos de la causa que se litíga; lo que no se hace con el alegáto. Es verbal del verbo Alegar. Lat. *Allegatio.* PATON. Eloq. Española, cap. 2. Ha de entrar lo que leyó en la *alegación* en derecho. ORDEN. DE CAST. lib. 2. tit. 19. l. 11. Pero que tenémos por bien que ambas las partes no puedan dár mas de sendos escrítos de *alegaciónes.*

ALEGAMIENTO. s. m. Lo mismo que Alegación. Es de raro uso. SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 4. cap. 3. A esta translación no la llamaría yo de los Setenta, sino nueva, hecha de este *alegamiento* de muchos con el juício, y libertád de los que la hicieron.

ALEGAR. v. a. Proponer, traher por la causa que se defiende las razones y motívos que hai para probar y justificar su deréchо: ahóra sea por escrito, fundándolo con las leyes y autoridades de los Autóres, ahóra sea verbalmente, como hacen los Abogádos en los Estrádos, y Tribunáles; si bien yá el uso llama à la defensa verbál informar. Es tomado del Latino *Allegare.* Lat. *De lite ad consilium renunciare. Judicandæ litis rationem omnem referre, explicare, exponere.* AMBR. Mor. tom. I. fol. 189. Y que tan honradamente *alegába* de su derecho. CERV. Quix. tom. I. cap. 45. Y vos *haveis alegádo*, y probádo mal de vuestra parte. LOP. Circ. fol. 102.

Juno alegába *del passado agrávio*
De la manzana de oro las razones.

ALEGAR. Vale tambien citar y producir à su favór la autoridád de alguna ley, texto, sentencia, ù dicho con sus palabras, para comprobación y mayor justificación de lo que se dice y propóne. Lat. *Adducere, in medium proferre.* ESPEJ. DE LA VID. HUM. lib. I. cap. 18. La justícia perecería si falleciesse quien la *alegasse.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 9. cap. 9. Los de Zamóra *alegaban* la costumbre recebída. HORTENS. Paneg. fol. 367. Esta vez *alegar* testigos muertos no es testimónio dudoso.

ALEGAR. Por hacer mención de alguna cosa, describirla, y referirla, se halla tal qual vez usádo. Lat. *Rem aliquam describere. Memorare.* MEN. Copl. 38.

Dó vi à Mauricio, y à la antigua Thebas
Mas desolada que Stácio la aléga.

ALEGAR SERVICIOS. Es modo de decir para dár à entender los méritos con que uno pretende ser atendído y preferído en lo que deséa, pide y pretende, ponderando sus acciones, hazañas, estúdios, &c. Lat. *Meritorum suorum rationem exponere, proferre.* FIGUEROA, Passager. Aliv. I. En no haver dado sobre alguna pretension ni un papel *alegando servicios* y estúdios.

Cada uno *aléga* en derecho de su dedo. Refr. que dá à entender que cada uno se inclína à interpretar à su favór las leyes, y les dá el sentído que mas hace à su propósito. Lat.

In rem suam unusquisque jura contorquet.

ALEGADO, DA. part. pas. del verbo Alegar en sus acepciones. Lat. *Relatus. Adductus. Allegatus. Commemoratus, a, um.* PUENT. Conven. lib. 3. cap. 7. §. I. En esta conformidád explican muchos Autóres el testimónio *alegádo* del tercéro libro de los Reyes.

ALEGATO (Alegáto.) s. m. El escríto hecho por el Abogádo, ò Fiscál en defensa de la causa que patrocína: en el qual aléga lo que condúce al derecho de la parte que defiende. Es verbal del verbo Alegar. Lat. *Allegatio.*

ALEGORIA. s. f. Es un modo artificiál de la oración, por el qual se esconde un sentído debaxo de palabras que aparentemente dicen otra cosa: y continuandose unas y otras, assi en el sentído, como en la intención, resulta este artificioso modo de hablar, que comunmente está reputádo por una de las figúras Rhetóricas, ò Tropos. Es voz tomada del Griego *Allegoria*, de quien la recibió tambien el Latino, y Quintiliano la llamó *Inversio.* Lat. *Allegoria, æ. Translatio, onis.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 22. Y esto con sus *alegorías*, metáphoras y translaciónes, de modo que alegran, suspenden y enseñan. LOP. Circ. fol. 192. No funda su opinion en otra cosa, que en las figúras, tropos, enigmas y *alegorias.* SOLIS, Com. Un bobo hace ciento.

El caso de la honra mia
en un quidam le pondré:
oid vereis como sé
hablar por alegoría.

ALEGORICAMENTE. adv. de modo. Figuradamente con el modo artificioso de la alegoría. Lat. *Allegoricè.* PATON. Eloq. Españ. cap. 15. La Ciudád Santa à dó ván los peregrinos, *alegoricamente* la Iglesia Militante.

ALEGORICO, CA. adj. Lo escrito, ù dicho con un segundo sentído, diferente de lo que suenan las palabras en lo literál, dispuesto y ordenádo assi por el modo artificioso de la alegoría, de cuyo nombre se forma esta palabra. Lat. *Allegoricus, a, um. Translativus, a, um.* PATON. Eloq. Españ. cap. 15. En las Divinas letras principalmen-

Digitized by Google

mente hai quatro manéras de sentídos. Histórial, *alegórico*, tropológico, y anagógico: y asi dice Boécio toda autoridád Divína, ò es historiál, ò *alegórica*, ò compuesta de uno y otró entendimiento.

ALEGORIZAR. v.a. Buscar à una oración el sentído alegórico que tiene, ò puede tener, interpretandole las voces en diferente significádo. Es formado del nombre Alegoría. Lat. *Nomina aut verba à significatione propria, propter aliquam similitudinem, ad minus propriam transsumere, transferre*. Lop. Dorot. fol. 35. Y si quieres *alegorizarle* estas figúras, dí que el Cupído es ella, y yo el Dios maríno.

ALEGORIZADO, DA. part. pas. Entendído, dicho, ò interpretádo con sentído alegórico. Lat. *Verba à propria ad minus propriam significationem translata*.

ALEGRAMIENTO. s. m. El acto mismo de sentir y concebir gozo y alegría, ò el efecto causado por ella. Es voz antiquada. Lat. *Hilaritas. Oblectamentum*, vel *oblectatio, onis*. B. Ciud. R. Epist. 45. Que de las cuitas de unos salen los *alegramientos* de otros, è de los *alegramientos* de otros las cuitas de unos.

ALEGRAR. v. a. Inducir, causar en otro contento, júbilo y gozo, por qualquier modo, ò médio que sea: y en significado pasivo, sentirle, tenerle, motivádo de alguna causa eficáz, que obliga à experimentar la pasión y afecto del ánimo, que se llama alegría, de cuyo nombre se forma este verbo. Lat. *Lætitia afficere, exhilarare. Lætificare*: y en pasiva *lætari. Lætitia affici. Exultare lætitia*. Regim. de Princip. fol. 116. E andan por las carréras tenebrosas los que *se alegran* quando facen mal. Ant. Agust. Dial. fol. 31. Enviaron Embaxadóres los de Tarragóna para *alegrarse* con él. Burg. Gatom. Silv. I.

Marramaquiz con ansias y desvélos
Vino à enfermar de zelos,
Porque ninguna cosa le alegraba.

Alegrar. Manifestar, abrir el casco, ò el huesso en las herídas de cabeza, para reconocer si tiene alguna lesión, rompimiento, ò corrupción. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Legra, que es el instrumento con que se hace esta operación. Es voz de la Cirugía, y Albeitería, porque tambien à las béstias al mismo fin les alegran los cascos de los pies y de las manos. Lat. *Ad vivum usque ad ossa ipsa carnem animantis resecare*. Fragos. lib. 3. fol. 106. Atendiendo al instrumento con que se dió la herída, no se excusa *alegrar* el huesso. Navarret. Trad. de Senec. lib. 5. cap. 24. Despues en la batalla de Munda me sacaron un ojo, y me *alegraron* los huessos de la cabeza. Canc. Letrill. fol. 4.

Que alegrarme *deseaba*
me dixo la frente abierta
por sanarme:
y yo mui nécio esperaba
quando entrabais por la puerta
à alegrarme.

Alegrar. Metaphoricamente se dice de las cosas inanimádas, que al parecer influyen y ocasiónan alegría: y en lo poético es mui freqüente: como la auróra alegra los campos, las aguas crystalinas alegran la vista, &c. Lat. *Lætificare. Hilarare*. Burg. Gatom. Silv. I.

Y Flora con dorados borceguíes
Alegrába *risueña la rivera*.

ALEGRARSE. v. r. Ademas del sentído literál, en el Dialecto antiguo forense de Aragón, vale Aprovecharse, alegar algo en defensa própria, para eximirse de culpa, y de los cargos que se le oponen y hacen. Lat. *De suo jure experiri judicio, ambigere apud judicem*. Fuer. de Arag. fol. 155. El dicho preso sea ipso foro & ipso facto havido por manifestádo::: E *se alegre* de todos aquellos privilégios y libertades que los manifestados por la dicha Corte *se* pueden *alegrar*. Act. de Cort. de Arag. fol. 7. Et no *se* puedan *alegrar* de immunidád algúna.

Alegrarse las paxarillas. Phrase vulgar para expressar algun gozo interiór, ocasionádo de alguna cosa que no se esperaba, ù de vér cumplido el deséo que de ella se tenía. Lat. *Lætari vehementer. Alicujus præcordia exhilarari*. Esteb. fol. 150. *Alegraronseme las paxarillas* por vér que yo solo quedaba por señor absolúto de la campaña.

ALEGRADO, DA. part. pas. del verbo Alegrar en el significado de manifestar el casco, ò huesso con el instrumento Legra. Lat. *Dissectus, a, um*.

ALEGRE. adj. de una terminación. Gozoso, contento, lleno de júbilo, y con semblante y ánimo festívo y gustóso. Viene del Latino *Alacer*. Lat. *Lætus. Hilaris*. Marian. Hist. Esp. lib. 2. cap. 8. Nunca dixo, ni hizo cosa que mostrasse tristeza, antes lo sufrió todo con rostro mui *alégre* y regocijado. Cerv. Quix. tom. I. cap. 13. Vivaldo, que era persona mui discréta, y de *alégre* condición. Gong. Canc. heroic. 6.

Que en un dia que adquieren
Alégres *nacen, y cadúcas mueren.*

Alegre. Metaphoricamente se dice de las cosas inanimádas: como campo alegre, Cielo alegre, notícia alegre, y asi de otras cosas que son causa ò motivo de alegría, y equivale à gustoso y, apacible, améno, y deleitoso. Lat. *Amœnus, jucundus ager*. Gong. Rom. amor. 6.

Ni las alfombras mas finas,
ni las granas mas alégres.

Alegre de cascos. Dícese del que está algo tomado del vino, y en fuerza de su actividad tiene caliente la cabeza, y la razón perturbada: por lo qual ni atiende à lo que dice, ni le inquietan otras qualesquiera cosas. Tambien se aplíca esta locución al hombre mozo, ù de poco juício, que llevado del ardór y bizarría emprende y execúta alguna cosa, sin considerar los riesgos è inconvenientes que pueden resultar. Lat. *Temulentus, aut penè talis. Levioris judicii, animi, atque ingenii juvenis*. Solis, Com. Un bobo hace ciento, Jorn. I.

Que mesuráran sus veras
à un bobo alégre de cascos.

Cuentas *alégres*. Se llaman metaphoricamente las que se hacen inconsideradamente, ò sin la debida reflexión y madurez: suponiendo que los médios y rentas, ò bienes que uno tiene son suficientes, ò mas crecídos de lo que puede importar el gasto que quiere hacer, ò satisfacción que hu-

Digitized by Google

huviere de dár: y asi del que gasta inconsideradamente y sin economía, se dice que hace cuentas alégres. Lat. *Rei familiaris supputationes inconsultæ, atque hilariori animo conceptæ.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib.4. cap.17. Ni en la guerra eran segúras las *cuentas alégres* sobre los descuidos del enemigo.

ALEGREMENTE. adv. Festiva y gustosamente con júbilo, contento, y alegría. Lat. *Hilariter. Læte.* Espin. Escuder. fol. 194. Fuí recibido *alegremente*, que lo havía bien menester. Lop. Philom. fol.173.

Qual suele agricultór alegremente
El arbol que plantó mirar florido.

Alegremente. Se toma tambien por inconsideradamente, sin la debida reflexión, sin reparo, ni atención à lo que puede sobrevenir: y en especiál se usa hablando del que gasta superfluamente y sin consideración en banquétes y otros gustos, del qual se dice que gasta alegremente. Lat. *Inconsideratè. Inconsultè.*

ALEGRIA. s.f. Júbilo y contento interiór del ánimo, acompañado con señas exterióres, especialmente en el semblante, que manifiestan el regocíjo del que la tiene: en que se diferéncia del gozo, que se puede tener interiormente sin que en lo exteriór se publíque y manifieste. La raíz de esta voz es del Latino *Alacritas.* Lat. *Lætitia. Hilaritas.* Partid. 2. tit. 21. l. 13. Porque de una parte les dán *alegria* & conorte. Marian. Hist. Esp. lib.11. cap.21. Celebraronse las bodas en Valladolid, dó los Reyes se juntaron con grandes fiestas y muestras de *alegria.* Navarret. Conserv. disc.18. Nó puede causar *alegria* al Príncipe el tribúto, que al vassallo cuesta lágrymas.

Alegria. Es una planta originária de las Indias Orientales, que se halla oy en algunas partes de Európa, y en España es mui comun, especialmente en Andalucía, donde se llama Ajonjolí. Arrója un tallo semejante al de la cañahéja, ò al del mijo; pero mas alto y gruesso. Las hojas son de un verde mui mezclado de roxo, las flores son verdósas, y nacen de las juntúras, ù del ángulo que forman las hojas con el tallo, y de ellas salen despues unas váinas al modo de la adormidéra, las quales están llenas de unos granítos, que es lo que comunmente se llama alegría. Lat. *Sesamum.*

Alegria. Tambien se llama el fruto que lleva la planta del mismo nombre: y son unos granítos amarillos algo mayores que los de la Adormidéra, de la figúra de una almendrita pequeña, mui lisos, agradables al gusto, azeitósos, y nutritívos. Lat. *Sesamum, i.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 50. *Alegria* en grano à doce quartos. Lag. Diosc. lib.2. cap.90. Aquella simiente mui lisa y lúcia, que llamamos *Alegria* en Castilla (en Latin *Sesamum*) es de su naturaleza mui grassa, por donde con el tiempo se convierte toda en azéite y se enráncia.

Alegria. En Germanía significa la taberna donde se vende vino. Trahela Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Taberna vinaria.*

Alegrias. Se llaman las fiestas públicas que se hacen por los sucessos prósperos de victórias, nacimientos de Príncipes, coronaciónes de Reyes, y otros festéjos solemnes de interés, beneficio, y glória comun del Réino. Lat. *Publicæ lætitiæ signa, ostentationes.* Chron. Gen. part. 4. fol. 304. Mas quien vos quisiesse contar quan grandes fueron las *alegrias*, è las nobrezas que en aquellas bodas fueron fechas. Calder. Com. Las manos blancas no ofenden, Jorn.1.

Y hallélos todos envueltos
en públicas alegrias,
bailes, músicas, y juegos.

Alegrias. Se llaman unos nuégados hechos de la semilla dicha alegría: y son como una massa de turrón hecha con miel tostáda, ò subída mucho de punto, y luego cortada en tabletillas delgadas, del gruesso de medio dedo. Lat. *Genus quoddam edulii ex sesamis confecti.*

Alegrias antruejo, que mañana seras ceniza. Refr. que acuerda la instabilidád y brevedád de las cosas humanas, y que tras el extremo del gozo viene el del llanto, como tras el Martes de Carnestolendas el Miercoles de Ceniza. Lat.

Extrema gaudii luctus occupat. Vel.
Ridete sal jocusque, cras lugebitis.

Alegria secreta, candela muerta. Refr. que enseña (segun explica Malára) que los gustos que no se comunícan y celebran con los conocidos y amigos, no satisfacen, ni parecen gustos. Lat.

Lætitia vana fiet hæc, si resciant
Amicus, & cognatus, atque uxor nihil.

ALEGRISSIMO, MA. adj. superl. Mui regocijádo y alegre, y sumamente gozoso. Lat. *Lætissimus.*

Alegrissimo. Metaphoricamente se dice tambien de las cosas inanimádas: como dia alegrissimo, Cielo alegrissimo. Espin. Escuder. fol. 229. Arremetímos à unos arboles frutáles excelentissimos, y à una *alegrissima* fuente, que nacía al pié de un peñasco.

ALEGRON. s. m. El rumór de alguna buena nueva, que muchas veces suele ser falsa: ò la misma notícia, ò cosa que ocasióna alegría grande de repente, ò por mui esperáda y deseáda, ò por no esperáda, ni imagináda. Lat. *Inopinatum gaudium ex aliquo nuncio, plerumque falso.* Quev. M. B. Siempre los delinqüentes fueron *alegrón* y hacienda de los malos Jueces: por esto los buscan para hallarlos, no para corregirlos. Ov. Hist. Chil. fol. 114. Usó de aquel artificio de hacer echar aquella voz, para darles un *alegrón.*

Alegron. Se llama tambien la llamaráda ò fuego que dura poco: como el de un haz de sarmientos ò gabillas, que en breve se consúme y apága. Es voz vulgar. Lat. *Flamma repentina, & parum durantis, eruptio.*

Darse un *alegrón.* Phrase con que se dá à entender el gusto y contento que uno espéra, ò ha tenído en la diversión lograda en la amenidád de un campo, passéo, ò jardin, en una merienda, festéjo, ù divertimiento familiár con personas conocídas y amígas. Lat. *Expatiari. Laxare, recreare animum.*

ALEGUSTRE. s. m. Planta semejante al Arrayán, que sirve para adorno de los jardines, y de ella se

Digitized by Google

se rodéan los quarteles, como de los boxes para separarlos; y formar las calles y divisiones de ella. Lat. *Ligustrum, i.* Lop. Philom. fol. 154.

Y à espaldas de floridos aleguſtres
Están algunos Césares Romanos,
Que describe Suetónio tan ilustres.

ALEJAMIENTO. s.m. La acción de apartarse, ù desviarse de alguna cosa, ò lugar, ò el acto de estar yá alejado y apartado. Es verbal del verbo Alejar. Lat. *Elongatio.* Fr. Luis de Gran. Guia, part. 2. cap. 24. Y de este *alejamiento* nacen grandes misérias en el ánima. Hortens. Mar. fol. 112. Que en las materiáles llamas pudiera naturál *alejamiento.*

ALEJAR. v. a. Desviar, apartar mucho una cosa de otra, de suerte que haya distáncia bastante entre las dos. Este verbo se compone de la partícula A, y de la palabra Lejos, que viene de la Latina *Longè*: y assi no se debe escribir con *x*, como la trahen Covarr. y otros. Lat. *Elongare. Procul rem ab alia separare.* Lop. Jerus. lib. 20.

Santa Jerusalem si el canto mio,
Indigno de tratar tragédias tales,
Alejaron *de vos Euterpe y Clio.*

ALEJARSE. v. r. Además del sentído recto, què es desviarse mucho, y apartarse à grande distáncia: metaphoricamente se toma por separarse y desviarse de lo que sienten otros, discurren, opinan y resuelven sobre alguna matéria, ò se assienta y afirma en algun escríto, interpretando diferentemente sus cláusulas, por no entender el sentído legítimo de ellas, ù de su Autór. Lat. *Dissentire ab alio.* Lop. Circ. fol. 175.

Y tengo para mi que quien se aléja
De la opinion de ingenio tan Divino,
La luz del Sol por las tinieblas dexa.

Quien de los suyos *se aléja* Dios le dexa. Este Refr. (que no se debe entender à la letra rigurosamente como suena; porque Dios no dexa à nadie) enseña, que el que abandóna lo que es de su obligación, y se olvída de las cosas de su família y Padres, peca en ello, y por esso le dexa Dios en pena de su culpa. Lat.

Suos relinquens, numen haud favens habet.

ALEJADO, DA. part. pas. del verbo Alejar en todas sus acepciones. Lat. *Remotus. Procul dissitus. Elongatus.* Calixt. y Melib. fol. 44. Porque mas cerca está el fin de ellas, quanto mas *alejádo* del comienzo. Hortens. Mar. fol. 92. O por mas *alejádas* de la raiz.

ALEJUR. s.m. Lo mismo que Alajú, que por otro nombre se llama tambien Alfajór. Vease Alajú. Gong. Com. del Doct. Carlin. Jorn. 1.

A lo qual acúden todas
como moscas à Alejúr.

ALELI. Vease Alhelí.

ALELUYA. Palabra Hebrea, que significa Alabad al Señor, de que usa la Iglesia Cathólica en los Oficios Divínos desde Pascua hasta la Dominica dicha Septuagéssima: y aunque segun su orígen, que es de *Allelu*, que vale Alabad, y de *Jah*, que vale Señor, se debía escribir con dos *ll*, y assi se halla freqüentemente escríta en los Autóres, el uso comun en la pronunciación le ha quitado la una, y dice Aleluya. Lat. *Alleluia.* Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 4. cap. 1. Viniendo al *Allelúya* dice: Que el *Allelúya* se cánte, es costumbre tomada de la Iglesia de Jerusalém, segun la tradición y enseñamiento de San Gerónymo, desde los tiempos de San Dámaso Papa.

Aleluya. s. f. Segun el modo de hablar comun se toma por júbilo, contento, y alegría: y assi estar de Aleluya vale lo próprio que estar contento, lleno de gozo y júbilo, y rebosando alegría. Lat. *Exultatio. Jubilatio.* Quev. Mund. por de dentr. Oye verás esta viuda, que por defuera tiene un cuerpo de responsos, como por de dentro tiene un ánima de *aleluyas.*

Aleluyas. Se llaman por analogía las estampas de papél, ò vitéla, que se arrojan en demonstración de júbilo y alegría el Sábado Santo, al tiempo de cantarse la primera vez solemnemente por el Celebrante la Aleluya: y se les dió este nombre, porque en ellas está impressa ò escríta la palabra Aleluya al pié de la Imagen, ò Efigie que está dibujáda en la estampa.

Aleluya. s. f. Planta pequeña, espécie de Acedéra, que arrója de su raiz muchos tallitos, débiles, tiernos, redondos, mezclados de roxo, que llegan à la altúra de una mano: cada uno de los quales lleva en su extremidád tres hojas juntas casi redondas de figúra de corazón, como el Trifólio, blandas, y de un colór verde, que tira à amarillo, de un sabor ágrio, y no desagradable. Entre los tallos nacen unos bastaguillos donde echa las flores en figúra de campanillas, las quales constan de cinco hojas blanquecínas, que tiran algo à violádo, y à estas suceden unas como váinas, que contienen en cinco separaciones unos granitos casi roxos. Su raiz es corta, gruessa, escamosa, blanca, y algunas veces mezclada de roxo. Críase esta mata en paráges y sítios incultos y sombríos. Lat. *Trifolium acetosum. Oxys alba. Aleluia.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 106. Algunos la llamaron Oxytriphilon, ò Trifólio acetoso, por el sabór acédo que nos dexa en el gusto: llamase assimismo *Alelúya.* Y lib. 3. cap. 116. Refierese tambien entre las espécies del Trifólio pratense aquella hierba vulgár, que suele llamarse *Alelúya.*

ALELUYADO, DA. adj. Equivale à regocijádo y gozoso, y mui alegre. Es palabra jocosa è inventada, de que usó Quevedo, Casa de locos de amor. Las almas llenas de alegría *aleluyáda.* Lat. *Exultatione gestiens.*

ALEMANISCO, CA. adj. Cosa perteneciente à Alemánia, de cuyo nombre está formada esta palabra: la qual en el uso de nuestra léngua se aprópria à cierto género de mantelería fabricada y texída à quadraditos, algo mayores que la que se llama de gusanillo: y porque este texído vino la priméra vez de Alemánia, se le dió el epitheto de Alemanisco. Lat. *Mappæ Alemanicæ.* Pragm. de Tass. año 1680. fol. 9. La vara de mantéles *Alemaniscos* de dos varas y média de ancho à diez y ocho reales. Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 1. cap. 4. Al modo de los mantéles que agóra llamamos *Alemaniscos*, ò de gusanillo.

ALENTADAMENTE. adv. de modo. Esforzada y animosamente, con valentía, denuédo y valór. Es formado del nombre Aliento. Lat. *Alacriter. Viriliter.* Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part.

Digitized by Google

part. 1. cap. 15. La Divina Grácia, que nos hace correr *alentadamente* por los mandamientos Divinos.

ALENTAR. v. n. Respirar, tomar huelgo, ò aliento, de cuyo nombre se forma este verbo, el qual es anómalo, y recibe en algunas personas de los tiempos presentes la *i* antes de la *e*: como Yo aliento, tu alientas, aquel alienta: y en el plural, aquellos alientan, alienta tu, &c. y en el subjuntivo, Yo aliente. Lat. *Respirare. Halitum haurire.* FUENT. Philosoph. Las calentúras agúdas los que las tienen abren la boca, y *alientan* mui récio. ESPINOS. Elog. al retrat. de Don Al. Perez de Guzm. Y de *alentar* (si es possible) se olvidáron. CORR. Argen. lib. 4. fol. 176. Aun no *alentaba* libre Meleandro rezelando que, &c.

ALENTAR. v. a. Animar, infundir vigór y esfuerzo, dár aliento, y hacer que una cosa tome espíritu y fuerzas: como hace el vino generóso, y el alimento al que está desfallecido y débil, que le alienta y vivifica. Lat. *Confortare. Roborare.* ESPIN. Escuder. fol. 2. Para aficionar al gusto que le coma, y tome de aquel sustento, que le *alienta* y recréa. Y fol. 206. Esta facultád no solamente *alienta* el sentído exteriór, pero aun las passiones del alma mitiga y suspende.

ALENTAR. Vale tambien infundir valór y esfuerzo, animar, mover y excitar à otro, para que se recobre de algun pavór, ò para que execúte alguna acción à que no se atréve. Lat. *Hortari. Confortare.* ESPINOS. Hist. de Sev. lib. 4. cap. 4. Con que se *alentáron* de manera, que se atrevían à salir al campo. LOP. Philom. fol. 137.

El corazón que piensa entretenerse
Con dulce imaginar para alentarse.

ALENTADO, DA. part. pas. de este verbo en sus acepciones. Lat. *Animatus, a, um. Confortatus, a, um.* CASTELLAN. Elog. pl. 268.

De grandes esperanzas alentádos.

ALENTADO. Comunmente se toma por animóso, valiente, resuelto, esforzado, denodado: y entre la gente populár por guapo y valentón. Lat. *Strenuus. Fortis. Animosus.* OV. Hist. Chil. fol. 88. Son por lo generál bien fornídos, ágiles, desenvueltos, *alentádos*, animosos y atrevidos. MEND. Vid. de N. Señora, Copl. 544.

El vário alentádo *Apostol,*
que fino esgrimió el acero,
bravo executa la herida
que no le enseñó el Maestro.

ALEPHANGINAS. adj. usado en plural, y en terminación femenina. Término Pharmacéutico, y Epitheto de una espécie de píldoras, que se ponen en la classe de las purgantes, y son de la invención de Mesué: cuya receta debe constar de cinamómo, cubébas, ligno aloés, cálamo aromático, nuez moscáda, clavos de espécias, cardamómo, assáro, almáciga, acíbar, axenjos, y otras espécies aromáticas; si bien el mayor efecto que hacen proviene del acíbar. Segun el orígen Arabe se debían llamar *Alephagginas*; pero el uso ha mudado la una *g* en *n*, por la facilidad de la pronunciación. Lat. *Pillulæ Alephanginæ.* GINOV. Not. al serv. de Abulcac. fol. 43. Las píldoras *alephanginas* no pueden ser confeccionadas, salvo una vez en el año.

ALERA. s. f. Lo mismo que Era. Es voz formada de este nombre, y del artículo Al, y usada en el estilo forense de Aragón. Lat. *Area.* FUER. DE ARAG. fol. 29. Ordenamos que comissiones en el dito Regno no se puedan facer para ademandar exigir:::: ò facer reparar, adobar Plazas, camínos, *aléras*, salídas, &c. PEDR. MOLINOS. Pract. Judic. pl. 298. Es permitido à los vecínos de un lugár con sus ganádos gruessos y menúdos de sol à sol, y de *aléra* à *aléra* pacer los términos de los lugáres circunvecínos.

ALERA. Vale tambien en el estílo forense de Aragón el derecho de poder apacentar el ganádo los vecínos de un lugar en los términos ò território que hai desde las eras de él hasta las de los lugáres circunvecínos, como sea de sol à sol, y de suerte que saliendo de las eras de un lugar con sol, pueda volverse à ellas antes de ponerse. Lat. *Jus pecora pascendi ex areis oppidi unius, usque ad areas alius, sub statutis conditionibus.* PEDR. MOLINOS. Pract. Judic. pl. 192. Para poder pacer en los dichos términos circunvecínos conforme à la *aléra* forál les han de dár passo expedíto.

ALERCE. s. m. Arbol corpulento: casi generalmente reputado por espécie de cedro, por ser mui olorósa y estimada su madéra. Parece voz Arabiga, formada del artículo Al, y del nombre *Erza*, que vale este mismo arbol, segun assienta el P. Alcalá. Nebrixa le tiene por el cedro, y Covarr. siguiendo à Laguna se inclína à que sea el *Larice*, y que de aqui se dixo Alerce. Lat. *Cedrus.* LAG. Diosc. lib. 1. cap. 86. El cedro algunos quieren que en Castilla se llama *Alerce*, puesto que el tal nombre paréce quadrar mas al Larice. MORGAD. Hist. Sev. lib. 4. fol. 95. Quieren algunos decir que todo el campo de Tablada, y alrededóres de Sevilla estaban llenos de *alerces* por tiempo de Godos. MARM. Descripc. de Afric. lib. 3. cap. 18. Hai por toda esta sierra mui grandes bosques de boxes, y de lentiscos mui altos, y de *alerces*, que es madéra mui preciáda, y de mucho provecho en Berbería.

ALERO. s. m. En el tejádo es aquella parte de las tejas que salen fuera de la paréd, para desviar de ella las aguas llovedizas. Llamase tambien Ala, y ambas voces tienen su orígen por la semejanza que tienen con las alas de las aves. Lat. *Suggrunda, æ.* ESPIN. Escuder. fol. 153. Están todas las acéras de las calles enlosádas, y con unos *aléros* en los tejádos, que impíden que se mojen los que ván por la calle quando llueve. BURG. Gatom. Silv. 2.

Cinco suelos en alto
Hasta el alero *del tejado fines*
Que no perdió ninguna los chapines.

ALEROS. En los coches que llaman de viga, y tienen estríbos, son unas piezas que salen à los lados de la caxa, y llegan hasta los estríbos, como cosa de una tercia afuera por lo alto de los antepechos: y sirven para defender à los que ván dentro del coche de las salpicadúras del lodo. Son quatro, correspondientes à cada lado el suyo, y porque hacen figúra como de alas se llaman Aléros. Lat. *Rhedæ suggrundæ.*

ALEROS. Término de caza. En la de las perdíces, que

Digitized by Google

que se hace con lazos, ò con buitrón, llaman Aléros à unas paredillas, ò atájos que se hacen para que las perdíces vayan encallejonadas hácia la red. Lat. *Parva in solo prominentia, per quas perdices ducuntur in laqueos.* ESPINAR. Art. Ballest. lib. 3. cap. 38. Desde la boca del buitrón hacen unos *aléros* de matillas de las mismas del monte, y toman de distáncia docientos passos::: Se suelen andar entre los piés, y entonces se les ha de guiar à la boca de los *aléros*.

ALERTA. adv. que significa lo mismo que cuidadosamente, con vigiláncia y atención. La raiz de esta palabra parece sale del Lat. *Erectus*, porque el que está con vigiláncia y desvélo cuidando no ser cogído de improvíso, (como el que está de centinela para descubrir si hai, ò vienen enemígos) está levantado, ò puesto en parte alta: y assi estar alerta es estar con todo cuidado y atención. Lat. *Vigilanter*. COM. FLORIN. Scen. 36. Y el temór del daño pide que yo ande mas *alerta* sobre las cosas de Floriano. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 6. Dióse notícia de todo à los Tlascaltécas, y orden para que estuviessen *alerta*, y al rayar el dia se fuessen acercando à la población.

Ojo *alerta*. Phrase con que se advierte à otro que esté con cuidado, para evitar algun riesgo, ò fraude. Lat. *Heus vigila. Intentus esto.* MORET. Com. Empezar à ser amigos.

Ojo alerta *alcahuetónes*.

ALERTAR. v. a. Hacer que uno atienda con cuidado, que vele y ponga toda atención para percibir, descubrir y advertir lo que passa. Es formado de la voz Alerta; pero de poco uso, y no en lo sério, sino en lo jocóso. Lat. *Excitare, acuere, arrigere aurem*. ESPINOS. El Perr. y la Calent. Y *alertando* el oído oí que decía uno, &c.

ALERTARSE. v. r. Apercebirse, prevenirse, estar con vigiláncia y cuidado para lo que puede à uno suceder y sobrevenir. Es usado, y con especialidád en la Germanía, en cuyo Vocabulario le trahe Juan Hidalgo. Lat. *Intentum esse, & vigilem*.

ALERTADO, DA. part. pas. Prevenído, atento y vigilante. Hallase en el Vocabulario de Juan Hidalgo, donde dice que en la Germanía alertádo vale tanto como el avisádo ò prevenído. Lat. *Paratus, vigil*.

ALERTO, TA. adj. Lo próprio que vigilante, cuidadoso y despierto, y atento para observar y escuchar. Es formado de la voz Alerta. Lat. *Intentus, a, um. Vigil, is.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 59. Y con oído *alerto* escuchó lo que de él trataban.

ALESNA. f. f. Instrumento agúdo de hierro con que se horáda alguna cosa, especialmente los cueros, cordobánes y suélas, y del qual usan los Zapatéros para coser los zapátos. El P. Alcalá en su Vocabulario Arabigo trahe por correspondéncia de esta voz *Lexina*, de donde parece que se tomó en Castellano. Modernamente se dice Lesna. Lat. *Subula*. REGIM. DE PRINCIP. lib. 2. part. 2. fol. 126. El Zapatéro ha menester el *alesna* è la forma. COM. FLORIN. Scen. 39. Lindo lanzar de *alesna* ha sido este. RIBADENEIR. Flos Sant. tom. 1. fol. 253. Mandó que tomassen unas *alesnas* largas y agúdas, y encendidas se las hincassen por las manos.

ALESNAR. v. a. Alisar, bruñir y poner tersa alguna cosa. Es término antiquado, y formado de la palabra Lesne antígua, que vale Liso. Lat. *Polire. Lævigare*.

ALESNADO, DA. part. pas. del verbo Alesnar. Bruñido, alisádo. Lat. *Politus. Lævigatus*. ORDEN. DE SEV. Tit. Correeros, fol. 199. Otrosi qualquiera que agujétas ficiere::: è que sean *alesnádas*, è bien batidas.

ALETA. f. f. dimin. de Ala. La que es pequeña, como la de los paxaritos y aves chicas, ò nuevas. Lat. *Axilla, æ*.

ALETA. Lo mismo que Aléro, y en este significado no es diminutivo. Hallase usada esta voz por el de los tejádos. Lat. *Subgrunda, æ*. OV. Hist. Chil. fol. 354. Atemorizádos de oirle aquellos espiritus infernáles le dexaron caer desde la *aléta* del tejádo.

ALETAS. Se llaman en los peces aquellas palas que tienen en los costádos, con las quales se mueven hácia la parte que quieren: y se llaman assi por la semejanza con las alas de las aves. Lat. *Pinnæ, arum. Pinnulæ, arum*.

ALETAS. En la náutica y fábrica de navíos son los dos madéros corvados que forman la popa. PALAC. en su Instr. naut. Lat. *Ligna incurva, quibus construitur puppis*.

ALETO. f. m. Espécie de Halcón, que se cría en las Indias, pequeño de cuerpo; pero de raro y atrevido espiritu. El colór es casi como el del Neblí, la cabeza mayor que corresponde al cuerpo, los ojos encendidos y brillantes, el pico breve y ancho: las alas mui grandes, largas y levantadas, las plumas de la cola cortas, los muslos fuertes, las piernas escamosas, y las garras nudosas. Es del Griego *Halieton*. Lat. *Haliætus*, vel *Nisus*. ESPINAR. Art. Ballest. El *aléto* es una espécie de Halcón, que se cria en las Indias, pequeño de cuerpo; pero de generóso ánimo. OV. Hist. Chil. fol. 349. Gustaba mucho de la Real caza de la Cetrería, para cuyo efecto tenía muchos Gerifaltes, Pigargos, *Alétos*, y Azóres. LOP. Circ. fol. 98.

No de otra suerte el corvo pico imprime
Aléto *Indiano en timidas Torcáces.*

ALETRIA (Aletría.) f. f. Massa hiláda, ò sacada en prensa por una lámina llena de agujéros pequeños, por los quales sale hecha hilos como bordónes de harpa. Es lo mismo, que comunmente llamamos Fidéos. Es voz Arabiga, que se conserva en el Réino de Murcia. Lat. *Massa ductilis. Subactæ farinæ fila*.

ALEVE. adj. de una term. Vale lo mismo que Infiel, desleál, pérfido, alevóso y traidór: lo que no solo se dice del que cométe alevosía, ò aléve, de que tratan las leyes, y especialmente el lib. 8. tit. 18. de la parte segunda de la Nueva Recopilación, sino tambien de las mismas acciónes y delitos: como muerte aléve, trato aléve. La etymología de esta palabra viene al parecer del Latino *Læva*, que es la mano izquierda, comunmente reputáda por symbolo de las obras malas, como son las que cométen los facinorósos y aléves. Lat. *Proditor, oris. Infidus violator amicitiæ*. LOP. Coron. tragic. fol. 38.

To-

Digitized by Google

Tomar la pluma en la traidóra mano
Contra su Rey à quien respeto debe
Por ninguna razon vassallo aléve?

GONG. Com. del Doct. Carlin. Jorn. 1.

Desvia la mano aléve,
no dés à la nieve enojos,
que siendo tales tus ojos
no es bien que les fies la nieve.

ALEVE. s. m. Lo mismo que Alevosía, ò traición. Es término antíguo, pero mui usado en el lenguage Castellano antiguo, y en las leyes. Lat. *Proditio. Fidei violatio.* PARTID. 2. tit. 13. l. 9. Cá los que lo ficiessen à sabiendas farien *aléve* conoscido, porque facen en ello daño & escárnio de su señór. DOCTRIN. DE CABALL. lib. 2. tit. 2. Otrosi el que es fecho contra el señór es otrosi manéra de *aléve*. MARIAN. Hist. Esp. lib. 19. cap. 4. Para descargarse del *aléve* que se le imputába.

ALEVO (Alévo.) s. m. Lo mismo que Ahijádo, respecto de su Padríno. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro, y dice que se tomó del verbo Latino *Allevare*, que significa levantar en alto con las manos, porque assi lo hace el Padríno al tener à su ahijádo, para que le bauticen. No está en uso en Castellano: y aun quando lo estuviera, su orígen es del Toscano *Alievo*, que significa el discípulo, ò aprendiz familiarmente criado en casa. Lat. *Alumnus, à sacro fonte levatus.*

ALEVOSAMENTE. adv. de modo. Infiél y malignamente, con alevosía y engaño. Lat. *Proditoriè. Dolosè.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 9. cap. 12. El traidór se fué allá secretamente bien acompañado, y hallado el aparéjo que buscaba *alevosamente* le dió la muerte. OV. Hist. Chil. fol. 133. Tambien se desvaneció por la muerte que dió à este Caballero *alevosamente* el tyráno Lope de Aguirre. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 7. De cuyo rigór conocerían quanto les convenia la paz, que trataban de romper *alevosamente*.

ALEVOSIA. s. f. Acción executáda cautelosa y engañosamente contra uno, faltando à la fidelidád y amistád, y machinando contra él ò su vida debaxo del segúro de la confianza. Lat. *Proditio.* GUEV. Vid. del Emper. Heliogabal. Porque no puede ser en el mundo mayor *alevosia*, que quien se crió en casa Real haga traición à Persona Real. MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 25. Quien negará que es puesto en razon que delitos de *alevosia* sean perseguídos con generál aborrecimiento. GONG. Com. Las firmezas de Isabela, Jorn. 2.

Tanto à un quartero apretó,
que de plano confessó
esta grande alevosía.

ALEVOSO, SA. adj. Infiel, pérfido, y que contra la fé y amistád machína y conjúra contra otro; lo que tambien se dice de la misma acción, ù delito: como muerte alevósa, trato alevóso. Lat. *Infidus. Perfidus. Proditor.* RECOP. part. 2. lib. 8. tit. 26. l. 11. Quien dice mal de Nos, ò alguno de Nos, ò de nuestros hijos es *alevóso* por ello. SAAV. Empr. 59. Por esto Davíd se excusó de castigar à Joáb por la muerte *alevósa* que dió à Abner.

A un traidór dos *alevósos*. Refr. que dá à entender, que al que falta à la fé, y la quebranta obrando infiel y cautelosamente, no se le debe guardar. Lat.

In proditorem proditor duplex surgit.

CALIXT. Y MELIB. Act. 3. Como has pensado hacerlo, que es *un traidór? à esse tal dos alevósos.* GONG. Com. Las firmezas de Isabela, Jorn. 2.

Que él y yo, si amór porfia,
alevósos *algun dia*
seremos para un traidór.

ALEXIJAS. s. f. Es una espécie de puches, solo diferente en el nombre del farro: pues se hacen como este de la cebada quebrantáda y médio molída despues de tostada y mondada, la qual se cuece con agua y sal hasta que se espessa y toma algun cuerpo: y para que estén mas sabrosas le echan por encima Ajonjolí, ò Alegría. Tamarid las llama Alexías; pero el uso comun con que se pronúncian en Andalucía, donde se venden publicamente por las calles, es de Alexíjas, y es mas conforme à su origen Arabigo *Aldixix*. Lat. *Pultis bordeacea.*

Parece que ha comido *alexijas*. Locución vulgár y freqüente en Andalucía para motejar al que está débil y flaco, por ser este alimento de mui poca substáncia. Lat.

Homo videtur ille pulte nutritus.

ALFABEGA. s. f. Lo mismo que Alabéga. Alhabéga, y Albahaca. Veanse. Lat. *Ocimum, i,* vel *Ozimum, i.* LAG. Diosc. lib. 2. cap. 130. Alhabéga se llama en Murcia, y *Alfabéga* en Cataluña la que en Castilla Albahaca. PALMIREN. Vocab. de hierb. Albahaca, *Alfabéga*, Alfadéga.

ALFADIA. s. f. Dón ò dádiba voluntaria. El P. Alcalá dice que es voz Arábiga, que viene del nombre *Hadía*, que significa dádiba graciosa, y añadiendole el artículo Al se dixo Alhadía, y de alli convertida la *b* en *f* Alfadía. Es voz antiquada. Lat. *Donum, i. Munus, eris.* GUEV. Cart. al Obispo de Badajóz en que explíca los Fueros de aquella Ciudád. Maquilon que vez destajáre è ficiére aviesо, peche al que se lo firmare cinco maravedis, è si tomare *alfadias* sea encepado.... A lo que ahóra llamamos cohéchos llamaban en aquellos tiempos *alfadias*.

ALFAGEME. s. m. Lo mismo que Barbéro. Veaseǂ. Es voz Arabe segun el P. Alcalá, Tamarid, Nebrixa, y otros. Está antiquada, y aunque algunos la escriben con *j* es mas conforme à su orígen escribirse con *g*. Lat. *Tonsor, oris.* PARTID. 7. tit. 15. l. 27. Raer è afeitar deben los *Alfagémes* los homes en los lugares apartádos. REGIM. DE PRINCIP. part. 3. fol. 226. E por estas mesmas razones son de desechar los *Alfagémes* è los Alfayátes, cá la suerte no les dá ser buenos para las batallas.

ALFAHAR. s. m. El obradór, ù oficína donde se labran todo género de vasíjas de barro. Es voz Arabiga compuesta del nombre *Fahar*, que significa esto mismo, y añadido el artículo Al, se dixo Alfahár. Lat. *Figlina, æ.* HORTENS. Paneg. fol. 293. Como vasos tiernos de un *alfahár*. DAV. Pas. Estanc. 5. Cant. 5.

En un campo fué empleáda
de un alfahár, *donde el voto*
de el peregrino devoto
sepultura hallasse dada.

Digitized by Google

ALFAHARERO. ſ.m. El que fabríca coſas de barro. Es voz Arabiga. Lat. *Figulus, i.* SAAV. Empr. 63. No dexa el *Alfaharéro* correr tan libre la rueda, ni lleva tan inconſideráda la mano, que empiece un vaſo, y ſaque otro diferente. HORTENS. Adv. y Quar. fol. 88. Como los *Alfaharéros* que pintan de azuléjos. DAV. Paſ. Eſt. 5. Cant. 5.

Con myſtério aquel dinero
que la ſangre mercadéa
de un hijo de Dios: ſe empléa
en campos de un Alfaharéro.

ALFAJA. ſ.f. Lo miſmo que Alhája. Veaſe. Es voz antiquada. Lat. *Supellex*, vel *Utenſilia*. REGIM. DE PRINCIP. lib. 2. part. 2. fol. 127. De las *alfájas* que ſon meneſtér para la caſa.

ALFAJOR. ſ. m. Lo miſmo que Alajú. Veaſe. ALFAR. fol. 42. No lo hace el adóbo, ſino que eſte gentilhombre ſe ha criado con roſquillas de *alfajór*.

ALFAJOR. Se llama tambien cierta bebída compueſta de vino, y otros ingredientes, que parécé puede ſer la que comunmente ſe llama Hipocrás. Lat. *Vinum hippocraticum*, *ſeu aromatibus conditum*. FUENT. Traduc. del aſno de oro, lib. 2. fol. 32. El vino de *alfajór*, que es vino de los Dioſes, miniſtraba Ganimédes à Júpiter.

ALFALFA. ſ. f. Hierba mui conocída con eſte nombre en los Réinos de Murcia y Valencia, introducido yá en muchas partes de Eſpaña, donde ſu próprio nombre es Mielga. Veaſe. Todos los Diccionarios Arábigos concuerdan en que es palabra Arábiga, y ſolo difieren en la voz de que trahe ſu orígen. Laguna ſob. Dioſcorides dice que viene de *Alfaſaſat*. El P. Alcalá de *Fazfaza*, y Diego de Urréa de *Felfetun*: de qualquiera de eſtas voces que procéda ſe conoce ſer voz Arabiga corrompída. Lat. *Herba Medica*. LAG. Dioſc. lib. 2. cap. 136. Llamaronla los Arabes *Alfaſaſat*, de donde pienſo vino à llamarſe en algunas partes *Alfalfa*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 2. cap. 32. Y ponían delante de la mula cebáda, y *alfalfa*, y otras coſas.

ALFALFAR. ſ.m. El campo ò tierra en que ſe ſiembra y ſe cultiva la alfalfa. Lat. *Ager in quo provenit herba medica*. OV. Hiſt. Chil. fol. 143. Toda ella ſe vé ſembrada de várias ſementéras, plantáda de viñas, *alfalfáres*, huertas, y cañaveráles de azúcar.

ALFALFEZ. ſ.m. Lo miſmo que Alfalfa. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Herba medica*. ORDEN. DE HUERT. Y MONT. DE ZARAG. cap. 203. Sí alguno ſerá hallado haver hurtado faxo de *alfalfez*, adaza, trigo, &c.

ALFAMAR. ſ. m. Manta ò cobertór, y lo miſmo que Alhamár. Lat. *Lodix, icis*. LAZAR. DE TORM. fol. 260. Y ſobre aquel hambriento colchón un *alfamár* del miſmo jaez.

ALFANA. ſ. f. Caballo corpulento, fuerte y brioſo. Lat. *Equus robuſtus*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 18. El otro que carga y opríme los lomos de aquella poderóſa *alfána*.... es un Caballero novél de nacion Francés. LOP. Jeruſ. lib. 2. fol. 44.

En turca alfána, *que con várias pintas*
La piel de letra Arábiga manchaba,
Sobre colór overa que en dos cintas
Verdes crin y codon negro enlazaba.

ALFANEQUE. ſ. m. Ave de rapiña, eſpécie de halcón, de colór blanquecíno, con pintas pardas: ſirven amanſados para la caza de la Cetrería, y ſon mui dieſtros en apreſar perdíces, torzuelos, conéjos, liebres y alcarabánes. Lat. *Falco, onis. Accipiter pennis albicantibus*. GERON. CORT. Trat. de Anim. fol. 452. Cazan mui bien eſtos *alfanéques* perdíces. ESPINAR. Art. Balleſt. lib. 3. cap. 8. Los *alfanéques* ſe crían en Berbería, y ſe venden muchos en Orán.

ALFANEQUE. Significa tambien la tienda ò pabellón de campaña. Es voz antiquada. Lat. *Tentorium, i. Tabernaculum, i.* CHRON. GEN. fol. 133. Deſde la cerca de la paſſada del ſaládo faſta el *alfanéque* del Rey Albohacén.

ALFANJAZO. ſ. m. La herída ò golpe que ſe dá con el alfanje. Lat. *Acinacis ictus*.

ALFANJE. ſ.m. Eſpécie de eſpada ancha y corva, que tiene corte ſolo por un lado, y remáta en punta, y ſolo hiere de cuchilláda. Lat. *Acinax, acis*. MEN. Coronac. fol. 15. Quando Perséo ſe la cortó con el *alfanje* de Mercúrio. CERV. Quix. tom. 1. cap. 41. Llegámos al baxel, y ſaltando él dentro priméro, metió mano à un *alfanje*. JACINT. POL. fol. 221.

No quiſe decir alfanje,
por que ſi alfanje *nombrára*
ſin decir lo Damaſquino,
los alfanjes *ſe enojáran.*

ALFANJE. ſ. m. Lo miſmo que Pez eſpada, ò Eſpadarte. Veanſe. Lat. *Piſcis gladius. Xiphia, æ.*

ALFANJONAZO. ſ. m. Alfanje grande y de mucho peſo. Lat. *Ingentis magnitudinis acinax*. ESPEJ. DE PRINCIP. part. 1. lib. 3. cap. 29. Sacando un mui grande y peſado *alfanjonázo* que trahía.

ALFAQUEQUE. ſ.m. Lo miſmo que Redentor de cautívos, que paſſa con ſegúro, ò ſalvo conducto à tratar de ſus reſcátes con los Moros. Es voz Arábiga, que vale tanto como hombre de verdad, pueſto para ſacar los cautívos. Lat. *Captivorum Redemptor*. PARTID. 2. tit. 30. l. 1. E ahóra querémos decir en eſte de los *alfaquéques* que ſon trujamánes è fieles para pleitearlos è ſacarlos de captívo. HUG. CELS. Repert. de las leyes de Caſt. en eſta palabra. El *Alfaquéque* quando vá para reſcatar captívos debe dexar en poder del Juez lo que lleva.

ALFARACES. adj. Los caballos en que montaba cierto género de caballería ligéra de que ſe ſervían los Moros. Es voz Arábiga compueſta del nombre *Farac*, que ſignifica caballo, y del artículo Al. Lat. *Levis armaturæ equitatus*. MARIAN. Hiſt. Eſp. lib. 7. cap. 18. No dexeis de inviarnos algunos provechoſos y buenos Moriſcos con ſus armas y caballos, à los quales los Eſpañóles llaman caballos *alfaráces*.

ALFARDA. ſ.f. Eſpécie de contribución ò pecho, que eſpecialmente pagan los extrangéros quando viven en País de algun Príncipe, con quien tiene guerra el ſuyo. Trahe eſta voz Tamarid, y dice que es Arábiga. Eſtá antiquada, y oy ſe dice Farda. Lat. *Penſum, i. Tributum, i.*

ALFARDA. En el Réino de Aragón ſe llama aſsi el derecho que ſe paga por el riego de las heredádes.

Digitized by Google

des. Viene del Arabe *Ardab*, que vale tierra, segun el P. Alcalá, y con el artículo Al se formó *Alardab*, y despues se corrompió en Alfarda. Lat. *Vectigal quod solvitur pro irrigandis agris*. PEDR. MOLIN. Pract. Judic. pl. 285. Item las *alfardas* se execútan no obstante firma, sino en caso que el executado negasse tener la heredad, por la qual se le pide la *alfarda*.

ALFARDAS. Tirantes, vigas, ò quartones grandes travádos por diferentes partes de su longitúd una con otra con lazos de ensamblage curioso, para atar como travas ò cadénas las parédes altas en las naves de Iglesias y salas grandes, por la parte donde empezaba el emmaderado de los techos, y servía de adorno y seguridád en la Architectúra antigua, como oy se vé en muchas partes. Lat. *Transtra, tigna, trabes, quibus ædium muri continentur*. MORGAD. Hist. Sev. lib. 4. cap. 1. fol. 95. Las *alfardas* y tirantes de la techumbre tienen los cabos que se entran en las parédes todos de madéra de olívo.

ALFARDERO (Alfardéro.) s. m. El que cobra el derecho de la Alfarda. Es voz peculiár del Réino de Aragón. Lat. *Collector vectigalis*.

ALFARDILLA. s. f. dimin. de Alfarda. La cantidád corta que se paga demás de la Alfarda por las tierras que se riegan de azéquias menores, hijuélas de las principales, para limpiarlas. Es voz usada en Aragón. Lat. *Quædam pars vectigalis pro irrigandis agris*.

ALFARDON (Alfardón.) s. m. Anillo de hierro, que se pone en el exe del carro, ò carréta, y anda suelto entre la clavíja, y la caxa. Paréce puede venir de la palabra Arábiga *Farada*, que significa segregar y separar, porque este anillo separa la caxa de la clavíja. Es voz usada en Aragón. Lat. *Annulus ferreus mobilis in carri axe*.

ALFAREME. s. m. Espécie de toca ò velo para cubrir la cabeza, como el almaizár. Es voz Arábiga. Lat. *Vitta aut infula capitis*. CLAVIJ. Embax. al Tam. fol. 37. Ellos acostumbran traher unos *alfarémes* en las cabézas.

ALFARGE. s. m. Tamarid, y el P. Alcalá dicen es el molíno de azeite; pero en Sevilla donde esta voz está en uso, significa solamente el poyo redondo, alto tres palmos, ò una vara del suelo, y labrado de ladrillo, ò piedra, donde encaxan la piedra de abaxo, que se llama el mortéro, en cuyo centro se mueve el peon, que es el pie derecho en que está la piedra que muele la azeitúna, movída de un caballo, ò mula andando al rededór. Lat. *Meta molaria*. ORDEN. DE SEV. Tit. Albañíes. Sepa facer un molíno de azéite, haciendole su torre è almazén, è axaquefa, è *alfarge*, è hornillas, è todo lo que le pertenéce.

ALFARGE. El techo de un aposento, ò sala labrado de varios modos en la figúra de las madéras. Es voz Arábiga, y que solo tiene uso en Sevilla. Lat. *Domus contignatio. Domus tectum, tignis & tabulis vario modo compositum*.

ALFARGIA. s. f. Madéro delgado, que solo tiene cinco dedos de gruesso, y siete de ancho, y sirve regularmente para fundar puertas y ventanas. Lat. *Tignum exiguæ latitudinis*. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 30. Cada *alfargia* de à siete pies de largo à dos reales y medio.

ALFARMA. s. f. Espécie de ruda sylvestre, que tambien se llama Alharma tomada del Arábigo *Harmalon*, que significa esto mismo. Son voces usadas en Aragón donde hai cópia grande de esta planta, que la queman, y de su ceniza se sirven para las coládas de la ropa blanca: y tambien para labrar el alumbre. En Castellano se llama Alhargama. Lat. *Harmala. Ruta sylvestris*.

ALFAYA (Alfáya.) s. f. Lo mismo que Alfája, ò Alhája. Es voz antiquada. Lat. *Supellex*.

ALFAYA POR ALFAYA, MAS QUIERO PANDERO, QUE NO SAYA. Refr. que enseña la mala elección y génio de algunas personas que anteponen el capricho, ò el gusto à la verdadera conveniéncia. Lat.

Utili ego semper prætuli voluptatem.

ALFAYATE. s. m. El Sastre. Es voz Arábiga compuesta del nombre *Hayat*, que significa Sastre, y añadido el artículo Al se dixo *Alhayat*, y de alli corrompido Alfayáte. Es voz antiquada. Lat. *Sartor*. PARTID. 7. tit. 9. ley 6. E como si *Alfayáte*, ò otro ministrál qualquiér echasse en essa manéra mesma los paños, ù otra cosa que home le diesse à facer de nuevo, ò adobar. ALFAR. fol. 427. No seamos el *Alfayáte* de la esquína, que ponía hasta el hilo de su casa.

El *Alfayáte* de la encrucijáda pone el hilo de su casa. Refr. que nota la mala providéncia de algunas personas, que exercitándose en cosas en que debían utilizarse, no solo no se aprovechan, sino que tienen que gastar y poner de su casa. Yá no está en uso este refrán, y en su lugar se dice, El Sastre del Campillo coser de valde, y poner el hilo. Lat.

Præclarus iste Sartor eligi dignus,
Plerumque propriis ipse servit impensis.

ALFEIZA (Alféiza.) s. m. La vuelta, ò derráme que hace la paréd en el corte de una puerta, ò ventána, tanto por la parte de adentro, como por la de afuera, y alfeizar se dice executar esta obra. Es voz de la Architectúra y Albañilería; y aunque es Arábiga está en uso en este arte. Lat. *Fusior in pariete apertura, vel fisura, ubi aptatur fenestra*.

ALFELICHE (Alfelíche.) s. m. Lo mismo que Alferecía. Vease. Usase de esta voz mas propriamente quando los niños padecen esta enfermedád. Lat. *Epilepsia. Morbus puerilis*.

ALFEÑA. s. f. Lo mismo que Alhéña. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Ligustrum*. MONTER. DEL REY DON AL. lib. 1. cap. 39. Que non hayan en el rostro, ni en las manos colór de *alféña*. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 18. Item roba de *alféña* dos dinés.

ALFEÑADO, DA. adj. Lo mismo que Alheñádo. Vease. Es voz antiquada. MONT. DEL REY DON AL. lib. 1. cap. 39. E la orondadúra que sea *alfeñáda*, è aun prietos sin orondadúra.

ALFEÑICADO, DA. adj. Metaphoricamente se dice de la cosa que es sumamente blanda, delicáda y sutil. Lat. *Blandus. Mollis*. CERV. Nov. 5. fol. 175. Y al fin le dice con tono melifluo y *alfeñicádo*.

ALFEÑIQUE. s. m. Pasta de azúcar, que se suavíza con azéite de almendras dulces, que regular-men-

Digitized by Google

mente se toma en las fluxiónes catarráles para ablandar el pecho. Urréa dice que es voz Arabe compuesta de la palabra *Fenique*, que significa poner en la boca cosa delgáda, y añadido el artículo Al se dixo Alfeñíque. Lat. *Sacchari gluten. Penidium, ii.* BOCAD. DE ORO, fol.34. E emprestóle dos mil panes de *alfeñíque*. CERV. Quix.tom. 1.cap.41. Le divide en dos mitades como si fuera *alfeñíque*. ESTEB. fol. 69. Se le cayó en tierra como si fuera cabeza de muñéco de *alfeñíque*.

Es como un *alfeñíque*. Dícese metaphoricamente de qualquier cosa que se quiere ponderar de blanda, suave, blanca, y quebradiza. Lat. *Blandum tenerum, dulce, fragile, album*. QUEV. Orland. Cant.2.

Era Astolfo sorór por lo monjóso
Poco jayan, y mucho tique mique,
Y mas cotorrerito que bazañoso,
Con menos de varón que de alfeñíque.

ALFERAZGO. s. m. El oficio ò empléo militar de Alférez. Lat. *Vexilliferi munus.*

ALFERECIA. s. f. La priméra espécie de enfermedades convulsivas, que consiste en una lesión y perturbación de las acciónes animáles en todo el cuerpo, ò en alguna de sus partes, con vários accidentes: como son el de apretar y rechinar los dientes, echar espumarajos por la boca, y ordinariamente con contracción del dedo pulgár. Lat. *Epilepticus morbus. Epilepsia, æ.* LAG. Diosc. lib.5. cap.64. Es admirable remédio contra la *alferecia* de los niños de teta, y contra la gota corál de los yá crecídos. OV. Hist. Chil.fol. 95. Mueren muchos de *alferecia*, y viruélas.

ALFERECIA. s. f. Por jocosidád de la lengua Española se extiende à significar el oficio militar del Alférez: y es equívoco gracioso para las burlas de la Poesía. Lat. *Munus vexilliferi.* GONG. Letr. burl.

Que el Soldado de Pavia
cuente y jure bazañas grandes;
porque tuvo niño en Flandes
achaques de alferecía.

ALFEREZ. s. m. El Cabo ù Oficiál que tiene à su cargo llevar la bandéra en su compañía, yá sea de infantería, ù de caballería, y marcha en el centro de ella: con la distinción que en la caballería se llama estandarte, y no bandéra. El P. Alcalá dice que es voz Arábiga compuesta de la palabra *Firiz*, que significa Caballero noble, y añadido el artículo Al se dixo Alfiriz, y de alli Alférez. Lat. *Vexillifer. Signifer.* PARTID. 2. tit. 9. l.16. De estos Oficiáles, el primero, è el mas honrado es el *Alférez*. OV. Hist. Chil. fol. 157. Consta este Cabildo de dos Alcaldes ordinários, el *Alférez*, y un Alguacil mayor.

ALFEREZ MAYOR. El que tiene esta Dignidád en algun Réino, ò Ciudád. Antiguamente mandaba todo lo militar, y llevaba el pendón Real. Oy es el que alza el pendón Real en las aclamaciones de los Reyes: y tiene voto en los Cabildos, y Ayuntamientos, con asiento preferente à los Regidóres, y el Privilégio de entrar con espáda en el Cabildo. Lat. *Magnus vexillifer.* OV. Hist. Chil. fol.353. El *Alférez mayór* tiene voz y voto en el Cabildo, y el Privilégio de entrar con espáda en él. GONG. Rom. Amor.8.

Aquel rayo de la guerra
Alférez mayor *del Réino*.

ALFEREZADO. s. m. Lo mismo que Alferazgo. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Vexilliferi Dignitas.* MEXIA, Nobiliar. lib.1. cap.91. Es otra Dignidád, la qual es *Alferezádo*, donde es de saber que Alférez es uno de los honrados títulos del Réino.

ALFICOSO (Alficóso.) s. m. Lo mismo que Cohombro. Vease. Trahe esta voz el P. Alcalá, y dice que es Arábiga: y Palmiréno añade, que assi le llaman en el Réino de Valencia. Lat. *Cucumis, eris.*

ALFIL. s. m. Pieza del juego del Axedréz. Es voz Arábiga, segun el P. Alcalá, compuesta del artículo Al, y de la palabra *Fil*, que vale Elephante; y aunque muchos escriben y pronuncian Arfil es impropriamente. Lat. *Elephas in latrunculorum ludo.*

ALFIL. Es tambien lo que comunmente llaman las mugéres provérbio, que en rigór es agüero y superstición culpable y pecaminosa: y consiste en que ciertas palabras que oyen casualmente en tales y tales noches del año, y con particularidád la de San Juan, sean oráculos que les anúncien las dichas, ù desdichas de su fortúna y estádo. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario, y le llama Alfil, Toledano agüero. Lat. *Omen, inis.* COMEND. sob. las 300. fol. 78. Firme dice por buen *alfil*, ò agüero quasi permanecedéro, y que discurría por luengos tiempos.

ALFILEL. s. m. Lo mismo que Alfilér. Vease. Es voz antiquada, y Arábiga, segun el P. Alcalá, Aldréte, y otros Diccionarios. Lat. *Acicula, æ.* ORDEN. DE SEV. Tit. Almoxarifazgo de la foja de Milán blanca, è sombréros, è *alfiléles*, è dedáles. E puedan traher à la dicha Ciudád, y sacar de ella qualesquier cosas menúdas, *alfiléles*, guantes, &c.

ALFILER. s. m. Un pedacíto de alambre delgado, ù de metál dorado, ù de plata, ù oro, de hechúra de una agúja, por una parte con punta, y por otra con una cabezuéla. Sirve para muchas cosas, y particularmente para los prendídos de las mugéres. Segun el P. Alcalá, Aldréte, y otros, es voz Arábiga, y su pronunciación verdadéra Alfilel; pero el uso generalmente está en contrário. Lat. *Acicula, æ.* OV. Hist. Chil. fol.10. Cambiaron con los Españoles un pedazo de oro de pie y medio de largo y gruesso, por cuchillos, tixeras, *alfiléres*, y otras cosas de poco valór. ESQUILACH. Rim. fol.20.

Para cada alfilér *los ojos de Argos.*

ALFILERES DE LAS SEÑORAS. Es una porción de dinéro, que se les señála cada año, ò cada mes con este título para los gastos del adorno de su persona. Lat. *Minutioribus matronæ nobilis sumptibus consignata pecuniæ summa.*

Estar ò ponerse de veinte y cinco *alfiléres*. Phrase con que se pondéra y alába alguna persóna quando vá con exquisíto adorno de galas y joyas. Lat. *Exquisite adornatus, paratus, a, um.*

Juego de *alfiléres*. Usanle los niños de poca edad, y es poner cada uno un alfilér en el suelo, ò sobre otra cosa, procurando cruzar al otro, moviendole con la uña del dedo pulgar hácia delan-

Digitized by Google

lante, cada uno la vez que le toca, y el que primero forma cruz gana el alfilér al otro. Lat. *Puerilis lusus, quo invicem certant, quis prior decusset aciculas.*

Pedir, ù dár para *alfiléres*. Se dice en las posádas de aquel corto agassajo de dinéro que piden las mozas de ellas à los passagéros, y ellos dán voluntariamente por la puntualidád con que han servído. Lat. *Pecuniolæ exigua summa quæ petitur ab hospitibus per diversorii famulas, illisvè ultroneè donatur.*

Preso ò prendído con *alfiléres*. Phrase con que se significa estar alguna cosa unída, llegada, atada, ò asida à otra, con poca duración y firmeza. Lat. *Aciculis, non clavis fixus.* Fr. Luis de Gran. Trat. de la orac. part. 1. cap. 1. Si se pierde lo que está aferrádo en las entrañas, qué hará lo que está *preso con alfiléres?*

ALFIRECIA. s. f. Lo mismo que Alferecía. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Epilepsia. Morbus caducus.* Huert. sob. Plin. lib. 10. cap. 23. Escribe Plínio, que solas estas entre todos los animales (fuera del hombre) padécen *alfirecia*, ò como dicen en Castilla gota corál.

ALFIREZ. s. m. Lo mismo que Alferecía. Vease. Es voz antiquada, y Arábiga, segun Laguna sobre Dioscórides. Lat. *Epilepsia.* Lag. Diosc. lib. 4. cap. 121. Dicen que bebída la flor purpúrea del Aster atico con agua, es remedio de la *alfiréz* y esquinância.

ALFITETE. s. m. Composición de massa como la sémola, ò farro, ò como los hormígos y alcuzcúz de Andalucía. Segun el P. Alcalá es voz Arábiga compuesta del artículo Al, y del nombre *Fitita*, que significa miga, ò migája de pan, y se dixo Alfitíta, y de alli Alfitéte. Lat. *Massula composita variis condimentis.*

ALFOLI. s. m. El Granéro, Alhóndiga, ò Pósito donde se guarda el trigo para el abasto público: y tambien se llaman assi los Almazénes donde se guarda la sal. Dicese tambien Alholí. Lat. *Horreum, ei. Granarium, ii.* Partid. 5. tit. 5. l. 29. *Alfoli* para pan que fuesse fecho de madéra. Chron. del Cid, cap. 130. E dióle en encomienda sus *alfolis* de pan.

ALFOLLA. s. f. Parece que eran texídos de seda y oro, segun se puede inferir del contexto de la Chrónica del Cid, cap. 256. fol. 231. donde se dice. E sobrazó el manto de una *alfolla* que tenía al cuello, con que le ficieron Caballero. Lat. *Textura ex auro & serico.*

ALFOMBRA. s. f. Tapéte ò paño grande con que se cubre y adorna el suelo, hecho de una pieza en telár con varias sedas, lana y oro, ò cada cosa de por sí, de diversos colóres y labóres. Sirve ordinariamente para ornamento de los estrádos, y de los Templos. Muchos escriben esta voz con *h*, diciendo Alhombra. Segun Covarr. es voz Arábiga, y vale tanto como coloráda, porque este colór es el que comunmente tiene. Lat. *Tapes Babylonicus, vel Phrygius.* Alfar. fol. 432. Camas de damasco, pabellónes, colchas, *alfombras*, almohádas del estrádo, y otros muebles dignos de un Señor. Gong. Rom. Amor. 6.

Ni las alfombras *mas finas,*
ni las granas mas alégres.

Alfombra. Metaphoricamente se dice del prado ò campo cubierto de flores y hierbas. Lat. *Pratum variis floribus atque herbis vernans.* Gong. Com. Las firmezas de Isabela, Jorn. 1.

Alfombras *texia el Otoño*
de las hojas de los robles.

Moret. Com. El poder de la amistád, Jorn. 1.

Sobre la alfombra *del prado*
estaba assi el rostro bello.

Alfombra. Se llama tambien por translación la enfermedád à manéra de sarampión, que de ordinário suelen padecer los muchachos: y es una inflamación y encendimiento que se extiende por el cútis, y brota afuera como unas manchas roxas: y porque parecen matizádas como las de las alfombras se le dió este nombre. Llámase tambien Alhombra, y mas comunmente Alfombrilla. Lat. *Ignis sacer.*

ALFOMBRAR. v. a. Cubrir el suelo con alfombras. Lat. *Solum tapetibus & stragulis insternere.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 10. Los Indios *alfombráron* el camino para que Motezúma no pusiesse los pies sobre la tierra.

ALFOMBRADO, DA. part. pas. El suelo ò cosa cubierta ò adornada con alfombras. Lat. *Tapetibus stratus.*

ALFOMBRILLA. s. f. dimin. de Alfombra. La que es pequeña. Lat. *Tapes.*

Alfombrilla. Se llama tambien la enfermedád dicha Alfombra ò Alhombra: si bien modernamente está mas usado el nombre de Alfombrilla. Lat. *Ignis sacer.*

ALFONDEGA, O ALFONDIGA. Lo mismo que Alhóndiga. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Publicum granarium.* Orden. de Sev. Tit. de la farína, adargáma, è almodón, fol. 75. De qualquiera trigo que saliere à vender à la *alfóndiga*, ò fuera de la *alfóndiga*. Fuer. de Arag. fol. 8. Item de las *alfóndegas*, que no hí vayan à posar Christianos ni Moros.

ALFONSARIO. s. m. Sitio y lugar destinádo para sepultar los cuerpos de los difuntos, y recoger los huessos de los cadáveres, que comunmente se llama Huessa, y tambien Ossario, y Cementerio. Es formada esta voz (que yá está antiquada) del nombre *Fossa*, aunque otros la dedúcen de Huesso. Lat. *Cœmeterium.* Aviñ. Medic. Sevill. cap. 63. Cá el áire de las aguas de los estanques, ù de muladáres, ù de *alfonsários*, de cadáveres, ù de muertos de huessa corrompe el áire.

ALFONSEARSE. v. r. En Andalucía se usa de esta voz por retozar ò jugar una persona con otra, diciendo entre burlas y veras lo que quiere, ò tomando en burlas las veras maliciosamente. Es voz vulgar. Lat. *Ineptè colludere.*

ALFONSI. Vease Alphonsí.

ALFONSIGO. s. m. Arbol, cuya fruta tiene el mismo nombre. Es grande y corpulento, mui pobládo de ramas al modo de las higuéras, y en cada rama salen otras todas en cruz: la hoja se parége algo à la de el castáño, aunque es mayor. Su fruta es por defuera, quando vá madurando, amarilla, pálida, y por un lado roxa. En secándose la corteza está en su sazón, y se abre por sí como la de la almendra, y descubre su piñón, que tiene otra corteza facil de romper, en que está

Digitized by Google

está encerrado. El tamaño de todo el fruto con cáscara es como una almendra pequeña, y la figúra como el corazón de un páxaro. Dicen de esta planta que para dár fruto necessíta de estar cerca, ò immediata à otra de su especie, que sea macho. Llámase tambien con mas propriedád en Castellano Alhócigo, y tal qual vez se halla escrito Alfóstigo. Lat. *Pistacium*. Lop. Circ. fol.33.

Tengo la fruta de una verde planta
Que sabe amar: Alfónsigo *se llama.*

ALFONSINA. Vease Alphonsina.

ALFORJA. s. f. usado regularmente en número plural Alforjas. Unas como bolsas grandes quadradas de xerga ò sayál, ò texídas de lana, hechas de una pieza con una abertúra entre las dos por donde mete la cabeza el que las lleva, cayendo una sobre las espaldas, y la otra encíma del pecho, travádas con dos pedazos como fajas de la misma tela. Son mui usuáles à todo género de caminantes y gente del campo, para llevar su ropa y cosas comestibles. Hai otras sin abertúra, que se llevan à la grupa yendo acaballo. Tamarid, y el P. Alcalá dicen que es palabra Arábiga compuesta del artículo Al, y del nombre *Horch*, que significa lo mismo, y de lo qual se dixo *Alborch*, y de alli se corrompió facilmente en Alforja. Lat. *Mántica, cæ. Duplicis fundi pera. Gemini capitis & fundi saccus.* Orden. de Sev. Tit. Texedóres de lino. Por manéra que las obras de los dichos alquicéres y *alforjas* que se ficieren sean buenas. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 3. Esto de llevar *alforjas* no fué mui admitído entre los Caballeros andantes. Gong. Rom. burl. 30.

Qué villano vá à sus viñas
con las alforjas *al hombro,*
por quien no trocára Ovidio
de tristibus y de Ponto?

Hacerle à alguno la *alforja*. Vale lo mismo que darle graciosamente la comída necessária y abundante para algun viage. Y porque esta provisión se suele llevar siempre en las alforjas, se dice con propriedád Hacerle la alforja. Lat. *Providére alicui de viatico, quod ad esculenta & poculenta attinet*, vel *Implere esculentis & poculentis alicujus viatoriam peram.*

No es todo el sayál *alforjas*. Modo de hablar metaphórico de que usó Lope de Vega en la Comedia de los Tellos, para dár à entender que en todas las cosas universales hai excepciónes, pues aunque sea comun hacer alforjas del sayál, no por esso todo sayal sirve para alforjas, sino tambien para otras cosas. Lat.

Panno rudi quandoque tegitur nobilis

Qué *alforja*? Término vulgár con que se explíca el hablar de alguna cosa con desprécio ò enfádo: por contarse la alforja entre las cosas vulgáres ò viles. Lat. *Quod malum*? M. Leon en el Certam. de S. Francisco de Borja.

Partió Sansón mui ligéro,
y otro criado de Borja
le pidió alforja *y dinéro:*
y respondió el escudero,
qué dinéro ni que alforja?

Sacar los pies de las *alforjas*. Phrase vulgar, y de que solo se usa en conversaciónes familiáres, con que se dá entender la disposición ò resolución de alguno, que ò por temor, ò por respéto, ò por apocamiento ha callado mucho tiempo, ò nada ha executado de lo que pudiera: y yá se aníma y se resuelve à hablar, y à desembarazarse y atreverse à lo que antes no se atrevía. Lat. *Expediri. Abjicere compedes.*

ALFORJADO, DA. adj. La persona ò la cosa que tiene de algun modo la traza ò figúra de alforjas: como sucéde al corcovádo, ò al que tiene mal talle, y es tan ancho de arríba como de abaxo. Lat. *In modum sive figuram Manticæ compositus.* Pic. Just. fol.35. A lo menos si las mugéres de aquel Pueblo diessen en ser mal entalládas y *alforjádas* excusa tenía por nacer en una Villa que parece molde de alforjas.

ALFORJERO. s. m. El oficial que texe ò hace alforjas. Lat. *Manticarum textor, aut sartor.* Orden. de Sev. Tit. Texedóres. Otrosi que el *Alforjéro* que assentare casa de hacer alforjas, que sea Maestro que las sepa facer, assi labrádas de mano, como con lanzadéra.

Alforjero. Se llama tambien el perro de caza, al qual enseñan à quedarse en el rancho à guardar las alforjas. Lat. *Canis excubitor.*

ALFORJITAS. dimin. de Alforjas. Alforjas pequeñas. Lat. *Duplicis fundi sacculi.* Cerv. Entrem. de los divorc.

Sus alforjitas *à las ancas.*

ALFORJUELA. s. f. dimin. de Alforja. Alforja pequeña. Lat. *Perula viatoria.* Pic. Just. fol. 35. Otros dicen que paréce puramente *alforjuélas.*

ALFORZA. s. f. Es aquella porción que se recoge à las basquiñas y guardapieses de las mugéres por lo alto, para que no arrastren, y puedan soltarla quando quieran. Segun el P. Alcalá es voz Arábiga. Lat. *Sinus, us. Plicatura vestis.* Cerv. Nov. 1. fol. 16. Que pueden andar cosidos en el *alforza* de una saya, que no valga dos reales. Pic. Just. fol. 9. No hallé remédio para embeber estas *alforzas* ò bregadúras del rostro.

ALFOSTIGO. s. m. Lo mismo que Alfónsigo. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Pistacia*, vel *Pistacea.* Clavij. Embax. al Tam. fol. 49. E passas, è almendras, è *alfóstigos.*

ALFOZ. s. m. Término y pago dentro de un distrito, que lo comprehende. El P. Alcalá dice que es voz Arábiga compuesta del nombre *Fohoz*, que significa campo raso, ò vega: à la qual añadido el artículo Al se dixo Alfohóz, y de alli Alfóz. En Castilla la Vieja se dice Alhóz, y hai Alcaldes del Alhóz. Lat. *Circumvicini agri fines, ium.* Partid. 2. tit. 9. l. 22. El oficio de este Adelantádo es mui grande: cá es puesto por mandado del Rey sobre todos los Merínos, tambien sobre los de las comarcas, è de los *alfózes.* Chron. del Cid, cap. 113. E dióle el Castillo de Dueñas, è el de Orcejón, è Pampliéga con todos sus *alfózes.*

ALGA. s. f. Hierba que nace en el fondo del mar, y se arranca con las resácas en tiempo que hai tormentas; y aunque sale verde quando el mar la arroja fuera, en estando al sol algunos dias se pone blanca, de modo que parece cortadúras de papel blanco. Hallanse segun Dioscórides tres espécies de *alga* marina, una ancha, otra algun tan-

Digitized by Google

tanto larga y roxa, y otra mui cabellúda, que es florida y ajéna de corrupción. Es voz puramente Latina. En las costas del Océano de España la llaman Ceiba. Lat. *Alga, æ.* LAG. Diosc. lib.2. cap.34. *Alga* marína es aquella hierba mui seca, que en medio de los vidros para que no se quiebren suele venir de Venécia à Roma.... Hallanse contra las chinches algunos preservativos remédios; empéro el mas excelente de todos es el *alga* marína. Ov. Hist. Chil. fol. 135. De las ovas y *algas* que arroja la mar en gran abundáncia hacen estiercol para engrossar la tierra. LOP. Circ. fol.23.

Con Griega sangre el basto mar teñia
Las algas *de la bárbara rivera.*

ALGAIDA. f. f. Bosque ò breña, y sítio lleno de matorráles espessos. Es voz Arábiga formáda del artículo Al, y de la palabra *Gaida*, que segun el P. Alcalá vale bosque de árboles, y lo mismo siente Tamarid citado por Covarr. En este significado yá no tiene uso esta voz. Lat. *Sylva. Nemus. Saltus.*

ALGAIDA. Vale medano, ò cerro de aréna, que el viento suele mudar continuamente cerca de las orillas del mar. Es mui usada esta voz en este sentído en las costas de Andalucía. Lat. *Arenæ fluviatica, aut marina monticulus.*

ALGAIDO, DA. adj. Equivale à cubierto de rama, ò paja. Usase en Andalucía, y particularmente en la parte que confina con el Algarbe por el Condado de Niebla, donde llaman à las casas cubiertas con paja ò rama, casas Algáidas. Lat. *Casa*, vel *Tugurium.*

ALGALÁBA. f. f. Lo mismo que vid sylvestre: la qual prodúce unos sarmientos largos como los de la vid cultiváda, leñosos, ásperos y vestídos de cierta corteza toda resquebrajada. Las hojas se parécen à las de la hierba Mora hortense; si bien son algo mas largas, y algun tanto mas anchas. Hace la flor racimósa, y el fruto semejante à unos racimillos pequeños, y de granos redondos, el qual despues de madúro se torna roxo. Esta voz es Arábiga corrompída de la palabra *Athahaleb*, ò *Keleb*, que significan vid salvàge, y añadiendo el artículo Al se formó *AlKeleb*, que con el uso se ablandó, y se reduxo à Algalába. Lat. *Vitis sylvestris*, y segun los Boticários barbaramente *solatrium lignosum.* FRAG. Trat. de los simpl. *Algalába* acerca de los Latinos es vitis sylvestris, y de los bárbaros solatrium lignosum.

ALGALIA. f. f. El sudór que despide de sí el gato llamado de algália: al qual se le fatiga batiendole con unas varas, de suerte que se le hace sudar, y recogiendo el sudór con una cucharilla junto hace como una espécie de mantéca, la qual es sumamente odorífera. Las partes del cuerpo de este animál donde acúde el sudór es debaxo de las ingles, de los brazos y pescuezo; pero principalmente es à las ingles. Algunos son de sentir que no es sudór, sino suciedád que se engendra en una bolsilla que este animál tiene junto à los compañónes, y orificio. El orígen de esta voz, segun Urréa, Guadix, y otros, viene del Arábigo *Galietum*, que significa cosa de mucho précio. Lat. *Felis odorata pulvis.* LAG. Diosc. lib. 1. cap. 20. El *algália* es una suciedád que se engendra junto à los compañónes de cierta espécie de gato, que en veheméncia y grácia de olór no debe nada al almizcle. CERV. Quix. tom. 1. cap.4. No le mana esso que decís, sino ambar y *algália* entre algodónes.

ALGALIA. f. f. Término chirúrgico. Es una espécie de tienta hecha de metál, que segun Fragoso debe ser de un palmo y seis dedos de largo, algo convexa, hueca, y agujereada por los lados; y no por el cabo. Su uso es para las operaciones de la vexíga, y sus enfermedades: especialmente para las supresiones de orína, piedras, y otros accidentes. Viene al parecer del Griego *Argalecion.* Lat. *Fistula ænea chirúrgica.* FRAG. lib.2. fol. 146. Y si esto no basta, ni aprovecha es menester venir al Catheter que Galeno llama Fistula ænea, y nosotros *Algalia.*

ALGALIERO. f.m. El que trata y vende algália, ò anda untado con ella, para despedir de sí el olór de su fragráncia. Es voz formada del nombre Algália; pero de poco y raro uso. Lat. *Pulvisculi odoratæ felis venditor*, vel *qui eodem nimis utitur.* L.ARGENS. Tercet. Aqui donde en Afranio y en Petreyo.

Ni destos algaliéros *semidamas.*

ALGAR (Algár.) f. m. Cueva ò caverna. Es voz puramente Arábiga formada del artículo Al, y de la palabra *Gar*, que vale en Arabe cueva segun el P. Alcalá, y Tamarid. Trahela en su Thesoro Covarr. pero no tiene uso. Lat. *Antrum. Spelunca. Caverna.*

ALGARA. f.f. Tropa de gente de à caballo, que sale à correr la tierra y robarla, y hacer el daño que pudiere al enemigo. Es voz Arábiga formada del artículo Al, y de la palabra *Gaára*, que en lengua Arabe vale correr la tierra robandola. Hállase escrita esta dicción tambien con dos *rr*, diciendo Algarra; pero lo mas freqüente es con una sola *r*, y assi la trahe Covarr. en su Thesoro. Lat. *Equestris turma, quæ fines hostiles populatur.* PARTID.2. tit. 22. l. 29. *Algáras*, ò corredúras son otras manéras de guerrear que fallaron los antíguos, que eran mui provechosas para facer daño à los enemígos. HIST. DE ULTRAM. fol.144. E non ossaban salir contra las *algáras*, ni se ossaban enviar mensagéros por razon de las *algáras*, que tenían toda la tierra cubierta. ZURIT. Annal. de Arag. lib. 3. Vid. del Rey Don Jaime. Adonde hallaron los corredóres que llamaban *Algáras*, que eran ciertas compañias de gente de à caballo, que corrían la tierra de los enemígos robando y captivando los que hallaban.

ALGARABIA. f. f. Es propriamente la léngua de los Alárabes ò Algárabes, que quiere decir gente que vive hácia el Poniente, porque *Garbi* en Arabigo es Poniente. Assi lo dice Covarr. Esta voz comunmente se entiende por qualquiera cosa hablada, ò escríta de modo que no se entiende. Lat. *Barbara penitus, atque ignota lingua. Obscurus & implexus sermo, quem nec lector, neque auditor capiunt.* ANT. AGUST. Dial. fol. 403. Dice tibijs paribus, imparibus dextrix, sinistris sacranis, que es para mi *algarabia.* S. TERES. su Vid. cap. 18. Parece esto *algarabia*, y passa assi.

Digitized by Google

Siguenz. Vid. de S. Geron. lib.4. cap.6. Y de S. Geronymo no tienen mas notícia, que si estuvieran sus obras en *algarabía*.

Algarabia. Se llama tambien cierta hierba ò planta sylvestre semejante al tomillo, aunque mas alta, que tiene las ramas enredadas y mezcladas unas con otras, de que se hacen escóbas para barrer las casas, y de que hai abundáncia en las cercanías de Madrid, donde se venden publicamente por las calles. Este nombre paréce se le ha dado à esta planta por la confusión de sus ramas, aludiendo al significado con que está comunmente recibida la voz Algarabía. Lat. *Arbustum ita nominatum à confusione & perplexitate ramusculorum: atque ex hoc fiunt scopæ ad everrendas, hiberno præsertim tempore, floreas.*

ALGARADA. s.f. Grita y vocería grande, hecha por tropél de gente, y de ordinário por la quadrilla, ò tropa de gente de à caballo, que salía à dár de repente sobre el enemígo. Es compuesto del nombre Arábigo *Algára*. Covarr. dice que significa la muestra que se hace para engañar al enemígo de noche passando la gente por delante de muchas hoguéras, y volviendo la misma gente à repassar dos, tres y mas veces, para dár à entender que es mucha mas de la que hai: y porque esta estratagéma se hacía entre los Moros con tropél y vocería, se llamó algaráda. En el significado de ser muestra y alarde de gente que passa y repassa para engañar, paréce que padeció equivocación: y la ley 4. que cita de la Partida 4. tit. 21. no habla de esta voz en quanto à que signifique vocería y grita, sino de la máchina bélica, ò ingénio para tirar piedras dicha algarráda. Que se entienda la palabra Algaráda por gritería y ruido de voces multiplicadas el mismo Covarr. lo declara en la voz Algazára, pues dice: Y porque hacen esto los Moros quando descubren al enemígo, se llamó esta vocería *algaráda*, para mostrar estar con ánimo, y quitarsele al enemígo. Lat. *Vociferatio, clamor, & ululatus hostilis.*

ALGAREAR. v.a. Vocear, y dár gritos, levantando la voz como persiguiendo y amenazando à alguna persona. Es formado del nombre Algára. Es voz antigua, y de poco uso. Lat. *Clamare. Conclamare. Jactare aliquem clamore & convicio.* Valer. de las Hist. lib. 3. tit.2. cap. 10. E los Moros luego que lo vieron conocieronlo en las armas, è iban cerca de él de una parte y de otra haciendole ademánes è *algareandole* en derredór.

ALGARERO, RA. adj. Bullicioso, inquieto, amigo de bullas, ruidos y concursos públicos donde hai voces y gritería. Sale del nombre Algára. Es voz antigua, y de poco uso. Lat. *Inquietus. Tumultuosus. Obstreperus.*

La muger *algarèra* nunca hace larga tela. Refr. que dá à entender, que el que no atiende y pone cuidado en lo que hace y está à su cargo, ò es próprio de su arte y exercício, y se divierte y passa à escuchar, saber y vér lo que sucede y passa, con dificultád sacará obra buena y cabál: como la muger que dexa su labór para vér y saber lo que passa en el Pueblo, y es amiga de novedades y bullícios. Lat.

Reclusa maneat: fila non nevit bona
In urbe mulier, quæ vagatur inquies.

ALGARINO, NA. adj. Equivále à escondído y metído en cueva. Es formado del nombre *Algár* Arábigo, que como queda dicho significa cueva. Hallase usado este adjetivo en las leyes antíguas, y aplicado al ganado que anda huido y extraviado, y metído entre sierras y peñascos, y sin sujecion à los Baquéros, ò Pastóres. Lat. *Armentum abditum in specubus.* Orden. de Cast. lib.6. tit. 12. l. 9. Que los ganados que atraviessan de una cabaña à otra::: y no se pierdan por mostrenco, ò *algarino*.

ALGARRADA. s.f. Máchina bélica de que usaban los antiguos para disparar piedras ò saétas, à manéra de trabúco, ò ballesta grande. Es voz Arabe, y yá sin uso. Lat. *Ballista. Catapulta.* Partid. 4. tit. 21. l.4. E otrosi los que les dán, ò les venden madéra para hacer *algarrádas* è otros engeños. Orden. de Sev. Tit. Alarifes, fol.142. E los engénios que son usados en servício de los Reyes, è combatir las Villas, è los Castillos, è *algarrádas*, è puéntes. Zurit. Annal. de Arag. lib. 3. cap. 5. No podían hacer daño las *algarrádas*, ni ballestas.

Algarrada. Se llama tambien en la Corte el acto de conducir los toros por la mañana tempráno, para encerrarlos en los toriles que están en la Plaza: y porque esto se hace regularmente con mucha bulla y festéjo, se le dió este nombre, que comunmente se llama encierro. Y assimismo se llama tambien algarráda quando los Caballeros ò hidalgos de algun lugar echan un toro al campo, para correrle con vara larga. Lat. *Feræ, præsertim tauri, venatio atque agitatio equestris hastis oblongis.*

ALGARROBA. s.f. El fruto del arbol llamado Algarróbo, que consiste en una váina algo mas ancha que el dedo pulgar, de un pié de largo, de colór de castaña, de una substáncia carnósa, y con ciertas cavidádes de trecho à trecho, en la qual contiene unos granos casi redondos, pero chatos. Quando verde, y aun quando madúra tiene un gusto desagradable; pero en secándose es dulce y gustosa. Esta voz es compuesta del artículo Al, y del nombre Arábigo *Karrob*, que significa este mismo fruto, y ha passado al Castellano con sola la corrupción y mudanza de la letra *K* en *G*. En la Mancha se llama Garróba, en Murcia y Valencia Garrofa y Garrofe. Lat. *Siliqua, æ.* Lag. Diosc. lib.1. cap.130. Las *algarróbas* dán pesado mantenimiento, y son de digerir mui dificiles.

Algarroba. Se llama tambien en Castilla la Nueva cierta semilla redonda y chata como la lantéja, pero algo mayor, y de colór ceniciento: la qual se siembra como el grano, y nace en unas vainítas que echa la mata que prodúce dicha semilla. En Castilla la Vieja se llama Garroba sin el artículo Al: y aunque algunos confunden esta espécie con la Arbeja, ò Yervo, es mui diferente. Sirve sin moler para alimento de palómas, y otras aves, y molida para pasto de los bueyes y vacas. Lat. *Genus quoddam siliquæ.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 50. *Algarróbas* por celemínes à diez quartos.

AL-

Digitized by Google

ALGARROBO. f. m. Arbol de mediána altúra, cuyos ramos se extienden mas al través, que en alto: la corteza es cenicienta, y tira algo à cerúlea. Las hojas son semejantes à las del fresno, pero mas anchas, mas duras y redondas: por encíma de un verde obscuro, y por debaxo mas claro. La flor no tiene hojas, y solo consta de cinco cabecitas, el medio de las quales ocúpa un pezoncillo, del qual sale la váina donde están los granitos encerrados. La etymología es la misma que la de Algarróba su fruto. Lat. *Siliqua. Xyloceras*. LAG. Diosc. lib. 1. cap. 130. *Algarróbo* es arbol que se llama en Griego Xyloceras, y Ceratonia, y la mesma algarróba, que es su fruto Ceratian. OV. Hist. Chil. fol. 56. Halló solamente tres espécies de los que se hallan en Európa, que son los Avellanos, Pinos y *Algarróbos*.

ALGAZARA. f. f. En su rigurófo significado es propriamente la vocería que dán los Moros quando salen de la emboscáda, y cogen de sobresalto à los Christianos, ò à otros sus contrários. Comun y vulgarmente se toma oy por ruído de muchas voces juntas; pero festívo y alegre; aunque tambien tal qual vez se usa para significar alboróto y tumulto. Es voz compuesta del artículo Al, y de la palabra Arabe *Gazára*, que segun el P. Alcalá vale Parla, en que concuerda el P. Guadix, que dice significa ruído de voces y alboróto, y regocíjo con vocería. Lat. *Vociferatio. Conclamatio absona. Inconditus clamor*. ESPINOS. Antig. de Sev. lib. 4. fol. 137. Y con esto se fueron con grande *algazára*. ALFAR. fol. 305. Andaba una grita y *algazára*, que se venían los techos al suelo, sin entenderse los unos à los otros. CASTELL. Elog. Cant. 3.

El regocijo, grita y algazára
Al desmayado hace que despierte.

ALGEBENA (Algébena.) f. f. Vasíja de barro vidriado, de hechúra de taza grande, y lo mismo que Aljofáina. Es término usado en Murcia, y de orígen Arabe. Lat. *Pelvis fictilis*.

ALGEBRA. f. f. Voz de las Mathemáticas, que significa un arte de averiguar cantidades por médio de los números con que se figúran las mismas cantidades: ò el arte que enseña à hallar qualquiera cantidád, resolviendo la qüestion propuesta por los mismos términos con que se compúso. Divídese yá comunmente en vulgar y especiosa. La vulgar, à quien tambien llaman numerosa, exercíta su logística en los números vulgares y conocídos hasta encontrar la igualación con algunos caractéres incógnitos. La especiosa substituye en lugar de números, y de qualesquiera magnitudes las letras del Abecedário, hasta hallar la igualación que se pretende. Llámanla los Arabes *álgebra*, que es lo mismo que restauración, y *Almucabula*, que es oposicion, porque oponiendose unas cantidades à otras cuida de conservar siempre su igualación. Llámase tambien arte analytica. TOSC. tom. 2. pl. 71. El P. Alcalá por álgebra Castellano, pone *Algebra* Arabe, con que se vé no haverse corrompído esta voz de su orígen. Lat. *Magna & universalior numerorum scientia. Algebra, æ*. DAVIL. Pas. Est. 5. Cant. 1.

Algebra *nueva el amor*
oy inventó de contar,
y números de penar
hizo ceros de dolór.

ALGEBRA. Es tambien el arte de concertar los huessos que se han desencaxádo de su lugar y postúra naturál, restituyéndolos à ella: y esta arte está comprehendida en la Cirugía práctica. Esta voz es compuesta del artículo Al, y de la voz Arabe *Gebr*, que vale reducción de los números quebrados à un número entéro, y segun otros fracción; si bien otros la dedúcen del verbo *Gebere*, ò *Cheber*, como son Urréa, y el P. Guadix, ù de *Gibir*, como el P. Alcalá, cuyos significados concuerdan en un mismo sentir, que es restituir. Lat. *Ars, qua luxata & loco mota membra, suis quæque locis redduntur & coaptantur*. AYALA, Cirugía, lib. 1. cap. 4. *Algebra* es una concordáncia ò reposición de los huessos.

ALGEBRISTA. f. m. El que entiende el arte de la Algebra en la forma que vá descrita en razon de cantidades, sea por la vulgar, ò por la especiosa. Lat. *Magnæ artis numerorum peritus. Professor & scius Algebræ*.

ALGEBRISTA. El Cirujáno que professa el arte de componer los huessos, y reducirlos à sus lugares próprios, quando por algun accidente se desencaxan y descomponen. Lat. *Qui luxata & loco mota membra, suis locis reddit & coaptat*. B. CIUDAD R. Epist. 33. E podría la V. M. mandar en pos de mi un Ensalmadór è *Algebrista* que me concertasse. CERV. Quix. tom. 2. cap. 15. Donde fué ventura hallar un *Algebrista* con quien se curó.

ALGECERIA. f. f. Lugar y sítio donde se hace ò vende hyeso. Es voz usada en Aragón, y otras partes. Lat. *Locus, in quo gypsum conficitur, aut venditur*.

ALGECERO. f. m. El que trata, vende, ò portéa hyeso, y lo mismo que hyeséro. Es usado en Aragón, y otras partes. Lat. *Qui gypsum vendit, aut conficit*. FUER. DE ARAG. fol. 197. Pintóres, Carpintéros, *Algecéros*, Pescadóres, &c.

ALGEMIFAO. f. m. Lo mismo que Mercéro, que es el que trahe mercería, ò cosas menúdas à vender, y anda de lugar en lugar, ù de Ciudád en Ciudád poniendo su tienda portátil, y tratando en cosas de poco valór, y fáciles de llevar y transportar. Es voz de raro uso, que oy se llama Buhonéro. Lat. *Minutarum mercium, quales sunt acus, fibulæ, aliæque id genus, propola, venditor*. ALFAR. fol. 396. Quiero sacar el mostradór y poner la tienda de mis mercaderías, como lo acostumbran los *algemifáos*, ò mercéros, que andan de Pueblo en Pueblo, aqui las ponen oy, allí mañana, sin hacer assiento en alguna parte.

ALGERIFE. f. m. Red para pescar. Es voz tomada del Arábigo *Algarif*, que vale esto mismo. Está antiquada. Lat. *Rete piscatorium*. ORDEN. DE SEV. Tit. Pescadóres, fol. 160. Fagan las aljarfas, que es lo mas cerrado de sus redes, è son tres tallos en cada *algerife*, de veinte y quatro blancas, è no mas.

ALGERIFERO. f. m. El Pescador que pescába con la espécie de red llamada Algerífe. Lat. *Piscator*. ORDEN. DE SEV. Tit. Pescadóres, fol. 160. Otrosi que

Digitized by Google

que quando algun *algeriféro*, ò lavadéro estuviere primero sobre su lance.... Y que los *algeriféros* no puedan ganar lance sin cinco hombres.

ALGEZ. s. m. Lo mismo que hyeso. Es voz tomada de los Arabes, que assi llaman al hyeso, y oy se conserva en Aragón, Murcia, y partes circunvecínas. Covarr. en su Diccionario dice *Algér*; pero es equivocación, ò errata de la Imprenta. Lat. *Gypsum, i.*

ALGEZAR (Algezár.) s. m. La Cantéra de donde se saca el hyeso en piedra, y lo mismo que hyesar. Es usado en Aragón, Murcia, y otras partes, y le trahe Covarr. en su Diccionario en la palabra Algér. Lat. *Gypsi fodina.*

ALGEZON (Algezón.) s. m. Pedazo grande de hyeso, que sale de las obras de casas, que los Albañiles deshacen, y le recogen para volverle à emplear en tabíques y otras obras. Es usado en Murcia, y otras partes: y en Aragón se toma por el trozo de hyeso amassado, que se vuelve à cocer como si fuera piedra de hyeso. En Castilla se dice hyesón. Lat. *Parietis è gypso structi, fragmen.*

ALGIBE. s. m. Bóveda donde se recoge el agua llovedíza, ò conducida, para tenerla reposáda y fresca, y servirse de ella y beberla. La raíz de esta palabra es del Hebréo *Gebe*, que significa esto mismo, de donde la tomaron los Arabes, que llaman *Jubb*, y con el artículo Al se formó *Aljub*, y de aqui Algíbe. Lat. *Cisterna, æ.* HIST. DE ULTRAM. lib. 4. cap. 94. No hai otra agua sino la que cogen en los *algibes* quando llueve, è los Moros quando supieron que los Christianos iban sobre ellos quebrantaron los *algibes*. MARM. Descrip. de Afric. lib. 5. fol. 192. En el qual hai un hermoso *algibe* de agua llovedíza. FR. LUIS DE GRAN. Guia, part. 2. cap. 19. Y os vais à beber à los *algibes* rotos, que no pueden retener las aguas.

Bóveda de *algibe*. Término de Architectúra, que por otro nombre se llama Esquifáda. Vease Esquifáda. Lat. *Cisternæ fornix.* TORIJA, Trat. de Boved. cap. 4. Que por otro nombre la llaman *Boveda de algibe.*

ALGIMIFRADO, DA. adj. Lo mismo que Afeitádo y arreboládo. Es voz inventáda, y de raro uso. Lat. *Fucatus, a, um. Fuco illitus.* CERV. Nov. 3. pl. 107. Y de puro límpio y *algimifrádo* parecia que vertía carmín de lo mas fino.

ALGO. Pronombre neutro, y término transcendentál en que indeterminadamente se comprehende todo lo que puede ser, y que ò no se sabe lo que es, ù de propósito se calla: como quando se dice algo hai, algo he oído, que no lo sé de cierto, algo será: y assi otras locuciones, en que freqüentemente se usa de esta palabra, por lo qual se supóne y afirma lo contrario à nada: esto es que hai alguna cosa, aunque no se declara quanta ò qual sea. Es tomado del Lat. *Aliquid*, que vale lo mismo. Lat. *Aliquid. Quidquam.* VENEG. Agon. punt. 1. cap. 7. Y si alguno dixesse que Dios hizo este mundo; mas que le hizo de *algo*.... tornaríamos à la primera razon.... porque si fuera de *algo* pidiéramos la misma qüestion de aquel *algo* donde aquella matéria se hizo, y ansi de todos los *algos* hasta venir à parar en el nihil, que es la nada de que Dios crió todas las cosas. CERV. Quix. tom. 1. cap. 20. Cuyo sentimiento enterneció *algo* à su amo. QUEV. Tacañ. cap. 16. Y à los que le preguntaban si era por *algo* desto, respondía que no, sino por pecádos de atrás.

ALGO. s. m. Vale lo próprio que substáncia, bienes, hacienda, caudál: y en este significado es mui freqüente esta voz en las leyes. Lat. *Bona, orum. Commoda, orum. Facultates, um. Fortunæ, arum. Res, rei.* PARTID. 2. tit. 21. l. 2. E porque estos fueron escogídos de buenos logares, è con *algo*, por esso los llaman hijos de *algo*, que muestra tanto como fijos de bien. C. LUCAN. cap. 8. Non aventurédes por cosa que non sea cierta tanto de lo vuestro, que vos arrepintádes si lo perdiéredes por fiúcia de haver grande *algo*. REGIM. DE PRINCIP. fol. 88. Otrosi conviene al Rey de haver muchas riquezas, è mucho *algo* para defender su Réino, è de tomar tal muger que sea mui rica, è haya mui grand *algo*.

ALGO. Se suele tomar por cosa poca, de corta entidád y valór: y en fuerza desto se dice algo de bueno, ù de malo tiene Fuláno, apostémos algo, y assi de otros modos con que se dá à entender ser cosa de poca y corta substáncia. Lat. *Aliquid.*

ALGO. Se toma tambien como advérbio, y equivale à algun tanto; pero el uso es unído à algun adjetivo precisamente: como algo escaso, algo largo, algo distante, algo alegre, y assi otros muchos exemplos, en los quales esta palabra algo significa por modo adverviál lo mismo que algun tanto. Lat. *Aliquantulùm.* QUEV. Tacañ. cap. 23. Se le desconcertó el relox de la cabeza, y dixo *algo* ronco tomando un pan con las dos manos. SOLIS, Prolog. de la Hist. de Nuev. Esp. Anduvo la verdád *algo* achacósa, y poco recatado el crédito de las relaciónes. CERV. Quix. tom. 1. cap. 8. Al levantarse Sancho dió un tiento à la bota, y hallóla *algo* mas flaca que la noche antes.

ALGO, O NADA. Phrase común con que se dá à entender que las cosas para ser estimádas y apetecídas han de ser buenas y apreciables, y que no siendo tales, mejór es no tenerlas, ù desearlas. Tambien se suele aplicar esta phrase à los que son de espíritu generóso, y magnánimos, que no se contentan con una suerte ò estado mediáno, sino aspíran à cosas grandes y de elevación. Lat. *Aut Cæsar, aut nihil.*

ALGO AGENO NO HACE HEREDERO. Refr. que enseña, que la hacienda mal adquirída no aprovecha à los herederos. Lat.

Res parta fraude filios numquam beat.

ALGO ES QUESO, PUES SE DA POR PESO. Refr. con que se dá à entender que no se deben despreciar las cosas, aunque sean de poco valór, respecto de que pueden servir en alguna ocasión, y quando menos se imagína. Lat.

Ne sperne quidquid vulgus in manu ferat:
Hoc ex soluto nempe constat nummulo.

ALGO SE HA DE HACER PARA BLANCA SER. Enseña este refr. como dicen el Comend. Griego, y Malara, que los que tienen alguna tacha, ù defecto, han menester poner de su parte alguna diligéncia para dissimularlo. Lat.

La-

Digitized by Google

Labore fit, quòd pannus albicet candens.

ALGODON. s.m. Planta mui conocída, y espécie de lino, segun Plinio y otros: la qual crece hasta la altúra de dos palmos con poca diferéncia. Su tallo es mui poblado de ramos, y estos de hojas semejantes en su figúra à las del malvavisco, ò à las de la vid, aunque menóres. Su flor se compone de cinco hojas unídas en su orígen de un colór dorado, y con algunas líneas purpúreas hácia su princípio. En el centro tiene un pezon pyramidál coronado de cierto vello dorado, dentro del qual hai un botoncillo, que es el fruto: el qual despues de seca la flor crece en figúra oval hasta el tamaño de una nuéz, que se pone negro en llegando à su perfecta maduréz, y entonces se abre por quatro juntúras que tiene, y arrója un vellon blanquissimo, que encierra en ciertas divisiones, como gajos de naranja, entre el qual se hallan envueltos unos granos como de pimienta algo mayóres, que son la semilla. Esta voz en su orígen es Arábiga, compuesta del artículo Al, y del nombre Arabe *Cotum*, próprio de esta planta, del qual con poca corrupción se formó en Castellano Algodón. Lat. *Xilon, i. Gossipium, ii.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 15. Cada libra de *algodón* no pueda passar de ducientos y quatro maravedis. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 6. Plumáges de vários colóres, ropas sutiles de *algodón*, y algunas figúras de animáles. LOP. Philom. fol. 128.

De suerte que mirando los efectos,
Que él mismo en otros de algodón *fingia,*
Desmintió la verdád de sus defectos.

ALGODONES. Usado siempre en plural. Se entiende de qualquiera matéria, yá sea de seda, yá de lana, que se pone dentro del tintéro, para que recója la tinta, y la pluma tome solo la que fuere menester para ir escribiendo. En Madrid, y otras partes se llaman Cendáles; pero comun y generalmente algodónes. Lat. *Peniculus, i*, sive *Peniculum.*

Tener à uno entre *algodónes*, meterle ò llevarle entre *algodónes*, ò estar criado entre *algodónes*. Son modos de hablar para significar el regálo y delicadéza con que está criado, y con que se le trata ò quieren tratarle. Lat. *Aliquem mollius ac delicatius quàm par est, enutrire, non secus ac gossipio involutum.*

ALGODON COGIO, QUAL LA HALLARES TAL TE LA DO: ò como dicen otros. *Algodón* hiló, *algodón* cogió, qual la vés, tal te la dó. Estos refr. advierten que ninguno puede abonar à la persona que ha vivído con libertád, ò que ha andado puesta en ocasiones de ser mala: como la muger que anda mezclada con los hombres, cogiendo y hilando algodón, segun se estíla donde hai cosecha de algodón. Lat.

Qualis erat trado: nihil est mutata supellex.

ALGODONADO, DA. adj. Lleno de algodón, ò estofádo de algodón, como usaban antiguamente en los vestidos. Lat. *Gossipio fartus, a, um.* QUEV. Casa de locos de amor. Jubón y mangas todo mui *algodonádo.*

ALGODONAL (Algodonál.) s. m. La tierra en que nacen las plantas del algodón: yá sea producídas por la misma tierra, ò yá sembrádas y cultivádas. Lat. *Tellus in qua enascitur gossipium.*

ALGODONERO. s.m. El que vende ò trata en algodón. Lat. *Gossipii mercator.* MARM. Descrip. de Afric. lib. 4. fol. 89. Junto à la tienda de los *algodonéros.*

ALGORFA. s. f. Sobrádo, cámara en alto para recoger y guardar el trigo, y otros granos. Es voz compuesta del artículo Al, y de la palabra Arábiga *Gorfa*, que vale hueco de bóveda en el techo, segun el P. Alcalá, Tamarid, y otros. Yá no tiene uso. Lat. *Cella frumentaria, prope tectum domus constructa.* ORDEN. DE SEV. Tit. Alarif. Si algun ome tomare à peños casa, ò *algorfa*, ò alhóndiga, ò baño, ò tienda, ò alguna otra cosa frogáda. AVIÑ. Medic. Sev. cap. 10. Cá los de los silos de los lugares baxos ganan mal olór, y los que están en *algorfas* dó entra el áire de Septentrión è medio dia es bueno.

ALGORITHMO. s. m. Es la ciencia vulgarmente llamada Arithmética, la qual contiene seis partes: que son, numerar, sumar, restar, multiplicar, partir, y la extracción de las raíces. Es tomado del Griego *Algorithmos*, que vale tratado de números. Lat. *Arithmetica, æ.*

ALGOSO, SA. adj. Abundante y lleno de alga, ò que tiene cópia de la hierba llamada Alga, de cuyo nombre se forma. Es voz usada en lo Poético. Lat. *Algosus, a, um.* VILLAMEDIAN. Fab. de Daphn. y Apolo.

Helado el pecho de Daphne
con duras implicaciónes,
bisticrias dando al rigór,
passó el algósо *Acheronte.*

ALGRINAL. s.m. Espécie de tocado y adorno antíguo, que trahían las mugéres en la cabeza. Es voz antiquada. Lat. *Genus quoddam Calanticæ, muliebris capitis ornamenti.* CHRON. DEL CID, cap. 249. Para qual Dueña lo pusieron? Si verná vestída de almería, ò de *algrináles* blancos en la cabeza.

ALGUACIL. s. m. Ministro de justícia con facultád de prender y traher vara alta de justícia. Debaxo de este nombre hai varias diferéncias de Alguacíles, que consisten en los grados y prerogatívas que están annexas à sus empléos: como Alguacíl mayor de una Ciudád, ò Villa, que ò es proprietário por juro de heredád en una família por merced del Rey, ò electívo del Concéjo y Justícia de las Ciudades, ò Villas, ò por nombramiento del Corregidór, ò Gobernadór de ellas. En los Tribunales hai tambien Alguacíles mayóres, que se distinguen de los demás por el connotádo del Conséjo, ò Tribunál: como de la Santa Inquisición, de Cruzáda, de las Ordenes militáres, de Indias, de Hacienda, &c. Todos estos se diferéncian del Alguacíl menor y ordinário, por el título de mayor; pero en el uso comun y vulgar de la léngua, por Alguacíl se entiende el menor y ordinário. Esta voz es formáda y compuesta del artículo Al, y de la palabra Arábiga *Guacir*, que vale Ministro de justícia, en que conforman los Padres Alcalá, y Guadix, Urréa, y otros, citados por Covarr. Lat. *Accensus virgatus.* PARTID. 2. tit. 9. l. 20. *Alguacil* llaman en Arábigo à aquel que ha de prender

Digitized by Google

der è de justiciar los homes en la Corte del Rey por mandado de los Jueces que judgan los pléitos. ORDENAM. R. tit.14. l. 2. El *Alguacil mayór* ponga dos *Alguaciles menóres* en la Corte de su Alteza. QUEV. Alguac. Verdúgos y *Alguaciles* malos, paréce que tenémos un mismo oficio: pues bien mirado nosotros prócuramos condenar, y los *Alguaciles* tambien: nosotros que haya vícios y pecádos en el mundo: los *Alguaciles* lo desean y procúran. MONTES. Com. del Cab. de Olmed. Jorn.3.

Hacedme señor justicia.
Alzad: *Yo os bago* Alguacíl.

ALGUACIL DE LA MONTERIA. Es oficio à cuyo cargo está tener en guarda las telas y redes, y todos los demás aparéjos tocantes al ministério de la montería, y proveer de carros y de bagáges para llevar todo el recaudo de ella al lugar donde el Rey ordéna. Trahe vara alta de justícia por todo el Réino. Assi lo especifica Argóte en la Montería, cap. 17. Lat. *Regiæ venationis administer.*

ALGUACIL DE MOSCAS. Espécie de araña, que no tiene tela, y anda siempre cazando moscas, por lo que se le dió este nombre. Es pequeño de cuerpo, tiene seis pies, y en la parte anteriór por donde mira, dos ganchillos con que agarra las moscas. Lat. *Araneolus, perpetuus muscarum hostis atque insectator.* VENEG. Agon. punt. 3. cap. 22. Como el *alguacil de moscas*, que con las barbas blancas que muestra de fuera encubre los hábitos negros que tiene de dentro, con que prende las moscas. VILLAVIC. Mosch. Cant. 7. Oct. 51.

Es alguacíl de moscas *nombre annexo,*
Porque fiero las prende y ajusticia.

Cada uno tiene su *Alguacil*. Phrase para expressar que por mucho que uno se esmére en cumplir con su obligación, y le parezca que procéde y obra sin defecto alguno, nunca falta quien le tilde sus acciónes, y annóte, ò interpréte lo que execúta. Lat.

Liber ab insidiis vivere nemo potest.

ALGUACIL DE CAMPO, COXO, O MANCO. Refr. que solo advierte lo que la experiéncia manifiesta cada dia en los que tienen este oficio: los quales por defender sus términos, y embarazar que otros entren à cazar en ellos, de ordinário sacan algunas herídas de que andan lisiádos. Comend. Grieg. y Malara. Lat.

Custos agrorum mancus aut claudus fiet.

ALGUACIL DESCUIDADO, LADRONES CADA MERCADO. Refr. que advierte, que el descuido de los Jueces ò Ministros de justícia ocasióna el atrevimiento en los malos hombres para cometer insultos. Comend. Malara, y otros. Lat.

Iners latrones plurimos judex facit.

En casa del ruin la muger es *alguacil*. Refr. que dá à entender, que quando el marído es floxo, y de poco ánimo, la muger se levanta con el mando, y hace lo que quiere. Lat.

Uxor domuncula imperat dives viri.

LOP. Dorot. fol. 182. Como calla Don Bela viendo tratar mis tocas honradas con este desafuéro? Estoi por decir por ti, que *en casa del ruin la muger es alguacil*.

ALGUACILAZGO. s. m. El oficio que exerce el Ministro de justícia dicho Alguacíl, que es segun el ministério, mayor ò menor, conforme los grados explicados; aunque en el uso de nuestra léngua se entiende regularmente por el que es honorífico, y de mayor estimación. Hállase tambien escrito *Alguaciladgo*; pero con el tiempo se mudó la *d* en *z*, por la facilidad de la pronunciación. Lat. *Accensi munus.* MARIAN. Hist. Esp. lib.29. cap.2. El Conde de Fuensalída tomó la vara de su *alguacilazgo* mayór, para quitar del gobierno à Don Pedro de Castilla.

ALGUAQUIDA. s. f. Paja ò cuerda cubierta de azúfre, que comunmente se llama Pajuéla. Esta voz se conserva oy casi enteramente en Toledo, donde llaman Alguaquía à la Pajuela de azúfre. Es Arabe compuesta del artículo Al, y de *Quaquida*, que segun el P. Alcalá significa mecha para encender. Lat. *Sulfuratum, i. Festuca sulfurata.*

ALGUAQUIDERO. s. m. El que hace ò vende las pajuelas, ò alguáquidas. Trahe esta voz Covarr. en la palabra Alguáquida; pero no tiene uso. Lat. *Sulfuratorum venditor.*

ALGUARIN (Alguarín.) s. m. Aposentillo puesto en baxo, para resguardar y recoger alguna cosa, y para otros fines. Es voz usada en Aragón, y assi llaman al aposentillo para guardar la harína, la azeitúna que se ha de moler, &c. y tambien llaman assi al pilón donde cae la harína que sale de la muela. Viene del Arábigo *Hors alholi*, segun el P. Alcalá. Lat. *Cellula, ad quasdam res concludendas, destinata.*

ALGUAZA. s. f. Lo mismo que Biságra ò gonce, en que se mueven las puertas y ventánas, arcas y otras cosas que se abren y doblan por médio deste artificio. Es voz usada en Aragón, y viene del Arabe *Harzal*, que vale asir. Lat. *Cardo, nis.* TARIF. DE LA ADUAN. DE ZARAG. pl.301. *Alguázas* medianas docena diez y seis sueldos.

ALGUIEN. Pronombre relativo, que vale lo mismo que alguno; pero con la diferéncia de que es solo de una terminación, y comprehende igualmente al hombre y à la muger, lo que no tiene la voz Alguno: y assi quando se dice Alguien hizo esto, dixo tal cosa, &c. se puede entender con igualdád del hombre y de la muger. Es voz corrompída del Lat. *Aliquis.* PANT. part. 2. Rom.5.

Hai álguien *que escriba coplas*
de sopetón, quando llega
el año de veinte y siete
à estar con el pié en la buessa?

ALGUINIO. s. m. Cestón grande para vendimiar, ò traher otros qualesquiera frutos y hortalíza. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Cophinus, i. Cálathus, i.* FUER. DE ARAG. fol. 126. Si fuere hallado cogiendo fruto alguno con cuébano, *algüinio*, cesta, &c.

ALGUIRNALDA. s. f. Lo mismo que Guirnalda. Vease esta voz. Trahela Nebrixa en su Vocabulario, y tambien el P. Alcalá; pero no tiene uso con el artículo Al. Lat. *Sertum, i. Corolla, æ.*

ALGUN. Pronomb. Significa lo mismo que Alguno. Usase solo en terminación masculina, como adjetivo de substantivo masculino: como al-

Digitized by Google

algun Angel, algun hombre, algun tiempo, &c. y con la precisión de ponerse antes de la palabra que se le sigue, porque despues no es capáz de usarse. Lat. *Aliquis*. Recop. part. 2. lib. 5. tit. 1. l. 12. O quando *algún* Clérigo quiere cantar Missa nueva. Fuent. Trad. del asno de oro, lib. 5. fol. 26. Sino que *algún* enamorado te halló primeramente. Navarr. Man. cap. 11. num. 22. Si expressamente adoró al Demónio, al Sol, à la Luna, ò *algún* Idolo.

ALGUNO, NA. Pronomb. relatívo con que se dá à entender indeterminadamente la cosa de que se habla ò trata. Es voz compuesta de las dos Latinas *Aliquis*, & *unus*, como si dixessemos *Aliquiunus*, y formándola à nuestro modo quedó en Algúno. Lat. *Aliquis*. Recop. part. 2. lib. 5. tit. 1. l. 10. Si acaeciére que por importunidád Nos mandáremos dár *algúna* carta, ò mandamiento, para que *algúna* doncella, ò viúda, ò otra qualquier haya de casar con *algúno* contra su voluntád. Fuent. Trad. del asno de oro, lib. 6. Que entre estos montónes de espígas me pueda esconder *algúnos* pocos de dias. Navarr. Man. cap. 11. num. 27. Si conjuró al Demónio por manera de ruego, para saber de él *algúna* cosa, ò para recibir ayúda en *algúna* obra.

Alguno esta en el escaño, que a si no aprovecha, y a otro hace daño. Refr. que enseña no se deben hacer acciónes de que à uno no se le siga utilidád y provecho, y de ellas resulte daño y perjuício à otros. Lat.

Sibi nihil cùm prosit, aliis officit.

ALHABEGA. Veáse Alfabéga.

ALHADIDA (Alhadída.) s. f. Voz de la Chymica. Lo mismo que cobre quemádo. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Æs combustum*.

ALHAGAR. Veáse Halagar.

ALHAGO. Veáse Halágo.

ALHAILI. s. m. Lo mismo que en Castilla se dice Alhelí; pero en la Andalucía algunas gentes del Pueblo pronuncian Alhailí menos corrompída la voz de su orígen Arabe. Veáse Alhelí.

ALHAITE. s. m. Joyél, ò joya. Esta voz es Arabe segun el P. Alcalá, que pone *Hait Abiat* Arabe por equivalente de joyél Castellano: y se vé ser la voz Arabe *Hait*, que con el artículo Al formó *Alhait*, y dándole terminación Castellana se corrompió en Alháite. Es voz antiquada, que se halla en el testamento del Rey Don Pedro de Castilla, que trahe Joseph Dormer entre los papéles de Gerónymo de Zurita, que sacó à luz, y alli se vén estas cláusulas. E dos *Alháites* de los que yo tengo, que son estos: el uno que es mui grande, que fice yo facer aqui en Sevilla, en que está un baláx mui grande, que fué del Rey Bermejo, y otros dos baláxes grandes mas menóres, è otros dos baláxes mas menóres, è tres granos de aljófar mucho gruessos à maravilla: è otros veinte y quatro granos de aljófar gruessos, è quatro Alcorcis de oro esmaltados, &c. Y luego manda otras tres veces otros tres *Alháites*, donde se conoce que eran joyéles. Lat. *Monile*.

ALHAJA. Nombre genérico, que se dá à qualquiera de las cosas que tienen alguna estimación y valór; pero mas contrahidamente à todo aquello que está destinádo para el uso y adorno de una casa, ù de las personas: como son colgadúras, camas, escritórios, &c. ò vestidos, joyas, &c. Esta voz es Arabe *Haja*, segun el P. Alcalá, Tamarid, Guadix, Urréa y Aldréte, añadido el artículo Al. Lat. *Supellex. Monilia*. Ayala, Caid. de Princip. lib. 1. fol. 17. Pues dime quien fué aquel mas rico de oro y de plata, perlas, è piedras preciosas, è otras joyas de mui grande valía, è de otras *albájas*. Regim. de Princip. lib. 2. part. 2. fol. 126. Que con las casas, è lo que pertenéce à ellas, asi como ropas è *albájas*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 18. Y las alforjas que oy me faltan con todas mis *albájas* son de otro?

Buena *albája*. Se dice ironicamente de alguna persona que tiene crédito de embustéro, enredadór, tramposo, ò vicioso en otra qualquiera línea. Y este modo de hablar de desprécio solo se dice de gente baxa. Lat. *Bella & formosa supellex*.

Alhaja que tiene boca, ninguno la toca. Refr. que explíca la aversión que se tiene à lo que es costóso. Lat.

Impendio quod constat alitum, pragrave
Est munus, à quo quisque continet manus.

ALHAJAR. v. a. Adornar una casa, ò pieza con las cosas que son del uso y servício de los moradóres, siendo preciósas, ù decentes. Lat. *Pratiosa supellectili parare, ornare*. Ov. Hist. Chil. fol. 170. *Albájan* las mesas de aguamaníles, jarros, alcarrázas, y otras cosas.

ALHAJADO, DA. part. pas. El aposento ò casa que está adornádo de alhájas. Lat. *Pratiosa supellectili ornatus, a, um*. Alcaz. Chron. tom. 1. pl. 264. Y le sirvió de Templo por muchos años *albajádo* y adornádo por el mismo Canónigo liberalissimamente.

ALHAJEME. s. m. Voz Arabe. Lo mismo que Barbéro. Trahela Nebrixa en su Diccionario. Dícese tambien Alfagéme. Es voz antiquada. Lat. *Tonsor*.

ALHAJUELA. s. f. dimin. Alhája pequeña, ù de poco précio. Lat. *Viles ex are ac vitro nugæ, quisquiliæ*. Castell. Elog. cap. 1. fol. 68.

Dexaban setecientas alhajuélas,
Sin querer esperar otro passáge.

ALHAMAR. s. m. Cobertór colorádo de lana. Viene del Arabe *Ahmar*, que significa colorádo: y porque por la mayor parte usarían los cobertóres ò mantas colorádos se levantó el adjetivo colorádo, con la significación del substantivo cobertór. El P. Alcalá pone *Alfamar*. No tiene yá uso en este sentído. Lat. *Lodix rubra*. Ordbn. de Sev. Tit. Texedóres, fol. 208. Otrosi que las mantas, è los *albamáres* que se labraren de marco ancho.

ALHAMEL. s. m. Caballo de carga. Usase esta voz en Andalucía, donde hai algunos hombres que tienen caballos con aparéjos redondos, y encíma de ellos unas angarillas à modo de las que llaman en Madrid aguadéras; pero texidas dè bimbres y listas de cuero crudo, donde llevan grandes cargas de qualquier género. Esta voz es Arabe, y puede haverse corrompido de *Zimil*, que segun el P. Alcalá significa el caballo de albardón, y haverse dicho *Alzimil*, añadido el artículo Al, de donde se dixo despues Azemila.

Digitized by Google

la. O puede salir de *Himal Ahmil*, que según el mismo Alcalá significa la carga de la béstia, corrompiéndolo, y añadiendo el artículo Al, y haciendo de todo *Alhimal*, y despues *Alhamél*, ù de *Hamil*, que segun el mismo Autór significa Ganapán en Castellano: y esto parece mas congruente, pues quando allí se dice un Alhamél, se entiende un hombre de aquellos que se alquilan para portear cargas con su caballo: y es tambien mas facil haverse corrompido de *Alhamil* con su artículo en Alhamél, como oy se usa: y Covarr. tambien dice significa Ganapán, y cita à Tamarid. Lat. *Equus sarcinarius.*

ALHANDAL. s. m. Voz de que usan los Boticários para distinguir los trochiscos de coloquíntidas, de los de otras espécies. Esta voz es Arabe compuesta del artículo Al, y *Handál*, que significa coloquíntida: pero solo tiene uso en Castellano en el caso de los trochiscos, pues fuera de él jamás se llama Alhandál à la coloquíntida. Los trochiscos de Alhandál es una composición que consta del tragacanto, goma Arábiga, bdelio, y pulpa de coloquíntida, que disueltos en agua rosada, se secan, hacen polvos, se amassan, y se parten en pedacitos pequeños, que llaman trochiscos de Alhandál los Boticarios. Lat. *Pastilli colocyntidis.*

ALHANIA. s. f. Voz Arabe. Lo mismo que Alcóba, segun Covarr. que cita al P. Guadix, que dice que Alhanía vale tanto como cama. Lat. *Zeta, æ.* CLAVIJ. Embax. al Tam. E luego en el cuerpo de ella havía tres como *alhanias* para hacer camas è estrados.

ALHAQUEQUE. s. m. Lo mismo que Alfaquéque. Veasé esta palabra. Lat. *Redemptor.* ORDEN. DE CAST. lib. 2. tit. 8. l. 3. Si Nos hiciéremos *Alhaquéque* para tierra de Moros, pague por la carta docientos maravedis.

ALHARACA. s. f. Significa palabras y voces destempladas de una, ò mas personas con motivo de enójo, ù mostrando admiración, escándalo, queja, alegría, ò ira. Es voz Arabe segun Covarr. Urréa, y Guadix, citados por él, que la dán varias etymologías; pero parece se tomaría de los Arabes que estaban en España, corrompiéndola de *Harach*, que segun el P. Alcalá significa enójo, ira, furia, y añadido el artículo Al hace *Alharach*, y mudando la *h* final en *a*, por no poderla pronunciar, diríamos Alharáca, como oy se usa. Regularmente entendémos por Alharácas las voces y amenázas de las personas que tienen poco ánimo, y se escandalizan y alborótan con pequeña causa, y dán muchas voces, no siendo para hacer cosa alguna de valór. Lat. *Elata voce editus clamor.* ALFAR. pl. 115. Y haces *alharácas* por seis tristes huevos que me hallaste. QUEV. Orland. Cant. 2.

Huberto respondió mi lanza dura
Castigará tus brutas alharacas.

ALHARAQUIENTO, TA. adj. El que dá muchas voces, y hace mucho ruído, como de pendéncia sin motívo bastante. Viene del nombre Alharáca. Hallase escrito sin *h Alaraquiento*; pero mal, pues debe escribirse con ella, como la voz de donde sale. Lat. *Clamosus, a, um.* QUEV. Cuent. Vé no me tengas *alharaquienta.* ERCILL. Arauc.

Hombres de poco efecto alharaquientos;
De grande fuerza y chicos pensamientos.

ALHARGAMA. s. f. La ruda sylvestre. Llamase en Arábigo *Harmel*, y añadido el artículo Al dice *Alharmel*, de donde con alguna inflexión pudo decirse Alhargáma. Suelesele aplicar el artículo masculino, por evitar la cacophonía. En Aragón donde hai grande abundáncia en algunos lugares se llama Alfarma, ò Alharma. Lat. *Ruta sylvestris.* AVIÑ. Medic. Sev. cap. 33. fol. 76. Otrosi el *Alhargáma*, que llaman situra, dá cámaras por manera de emplasto. FRAG. Tratad. de los simp. Es *Alhargáma* una espécie de ruda salvage, que en Arábigo, y por las oficinas se llama Harmél.

ALHAVARA. s. f. Cierto derecho que se pagaba en las Atahónas de Sevilla, como parece por sus Ordenanzas, tit. Alamines, fol. 75. Otrosi que el *alhávara* de las Atahónas que sea puesta en doce maravedis del cahíz. Aplicasele el artículo masculino, por evitar la cacophonía. Esta voz parece Arabe en su orígen. Está antiquada. Lat. *Vectigal ex molis.*

ALHAVEGA. s. f. Voz del Reino de Murcia. Lo mismo que en Castilla Albahaca. LAG. Dioscor. pl. 225. *Alhavéga* se llama en Murcia, y Alfabéga en Cataluña, lo que en Castilla Albahaca, y en Latin Ocimo, de que hai tres diferéncias.

ALHAZENA. s. f. Es un hueco à modo de ventana cortada en la paréd, à medio gruesso, ù mas, con sus puertas, y dentro anaquéles para poner y guardar lo que se quiere. Tambien se hacen alhazénas portátiles todas de madéra, como escaparátes ò almários. Esta voz es Arabe, y se vé en que el P. Alcalá pone por su equivalente en Arabe *Hazina*, y añadiéndole el artículo Al se diría *Alhazina*, y despues mudada la *i* en *e* Alhazéna, como oy se usa. Lat. *Riscus, i.* GUEV. Epist. à Don Alonso Espinel, fol. 655. Poner al Sol muchas redómas, y aun tener en el *alhazéna* botecicos de medicinas. PIC. JUSTIN. fol. 214. Aquel jarrillo de miel que tiene en el *alhazéna* será allá mui estimado.

ALHELGA. s. f. Lo mismo que Armella, segun Tamarid citado por Covarr. que dice ser Arabe. Confirmase con que el P. Alcalá pone por equivalente Arábigo de la voz Castellana Argolla, *Hilca*, que añadido el artículo Al forma *Alhilca*, y de aqui se corromperia en la pronunciación Alhelga, que si está en uso será en el Dialecto de alguna Província, ò en lugares cortos. En la palabra Armella pone tambien el P. Alcalá por equivalente Arabe *Hilca*: con que parece no hai duda de su orígen. Lat. *Fibula, æ. Annulus ferreus.*

ALHELI. s. m. Planta mui conocida, que se cultiva en los jardínes. Su tallo suele ser de dos pies de alto quando mas. Es redondo, duro, y dividido en ramillos. Sus hojas son largas, angostas, blanquecinas, lanuginósas, y suaves al tacto como las del verbasco. Sus flores constan de quatro hojas puestas en cruz sobre un cáliz largo y vellóso, y son de varios colóres, en unas moradas, en otras purpúreas, en otras mezcladas de blanco, y en otras mui amarillas, que son las mas olorósas de todas: y aun su planta algo diferente de

Digitized by Google

de las otras, porque es mas verde y nada vellosa. Es voz Arabe compuesta del artículo Al, y de *Keirí*, que significa lo mismo, de las quales con poca corrupción se formó Alhelí. Lat. *Viola, æ. Leucoium.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 132. *Alhelí* tiene por nombre Griego, y Latino *Leucoium* y *Viola*, y comprehende debaxo de sí no solo la vióla blanca, sino tambien la amarilla, la purpúrea, y la azúl. CERV. Quix. tom. 2. cap. 41. Y passitamente me apeé de Clavileño, y me entretuve con las cabrillas, que son como unos *alhelíes*, y como unas flores. GONG. Com. Las firmezas de Isabela.

Regando dichosamente
con su mano un alhelí.

ALHEÑA. s. f. Arbolillo de mediana estatúra, que suele criarse en los bosques y en los vallados de los caminos entre las zarzas y cambronéras. Prodúce muchos ramos, ò varas largas, flexibles y cubiertas de una corteza cenizosa, en las quales nacen las hojas à trechos de dos en dos, una enfrente de otra, semejantes à las de la olíva, aunque algo mas blandas y anchas, de un verde obscúro y bruñído, y de un gusto acre y amargo, con algo de estíptico. Sus flores nacen à las extremidades de las varas juntas en racímos, y son pequeñitas, blancas y de suave olor; pero tan frágiles, que si las arrancan, luego se marchítan. Su fruto son unos granos gruessos como los del sahúco, verdes al princípio y negros en su madurez, llenos de un zumo roxo amargo, y desagradable al gusto. Suelen durar todo el Invierno, y sirven de alimento à los tordos, à los mirlos, y otros páxaros. Laguna sobre Dioscórides dice ser el arbol del Paraíso; pero parece se equivocó, segun la descripción que unanimemente hacen de la Alhéña los demas Naturales. Esta voz es Arabe compuesta del artículo Al, y *Lenne*, que significa esta misma planta, de donde se corrompió *Heña*, y assi se dixo despues Alhéña. Lat. *Ligustrum.* HUERT. sob. Plin. lib. 24. cap. 10. *Alhéña* es el arbol que en Castilla suele llamarse Durillo. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 16. Cada onza de *alhéña* no pueda passar de veinte maravedis. LOP. Jerus. lib. 19. pl. 428.

De azúles hojas, blancas y encarnadas
Mosquétas, margaritas, flor de alhéñas,
Y sanguinas con venas coloradas.

ALHEÑA. Es tambien el daño y perjuício que reciben las miesses por haverse mojádo las espigas con llúvias fuera de tiempo, quando ván ya madurando, y descubriéndose el Sol las cuece y corrompe, que comunmente se llama tizón: y porque se cria en ellas un polvo semejante al que se hace de la Alhéña, lo llaman Alhéña. Herrera dice que esta se llama en Castellano Nublo. Lat. *Rubigo.*

Molido como una *alhéña*. Se dice metaphoricamente hablando de uno que ha hecho larga jornáda, ò ha recibido algun trabajo excessivo, de que está quebrantado: porque molida la alhéña se hacía de ella polvo mui sutil para teñir las crines y colas de los caballos, y las lanzas de los caballéros: y tambien las mugéres se teñian antiguamente los cabellos y uñas por gala. Lat. *Fractus. Lassus. Defatigatus.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 14. Para no quedar molidos los cascos y hechos *alhéña* los huessos.

No esté la tienda sin *alhéña*. Refr. que trahe Malára, y dice que su moralidad es doctrína de providéncia doméstica, para que se procure antes que todo tener lo que mas falta puede hacer en una casa; pero respecto de que no era mercadería de mucha importáncia, pues era cosa baráta, es mas natural sea la senténcia para acusar el cuidado inútil que tienen algunas personas de las cosas menos importantes, quando los debia afligir la falta de lo necessário. Lat.

Sat frivolis referta rebus est domus.

ALHEÑAR. v. a. Teñir de colorado con el polvo de la alhéña los cabellos, ò las uñas de las manos, ù otra qualquiera cosa. Lat. *Ligustrinis pulviculis tingere, fucare.* MARM. Rebel. lib. 2. fol. 39. Menos se hallará que el *alheñarse* las mugéres sea cerimónia de Moros, sino costumbre para limpiarse las cabezas.

ALHEÑARSE. v. r. Dícese del trigo ò cebáda quando padecen el daño llamado alhéña, ò tizón. Lat. *Rubigine corrumpi.*

ALHEÑADO, DA. part. pas. del verbo Alheñar en sus acepciones. Lat. *Ligustro fucatus. Rubigine corruptus, a, um.* ALDRET. Antig. de Esp. lib. 4. cap. 19. Gran denuesto para los Africános que llevaban la barba larga y *alheñáda*.... y procuraban que no se descompusiesse. LOP. Jerus. lib. 1. fol. 487.

El que levanta al son de la vaquéta
Aquel bridón de crines alheñádas.

ALHOCIGO. s. m. Lo mismo que Alfónsigo. Veáse esta voz. Lat. *Pistaceum.* HUERT. sob. Plin. lib. 23. cap. 8. Los *alhócigos* tienen los mismos usos y efectos que los piñónes.

ALHOJA. s. f. Ave pequeña, que parece ser la Alondra. Lat. *Corydalus, i.* GERON. CORT. Histor. nat. part. 2. fol. 389. Son aves que vuelan, y alcanzan cugujádas, calándrias, *alhójas*, aviónes, golondrinas y vencéjos.

ALHOLBA. s. f. Planta que se cultiva en los jardínes, y que nace tambien naturalmente en los campos, cuya diferéncia las hace algo desemejantes. La cultiváda arrója de su raiz muchos tallos delgados, tiernos, redondos, huecos y divididos en muchos ramos, que llevan las hojas de tres en tres, sobre unos cabillos largos, como las del trifólio, y picoteádas por la orilla. Sus flores nacen de las junturas de las hojas con el tallo, y constan de hojas desiguales y blancas, à las quales suceden unas váinas largas, chatas, puntiagúdas y algo retorcidas llenas de unos granos de semilla esquinádos, amarillos, de una substáncia como la del mucilágo, y de un olór y gusto desagradables, las quales se llaman Alholbas, y son mui usadas en las Boticas. La Campestre es mas pequeña en todas sus partes: arrója un solo tallo como de tres palmos poblado de mui pocas hojas, semejantes à las de la otra, aunque menores, y sus váinas mucho mas retorcidas. Esta voz parece se compuso de *Olba*, ò *Halbe* Arabe, que significa lo mismo, añadido el artículo Al, y con pequeña corrupción se dixo Alholba, que aunque comunmente se halla escrito con *v*, debe escribirse con *b*, atendiendo à su orí-

Digitized by Google

orígen. Lat. *Fœnum Græcum.* LAG. Diosc. lib. 2. cap. 93. El feno greco, cuya simiente en Castilla se llama *alholbas*, hace los tallos sutiles y roxos. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 18. Cada libra de simiente de *alholbas* no pueda passar de dos reales.

ALHOLI. f. m. Lo mismo que Granéro, trox, ò almazén donde se guardan granos: y ha passado à significar la casa pública donde se encierran otros géneros, como el alholí de la sal, y otros conocidos por el nombre Alholí. Esta voz es Arabe *Hori*, y con el artículo Al que le unimos y Alhori, de donde se corrompió Alholí, y algunos dixeron Aljolí. Llamase oy mas comunmente Alfolí. Lat. *Horreum. Granarium, ii. Apotheca, æ.* RECOP. lib. 5. tit. 11. l. 21. Mandamos que para provisión de las Alhóndigas y *Alholíes* y Depósito de pan, y panaderías.... cada uno de los dichos Pueblos pueda tomar, &c. REGIM. DE PRINCIP. part. 2. lib. 1. fol. 54. E entonces debes abrir tus cilléros y *alholíes*, porque todos vivan por tu providéncia. GONG. Letr. Satir. 8.

Al marido que es yá llano
sin dár un maravedí,
que le hinche el alholí
su muger cada Verano.

ALHOLLA. f. f. Parece que es lo mismo que Alfolla, por ser mui ordinario variar en las voces que se pronuncian con *f*, ò con *h*, yá escribiendolas con una, yá con otra letra: y tambien por la matéria de su significado, como se vé en la Chron. del Cid, cap. 227. fol. 196. E los estrados encortinados, è de mui nobles *alhollas* de oro. Veafe Alfolla.

ALHOMBRA. f. f. Lo mismo que Alfombra, que es como se usa mas comunmente. CLAVIJ. Embax. al Tam. fol. 45. E por el suelo havia *alhombras* è estéras de junco. MARM. Rebel. lib. 1. cap. 23. Baéza donde se labran ricas *alhombras*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 50. Y haciendo mesa de una *alhombra*, y de la verde hierba del prado.... se sentaron y comieron alli.

ALHOMBRA. Es tambien una enfermedad que suele dár à los muchachos mas ordinariamente que à las personas crecidas. Llamanla assi, porque salen al rostro y por el cuerpo unas manchas roxas como en el sarampión, al modo que están matizádas las alfombras. Llámase tambien Alfombra, ò Alfombrilla. Lat. *Ignis sacer.* FRAG. de la Erisipela, lib. 2. cap. 3. Es una inflamación y encendimiento que se extiende por el cuero, à la qual los Latinos llaman *Ignis sacer*, los Bárbaros spina, y los Castellanos *alhombra.*

ALHOMBRAR. v. a. Lo mismo que Alfombrar. Veafe. QUEV. Vid. de S. Pablo. *Alhombranle* con sus vestiduras las calles.

ALHOMBRADO, DA. part. pas. Lo mismo que Alfombrado.

ALHONDIGA. f. f. Casa pública donde se guarda el trigo de alguna Ciudad, ò Pueblo grande, para assegurar su abasto. Es voz Arabe segun Aldrete, Tamarid, Urréa, Alcalá, y Covarr. que en su orígen es *Fondaque*, y añadido el artículo Al se dixo Alfondaque, y luego mas corrompido Alfóndiga y Alhóndiga, como oy se dice. En muchas partes le llaman Pósito. Lat. *Horrea publica.* ORDEN. DE SEV. Orden. 1. del *alhóndiga*, fol. 33. Ordenámos è mandámos que el caséro, y el que tiene el peso, è las medídas de la dicha *alhóndiga.* RECOP. lib. 5. tit. 11. l. 18. Mandámos que las casas y *alhóndigas* comúnes de las Ciudades, Villas y lugáres.... puedan comprar pan adelantado para su provisión. ALFAR. fol. 210. Ni sirviendo de mas que como los harriéros en la *alhóndiga* de Sevilla de meter carga para sacar carga.

ALHONDIGUERO. f. m. El que cuida de la Alhóndiga. Esta voz la trahen el P. Alcalá, Nebrixa, y otros. Lat. *Horrei curator, præpositus.*

ALHORI. f. m. Voz antiquada. Lo mismo que Alholí, ò Alfolí. Lat. *Apotheca salaria.* ORDEN. DE CAST. tit. 6. l. 2. Mandámos que los Concéjos de cada una de las Ciudades è Villas y lugáres sean tenidos de dár y dén *alhoris* y casas, y troxes y vasijas para en que se ponga el pan y el vino.

ALHORRE. f. m. Enfermedad que padécen los niños recien nacidos, procedida del humór que sacáron del vientre de su Madre, y se purga con unas manchas ò empéines encendidos, que brotan regularmente en la parte posteriór, y viene à ser una espécie de usagre. Lat. *Crusta lactea.* FRAG. Antidotar. fol. 442. Linimento para el *alhorre*... hacensele à los niños de teta unas manchuélas con encendimiento, que suelen parar en llagas, &c. Esta enfermedad se renueva cada creciente de Luna, y mengua con su menguante.

ALHORRE. Se decia en lo antiguo en lugar de ahorro, ò carta de libertad que se daba à los esclavos. Esta voz parece vino del Arabo *Horr*, que segun el P. Alcalá significa libre, ù de *Hurria*, que significa la libertad de las personas que en España se llaman ahorradas: y se conóce que à la voz *Horr*, ò *Hurria* añadimos el artículo Al, y diximos Alhorr, ò Alhurria, y se corrompió en alhorre, y despues en ahorro. Lat. *Manumissio.* AMBR. MOR. Hist. Esp. tom. 1. lib. 1. cap. 17. *Alhorres* y causas de libertád de siervos, que se hacían entonces delante de los suprémos Jueces.

ALHORZA. f. f. Lo mismo que Alforza. Covarr. le trahe de esta suerte; pero el uso comun está en contrário. Veafe Alforza.

ALHOSTIGO. f. m. Lo mismo que Alhócigo. Veafe Alfónsigo, que es lo mas usado oy. Lat. *Pistaceum.*

ALHOZ. f. m. Lo mismo que Alfóz. Veafe. ORDEN. DE CAST. lib. 5. tit. 10. l. 4. Ordenámos que en las tierras y *alhóces* de las nuestras Ciudades, &c. De este texto se reconóce ser lo mismo *alhóces* que términos, ò jurisdicciones. En la ordenación impressa en Salamanca, y aumentada dice Alfóces con *f* en lugar de *h* en este mismo texto: de donde se convence ser una misma voz variamente escrita. Lat. *Fines, ium. Ditio, onis.*

ALHURRECA. f. f. Parece lo mismo que el Adarce Latino, ò polvos de rio, segun Fragoso en el tratado de los medicamentos simples: y se comprueba con la derivación que hallamos, pues *Alhorrac* en Arabigo vale agua mui saláda, y que abrása, y el mismo fuego por ponderación, cosa dotada de una acrimónia mui activa: lo que conviene en todo al Adarce, que es la espúma de la mar, que se agréga à las cañas, y otras matas

Digitized by Google

tas en las partes que las hai en su orilla, y dicen los Boticários que es sumamente acre, cálida y dañosissima à quien la toma, y que solo exteriormente se puede usar, y esso mezclada con algunas cosas blandas, que modéren su actividád. Lat. *Adarca, æ. Calamochnus*. Lag. Diosc. lib. 5. cap. 95. Algunos por el Adarce (Griego y Latino) entienden una pelóta como amassada de borra, que se halla por las orillas del mar. Al Adarce llamó Antonio Nebrissense *Alburréta*, y no sé como pudo darle nombre Español, no siendo conocído en España.

ALHUZEMA. s. f. Planta aromática, que por otro nombre se llama Espliego. Es Arabe segun el P. Alcalá, y otros. El P. Alcalá pone Alhuzéma, y por correspondiente Arabigo *Huzima*, y añadido el artículo Al hemos dicho Alhuzéma mudando solo la *i* en *e*. Veáse Espliégo. Lat. *Pseudonardus. Italica nardus. Albacasta*. Lag. Diosc. lib. 1. cap. 4. No faltan Escritóres que llaman Nardo al Espliégo dicho por otro nombre *Alhuzéma* y Lavándula. Hai dos espécies macho, y hembra: el Espliégo es el macho, y la Lavandula se cree ser la hembra.

ALIACAN. s. m. Nombre con que se conoce en el Réino de Murcia la enfermedad llamada tirícia. Palmireno la llama Aliacrán; pero es mas próprio escribir y pronunciar Aliacán, por ser voz Arabe, que segun el P. Alcalá es en aquella lengua *Iaracán*, que significa ictérícia, ò tirícia, como se dice vulgarmente: y uniéndola como acostumbramos el artículo Al forma *Aliaracán*, y mudando lugar la *r*, y quitando la una *a*, diximos *Aliacrán*, y quitando la *r* otros por facilitar el pronunciarla, se dixo Aliacán. Lat. *Icterus, i. Aurigo, onis*.

ALIACANADO, DA. adj. Atiricíado, ò con tirícia. Voz del Réino de Murcia. Lat. *Ictericus, a, um*.

ALIACRAN. s. m. Lo mismo que Aliacán. Veáse. Es voz Arabe. Palmiren. Vocabul. de las aves, letr. G. Galbula, vel Galgulus. Ave del colór de los que tienen *aliacrán*, y mirándola curan, y ella muere.

ALIANZA. s. f. Amistád, union, confederación: y tambien suele significar parentesco. Lat. *Fœdus, eris*, vel *fedus, eris. Societas, atis. Consanguinitas. Affinitas, atis*. Baren. Guerr. de Fland. pl. 59. Por estos respectos tenían en aquellos Países amistades, *alianzas*, y grandissimos parentescos. Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 22. El Pueblo de Israél hizo confederación y *alianza* perpétua de que reconocería à Dios nuestro Señor, y guardaría su ley.

ALIAR. v. a. Unir en amistád y confederación à unos con otros. Viene del Latino *Alligare*, que significa atar una cosa con otra, y passó à significar metaphoricamente la acción de juntar las voluntades y ánimos de diversas persónas para un mismo fin de conformidád de todos. Ordinariamente se usa en passiva, diciendo Aliarse. Lat. *Varias res colligare, consociare, conjugare*, vel *Cum aliquo fedus inire, ferire, sancire*. Acost. Hist. Ind. lib. 7. cap. 8. El Rey visto el negócio, y que no le estaba mal *aliarse* con los Mexicanos.

ALIADO, DA. part. pas. del verbo Aliar. Lat. *Federatus. Federe devinctus, junctus, a, um*. Castell. Elog. fol. 52. Vió Juan de Salas buena coyuntúra para persuadir sus *aliádos*. Baren. Guerr. de Fland. pl. 56. Bullían ferventissimas pláticas à este efecto, y las manejaban sus *aliádos* casi en todas las Provincias de Flandes.

ALIAGA. s. f. Lo mismo que Aulága, y Jaulága. Es una planta toda espína, que tiene la flor amarilla, y quando está verde engaña la vista à poca distáncia pareciendo roméro. Sus diferéncias en las figúras de espinas y tamaños son muchas, y la mas alta llega à la estatúra de un hombre. Esta voz parece Arabe, porque el P. Alcalá pone por su correspondiente Arabigo *Iaulaquz*, cuyo origen acredita llamarse en Andalucía Jaulága; y aunque en Castilla se llama Aulága, y en Aragón, Valencia, Murcia, y la Mancha Aliaga, es poca la corrupcion. Lat. *Genista, æ*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 61. Y alzando el uno la cola del rúcio, y el otro la de Rocinante, les pusieron y encaxaron sendos manójos de *aliágas*.

ALIARA. s. f. Vaso que se hace de esta forma. Se toma un cuerno de toro, vaca, ò buey, y se assierra una parte de él, como un palmo, y se le pone por suelo un pedazo de corcho, ù de casco de caballo. Usanle los pastóres y gente rústica, por ser durable, y baráto, para beber por él, tener azeite, y à veces les sirve de medida para quartillo, ò media azumbre de leche. Es voz Arabe compuesta del nombre *Iara*, que segun el P. Alcalá significa flauta, y del artículo Al, que forma Aliára. Lat. *Vas corneum*.

ALIARIA. s. f. Hierba que dá de sí un olór de ajos: las hojas redondas como las de la violéta, el tallo largo como de dos codos, y redondo: la flor blanca, y la simiente menúda, negra y encerrada en unas vainillas. Lat. *Herba alliaria*. Lag. Dioscor. lib. 3. cap. 119. Algunos el ajo sylvestre; otros aquella hierba que llaman comunmente *aliária*.

ALICA. s. f. Un género de poleáda ò puche medicinál, compuesta de una semilla llamada Espelta. Es voz antiquada, y tomada del Latino *Alecdo*. Lag. Diosc. lib. 2. cap. 87. Esta que se hacía de Espelta se llamaba tambien *álica*: Queriendo usar de ella para hacer la *álica* la lavaban en muchas aguas, hasta que la harína quedaba limpia.

Alica. Significa tambien una simiente. Lat. *Alica, æ*. Huert. sob. Plin. tom. 1. fol. 341. La *álica* se hace de Céa, à la qual llamamos simiente.

ALICA. s. f. dimin. de Ala con que se explíca que algun ave, ò páxaro las tiene pequeñas. Lat. *Pennulæ, arum. Aliculæ*. Cartux. Triumph. Cant. 2.

Assi como suele salir mucho presta
Con sus alicas *de pluma la vira*.

ALICAIDO, DA. adj. En lo literál significa caído de alas; pero en este sentído tiene poco, ò ningun uso. En el translatício le tiene en estilo familiár, y se dice del que está debil y flaco de fuerzas y enfermizo, y tambien del que ha decaído del fausto, mando, opuléncia y riquezas, tratos y otros empléos en que antes abundaba, y que antecedentemente tenía. Es voz compuesta de las palabras Alas, y Caído. Lat. *Qui ad-*

Digitized by Google

adversa conficitur valetudine. Item. *Qui animi elationem deposuit.*

ALICANTE. s.m. Especie de culebra conocida en tierra de Sevilla, corta como de vara y média, gruessa como la pierna de un hombre, la cabeza mayor de lo que corresponde à este tamaño. Tiene muchos dientes como colmillos de gato, la piel manchada de pardo obscúro sobre campo ceniciento, y en alguna se ha visto verde claro: las labóres que forman las manchas son como en la víbora. Es ferocíssima, y embiste aunque no la inquieten. Su veneno es mortal, y à mas de esto es tanta su fuerza, que suele despedazar y matar à un hombre. Hallase rara vez. Lat. *Serpens admodum ferus & venenosus.* CARTUX. Triumph. 2. Cant. 2.

De cada qual lengua de aquellas pendian
Dos Alicantes *que se reluchaban,*
Y con corcóvos ligeros que daban
Las nudas espaldas sangrientas herian.

ALICANTINA. s.f. Voz de la Germanía, y gente baxa, que en su modo de hablar significa tréta de bellaquería y dissimulación maliciosa con que alguna persona engaña à otra, ò se libra de que la engañen, ò sale de algun empeño, ò aprieto, excusandose, ù disculpandose con palabras mañósas, negando algo que le piden, ù debe, con tal artificio, que no quede mal acreditada su verdad, ò amistad con la persona que se excúsa: y assi quando se dice que tiene uno muchas alicantinas es como si se dixesse que tiene muchas malícias, ò sagacidad. Lat. *Versutia, a. Sagacitas. Fraus, dis.* ESTEB. fol. 106. Tomele dos reales de à ocho al gananciosо por via de *alicantina*, y con rebozo de préstamo, con los quales me salí à la calle.

ALICATADO. s.m. Voz de la Albañilería. La obra hecha de azuléjos. Paréce se formó del nombre Alizár, que significa friso de azuléjos. Esta voz se usa en Andalucía, donde han quedado muchas casas labradas al uso morisco, que tienen este adorno en los corredores de los pátios y en las salas: y los Artifices le llaman obra de alicatado. Lat. *Opus tessellis discoloribus ornatum.*

ALICATES (Alicites.) s.m. Un género de tenazas que tienen las puntas mui pequeñas, y de varias figuras, segun los usos en que sirven à los Artifices que trabajan en obras menúdas y delicádas de todos géneros de metáles, yá para retorcer los hilos, yá para asseguгar la piececilla que quieren limar, ò para encaxarla en el lugar donde debe estar. Esta voz parece Arabe, y puede haverse corrompido de *Calait*, y *Alcalalt*, que segun el P. Alcalá significa tenaza. Lat. *Parvula forcipes ad fila aerea torquenda.*

ALICIONAR. v. a. Lo mismo que enseñar, ù dár lección à uno, ò mas discípulos en qualquiera arte, ò habilidad. Este verbo se forma de la partícula A, y del nombre Lición, que vulgarmente se usa por lección, y el uso hace recibir como buena esta voz, aunque en rigór no lo sea. Lat. *Erudire. Docère.* CORR. Cint. fol. 115. Acudía à nuestra casa à *alicionar* à Cíntia.

ALICIONADO, DA. part. pas. Enseñado, doctrinado. Lat. *Eruditus, a, um.*

ALICOTA. Vase Aliquota.

ALIDADA (Alidáda.) s.f. Es una regla dividida con líneas en algunas partes iguales, la qual se ajusta sobre un lado del quadrado geometrico, y haciendo centro en uno de sus ángulos se mueve sobre los otros lados. TOSC. tom. 1. fol. 358. Lat. *Regula versatilis.*

ALIENACION. s.f. Lo mismo que Enajenacion. Vease. Es voz Latina, y de poco uso. Lat. *Alienatio.* NAVARR. Man. cap. 27. Porque en ninguna parte se usa la privación de beneficios que manda incurrir ipso iure à los que son menóres que Obispos y Abades dentro de sus meses, si perseveran en la dicha *alienacion.*

ALIENACION. Metaphoricamente vale abstracción de sentidos. Lat. *A sensibus alienatio, abalienatio.* FR. LUIS DE GRAN. Adic. al mem. part. 1. trat. 4. cap. 1. De los éxtasis y *alienaciónes* de sentidos que padecía todas las veces que comulgaba.

ALIENADO, DA. adj. Lo mismo que Enajenádo, ò vendido. Es voz de poco uso. Lat. *Alienatus, a, um.* FR. LUIS DE GRAN. Adic. al mem. part. 2. cap. 4. Y restituyó lo que estaba *alienádo.*

ALIENADO. Metaphoricamente lo mismo que Abstrahido, entorpecido, ù olvidado de si. Lat. *Sensu ac mente privatus, ac penè stupidus.* FR. LUIS DE GRAN. Guia, part. 2. cap. 18. Casi tan *alienádo* queda un hombre con el vício de la luxúria por sabio que sea, como si huviesse bebido una cuba de vino.

ALIENDE. adv. Lo mismo que Allende. Vease. Es voz antiquada. MARM. Descrip. de Afric. lib. 4. Demás y *aliende* que están obligados.

ALIENTO. s.m. La respiración que tienen todos los vivientes sensitivos, especialmente el hombre, de quien se dice mas ordinariamente. Lat. *Halitus, us. Anima. Spiritus.* FR. LUIS DE LEON, Nomb. de Christ. en el de Esposo, fol. 218. Como aconteció à Eliséo con el hijo de la huéspeda muerto, que le aplicó primero su báculo, y se ajustó con él despues, y lo último de todo le comunicó su *aliento* y espíritu. LOP. Philom. fol. 72. Hai Poeta cómico, que se lleva de un *aliento* tres pliegos de un Romance. QUEV. Mus. 5. Bail. 4.

Y la colór y el aliento
entre cazuela y salchicha.

ALIENTO. Algunas veces significa la voz, mayormente entre los Poétas. Lat. *Sonitus voce emissus.* GONG. Canc. 4.

Aliento *sonoróso*
Daba Triton à un caracól torcido.

ALIENTO. Tambien vale lo mismo que vigór del ánimo, esfuerzo, y valór. Lat. *Fortitudo. Virtus, tis. Animi vigor.* ROA, Estad. cap. 3. fol. 11. A los que en esta edad tienen el *aliento*, vigór y fuerzas de la juventúd, decimos que son de veinte y cinco años. MEND. Vid. de N. Señora, Copl. 737.

Con los Apostoles queda
para doctrina y aliento,
que aun no seguros faltáran
yá que no à la Fé al esfuerzo.

ALIER. Voz náutica. El soldado à quien repartian

tiari el cargo de cuidar de los costados del navío. Es voz antiquada. Lat. *Miles collocatus ad latera navigii*. Partid. 2. tit. 24. l. 6. E sin estos hai otros que llaman *Aliéres*, que ván cerca de ellos en las costanéras, que son assi como alas en el navío: è por esso les dicen este nome. Doctrin. de Caballer. lib. 1. tit. 8. fol. 41. Otros llaman *Aliéres*, que ván en las costanéras en el navío.

ALIFAFE. s.m. Enfermedád que padécen caballos, mulas y machos, que es unos bultos que se les hacen en los corbejónes, como huevos de paloma. Esta voz parece Arabe de *Alifafan*, que significa envoltúra, ò venda del pié. Lat. *Tubercu li morbosi, qui in cruribus equorum & mulorum enascuntur*. Arredond. Albeiter. cap. 71. Esta enfermedád llamada *Alifáfes* hácese en las fuentes de las piernas.

Alifafe. Tambien significa cosa de ropa formada en pieles; aunque individualmente no se puede averiguar si era vestidúra, ò colcha de cama. Esta voz, que en este sentido es antiquada, se halla en papéles manuscritos; como en el testamento de una señora de Truxillo, Era de 1413. que es año de 1375. donde dice una cláusula: E mando al Monastério de Santa Clara de Cibdád el mi *Alifafe* de manzorras, è veinte varas de sayál. Lat. *Pellita vestis, vel lectuli stragulum*.

ALIFAR. v.a. Voz del dialecto de la Mancha, que significa pulir, acicalar, ò lucir. Lat. *Laevigare. Expolire*.

ALIFARA. s.f. Voz forense y antiguamente usada en Aragón, y significa comída, ù dinéro para ella, que el que compraba daba al que vendía demás del précio de la cosa comprada, sin lo qual no era válida la escritúra de venta. Modernamente se usa en el estilo familiar de dicho Réino por merienda ò convite. Llámase tambien *Lifára*; pero una y otra voz son baxas. Viene del Arabigo *Aláfa*, que vale buen nutrimento y comída. Lat. *Mantissa, ae*.

ALIGACION. s.f. Liga, mezcla, ò composición de diferentes espécies, de que resulta otra espécie média. Lat. *Alligatio, onis*. Tosc. tom. 1. fol. 207. Regla de *aligación* se llama en la Arithmética aquella con que se resuelven las qüestiones tocantes à ella.

ALIGAMIENTO. s. m. El acto de aligar una cosa con otra. Es voz antiquada. Lat. *Connexio. Adnexio*. Partid. 4. tit. 6. l. 1. Parentesco que es adheréncia, ò *aligamiento* de persónas departidas que descienden de una raiz.

ALIGAR. v. a. Atar una cosa junta con otra. Viene del Latino *Alligare*. Algaz. Chron. pl. 182. En suma se mostraba eloquentissimo, sin depender, ni *aligarse* à las leyes de la eloquencia.

Aligar. Metaphoricamente es obligar, empeñar, prendar con el agrado, con el favór, ò con el beneficio. Lat. *Beneficiis, comitate, devincire*. Nieremb. Dictam. Reales. No *aliga* à otros igualmente su favór.

ALIGADO, DA. part. pas. del verbo Aligar en sus acepciones. Lat. *Alligatus. Copulatus. Devinctus, a, um*.

ALIGERAR. v. a. Quitar peso ò carga de alguna cosa para hacerla, ù dexarla menos pesáda. Fórmase del nombre Ligero, y de la partícula A. Lat. *Deonerare. Exonerare. Onere levare. Allicui onus allevare*. Espin. Escuder. fol. 1. El principal blanco es *aligerar* con alivio y gusto la carga que oprime los hombros de v. ss. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 12. Transportando la carga del navío à una Isleta... por cuyo medio le *aligeró*.

Aligerar. Metaphoricamente se suele usar por moderar, templar, ò mitigar algun enójo, rigór, ò castigo. Lat. *Lenire. Mitigare*. Lop. Com. Di mentira sacarás verdad.

Que quiere el Rey por ahi
aligerar *tu prisíon*.

ALIGERADO, DA. part. pas. del verbo Aligerar en sus acepciones. Lat. *Deoneratus. Allevatus*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 17. Aunque los mas cuidaron de quedar *aligerádos* y prontos para lo que se ofreciesse.

ALIGERO, RA. adj. Lo mismo que Aládo, ò velóz. Es voz Latina usada con freqüéncia de los Poétas Castellanos; pero no admitida en la prosa. Lat. *Aliger, a, um*. Cerv. Persil. lib. 3. cap. 5.

Yá en las empíreas sacrosantas salas
El paraninpho aligero *se apresta*.

Lop. La Vega. Versos al Palacio nuevo.

Las aligeras *cañas preventidas,*
Y las adargas de ante al brazo puestas.

ALIJAR. v. a. Voz náutica. Lo mismo que Aligerar el navío, sacando de abordo las cosas pesádas, y llevándolas à tierra; ò quando se vén à peligro de perderse por algun temporal echándolas al mar, para que el navío quede mas ligéro, y pueda correr con mas facilidad. Lat. *Navem allevare. Exonerare pondere*. Alfar. fol. 403. Y sucediéndole una gran tormenta, mandó el Maestre del navío que *alijassen* presto de las cosas de mas peso, para salvarse. Lop. Jerus. lib. 7. Oct. 107.

Yá suéna triste voz alija, alija,
Y ván al mar las soldadescas galas,
No queda (por ser piedra) una sortija,
Y no juzgan por peso el de las balas.

ALIJADO, DA. part. pas. del verbo Alijar. Lat. *Allevatus, a, um*.

ALIJO. s.m. La misma acción de alijar un baxél de qualquier modo que se haga. Lat. *Expositio, vel depositio meris ex navi*. Lop. Com. de el Arenál de Sevilla.

Tanta ropa nos abóga,
que en los barcos del alijo
no podrá ir...............

ALILLAS. s. f. Diminutivo de alas de todo páxaro, ò ave pequeña. Lat. *Pennulae, arum*, vel *Alicula*.

Al paxarillo que se ha de perder *alillas* le han de nacer. Refr. que significa, que con la prosperidád se elevan y ensoberbecen de suerte algunas persónas, que su buena fortúna les pone en parage de perderse. Lat.

Passerculo quem dira fata comprimunt,
Malo suo plerumque crescunt pennulae.

ALIMANIA. s. f. Lo mismo que Alimaña. Vease. Aviñ. Medic. Sev. cap. 21. Segun el cebo de que es cebáda la *alimánia*.

ALIMAÑA. s. f. Nombre genérico, que comprehen-

hende todos los brutos, ò animáles, de adonde parece haverse dicho. Esta voz se usó mucho en lo antiguo; pero oy solo se usa entre rústicos, ò aldeanos. Lat. *Jumenta, Animantia.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 11. Os quiero dár à entender como se han de tratar los jumentos y *alimañas* que sirven de caballería à los Escudéros de los Caballeros andantes. Fr. Luis de Leon, Nomb. de Christ. lib. 1. fol. 114.

El Gamo, y las salvages alimañas
Allí la sed quebrantan.

Alimaña. Llamaban assi los Montéros y Cazadóres à las zorras, culebras y otras semejantes, à diferéncia de las reses que son buenas para la caza; pero los antiguos à todas las de monte llamaban alimañas. Oy lo entienden los Montéros, y la gente rústica (especialmente Pastores) por los animáles de caza, como javalíes y venados, y en algunas Provincias solamente lo toman por los lobos. Lat. *Indomitum animans. Fera, arum.* Villalob. Problem. fol. 44. Es passión y propriedad de una *alimaña*, que se llama corza. Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 2. cap. 3. Diciendo que las tienen como à las fieras *alimañas* enjauládas y encerrádas en cárceles de hierro.

ALIMARA. s. f. Lo mismo que Almenára. Veaſe.

ALIMENTAR. v. a. Dár una persona à otra lo necessário, para que pueda mantenerse. Y tambien se dice del que tiene cuidado de dár el pasto correspondiente à animáles, aves, ò paxaros, para que se sustenten. Este verbo se forma del nombre Alimento. Lat. *Alere. Pascere.* Fr. Luis de Leon, Nomb. de Christ. lib. 1. fol. 55. Su gobierno no consiste en dár leyes, ni en poner mandamientos, sino en apascentar y *alimentar* à los que gobierna.

Alimentar. Vale tambien dár substáncia y mantener al cuerpo qualquiera de las cosas que son comestibles: y assi se dice de ellas con propriedád que alimentan ò sustentan al que las come. Lat. *Nutrire. Alere.*

Alimentar. Metaphoricamente vale lo mismo que cultivar ù dár fomento à algun arbol ò planta. Lat. *Terram colere. Cultura exercére.* Ov. Hist. Chil. fol. 57. Este se ocúpa todo en *alimentar* y revegetar la copa, y el palmito que nace dentro de ella.

Alimentar. Metaphoricamente vale tambien lo mismo que guardar, conservar, y fomentar quejas, agravios, y enemistades; ò favóres, beneficios y otras cosas semejantes. Lat. *Fovére. Memoria recolere. Reponere mente.* Jacint. Pol. fol. 41.

Qué importan cuidados nobles
que el alma alimenta *y cria,*
si à pensamientos honrados
siempre es madrastra la dicha?

Alimentarse de esperanzas. Phrase con que se explica que alguna persóna se entretiene, se lisongéa, y se mantiene con palabras y promessas; ò con imaginaciones y otras cosas mentáles. Lat. *Pasci rerum spe, plerumque vana.*

ALIMENTADO, DA. part. pas. del verbo Alimentar en todas sus acepciones. Lat. *Altus, a, um. Nutritus, &c.* Espin. Escuder. fol. 43. Que al fin son descendientes de sangre *alimentáda* con virtúd y valór de ánimo.

ALIMENTO. s. m. Qualquiera cosa que es buena para comerla, y sustentar con ella el cuerpo. Esta voz es Latina del nombre *Alimentum.* Lat. *Cibus, i. Cibaria, orum. Esca, æ. Pabulum, i.* Quev. M. B. Ponen toda su conveniéncia en el *alimento*, son tyranizados de la comodidad. Lop. Philom. fol. 95.

Y à restaurar volvió las frias venas
Con el calór vital el alimento.

Alimento. Metaphoricamente se toma por aquello que mantiene qualquiera cosa material, ò no material: como alimento de la curiosidad, del fuego, &c. Lat. *Pabulum. Materia.* Quev. Vid. de S. Pablo. Los traxeron y quemaron delante de todos, y con ellos cincuenta mil ducados que dieron en paga del *alimento* de su maligna curiosidad.

Alimentos. Se llaman las assisténcias de maravedís que dán los Padres à los hijos, los Mayorazgos à sus hermanos, ò al pariente que es immediato sucessór, para que puedan mantenerse. Esta voz se usa siempre en plurál. Lat. *Alimenta, orum.* Recop. lib. 5. tit. 8. l. 8. Mandamos que en caso que el Padre, ò la Madre sea obligádo à dár *alimentos* à alguno de sus hijos ilegítimos en su vida, ò al tiempo de su muerte. Bobad. Polit. tom. 2. cap. 8. num. 7. Y para los huérfanos, y para el anima, y para el amigo, ò pariente pobre, y para redencion de cautivos, y para *alimentos.*

Vivir de *alimentos.* Se dice de el que no tiene otra cosa de que mantenerse, sino de las assisténcias que por esta razon le dá el Padre, ò el hermano, ù otro pariente. Lat. *Victus rationes in solis alimoniis, aut alimentis aliunde sibi datis habere sitas.*

ALIMPIADERO (Alimpiadéro.) s. m. El lugar por donde se purga alguna cosa. Es voz antigua, que trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Emunctorium.*

ALIMPIADOR. s. m. Verbal del verbo Alimpiar. La persona que lava ò limpia la ropa. Es voz antigua. Lat. *Fullo, onis.* Navarr. Man. cap. 17. Y, el de la ropa que se dá à lavar ò alimpiar, el dueño es la lavandéra, ò el *alimpiadór.*

ALIMPIADURA. s. f. La acción de limpiar. Esta voz trahen Nebrixa, y el P. Alcalá; pero no está en uso. Lat. *Purgatio. Abstersio.*

ALIMPIAMIENTO. s. m. La acción de limpiar alguna cosa considerada por sí sola, y separada de quien la hace. Es voz antiquada. Lat. *Mundatio. Abstersio.* Partid. 2. tit. 21. l. 13. E desque este *alimpiamiento* le ovieren fecho al cuerpo, hanle de facer otro tanto al alma. Bocad. de oro, fol. 3. E el *alimpiamiento* ha de ser de buen pensamiento.

ALIMPIAR. v. a. Lo mismo que Limpiar. Veaſe. Los antiguos escribieron y pronunciaron assi esta voz; pero oy no se usa sino entre gente rústica. Lat. *Mundare. Abstergere.* Partid. 1. tit. 4. l. 1. E para toller este es fallado el Sacramento del Bautismo: cá él lo *alimpia*, è lo tuelle. Monter. del Rey Don Alons. part. 2. cap. 3. Como les *alimpian* las madres. Alv. Gom. cap. 9. Oct. 4.

Alimpia *leprosos de el triste veneno,*

Digitized by Google

ALIMPIADO, DA. part. pas. del verbo Alimpiar. Lat. *Mundus, a, um.*

ALINDADO, DA. adj. Curioso, aseado, pulido, hermoso. Formase de la partícula A, y del nombre Lindo. Lat. *Perbellus. Formosus, a, um.* BARBAD. Com. domest. del Descasamentéro, fol. 53. Este debe de ser algun marido hazañero, madaléno, y *alindádo.* QUEV. Mus. 6. Rom. 3.

A lo alindado *la guinda*
mui ágria quando muchacha.

ALINDAR. v. n. Significa terminar una heredád con otra: esto es servir unas possessiones de términos y límites à las que están immediatas à ellas. Formase de la partícula A, y del nombre Linde. Lat. *Hærere limitibus*, vel *terminos aut limites habere communes.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 189. Por haver estercoládo los términos de una su heredád entrándose en otra de aquellos con quien *alindába.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 30. Señor de una grande Insula, que casi *alinda* con nuestro Réino. LOP. Com. El desprecio agradecido, Jorn. 1.

De vuestro Padre, y de mi tio alinda
La casa de una dama Sevillána.

ALINDAR. v. a. Juntar lindes segun Covarr. pero esta explicacion no se entiende bien; y paréce que es poner límites à los territórios y heredádes, señalando los términos de cada una con piedras, zanjas, ù de otra forma, para que los dueños se contengan en lo que les perteneciére, y no se entren en lo que fuere ajeno. Esto lo confirma traher esta voz Nebrixa, diciendo Alindar heredádes. Es voz de poco uso. Lat. *Aliquid definire, terminare. Finibus circumdare. Finibus describere.*

ALINDAR. En Astúrias significa llevar el ganádo hacia los lindes de las heredádes para que paste: y assi dicen Alinda los bueyes. Lat. *Pecus ad confinia satorum deducere, minare.*

ALINDADO, DA. part. pas. del verbo Alindar. Lat. *Limitibus definitus, terminatus, a, um.*

ALINDE. s. m. Se llama assi un género de espéjo gruesso y cóncavo, que puesto contra los rayos del Sol enciende y quema la parte adonde enderezan su reflexo. Sirve tambien de abultar las cosas que se miran por él. Lat. *Speculum concavum.* REGIM. DE PRINCIP. lib. 3. part. 3. cap. 16. Poniendo grandes espéjos de *alinde* carádos è lúcios contra el Sol mas récio al medio dia: è assi tomó Alexandro muchas Cibdades encendiéndolas de dentro por esta manera. LOP. Philom. fol. 102.

Cubierto de cryſtal, à cuyo alinde
Toda sobérbia indómita se rinde.

ALIÑADOR. s. m. Verbal del verbo Aliñar. El que debe cuidar de algunos bienes, ò executar las ordenes del Superiór. Voz antiquada. Lat. *Curator. Administer, i. Compositor.* PARTID. 1. tit. 6. l. 48. Esto sería si alguno fuesse Comendadór, ò Prior, ò *aliñadór* de los bienes de alguna Orden. BOCAD. DE ORO, cap. 25. Pues qual será el mandado, è el obedecedór? è cada uno de ellos querría ser Rey, pues qual sería el *aliñadór* de los mandados?

ALIÑAR. v. a. Componer, aderezar, adornar, asear, pulir, hermosear. Esta voz viene (segun Covarr.) del nombre Linea, añadiéndole la partícula A: y assi de alinear se dixo aliñar, porque todo lo que observa reglas sin salir de su proporción, se hace mas lugar para parecer mejór. La malicia, ò la ignoráncia ha introducido de no muchos años à esta parte usarla en sentido mui impropio de sus significados; pero debe desterrarse este abuso, atendiendo à que la usaron la seriedád de nuestras leyes, y la eloqüéncia de muchos Autores, y à que se mantiene en Andalucía, y otras partes en todo su verdadéro sentido, sin reparo de la urbanidad, ni ofensa de la modéstia, y à que no será razon privarse de su uso por un capricho voluntário. Lat. *Parare. Ornare.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 5. cap. 7. Ponia todo su estúdio en *aliñar* con los adornos del arte la hermosúra de la naturaleza. HORTENS. Adv. y Quar. fol. 101. Quiere animar con su aliento lo que *aliña* con sus manos. LOP. Coron. trag. fol. 25.

El Cysne que mas cándido se pinta,
Por mas que el encrespado cuerpo aliñe,
No corta plata, sino negra tinta.

ALIÑAR. Vale tambien disponer, prevenir y aparejar. Lat. *Parare.* ALFAR. fol. 258. Y desde aquel mismo dia comencé de *aliñar* mi viage.

ALIÑAR. Significa tambien guardar, cuidar, poner cobro en alguna cosa, ù defender y amparar alguna persona; pero en estos sentidos es voz antiquada. Lat. *Custodire. Protegere. Curare.* PARTID. 1. tit. 6. l. 24. O porque ovo culpa non lo *aliñando*, ò non lo recabdando como debía. Y PARTID. 6. tit. 16. l. 15. *Aliñar*, è enderezar los bienes de los huérfanos, que ovieren en guarda, deben los guardadores en esta manéra. DOCTRIN. DE CABALLER. lib. 1. tit. 3. fol. 11. Para rogar à Dios, y à los Santos que los guien, è los *aliñen* como à omes que entran en carréra de muerte.

ALIÑAR. Algunas veces significa guisar: y en Andalucía se dice con freqüencia Alíñeme essas perdices, ò alíñeme estos conéjos. Lat. *Condire.*

ALIÑAR. Metaphoricamente vale lo mismo que adornar con estilo Rhetórico lo que se dice ò assegura. Lat. *Fucare. Excolere.* HORTENS. Adv. y Quar. fol. 101. Sabe la malicia, la envídia, ò la lisonja *aliñar* de manéra una mentira, que parezca verdád.

ALIÑADO, DA. part. pas. del verbo Aliñar en todas sus acepciones. Lat. *Paratus. Ornatus. Excultus. Conditus, a, um.* LOP. Dorot. fol. 130. Y vos del mismo Sol, que sale mas aprissa, por vér en vuestra cara si amanéce mas *aliñádo* en España, que en las Indias. OV. Hist. Chil. fol. 92. A las que se précian de mas *aliñádas* y compuestas no hai que proponerlas el que usen de afeites.

ALIÑO. s. m. Composición, aderezo, adorno, aseo. Lat. *Ornatus, us. Paratus, us.* OV. Hist. Chil. fol. 89. Visto está quan poco les matará el *aliño*, ò cuidado de cortinas, pabellónes, ò alcóbas adornadas. LOP. Dorot. fol. 28. Pero en llegando à esto tómense nuestros *aliños*, nuestros rizos, nuestros moldes, y nuestros espéjos. CORR. Cint. fol. 96. Tenia Cintia una criáda, que por assistirla al *aliño* del cabello. CALD. Com. Las armas de la hermosura, Jorn. 1.

No

No de el uso nos privó
de aquel aplicádo aliño;
con que la naturaleza
se vale del artificio.

Qué gentil *aliño!* Phrase irónica con que se explíca no encaminarse bien lo que se pretende, ù deséa. Lat. *Hem pulcher ornatus!*

ALIñOSO, SA. adj. La persóna cuidadosa, aplicada, y habil para las cosas de su casa y hacienda. Tambien significa adornado, y compuesto. Es voz de poco uso. Lat. *Providus, a, um. Comptus, a, um.* HERR. Agricult. lib. 2. cap. 22. Esto es como los casados que son *aliñósos*, que si el marido gana, la muger guarda. BURG. Son. 41.

Que no anochecereis tan aliñósa,
Como oy amaneceis desaliñada.

ALIPTE. s. m. El que tenia por oficio untar con azéites, ò ungüentos aromáticos à los que se havian bañado, à los enfermos, y à los luchadóres. Voz puramente Griega, y no usada. Lat. *Unctores.* Traduc. de los Dialog. de preceptos de sanidad de Plutarco, fol. 140. Mas porque luego los Medicos y *Aliptes*, Ayos y Maestros dan voces.

ALIQUANTA. adj. de una term. En la Arithmética se llama assi la parte que no mide à su todo: como cinco, respecto de doce, que aunque se repita algunas veces, nunca compondrá el número de doce. Lat. *Pars aliquanta.*

ALIQUIDAR. v. a. Probar, averiguar, examinar, inquirir. Fórmase del nombre Líquido, y de la partícula A. Voz de poco uso. Lat. *Rem diligenter tractare & expedire.* MANER. Apolog. cap. 4. Ninguna ley manda que no se *aliquide* en processo aquello que prohibió.

ALIQUOTA. adj. de una term. En la Arithmética se llama assi la parte que perfectamente mide à su todo: como quatro, respecto de doce, que repetido tres veces le compóne. Lat. *Pars aliquota.* VENEG. Agon. punt. 6. cap. 13. Aunque por razon de las partes que dicen *aliquotas*, de que se compóne, sea tan diminúto, que no tenga mas de la unidád que le hace.

ALIRONES. s. m. En el Réino de Murcia es lo mismo que Alónes de qualquier ave. Veáse Alónes.

ALISADURAS. s. f. Las partes menúdas que quedan de la madéra, ò piedra que se ha alisádo. Lat. *Assula, arum. Segmen, inis.*

ALISAR. v. a. Labrar la madéra, piedra, ù otras cosas, de calidád que quede igual, llana y lisa, o por todas partes, ò por la que se necessita para la obra: de que resulta reconocerse al tacto una gran suavidád, y à la vista un género de lustre ò lucimiento. Compónese del nombre Liso, y de la partícula A. Lat. *Lævigare. Polire. Perpolire.*

ALISADO, DA. part. pas. del verbo Alisar. Lat. *Politus. Perpolitus, a, um.*

ALISMA. s. f. Hierba llamada de algunos Damasánio. Tiene las hojas como las del llantén; pero mas angostas è inclinádas à la tierra. Produce un tallo sutil con unas cabezuelas, la flor menuda y blanca, y tambien algo amarilla. La raíz como la del Eléboro negro, aguda al gusto, olorosa, y algo crassa. Lat. *Plantago aquatica.* LAGUN. Diosc. lib. 3. cap. 163. Creyeron algunos que el *alisma* fuesse llamado comunmente llantén aquático, y barba silvána, la raíz de la qual como no sea olorósa, ni agúda, no puedo inclinarme à esta opinión. HUERT. sob. Plin. tom. 2. fol. 390. Tambien la *alisma*, à la qual llaman unos Damasánio, y otros Lizón.

ALISONGEADOR. s. m. Verbal del verbo Lisongear. El que lisongéa, adula y engaña. Voz antiquada, que oy se dice Lisongéro. Lat. *Adulator. Assentator.* MEN. Coron. fol. 5. Por Ulisses podémos entender qualquiera engañadór y *alisongeadór.*

ALISTADO, DA. adj. Lo que está hecho y texido con listas, ò que tiene betas. En este sentido solo se usa esta voz para explicar que las telas, tafetánes, ò cintas tienen listas de distintos colóres de el que tiene el campo principal. Lat. *Lineis versicoloribus variegatus, a, um.*

ALISTAR. v. a. Sentar ò escribir en lista algun hombre ò muchos para servir al Rey en la guerra: y porque las planas ò libros donde escriben los nombres, Patrias y señas del que entra à servir se llaman listas, se dixo de aquí alistar soldados, alistar gente. Lat. *Militem conscribere.* MARQ. Gob. Christ. lib. 1. cap. 11. Como no le nacía de corazon à Joab lo que el Rey David le mandaba, dexó de *alistar* el Tribu de Leví, y de Benjamín. BAREN. Guerr. de Flandes, pl. 93. Quiso que se *alistassen* diez y ocho mil infantes en seis Regimientos.

ALISTAR. Significa tambien prevenirse, tener prontas y à punto todas las cosas que son precisas para servirse y usar de ellas en las ocasiones que se ofrecieren: como las armas, y caballos, los soldádos para un combáte, ò assalto: y los que han de hacer algun viage, todo lo que es necessário para caminar. En este sentido se forma este verbo del nombre Listo, y de la partícula A. Lat. *In promtu, in procinctu aliquid habere.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 29. Viendo que yá el don estaba concedido, y con la diligéncia que Don Quixote se *alistaba* para ir à cumplirle. CASTELL. Elog. fol. 60.

Alistan *Castellanos y Andalúces*
Las balas de fumosos arcabúces.

ALISTARSE. v. r. Metaphoricamente se dice del que entra en alguna Religión, ù del que abjurando los errores de alguna secta se convierte à nuestra Santa Fé Cathólica. Lat. *Militiæ, vel ordini nomen dare.* OV. Hist. Chil. fol. 392. Barruntando que se quería *alistar* su consorte en la bandera de Jesus.

ALISTADO, DA. part. pas. del verbo Alistar en todas sus acepciones. Lat. *Conscriptus, a, um.*

ALITERACION. s. f. Figúra Rhetórica, y lo mismo que Annominación. Veáse. Lat. *Annominatio. Paranomasia.* FERN. DE HERR. sob. el Son. 19. de Garcil. Suave y agradable es el verso que tiene annominación en las sylabas, que es la que dicen otros *aliteración.*

ALIVIADISSIMO, MA. adj. superl. Mui mejorado, y sumamente aliviádo, y en cierta manera ligéro, y libre del peso, enfermedad, ò accidente padecido. Lat. *Valde levatus.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 17. Al cabo de las quales desperó, y se sintió *aliviadissimo* del cuerpo.

ALIVIADOR. s. m. Verbal del verbo Aliviar. La per-

Digitized by Google

persona que alívia, aligéra, ò quita parte del peso material del cuerpo, o le ayúda à llevar, ò consuéla y divierte la congója o afficción del ánimo. Voz poco usada. Lat. *Levator, is. Exonerator, oris.* GRAC. Mor. fol. 110. A los quales Homéro llama Menóices, como quien dixesse *aliviadóres* de el ánimo.

ALIVIADOR. En la Germanía vale el ladrón que recibe el hurto que otro hace, y se vá con él, porque no le cojan. Juan Hidalgo en su Vocabulario.

ALIVIAR. v. a. Aligerar, moderar, disminuir la carga, quitando alguna parte de su peso, ò ayudando à llevarla. Viene del Lat. *Allevare.*

ALIVIAR. Metaphoricamente vale lo mismo que dár descanso, repóso, sossiégo, ò quietúd al cuerpo cansádo, ò fatigado de algun trabájo materiál. Lat. *Levare. Molestiam, lassitudinem lenire, mitigare.* COMED. FLORIN. Scen.23. fol.8. Pues yo tambien voi à passar un sueño por *aliviar* el cuerpo, para que tome mas fuerzas. ESTEB. fol. 342. Con achaque de beber un trago para *aliviar* el cansáncio del camino, los llevé à una taberna. GONG. Rom. amor.28.

Tu noche, que alivias
los cansados cuerpos.

ALIVIAR. Metaphoricamente vale tambien consolar, alegrar, divertir à alguna persona en la tristeza, ù desconsuelo que padece ocasionada de alguna pena ò sentimiento. Lat. *Mœstitiam levare. Recreare animum.* LOP. Circ. fol. 118. Por *aliviar* à V.m. la tristeza que le habrán dado las lágrymas de Sílvia.

ALIVIAR. Lo mismo que accelerar, abreviar el passo, para no llegar tarde adonde se camina: y assi se suele decir Alívia, ò alívia el passo. Lat. *Properare. Accelerare gradum.*

ALIVIAR. Significa tambien hurtar, robar: y assi se suele decir à Juan le aliviaron la bolsa, los cofres, el dinéro, &c. Lat. *Surripere. Furari.*

ALIVIADO, DA. part. pas. del verbo Aliviar en todas sus acepciones. Lat. *Levatus, a, um.*

Estar mas *aliviádo.* Se dice del que está enfermo, y experimenta alguna mejoría en su enfermedád. Lat. *Meliuscule habére.*

ALIVIO. s. m. Descanso y desahogo que se recibe de la moderación, aligeración, ò total descarga de algun peso, que oprimía y fatigaba demasiado. Lat. *Levamen, inis.*

ALIVIO. Tambien se llama la mejoría que el enfermo siente y experimenta quando se mitígan y ván à menos los accidentes de la enfermedad que padéce: y assi se dice comunmente Fulano ha experimentado grande alívio con tal remédio, con haver sudádo, con haver dormído tantas horas, &c. Lat. *Levamen.*

ALIVIO. En Germanía vale el descargo que dá el que está presso. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Causæ defensio. Criminis excusatio.*

ALIVIO. Tambien en la Germanía significa el Procuradór. Lat. *Causarum Procurator.*

ALIXARES. s. m. Los exídos y salídas que tienen los Pueblos para que la gente salga à passearse y divertirse. Esta voz puede venir segun Covarr. de *Aldixari*, que en léngua Turca vale tanto como él fuéra, ò el de fuéra. Y tambien puede derivarse de la terminación Arabe *Ixarum*, que sale del verbo *Axère*, que significa juntarse la gente à divertirse en conversaciones alégres. A Francisco Lopez Tamarid le pareció que alixáres valía lo mismo que casas suntuosas y edificios Reales: y en Granáda ha quedado una casa de placér que tuvieron sus Reyes Moros conocida por este nombre, que oy no tiene otro uso. Lat. *Exitus viarum.*

ALIZACE, O ALIZAQUE. s. m. La zanja que se caba para abrir el cimiento de qualquier edificio. Es voz Arabe, como se vé en el P. Alcalá, que pone *Sizaque* por Alizáque ò Zanja. Nebrixa, y Covarr. escriben Alizáce: y se reconóce ser lo mismo, pues dice el segundo: Alizace es la zanja, el cimiento, ò el fundamento de la paréd. Y el primero pone por correspondiente Latino *Fundamentum.* Son voces antiquadas. Lat. *Fossa excavata ad jacienda ædium fundamenta.*

ALIZAR. s. m. La cinta ò guarnición de azuléjos con que los Moriscos adornaban las parédes de las salas por la parte inferiór, que aun oy se vén en muchas casas antíguas: y propriamente son frisos hechos de azuléjos con diferentes labóres. En algunos libros se halla escrito Alisáres; pero se debe atribuir à error de Imprenta, pues Covarr. escribe Alizár. Es voz Arabe antiquada. Lat. *Plinthus in parietibus tessellato opere constructus.* CLAVIJ. Embax. al Tam. fol.42. Un recebimiento que era fecho como quadra, que havía las parédes pintadas de oro, è azúl, è *alizáres* de azuléjos. Y fol.43. E sus *alizáres* labrádos de azuléjos.

ALIZERES. s. m. Lo mismo que Alizáres. Esta voz paréce Arabe. La trahe el P. Alcalá, y tambien Covarr. que dice es lo próprio que Alizáres. Voz antiquada. ORDEN. DE SEV. Tit. de Architectúra y Pintúra, fol. 163. Es menestér que se le entienda de Geometría, è prespectíva para los *alizéres* y cosas que al tal oficio pertenécen.

ALJABA. s. f. La caxa donde se llevaban las flechas, que llamaban por otro nombre Goldre, ò Carcáx. Es voz Arábiga segun Guadix, citado por Covarr. que dice formarse del artículo Al, y de *Chabba*, que vale lo mismo que en Latin *Pharetra*, y esta etymología paréce mejór que la de Juan Lopez de Velasco, que la trahe de Al, y *Jubél*, que es cosa de monte, ò montería. Algunos escriben esta voz con *v*; pero atendiendo à su orígen, y à los que mejor lo han escrito con *b*, debe usarse assi. Dominico Germano en la fabrica de la léngua Arabe, y Toscána, fol. 449. pone por equivalente de *Faretra* Toscano el Arabe *Jabába*, que nos confirma en que esta voz la tomamos del Arabe juntándole el artículo Al. Lat. *Pharetra.* ORDEN. DE SEV. Tit. Correeros, fol. 200. Lo tercero una *aljába* de tabla con sus cachuchos, è mantillos, è bolsa, segun pertenécen para ser perfecta:: Lo deceno una *aljába* de becerro. ANT. AGUST. Dial. fol.212. Y con su *aljába* y arco. LOP. Circ. fol.18.

Que à pesár de cuidados y desvélos
Entró donde jamás de Amor la aljaba.

Bien se conoce de qué *aljába* salen las flechas. Phrase que usamos quando se infiere con fundamentos antecedentes qué persona, ò personas hacen

Ee ma-

Digitized by Google

malos oficios, ù escriben contra otrã, aunque no se manifiesten ellas. Lat. *Ex cujus consilio res agatur agnoscitur,*

ALJABIBE. s. m. El que vende ropa de vestir hecha. Es voz Arabe, y antiquada. Lat. *Vestium jam sartarum venditor.* ORDEN. DE SEV. Tit. Trapéros, fol. 230. Otrosi por quanto los *Aljabibes* y Ropéros que venden ropas fechas. Y fol. 231. Otrosi que ningun Ropéro, ni *Aljabibe.*

ALJAMA. s. f. El sitio, ù bárrio donde vivían los Moriscos, y tambien los Judíos en las Ciudades de España separados de los Christianos. El P. Alcalá en su Diccionario pone Aljáma de Judios: *Jamaá.* Aljáma de Moros: *Jamaá,* con que se vé que es voz Arabe, conforme afirma Covarr. citando à Urréa, y Velasco: el primero que dice salir de *Geamiun* Arabe, que significa juntar, ò congregar. y el segundo del artículo Al, y *Jamaba,* que vale tanto como lenguaje obscúro en Hebreo. Lat. *Locus destinatus Judaeorum & Maurorum inter Christianos degentium, habitationi.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 18. cap. 15. Saquearon sus casas y sus *Aljámas.* CHRON. DEL CID, cap. 277. E siendo mozo pequeño cativaronme Christianos, y allá aprendí en el *Aljáma.*

ALJAMIA. s. f. La léngua ò idióma que para entenderse en sus tratos y comércios hablaban los Arabes que estaban en España con los Christianos Españoles. Lat. *Arcana lingua Arabum inter nos degentium.* MARM. Rebel. lib. 2. fol. 40. Criaronse en lugáres pequeños, donde jamás se ha hablado el *aljamía,* ni hai quien la entienda sinó el Cura, ò el Beneficiado, ò el Sacristán: y estos hablan siempre en Arabigo. CHRON. DEL CID, cap. 188. E llamó un Moro, que sabía *aljamía.* LOP. Com. El cerco de Santa Fé.

Como dice Ave María?
que yo bien hablo aljamía.

ALJAMIADO, DA. adj. Epitheto que se dá al hombre ò muger que vivía en la Aljáma de los Moros, ò Judios, y à los que hablan el lenguaje de ellos, y tambien al mismo lenguaje. Lat. *Arabico-Hispana dialectus.* MARM. Rebel. cap. 14. Y el Habaquí con dos Turcos *aljamiádos* à los lados. CERV. Quix. tom. 1. cap. 9. Anduve mirando si parecia por alli algun Morisco *aljamiádo* que los leyesse. ALDRET. Antig. de Esp. lib. 1. cap. 37. A los *aljamiádos* que no havian desde niños aprendido nuestra léngua y su pronunciación, para conocerlos los hacían decir cebolla.

ALJARFA, O ALJARFE. s. f. Es una red espesa alquitranada, ò parte de la red mas espesa que lo demás, que tambien llaman copo. Es voz Arabe. Lat. *Retis quoddam genus, Arabibus usitatum.* ORDEN. DE SEV. Tit. Pescadóres, fol. 160. Porque alquitránan las *aljarfas* y redes... fagan las *aljarfas,* que es lo mas cerrado de sus redes. Y fol. 161. A los que pescáren de creciente, que en tomando uno el *aljarfe,* que alargue el otro.

ALJOFAINA. s. f. Vaso de barro en forma de porción de esphéra con un borde al canto. Sirve regularmente para lavarse las manos. Es voz Arabe, y otros dicen Jofaina, y Jufaina. Lat. *Fictile pollubrum.*

ALJOFAR. s. m. Espécie de perla, que segun Covarr. se llaman assi las que son menúdas: pero el dia de oy lo que entendémos por aljófar son aquellos granos menos finos y desiguales; à distinción de la perla, que es mas clara y redonda, yá sea grande, ò pequeña. Esta voz es Arabe, cuyo origen puede ser *Geubara Geubar,* à que añadido el artículo Al se diría Algeuhár, de donde se corrompió en Aljófar, como oy se usa. Lat. *Minutiores margaritae, aut etiam minus aequales rotundae ac pellucidae.* RECOP. lib. 7. tit. 12. l. 1. Ni bordado, ni recamádo de oro, ò plata, fino, ò falso, ò de perlas, ò *aljófar,* ò piedras, &c. OV. Hist. Chil. fol. 35. Esta hierba se cubre el Veráno de unos granitos de sal, como perlas y *aljófar,* que cuaja sobre sus hojas.

ALJOFAR. Se suele llamar por semejanza à las gotas de agua, ò rocío: y regularmente los Poétas llaman assi tambien à las lágrymas, y à los dientes de las Damas. Lat. *Roris matutini guttulae.* ALFAR. fol. 48. Porque los jardínes estaban mui floridos, y el son de las plateádas aguas, y manantiáles de *aljófares* y perlas te alegraron. LOP. Philom. fol. 19.

Bañaban los aljófares *la boca,*
Pensando que la léngua aumentarian.

ALJOFARAR. v. a. Adornar de aljófar alguna cosa. Es voz inventada por los Poétas, y sólo tolerable en la Poesía. Lat. *Margaritis minutioribus inspergere, ornare.* CAST. SOLORZ. Fiest. del Jard. fol. 209.

Aljofarando *crystáles,*
con que las plantas guarnéce.

ALJOFARADO, DA. part. pas. Lo que está compuesto, ù adornado de aljófar. Lat. *Minutioribus margaritis inspersus, perornatus, a, um.* OV. Hist. Chil. fol. 20. Conviertense despues en sal con la fuerza del Sol: y assi parécen *aljofaràdos* los cuerpos donde alcanzaron à salpicarse.

ALJOFIFA. s. f. Qualquier paño de lana basto, que sirve para fregar y enxugar el agua con que se friega el suelo de las casas enladrilládo, ù enlosádo. Es voz Arabe compuesta del artículo Al, y de *Jaffifa,* que segun el P. Alcalá significa esponja del mar, y porque sería lo mas próprio fregar y enxugar el suelo con esponjas se diría Aljafifa, y con alguna corrupción se dice Aljofifa. Lat. *Detersorius pannus.*

ALJOFIFAR. v. a. Fregar el suelo enladrillado, ò enlosado, y enxugarle con paños bastos, que se llaman Aljofifas, de donde se forma este verbo. Lat. *Pavimenti laterculos detergere.*

ALJOFIFADO, DA. part. pas. del verbo Aljofifar. El suelo assi fregádo y límpio. Lat. *Detersus, a, um.*

ALJONGE. Veáse Ajonge.

ALJONGERO, RA. adj. Epitheto con que los Naturáles distinguen la hierba ò cardo de que se saca el aljonge: del qual se hallan dos espécies, uno llamado cardo aljongéro blanco, y otro cardo aljongéro negro. El blanco arrója de su raíz muchas hojas semejantes à las del sikbo, ò à las del cardo, anchas, blanquecínas, espinósas, puntiagúdas, y ondeadas: en médio de las quales nace una cabeza escamósa, semejante al herizo marino, ò à la alcachófa, la qual se abre despues en una flor mui grande, compuesta de muchas florecillas purpúreas, cercadas de otro gé-

género de hojas largas y angostas, que forman como una coróna al rededór de la flor. Su semilla es semejante à la del cártamo: su raíz es blanca, dulce, y aromática. El negro tiene tambien sus hojas semejantes à las del cardo; pero menóres y mas delgadas, y mezcladas de roxo. Lleva un tallo de un palmo de largo, del gruesso de un dedo, y algo roxo, en cuya extremidad echa su flor, que es una copa coronáda de florecillas espinósas, y de várias colóres. Su raíz es gruessa, negra, maciza, y como roida en muchas partes. Es acre al gusto. Lat. *Chamæleon albus, vel niger*. Lag. Diosc. lib. 3. cap. 8. y 9. En Castellano cardo *aljongéro* blanco, cardo *aljongéro* negro.

ALJONJOLI. Veáse Ajonjolí, y Alegría.

ALJUBA. s. f. Vestidúra que usaban los Arabes: y parece era trage para hombres y mugéres de todas esphéras, pues se hacía de texidos bastos, y tambien de telas ricas. Segun Urréa, citado por Covarr. es voz Arabe *Guibbetum*. El P. Alcalá dice Aljúba, y su correspondiente Arabe *Jubba gibeb*, que manifiesta ser lo mismo que dice Urréa, y que añadido el artículo Al se dixo Aljúba con mui ligéra mudanza, y de allí Jubón los Castellános. Los Moros cautivos que reman en nuestras Galéras usan un saco sin mangas, à que llaman aljúba. Lat. *Thorax, cis*. Hist. del Rey Don Rodrig. Y como recordó vió como la falsa de la Caba estaba en una *aljúba* de escarláta apretada, y corta por média pierna. Torr. Hist. de los Xerif. cap. 67. fol. 218. Vestía una *aljúba* de lana basta, y un alquicél. Lop. Jerus. lib. 15. fol. 395.

La aljúba, *el almaizál, la capellina.*

ALKALI. s. m. Planta que crece hasta la estatúra de tres pies si la cultivan, y pie y medio si es sylvestre. Se extiende en anchúra, que se divide en dos ramos largos derechos y gruessos de colór roxo: sus hojas largas, estrechas, puntiagúdas, canosas y mui xugosas: su flor amarilla, algo pálida, y de muchas hojas: su fruto casi redondo, lleno de una semilla de la hechúra de una culebrilla retorcida. Toda la planta es de un gusto saládo. Críase en Países calientes cercanos al mar. Seca y quemáda se hace de ella la sosa de que se hace el vidro. Es voz Arábiga, aunque no entendida de los nuestros en su rigurósо sentído; si bien Laguna sobre Dioscórides, lib. 5. cap. 81. dice: Prepárase el alumbre llamado Catíno de la ceniza de una hierba saláda llamada *Kali* en Arábigo, de la qual suele hacerse el vidro: y segun esto parece no queda duda en el orígen de esta palabra, y que es compuesta de el *Kali* Arábigo, pues conviene en todo una voz con otra, y añadido el artículo Al se dixo Alkalí. Lat. *Kali*.

Alkali. s. m. Término espagírico, que se toma por el princípio universal salino de todas las cosas naturales, opuesto al ácido. Los Chymicos y Physicos modernos dicen que es una sal porósa, y mui dispuesta à recibir en sí los ácidos, y por esso la llaman absorvente, y la dividen en volátil y fixa. Llamase Alkalí, porque dá las sales mas absorventes que otra. Lat. *Principium quoddam in rebus physicis porosum & abstergens*.

ALKANQUEGI, O ALKAQUENGI, O ALKAKENGI. s. m. Planta que produce un tallo dilatádo, delgádo, y redondo, de colór que tira à roxo, repartído en muchos ramítos: sus hojas partídas como las de la vid: sus flores al modo de rosas pequeñas blancas y de muchas puntas. Caída la flor nace en su botón una como vexiga membranosa del tamaño de una nuez, verde en el princípio, que poco à poco se vá volviendo roxa, dentro de la qual se cría un fruto blando, áspero al gusto, del colór y hechúra de una cereza. Es voz puramente Arábiga, como se prueba en Laguna sobre Dioscórides, lib. 4. cap. 73. En el Catálogo de nombres, pues le dá el de Alkakengi en Arábigo, y en Castellano se llama con mas propriedad vexiga de perro. Lat. *Halicacabus. Solanum*. Lag. Diosc. lib. 4. cap. 75. Las vexigas de la *AlKaKengi* empiezan à bermejear por el mes de Agosto.

ALLA. adv. de lugar. Algunas veces señala lugar precíso, como allá me iré donde tu estás. Otras demuestra qualquier lugar fuera del en que se habla: como allá en las Indias hai mucha plata. Esta voz sale del advérbio Latino *Illac*, haviendo mudado la *i* en *a*, y suprimído la *c* por la dificultad de pronunciarla, y por convenir mas con la suavidad de nuestro idioma. Lat. *Illic*, vel, *Illuc*. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 148. Teniendo Sertório allí nueva como su enemigo llevaba casi de vencída à los suyos, se passó *allá*, y recobró la victória con su venída.

Alla se lo diran de Missas. Phrase con que se explíca que alguna persóna obra mal, y que de ello le han de pedir en la otra vida estrecha cuenta. Lat.

Injusta, quæ iste negligit, tandem luet.

Alla de el rayo en casa de Tamayo. O como otros dicen: Allá darás rayo en casa de Tamáyo. Refr. con que se significa el apégo del amor próprio, que huye de los males, y se interessa poco en que sucedan: con tal que dañen, no à sí, sino à otros. Lat.

Ædes propinqui feriat, haud meas, fulmen.

Gong. Letr. burl. 4.

Allá darás rayo
en casa de Tamáyo.
De hospedar à gente extraña,
ò Flamenca, ò Ginovés,
si el huésped hovero es,
y la huéspeda castaña,
segun la raza de Espa[illegible]
sale luego el potro vayo:
allá darás rayo
en casa de Tamáyo.

Alla lo veredes, dixo Agrages. Refr. que significa, que aquello que se asségura saldrá ò sucederá favorable, será mui al contrário. Lat.

Quàm prospera hæc, si nescis, ipse post nosces.

Alla se lo haya Marta con sus pollos. Refr. que significa es cordúra no meterse en dependéncias ajénas, para gobernarlas, ni censurarlas. Lat.

Ut quisque curet propria, maximè decet.

Esteb. fol. 64. Vive Dios que rebiento por desbuchar aqui los males que causan untar como bruxas, pero *allá se lo haya Marta con sus pollos*.

Digitized by Google

ALLANADURA (Allanadúra.) s.f. La acción de allanar alguna cosa. Es verbal del verbo Allanar. Nebrixa, y el P. Alcalá trahen esta voz, pero no tiene uso. Lat. *Explanatio. Complanatio, onis.*

ALLANAMIENTO. s.m. La acción de sugetarse una Persona, Pueblo, ò Província à tolerar la ley, ò condición que la impusieron. Lat. *Subjectio, onis.* MORGAD. Hist. de Sev. cap. 15. Como quiera que en su *allanamiento* sacrificaron sus vidas.

ALLANAR. v. a. Poner iguál la superficie de un terréno, suelo, ù de otra qualquiera cosa, dexándola sin embarazo, ni tropiezo. Esta voz se forma del nombre Llano, y de la partícula A. Lat. *Æquare. Explanare. Complanare.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 40. *Allanaban* el camino, que vá por la sierra à la Alpujarra para recibir gente.

ALLANAR. Metaphoricamente significa vencer repáros, embarazos, dificultades, ò inconvenientes para conseguír, ò alcanzar alguna cosa que se deséa. Lat. *Superare obices. Alicui rei facilitatem afferre, difficultatem mollire.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 251. Como suelen los tales ser mui diligentes en *allanar* semejantes dificultades. CERV. Nov. 9. fol. 293. Para poner por obra un mal pensamiento, paréce que la ocasion facilita y *allána* todos los inconvenientes.

ALLANAR. Significa tambien metaphoricamente pacificar ò reducir un Pueblo, Ciudad ò Província con las armas, ò con la indústria, ò el arte. Lat. *Armis subigere.* MORGAD. Hist. de Sev. cap. 12. Haviendo *allanádo* la tierra con toda buena justícia. MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 9. En tanto que el Rey Don Phelipe estaba ocupado en *allanar* la rebelión de Granáda.

ALLANARSE. v. n. Lo mismo que rendirse, ò sugetarse alguna Persona à passar por una ley, pacto, ò convénio, que no le esté bien. Lat. *Sese subdere alicuius legibus, aut imperio.*

ALLANAR LA CASA. Phrase que explíca haver entrado la justícia en alguna casa, para sacar de ella algun reo, ò para executar otra diligéncia. Lat. *Infringere domus postes, evellere cardines.*

A esso me *allâno.* Lo mismo que à esso me ajusto, à esso me convengo, por esso passo. Son locuciones freqüentes en el estilo familiar y comun. Lat. *Manus do. In id consentio.*

ALLANADO, DA. part. pas. del verbo Allanar en todas sus acepciones. Lat. *Complanatus. Explanatus, a, um.* PARTID. 2. tit. 22. l. 3. Han de poner un escúdo en tierra *allanádo.*

ALLEGADIZO, ZA. adj. Cosa que se junta, ò se allega sin elección, solo para aumentar el número. Es voz de poco uso. Lat. *Collectitius, a, um.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 6. cap. 22. El exército era compuesto de toda broza, y como gente *allegadiza*, poco exercitáda, ni tenían fuerza en los cuerpos, ni valór en los ánimos.

ALLEGADOR. s. m. La Persóna que procúra adquirir, recoger y juntar dinéros, alhájas, y otras cosas. Lat. *Collector.*

ALLEGADORES DE LA CENIZA, Y DERRAMADORES DE LA HARINA. Refr. que advierte la mala providéncia de algunos, que no cuidan de conservar lo que importa, y atienden mucho à guardar lo que no es de provecho. Lat:

Collector iste cineris abjicit pollen.

FR. LUIS DE GRAN. Pract. de la virt. part. 2. cap. 6. Porque no venga à ser (como dicen) *allegadór de la ceniza, y derramadór de la harina.*

A Padre *allegadór*, hijo expendedór. Refr. que significa, que regularmente sucéden à Padres avarientos hijos pródigos. Lat.

Parentem avarum sequitur heres prodigus.

ALLEGAMIENTO. s. m. La acción del verbo Allegar en qualquiera de sus acepciones. Es voz de poco uso. Lat. *Collectio. Coacervatio, onis.* MEN. Coron. fol. 21. Enéas, y la Réina Didó se pusieron fondo de un gran penedo, só el qual ovieron coitivo *allegamiento*. NAVARR. Man. cap. 22. El parentesco espiritual que impíde el matrimónio, es el *allegamiento*, que por estatúto de la Iglesia nace entre dos personas por baptizar, confirmar, tener, ò ser baptizada.

ALLEGAMIENTO. Lo mismo que unión, y estrechéz amistósa. Lat. *Accessus, us. Strictior unio.* FR. LUIS DE GRAN. Trat. de la Orac. part. 3. cap. 1. Está claro, que en esta manéra de unión y *allegamiento* consiste gran parte de nuestra perfección.

ALLEGANZA. s. f. Parentesco de afinidad, cercanía, ò proximidad. Voz antiquada. Lat. *Propinquitas, tis.* PARTID. 2. tit. 15. l. 6. No tan solamente debe el Pueblo guardar al Rey en sus fijos, è en sus fijas, mas aun en los otros sus parientes por honra de él, è por la *alleganza* del linage que con él han. AVIS. Medic. Sev. cap. 63. fol. 124. Por la *alleganza* que han con el Sol.

ALLEGAR. v. a. Recoger, juntar dinéros, joyas, alhájas, vestídos, libros, y otros géneros semejantes. Esta voz paréce viene del Latino *Alligare*, que significa atar, porque el que recóge las cosas conviene en algun modo con el que las liga, ò ata, pues no puede juntarlas sin que las guarde y detenga. Lat. *Aggregare. Colligere. Coacervare.* COMED. FLORIN. Scen. 37. Porque mas prudéncia quiere el guardar lo ganado, que el *allegár* lo incierto. TIRS. DE MOLINA Com. No hai peor sordo.

Reprueba con rigór la vida rica,
Y allega *las riquezas à montónes.*

ALLEGAR. Arrimar, ò acercar alguna cosa hácia otra. Voz de poco uso. Lat. *Applicare. Adjungere.* COMED. FLORIN. Scen. 21. fol. 75. Quiero, pues, *allegár* en torno del fuego esta vianda. LOP. Philom. fol. 28.

Apartale de sí toda furiosa,
El niño mas se allega, *y mas la mira.*

ALLEGAR. v. n. Venir de otra parte à un lugar ò sitio determinado. Voz de poco uso, y que oy se dice llegar. Lat. *Pervenire.* MEN. Coron. fol. 2. El Sol entonces se vá *allegando* à nos en esse tiempo.

ALLEGAR. Significa tambien juntarse algunas Personas en lugar determinado para cierto fin. Voz antiquada. Lat. *Congregari. Aliquò loci convenire.* PARTID. 1. tit. 7. l. 30. E débense *allegár* todos (esto es los Calonjes reglares) en una casa à comer, è otrosi à dormir, e non se apartar los unos de los otros.

ALLEGAR. Asimismo significa durar en tiempo: co-

Digitized by Google

como Juan no allegará à mañana: esta tempestád no allegará à la noche, y otras locuciones semejantes. Voz antiquada. Lat. *Ad aliquod tempus pervenire*, vel *usque ad aliquod tempus durare*. COMED. FLORIN. Scen. 42. Ni tales rencillas *allégan* al año.

ALLEGATE A LOS BUENOS, SERÁS UNO DE ELLOS. Refr. con que se dá à entender, que el que quisiere ser y parecer honrádo, debe andar con buenas compañías, porque las malas estragan las costumbres y pierden el crédito. Lat.

Probis, moneo, convivito, ad probus fies.

Quien hijos tiene razon es que *allégue*. Refr. que significa, que los Padres de famílias deben procurar aumentar su hacienda, para que puedan mantener sus hijos con la decéncia conveniente à su estado. Lat.

Ut congreget fas esto, qui natos habet.

ALLEGADO, DA. part. pas. del verbo Allegar en todas sus acepciones. Lat. *Coacervatus, a, um, &c.* MEN. la Coron.

Pero quando vido el fecho
allegado *en tal estrecho,*
dixo: quiero por derecho
este pleito difinir.

ALLEGADOS. Usádo como substantívo masculino, y de ordinário en plural se toma por los parientes, amigos, parciales, ò criados cercanos à las personas de sus amos. Lat. *Necessarii. Propinqui. Affines. Clientes.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 8. Por el contrário los amigos y *allegádos* del Marqués y su casa decian, &c. ANTON. AGUST. Dial. fol. 75. Las raciones de los *allegádos* à los Ciudadános ricos de Roma. ALV. GOM. Cant. 5. Oct. 26.

A ser ofendida de sus allegádos.

ALLENDE. adv. de lugár. Lo mismo que de la otra parte. Compónese de los adverbios allá, y ende, y suprimida la *a* forma allende. Lat. *Ultra. Trans.* CLAVIJ. Embax. al Tam. fol. 8. E por la mañana fallaronse *allende* del dicho cabo, que le havian ya dobládo. MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 2. Desposseído de su Reino y Ciudád, y tornado à su primera Pátria *allende* la mar. QUEV. Mus. 6. Rom. 14.

Con travesúra bizarra,
y pellizcos de repente
sástago mandó tocar
à coscorrones de allende.

ALLENDE. Significa tambien lo mismo que el adverbio Ademas. Lat. *Prætereà.* GRAC. Trad. de Justin. fol. 50. Porque *allende* de esto era cosa vergonzosa, &c. ANT. AGUST. Dial. fol. 11. *Allende* de las cifras hai en las mas de ellas el nombre de Roma. CALIXT. Y MELIB. fol. 13. Y *allende* de esto fortúna medianamente partió conmigo lo suyo.

ALLI. adv. de lugár. Significa paráge determinado, ò cosa cierta: como estando en Madrid llegaron allí unos hombres: ò en el dedo que tenía malo, allí me dí el golpe. Viene del adverbio Latino *Illic*, mudada la *I* en *A*, y suprimida la *c*, por la dureza de su pronunciación en el final. Lat. *Illic.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 147. Diciendo esto hizo que saliessen de su Real en mucho concierto seis mil hombres que *allí* havía de á

do. CALIXT. Y MELIB. fol. 30. Dirás que donde hai menór entendimiento hai mayor fortúna, y, donde hai mayor discreción *allí* es menór la fortúna.

ALLICO. s. m. Hierba que nace entre el lino quando está en sementéra. Lat. *Herba ferè innominata Latinis, quæ inter linum, cùm satum est, provenit.* HERR. Agric. lib. 1. cap. 26. Con el vício cría mucha hierba, mayormente una que llaman *allico* y correhuéla, que suele nacer mucho entre el lino.

ALLOZA. s. f. La almendra verde. Voz Arabe, porque en su idióma la almendra se llama *Al-leuzai*, y con la corrupción de juntar las dos *ll*, y quitar la *e*, y *u*, poniendo en su lugar *o*, se dixo Allóza. En la Mancha se llama Arzolla. Es voz antígua, que trahen Covarr. Guadix, y Alcalá. Lat. *Amygdalum immaturum.*

ALLOZAR. (Allozár.) s. m. El sitio, ù parte donde se crían los almendros. Trahe esta voz Covarr. Lat. *Locus in quo Amygdalæ proveniunt.*

ALLOZO. s. m. Arbol llamado almendro sylvestre. Es en todo semejante al almendro cultivádo, menos en no llevar flor, ni fruto, y ser algo espinoso. Lat. *Amygdalus inculta, aut sylvestris.* HERR. Agricult. lib. 3. cap. 2. Donde hai azebuches es bueno para olivar, donde peruétanos para perales, donde *allózos* para almendrales.

ALMA. s. f. La parte mas noble de los cuerpos que viven, por la qual cada uno segun su espécie vive, siente y se sustenta: ò segun otros el acto del cuerpo, que lo informa y dá vida, por el qual se mueve progressivamente. Divídese en vegetatíva, sensitíva y racional. La vegetatíva consiste solo en la potência, por la qual el viviente vive y se sustenta por attractivo interiór de otra substáncia, que convierte en própria. La sensitíva es la poténcia, por la qual el viviente siente. La racional es el princípio, por el qual entiende y discurre. Toda alma racional es vegetatíva y sensitíva. Toda alma sensitiva es tambien vegetatíva, y esta tienen los brutos. El alma vegetatíva es sola de las plantas. Viene del Latino *Anima*. Lat. *Animus, i. Mens, tis. Spiritus, us.* PARTID. 1. tit. 3. en el princip. Hombre verdadéro, è compuesto de *alma* razonable, y de carne, è verdadéro Dios. S. TER. Mor. 1. cap. 1. Ansí à bulto sabémos que tenémos *almas*; mas qué bienes puede haver en esta *alma*, ò quien está dentro en esta *alma*, ò el gran valór de ella, pocas veces lo considerámos. QUEV. Visit. Luego que desembarazada el *alma* se vió ociosa, sin la taréa de los sentidos exteriores, me embistió de esta manera la comédia siguiente.

ALMA. Se toma algunas veces por conciéncia: y assi de los que obran sin temor de Dios contra justícia, y especificamente con engaño, fraude, y conocida malícia en perjuício del próximo: como el usuréro, el logréro, se dice vulgar y comunmente que no tiene alma: esto es que no tiene conciéncia: y quando uno jura, y dice en mi alma, vale lo próprio que en mi conciéncia. Lat. *Mentis conscientia, æ.* QUEV. Visit. Ahorcan con el garrotillo, deguellan con sangrías, azotan con ventósas, destierran las almas, pues las sa-

sacan de la tierra de sus cuerpos sin *alma*, y sin conciéncia.

ALMA. Muchas veces se toma por vivéza, espíritu, y una cierta espécie de aliento, que dá vigór, y hace sobresalir lo que se dice y habla. Dícese con propriedád de el Oradór que peróra con energía y viveza, del Músico que canta con espíritu y aire, del Cómico que representa con afecto y gallardía, y acompaña con acciones próprias lo que dice: y assi de otros que animan con la expressión de lo accionádo lo que la voz pronúncia: de los quales se dice que peróran, cantan, y representan con alma. Lat. *Energia, æ. Vivácitas, atis.*

ALMA. Algunas veces se toma por el afectuóso cuidado, atención y espíritu con que uno mira, ù oye, y está percibiendo lo que otro dice ò hace con todos sus sentidos y poténcias. Lat. *Totis animi conatibus alicui rei intendere, incumbere.* QUEV. M. B. Oyóla Bruto con toda la *alma*, y compitiéndola en el semblante lo mortál, procuraba con suspíros substituir la vida à Pórcia.

ALMA. Tambien se suele tomar por la Persona de uno, usando de la figúra Synecdoche, esto es la parte principal del hombre, que es el alma por el todo de su compuesto: en fuerza de lo qual comunmente se dice No paréce, ni se vé un alma en la plaza: huvo mil almas en la fiesta. Lat. *Aliquis, vel nemo mortalium. Homines, um. Capita, um.* FUENM. S. Pio V. fol. 125. Hasta veinte mil *almas* cautívas.

ALMA. En las piezas de artillería es lo interiór y hueco de la pieza donde entra la bala y pólvora con que se carga. Lat. *Tormenti os, vacuum, inane hiatus. Oris diameter.*

ALMA. Metaphoricamente se llaman los fustes de madéra sobre que se arman algunas piezas de metál: como hacheros de metál, varas de pálio, y otras cosas. Tambien se llama en esta misma significación metaphórica todo lo que sirve, y se incluye ò mete dentro de alguna cosa en sí de poca consisténcia, para que le dé cuerpo y fortaleza. Lat. *Dolatum lignum, quod candelabris, aut aliis hujusmodi rebus ex ære, aut argento fabrefactis firmitatis causa substernitur.*

ALMA. adj. usado casi siempre en terminación femenina. Cosa santa, hermosa, apacible, y que sustenta como Madre, y por consiguiente que es mui amada. Es del Latino *Almus, a, um.* Los Poétas la trasladaron priméro à nuestra léngua, y despues algunos Autóres la han recibido como própria: y no se debe excusar por lo significativo y sonóro de la voz. Lat. *Almus, a, um.* CORR. Argen. fol. 74. *Alma* hermana de Febo, que ò yá midas velóz la selva, &c. CERV. Persil. lib. 2. cap. 15. Hasta que con dichoso fin le dé à sus trabajos y peregrinaciones en la *alma* Ciudád de Roma. Y lib. 4. cap. 3.

Alma *Ciudád de Roma à ti me inclino.*

ALMA DE CABALLO. Phrase que se dice de la persona de poca conciéncia, y que sin temór de Dios execúta maldádes y ofensas suyas. Lat. *Effrænis homo, & qui religionis respectu vix tangitur.*

ALMA DE CANTARO. Locución y apódo que se dice y aprópria al que es de cortíssimo talento, esto es, del todo incapaz y tonto: y assi al que no sabe lo que se habla, y dice mil sandéces, se llama vulgarmente alma de cántaro. Lat. *Ingenium stolidè præceps, mens turbida, non sanum caput.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 31. Y à vos *alma de cántaro* quien os ha encaxado en el celebro que sois Caballero andante. CANC. Esdrúxulos à la Natividád de N. Señora.

Quien no la ofreciere júbilos
un alma *tendrá* de cántaro.

ALMA DEL CONCEPTO, DE LA LEY, DEL DISCURSO, &c. Es aquella oculta razón, que mueve è informa el todo, dando espíritu y fuerza à la ley, al concepto, al discurso. Lat. *Sensus legis, aut cogitatum.* MENDOZ. Vida de N. Señora, Copl. 721.

En la Cathedra de Dios hombre
Maria substituyendo,
de la ley fué libro y alma,
impressa yá en dulces exemplos.

ALMA EN PENA. Se dice propriamente de la que está padeciendo las del Purgatório. Y se acostumbra decir quando de algun modo, ò por algunas señales se aparéce. Lat. *Demortui hominis umbra, vel spectrum.* VENEG. Agon. punt. 4. cap. 9. De aquí se arguye la supersticiosa credulidad de los que dicen que vén *almas* que andan *en pena.*

ALMA EN PENA. Se llama tambien metaphoricamente al que anda siempre solo, retirado, triste y melancólico, como que alguna pena le tiene absorto. Lat. *Homo solivagus, cogitabundus, ab hominumque sejunctus consortio.* COVARR. en la palab. Alma. *Alma en pena* decímos al que anda solo y escondído, triste y melancólico.

ALMA MIA. Mi *alma.* Expressiónes cariñósas con que se explica el grande cariño y amor que se tiene à una persona, como que por ella vivimos. Lat. *Mea anima. Mea animula. Meum corculum.* S. TERES. Camin. cap. 7. Que estas ternúras no se usan, ni se han de usar en esta casa, tal como mi vida, *mi alma*, mi bien, y otras cosas semejantes. QUEV. Visit. Diciéndola aguarda *mi alma*, No vi cosa tan requebrada.

Amigo del *alma.* Se llama el que es íntimo, y de toda seguridád. Lat. *Amicus alicui charissimus.*

Cuerpo sin *alma.* Modo de decir para expressar al hombre que es floxo, descuidado, nada diligente ni activo, y tan dexado y omisso, que paréce no tiene alma, ni espíritu, y que es un tronco. Lat. *Homo hebes, insulsus. Inanime corpus.* QUEV. Visit. Y es cosa braba, que las librerías de los Letrádos todas son *cuerpos sin almas*, quizá por imitar à sus amos.

Dár el *alma.* Es morir: porque en la separación de cuerpo y alma, el cuerpo queda en este mundo: y assi hai alguna analogía en que él dá el alma. Lat. *Animam efflare, agere, edere.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 36. Suspirar si la he oído muchas veces, y dár unos gemídos, que paréce que con cada uno de ellos quiere *dár el alma.*

Dár el *alma* al amigo. Es executar por él, y en su favór quanto sea dable, y estar pronto à servirle con fina ley y voluntád en todo lo que pueda conducir à su bien, utilidád, honra, y provecho. Lat. *Amico inhærere medullitus. Nihil non pro illo facere, paratum esse.* COVARR. en la palab. Alma.

Dár

Digitized by Google

Dár el alma al amigo es estar aparejado con buenas entrañas para favorecerle.

Dár el *alma* al diablo. Además de la significación literál, que es obrar iniqua y pecaminosamente, con desesperación y despecho, ofreciendo su alma al comun enemígo contra toda ley Divina, y preceptos Christianos: vale tambien obrar contra toda razón y prudéncia, atropellando con todo, por hacer su gusto, y salir con su tema y capricho. Lat. *Sui ipsius cupiditatibus contra omne jus & fas perditè obtemperare.* Covarr. en la palab. Alma. *Dár el alma* al enemigo, digo *al diablo*, es atropellar con todo por su gusto.

El *alma* me dá. Locución que vale lo mismo que barrunto, sospecho, imagíno, pienso que hai alguna cosa: como quando se dice El alma me dá que en esto hai engaño: el alma me dá que Fulano está enojádo conmigo. Lat. *Mens mihi augurat, præsagit. Animi quadam divinatione permoveor.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 30. Apenas me huve desembarcado en Ossúna, quando oí tantas hazañas suyas, que luego *me dió el alma*, que era el mismo que venía à buscar.

Es un Juan de buena *alma*. Modo vulgar de hablar con que se explíca un hombre floxo, dexádo, sin aliento, ni vigór, que no se inquieta, altéra, ni enója por accidentes, ni contratiempos que le ocurran; antes con bondad lo sufre, y se mueve con qualquier impulso. Lat. *Homo est plus justo sincerus atque simplex, & quem facile quivis posset fallere.* Fr. Luis de Gran. Compend. trat. 3. cap. 3. Los que en las Religiónes no tienen mas que esta bondád naturál, no son mas que *un Juan de buena alma*, que quien quiera los torcerá à lo que quisiére. Quev. Visit. Yo soi el pobre *Juan de buen alma*.....extraña cosa, que sirva yo en el mundo de apódo! *Es un Juan de buen alma* dicen al marído que sufre, y al galan que engañan.

Irse con el *alma* en los dientes. Phrase vulgar para dár à entender que uno está despecháđo y colérico, y que de aburrido y enfadado dice sin reparo quanto se le viene à la boca, sin atender à nadie. Lat. *Parum abesse, ut præ animi iracundia virus acerbitatis suæ quis èvomat.* Quev. Cuent. Que por qué y por qué no teniendo ella coxijos havian de obligarla à que las apeldasse? que *se iría con el alma en los dientes*, y los llenaría de bote en bote de lo que eran todos.

Llevar en cuerpo y en *alma*. Es arrebatar à uno, transportándole violentamente, y quitándole de la vista y presencia de los hombres, y llevándole donde nadie le vea. Dícese con propriedad de los que por sus enormes maldádes y pecados, y en pena y castigo de ellos con licéncia ò permisso de Dios suele arrebatar y quitar de este mundo el comun enemígo. Por translación se dice de las cosas inanimadas quando à escondidas, ò furtivamente uno las lleva, y se desaparécen sin saberse de ellas. Lat. *Penitus & omnino integrè quidpiam è domini manibus eripere, aut ab illius aspectibus auferre.*

Lo primero es el *alma*, ò lo que importa es el *alma*. Expressiones de que comunmente se valen los que no suelen tratar con verdád y lisúra las cosas, y solo tiran à engañar y defraudar, para encerar su modo de proceder; y aunque tambien usan de estas mismas locuciones los que obran recta y christianamente, y son temerósos de Dios, por lo regular se suelen apropriar y decir de los que procéden con dañada intención en sus tratos, y son embustéros y trampósos. Lat. *Justitiæ atque conscientiæ ratio præ omnibus est habenda.* Quev. Fort. Toda mi vida he tenído esta condición, no quiero tener que restituir, *lo que importa es el alma*, no haría una trampa por todos los habéres de la tierra.

Pesame en el *alma*. Expressión con que uno dá à entender y manifiesta tener verdadéro dolór y sentimiento de alguna cosa no buena que ha hecho, arrepintiéndose de veras y mucho de haverla executádo. Tambien se extiende esta misma locución à significar la expressión cortesána y afectuosa con que se explíca el sentimiento de algun mal sucesso, fatalidád, ò contratiempo que ha sobrevenído, ò acaecído. Lat. *Animo meo quam molestè fero.* Item. *Penitet me facti.*

Se le vá el *alma*, ò irse el *alma* tras alguna cosa. Vale lo mismo que desearla, apetecerla y quererla con sumo afecto y anhélo. Lat. *Rei alicujus impotenti desiderio flagrare, ferri.* Quev. Mus. 5. Bail. 6.

> *Bien sin alma quedas*
> *esta jornada,*
> *pues tras mi dinero*
> se te vá el alma.

Su *alma* en su palma. Modo proverbial de hablar, que vale tanto como decir que haga otro lo que quisiere y gustare con toda libertad, y sin respecto à la conciencia: lo que tambien se suele explicar con decir allá se lo haya. Lat. *Sibi imputet.* Comed. Florin. Scen. 16. fol. 59. A la fé *su alma en su palma.* Cerv. Persil. lib. 3. cap. 18. Aqui tengo *mi alma en mi palma.* Esteb. fol. 24. Digolo por este... que los demas *su alma en su palma.*

Tener mucha *alma*. Phrase con que explicámos tener un sugeto, ò una senténcia, viveza, expressión, y agudeza, que le aviva y dá vigór. Lat. *Acris ingenii vir. Sententia, aut oratio, quæ multum acuminis, vigorisque habet.*

Tocar en el *alma*. Es afligir mucho à uno, picarle y lastimarle en lo vivo del corazón, ocasionandole fuerte y notable sentimiento, de suerte que llegue à quejarse y dolerse intimamente. Lat. *Alicujus animum dictis, orationeve vehementer commovere, percellere.* Covarr. en la palab. Alma. *Tocar en el alma*, es lastimar en lo vivo.

ALMACAERO. s. m. El que tiene por exercicio un género de pesca, que se hace con barco en el rio de Sevilla: y porque llaman Almancébes à los barcos empleádos en esta pesca, llaman Almacaéros à los que la usan, para distinguirlos de otras diferéncias de Pescadóres. Lat. *Qui ex cymba piscatur. Piscator oriarius.* Orden. de Sev. Tit. Pescadóres, fol. 160. Otrosi que ningun *Almacaéro* no sea ossado de empachar mas de un Almancébe.

ALMACERÍA. s. f. La cerca de tapia, ò vallado de alguna huerta, ò casa de campo. Puede trahér su origen esta voz del nombre Latino *Macéria*, que significa esto mismo, y que añadido el articulo

lo Al se dixesse Almacéria, ò que se trahiga de la palabra Arábiga *Almahger*, que segun Golio vale tanto como cerca, que prohibe y defiende la entrada del huerto. Lat. *Maceria, æ.*

ALMACIGA. s.f. Espécie de goma ò resína que sudan los lentiscos en algunas partes de Africa, y de Asia, y especialmente en la Isla de Chío, de donde se trahe la mas estimada: la qual se saca abriendo la corteza del lentisco, y por aquella abertúra destila un liquór gota à gota, el qual cayendo en tierra se enduréce, y forma unas tortas pequeñitas ò granos, yá mayores, yá menores que los del arróz, blancos transparentes y quebradizos, que mascados primero se rompen y sepáran, y despues con el calór se ablandan como cera, y se unen. Echada en el fuego dá un humo, que no es desagradable al olfato. Es voz Grecobarbara compuesta de la palabra *Mastiche* Griega, y del artículo Al Arabe, y aunque segun este orígen se debiera escribir y pronunciar Almástiga, el uso comun autoriza el que se diga Almáciga. Lat. *Mastiche, es. Lentisci lacryma.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 17. Cada libra de *almáciga* no pueda passar de catorce reales.

ALMACIGA. En las huertas es el sítio y pedacíto de tierra abrigádo, donde los Hortelanos siembran y echan, separádas en varias eras pequeñitas, las semillas de las legumbres para que nazcan, y en estando algo crecídas las plantas y hortalízas trasplantarlas à los plantéles, ò eras mayores. Lat. *Plantarum seminarium, surcularium, ii.* HERR. Agricult. lib. 3. cap. 4. De las priméras pueden hacer *almáciga*. COVARR. en la palab. Almáciga. Los Hortelanos llaman *almácigas* unos tarros grandes, ò ciertas erícas pequeñas cercadas, donde crían de pepíta las plantas.

ALMACIGAR. v. a. Sahumar ò perfumar alguna cosa con almáciga, como el agua para beber: lo que es mui usado en Andalucía, donde siempre tienen la tinaja del agua para beber almacigáda, por gusto y por remédio para el estómago. Lat. *Mastiches fumo suffire puteos, aut cisternas.* LOP. Com. Amar, servir y esperar.

> *El* almacigar *los barros,*
> *ò tazas al uso nuestro.*

ALMACIGADO, DA. part. pas. La cosa que está perfumada con el humo de la Almáciga. Lat. *Mastiches fumo suffitus, a, um.*

ALMACIGO. s. m. El conjunto de las semillas de legumbres plantádas en la almáciga, y que yá han nacido, y están algo crecídas, y en sazón para trasplantar. Lat. *Congeries plantarum, quæ jam provenerunt in seminario.* OV. Hist. Chil. fol. 332. Que son como un *almácigo*, que se trasplanta despues à su tiempo.

ALMADANA. s. f. Instrumento de hierro como mazo grande, que sirve à los minéros para romper las piedras. Llámase tambien Almadéna, y Almadina. El P. Alcalá dice que es Arabigo del nombre *Matána*, que significa mazo, y añadido el artículo Al, mudada la *t* en *d*, se dixo Almadána. Lat. *Marra, æ.* ALDRET. Orig. de la leng. Castell. lib. 1. cap. 21. Que con cuñas y *almadanas* rompían. FR. LUIS DE GRAN. Guia, part. 2. cap. 26. El mismo Señor le comparó à la *almadána*, cuyo golpe quebranta los peñascos mas rebeldes. ACOST. Hist. Ind. lib. 4. cap. 8. Hieren la peña dura con *almadánas* que tienen ciento y cinquenta libras de hierro.

ALMADEN. s. m. Mina, ò minéro de metál. El orígen es Arabe de *Maadín*, que segun el P. Alcalá significa lo mismo, y con el artículo Al se formó Almaadín, y despues se corrompió en Almadén. Lat. *Metalli fodina.* AMBR. MOR. Descrip. de Esp. fol. 48. La mina del azógue, que tiene el Maestrazgo de Calatrava... Está la mina al cabo de la sierra de Córdoba en el *Almadén*, lugar de su Obispado. Llamase *Almadén* el lugar por estar cerca de la mina.

ALMADENA. s. f. Lo mismo que Almadána. Veasse Almadána, que es como se debe escribir conforme à su orígen Arabe, que es *Matana*. Lat. *Marra.* AMBR. MOR. Descrip. de Esp. fol. 45. Tambien la hienden con cuñas, y con aquellas *almadénas* de mucho peso yá dichas.

ALMADIA. s. f. Balsa de vigas, ò madéros juntos unos con otros en forma plana, para poderlos conducir facilmente por los rios. El orígen parece Arábigo de *Maada*, que significa conducir con celeridád segun Golio, y añadido el artículo Al se formó Almaáda, y despues corrompido Almadía. Es voz usada en Aragón. Lat. *Ratis lignaria, vel materiaria.* ACT. DE CORT. DE ARAG. pl. 26. Item de *almadías* de vigas, è de fustas mayores dos sueldos.

ALMADINA. s. f. Lo próprio que Almadána. Veasse.

ALMADRABA. s. f. La pesquería de los atúnes, el sítio, barcos y redes y demás menestéres para executarla. Segun el P. Alcalá es voz Arábiga compuesta del artículo Al, y del nombre *Madrába*, que significa lo mismo. Lat. *Thynnorum piscaria, æ.* CARTUX. Triumph. fol. 31.

> *Assi como suele mirar mui atento*
> *El atalaya de las* almadrábas.

ALMADRABA. Segun el P. Alcalá, y Tamarid significa tambien el tejár donde se fabrican tejas. No tiene uso esta voz. Lat. *Locus in quo fiunt tegulæ.*

ALMADRAQUE. s. m. El coxín, almoháda, ò colchón. Segun el P. Guadix, citado por Covarr. es palabra Arábiga, que viene de *Almatrach*, que significa el que se dexa caer, ò el arrojadizo. Lat. *Culcitra, æ. Pulvinar, aris.* CLAVIJ. Embax. al Tam. El Señor estaba assentádo en unos como *almadráques* pequeños de paños de seda. AMAD. DE GAUL. lib. 2. cap. 13. Que él venía por dos joyas que se le havían olvidádo, que quedaron entre los *almadráques* en que ella durmiéra.

ALMADRAQUES. Es tambien un texído, que se hacía como cañamazo, para labrarle con sedas de agúja, como quien borda, y servía para las haces ò caras de los coxínes ò almohadas de los estrádos: y porque servía para estas almohádas que los Moros llamaban almadráques, entendían con el mismo nombre aquellas piezas que texían para hacerlos. Lat. *Crassioris licii tela, serico distincta & variata, ad pulvinaria ornanda, fabrefacta.* ORDEN. DE SEV. Tit. Texedóres, fol. 207. Otrosi que ningun Texedór, ni Texedéra no sea ossádo, ni ossada de facer haces de *almadráques*.

Digitized by Google

ALMADREÑAS. f. f. Espécie de zapatos de una pieza hechos de madéra. Usanlos en las montañas de Castilla y Leon, y sirven para andar por los caminos. En algunas partes las llaman Madreñas sin el artículo Al. Esta voz paréce Castellana antigua formada de la matéria de que está hecho este calzado, y que de Madéra dixeron Maderéña, y luego Madreña sincopando la voz, y los Arabes añadieron el artículo Al. Lat. *Soccus, i. Calceus integrè ex ligno factus.*

ALMAGAZEN. f. m. Lo mismo que Almazén. Es voz tomada del Francés *Magasin*, ù del Toscano *Magazzino*, y usada de algunos Autóres Castellanos sin necessidad, y solo por haverseles pegado esta, y otras voces forastéras por el mucho tiempo que estuvieron fuera de España. Veasé Almazén. Lat. *Apothéca, æ.* Saav. Empr. 68. La mercancia trahe consigo el marinage, hace armerías y *almagazénes.* Esteb. fol. 348. Preguntóle al Regidór que si tenía en los *almagazénes* provisión de zapas y palas.

ALMAGRA, O ALMAGRE. f. f. ò m. Espécie de tierra coloráda mui semejante al Bol arménico, que sirve para teñir, ò untar diferentes cosas: como las lanas, las tablas, y los cordéles de que usan los Carpintéros para señalar las líneas en los madéros que quieren asserrar. Diego de Urréa, citado por Covarr. dice que viene de el verbo Arábigo *Magretun*, que significa engañar, ò teñir de otro colór disfrazando el naturál, y con el artículo Al se formó Almagretun, y despues sincopado quedó en Almagre, ò Almagra. Lat. *Rubrica fabrilis. Ochra, æ.* Lag. Diosc. lib. 5. cap. 71. No puede ser otra cosa esta espécie de rubrica, sino nuestro vulgar *almágre.* Covarr. en la palab. Almagro. Y assi creo se dixo de *almágra*, por ser la tierra colorada.

ALMAGRAR. v. a. Teñir ò untar con almágra qualquiera cosa: como hacen à las lanas, à las puertas, &c. Lat. *Aliquid rubricare, rubro inficere, tingere.* Ming. Revulg. Copl. 10.

Modorrado con el sueño
no lo cura de almagrar.

ALMAGRADO, DA. part. pas. del verbo Almagrar. Lo que está teñido con almágra. Lat. *Rubricatus, a, um.*

Almagrado. Jocosa y burlescamente se dice de aquel que ha salido de alguna pendéncia, ò por otro accidente herído, ù descalabrádo: y viene de la semejanza que tiene en el colór la almágra con la sangre. Lat. *Suo ipsius fluente cruore rubricatus, a, um.*

ALMAIZAL. f. m. Lo mismo que Almaizar. Veasé. Lop. Jerus. lib. 7. fol. 152.

Con tocas y almaizáles *matizados*
Discurren Belerbeyes y soldádos.

Almaizal. En muchas partes significa la banda que el Subdiácono se pone sobre los hombros para tomar la Paténa, ò el portapáz. Lat. *Velum Offertorii*, vel *Fanon, onis.* Ex ordine Romano.

ALMAIZAR. f. m. Toca de gasa, que los Moros usaban en la cabeza por gala. Era listáda de colóres, y con rapacéjos y fluecos que adornaban los extrémos, para que colgando estos de la cabeza sirviessen de mayor adorno y gala. Es voz Arábiga de *Izar un*, que significa cobertúra, y *ma* señal de instrumento, y los dos con el artículo Al forman Almaizarun, que corrompido quedó en Almaizar, en forma y terminación mas Castellana. Lat. *Rica, æ. Calyptra, æ.* Recop. lib. 9. tit. 22. l. 1. Del pescádo, y *almaizáres*, y alquicéres, y albornoces... paguen diez maravedis por ciento. Mend. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 25. Atandole las manos con un *almaizár.*

ALMAIZO. f. m. Lo mismo que Alméz. Veasé. Frag. Trat. de los simpl. fol. 624. *Almáizo* es el arbol llamado Alméz.

ALMALAFA. f. f. Espécie de manto ò ropa que usaban las Moras, y se ponía sobre todo el demás vestído, y comunmente era de lino. Es voz Arabe compuesta del artículo Al, y del nombre *Maláfa*, que significa manto segun Urréa, el P. Guadix, y Covarr. Lat. *Vestis, quæ Arabibus fœminis frequens erat, aliisque superponebatur.* Lop. Dorot. fol. 216. Pues era cierto que me havía de llevar esta desdicha al infierno envuelta en una *almaláfa.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 37. Trahía vestída una *almaláfa*, que desde los hombros hasta los pies la cubría. Gong. Rom. burl. 4.

Escondiendo el dulce caso
entre almaláfas *de seda.*

ALMALAQUE. f. m. Género de vestido, ò parte de él, como manto, capóte, ò alquicél. Es voz Arábiga segun Golio, que dice significa esto mismo: y al parecer es lo próprio que Almaláfa. Lat. *Vestis Arabs aliis superposita.* B. Ciud. R. Epist. 67. Un Moro, que mas no havia sobre sí que un *almaláque* de lana.

ALMANAK. f. m. Diario, ò Indice donde están escritos los dias: y porque para el orden y gobierno Eclesiástico, y tambien para el político se notan en él todos los dias distintos, segun la división de los meses, empezando à contar desde el dia primero de cada mes, que en Latin se llaman *Calendas*, se llamó tambien Calendário. Es voz de la Astronomía compuesta del artículo Al, y del verbo Hebréo *ManaK*, que vale numerar, de donde se formó Almanak, dicho y pronunciado comunmente Almanáque. Lat. *Calendarium. Fasti, orum.* Quev. Mus. 5. Xac. 10.

Preciado de reportório,
y almanáque *de caletre,*
quiso ensalmar la pendéncia,
y propuso que se cuele.

ALMANCEBE. f. m. El conjunto de redes, barcos, y demás aparéjos para cierto género de pesquería y lance de pescar echado en el rio Guadalquivir en las cercanías de Sevilla por sus pescadóres. Es voz antiquada. Lat. *Omnia instrumenta piscatui apta.* Orden. de Sev. Tit. Pescadóres, fol. 160. Otrosi que ningun Almacaéro no sea ossado de empachar mas de un *almancébe*.... Que ningun Almatréro de Sabogáles de aqui adelante no tome *almancébe* fasta mediado el mes de Febrero.

ALMANGUENA. f. f. Es lo mismo que Almágra, Almágre, y Almazarrón, con diversos nombres en diferentes Provincias de España, que hablan la lengua Castellana. Hállase esta voz Almanguéna en Palmiréno, que en su Vocabulario de metáles en el abecedario sexto de metales y piedras

Digitized by Google

dras dice Almágra, *Almanguéna*. Lat. *Rubrica fabrilis*.

ALMANTA. s.f. Lo mismo que Almáciga, ò seminário donde los Hortelanos echan en sítio abrigádo las semillas de cada espécie de hortalizas, o legumbres separáda en eras pequeñas, para trasplantarla despues. Lat. *Surcularium plantarum*. Herr. Agric. lib. 2. cap. 6. Haciendo *almanta*, que ellos llaman seminário, que es como quien en un lugar siembra porrino, ù colino, para despues trasponerle en eras.

ALMAR. v. a. Lo mismo que Avahar. Veáse. Es voz baxa usada en Aragón.

ALMADO, DA. part. pas. Avahádo: como sopas almadas.

ALMARADA. s. f. Espécie de puñál buido, esquinádo, y sin corte. Segun el P. Alcalá es voz Arábiga compuesta del artículo Al, y del nombre *Marada*, que significa punzón, y por la semejanza que tienen entre sí se dixo Almaráda. Lat. *Pugio, triangulus praeacutus*. Mend. Guerr. de Gran. lib. 4. num. 16. Al entrar en la choza le dió con una *almaráda* por debaxo del brazo, y lo mató. Quev. Entremet. Estaba rodeado de Senadóres, que con *almarádas* afiladas mal se defendían de su rabiosa fúria.

ALMARCHA. s. f. Población ò Pueblo assentado en vega y tierra baxa, como pradéra. Es voz en su orígen Arábiga del nombre *March*, que vale prado, y con el artículo Al se formó Almarch, à que se le añadió la *a* final, conforme al modo de pronunciar Castellano. Trahe esta palabra Covarr. en su Diccionario. Lat. *Populus, aut vicus in depresso campo situs*.

ALMARIO. s.m. Espécie de alhacéna portátil, cerrada con puertas de vários modos, yá de red, yá de verjas, yá de celosía, y tambien entéras: el qual sirve para guardar y tener con curiosidád y limpieza várias cosas, conforme al uso à que le aplican. Su uso primero fué para guardar las armas, y cosas pertenecientes à ellas, por lo qual se llamó assi del Latino *Armarium*: y aunque segun este orígen se debia escribir y pronunciar Armário, como lo hacen algunos, con todo esso en vários Diccionarios Castellanos, y Escritóres se halla escrito Almário, mudando la *r* en *l*, cosa mui usada en nuestra léngua. Lat. *Armarium, ii*. Partid. 5. tit. 5. l. 29. Assi como los *almários*. è las cubas, è las tinajas que no estoviessen soterradas. Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 2. cap. 4. Tenía yo creído, que lo que havia escrito estaba mui guardado en mis *almários*. Jacint. Pol. fol. 116.

Que como no les dexas
En arcas, cofres, troxes, poyos, rejas,
Almários, *ni aposentos*
Migajas que comer, mueren hambrientos.

ALMARJAL. s. m. El sítio ò lugar donde se cria el almarjo. Lat. *Locus in quo provenit herba vitraria*. Orden. de Sev. Tit. Alcaldes de la Mesta, fol. 123. Ninguno sea ossado de cortar *almarjáles* à boca de azadón... E si arrancassen con azadón perderseian los *almarjáles*. Morgad. Hist. de Sev. lib. 2. cap. 3. fol. 39. Para heredád de pan ciento y cinquenta yugádas de bueyes, sin otros muchos *almarjáles*.

ALMARJO. s. m. Espécie de hierba como junco delgádo, que nace con abundáncia en las Vegas de los rios y arroyos. Covarr. y el P. Guadix dicen es palabra Arábiga de *Almarch*, que significa Prado, ò Vega. El P. Alcalá es de parecér que viene de la palabra *Marg*, ò *Margi*, que tambien significa prado, y añadiéndole el artículo Al se dixo Almargi, y de alli Almarjo. Lat. *Herba vitraria*. Orden. de Sev. Tit. de Islas è marismas, fol. 30. Otrosi los vecinos de Sevilla... que ficieren el mazacóte, barrilla, ò *almarjo* en las tierras de Sevilla que lo fagan.... que el señor de el mazacóte, è barrilla, è *almarjo* lo pueda sacar.

ALMARO. s. m. Planta que mas comunmente se llama Maro: es espécie de mayoràna, ù orégano. Su flor es semejante à la del orégano, aunque mucho mas olorosa: prodúce muchos sarmientos, es moderadamente caliente y restrictiva. Lat. *Marum, i*. Frag. Trat. de los simpl. pl. 124. Nuestro vulgar *almáro* es como nota Matiolo la scladéa de los Italianos, que algunos dixeron ser Hormínio doméstico.

ALMARRAXA. s. f. Vasíja ò vaso de vidro de figúra de garrafa al revés, sirviendo el cuello para asirla, y el vientre con agujéros, para rociar con él agua que le echan por un agujéro grande que está en el centro del vientre. Covarr. citando al P. Guadix, y à Urréa dice que es voz Arábiga, y que significa rociadór: lo que confirma el P. Alcalá, que pone por correspondiente Arábigo *Marráxa*, y añadiéndole el artículo Al se dixo Almarráxa. Covarr. lo escribe con *j*, diciendo Almarrája; pero atendiendo à su orígen se debe retener la *x*. Lat. *Hydria irrigua vitrea*. Fuent. Trad. del asno de oro, lib. 11. fol. 60. Derramando bálsamo con una *almarráxa*. Silv. Hist. de Don Florisél, part. 4. cap. 15. Y socorriendo en tal desmáyo con muchas *almarráxas* de agua olorósa, le hicieron tornar en sí.

ALMARREGA. s.f. Cierto género de texído, ò tela basta hecha de pelo de borríco, ù cosa semejante, para mantas de mulas, ò béstias caballares. Es voz antiquada de Aragón, que oy se dice Marréga. Lat. *Asperrimum sagum, è pilis jumenti contextum*. Act. de Cort. de Arag. fol. 45. Por cada rollo de *almarrégas* güeito dinéros.

ALMARTAGA. s. f. Mezcla de plomo, tierra y cobre, que arrója de sí la plata quando la afinan en las hornazas: lo mismo que Lithargyrio. Hai dos espécies, blanca y roxa: la blanca se llama de plata, y la roxa de oro. Tamarid, y el P. Alcalá dicen ser voz Arábiga compuesta del artículo Al, y del nombre *Martaq*, que significa espúma de plomo, y ligeramente corrompido se dixo Almártaga, ò Almártega, como escriben algunos. Lat. *Lithárgyrus, i. Spuma, aut scoria argenti*. Lag. Diosc. lib. 5. cap. 61. El lithargyrio, llamado en Castilla *almártaga*, no es otra cosa sino una mezcla de plomo, de tierra y de cobre, que escupe de sí la plata. Pragm. de Tass. año 1680. fol. 17. Cada libra de *almártaga* no pueda passar de tres reales.

ALMARTAGA. Vale tambien la xáquima ò cabezáda de cadéna hecha de corréa, ù de texido de la-

lana, ò cáñamo, que sirve para atar los caballos y mulas, y tenerlos en los pesebres, ò llevarlos de una parte à otra. Covarr. y Diego de Urréa dicen que es voz Arábiga, y que viene de la palabra *Mertacun*, que significa tener firme, ò fuertemente una cosa, y añadiéndole el artículo Al se dixo Almartacun, y de alli Almártaga, Almártega, ò Almártiga, segun escriben otros. Lat. *Camus. Capistrum.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 38. Una *almártaga* dobláda y pespuntáda no pueda passar de veinte y quatro reales. MARM. Descrip. de Afric. lib. 4. fol. 88. Donde se hacían bolsas y cintos de cuero labrádos de seda de colóres y *almártigas*, para tener los caballos sin llegarles al freno.... y otro los alcorques, la *almártiga*, ò pantuflos.

ALMARTEGA. Veáse Almártaga.

ALMARTIGA. Veáse Almártaga.

ALMARZEN. s. m. Lo mismo que Almazén. Veáse. Es voz antiquada de Aragón. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 17. E si por ventúra fuere de *almarzén* quatro dinés.

ALMASTECH. s. m. Lo próprio que Almástiga. Veáse. Es voz antiquada de Aragón: como lo son tambien Almazaquen, y Almazech, que significan lo mismo. Lat. *Mastiche, es.* ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 22. De roba de *almastéch* un dinéro. Y fol. 41. Item roba de *almazaquen* un dinéro. Y fol. 51. Por roba de *almazech* dos dinéros.

ALMASTIGA. s. f. Lo mismo que Almáciga. Veáse. Esta voz yá tiene poco uso, porque modernamente se dice Almáciga. Lat. *Mastiche, es.* CLAVIJ. Embax. al Tam. fol. 6. En esta Isla de Chío nace el *almástiga* en unos árboles que parecen lantiscos. LAG. Diosc. lib. 1. cap. 71. Trahída en la boca la *almástiga* aliende, que corrige el anhélito, descarga mucho el celebro.

ALMATRERO. s. m. El que usa pescar con un género de redes, que llaman sabogáles, porque con ellas cogen unos peces que se llaman sabógas. Lat. *Piscator salparum, aut thrissarum.* ORDEN. DE SEV. Tit. Pescadóres, fol. 160. Otrosi que ningun *Almatréro* de sabogáles de aqui adelante no tome Almancébe fasta mediado el mes de Febrero.

ALMAZARA. s. f. En los Réinos de Murcia y Granáda llaman assi al molíno de azéite. Es voz Arábiga segun el P. Alcalá, compuesta del artículo Al, y del nombre *Mazára*, que significa lo mismo. Lat. *Moletrina olearia.* JACINT. POL. fol. 110.

Que puede pretender es cosa clara
La prebenda mular de una almazára.

ALMAZARERO. s. m. En los Réinos de Murcia y Granáda dán este nombre al que en Castilla llaman Maestro de molíno, ò atizadór. Lat. *Pistrinarius, ii.*

ALMAZARRON. s. m. Lo mismo que por otro nombre llamamos Almagra, ò Almagre. Lat. *Rubrica fabrilis.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 16. Cada libra de *almazarrón* no pueda passar de veinte y quatro maravedis.

ALMAZEN. s. m. La casa, ò sítio público, ù del Rey, ù de algun particulár donde se guardan qualesquiera géneros por junto y en cantidád: yá sean armas, pertrechos de armadas de mar, ò exércitos, municiones, víveres: yá de cosas vendibles: como azéite, carbón, madéra, y otras mercaderías. Es voz tomada del Arábigo *Mahzen*, ò *Mahzin*, segun el P. Alcalá, que vale esto mismo, por lo qual se debe escribir con z, y no con c, como lo trahen algunos: y añadído el artículo Al se formó Almahzén, y despues quitada la *b* quedó Almazén. Lat. *Apothéca, ce.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 35. Si de ahí entráre en el *almazén* de las municiones, ahí verá tantas manéras de armas ofensivas y defensivas. ALFAR. fol. 315. Porque tenía todas las llaves en una cadenilla con la de los *almazénes* de mercaderías y cofres de hierro.

ALMAZEN. Se llama tambien el conjunto de cosas, especialmente menúdas y diferentes, que se juntan y previenen para algun fin: como es la provisión de granos, víveres, y municiónes para abastecer una Plaza, un exército, &c. Tiene yá mui poco uso en este significado. Lat. *Commentus, us.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 5. cap. 12. Fortificó Hermenegildo à Sevilla, y à Cordoba, proveyólas de trigo, de *almazén*, y de todo lo necessário para todo lo que sucediesse. Y lib. 9. cap. 2. Los trabájos largos del cerco, falta de vituallas y *almazén* los forzó à tomar este acuerdo. MARQ. Gob. Christ. lib. 2. cap. 14. Por señas de que sería de Dios toda la costa y *almazén* de la batalla.

Gastar mucho *almazén*. Se dice ironicamente del que trahe muchas cosas, y todas de poca estimación y menúdas. Y tambien se usa de esta misma phrase, y se aplíca al que gasta muchas palabras, y usa de grandes ponderaciones inutilmente, para expressar alguna cosa de poca monta y entidád. Lat. *Res frivolas & nullius pretii insumere.* Item. *Verborum ambagibus & multiloquio uti.* COVARR. en la palab. Almazén. Y de aqui se dixo *gastar mucho almazén* el que trahe muchas cosas, y todas ellas son de poco momento y menúdas.

ALMAZENAR. v. a. Guardar y recoger en el almazén los géneros y mercaderías por junto y por mayór. Es formado del nombre Almazén. Lat. *In Apothecis condere, servare.*

ALMAZENADO, DA. part. pas. Recogído y guardado en el almazén. Lat. *In Apothecis conditus, a, um.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 16. Hizo Hernan Cortés que se transportassen luego a su quartél los viveres que tenían *almazenádos* en las oficínas del adoratório.

ALMEA. s. f. La corteza del arbol llamado estoráque, despues que se le ha sacado toda la grassa (que es el estoráque líquido) con el cocimiento hecho à fuego, la qual quemáda despíde un olor mui grato. Viene del nombre Arábigo *Meaa*, que vale esto mismo, y con el artículo Al, quitáda la última vocal *a*, quedó en Alméa. Lat. *Styrax, sive Storax, acis.* LAG. Diosc. lib. 1. cap. 22. No solamente sirve à los males de madre perfumada la *alméa*, empéro tambien à los catarros y romadízos, y à todas las frialdades de cabeza. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 17. Cada libra de *alméa* no pueda passar de diez reales.

ALMEA. s. f. Lo mismo que Llantén sylvestre, ò Alisma. Veanse estas palabras. Trahen esta voz Covarr. y Nebrixa.

ALMEAR, O ALMIAR. s. m. La hacína ò montón de paja ò heno que los labradóres hacen en el campo, cubierta de retáma, y otras ramas, para que el agua no la pudra, y assi la conservan para mantener sus ganádos en Invierno. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario, y el P. Alcalá dice que es Arábiga, y que viene del nombre *Mirabee*, que significa lo mismo, y añadiéndole el artículo Al se dixo Almirabee, y de alli Almiár, ò Almeár. Covarr. escribe Almiár. Lat. *Cumulus, i.*

ALMEJA. s. f. Espécie de marisco, que se cría entre la aréna en las orillas del mar entre dos conchas pequeñas y prolongádas. Es comída mui sabrósa; pero caliente en sumo grado. Lat. *Cochlea marina.* Orden. de Sev. Tit. de Pescado, y Pescadóres, fol. 138. Otrosi mando que ninguna regatéra no compre ostras, ni *alméjas* para revender. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 50. Acá se vé otra (fuente) à lo brutesco adornáda, adonde las menúdas conchas de las *alméjas*...... hacen una variada labór.

ALMELLE. s. f. Lo mismo que Almendra. Veáse. Es voz antigua de Aragón tomada del Valenciano Almelle. Lat. *Amygdala*, vel *Amygdalum.* Act. de Cort. de Arag. fol. 4. De avellánas, castañas, noces, & *almelles* no paguen peáge.

ALMENA. s. f. Cierto género de torrecilla ò pyramide de piedra, que se levanta en lo alto de las torres y muros, y se pone distante una de otra el espácio que puede ocupar un hombre, ù dos, y desde donde pueden señorear el campo y defenderse de el enemígo estando à cubierto. Lat. *Muri pinna, æ.* Morgad. Hist. de Sev. lib. 4. cap. 1. Como quiera que están todos (los muros) coronados de *alménas* hacen hermósa apariéncia. Quev. Mus. 6. Rom. 91.

Las dentelládas del año
grande comedór de muros
almorzaron sus alménas,
y cenaron sus trabúcos.

ALMENADO, DA. adj. La muralla, torre, castillo, ò casa fuerte, que está coronáda de alménas. Lat. *Pinnatus, a, um.* Orden. de Sev. Tit. Albañies, fol. 150. Con su omenáge engaritádo y *almenádo.*

ALMENARA. s. f. El fuego que se hace en las torres y ataláyas de la costa del mar, y algunas veces en tierra para dár aviso de alguna cosa, y particularmente de si hai embarcaciones enemígas. Algunos son de sentir, como Diego de Urréa, que es voz Arábiga; pero Covarr. y otros dicen viene de la palabra Alména, porque estos fuegos se hacen encíma de las alménas de las torres, lo qual parece mas verisímil. Lat. *Signum fumo è præaltis turribus & speculis datum.* Partid. 2. tit. 26. l. 24. Que oyan è vean de lejos assi como atalayas, ò *almenáras.* Marm. Rebel. lib. 5. cap. 3. Con orden que à media noche hiciesse una *almenára* de fuego, para que viéndola las centinélas tocassen arma.

Almenara. En las Aldéas se llama assi un assiento de hierro sobre que ponen téas encendidas para alumbrarse. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro. Lat. *Fax, cis. Teda*, vel *Tæda, æ. Funale, is.*

Almenara. Zanja por donde se condúce otra vez al rio el agua que sobra en las azéquias quando viene con demasía, ò están regádas ya las tierras. Es voz usada en Aragón. Lat. *Sulcus aquarius.* Orden. de huert. y mont. de Zarag. cap. 65. Han de pagar al señor de la heredád la tierra que tomarán, y lo mismo si harán *almenára* por alguna heredád.

Almenara. Vale tambien la abertúra cerrada con una compuerta entre dos piedras, para despedir el agua que sobra en las azéquias, ò para distribuir en ellas la que está rebalsáda en un pantáno, ù cosa semejante. Es voz usada en Aragón, y tomada del Arabe *Mena*, que vale disminuir, y con el artículo Al, y añadidas las dos letras últimas se dixo Almenára. Lat. *Ostiolum in aggere aut mole, flumini objecta, ad emittendum quantum opus est aquæ.*

Almenara. Tambien significa un género de candeleros, sobre los quales se ponen candíles de muchas mechas para alumbrar los aposentos. Assi lo afirman Covarr. y Nebrixa en sus Diccionarios. Lat. *Ramosum candelabrum. Lichnuchus multifidus.*

ALMENDOLA. s. f. Lo mismo que Almendra. Veáse. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Amygdalum.* Act. de Cort. de Arag. fol. 25. Carga de *alméndolas* seis dinéros.

ALMENDOLON, O ALMENDON. s. m. Corresponde al parecer à lo próprio que Almidón. Son voces antiquadas de Aragón. Veáse Almidón. Act. de Cort. de Arag. fol. 30. *Almendolón* paga de peage de la carga güeito sueldos. Y fol. 34. Item roba de *almendón* un sueldo.

ALMENDRA. s. f. La fruta que dá el arbol llamado Almendro, que en otras partes, y particularmente en Andalucía y Murcia llaman Alloza. La hechúra de esta fruta es como un corazón prolongado con una corteza verde, dentro de la qual tiene una cáscara parda y dura como madéra, y dentro de esta la almendra cubierta de un hollejo obscúro, y su carne mui blanca. Háilas dulces y amargas. Las dulces son sabrósas, y se comen de diferentes manéras, yá en almíbar, yá confitadas, yá tostadas: y las amargas son útiles para muchos medicamentos. Lat. *Amygdalum, i*, vel *Nux Græca.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 49. La libra de *almendras* à diez y ocho quartos. Lag. Diosc. lib. 1. cap. 139. Las *almendras* verdes comídas con su tierna cáscara corrígen la supérflua humedád del estómago. Lop. Philom. fol. 83.

La encarcelada nuez, y en el berizo
La robusta castaña y tierna almendra.

Almendras. En las frutas de huesso se llama genericamente almendra la substáncia, que es la semilla que se encuentra dentro del dicho huesso. Lat. *Amygdalinus nucleus.*

Almendras. Llaman los Platéros à los diamantes, cuya figúra es semejante à la de la almendra. Este nombre es próprio para los diamantes, porque no le dán à las perlas de la misma figúra, à quienes llaman calabazas, ni à las esmeraldas, à quienes llaman cogujónes. Lat. *Adamas Amygdali figuram referens.*

Dá Dios *almendras* à quien no tiene muelas. Refr. que algunos le explican de las Dignidades y los car-

cargos, quando recaen en los indignos; pero mas comunmente se dice de las abundáncias y las riquezas, quando estas se hallan en sugéto, que por diversos accidentes no puede tener el uso próprio y naturál de ellas. Lat.

Quò mihi divitiæ, si non conceditur uti?

ALMENDRADA. s.f. Bebída compuesta de almendras machacádas, de que se saca la leche, y puesta al fuego se espessa por sí misma, ò con una hiema de huevo. Es gustósa, y mui provechósa para ablandar el pecho y dormir. Lat. *Potio ex succo ab amygdalis expresso confecta.* Fuenm. S. Pio V. fol. 30. Una pechúga de capón deshecha en *almendráda.* Pic. Just. fol. 29. El llamarlas mozas ò niñas es darlas una *almendráda.*

ALMENDRAL. s.m. El sítio plantado, ù pobládo de los árboles llamados Almendros. Lat. *Amygdaletum, i.* Herr. Agric. lib. 3. cap. 2. fol. 48. Donde peruétanos para perales, donde allozos para *almendráles.*

Almendral. Usan en algunas Provincias por un solo arbol de almendras, que propriamente se llama Almendro.

ALMENDRERA. s.f. El arbol llamado Almendro. Veasé. Es voz baxa del uso de Aragón. Lat. *Amygdala.*

Florecer la *almendréra.* Phrase baxa, y usáda en Aragón en sentído metaphórico: y vale lo próprio que encanecer, y con especialidád se dice y aplíca à los que no tienen mucha edad. Lat. *Citius aut intempestivè incanescere.*

ALMENDRICA. s.f. dimin. de Almendra. La que es pequeña: en medio de que aunque sea del tamaño regular que otras qualesquiera, se suele decir assi quando se come tal qual almendra por postre, ò por antójo. En Aragón llaman Almendríca de la Rasa al almendrúco, ù allóza. Lat. *Amygdalum immaturum.*

ALMENDRO. s.m. Arbol mui conocido y común, especialmente en los Países calientes. Su tronco es medianamente alto, gruesso y derecho, dividído en ramos, hácia su extremidád superior, cubierto de una corteza áspera, y arraigádo en la tierra por sola una raiz, pero mui robusta y profunda. Sus hojas son en todo semejantes à las del Prisco, como todo el arbol. Sus flores constan de cinco, ò seis hojas blancas con algo de colorádo, orbicularmente dispuestas, à las quales sucede el fruto, que es el que comunmente se llama almendra. Lat. *Amygdala, æ.* Lag. Dioscor. lib. 1. cap. 139. El *almendro* prodúce primero la flor que las hojas. Lop. Circ. fol. 30.

El mas temprano almendro, *el mas florido*
Prelúdio de la dulce Primavéra.

En tierra de señorío *almendro* y guindo, y en tierra Real noguéra y morál. Refr. que aconséja, que no es conveniente echar muchas raíces, ni hacendarse en tierra de señorío, porque ordinariamente los señores tratan mal à sus vassallos, y una vez arraigádos no pueden irse à otra parte para redimir su vexación; lo que podrán hacer sino se arráigan, y solo plantan cosas de poco précio, como son el almendro, y el guindo. Lat.

Dynastæ in oppido incola haud volens fias.

ALMENDROLON. s.m. Aumentativo de almendra, y significa la que está verde como almendrúco, porque entonces hace mas bulto. Esta voz es del Dialecto, y uso de la Mancha. Lat. *Amygdalum immaturum, seu acerbum.*

ALMENDRON. s.m. Lo mismo que Almendrolón. Pragm. de tass. año 1680. fol. 48. La de *almendrónes* confitádos à treinta y ocho quartos.

Almendron. Se llama por metáphora en estílo familiar la mentíra, ò exageración de alguna notícia, ò cosa falsa, que se assegúra y pondéra como cierta. Lat. *Mendacium ex falso rumore ortum.*

ALMENDRUCO. s.m. La almendra verde, que está vestida todavía de aquella primera corteza vellósa: y à esta llaman en la Mancha almendrolón, y tambien arzolla. Lat. *Amygdalum acerbum, immaturum.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 48. La libra de *almendrúcos* en almíbar à cinco reales y medio. Gong. Fab. de Pyram. y Thysb.

En forma no de nariz,
sino de un blanco almendrúco.

ALMENILLA. s.f. dimin. de alména. Alména pequeña. Lat. *Pinnula murorum.* Torr. Hist. de los Xerifes, cap. 90. fol. 392. Mandó blanquear las *almenillas* que están alderredór de la mezquíta.

Almenilla. Se llama por alusión cierto adorno que antiguamente ponían las mugéres como por guarnición en contorno de la garganta, ò escóte de los jubónes y almillas. Y en lo moderno se llama la que se pone por la parte inferiór al brial ò guardapiés: y tambien à las cenéfas de cortinas. Lat. *Tæniolæ ad oram vestis assutæ, atque in pinnularum figuram compositæ.* Canc. Com. La muerte de Baldovinos, Jorn. 2.

Que te cala hasta el almilla,
y si vá por el jubon
te llegará à la almenilla.

ALMENORETE. adv. Lo mismo que à lo menos, ò por la medida y tassa menór. Es voz de estílo familiar y jocóso. Lat. *Ut minimùm.* Pic. Just. fol. 26. Enojéme de que me llamó vieja de quarenta y ocho años *almenoréte.* Quev. Cuent. El Alguacil decía que les havía de poner ras con ras la casa *almenoréte*, hablando de talanquéra con mucho que me sé yo.

ALMENOS. adv. Es lo mismo que à lo menos, ò por lo menos. Viene del Latino *Adminus.* Lat. *Saltem.* Fuent. Trad. del asno de oro, lib. 6. Que *almenos* como sierva con sus ruegos y oraciónes lo aplacaría. Men. la Coron. fol. 10. El qual Orphéo era mui gran juglár *almenos*, tañía mui bien una cíthola ò vigüela.

ALMETE. s.m. Arma defensiva para la cabeza, que se hace de metál en figúra de casco, ò montéra, y es lo mismo que yelmo, ò capacéte. En el orígen de esta palabra varían los Autóres. Aldrete dice que es palabra Goda, y diminutivo de Yelmo, y Covarr. siente que viene del Francés *Heaulme.* Lat. *Cassis, idis. Galea, æ.* Saav. Empr. 68. Los Persas, Lydios y Lybios militaban en el exército de Tyro, y colgaban en ella sus escudos y *almétes.* Alfar. fol. 75. Creyéron todos quedaba mal herído, mas defendióle el *almète.* Lop. Com. La Varóna Castellana.

Que

Que del alméte *las plumas*
darán à la fama nuevas.

ALMETOLI. s.m. Lo mismo que Alcúza, ò azeitéra. Esta voz la trahe Covarr. y dice que es Arabe, y se usa en Portugál. El P. Alcalá pone por equivalente de alcúza en Castellano, la voz *Motli-matali* en el Arabe, de donde haviendole añadido el artículo Al se diría Almotlí, ù Almatalí, y mudadas la primer *a* en *e*, y la segunda en *o*, se dixo Almetolí. Lat. *Lécythus, i.*

ALMEXIA. s.f. Género de texído delicado de que usaron para vestirse las Damas ò Señoras en el tiempo antíguo: y se puede presumir sería de seda, aunque no se puede averiguar como era. Lat. *Pertenuis licii tela primariis feminis Hispanis olim usitata.* CHRON. DEL CID, cap.249. fol. 222. Para qual Dueña lo pusieron? si verná vestida de *almexia*, ò de algrinales blancos en la cabeza.

ALMEZ, O ALMEZO. s.m. Arbol mui conocido, cuya hoja se paréce mucho à la del álamo, ù olmo, y cuyo tronco tiene la cortéza mui lisa, y de colór azúl. Crece hasta la altúra de un perál: echa un fruto à manéra de ceréza pequeña, y pendiente como ellas de un pezón largo: al princípio se muestra verde, despues blanquecino, y quando empieza à madurar roxo, y ultimamente negro. Es mui sabroso y dulce, y se cree ser el celebrado Lotos de los Latinos. Lat. *Lotus, i,* vel *Faba Graeca.* LAG. Diosc. Catálogo de los nombres, lib. 1. cap. 134. Castellano *alméz.* AMBR. MOR. Antig. de Cordoba. La montaña es comunmente toda de arrayánes, lentiscos, garrobos, y *almézos*.... Los *almézos* llevan fruta dulcíssima, aunque pequeña.

ALMEZAS. s.f. El fruto del Alméz. Lat. *Fabae Graecae fructus.*

ALMIAR. Veáse Almear.

ALMIBAR. s.m. El azúcar liquidada y disuelta en agua y cocída al fuego, de modo que tome algun cuerpo. Diego de Urréa, citado por Covarr. dice que es voz Arábiga, y que viene de la palabra *Berege*, ò *Miberege*, y añadído el artículo Al se dixo Almiberege, y de alli Almíbar. Algunas veces tambien se suele hacer almíbar de miel para dulces mas ordinários. Lat. *Saccharum liquatum, liquefactum.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol.48. La (libra) de camuésas y peras en *almíbar* de azúcar à treinta y seis quartos.

ALMIBAR, y mas generalmente *almíbares* en plurál. Se llaman aquellos dulces que se dexan en el almíbar, en que las frutas quedan cubiertas y nadando en ella. Lat. *Liquatum saccharum, in quo variorum generum dulciaria edulia reconduntur.* LOP. Com. La mal casada.

Ola: aquel almíbar *baxa*
de que tan amiga eres.

ALMIBARAR. v. a. En lo literál vale bañar y cubrir con almíbar, como se hace con las frutas que nadan en él; pero en este significado no tiene uso, y solo por metáphora se suele usar, para expressar que uno suavíza, endulza y templa con arte y dulzúra las palabras, y el discurso, para atraher, ò para conseguir lo que deséa. Es formado del nombre Almíbar. Lat. *Lenire, emollire verba; dulcia reddere.*

ALMIBARADO, DA. part. pas. Endulzádo y suavizádo. Lat. *Saccharo liquato conditus.* Item. *Dulcia verba.* CAST. SOLORZ. Donair. fol.81.

Almibarádos *conceptos*
con donáires de alfeñique.

ALMIBARISSIMAMENTE. adv. Equivale à mui dulcemente, con todo realce de suavidád y dulzúra. Es voz inventada y jocósa. Lat. *Quam dulcissimè.* PANT. Decim. que empieza: Monja dulcíssima créa.

Prevenga à mi duro diente
mermeláda suficiente,
que soi de ella mui amigo,
y procédase conmigo
almibaríssimamente.

ALMIDON. s.m. Pasta que se hace de trigo echado en remójo, hasta que se corrompe, y limpiándole el hollejo del grano queda en el assiento de la vasíja: y sirve para dár consisténcia à todo género de ropa blanca, y para otros usos y remédios. Viene de la voz Griega *Amylon*, que significa trigo sin moler, por cuya razon debiera escribirse Almydón; pero el uso comun de escribir esta palabra es Almidón. Lat. *Amylum, i.* LAG. Diosc. lib.2. cap.92. El *almidón* es una medicína excelente contra las asperezas de la garganta. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol.50. La libra de *almidón* à como tiene la postúra el estanquéro. OV. Hist. Chil. fol. 30. La he visto despues quedar tan gruessa como si la huvieran cuajado con *almidón.*

ALMIDONAR. v. a. Mojar en almidón desleído en agua alguna cosa, para aderezarla, y ponerla blanca y tiessa, como se execúta con todo género de ropa blanca. Lat. *Amylo tingere, humectare.* COVARR. en la palab. Almidón. El dia de oy se gasta gran cantidád de ello en *almidonar* cuellos. LOP. Dorot. fol. 206. Mas assi Dios te guarde que los queméмos juntos, que tengo que *almidonar* tres ò quatro abanínos de cadenéta.

ALMIDONADO, DA. part. pas. La cosa que está aderezada con almidón. Lat. *Amylo infectus, a, um.* CERV. Nov. 3. fol. 97. Era un cuello de los que llaman valónes, *almidonádo* con grasa. LOP. Philom. fol.127.

Y aqui la Castellana bizarria
Lleva en los hombros una pieza entera
De Holanda almidonáda *todo el dia.*

ALMIDONADO. Metaphóricamente vale compuesto, afeitado y aderezado. Lat. *Comptus. Fucatus, a, um.* QUEV. Mus.5. Bail.8.

Llevaba almidonáda
la cara, y no la toca,
gesto como quien prueba
marido por arrobas.

ALMIFOR (Almifór.) s. m. Significa el caballo en la Germanía, segun Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Equus.*

ALMIFORA (Almifóra.) s.f. Vale mula en Germanía, segun Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Mula.*

ALMIFORERO. s. m. Ladrón que hurta mulas ò caballos. Es voz de la Germanía, segun Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Plagiarius, ii. Abactor, oris.*

AL-

Digitized by Google

ALMILLA. s.f. Una espécie de jubón con mangas ajustádo al cuerpo. Es trage interiór, assi del uso de los hombres, como de las mugéres, y de ordinário se pone y viste en tiempo de Invierno, para repáro y defensa del frio. El orígen de esta voz paréce sale de *Armilla*, segun siente Covarr. Lat. *Parvus thorax*. ANT. AGUST. Dial. fol. 178. Sobre las túnicas trahían en los pechos un peto, ù *almilla* de cobre. LOP. Circ. fol. 142. Tenía una *almilla* de tabí pajizo con trencillos de oro. QUEV. Mus. 6. Rom. 48.

Ni sé si es alma, si almilla
esta que trábigo en el cuerpo,
que si almilla *no calienta,*
y si es alma no la siento.

ALMILLA. Tambien se llama la faxa de carne que se saca de los puercos desde arriba abaxo de los pechos: la qual es tenída por vianda regaláda, especialmente si es de lechóna. Trahe esta voz Covarr. en su Diccionario en la palabra Almilla. Lat. *Viscerum porcæ pars quædam carnea esui gratissima.*

ALMINCANTARATH (Almincantaráth.) s. m. Término de Astronomía, que significa qualquiera círculo paralelo al horizonte, el qual si está encima de él determina la altúra de algun Astro, y si debaxo su depressión: y por esta razón suelen llamarse círculos de altúra, ù de depressión. TOSC. tom. 7. pl. 64. Esta voz es de los Arabes. Lat. *Circulus in sphæra, horizonti parallelus, sive æquidistans.*

ALMIRANTA. s. f. Nombre distintivo del navío donde se embarca y navega el Almirante generál de la armada navál. Este navío quando navega, ò peléa ocupa el puesto de la retaguárdia, cerrando y recogiendo toda la armada, o esquadra: y para distinguirse de los otros lleva bandéra de quadra en el arbol trinquéte. Lat. *Prætoria navis.*

ALMIRANTADGO, O ALMIRANTAZGO. s. m. El oficio que tiene el Almirante. Esta voz se escribía con la *d* en lo antiguo; pero despues se mudó la *d* en *z*, y se escribe y pronúncia Almirantazgo. Oy solo se usa hablando del derécho, ù imposición que pagan por lo tocante à este oficio: y se dice en su lugar Almirantía para nombrar este empléo. Lat. *Classis Præfectura*, vel *Archithalassia*, vel *Archithalassiatus.*

ALMIRANTE. s. m. Dignidád y empléo militar que tiene en la mar jurisdición de meromisto império, con mando absolúto sobre las armádas, navíos, y galéras, y como justícia mayor juzga de todo lo que toca à la marína. Es voz Arábiga segun la mas comun opinión. Nebrixa dice que viene de la voz *Almiralle*. Otros de la voz *Almirales*. Covarr. de la palabra *Miras* añadido el artículo Al, y otros del Griego *Almirarchos*. Lat. *Rei maritimæ Prætor, Præfectus*. HIST. DE ULTRAM. lib. 4. cap. 68. fol. 140. E los ricos homes que decian en Arábigo Almirales, ò *Almirantes*. PARTID. 2. tit. 9. l. 24. *Almirante* es el cabdillo, ó Capitán de todos los navíos, ansi de armáda, como de otros qualesquier que fueren ayuntádos en la flota.

ALMIRANTE GENERAL. El que manda y gobierna la armada navál, y es segunda persóna del Capitán generál: cuyo grado corresponde al de Maestre de Campo generál en los exércitos de tierra. Lat. *Summi Ducis rei maritimæ legatus.*

ALMIRANTE REAL, U DE ESQUADRA. Es el que manda y gobierna una esquadra de navíos. Lat. *Partis alicujus classis maritimæ Præfectus.*

ALMIRANTIA (Almirantía.) s. f. La Dignidád, empléo y cargo honorífico del Almirante. En lo antiguo se decía Almirantadgo; pero modernamente se llama Almirantía el oficio, y Almirantazgo el derécho que se paga por él. Lat. *Maritima Præfectura.*

ALMIREZ. s. m. Mortéro de bronce que sirve para machacar y moler espécias y otras cosas. Covarr. le dá por orígen la voz *Milirezun*, que en Arábigo significa cosa en que se muele algo. El P. Alcalá dice que del nombre *Mihire*, ò *Mihiriz*, que vale tanto como mortéro de metál. De un modo, ù de otro, añadido el artículo Al, se conoce ser palabra Arábiga. Lat. *Mortarium æneum*. FR. LUIS DE GRAN. Trat. del amor de Dios, part. 1. cap. 4. Le mandó moler en un *almiréz* de hierro. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 42. Cada libra de *almiréz* à siete reales de vellon, en que se comprehende tambien todo lo obrádo y hechúra. OV. Hist. Chil. fol. 43. Machácan esta frutilla en el *almiréz*, y sacan de ella un zumo con que sazónan sus comídas.

ALMIRON. s. m. Hierba, que segun el P. Alcalá es la Chicória sylvestre, y la pone assi: Cicorea hierba, ò Almirón. Arab. *Mirón*, con que es claro ser voz Arábiga, y solo haverle nosotros unido el artículo Al, y formado Almirón sin haverla corrompído cosa alguna. Trahe esta palabra Covarr. Lat. *Endivia. Intubus*, vel *intybus.*

ALMISOR (Almisór.) s.m. Voz de la Germanía, que segun Juan Hidalgo significa el caballo. Lat. *Equus, i.*

ALMISORA (Almisóra.) s.f. Segun Juan Hidalgo es la yegua, ò mula en el lenguage de la Germanía. Lat. *Equa*, vel *mula.*

ALMISORERO, U ALMISOTERO. s. m. Significa el ladrón que hurta caballos, yeguas, ò mulas. Es voz de la Germanía, segun Juan Hidalgo en su Vocabulario. Estos por otro nombre se llaman ladrónes quatréros. Lat. *Abigeus.*

ALMIXAR (Almixár.) s.m. Lugar donde se ponen à secar los higos. Esta significación le dá à esta voz el P. Guadix. Oy no tiene uso, y se llama à este sítio pasil, ò pasil de higos. Es voz Arábiga del verbo *Almexare*, que significa lugar expuesto al Sol dedicádo para secar algunas cosas. Lat. *Apricus locus, ad ficus exsiccandas.*

ALMIZCLADO, DA. adj. Lo mismo que lleno del olór del almizcle. Lat. *Moscho imbutus, perfusus, infectus, a, um*. MEMOR. POR LA AGRICULT. de un Anónymo, año de 1633. §. 14. fol. 22. Que hieden y huelen mal las costumbres de los *almizclados.*

ALMIZCLE. s. m. Droga odorífera mui conocída por su nombre y por su fragráncia; mas no por su naturaleza, no siendo facil determinar à punto fixo que cosa sea; pero siguiendo las relaciones mas verisimiles de los viajadóres, paréce que no es otra cosa que la matéria de un abscesso, tumór, ò postema que se le hace cerca del om-

ombligo à un animal de las Indias Orientales, semejante à un ciervo pequeño, o cabra montés, el qual se nutre y mantiene de cosas aromáticas. Este abscesso (ò sea vexiga como quieren otros) se llena à ciertos tiempos, hasta que llegando à incomodar à el animal, este para librarse se estriega contra las peñas y los riscos, y con esta violéncia reventándose la vexiga, ò postéma deja pegado en ellos la matéria que contenía: la qual purificada con el Sol se convierte en esta droga, que los naturáles encierran en vexigas, y assi se distribuye por todas partes. Covarr. dice que este animál se llama Moscos, y que por esta razon los Latinos le llamaron *Muscus*: y los Arabes *Misch*. Diego de Urréa, citado por el mismo Covarr. dice que significa papo de olór, y en su terminación se llama *Mischum*: y añadiendole el artículo Al se dixo Almisch, y de alli con corta inflexión Almizcle. Lat. *Moschus*, *i*. Pragm. de tass. año 1680. fol. 16. Cada onza de *almizcle* neto, no pueda passar de diez y seis reales de à ocho. Ov. Hist. Chil. fol. 109. Volviesse la armáda cargada de las riquezas de el Oriente, el *almizcle* y ambar, y otras cosas de estíma.

ALMIZCLEÑO, ÑA. adj. Lo mismo que Almizcléro. Veafe. Modernamente se usa mas, y con especialidád se apróp ria este epitheto à cierto género, ò espécie de cerméños mui olorosos, que por otro renombre llaman cerméños de olór. Lat. *Pyrum Moschatulum*. Burg. Son. 38.

Enterraron un Mico los Persianos
De la embaxada de aquel Rey primero,
Dicen que era almizcléño *como pero,*
Bufon de ocico, y jugadór de manos.

ALMIZCLERO, RA. adj. Cosa que huele, ò tiene almizcle, de cuyo nombre se forma este adjetivo, que otros dicen Almizcleño. Lat. *Moschi odorem spirans, tis*. Ambr. Mor. Descrip. de Esp. fol. 40. Tenémos en aquellas dos Províncias, y en otras las martas *almizcléras* de que carécen todas las Províncias fuera de España.

Almizclero. s. m. Espécie de ratón que se cría en el agua, cuya piel huele à almizcle. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro. Lat. *Mus odoratus*.

ALMOCADEN. s. m. Cabo, ù Capitán de soldados de à pié. En Ceuta hasta de mui poco tiempo à esta parte se mantenía este empléo; pero no era Cabo de infantería, sino de caballería: el qual quando la guarnición salía al campo à hacer leña, ò forrage, era su ocupación salir escoltando y sosteniendo con diez, ù doce hombres de à caballo à la atalaya, ù descubridór que salía à reconocer el campo, y assegurarle de enemigos. Los privilégios y exenciones que antiguamente tenían estos Almocadénes, y las condiciones y calidádes que havían de tener se hallan exactamente explicadas en las leyes de las Partidas, tit. 22. partid. 2. Segun el P. Alcalá, y Covarr. es voz Arabe compuesta del nombre *Muqueden*, que significa Capitán, Mariscál, ò Cabo de milícia, y con el artículo Al se dixo Almuqueden, y de alli con corta inflexión Almocadén. Lat. *Equestris turmæ ductor. Alariæ turmæ Præfectus*. Partid. 2. tit. 22. l. 5. *Almocadénes* llaman ahóra à los que antiguamente solian llamar Cabdillos. Hug. Cels. Repert. de las leyes. *Almocadénes* son Capitánes de peones, y debe ser sabidór de la guerra, y esforzado, y ligéro.

ALMOCAFRE. s. m. Instrumento de hierro que sirve à los Jardinéros y Hortelános para escarvar y limpiar la tierra de algunas malas hierbas, y para trasponer plantas pequeñas. Su figúra es como un garabáto en medio círculo, y la punta un poco mas ancha y plana que todo él. Tiene un cabo redondo de madéra para usar de él. Esta voz es Arabe de *Mogtaf*, que significa garabato, segun el P. Alcalá, porque se vé además de ser la misma significación, que con haverle unido el artículo Al se hizo *Almogtaf*, y por ser tan dificil para nuestro idióma la pronunciación facilmente se corrompió, y quedó en Almocáfre, como oy se usa. Lat. *Sarculum*, *i*. Herr. Agric. lib. 1. cap. 9. Aunque las cortaban con aquel instrumento, que los Hortelános llaman *almocáfre*, que es vocablo morisco, y que yo llamaré aqui escardadéra. Alfar. fol. 57. Labrando la tierra con un *almocáfre* que en la mano tenía.

ALMOCARABES. s. m. Voz de la Architectúra antigua, que pertenéce à los Carpintéros, segun se dedúce de las Ordenanzas de Sevilla, y paréce labór en los techos enlazádos que se usaban de madéra: y se vé en la Introducción del tit. Alarifes, fol. 142. donde dice: Solamente porque labraban quadras è sabían labrar *almocarábes*. Esta misma voz sin el artículo Al se halla en el tit. Carpintéros, fol. 148. Primeramente que el que fuere jumétrico ha de saber facer una quadra de media naranja de lazo lefe, è una quadra de mocarabes quadrada, è ochavada. Lat. *Lignaria toreumata aularum tectis affixa*.

ALMOCATI. s. m. Voz de Cirugía. La medúla del huesso, y singularmente el celebro, ù sesos de la cabeza. Viene del Arábigo *Muxbat*, ò *Muchat*, que significa lo mismo, y añadido el artículo Al quedó Almuchat, ò Almocáti. Lat. *Cerebrum*, *i*. Vigo, Cirug. lib. 3. cap. 3. De la llaga de la cabeza hasta el término del *almocáti*.

ALMOCELA. s. f. Capúcho, ù cobertúra de la cabeza, ò una como mucéta, ò esclavina con capiróte, ò capúcho. Estas se texían de algodón para labrarlas de agúja con sedas y oro, ù plata. Es voz antiquada. Lat. *Cucullio, nis. Cucullus, i*. Orden. de Sev. Tit. Texedóres, fol. 207. Otrosi que ningun Texedór, ni Texedera no sea ossado, ni ossada de facer haces de almadráques, ni de *almocélas*, ni fustánes de algodón para facer de sirgo.

ALMOCREBE (Almocrébe.) s. m. Segun Tamarid, citado por Covarr. significa el harriéro, ù requero de mulos. Oy no tiene uso sino en Portugal. Lat. *Asinarius, ii. Mulio, nis*.

ALMODON. s. m. Es una diferéncia de harina de trigo, que nombra el M. Aviñon Medic. Sevill. cap. 10. fol. 23. diciendo: Segun la manéra de la farina, que hai aqui de ella de tres manéras, farina seca, è *almodón*, è adargama.... El *almodón* remojanlo en agua, è muelenlo despues gruessamente, è despues tiran aquel afrecho gruesso, y lo que finca es mui bueno, è face mui buen pan, è sabróso. Es voz antiquada. Lat. *Simila, æ*.

AL-

ALMODROTE. s. m. Espécie de guisádo, ò salsa con que se sazónan las berengénas, que se hace y compone de azeite, ajos, queso, y otras cosas. Es voz formada del Latino *Moretum*, y con el artículo Al se dixo Almoretum, y despues con poca inflexión Almodróte. Lat. *Moretum*, *i*. Burg. Gatom. Silv.5.

Quando escribió el Morèto, que en la léngua
De Castilla decímos almodróte.

ALMOFAR. s. m. Voz de las piezas de armar el cuerpo: y paréce era una parte de la loríga, que se ponía sobre la cabeza debaxo del yelmo, como capilla de la misma loríga, segun presúme Covarr. en esta voz, y consta de libros antíguos. Esta es una de las voces que pone Aldrete en la lista de las que solo por congetúras se sabe lo que significan. Lat. *Pars quædam loricæ caput galeatum protegentis*. Hist. del Rey Don Rodr. cap. 96. Y como no tenía capillo de hierro sino tan solamente el *almofár* hendióle la cabeza hasta los ojos. Chron. del Cid, cap. 267. En guisa que le tajó el *almofár* de la loríga con una gran pieza del casco de la cabeza.

ALMOFARIZ. s. m. Parece ser lo mismo que Almiréz. Hállase esta voz en el Romancéro general, fol. 100. en un Romance que dice:

Y que sois mas ordinaria,
que en Botica almofariz.

Vease Almiréz. Lat. *Mortarium æneum*.

ALMOFIA. s. f. Vaso de barro, ù de metál, mas ancho que alto de borde, capáz para el uso de lavarse las manos, à que ordinariamente se aplíca: lo mismo que Aljofáina. Segun el P. Guadix es voz Arábiga, que viene de *Mufeide*, que significa la derramáda, ò abierta, y añadiéndole el artículo Al se dixo Almufeide, y de alli Almofía. Lat. *Pollubrum fictile*. Villalob. Probl. fol. 63. Henchiste de agua todas las *almofias*. Cerv. Nov. 3. fol. 107. Y mas abaxo pendía una esportilla de palma, y encaxada en la pared una *almofía* blanca, por dó coligió...que la esportilla servía de cepo para limosna, y la *almofia* de tener agua bendíta.

ALMOFREX. s. m. Bolsa quadrada, y mas larga que ancha, donde cabe un transportín, ò colchón pequeño, que llevan para cama los que caminan, ò navegan. Tiene una abertúra por su longitúd para meter dentro el colchón y que vaya defendido: y cabe tambien la ropa de cama, y se cierra con ojétes, ù ojáles, y un cordél delgado, ù cordón cosiéndole por estos ojétes. Es voz Arabe segun Urréa citado por Covarr. de la palabra *Misrixum*, que significa el sitio, ù cosa sobre que se extiende la cama, y dentro de que se guarda, y con el artículo Al se formó Almisrixum, y de alli Almofréx. El P. Guadix dice que de *Mafráx*, que vale el tendído. El P. Alcalá pone por equivalente de Almofréx Castellano el nombre Arabe *Mafráx Mafarix*, con que se vé que todos vienen con poca diferéncia en una misma etymología. Lat. *Saccus sarcinarius. Culeus, i. Hippópera, æ*. Lop. Com. El perro del Hortelano.

Almofréxes *y xergónes*.

ALMOGAMA (Almogáma.) s. f. Assi llaman en los navíos el último madéro de los de cuenta, que está colocado hácia la parte de la popa, y lo mismo à el último, que está hácia próa, que por otro nombre llaman Redél. Es voz de la fábrica y carpintería de navíos. Palac. Instruc. naut.

ALMOGARAVES. s. m. Soldados viejos y experimentados, que de ordinário se ponían de guarnición en las Plazas y fortalezas. Esta voz es Arabe, y al parecer la misma que Almogávares, y del mismo orígen. Lat. *Milites veterani*. Marian. Hist. Esp. lib. 10. cap. 10. A los *Almogáraves* (assi se llamaban los soldados viejos de grande experiéncia y valór) se dió orden que estuviessen de guarnición en el Castellar. Y lib. 12. cap. 17. *Almogáraves* se llamaban los soldádos viejos, y que estaban puestos de guarnición en los Castillos.

ALMOGAVARES. s. m. La gente experimentada de guerra, de à pié, ù de à caballo, que con su Cabo iba à reconocer la tierra enemíga, y traher notícias de lo que passaba: y tambien à correr el país de los enemígos haciendo entráda en él. Es voz Arabe formáda del artículo Al, y del nombre *Muhavir*, que significa el que trahe nuevas, segun dice el P. Guadix citádo por Covarr. y de Almuhavir se dixo con corta inflexión Almogávar. Yá no tiene uso esta palabra. Lat. *Exploratorum militum manus, excursorumque in hostiles terminos*. Partid. 7. tit. 14. l. 1. Los *Almogávares* entran è furtan à las vegádas Castillos è Villas. Hist. de ultram. lib. 4. cap. 271. Eran dos mil caballeros mui bien aderezados, è mil *almogávares* de caballo. Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 14. Llaman Adalides en lengua Castellana à las guias y cabezas de gente del campo, que entran à correr tierra de enemígos, y à la gente llaman *almogávares*.

ALMOGOTE. s. m. Batallón ò cuerpo de infantería formado en batalla. Es voz antiquada. Lat. *Agmen, is. Phalanx, gis*. Regim. de Princip. part. 3. lib. 3. fol. 239. Cá si están los enemígos en las haces à muchas partes, ò *almogótes*, es de partir la hueste... Cá si estuvieren à *almogótes* deben facer de sí cuño è romperlos.

ALMOHADA. s. f. Funda de lienzo, tela, cuero, ù otra cosa semejante, que llena de pluma, lana, ò algodón sirve para sentarse con blandúra y convenéncia, ò para recostar la cabeza en la cama. Por otro nombre se llama coxín. El P. Alcalá dice que es voz Arábiga compuesta del articulo Al, y del nombre *Mohâda*, que significa coxín. Lat. *Cervical, is. Pulvinar, is*. Clavij. Embax. al Tam. fol. 44. Estaba el señor assentado de codo sobre unas *almohádas* redondas. Ov. Hist. Chil. fol. 89. En sus camas nadie usa de colchón, y menos de sábanas, ni *almohádas*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 8. Donde pudo tomar una *almohada*, que le sirvió de escúdo.

Almohada. Se llama tambien cierto género de silláres ò piedras labradas que en el orden de las fábricas de edificios se ponen de modo que resaltan y sobresalen de las demás piedras, con proporción alterna de claros y macizos, y están rebaxádas las esquinas, y por esto parécen almohádas. Es voz própria de la Architectúra Toscána, y la trahe Covarr. en su Thesoro. Lat. *La-*

Digitized by Google

pides in edificio ad pulvinaris similitudinem dedolati.

Consultar, ò hacer la cuenta con la *almohada*. Es tomar tiempo para meditar algun negócio, y digerirle entre nosotros mismos, à fin de proceder con madurez en la resolución. Lat. *Capere de nocte consilium*. Alfar. fol. 208. *Hice mi cuenta con el almohada* pareciendome como es verdad, que siempre la prudente consideración engendra dichosos acaecimientos.

ALMOHADILLA. s.f. dimin. de almohada. Significa en rigór una almohada pequeña; pero universalmente se entiende la que solo sirve para la labór blanca de las mugéres y costuréras, que prenden sobre ella el lienzo de la ropa que cosen y labran. Lat. *Pulvinulus, i. Pulvillus, i.* Com. Florin. fol. 13. Me quiero tornar un poco à mi *almohadilla*, porque en esta casa sino lo trabajámos no lo comemos. Alfar. fol. 281. Yo se lo veo en los ojos, porque si los quisiera quitar de la ventána para ponerlos en la rueca, ò *almohadilla* quizá pudiera passar. Lop. Com. Las bizarrias de Belisa, Jorn. 1.

Que aunque agúja y almohadilla
son nuestras mallas y estoques,
mugéres celebra el mundo,
que han gobernado esquadrónes.

Almohadilla. Se llama tambien la que hai en las guarniciones de caballos y mulas que tiran los coches y furlónes, y cae sobre la cruz del lomo de las caballerías, para que no las maltráte, y de la qual salen y en que se fijan diferentes corréas de la guarnición. Lat. *Pulvinulus in dorsis jumentorum appositus, ne à sarcinis lacerentur.*

Almohadilla. Se llama la carnosidád que se hace à las mulas en los lados donde assienta la silla: y esto es porque se levanta alli aquel callo, y sobresale à manéra de almohadilla. Tráhelo assi Covarr. por término de Albeitería. Lat. *Carnositas, vel callum jumentorum dorsum vexans.*

Cantar à la *almohadilla*. Phrase con que se dá à entender que alguna muger, que canta bien, por própria modestia se suele excusar de hacerlo si la piden que cante, diciendo que solo canta à su almohadilla, esto es para su própria diversión. Lat. *Sibi ipsi, levandi tantùm animi gratia, cantitare.*

ALMOHADILLADO, DA. adj. Término de la Architectúra, que usan los Maestros Albañiles para distinguir un género de moldúras, ò bocelónes que en algunos miembros de la Architectúra se hacen de una figúra, que parécen algo à las almohadillas de labór.

ALMOHATER, O ALMOJATER. Dice el Diccionario de las tres lénguas que es lo mismo que sal ammoniaca.

ALMOHATRE. s. m. Una espécie de cinábrio, ù tierra mineral de azógue, que gastan y llaman assi los Platéros, para fundir y purificar del modo que han menester el oro, endulzándolo para sus obras. Algunos dicen que es el mismo azógue sublimádo, que vulgarmente se llama solimán. Lat. *Mercurius sublimatus.*

ALMOHAZA. s. f. Instrumento de hierro con que se estriegan los caballos y mulas para limpiarles la caspa que crian entre el pelo. Compónese de una chapa de hierro con quatro ò cinco serrezuelas de dientes menúdos y embotádos, clavadas por su canto contra la chapa, de suerte que estén firmes y derechas sobre el plano de la chapa, y siguen la línea de su anchúra respecto del cabo de madéra por donde se toma este instrumento para usar de él, y la chapa por los lados de su altúra respecto del cabo vuelve ò dobla, excediendo un poco à las serrezuelas, para que no hieran la piél, ni puedan arrimarse à ella mas de lo que diere lugar la chapa. El P. Alcalá, Guadix, y Urréa, citados por Covarr. convienen en que es voz Arábiga compuesta del nombre *Mahaza*, que significa esto mismo, y añadiéndole el artículo Al se dixo Almaháza, y de alli Almoháza. Lat. *Strigilis, is*, vel *Strigilium, ii.* Calixt. y Melib. fol. 151. Sacarlehe lo suyo, y lo ajéno del buche, como él saca el polvo con la *almoháza* à los caballos. Alfar. fol. 302. Si acertábamos con la caballeriza nunca faltaba la manta de la mula, el *almoháza*, ò criba. Cast. Solorz. Fiest. del Jard. fol. 390.

No me suplique el que exerce
el mandil y la almoháza.

Anda el *almoháza* y toca en la matadúra. Refr. que advierte que no se introduzcan conversaciones en que se puede venir de palabra en palabra à tocar algun punto, que lastime el ánimo de alguna persona presente, ò ausente, tocándole en la honra, ù otra cosa sensible para ella. Lat.

Incauta amicum sæpè vulnerat lingua.

ALMOHAZAR. v. a. Estregar, rascar y limpiar los caballos, mulas, ù otras béstias con el instrumento llamado Almoháza, de que se forma este verbo. Lat. *Equum strigili defricare.* Marm. Descrip. de Afric. lib. 4. fol. 122. Teniéndole aprisionado en una mazmorra, y haciéndole *almohazar* caballos. Cerv. Entrem. de el Rufian viudo.

Los mozos de caballos te almoházan.

ALMOHAZADO, DA. part. pas. Lo estregádo y limpiádo con la almoháza. Lat. *Strigili defricatus, a, um.*

ALMOJABANA. s. f. Cierta torta que se hace de massa con queso, y otras cosas. Es voz Arábiga compuesta del artículo Al, y del nombre *Mojébene*, ò *Mujébene*, que segun Guadix, y el P. Alcalá significa quesadilla, y con poca mudanza de letras quedó en Almojábana, segun la trahe Covarr. en su Diccionario, y Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Láganum, i.*

Almojabana. Vale tambien comida hecha de massa con mantéca, huevo y azúcar, à manéra de los que modernamente se llaman Mantecádos, que en Sória llaman Mojábanas sin el artículo Al: y tambien de esta misma massa se hacen buñuélos y otras frutas, que llaman de sartén, y retienen el nombre de almojábanas. Lat. *Genus quoddam placentæ ex sacchāro, butyro, & ovis conditæ.* Montiño. Art. de Cocina, fol. 91. hablando del modo de hacer los buñuélos de viento, dice al fin: Esta massa sirve para *almojábanas*, y despues otras *almojábanas* de cuajada diferentes. Lop. Com. de los locos de Valencia, Jorn. 1.

Avisa à todo el Convento,

que

Digitized by Google

que oy hai fruta de sartén,
y almojábanas de viento.

ALMOJAMA. s.f. Pedazo, ù trozo de la carne del Atún hecho cecina, ò al aire, ò al Sol, ò al humo, ò en sal. Antiguamente se decía Almojava, y oy tambien se llama Mojama sin el articulo Al. Lat. *Frustum salitæ carnis ex thynno.* HUERT. sob. Plin. lib.9. cap.15. Las Pelamides divididas en pedazos, y puestos en sal se llaman Cibios, y en España las llamamos *Almojámas*, y son tenidas en mucho para ensaládas. Pelamides son Atúnes nuevos.

ALMONA. s.f. Xabonería donde se fabrica el xabón, aunque en lo antiguo se extendía à significar otras casas y fábricas, ò almazénes públicos. Es voz Arabe. Lat. *Locus ubi sapo conficitur.* MORGAD. Hist. de Sev. lib.2. cap.11. Xabón de lo priéto, llamado assí à diferéncia de lo blanco, que se hace en panes en la otra *almóna* de Triana. ORDEN. DE SEV. Tit. de la farina del adargáma y almodón. Ordenámos que qualquiera que arrendare el *almóna* del adargáma, &c.

ALMONA. Significa tambien la pesquería, sítio, ù armáda donde se cogen los sábalos. Lat. *Alosarum piscaria.* ROA, Antig. de Xeréz, cap.16. fol. 54. Y la pesquería de los sábalos que los naturales llaman *Almóna*.

ALMONDIGA. Veafe Albondiga.

ALMONDIGUILLA, O ALMONDEGUILLA. Voces corrompidas de Albondiguilla, que es como debe decirse. Veafe. Lat. *Offa jussulata.* JACINT. POL. fol.116.

......Que ni hai cazuela,
Relleno, ni gigóte,
Inglesas tortas, ni pastél en bote,
Mondongo, manjar blanco, almondeguillas,
Chorizos, salchichones, ni morcillas.

ALMONEDA. s.f. La venta de las cosas que publicamente se hace con intervención de la justícia à voz de Pregonéro, que publica la cosa que se vende, y el précio que dán por ella, para que vayan pujando unos à otros los compradóres, y se acreciente el précio, y se remáte. Tambien se llama assí la que particularmente se hace sin intervención de la justícia de aquel que voluntariamente vende sus alhájas y bienes. Puede componerse esta voz del nombre Monéda, y de el artículo Al, porque se hace dinéro y monéda lo que alli se vende. Lat. *Bonorum auctio. Sub hasta, vel ad hastam venditio.* PARTID. 2. tit. 26. l. 32. *Almonéda* es dicha el mercado de las cosas que son ganadas en guerra, è apreciadas por dinéros, cada una quanto vale. FUENT. Trad. del asno de oro, lib.9. fol.47. Otro dia me pusieron en *almonéda*, pregonando el Pregonéro à quien dán mas por él. MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. en el proem. Presos y atados hombres y mugéres, niños captivos vendidos en *almonéda*.

ALMONEDEAR. v.a. Poner en pública venta, y à voz de Pregonéro, ò pregonar alguna cosa, señalando el précio que ofrecen por ella los ponedóres. Lat. *Auctionari. Auctionem facere.* PARTID. 2. tit. 26. l. 33. E estos deben ser atales que lo sepan *almonedear* de manera que, &c.

ALMONEDEAR. Metaphoricamente decímos al hablar à gritos alguna persóna las cosas que debiera hablar en tono mui baxo: y con esto querémos decir que las publica para que todos las oigan, como se hace en las almonédas. Lat. *Tamquam voce præconis tacenda promulgare, ìdivere.* CERV. Entrem. del Juez de los divórcios.

Por amor de Dios Mariána
que no almonedees tanto
tu negócio, habla passo.

ALMORADUX. s.m. Hierba, que por otro nombre se llama Mayorána: la qual extiende por tierra sus ramillas, y prodúce las hojas pequeñas, vellósas, redondas y semejantes à las de la calamínta: son mui olorósas, y tienen fuerza de calentar. Comunmente está reputáda esta voz por Arabiga, y el P. Alcalá en su Vocabulario pone por correspondiente *Mordadúx*, pero aunque los Españoles la hayan tomado de los Arabes, la raíz es del Latino *Amaracus*, de quien sin duda la tomaron los Arabes. Lat. *Amaracus, i, vel Amaracum, i. Sampsuchus, vel Sampsuchum, vulgo Majorána.* LAG. Diosc. lib.3. cap.43. en el Catálogo de los nombres Castellanos. Mayorána y *Almoradúx*. HERR. Agric. fol. 248. *Almoradúx.....* su raíz y colór lo tiene todo, como la hierbabuena.

ALMORI, O ALMURI. s.m. Cierta composición que se hacía de harína, sal, miel, palmítos y otras cosas, de la qual se hacían tortas delgadas, y cocídas en el horno: era comída estimáda y medicinal. Lat. *Placenta quoddam genus.* AVIÑ. Medic. Sev. cap.33. fol.74. Y echen azeite y *almorí*. SERVID. DE ABULCAC. trat.2. fol.29. Que de esta suerte hecho es el *almurí* regalo de mesas Reales.

ALMORRANA. s.f. Es una enfermedad en el modo vulgar de entender, aunque impropriamente, pues no es sino la parte que padéce una enfermedád. Juan de Vigo, Cirug. lib.4. de las úlceras, cap.4. dice: En la extremidad del traséro ha producído la naturaleza cinco venas, las quales llaman los Anatomistas Hemorhoidales. De esta voz se ha corrompido la palabra Almorrána, que es en el modo común una inflamación de los extremos de aquestas venas con mucho dolór, y que suele prorrumpir en evacuación de alguna sangre de ellas mismas. Lat. *Marisca, æ.* FRAGOS, lib.2. de las enfermedades de la vexiga, cap.3. fol. 106. Los que padécen este mal tienen juntamente *almorránas* que les fatigan mucho.

ALMORRANIENTO, TA. adj. La Persóna que padéce la enfermedád de almorránas. Esta voz se usa por juego, ò burla zahiriendo à los que padécen la tal enfermedád, que se considéra o asquerosa, ò vergonzosa, ò entrambas cosas. Trahenla Nebrixa, y Covarr. Lat. *Hemorhoicus.*

ALMORREFA. s.f. Cierto modo de enladrillar los suelos con azulejos enlazados, el qual no tiene ya uso, y por la misma razon no le tiene la voz. Lat. *Latericulorum decussatorum quædam pavimentatio.* ORDEN. DE SEV. Tit. Albañies, fol. 150. Sabellos solar è atar todos quatro de junto cerrado de *almorrefa*.

ALMORTAS. s.f. Legumbre, que por otro nombre llaman guijas en la Mancha: espécie de guisantes quadrádos, duros y desabridos, y que por

Digitized by Google

por su hechúra los llaman tambien dientes de muerto. Gastan esta semilla las gentes pobres comiéndola tostáda, ò cocída. Lat. *Pisum, i.*

ALMORZADA. s. f. La porción de alguna cosa suelta y no líquida, que puede cogerse y caber en las dos manos vueltas las palmas hácia arriba, y puestas en figúra cóncava juntas una con otra, para que se ayúden à tener sin que se caiga lo que cogieron, ò recibieron: y assi se dice una almorzáda de trigo, de cebáda, ù de otras qualesquiera semillas: una almorzáda de dinéro, de aréna, y de otras cosas. Covarr. siente que se dixo almorzáda de la voz Almuerzo, porque ordinariamente para dár à las béstias de caballería y trabajo un bocado (como se suele decir) fuera del pienso, se le echan cogiéndole de este modo con ambas manos, y dicen echarle una almorzáda: como si se dixesse una cantidad, ò porción corta, que sea como almuerzo; y que de aqui passó à llamarse almorzáda todo lo que se coge con las dos manos en la forma expressáda. Lat. *Cujusvis rei quantum ambabus volis complecti quis potest.*

ALMORZAR. v. a. Comer por la mañána temprano qualquiera cosa la primera vez. Este verbo es anómalo, porque en el presente de indicativo muda la *o* en *ue*, y se dice Yo almuerzo, tu almuerzas, aquel almuerza, y en plural vuelve à cobrar la *o*, y se dice Almorzamos, almorzais, y assi en los demás. Lat. *Jentare.* CALIXT. Y MELIB. fol. 122. Adonde irémos Semprónio? à la cama à dormir, ò à la cocina à *almorzar.* ESPIN. Escuder. fol. 213. Passé de esta manera algunos dias, con que *almorzába* y merendába à mi gusto. CERV. Quix. tom. 1. cap. 21. Hecho esto *almorzaron* de las sóbras del real.

ALMORZADO, DA. part. pas. del verbo Almorzar, que en el sentido recto tiene poco, ò ningun uso; pero sí en el hispanismo de llamar almorzádo al que se ha desayunado y comido algo por la mañana. Lat. *Jentatus, a, um.* COM. FLORIN. Scen. 56. fol. 128. Porque mi muchacha bien contenta y *almorzáda* fue. LAZAR. DE TORM. fol. 263. Y aunque ahóra es de mañána no le cuenten por bien *almorzádo?*

ALMOSNA. s. f. Lo próprio que Limosna. Veáse. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Eleemosyna.* FUER. DE ARAG. fol. 121. Como de aquellas muchas obras pias y de misericórdia y *almosnas* meritórias se hacen.

ALMOSTA. s. f. La cantidad de trigo, ù de otra cosa, que puede caber en las dos manos juntas arqueándolas. Es voz antiquada de Aragón, que modernamente se dice Mosta, ò Muesta. Lat. *Cujusvis rei quantum ambabus volis complecti quis potest.* ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 35. Item qui vende blat por cadascuna fanéga paga una *almosta* de toda cosa que à fanéga pertenga.

ALMOTAZEN. s. m. El sugéto que por qualquier Pueblo tiene el oficio y obligación de cuidar de la igualdád y ajuste de los pesos y medídas de qualquier género que se vende y compra en él. Hállase escrita con *c* esta voz algunas veces. Lat. *Publicarum mensurarum, & ponderum curator. Ædilis.* ORDEN. DE SEV. Tit. de los *Almotazénes.* ESPIN. Escuder. fol. 212. Yo salí de casa de mis Padres de vuestra edad, y por mi virtud he llegado à tener un oficio mui honrado de *Almotazén* de esta Ciudád.

ALMOTAZENALGO, O ALMOTAZENAZGO. s. m. Es el derecho y el oficio del que se llama Almotazén en cada Pueblo. Lat. *Publicarum mensurarum, & ponderum munus. Ædilitas.* ORDEN. DE SEV. Tit. de los Almotazénes. El que fuere arrendadór del *Almotazenalgo* con el varrer de las calles lleve de calunia doce maravedis de qualquiera que echare estiercol, ò bestigo, ò otras suciedádes.

ALMOXARIFADGO, O ALMOXARIFALGO. s. m. Lo mismo que Almoxarifazgo. Son voces antiquadas. Lat. *Vectigalium colligendorum munus.* HIST. DE ULTRAM. lib. 4. fol. 206. Arrendaron de él el *Almoxarifadgo.* ORDEN. DE SEV. Tit. del *Almoxarifalgo* de Sevilla, y de las mercadetías.

ALMOXARIFAZGO. s. m. Cierta renta y derechos que se pagan al Rey de las mercaderías que salen para otros Réinos, ò entran en los de España por mar. Hai situados estos derechos en várias partes y Ciudades, como en Sevilla, Cadiz, Granáda, Málaga, Cartagéna, Murcia, &c. y tambien hai los del comércio de las Indias, que son separádos de los de los Réinos de España: y porque el mas pingüe fué el de Sevilla, para distintivo se le dió el renombre de Almoxarifazgo mayor, como se denomína freqüentemente en las leyes. En lo antiguo se usó de este nombre para los derechos que se pagaban al Rey por razon del portazgo, diezmo, ò censo de tierras; pero despues se apropriò à lo que se paga por razon de entrada y salída por mar. Lat. *Pensum, i. Tributum, i. Vectigal, is.* RECOP. lib. 9. tit. 22. l. 1. Otrosi que de todas las mercaderías que se sacaren por mar fuera de estos Réinos por qualesquiera Puertos del distríto del dicho *Almoxarifazgo* mayor de Sevilla, de que se han acostumbrado pagar dos y medio por ciento de *Almoxarifazgo*, se paguen de aqui adelante, &c. Y ley 2. Y paguen luego à la entrada cinco maravedis por ciento al dicho *Almoxarifazgo* mayor, y quando las vendiéren diez maravedis por ciento de Alcabala al dicho *Almoxarifazgo.*

ALMOXARIFAZGO. Se llama tambien el empléo, ù oficio del Almoxarife. Hallase esta voz en el Repertório de las leyes de Partida. Lat. *Vectigalium colligendorum munus.*

ALMOXARIFE. s. m. El que tiene à su cuidado el cobrar los derechos Reales que se pagan de las mercaderías que salen para otros Réinos, ò entran por mar en los de España. Vale lo mismo que Thesoréro. El P. Guadix, Diego de Urréa, y Tamarid convienen en que es palabra Arábiga, y solo difieren en su orígen. El mas probable y próprio paréce el que dá Diego de Urréa, que dice viene de *Muxerifun*, que significa veedór, ù descubridór, y añadiéndole el artículo Al se dixo Almuxerifun, y de alli con corta inflexión Almoxarife. En Ceuta llaman Almoxarife al tenedór de bastimentos. Lat. *Exactor portoriorum.* RECOP. lib. 9. tit. 22. l. 1. Dexando à los dichos *Almoxarifes* cobrar los derechos que de antes se podía y acostumbraba lle-

Digitized by Google

llevar. Marian. Hist. Esp. lib. 15. cap. 21. Assimismo se ordenó que el Thesoréro no se llamasse *Almoxarife*: apellido que por ser Arábigo era odioso. Jacint. Poi. fol. 116.

Que quanto el gusto pródigo administra
Almoxarife *el tuyo lo rejistra*.

ALMUD. s. m. Medida de cosas secas, como son trigo, cebada, garbanzos y otros géneros, ò espécies de granos y frutos secos: como avellanas, bellotas y castañas. En Castilla se llama celemín, y corresponde à la duodecima parte de una fanéga, aunque en la Mancha vale tanto como media fanéga. Segun Aldrete, Covarr. y otros viene del Latino *Modius*, que significa esto mismo, y los Arabes corrompieron esta voz en *Mud*, y añadiéndole el artículo Al dixeron Almúd. Lo mismo siente el P. Alcalá. Lat. *Medimnus*, vel *Medimnum*. Orden. de Sev. Tit. de la Alhóndiga. Otrosi que el dicho arrendadór haya y lleve...un *almúd* de cada cahíz.

ALMUDADA. s. f. Dice Covarr. que significa el espácio de tierra que corresponde, para que solamente quepa en él media fanéga, que es lo mismo que un almúd de sembradúra en algunas partes. Lat. *Spatium illud terræ, in quo medimnus seri potest*.

ALMUDEJO. s. m. Medída de cosas secas, y es lo mismo que Almúd, aunque paréce diminutivo. Esta voz es própria de Sevilla: y porque hai un oficio de Almudéro, que tenía todas las medídas públicas para que los forastéros pudiessen vender las cosas secas, llamaron Almudéjos à todas ellas en comun. Lat. *Modius, ii*. Orden. de Sev. Tit. de los pesos y medídas. Otrosi el Arrendador de los *Almudéjos* ha de tener almúdes y medios almúdes y quartillos derechos ferridos del fiél para con que midan las persónas que à esta Cibdad truxessen à vender de fuera de ella afrecho y ceniza, y azeitúnas, y bellotas, &c.

ALMUDENA. s. f. Nombre próprio de las casas públicas donde se guardaba el trigo. Paréce que sea la misma voz que Almóna, ò Almúña, ò Almúnia, que con toda esta variedád se conserva en diversas Províncias de Castilla y Aragón, y otras de España. Lat. *Horreum, ii*. Hortens. Mar. fol. 144. Esta alhóndiga, ò *almúdena*, que voces Arabes son ambos nombres. Zurit. Annal. de Arag. lib. 3. cap. 8. Con su espáda en la mano fué hasta la puerta de la *almudéna*, que era el Alcázar de la Ciudád donde se havían recogido algunos Moros.

ALMUDERO. s. m. En Sevilla dán este nombre al que tiene el cargo y cuidado de guardar las medídas públicas de cosas secas. Lat. *Mensurarum custos*. Orden. de Sev. Tit. de los *Almudéros*.

ALMUDI. s. m. Significa Pósito de granos. Es voz usada en los Réinos de Aragón, Murcia, y Valencia, y formada del nombre Almúd. Lat. *Horreum*. Covarr. en la palab. Almúd. *Almudi* en Valencia es la casa del Alhóndiga, adonde se vende y se mide todo el trigo que se trahe de fuera: y dixose de almúd, y assi valdrá tanto como el lugar donde se mide el trigo. Orden. de Zarag. Tit. del Almotazaf, fol. 69. Y por las mesúras de nuestro *almudí* otros veinte y cinco sueldos.

Almudi. Vale tambien medída de seis cahíces de hyeso. Es voz usada en algunas partes del Réino de Aragón, y se usa de ella solo contando. Lat. *Mensura quadam quator & viginti medimnos gypsi complectens*. Orden. de Alcañiz, pl. 73. Ordenámos que la medída de algéz se dé colmáda, y que el précio del bizcocho (el hyesso hecho de hyesónes por estar cocido dos veces) sea à razon de diez y ocho sueldos el *almudí*, y el nuevo à veinte sueldos.

ALMUEDANO. s. m. Equivale à Mullidór, ò llamadór, ò como algunos sienten à Sacristán. Es voz Arábiga compuesta de la dicción *Mueden*, que significa llamar y convocar, y con el artículo Al se formó Almuéden, y con poca variación quedó en Almuédano. Entre los Arabes es el que llama y convóca al Pueblo desde las torres, ò partes altas à voces à orar. En España ya no tiene uso, aunque se halla en vários Autóres. Lat. *Convocator. Invitator, oris*. Hist. de Ultram. lib. 3. cap. 2. Havía torres altas en que subían los *Almuédanos* de los Moros. Chron. del Cid, cap. 123. Mandó poner en la torre onde llaman los *Almuédanos* campánas que llamassen à los fijos de Dios à las horas, &c. Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 13. Dicen *Almuédano* al hombre que à voces los convóca à oración, porque en su ley se les prohibe el uso de las campánas.

ALMUERZA. s. f. Lo mismo que Almorzáda. Veáse. Esta voz es usada en lo moderno entre los Albéitares y mozos que cuidan de las béstias caballáres que andan camínos y tiran de los carros, coches, calesas, &c. que en lo antíguo decían Almuéza.

ALMUERZO. s. m. El primer alimento que se come por la mañána, y con el qual uno dexa de estar ayúno, por lo que tambien se llama desayúno. Regularmente suele ser de cosa ligéra y en poca cantidád. El orígen de esta voz segun discurre Covarr. viene del nombre Latino *Morsus*, que significa bocádo, y como de ordinario lo mas comun entre la gente populár el desayúno es de un bocádo de pan, tanto que para expressarle dicen: Vamos à tomar un bocádo: con el artículo Al se pudo formar Almorsus, y despues corrompido quedar en Almuerzo. Lat. *Jentaculum*. Com. Florin. fol. 127. Subámos si quieres que se nos enfria el *almuerzo* que aguarda sobre la mesa. Quev. Mus. 5. Bail. 1.

No haya almuerzo, *ni merienda,*
comida, ni colación.

ALMUEZA. s. f. Lo mismo que Almorzáda. Veáse. Es voz antiquada, y que oy se llama Almuerza. Suarez, Doctrin. de caballos, lib. 1. fol. 23. y 24. De la qual daráse cada mañána à la béstia una *almuéza*.... Una *almuéza* por la mañana, y otra à la tarde.... Dénsele à vuelta de la cebáda una *almuéza* llena de trigo. Covarr. en la palab. Almuerzo. Llaman *almuéza* de cebáda el puñádo que les echan de ella, que no llega à piensso entéro.

ALMURCA. s. f. El zumo de las azeitúnas exprimídas, que se aparta del azéite por ser mas pesa-

Digitized by Google

sado, y se dexa escurrir por inútil. Comunmente en Andalucía y otras partes se llama Alpechín. Esta voz es tomada del Latino *Amurca*, que vale lo mismo, pero está antiquada. LAG. Dioscot. lib. 1. cap. 120. cuyo título dice: Del *almurca* de las azeitúnas: y dentro. La *almurca* es la hez de la azeitúna exprimida.

ALMUTAZAF. s. m. Lo mismo que Almotazén. Vease. Esta voz es del uso del Reino de Aragón. ORDEN. DE ZARAG. Tit. del *Almutazáf*, fol. 68. De las cosas que el *Almutazáf* tiene jurisdición ... El que fuere extracto al oficio de *Almutazáf* de la dicha Ciudad.... Que el dicho *Almutazáf* sea assimismo obligado mandar y hacer que sus pesadóres y ministros reconozcan con grande cuidado los pesos y medidas, &c.

ALNA. s. f. Medída con que se mide el paño y otras telas, y es lo que hai desde el codo à la mano. Usase de esta voz en Valencia, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario, y dice se llama en Lat. *Ulna curta*. COVARR. en la palab. Ana. Una ulna que el Valenciano llama *alna*... es la medída que hai desde el codo à la mano.

ALNADILLO, LLA. s. m. y f. dimin. de Alnádo, que explica la pequeñez del sugéto en edad, ò estatúra, y de ordinário es voz de desprécio de la persóna. Lat. *Privignulus*, *i*. HORTENS. Mar. fol. 226. Y pídele la *alnadilla* la cabeza.

ALNADO, DA. s. m. y f. El hijo, ò hija que trahen los casádos al matrimónio, respecto del hombre ò muger con quien le contráhen. Llámanse tambien Antenados, ò Entenádos. Una y otra voz vienen del Latino *Antenatus*, que quiere decir nacído antes de aquel matrimónio, ò nacído de otra muger. Lat. *Privignus*. MEN. Coron. fol. 17. Llámanle *alnádo* de Urías, porque le ovo el Rey David en la muger de Urías su caballéro. MARIAN. Hist. Esp. lib. 9. cap. 14. La Madre cuidaba de los *alnádos* como de hijos próprios.

ALNAFE. s. m. Es un género de hornilla portátil que se hace de hierro, barro, ò piedra blanda: y segun la matéria suele tener la forma; pero los de hierro constan de una como calderilla sobre tres ò quatro pies, y en medio de ella unas barras atravesadas, ò cruzadas, sobre las quales se pone el fuego. Covarr. la tiene por palabra venída de el Hebréo *Nafah*, que significa soplar añadído el artículo Al. Lat. *Chytopus*. PANT. Rom. 1.

Que à tanto incéndio te ofrezco
quanto carbon, quanto cisco
en mis sulfúreos alnáfes
arde eterno, y quema vivo.

ALNO. s. m. Lo mismo que Alyso. Veasé. Lat. *Alnus*. HUERT. sob. Plin. lib. 24. cap. 10. en la nota del margen. Las hojas del *alno* sacadas de agua hirviendo son certíssimo remédio para los tumóres.

ALO. s. m. Es la hierba ò planta que propriamente en Castellano se llama Consuelda. Veasé. Lat. *Simphitum patreum*. HUERT. sob. Plin. tom. 2. fol. 429. Nosotros llamámos *Alo* al que los Griegos Simphito petreo.

ALOBADADO, DA. adj. Mordído del lobo, ò que tiene la enfermedad que llaman Lobádo. Dícese de los animales con propriedad. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro.

ALOBADO, DA. adj. Lo mismo que Lobádo. Veasé. Trahen esta voz Covarr. y Nebrixa. Es antiquada. Lat. *Strumosus*.

ALOBUNADO, DA. adj. Lo que tiene semejanza de lobo, y especialmente en el colór del pelo. Lat. *Quod lupinum colorem refert*. ESPINAR. Art. ballest. lib. 3. fol. 237. Assimismo se cazan estas aves con unos perrillos que llaman de ojéo: son del tamaño de una zorra, y de su mismo colór, ò *alobunádos*.

ALOCADO, DA. adj. La Persóna que aunque no lo es paréce loco, assi en sus acciónes, como en sus palabras y destemplanza. Lat. *Mente permotus, aut qui nonnihil à mente discessit*. GRAC. Mor. fol. 61. Siendo en todas sus cosas mui templádo, y no beódo, ni *alocádo*.

ALODIALES (Alodiáles.) adj. de distinción de los bienes que son libres y sin carga, ù de otra qualquier cosa que se possee en esta forma. Es voz forense. Lat. *Allodium*.

ALOE. s. m. Arbol que se cría en várias partes de las Indias Orientales, y particularmente en la Cochinchína. Es mui semejante al olívo, aunque mas corpulento: lleva el fruto parecído à las cerézas. Su tronco es de colór obscúro y nudoso. Es mui fragrante el olór que dà su madéra quemáda, la qual es sumamente pesáda, y de notable amargúra, que iguala, ò excede à la del acíbar, por cuya razon se llama Aloé, y mas conocido en Castellano por Linaloé. Los Poétas suelen mudar el acento à esta voz, diciendo Alóe. Lat. *Agallochum*. LAGUN. Diosc. lib. 1. cap. 21. Xyloalóes, que quiere decir Ligno *Aloé*, ò madéra del *Aloé*. BURG. Son. 131.

Y envuelven su cadaver en alóes
Despues de muerto contra tanto agrávio.

ALOE. Es tambien la planta que comunmente se llama en Castellano Zábila, de que se saca el acíbar, que en Griego se dice *Aloé*, y por cuya razon los Boticários la nombran assi: y en otros muchos Autóres se encuentra con este nombre. Lat. *Aloé*, *es*. HUERT. sob. Plin. lib. 27. cap. 4. El *aloé* tiene semejanza de cebolla albarrána: pero es mayor y de mas gruessas hojas. SERVID. DE ABULCAC. part. 1. fol. 12. Demándase de donde se hace el *aloé*, ò acíbar: y digo que se hace de zumo de la hierba que zambana se dice.

ALOGADOR. s. m. El que alquíla, ò arrienda alguna cosa de otro por tiempo señalado, y por cierto précio. Es voz antiquada, y viene del Latino *Locator*, que significa esto mismo. Lat. *Conductor*. *Locator*. FUER. R. lib. 3. tit. 17. l. 2. Otrosi el *alogadór* no la pueda dexar fasta el plazo.

ALOGAMIENTO. s. m. Lo mismo que Alquiler, ò arrendamiento. Es voz antiquada. Lat. *Locatio*. PARTID. 5. tit. 8. l. 2. Otrosi decimos que todos los pléitos que pusieren entre sí los homes sobre los arrendamientos y *alogamientos* que deben valer.

ALOGAR. v. a. Alquilar, ò arrendar alguna cosa. Viene del Lat. *Locare*, que significa esto mismo. Es voz antiquada. Lat. *Domum, aut prædium locationi addicere, destinare, mercede inscribere*. PARTID. 5. tit. 2. l. 4. Pagar debes los arrendadores è los

Digitized by Google

los alogadóres el précio de las cosas que arrendaren, ò alogáren.

ALOGADO, DA. part. pas. Lo alquiládo, ò arrendádo. Es voz antiquada. Lat. *Locatus*, vel *Meritorius*, *a*, *um*. Fuer. R. lib. 3. tit. 17. l. 1. De las cosas *alogádas*, que quiere decir de las cosas alquiládas.

ALOGUER. Lo mismo que Aloguéro. Es voz antiquada. Fuer. R. lib. 3. tit. 17. l. 5. Con el *aloguér* del tiempo que se sirvió de la béstia.

ALOGUERO. s. m. Lo mismo que Arrendamiento, ò alquilér. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Locarium*, *ii*. *Locationis pretium*. *Merces ex locatione*. Partid. 5. tit. 8. l. 1. *Aloguéro* es propriamente quando un home alóga à otro las obras que ha de facer con su persóna, ò con su béstia, ò quando otorga un home poder à otro de usar de su cosa, ò de servirse de ella por cierto précio que le ha de pagar. Hug. Cels. Repert. de las leyes de Cast. en esta palabra. Se hace el *aloguéro* con consentimiento de ambas partes.

ALOHARIAS. s. f. usado en plural. Vale lo mismo que Pechínas, que son aquellos quatro cortes de boveda que se hacen en un Templo, sobre los quales carga la media naranja. Es voz de la Architectúra, y antiquada. Lat. *Magnarum columnarum summitates*, *quibus innituntur Templorum testudines*. Orden. de Sev. Tit. Carpintéros. Item que el que esto no supiere, y fuere Lacéro, que faga una quadra ochaváda de lazo lefe con sus pechínas, ò *alohárias* à los rincónes.

ALOJAMIENTO. s. m. El sítio, ò lugar donde se recógen, ò paran los soldádos que ván de marcha, para dormir y descansar. Viene del Latino *Locamentum*, que en la baxa latinidad significaba lugar donde ponían alguna cosa, ò la misma acción de ponerla en lugar determinádo. Lat. *Hospitium militum*, vel *Castrorum metatio*, *positio*, *locatio*. Marm. Rebel. lib. 6. cap. 9. Hasta haver movído con su campo de aquel *alojamiento*. Mend. Guerr. de Gran. lib. 4. num. 1. Resolúto de dexar al Duque el passo de la Alpujarra, combatirle los *alojamientos*, y atajarle las escoltas.

ALOJAR. v. a. Hospedar, aposentar, ù dár posáda à otra persóna, ò à muchas. El orígen de este verbo es del Latino *Locare*. Ordinariamente tiene mas uso en la milícia para con los soldádos que passan de unas partes à otras, y paran de noche en los Pueblos para descansar de la marcha. Lat. *Hospitio excipere*, *recipere*, vel *In aliquo loco castrametari*, *ponere*, *locare*. Lop. Pereg. fol. 93. *Alojólos* en su quinta Laurencio, y los regaló con grande abundáncia.

Alojar. Vale tambien recogerse, albergarse, parar para descansar, ù dormir en alguna parte à cubierto, ò en el campo. Es lo mismo que alojarse; pero se suele usar de este verbo en este modo neutro. Lat. *Divertere*. Mend. Guerr. de Gran. lib. 4. num. 1. Mandó tocar à recoger y *alojó* pegado al fuerte. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 10. Deseosos de buscar adonde *alojar* aquella noche, acabaron con mucha brevedad su pobre y seca comída.

ALOJARSE. v. r. Lo mismo que recogerse, ò albergarse à cubierto, para descansar y dormir los que camínan quando llegan à algun lugar, ò venta: y con mas propriedád se usa esta voz hablando de las marchas de los soldádos quando passan de unas partes à otras. Lat. *Diversari*. Marm. Rebel. lib. 6. cap. 8. Y le mandó que se *alojasse* aquella noche en la Villa. Ov. Hist. Chil. fol. 247. *Alojábanse* como podían, unas veces en los ranchos, y otras en barracas que hacían de cañas y ramas. Lop. Peregr. fol. 128. Donde fué precíso recogernos y *alojarnos* aquella noche con no poca incomodidad.

ALOJADO, DA. part. pas. del verbo Alojar en sus acepciones. Lat. *Hospitio exceptus*, *a*, *um*. Sold. Pind. fol. 165. Comieron con abundáncia aquel, y el otro dia que en su casa *alojádos* estuvieron. Lop. Circ. fol. 76.

> *Que yá con la del Cielo se inquieta,*
> *Aunque por varias partes* alojádo.

ALOMAS. Vease Mas.

ALOMENOS. Vease Menos.

ALON. s. m. El brazo de un ave vestído de pluma, ò sin ella, que ordinariamente se entiende de los brazos de las aves separádos del cuerpo, y desplumádos. Lat. *Ala implumis*. Corr. Cint. fol. 9. La pluma con que hurtaste tanta hacienda la sacaste de un *alón* de Lucifér. Lop. Philom. fol. 218.

> *Si son Poëtas nuevos*
> *Que apenas han sacado los* alónes,
> *Y llevan los fragmentos de los huevos*
> *Pegados à las plumas y talónes.*

Alon. Voz de la Germanía. Es como interjección con que se excítan los que la usan para salir de alguna parte, ò apartarse de algun sítio: y vale tanto como vamos. Es voz tomada del Francés, en cuyo idióma Alóns significa lo mismo que vamos. Lat. *Age*, *eamus*. Esteb. fol. 128. Enfadábame yá de oír tanto *alón*, *alón*, sin haver algunos de gallinas, ni de capónes.

Alon que pinta la uva. Phrase burlesca con que se despíden por chanza los que se apartan de alguna conversación, dando à entender que ha llegado el tiempo de ir à buscar otro entretenimiento: como hacen los pícaros, que en empezando à pintar las uvas ván à las viñas à buscarlas para comer à hurto. Lat.

> *Sodalis, hinc eamus; uva jam albicat.*

Quev. Mus. 5. Letr. burl. 1.

> *A la mosca que en Veráno*
> *te vás porque el précio suba,*
> alón que pinta la uva
> *te dice todo Christiano.*

ALONDRA. s. f. Ave, ò paxaro pequeño, de colór pardo, semejante à la cugujada, y que tiene un collar negro. Tiene un canto mui agradable, è imita todas las voces de las aves que oye tan al naturál, que parécen ellas mismas. Llámase por otro nombre Calándria. Viene del Latino *Alauda*, que significa esta ave misma. Lat. *Alauda*, *æ*. *Cassita*, *Galerita*. Espinar. Art. ballest. lib. 3. fol. 122. La *Alondra* y la Calándria son una misma cosa. Funes. Hist. nat. de aves, cap. 34. La *Alondra* ò Calándria es el segundo genero de las cugujádas, y sólo se diferéncia en que no tiene cresta.

ALONGAMIENTO. s. m. Duración de tiempo, ò extensión de él. Es voz antigua, y de poco uso. Lat.

Digitized by Google

Lat. *Productio. Prolatio.* REGIM. DE PRINCIP. fol. 60. La octava es que el temor de Dios dá *alongamiento* de dias. MARM. Rebel. lib. 6. cap. 8. Sobre esto huvo dares y tomáres y *alongamientos* de tiempos.

ALONGAMIENTO. Metaphoricamente vale desvío, enagenamiento y desconformidád, y en cierto modo contrariedád, y oposición en los génios y condiciónes. Lat. *Aversio.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 12. Entre el de Velez, y el Marqués de Mondéjar huvo siempre diferéncias y *alongamiento* de voluntád, trahído dende los Padres y Avuelos.

ALONGANZA. f.f. Lo mismo que Distáncia. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Spatium. Distantia.* CHRON. GEN. en el Prolog. E las *alonganzas* de los puntos de lo que hai al uno al otro.

ALONGAR. v.a. Desviár, apartar una cosa de otra con distáncia larga. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palabra antígua Castellana Longo, que es lo mismo que largo. Tiene este verbo la anomalía de mudar la *o* en *ue* en algunos tiempos y persónas: como Aluengo, aluengas, aluengue. Es voz antígua. Lat. *Disjungere aliquid.* MONTER. DEL REY DON AL. lib. 1. cap. 10. fol. 7. Porque los pueda alcanzar antes que *se aluenguen* mucho. REGIM. DE PRINCIP. fol. 236. Por ende muchos de noche *se alongaron* è excusaron la pelea. CERV. Quix. tom. 1. cap. 17. Sin mirar si le seguía su Escudéro *se alongó* un buen trecho.

ALONGAR. Se toma tambien por dilatar, extender, ò ampliar el dominio, jurisdición, ù otra qualquier cosa. Lat. *Dilatare. Ampliare. Proferre.* CHRON. GEN. fol. 122. E por ende assi *alongaba* sus tierras è señoríos. AYALA, Caid. de Princip. lib. 1. fol. 15. Porque no *aluengue* mucho esta história.

ALONGAR. Significa tambien diferir, dilatar, retardar el cumplimiento de alguna cosa, ò prolongar algun plazo, ò término. Es voz antiquada. Lat. *Differre. Protrahere.* CHRON. GEN. fol. 356. *Alongóse* la lid fasta las cinco semanas. MEN. Coron. fol. 23. Envió à decir à los Christianos que *alongassen* el plazo.

ALONGAR. Assimismo se toma por extender, ò alargar el cuerpo. Lat. *Se extendere, exporrigere.* REGIM. DE PRINCIP. fol. 237. Empéro para lanzar mejór se afirma sobre el pié izquierdo, moviéndose è *alongándose* con el pié derecho.

ALONGADO, DA. part. pas. del verbo Alongar en todas sus acepciones. Lat. *Sejunctus, a, um. Dissitus, a, um.* MEN. Coron. fol. 6. Quando vido sus compañas de ellos algun tanto *alongádas* metió à Philoména por una selva inusitáda. MONTER. DEL REY DON AL. lib. 1. cap. 18. Enviar un Montéro con bocína à tañer delante de rastro, *alongádo* de la ida del venado. CERV. Quix. tom. 1. cap. 21. Como su dueño nos vea *alongádos* de aqui.

ALOPECIA. f.f. Espécie de tiña, que vulgarmente se llama en España Pelóna, porque se cae el cabello. Es voz de la Medicina. Lat. *Alopecia, æ.* HUERT. sob. Plin. lib. 29. cap. 6. Llenas de cabello las cabezas, que le han perdido en las *alopécias* ò pelónas. LAGUN. Diosc. en la Tabla. *Alopécia* es pelambréra, que viene con postillas y llagas: y assi se tiene por espécie de tiña.

ALOQUE. adj. Espécie de vino, cuyo colór es roxo subido, que se inclina al tinto. Haile de dos suertes, naturál, y artificiál. El naturál es el que se hace de uva morada, el artificiál el que es compuesto de vino tinto y blanco. Tamarid trahe esta voz, y dice que es Arábiga, y que viene del verbo *Haláq*, que vale mezclar y revolver, porque es mezcla de blanco y tinto. El P. Alcalá dice que viene del verbo Arábigo *Halic*, que significa vino puro y sin agua. Lat. *Vinum rubellum, vel helveolum.* HERR. Agricult. lib. 2. cap. 29. Segun Plinio son quatro las espécies del vino, tinto, blanco, roxo, y *alóque.* QUEV. Mus. 5. Xac. 7.

Fué Tabernéro en Sevilla,
las sedes se lo perdónen,
pues me dió llúvias morenas
con apellido de alóque.

ALOSA. f.f. Pescádo de mar, que ordinariamente se coge en los rios. Es del tamaño del salmón, y casi del mismo colór exterior y interiormente: no tiene dientes. Es mui sabróso en su sazón; pero mui incómmodo al comer, porque tiene muchas espinas. Llámase tambien Trisa, y mas comunmente en Español Sábalo, y en Aragón, Cataluña y Valencia Sabóga. Lat. *Alosa, æ.* HUERT. sob. Plin. lib. 9. cap. 15. fol. 553. El qual segun algunos afirman es la Trisa, ò *Alósa* llamada tambien Sábalo. GRANADO, Art. de Cocin. fol. 181. El pescádo que llaman en Itália Lacia es el que nosotros decímos *Alósa*, pescádo marítimo, que gusta de entrar por los rios grandes: tiene muchas espinas. PALMIREN. Abecedar. de los peces. En Tortósa Sabóga, en Castilla Sábalo y *Alósa.*

ALOTONES. f.m. En el Réino de Aragón llaman assi à las vayas ò frutillas del arbol Loto de los Latinos, que en Español se llama comunmente Alméz. Vease. Lat. *Lotus.*

ALOXA. f.f. Bebida que se compone de agua, miel, y espécias. Nebrixa dice que es voz Arabe; pero lo mas probable es que venga del nombre Griego *Oxos*, que vale vinagre, ù de *Oxy*, que significa punta de espáda, ù de otra arma puntiagúda, y que con el artículo Al se formó Alóxa: porque esta bebída para ser buena ha de picar y tener punta que pique al paladár. Lat. *Aqua mulsa.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 197. Porque otras tantas se mezclaban con *alóxa.* PIC. JUST. fol. 40. Su muger à ratos perdídos hacía *alóxa.* GONG. Com. Las firmezas de Isabela.

Medio arrope, y medio alóxa:

ALOXERIA. f.f. La casa ò sitio donde se vende la Alóxa. Lat. *Taberna mulsæ aquæ.* LOP. Dorot. fol. 194. Mas como se divirtiessen en una *aloxeria*.... encomendé à mis pies el peligro. SOLD. PIND. fol. 93. Entrámos en una *aloxeria.*

ALOXERO. f. m. El que hace ò vende la bebida que llaman Alóxa. Lat. *Mulsarius.* SOLD. PIND. fol. 93. El *aloxéro* me conoció luego, porque havía sido soldádo en Itália, y de mi misma compañía.

ALPARCERIA. f.f. Voz de los contrátos, que significa compañía: que mas comunmente se llama parcería, ò aparcería. Es voz de poco uso.

Vi-

Digitized by Google

VILLALON. Trat. de contratos, cap. 26. fol. 42.

§. *Alparcería.* *Alparcería* es un género de contráto en esta manéra.

ALPARCERO. s. m. Se toma en algunas partes, y se usa por Aparcéro, y Parcéro. Veanse.

ALPARGATA. s. f. Lo mismo que Alpargate, y en muchas partes usan llamarla assi con terminación femenina. CERV. Quix. tom. 2. cap. 53. Que si no le adornáren zapatos picados de cordobán, no le faltarán *alpargátas* toscas de cuerdas.

Compañía de *alpargátas.* Phrase proverbial usada en Aragón: y significa compañía de gente ruin, que dexa y desampara à los demás quando mas se necesita de su assisténcia. Lat. *Societas infida.* VICENTE SANCHEZ, Poes. pl. 59.

Josepha al Padre Descalzo
como le hacia en la reja
compañía de alpargáta
trató de echarle calcéta.

ALPARGATADO, DA. adj. que se aplíca à una espécie de zapátos. Este calzado es abierto por las costúras de los lados, porque de ellas se sacan dos como castañuelas à un lado, y à otro, por donde se vé parte del pié, que anda con esso mas fresco y suelto: y por semejanza con el alpargate se les dió el nombre de alpargatádos. Lat. *Calceamenta ad formam eorum, quæ fiunt ex cannabe, confecta.*

ALPARGATAR. v. a. Hacer alpargátes, de cuyo nombre se forma este verbo. Lat. *Ex funibus cannabaceis calceamenta conficere.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 30. Hitas de *alpargatar* cada una tres reales y medio.

ALPARGATE. s. m. Espécie de calzádo, que se hace de cáñamo, ò esparto; pero à este llaman en la Mancha y Murcia Alborgas, ò Esparteñas. Hácese la suela de soguilla texida en trenza, formando la planta del pié cosida con hilo bramante. Su capelláda y talón texidos del mismo cáñamo, ò esparto; y por unos ojáles que tiene el talón à los extremos se assegúra al pié con un cordél ò cinta, que se ata sobre el empéine. Hácense de diferentes modos, lisos, bordádos, abiertos, &c. Su etymología dice el P. Alcalá viene de la voz Arábiga *Pargat*, que vale lo mismo, y añadido el artículo Al, y la *e* al fin, por no ser próprio en nuestra léngua rematar sus voces en *t*, se dixo Alpargáte. Lat. *Sculponeæ, arum. Calceamenta ex funibus cannabaceis confecta.* FUENT. Trad. del año de oro, lib. 11. fol. 59. En los pies Divinos trahía unos *alpargátes* hechos de hojas de palma. ORDEN. DE SEV. Tit. Alpargatéros. Diciendo que en esta Ciudád se facen *alpargátes* de poco tiempo à esta parte. BURG. Son. 137.

Mis Musas andarán con alpargátes.

ALPARGATERO. s. m. El que hace alpargátes: cuyo oficio es perteneciente à los Cabestréros, à quienes llaman Cordonéros en Andalucía. Lat. *Sculponearum sartor.* ORDEN. DE SEV. Tit. *Alpargatéros.*

ALPARTAZ. s. m. Una espécie de saco de malla, ò loriga, que parece tenía capucho, que se ponía en la cabeza, y era lo que llamaban Almofár de la loriga. Es voz antiquada. Lat. *Lorica.* SYLVA, Hist. de Don Florisél, part. 4. cap. 67. Que la malla del *alpartáz* aunque era gruessa, no fué bastante que la cerviz del Gigante no fuesse cortáda.

ALPECHIN. s. m. El zumo, ò aguaza que corre de las azeitúnas quando están puestas en el montón para echarlas à moler. Lat. *Amurca.* HERR. Agric. lib. 3. cap. 35. El *alpechin* es el zumo, ò aguáza que corre de las azeitúnas quando están en el montón para hacer azéite. FRAG. Trat. de los simpl. La hez del azéite, ò aguáza que sale de las azeitúnas quando están en el montón para hacer azéite es el *alpechin.*

ALPECHIN. Se llama tambien la parte del zumo de las azeitúnas que queda despues de sacado el azéite: que como se sube à lo alto queda en lo baxo esta hez, que no es azéite. Por otro nombre en los molinos de azéite se llama Jamilas, particularmente en la Mancha. Lat. *Amurca.*

ALPESTRE. adj. de una term. Cosa perteneciente à los montes llamados Alpes, de donde se forma esta voz, usada en lo Poético, y tomada por nevada y blanca. Lat. *Alpinus, a, um.* JAUREG. Aminta, Acto 2.

Y las alpestres *cumbres de Apenino.*

ALPEZ. s. m. Cierto género de enfermedád: y segun paréce está corrompido este nombre de Alopécia, que es la que vulgarmente se llama en Castellano Pelóna, Pelambréra, ò Tiña. Es voz antiquada. Lat. *Alopecia.* LOP. Com. de Barlan y Josaphat.

Hipocondriaco, alphón,
Cancer, tercianas, y alpéz.

ALPHA. s. f. Primera letra del Alphabéto Griego, que es el A, y la que en las Divínas letras está tomada por el principio, como la Omega por fin.

ALPHABETICO, CA. adj. Lo perteneciente y tocante al Alphabéto, como orden Alphabético, méthodo y série alphabética. Lat. *Alphabéticus, a, um.* ALCAZ. Chron. tom. 1. pl. 183. Estando preparando para la estampa cierta obra dispuesta por el orden *alphabético*, le assaltaron unas tercianas.

ALPHABETO. s. m. La série de las letras próprias de todas las lénguas, segun la coordinación que en cada una tiene. Assi se llama la tablilla, ò Cartilla en que se escriben todas con este orden, que en nuestra léngua se llama Abecedário. Díxose Alphabéto de las dos primeras letras de los Griegos, que son Alpha y Beta. Lat. *Alphabetum. Tabella elementária.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 4. cap. 20. No hablasse palabra alguna antes de pronunciar por su orden todas las letras del *Alphabéto*, ò abecé Griego. SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 3. cap. 1. Bien muestran estas palabras quan dulce matéria de contemplación era para el gran Padre el *Alphabéto* Hebráico.

ALPHON. s. m. Lo mismo que Albarázo. Veasé. Viene del Griego *Alpho*, que significa empéine, ò grano. Lat. *Alphus.* LOP. Com. de Barlan y Josaphat.

Hipocondriaco, alphón,
Cancer, tercianas, y alpéz.

ALPHONSI. adj. distintivo de cierta espécie de maravedis, monéda antígua: assi llamada por haver sido labrada de orden del Rey Don Alphon-

phonso. Lat. *Alphonsinus terumcius.* PARTID. 3. tit. 18. l. 78. En la qual compañía metió cada uno de ellos mil maravedis *alphonsis*.

ALPHONSINA. s. f. Acto solemne de Theología ò Medicína, que se tiene en la Universidad de Alcalá: en que se defienden muchas conclusiones y matérias de vária doctrina, y erudición Theológica ò Médica. Lat. *Alphonsinæ theses.* ALCAZ. Chron. tom. 1. pl. 155. Fué Colegial Médico, tuvo todas sus funciones literárias, y la *Alphonsina* para tomar la borla.

Tablas *alphonsinas*. Se llaman las que compuso el Rey Don Alphonso el Décimo, llamado el Sabio, en que regló diferentes cosas tocantes à la Astrología y Astronomía. Dióseles el distintivo y renombre de Alphonsinas por el del Rey que las compúso. Lat. *Tabulæ Alphonsinæ.*

ALPICOZ. s. m. En el Dialecto de la Mancha es el cohombro, que en Valencia llaman alficóz, de cuya vecindad tomaron esta voz, en especial los de Murcia, donde es peculiar, como dice Covarr. y afirma ser voz Arábiga. Y respecto de que el P. Alcalá pone por equivalente al cohombro los nombres *Focoza Focos*, se vé claramente que añadído el artículo Al se formó Alfocóz, y luego se corrompió Alficóz y Alpicóz. Lat. *Cucumer, is.*

ALPISTE. s. m. Semilla menúda, cuya cáscara es de colór de paja, mui densa y brillante, y el grano es de colór casi negro por la superficie. Usase mucho para pasto de los páxaros enjaulados, especialmente de los canários. Y porque la espíga en que nace se seméja à la cola de zorra la llamaron los Latinos *Cauda vulpina.* Lat. *Vulpis cauda.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 50. *Alpiste* al vecino à diez quartos.

ALPISTELA, O ALPISTERA. s. f. Es un género de torta pequeña hecha de pasta de harína y huevos, y mezclada de alegría, que en Andalucía llaman Ajonjolí, y cocída en horno, y bañáda en almíbar es dulce caséro, y se le dió al parecer el nombre de Alpistéra, porque el Alegría que sobresale en ellas paréce Alpiste. Lat. *Placenta vel libi quoddam genus, ex farina siliginea, ovis, liquatoque sacchuro confecti.*

ALQUERIA. s. f. La casa sola en el campo donde mora el labradór con sus criados, y tiene los apéros y hato de su labranza. Es lo mismo que Alcaría; pero modernamente mas usada, y assi la trahen escrita Nebrixa, Covarr. y otros Diccionários. Vease para su orígen Alcaría. Lat. *Villa, æ. Rusticum prædium.* MARIAN. Hist. Esp. tom. 2. lib. 18. cap. 13. Junto à la obra estaban unas pocas casas, por mejor decir chozas à manéra de *alquerías*. ALFAR. fol. 61. Que sino conociéramos haver nacido de humildes Padres labradóres, que con él fueron cautivos en una pobre *alquería*, creyéramos, &c.

ALQUERQUE. s. m. Juego de piedrecítas sobre un tabléro rayádo, que hace diversos quadros, y por las rayas se ván moviendo las piedrecítas, y quando se halla tercera casa vacía del contrário se passan à ella ganando la piedra que está en médio, que algunas veces acaéce ser dos, y tres: y si pudiendo tomar no lo hace pierde la suya, lo que por término próprio llaman soplársela.

sela. El P. Guadix dice que es voz Arabe, y lo mismo siente Diego de Urréa, y que viene de *Querquon*, ò *Hereque*, que corresponde en Castellano Castro, por ser la figúra del tabléro semejante à la delineación de un campamento y orden de batalla, ò Real de exército. Lat. *Calculorum, sive scruporum ludus, vel palæstra.*

ALQUEZ. s. m. Medída de vino de doce cántaros. Viene del nombre Arábigo *Quiez*, que vale medída, segun el P. Alcalá, y con el artículo Al se formó Alquiéz, y despues quitada la *i* quedó Alquéz, como se usa el dia de oy en algunos lugares del Réino de Aragón. Lat. *Mensura duodecim vini amphoras complectens.*

ALQUIBLA. s. f. La parte que mira al medio dia. Es voz puramente Arábiga, y yá de ningun uso. Lat. *Plaga ad meridiem spectans.* PARTID. 3. tit. 11. l. 21. E el Moro que oviere de jurar debe estar en pié, è tornarse de cara, è alzar la mano contra medio dia, à que llaman ellos *alquibla*.... Jurasme tu Fulán Moro por aquel Dios que non ha otro si él non, aquel que es demandadór è crió esta parte de *alquibla* contra que tu faces oración.

ALQUICEL, O ALQUICER. s. m. Texído de lana, ù de lino y algodón, de bastante anchúra, hecho todo de una pieza, para diferentes usos: como para capas, sobremesas, cubiertas de bancos, mantas, &c. Es voz Arábiga formada del artículo Al, y de la palabra *Quicél*, que vale vestidúra, ò cubierta, en que conforman Urréa, el P. Guadix, el P. Alcalá, y otros: y assi por Alquicél comunmente se entiende capa, ò vestidúra Morisca. Algunos escriben Alquicér, como Tamarid y Nebrixa, y assi se halla en las Ordenanzas de Sevilla; pero lo comun es Alquicél. Lat. *Sagum Punicum.* ORDEN. DE SEV. Tit. Texedóres de lino, fol. 211. Otrosi que qualquiera que ficiere *alquicéres* que sea Maestro.... E el Maestro que ficiere los tales *alquicéres*. MARM. Descrip. de Afric. fol. 89. Ochenta tiendas donde se venden *alquicéles* y albornóces. ALDRET. Antig. de Esp. lib. 3. cap. 20. Si hablo de los *alquicéles* blancos que ahóra usan los Africanos. GONG. Rom. Amor. 2.

Mirabalo el mas galán
de quantos Africa vió
en servicio de las Damas
vestir morisco alquicél.

ALQUILADIZO, ZA. adj. Cosa que puede alquilarse. Es verbal del verbo Alquilar. Trahe esta voz Nebrixa, y de él la han tomado otros Vocabularios. Lat. *Meritorius, a, um. Locabilis, & e.*

ALQUILADOR. s. m. El que dá à otro en alquilér alguna cosa: como casa, béstia, carruáge, por cierto tiempo, y précio competente. Modernamente esta voz se toma solo en este sentido; pero en lo antiguo comprehendía igualmente al que daba, y al que tomaba en alquilér ò arrendamiento qualquiera cosa para servirse de ella. Es verbal del verbo Alquilar. Lat. *Locator, oris.* PARTID. 5. tit. 8. l. 6. Pero en estos dos casos sobredichos tenúdo es el señor de la casa de dár al *alquiladór* otra en que more. NAVARR. Man. cap. 17. *Alquiladór* que dá, ò toma à alquilér

ſér como peca mortalmente contra el Septimo Mandamiento.

ALQUILAMIENTO. ſ. m. Arrendamiento, y lo miſmo que Alquilér. Veaſe. Es de poco uſo. Lat. *Rei alicujus locatio.* NAVARR. Man. cap. 17. De ellos (contratos) es tambien el *alquilamiento*, ò arrendamiento, que en Latin ſe llama Locatum y Conductum, por el qual ſe alquíla el uſo de alguna coſa por cierto précio.

ALQUILAR. v. a. Dár ò tomar en alquilér alguna coſa, para ſervirſe de ella por cierto précio y tiempo: como una caſa, una caballería, una tienda, y aſsi otras coſas. Uſaſe de eſte verbo indiferentemente, aſsi para el dueño que dá en arrendamiento, ò alquilér, como para el que toma y arrienda el uſo y ſervício de la coſa. Viene del Arábigo *Quereye*, que vale lo miſmo. Lat. *Locare* ſi es del que dá. *Conducere* ſi es del que toma en alquilér. PARTID. 3. tit. 18. l. 73. *Alquilan* los omes ſus caſas à otros, è la carta del alquilér debe ſer fecha en eſta guiſa. C. LUCAN. cap. 3. E por la gran méngua *alquilábanſe* cada dia en la plaza los dos. COMEND. ſob. las 300. fol. 98. La eſpeciál es una commutativa, que conſiſte en comprar, vender, *alquilar* y conducir.

ALQUILADO, DA. part. paſ. Dado ò tomado en alquilér. Lat. *Locatus*, vel *Conductus*. PARTID. 5. tit. 8. l. 5. *Alquiláda* teniendo algun ome de otro alguna caſa, ſi non le pagare el loguéro.... el ſeñor de la caſa puede echar de ella al que la tiene *alquiláda*. GONG. Com. del Doct. Carlin. Jornad. 1.

Que malas tengo alquiládas.

ALQUILE. ſ. m. Lo miſmo que Alquilér. Covarr. eſcribe Alquilé, aunque lo mas uſado y próprio es Alquilér. PROLOGO DE LAS PARTID. En la quinta Partida fablámos de los contrátos & de los *alquilées*.

ALQUILER. ſ. m. El précio que ſe dá de concierto con el dueño de una caſa, ù de otra coſa por el uſo de ella por tiempo limitádo. Es tomádo del Arábigo *Quiraum*, que ſignifica eſto miſmo. Lat. *Locarium, ii. Merces ex locatione.* PARTID. 3. tit. 18. l. 76. Sepan quantos eſta carta vieren como Remon alóga è dá à *alquilér* un par de azémilas.... E prometió el ſobredicho de le pagar por *alquilér* è en nome de *alquilér* cada vez tantos maravedis. QUEV. Fort. Uno por el *alquilér* de la caſa las embargaba los traſtos y la cama, otro porque eran ſuyos deſde las almohádas à la guitarra las asía de los veſtídos por los *alquiléres*, y asía de todo.

ALQUILON, NA. adj. Coſa deſtináda, ò capáz de alquilarſe: como coche, caballería, y aſsi otras coſas menúdas y ſueltas, que facilmente ſe puedan mover ò conducir. Es término vulgar. Lat. *Meritorius, a, um.* PIC. JUST. fol. 21. Mirab a de lado y ſobre hombro como Juez de comiſsión à criados *alquilónes*. GONG. Com. del Doct. Carlin. Jorn. 1.

Y ſino coche, eſcudéro
calviluciente y barbón,
no movible, ni alquilón,
feſtivo, ni dominguéro.

ALQUIMIA. Veaſe Alchímia.

ALQUINAL. ſ. m. Significa lo miſmo que velo, ò coſa con que otra ſe cubra. Es voz Arabe tomáda de *Quinál*, que vale velo, y con el artículo Al ſe formó Alquinál. Trahe eſta palabra Nebrixa en ſu Vocabulario; pero no tiene uſo. Lat. *Velum, i. Tegmen, inis.*

ALQUITARA. ſ. f. Lo miſmo que Alambíque; aunque mas comunmente por Alquitára ſe entiende la que eſtá hecha de plomo, ù de otra matéria, y tiene la cazuéla de cobre. La voz es Arabe *Quatára*, que ſignifica, ſegun dice Diego de Urréa, Alambíque, por lo que antiguamente ſe llamaba Alcatára, como queda dicho en ſu lugar. Covarr. ſiente que en ſu raíz priméra es Griega, y que viene del verbo *Catharevo*, que ſignifica eſtoi puro, ù de *Catharreo*, que vale liquidarſe, reſolverſe en liquór, y que los Arabes la tomaron de los Griegos; pero de qualquiera manéra los Caſtellanos la tomámos de los Arabes. Lat. *Sublimatorium. Diſtillatorium.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 27. Cada libra de cobre labrádo en piezas mayores, como ſon cántaros, regadéras, *alquitáras*, alambíques para deſtilar. QUEV. Muſ. 6. Son. 3.

Eraſe una alquitára *penſativa.*

ALQUITIRA. ſ. f. Cierta eſpécie de goma mui pegajóſa, que deſtíla la planta llamada Tragacantha, la qual goma es blanca y mui tranſparente. Es voz tomáda de los Arabes, que la llaman *Quitira*, ò ſegun el P. Alcalá *Quetira*, y con el artículo Al ſe formó Alquitíra. Lat. *Tragacantha, æ.* Vulgò *Dragantbum*, vel *Diagranthum*. LAG. Dioſc. lib. 3. cap. 21. Nace abundantiſsimamente la Tragacantha en Arcadia, Creta, y en Peloponéſo, de donde nos trahen aquella goma blanca y mui tranſparente, que de ſu planta retiene el nombre, y en Caſtilla ſe llama *Alquitíra*. GONG. Rom. var. Rom. 9.

Pensó con lo dicho el hombre
ſugetar la mugercilla,
torciendo rúbios bigotes,
ayudados de alquitíra.

ALQUITRAN. ſ. m. Betún mui diſpueſto para atraher à sí el fuego y encenderſe, del qual ordinariamente ſe uſa para untar las xárcias y otros aparéjos de los navíos. Le hai naturál, y artificiál: el naturál es el que ſe coge en fuentes y lagos de naturaleza ſulphúrea, que arrojádo de las ondas y del viento à las orillas ſe purifica al Sol y hace una maſſa. El artificiál ſe forma por medio de una deſtilación à fuerza de fuego de cortezas de árboles reſinóſos, repetida muchas veces la operación, y de ella tomó orígen eſta voz, que es Arabe del verbo *Catare*, que vale deſtilar, ò caer gota à gota, y con el artículo Al ſe formó Alcatare, y deſpues con poca corrupción Alquitrán. Lat. *Naphtha nigra. Pix liquida.* LAG. Dioſc. lib. 1. cap. 82. Ni es ajéno penſar que el *alquitrán* naturál ſea una eſpécie de Naphtha negra. FRAG. Trat. de los ſimpl. Uno de los fuegos artificiáles y potenciáles que el mundo ha inventado es el *alquitrán*. LOP. Coron. trag. fol. 74.

Vió en llamas vivas de alquitrán *ardiendo*
A Juan Hus laureádo en la Academia.

Es un *alquitrán*. Phraſe metaphórica para dár à en-

Digitized by Google

entender el que es mui colérico y ardiente, ahóra sea en lo naturál de su complexión, ahóra en lo vivo y fogoso de su condición y génio, ahóra en lo vivo y eficáz de pretender y anhelar por alguna cosa. Lat. *Nimium ardens & vehemens homo.*

ALQUITRANAR. v. a. Untar con alquitrán qualquiera cosa, sea palo, xárcia, tabla, ù otro aparéjo de embarcación, ù de otro qualquier ministério, ù obra que lo requiera. Es formado este verbo del nombre Alquitrán, y en la Náutica es mas freqüente su uso. Lat. *Naphtha illinire.* ORDEN. DE SEV. Tit. Pescadóres, fol. 160. Porque *alquitranan* las aljarfas y redes.

ALQUITRANADO, DA. part. pas. Untado con alquitrán. Lat. *Naphtha linitus.*

ALQUIVAL. s. m. Término antiguo de Aragón, que corresponde al parecer, y vale lo mismo que alquicél. Veáse. Hállase tambien escrito Alquivár y Aliquivál; pero todo es uno mismo. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 52. Item de aljúba, *alquivál*, cortina... paguen quatro dinéros.

ALSINE. s. f. Hierba, que por otro nombre se llama oreja de ratón. Veáse. Lat. *Alsine, es. Morsus Gallinæ* vulgò *Aurisula muris.* LAG. Diosc. lib. 4. cap. 88. La hierba paverina (por la qual sin duda entendemos la *alsine*) es aquella común con la qual se restituye el apetito perdído à los paxaritos de jáula: consta de substáncia fria y aquosa la *alsine*.

ALTA. s. f. Danza ò baile que hasta poco tiempo à esta parte tuvo mucho uso en España. Covarr. dice la introduxeron los Alemánes de la alta Alemánia, y que por esso se llamó assi à distinción de otra que introduxeron los Flamencos, ò Alemánes de la baxa Alemánia, que por la misma razon la llamaron la baxa. Lat. *Saltatio Germanica.* CALDER. Com. El Maestro de danzar, Jorn. 2.

Ser solía el alta; *pero*
no es danza que yá está en uso.

QUEV. Mus. 6. Rom. 82.

Luego la danza del peso
una alta y otra baxa,
y con resabios de entierro
la que dicen de la Hacha.

ALTA. En la Germanía significa torre, ò ventána. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Turris. Fenestra.*

Echar el *alta*. Es una fiesta que hacen en las Escuelas de danzar, à la qual convida el Maestro, ò alguno de sus discípulos, y se redúce à danzar y bailar al son de vários instrumentos toda la Escuéla: y luego uno de los discípulos, ò el que convida y echa el alta, vá pidiendo con un guante à los concurrentes lo que quieren dár para cortejar al Maestro. Lat. *Solemnior coram saltatorio magistro ad numeros fidium saltatio.*

ALTABAQUE. s. m. Cestillo, ò canastillo que se hace de mimbres, ò pajas de hechúra de azafáte, y algo mas altos sus bordes, que sirve para llevar algunas cosas de poco peso de una parte à otra, ò para guardarlas y tenerlas à mano. Solo tiene uso en Andalucía esta voz, porque comunmente en las demás partes de España se dice Tabáque. Es compuesta del artículo Al, y de la palabra Arábiga *Tabac*, que significa receptáculo. Lat. *Fiscella, æ. Córbula, æ.*

ALTAMAR. s. m. Es aquel paráje de mar distante de la tierra donde hai gran profundidád. Es voz compuesta de las palabras alta, y mar. Lat. *Altum pelagus.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 2. cap. 13. Con la misma prestéza tomaron en *altamár* catorce naves gruessas. BURG. Gatom. Sylv. 6.

Por altamár *del bado conducído.*

ALTAMENTE. adv. de modo. Con grande primór y exceléncia, prodigiosa y admirablemente, con modo superiór, y digno del mayor aprécio. Aplícase este adverbio con especialidad à lo que se dice, ò se hace, ò se considéra y discurre: en fuerza de lo qual decímos Altamente discurrió, peroró, dispúso, executó y dixo tal cosa Fulano, &c. Es tomado del Lat. *Altè.* FR. LUIS DE GRAN. Vid. del M. Juan de Avila, cap. 3. Esta consideración prosigue aun mas *altamente* à mi juício que la passáda. ARTEAG. Rim. fol. 139.

A lograr altamente *espada y brazo.*

ALTAMERON (Altamerón.) s. m. Voz de la Germanía, que significa ladrón que hurta por parte ò lugar alto. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Domorum invasor per tecta, aut fenestras.*

ALTAMIA. s. f. Cierto género de vaso como escudilla, que paréce sería de barro vidriado por el uso à que se aplicaba. Esta voz paréce Arabiga, y pudo haverse corrompído de *Alaquezmin*, que segun el P. Alcalá significa vaso de vidro para beber. Está antiquada. Lat. *Scutula, æ. Lanx, cis.* AVIÑ. Medic. Sev. cap. 48. Beba cada mañána por nueve dias una *altamia* de este caldo.

ALTAMISA. s. f. Lo mismo que Artemísa, hierba bien conocída. Veáse Artemísa, aunque yá oy entre la gente vulgar se llama Altamísa. Lat. *Artemisia, æ. Matricaria, æ.* LOP. Jerus. lib. 17. fol. 428.

Balsaminas, panteras, y altamísas.

ALTANA. s. f. Voz de la Germanía. Significa Iglesia, ò Templo. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Templum. Ædes sacra.*

ALTANADO, DA. adj. Es lo mismo que casádo en la Germanía, y esto es porque llaman Altána à la Iglésia. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Matrimonio copulatus in facie Ecclesiæ.*

ALTANERIA. s. f. La caza que se hace con halcónes y todo género de volatería. Llamóse Altanería, porque los páxaros que se persiguen se suben mui altos, y los halcónes se remontan mas arriba para calarse encíma de ellos: y tambien porque los cazadóres han menester estar mirando à lo alto para gozar de este entretenimiento. Lat. *Aucupium, ii.* SYLV. Hist. de Don Florisél, part. 2. cap. 42. Semejame que no eran malos halcónes de *altanería*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 30. En lo último de él vió gente, y llegándose cerca conoció que eran cazadóres de *altanería*.

ALTANERIA. Metaphoricamente vale sobérbia, presunción, altivéz, y demasiada estimación que uno hace de si mismo afectando superioridád à otros. Lat. *Animi elatio.* OV. Hist. Chil. fol. 205. Fué tanta la *altanería* del Bárbaro, que jamás se quiso dár à partido.

ALTANERO, RA. adj. Remontado y subído mui al-

Digitized by Google

alto: renombre que se dà à los halcónes y otras aves que sirven para la caza de cetrería. Su orígen es de la palabra Alto, porque suben mui arriba volando, lo que llaman los cazadóres remontarse. Lat. *Altivagus, a, um.* Covarr. en la voz Altanería. Los halcónes amaestrados à esta caza se llaman *altanéros.*

Altanero. Metaphoricamente se dice del que es sobérbio, vano y altívo, que presúme mucho de sí, y eléva y engrandéce su estimación, sus pensamientos, sus deseos, ò sus pretensiones. Lat. *Animo tumens. Superbus. Arrogans.* B. Ciud. R. Epist. 43. fol. 67. E meterá mas pigüelas à estos gabilánes de los Infantes, cà tanto *altanéros* andan. Cerv. Com. de Pedro Urdemalas.

El sandio, ella altanéra.

ALTANTO. Veáse Tanto.

ALTAR. s.m. Lugar levantádo, que en todos tiempos ha servído para ofrecer sacrificios. Viene del Latino *Altare, is*, que significa esto mismo. Ant. Agust. Dial. fol. 31. Salir hierbas, ò ramos de árboles en las aras, ò *altáres.* Ambr. Mor. Disc. gen. de las Antig. fol. 11. Casi todas las piedras antiguas de Romanos que por España vemos, ò son sepultúras, ò medidas de caminos, ò aras, ò *altáres.*

Altar. Se llama oy la mesa levantada en que puesta el Ara ofrece el Sacerdóte el Santo Sacrificio de la Missa. Lat. *Altare, is.* Calixt. y Melib. fol. 119. Rezando oy ante el *altar* de la Magdalena, me vino con tu menságe alegre aquella solícita muger.

Altar. Se llama tambien el adorno grande que se pone en los Altáres de las Iglésias en dias de alguna particulár celebridád: ò en los que se levantan en las calles en las grandes fiestas, aunque no sean para celebrar el Santo Sacrificio de la Missa: lo que es oficio de los Altaréros. Lop. Philom. fol. 118.

Las Nimphas no harán ricos Altares.

Altar. Se entiende tambien el que hacen los niños con estampas, pegándolas en la paréd, adornándolo con oropél, y papéles de colóres.

Altar mayor. Se llama en las Iglésias el que está en la frente de ellas, que es por lo general donde se colóca el Santo titular: y aunque muchas veces hai otros Altáres que son mas grandes en lo material del edificio, solo el título de mayor le compéte à este, aunque en su grandeza no lo sea. Lat. *Ara maxima.*

Es como quitarlo del Altár. Phrase que se dice quando se obliga à uno à que contribuya lo que no puede, ò se le quita lo que le toca y necessita, ò quando no socorre una necessidad mui urgente el que puede y debe atenderla. Lat. *Quasi ab ipsis aris auferre.* Solis, Com. Un bobo hace ciento, Jorn. 2.

Un soliloquio me quita,
como del Altár *el ruido.*

ALTARERO (Altaréro.) s.m. El que tiene el oficio de formar Altáres de madéra, y vestirlos para las fiestas y procesiónes. Lat. *Altarium structor, ornator.*

ALTARICO. s.m. dimin. de Altár. El que es pequeño. Lat. *Arula.* Ambr. Mor. Disc. gen. de las Antig. fol. 17. Alguno en Latin le ha querido dár el nombre de Arula, que quiere decir *altarico*, ò altár pequeño.

ALTERABLE. adj. de una term. Cosa que puede mudarse, ò alterarse con facilidad. Es voz de poco uso, y moderna. Lat. *Mutabilis, & e.*

ALTERACION. s.f. La mutación, ò mudanza que hace en el cuerpo physico el accidente próprio de otra forma, para introducirse esta en él: como el calór en el leño, para recibirse en él la forma de fuego. Lat. *Alteratio.* Veneg. Agon. punt. 1. cap. 7. Vemos que este mundo está en movimiento contínuo, quanto à la región celestial de los orbes, y en *alteración* y corrupción ordinária quanto à la región elementar de acá abaxo. Visiones deleit. fol. 32. O à la *alteración*, ò à la mutación.

Alteracion. Se toma tambien por la destempláinza de calentúra, ò novedad que padéce el cuerpo con algun accidente que le assalta y turba el orden y concierto natural de la vida. Lat. *Pulsus alteratio, turbatio.* Lop. Philom. fol. 60. Sintió una *alteración* súbita, que blandamente le desmayaba el corazón.

Alteracion. Vale assimismo la passión y afecto del ánimo irritado y colérico: y assí à la ira y enójo que uno concibe quando está irritado se llama alteración, y passión del ánimo, porque le altéra è immúta. Lat. *Animi perturbatio.* Nieremb. Obras y dias, cap. 15. Por la ira del cuerpo se desbarata, encendiéndose la sangre junto al corazón con otras turbadas *alteraciones*, que aun en la mudanza del rostro manifiesta.

Alteracion. Se toma muchas veces por inquietúd, alboróto y tumulto, ù desorden público de alguna Ciudád, Réino, Província, ò Pueblo, y tambien de alguna Comunidád particular, ò Congregación: en fuerza de lo qual se dice comunmente Huvo grande alteración sobre tal, ò tal cosa, &c. Lat. *Tumultus. Seditio. Commotio.* Espin. Escuder. fol. 16. Toda la noche hasta alli havía sido llena de disgustos, pesadumbres y *alteraciónes.*

Alteracion de moneda. La novedád que se hace en ella, aumentando, ù diminuyendo su valór ò calidád. Lat. *Aestimationis rei monetariae immutatio.* Saav. Empr. 69. El mas dañoso (arbitrio) fué la *alteración de las monedas*, sin advertir que se deben conservar puras como la Religión.

ALTERADOR. s.m. El que altéra, commuéve y turba el orden, y muda el estádo en que naturalmente se hallan las cosas. Es verbal del verbo Alterar, pero de poco uso, ù raro uso. Lat. *Vitiator. Corruptor.* Fern. de Herr. sob. la Egl. 3. de Garcil. Los Pintóres no juzgan por verdadéros colóres al blanco y negro, sino por *alteradóres* de colóres.

ALTERAR. v. a. Introducir alguna novedád en las cosas, mudando el sér que tenían: como el orden, el tono, la série, la figúra, el colór, &c. Dixose assí como *alterum facere*, porque ya paréce otra cosa despues de alterada. Lat. *Perturbare. Commovere. Alterare.* Veneg. Agon. punt. 1. cap. 7. No havía de ser variable, ni corruptible en sus partes: porque lo que es eterno no se puede *alterar*, ni puede recibir menoscabo. Cerv. Quix.

Digitized by Google

Quix. tom. 1. cap. 15. Que no se tenga temór de que han de hacer alguna novedád para *alterar de nuevo* las cosas. Lop. Philom. fol. 32.

Alteraré *los Orbes inferióres,*
Dando velóz desvélo
A los ojos flamígeros del Cielo.

Alterar la moneda. Es subirla, ò baxarla de valór, peso, ò ley. Lat. *Rei monetariæ æstimationem immutare.* Saav. Empr. 69. Los Reyes Don Alonso el Sabio, Don Alonso Undecimo, y Don Henrique el Segundo, que *alteraron las monédas*, pusieron en gran peligro el Réino, y sus persónas.

ALTERARSE. v. r. Turbarse, descomponerse, immutarse en el semblante, el colór del rostro, el tono de la voz, las acciónes, ù otra cosa que manifieste pena, disgusto, ò enójo. Lat. *Turbari. Commoveri.* Cerv. Nov. 3. fol. 103. A lo qual con gran dissimúlo, sin *alterarse*, ni demudarse respondió, &c. Lop. Philom. fol. 114.

Pero sé que será quando Dios mande
Que mi concorde máchina se altére.

ALTERADO, DA. part. pas. del verbo Alterar en sus acepciones. Lat. *Commotus, Turbatus. Vitiatus.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 74. Podémos llamar tambien Manná à estotra miel ordinária; pero *alteráda* y transmutáda algun tanto. Gong. Rom. Amor. 10.

Como aré y sembré, cogí,
aré un alterádo *mar.*

Caldo *alterádo.* Término de Medicina: es una composición de caldo medicinál compuesto con hierbas, y otros ingredientes. Lat. *Herbis & medicamentis quibusdam, jusculum confectum.*

ALTERCACION. s. f. Contienda, ù dispúta de palabras con porfia y tenacidád entre dos ò mas persónas, que cada una defiende su opinión, y combáte la contrária. Es voz puramente Latina. Lat. *Altercatio. Contentio.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 209. No pueda haver duda alguna, ni *altercación* en esto. Com. Florin. Scen. 39. fol. 137. No querría en mi casa *altercaciónes.* Oy. Hist. Chil. fol. 205. De esta *altercación* nació la desconfianza de que resultaron las enemistádes.

ALTERCAR. v. a. Contender, disputar, porfiar con otro, ù otros sobre alguna matéria, ù opinión. Viene del Latino *Altercari.* Este verbo tiene la anomalía de los acabados en *car.* Lat. *Altercari. Contendere. Disceptare.* Cerv. Nov. 11. Dial. fol. 393. No havía alli *altercar* sobre tanto mas quanto al salário. Fuenm. S. Pio V. fol. 62. Divididos en parecéres *altercaban.* Lop. Circ. fol. 207.

Assi en Concílios por matarme altercan.

ALTERCADO, DA. part. pas. Disputádo, porfiádo y controvertído. Lat. *Disceptatus, a, um.* Alcaz. Chron. tom. 1. pl. 82. Con ánimo de solicitar la decisión última de la antígua controvérsia *altercada* con tanto empeño entre los mismos Cathólicos.

ALTERNACION. s. f. El acto de alternar unos con otros: y tambien el orden con que están puestas las cosas, que son diversas en colór, ò figúra, sucediéndose unas à otras: como quando está una blanca, luego una negra, y despues vuelven à suceder en este mismo modo, y assi las demás cosas. Lat. *Alternatio*, que es de donde viene. Navarret. Trad. de Senec. lib. 5. cap. 11. Esta *alternación* no puede darse en un solo sugéto. Saav. Empr. 87. Aquel primer motór de lo criádo dispone estas veces de las cosas: estas *alternaciónes* de los Impérios.

ALTERNADAMENTE. adv. Lo mismo que Alternativamente. Vease. Lat. *Alternè. Alternatim. Alternis vicibus.* Navarret. Trad. de Senec. lib. 5. cap. 11. El Beneficio y la recompensa deben passar *alternadamente* de uno à otro.

ALTERNAR. v. a. Decir ò hacer una cosa à veces con otra persóna, ò con otras, entrando sucessivamente con ellas: y tambien executar interpoladamente una misma taréa, obra, ò exercício, sea mandando, ò sea sirviendo: como hacen los Oficiáles militáres en la guerra, ò como los criados de la casa del Rey. Es voz puramente Latina *Alternare.* Lop. Circ. fol. 142. El concierto de dos voces es mayormente *alternándose* en el mas suave. Gong. Son. heroic. 28.

Al son alternan *el crystal que mueve*
Sus Nimphas choros, y sus Fáunos danzas.

Alternar. En la Arithmética es mudar los términos de una proporción comparándolos à veces con otra: esto es el primero con el tercero, y el segundo con el quarto. Lat. *Alternare.*

ALTERNADO, DA. part. pas. del verbo Alternar en sus acepciones. Lat. *Alternatus.* Lop. Philom. fol. 78.

Juegan lascivos por los vidros frios
Con alternádo *son los vientos vagos.*

ALTERNATIVA. s. f. La voz, ò turno que tiene alguna Persóna, ò Comunidád, quando por privilégio, ò institúto les pertenéce, para preceder en algun acto público, ò en elección de Ministros, ò empléos, ò para proveer Prebendas, ù otras cosas eclesiásticas, ò seculáres. Lat. *Alternatio. Vicissitudo.* Chumacer. Mem. al Papa, cap. 7. Despues la *alternativa* creció dos meses, pero con el gravámen de residéncia.

ALTERNATIVAMENTE. adv. Sucessivamente, à veces con una, y à veces con otra persóna, ò cosa. Lat. *Alternatim. Alternis vicibus. Alternis.* Saav. Emp. 64. Assi como por la circunferéncia del horizonte se levantan vientos, que *alternativamente* domínan sobre la tierra. Corr. Cint. fol. 202. Rubíes y diamantes *alternativamente* elevádos. Mond. Dissert. 3. cap. 2. Creciendo, ò moderándose *alternativamente* con el tiempo su autoridád.

ALTERNATIVO, VA. adj. Puesto, ò hecho sucessivamente, interpoládo con otro, de forma que entren à veces à sucederse la una cosa à la otra con este orden. Lat. *Alternus, a, um.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 20. Seis mazos de batán que con sus *alternativos* golpes formaban aquel ruido. Lop. Coron. trag. fol. 114.

Y alegre dí con voz alternatíva,
Viva Urbano immortál, Phelipe viva.

ALTERNO, NA. adj. Cosa que con interposición de otra está puesta en orden y repetída con proporción; ò la que se hace alternativamente, ò à veces: sea en razon al número, figúra, ù otra cosa. Lat. *Alternus. Quod fit alternatim, seu alternis vicibus.* Gong. Canc. 1.

Del choro virginál gemído alterno.

AL-

Digitized by Google

ALTEZA. s. f. Lo mismo que Altúra. Véase. Lat. *Sublimitas. Altitudo. Proceritas.* Quev. Polit. part. 2. cap. 13. El que cae de la *altéza* del Cielo, el que se aparta de la igualdád de aquella circunferéncia. Lop. Philom. fol. 138.

A estos ha de amar un alma ossáda,
Pues para mas altéza *fué criáda.*

Alteza. Por translación significa elevación, soberanía, superioridád y grandeza digna de toda estimación por su calidad, sér y bondád. Lat. *Celsitudo, inis.* L. Puent. part. 3. medit. 21. Con lo qual me animaré à buscar esta soledad y *altéza* de vida. Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 34. Todos Religiosos y armados, y que por este médio vinieron à la *altéza* del Réino. Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 4. Prueba el intento mismo el acierto con que trató la matéria, la *altéza* con que habló de la oración.

Alteza. Tratamiento distintivo que se dà à los hijos de los Reyes, Príncipes soberános, y Electóres del Império: ò con el aditamento de Reál, como se dà à los Duques de Sabóya, ù de Electorál à los Electóres, y de Sereníssima à los hijos de Reyes y Príncipes soberános. Lat. *Celsitudo, nis.*

ALTIBAXO. s. m. Terréno áspero y desigual de subídas y baxádas, altos y baxos, de las quales voces se forma esta palabra. Lat. *Locus clivosus.*

Altibaxo. Metaphoricamente significa inconstáncia de la suerte, ò fortúna humana, que unas veces levanta, y otras abáte los hombres por especiál determinación de la Providéncia Divina. Lat. *Temporum, aut sortis varietas, vicissitudo.* Fr. Luis de Gran. Mem. Serm. 19. Qué *altibáxos* son estos que juntó en uno la sabiduría de Dios? Cerv. Galat. lib. 1. Con estos *altibáxos* de su vida la passába el Pastór tan mala. Puent. Conven. lib. 2. cap. 11. §. 2. Estos *altibáxos* tiene la glória del mundo.

Altibaxo. Un género de tela, ò texído de estimación, que antiguamente se llamaba assi, y paréce era terciopélo labrado, que lo alto eran las flores y labóres, y lo baxo el raso. Diósele el nombre de las palabras alto, y baxo del texído. Lat. *Heteromallum picto schemate distinctum, variatum.* Com. Florin. Scen. 3. Pero llevarléhas mañána de la pieza de *altibáxo* azeitunì, que saqué para las fiestas passádas diez varas para una ropa.

Altibaxo. Voz antigua de la esgrima. Es el golpe de espáda que hiriendo de rajo, coge à la persóna à quien se tira de alto hasta abaxo: esto es desde la cabeza, ù hombro hasta las piernas, por lo qual le dieron el nombre, y oy le dicen tajo verticál. Lat. *Ictus ensis cæsim jactus, vel impetus, à vertice & deorsum.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 26. Tiró un *altibáxo* tal, que si Maesse Pedro no se abaxa... le cercenára la cabéza.

ALTILOQUO, QUA. adj. Eloquente en el hablar: alta y selectamente facúndo. Es voz puramente Latina, y no está en uso. Lat. *Altiloquus.* Comend. sob. las 300. fol. 64. En las quales se remiró tanto, que en ninguna parte de esta obra se muestra tan erudito, facúndo y *altilóquo.*

ALTISONANTE. adj. de una term. Altamente sonóro, ù de alto sonido. Voz jocósa compuesta de alto, y de sonante. Lat. *Altisonans*, que es de donde viene. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 22. En esta gravíssima *altisonante*, mínima, dulce, è imaginable história.

ALTISONO, NA. adj. Cosa que suena alto, ù de lugar alto: y tambien el que usa de palabras elevadas, sublímes y de levantado estilo. Es voz puramente Latina, y no tiene uso. Lat. *Altisonus, a, um.* Comend. sob. las 300. fol. 48. Por lo qual Ausónio Poéta en un epigrama le llama *Altisono*, diciendo: Y es lícito aprender otra vez el *altisono* Vergilio... Y los versos del *altisono* Vergilio.

ALTISSIMO, MA. adj. Superlativo de Alto. Sumamente alto, elevádo y sublíme. Es del Latino *Altissimus*, que significa esto mismo. Fr. Luis de Gran. Guia, part. 2. cap. 3. Si estuviesse un hombre en una torre *altíssima.*

Altissimo. Por antonomásia se entiende y llama à Dios, à quien propriamente pertenéce este atribúto: y assi decimos el Altíssimo, y vale lo mismo que Dios y Señor de las altúras y de todo: y con la misma igualdád se dice y usa de este epithéto para con las operaciónes Divinas: como Altíssima Piedád, altíssima Misericórdia. Lat. *Altissimus, i.* L. Puent. part. 3. medit. 6. El Espiritu Santo vendrá de lo alto sobre ti, y la virtúd del *Altíssimo* te hará sombra. Comend. sob. las 300. fol. 23. Porque la preséncia de lo que ha de ser solamente se halla en Dios: los *altíssimos* juicios del qual no puede comprehender el sello humáno.

Altissimo. Metaphoricamente se toma por digníssimo, mui superiór y elevádo, de grandíssimo valór, y à todas luces grande: como Altíssima humildád, altíssima contemplación. Lat. *Eximius. Sublimis.* Corr. Cint. fol. 160. En tan *altíssimos* merecimientos.

ALTITUD. s. f. Lo mismo que Altúra, ò elevación, sea del cuerpo, sea de la Dignidád, ù de otra cosa. Es voz Latina *Altitudo.* Calixt. y Melib. fol. 8. La *altitúd* y inefable grácia, de la qual te ruego me dexes hablar un poco. Burg. Gatom. Sylv. 1.

Por la loca altitúd *llamò Gigante.*

ALTIVAMENTE. adv. Sobérbia y altaneramente, con hinchazón y superioridád mal fundáda. Lat. *Elatè. Tumidè. Superbè.*

ALTIVECER. v. a. Ensoberbecer, ocasionar hinchazón y vanidád, infundir arrogáncia y altivéz, de cuyo nombre se forma este verbo, que tiene la anomalía de los acabados en *ecer*, como Altivezca, &c. Es voz antiquada. Lat. *Elatum, vel arrogantem reddere. Tumidum facere.* Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 2. cap. 3. Pues aun de esta Divina ciéncia decía el Apóstol à los de Corintho: La ciéncia hincha, *altivéce* y desvanéce.

ALTIVEDAD. s. f. Lo mismo que Altivéz, sobérbia, ò altanería. Es voz antiquada. Lat. *Superbia. Elatio.* Ayala, Cuid. de Princip. lib. 6. fol. 125. Mas la fortúna contrária, que no sufre estas *altivedádes* y cosas sobrádas.

ALTIVEZ. s. f. Un género de elevación, ù orgullo del ánimo, que se acerca mucho à la sobérbia: y por lo común se endereza à la estimación própria,

pria, y despréciode los demás. Lat. *Elatio animi. Arrogantia.* Comend. sob.las 300. fol.98. Orgúllo, este se dice comunmente *altivéz* de corazón, ò sobérbia desenfrenada. Ov. Hist.Chil.fol. 210. Estaba à gran peligro de perderse lo recien conquistádo por la sobérbia y *altivéz* con que se hallaba el enemigo.

ALTIVO, VA. adj. La Persóna, ò cosa sobérbia, orgullósa, de pensamientos y operaciónes desordenadas. Lat. *Ferox. Ferocis animi. Animo tumidus.* Saav. Empr. 54. Aun puesta de burlas en la frente del vassallo la Diadéma Real le ensobérbéce, y cría pensamientos *altivos.* Espin. Escuder. fol. 8. He venido de un extremo à otro, de áspera à amorósa, de desamorada à tibia, de sacudida à sobérbia, y de *altiva* y desvanecida à rendida y sujéta. Lop. Philom. fol.92.

Que vió por los cendáles venturosos
El pecho humilde, y à si mismo altívo.

ALTO, TA. adj. Levantádo, ò elevádo de la tierra, como torre, monte, arbol de grande estatúra, ù otra cosa. Es del Lat. *Altus,a,um.* L.Puent. part. 3. medit. 21. El lugar fué un monte *alto* y apartádo, mui acomodádo para oración. Solis, Hist.de Nuev. Esp. lib.1. cap.14. La antigüedád pintó en lo mas *alto* de los montes el Templo de la Fama, y su simulácro en lo mas *alto* del Templo. Gong. Rom. Lir. 14.

Sobre unas altas *rocas*
exemplo de firmeza.

Alto. Se entiende tambien de las Persónas, para explicar la que tiene grande estatúra, y mas de la ordinária. Lat. *Procerus.* Marian. Hist. Esp. lib. 5. cap. 2. Fuera desto Sigerico era *alto* de cuerpo, y de buena apariéncia.

Alto. Metaphoricamente se llama lo que es dificultoso de comprehender, percibir y entender por mysterioso, profundo, escondído, árduo, obscúro, y de dificil inteligéncia: como alto mystério, alto pensamiento, alto discurso, &c. Lat. *Excelsus. Sublimis. Incomprehensibilis.* Veneg. Agon. punt. 3. cap. 2. Se acogerá el buen Christiano à la Fé, la qual consiste en ser toda creída, porque toda es reveláda: y por esso fué reveláda, porque es de cosas tan *altas*, que trascienden à la razon.

Alto. Se llama tambien por metáphora el ingénio, el juício, la capacidád, el entendimiento, y todo lo que dice grandeza en las perfecciónes del alma, en cuyas operaciónes y efectos resplandéce lo primorósó, singulár y grande de su sér y espíritu. Lat. *Vir præstanti, eximio, præclaro ingenio.* Nieremb. Obras y dias, cap. 19. Para cumplido exercício de esta virtúd lo que hace mas al caso es tener un *alto* y verdadéro concepto de la Grácia, y lo poco que valémos sin ella.

Alto. Vale assimismo por translación lo que es de grande aprécio, sumamente estimable, y de superiór grado y gerarchia: como alta virtúd, alta dignidad, alto empléo. Lat. *Amplus honos. Virtus eximia, excellens, præstans.* Partid.3. tit.18. L.4. Si non fuere carta de avenéncia, que faga con el Rey, ò con algun *alto* home. Nieremb. Obras y dias, cap.19. Tan *alta* es la virtúd de la humildád, que aun los mas altívos quieren levantarse con ella, y con su nombre illustrarse. Veneg. Agon. punt.2. cap.7. La perézá.... es el colór de la recreación, con el escúdo de la qual ossa poner su brazo en las *altas* vigílias de los varónes perfectos.

Alto. Tal vez se halla usádo para explicar la deformidád y grandeza de algun delito: principalmente quando el ofendído es de supréma dignidád y altúra. Lat. *Ingens piaculum.* Veneg. Agon. punt. 2. cap. 8. Quiero decir que hace la mas *alta* injúria y afrenta à la Divina Magestád que se puede pensar, si la Divina Magestád fuesse capáz de recibir algun daño.

Alto. Respecto del tiempo y del año se entiende caer las fiestas movibles mas tarde que otros años, y mas entrádo el tiempo: y assi dice el refrán: Altas ò baxas por Abril son las Pascuas. Lat. *Serius aut tardiùs festa, quæ intra anni spatium indefinito ac indeterminato tempore celebrantur, occurrere.*

Alto. En la Música es la voz, cuyo tono está una octava arriba sobre el baxo. Lat. *Vox acuta.* Fr. Luis de Leon, Nomb. de Christ. en el de Rey, lib.2. Y como en la Música no suenan todas las voces agúdo, ni todas gruesso, sino gruesso y agúdo debidamente, y lo *alto* se tiempla y redúce à consonáncia con lo baxo.

Altos. Se llaman en las casas los suelos que están fabricádos unos sobre otros, y dividen los quartos y viviendas: y assi se dice La casa tiene dos, tres, quatro, y cinco altos, Fulano vive al tercer alto. Lat. *Altior aut superior domus contignatio.* Hortens. Mar. fol. 109. Labrando vos un *alto* de casa.

Altos. Quando se habla del campo se entienden los cerros, ò colládos. Lat. *Clivi, orum. Colliculi, orum.* Herr. Agric. lib. 2. fol. 36. Ni las de los *altos* como las de los llanos y valles. Mend. Guerr. de Gran. lib. 3. cap. 41. Havía dos camínos de Granáda à Guejar, uno por la mano izquierda, y los *altos*, y este llevó él.

Alto. Voz que se usa para imponer siléncio, y que no se prosiga una conversación, discurso, riña, &c. aludiendo à la voz Alto en el uso militar. Lat. *Heus, sat est.* Cerv. Nov. 3. pl.111. *Alto*, no es menester mas, dixo à esta sazon Monipódio.

Alto, y Alto de aqui, u de ahi. Modo de hablar como imperativo, para excitar y mover à otros à que se vayan de algun sitio, ò prosigan algun viage. Covarr. siente haverse introducido, porque los que están sentádos ò echádos se pongan altos ò en pié para hacer viage. Lat. *Age, hinc camus.* Quev. Visit. Has oído decir que yo execúto sin embargo? *alto* vén conmigo. Com. Florin. Scen. 18. Pues *alto* cada uno entienda lo que debe. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 14. *Alto* pues à convertir en obras las palabras.

Brocado de tres *altos.* Espécie de tela fabricáda de seda, que tiene tres órdenes, que son el fondo, la labór, y sobre esta el escarchado, como anillejos mui pequeños. Dícese de tres altos por los tres órdenes con que está fabricada. Lat. *Pannus sericus vel bombycinus triplo ordine contextus.* Quev. Mus.6. Rom.88.

De

De casa contra malicia
mui preciado de tres altos
dixo dos mil patochadas
bien colérico el brocado.

Conseguir por *alto*. Es lograr una pretensión sin usar de los medios regulares que practican los demás, valiéndose de algun empeño superiór que la consiga, en fuerza de su autoridad, y sin passar por los informes, y demás formalidades dispuestas para la mas acertada administración de la justícia. Lat. *Præter communem rerum ordinem, munus vel dignitatem occulte nancisci, adipisci*.

Echar à uno tan *alto*. Además del sentído recto vále por translación despedir y arrojar de sí à uno con términos ásperos y sevéros, negándole lo que pedía ò solicitaba, y tratándole con un género de superioridád y desprécio. Lat. *Aliquem severiori objurgatione increpitum, ab se repellere*.

Entrar por *alto*. Es introducir ocultamente las mercadería, ù otras cosas en los Réinos, ò en las Ciudades y Villas, sin passarlas por los Registros y Aduánas, y sin pagar los derechos debídos al Príncipe, por lo qual tienen várias penas: y estos géneros, ò mercaderías se llaman de contrabando. Lat. *Merces, elusis vectigalium exactoribus, clam intromittere*.

Hablar *alto*. Además del sentído literál, que significa levantar materialmente la voz, es lo mismo que hablar con libertád, con desembarazo, y sin encogimiento: mayormente quando se habla con razon y con fundamento. Tambien se extiende à significar la autoridád y el império de quien habla. Lat. *Liberius, confidentius, & audacter éloqui. Própalam dicere. Imperiosè jubére vel edicere*.

Hacer *alto*. Phrase militar con que se explíca el parar los soldádos en la marcha para descansar, ò para otros fines. El orígen de esta locución viene de que se usaba en la milícia antígua clavar las hastas de los Guiones, levantándolos priméro en alto, para que parassen los esquadrones que marchaban. Lat. *Signa figere. Copias sistere*. MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 14. La vanguárdia caminaba quanto podía sin *hacer alto*, ni descargarse de la pressa. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 19. Mandó Hernan Cortés que *hiciesse alto* su gente. LOP. Jerusal. lib. 3. fol. 71.

Hagan alto, *si pueden* hacer alto
Los que tan baxos puso la fortúna.

Irse por *alto*. En el juego de los trucos es quando tira uno à dár à la bola del contrário con fuerza, y su bola salta fuera por encíma de la tablilla, y se llama esta ida por alto, y se pierde raya. Lat. *Globulum tota tudiculari área altum prosilire, forasque protrudi*.

Lo *alto*. Por antonomásia se entiende el Cielo: y assi decir que viene una cosa de lo alto, es lo mismo que decir que viene del Cielo, y que la envía Dios. Lat. *Altum*. RIVADENEIR. lib. 1. fol. 249. Y nos levantó consigo à *lo alto*. FR. LUIS DE GRAN. Vid. del M. Avila, cap. 16. §. 3. Oyó una voz de *lo alto*, que le dixo: Aun muchas batallas te quedan para pelear.

Passarse, ò irsele por *alto*. Es no entender, ni percebir alguna cosa, notícia, ò razon que à uno le dixeron, ò que él oyó, ù leyó, por no haver atendido, ò por no alcanzar à comprehenderla. Covarr. afirma haver tenido orígen esta phrase de lo que sucede en el juego de la pelóta, que es passar algunas veces por encíma del jugadór, de suerte que no la puede alcanzar. Lat. *Aliquem præ animi inadvertentia quid præterire*. SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 5. cap. 2. Y que no huviesse primór en la léngua Hebréa que *se le fuesse por alto*. SANT. TERES. Camin. cap. 3. Cosas buenas muchas se les *passarán por alto*, y aun por ventúra no las ternán por tales.

Tomar de mas *alto* alguna cosa. Es buscarle el orígen mas antiguo, ò la razon mas profunda y congruente. Lat. *Rem ab origine ordiri, ab ovo repetere*. SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 5. cap. 2. *Tomó de mas alto*, y como dicen los Dialécticos mas à priori el fundamento.

Come poco y cena mas, duerme en *alto* y vivirás. Refr. que advierte, que para conservar la salúd y la vida, conviene ser parco en la comída, y mucho mas en la cena, y juntamente procurar dormir en quartos altos, y no en los baxos, por ser contrários à la salúd. Lat.

Prandeto parce, parciusque cænita,
Alto recumbe lectulo; deges valens.

ALTOBORDO. s. m. Voz náutica, que sirve como de epithéto, que se dá à los navíos grandes, para diferenciarlos de los pequeños, ò medianos. Es voz compuesta de Alto, y Bordo. Lat. *Ampla moles navis*.

ALTOR. s. m. Lo mismo que Altúra. Vease. Lat. *Altitudo, inis*. HERR. Agric. lib. 3. cap. 5. Del *altór* de estas estacas.

ALTOZANILLO. s. m. dimin. de Altozáno. La altúra pequeña, y poco notable: que con este nombre se conserva en algunos lugáres de población antígua. Lat. *Colliculus exiguus*. TORRES, Hist. de los Xerif. cap. 61. fol. 196. Subiéndole en un *altozanillo* de tierra, que estaba en médio de la Plaza.

ALTOZANO. s. m. Cerro, ù monte de pequeña altúra, que se levanta sobre tierra llana. Covarr. dice que *Tozál* en Arábigo significa la cumbre, ò parte alta de la montaña, y que se conserva en Valencia esta voz, de la qual, y del Latino *Altus* es naturál se compusiesse Altozáno. Lat. *Colliculus. Monticulus*. FUENT. Trad. del año de oro, fol. 27. Acáso el Dios Pan, que es Dios de los Pastóres, estaba assentado en un *altozáno* cerca del rio. MARIAN. Hist. de Esp. lib. 1. cap. 17. En un *altozáno*, que está por tres partes cercádo.

ALTRAMUZ. s. m. Planta que echa un tallo de tres pies de alto, y medianamente gruesso, derecho, vellóso, de colór verde, que tira à amarillo: está vestído de hojas, cada una dividida en siete, ù ocho partes, que representan una como mano abierta: y son verdes, blanquecínas y lanuginósas. Echa muchas flores juntas, que forman como una espíga, y despues brota unas váinas chatas con dos divisiones, que encierran cinco, ò seis granos casi redondos, duros, por defuera amarillos, y blancos por dedentro. Paréce que es voz Arábiga; pero Covarr. dice viene del Griego *Thermos*, que significa calór, el

Digitized by Google

que afirman causa y tiene por su naturaleza está planta: y por lo que se dice, Es como caldo de altramúces, que está frio y quema. Lat. *Lupinus*, vel *Lupinum*, *i*. C. Lucan. cap. 31. Acordándose de quan rico solía ser, y que ahóra con fame y con méngua comia *altramúces*, que son tan amargas y tan de mal sabór, comenzó de llorar mui fieramente.

Altramuces. En algunos Cabildos de las Iglésias Cathedrales y Colegiales de España, y especialmente en Castilla, se llaman assi unos caracolillos que sirven para votar juntamente con unas habas blancas hechas de huesso, ù de marfil, con lo que se distingue y señála la aprobación y reprobación, como en otras Comunidades se hace con las bolillas blancas y negras: de suerte que las habas denotan aprobación, y los altramúces reprobación. Lat. *Fabae ferendis suffragiis destinatae*.

ALTURA. s. f. La distáncia que hai desde qualquiera parte levantáda, ò alta hasta la parte que perpendicularmente cayendo forma ángulo recto con la línea horizontál, que hai desde el sítio donde se mira al contacto de la misma perpendiculár. Llámase assi mirada desde abaxo, porque si se considerasse desde el punto mas alto hasta lo baxo, se llamaría entonces profundidád. Es una de las tres dimensiones del cuerpo sólido. Lat. *Altitudo. Profunditas*. Veneg. Agon. punt. 1. cap. 10. Es de tal eficácia el amor verdadéro de Dios, que à muchos.... de los que verdaderamente le tienen les hace ciertos, que ni muerte, ni vida... ni las cosas presentes, ni las que están por venir, ni la fortaleza, ni *altúra*, ni profundidád, ni otra criatúra qualquiera, será bastante para quitalles de la charidád de Dios, que está en nuestro Redentor Jesu Christo. Ov. Hist. Chil. fol. 13. Porque dando por dicho lo que hemos apuntádo de su largueza de mil y quinientas leguas, y quarenta de diámetro, la hace admirable lo priméro su immensa *altúra*.

Altura. En la Geometría se llama la perpendiculár tiráda desde el vértice de la figúra hasta su base. Lat. *Altitudo. In altum exporrectio*. Ambr. Mor. Antig. de Cordob. fol. 122. No tienen los claros de los arcos mucha *altúra*.

Altura, o Alturas. Se entienden las cumbres de los montes, sierras, colládos, y parages altos del campo. Lat. *Fastigia, cacumina, culmina montium*.

Alturas. En plural por antonomásia se entiende el áire, y mas propriamente el Cielo, y en este sentido se llama à Dios, Dios de las alturas. Lat. *Celsa aetheris*. Fuent. Trad. del asno de oro, lib. 5. fol. 27. Despues que su marido desapareció volando por las *altúras*. Men. Coron. fol. 4. Cá la sabiduría en las *altúras* mora.

Altura de la vista. Término de perspectiva. La línea recta que baxa de la vista, y es perpendiculár al plano Geométrico. Tosc. tom. 6. fol. 134. Lat. *Visus*, vel *Visualis altitudo*.

Altura de Polo. Es el arco del Meridiáno comprehendido entre el horizonte de algun lugar, y el polo del mundo. Lat. *Poli elevatio*.

Altura de un Astro. Es el arco del círculo verticál, intercepto entre el Astro, y el horizonte. Lat. *Astrorum altitudo*.

Altura viva del agua. Término de Hydrometría. La perpendiculár tiráda desde la superficie del agua à la profundidád del rio, ò canál que se mide. Tosc. tom. 4. fol. 358.

Complemento de la *altúra* de Polo. El arco del Meridiáno comprehendido entre el Polo del mundo, y el Zenith de algun lugár. Lat. *Complementum elevationis poli*.

Estar en grande *altúra*. Metaphoricamente se entiende estar alguno mui levantádo en calidád, bienes, ò fortúna, ò hallarse favorecído del Rey, ù de algun Príncipe, ò señor. Lat. *Auctoritate vel potentia praeminere, pollere*.

ALUBIAS. s. f. Nombre que se dá en algunas partes, como es en la Mancha y Réino de Murcia, à la legumbre, ò planta que comunmente se llama en Castellano judías, judigüelos, fríjoles y majócas, y habichuelas en Andalucía. Es voz Arábiga compuesta de la partícula A, y del nombre *Lubia*, que significa esta legumbre. Lat. *Phaséolus*, *i*, vel *Phaselus*, *i*. Ov. Hist. Chil. fol. 9. Es abundantíssima de toda suerte de legumbres, particularmente de garbanzos, lantéjas, alverjónes, *alúbias* y guisantes.

ALUCIAR. v. a. Dar lustre à alguna cosa materiál, ponerla luciente y brillante. Es voz antiquada, que oy se dice Alustrar. Lat. *Nitorem alicui rei conciliare, fulgorem addere, splendorem accérsere*. Villalob. Probl. fol. 16. Porque se *alúcia* la vieja acuerdan de *aluciarse* las mugéres. Lop. Com. de las Batuec.

Con que alúcian *el pellejo*.

ALUCIEDAD. s. f. Lo mismo que luz, ò resplandór. Es voz antiquáda. Lat. *Splendor, oris. Nitor, is. Fulgor, is*. Regim. de Princip. part. 2. cap. 33. Porque assi como ellos son mas nobles, è mas altos que los otros todos, è hayan mas *aluciedádes* que todos los otros.

ALUCON. s. m. Ave mui semejante al mochuélo, ò segun la mas común opinión el mismo mochuelo. Es del Lat. *Aluco, nis*. Funes. Hist. gen. de aves y animáles, lib. 1. cap. 15. De un mismo tamaño son el Autillo, que llaman Ulula, el *Alucón* y la Cornichuéla.

ALUDA. s. f. Comunmente se entiende por la hormiga que cría alas por el Otoño, y que sirve de cebo à los Pescadóres poniéndola en el anzuélo, para pescar en aquel tiempo: y assi se dice pescar con alúda. Lat. *Alata formica*. Hortens. Mar. fol. 248. Haveis de poner una *alúda* siquiera en el anzuélo. Villavic. Mosch. Cant. 7. Oct. 35.

Despachó por la tierra cien alúdas,
Que son las Estafétas con que envia
A pedir à los Reyes sus ayúdas.

ALUDIR. v. n. Hablar de una cosa con relación, ò correspondéncia à otra, que tiene algun respecto, similitúd, ò consonáncia con la de que se habla. Viene del Latino *Alludere*, que significa esto mismo. Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 21. §. 4. Aqui paréce que *aludió* Isaías quando dixo ....El Señor es nuestro Rey, y nuestro Legisladór. Saav. Empr. 55. A lo qual paréce que *aludió* Geremías quando dixo que veía una vara vigilante. Lop. Dorot. fol. 183. Qué te paréce como *alúde* à tu nombre?

ALU-

Digitized by Google

ALUDO, DA. adj. El animál que tiene, ò cría alas como las hormigas. Es voz tosca y grosséra. Lat. *Alatus, a, um.* CASTELLAN. Elog. fol. 190.

Andaban con aquel calór y brio,
Que suelen los alúdos *animáles.*

ALUENGAR. v. a. Lo mismo que Alargar. Veafe. Es voz antiquada. REGIM. DE PRINCIP. part. 1. lib. 1. fol. 7. Que sino fuesse por esta manzana que tengo en la mano, que conforta los sessos con su buen olór, è me *aluenga* la vida, ya sería muerto.

ALUFRAR. v. a. Vér con presteza y prontamente, y sobre todo desde lejos, y lo mismo que Atisbar. Es voz usáda en Aragón, aunque entre gente vulgar, y por esto baxa. Lat. *Conspicari.*

ALUGAR. v. a. Lo mismo que Alogar, ò alquilar. Veanse. Es voz antiquada, y oy solo tiene uso en Astúrias y Galicia. Lat. *Locare.* FUER. JUZG. lib. 5. tit. 5. l. 2. Si alguno empresta, ò *alúga* su caballo.

ALUMBRADO, DA. adj. Cosa que tiene alumbre. Es formado de este substantivo. Lat. *Aluminosus, a, um.* BURGOS, propriedades de todas las cosas, lib. 6. cap. 21. Las águas ásperas è sin sabór, la una saláda, la otra azufráda, la otra *alumbráda.*

ALUMBRADOR, RA, s. m. y f. La Persóna, ò cosa que alumbra. Es verbal del verbo Alumbrar. Lat. *Illuminator. Illuminatrix.* VISION DELEITAB. fol. 29. Pues ellos son *alumbradóres* de los entendimientos. HORTENS. Paneg. fol. 73. Iluminadóra, ò *alumbradóra* del mundo.

ALUMBRAMIENTO. s. m. El acto de alumbrar con luz naturál, ò artificiál. En este significado es voz poco usáda. Lat. *Illuminatio, onis.* VISION DELEITAB. fol. 19. Ansi como el *alumbramiento* en las noches.

ALUMBRAMIENTO. Vale tambien engáño, ò ilusión: y assi se llamó alumbramiento el errór de la secta de los heréges Hypócritas, que se llamaron Alumbrádos. Lat. *Illusio. Subdolus error.* SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 4. cap. 6. Los ayúnos, llaman hypocresía, los cilícios disparátes... Al fin todo lo que sale de sus reglas, y sabe à las del desprécio del mundo, y de peniténcia, es (segun ellos) invención, ò *alumbramiento.*

ALUMBRAMIENTO. Se llama tambien el buen sucesso en el parto que sale à luz con felicidád: y assi se dice à la muger preñáda Dios le dé buen alumbramiento. Lat. *Prosper & felix partus.*

ALUMBRAR. v. a. Dár luz y claridád: calidád própria del Sol, de la Luna, y de las Estrellas, y en la tierra de el fuego, y de las cosas compuestas de él, y de la matéria combustible. Lat. *Illuminare. Luce collustrare.* VISION DELEITAB. fol. 19. E nosotros debémos de considerar quanto beneficio es el contínuo que del fuego recibímos en el *alumbrar.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 5. §. 1. Con ser una estrella sola prodúce de sí tan grande luz, que *alumbra* todo quanto Dios tiene criado desde el Cielo hasta la tierra.

ALUMBRAR. Vale tambien dár luz à otro para que vea el camíno, ò suelo por donde vá andando de noche; ò en sítio obscúro, aunque sea de dia: y tambien se dice quando con alguna hacha, vela, ò luz encendida se acompaña alguna procession, ù otra función de Iglésia. Lat. *Lucem præferre. Subministrare lumen.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 198. Hirió al Esclavo que iba alli junto *alumbrando* con el faról. OV. Hist. Chil. fol. 167. Sale la procession con muchissimas hachas de cera blanca, con que ván *alumbrando* los Indios y Indias al Niño Jesus.

ALUMBRAR. Metaphoricamente vale tanto como ilustrar, enseñar y hacer patente y claro à otros lo que ignoraban, dudaban, ò no alcanzaban. Lat. *Rem cuipiam patefacere, declarare.* COMEND. sob. las 300. fol. 39. *Alumbrándonos* con la doctrina de sus Apóstoles. FUENM. S. Pio V. part. 2. cap. 3. No solo con ciéncia, sino con costumbres *alumbró* la Iglésia. RIVADENEIR. Flos Sanct. fol. 252. Y *alumbró* las almas de muchos Gentiles.

ALUMBRAR. Metaphoricamente es tambien conceder parto feliz à una mugér para que dé à luz la criatúra sana y con felicidád. Esta voz solo se usa respecto de Dios, que es quien unicamente puede hacer este beneficio: y assi comunmente se salúda à las preñádas diciéndolas Dios la alumbre con bien. Lat. *Partui vel Puerperæ favére.* QUEV. Cart. del Caballer. de la Tenaza. Y *alumbre* Dios à V. m. con bien, y si se le antojáre algo sea la priméro no acordarse de mi.

ALUMBRAR. Significa tambien desahogar, desembarazar la vid, ò cepa de la tierra, que se le havía arrimádo para abrigarla. Es voz de la Agricultúra: y con propriedád se dice de las viñas recien plantádas, para que el podadór vea la vid y la reconozca, y por esto se dixo Alumbrar. Lat. *Repastinare.* HERR. Agric. lib. 2. cap. 11. fol. 28. Lo qual no puede hacer si la vid primero no está escaváda, ò à lo menos *alumbráda.*

ALUMBRADO, DA. part. paf. del verbo Alumbrar en todas sus acepciónes. Lat. *Illustratus. Illuminatus, a, um.* VISION DELEITAB. fol. 29. Las ánimas de los quales *alumbrádas* de espíritu, è de inteligéncias. ESPEJ. DE LA VID. HUM. cap. 6. fol. 18. Los *alumbrádos* de una desiguál claridád de virtúdes è linage. MEND. Vid. de N. Señora, Copl. 371.

Qué bien alumbrádo *parto,*
que todo el Sol descubierto
luz fué suya, y mas de glórias,
que aun de luces baña el Templo.

ALUMBRE. s. m. Piedra minerál de naturaleza de sal estíptica, ò adstringente, blanquecína y transparente, y de sabór ágrio. Viene del Latino *Alumen,* que significa esto mismo. COMEND. sob. las 300. fol. 86. Con água caliente que hierve de suyo, porque passa por minéros de azufre, ò *alumbre,* que son de natúra calientes. MARIAN. Hist. Esp. lib. 27. cap. 18. Con la tenéncia de la Isla y minas de los *alumbres.* CALIXT. Y MELIB. fol. 15. Hacia legía para enrubiar de corrosca de centéno, con salitre y *alumbre.*

ALUMBRE CATINO. Confección artificiál que se saca de la ceníza de la hierba llamada en Arábigo Alkalí, y en Castellano Soda, ò barrilla liquidada, ò fundida con la violéncia del fuego. Dixose Catino, porque ordinariamente se funde, ò recibe en un plato lo que gotéa de la hierba quando se quema. Lat. *Species quædam facititii aluminis.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 81. Preparase el

Digitized by Google

alumbre llamado *Catino* de las cenizas de una hierba saláda.

ALUMBRE DE PLUMA. Es la piedra llamada Amianto, ò Asbesto: la qual es una matéria mui blanca y facil de dividir: y assi se redúce à hebras, ò hilos delgádos con la propriedád notable de ser incombustibles, por cuya razón forman de ella sus mechas, ò torcidas los Chymicos, para que ardan en los laboratórios, y por esto tambien se le dió à esta espécie de alumbre el nombre de Salamandra en Castellano, aludiendo à la propriedád que el vulgo atribúye à este animál de no quemarse. Llamóse de pluma, porque sus hebras representan propriamente los pelos de las plumas. Lat. *Amiantus*, vulgo *Alumen plumeum*. LAG. Diosc. lib. 5. cap. 81. Algunos se persuadieron, y aun yo estuve en este errór muchos años, que el *alumbre* scissile, y el llamado vulgarmente *de pluma*, ò Salamandra en Castilla fuessen la misma cosa.

ALUMBRE ZUCARINO. Composición artificiál, que se hace con alumbre de roca, claras de huevo, y agua rosáda, cocído hasta que se hace pasta: de la qual caliente se forman panes gruessos como el pulgár. Es medicamento mui util para muchas enfermedades. Llamóse assi por la figúra que tiene de un pan de azúcar. Lat. *Alumen factitium*. LAG. Diosc. lib. 5. cap. 81. El *alumbre zucarino* se hace del de roca.

ALUMBREA. s. f. Lo mismo que Alumbre. Es voz antígua de Aragón, que yá no tiene uso. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 30. *Alumbréa* pagar de peáge de la carga cinco sueldos.

ALUMBRERA. s. f. La mina, ò cantéra de donde se saca el alumbre. Lat. *Aluminis fodina*, *æ*, *vel Vena*. LAG. Diosc. lib. 5. cap. 81. Descubrióse los años passados en la campaña de Roma una grande *alumbréra*.

ALUMINOSO, SA. adj. Lo que tiene calidád, ò mistúra de alumbre. Es voz puramente Latina introducida por los Chymicos y Médicos vulgarmente en Castellano. Lat. *Aluminosus*, vel *Aluminatus*. VILLALOB. Problem. fol. 3. Y de minéros *aluminósos*.

ALUMNO. s. m. El hijo, ù discípulo, que alguno como Padre ha criado desde su niñéz, cuidando de su alimento, enseñanza y buenas costumbres. Es voz puramente Latina *Alumnus*, *i*. CORR. Argen. fol. 127. Tu como Madre emienda à tu *alumna*. LOP. Coron. trag. fol. 112.

> *Y un Phenix de oro y nieve,*
> Alumno *y sangre del sagrado Urbano,*
> *Previno el alma, y extendió la mano*
> *Para mover à quien los Cielos mueve.*

ALUNADO, DA. adj. Cosa à que ha dado la Luna, y le ha hecho algun daño: como sucéde con el tocino y otras cosas. Es compuesto del nombre Luna. Lat. *Luna læsus*, *a*, *um*.

ALUNADO. Llaman al que padéce destemplanza en el juício, y que en las crecientes de Luna se muestra mas inquiéto, ò furioso. Lat. *Lunaticus*.

ALUNADO. Se dice de los caballos quando padécen un género de constipación, ò encogimiento de los nérvios en todo el cuerpo, ò en alguna parte de él, que les impide el moverse. Lat. *Equus lunatus*, *vel Contractione nervorum affectus*. SUAREZ, Recopilac. de la Doctrin. de caballos, cap. 82. Remédios para el caballo *alunádo*.... Haviéndole priméro trasquiládo y sajádo la dicha parte *alunáda*.

ALUNADO. Se dice tambien del Javalí, à quien por ser mui viejo han crecído los colmillos de manéra, que casi llegan à formar média luna, ò algo mas, de suerte que no pueda herir con ellos. Lat. *Lunatus aper*.

ALUQUETE. s. m. Lo mismo que Pajuéla, ò Alguáquida. Covarr. dice que viene de *Lucendo*; pero es mas probable la opinión de Diego de Urréa, que dice ser voz Arábiga, y que viene de *Aluequidetum*, que se corrompió en Aluquéte. Lat. *Sulfurata*, *orum*. COVARR. en la voz Alguáquida. Y esto se guardó en *Aluquéte*, que significa lo mismo que Alguáquida.

ALUQUETE. Lo mismo que Luquéte. Vease. Es voz antiquada. COVARR. en la voz Alguáquida. Es de advertir, aunque de passo, que suelen llamar *aluquétes* unas ruedecitas de la cáscara de la naranja, que buenos bebedóres suelen echar en el vino.

ALUSION. s. f. Lo mismo que mención obscúra; que se hace quando decimos una cosa, insinuando otra de la que se está hablando. Lat. *Allusio*, *onis*. MOND. Differt. 3. cap. 2. Y en *alusión* à la semejanza del exercício le llamó Zozímo Prefecto del Fisco Imperiál.

ALUSIVO, VA. adj. La cosa dicha aludiendo, ù tocando indirecta, ò ligeramente otra sin nombrarla. Lat. *Allusivus*, *a*, *um*.

ALUSTRAR. v. a. Dár lustre à alguna cosa materiál, alisándola y bruñéndola de modo que quede tersa y resplandeciente: como una pieza de plata, una mesa de madéra fina, &c. Fórmase de la partícula A, y del nombre Lustre. En lo antiguo se decía Aluciar. Lat. *Nitorem alicui rei conciliare*: *Polituram & splendorem conferre*.

ALUSTRADO, DA. part. pass. Lo assi alisado y bruñido. Lat. *Nitida rei facies*, *polita superficies*.

ALUTACION. s. f. Es aquella capa de oro en grano, ò pepita que suele hallarse en algunos minerales de este metál, y solo está en la superficie de la tierra, y no passa de quatro piés de profundidád el venéro. Es voz del uso de los minéros, que por otro nombre la llaman manta. Es voz puramente Latina *Alutatio*. AMBR. MOR. Descrip. de Esp. fol. 45. Quando yá hallan al oro en el primer césped donde se descubre, le nombran *alutación*, y es como decir señal de si se ha de hallar oro en aquella tierra.

ALUTRADO, DA. adj. Paréce, segun lo que se puede inferir de la siguiente autoridád, que esta voz significa cosa que tiene semejanza con la Lútra, ò Nútria, animál Amphíbio, de colór pálido obscúro. Es voz antiquada. Lat. *Lividus*, *a*, *um*. CLAVIJ. Embax. al Tam. fol. 32. E el que de ello escápa dizque queda para siempre amarillo como *alutrádo*, que nunca torna à su colór naturál.

ALVA. Vease Alba.

ALVAR. Vease Albar.

ALVEO. s. m. La madre de qualquier rio, ò canál por donde corre el água. Es voz puramente Lati-

Digitized by Google

tina, y poco usada, sino es en la Geographía y Poesía. Lat. *Alveus, ei.* Estat. de Zarag. pl. 159. En todo el discurso del *álveo* del dicho rio arriba.

ALVERJA. s. f. Hierba bien conocída, que naturalmente se cría en los campos, y con abundáncia entre los trigos, de manéra que suele no dexarlos crecer. Su altúra regulár es hasta tres piés con corta diferéncia: brota muchos ramos quadrados y sutíles: sus hojas son largas y estrechas, semejantes à las de la lantéja, las quales guarnécen de dos en dos unos talluélos que remátan ensortijados à manéra de tixerétas de vid. Su flor es encarnadína en forma de maripósa, y en su caliz queda una vainilla, donde se engendra la simiente, que son unos granillos redondos, negros, del mismo nombre que la hierba, que sirven para alimento de las palómas y otras aves, y de diferentes animáles. Otros la llaman Arvéja, y assi la trahe Laguna sobre Dioscórides, lib. 2. cap. 100. Esta voz parece trahe su orígen de la Latina *Ervilia*, por lo qual se debe escribir con *v*, aunque en algunos Autóres se halle con *b*. Lat. *Aphaca, æ. Aphace, ces. Vicia, æ.* Ov. Hist. Chil. fol. 397. Mirad hijo mio que en llegando à la otra parte del mar sembreis luego muchas habas, *alverjas*, y maíz.

ALVERJANA (Alverjána.) s. f. Lo mismo que Alverja. En algunas Provincias llaman assi à la Alverja, y aunque algunos dicen que hai diversas espécies, mas parece variedád en el nombre, que diferéncia especifica de esta hierba, ò que se diferéncia dentro de la misma espécie en alguna particularidád, segun la mayór, ò menór fertilidád y calidád de las tierras donde se cría, ò en lo mas ò menos gruesso de sus granos, y en alguna diferéncia mas ò menos redonda.

ALVERJON. s. m. Legumbre ò semilla que en Castilla la Nueva comunmente se llama Algarróba. Es voz Provinciál de Andalucía y Mancha, aumentáda de la palabra Alverja, y parece que pudo ser por la semejanza que tienen entre sí, pues solamente se diferéncian en que el Alverjón es mas grande y mas redondo que la Alverja. Covarr. dice que hai otra espécie de Arvéja, que llaman Arvejónes, que es lo que en Andalucía y Mancha llaman Alverjón, mudando la *r* en *l*. Estos en muchas partes se siembran y cultivan para pasto de los bueyes y otros animáles: y aun verdes sirven tambien para comer los racionáles. Esteb. fol. 209. Preguntéle la causa de su prisión, y respondióme que por unas niñerías que no importaban un puñado de *alverjónes*.

ALVIDRIAR. v. a. Poner el barníz à la losa de tierra, y lo mismo que vidriar. Es voz usada en Aragón.

ALVIDRIADO, DA. part. pas. Lo mismo que Vidriádo.

ALVO. Vease Albo.

ALVOR. Veasе Albór.

ALVURA. Veasе Albúra.

ALYSO. s. m. Arbol pompóso, que regularmente se cría en las ribéras de los rios. Lat. *Alnus, i.* Morgad. Hist. de Sev. cap. 9. Que riegan todo el año los mil y trecientos árboles, que entre *alysos*, álamos blancos, naranjos, cypréses, y árboles del Paraíso, fueron en esta lagúna plantádos. Lop. Philom. fol. 12.

Que al verde alyso, *al álamo frondóso*
Las secretas arénas descubria.

Alyso. Tambien se llama assi una mata pequeña, algo áspera, que prodúce un tallo solo, las hojas redondas, y entre ellas se cría el fruto semejante à unos broquelétes, que dentro tienen la simiente. Lat. *Alyssum, i. Lotus, i. Celtis, is.* Lag. Diosc. lib. 3. cap. 99. Tiene virtúd el *alyso* de dessecar, resolver, y mundificar.

ALZA. s. f. Aquella estaquilla de madéra, ò pedazo de suela, que los Zapatéros ponen sobre la horma quando el zapáto ha de ser algo mas ancho de lo que corresponde al tamaño de ella. Lat. *Frustum ex grossiori corio, aut etiam ligno compositum, quod sutores ipsi formæ aptant, quò calceus evadat nonnihil amplior.*

ALZACUELLO. s. m. Adorno del pescuézo común à hombres y mugéres, de que se ha usado en vários tiempos, de diversos modos y formas: en cuyo lugar ha sucedido oy el cuello para los Ecclesiásticos, y la corbáta y golilla para los seglares. Pudo decirse del mismo efecto que hace, precisando à levantar el cuello. Voz antigua, y de poco uso. Lat. *Collare quò facies, aut cervix videatur erectior.* Lop. Circ. fol. 137. No à la traza de la lindéza de ahóra con *alzacuello* de tela, que por disfráz llaman gola.

ALZADA. s. f. Lo mismo que Apelación. Veasе. Voz antiquada. Lat. *Appellatio, onis. Provocatio, onis.* Partid. 3. tit. 23. l. 1. *Alzáda* es querella que alguna de las partes face de juício que fuesse dado contra ella, llamando, è recorriéndose à emienda de mayór Juez: è tiene pro el *alzáda* quando es fecha derechamente, porque por ella se desátan los agraviamientos que los Jueces facen à las partes torticeramente, ò por non lo entender.

Alzada. Se llama en Astúrias la población que está en alto. Lat. *Oppidum in alto atque edito loco situm.*

ALZADO. s. m. El diséño en que se demuestra la obra en su frente y elevación. Voz de la Archite ctúra. Lat. *Graphica loci descriptio, aut tabula, in qua domus, arx, aut quævis substructio cernitur ad justam altitudinem exurgens.*

ALZADURA. s. f. El acto de alzar ò levantar alguna cosa que se ha caido. Voz de poco uso. Tráhela Nebrixa. Lat. *Erectio. Sublevatio.*

Alzadura de barbecho. La misma obra de alzar ò levantar el barbécho. Trahe esta voz Nebrixa. Lat. *Proscissio soli.*

Alzadura de obra. La acción ò acto de cessár en la obra que se está trabajando, ò haciendo. Trahe esta voz Nebrixa. Lat. *Cessatio ab opere.*

ALZAMIENTO. s. m. La acción del verbo Alzar. Es mas usado en la acepción de rebelarse: y assi vale lo mismo que rebelión. Lat. *Rebellio, nis.* Marm. Rebel. lib. 4. cap. 26. Que el *alzamiento* passaba yá hácia los lugáres del Réino de Murcia. Ov. Hist. Chil. fol. 315. Los Caciques de la Cordilléra en sus borrachéras trataron de algunos *alzamientos* secrétos. Acost. Hist. Ind. lib. 5. cap.

Digitized by Google

cap.26. Se ha sabído de los motines, de las batallas, y de los *alzamientos* y muertes: assi de los tyranos, como de los que eran de la parte del Rey.

ALZAPIE. s.m. Lazo, trampa, ù otro artificio para prender y cazar por el pié animales y aves. Paréce componerse de lazo al pié. Voz antigua. Lat. *Pedica, ca. Laqueus, i.* ARGOT. Monter.cap. 32. Lazos para coger lobos, à los quales llaman *alzapiés.* ESPINAR. Art.Balleft. lib.1.cap.20. hablando de perdíces. Hai *alzapiés* para ellas.

ALZAPRIMA. s.f. Barra ò palanca de hierro, ò madéra, que sirve para mover, desencaxar y levantar cosa de mucho peso, poniendo en ella una punta, y cargando sobre la otra, para que balancée. Puede componerse de los dos verbos Alzar y Apremiar. Lat. *Vectis è ferro, aut alia quavis materia confectus, ad promovenda & sublevanda pondera.*

ALZAPRIMA. Metaphoricamente se llama assi el médio, ò artificio de que se suele usar para desacomodar, ù desencaxar à alguna persóna de su conveniéncia, estádo, ò fortúna. Lat. *Machinæ, quibus palatio & aulæ addicti alios subvertunt. Dolosæ artes.* AYALA, Caíd. de Princip. lib.3.fol.46. Que la fortúna trahiendo las cosas à su mal, pensadas al propósito de su *alzaprima.* HORTENS. Adv. y Quar. fol.87. Buena *alzaprima*, que decis, le dió Satanás.

ALZAPRIMAR. v. a. Mover, levantar, ù desencaxar alguna cosa de mucho peso con la alzaprima, de cuyo nombre se forma este verbo. Lat. *Promovere & sublevare in altum pondera.* ALFAR. fol. 178. Quanto podía meter una cuña de madéra, y *alzaprimando* un poco mas, metía un palo rollízo.

ALZAR. v. a. Poner alguna cosa en lugár mas alto de el que antes tenía, ò levantarla mas de lo que estaba. Esta voz puede formarse del nombre Alto con la pequeña corrupción de mudar la *t* en z. Lat. *Levare. Extollere.* COMEND. sob. las 300. fol. 49. *Alce* sus fuentes hasta las estrellas el rio Guadalquivir. QUEV. M.B. Quando *alza* à las nubes los vapóres humildes, baxos de la tierra.

ALZAR. En el Santo Sacrificio de la Missa es immediatamente que ha consagrado el Sacerdóte, levantar, ò elevar la Sacrosanta Hóstia y el Cáliz: à cuyo tiempo en las Missas mayóres, especialmente en Cathedrales y Parrochiales, se toca una campána grande, para que el Pueblo haga adoración, y esto se llama tocar à *alzar.* Lat. *Sacrosanctam Hostiam elevare.* ALFAR. pl. 374. Los que despues de oir Missa, y quando rezan las Ave Marías, à la campána de *alzar*, ò en otra qualquier hora que en la Iglésia se hace seña.

ALZAR. Elevar, ensalzar, aclamar: como alzar Rey, Señór, Preládo, Caudillo. Lat. *Proclamare. In sublime Principem extollere.* HIST. DE ULTRAM. lib.4. fol.155. Que cierto la *alzarian* Réina, y la coronarían. COLMENAR. Hist.de Segob. cap.10. *Alzassen* Rey al Infante Don Pelayo: Assi lo llamaban por la ceremónia que usaban *alzando* los Nobles al electo Rey sobre un escúdo, ò pavés, y aclamando Reál, Reál, Reál.

ALZAR. v.n. Vale levantarse uno del suelo, ò si está arrodillado ponerse en pié. Lat. *Surgere.* CALDER. Com. Las tres justícias en una, Jornad. I.

> Alzad *justicia mayor*
> *de Aragón.*..............

ALZAR. Vale tambien lo mismo que guardar alguna cosa. Lat. *Servare.* MORGAD. Hist.de Sev.lib. 4. fol.114. Muchos serían los Religiósos que las *alzarian* para escaparlas de las sacrílegas manos. MARIAN. Hist. Esp. tom. I. lib. 9. cap. 16. Por *estar* la tierra taláda y *alzádos* los mantenimientos, eran forzádos à proveerse de mui lejos de vituallas.

ALZAR. Vale lo mismo que quitar alguna cosa. Lat. *Auferre. Tollere.* CASTELLAN. Elog. fol.197.

> *El que vino vacío, volvió lleno,*
> Alzando *cada qual lo que no puso.*

ALZAR. Significa tomar alguna cosa en peso, ò levantarla del suelo. Lat. *Aliquid humi jacens tollere, sustollere, elevare.* ORDEN. DE SEV. Tit. Alarífes. Ni de saber las sotilezas de los ingénios livianos, que son para *alzar* los grandes pesos.

ALZAR. Vale lo mismo que perdonar, absolver y librar de algun cargo, pena, ò castigo. Lat. *Absolvere.* COMEND. sob.las 300. fol.45. No estuvo desterrádo sino diez y seis meses, al cabo de los quales le *fué alzádo* el destierro. SANT. TERES. en su Vid. cap. 35. Mi Provinciál me *alzó* el mandamiento y obediéncia que me havía puesto. CERV. Quix. tom.I. cap.25. Tu mueres porque te *alce* el entredicho que te tengo puesto en la léngua: dale por alzádo, y di lo que quisiéres.

ALZAR. Entre jugadóres de náipes es cortar, partir, dividir la baraja: lo que execúta el que está à la mano izquierda de el que dá el náipe, ò las cartas, para que aquellos náipes que estaban arriba se muden poniéndose debaxo. Lat. *In ludo chartarum, superiores ab inferioribus dividere.* CERV. Nov. 3. fol. 100. Y à pocas manos *alzába* tan bien por ellas Cortádo, como Rincón su Maestro.

ALZAR. En la Imprenta es poner en rueda todas las jornádas que se han tirádo de una impressión, y sacar los pliegos uno à uno, para ordenarlos, de suerte que cada libro tenga los pliegos que le tocan, y pueda el Libréro enquadernarlos. Lat. *Folia hinc inde collecta ordinare, componere.*

ALZAR. Entre los Albañiles es dár el Peón en la mano al oficiál el hyeso amassádo, para que le ponga donde necessita. Lat. *Gypsum, aut calcem maceratam cæmentario opifici ministrare ad opus coagmentandum.* ROX. Comed. Los bandos de Verona, Jorn. I.

> *Y pusieronse à la par*
> *à tabicar el postigo:*
> *que no me le cierren digo,*
> *y el Maestro dixo*, Alzar.

ALZA DIOS SU IRA. Phrase con que se dá à entender haver grande bullício y contienda, y estar mui encendidos y coléricos los que entre sí altercan y riñen. Es locución usada del vulgo. Lat. *Armipotens furit ira tonantis.* QUEV. Cuent. Empieza à dár voces y alarídos, y *alza Dios su ira*, y à diestro, y à siniestro le puso de lodo, asiendosele de los andulários.

ALZAR BARBECHO. Lo mismo que barbechar. Veáse. Lat. *Proscindere solum.*

ALZAR CABEZA. Phrase que explíca metaphoricamen-

Digitized by Google

mente recobrarse, ò restituirse alguna Persóna de la enfermedád, pobreza, ù otra desgrácia, à mejoría, à mejor estádo, ò fortúna. Lat. *Emergere. Instaurare vires.*

ALZAR CORAMBRE. Entre los Curtidóres de pieles significa sacar la corambre de las tinas, y ponerla à enxugar. Lat. *E lacu coria proferre, vel educere.* ORDEN. DE SEV. Tit. Zapatéros. Y que ninguno sea ossádo de *alzar corambre* y dexallo al Sol todo el Veráno, sino que lo cobije con sus estéras.

ALZAR DE ERAS. En el Agosto es acabar de recoger los granos que hai en las eras. Phrase que se usa con freqüéncia entre labradóres. Lat. *Colligendarum & recondendarum messium opus absolvere.*

ALZAR DE OBRA. Dexar de trabajar en alguna cosa para volver à proseguir en ella, lo que de ordinário se dice de los obréros que trabájan à jornál: y tambien quando cessa una obra, y por entonces no se prosigue. Lat. *Ab opere cessare, desistere.*

ALZAR EL GALLO. Phrase con que se explíca la sobérbia y arrogáncia de alguna Persóna, en la conversación, ò en el trato, tomáda metaphoricamente del engreimiento y altivéz del gallo: y tambien puede haverse dicho del gallillo, cuyo movimiento se eléva mas con las voces alteradas. Lat. *Extollere vocem, aut elatiorem edere.*

ALZAR EL GRITO. Levantar la voz al mayor eco, quejándose, ò clamando con enójo y cólera. Lat. *Clamorem edere.* ESTEB. fol. 9. *Alzó el grito* diciéndome hijo de cien cabrónes. CASTELLAN. Elog. fol. 6.

Alzáron *grandes* gritos *y clamóres.*

ALZAR EL REAL. Levantar el exército para ir à campar à otra parte. Lat. *Movere castra.*

ALZAR FIGURA. En la Astrología es formar plantilla, thema, ù diséño en que se delinean las casas celestes y los lugáres de los Planétas, y lo demás concerniente para hacer la congetúra y pronóstico que se intenta. Lat. *Genethliacam figuram, aut thema describere.* GONG. Rom. burlesc. 10.

Sabe alzar figúra,
si halla por dicha,
ò Rey, ò caballo,
ò sota caida.

ALZAR HERVOR. Comenzar à hervir qualquiera cosa liquida, que esté en vasíja puesta al fuego. Lat. *Effervescere.*

ALZAR LA MANO. Lo mismo que amenazar ò castigar. Lat. *Intentare minas. Minari ictum.*

ALZAR LA MANO. Metaphoricamente vale lo mismo que desamparar à alguna persóna, ù dexar de atender à algun negócio, ù dependéncia de que se havía empezado à cuidar. Lat. *Ab ope ferenda alicui, vel negotii alicujus tractatione desistere.* MARM. Descripc. de Afric. lib. 9. cap. 36. Al cabo de tres dias de cerco *alzaron mano* de él. COM. FLORIN. Scen. 31. Agóra veo bien que quando Dios *alzare la mano* de los mas buenos, bastarán los mas flacos tentadóres para hacerlos caer. FR. LUIS DE GRAN. Trat. de la Orac. part. 1. trat. 6. medit. 6. Quantas veces habrás merecído en este mundo por tu sobérbia.... que Dios *alzasse la mano* de ti, y te desamparasse, como habrá desamparado à otros muchos.

ALZAR LA MESSA. Lo mismo que quitarla quando se acaba de comer, ò cenar, levantando los mantéles. Lat. *Mensam efferre, eximere, tollere.* COM. FLORIN. Scen. 17. Que serás allá menestér para *alzar la messa.* CALIXT. Y MELIB. fol. 113. *Alcese la messa*, irnos hemos à holgar, y tu darás respuesta à esta doncella.

ALZAR LAS MANOS AL CIELO. Acción devóta para exclamar à Dios nuestro Señor pidiendo, rogando, y suplicando à su Divína Magestád nos concéda alguna cosa, ò nos libre de alguna calamidád y peligro. Lat. *Levare in Cœlum manus.* ANT. AGUST. Dial. fol. 37. Como muger que reza *alza las manos al Cielo.*

ALZAR LA TIENDA. Lo mismo que quitarla. Lat. *Officinam aut tabernam venditoriam occludere, deserere.* ORDEN. DE SEV. Tit. Zapatéros. Y el que no fuere perteneciente que *alce la tienda*, y no use mas de Maestro fasta lo ser. CERV. Persil. lib. 3. cap. 10. Recogerémos los quartos y *alzarémos la tienda.*

ALZAR LA TIENDA. En términos de guerra vale lo mismo que armar, ò levantar la tienda en campáña. Lat. *Tentorium expandere, tendere.* HIST. DE ULTRAM. lib. 4. cap. 230. Estonces el Conde hizo *alzar la tienda.*

ALZAR LLAMAS. Irritarse el fuego, exhalarse y extenderse con elevación. Lat. *In flammas erumpere.* FUENT. Trad. del asno de oro, fol. 20. El fuego excalentádo è criádo con el nutrimento de los tascos *alzó* grandes *llamas.*

ALZAR LOS OJOS. Moverlos y levantarlos para mirar hácia arriba. Lat. *Attollere, levare oculos.* REGIM. DE PRINCIP. fol. 112. Que *alcen los ojos* siempre con maduréza.

ALZAR LOS OJOS AL CIELO. Lo mismo que levantarlos para mirar al Cielo. Tambien significa tener algun desconsuélo, ò afiicción, y pedir à Dios remédio, favór y auxilio. Lat. *Levare in cœlum oculos.* FR. LUIS DE GRAN. Trat. de la Orac. part. 1. trat. 5. medit. 6. Y con esto *alza los ojos al Cielo* y vé en él tanta muchedumbre de estrellas.

ALZAR LOS PRECIOS, Y EL VALOR DE LAS COSAS. Es aumentar la estimación, el précio, y el valór que antes tenían: y assi se dice que se alzó la monéda, se alzáron los granos, &c. Lat. *Pretia rerum augere, vel monetæ valorem.* SAAV. Empr. 69. *Alzaronse los précios* y se retiráron las mercancías.

ALZAR VELAS. En los navíos es tender las velas al áire quando se vé el buen tiempo, y disponerse para navegar. Lat. *Ventis vela dare.*

ALZAR VELAS. Metaphoricamente se dice del que de repente sale, ò se desaparéce de un lugar, llevándose todos sus bienes. Lat. *Ab aliquo loco aut urbe repentè, & præter expectationem recedere.*

ALZARSE. v. r. Lo mismo que Rebelarse. Lat. *Rebellare.* MARM. Rebel. lib. 4. cap. 26. Para atajar la maldád de los Moriscos alzádos, y que los demás *se alzassen.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 4. La gente de ella con los que quisieron seguirlos *se alzaron* en la montaña.

ALZARSE. Lo mismo que Apelar. Voz antiquada. Lat. *Provocare ad superius tribunal.* PARTID. 3. tit. 23. l. 2. *Alzarse* puede todo ome libre de juicio,

Digitized by Google

cio, que fuesse dado contra él, si se tuviesse por agraviado.... Pero si contra el siervo fuesse dado algund júicio en pléito criminál, bien *se* puede *alzar* de él su señór.

Alzarse. Entre jugadóres es levantarse el que está ganando, quedándole aun al contrário resto, sin permitirle lugár à que pueda desquitarse. Lat. *Desistere inciviliter à ludo.*

Alzarse, o alzarse con el banco. Entre hombres de negócios, banquéros y mercadéres, es lo mismo que quebrar, retirándose à la Iglésia, ù otro paraje ségúro, llevándose las haciendas ajénas. Lat. *Creditoribus decoquere. Rationes conturbare.* Recop. part.2. lib.5. tit.19. l.2. Ningun mercadér, ni cambiadór, ni sus factores *se alcen* con mercaderías, ni dinéros, ni otra hacienda alguna só las penas contenídas.... Y los que assi *se alzáren* declarámos ser públicos ladrónes y verdadéros robadóres.

Alzarse a mayores. Lo mismo que querer ser superiór entre iguáles, sin haver fundamento para ello: ò con el pretexto de ser superiór, levantarse con lo ajéno, y apoderarse sin derecho de lo que no le pertenéce. Lat. *Affectare superiores partes.* Fr. Luis de Gran. Trat. de la Orac. part. 2. cap.5. Yá que *se alza à mayóres* con la hacienda ajéna. Cerv. Persil. lib.1. cap.17. Que no digan que por la calidad de mi persóna me quiero *alzar* con el mando *à mayóres.*

Alzarse con algo. Lo mismo que tomar ò quitar alguna cosa, quedándose con ella sin acción ni deréchо. Lat. *Aliquid sibi tollere.* Sant. Teres. en su Vida, cap. 11. Aun no nos han tocádo en un punto de honra, quando se nos acuerda la que hemos dado à Dios, y nos querémos tornar *à alzar con ella.*

Alzarse con el Santo y la limosna. Vale apoderarse y levantarse con la hacienda que solo se ha dado en administración, depósito y encomienda. Y tambien se dice del que se ha levantádo con la grácia de el amo, amigo, ò pariente, de calidád que no le dexa lugar à que haga confianza de otra persóna. Lat. *Prædium sibimet, & redditus pariter usurpare, arrogare.*

Vér ò mirar por donde *se alza.* Phrase con alusión al juego de náipes que significa, que en negócio dudoso considére cada uno lo que execúta, porque está en su mano la suerte y el peligro en elegir. Lat. *Ante arenam, & ante discrimen consultandum.*

Alzome a mi mano, ni pierdo ni gano. Refr. que significa, que el que no se halla prendádo, puede obrar con libertád lo que le sea mas conveniente. Hace alusión al juego de náipes, donde el que es mano si se halla sin ganancia, ni pérdida puede levantarse sin nota de jugadóres, ni circunstantes. Lat.

Qui rem meam procuro, & amplius nihil,
Nec damna patior ulla, nec lucrum fero.

ALZADO, DA. part. pas. del verbo Alzar en todas sus acepciónes. Lat. *Servatus. Conditus, a, um.* Chron. del Cid, cap. 25. La Réina sacó mui gran algo de sus theſóros que ella tenía *alzádos,* è dió al Rey tanto de ellos. Marm. Rebel. lib.4. cap.26. Para atajar la maldád de los Moriscos *alzádos.* Cerv. Nov.7. pl.203. Refúgio y ampáro de los desesperádos de España, Iglésia de los *alzádos.* Marian. Hist. Esp. lib.8. cap.6. Recogidas las provisiónes y *alzádas* en Pueblos ségúros.

A M.

AMA. s. f. La muger que cría à sus pechos, dá leche y sustenta con ella alguna criatúra. Viene de la voz Hebréa *Ama,* que significa sustentar. Lat. *Nutrix.* Partid. 2. tit. 7. l. 3. Sea cuidadosa la elección, esto es en darles *Amas* sanas y bien acostumbradas, è de buen linage. Comend. sob. las 300. fol. 5. Las quales Jupiter convirtió en aquellas siete estrellas, porque fueron *Amas,* y criaron à su hijo Bacho. Burg. Gatom. Sylv.6.

Hasta los disparátes
Que les dicen las Amas *à los niños*
Quando les dán el pecho las mañánas.

Ama. Llaman por antonomásia los criados à la señóra à quien sirven: y assi quando dicen mi Ama se entiende por el dueño à quien sirven. Lat. *Domina. Hera, æ.* Espin. Escuder. fol.29. Yá mi *Ama* empezaba à confiar de mi, y à oír con mas gusto mis buenos conséjos. Esteb. fol.7. El qual me dixo que me quitasse el sombréro y la capa, y entrasse à vér à mi *Ama.*

Ama. Se dice tambien la que es dueño, y possee alguna cosa. Lat. *Domina.* Calixt. y Melib. fol. 64. Toma esse cordón, que sino me muero yo te daré à su *Ama.*

Ama, o Ama de llabes. La muger à cuyo cargo está el gobierno y cuidádo de alguna casa, que ordinariamente recáe en mugéres anciánas: y lo mas común es tenerlas los Clérigos y hombres soltéros: porque en la casa donde hai señora se llaman mugéres de gobierno. Lat. *Rei familiaris administratrix, procuratrix, curatrix.* Lop. Peregr. fol. 137. Tenía un *Ama* que le gobernaba y cuidaba de la casa, muger sumamente caritatiba. Quev. Tacañ. cap. 6. La carne no guardaba en manos del *Ama* la orden Rhetórica, porque siempre iba de mas à menos. Calder. Auto del orden de Melchisedech.

....................pues
qual el no excusado es?
el Ama *que has de sufrir.*

Entre tanto que cría amamos al *Ama,* en passando el provecho luego olvidáda. O *Ama* sois *Ama* mientras el niño mama. Refránes que encierran una misma senténcia, y enseñan lo que en el mundo puede la dependéncia acariciando al que se necessita, y puede ser provechoso, olvidándole y despreciándole en dexando de serlo. Lat.

Post munus ilico consenescit gratia.

AMABILIDAD. s. f. Suavidád en el trato, afabilidád, dulzúra, y attractívo. Viene del Latino *Amabilitas.* Ov. Hist. Chil. fol. 353. Con su *amabilidád* y dulce trato tenía à los Indios, no solo de su Missión, sino de las otras, obedientes y assistentes al Culto Divíno.

AMABLE. adj. de una term. La Persóna que por su naturál docil, suave, apacible, y cariñoso se concília la común estimación, aprécio y amór. Viene del Latino *Amabilis,* que significa esto mis-

mismo. Y tambien se extiende y dice de la cosa que es digna de atención y aprécio, como la virtúd, la verdád es amable, &c. Saav. Empr. 38. Entre el Príncipe y el Pueblo suele haver una inclinación, ò simpathía naturál, que le hace *amable* sin que sea menester otra diligéncia. Burg. Gatom. Sylv.4.

Todos aman y quieren
Por la razon de bien lo que es amáble.

AMABLEMENTE. adv. Amorosamente, apaciblemente, con cariño y suavidád. Lat. *Amabilitèr*. Pellic. Argen. part.2. fol. 113. Y como los trataba *amablemente*, era igualmente amádo.

AMACA. s.f. Lo mismo que Hamáca, que es como se debe escribir. Vease. Lat. *Lectus pendulus ex funibus*. Jacint. Pol. fol.182.

Colúmpios eran entonces,
y pudieran ser amácas,
meciéndose los peñascos,
ambulando las montáñas.

AMACENA. s. f. Espécie de ciruéla de colór morádo, mas grande que la endrína, y de figúra ovál: su sabór es algo agrio; pero mui gustóso y sano. Llamóse assi por corrupción de su verdadéro nombre Damascéna, porque esta fruta vino de Damasco. Lat. *Prunum Damascenum*. Pragm. de tass. año 1680. fol.48. La (libra) de bocádos de *amacéna* à seis reales.

AMACHAMARTILLO. adv. Lo mismo que solidamente, con firméza, seguridád y à toda costa. Es voz vulgar formáda, y compuesta del verbo Machar, y del nombre Martillo. Lat. *Stabiliter. Admodum solidè.*

Amachamartillo. Metaphoricamente vale firme y constantemente: y se dice de la Persóna prudente y considerada, y que execúta las cosas con solidéz y firméza. Lat. *Firmitèr. Constantèr*. Pic. Justin. fol. 34. Yo mostraré que soi pícara desde abinício, como dicen los de las gallerúzas, y que soi pícara de *amachamartillo*.

AMADOR. s. m. El que ama, el que quiere bien. Viene del Latino *Amator*, que significa esto mismo. Men. Coron. fol. 11. Quien será aquel que ponga ley à los *amadóres*? Sant. Teres. en su Vida, cap.35. Como el que era bien *amadór* de la pobreza. Gong. Letr. burl.3.

Lleva lágrymas cansádas
de cansádos amadóres.

AMADRIGARSE. v. r. Abrigarse y recogerse el conéjo en la madriguéra. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Madriguéra. Lat. *Sub cavea recipi, se tutari.*

Amadrigarse. Metaphoricamente vale tanto como favorecerse y refugiarse al abrigo y ampáro de alguna persóna de consideración: y tambien se dice por el que usando mal de este beneficio, haviendo salído de el trabájo en que estaba, se queda hecho un haragán y perezoso, desfrutando el mismo beneficio sin necessidád. Lat. *Tutari se sub alicujus potentis clientela.*

AMADRINAR. v. a. Amansar los caballos y mulas, y hacerlos manejables al tiempo de domarlos: lo que se execúta poniendo la mula que se doma atáda con una cuerda al pescuezo de otra mula yá hecha, en que vá montádo el cochéro, para que de este modo se vaya amansando, y haciéndose al coche: y en los caballos atándolos à la cola de otro manso, en que vá montado el picadór que le vá guiando y enseñando à andar. Lat. *Equum domare, assuefacere.*

AMADRINADO, DA. part. pas. Lat. *Equus domitus, a, um.*

AMADRYADES. Vease Hamadryades.

AMAESTRADURA. s. f. Compostúra artificiosa para halucinar y engañar, de que suelen usar los Mercadéres de sedas, paños y otros géneros, poniendo delante de las puertas de las tiendas algunos lienzos bastos, ò pedazos de paño, ù de otro género de lana obscúro, à manéra de cenéfa ò toldo, para que la tienda esté obscúra, y las mercaderias no se vean bien. Viene del nombre Maestría, que significa arte, ò artificio. Lat. *Fucus qui fit emptoribus, quò merces non probè perspiciantur*. Recop. part.2. tit.12.l.1. Y que los que tuvieren sus tiendas en lo alto, ò en lo baxo, tengan sus ventánas y luces libres y exentas, y de aquel grandór y altúra que fuere menester, sin ninguna toldadúra, ni *amaestradúra*, para que los que vinieren à comprar vean claramente lo que compran.

AMAESTRAMIENTO. s.m. Enseñanza, disciplína, doctrína. Es verbal del verbo Amaestrar. Lat. *Disciplina*. Fr. Luis de Leon, Nomb. de Christ. lib.1. fol.13. Es cosa digna de considerar el *amaestramiento* secréto del Espiritu Santo. Mend. Guerr. de Gran. lib.2. Don Francisco de Cordoba, hombre plático en la guerra, y que havía seguido al Emperadór en algunas, criado debaxo del *amaestramiento* de dos grandes Capitánes.

AMAESTRAR. v. a. Adestrar, enseñar à otro algun arte, ciéncia, ò habilidád, de suerte que pueda ser Maestro en ella: lo que tambien se extiende à los animáles, como son caballos, perros, y otros. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Maestro. Antiguamente se decia Amaestrear. Lat. *Edocére. Erudire*. Saav. Empr. 1. Si *amaestrasse* el Buho al Aguila, no la sacaría à desafiar con su vista los rayos del Sol.

AMAESTRADO, DA. part. pas. Enseñádo y adestrádo en alguna arte, ciéncia, ò habilidád. Lat. *Edoctus. Eruditus*. Saav. Empr.2. Si una vez entra el primór en un linage, se continúa en los sucessores *amaestrádos* con lo que vieron obrar à sus Padres. Aldret. Orig. de la leng. Castellana, lib. 1. cap. 1. Quando es *amaestrádo* con el arte y disposición, partes mui necessárias para la elegáncia.

Amaestrado. Vale tambien compuesto y dispuesto con arte y maestría para algun engaño. Lat. *Fallacia obtectus, a, um*. Recopil. part. 2. tit.12. l.1. Y los que tuvieren las tiendas en lo alto, ò en lo baxo, no tengan las vistas *amaestrádas* con lienzos blancos, ni colorádos, ni de otras colóres, ni con otra cosa alguna.

AMAESTREAR. v. a. Lo mismo que Amaestrar. Es voz antiquada. Veafe Amaestrar. Grac. Mor. fol. 256. A los caballos y perros los castigan quando yerran, para corregirlos y *amaestrearlos*.

Amaestrear. v.n. Hacer un vestído, ù otro género de ropa, aprovechando la tela con habilidad y

Digitized by Google

y maestría, de cuyo nombre se forma este verbo, que es usado en Aragón. Lat. *Ex Artis usu proficere. Lucrum facere.*

AMAESTREADO, DA. part. pas. Dícese del vestído, ò ropa hecho con maestría, aprovechando la tela. Lat. *Quod ex usu artis exactum & perfectum est.*

AMAGAR. v.a. Amenazar, levantar la mano, ò el brazo, ù otra cosa, con demonstración de querer herir, ù dár algun golpe, y no executarlo. Covarr. dice que viene del Latino *Manu agere*, de donde por corrupción se dixo Amanugar, y de alli Amagar. Lat. *Minari.* Grac.Mor.fol.83. Como viesse atravesar un puerco jabali por delante de ellos, *amagando* al puerco tiró el venablo à Phoco su hermano, y le mató. Pic. Just. fol.116. Dando la mano à un horrendo salváge, que con un ñudóso bastón *amagába* un golpe à sus hermosos ojos. Esteb. fol. 9. Quedando el brabo con un pilár que anhelaba à remontación, y otro que *amagába* precipicio.

Amagar. Metaphoricamente significa hacer demonstración, ò insinuación de hacer, ù decir alguna cosa, que no se quiere hacer, ni decir. Lat. *Indicare.*

AMAGARSE. v. r. Lo mismo que Agacharse. Es voz baxa, y usada en Aragón. Lat. *Ad solum sese deprimere.*

Amagar y no dar. Juego que usan los muchachos para su diversión, que se redúce à levantar la mano para dár à otro un golpe, y si le execúta pierde. Usase tambien como phrase, para dár à entender que se deséa en el culpado la emienda sin llegar al rigór del castigo. Lat. *Minari citra omnem ictum.*

AMAGADO, DA. part. pas. del verbo Amagar en sus acepciones. Lat. *Is cui minæ intentantur.*

AMAGO. s. m. Acometimiento, amenáza, ù demonstración, con la qual se explíca y demuestra mucho mas de lo que se quiere hacer, ò executar: como quando se levanta con fúria la mano amenazando dár à otro, y se suspende el golpe. Lat. *Minæ.* Ov. Hist. Chil. fol.201. Hizo *amágo* segunda vez Lautaro de retirarse. Argens. Maluc. lib.4. fol.193. Quedándose en *amágo* la ruína que amenazaba. Jaureg. Pharsal. lib.3.

Concibió la cleméncia en el amágo
Aun mas preñéz que el producido estrágo.

AMAINAR. v. a. Recoger en todo, ò en parte las velas del navío, ù otra embarcación, para que no camine tanto, ò porque con la fuerza del viento no corra peligro. Covarr. dice puede traher su orígen esta voz de Alargar la mano, que es acción precísa que hacen los marinéros para amainar las velas. Lat. *Vela contrahere, colligere.* Ov. Hist.Chil. fol.124. Comenzando à sentir las rociadas de nuestra mosquetería, *amaináron* las velas. Saav. Empr.36. Quando el Pilóto advierte que no se pueden contrastar las olas, se dexa llevar de ellas *amainando* las velas. Ercill. Arauc.

Unos gritan amaina, *y otros biza,*
Quien por ir à la escóta, vá à la triza.

Amainar. Metaphoricamente es afloxar, remitir, entibiar algun fervór, ù deséo, como de cólera, empeño, o pretensión. Lat. *Remittere.* Puent. Conven. lib.2. cap. 5. §. 1. Propúsole Christo la pobreza que en ella se professaba, y luego *amainó* en sus propósitos. Cerv. Persil. lib. 3. cap. 1. Puesto que la mudanza de el trato havía hecho yá que *amainasse* la admiración. Lop. Circ. fol.73.

Viendo tantos soldádos de limpieza
Amainará *el blasón de su grandeza.*

Amaine V. m. la colera. Phrase, ò modo de hablar jocóso, con que se dá à entender à el que está colérico sin razón que se aquiéte y apacigüe. Lat. *Pone iras, obsecro.* Pic. Just. fol. 193. *Amaine V. m. la cólera* Réina mia, que esto no se negócia à gritos, ni à amenazas.

AMAINADO, DA. part. pas. del verbo Amainar, segun sus acepciónes.

AMAITINAR. v.a. Observar, mirar con atención y cuidado, y lo mismo que Acechar. Lat. *Curiosius pervestigáre.*

AMAITINADO, DA. part.pas. Observado, mirado con cuidado, acechado. Lat. *Observatus. Pervestigatus, a, um.* Quev. Tira la piedra. Toparás hijos abreviados, hermanos desaparecídos, Secretários *amaitinádos*, Privádos huidos.

AMAJADAR. v. n. Hacer mansión el ganádo en la majada, de cuyo nombre se forma este verbo usado en Aragón. Lat. *Intra caulas manére.* Orden. de Daroca, pl.98. Los ganádos que (los extrangéros) traherán y passarán por la dicha Comunidád, no puedan *amajadar*, ni estar de noche fuera de lugar pobládo en aprísco, corrál, &c.

AMALGAMACION. s.f. La calcinación de algun metál que se hace por médio del Mercúrio, que mezclado se une y deshace al fuego, de suerte que queda manejable. Usan de esta calcinación los Platéros para el dorado, que llaman à fuego. Es voz de la Chymica. Lat. *Amalgamatis compositio.*

AMAMANTAMIENTO. s. m. El acto de dár de mamar à algun niño. Es voz antiquada, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Lactatio.*

AMAMANTAR. v. a. Dár leche, ò criar alguna criatúra dándole el pecho. Trahe esta voz Covarr. en su Thesóro, y es antiquada. Viene del nombre Latino *Mamma*, que vale teta. Lat. *Lactare.*

AMANAR. v. a. Prevenir, disponer las cosas de modo que estén à mano, de cuyo nombre se forma este verbo, que es usado en Aragón. Lat. *Ad manum aliquid parare.*

AMANCEBAMIENTO. s. m. El trato y comunicación ilícita de hombre con muger. Lat. *Pellicatus. Concubinatus.* Ov. Hist. Chil. fol.384. Haciendo dár de mano à amistádes envejecidas de *amancebamientos*, y que muchos hiciessen confesiónes generáles.

AMANCEBARSE. v.r. Abarraganarse, tener trato ilícito con muger, ò la muger con hombre, con comunicación de largo tiempo. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Mancéba. Lat. *In concubinatu degere.* Alfar. fol. 148. *Amancebóse* conmigo à pan y cuchillo estando en pecádo mortál. Barbad. Caball. punt. fol.89. *Amancebóse* en Toledo con la muger de la posáda.

AMAN-

Digitized by Google

AMANCEBADO, DA. part. pas. Abarraganado; y que tiene trato ilícito dilatado tiempo. Dícese assi del hombre, como de la muger, que viven de esta suerte. Lat. *Vitam agens concubinariam.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 25. Si fueron *amancebádos*, ò no à Dios habrán dado la cuenta. Pic. Justin. fol. 140. No hacía sino dár memoriales, y en ellos noticia de los *amancebádos* que havía en Mansilla.

AMANCILLAR. v. a. Manchar, afear y ofender con nota, ò mancha alguna cosa. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Mancilla, que significa mancha pequeña. Lat. *Maculare.* Jacint. Pol. fol. 1. Desazón harto grande à *amancillar* la mas lucida acción de su mano. Saav. Empr. 1. Porque ni las ofenda el pié, ni las *amancille* la mano.

AMANCILLADO, DA. part. pas. Manchádo, ofendído y afeádo con mancha. Lat. *Nota inustus. Maculatus, a, um.* Comend. sob. las 300. fol. 66. El Sol amarillo y *amancilládo* significa llúvias. Ov. Hist. Chil. fol. 327. La pobre viuda *amancilláda* en defensa de su honra se resolvió à darle muerte.

AMANECER. v. n. Rayar el dia, empezar à alumbrar y lucir, manifestarse el crepúsculo, que precede al salir el Sol. Es voz compuesta de la partícula A, y del adverbio Latino *Manè.* Este verbo tiene la anomalía de los acabados en *ecer.* Lat. *Lucéscere. Illucéscere.* Comend. sob. las 300. fol. 91. Dice el Poéta que viendo las señas claras del dia que empezaba à *amanecer*, pensó si por ventúra todo lo que havía visto era entre sueños. Calixt. y Melib. fol. 119. En hora mala acá esta noche venímos, aqui nos ha de *amanecer.* Lop. Philom. fol. 48.

Nise que me adoraba,
y à quien cantar solia,
luego que amanecia
el alba entre sus ojos.

Amanecer. Vale tambien llegar al rayar del dia, estar, ò hallarse al tiempo de apuntar el alba en algun parage, ponerse al amanecer en tal parte, &c. Lat. *Ad primam lucem adesse.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 27. Mandóse à Don Antonio de Luna, Capitán de la Vega, que con cinco bandéras de infantería, y docientos caballos *amanecieсse* sobre el lugar.

Amanecer. Por ampliación vale aparecer, manifestarse, descubrirse casi como de repente alguna cosa: como Amaneció el campo lleno de rócío, de escarcha, ò hielo, amaneció un cartél fijado en tal parte, y assi otras cosas. Lat. *Apparere.* Burg. Gatom. Sylv. 1.

Qual suele amanecer *purpúrea rosa*
Entre las hojas de la verde cama.

Amanecer. Metaphoricamente se toma por empezar à manifestarse la luz de la razón en alguna joven persona, dando las priméras muestras y señáles de su capacidád y entendimiento. Lat. *Illucescere.* Hortens. Paneg. fol. 245. La resolución mas cándida, mas religiosa y magnánima que *amaneció* à su temprána prudéncia. Pellic. Argen. part. 2. fol. 122. Pues luego que *amaneció* en él la luz de la razón dió evidentes señales de su generoso espíritu.

Amaneceres. s. m. Voz que alguna vez se halla usáda en el significado de luz. Lat. *Aurora, arum.* Quev. Mus. 5. Xac. 12.

Tu miras con dos batallas,
donde de estrellas se alójan
exércitos que fulminan
amaneceres *y auróras.*

Al amanecer. adv. de tiempo. Al rayar el dia, al empezar su luz, al primer crepúsculo de la mañána. Lat. *Sub lucis ortu. Sub auroram.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 5. Otro dia *al amanecer* llegó la retaguárdia. Sold. Pind. fol. 22. *Al amanecer* salímos de la Ciudád acompañádos de Don Gutierre, y de el Religióso.

En *amaneciendo* Dios. Phrase vulgar con que se explíca el primer instante de la luz del dia, y de la qual se usa para señalar la hora en que se ha de empezar, ò hacer alguna cosa en el dia siguiente. Lat. *Quam primo illuxerit.* Sold. Pind. fol. 129. *En amaneciendo Dios* podreis partir, que segúro vais.

No por mucho madrugar *amanéce* mas tempráno, ò mas aína. Refr. que enseña, que no puede el deséo adelantar à la naturaleza, ni ser util atropellar los negócios, ni solicitar las conveniéncias fuera de tiempo, pues no saldrá el Sol antes de su hora, por mas que se anticípe el deséo à recibirle. Lat.

Qui nimium properat, serius absolvit.

Garai, Cart. en refr. 1. Y aunque digan que *por mucho madrugar no amanéce mas aína.*

AMANECIENTE. modo adverbial. Lo mismo que al amanecer. Veasе. Es voz antiquada. Lat. *Sub auroram.* Chron. Gen. fol. 17. En aquel dia que él mandó fueron prestos los que havíen de ir por las cavas, è él guisóse con su caballería por tierra en un dia *amaneciente.*

A MANO.
A MANO DERECHA.
A MANO IZQUIERDA.
A MANOS LLENAS.
} Veasе Mano.

AMANSADOR, RA. adj. Lo que templa, mitíga, aquiéta y amansa al que está irritado, ò colérico, y hace deponer la fieréza, ù otro qualquier movimiento fuerte; aun à los animáles bravos y briosos. Es verbal del verbo Amansar, y yá de poco uso. Lat. *Mitigator. Sedator.* Men. Coron. fol. 21. Y la otra virtúd que es temperanza es *amansadóra* de los sobérbios pensamientos, y apagadóra de la encendida ira.

AMANSAR. v. a. Domesticar, hacer tratable y docil algun animal fiero y bravo. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palabra Manso, que significa quieto, docil, y apacible. Lat. *Cicurare.* Ov. Hist. Chil. fol. 93. Son feróces en el campo; pero mui fáciles de *amansar* y domesticar. Grac. Mor. fol. 140. El Picadór para *amansar* y domar un potro, mas usa de la suavidád y halágos, que de la severidád y el castígo.

Amansar. Vale tambien sossegar, ablandar y hacer que uno se reporte, y deponga la ira, ò fuerza, ò acción impetuosa, ù otra qualquier passión fuerte del ánimo. Lat. *Lenire. Flectere. Placare. Mitem réddere.* Calixt. y Melib. fol. 123. Quizás se nos *amansaría* algo la alteración que trahémos. Esquilach. Rim. fol. 133.

Digitized by Google

Las olas duermen y el furór se amansa.

AMANSAR. Vale tambien aplacar, mitigar y serenar. Lat. *Placáre. Lenire. Fléctere.* CHRON. GEN. fol. 187. E por esta razón los Godos asmando quel su Dios era adelantado de las batallas, è que con sangre de omes lo debían *amansar*, siempre facíen sacrificio de sangre de omes. COMEND. sob. las 300. fol. 30. Enviaron à Euripilo Sacerdóte à consultar à los Dioses que es lo que harían para *amansar* la tempestád del mar.

AMANSAR. Se halla tomado por suavizar, mitigar y hacer menos fuerte y sensible una cosa. Lat. *Fléctere. Mitigare.* CALIXT. Y MELIB. fol. 33. Que la costumbre luenga *amansa* los dolóres, afloxa los deléites, y desméngua las maravillas.

Poco daño espanta, y mucho *amansa*. Refr. que dá à entender que los contratiempos ligéros causan solo alguna turbación y novedád en el ánimo; pero que quando son de mucha entidád dexan al sugéto corregido y enseñádo. Lat.

Jactura parva territat: at ingens premit.

ALFAR. fol. 46. Y para fin de desdichas hurtarme la capa, *poco daño espanta, y mucho amansa.*

AMANSADO, DA. part. pas. del verbo Amansar en todas sus acepciónes. Lat. *Cicuratus. Sedatus. Mitigatus. Lenitus.* COMEND. sob. las 300. fol. 41. *Amansáda* la guerra que se havía levantádo en Campánia Landulpho invió por Santo Thomás su hijo.

AMANTENIENTE. adv. Con fuerza, à manos llenas, sin repáro, ù defensa del que recibe algun golpe: y assi herir amanteniente es descargar el golpe de alto abaxo con ambas manos. Lat. *Validè. Toto nisu. Manu nihil trepida.* QUEV. Cuent. Diciendo que no le untassen el casco, que les pegaría *amanteniente* con la de rengo.

AMANTES. s. m. Voz náutica. Son unas cuerdas gruessas con que se meten, ò sacan de la náo algunas cosas, y con ellas se afijan y sustentan los árboles mayóres, en los quales están guarnidas con dos poléas, y una veta delgáda. Lat. *Maschala, æ.*

AMANTILLAR. v. a. Voz náutica. Es sustentar y arrizar la verga de las embarcaciones con los Amantillos. Lat. *Chordis, aut funibus antennam ad malum stringere.*

AMANTILLO. s. m. Término náutico usado comunmente en plural. Son dos cuerdas que en los navíos ván de la gavia à los penóles de las vergas. Lat. *Anquina, næ.* LOP. Philom. fol. 94.

Si esfuerza el viento en la navál derróta,
Hai quien largue amantillo, *ò cace escóta.*

AMANUENSE. s. m. El que escribe lo que otro compóne. Es voz formáda del nombre Mano, porque escribe con la mano lo que otro dicta con el entendimiento. Lat. *Amanuensis. Servus à manu.* QUEV. Doctrin. Estoic. Y en el *Amanuense*, ò Impressores tuvo ocasión el vér las letras formáles de Pythágoras en Apathía. ALCAZ. Chron. tom. 1. pl. 274. Sirviéndole de *Amanuense* el Padre Doctor Herréra.

AMAÑARSE. v. r. Acomodarse à hacer alguna cosa bien hecha, no embarazarse en la execución, y hacerla con facilidád y destréza. Lat. *Aptare sese.* PIC. JUSTIN. fol. 214. Aquel jarrillo de miel que tiene en el alhazéna será allá mui estimado, y yo me *amañaré* bien à llevarlo si vá lleno como ahóra está. CERV. Persil. lib. 3. cap. 13. Que todavía *se amañarán* antes à domeñar un remo, que un azadón.

AMAÑADO, DA. part. pas. Lo mismo que Habilitádo, ò acostumbrádo à hacer alguna cosa con facilidád. Lat. *Assuetus. Assuefactus.*

Al mozo *amañádo* la muger al lado. Refr. que advierte, que al mozo que está habil y capáz para saber dár cuenta de sí, y de lo que se le encarga, y esta yá (como se dice vulgarmente) hecho hombre, y que es bastante para regir su casa, se le debe procurar dár estádo, ò no dilatar el casarle, para que no se pierda. Tambien (segun dice Malára, Cent. 3. Refr. 76.) se puede entender en este refrán la voz *Amañádo* por traviesso y de malas mañas: y en este sentido significa, que al mozo que es traviesso y de perversas costumbres se le debe dár estádo y casarle, para que assiente y mude de vida. Lat.

Pravis, bonis-vè moribus adolescentem
Sociare perge conjugi, pater prudens.

AMAÑOS. s. m. usado comunmente en plural. Lo mismo que aparéjos, disposiciónes y aparátos para hacer alguna cosa. Lat. *Paratus, us.* HORTENS. Adv. y Quar. fol. 87. Es impossible que haya *amáños* de verdadéra virtúd. BARBAD. Coron. fol. 143.

Pues tiene lindos amáños
para robar corazónes.

AMAPOLA. s. f. Planta bien conocída, que por la Primavéra nace entre los trigos: la qual echa unas hojas como las de la ortiga, y un tallo donde prodúce una flor encendída, y algunas veces encarnadína de quatro hojas mui endebles, semejante al Tulipán, con un botoncillo negro y lanuginoso en el centro, que tambien se llama Amapóla. Lat. *Papaver.* ESPIN. Escuder. fol. 140. Tanto, que una vez parandosele el rostro como una *Amapóla* me dixo, &c. OV. Hist. Chil. fol. 5. Sin otras que se cultívan en los jardínes, como son Clavéles, Alhelíes, y *Amapólas.*

AMAPOLARSE. v. n. Arrebolarse, ponerse colór, ò arreból en las mexillas. Es voz voluntária y de ningun uso. Lat. *Rubro colore faciem fucare.* PIC. JUSTIN. fol. 112. No me pesa sino de vér el mal empléo de una salserilla refina, que la Réina *se* podía *amapolar* con ella.

AMAR. v. a. Querer bien, tener cariño y afecto. Es voz puramente Latina *Amare.* PARTID. 2. tit. 1. l. 3. El mayor poderío è mas cumplido que el Emperadór puede haver de fecho en su señorío, es quando él *ama* à su gente, è *es amádo* de ella. SAAV. Empr. 38. Muchos Principes se perdieron por ser temídos, ninguno por ser *amádo.*

AMAR. Metaphoricamente se extiende y entiende de lo insensible: y assi se dice que aman los troncos, los arróyos, la Auróra, &c. lo que de ordinário tiene mas uso en el estílo poético. Lat. *Amore flagrare.* SALAZ. Com. Tambien se ama en el Abysmo, Jorn. 2.

Las flores, Nimpha, te enseñen
à tener piedad, que en fin
yá vés que saben amar,
aun no sabiendo sentir.

AMAR. Tambien vale metaphoricamente aficionar-

Digitized by Google

narse, apetecer, ù dexarse llevar del deséo de alguna cosa: como amar el vício, el peligro, la fama, &c. Lat. *Amare*. Saav. Empr.65. El Príncipe que reconocído el daño de sus resoluciones las dexa correr, mas *ama* su opinión que el bien público. Barbad. Coron. fol. 129. Porque el que *ama* el peligro suele perecer en él.

AMANTE. part. act. El que ama y quiere bien, y tiene afecto à otro. Lat. *Amans. Amore flagrans.* Lop. Peregr. fol.93. Que à un *amante* fino y verdadéro nada se le hace impossible. Grac. Mor. fol. 128. Y como verdadéros *amantes* padecían gustosos las penalidádes.

Amante. Por analogía se llama el que tiene afición, y mira con estimación, benevoléncia y aprécio lo que es digno de atención, respéto y amór: como amante de la verdád, amante de los libros, &c. Valverd. Vid. de Christ. fol.222. Y assi les ordéna que sean *amantes* de la verdád, y zeladóres de la honra.

AMADO, DA. part. pas. del verbo Amar en todas sus acepciónes. Lat. *Amatus, a, um*. Valverd. Vid. de Christ. fol. 183. Porque el *amádo* casi siempre corresponde con ingratitúd.

AMARACINO. s. m. Espécie de ungüento, que por otro nombre se llama Sampsuchíno, el qual se compóne de el azéite omphacíno, y de el balamíno, engrosados con xilobálsamo, esquinanto, y cálamo odorífero, y aromatizado con costo amomo, nardo, y mirrha. Es utilissimo medicamento para muchas enfermedades. Lat. *Amaracinum unguentum*. Lag. Diosc. lib. 1. cap. 54. Calienta el *amaracino* ungüento, provóca sueño, abre los poros, molifica, madúra, y mueve la orína.

AMARACO. s. m. Lo mismo que Mejorána y Almoradúx. Veanse. Huerta en la traducción de Plinio, lib. 2. fol. 274. la llama Almáraco; pero su nombre es sin la *l*, como vá puesto. Lat. *Sampsuchum*. Lag. Diosc. lib.3. cap.43. Empéro conviene advertir, que quando hacémos mención de el *Amáraco*, no entendémos aquella hierba que llamó Parthenion Dioscórides.

AMARANTHO. s. m. Hierba mui olorósa, que hace un tallo sutil, y alto de un codo, coronádo de muchas florecítas. Hai dos espécies de esta planta, una que echa la flor doráda, y la otra encarnáda. Llamóse Amarantho, porque dura mucho sin corrupción, y con el mismo buen olór. En algunas partes la llaman Manzanilla bastarda, y en otras Guirnalda, ò flor de amór, ò cantuéso. Lat. *Amaranthus*. Lag. Diosc. lib. 4. cap. 58. Llamáronla *Amarantho*, porque duran infinito sin corromperse, y sin perder el olór sus flores. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 58. Los quales se coronában con dos guirnaldas de verde laurél, y de roxo *Amarantho* texídas. Lop. Circ. fol.98.

Que yá imitaba cándidas espúmas,
Y à la morada flor de el Amarantho.

AMARGALEJAS (Amargaléjas.) s. f. Cierto género de ciruélas, que tienen el gusto desabrído y amargo. Trahe esta voz Covarr. en su Thesóro. Lat. *Aspera & insuavia pruna*.

AMARGAMENTE. adv. de modo. Acerbamente, agriamente, con pena y sentimiénto. Lat. *Amare*. L. Puent. tom.1. part.2. medit. 17. O dulce Jesus por qué llorais tan *amargamente* mis miséries, olvidádo de las vuestras. Ov. Hist. Chil. fol. 289. Luego que vió al Padre Luis sin poder pronunciar palabra, comenzó à dár gritos, llorando *amargamente*.

AMARGAR. v. n. Causar alguna cosa gusto acerbo, ser áspera, y desapacible al paladár: como sucede con los axenjos, con las achicórias sylvestres, con la hiél, y otras muchas cosas. Viene del Latino *Amarus*. Lat. *Amarum esse*. Esteb. fol. 337. Me persuadí que no *amargaba* el bódrio, pues tantos tunantes acudían à la sopa. Calixt. y Melib. fol.144. No me hayas tu por hija de la Pasteléra vieja, sino hago que les *amarguen* las almendras. Lop. Philom. fol. 144.

Al fin aunque amargueis *por fruta nueva*
Os vendrán à probar, aunque sin gana.

Amargar. Metaphoricamente se dice de todo lo que no dá gusto al ánimo, y que suele causar pena y sentimiento: y assi se dice que amargan las verdádes, porque ordinariamente se oyen con poco gusto. Lat. *Amarum & insuavem esse gustui, palato*. Cerv. Persil. lib.4. cap.3. Se mezclaban los zelos de manéra que le *amargaban* el gusto, y el sossiégo. Quev. Mus.7. Rom.5.

Y si la supieren mal,
que al fin verdádes amargan,
podrá tomar piedra azufre,
y con ella vomitarlas.

Amargar. Se decía tambien por entristecerse, afligirse, y padecer. Es voz antiquada. Lat. *Amarum fieri. Amarescere*. Calixt. y Melib. fol.24. No te retráhigas, ni *amargues*, que la natúra huye lo triste, y apetéce lo deleitable.

Amargar. Vale tambien ofender, hacer mal de obra ò palabra à alguno. Es voz baxa usáda en Aragón. Lat. *Exacerbare. Lædere*.

Cada dia olla *amarga* el caldo. Cada dia gallína *amarga* la cocína. Refránes que explican el sentimiento que causa el gastar aun en lo que es sabróso y de gusto: y tambien dán à entender que una cosa, aunque sea buena y gustosa, siendo contínua, fastídia y enfáda. Lat.

Perdicis etiam jusculo fit nausea.

AMARGADO, DA. part. pas. del verbo Amargar en todas sus acepciónes. Lat. *Amaritudine infectus, a, um*. Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. medit. sobre las siete palabras de la Cruz. Solo la léngua estaba libre, aunque *amargáda* con la hiél que le havían dado. Grac. Mor. fol.77. Léngua mormuradóra y blasféma *amargáda* con hiél de dragónes.

AMARGO, GA. adj. Desabrído, acerbo y picante al gusto, lo contrário de dulce y suáve. Es del Lat. *Amarus*. Calixt. y Melib. fol.92. El gusto dañádo muchas veces júzga por dulce lo *amargo*. Hortens. Adv. y Quar. fol.55. Las uvas de mi viña se dixera en Castellano son *amargas* como unas hieles.

Amargo. Por translación vale sensible, penóso, contrário à lo que deséa y apetéce el ánimo, y que ocasióna disgusto y pena: y assi se dice amargos dias, amargas horas, amarga vida, muerte amarga. Lat. *Amarus*. Barbad. Coron. fol. 127. *Amarga* y triste vida passaba en tan obs-

cú-

Digitized by Google

cúra prisión el innocente Floridolfo. Queved. Cuent. Yo quedo la mas *amarga* del mundo, y echada por puertas. Burg. Gatom. Sylv.1.

Que dulce cosa amór: que amarga *zelos!*

Al gusto estragado lo dulce le es *amargo*. Refr. que explíca que al que por alguna enfermedad está sin apeténcia, los mas exquisitos regalos le causan fastidio. Lat.

Ægro palato dulce amarum vertitur.

AMARGON (Amargón.) s.m. Espécie de chicória sylvestre. Es usado en Aragón. Lat. *Intybus, i. Cichorium.*

AMARGOR. s. m. El gusto amargo y desabrido. Lat. *Amaritudo. Amaror.* Ov. Hist. Chil. fol. 413. No havía para él bocádo mas dulce, que el que venía mas penetrado y lleno de el *amargór* de la Cruz. Villalob. Problem. fol. 55. De un grande *amargór* de boca.

AMARGOSO, SA. adj. La cosa áspera, desabrída y penósa, y lo mismo que amargo en ambas acepciónes recta y metaphórica. Lat. *Amarus. Amarulentus, a, um.* Fuer. Juzg. lib.1. tit.2. l.6. Haya siempre *amargósa* vida, è penáda. Fr. Luis de Gran. Symb. part.3. trat.2. §.3. La qual haviendo de dár uvas dió agracéjos, que es fruta *amargósa* y desabrída.

AMARGUISSIMO, MA. superl. Mui amargo. Lat. *Valde, vehementer amarus.* Lag. Diosc. lib.3. cap. 44. Son los axenjos *amarguíssimos*, y por la misma razon calientes en tercer grado. Ov. Hist. Chil. fol. 408. Dixo que le havía dado à beber unas hierbas *amarguíssimas*.

Amarguissimo. Metaphoricamente vale mui sensible y penóso, que ocasióna disgusto y pena excessíva. Lat. *Acerbissimus, a, um.* Fr. Luis de Gran. Guia, part.1. cap.8. Porque escribes contra mi en tus libros las penas *amarguíssimas* con que me has de castigar. Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 8. Gran parte de este *amarguíssimo* cáliz bebió en esta ocasión el Venerable Fr. Luis.

AMARGURA. s. f. Lo mismo que Amargór. Lat. *Acerbitas. Amaritudo.* Lop. Coron. trag. fol. 77.

Su sangre derramais, Señora, haciendo
Sus calices de hiel y de amargúra.

Amargura. Metaphoricamente se toma por el dolór, pena, ò sentimiento que causa algun contratiempo que se padéce. Lat. *Amaritudo.* Ambr. Mor. tom.1. fol.74. Llorando con mayór *amargúra.* Calixt. y Melib. fol.105. Es un fuego escondido, una agradable llaga, un sabroso venéno, y una dulce *amargúra.* Esteb. fol. 29. Pero no quiero mezclar mis burlas con matéria de tantas veras, ni aguar la dulzúra de mi busa con el *amargúra* de decir verdádes.

AMARICADO. adj. Lo mismo que Afeminádo, y que en sus acciónes y modos imíta à la mugér. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Marica. Dícese de los hombres adamádos y de corto espíritu, y que ni aun en las operaciónes corporáles manifiestan ánimo varoníl. Lat. *Effeminatus. Muliebre ingenium referens.*

AMARILLEAR. v.n. Tener ò empezar à manifestar alguna cosa el colór amarillo. Lat. *Pallere. Pallescere.* Quev. La cuna, y la sep. cap.4. Por esto *amarilléas*, esto es por lo que alguno no come.

AMARILLEZ. s.f. El colór del rostro, que por melancolía, ù otra enfermedád, susto, ò espanto, passa à ser amarillo y pálido. Lat. *Pallor, oris.* Fr. Luis de Gran. Adic. al mem. part.2. cap.2. Los accidentes que suelen acompañar la preñéz corporál, que son *amarilléz* de rostro, hastío del comer, apetitos de diversas cosas. Siguenz. Vid. de S. Geron. lib.4. cap.8. Que à mi mas me apláce la flaqueza y *amarilléz*. Quev. Mus.9. Poem. de Christo resucitado, Oct.12.

El pálido esqueleto, que bañado
De amarilléz, *como de horror teñido.*

AMARILLO. adj. Colór que imita al de el oro quando es subído, y à la flor de la retáma quando es baxo y amortiguádo. Covarr. dice que es voz compuesta del artículo Arábigo A, y de la voz Griega *Marillo*, que vale tanto como languído, ò fuego que no resplandéce. Es colór infeliz por ser el de la muerte, ù de la larga y peligrosa enfermedád. Lat. *Pállidus.* Grac. Mor. fol.148. Dár el sobrenombre de roxo al que es *amarillo*, ficción es de el que ama. Ming. Revulg. Copl.23.

Muerto, flaco, amarillo
para todo lo estremeño.

AMARRADERO (Amarradéro.) s. m. El lugar ò sitio donde se amarran las embarcaciones. Es verbal del verbo Amarrar. Lat. *Locus affigendis & alligandis navibus.*

AMARRAR. v.a. Atar, afirmar, assegurar fuertemente una cosa contra otra con cuerdas, marómas, cadénas, ù otra cosa. Dícese con mas propriedád de los navios quando dán fondo en el Puerto. Lat. *Firmare. Alligare. Figere.* Y de otras cosas. *Funibus prémere, constringere, alligare.* Argens. Maluc. lib. 3. fol. 105. Y para mayór seguridad le mandó *amarrar* con cadénas à un cañon del navío. Pic. Just. fol.86. Donde para mi descanso recliné y *amarré* mi navichuélo. Esteb. fol. 200. Por dár muestras de ministros puntuales me *amarráron* à un duro banco.

AMARRADO, DA. part. pas. Atádo, asseguráдо y afirmádo con cuerdas, ù otra cosa. Lat. *Ligatus. Firmatus.* Espin. Escuder. fol.131. Con esto comenzaron à desmayar los marinéros, determinados à dexarnos y entrarse de secréto en el barcón que venía *amarrádo* à la popa. Quev. Mus.4. Son.21.

A Hector en las ruedas amarrádo,
Y en su desprécio à Achiles presumido.

AMARRAS. s. f. Las cuerdas, cables, ò gúmenas con que se afianzan y asségúran las embarcaciónes en los Puertos, ò parages donde dán fondo, yá sea con las áncoras, ò amarrádas à tierra. Lat. *Rudentes.* Ov. Hist. Chil. fol.66. De algunos en particulár dicen que son tan buenos, que estaban los navíos en ellos sin *amarras* defendídos y guardádos como en una caxa. Lop. Philom. fol. 71. Rompiendo cables y *amarras*, y todas las demás xárcias del navío. Gonzal. Perez, Ulis. lib. 10.

Yo solo me quedé con mi galéra
Fuera del Puerto, y hice que à una peña
Atassen las amarras.......................

Tener buenas *amarras*. Phrase con que se dá à entender que alguno está segúro y firme en el pues-

Digitized by Google

puesto, ù Dignidád que ocúpa : ò que obtendrá y conseguirá la que pretende, porque tiene en su favór à los que pueden y mandan. Lat. *Firmis uti præsidiis, muniminibus.* Ov. Hist. Chil. fol. 283. Los Padres *tienen* en los hijos fuertes y *buenas amarras* que los asségúran.

AMARRAZON. s. f. Término náutico. Las cuerdas, cables, y gúmenas con que se atan, afirman y asségúran las embarcaciónes en los Puertos. Lat. *Funes. Rudentes.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 46. Y cortar la *amarrazón* con que este barco está atádo.

AMARRIDO, DA. adj. Lo mismo que triste, pesarósо, afligido y confúso. Lat. *Mæsir, dolore confectus.* Ov. Hist. Chil. fol. 354. Estaba el buen viejo *amarrído* y sin consuélo de haver faltado, aunque sin culpa suya, à lo que havía ofrecído.

AMARTELAR. v. a. Enamorar, solicitar y acariciar à alguna persóna, particularmente mugér. Lat. *Blanditiis, vel lenociniis ad sui amorem allicere.* Lop. Dorot. fol. 90. Quiero decirte unos versos que oí en una Comédia à propósito de tus zelos, y de este Indiano que te *amartéla.* Quev. Mus. 5. Bail. 4.

Y en tanto que el viñadéro
ò se ausenta, ò se desvia,
por amartelar *los grumos*
cantaron esta letrilla.

AMARTELADO, DA. El que quiere y ama mucho à otro. Lat. *Amans. Amore allectus, flagrans.* Quev. M. B. Tu que con ternúra *amartelada* temes que el fuego haga ceniza mi ingénio. Ov. Hist. Chil. fol. 200. Era mui *amarteládo* Diego de Almagro de los hombres valerósos, y assí amó mucho al Capitán Villagra.

AMARTILLAR. v. a. Poner à punto el arma de fuego, como escopéta, ò pistóla para poder dispararla. Lat. *Scopletum parare, quò promptius fiat explosio.*

AMARTILLADO, DA. part. pas. Lo que está à punto de dispararse, como el arcabúz, escopéta, &c. Lat. *Scopletum ad explosionem paratum.*

A MAS.
A MAS CORRER. } Vease Mas.
A MAS TARDAR.

AMASSADOR, RA. s. m. y f. La Persóna que amassa la harína para hacer pan. Lat. *Pistor. Panificii artifex. Pistrix.* Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 1. Que mandasse el Prior hacer assiento, que Fr. Luis de Granáda, hijo de Lavandéra y *amassadóra* de el Convento, enviaba aquella limosna.

AMASSADURA. s. f. La obra de amassar y mezclar la harína con el água, y hacerla massa, ù de amassar otras cosas. Es verbal del verbo Amassar. Trahe esta palabra Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Farinæ subactio. Ars pistoria.*

AMASSAR. v. a. Formar ò hacer la massa, mezclando la harína, hyeso, ò cosa semejante con el água, revolviéndola, apretándola, y juntándola con las manos, ù otro instrumento. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Massa. Lat. *Subigere farinam, vel depsere.* Argens. Maluc. lib. 1. fol. 9. La qual harína se amassa en cazuélas quadradas. Pellic. Argen. part. 2. fol. 82. *Amassaban* tortas de trigo y leche, y las marcaban con el sello de la Diosa.

Amassar. Metaphoricamente vale disponer y dirigir algun negócio, concordando y juntando várias cosas, para que concurran à su logro y consecución. Lat. *Præparare. Dispónere.* Argens. Maluc. lib. 3. fol. 108. Con particulár secréto, cuidado y habilidád iba Furtado *amassando*, y disponiendo todo lo necessário para el logro de negócio tan importante.

A quien cuece y *amassa* no hurtes hogaza. Refr. que explíca el tiento con que se debe proceder, tratando con alguno en su particulár oficio, ò ministério. Lat.

Exercitus est emptor : sentiet fucum.

Quien cuece y *amassa* de todo passa. Refr. que enseña, que no se puede tener ocupación, ni ganar de comer sin sufrir ni padecer. Lat.

Non una sors est alea ludentibus.

AMASSADO, DA. part. pas. del verbo Amassar en sus acepciónes. Lat. *Subactus. Commistus. Compositus, a, um.* Ov. Hist. Chil. fol. 34. Participando de las buenas qualidádes que encuentran por la tierra toda *amassáda* de minerales de oro. Comend. sob. las 300. fol. 86. Mezcládas y *amassádas*, no con fuego, sino con água caliente. Salaz. Obr. Posthum. fol. 78.

Y si un dedo le toca,
Amassádo *con leche vá à la boca.*

AMASSIJO. s. m. El pedázo de massa formádo de água y harína para hacer el pan. Lat. *Pistura. Farinaceæ massæ portio.* Acost. Hist. Ind. lib. 4. cap. 12. Que si bien se mira es un *amassijo* formádo, donde se muele, se cierne y se amassa.

Amassijo. Metaphoricamente se toma por qualquier mezcla, ò junta de cosas diferentes y desiguales: suele usarse de esta voz quando se quiere significar alguna mezcla imprópria, ò ridícula: como este papél es un amassijo de textos, que no vienen al caso. Lat. *Inepta rerum varii generis mixtura.* Alfar. fol. 343. Que yá era tiempo de arremangar los brazos hasta los codos, porque teníamos grande *amassijo.*

AMATAR. v. a. Lo mismo que Matar. Voz antiquada. Vease Matar. Lat. *Necare.* Garcil. Egl. que empieza: Aqui Boscan. Tercet. 22.

Y en abundáncia su liquor que amáta.

Amatar. Vale tambien apagar y extinguir el fuego, la luz, la sed, hambre, &c. Lat. *Extinguere.* Navarr. Man. cap. 26. Otra causa vér que el penitente es gran pecadór, y muestra tan pequeña contrición, y la gran peniténcia que se le impóne se la podría *amatar*, como la mucha leña al pequeño fuego. Alv. Gomez, Cant. 7. Oct. 25.

Mas no porque puedan su luz amatar.

AMATADO, DA. part. pas. del verbo Amatar en sus acepciónes. Lat. *Extinctus. Enectus.* Tostad. Quest. cap. 8. fol. 10. Envió (Dios) fuego è quemó muchos: mas por ruego de Moysén fué luego *amatádo.*

AMATHYSTE. s. m. Piedra preciosa, brillante y de colór purpúreo, ò violádo; aunque algunos suelen ser blancos, mui semejantes al diamante. Tiene la virtúd de restañar la sangre. Covarr. dice Amatista, pero comunmente se llama Amathys-

Digitized by Google

thyste. Lat. *Amethystus*, de donde viene. Argens. Maluc. lib. 6. fol. 214. Abunda de *Amathystes*, Gramanticos, Jacinthos, Espinelos, Chrysolithos, piedras todas preciósas. Ov. Hist. Chil. fol. 126. En llegando à cierto tiempo rebientan haciendo grande ruido, y con esto se descubren las puntas de los *Amathystes* de que se componen por de dentro. Lop. Philom. fol. 117.

Decid la propriedád de el Amathyste
Si Plinio traducido os la enseñáre.

AMATORIO, RIA. adj. Cosa que pertenéce al amór, ò que tiene virtúd para atraher y conciliar amór. Es tomado del Lat. *Amatorius, a, um.* Grac. Mor. fol. 57. La lyra de Páris sonaba un canto blando y afeminado, con una melodía *amatória*. Lop. Circ. fol. 235. Toda la Poesía es *amatória*, como lo entendió Cicerón. Cerv. Nov. 5. fol. 170. Y assi las que dán estas bebídas, ò comídas *amatórias* se llaman venéficas.

AMBAGES. s. m. Son aquellas phrases, y modos de hablar de que algunos usan con afectación para explicar las cosas con rodéos y palabras obscúras, y de dificil inteligéncia. Es voz puramente Latina *Ambages, um.* Lop. Circ. fol. 236. Yo tengo lástima à los círculos y *ambáges* con que se obscurécen por llamarse cultos. Burg. Gatom. Sylv. 6.

Aquel justo concepto
Que de vuestro valór tengo formádo
Me excusa de Rhetóricos ambáges.

Ambages. Se halla usádo en lo antíguo por rodéos materiales, intrincádos. Lat. *Ambages. Circuitus.* Comend. sob. las 300. Y esto fué arte mañósa, y sotilmente inventáda, para que Theséo supiesse salir de tan grandes *ambáges* y circuiciónes.

AMBAR. s. m. Segun Lagúna sobre Dioscórides es cierto betún que se cria en unas balsas que están cerca de la Ciudád de Selechito en las Indias. Tiénese por el mas perfecto el liviáno, el que se muestra algun tanto amarillo, y se llama ambargrís el de olór delicádo, y que se mezcla y derrite facilmente. Lat. *Ambarum.* Lag. Diosc. lib. 1. cap. 20. Es el *ámbar* caliente y seco en el grado segundo, fortifica el celébro, y el corazón con su olór suavissimo. Pragm. de tass. año 1680. fol. 16. Cada onza de *ambargris* no pueda passar de treinta y dos reales de à ocho. Gong. Rom. lyric. 7.

Dudoso à qual mas le deba
al ámbar, *ò al rosiclér.*

Ambar. Son várias las opiniónes de qué género, ò espécie sea el que comunmente se llama ámbar, de que se hacen Rosários, Imágenes y otras cosas. Unos quieren que sea goma de unos álamos que se crían en los Países Septentrionáles, otros betún que se congéla como el crystál, otros minerál; pero segun lo que el Doctor Lagúna en el lib. 1. cap. 90. sobre Dioscórides dice como testígo de vista, no queda razón de dudar, que es lo siguiente. Mas lo que yo he podído alcanzar y puedo afirmar como testígo de vista acerca del ámbar, es que en la costa del Océano Germánico en la región de Prússia, ò Borússia, colocáda entre los Saxónes y Polácos, se vé una sobérbia Ciudád, llamada Kuniesberg. Esta Ciudád, pues, viene de la parte meridionál à tener un rio llamádo Pregula, en las dos orillas del qual, obra de légua y média antes de la Ciudád, se descubren dos fuentes maravillosas, que rebósan cierto betún unas veces blanco, otras amarillo, ò negro, de el qual se conficióna el electro, que vulgarmente llamámos *ámbar*, porque como el dicho betún descienda por aquel rio, y se engolfe en el mar Germánico, que dista de alli seis millas, ansi por el frio inclemente de aquellas partes que le condensa y apriéta, como por la fuerza del água marína, que resuelve todo lo vaporóso, y conserva lo gruesso y terrestre: en él viene à empedernecerse del todo, y mudarse como en natúra de piedra, como el crystál con el hielo. Endurecído aqueste liquór en la forma yá declaráda suele ser arrojádo de las impetuosissimas olas por todas aquellas costas vecinas, y principalmente por las de la Isla Sudau, la qual antiguamente se llamaba Glesária, por recogerse en ella gran cantidád de este *ámbar*, à quien tambien llamaron los antíguos por esta causa Gleso, de donde despues se distribuye por todas las Alemánias: lo qual viendo Cornelio Tacito dixo que solos los Tudescos vecínos de aquel mar cogían el verdadéro electro, no obstante que algunos afirman hallarse en minerál en otros lugáres; pero lo cierto es que es betún, y no piedra: su colór es amarillo transparente. Lat. *Electrum. Succinum, i.* Grac. Mor. fol. 187. Telémacho viendo en casa de Meneláo el marfil, el oro y el *ámbar*, se espantó y maravilló. Comend. sob. las 300. fol. 83. Tiene esta piedra colór de fuego, y aun piensan algunos que es el *ámbar*.

AMBARINO, NA. adj. Lo que pertenéce al ámbar. Lat. *Succinus, a, um,* vel *Succineus, a, um.* Espin. Escuder. fol. 41. En viendo este género de comída siento un olór *ambarino*, que me consuela el alma.

AMBICION. s. f. Passión desregláda de conseguir honras, dignidádes, hacienda y conveniéncias. Viene del Lat. *Ambitio*, que significa esto mismo. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 156. Si sería possible que en aquel lugaréjo huviesse alguna *ambición*. Saav. Empr. 40. Casi todos los Príncipes que se pierden, ò dán en graves inconvenientes, es por el excesso en la *ambición*. Gong. Soled. 1.

Llegó, pues, el mancébo, y saludádo
Sin ambición, *sin pompa de palabras.*

Ambicion. Tambien y propriamente se toma por el deséo de conseguir glória y fama. Lat. *Ambitio.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 4. Tanto puede la *ambición* en los hombres, puesto que sea loable, que aun de los hijos se recatan. Quev. Orland. Cant. 1.

No quedó Paladin que no viniesse
A puto el postre, à celebrar el dia,
Ni Moro que ambición *no le truxesse*
De mostrar con valór su valentia.

AMBICIONAR. v. a. Desear y apetecer con ánsia, y tener ambición à alguna cosa. Es voz formáda del nombre Ambición, introducída y autorizáda por Don Diego de Saavedra, Empr. 46. Desprecia (el hombre) lo próprio, y *ambicióna* lo ajéno. Y Empr. 50. No afecte (el valído) los fa-

Digitized by Google

favóres, ni tema los desdénes, ni zele el valimiento, ni ambicióne el manéjo y autoridád. Lat. *Ambire.*

AMBICIOSO, SA. adj. Posseído de la ambición, y que con demasiádo anhélo solicíta, apetéce y deséa honras, dignidádes, hacienda y bienes de fortúna. Es del Lat. *Ambitiosus*, que significa esto mismo. HORTENS. Mar. fol. 39. *Ambiciósos* de las cosas terrénas olvidan las celestiales. LOP. Philom. fol. 13.

Qual suele en los Palácios la ambiciósa
Pobreza, que en si misma libre estaba.

AMBICIOSO. Vale tambien deseoso y solícito de saber y adquirir honra, fama y otras cosas lícita y honestamente. Lat. *Ambitiosus.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 4. num. 9. *Ambiciosos* (los Griegos) de dár nombre en su léngua à las Naciones Hispánicas. OV. Hist. Chil. fol. 110. Vea el curioso el libro de arte magnética del P. Kirker, que en él hallará el ingénio mas *ambicioso* de saber, los prodígios de la naturaleza.

AMBIDEXTRO, TRA. adj. La Persóna que igualmente se sirve, y tiene igual fuerza y agilidád en ambas manos, de suerte que manéja y se vale de la izquierda, como de la derecha. Trahe esta voz Covarr. en su Diccionar. pero tiene poco uso. Lat. *Ambidexter*, vel *Utraque manu æquè dexter.*

AMBIENTE. s. m. El áire suave, que circunda los cuerpos. Lat. *Aër ambiens.* JAUREG. Pharsl. lib. 2.

Nocturnas aves que el silencio habitan
Claman expuestas à la luz y ambiente.

AMBIGUAMENTE. adv. Confusa y dudosamente con palabras y discursos equívocos, que se puedan aplicar al sí, y al no, al pro, ò al contra. Viene del Lat. *Ambiguè.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 126. Respondió tan *ambiguamente*, que por entonces no se pudo descubrir su ánimo.

AMBIGUEDAD, O AMBIGUIDAD. s. f. Lo mismo que duda, confusión, ò incertidumbre. Lat. *Ambiguitas*, que es de donde viene. BAREN. Guerr. de Fland. pl. 263. Procediendo, pues, estas pláticas de fuera con mucho espácio y *ambigüidád.* LOP. Philom. fol. 193. Pienso que la obscuridád y *ambigüedád* de las palabras debe de darla à muchos.

AMBIGUO, GUA. adj. La cosa dudósa y confúsa, que se puede aplicar à diferentes sentidos, ò partes. Viene del Lat. *Ambiguus*, que significa esto mismo. LOP. Dorot. fol. 200. Porque si son *ambiguas* y dudósas valiéndose de esta invención para interpretarlas despues de los sucessos, es como no haverlas dicho. CAST. SOLORZ. Donair. fol. 111. Gradúase en circunspectos y *ambiguos* discursos.

Género *ambiguo.* Es el que igualmente se junta con el artículo masculino, y femenino. Es voz de la Grammática. Lat. *Ambiguus.*

AMBITO. s. m. Los lindes y términos que cierran ò cercan un espácio: como el ámbito de una plaza, que son las parédes, ò casas que la cierran. Y en la Geometría se llama assi la magnitúd de la línea ò líneas que cierran una figúra plana: como la circunferéncia del círculo, ò la suma de los tres lados de el triángulo. Y suelen llamarla tambien Perímetro, ò Periphería. Lat. *Ambitus. Circumferentia.* OV. Hist. Chil. fol. 64. Cuyo *ámbito* es de trecientas léguas. PINEL. Retrat. fol. 3. Se diláta la descripción de suerte que se llega à comprehender la medida del *ámbito.*

AMBLADOR. s. m. El que camína: y lo mismo que Andadór. Está antiquado, aunque le trahe Nebrixa en su Vocabulario por correspondiente à caballo andadór, de quien le tomó el Passeracio. Es verbal del verbo Amblar. Lat. *Gradarius, ii*, vel *Ambulator.*

AMBLAR. v. n. Caminar, andar. Es tomado del Lat. *Ambulare*, y sincopándolo se dixo Amblar. Trahe este verbo Nebrixa, y le aprópria unicamente à las béstias. Está antiquado. Lat. *Gradi.*

AMBLAR. Vale tambien hacer movimiento el cuerpo al tiempo de la cópula carnál. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero yá no está en uso. Lat. *Crissare* si es en la hembra, y en el varón *Cevére.*

AMBLIGONIO. Veáse Obtusángulo.

AMBOS, AMBAS. adj. Relativo, que significa los dos juntos, ò entrambos. Es voz puramente Latina *Ambo, æ, o.* COMEND. sob. las 300. fol. 32. El Rey Don Rodrigo desde que lo supo fué à pelear con los Moros, y fué juntada la batalla por *ambas* partes, y fuertemente herída. AMBR. Mor. tom. 1. fol. 139. Deseando *ambos* alzarse con la República Romána.

AMBOS A DOS. Pleonásmo mui usádo en la léngua Castellana: lo mismo que Ados. Veáse. Lat. *Uterque. Ambo, æ, o.*

AMBROLLA, U EMBROLLA. s. f. Lo mismo que Enrédo, trampa, ò engaño con que se confunden várias cosas. Viene del Italiano *Imbrogliare*, que significa enredar una cosa con otra. Lat. *Negotii, aut rei alicujus illaqueatio, conturbatio.* SOLIS, Comed. del Doct. Carlin. Jorn. 1.

Señores yo vuelvo atrás,
tiene acáso algun piadoso,
para un hombre mentiroso,
alguna ambrolla *demás.*

AMBROLLADOR. s. m. El que enréda y hace trampas. Lat. *Turbator. Perturbator.* BARBAD. Coron. fol. 122. *Ambrolladór* famóso, y gran trampista.

AMBROLLAR. v. a. Confundir várias cosas enredándolas entre sí. Es voz de poco uso, porque comunmente se dice yá Embrollar. Lat. *Confundere. Conturbare. Irretire.*

AMBROLLADO, DA. part. pas. Lo confundído y enredádo. Lat. *Perturbatus. Confusus. Turbatus, a, um.*

AMBROSIA. s. f. Son várias las opiniones sobre el significado de esta palabra. Unos dicen ser cierto manjár de que fingieron los Poétas se mantenían los Dioses: Otros dicen ser la bebída de que usaban, y con que se hacían immortales: y una y otra se pueden conciliar, y ser ciertas, pues de la planta llamáda Ambrosía es mui verisímil se usasse como bebída, y como comída. Es voz Grecolatina. Lat. *Ambrosia.* OV. Hist. Chil. fol. 237. Es el vino de Chiapo tan generóso, que no hai nectar, ni *ambrosia* que le iguale. QUEV. Fort. Marte viendo los bucarítos de *ambrosía* como Deidád de la carda, y Dios de la vida airáda, dixo, &c. LOP. Circ. fol. 38.

Digitized by Google

Y dixome, liquór tan excelente
Paréce dulce nectar y ambrosía.

AMBROSIA. Metaphoricamente se aplíca y dice por qualquiera vianda, manjár, ò bebída de delicádo y suave gusto. Lat. *Suavior esca.*

AMBROSIA. s.f. Planta ò mata compuesta de muchas ramillas, alta de tres palmos: tiene las hojas junto al nacimiento de el tallo, pequeñas como las de la ruda, en donde no echa flor alguna; pero en ellas mismas prodúce una simiente mui menúda à manéra de racimillos. Su raiz es delgada, y larga de un pié. Echa de sí un olór suavissimo à vino generóso. Es de delicádo y sabróso gusto, mui sana, y util para muchas enfermedades, de cuyas buenas calidades se originó la fábula de que era el alimento de los Dioses, y con que se hacían immortáles. Hállase esta planta en abundáncia en el Valle inferno de Roma. Es voz Griega, que vale lo mismo que immortalidad. Lat. *Ambrosia.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 123. Llamában los antiguos *ambrosia* comunmente qualquier vianda, con la qual se sustentaban, y se hacían immortáles sus Dioses, de donde vino tambien à llamarse *ambrosia* esta planta, por quanto por su virtúd se prolonga la vida humána.

AMBROSIANO, NA. adj. Cosa própria de Ambrósio: y aunque esta es la rigurosa significación de esta palabra, se usa comunmente de ella para significar cosa que de algun modo toca à San Ambrósio: como Missa Ambrosiána, oficio Ambrosiáno, canto Ambrosiáno, y Bibliothéca Ambrosiána, por la Missa, oficio, y canto que dispuso San Ambrósio, y por la Librería que hai en Milán. Lat. *Ambrosianus, a, um.*

AMBULAR. v. n. Andar poco à poco, passearse con sossiego. Es voz puramente Latina, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Es término jocóso y Poético. Lat. *Ambulare.* CALDER. Com. No hai burlas con el amór, Jorn. 3.

El claudicante no es
hombre de alternados pies,
si el que ambúla *desiguál.*

AMBULANTE. part. act. El que camína y anda mucho sin necessidád. Es voz puramente Latina, y rara vez usáda, y solo en el estílo jocóso. Lat. *Ambulans.* CAST. SOLORZ. Donair. fol. 89.

De este monte ambulante *en forma humána.*

AMBULARIOS. s.m. Género de vestidúra larga, ò talár que cubre las piernas, que quando está vieja y hecha andrájos se llama assi por desprécio. Usó de esta voz Quevedo, y paréce puede ser yerro de Imprenta, y que en lugar de Andulários, voz vulgar en Castellano, que significa lo mismo, pusiessen Ambulários. Lat. *Oblongæ, sed detritæ & laceræ vestes.* QUEV. Mus. 6. Rom. 88.

Quien puede ser que se gasta
en horrendos ambulários.

AMBULATIVO, VA. adj. Lo que pertenéce al verbo Ambular de donde se forma esta voz: y assi de la persóna que tiene el génio de andar, y no estar quieto en ninguna parte, se dice que tiene espíritu ambulatívo, ò génio ambulatívo. Lat. *Vagandi cupidus, a, um.* CALDER. Com. Las manos blancas no ofenden, Jorn. 1.

Que le hemos de hacer si tiene
espiritu ambulatívo?

AMEBEO. s. m. Género de verso, y composición métrica, en la qual los que hablan, ò cantan usan de igual número de versos en las preguntas y respuestas à manéra de Diálogo: si bien la respuesta ha de ser de tal calidád, que ù diga alguna cosa mayór, ò contradiga lo que se propóne. Es tomado del Griego *Amæbæos*, de quien le tomó tambien el Lat. *Amæbæus.* FERN. DE HERR. sob. la Egl. 3. de Garcil. Denóta la naturaleza del verso *amebéo*, que es aquel en que se respon-de à veces.

AMECER. v. n. Lo mismo que Mezclar. Veáse. Voz antiquada. FUER. JUZG. lib. 8. tit. 4. l. 14. Si algun ganado se *amecer* con otro ganádo ayéno, è aquel cuya era la grei lo sobier.

AMECHAR. Veáse Mechar.

AMEDRENTAR. v. a. Infundir miedo, causar espanto. Lat. *Aliquem terrére.* ARGENS. Maluc. lib. 3. fol. 100. Y para *amedrentarlos* mas, mandó que la senténcia se executasse en la Plaza del Parian. QUEV. Virt. milit. Phantasm. 3. El principál negócio del virtuoso no es solo carecer de su estimación, sino *amedrentarse* de ella.

AMEDRENTADO, DA. part. pas. Atemorizádo, acobardádo, lleno de miedo y espanto. Lat. *Perterritus. Perterrefactus. Timore perculsus.* SANT. TERES. en su Vid. cap. 38. Estaban ellos como *amedrentádos* y espantádos. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 44. *Amedrentádos* y posseídos del miedo no ossaron esperarle.

AMEJORAR. v. a. y n. Lo mismo que Mejorar. Veáse. Es voz antiquada, y compuesta de la partícula A, y del nombre Mejór. Lat. *Proficere in melius*, vel *In hereditatis institutione portionem aliquam adjicere.* NAVARR. Man. cap. 16. Lo qual podrá hacer *amejorando* à los otros fijos en lo que fuere menester para remediar el daño. Y cap. 18. Porque pocos *amejóran* con ellos.

AMELECINAR. v. a. Lo mismo que Medicinar, ò tomar medicamento. Es voz antiquada, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Medicari.*

AMELGAR. v. a. Hacer hoyos pequeños en la tierra con la azáda, ù otro instrumento en señal de que se toma possessión de ella, ò para otro algun fin. Es voz usáda en Aragón. Lat. *Scrobes facere.*

AMELGADO, DA. part. pas. de este verbo. ORDEN. DE MONT. Y HUERT. DE ZARAG. pl. 1. El que tomará tierra en el monte, sino la labra luego, debe hacer mojónes al rededór, ò *amelgádo*, porque parezca lo toma.

AMELLON. s.m. Lo mismo que Almidón. Es del Griego *Amylon.* Es voz antígua de Aragón. Lat. *Amylum.* ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 26. Item carga de *amellón* tres sueldos.

AMELO. s. m. Planta que crece sylvestre y en abundáncia en la campaña de Roma. Echa un bástago pobládo de hojas largas y agúdas, y en lo alto de él unas flores amarillas y mui pobládas, y en médio un botón purpúreo. Llámase tambien estrelláda. Lat. *Aster atticus.* LAG. Diosc. lib. 4. cap. 121. Nace en los prados una flor llamada *Amélo* de los labradóres sabios, la qual se mues-

Digitized by Google

muestra facilmente à aquellos que de buscarla tienen gran cuidado.

AMELONADO, DA. adj. Cosa que tiene forma, figúra, ò semejanza de melón, de cuyo nombre se forma este adjetívo, que de ordinario se dice de la cabeza del hombre, que es ovaláda. Lat. *Ad peponis formam compositus, a, um.*

AMEN. Voz Hebréa indeclinable, que se dice al fin de todas las oraciónes de la Iglésia, y significa assi sea. Usábanla los Judios por voz compuesta de las iniciales Adonay, Melec, Nee, Man, que valen Señor y Rey fiel. Decíase en Judéa para afirmar y ayudar la fé de las promésas. Tomóla de ellos la Iglésia, en cuyo uso repitiendo el Pueblo Amén al fin de las oraciónes, ratifica y recopila con voz y afecto próprio lo que en la oración ha suplicádo el Sacerdóte: y es como una protestación de convenir todos en la misma súplica à Dios. ROMANCER. DEL CID, Rom. 20.

A quien te quite à Zamóra
la mi maldición le calga:
todos responden amén,
sino Don Sancho que calla.

AMEN. Término afirmativo con que se assegúra y dá fuerza à lo que se ha dicho. Pleonásmo usado en la léngua Castellana para explicar la vivéza de un deséo. Lat. *Amen. Etiam atque etiam.* CANC. Rim. fol. 77.

Bien hayan amén *los ricos,*
que los tienta en su pecádo
el demonio de Apuleyo
con altar, inciensо y fausto.

AMEN AMEN AL CIELO LLEGA. Modo de hablar con que se dá à entender y manifiesta el deséo y voluntád de querer aprobar, ò reprobar, sentir bien, ò mal de alguna cosa, y de que assi se pide y protesta delante de Dios. Lat. *Iterata preces Deum evincunt.*

AMEN DE ESTO. Phrase vulgár con que se expressa que aun despues del que se suponía fin de alguna cosa, queda mas que hacer, ù decir: y assi vale tanto como ademas, ù de mas à mas. Lat. *Præter. Ulterius.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 22. Le condenaron por seis años à galéras *amén* de docientos azotes que yá lleva en las espaldas.

AMENAZA. s. f. La acción ò palabras con que se intenta infundir miedo à otra persóna: el modo de dár à entender, ò con palabras, ò con demostraciones el peligro, daño, ò castigo à que se expóne. Lat. *Mina, arum.* SAAV. Empr. 11. El que se vale priméro de la *amenáza*, que de las manos, quiere solamente vengarse con ella, ò avisar al enemígo. Ninguna *amenáza* mayór, que un siléncio mudo. QUEV. M. B. Y debiera César rezelar este escríto, sino por prophecía, por *amenáza.*

AMENAZADOR. s. m. La Persóna que amenáza. Es verbal del verbo Amenazar. Hallase tambien usado como adjetívo. Lat. *Minarum jactator*, vel *Minax, cis.* CERV. Persil. lib. 3. cap. 17. Porque mientras se amenáza descansa el *amenazadór.* Y lib. 1. cap. 1. Temía el golpe de la flecha *amenazadóra.* VILLALOB. Problem. fol. 50. Un habla ronca y *amenazadóra.*

AMENAZAR. v. a. Infundir miedo, poner temór à otro manifestándole con palabras, ù demostraciones el peligro, riesgo, daño, ò castigo à que se expóne. Viene del Lat. *Minari*, que significa esto mismo. Lat. *Minari alicui. Comminari. Intentare minas.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 139. *Amenazóle* con pena de muerte. SAAV. Empr. 44. Los designios ignorados *amenázan* à todas partes, y sirven de diversión al enemígo.

AMENAZAR RUINA. Estar en conocido riesgo un edificio de padecer ruína, ò por falta de los cimientos, ò por otra causa, que manifiesta su peligro. Lat. *Ruinam minari.* BARBAD. Coron. fol. 225. Llegámos à un Castillo, fábrica antígua, que por todas partes *amenazaba ruína.*

AMENAZANTE. part. act. El que amenáza. Es voz de poco uso. Lat. *Minans.* QUEV. Mus. 9. Poem. heroic. à Christo resucitado.

Ninguno pudo entrar que amenazante
Les puso à todos miedo reluciente.

AMENAZADO, DA. part. pas. del verbo Amenazar. Lat. *Is cui minæ intentantur.* COMEND. sob. las 300. fol. 30. Que no siempre los *amenazádos* corren peligro. MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. Y persuadídos con seguridád, autoridad y riquezas y *amenazádos.*

Los *amenazádos* pan comen. Refr. con que se significa, que ni siempre el amenazar infunde miedo, ni siempre se execúta lo que se amenáza. Lat. *Exterriti, quàm sæpè victitant, minis.*

AMENGUADOR. s. m. El que minóra, disminúye y méngua alguna cosa. Es voz antiquada. Lat. *Imminutor.* VILLALOB. Problem. fol. 34. Sino quieres quedar *amenguadór* de dár tapádas.

AMENGUAMIENTO. s. m. Diminución, apocamiento y menoscábo de alguna cosa. Es verbal del verbo Amenguar. Es voz antiquada. Lat. *Minutio. Diminutio.* FUER. R. lib. 4. tit. 20. l. 3. Si alguno ficiere cosa que sea contra persóna de Rey, ò à perdimiento de su Réino, ò de *amenguamiento* de su señorío.

AMENGUAR. v. a. Lo mismo que Menguar. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Diminuere.* FUER. R. lib. 1. tit. 5. l. 4. E porque es nuestra voluntád que en el nuestro tiempo no se *aménguen*, ni se pierdan los derechos. ALV. GOM. Cant. 11. Oct. 16.

De ti fuente viva, que nunca se améngua.

AMENGUADO, DA. part. pas. Lo mismo que Menguádo. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Minutus.* COMEND. sob. las 300. fol. 14. Por lo qual dice el Autór, la gente amazóna *amenguáda* de tetas. CALIXT. Y MELIB. fol. 38. Que no pagasse con pena que fuesse menór que la vida, ò mui *amenguáda* quedasse.

AMENGUADO. Vale lo mismo que vil, apocádo, ruin, y de corto ò ningun espiritu y valór. Modernamente se dice Menguádo. Lat. *Vilis, demissi animi vir.* GRAC. Mor. fol. 65. Dentro de los muros de una Villéta ruin encerró y metió al Rey y Señor de todo el mundo herído y acosado de hombres viles y *amenguádos.*

AMENIDAD. s. f. La frondosidád y hermósa vista que componen la muchedumbre de arboles, plantas, hierbas y flores en el campo. Viene del Lat. *Amœnitas*, que significa esto mismo. PELLIC. Argen. part. 2. fol. 122. En cuya *amenidád* y soledád ordinariamente passaba la siesta. OV. Hist. Chil. fol. 239. Eligieron aquel sitio

Digitized by Google

tio por su *amenidad* y por su temple sano y apacible.

Amenidad. Metaphoricamente se toma por la variedad y fecundidad en los discursos, y el adorno de la erudicion con que se visten y exornan. Lat. *Eruditio. Eloquentia. Sermonis venustas.*

AMENISSIMO, MA. superl. de ameno. Mui ameno y delicioso. Lat. *Amœnissimus.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 82. Apacible à los ojos era vér à otros llevar en la cabeza canastas llenas de *amenissimas* flores. Pic. Justin. fol. 186. Fui caminando por una apacible ribéra hasta entrar en una calle de plantéles *amenissimos*.

AMENO, NA. adj. Deleitóso, delicióso, apacible y de hermósa vista por su frondosidád y cantidád excesíva de árboles, plantas, hierbas y flores. Viene del Lat. *Amœnus*, que significa esto mismo. Corr. Argen. fol. 122. Está situada la Ciudád à vista de la mar en sitio *améno* y deliciósо. Lop. Philom. fol. 97.

Por la sangre del cuello de horror lleno
Trocó el rocio un verde prado améno.

Ameno. Metaphoricamente se dice de la cosa que está vistósa y adornada con alguna variedad, que la haga sobresalir. Y mas comunmente se entiende de las persónas que tienen mucha erudicion, y que visten sus discursos y conversaciones con noticias particulares, y gustósas al que las oye. Lat. *Ornatus, a, um.*

AMENTAR. v. a. Lo mismo que atar con correas alguna cosa. Es voz antiquada. Tráhela Nebrixa, y dice que es tirar con amiento. Viene del Lat. *Amentare*, que significa esto mismo.

AMENTO. s. m. La correa con que se ataba la lanza para arrojarla con mas ímpetu, y volverla à recobrar: Otros dicen que es mas propriamente la correa, ò fiador con que se assegúra la celáda atandola por debaxo de la barba. Es voz puramente Latina, aunque Nebrixa en su Vocabulario la llama Amiento. Lat. *Amentum.* Argot. Monter. cap. 30. Y con otras que llaman tiradéras, que son flechas tiradas con *amento.* Chron. Gen. fol. 46. Poníanles unas correas atadas de que les facien *amentos*, porque les alcanzasse mejor.

AMENUDO. adv. Con freqüéncia, muchas veces, repetidamente. En lo antiguo se usó mucho; pero oy es voz baxa, y del uso familiar. Lat. *Frequenter. Crebrò. Sapè.* Saav. Empr. 39. No apruebo el dexarse vér el Príncipe mui *amenúdo* en las calles y passéos, porque la primera vez le admíra el Pueblo, la segunda le nota, y la tercera le embaraza. Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. Amonestábalos *amenúdo* un Almuédano desde la Iglésia con gran voz que se rindiessen.

AMERAR. v. a. Aguar el vino. Voz baxa usada en Aragón. La etymología paréce viene del Hebréo *Amelal*, que significa priváido de las fuerzas naturales, por quanto el agua le quita la fuerza al vino. Lat. *Vinum aqua diluere, temperare.*

AMESNADOR. s. m. Soldado de la Guárdia del Rey. Es voz antiquada, y compuesta de la partícula A, y de la palabra *Mesnáda*, que en Castellano antiguo vale tanto como Compañía de guardia. Lat. *Regii corporis custodiæ.* Partid. 2. tit. 9. l. 9. E como quier que todos los Reinos son tenudos à guardar al Rey, con todo esso algunos de ellos hai que señaladamente lo han de facer, tambien de dia, como de noche, è estos son *amesnadóres*, è por esso los llaman asi segun lenguage antiguo de España.

AMESNAR. v. a. Hacer guardia y servir de custódia para defensa y resguardo de alguna cosa. Es voz antiquada. Lat. *Aliquem stipare, cingere, circumdare armatis militibus.* Partid. 2. tit. 9. l. 9. Porque ellos non se deben partir de él fasta que le *amesnen* salvamente. Chron. Gen. part. 1. fol. 51. Acogióse à una cueva dó solía él *amesnar.*

AMESURAR. v. a. Medir, reducir à igualdád y justa composicion, ordenar y ajustar. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Mesúra. Es voz antiquada. Lat. *Metiri. Ponderare.* Fuer. R. lib. 3. tit. 14. l. 1. E si el Alcalde entiende que dice cosa sin guisa, *amesúrelas* à su bien vista, assi que ante diga de menos que de mas.

AMETALADO, DA. adj. Cosa perteneciente à metál, que ò tiene parte de metál, ò es semejante en el colór al azófar comunmente llamádo metál. Es voz formáda del nombre Metál. Lat. *Res metallum referens, vel Metallo immista.* Covarr. en la voz Ambar. Porque el oro *ametaládo* con quinta parte de plata tiene esta misma colór.

AMIA. s. m. Espécie de pescado, que comunmente se llama Bonito, ò Biza. Veanse. Lat. *Amia, æ.* Grac. Mor. fol. 267. Pero un atún, ò una langosta marina, ò una *ámia*, mas ahorro es comprarlo, que pescarlo.

AMIANTO. s. m. Es la piedra que ordinariamente venden los Boticarios por alumbre de pluma. Tiene mucha semejanza con la madéra, porque se deshace en hebras y hastillas. Echáda en el fuego arde y no se consúme. Lat. *Amiantus lapis. Salamandra lapis.* Lag. Diosc. lib. 5. cap. 113. En Chipre nace la piedra llamada *Amianto*, y paréce al alumbre desmenuzable.

AMICICIA. s. f. Lo próprio que Amistád. Veasе. Es voz puramente Latina introducida sin necessidád en el Castellano. Lat. *Amicitia.* M. Agred. tom. 1. num. 561. La *amicicia* consiste en el modo decente y conveniente de conversar, y tratar con todos. Villalob. Problem. fol. 5. Y tantos vínculos de *amicicia.* L. Argens. Tercet. que empiezan: Mui bien se muestra Flora que no tienes.

Que no son tan mudables Venecianos
Quando à alguno prométen su amicícia.

AMICISSIMO, MA. superl. de Amigo. Mui amigo, y lo próprio que Amiguíssimo. Es voz puramente Latina *Amicissimus.* Fr. Luis de Granad. Symb. part. 3. cap. 5. Este medianéro además de lo dicho convenía que fuesse *amicissimo*, y gratíssimo en los ojos de Dios. Comend. sob. las 300. fol. 20. Massinissa Rey de Numídia fué *amicissimo* de los Romanos. Puent. Conven. lib. 2. cap. 21. *Amicissimos* de celebrar sus cosas, aunque sea agraviando la verdád.

AMIDO. adv. Lo mismo que de mala gana, y con repugnáncia. Es voz antiquada. Lat. *Ægrè. Illubenter.* Chron. Gen. fol. 153. E Maximiáno otorgóselo mucho *amido*, è mucho à pesar de sí.

AMIDON (Amidón.) s. m. Lo mismo que Almidón.

Digitized by Google

don. Veafe. Es voz antiquada, y la trahe Nebrixa en fu Vocabulario. Lat. *Amylum*.

AMIENTO. f. m. Lo mifmo que Amento. Veafe. Es voz antiquada. Lat. *Amentum* de donde viene. Covarr. en la palabra Amento dice que algunos en Caftellano le llaman Amiento, y afsi le trahe Nebrixa en fu Vocabulario. MEN. Copl. 88.

Aquel que los niervos afió de el amiento,
Y contra las dóricas gentes se ensaña.

AMIESGADO. f. m. Voz antiquada, que trahe Nebrixa en fu Vocabulario, y el Calepino de Pafferacio dice Miézgado y Maivéra. Es el fruto de la hierba modernamente llamada Frefa. Lat. *Fragum, gi*. La planta: *Fragaria, a*.

AMIGABLE. adj. de una term. Lo que es conveniente y pertenéce à la amiftád y cariño. Viene del Lat. *Amicabilis*, que fignifica efto mifmo. MEN. Coron. fol. 13. La fangre es mui *amigable* à la carne, y en qualquier lugar que la carne recibe alguna pafsión luego la focorre.

AMIGABLE COMPOSICION. La que fe trata de confentimiento de las partes para convenir y ajuftar las diferéncias, ò encuentros que hai fobre alguna dependéncia, matéria, ò negócio árduo y dificultofo. SAAV. Empr. 44. En el qual término fino fe componian las diferéncias por via de juftícia, ò *amigable compoficion* fe intimaba la guerra.

AMIGABLEMENTE. adv. de modo. Cariñofamente, amorofamente, con toda voluntád y afecto. Viene del nombre Amigo. Lat. *Amicè*. GRAC. Mor. fol. 68. Las quales de tal manéra compufieron *amigablemente* el negócio, que todos vinieron en grande amiftád. CERV. Quix. tom. 1. cap. 12. Que no huye, ni fe efquíva de la compañía y converfación de los Paftóres, y los trata cortés y *amigablemente*.

A MIGAJAS. Veafe Migája.

AMIGAR. v. a. Conciliar, convenir, y hacer que unos con otros fe comuniquen y tengan amiftád, cariño y buena correfpondéncia. Es voz de poco ufo, y viene del nombre Amigo. Lat. *Amicitiam, confuetudinem cum aliquo jungere, inire, inftituere*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 8. Porque queriendo el Criadór *amigar* entre sí las Naciónes, no quifo que una fola tuvieffe todo lo necefário para el ufo de la vida.

AMIGARSE. v. r. Lo mifmo que Amancebarfe. Voz del ufo familiár. Lat. *Concubinæ, aut pellici fe adjungere*.

AMIGADO, DA. part. paf. Enlazádo y unido con amiftád. Lat. *Amicitia cum aliquo junctus, a, um*.

AMIGADO. Lo próprio que amancebádo: y afsi efta voz amigádo ordinariamente fe toma en mala parte, y fe entiende por el que eftá enlazádo en alguna torpe amiftád. Lat. *Concubinatu degens*. OV. Hift. Chil. fol. 407. Conocida la traza de cafarfe con la una, y quedar *amigádo* con la otra, no fué admitido, fino antes defechado con nuevas reprehenfiones. GUEV. Epift. al Gobern. Luis Brabo, fol. 169. Porque es de tal condición la muger *amigáda*, que le haveis de dár todo lo que quifiere.

AMIGO, GA. f. m. y f. La Perfóna que tiene amiftád, amór y cariño à otra. Es del Lat. *Amicus*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 14. Los verdadéros *amigos* fe conócen en los trabájos y adverfidades. SAAV. Empr. 46. El hombre mas ofende con efpécie de amigo, que de enemígo.

AMIGO. Significa tambien el que vive amancebádo. Lat. *Concubinarius*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 25. Sirvió de Ayo y Médico à la Reina; pero penfar que ella era fu *amiga* es difparate digno de mui gran caftígo. HORTENS. Mar. fol. 190. Vean como fe pueden dexar la muger por qualquier *amiga*. FUER. DE ARAG. fol. 179. Concubinários vulgariter vocatus *amigos*.

AMIGA. En Andalucía y otras partes dán efte nombre à la que es Maeftra de niñas. Lat. *Puellarum inftitutrix, magiftra*. GONG. Rom. burl. 9.

Hermána Marica
mañana que es fiefta
no irás à la amiga,
ni yo iré à la efcuela.

AMIGO, GA. adj. Lo mifmo que Amigable, ò amiftofo. Lat. *Amicus, a, um*. ESQUILACH. Napol. fol. 257.

Con dulce agrádo, con amiga *feña.*

Entre dos *amigos*. Modo de hablar con que fe dá à entender y fe expreffa el précio jufto, y el valór que intrinfecamente puede tener una cofa: y muchas veces fe toma para defpreciarfa y dár à entender que no le tiene, ò que vale mui poco. Lat. *Privato, & exacto judicio atque æftimatione*.

Ser *amigo*, ò *amiga*. Significa tener gufto y afición à una cofa, ò lo contrário. Lat. *Amans*. MEND. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 25. Muger igualmente hermófa y de linage.... y *amiga* de recoger voluntades y confervarlas. QUEV. Cuent. Era la pupiléra muger de chapa, y no *amiga* de carambólas.

AMIGO VIEJO TOCINO Y VINO AÑEJO. Refr. que enfeña, que en eftas tres cofas la antígua y experimentada es fiempre la mejor. Lat.

Veteres multo ftabiliores, ac probabiliores amicitiæ.

A muertos y à idos no hai *amigos*. Refr. que explíca lo mucho que entibia el cariño y amiftád la feparación y la aufencia. Lat.

Non funt amici, amici qui degunt procul.

El *amigo* que no prefta, y el cuchillo que no corta, que fe pierda poco importa. Refr. que dá à entender, que el amigo que no es de provecho fe aventúra poco en que dexe de ferlo: como tambien que fe pierda el cuchillo que no firve para cortar con él. Lat.

Habere amicum haud verba, fed fidem decet.

AMIGUISSIMO, MA. fuperl. de Amigo. Mui amígo. Lat. *Amicifsimus, a, um*. ESPIN. Efcuder. fol. 128. Andaba entonces en Sevilla un gran Príncipe, de gallardifsimo talle, y *amiguifsimo* de hacer bien.

AMILANAR. v. a. Infundir miedo, terrór y cobardía. Es voz compuefta de la partícula A, y del nombre Miláno, porque efta ave fe acobarda y atierra quando el Aguila le acométe, y lo mifmo fucede à los páxaros menóres quando el Miláno los perfigue. Lat. *Terrere aliquem*. PUENT. Conven. lib. 2. cap. 4. La voz del Leon y fus bramidos *amiláne* los animáles y béftias. ARTEAG. Rim. fol. 92.

El fe amiláne, *y ella fe arrepiente.*

AMI-

Digitized by Google

AMILANADO, DA. part. pas. del verbo Amilanar. Lat. *Perterritus, a, um.* Sold. Pindar. fol. 99. *Amilanado* y temeroso se ausentó luego de la Ciudad.

AMISTAD. s. f. Amór, benevoléncia y confianza recíproca. Lat. *Amicitia.* Lop. Philom. fol. 38. De tres maneras se entiende la *amistád* honesta, deleitable, y provechósa.

Amistad. En lo forense vale tanto como gusto, y socorro: y assi en las escrituras ponen los Escribanos esta cláusula: por hacer amistad y buena obra, esto es por hacer gusto, y socorrer. Lat. *Beneficentia, æ.* Quev. Tacañ. cap. 22. Al fin me hizo *amistád* (por mi dinéro) de alcanzar de los demás lugar para que yo fuesse con ellos.

Amistad. Vale tambien lo mismo que Amancebamiento. Lat. *Concubinatus.* Orden. del Valle de Aran. cap. 27. pag. 30. Haya de dexar incontinenti la dicha *amistád* y amancebamiento, y no admitir al amigo en su casa. Quev. Mundo por de dentro. *Amistád* llaman al amancebamiento, trato à la usúra, burla à la estafa.

Amistad de hierno Sol en invierno. Refr. que dá à entender la poca seguridad y fé que hai en la amistád y correspondéncia de los hiernos: à imitación del Sol del Invierno, que es tan inconstante, y dura poco su serenidád. Lat.

Generi est amicitia, quod ipse suspicor,
Hyberna lux, nil fervida, aut durabilis.

AMISTANZA. s. f. Lo mismo que Amistád. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Amicitia.* Chron. Gen. fol. 89. Mas en cabo fincó Antonio vencido, cá lo desampararon sus compañas, assi como homes que non acataron tebdo derecho, ni buena *amistanza.* Arteag. Rim. fol. 44.

Ay Angel de aquesta guisa
te ha parado mi amistanza!

AMISTAR. v. a. Reconciliar los ánimos que están entre sí discordes y enemistádos, volviéndolos à unir y hacer amígos. Viene del nombre Amistád. Lat. *Amicitiæ fœdere conjungere, conjugare, devincire.* Fr. Luis de Leon, Nomb. de Christ. en el de Rey, fol. 116. La segunda (ley) consiste en una salúd y qualidád celestiál, que sana la voluntád....y no solo la subjéta, sino la *amista* y reconcília con la razón.

AMISTARSE. v. r. Lo mismo que Amancebarse. Vease. Lat. *Concubinæ, aut pellici se adjungere.*

AMISTADO, DA. part. pas. del verbo Amistar en sus acepciónes. Lat. *Amicitia junctus. Concubinæ implicitus.* Nieremb. Cat. Rom. exempl. de la Doctr. Christ. Haviendo andádo mucho tiempo mal *amistádo* un Pescadór con una muger.... fué à confessarse.

AMISTOSAMENTE. adv. Lo mismo que Amigablemente. Veasе. Lat. *Amicè.*

AMISTOSO, SA. adj. Lo próprio que Amígo, benévolo y propenso. Lat. *Amicus, a, um.*

AMITO. s. m. Una de las vestidúras de que usa el Sacerdóte para celebrar y decir Missa. Es un lienzo fino regularmente de una vara en quadro, con dos cintas largas de vara y média cada una, pegádas ò puestas en las dos puntas de la parte superiór, el qual se pone al princípio sobre la cabeza, y despues se baxa y pone al cuello, y con las cintas que se cruzan por médio del cuerpo se afianza y assegúra. Es tomado del Lat. *Amictus, us.* Olalla, Miss. cant. num. 25. Conviéne à saber tres *amitos*, tres albas, otros tantos cíngulos, &c.

AMMI. s. m. Planta que prodúce un tallo redondo, guarnecído de muchos ramillos. Tiene las hojas como las del Alcaravéa, algo mas menúdas. Su flor es pequeña y blanca: la copa como la del Eneldo, aunque no tan pobláda, y la simiente blanquecína, agúda, algun tanto amarga de olór de orégano, y menor que el comino. Su raiz es blanca. Es caliente y seco en el grado tercero, y util para algunas enfermedádes. Lat. *Ammi, ios.* Lag. Diosc. lib. 3. cap. 66. Hállase gran cópia de legítimo *Ammí* entre Basiléa y Lucerna.

AMMONIACO. Veasе Sal.

AMNESTIA. s. f. Olvído de las injúrias passádas, perdón y absolución general de ellas. Es voz antiquada, y puramente Griega, y yá comunmente se llama Amnistia, aunque mui mal. Lat. *Præteritarum offensionum, injuriarum oblivio.* Grac. Mor. fol. 97. Aquel decréto tan sábio de la *Amnéstia*, que es desacuerdo y olvído de las injúrias que recibió la Ciudád.

AMO. s. m. El que es dueño de la casa, que sustenta y mantiene al criádo: y tambien vulgarmente se llama Amo el marido del ama que cría algun niño. Lat. *Herus.* Quev. Tacañ. cap. 4. Mi *Amo*, pues, como mas nuevo en venta y muchacho dixo.... Y mirando à mi *Amo* le dixeron, &c.

Amo. Vale tambien Ayo, Maestro, ò Pedagógo. Veanse. Es voz antiquada en este sentído. Lat. *Præceptor. Pædagogus.* Chron. Gen. fol. 74. E en estas bodas fué Gonzalo Gustios con Doña Sancha su muger è con sus siete fijos, con Don Nuño Salído, el *Amo* que los criaba.

Haz lo que tu *Amo* te manda, y siéntate con él à la mesa. Refr. que enséña, que el criádo que obedece puntualmente y con fidelidád lo que su Amo le manda, por la estimación y cariño que por esta razón se adquiere, su Amo le trata como à sí mismo. Lat. *Obedientia felicitatis mater.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 29. No hai sino obedecer y baxar la cabeza atendiendo al refrán: *Haz lo que tu Amo te manda, y siéntate con él à la mesa.*

AMODITA. s. f. Espécie de sierpezuela, ò vívora que nace y vive en los arenáles, por cuya razón se llamó assi. Es larga de un codo, tiene las mexillas mas anchas que la ordinária vívora: el vientre salpicádo de unas manchas negras, y de las narices le sale una verrúga en forma de cuernecillo. Su venéno es executivo y mortífero. Lat. *Ammodites*, vel *Cenchrias.* Lag. Diosc. lib. 6. cap. 61. Cuentase entre las espécies de vívoras la serpiente llamada *Amodita.*

AMODORRARSE. v. r. Dormirse, rendirse al sueño, de suerte que no puede el que padéce este accidente despertar. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Modorra, que vale tanto como sueño profundo. Lat. *Somno consopiri.*

AMODORRADO, DA. part. pas. Dormído, ò postrádo al sueño pesádo. Lat. *Veterno mersus.* Pic. Justin. fol. 242. En el qual por la mayor parte co-

Digitized by Google

como yo ví las brujas se quedan *amodorrádas* de sueño.

AMODORRIDO, DA. part. irregular del verbo Amodorrarse. Lo mismo que Amodorrádo. Vease. Tiene poco uso. QUEV. M.B. Suas. 3. Y el embriagádo con el vino y el sueño levanta los ojos *amodorridos* sobre las cabezas de los proscriptos.

AMOHINAR. v.a. Enfadar, enojar, irritar à otro. Es formádo de la partícula A, y de la palabra Mohíno. Lat. *Irritare aliquem. Stomachum alicui movere.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 18. *Amohinóse* mucho de esto el Ventéro. B. ARGENS. Son. que empieza: Aunque Ovidio.

Mi zelo es pio, si esto te amohína,
Riete hasta que escupas las quixádas.

AMOHINADO, DA. part. pas. Enfadádo, enojádo, irritádo. Lat. *Subiratus, a, um.*

AMOJAMADO, DA. adj. Vale tanto como seco, flaco, y acecinádo. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palabra Mojama, que significa cecína de Atún. Lat. *Nimis macer, a, um.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 1. Estaba tan seco y *amojamádo*, que parecia hecho de carne mómia.

AMOJONADOR. s. m. El que señala los lindes, términos y límites de una tierra, ò jurisdicción. Lat. *Terminorum arbiter. Limitator.* ARGOT. Noblez. lib. 1. cap. 115. E de esto fueron apeadóres y *amojonadóres* è testigos el Juez Don Bartholomé, Alcaldes Domingo de Santiago, è Diego Alphonso.

AMOJONAR. v. a. Señalar, apear y dividir los términos de una tierra, ò jurisdicción, para que se conozca à quien pertenéce: lo qual se execúta poniendo unos montoncillos de tierra, ò piedras, ò pilares de distáncia à distáncia. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Mojón. Lat. *Limites, terminos figere, præscribere.* ARGOT. Noblez. lib. 1. cap. 115. Assí como lo apearon y *amojonáron* los nuestros homes buenos, Jueces y Alcaldes.

AMOJONADO, DA. part. pas. Apeádo y señaládo con mojónes. Lat. *Ager limitibus & terminis circumscriptus.*

AMOLADOR. s. m. El que amuéla y afila las herramientas en la muéla. Es verbal de el verbo Amolár. Lat. *Ferri exacutor. Qui ferrum ad cotem exacuit.* QUEV. Fort. El *amoladór* que hablaba Castellano menos zabucádo de gabacho dixo... El Español arrancando de la daga y arremetiendo al *amoladór* le obligó à soltar el carretoncillo.

AMOLADOR. Metaphoricamente se suele llamar al mal cochéro: porque como el amoladór, para que la piedra dé vueltas, pone el pié en un estribo que tiene pendiente del hierro, y está continuamente moviéndole, assí el mal cochéro vá en la silla executando lo mismo. Lat. *Ineptus auriga.*

AMOLAR. v.a. Afilar, aguzar, sacar el filo à qualquier arma, ò instrumento cortante. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Muéla, que significa la piedra adonde se amuéla. Este verbo tiene la anomalía de mudar la *o* en *ue* en algunos tiempos presentes: como Yo amuélo, tu amuélas, &c. Lat. *Acuere aciem.* QUEV. Fort. El un Francés con carretoncillo de *amolar* cuchillos y tixéras. ESTEB. fol. 73. El Italiano en una cuchára redonda de acéro empezó à *amolar* sus dados sin ser cuchillos, ni tixéras.

AMOLADO, DA. part. pas. Aguzádo, afiládo. Lat. *Acutus.* QUEV. Mus. 6. Rom. 74.

La hambre de cada dia
me tiene tan amoládo,
que soi punzon en el talle,
y sierra en el espinazo.

AMOLDAR. v. a. Ajustar alguna cosa al molde, de cuyo nombre se forma este verbo. Lat. *Opus ad formam, ad exemplar exigere, ad rationem exemplaris exprimere.* PIC. JUSTIN. fol. 112. Es linda cosa irse *amoldando* el rostro à tércios concertados, *amoldando* la postúra, y venciendo dificultádes.

AMOLDAR. Metaphoricamente vale poner en razón, reducir à lo justo y conveniente à uno, para que viva y procéda arregladamente: como à Fulano, ò à este niño es menester amoldarle, esto es ponerle en razón, y hacer que sus costumbres sean ajustádas y buenas. Lat. *Alicujus mores & vitam dirigere, corrigere, ad præscriptum rationis instituere.* ALDRET. Orig. de la leng. Castell. lib. 1. cap. 4. Y como las Províncias se *amoldában* y ajustaban en trato. ALCAZ. Chron. tom. 1. fol. 24. Costóle bastante diligéncia *amoldarle* à las costumbres sérias y Religiósas.

AMOLDAR. Se decia tambien por señalar el ganado con almagre, ù otra cosa, para que se conozca el que es de cada dueño. Lat. *Insignire. Prænotare.* MING. REVULG. Copl. 10.

Quanto yo no amoldaría
lo de Christoval Mexia,
ni del otro tartamúdo,
ni del Meco Moro agúdo:
todo vá por una via.

Y en la Glossa dice: Algunos acostumbran en los Pueblos dár cargo à un Pastór que guarde sus ovéjas, y cada uno señala las suyas con almagre de su señal que tiene conocída. A este señalar llaman los Pastóres *amoldar*.

AMOLDADO, DA. part. pas. del verbo Amoldar en sus acepciónes. Lat. *Rationis præscripto conformatus. Institutus, a, um.* PIC. JUST. fol. 50. Diérasme tu otro molde, y saliera mas *amoldáda*.

AMOLLENTADURA (Amollentadúra.) s. f. Lo mismo que Blandúra. Vease. Es voz antiquada, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Mollitudo.*

AMOLLENTAR. v.a. Ablandar, hacer muelle, ò mole alguna cosa. Lat. *Mollire* de donde viene. Es voz sin uso, aunque la trahe Covarr. en su Diccionario.

AMOMO. s. m. Planta pequeña, que prodúce en sus extremidades muchos granillos menúdos en forma de racímos: es mui semejante al Apio, y dá una simiente negra y picante al gusto. Por otro nombre se llama Sisón. Lat. *Amomum.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 60. Algunos quieren que el *amómo* ordinário de las boticas sea el Sisón legítimo, y no ván fuera de tino.

AMONDONGADO, DA. adj. Lo que en el colór, forma, sabór, ù disposición tiene semejanza con el mondongo, de cuyo nombre está formada esta

Digitized by Google

esta palabra. Lat. *Crassus, a, um.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 52.

Esta que veis de rostro amondongádo,
Alta de pechos, y ademán brioso,
Es Dulcinéa Réina del Toboso,
De quien fué el gran Quixote aficionádo.

AMONEDAR. v.a. Hacer monéda, acuñar la plata, el oro, ù otro metal. Es voz antigua, y compuesta de la partícula A, y del nombre Monéda. Dícese tambien Monedear, y de esta palabra usan frequentemente las leyes. Lat. *Cudere.* Navarr. Man. cap. 17. Thesóro es dinéro amonedádo, ò por *amonedar* escondido só tierra, ò en algun otro lugar, cuyo señor no se conóce.

AMONEDADO, DA. part. pas. La plata, oro, ù otro metal hecho monéda. Lat. *Cusus.* Recop. part. 2. lib. 5. tit. 21. l. 25. Aunque por muchas leyes y premáticas está prohibida la saca de ella, assi en pasta, como en monéda *amonedáda.* Grac. Mor. fol. 76. Yo dice tenía muchos atavíos de mi persóna, y plata labráda, oro, y monéda *amonedáda.*

AMONESTACION. s.f. Requerimiento, consejo, aviso, ò adverténcia que se hace à otro. Lat. *Monitio.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 173. Pompéyo por amonestación de Catón se baxó por mar à la Mauritánia. Barbad. Cab. punt. fol. 77. Haviendo precedído repetidas *amonestaciónes* y adverténcias sin emienda, passó à prenderle.

Amonestacion. La publicación, ù denunciación que hace la Iglésia en los dias festivos en la Missa mayór, haciendo saber las persónas que quieren contraher matrimónio, para que si alguno sabe algun impedimento le venga à denunciar. Lat. *Futurarum nuptiarum praeconium.* Cerv. Nov. 11. fol. 344. Y en los tres dias de fiesta que vinieron luego juntos en una Pascua se hicieron las *amonestaciónes*, y al quarto dia nos despossámos.

AMONESTADOR. s. m. La Persóna que aconséja, advierte y amonesta. Lat. *Mónitor.* Grac. Mor. fol. 161. Aquellos que tienen falta de *amonestadór* amigable, necessário es que sufran las palabras del enemigo.

AMONESTAMIENTO. s.m. Lo mismo que Amonestación. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Monitio.* Fuer. Juzg. Exordio. Por estos tales sus *amonestamientos.* Men. Coron. fol. 10. Esta copla es *amonestamiento*, que me facía Tisiphone fúria infernal.

AMONESTAR. v.a. Aconsejar, rogar, requerir, advertir persuadiendo. Lat. *Monere. Suadere. Admonere*, que es de donde se tomó. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 96. Mandando tocar arma *amonestó* apresuradamente à los suyos. Ant. Agust. Dial. fol. 75. *Amonestando* à los Romános que hiciessen cierto sacrificio.

Amonestar. Publicar en la Iglésia al tiempo de la Missa mayór las persónas que quieren contraher matrimónio, para que si alguno sabe algun impedimento le denúncie y declare. Lat. *Futurum connubium ex Ecclesiae pulpito edicere.*

AMONESTADO, DA. part. pas. del verbo Amonestar en sus acepciónes. Lat. *Denuntiatus. Admonitus, a, um.* Navarr. Man. cap. 17. Mas sino quisiere satisfacer el *amonestádo*, y puede probar el amonestadór el hurto, halo de descubrir. Comend. sob. las 300. fol. 5. Pobláronla tambien los de Tyro *amonestádos* de su Oráculo.

AMONTARSE. v. r. Hacerse al monte lo que no es montaráz, apartarse de el comércio y sociedád humána, retirándose à lo inculto y solitário de los montes, para evitar algun riesgo, ò peligro imminente: como sucéde al que huye por haver cometido algun grave delito. Dícese y se extiende tambien à los animáles domésticos quando se escápan y huyen à los montes. Es formado de la partícula A, y del nombre Monte. Lat. *In montes & deserta loca secedere. Ab hominum urbiumque societate & commercio disjungi.*

AMONTADO, DA. part. pas. Huído y retirádo à los montes. Lat. *Ab hominum commercio fuga sejunctus, a, um.* Navarr. Man. Coment. de la desens. del próximo, num. 25. Como lo prueban aquellas dos autoridades del Exodo, y del Deuteronómio, que hablan del que topa con el boey de su vecino *amontádo*, y el asno caído só su carga.

AMONTONAMIENTO. s.m. La junta, ò agregación de muchas cosas physicas, ò intencionales, sin orden, méthodo, ni forma. Lat. *Coacervatio. Coactio. Cumulatio.* Fern. de Herr. sob. el Son. 12. de Garcil. Esta congérie de epithetos, que los Griegos llaman sinatrismos, y nosotros podémos llamar *amontonamiento* de voces, que tienen vária significación, es mui comun à los Italiános.

Amontonamiento. Es tambien la acción de amontonar la tierra para cercar alguna heredád. Grac. Trad. de Justin. fol. 14. De los *amontonamientos* y valladáres.

AMONTONAR. v.a. Juntar y poner muchas cosas en un lugar unas sobre otras sin orden, ni concierto, ò juntas, de suerte que formen montón. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Montón. Lat. *Coacerváre.* Grac. Mor. fol. 96. Por estas manéras allegó y amontonó mil y ducientas corónas. Ov. Hist. Chil. fol. 98. Pónenle en la sepultúra comída, chicha, vestídos y preséas, y *amontónan* sobre la sepultúra muchas piedras à modo de pyrámide.

Amontonar. Metaphoricamente vale juntar muchas cosas intelectuáles sin orden, ni elección: como un Letrado amontóna textos, un Predicadór conceptos. Lat. *Coacerváre. Congérere.* Villalob. Problem. fol. 60. Otras muchas se *amontónan* y cargan sobre la cabeza. Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 6. cap. 3. *Amontóna* escritura à troche moche como dicen.

AMONTONADO, DA. part. pas. del verbo Amontonar en sus acepciónes. Lat. *Coacervatus. Congestus, a, um.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 4. num. 9. Blanqueaban calavéras de hombres y huessos de caballos *amontonádos.* Corr. Argen. fol. 17. La congója impedía los *amontonádos* sollózos.

A MONTONES. Vease Montón.

AMOR. s.m. Afecto del alma racionál, por el qual busca con deséo el bien verdadéro, ò aprehendido, y apetéce gozarle. Tómase en vários sentídos, segun son los objetos à que se endereza la voluntád: si al Padre, se llama paternál: si à la sensualidád, se llama carnál, y si à las riquezas se

Digitized by Google

se llama codícia, y si es enderezado à buen fin se llama amór honesto. Es voz puramente Latina *Amor*. SAAV. Empr. 38. El *amór* y el respéto se pueden hallar juntos: el *amór* y el temór servil no. BURG. Gatom. Sylv. 1.

Porque no hai alma tan helada y fria
Que amór *no agarre, prenda, y engarrafe.*

AMOR. Arbol pequeño, de hojas cortas, y mui poblado de flores encarnadas, que duran mucho tiempo, y por lo apacible y deleitóso que es à la vista se le dió este nombre.

AMOR DE DIOS. La charidad perfecta con que se ama à Dios sobre todas las cosas. Lat. *Charitas*. FR. LUIS DE GRAN. Trat. del *amór de Dios*, cap. 1. Parécese otrosi el *amór de Dios* con el mismo Dios en las propriedades y noblezas que tiene, mui conformes à las de Dios.

AMORES. En nuestra léngua se toma por los amores prophános y lascívos, que son los que tratan los enamorádos. Lat. *Amatoriæ blanditiæ*. FUENM. S. Pio V. fol. 109. Porque Henrique trataba *amóres* con una dama de su muger. CERV. Quix. tom. 1. cap. 12. Se mormúra que ha muerto de *amóres* de aquella endiablada moza de Marcéla. BURG. Gatom. Sylv. 6.

En mis ojos brillaba
Primero que en las flores,
A su ventána repitiendo amóres.

AMOR PLATONICO. El que es decente, sincéro, y sin fin particulár, ni desordenádo. Llámase assi, porque era el que en su escuéla enseñaba y aconsejaba Platón. Lat. *Amor Platonicus*. LOP. Dorot. fol. 34. El *amór platónico* siempre le tuve.

AMOR PROPRIO. Es el amór con que se ama uno à sí mismo, ò à sus cosas desordenadamente. Lat. *Amor sui*. FR. LUIS DE GRAN. Mem. cap. 5. El *amór próprio* es el amór sensuál y desordenádo, que tenémos à nuestro cuerpo. SAAV. Empr. 46. Con espécie de bien yerra el hombre, y con *amór próprio* persevéra.

En *amór* y compaña. Modo de hablar con que vulgarmente se explíca la junta de dos ò mas persónas que están en amistád y unión, ò en un viage, ò en una casa, ò en una conversación. Lat. *Unanimi consensu*. BARBAD. Coron. fol. 185. Ibamos los tres *en amór y compaña*, quando de repente nos assaltaron seis hombres enmascarádos.

Por *amór* de Dios. Phrase con que expressámos la piedád con que se hace, ò se pide se haga alguna cosa con respecto y relación à Dios. Lat. *Propter Dei amorem*. SANT. TERES. Camin. cap. 2. En ninguna manéra se ocúpe en esto el pensamiento os pido yo *por amór de Dios* en limosna.

Por *amór* de mi, por *amór* de Fulano, &c. Phrases con que se explíca el motívo de hacerse alguna cosa con relación à otro sugéto, por la amistád, ò afecto que se le tiene, y à veces por temór. Lat. *Gratia mei, tui, &c.* HORTENS. Paneg. fol. 41. Reparad *por amór de mi*.

AMOR DE NIÑO AGUA EN CESTO. Refr. con que se advierte la inconstáncia de la corta edád, que todo es mudanzas, que passan como el água por un cesto. Lat.

Puerilis est quam fluxa sæpè charitas!

ALFAR. fol. 251. Que havía sido mi *amór* como *de niño água en cesto*, no mas de para tentar los acéros y burlarla.

AMOR DE PADRE, QUE TODO LO DEMAS ES AIRE. Refr. que enseña, que sólo es segúro, firme y constante el amór de los Padres, y que solo se debe hacer aprécio y confianza de él, porque el de otros es instable y poco segúro. Lat.

Fervet paterna charitas: alia friget.

AMOR TROMPERO, QUANTAS VEO TANTAS QUIERO. Refr. que habla contra los que de qualquiera cosa se mudan, y à todo hacen rostro. Lat.

Vanus amor Protheo magis est mutabilis omni:
Quod video facies, protinus ager amo.

De los *amóres* y las cañas las entrádas. Refr. que enseña no se deben atender las cosas por solo su princípio, sino que para considerarlas bien se deben reconocer hasta el fin: assi como en la fiesta de cañas, que al princípio es mui vistósa, y al último mui fria, assi es en el amór, cuya fineza y violéncia no persevéra como empieza. Lat.

Principia habent jucunda, non fines item,
Amor petulcus sæpè, & hastiludium.

LOP. Dorot. fol. 95. Yá se ván baxando las cuerdas al instrumento, no me espanto que *de los amóres y las cañas las entrádas.*

Para el *amór* y muerte no hai cosa fuerte. Refr. que pondéra el poder que tiene la ceguedád del amór mundáno: pues assi como ninguno puede excusar la muerte que vence à todos, assi juzgan los apassionados que nadie puede resistir al amór, que de todos triumpha. Lat.

Omnia vincit amor: mors quoque cuncta domat.

ALFAR. fol. 73. Púseme à pensar que pudiera de ello sucederme, mas como *para el amór y muerte no hai cosa fuerte* todo lo vencí, todo se me hizo facil, determinéme y acerté.

AMOR DE HORTELANO. s. m. Planta que ordinariamente nace entre las legumbres, y principalmente entre los garbanzos y lantéjas. Prodúce muchos ramos pequeños, ásperos y quadrados, y las hojas de trecho en trecho al derredór de ellos: es su flor blanca, y su simiente del mismo colór, dura y redonda, y por en médio cóncava en forma de ombligo: se ase à las vestidúras. Los Boticários la llaman Aspergula. Lat. *Lappa, a.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 99. Esta planta es la que llaman en Castilla comunmente *Amór de Hortelano.*

AMORADUX. s. m. Lo mismo que Almoradúx, ò Mayorána. Veanse. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Sampsuchum*, sive *sampsychum. Amarachus, i.*

AMORATADO, DA. adj. Cosa que está de colór semejante al morádo. Dícese de ordinário de las carnes, y en especial del rostro quando está cárdeno obscúro. Lat. *Lividus*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 14. Era de demasiada grandeza, corva en la mitád, y toda llena de verrúgas, de colór *amoratádo*, como de berengéna.

AMORDAZADOR (Amordazadór.) s. m. Lo mismo que Mordáz, ò maldiciente. Veanse. Es voz antiquada, que trahe Nebrixa en su Vocabulário. Lat. *Mordax*.

AMORDAZAMIENTO. s. m. El acto de infamar, injuriar y ofender à alguna persóna. Es voz anti-

tiquada, y la trahe Nebrixa en ſu Vocabulario. Lat. *Mordacitas*.

AMORDAZAR. v.a. Disfamar, injuriar, deshonrar y ofender à otro de obra, ù de palabra. Es voz antiquada. Trahela Nebrixa en ſu Vocabulario. Lat. *Mordere. Lædere. Obtrectare*.

AMORGADO, DA. adj. Lo miſmo que Moribundo y cercáno à la muerte. Dícese del enfermo que eſtá yá à los últimos, que no tiene ſentídos, ni movimiento, y eſtá fuera de ſí. Es voz de poco uſo. Lat. *Semiextinctus. Animam trahens*. Pic. Justin. fol. 244. No huve bien entrádo quando veo mi vieja papó arriba como trucha *amorgáda*, que eſtaba mui en ſana paz dando la última boqueada.

AMORGONAR. v. a. Término de Agricultúra uſado en Aragón. Lo miſmo que en Caſtilla llaman Amugronar. Veaſe. Lat. *Rumpos ſeu traduces longis ſcrobibus deponere, immitere*.

AMORICONES (Amoricónes.) ſ.m. Señas y ademánes y otras acciónes para manifeſtar el amór y afecto con que uno quiere à otro. Es voz baxa y uſada del vulgo, que trahe Covarr. en la palabra Amór. Lat. *Vulgares, & quandoque petulantes blanditiæ*.

AMORIO, O AMORIOS. ſ. m. Lo miſmo que Amór, ò amóres. Veanſe. Lo mas comun es uſarſe en plurál, aunque de una ſuerte, ù otra pocas veces. Lat. *Amatoriæ illecebræ*. Men. Coron. fol. 10. Siquier cierta andanza y *amorío* ayuntó à Proſérpina contigo. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 11.

Yo sé Olalla que me adoras,
pueſto que no me lo has dicho;
ni aun con los ojos ſiquiera
mudas lénguas de amoríos.

AMOROSAMENTE. adv. de modo. Afectuoſamente, cariñoſamente, con toda voluntád, y benevoléncia. Lat. *Amantèr*. Argens. Maluc. lib. 4. fol. 125. Recibióle *amoroſamente*, y le mandó hoſpedar en ſu Palácio. Burg. Gatom. Sylv. 2.

Eſtaba el Sol ardiente
Una ſieſta de Mayo caluroſa,
Aunque amoroſamente,
Plegando el nacar de la freſca roſa.

AMOROSISSIMO, MA. ſuperl. Mui amoróſo y cariñóſo. Lat. *Chariſsimus. Dilectiſsimus. Amantiſsimus*. Espin. Eſcuder. fol. 122. Al fin yo perſeveré haſta que me invió à decir con un papél *amoroſiſsimo*, que me llegaſſe allá aquella noche.

AMOROSO, SA. adj. La coſa cariñoſa, afectuoſa y agradable. Lat. *Charus*. Corr. Argen. fol. 121. El impetu *amoróſo* avivaba el entendimiento. Burg. Gatom. Sylv. 5.

Por eſto quiere mas que vér ingratos,
Cantar batallas de amoróſos *gatos.*

AMORRAR. v.n. No reſponder à lo que ſe dice y pregunta, baxando la cabeza, y obſtinándoſe en no hablar, ni ſatisfacer à lo que ſe trata. Es voz compueſta de la partícula A, y del nombre Morra, que ſignifica lo alto de la cabeza. Es voz familiár. Lat. *Ne mutire quidem. Alto ſilentio verba premere*. Esteb. fol. 293. Adonde ſe empezó à ſantiguar mi cathólico poſtillón, y picando tréro, y *amorrando* à la parte delantéra, tomó el camíno de Viena.

AMORRADO, DA. part. paſ. Calládo, y ſin reſponder à lo que ſe le dice, baxando la cabeza. Lat. *Silens. Tacens*. Quev. Tira la piedr. Codícia executáda, y venéno *amorrádo*.

AMORTAJAR. v. a. Componer y envolver el cuerpo de un difunto, para poderle exponer en público, y llevarle à enterrar. Es voz compueſta de la partícula A, y del nombre Mortája, que ſignifica el veſtído que ſe pone al difunto. Lat. *Mortuali, funebri habitu cadaver involvere*. Comend. ſob. las 300. fol. 25. Decíales que no ſe havía de caſar con ninguno de ellos haſta que priméro acabaſſe una tela de lienzo que tenía comenzada, para *amortajar* el cuerpo de ſu ſuegra. Esteb. fol. 6. Y otra havía *amortajádo* al mancebito Pedrarias.

AMORTAJADO, DA. part. paſ. El difunto veſtído y compueſto para ſer enterrádo. Lat. *Funebri habitu involutus, a, um*. Men. Coron. fol. 10. Vinieron como *amortajádos* faciendo mal anúncio de lo que havíe de venir adelante. Espin. Eſcuder. fol. 120. *Amortajádos* y enterrádos ſe han viſto vivir.

AMORTECERSE. v.r. Faltar el vigór, deſmayar la vida, carecer de el aliento, quedar en la apariéncia como muerto. Es voz compueſta de la partícula A, y de la palabra Morte, que vale lo miſmo que muerte. Tiene la anomalía de los acabados en *ecer*. Lat. *Semiextingui. Elanguere*. Alfar. fol. 202. Le fué otro tanto dolór, y acrecentádo de la vergüenza de nuevo *ſe amortecía*. Calixt. y Melib. fol. 164. Señora, ſeñora no me oyes, no *te amortezcas* por Dios.

AMORTECIDO, DA. part. paſ. Falto de vigór y aliento vitál, deſmayádo, y que paréce eſtá muerto. Lat. *Semiextinctus, a, um. Pavore, aut paſsione aliqua penè uſque ad mortem confectus*. Quev. Romul. No es digno de alabanza quien por quitarſe de lo *amortecido* del ócio ſe acóge à la aſperéza. Jacint. Pol. fol. 135.

Detrás de una nube el Sol
eſtaba eſcondido un dia,
y ſaliendo de repente
te quedaſte amortecída.

AMORTECIMIENTO. ſ. m. El acto de amortecerſe, ò quedarſe ſin ſentido y movimiento, yá ſea todo el cuerpo, ò algun miembro de él. Lat. *Languor, oris*. Sant. Teres. Camin. cap. 31. Es como un *amortecimiento* interiór. Calixt. y Melib. fol. 62. Con cuyos títulos aſſombran à los niños de cuna, y tras de eſto mil *amortecimientos* y deſmáyos.

AMORTIGUAMIENTO. ſ.m. El acto de amortiguar y debilitar las paſsiónes y afectos ſenſitívos. Es verbal del verbo Amortiguar. Lat. *Impotentium animi motuum coërcitio, cobibitio*. C. Lucan. cap. 36. Y demás pareſce mui grande *amortiguamiento*, y gran méngua de corazón. Fr. Luis de Gran. Eſcal. cap. 26. El ayúno es quebrantamiento y *amortiguamiento* de los incentívos de la carne.

AMORTIGUAR. v. a. Apagar, debilitar el ſentído, caſtigar alguna parte del cuerpo de ſuerte que ſienta poco. Lat. *Enervare. Extinguere*. Cerv.

Per-

Digitized by Google

Persil. lib. 4. cap. 9. Comenzó la viveza de sus ojos à *amortiguarse*. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 22. *Amortiguando* aquel ardór.

Amortiguar. Metaphoricamente es apagar, enfriar, ù desvanecer alguna cosa, deteniéndola, ù dexándola suspensa, ò inútil. Lat. *Sopire. Extinguere.* Baren. Guerr. de Fland. pl. 58. Havía procurádo el Rey *amortiguar* en alguna manéra el fuego civil de la Fráncia. Saav. Empr. 7. No es mi dictámen que se corten los afectos, ò que se *amortigüen* en el Príncipe, porque sin ellos quedaría inútil para todas las acciónes generósas.

Amortiguar. En la Pintúra es templar y obscurecer las colóres, ò tintúra, para que no estén mui vivas. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro. Lat. *Temperare.*

AMORTIGUADO, DA. part. pas. del verbo Amortiguar en todas sus acepciónes. Lat. *Enervatus. Extinctus. Sopitus, a, um.* Villalob. Problem. *Amortiguados* con el descuido los sentídos y poténcias. Ming. Revulg. Copl. 20.

Echaste à dormir de pechos
siete horas amortiguádo.

AMORTIZACION. s. f. La concesión que hace el Príncipe amortizando algunos bienes, para que los puedan posseer manos muertas, ò Comunidádes Eclesiásticas: y tambien se llama assi el derecho de amortizaciòn, que es el que se pagà al Príncipe por la concesión de esta grácia. Es voz forense. Lat. *Exemptio caduci. Liberatio à caducitate.*

AMORTIZAR. v. a. Es poner una hacienda en poder de alguna persóna, ò Comunidád Eclesiástica, que de alli adelante no se puede vender, y queda como muerta, sin pagar derechos, ni alcabálas. Es voz forense. Lat. *Jure caduci prædium absolvere.*

AMORTIZADO, DA. part. pas. del verbo Amortizar. Lat. *Jure caduci absolutus, a, um.*

AMOSCADOR. s. m. Cierta espécie de abaníco grande, que se hace de madéra delgada, ò lienzo, y en las Pastelerías de papél: el qual colgádo del techo, moviéndole sirve para hacer áire, y al mismo tiempo para ahuyentar las moscas. Es voz antiquada, porque yá se dice Mosqueadór. Trahela Covarr. en su Thesoro. Lat. *Flabellum.*

AMOSQUEARSE. v. r. Sacudirse y quitarse las moscas, y lo mismo que mosquearse. Es voz antiquada, y compuesta de la partícula A, y del nombre Mosca. Lat. *Muscas abigere.* Suarez, Traduc. de Autóres de Albeiter. Menéase mucho y *amosquéase* mucho con la cola sin tener moscas.

AMOSTAZARSE. v. r. Enfadarse, enojarse, ò picarse de suerte que la cólera se exalte y haga extrémos de notable sentimiento. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Mostáza, por el efecto que esta causa picando y subiéndose à las narices con violéncia, como hace la cólera. Lat. *Exacerbari. Subirasci.* Quev. Introd. à la vid. devot. part. 3. cap. 8. Nos hinchámos, embrabecémos y *amostazámos.*

AMOSTAZADO, DA. part. pas. Enfadádo, enojádo y colérico. Lat. *Subiratus, a, um.* Quev. Cuent. Y me créa que estoi mui *amostazáda* de vér que se haga zorrocloco, y nos venda bulas.

AMOSTRAR. v. a. Lo mismo que Manifestar y mostrar. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Ostendere.* Grac. Traduc. de los oficios de S. Ambrosio. *Amostró* à los pobres diciendo estos son los thesóros de la Iglésia. Navarr. Man. cap. 21. So el qual Sacramento de la Eucharistía su Criadór, resuscitadór y Salvadór, se *amuestra* benignissimo à sus amigos. Alv. Gom. Cant. 9. Oct. 3.

Amuestra *yá Christo su immenso poder.*

AMOSTRADO, DA. part. pas. Manifestádo y mostrádo. Lat. *Ostensus.*

Amostrado. Equivale tambien à enseñádo, habituádo, corregido. Lat. *Morigeratus. Assuetus. Edoctus.* Sant. Teres. Camin. cap. 19. Como yo vi à una persóna.... y aunque de su naturál impetuósa, pero tan *amostráda* à quebrantar su amistád, que me paréce que lo ha yá perdído.

AMOTINADOR. s. m. El que subléva, levanta y altéra los ánimos, ocasionando tumulto y motín. Es verbal del verbo Amotinar. Lat. *Tumultuosus.* Fr. Luis de Gran. Symb. trat. 3. cap. 1. Mandando hacer justícias y castígos en los *amotinadóres* y desleáles.

AMOTINAR. v. a. Concitar, commover, tumultuar el Pueblo, Réino, ò exército contra su superiór, turbando y alterando los ánimos, y ocasionando inquietudes y escándalos. Es formado de la partícula A, y del nombre Motín, que significa movimiento tumultuário. Lat. *Tumultuari.* Quev. Virt. Milit. Pest. 1. Llegádo hemos à la envídia sediciosa, que *amotina* todas las cosas. Marian. Hist. Esp. lib. 12. cap. 15. El Moro era diligente y valerósо Príncipe, diestro en persuadir lo que quería, sossegar y *amotinar* la gente.

Amotinar. Metaphoricamente se dice tambien de los sentídos y de las poténcias del alma, y de ordinário se toma por la contradicción de la carne contra el espiritu. Lat. *Turbare. Commovere.* Calder. Com. Afectos de odio y amór, Jorn. 1.

Pero qué digo? que afecto
comunéro de mi idéa
me amotína *el vassallage*
de sentidos y poténcias?

AMOTINADO, DA. part. pas. del verbo Amotinar en sus acepciónes. Lat. *Tumultuatus, a, um.* Quev. M. B. Despues que con las armas de Pompéyo y César *amotináda* la República faltó la paz. Puent. Conven. lib. 2. cap. 31. §. 1. Esta vil canalla no es otra cosa que hombres y mugéres *amotinádos* y facinorósos.

AMOVIBLE. adj. Término Latino trasladádo à nuestra léngua por algunos, y significa lo que se puede remover y quitar por no ser necessário, y dexar entéra la substáncia del caso. Lat. *Amovibile.*

AMPA. Veáse Hampa.

AMPARA. s. f. Voz forense usada en Aragón, y vale lo mismo que embargo de bienes muebles, que antiguamente se decía Empára. Lat. *Sequestratio, is.*

AMPARADOR. s. m. El que favoréce, protége y ampara à otro. Es verbal del verbo Amparar. Lat. *Protector. Patronus.* Chron. Gen. fol. 236. E era consoladór de cuitádos, è de los que lloraban, è *amparadór* de los pobres. Esteb. fol. 145.

Me hice Padre de damas, defensor de criadas, y *amparadór* de pobrétas.

AMPARAMIENTO. s.m. El acto de proteger, favorecer y amparar, y lo mismo que protección, ampáro y defensa. Es voz antiquada. Lat. *Patrocinium. Protectio. Initio.* PARTID. 2. tit. 13. l. 17. Otrosi deben (los Reyes) amar è honrar à los ricos omes.... porque son guarda è *amparamiento* de la tierra. MEN. Coron. fol. 10. E otrosi, porque non fincó en la tierra otro para *amparamiento* de los Christianos.

AMPARANZA. s.f. Lo mismo que Ampáro. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Patrocinium.* CHRON. GEN. fol. 363. Murió el mejor Rey que en su tiempo havíe en el Christianismo, cá este era lumbre de España, è escúdo è *amparanza* de los Christianos.

AMPARAR. v. a. Favorecer, ayudar, tomar debaxo de su protección algun desvalido, ò necessitádo. Lat. *Protegere. Tueri.* AMBR. Mor. tom. 1. fol. 146. Que solo sabían podía *ampararlos*. QUEV. Mus. 8. Sylv. 12.

En donde procelosos
Ampáran *la innocéncia*
De vuestra peregrina diligéncia.

AMPARAR. Vale tambien, segun el dialecto forense de Aragón, hacer embargo de bienes muebles. En lo antíguo se decía Emparar. Lat. *Sequestrare.* ESTATUT. DE ZARAG. pl. 308. Prendiendo sus persónas, y *amparando* y distribuyendo sus bienes hasta la entéra y condigna satisfacción.

AMPARARSE. v. r. Defenderse, buscar y tomar protección, valerse del patrocínio y ampáro de alguno, ù de alguna cosa, para su resguardo y defensa. Lat. *Se tueri. Patrocinium alicuius sibi asciscí.* PARTID. 1. tit. 1. l. 2. Otrosi consiente este derecho que cada uno *se* pueda *amparar* contra aquellos, que deshonra, ò fuerza le quisieren facer. MEN. Coron. fol. 21. Allá les tomó grande água, por *ampararse* de la qual Enéas y la Réina Dido se pusieron fondo de un gran penedo.

AMPARAR EN LA POSSESSION. Embarazar que ninguna persóna sea despojáda de su possessión, sin que priméro se la cite, oiga, y venza en juício: y en el caso de ganarse Cédulas, ò Reales Provisiones para lo contrário, se deben obedecer; pero no cumplir. Lat. *In hereditatis aut fundi possessione aliquem protegere.*

AMPARADO, DA. part. pas. del verbo Amparar en sus acepciónes. Lat. *Protectus, a, um.* ARGENS. Maluc. lib. 4. fol. 111. *Amparádos* de la obscuridád llegaron sin ser sentidos al Parian. SOLDAD. PIND. fol. 93. *Amparádo* y socorrído de los suyos Don Gutierre se puso en cobro.

AMPARO. s.m. La protección, el favór, el socorro y ayúda que se dá à otro. Lat. *Patrocinium. Protectio. Præsidium.* OV. Hist. Chil. fol. 187. Quizá por mas remóta, y por esto mas necessitáda de su *ampáro.* CANCIONER. GEN. Rom. al Conde de Niebla.

Vuestro ampáro *aqueste libro*
procúra menos cobarde,
que le dá merecimiento
el ser yá de vuestro Padre.

AMPHIBIO, BIA. adj. Lo que igualmente vive en la tierra como en el água: como son las ánades, y otros animáles. Lat. *Amphibius* de donde viene. LOP. Dorot. fol. 116. La *Amphibia* es un animál que vive la mitád en la tierra, y la mitád en el água.

AMPHIBOLOGIA. s.f. Modo de hablar artificioso, con equívoco, y con dos sentídos opuestos, ù diferentes, con el qual se deslumbra y engáña al que oye, sin mentir en nada el que habla: como una senténcia, dicho, ò razón dudósa, que se puede aplicar igualmente, y entenderse de una, ù de otra manera en sentído favorable, ò contrário. Es voz Griega *Amphibologia* de quien se ha derivádo à nuestra léngua. Lat. *Amphibologia.* LOP. Philom. fol. 194. Y los demás las hallan viciosas como los pleonasmos y *amphibologias.*

AMPHIBOLOGICO, CA. adj. Ambíguo y dudóso. Usase solo de esta voz en los discursos y palabras, quando son tales, que de ellos igualmente se infiére y entiende el sí, y el no. Lat. *Amphibologicus.* CORR. Argen. fol. 87. Como los que en *amphibológicos* y dudósos oráculos responden. LOP. Philom. fol. 158. Le usó poeticamente sin la c.

Quien tiene natural nunca porfia
En la senténcia ser amphibológio;
Como un cierto Poéta de atauxia.

AMPHISBENA. s.f. Animál venenoso, de quien se dice tiene dos cabezas, y que anda igualmente al lado izquierdo y al derecho. Su picadúra es como la de la abéja, y causa inflamación y dolóres vehementes; pero no es mortál. Lat. *Amphisbena, æ.* LAG. Diosc. lib. 6. cap. 45. Semejantes accidentes acúden à los mordidos de la *amphisbéna.*

AMPHISCIOS (Amphíscios.) s.m. Los que habítan dentro de la Tórrida Zona, donde en unos tiempos del año las sombras meridianas ván hácia el Septentrión, y en otros al contrário. Es voz de la Geographía. Lat. *Amphiscii.*

AMPHITHEATRO. s. m. El sítio donde antiguamente se hacían los expectáculos, los juegos gladiatórios, y se lidiaban las fieras: el qual era un edificio redondo hecho de dos theátros, que de todas partes de él se veía la área, plaza, ò coso que contenía en sí. Es voz puramente Griega, de donde la tomaron los Latinos, y de alli los Españoles. Lat. *Amphitheatrum.* ANT. AGUST. Dial. fol. 123. Un *amphitheátro* que comenzó el Emperadór Vespasiáno. LOP. Philom. fol. 103.

Suspenso en su mayor amphitheátro.

AMPLEXO. s. m. Lo mismo que Abrazo. Veáse. Es voz de ningun uso, y puramente Latina *Amplexus.* ALV. GOM. Cant. 2. Oct. 3.

Amplexo *suave de eterna alegría.*

AMPLIAMENTE. adv. Dilatadamente, extendidamente, difusamente. Lat. *Latè. Diffusè.* GRAC. Mor. fol. 129. Como mas *ampliamente* consta por los Escritóres de aquel tiempo. M. AGRED. tom. 2. num. 406. Clama à su misericórdia, llora y lávate *ampliamente.*

AMPLIAR. v. a. Ensanchar, extender, dilatar, hacer mayor una cosa de lo que antes era. Viene del Latino *Ampliare*, que significa esto mismo. Lat. *Dilatare. Extendere.* SAAV. Empr. 59. El Emperadór Rodulfo el priméro solía decir que era me-

Digitized by Google

mejor gobernar bien, que *ampliar* el Império. Argens. Maluc. fol. 142. El Rey de Ternate permanecía en la invasión *ampliando* quanto podía sus conquistas.

AMPLIFICACION. s. f. Dilatación, extensión y ampliación. Lat. *Dilatatio.* Ov. Hist. Chil. fol. 321. Esta nueva debe alegrar à todos los interessados y deseosos de los aumentos de la Coróna de Castilla, y *amplificación* del Evangélio.

Amplificacion. Es tambien una figúra rhetórica con que se extiende y diláta el discurso, refiriéndo un sucesso con todas las circunstáncias que le dán recomendación. Lat. *Amplificatio.* Lop. Philom. fol. 195. Assi las demás figúras, annominaciónes, apóstrophes, superlaciónes, y *amplificaciónes.*

AMPLIFICAR. v. a. Extender, dilatar y ampliar una cosa que en su princípio era yá grande: como un Império, una Provincia, Ciudad, ò cosa semejante. Lat. *Ampliare. Dilatare.* Grac. Mor. fol. 202. Parte por *amplificar* y extender su Império. Alcaz. Chron. tom. 1. pl. 4. Con esta consideración *amplificó* la Compañia los senos de su confianza.

Amplificar. Vale tambien ensalzar, ponderar y engrandecer lo grande de alguna hazáña, virtúd, operación, ò acción, dilatando y extendiendo el discurso con exemplos, encómios, y otras expressiónes y alabanzas, para hacerla plausible y relevante. Es tomado del Lat. *Amplificare*, que vale esto mismo. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 2. cap. 25. Con qué exemplos *amplificáron* y engrandecieron estas virtudes?

AMPLIFICADO, DA. part. pas. del verbo Amplificar en sus acepciónes. Lat. *Dilatatus. Ampliatus, a, um.* M. Agred. tom. 2. num. 932. Y la Santa Iglésia está fundáda, *amplificáda*, y ilustráda con maravillas y con Santos.

AMPLIO, PLIA. adj. Extendído y dilatádo. Lat. *Amplus, a, um.* Baren. Guerr. de Fland. pl. 74. Si bien la Ciudad goza de tan *ámplios* privilégios, que tal forma de gobierno tiene mas de República, que de Principádo. Cast. Solorz. Fiest. del Jard. fol. 411. A tener licéncia *ámplia* de el Emperadór su suegro.

AMPLISSIMO, MA. superl. Mui ámplio, extendído y dilatádo. Lat. *Amplissimus.* Lop. Dorot. fol. 41. Las partes de la oración son (Senado *amplíssimo*, ilustríssimo) ocho, segun António de Nebrixa.

AMPLITUD. s. f. La anchúra, ò extensión de alguna cosa. Es voz Latina *Amplitudo.*

Amplitud occidua. Es el arco de el horizonte, comprehendido entre el verdadéro Poniente, y el punto donde se pone el Astro. Es voz de la Astronomía. Lat. *Amplitudo occidua.*

Amplitud ortiva. El arco de el horizonte comprehendido entre el verdadéro Oriente, y el punto donde nace el Astro. Es voz de la Astronomía. Lat. *Amplitudo ortiva.*

AMPO. s. m. Voz con que se expressa la blancúra, albúra y candór de la nieve: y assi para ponderar el excesso de alguna cosa blanca, se dice que es mas blanca que el ampo de la nieve. Lat. *Candor, oris.* Quev. Mus. 7. Entrem. 2.

Tiene mas que decir? Tenia las manos
Mas blancas que los ampos *de la nieve.*

AMPOLLA. s. f. Vasíja, ò vaso de cuello largo y angosto, y de cuerpo ancho y redondo en lo inferiór. Lat. *Ampulla*, de donde viene. Grac. Mor. fol. 93. Dentro de una *ampolla* de crystál guarnecida de oro y pedrería. Hortens. Mar. fol. 131. No vemos las *ampollas* de la sangre de los Mártyres, que heláda duramente, se liquída.

Ampolla. Se llama tambien aquel tumorcillo, ò vexiga, que intercutáneo se eléva en la carne quando el fuego quema el pellejo, ò quando de andar mucho à pié se levantan en las plantas de los piés. Lat. *Vesicula, æ.* Chron. Gen. fol. 25. Le salieron luego por la cabeza, è por el rostro unas señáles, è unas *ampollas* grandes è negras como carbónes. Burg. Gatom. Sylv. 6.

Aunque sacasse por estar ardiendo
O peláda la mano, ò con ampolla.

Ampolla. Es la que se forma en el água quando hierve, ò llueve récio, elevándose alguna porción de água, y llenándose de ella el espácio que queda. Lat. *Bulla.*

AMPOLLARSE. v. r. Hincharse, inflamarse alguna parte de el cuerpo, y llenarse de ampollas. Es voz de poco uso, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Viene del Lat. *Ampullari.* Lat. *Vesicis intumescere.*

Ampollarse. Vale tambien elevarse alguna porción de água con la fuerza del áire, y formar ampollas. Es voz de poco uso. Lat. *Turgere. Intumescere.* Grac. Mor. fol. 124. Fuéronse *ampollando* las ondas à mayóres.

AMPOLLADO, DA. part. pas. La cosa, ò el cuerpo elevádo sobre su natural, y lleno de áire. Lat. *Tumidus, a, um.* Hortens. Mar. fol. 120. *Ampolláda* el água con las fuerzas de los vientos. Lop. Philom. fol. 54. La ola *ampolláda* vela el Piloto.

AMPOLLETA. s. f. dimin. de Ampolla. Ampolla pequeña. Lat. *Parva ampulla.* Esteb. fol. 299. Porque aun no estaban llenas las *ampollétas*, quando yá estaban vacías. Jacint. Pol. fol. 143.

Y viendo que su bujéta
lo destila gota à gota,
él quiso morir candiota,
por no morir ampolléta.

Ampolleta. Se llama tambien el relox de aréna, à quien se dá este nombre por estar compuesto de dos ampollétas. Lat. *Clepsidra arenaria.* Barbad. Coron. fol. 193. Muchas veces dexaba passar dos y tres *ampollétas* mas de la hora que me tocaba, por tener mas tiempo de hablar.

AMPRICIA. s. f. Voz antígua de Aragón, que corresponde à sumária. Lat. *Summaria causæ probatio.* Fuer. de Arag. fol. 178. Por via de inquisicio, *amprícia*, ò información en casos por fuero prohibidos reciben testimónios.

AMPUTAR. v. a. Lo mismo que quitar, ò cortar. Término antíguo de Aragón. Es tomádo de el Lat. *Amputare.* Fuer. de Arag. fol. 72. *Amputando* los tiempos supérfluos, que para pronunciar por fuero antíguo estaban estatuídos.

Amputar. Vale tambien en el dialecto antíguo de Aragón rematar y dár finiquíto de cuentas. Lat. *Acceptilatio. Apocha, æ.* Act. de Cort. de Arag. fol. 76. Una persóna apta è suficiente, experta en natúra de cuentas, para vér, reconocer y exa-

Digitized by Google

examinar & *amputar* todas las cuentas de la disputación.

AMUCHACHADO, DA. adj. La Persóna que en cara, acciónes, ò génio paréce joven sin serlo. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Muchacho. Lat. *Puerilem modum referens, aut mores.*

AMUCHIGARSE. v. r. Lo mismo que Acrecentarse, aumentarse y agrandarse alguna cosa. Es voz antiquada, y compuesta de la partícula A, y de la palabra Mucho. Lat. *Multiplicari. Crescere.* PARTID. I. tit. I. l. 6. Enriquécense las gentes, & *amuchigase* el Pueblo. CHRON. GEN. fol. 26. E despues de esto assosegáron, è creció, è *amuchigóse* tanto el Pueblo de ella, que non pudieron hí caber.

AMUCHIGADO, DA. part. pas. Multiplicádo, aumentádo y pobládo.

AMUFAR. v. n. Acometer con aquel bufido que acométe el toro. Es voz poco usada. Lat. *Mugitu aliquem impetere.* QUEV. Mus. 6. Rom. 69.

Barba de cola de pez
en alcance de garnacha,
y la boca de amufar,
con bigótes de xarama.

AMUGERADO. adj. El hombre que en sus acciónes, génio y modo paréce mugér. Es voz jocósa è inventáda, de que usó el Licenciado Ubeda en la Pícara Justina, fol. 111. Y como Blandína era muger apapagayada, ò papagáyo *amugerádo*, parlaba por papagáyo de dia, y por muger de noche. Lat. *Muliebres mores referens.*

AMUGERIEGAS. adv. que expressa el modo de andar à caballo sentádo, como andan las mugéres en jamúgas, sillón, ò albarda. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Mugér. Lat. *Equo insidere muliebrem in modum.*

AMUGRONAR. v. a. Es llevar el sarmiento largo de una vid por debaxo de tierra à que su extremidád salga en la distáncia que es necessário, para que ocúpe el vacío de una cepa que faltaba en la viña. Este modo de plantío es el mas segúro, porque siempre prende el sarmiento por la substáncia y vigór de donde procéde. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Mugrón, que significa esta espécie de sarmiento. Es voz de la Agricultúra. Lat. *Rumpos seu tradúces longis scrobibus deponere, immittere.*

AMULATADO, DA. adj. La Persóna que tiene el colór no negro del todo, sino mui obscúro. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Muláto, que vale tanto como casi negro, mestizo de blanco y negro. Lat. *Fusco colore tinctus.* PUENT. Conven. lib. 2. cap. 31. §. 2. Y como los de aquella Província son moréños, y aun *amulatádos*, el colór les dió el apellido.

AMULETO. s. m. Remédio supersticioso para curar, ò preservar de alguna enfermedád. Viene del Lat. *Amuletum*, que significa esto mismo. PANT. Fragment. I. De este lugar de Plínio se colige, que se usaba de esta mantéca por Religión: y en otro de este mismo capítulo de la del lobo, por defensa y *amulíto* de los hechízos y encantos que à qualquier de los nóvios podían hacer algunos envidiosos.

AMURADAS. s. f. Los lados de el navío por de dentro. Es voz náutica. Lat. *Interiora navigii latera.*

AMURAR. v. a. Término náutico. Es llevar los puños de la vela hácia la proa. Lat. *Extremitates veli ferre versus ad proram.*

AMURAS. s. f. Ciertas cuerdas que sirven para atar los cabos de las velas. Es voz náutica. Tosc. tom. 8. fol. 251. Lat. *Funes quibus extremitates velorum alligantur.* LOP. Circ. fol. 6.

Coge en lugar de la preciósa joya
La escóta el Griego, y la rompida amúra.

AMURCA. s. f. La parte gruessa terrestre que queda de las azeitúnas despues de sacádo el azéite en el molíno: propriamente son las heces del azéite, que por otro nombre se llaman Alpechín. Lat. *Olei floces. Amurca, ae.* LAG. Diosc. lib. I. cap. 120. La *amurca* es la hez de la azeitúna exprimída.

AMURCAR. v. a. Dár el toro golpe con las hastas. Es voz poco usada, y tiene la anomalía de los verbos acabados en *car*. Lat. *Cornu aliquem impetere.* QUEV. Mus. 6. Rom. 84.

Amotinada la edad
el cuerpo se le espelúza,
los Eneros se le encienden,
las canas mismas amurcan.

AMURCO. s. m. El golpe que dá el toro con las hastas. Es voz poco usada. Lat. *Ictus, us.* CAST. SOLORZ. Donair. fol. 76.

No le ocasione en los cuernos
la execución de un amurco.

AMUSCO, CA. adj. Espécie de colór pardo como el del almizcle. Lat. *Castaneus color, vel etiam quodammodo Pullus.* COLOM. Obr. poet. fol. 159.

Las brillantes atracciónes
de su amusco *resplandór.*

AMUSGAR. v. a. Echar el caballo, yegua, macho, ò mula las orejas hácia atrás, torciendo la boca: movimiento que hacen quando quieren hacer alguna bellaquería: como morder, tirar coces, ù dár corcóbos. Covarr. dice es voz formada de la partícula A, y de la palabra Italiana *Muso*, que significa hocíco de todo animál, porque quando amusgan las béstias vuelven el hocíco. Lat. *Auriculis retrorsum demissis, ore minari morsum, quod bellua, ut equus & mula, faciunt.* ARGOT. Monter. cap. 39. Y acontéce reconocer y amenazar, y *amusgar* y partir. ESPIN. Escuder. fol. 80. Fuíme por un lado, y en viéndome *amusgó* las orejas, por el conocimiento, ò por el temór que me tenía. LOP. Com. de las Batuec. Act. I.

Si os miro y os voi à babrar
la mia pranta se me amusga,
porque el esprito remusga
que me venis à matar.

A N.

ANA. s. f. Cierta medída con que se miden las tapicerías: tiene con la vara Castellana la proporción que quatro con cinco. Covarr. trahe esta voz en su Thesóro, y dice que es Griega, y que es la medída que hai desde el codo à la mano: lo mismo dice Calepíno. Esto se podrá entender en otros texídos extrangéros en que hai gran diver-

Digitized by Google

verſidád de propórciónes; pero en las tapicerías es como queda expresſádo. Lat. *Ulna Belgica.*

ANA. Cifra con que los Médicos denótan que ſean de peſos,ò partes iguales los ingredientes de una recéta. Lat. *Ana.* QUEV. Viſit. Pues decir que en la recéta hai otra coſa que erres aſſaeteádas por delinquentes, y luego *ana, ana,* que juntas compónen un Anás para condenar à un juſto.

ANACALO, LA. ſ.m. y f. El criado, ò criada de la Hornéra, que vá à las caſas particuláres por el pan que ſe ha de cocer, y lo trahe al horno en unas tablas, y deſpues de cocído lo vuelve à llevar. Es voz mui uſada en Toledo, la trahe Covarr. y Diego de Urréa dice ſer Arábiga, y que viene del verbo *Necale*, que ſignifica llevar de una parte à otrá. Lat. *Furnarius famulus. Piſtoris famulus.* ORDEN. DE SEV. Tit. Molinéros y *Anacálos.*

ANACARDINA. ſ. f. La confección que ſe hace de el Anacardo para facilitar y habilitar la memória. Lat. *Anacardii confectio.* NIEREMB.tom.3. Epiſt. 82. Sepa V. S. que para la memória de la muerte es la mejor *anacardina* alguna adverſidád. ESTEB. fol.5. Los vendía à real à todos los Eſtudiantes novátos, dándoles à entender que eran polvos de la *anacardina.* QUEV. Muſ. 6. Rom.31.

De el borcegui tambien pienſo
que anacardína *tomó.*

ANACARDO. ſ.m. Es el fruto de cierto arbol que ſe cría en la India Orientál, aſsi en ſu figúra, como en el colór ſemejante al corazoncillo de un páxaro, dentro del qual quando eſtá freſco ſe halla un liquór grueſſo à manéra de ſangre, y en el médio un meollo blanco, como una pequeña almendra, el qual preparádo fortifica la memória debilitáda, y ſin prepararle es perjudiciál y dañoſo. Lat. *Anacardium.* LAG.Dioſc.lib.1. cap. 141. Los *anacardos* comiéndoſe, ò bebiéndoſe incautamente ſuelen acarrear graviſsimos accidentes.

ANACENOSIS (Anacenóſis.) ſ.f. Figúra Rhetórica, que ſe comète quando alguno confiádo en la juſtícia que tiene la conſulta con los Jueces que han de ſentenciar ſu cauſa, ò pléito. Es voz Griega. Lat. *Anacenoſis. Communicatio.*

ANACEPHALEOSIS. ſ.f. Recopilación, ò recapitulación. Es voz Griega,y figúra Rhetórica.Lat. *Recapitulatio. Anacephaleoſis.* MARIAN. Hiſt. Eſp. tom. 2. lib. 19. cap. 8. Anda una obra ſuya impreſſa de no mal eſtilo, en que como compéndio abrevió los hechos de los Reyes de Eſpaña, que él miſmo intituló *Anacephaleóſis*, que es lo miſmo que recapitulación.

ANACHORETA. ſ.m. El que vive en lugar ſolitário, retirádo del comércio humano, y entregado enteramente à la virtúd y peniténcia. Es voz Griega, y ſe pronúncia la *ch* como *K.* Lat. *Anachoreta*, vel *Secedens ab hominum conſortio.* BARBAD. Coron. fol. 129. Como los *anachoritas* y ſolitários que habitaban en la Thebaida.

ANACHORETICO, CA. adj. Lo que pertenéce al Anachoréta. Viene del Lat. *Anachoreticus*, que ſignifica eſto miſmo.

ANACHRONISMO. ſ. m. El error y corrupción de los tiempos en puntos Chronológicos. Es voz Griega. Lat. *Male habita atque obſervata r... temporum.*

ANADE. Ave amphíbia bien conocída, que ha... ta en tierra, y mas freqüentemente en el agua, algo menor que el Ganſo, y muy ſemejante ... en colór, pies, cuello y pico. Es ambíguo, q... igualmente ſe dice del macho y de la hembra. Viene del Lat. *Anas, atis*, que ſignifica eſto miſmo. GRAC. Mor. fol. 87. Un *ánade* con el ruido que hizo con las alas en el água la deſpertó. LOP. Circ. fol.21.

Anades *por las calles eſcondídas,*
De el Aguila voráz libran ſus vidas.

Cantar las tres *ánades* Madre. Phraſe con que ſe explíca que alguno vá caminando alegremente, y ſin ſentir el trabájo. Covarr.dice vino de cierta coplilla antígua y vulgar, que dice:

Tres ánades Madre
paſſan por aqui
mal penan à mi.

Lat. *Cantillare ludricam cantiunculam.* CERV. Nov. 8. fol. 235. Se llegó deſde Zahára à Valladolíd *cantando las tres ánades Madre.* QUEVED. Cuent. Y que quiſieſſe que no quiſieſſe ſe iría con él al cabo del mundo *cantando las tres ánades Madre.*

ANADEAR. v.n. Andar moviendo las cadéras de una parte à otra, como hace el ánade: lo que ſuelen executar los que andan con afectación, ò ſon eſtebádos. Trahen eſta voz Covarr. y Nebrixa. Lat. *Anatis more incedere. Anatis in morem vacilláre.*

ANADINO, NA. ſ.m. dimin. de ánade. Anade pequeña. Trahen eſta voz Nebrixa,y Covarr. Lat. *Anaticula, æ.*

ANADIPLOSIS. ſ. f. Repetición de una miſma voz al princípio, al médio, ò al fin del periodo. Es figúra Rhetórica, y voz Griega. Lat. *Anadiploſis. Reduplicatio.* FERN. DE HERR. ſob. el Son. 5. de Garcil. La repetición al fin y al princípio de eſtos dos verſos ſe llama *Anadiplóſis* poética, ò redoblamiento, quando la voz colocáda en el fin del verſo ſe torna à repetir en el princípio del ſiguiente.

ANADON. ſ. m. dimin. El pollo del Anade. Lat. *Anaticula.* VILLALOB.Problem.fol.23. Y los *anadónes* y anſarónes recien nacídos criádos à las migájas, ſi vén un charco de água, ſin conſentimiento de ſu ama ſe arrojan à nadar dentro.

ANAFAYA. ſ. f. Cierta eſpécie de tela, ò texído, que antiguamente ſe hacía de algodón, y modernamente ſe hace de ſeda. Fabricábaſe en Valencia la mejor, y yá ſe uſa poco de ella. Covarr. la llama Anafalla. Lat. *Tela quædam, quæ olim ex goſſipino filo texebatur, nunc plerumque ex ſerico.* PRAGM.DE TASS. año 1680. fol.7. Cada vara de *anafaya* de colóres de Córdoba à once reales. BARBAD. Coron. fol.293.

La polléra de anafáya,
y el jubón de gorgorán.

ANAGALIDE. ſ. f. Planta ſylveſtre que crece en el campo, y echa un tallo alto de dos codos, y en él unas flores roxas mui ſemejantes à las de la eſcabióſa. Sus raíces ſon hoſcas como roidas. Hai dos eſpécies, macho y hembra. Tiene ſingulares virtudes, y particularmente contra la peſ-

Digitized by Google

pestiléncia. Lat. *Anagallis*. Lag. Diosc. lib. 2. cap. 169. La una y la otra espécie de la *anagálide* se tiene tambien por caliente y seca.

ANAGLYPHOS. s. m. Voz puramente Griega. Vasos, ù otras obras talládas de relieve tosco, de suerte que sobresalgan en ellos las figúras para verse desde lejos. Lat. *Anaglipha*. Lop. Philom. fol. 118.

Vereis con que influencia de algun Astro
Felice escribe Tarsis, à quien Febo
Esculpe en anaglyphos *de alabastro*.

ANAGOGIA (Anagogía.) s. f. Sentído mystico, ò mysterioso de la Sagráda Escritura, que se encamina à significar la bienaventuranza, ò la felicidád de los gozos eternos. Es voz Griega. Lat. *Anagogia*.

ANAGOGICAMENTE. adv. Mysticamente, mysteriosamente. Lat. *Anagogicè*.

ANAGOGICO, CA. adj. Lo que es mystico y mysterioso. Lat. *Anagogicus*. M. Agred. tom. 2. num. 790. En los quatro sentídos, literál, morál, alegórico y *anagógico*.

ANAGRAMMA. s. m. Palabra, ò senténcia que se lee, ò que resulta de la transposición de las letras de otra palabra, ù otras senténcias: la qual, ò las quales se llaman Programma. Es voz Griega recibida entre los Latinos. Lat. *Anagramma, atis*. Saav. Repub. fol. 96. Otros hacían enigmas, laberynthos, *anagrammas*, repertórios, y trabajaban à introducir y componer versos.

ANAGYRIS. s. f. Planta que nace en el valle Anánio de Trento. Tiene forma de arbol: en sus hojas y ramos se paréce al Agnocasto, y dá de sí un gravissimo olór. Prodúce la flor como la de la berza, y el fruto en unos cuernecillos largos, el qual es algo redondo, macizo, y de vários colóres. Su madéra tiene el corazoncillo de en medio negro, y toda la circunferéncia amarilla. Lat. *Anagyris*. Lag. Diosc. lib. 3. cap. 161. Si las flores de la *Anagyris* fuessen tan olorósas como son bellas, serían preferídas à las rosas, y à los jazmínes.

ANALEMMA. s. m. Proyección orthográphica de la esphera sobre el colúro de los solstícios, suponiendo que su plano se ajusta con el del meridiano. Es voz puramente Griega, y de la Astronomía. Lat. *Analemma*.

ANALEPTICO, CA. adj. Medicamento restaurativo de un cuerpo consumído. Es voz de la Medicina. Lat. *Medicamentum Analepticum, seu instaurativum*.

ANALES. Vease Annáles.

ANALISTA. Vease Annalista.

ANALOGIA. s. f. Relación, proporción, ò conveniéncia de algunas cosas entre sí: como quando una cosa que es incierta se refiere à otra semejante, para próbar lo incierto con lo cierto. Lat. *Analogia*. M. Agred. tom. 1. num. 249. Por la correspondéncia y *analogia* que entre sí tienen estas Ciudades. Pinel. Retrat. fol. 236. Los que eligieron por armas alguna figúra que tuviesse semejanza, ò *analogia* con su apellído, ò estádo.

Analogia. Entre los Mathematicos es quando se comparan dos, ò mas números entre sí, ò dos magnitudes: como quando se dice, como quatro à dós, assi ocho à quatro. Lat. *Analogia. Comparatio*.

ANALOGICAMENTE. adv. Relativamente, proporcionadamente, con correspondéncia. Lat. *Analogicè*.

ANALÓGICO, CA. adj. Lo que tiene relación, proporción y correspondéncia entre sí. Viene del Lat. *Analogus*, que significa esto mismo. Fern. de Herr. sob. el Son. 9. de Garcil. Porque causa no deben ser admitidas estas voces natúra, ayúda, siendo bien formádas, y *analógicas* y significantes.

ANALOGO (Análogo.) s. m. Lo mismo que proporcionál, ò cosa que corresponde à otra en proporción. Es voz puramente Griega. Lat. *Analogum, i*.

ANALYSIS (Análysis.) s. f. Resolución de una cosa à sus princípios. Es voz Griega. Lat. *Resolutio*. Burg. Son. 139.

Si cumplo con la lengua Castellana
Resolución diciendo, qué conceto
Es llamarla Analysis?............

ANALYTICA. s. f. Arte, ò ciéncia de resolver. Lat. *Ars resolutoria*.

ANAPELO. s. m. Hierba venenósa, que nace entre los berros, y que es mortal para los lobos. Mas propriamente se llama Napélo. Veasé à Lagúna sobre Dioscórides, lib. 6. cap. 20. Lat. *Lupicida*. Burg. Gatom. Sylv. 4.

Que no hai frias cicutas, ni anapélos
Como solo un escrúpulo de zelos.

ANAPESTICO (Anapéstico.) adj. Verso, ò Poesía Latina, que tiene pies Anapestos. Lat. *Anapæsticum carmen*.

ANAPESTO. s. m. Pie de verso Latino compuesto de dos sylabas breves, y una larga, como *veniant*. Lat. *Anapæstus pes*.

ANAPHORA. s. f. Repetición freqüente de una misma voz en un periodo: como Dios es piadoso, Dios es justiciero. Es figúra Rhetórica. Lat. *Anaphora. Repetitio*. Fern. de Herr. sob. el Son. 5. de Garcil. La *anáphora* se llama en Latin, y en Español relación, ò repetición quando se vuelve à poner la mesma voz.

ANAPHORICO, CA. adj. Lo mismo que repetído en alguna oración, ò período. Lat. *Anaphoricus, a, um*. Lop. Philom. fol. 40.

Este es aquel Grammático y Rhetórico,
No por usar de término anaphórico.

ANAQUEL. s. m. El vasár, ò poyáta de hyeso, ò madéra donde se ponen vidros, platos y otras cosas. Es voz Arábiga. Lat. *Pluteus, ei. Repositorium, ii*.

ANARCHIA. s. f. Estado sin cabeza que le gobierne: lo mismo que desorden y confusión. Es voz Griega, y se pronúncia la *ch* como K. Lat. *Anarchia*. Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 21. Todavía esto no fué estádo populár, ni aristocrático, sino una manéra de *anarchia* socorrída por la providéncia de Dios que los guiaba.

ANARCHICO, CA. adj. Lo perteneciente y próprio de la Anarchia: como lo es la Província, ò Estádo sin gobierno. Viene del Latino *Anarchicus*, que significa esto mismo.

ANASCOTE. s. m. Espécie de tela, ò texído que se fabríca de lana, de que se hacen mantos y otras

Digitized by Google

otras cosas. Lat. *Stamineum textum pertenue, quod nonnihil est asperius.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 5. Cada vara de *anascóte* de Inglaterra à once reales. Pic. Justin. fol. 165. Andaba por alli cruzando cubierta con un manto viejo de *anascóte* una medio Santéra del año de uno. Quev. Mus. 6. Son. 38.

Vida fiambre, cuerpo de anascóte.

ANASTOMOSIS (Anastomósis.) s. f. La abertúra de las venas quando sus orificios se abren y dilatan mas de lo naturál: còmo sucéde quando los vasos están debiles, ò quando concurre gran cópia de sangre à salir por ellos. Es voz Griega, y de la Anatomía. Lat. *Anastomosis.*

ANASTOMOTICO, CA. adj. Cosa perteneciente à la Anastomósis. Dícese de la medicina, ò remédio, que abre por su acrimónia los orificios de aquellos vasos con que hace correr la sangre. Lat. *Quod venarum ostia aperiendi vim habet.*

ANASTROPHE. s. f. Lo mismo que transmutación del orden de las palabras sin necessidád alguna. Lat. *Anastrophe, es. Inversio verborum.* Fern. de Herr. sob. el Son. 16. de Garcil. Es figúra *Anástrophe* llamada en léngua Latina *Inversio*, y en la nuestra se podrá decir trocamiento, quando se trueca el orden de las palabras sin necessidád alguna.

ANATA. Vease Annáta.

ANATHEMA. s. m. Excomunión fulmináda contra alguno, execración y detestación de su obrar. Es voz Griega. Lat. *Excommunicatio.* M. Agred. tom. 2. num. 1279. Y à la tercerà añadió *anathémas* y execraciónes contra sí mismo. Nieremb. Diferenc. lib. 2. Escribió de su própria mano la senténcia de excomunión y *anathéma.*

ANATHEMATIZAR. v. a. Excomulgar y desmembrar à uno del cuerpo y grémio de la Iglésia. Lat. *Excommunicare.*

Anathematizar. Por ampliación vale tambien maldecir y desear todo mal y daño à uno. Lat. *Aliquem execrari. Diris devovere.* M. Agred. tom. 2. num. 1001. Y desde su retiro *anathematizó* à Lucifér. Quev. Fort. Los demás se miraban como venénos eslabonádos, y *anathematizandose* las vidas se iban levantando achaques.

ANATHEMATIZADO, DA. part. pas. Excomulgádo, ò maldíto. Lat. *Excommunicatus, a, um. Abstentus, a, um.* Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 14. Echando priméro un bando, en que daba por *anathematizáda* la Ciudád (de Jericó) consagrándola para Dios. Veneg. Agon. punt. 4. cap. 9. Que si el Angel del Cielo viniesse à decir algo fuera de lo reveládo en la Escritúra Sagráda, que sea maldíto y *anathematizádo.*

ANATISTA. Vease Annatista.

ANATOCISMO. s. m. La usúra de usúra, interés de interés, ganáncia que los Mercadéres llaman vulgarmente ala cernína, ò gallerín. Es voz Griega, y la trahe Calepíno, y le dá la correspondéncia Castellana renovamiento de usúra, usúra sobre usúra. Moya en su Arithmética, fol. 340. dice que es ir doblando, ò duplicando una cosa, ò ganancia, como 2. 4. 8. 16. Lat. *Anatocismus*, vel *Usura.*

ANATOMIA. s. m. El examen que se hace de las partes de un cuerpo humáno, ù de otro qualquiera animál, ò ave, abriéndole, ù dividiéndole, para venir en conocimiento de ellas. Es voz Griega, que muchos por error pronúncian Anotomía. Lat. *Anátome. Dissectio.* Esteb. fol. 219. Quedé médio escandalizado de vér tantos cuervos con herramientas de hacer *anatomia.* Ov. Hist. Chil. fol. 117. Para hacer *anatomia* de sus huessos, y no dexarle artéria, ni coyuntúra que no descubra.

Anatomia. En la Pintúra se llama la organización, tamaño, forma y sítio de todos los miembros que componen el cuerpo humano, ù de qualquier otro animál. Lat. *Singulorum corporis membrorum exacta atque accurata pictura.*

Anatomia, o Anotomia. Metaphoricamente llama assi el vulgo à los esqueletos, ò à los cuerpos que están mui flacos y decaídos. Lat. *Homo exanguis & exsuccus: macie confectus.*

Hacer *anatomia.* Phrase metaphórica, que vale tanto como examinar una cosa con particulár cuidado y estúdio, y mui por menór. Lat. *Accuratè scrutari, excutere.* Saav. Empr. 4. No sin gran caudal, estúdio y experiéncia se puede *hacer anatomia* de la diversidád de ingénios y costumbres de los súbditos. Quev. Mus. 2. Serm. Estoico.

De la primera Madre
Que nos sustenta y cria,
De ella hizo *miserable* anatomía.

ANATOMICAMENTE. adv. El modo de hacer alguna cosa conforme à las reglas de anatomía. Lat. *Anatomicè.*

ANATOMICO, CA. adj. Lo que pertenéce à la anatomía. Lat. *Anatomicus, a, um*, de donde viene.

ANATOMISTA. s. m. El professór de Anatomía. Lat. *Anatomicus, i. Artis Anatomicæ peritus.* Hortens. Adv. y Quar. fol. 142. Consultad à Aristóteles, y à los Anatomistas. Ov. Hist. Chil. fol. 117. Es lo mismo que ponerse en manos de otros tantos *Anatomistas* quantos son los que de él dependen.

ANATOMIZAR. v. a. Exercitar la Anatomía. Lat. *Ex arte Anatomiæ dissecare, incidere corpus animantis.*

ANCA. s. f. Lo mismo que Cadéra. Vease. Y aunque algunos vulgar, ò festivamente llaman ancas à las del hombre, con mas propriedád se entiende de los animáles. Lat. *Summa coxa. Coxendix.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 4. Passó el rio de Motríl la infantería à las *ancas* de los caballos, y llegó à las Guajaras. Espin. Escuder. fol. 80. Alzábanle los piés y las manos dándole palmádas en el pecho y en las *ancas*, estando él con mucha paciéncia y mansedumbre. Quev. Mus. 6. Rom. 89.

Con nusco habedes yantádo:
ò que mala pro vos faga,
pues tan presto baxó el miedo
los yantáres à las ancas.

No sufre *ancas.* Se dice de las béstias que no consienten las monten en aquella parte. Lat. *Asinus posticæ sarcinæ impatiens.*

No sufrir *ancas.* Metaphoricamente se dice quando una cosa es tan corta, que no puede alcanzar mas de à lo que está destináda: lo que mas regularmente se entiende de las cosas de comer, y en

No par-

Digitized by Google

particular de la olla, ò puchero que uno tiene para su precíso sustento, y de su familia. Lat. *Res & facultates, quæ magnis sumptibus non patent.*

Traher, ò llevar à las *ancas*. Demás del sentido recto se dice metaphoricamente de el que tiene à alguna persóna à sus expensas, ò la mantiéne. Lat. *Propriis impensis & facultatibus aliquem juvare, alere.* Quev. Fort. Quando le *truxo à las ancas* nave poderosa de la Sultana.

ANCHA. s. f. En la Germanía significa la Ciudad. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Civitas. Urbs.*

ANCHAMENTE. adv. Holgadamente, espaciósa y dilatadamente, con anchúra. Lat. *Latè.* Comend. sob. las 300. fol. 20. Cerca de aqui se extienden *anchamente* las dehésas de los Numídas.

ANCHARIA. s. f. Lo mismo que Anchúra. Voz con que los Mercadéres nombran la anchúra del lienzo, ò tela, ù otras cosas: y en Aragón es usáda comunmente en este significado. Lat. *Latitudo.* Tosc. Comp. Math. tom. 2. pl. 432. A las fistulas abiertas dán de *ancharía* algunos factóres los dos quintos de la largaría. Orden. de huert. y mont. de Zarag. cap. 37. pl. 19. Ni puede tener árboles dentro del pátio del límite de la *ancharía* del dicho codo.

ANCHEZA. s. f. Lo próprio que Anchúra. Es término antiquado de Aragón. Lat. *Latitudo.* Orden. de Zarag. de 1635. pl. 130. De *anchéza* de una tercia de vara menos un dedo.

ANCHICORTO, TA. adj. Lo que es ancho y corto, que mas regularmente se dice de la espáda de esta hechúra. Lat. *Res parùm in longitudinem porrecta, lata tamen & ampla.* Calder. Com. Guardate de la água mansa, Jorn. 2.

Pues qué era vuestra intención?
solo vér si la anchicorta,
como en caperúzas, corta
en sombreros de castrón.

ANCHISSIMO, MA. superl. de Ancho. Mui ancho. Lat. *Amplissimus. Latissimus.* Argens. Maluc. lib. 5. fol. 165. Por la parte del Oriente tiene el *anchíssimo* Océano.

ANCHO, CHA. adj. Lo espacioso, holgádo, contrário à lo estrecho, angósto y apretádo, y contrapuesto à lo largo. Viene del Latino *Amplus.* Lat. *Latus, a, um.* Ant. Agust. Dial. fol. 105. Tres ò quatro cuerdas por lo *ancho* floxas. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 201. Prosiguió este camíno mui mas *ancho*. Villamedian. Obr. poet. fol. 233.

Donde la gran Metrópoli del Griego,
Que de Doris coróna el ancho *lago.*

Ancho de narices. Se llama por elegante translación el sugéto generóso, benigno, y que con dificultád se mueve al enójo y à la ira: à diferéncia del que por las contrárias calidades se llama atufádo, ò atufadillo, y que se le sube presto el humo à las narices. Lat. *Magnanimus. Qui non facilè excandéscit, aut movetur ad iram.* Fr. Luis de Leon, Nomb. de Christ. en el de Jesus, lib. 3. traduciendo el Psalmo 102.

Soi amigo y amorósso
Soportadór de males,
Mui ancho de narices, *mui piadóso*
Con todos los mortáles.

Es tan *ancho* como largo. Tan *ancho* de arriba como de abaxo. Se dice de la Persóna que es pequeña y gorda. Lat. *Homo brevis, & obesus. Seu æque latus ac longus.*

Le viene mui *ancho*. Phrase con que vulgarmente se explica que algun empléo, dignidád, ù otra cosa es superior al mérito, ò calidád de la persóna que la ha obtenido, ò pretende hacer poco aprécio de ella. Díxose por alusión al vestído que viene ancho. Lat. *Ultra alicujus meritum, sortem, atque fortunam.* Quev. Cuent. Déxese de recancanillas, y cásese, pues *le viene mui ancho.* Y Mus. 6. Rom. 74.

Que tres piés de un muladár
nos suelen venir mui anchos.

Ponerse mui *ancho*. Vale tanto como desvanecerse y ensobervecerse con algun ascenso, ò buena fortúna. Lat. *Intumescere. Efferri animo.*

Tantas en *ancho* como en largo. Modo vulgar de hablar con que se dá à entender que se desfrutará alguna diversión, ò placer libre y cumplidamente. Lat. *Undequaque amplum, completum.* Quev. Cuent. El picarón andaba listo como una jugadéra de ceca en meca engolondrinado, dandose *tantas en ancho como en largo.*

Vida, y conciéncia *ancha*. Se dice de el que vive libremente y sin temór de Dios. Lat. *Effrenata vivendi licentia.* Quev. Alguac. Fingiendo en lo exteriór honestidad, siendo en lo interiór de el alma dissolúto, y de mui *ancha* y rasgáda *conciéncia*. Y Mus. 6. Rom. 53.

La frente mucho mas ancha
que conciéncia *de Escribáno;*
las dos cejas en ballesta
en lugar de estar en arco.

ANCHOR. s. m. Lo mismo que Anchúra. Veáse. Lat. *Latitudo.*

ANCHORA. Veáse Ancora.

ANCHOVA. s. f. Género de Pescádo semejante à la sardína, algo menor y menos ancho: el qual saládo y sazonado se difunde desde Itália, y particularmente desde Génova, por toda Európa en barrilillos. Sirve para las ensaládas y otros guisádos, à quienes dá sabróso gusto. Es voz Italiana. Lat. *Apua, æ. Aphya, æ.* Ov. Hist. Chil. fol. 66. Hallaron gran número de ballenas, muchas toninas, botes, merlúzas, mucha cantidád de sardína y *anchóva*. Esteb. fol. 350. Pero se los daré à V.m. de *anchóvas*, que las puede comer el mismo Rey. Quev. Mus. 5. Bail. 7.

Zabúllete chiquilla,
que por chica y delgáda,
passarás por anchóva
para las ensaládas.

ANCHURA. s. f. La dimensión que considéra lo ancho. Lat. *Latitudo.* Comend. sob. las 300. fol. 5. La longúra de esta Isla es de cien estádios, y la *anchúra* donde es mayór no excéde de uno. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 77. Con tener mui poca *anchúra*.

Vivir, ò andar à sus *anchúras*. Es vivir libre y licenciosamente. Lat. *Licentius & liberius vivere.* L. Puent. Medit. 1. punt. 1. Dios me crió à su imagen y semejanza, no para que *viva à mis anchúras*. Veneg. Agon. punt. 3. cap. 14. El se quiso obstinar por darse buen verde en la vida, y *vivir à sus anchúras* y passatiempos.

AN-

Digitized by Google

ANCHUROSO, SA. adj. Espaciósso y holgádo, dilatádo y extendído. Lat. *Latè patens. In latitudinem porrectus, a, um.* Baren. Guerr. de Fland. pl.317. Desde aquella llanura se vá subiendo sobre dos *anchurósos* collados. Ov. Hist. Chil. fol. 121. Llegó solo, y descubrió aquel piélago y *anchurósos* senos de el mar pacífico. Lop. Coron. tragic. fol.98.

Para trecientos hombres suficiente,
Capáz, funesta y anchurosa plaza,
Con guarda de soldados diligente
El ministro mayor desembaráza.

ANCHUSA. s. f. Planta que se divide en tres espécies: la una, que por otro nombre es llamáda Onoclea, tiene las hojas como las de la lechúga ásperas, lanuginósas, y negras, y cerca de la raiz espinósas, y esparcidas por tierra: esta es del gruesso de un dedo, nace en lugáres viciosos. La otra, que por otro nombre se llama Alcibiádio, difiere solo de la priméra en tener menóres las hojas y producir unos ramillos, y en ellos unas hojas purpúreas. La tercera es del todo semejante à la segunda, y solo difiere en hacer menor su fruto, y ser de colór berméjo. Todas tres son medicinales. Pronúnciase la *ch* como *K*. Lat. *Anchusa*. Lag. Diosc. lib.4. c.27. La primera espécie de *Anchúsa* es conocída por toda Italia, claramente se muestra estíptica y algun tanto amarga.

ANCIANAMENTE. adv. Lo mismo que Antiguamente. Es voz antiquada. Lat. *Antiquitùs. Olim. Quondam.* Chron. Gen. fol.235. Assi como lo departen los que lo cuentan mui *ancianamente*.

ANCIANIA. s. f. Lo mismo que Ancianidád. Es voz antígua, y yá de poco uso. Lat. *Senium. Senectus, utis.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 2. cap.21. Comenzáron à herirle con puñadas, bofetádas y coces sin acatamiento de su *ancianía* y autoridád. L. Puent. part.3. medit.11. punt.1. En la verdadéra sabiduría está la venerable *ancianía*.

ANCIANIDAD. s. f. Edad crecída y de muchos años, y lo mismo que vejéz. Lat. *Senectus*. Espin. Escuder. fol. 33. El Padre que por su *ancianidád* no pudo vengar la muerte de su hijo, se volvió à su guarída. Ov. Hist. Chil. fol. 85. Se levanta en médio de todos el que ò por *ancianidád*, ò por otro título le toca hacer el parlamento. Cast. Solorz. Donair. fol.5.

Desmienten ancianidádes
haciendo melindres mozos.

Ancianidad. Vale tambien antigüedád, cosa de mucho tiempo. Lat. *Antiquitas. Vetustas.* Mondej. Dissert. 1. cap.4. Donde se reconocen sepulchros en los lienzos exterióres que miran à los cimentérios de grande *ancianidád*.

ANCIANISSIMO, MA. superl. de anciáno. Mui viejo y anciáno. Lat. *Vetustissimus.* Comend. sob. las 300. fol.73. Hablando Jano dice, los antíguos me llamaron Chaos, porque soi *ancianissimo*.

ANCIANO, NA. adj. La Persóna que tiene muchos años. Lat. *Senex. Senior, oris.* Espin. Escuder. fol. 17. Un hombre *anciáno* llegó y la mató con solo su salíva echada en la cabeza de la culebra. Lop. Philom. fol.15.

Tienta el anciáno *Rey la dévil sombra,*
Que le paréce que oprimirle intenta.

Anciano. Metaphoricamente se dice de qualquiera cosa antigua, ù de largo tiempo. Lat. *Priscus, a, um.* Quev. Mus. 2. Son.68.

De anciána *habitación era despojos.*

ANCILA. s. f. Lo mismo que Esclava, ò sierva. Veanse. Es voz puramente Latina introducida en el Castellano sin necessidád: y assi solo tiene uso alguna vez en la Poesía. Lat. *Ancilla.* Alv. Gom. Cant.6. Oct.1.

Ancíla *perpétua de Dios mi Señor.*

Villamed. Obr. poet. fol.313.

Európa, Európa en sordos antros suéna
En voces mil perdidas
De flébiles ancílas *repetidas.*

ANCLA. s. f. Lo mismo que Ancora, ò ferro. Veanse. Lat. *Anchora.* Quev. Vid. de S. Pablo. Y temerosos de embestir en algun escollo, echaron quatro *anclas* de la popa. Argens. Maluc. lib.3. fol.121. Alegaban que yá no tenian *anclas*, cables, ni xárcias.

ANCON. s. m. Ensenáda, Puerto abierto que forma la mar en sus costas, y donde se suelen abrigar los navíos. Lat. *Sinus maris. Statio navium.* Ov. Hist. Chil. fol. 65. Y descubriendo el estrecho dicen que hallaron en él tres *ancónes*, ò ensenádas. Hortens. Adv. y Quar. fol. 88. Echa los ojos al mar, mira los *ancónes*, alarga la vista.

ANCORA. s. f. Instrumento de hierro como harpon, ò anzuélo de dos lenguétas, el qual afirmádo al extremo del cable, ò gúmena, arrojádo à la mar, sirve para aferrar las embarcaciones, y assegurarlas de el ímpetu de los vientos. Son de vários tamaños, y una que llaman de la Esperanza es mui grande, y solo se usa de ella en el mayór peligro. Es voz puramente Latina, por cuya razón algunos la escriben con *h*; pero comunmente se halla sin ella. Lat. *Anchora.* Comend. sob. las 300. fol.55. El *áncora* de dos puntas la inventó Anacharsis Scytha. Lop. Circ. fol.28.

Sin aferrar las áncoras *surgimos,*
Y por la verde y libre selva entrámos.

Echar *áncoras*. Es arrojarlas al mar para aferrar y assegurar el navío. Lat. *Jactis anchoris navim firmare.*

Estar en *áncoras*, ò sobre las *áncoras*. Es estar aferrado y assegurado el navío con las áncoras. Lat. *Stare in anchoris, vel ad anchoras.*

Levar *áncoras*. Es levantarlas y recogerlas en el navío para hacerse à la vela. Lat. *Anchoram tollere.*

ANCORAGE. s. m. Cierto tribúto que se paga en los Puertos de mar por permitir que los navíos dén fondo en ellos echando las áncoras: el qual ordinariamente es regalía de los Gobernadores, ò Cabos que mandan en el Puerto, y la cantidád es proporcionáda al porte de la embarcación, y siempre los extrangéros pagan mas que los naturáles. Lat. *Vectigal pro anchora jactu.* Marm. Descrip. de Afric. lib. 3. cap. 57. Y que los navíos de Christianos que aportassen à su Puerto fuessen libres de *ancoráge*, y de otro qualquier deréchos.

Ancorage. Se llama tambien el lugar oportúno y se-

Digitized by Google

seguro para echar áncoras. Lat. *Locus statuendæ anchoræ opportunus.*

ANCORAR. v.a. Aferrar el navío, echar áncoras en el Puerto. Lat. *Anchoras jacere.*

ANCORAR A PATA DE GANSO. Es echar tres áncoras el navío en forma de triángulo, una à estribord, otra à babord, y otra hácia la parte de donde viene el viento. Tosc. tom. 8. fol. 250. Lat. *Triplici anchora firmare navim.*

ANCORADO, DA. part. pas. del verbo Ancorar. La embarcación asseguráda con las áncoras. Lat. *Anchoris firmatus, statutus, a, um.*

ANCORCA. s. f. Colór amarillo, obscúro al ólio, y claro al temple, compuesto de hyeso mate, y tinta de gualda. Es voz de la Pintúra. Lat. *Pallidus color certo modo temperatus.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 15. Cada onza de *ancorca* no pueda passar de veinte y quatro maravedis.

ANDABATAS. s. m. Gladiadóres que peleaban cerrados los ojos en Roma, ò con unas celádas sin viséra. Tambien havía un juego de muchachos à su imitación, casi como el que ahóra usan llamádo de la gallina ciega. Lat. *Andabatæ.* ARTEAG. Rim. fol. 54.

Opone el toro que diestro,
si bruto andábata *esgrime*
sobre los ojos las armas,
sobre las armas las lides.

ANDABOBA. s. f. Trampa, ò fullería que usan los fulléros al juego de quínolas y del parar. Lat. *Lusoria fraus. Fraudulenta chartarum techna.* CERV. Nov. 3. fol. 99. Ciertas tretas de quínolas y de el parar, à quien tambien llaman el *andabóba.*

ANDADA. s. f. Lo mismo que Andanza. Veafe. Es voz antiquada. Lat. *Error, oris. Erratio. Vagatio.* B. CIUD R. Epist. 52. fol. 87. Las narraciones de las *andádas* buenas de V. m. è de la hueste. TOSTAD. sobr. Euseb. cap. 52. fol. 21. Entiende Ovídio tanto contar de la *andáda* de Ceres, quanto face à introducción de nuevas fábulas.

ANDADAS. Llaman los cazadores à las huellas, ò señales que dexan estampádas en el suelo las perdíces, conéjos, liebres, y otras reses por el paráge donde han andado, ò passado. Lat. *Vestigia.*

Volver à las *andádas.* Es volver à incurrir en algun vício, ò mala costumbre, que yá estaba corregída, y como olvidáda. Lat. *Ad pristinos mores regredi.*

ANDADERA. s. f. La muger que en los Conventos de Monjas vá à los recados: lo mismo que Mandadéra. Lat. *Fœmina destinata obeundis Sanctimonialium missi stationibus.* QUEV. Tacañ. cap. 22. Llevó el billéte la *andadéra*: no se podrá creer el grandissimo contento de la buena Monja. JACINT. POL. fol. 141.

Con visitas continuas
De andadéra *de Monjas te examinas.*

ANDADERAS. Son dos varas de madéra largas y redondas con sus piés: dentro de las quales está un aro como de cedázo, que corre por ellas con dos anillos de hierro, en que está asido, y este ciñe la cintúra del niño que se enseña à andar, el qual camína por él sin riesgo de caerse. Lat. *Machinula quædam, quæ minusculæ ætatis puerulis destinatur, ut commodius ambulare gressusque ini-te discant.* LOP. Dorot. fol. 2. Y en verdad que creo que no sois vos tan niña, que sino me acuerdo mal me truxistes en las *andadéras* en casa de mis Padres.

ANDADERO. s. m. El hombre que tiene el cargo de llevar muchos recádos, ò papéles. Dixose à semejanza de las Andadéras de Monjas. Lat. *Cursitator famulus.* QUEV. Fort. Esto de pedir prestado (decia bostezando el *andadéro*) diez años há, que murió súbito.

ANDADO. s. m. Lo mismo que Alnado, antenado, hijastro. Veanse. Lat. *Privignus, i. Privigna, æ.* CERV. Nov. 3. fol. 98. Un Padre que no me tiene por hijo, y una Madrastra que me trata como *andádo.*

ANDADOR, RA. adj. La Persóna, ò animál que es velóz, y anda mucho. Lat. *Velox, cis. Agilis.* CHRON. GEN. fol. 127. Es el home voluntád encarnada, phantasma de el tiempo, acechadór de la vida, collázo de la muerte, *andadór* de el camíno, è moradór de el mal tiempo. FR. LUIS DE GRAN. Trat. de la Orac. part. 3. cap. 3. Si la gallina es bulliciosa y *andadóra*, y dexa enfriar mucho los huevos nunca sacará à luz los polluelos. QUEV. Mus. 6. Rom. 31.

Si sale mui de mañana
de su pescuezo un peon
le anochecerá en los lomos;
y ha de ser buen andadór.

ANDADORES. s. m. Una faxa que se ciñe al niño por la cintúra, à la qual están asídos dos cordones, ò cintas, por los quales le lleva alguna persóna, para que no cáiga y aprenda à andar. Lat. *Fasciolæ, quæ humeris infantium adaptantur, ut ita prensi à nutricibus ambulare discant.*

No ha menester *andadóres*, ò puede andar sin *andadóres.* Son modos de decir metaphóricos, que se aplícan y dicen de el que es habil, y sabe disponer y manejar qualquiera dependéncia sin necessitar de mano ajéna, y de que otro le assista y acompañe. Lat. *Nutrice, & gerula non indiget.*

ANDADORISSIMO, MA. superl. Mui andadór, sumamente ligéro y andariégo. Lat. *Nimium vagabundus. Ambulatorius, a, um.* PIC. JUST. fol. 111. Viéndose cortádos los passos y libertád, cosa tan contra el gusto de las *andadorissimas* mugéres.

ANDADURA. s. f. El portante, ò passo largo y apresurado de el caballo, ò mula quando camína. Lat. *Ambulatio. Inambulatio.* QUEV. Mus. 6. Rom. 79.

Bolsas mueren de andadúra
por madrugar à las selvas.

ANDAMIO. s. m. Tabládo que ordinariamente se hace en las Plazas, ò lugáres públicos para vér las fiestas, ò para hacerlas en él. Y tambien sirve y se hace para levantar algun edificio, para que en él puedan trabajar los que le fabrican. Lat. *Tabulata, orum. Tabulatum, i.* SAAV. Empr. 50. Porque el que mas presto cae de los *andámios* altos es quien mas los teme. ESTEB. fol. 341. Para lo qual estaba el anchuroso distríto todo lleno de *andámios.* GONG. Rom. burl. 1.

Que yo à pié quiero mas vér
un toro suelto en el campo,
que en Boscán un verso suelto,
aunque sea en un andámio.

AN-

Digitized by Google

Andamio. Se llama tambien una especie de calzado, ò zapatos fundado sobre corcho, que por otro nombre llamaban antiguamente Alcorques. Lat. *Soccus, ci.* Lag. Diosc. lib. 1. cap. 121. De la qual corteza hacen aquellos *andámios*, que en Castilla suelen llamarse Alcorques.

ANDANA. s. f. El orden de algunas cosas puestas en línea: y assi se dice que una casa tiene dos, ò tres andánas de balcónes: un navío dos andánas de piezas de artillería: un aposento donde se crían gusános de seda ocho, ù diez andánas de zarzos de cañas. Lat. *Quarumcumque rerum quæ in linea recta collocantur, series.*

Llamarse *andána*, ò antána. Vease Antána.

ANDANZA. s.f. La acción y operación, ò el modo de proceder y obrar de alguna persóna. Es término antiguo. Lat. *Eventus. Exitus. Fortuna.* Men. Coron. fol. 10. Si quier cierta *andanza* y amorío ayuntó à Prosérpina contigo. Y Copl.292.

Rey soberáno las vuestras andanzas.

Bien, ò buena *andanza*, ò mal *andanza*. Muchas veces se toma por fortúna, felicidad y dicha, ò lo contrário. Lat. *Prosper eventus. Felix exitus. Adversus casus. Infelix eventus.* Marian. Hist. Esp. lib. 10. cap. 15. Lo uno y lo otro hace que se trueque la *buena andanza* en contrário. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 17. Duróle esta borrasca y *mal andanza* casi dos horas.

ANDAR. v.a. Caminar, moverse el animál echando los pies adelante, ò ir de un lugar à otro. Pudo decirse del Lat. *Ambulare* sincopádo en Amblar, y despues Andar, y tambien pudo tomarse del *Andare* Italiano. Es muchas veces verbo neutro, segun las preposiciones, partículas, ò advérbios con que se junta, y es anómalo. En el preterito perfecto de indicativo dice Andúve, anduvímos, &c. y en los de subjuntivo Anduviera, anduviesse, anduviére. Antiguamente se solía decir Andó por Anduvo. Lat. *Ambulare.* B. Ciud. R. Epist. 16. cap. 27. Porque *andó* tan tiesso como si con la silla fuera uno. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 2. cap. 19. Y si ella entonces pudiera quisiera *andar* todo aquel camíno en una hora. Cerv. Persil. lib. 1. cap. 4. Poco *anduvieron* quando llegaron à una altissima peña.

Anda aca. Modo vulgar con que se llama à alguno para que venga adonde está el que le llama. Lat. *Veni huc.* Canc. Obr. poet. fol. 126.

Anda acá yá: *que pesar?*

Anda con Dios. Modo de despedir à otro: el qual ordinariamente se usa de superiór à inferiór, ù de iguál à iguál. Lat. *Bene vale.*

Anda en buen hora. Modo de despedir à otro, ù de apartarse de él con agrádo. Lat. *Bonis avibus abi.*

Andallo pabas. Modo vulgar de hablar con que la gente común expressa y dá à entender alegria y regocíjo. Lat. *Evax.*

Andar a caza de alguna cosa. Es solicitarla y pretenderla con aplicación y eficácia. Lat. *Aucupari. Consectari, &c.* Sant. Teres. en su Vid. cap. 19. No ha menester *andar à caza* el entendimiento, que alli vé guisado lo que ha de comer y entender. Quev. Mus. 6. Rom. 76.

Yo que maldito de todos
andaba de verle à caza.

Andar a ciegas. Lo mismo que andar à tientas. Veasse. Lat. *Andabatarum more agere.* Sant. Ter. en sus obras, fol. 122. O como *andan à ciegas* en el mundo los que no conócen esta verdad!

Andar a corso. Es correr los mares teniendo por oficio y exercicio apresar las embarcaciones de los contrários. Dícese de los navíos, embarcaciones, ò armadas de guerra que salen à la mar à hacer presas en las de aquel con quien se está en guerra declaráda. Lat. *Piraticam exercere. Piratam agere.*

Andar adelante. Es no detenerse por embarazos è inconvenientes que se atraviessen y pongan delante. Lat. *Progredi. Obfirmato vultu ire.*

Andar a escuras. Lo mismo que andar à tientas. Veasse. Lat. *In tenebris incedere, versari.* Calder. Com. la Estat. de Prom. Jorn. 1.

Sendas que hasta alli confúsas
pisaba, bien como ciego,
que anda *tropezando* à escúras.

Andar a gatas. Es caminar à quatro pies como arrastrando. Lat. *Reptare.* Comend. sob. las 300. fol. 8. Para poder salir de la cueva sin que Polyphémo los matasse, cubrieronse con pellejos del ganádo, y *andando à gatas* entre las ovéjas se escaparon. Quev. Mus. 6. Rom. 70.

Quien baxar quisiere en pié
ande *por la cumbre* à gatas.

Andar a grillos, o a caza de gangas. Phrase con que se dá à entender que alguno se empléa inutilmente, y pierde el tiempo. Lat. *Quisquilias insectari.* Quev. Mus. 5. Xac. 1.

Andaba à caza de gangas,
y grillos vine à cazar.

Ming. Revulg. Copl. 5.

Sabes sabes el modorro
allá adonde se anda à grillos.

Y en la Glossa. A los que andan en alguna negociación, que ni se espéra fruto, ni efecto, solémos decir que *andan à grillos.*

Andar a la arrebatiña. Procurar coger ò arrebatar alguna cosa à otro de las manos: lo que ordinariamente se entiende de cosas de comer. Lat. *Extorquére aliquid ab aliquo de manibus*, vel *Missilia jacta hinc inde rapere, colligere.* Quev. Cuent. *Anduvimos à la arrebatiña*, y no fueron vistos, ni oídos.

Andar a la cox, cox, o a la coxcoxubla. Juego con que se divierten los muchachos, y es ir con un pié en el aire, y con el otro saltando. Lat. *Altero pede suspenso ire, vel incedere.*

Andar a la flor del berro. Lo mismo que andar à la briba, ù distrahído. Lat. *Perdite ac petulanter degere.* Quev. Cuent. Diciendo que mas quería *andarse à la flor del berro*, y que me sé yo.

Andar a la gandaya, a la briba, o a la que salta. Es entregarse à la bribonería, y no querer trabajar. Lat. *Turpi & inerti mendicabulo se tradere.*

Andar a las bonicas. Es no empeñarse, ni esforzarse en alguna cosa, sino tomarla sin trabajo y comodamente. Dixose à semejanza del juego de la pelóta, quando algunos se divierten peloteando, sin hacer partido, ni atravesarse interés, à lo qual llaman andar, ò jugar à las boni-

Digitized by Google

nícas. Lat. *Velitari. Levioribus velitationibus ludere.*

Andar à la sopa. Mendigar la comida de casa en casa, y de Convento en Convento. Lat. *Offam ostiatim mendicare.* Quev. Mus. 5. Bail. 9.

Siendo borrachos de asiento
andan *yá de sopa en sopa.*

Andar à las vueltas. Contender, reñir y pelear. Lat. *Contendere. Pugnare.* Ov. Hist. Chil. fol. 148. Y assi le salieron al encuentro *andando à las vueltas* con ellos, muriendo de la una y otra parte mucha gente.

Andar à la ventura de Dios, ò à Dios te la depare buena. Es entregarse à lo que diere de sí la fortúna, sin poner los médios para su logro. Lat. *Fortunæ se tradere, committere.*

Andar al estricote. Es andar revueltos unos con otros riñendo, y tratándose mal de obra y de palabra. Lat. *Tumultuantium more rixari. Contentione & rixa omnia implere.* Quev. Cuent. Todos *andaban* hechos una pella, y *al estricóte.*

Andar al morro, ò à la morra. Phrase vulgar, que vale lo mismo que reñir, empelotarse los unos contra los otros, y contender de obra y de palabra. Lat. *Disceptare. Jurgare.* Esteb. fol. 6. Escapábanse pocos libros de mis manos, y pocas estampas de mis uñas, sobre lo qual cada dia *andaba al morro.* Quev. Orland. Cant. 2.

Andan *los Paladínes* à la morra.

Andar al passo del buey. Vale tanto cómo caminar poco à poco con peréza y pesadéz. Lat. *Tardò passu gradi.*

Andar al pelo. Andar à pescuezo. Andar à mia sobre tuya. Son modos de hablar, y significan lo mismo que andar al morro. Quev. Cuent. Metiólos en paz; mas à cada triquete *andaban à mia sobre tuya*..... El compañero viendo que *andaban à pescuezo* le dió un pan como unas nueces..... Se tornaron à embedijar y *andaban al pelo.*

Andar al rededor. Es dár vueltas en redondo. Lat. *Circumire.* Cartux. Vid. de Christ. fol. 99. E ansi *andaban al rededór* haciendo mofa y escárnio.

Andar al uso. Demás del sentído literál de vestirse à la moda y andar en el trage que se usa, metaphoricamente es acomodarse al tiempo, y contemporizar con las cosas, segun piden las ocasiónes y la coyuntúra. Lat. *Novo more, nova ritu agere, vivere. Tempori inservire.* Esteb. fol. 131. Por *andar al uso*, y no querer assentar en oficio que todos yerran.

Andar à monte. Lo mismo que esconderse, ò irse à ocultar al monte fugitívo y temeroso de la justícia, ù de otro peligro que le amenáza. Lat. *In montana aufugere, secedere.*

Andar à palos, à puñadas, à cuchilladas, à escopetazos con otro. Es reñir y pelear con estas armas. Lat. *Pugnare, decertare, rixari cum alio fuste, pugnis, ense, sclopo.*

Andar à porfia, ò en porfia. Es hacer tema de salir cada uno con lo que quiere. Lat. *Contentione mutua inter se certare.* L. Puent. part. 1. medit. 3. punt. 2. *Andando* como *en porfia* con Dios, yo à pecar, y él à perdonarme.

Andar à puto el postre. Phrase vulgar, que se dice quando alguno se apresúra y porfia por hacer alguna cosa antes que otro. Lat. *Cum aliquo conari quem quis alterum festinatione antevertat.* Esteb. fol. 353. Pagámos cada uno su parte *andando à puto el postre* por quien havía de pagar primero.

Andar arrastrado. Dícese del que vive en suma pobreza y necessidád, ù del que no tiene domicílio, ni assiento segúro en ninguna parte, ò por temor de la justícia, ù de otro peligro que le amenáza: y assi se dice Fuláno trahe una vida arrastrada. Lat. *Infortuniis vexari. Adversa fortuna premi.* Cartux. Vid. de Christ. fol. 143. *Andando arrastrádo* como la culebra.

Andar à sombra de tejado. Es ocultarse, ir con cuidádo y recélo: lo que ordinariamente se dice de los delinqüentes que temerosos de la justícia se ocultan y recélan, porque no los prendan. Lat. *Hominum oculos devitare.* Barbad. Coron. fol. 193. Por estas y otras travesúras *andaba* Don Henrique *à sombra de tejados* temeroso de la justícia y de sus enemígos.

Andar à sus anchuras. Vivir con conveniéncia y libertád, y desordenadamente. Lat. *Licentiorem vitam agere.*

Andar à tientas. Además del sentído literál, metaphoricamente vale perder el tino, y no encontrar con la sálida de las cosas, por no tener la notícia suficiente para manejarlas y darlas curso y expediente. Lat. *Cæco modo procedere.* Niereme. Obras y dias, cap. 5. Sin este beneficio de la Fé *à tientas andaba* el mundo ciego.

Andar à tres menos quartillo. Lo mismo que reñir, pleitear, y contender: y tambien se dice por el que está mui alcanzado de médios. Lat. *Rixari. Rerum domesticarum angustia premi.*

Andar à una. Es ir de compañéros, ò ir mano à mano, ò à un mismo tiempo. Lat. *Unà cum aliquo incedere.*

Andar bebiendo los vientos, ò los aires por alguna cosa. Es hacer diligéncias extrañas y eficaces para conseguirla. Lat. *Toto nisu aliquid ambire.*

Andar bien, ò mal. Es lo mismo que executar bien, ò mal la acción que emprende, ò está à su cargo, ò quedar airóso en algun lance, ò empeño, ò no salir bien de él. Lat. *Bene, vel male se gerere in quacumque re.*

Andar buscando tres pies al gato, y el tiene quatro. Es phrase vulgar con que se avísa à alguno no provóque la ira, ò el enójo de otro, que por lo regular se entiende del Maestro, ò el Padre: y tambien se dice quando alguno solicita, ò busca su mal. Lat. *Fortunam provocare.*

Andar cabizbaxo. Además del sentído recto, que es traher la cabeza baxa, inclinada hácia el suelo, se dice tambien por el que está posseído de alguna profunda melancolía, ò tristeza, procedida de algun pesar, ò contratiempo, que naturalmente causa en el sugéto el efecto de andar con la cabeza baxa. Lat. *Obstipo capite & figente lumine terras incedere.*

Andar calle arriba y calle abaxo. Se dice del haragán que se anda passeando todo el dia, ociosa è inutilmente. Lat. *Hinc inde cursitare, sursum versus. Ultrò citroque commeare.*

An-

Digitized by Google

Andar con el tiempo. Conformarse con el uso: lo mas comun es tomarse à mala parte por el que lisonjéa, y sigue los dictámenes de el que puede, sin otra razón que contemplarle. Lat. *Tempori servire*. Corr. Cint. fol. 87.

Porque andar con el tiempo *es cosa santa.*

Andar con flema. Además del sentido literal, que es caminar afectada y perezosamente, con pesadéz y mui despacio: metaphoricamente se toma por proceder con consideración y maduramente, sin precipitarse en el expediente del negócio, ò matéria que se trata. Lat. *Cunctabundè agere*.

Andar con la cara descubierta. Phrase con que se dá à entender que el que obra bien y conforme à razón, puede ir por todas partes sin recélo, ni temór de que alguno le ofenda y motéje de lo contrário. Lat. *Nullius oculos pertimescere*. Hortens. Adv. y Quar. fol. 123. Decís vosotros que *andais con la cara descubierta*.

Andar con mosca. Vale lo mismo que estar enfadádo y resentído, y con deséo y ánimo de venganza. Lat. *Indignari. Stomachari. Turgere alicui*. Quev. Cuent. Como quien no quiere la cosa escribe à su galán, que yá *andaba con mosca*, diciéndole, &c.

Andar con pies de plomo. Vale considerar despácio lo que se debe hacer, pensarlo bien, y executarlo con madurez y discreción. Lat. *Cunctanter & omnino maturè se gerere*.

Andar con reserva. Vale cautelarse, ocultar à otro su sentimiento, no fiarse de él, ò por desconfianza, ò por otra razón. Lat. *Cautè procedere*.

Andar con segundas. Es proceder con dobléz, faltar à la ingenuidad en el trato. Lat. *Versutè agere*.

Andar de boca en boca. Es lo mismo que ser el objéto, ò assunto de la murmuración, ò conversación de todos. Lat. *Omnium ore traduci, vel per omnium ora*. Quev. Visit. Porque no dexa de cansar à una persóna *andar de boca en boca*. Calixt. y Melib. fol. 130. O mi triste nombre y fama, ò como *anda* al tabléro *de boca en boca*!

Andar de capa caida. Phrase con que se dá à entender que alguno experimenta mala fortúna y descaecimiento en sus interéses y dependéncias, y que está en paráge de padecer la última ruína. Lat. *Afflictis & penè perditis fortunis res suas gerere*. Quev. Cuent. El que vió que *andaba yá de capa caida*, dixo: una por una yo me casaré.

Andar de zeca en meca: de zoca en colodra. Phrases con que se significa que alguno anda vagando sin parar de una parte à otra. Puede traher su orígen de que Meca es Ciudad donde los Mahometános ván en peregrinación, y lo mismo les sucedía en Córdoba en la Mezquíta que ellos llamaban Zeca, y por la continuación y repetición de ir à Meca, y Zeca en Córdoba se dixo Andar de zeca en meca. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 18. Dexándonos de *andar de zeca en meca, de zoca en colodra*, como dicen. Queved. Cuent. El picarón *andaba* listo como una jugadéra *de zeca en meca*.

Andar de gorra. Lo mismo que comer à costa ajéna. Lat. *Aliena vivere quadra*.

Andar de mala con uno. Vale lo mismo que tener rencór, ò enemistád con quien antes se tenía amistád. Lat. *Adversus aliquem mussare*.

Andar de mano en mano alguna cosa. Es irsela pasando unos à otros. Lat. *De manu, vel de manu in manum alicujus circumferri*. Quev. Mus. 6. Rom. 65.

Andaba de mano en mano
la prosa del intentar

Andar de prissa. Además del sentido literál, que es caminar apresuradamente, se dice de aquel à quien falta tiempo para cumplir con las ocupaciones y negócios que tiene à su cargo. Lat. *Festinanter agere*.

Andar derecho, ò à derechas. Además del sentído literal, que es caminar rectamente sin torcer à un lado, ni à otro, vale proceder y obrar bien. Usase de esta locución para corregir al inferiór quando delinque, ò falta à su obligación, y assi se dice: Yo te haré andar derecho, ò à derechas: esto es Yo te castigaré sino te emiendas y procédes bien. Lat. *Recta via contendere. Justè, ex æquo, rectè se gerere, agere*. Hortens. Adv. y Quar. fol. 75. Y esto es lo que decís *andar à derechas*.

Andar descubierto. Es llevar el sombréro en la mano, no ponersele en la cabeza. Lat. *Nudo capite incedere*. Grac. Mor. fol. 123. Siempre *andaba descubierto*, expuesto à las injúrias de el tiempo.

Andar el diablo en cantillana. Vale lo próprio que estar turbada, inquieta y desasossegada alguna Província, Villa, Pueblo, ò Comunidad: no haver paz y quietud. Lat. *Dæmonis machinamenta nimium grassari*. Esteb. fol. 382. Llegámos à la costa Bretóna, donde cada dia *andaba el diablo en cantilláná*, y se batía mui bien el cobre.

Andar el diablo suelto. Phase con que se significa y pondéra que hai algun disturbio, riña, ò pendéncia. Lat. *Omnia turbatione, tumultu impleri*. Quev. Mus. 6. Rom. 98.

De hacer por los suyos
basta el diablo *piensa*
que está yá cansado,
perezoso y renco.
Solian condenarse
los del otro tiempo
con grande descanso,
por andar él suelto.

Andar el mundo al revés. Significa estar las cosas trocádas de como deben ser, y no procederse con rectitúd y justícia. Lat. *Res susque deque agi, verti*. Quev. Mus. 6. Letr. satyr. 1.

Que su limpieza exagére,
porque anda el mundo al revés,
quien de puro limpio que es
comer el puerco no quiere.

Andar en bocas de todos. Lo mismo que andar de boca en boca.

Andar en buenos passos. Exercitarse en virtudes y obras buenas: lo contrário à andar en malos passos. Lat. *Ex præscripto rationis se gerere*. Quev. Mus. 5. Bail. 6.

Dár passos hácia el dinero
es andar en buenos passos.

Andar en cuentos. Ocasionar riñas y discórdias, lle-

llevar chismes con que se ocasiónan. Lat. *Cavillari.*

Andar en cueros. Lo mismo que estar desnúdo. Lat. *Nudum vestibus expoliatum incedere.* Quev. Mus. 6. Canc. 2.

Pero en tu desnudéz hai compañeros,
Que el vino y el amór andan en cueros.

Andar en dias de parir. Estar la muger cercana al parto, ò fuera de cuenta. Lat. *Partui esse proximam.* Quev. Mus. 6. Rom. 73.

Con la barriga à la boca
anda en dias de parir.

Andar en dimes y diretes. Lo mismo que andar en contestaciones, porfias, ù dispútas. Lat. *Disceptare. Contendere.* Quev. Mus. 5. Letr. burlesc. 4.

El dá joyas, yo billétes,
y andámos *por los lugáres;*
él con dares y tomáres,
yo con dimes y diretes.

Andar enfermizo. Es lo mismo que estar achacóso, ò tener poca salúd. Lat. *Infirma valetudine laborare.*

Andar en la maroma. Además del sentído recto, metaphoricamente se dice de la persóna, ò persónas que andan en pretensiones, especialmente de Prebendas y Canonicátos de oficio, y de Beneficios curados, ù de Cáthedras: y tambien se suele decir de los sugétos que están mas avanzados, ò tienen mas juego y partído para conseguir y ocupar algun empléo, dignidád, ù oficio. Lat. *Ad aliquem honoris gradum aspirare, animum adjicere. Dignitatem spectare, &c.*

Andar en las manos de todos. Dícese de la cosa que es vulgar y común. Lat. *Præ manibus omnium esse.* Fuenm. S. Pio V. fol. 53. Para que *anduviessen en manos de todos.*

Andar en malos passos. Dícese de los que viven desordenadamente entregádos à la deshonestidád y otros vícios. Lat. *Effrenatam vitam agere.*

Andar en palmas. Vale lo mismo que ser estimado y aplaudido de todos. Lat. *Auctoritate & existimatione valére, pollére.*

Andar en peligro. Dícese de aquel que anda arriesgádo, ò próximo à algun peligro y contratiempo. Lat. *Versari in discrimine.* Hortens. Adv. y Quar. fol. 85. Como sino *anduviesse* siempre *en peligro* de perderla.

Andar entonado. Lo mismo que estar presuntuoso, hinchado y presumido por haver logrado algun empléo, ò buena fortúna. Lat. *Animo efferri. Falsæ gloriæ vento turgere.*

Andar en un pie. Además del significado literál: vale obrar con toda presteza y viveza, andar mui de prissa y sin parar, à fin de executar algun encargo y diligéncia. Lat. *Nimis festinanter agere.*

Andar en zelo. Phrase de que se usa para denotar el tiempo en que los brutos se dan à procrear. Lat. *In venerem furere.*

Andar errado. Padecer error, estar engañado en el discurso, opinión, dictámen, ù otra cosa. Lat. *Errare. Falli.*

Andar escaso. Dícese del que está falto de médios, ò por el que es miserable consigo mismo, ò con otros. Lat. *Miserè se gerere.*

Andar falto de medios. Lo mismo que andar escáso.

Andar floxo. Demás del sentído recto de andar poco apretado y ceñido, se dice por el que ha andado omisso, ò tardo en algun negócio. Lat. *Pigrescere. Malè præcinctus.*

Andar hombro a hombro. Es ir con igualdád con otro: lo que comunmente se dice quando no la hai entre los dos. Lat. *Æqualitatem affectare cum aliquo.*

Andar la barba sobre el hombro. Es mirar de lado, con el pescuezo torcído, y vuelto el rostro à la parte izquierda: lo que de ordinário hacen los que miran con particulár estúdio y cuidádo à otro para reconocerle, ò por motivo de estar mal avenído con él. Lat. *Averso ab aliquo vultu incedere.* Quev. Cuent. Dedicator. *Andar la barba sobre el hombro* quien lo tuviere por buen conséjo lo pruebe, y andará hecho corderíto de Agnus Dei.

Andar la opinion en balanzas. Es no tener uno bien sentado su crédito: que al modo que las balanzas suben y baxan, assi unos le tienen en buena reputación, y otros por el contrário. Lat. *Minus commodè audire.*

Andarle a uno a los alcances. Es seguirle de cerca, observarle, perseguirle y tenerle en el último apriéto. Lat. *Vestigia alicujus premere.*

Andar pie con bola. Es lo mismo que vivir sin hacer excesso, con regla y medída, ajustándose à lo que uno puede y debe, segun su calidád y estádo, sin exceder, de modo que ni sobre, ni falte. Y tambien se dice de la renta que uno tiene quando llega para lo precíso del sustento. Lat. *Æquos crumenæ sumptus facere.* Quev. Cuent. A mi no se me dá un ardíte, que con *andar pié con bola* me reiré de todos.

Andar por rodeos. Además del sentído literál, que es caminar fuera del camino Real: metaphoricamente se dice por aquel que usa de voces, ò modos cautelosos para encubrir su intento. Lat. *Circumire. Ambagibus & circumloquutionibus uti.*

Andar por tierra. Además del sentído literál: significa en el metaphórico estar abatído y ultrajádo. Lat. *Despectui & ludibrio esse, duci, haberi.*

Andar ronceando. Es detenerse, ò mudar lugáres, hasta lograr la suya. Lat. *Circuire. Cunctari.*

Andarse muriendo, o cayendo muerto. Dícese de aquel que estando mui enfermo y postrádo, no se rinde à hacer cama. Lat. *Afflicta nimium valetudine penè confici.*

Andarse por las ramas. Dexar en alguna acción, ù discurso lo cierto, sólido, è importante, y irse à lo insubstancial y de ningun fundamento. Lat. *Inania sequi, sectari.* Quev. Cuent. Que todo essotro es *andarse por las ramas.*

Andar sobre aviso. Vivir con cuidádo, estar prevenído para evitar los daños que pueden sobrevenir, ò amenazan. Lat. *Cavere sibi.* Barbad. Coron. fol. 193. Avisóle lo que passaba, para que *anduviesse sobre aviso.*

Andar templando gaitas. Además del sentído literál: por translación vale contemplar, mirar la

la cara à uno, atender à su gusto, y procurar complacerle, y no disgustarle. Lat. *Aliqui adblandiri.* Quev. Cuent. Acabémos con este mazacóte, que no son menester tantas zarracaterías, ni *andar templando gáitas.*

Andar tras de alguno. Seguirle, buscarle con diligéncia para prenderle, ò castigarle, ò para otra cosa. Lat. *Insectari aliquem, perquirere.* Quev. Mus.6. Rom.93.

El Sol andaba tras Daphne
con la luz en las alforjas.

Ande la loza. Phrase con que se dá à entender el bullício y algazára que suele haver en algun concurso quando la gente está contenta y alegre. Lat. *Indulgete lusui. Colludite jocamini.* Quev. Mus.6. Rom.2.

Neptúno en viéndolos dixo
à gritos, ande la loza.

Ande la rueda y coz con ella. Juego con que se divierten los muchachos: el qual executan echando suertes, para que uno se quede fuera, y los demás dados de las manos forman una rueda, y dando vueltas ván tirando coces al que ha quedado fuera, el qual procúra, aunque sea recibiendo algunas coces, coger à otro de los que andan en la rueda, y si lo logra entra él en la rueda, y el cogído se queda fuera, y siempre ván diciendo: Ande la rueda y coz con ella. Lat. *Vertatur in gyrum rota, calcesque undique jaciat.* Quev. Fort. La fortúna dió un grande aullído, diciendo: *Ande la rueda y coz con ella.*

Anden y tenganse. Phrase de que se usa, y dice quando alguno manda à otro hacer dos cosas, que son incompatibles de hacer à un mismo tiempo. Lat. *Duos lepores insequens neutrum capiet.*

A como *anda* la mercaduría? Es preguntar que précio tiene, ò à como se vende. Lat. *Quanti res venit.*

A mas *andar*. Phrase que significa con celeridád, con presteza. Lat. *Properanter.* Cerv. Persil. lib. 3. cap.20. Pidiendo un poco de água para bañar el rostro de Isabela, que *à mas andar* se ibá al otro mundo. Y Quix. tom. 1. cap. 20. Mas viendo Sancho que *à mas andar* se venía la mañána, con mucho tiento desligó à Rocinante.

En esso *andámos*. Dícese quando alguno viene à persuadir à otro alguna cosa, que él estaba en ánimo de hacer. Lat. *In id etiam incumbimus.*

Estar à un *andar*. Dícese de las casas y de sus aposentos quando están à un mismo suelo, ò altúra: como estas dos salas están à un andar. Lat. *Æquali solo & contignatione consistere.*

Mal me han de *andar* las manos. Phrase que se usa para dár à entender la esperanza que uno tiene de conseguir alguna cosa: yá sea por sus próprios esfuerzos, ò yá sea por la ayúda y patrocinio de otro: como mal me han de andar las manos sino gano mi pleito, consigo mi pretensión, ò logro mi intento. Lat. *Malè cedet omnis mihi industria.* Cerv. Quix. tom. 1. cap.43. Reposséemos señora lo poco que creo queda de la noche, y amanecerá Dios, y medrarémos, ò *mal me andarán las manos.* Solis, Com. de la Gitanilla, Jorn.3.

Calla que antes que passen muchos dias
Si del intento de oy no te desvías,
Me han de andar mal las manos,
O has de subir à Conde de Gitános.

No *andar* bueno. Sentir, ò tener mala disposición en la salúd. Lat. *Ægra valetudine vexari.* Cast. Solorz. Donair. fol.85.

Porque no andaba bueno *aquellos dias.*

No sé como *andan* las cosas. Phrase con que alguno dá à entender que ignóra el estádo de alguna cosa, ò lo que sucéde en ella. Lat. *In quo statu res versentur ignoro.*

Se le *anda* la cabéza. Además del sentído literál, que es moverse la cabeza al sugéto decrépito, y de muchos años: metaphoricamente se dice de aquel que no está segúro en el empléo y puesto en que se halla encumbrado. Lat. *Decrepitus est. Labascit.*

Todo se *andará.* Phrase con que se dá à entender al que advierte alguna cosa, creyendo que está olvidada, ò no advertida; que no es assi, y que se executará en tiempo oportúno. Lat. *Omnia percurrentur.* Cerv. Nov.3. fol.117. Ahóra acabemos lo que teníamos comenzado del almuerzo, que despues *todo se andará.*

Ande yo caliente, y riase la gente. Refr. con que se dá à entender que no siempre se ha de hacer caso del que dirán. Lat. *Mihi intus cano.* Esteb. fol.187. Mi gusto es mi honra, y *ande yo caliente, y riase la gente.*

Aquel vá mas sano, que *anda* por lo llano. Refr. que aconseja se elija siempre lo mas segúro, y lo que es mas corriente y llano, sin andar buscando opiniones extraordinárias y singuláres. Lat.

Qui plana semper ambulat, erit tutior.

Calixt. y Melib. fol. 112. Porque como dicen no dá passo segúro quien corre por el muro; y que *aquel vá mas sano, que anda por lo llano.*

Con mal está el uso, quando la barba no *anda* de suso. Refr. con que se dá à entender la falta y escaséz de médios que uno padéce, y por cuyo motívo dexa de vestir y andar segun se usa y estila. Lat.

Fame premente, nemo cultum cogitat.

Calixt. y Melib. fol. 45. *Con mal está el uso, quando la barba no anda de suso*: ha venído esto señora por lo que decía de las ajénas necessidádes, y no mias.

Dime con quien *andas*, y diréte quien eres. Refr. con que se significa lo mucho que influyen las buenas, ò malas compañías para hacer à uno bueno, ò malo. Lat.

Bonus cum probis est, malus cum malis.

No se puede repicar y *andar* en la procession. Refr. con que se explíca la impossibilidád, è incompatibilidád de poder hacer à un mismo tiempo dos cosas opuestas y encontrádas. Lat.

Nemo potest dominis rectè servire duobus.

Pan y vino *anda* camíno, que no mozo garrído. Refr. que significa, que las fuerzas sino se ayúdan con el alimento, no pueden sobrellevar los trabájos y fatigas. Lat.

Opsonium ambulare plus plantis solet.

Calixt. y Melib. fol.45. Que como dicen *pan y vino anda camino, que no mozo garrído*: assi que donde no hai varon todo bien falléce.

Quien no puede *andar* que corra. Refr. con que se

dá à entender que se manda alguna cosa impossible de executar. Lat. *Capram portare non possum & imponitis bovem.*

ANDANTE. part. act. del verbo Andar. El qué anda vaga y inutilmente. Lat. *Palabundus. Errabundus.*

Bien, ò mal *andante*. El afortunádo, dichoso y felíz, ò lo contrário à esto. Lat. *Felix. Fortunatus*, vel *Infelix. Infortunatus*. CHRON. GEN. fol. 53. E fué Pompéyo mui *bien andante*, è creció mucho su poder. VILLALOB. Problem. fol. 48. Mas *bien andantes* son en esta vida, que lo fué Alexandro.

Caballería *andante*. La professión, regla y orden de los Caballeros andantes y aventuréros. CERV. Quix. tom. 1. cap. 10. Ni quieras tu Sancho hacer mundo nuevo, ni sacar la *caballería andante* de sus quícios.

Caballero *andante*. En los libros de caballería llaman assi à aquellos que fingieron que andaban por el mundo vagos y errantes buscando aventúras. Lat. *Obeundis magnis facinoribus fabulosus Heros intentus*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 8. Porque no es dado à los *Caballeros andantes* quejarse de herída alguna. QUEV. Orland. Cant. 2.

Le dixo Diablo, ù Caballero andante,
Segun capituló Carlos Sevéro:
Pues que caiste quedas prisionéro.

ANDADO, DA. part. pas. del verbo Andar en todas sus acepciónes. Lat. *Peragratus, a, um*. PUENT. Conven. lib. 2. cap. 27. *Andádas* estas Províncias llegó à la tierra que dicen de los Anthropóphagos. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 259. Por passar por alli à España viéndose en Roma *andádo* ya lo mas del camíno.

ANDADO. Se toma tambien por el tiempo ya passádo, ò corrído. Lat. *Tempus elapsum. Dies elapsi*. FUER. JUZG. lib. 2. tit. 1. l. 10. Quince dias *andádos* de Octubre.

ANDADO. Tambien se toma por el camíno que está trilládo, y que es passagéro. Lat. *Via trita*.

ANDAR. s. m. La acción de moverse, ò caminar: como en el andar le conocí, en el andar se paréce à Pedro. Lat. *Incessus, us*, vel *Deambulatio, onis*. QUEV. Mus. 5. Bail. 2.

El andar à lo escocido,
el mirar à lo del bampa.

ANDARIEGO, GA. adj. Amígo de andar, callejéro, y de espíritu ambulatívo. Dícese de la Persóna que no para en ninguna parte, y que siempre camína por vício y costumbre. Lat. *Cursitandi vel vagandi studiosus, cupidus*. MONTER. DEL REY DON AL. lib. 1. cap. 39. Otrosi de que manéra è talle para ser mas *andariégos*. ANT. AGUST. Dialog. fol. 81. Está sentáda en casa, y no callejéra, ni *andariéga*.

La mula buena, como la viuda, gorda y *andariéga*. Refr. que explíca, que assi como la viuda que está libre y bien tratada anda mucho, assi ha de ser la mula. Lat.

Vidua videtur mula similis fœminæ:
Præpinguis atque libera, celer ambulat.

LOP. Dorot. fol. 2. Lo que no puedo negaros es que estoi un poco mas fresca de lo que solía; pero por esso gozaré de dos mocedádes. *La mula buena, como la viuda, gorda y andariéga.*

ANDARIN. s. m. Voz nuevamente introducida, que por otro nombre llaman Laqué, Corredór, ò Volante: el qual es un lacáyo ágil y velóz en el andar y correr, vestído ligeramente con un toneléte. Sirve para llevar recádos, cartas y otras cosas con suma prestéza. Lat. *Famulus cursitator. Cursor ante quadrigam pedes.*

ANDARIVEL (Andarivél.) s. m. Voz náutica. Es un cabo que en los navíos se fija las mas veces desde el arbol mayór al trinquéte: y tambien se llama assi otro cabo con que se suele subir la gente quando se apareja el arbol. Lat. *Restis, is.*

ANDAS. s. f. Usado siempre en plurál. El thróno que fijado sobre unas varas sirve para llevar en hombros en procesión al Santíssimo Sacramento, à nuestra Señora, las relíquias è Imagenes de Santos: y en lo antíguo solían llevar en ellas las Persónas Reales, y oy dia se lleva al Papa. Lat. *Tensa, æ*. SAAV. Empr. 31. Conveniente es que como Dios se adorna con resplandóres de luz (que son las galas del Cielo) se adorne el Papa con los de la tierra, y se dexe llevar en *andas*. ARGENS. Maluc. lib. 1. fol. 38. Eran las *andas* de plata y oro, concha, marfil y nácar.

ANDAS. Tambien se llama assi el féretro, ò caxa con varas, en que llevan à enterrar los difuntos. Lat. *Feretrum. Loculus, i. Sandapila*. GRAC. Mor. fol. 270. Un perro viendo muerto à su señor, nunca se apartó de las *andas* donde le llevaban muerto.

ANDEN. s. m. Passéo, ò lonja cubierta para passearse, ò para passar de una parte à otra. Puede venir del verbo Andar, como tambien del Griego *Antix* (Ambito) mudada la *t* en *d Andix*, y de alli Andén. Lat. *Porticus, us. Ambulacrum. Xistus*. ALFAR. fol. 12. Aconteció, que como los Mercadéres hacían lonja para sus contrataciones en las gradas de la Iglésia mayór, que era como un *andén*, ò passéo hecho à la redonda de ella por la parte de afuera. MORGAD. Hist. de Sev. lib. 4. cap. 5. Tiene sus *andénes* de varandas por todas partes, estriádas de galána hechúra.

ANDEN. Vale algunas veces lo mismo que Vasár, ò Anaquél.

ANDERO. s. m. Lo mismo que vara, ò palo en que se afijan las litéras, sillas de manos, y furlónes. Es voz poco usada. Lat. *Afferes, um*. ACOST. Hist. Ind. lib. 6. cap. 15. De los Chichas le servían con madéra olorósa y rica: de los Lucánas con *andéros* para llevar su litéra.

ANDIDO, DA. adj. Villadiego en la tabla de su Política interpréta esta voz, y dice vale tanto como passádo, sucedído. Es voz antiquada. Lat. *Factum, i*. FUER. JUZG. lib. 6. tit. 1. l. 2. Aquel que lo acusa escriba primeramente todo el fecho como *andido*, y delo al Juez en acúso.... E si el acusadór, ò por si mismo, ò por otre demostra el fecho todo como *andido*.

ANDOLA. s. f. Voz voluntária y que no tiene significado cierto, ni otro uso, que el que le han dado los Poétas en estrivillos de coplas festivas. BURG. Gatom. Sylv. 3.

Y en dos lascivos ayes,
Andólas, *girigáyes,*
Y otras tales baxezas.

ANDOLINA, O ANDORINA. s. f. Lo mismo que Golondrina. Veáse. Lat. *Hirundo, inis*. ARGENS.

Ma-

Digitized by Google

Maluc. lib. 2. fol. 57. Venſe grandes bandas de patos negros, guinchos, *andorinas*, zorzáles, arbéolas y gabiánes.

ANDORINA (Andorína.) ſ. f. Voz náutica. Es un pedazo de cabo de dos brazas, dobládo con ſu coſtúra, y en los ſenos dos bigótas de dos ojos, por los quales pendiente, cruzan las palomas de el racamento, en que ſe hacen firmes ſus trozas, con que ſe atráca arriba, y ciñe la vela al arbol.

ANDORRA. ſ. f. Lo miſmo que Andorréra. Es voz bárbara. Lat. *Errabunda fœmina*. QUEV. Fort. Y lo negro à quien apelan las venganzas de las *andorras*.

ANDORRERO, RA. adj. La Perſóna que todo lo anda, amiga de callejear. Es voz baxa. Lat. *Errabundus, a, um*.

ANDRAJERO. ſ. m. Lo miſmo que Trapéro. El que recoge, ò vende andrájos. Lat. *Scrutorum collector, propola*.

ANDRAJO. ſ. m. Pedázo de lienzo, tela, ò paño súcio, roto, è inútil. El P. Guadix dice que es voz Arábiga, que vale tanto como coſa pisáda y holláda. Lat. *Detritus ac vetuſtus panniculus. Vilis lacinia*. FR. LUIS DE GRAN. Adic. al mem. part. 3. trat. 4. cap. 1. Y qualquier *andrájo* de ſu cuerpo ſanaba todas las enfermedades del mundo. JACINT. POL. fol. 40. Yo con mis eſcrítos, y los Cirujános con las hilachas hemos encarecído los *andrájos*.

ANDRAJOSAMENTE. adv. Deſarrapadamente, con deſnudéz. Lat. *Pannosè*. GRAC. Trad. de Juſtin. fol. 130. Andaba ſiempre pobre *andrajóſa* y ſucia*mente* tratado.

ANDRAJOSO, SA. adj. Deſarrapado, lleno de andrájos: como el que anda veſtido de remiendos hecho giras y pedazos. Lat. *Pannoſus, a, um*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 5. trat. 2. cap. 16. Diciéndole un pobre *andrajóſo* y lleno de llagas podrídas. CERV. Nov. 7. fol. 213. Quando le vió con ſus dos mulétas, y tan *andrajóſo*, y tan fajáda ſu pierna quedó admirádo. LOP. Dorot. fol. 36. No te ſe olvide la pobre vieja *andrajóſa*, que trahe un mongíl con mas andrájos que el ſayo del hijo pródigo.

ANDRINA. ſ. f. Voz antígua, que yá no tiene uſo, y comunmente ſe dice Endrína. Veaſe Endrína. Lat. *Pruna, orum*. LAG. Dioſc. lib. 1. cap. 137. Tras eſtas ſe ſiguen las ciruélas redondas, que llamámos *Andrinas*.

ANDRINO. ſ. m. Voz antígua, que no tiene uſo, y yá comunmente ſe dice Endríno. Veaſe. Lat. *Prunus*. LAG. Dioſc. lib. 1. cap. 137. En Caſtellano ciruélo, y *andrino*, como ſu fruto ciruélas y andrínas.

ANDROGENO, O ANDROGYNO. adj. Lo miſmo que Hermaphrodíta. Es voz Griega compueſta de la palabra *Andros*, que ſignifica hombre, y de la palabra *Gena*, que ſignifica mugér; de cuyo orígen ſe ſigue que mas propriamente ſe dice Andrógeno, que Andrógyno. Trahe eſta voz Covarr. en ſu Theſoro. Lat. *Hermaphroditus. Androgynus, i*. MEN. Coron. fol. 17. Dicen al tal cuerpo *Andrógeno* de Andros, que dicen por hombre, y Gena por muger.

ANDROGYNOS. adj. Llaman los Aſtrólogos à los Planétas, que ſon unas veces cálidos, y otras húmedos: como Mercurio, que es ſeco y caliente eſtando cerca del Sol, y húmedo quando eſtá immediato à la Luna. Lat. *Androgynus, i*.

ANDROMEDA (Andrómeda.) ſ. f. Una de las veinte y dos conſtelaciones celeſtes ſeptentrionales. Conſta ſegun el P. Zaragoza de veinte y ocho eſtrellas conocídas. Lat. *Andromeda, æ*.

ANDROMINA. ſ. f. Voz con que vulgar y baxamente ſe dá à entender à otro que miente, ò buſca excúſas y cuentos con que ocultar la falſedád con que obra, ò con que quiere engañar: y aſsi ſe dice mui comunmente con bravas andróminas ſe viene V.m. Lat. *Inepta excuſationes, vel colores*.

ANDROSACES. ſ. f. Hierba que ſe cría en las marínas de Syria, y prodúce unos ſarmientos ſutíles y deſnúdos de hojas, y encíma de ellos ciertos holléjos que contienen dentro de sí la ſimiente: y aſsi eſta como la planta es mui amarga. Lat. *Androſaces*. LAG. Dioſc. lib. 3. cap. 154. Peregrína planta, que es aqueſta *Androsáces*.

ANDROSEMO. ſ. m. Planta mui ſemejante al Aſcyro, y que prodúce unos ſarmientos berméjos, y las hojas algo mayores que la ruda, las quales eſtregádas dán de sí un zumo à manéra de vino tinto. Lat. *Androſæmum*. LAG. Dioſc. lib. 3. cap. 167. El *Androsémo* difiere de el Aſcyro, y de el Hipérico, por quanto es mata que prodúce mui ſutíles ſarmientos.

ANDULARIOS. ſ. m. uſado ſiempre en plurál. La veſtidúra larga, eſtrafalária, andrajoſa y deſaliñada. Lat. *Laceræ & detritæ veſtes*. QUEV. Fort. La Dueña entendiendo que ſe havía vuelto lóca echó à correr con los *andulários*.

ANDULENCIA. ſ. f. Lo miſmo que Andanza. Es voz vulgar y jocóſa. Lat. *Ambulatio. Circuitio. Error*. PIC. JUSTIN. fol. 111. Yá yo he andádo en eſſas *andulências*, y he viſto la leonéra.

ANDURRIALES. ſ. m. uſado en plurál. Lugáres eſcabroſos y súcios, por donde ſe anda ſin camíno, ni ſenda. Lat. *Loca invia*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 29. Preguntó al Cura con grande ahinco le dixeſſe quien era aquella tan fermoſa Señora, y que era lo que buſcaba por aquellos *andurriáles*; MING. REVULG. Copl. 3.

Andaſe tras los zagáles
por eſſos andurriales.

ANEAGE (Aneáge.) ſ. m. La ſeñál que ſe pone en las piezas de algunos texídos, con que ſe expreſſa el número de ánas que contienen. Lat. *Signum, quo notatur ulnarum Belgicarum numerus*.

ANEAR. v. a. Medir por ánas. Es término mui uſado de los Mercadéres, que dicen: Eſte texído ſe anéa por 80. ù por 140. &c. Eſto es que 100. ánas correſponden à 80. ù à 140. varas Caſtellanas. Lat. *Per ulnas Belgicas metiri*.

ANEBLAR. v. a. Lo miſmo que Anieblar, ò Anublar. Veanſe. Lat. *Caligine & nubilo obtenebrare*. TOSTAD. ſob. Euſeb. cap. 64. fol. 25. Otros vientos ſon que ſecan è queman las ſembrádas, è las *anéblan* è corrompen.

ANEBLADO, DA. part. paſ. Veaſe Anebládo. Lat. *Obtenebratus, a, um*. M. AGRED. tom. 3. num. 429. Y el reſiduo de eſte conſumió el herrumbre, ò lo *anebládo*.

ANECIARSE. v. r. Hacerſe moleſto, nécio, intole-

Digitized by Google

rable y porfiádo en la conversación, discurso, ù otra cosa. Es voz voluntária, y compuesta de la partícula A, y de la palabra Necio, que vale tanto como molesto y porfiádo. Lat. *Stolidum fieri.* Cerv. Viag. cap. 4.

Para que se embobécen y se anécian.

ANEGADIZO, ZA. adj. La tierra, lugar, ù otra cosa expuesta à ser anegáda por estar situáda en sítio baxo, adonde las águas se recogen, ò la mar y los rios la inundan con sus avenídas y crecientes: como sucede en Holánda y otras partes. Lat. *Submersioni obnoxius.* Argens. Maluc. lib. 9. fol. 327. Manglanáles son ciertos árboles nacídos en tierra *anegadiza.* Acost. Hist. Ind. lib. 3. cap. 21. Hace pantános y tierras *anegadizas* sin remédio.

ANEGAR. v. a. Quitar la vida à otro sumiendole en el água. Lat. *Submergere.* Grac. Mor. fol. 84. El Padre dió à la doncella à uno de los de su guarda para que la *anegasse* en la mar. Lop. Philom. fol. 27.

Assi pudo las aguas arrogante
Passar el mozo que anegar *quisieron.*

Anegar. Metaphoricamente se dice del navío, ù de otra cosa que se vá à pique, ò se sumerge en el água. Lop. Coron. tragic. fol. 127.

Que en la tormenta grave
El ir cargada anéga *mas la nave.*

Anegar. Algunas veces se toma por inundar. Lat. *Campos inundare.* Lop. Circ. fol. 141. De suerte que parecía que la tierra entre dos mares *se anegába.* Zarat. Hercul.

Con los mares los montes anegando.

Anegar. Suele usarse de esta voz alguna vez por destruir y aniquilar. Lat. *Obruere. Dejicere.* Fr. Luis de Leon, Nombr. de Christ. en el de Mont. fol. 79. Excusádo es ir buscando exemplos en esto, adonde la muchedumbre nos puede *anegar.* Quev. Mus. 9. Poem. heroic.

Salvais de pena immensa y heredáda
Los que osaba anegar *culpa priméra.*

ANEGARSE. v. n. Perder la vida sufocádo en el água, ù otro liquór. Lat. *Submergi. Aquis obrui.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 172. Y creciendo la tempestád *se anegó* con todos sus robos. Quev. Mus. 5. Bail. 3.

Ay que me anégo
baxelito nuevo.

Anegarse. Se dice tambien de el baxél, ù otra qualquier cosa que se sumerge, ò se inunda en el água. Lat. *Submergi.* Quev. Mus. 2. Serm. Estoic.

El baxél que navega
Orilla, ni peligra, ni se anéga.

ANEGADO, DA. part. pas. del verbo Anegar en sus acepciónes. Lat. *Submersus.* Men. Coron. fol. 12. Assi como la nave sumida y *anegáda* por qualquiera de estos en la mar. M. Agred. tom. 2. num. 158. Por hallarme *anegáda* en altos y encumbrados mysterios. Quev. Mus. 2. Son. 98.

Mas quiero verme pobre, que anegádo.

ANEMONE. s. f. Planta bien conocída. Haila de dos espécies, una sylvestre, y otra doméstica. La doméstica, que sirve de adorno en los jardínes, tiene las hojas como las de el culantro hendidas mui sutilmente, y inclinadas à tierra. Sus tallos son delgados y mui vellosos, encima de los quales arroja unas flores como las de la adormidéra de vários colóres, porque unas son puramente encarnádas, otras blanquecinas, y otras mezcladas de amarillo y roxo, en medio de las quales tiene unas cabecillas negras, ò azúles. Su raiz es algo mas grande que una azeitúna. La sylvestre solo difiere de la doméstica en ser algo mayor. Lat. *Anemone.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 167. Hallase la verdadéra *Anemóne*, assi doméstica, como sylvestre, en la campaña de Roma.

ANEMOSCOPIO (Anemoscópio.) s. m. Máchina, ò instrumento pequeño para conocer la mudanza del áire dos, ò tres dias antes de suceder. Compónese de un hombrecico de madéra, que sube y baxa (en un cañon de vidro en que está encerrado) en virtúd de la gravedád, ò levedád del áire. Es voz Griega, y de la Mathemática. Lat. *Anemoscopium.*

ANFION. s. m. Cierta confección, que tomada por la boca se hacen con ella los cuerpos insensibles. Usan de ella mui comunmente los Turcos y Moros que están esclavos, y es la que se suele dár à los que han de sufrir la tortúra, para que no la sientan, y puedan negar en ella. Lat. *Potio Medica sensus stupidos reddens, eorumque vim hebetans & extinguens.* Argens. Maluc. lib. 9. fol. 328. Dixose que havían tomado el *anfión.*

ANFRACTO. s. m. Rodéo de camino áspero. Es voz antiquada, y puramente Latina *Anfractus.* Espej. de la vid. hum. lib. 2. cap. 13. Por ende el que tiene oréjas oya bien, è entre tantos *anfractos* de peligros sea discreto.

ANGARILLAS. s. f. usado siempre en plurál. Ciertas varas trabádas entre sí con su assiento en medio, que se llevan entre dos, quatro, ò mas persónas, conforme al peso que se les carga: como son las de los Cantéros, en que acarréan piedra, y otros materiáles. Es voz Griega. Lat. *Traha, æ. Vectabulum, i.* Ov. Hist. Chil. fol. 122. Y como son tan delicádos los transportan en unas *angarillas*, para que no se rompan.

Angarillas. Se llaman tambien quatro palos clavádos en quadro, de los quales penden unas como bolsas grandes de redes de esparto, ò cañamo, y sirven para transportar cosas delicadas en cabalgadúras, poniendo una à un lado, y otra à otro: como son en las que se transporta todo género de vidros y losa, y en algunas partes ásperas donde no pueden andar carros, ni galéras usan de ellas para transportar las miesses, y en algunas tambien llaman angarillas à las aguadéras de madéra en que los Aguadóres llevan en béstias los cántaros de agua.

En *angarillas.* Modo adverbiál metaphórico. Dícese de la Persóna que irritada pone las manos en las caderas, como suele decirse en jarras, amenazando à otro, por la semejanza que tiene esta acción, ò postúra con las angarillas. Lat. *Minacem gestum brachiis in ansularum formam compositis, ostentare.* Quev. Mus. 6. Son. 73.

Podridas las chillenas y amarillas
Se me antoja que escalan Portuguéses:
Y que entra echando tajos y reveses
La Pava por la puente en angarillas.

AN

Digitized by Google

ANGARO. s.m. El fuego, ò ahumada que se hace en las ataláyas para dár algun avíso, ò rebáto. Lat. *Fume datum signum.* CORR. Argen. fol.7. Y llaman à estos fuegos *ángaros.*

ANGEL. s. m. Substancia criada espirituál è inteligente. Tómase en generál por todos los nueve Choros de la Gerarchía celeste. Es voz Griega, que vale tanto como Nuncio, ò mensagéro. Lat. *Angelus.* SANT. TERES. en su Vid. cap.33. Parecióme que los vía subir al Cielo con mucha multitud de *Angeles.*

ANGEL. Especificamente significa qualquiera de los espiritus celestes que pertenécen al último de estos nueve Choros.

ANGEL BUENO, Y ANGEL DE LUZ. Es cada uno de estos Angeles. Lat. *Bonus Angelus.* QUEV. Mus.6. Son.73.

Mas si esso el dia se vé del Angel bueno,
Qué el dia se verá del Angel malo?

ANGEL CUSTODIO, U DE LA GUARDA. Al que Dios ha encomendado la custodia y guarda de cada Persóna, Réino, Ciudád, &c. Lat. *Angelus custos, tutelaris.* LOP. Rim. Sacr. fol.28.

Y el Angel de mi guarda *está diciendo.*

ANGEL MALO, Y ANGEL DE TINIEBLAS. Es cada uno de los Demónios que se rebelaron contra su Criadór. Lat. *Diabolus. Dæmon.*

ANGEL. En los navíos es una barra de hierro con dos bolas, ò balas à los extremos, que introducída en los cañónes en lugar de bala, sirve para romper y destrozar los árboles, enténas, cables y xárcias del navío enemígo. Lat. *Globulus duplex ferreus, utrimque connexus, qui tormentis bellicis aptatur in præliis navalibus.*

ANGEL. En algunas partes le dán este nombre al pez comunmente llamado Raya. Vease Raya.

Es un *ángel.* Expresión con que se pondéra la afabilidad y buen natural de alguna persóna, y tambien se aplíca esta locución à la que execúta con singular y extraordinaria destréza y excelência algun arte, ò habilidád: y assi se dice Pedro escribe, pinta, cantá como un ángel, este niño es un ángel en belleza, tiene el alma de un ángel. Lat. *Angelicam indolem redolet.* VILLAMED. Obr.poet. fol.334.

Un ángel es *en sér, en voz y en nombre.*

Partído del *ángel*, ù dár el *ángel.* En el juego de los trucos es permitir jugar alguna bola dificultosa, ò larga, teniendo los dos piés en el aire el que la juega, ò sobre la tablilla, y es ventaja y partído, porque en este juego no es permitido el jugar la bola sin tener el jugadór un pié en el suelo. Lat. *In ludo trudiculari concedere adversario, ut omnino se à terra sublevet, & innitatur tabulæ.*

Tener su *ángel* de guarda. Metaphoricamente se dice del que tiene algun valedór, ò protectór para sus pretensiones y empeños. Lat. *Patrocinio alicujus uti.* HORTENS. Mar. fol.151. Y en lo espirituál y lo morál *tener un ángel de guarda* no es de desdichádos.

ANGELICA. s. f. Planta que se cría con abundáncia en la sierra de Alcaráz, y en otras partes de España, y mui comunmente en Francia y Italia. Haila hortense y sylvestre: prodúce un tallo semejante al del Apio con muchos ramillos que de él proceden, las hojas fuertes, oloróssas, y que tiran al colór amarillo. Hace una copa como la del Eneldo. Su simiente es redonda, negra, y agúda al gusto como la Myrrha, por cuya razón se suele equivocar la una con la otra. Su raíz es fragrante, agúda, tierna, y llena de zumo. Nace por los collados y pedregáles, y en lugáres mui secos. Es util para muchas enfermedades. Lat. *Smyrnium. Angelica, cæ.* LAG. Diosc. lib.3. cap.75. Persuadense algunos con bastante ocasión que la vulgarmente llamáda *Angélica*, ò hierba del Espíritu Santo sea el Smyrnio legítimo.

ANGELICA. El anúncio Pascual, ò bendición de el cirio, que se hace el Sabado Santo, que se llama assi por empezar con estas palabras: *Exultet jam Angelica turba cœlorum.* Lat. *Paschale præconium.*

ANGELICAL. adj. de una term. Lo que pertenéce, participa, ò se paréce à los Angeles. Lat. *Angelicus, a, um.* OV. Hist.Chil. fol.266. Era en extremo hermosa de un *angelicál* naturál, y insigne virtúd.

ANGELICALMENTE. adv. Afablemente, maravillosamente, con agrádo y dulzúra. Lat. *Mirificè. Mirabilitèr.*

ANGELICO, CA. adj. Lo mismo que Angelicál. Vease. Lat. *Angelicus, a, um.* CALIXT. Y MELIB. fol. 128. O como he dormído tan à mi placer despues de aquel azucarádo rato, despues de aquel *angélico* razonamiento. ESQUILACH. Rim. fol.72.

La peregrina angélica *hermosúra.*

Agua *angélica.* Purga mui usada oy, que principalmente se compone del manná clarificado en agua de chicórias, borrajas, ù otra semejante. Lat. *Catharticum medicamentum quod vulgò aquam angelicam vocant.*

Salutación *angélica.* Es el Ave Maria con que el Angel anunció à la Virgen Santissima el mysterio de la encarnación. Lat. *Salutatio Angelica.*

ANGELICO, O ANGELITO. s.m. dimin. de Angel. Angel pequeño. Dícese por semejanza por el niño vestido de Angel, ò por el que lo es en la candidéz de las costumbres y afabilidád de ánimo. Lat. *Puellus innocens.* QUEV. Mus.5. Let. burl.1.

Por angelico *creia,*
doncella, que almas guardabas,
y eras araña que andabas
tras la pobre mosca mia.

ANGELO. s. m. Lo mismo que Angel. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Angelus.* FUER. JUZG. l.2. del prol. La compañía de los *Angelos.*

ANGELOTE. s. m. aumentativo de Angel. Comunmente se llaman assi aquellas figúras grandes de Angeles que se ponen en los retablos, y en otras partes. Lat. *Angeli grandioris figura in opere Anaglypho extans, prominens.*

ANGELOTE. Metaphoricamente se dice del niño que es mui grande y gordo, y apacible de condición. Lat. *Puer nonnihil grandior, candorem Angelicum, ingeniumque referens.*

ANGELOTE. Cierta monéda de oro llamada de los antiguos Victoriáta, porque tenía estampáda una figúra de doncella con dos alas tendidas, al modo con que se pintan los Angeles, y una coro-

Digitized by Google

rona en la mano, que es la imágen con que pintaban à la Victória. Lat. *Victoriatum.*

ANGEO. s. m. Lienzo de estópa, ò lino basto y grosséro, que se trahe de fuera de estos Réinos, y comunmente de la Província de Anjou en Francia, por cuya razón se llama Angéo. Lat. *Tela stupea. Crassioris, stupeique licii tela.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 16. Solo contenía (el lecho) una estéra de enéa, y una manta, que antes mostraba ser de *angéo* tundído, que de lana. QUEV. Mus. 6. Rom. 44.

En bodas de ricas fembras
vine à subir al angéo.

ANGINA (Angína.) s. f. Esquinéncia, ò inflamación de la garganta, que embaraza el tragar y ahóga, que por otro nombre se llama garrotillo. Es voz Griega, y de la Medicina. Lat. *Angina.*

ANGOSTAR. v. a. Recoger, reducir, y estrechar lo que está ancho. Lat. *Angustum reddere. Arctare. Angustare.* M. AGRED. tom. 1. num. 460. Donde sin términos ni límites, que te *angosten*, vivas en libertád espaciósa.

ANGOSTAR. Metaphoricamente se halla tomado por angustiar, congojar y afligir. Está antiquado. Lat. *Angere.* ESPEJ. DE LA VID. HUM. lib. 2. cap. 5. E la solicitúd, è cuidado de los negócios *angosta.*

ANGOSTARSE. v. r. Vale estrecharse, cerrarse. Lat. *Arctari. Contrahi.* ACOST. Hist. Ind. lib. 3. cap. 25. Donde viene à *angostarse* la tierra, que es el rio de la plata, y despues Tucumán.

ANGOSTADO, DA. part. pas. del verbo Angostar en sus acepciónes. Lat. *Arctatus.*

ANGOSTO, TA. adj. Recogído, reducído, y estrechádo, y lo contrário à ancho. Viene del Lat. *Angustus*, que significa esto mismo. GOMEND. sob. las 300. fol. 28. El camíno de la virtúd no sufre à los que están mui cargádos: *angosta* es la senda, por la qual la Justícia lleva al hombre al Cielo. ESPIN. Escuder. fol. 134. Que aunque era de entrada *angosta*, allá abaxo se extendía con mucho espácio. ZARAT. Rim. heroic.

Angosto *fosso ha sido el Océano*
Para estorbar su generoso intento.

Venir *angosto*. Phrase con que metaphoricamente se explica lo que no es bastante à satisfacer el ánimo, la ambición, ò el mérito. Lat. *Aliquid impar esse rei alicui capiendæ, ornandæ, &c.* VILLAMED. Obr. Poet. fol. 150.

Viene angosto *theatro à sus hazáñas.*

ANGOSTURA. s. f. La estrechúra que forman algunas montañas, camínos estrechos, callejones reducídos y angostos, de dificil passo. Lat. *Arctatio.* CHRON. GEN. fol. 197. E salió à ellos en los montes de Toscána, è guisó como los tomasse entre unas *angostúras.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 20. Tendrian mejor aparéjo de salir por la *angostúra* de aquellas breñas.

ANGRA. s. f. Lo mismo que bahía, ò ensenada de mar. Veanse. Lat. *Sinus maris.* MARM. Descrip. de Afric. lib. 9. cap. 29. Como iban descubriendo los cabos, *angras*, ò señales de la tierra, les ponían nombres.... Tambien descubrió la *angra*, que llaman de las vueltas.

ANGUILA. s. f. Pez conocído, que por la mayor parte se cría en rios y lagúnas cenagósas. Es largo y delgado, mui semejante à la culebra: no tiene escámas, por cuya razón es tan lúbrico y deleznable, que se escapa entre las manos. Tiene la boca mui grande y armáda de dientes agúdos, con dos alétas cerca de las orejas con que nada. Plinio, lib. 9. cap. 51. y otros dicen que se cría, ò se engendra de la crassitúd y bascosidád de el cieno, porque no se ha hallado hasta ahóra ninguna que tenga huevos como los demás peces, ni otra señál por donde se distinga el macho de la hembra. Viene del Lat. *Anguis*, por lo parecída que es à la culebra. Lat. *Anguilla, æ.* GRAC. Mor. fol. 273. La mar dá à los hombres muchas *anguílas* mansas y que se dexan tratar con las manos. ESTEB. fol. 367. En la qual compré una gran cesta de *anguílas*, por ser comída regaláda. LOP. Philom. fol. 22.

Anguílas, *que la higuéra en su aspereza*
Detiene como el oro à la belleza.

ANGUILA DE CABO. Lo mismo que Rebenque. Es el azote con que el Cómitre castíga à los forzádos de Galéra. Dióseles este nombre por tener la forma de Anguíla. Lat. *Flagrum. Flagellum.* ALFAR. fol. 460. Porque si le sirven à él por amór, al Cómitre por temór del arco de pipa, ò *anguíla de cabo*, que nunca se les cae de la mano.

ANGUILAZO. s. m. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro, y dice que es el golpe, ò latigázo que el Cómitre de Galéra dá con el rebenque à los forzados, por tener aquel azote forma de Anguíla, ò porque antiguamente los Romános azotaban à sus hijos con Anguílas, segun refiere Palmiréno en su Vocabulario de los peces. Lat. *Flagelli ictus.*

ANGULAR. adj. de una term. Cosa que pertenéce à Angulo. Viene del Lat. *Angularis*, que significa esto mismo. LOP. Dorot. fol. 75. De la postúra *angulár* dice Carranza que salen todas las herídas. Qué postúra tendría el amór quando me dió las mias?

Piedra *angulár*. La que hace ángulo, rincón, ò esquína, abrazando una y otra pared. Metaphoricamente, y en términos de la Sagrada Escritura se dice que Jesu Christo es la piedra angulár de la Iglésia. Lat. *Lapis angularis.* M. AGRED. tom. 1. num. 413. La *angulár piedra* que juntó à los dos Pueblos Judaico y Gentíl, tan divisos. QUEV. Mus. 9. Poem. heroic.

No le vendió mi piedra, ni mi saña,
Que en vos piedra angulár *logré la hazáña.*

ANGULARMENTE. adv. Sin viciar el ángulo. Lat. *Ad angulum. Angulatim.*

ANGULEMA. s. f. Lienzo de cáñamo, ò estópa, que se llama assi por traherse de Anguléma, Ciudád de Francia. Lat. *Tela engolismica contexta ex cannabo.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 39. Una manga de encerado con faxas de badána forrada en *anguléma*....quarenta y cinco reales.

Hacer *anguílémas.* Se dice vulgarmente por hacer afectaciónes lisongéras, ò zalamerías, ò por executar enrédos con que se oculta la verdád. Lat. *Mentiri blanditias. Captionibus uti.*

ANGULO. s. m. La inclinación de dos líneas sobre un plano, que alargadas se cortan y forman el ángulo en el punto de su interseccíon. Es voz de la Geometría. Viene del Lat. *Angulus*, que significa esto mismo. OV. Hist. Chil. fol. 404. Decía

cia que aun no se havían ido los Demónios, que allí estaban à la vista amenazándola desde uno de los *ángulos* del aposento. Lop. Circ. fol. 115. Al encuentro de Calcedónia parte de el Asia, el otro *ángulo* mira al medio dia.

Angulo. En la esgríma es el rincón que hace el brazo con la espáda, ò el que hacen los dos, ò las piernas. Lat. *Angulus in disciplina rudiaria.*

Angulo adyacente, o contermino a un lado. Se llama en la Trigonometría el que se forma sobre aquel lado de el triángulo. Lat. *Angulus adjacens.*

Angulo agudo. Es quando la línea cae sobre la otra con mucha inclinación. Lat. *Angulus acutus, cuspidatus.* Quev. Mus. 5. Bail. 2.

> Angulo agúdo *es tomar,*
> *no tomar, ángulo bestia,*
> *quien viene dando à mi casa*
> *se viene por línea recta.*

Angulo agudo. En la esgríma es quando el brazo y espáda se baxa hácia abaxo sin dexar de componerse una línea, porque entonces se forma ángulo menor que recto. Lat. *Acutus angulus in eadem disciplina.*

Angulo azimuthal. Es un ángulo espherico, que forma el azimuth con el Meridiano. Es voz de la Astronomía. Lat. *Angulus azimuthalis.*

Angulo cissoide, hederacio, u de hiedra. Es el interiór que forman dos líneas circuláres convexas que se cortan. Dícese assi, porque su figúra se paréce à una de las puntas de la hoja de hiedra. Lat. *Angulus cissoides.*

Angulo correspondiente. En la esgríma es el que mira al brazo derecho y espáda del que ha de herir. Lat. *Angulus antagonistæ respondens.*

Angulo curvilineo. El que se forma de dos líneas curvas. Lat. *Angulus curvilineus.*

Angulo de la contraescarpa. El que está formado con un ángulo entrante enfrente del medio de la cortína. Es voz de la fortificación. Lat. *Fossæ angulus exterioris crepidinis.*

Angulo de la elevacion. En la Dióptrica es el que forma el plano inclinado con la línea horizontál de la estática. Lat. *Angulus elevationis.*

Angulo de la espalda. El que se forma del flanco y la frente de un baluarte. Es voz de la fortificación. Lat. *Angulus humeri.*

Angulo de la gola. Es el ángulo obtuso que forma la línea capitál de un baluarte con su semigóla. Es voz de la fortificación. Lat. *Angulus mediæ faucis propugnaculi.*

Angulo de la incidencia. Es en la Catóptrica el mínimo, que forma la línea de la incidéncia con el plano y superficie del espéjo.

Angulo de la inclinacion de un radio. El que hace el rádio con el exe de incidéncia en el primer médio, y en el punto donde encuentra al segundo médio. Es voz de la Dióptrica. Lat. *Angulus inclinationis.*

Angulo de la reflexion. Es en la Catóptrica el mínimo que forma la línea de la reflexión con el plano del espéjo.

Angulo de la refraccion. En la Dióptrica es el que se forma por los rádios de incidéncia, y de refracción que se cortan. Lat. *Angulus refractionis.*

Angulo de la tierra. Llaman los Astrólogos à la quarta casa del Thema celeste.

Angulo del centro de un Polygono. El que se forma en dos semidiametros que nacen del centro, y se terminan en los extrémos de uno de sus lados. Es voz de la Fortificación. Lat. *Angulus centri Polygoni.*

Angulo del Cielo, o casas angulares. Llaman los Astrólogos à las casas primera, diez, siete, y quatro del Thema celeste, donde los Planétas y las estrellas fixas se dice tener mas fuerza y virtúd que en las otras.

Angulo del flanco, u de la cortina. El que se forma del concurso del flanco, y la cortína. Es voz de la fortificación. Lat. *Angulus alæ & cortinæ.*

Angulo del Polygono exterior. Es en la fortificación el que se considéra formádo por las líneas tiradas de un ángulo à otro de los baluartes. Lat. *Angulus Polygoni exterioris.*

Angulo del Polygono interior. Es en la fortificación el que se considéra formádo por las líneas que componen las cortínas y semigólas. Lat. *Angulus Polygoni interioris.*

Angulo de occidente. Llaman los Astrólogos à la septima casa del Thema celeste.

Angulo de posicion. El que forma el verticál que passa por el Cenith de dos lugáres con el Meridiano de uno de ellos. Es voz de la Geographía. Lat. *Angulus positionis.*

Angulo de fraccion. El que hace una cuerda que tira un peso puesto sobre un plano inclinado con una línea paraléla al mismo plano inclinado. Es voz de la Stática.

Angulo de un sector de esphera. Es el mismo que el del segmento, que le sirve de base.

Angulo de un segmento. Es el que forma la circunferéncia de un círculo con una línea recta que le corta. Lat. *Angulus segmenti.*

Angulo de un segmento de la esphera. Es el que se forma en su centro por los rádios tirados à los dos extremos opuestos de un diámetro de su base. Lat. *Angulus segmenti.*

Angulo diminuto. El que se forma de la frente del baluarte con el lado exterior del Polygono. Es voz de la fortificación. Lat. *Angulus imminutus.*

Angulo en el centro. El que forman dos líneas rectas tiradas desde el centro de un círculo hasta su circunferéncia. Lat. *Angulus efformatus ex duabus lineis à centro ad circunferentiam procedentibus.*

Angulo en el segmento. El que se forma con dos líneas rectas tiradas desde las dos extremidades de el segmento de un círculo, que concurren en algun punto de su circunferéncia. Lat. *Angulus in segmento.*

Angulo en la circunferencia. El que se forma por dos líneas rectas, que concurren en la circunferéncia de un círculo, que cortandole ván à terminarse en otros dos puntos de la misma circunferéncia. Lat. *Angulus circumferentiæ.*

Angulo entrante, o muerto. Es aquel cuyo vertice, ò punta se retira hácia la Plaza. Es voz de la fortificación. Lat. *Angulus recedens.*

Angulo espherico. Es el que se forma en la super-

Digitized by Google

perficie de una esphéra, ò globò pòr la intersección de dos círculos máximos. Lat. *Angulus sphaericus.*

Angulo exterior. En la esgríma el que haviendo puesto una espáda sobre otra corresponde à la parte de afuera de cada uno de los combatientes. Lat. *Angulus externus.*

Angulo extraño. En la esgríma es quando el brazo se encoge hácia atrás quedando la punta de la espáda enfrente del contrário. Lat. *Extraneus angulus in eadem re rudiaria.*

Angulo flanqueado. Es la punta del baluarte, ò el concurso de sus dos frentes. Es voz de la fortificación. Lat. *Angulus propugnaculi.*

Angulo flanqueante, exterior, u de la tenaza. El que formarían dos frentes de baluartes prolongadas. Es voz de la fortificación. Lat. *Angulus decussationis.*

Angulo flanqueante interior. El que hace la línea rasante con la cortína. Es voz de la fortificación. Lat. *Angulus defensionis interior.*

Angulo horario. El que forma una línea horária con la meridiana en el centro de un relox de Sol. Es voz de la Sciotherica. Lat. *Angulus horarius.*

Angulo inferior. El que hace la espáda que está sujéta con la que la está sujetando. Es voz de la esgríma. Lat. *Angulus inferior in re gladiatoria.*

Angulo instantaneo. En la esgríma es el que se forma debaxo del brazo quando hace movimiento violento à quien luego sigue el naturál. Lat. *Angulus instantaneus.*

Angulo lunular. El que es en forma de luna menguante: y se forma de dos líneas curvas, que se cortan la una concava, y la otra convexa. Lat. *Angulus lunularis.*

Angulo misto, o mistilineo. El que se forma de una línea recta, y de otra curva. Lat. *Angulus mixtus.*

Angulo misto. En la esgríma es quando se encorva el brazo, y con la línea recta que se considéra en el pecho (y se llama de la contigéncia) constituye ángulo en la línea colaterál derecha. Lat. *Mixtus angulus.*

Angulo moderado. Es la postúra principal de la esgríma. Fórmase en la juntúra de los muslos quando la punta del pié derecho mira al pecho del contrário, y el pié izquierdo está detrás de los talónes enfrente el uno del otro, en tal distáncia, que volviendo el pié izquierdo alcance su punta al talón derecho.

Angulo obliquo. Es el mayór, ò menór que un recto. Lat. *Angulus obliquus.*

Angulo obtuso. Es quando la línea cae sobre otra con poca inclinación. Lat. *Obtusus.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 98. Decía que el fuego en el sacrificio no havía subído à la región del aire en forma de pyramide, sino en *ángulo obtuso.*

Angulo obtuso. En la esgríma es quando el brazo y espáda se levanta hácia arriba sin dexar de componer una línea, porque entonces el brazo con el costado hace ángulo mayór que recto. Lat. *Obtusus angulus in palæstra rudiaria.*

Angulo optico, o visual. Es el que forman las espécies de los objetos con el vertice de su cono en la pupila de la vista. Es voz de la Optica y perspectiva. Lat. *Angulus opticus.*

Angulo opuesto a un lado. Se llama en la Trigonometría el que hace frente à aquel lado. Lat. *Angulus oppositus alteri ex lateribus trianguli.*

Angulo oriental. Llaman los Astrólogos à la primera casa del thema, ò figúra celeste, que tambien se llama Horóscopo y casa de la vida.

Angulo paralactico. El que se forma en el centro del Astro con las líneas rectas del lugar verdadéro y aparente, ò que se tiran desde el centro, y la superficie de la tierra. Tosc. tom. 7. fol. 67. Lat. *Angulus paralacticus.*

Angulo pelecoide. El que tiene la figúra de una hacha de cortar. Lat. *Angulus pelecoides.*

Angulo permanente. En la esgríma el que se causa entre el brazo y la cerviz quando se hace el movimiento naturál, que tambien se llama ángulo recto superiór, y jurisdicción del brazo. Lat. *Angulus permanens.*

Angulo plano. Es el que se forma sobre superficie plana. Lat. *Angulus planus.*

Angulo rectilineo. Es el que se forma de dos líneas rectas. Lat. *Angulus rectilineus.*

Angulo recto. Es quando una línea cae sin inclinación, ò perpendicularmente sobre la otra. Lat. *Rectus. Normalis.* Villamed. fol. 177.

El gran Palácio del señor de Delo
En recto ángulo *quadro está en el Cielo.*

Angulo recto. En la esgríma es quando el brazo y espáda componiendo una línea mira al hombro del contrário, porque entonces el brazo forma ángulo recto con el costádo. Lat. *Angulus rectus in rudiaria palæstra.*

Angulo remisso. En la esgríma es quando se aparta tanto à la mano derecha como à la izquierda, y se llama assi, porque se aparta del centro. Lat. *Remissus angulus in rudiaria palæstra.*

Angulo rompido. En la Dióptrica es el que forma el rádio rompído con el exe de refracción. Lat. *Angulus fractus, in re optica.*

Angulo saliente, o Angulo vivo. Es aquel cuyo vertice, ò punta sale de la Plaza hicia la campaña. Es voz de la fortificación. Lat. *Angulus prominens.*

Angulo sistroide. Es el que tiene forma de cithara de Italia. Lat. *Angulus sistroides.*

Angulo solido. El que se hace por mas de dos ángulos planos, que no están en una misma superficie plana, y concurren en un mismo punto. Lat. *Angulus solidus.*

Angulo solido. En la esgríma es el que hacen el brazo y el cuerpo estando en postúra. Lat. *Angulus solidus.*

Angulo superior en la espada. Se dice el que hace la que sujeta en la que está sujetando. Es voz de la esgríma. Lat. *Angulus superior, in re gladiatoria.*

ANGURRIA. s. f. Lo mismo que Sandía, badéa, ò melón de água. Veanse. Lat. *Pepon, onis.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 124. Por los pepones entendián los antiguos unos como melonázos, que en Roma se llaman melónes de água, y en Castilla badéas, las quales llamaron tambien *angúrrias.*

ANGUSTIA. s. f. La congoja, aflicción, apretúra del corazón, y encogimiento de ánimo. Lat. *Animi angustia, æ. Angor.* Acost. Hist. Ind. lib. 1. cap. 20. Procúra librarse de estas *angústias* con de-

Digitized by Google

decir que tales béstias passaron à nado à las Islas. Fr.Luis de Gran. Adic.al mem. part.2.cap.14. Señor mio Jesus de donde procedió esta oración acompañada de tanta *angústia* y tristéza.

Angustia. Se halla tal qual vez usado por lo mismo que Angostúra y estrechéz. Lat. *Angustia,æ.* Quev. Mus.2. Serm. Estoic.

Y antes que las desórdenes del vientre
Satisfagan sus impetus violentos
Termos han de quedar los elementos,
Para que el Orbe en sus angústias *entre.*

Angustia. En la Germanía significa la carcel. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat.*Carcer,eris.*

Angustias. En la Germanía significan las Galéras. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Triremes, ium.*

ANGUSTIADAMENTE. adv. Congojosamente, con afliccion y encogimiento de ánimo. Lat. *Anxiè.*

ANGUSTIAR. v.a. Afligir, ò congojar à otro. Lat. *Angere. Angórem alicui párere, afferre.* Cartux. Vid. de Christ. cap.3.fol.136. Y para *angustiarle* mas, le acordaban quien era. Fr.Luis de Gran. Adic. al mem. part. 2. cap. 14. Que os hacia naturalmente haver miedo, *angustiar*, y entristeceros.

ANGUSTIADO, DA. part.pas. Congojádo y afligído. Lat. *Anxius.* Cerv. Persil. lib. 1. cap. 2. Unos congojosos suspíros, y unas *angustiadas* lamentaciónes.

Angustiado. Metaphoricamente se llama assi al miserable. Lat. *Avarus,i.*

Angustiado. En Germanía significa el preso, ò galeote. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Carcere detentus. Damnatus ad triremes.*

ANGUSTIOSO, SA. adj. Lo que causa congoja, afliccion y descaecimiento de ánimo. Lat. *Anxius, a, um.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 4. cap.16. Muchos con *angustiósos* suspíros al tiempo de la muerte volvían los ojos al Templo.

ANHELAR. v.n. Faltar el aliento, respirar con dificultád. Es voz puramente Latina *Anhelare.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 6. Y en tanto que en esta accion estaba llegó Gelanór *anhelando*, haviendo roto el esquadrón del vulgo.

Anhelar. Metaphoricamente vale tanto como desear, apetecer y solicitar alguna cosa con veheménçia y eficácia. Lat.*Ambire. Vehementer cupere.* Saav. Empr.46. De aqui nace el buscar pretextos y títulos aparentes para despojar al vecíno, y aun al mas amígo, *anhelando* siempre por ampliar los estádos. Quev. Mus.2. Son.15.

Como puedes lograr à lo que aspiras,
Si al tiempo de espirar soberbio anhélas.

ANHELANTE. part. act. del verbo Anhelar. El que no respíra, ò el que le falta el aliento, ù de cansado, ò por otra causa. Y tambien el que desea con ánsia alguna cosa. Viene del Lat. *Anhelans*, que significa esto mismo. Pellic. Argen. part.2. fol.76. No de otra suerte lo recibió, que el caminante en el veráno cansádo, *anhelante* y sediento el vaso que le ofrécen de refrigerante crystál. Burg. Son.22.

.... *Y mis fortúnas*
Corren tambien à su esperanza vana
En seguirte anhelantes *y importunas.*

ANHELITO. s. m. Lo mismo que respiración, ò aliento. Veanse. Viene del Lat. *Anhelitus*, que significa esto mismo. Ov. Hist. Chil. fol. 26. No permitirá Dios que estas hydras de el Infierno apesten aquel aire con su venenóso *anhélito.* Lop. Dorot.fol.164. Estoi con tan inusitado tédio, que parece que me estrangúlan el corazón los *anhélitos* de carecer de vuestro amabilissimo consórcio. Quev. Mus.1. Son.4.

Quando cortés su anhélito *tassaba*
Con la necesidád de el movimiento.

ANHELO. s.m. Lo mismo que Ambición, ù deséo vehemente de alguna cosa. Lat. *Ambitio. Cupido fervida.* Villamed. Obr.poet. fol.241.

Solicitados de su mismo anhélo.

ANIDAR. v. n. Formar, ò hacer el ave su nido. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Nido. Lat. *Nidificare. Nidulari.* Alfar. fol.430. Que ni sufrió dos cabezas un gobierno, ni se *anidáron* bien dos páxaros juntos en un agujéro. Villamed. Obr.poet. fol.119.

En el albergue caro donde anída
Como en roca de honor beldád guardáda.

Anidar. Alguna vez se usa de este verbo como actívo, como lo usó Cervantes hablando de una víbora, y vale tanto como volver la cosa al sítio, ò lugar donde estuvo, ù donde salió. Lat.*Reponere.* Cerv. Persil. lib. 3. cap. 7. El qual sin agradecer esta merced al Cielo quiso irla à buscar, y volverla à *anidar* en su casa, y en su seno.

ANIEBLARSE. v. r. Maleficiarse y echarse à perder con la niebla. Dícese del trigo, ù de otra semilla, ò fruta, quando por la violéncia y malicia de alguna niebla se pierde, y no llega à su perfecta madurez y granazón. Lat. *Pruinæ ac nebulæ densitate corrumpi, evanescere.*

ANIHILAR. v.a. Lo mismo que Aniquilar. Veáse. Y aunque segun su orígen, que es de la voz Latina *Nihil*, se debiera escribir con *h*, con todo esso generalmente se escribe y pronúncia Aniquilar. Lat.*In nihilum redigere.* L.Puent.part.1. medit. 5. punt. 1. Como no has *anihiládo* à este descomedido y desleal esclávo?

ANILLO. s. m. Es un círculo pequeño fabricado de metál, ù de otra matéria, que por otro nombre se llama sortija. Ordinariamente se usa de él trahiéndole por adorno en los dedos. Comunmente se escribe esta voz con una *n* sola, aunque su orígen Latino *Annulus*, ò *Annelus*, que significan esto mismo, la tengan duplicada. Lat.*Annulus.* Saav. Empr. 40. Digna de ser esculpída en las corónas, cetros, y *anillos* de los Príncipes. Ov. Hist. Chil. fol. 142. Entre otras preséas que se fundieron fué una carga de *anillos* de oro.

Anillo. Es la parte contenída entre dos circunferéncias de círculos desiguales, que tienen un mismo centro. Es voz de la Geometría. Lat. *Annulus, i.*

Anillo. Se llama tambien el collaríno que rodéa la colúna por la parte extrema superiór, compuesto de junquillo y filéte, y da princípio al Capitél. Es voz de la Architectúra. Lat. *Annulus. Astrágalus.*

Anillos. plur. En Germanía significa los grillos. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Compes, dis.*

Digitized by Google

ANILLO ASTRONOMICO. Es un cerco de metal graduado, que suspenso en el aire muestra con su alidada la altura de los Astros, y mide las líneas accessibles, è inaccessibles de la tierra. Lat. *Annulus Astronomicus*.

ANILLO DEL PESCADOR. Se llama el sello con que el Papa autoríza y sella los Breves Apostolicos. Dícese assi aludiendo à San Pedro primer Vicario de Christo, que havía sido antes Pescadór. Lat. *Annulus piscatoris*.

ANILLO DE SATURNO. Es un cerco que se vé en este Planéta mirado con Telescópio. Lat. *Annulus Saturni*.

ANILLO NUPCIAL. El que se dá en las bodas à la esposa por el esposo. Lat. *Annulus pronubus*.

ANILLO UNIVERSAL. Es un relox de Sol universál, compuesto de dos anillos perpendiculares entre sí, de los quales el uno sirve de meridiano, y el otro contiene las horas Astronómicas, con un exe común, que represénta al del mundo, y se ajusta con él. Lat. *Horologialis annulus*.

Obispo de *anillo*. El que nombran algunos Obispos, ò Arzobispos para que los ayúden à cumplir con la carga de Pastór, ya sea por su mucha ancianidád, ò estar enfermo, ò por ser tan basto el território, que por sí solo no puede acudir personalmente à hacer en él las funciones que le tocan. A estos Obispos se les señalan por el Pontífice alguna de aquellas Iglésias que los tuviéron en otro tiempo, y oy están dominadas de Infieles. Lat. *Titulares in partibus infidelium Episcopi*.

Viene como *anillo* al dedo. Phrase vulgar con que se significa que una cosa conviene, y se ajusta perfectamente con otra: y tambien se usa de la misma phrase para dár à entender que se ha dicho, ò hecho alguna cosa con oportunidád, à tiempo, y proporcionadamente, tan à medída, que viene como nacída para el caso. Lat. *Cohaerens & congruens, ut annulus digito*. CERV. Quix. tom. I. cap. 20. Que *viene* aqui *como anillo al dedo*.

ANILLO EN DEDO HONRA SIN PROVECHO. Refr. que enseña, que el caudál que se empléa en cosas inútiles aprovecha poco, y fuera mejor gastarlo en lo que importa: como sucede con la sortija, que sirviendo solo de adorno al dedo, se gasta en ella lo que se pudiera emplear en otras cosas mas sérias y provechosas. Lat.

Inanis est haec prorsus annuli pompa.

LOP. Dorot. fol. 171. Que este mozo tiene grácias de pobre, y ella desvanecimientos de linda, *anillo en dedo honra sin provecho*.

ANIMA. s. f. Lo mismo que Alma. Vease. Es voz puramente Latina; pero mui usáda. Lat. *Anima*. SANT. TERES. Exclam. I. Qué te consuela ò *ánima* mia en este tempestuóso mar? FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. I. cap. 2. Esta misma *ánima* con que vivimos, cuyos oficios y virtúdes cada hora experimentámos, no ha havido Philosopho hasta oy que haya podido conocer la manéra de su esséncia.

ANIMA. En la pieza de artillería se llama el hueco que tiene por donde camína la bala. CASAN. Fortificac. lib. 4. pl. 202.

ANIMABLE. adj. de una term. Lo que es capáz de recibir, ò tener alma. Es voz de poco uso. Viene del Lat. *Animabilis*, que significa esto mismo. LOP. Philom. fol. 151.

Como la tierra immoble, aunque difusa
Vemos estar de la naturaleza,
Que es el aire animáble, *circunfúsa*.

ANIMACION. s. f. La infusión de el alma. Viene del Lat. *Animatio*, que significa esto mismo.

ANIMADOR. s. m. El que anima è infunde espíritu y ánimo. Es del Latino *Animator*, que significa esto mismo. MANER. Apolog. cap. 48. Este gran cuerpo del mundo lo sacó Dios de lo que no era.... edificádo con tan vistosa hermosúra, animádo con el espíritu *animadór* de los vivientes.

ANIMADVERSION. s. f. Consideración, reflexión, observación. Es voz puramente Latina *Animadversio*. LOP. Philom. fol. 191. No es buena manéra de dispúta la calúmnia, sino la *animadversión*. ARGOT. al fin del Conde Lucan. Discurs. sob. la Poesía de la léngua Castellana. Aunque tenía acordado de poner las *animadversiónes* siguientes en la Poesía Castellana en el libro que Don Juan Manuel escribió en Coplas... con todo me pareció tratar lo mismo aqui.

ANIMAL. s. m. Cuerpo animádo, que tiene sentídos y movimiento. El principál es el hombre, por ser animál racionál, capáz de razón y entendimiento: los demás son brutos, béstias, savandíjas, monstruos, insectos, &c. Es voz puramente Latina *Animal*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. I. cap. 5. Porque todos los hombres y *animáles* están sujétos à la muerte. VILLAMED. Obr. poet. fol. 210.

A la opresión de la común flaqueza
El mayor animál *no se defiende*.

ANIMAL. Se llama por injuria à un hombre grosséro, tosco, torpe, è incapáz. Lat. *Stupidus. Stolidus*.

ANIMAL AMPHIBIO. El que vive en la tierra, y en el água: como el Crocodilo, el Castór, la Nútria, &c. Lat. *Animal amphibium*.

ANIMAL AQUATIL. El pez, y el ave que vive y nada en el água: como la Ballena, el Salmón, el Anade, el Pato, la Sanguijuela, &c. Lat. *Animal aquatile, palustre*.

ANIMAL QUADRUPEDO. El que tiene quatro piés: como el Caballo, el Leon, el Perro, &c. Lat. *Animal quadrupes*.

ANIMAL REPTIL. El que anda arrastrando: como la culébra, la lombríz, &c. Lat. *Animal reptile*.

ANIMAL TERRESTRE. El que vive y anda en la tierra: como es el Caballo, el Elephante, el Leon, &c. Lat. *Animal terrestre*.

ANIMAL VOLATIL. El ave, ò insecto que vive y vuela en el aire: como el Aguila, la Mosca, &c. Lat. *Animal volucre*.

ANIMAL. adj. de una term. Lo que pertenéce al cuerpo sensitivo, y assi se dice espíritus animáles, operaciónes animáles, &c. Lat. *Animalis, e*.

ANIMALEJO. dimin. de Animál. Animál pequeño. Lat. *Animalculum*. SAAV. Empr. 71. Aprendan los Príncipes de tan pequeño y sábio *animaléjo* à bastecer con tiempo las plazas y fortalezas. ANT. AGUST. Dial. fol. 115. Otro *animaléjo* mayór que el pié.

ANIMALIA. s. f. Lo mismo que Animál. Vease. Es

Digitized by Google

voz antiquada. Partid. 1. tit. 1. l. 2. E aun las otras *animalias* que han sentído. Grac.Mor.fol. 202. Por lo qual el hombre no es mas domádo y manso que las otras *animalias* brutas y fieras.

ANIMALON, ANIMALAZO, ANIMALOTE. aumentatívos. Demás del sentído recto, en que tienen poco uso, se toman metaphóricamente por epíthetos para ponderar la necedád, grossería, y rusticidád de alguno, que por lo regular suele ser grande de cuerpo. Lat. *Vegrande, vel prægrande animal. Ingens bellua.*

ANIMANTE. s. m. El viviente, el que aníma. Es voz puramente Latina *Animans*. Comend. sob. las 300. fol. 26. El tiempo en que nacémos, el tiempo en que vivímos, el tiempo en que morímos, porque necessário es que todos los *animantes* estén en uno de estos tres tiempos. Cartux. Vid.de Christ. cap.5. fol.223. Porque en la noche los *animantes* suelen recibir relaxación de los trabájos diurnos con el sueño.

ANIMAR. v. a. Dár alma à un cuerpo, para que tenga sentídos y movimiento, vivificarle è infundirle espiritu. Lat. *Animare. Animam inducere.* Espin.Escuder. fol.58. El Sol los *anima* y vivifica. Quev. Mus.2. Son.48.

O espiritu bazañóso, si hospedado
En edificio enfermo, que pudieras
Animar *cuerpo excelso y coronado!*

Animar. Vale tambien alentar, infundir valór, esfuerzo y aliento. Lat. *Aliquem incitare, animare, accendere.* Saav. Empr. 2. *Anime* la virtúd con el honór, afée los vícios con la infámia y descrédito. Ambr. Mor. tom.1. fol.176. Un buen General que los *anime* y rija. Zarat. Rim.Sacr.

Sordo aun al mismo llanto
Los casi muertos ánimos aníma.

Animar. Metaphoricamente se dice de las cosas inanimádas, naturales y artificiales, à quienes la naturaleza, ò el arte infunde vigór, y en cierta manéra dá vida y espíritu. Lat. *Vigorem vitamque reddere, addere.* Saav. Repub.fol.77. Lo que mas admiré fué que muchos Príncipes, arrimado el cetro, hinchaban los fuelles para *animar* las llamas. Lop. Philom. fol.48.

Mas yá la Primavera
Animaba *los árboles desnúdos.*

ANIMARSE. v.r. Esforzarse, alentarse para poder emprender, ò proseguir alguna cosa. Lat. *Sese incitare, stimulare.* Espin. Escuder. fol.48. Si los pobres no *se* alientan y *animan* à sí próprios, quien los ha de animar y alentar? Zarat. Son. mor.

En ti se aníma *el mundo y recupéra.*

ANIMADO, DA. part. pas. del verbo Animar en todas sus acepciónes. Lat. *Animatus. Incitatus, a, um.* Hug. Cels. Repert. de las leyes de Cast. en el Prol. Porque el Príncipe, que es la ley *animáda* en la tierra, se presúme saber todas las leyes que él, y sus predecessores promulgaron. Zarat. Rim. Amor.

Con su própria sangre infunde
lo aromático à las flores,
tanto, que de ella animádas,
cada flor es un Adónis.

ANIME. s.f. Lagryma, goma, ò resína de un arbol que se cría en las Indias Orientales y Occidentales, mui parecída y semejante al Incienso, y à la Myrrha. Su perfúme oloróso y suave fortaléce el celebro y la cabeza. Llámase en Castilla Aníme copál, porque en Mexico, de donde se trahe, se llama Copali. Hermolao dice viene esta voz de Amintin, lugar donde se coge; pero mas probable paréce venga de la Myrrha Amínea, según Galeno en el tratado de los Antídotos. Lat. *Ammoniacum.* Pragm. de tass. año 1680. fol.18. Cada libra de *anime* copál no pueda passar de doce reales. Acost. Hist. Ind. lib.4. cap. 29. Tienen cópia de diversas matérias para perfúmes y para medicinas, como es el *anime*, que viene en grande quantidád.

ANIMERO. s. m. El que pide limosna para sacar las Animas del Purgatorio. Lat. *Eleemosynarum pro suffragiis defunctorum collector.* Quev. Tacañ. cap.11. Arremangóse el desalmado *animéro* el sayázo.

ANIMO. s.m. El alma, el espíritu que hace discurrir y moverse los animáles. Viene del Latino *Animus*, que significa esto mismo. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 1. Y quando este tal *ánimo* toca las cosas soberánas, entonces se recréa y crece. Saav. Empr.71. Al *ánimo* constante ninguna dificultád embaraza. Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 19. Que en *ánimos* sospechosos lo impossible hacen parecer facil.

Animo. Se toma tambien por valór, esfuerzo, denuédo y bizarría. Lat. *Imperterritus animus.* Saav. Empr. 63. Tanto *ánimo* es menester para passar por los errores, como por los peligros. Quev. Mus.5. Xac.2.

Murió en la ene de palo
con buen ánimo *un gañán.*

Estar en *ánimo* de hacer una cosa. Es tenerla resuelta y determináda. Lat. *Decernere. Apud se statuere.*

Poner *ánimo*. Infundir, dár, inspirar valór, espíritu y bizarría. Lat. *Animos alicui addere.* Fuenm. S. Pio V. part.2.fol.21. A los descontentos de Morón *puso ánimo.*

Volver el *ánimo*. Es convertir el cuidado, aplicar la atención à otra cosa. Lat. *Animum & cogitationes ad aliud intendere.* Fuenm. S.Pio V.part.2. fol. 25. *Volvió el ánimo* à las cosas de la República.

ANIMOSAMENTE. adv. Valientemente, esforzadamente, valerosamente, con denuédo y valór. Lat. *Strenuè. Fortiter.* Quev. Doctrin. Estoic. *Animosamente* se bebió la muerte Sócrates: *animosamente* la sudó en el baño Séneca. Argens. Maluc. lib.4. fol.148. Y aunque el de Tidóre peleó *animosamente*, fué preso.

ANIMOSIDAD. s. f. Osadía, aliento, esfuerzo y valór. Viene del Lat. *Animositas*, que significa esto mismo. Lat. *Fortitudo. Strenuitas.* Calixt. y Melib. fol. 173. Diciendo que su *animosidád* obró que consolasse al Pueblo Romano, y no el Pueblo à él. Alcaz. Chron. pl. 306. Pero que si algunos se hallassen con menor *animosidád*, se lo avisassen luego.

ANIMOSISSIMAMENTE. adv. superl. Con mucho ánimo, valór y esfuerzo. Lat. *Fortissimè. Fidentissimè. Ingentibus animis.* Mexia, Hist. Imper. Vid. de Heraclio, cap.1. Y despues de muchas

Digitized by Google

chas plegárias y oraciónes à Dios volvió à la guerra *animosissimamente.*

ANIMOSO, SA. adj. Valeroso, bizarro, alentádo, esforzádo y valiente. Viene del Lat. *Animosus*, que significa esto mismo. Lat. *Strenuus. Fortis. Animosus.* COMEND. sob. las 300. fol. 20. Yugurtha, el qual fué Rey de Numidia, hombre mui esforzádo, *animóso* y valiente. MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 7. Igualmente diligentes y *animosos* al acometer, prestos à despartirse y juntarse. LOP. Philom. fol. 160.

Triste, pero animósa *Philoména,*
Yá encendida en color, y yá robáda,
La pura rosa de la tez serena
En azucénas cándidas bañada.

ANIÑARSE. v. r. Hacerse niño el que no lo es, executar cosas pueriles. Lat. *Repuerascere.* RIC. JUSTIN. fol. 149. No se *aniña* hermana, que sobre cinquenta Navidades anda. QUEV. Mus. 6. Romanc. 13.

Son refino de Meléndez
los pelos de cotonias,
busca Segobia de arrugas,
y catate que te aniñas.

ANIÑADO, DA. part. pas. El que hace cosas, y tiene resabios de niño sin serlo. Lat. *Pueriles mores referens.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 2. Assi nosotros mui mas *aniñádos* que los niños.

ANIQUILACION. s. f. Destrucción, ruína y destrózo totál de una cosa. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palabra Latina *Nihil*, que significa nada. Lat. *Destructio. In nihilum redactio.* NIEREMB. Gozos de las perfecc. Divínas, §. 2. Mil *aniquilaciónes* padeciéra yo porque tu (Dios mio) fueras ensalzádo.

ANIQUILAR. v. a. Destruir, reducir à nada una cosa. Lat. *Ad nihilum redigere. Delere, Evertere.* GRAC. Mor. fol. 203. Y assi *aniquilan*, y lo deshacen todo, de suerte que queda inútil y sin provecho. ESPIN. Escuder. fol. 8. Que haceis (dixo ella) de *aniquilarle* y destruirle, pues à fé que no falta quien con todas essas que vos le poneis le quiera bien. ESQUILACH. Rim. fol. 655.

Pues quando mas aniquilarlos *pudo.*

ANIQUILARSE. v. r. Deshacerse, destruirse, reducirse à la nada. Lat. *In nihilum redigi.* LOP. Circ. fol. 69.

De suerte entre las águas se aniquila,
Que solo desde el pecho hasta la frente
Quedó muger, que lo demás es fama,
Que en pez ligéro se vistió de escáma.

ANIQUILARSE. En lo moral es apocarse, abatirse en la consideración hasta la nada. Lat. *Omninò abjectè de se ipso sentire.* M. AGRED. tom. 3. num. 365. De tal manéra *se aniquiló* y deshizo en su estimación en la Divína presencia, como si totalmente se le olvidára que era Madre de Dios.

ANIQUILADO, DA. part. pas. del verbo Aniquilar en sus acepciónes. Lat. *In nihilum redactus, a, um.*

ANIQUILADO. Se toma tambien por empobrecído. Lat. *Extrema paupertate laborans.*

ANIS. s. m. Planta mui semejante al Apio. Prodúce el tallo redondo, y mui acompañado de ramos. Sus hojas son en su primer nacimiento redondas, y despues se hienden como las del Apio. Su flor es blanca, y en su copa dá la simiente, que tambien se llama Anís, y en algunas partes Matalahuga, la qual sirve para sazonár y dár gusto à algunas bebidas y viandas, y para muchas enfermedades. Viene del Latino *Anisum*, que significa esto mismo. Lat. *Feniculum Romanum.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 60. Es agúdo, y algun tanto amargo el *anis*, y assi calienta y desséca en el grado tercero. OV. Hist. Chil. fol. 11. Llegando yo à Lima vi que el *anis* que se havía comprado en Chile à dos pesos, se vendía alli à veinte. BANT. Fab. de Alféo y Aretus.

Aqui yace. (ò passagéro!)
si es que sediento venis,
água mucha, y poco anis.

Llegar à los *anises*. Phrase con que se dá à entender que alguno llega tarde à alguna función, festéjo, ù convite, aludiendo à que los anises siempre se sirven en las comídas à la postre. Lat. *Tardius advenire. Sub convivii bellaria pervenire.*

ANISILLO. s. m. dimin. de Anís. Aunque en lo literal significa anís pequeño, unicamente se toma por sainéte, ò gustillo, que excita el apetito y gana de beber. Es voz familiár. Lat. *Minutius anisum.* QUEV. Tacañ. cap. 11. El Porquéro se llevó el puño de sal diciendo, bueno es el *anisillo* para beber.

ANIVERSARIO. Vease Anniversário.

ANNAL. adj. de una term. Lo mismo que Annual. Veáse. Lat. *Annuus. Annalis.*

ANNALES. s. m. usado siempre en plurál. Las histórias que se escriben año por año, guardando el orden Chronológico. Lat. *Annales, ium.* COMEND. sob. las 300. fol. 16. Y otro Autór llamado Bonifácio en los *annáles* de los Pontifices. MANERO, Apolog. cap. 5. Reconoced vuestros *annáles*, y alli hallareis que fué Nerón el primero, que la Cesárea espáda ensangrentó feróz en la sangre de la Religión Christiana. LOP. Philom. fol. 112.

Periandro fué igual à sus iguáles,
Despues à Homero por octavo dieron,
Sino mienten Corinthicos annáles.

ANNALISTA. s. m. El historiadór que escribe Annáles. Lat. *Annalium scriptor.*

ANNATA. s. f. La renta y frutos, ò emolumentos que prodúce en un año un Beneficio Eclesiástico, ò un puesto político: y aunque algunos escriben esta voz con sola una *n*, segun su orígen se debe escribir con dos. Covarr. dice viene de la palabra Añada; pero lo mas verosímil es que venga del Lat. *Annus.* Lat. *Annuus redditus vel proventus.* FUENM. S. Pio V. fol. 140. Ordenó que no pagassen *annátas* en Roma los Obispos. CHUMACER. Mem. al Papa, cap. 2. Con que en lugar de la *annáta* se lleva una quarta parte mas.

Media *annáta*. La mitad de los frutos, ò emolumentos que en un año rinde qualquiera Dignidád, Prebenda, ò Beneficio Eclesiástico: y tambien se extiende à la mitad del valór y emolumentos de qualquier empléo honorífico y lucróso temporal, que en España paga al Rey aquel à quien se le confiere. Lat. *Dimidia pars annui proventus.* CERV. Nov. 3. fol. 111. Porque era no pagar *média annáta* de el primer hurto que hiciessen. CHUMACER. Mem. al Papa, cap. 2. Y en Cancela-

laría la *média annáta* sube dos tercias partes. Canc. Obr.poet. fol.47.

La média annata *cobra de las vidas.*

ANNEXAR. v. a. Juntar, unir, agregar, ò hacer dependiente una cosa de otra. Lat. *Adjungere, annectere.* Alcaz.Chron.tom.1.pl.33. Haviendo Andréa Lipománo alcanzado de la Sede Apostólica facultád de *annexar* à un Colegio de la Compañia su Priorato de Pádua.

ANNEXIDAD. s. f. Cosa dependiente y perteneciente à otra. Usan de este término los Escribanos y Notários en sus formularios de podéres y otras escritúras, y tambien se suele usar en algunos despachos Reales. Lat. *Annexio.*

ANNEXION. s. f. La unión, ò agregación de una cosa à otra. Es voz puramente Latina *Annexio.* Quev. Visit. Leen de priessa, remiendanle una *annexión*, luego dán un gran golpe con el libro patas arriba sobre una mesa.

ANNEXO, XA. adj. Unido, agregado, perteneciente, ù dependiente de otro. Lat. *Annexus, a, um.* Alfar. fol.215. Por ello, y otras cosas *annéxas* à ello me trahian vestido. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 15. Que todas estas incomodidádes son mui *annéxas* al exercício de las armas.

ANNEXO. s. m. Assi se llama el Beneficio unido y dependiente de otro mas principal, que es como su cabeza. Lat. *Oppidum annexum curæ majoris Parochi.*

ANNIAGA (Anniága.) s. f. Voz peculiár de la huerta de Murcia: y significa el salario que se dá al labradór cada año por su trabájo. Lat. *Merces annua.*

ANNIVERSARIO. s. m. Oficio funerál de difuntos, que en dia fixo se celebra una vez al año. Algunos escriben esta voz con una *n*; pero segun su orígen debe tenerla duplicáda. Es voz puramente Latina *Anniversarius, a, um.* Pellic. Argen. part.2. fol.103. Destinó para este culto Vírgenes que en los sagrados *anniversários* las sirviessen. Ambr. Mor. tom.1. fol.186. Por alcanzarles parte de el *anniversário* que siempre se les hace. Espin. Escuder. fol. 25. Sentí que venía la ronda, y retiréme debaxo de aquel cobertizo, donde suele haver una tumba para los *anniversários.*

ANNO. s. m. Lo mismo que Año. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Annus.* Fuer. Juzg. lib. 2. tit. 1. l.6. Desde el *anno* que Nos regnámos.

ANNOJO. adj. Lo mismo que Añójo. Vease. Es voz que solo tiene uso en el Réino de Murcia.

ANNOMINACION. s. f. Figúra Rhetórica en que se juega y usa variamente de una, ò muchas palabras semejantes. Es voz puramente Latina *Annominatio. Paronomasia.* Fern. de Herr. sob. el Son. 19. de Garcil. Suave y agradable es el verso que tiene *annominación* en las sylabas, que es la que dicen otros aliteración.

ANNOTACION. s. f. Observación, reparo, ò nota. Es voz puramente Latina *Annotatio.* Saav. Repub. fol. 33. Diversos comentários, qüestiones, *annotaciónes* y escólios.

ANNOTADOR. s. m. El que hace, ò pone notas, ò repáros. Lat. *Annotator.*

ANNOTAR. v. a. Observar, notar, reparar. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Nota. Lat. *Annotare.*

ANNOTADO, DA. part. pass. Lo observádo, reparádo, y notádo. Lat. *Annotatus.*

ANNUAL. adj. de una term. Cosa que pertenéce à un año. Lat. *Annalis. Annuus.* Ov. Hist. Chil. fol.169. Los regocíjos *annuáles* que se hacen en las fiestas de San Juan y Santiago, de la Natividád de nuestra Señora, y otras, son tambien mui de vér. Hortens. Paneg. fol. 122. Para la ordinária, ò *annuál* confessión de sus delitos. Esquilach. Rim. fol.83.

Del largo tiempo el annuál *processo.*

ANNUALMENTE. adv. De año en año, cada año. Lat. *Singulis annis.* Argens. Maluc. fol.54. *Annualmente* llegan los derechos de la Coróna Real à dos millones.

ANNUO, UA. adj. Lo mismo que Annuál, ò cosa perteneciente à un año. Lat. *Annuus, a, um.* Comend. sob. las 300. fol.73. Y dende alli la República se gobernó por Magistrados *annuos*, ò de un año. Ov. Hist. Chil. fol. 368. Habla de estos lugáres la *ánnua* de treinta y tres, diciendo están poblados estos Indios en quebradas asperíssimas.

ANO. s. m. Voz de la Cirugía. Es el salvohonor, ò la vía para expeler el excremento mayór. Lat. *Anus, i. Podex, cis.*

ANOCHE. adv. La noche passada immediata al dia en que se está. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Noche. Lat. *Hesterna nocte.* Cerv. Persil. lib.3. cap.3. Con tanto deséo de efectuarlo, que *anóche* le traxeron à casa.

ANOCHECER. v. n. Obscurecer, faltar la luz, venir la noche. Lat. *Contenebrescere. Noctem appetere.* Zarat. Fiest. del Santissimo.

El Sol quando los Cielos dexa solos
En su jurisdicción nunca anochece.

Anochecer. Cogerle à uno la noche en alguna parte. Lat. *Aliquem adventantem noctem occupare.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 31. Hai sábio de estos que coge à un Caballero andante durmiendo en su cama, y sin saber como ò en qué manéra amanéce à otro dia mas de mil leguas de donde *anocheció.*

ANOCHECERSE. v. r. Obscurecerse, privarse de la luz. Es voz Poética. Lat. *Tenebris circumfundi.* Lop. Philom. fol.216.

Purpúreo Phebo despreciando el suelo
A si mismo fatál se anochecía.

Quev. Mus.9. Son. 1.

Desmayarse la luz y anochecerse.

Anochecerse. Vale tambien ocultarse, ò esconderse. Lat. *Caligine obduci.* Quev. M. B. Aprendanlo en el Sol, que solo se anubla, y *se anochéce* quando alza à las nubes los vapóres humildes.

Anochecer y no amanecer, o Anochecio y no amanecio. Se dice quando alguno se desaparéce, huye, ò escapa repentinamente, y à escondidas. Lat. *Clanculum & intempestæ noctis silentio sese prorripere.* Ov. Hist. Chil. fol.395. Quando mas segúros paréçen que están, suelen *anochecer y no amanecer.*

Al *anochecer.* adv. Al tiempo que se acerca la noche: lo mismo que el crepúsculo vespertíno. Lat. *Appetente nocte.* Mend. Guerr. de Gran. lib.

Digitized by Google

lib. 3. num. 23. Rodear la tierra *al anochecer*, y venir de dia. Hortens. Adv. y Quar. fol. 148. *Al anochecer* dá luz dudósa.

ANOCHECIDO, DA. part. paſ. del verbo Anochecer en ſus acepciónes. Lat. *Obtenebratus. Obſcurus.* Villamed. Obr. poet. fol. 427.

Norte de luz en golfos tenebróſos,
Y à tiempo anochecído *Sol naciente.*

Anochecido. Metaphoricamente ſe halla tal qual vez uſado por negro. Lat. *Niger, a, um.* Quev. Fort. hablando de las mugeres negras. Nueſtras mugeres ſolas contentas con ſu tez *anochecida* ſaben ſer hermoſas à eſcúras.

ANODINO, NA. adj. Medicamento que ſuavíza, templa y apacígua los dolóres. Es voz Griega, y del uſo de la Medicina. Lat. *Anodinus, a, um.*

ANOMALIA. ſ. f. Término de Grammatica. La irregularidád de nombres, ò verbos que no obſervan la regla común. Es voz puramente Latina *Anomalia.*

Anomalia. En la Aſtronomía es la irregularidád aparente en los movimientos de los Planétas. Lat. *Anomalia, æ.*

Anomalia completa del orbe de la Luna. Es el arco del Zodiáco comprehendído entre el verdadéro lugar de el Apogéo, y el verdadéro lugar de la Luna.

Anomalia de la obliquidad del Zodiaco. Es la que varía las latitúdes de las eſtrellas fixas por un movimiento recíproco de el Septentrión al medio dia, y de el medio dia al Septentrión.

Anomalia de los equinocios. Es el movimiento recíproco y regular que ſe hace ſobre la ecliptica de Oriente à Occidente. Es voz de la Aſtronomía.

Anomalia media de la Luna. Es el arco del Epicyclo terminádo por la Luna, y por el Apogéo medio de el Epicyclo.

Anomalia media del centro. Es el arco del Zodiáco del primer movil terminádo por la línea de los Apſides, y por la línea del movimiento medio del centro.

Anomalia media del orbe. Es el arco del Epicyclo, ſegun el orden de los ſignos comprehendído entre el Apogéo fixo del Epicyclo y el Planéta.

Anomalia media del Sol. Es el arco del Zodiáco comprehendído entre el Apogéo, y el lugar medio del Sol. Es voz de la Aſtronomía, que por otro nombre ſe llama Argumento.

Anomalia verdadera de la Luna. Es el arco del Epicyclo comprehendído entre el verdadéro Apogéo del Epicyclo y la Luna contra el orden de los ſignos. Llamaſe tambien Argumento.

Anomalia verdadera del centro. Es el arco del Zodiáco del primer mobil terminádo por la línea del verdadéro movimiento del centro, y por la de los Apſides.

Anomalia verdadera del orbe. Es el arco del Epicyclo, ſegun el orden de los ſignos comprehendído entre el verdadéro Apogéo del Epicyclo, y el centro del Planéta.

Anomalia verdadera del Sol, o Anomalia igual. Es el arco del Excéntrico comprehendído entre el Apogéo, y el verdadéro lugar del Sol.

ANOMALO, LA. adj. Lo miſmo que Irregular. Dícese del nombre, ò verbo que lo es en declinación, ò conjugación. Viene del Griego *Anomalon*, que ſignifica eſto miſmo. Es voz de la Grammatica. Lat. *Anomalum.*

ANONA. ſ. f. Fruta de Indias, eſpécie de membrillo del tamaño de una pera mui grande, y caſi de ſu figúra, que ſe abre y hiende por la parte ſuperiór. La carne es blanda y tierna como una mantéca, blanca, dulce y mui ſabróſa: las pepítas que tiene en medio ſon negras y en cantidád. Llamanle en Indias Manjar blanco, y por otro nombre Guanavána. Lat. *Malum Cotoneum quoddam Americanum.* Acost. Hiſt. Ind. lib. 4. cap. 25. El manjar blanco es la *Anóna*, ò Guanavána que ſe dá en tierra firme.

ANONADACION. ſ. f. El acto de apocarſe, abatirſe, ò reputarſe como nada. Es verbal del verbo Anonadar. Lat. *Sui ipſius abjectio.* Nieremb. Aprec. lib. 1. cap. 9. Dár à entender no ſolo ſu méngua y *anonadación*, ſino ſu viléza.

ANONADAMIENTO. ſ. m. Lo miſmo que Anonadación. Hortens. Paneg. fol. 322. Pablo no ſolo llamó opoſición, ſino exinanición, que diría el mui Latino y el Caſtellano *anonadamiento* de Dios.

ANONADAR. v. a. Diſminuir, apocar, reducir à la nada, y aniquilar alguna coſa. Lat. *Ad nihilum redigere.* Nieremb. Aprec. lib. 1. cap. 6. Si la diferéncia de lugar aſsi enviléce y *anonáda* cuerpos tan grandes, la diferéncia de Dignidád que hará?

ANONADARSE. v. r. Humillarſe, apocarſe profundamente. Lat. *Seſe deprimere, dejicere, demittere.* Nieremb. Diferenc. lib. 5. cap. 5. §. 2. Lo que el Verbo Eterno hizo encarnando por nueſtro bien, *anonadándoſe* aquel Dios immenſo, que toda la redondéz de la tierra tiene ſolo por peaña de ſus piés. Hortens. Paneg. fol. 290. *Se* derramó, ò *anonadó*, ſe viſtió de hombre.

ANONADADO, DA. part. paſ. del verbo Anonadar en ſus acepciónes. Lat. *Abjectus. Demiſſus.* Nieremb. Diferenc. lib. 5. cap. 5. §. 2. Pues en él baxa tambien Dios del Cielo: y yá encarnádo con cuerpo humano, ſe encubre dentro de un poco de pan, donde eſtá como *anonadádo* y deſhecho.

ANONADO, DA. adj. Síncopa de Anonadádo. Quev. Muſ. 6. Canc. 1.

Pero aunque flaca mia tan angoſta
Eſteis, y tan langoſta,
Tan mondada y enxuta, y tan delgáda;
Tan roida, exprimida y anonáda,
Que eſtrechamente os he de amar confio;
Siendo amór de raiz el amór mio.

ANONYMO, MA. adj. Lo que no tiene nombre; ò ſe ignóra por oculto, ò por no ſabído. Es voz puramente Griega, y recibída del Latin en Caſtellano. Lat. *Anonymus.* Hortens. Mar. fol. 134. Como ponderó el otro *Anonymo* breve ſombra de la muerte.

ANORIA. ſ. f. Lo miſmo que Nória. Veaſe. Es voz antiquada. Lat. *Hauſtrum.* Ambr. Mor. Deſcrip. de Eſp. fol. 42. Sin la fábrica de cerros y *anórias.*

ANOTOMIA. Veaſe Anatomía.

ANSAR. ſ. m. Ave doméſtica mui ſemejante al Cyſ-

Digitized by Google

Cysne, aunque algo menór, y de colór pardo: lo mismo que Ganso, ò Pato. Es tomado del Lat. *Anser*. Comend. sob. las 300. fol. 56. Estaban entonces en el Templo de la Diosa Juno ciertos *ánsares* consagrados à esta Diosa. Grac. Mor. fol. 28. Yendo con su exército caminando por tierra de los Thasios le inviaron harina, *ánsares*, frutas y tortas con miél. Quev. Mus. 8. Sylv. 4.

Quando del ánsar *de oro las parléras*
Alas, y los prophéticos graznidos,
Siendo mas admirados, que creídos,
Advirtieron de Francia las bandéras.

El *ánsar* de Cantimpalo, que salió al lobo al camino. Refr. que se dixo por los poco recatados, que ellos mismos se convidan y ofrecen al peligro, ò à lo que les ha de estar mal. Lat.

Agnus leoni occurrit, atque anser lupo.

Quev. Visit. Y no hacen sino decir *el ánsar de Cantimpalo, que salió al lobo al camino.*

ANSARINO, NA. adj. Cosa perteneciente à el ánsar. Lat. *Anserinus, a, um*. Cast. Solorz. Donair. fol. 66.

Suspende yá el pendolário
el ansaríno *buril.*

ANSARON. s. m. dimin. de ánsar. Ansar pequeño. Lat. *Anserculus*. Calixt. y Melib. fol. 98. Y apenas era llegada à mi casa, quando entraban por mi puerta muchos pollos y gallínas, *ansarónes* y anadónes.

Cornáda de *ansarón*, puñaláda de león. Refr. que advierte lo perjudiciál que es qualquier yerro, ò falsedád que comete el Escribáno, por la qual resulta ofensa y daño à la parte interessáda. Hace alusión à la pluma del Ansarón con que regularmente se escribe. Lat.

Leonis ungue calamus est plus noxius.

ANSI. adv. Lo mismo que Assi. Vease. Es voz antígua, y de poco uso en lo moderno. Lat. *Sic. Ita*. Sant. Teres. en su Vid. cap. 20. Y *ansi* hace que estén los sentidos suspendídos, porque lo quiere *ansi*. Corr. Argen. fol. 72. *Ansi* reconociendo los bancos. Alv. Gom. Cant. 10. Oct. 19.

Si bé de salvarme la vió Dios ansí.

ANSIA. s. f. Pena, tormento, congója, apriéto, inquietúd de corazón, ù de ánimo. Viene del Lat. *Anxietas*, que significa esto mismo. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 17. Y assi priméro que vomitasse le dieron tantas *ánsias* y bascas con tantos trasudores y desmayos, que él pensó.... que era llegada su última hora. Lop. Philom. fol. 7.

Con esta pena, esta ánsia
la sigo, rogando al Cielo,
que quantos Pastóres vea
sean robustos y feos.

Ansia. Significa tambien anhélo, deséo vehemente, y à veces desordenádo. Lat. *Cupido, inis*. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 152. Buscando assi la muerte, que por entonces con mucha *ánsia* deseaban. Mond. Dissert. 3. cap. 2. Solicitado con tantas *ánsias* como refiere Murillo. Quev. Mus. 2. Son. 3.

Señor te llamas: yo te consideró,
Quando el hombre interiór que vives miro,
Esclavo de las ánsias *y el suspiro,*
Y de tus próprias culpas prisionéro.

Ansia. En Germanía significa el água. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Aqua, æ.*

Ansia. En Germanía significa tambien la tortúra, ò tormento. Juan Hidalgo en su Mocabulario. Lat. *Tortura*. Cerv. Nov. 3. fol. 106. Que los dias passádos dieron tres *ánsias* à un quatréro.

Ansias. En la Germanía significa las Galéras. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Triremes, ium*. Quev. Mus. 5. Bail. 1.

Murió: lloraronle todos
los que navegan en ánsias.

Ansias de muerte. Son aquellas congójas, penas, y afficciones que padéce la persóna que está moribunda. Lat. *Mortis angustiæ*.

Cantar en el *ánsia*. Phrase de la Germanía, que quiere decir confessar en el tormento. Lat. *Fateri in tortura crimen*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 22. Mas una de las guardas le dixo: Señor Caballero *cantar en el ánsia* se dice entre esta gente non santa confessar en el tormento.

ANSIAR. v. a. Anhelar, desear, apetecer, ò codiciar alguna cosa desordenadamente. Lat. *Aliquid ambire*.

ANSIADO, DA. part. pas. del verbo Ansiar. Lat. *Anxius. Sollicitus*. Zarat. Hercul.

......................Recibidme
Hijos del mejor Padre, y mas ansiáda
Madre en la sangre, entrañas y pedázos.

Ansiado. Se toma tambien por codiciósso, avariento y miserable. Lat. *Avidus, a, um*.

ANSINA. adv. Lo mismo que Assi. Vease. Es voz baxa, y antiquada. Arteag. Rim. fol. 44.

Fablandola ansina, *besa*
las feridas que la acaban.

ANSIOSAMENTE. adv. de modo. Con ánsia, con fatiga y anhélo. Lat. *Anxiè*.

Ansiosamente. Vale tambien con deséo vehemente, con grande fervór, solicitúd y anhélo. Lat. *Vehementer. Avidè. Cupidè*.

ANSIOSO, SA. adj. Afligido, congojádo, atormentádo. Viene del Lat. *Anxius*, que significa esto mismo. Alcaz. Chron. tom. 1. pl. 171. Y estaba *ansióso* de lograr el gusto de obedecer, y el mérito de la sujeción. Zarat. Rim. Sacr.

Muestra con tolerancia ánimo altivo
En el conflicto ansióso *de la muerte.*

ANTAGONISTA. s. m. El contrário, opuesto, ò enemígo en lucha, ò en contienda. Es voz Griega. Lat. *Æmulus. Adversarius*. Pellic. Argen. part. 2. fol. 164. Uno de los Piratas escogió fiar antes su vida incierta à las marinas olas, que experimentar los filos del acéro de tan valiente *antagonista*. Ov. Hist. Chil. fol. 352. Era su *antagonista* Almagro, y assi convino mucho su separación para continuar la conquista. Pant. Prelud. del certam.

Quien, ò Nimpha gloriosa te detiene?
Si has de ser la primera antagonista,
Estas alas te doi..................

Antagonistas. Se llaman los músculos que en el cuerpo tienen funciónes contrárias: como son aquellos que hacen levantar y baxar à los ojos. Es voz de la Medicina. Lat. *Musculi antagonistici*.

ANTANA. Voz que solo tiene uso en la phrase vulgár llamarse antana (que otros dicen andána) y se dà à entender con ella, que alguno niega con tenacidád lo que ha dicho, ù ofrecido. Puede ve-

Digitized by Google

venir del adverbio Antaño, porque lo mira cómo cosa olvidáda por antigua. Lat. *Palinodiam cánere. Promissis non stare.*

ANTAñAZO. Modo adverbiál. Vale tanto como à larga distáncia de tiempo passádo. Es voz vulgár. Lat. *Multo abhinc tempore.* JACINT. POL. fol.216.

Lo esquivo se usó antañázo,
y se usaban los desdénes
quando los cabellos rúbios
eran gala en los copétes.

ANTAñO. Modo adverbiál, que vale el año antecedente à el en que se está, ò el año passádo. Es voz vulgár, y compuesta de las palabras Ante, y Año. Lat. *Superiore anno.* QUEV. Mus. 6. Romanc.53.

Sacó luego unos cabellos
entre robles y castáños,
que à intercessión de unas bubas
se te cayeron antáño.

ANTAño. Usó Quevedo de esta voz como substantívo. Lat. *Anni anteacti.* QUEV. Mus.6.Son.46.

Que la nieve que arrojan los antáños
Aun no paréce bien en los cogótes.

En los nidos de *antáño* no hai páxaros ogáño. Refr. con que se dá à entender, que donde solía ser bien recibida alguna persóna, yá no le conocen; porque con la fortúna y estádo se mudó tambien la condición. Y tambien significa haverse acudído tarde à hacer alguna cosa, por haver dexádo passar la oportúna ocasión en que se pudo lograr. Lat.

Destituit notos levior fortuna penates;
Et volucris nidos deserit illa suos.

ANTAñONA. adj. usado solo en terminación feménina. Assi llaman vulgár y festivamente à la muger mui vieja. Lat. *Anus decrepita, Vetula.* QUEV. Mus.6. Rom.72.

Responso sobre chapines,
alma en pena con soplillo;
zarpa antañóna *fiambre,*
mancebita de abinicio.

ANTARCTICO. adj. Epithéto que se aplíca al Polo meridionál del Orbe, que es opuesto al Polo arctico, ò septentrionál. Es voz de la Astronomía. Lat. *Polus antarcticus, australis.* PANT. Prelud. del Certamen.

Perdiendo al Polo antárctico *la estrella.*

ANTARCTICO. Por ampliación se dice de lo que pertenéce, ò tiene relación con el Polo antárctico. Lat. *Antarcticus, a, um.* BURG. Gatom. Sylv.5.

O tu Don Lope si por dicha ahóra
Por los mares antárcticos *navégas.*

ANTARES (Antáres.) s. f. Estrella de primera magnitúd en el signo de Escorpión, llamáda por otro nombre corazón del Escorpión. Es voz de la Astronomía. Lat. *Cor scorpii.*

ANTE. preposic. Vale tanto como delante de alguna cosa, en presáncia de persóna, ù de persónas: como quando dice el Notário, ò Escribáno en la fé que dá, antemí. Es del Latino *Ante.* Lat. *Ante fores, januam, templum:* vel *Coram Judice, Præside, &c.* L.PUENT. part.4. medit.32. Presentádo Christo *ante* Pilátos en su Pretório, salió el Presidente à los Judios y preguntóles, &c. FUENM. S. Pio V. part. 2. fol. 9. Pareció *ante* los Cardenáles.

ANTE. adv. Vale lo mismo que Antes. Veáse. Está antiquado. Lat. *Anteà.* PARTID. 2. tit.4. l.1. Todo ome è mayormente el Rey se debe mucho guardar en su palabra, de manéra que sea acatáda è pensáda *ante* que la diga. ALV.GOM. Cant.9. Oct.9.

Mas ante *llamaban el nombre Theos.*

ANTE. Significa tambien lo que es priméro en tiempo, ù de mayor importáncia, como ante todas cosas. Lat. *Primò. Primùm.*

ANTE. s. m. Se llama tambien la piel del Danta, ò Búfalo adobada, de suerte que con dificultád la passa la espáda, ù otra arma de acéro. Lat. *Corium Bubalinum.* BURG. Gatom. Sylv.7.

De acéro, y de ante, *y de valór armados.*

ANTE, O ANTES. Los platos de frutas y otras cosas con que se comienza à servir la comída, ò cena. Lat. *Promulsis, idis,* vel *Promulsidaria fercula,* vel *Ineuntis mensæ leviora esculenta.* QUEV. Tacañ. cap.15. Porque tal destrózo como yo hice en el *ante* no lo hiciera una bala en el de un coléto.

ANTEADO, DA. adj. Espécie de colór doradó baxo, como el que tiene la piel de ante adobada, de donde se forma. Lat. *Subpallidus color.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol.10. Cada almoháda colorada y *anteáda* de vara de largo ocho reales y medio.

ANTEANTEAYER. adv. Significa quatro dias antes incluído el dia en que se está. Lat. *Nudius quartus.*

ANTEANTENOCHE. adv. Quatro noches antes, contando en la que se está. Lat. *Quatuor abhinc noctibus.*

ANTEAYER. adv. Tres dias antes, contando el en que se está. Lat. *Nudius tertius.* QUEV. Mus.5. Letr. Satyr.7.

Alguno vi que subia,
que no alcanzaba anteayer
ramo de quien descender,
sino el de su picardía.

ANTECAMARA. s. f. La sala que está antes de la principál, ò principáles de la casa, ò Palácio. Lat. *Anterius conclave.* SAAV. Empr. 50. Daniél, aunque fué válido de muchos Reyes, se detenía con los demás en las *antecámaras.* MANTUAN. Segur. fol. 114. Y en la *antecámara* del Rey, y en todas las demás de los congregádos ponía el Conde guárdias de su confianza.

ANTECANTO. s. m. Lo mismo que Invitatório. Veáse. FERN. DE HERR. sob. la Egl.1. de Garcil. Si semejantes versos repetidos tantas veces se colócan al princípio, se dicen proasmas, ò precauciones, que en nuestra léngua (si se sufre dalle este nombre) significa *antecanto,* y es lo que en la Iglésia se llama Invitatório.

ANTECEDENTE. adj. Lo que vá delante, ò precéde à otra cosa. Viene del Lat. *Antecedens,* que significa esto mismo. COMEND. sob. las 300. fol. 23. La providéncia le mandó que mirasse la copla *antecedente.*

ANTECEDENTE. s. m. Es la priméra proposición de un Enthymema, ù de un argumento, que solo tiene dos proposiciónes. Es voz de la Lógica. Lat. *Antecedens. Prior propositio enthymematis.*

Digitized by Google

ANTECEDENTE. En la Geometría, y Arithmética es el primer término de una razón, que se compara con el segundo llamado consequente. Lat. *Antecedens*.

ANTECEDENTEMENTE. adv. Primeramente, anteriormente, con preferéncia. Lat. *Priùs. Anteà*. MANTUAN. Segur. fol. 87. Con las mismas circunstáncias y seguridades que *antecedentemente* se havían practicado.

ANTECEDER. v.n. Preceder, estar, ò ir delante. Lat. *Antecedere, praire, pracedere*. CARTUXAN. Vid. de Christ. fol. 127. Las muchas y horrorósas señales que *antecedieron* à su muerte.

ANTECEDIDO, DA. part. pas. Precedido y sucedido antes. Lat. *Id quod pracessit, antecessit*.

ANTECESSOR. s. m. El que precedió à otro en alguna Dignidád, empléo, cargo, ù ministério, y le sirvió y exerció antecedentemente. Es del Lat. *Antecessor*. PUENT. Conven. lib. 2. cap. 34. El Monológio Griego, y Dorothéo dicen que fué *antecessór* de Policarpo en esta Iglésia. HORTENS. Mar. fol. 232. No huvo Prophéta *antecessór* de Christo. QUEV. Mus. 6. Rom. 74.

Un mes ha que estoi con él,
y hanme dicho no sé quantos
como mis antecessóres
han parado en los de à quarto.

ANTECESSOR, RA. Se llama tambien la cósa que antecéde à otra, y precéde en tiempo, ò lugar: como la Auróra del Sol, el calosfrío, y otros accidentes de la calentúra, &c. Lat. *Pracedens. Antecedens, tis*. COMEND. sob. las 300. fol. 96. Dice Avicéna que esta adoléncia es *antecessóra* de otras tres.

ANTECESSORES. Se llaman tambien los antepassádos, los progenitóres, de quienes se procéde y viene. Lat. *Majores, um. Avi, orum*. COMEND. sob. las 300. fol. 59. Dice que en la silla, donde el Rey Don Juan estaba, eran labradas y esculpidas las imágenes de su Padre y *antecessóres*.

ANTECHINOS (Antechínos.) s. m. Espécie de moldúras cóncavas, que por otro nombre se llaman Esgúcios, ò Bocéles. TOSC. tom. 5. fol. 7. Pronúnciase la *ch* como *K*. Lat. *Toreuma, tis. Anaglyphum*.

ANTECHORO. s. m. La sala que precéde, ò está antes del choro. Pronúnciase la *ch* como *K*. Lat. *Anterior chorus*. MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 14. Se vá entrando por la puerta de la Sacristía para el *antechóro*.

ANTECHRISTO. s. m. Opuesto y contrário de Christo: y por antonomásia se entiende aquel hombre diabólico y perverso, que permitiendolo Dios ha de perseguir cruel y ultimamente à la Iglésia Cathólica y sus fieles: cuyo nombre tambien se ha dado à los perseguidores que hasta aqui ha tenído la Christiandad, como precursores de este. Lat. *Antichristus*. HORTENS. Mar. fol. 68. No se debe llamar Christiano, sino *Antechristo*. ZARAT. Rim. heroic.

Este es aquel, aquel horror temido,
Antechristo *dibújo de el primero.*

ANTECOGER. v. a. Llevar por delante como recogiendo alguna cosa. Lat. *Armenta agerè, vel pra se agere*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 68. Los demás de à pié *antecogiendo* à Sancho, y al Rúcio, guardando todos maravilloso siléncio, siguieron los passos del que llevaba à Don Quixote.

ANTECOGIDO, DA. part. pas. Acogído, ò llevádo por delante. Lat. *Actus, a, um*. CERV. Viag. cap. 5.

En esto el Bóreas su furor atiza,
Y lleva antecogida *la manáda,*
Que con la de los cerdos symboliza.

ANTECOS (Antécos.) s. m. Los que en el globo de la tierra son moradóres de un mismo Meridiáno; pero en opuesto paralélo, distando igualmente de la equinociál, y mirando à diferente Polo: de manéra que à un mismo tiempo tienen medio dia, y media noche; pero quando tienen los unos el mayór dia del año, y el Veráno, tienen los otros el menór dia, y el Invierno. Es voz de la Geographía. Lat. *Antaci*.

ANTEDATA. s. f. Fecha de escritúra, ò carta con el tiempo anticipado à el en que se hace, ò se escribe. Lat. *Edita scriptura pralatus dies, vel adulterinus*.

ANTEFERIR. v. a. Preferir, dár mayór estimación, ò mejor lugar y grado à alguna cosa respecto de otra. Lat. *Anteferre. Anteponere. Praferre*. MEXIA, Hist. Imper. Vid. de Conrado I. Y por el contrário los (Escritóres) Italiános lo mas de sus libros gastan en contar sus hechos y *anteferirlos* à los de las otras Naciónes.

ANTEIGLESIA. s. f. El átrio, pórtico, ò lonja que está delante de la Iglésia. Es voz compuesta del adverbio Ante, y del nombre Iglésia. Lat. *Ecclesia porticus*.

ANTEIGLESIA. Vale tambien lo mismo que Lugar corto, y de poca población, como una Aldéa. Es voz usada en Vizcaya, Guipúzcoa, y Alaba. Lat. *Pagus. Oppidulum*. RECOP. lib. 6. tit. 4. l. 12. A qualesquiera Caballeros y Escudéros, y otras qualesquiera Persónas nuestros vassallos, que de Nos han y tienen Monastérios, ò *Anteiglésias*, ù oficios.... Qué dende en adelante la tierra, y acostamiento, y Monastérios y *Anteiglésias*, y lo demás de suso declarádo, quede vaco.

ANTELACION. s. f. La preferéncia de una cosa à otra. Es voz puramente Latina *Antelatio. Praferentia*. LOP. Circ. fol. 140. El que venció en Roma en público desafio à aquel Tudesco de las grandes fuerzas en defensa de la *antelación* à otros Reyes de Fernando el Cathólico. ALFAR. fol. 350. Ahóra los considéro la priesa con que descerrajarían los baúles para quererse pagar de ellos, alegando cada uno su *antelación* de tiempo y mejoría en derecho.

ANTEMANO. s. m. Agassájo, dádiva, regálo, que anticipadamente se dá como prenda y señal para ganar la voluntád de alguno, à fin de lograr lo que se deséa, ò pretende de él. Dícese Antemáno, porque se anticipa y dá en la mano de contado. Lat. *Anticipatum donum*. QUEV. Fort. Hijas lo que conviene es tengámos y tengámos, y encomendaros al contante y al *antemáno*.

ANTEMANO. adv. Vale lo mismo que con prevención anticipáda, con anterioridád, con avíso, precaución y notícia antecedente. Es compuesto de la preposición Ante, y del nombre Mano, y siempre se usa con la partícula De diciendo, De antemáno. Lat. *Anteà. Anticipatè*. Ov. Hist. Chil.

Digitized by Google

Chil. fol. 406. Haviendo entendido el Padre de *antemáno* que vivía licenciosamente, le reprehendió asperamente. PIC. JUSTIN. fol. 209. Engáñanse, y crean que si nos niegan el estúdio, es porque de *antemáno* sabe mas una muger en la cama, que un Estudiante en la Universidád desojándose.

ANTEMERIDIANO, NA. adj. Lo que perteněce, ò está antes de medio dia. Viene del Lat. *Antemeridianus*, que significa esto mismo. Lat. *Pomeridianus*.

ANTEMULAS. s. m. El mozo de mulas. Es voz burlesca, y voluntária, compuesta de Ante, y del nombre Mulas. Lat. *Anteambulo, onis. Mulio, onis*. QUEV. Mus. 5. Bail. 2.

Capotico de antemúlas,
sombrerico de la carda.

ANTEMURAL. s. m. Edificio, fortaleza, roca, montaña, ù otro impedimento, que sirve de defensa. Es voz puramente Latina *Antemurale*. SAAV. Empr. 90. Ocupádos los estádos *antemuráles* no pueden resistirle los demás. OV. Hist. Chil. fol. 13. Yo no he visto esta divisiòn, sino continuos montes, que de una y otra parte sirven de muros, barbacánas y *antemuráles*.

ANTEMURO. s. m. Muralla baxa, que está antes del muro sobre el fosso, que antiguamente se llamaba Barbacána, y oy se llama Falsabrága. Lat. *Anterior murus*.

ANTENA. s. f. Verga, ò pértiga de madéra pendiente de una garrucha, ò mutón que cruza en ángulos rectos al mastíl de la nave, y en quien prende la vela. Yá comunmente se dice Enténa; pero es mas conforme à su orígen llamarse Anténa. Es voz puramente Latina *Antenna, æ*. COMEND. sob. las 300. fol. 65. *Anténa* en la nave se dice un palo que está atravesado en el mastil, del qual cuelga la vela. FUENM. S. Pio V. fol. 136. Y como muestra de trophéo colgó de una *anténa* su pellejo. MEN. Copl. 165.

Y vi las anténas *por médio quebrar*.

ANTENADO, DA. s. m. y f. Lo mismo que Alnádo, ò Andádo. Vease. Lat. *Privignus, i*. COMEND. sob. las 300. fol. 61. Este Cleophas casó à la Virgen Maria nuestra Señora su *Antenáda* con Joseph su hermano. GRAC. Trad. de Justin. fol. 20. Despues ellas viendo crecido à Theséo su *antenádo*.

ANTENOCHE. adv. La noche antes à la immediata que passó. Lat. *Duabus abhinc noctibus*. BURG. Son. 21.

Juana antenoche *te pedi aguinaldo,*
Y me llamaste Licenciado frio.

ANTEOJOS. s. m. Lo mismo que Antójos para mirar. Vease. Lat. *Conspicilla, orum*. NIEREMB. Obr. y dias, cap. 44. Si alguno viesse alguna cosa por unos *anteójos*.

ANTEOMNIA. Modo adverbiál. Phrase puramente Latina; pero mui vulgar, y usáda en Castellano, que vale tanto como ante todas cosas. Es del estílo familiar, y Covarr. en su Diccionario dice que es mui freqüente entre las amas de los Estudiantes, y las tendéras, y otros oficios mecánicos en Salamanca.

ANTEPASSADOS. s. m. usado en plural. Los Padres, Avuelos, y demás ascendientes. Lat. *Majores, um. Avi. Proavi*. SAAV. Empr. 17. Las hazañas de los *antepassádos* son confusión è infámia al sucessor que no las imíta. ANT. AGUST. Dial. fol. 266. Porque no usaban de las togas como sus *antepassádos*.

ANTEPECHO. s. m. Pretíl de ladrillo, piedra, ò madéra de algo mas de vara en alto, que se llama assi, porque llega hasta el pecho: y en los coches se llama tambien antepécho por la misma razón el pedázo de vaquéta pendiente de un madéro que cubre el estribo, y en que se asségúra y apóya el que vá sentado en él. Lat. *Lorica lateritia, vel saxea, &c.*

ANTEPECHO. Se llama tambien la parte de la guarnición de los caballos, machos, ò mulas que tiran los coches, furlónes, y otros carruáges, que cae delante de los pechos de dichas caballerías, y se compóne de un pedazo de vaquéta ancho, aforrado con badána, y embutído con borra, ò lana. Lat. *Equorum antiléna, æ*.

ANTEPENULTIMO, MA. adj. Cosa que está antes del penúltimo: como la tercera sylaba de un vocablo, comenzando à contar desde la postréra: y la misma significación tiene contando de la forma expressáda otra qualquier cosa. Es voz de la Grammática, y viene del Lat. *Antepenultimus*.

ANTEPONER. v. a. Preferir, adelantar, dár el primer lugar, ò grado à una cosa. Viene del Lat. *Anteponere*. Este verbo tiene la anomalía de su simple Poner. Lat. *Antiferre. Præferre. Præponere. Anteponere*. SAAV. Empr. 9. Los ánimos generosos deben *anteponer* el servício de sus Reyes, y el beneficio público à sus passiones. ALCAZ. Chron. tom. 1. fol. 89. Que *antepusiessen* la virtúd al ingénio, à la eloqüéncia, y à los demás talentos naturales. ZARAT. Hercul.

Ceremónia de aquel tiempo,
que antepúso *al ambar y oro*
la sencilléz del incienso.

ANTEPONERSE. v. r. Preferirse à otrò, tomar el primer lugar, adelantarse y ponerse delante, ò para lograr algun fin, ò para embarazarle. Lat. *Se alicui præferre*. MEN. Coron. fol. 21. Estas son las envidiosas redargüiciones de los maldicientes, que *se anteponen* como nube à los buenos y victoriosos fechos. ESQUILACH. Napol.

La prevenida mano se antepúso.

ANTEPUESTO, TA. part. pas. del verbo Anteponer. Lat. *Præpositus. Prælatus. Antepositus*.

ANTEPUERTA. s. f. La cortína, paño, ò cancél que se pone delante de una puerta, ò por abrigo, ò por mayor decéncia, para que desde afuera no se registre el aposento. Es formádo de Ante, y Puerta. Lat. *Aulæum. Velum. Cortina*. ANT. AGUST. Dial. fol. 56. Los repostéros y *antepuertas* con escúdos de armas. CALIXT. Y MELIB. fol. 101. Lucrécia echa essa *antepuerta*.

ANTERIOR. adj. de una term. Lo que está à la parte de adelante, ò colocado delante de otra cosa. Es voz puramente Latina. Lat. *Prior. Anterior*. VILLAMED. Fabul. de Daphne y Apolo.

Que la hija de la espúma
quiere sean anterióres
tus empressas, que han de darle
iguales satisfacciones.

AN-

Digitized by Google

Anterior. Vale tambien antecedente, lo que precéde, ò fué antes en tiempo, ò sucedió antecedentemente: como tal Autór fué anteriór à Fulano, tal sucesso es anteriór, y assi otras cosas. Lat. *Anterior. Antiquior, ius.* Mond. Dissert. 2. cap. 6. No haviendo Escritór antíguo *anteriór* al mismo Hilduino.

ANTERIORIDAD. s. f. Antelación, preferéncia, precedéncia. Lat. *Antecessio, onis.* Saav. Empr. 54. Pocos pueden reducirse à que sea justa la ley que antepúso la *anterioridád* en el nacer à la virtúd.

ANTERIORMENTE. adv. Anticipadamente, precedentemente, con preferéncia y antelación. Lat. *Priùs. Anteriùs.*

ANTES. adv. que denota la preferéncia del tiempo, ù de el lugar. Lat. *Priùs. Anteà.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 154. Haviendo sido muerto un año *antes* Sertório. Fuenm. S. Pio V. part. 2. fol. 25. Conservó à los criados antíguos en los cargos de *antes.* Montes. Com. del Cab. de Olm. Jornad. 2.

Yo llego. Antes *de llegar*
renúncia el pacto, señor,
no llegues como Doctor,
porque la puedes matar.

Antes. Preposición adversativa, que vale primero, mas: como antes morir, que mancharse. Lat. *Immò. Quinimmo.* Saav. Empr. 38. El Infante Don Fernando aconsejaba al Rey Don Alonso el Sábio su Padre, que *antes* quisiesse ser amado, que temído de sus súbditos. Mond. Dissert. 2. cap. 4. Está tan lejos de justificarse por esta congruéncia la translación de San Hierothéo, que *antes* la desvanéce de nuevo. Zarat. Rim. funebr.

Por quien ni el sacrificio fué profano,
Antes *divinizaba los empléos.*

Antes. Se suele usar como adjetívo en lugar de antecedente. Lat. *Prior, & prius. Anterior, ius.* Fuenm. S. Pio V. part. 1. fol. 128. Y consumido con el armáda del año *antes.*

Antes con antes. Phrase con que se significa alguna importúna anticipación, ù diligéncia fuera de tiempo, è intempestiva. Lat. *Præproperè.*

Antes del dia. Lo mismo que al amanecer. Vease. Lat. *Antelucano tempore.*

Antes que. Preposición conjuntiva: antes que te levantes de la cama te has de persignar y santiguar. Lat. *Priusquam. Antequam.* Nieremb. Obr. y dias, cap. 5. En la Fé Divína se dice se ha de obedecer *antes que* creer, porque no se ha de buscar razón de sus mystérios. Zarat. Rim. heroic.

Antes que *réines en las dos Bretañas*
Pompa de Rey te ofrecen las Españas.

Antes que te cases mira lo que haces. Refr. que enseña y aconseja lo que importa considerar bien las cosas antes de executarlas, para no arriesgar el acierto con la precipitación. Lat. *Non est apud aram consultandum.*

ANTESALA. s. f. La primera de dos, ò mas salas que están contíguas, ò à un andar. Lat. *Conclave anterius.* Cerv. Persil. lib. 3. cap. 3. Luis Antonio está en essa *antesála* esperando que yo salga à darle la mano de espósa.

ANTESCES. s. m. Lo mismo que Antecos. Vease. Fuent. Philosoph. fol. 123. Y los antípodes con sus *antesces* no tienen juntos con nos los tiempos del año, ni las noches que estos *antesces* y nuestros antípodes.

ANTESIGNANO. s. m. Lo mismo que Alferez. Vease. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro, y en este sentido no tiene uso: en el metaphórico se usa de ella: como antesignáno de la escuéla, de la doctrina, &c. Es puramente Latina *Antesignanus.*

ANTESTATURA. s. f. El través, endeble trinchéra, ò repáro que se hace de prisa con estácas y fagína, ò sacos de tierra, para retirarse à él, y desde alli conservar y disputar el resto de un terréno ya casi perdido. Lat. *Subitaneum & leve arcendo hosti repagulum.*

ANTE TODO. adv. Lo mismo que antes que todo. Lat. *Imprimis.* Fuenm. S. Pio V. part. 2. fol. 111. *Ante todo* publicó Pio por descomulgada à la Ingléssa.

ANTEVEDIMIENTO. s. m. Conocimiento prévio, y anticipáda adverténcia y notícia de las cosas. Es voz antiquada, y verbal del verbo Antever. Lat. *Providentia, æ,* vel *Prævidentia.* Partid. 2. tit. 9. l. 5. El conséjo es buen *antevedimiento,* que ome toma sobre cosas dudósas.

ANTEVER. v. a. Vér con anticipación alguna cosa, prevenirla antes que sucéda. Es formado de la preposición Ante, y del verbo Vér. Lat. *Prævidere. Prospicere.* Saav. Empr. 8. Como si *anteviéra* que havía de volver al gobierno del Réino. Villamed. Obr. poet. fol. 362.

Mal tenidas confianzas
cubren y descubren años:
y assi el antever *los daños*
libra de sus assechanzas.

ANTEVISTO, TA. part. pas. Lo prevenido, ò previsto antes que sucéda. Lat. *Prævisus.* Cartux. Vid. de Christ. fol. 73. Y como la tenía *antevista* no le causó tremór, ni pavúra. Saav. Empr. 59. Lo qual *antevisto* de Augusto trató de remediarlo.

ANTEVISO. adj. Lo mismo que advertído y avisádo, entendido y capáz. Es voz antiquada, y de que se usaba en la significación activa. Lat. *Prævisor, oris.* Fuer. Juzg. lib. 1. tit. 2. l. 7. El Juez debe ser entendido en juzgar derecho, debe ser *anteviso.*

ANTEVISPERA. s. f. El dia antes de la víspera. Lat. *Antepervigilium.*

ANTHIA. s. f. Pescádo que comunmente se llama en Castellano Lampúga. Vease. Lat. *Anthias, æ.* Grac. Mor. fol. 274. Hai otros animáles marínos, que muestran la amistád entre sí con mas entendimiento, como son las *ánthias* y los escáros.

ANTHROPOLOGIA. s. f. Voz de que se sirven en la Theología, y de que tambien usa la Sagrada Escritúra, para que se puédan en lo humano concebir en la forma que es possible las Divínas perfecciones: como quando se atribúye à Dios throno, brazos, alegría, tristeza, &c. Es voz tomada del Griego. Lat. *Anthropologia.*

ANTHROPOPHAGO. s. m. El Caribe que come carne humana. Es voz puramente Griega, y de

Digitized by Google

alli introducida en Castellano, aunque no con mucho uso. Lat. *Anthropophagus.* Cerv. Quix. tom.2. cap.68. Creció en los dos pressos el miedo, y mas quando oyeron que de quando en quando les decian, caminad Troglodítas, callad Bárbaros, pagad *Anthropóphagos.*

ANTHYPOPHORA. s. f. Figúra Rhetórica, que se comete quando el Oradór se pregunta à sí mismo, y se responde: ò preguntando à otro sin aguardar su respuesta la dá él de suyo. Es voz puramente Griega. Lat. *Anthypópbora.* Fern. de Herr. sob. la Egl. 2. de Garcil. Es figúra *Anthypópbora*, llamada de los Latinos oposición, con la qual nos proponémos los dichos de los contrários para responder à ellos. Lop. Dorot. fol. 154. Preguntábale Virgilio à la suya por qué causa havía venído Enéas de Troya à Itália: que esta figúra en la Rhetórica es como Apóstrophe, ò *Anthypópbora.*

ANTIBACCHIO (Antibácchio.) s.m. Pié de verso Latino compuesto de dos sylabas largas, y de una breve. Es voz puramente Griega, y se pronúncia la *ch* como *K.* Lat. *Antibacchius.*

ANTIBO. s. m. La fuerza y violéncia con que se opone el água à la traviessa de tablas, ò céspedes que se forma en las azéquias para regar. Es del Griego *Antibios*, que vale contrário, adverso. Es voz baxa, y usáda en Aragón.

ANTICHRESIS (Antichrésis.) s.f. Contrato que comunmente llaman à gozar y gozar, quando uno dá alhaja útil, y otro dá dinéro. Llámanle tambien contrato pignoratício, ù de venta con perpétua facultád de volver à recobrar, ò redimir la prenda. Es voz puramente Griega. Lat. *Antichresis.*

ANTICHTHONES. s. m. Lo mismo que Antípodas. Veafe. Es voz de la Geographía. Lat. *Antichthones, um.* Acost. Hist. Ind. lib.1. cap. 7. Nosotros que habitámos al presente en la parte del mundo, que responde en contrário del Asia, y somos sus *Antichthones.*

ANTICIPACION. s. f. La acción de adelantar, ò anticipar alguna cosa. Es voz puramente Latina *Anticipatio.* Mantuan. Segur. fol. 193. Y para que con *anticipación* se supiesse en Burgos, despachó à Alvar Sanchez de Riaño.

Anticipacion. Figúra Rhetórica: y es quando se preocúpa, y anticipadamente se previene en el discurso lo que otro puede decir, ò alegar en contrário, respondiendo y satisfaciendo à sus fundamentos. Llámase en Griego *Prolepsis*, de quien la tomaron los Latinos. Lat. *Prolepsis. Anticipatio.*

ANTICIPADAMENTE. adv. Adelantadamente, de antemano. Lat. *Anticipatè*, de donde viene. Mond. Dissert.2. cap. 6. Para dexar possible de que las huviesse visto tan *anticipadamente.* Saav. Empr.48. Mas quieren los Príncipes ignorar los daños futúros, que temellos *anticipadamente.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib.4. cap.12. Reservando para entonces el publicar la conjuración, fiándose *anticipadamente* de la muchedumbre.

ANTICIPADOR, RA. adj. La Persóna que adelanta, ò anticípa alguna cosa. Es voz puramente Latina *Anticipator.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 3. en el suplemento. Con que se confirma la opinión de los antiguos, que llaman à nuestra Nación pródiga de la vida, y *anticipadóra* de la muerte.

ANTICIPAR. v.a. Adelantar, ò hacer alguna cosa antes del tiempo ordinário, ò señaládo. Viene del Lat. *Anticipare*, que significa esto mismo. M. Agred. tom. 1. num. 662. Para que *anticipassen* el colmo de merecimientos. Villamed. Rom. que empieza: Para que es amor tyráno.

> *Mas si de injúrias del tiempo*
> *yá recatándome voi,*
> anticípe *el escarmiento*
> *advertida prevención.*

ANTICIPARSE. v.r. Adelantarse, prevenirse con antelación à hacer, ù decir alguna cosa. Lat. *Aliquem prævenire.* Grac. Mor. fol. 65. Previniéndole, *anticipóse* Alexandro, y con una daga le hirió. Zarat. Fiest. del Santíssimo.

> *Y fué glória de un joven esforzádo,*
> *En quien* se anticipó *la fortaleza.*

ANTICIPANTE. part. act. de este verbo. Llaman assi los Médicos à la calentúra que se adelanta. Lat. *Febris præveniens.* Villalob. Probl. fol.28. A estas calentúras llamámos *anticipantes*, porque la cólera de ellas es mas delgáda y furiósa.

ANTICIPADO, DA. part. pas. del verbo Anticipar. Lat. *Anticipatus*, de donde viene. Burg. Son.29.

> *Escrúpulos de luz* anticipáda.

Anticipada. Se llama cierta herída, ò treta del juego de la esgríma. Lat. *Astus, us. Versutia, æ.* Quev. Mus.6. Rom.86.

> *El sacó la de Toledo,*
> *y yo la de San Clemente:*
> *dile con la* anticipáda
> *dos resvalones de à xeme.*

ANTICOLAS. s.m. Lo mismo que Antécos. Veafe. Es voz antiquada. Fuent. Philosoph. fol.122. Y estos *Anticolas* tienen todos los tiempos iguales con nosotros.

ANTIDOTARIO (Antidotário.) s.m. Es el sítio, ò lugar donde en las Botícas se ponen las medicinas específicas de cordiáles y otras cosas, que son antídotos. Lat. *Antidotorum repositorium.*

ANTIDOTO. s. m. Composición, medicamento, ò contravenéno, que preserva de la peste, y de todo género de ponzoñas y venénos. Es voz puramente Griega. Lat. *Antidotum*, vel *Antidotus.* Puent. Conven. lib.1. cap. 7. §.3. Porque en la misma tierra, y à un tiempo nace el venéno y el *antídoto.* M. Agred. tom.2. num.689. Para ocurrir à este daño, y prevenirle algun *antidoto* y medicina. Zarat. Rim. Amor.

> *Aparta que te ciega essa bermosúra,*
> *Volverás en* antídoto *el venéno.*

Antidoto. Metaphoricamente vale preservativo para no caer, deslizarse, ò errar en lo que toca al ánimo, y sus afectos y passiónes. Lat. *Antidotus. Præcautio, onis.* Maner. Prefac. à la Apolog. §.7. En la paz de la Iglésia se estragaban las costumbres, y acudió Tertuliano à las que se conservaban puras con *antídoto*, y à las viciadas con remédio.

ANTIFAZ. s.m. El velo, ù otra cosa que se pone delante del rostro, para que no se vea. Es compuesto de la preposición Ante, y del nombre Latino

Fa-

Digitized by Google

Facies. Lat. *Faciei velamen.* GRAC. Mor. fol. 204. Las razones de muchos Rhetóricos no solamente tienen un velo y *antifáz* de nombres pulídos delante de sus senténcias, pero con cierta suavidád en la voz deleitan al que las oye. CERV. Persil. lib. 3. cap. 19. Con un *antifáz*, assimismo verde, cubierto el rostro.

ANTIFONA. Vease Antíphona.

ANTIGUADO, DA. adj. La cosa, cuyo tiempo yá passó: lo mismo que Antiquado. Lat. *Abolitus, a, um.*

ANTIGUALLA. s. f. Monumentos, ruínas, vestígios y señales que quedan de la antigüedád. Lat. *Pervetustum monumentum.* AMBR. Mor. tom. 1. fol. 147. Y porque estos toros de Guisando son unas *antiguallas* mui conocidas. OV. Hist. Chil. fol. 93. Quando comienzan à calentarse del vino es cosa maravillosa las *antiguallas* que refiéren. PIC. JUSTIN. fol. 119. Entré en León por la puerta que llaman del Castro, que es una gentil *antigualla* de guijarro.

ANTIGUALLA. Por alusión se llama en estilo jocóso el hombre, ò muger anciános. Lat. *Capularis senex.* QUEV. Fort. Yo no he nacído.... aun no me han salido los dientes, *antigualla*, mamotréto de siglos.

ANTIGUAMENTE. adv. Ancianamente, con larga distáncia de tiempo passádo. Lat. *Antiquitùs.* COMEND. sob. las 300. fol. 12. Los Palestinos fueron llamados *antiguamente* Alofilos. GRAC. Mor. fol. 130. Segun paréce *antiguamente* daban con habas sus votos. MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 14. *Antiguamente* fué calificádo el cargo de Adalídes.

ANTIGUAMENTRE. adv. Lo mismo que Antiguamente. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Olim.* FUER. JUZG. lib. 2. tit. 1. l. 1. Porque la antigüedád de los pecádos entendémos que fueron fechos *antiguamentre.*

ANTIGUAR. v. n. Dexar de ser el mas moderno, ò nuevo en algun Colegio, Tribunál, ò Comunidád, y passar à ser antiguo. Lat. *In album antiquorum adscribi.*

ANTIGUEDAD. s. f. Ancianidád, los tiempos antíguos, los siglos passados, y las cosas que en ellos sucedieron. Viene del Lat. *Antiquitas*, que significa esto mismo. AMBR. Mor. tom. 1. fol. 152. Hombre de grande ingénio y muchas letras, y singular notícia de toda *antigüedád.* MOND. Dissert. 3. cap. 3. Se aplicó el mismo Don Lorenzo de Padilla à escribir una história de nuestra Província con título de *antigüedádes* de España. LOP. Philom. fol. 19.

La mas robusta encina y dura roca,
Que en tierra y mar antigüedád *tenia.*

ANTIGUEDAD. Se toma muchas veces por los hombres, ò sábios antíguos, que dixeron algunas senténcias, ò escribieron vários tratados, cuya fama y opinión es digna de memória y estimación. Lat. *Antiquitas. Antiqui. Veteres.* COMEND. sob. las 300. fol. 2. Que opinión tuvo la *antigüedád* de la fortúna, declarólo Plínio. QUEV. Doctr. Estoic. Confessando yo ser heregía y error en la *antigüedád.*

ANTIGUO, GUA. adj. Lo que viene de largo tiempo, ò que ha mucho tiempo que passó: como inscripción antígua, leyes antíguas, Reyes antíguos. Lat. *Priscus, a, um.* COMEND. sob. las 300. fol. 10. Las saétas en la guerra son arma mui *antigua* y usáda. MOND. Dissert. 3. cap. 4. La Dignidád de Metropolitana, que residía tambien por institución *antigua* en Cartagéna. VILLAMED. Obr. poet. fol. 427.

Amor es quien la sopla, y quien despierta
Mi antígua *pena, al parecer dormida.*

ANTIGUO. El que precéde en edad, grado, ò recepción à otro. Viene del Lat. *Antiquus*, que significa esto mismo. COMEND. sob. las 300. fol. 47. Era el mas *antiguo* de todos, y como tal habló el priméro. QUEV. Mus. 9. Rom. à nuestra Señora en su nacimiento.

Y aunque me mirais tan niña,
soi mas antígua *que el tiempo.*

ANTIGUOS. s. m. Usado siempre en plurál. Significa, y dá à entender los Escritóres y Autóres que antiguamente florecieron, ò los Padres y Philósophos, y otros varónes que han dexado nombre y fama, y de quienes se han tomádo algunos dichos y senténcias. Lat. *Veteres.* MOND. Dissert. 3. cap. 2. Ni en San Gerónymo, ni en Sophrónio, en quienes solo se conserva de los *antíguos* la memória. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. Prolog. Puse al princípio de la história su introducción, ò proémio, como lo estilaron los *antiguos.*

ANTILOGIA (Antilógia.) s. f. Contradicción de dos palabras, ò textos de un Autór. Es voz Griega. Lat. *Contradictio.*

ANTIMETABOLE. s. f. Figúra Rhetórica, que vulgarmente se llama en Español retruécano: y se comete quando se truecan las inflexiones de unas mismas voces: como No vivo para comer, sino como para vivir. Es voz puramente Griega. Lat. *Antimetábole.*

ANTIMETATHESIS (Antimetáthesis.) s. f. Figúra Rhetórica. Voz puramente Griega, y vale lo mismo que Antimetábole.

ANTIMONIAL. adj. de una term. Cosa que pertenéce al Antimónio: como água antimoniál, liquór antimoniál. Lat. *Antimonialis.*

ANTIMONIO. s. m. Minerál con naturaleza semejante à los metáles, junto à cuyas minas se encuentra, principalmente cerca de las de plata, y de plomo; aunque tambien suele hallarse en su mina própria. En Castellano tomado del Arábigo se llama tambien Alcohól. Los Chymicos le llaman el Lobo, ò el Saturno de los Philósophos, porque fundido con otros metáles los devóra y consúme, menos al oro. Lat. *Stibium.*

ANTIMONIO CRUDO. Es el yá fundido y reducído à panes de forma pyramidál. Lat. *Stibium crudum.*

ANTIMONIO PREPARADO. El que ha passado por las manos de los Artifices, y tiene qualidades diferentes, segun la diferéncia de la preparación. Lat. *Stibium ex medicinæ lege temperatum.*

Azafrán, ò hígado de *antimónio.* Es el que llaman Hepar con que se hace el vino hermético. Lat. *Hepar stibii.*

Flores de *antimónio.* Son su plomo sublimado, cuyas partes volátiles quedan asídas al vaso, y se recogen. Lat. *Stibii flores.*

Mantéca de *antimónio*, ò liquór laciál de *antimónio.* Es

Es un liquór blanco y gomoso, que se hace con el régulo y solimán corrosivo. Lat. *Butyrum stibii.*

Regulo de *antimónio.* El poso, ò la hez que queda en el suelo de la Copéla despues de haverle fundido con ingredientes capáces de separar sus partes puras de las impúras. Lat. *Antimonii fæx, vel sedimentum.*

Vidro de *antimónio.* Es el que despues de molído, cocído y calcinádo, y luego fundido en el horno, sale mui diáphano, roxo y brillante de colór de Jacintho. Lat. *Stibii vitrum.*

ANTINOMIA. s. f. Contrariedád de leyes en el derecho escrito, ù de dos cabezas de una misma ley. Es voz del derecho, y Griega, compuesta de las palabras Anti, que significa contra, y Nomos, que significa ley. Lat. *Antinómia.* HORTENS. Mar. fol. 70. Dos lugáres encontrádos: *antinómia* dicen los Juristas.

ANTINOO (Antinóo.) s. m. Una de las veinte y dos constelaciones celestes, que llaman boreales: consta segun el P. Zaragoza de diez y nueve estrellas conocídas. Lat. *Antinous*, de donde viene.

ANTIPAPA. s. m. El concurrente con el Papa, cabeza de partído, que mueve cisma en la Iglésia Cathólica, para deponer y echar de la Silla al Papa legítimo, y usurparle la Dignidád, manteniendo que su elección es la legítima. Lat. *Antipapa.* CHRON. GEN. fol. 239. E non fué en verdád Papa, mas fué *Antipápa*, è entró en Roma con el poder del Emperadór. MEXIA, Hist. Imper. Vida de Uvenceslao, cap. 1. Eligieron por Papa, ò por mejor decir *Antipápa*, à un Cardenál de ellos, y tomó él por nombre Clemente Séptimo.... El Papa, ò *Antipápa* Clemente se fué à Fráncia.

ANTIPARA. s. f. El cancél, biombo, ù otra cosa que está puesta delante de otra para encubrirla. Lat. *Velum spissius obtentum ostio.* QUEV. Mus. 6. Rom. 8.

El que segundo llegó
un manto fué de buráto;
malhechor de madrugones;
y antipára *de pecádos.*

ANTIPARA. Es tambien cierto género de medias calzas, ò poláinas, que cubren las piernas y los piés solo por la parte de adelante. Lat. *Cruralia ex corio protegendis tibiis apta.* CERV. Nov. 3. fol. 98. Me enseñó à cortar *antipáras*, que como V. m. bien sabe son medias calzas con avampiés.

ANTIPARASTASIS (Antiparástasis.) s. f. Figúra Rhetórica, que se comete quando el acusádo alega razones para probar que antes debía ser alabádo, que reprehendído, si fuesse verdád haver hecho él lo que se le opóne. Es voz Griega. Lat. *Antiparastasis.*

ANTIPASTO. s. m. Pié de verso Latino compuesto de dos sylabas largas encerradas entre dos breves. Viene del Lat. *Antipastus*, que significa esto mismo.

ANTIPATHIA. s. f. Contrariedád, oposición de humór, de génio, de inclinación, repugnáncia, y enemistád naturál por qualidades contrárias que se hallan en ciertos cuerpos. Es voz Griega. Lat. *Antipathia.* ESPIN. Escuder. fol. 77. Todos estos animáles huyen de la preséncia del hombre, como de señor à quien aborrecen por la superioridád y domínio que tiene sobre todos, ò por la *antipathia* naturál. CERV. Persil. lib. 2. cap. 5. Que las estrellas tienen cierta *antipathia* con aquel hombre.

ANTIPATHIA NATURAL. Es en los racionales aquella aversión, oposición y contrariedád que tienen unos contra otros sin causa, ni motívo especiál, y que proviene de causas secretas, y no conocídas. Lat. *Antipathia.* SAAV. Empr. 49. Y si en los sentídos y apetítos naturales se halla una simpathía, ò *antipathia naturál* à las cosas, por qué no en los afectos y passiones?

ANTIPATHICO, CA. adj. Lo que proviéne de antipathía. Lat. *Repugnans. Contrarius.*

ANTIPERISTASIS. s. f. Acción de dos qualidades contrárias, una de las quales por su oposición excíta el vigór de la otra, el frio al calór, lo seco à lo húmedo: como la cal viva, que se enciende echándola água. Es voz Griega. Lat. *Antiperistasis.* ACOST. Hist. Ind. lib. 2. cap. 12. Porque si hai esphéra de fuego.... por *antiperístasis* ha de ser mas fria la región média del áire.

ANTIPHONA. s. f. El versículo que se reza, ò canta en el Oficio Divíno antes de comenzar el Psalmo. Es voz Griega, que vale tanto como voz recíproca, porque la alternan en los choros quando la cantan. Lat. *Antiphona.* COMEND. sob. las 300. fol. 40. Fué el priméro que constituyó las *antiphonas*, que llamámos comunmente Intróitos. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 212. Que se leen en los maitínes: otras son *antiphonas.*

ANTIPHONAL, O ANTIPHONARIO. s. m. Libro del choro en que se contienen las antíphonas de todo el año. Viene del Griego, de quien le tomó el Lat. *Antiphonarius liber.* MOND. Dissert. 2. cap. 5. La misma distinción se percibe de los Breviarios, *Antiphonáles* y Kalendários antíguos de Fráncia.

ANTIPHONERO. s. m. El que en el choro está señalado para entonar las Antíphonas. Lat. *Antiphonarum præcentor.*

ANTIPHRASIS. s. f. Figúra irónica, por la qual diciendo una cosa se quiere dár à entender su totalmente contrária: como llamar pelón al que no tiene pelo. Es voz puramente Griega. Lat. *Antiphrasis.* NIEREMB. Epist. 4. De modo que por *antiphrasis* y contrariedád se dicen assi.

ANTIPOCA (Antípoca.) s. f. Escritúra de reconocimiento de un censo. Es voz curiál, y usáda en Aragón. Lat. *Professio per tabulas, qua quis fatetur se obnoxium censui solvendo.*

ANTIPOCAR. v. a. Reconocer un censo con escritúra pública, obligándose à él, y à sus pagas. Es voz curiál, y usáda en Aragón. Lat. *Profiteri se obnoxium censui solvendo.*

ANTIPOCAR. Por translación vale volver de nuevo à hacer alguna cosa, que es, ò paréce ser de la obligación de alguno, la qual en muchos dias no se havía hecho, y estaba suspensa. Es usádo en Aragón, aunque es término baxo. Lat. *Aliquid instaurare, renovare.*

ANTIPODAS. s. m. Los moradóres del globo de la tierra diametralmente opuestos los unos à los otros. Es voz Griega, que vale tanto como piés contra piés. Lat. *Antipodes. Qui adversa nobis ur-*

Digitized by Google

urgent vestigia. Ov. Hist.Chil. fol.108. En que le hizo tan eminente para no caer en los errores en que estuvieron algunos Philosophos antíguos, que creyeron no haver *Antípodas.* Pic. Justin. fol. 90. Despues que la noche puso al Sol el papahígo, para que ò durmiesse, ò fuesse de redonda à visitar los *Antípodas.*

Antipoda. Metaphoricamente se dice al que es de opuesto génio al de otro, ò à otra cosa. Lat. *Aversus,a,um.* Hortens. Mar. fol.143. Enseñado empezó de estas dos *antípodas* aves el Patriarcha. Corr. Cint. fol.112.

Antípodas *mis visitas*
à las del Médico siempre.

ANTIPTOSIS (Antiptósis.) s.f. Figúra de la Grammática y la Rhetórica, que se cométe quando en la léngua Latina se usa de un caso en lugar de otro. Es voz Griega. Lat. *Antiptosis.*

ANTIQUADO, DA. adj. La cosa desusada, ò que no tiene uso mucho tiempo há. Lat. *Abolitus.*

ANTIQUARIO. s. m. La Persóna curiosa, y que tiene conocimiento de las cosas antíguas. Lat. *Monumentorum priscorum scrutator, studiosus.* Ant. Agust. Dial. fol.46. Despues lo han notado todos los *antiquários.*

ANTIQUISSIMO, MA. superlat. de antíguo. Mui antíguo. Viene del Lat. *Antiquissimus*, que significa esto mismo. Comend. sob. las 300. fol.13. Esta Ciudád de Thebas es mui *antiquíssima.* Argens. Maluc. lib.1. fol. 2. Es tradición de aquellas gentes, veneráda por Religión, que las gobernó un tiempo cierto *antiquíssimo* Príncipe llamado Bicocigara. Lop. Coron.tragic.fol.40.

Los Offorios, que al mismo juramento
Su familia antiquíssima *obligaban.*

ANTISCIOS (Antíscios.) s. m. Los Pueblos que habítan en lugáres opuestos de esta parte, y de la otra de la equinociál: los quales al punto de medio dia tienen contrárias las sombras. Es voz Griega. Lat. *Antiscii.*

ANTISPODIO. s. m. Confección, ò cocimiento que hacen los Boticários con diferentes hierbas, marfil y otras cosas, para suplir la falta de la verdadéra hierba Espódio: de manéra que Antispódio no es otra cosa que Espódio contrahecho. Lat. *Antispodium.* Lag. Diosc. lib.5. cap.47. Porque como yá tengo dicho del *antispódio* se suele dár por la boca utilmente en algunas enfermedádes.

ANTISTROPHE (Antístrophe.) s. f. Figúra de la Grammática, que se cométe quando dos voces, ò términos se commútan reciprocamente los casos: como el amo del criado, y el criado del amo, el Padre del hijo, y el hijo del Padre. Es voz puramente Griega. Lat. *Antistrophe. Alterna conversio.*

Antistrophe. Llamaban tambien los antíguos Poétas lyricos à la vuelta contrária que se tomaba en el baile. Lat. *Conversio. Reversio.*

ANTITHESIS. s.f. Figúra Rhetórica, que consiste en la oposición de conceptos, ù de palabras. Es voz Griega, que significa lo mismo que transposición. Lat. *Contentio.* Hortens. Mar. fol.4. Donde se puede hacer una gallarda *antithesis.*

Antithesis. Es tambien figúra de Grammática: y se cométe quando se muda una letra en otra, como *olli* por *illi.* Fern. de Herr. sob. la Egl. 2. de Garcil. Figúra *Antithesis*, ò Antisteco, que es commutación y trocamiento quando se pone una letra por otra: como rebáte, ò rebáto, mismo por mesmo.

Antithesis. En el Algebra es aquella regla con que en las igualaciones se passan de un lado à otro las cantidádes, mudándolas de afirmatívas en negatívas, y al contrário. Lat. *Antithesis.*

ANTITYPO (Antítypo.) s. m. Esta voz segun su etymología significa lo que se substituye en lugar de un typo, ò figúra. Los antíguos Padres llaman antítypo al cuerpo de Jesu Christo, por haver sido representádo en muchas figúras, ò typos del testamento viejo. Es voz Griega. Lat. *Antitypus.*

Antitypo. Vale tambien cópia que se saca de un originál. Lat. *Apographum.*

ANTIYER. adv. Lo mismo que Anteayer. Veáse. Lat. *Nudius tertius.* Quev. Mus.6. Rom.65.

Deletreaba una niña
mi talegon antiyér,
con cé la llamé tapada,
y me respondió con dé.

ANTOJADIZAMENTE. adv. de modo. Con deséo y apetíto vehemente. Lat. *Leviter. Inconstanter.*

ANTOJADIZO, ZA. adj. El que se dexa llevar facil è inconstantemente de su gusto y antójo, y apetéce con levedád yá estas, yá aquellas cosas, aunque tal vez sean opuestas. Es formado del nombre Antójo. Lat. *Mobilis & mutabilis ingenii homo. Cujusvis rei appetens.* Nieremb. Obr. y dias, cap. 11. No es tan *antojadiza* y golosa la gula de los brutos como la de los hombres. Pic. Justin. fol. 135. Es mui ordinária treta de mugéres el alabar una cosa, para que nos la dén, y sino rebentámos de *antojadizas.* Cerv. Quix. Prolog. *Antojadizo* y lleno de pensamientos vários.

ANTOJARSE. v. r. Apetecer, desear, ò codiciar alguna cosa con veheméncia. Lat. *In aliquid ferri. Appetere.*

Antojarsele a uno alguna cosa. Hacer juício de ella con poco, ò ningun fundamento. Lat. *Aliquid animo fingere. Sibi leviter persuadere.* Sant. Teres. en su Vida, cap.28. Aunque conociesse yo mucho que no era ella, sino que *se me antojaba.* Ant. Agust. Dial. fol. 49. Siempre *se nos antoja* ser mayor lo que deseámos, que despues que lo tenémos.

Se le *antójan* berros. Phrase vulgar con que se significa haver uno padecído equivocación en lo que se está hablando, ò no haverlo entendído: y assi del que entiende una cosa por otra, se dice que se le antojan berros. Lat. *Aliud vides, aliud cogitas.*

Quien bueyes ha perdido, cencerros se le *antójan.* Refr. que explíca lo que engaña el deséo, que con poco fundamento hace creer el logro de lo que nos conviene, ò apetecémos. Lat.

Qui amant, ipsi sibi somnia fingunt.

ANTOJADO, DA. part. pas. del verbo Antojarse en sus acepciónes. Lat. *Quidvis sibi facile persuadens.* Quev. Mus.6. Rom.93.

Desde que ciño la espáda
las pendéncias me retózan,

y

Digitized by Google

y antojáda de mostachos
me estoi tentando la boca.

ANTÓJADO. En Germanía significa pressó con grillos. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Compedibus trusus.*

ANTOJO. s. m. Deséo, apetíto y codícia de una cósa. Lat. *Repentinus animi impetus. Subitarius animi motus.* L. PUENT. part. I. medit. I. punt. I. Dios me crió à su imagen y semejanza, no para que viviesse à mis anchúras siguiendo mis *antójos.* SAAV. Empr. 7. Sin el freno de la vergüenza quedaría indómito el ánimo del Príncipe, y facilmente seguiría sus *antójos* facilitados del poder, y se precipitaría. LOP. Philom. fol. 21.

Por principales tengo los sentidos,
Que jamás se gobiernan por antójos.

ANTOJO. Apetíto, codícia, ù deséo de alguna cosa que suelen tener las mugéres preñádas, que dicen que si no lo consiguen les ocasióna aborto. Lat. *Pica, cæ*, vel *Subitaneus variarum, & quandoque absurdarum rerum appetitus.* ESTEB. fol. 198. Yo que imagino que la preñéz de mi borrachéra le havía dado *antójo* de comer rábanos. ARTEAG. Rim. fol. 6.

No al arbol que supo mas
cortó el femenil antójo
las ramas, quando yá Dios
notaba el remedio al tronco.

ANTOJO. Se llama tambien el juício que se hace de alguna cosa sin fundamento. Lat. *Leve de quavis re judicium.* PARTID. I. tit. 2. l. 5. E debenla poner à sabiendas, è non por yerro, nin por *antójo.* SANT. TERES. en su Vida, cap. 28. Que bien presto se me quitó la duda de si era *antójo.*

ANTOJOS. s. m. Los espejuélos, lunas, ò lunétas de vidro, ò crystal, que guarnecídos de plata, concha, ò cuero, se colocan en las narices quedando los crystales delante de los ojos: y sirven para alargar, ò recoger la vista, segun la necessidád del que tiene falta de ella. Lat. *Conspicilla, orum*, vel *Conspicilia, orum.* ALFAR. fol. 150. Ni tráhiga guantes, pantuflos, ni *antójos.* ESPIN. Escuder. fol. 2. Me ha acreditado el buen puesto en que estoi, junto con traher unas cuentas mui gruessas, unos guantes de nútria, y unos *antójos* que parécen mas de caballo, que de hombre.

ANTOJO BINOCULO. Es un antójo doble de larga vista compuesto de dos cañones pareádos, por cuyo medio se puede observar un objéto mui distante con los dos ojos al mismo tiempo. Lat. *Telescopium binoculum.*

ANTOJOS CONCAVOS. Son los que recogen y disminuyen; pero aclaran los objétos. Lat. *Conspicilla concava.*

ANTOJOS CONSERVATIVOS. Son los que apenas tienen convexidád, y sirven de conservar la vista. Lat. *Conspicilla visus conservatoria.*

ANTOJOS CONVEXOS. Son los que agrandan los objétos llamados tambien antójos de grado. Lat. *Conspicilla convexa.*

ANTOJOS DE ALLENDE. Lo mismo que Antójos de larga vista. CERV. Nov. I. fol. 34. Siempre miran los zelos con *antójos de allende*, que hacen grandes las cosas pequeñas.

ANTOJO DE CORTA, O PEQUEÑA VISTA. Se puede llamar al que comunmente llaman Microscópio, que suele componerse de una, ò mas lentes mui pequeñas y convexas, y entre sí poco distantes. Sirve para descubrir las mas imperceptibles y pequeñas partes de los objétos: à quienes abulta extraordinariamente. Lat. *Microscopium.*

ANTOJO DE LARGA VISTA. Instrumento para vér con facilidád desde lejos: que consta de dos, de tres, ù de quatro vidros, ò lentes, puesta una despues de otra à distáncia del encuentro de sus focos, y colocádas en uno, ò mas cañútos, ò cañónes de cartón, madéra, ò metál: con cuyo beneficio se acercan à la vista del que mira por ellos, y se agrandan las espécies de los objétos mui distantes, ò remótos. Llámase tambien Longemira, ò Telescópio. Lat. *Tubulatum, vel canaliculatum speculare. Fistulare conspicillum.* BARBAD. Coron. fol. 129. Fuímos à toda priesa à Matagrifon, y desde alli con el *antójo de larga vista* reconocimos ser las Galéras de Nápoles.

ANTOJO DE PUÑO. Es el de dos vidros, cuyo cañoncito se oculta, ò cabe en el puño. Lat. *Telescopium pugillare. Manuarium speculare.*

ANTOJOS POLYEDROS, U DE CARILLAS. Son aquellos cuyas lunas están talládas con muchas frentecillas, las quales multiplican otras tantas veces un mismo objéto. Llámanse vulgarmente antójos de avariento. Lat. *Conspicilla Polyedra.*

Mirar las cosas con *antójo* de larga vista. Metaphoricamente se dice de aquel que las agranda, pondéra y exagéra mas de lo que ellas son. Lat. *Parvo pedi magnum calceum inducere*, vel *Res augere pro libito.*

ANTOJUELO. s. m. dimin. de antójo. Antójo pequeño, ù de poca importáncia. Lat. *Levitas*, vel *Levis animi commotio, aut desiderium.* CORR. Cint. fol. 160. Los *antojuélos* yentes y vinientes que importa que anden mas humildes.

ANTONOMASIA. s. f. Figúra Rhetórica, que se cométe quando por exceléncia se aplíca y toma una voz apelativa en lugar del nombre própriò de una Persóna: como el Apostol por San Pablo, el Philosopho por Aristóteles, el Oradór por Cicerón. Es voz puramente Griega. Lat. *Antonomásia.* CERV. Quix. tom. I. cap. 33. Por exceléncia y *antonomásia*..... los dos amigos eran llamádos. OV. Hist. Chil. fol. 166. Pero las processiones que por *antonomásia* se llaman de sangre son las de esta noche. CANC. Obr. poet. fol. 74.

Pues que por antonomásia
qualquiera os llama el señór.

ANTOR. s. m. El vendedór de quien se ha comprado con buena fé alguna cosa hurtada. Es voz curiál, y usáda en Aragón. Lat. *Malæ fidei venditor, à quo bona fide empta res est.* CALV. Sum. de fuer. fol. 170. Si el que tiene mi cosa hurtada dixere que la compró, ha de dár el *antór* que se la vendió, y fianza que lo dará, y si falta el *antór* y jura que la ha comprado, &c. MOLINOS, Practic. Judic. pl. 268. Y si fuere hombre sin sospecha, que haya hurtado los tales bienes, y dixere y diere razón de donde los ha havído, y que dará *antór* para darlo, &c.

ANTORIA. s. f. La acción de nombrar antór, ò vendedór priméro de la cosa hurtada. Es voz curiál, y usáda en Aragón. CALV. Sum. de fuer. fol.

Digitized by Google

fol.8. Porque no pierda su *antoria*,porque lo huvo por cámbio, ò por compra.

ANTORCHA. s. f. El blandón de cera compuesto de tres, ò quatro velas grandes incorporadas todas juntas con capas de cera, y retorcidas. Díxose Antorcha por ir torcídas à diferéncia de la hacha,que las tiene seguídas. Lat. *Fax, acis. Funale, is.* COMEND. sob. las 300. fol. 34. Entonces el ama despues de acostádo el Rey, apagadas las *antorchas*, metióle à su hija Myrrha. SAAV.Empr. 19. Qué otra cosa es el Cetro Real, sino una *antorcha* encendida,que passa de un sucessor à otro? VILLAMED. fol.224.

Rayos de fama en llamas immortáles
Antorchas *son del túmulo sagrádo.*

ANTORCHA. Se llama tambien cierta espécie de exhalación sulphúrea, y de matéria depuráda, que encendida hace un gran resplandór. Tosc. tom.6. fol.509. Lat. *Exhalatio præmicans.*

ANTRO. s.m. Lo mismo que cueba, gruta, ò caverna. Es voz Poética, y tomada del Latino *Antrum.* VILLAMED. Obr.poet. fol.215.

Sordido teme el Rey, y el antro *cierra,*
De los lucientes rayos no segúro.

ANTRUEJO. s.m. Assi llaman en Castilla la Vieja y otras partes à los tres dias que precéden à la Quaresma, que comunmente se llaman de Carnestolendas. Es voz baxa,y vulgar. Antiguamente se llamó Entróido, y viene del Lat. *Introitus*, con el qual término se denotaba el Miercoles de ceniza, y princípio de la Quaresma, segun explíca Ambrósio de Morales, lib. 17. cap. 15. Dícese tambien Entruéjo. Lat. *Bacchanalia. Hilaria,orum.* VILLALOB. Problem. fol.35. Y el dia de *antruéjo* fué tanto vuestro regocijo. CAST. SOLORZ. Donair. fol.101.

Disfrazándose en el chino,
sin que se llegue el antruéjo.

ANTUVIADA. s. f. En Germanía significa el golpe,ò porrazo que se dá. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Ictus, us.*

ANTUVIAR. v.a. Apresurar, ò hacer alguna cosa intempestivamente fuera de sazón y tiempo. Es compuesto de la preposición Ante, y del verbo Enviar, como si se dixesse Anteenviar, y sincopado se formó Antuviar. Lat. *Accelerare. Progredi. Contendere.* CHRON. GEN. fol. 249. E mandó que fuessen con él al dia señalado en Valéncia, mas *antuvióse* su tio, è fuesse para Valéncia. QUEV. Entremet. Prolog. Y porque no me *antúvie* alguno tomo por mi lo que me toca.

ANTUVIAR. En la Germanía significa dár, ò herir de repente, ò priméro. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Inopinatò ferire.*

ANTUVIARSE. En la Germanía significa adelantarse à cascar, ò herir. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Ictu anticipato ferire.*

ANTUVIADO,DA. part.pas. Adelantado, intempestivo, ò executado fuera de tiempo y sazón. Lat. *Intempestivè, & inopportunè factus, a, um.* MONTER.DEL REY DON AL. lib.1. cap.6. Como quier que es suelta, *antuviáda*,è non buena, por non ser fecha en tiempo, nin sazón.

ANTUVION. adv. Inopinadamente, repentinamente, con precipitación: y assi se dice vino de antuvión, se fué de antuvión, &c. Lat. *Inopinatò. Intempestivè.* PIC. JUSTIN. fol. 88. Estas pobres violádas tuvieron pendencieros de *antuvión* que vengassen su agrávio. CANC.Obr.poet. fol.79.

Sin que pueda rebullirse
luego le dais de antuvión.

ANTUVION. Algunos jocosamente han usado de esta voz como nombre substantívo. Lat. *Ictus repentinus, improvisus.* CAST.SOLORZ. Fiest. del Jard. fol.61.

Atribúla un antuvión.

QUEV. Mus.5. Xac.15.

De su antuvión *no me escapo,*
y escapéme de la horca.

Jugar de *antuvión*. Vale adelantarse y ganar por la mano al que viene à hacer algun daño, ò agrávio à otro. Covarr. en la palabra Antuviar. Lat. *Hostem prævertere, antevertere, anteoccupare.*

ANUBLAR. v. a. Encubrir la luz del Sol, y ocultarle las nubes de calidád que no alumbra, ni luce con su claridád y resplandór ordinário. Es voz compuesta de la partícula A, y del verbo Latino *Nubilare*, que significa esto mismo. Lat. *Obscurare. Obscurum facere.* OV. Hist. Chil. fol. 37. Es al contrário de España, pues los vientos vendaváles secan la tierra, y los nortes *anublan* el Cielo.

ANUBLAR. Metaphoricamente vale empañar, obscurecer, y en cierto modo manchar y disminuir lo bueno, claro, y hermoso de alguna acción, prenda, ò virtúd. Lat. *Alterius virtutes præ invidia imminuere.* FUENT. Philosoph. fol. 114. Porque empacha y *anubla* las virtúdes. ZARAT. Son. Morales.

No purifica, mancha, anubla, *aféa.*

ANUBLARSE. v. r. Marchitarse, ponerse mústia, seca, è inutil alguna cosa: particularmente se dice de las semillas, frutas y legumbres quando por la malícia de la niebla se pierden. Lat. *Marcescere.*

ANUBLARSE. Metaphoricamente se dice quando alguna cosa que se deseaba, ò pretendía se desvaneció y malogró: y tambien se extiende en este sentído à otra qualquiera cosa no materiál. Lat. *Evanescere. Frustrari.*

ANUBLADO, DA. part. pas. del verbo Anublar en todas sus acepciónes. Lat. *Obnubilatus. Frustratus,a,um.* ACOST. Hist.Ind. lib.3. cap.9. Y como se cae una manzána *anubláda* del arbol,se cayeron ellos mismos sin dár dolór, ni pesadumbre. ESTEB. fol. 148. Con que al cabo de la jornada hallé el carro de mi Capitán adonde yo llevaba la indigestible mercancía mui vacío, y mi bolsa mui *anubláda.*

ANUDAR. v.a. Hacer nudo, ò nudos, ò unir y assegurar con nudos alguna cosa. Algunos dicen Añudar;pero lo mas común es yá decir Anudar. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Nudo. Lat.*Nodo colligare,implicare.* FERN.DE HERR.Vid.de Garcil. Pero él *anudó* con tal temperamento estas dos virtúdes, que juntas en sus versos hacen una harmonía igualmente proporcionáda. PELLIC. Argen.part.2.fol.34. Para *anudar* à su Rey con mas estrecho lazo fui àverle, para assistir à la festividád que havía de celebrarse en el natál de su hijo.QUEV.Mus.6.Rom.27.

Digitized by Google

Pues qué si cincha la calva
con las melénas que anúda?
descubrirá con el viento
de trecho à trecho pechugas.

ANUDARSE LA VOZ. Es quedarse como embarazada y atada la léngua, y cerradas las fauces, y vale lo mismo que no poder hablar. Lat. *Obtumescere. Vocem faucibus hærere.* CERV. Persil. lib. 1. cap. 10. Quise hablar y *anudóseme la voz* à la garganta.

ANUDADO, DA. part. pas. Lo que está asseguràdo con nudos, ò que tiene nudos. Lat. *Nodo colligatus, a, um.* CORR. Cint. fol. 206. Un papagáyo en una jáula de varas de corál *anudádo* de agathas. QUEV. Mus. 7. Son. 19.

Esta biedra anudada *que camina,*
Y en verde laberyntho comprehende
La estatúra del Alamo que ofende,
Pues quanto le acaricia le arruina.

ANULACION. s. f. El acto de invalidar, abolír, ù declarar alguna cosa por de ningun valór, ni efecto. Lat. *Irritatio. Abrogatio.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 31. Por el contrário los usurários, previniendo la *anulación* generál de las obligaciones, tomarían dinéro prestado por defraudar à los acreedóres.

ANULAR. v. a. Abolír, invalidar, declarar, ù dár por de ningun valór alguna cosa. Es voz compuesta de la partícula A, y del Lat. *Nullus.* Lat. *Irritum facere. Abrogare.* TOLED. Vicios, part. 4. cap. 1. La segunda razón para el argumento que hiciste, como pensando que era insolvible, è para le *anular* es esta. CERV. Quix. tom. 1. cap. 30. El qual le dixo que no por esso *anulába* la póliza de los tres pollinos. VILLAMED. Obr. poet. fol. 386.

Y quando mas dissimule
menos me podrá faltar
fé para desesperar,
desesperanza que anúle.

ANULAR. adj. de una term. Cosa tocante à anillo: y assi se llama dedo anulár el quarto dedo de la mano, porque en él ordinariamente se ponen los anillos. Lat. *Annularis*, de donde viene.

ANULADO, DA. part. pas. Invalidado, abrogado, y dado por nulo. Lat. *Irritus. Abolitus. Abrogatus.* BAREN. Guerr. de Fland. pl. 81. Donde por las alteraciones sucedidas se declaraba *anulàdo* todo privilégio.

ANULOSO, SA. adj. Cosa compuesta de anillos, ù de matéria semejante à ellos. Lat. *Res annulis plena.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 26. Y por esto el Criadór la hizo *anulósa*, porque es compuesta de unos círculos como anillos.... Mas preguntará alguno por qué razón los dos tércios de esta canál son *anulósos*, y el otro tércio no?

ANUNCIACION. s. f. La acción de anunciar alguna cosa. Viene del Lat. *Annuntiatio.* HORTENS. Paneg. fol. 199. El Angel de vuestras segundas *anunciaciónes.*

ANUNCIACION. Se llama por antonomásia la embaxáda que el Angel San Gabriél traxo à la Virgen Santissima del mystério de la Encarnación: cuya festividád con este mismo nombre celebra la Iglésia el dia veinte y cinco de Marzo. Lat. *Annuntiatio Beata Virginis Mariæ. Anniversarius salutatæ ab Angelo Virginis dies.*

ANUNCIADOR, RA. s. m. y f. El que lleva nuevas, notícias y menságes, ò pronostíca buenos, ò malos sucessos. Es verbal del verbo Anunciar. Lat. *Nuntiator. Nuntius.* ZARAT. Fiest. del Santissimo.

Del belicóso Dios la trompa viva
Fué del cercáno Sol anunciadóra.

ANUNCIAMIENTO. s. m. Lo mismo que Anunciación. Vease. Está antiquado. CHRON. GEN. fol. 1. Y de el *Anunciamiento*, y de el Nacimiento, Passión, Resurrección, y Ascensión de nuestro Señor Christo. FUENT. Philosoph. fol. 148. Este sueño que tratámos por *anunciamiento* de Angel.

ANUNCIAR. v. a. Llevar menságes, ò nuevas. Viene del Lat. *Nunciare*, que significa esto mismo. Aunque este verbo, y sus derivádos en lo antíguo se escribían con dos *nn*, el uso les ha quitado la una. Lat. *Nuntiare.* M. AGRED. tom. 2. num. 111. Y *anunciasse* à la Divína Doncella como la elegía para que fuesse Madre del Verbo Eterno. VALVERD. Vid. de Christ. lib. 1. cap. 10. Será, pues, el Hijo que te *anúncio* heredéro legítimo de la sangre, magestad y coróna de David. VILLAMED. Obr. poet. fol. 323.

Quando canóro anúncia
Su dulce muerte entre la verde júncia.

ANUNCIAR. Vale tambien pronosticar buenos, ò malos sucessos. Lat. *Augurari. Auspicari.* CALIXT. Y MELIB. fol. 35. Maldícen los gallos, porque *anúncian* el dia. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 179. Muchos prodígios y cosas monstruosas, que segun la vana superstición de entonces, le *anunciaban* à Pompéyo su destruición. LOP. Dorot. fol. 85.

No te anúncien *las aves*
tempestades terribles,
ni el vér que entre las ramas
airado el viento silve.

ANUNCIADO, DA. part. pas. del verbo Anunciar en sus acepciónes. Lat. *Nuntiatus. Prænuntiatus.*

ANUNCIO. s. m. Notícia, ò nueva que se dá, ò publíca. Lat. *Nuntium. Prænuntium.* BAREN. Guerr. de Fland. pl. 89. Aprestémonos antes al vencer, que al pelear: Yo tal hago el *anúncio.* QUEV. Mus. 6. Rom. 14.

Anúncios *de Magestád,*
que por Santa Cruz advierten,
no hai garnacha que no assusten,
ni gorra que no derrienguen.

ANUNCIO. Vale tambien y equivále à presàgio, que se saca, infiere y colíge de algun sucesso antecedente: como el de algun portento extraordinário y raro, el de alguna visión, y en lo antíguo el de los agüéros, y otros semejantes: en fuerza de lo qual se dice buen anúncio, ò mal anúncio. Lat. *Omen, inis.* ZARAT. Rim. Sacr.

Fué anúncio *à España de funesto dia,*
Comèta horrendo en forma de serpiente.

ANZOLERO. s. m. Oficiál que hace anzuélos. Es término usádo en Aragón. Lat. *Hamorum faber.* ESTAT. DE ZARAG. pl. 216. Agujéros, *anzoléros*, velluteros, filadóres de seda, albardéros, &c.

ANZUELO. s. m. Harponcillo, ò gárfio pequeño, que pendiente de un sedál, y aplicádo en él algun cebo, sirve para pescar los peces. Covarr. di-

Digitized by Google

dice puede venir del Lat. *Uncellus*, diminutívo de *Uncus*, que significa el gárfio, y de alli Unzuélo, y Anzuélo. Lat. *Hamus*. CERV. Persil. lib. 2. cap. 10. Cebáronse las nasas, tendiéronse las redes, y acomodáronse los *anzuélos*. QUEV. Muf. 5. Letr. Satyr. 15.

Parece sino me engaña
la vista con algun velo,
mas sanguijuela en anzuélo*;*
que pescadór con la caña.

ANZUELO. Metaphoricamente vale tanto como atractivo. Lat. *Illicium. Blandimenta*. COMEND. sob. las 300. fol. 37. Las palabras dulces y blandas de las mugéres son grande *anzuélo* para pescar las voluntádes de los hombres. CALIXT. Y MELIB. fol. 115. Que esta doncella ha de ser para él el *anzuélo*, ò carne de butréra, que suelen pagar bien el escóte los que à comerla vienen. VILLAMED. Obr. poet. fol. 333.

En licitos desvélos
La menór hebra suya es mil anzuélos.

Caer en el *anzuélo*. Además del sentído recto, que es quedar el pescádo preso en él: metaphoricamente se dice de aquel à quien se le ha puesto alguna assechanza, ò tropiezo para que caiga: y assi se dice él caerá en el anzuélo, yá cayó en el anzuélo. Lat. *Hamo capi, illicio, insidiis, tendiculis*. CALIXT. Y MELIB. fol. 172. Cébanos el mundo falso con el manjár de sus deléites, para que *caigámos en el anzuélo*.

Roer el *anzuélo*. Además del sentído literál: se dice metaphoricamente del que ha escapádo y librádose de algun pelígro. Lat. *Insidias eludere, frustrare*. BARBAD. Coron. fol. 93.

Royó el anzuélo *y fuesse libremente*.

Tragar el *anzuélo*. Además del sentído literál: metaphoricamente se dice de aquel que llevado del cebo de la codícia, ù de otro engaño, se dexa persuadir à alguna cosa, que despues le es perjudiciál y sensible. Lat. *Vorare hamum. Dolis capi, decipi*. BARBAD. Coron. fol. 129.

Para que trague el anzuélo
no es mal cebo quince años.

A Ñ.

AÑA. s.f. Espécie de Zorra, que se halla en las Indias. Lat. *Vulpes*. ACOST. Hist. Ind. lib. 1. cap. 20. Quien se podrá persuadir que.... huvo hombres que pusieron diligéncia en llevar al Pirú Zorras, mayormente las que llaman *Añas*, que es un linage el mas súcio, y hediondo de quantos he visto?

AÑADA. s.f. Tiempo de un año, curso de un año, y lo mismo que año. Es voz antígua de Aragón. Lat. *Annui temporis decursus*. ORDEN. DE JUEC. DE MERCAD. DE ARAG. cap. 22. Segun con otros confráires en otras *añádas* se ha fecho.

AÑADIENCIA. s. f. Lo mismo que Añadidúra. Es voz antiquada, que solo tiene uso en Aragón. Lat. *Adjectio, onis*.

AÑADIDURA. s.f. La parte que se añade à alguna obra, edificio, escrito, discurso, &c. y assimismo debáxo de esta voz se comprehende lo que se acrecienta y pone mas, indebidamente, como sobrecarga, à lo que justamente puede uno llevar. Lat. *Appendix. Additio*. AMBR. MOR. Antig. de Cordoba. Assi se parece harto clara la *añadidúra* que hizo el Rey Issen, y en su lugar darémos cuenta de quanta fué.... Hizolo imprimir con buenas *añadidúras*, y de mucho ingénio, y notícia de nuestra histôria. CERV. Quix. tom. 1. cap. 16. El lecho, que era un poco endeble, no pudiendo sufrir la *añadidúra* del harriéro, dió consigo en el suelo.

AÑADIDURA. Se llama tambien lo que se dá mas del justo y cabál peso, ò el pedacito que se añade, para que ajuste y venga en fiel, como sucede freqüentemente en las cosas que se venden por libras, ò por otras medídas. Lat. *Additamentum*. L. PUENT. part. 1. medit. 1. Buscar priméro el Réino de Dios y su justícia, y todas las demás cosas se os darán por *añadidúra*. CERV. Persil. lib. 3. cap. 12. Y à mi tambien como por *añadidúra* me tocó la misma suerte.

AÑADIMIENTO. s. m. El acto de añadir alguna cosa, ò porción à otra que está hecha. Es voz antígua. Lat. *Additio*. C. LUCAN. cap. 1. Este es el *añadimiento* del Rey Alhaquime.... mas puso en su corazón de facer otro *añadimiento* de que por fuerza hoviessen las gentes à loar el su fecho.

AÑADIR. v.a. Aumentar, acrecentar alguna cosa, dando, ò poniendo de nuevo algo mas de lo que tenía. Viene del Lat. *Addere*, que significa esto mismo. COMEND. sob. las 300. fol. 39. Y el tal año en que acontéce *añadir* este dia se llama bisiesto. LOP. Philom. fol. 69. Perdída quedó Silveria de vér añadir tal grácia à las que Diana tenía exterióres. VILLAMED. Obr. poet. fol. 71.

Saldrá de si añadiendo *y conquistando*
El poco mundo que le queda ajéno.

AÑADIR. Vale tambien hacer, ù decir algo mas de lo que se ha hecho, ù dicho: y con especialidád se usa de este verbo quando se aumenta y dilata el discurso, el razonamiento, y el tratado, diciendo algunas mas cosas, que ò conducen à lo que se trata, ò no son legítimas, ciertas y próprias del argumento. Lat. *Aliquid dictis afferre, vel addere, aut apponere*. SANT. TERES. en su Vida, cap. 5. Creo no *añádo* muchas en decir otras mil. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 143. *Añadiendo* à la verdád de la histôria otras cosas fabulosas è inciertas.... A todo esto que por sí era mucho para atraher à todos *añadió* Sertório grandes mañas.

AÑADIR. Tambien vale esta voz amplificar y ponderar. Lat. *Amplificare*. ESPIN. Escuder. fol. 92. No se llamará lisonja al que es mui razonable Poéta, decirle que es un Horácio, que algo se ha de *añadir*, para que los ánimos se alienten à passar adelante con los actos de virtúd.

AÑADIR. En término de escuélas es poner adiciones à la matéria tratáda, ù definída por otro. Lat. *Notas addere. Corollaria adjicere*.

AÑADIDO, DA. part. pas. del verbo Añadir en todas sus acepciónes. Lat. *Additus*. AMBR. MOR. Antig. de Cordoba. Esta paréd es de lo *añadido* por el Rey Issen. CALDER. Com. El Castillo de Lindabridis, Jorn. 1.

.... Pues vive
al lado del Sol, adonde
lucéro añadído*, assiste.*

Digitized by Google

AÑAFIL. s. m. Instrumento músico à manéra de trompéta derecha y de metál, de que usaban los Moros. Lat. *Tuba punica.* CHRON. GEN. fol. 52. E venien tañendo trompas è *añafiles.* FUENM. S. Pio V. part. 2. fol. 86. Entró en el Albaicin con grande ruído de *añafiles.* PIC. JUSTIN. fol. 245. Arrimélos como quien arrastra bandéras, voltéa arcabúces, y destempla *añafiles* y tambóres en entierro de Capitán generál.

AÑAFILERO. s. m. El que toca el añafil. Es voz de mui poco uso. Lat. *Tubicen.*

AÑAGAZA. s. f. El señuélo que el cazadór pone para coger aves: el qual ordinariamente es una palóma, ù otro páxaro muerto, ò vivo, amansado, atado à un arbol, ò en el cimbél à tierra, y viéndole las aves de su espécie que passan, se abáten al arbol, ò à tierra, y el cazadór las coge con la red que les tiene armáda, ò con el tiro assegurado. Puede venir esta voz del Lat. *Nugax*, que significa el que con cosas liviánas engaña à otro, y que de allí se dixesse Añugáza, y despues Añagáza. Lat. *Illicium.* ALFAR. fol. 259. Quando causándole zelos el otro de la jáula, ò la *añagáza* le hacen quedar en la red, ò presso en las varétas. CERV. Nov. 5. fol. 170. Acudieron luego al *añagáza* y reclámo todos los páxaros del lugar.

AÑAGAZA. Metaphoricamente la señál, ò cosa artificiosa, que con dissimulo se pone para atraher con engáño. Lat. *Illex. Illecebra.* MANER. Apolog. cap. 41. Vosotros sois las *añagázas* de todas las desdichas, entre quienes Dios se desprécia, y las estátuas se adóran. ESTEB. fol. 175. Acudían à mi tienda infinidád de Adónis à la *añagáza* de la criáda.

Hacer *añagázas.* Es obrar con dissimulación y estratagémas. Lat. *Simulatè agere.* GRAC. Mor. fol. 90. Porque los que *hacen* semejantes *añagázas,* no difiéren nada de los que quieren cazar las fieras con engáños.

AÑAL. adj. de una term. Lo que es y dura por tiempo de un año, ò se repíte cada año. Lat. *Annuus.* HORTENS. Adv. y Quar. fol. 5. El Summo Sacerdócio era perpétuo, la ambición, ò la codícia le havían hecho *añal.*

AÑAL. s. m. La ofrenda que se pone sobre la sepultúra de un difunto, desde su entierro hasta su cabo de año. Lat. *Annua oblatio.*

AÑASCAR. v. a. Vale tanto como enredar, ò embrollar alguna cosa. Es voz antiquada. Lat. *Turbare. Miscere. Perturbationem rebus afferre.* BOCAD. DE ORO, cap. 8. fol. 12. E fallo que *añascáran* assaz opiniones mentirosas en la Physica. CERV. Quix. tom. 1. cap. 20. El diablo que no duerme, y que todo lo *añasca* hizo de manéra que el amór que el Pastór tenía à la Pastóra se volviesse en mala voluntád.

AÑAZEAS. s. f. Trahen esta voz Covarruvias en su Thesoro, y Nebrixa en su Vocabulario. Este último dice significa férias, ù dias feriados. Tamaríd dice que es voz Arábiga, y que vale tanto como placér, ù diversión. Lat. *Nundinæ.* CHRON. DEL REY DON FERN. III. cap. 14. Convidóle un dia à comer à sus *añazéas* y placéres.

AÑAZMES. s. m. Lo mismo que axorcas, argollas, ò manillas que las mugéres trahen por adorno en las muñécas. Es voz antiquada, y la trahe Covarr. en su Thesoro. Lat. *Armillæ.*

AÑEJARSE. v. r. Envejecerse las cosas inanimádas con el tiempo, en especiál si passan de un año para otro: como sucéde con el vino, el tocíno, &c. Lat. *Veterascere.* OV. Hist. Chil. fol. 57. Dura algunos meses hasta que *se añéja* el coco, y la embebe en sí.

AÑEJADO, DA. part. pas. Lo envejecído con el tiempo: lo que se entiende de las cosas inanimádas. Lat. *Inveteratus, a, um.*

AÑEJO, JA. adj. Lo que passa de uno, ò mas años: como el vino, el queso, el azéite, &c. Lat. *Vetustus. Inveteratus.* COMEND. sob. las 300. fol. 7. Sacó un cuero de vino *añéjo,* que le havía dado Marón Sacerdóte de Apólo. OV. Hist. Chil. fol. 58. Hácese poco, y assi se gasta dentro de ocho meses: y por esto no se sabe quanto puede durar *añéjo.* QUEV. Mus. 5. Xac. 5.

Jayánes de à redro vayas,
cuya sed à todas horas
se calza de vino añéjo,
sin ir de camino, botas.

AÑICOS. s. m. usádo en plurál. Los pedazos pequeños à que se puede reducir una cosa, rompiéndola, ò rasgándola quanto se pueda. Lat. *Minutiæ, arum. Minutiores rei particulæ.* QUEV. Mus. 6. Rom. 95.

En Veráno es un guiñápo
hecho pedazos y añicos,
y con remiendos de aréna
arroyuelo capuchino.

Hacer mil *añicos*, ò hacerse *añicos.* Expressión de enójo, que equivále à hacer mil pedazos una cosa de furór y enojo, romperla y desbaratarla: ò irritarse y enfurecerse. Lat. *In frusta minuta scindere, secare.* NIEREMB. Aprec. lib. 3. cap. 9. No debe dissimular en sí passión desconcertáda que no corrija, ni própria voluntád que no *haga mil añicos.* QUEV. Cuent. Y me mataré con mi Padre en dos palétas, y *me haré añicos.*

AÑIL. s. m. El colór azúl, ò pastél. Diego de Urréa dice que es nombre Arábigo, y que vale tanto como azúl. Lat. *Glastum.* RECOP. lib. 9. tit. 22. l. 2. Si algunas persónas sacáren de la dicha Ciudád algunas cosas.... que sean especerías, ò azúcares, ò *añil,* ò dátiles. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 15. Cada onza de *añil* de Guatemála no pueda passar de treinta y quatro maravedis. PANT. Vexam. 1.

Yo azulé el plaustro à Boótes,
y yo que valiessen hice
estos mis perpetuánes
lo mismo que los añiles.

AÑIL. En la Pintúra es lo mismo que Indico. Veáse. Lat. *Indicus color.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 66. La qual es mas útil à la Pintúra, que al uso de la Medicina. Llámanla *añil* algunos.

AÑINES. s. m. usádo en plurál. La estópa mas basta y gruessa que sale del lino quando le quebrantan, ò majan para sacar de la caña la hebra, la qual no puede hilarse, y la gente pobre se sirve de ella como de lana para colchónes. Es voz antigua de Aragón. Lat. *Densior stupa.* ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 14. Item carga de *añines* de lino güeito sueldos.

Digitized by Google

AÑINOS. s. m. El vellon fino del cordéro de un año. Lat. *Vellus agninum*. Recop. part. 2. lib. 7. tit. 13. l. 4. Otrosi mando que la lana de peládas y *añinos* no se pueda gastar sino en paños deciochénos. Pragm. de tass. año 1680. fol. 3. Cada arroba de *añinos* de Segóbia no pueda passar de sesenta reales.

AÑIR. s. m. Lo mismo que Añil. Vease. Es voz antiquada, que trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Glastum*. Hist. de ultram. lib. 2. cap. 242. Ca era de la colór que llaman *Añir*.

AÑO. s. m. Medída del tiempo que el Sol gasta en volver al mismo punto del Zodiáco de donde havía salido, esto es de un equinóccio al mismo equinóccio, ù de un solstício à otro solstício. Llámase comunmente entre los Astrónomos año astronómico, trópico, ò naturál. Viene del Lat. *Annus*, que significa esto mismo. Ambr. Mor. Trat. de la manéra de contar los años. En esta divisíón llaman à unos *años* usuáles, y à otros llaman emergentes. Canc. Obr. poet. fol. 105.

.... Años *divertidos*
En la cuenta del tiempo no son años.

Año astronomico astral. Es lo que tarda el Sol en volver al mismo Astro de donde havía partído: y este año tiene de mayor que essotro lo que avanzan las estrellas fijas con su movimiento próprio hácia el Oriente. Lat. *Annus Astronomicus*.

Año bisiesto. Es el en que de quatro en quatro años se añade un dia intercalár passádo el veinte y tres de Febrero. En el siguiente, el modo de contar los Romanos era el seis de las Calendas de Marzo, y porque en el dia añadido se dice *bis sexto Calendas* se llama todo aquel año bisiesto, y bisextil. Lat. *Annus intercalaris*.

Año civil, o politico. Es aquel de que se sirve cada Nación para regular el tiempo. Lat. *Annus civilis*.

Año climaterico. Es el espácio de siete, ò nueve años (ù de qualquier multíplice de estos) con relación al número de años de una persóna: por ser opinión común que de siete en siete, ù de nueve en nueve se altéra el temperamento de cada uno. Lat. *Annus climatericus*.

Año del Jubileo. Era para los Judíos el quarenta y nueve: y como era juntamente séptimo sabático le celebraban con grandes fiestas. Lat. *Annus jubilationis*.

Año de Methon. Vease Aureo número.

Año de probacion. Es el del noviciado de los Religiosos, para vér si podrán llevar la austeridád de la Regla. Lat. *Annus probationis*.

Año emergente. Es la época, ò raiz de donde se comienza à contar algun tiempo. Los Judíos tomaban su princípio desde la creación del mundo: los Griegos desde la primer olympiada: los Romanos desde la fundación de Roma, y los Christianos la tomámos desde el nacimiento de Nuestro Salvadór, à quien llamámos año de grácia, ù de nuestra salúd. Lat. *Epocha. Radix chronologica*.

Año Juliano. Vease Período Juliana.

Año lunar astronomico. El que consta de doce meses synódicos, ù de trecientos y cinquenta y quatro dias, ocho horas, y cerca de quarenta y nueve minútos. Lat. *Annus lunaris*.

Año lunar, civil, o politico. El que consta de doce meses synódicos sin hacer caso de las minúcias. Divídese en común, y en embolísmico. Lat. *Annus lunaris civilis*.

Año lunar comun. Es casi siempre de 354. dias, ò uno menos. Lat. *Annus lunaris communis*.

Año lunar embolismico, o intercalar. Es el que se compóne de trece Lunas, ò meses synódicos: y assi casi siempre es de 384. dias, ò uno menos. En ambos años común, ò embolísmico, el mayór se llama lleno, y el menór cavo, ò vacío. Lat. *Annus lunaris intercalaris*.

Año Mahometano. Vease Hégira.

Año medio, o igual. Es el que supónen los Astrónomos para los cálculos, como médio entre el mas largo y el mas corto, por razón de alguna desigualdád que tienen entre sí los años trópicos. Lat. *Annus medius*.

Año nuevo. El primer dia del año. Lat. *Annus iniens, vel oriens*. Quev. Mus. 6. Rom. 79.

Enéro con año nuévo
toda la demanda empieza:
alli se forjan los dacas,
y se fabrican los prestas.

Año Planetario. Es el tiempo que un Planéta se detiene en andar con su movimiento próprio de Occidente à Oriente todo el Zodíaco: y assi el año planetário de la Luna es de cerca de veinte y siete dias, el del Sol, de Venus, y de Mercurio de cerca de 365. dias, el de Marte gasta casi dos años, el de Jupiter cerca de doce, y el de Saturno casi treinta, todos los quales se llaman tambien Períodos. Lat. *Planetarius annus*.

Año Platonico. Es una revolución de treinta y seis mil años, despues de la qual asseguraba aquella escuéla, que los Planétas y las estrellas recobrarían el mismo punto y orden de su priméra disposición. Lat. *Annus Platonicus*.

Año sabatico de los Judios. Era el en que de siete en siete dexaban descansar las tierras, según la ley de Moisés. Lat. *Annus sabbathicus*.

Año Santo. Es en el que se hace en Roma la abertúra del gran Jubiléo. Celebrábase al princípio de cada siglo: despues se abrevió à cinquenta años, y ahóra se celebra de 25. en 25. años. Lat. *Annus magni jubilaei*.

Año solar astronomico. El espácio de tiempo que tarda el Sol en corrér con su movimiento próprio todo el Zodiáco, que consta de 365. dias, cinco horas, quarenta y nueve minútos, y diez y seis segundos. Lat. *Annus solaris Astronomicus*.

Años ha esto. Modo vulgar de hablar con que se expressa haver mucho tiempo que una cosa sucedió. Lat. *Pluribus abhinc annis*. Quev. Mus. 6. Rom. 72.

Mas passáda que años hà,
mas escurrida que el vino.

Año y vez. Se dice de las tierras de labór, que para que se conserven y fructifiquen, un año las siembran, y otro las dexan descansar. Lat. *Annis alternis*.

Cabo de *año*. El oficio que se hace por un difunto en el dia en que se cumple el año de su fallecimiento. Lat. *Anniversaria parentalia. Feraliorum dies anniversaria*.

Mal *año*. Espécie de interjección con la qual unas ve-

Digitized by Google

veces se dá à entender displicéncia, mal afecto, y en cierto modo se deséa, ò pide venga daño y perjuício à alguno: como quando se dice: Mal año y mala ventúra para él, que es lo mismo que desearle mala suerte. Otras veces se suele tomar por exageración, como dando à entender que uno es mui avisádo y capáz en alguna facultád, arte, ò ciéncia, ò que es entendído y práctico en el manéjo y conocimiento de algunas cosas: y en fuerza de esto se dice vulgarmente: mal año si sabe su negócio, mal año que es capáz y entiende mas de lo ordinário. Es locución baxa. Lat. *Malum!* CERV. Quix. tom. 1. cap. 4. Irme yo con él? (dixo el muchacho) mas *mal año*, no señór, ni por pienso, porque en viéndome solo, me desollará como à un San Bartholomé. CANC. Obr. poet. Rom. que empieza: Pues deseais bella Clori.

Assi que me los hiciera
con arma agúda, mal año;
ni aun una tan sola gota
de sangre no me sacaron.

Sacar el vientre de mal *año*. Modo de hablar con que se dá à entender que se ha comído mucho, ò que se ha comído algo mas, y de mas substáncia que lo que de ordinário se come. Lat. *Alvum jejunè pastam, benefarcire.* ESTEB. fol. 168. Y despues de *haver sacado el vientre de mal año* fui à visitar mi rancho. QUEV. Mus. 6. Canc. 1.

Si algo queda de vos será tamaño,
Que no saque su vientre de mal año.

AÑO DE NIEVES, AÑO DE BIENES. Refr. que solo dá à entender, que el año que nieva mucho es abundante de frutos. Lat.

Nivosus annus, ipse sat est fertilis.

Al cabo de los *años* mil vuelven las águas por dó solían ir. Refr. con que se significa que el curso del tiempo hace freqüentemente que las cosas, por médio de diversas variaciones, vuelvan à su estádo. Lat.

Desueti haud rarò redeunt ad pristina mores.

El mozo y el gallo un *año*. Refr. que aconséja mudar de gallo y de criado al año: al priméro, porque pierde su vigór, y al segundo, porque en siendo antíguo quiere mandar mas que el Amo, y se sale con todo. Lat.

Nil famulus aut gallus supra annum proderit.

No por mucho pan mal *año*. Refr. que significa, que aunque haya falta de las demás cosas, no habrá hambre haviendo abundáncia de pan: y tambien se dice quando abunda alguna otra cosa util y provechosa, como los favóres y empeños para conseguir alguna pretensión. Lat.

Cultoribus nil officit fructus ferax.

Qüestión, ò riña de por San Juan paz para todo el *año*. Refr. que dá à entender, segun paréce, que de una pendéncia mui reñida suele originarse una amistád mui asseguráda y estrecha. Lat.

Amantium ira, amoris redintegratio est.

CALIXT. Y MELIB. fol. 86. Seámos como hermános, vaya el diablo para ruín, sea lo passádo *qüestión de por San Juan paz para todo el año.*

AÑOJO. s. m. Se llama el becérro de un año. Lat. *Vitulus anniculus.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 3. Cada *añójo* no pueda passar de siete ducados y médio.

AÑOSO, SA. adj. Cosa de muchos años, mui anciána, y de largo tiempo. Viene del nombre Año. Lat. *Ætate gravis. Grandævus.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 100. Nunca la *añósa* encina herída de las segúres de los leñadóres assombró con su caída al Pastór, como la senténcia de muerte confirmada pasmó al Pueblo. JAUREG. Phars. lib. 6. Oct. 18.

Hirió de añóso *roble el tronco fixo.*

AÑUBLAR. v. a. Lo mismo que Anublar. Vease. Es voz que tiene yá poco uso, porque generalmente se dice Anublar. Lat. *Obnubilare.* NAVARR. Man. Prolog. No permitiéra que el amór de obra tan pía nos *añublára* la vista con que dexássemos de vér su grandeza.

AÑUBLAR. Metaphoricamente se toma por ofuscar, obscurecer y empañar. Lat. *Caliginem inducere.* NIEREMB. Aprec. lib. 3. cap. 3. Y expéle facilmente todo lo que *añubla* la razón.

AÑUBLAR. En Germanía significa cubrir. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Operire.*

AÑUBLARSE. v. r. Lo mismo que Anublarse. Vease. Lat. *Nubibus, tenebris, caligine obduci.* HERR. Agric. lib. 1. cap. 8. Ansi mesmo la cebáda rehuye tierras umbrías, y donde suele haver muchas nieves y rocío, porque con esto *se* suele *añublar.*

AÑUBLARSE. Metaphoricamente vale entristecerse, perder la alegría y contento que uno tenía, por algun accidente funesto, ò motívo de sentimiento, que ha turbádo la serenidád antecedente. Lat. *In luctum, vel mœrorem verti, converti.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 10. cap. 15. Toda esta prosperidád y alegría se trocó en lloro, y *se añubló* por una desgrácia que sucedió sin pensar, mui grande.

AÑUBLADO, DA. part. pas. del verbo Añublar en todas sus acepciónes. Lat. *Caligine obductus, a, um.*

AÑUBLADO. En la Germanía significa el ciego. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Cæcus, a, um.*

AÑUBLO. s. m. La enfermedád que las miesses padecen por la niebla. Lat. *Rubigo,* vel *Robigo,* vulgò *Nebula.* Covarr. en la voz Añublar. Añublase el trigo quando teniendo rocío le sobreviene calór, y lo gasta causando el *añublo.* HERR. Agricult. lib. 1. cap. 8. Y el *añublo* es mui mas contrário à la cebáda, que à qualquiera otra suerte de pan.

AÑUDAR. v. a. Lo mismo que Anudar. Vease. Lat. *Nodare. Nodo innectere.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 17. Despues (el Sacerdote) tomaba con una mano el velo de la muger, y con otra el manto del marído, y los *añudaba* por los extrémos. QUEV. Mus. 5. Xac. 1.

Que à Escarramán por tu causa
le añudáron *el tragar.*

AÑUDAR. Vale tambien assegurar, ò afianzar alguna cosa. Lat. *Statuere. Firmare. Stabilire.* FUENM. S. Pio V. part. 1. fol. 128. Pio respondió que deseaba se *añudasse* con toda firmeza.

AÑUDAR LOS LABIOS. Metaphoricamente se usa de esta phrase, y vale tanto como hacer callar. Lat. *Linguam alicujus comprimere, astringere. Silentium imperare.* ZARAT. Fiest. del Santissimo.

Escribió Apólo, recitó la Musa,
Añudando los labios *à Zoilo.*

AÑU-

Digitized by Google

AÑUDADO, DA. part. pas. del verbo Añudar en todas sus acepciónes. Lat. *Nodatus*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 35. Solo halló puestas unas sábanas *añudádas* à la ventána. Quev. Mus. 8. Sylv. 4.

Pues Marco Aurelio en un caballo armado,
El laurél en las sienes añudádo,
Osa picar el viento.

AÑUSGAR. v. a. Enfadar, enojar y disgustar à otro. Es voz de poco uso. Lat. *Alicui tædium afferre, molestiam parere*. Pic. Justin. fol. 28. Los hombres no *añusgan* de que les llaman viejos, antes se afrentan de que los llamen mozos. Quev. Orland. Cant. 2.

Añusga *Ferragut, atisva Orlando.*

Añusgar y Añusgarse. v. n. Atragantarse por no poder passar alguna cosa por el gaznáte por mucha sed, ò por otro impedimento, ò por algun enójo grande reprimído. Lat. *Buccellam palato inhærere*. Pic. Justin. fol. 160. Tascaba el pan que le dí, mas como estaba tan seco *añusgó* de sed, y dexó à la burra sobre su palabra. Quev. Mus. 5. Xac. 7.

Atisvóme lo fundado,
y con mi bulto añusgóse.

A O.

AOCAR. Vease Ahuecar.

A OCHAVO. Veáse Ochavo.

A OCHO. Veáse Ocho.

AOJADOR. s. m. El que hace mal de ojo à otro, y con la vista le causa infección y maleficio. Es verbal del verbo Aojar. Lat. *Fascinator. Fascinans, tis*. Nieremb. Philos. ocult. lib. 1. cap. 31. Por esta causa los *aojadóres* tuvieron mal nombre: y entre los Latinos lo mismo era significar *aojadór*, ò fascinator, que hechicéro, ò embustéro.

AOJAMIENTO. s. m. La acción de hacer mal de ojo à alguno, ò el efecto causado por la misma acción. Lat. *Fastinatio.*

AOJAR. v. a. Hacer mal de ojo, dañar à otro con la vista, por haver en ella infección, que se comunica por los rayos visuáles, ò por mirar con ahinco por causa de envídia, ò admiración, y à veces de cariño. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Ojo. Lat. *Fascinare*. Nieremb. Philosoph. ocult. lib. 1. cap. 28. Con la vista *aojaban* y mataban. Quev. Mus. 7. Entrem. 2.

Téngolas ráncias yá con algun paño,
Que me las aojaron *habrá un año.*

Aojar. Metaphoricamente se dice tambien respecto de las cosas insensibles. Lat. *Fascinare*. Nieremb. Obr. y dias, cap. 7. No son pocos en aquellos à que *aójan* su fortúna, y los aduladóres de ella. Calder. Com. Para vencer à Amor querer vencerle, Jorn. 1.

Que no quiero aojarlos, *basta*
que los tenga recibidos.

AOJADO, DA. part. pas. El que padéce el accidente, ò maleficio de mal de ojo. Lat. *Fascinatus, a, um*. Quev. Tacañ. cap. 15. Puesto en él los ojos le miré con tanto ahinco, que se secó el pastél como un *aojádo*. Grac. Mor. fol. 73. Como aquella que por algun mal de ojo está *aojáda*.

AOJO. s. m. El daño, ò maleficio que se hace à otro con la vista, lo que comunmente se llama mal de ojo. Lat. *Fascinus, i*. Nieremb. Obr. y dias, cap. 8. Que le sirvan de adorno y prevención contra el *aójo*.

A OJO. adv. Veáse Ojo.

AORA. Veáse Ahóra.

AORTA. s. f. La artéria magna del cuerpo humáno, que nace del ventrículo siniestro del corazón, y contiene la sangre que engendra los espíritus vitáles, y templa el nativo calór por la Diástole, y Systole. Divídese en dos partes desiguales, que la menór vá ascendiendo para distribuir la sangre à todas las partes mas altas que el corazón, y la mayór baxa haciendo el mismo beneficio à las inferióres. Viene del Griego *Aorte*, que significa un vaso, ò arca. Es voz de la Anatomía. Lat. *Aorta*. Tosc. Comp. mathemat. tom. 6. fol. 441. Saliendo esta del corazón por la artéria magna llamada *Aorta*, que es el tronco de las demas.

A ORZA. Veáse Orza.

AOSADAS. adv. Lo mismo que ossadamente. Viene del verbo Ossar, que significa atreverse. Es voz antiquada. Lat. *Audaciter. Audacter*. Villalob. Problem. fol. 56. *Aosádas* yo juro por Dios.

Aosadas. Significa tambien lo mismo que ciertamente, ò à fé: y assi se dice aosádas que no harías tal cosa. Lat. *Profectò*. Sant. Teres. Mór. 6. cap. 7. *Aosádas* que no lo dixo à su Madre Santissima, porque estaba firme en la fé. Quev. Cuent. *Aosádas* que lo entiendo todo.

AOVADO, DA. adj. Cosa que está hecha en forma de huevo. Algunos escriben Ahovádo; pero trahiendo su orígen del Lat. *Ovum*, no necessita de la *h*, ni se le debe poner. Lat. *Ovatus, a, um*. Pellic. Argen. part. 2. fol. 4. Era el lugar à modo de amphitheátro en forma *aováda*.

AOVAR. v. n. Poner y echar fuera los huevos: lo que se dice propriamente de las aves que los ponen. Viene del Latino *Ovum*. Lat. *Ova parere, edere, emittere*. Grac. Mor. fol. 112. Ordinariamente *aóvan* en las orillas del mar.

Aovar. Tambien se dice de la langosta quando dexa su semilla, ò cresas en la tierra, con que se vá aumentando cada año esta plaga. Lat. *Ova sub terra cóndere.*

A P.

APABILARSE. v. r. Atenuarse y consumirse poco à poco, como la luz de una vela, que se vá gastando y consumiendo assi, y en faltando el pábilo se muere. Fórmase de la partícula A, y del nombre Pábilo. Y aunque en el sentído recto tiene poco uso, se suele usar metaphoricamente hablando de un enfermo que está en riesgo de la vida, de quien se suele decir que se vá apabilando, esto es acabando y consumiendo. Lat. *Sensim emori extingui.*

Apabilarse. Tambien se suele usar por alimentarse, ò embelesarse. Lat. *Foveri. Pasci*. Aguila, Paraís. racion. fol. 17. Que *apabilándose* de aquella veleidád que su passión les muestra, ò se

Digitized by Google

se creen entendidos,ò nunca se reconócen ignorantes.

APACAR. v.a. Apaciguar, ò poner en paz. Viene del Lat. *Pacare*, y es poco usado. Tiene la anomalía de los acabados en *car*.

APACADO, DA. part.pas. Sossegádo, apaciguado y puesto en paz. Lat. *Pacatus, a, um*. Men. Copl.293.

Y como veremos el Réino apacádo.

APACENTADOR (Apacentadór.) s. m. Lo mismo que Pastór. El que cuida del ganádo, y lo lleva al campo. Voz de poco uso. Lat. *Pastor, oris*.

APACENTAMIENTO. s. m. Demás del acto de apacentar, alimentar, y dár pasto à los ganádos: como bueyes, ovéjas, carnéros, &c. Se toma tambien por el mismo pasto. Lat. *Pastus, us*. Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 4. cap. 10. Tierra donde se enviaba el tribúto de *apacentamientos*.

APACENTAR. v. a. Alimentar, sustentar y dár pasto naturál al cuerpo. Viene del Lat. *Pascere*: y aun por lo mismo se halla escrito en muchos libros,principalmente los antíguos,con *s*, diciendo Apascentar, lo que yá no está en uso, y comunmente se escribe sin ella. Es verbo anómalo, y en los presentes de indicatívo, imperatívo y subjuntívo recibe *i* en algunos casos: como yo apaciento, tu apacientas, aquel apacienta, apacienta tu, yo apaciente, &c. Lat. *Pascere*. Guev. Vid. del Emper. Sever. cap. 2. En torno de Roma compró Sevéro un término redondo para labrar panes y *apacentar* ganádos. Cerv. Quix. tom.1.cap.18. Los que su ganádo *apacientan* en las extendídas dehésas. Lop.Circ.fol.26.

Y desatando del redil la puerta
Le lleva à apacentar *por senda incierta*.

Apacentar. Metaphoricamente vale enseñar y dár pasto espirituál con la doctrína y los documentos: lo que regularmente se dice de los Preládos y Predicadóres. Lat. *Pascere. Erudire. Docere*. Nuñ. Empr. 24. Ninguno por santo que sea (dice San Gerónymo)se atreve à admitir el nombre de Pastór, sino puede ser Maestro y enseñar à los que *apacienta*. Villalob. Problem. fol. 30. Sin que el entendimiento se *apaciente*.

Apacentar. Metaphoricamente se toma tambien por deleitar y satisfacer los sentídos viendo, ù oyendo alguna cosa gustosa, que los recrée, ò llene de gozo y admiración: como lo hace la música, y otros objétos agradables. Lat. *Pascere oculos*, vel *Sensus oblectare*. Fr. Luis de Gran. Guia, part.1. cap.9. Qual será la felicidád y glória de aquellos bienaventurados ojos que en él se *apacentarán*. Hortens. Adv. y Quar.fol.102. Que no havía de estar *apacentando* los ojos en lo que segaban las manos. Grac. Mor. fol.17. Assi Cleón *apacentó* y aumentó sus deséos.

APACENTADO, DA. part. pas. del verbo Apacentar en todas sus acepciónes. Lat.*Pastus,a,um*.

APACIBILIDAD. s. f. Mansedumbre, afabilidád, blandúra en acciónes y palabras. Viene del Lat. *Placiditas*. Lat. *Lenitas. Humanitas. Morum suavitas*. Maner. Apolog. cap. 25. Admiro en esto la *apacibilidád* de los Dioses que se dexan adorar de los que los cautivan. Nieremb. Obr. y dias,cap.47. Con aquellos que menos razón tienen se ha de mostrar mas *apacibilidád*, pues con otra cosa no se les puede satisfacer. Gong. Paneg. Oct.23.

De apacibilidád *hace sevéra*
Homenáge recíproco otras tantas.

APACIBILISSIMO, MA. adj. superl. de apacible: Mui agradable, sumamente docil, manso y afable. Lat. *Humanissimus. Mitissimus, a, um*. Ov. Hist. Chil. fol. 245. Era en su persóna *apacibilissimo*, prudente, de gran ingénio,&c.

APACIBLE. adj. de una term. Agradable, docil, manso, afable: lo que se dice no solo de los racionales, sino tambien de los irracionales, que con facilidád se amansan y domestícan. Lat. *Humanus. Lenis. Mitis, et e*. Saav.Empr.39. El Rey Don Ordoño el priméro fué tan modesto y *apacible*, que robó los corazones de sus vassallos. Arteag. Rim. fol.11.

Quiero Señor que me oigais
ò sevéro, ò apacible:
que Dios sois de qualquier suerte:
oidme Señor, oidme.

Apacible. Metaphoricamente se entiende de las cosas inanimádas: y assi se dice dia apacible, sítio apacible, &c. Lat. *Amanus. Jucundus, a, um*. Men. Coron. fol. 11. Por esso podémos entender el hombre de buen entendimiento, que ha dulce garganta, y *apacible* à todos de escuchar. Comend. sob. las 300. fol.19. El Andalucía es la mas fertil Província y mas *apacible*, y tiene un resplandór sobre todas las demás partes de España. Pant. Rom.2.

En sus apacibles *montes;*
en sus deleitósas selvas.

APACIBLEMENTE. adv. Blandamente, agradablemente, con suavidád y dulzúra. Lat. *Placidè. Lenitèr. Benignè. Humanè*. Nieremb. Philosoph. ocult.lib.2. cap.91. Que si uno sueña que llueve *apaciblemente*, es tambien argumento de salúd. Grac. Mor. fol. 108. Lo qual no se debe admitir con dificultád, sino mansa y *apaciblemente*.

APACIGUADOR. s.m. El que sossiéga, pacifica y aquiéta las discórdias, tumultos, è inquietúdes, y reconcília los ánimos encontrados. Es verbal del verbo Apaciguar. Lat. *Is qui aliquem placat, propitium reddit: qui alicujus iram restinguit*. Marq. Gobern.Christ.lib.1.cap.18. Jesu Christo medianéro y *apaciguadór* de los enójos de Dios. Grac. Mor. fol.104. La mejór razón que hai para persuadirte à esto es inducirte à ti mismo, y hacerte en tus próprias diferéncias manso y pacífico, y amigable *apaciguadór*.

APACIGUAMIENTO. s. m. El acto de apaciguar y sossegar discórdias y inquietúdes. Lat.*Mitigatio. Sedatio*.

APACIGUAR. v.a. Aquietar, pacificar, concertar y poner los ánimos en paz, concordándolos y sossegando las inquietúdes y alborótos. Viene del Lat. *Pacificare*. Lat. *Sedare. Placatum efficere. Iram restinguere*. Quev. Tacañ. cap. 10. *Apaciguamoslos* y tornámonos al aposento. Calixt. y Melib. fol.7. Señalan amór, pronúncian enemiga, ensáñanse presto, *apaciguanse* luego.

APACIGUADO, DA. part.pas. Sossegado, aquietado, pacificado: lo que con mas propriedád se entiende de los tumultos, alborótos, alteraciónes

Digitized by Google

nes y levantamientos. Lat. *Placatus. Sedatus, a, um.* COMEND. sob. las 300. fol. 95. Y quando estos Reinos estarían apacádos, quiere decir *apaciguádos.*

APADRINADOR. s. m. El que ampára, patrocína, favoréce y dá ayúda. Viene del verbo Apadrinar. Lat. *Patronus. Fautor, oris.* HORTENS. Mar. fol. 249. Son los *apadrinadóres* de la puréza.

APADRINAR. v. a. Amparar, patrocinar, dár auxilio y mano à una persóna para el logro de sus intentos. Viene del verbo Latino *Patrocinari.* Lat. *Protegere. Favere.* QUEV. Tacañ. cap. 5. A mi amo *apadrinaronle* unos Colegiales conocídos de su Padre. VALVERD. Vid. de Christ. lib. 6. cap. 19. No será necesário que le recomiende yo vuestras persónas, ò que os *apadrine* en vuestros ruegos. ARTEAG. Rim. fol. 9.

No deseches hijos tiernos,
pues ladrones apadrínas.

APADRINAR. Metaphoricamente se dice de las cosas inanimádas. Es voz poco usada y rara. Lat. *Exornare. Decorare.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 110. Las flores à quienes *apadrina*, ò la hermosúra, ò la fragráncia, al amanecér descógen sus hojas.

APADRINADO, DA. part. pas. del verbo Apadrinar en sus acepciónes. Lat. *Protectus, a, um.* MANER. Apolog. cap. 38. A pretender tumultuosamente cargos *apadrinádos* con la violéncia de los votos.

APAGABLE. adj. de una term. Lo que se puede extinguir y apagar: como la llama, el incéndio, &c. Es poco usado. Lat. *Extinguibilis.* HORTENS. Mar. fol. 243. En no *apagables* llamas. ARTEAG. Rim. fol. 17.

Quantos en no apagábles *nunca cumbres*
Espiritus le sirven..........................

APAGADOR, RA. s. m. y f. La Persóna que apága alguna cosa: como el fuego, la llama, &c. Es verbal del verbo Apagar; pero de poco y raro uso. Lat. *Extinctor.* MEN. Coron. fol. 21. Y la otra virtúd que es temperanza es amansadóra de los soberbiosos pensamientos, y *apagadóra* de la encendida ira.

APAGADOR. Tambien suelen llamar asi à un embudillo cerrado, que se fija à la punta de una caña, con el qual apágan las velas que están colocadas en alto, como en Altáres y arañas. Lat. *Extinctorium.*

APAGAMIENTO. s. m. El acto de apagar y extinguir alguna cosa: y tambien significa el mismo efecto de quedar la luz, ò llama apagáda. Trahen esta voz Nebrixa, y otros Vocabularios. Lat. *Extinctio.*

APAGAMIENTO. Metaphoricamente se toma por el dexamiento, ù dexo del ánimo. Vease Dexamiento. Lat. *Animi demissio.*

APAGAR. v. a. Extinguir, acabar alguna cosa, que regularmente se entiende del fuego materiál, ò artificiál: y asi decímos se apága la luz, el horno, la hoguéra, la cal, el azógue, &c. Paréce que su orígen es del Lat. *Pacare*, que en su rigurosο sentído significa poner paz con fuerza. Lat. *Extinguere.* COMEND. sob. las 300. fol. 17. En esta Província de Epíro hai una fuente de maravillosa propiedád, que como sea mui fria, si meten en ella hachas muertas enciéndense, y si las meten encendidas *apáganse.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 41. Con unas estópas fáciles de encendér y *apagar.* PANT. Prelud. al Certam.

Por aquella parte el dia
tan luciente se resiste,
que no le apágan *los mares;*
sino solo le probiven.

APAGAR. Tambien significa sossegar, templar, aquietar los movimientos del ánimo: como las pasiones, los afectos desordenados. Lat. *Animi pravos affectus extinguere, restinguere.* COMEND. sob. las 300. fol. 45. Roma se vió en gran peligro por la conjuración del malvádo Catilina, la qual supo Tulio con tanta prudéncia *apagar.*

APAGAR. Metaphoricamente significa destruir y acabar con alguna cosa. Lat. *Destruere. Evertere.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 5. cap. 13. El Rey Leovigildo, por el deséo que tenía de *apagar* la Religión Cathólica. FR. LUIS DE GRAN. Memor. part. 4. trat. 1. cap. 5. Si el pecádo es mortal del todo *apága* la charidád, y si es venial *apága* el fervór de la charidád.

APAGAR LA SED. Metaphoricamente es saciarla bebiendo. Lat. *Sitim extinguere, restinguere.* ESPIN. Escuder. fol. 111. Que los avarientos y borrachos nunca se vén hartos de lo que deséan, ni *apagan la sed* que trahen. MEND. Vid. de nuestra Señora.

Firme peñasco recibe
el golpe, y obedecieron
distintas fuentes, que apágan
mas sed *que bramó el desierto.*

APAGARSE. v. r. Demás del sentído recto de apagarse el fuego, la llama, &c. metaphoricamente es acabarse, desvanecerse y deshacerse alguna cosa: como la devoción, el valór, el espiritu, el ánimo, &c. Lat. *Extingui. Dissolvi. Evanescere.* HORTENS. Adv. y Quar. fol. 10. Ha de volver à renovar todo el género humano, con que *se apagarán* las singularidades del Phénix. ABARC. tom. 1. fol. 12. Assi el fatigado cuerpo de España *se apagó* tan del todo, que no mostraba yá ser sino pavésa.

Aunque malícia obscurezca verdád no la puede *apagar.* Refr. que advierte, que aunque la malícia, ò engaño procuren encubrir la realidád de las cosas sucedídas, el tiempo las descubre quando menos se crée, ò espéra. Lat.

Vexare veritatis, haud prosternere,
Vim candidam dolosa fraus permittitur.

Viejo el pajar malo de encender, peor de *apagar.* El viejo pajar quando se enciende malo es de *apagar.* Pajar viejo quando se enciende peor es de *apagar* que el verde. Refránes que dán à entender, que mas facilmente se logra algun efecto quando está mas apta y dispuesta la matéria. Y en lo morál enseñan que en los ancianos suelen prender con mas tenacidád que en los mozos los deséos de la venganza y la codícia. Lat.

Deterrima est in senibus hærens pravitas.

APAGADO, DA. part. pas. del verbo Apagar en todas sus acepciónes. Lat. *Extinctus. Sedatus.* FR. LUIS DE GRAN. Trat. del bien vivir, cap. 1. Y à despertar la devoción quando está mas *apagáda.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 17. Que paréce esta-

Digitized by Google

estaban por entonces acá en España *apagádos*.

Apagado. Metaphoricamente se llama al que es de ánimo encogido, corto y apocádo en sus resoluciones. Lat. *Demissi animi vir*.

APAGULLAR. v. a. Dár un golpe, ò palo à otro con fuerza, y quando está descuidado. Es voz vulgar, y usáda en Andalucía en este sentído, y mas freqüentemente en el metaphórico, para dár à entender que à uno le cogieron de repente sin dexarle que decir, ni que responder: y assi dicen le apagulló y dexó confúso sin tener que decir. Lat. *Ictu aliquem inopinatò opprimere*.

APAINELADO. adj. Llámase assi el arco que imíta à una média elypse formada sobre su exe mayór, aunque no lo es perfectamente por describirse con porciones de círculo, à distinción del que se hace con cordél, que se llama arco elyptico. Es voz de la Architectúra. Llámase tambien Carpanél. Lat. *Arcus mediam ellypsim referens*.

APAISADO, DA. adj. El lienzo, ò pintúra tendida y prolongada, que porque los paises y arbolédas se pintan siempre tendido el quadro, para ponerlos sobre las puertas, ò ventánas, que es donde sirven de ordinário, se llamaron assi los que están hechos en esta forma. Lat. *Pictura tabula in longitudinem porrecta*.

APAJADO, DA. adj. Cubierto de paja, ò lo que tiene colór de paja. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Paja. Es voz jocósa y voluntária. Lat. *Palea coopertus*, vel *Palea colorem referens*. Pant. Rom. 13.

Aqui tras tanto jarrillo
como te he sufrido, y tras
tanto sudor apajádo,
de estufa caniculár.

APALABRAR. v. n. Tomar, ù dár la palabra para algun ajuste, convénio, ò trato de alguna cosa. Es compuesto este verbo de la partícula A, y del nombre Palabra, y lo común es usarse con la partícula *se*, ò auxiliado de los verbos ser, estar, ò tener: y assi se dice estoi apalabrado, tengo apalabrado, &c. Lat. *Tempus, aut locum mutuò condicere. De aliqua re inter aliquos convenire*. Cerv. Nov. 1. fol. 44. Yo estoi *apalabrádo* para casarme. Fuenm. S. Pio V. fol. 21. Pero la respuesta fué que estaba *apalabrádo*.

APALABRADO, DA. part. pas. Convenído, assegurádo, dada la palabra. Lat. *Condictus, a, um*.

APALAMBRARSE. v. r. Aunque en el sentido recto paréce que significa este verbo tener hambre, segun él mismo lo denóta: el uso lo ha tomado para explicar una gran sed y calór que se padéce: y aun por esta usurpación se le añade casi siempre la palabra sed: y assi se dice regularmente me estoi apalambrando de sed, que es lo mismo que tengo mucha sed. Es voz vulgar y familiar. Lat. *Siti vehementi laborare*.

APALAMBRADO, DA. part. pas. Fatigado, y sumamente molestado de la sed. Lat. *Vehementer sitiens. Siticulosus, a, um*.

APALANCAR. v. a. Levantar, alzar, sostener alguna cosa pesada con una palanca, sacándola de su sitio y lugar: como quando una piedra grande se mueve y desvía à otra parte, ò se saca de su quicio una puerta. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Palanca. Tiene la anomalía de los acabados en *car*. Lat. *Palangare*, v. g. *Suppositis palangis mollem attollere, extollere*.

Apalancar. Metaphoricamente es empujar y desquiciar con arte, dolo, ò maña à alguno para derribarle del puesto, honor, ò empléo que ocupaba: lo que es tan común en los hombres. Tiene poco uso. Lat. *Supplantare*, vel *Dolis atque artibus aliquem ab statu, seu dignitate, aut honore, detrudere, dejicere, deturbare*.

APALANCADO, DA. part. pas. del verbo Apalancar en sus acepciónes. Lat. *Palangis elatus, a, um. Deturbatus, a, um*.

APALEADOR (Apaleadór.) s. m. El que apaléa y sacúde golpes con algun palo, vara, ò bastón. Lat. *Is qui fuste aut scipione cadit, percutit*.

Apaleador. Se llama tambien el que avienta y apaléa los granos en las panéras con la pala, para que no se recalienten y llenen de gorgójo. Lat. *Ventilator*.

Apaleador de sardinas. En Germanía se llama el Galeóte, segun Juan Hidalgo. Lat. *Damnatus ad triremes*.

APALEAMIENTO. s. m. El acto de dár palos à alguna cosa. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Fustuarium, ii*.

APALEAR. v. a. Sacudir, ù dár golpes con algun palo, vara, ò bastón à alguna persóna, ò cosa: como alfombra, tapíz, ropa, &c. à que se quiere sacar el polvo. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Palo. Lat. *Fuste cædere*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 19. Assi que mui à su salvo Don Quixote los *apaleó* à todos. Quev. Tacañ. cap. 19. Forzádos de los amorosos ruegos de mi querida, que me havía visto caer y *apalear*. Burg. Gatom. Sylv. 5.

Donde como à cobardes y abatidos
La mas humilde esclava os apaléa.

Apalear. Tambien se llama assi aventar los granos y removerlos de una parte à otra, para que no se calienten y llenen de gorgójo. En este sentído su etymología es de la partícula A, y del nombre Pala, con que se avientan los granos. Lat. *Frumentum ventilare, vánnere*.

Apalear. En Germanía es bogar y remar en Galéras. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Triremes remis agere, provehere, impellere. Remigare*. Quev. Mus. 5. Xac. 5.

Maguzo por un araño
los diez sin sueldo retoca:
bogas dicen que apaléa,
y pensaba pescar bogas.

Apalear doblones. Phrase metaphórica con que el vulgo exagéra y dá à entender que uno tiene mucho caudál, y es mui rico: y assi se dice Fulano es hombre que apaléa los doblónes, esto es que tiene muchos y mui guardados. Lat. *Exuberare auri copia*.

APALEADO, DA. part. pas. del verbo Apalear en todas sus acepciónes. Lat. *Fuste casus. Ventilatus, a, um*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 4. Llevando que contar en todo él, del pobre *apaleádo*. Pic. Just. fol. 21. Aquel nécio importúno me dexó espinada, mordida, *apaleáda* y estercoláda.

Tras cornudo *apaleádo*: y para mayór exageración añaden otros, y mandabanle bailar. Refr. con

que

Digitized by Google

que se dá à entender, que alguno à quien se le ha hecho injustícia, ò injúria le hacen otra mayór despues. Lat.

Post cornua infamis etiam luit pœnas,
Et cogitur persæpè tristis, ut saltet.

QUEV. Tacañ. cap. 19. Para volver el refrán al revés, que no fuesse *tras cornúdo apaleádo*, sino tras apaleádo cornúdo.

APALMADA. adj. termin. del Blasón. La mano abierta, que se pone en los escúdos de armas, de suerte que se vea la palma. Lat. *Exporrecta manus depicta in gentilitiis stemmatibus, ita ut vola conspiciatur.*

APALPAR. v. a. Lo mismo que Palpar. Voz de poco uso. Veasé Palpar. Lat. *Palpare. Quasi tentando tangere.* ESPEJ. DE LA VIDA HUM. lib. 2. cap. 13. Dexa de ser cabeza quando *apalpa* los crímenes de cada uno del Colégio. ESTEB. fol. 335. Alli con la mayór llaneza y sencilléz del mundo se *apalpa*, se besa y galantéa. QUEV. Mus. 6. Romanc. 97.

Canséme de andar
entre las escobas,
apalpando *botes,*
que han de ser personas.

APALPADO, DA. part. pas. Lo mismo que Palpado. Veasé. Es voz de poco uso. Lat. *Tactus. Palpatus, a, um.* MEN. Copl. 26.

Ser apalpádo *de humano intellecto.*

APANAGE (Apanáge.) s. m. Assisténcias, alimentos, renta vitalícia, que se sitúa y señála al pariente, ò al dependiente para su decéncia y sustento. Es voz tomada del Francés *Appanáge*, ù del Toscano *Appanaggio*; pero sin uso alguno, aunque le tuvo antiguamente. Lat. *Usufructuaria assignatio. Usuaria attributio.*

APANCORA. s. f. Espécie de marisco, que se cría en las peñas del mar: Lat. *Cochlearum genus quoddam.* OV. Hist. Chil. fol. 92. Los cangréjos, *apancóras*, y camarónes son tambien mui buenos, y los hai de várias suertes.

APANDILLAR. v. n. Hacer parcialidád entre sí algunos indivíduos de una Comunidád para lograr sus intentos, uniéndose entre sí secretamente, para formar su partído. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Pandilla. Lat. *Factiones moliri, fovêre.*

APANDILLAR. Metaphoricamente es juntar en el juego de los náipes la suerte, ò algun encuentro. Es voz de la Germanía. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Chartariam aleam fallere, fraude corrumpere, atque invertere.*

APANIGUADO, DA. adj. Voz antiquada, y compuesta de la partícula A, y de las voces Pan y Agua. Es lo mismo que Paniaguádo. Veasé. Lat. *Cliens. In alicujus clientelam ascitus, a, um. Qui partes alicujus sequitur.* ORDEN. DE CAST. lib. 4. tit. 4. l. 1. Los que son privilegiados principáles se puedan excusár; pero no sus familiáres, ni *apaniguádos*.... pero que los dichos familiáres y *apaniguádos* y excusádos no puedan excusar de contribuir.

APAÑADOR. s. m. Guardadór, recogedór, y cuidadór de alguna cosa. Lat. *Qui rem quampiam manu comprehendit, & studiosè recondit.* PIC. JUST. fol. 81. Sus Ayuelos dizque eran grandes *apañadóres*.

APAÑAR. v. a. Recoger y guardar cuidadosamente alguna cosa, teniéndola asida con los puños. Paréce puede venir del nombre Puño añadida la partícula A, y con alguna corrupción de Apuñar decir Apañar. Lat. *Manu aliquid avidè prehendere. In rem quampiam involare, ac manus injicere.* B. CIUD. R. Epist. 89. No se tome con todos à fuerza, mas con maña uno à uno los *apañe*. ALV. GOM. Cant. 1. Oct. 6.

Que apáñe, *que goce, que tome, que tire.*

APAÑAR. Vale algunas veces coger, tomar, ù ocupar por fuerza lo que es de otro. Lat. *Vi auferre, abripere.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 17. cap. 14. Cada uno pensaba quedarse en estas revueltas con lo mas que pudiesse *apañar*. CALIXT. Y MELIB. fol. 85. Acuérdate, si fueres por conserva, *apañes* un bote para aquella gentecilla.

APAÑAR. Algunas veces significa disponer, prevenir y preparar con cuidado y diligéncia alguna cosa, para valerse de ella à su tiempo. Lat. *Cogere. Colligere. Parare.* MONTER. DEL REY DON AL. lib. 1. cap. 17. Deben levar alli el mejor can de fallar que tovieren, è *apañar* los mas canes otros que pudieren haver. ARTEAG. Rim. fol. 44.

Esta fué la caza, dice,
que tan cucioso apañába:
pesqueri fieras del campo,
non cuidè de las de casa.

APAÑAR. Significa assimismo envolver, guardar y recoger entre ropa, paño, ù otro género semejante alguna cosa: y assi quando la Madre recóge en su seno y resguarda à su hijo, se dice que le apáña: y en este sentido es su orígen de la partícula A, y del nombre Paño. Lat. *Aliquid solicitè & studiosè recondere, asservare.*

APAÑAR. Metaphoricamente vale obrar con reserva, premeditando y pensando con reflexión y cuidádo lo que ha de decir, ò hacer. Lat. *Verba consideratius premere.* VILLALOB. Problem. fol. 25. Pienso que *apáña* las razónes que ha de decir.

APAÑAR. Segun el Dialecto de Aragón, Valéncia y Murcia, significa remendar, reparar, y componer. Es voz baxa, y vulgar. Lat. *Sarcire. Resarcire.*

APAÑA SUEGRO PARA QUIEN TE HEREDE MANTO DE LUTO CORAZON ALEGRE. Refr. que se dice de los que guardan y athesóran con demasiada codícia, para que gasten y desperdícien alegremente sus hijos y herederos. Lat.

Heredibus parato jam socer tuis,
Quo leta corda tristibus velent sagis.

Quien calla piedras *apáña*. Refr. que se dice del prudente y silencioso, que no prorumpe immediatamente, sino que obra con reserva hasta hallar ocasión oportúna y conveniente en que poder explicar su sentimiento, y dár à entender su razón, ò conseguir lo que deséa. Lat.

Astu silens plerumque lapides præparat.

PANT. Rom. 17.

Que sufriendo, aunque calló,
mil tirados disparátes
piedras apañó *infinitas:*
O bien hayan mis refránes!

APAÑADO, DA. part. pas. del verbo Apañar en todas sus acepciónes. Lat. *Manu apprehensus, a, um.*

Digitized by Google

APAÑO. s. m. En el sentído recto vale agarro, retención, ocupación; pero en él tiene mui poco uso, y se toma regularmente por disposición, industria, ò modo para poder hacer y obrar: y assi del que tiene poca habilidád, ò médios para poder executar alguna cosa, y no es capáz de disponerla bien, se dice que tiene malos apaños, como al contrário del que lo sabe disponer bien. Lat. *Dispositio.*

APAÑO. Segun el dialecto de Aragón, Valéncia y Murcia vale tambien remiendo, repáro y composición hecha en alguna cosa. Lat. *Segmentum assutum.*

APAÑUSCADOR, RA. s. m. y f. La Persóna que coge y agarra entre las manos alguna cosa, ajándola y manoseándola. Es voz festíva, que usó Jacintho Polo, aunque por venir del verbo Apeñuscar se debía decir Apeñuscadór. Lat. *Manibus aliquid atterens, tis.* JACINT. POL. fol. 28. Golondrinas de Palácio, que todo lo parlan, *apañuscadóras* de voluntádes.

APAPAGAYADO, DA. adj. La Persóna que tiene semejanza con el papagáyo, entonándose y poniéndose erguída. Lat. *Psittaci ingenium referens.* PIC. JUSTIN. fol. 111. Y como Blandina era muger *apapagayáda*, ò papagáyo amugerádo, parlaba por papagáyo de dia, y por muger de noche.

APAPAGAYADA. Se llama assi la naríz corva, por la semejanza que tiene con el pico del papagáyo en la figúra. Lat. *Nasus aduncus.*

APAPAGAYARSE. v. r. Engalanarse, y vestirse de verde, como son las plumas de los papagáyos. Es voz jocósa de que usó Burguillos. Lat. *Viridi veste, tamquam psittacus, ornari.* BURG. Son. 127.

Galan de verde vais hermano Alcino
Páxaro mudas, buenas dichas hayas,
Pues con lo verderón te apapagáyas:
Notable comissión, bravo camino!

APAR. Veafe Par.

APARADOR. s. m. El conjunto de alhájas, fuentes, vasos, aguamaníles, y otras piezas ricas, que se ponen sobre una mesa con sus gradillas, assi para servirse de ellas quando sea necessário, como para que sirvan de adorno no solo en las mesas de los Príncipes, sino tambien en los colateráles de los Altares de las Iglésias en funciones sólemnes. Viene del Lat. *Apparatus.* Lat. *Abacus, i. Mensa, aut tabula, in qua eduliorum receptacula, & alia pretiosa vasa exponuntur.* GUEV. Aviso de Cortesan. cap. 9. Quando el Rey come, no cure el Cortesáno de entrar en la cocína, ni menos de arrimarse al *aparadór.* NAVARRET. Conserv. Disc. 33. Le hizo regaladíssimos convítes con ostentación de ricos *aparadóres* de oro y plata. QUEV. Orland. Cant. 1.

En los aparadóres *los trophéos*
De la sed y la hambre colocáron.

APARADOR. Se suele llamar tambien assi en algunas partes la pieza, ò sítio donde los Artifices tienen y guardan sus instrumentos, y lo demás necessário para trabajar en sus oficios: y assimismo donde suelen trabajar, que tambien se llama obradór. Lat. *Officina.*

APARAR. v. a. Recibir, tomar, coger alguna cosa, acudiendo con ambas manos à recibirla en la capa, sayo, falda, &c. la qual se tira de lejos, ò se echa de lo alto. Paréce viene del Lat. *Parare* aparejarse: porque quando se le echa à uno una cosa, diciéndole que apáre, se le previene para que esté dispuesto à recibirla en algo. Lat. *Manibus aliquid appetere.* PANT. Rom. 19.

Apáren *catorce versos*
Jueces mios Vuecelléncias.

APARAR. Vale tambien aparejar, prevenir, disponer, preparar alguna cosa, y en este sentído viene del Lat. *Apparare.* Lat. *Apparare, præparare. Comparare.* MEN. Coron. fol. 17. Despues que se *aparó* assi, fuesse à su espejo, que eran las claras águas. ARTEAG. Rim. fol. 53.

Victoria se aparó *heróica*
Señor à tu diestra insigne.

APARAR. En el arte de los Zapatéros significa coser las tres piezas del cordobán de que se hace el zapáto, para unirlas despues y coserlas à la plantilla y suela. Lat. *Assúere.*

APARARSE. v. r. Es ponerse las hembras irracionales, como la yegua, la perra, &c. en punto de que la pueda tomar el macho. Es voz antiquada. Lat. *Comparari ad venerem.* MONTER. DEL REY DON AL. lib. 2. part. 2. cap. 1. Déxenlas folgar algunos dias (habla de las perras) que non cacen, ni corran fasta que *se apáren*, è despues que fueren parádas apárenlas con los canes.

APARADO, DA. part. pas. del verbo Aparar en todas sus acepciónes. Lat. *Apparatus, a, um, &c.* MEN. Coron. fol. 16. En esta parte la copla comienza de recontar aquellos *aparádos* de la selva. ARTEAG. Rim. fol. 37.

En mal aparádas *tintas*
te ofreció mi pluma ayér.

APARATADO, DA. adj. Dispuesto y aparejado. En este sentído tiene mui poco uso, y solo le tiene con los adverbios bien, ò mal, para explicar que un hombre está bien, ò mal humorádo, complexionado, &c. y assi se dice Fuláno está mal aparatádo, esto es está en disposición de padecer una grave enfermedád. Lat. *Malè affectus, a, um. Vires corporis affecta.*

APARATO. s. m. Prevención, adorno, pompa, suntuosidád. Viene del Lat. *Apparatus*, y por esso arrimándose al orígen se halla escrito con dos *pp*, especialmente en los libros antíguos, pero el uso le ha quitado la una, por la dulzúra de la pronunciación. Lat. *Apparatus. Pompa.* COMEND. sob. las 300. fol. 9. Donde con grande *aparáto* celebró las honras de su Padre. ANT. AGUST. Dial. fol. 460. En el *aparáto* del triumpho se llevaban diversos bultos de Províncias. FUENM. S. Pio V. fol. 27. En *aparáto* y grandeza representando la Magestad de su Rey.

APARATO. Tambien significa apresto, prevención, y lo que es necessário para una obra, ù otra cosa: como un exército, armáda, viáge, &c. Lat. *Apparatio. Apparatus. Præparatio.* FUENM. S. Pio V. fol. 25. Los *aparátos* que hizo para la segurídád del mar Adriático. PANT. Prelud. del Certam.

Tu te defiende misma en la campaña,
Que en aparátos *bélicos resuena.*

APARATO. Metaphoricamente es la disposición, mé-

Digitized by Google

médios y trazas de que se suele valer el ánimo para sus idéas y discursos, y conseguir sus intentos. Lat. *Apparatus*. Quev. M.B. La lisonja es la tienda de todos los *aparátos* del engaño, de todos los trastos de la maldád.

Aparato. Tambien llaman assi los Médicos à la cópia de humóres encontrados, con que suelen comenzar muchas enfermedades: y assi quando dicen que trahe grande aparáto, quieren significar que es mui peligrósa, y de gran cuidádo. Lat. *Periculosi morbi congestæ causæ*. Lop. Philom. fol. 124.

Y como en el tercero flebotoman,
El segundo se passa en esperémos,
Que indicaciones de aparáto *assoman.*

APARATOSO, SA. adj. Ostentóso, magnífico, suntuóso. Viene del nombre Aparáto; pero no es mui usádo. Lat. *Splendidus*. Valverd. Vid. de Christ. lib. 6. cap. 1. De ordinário eran cenas espléndidas y de *aparatósa* magestad. Arteag. Rim. fol. 179.

Este mundo aparatóso,
que pompa del áire muda,
si ilustremente le anima,
medrosamente le ilustra.

APARCERIA. s. f. Compañía, ò convénio entre dos, tres, ò mas persónas, para ir à la parte en las ganáncias de qualquiera negócio, trato, ò comércio, yá sea de labór, ganádos, arrendamientos, y otros géneros de tratos. Covarr. trahe su orígen de *Pars partis*, porque en este género de comércio se vá à la parte, aunque puede venir tambien de *Particeps*, por ser partícipes entre sí los que se unen, de lo que se gana. Es voz antígua. Lat. *Societas. Consociatio. Consortium.* Aldret. Antig. lib. 3. cap. 4. A ellos fué la venta y compra de *aparceria*.

APARCERO. s. m. Compañéro en algun negócio, ajuste, tratádo, comércio, ò compañía. Viene del Lat. *Particeps*. Es voz antígua. Lat. *Socius. Particeps. Consors.* Partid. 3. tit. 5. l. 10. Esso mismo decímos de los que fueren heredéros, ò *aparcéros* de una misma heredád, ò de otra cosa que les pertenezca comunalmente.

APARCIAR. v. a. Tener parte, ser parte, dár parte y porción de alguna cosa à otro: como darle parte en algun negócio, trato, ò compañía. Es voz antígua, y sin uso. Lat. *Rei cujuspiam cum aliquo societatem, vel consortium contrahere, coire, inire.* Fuer. Juzg. lib. 1. tit. 1. *Aparciámonos* de facer nova obra.

APARCIADO, DA. part. pas. El que ha entrado en parte para algun tratádo, negócio, ò compañía. Lat. *Particeps. Socius. Consors.* Fuer. Juzg. lib. 4. Prolog. E que sean *aparciádos* por haver mercéd.

APAREAR. v. a. Igualar, ajustar una cosa con otra de calidad que queden iguales. Viene del Lat. *Par paris*. Lat. *Æquare. Coæquare. Jungere. Conjungere.* Navarret. Trad. de Senec. lib. 5. cap. 13. Al que está *apareando* los rebaños de sus esclavos. Acost. Hist. Ind. lib. 2. cap. 5. Viendo que aquellas dos qualidádes no se *aparéan*, ni andan juntas.

APAREARSE. v. r. Ir juntos unos con otros, como de dos en dos, caminando iguales y en compañía. Lat. *Junctim, aut bini procedere. Copulari, jungi cum alio.*

APAREADO, DA. part. pas. del verbo Aparear en sus acepciónes. Lat. *Junctus. Conjunctus, a, um.* Cerv. Persil. lib. 2. cap. 2. Andan el pesar y el placer tan *apareádos*, que es simple el triste que se desespéra, y el alegre que se confia.

APARECER, O APARECERSE. v. n. Presentarse à la vista, manifestarse, mostrarse de repente algun objéto, sin haver precedído avíso, disposición, ni imagen de lo que se vé y reconóce. Viene del Lat. *Apparere*, y por esta razón se halla escrito con dos *pp* en algunos libros antíguos. Este verbo tiene la anomalía de los acabados en *ecer*: y assi se dice Aparezco, aparezcan. Lat. *Apparêre. Comparêre.* Ant. Agust. Dial. fol. 20. Hallanse medallas de Constantino con la Cruz que le *apareció*. Quev. Polit. part. 2. cap. 16. Bien pudieran los Angeles que se *aparecieron* à los Pastóres *aparecerse* à los huéspedes que embarazaban los aposentos. Lop. Philom. fol. 212.

Cantad de este Fernando
El nuevo aparecer *del alba nueva.*

Aparecer. Vale tambien ser, ò parecer. Lat. *Apparere. Extare.* Abarc. tom. 1. fol. 50. Assi ninguna ocasión *aparéce* mas oportúna, para que nuestros Reyes hiciessen algun ruido.

Aparecer. Significa tambien saberse, descubrirse, hallarse. Lat. *Constare. Comparere.* Abarc. tom. 1. fol. 50. Pero ni en batalla tan gloriosa *aparéce* el Rey Don Iñigo su hermáno, ò hijo. Lop. Coron. tragic. fol. 97.

Acompañad à este theatro injusto,
Que yá de negros lutos aparéce.

APARECIDO, DA. part. pas. del verbo Aparecer en todas sus acepciónes. Lat. *Visus. Conspectus, a, um.* Mond. Dissert. 3. cap. 1. Adivinando propheticamente que lo asseguraba assi en su Chronicón, aun no *aparecido* entonces.

APARECIMIENTO. s. m. Manifestación, descubrimiento de algun objéto, ò imágen. Viene del Lat. *Apparitio*. Llámase tambien Aparición. Lat. *Visio. Visum, i. Oblata oculis, animovè species.* Fr. Luis de Gran. Adic. al mem. part. 2. cap. 16. Porque entre estos *aparecimientos* el priméro, segun la história de los Evangelistas, fué à Maria Magdaléna. Quev. Mus. 6. Rom. 39.

Yo como aparecimientos,
y soi perdices y pabos.

APAREJADISSIMO, MA. adj. superl. Prestíssimo, mui apercebido y dispuesto. Lat. *Paratissimus.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 38. Que todos están prontos y *aparejadíssimos*.

APAREJADOR. s. m. El que prepára, previéne y dispóne lo necessário para qualquiera obra. Es verbal del verbo Aparejar. Lat. *Instructor.* Grac. Mor. fol. 103. Al uno llamaban Alguacíl de danzas, y al otro *aparejadór* de comidas y banquétes.

Aparejador. Se llama propriamente el que está destinado en las obras mayores para preparar y disponer los materiáles que han de entrar en ellas: como el oficial de cantería para las obras de piedra, y assi de los otros oficios. Lat. *Operi faciendo præpositus, & apparatui præfectus.*

APAREJAMIENTO. s. m. Preparación, disposición,

Digitized by Google

ción, ò prevención para alguna cosa. Viene del verbo Aparejar. Es voz antigua. Lat. *Præparatio. Apparatio.* C.Lucan.cap.2. Todo home que vos querría meter en contienda, ha menester gran *aparejamiento* para lo facer.

APAREJAR. v. a. Preparar, prevenir, disponer, apercebir lo necessário y conducente para qualquier obra, operación, ù otra cosa. Viene del Lat. *Apparare.* Lat. *Præparare. Parare. Apparare.* Ambr. Mor. tom.1. fol.24. O *aparejándole* la mucha glória que de nuevo de este su ilustre descendiente se le havía de seguir. Fr. Luis de Gran. Memor. part. 3. trat.2. cap.1. Le *aparejó* priméro la casa en que se havía de aposentar. Fuenm. S.Pio V. fol.141. Porque me *aparejo* para la muerte.

Aparejar. Entre los harrieros y gente del campo es poner los aparéjos à las béstias de carga. Lat. *Stragula & clitellas convehendis sarcinis jumentis imponere.* Alfar. fol. 42. En tanto que él pagaba, quise comedirme llevándole à beber los asnos: volvílos à sus pesebres, para que en quanto los *aparejaba* comiessen algunos bocádos.

APAREJADO, DA. part.pas. Preparádo, dispuesto, apercebído, prevenído. Lat. *Paratus.* Ant. Agust. Dial. fol.57. Una coróna de laurél desatáda en las manos como *aparejáda*, para ponella al vencedór. Grac. Mor. fol.91. Hai dos entradas, ò camínos para la República, la una es breve y honrosa, mui *aparejáda* para ganar honra.

APAREJO. s.m. Prevención, disposición, preparación de lo conducente y necessário para qualquiera obra, operación, ù otra cosa. Viene del Latino *Apparatus.* Lat.*Præparatio.* Sant.Teres. Mor.4. cap.2. Porque el verdadéro *aparéjo* para esto es deséo de padecer y de imitar al Señor. Grac. Trad. de Justin. fol. 81. Pareciéndole no tener menos *aparéjo* él para ganar la glória.

Aparejo. Tambien se llama assi comunmente el arréo compuesto de albarda, ò silla, freno y demás piezas necessárias para aparejar una caballería, ò borríco. Lat.*Clitellares paratus.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 38. Un *aparéjo* de cinchas de à tres, finas.... no pueda passar de diez y ocho reales. Cerv. Quix. tom. 1. cap.42. Solo él se acomodó mejor que todos echándose sobre los *aparéjos* de su jumento, que le costaron tan caros.

Aparejos. Son tambien los instrumentos y cosas precisas que concurren para hacer qualquiera obra: como son los de la labranza, de las fábricas, maniobras, &c. Lat. *Culturæ agrariæ paratus, us.* Orden. de Cast. lib. 5. tit. 12. l. 8. La ley sobredicha sea guardada, assi en los bueyes y béstias de aráda, y en los *aparéjos* de la labranza. Men. Coron. fol. 6. Cá lo echan à mal, y aquellos *aparéjos* de la caza gastan, y le comen lo que tiene.

Aparejos. En la Pintúra son los materiáles que sirven para imprimar, bruñir y dorar. Lat. *Prima tabulæ linimenta.*

APARELLAR. v.a. Lo mismo que Aparejar y aderezar. Es voz antiquada de Aragón. Lat.*Præparare. Apparare. Ornare.* Blanc. Coronac. pl.150. Vayasen al Palácio, el qual sia endrezado, ornado, & bien *aparelládo* aquel dia.

APARENCIA. s.f. Lo mismo que Apariéncia. Veáse. Lat. *Species.* Marian. Hist. Esp. lib.1. cap.2. Si yá el engáño y *aparéncia* no hace tomar por verdadéro lo que paréce. Navarret. Trad. de Senec. lib.4. cap. 34. Las *aparéncias* de las cosas à que damos crédito son faláces. Ambr. Mor. tom.1. fol.234. Sin motívo, ni fundamento que tenga siquiera *aparéncia* de verdád.

APARENTADO, DA. adj. Lo mismo que Emparentado. Es voz de poco uso. Ambr. Mor. tom. 1. fol.122. Estando tambien mui *aparentádos* los unos con los otros.

APARENTE. adj. de una term. Lo que se muestra y aparéce à la vista como cosa real y verdadéra, no siéndolo efectivamente: como el Angel que se muestra en figúra corporál, no teniendo cuerpo. Viene del Lat. *Apparens*, que significa lo mismo. Saav. Repub. fol.85. Porque en muchas cosas era *aparente* y fingida, levantadas algunas fábricas sobre falsos cimientos. Hortens. Adv. y Quar. fol. 170. Baxa con forma *aparente* al campo damascéno. Lop. Philom. fol.45.

Y en vez del blando aljofar aparente
El engaño bebieron.

Aparente. Se toma muchas veces por transitório; falso y engañóso, y que imagína como cierto el discurso. Lat. *Fallax. Apparens.* M. Luisa Magdal. fol.237.

Quien quiere aparentes *gustos*
promessas del mundo admita;
quien busca seguros bienes
tome su Cruz y à Dios siga.

Aparente. Vale tambien lo mismo que conveniente y oportúno: y assi se dice, esto es aparente para el caso. Lat. *Aptus. Idoneus, a, um.*

Aparente. Significa tambien cosa que tiene espécie, ò semejanza de verdád. Lat. *Apparens. Illudens, tis.* Villalob. Problem. fol.2. Hasta haver dado ahóra una aparente causa. Lop. Philom. fol.38.

Siempre à mover los apetitos llegan
Debaxo de razón del bien que privas
O yá existente, *ò* aparente *séa.*

Aparente. Tal qual vez se halla tomádo en estílo antíguo por lo mismo que Apuesto, agraciado, y de hermoso rostro, talle, preséncia y buen parecer: y para su expresión se le junta el adverbio bien. Lat. *Liberalis, elegans forma.* Valer. de las Hist. lib. 2. tit. 5. cap.2. Gran virtúd es ser el hombre gracioso, è bien *aparente*, & virtuoso: mas vale que oro, ni plata.

Orto y ocaso *aparente.* Veáse Héliaco.

APARENTEMENTE. adv. Con algun viso, ò seña engañosa de verdád. Lat. *Illusoriè. Captiosè. Falsò.* Quev. Doctrin. Estoic. No niego que todas estas cosas mismas *aparentemente* las recíben los malos de los delitos, y de otros peóres. Ov. Hist. Chil. fol. 386. La cura de estas hechiceras mas freqüente es abrir *aparentemente* al enfermo las entrañas, sacarle las tripas, &c.

APARICION. s. f. Lo mismo que Aparecimiento. Veáse. Usase comunmente de la voz Aparición para denotar la del Archangel San Miguél, que celebra la Iglésia el dia 8. de Mayo. Lat. *Apparitio.* Cornej. Chron. part. 3. lib. 1. cap. 20. Casi en los mas de sus milagros se verán *apariciónes* su-

Digitized by Google

suyas. Ov. Hist.Chil. fol.393. Lo particular que causa mas admiración en este caso, no es la *aparición* en los desiertos,è incultos montes.

APARIENCIA. s. f. Exterioridád, y lo que se representa à la vista, que muchas veces suele ser diverso de lo que se ofréce à los ojos: como la manzána, que siendo podrída por de dentro, se vé sana y hermosa por de fuera. Esta voz en lo antíguo era común pronunciarse sin *i* antes de la *e*, y se decia Aparéncia, y de este modo la escribe Covarr. pero el uso común se la ha añadído, para suavizar la pronunciación, y yá sería reparable decir Aparéncia. Lat. *Species, imago fallax*. Saav.Empr.27. El Pueblo como ignorante se dexa llevar de las *apariéncias* del culto, y de la novedád de las opiniónes, sin que llegue à examinarlas la razón. Nieremb. Dictam. Espirit. No juzgues por la *apariéncia*, sino por la verdád.

Apariencia. Se toma tambien por imaginable probabilidád, posibilidád, pretexto y motívo disimulado. Lat. *Prima rei species, apparientia*. Saav. Empr.48. En una dañosa intención se vén *apariéncias* de bondád. Marq. Gobern. Christ. lib.2.cap.31. En que no tenémos palabra de que se pueda colegir, ni con mediána *apariéncia*. Arteag. Rim. fol.179.

No te abrévie el corazón
entre apariéncias *confusas,*
que guardo para mis manos
toda la victória tuya.

Apariencia. Se llama asi la perspectiva de bastidóres con que se visten los theatros de Comédias que se mudan, y forman diferentes mutaciónes y representaciónes. Lat. *Scena prospectus*. Quev. Tacañ. cap.22. Pedianme el parecer en el adorno del theatro y trazar las *apariéncias*. Cerv. Quix. tom.1. cap.48. Sin mas respecto, ni consideración, que parecerles que alli estará bien el tal milagro y *apariéncia*, como ellos llaman.

APARIR. v. a. Significa lo mismo que Aparecer. Es voz antígua y rústica. Lat. *Apparere*. Lop. Com. las Batuecas, Act.2.

Y facen aparir *por las rivéras*
Phantasmas de la altúra de cypreses.

APARTADAMENTE. adv. Separadamente, à distáncia, aparte. Tiene poco uso. Lat. *Seorsim. Seorsum*. Partid.1.tit.1. l.2. Cá por tal derecho como este cada un home conosce lo suyo *apartadamente*. Orden. de Cast. lib. 3. tit. 1. l.6. No hagan juramento por la tal obligación junta, ni *apartadamente*. Fr. Luis de Gran. Vid. del M. Avila, cap.5. En el qual synodo predicó à solos los Clérigos *apartadamente*.

APARTADIJO, U APARTADIZO. s.m. dimin. de apartádo. El sítio, ò pieza pequeña separáda, que regularmente se hace cortando una parte de alguna sala, ò cámara grande, y de ordinário sirve para algunos usos retirádos. Lat. *Recessus, us*.

APARTADIZO, ZA. adj. Vale uráño, retirádo, que se aparta y huye de la comunicación y del trato de la gente. Es voz antígua. Lat. *Comertium hominum abhorrens*. C. Lucan. cap.6. En ser sañúdos, ò *apartadizos* y de mal recibimiento à las gentes.

APARTADOR (Apartadór.) s.m. El que sepára, divide y aparta una cosa de otra. Y aunque este nombre conviene à todos los que tienen el empléo de apartar, ò separar unas cosas de otras: como los metáles, los ganádos, &c. con mas propriedád se dice del que sepára y escoge la lana, sacando las diferéncias que tiene. Lat. *Separator. Segregator*.

APARTAMIENTO. s. m. Separación y división. Lat. *Divisio. Separatio*. Orden. de Cast. lib.8. tit.3. l.10. Tengan fechas casas de su *apartamiento*, è viva è more en ellos.... Que viva è more fuera de los tales circuítos y *apartamientos*. Nieremb. Aprec. lib.4. cap. 8. No hai discórdia, ni *apartamiento* mas horrible y dañoso, que quando el hombre está apartádo de Dios. Grac. Mor. fol.268. La entráda de la cueva de las hormígas no vá camíno derecho, sino con vueltas y revueltas, y unos sendéros y verédas que ván à dar en tres *apartamientos*, ò concavidádes.

Apartamiento. En términos legales es el acto judiciál con que uno desiste y se retira de la acción, ù derecho que tiene deducído. Lat. *Causæ aut litis derelictio. Cessio juris in propria causa*.

Apartamiento. En los casádos es lo mismo que divórcio, y separación judiciál con que por causas legítimas se sepáran el marído y la muger. Lat. *Discessio. Divortium*. Fr. Luis de Gran. Trat. de la Doctr. Christ. part.2. cap.28. No consiente el matrimónio Christiano libelo de repúdio, ni *apartamiento*, segun que lo dixo el Señor. Nieremb. Catec. Rom. part. 2. lecc. 23. Por lo qual, dado que alguna vez se haga *apartamiento* de los casádos.

APARTAR. v.a. Separar, dividir una cosa de otra: como el ganádo que se sepára uno de otro, y asi otros géneros que se divíden. Lat. *Separare. Dividere. Segregare*. Comend. sob. las 300. fol.19. Del Septentrión el mar mediterráneo la *aparta* de España. Lop. Philom. fol.27.

Agora si, que las desdichas mias
La apartan *para siempre de mis ojos.*

Apartar. Metaphoricamente vale tambien dissuadir, ò retirar à uno de un intento, propósito, ù dictámen en que estaba fixo y resuelto à seguirle. Lat. *Dissuadere*. Fr. Luis de Gran. Adic. al mem. part. 2. cap. 9. No los *apartó* de esto la dificultád del negócio. Cerv. Quix. tom.2. cap. 6. Procuraban por todas las vias posibles *apartarle* de tan mal pensamiento. Quev. Mund. por de dentro. *Apartónos* de esta consideración el ruído que andaba en una casa.

Apartar la linea del punto. En la esgríma es desviar la espáda de la postúra del ángulo recto, que es donde está el médio de la postúra del brazo. Lat. *Ensis cuspidem aliò avertere magis quàm exigat angulus rectus*.

Apartar la mano de uno, u de alguna cosa. Phrase que significa lo mismo que alzar, ò levantar la mano, abandonarle, dexarle, olvidarle. Lat. *Negotio, re quapiam, aut alicujus favore supersedére aut ab iis desistere*. Nieremb. Aprec. lib. 4. cap. 1. Y si te dexasse Dios un momento *apartando su mano de ti* vieras lo que eres de tuyo. Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 5. cap. 5. Tambien *he apartado la mano* de lo que es lugares

Digitized by Google

res comúnes, y hacer del Predicadór y Oradór.

Apartar las mientes. Phrase que significa no pensar, ni imaginar en lo que pueda preocupar el juício, para obrar con libertád en alguna cosa que se vá à discurrir, hacer, ù obrar. Es phrase antígua. Lat. *Avertere aliò mentem.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 47. Quando te sucediére juzgar algun pléito de algun tu enemígo, *aparta las mientes* de tu injúria, y ponlo en la verdád del caso.

Apartar la vista, u los ojos. Demás del sentído recto de volver los ojos à otra parte y dexar de mirar un objéto: metaphoricamente es desviar la consideración, ò el pensamiento de lo que antes se tenía en la imaginación. Lat. *Ab aliqua re mentem avertere.* Abarc. tom. 1. fol. 21. Se havía alargado en el divertimiento de la caza por *apartar los ojos* de las cadénas de su pátria. Lop. Dorot. fol. 139.

Si vás conmigo Amarilis,
para qué se llama ausência
querer apartar los ojos
de donde el alma se queda?

Apartarse. En lo forense es desistir de la pretensión, acción, ù derecho intentádo en juício contra alguno. Lat. *A jure suo, & ab intentata actione absistere, desistere.*

Apartarse de la opinion de otro, u de su dictamen. Es no assentir à su opinión, sino ser de contrário, ù diverso dictámen. Lat. *Ab alicujus sententia discedere.* Aldret. Antig. lib. 3. cap. 21. Pero Strabón paréce que *se aparta de los demás*, y dice, &c.

Apartarse uno de si mismo. En lo moral es perderse, vivir licenciosa y desenfrenadamente, dexándose llevar de sus pasiónes, y olvidándose del negócio mas importante. Lat. *A se ipso, bonaque sui mente discedere.* Fr. Luis de Gran. Memor. part. 4. trat. 2. cap. 2. Volvió sobre sí para volverse à su Padre, porque *de si se apartó* quando se apartó de su Padre, y sin duda mucho *se apartó* y alejó *de si*, pues perdída la Dignidád de hijo, vinò à hacerse semejante à las béstias.

APARTADO, DA. part. pas. del verbo Apartar en todas sus acepciónes. Lat. *Divisus. Separatus. Semotus. Segregatus, a, um.* Comend. sob. las 300. fol. 12. Porque no hai cosa tan límpia, ni tan *apartáda* de las heces de la tierra como es el Cielo. Quev. Mus. 4. Rom. 4.

Quien bien ama puede estar
apartádo, *mas no lejos:*
que no se entiende en las almas
esto de la tierra en medio.

Apartado. Significa distante, remóto, y alejádo. Lat. *Dissitus, a, um.* Aldret. Orig. de la leng. Castell. lib. 1. cap. 3. Divíde Plínio à España en citeriór; esto es la mas cerca de Roma, y en ulteriór, esto es la mas *apartáda.* Saav. Empr. 23. Lo mas *apartádo* de su estádo, yá que caréce de la preséncia del Príncipe goce de sus favóres. Arteag. Rim. fol. 171.

Entan apartádo *clima,*
en nunca amigas regiones.

Apartado. Aposento separádo, retirádo y desviádo del uso y servício común de la casa: ò la separación que se hace en una sala, ò pieza con algun tabíque, cancél, ò biombo, para que esté separádo lo que se pone en él: y en este sentído se usa como substantivo. Lat. *Recessus.* Quev. Alguac. Abaxo en un *apartádo* mui súcio, lleno de mondadúras de rastro.

APARTE. adv. Separadamente, con distinción y separación: y assi se dice Pon esto aparte, guárdalo aparte. Lat. *Separatim. Seorsim.*

Aparte. En las Comédias es lo que el cómico dice y representa sin que lo entienda y oiga la Persóna, ò Persónas con quienes habla, en que dá à entender y manifiesta los afectos y pasiónes interióres, que le obligan à ocultar su sentimiento: y estos passos en las Comédias están advertídos al margen de ellas con esta voz Aparte, para que entienda el cómico quando ha de usar de ellos. Lat. *Clam. Seorsim. Verba illa quæ profert comicus actor, velut sibi ipsi, aut secum loquens.*

Dexar una cosa *aparte.* Se dice en la conversación, quando se entromete alguna espécie que la interrumpe, ò que no es del intento para lo que se trata. Y assi se dice dexémos esto aparte, pero dexando esto aparte. Lat. *Prætermittere, omittere.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 25. *Pero dexando esto aparte*, que es lo que ha de comer vuestra merced mientras yo vuelvo. Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 2. cap. 5. *Dexádos estos aparte*, dice el Santo Doctor, &c.

Escribir *aparte*, notar, ò apuntar *aparte.* Generalmente es escribir al margen, poner alguna nota, ò señál para que sirva de adverténcia y se halle con facilidád lo que se annóta y apunta. Y muchas veces por escribir aparte se entiende comenzar nuevo parrafo, renglón, ò capítulo, dando princípio à lo que se escribe, para que vaya separádo de lo antecedente. Lat. *Seorsim notare.*

Llamar à uno *aparte*, y decirle mira, ù oye *aparte.* Es retirarle y apartarle, ò separarle de los demás concurrentes, ahóra sea por palabras, ò por señas, para decirle en secreto alguna cosa importante, que conviéne no la sepan los demás. Lat. *Ad privatam colloquutionem aliquem à consortio aliorum avocare.* Montes. Com. El Caballer. de Olm. Jorn. 2.

Mira aparte, *yo quisiera.*
Dilo presto, en qué reparas?

APARVAR. v. a. Hacer montón congregando y juntando alguna cosa: como se hace en las eras con los granos que se amontónan. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Parva; pero de raro uso. Lat. *Quasi frumentum in area, aliquid congerere, convehere.* Pic. Justin. fol. 196. Cosa del diablo, que en un invisible *aparvó* el muchacho un gran montón de comída.

APARVADO, DA. part. pas. Amontonado. Lat. *Congestus, a, um.*

APASCENTAR. v. a. Voz antiquada. Veáse Apacentar. Men. Coron. fol. 14. Y como Phebo los dexasse en los suelos de España, que son los postriméros pastos, y *apascentándose* por aquella hierba Ambrosía llamáda. Comend. sob. las 300. fol. 78. Otro dia siguiente salió à *apascentar* su ganado.

APASSIONADAMENTE. adv. Amorosamente, afectuosamente, con propensión, voluntád y grande inclinación. Viene del nombre Pasión. Lat.

Digitized by Google

Lat. *Immodicæ cupidinis æstu. Ardenter. Impotenter.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 3. trat. 3. cap. 3. Por todos estos caminos andan los amadóres de esta vanidád por alcanzar lo que *apassionadamente* deséan. Marq. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 7. Es necessário que la República tenga algun recurso quando el Gobernadór tomáre uno, ù otro negócio *apassionadamente.*

APASSIONAR. v. a. Mover el ánimo haciendo que se incline à favor de alguno, ù de alguna cosa, se le aficione y muestre afecto y amór. Es formado del nombre Passión. Lat. *Alicujus rei studio, cupiditate, amore, desiderio aliquem inflammare, incendere.* Guev. Avis. de Privad. cap. 11. Aunque esté uno pacífico le inquietan, y aunque esté desapassionado le *apassionan.* Mond. Dissert. 1. cap. 1. Si el demasiado zelo la *apassióna* à que tal vez se deslíce con indiscreto ardór, la templará el juício mas regular. Quev. Mus. 6. Canc. 1.

Bien sé que apassionais *los corazónes.*

Apassionar. Vale tambien fatigar, causar inquietúd, moléstia y cuidádo, conmoviendo y alterando el ánimo. Lat. *Animum commovere, excitare, turbare.* Valverd. Vid. de Christ. lib. 7. cap. 8. Si os lo ha merecído mi confianza, decidme lo que os *apassióna* el corazón.

APASSIONARSE. v. r. Aficionarse, inclinarse y mostrarse parciál, y tambien dexarse llevar con veheméncia de los afectos y passiónes del ánimo: como ódio, amór, &c. Lat. *Ira, odio, amore, aut cupiditate auferri, prolabi. Abs se discedere. Prorumpere in minimè consentanea.* Guev. Vid. del Emper. Adrian. cap. 13. Quando acontecían algunos casos graves *apassionábase* y enojábase de súbito. Quev. Mus. 6. Canc. 3.

Que yá alegre, yá triste se apassióna.

APASSIONADO, DA. part. pas. Atrahído, llevádo y movído de algun afecto y passión. Tambien significa aficionado hácia alguna persóna: como, es apassionádo de San Juan Chrysostomo. Lat. *Animi impotens. Indomitos habens animi motus. Erga aliquid, vel aliquem, animo vehementer affectus, a, um.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 34. Viene con aquel mal propósito ciego y *apassionádo.*

Apassionado. Se toma muchas veces por molestádo y fatigádo de alguna enfermedád, accidente, ù dolór, &c. Lat. *Dolore & molestia affectus, vexatus, a, um.* Villalob. Probl. fol. 42. Y luego le duelen los *apassionádos* riñónes.

Apassionado. En la Germanía se llama el Alcáide de la carcel. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Carceris custos, dis.*

Hombre *apassionádo* no quiere ser consoládo. Refr. que explíca, que el que está congojádo, ò padéce alguna gran passión y trabájo, no dá muchas veces lugar à oir lo que le conviene para su bien y alívio. Lat.

Consueta mœrens, respuit solatia.

APASTAR. v. a. Apacentar y dár alimento y pasto. Es voz antígua compuesta de la partícula A, y del nombre Pasto. Oy se dice comunmente Pastar. Lat. *Pascere.* Navarret. Conserv. Disc. 18. No harán bien sus oficios los que en lugar de *apastar* el ganádo lo desolláren.

APASTADO, DA. part. pas. Apacentado. Lat. *Pastus, a, um.*

APASTO. s. m. El acto de alimentarse y comer: y se puede entender tambien por el mismo pasto y alimento. Es voz de poco uso. Lat. *Pastus. Pabulum.* Nieremb. Philosoph. ocult. lib. 2. cap. 58. Que para assegurarles el *apasto*, conviéne otear los campos desde los cerros.

APATUSCAR. v. a. Hacer alguna cosa con poco cuidádo, mal y de prisa. Paréce viene del nombre Pata: como si se dixesse que la cosa se hizo mal, porque no se hizo con las manos, sino con las patas, ò piés. Es voz baxa y usáda en Aragón. Lat. *Properanter ac malè quidvis facere.*

APATUSCO. s. m. Adorno, arréo, y compostúra. Voz baxa, pero mui usáda en lo jocóso. Lat. *Paratus, us. Ornamentum, i.* Pic. Just. fol. 71. Con que iba yá mas lozána que azémila de Duque con sus borlas y *apatusco.* Quev. Cuent. Sino es por la viuda el Licenciado paga el pato con todo su *apatusco.* Jacint. Pol. fol. 201.

Venus desgreñádo el moño,
desrizado su apatusco.

Apatusco. Vale tambien cosa hecha mal y de prisa. Es término baxo, y del uso de Aragón. Lat. *Quod malè ac properanter actum est.*

APAZOTE (Apazóte.) s. m. Hierba trahída de las Indias Occidentales, cuya semilla derramada casualmente en las cercanías de Sevilla ha producído en gran cópia, y se ha transportado à várias partes. Tiene las hojas semejantes à las de los Mirabéles, que llaman Albaháca larga, y son de colór verde, mui subído y obscúro. La simiente es menúda y negra, y nace en unos ramillos à manéra de los de la hierba buena. El olór de las hojas es vehemente y fuerte, y el sabór picante.

APEA (Apéa.) s. f. Soga pequeña torcída como trenza hecha de lana, ò cáñamo, con un palito, ò estáca pequeña al cabo, con la qual se maniatan los piés, ò manos de las caballerías, para que se estén quietas. Viene de la palabra Pié, y por otro nombre se llama Manióta. Es voz comunmente usáda en Castilla la Vieja. Lat. *Pedica, æ. Lanea compes.*

APEADERO. s. m. Poyo, ò basa que se suele poner en los zaguánes y entrádas de las casas, para subir, ò baxar de las caballerías, que tambien se llama Montadéro. Lat. *Podium aut locus, in quo equites pedibus hærent, ut commodius ab equo desiliant, aut etiam in illum insiliant.*

APEADOR. s. m. El que deslinda y señála los límites, términos y demarcaciones de las tierras, prados, dehésas y heredádes. Viene del verbo Apear. Lat. *Decempedator. Agrarius mensor.* Covarr. en la palab. Apear. Assi los *apeadóres*, como los demás que se hallan presentes al tal apéo.

Apeador. El que apéa à otro de algun coche, caballo, ò mula. Lat. *Is qui alium iuvat ut ab equo descendat.* Pic. Justin. fol. 99. El Obispo Don Pedro Grullo miraba à las manos à los *apeadóres* por si acaso à alguno se le deslizaba alguna.

APEAMIENTO. s. m. La acción de baxarse, ù desmontar uno de un caballo, mula, ò coche, y ponerse en pié en el suelo. Lat. *Ex equo, mula, curru, descensus, us.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 29.

Digitized by Google

Preguntóle Sancho la causa de aquel súbito *apeamiento*.

Apeamiento de los edificios. Es la acción de apuntalar las parédes que amenazan ruina, para que no se caigan, y sostenídas se pueda aderezar la parte que está sentida. Tambien se llama Apéo. Lat. *Fulcimenta, orum*.

Apeamiento de una heredad. El deslinde y demarcación que se hace juridicamente de ella por los Apeadóres. Llámase tambien Apéo. Lat. *Agri mensura, finiumque limitatio*.

APEAR. v. a. Hacer la demarcación y deslinde de las heredádes y tierras, poniendo sus cotos y mojónes, y señalando sus límites: y porque esto se hace midiéndolas con unas cuerdas, que constan de tantos estadáles, que es medída de un número de piés diverso, segun los paráges, tomó de aqui su orígen este verbo. Lat. *Agri jugera metiri, dimetiri*. Ambr. Mor. Antig. de Esp. cap. 2. Púsela una piedra antígua por la particularidád notable con que *apéa* el lugar sagrádo. Y lib. 17. cap. 10. La concedió y la *apeó* con sus términos.

Apear. Vale tambien calzar, poner alguna piedra, canto, ù otra cosa junto à las ruedas del carro en el suelo, para que no se mueva. Es usádo en Aragón. Lat. *Rotas subscudibus attexere, suffigere*.

APEARSE. v. r. Baxarse, ù desmontarse de encíma de una caballería, coche, ò carro, poniéndose en pié, de cuya palabra trahe su orígen, añadída la partícula A. Este verbo aunque Covarrubias, Nebrixa, Salas y otros le ponen reflexivo añadída la partícula *se*, se suele usar tambien como actívo, y se dice muchas veces le apearon del caballo en que venía, le mandaron apear del coche. Lat. *Ex equo vel curru descendere*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 2. Fué à tener del estribo à Don Quixote, el qual *se apeó* con mucha dificultad. Quev. Tacañ. cap. 8. Llegámos à Rejas, *apeámonos* en una posáda, y al *apearnos* me advirtió, &c.

Apear alguna dificultad. Metaphoricamente significa conseguir y apurar su perfecto conocimiento, sabiendo de raíz lo que encierra en sí. Lat. *Aliquid mente complecti, animo comprehendere, cogitatione consequi*. Marian. Hist. Esp. lib. 20. cap. 3. Ninguno del todo ha salído con ello, ni podído *apear su dificultád*. Fr. Luis de Gran. Trat. de la Orac. part. 3. cap. 3. El que *huviere* llegado al profundo de esta pobreza, y *apeádo* este piélago tan hondo. Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 5. Muestra quan estudiado tenía el libro soberáno de dos hojas Christo Dios y Hombre, que no puede *apearse*.

Apear à uno de un puesto. Phrase metaphórica. Es deponerle y privarle de él. Lat. *Dignitate, aut munere aliquem deponere, privare*. Quev. Polit. part. 1. cap. 2. No quiero olvidar adverténcia (que *apéa* nuestra presunción) arrimáda à las palabras de Dios.

Apear el rio. Es poderle passar à pié. Trahe Covarr. esta phrase en su Diccionario. Lat. *Vadare fluvium. Vado trajicere*.

Apearse del concepto, o juicio que se ha formado. Metaphoricamente es conocer el errór, ò engaño en que se estaba, mudando de dictámen, y saliendo de la duda. Lat. *Deponere sententiam, aut præjudicium de re aliqua*. Nuñ. Empr. 16. Se desnúde del amór à sí mismo, y *se apée* de la presunción en que le pone la Dignidád.

Apear un caballo, mula, &c. Maniatarla para que esté segúra, quieta, y no se vaya. En este sentído viene este verbo del nombre Apéa. Lat. *Compedire. Compedibus vincire*.

Apear un edificio. Medirle para saber los piés que tiene en sus tres dimensiones. Es voz que se usa en Andalucía y otras partes. Lat. *Ædium spatia metiri*.

Apear un edificio, casa, pared, &c. Apuntalarla con madéros para que no se cáiga, y para sostenerla y macizar los cimientos. Viene de la palabra Apéo, que assi se llama este género de obras, y tambien los mismos puntáles de madéra se llaman Apéos en el arte de fabricar. Lat. *Domum adminiculari, fulcire*.

APEADO, DA. part. pas. del verbo Apear en todas sus acepciónes. Lat. *Decempeda exploratus, a, um. Fultus, a, um, &c.* Marian. Hist. Esp. lib. 12. cap. 7. Aunque de repente se vió *apeádo* del gran poder que tenía.

Yegua *apeáda* prado halla. Refr. que significa, que la necessidád y la diligéncia hallan finalmente lo que se necesíta, ò se deséa, aunque sea necessário vencer estorvos, ò impedimentos. Lat.

Quæsita prata diligens tandem invenit,
Sit quamvis illigata vinculis equa.

APECHUGAR. v. n. Cerrar con uno pecho à pecho, teniéndole apretado estrechamente entre los brazos: y assi quando uno lucha con otro, ò se abalanza à cogerle, y se abraza con él, se dice que apechugó con él. Paréce ser voz compuesta de la partícula A, y del nombre Pecho, porque es acción que se execúta con los pechos. Lat. *Aliquem vi atque impetu complecti, atque adstringere*. Ov. Hist. Chil. fol. 89. Y luego todos à una, *apechugando* cada qual con el suyo, hacen fuerza à una voz. Sold. Pindar. fol. 143. Yo en el ínterin *apechugando* con la puerta, y llamando à Dios.... al fin le eché el cerrójo.

Apechugar. Metaphoricamente es emprender con resolución, è intrepidéz algun negócio, acción, ù otra cosa, tomándola à pechos y por su cuenta hasta conseguirla. Lat. *Toto pectore in aliquid incumbere*. Ov. Hist. Chil. fol. 406. Y como Dios háce la costa, *apechúgan* por todos los riesgos y pelígros.

APEDAZAR. v. a. Despedazar, hacer pedázos una cosa. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Pedázo, pero de poco uso. Lat. *Discerpere*. Ercill. Arauc. Cant. 13.

Y el balar de la gama conocido,
Que apedázan *los perros y la gente*
Con furioso tropél.................

APEDAZADO, DA. part. pas. Despedazádo, hecho pedázos. Lat. *Discerptus*. C. Lucan. cap. 23. E cató una vestidúra mui mala, è toda *apedazáda*, tal qual suelen traher los homes que andan en romerías.

A PEDAZOS. Vease Pedázo.

APEDERNALADO, DA. adj. Duro como el pedernál. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Pedernál, y usáda jocosamente por Cer-

Digitized by Google

Cervantes. Lat. *Siliceus,a,um.* Cerv. Quix.tom. 2. cap.35. Corazón de alcornóque, de entrañas guijéñas y *apedernaládas.*

APEDREADERO. s.m. Sítio, ù lugar donde suelen apedrearse de ordinário los muchachos. Es voz del uso de Aragón. Lat. *Locus,ubi frequenter lapidibus sese mutuò appetunt.*

APEDREADOR (Apedreadór.) s. m. El que tira piedras. Trahe esta voz el Calepíno de Passerácio. Es poco usáda. Lat. *Lapides jaciens.*

APEDREAMIENTO. s.m. La acción de tirar piedras: lo mismo que Pedréa. Trahe esta voz el Calepíno de Passerácio. Tiene poco uso.Lat.*Lapidatio.*

APEDREAR. v.a. Tirar, ò arrojar piedras contra alguno, ò unos contra otros, como hacen los muchachos en la pedréa. Viene del nombre Piedra, añadída la partícula A. Lat. *Lapides jácere.* Chron. Gen. fol.220. E ellos prendieron luego al Judío è *apedrearonlo.* Mend. Guerr. de Gran. lib.1. num.2. *Apedreándole* la adarga, que es entre ellos respuesta de rompimiento.

Apedrear. Vale tambien granizar, quando el granizo es grande,que destrúye las miesses, y hace el efecto como si fueran piedras. Lat. *Grandinare.* Villalob. Problem. fol. 20. Otros porque se *apedreáron* los trigos. Arteag. Rim.fol.26.

Que aunque la flor se apedrée
dareis Esteban el fruto.

Apedrear. Metaphoricamente vale ofender,ò injuriar de palabra à otro, con denuestos y baldones. Lat. *Injuriis & contumeliis aliquem impetere, afficere.* Quev. Tira la piedra. Pero bien entiendo tocas esta tecla, para *apedrear* quantas juventúdes ha havído de Reyes.

APEDREADO,DA. part.pas. del verbo Apedrear en todas sus acepciónes. Lat. *Lapidatus. Injuriis lacessitus, a, um.* Fr. Luis de Gran. Serm.6. de la Resurrec. Alli estaba un Prophéta asserrádo, otro *apedreádo.* Pic. Justin. fol. 12. Dedo *apedreádo* no puede apedrear bien.

Rostro, ò cara *apedreáda.* Se llama vulgarmente la que quedó maltratada y señalada de las viruélas,que tambien se llama empedráda. Lat.*Os,variolarum cicatricibus inustum, maculosum.*

Hombre adeudádo cada año *apedreádo.* Refr. que se dice, porque las deudas maltrátan y pierden la hacienda, como suele suceder de ordinário à los labradóres, que al tiempo de coger sus cosechas se las embargan, que es lo mismo que si se les huviessen apedreádo; aunque Malára siente que es porque la fortúna rara vez se muestra favorable al pobre y desgraciádo. Lat.

Qui debitor fit, fuste sæpè tunditur.

APEGAMIENTO. s.m. Demás del sentído recto de estar una cosa pegada con otra en que tiene poco uso: metaphoricamente se toma por inclinación, afición y propensión à alguna cosa, que regularmente se entiende de las riquezas,los deléites, y todos los bienes con que convída el mundo. Lat.*Adhæsio. Propensio. Proclivitas.*Nieremb. Partid. à la etern. cap. 11. La otra causa es el *apegamiento* à la hacienda.

APEGAR. v.a. Juntar una cosa con otra,y lo mismo que pegar. Es voz antígua. Lat. *Copulare. Conglutinare. Conjungere.* Men. Coron. fol. 17. Assi cómo la hiedra à los árboles se *apéga.* Lop. Com. las Batuecas, Act.2.

Dexa que apégue *la boca,*
para templar en la nieve
el fuego que me provóca.

APEGARSE. v. r. Ademas del sentído recto vale allegarse, arrimarse y juntarse à otro para algun fin,que modernamente se dice Pegarse. Lat.*Adhærere alicui.* Guev. Aviso de Privad. cap. 1. Si el Cortesáno es pobre no tiene con que se ir, y si es rico *apegansele* otros, para que en el camino les dé de comer.

Apegarse. Metaphoricamente significa aficionarse y gustar de una cosa con demasiáda propensión y afecto: y en este sentído se dice que los hombres se apégan mucho à lo que es de su conveniéncia: como à las riquezas, bienes, &c. y aun las mismas cosas se dice que se nos pegan, ò apégan. Es voz antígua. Lat. *Alicui rei impensius dare operam, se dédere, se addicere.* Fr. Luis de Gran. Guia,part.2. cap.17. Porque no deschámos luego de nosotros todas estas vanas y engañósas esperanzas, y no nos *apegámos* con todo fervór y devoción à esta esperanza. Guev. Menosprec. de Cort. cap.4. Como los vicios *se apégan* al hombre poco à poco.

APEGADO, DA. part. pas. del verbo Apegar en todas sus acepciónes. Lat. *Copulatus, a, um.* Comend. sob. las 300. fol. 21. Hizo unas alas de plumas *apegádas* con cera, unas para sí, y otras para su hijo. Nieremb. Vid. de las estrell. lib.6. cap.12. Por *apegádo* que esté un cuerpo à otro.

APEGO. s. m. Lo mismo que Apegamiento. Veáse. Lat. *Adhæsio. Propensio. Facilitas.* Comend. sob.las 300. fol.8. Los ciegos no vén cosa en que impedir el pensamiento quando quieren contemplar algo, y por esto tienen mas *apégo* para mejór contemplar. Nieremb. Dictam. espirit. No reservando ellos en sí ninguna propriedád, ni *apégo* à las criatúras.

APELACION. s. f. El acto de reclamar de la senténcia dada,ò la provocación à nuevo juício ante el Juez superiór, para que deshaga el agrávio que supóne el que ha sido condenádo en ella haver recibido del Juez inferiór. Viene del Lat. *Appellatio,* por cuya razón, y por arrimarse mas à su origen se escribia antiguamente con dos *pp*; pero despues se le quitó la una para suavizar la pronunciación. Lat. *Appellatio. Provocatio.* Orden. de Cast. lib.2. tit.3. l.25. E de qualesquiera senténcias, ò determinaciónes que ellos dieren è ficieren, no haya lugar à *apelación*, agrávio, ni alzáda. Recop. lib.4. tit.18. l.1. Que hayan nueve dias del dia que le fuere otorgáda la *apelación.* Ambr. Mor. tom.1.fol.160. Tenía cada una de estas Províncias sus Chancillerías para las *apelaciónes.*

Apelacion. Significa tambien recurso y remédio para evadir alguna dificultád, y salir de algun embarázo. Lat. *Effugium. Evasio.*

Apelacion. Entre los Médicos se entiende el llamamiento que se hace de ellos para que salgan à curar fuera de la Villa, ò Partído donde están assalariados: cuyas visitas se les pagan aparte por no estar inclusas en el concierto del Partído. Lat. *Extranei Medici advocatio, appellatio.*

Digitized by Google

Apelacion dialectica. Segun los Dialécticos es la declaración específica sobre la inteligéncia y expresión formal del sentido de las palabras que suelen estar dudósas en la oración, y pueden tener distinta significación: como Pedro es hombre grande, que en esta oración lo grande puede entenderse en estatúra, ò en sabiduría; y assi el declarar en que sentido se dice, y sobre qual de los dos significados apéla, se llama Apelación Dialéctica. Lat. *Appellatio Dialectica*, vel *Applicatio significati formalis unius termini, ad significatum formale alterius*.

Médico de *apelaciónes*. Se llama el que está en un Partído, Villa, ò lugar assalariado, y que al hacer el ajuste contrató poder salir libremente quando le llamassen à visitar fuera del Partído: que en algunos no se les concéde esta facultád, y entonces no se llaman Médicos de apelaciónes. Lat. *Medicus, qui ab ægroto alibi decumbente acciri potest*.

APELAMBRAR. v. a. Meter los cueros en el pelambre para que se ablanden en el água, echándoles cal viva, para que les coma el pelo. Es término de Curtidóres, y formado del nombre Pelambre. Lat. *Corium pilis eximere, deradere*. Orden. de Sev. Tit. Curtidóres. Ordenámos è mandámos que ninguno no *apelambre* cuero en pelambre à dos manos, è si lo *apelambráre*, que por cada cuero que fallaren del pelambre tenga pena de doce maravedis.

APELAR. v. n. Provocar à nuevo juício, reclamando de la senténcia dada y pronunciáda por el Juez inferiór ante el superiór. Viene del verbo Latino *Appellare*, que significa esto mismo. Recop. lib. 4. tit. 18. l. 1. Mandámos que quando el Alcalde, ò Juez diere senténcia, siquier sea juício acabado, siquier otro sobre cosa que acaezca en pléito, aquel que se tuviére por agraviado pueda *apelar* hasta cinco dias desde el dia que fuere dada la senténcia. Marian. Hist. Esp. lib. 15. cap. 11. Decían los Carvajáles que pues las oréjas del Rey estaban sordas à sus quejas y descargos, que ellos *apelaban* para delante del Divíno Tribunál, y citaban al Rey. Espin. Escuder. fol. 29. Si perdía el tiempo, no tenía para quien *apelar* sino para el arrepentimiento.

Apelar. Vale recurrir y buscár ampáro, refúgio y protección en alguna necessidád, ò urgéncia. Lat. *Ad aliquem confugere. Favorem vel præsidium alicujus implorare, invocare*. Ov. Hist. Chil. fol. 62. *Apelaban* al água del mar, por no haver otra en toda la tierra. Corr. Argen. fol. 226. Por la crueldád de los sacrificios à que *apeláron*. Arteag. Rim. fol. 79.

Si son tiernos rigóres,
No à la piedád, à la crueldád apélo.

Apelar el enfermo. Dice Covarrubias que significa haver escapádo de la muerte que le tenían anunciada, atendiendo à lo peligroso de la enfermedád que padecía. Lat. *Postremum mortis discrimen ingruentis ægrum evadere*.

APELANTE. part. act. del verbo Apelar. Significa la parte que recláma de la senténcia contra él pronunciada por el Juez inferiór. Lat. *Provocans. Appellans*. Orden. de Cast. lib. 3. tit. 16. l. 2. Y essos mismos plazos haya el *apelante* para se querellar. Recop. lib. 4. tit. 18. l. 2. Y esto mismo mandámos que sea guardado si el *apelante* alegáre otra razón derecha y la probáre.

APELADO, DA. part. pas. del verbo Apelar en todas sus acepciónes. Lat. *Provocatus, a, um, &c.*

APELATIVO. Nombre, adjetívo y epithéto que se dá al nombre, segun los Grammáticos, el qual se llama Apelatívo quando significa la espécie: como hombre, caballo: y próprio quando significa el determinádo indivíduo: como Alexandro, Bucéphalo. Lat. *Appellativum nomen*.

Apelativo. Se dice tambien el nombre que se aplíca voluntariamente à algun sugéto, para que por él sea mas conocído. Lat. *Cognomen. Cognomentum*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 19. Le habrá parecído que será bien que yo tome algun nombre *apelativo*, como lo tomaban todos los Caballeros passádos. Y tom. 2. cap. 29. Díxoles que se llamaba de nombre próprio Don Quixote de la Mancha, y por el *apelativo* el Caballero de los Leónes.

APELDAR. v. n. Escapar, ò huir con diligéncia, y como escondído, para no ser detenído, ò presso. Es voz antígua, y que tiene uso en lo jocóso. Lat. *Fuga sese proripere. Clam evadere*. Quev. Cuent. Que por qué, y por qué no teniendo ella coxíjos havían de obligarla à que las *apeldasse*. Pant. Rom. 8.

Yá el castaño generoso
las afufa y las apelda.

APELDE. s. m. Huida, escápe arrebatado y pressuroso. Viene del verbo Apeldar, aunque Covarrubias dice que es del Griego *Apeleusis*, que significa partida accelerada. Lat. *Abitio. Fuga*.

Apelde. Se llama cierta señál que se hace mui de mañána, y antes de amanecer con la campána en los Conventos de la Religión Seráphica: cuya observáncia se refiere haverse tomado de la aparición de un difunto, à quien se le ofreció se harían por él determinados sufrágios, y se le dixo que apeldasse, esto es que se escapasse, ò como se refiere que apelde. En otras Religiones se usa hacer la misma señál, aunque no tan tempráno; pero solo en la dicha se llama tocar à la apelde, ò juntando por sinalepha las dos voces Lapelde. Lat. *Campana antelucanum signum*.

APELIGRADO, DA. adj. Lo que está en conocído riesgo, ò pelígro de padecer algun daño. Fórmase de la particula A, y del nombre Pelígro. Es voz de poco uso. Lat. *Periculo expositus, obnoxius*. Alcaz. Chron. tom. 2. pl. 462. Se ocupaban en confessar à sanos y enfermos, y en administrar à los *apeligrádos* de muerte los Sacramentos.

APELIOTES. Viento: lo mismo que Subsoláno. Vease.

APELLAR. v. a. Término de Zurradóres, y vale lo próprio que untar y adobar manoseando la piél, para que reciba bien los ingredientes que se le aplícan, y se le incorpóren. Lat. *Corium únguine mollire, mitigare, inungere*. Orden. de Sev. Tit. Zurradóres. Otrosi que dén al cuero morado dos manos de orchilla, y lo *apellen* con sazón de ella.... Otrosi que el cuero doráde que lo *apellen* con azafrán.

APELLIDAR. v. a. Aclamar, proclamar, levantar la

Digitized by Google

la voz por alguno: como quando el Pueblo aclama al Rey, diciendo: Viva el Rey. Viene del Latino *Appellare*. Lat. *Populari voce inclamare, conclamare. Popularem vocem erumpere*. MANER. Apolog. cap. 34. El vassallo que teniendo Emperadór *apellida* à otro, no solo agrávia à su Príncipe, pero pesadamente ofende al que *apellida*. MEND. Vid. de N. Señora.

A vista de un Rey zeloso
otro apellídan, *y luego*
la turbación dió camino
à despeñados consejos.

APELLIDAR. Vale assimismo convocar, hacer llamamiento para juntarse: como sucéde quando hai bandos y parcialidádes, que se apellídan y convócan unos contra otros. Lat. *Factionis socios convocare, excire*. CHRON. GEN. fol. 203. Guisó mui bien su gente è de sí envió por sus omes buenos è *apellidó* su tierra. MARIAN. Hist. Esp. lib. 1. cap. 17. *Apellidaronse* los naturáles, y apercebíanse para hacer resisténcia. CORR. Cint. fol. 34. Yá muchos nos *havíamos apellidádo* y formádo un esquadrón.

APELLIDAR. Vale tambien invocar el favór del Juez en un pedimento. Es voz curiál antiquada de Aragón. Lat. *Judicis præsidium, aut opem implorare. Fidem judicis obtestari*. FUER. DE ARAG. fol. 150. Ordenámos que qualquier persóna, de qualquier ley, estádo, ò condición sia que *apellidara* devant qualquier judge, ù oficiál, &c.

APELLIDAR, O APELLIDARSE. Se toma modernamente por nombrar, denominar, ò llamarse con algun renombre, ò apellido, por el qual es conocído: como Guzman, Mendoza, Toledo: el Grande, el Sábio, el Prudente, &c. Lat. *Cognomine aliquo vocari, appellari, dici*. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 55. Y pedianles el nombre para *apellidarse*. LOP. Circ. fol. 145. Christiano Caballero eres, Guzmán te *apellidas*, bravo te llaman. QUEV. Mus. 2. Son. 76.

Pues Dios de las venganzas te apellídas,
Baxa al tyrano débil encumbrádo.

APELLIDANTE. part. act. del verbo Apellidar. El que invoca el favór del Juez en un pedimento. Es voz curiál antiquada de Aragón. Lat. *Judicis opem implorans, obtestans*. FUER. DE ARAG. fol. 150. Querientes proveir quanto podémos à los fictamente *apellidantes*.

APELLIDADO, DA. part. pas. del verbo Apellidar en todas sus acepciónes. Lat. *Appellatus. Cognominatus, a, um, &c.* QUEV. Memor. Su nombre *apellidádo* há valido por exércitos.

APELLIDO. s. m. Llamamiento, llamáda, convocación. Es voz antiquada en este sentído. Lat. *Convocatio*. PARTID. 2. tit. 26. l. 24. *Apellido* tanto quiere decir como voz de llamamiento, que facen los omes para ayuntarse, è defender lo suyo. ORDEN. DE CAST. lib. 6. tit. 9. l. 8. E vayan en pos de ellos à voz de *apellido*.

APELLIDO. Vale tambien sobrenombre que se añáde al sugéto, que le dá à entender del linage y casa de donde viene, y por donde se distingue de los otros, y es conocído. Díxose apellído el sobrenombre, porque antiguamente se apellidaban los nombres de las casas principáles, y à voz de apellído le seguían los demás, y se allegaban à su partído: y assi se llamáron apellídos los Patronímicos, y despues se extendió à los sobrenombres de las famílias. Lat. *Cognomen. Cognomentum*. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 176. Con buena astúcia entendió el *apellido* y nombre. LOP. Circ. fol. 136. Hai competéncia entre los Escritóres de España sobre este *apellido* Guzmán. GONG. Rom. lyric. 19.

Digo los heróicos huessos
de aquel sol de Capitanes,
à quien mi Pátria le dió
el apellído *y los Padres.*

APELLIDO. Se usa algunas veces por el nombre próprio, particular que se dá à las cosas inanimádas. Lat. *Nomen*. MARIAN. Hist. Esp. lib. 6. cap. 27. Fundar nuevos Pueblos, ò mudar sus *apellídos* que tenían de tiempo antíguo. SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 1. cap. 1. Porque las tierras puestas en médio de otras mudan la possessión y el *apellido* facilmente.

APELLIDO. Se toma algunas veces por el renombre que se dá à uno, por donde es conocído: como Don Fernando el Santo, el Catholico: Don Alonso el Casto, el Sábio: Don Sancho el Brabo: Don Phelipe el Animóso, &c. Lat. *Cognomen*. CORR. Argen. fol. 149. Invocando à Minerva Tritonida por todos los *apellidos* que la dieron sus artificios.

APELLIDO. Tomóse en lo antíguo por la seña que se daba en los exércitos para prevenirse y aprestarse à tomar las armas, y estar dispuestos para lo que se ofrecía. Lat. *Belli signum*. CHRON. GEN. part. 3. fol. 93. E todos paraban los caballos dentro en las cámaras, donde tenían sus lechos è dormían con sus mugéres, porque luego que oyessen dár el *apellido* toviessen prestos sus caballos, è sus armas.

APELLIDO. Vale tambien pedimento con que se invóca el favór del Juez. Es término curiál del uso antíguo de Aragón. Lat. *Imploratio. Obtestatio*. FUER. DE ARAG. fol. 150. Antes que el dicho *apellido* proveído será.

APELLUCAR, APELLUSCAR, APELLUZCAR. v. a. Recoger y juntar una cosa con otra, apretándolas y haciendo una como pella y massa de ellas. Paréce se formaron estas voces de la palabra Pella; pero son antíguas y sin uso alguno. Lat. *Plura in unum cogere, constringere*.

APELMAZAR. v. a. Apretar y endurecer alguna cosa hollándola y aplastándola con los piés. La raíz de este verbo paréce sale del Griego *Pelma, atos*, que vale la planta del pié, y como todo lo que se huella con el pié se aplasta y apriéta, y se hace un pelmázo, de aqui se formó este verbo. Lat. *Quidpiam durare, indurare, obdurare. Nimis densare*. COVARR. en esta palabra. Y porque todo lo que hollámos con el pié lo apretámos y aplastámos, se dixo la tal apretúra Pelmázo, y de alli se formó el verbo *Apelmazar*.

APELMAZAR. Metaphoricamente vale causar moléstia, enfádo y pesadéz en el ánimo. Lat. *Molestia afficere*. QUEV. Mus. 6. Rom. 1.

Solo se queda Saturno
en mis huessos y en mis carnes,
apelmazando *de múrrias*
mis pensamientos inanes.

APEL-

Digitized by Google

APELMAZARSE. v. r. Endurecerse alguna cosa, y tomar mas peso del que es necessário: como la massa quando la cargan mas de harína, el colchón quando le llenan de lana mas de lo conveniente, &c. Lat. *Durescere. Obdurescere. Duritiem concipere. Nimis densari.*

APELMAZARSE. Con alusión al dicho peso y dureza, se dice del que está perezoso y apoltronádo, y que no puede, ò no quiere levantarse de un lugar. Lat. *Pigrari. Pigrescere.*

APELMAZADO, DA. part. pas. del verbo Apelmazar en sus acepciónes. Lat. *Durus. Solidus. Molestus. Piger. Deses, dis.*

APELO. adv. que significa oportunamente, mui del caso, y con gran propriedád. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Pelo. Lat. *Ad rem. Opportunè.* CERV. Quix. tom.2. cap.31. No tema vuestra merced señor mio que yo me desmande, ni que diga cosa que no venga mui *apélo.*

APENAS. adv. Dificilmente, con penalidád y trabájo. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Pena, por hacerse con pena y precisión lo que se hace con dificultád y forzando el ser, ò la naturaleza de la misma cosa, ò acción. Lat. *Vix. Ægrè. Difficulter.* FR. LUIS DE GRAN. Adic. al mem. part.1. trat.1. cap.3. Son tantos los cuidádos y pensamientos que se le ponen delante, que *apénas* puede tener por un breve espácio fixo el corazón en Dios. SAAV. Empr. 48. *Apénas* huviera Príncipe malo, sino huviera ministros lisonjéros.

APENAS. Corresponde tambien à luego que, al punto que, al instante, immediatamente. Lat. *Vixdum. Commodùm.* CERV. Quix. tom.1. cap.4. *Apénas* los divisó Don Quixote quando se imaginó ser cosa de nueva aventúra. PANT. Rom.11.

Quien me mete en ser, y apénas
acabé de decir bobo,
quando hecho bausán me dexa
Remigio de plumas ronco.

APENAS. Significa tambien lo que es tan ligéro y momentaneo, assi en el tiempo, como en la acción, que se puede dudar si fué, ò no, ò si sucedió, ò no sucedió assi. Lat. *Vix.* PANT. part. 2. Rom.12.

Cuya planta toca apénas
la misma tierra que rompe.

APENAS HA SALIDO DEL CASCARON. Locución que se aprópria à los que se adelantan y obran antes de lo que naturalmente se podía prometer de su edád y conocimiento, y de ordinário se aplíca à los mozos que se adelantan en la malícia y travesúra, aludiendo todo à algunas aves, como el perdigón, que corren por el campo siguiendo à la Madre tan recien salídos del huevo, que llevan aun, pegádo algo del cascarón. Lat. *Vix ab ovo exierat. Vix ovum ruperat.*

APENAS SE HAVIA COMIDO EL PAN DE LA BODA. Phrase con que se significa que en el tiempo y ocasión en que uno podía prometerse y esperar mayóres felicidades y gustos, le sucéde algun contratiempo, como suele acontecer à los que se casan buscando prestado lo necessário para la función de la boda, que luego se lo vienen à pedir y sacar. Lat. *Vix prima transierant gaudia, & nuptiarum lætitiæ.*

APENDICE, O APENDIX. s. m. Adición, añadidúra, ò suplemento que se hace à alguna obra, ò tratádo, por tener connexión y dependéncia con él: como una dissertación, un discurso, un resúmen, &c. Viene del Lat. *Appendix*, que significa esto mismo. ABARC. tom.1. fol.39. Y tambien como *apéndice* de los estádos mayóres y mas conocídos. NUÑ. Empr. 15. Haya en nosotros verdád y sinceridád, que como *apéndix* necessário se seguirá la amargúra. MOND. Dissert. 1. cap.4. Y publicó en el *apéndice* de su tercero tomo de la Monarchía Lusitana Fr. Antonio Brandaom.

APEñUSCAR. v. a. Coger y apretar entre las manos alguna cosa, como apuñando y ajando lo que se coge en ellas. Puede venir del nombre Puño. Tiene la anomalía de los acabados en *car*, como Apeñusque, &c. Es voz vulgar. Lat. *Quidpiam manibus atterere, stringere.*

APEñUSCADO, DA. part. pas. Cogido y apretado entre las manos. Lat. *Compressus, a, um.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 237. Alli hechos una muela y *apeñuscádos* passámos casi toda la noche.

APEO. s. m. Aunque esta voz es lo mismo que Apeamiento, ù deslinde de las tierras, es mas usáda en Castilla, y comunmente se llaman Apéos todas las demarcaciones que se hacen de las tierras y heredádes. Lat. *Jugerum exploratio. Finium constitutio. Agrorum disterminatio.*

APEO. Se llama tambien el instrumento jurídico por donde consta la demarcación y amojonamiento que se hizo de las tierras, ò heredádes. Lat. *Agrorum literis mandata disterminatio.*

APEOS. En el arte de los Albañiles y Maestros de obras son los puntáles y madéros con que se sostienen y apéan las casas quando se quieren componer, ò están para caerse. Lat. *Fulcimenta, orum.*

APEONAR. v. n. Andar à pié y de prisa, lo que regularmente se entiende de las aves, y en especial de las perdíces, que son las que andan con mas ligeréza y celeridád. Trahe esta voz Covarr. y es compuesta de la partícula A, y del nombre Peon. Lat. *Currere.*

APERADOR. s. m. El que cuida de la hacienda del campo, y está encargado de ella, y de todas las cosas pertenecientes à la labór. Es formado del nombre Apéro. Lat. *Villicus.* ESPIN. Escuder. fol.82. Tornando à llamar acudió el *aperadór* del cortíjo, que en todas sus acciónes pareció ser mui hombre de bien.

APERADOR. En la Mancha, Murcia y otras partes se llama el que compóne y adereza los carros y galéras para el tráfico y acarréo. Lat. *Qui carros, & alia ad vecturas faciendas instruit, parat.*

APERAR. v. a. Componer, aderezar, y hacer todo género de carros y galéras, y otros aparéjos para el tráfico y acarréo del campo. Viene del Lat. *Apparare.* Es voz usáda en Murcia, la Mancha y otras partes. Lat. *Apparare. Componere.*

APERADO, DA. part. pas. Aderezádo, compuesto. Lat. *Apparatus, a, um.*

APERCEBIMIENTO. s. m. Prevención, aparáto y preparación de las cosas necessárias para algun fin, ò intento. Viene del verbo Apercebir. Lat. *Apparatus. Apparatio. Præparatio.* C. LUCAN. cap.

Digitized by Google

cap.36. Yá vós vedes quan pequeña es la formíga, è segun razón non debía haver gran *apercebimiento*. MARIAN. Hist.Esp. lib.3. cap.3. Viriato avisádo de los *apercebimientos* que los Romanos hacían contra él, se determinó ir à verse con ellos.

APERCEBIMIENTO. Se toma algunas veces por la disposición y preparación con que uno está dispuesto para obrar. Lat. *Præparatio*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part.2. cap.14. Este era el exercício y *apercebimiento* de los fieles de aquella dichosa edad. CALIXT. Y MELIB. fol.116. Esso toca à los corazónes aparejados con *apercebimiento*.

APERCEBIMIENTO. Se toma tambien por mandáto, orden, ù disposición. Lat. *Monitio. Admonitio.* AMBR. MOR. Antig. de Córdoba. Con una presteza, no de Rey tan poderoso, sino verdaderamente de un magnánimo Capitán, se halló en Córdoba, dexando por todas partes *apercebimiento*, que la demás gente le siguiesse.

APERCEBIMIENTO. En lo forense es admonición, prevención, amonestación con comminación de alguna pena, multa, ò castígo. Lat. *Monitio. Commonitio*, vel *Comminatio*. ORDEN. DE CAST. lib.1. tit.3. l.16. Con *apercebimiento*, que si dentro del dicho término no los mostráren. GUEV. Vid. de Alexand. Sev. cap.7. Con *apercebimiento*, que si dende en adelante la que se registrasse por buena en lo público, &c. CERV. Nov.3. fol.123. Por esto no hai mas sino pagar luego sin *apercebimiento* de remáte.

APERCEBIR. v. a. Prevenir, disponer, aparejar, preparar lo necessário para qualquiera cosa. Lat. *Parare. Præparare.* MEND. Guerr. de Gran. lib 4. num.9. Mandó *apercebir* la gente de Andalucía y de los señores de ella de à pié y de à caballo con vitualla para quince dias. QUEV. Doctrin. de Epict. cap.23.

Apercibe *tu espiritu valiente*
A las murmuraciones de la gente.

APERCEBIR A UNO. En lo forense es avisarle, amonestarle, advertirle y protestarle los daños, para que despues no pueda alegar ignoráncia, ò excúsa. Lat. *Edicere. Monere. Commonere.* C. LUCAN. cap.2. Dando à entender que quiere vuestro servício è que vos desengaña, è que vos *apercibe*. PARTID. 2. tit. 26. l. 10. De guisa que puedan *apercebir* à los suyos que se guarden de manéra que no perezcan.

APERCEBIDO, DA. part. pas. del verbo Apercebir en sus acepciónes. Lat. *Paratus. Monitus.* C. LUCAN. cap. 40. Ovo en aquel señorío un home que fué de mejor entendimiento, è mas *apercebido* que los que fueron ante. CERV. Nov. 1. pl.42.

La Syréna que encanta
Y adorméce à los mas apercebídos.

Hombre *apercebido* médio combatido. Refr. que enséña, que el que se anticípa y previéne lleva vencída la mitád del combáte: pues con estar sobre sí pierde mucha parte del sobresalto, que es lo mas peligroso y arriesgado en estos lances. Lat.

Levius ab hoste vulneratur providus.

CERV. Quix. tom. 2. cap.17. Y assi respondió al hidalgo: *Hombre apercebido médio combatido.*

Hombre *apercebido* vale por dos. Refr. que explíca, que el que en algun empeño, ò lance vá prevenído de antemano, obra con tanto conocimiento y prevención como si fuera acompañado de otro. Lat.

Duobus æquipollet unus éminus
Paratus, atque intentus ad negotia.

CALIXT. Y MELIB. fol.114. Y assi irémos à buen recáudo, porque como dicen el *hombre apercebido vale por dos.*

APERCOLLAR. v. a. Coger y asir del cuello, ò por el cuello à alguno. Es formado del nombre Cuello, y de poco uso, y solo entre gente vulgar. Lat. *Collo quempiam arripere, apprehendere.*

APERCOLLAR. Metaphoricamente significa agarrar y asir de priesa y como à escondidas alguna cosa. Es voz vulgar y baxa. Lat. *Clanculum surripere.*

APERCOLLADO, DA. part. pas. del verbo Apercollar en sus acepciónes. Lat. *Collo apprehensus, a, um.*

APERITIVO, VA. adj. Cosa que abre y límpia las vías. Es voz usáda de Médicos y Boticários, que se aplica à qualquiera medicamento, que causa este efecto. Viene del Lat. *Aperire*. Lat. *Quod vim aperiendi habet. Diureticus, a, um.*

APERNAR. v. a. Coger, agarrar, asir por las piernas. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Pierna. Es verbo anómalo, y recibe la *i* en los tiempos presentes: como yo apierno, tu apiernas, aquel apierna, apierna tu, yo apierne, &c. Es voz usáda en la Montería. Lat. *Crure aliquem apprehendere.* MATHEOS, Orig. y dign. de la caza, cap.7. Valiéndonos de los sabuésos, para que entretuviessen y *apernassen* los jabalíes..... como poneis perros en parádas, para que *apiernen* el jabalí.

APERNADO, DA. part. pas. Cogido y asido por las piernas. Lat. *Crure apprehensus, a, um.* MATHEOS, Orig. y dign. de la caza, cap.7. Qué mas me dá alancear un jabalí asido de los lebréles, que *apernádo* de los sabuésos?

APERO. s.m. El aparéjo de las béstias de la labranza, y de lo demás que se previéne para las labóres de las tierras: y aunque este sea su principal sentído, tambien se extiende à significar los instrumentos de otro qualquier oficiál, ò trabajadór que ha de obrar con ellos. Lat. *Ad agrorum culturam apparatio, paratus, us.*

APERO. Significa tambien la choza, ò cabáña de los Pastóres, ò el distrito donde apasta el ganádo. Lat. *Caula, æ.* CERV. Quix. tom.1. cap.50. El cabréro dió dos palmádas sobre el lomo à la cabra.... diciéndola: Recuéstate junto à mi manchada, que tiempo nos queda para volver à nuestro *apéro*. GONG. Letr. burl.13.

A veces despoja
de choza y apéro
al mejor cabréro,
y à quien se le antója.

En casa del Herréro peor *apéro*. Refr. que se aplíca à los desaliñados y floxos, que pudiendo aprovecharse y valerse de lo que tienen à la mano con comodidád, no cuidan de ello: como sucéde à los Herréros de los lugáres, que aderezando las rejas y herráges de los otros, tienen las su-

Digitized by Google

suyas descompuestas y con desaliño. Lat. *Fabri in domuncula extat ut malus culter!*

APERREADOR, RA. adj. La Persóna que ensída y molesta à otro con sus impertinéncias. Es voz burlesca, y usáda de Quevedo. Lat. *Molestus. Importunus.* Quev. Casa de locos de Amor. Para librarnos assi de tanto perro, como de damas tan aperreádas y *aperreadóras.*

APERREAR. v. a. Fatigar, y causar moléstia y trabájo, ò tomarle trabajando demasiado, y moliéndose. Es mas comun usádo en passíva, diciendo Aperrearse. Trahe su orígen de los perros de caza, que en el campo ni paran, ni sossiegan. Lat. *Aliquem laboribus fatigare, vexare, habere exercitum,* vel *Laboribus desudare, torquéri, cruciari.*

APERREADO, DA. part. pas. Fatigádo, cansádo, molído de andar y trabajar. Lat. *Circuitionibus & laboribus fatigatus, vexatus, a, um.* Fr. Luis de Gran. Guia, part. 1. cap. 8. *Aperreados* anduvimos por el camíno. Cast. Solorz. Donair. fol. 28.

Mui rico y mozo viviera,
no mozo y aperreádo.

APERROCHIADO, DA. adj. Lo mismo que Parrochiáno. Es voz inventáda y tomáda del nombre Perróchia, que es como llama el vulgo à la Parróchia. Término baxo. Pronúnciase la *ch* como K. Lat. *Cooptatus, a, um.* Calixt. y Melib. fol. 163. La causa no es menester decir, pues hablo con quien me entienda, que alli, hermana, soi conocída, alli estoi *aperrochiáda.*

APERSONARSE. v. r. Componerse, aliñarse mostrando en sus acciones y persóna gravedád y gentileza conforme á su estádo. Es voz antígua y sin uso; pero sin razón, por ser mui expressíva. Es compuesta de la partícula A, y del nombre Persóna. Lat. *Liberalis & elegantis viri speciem sibi affingere, indúere.* Hist. de Ultram. lib. 1. cap. 28. Cá sabía mui bien *apersonarse* y componerse con sus armas.

APERSONADO, DA. part. pas. Bien hecho, bien compuesto y agestádo. Lat. *Liberalis & elegans vir.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 48. Un Escudéro de casa, hombre yá en dias, barbádo y *apersonádo.*

APESADUMBRAR. v. a. Causar tristeza, aflicción y sentimiento. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Pesadumbre, y suele tener mas uso en passíva. Lat. *Alicui mœrorem, aut tædium afferre, generare.*

APESADUMBRADO, DA. part. pas. Afligído, congojádo, apesarádo. Lat. *Mœstus. Dolens, aut dolore affectus.*

APESARADAMENTE. adv. Tristemente, desconsoladamente, con pesar y aflicción. Sale del verbo Apesarar. Lat. *Dolenter.* Maner. Apolog. cap. 36. Qué Ciudád no quedaría *apesaradamente* invidiosa de la Colónia Christiána?

APESARAR. v. a. Lo mismo que Apesadumbrar. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Pesar. Lat. *Dolore, vel mœrore afficere.* Maner. Apolog. cap. 49. Antes los que nos aborrecen, debieran no gozarse, sino *apesararse* mucho.

APESARADO, DA. part. pas. Afligído, triste y con pesar. Lat. *Mœstus. Tristis.* Maner. Apolog. cap. 14. Los Athenienses *apesarádos* de la senténcia, condenaron à los acusadóres. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 64. Sancho todo triste, todo *apesarádo* no sabía qué decirse, ni qué hacerse.

APESGAMIENTO. s. m. El efecto causádo por lo grave y pesádo de una cosa colgáda y pendiente, que sea de gran tamáño. No tiene uso esta voz, aunque la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Rei sua mole propendentis, degravatio, depressio.*

APESGAR. v. a. Hacer una cosa peso, colgando de otra: como quando el hombre vá mui cargádo, ò levanta un gran peso, se dice que le apesga. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Pesga, que vale tanto como peso. Lat. *Gravare. Onerare. Deprimere.* Nieremb. Cat. Rom. Exempl. de la Doctrin. Christ. Porque el Demónio que le incitó al hurto, vá sentádo sobre el cuello del miserable, y le vá *apesgando* y apremiando mucho. Cerv. Persil. lib. 3. cap. 6. Y *apesgábale* el cuello un rosário, cuyos padrenuestros eran mayóres que algunas bolas de las con que juegan los muchachos à la argolla.

APESGARSE. v. r. Agravarse y ponerse mui pesádo: lo que con propriedád se dice de los cuerpos vivientes, y en especiál de los hombres que engordan demasiado, y con dificultád se mueven y camínan. Lat. *Gravari. Degravari. Desidére.* Marian. Hist. Esp. lib. 13. cap. 27. Estaba mui *apesgádo* y disforme por la mucha gordúra de su cuerpo. Fr. Luis de Gran. Trat. de la Orac. part. 1. cap. 4. Mirad no *se* carguen y *apesguen* nuestros corazónes con demasiados comeres y bebéres.

APESGADO, DA. part. pas. Pesádo de suerte que haga peso: y tambien cargádo y agravádo. Lat. *Gravatus, Oneratus, a, um. Désidens.* Nieremb. Philosoph. Ocul. lib. 2. cap. 54. Lo qual no haría facilmente si fuera su cuerpo basto y *apesgádo.* Grac. Mor. fol. 268. Las Abéjas si han de passar volando por alguna región airosa, afirman sus cuerpos con unas piedrecitas *apesgádas* en los piés.

APESTAR. v. a. Inficionar, contaminar, ocasionando daño grave, ò mortál, ò por la corrupción del áire, ò por el contacto de cosa infecta. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Peste. Lat. *Peste inficere, contaminare.* Maner. Apolog. cap. 22. No sé qué vício secréto ponen en un leve vientecillo para *apestar* los frutos.

Apestar. Se entiende tambien de qualquier mal olór: y assi se dice que un cuerpo muerto ò corrompido apesta, que un sitio asqueróso apesta. Lat. *Fœtére.* Nieremb. Aprec. cap. 5. §. 1. El hedór que echaba de su cuerpo *apestába* todo el exército.

Apestar. Metaphoricamente es corromper, viciar y echar à perder las costumbres, el ánimo, el entendimiento, lo que hacen las malas compañias, los vícios, la heregía, &c. Lat. *Inficere. Pervertere. Corrumpere.* Maner. Apolog. cap. 22. Con el mismo vício *apestan* los entendimientos humános. Marq. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 22. Esto no se puede decir sino del que de propósito pretende *apestar* al pueblo con mala doctrina ò costumbres.

APES-

Digitized by Google

APESTADO, DA. part. pas. del verbo Apestar en sus acepciones. Lat. *Peste infectus, contaminatus. Tabe correptus, a, um.* Quev. Casa de locos de Amór. Solo como tan *apestádos* podían ser echádos al mar. Cornej. Chron.tom.2.lib.2.cap.15. En esta ocasión fué quando San Luis enterraba por sus próprias manos los cadáveres de los *apestádos*.

APETECEDOR, RA. adj. substantivádo. La persóna que apetéce y deséa con ánsia alguna cosa: como honra, mando, riquezas, &c. Viene del verbo Apetecer, y es poco usádo. Lat. *Appetens. Desiderans.*

APETECER. v. a. Desear una cosa, y gustar mucho de ella: lo que no solo se entiende de las cosas corporáles, como las viandas, el alimento, &c. sino tambien se extiende à lo que el animo deséa, como las honras, las dignidades, &c. Viene del Lat. *Appetere.* Tiene la anomalía de los acabádos en *ecer*, que en los presentes recibe *z*: como yo apetezco, yo apetezca, &c. Lat. *Appetere. Desiderare.* Cerv. Quix.tom.1.cap.27. La necessidád naturál me dá à conocer el mantenimiento, y despierta en mi el deséo de *apetecerlo*, y la voluntád de tomarlo. Acost.Hist.Ind. lib. 3.cap. 23. Naturalmente *apetécen* los hombres saber la causa de tal novedád. Saav. Empr. 31. Un ánimo grande *apetése* lo mas alto: el flaco se encóge y se juzga indigno de qualquier honór.

APETECIDO, DA. part. pas. Deseádo. Lat. *Optatus. Desideratus, a, um.* Quev. Mus. 7. Redondill.

Qué aborrecidos alientos,
y qué apetecídos *daños!*

APETECIBLE. adj. de una term. Lo que se puede desear, y es por sí mismo próprio para que se apetezca: como los manjáres, la quietúd, &c. y tambien lo que pertenéce al espiritu, y al alma: como la conversación, la lección, &c. Lat. *Optabilis. Desiderabilis.* Maner. Apolog. cap. 3. No se estíma en tanto todo el bien *apetecible* de la naturaleza, como el ódio del nombre que se persigue. Quev. Trad. de Phocilides.

Ojalá que no fueras à los hombres
Apetecible *daño.*

APETENCIA. s. f. Movimiento interiór con que se deséan y apetécen las cosas, y especialmente las que necessíta el cuerpo para su alimento. Es voz puramente Latina. Lat. *Appetitio. Appetitus. us.* Quev. Doctrin. Estoic. Léese la división de las cosas própias y agénas, el recto uso de las próprias, y la fuga y la *apeténcia* y el desprécio.

APETIBLE. adj. Lo mismo que Apetecible. Veáse. Trahe esta voz Covarr. en la palabra Apetitóso; pero no tiene uso.

APETITE. s. m. Sainéte, salsa, gustillo para gustar y apetecer alguna cosa. Es voz familiar y jocósa. Lat. *Appetitum irritans, acuens, ciens.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 14. Sin que andémos buscando *apetites*, para que se acaben antes de llegar à su sazón y término. Pic. Just. fol. 62. La verdád es que yo no havia menester mucho *apetite*, ni me costó muchos pellizcos.

APETITIVO, VA. adj. Epitheto que se dá à la poténcia ò facultád destináda para apetecer y desear. Viene de la palabra Apetito y es voz usáda de los Philósophos: como virtúd apetitíva, conato apetitívo, &c. Lat. *Facultas appetitionis compos. Appetendi facultas.* Fuent. Philosoph. fol. 139. La virtúd naturál es partida en quatro partes, la una es *apetitíva*. Fr. Luis de Gran. Guia, part. 1. Despues de estas poténcias *apetitivas*.

APETITO. s. m. Movimiento fuerte del ánimo que nos inclina y lleva à querer y apetecer las cosas: y aunque su significádo comprehende lo racionál y sensuál, con todo esso se toma mas comunmente por las cosas corporáles y sensitívas, que son comúnes à los hombres y à los brutos. Es voz tomáda del Latino. *Appetitus.* Lat. *Cupiditas. Libido. Concupiscentia.* Fr. Luis de Gran. Guia, part. 4. cap. 3. El médio es que pongas freno à tus *apetitos* y deséos. Quev. Zahurd. Estos Mercadéres son los que alimentan todos nuestros desórdenes y *apetitos*.

Apetito. Metaphoricamente significa cebo para atraher y inclinar à una cosa. Lat. *Illicium. Fomes. Pabulum.* Quev. Prolog. sob. Epictet. Hé procurádo adornar esta versión que hago en versos, con la suavidád de consonantes, para que sea à la memória *apetito* la harmonía.

APETITOSO, SA. adj. Lo que es digno de apetecerse y desearse. Y se entiende no solo de las cosas pertenecientes al sentído del gusto: como los manjáres, sino tambien de las que tocan al ánimo: como las honras, dignidades, &c. Lat. *Cibus illecebrosus. Esca appetitionem irritans*, vel *Optabilis. Desiderabilis.* Guev. Menosprec. de Cort. cap. 3. Es tan *apetitósa* la honra, es tan sabrósa la hacienda. Ov. Hist. Chil. fol. 42. Pertenécen tambien à este marisco los que se llaman piés de burro, porque son de su mesma figúra, son mui *apetitósos*; pero mui duros y indigestos.

Apetitoso. Se toma muchas veces para significar la Persóna que deséa y apetéce las cosas. Lat. *Cibi, aut alius cujusvis rei, avidus, appetens, tis.* Fr. Luis de Gran. Práctic. de la virtúd, part. 2. cap. 2. Mirémos tambien no seamos *apetitósos*; esto es amigos de que se haga siempre nuestra voluntád. Guev. Vid. del Emper. Adrian. cap. 16. En el comer ni era templádo, ni tampoco voráz. sino que era *apetitóso* y golóso de algunos manjáres.

APHACA. s. f. Planta pequeña mas alta que las lentéjas, y de espécie de Arvéja sylvestre. Las hojas son sutiles semejantes à las de la Vicia, que tambien es espécie de Arvéja sylvestre. El tallo es quadrádo, la flor encarnáda, y prodúce unas vainillas menóres que las de las lentéjas, dentro de las quales se hallan tres ò quatro granitos negros, que tienen virtúd estiptica. Es voz Griega. Lat. *Aphaca, æ. Aphace, es. Vicia agrestis.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 137. Es moderadamente caliente la *áphaca*; empero tiene sequedád demasiada.

APHELIO (Aphélio.) s. m. Término Astronómico. Es aquel punto en que qualquier Planéta dista del Sol lo mas que puede ser. Tosc. tom. 7. pl. 213. Lat. *Aphelium.*

APHERESIS (Aphéresis.) s. f. Figúra Rhetórica, que el Latino llama *Abscisio*, en virtúd de la qual se corta y supríme alguna sylaba, ò letra en el princípio de la dicción: por lo que es usáda

Digitized by Google

en lo Poético, como se reconóce en este verso del Soneto 24. de Burguillos.

Haceis de la esperanza notomía,

en el qual suprime la A en la voz Notomía.

APHORISMO. s. m. Senténcia breve y doctrinál, que en pocas palabras explíca y comprehende la esséncia de las cosas. De estos aphorismos, ò senténcias usan mucho los Médicos. Es palabra puramente Griega *Aphorismos*, y segun este orígen se debe escribir con *ph*, no obstante que Covarrubias la tráhiga sin ella, y otros lo usen assi. Lat. *Aphorismus*. Saav. Repub. fol. 34. De Fráncia y Itália venían caminando récuas de libros de política y razón de estádo, *aphorismos* diversos, comentários sobre Cornélio Tácito. Quev. Polit. part. 1. cap. 18. Uno de los primeros *aphorismos* de la medicina espiritual es la voluntád própria, prevenída de grácia. Esquilach. Rim. fol. 216.

Será quitarle à Hércules la clava,
De Tácito imitar los aphorismos.

APIADARSE. v. r. Compadecerse, lastimarse, tener piedád. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Piedád. Lat. *Misereri. Miseratione permovéri, áffici*. Quev. Polit. part. 1. cap. 3. De sí se acuerda (dixo Séneca) quien *se apiáda* del miserable. Espin. Escuder. fol. 124. Que *se apiáde* un hombre à unas lágrymas de una muger, es mucha nobleza.

APIADADO, DA. part. pas. Compadecído, lastimádo, movído y lleno de piedád. Lat. *Miseratione permotus, affectus, a, um*. Quev. Polit. part. 1. cap. 8. Diciéndolé su Madre (*apiadáda* de los huéspedes, y de su pobreza y defecto) que no tenían vino.

APIASTRO. s. m. Hierba semejante al Torongíl, que algunos quieren que sea el mismo, por ser mui conformes en las hojas y ramas, por cuya razón le llaman Torongíl limonádo. El colór es como el de las hojas de la cidra, por lo que los Latinos la llaman *Citrago*. Otros la llaman hierba abejéra, por lo mucho que las abéjas la apetécen, y del Lat. *Apes* se derivó la voz. Lagúna en el índice de las palabras Castellanas trahe esta voz, aunque en España se llama Torongíl. Lat. *Apiastrum. Melinum, i*.

APICARADO, DA. adj. Desenvuelto, libre, con bellaquería, sagacidád, y poca vergüenza. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Pícaro. Es voz jocósa y del uso familiar. Lat. *Impúdens. Procax. Inverecundæ, & perfrictæ frontis*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 32. Creyéron los *apicarádos* ministros, y aun el Maestresala, que venía con ellos, que la Duquesa hablaba de veras. Quev. Mus. 5. Letr. Satyr. 3.

Si vá à decir la verdád
de nadie se me dá nada,
que el ánima apicarada
me ha dado esta libertád.

APICE. s. m. Lo alto, lo sumo, lo perfecto y mas sutíl y bien acabado de una cosa. Viene del Lat. *Apex*, que significa la punta, ò remáte que hacía el píleo, ò sombrero de los Sacerdotes Gentíles. Lat. *Cujuscumque rei summitas acuminata. Fastigium, ii*. Nuñ. Empr. 17. Há de anhelar con todo esfuerzo à ser verdadéro espíritu y estampa de la Divinidád en el *ápice* y fundamento de las virtúdes. Cornej. Chron. part. 4. lib. 4. cap. 35. Fué penitentíssimo, y en observar los mas delicados *ápices* de la pobreza Evangélica, Abarc. tom. 1. fol. 69. Pero no por esto pretendémos quitar un *ápice* de la firme piedád con que se crée.

Apice. Tambien se toma por lo mismo que un punto, casi nada, una cosa mui corta. Lat. *Cujusvis rei minima & indivisibilis pars*. Ov. Hist. Chil. fol. 93. Las ordénan con tal habilidád y primór, que no discrépa un *ápice* la una de la otra. Alcaz. Chron. tom. 1. pl. 346. Dispúso la Divina Magestad, que..... todos quatro de común acuerdo las aprobassen y alabassen mucho, sin un *ápice* de mudanza.

Estar en los *ápices*. Phrase para explicar que uno está hecho capáz de alguna cosa, y tiene presente quanto puede conducir à su totál inteligéncia y conocimiento. Lat. *Rem aliquam apprimè nosse usque ad postremos ápices*.

A PICOS PARDOS. Vease Picos.

A PIE JUNTILLAS. Vease Pié.

A PIERNA SUELTA. Vease Pierna.

APILAR. v. a. Amontonar, poner una cosa sobre otra haciendo como un pilón, ò montón de ellas: lo que sucéde con la lana que se recóge y guarda en las pilas destinádas à este efecto, y assi otras cosas. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Pila. Lat. *Aliquid extrúere, cógere, aggerere in acervum*.

Apilarse la gente. Phrase que trahe Covarr. y dice significa juntarse y cerrarse, apretándose mucho, è ir en tropél muchos mui cerrados y apiñádos. No tiene mucho uso. Lat. *Turmatim, catervatim, hominum multitudinem inter se convenire, congregari, constipari*.

APILADO, DA. part. pas. Amontonado, puesto uno sobre otro en pilas, ò en forma de pilónes. Lat. *In acervum aggestus, a, um*.

Apiladas. Se llaman las castañas quando están secas, y arrugadas: lo que se hace poniéndolas amontonádas sobre unas cañas, para que el calór de la lumbre que se enciende debaxo en las chimenéas y en los hogáres las vaya curando, y puedan desnudarse facilmente de la cáscara. Lat. *Siccitate, aut vetustate aridus & corrugátus*.

APIñADURA. s. f. El acto de juntar, amontonar y unir muchas cosas, apretándolas y amontonándolas. Y tambien el acto de amontonarse y juntarse mucha gente. No es mui usádo. Lat. *Constipatio*.

APIñAMIENTO. s. m. Lo mismo que Apiñadúra.

APIñAR. v. a. Juntar y apretar una cosa con otra uniéndola, y formando una como piña. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Piña. Lat. *Diversa in unum cogere, constipare*.

Apiñarse la gente, o los animales. Es cerrarse y apretarse los unos con los otros, haciendo como montónes y piñas. Lat. *Turmatim congregari, coire, adunari*. Cerv. Persil. lib. 1. cap. 3. Como se iba acercando el barco à la ribéra, se iban apiñando los Bárbaros. Ov. Hist. Chil. fol. 12. Porque mientras vén vivo à su Capitán *se unen y apiñan*; pero si le vén muerto se desparráman.

Digitized by Google

APIñADO,DA. part. pas. Unido, mui junto y apretádo. Lat. *Constipatus. Congregatus. Congestus, a, um.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 58. Caminando todos *apiñádos*, de tropél, y à gran priesa. Palaf. Sitio de Fuenterabía. Eran tantos, y estaban tan *apiñádos*, que fué cosa cierta que el Cabo de esquadra Mosquéra de un mosquetazo mató tres Franceses.

APIO. s.m. Hierba bien conocída de que se hallan cinco espécies: una hortense, por cultivarse en los huertos, que en España se llama Peregíl, y en las botícas Petroselíno. Otra palustre, porque crece mucho en partes húmedas, y este es el que vulgarmente se llama ápio: cuyas ramas y hojas son mui parecídas en el sabór al Peregíl; pero mucho mayóres. La tercera Montáno, por nacer en los montes, cuyas hojas son semejantes à las de la Vícia. La quarta Petroselíno, porque nace entre piedras. Y la quinta Caballár, por ser mui crecído, y sus hojas y ramas grandes y extendídas. Es voz tomada del Latino *Apium.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 17. Cada onza de *ápio* no pueda passar de tres reales.

El hijo muerto, y el *ápio* en el huerto. Refr. que se aplíca à los descuidados, que teniendo ocasión y coyuntúra favorable para medrar en sus cosas, la dexan passar, perdiendo la ocasión que les ofrece la suerte, y se les viene à la mano: como le sucedió à la Madre, que por descuido, ò por olvido, teniendo en su huerto el remédio del *ápio*, no se le aplicó al hijo, y se le murió. Lat.

Domo referta férculis, peris fame.

APIOLAR. v.a. Enlazar los piés, poner lazos à los piés: como se hace con los halcónes, y otras aves de rapiña, à quienes se ponen las pigüélas para conocerlas y cogerlas. Tambien se llama Apiolar quando se enlazan los conéjos, liebres y otros animáles rompiéndoles un huesso de un pié, con que se forma un lazo para atarlos juntos: y à las aves por los picos poniéndoles una pluma en la naríz. Toma su orígen de las voces Pié y Lazo. Lat. *Compedire.* Argot. Monter. cap. 44. Tras esto cortan el cuero de los piés traséros, desconcertándolos por las coyuntúras, para descubrir los nérvios para colgarle de ellos: y esto se llama *apiolar.*

Apiolar. Metaphoricamente es prender, asir à uno y cogerle, y tambien matarle: y principalmente quando es con lazo, ò garróte. Esta voz es mui usáda en la Germanía con este sentído. Lat. *Manus in aliquem injicere*, vel *Laqueo suspendere, enecare.*

APIOLADO, DA. part. pas. del verbo Apiolar en sus acepciónes. Lat. *Compeditus.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 2. cap. 20. No contento con tener de aquella manéra preso y *apioládo* al Santo. Lop. Circ. fol. 136. Llevando un rústico una liebre *apioláda.*

APIQUE. adv. Es lo mismo que mui à punto. Dícese quando falta poco para suceder alguna cosa, está en gran contingéncia, ò riesgo. Lat. *Parum, aut propè abesse. Tantùm non.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 11. Quan *apique* están los que en qualquier ministério de ella se exercítan de venir brevemente à ser honrádos. Pic. Justin. fol. 1. *Apique* estais de prender en un pelo y borrarlo todo. Lop. Com. Los pléitos de Inglaterra, Act. 2.

Tanto que Londres cercáda
está apique *de perderse.*

Irse la náo *apique*, ò se fué *apique*. Es perderse, hundirse, y naufragar. Lat. *Mergi. Submergi.*

APISONAR. v. a. Apretar, macizar, golpeando con un mazo llamado Pisón: como se hace en las fábricas de las tápias, para que se una y apriete la tierra. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Pisón. Lat. *Pavicula coæquare.*

APISONADO, DA. part. pas. Apretado à fuerza de mazo, ò pisón. Lat. *Pavicula coæquatus, a, um.*

APITONAMIENTO. s. m. Engreimiento y repuntamiento de obra, ò palabra. Nebrixa (de donde le han tomado otros Vocabularios) dá à entender significa deséo desordenádo de lo que antes se gustó; pero ni está en uso, ni parece hai razón para admitirle. Lat. *Animi excandescentia, gestu aut verbis ostensa.*

APITONAR. v. n. Empezar à mostrar los becerros y otros animáles que tienen cuernos las puntas de ellos, que quando son pequeños se llaman Pitónes, de cuyo nombre y de la partícula A se compóne este verbo. Lat. *Cornua erumpere, pullulare, progerminare.*

APITONAR. v.a. Romper con la punta, pitón, ò pico alguna cosa: como las gallinas y otras aves que pican y rompen la cáscara de sus huevos con el pico, para sacar sus polluelos. Lat. *Rostro aliquid pungere, infringere.*

APITONARSE. v. r. Repuntarse y decirse unos à otros palabras pesádas y ofensivas: lo que sucede à los que están enojados y colëricos, y es mas regular en la gente vulgár, y en los preciados de guapos y valientes. Lat. *Verbis aut factis in aliquem excandescere.* Quev. Mus. 5. Xac. 10.

Tu te apitónas *conmigo?*
hiédete el alma pobréte.

APITONADO, DA. part. pas. del verbo Apitonar en sus acepciónes. Lat. *Superbus. Elati animi homo.* Espej. de la vid. hum. lib. 2. cap. 27. El thesauréro es tierco, è *apitonádo*, è tiene tesón. Cerv. Com. de la entretenida.

Que es Ocaña apitonádo,
y sabe mucho de esgrima.

APLACABLE. adj. de una term. Lo que es fácil de aplacar y mitigar. Es de raro uso, y tomádo del Lat. *Placabilis.* Grac. Mor. fol. 58. En Alexandro se veía una humildád belicósa, una mansedumbre varoníl, una ira *aplacable*, y un cansáncio sin resolución.

APLACACION. s.f. El acto de aplacar alguna cosa y hacer que se sossiegue y mitigue: como el enójo, la ira, la sed: y tambien significa el mismo efecto de aplacarse. Es voz tomáda del Lat. *Placatio*, y no tiene uso. Lat. *Placatio. Sedatio. Mitigatio.* Rom. Republ. Gent. lib. 2. cap. 2. Hasta que hallaban en aquellas assadúras la *aplacación* de los Dioses.

APLACADOR. s.m. El que apláca, templa y mitíga à otro, que está irritado, enojado y colérico. Lat. *Placans. Sedans.* Fr. Luis de Gran. Trat. de la Orac. part. 2. cap. 3. Tenémos de nuestra par-

Digitized by Google

parte Abogádo ante los ojos del Padre, que es Jesu Christo, el qual es *aplacadór* de su ira.

APLACAMIENTO. s. m. Deposición de la ira y enójo contra otro: y lo mismo que Aplacación. Es poco usádo. Lat. *Pacatio*.

APLACAR. v. a. Sossegar, mitigar, amansar, suavizar la ira, furór ò enójo. Viene del verbo Latino *Placare*, añadída la partícula A. Tiene la anomalía de los acabados en *car*. Lat. *Placare*. *Mitigare*. *Iram frangere*. MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 12. Cruél y abominable Religión, *aplacar* à Dios con vida y sangre innocente. CERV. Quix. tom. 1. cap. 28. Se le resfriaron sus ahincos, y se le *aplacáron* sus deseos. BURG. Gatom. Sylv. 4.

Embió por triaca,
Que todo venenóso ardór aplàca.

APLACAR. Metaphoricamente se dice de lo insensible, è inanimádo: como aplacar la furia del mar, aplacar el tiempo, &c. Lat. *Sedare*. *Tranquillum reddere*. ARTEAG. Rim. fol. 67.

Seréna aquel, aplàca *este elemento*.

APLACADO, DA. part. pas. Mitigádo, sossegádo, amansádo. Lat. *Placatus*. *Sedatus*. FR. LUIS DE GRAN. Memor. part. 4. trat. 2. cap. 2. El que no os tuviere *aplacado*, sepa cierto que os hallará airado.

APLACENTAR. v. a. Lo mismo que Alegrar, dár contento. Es voz antiquada. Lat. *Aliquem exhilarare*, *oblectare*. MEN. Coron. fol. 10. Despues que los *bovo* assi à todos los infernales *aplacentádo*, comenzó contra Plutón tales palabras.

APLACER. v. n. Agradar, contentar, dar gusto. Viene del Latino *Placere*. Lat. *Gratum esse alicui*. SANT. TER. Concept. del Amór de Dios, cap. 2. Dexan el mundo, los regalos, contentos y riquezas, que aunque falsas, al fin *aplacen*. VILLALOB. Probl. fol. 18. Como cosa nueva que *apláce* mucho.

Esso se hace lo que à Dios *apláce*. Refr. que nos aconseja christiana y discretamente la conformidád que debémos tener en todo: pues siempre sucede lo que Dios dispóne ò permite, y es menester entregarnos y resignarnos en su voluntad Divina. Lat.

Id évenit, quod numini placet Dei.

La traición *apláce*, mas no el que la hace. Refr. que enseña que aunque agrade la traición, porque es util al que la solicita, se aborrece al traidór, porque no hai seguridád de que no cometerá otro tanto con quien se sirvió dél. Lat.

Proditio sæpè placida: nunquam proditor.

Lo nuevo *apláce*, y lo viejo satisface. Refr. que explica que la novedád de las cosas arrebáta el gusto y afición mas facilmente que las antiguas, aunque seań mejóres, y de mas entidád. Lat.

Antiquitas probata sæpè linquitur,
Et fallit ipsa sola novitas plurimos.

APLACIBLE. adj. de una term. Lo mismo que Apacible. Vease. Es voz de poco uso. GUEV. Vid. de Alexand. Sever. cap. 5. Dentro de su Palácio hizo dos mui *aplacibles* y graciósos edificios. AMBR. MOR. lib. 11. cap. 7. Sin tener los Vándalos una blandúra que hacía à los Godos algo mas humános y *aplacibles*.

APLACIENTE. adj. de una term. Equivále à benigno, afable y agradable. Es voz antiquada. Lat. *Plausu & consensu exceptus*, *probatus*, *a*, *um*. COMEND. sob. las 300. fol. 198. Hacía todas las cosas reposádas y *aplacientes*, tanto que en toda su edad solo un Senadór fué condenádo.

APLANAMIENTO. s. m. El acto de quedar llana, è igual una cosa. Es voz poco usada. Lat. *Complanatio*. *Coæquatio*.

APLANAMIENTO. Se toma tambien por el acto de derribar una cosa echándola al suelo: como un edificio, torre, &c. Lo que se extiende à explicar el mismo efecto de quedar arruinada y aplanada, ù de caerse y arruinarse por sí, por falta de los cimientos. Lat. *Humi deturbatio*, *prostratio*.

APLANAR. v. a. Allanar, poner iguál y llana alguna cosa que antes no lo estaba. Es compuesto de la partícula A, y de la palabra Plano. Lat. *Complanare*. *Coæquare*. *Exæquare*. QUEV. Fort. Para que su ama *aplanasse* las concavidádes que le resultaban de un par de gibas que la trompicaban el talle.

APLANARSE. v. r. Caerse à plomo, arruinarse algun edificio, paréd, ò fábrica: y assi se dice que se aplanó una casa, que se vino al suelo por falta de los cimientos. Lat. *Corrúere*.

APLANARSE. Metaphoricamente es quedarse pasmádo, suspenso, sin saber responder palabra: lo que sucede quando de repente le dán à uno alguna mala noticia, ò le cogen en alguna contradicción, ò cosa mala que ha executádo, por la qual es reconvenído. Lat. *Stupefieri*. *Obtundi*.

APLANADO, DA. part. pas. del verbo Aplanar en sus acepciónes. Lat. *Exæquatus*. *Obstupefactus*, *a*, *um*.

APLANCHAR. v. a. Poner lisa y estirada la ropa blanca, passando la plancha algo caliente por encima, estando húmeda la ropa, con que queda tiráda y lisa. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Plancha. Lat. *Ærea lamina lintea perpolire*.

APLANCHADO, DA. part. pas. Estirado, alisádo con la plancha. Lat. *Lamina ferrea perpolitus*, *a*, *um*.

APLANTILLAR. v. a. Poner iguál y de una misma medida y tamaño alguna cosa, ò igualarla con la medida y patrón. Es voz de la Carpintería, y compuésta de la partícula A, y del nombre Planta. Lat. *Ad regulam*, *ad normam aliquid adæquare*, *coæquare*, *exigere*.

APLANTILLADO, DA. part. pas. Igualádo y hecho à la medida: como las pinas hechas para las ruedas que llaman aplantilládas los Maestros de coches. Lat. *Ad normam exactus*, *a*, *um*.

APLASTAR. v. a. Apretar, apelmazar, endurecer alguna cosa, dexándola sin forma, y como en bruto, hecha una plasta. Es formádo de la partícula A, y del nombre Plasta. Lat. *Obterere*. *Contundere*. *Conculcare*. *Pessundare*. COVARR. En la palab. Apelmazar. Porque todo lo que hollámos con el pié, lo aprétámos y *aplastámos*.

APLASTADO, DA. part. pas. Apretádo y hecho plasta. Lat. *Conculcatus*. *Obtritus*, *a*, *um*. COVAR. en la palabra Pelmazo. Porque paréce cosa *aplastáda* con el pié. ESTEB. fol. 372. Le dí tal sombrerazo en las assentadéras de los bigótes, que le dexé *aplastádas* las narizes.

APLAU-

Digitized by Google

APLAUDIR. v. a. Celebrar con palabras, ù demonstraciónes exterióres de júbilo: como son saltos, palmádas y otras señáles, alguna cosa, aprobándola y alabándola. Viene del Lat. *Plaudere*. Quev. Polit. part. 2. cap. 18. El que se lo dice, mas le acúsa que le *aplaude*. Arteag. Rim. fol. 18.

Ni assi aplaudais *cenizas generósas*.

APLAUDIDO, DA. part. pas. Celebrádo y aclamádo ò aprobádo con palabras, júbilos y otras demonstraciónes de alegria. Lat. *Plausu exceptus, a, um*. Alcaz. Chron. tom. 1. pl. 117. Que Laínez y Salmerón assistieron mui *aplaudidos*, como Theólogos del Papa en el Concilio de Trento.

APLAUSO. s. m. Contento y complacéncia generál, manifestada con palabras, júbilos y otras demonstraciónes exterióres de saltos y palmádas, aprobando, ò alabando alguna cosa. Viene del Lat. *Plausus*. Lat. *Applausus. Plausus*. Quev. Polit. part. 2. cap. 5. Si esto considerassen los que adquieren *aplaúsos* facinorósos del pueblo con reprehender en público y descortesmente à los Reyes, su doctrina daría fruto, y no escándalo. Alcaz. Chron. tom. 1. pl. 138. Predicó en San Ildephonso con el *aplaúso* que su admirable talento merecía.

APLAYAR. v. n. Salir el rio de madre, extendiendose por los campos, inundándolos. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Playa, y tiene uso en Aragón. Lat. *Exundare*. B. Argens. Tercet.

Quando apláya *la próvida corriente*.

APLAZAMIENTO. s. m. Convocatória, citación y llamamiento para cierto tiempo y lugár señaládo. Viene del verbo Aplazar. Lat. *Condictio. Constitutio diei ac loci*.

APLAZAR. v. a. Convocar, citar, llamar para tiempo y sítio señaládo. Su origen puede ser del nombre Plazo, ò bien como afirman muchos de la palabra Plaza, ò porque las convocatórias y juicios se hacían antiguamente en las Plazas y sítios anchos, públicos y espaciósos, ò porque en los desafios públicos y solemnes se señalaba para la contienda una Plaza competente. Lat. *Diem & locum dicere, condicere, constitúere*. Marian. Hist. Esp. lib. 12. cap. 7. De alli fueron à Burgos para assistir à las Cortes que tenían *aplazádas* para aquella Ciudad.

APLAZADO, DA. part. pas. Citádo, llamádo, convocádo para tiempo y lugár determinádo. Lat. *Condictus. Constitutus, a, um*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 56. Se llegó el dia de la batalla *aplazáda*. Quev. Tacañ. cap. 13. Quando esto nos falte, yá tenémos sopa de algun Convento *aplazáda*. Lop. Circ. fol. 103.

Que doi à fixo término aplazádo
Entre Venus y Palas desafio.

APLEBEYAR. v. a. Envilecer los ánimos, hacerlos viles, y de baxa condición: como suelen serlo de ordinário los del ínfimo vulgo, y la plebe, de cuya palabra, y la partícula A es compuesto. Lat. *Deprimere animos*. B. Argens. Rim. fol. 154.

Aplebeyar *los ánimos gentiles*.

APLEGAR. v. a. Arrimar, ò allegar una cosa à otra. Es término antiguo del uso de Aragón. Lat. *Applicare. Admovere*. Ord. de Abejer. pl. 9. Ningun ganádo no se pueda *aplegar* ni ajustar à ningun corral de abéjas. Blanc. Coment. pl. 380. Porque por conservar esta fé, como es dito, nos havemos *aplegado* à vosotros.

APLICABLE. adj. de una term. Lo que puede convenir y acomodarse, ò apropriarse à otra cosa. Lat. *Quod in alias res transferri potest. Aptabilis, et e*. Ferrer. Hist. Esp. part. 2. cap. 1. §. 3. Por cuyos motivos *aplicábles* tambien à los apéndices de Braúlio y Heleça.... dexámos de demostrar su falsedád.

APLICACION. s. f. Cuidádo, diligéncia y atención con que alguno se dedica à hacer alguna cosa, à aprender alguna ciéncia, ò arte. Es voz puramente Latina. Lat. *Attentio. Animi contentio, studium*. Abarc. tom. 1. fol. 53. Para su trasládo no havía bastado (por ser grande su antigüedad) la indústria y *aplicación* de sus mas diligentes y expertos criados. Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 1. cap. 3. El estúdio era contínuo, mucha la *aplicación*.

Aplicacion. Significa tambien el cotéjo y comparación de una cosa con otra, quando entre sí tienen alguna semejanza, ò conveniéncia. Lat. *Collatio. Comparatio*. Aldret. Orig. de la leng. Cast. lib. 1. cap. 14. Si fueran los versos compuestos en lengua peregrina, fuera mui despropositáda la *aplicación* de Séneca. Quev. Doctrin. Estoic. Quien negará que esta acción y palabras literalmente, y sin rodéo, ni esfuerzo de *aplicación*, no es y son el originál de la Doctrina estoica? Cerv. Quix. tom. 2. cap. 73. Rióse Don Quixote de la *aplicación* del nombre.

Aplicacion. Vale tambien el acto, y la obra de allegar, poner y aplicar una cosa à otra; como quando se dice la aplicación de tal hierba, confección, ò medicamento es buena para tal, ò tal enfermedád. Lat. *Admotio. Applicatio. Appositio*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 26. Esta virtúd es la que hace estas *aplicaciónes* y otras obras semejantes, que se requieren para conservación de nuestra vida.

Aplicacion. Llaman los Astrólogos el movimiento con que el Planéta mas velóz se vá acercando ál menos velóz. Tosc. tom. 9. pl. 405. Lat. *Motus, quo Planeta velocior, ad alium remissiorem accedit*.

Aplicación de bienes, hacienda, &c. En lo forense es lo mismo que Adjudicación. Vease.

APLICAR. v. a. Allegar, acercar, ò poner una cosa junto à otra. Viene del Lat. *Applicare*, que significa esto mismo. Tiene la anomalía de los acabados en *car*: como Yo aplique, &c. Lat. *Aliquid alteri rei, vel ad aliam rem, applicare, admovere*. Fr. Luis de Gran. Serm. 5. Qué medicina se pudo *aplicar* de iguál eficácia? Cerv. Quix. tom. 1. cap. 11. Y tomando algunas hojas de roméro de mucho que por alli havía, las mascó y las mezcló con un poco de sal, y *aplicandoselas* à la oreja se la vendó mui bien.

Aplicar. Vale comparar, assemejar, apropriar una cosa con otra, y traherla al propósito de lo que se hace, ù dice. Lat. *Ad propositum sermonem aliquid transferre, accommodare*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 43. Dime dónde los hallas ignorante, ò cómo los *aplicas* mentecato? Que para decir yo uno

uno y *aplicarle* bien, sudo y trabájo como si cavasse. Acost. Hist. Ind. lib. 1. cap. 20. Que si querémos *aplicar* esta solución à nuestro propósito, mas emmarañádo se nos queda el negócio.

Aplicar. En lo forense vale adjudicar, assignar à uno tales bienes y alhajas, que le tocan por heréncia, por crédito, ù otro título. Lat. *Adjudicare. Attribuere.* Orden. de Cast. lib. 4. tit. 4. l. 24. Pierdan todos sus bienes è *sean* confiscados y *aplicádos* para la nuestra Cámara y Fisco.

APLICARSE. v.r. Ser diligente, cuidadoso y solícito, saberse valer y aprovechar del tiempo, para adquirir las ciéncias, ù otra cosa. Lat. *Alicui arti se dare, se dedere, operam dare, animum affigere.* Saav. Empr. 13. Nuestra mala inclinación mas *se aplica* à emular vícios, que virtúdes. Lop. Dorot. fol. 155. Pues como puede *aplicarse* el ánimo turbádo à los estúdios, que requieren estádo tan pacífico? Quev. Tacañ. cap. 1. Mas yo que siempre tuve pensamientos de Caballero desde chiquíto, nunca me *apliqué* ni à uno, ni à otro.

Aplicarse. Metaphoricamente se toma por utilizarse y saberse valer y aprovechar de su indústria, habilidád y maña. Lat. *Rebus suis consulere, providere, animum intendere.* Montes. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 3.

Y para mi habrá remédio,
pues quando en esta me maten,
hai mil modos de vivir
para el que quiere aplicarse.

Aplicar a uno a alguna cosa. Es assignarle à ella, para que le sirva de exercício y ocupación con que viva y se mantenga: y assi se dice à Pedro le aplicó su Padre à las letras, à la pluma, à tal oficio. Lat. *In aliquo munere aliquem collocare. Ministerio addicere.*

Aplicar el oido. Phrase que vale lo mismo que estar y oir con atención, ò atender à lo que se dice. Lat. *Aures adjicere, intendere, admovere.* Gong. Rom. var. 27.

Aplica *à mis quejas*
el oído *atento*:
pues de ellas el dia,
y de mi vá huyendo.

APLICADO, DA. part. pas. del verbo Aplicar en todas sus acepciónes. Lat. *Admotus. Translatus. Industrius. Diligens. Navus. Assiduus.* Fuent. Philosoph. fol. 60. Terníades vuestro apódo por simplemente *aplicádo.* Aldret. Orig. de la leng. Cast. lib. 1. cap. 19. De lindo y florido ingénio, gran memória, y mui *aplicádo* à las letras de gusto y provecho. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 22. Que atendiesse à grangear hacienda por médios lícitos è industriosos, que nunca faltan à los prudentes y *aplicádos.*

Aplicadas a algun diametro de la elypse parabola, o hyperbola. Llaman los Geómetras à aquellas líneas rectas, que estando dentro de la figúra se términan en su circunferéncia, son paralelas entre sí, y las corta en iguales partes aquel mismo diámetro. Llámanse tambien ordenádas, ù ordenadamente aplicádas. Lat. *Lineæ ordinatim in quavis figura applicatæ.*

APLOMADO, DA. adj. Pesádo, gravoso como plomo. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Plomo. Lat. *Gravis. Ponderosus.* Nieremb. Philosoph. ocult. lib. 2. cap. 108. Los mas *aplomádos* elementos, tierra y humór se exhálan por amóres del Cielo.

Aplomado. Se llama tambien lo que tiene parte de plomo, ò colór de plomo: como el paño teñido y dado de colór de plomo. Lat. *Plumbeus, a, um.*

APLOMAR. v. a. Soldar y asegurar con plomo derretído, como se suele hacer con las grapas y barrótes de hierro, para assegurar una piedra con otra: y tambien quando se cubre un tejádo, ò cubierto con planchas de plomo. Lat. *Plumbare. Applumbare. Plumbo agglutinare.*

Aplomar. Metaphoricamente vale ahondar y afianzar mas un discurso. Es de raro uso. Lat. *Argumento insistere, & illud ulterius urgére.* Guev. Avis. de Privad. cap. 20. *Aplomando,* pues, mas en lo dicho, decimos.

APLOMARSE. v. r. Metaphoricamente vale echarse, pararse, y no tener acción, ò espiritu para obrar: como sucéde al que no sabe responder à un argumento, ni dár salída à una dificultád. Lat. *Alicui aquam hærére.* Maner. Apolog. cap. 27. Que maravilla, pues, que provocádos à sacrificar, los piés *se aplomen,* y cierre el camíno la fé de nuestra conciéncia.

APLOMADO, DA. part. pas. del verbo Aplomar en sus acepciónes. Lat. *Plumbo agglutinatus, a, um.*

APOCA. Veáse Apocha.

APOCADAMENTE. adv. Escasamente, limitadamente, con grande tibieza y escaséz de ánimo. Lat. *Parcè. Præparcè. Exiguè. Exiliter.* Nieremb. Aprec. lib. 1. cap. 13. Y que los bienes de la Grácia, que son sin término, ni fin, se deséen tan *apocadamente.*

Apocadamente. Vale tambien abatida y humildemente, con vileza y cortedád de ánimo. Lat. *Abjectè.* Fr. Luis de Leon, Nomb. de Christ. en el de Rey, fol. 107. De lo qual Christo no huyó, ni rindió à estos temóres y fatígas *apocadamente* su alma. Ambr. Mor. lib. 11. cap. 6. El Emperadór Honório agóra comenzó à temer à Attalo, y mui *apocadamente* le envió sus Embaxadóres.

APOCADOR. s. m. El que dismínuye, minóra y apoca las cosas. Es verbál del verbo Apocar. Lat. *Minuens. Imminuens.* Fr. Luis de Gran. Trat. de la Doctrin. Christ. part. 1. cap. 22. Por lo qual los que rompen y tienen en poco esta paz son *apocadóres* de la obra de Dios.

APOCALYPSIS. s. m. Llámase assi el libro sagrado y canónico de las revelaciones mysteriosas que tuvo y escribió el Evangelista San Juan estando desterrado en la Isla de Pathmos por el Emperadór Domiciáno. Es voz Griega; pero comunmente usáda para expressar este libro. Lat. *Apocalypsis.* Chron. Gen. fol. 121. E fizo ende un libro, que es llamádo *Apocalypsis,* que quiere tanto decir como descubrimiento.

APOCAMIENTO. s. m. Diminución, minoración. No tiene uso en este sentído. Lat. *Minutio. Diminutio. Imminutio.*

Apocamiento. Metaphoricamente vale Encogimiento de ánimo y cortedád de espiritu. Lat. *Pusillitas, abjectio animi.* Quev. Entremetid. Quan-

Digitized by Google

Quantos ánimos tuvo la miséria y el *apocamiento* canonizádos, que en poder de la prosperidád fueron insolentes y formidábles.

APOCAR. v. a. Acortar, minorar, disminuir, hacer mucho menos una cosa. Es compuesto de la partícula A, y de la palabra Poco. Tiene la anomalía de los acabádos en *car*. Lat. *Minuere. Diminuere. Attenuare.* Fuer. Juz. ley 4. del Prolog. E los non deben *apocar* la hondra del Réino. Fr. Luis de Gran. Adic. al Memor. part. 1. trat. 2. cap. 2. Las cosas altas y Divínas no las ennoblecémos, ni engrandecémos, sino antes las *apocámos*. Alfar. fol. 469. Y poco à poco con esta indústria los iban destruyendo y *apocando*.

Apocar. Metaphoricamente vale tambien Acortar, abatir, entibiar el ánimo, encogerle, mostrando cortedád de espíritu y valór. Lat. *Animum despondère.* Sant. Ter. en su Vid. cap. 32. Conviéne mucho no *apocar* los deséos. Marq. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 9. No hai cosa que mas *apóque* ni estreche el ánimo, que haver vivido en estádo humilde. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 7. Pero no *apóques* tu ánimo tanto, que te vengas à contentar con menos que con ser Adelantádo.

Apocar. Significa algunas veces abatir, destruir y castigar. Lat. *Alicujus audaciam, aut superbiam coercère, cobibere, comprimere.* Guev. Avis. de Privad. Prolog. Podría ser que las quejas algun dia llegassen à la presência de Dios, para que os castigasse, y aun à las oréjas del Rey, para que os *apocasse*. Pic. Just. fol. 93. Tuve por mejór el *apocar* sus intentos.

APOCARSE. v. r. Disminuirse, reducirse à menór número, ò quantidád. Lat. *Minui. Imminui. Attenuari.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 26. *Apocóse* tanto la gente, que fué necessário tratar de nuevo con las Ciudádes que enviassen suplemento de ella.

Apocarse. Metaphoricamente significa humillarse, abatirse, tenerse en nada, despreciarse à sí mismo. Lat. *Se ipsum despectui habere.* Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 4. El desprécio de sí mismo, el envilecerse y *apocarse* es el extremo mayór de mortificación. Quev. Polit. part. 2. cap. 19. *Apocarse* es virtúd, es poder, es humildád: dexarse apocar es viléza, es delito.

Gota à gota el mar *se apóca*. Refr. que se aplíca à los gastadóres, desperdiciados y pródigos, que sin reflexión dissípan y malbarátan su hacienda, que aunque sea crecida y píngüe, en breve se redúce à nada, y se aniquila faltando la prudente economía. Lat.

Mari ex profundo sæpè tractis guttulis.
Quantumvis hoc vastissimum, siccaveris.

APOCADO, DA. part. pas. del verbo Apocar en todas sus acepciónes. Lat. *Minutus. Imminutus. Despicatui habitus, a, um. Spretus. Abjectus.* Ambros. Mor. tom. 1. fol. 23. Teniendo por cosa vil y *apocáda* que assi se desesperasse. Grac. Mor. fol. 60. Mejór diriamos que la Fortúna hace *apocádos*, medrósos y abatidos.

Apocado. Vale por metáphora corto de ánimo, pusilánime, encogído de espíritu, y miserable. Lat. *Spretus. Abjectus. Humilis.* Guev. Avis. de Privad. cap. 10. De rico, tornar pobre, de alegre, triste, de generóso, *apocádo*. Nierem b. Obr. y dias, cap. 16. La venganza es de ánimo *apocádo*; el del Príncipe ha de ser mui generóso, no se ha de abatir en ella. Mend. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 22. A quien tampóco perdonaba el Pueblo..... libre y atrevído en hablar; pero en preséncia de los Superióres, siervo y *apocádo*.

APOCEMA. s. f. Vease Pócima. Antiguamente se usó de la voz Apócema, y assi la trahe Lagúna en el Indice de las voces Médicas, donde dice *Apócema* es xaráve sutil y claro. Lat. *Decoctum, i. Jus rei decoctæ. Succus ex decocto expressus.*

APOCHA. s. f. Finiquito, carta de pago. Usase en Castilla en lo forense, y generalmente en los Réinos de Aragón, Valencia y Cataluña. Es voz Griega, y aunque en Castellano se halla escrito de ordinário sin *h*, debe retenerse por conformarse con su origen, pronunciando la *ch* como *K*. Lat. *Apocha, æ.* Fuer. de Arag. fol. 200. Sin mandamiento de los Diputados con sola *ápocha* de los dichos cinco Consejéros.

APOCOPE. (Apócope.) s. f. Figura Rhetórica de que suelen usar los Poétas para la medida, número y consonáncia de los versos: en virtúd de la qual quitan à las palabras la última sylaba: como *Imperi* por *Imperii*. Es voz Griega. Lat. *Apócope. Amputatio.*

APOCRYPHO, PHA. adj. Lo que es fabulóso, y no meréce se le dé alguna fé ò crédito. Es voz Griega, pero usáda en Castellano. Lat. *Apocryphus, a, um.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 48. Qué de milágros falsos fingen en ellas? Qué de cosas *apócryphas* y mal entendidas, atribuyendo à un Santo los milágros de otro. Mond. Dissert. 2. cap. 1. En la graduación que hizo Gelásio Papa de los Opúsculos de los Santos Padres; distinguiendo los segúros de los *apócryphos*.

APODADERO. s. m. Lo que es oportúno para decirle apódos, y motejarle. Es voz sin uso inventáda jocosamente por Quevedo. Lat. *Irrisibilis. Facetiis & scommatibus prosequendus, a, um.* Quev. lib. de todas las cosas. Quien tuviere naríz mui larga, tendrá mas que sonar, y buen *apodadéro*.

APODADOR. s. m. El que usa y pone muchos apódos y motes graciósos: y assi se dice: Fulano es grande apodadór y mui chistóso. Lat. *Derisor. Irrisor. Pronus ad scommata.*

APODAR. v. a. Decir alg un mote chistóso, comparando con gracéjo y donáire una cosa con otra, por tener alguna semejanza con ella. Viene del nombre Apódo. Lat. *Jocari in aliquem. Aliquem scommatibus lepidis impetere, proscindere.* B. Ciud. R. Epist. 1. Elvíra Portocarrero salió de blanco que la *apodó* Paxarón como Escarabájo en leche. Cerv. Nov. 11. Dial. fol. 362. *Apóde* el truán, juegue de manos y voltée el Histrión. Quev. Mus. 6. Rom. 21.

Ansi de cansarte dexen
similitúdes prolixas,
que de lisonja en linsonja
te apódan y te fatigan.

APODENCADO, DA. adj. Cosa perteneciente à podenco, ò semejante à podenco. Lat. *Quod stationarium canem refert.* Monter. del Rey Don Al.

AL. lib. 1. cap. 39. E las quartiellas pequeñas è las manos redondas è *apodencádas*.

APODERAR. v. a. Dár poder à uno y facultád, y como constituirle y hazerle dueño de una cosa. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Podér. Es voz antigua. Lat. *Alicujus rei dominum, vel procuratorem constituere*. C. LUCAN. cap. 6. Que le *apoderassen* enteramente de todo el Condádo luego, è de todas sus rentas.

APODERARSE. v. r. Enseñorearse, ocupar y reducir à su domínio alguna cosa. Lat. *Occupare. Intercipere. Sibi vendicare*. C. LUCAN. cap. 23. Desque *fuesse apoderádo* en la tierra que guisaría como muriesse el mozo, y que fincaría el señór de la tierra. MARIAN. Hist. Esp. lib. 12. cap. 7. Tras esto *se apoderaron* de las Villas de Lerma y de Lara. FUENM. S. Pio V. fol. 17. El aparéjo para *apoderarse* de aquel Estádo.

APODERADO, DA. part. pas. del verbo Apoderar en sus acepciónes. Lat. *Dominatu potens. Impotente imperans dominatu*. CERV. Persil. lib. 1. cap. 14. No hai pecádo tan grande, ni vício tan *apoderádo*, que con el arrepentimiento no se borre, ò quite del todo.

APODERADO. Se llama el que tiene las veces y podéres de otro para ajustar algun negócio, ò tratádo, ò para administrar sus rentas y hacienda. En estos sentídos se usa freqüentemente como substantívo, por tomarse como nombre de ofício, ù empléo. Lat. *Procurator. Gerendorum negotiorum actor*.

APODO. s. m. Comparación hecha con gracioso modo, de una cosa à otra por la similitúd que tienen entre sí. Covarr. crée viene del Griego *Apodosis*, que vale repetición y contraposición. Otros le derívan del Griego *Podos*, que significa Pié, por quanto el apódo es un pié y mote gracioso, dicho con viveza y discreción. Lat. *Urbanus & festivus jocus. Lepidum scomma*. ESPIN. Escuder. fol. 211. Volví la hoja, porque la ví corrída del *apódo*, y el mozo de mulas enojádo. QUEV. Mus. 2. Epist. Satyr.

Las descendéncias gastan muchos Godos,
Todos blasonán, nadie los imita,
Y no son sucessóres, sino apódos.

APODOSIS (Apódosis.) s. f. Figúra Rhetórica llamáda de los Latinos Repetición, y Contraposición, y se forma con el primór y artificio de que à una cláusula de diferéntes miembros le corresponda otra con otros tantos, acomodádos à cada uno el suyo. Es voz Griega. Lat. *Apodosis. Redditio*.

APOGEO (Apogéo.) s. m. El punto de la circunferéncia del círculo que describe con su movimiento próprio qualquier Planéta, en el qual llega á estar en la máxima distáncia del centro de la tierra. Es voz de la Astronomía, y tomáda del Griego, y se llama tambien Auge, y Apsis summo. Lat. *Apogaeum. Aux. Apsis summa*.

APOLILLADURA (Apolilladúra.) s. f. El efecto que causa la polílla en alguna cosa capáz de criarla: como paño, ropa, &c. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulário. Lat. *Tinea corrosio*.

APOLILLAR. v. a. Roer, penetrar, destruir y comer la ropa y otras cosas el gusanillo llamádo Polílla, de cuyo nombre, y la partícula A se forma este verbo, que es mas comunmente usádo en passíva. Lat. *Corrodere. Exedere*. NIEREMB. Philosoph. Ocult. lib. 1. cap. 67. Las plumas del Aguila destrúyen y *apolillan* con particularidád las del ánsar. ESTEB. fol. 361. Dióme capricho, porque no se me *apolilláran* los dos vestídos que me dió el Rey de Polónia, de vestirme à lo Poláco.

APOLILLAR. Vale tambien buscar la vida con arte, maña y industria: como hacen los que se meten à holgazánes y tunantes, que andan vagando todo el año de lugár en lugár, fingiendo pobréza, y à veces hurtando con artificios. Es voz picaresca. Lat. *Corródere, & pecuniolas hinc inde corradere. Tenebrionis degere vitam*. QUEV. Tacañ. cap. 25. Señalémosle su Diócesis en el Pueblo, adonde él sólo busque y *apolille*.

APOLILLARSE LA HACIENDA, LOS BIENES, &c. Metaphoricamente es destruirse poco à poco, deshacerse y disminuirse, por superfluidád, descuido, ò falta de repáro de su dueño. Lat. *Minui. Imminui. Absumi. Déteri*. QUEV. Visit. Y con esto y los gastos y empréstitos *se apolilla* la mercancía.

APOLILLADO, DA. part. pas. del verbo Apolillar en todas sus acepciónes. Lat. *Tinea detritus, absumptus. Tineosus, a, um*. QUEV. Visit. Ni tan cadúca, carcomída, ni *apolilláda*.

APOLLAR. v. a. Lo mismo que Empollar los huevos el ave. Es voz de poco uso, porque mas comunmente se dice empollar. ARGENS. Maluc. lib. 5. fol. 166. *Apollan* sus huevos enterrándolos en la aréna cerca del agua, con cuya humedád, y el calór del Sol se forman los pollos.

APOLOGETICO, CA. adj. Lo perteneciente à Apología, de cuyo nombre se forma esta voz. Lat. *Apologeticus, a, um*. SIGUENZ. Vid. de San Geron. lib. 1. cap. 2. Esto hizo aqui en esta Epístola *Apologética* contra este Mongecíco de plazas. MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. cap. 8. Dice à este intento el P. Martin del Rio en la Epístola *Apologética* en la Magia estas palabras.

APOLOGIA. s. f. Defensa, excúsa, satisfacción y respuesta con que uno se defiende à sí mismo, ù defiende à otro, satisfaciendo à los cargos, calúmnias, impostúras y argumentos con que ha sido notádo, ò tacháda y notáda su doctrina. Es voz puramente Griega. Lat. *Apologia. Defensio*. SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 1. cap. 2. Con ser esto ansi, aun se vé siempre en médio de estas *apologías* una admirable modéstia. LOP. Philom. fol. 192. Que mas parécen libélos de infámia que *apologías* de hombres doctos.

APOLOGISTA. s. m. El que escribe Apologías, y es autór de ellas, ù de algun escríto apologético. Lat. *Defensor, is*. MOND. Dissert. 1. cap. 4. Lo hallámos defendído en Colmenáres, y solemnizádo como irrefragable de mi *Apologista*.

APOLOGIZAR. v. a. Defender, ò impugnar à uno, ò à sus obras y escrítos, escribiendo en favór, ò en contra. Es voz inventáda. Lat. *Alicujus causam verbis, aut scripto tueri, defendere, vel impugnare*. GONG. Decim. burl.

Por la estaféta he sabido
que me han apologizádo.

APOLOGO. s. m. Es una espécie de parábola, ò fábu-

Digitized by Google

bula morál, en que se introducen de ordinário à hablar los brutos, plantas y otras cosas inanimádas, con ánimo de divertir y enseñar à un mismo tiempo: como hizo con sus fábulas Esópo. Es tomado del Griego *Apologos*. Lat. *Fabula. Apologus. Parabola.* VALVERD. Vid.de Christ.lib. 3. cap. 27. Pero en fin midiéndome con vuestra capacidád os explicaré el *apólogo* del sembradór, para que goceis de la doctrina que contiéne. HORTENS. Paneg. fol. 369. La Corza imperiosa del *apólogo*, que andaba à quitar capas. LOP. Philom. fol. 113.

Por ventura en apólogos *de Esópo*
De aquestos animáles con quien trato.

APOLOGO, GA. adj. Cosa perteneciente al Apólogo. Lat. *Apologorum narrationes*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 47. Al contrário de lo que hacen las fábulas *apólogas*, que deleitan y enseñan juntamente.

APOLTRONARSE. v. r. Dexarse, emperezarse, huir del trabájo, sin cuidar de cosa alguna, ni aplicarse à exercício, empléo, ni trabájo personál. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Poltrón. Voz familiar introducida por los que han estado en Itália. Lat. *Desidére. Desidiosè agere, degere.* Ov. Hist. Chil. fol. 221. Con la riqueza y regálos *se han apoltronádo* de suerte, que raro de ellos se aplica à la guerra.

APOLTRONADO, DA. part. pas. Dexádo y entregado al ócio, y à no hacer exercício corporál, ù de trabájo. Lat. *Deses. Iners. Ignavus.*

APOMAZAR. v. a. Estregar con piedra pómez el lienzo imprimado, para poder pintar encíma de él. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Pómez, y es término de la Pintúra, que trahe Palomíno en su Muséo Pictórico. Lat. *Pumicare. Repumicare.*

APOMAZADO, DA. part. pas. Estregado con piedra pómez. Lat. *Pumicatus, a, um.*

APONER. v. a. Imputar, achacar, echar la culpa. Tiene la anomalía como su simple Poner, y recibe *u* en lugar de la *o* en algunos tiempos: como apuesto, apuso, apusieron. Es voz antígua y sin uso. Lat. *Aliquem calumniari, criminari. Fictum crimen alicui adscribere.* FUER. JUZG. lib. 3. tit. 1. l. 7. Que todo home que *apusiére* algun mal al Príncipe falsamente, sea castigado. FUER. R. lib. 2. tit. 3. l. 4. Y decir en su casa dó moraba, que venga fasta un mes facer derecho sobre aquella cosa que le *apónen*.

APOPHASIS (Apóphasis.) s. f. Figúra Rhetórica, que vale negación y repulsa. Es voz Griega. Lat. *Abnuentia. Negatio.*

APOPHISIS (Apóphisis.) s. f. Se llama assi en la Anatomía la eminéncia y salída de un huesso. Es voz Griega. Lat. *Apóphisis.*

APOPHTHEGMA. s. m. Senténcia breve, dicha con agudéza por persóna grave, honrosa para el que la dice, y mucho mas para el que la oye, por lo conocido de sus palabras, y profundo de su doctrína. Es voz Griega. Lat. *Apophthegma. Effatum.* QUEV. Mus. 6. Rom. 69.

Oyólo Alexandro Magno,
y recalcado en sus gambas,
mui ponderado de bocico,
mas apophthegma *que chanza.*

APOPLETICO, CA. adj. Cosa perteneciente à la apoplexía: como accidente apoplético, remédio apoplético. Lat. *Apoplecticus, a, um.* HORTENS. Paneg. fol. 200. Los *apopléticos* son recatados, los epilépticos son modestos?

APOPLEXIA. s. f. El pasmo y estupór de los nérvios en todo el cuerpo, con privación de sentídos y movimiento. Es voz Griega, y se pronúncia la *x* como *j*. Lat. *Apoplexia, æ. Stupor apoplecticus.* CERV. Nov. 4. fol. 136. Porque el Generál la noche antes havía muerto de una *apoplexía*.

APOQUECER. v. r. Lo mismo que Apocar. Vease. Es voz antiquada. Tiene la anomalía de los que acaban en *ecer*. Lat. *Minuere.* ESPEJ. DE LA VID. HUM. lib. 2. cap. 5. La tercéra el amontonamiento è tropél de los cuidádos que *apoquécen* la vida.... è à los tales amenáza el Prophéta diciendo: *Sean apoquecidos* sus dias è haya otro su Obispádo.

APOQUECIDO, DA. part. pas. Lo mismo que Apocádo. Vease. Voz antiquada.

APORCADURA (Aporcadúra.) s. f. La acción de levantar tierra, y aporcar las plantas: como los cardos, ápios, &c. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero no tiene uso. Lat. *Imporcatio.*

APORCAR. v. a. Cubrir con tierra la hortalíza, para que madúre y se ponga mas en sazón: lo que se hace con los cardos, ápios, escarólas, &c. y porque esto se hace levantando la tierra, y echándola adelante, como hacen los puercos con el hocico quando hozan, por esto se dixo Aporcar. Tiene la anomalía de los acabados en *car*: como aporque, &c. Lat. *Agrum imporcare.* ORDEN. DE SEV. Tit. de los Alcaldes de la Mesta. Otrosi que ninguno sea osádo de *aporcar* cardos en los emballadéros de las Islas...porque en los hoyos que hacen en el *aporcar* de los cardos caen los Caballéros.

APORCAR. Es tambien levantar ciertos lomos de tierra de trecho à trecho al rededor de las tierras y sembrados, para resguardarlos, y embarazar el passo à las caballerías y carros. Lat. *Imporcare.* ALDRET. Orig. de la leng. Castell. lib. 1. cap. 20. Oy dicen *aporcar*, que tiene orígen de este vocablo.

APORCADO, DA. part. pas. del verbo Aporcar en sus acepciónes. Lat. *Imporcatus.* PIC. JUSTIN. fol. 20. Ha salido oy con una escaróla de lienzo tan *aporcáda* como engomada.

A PORFIA. Vease Porfia.

APORISMA. s. f. La inflamación que suele sobrevenir en la parte del cuerpo donde se ha hecho la sangría. Es voz Griega, y término de Cirugía. Lat. *Aporisma, tis.*

APORISMADO, DA. adj. Inflamádo por el humór que ha cargado en la parte de la cisúra de la sangría. Lat. *Aporismate laborans.*

APORRAR. v. n. Aunque en lo recto no tiene uso, metaphoricamente vale atascarse uno, cerrarse, no querer, ò no poder responder, ni hablar, y quedarse como un simple, insensáto y pasmado. Es término baxo y vulgar. Lat. *Hærere.*

APORREADURA. s. f. La acción de dar porrazos y golpes. Viene del verbo Aporrear. Tráhela Nebrixa en su Vocabulario. Es voz baxa, y de poco uso. Lat. *Percussio. Pulsatio.*

Digitized by Google

APORREAMIENTO. s. m. Lo mismo que Aporreadúra, aunque esta voz tiene mas uso quando se explíca el daño y efecto causado de los golpes y porrazos, ù de algun molimiento grande causado de algun ruido, ù otra cosa. Llámase esto mas comunmente molimiento. Lat. *Fustigatio*, vel *Fustibus adactis contusio*.

APORREAR. v.a. Golpear en alguna cosa, ù dár à otro de palos, ò con una porra. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Porra. Lat. *Fustem alicui impingere, infligere. Fuste percutere, impetere aliquem*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 17. Porque mas de quatrocientos Moros me han aporreádo de manéra, que el molimiento de las estácas fué tortas y pan pintádo. QUEV. Alguac. Yo te echaré fuera oy de lástima de esse hombre que *aporréas* por momentos. ALFAR. fol. 50. Cansados de *aporrearnos*, y nosotros de sufrirlo, nos maniatáron para llevarnos à Sevilla.

APORREARSE. v. r. Demás del sentído recto de darse uno à sí mismo de porrázos, metaphoricamente vale fatigarse demasiado, atarearse al trabájo con suma fatíga y aplicación, sin dár lugar al descanso, ni permitirsele al cuerpo, ni al espiritu. Lat. *Toto pectore, ac in desinenter alicui negotio operam dare, incumbere*. QUEV. Alguac. Otros Poétas verás en otra parte *aporrearse* y darse de tizonázos sobre si dirá faz, ò cara.

APORREARSE EN LA JAULA, O APORREAR LA JAULA. Phrase que metaphoricamente se aplica à los que se fatígan en vano por salir con su intento, ù de algun estrecho y empeño grande: à semejanza de los páxaros que están enjaulados, que se aporréan y golpéan inutilmente intentando en vano salirse de la jáula. Lat. *Sese inutiliter divexare, agitare, instar novitii passeris in cavea*.

APORREANTE. part. act. El que dá porrázos y golpes. Esta voz es mas usáda entre los que batallan en la esgríma, que no siguen las reglas, ni las saben bien, sino que batallan à fuerza, dando y recibiendo golpes. Lat. *Percutiens*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 52. Estando todos en regocíjo y fiesta, sino los dos *aporreantes* que se carpian.

APORREADO, DA. part. pas. del verbo Aporrear en sus acepciónes. Lat. *Fuste percussus*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 13. Sin duda es mas trabajoso y mas *aporreádo*, y mas hambriento. ESPIN. Escuder. fol. 214. Halló de suerte à los miserables mozos *aporreádos*......... que en lugar de reñirlos el daño hecho, &c.

APORREADO. En el Réino de Murcia y sus contornos significa arrastrado. Lat. *Raptatus, a, um*.

APORRILLO. adv. Abundantissimamente, con grande cópia y abundáncia. Es término baxo y vulgár. Lat. *Affatim. Abundè*.

APORTADERAS. s. f. Son unas arcas grandes, hechas à modo de un cubiléte, ò baño, anchas de arriba, y angostas de abaxo, con sus tapas y sus llaves, en que se llevan trastos, y son para machos de carga. Lat. *Vectacula*.

APORTAR. v. n. Tomar puerto, llegar, ò arribar al Puerto, despues de haver hecho viage. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Puerto. Lat. *Appellere*. ANT. AGUST. Dial. fol. 172. Donde despues aportó el navío. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 157. Que como no son mui ricas no *aportaban* por alli navíos principáles. MEND. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 1. Las demás galéras dieron al travès en Córcega y Cerdeña, ò *aportáron* en otras partes con pérdida de la ropa.

APORTAR. Metaphoricamente significa llegar à parte no pensada, aunque no sea Puerto: como à un lugar, à una casa, ò quando se llega à algun sítio despues de haver andado perdido por los camínos. Lat. *Advenire in aliquem locum*. AMBR. MOR. lib. 12. cap. 35. Y por los montes fuera de camíno *aportó* à aquel Monastério de San Fructuoso. FR. LUIS DE GRAN. Memor. part. 4. trat. 1. cap. 4. Assi tambien lo hacen estos quando viénen à *aportar* à sus casas los pobres.

APORTAR. Se toma alguna vez por traher, causar, ocasionar; aunque tiene poco uso. Lat. *Causa aut opera alicujus aliquid alicui evenire, contingere, accidere*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 25. Gozando el bien que me traxéres por cuerdo, ò no sintiendo el mal que me *aportáres* por loco.

APORTADO, DA. part. pas. del verbo Aportar en todas sus acepciónes. Lat. *Is qui advénit, pervénit, áppulit*. MEN. Coron. fol. 21. Y *aportádo* à Cartágo, Ciudád que la Réina Dido de nuevo edificára, fueron ende ambos enamorados.

APORTELLADO. s. m. Nombre de oficio honorífico, que havía antiguamente, y con alguna jurisdicción. Hácese mención de este oficio en algunos despachos antíguos y privilégios, los quales decían assi: A todos los Concejos, Alcaldes, Merínos, Jueces, Justícias, &c. y à todos los *aportelládos* que esta mi carta vieren. Entre otros muchos se lee assi en el que dió el Rey Don Sancho el Bravo à la Villa de Arjóna en la Era de 1327. Es voz antígua, y sin uso alguno. ORDEN. DE CAST. lib. 6. tit. 9. l. 35. E qualesquier otros *aportelládos* de los nuestros Réinos que les dén favór y ayúda para todo lo que ovieren menester.

APORTILLAR. v. a. Romper, ò abrir una muralla, pared, ò cerca, haciendo en ella un agujéro, que sirva de entráda y salída: y porque este se llama en Castellano Portillo, de esta voz y la partícula A se formó este verbo. Lat. *Partem mœnium tormentis prosternere, diruere, dejicere*. GUEV. Vid. de Alexand. Sever. cap. 11. *Aportilló* los adarves, assoló las torres. AMBR. MOR. lib. 17. cap. 23. Derrivó mucho mas de los muros, y *aportillóla* toda con mui largas entrádas.

APORTILLADO, DA. part. pas. Roto, abierto. Lat. *Mœnia labefactata, diruta*. MARIAN. Hist. Esp. lib. 19. cap. 22. No cessaban de batir con la artillería las murallas, y *aportilládas* por diversas partes, &c. MEND. Guerr. de Gran. lib. 4. num. 9. Vieron mas adelante el fuerte de los enemígos, cuyas señáles parecían pocas y baxas, y *aportilládas*.

APOSENTADOR. s. m. Nombre de oficio, que sirve de señalar y distribuir los paráges y casas donde se ha de aposentar el que viene de fuera, y à cuyo cargo está prevenir lo necessário para el hospedáge. Viene de la voz Aposento. Lat. *Diversoriorum metator, designator*. ORDEN. DE CAST. lib. 1. tit. 2. l. 11. E qualquier *Aposentadór* que lo contrário hiciére, pierda el oficio.

CHRON.

Digitized by Google

CHRON. GEN. fol. 202. Fallóse con su *Aposentadór* el Cid, que iba à tomar posáda. CANC. Obr. Poet. fol. 126.

Vi aquel Aposentadór,
que era ahóra Guardadamas.

APOSENTADORES DE CAMINOS. Son los que en las jornádas que hacen las Persónas Reales, ván adelantádos para disponer su aposento y el de sus familias. Lat. *Regii hospitii designator.*

APOSENTADORES DE LA CASA Y CORTE. Son los que compónen la Junta de Aposento, y tienen voto en ella para todo lo que pertenéce à la Casa de Aposénto. Lat. *Qui congressum destinatum ad Regiorum famulorum hospitium ingrediuntur.*

APOSENTADOR MAYOR DE CASA Y CORTE. Es el Presidénte de la Junta de Aposento. Lat. *Qui in consessu præsidet eorum, qui regiis famulis domos Urbis regiæ distribuendas curant.*

APOSENTADOR MAYOR DE PALACIO. Es el que tiene la llave doble de él, y el cuidádo de la separación de los quartos de las Persónas Reales, paráges para las oficinas, y habitación de los que deben vivir dentro de Palácio. Lat. *Regiarum aularum supremus præfectus.*

APOSENTAMIENTO. s. m. El alojamiento, y hospedáge que se hace y previéne para el que viene de fuera. Lat. *Hospitium. Diversorium.* ORDEN. DE CAST. lib. 2. titul. 22. l. 14. Porque llevan los Mesonéros demasiadas quantias de lo que deben hacer por los *aposentamientos.* CALIX. Y MELIB. fol. 30. El mismo mesón y *aposentamiento* de la envídia.

APOSENTAR. v.a. Prevenir el hospedáge al que camína, ò al que viene de fuera. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Aposento. Lat. *Hospitium designare, constituere. Hospitio excipere.* ORDEN. DE CAST. lib. 2. tit. 21. l. 2. Mandámos otrosi, que los nuestros aposentadóres no *aposenten*, ni dén posádas en las casas de los oficiáles. AMB. MOR. tom. 1. fol. 167. A porfia llevaban á *aposentar* en su casa los soldádos. LOP. Philom. fol. 73. *Aposentóse* el Duque en la Corte con la grandeza que à tal Príncipe convenía.

APOSENTADO, DA. part. pas. Hospedádo, albergádo. Lat. *Hospitio exceptus.* QUEV. Visit. Y somos la gente mas bien *aposentáda* en el mundo. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 55. El exército Románo que havía dexado Scipión en las cercanías de Valéncia y Dénia *aposentádo.*

APOSENTILLO. s. m. dimin. de aposentó. Aposento, ò pieza pequeña. Lat. *Cubiculum.* ESPIN. Escuder. fol. 174. Entrámos mas adentro donde tenía el familiar, que era un *aposentillo* mas escúro que el cuerpo de la casa. PANT. Vexam. 1. Llegué al primer *aposentillo*, que le habitaba un hombre moréno. QUEV. Mus. 5. Xac. 9.

Yo conocí la chillóna
en aquel aposentillo,
mas tomáda que tabáco,
mas derretída que cirio.

APOSENTO. s. m. Pieza ò sala de qualquiera casa. Viene del verbo Posar. Lat. *Cubile.* CERV. Quixot. tom. 1. cap. 7. Un Encantadór se havía llevado los libros, y el *aposento* y todo. MONTES. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 1.

No pondrán al médio dia
todos estos aposentos?

APOSENTO. Significa Posáda, hospedáge, albergue. Lat. *Hospitium. Diversorium.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 6. Mandó el Rey llamar Cortes en Córdoba para dia señaládo, adonde se comenzáron à juntar Procuradóres de las Ciudádes, y hacer *aposentos.* HORTENS. Paneg. fol. 4. Que les hagan *aposento* à los Reyes quando camínan. LOP. Rim. Sacr. fol. 46.

Que vá delante à hacéros aposento.

APOSENTO DE COMEDIA. Es una pieza pequéña con reja ò balcón, que sale al pátio donde está el theátro de las Comédias, para vér las representaciones que se hacen en él. Lat. *Cubiculum segregatius ad spectandum in theatro comœdias.* QUEV. Casa de locos de amor. Daban meriendas en huertos, ò prestaban coches, ò *aposentos de comédias.*

APOSENTO DE CORTE. Son las viviendas que se destínan para la habitación de los doméstícos de las Casas Reales, y de los Ministros que viven de asiento en la Corte. Lat. *Domus in Urbe Regia destinatæ, ut in iis regii famuli inhabitent.*

Casa de *aposento.* Es el servício que la Villa de Madrid hace al Rey, dando una parte de todas las casas para el aposento de Corte. Lat. *Tributaria pro singula quoque domo pensio, in Urbe Regia.*

Casa de *aposento.* Se llama tambien la que por la razón referida goza qualquiér Ministro, ò Persóna de las Casas Reales; ò la renta que en lugár de ella se le aplíca sobre alguna de las Casas de la Corte, que pagan en dinéro la parte de casa que debían dár. Lat. *Jus alicui cómpetens, ut ei, eo quòd Regis famulus sit, domus ad habitandum designetur: aut ob id certam summam pecuniæ quotannis accipiat.* PANTAL. Vexam. 1. Me señalaron de gages cien sextércios en cada un año, *casa de aposento,* Médico, y Botica.

Casa de *aposento* materiál. Es la que se aplíca efectivamente para que la viva, o use de ella el Ministro, ò Criado del Rey. Lat. *Domus illa, quæ excipiendo alicui ex regiis famulis destinatur.*

Composición de casa de *aposento.* El servício que qualquiera vecíno de Madrid hace al Rey, para libertar su casa de huesped de aposento; ya sea pagando de una vez la cantidád que se ajusta por el valór de la parte de casa que está sujéta à que se le reparta huesped de aposento, ù dexando cargada sobre ella alguna porción annuál. Lat. *Pactio, aut transactio cum Rege ipso, quam quis facit, ad eximendum domum suam ab onere recipiendi quemquam ex regio famulatu.*

Huesped de *aposento.* Es la Persóna à quien se aplíca el uso de alguna parte de casa. Lat. *Is cui domus in Urbe Regia, aut pars ejusdem, destinatur ad habitandum.* BURG. Son. 155.

Trahiganle sus mercédes otro rio,
Que le sirva de huésped de aposento.

Exencion de huesped de *aposento.* Es la libertád que el Rey concéde à alguna casa mediante la composición, ù por mercéd especial. Lat. *Immunitas alicui concessa, ut non cogatur ad hospitem ex regio famulatu in domum suam, aut partem ejus, recipiendum.*

Junta de *aposento.* Es el Tribunál que entiende en el

Digitized by Google

el repartimiento de las casas de aposento, ù de los tribútos impuestos sobre ellas: la qual ademas de los Ministros que la compónen con voto, tiene un Fiscál, un Secretário, y dos Contadóres. Lat. *Consessus virorum, qui regiis famulis domos Urbis Regiæ distribuendas curant.*

APOSIOPESIS. s. f. Figúra Rhetórica, que segun Quintiliano, lib. 9. Es toda la oración, ù discurso en que falta algo que pronunciar. Cicerón la llama *Reticentia*: Celso *Obticentia*, y otros *Interruptio*, porque interrumpe y dexa cortáda la oración, diciendo mucho mas con el amágo y el siléncio, que lo que se pudiéra con las palabras. Es voz Griega. Lat. *Aposiopesis. Reticentia.* LOP. Circ. fol. 151. Que tambien se introdúce por forma, como alli por la fama, ò la *aposiopésis*.......ò reticéncia.

APOSPELO. adv. Al revés, con violéncia, y contra el orden naturál de las cosas. Es compuesto del nombre Pelo, la preposición Pos, y la partícula A. Lat. *Violenter. Per vim ac violentiam. Violenta adhibita vi.* NIEREMB. Philosoph. Ocult. lib. 2. cap. 80. Trahe algunas cosas *apospélo* y violentádas.

APOSSESSIONARSE. v. n. Tener el domínio y señorío de alguna cosa, estando en posséssión de ella, lo que mas regularmente se entiende de las hierbas, en que los ganadéros tienen adquirída posséssión. Viene del nombre Posséssión. Lat. *Possessionem adire, inire. In possessionem venire.* COMEND. sob. las 300. fol. 92. Pobre le llaman, porque los Moros entonces *estaban apossessionádos* en España, excepto una pequeña parte en las Astúrias, donde era Rey. ALFAR. fol. 112. Siendo justo dár lo de Césár à César, y *apossessionarse* cada uno en su hacienda.

APOSSESSIONADO, DA. part. pas. Lo que ha adquirído posséssión ù domínio: como los ganadéros en las dehésas. Lat. *Qui est in possessione cujusvis rei.*

APOSTA. adv. De propósito, con determinación, de intento, y con ánimo de hacer alguna cosa deliberadamente. Lat. *Consultò. Dedita opera.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 29. Las barbas le ha derribado y arrancado del rostro, como si las quitáran *aposta*. Ov. Hist. Chil. fol. 59. Como si artificiosamente se le huviera encaxado, de manéra, que parécen estos brazos de la Cruz hechos *aposta* de otro leño.

APOSTADAMENTE. adv. Determinadamente, de intento, de propósito. Es voz de poco uso. Lat. *Consultò. Dedita opera. De industria.* B. CIUD. R. Epist. 22. Esse dizque *apostadamente* se retardá. HORTENS. Mar. fol. 167. En reconociendo que son correspondídos en el amór, se enfrían *apostadamente*.

APOSTAL (Apostál.) s. m. Puesto y sítio oportúno y à propósito para coger pesca en alguna ria, ò rio, que en algunas partes llaman Canál, y en otras Cadóso. Es voz mui usáda en Astúrias. Lat. *Locus in alveo, aut in incili aptus & opportunus ad pisces captandos.*

APOSTALEOS (Apostaléos.) s. m. Término náutico. Son vnos madéros fixos, que están en la quadra de popa, y sobre ellos las mesas de guarnición, y lo mismo las del trinquéte. Palac. Instruc. naut. Lat. *Tigna paulò longiora, quæ in camera puppis navigii commodè aptantur.*

APOSTAMIENTO. s. m. Lo mismo que Apostúra. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Decus. Ornamentum. Dignitas. Forma. Species.* CHRON. GEN. part. 4. fol. 349. E después que vieron las doncellas, è vieron el *apostamiento* de cada una, è sopieron sus nombres, dice la hestória que pusieron ambos *apostamientos* igualmente, dando à la una mejoría al *apostamiento* del parecer, è à la otra el *apostamiento* del nombre.

APOSTAR. v. a. Poner una cantidád, alhája, ù otra cosa como por prémio del que saliére vencedór en alguna habilidád, porfia, contienda, ù dispúta que se tiene entre dos ò mas persónas. Este verbo trahe su orígen del Lat. *Appositum*, y es anómalo por recibir en los presentes las vocáles *ue* en lugár de la *o*. Lat. *Pignore, aut sponsione certare cum alio. Sponsionem cum aliquo facere.* CORR. Argen. fol. 128. *Apostando* entre sus doncellas, qual arrojaba mas lejos la flecha. Ov. Hist. Chil. fol. 86. Los he visto yo en sus fiestas, holgúras y juegos, *apostar* à correr de dos en dos con gran ligeréza. LOP. Com. Los pléitos de Inglaterr. Act. 3.

Es el princípio del juego:
quanto apostámos *que luego*
le viene à dár lo empatádo.

APOSTAR. Algunas veces vale emularse, obrando à porfia los unos y los otros para adelantarse y sobrepujarse. Lat. *Laudabili æmulatione contendere.* Ov. Hist. Chil. fol. 126. Cuyos insignes Maestros y Estudiantes las pueden *apostar* con los mas aventajádos de qualquiera otra parte.

APOSTAR. En términos militáres es poner y avanzar alguna gente ò partídas en parage señaládo para alguna operación militár. Y à semejanza de esto, quando se dipúta y pone alguna persóna en lugár señaládo, para que esté à la mira, y dé avisó de lo que oyére ò viere, tambien se suele llamar Apostar. En este sentído viene este verbo del nombre Puesto. Lat. *Copias, aut manipulos loco collocare.*

APOSTAR. Tambien se tomaba en lo antíguo por adornar, componer, ataviar y aderezar. Lat. *Parare. Ornare. Concinnare. Fucare.* GIL GONZ. Theat. Eccl. de Sigüenza, fol. 173. refiriendo un monumento antíguo del Monastério de San Bartholomé de Lupiana, y entre sus palabras hai estas: Este Claustro fué mandado reedificar, *apostar* è adornar. REGIM. DE PRINCIP. fol. 255. Ella por mostrar que era assi, *apostóse* y alcoholóse en tal manéra, que todo el mundo en veyéndola se pagasse de ella.

APOSTARSELAS. Phrase expressíva y exageratíva de algun realce, prenda, y ventája que se considéra en alguno. Lat. *Adeò excellit, ut quemcumque peritissimum sponsione provocare facilè possit.* BAREN. Guerr. de Fland. pl. 147. Trabajábase en las murállas de dia y de noche, *apostabanselas* en las fatigas las mugéres à los hombres.

Porfiar, mas no *apostar*. Refr. que aconséja que de dos males se evite el mayór: porque aunque sea malo el porfiar, peór es despues de haver perdído el tiempo inutilmente en la porfia, perder lo que se ha depositádo, y *apostádo*. Lat.

De-

Digitized by Google

Deposito ne moneo, certes pignore;
Contendere, est facilius, & nil perdere.

APOSTADO, DA. part. pas. del verbo Apostar en todas sus acepciónes. Lat. *Sponsio facta. Ornatus. Paratus, a, um.* C. LUCAN. cap. 25. Tenía mui buena posáda, è mucho *apostáda* de camas è de estrádos. FR. LUIS DE GRAN. Adic. al Memor. part. 1. trat. 4. cap. 8. Como hombre *apostádo* à nunca desmandarse en nada, ni desviarse.

APUESTO, TA. part. pas. de este mismo verbo. Tómase regularmente por cosa bien dispuesta, adornáda, elegante y hermósa. Es voz antígua; pero mui expressíva. Lat. *Decorus. Elegans. Comptus, a, um.* PART. 2. tit. 6. l. 1. Porque los fijos que oviere el Rey, sean mas fermósos, è *apuestos.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 2. cap. 10. Le pareció que veía entre sueños un mancebo mui *apuesto*, y de gran gentileza. CERV. Quix. tom. 1. cap. 17. Que es la mas *apuesta* y fermósa doncella que en gran parte de la tierra se puede hallar.

APOSTASIA. s. f. La negación de la Fé Christiana, por los que haviéndola recibido en el Bautismo la niegan despues, y se apartan al Judaismo, Gentilidád, ù otra secta. Es voz Griega, que en nuestra léngua se entiende regularmente en este sentído. Lat. *Defectio ab Christiana Fide. Desertio Christianæ Fidei.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 8. Porque yá no tenía (Juliano) la supréma autoridád que havía perdido por la *apostasia.* PUENT. Conven. lib. 2. cap. 23. §. 3. Finalmente en castígo de su *apostasia* fueron llevados captívos à Babylónia.

APOSTASIA. Tambien se extiende à explicar el abandóno público del instituto, ò Religión que uno professaba, huyendo de la regla y obediéncia à sus superiores. Lat. *Desertio Religiosi instituti.* MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 1. cap. 3. Muchos dexan la Religión con el motívo de salir à sustentar sus Padres, cubriendo con esta capa su incónstáncia, y tal vez su *apostasía.*

APOSTATA. s. m. El que niega la Fé Christiana, y se passa à la milícia de Satanás: como al Gentilismo, Judaismo, &c. Es voz Griega. Lat. *Desertor sacrilegus. Tránsfuga perjurus & impius.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 8. La muerte de Juliano *apóstata* no se debe traher en consequéncia. OV. Hist. Chil. fol. 215. Fué este Alonso Diaz un *apóstata*, que havía mas de diez años que se havía huido al enemígo.

APOSTATA. Se llama assimismo el Religioso que falta y abandóna publicamente el instituto, ò Religión que ha professádo, apartándose de la regla y obediéncia que juró y votó. Lat. *Instituti, aut Religiosi Ordinis desertor, tránsfuga.* ALFAR. fol. 407. Y se vén despues por el mundo perdídos *apóstatas* deshonrando su Religión.

APOSTATAR. v. a. Negar la Fé Christiana passándose al Judaismo, Mahometismo, Gentilismo, &c. Y tambien abandonar el instituto, Religión, ù Orden que antes professaba, y votó solemnemente. Es voz tomáda del Griego. Lat. *Deficere à Fide. Deserere rectam Fidem.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. Prolog. Para que el exemplo de tantos perdídos como *han apostatádo* no sea escándalo para los flacos. MARQ. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 8. La menor culpa en él fué la tyranía, havía *apostatádo* de la Fé, pretendído raer del alma el carácter del Bautismo. NAVARR. Man. cap. 21. Y mas si despues de hecha professión le hizo *apostatar* sin justa dispensación.

APOSTATAR. Metaphoricamente es dexar con desprécio, y no hacer caso de lo que es bueno en sí, y antes se tuvo y confessó por tal. Lat. *Desciscere. Deserere.* CAST. SOLORZ. Fiest. del Jard. fol. 118.

Mas él apostatando *del recáto.*

APOSTEMA. s. f. Es un humór acre que se encierra en alguna parte del cuerpo, y poco à poco se vá condensando entre dos telas, ò membránas, y despues se vá extendiendo, y cria cópia de matérias. Es voz puramente Griega, y algunos dicen Postéma. Lat. *Apostema. Abscessus. Vómica, æ.* NUÑ. Empr. 16. Hace su assiento no de otra suerte que la *apostéma* en la parte que concurre. CALIXT. Y MELIB. fol. 3. Que es peligro abrir, ò apremiar las *apostémas* duras, por mas que se encónen.

APOSTEMACION. s. f. Es el tumór, ò hinchazón y lesión causáda por la apostéma. Lat. *Suppuratus abscessus. Suppuratum, i.*

APOSTEMAR. v. a. Hacer apostéma en alguna parte del cuerpo con alguna herída, ù otro motívo. Es formádo del nombre Apostéma. Lat. *Suppurare.* OV. Hist. Chil. fol. 90. El modo de sangrarse es mas segúro que el nuestro, porque no es con lancéta que tiene el riesgo, que se sabe de mancar y *apostemar* un brazo.

APOSTEMARSE. v. r. Dañarse la parte del cuerpo donde hace assiento la apostéma, ò pudrirse la matéria que está encerrada en las membránas, lo qual causa enfermedád. Lat. *Suppurari. In pus converti.* FUENM. S. Pio V. fol. 40. El mal humór que esparcído por el cuerpo se dissimúla, unido *se apostéma.* OV. Hist. Chil. fol. 6. En viendo herído un Indio la toma luego, para que la sangre que no ha podido salir por la herída la expéla antes que *se apostéme.*

APOSTEMADO, DA. part. pas. Dañádo por causa de la apostéma. Lat. *Suppuratus, a, um.* NUÑ. Empr. 45. Para que herída ligeramente la parte *apostemáda* viera la matéria que escondida originaba la enfermedád.

APOSTIA. s. f. Impostúra, calúmnia, falsedád. Es voz antiquada. Lat. *Falsi criminis objectio, imputatio.* FUER. JUZG. lib. 7. tit. 5. l. 6. Quien se pone falso nombre, ò de alguna *apostia* falsa, sea penado como falso.

APOSTILLAR. v. a. Hacer notas breves y sacarlas al margen de algun libro, ò escríto, sobre lo que en él se dice. Es voz antiquada, y modernamente se dice Postilar. Lat. *Librum seu scriptum quodvis exponere, aut ornare brevioribus notulis.* NAVARR. Man. Comentar. de usuris. Un año, ù dos antes notámos leyendo, repitiendo y *apostillando* la decima quarta causa, y los títulos de simonía y usuris con otros capítulos.

APOSTOL. s. m. Voz tomáda del Griego *Apostolos*, que significa lo mismo que Nuncio y Enviádo. En la común inteligéncia por Apóstoles se entienden los doce priméros discípulos de nuestro Señor Jesu Christo; pero en este significádo entran tambien San Pablo y San Bernabé, à quie-

Digitized by Google

quienes por tales celebra y reconóce la Iglésia Cathólica. Lat. *Apostolus. Christi Servatoris Legatus, missus.* L.Puent. part.3. medit.15. Christo nuestro Señor envió à sus *Apóstoles* y discípulos de dos en dos à predicar por la tierra de Israél. Valverd. Vid.de Christ.lib.2.cap.10. Disponiéndolos yá para sus *Apóstoles* y coadjutóres en la conversión del mundo.

Apostol. Por antonomásia se entiende comunmente el Apóstol San Pablo: y lo mismo es decir el Apóstol, que nombrar y especificar San Pablo. Fr.Luis de Gran. Symb. part.4. trat.2. cap.9. La causa de esta ceguedád dice el *Apóstol* que es,&c. Quev. Vid.de S.Pablo. Fué el *Apóstol* el Salomón del testamento nuevo, y por esso contrapuesto al del testamento viejo. Nuñ. Empr.23. En todo lugar quiere el *Apóstol* que levantémos al Señor orando, puras las manos.

Apostoles. Se llaman tambien los que han sido enviados por la Iglesia y su suprema cabeza à predicar la Fé à Réinos y Províncias Idólatras, y reducídolas al gremio de la Iglésia: como San Agustin Monge en Inglaterra, San Bonifacio Martyr en Alemánia, San Francisco Xavier en las Indias; pero no se les dá el título de Apóstoles en generál, sino en particular de aquella Província, ò Réino adonde fueron destinádos. Lat. *Nuncius. Evangelii praeco.* Pant.Octav.à S.Francisco Xavier.

Si el Cielo assi del culto verdadéro
Sagrado Apóstol *à intentar te anima.*

APOSTOLA. s.f. Enviada, Embaxadora. Esta voz es mui usáda en los libros moráles. Lat. *Christi Nuncia.* Fr. Luis de Gran. Memor. part.3.trat. 2. cap. 14. De Samaritana la hace Evangelista y *Apóstola* de Samária. Valverd. Vid. de Christ. lib.7.cap.3. Dándoles por mano de un Angel las nuevas de su Resurrección, y constituyéndolas *Apóstolas* de sus Apóstoles.

APOSTOLADO. s. m. La Congregación y junta de los Santos Apóstoles. Lat. *Apostolicum Collegium.* Quev. Polit. part.1. cap. 5. Al que havía de ser cabeza de su Iglésia, y lo era de su *Apostoládo.* Valverd. Vid. de Christ. lib. 6. cap. 10. Judas se resolvió à renunciar el *Apostoládo* y escuéla de Jesus.

Apostolado. Se llama tambien un conjunto, ò juego de los retratos y efigies de los Apóstoles. Lat. *Sacrorum Apostolorum icones, aut effigies.*

APOSTOLAZGO. s. m. Assi se llamaba antiguamente la Dignidád del Papa, por considerarse Apóstol, como sucessor de San Pedro. Es voz antiquada. Lat. *Munus Apostolicum.* Chron. Gen. part.3. fol.24. E tomó el *Apostolazgo* torticeramente, è como non debiéra.

APOSTOLICAL.adj.de una term. Lo mismo que Apostólico. Vease. Es voz antígua, y de poco uso. Lat. *Apostolicus,a,um.* Orden.de Cast. lib. 2.tit. 2.l.8. Que los Notários y Escribános de las Iglésias *Apostolicáles* no fuessen ossados de facer contrátos. Y ley 11. Mandámos à los nuestros Escribános públicos, è à otros qualesquiera Notários *Apostolicáles* y Episcopáles.

APOSTOLICAMENTE. adv. Segun reglas, modo y méthodo apostólico. Lat. *Apostolicè.* Ov. Hist. Chil. fol.132. Por haver empleado *apostolicamente* lo mejor de su vida en la conversión de aquellos Infiéles. Alcaz. Chron. tom.2. pl.448. En el siguiente año trabajó *apostolicamente* con muchos de sus súbditos en la peste generál de España.

APOSTOLICO, CA. adj. Lo que pertenéce à los Apóstoles, ò se funda y deriva de la potestád, jurisdicción y autoridád de los Apóstoles: como Iglésia apostólica, Symbolo apostólico, Colégio apostólico. Lat. *Apostolicus, a,um.* Orden. de Cast. lib.1. tit.3. l.16. A los conservadóres è otros Jueces *apostólicos.*

Apostolico. Por antonomásia se entiende el Summo Pontífice, por razón del Principado que tiene sobre toda la Iglésia universál. Y por esto retienen unicamente el título de Apostólicos los Legádos, Núncios, Jueces, Bulas, Breves y demás despachos que immediatamente dimánan del Papa. Lat. *Apostolicus,a,um.* Partid.1. tit.5. l.8. Todos los Christianos deben honrar al Papa, ò *Apostólico* de voluntád, creyendo que él es cabeza de la christiandád. Hug.Cels.Repert. de las leyes de Cast. en la palab. Apóstolo. Empero el Papa, ò *Apostólico* es cabeza de todos los Obispos.

APOSTOLIGO. adj. Assi se llamaba antiguamente al Summo Pontífice. Lat. *Summus Pontifex.* Chron. Gen. part. 1. fol. 125. E fallámos que despues à gran tiempo, quando San Gregorio fué *Apostóligo* de Roma, que en viendo aquella imagen huvo gran duelo de él.

APOSTOLO. s.m. Lo mismo que Apóstol. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Apostolus.* Fuer. Juzg. lib. 12. tit. 2. l. 16. Como los Evangélios è los *Apóstolos* mandan. Hug.Cels. Repert. de las leyes de Cast. en esta palabra. *Apóstolo* de Jesu Christo, y cabeza de los otros Apóstoles, como Vicário de Jesu Christo, fué el Apóstol San Pedro. Alv.Gom. Cant.8. Oct.29.

Apóstolos *Santos guardando su Fé.*

APOSTOLOS. s.m. Son las letras authénticas que à pedimento de las partes se concéden por los Jueces Apostólicos y Eclesiásticos, de cuyas senténcias se apéla, para satisfacción de la apelación interpuesta: y assi en sus tribunáles es mui freqüente el término y phrase: Pido los Apóstolos de mi apelación. Llamaronlos assi por razón de que el sello con que se autorízan semejantes letras tiene gravadas las efigies de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo. Es término forense antíguo. Lat. *Literae Apostolicae.*

APOSTROPHE. s. f. Figúra Rhetórica llamada conversión, porque en fuerza de ella se suspende y corta el período y discurso, y el Oradór, ò Poéta se convierte à hablar, ò con Dios, ò con otra Persóna, aunque no esté presente, ò con alguna cosa inanimáda. Es voz Griega. Lat. *Apostrophe. Compellatio. Aversus ab auditore sermo.* Lop. Dorot. fol. 154. Que esta figúra en la Rhetórica es como *apóstrophe*, ò antipóphora.

APOSTROPHO (Apóstropho.) s. m. La nota como virgulilla que cae sobre la synalepha y la expressa y manifiesta. En otras lenguas como la Francésa y Toscána es mui usáda, y aunque en la Castellána se supóne, rara vez se apunta: como en el de el, que escribimos del, de la ánima,

Digitized by Google

que escribimos del ánima, esto otro, que decimos estotro. Es voz Griega. Lat. *Apostrophus, i. Nota collisionis vocalium in fine dictionis.*

APOSTURA. s. f. Buen parecer, disposición, modo y compostúra de alguna Persóna, su presencia, talle y honestidád. Viene del Lat. *Appositum.* Es voz antígua y de poco uso. Lat. *Liberalis, atque elegans viri forma, species. Vultus, & totius corporis nobilis dignitas.* C. LUCAN. cap. 6. Quanto sea el linage mas alto, é la riqueza mayór, è la *apostúra* mas complida.......tanto es el casamiento mejór. MARIAN. Hist. Esp. lib. 7. cap. 17. Era alto de cuerpo, de mui buen rostro y *apostúra.*

APOSTURA. Algunas veces significa el buen orden y compostúra de las cosas. Voz antígua. Lat. *Aptus ordo rerum.* DOCTRIN. DE CABALLER. lib. 1. tit. 3. l. 14. E bien assi como el *apostúra* la face estar apuestamente.

APOTHECA (Apothéca.) s. f. Aunque generalmente significa Tienda, se usó particularmente por la Botica, ò Tienda donde se vendían las drogas y espécies aromáticas. Es voz antígua, y casi sin uso, tomáda del Griego. Lat. *Apotheca.*

APOTHECARIO. s. m. Lo mismo que Boticário. Es voz Griega, y usáda en lo antiguo. Consérvase en Aragón. Lat. *Pharmacopóla, æ.* ESPEJ. DE LA VID. HUM. lib. 1. cap. 32. Yo he visto muchos que ayer eran Especiéros è *Apothecários*, y oy son Médicos. CALV. Sum. de Fuer. de Arag. fol. 238. Los *Apothecários* ò Droguéros no acojan à Médicos ò Cirujános en sus tiendas.

APOTOME. s. m. El resíduo de números inconmensurables, que se suman para hacer binómios, trinómios, &c. de que trata Euclides, y pone seis espécies en el lib. 10. de sus elementos. Es término del Algebra. Viene del Griego *Apotemneo*, que significa cortar. Lat. *Apotome, es.*

APOTOME. En la Música es la parte que queda de un tono entéro, quando se le ha quitado un semitóno mayór. La proporción de números de este Apótome es de 2048. à 2187. Los antíguos llamaron Apótome al semitóno imperfecto. Algunos dividen tambien el Apótome en mayór y menór. Lat. *Apotemnia. Scissio.*

APOYAR. v. a. Sostener, assegurar, afianzar un edificio, pared, casa, ù otra cosa, poniéndole puntáles para que no se arruine. Es formado del nombre Apoyo. Lat. *Fulcire. Suffulcire. Adminiculari.*

APOYAR. Metaphoricamente es sostener, patrocinar, afianzar, comprobar. Lat. *Confirmare. Suffragari.* MANER. Apolog. cap. 5. Quedóse constante en su senténcia Tibério, y *apoyó* tanto à los Christiános, que puso pena capitál à sus acusadóres. CERV. Quixot. tom. 1. cap. 34. No hai duda en esso, replicó Anselmo, todo por *apoyar* y acreditar los pensamientos de Lotário. QUEV. lib. de todas las cosas. Sabe cierto que no hai oy disparáte en el mundo tan grande, que no tenga ley que lo *apoye.*

APOYARSE. v. r. Estribar, sostenerse, descansar sobre alguna persóna, ò cosa, de suerte que le alivie y solévе de su peso naturál; lo que sucéde comunmente à los anciános, que *se apoyan* y afirman sobre alguna muléta, ò báculo, ò sobre alguna persóna que los ayúde à andar y llevar sus cansádos miembros. Lat. *Niti. Adniti.*

APOYADO, DA. part. pas. del verbo Apoyar en sus acepciónes. Lat. *Fultus, a, um. Comprobatus, a, um.*

APOYO. s. m. Sustento y ayúda para sostener lo que amenáza ruina. Lat. *Fulcimentum. Fulcrum. Adminiculum.* NAVARRET. Trad. de Senec. lib. 5. cap. 18. Quando la casa amenáza ruina, le pones *apóyos* para que no cáiga.

APOYO. Metaphoricamente vale ampáro, auxílio, favór. Lat. *Patrocinium. Præsidium. Subsidium.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 22. Y tiene para fundar este juício tanto *apóyo* como la Dignidád. QUEV. Entremet. Su iniquidád sea el *apóyo* de su perdición. ESPIN. Escuder. fol. 52. Destruyéndola del arrimo y *apóyo* que llevaba en cierto oficiál.

APRACAR. v. a. Lo mismo que Aplacar. Es voz rústica y bárbara. Lat. *Placare.* LOP. Com. Las Batuec. Act. 1.

Faz que tu melindre apráque
el vér que buscas à otra.

APRECIABLE. adj. de una term. Lo que es capáz de précio, como son las cosas vendibles, ò lo que es digno de estimación y aprécio: como lo es la verdád, la fortaléza, la virtúd, &c. Viene del nombre Précio. Lat. *Æstimabilis, et e. Honestus. Laudabilis. Laude dignus, a, um.* MOND. Dissert. 1. cap. 3. Ni como pudo perderse generalmente la noticia del sítio, en que permanecía oculto tan *apreciáble* thesóro. M. AYALA, Censúra de la Hist. de la Iglesia y del mundo. Pues nos priva este género de abuso de la elección *apreciáble* de lo que en esta ocasión pudiéra y debiéra ser empléo.

APRECIADAMENTE. adv. Con verdadéra estimación, conocimiento y aprécio. Lat. *Laudabiliter. Cum laude & commendatione.* MANER. Apolog. cap. 17. El que *apreciadamente* se conóce, menór es que el sentido que se halla.

APRECIADISSIMO, MA. adj. superl. Estimabilíssimo, mui digno de estimación y aprécio. Lat. *Magnopere laudabilis.* ABARC. tom. 1. fol. 25. Perdió en estas contiendas à su *apreciadissimo* Duque.

APRECIADOR. s. m. El que tassa y dá précio à las cosas. Lat. *Æstimator.* ORDEN. DE CAST. lib. 6. tit. 4. l. 14. Es nuestra mercéd que aquellos que ovieren à dár *apreciadóres*, ò compradóres. CHRON. GEN. part. 4. fol. 258. E cató aquel su Mayordómo omes que fuessen *apreciadóres* del fruto. CERV. Quix. tom. 2. cap. 26. Y aqui el señór Ventéro y el gran Sancho serán medianéros y *apreciadóres* entre vuestra mercéd y mi.

APRECIADOR. Se llama tambien el que califica, aprueba y dá estimación à las cosas que miran al ánimo: como la virtúd, el valór, las ciencias, &c. Lat. *Virtutum æquus æstimator, oris.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 2. cap. 17. Este mismo señór cómo justissímo *apreciadór* de las cosas, mucha mas cuenta tiene. FUENM. S. Pio V. fol. 41. Rectos *apreciadóres* eran de la virtúd.

APRECIADURA. s. f. Estimación de las cosas. Esta voz la trahe Nebrixa en su Vocabulario; pero tie-

Digitized by Google

tiene poco uso, porque comunmente se dice Aprécio. Lat. *Æstimatio. Taxatio.*

APRECIAMIENTO. s. m. Estimación, tassa y valór que se dá à las cosas. Lat. *Pretii cujusvis rei æstimatio, taxatio.* Part. 4. tit. 11. l. 16. Quales dotes deben ser apreciádas quando las diéren, è si oviere engaño en el *apreciamiento* y estimación, sean recibidos por los compradóres.

APRECIAR. v. a. Poner précio y tassa á las cosas vendibles, valuarlas y estimarlas para la seguridád del comércio público. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Précio. Lat. *Pretio æstimare. Tanti rem taxare. Pretium venalibus statuere, edicere.* Orden. de Cast. lib. 4. tit. 11. l. 18. Las cosas que fueren tomadas en la behetría, deben ser *apreciádas* de los hombres buenos de la Villa, ò del Lugár. Guev. Vid. del Emper. Adrian. cap. 9. Despues que eran trahídos los mantenimientos, de tal manéra los *apreciába*, que ni el que compraba fuesse robádo, ni el que vendía fuesse defraudado. Ov. Hist. Chil. fol. 157. El retablo del Altar mayór, y el tabernáculo del Santíssimo Sacramento *se apreciában* en gran cantidád de dinéro.

Apreciar. Vale tambien Aprobar, calificar, tener y hacer estimación y aprécio de alguna cosa: como la virtúd, el valór, &c. En este sentído viene este verbo del nombre Aprécio. Lat. *Æstimare. Magni facere, péndere, ducere.* C. Lucan. cap. 12. Desque ella fuesse mal andante y escarnída, *apreciadesla* poco. Nuñ. Empr. 49. *Apreciando* la muerte en su defensa por thesóro mas precioso que la vida. Saav. Empr. 23. En tanto *se aprécian* (las insignias y prémios) en quanto son marcas de la nobléza y del valór.

APRECIADO, DA. part. pas. del verbo Apreciar en sus acepciónes. Lat. *Laudatus. Pretio æstimatus, &c.* Abarc. tom. 1. fol. 23. Antíguos testimónios seguidos de los modérnos, aunque en parte no *apreciádos.* Mond. Dissert. 3. cap. 4. Veamos, pues, lo contenído en este fragmento tan *apreciádo.* Mend. Vid. de N. Señóra.

O largo en la queja! ò corto
en la venta y el concierto!
qué costoso en lo apreciádo!
qué baráto en lo sin précio!

APRECIATIVO, VA. adj. Usase de este término para significar el afecto y aprécio mayór que se hace, ò tiene de una cosa en comparación de otra que se quiere tambien, y se estíma. Lat. *Præ reliquis commendabilis, prædicabilis.* Fr. Luis de Gran. Trat. de la Doctrin. Christ. part. 2. cap. 22. La mayór de las pérdidas, el mayór de los dolóres *apreciativo.*

APRECIO. s. m. La estimación que se hace de las cosas, lo que no solo se extiende à explicar las que son vendibles, sino las que son dignas de aprobación y alabanza: como el valór, la virtúd, la sabiduría, &c. Lat. *Venalium æstimatio. Virtutis commendatio.* Nieremb. Aprec. lib. 1. cap. 1. La causa de la poca estimación de cosa tan grande es el *aprécio* que hacen los hombres de las cosas de la tierra. Quev. Polit. part. 1. cap. 5. Qué desiguál *aprécio*......es el de la codícia; en trecientos dinéros tassa el ungüento quien dió à Christo por treinta. Nuñ. Empr. 49. El mismo *aprécio* hacía de que sus despójos se guardassen en pórfido, como de que fuessen pasto de aves y fieras.

APREGONAR. v. a. Lo mismo que Pregonar. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Præcónis voce quidpiam promulgare, edicere,* vel *Clamare. Vociferari.* C. Lucan. cap. 41. Que anduviesse por la Villa *apregonando* en guisa que lo oyessen todos. Monter. del Rey Don. Al. lib. 1. cap. 41. E que fagan *apregonar* los canes, porque vengan sus dueños por ellos. Com. Florin. Scen. 15. Porque el buen donáire y apuesto suyo la *apregóna* por lo que es.

APREGONADO, DA. part. pas. Lo mismo que Pregonádo. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Præcónis voce promulgatus, a, um.*

APREHENDER. v. a. Tomar y asir las cosas, retenerlas, y traherlas à sí: lo que con propriedád se entiende de lo que el entendimiento concibe, piensa, imagína y retiéne con vehemencia. Viene del Lat. *Apprehendere*, que significa esto mismo. Fr. Luis de Gran. Guia, part. 2. cap. 18. Que apénas pueden desasirse de lo que una vez *aprehenden.* Aldret. Orig. de la leng. Cast. lib. 1. cap. 8. Algunos por el nombre *han aprehendido*, que era lo mismo que en el tiempo que florecía en Roma.

Aprehender. En lo forense vale asir, agarrar y prender: y assi se dice el Juez mandó aprehender à Fuláno. Lat. *Reum, aut hostem prehendere, apprehendere, capere.* Alcaz. Chron. tom. 1. pl. 139. El qual le *aprehendió*, y hecha la cabéza de processo la remitió à los Inquisidóres, que luego enviaron por él.

Aprehender. Tambien vale en lo forense entrar en la possesión, ò tomar possesión. Lat. *In possessionem venire.* Orden. de Cast. lib. 1. tit. 3. l. 20. No consientan à las persónas extrañas de nuestros Réinos, que puedan entrar, ni *aprehender* la possesión de los tales beneficios, ni Dignidádes.

Aprehender. Vale conforme al dialecto de Aragón, Embargar bienes raíces. Es usádo en lo forense. Lat. *Fundum sequestri mandare, commendare, asservandum committere.* Fuer. de Arag. fol. 223. Volviendo los bienes en el estádo que estaban antes de *ser aprehendídos*, condenando al que *aprehendió* en las costas y daños.

APREHENDIDO, DA. part. pas. del verbo Aprehender en todas sus acepciónes. Lat. *Apprehensus, captus, comprehensus, a, um.* Cerv. Persil. lib. 3. cap. 13. Porque el Pintór me ha dicho que de sola una vez que la ha visto, la tiene tan *aprehendida* en la imaginación, que la pintará à sus solas.

APREHENSO, SA. part. pas. del verbo Aprehender en el significádo de seqüestrar y embargar; y vale lo mismo que seqüestrádo y embargádo, hablando de bienes raíces, según el uso curiál y forense de Aragón. Lat. *Sequestri mandatus, commendatus, a, um.* Act. de Cort. de Arag. fol. 57. Quando Comisión se face por el Justícia ò sus Lugáres tenientes de bienes *aprehensos.*

APREHENSION. s. f. Aunque en su sentído literál y recto se entiende por esta voz el acto de aprehender, ò retener alguna cosa, cogiéndola

y

Digitized by Google

y asiéndola: en el común y usuál se ciñe està voz à explicar la vehemente y tenáz imaginación con que el entendimiento concibe, piensa y està cabilando sobre alguna cosa, que por lo regulár le assusta y desazona. Es voz puramente Latina. Lat. *Apprehensio. Mentis facultas, seu animi vis imaginum formatrix.* Sant. Teres. en su Vid. cap. 25. Puede ser tambien *aprehensión* del mismo entendimiento. Nuñ. Empr. 43. Debémos reprehender nuestra *aprehensión* siempre que la cogiéremos en engáño. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 9. *Aprehensión* que hizo particulár batería en el vulgo del exército.

Aprehension. Se toma, conforme al estilo forense usádo en Aragón, por embargo de bienes raíces. Lat. *Sequestratio. Sequestrum, i.* Fuer. de Arag. fol. 223. El Juez que habrá proveído la tal *aprehensión*, dentro de tres dias precisos la haya de quitar.

APREHENSIVO, VA. adj. La Persóna que concibe y retiéne con tenacidád vehemente la imaginación de alguna cosa, que le ocasiona desazón y moléstia sin dexar de pensar en ella. Lat. *Qui in absurdas hallucinationes, in ineptas mentis aberrationes abducitur, abstrahitur.* Fr. Luis de Gran. Guia, part. 2. cap. 18. Hai algunos hombres naturalmente tan *aprehensivos*, que apénas pueden desasirse de lo que una vez aprehenden. Lop. Circ. fol. 47.

Conviene el apetito sensitivo
Con qualquier animál generalmente,
Del ódio, ù del amór aprehensívo.

APREMIADAMENTE. adv. Forzadamente, violentamente, con rigór y aprémio. Es voz antígua, y sin uso. Lat. *Violenter. Per vim ac violentiam.* Orden. de Cast. lib. 1. tit. 8. l. 2. Mandámos que los qüestóres, è demandadóres...... no puedan apremiar los Pueblos, ni los allegar para que *apremiadamente* vayan à oir los Sermónes.

APREMIADURA. s. f. La acción de apremiar y compeler. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero no tiene uso alguno. Oy se dice Aprémio. Lat. *Coactus, us. Coactio, onis. Vis, is.*

APREMIAMIENTO. s. m. Lo mismo que Aprémio. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Coactio. Vis.* Chron. Gen. fol. 8. E fizo hi una fortaleza, è púsole nombre Urgél, que quiere decir en Latin tanto como *apremiamiento*.

Apremiamiento. Vale tambien estrecho y apriéto. Es voz antiquada. Lat. *Necessitas.* Chron. Gen. part. 4. fol. 339. Por salir de este *apremiamiento* pugnaban los Cabalĺéros yá dichos en cobrar su Rey è señor naturál.

APREMIAR. v. a. Forzar à uno que haga lo que no quiere, y repugna hacer de su voluntád. Viene del Latino *Premere.* Lat. *Cogere. Urgére. Adigere.* Orden. de Cast. lib. 1. tit. 3. l. 10. Ordenámos è mandámos que ningunos Concéjos, ni señores de lugáres no constringan, ni *aprémien* à los Clérigos, Iglésias è Monastérios que pechen. Fr. Luis de Gran. Guia, part. 2. cap. 18. Tu Señor quitaste de encíma de ellos el yugo pesádo que los *apremiába*.

APREMIADO, DA. part. pas. Compelido, forzado, constreñido. Lat. *Coactus. Adactus, a, um.* Saav. Empr. 83. El Pueblo *apremiádo* del peligro respéta las leyes.

APREMIO. s. m. La acción con que se fuerza, precísa y compéle à uno à que haga lo que no quiere y repugna. Lat. *Coactio. Compulsio.* Fuenm. S. Pio V. fol. 71. Prometían quietúd, como en la Religión no huviera *aprémio*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 51. Confesó sin *aprémio* que Vicente de la Rosa la havía engañádo. Ov. Hist. Chil. fol. 97. El naturál amór y respéto que le tienen es la inviolable ley y amoroso *aprémio* con que le obedécen.

Apremio. En lo forense es el despacho y mandamiento del Juez, en fuerza del qual se compéle à uno, so pena de prisión y embargo de bienes, à que parezca y responda dentro del término prefinído por la ley. Lat. *Imperium Judicis, aut edictum, sanctione firmatum, pœna sancitum.*

APRENDER. v. a. Aplicarse, dedicarse, entregarse à saber, estudiar y adquirir las ciéncias y artes. Viene del Latino *Apprehendere.* En lo antíguo fué mui usádo el decir Deprender, y aun oy lo dicen algunos menos cultos en el hablar. Lat. *Discere. Addiscere.* C. Lucan. Prolog. Porque cada hombre *aprende* mejor aquello de que mas se paga. Saav. Empr. 63. A los casos passádos se ha de volver los ojos, para *aprender*, no para afligirnos. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 35. *Aprendan, aprendan* mucho enhoramala à saber rogar, y saber pedir.

No diga ninguno no puedo *aprender*: tanto hace el hombre quanto quiere hacer. Refr. que advierte, que hallándose el hombre dotado de entendimiento, memória y voluntád, como quiera aplicarse al estúdio y conocimiento de las ciéncias y artes, saldrá con el fin de saberlas y adquirirlas. Lat.

Qui mentis aciem culpat, improbè facit:
Quicumque præstat seriò quod expetit.

Quien mucho duerme poco *aprende*. Refr. que advierte, que el saber y el estúdio piden mucho desvélo y aplicación. Lat.

Indulget is qui lectulo scholasticus
Somniculosus ipse glis, discit nihil.

APRENDIDO, DA. part. pas. Sabído, adquirído con el estúdio. Lat. *Studio & labore comparatus, a, um.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 50. Entretiene los oídos del dulce y no *aprendido* canto de los pequeños, infinítos y pintádos paxarillos. Arteag. Rim. fol. 27.

Los no aprendidos *passages*
en blandos quiebros envuelves.

APRENDIGON (Aprendigón.) s. m. El aprendíz, que es principiante, y sabe poco del arte que aprende. Es voz usáda en Aragón. Lat. *Tiro. Tirunculus. Novitius, ii.*

APRENDIZ. s. m. El que aprende algun arte, ù oficio: que generalmente se entiende de los mecánicos, porque los que aprenden las ciéncias se llaman Estudiantes. Lat. *Tiro, onis.* Fuer. R. lib. 4. tit. 17. l. 8. Qualquier menestríl que tenga *aprendiz* para enseñar su menester. Fr. Luis de Gran. Trat. del bien vivir, cap. 2. Le acaéce como à un nuevo *aprendiz* que entra en alguna insigne oficína de algun oficiál.

Aprendiz de Portugal, no sabe coser y quiere

Digitized by Google

RE CORTAR. Refr. que se dice de los que vanamente presúmen saber y entender las cosas, sin haver estudiado con fundamento los princípios de ellas. Lat.

Praeclarus iste sartor acu nil valens,
Jam forficem dexterior ipse cogitat.

APRENSAR. v. a. Meter en prensa los paños, ropa y otros géneros, para adelgazarlos y darlos lustre. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Prensa. Lat. *Textum premere, apprimere, stipare.* RECOP. lib. 7. tit. 12. l. 1. Se puedan pespuntar de qualquier pespunte de seda, y *aprensarse* y picarse y rasparse los rasos y tafetánes. PIC. JUSTIN. fol. 252. Afeité priméro todo el axuár, y *aprensé* la ropa de lino: y como se vendía en parte obscúra, passó como quarto falso.

APRENSAR. Metaphoricamente es apretar y angustiar. Lat. *Premere. Angi.* CERV. Persil. lib. 4. cap. 7. Andaba con el corazón sobresaltado, que bien haya su honestidád, que se le *aprensaba* entre dos tablas.

APRENSADO, DA. part. pas. del verbo Aprensar en sus acepciónes. Lat. *Pressus. Stipatus, a, um.* CORR. Cint. fol. 82. Su alma, que la consideraba *aprensáda.*

APRESAMIENTO. s. m. El acto de apresar y tomar por fuerza alguna cosa. Y tambien denóta el efecto de la cosa apresáda: como el apresamiento de una galéra, de una embarcación, &c. Es voz usáda en la náutica. Lat. *Captura*, vel *Praeda capta.*

APRESAR. v. a. Tomar por fuerza, coger, asir y hacer presa de alguna cosa, lo que con mas propriedád se dice de los Cosarios y Piratas que tienen este oficio. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Presa. Usase en la náutica. Lat. *Praedari. Praedas facere. Vi auferre.*

APRESADO, DA. part. pas. Cogído y tomado por fuerza. Lat. *Vi captus, comprehensus, a, um.* FR. GASPAR DE S. AGUST. Conq. de las Philipin. lib. 1. cap. 21. El Martes à medio dia llegó à la Caléta el Maestre de Campo en el junco *apresádo.*

APRESENTAR. v. a. Lo mismo que Presentar. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Judicio, aut judici aliquem sistere.* FUER. JUZG. lib. 9. tit. 1. l. 20. Fasta que los servos sean *apresentádos* ante el Juez.

APRESENTADO, DA. part. pas. Lo mismo que Presentádo. Vease. Es voz antiquada.

APRESTAMO. s. m. Lo mismo que Préstamo, y Prestaméra. Veanse. Es voz antiquada. FUER. JUZG. lib. 5. tit. 1. l. 4. O algun *apréstamo* de la Eglésia..... Bien poden tener los fijos los *apréstamos.*

APRESTAR. v. a. Aparejar, prevenir, preparar, disponer, apercebir con diligéncia y cuidado. Viene del Latino *Presto.* Lat. *Parare. Apparare. Praeparare. In promptu habere.* AMBR. MOR. lib. 11. cap. 16. *Aprestó* la flota en los Puertos de Cataluña, que fuessen suyos, para que iba à buscar. ACOST. Hist. Ind. lib. 5. cap. 29. Assi los caminantes y forastéros se *aprestában* con aquella señal. VALVERD. Vid. de Christ. lib. 3. cap. 6. Dixo Jesus à sus Discípulos que le *aprestassen* una barca, desde donde pudiesse predicar.

APRESTADO, DA. part. pas. Aparejádo, aderezádo, apercebído con diligéncia y cuidádo. Lat. *Paratus. Apparatus, a, um.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 8. cap. 7. En un caballo que para esto tenían *aprestádo*, se fué à su tierra. VALVERD. Vid. de Christ. lib. 4. cap. 37. Como gente *aprestáda* para el Cielo, estád ceñidas y à punto, y con hachas encendídas en las manos. QUEV. Mus. 5. Xac. 8.

Dos veces me han condenado
los señores à trinchar,
y la una el Maestre sala
tuvo aprestádo *el sitiál.*

APRESTO. s. m. Prevención, aparéjo, y lo que es necessário para qualquiera operación: como los aprestos para la guerra, para la armáda. Lat. *Apparatus. Apparatio, onis.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 12. Ayudaron con sus haciendas al último *apresto* de la armáda. ESQUILACH. Napol. fol. 17.

Armas y aprestos, *máchinas y assombros.*

APRESURACION. s. f. Lo mismo que presteza, diligéncia suma, y apresuramiento. Lat. *Properatio. Properantia. Festinatio.* OV. Hist. Chil. fol. 240. En las victórias mas parte suele tener la buena maña y prudéncia, que la fuerza y *apresuración.*

APRESURADAMENTE. adv. Con grande prestéza, diligéncia y solicitúd, y lo mismo que presta y acceleradamente. Lat. *Festine. Raptim. Properanter.* FR. LUIS DE GRAN. Exercic. de la virt. part. 2. cap. 1. No hablémos, ni con demasiada blandúra, ni con demasiada desenvoltúra, ni *apresuradamente.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 96. Amonestó *apresuradamente* à los suyos. MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 14. Mudaron el son de las trompétas los Sacerdotes, tocando mas *apresuradamente* y como dando priesa à arremeter.

APRESURAMIENTO. s. m. Suma prestéza, diligéncia grande, viveza y prontitúd en la execución de alguna cosa. Lat. *Festinatio. Celeritas. Properantia.* MANER. Apolog. cap. 2. En nosotros para negar un *apresuramiento* fogoso. NIEREMB. Obr. y dias, cap. 15. En causas própias el primer golpe que tira el *apresuramiento* de la cólera atizada del amór próprio, es à la razón antes que al enemígo. HORTENS. Mar. fol. 73. Luego aquel *apresuramiento* su concepción señála.

APRESURAR. v. a. Obrar aprisa con calór y vivéza. Y tambien dár prisa à otro, estimularle, avivarle para que obre con vivéza y celeridád. Lat. *Aliquem urgére, incitare, adurgere. Alicui instare, stimulos addere.* MEN. Coron. fol. 11. Conviéne à saber que yá *apresuraba*, ò acceleraba mi querer huyendo. SAAV. Empr. 80. Por tanto los conséjos se han de madurar, no *apresurar.* M. LUISA MAGD. Obr. poet. fol. 248.

Diláta los escarmientos,
y apresúra *el galardón.*

APRESURARSE. v. r. Poner demasiada diligéncia y cuidádo para adelantarse y obrar aprisa. Lat. *Properare. Festinare. Approperare.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 3. cap. 9. El mismo *se apresuró* para cargar sobre los contrários. COMEND. sob. las 300. fol. 39. Ea, pues, hermános, que sois llamados Pastóres de las ovejas razonables, *apresuráos* en aprender. ARTEAG. Rim. fol. 94.

Fe-

Digitized by Google

Felicidád llamais una llanéza,
Que à rusticos desmayos se apresúra.

APRESURADO,DA. part.pas. del verbo Apresurar en sus acepciónes. Lat. *Festinus. Properus. Praeprόperus.* COMEND.sob.las 300.fol.67. Quando siente la llúvia se anda passeando à orilla del mar con passo *apresurádo.* QUEV. Polit. part. 1. cap. 2. Las históriás lo dicen.... y la fortúna con un sucesso, ò mas *apresurádo*, ò mas diferído. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 174. Sino de un caminante de los mui diligentes y *apresurádos.*

APRESURADO. Se toma tambien por breve y conciso. Lat. *Brevis, et e.* MANER. Apolog. cap. 19. Mas conveniente es diferir la prueba, que darla larga y confúsa: que el estílo *apresurádo* es obscúro, y el detenído molesto.

APRESURADO. Se toma tambien por poco considerádo y facil en emprender. Lat. *Praeceps, itis. Pércitus. Cóncitus, a, um.* SAAV. Empr. 64. Los ingénios fogósos y *apresurádos* se resuelven presto, y presto se arrepienten.

APRETADAMENTE. adv. Estrechamente, fuerte y afectuosamente, con esfuerzo y ahínco. Lat. *Arctè. Strictè*, vel *Rigidè. Severè.* HORTENS. Adv. y Quar. fol. 117. Viendo pues esto, y quan *apretadamente* se trata yá de su causa. NIEREMB. Philosoph. Ocult. lib. 1. cap. 25. Si alguien se le acerca, se reviéne y ovilla *apretadamente* como quien teme y se avergüenza.

APRETADERAS. s. f. Cintas ò ramáles de cuerda, ù otra cosa para apretar. Usase siempre en plurál. Lat. *Adstrictorii funes.*

APRETADERAS. Metaphoricamente vale eficácia, demasiado fervór, solicitúd y empeño: y en fuerza de esto quando alguno aprémia y estrecha à otro para que haga lo que se le pide, se le suele responder con esta palabra, diciendo fuertes apretadéras tiene V. m. para persuadir y obligar. Es término familiar. Lat. *Vis persuasoria. Ad persuadendum efficacitas, quae multum ponderis, ac momenti habet.*

APRETADILLO. dimin. de Apretado. Usase de esta voz à veces para dár à entender el apriéto en que uno se halla: como de salúd, de médios, &c. y assi se dice apretadillo está Fuláno de médios: apretadillo está de salúd, con lo que se denóta que le falta uno, ù otro. Es término familiar. Lat. *Nonnibil valetudine, aut egestate affectus, gravatus, a, um.*

APRETADISSIMAMENTE. adv. superl. Estrechissimamente, con grande fuerza y unión. Lat. *Arctissimè. Strictissimè.* NIEREMB. Aprec. lib. 2. cap. 11. La voluntád se une à él *apretadissimamente* en razón de sumo bien. OV. Hist. Chil. fol. 105. Sin embargo de las Cédulas Reales, en que *apretadissimamente* ampararon sus fueros.

APRETADISSIMO, MA. adj. superl. Cosa mui apretada, fuerte y estrecha. Y tambien significa mui vehemente, récio y terrible. Lat. *Strictissimus. Vehementissimus.* FUENM. S. Pio V. fol. 140. Volvió à caer enfermo de nuevo en Marzo con dolóres *apretadissimos.* QUEV. Tacañ. cap. 4. Y dándole un abrazo *apretadissimo*, dixo, &c.

APRETADOR. s. m. El que apriéta: y en este sentído en el oficio de los Empedradóres se llama Apretadór el que apriéta los empedrádos con el pisón, para que estén firmes. Lat. *Qui pavicula solum coaequat.*

APRETADOR. Se llama tambien un género de jubón ò almilla, que se hace para ceñir el cuerpo desde los hombros hasta la cintúra, que las mugéres llaman justillo, el qual no tiene mangas, y los hombres llaman armadór, ò jubón. Lat. *Adstrictorius thorax.*

APRETADOR. Es tambien cierta banda ajustáda, que se pone à los niños, y con que se les ciñe el cuerpo, de la qual penden unas cintas ò ramáles largos, que llaman andadóres para tenerlos, y enseñarlos à andar. Lat. *Fascia adstrictoria, qua infantium corpuscula cinguntur.*

APRETADOR. Assimismo era una cinta ò banda ricamente aderezada y labrada, que servía antiguamente de ornamento à las mugéres para recoger el pelo y ceñirse la frente. Oy se conserva, quando algun niño ò mugér se viste, y hace papél de Angel. Lat. *Vitta cervicem, aut tempora, redimiens.* LOP. Circ. fol. 142. Paréce que se descubría sobre una cinta carmesí un *apretadór* de perlas. OV. Hist. Chil. fol. 377. Hacen tambien de las quixádas cosidas en un pelléjo de zorra un *apretadór* ò tocádo para la cabeza, que es una gran gala.

APRETAMIENTO. s. m. Opressión, aflicción, congója y tribulación que padéce el ánimo y el espíritu. En este sentído es solo usádo, no en el literál. Lat. *Cordis, aut animi praessura, ae.* SANT. TERES. en su Vid. cap. 32. Un *apretamiento*, un ahogamiento, una aflicción tan sensible. FR. LUIS DE GRAN. Guia, part. 2. cap. 15. Todo eran congójas, sobresaltos y temóres y *apretamientos* de corazón.

APRETAMIENTO. Vale assimismo estrechúra ò estrechéz, y lo mismo que apretúra y opressión. Lat. *Praessura, ae.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 2. cap. 26. Dexólos consumir en estrechúra, y en la humedád de la carcel con pesadumbre increíble y *apretamiento* de prisiónes.

APRETAMIENTO. Se halla usádo algunas veces por cortedád de ánimo, miséria, escaséz, codicia. Lat. *Tenacitas. Illiberalitas. Nimia parcimonia. Sordes, is.* FR. LUIS DE GRAN. Adic. al Memor. part. 1. trat. 1. cap. 7. Examíne todos los vícios à que se siente inclinádo, si à ódio, si à ira, si à *apretamiento* y escaséz.

APRETANTISSIMO. MA. adj. superl. Eficacíssimo, fortíssimo, mui activo y apretante. No tiene uso. Lat. *Solertissimus. Urgentissimus.* NAVARRET. Trad. de Senec. lib. 7. cap. 24. Porque sabémos hai algunos *apretantissimos* cobradóres.

APRETAR. v. a. Restringir, constreñir, estrechar. Viene del Latino *Prémere.* Este verbo es anómalo, y en todos los presentes recibe *i* antes de la *e*: como yo aprieto, tu aprietas, aquel aprieta, &c. aprieta tu, &c. que yo apriete, tu aprietes, &c. Lat. *Prémere. Constringere. Comprimere.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 9. Y *apretando* mas la espáda en las manos, con tal fúria descargó el golpe sobre el Vizcaíno, &c. OV. Hist. Chil. fol. 92. Con las muchas vueltas que se dán con ella al cuerpo, lo *apriétan*, entallan, y abrígan. QUEV. Mus. 4. Rom. 2.

Serán ceniza en tus manos,
quando en ellas los apriétes,
los montes y la sobérbia,
que los coróna las sienes.

APRETAR. Vale assimismo Acosar, seguir con fuerza y estrechar. Lat. *Hostem prémere, urgére, in angustias compellere. Hosti acriter imminere, insistere.* MEND. Guerr. de Gran. lib.2.num.33. Saltando fuera golpe de arcabucéros y ballestéros, *apretaron* nuestra gente quasi puesta en rota. MARIAN. Hist.Esp. lib.3.cap.13. Mas si los *apretában* no tenian por cosa féa el retirarse.

APRETAR. Significa tambien maltratar, oprimir, ocasionar mal y daño. Lat. *Opprimere. Stimulare.* Ov. Hist. Chil.fol.32. En estos llanos jamás se vé tal cosa, ni hai parte alguna en ellos, donde *apriéte* tanto el frio que se hielen los rios.

APRETAR. Vale tambien instar, avivar, aguijar. Lat. *Prémere. Urgere. Alicui instare, insistere.* QUEV. Tacañ.cap.6. Ibame à quexar à mi señór, y *apretábale* para que enviasse al Mayordómo à saberlo. SOLIS Hist. de Nuev. Esp. lib.1. cap.13. Sobre todo le *apretaba* en lo mas vivo del corazón el vér aventurada su honra. ARTEAG. Rim.fol.38.

O miédos de eterna noche!
qué me apretais, qué quereis?

APRETAR A CORRER. Además del sentído recto, en que se suele expressar con solo la voz Apretar: como quando se envía à uno à un recádo, ù diligéncia, que se le suele decir apriéta, que es lo mismo que corre: metaphoricamente significa esta phrase salirse de golpe, y como corriendo de una conversación, apartándose de los demás concurrentes, despues de haver dicho, ù oído alguna palabra, dicho, ù mote picante y gracióso. Y tambien se usa para denotar el que se retíra de una conversación como corrído y avergonzado por no tener que responder: y assi se dice Fulano apretó à correr, porque no tuvo que responder, ò porque se corrió de lo que le dixeron. Lat. *Fuga se proripere.*

APRETAR CON UNO. Es cogerle, agarrarle, asirle, y como prenderle. Lat. *Aliquem per vim arripere.* QUEV. Tacañ. cap.5. Ellos que sabían el mystério, *apretáron conmigo* diciendo, gran lástima.

APRETAR EL ARGUMENTO, LA DIFICULTAD, &c. Es añadir fuerza y eficácia la razón que en contrário se alléga, y propóne: y assi se dice fuertemente apriéta la razón. Lat. *Acrius urgere.* CERV. Quix. tom.1.cap.2. *Apretándole à ello* la falta que él pensaba que hacía en el mundo su tardanza. ALDRET. Antig. de Esp. lib. 1. cap. 3. *Apretando* (Osio) con gran valór y brio à los Arriános, y deshaciendo sus trazas.

APRETAR LA MANO. Demás del sentído recto: metaphoricamente significa assegurar, afirmar y confirmar la palabra, dando en señál de su cumplimiento la mano, y apretándola: y entre los enamorádos significa correspondéncia de voluntádes. Lat. *Assensu suo rem datis manibus firmare, probare.* CERV. Quix. tom.2. cap.60. Y para assegurarte de esta verdád *apriéta la mano*, y recíbeme por espóso.... *Apretóle la mano* Cláudia, y apretósele à ella el corazón de manéra, que....se quedó desmayáda.

APRETAR LA MANO. Significa assimismo añadir fuerza y rigór: y esta phrase se suele usar quando castígan à un hombre, ò muchacho, y quieren que escarmiente, se dice, ò se manda al que le castíga, que apriéte la mano. Lat. *Severius in aliquem animadvertere. Graviori supplicio aliquem afficere.* CANC. Obr.poet. fol.129.

Podeisme apretar la mano?
Dadme apretaré *sin treta:*
Mal año, y como me apriéta.

APRETAR LAS CALZADERAS. Demás del sentído recto, dice Covarrubias que es correr detrás de uno con ligeréza, poniéndole en estrecho y precisión de que accelére el passo, la carrera, ò la fuga. Lat. *Ad incitas cogere, redigere. Insistere fugienti.*

APRETAR LAS SOLETAS. Phrase vulgar y jocosa. Es lo mismo que correr, ò andar mui de prisa, especialmente huyendo. Lat. *Urgere, & accelerare cursum.* JACINT. POL. fol.215.

Con esto apretó *Apolo* las solétas
Y pescóle el colèto aunque no quiso.

APRETAR LOS PUÑOS. Demás del sentído recto: metaphoricamente es esforzarse, obrar con valór y denuédo: y extendiéndose à las cosas intelectuáles significa tambien mayór cuidádo, mayór estúdio y aplicación, y aquella como porfia y conato que se pone en aprenderlas. Lat. *Ad aliquid incitari, accendi, excitari. Majore animi contentione, aut toto animo, in literarum studia incumbere.* CERV. Persil. lib.2. cap.10. *Apretó* (como decirse suele) *los puños*, y deslizándose por un lado, passó delante de todos.

APRETAR QUE NOS GANAN. Phrase proverbiál con que se exhorta à algunos à la perseveráncia en el trabájo, ò à aventajarse en él por temor de que otros nos venzan. Lat.

Instemus operi citius; aliter vincimur.

Cada uno sabe donde le *apriéta* el zapáto. Phrase metaphórica con que se dá à entender el sentimiento que uno tiene, y los motívos para no poderse explicar, ni dár la razón que tuvo para executar alguna acción, ò cosa que à otros causa novedad y extrañeza: y solo la dá à entender con decir: Cada uno sabe donde le apriéta el zapáto. Lat.

Scit quisque, calceus ubi comprimat pedem.

CERV. Quix. tom.1. cap. 32. Como si yo no supiesse quantas son cinco, y *adonde me apriéta el zapáto.*

Al amígo y al caballo no *apretallo*. Refr. que enseña, que no se ha de abusar de la confianza de la amistád, ni pedir al amígo, no solo cosas injustas, pero ni aun muchas y dificultosas. Lat.

Equo hospes, & amico quid, oro, abúteris?
Nil improbum, nil nimium ab ipsis expete.

No me *apreteis*, que diré lo que oir no querreis. Aviso prudente contra los demasiadamente importúnos y curiosos, que suelen ser por lo regulár mui amigos de apurar las cosas, y de que se les dé razón de todo: lo que à veces es causa de que se les diga lo que les disgusta. Lat.

Vexare noli sciscitator improbe;
Nam quæ ipse non vis, audies hic forsitan.

Quien no *apriéta* en Valléjo, no *apriéta* en Concéjo. Refr. que enséña, que el que no adquiere riquézas (siendo mayormente por su descuido y ne-

Digitized by Google

negligéncia) no consigue autoridád en el Pueblo, ni en el gobierno de él, ni es seguido en las determinaciones del Concéjo. Lat.

Qui dives haud evasit ob ignaviam,
Is oppidi in conventibus contemnitur.

APRETANTE. part. act. El que apriéta, ò la cosa que apriéta. Lat. *Stringens. Premens, tis.* B.Argens. Tercet.

Al cámbio que apretante *lo consuma.*

Apretantes. Metaphoricamente se llaman los jugadóres sagáces y redomádos, que quando les paréce ocasión aprietan al contrário con los envítes y le echan el resto, para lograr su suerte. Trahe esta voz Covarrubias en la palabra Apretar. Lat. *Sagax, fallax lusor.*

APRETADO, DA. part.pas. del verbo Apretar en todas sus acepciónes. Lat. *Strictus. Pressus. Coactus. Affectus, a, um.* Fuenm. S.Pio V. fol.18. *Apretádo* de vejaciones y enfermedádes el Cardenál Alexandrino. Quev. Tira la pied. Don Juan el priméro se vió tan *apretádo* de la necessidád, que, &c. Lop. Dorot. fol. 141.

Con una cinta de cifras
lleva el cabello apretádo.

Apretado. Se llama el poco liberál, nada dadivoso, y que es de corto espiritu y ánimo. Lat. *Pusillanimus, i,* vel *Tenax. Sordidus. Sordidè parcus.* Sant.Teres. Camin. cap.7. A persónas que tienen el natural *apretádo* darle han mucho trabajo pocas cosas.

Apretado. Significa el jubón en la Germanía, segun Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Thorax, cis.*

Lance, caso, ò trance *apretádo.* Se llama el que pone à uno en grande confusión y apriéto, por lo árduo de sus circunstáncias. Lat. *Manifestum, præsens periculum. Grave discrimen.* Saav. Empr. 80. En los *casos apretádos* se han de arrebatar y no tomar los consejos. M.Luisa Magdal. Obr. poet. fol.244.

Que en este apretádo trance
después que presente os tengo,
ni teme la muerte el alma,
ni siente su mal el cuerpo.

APRETON. s.m. Opresión, ahógo, aflicción, sea del ánimo y espíritu, ò sea del cuerpo: como de pecho, garganta, apretón de gente. Lat. *Pressura, æ. Oppressio.* Hortens. Paneg. fol.14. Estas violéncias libres, estos *apretónes* con tanto de voluntád como de vassalla, son los que le aliñan agrádos. Cast.Solorz. Donair. fol.113.

Y si acaso por desdicha
se vé en estos apretónes.

Apreton. Significa tambien ímpetu, conáto y esfuerzo. Lat. *Impetus. Vehementior motus, us.* Villalob. Probl. fol.28. Y al *apretón* que dió rompió la vexiga. Quev. Mus.5. Xac.13.

Y à la carrera de sorbos
y al apretón *de los tragos,*
nunca ha dado yegua el Betis
potro que pueda alcanzarlos.

APRETURA. s. f. Lo mismo que Apriéto, opressión y estrechéz. Lat. *Pressura,* y si es de concurso de gente: *Affluens turba. Magna hominum frequentia.* Marian. Hist.Esp. lib.1. cap.16. Demás de esto las necessidádes y *apretúra* de Carthágo forzaron à la armáda à dár la vuelta. Ov. Hist. Chil. fol. 88. Porque todo lo que olía à algun género de sujeción, ò *apretúra* no les agradaba, sino el desahógo. Quev. Mus.5. Xac.7.

Repartia los meninos
à quien llamamos burónes
en todas las apretúras
à dár tientos con buen orden.

Apretura. Vale tambien falta y escaséz, especialmente de bastimentos. Lat. *Penuria, æ.* Hortens. Mar. fol.154. En tiempo de *apretúra* y necessidád. Marq. Gobern. Christ. lib.2. cap. 39. Sino para socorrer al Pueblo en tiempo de grande *apretúra.*

APRIESA. adv. Con presteza, brevedád y prontitúd. Viene del Latino *Præstò.* Lat. *Celeriter. Properè.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 3. Hechas, pues, de galópe y *apriésa* las hasta alli nunca vistas ceremónias. Pant. Part.2. Rom. 8.

No sé como tan apriésa
armas la ballesta sorda.

APRIETO. s. m. En el sentido recto es lo mismo que Apretúra; pero lo mas regulár es tomarse por riesgo y contingéncia de algun peligro grande, ò necessidád urgente. Lat. *Periculum. Discrimen.* Cerv. Nov. 4. fol. 141. Podían salir en su busca, y ponerlos en *apriéto*, y en términos de perderse. Ov. Hist. Chil. fol.337. Añadió que sabía bien el *apriéto* en que estaba aquel Réino y Ciudád con la larga y porfiada guerra. Arteag. Rim. fol. 44.

Apriétos *son en que pone*
à la vida el corazón.

Aprieto. Algunas veces se toma por duda, dificultád, empeño y lance apretádo. Lat. *Periculum.* Marq. Gobern. Christ. lib.2. cap.7. De este remédio no puede usar para salir del *apriéto* en que le pusiére la pregunta que se le hiciére...... Y en el otro caso se pretende salir del *apriéto* en que le pone la pregunta.

APRIMAS. adv. Primeramente, antecedentemente, antes. Es voz antiquada. Lat. *Antea. Prius.* Fuer. Juzg. lib.10. tit.3. l.4. Pode el otro mostrar que la tuvo *aprimas.*

APRISA. adv. Lo mismo que Apriésa, y de ambos modos se usa promiscuamente este advérbio. Lat. *Præstò. Celeriter. Properè. Operanter.* Mend. Vid. de nuestra Señora.

De Sión las hijas lloran,
y sus lágrymas se fueron
mas aprisa *à la innocéncia,*
que al dolór, con ser immenso.

APRISAR. v. n. Prender, pegarse una cosa à otra. Es voz antiquada. Lat. *Ignem concipere. Serpere. Prodire.* Chron. Gen. fol. 55. E con el viento *aprisóse* el fuégo à las tiendas, è fizo mui gran daño.

Aprisar. Vale assimismo Aprender. Es voz antiquada. Lat. *Discere.* Chron. Gen. fol. 8. Cá la enseñára el que era ende mas sabedór que havíe en España à esta sazón, cá lo *aprisiéra* de Hércoles.

APRISCAR. v. a. Recoger el ganádo, encerrarle y guardarle en el aprisco. Término antiguo, que viene del nombre Aprisco. Lat. *Pecus in caulam, aut ovile inducere, cogere, congregare.* Com. Florin.

Digitized by Google

RIN. Scen.21. Con las ovejas me *aprisco*. MING. REVULG. Copl.22.

Revellado el aprifcar.

APRISCADO, DA. part. paf. Recogído, guardado en el aprifco. Lat. *Intra caulam congregatus, inclusus, a, um.*

APRISCO. f. m. El cercádo, la eftáncia, ò redíl donde los Paftóres recogen y ponen al abrígo de los vientos fu ganádo. Lat. *Caula. Ovile.* CALIXT. Y MELIB. fol. 135. Los Paftóres que en efte tiempo trahen las ovéjas à eftos *apriscos* à otoñar. CERV. Quix. tom.1. cap.50. A lo menos eftareis mas fegúra en vueftro *aprisco.*

APRISQUERO. f. m. Lo mifmo que Aprifco. Es voz de poco ufo. Lat. *Ovile.* COM. FLORIN. Scen.3. A nadie desdéña defde el Paftór en fu *aprisquéro* y cabáña.

APRISIONAR. v. a. Prender y poner en prisiónes. Es compuefto de la partícula A, y del nombre Prifión. Lat. *Vinculis constringere. In vincula conjicere.* Ov. Hift. Chil. fol.118. Quando Colón fe vió *aprisionar* por fu criado, dixo meneando la cabeza: afsi paga el mundo à quien le firve. QUEV. Muf.2. Son. 5.

Lido robó una choza, y le aprifiónan.

APRISIONADO, DA. part. paf. Prefo, puefto en prifiones. Lat. *Conjectus in vincula. Vinculis constrictus.* FR. LUIS DE LEON, Nomb. de Chrifto en el de Rey, fol.111. A los malos tendrálos encerrádos y *aprisionádos* y fumidos en eterno olvído y tinieblas.

APRISIONADO. Vale tambien metaphoricamente atádo, recogido, guardado. Lat. *Religatus, a, um.* PANT. Rom. 3.

En verde garvin trahia
el cabello aprifionádo.

APROAR. v. a. Volver el navío la próa para hacer viage, ò para otro efecto. Es voz náutica. Lat. *Proram dirigere.* Ov. Hift. Chil. fol.422. Quitófe una pequeña Imagen de nueftra Señora que trahía al cuello, y poniéndola en el timón, al punto *aproó* el navío al mar, apartándofe de la tierra.

APROBACION. f. f. Calificación y abóno que fe hace de alguna persóna, ò cofa, dándola por buena, digna de eftimación y de ley. Es voz tomada del Latino *Approbatio.* Lat. *Suffragium.* ORDEN. DE CAST. lib.1. tit.11. l.3. Con otras qualefquiera derogaciónes, *aprobaciónes* y penas. CERV. Quix. tom.1. cap.48. De todos he hallado una agradable *aprobación.* SAAV. Empr. 23. Quien firve aufente podrá ganar *aprobaciónes,* pero no mercédes.

Año de *aprobación.* En las Religiones fe llama afsi el año del Noviciádo. Dícefe tambien, y con mas propriedád Probación. Lat. *Religiosæ vitæ annus probationis, tyrocinii, vel periclitationis.* CORNEJ. Chron. part. 4. lib. 4. cap.33. Hizo fu *año de aprobación,* profefsó folemnemente. MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part.1. cap. 2. Paffado el *año de la aprobación* admitido por los Padres, ofreció à Dios, &c.

APROBADOR. f. m. El que califica y aprueba alguna cofa: como un dictámen, un libro, &c. Lat. *Probator. Approbator. Assensor.* FUENM. S. Pio V. fol. 117. Te darán honra como autór de grandes bienes, y aun como à *aprobadór* de tu persóna. ABARC. tom.1. fol. 30. Uno y otro Efcritór tiene fus *aprobadóres.* GRAC. Mor. fol. 133. El lifonjéro es *aprobadór* de todo lo malo.

APROBAR. v. a. Calificar, y dár por buena y de ley una cofa, como un libro, una obra. Y tambien fignifica condefcender con el dicho, ù hecho de otro, abonándole y dándole por bueno. Viene del Lat. *Approbare.* Es verbo anómalo, y recibe en los prefentes las *ue* en lugar de la *o*, como fu fimple Probar, y afsi fe dice: Yo apruebo, yo apruebe, aprueba tu, &c. Lat. *Probare, Approbare. Suffragio comprobare.* CALIXT. Y MELIB. fol. 93. Qualquiéra cofa que el vulgo pienfa es vanidád, lo que reprocha es bondád, lo que *aprueba* maldád. MEND. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 12. Pero los Efcritóres como no deben *aprobar* femejantes juícios, tampoco los deben callar. SAAV. Empr.38. Ninguna acción fe *aprueba* de quien es aborrecído.

APROBADO, DA. part. paf. Dado y declarádo por bueno. Lat. *Spectata, probata, commendata res.* COMEND. fob. las 300. fol. 2. Segun las opiniones de los antíguos y *aprobádos* Efcritóres.

APROCHE. f. m. Voz Francéfa recibida en el Caftellano. Lo mifmo que la trinchéra que cavando en la tierra fe vá acercando à las murallas de la fortaléza fitiada. Lat. *Obsidionales appropinquationes operum ad mœnia.* SAAV. Empr. 83. La zapa y la pala (armas yá de eftos tiempos) abren trinchéras y *apróches* para fu expugnación. ALCAZ. Vid. de S. Julian, lib.2. cap.1. Era el terreno de la campaña tan fragófo, que retardaba los *apróches* è impofsibilitaba los atáques.

APRONTAMIENTO. f. m. Prevención, difpofición, forma y modo de poner de pronto alguna cofa para algun fin, como caudáles y aprestos para la guerra. Otros dicen Apronto, pero una y otra voz fon modernamente introducidas y tomadas del Tofcáno. Lat. *Apparatio. Præparatio. Paratus, us.*

APRONTAR. v. a. Apercebir, prevenir, poner de pronto alguna cofa conducente para algun fin. Es voz modernamente usáda. Lat. *In promptu aliquid parare, præparare.*

APRONTADO, DA. part. paf. Lo que eftá pronto y difpuefto. Lat. *Promptus. Paratus, a, um.*

APRONTO. Veafe Aprontamiento.

APROPINQUAR. v. a. Acercar, allegar, poner una cofa junto à otra. Es voz puramente Latina, y aunque alguna vez fe usó en lo antíguo, oy folo fe ufa jocofamente para denotar la afectación de efta voz, que no es recibida en nueftra léngua. MEN. Coron. fol. 15. Dice por *apropinquar* acercar fus regiftros: conviéne à faber las prefentes coplas à la fuente Pegaséa. CALDER. Com. No hai burlas con el amor, Jorn.1.

................*Detente*
no te apropinqües *à mi.*

APROPOSITO. Veafe Propófito.

APROPRIACION. f. f. Lo mifmo que Adjudicación, afsignación, y defignación con que à uno fe le dá y aprópria alguna cofa. No tiene yá ufo en efte fentido, ni en el que le dá Nebrixa en fu Vocabulario, pues poniéndole por correfpondéncia Latina *Asimilatio* equivale à compara-

Digitized by Google

tación y semejanza. Lat. *Vindicatio. Assertio.*

APROPRIADISSIMO, MA. adj. superl. Propriissimo, adequadissimo, y mui expressivo. Lat. *Valde conveniens*, *conformis & proprius.* ALDRET. Antig. de Esp. lib. 4. cap. 13. Nombre *apropriadissimo* y mui conforme à tan terrible Dragón.

APROPRIAR. v.a. Destinar, señalar, asignar como própria y perteneciente à alguno una cosa: como hacienda, bienes, heréncia, &c. lo que en lo forense se llama adjudicar. Este verbo es compuesto de la partícula A, y de la palabra Próprio, por lo qual y atendiendo à su orígen se debe escribir con la *r* despues de la segunda *p*, diciendo Apropriar, y no Apropiar, como de ordinário se halla en muchos libros impressos por falta de cúria. Lat. *Rem alicui adjudicare*, *adscribere.* MEN. Coron. fol. 8. Que por mucho que arrebate, ò *apróprie* el avariento à sí, nunca se farta. QUEV. Polit. part. 1. cap. 2. Aunque las Synagogas del Pueblo endurecído le *apropriaron* el Réino que deseaba su codícia.

APROPRIARSE. v. r. Vale hacerse dueño de alguna cosa, tomandosela como suya própria: lo que regularmente sucede sin tener motivo, ò justo título para ello. Lat. *Sibi aliquid arrogare, sibi assumere, sibi asserere.* NIEREMB. Catec. Rom. lecc. 16. Judas por el uso que tenía de hurtar *apropriándose* aquello que se le daba para uso común.

APROPRIADO, DA. part. pas. Destinádo, adjudicádo. Lo que es perteneciente, util y próprio para cada cosa, segun su ser. Lat. *Proprius. Conveniens*, *tis. Utilis*, *et e.* ORDEN. DE CAST. lib. 1. tit. 3. l. 4. Otrosí que la heredád que fuere tributária, en que sea el tribúto *apropriádo* à la heredád. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 36. Pues tantas cosas crió Dios tan *apropriádas* para el uso, provisión y regálo de los hombres. ANT. AGUST. Dial. fol. 148. Tenian ciertos sacrificios *apropriádos* para limpiar el lugar.

APROVECER. v. n. Lo mismo que Aprovechar. Es voz antígua, y que solo tiene y conserva su uso en Astúrias y Galicia. Tiene este verbo la anomalía de los acabados en *ecer*: como aprovezco, aprovezcas, &c. Lat. *Proficere. Processus efficere.* VILLALOB. Probl. fol. 10. Le impiden el curso que lleva, por donde no *aprovece* en su labór.

APROVECER. Valía tambien en lo antiguo esparcirse, difundirse, y valer. Lat. *Fundi. Diffundi.* CHRON. GEN. fol. 97. E asmó entre si, que si aquel metál tan noble è tan extraño *aprovecieffe* por el mundo, non valdríe nada el su oro, ni la su plata.

El hijo que *aprovéce* à su Padre paréce. Refr. que enseña que si bien algunas veces los hijos no son parecídos à los Padres en los génios, como la naturaléza es mas amíga de conservar que de destruir, de ordinário los hijos siguen las pisadas de los Padres, y se aprovechan de sus conséjos y exemplos. Lat.

Mores parentum gnatus optimus refert.

APROVECHADAMENTE. adv. Con beneficio conocído, provecho y utilidád, y lo mismo que util y provechosamente. Lat. *Utiliter. Fructuosè.* SANT. TERES. en su Vid. cap. 19. Esto mui mas *aprovecháda* y alta*mente*, que en las oraciónes passadas.

APROVECHAMIENTO. s. m. Emolumento, utilidád, y provecho. Y tambien se entiende por esta voz los emolumentos y percances que dán los empléos, además del salário que tienen asignádo. Lat. *Emolumentum. Utilitas. Commodum.* AMBR. MOR. Descripc. de Esp. Juntémos con los árboles fructíferos de España los demás que hai en ella de grandes *aprovechamientos.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 21. Entendió que le moviéra mas aquella lisonja que otros *aprovechamientos.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 26. Reformar los excessos de Capitánes y soldádos en alojamientos, contribuciones, *aprovechamientos* de pagas, &c.

APROVECHAMIENTO. El fruto y adelantamiento que se consigue en dedicarse à lo que es bueno y util: como la virtúd, los estúdios, &c. Lat. *Profectus.* C. LUCAN. Prolog. E para salvamiento de sus ánimas, è *aprovechamiento* de sus cuerpos. CERV. Quix. tom. 1. cap. 49. Que redunde en *aprovechamiento* de su conciéncia, y en aumento de su honra.

APROVECHAMIENTOS. Se llaman tambien los pastos comúnes que gozan los vecínos, y el común de los lugáres: como tambien los pastos que quedan para beneficio común en ciertos tiempos, despues que los dueños de las tierras y heredádes han cogido sus frutos: como *aprovechamientos* del agostadéro, de la bellota, y otros semejantes. Lat. *Publici commodi*, *communisque utilitatis pascua.*

APROVECHAR. v.n. Ser util, conveniente y provechoso. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Provecho. Lat. *Prodesse. Proficere.* ORDEN. DE CAST. lib. 1. tit. 3. l. 5. Y es nuestra mercéd que contra esto no *aprovechen* à los tenedóres de las dichas encomiendas. LAZAR. DE TOR. cap. 1. Viendo que aquel remédio de la paja no me *aprovechába*, ni valía. ARTEAG. Rim. fol. 9.

Unica esperanza nuestra
por los decrétos de arriba,
sin Dios no aprovechas *nada;*
Dios sin ti no nos valía.

APROVECHAR. Vale tambien adelantarse en alguna cosa, que penda de la aplicación: como *aprovechar* en la virtúd, en los estúdios, artes, ciencias, &c. Lat. *In alicujus artis*, *aut scientiæ, progressus facere*, *fructus ferre*, *proficere.*

APROVECHARSE. v. r. Valerse de alguna cosa para su bien y provecho. Lat. *Ex aliqua re proficere: quæstum*, *lucrum*, *compendium facere.* PARTID. 1. tit. 1. introd. E porque los leyessen fallassen hí en todas las cosas cumplidas è ciertas por *aprovecharse* de ellas. MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 17. El dia siguiente à médio dia, *aprovechándose* de la niebla y de la hora del comer, acometieron por tres partes. CERV. Quix. tom. 1. cap. 5. *Aprovechándose* de ella tan de propósito, que el Labradór se iba dando al diablo.

APROVECHARSE. Significa algunas veces utilizarse y valerse uno de su habilidád y destréza para sacar fruto y emolumento, que redunde en su provécho. Regularmente se usa de este verbo en mala parte para dár à entender que uno, faltando à

Digitized by Google

à la fidelidád, se utiliza y aprovécha indebidamente de lo que no puede en justícia. Lat. *Utilitatem & compendium per fas vel per nefas consectari, capere.* PART. I. tit. I. l. 6. E *aprovéchase* cada uno de lo suyo, è há sabór de ello. MARQ. Gobern. Christ. lib. I. cap. 27. Pues qué, si la infidelidád fuesse en matéria de hacienda, en que es impossible *aprovecharse* el Ministró en diez, sin damnificar al Rey en docientos.

Qué *aprovécha* candíl sin mecha? Refr. que dá à entender, que assi como el candíl sin mecha no sirve ni alumbra: del mismo modo, para que las cosas sean de provécho y servício para sus usos, han de estár prevenídas de todo lo necessário. Lat.

Valetnè quidquam lychnus absque ellychnio?

APROVECHADO, DA. part. pas. del verbo Aprovechar en sus acepciónes. Lat. *Quaestus, lucrum, compendium captum, relatum, perceptum.* ACOST. Hist. Ind. lib. 6. cap. 14. Pero aunque eran grandes estos edificios, comunmente estaban mal repartidos y *aprovechádos.* QUEV. Zahurd. Diciendo de lo que sirve caudál de razón y doctrina y buen entendimiento mal *aprovechádo.*

APROVECHADO. Significa algunas veces el que no es desperdiciádo, ni consiente que nada se le pierda; antes por el contrário es demasiadamente parco y escáso. Lat. *Tenax. Parcus. Rerum suarum avarus.* CERV. Nov. I. fol. 16. El nombre que por luengos siglos tienen adquirído de codiciosas y *aprovechádas.*

APROVECHOSO, SA. adj. Lo mismo que util y provechoso. Es voz antígua y sin uso. Lat. *Utilis, et e.* C. LUCAN. Prolog. Si por su voluntád tomassen placer de las cosas *aprovechósas*, que ende fallaren..... E si alguna cosa fallaren bien dicha y *aprovechósa*, agradezcanlo à Dios.

APROVECIMIENTO. s. m. Lo mismo que Aprovechamiento. Es voz antígua y sin uso, aunque la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Profectus, us.*

APROVEER. v. a. Lo mismo que Proveer. Veáse. Es voz antígua. Lat. *Providére.* NAVARR. Man. cap. 10. fol. 56. Diciéndole que *aprovéa* priméro, como tenga segúra la consciéncia, y que entonces le oirá su confessión.

APSIDES. s. m. Voz Astronómica. Los dos puntos, ò puestos en el círculo que describe el Planéta: que el mas remóto del centro de la tierra es el Apogéo, y el mas cercáno el Perigéo. Lat. *Apsides, um.*

Linea de los *ápsides.* Llaman los Astrónomos la que para la mejór inteligéncia se supóne passar por los referídos puntos, y por el centro de la tierra. Lat. *Linea Apsidum.*

APTAMENTE. adv. Oportunamente, proporcionadamente, con buen méthodo, forma y orden. Es poco usádo. Lat. *Aptè. Idoneè.* HORTENS. Mar. fol. 64. En que se havían de formar *aptamente.*

APTISSIMO, MA. adj. superl. Mui apto, idóneo, habil y capáz. Lat. *Valdè aptus, idoneus, conveniens.* NAVARR. Man. Coment. de cambios, num. 3. Porque segun este entendimiento se pueden dár mui *aptissimas* razónes de dudar y decidir.

APTITUD. s. f. Buena disposición para obrar, habilidád y facilidád y modo para hacer alguna cosa. Lat. *Habilitas. Idonea ad aliquam rem comparatio.* NAVARRET. Trad. de Senec. lib. 2. cap. 33. Pero despues quedó al bienhechór *aptitúd* para poderse valer de mi. SAAV. Empr. 66. La naturaléza colocó en la cabeza.....el entendimiento que aprendiesse las ciéncias, y la memória que las conservasse; pero à las manos y à los demás miembros solamente dió una *aptitúd* para obedecer. CERV. Quix. tom. 2. cap. 32. Veo en él una cierta *aptitúd* para esto de gobernar.

APTO, TA. adj. Si se habla de los racionáles, equivale à idóneo, habil y capáz: y hablando de los brutos, y de las cosas inanimadas, se toma por conveniente, oportúno, acomodádo para el fin à que se destína. Viene del Latino *Aptus*, que significa esto mismo. Lat. *Aptus. Idoneus. Conveniens.* COMEND. sob. las 300. fol. 20. Que sea Numídia tierra de pastos y *apta* para Pastóres, demuéstralo Rufo Festo Avieno. NUÑ. Emp. 20. Tanto la Iglésia será con mayór decóro assistida, quanto se hicieren mas *aptos* sus Ministros.

APTUNO. s. m. Lo mismo que Otoño. Veáse. Es voz antígua y sin uso, tomáda del Lat. *Autumnus.* FUENT. Philosoph. fol. 81. Hácese un tiempo que llamámos *Aptúno*, que es frio y seco, y conviéne segun Griegos y Latinos à catorce de Septiembre.

APUESTA. s. f. Contienda entre parecéres ù dictámenes encontrádos, en que se deposíta alguna cantidád, alhája, ò prémio para el que saliére vencedór. Esta voz tanto se toma por la misma contienda, como por la cosa que se apuesta, y assi se dice: hagámos una apuesta, yo me llevé la apuesta. Viene del Latino *Appositum.* Lat. *Sponsio. Certatio pigneratitia*, vel *Sponsa pecunia, aut quidvis aliud sponsum.* MEN. Coron. fol. 7. Este Finéo al tiempo de su mancebía fué mui buen Rey, y distribuía sus riquezas en lícitas *apuestas.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 62. Yo apostaré una buena *apuesta*, que donde diga, &c. PIC. JUSTIN. fol. 66. Gané la *apuesta*, que fué unos chapínes con que me engreí.

APUESTA. Tambien se toma por la traviésa, ò cantidád que ponen los mirónes en los juegos sobre tal, ò tal carta, ò sobre tal partído. Lat. *Sponsio. Pecuniaria sponsio.*

APUESTAMENTE. adv. Ordenadamente, con toda perfección y elegáncia. Viene del Latino *Appositè.* En lo moderno tiene poco uso. Lat. *Eleganter. Venustè. Cum dignitate.* FUER. R. lib. I. tit. 9. l. 5. E despues que fuere dado el juício, razóne *apuestamente* su razón. DOCTRIN. DE CABALLER. lib. I. tit. 3. l. 14. E bien assi como la apostúra la face estár *apuestamente.* ARTEAG. Rim. fol. 154.

Tan apuestamente *buellas;*
tan galán mueves el passo.

APUESTO. s. m. Lo mismo que Apostúra, adorno y compostúra. Es voz antiquada. Lat. *Dignitas. Splendor. Venustas.* COM. FLORIN. Scen. 15. Porque el buen donáire y *apuesto* suyo la aprególona por lo que es.

APUESTO, TA. adj. Lo mismo que Oportúno. Lat. *Opportunus, a, um.* CHRON. GEN. fol. 74. Apuestamente dictadór, tanto quiere decir como deci-

Digitized by Google

cidór que dice mucho,è todavía bien, è *apuesto.* GRAC. Mor. fol. 94.

Bien sé que puedes pensar
sin aquesta
otra razón mas apuesta.

APUESTO,TA. part.pas. del verbo Apostar. Veasse en su lugár.

APUNTACION. s. f. El acto de apuntar, señalar y notar con alguna señál,nota,ò punto. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Punto. Lat. *Notæ designatio, adscriptio.*

APUNTACION. En la Música es la perfección y primór con que está hecha,escrita y apuntáda.Lat. *Nota.*

APUNTADOR. s.m. En el sentído recto es el que afila y adelgáza las puntas en las herramientas, y las saca en las lancétas, espádas, &c. Lat. *Qui cuspidem ferri acuit.*

APUNTADOR. El que apunta con el arcabúz ù otra arma, como balléста, para hacer tiro, asestándola contra algun objéto. Lat. *Sclopetum ad scopum dirigens, tis.*

APUNTADOR. En la Germanía significa el Alguacíl, segun Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Accensus, i.*

APUNTADOR. Es tambien nombre de oficio, como el que está destinado en las Iglésias Cathedráles,Colegiáles y otras Comunidádes, para apuntar y annotar los que resíden, assisten, ò faltan, para saber lo que ganan, ò pierden, segun la forma establecida en cada Comunidád. Lat. *Annotator, & observator absentium.*

APUNTADOR. En las Comédias es el que está diputado en las Compañías de farsa para advertir y apuntar à los Comediantes lo que deben representar,decir, ò hacer, para que no yerren ò suspendan la representación. Lat. *Is qui Mimis in Comœdia suggerit dicenda.* ESTEB. fol. 48. Viendo el *apuntadór* que no respondía, soplaba por detrás á gran prisa. CALDER. Com. Las armas de la hermosúra, Jorn.1.

Aqui apuntadór, *memória*
tu anacardina me dé.

APUNTADOR. En la fábrica y obráge de paños es el que por oficio los dobla y apunta. Lat.*Qui lanea texta plicat, ad orasque assuit.* RECOP. lib. 7. tit. 13. l. 21. Mando que los paños que saliéren acanillados à causa de ser mal arqueádos.....no se puedan doblar por el lomo, ni los *apuntadóres*, ni otras Persónas no los puedan apuntar.

APUNTADOR. Se llama assi en muchas partes de España al que tiene el oficio vil y soéz de cuidar de las parádas de los caballos y garañónes. Lat. *Is qui admissariorum equorum coitus curat.*

APUNTALAR. v.a. Sostener, apoyar, poner puntáles ò cuentos à la paréd, edificio ù otra cosa derecha, que amenáza ruina, y está para caer. Es formado de la partícula A, y del nombre Puntál. Lat. *Fulcire. Suffulcire.* CORR. Argen. fol. 105. Sino se *apuntalába* con presteza, pararía en evidente ruína. NAVARRET. Trad. de Senec. lib. 6. cap.15. Grande cosa nos dá el que *apuntála* nuestra casa, quando amenáza ruína. QUEV. Orland. Cant. 2.

Angélica las manos en la frente
Apuntaló *la máchina Divina.*

APUNTALADO, DA. part. pas. Sostenido, apoyado, afianzado con puntáles. Lat. *Suffultus, a, um.*

APUNTAMIENTO. s.m. La nota que se hace para advertir alguna cosa, ò la misma adverténcia hecha,apuntáda y notáda.Sale del verbo Apuntar. Lat. *Animadversio. Nota. Adversaria, orum.* MARQ. Gobern. Christ. lib.1. cap. 9. Como notó la glossa, y fué priméro *apuntamiento* de Clemente Alexandríno. SIGUENZ. Vid. de S.Geron. lib.2. cap.3. El *apuntamiento* nos basta, y la insinuación rhetórica nos dice harto. AMBR. MOR. Dedicat. de su Chron. Particularmente en la história de España tengo yo tales *apuntamientos* y adverténcias de V.S.

APUNTAMIENTO. En lo forense es el resúmen y extracto que de los autos forman los Abogádos y otros Ministros Letrádos para su gobierno y conocimiento de las causas y processos. Y lo mismo se entiende generalmente fuera de lo legál, de otros qualesquiera resúmenes y extractos que se forman de otras matérias: como cuentas, particiones y dependéncias, para entenderlas mejor,y con mas facilidád. Lat. *Commentarium. Descripta rerum capita.*

APUNTAMIENTO. Vale assimismo recuerdo y adverténcia que se hace à uno de lo que se le olvida en el discurso, ò razonamiento, para que recobre la espécie, ò prosíga el hilo de lo que decía. Lat.*Memoria. Recordatio.* CERV. Quix.tom. 1. cap. 30. Y con este *apuntamiento* puede la vuestra grandeza reducir ahóra facilmente su lastimada memória à todo aquello que contar quisiére.

APUNTAMIENTO. Significa tambien la acción que hace la mano quando señala, ò advierte, para dár à conocer alguna cosa, enseñarla y apuntarla: como hacen los Preceptores y Maestros de niños quando los enseñan à leer, llevándoles la mano, ò señalándoles con el puntéro las letras y renglónes,ò advirtiendoselas con el dedo. Lat. *Indigitatio.*

APUNTAMIENTO. Se toma algunas veces por determinación y acuerdo tomado de antemáno, para hacer alguna cosa. Lat. *Consilium. Deliberatio.* CERV. Nov.2. fol.80. Tomádo pues entre los tres este *apuntamiento*, quien priméro le puso en plática fué Halíma.

APUNTAMIENTO. Vale algunas veces prevención, disposición, apercebimiento y preparación de lo que es conducente y necessário para obrar. En este sentído es mui poco usádo. Lat. *Apparatio. Præparatio.* VILLALOB. Problem. fol. 7. Se pone terrór y espanto en el enemígo,porque de alli adelante haya gana de obedecer à la razón, y el buen *apuntamiento.*

APUNTAR. v. a. Sacar las puntas de los picos y demás herramientas agúdas: como lancétas,puñáles, espádas, piquetas y otros instrumentos, adelgazándolos y afilándolos hasta que quede sutíl y delgado el remáte. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Punta. Lat. *Acuere. Cuspidare. Ad cotem subigere.*

APUNTAR. Vale señalar, cómo hacen los Maestros quando enseñan à los niños, que les ván señalando las letras y renglónes, ò les llevan la mano,

Digitized by Google

no, apuntándoles lo que han de leer. Lat. *Indigitare. Manuducere.*

APUNTAR. Se llama tambien señalar con algun punto, ò signo en las tablas, ò nóminas de que usan las Comunidades y Cathedrales, ò Colegiales para su régimen y gobierno, notando los que faltan, ò hacen auséncia, para que se les descuente y baxe lo que pierden. Lat. *Notam adscribere, appingere.*

APUNTAR. Vale tambien señalar con puntos las dicciones distinguiéndolas para su inteligéncia, y su mejór pronunciación, lo qual comunmente se llama puntuación. Lat. *Punctis distinguere.* SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 4. disc. 4. Juntáronse los Grammáticos, que se llaman Masorethes à *apuntar* y à distinguir los versos, y ponet los vocablos.

APUNTAR. Se llama tambien empezar à fijar y asségurar alguna cosa, sin acabar de afirmarla: como sucéde quando se empieza à clavar una tabla, ò un lienzo, que se fija sobre otra cosa sólida, y los clavos no se remachan, sino tan solamente se comienzan à fijar. Tambien se llama apuntar una cosa, fijarla con dos ò mas tachuelas, para que se tenga, quando necesíta para su total seguridád mayór número de clavos. Lat. *Aliquid leviter affigere.*

APUNTAR. Tambien se toma por dár luz, ò notícia de alguna cosa, insinuándola, ù diciendo alguna parte de ella de palabra, ò por escrito, para que se venga en el conocimiento del todo. Lat. *Breviter aut summatim dicere, aut scribere. Rem leviter perstringere.* FR. LUIS DE GRAN. Trat. de la Orac. part. 1. cap. ult. Mas por ahóra no haré mas que *apuntar* sumariamente tres cosas principales. QUEV. Tira la piedr. Mas no puedo dexar de *apuntar* algo, que sirva de que te dés al diablo. ACOST. Hist. Ind. lib. 1. cap. 3. En otra parte *apunta*, que todo quanto hai corporál es rodeado del Cielo.

APUNTAR. Vale asimismo insinuar, y en cierto modo señalar, no clara y distintamente, sino con arte y concisión, yá sea de obra, yá de palabra lo que uno quiere dár à entender, para que los circunstantes lo noten. Lat. *Verbis aliquem simulatè carpere, perstringere.* VALVERD. Vid. de Christ. lib. 6. cap. 10. Deseando saber con certidumbre quien era el alevóso à quien *apuntaban* las quejas del Señor.

APUNTAR. En la fabrica y obrage de paños es doblarlos por el lomo, y plegarlos, y despues de doblados y puestos en pieza passar los pliegues con un hilo bramante por ambos lados, para que se les ponga el marco y sello, y conste estar fabricados segun ley. Lat. *Laneum unius operæ textum plicare, ad orasque assuere.* RECOP. lib. 7. tit. 13. l. 98. Otrosi mando, que todos los apuntadóres de estos mis Reinos y señoríos hagan sus oficios bien y perfectamente, y *apunten* sin pliego falso, so pena de quinientos maravedís.

APUNTAR. Es asséstar el tiro de la flecha, ù del arcabúz à la parte opuesta donde se pone la mira: como à un hombre, à una fiera, à una ave, à un blanco, à una muralla, &c. Lat. *Collimare. Collineare.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 22. Solo à Achab le vino à matar un flechéro que tiraba à bulto, sin *apuntar* mas à uno, que à otro. BALAF. Sitio de Fuenterrabía. Reparóse este daño con retirar la pieza de dia, de manéra que no la pudiesse *apuntar* su batería.

APUNTAR. Algunas veces significa subministrar alguna espécie y notícia, diciéndola como acáso, para que otro la advierta y se valga de ella. Lat. *Clam monere, suggerere, subjicere.* QUEV. Tacañ. cap. 16. *Apuntóme* no sé qué del Relatór, para ayúda de comerse cláusula entéra.

APUNTAR. Vale tambien dár de passo notícia de alguna cosa, tocándola brevemente, sin que interrumpa el discurso que se trata, ò la matéria de que se vá hablando. Lat. *Obiter & summatim oratione aliquid perstringere.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 17. De la justificación de estas suertes diximos lo que bastó en el capítulo segundo, y ahóra no hai que *apuntar* mas. MARIAN. Hist. Esp. lib. 2. cap. 11. Y aun con mayór brevedád *apuntámos* lo que otros relátan à lo largo. OV. Hist. Chil. fol. 83. Sino que yá sea la causa que *apuntámos* arriba de Fr. Gregório de León.

APUNTAR. Se dice tambien de muchas cosas que empiezan à suceder dexándose vér: y en este sentido se dice apunta el dia, el alba, la enfermedád, &c. Lat. *Incipere. In proximo esse.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 5. trat. 3. cap. 14. Esto es que en *apuntando* la tentación levante luego el hombre los ojos à mirar à Christo crucificado. LOP. Dorot. fol. 130.

> *Toma un espejo al* apuntar *del dia,*
> *Y sino has menester jazmin ni rosa,*
> *No quieras mas segúra Astrología.*

APUNTAR A OTRO PARA QUE NO YERRE. Es traherle à la memória lo que ha de decir, como hace el apuntadór de las Comédias à los representantes: ò advertir à otro lo que estaba diciendo y discurriendo, para que pueda volver à proseguir su discurso, ò razonamiento. Lat. *De aliqua re, aut alicujus rei memoriam afferre, refricare. Aliquid alicui in memoriam redigere, revocare.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 30. Y desde aqui adelante creo que no será menester *apuntarme* mas.

APUNTAR EL BOZO. Es empezar à negrear la barba, que es señál de que yá quiere salir. Lat. *Pubescere. Lanuginem emittere.* LOP. Dorot. fol. 44. Este es el retráto, hízose quando le *apuntába el bozo*, yá lo tiene, aunque poco. JACINT. POL. fol. 218.

> *Tan mozuélo de estatúra,*
> *(aunque era su edad mui larga)*
> *que como à otros* el bozo,
> *à él el cuerpo le* apuntába.

APUNTAR LA RAZON EN LO ESCRITO. Es señalar con alguna nota, ò punto lo que se halla notable y digno de advertencia, para tenerlo presente quando se pueda ofrecer: como una senténcia, dicho, ò hecho notable, para lo qual se pone al margen alguna señál. Lat. *Notare. Notam appingere, adscribere.*

APUNTAR LA ROPA. Se llama caseramente juntar la ropa blanca que está súcia, para llevarla à lavar: y como para que no se trueque, ò se pierdan las piezas se cosen dos, ò tres, ò mas juntas, dando una puntada, ù dos, para que no se desunan al la-

var-

Digitized by Google

varias, por esto se dice Apuntar. En esta acepción viene este verbo del nombre Puntada. Lat. *Filo lintea sordida innectere.*

APUNTAR LO QUE SE HA ESTUDIADO, VISTO, U DISCURRIDO SOBRE ALGUNA MATERIA. Es annotarlo como en epílogo, haciendo unas breves notas, ò apuntamientos de lo mas essenciál y conducente al intento. Y en este mismo sentido se toman los apuntamientos que hacen los Letrádos y Abogádos de todas las matérias y negócios que se reducen à resúmen. Lat. *In commentarios redigere, referre, congerere.*

APUNTARSE. v.r. Empezar el vino à tener punta de ágrio. Lat. *Vinum acescere.*

APUNTARSE. Metaphoricamente es empezar uno à embriagarse. Es término baxo usádo en Aragón. Lat. *Inebriari.*

APUNTADO, DA. part. pas. del verbo Apuntar en todas sus acepciónes. Lat. *Signatus. Notatus. Præfixus, a, um.* FR. LUIS DE GRAN. Prolog. de los Serm. Ni prosiguen una misma matéria, sino que ván *apuntádas* algunas cosas espirituáles. CERV. Quix.tom.2. cap.35. Digo que yo acepto la peniténcia con las condiciones *apuntádas.*

APUNTADAS. En términos del Blason se dice de dos cosas que se tocan con sus puntas: como espádas, flechas, corazónes, &c. Lat. *In gentilitiis stemmatibus depicta res quæcumque, quæ se per cuspides tangant: ut enses, sagittæ, corda.*

APUNTADO. Se halla tal vez usádo por enemistado, encontrado y repuntado con otro. Lat. *Qui acerbo est in aliquem animo.* OV. Hist. Chil. fol. 114. Y los que venían mas *apuntádos* y para comerse, comen juntos en un plato.

APUNTADO, O LEVANTADO DE PUNTO. Llaman los Architectos à el arco que consta de dos porciones de círculo, que forman ángulo en la clave. Lat. *Cuspidatus arcus, fornix.*

APUNTO. s. m. Lo mismo que Apuntamiento. Veasse. Es poco usádo. QUEV. Mus. 6. Rom. 100.

Yo confiesso que mi vida
es una mesa de trucos,
zarandajas, golpes, idas,
y malogrados apuntos.

APUNTO DE COMEDIA. Es la voz del Apuntadór, que vá diciendo y apuntando de antemáno à los Cómicos lo que han de representar. Lat. *Suggestoris vox in Comœdia.* CALDER. Com. El lauréi de Apolo.

Podrá atenerse al apunto
que desde dentro le habla,
que es lo que no podrá hacer
el que aun apuntó *le falta.*

A PUNTO. adv. Veasse Punto.

APUñADAR. v. a. Dár de puñádas, y lo mismo que Apuñear. Es formado del nombre Puñáda, y usádo en Aragón. Lat. *Pugnum alicui infligere. Pugnis appetere.*

APUñAR. v. a. Asir y coger alguna cosa con la mano, cerrándola y apretándola. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Puño. Lat. *Quidpiam manu præhendere, comprehendere.* FUENM. S. Pio V. fol. 25. Haciendo à un niño de dos años que sacasse, *apuñó* la cédula de Alexandríno.

APUñADO, DA. part. pas. Asido y cogido con la mano, cerrándola y apretándola. Lat. *Manu comprehensus, a, um.*

APUñEAR. v. a. Dár de puñádas, maltratar con puñádas. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Puño. Lat. *Alicui pugnos infligere. Pugnis aliquem impetere.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 2. cap. 18. *Apuñeaban* la boca y los ojos porque callassen. CALIXT. Y MELIB. fol. 120. Mil veces nos *apuñeámos* yo y otros, pero nunca como esta vez.

APUñEADO, DA. part. pas. Maltratado con puñádas. Lat. *Pugnis lacessitus, cæsus, a, um.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 16. Y el priméro con quien topó fué con el *apuñeádo* de Don Quixote.

APUñETEAR. v. a. Dár de puñétes, y lo mismo que Apuñear. Estos dos verbos se usan promiscuamente; pero Apuñetear viene del nombre Puñéte. Lat. *Pugnorum crebris ictibus aliquem cædere, percutere.*

APUñETEADO, DA. part. pas. Maltratado y dado de puñétes. Lat. *Pugnis cæsus, percussus.* QUEV. Tacañ. cap. 21. Asieronle y dexaronme à mi repeládo y *apuñeteádo.*

APURADAMENTE. adv. Verdaderamente, ciértamente, en resolución. Lat. *Purè. Puriter.* VILLALOB. Probl. fol. 25. Ahóra no se hace tan *apuradamente* en casa de los Reyes.

APURADERO. s. m. Exámen, prueba y esfuerzo último con que se califica la realidád de alguna cosa. Viene del verbo Apurar. Lat. *Disquisitio. Rei alicujus perspicua illustratio.* CERV. Nov. 9. fol. 301. Y son los trances semejantes los *apuradéros* de las verdádes.

APURADOR. s. m. El que hostíga y apriéta neciamente à otro, ò le apúra: yá sea con demandas impertinentes, yá con ridículas preguntas, ò yá con otros médios. Lat. *Alium exasperans, ad iram provocans, tis.*

APURADOR. Significa tambien lo mismo que Averiguadór, investigadór de la verdád ò falsedád de alguna cosa. Lat. *Qui rei alicujus veritatem perscrutatur. Veritatis diligens inquisitor.* ALDRET. Antig. de Esp. lib. 1. cap. 3. Examinaron este punto con gran claridád el Cardenál Barónio, gran *apuradór* de novedádes, &c.

APURAMIENTO. s. m. El acto de apurar y acabar con alguna cosa: como el apuramiento del liquór en algun vaso, el de las heces en los metáles, como la plata: y assi de otras cosas que se llegan à apurar. Llámase tambien Apúro.

APURAR. v. a. Purificar y limpiar de excrementos y de la matéria crassa alguna cosa: como la plata, oro, y otros metáles, acrisolándolos, y purgándolos de las heces que tienen, para que queden acendrádos. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Puro. Lat. *Purgare. Expurgare. Ad purum decoquere.* MUñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 8. Para acrisolar y *apurar* mas el oro de sus virtúdes. ARTEAG. Rim. fol. 64.

Qué sabes tu si lo que abrasa apúra.

APURAR. Metaphoricamente es averiguar y llegar à saber de raiz y con fundamento alguna cosa: como apurar una notícia, un cuento, una mentíra, &c. Lat. *Veritatem indagare, inquirere, perscrutari.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 21. Aunque les dió no sé qué olór del engaño, no le

Digitized by Google

le siguieron, ni le *apuraron* como debiéran. CALDER. Com. La vida es sueño, Jorn. 1.

Apurar Cielos pretendo,
yá que me tratais assi,
qué delito cometí
contra vosotros naciendo.

APURAR. Vale tambien concluir, rematar y acabar con una cosa dándola fin. Lat. *Exedere. Absumere. Exhaurire.* GONG. Poliph. Oct. 33.

Bébelo Galatéa, y dá otro passo,
Por apurarle *la ponzoña al vaso.*

APURAR. Se halla tal vez usado por lo mismo que supurar. Es voz antiquada. Lat. *Suppuratoria medicamenta adhibere. Suppurare.* MONT. DEL REY DON AL. lib. 2. part. 1. cap. 2. Que toda llaga que Can oviere en la cabeza, *sea apuráda* en esta guisa.

APURAR A UNO. Es apretarle y estrecharle demasiadamente, y en cierto modo molestarle, para que prorumpa y se inquiéte: y por esto se dice le apúran la paciéncia, el sufrimiento, le hacen perder los estríbos. Lat. *Exacerbare. Irritare. Provocare ad iracundiam.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 10. Los Príncipes de la condición que hemos dicho suelen ofenderse de que los *apúren*, y tener por odiosos à los que los alcanzan de cuenta. M. LUCIA MAGD. Obr. Poet. fol. 226.

Que muchas ingratitúdes
apúran *el sufrimiento.*

Quien las cosas mucho *apúra*, no tiene vida segúra. Refr. que enseña evitar la curiosidád desordenada en saber cosas ajénas, para no caer en perniciosos inconvenientes, que trahe este vício al mismo que de él se vence. Lat.

Rimator esse absiste: nam fit plurimis
Periculosa sæpè curiositas.

APURADO, DA. part. pas. del verbo Apurar en todas sus acepciónes. Lat. *Purgatus. Ab omni labe & sordibus segregatus,* vel *Exacerbatus. Irritatus, a, um.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 27. Se sirven de lo que está yá mas *apurádo* de las heces de la tierra. HORTENS. Paneg. fol. 77. *Apurádas* yá de la vaya y el despécho. QUEV. Mus. 7. Redondill.

Qué verdadéro dolór,
y qué apurádo *sufrir!*

APURADO. Claro, manifiesto, patente, y que no dexa la menór duda. Lat. *Perspectus. Exploratus. Notus, a, um.* MEN. Coron. fol. 20. Conviéne à saber por vida de gloriosa fama y de *apurádas* virtúdes. ESPIN. Escuder. fol. 24. Verdádes tan *apurádas* no admiten persuasiones rhetóricas.

APURADO. Vale lo mismo que excelente, insigne y calificádo. Lat. *Excellens. Præstans. Eximius. Egregius.* VILLALOB. Probl. fol. 15. Y sobre la honra se desafian y se matan dos Ganapánes, como lo harian dos Caballéros mui *apurádos* en este artículo.

APURO. s. m. Ultimo exámen, término, prueba, calificación y punto à que se redúce alguna cosa. Es voz moderna, y usáda para dár à entender el estrecho en que le pone à uno un contratiempo, ò el que padéce en sus bienes: y assi se dice me ví en grande *apúro*, el *apúro* de la hacienda, de los tiempos, de la paciéncia, &c. Lat. *Extrema cujuscumque rei elucidatio, exploratio, comprobatio,* vel *Discrimen, periclitatio, fortunarum, aut rei familiaris.*

A Q.

AQUADRILLAR. v. a. Formar, guiar y conducir quadrillas. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Quadrilla. Lat. *Catervas hominum, vel turbas congerere, ducTare.* DAV. Pas. lib. 6. Est. 6. Cant. 6.

Y à las perlas que aquadrillan
los labios por defendellas.

AQUADRILLADO, DA. part. pas. Formado en quadrillas, guiado y conducido. Lat. *In turmam adscitus. Turmatim ductus, a, um.*

AQUANTIADO, DA. adj. Igualado en quantía ò cantidad con otros. Es voz antígua, y compuesta de la partícula A, y del nombre Quantía, y usáda en los encabezamientos y repartimientos de los tribútos y pechos Reales. Lat. *Inter tributarios pari æris quantitate adscriptus, relatus, a, um.* ORDEN. DE CAST. lib. 4. tit. 4. l. 5. Tanto, que sean *aquantiádos* y encabezonádos razonablemente, segun otros semejantes sus vecínos.

AQUARIO. s. m. El undécimo signo del Zodíaco, y quinto de los Austráles, que corresponde al mes de Enéro, expressádo por los Astrónomos con este caracter ♒, y por los Pintóres con la figúra de un hombre, que está vertiendo un cántaro de água. Segun reglas Astronómicas entra el Sol en este signo cerca de los veinte dias de Enéro. Consta su Asterismo, segun el P. Zaragoza, de quarenta y quatro estrellas conocídas, y entre ellas una mui notable de priméra magnitúd en la efusión de el água llamada Fomahant. Lat. *Aquarius.* FUENT. Philosoph. fol. 63. Despues viene *Aquário* y sube en tuerto. CANC. Obr. poet. Rom. de Periquillo el de Madrid.

Como ha de haver nada bueno
en una mesa maldita,
adonde siempre entra Aquário,
y jamás ha entrado Libra?

AQUARTELAMIENTO. s. m. El distrito y parages donde están aquarteladas las tropas y gente de guerra. Lat. *Militarium copiarum hospitium, contubernium.*

AQUARTELAR. v. a. Distribuir, repartir las tropas y gente de guerra en lugáres oportúnos, para que descansen durante el Invierno de las fatígas y trabájos de la campaña. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Quartél. Lat. *Copias in hyberna deducere.*

AQUARTELAR. Se toma tambien por ampliación por campar el exército, y distribuir las tropas en sus quartéles en la campáña durante la guerra, aunque no sea para retirarse. Lat. *Copias distribuere.* BARRN. Guerr. de Fland. pl. 325. Y con un campo, que llegaba à diez mil infantes, y dos mil caballos.... se *aquarteló* al rededór de la Ciudád.

AQUARTELAR. En la náutica es quando la nao que vá por la volina cordeáre y relingáre con las velas para volverla à su camino, atesando la escóta del

Digitized by Google

del trinquéte de sotavento. Palac. Instruc. naut. Lat. *Vela navigii certo modo aptare*.

AQUARTELADO, DA. part. pas. de el verbo Aquartelar en sus acepciónes. Lat. *In hyberna deductus. Distributus, a, um*.

AQUATIL. adj. Próprio y tocante à el água. Es voz puramente Latina *Aquatilis*. Nieremb. Vid. de las estrell. lib. 6. cap. 25. En la vejéz es *aquátil* y se transforma en pez. Jaureg. Pharf. lib. 2. Oct. 81.

Qual malícia infundis altas Deidádes
En lo aquátil, *lo ethérco y lo terréno*.

AQUATISMO. s.m. Congregación y cópia grande de águas juntas. Es término voluntário y jocoso. Lat. *Aquarum Imperium*. Gong. Romanc. burl. 9.

Manzanares, Manzanares
vos que en todo el aquatismo
Duque sois de los arroyos,
y Vizconde de los rios.

AQUEDADOR (Aquedadór.) s.m. El que detiene, para, y hace estar quedo à otro. Es voz de poco, ò ningun uso. La trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Coërcitor. Cohibitor*.

AQUEDAR. v.a. Detener, parar, atajar y hacer estar quieto y parado à uno, ò alguna cosa. Es voz mui usáda entre los Pastóres, que quando vá descarriado el ganádo dicen: Aqueda esse ganádo. Tráhela Covarr. en su Thesoro. Lat. *Detinere. Cohibere*.

AQUEDADO, DA. part. pas. Atajádo, detenído, parádo. Lat. *Coercitus. Detentus. Cohibitus, a, um*.

AQUEDUCTO. s. m. El conducto de água, que se forma, ò por canáles y caños subterráneos, ò por arcos levantados. Es voz puramente Latina *Aquaductus, us*. Ant. Agust. Dial. fol. 142. Quiero decir de otra manéra de arcos, que son los *aqüeductos*. Marian. Hist. Esp. lib. 1. cap. 9. El *aqüeducto* que hai en ella maravilloso, assi por su obra, como por su altúra.

Aqueducto. Llaman los Anatómicos el canál que vá desde el oído à la boca. Lat. *Canaliculus ex aure ad os decurrens*.

AQUEJADAMENTE. adv. Sensiblemente, con queja, pena y sentimiento. Es voz de poco uso, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Molestè. Anxiè*.

AQUEJAMIENTO. s.m. Congója, cuidádo, tribulación y afán de el ánimo. Es voz poco usáda. Tráhela Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Animi angustia, anxietas*.

AQUEJAR. v.a. Ocasionar sentimiento, moléstia y aflicción, dár motívo de queja. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Queja. Lat. *Molestiam alicui facessere, afferre, creare, párere*. Marian. Hist. Esp. lib. 24. cap. 15. La esperanza y el temor le *aquejában*. Cerv. Persil. lib. 1. cap. 21. Satisfaciendo luego todos la hambre que los *aquejába*.

AQUEJADO, DA. part. pas. Molestado, afligido y congojado. Lat. *Sollicitudine, molestia affectus*. Fr. Luis de Gran. Trat. de la Orac. part. 1. medit. 4. Con passos apresurádos, con *aquejádos* gemídos, con ojos llorósos camína. Marian. Hist. Esp. lib. 17. cap. 9. *Aquejádo* con este pensamiento no sabía qué consejo se tomasse.

AQUEJOSAMENTE. adv. Ansiosamente, con vehemência, anhélo y cuidadosa fatiga y solicitúd. Es de raro uso. Lat. *Anxiè*. Villalob. Probl. fol. 7. Es mas fuerte y *aquejosamente* deseádo.

AQUEL, LLA, LLO. pronombre demonstrativo tomado del Latino *Ille, illa, illud*, con el qual se demuestra, y señála la tercéra Persóna de la oración, ò se individúa y expressa la cosa. Lat. *Ille, illa, illud*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 27. Quiso aprovecharse de *aquél* silencio, y rompiendo el suyo, alzó la voz, y dixo, &c. Nieremb. Diferenc. lib. 3. cap. 7. §. 1. Por lo qual dixo San Juan que *aquella* béstia que subía del mar, tenía sobre la cabeza nombres de blasfémias. Quev. La cuna y la sepult. cap. 4. Los Stóicos contradixeron à los Epicúreos, y estos à los Peripatéticos, y *aquellos* à los demás.

Aquel. Pronunciado con energía à veces demuestra la priméra Persóna, y aumenta la oración y el concepto. Lat. *Ille Ego*. Burg. Gatom. Sylv. 1.

Yo aquél *que en los passados*
Tiempos canté las selvas y los prados.

AQUELE, LA, LO. Lo mismo que Aquel, aquella, aquello. Son voces antiquadas. Lat. *Ille, illa, illud*. Fuer. Juzg. Exord. Emendassen *aquelas* cosas. Y tit. 5. l. 16. E si *aquele* que desdice, há él escripto.

AQUENDE. adv. Vale tanto como de esta parte. Es voz antígua, y que solo tiene uso en el estílo forense. Lat. *Cis. Citra*. Ordén. de Cast. lib. 3. tit. 16. l. 2. Se oviere de presentar el apelante allende ò *aquende* de los Puertos. Marian. Hist. Esp. lib. 1. cap. 3. Los Montañéses de *aquende* y allende.

AQUEO, QUEA. adj. Cosa tocante à el agua. Es voz puramente Latina. *Aqueus, a, um*.

Humór *áqueo*. En la Anatomía es el humór de los ojos, que paréce agua. Lat. *Aqueus humor*.

AQUESSE, SA, SO. pronombre, con el qual se expressa regularmente la Persóna, ò cosa que no está actualmente presente; aunque algunas veces se usa para mostrar lo que está presente y à la vista. Son términos usados freqüentemente de los Poétas por la precisión de la medída del verso, y fuera de la Poesía son baxos, porque lo que se debe decir es esse, essa, esso. Lat. *Iste, ista, istud*. Arteag. Rim. fol. 68.

Poco se hallaba el mundo à lo esperádo
De aquesse *vivo enigma Real mystério.*

AQUESTE, TA, TO. pronombre demonstrativo de la Persóna, ò cosa que está presente, y la señala especificamente. Son términos usados de los Poétas por la necessidád de llenar la medída del verso; y aunque se hallan algunas veces usados en prosa, no se debe imitar por ser baxos, sino en su lugar Este, esta, esto. Lat. *Hic, hæc, hoc*. Quev. Cuent. Dedicat. *Aqueste* por este, agóra por ahóra: son infinitas las voces, que pudiendo escoger usámos lo peór. Lag. Diosc. lib. 1. cap. 90. Endurecido *aqueste* liquor en la forma ya declarada, suele ser arrojádo de las impetuosíssimas olas por todas aquellas costas vecinas. Arteag. Rim. fol. 85.

Por qué admites tanto empeño,
si ha de ser la paga aquesta?

AQUI. adv. Vale tanto como en este lugar, en esta par-

Digitized by Google

parte. Lat. *Hic.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part. 2. cap. 3. *Aqui* se acaba la noche, *aqui* comienza el dia, *aqui* desaparéce el viejo testamento, *aqui* resplandéce el nuevo, *aqui* espíra la gloria de la carne. Montes. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 3.

Trahedme aquí *al agressór.*

Aqui. Vale tambien ahóra. Lat. *Modò. Nunc.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 38. Considerar en Dios su grandeza, de que hasta *aqui* havémos tratádo. Mend. Vid. de nuestra Señora.

Y aquí *nuevamente grande*
assunto mio, aquí *vuelvo*
à subir lo mas profundo,
à ceñir lo mas immenso.

Aqui. Anteponiendo la partícula De, significa tiempo, hora, dia: como de aquí à mañana, de aquí à tres dias, que es lo mismo que, de oy, desde ahóra, &c. Lat. *Deinde. Deinceps,* vel *Post hoc triduum. Post hujus diei diem tertium. Ad tres proximos dies.* Quev. Pragm. del tiempo. Mandámos que de *aqui* adelante no les llamen barbéros, sino Pintóres.

Aqui. Algunas veces vale tanto como entonces. Lat. *Tunc.* Quev. Tacañ. cap. 10. *Aqui* no lo pudo sufrir el Sacristán, y levantándose en pié, dixo, &c.

Aqui. Significa tambien En esto, à vista de esto. Lat. *Hic.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 44. *Aqui* no se pudo contener Don Quixote sin responder. Arteag. Rim. fol. 139.

Aquí *hai parte al valór, parte al acéro.*

Aqui. Vale lo mismo que Esto: y segun las partículas que se le antepónen, varia las significaciones, porque anteponiendo la letra A, suena à esto, à tal cosa, si se le añade la partícula De, vale de esto, de este princípio, de este accidente. Lat. *Hinc. Inde. Ex qua re.* Y si la partícula Por, significa, por esto, por esta causa, por esta ocasión. Lat. *Ob. Propter.* Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 21. *Aqui* parece que aludió Isaías, quando dixo, &c. Fr. Luis de Gran. Trat. de la Orac. part. 1. cap. 5. De *aqui* nace que apartarse esta ánima de Dios le es el mas penóso dolór.

Aqui. Anteponiéndole la interjección Hé, vale tambien lo mismo que Veis aquí, esto es: Esta es la cosa. Lat. *Ecce. En.* Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 25. Hé *aqui* la resolución de todos los puntos conforme à christiandád.

Aqui. Pronunciado con particular afecto en la oración, es nota y avíso de atención y advertencia: y assi muchas veces quando el Oradór deséa notar alguna cosa especiál, y quiere que el auditório atienda y advierta lo que vá à decir, para conciliar y llamar la atención de los oyentes dice, Aquí: esto es, notad, advertid esto. Lat. *Hic, auditor, te intentum volo: te advoco.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 2. cap. 10. Mas *aqui* es de notar, que como tenga dos partes la doctrína, &c.

Aqui de Dios. Phrase expressíva de cuidádo, y como llamando y poniendo à Dios por testigo de lo que se dice, ò hace. Lat. *Proh Deum fidem!*

Aqui de el Rey. Phrase de que usa el que se vé oprimido injustamente, con la qual pide favór y ayúda, apellidando el nombre del Rey. Lat. *Rex, tuam fidem!* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 44. Decía *aqui de el Rey* y de la justícia! que sobre cobrar mi hacienda me quiere este ladrón salteador de caminos matar. Burg. Son. 46.

Aquí del Rey *señores! por ventúra*
Fui yo Caín de mi innocente hermáno.

Aqui fue ello. Phrase ò espécie de ponderación con que se pide y llama la atención de los circunstantes para referir algun sucesso ruidoso, en que huvo mucho tropél y vocería. Lat. *Hic major rerum scena: hic majores turbæ.* Quev. Tacañ. cap. 8. *Aqui fué ello,* que empezó à suspirar y decir, &c.

Aqui fue Troya. Phrase de que se usa para dár à entender lo que yá pereció y acabó, y de que apénas han quedado vestígios: como la ruína de un edificio, población, &c. y hablando metaphoricamente de una hermosúra ajáda y maltratáda con los años, ù otro accidente, se suele decir: Aquí fué Troya, como de cosa que se desfiguró y acabó. Lat. *Hic seges est, ubi Troia fuit.* Quev. Mus. 6. Rom. 88.

Aquí fué Troya, *que el fieltro*
preciado de buenos cascos.

Aqui fue Troya. Tambien significa lo mismo que Aquí fué ello, esto es dár à entender alguna cosa ruidosa: como pendéncia ò alboróto, aludiendo al estrépito y clamór que huvo quando el incéndio de Troya. Lat. *Hic rerum & verborum major commotio.*

AQUIESCENCIA. s. f. Término mui usádo en lo legál, para significar la admissión y consentimiento tácito con que se aquiéta y reduce la parte que antes contradixo, y repugnó alguna matéria, establecimiento y pretensión, à no repugnarla y contradecirla mas, desistiendo y apartándose tacitamente de su primer intento, y por su mismo hecho y ninguna repugnáncia admitiendo lo contrário. Lat. *Assensio, onis. Consensio, onis.* Chumacer. Proem. del segundo memor. Con que se prueba, que ni en aquellos Réinos se han dissimuládo, ni comprobádo con alguna *aquiescéncia.*

AQUIETAR. v. a. Sossegar, apaciguar, poner en paz y quietúd. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Quietúd. Lat. *Aliquem placare, sedare, mitigare. Alicujus iram restinguere.* Navarret. Trad. de Senec. lib. 5. cap. 19. Porque el Pueblo hambriento no se *aquiéta* con ruegos. Mond. Differt. 2. cap. 1. Como se *aquietaron* con ella, no solo los mal afectos, pero aun los neutráles?

AQUIETADO, DA. part. pas. Sossegado y apaciguado. Lat. *Sedatus. Mitigatus. Placatus, a, um.*

AQUILA ALBA. s. f. El Mercúrio reducído en massa blanca, que por otro nombre se llama sublimado dulce, que sirve para las enfermedades venéreas. Lat. *Aquila alba. Sal ammoniacum.*

AQUILATAR. v. a. Subir de estimación y précio, reduciendo à mayór perfección, y de mayóres quiláres el oro, plata, y otros metáles preciósos. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Quiláte. Lat. *Aurum, argentumvè legitima materia afficere. Legitimæ materiæ rationem auro, argentovè conflando servare.* L. Argens. Canc. à S. Lorenzo.

Apli-

Digitized by Google

Aplicame tyrano mas al fuego,
Que en él se apúra y aquiláta *el oro.*

AQUILATAR. Metaphoricamente vale estimar, reconocer y hacer calificación y exámen de alguna cosa, para saberla con fundamento. Lat. *Periculum facere, probare, rem perpendere.* BAÑ. Vid. de Senec. fol. 271. El que Zahorí de Príncipes huviere de *aquilatar* sus palabras, repáre no al como suénan, sino à lo que se dirígen.

AQUILATADO, DA. part. pas. del verbo Aquilatár en sus acepciónes. Lat. *Argentum vel aurum probatum.* NIEREMB. Aprec. lib. 1. cap. 9. Y assi mas estimable es en sí la mas vil sabandija de el mundo, que no el oro mas *aquilatádo.*

AQUILEÑO, ÑA. adj. Lo mismo que Aguileño. Vease. Es voz antiquada, y tomada del Latino *Aquilinus, a, um.* MING. REVULG. Copl. 23.

Y de el coládo aquiléño
viene mal zarzaganillo.

AQUILEÑO. En la Germanía significa el que tiene talle y buena disposición para ser ladrón. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Furto exercendo aptus, a, um.*

AQUILIFER, O AQUILIFERO. s. m. Significa y corresponde à Alférez mayór. Viene del Latino *Aquilifer*, que en la milícia Románа era el que llevaba la insignia principál de un Aguila levantada sobre una vara larga. No tiene uso. Lat. *Aquilifer.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 7. El que llevaba el Aguila, se llamaba *Aquilifer*, de donde paréce tomámos los Españoles corrompido el nombre de Alférez. ABARC. Annal. de Arag. tom. 1. fol. 48. Don Iñigo de Lané, à quien el Rey llama *Aquilífero*, ò Alférez mayór...... Oficio de *Aquilífero*, y merced de pendón y caldéra.

AQUILINO, NA. adj. Vale Aguileño. Vease. Es voz Poética y puramente Latina. *Aquilinus.* PANT. Rom. 1.

Corva y breve la nariz,
sin heredarsela à Cyro,
bien que mocóso remédo
de el rostro mas aquilíno.

AQUILLA. s. f. Lo mismo que Quilla de navío. Vease. Trahe esta voz Covarr. en su Thesóro, pero no se usa. Lat. *Carina, æ.*

AQUILON. s. m. Uno de los quatro vientos principáles, el que viene de la parte Septentrionál, que comunmente se llama Norte ò Cierzo. Es voz puramente Latina *Aquilo, onis.* GONG. Rom. Lyric. 10.

Y que el Aquilón
con dura incleméncia
desnúde las plantas,
y vista la tierra.

AQUILONAR. adj. de una term. Lo tocante ò perteneciente al Aquilón ò Septentrión. Es voz puramente Latina *Aquilonaris, et e.* ARTEAG. Rim. fol. 72.

El puntál que batió pisar no ossa
La aquilonár *canalla, y siente el freno.*

AQUISTAR. v. a. Conquistar, adquirir. Es voz tomada del Italiáno. Lat. *Acquirere. Obtinére. Parare.* HORTENS. Paneg. fol. 359. *Aquistó* crecídos apláusos. CERV. Quix. tom. 2. cap. 49. Porque la sangre se heréda, y la virtúd se *aquista.*

AQUISTADO, DA. part. pas. Conquistado, adquirido, alcanzado. Lat. *Acquisitus. Obtentus. Paratus, a, um.*

AQUITIBI. s. m. Nombre baxo y jocóso, con que el vulgo llamaba à los que vestídos de Sacristánes con sobrepelíz y bonéte llevaban en hombros los Passos en las procesiones de Semána Santa. Es voz compuesta del advérbio Aquí, y del Dativo *Tibi*, con que comienza el versículo quinto del Psalmo *Miserere mei Deus*, que se canta en las procesiones: y como al tiempo de hacer alguna paráda y estación se suele entonar el versículo *Tibi soli peccavi*, y para que los que llevan los Passos se paren y detengan, se les dice Aquí: de estas dos voces resulta el término *Aquitibi*, que fué invención propriamente de la gente vulgár y baxa.

AQUOSO, SA. adj. Lo que está lleno de agua, ò es tocante y perteneciente al agua. Es voz puramente Latina *Aquosus.* FUENT. Philosoph. fol. 106. Quando la nube *aquosa* sube arriba. LOP. Philom. fol. 11.

Que tuvo amando tan hermosas damas,
Que su elemento aquóso *engendró llamas.*

A R.

ARA. s. f. Altar para hacer sacrificio à Dios. Es voz puramente Latina. Muchas veces se le dá el artículo masculino, aunque impropriamente, por el encuentro y colisión de las dos vocales. Lat. *Ara. Altare, is.* ANT. AGUST. Dial. fol. 31. Con una palma sobre la *ára.* GRAC. Mor. fol. 79. Al qual halló que estaba aparejádo para hacer sacrificio al Sol ante el *ára* que estaba encendida. LOP. Philom. fol. 106.

Y agradecido à Jupiter Divíno
De viva sangre enroxeció las áras.

ARA. Comunmente se entiende la piedra consagráda, sobre la qual se extiende el corporál para celebrar el Santo sacrificio del Altar. Lat. *Ara.* CHRON. GEN. part. 3. fol. 48. E en estos Altáres que havémos dicho puso el Rey Don Ordoño *áras* è Cruces.

ARA. Entre los antíguos, y especialmente los Romános, era un género de basa ò pedestál hecho de piedra, que servía de Altar, en el qual se escribía, ò esculpía el nombre del Dios ò Emperadór, como si fuesse Dios, à quien se dedicaba por reveréncia y devoción, ò por voto, ò por otro respecto semejante de Religión, ò superstición. Lat. *Ara.* AMBR. MOR. Discurs. Gen. de las antig. fol. 17. Las otras piedras que llamaban los antíguos *áras*, y quiere decir Altáres, eran piedras que ponían por reveréncia y devoción particulár. GONG. Rom. burl. 3.

Creció deidád, creció envídia
de un sexo y otro: qué mucho
que la fé erigiesse áras,
à quien la emulación culto?

ARA. Una de las diez y seis constelaciones celestes, que llaman Austráles. Consta segun el P. Zaragoza de quince estrellas conocídas. Lat. *Ara.*

Acogerse à las *áras.* Es elegirlas y buscarlas por asylo en algun peligro ò persecución: como hacian

Digitized by Google

cían los Judíos en las Ciudádes de refúgio: lo que correspónde oy à la immunidád Eclesiástica de las Iglésias. Lat. *Ad aras confugere.*

Amígo hasta las *áras*. Phrase y expresión, que aunque denóta lo estrecha que debe ser la amistád: al mismo tiempo advierte se debe contener, y no passar los límites de la Religión. Lat. *Usque ad Aras*. Lop. Dorot. fol. 198. Yo soi *amigo* vuestro *hasta las áras*: en qué os sirvo?

ARA. adv. Lo mismo que Ahóra. Es voz corrompída y bárbara, aunque mui usada en el estílo familiár. Algunas veces se le juntan los advérbios Bien, y Sus, para denotar algun género de conclusión de lo que se está hablando, y tambien para llamar la atención de los circunstantes: y assi se dice comunmente Arabién, Arasus, que equivále à finalmente, en conclusión, en fin. Lat. *Nunc. Tandem. Igitur. Sivè.* Act. de Cort. de Arag. fol. 58. Quando el Corredór publíca alguno por encartado, no debe haber sino un sueldo, *ára* sia uno, *ára* sian muitos. Blanc. Comment. pl. 382. *Ara* señor es assin que, &c.

ARABE. adj. de una term. Cosa de Arábia: como voz árabe, lengua árabe. Lat. *Arabicus*. Aldret. Antig. lib. 1. cap. 31. Como se recibió en España la lengua *árabe* de los Mahometános. Arteag. Rim. fol. 111.

Pisé con torpe empácho
El tapiz Español, árabe *alfombra.*

ARABICO, CA, O ARABIGO, GA. adj. Cosa perteneciente à la Arábia. Usase promiscuamente con *c*, y con *g*. Es tomado del Lat. *Arabicus, a, um*. Marian. Hist. Esp. lib. 26. cap. 20. Poco distante está la boca del mar Roxo, ò Seno *arábico*. Aldret. Antig. lib. 1. cap. 36. Por esta semejanza venímos en conocimiento de lo que los Autóres dicen de las lénguas Chaldéa, Syra y Arábiga. Saav. Rep. fol. 25. Pomona la goma *arábica*: Vesta el vitriolo: Phebo el calór.

Estar en *arábiga*. Phrase común y familiár, para dár à entender que una cosa está mui obscúra, summamente difícil de entenderse, y tan revesáda è intrincada, que no se percibe lo que se quiere decir, ù dár á entender. Lat. *Sermo obscurus, intellectu difficillimus.*

ARABIO, BIA. adj. Lo mismo que Arábigo. Vease. Lat. *Arabicus*. Es puramente licéncia poética de que usó B. Argens. En la Canción que empieza Aquella Pecadóra.

No es mucho que la zarza en flor se mude,
Y que el álamo sude.
En competéncia de la mirrha arábia.

ARADA. s. f. La tierra rota con el arádo. Lat. *Terra proscissa. Proscissum, i.* Romancer. del Cid. Rom. 37.

Matente por las arádas,
non por Villas ni pobládos.

Arada con terrones no la hacen todos los hombres. Refr. de la Agricultúra, que enséña que en haviendo criado terrónes la heredád está dura y fuerte de romper, y necessíta sea robusto y fuerte el Aradór, ò Gañán que la há de labrar. Lat.

Non dura gleba imbellibus paret viris.

ARADO. s. m. Instrumento con que se rompe la tierra para limpiarla y beneficiarla, el qual es de madéra, y calzado con una reja de hierro, que es con la que se abre la tierra: y para esto es tirada esta máchina de dos bueyes, ò mulas que guia un hombre, el qual la vá apretando contra la tierra para que profunde mas. Viene del Lat. *Aratrum, i.* Comend. sob. las 300. fol. 79. Los Romános se dieron tanto à la vida rústica, que les quitaban del *arádo* para darles los Consulados. Grac. Mor. fol. 119. El Carpintéro no labrará tan bien un *arádo* ò un carro, como las tablas en que Solón havía de esculpir sus leyes. Saav. Empr. 69. Arrimó la Agricultúra, el *arádo*, y vestida de seda, curó las manos endurecidas con el trabájo.

Esse tira dardo, que se précia del *arádo*. Refr. que dá à entender que el trabajo corporál, como el arar, hace à los hombres mas robustos y fuertes. Paréce aludir à los antíguos Romános, que eran muchas veces sacados de la labór del campo para los empléos militáres, y otros de honór. Lat.

Impiger est miles, quicumque assuevit aratro:

No prende de ahí el *arádo*. Refr. que trahe Covarr. con el qual se dá à entender que las dificultádes grandes no penden de lo que se vé y toca, sino de las raíces que tienen, las que es menester arrancar y quitar del todo, para allanarlas y vencerlas. Lat.

Non hinc, amice; aliunde pendet aratrum.

ARADOR. s. m. El que labra la tierra con el arádo. Trahen esta voz Covarrubias y Nebrixa. Lat. *Arator.*

Arador. Piojuélo ò gusanillo casi imperceptible, que se cria lo mas ordinariamente en las palmas de las manos, que sacado y puesto al Sol, se vé mover: y con ser tan pequeño, tiene una manchita negra que paréce cabéza. Dixose Aradór, porque paréce vá formando surcos, como hace el arádo. Lat. *Acarus, i.* Calixt. y Melib. fol. 20. Pensando remediar su hecho tan árduo y dificil con vanos conséjos y nécias razónes de aquel bruto Semprónio, que es pensar sacar *aradóres* con pala de azadón. Jacint. Pol. fol. 177.

Ellos son escúdos de armas
con un aradór *por timbre.*

Arador de palma no le saca toda barba. Refr. que en lo literál advierte, que por ser tan carnosa esta parte acúde luego sangre, y se pierde el Aradór. Y en lo morál enséña que se halla muchas veces gran dificultád en la práctica de algunas cosas, que especulativamente parécen fáciles. Lat.

Non omnis acarum cuspis è vola extrahit.

El arádo rabúdo, y el *aradór* barbúdo. Refr. que enseña conviene buscar los sugétos proporcionados para lo que se pretende, y los médios è instrumentos à propósito para obrar: como para el arádo, que siendo tan pesado, conviene que el que le manéja y usa, sea yá hombre hecho, y que el instrumento tenga la estéba y hastíl largo para asirle bien. Lat.

Moles aratri, robur, & viri simul,
Agris colendis, atque arandis congruunt.

ARADRO. s. m. Lo mismo que Arádo. Vease. Es voz de Aragón y mas conforme con su orígen. Lat. *Aratrum*. Ant. Agust. Dial. fol. 322. En el

Digitized by Google

re verso hai un *arádro* y una gran espiga. L. Argens. Canc. que empieza: Alivia sus fatígas.

La boz se le descubre,
Quando el arádro *apáña,*
Y con dulces memórias le acompáña.

ARADURA. s. f. El acto del arar. En Astúrias llaman dia de *aradúra* el espácio de tierra que ara en un dia un par de bueyes. Lat. *Terræ proscissio, aratio.*

ARAGAN. Veafe Haragán.

ARAIZ. Veafe Raíz.

ARALDO. Veafe Haraldo.

ARAM. s.m. Lo próprio que Arambre, de que paréce síncope. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Æs tractum. Æs in fila tenuatum, in stamina deductum.* Act. de Cort. de Arag. fol. 43. De fil de *arám* per carrega pague doce dinéros.

ARAMBEL. s.m. Colgadúra que se hace de paños pintádos para adornar las parédes. Urrea citado por Covarr. dice viene del verbo Arábigo *Haabele*, que significa colgar, ò estar pendiente. Y Juan Lopez de Velasco que del nombre *Ambél*, que es cobertúra de poyo. Lat. *Aulæa facta ex tela multicolori, aut variegati operis.* Cerv. Quix. tom.2.cap.5. Y te sientas en la Iglésia sobre alcatífa, almohádas y *arambéles.* Alfar. fol. 145. Aderezado con colgadúras de paños pintados de matíces à manéra de *arambéles.*

Arambel. Metaphoricamente se toma por lo mismo que andrájo ò trapo despreciable: y asi del que anda mal vestído y andrajóso se dice, que está hecho un *arambél.* Lat. *Vetustus, ac detritus panniculus.* Quev. Mus. 6. Son. 22.

Si acostádo en andrájos y arambéles
Tambien enfermo como mal curádo.

ARAMBRE. s. m. El hilo tirado de cobre, plata ù oro en que se engarzan Rosários, y de que se hacen jáulas y otras cosas. Usan algunos de esta voz, pero Covarr. Nebrixa, y los otros Diccionarios le llaman Alambre. Veafe en su lugar. Lat. *Æs tractum. Æs in fila tenuatum.*

Arambre. Se toma muchas veces por el mismo metál ò cobre. Lat. *Æs, is.* Calixt. y Melib. fol. 15. Tenía una Cámara llena de redomillas de barro, de vidro, de *arambre* y de estáño.

ARAMIA (Arámia.) s. f. Tierra de labór y oportuna para sembradúra. Es voz usáda en Galicia. Lat. *Ager, i.*

ARANA. s. f. Embuste, trampa, y lo mismo que Estáfa. Lat. *Fraus. Machinatio. Stropha.* Navarret. Conserv. disc. 10. Lo peor es que como antiguamente se tenía por infámia la fullería, el hacer *aránas*, el no pagar las deudas, el estafar .... ha venído yá todo esto à hacerse acto positivo de nobléza, diciendo que la puntualidád de pagar, el tratar verdád, el no hacer *aránas*, estáfas y otras cosas es de Escudéros.

ARANCEL. s.m. El decréto, ò ley à modo de tarífa, que pone tassa, y determína los derechos de los Ministros de justícia: lo que deben pagar los géneros en las Aduánas, y el précio en que se han de vender las cosas. Es compuesto de la partícula A, y de *Rancel* Arábigo, que significa decréto. Lat. *Venalium taxatio, seu æstimatio, in commentarium relata.* Recop. lib.3.tit.10. l.unica. En el tit. del *arancél* de los derechos de las justícias ordinárias. Y en el princípio. Y por virtúd de lo en esta ley y *arancél* contenído, no se entienda alterar ni acrecentar la dicha costumbre.

Arancel. Metaphoricamente se toma por regla y norma para obrar, ò hacer alguna cosa. Lat. *Regula. Præscriptum.* Lop. Dorot. fol. 51. *Arancél* con que ha de andar un Caballero Indiano en la Corte. Ov. Hist. Chil. fol.305. Si seha de hacer por los *arancéles* de la razón, y ajustarse con las leyes de la piedád Christiána.

ARANDANO (Arándano.) s.m. Fruta sylvestre negra del tamaño de una cuenta de rosário mediana. Tiene una coroníta ò copéte. Críase en los montes ásperos, y debaxo de los árboles, en una mata como de una tércia: su gusto es mui dulce y suave. No tiene dentro grano alguno, ò huesso perceptible, y su hollejo es tan delicado, que no queda relíquia de él en la boca. Es voz de Astúrias, donde se halla mucha de esta fruta, que es estimada como las mejóres. Lat. *Sorbum sylvestre.*

ARANDELA. s. m. Defensa de la mano derecha, que se usaba en las lanzas cerca de la empuñadúra, de figúra de embúdo de metál fuerte. Pudo decirse asi, como Araméla por la matéria; ù del Italiano *Randello*, que significa bastón. Lat. *Tegmen manus dexteræ hastam gestantis, aut vibrantis.*

Arandela. Es tambien una defensa en forma de plato, que se suele poner en los candeléros à la boca, hecha de hoja de lata, ù otro metál, para recoger la cera, ò sebo que se derríte, y que no ensúcie la messa. Díxose asi por la figúra. Lat. *Tegmen appositum candelabro, ne cera, aut sebo inficiatur.*

Arandela. Se llamó asi una espécie de cuello y puños que usaban las mugéres, los quales se abrían con plancha, y por ser costosos se vedaron por Pragmática. Debieron llamarse asi, porque formaban un embúdo. Lat. *Lineus colli amictus, & manuum etiam ornamentum, plurimis extuberans plicaturis, antiquis nostratibus usitatum.* B. Argens. Tercet. que empiezan: Dicesme Nuño.

Quien nos dirá (dexadas sus cautélas
Mayores) lo que cuestan sus encaxes,
Sus cadenétas, randas y arandélas.

ARANEA (Aránea.) s.f. Voz Anatómica. Es aquella túnica transparente y sutilíssima que hai en los ojos, la qual encierra el humor crystalíno. Tosc. tom.6. fol.81. Lat. *Aranea, æ.*

ARANZADA. s. f. Medída de tierra plantáda de viñas ù olívas. Díxose Aranzáda, porque ocúpa la porción de tierra que puede arar un par de mulas ò bueyes cada dia. Covarr. la llama Alanzáda, y que se dixo asi por la parte de tierra que puede alcanzar un tiro de lanza despedida de un buen brazo. Lo cierto es que se usa promiscuamente de esta voz segun los paráges y tierras. Lat. *Jugerum, i.*

ARAÑA. s.f. Insecto venenóso de cuerpo pequeño, del qual salen de cada lado quatro zancas, ò piés largos y delgados, cada uno de los quales tiene dos como artéjos ò ñudillos, que los divíden en tres partes, y con ellos extendidos rodéa todo su cuerpo, en el qual en la parte anteriór, ade-

Digitized by Google

más de dos ojos pequeños, tiene junto à la boca dos como cuernecillos, ò garfios con que agarra las moscas. Su ocupación es fabricar telas y redes con que cazar moscas y mosquítos. Viene del Lat. *Aranea*, vel *Araneus, nei*. Lag. Diosc. lib. 2. cap. 56. No texen jamás las *aráñas* sino es quando hace nublado. Ov. Hist. Chil. fol. 8. Puede un hombre en el campo sentarse debaxo de qualquier arbol, y revolcarse entre las hierbas sin temór de que le pique una *aráña*.

Araña. Llámase assi metaphoricamente al hombre que es mui vividór y provée su casa, recogiendo de todas partes con gran diligéncia y afán: y assi se dice Fuláno es una aráña. Es phrase vulgar. Lat. *Sedulus atque industrius collector, coactor*.

Araña. Tambien por translación se llama la Persóna que codícia y recóge con solicitúd por no buenos modos lo ajéno. Lat. *Clamcularius & simulatus latrunculus*. Quev. Mus. 5. Letr. burl. 1.

Mosca muerta parecia
tu codicia quando hablabas,
y eras aráña *que andabas*
tras la pobre mosca mia.

Araña. Pez parecído à la aráña en la figúra: el qual es pequeño. Covarr. escribe que algunos dicen tiene en la oréja cierta punta con que pica, y es venenósa. Lat. *Araneus piscis*.

Araña. Espécie de lámpara fabricada de metál, de madera, vidro, ò crystál, en que se ponen muchas luces. Díxose aráña por la semejanza y figúra que tiene con la aráña quando está extendida. Lat. *Lychnus pensilis, multis lucens cereis*. Fr. Franc. de los Sant. Descripc. del Escorial, lib. 2. discurs. 4. En el centro de la clave se mira resplandecer un floroncillo de bronce dorado, de quien está pendiente una *aráña* del mismo metál.

Araña. Juego pueríl, que comunmente se llama Rebatiña. Es voz Provinciál de Murcia. Paréce se dixo porque andan como arañando la tierra con los dedos para asir lo que se arrojó à ella, y arrebatar. Lat. *Rapina nummorum, aut similium rerum, quæ in vulgus rapienda jaciuntur*.

Araña quien te araño? Otra araña como yo. Refr. que equivále à esse es tu enemígo, que vive de tu oficio, porque regularmente la envídia y contiendas son entre los iguales, ù de una profesión. Lat.

Sutoris hostis sutor, & faber fabri.

ARAñADOR. s. m. La Persóna, ò cosa que aráña: como el hombre, ò muger que aráña, ò el garfio, ò uña que hace el mismo efecto. Es verbal del verbo Arañar. Lat. *Qui unguibus cutem exarat*. Jacint. Pol. fol. 139.

Si sois Rey de los Planétas,
y un Rey jamás consintió
garabátos, ni ganzúas,
ni instrumento arañadór.

ARAñAR. v. a. Herir con las uñas alguna cosa de forma que quede hecha señál como un rasgúño: lo que propriamente sucéde en la carne, en el rostro, manos, &c. aunque tambien se llama Arañar hacer rasgúños en la paréd, en la plata, &c. La etymología de este verbo paréce sale del verbo Arar, y del nombre Uña, como si se dixesse Aruñar, porque la señál que hace la uña es de la figúra de un surco hecho con el arádo. Lat. *Unguibus cutem exarare, perstringere, carpere*. Fuenm. S. Pio V. fol. 144. Le fueron à vér para *arañarle* si viessen ocasión. Cerv. Persil. lib. 4. cap. 7. Casi *arañándose* el rostro dixo à sus criadas, &c.

Arañar. Tambien por translación significa agarrarse, usando de médios no lícitos, ni buenos, y valiéndose de ellos para conseguir alguna cosa. Lat. *Hinc inde corradere*. Quev. Polit. part. 1. cap. 21. Pues los que entran por la puerta entran andando, y los que entran por otra parte suben *arañando*, y sus manos son sus piés, y las manos ajénas sus manos.

Arañar. Metaphoricamente vale solicitar, buscar con grande aplicación, cuidádo y afán: y assi del que busca con que vivir, ò por no tener los médios convenientes para mantenerse, ò por ser demasiadamente aplicado à la economía y parsimónia en el gasto de su casa y persóna, se dice que anda arañando. Lat. *Quidvis avide hinc inde quaritare, & tenacius congerere*.

Arañar la cubierta del navio. Dícese del que se halla en el último conflicto de un naufragio, para expressar los extremos conátos que hace para no sumergirse. Lat. *Extremum naufragii periculum subire*.

Arañarse con los codos. Phrase que se usa quando alguno no solo no siente, pero en cierto modo se alegra del trabájo ò contratiempo de otro. Lat. *De alterius vice non dolere, imo gaudere*.

ARAñADO, DA. part. pas. del verbo Arañar en todas sus acepciónes. Lat. *Unguibus exaratus, perstrictus, a, um*. Esteb. fol. 251. No reparando en hacer escaramuzas de gatos, pues siempre salía *arañádo*.

ARAñENTO, TA. adj. Cosa de aráña, ò cosa inficionada, ò como súcia con telaráña. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario, pero no tiene uso. Lat. *Araneosus, a, um*.

ARAñIEGO. s. m. El Gabilán que se caza y toma con la red llamada Arañuélo. Trahe esta voz Covarr. en la palabra Aráña. Lat. *Percos plagis aut cassibus irretitus*.

ARAñO. s. m. La señál que dexa el rascúño, ò rasgúño en la carne rompiendo ligeramente el cuero ò pelléjo con la uña. Tambien se llama assi la que se hace y queda impressa en otras cosas: como en la paréd, en el metál, plata, &c. quando se hieren levemente con las uñas, con un hierro ò gárfio, ù con otra cosa, que las aráñe y señále. Viene del verbo Arañar. Lat. *Stigma, aut signum vulneris ex unguis læsione relicti*. Quev. Mus. 6. Rom. 74.

Uno de los mas prudentes
que jamás lamieron platos,
de los de mejor maullo,
y mas diestro en el araño.

ARAñUELA. s. f. dimin. de Aráña. Espécie de aráña pequeña, que hace mucho daño à las vides y viñas, y forma sus telillas en que se encubre. Es voz mui usáda en Aragón y otras partes. Lat. *Araneus, vitium olivis & vitibus peculiare, earum fructus absumens*.

ARAñUELO. s. m. Red mui delgada con que se ca-

Digitized by Google

cazan páxaros. Díxose así por la semejanza que tiene con la tela que hace la araña para prender las moscas. Lat. *Reticulum pertenue ad passeres implicandos.*

ARAR. v. a. Labrar la tierra rompiéndola con el arádo para sembrar en ella el grano. Viene del Lat. *Arare*, que significa esto mismo. ANT. AGUST. Dial. fol. 110. Dos bueyes *arando*, que son señál de colónia. OV. Hist. Chil. fol. 52. Servían antiguamente en algunas partes de *arar* la tierra. LOP. Coron. Trag. fol. 109.

Aquel dichoso Labradór Divino,
Que arando *Cielo y tierra al Sol retráta.*

ARAR EL MAR. Metaphoricamente vale navegarle. Es phrase poética. Lat. *Navigare*. VILLAMED. Fab. de Europa.

Y los nunca surcados mares ara.

ARA BIEN Y COGERAS TRIGO. Aphorismo de la labranza, que enseña coge el fruto quien pone toda la diligéncia posible para lograrle. Lat.

Arato diligenter, & fructum metes.

No me lo harán creer quantos *aran* y cavan. Phrase vulgár para expressar la dificultád que uno tiene en dár assenso y crédito à alguna cosa extravagante ò irregulár, aunque se diga y afirme por cierta y verdadéra, y como si la dixera la gente rústica, que como mas sencilla, y de menos artificio suele decir desnudamente la verdád. Lat. *Nemo me adducet, ut credam.* QUEV. Cuent. Dedicat. *No me lo harán creer quantos aran y cavan.* Considére V. m. qué Letrados ò Théologos buscó, sino Gañánes?

ARA CON HELADA Y MATARAS LA GRAMA. Refr. de la Agricultúra, que enseña que en arándose quando hiela, con el frio se seca la raíz de las hierbas que por vício cria la tierra: y en lo morál advierte que los vícios facilmente se pueden vencer y desarraigar, poniendo los médios convenientes en tiempo y en sazón. Lat.

Gelu qui arat rigente, gramen extinguit.

ARA CON NIÑOS Y SEGARAS CADILLOS. Refr. que enseña que para el buen logro de las cosas y su execución se debe echar mano de sugétos hábiles, y de proporcionados médios, porque de lo contrário no se consigue, ni se sigue el fruto que se pretende. Lat.

Quid fidis pueris? frustrábere, nilque tenebit,
Infirmo quisquis nititur auxilio.

ARA POR ENXUTO O POR MOJADO; NO BESARAS A TU VECINO EN EL RABO. Refr. que enseña que el que solicíta adquirir lo que necesíta por los médios proporcionados y posibles, no se pone en los términos de ser importúno, y pedir à otros lo que ha menester, avergonzándose à ser mendígo. Lat.

Laboriosus esto, ne sis indigus.

ARE MI BUEY POR LO HOLGADO, Y EL TUYO POR LO ALABADO. Refr. que en lo literál dá à entender que la tierra holgada y que no se ha labrado ni sembrado en algunos años, aunque no sea de mucha substáncia, en arándola y sembrándola, dá mas copioso el fruto que la tierra fuerte y de substáncia, de todos estimada y alabada, que cada año se siembra. La moralidád que encierra es que à veces suelen ser de mas util y provécho los oficios, cargos y empléos menóres, que los más encumbrados y apetecídos. Lat.

Laudata, heus, colito sodes, ego commoda malo.

ARE QUIEN ARO QUE YA MAYO ENTRO. Refr. que enseña que en no haviéndose puesto los médios al tiempo conveniente para conseguir lo que se pretende, con dificultád se logra despues por haverse passado la coyuntúra. Lat.

Aret qui aravit ante; jam Majus adest.

ARES NO ARES, RENTA ME PAGUES. Refr. por modo de advertência contra los negligentes y descuidados, que han tomado à su cargo alguna obligación, para que atiendan à su cumplimiento, y puedan satisfacer à sus dueños. Lat.

Exsolve pacti census annuam vicem,
Araveris tu rura, nonvè araveris.

Adó irá el buey que no áre. Refr. que dá à entender que en todas partes hai trabájos y misérias. Lat.

Fatale semper imminet jugum bovi.

CALIXT. Y MELIB. fol. 39. No sé qual escója por mas sano, en el ossar manifiesto pelígro, en la cobardía denotada pérdida: *adó irá el buey que no áre?*

ARADO, DA. part. pas. del verbo Arar en sus acepciónes. Lat. *Aratus. Navigatus.* CANCION. GEN. part. 10. fol. 429.

El Labradór esperando
sazón para sus barbechos,
yá de tres rejas arádos.

ARBELO (Arbélo.) s. m. Llámase así una figúra curvilínea triangulàr formada de tres arcos de círculos, que cada uno de ellos es la quarta parte de la circunferéncia, y hace tres ángulos agúdos. Es voz de la Geometría. Tosc. tom. 1. fol. 351. Lat. *Figura curvilinea, tribus arcubus, aut segmentis circuli, constans.*

ARBITANA. Lo mismo que Albitána. Vease.

ARBITRADOR. s. m. El Juez árbitro, que amigablemente compóne las partes entre sí discordes. Lat. *Arbiter, i. Arbitrarius Judex.* RECOP. lib. 4. tit. 24. l. 4. Acuerdan de poner, y comprometer los tales pléitos y contiendas en manos de Jueces árbitros juris, para que determínen conforme à derécho: ò de Jueces amígos árbitros *arbitradóres*, y prométen de estar por la senténcia que dieren

ARBITRAL. adj. de una term. Cosa dependiente del arbítrio y voluntád, y lo mismo que Arbitrário. Es voz antígua y de poco uso. Lat. *Arbitrarius. Spontaneus, a, um.* HUG. CELS. Repert. de las leyes de Cast. en la palabra Arbitro. Débese executar la tal senténcia *arbitrál* por el Juez Ordinário...... con tanto que la parte que pide la execución presente al dicho Ordinário el compromisso y senténcia *arbitrál*.

ARBITRAMENTO. s. m. Conocimiento y juício de arbítrio: acción y facultád para dár senténcia arbitrária. Lat. *Arbitrium. Arbitratus, us.* RECOP. lib. 2. tit. 5. l. 17. Ordenámos que los nuestros Oidóres y Alcaldes no sean Abogádos en las dichas nuestras audiéncias, ni en otra audiéncia seglar alguna, ni en *arbitramentos* de causas, que puedan venir à las nuestras audiéncias, ni tomen, ni acéten *arbitramento* despues de comenzado el pléito ante ellos.

ARBITRAR. v. a. Discurrir y proponer médios pa-

Digitized by Google

para algun fin, ò salir de algun negócio. Viene del verbo Latino *Arbitrari*, que significa esto mismo. Lat. *Speculari. Inquirere. Arbitrari.* M. Agreda, tom.2. num.325. Luego fueron *arbitrando* los médios que tomarían para perseguir à Maria Santíssima.

Arbitrar. Significa tambien proceder libremente, sin atenerse à reglas algunas, ni leyes precisamente, sino usando de la facultád y árbitrio que cada uno discurre conforme à su opinión y dictámen. Lat. *Arbitrio suo decernere, statuere, pronunciare.* Saav. Empr.27. Qué errores monstruosos no experimenta en sí el Réino que tiene licéncia de *arbitrar* en la Religión? Y Empr. 80. Faltaría el respéto y el orden del gobierno si pudiessen *arbitrar* los Ministros.

Arbitrar. En lo forense es juzgar y determinar el pléito, diferéncia ò contienda por algun médio proporcionado à las partes, y que corte las diferéncias para en adelante. Lat. *Agere arbitrum, vel disceptatorem causarum. Arbitrari.* Hug. Cels. Repert. de las leyes de Cast. en la palabra Arbitro. Si las partes dexan alguna cosa al albedrío ò arbítrio de alguna persóna, él debe *arbitrar* razonablemente sin agraviar à ninguno en gran cantidád.

Arbitrar. Tambien vale determinar, decidir y juzgar, no arbitrariamente, sino conforme à derecho y absolutamente. Es término antiquado de Aragón. Lat. *Decernere. Pronuntiare.* Fuer. de Arag. fol.4. No poco *arbitrámos* à Nos pertenescer con toda cura & diligéncia proveir.

ARBITRANTE. part. act. del verbo Arbitrar. Lo mismo que Arbitrista. Es voz de poco uso. Cerv. Nov.11. Dial. fol.40. Riyeronse todos del arbítrio y del *arbitrante*.

ARBITRARIAMENTE. adv. Libre y facultativamente, conforme al dictámen, juício y arbítrio que uno forma, sin precisión à las formalidádes del derecho. Es voz usáda freqüentemente en lo forense: y assi se dice que Fuláno compuso y determinó arbitrariamente las diferéncias de las partes. Es del Latino *Arbitrariè.* Lat. *Arbitrii more. Ex arbitrii formula.* Recop. lib.8. tit. 13. l. 18. Demás de las otras penas en derecho establecidas hayan de ser y sean punídos *arbitrariamente* en sus persónas y bienes. Grac. Mor. fol. 68. Las quales de tal manéra compusieron *arbitrariamente* el negócio, que todos vinieron en amistád.

ARBITRARIO, RIA. adj. Lo que depende unicamente de la voluntád y arbitrio de uno: como acción arbitrária, senténcia arbitrária. Viene del Lat. *Arbitrarius, a, um.* Recop. lib. 4. tit.21. l.4. Mandámos que luego que la tal senténcia *arbitrária* fuere dada, de que la parte pidiére execución se execúte libremente.... si la tal senténcia *arbitrária* fuere confirmada por el Presidente y Oidóres. Mend. Guerr. de Gran. lib.1. num. 3. Gobernábase la Ciudád y Réino como entre pobladores y compañéros con una forma de justícia *arbitrária* unidos los pensamientos.

Arbitrario. Significa tambien absolúto, independente, despótico, libre y sin la menor sujeción: y assi se dice Domínio arbitrário, resolución arbitrária. Lat. *Plenum & liberum arbitrium.* Saav. Empr. 80. Y le dió comissión general y *arbitrária*, segun la ocasión.

Arbitrario. Lo mismo que Arbitrista. Voz jocosa de que usó. Quev. Fort. Contradiciéndose los *arbitrários* los unos à los otros.

ARBITRERIA. s. f. Equivále à semilla de arbítrios, ò generación de arbitristas. Es voz jocosa è inventada. Lat. *Copia & mala seges hominum, qui Principibus & Rebuspublicis suggerunt rationes augendis vectigalibus.* Quev. Fort. Era tan immensa la *arbitreria* que producia aquella tierra, que los niños en naciendo decían arbítrio, por decir táita.

ARBITRERO, RA. adj. Equivále à caprichoso, voluntário, y de mero discurso y arbítrio. Es voz inventada. Lat. *Pervicax. Pertinax.* Gong. Son. que empieza: Una vida bestial de encantamento.

> *Mentiras* arbitréras, *Abogádos,*
> *Clerigos sobre mulas como mulos,*
> *Embustes, calles súcias, lodo eterno.*

ARBITRIANO. s. m. Lo mismo que Arbitrista. Veafe. Es voz jocosa è inventada. Quev. Fort. Juntaronse legiones de *Arbitriános* en el patio de Palácio.

ARBITRIO. s. m. Facultád y poder para obrar libremente y sin dependéncia alguna, y lo mismo que Albedrío. Es tomado del Lat. *Arbitrium.* En este sentído tiene poco uso esta palabra, respecto de que comunmente se dice Albedrío.

Arbitrio. Vale tambien y se toma por voluntád absolúta, libre y despótica, que no conoce superioridád. Lat. *Voluntas. Arbitrium.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 7. Que estaban sujétos à hombres públicos y particulares.... en poder y *arbítrio* de enemígos. Saav. Empr. 80. Desconcertado es el gobierno donde muchos tienen *arbitrio.*

Arbitrio. Tambien vale deliberación, elección, disposición y acto facultativo para resolver y obrar. Lat. *Arbitratus.* Mend. Guerr. de Gran. lib.2. num.20. Quede la fé de esto al *arbitrio* de los que leen. Jacint. Pol. fol.301. Y lo que havía de dár lo dexaba à mi *arbitrio.*

Arbitrio. Se halla tal vez usádo por suerte, fortúna y contingéncia: como quando se dice se suspendió tal negócio, y se dexó al arbítrio del tiempo. Lat. *Sortis inconstantia, volubilitas, mobilitas, levitas.* Saav. Empr. 69. Sin considerar que nuestro poder estaba pendiente del *arbítrio* de los vientos y de las olas.

Arbitrio. El médio que se propóne extraordinário, y no regular para conseguir algun fin: como los médios que se discurren para socorrer las necessidades del Príncipe, por lo regular gravosos à los Pueblos. Lat. *Male excogitatum consilium.* Saav. Empr.46. El ingénio suele aprobar los *arbítrios*, y la experiéncia los reprueba. Quev. Fort. Empezó à leer el priméro *arbitrio,* decía ansí: *Arbítrio* para tener immensa cantidád de oro y plata, sin pérdida, ni tomarla à nadie. Jacint. Pol. fol.130.

> *Pero en un* arbítrio *he dado,*
> *que es grande arbitrista yá*
> *la hambre, y en un Poéta*
> *es agúda enfermedád.*

Digitized by Google

ARBITRIO. Algunas veces se toma por médio, razón y fundamento para obrar, hacer, ò no, alguna cosa: y en fuerza de esto se dice comunmente No hai arbítrio para executar lo que se pide: ya he hallado arbítrio para hacerlo. Lat. *Via. Ratio. Modus. Pactum.*

ARBITRISTA. s. m. El que discúrre y propóne médios para acrecentar el Erário público, ò las rentas del Príncipe. Viene del nombre Arbítrio; pero esta voz comunmente se toma en mala parte, y con universál aversión, respecto de que por lo regular los Arbitristas han sido mui perjudiciáles à los Príncipes, y mui gravosas al comun sus trazas y arbítrios. Lat. *Homo plerumque noxius, qui Principibus, & Rebus publicis rationes suggerit augendis populorum vectigalibus.* QUEV. Fort. Me place, dexando esta persuasión por cuenta de los *Arbitristas.* CERV. Nov. 11. Dial. fol. 400. Yo, señores, soi *Arbitrista*, y he dado à su Magestád en diferéntes tiempos muchos y diferéntes arbítrios.

ARBITRO. s. m. El Juez que las partes elígen y nombran, y en quien se comprométen para librar las contiendas, y diferéncias que tienen entre sí, ò se espéra que haya entre ellas. Puede ser en dos manéras. Arbitro que llaman juris, y Arbitro amigable componedór, ò arbitradór. El priméro guarda en su conocimiento el orden judiciál, y procéde como si fuesse Juez Ordinário, hasta dár su senténcia segun los méritos de la causa. El segundo no está obligado à tener ni guardar orden judiciál, y puede librar la contienda, ò segun derécho, ò por su arbítrio. Lat. *Arbiter. Arbitrarius Judex. Domesticus disceptator.* HUG. CELS. Repert. de las leyes de Cast. en esta palabra. *Arbitros* ò Jueces de avenéncia, ò Alcaldes *árbitros*, son aquellos que las partes han elegído y puesto para librar la contienda que hán, ò se espéra haver entre ellos. COMEND. sob. las 300. fol. 52. En fin acordaron elegir por Juez *árbitro* à Tirésias.

ARBITRO. Se llama tambien el sugéto que se nombra extrajudicialmente por convénio, y de conformidád de los que tienen entre sí alguna duda, qüestión, ù diferéncia, para que la determíne. Lat. *Arbiter.* SAAV. Republ. fol. 53. En las artes políticas y militáres, que como dixo Bodino, puede ser *árbitro* en ellas.

ARBITRO. Significa tambien dueño poderóso, despótico y mandón: y assi del que sobresále en la República, y es mirado con particular atención y respéto, se dice que es el árbitro, y que todo lo manda. Lat. *Imperio, & auctoritate plurimum valens, itis.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 21. En la Monarchía el Principe, y en la Aristocracía los señores son suprémos Jueces y *árbitros* de los súbditos, y muchas veces de poder absolúto compónen las diferéncias. PANT. Rom. 7.

Erase que se era entonces
el señor Conde de Lemos,
árbitro *de los Poétas,*
cancionistas y compléros.

ARBOL. s. m. La planta que ya tiene tronco grande, y prodúce ramas y hojas. Viene del Lat. *Arbor* ò *Arbos*, que significa esto mismo. PARTID. 7. tit. 15. l. 28. *Arboles* ò parráles, ò viñas son cosas que deben ser mucho bien guardadas. COMEND. sob. las 300. fol. 12. Produce Arábia feliz muchos *árboles*, hierbas odoriferas, casia, cinamómo. ERCILL. Arauc. Cant. 35.

Como en este camino defendido
De zarzas, breñas y árboles *texido.*

ARBOL. Metaphoricamente se llama la [illegible] genealógica en que el ascendiente es [illegible] tronco, y los descendientes ramas. Lat. *Pro[illegible] nies. Progenitorum series.* GONG. Son. heric. 17.

Arbol *de cuyos ramos fortunádos*
Las nobles Moras son quinas Reales.

ARBOL. Cierto punzón con cabo de madéra, de que usan los Reloxéros para horadar el metál, el qual hácia la punta es todo de acéro. Lat. *Veruculum*, vel *Cælum.*

ARBOL. Se llama assi qualquiéra de los mástiles del navío, que se dividen en mayór, trinquéte y mesána. Y en qualquiera otra embarcación se llama arbol el palo que vá levantado ù derécho, del qual penden las xárcias, y de que se cuelgan las vergas. Lat. *Malus, i.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 41. Soltáron dos piezas de artillería: y à lo que parecía ambas venían con cadénas, porque con una cortaron nuestro *árbol*, y dieron con él y con la bala en la mar. GONG. Canc. heroic. 2.

Las jónias aguas, que el Sicáno bebe
Sembrar de armádos árboles *y entenas.*

ARBOL. En la camisa es el cuerpo sólo sin las mangas. Lat. *Subuculæ corpus nondum manicis assutis.*

ARBOL. En la Germanía significa el cuerpo. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Corpus.*

ARBOL DE FUEGO. Es una armazón de madéra que hace la figúra de un Cyprés, la qual se viste de fuego, y se dispára por sus minas. Es invención mui vistósa para las fiestas. Lat. *Festa pyra, æ.*

ARBOL DEL AMOR. Es un arbol de competente altúra, cuya cortéza es lisa, y algo mas obscúra que la de la Higuéra. Las hojas semejantes à las del Perál, las quales arrója despues de las flores, que son encarnádas, y en tanta abundáncia que se llenan de ellas las ramas. No lleva fruto alguno. Paréce se le dió este nombre por lo hermóso que es à la vista. Lat. *Arbor, quam à pulcritudine, Amoris vocant.*

ARBOL DE LAS RUEDAS. Es el exe de las ruedas del Relox. Lat. *Horologii axis.*

ARBOL INXERTO. El que se beneficia inxiriéndole púas de otros, ò con escudétes ù otros modos. Lat. *Arbor insita.*

ARBOL PAGANO. El que no está cultivado, inxerto, ni recibe este beneficio, sino que es dexado en su priméra naturaleza. Lat. *Arbor sylvestris, agrestis, sylvatica.*

ARBOL PARAISO. Es un arbol de mas que mediána altúra, de que hai dos espécies: los unos tienen las hojas semejantes à las del Fresno, y algo pardas, los quales son los de mejór olór, y los otros las llevan de colór ceniciento, y en la figúra, como las del Sáuce, aunque algo menóres. La flor es mui olorósa, blanca, y de hojas pequeñas: la cortéza es como la del Alamo: y aunque no llevan fruto, la suavidád del olór que despíden, aun despues de caida la flor, los hace apreciables para Huertos y pátios, ò Claustros de Iglésias y Conventos. Lat. *Amerina salix.*

HARR.

Digitized by Google

Herr. Agric. lib. 3. cap. 36. de los *árboles Paraísos.* Son árboles que dán lindo olór, y con aquella suavidád de quando están en flor compensan, y pagan la falta de la fruta, que de su naturál no llevan.... Otros lináges de *árboles Paraísos* hay que tienen la hoja cenicienta.

Arbol seco, o palo seco. Voz náutica. Llámase assi quando el arbol ò máſtil lleva recogidas las velas: lo que sucéde regularmente quando el viento es tan furioso, que no permite marearlas, sino antes bien son arriesgadas para la embarcación. Lat. *Demissa, vel dejecta vela. Intermissa velificatio.*

Arbol seco. En la Germanía se entiende la vara del Alguacíl. Lat. *Accensi virga.* Quev. Mus. 5. Xac. 5.

Acumulanme heridas,
y algunas caras con ondas;
dos resisténcias del sepan,
y del árbol seco *otras.*

Arbol de buen natio, toma un palmo y pagá cinco. Refr. que enséña deberse atender à la buena calidád de lo que se compra ò se adquiere mas que à la corpuléncia. Lat.

Statura non metienda tibi, sed indoles.

Quien à buen *árbol* se arrima buena sombra le cobija. Refr. que dá à entender, que el favor y protección de los grandes y poderosos es util y honroso al pequeño y humilde. Lat.

Tutatur is qui semet arbore optima,
Oportet hunc felici ab umbra protegi.

Calixt. y Melib. fol. 86. Assi que *quien à buen arbol se arrima buena sombra le cobija*: tarde fuí, pero temprano recaudé.

ARBOLAR. v. a. Levantar en alto alguna cosa: y propriamente se dice de las que se levantan instantaneamente: como arbolar una bandéra, un pendón, &c. Viene del nombre Arbol. Lat. *In summis mœnibus, vel in alio quovis edito loco, vexilla erigere, signa explicare, insignia tollere.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 16. Mandó que aquellos y no otros *arbolassen* bandéras. Saav. Empr. 26. Para significar à los Príncipes la confianza con que deben *arbolar* contra sus enemígos el estandarte de la Religión. Ercill. Arau. Cant. 17.

Prometo que mañána en el assalto
Arbolaré *mi enséña en lo mas alto.*

Arbolar el navio. Es armarle y adornarle con todos los máſtiles. Lat. *Navim instruere, armare, ornare.*

Arbolarse el caballo. Es ponerse sobre los piés levantando los brazos y poniéndose derecho. Lat. *Equum in pedes se erigere.*

ARBOLADO, DA. part. pas. del verbo Arbolar en sus acepciónes. Lat. *Signa vexilla erecta, explicata.* Marm. Hist. de los Xerif. lib. 2. fol. 269. *Arboládas* las bandéras de San Marcos, porque los Turcos pensassen que eran las Galéras de Venécia. Lop. Jerus. lib. 7.

Quando arboládas *las bandéras baxas*
Retumba el mar con pifanos y caxas.

Arbolado. En la Germanía significa el hombre alto, crecído, y de grande cuerpo y estatúra. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Homo statura procerus.*

ARBOLARIO. Veáse Herbolário.

ARBOLAZO. s. m. aumentativo de arbol. El arbol grande y corpulento. Lat. *Procera arbor.* Acost. Hist. Ind. lib. 5. cap. 5. Tuvímos en la Ciudád de los Reyes necessidád de leña récia y mucha, y cortóse un *arbolázo* disforme.

ARBOLECER. v. n. Crecer el arbol. No tiene uso, aunque le trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Arborescere.*

ARBOLECICO. s. m. dimin. de Arbol. El arbol nuevo, que aun no ha llegado à su regular estatúra. Lat. *Arbuscula.* Veneg. Agon. punt. 6. cap. 12. Quando la planta pierde el nombre de planta y cobra nombre de *arbolecico.*

ARBOLEDA. s. f. Lugar y sítio poblado de muchos árboles, que por su cópia le hacen améno y sombrío. Viene del nombre Arbol. Lat. *Locus arboribus consitus. Arboretum.* Men. Coron. fol. 19. Ganando lugáres, talando *arboléda*s, matando y desmembrando los sarracenos cuerpos. Espin. Escuder. fol. 10. Y à la mañana haviendo passado *arboléda*s, sierras y barrancos dificultosos, me hallé en Alexandría de la Palla.

ARBOLETE. s. m. dimin. de Arbol. Rama de arbol de que usan los que cazan páxaros, hincándola en la tierra, y plantando en ella las varétas con liga, en que se enrédan las avecillas que vienen incautamente à ponerse en ellas, engañadas de la apariéncia. Lat. *Arborum ramusculus ad decipiendos passerculos.*

ARBOLILLO. s. m. dimin. de Arbol. El arbol pequeño, ò por ser nuevo, ù de su naturaleza chico: como los que llaman enános. Lat. *Arbuscula, æ.*

ARBOLISTA. s. m. El que cuida de los árboles y tiene conocimiento de la sazón y tiempo en que conviéne podarlos, inxerirlos y beneficiarlos, cavándolos y limpiándolos. Lat. *Arborator, is.*

ARBOLLON. s. m. El desaguadéro por donde se vácia algun estanque. Pudo haverse dicho assi, porque el agua detenida impeliéndose y atropellándose para salir, hace borbollónes: aunque dice Covarr. puede venir de *Alveolus* Latino; pero segun esta etymología debiera escribirse con *l*, y con *v*, diciendo Alvollón. Lat. *Aquæ emissarium, aut vomitorium. Canalis, is.*

ARBORBOLA. Veáse Albórbola.

ARBOTANTE. s. m. Es un macho arrimado à una paréd para detener el empújo de alguna bóveda ò arco. Es voz de la Architectura, y derivada del Francés *Arc-boutant.* Lat. *Anteris, idis. Erisma, tis.*

ARBUSTO. s. m. Mata que no llega à tener el nombre de arbol por lo debil del tronco, y quedarse mui superficiál y cercána à la tierra. Lat. *Arbuscula, æ. Dumus, i.*

ARCA. s. f. Caxa grande con tapa llana, afirmada con goznes para poderla abrir y cerrar, para cuya seguridád tiene su cerradúra. Sirve regularmente para guardar lo que es de estimación, y tambien las cosas que son manuáles. Es voz puramente Latina. Suelesele aplicar el artículo masculino por evitar la cacophonía. Lat. *Arca.* Comend. sob. las 300. fol. 79. El rico no se ha de conocer por el dinéro que tiene en el *arca,* sino por el contentamiento del ánimo. Chron.

Gen.

Digitized by Google

Gen. fol. 166. El dia que fué el *arca* allí puesta, convidó la Réina Heléna á todas las Dueñas de aquel Monastério.

Arca. Se suele llamar tambien asi la urna de piedra en que se ponen los cadáveres. Lat. *Urna, æ.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 232. Puesto en una grande *arca*, ò sepulchro.

Arca. En la nautica es un cabo doblado que se afija en la poléa de qualquier aparéjo, con que izan y suben lo que conviéne. Palac. Instruc. nautic. Lat. *Funis nauticus, quo onera in navim inferuntur.*

Arcas. En plurál se llaman las Thesorerías y oficios donde se reciben y recaudan las rentas Reales. Lat. *Ærarium, ii. Fiscus, i.*

Arcas. En el cuerpo animál se llaman los huecos que hai debaxo de las costillas, encíma de las hijádas: asi dichos por el arco que forman las costillas. Lat. *Ilia, um.* Jacint. Pol. fol. 289. Pues las tales matan à los hombres por las *arcas* como à palomínos. Quev. Mus. 5. Bail. 2.

Trastornáronse los cuerpos,
desgoznáronse las arcas.

Arca de agua. Casilla, ù depósito que se hace en los aqüeductos donde se reserva el agua, para distribuirla y repartirla à las fuentes. Lat. *Castellum. Aquæ receptaculum.*

Arca del pan. Se llama la barríga. Es voz vulgar y baxa. Lat. *Alvus, vel ventriculus. Imus stomachus.*

Arca del testamento. La que encerraba las tablas de la ley, el Manná, y vara de Aarón. Lat. *Arca testamenti.* Marq. Gob. Christ. lib. 1. cap. 19. §. 1. Y yá le havía el Señor proveído de dos grandes oficiales instruidos por orden del Cielo en las labóres necessárias, para poner en facción el *arca del testamento.*

Arca de Noe, u del diluvio. La en que fué preservado del dilúvio el Género humano en las Persónas de Noé, su muger, y sus tres hijos con sus mugéres: como tambien los animáles y aves. Lat. *Arca diluvii.* Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 5. cap. 3. En los montes de Ararat se dice comunmente haver hecho assiento el *arca* despues del dilúvio.

Arca de Noe. Se suele llamar por alusión à qualquiera caxon ò cofre donde se encierran muchas y várias cosas y baratíjas. Lat. *Capsa sive arca, in qua res omnino diversi generis permixtim reconduntur.* Covarr. en la voz Arca de agua. *Arca de Noé* solemos llamar la que tiene en sí muchas cosas y diversas.

Hacer *arcas*. Phrase común del uso de las Thesorerías que corren con intervención: y significa concurrir el Juez y Contador con el Thesoréro ù Arquéro à abrir las arcas con las llaves que cada uno tiene de ellas, y guardar el dinéro que se ha cobrado, ò sacar el que se necessíta para hacer algunos pagos. Lat. *Provenientem pecuniarum summam in arca recondere, coram judice, & quæstore, & ceteris rei pecuniariæ administris.*

Vena del *arca*. Es la que nace de la vena que llaman Cava, y dividida en dos ramos viene à los brazos, la qual está sola entre las de los brazos. Trahe debaxo artéria, por lo qual es peligroso sangrar de esta vena, por ser contingente romper ò cortar la artéria. Lat. *Vena Basilica.* Pant. Rom. 8.

O Lanzaróte bizarro!
si es que por fas, ò por nefas
en esse brazo derecho
tu vena del arca *llevas.*

Sangrarle à uno de la vena del *arca*. Phrase vulgar y jocósa, que significa usurparle y consumirle el dinéro. Lat. *Nummis aliquem emungere.* Jacint. Pol. fol. 288. El *sangrar* siempre era *de la vena del arca*, y picaban la vena con tal destreza, que de bién picado no sentía salir la sangre el enfermo.

En el *arca* abierta el justo peca. Refr. que dá à entender que la ocasión suele facilitar la culpa, y es una tentación mui fuerte y dificil de resistir. Lat.

Delinquit in patente justus arcula.

Ni ojo en la carta, ni mano en el *arca*. Refr. que mui prudentemente advierte no leer las cartas ajénas, ni meter la mano en arca, ò caxón de qualquiera otro: pues aun quando no sean estas acciones hechas con mala y siniestra intención, se miran siempre como mui opuestas à la modéstia y à la cortesía. Lat.

Arcana amici resque nolens tangere,
Oculos manusque à charta & arca contine.

ARCABUCEAR. v. a. Disparar contra alguno el arcabúz, de cuya voz es formado este verbo. Lat. *Aliquem catapultæ ictibus conficere, aut catapultariis glandibus perimere.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 41. Esperaban los Moros à nuestros soldádos, que pensando ser mugéres llegassen à cautivarlas, y los *arcabuceassen.*

Arcabucear. Se usa mas comunmente por executar la senténcia que se impóne à algun soldado por el Consejo de Guerra, de quitarle la vida à arcabuzazos atado à un palo. Modernamente se llama passar por las armas, segun se previéne en las Ordenanzas militáres. Lat. *Reum catapultæ supplicio plectere, conficere.*

ARCABUCEARSE. v. r. Reñir, ò herirse con los arcabúces, combatirse à arcabuzázos. Lat. *Catapultæ ictibus sese mutuo jaculari, percutere, appetere.* Colom. Guerr. de Fland. lib. 12. *Arcabuceándose* unos à otros, aunque con poco daño por la grande anchúra del rio.

ARCABUCEADO, DA. part. pas. del verbo Arcabucear en sus acepciónes. Lat. *Catapultariis glandibus peremptus, confectus, a, um.*

ARCABUCERIA. s. f. La infantería que en la guerra servía armáda con arcabúz. Fórmase del nombre Arcabúz; pero yá no se usa esta voz con la introducción de los fusiles y granádas. Lat. *Catapultarii milites.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 13. Pusieron *arcabuceria* en la torre de la Iglésia.

Arcabuceria. Cópia y número de arcabúces disparando, ò el ruído de los arcabúces disparando en la guerra por mangas. Lat. *Catapultarum jactus, missio, emissio.* Fuenm. S. Pio V. fol. 138. Espésas salvas de *arcabuceria.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 38. Y con todo esto con intrépido corazón llevado de la honra que le incita se pone á ser blanco de tanta *arcabuceria.*

ARCABUCERO. s. m. El soldádo que sirve en la mi-

Digitized by Google

milícia armado de arcabúz. Lat. *Catapultarius: Sclopetarius*. Mend. Guerr. de Gran.lib.1. num. 16. Havia emboscados quinientos *arcabucéros* y ballestéros. Espin. Escuder. fol. 89. Acudió un *arcabucéro* de la camaráda, y por entre las ramas le encerró en el cuerpo dos balas à un cochíno de aquellos.

Arcabucero. El artífice que fabríca y aderéza arcabúces. Viene del nombre Arcabúz. Lat. *Catapultarum, aut scloporum faber.*

ARCABUCO. s. m. Lugar y sítio fragóso, barrancoso, y lleno de maléza y broza. Lat. *Confragosus locus, virgultisque obsitus.* Acost. Hist. Ind. lib. 3. cap. 24. Tiene poca habitación, porque de suyo cría grandes y espésos *arcabúcos*. Argot. Monter. cap.37. Que baxan de las Montañas y sierras, que llaman *arcabúcos*. Ercill. Arauc. Cant.33.

Al cabo de una milla, y à la entrada
De un arcabúco *lóbrego y sombrío.*

ARCABUZ. s. m. Arma de fuego compuesta de un cañón en su caxa de madéra y su llave, la qual dá el fuego con el pedernál hiriendo en el gatillo, à diferéncia del mosquéte que se dispára con mecha encendida. Llámase tambien escopéta, y oy fusíl. Su etymología paréce del nombre Arca, por tener encerrada en sí la munición, y del Italiáno *Buso*, que vale agujéro, que es por donde se le comuníca el fuego à la pólvora. Algunos quieren venga del *Busio* agujéro, y de Arco, por haverse subrogado esta arma à las flechas y arcos, que eran las que antes se usaban comunmente para pelear à distáncia. Lat. *Sclopetum. Catapulta.* Recop. lib.6.tit.6. l.12. Por leyes y premáticas de estos nuestros Réinos está prohibído meter, ni labrar en ellos *arcabúces* menóres de una vara de medir, y quatro palmos de cañón. Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 16. Huvo muchos herídos de *arcabúces* y ballestas. Lop. Coron. Trag. fol.41.

Rompen los áires caxas y trompétas,
Y paréce que tiros y arcabúces
Por la región del Norte son Comëtas.

ARCABUZAZO. s. m. Golpe ò herída que hace el arcabúz disparado: y assi se dice le dieron un arcabuzázo, recibió un arcabuzázo. Lat. *Catapultæ ictus, us.* Fuenm. S. Pio V. fol. 97. Murió aqui Luis Quixáda de un *arcabuzázo*. Mend. Guerr. de Gran. lib.3. num.14. Fué Don Diego Faxardo hijo del Marqués para detenerlos, à quien dieron por respuesta un *arcabuzázo* en la mano y el costádo.

Arcabuzazo. Se llama assi tambien el dispáro del arcabúz. Lat. *Catapultæ jactus, missio.* Colom. Guerr. de Fland. lib.10. Por un *arcabuzázo* que se tirasse de las trinchéras.

ARCADA. s. f. Cierto movimiento penóso del estómago, que paréce se quiere vomitar lo que se ha comido ò bebido: el qual procéde de la mala disposición del sugéto, ù de algun asco que ha tomado. Viene del nombre Arcas, que assi se llaman las hijádas del animál. Lat. *Nausea.* Mend. Guerr. de Gran. lib.1. num. 16. Los accidentes son en ambas los mismos, frio, torpéza, privación de vista, revolvimiento de estómago, *arcádas*, espumájos, &c. Ov. Hist.Chil. fol.14. Dice hablando de la cordilléra, que los que la passan por el Perú padécen grandes congójas, *arcádas* y vómitos.

Estár uno dando *arcádas*. Phrase metaphórica con que se dá à entender que está espirando, y lo mismo que estar dando boqueadas. Lat. *Animam agere, trahere.* Quev. Fort. Quando llegáre à él la tanda, yá *estará* el mundo *dando arcádas.*

ARCADOR. Veáse Arqueadór.

ARCADUZ. s. m. Caño por donde se condúce el agua en los aqüeductos, que del nombre Caño se llaman encañádos. Algunos dedúcen esta voz del Lat. *Aquæductus*, segun siente Covarr. Otros dicen viene del nombre Arábigo *Caiduz*, que significa esto mismo, y con el artículo Al se formó Alcaidúz, por lo que tambien se halla escrito Alcadúz, como la trahe Covarr. pero el uso común es con *r*, y no con *l*. Lat. *Fistula. Tubus, i.* Ant. Agust. Dial. fol. 437. Refiére que vió un *arcadúz* de plomo con estas letras.

Arcaduces. Se llaman los vasos ò cangilónes con que se saca agua de las nórias. Lat. *Haustra, cadi, aut situlæ, in tympano affixæ, quibus aqua hauritur.* Ambr. Mor. Antig. de Toled. fol.92. La forma de la cadéna y *arcadúces* de cobre, con que al princípio se toma el agua del rio, es tambien invención própria de Juanélo. Saav. Empr.42. Querer negociar con solas conveniéncias próprias, es subir el agua por *arcadúces* rotos.

Arcaduz. Metaphoricamente se entiende el conducto, ó la parte por donde el alma se explíca, y dá à entender sus afectos: como los ojos, la lengua, &c. y tambien por donde percíbe las espécies. Lat. *Index, aut signum animi affectuum.* Espin. Escuder. fol. 140. Los ojos son *arcadúces* y lumbréras del alma. Pic. Just. fol.183. Séneca llamó à los ojos *arcadúces* de bienes.

Arcadúz. Metaphoricamente se llama tambien el médio por donde se consigue, ó se entabla algun negócio ò pretensión. Lat. *Ratio. Via. Medium.* Alfar. fol.216. Tanto para su entretenimiento, quanto para recoger por aquel *arcadúz* algunas cosas que no les entraría bien por otro.

Arcaduz. Metaphoricamente se llama tambien el chismóso, el lisongéro y el alcahuéte. Lat. *Assentatorius delator. Leno. Ardelio.* Espin. Escuder. fol. 42. Fuera de ser el que nos pone à todos en mal con el señor, congraciadór generál, celebradór y reidór de lo que el señor dice, *arcadúz* de la oréja, manantiál de chismes, estaféta de lo que no passa en el mundo.

Arcaduz de noria, el que lleno viene vacio torna. Refr. que se puede apropriar à los que ván à las Cortes à pléitos y pretensiónes impertinentes, que gastan su haciénda, y vuelven vacíos, sin haver conseguido cosa alguna. Lat.

Quæ plena venit testa, vacua nunc redit.

ARCANIDAD. s. f. Cosa recóndita que uno reserva en sí: como notícia especiál, máxima de estádo, resolución y secréto confiado, y assi otras cosas: y assi del que presume tener grandes inclusiones con los Ministros del gobierno y habla palabras preñádas y mysteriosas, se dice que es hombre de muchas arcanidádes. Es voz del uso moderno, introducída por los que se precian de cultos en el lenguage. Lat. *Arcanum consi-*

Digitized by Google

silium. ALCAZ. Chron. tom. 1. pl.295. Para desmentir à los mal intencionados, que atribuían à mysteriosa *arcanidád* la oculta reserva con que los Theatínos recateaban à la publicidád sus funciónes.

ARCANO, NA. adj. Oculto, mysterioso, profundo y recóndito: como pensamiento arcáno, notícia arcána. Dícese tambien del hombre que es mui callado y mysterioso en sus dichos y hechos. Lat. *Arcanus,a,um. Homo arcanus.*

ARCANO. Se suele usar como substantivo: y es lo que uno guarda y reserva en sí, y no lo dice ni manifiesta. Regularmente se usa de esta voz para significar, no lo que es común y de poca entidád, sino lo que encierra y contiene matéria grave y de grande aprécio: como quando se dice los arcános de los Príncipes no son fáciles de penetrar ni saber. Es tomado del Lat. *Arcanum*, que significa esto mismo.

ARCAZ. f. m. El arca grande. Es como aumentativo de arca. Lat. *Arca grandis. Arca camerata.* ESPIN. Escuder. fol. 66. Y haciéndoles grandes zalémas, dió un aposento que tenía aderezado para los Mercadéres, donde estaba un *arcáz* mui grande con tres llaves. LAZAR. DE TORM. cap. 2. El tenía un *arcáz* viejo y cerrado con su llave.

ARCE. f. m. Espécie de fortificación en la campaña, como trinchéra. Viene del Lat. *Arx*, que significa Alcazar, y por la semejanza de defender y cubrir se debió de llamar assi. Es voz poco usáda. Lat. *Arx. Vallum.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 27. cap. 21. Tenían el *arce* y la cava delante.

ARCEA. f. f. Llámase en várias partes de este modo à la chocha perdíz, pitorra, ò gallina boba. Lat. *Perdix rusticula. Gallinago, inis.*

ARCEBISPE. f. m. Lo mismo que Arzobispo. Veáse. Es voz antiquada de Aragón. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 58. Comissión al *Arcebispe* de Zaragóza.

ARCEDIANATO. f. m. Dignidád eclesiástica, que es própria del Arcediáno, y solamente es privativa de las Iglésias Cathedráles, como el Arcedianáto de Toledo, el de Sevilla, el de Santiago, el de Córdoba, el de Cuenca, &c. los quales se llaman Tituláres, como próprios de las Iglésias donde están erigidos y situados, à diferéncia de otros Arcedianátos que están agregados à las dichas Iglésias, los quales toman la denominación de la Ciudád ò Villa donde en lo antíguo tuvieron su orígen: como el Arcedianáto de Talavéra, Guadalaxára, y otros en la Iglésia de Toledo: el Arcedianáto de Xeréz y el de Carmóna en la Iglésia de Sevilla: el Arcedianáto de Alarcón en la de Cuenca: y assi otros muchos que hai en las Cathedráles de España. Es tomado del Lat. *Archidiaconatus.*

ARCEDIANATO. Se llama tambien modernamente el território y distrito en que tiene jurisdicción y autoridád el Arcediáno. Con propriedád se llama oy Arcedianazgo. Lat. *Archidiaconatus.*

ARCEDIANAZGO, Ó ARCEDIANADGO. f. m. Lo mismo que Arcedianáto, ò el território de la Dignidád del Arcediáno. Lat. *Archidiaconatus.* PARTID. 1. tit. 6. l. 4. Dixo San Clemente Papa que el Arcediáno era como el ojo del Obispo, porque él ha de vér todas las cosas que fueren mal fechas en su *arcedianazgo*. HUG. CELS. Repert. de las leyes de Cast. en la palab. Arcediáno. Al oficio del Arcediáno pertenéce de visitar las Iglésias de su *arcedianazgo*.... Debe el Arcediáno poner en la silla el Abad, ò Abadéssa que el Obispo hiciere en su *arcedianadgo*.

ARCEDIANO. f. m. La cabeza ò Príncipe, ò el priméro de los Diáconos, y es una de las Dignidades que hai en las Iglésias Cathedráles. Viene del Latino *Archidiaconus*, compuesto de *Archos* Griego, que significa priméro, y *Diaconos*, que vale Ministro. Lat. *Archidiaconus.* PARTID. 1. tit. 4. l. 4. *Arcediáno* en Griego tanto quiere decir en nuestro lenguage como cabdillo de Evangelistéros: è porque los *Arcediános* son Vicários de los Obispos, &c. HUG. CELS. Repert. de las leyes de Cast. en esta palab. Debe el *Arcediano* à lo menos ser ordenado de orden de Diácono, ò de Evangélio.

ARCHA. f. f. El hierro de la cuchilla ò arma que usaba el Archéro. Lat. *Bipennis.* GONG. Son. funebr. 9.

> Archas *burló el fatal cuchillo*: *ò España!*
> *Belona de dos mundos fiel te précia,*
> *Y armada teme la Nación extraña.*

ARCHANGEL. f. m. Espíritu bienaventurado del segundo orden ò choro. Es nombre de oficio compuesto de *Archos* Griego, que significa Príncipe, y de Angel, que es Enviádo, que por serlo à cosas mayores se llama Archangel, como Angel el elegido para las menores. Algunos escriben Arcangel; pero mal. Pronúnciase la *ch* como *K*. Lat. *Archangelus.* NIEREMB. Devoc. de S. Miguél, cap. 1. Porque la mar se alborotó, la tierra se estremeció quando Miguél *Archángel* descendió del Cielo. L. PUENT. part. 2. medit. 5. cap. 1. El que trahe la embaxada es un *Archángel* tan excelente, que tiene por nombre Gabriél.

ARCHERO. f. m. Soldádo de la guarda principal que antes tenía el Rey de España para custódia de su Real Persóna por la Casa de Borgoña, y los traxo à Castilla el señor Emperador Carlos Quinto. Estos en su establecimiento primitivo servían à caballo, pero en España sirvieron à pié, y sus armas eran una partesána ò cuchilla de un corte, larga como de media vara, fixada en el hastíl alto de dos varas, como el de la Alabarda, y la divisa del vestido era un género de capotillo de paño de colór amarillo guarnecido con una franja de colóres blanco y colorado en forma de taracéa, que se llamaba Bohémio. Era guarda noble, y precisamente compuesta de Flamencos, ù descendientes de tales. Se reformó quando se formaron las quatro Compañías de à caballo, que llaman de Corps. Covarr. dice que esta voz viene del nombre Arco, porque antiguamente usaban de arco y flecha los soldádos de las guardas de los Príncipes, respecto de que era la arma común y mas estimada; pero es mas verisimil venga del nombre Archa, que vale lo mismo que el hierro de la cuchilla. Lat. *Regius stipator, oris.* ARGOT. Monter. cap. 9. Hacen guarda à su Real Persóna los *archéros* de à caballo de la Casa de Borgoña.

ARCHETYPO (Archétypo.) f. m. Patrón, modélo,

Digitized by Google

lo,ò lo priméro que sirve de norma en qualquier arte, que con propriedád tiene en cada una su nombre: como traza, dibújo, originál, &c. Es compuesto de las voces *Archo* y *Typus* Griegas; pero es voz afectada, y que apenas se le hallará uso en nuestro idioma. Trahela Covarr. en su Diccionario. Pronúnciase la *ch* como *K*. Lat. *Archetypus*.

ARCHIDIABLO. s.m. Lo mismo que gran diablo. Es voz inventada y jocosa. Quev. Mus. 6. Sonet. 51.

Tu que con una estás amancebado,
Yo que lo estoi con muchas cada hora,
Somos dos archidiablos *bien mirado.*

ARCHIDUCADO. s. m. Dignidád y Estádo en Alemánia, que possee la Casa de Austria. Lat. *Archiducatus*.

ARCHIDUQUE. s. m. Título de los Príncipes de la Casa de Austria en el Império de Alemánia, de que tambien usan los Reyes de España entre sus Dictados. Es formado del Lat. *Archidux, cis*, que significa esto mismo. Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 3. Envióle el *Archidúque* Cardenál una cama cumplida de todas piezas. Baren. Guerr. de Fland. pl. 433. Que él daba al *Archidúque* Alberto su sobrino por muger la Infanta Isabél su primogénita.

ARCHIDUQUESSA. s.f. Muger, hija, ò hermána del Archiduque, segun la costumbre de Alemánia. Lat. *Archiducissa, æ*. Baren. Guerr. de Fland. pl. 434. Concluyéndose al mesmo tiempo el matrimónio entre el Príncipe de España y la *Archiduquéssa* Margaríta de Austria.

ARCHIGATO. s.m. Príncipe de los Gatos. Es voz jocosa è inventada. Lat. *Primus inter feles*. Quev. Mus. 6. Rom. 74.

El archigáto *mandó*
que emmudeciessen entrambos.

ARCHILAUD. s.m. Instrumento músico, espécie de laúd, y mayór que él. Compónese y tiene ademàs del buque ò cuerpo regular un mango, ù diapasón ancho, el qual se divíde en cierta manéra, quedando la parte inferiór para fijar las cuerdas delgadas, que son los tiples y altos: y por la parte superiór se extiende y diláta otro tanto mas, en cuyo remáte se fijan los bordones, que son los baxos. Es voz compuesta de *Archos* Griego, que vale Príncipe, y del nombre Laúd. Lat. *Magna cithara*. Calder. Com. Zephalo y Pocris, Jorn. 2.

Pues con esse archilaúd
entonando por natúra,
cantando por ce fa ut.

ARCHIMANDRITA. s. m. Dignidád eclesiástica en la Iglésia Griega, y que tambien se consérva en el Réino de Sicília en la Iglésia Cathedrál de Mecína, y vale lo mismo que Príncipe, ò principál del rebáño. Es Dignidád de grande estimación; pero de inferiór grado à la Obispal. Es voz Griega compuesta de *Archos*, que significa Príncipe, y de *Mandra*, que significa rebáño. Trahe esta voz Covarr. en su Diccionario. Lat. *Archimandrita*.

ARCHIPIELAGO. s.m. Mar que tiene muchas Islas. Es voz compuesta de *Archos* Griego, y de *Pelagus* Latino. Lat. *Archipelagus*. Ov. Hist. Chil. fol. 28. Subiendo mas arriba en el *Archipiélago* entra en el rio que llaman de los rabúdos. Ercill. Araucan. Cant. 35.

Era un ancho archipiélago *poblado*
De innumerables Islas deleitosas.

ARCHIPOBRE. s. m. Exageración inventada de la festividad y génio alegre de Don Francisco de Quevedo, con la alusión à los nombres sérios de las Dignidades: que assi como en estas el Arcipreste, Archidiacono, &c. significan el priméro de ellas, assi quiso que Archipobre significasse el principal entre los mendígos. Lat. *Archimendicus*. Quev. Tacañ. cap. 3. Al fin era *Archipobre* y Protomiséria.

ARCHIPOETA. s.m. Príncipe de los Poétas. Voz inventada jocosamente en la Poesía. Lat. *Poetarum Princeps*. Gong. Rom. burl. 3.

Citharista dulce hija
del Archipoéta *rúbio.*

ARCHISYNAGOGO. s. m. El Príncipe, ò el priméro en la synagoga. Es voz Griega recibida de los Latinos, de donde la tomámos los Españoles. Pronúnciase la *ch* como *K*. Lat. *Archisynagogus*. Fr. Franc. de los Santos, Descrip. del Escorial, lib. 1. disc. 12. De Gerónymo Muciano hai otro (quadro) originál de la resurrección de la hija del *Archisynagógo*. Camarg. Chronolog. Sacra, año 31. En esta ocasión llegó el *Archisynagógo* Jairo, y le rogó que fuesse à vér una hija suya que se estaba muriendo, ò era muerta.

ARCHITECTO. s. m. El Maestro de obras que idéa y traza las fábricas y los edificios. El orígen de esta voz es Griego de la palabra *Architecton*. Pronúnciase la *ch* como *K*. Lat. *Architectus, i*. Ambr. Mor. Antig. de Cordoba, fol. 122. No supo el *Architecto* enderezar bien algunas naves en lo que continuaba. Jacint. Pol. fol. 301. Repetían con mucho donáire el nombre del *Architecto*.

ARCHITECTURA. s.f. Ciéncia que enseña à edificar tales fábricas, que puedan commodamente habitar en ellas los hombres, atendiendo à su firmeza, conveniéncia y hermosúra, proporcionándolas al fin para que se erígen. Tosc. tom. 5. pl. 1. Llámase esta comunmente *Architectúra* civil, la qual se divide en dos espécies, recta y obliqua. Es voz Latina tomada del Griego, y se pronúncia la *ch* como *K*. Lat. *Architectura*. Ambr. Mor. Antig. de Cordoba, fol. 125. Y assi se espantan de verla los que con juício en la *architectúra* y con atención la miran. Pant. Son. à la Casa de Don Juan de Espina.

En cuya argumentosa architectúra
Feliz el arte mejoró la idéa.

Architectura militar. Veaſe Fortificación.

Architectura naval. Es la que entiende en la fábrica de los navíos y otras embarcaciones. Lat. *Architectura navalis*.

Architectura obliqua. Es la que forma su fábrica sobre suelos inclinados, ò en passadizos ò puertas que corren en viage, ò en templos redondos, ò elypticos. Tosc. tom. 5. pl. 1. Lat. *Structura obliqua, quæ in solo declivi fundatur*.

Architectura recta. La que dirige los edificios sobre planos, ò suelos horizontales: y gobernándose por la esquadra y plomáda forma las parédes

Digitized by Google

des y colúnas en ángulos rectos con el suelo. Tosc. tom.5. pl.1. Lat. *Structura, qua in solo plano consistit, & ex illo consurgit.*

ARCHITRABE. s. m. El miembro inferiór de la cornísa en la Architectúra civil. Es voz compuesta de *Archos* Griego, y de la voz Latina *Trabs* viga. Pronúnciase la *ch* como *K*. Lat. *Epistylium.* Ov. Hist. Chil. fol. 164. Paréce el Altar una perpétua llama de fuego, por los reflexos que hacen las luces en lo dorado de los nichos, *architrábes*, frisos, cornísas, &c. Villamed. Obr. poet. fol. 201.

De pesante metál máchinas graves
Sustentan las colunas y architrábes.

ARCHITRICLINO. s. m. Es aquel que tiene el empléo de cuidar de la disposición de las mesas para un convite, y que las viandas se sirvan à tiempo y en orden. Es voz Griega compuesta de *Archos*, que vale superiór, y de *triclinos*, que significa tres lechos, por ser costumbre de muchas Naciones en lo antiguo el comer recostádos en lechos. Pronúnciase la *ch* como *K*. Lat. *Architriclinus.* Pant. Rom. 1.

O aquel tu hijo Meónio,
que con temulento tyrso
vieron rebosando azumbres
las hydrias de architriclino.

ARCHITYRANO. s. m. El mayór tyráno, ò el tyráno por antonomásia. Es voz jocósa è inventáda como otras muchas de este género. Pronúnciase la *ch* como *K*. Lat. *Archityrannus.* B. Argens. Tercet. que empiezan Essos conséjos das Euterpe mia. Tercet. 51.

Al fiero archityráno *del Oriente.*

ARCHIVAR. v. a. Poner en pública custódia y en seguridad los instrumentos y papéles públicos. Viene del nombre Archívo. Lat. *In tablinum aliquid referre, asservandum tradere.* Ov. Hist. Chil. fol. 335. Para que estuviessen en mayór guarda y custódia se mandaron *archivar* todos los instrumentos. Mond. Differt. 2. cap. 2. Renovando los catálogos, y *archivando* los mas antíguos en el mismo depósito.

ARCHIVADO, DA. part. pas. Lo guardado y puesto en el archívo: y assi se dice Instrumento archivádo, pléito archivádo. Lat. *In tablinum relatus, a, um.*

ARCHIVERO. s. m. El que cuida y tiene las llaves del archívo, que es oficio en las Comunidádes, y en todas las partes donde se guardan los papéles para dár cuenta de ellos quando se necessiten. Lat. *Tablini, aut tabularii præfectus, præpositus.*

ARCHIVISTA. s. m. Lo mismo que Archivéro. Ov. Hist. Chil. fol. 93. Aquel Indio era *archivista*, ò por mejór decir el archívo de aquel Pueblo. Y fol. 225. Era el *archivista* del lugár, y que tenía obligación de salir à aquel puesto todos los dias de fiesta.

ARCHIVO. s. m. Lugár público donde se guardan los papéles è instrumentos originales, en que se contienen los derechos del Principe y particuláres, dándoles mayór fé y autoridád la circunstáncia del lugár. Por exceléncia se entiende el de Simancas por ser el público del Réino. Viene del nombre Griego *Archaion*. Lat. *Tabularium*, *Tablinum, i*, vel *Publici juris auctoritates, instrumenta, tabulæ.* Ov. Hist. Chil. fol. 79. Y por esta causa no tienen los *archivos* que tienen otras Naciones para memória de la posteridád. Quev. Mus. 6. Rom. 72.

Por auténtica en Simancas
te está pidiendo el archivo.

Archivo. Metaphoricamente se llama el hombre, el pecho, el corazón, por el sigílo con que guardan las cosas que se le confian: y assi se dice Es el archivo de mis secrétos. Lat. *Is, vel id quod continet arcanum.* Mend. Vid. de nuestra Señora, copl. 646.

En el pecho mas desnúdo
de defensa y culpa, un bierro
profano, y abre el sagrádo
archívo *de los secrétos.*

ARCILLA. s. f. Tierra blanca y tenáz, que comunmente se llama Greda. Paléncia dice se llamó assi por haverse fabricado de esta tierra los priméros vasos en Argos, y que de ahí tomó el nombre de Argilla, que se corrompió en Arcilla; pero es mas naturál venga de *Argilla* Latino, de donde con poca corrupción se dixo Arcilla. Lat. *Argilla, æ.* Fuenm. S. Pio V. fol. 73. Defiéndense los lugáres y caminos con valladáres de *arcilla* contra las aguas.

ARCILLOSO, SA. adj. Cosa de arcilla, ò semejante à ella, y lo mismo que Gredóso. Lat. *Argillosus, a, um.* Guev. Vid. de Traj. cap. 13. Porque el rio Danúbio era ancho, era profundo, era *arcillóso*.

ARCIPRESTAZGO. s. m. La Dignidád de Arcipreste. Lat. *Archipresbyteratus, i.*

Arcipreſtazgo, o Arcipreſtadgo. Es tambien el território y distrito en que preside ò prefiére el Arcipreste, y tiene su jurisdicción y su renta. Oy se dice mas comunmente Arciprestazgo. Lat. *Archipresbyteralis jurisdictio.* Partid. 1. tit. 5. l. 8. Los Arciprestes deben hacer pesquisa de qué vida son los Clérigos y legos de su *Arciprestadgo.* Hug. Cels. Repert. de las leyes de Cast. en la voz Arcipreste. Los Arciprestes que son puestos por las Villas de los Obispádos, son debaxo de los Arcediános, en cuyo Arcedianadgo son sus *Arciprestadgos*, y de su oficio deben visitar las Iglésias de sus *Arciprestadgos*.

ARCIPRESTE. s. m. Principál, ò el priméro de los Presbyteros. Antiguamente en las Iglésias Cathedráles huvo dos espécies ù órdenes de Arciprestes, los unos eran cabézas, y ocupaban el primer lugár, y presidían, como ahóra hacen por lo generál los Deánes: los otros tenían assiento próprio entre los Capituláres; pero inferiór al de la cabéza y superiór de la Comunidád: y de esta clase aun se conservan algunas Dignidádes en algunas Iglésias Cathedráles. Modernamente se llama y entiende por Arcipreste el que tiene el primer lugár en las Iglésias Parrochiáles ò menóres, y preside à los Curas y Beneficiados de alguna Villa, Partido ò território. Esta voz es tomada del Griego *Archipresbyter*, y formada de *Archos* corrompido en Arci, y del nombre Preste, que significa Presbytero. Lat. *Archipresbyter.* Partid. 1. tit. 5. l. 17. Debe el *Arcipreste* ser ordenádo de Missa. Hug. Cels. Repert. de las leyes de Cast. en esta pala-

Digitized by Google

bra. *Arciprefte* tanto quiere decir como cabeza de los Preftes, ò Abades, que otros llaman Clérigos de Miffa.

ARCO. f.m. Arma mui antígua y ufada en la guerra y en la caza. Regularmente es de una vara flexible, ù de una faxa de hierro, la qual fe oprime por los extrémos con una cuerda ò bordón, hafta que forma una parte de círculo, y firve para difparar flechas y faétas. En lo antiguo hacía el oficio que oy tiene el arcabúz, aunque entre los Indios, y los Afiáticos y Africános es mui común. Viene del Lat. *Arcus*, que fignifica efto mifmo. COMEND. fob. las 300. fol. 55. El *arco* y las faétas las inventó Scitha hijo de Jupiter. SOLIS, Hift. de Nuev. Efp. lib. 1. cap. 19. Eran *arcos* y flechas la mayór parte de fus armas: fujetaban el *arco* con nérvios de animáles.

ARCO. Voz de la Architectúra. Un corte ò fección de Cylindro ò efphéra, ù de otros sólidos cóncavos hecha por plano verticál, ù horizontál, recto, ù obliquo de que refulta la diverfidád de fus efpécies. Tofc. tom. 5. pl. 82. Lat. *Arcus, us. Fornix, icis.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 152. Efta piedra eftuvo en Evora fobre un *arco* de la puerta nueva.

ARCO. Se llama tambien el inftrumento con que fe toca el violón ò violín, el qual tiene una cuerda formada de unas cerdas mui tirantes, las quales fe untan, y en cierta manéra fe engóman con lo craffo del incienfo, ù otra efpécie de goma, pafsándolas y repafsándolas por ella, para que afsi puedan herir las cuerdas del violón, ò violín, y hacerlas fonar. Lat. *Pecten, inis.* LOP. Dorot. fol. 53.

> *Quando à las folas penas*
> *que el eco repetian*
> *cantó, paffando el* arco
> *à la fonóra lyra.*

ARCO. Llámanfe afsi vulgarmente los de las cubas y pipas, debiendo llamarfe Aros, porque la rodean toda, formando una circunferéncia entéra de círculo. Lat. *Arcus ex ligno, fabrefaciendis, atque ftringendis vinariis doliis, fivè cupis, idoneus.*

ARCOS. Llaman los Poétas las cejas de las Damas, porque fiendo arqueadas agrácian y hermoséan la frente. Lat. *Supercilia, orum.* LOP. Philom. fol. 3.

> *De dos* arcos *fin cuerda tan ferenos,*
> *Y en tanta luz y actividád templados,*
> *Que à fer fu fuego mas, matáran menos.*

MORET. Com. El poder de la amiftád.

> *Sus cejas fon con primor*
> arcos *llenos de defpójos*
> *del triumpho de fu rigor,*
> *que eftos* arcos *hizo amór*
> *à la entrada de fus ojos.*

ARCO DE CIRCULO. Término de Geometría. Es una parte de la circunferéncia del círculo, que es mas ò menos que la mitad de ella. Lat. *Arcus, vel fectio circuli.*

ARCO DEGENERANTE, Ò A NIVEL. Veafe Adintelado.

ARCO DE PIPA. Voz de la Germanía. Veafe Anguila de cabo.

ARCO DE TODO PUNTO, O LEVANTADO DE PUNTO. Es en la Architectúra el que confta de una media elypfe, fiendo el diámetro menor de efta el del claro del arco, y fu altúra el mayor femidiámetro: y quando fe defcribe con dos porciones de círculo, que forman ángulo en la clave, fe llama apuntádo. Tofc. tom. 5. pl. 93. Lat. *Acuminatus arcus.*

ARCO DIRECTIVO. El arco de la equinocciál contenído entre dos círculos de pofición. Es término de Aftrologia. Tofc. tom. 7. pl. 66. Lat. *Arcus directivus.*

ARCO ELYPTICO REBAXADO. Es en la Architectúra el que confta de una média elypfe, teniendo por diámetro de fu claro el mayor diámetro de ella, y por altúra ò fagita el menor femidiámetro. Quando fe defcribe con cordél es una rigurofa femielypfe, y fe llama arco de cordél, y quando con porciones de círculo, apainelado, ò carpanél. Tofc. tom. 5. pl. 93. Lat. *Arcus ellypticus.*

ARCO ESCARZANO. En la Architectúra es el que fiendo porción de círculo es menos que la mitad de él. Tofc. tom. 5. pl. 93. Lat. *Sectio, aut pars minor dimidia parte circuli.*

ARCO FUNDAMENTAL, O PRINCIPAL. En la Architectúra es el que confta de un femicírculo entéro. Suélefe tambien llamar arco de medio punto. Tofc. tom. 5. pl. 91. Lat. *Arcus continens partem dimidiam circuli.*

ARCO IRIS. Veafe Iris.

ARCOS SEMEJANTES DE CIRCULO. Los que tienen una mifma razón con la circunferéncia entéra de fu círculo, como fi entrambos fueffen el tercio, ò el quarto de fu círculo. Lat. *Similes arcus.*

ARCO SEMIDIURNO. Término de Aftronomía. El que defcribe el Aftro fubiendo del horizonte al meridiano fuperiór. Lat. *Arcus femidiurnus.*

ARCO SEMINOCTURNO. El que defcribe el Aftro baxando del horizonte al meridiano inferiór. Lat. *Arcus feminocturnus.*

ARCOS TORALES. En la Architectúra fon aquellos en que eftriba la cúpula ò media naranja de alguna Iglésia, ò edificio. Lat. *Arcus toralis.*

ARCO TRIUMPHAL. El que fe erige en memória de alguna acción infigne, y con efpecialidád de victória y triumpho de algun Heróe, Emperadór, ò Capitán famofo, como los que edificaban los Romanos à fus Céfares: y porque eftaban efculpidos y entallados en ellos las infignias militares y defpojos confeguidos de los enemígos, fe llamaron triumphàles: à cuya imitación en las entradas públicas y folemnes de los Reyes y Réinas, ò en otras folemnidades grandes fe fuelen erigir femejantes arcos, adornados de infignias de guerra y otros trophéos. Lat. *Arcus triumphalis.* MARQ. Gobern. Chrift. lib. 2. cap. 21. En lugar de los *arcos triumphàles*, pyrámides, obelifcos y colúnas en que fuelen efcribir los Príncipes fus triumphos.

ARCO DE TEXO RECIO DE ARMAR Y FLOXO DE DEXO. Refr. que en lo materiál dice la calidád de la matéria, que es dura, y no correofa y flexible: y en lo morál dá à entender, que para que una cofa fea oportúna y próprìa para el fin à que fe deftína, ha de tener las calidades convenientes y necefsárias para fu logro. Lat.

> *Egregius arcus ifte durè flectitur,*
> *Lenteque prorfus ipfe mittit fpicula.*

ARCO SIEMPRE ARMADO, O FLOXO, O QUEBRADO: Re-

Digitized by Google

Refr. con que se dá à entender que las cosas violentas son de poca duración y firméza: y que para que haya estabilidád, no debe estar siempre tirante la cuerda. Lat.

Quod caret alterna requie, durabile non est.

Yo veo un *arco* verde y colorado: Dios me le dexe vér otro año. Refr. en forma de oración, con que uno pide à Dios le conserve la vida y la vista. Lat.

Faxit Deus, ut iris hæc, quæ cernitur,
Mihi in sequente rursus anno appareat.

ARCOLA. s. f. Tela basta y grosséra hecha de lino. Es voz del Dialecto de Aragón. Lat. *Linum vile, simile stupa.* TARIF. DE LA ADUAN. DE ZARAG. pl.31. *Arcóla* y estópa la vara dos sueldos y quatro.

ARCON. s. m. aumentatívo de Arca. El arca que es grande. Estos tienen várias usos, segun à lo que se destínan, pues sirven para trastos, plata, ropa, granos, seda, &c. Lat. *Arca grandis.* ALFAR. fol. 178. Tenía Monseñor un *arcón* grande que usan en Itália de pino blanco.... Estaba el *arcón* en un retretillo mas adentro de la cámara en que dormía.

ARCTICO. adj. Epithéto que dán los Astrónomos al Polo Boreál, ò Septentrionál. Llámase Arctico, por estar cerca de las constelaciones de las Ossas dichas en Griego *Arctos.* Lat. *Polus Arcticus.* JAUREG. Pharsal. lib. 1. Oct. 13.

Y habitación lo inhabitable, donde
Niega Abriles el árctico *herizado.*

ARCTOPHYLAX, O ARCTOPHYLACE. s. m. Constelación, que mas comunmente se llama Boótes, conocída por seguir el carro, ò las Ossas de quienes es la guarda, por cuya razón la dieron este nombre, que es Griego, y usádo regularmente de los Poétas. Lat. *Arctophylax. Boötes.* B. ARGENS. Canc. que empieza: Yá la priméra nave fabricáda.

Cargada de despójos vuelve à tierra,
Que no la espanta Orión ni Arctophyláce
Ni las lluvias del Austro violento.

ARCTURO. s. m. Estrella de priméra magnitúd en el extremo de la vestidúra de Boótes. Lat. *Arcturus, i.*

ARDA. s. f. Animaléjo conocído à modo de una rata grande, ò fuína pequéña. Tiene la cola mui grande y poblada de pelo: su colór es rúbio, y el pecho blanco. Críase en los montes donde hai pinos, y se mantiene de los piñónes: muévese casi continuamente: es mui ligéra, y salta de un pino à otro. Quando se pone el Sol se cubre la cabeza y el cuerpo con la cola. Covarr. siguiendo à Juan Lopez de Velasco le dá la etymología del verbo Arder por ser mui ardiente, fogósa è inquiéta, por cuya razón se debe escribir esta voz sin *h*, aunque el mismo Covarr. y otros Vocabularios la escriben con ella diciendo Harda. El dia de oy se llama Ardilla mas comunmente. Lat. *Sciurus.* Ov. Hist. Chil. fol. 53. No assi las *Ardas*, que no sé que se hallen en otra parte que en los priméros valles de Chile.

ARDALEAR. v. n. Quedar ralos los racímos de las uvas, y con pocos granos. Paréce se dixo como arralar, ò acáso del nombre Ardór, ù del verbo Arder, porque la fuerza del Sol quema los racímos quando están en flor, y cerniéndolos los cuece en alguna manéra por ser tan tiernos, y se cáen los granos, quedando pocos y ralos. Lat. *Racemum sivè uvam rarescere.* HERR. Agric. lib. 2. fol. 23. Esta uba suele *ardalear*, que es quedar rala en los racímos.

ARDENTIA (Ardentía.) s. f. Voz usáda de los navegantes en la carréra de Indias. Llaman assi à cierta espécie de reververación, que à manéra de llama resulta de la repercusión de las olas agitadas furiosamente de los vientos, y con especialidád de los Nortes en el seno Mexicáno, que es de tal suerte que paréce que arden, y à sus reflexos se puede leer qualquier escrito en la noche mas tenebrósa. Lat. *Lucis repercussus in maris fluctibus agitatis.*

ARDENTISSIMAMENTE. adv. superl. Con sumo fervór y afecto, ansiosa y eficacissimamente. Aunque esta voz es formada del nombre Ardiente, y por essa razón debía decirse Ardientissimamente, el uso le ha quitado la *i* por suavizar la pronunciación. Lat. *Ardentissimè.* LOP. Circ. fol. 128. Enamoróse este mancébo *ardentissimamente* de una hermósa y noble doncella. ESPIN. Escuder. fol. 164. Tan presto me ví con dinéros y bien puesto de vestidos, deseaba yá *ardentissimamente* llegar adonde mis amígos me viessen libre.

ARDENTISSIMO, MA. adj. superl. Mui ardiente, ó calurósо. El uso le ha quitado à esta voz la *i* de su positívo Ardiente por suavizar la pronunciación. Lat. *Ardentissimus.* ESPIN. Escuder. fol. 29. El frio es enemígo de la naturaléza, y aunque uno muera de *ardentissimas* fiebres, al fin queda frio.

ARDENTISSIMO. Metaphoricamente vale Fervorosíssimo, en sumo grado afectuoso, mui eficáz y vehemente. Lat. *Ardentissimus, a, um.* FR. LUIS DE GRAN. Memor. part. 1. trat. 3. cap. 1. Los inclinará y moverá con *ardentissimos* y entrañables deséos à la guarda de la ley de Dios.

ARDENTISSIMO. Se dice tambien el que tiene demasiado ardór y espíritu, y con su fogosidád se arrója inconsideradamente y con precipitación à los pelígros. Lat. *Homo acerrimi, & flagrantissimi ingenii.*

ARDEOLA. s. f. Lo mismo que Garza menór, segun Nebrixa y Covarrubias. Lat. *Ardeola.* GRAC. Mor. fol. 268. Aquel que halló como se podría abrir lo cerrado, lo pudo aprender de las *Ardéolas* ò Garzótas, que estas tragan la concha entéra, y la tienen en el papo.

ARDER. v. n. Quemarse una cosa levantando llama. Viene del Latino *Ardere*, que significa esto mismo. COMEND. sob. las 300. fol. 28. Por no quebrantar la castidád y fé debida al matrimónio, eligió antes morir, y metióse un tizón *ardiendo.*

ARDER. Suele usarse como verbo actívo, aunque pocas veces, y vale lo mismo que abrasar, ò quemar. Lat. *Adurere.* QUEV. Zahurd. De qué te quexas si ninguno te molesta? Si el fuego no te *arde*, ni el hielo te cerca?

ARDER. Lo mismo que amar con veheméncia. Lat. *Aliquem ardére, deperire.* FR. LUIS DE LEON, Nomb. de Christ. en el de Espóso, fol. 171.

Ro-

Digitized by Google

Rodéate de infantas cópia hermósa,
Ardiendo *en tus amóres.*

ARDER, Y ARDERSE. Metaphoricamente vale estar posseído de alguna passión ò afecto vehemente: como arder en ódio, en venganza, en ira, y assi otros afectos del ánimo. Lat. *Ardere bello, invidia, cupiditate, &c.* FUENM. S. Pio V. fol. 56. A este tiempo *ardia* la Francia en civiles discordias. QUEV. Zahurd. Sobre qual era la cosa mas vil *se ardian.* LOP. Coron. Trag. fol. 1.

Para matérias de dolór bien puede
Arder *en nueva sangre accento helado.*

ARDE VERDE POR SECO, Y PAGAN JUSTOS POR PECADORES. Refr. tomado de las palabras de N. S. Jesu Christo en el Evangélio, quando dixo: Si esto hacen en el leño verde, qué se hará en el seco? *Si in viridi ligno hoc faciunt, in arido quid fiet?*

Del monte sale con que se *arde*. Refr. que enseña que assi como del monte sale la matéria con que se enciende, que es la leña: assi tambien de nuestras cosas interióres, como de nuestras casas, y aun de nuestros afectos y passiónes, salen las cosas que mas nos molestan. Lat.

Ardeat ut sylva, ipsa eadem sua ligna ministrat.

CALIXT. Y MELIB. fol. 136. *Del monte sale con que se arde*: y que crie cuervo que me sacasse el ojo.

ARDIDO, DA. part. pas. de este verbo, aunque de poco uso. Lat. *Flagrans. Deflagrans. Conflagrans.* VILLAMED. Fab. del Fenix.

Cama flamante, ardído *nacimiento.*

ARDIDO. Equivále à Agúdo, avisado, resabído y advertído. Es de raro uso. Lat. *Callidus. Versutus. Vafer, a, um.* PANT. Rom. 18.

Guárdate de los mucháchos,
que ardídos *yá del apódo,*
mal Francés te llaman unos,
y bubas te llaman otros.

Mari *ardída* hace hija tullida. Refr. que se dixo, porque quando la madre es mui viva, y quiere hacer todas las cosas de la casa, se está la hija mano sobre mano y ociósa. Lat.

Inertiam, socordiamque filiæ
Plerumque matris nimia dat sedulitas.

ARDID. s. m. Trama y hecho ingenióso dispuesto con astúcia y arte, con el qual se consigue mas facilmente alguna cosa, ò se viene al fin de algun intento. Aunque los ardídes son mui usádos de todo género de persónas se practican con mas freqüéncia en la guerra, ò para lograr las operaciones militáres, ò para desvanecer las de los enemígos. Puede venir del nombre Arte, Artíd y Ardíd convertida la *t* en *d*, ù del verbo Arder, como que es un arder del entendimiento, porque los ardídes son hechos ingeniósos y sutíles, y requieren grande ardór y vivéza para discurrirlos y executarlos. Lat. *Astus, us. Astutia. Stratagema. Militare vaframentum.* SANT. TER. Mor. 5. cap. 3. Son grandes los *ardides* del Demónio, que por hacernos entender tenémos una virtúd, no siendo assi, dará mil vueltas al infierno. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 5. cap. 12. Por ser estos *ardides*, ò engaños que se hacen al enemigo uno de los primóres militáres de que se précian mucho los soldádos.

ARDID. adj. Mañóso, sagaz, agúdo, y de grande ingénio, y lo mismo que Ardidóso. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Astutus. Callidus.* ZURIT. Annal. part. 1. lib. 10. cap. 43. Y como era de gran corazon y mui *ardid*, atendió siempre à sacar honra con provécho en paz, ò en guerra.

ARDIDEZA. s. f. Animosidad, valentía, intrepidéz, denuedo, y grande prontitúd de ánimo para la execución de alguna empressa. Es voz antiquada, que oy se llama y dice Ardimiento. Viene del nombre Ardór. Lat. *Virtus. Magnitudo animi.* PARTID. 2. tit. 18. l. 12. La que ha de ser con *ardidéza* è con esfuerzo. CHRON. GEN. fol. 196. E tovieron, que con tan luenga paz se podríe perder la su *ardidéza.*

ARDIDEZA. Vale tambien, y se halla tomado en estílo antíguo por ardíd. Lat. *Astus. Astutia.* MONTER. DEL REY DON AL. lib. 1. cap. 6. Para las *ardidézas* que debe usar contra ellos.

ARDIDMENTE. adv. Esforzada y animosamente, con ardimiento y valór. Es voz antiquada. Lat. *Viriliter. Fortiter.* PARTID. 2. tit. 18. l. 12. Que deben defender el Castiello mui *ardidmente*, feriendo è matando los enemígos.

ARDIDOSAMENTE. adv. Animosamente, con resolución, con ardimiento y libertád. Es voz antigua. Lat. *Audacter. Animosè.* B. CIUDAD R. Epist. 27. fol. 38. E dicen que el Obispo respondió *ardidosamente* al Rey.

ARDIDOSO, SA. adj. Sagáz, ingenioso, y agúdo para discurrir ardides y executarlos. Lat. *Astutus. Callidus.* CHRON. GEN. fol. 206. Mancébo de veinte è tres años, mui *ardidóso*, è mucho enseñado. MATH. Orig. y dign. de la caza, cap. 10. Por donde queda bien probada la proposición de que la caza de España es mas braba y mas *ardidósa* que la de los demás Reinos.

ARDIDOSO. Tambien se halla usádo por valiente, denodado, y ossádo. Lat. *Strenuus, a, um.* JAUREG. Pharsal. lib. 11. Oct. 3.

Mas viendo que dilata, ò bien no atréve
Guerras Pompeyo, estimulado en vano,
Ardidóso *y velóz sus gentes mueve*
Por márgenes, que extiende el Réino Albáno.

ARDIENTE. adj. Cosa que arde y abrasa. Es tomado del Lat. *Ardens.* PANT. Rom. 1.

Rieto el blasón de tu mano,
à quien en ardientes *giros*
el Ethna teme vibrado,
el Phlegra tiembla esgrimido.

ARDIENTE. Tambien significa lo que en cierta manéra quema, abrasa, y ocasióna ardór: como el agua que se llama ardiente, el liqüor que ha estado mucho tiempo al fuego, el aire encendido de los rayos y fuerza del Sol. Lat. *Fervens. Æstuans.* LOP. Philom. fol. 13.

Aqui jamás Pastór llegó cansádo
Por fresco albergue del ardiente *estío.*

ARDIENTE. Metaphoricamente vale fervoroso, activo y eficáz: lo que de ordinário se experimenta y dice de los afectos y passiónes humánas, que son vehementes y fogosos. Lat. *Ardens, tis.* NIEREMB. Obr. y dias, cap. 7. La charidád *ardiente* purifica y acrisóla las obras, buscando siempre en ellas à Dios solamente. ERCILL. Arauc. Cant. 1.

Mas la parléra fama desta gente
La sangre les templó y ánimo ardiente.

Digitized by Google

ARDIENTE. Tambien por translación se llama la Persóna que es sumamente activa, diligente y fogosa, y procéde con demasiado calór y eficácia en sus operaciones. Lat. *Ardens. Flagrans,tis.* ALCAZ. Chron. tom. I. pl. 59. Y como en aquel siglo comenzaba el mundo à turbarse con el aborto de sectas várias, que insensiblemente cundían y se insinuaban en la credulidád de los ingénios fáciles, y el de Postello era curioso y *ardiente*: quiso poder dár su parecer en todas.

ARDIENTEMENTE. adv. Fervientemente, con ardór grande. Lat. *Ardenter.* MANER. Prefac. à la Apolog. §. 2. Acudió Tertuliano à Roma *ardientemente* zelóso al ampáro de la Christiandád afligida. PELLIC. Argen. part. 2. fol. 105. Puso à los rayos del Sol una vasija fabricada de bronce Cíprio, quando *ardientemente* abrasaba.

ARDIENTEMENTE. Por translación vale vivaménte, vigorosa y esforzadamente, con grande fervór, eficácia y afecto: y assi se dice deseó ardientemente, anheló ardientemente, &c. Lat. *Enixe. Ardenter. Vehementer.* FR. LUIS DE GRAN. Memor. part. I. trat. 3. cap. 2. Los Santos varónes quanto mas *ardientemente* se llegan à Dios, tanto mas recíben de él espiritu para pedirle lo que entienden que mas le agrada. NIEREMB. Epistol. 39. Para que amémos à Dios mas *ardientemente*.

ARDIENTISSIMAMENTE. Veasse Ardentissimamente.

ARDIENTISSIMO. Veasse Ardentissimo.

ARDILLA. Veasse Arda.

ARDIMIENTO. s.m. Animosidád, extremado valór, intrepidéz, y ánimo resuelto y denodádo. Viene del verbo Arder, porque los que tienen demasiado calór, y en quienes domína la cólera son mas atrevídos y ossados que los frios y flemáticos. Lat. *Ardor animi.* PARTID. 2. tit. 18. l. 12. La una en defenderlos con *ardimiento* & con esfuerzo. DOCTRIN. DE CABALLER. lib. I. tit. 3. *Ardimiento* mui grande facen aquellos que aventúran sus cuerpos.

ARDIMIENTO. Se halla tal vez usádo (especialmente en la Poesía) por el mismo acto de arder. Lat. *Ardor. Conflagratio.* ARTEAG. Rim. Canc. del Phenix, fol. 101.

Y à tu antiguo sepulchro nueva cuna
La lustrosa region del ardimiento
Penetra por lo alto, ò pensamiento,
Que Phenix eres tu.................

ARDITE. s.m. Monéda de poco valór, que corrió en Cataluña, al modo de los maravedis de Castilla. Lat. *Minimum numisma obolo persimile, aut teruncio.* CERV. Quix. tom. I. cap. 39. Dentro de ocho dias os daré toda vuestra parte en dinéros, sin defraudaros en un *ardite*.

No vale un *ardite*. No se me dá un *ardite*. No se estíma en un *ardite*. Phrases con que se despécia alguna cosa, y no se hace caudál, ni estimación de ella, y se dá à entender que vale poco, ò nada. Lat. *Teruncii non facio.* CERV. Quix. tom. I. cap. 17. Eran gente, que aunque Don Quixote fuesse verdaderamente de los Caballeros andantes de la tabla redonda, *no le estimarian en dos ardites.* QUEV. Mus. 7. Tercet.

Si te has holgádo y te has entretenído,
A mi no se me dá un ardite *solo;*
Déssele pues es justo à tu marido.

ARDOR. s. m. Calór intenso y vehemente causado por princípio extrínseco, como la fuerza del Sol, ò violéncia del fuego, ò por intrínseco, como la alteración y destemplanza de los humóres, y encendimiento de la sangre. Lat. *Ardor. Ardens calor.* COMEND. sob. las 300. fol. 21. Indignado contra él Neptúno metió en la Réina Pasiphe su muger tal *ardór*, que se enamoró de aquel toro hermoso, que Minos dexó de sacrificar.

ARDOR. Metaphoricamente se toma por animosidád, aliento, actividád, valentía y promtitud de ánimo, suma vivéza y eficácia: y assi se dice obró Fuláno con grande ardór: tiene grande ardór y vivéza. Lat. *Animi ardor.* AMBR. MOR. tom. I. fol. 149. Con quan grande *ardór* deseaban yá verse con los Romános.

ARDOR. Tambien por translación vale apriéto, empeño, trance y conflicto: y assi se dice En el mayor ardór de la batalla, en el ardór de la dispúta sobrevino tal accidente. Lat. *Fervor. Impetus. Acerrima contentio.*

ARDUAMENTE. adv. Con grande trabájo y dificultosamente. Es poco usádo. Lat. *Difficile. Difficiliter. Operosè.*

ARDUIDAD. s.f. Dificultad grande, especialmente en las empressas peligrosas ò grandes. Es voz de poco uso. Lat. *Difficultas. Gravis labor.* NUÑ. Empr. 27. Ninguna empressa le paréce dificil, porque la misma *arduidád* se lo representa de mayór glória.

ARDUO, DUA. adj. En lo literál vale dificultoso de subir, áspero y fragoso: como lo es un monte alto lleno de riscos y despeñadéros; pero en este significado apénas tiene uso en Castellano. En el metaphórico le tiene, y se toma por cosa sumamente grave, laboriosa, y de dificil execución, tanto, que por serlo paréce dexa dudosa su consecución. Viene del Latino *Arduus, a, um*; que significa esto mismo. COMEND. sob. las 300. fol. 10. Costumbre es de los Poétas en el médio de sus obras, quando quieren tratar de alguna cosa *árdua*, invocar los Dioses. SAAV. Empr. 34. Muchas cosas fueron fáciles à la experiéncia, que havían juzgado por *árduas* los ánimos floxos y cobardes. PANT. Rom. 7.

Bien que mi pluma no basta,
pues para tan árduo *empeño*
soi un pobre gusanillo,
Poéta de dos de queso.

AREA. s.f. Término de Geometría. El espácio que ocúpa qualquiera superficie, ò que se contiene entre las líneas que la cierran. Lat. *Area. Extima facies corporis.* SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 5. cap. 4. Quien bien considerare los montes, verá que por lo menos hacen tres superficies cada una tan grande, y algunas veces mayór que el *área*, ò la basa donde assientan.

ARECER. v.a. Vale lo mismo que secar. Viene del Lat. *Arescere.* Es poco usádo, y solamente permitido en la Poesía. Lat. *Arefacere.* JAUREG. Pharsal. lib. 12.

La medúla que el Sol perpétuo arécе,
Y el clavo que rasgó la yerta mano.

ARE-

Digitized by Google

ARENA. f. f. Tierra menúda como de naturaleza de piedra. Viene del Latino *Arena*. Usáse de esta voz promiscuamente con los artículos masculino y femenino. Lat. *Arena. Sabulum*. COMEND. sob. las 300. fol. 62. Los cuerpos muertos de los que assi mueren se llaman carne mómia, y el *aréna* que los cubre *aréna* mómia. GONG. Poliphem. Oct. 44.

Pisa la aréna *que en la* aréna *adóro.*

ARENA. Suele llamarse tambien la Estacáda ò Palestra donde se sale à lidiar. Lat. *Palæstra. Arena, æ*. MANER. Apolog. cap. 9. Donde viven aquellos que cenan de las fieras que en la *aréna* pelearon? BURG. Son. 22.

Como suele correr desnúdo athléta
En la aréna *marciál al palio opuesto.*

Dár calza de *aréna*. Phrase que significa molerle à uno à talegázos, ò con sacos llenos de aréna. Lat. *Sacculo arena oppleto aliquem contundere.*

Edificar en *aréna*, escribir sobre *aréna*. Phrases para significar una cosa instable, y que no ha de tener duración, ni puede tener consisténcia. Lat. *In arena ædificare, scribere.*

Querer contar las *arénas* del mar. Phrase que se usa quando se quiere intentar un impossible, ò una cosa que es chiméra, aun el imaginarla. Lat. *Maris arenas supputare*, vel *Arenam metiri.*

Sembrar en el *aréna*. Phrase para significar un trabájo vano è infructuoso. Lat. *Arenæ mandare semina. Arare littus*. GONG. Rom. Amor. 10.

Sembré en *estéril* aréna,
cogí vergüenza y afán.

Comer *aréna* antes que hacer viléza. Refr. de virtúd y honra, que aconséja que no se ha de faltar à uno ni otro por mas que apriéte la necessidád y la ocasión. Lat.

Extrema malo perpeti, quàm semitam.
Virtutis arctam turpiter relinquere.

ARENAL. f. m. Lugar cubierto de aréna, que regularmente es estéril, seco y ardiente, y por esta razón desierto. Viene del nombre Aréna. Lat. *Locus sabulosus, arenosus*. CHRON. GEN. fol. 110. E el tampóco cuidado ovo ende, que fué à vér à su vagar múi grande, como lidiaban dos en el *arenál*. ESPIN. Escuder. fol. 75. Tornó en sí tan castigado que nunca mas se echó, à lo menos llevándome à mi encíma, aunque topó *arenáles* donde pudiera hacerlo.

ARENALILLO. f. m. dimin. de Arenál. El Arenál pequeño. ESPIN. Escuder. fol. 209. Topámos en un *arenalillo* una culébra con dos cabezas, de que se admiró el Oidór.

ARENCADO, DA. adj. Lo que está seco, ò la cosa que por su colór y sequedád seméja al arenque, de cuyo nombre se forma esta voz. Lat. *Exsuccus. Aridus, a, um.*

ARENCON (Arencón.) f. m. aumentativo de Arenque. Cierta espécie de Arenque que se pesca en el mar del Norte, que por ser mucho mayór que los que se cogen en nuestras costas, se le dió este nombre. Lat. *Harengus major, quales sunt plerumque septemtrionales.*

ARENGA. f. f. Oración ò razonamiento compuesto y estudiado. Llámanse assi las que se hacen en los estúdios y en los Senádos. Viene del Italiano *Aringo*, que significa orar ò razonar en público. Lat. *Oratio. Concio, nis*. ESPIN. Escuder. fol. 175. Habló con el familiár, con una *arenga* mui larga, proponiéndole la antígua amistád que havian professado tantos años. CERV. Quix. tom. 1. cap. 5. Por excusar el enfado que le causaba Don Quixote con su larga *arenga*.

ARENGA. Ironicamente significa la plática afectada è impertinente, que se hace para persuadir ò engañar à otro, y conseguir lo que se deséa. Lat. *Oratio subdola & cavillatoria*. PIC. JUSTIN. fol. 36. Lo que es decir la *arenga* ò plática, era cosa del otro Jueves.

ARENGADO, DA. adj. Lo mismo que dilatado ò razonado: lo que se entiende de las persuasiones, y pláticas que se enderézan à mover y atraher. Es voz jocósa y de poco uso. Lat. *Oratio inaniter & inconditè blaterata*. ESTEB. fol. 320. La poca venta de sus baduláques, y la grande multitúd de sus *arengádas* prosas, y oyentes noveléros.

ARENGAR. v. n. Orar, razonar en público. Viene del nombre Arenga. Solo es usado en los actos literários. Lat. *Concionari.*

ARENILLAS. f. f. plur. El salitre beneficiado, y como reducido à granos menúdos al modo de aréna. Llámase assi por la figúra, y es voz própria de las fábricas de la pólvora. Lat. *Nitrosum sal in tenues arenulas maceratum, aut infractum.*

ARENILLAS. Se llaman por la semejanza unas piedrecitas que se crian en los riñónes donde se congélan, y cayendo en la via de la orína son causa de la supressión y retención que se suele padecer. Lat. *Calculi, vel lapilli in renibus, aut vesica generati, meatum urinæ obstruentes.*

ARENILLAS. Un género de dados que solo tienen puntos por una cara ò lado, y ván por su orden subiendo desde uno hasta seis. Covarr. quiere se hayan dicho assi como Arrenglillas por ir en rengle en los puntos: aunque tambien se pudo tomar por la semejanza de los puntos con las arenillas. Lat. *Sex tesseræ lusoriæ, vel aleatoriæ: nempe Monas, Duplio, Ternio, Quaternio, Quincunx, & Senio.*

ARENISCO, CA. adj. El terrúño que tiene mezcla de aréna. Es poco fertil para granos, y mas à propósito para vino, aunque no prodúce tanto como la tierra gruessa, pero ventajóso en la calidad. Lat. *Terra sabulosa, arenosa*. ESTEB. fol. 249. Tuve tan buena suerte, que hallando el terréno *arenisco* y blando, en término de hora y media.....desembocámos la mina.

ARENOSO, SA. adj. Cosa que está llena de aréna: como campo arenóso, suelo arenóso, &c. Lat. *Arenosus, a, um*. MEN. Coron. fol. 12. Dice que sirtes son *arenósos* lugáres en la mar. PIC. JUSTIN. fol. 265. Mansamente se quebrantan en la ribéra, roca, ò playa *arenósa*.

ARENQUE. f. m. Sardína seca al Sol con su cabeza è intestinos: suele tambien secarse al humo. Viene del Lat. *Aresco* segun Covarr. por su sequedád. Lat. *Harengus, i*. QUEV. Mus. 5. Xac. 10.

En esto desaforáda
con una cara de Viernes,
que pudiera ser acelga
entre lantejas y arenques.

ARESTA. f. f. Paréce ser alguna espécie basta y grossera de lino, cáñamo, ò como lo es oy una ter-

Digitized by Google

tercéra suerte que se saca del lino despues de la estópa, y hace muchas como aristas ò pajitas, de que se puede hacer texido hilándose, pero con mucho trabájo. Lat. *Tela vilior stupea aristis intertexta.* ORDEN. DE SEV. Tit. Ropéros. Mandámos à los dichos Ropéros que no vendan el costál de la *aresta* mas que à real de plata.

ARESTIN. s. m. Sarna seca que despíde el humór à modo de salvádo, ò caspa semejante à las aristas, de que pudo tomar el nombre, ò bien del Lat. *Aresco*, que significa secarse, ò estar seco. Lat. *Scabiei species, humorem furfurosum emittens.* QUEV. Mus. 6. Rom. 73.

Para quien muere gusáno,
para quien vive arestín.

ARFAR. v. n. Cabecear el navío, levantando sucessivamente la popa y próa. Puede ser syncopa del nombre Aire, y del verbo *Facere*, por la semejanza que tiene aquel movimiento con la acción de abanicarse, ò hacerse aire. Palacios, Instruc. náutica. Lat. *Navim vacillare, fluctuare.*

ARFIL. Vease Alfil.

ARGADIJO. s. m. Lo mismo que Argadillo. Lat. *Rhombus.* COVARR. en la palab. Argadillo. *Argadijo* paréce significar lo mismo.

ARGADILLO. s. m. Devanadéra hecha de palillos, que se mete en una vara de hierro, ò madéra puesta sobre un pié pesado, para que no se tuerza ò cáiga, en la qual se pone la madéja para devanarla con las vueltas que vá dando la devanadéra al rededór. Viene de la voz Arco, ò arquillo, por ser hecha à modo de arcos, y de allí Arcadillo, y despues Argadillo. Lat. *Rhombus. Girgillus. Rotula, staminis evolutrix, aut glomeratrix.*

ARGADILLO. Metaphoricamente se llama el hombre bullicioso y entremetido: y porque los de este género dán muchas vueltas entrando y saliendo, se le dió el nombre de argadillo à semejanza de las que dá este instrumento al rededór quando se devána en él la madéja. Lat. *Homo concursator & negotiosulus.*

ARGADILLO. Se llama tambien la armazón de la Imágen de medio talle, fundada sobre unos palos que hagan el medio cuerpo de abaxo, y luego se viste enteramente. Lat. *Mediae iconis ligneus instructus.*

Anda en el *argadillo*. Phrase con que se dá à entender que un sugéto está interessado en algun negócio, ò en la pretensión de otro. Es phrase familiár, è imprópria de conversaciones sérias. Lat. *Alienis sese immiscet negotiis & reculis.*

ARGADO. s. m. Enrédo, y como travesúra pueríl, cosa mal hecha. Es voz vulgar y del Dialecto de Astúrias; donde hacer un argádo equivále à hacer un enrédo, ò travesúra. Lat. *Callidae artes, atque industriae.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 69. Esto me paréce *argádo* sobre *argádo*, y no miel sobre hojuélas.

ARGAMANDEL. s. m. Pedázo de tela como paño, bayéta, ò lienzo, que por lo roto no tiene yá uso alguno: y assi se llaman los pedázos rotos que cuelgan de los vestídos que están yá viejos, y de las camisas, ù otros géneros de ropa. Lat. *Panniculus detritus.* PIC. JUSTIN. fol. 130. Cubría el rostró con una à manéra de zaranda, aforrada en no sé que *argamandéles.*

ARGAMANDIJO. s. m. Aparáto, y bulla de cosas menúdas. Pudo decirse de Argadijo y mano, como cosa que con todo el ruído que mete se puede cerrar ò llevar en la mano. Es voz jocosa. Lat. *Futilium rerum concursus, congeries.* SALAZ. Obr. Posth. fol. 237.

Eres la primer muger,
que por via extraordinária
trabes con arrojos de dueña
argamandíjos *de dama.*

Dueño, ò señor del *argamandijo*. Phrase vulgar que equivále à ser dueño de alguna cosa, y disponerla con império, como si fuera própria, ò el que tiene el mando en ella. Lat. *Recularum ultroneus ac imperiosus dominus.* QUEV. Cuent. Como se vió *señor del argamandíjo* no hacía mas de à trochemoche escribirla billétes y mas billétes.

ARGAMASSA. s. f. Compuesto ò mezcla de cal, aréna y guijas con que se hacen las parédes, para que las piedras y ladrillos assienten mas blandamente, y se unan con mas tenacidád. Paréce viene de la voz Latina *Argilla*, espécie de tierra, y del nombre Massa, porque con el agua que se le echa se hace como una massa. Lat. *Calcearium & arenarium intritum. Calx aqua sabuloque fermentata.* MARM. Descripc. de Afric. lib. 9. cap. 38. Con las azutéas llanas y baxas, y su *argamassa* por encíma. AMBR. MOR. Antig. de Cordoba, fol. 125. Los lados son de hermosa sillería, y la vuelta de la bóveda de una *argamassa* fortissima. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 17. Era la fábrica de piedra labrada por lo exteriór, y unida con *argamassa* de rara tenacidád.

ARGAMASSA. Lugar público como Alhóndiga. Es voz antiquada. Lat. *Horreum publicum.* ORDEN. DE SEV. Tit. Regatónes, fol. 77. Ni trigo ni cebáda, ni farína para vender en la Ciudád ni en la *Argamassa.*

ARGAMASSAR. v. a. Hacer la mezcla de cal, aréna y agua, con que se fabrícan las parédes, y todo lo demás que lleva esta mezcla. Viene del nombre Argamassa. Lat. *Calcem arena conflare. Arenatum conflare.* PIC. JUSTIN. fol. 87. Le hizo sangrar de todas las venas de su cuerpo, y con la sangre que salió *argamassó* la cal con que puso las primeras dos piedras.

ARGAMASSADO, DA. part. pas. Mezclado, ò hecho argamassa. Lat. *Caementitius, a, um.* PIC. JUST. fol. 88.

Vivan los edificios señalados
Con sangre fratricida argamassádos.

ARGANA. s. f. Cierta máchina, ò instrumento à modo de grua para subir piedra. Trahe esta voz Covarr. y dice que es Italiana. Lat. *Grus tractoria. Grus Architectonica.*

ARGANAS. Instrumento à modo de cestones ò angarillas con la armadúra de arcos, que se pone sobre las béstias, para llevar la comída à los que trabajan en el campo. Dixeronse Argánas como Arcánas, por ser hechas à modo de arcos. Es voz que tiene poco uso. Trahela Covarr. en su Diccionario. Lat. *Vectabulum. Vehiculum.*

ARGANEO. s. m. Argolla del regon del batél donde se amarra el cabo. Es voz náutica, y pudo ha-

Digitized by Google

haverse tomado de Argáno, que es un instrumento con que se levantan pesos grandes. Palac. Instruc. naut. Lat. *Annulus ferreus, aut æreus.*

ARGANEO. Se llama tambien una argolla de un pedazo de beta, que se encapilla en la roda del batél, y en el daviete quando toman alguna ánchora. Palac. Instruc.naut.

ARGANO. s.m. Máchina hecha de arcos à manéra de grúa para levantar pesos grandes. Paréce viene del nombre Arco, y que de Arcádo se dixo Argáno, como siente Covarr. en esta palabra: y segun su significado y descripción es la misma que Argána mudado solamente el género. Lat. *Grus Architectonica, aut tractoria.*

ARGAVIESO. s. m. Turbión récio de agua que viene y descarga con gran fúria. Lat. *Imber procellosus.* ESPIN. Escuder. fol. 47. Aunque la fúria del *argaviésso* no duró mas de una hora, el agua que tras él se siguió duró sin cessar hasta el dia siguiente.

ARGAYO. s. m. Ropa de abrígo como capa larga, ò balandrán hecha de paño gruesso, que se pone sobre el hábito. Es vòz usáda en la Religión de Santo Domingo. Lat. *Vestis cubicularia.* Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 1. Deme licéncia vuestra Paternidád para mandar hacer un *argáyo* (es una ropa de abrígo, que se pone sobre los hábitos, que se llama asi en la Orden) para que se vista sobre la saya con que se repare, y defienda del frio...... El dinéro del *argáyo* repártalo vuessa Reveréncia entre los pobres, y déxeme à mi, que ando mas bien tratado que merezco.

ARGEL. adj. de una termin. Epithéto que se dá à algunos caballos, que por lo regular son poco leales, los quales tienen ciertas señáles como encontradas, en que son conocídos, como el pié derécho salamente blanco, y todo lo demás de otro colór, ò que tiene en el pié derécho mas blanco que en el izquierdo. Lat. *Equus, candidis distincto dextro pede maculis.*

ARGEL. Metaphoricamente vale desgraciado, nada dichoso, y poco afortunádo: y assi quando un sugéto es poco felíz, y se le malogran sus pretensiones, se dice que es Argél. Lat. *Infortunatus. Infelix, icis.*

ARGEL. Se toma algunas veces por esclavitúd. Es voz Poética. Lat. *Servitus. Captivitas.* COLOM. Obr. Poet.

Al voluntário Argel *agradecido.*

ARGEMA. s. f. La nube que se forma en el ojo. Lat. *Argema, tis. Albugo, inis.* LAG. en la tabla primera del Indice: *árgema* es nube del ojo.

ARGEMONE. s. f. Hierba que seméja mucho à la adormidéra sylvestre. Tiene las hojas hendídas, y parecídas à las de la Anemóne: encíma del tallo sale una flor berméja, y hace una cabezuela como la del Papáver errático, aunque algo mas larga y ancha por la parte superiór: la raiz es redonda, y el liquór que de sí derrama es de colór de azafrán, y agúdo. Es voz tomada del Griego *Argemon*, de que usa tambien el Latino *Argemone, es.* LAG. Diosc. lib. 2. cap. 168. Es de sutiles partes la *argemóne*, y tiene virtúd de resolver y mundificar.

ARGEN. s. m. Monéda, dinéro. Es voz jocósa tomada del Latino *Argentum.* Antiguamente se usaba y tomaba por plata. Lat. *Nummi, orum. Pecunia, æ.* COM. FLORIN. Scen. 4. fol. 14. Bien digo yo que te bulle el *argén*, que él, ni amóres, y diablos, y locúras mal se dissimúlan. GARCIL. Epist. à Boscan.

Gran paga, poco argén, *largos caminos.*

ARGENT. s. m. Lo próprio que plata. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Argentum.* FUER. DE ARAG. fol. 108. Persóna alguna del Réino no sia tenída pagar pealge de las ropas, dinéros, *argent*, béstias, è otras cosas que por su servício traherá, traher ò levar fará.

ARGENTADOR. s. m. El que platéa, ù dora. Es voz Poética y de poco uso. Lat. *Inargentator, oris.* SOLIS, Fab. de Hermaphrodit.

Aqui un Poéta argentadór *de aquellos*
Que razonan almibar,
Por los cabellos nos traxera à Tibar.

ARGENTAR. v. a. Platear, cubrir y bañar con plata, como suele hacerse sobre el cobre ù otro metál à fuerza de fuego, ò con panes de plata sobre la madéra y otras cosas. Es formado del nómbre Argén ò Argento: y en este significado tiene poco uso, porque comunmente se dice Platear. Lat. *Inargentare. Argenteis foliis aliquid obducere.* RECOP. lib. 5. tit. 24. l. 8. Mandámos que ningun Orópece ò Platéro no sea ossado de dorar ni *argentar* sobre cobre, sopena que el que lo hiciére, dorando ò *argentando* lo tal, usando de ello engañosamente, que por el mismo hecho incurra en pena de falso.

ARGENTAR. Vale tambien guarnecer de plata alguna cosa. Es voz Poética. Lat. *Argento ornare.* GONG. Rom. burl. 3.

A la que quatro de à ocho
argentaron *el pantúflo.*

ARGENTAR. Metaphoricamente se dice de todas aquellas cosas que tienen alguna analogía y semejanza con la plata. Tiene uso en lo Poético. Lat. *Alicui rei nitorem, aut splendorem conferre.* LOP. Circ. fol. 228.

Las médias lunas que del Sol defiende
De espumoso furór argenta *en vano.*

GONG. Soled. 1.

Que quando Ceres mas dora la tierra,
Y argenta *el mar desde sus grutas hondas:*

ARGENTADO, DA. part. pas. del verbo Argentar en sus acepciónes. Lat. *Argentatus. Argento illitus, a, um.* ESPIN. Escuder. fol. 190. Porque fuera de ser mui à gusto la comída, la partía y repartía la señora Camíla con aquellas *argentádas* manos. ESTEB. fol. 2. Pudiéndome parir mui à su salvo en las cenéfas y galón de plata de la *argentáda* orilla del celebrado Tiber.

ARGENTERIA. s. f. Bordadúra de plata ù oro con algunos resaltes que brillen. Lat. *Limbus argenteus oræ vestis prætextus, circumscriptus.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 35. Brillando por todos ellos infinitas hojas de *argentería* de oro. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 10. Pálio hecho de plumas verdes, entretexidas y dispuestas de manéra, que formaban tela con algunos adornos de *argentería.*

ARGENTERIA. Metaphoricamente se dice de algunas cosas que tienen semejanza con la bordadúra

Digitized by Google

ra ò labór de plata, ù oro. Lat. *Limbus albedine obductus, argentum referens.* ESPIN. Escuder. fol. 43. Pues quiero que entiendan los habladóres y zizañéros que yá con su *argentería* falsa pueden traher enlabiado al señor, en tanto que por la tierna edad se dexa llevar de congraciadóres. GONG. Rom. lyric. 19.

Dó el zéphiro al blanco chopo
mueve con soplo agradable
las hojas de argentería,
y las de esmeralda al sáuce.

ARGENTIFODINA. s. f. La mina que lleva la plata. Es voz puramente Latina, que usó el P. Acosta. Lat. *Argenti, vel Argentaria fodina, æ.* ACOST. Hist. Ind. lib. 4. cap. 5. Y todo lo que encarécen las *argentifodinas* de España y de otras partes, es menos de lo que vimos en aquellas partes.

ARGENTO. s. m. Lo mismo que plata. Es voz puramente Latina, y sólo permitida en lo Poético. Lat. *Argentum, i.* GARCIL. Egl. 2.

Muere la blanca espúma como argento.

ARGENTO. Se toma tambien por la monéda ò el dinéro. Es poco usádo. Lat. *Pecunia, æ.* QUEV. Mus. 6. Rom. 59.

Debaxo de los sayónes
zampaban el estipéndio,
diciendo guarden la orina;
y nosotros el argento.

ARGENTO. Metaphoricamente se llama todo lo que tiene semejanza con la plata. Tiene uso en lo Poético. Lat. *Splendens. Albus, a, um.* VILLAMED. Fab. de Daphne.

Viste escámas de flor, sierpe de argento.

ARGENTO VIVO. Voz de los Chymicos, que llaman assi al azógue.

ARGENTO VIVO SUBLIMADO. Es el solimán: el qual se llama assi por hacerse del azógue. Lat. *Arsenicum factitium.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 80. El qual se dice *argento vivo sublimado* por las boticas, por hacerse como dixe de azógue.

ARGILLA. s. f. Lo mismo que Arcilla. Veafe. Apénas tiene uso, aunque la trahen los Diccionarios de Covarr. y Paléncia. Es voz puramente Latina *Argilla.*

ARGOLLA. s. f. Anillo hecho regularmente de hierro, aunque puede ser de otro metál, como plata, oro, &c. Covarr. es de sentir que pudo decirse Arcolla, por estar la argolla en forma de arco, ù de dos médios arcos, para poderse poner al cuello de los esclavos, que es à quienes se les distingue con esta señal. Lat. *Torques. Collare, is. Numella, æ.* RECOP. lib. 5. tit. 16. l. 6. Los que hiciéren cessión de bienes, ò renunciáren la cadéna, tráhigan una *argolla* de hierro al pescuezo. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 197. Que trahían algunas al cuello una *argolla* de hierro.

ARGOLLA. Es tambien el anillo de hierro que se clava en las parédes y pesebres para atar las béstias. Lat. *Annulus ferreus.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 29. *Argolla* de hierro con esquadra, texuelos y botónes à real y medio.

ARGOLLA. Juego assi dicho, porque se pone clavada en tierra una punta ò espiga de hierro, que tiene por cabeza una argolla, dicha comunmente Aro, con unas rayas hechas al borde de uno de los lados de ella: y con una pala acanalada se tiran unas bolas à embocar por ella, que si se meten por donde no tiene las rayas, no solo no se gana, pero es necessário tirar otra vez à deshacer lo hecho. Lat. *Ludus, in quo globulos ad metam armillarem, seu annulariam, impellimus.* CERV. Persil. lib. 3. cap. 6. Cuyos Padre nuestros eran mayóres que algunas bolas de las con que juegan los muchachos à la *argolla.*

Echarle à uno una *argolla.* Phrase con que se dá à entender metaphoricamente que prenden y aprisionan à uno con el bien y beneficio que le hacen, de que dá grandes muestras de quedar obligado. Lat. *Aliquem beneficio obstringere, devincire.* PIC. JUSTIN. fol. 134. Con esso *me echa* V.m. una ese y un clavo, *una argolla*, un viróte, una cadéna, y unos grillos. COVARR. en la palab. Argolla. Para encarecer la obligación que uno tiene à otro, reconociendo el bien que le ha hecho, dice que *le ha echado una argolla* al cuello.

ARGOLLADO, DA. adj. Cosa de argollas, ò assída y pressa con argolla, de que se forma esta palabra. Es de raro uso. Lat. *Numellis ligatus, a, um.* M. AGRED. tom. 2. num. 1257. Y assi *argolládas* y pressas se las pusieron, no al pecho, sino à las espaldas.

ARGOLLETA. s. f. dimin. de Argolla. La que es pequeña. Lat. *Parva armilla.* ORDEN. DE SEV. Tit. Cintéros. Riendas, ginétas, baladíes blancas è coloradas, è bayas, y de otras qualesquier colóres con sus *argollétas* cosidas.

ARGOMA. s. f. Arbolillo, que genericamente se llama Texo: tiene el tronco gruesso, y las ramas cubiertas de espinas. Es voz usáda en Astúrias, donde se valen de las puntas de esta planta quando están tiernas y verdes, las quales picadas y mezcladas con nabos y otras espécies sirven para pasto del ganádo mayór. Lat. *Tilia, æ.*

ARGOMON. s. m. Aumentativo. La argóma crecída y vieja, que sirve para los hornos. Es usádo en Astúrias.

ARGONAUTAS. s. m. Voz de la Mythología. Nombre que se dió à aquellos Heróes que la antigüedád creyó haver sido los priméros navegantes, y que fueron acompañando à Jasón à la Isla de Colchos. Despues se ha extendido à significar qualesquiera navegantes que descubren nuevos rumbos. Es voz puramente Griega, y usáda mas en la Poesía, que en la prosa. Lat. *Argonautæ.* JACINT. POL. fol. 302. Que algo le havía de valer el Vellocíno de oro que pintó en Colchos, y los *Argonáutas* valerosos que fueron à su conquista.

ARGONAVE. s. f. Una de las diez y seis constelaciones celestes, que llaman Australes. Consta segun el P. Zaragozá de cinquenta y nueve estrellas conocídas. Lat. *Argonavis.*

ARGOS. s. m. Esta voz es mui freqüente, y por metaphora se toma por la Persóna que está sobre avíso, mui vigilante y lista: y assi se dice está hecho un Argos, esto es está mui cuidadoso y vigilante. Es tomado de la fábula de aquel Pastór à quien engañó y cegó Mercúrio. Lat. *Alter Argos.* PANT. Vexam. 2. Que aun teniendole el xabón hecho un *Argos* à puros ojos, no ha podido probar su limpieza en el tribunal de la colada.

Digitized by Google

ARGUCIA. f. f. Sutileza y primór. Viene del Lat. *Argutia*. Es voz poco usáda. QUEV. Muf. 1. Sonet. 10.

Bien con argúcia *rara y generosa*
De rasgos vence el único Morante
Los pinceles de Apeles y Timante.

ARGUE. f.m. Máchina para mover grandes pesos, y lo mismo que el torno ò exe en la rueda, y solo se diferéncia en la situación, porque el torno, ò exe se colóca horizontalmente, y el Argue perpendicular al horizonte. Parécе sale del verbo Erguir, árgue como Ergue. Lat. *Machina, seu tympanum, quo pondera in ædificiis subvebuntur.*

ARGUELLAR. v.a. Desmedrar y como apocar y reducir à menos alguna cosa. Es voz baxa, y usáda en Aragón. Lat. *Aliquid minuere, attenuare.*

ARGUELLAR. Metaphoricamente vale cargar mucho de censos alguna casa ò hacienda. Usase en Aragón, aunque es término baxo. Lat. *Fundum, aut prædium plurimis censibus obnoxium reddere, gravare.*

ARGUELLARSE. v.r. Dexarse cargar de porquería. Es usádo en Aragón entre la gente vulgar. Lat. *Immunditia inquinari.*

ARGUELLADO, DA. part. paf. de este verbo en sus acepciónes. Lat. *Censibus obnoxius. Inquinatus,a,um.*

ARGUELLO. f. m. Mucha porquería, y principalmente la mugre que se vá pegando y haciendo en la ropa, del anhélito y transpiración, que antiguamente llamaban Güello, de donde se forma esta palabra, añadído el artículo Al, corrompido en Ar. Es voz baxa usáda en Aragón. Lat. *Sordes,is. Pinguis immunditia,æ.*

ARGUELLO. Por translación significa muchedumbre y carga de censos: y assi se dice Es mucho el argüello que tiene tal hacienda, esto es son muchos los censos impuestos sobre ella. Es voz baxa del uso de Aragón. Lat. *Censualia onera.*

ARGUENAS. f. f. usádo en plurál. Las alforjas de lienzo que trahen al hombro los Religiosos Descalzos quando piden limosna, ò camínan. Lat. *Duplicis fundi linea pera, æ.* VELEZ DE GUEV. Com. de la conquist. de Orán.

..........*Donde acaba*
de llegar abóra, al bombro
con unas árguenas *blancas.*

ARGUEñAS. f.f. Lo mismo que Angarillas. Usase esta voz solo en plurál. Lat. *Traba, æ.* CERV. Nov. 5. fol. 173. Pusieronle en unas *arguéñas* de paja, como aquellas donde llevan el vidro.

ARGUIR. v.n. Disputar impugnando la senténcia, ù opinión de otro. Viene del Latino *Arguere*. Lat. *Argumentari. Disputare. Differere. Ratiocinari.* MANER. Apolog. cap. 8. Creed siquiera mientras *argúyo*, que este prémio será eterno. COVARR. en la voz Orgullo. Porque los que *argúyen* en las Escuelas suelen inquietarse.

ARGUIR. Vale tambien acusar convenciendo à alguno, y haciéndole vér alguna cosa mala que ha executado, ù defecto que tiene: y assi se dice le arguyó su conciéncia, le arguyó con su delito mismo. Lat. *Aliquem furti convincere, alterius vè delicti. Accusare. Reprebendere.*

ARGÜIR. Algunas veces equivále à reputar, sentir, discurrir, y hacer malo lo que es bueno, ò al contrário, torciendo el sentído de lo que se ha dicho, ò hecho. Lat. *Aliquid probro ludibrio vertere.* JAUREG. Pharsal. lib. 1. Oct. 79.

Tus bazañas por crímenes argúye.

ARGUIR. Significa assimismo inferir, probar, dár indício, ò venir en conocimiento de alguna cosa. Lat. *Unum ex alio inferre, colligere, concludere.* ESPIN. Escuder. fol. 3. Se dán por sentídos de las ignorantes libertádes, de quien no tiene atrevimiento para decirlas descubiertamente, ni llevan orden de agrávio, ni *argúyen* ánimo ni valór en quien las dice. LOP. Circ. fol. 15.

No quería llorar, porque temía
Que el fiero amante su flaqueza argúya.

ARGUYENTE. part. act. del verbo Argüir. El que argúye è impugna en las Aulas: el que está destinado para argüir al sustentante. Es voz de las Escuelas. Lat. *Argumentator.* JACINT. POL. fol. 293. Vi que negándole una mayór à un pobre *arguyente*, por ser pobre no pudo probarla.

ARGUIDO, DA. part. paf. del verbo Argüir en todas sus acepciónes, aunque tiene poco uso. Lat. *Accusatus. Reprebensus, &c.*

ARGULLOSAMENTE. adv. Con grande inquietúd y ardór, bulliciosa y ansiosamente. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero el dia de oy se dice Orgullosamente. Lat. *Superbè. Audacter.*

ARGULLOSO, SA. Lo mismo que Orgulloso, que es como se debe decir segun el uso, aunque Covarr. le difine aqui, y en la palabra Orgullo. Lat. *Superbus. Animo tumidus.*

ARGUMENTACION. f. f. Artificiosa y dilatada explicación del argumento: y segun los Dialécticos es una de las tres espécies del modo de saber. Viene del verbo Argumentar. Lat. *Argumentatio.*

ARGUMENTADOR. f.m. El que argumenta mucho. Es voz de poco uso en lo sério, y mas se tiene en lo jocóso por ironía: y assi se dice de uno que sabe poco, Es grande argumentadór. Lat. *Argumentans.* MANER. Prefac. à la Apolog. §. 11. Fueron no solo antecessóres nuestros, pero contemporáneos de los mismos Heresiarchas, como son Justino Philosopho y Martyr, Milciades el *argumentadór* de las Iglésias, Irenéo, &c.

ARGUMENTAR. v. n. Lo mismo que Argüir. Es voz puramente Latina y poco usada. Tráhela Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Argumentari.* VENEG. Agon. punt. 3. cap. 12. Los segundos son los hombres doctos, que de costumbre han exercitado el arte de la sophistería y arte de *argumentar.*

ARGUMENTILLO. f. m. dimin. de Argumento. Es voz jocósa y de poco uso. Lat. *Inutile argumentum. Futilis probatio.* QUEV. Muf. 6. Canc. 1.

Mas si el argumentillo *mal no entablo,*
Por espíritu solo sois el diablo.

ARGUMENTO. f.m. La razón con que se impugna la senténcia, ù opinión de otro, dispuesta artificiosamente segun las leyes de la Dialéctica. Es voz de las Escuélas que se difunde à todas las ciencias, y puramente Latina. Lat. *Argumentum. Ratio.* MANER. Apolog. cap. 20. Ni es menester

ir

Digitized by Google

ir recateando la prueba, ni traher los *argumentos* de lejos. QUEV. Muf.5. letr. fatyr.5.

Mas catada que colména,
mas probada que argumento.

ARGUMENTO. Algunas veces fe toma por el que argúye: y afsi fe dice Fuláno es gran argumento. Lat. *Subtilis & ingeniofus difputator.* QUEV. Muf.5. Bail.4.

Un Licenciado fregón
bachiller de mantellina,
grande réplica en la fopa,
grande argumento *en Efquivias.*

ARGUMENTO. Llámafe afsi tambien el affunto ò matéria de que habla algun libro: como argumento de la Ilíada, de la Enéida. Lat. *Orationis, aut libri argumentum, fcopus.* ANT. AGUST. Dial. fol.201. Muchos Autóres Chriftianos, Griegos y Latinos han tratado mejór efte *argumento.*

ARGUMENTO. Equivále tambien à prueba, indício, ò ilación: y afsi fe dice De que hai ò huvo tal cofa, es *argumento* tal y tal feñál. Lat. *Unius ex alio illatio, collectio, conclufio, onis.* NIEREMB. Dictam. R. El fingir en el Príncipe es méngua del poder, mancha de la grandeza, y *argumento* de cobardía. ERCILL. Arauc. Cant.13.

Que quien no fiente el mal, es argumento,
Que tuvo con el bien poco contento.

ARGUMENTO DE LA LATITUD. Term. de Aftronomía. La diftáncia que qualquiera Planéta tiene de fu Nodo, efto es de la interfección de fu órbita con la Eclíptica. Llámafe afsi, porque de efta diftáncia fe infiére la latitúd del Planéta. Lat. *Latitudinis argumentum.*

ARGUMENTO DEL SOL, U DE LA LUNA. Lo mifmo que Anomalía. Veafe. Lat. *Anomaliæ motus.*

ARGUMENTOSO, SA. adj. Ingeniofo, laboriofo y folícito. Viene del Latino *Argumentofus.* Lat. *Ingeniofus. Sedulus. Diligens, tis.* M. AGRED. tom.2. num.950. Y oficiofa y *argumentófa* procúra refulte en beneficio de los vivos y difuntos.

ARGUTO, TA. adj. Cofa agúda. Es voz ántigua, y viene del Latino *Argutus, a, um.* FERN. DE HERR. fob. la Eleg.2. de Garcil. Pero la verdád es que hai lugáres recogídos y eftrechádos con montes que los cercan, donde fe comprímen las ondas, haciendo una voz *argúta* y fonóra.

ARIA. Veafe Ariéta.

ARIBAR. v. a. Afpar la lana en cierto tornillo dicho Aribo para hacer las madéjas. Es voz baxa ufada entre la gente popular y de las Aldéas en el Réino de Aragón. Lat. *Lanam machinulæ adaptare ad fila in fpiras convolvenda.*

ARIBO. f. m. Tornillo para hacer madéjas principalmente de lana. Es voz de Aragón, aunque ufáda de la gente vulgar. Lat. *Tornus, feu machinula, ad fila in fpiras conglomeranda.*

ARICAR. v. a. Cierto modo de arar que fe hace nacida yá la femilla, y equivále à lo mifmo que Arrejacar. Efte verbo tiene la anomalía de los acabados en *car*: como Ariquémos, ariquen, &c.

ARIDEZ (Aridéz.) f. f. Sequedád grande de la tierra y falta totál de humedád, frondofidád y verdúra en los campos. Es tomado del Lat. *Ariditas*, que fignifica efto mifmo.

ARIDO, DA. adj. Cofa feca, fin xugo ni humór: como tierra árida, país árido. Viene del Lat. *Aridus, a, um*, que fignifica efto mifmo. ERCILL. Arauc. Cant.9.

Como creció la feca y los calóres
Por falta de humedád la árida *tierra.*

ARIDO. Metaphoricamente fe toma por enfermo: y efpecialmente por el que eftá mui flaco y atenuado de fuerzas por caufa de la enfermedád. Es voz baxa y ufada entre la gente vulgar de Aragón. Lat. *Debilis, et e.*

ARIENZO. f. m. Paréce fer lo mifmo que Carnéro pequeño, cuya voz debió de tomarfe del Lat. *Aries, etis.* ESCALER. Orig. de los Montéros de Efpinofa, fol.101. Y tenía obligación de pagar con fus Aldéas y alfóces de cada cafa fendos *arienzos* añáles.

ARIES. f. m. El primer figno del Zodíaco, que correfponde al mes de Marzo. Exprèffafe por los Aftrónomos con efte caracter ♈, y por los Pintóres con la figúra de un Carnéro, de quien tomó el nombre. Segun el P. Zaragozá confta fu Afterifmo de 31. Eftrellas conocidas. Entra el Sol en efte figno fegun reglas Aftronómicas cerca de los veinte dias de Marzo, y en él fe hace el Equinóccio de Veráno, y tiene princípio el año Aftronómico. Lat. *Aries fignum cæleste.* JACINT. POL. fol.306. Quien nos mete à nofotras en ponernos en los cuernos del *áries*, de Tauro, Caftor y Polux?

ARIESTA. f. f. Lo mifmo que Arifta. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Arifta.* ORDEN. DE TARAZ. pl.119. Querémos que por los grandes abufos è inconvenientes que fe han ofrecido en los Efpadadéros, que los Efpadadéros ni fus mugéres, ni perfóna alguna por ellos puedan llevar *ariestas* de cáñamo, ni lino.

ARIETA (Ariéta.) f. f. Compoficiòn, múfica que confta de dos eftáncias, que la fegunda fe contiene en la mifma clave de la primera, que es folo la que fe repite, en que de los compafes graves y recitatívos muda méthodo la harmonía, aun en lo pathético, à compafes mas cortos, y à gran variedád de notas que no tiene el recitado. Algunos fepáran las eftáncias con dos puntos, y otros con médio. Es voz Italiana, y nuevamente introducida. Llámafe tambien Aria. Lat. *Hilarior, concitatiorque cantilenæ modulatio.*

ARIETE. f. m. Máchina militar de que ufaban antiguamente para batir murallas de Ciudádes, como lo hace oy la artillería. Llamófe afsi, porque era una viga grande, en cuya punta fe ponía y fijaba una cabeza de Carnéro de acéro, que era con lo que fe batía la muralla. Lat. *Aries.* CHRON. GEN. fol.117. Defde que Tito ovo aquefto dicho, fizo llegar al muro los ingénios, que fon llamados *Ariétes* en Latin, que quiere tando decir como Carnéros, porque topan con el adarve. SAAV. Empr.71. Los muros mas doblados y fuertes (batía) la obftinada porfía de una viga herrada llamada *Ariéte* de los antíguos, porque fu punta formaba la cabeza de un Carnéro.

ARIJA. Veafe Harija.

ARILLO. f. m. dimin. de Aro. El aro pequeño: y los que fe ponen las mugéres en las oréjas de que penden los zarcillos fe llaman afsi: como tambien los aros de madéra en que fe aderézan los cuellos de los Eclefiáfticos. Lat. *Annellus, i.*

PRAGM.

Digitized by Google

Pragm. de tass. año 1680. fol. 47. *Arillo* de aderezar cuellos treinta maravedis.

ARISARO. s. m. Hierbecilla pequeña que hace la raíz tamaña como azeitúna, las hojas como las de la grama, pero mas tiernas y delicádas. Lat. *Arisarum, i.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 158. Hállase el verdadéro *arisáro* en saliendo de la puerta de San Pablo en Roma.

ARISARZO. s. m. Voz de la Germanía, que significa Capóte de dos faldas, ò sayo sayagués. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Cucullus, i. Sagus, i.*

ARISCO, CA. adj. Desdeñoso, áspero, intratable. Dícese con propriedád de los Gatos y otros animáles no domesticados: y metaphoricamente de los racionáles. Paréce se tomó del nombre Risco, que es peñasco áspero y lleno de precipícios, porque las fieras que se crian entre riscos, son mas bravas que las que habítan en lugáres y montes rasos. Lat. *Immansuetus. Asper.* Alfar. fol. 380. Hícele el amór, mostróse *arisca*: dádivas ablandan peñas. Quev. Mus. 6. Son. 66.

La vista arisca *y la palabra tosca,*
Rebosando la faz libros de duélos.

ARISMETICA. Veasé Arithmética.

ARISNEGRO, O ARISPRIETO. s. m. Espécie de trigo, que se llama assi, por tener negra la arista, segun Herrera, cap. 6. Es voz compuesta de los nombres Arista y Priéto, que vale negro. Es usáda en Aragón y Murcia. Lat. *Triticum arista subnigra inclusum.*

ARISTA. s. f. La punta de la espíga delgáda como una cerda, que tambien se llama Raspa por su asperéza. Es voz puramente Latina *Arista.* Lop. Dorot. fol. 209. Porque yá como si fueran *aristas* los ha consumido el fuego.

Aristas. En la Germanía lo mismo que piedras. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Lapides.*

Aristas. Term. de Architectúra. Angulos salientes, que resultan del concurso de dos cañónes de bóveda cylindricos de igual altúra, que se cruzan cortándose mutuamente. Tosca, tom. 5. pl. 201.

ARISTOCRACIA. s. f. Gobierno de muchos todos nobles, como el de Venécia y Génova. Es el médio entre la Monarchía y el gobierno Democrático. Voz Griega. Lat. *Aristocratia, æ.* Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 21. En la menor disensión el mas ambicioso que se haga con el Pueblo puede trastornar la *Aristocracia.* Saav. Republ. fol. 142. Aquellas nos dieron exemplo de la Monarchía en el gobierno de uno: estas la *Aristocracia* en reducirle à pocos, y estos los mejóres.

ARISTOCRACIO, CIA. adj. Gobierno de Aristocracía, lo mismo que Aristocrático. Es de raro uso, y solo permitido en la licéncia Poética. Lat. *Aristocraticus.* Lop. Coron. trag. fol. 84.

Haria que le viesse con espácio
Su docto Parlamento aristocrácio.

ARISTOCRATICO, CA. adj. Lo que pertenéce à la Aristocracía: como gobierno aristocrático. Lat. *Aristocraticus.* Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 21. La conservación del Estádo *aristocrático* tiene mayor dificultád...... El Estádo *aristocrático* no puede ensanchar sus términos.

ARISTOLOCHIA. s. f. Hierba assi dicha del Griego, de quien la tomáron tambien los Latinos. Hai tres espécies ù diferéncias: la priméra dicha redonda, ò hembra, cuyas hojas son semejantes à las de la hiedra, de olór agúdo, tiernas, y algo redondas: echa muchos tallos de una sola raiz, y los sarmientos son largos: las flores son blancas y parecídas à unas chapitas. La segunda espécie se dice macho, y sus hojas son mas largas que las de la hembra: los ramos son sutiles y largos de un palmo: la flor roxa y de olór grave. La tercera espécie llamada de los Griegos *Clematitis* prodúce unos ramillos sutíles, poblados de muchas hojas algo redondas y semejantes à las de la Siempre viva menór: las flores son como las de la Ruda: y las raíces delgadas, largas y vestídas de una corteza gruessa y aromática. Pronúnciase la *ch* como *K.* Lat. *Aristolochia.* Lag. Diosc. lib. 3. cap. 4. Si fuesse conocída la virtúd de la *Aristolóchia* no andaría su partído tan baxo, ni se haría tanto caudál de la China, ni de la Zarzaparrilla. Pragm. de tass. año 1680. fol. 18. Cada libra de *Aristolóchia* larga no pueda passar de seis reales.

ARITHMETICA. s. f. Ciéncia que trata de los números, ò ciéncia de números, ù de la cantidád discréta. Divídese en inferiór y superiór. La inferiór se empléa en las operaciones mas ordinárias, y la superiór se eléva à la composición y resolución de las potestádes numéricas. Tambien se divíde en especulativa y práctica. Aquella considéra las propriedades de los números, y esta dá reglas ciertas para usar de ellos. Es voz puramente Griega, y por esto se debe escribir con la *th.* Hállase muchas veces escrito Arismética; pero es error del vulgo. Lat. *Arithmetica.* Lop. Philom. fol. 109.

En ceros su Arithmética *resumen,*
A pura detracción de ajéna fama.

ARITHMETICO. s. m. El professor de la Arithmética. Lat. *Arithmeticus.* Grac. Mor. fol. 192. Los *Arithméticos* y Contadóres, sino se exercitan en contar, pierden su facultád.

ARITHMETICO, CA. adj. Cosa perteneciente à la Arithmética: como término arithmético, progressión arithmética. Lat. *Arithmeticus, a, um.*

Línea *arithmética.* Es la que dividida en partes iguales se pone en la Pantómetra. Tosc. tom. 1. fol. 360. Lat. *Linea arithmetica.*

ARLEQUIN. s. m. Aprendíz, y como criado del Volatín, que dá vueltas y salta en la maróma. Viene à ser como el Gracioso que hace el papél del que no sabe en aquel juego ò representación. Díxose Arlequin de cierto bufón del theatro Francés de este nombre. Covarr. dice es corrupción de Arnequín. Lat. *Funambuli Mimus.*

ARLO. s. m. Mata cuya raiz se paréce à la del Orozúz en ser pardilla por defuera, y amarilla por dentro. Críase en las sierras de Cuenca, y tiene virtúd para enrubiar los cabellos. Trahe esta voz Covarr. en su Thesóro. Lat. *Arbuscula Adipso non dissimilis.*

ARMA. s. f. Todo género de instrumento destinado, no solo à ofender al contrário: como son las flechas, lanzas, arcabúces, &c. sino tambien las que se hacen para defensa própria, como la cota, el

Digitized by Google

el casco, la rodéla, &c. y assi se distinguen en armas ofensivas y defensivas. Es voz puramente Latina. Lat. *Arma, orum.* PARTID. 4. tit. 18. l. 11. O mal metiessen los caballos ò *armas.* COMEND. sob. las 300. fol. 10. Las saétas en la guerra son *arma* mui antigua y usáda, segun Homéro. ERCILL. Arauc. Cant. 1.

Tienen dobles y fuertes coselétes,
Arma *comùn à todos los soldádos.*

ARMAS. En plurál se toma muchas veces por las tropas ò el exército armado: y assi se dice Las armas de España conquistaron tal Província, las de Fráncia ganaron tal Plaza, &c. Lat. *Copiæ, arum.* SAAV. Empr. 59. Siendo mas dificultoso el arte del gobernar que el de vencer, porque en las *armas* obra las mas veces el caso, y en el gobierno siempre el consejo. MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 19. Estando las *armas* en este siléncio, porque el bullício no cessasse.

ARMAS. Metaphoricamente se llaman los blasónes y timbres de los nobles con que se distinguen de los plebéyos, en los quales están representadas, como en emblema ò geroglífico, las hazañas que hicieron sus mayóres para merecerlos. Llámanse por lo comun Escúdo de armas. Lat. *Gentis scutaria tessera. Gentilitiùs typus.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 17. Las *armas* antiguas de los Reyes de Andalucia eran una llave azúl en campo de plata. ARGOT. Nobl. lib. 1. cap. 100. Cuyas *armas* eran tres lírios de oro en campo azúl.

ARMA, ARMA. Reduplicación que sirve como de incitativo, para que tomen ánimo los soldádos, ò para embestir, ò para esperar al enemígo que viene à acometer. Lat. *Ad arma.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 53. Gritando todos à grandes voces *arma, arma,* señor Gobernadór *arma*, que han entrado infinitos enemígos en la Insula, y somos perdídos, si vuestra indústria y valór no nos socorre.

ARMA ARROJADIZA. La que se tira para ofender desde lejos al contrário: como la flecha, el dardo, la azagáya, y à veces la lanza. Lat. *Missile telum.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 19. No dexaban de pelear à lo largo con las *armas arrojadizas.*

ARMA DE FUEGO. La que se dispára con pólvora, ahóra sea con mecha como el mosquéte, ò con chispa como el arcabúz, la pistóla, &c. Lat. *Tela flammantia.* MONTES. Com. El Cab. de Olm. Jorn. 2.

La capa se dexó ciego,
y paréce arma de fuego.
Por qué? Porque tiene bocas.

ARMA FALSA, U DAR ARMA. Es quando el enemígo hace tocar los instrumentos de guerra, fingiendo acometer para tener desvelado y confuso al contrário, ò por llamar, y divertir por una parte para lograr por otra algun intento, ò interpressa. Lat. *Bellicum falsò canere. Fallax prælii dare signum.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 36. *Dando* un *arma* de noche à los nuestros, se salió con su gente y dinéro sin recibir daño. ERCILL. Arauc. Cant. 24.

Digo que alli estuvimos dos semánas
Con falsas armas *y esperanzas vanas.*

ARMA FALSA. Se entiende assimismo quando el que manda las tropas la hace tocar para vér si los soldádos están prontos y con ánimo para esperar al enemígo. Lat. *Prælii signum.*

ARMAS BLANCAS. Se llaman las de acéro, ò hierro con que se vestía en lo antiguo el Caballero, ù hombre de armas: como eran morrión, peto, espaldár, &c. Lat. *Splendentia arma.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 2. En lo de las *armas blancas* pensaba limpiarlas de manéra, que lo fuessen mas que un armiño.

ARMAS BLANCAS. En el blason se llamaban las que no tenían empressa en el escúdo. Lat. *Scutum planum, sine typo gentilitio. Parma alba.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 2. Havía de llevar *armas blancas* como noble Caballero, sin empressa en el escúdo, hasta que por fuerza la ganasse.

ARMAS DE LA IGLESIA, O ARMAS ESPIRITUALES. Son las Censúras y penas que la Iglésia discierne, y con que castíga à los súbditos rebeldes, por la potestád y jurisdicción espiritual, ò virtúd de las llaves. Lat. *Ecclesiastica potestas.*

ARMAS DEL REY. Se entiende la monéda por estar gravadas en ella las armas Reales. Es phrase vulgar. Lat. *Principis scutaria tessera, aut signum, monetis cusum.* JACINT. POL. fol. 289. Lo priméro que enseñaba era meter mano à las *armas*, que eran las *del Rey* con la marca Segobiana.

ARMA VEDADA. La que se prohíbe por algunos inconvenientes y razónes, y por el mal uso de ellas en la gente de mal vivir. Estas suelen ser pistólas, puñáles, almarádas, &c. Lat. *Probibita arma.* JACINT. POL. fol. 217.

Siringa una Nympha bella,
del amór arma vedáda.

Arrojar las *armas*. Phrase que vale no querer pelear, y por señal se arrójan las armas con que se ha de ofender al contrário. Lat. *Arma ponere, abjicere.*

Con las *armas* en la mano. Phrase adverbial que se dice del Réino, ù Domínio que se halla con exército en actual exercício de guerra. Lat. *In armis stare.* FR. LUIS DE LEON, Nomb. de Christ. en el de brazo, lib. 2. fol. 99. Hechos un cuerpo, y *con las armas en la mano* se hiciéran señores de una Ciudád.

Estar sobre las *armas*. Significa estar la gente prevenida y formáda en sus puestos para esperar al enemígo, ò para acometerle segun la coyuntúra. Lat. *In armis stare.*

Dár *armas* contra sí. Fuera del sentído literál en que no puede tener mucho uso quando se procéde con adverténcia, se extiende à significar tambien todo lo que es ofrecer y subministrar à otro, ò sea por palabra, ò por escríto, qualquiera cosa que pueda ceder en daño próprio, ò pueda con ello ser afrentado, ajado, ò redargüído. Lat. *Aliquem in sui ipsius perniciem aliis subministrare sibimet nocentia.*

Dexar las *armas*. Además del sentído literál significa dexar la milícia y su exercício, no tratar yá de cosas de guerra, y tomar otro modo de vida. Lat. *Ab armis, seu militia discedere, recedere.*

Estar un Réino, Província, ò Estádo puesto en *armas*. Es estar alterado, inquiéto, y turbado con guerras, ò civiles è internas, ò extrañas. Lat. *In armis stare.*

He-

Digitized by Google

Hecho de *armas*. Modernamente se llama assi la acción repentina y gloriosa en que se sale con victória derrotando algun combóy, ò partida grande de los enemígos, lo que no se tenía premeditado, sino que fué casuál. Lat. *Facta bellica. Bello gesta, facta, patrata.*

Jugar las *armas*. Comunmente se toma por esgrimir con las espádas negras, batallando entre dos para exercitarse y mostrar la destréza. Lat. *Rudibus digladiari, eludere, exerceri. Gladiatoriam umbratilem exercere.* JACINT. POL. fol. 290. No eran solas estas *las armas* que alli se *jugaban*.

Maestro de *armas*. El que enséña el arte de la esgríma. Lat. *Rudiariæ palæstræ magister.* QUEV. Tacañ. cap. 10. Hicieronlos amigos à él y al *Maestro de armas*, el qual se apartó diciendo que lo que alegaba mi compañero era bueno.

Passar por las *armas*. Phrase modernamente introducída, que vale lo mismo que Arcabucear al soldádo. Lat. *Militem reum catapultariis glandibus trajicere.*

Ponerse en *armas*. Phrase que vale lo mismo que prevenirse para la guerra; pero mas comunmente se contrahe este modo de hablar mirando à la defensa que à la ofensa. Lat. *Arma capere, capessere. Arma arripere.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 5. trat. 2. cap. 15. Porque todos los Reyes y Emperadóres, y todos los sábios y poderosos de la tierra *se pusieron en armas* para defender la Idolatría. FUENM. S. Pio V. fol. 58. Los Consejéros del Rey Niño, convocados los socorros de España, *se pusieron en armas.*

Ponerse en *arma*. Metaphoricamente se toma por apercebirse y prepararse para cumplir y hacer cada uno lo que le incumbe: y lo mismo que estar à la vela, y pronto para lo que se huviére de executar. Lat. *Esse in procinctu.* QUEV. Tacañ. cap. 15. Amaneció el Señor, y *pusímonos todos en arma*: yá estaba yo tan hallado con ellos como si todos fuéramos hermános.

Rendir las *armas*. Es baxarlas, y entregarse al vencedór, y equivale en el campo à entregarse à merced, ò à discreción. Lat. *Tradere arma. Hosti cedere. Dare manus.*

Tocar al *arma*. Es tocar à prevenirse los soldádos, y acudir à algun puesto. Oy se dice tambien tocar un arma. Lat. *Classicum canere.* BAREN. Guerr. de Fland. pl. 187. El ocupar decía el castillo de Namur será sin duda un *tocar* generalmente *al arma.*

Tomar las *armas*. Demás de la acción de prevenirse cada uno con las que tiene y usa para estar pronto à pelear, se extiende tambien à significar el obséquio que se hace à las Persónas Reales, à los Generáles y Oficiales superióres, quando passan por los cuerpos donde hai guárdia, que se ponen los soldádos con las armas al hombro, y se mantiénen formados hasta que los pierden de vista: y en este sentído es phrase moderna. Lat. *In armis esse universam legionem coram Imperatore.*

Tomar las *armas* contra uno. Es declararse su contrário, y hacerle guerra como à enemígo. Usase con mas propriedád de esta locución quando el inferiór, ò súbdito se opóne y falta à la obediéncia de su dueño ò superiór, y se levanta contra él. Lat. *Arma in aliquem capessere.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 4. En Sicília tambien *tomó* el Pueblo *las armas contra el Virréy* Don Hugo de Moncáda, con tanto arrojamiento que le obligó à dexar el Réino en manos de la plebe.

Velar las *armas*. Es guardarlas, haciendo centinéla cerca de ellas, sin perderlas de vista. Fué costumbre antígua, que quando alguno era armado Caballéro las velaba y hacía como guárdia para su custódia en alguna Iglésia. Lat. *Ante arma excubare.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 3. Esta noche en la Capilla de vuestro castillo *velaré las armas.*

Vestir las *armas*. Es prevenirse para pelear tomando las armas, y acudiendo à los puestos. Lat. *Induere arma.* FUENM. S. Pio V. fol. 126. Y ossaron *vestir armas* en daño de la Christiandád.

ARMA LIGERA MUERTE QUALQUIERA. Refr. que se dixo ponderando la vileza y perjuício de las armas cortas, que como quieren execútan el golpe: y por esso son tan justamente prohibídas. Lat.

Pugio dolosus præparat certam necem.

ARMAS Y DINEROS BUENAS MANOS QUIEREN. Refr. que advierte que el que no sabe usar de uno y otro con prudéncia y moderación, antes le sirven de daño que de provécho. Lat.

Dextras sæpè manus arma atque pecunia poscunt.

ARMACION. s. f. Tañido ò canción música que se tocaba con la fláuta. Lat. *Cantinela tibiis modulata.* GRAC. Mor. fol. 59. Antigenes Músico de fláuta tañía el son llamado *armación.*

ARMADA. s. f. Número crecído de navíos de guerra juntos, que se destínan para alguna operación, los quales ván regularmente gobernados por un Generál, y el navío en que vá embarcado se llama Capitána, por ser el que guia à los demás. Lat. *Classis, is. Navales armatorum copiæ.* FUENM. S. Pio V. fol. 127. Se deshizo à los Venecianos la mas bella *armáda* que en el mar se havía puesto jamás. MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 35. Perdióse la *armáda* por mal tiempo, confusión y poca plática de los que gobernaban.

ARMADA. Se entiende tambien por el exército de tierra, tomado del Francés *Armee*; pero es voz introducida modernamente y sin necessidád: mayormente teniendo la voz Exército, tan própria en nuestra lengua, que lo significa. Lat. *Exercitus.* ESTEB. fol. 273. Advirtiendo al postillón que corriére estos renglónes, por si escrupuléa sobre el nombre de *Armáda* ò Exército, que en Alemánia se apellída de este modo.

ARMADA. Significa tambien las mangas de gente que se ponen en las cazas de las fieras para espantarlas, y que vayan à salir por la boca donde están los cazadóres. Es voz antiquada. Lat. *Venantium caterva, globus, aut manipulus, feram, ut è latebra in apertum campum exeat, compellens.* MONTER. DEL REY DON AL. lib. 1. cap. 13. Que los alános que han de estár en las *armádas*, que se ha de facer en esta guisa: porque las *armádas* son mas anchas, ò mas luengas las unas que las otras.

ARMADA. En la Germanía significa la flor que lleva hecha el fulléro en los naípes. Juan Hidalgo en

Digitized by Google

en su Vocabulário. Lat. *Alea fraus. Chartarum lusoriarum techna.*

ARMADIA. s. f. Género de embarcación que se hace de madéros encadenados y puestos unos sobre otros, que regularmente sirven para ir por los rios. Muchos, especialmente en Aragón, la llaman Almadía. Lat. *Ponto, onis.* ANT. AGUST. Dial. fol. 10. Ratites, asses los que tienen rates ò barcas, ò *armadías.*

ARMADIA. Se llama tambien una espécie de trampa hecha de palitos para cazar animáles pequeños: como ratónes, &c. Es voz del Dialecto de Asthúrias. Lat. *Decipula.*

ARMADIJO. s. m. Trampa que se pone en el campo para cazar algun animál ò páxaro. En lo antíguo se solía decir Armadíja. Lat. *Laqueus. Decipula.* DOCTRIN. DE CABALLER. Esso mismo decimos que si algun home huviesse parádo lazos à cepo, ò fecho alguna foyá, ò parádo otro *armadíjo* en que cayesse algun venádo. MEN. Coron. fol. 11. Por el camíno del infierno podémos entender el mundo, que está enlazado de *armadíjas* que llevan los hombres para allá.

ARMADILLA. s. f. Voz de la Germanía, y significa el dinéro que uno dá à otro para que juegue por él. Tambien la llaman Armáda. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Pecunia ab aliquo præstita, ut alius pro eo ludat.*

ARMADILLO. s. m. Animál pequeño en las Indias cubierto de conchas, que cierran, y abren à manéra de corázas, por cuya razón le dieron este nombre los Españoles. Lat. *Animal testudinis speciem referens, & squamis armatum.* ACOST. Hist. Ind. lib. 4. cap. 38. Son unos animaléjos pequeños que andan en montes, y por la defensa que tienen metiéndose entre sus conchas, y desplegándolas como quieren, los llaman *armadillos.*

ARMADOR. s. m. El que arma algun navío ò fragáta para salir à corso, llevando patente de su Príncipe contra los enemígos de la Coróna. Es voz moderna, que en nuestra lengua corresponde à Corsário; si bien hai entre los dos esta diferéncia, que el Corsario vá regularmente embarcado para hacer el corso, y el Armadór suele ser el que hace el gasto de todo el navío, pero se queda en tierra fiando el corso à un Capitán de su satisfacción: lo que ha sido mui comun en nuestros tiempos. Lat. *Navis instructor, oris.*

ARMADOR. En las costas de España llaman assi à los que alquílan hombres para la pesca de las ballenas, los quales vienen regularmente de Vizcaya. Lat. *Piscatorum hominum conductores.* ESTEB. fol. 117. Me fui à la sabinilla à ser Gentilhombre de javega, y corchéte de pescádos, concertéme con un *Armadór* por dos panecillos cada dia y dos reales cada semána.

ARMADOR. Cierta espécie de jubón que se solía hacer de ante, y aforrar ò cubrir por encíma con tela, ò seda por gala. Paréce se pudo decir porque armaba bien al talle, ò porque assentaban bien sobre él las armas, ò porque en algun modo era defensa del cuerpo. Lat. *Intimior thorax.*

ARMADURA. s. f. El conjunto de las armas defensivas que se vestían y acomodaban al cuerpo, ò à alguna parte de él, para defenderle de las herídas y golpes que se recibían en la guerra, que regularmente solían ser de acéro. Es tomado del Latino *Armatura.* Lat. *Arma tegentia.* CHRON. GEN. part. 4. fol. 340. Era tan esforzado en sí, que non havíe *armadúra* ninguna que à la su lanza se pudiesse defender. RECOP. lib. 6. tit. 6. l. 1. Que los hombres de mediano estádo y hacienda hayan de tener corázas, y una *armadúra* de cabeza, aunque sea casquéte, y espáda, y puñál, y una lanza.

ARMADURA. En el cuerpo animál es el esqueléto sin carne con sola la travazón de huessos que le compónen. Llámase tambien Armazón. Lat. *Sceletos, i. Texta cunctorum ossium compages.*

ARMADURA. En las camas se llaman assi los palos que con tornillos se ván armando, y forman la cama, que despues se cuelga, y sirve para lecho acomodado y abrigado. Lat. *Ligneus lecti instructus, us.* COVARR. en la palab. Armar. Y tambien se dice *armadúra* como la de la cama, que se arma y se desarma con sus goznes y tornillos.

ARMAMENTO. s. m. Aparáto y prevención de guerra, que se dispóne con formación de almazénes, leva de tropas, caréna de navíos y otras obras que ocasionan temór, ò recélo à los confinantes. Es voz moderna. Lat. *Apparatus bellicus.*

ARMAMIENTO. s. m. La armazón, ò las armas que tienen los toros y otros animáles, como venádos, &c. para defenderse. Es voz de poco uso. Lat. *Instrumenta, quibus, velut armis, feræ proteguntur.* ARGOT. Monter. cap. 39. Considerará la postúra de los toros, y los *armamientos* si son altos ò baxos.

ARMAR. v. a. Vestir, ò poner à otro las armas necessárias para defenderse de los enemígos, ò para acometer. Viene del Lat. *Armare*, que significa esto mismo. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 144. Hacíalos *armar* à la usanza Romána. CALIXT. Y MELIB. fol. 114. Descuelga Parménio mis corázas y *armáos* vosotros: y assi irémos à buen recaudo. GONG. Canc. heroic. 2.

Enarbola ò gran Madre tus bandéras,
Arma *tus hijos, vara tus galéras.*

ARMAR. Equivále à lo mismo que Armarse, apercebirse, y hacer aprestos y prevenciones para mover guerra, ù defenderse de sus contrários: y assi comunmente se dice tal Príncipe arma poderosamente: esto es se apercibe y hace grandes prevenciones de guerra. Antiguamente se tomaba este verbo en este significado por preparar y aprestar navíos, y todo lo necessário para hacer guerra solo por mar, y de aqui se dixo y llamó Armáda la del mar; pero el dia de oy igualmente se toma por hacer prevenciones de guerra, assi para el mar, como para la tierra. Lat. *Exercitum conflare, cogere. Copias contrahere.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 35. El Cardenál, hombre de su condición armígero, y aun dessossegado, *armó* contra él, haciendo Capitanes à Diego de Vera, y Juan del Rio. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 3. Mandó el Cardenál que se *armassen* las Ciudades y Villas del Réino, y que cada una tuviesse alistada su milícia.

ARMAR. Vale tambien quadrar à alguno una cosa, sentarle bien, ù decir con su génio, ò inclina-

 ción.

Digitized by Google

ción. Lat. *Aliquid alicui quadrare.* Fr. Luis de Gran. Pract. de la virt. part. 2. cap. 4. Cada uno se mida consigo mismo, y ponga los ojos en lo que mas le *arma*, y no los extienda à lo que excéde sus fuerzas. Navarr. Man. cap. 25. §. de los Beneficios. Aunque otra cosa nos paréce del que comenzó à dudar y propuso de ser Clérigo, sino le *armasse* mas otro estádo: y no serlo si le *armasse*. Pic. Justin. fol. 257. Si señóra lo missmissimo: V.m. ha dado en lo cierto, ahóra vea si le *arma* el mozo.

Armar. Vale hacer trampas en el juego, componiendo las cartas ò náipes de modo que uno quando no gane no pierda. Trahe esta locución Covarr. en la palabra Armar. Lat. *Chartariam aleam fallere. Lusoriis pagellis fallere.*

Armar al que juega. Es darle dinéro, anticiparsele, ò prestarsele para que juegue. Trahe esta phrase Covarr. en la voz Armar. Lat. *Pecuniis & nummis lusorem instruere.*

Armar a otro. Metaphoricamente significa darle caudál para que negócie y pueda buscar la vida con su indústria y habilidád. Lat. *Pecuniis aliquem juvare, quò victus rationem sibi statuat.* Gong. Letr. burl. 2.

Dos Troyános y dos Griegos,
con sus zelosas porfias,
arman *à Heléna en dos dias*
de joyas y de talegos.

Armar Caballero a alguno. Vestirle las armas otro Caballero, que regularmente es señór ù hombre de distinción: el qual le ciñe la espáda con ciertas ceremónias. Oy se observa y practíca con los Caballeros de las Ordenes militares, que son armados por otro de su misma Orden. Lat. *Equitem cingere, inaugurare. Gladii procinctu equitem creare.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 17. *Armóle Caballéro* el Rey el dia que entró en Sevilla. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 3. Mañána en aquel dia me haveis de *armar Caballéro.*

Armar de punta en blanco. Es armar à uno y vestirle de todas armas assi ofensivas: como lanza, espáda y daga, como de las defensivas, que son el peto y espaldár, al modo que lo hacian antiguamente quando salían à algun duelo, que se armaban de piés à cabéza. Lat. *Undique armare. A capite ad calcem armis aliquem tegere.* Esteb. fol. 203. Me *armaron de punta en blanco*, y me vistieron de animál selvático.

Armar fullona. Lo mismo que reñir. Lat. *Movere rixam.* Esteb. fol. 335. Y al tiempo que trataba de desagraviarme y de *armar la fullóna*, me hallé cercado de toda la familia.

Armar la ballesta, el arco, &c. Es aprestarlos para poder tirar. Lat. *Tendere arcum.* Saav. Empr. 72. Perdiera el acéro su temple, y la cuerda su fuerza si siempre *el arco estuviera armádo.*

Armarla con queso. Significa hacerle à alguno un engaño ingenioso, ponerle algun tropiézo, ò trampa. Es phrase vulgár tomada del armadíjo que se hace à los animáles para que cáigan en él: para lo qual se les pone el cebo, que los convída y trahe al lazo. Lat. *Decipere. Moliri insidias. Ad muscipulam trahere.*

Armar lazo, zancadilla, trampa, &c. Es poner assechanzas para enredar à alguno, ò hacerle algun pesár. Lat. *Parare insidias. Supplantare.* Cerv. Nov. 8. fol. 238. *Armóles* el Conde *zancadilla*, y cogiólos debaxo de su jurisdicción. Calixt. y Melib. fol. 144. Que yo le haré *armar* un *lazo* con que Melibéa llore quanto ahóra goza.

Armar navios. Es aprestarlos, carenarlos, y pertrecharlos de lo necessário, para que puedan salir à la mar. Lat. *Classiarium exercitum constare. Classem facere, conficere.*

Armar pleito, pendencia, o ruido. Es molestar al otro con qualquiera de estas cosas, precisándole à que litígue ò riña. Lat. *Litem excitare. Suscitare turbas.*

Armarse de paciencia. Phrase familiar que vale lo mismo que hacer el ánimo à sufrir, por mas que à uno le inquiéten, ù dén motivo para que se irríte. Lat. *Patientia, tolerantia præmuniri.*

Armar traicion. Es tramar y disponer alevosamente algun tratádo contra la fé jurada al Señor, ò Amo, de que le resulte grande perjuício y daño contra su persóna, vida, ù honra. Lat. *Proditionem moliri, struere.*

Armar una casa, choza, barraca, tienda, &c. Es levantarla, ò formarla de madéra para vestirla despues de tierra, piedra, ò ladrillo. Lat. *Tentorium, aut domum figere, erigere, struere.* Covarr. en esta palabra *Armar una casa*, ponerla en jáula con toda la madéra que ha de llevar. Y en la voz Arraax. Hacían unas enramádas, *armándolas* con palos atados con cordéles unos à otros. Ercill. Arauc. Cant. 16.

Donde todos à un tiempo diligentes
Qual arma *pabellón, qual toldo, ò* tienda:

Armar vides. Es enderezarlas, y levantarlas poniéndolas sobre estácas ò árboles, para que se mantengan en pié. Lat. *Palare vites.* Herr. Agric. lib. 2. cap. 8. Y han de mirar que no todos los árboles son buenos para *armar* sobre ellos *vides.*

Quien no tuviere que hacer, *arme* navío, ò tome muger. Refr. que dá à entender que el que estuviere ocioso, con qualquiera de estas dos cosas tendrá bien en que ocuparse. Lat.

Quicumque curis vacuus & negotiis,
Aut ducat ille conjugem, aut navim instruat.

ARMADO, DA. part. pass. del verbo Armar en todas sus acepciónes. Lat. *Armatus, a, um. Palatus, a, um, &c.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 123. Passaron toda aquella noche *armádos*. Herr. Agric. lib. 2. cap. 8. Para vides assi *armádas* son buenos Alamos blancos. Saav. Empr. 33. Una conciéncia segúra y *armáda* de la verdád triumpha de sus émulos. Gong. Canc. Amor. 4.

Valganme contra auséncia
Esperanzas armádas *de paciéncia.*

ARMARIO. s. m. Caxa grande de madéra en forma de alhazéna con sus puertas, y dentro sus anaquéles para poner ropa y otras cosas que se guardan con llave. Pudo decirse assi, porque estas alhazénas servían para guardar las armas. Algunos los llaman Almários corruptamente, por uso de la lengua de mudar la *r* en *l* para mayór suavidád de ella. Lat. *Armarium, ii.* Ov. Hist. Chil. fol. 363. En médio de la abundáncia de madéra que tienen, y que la saben labrar mui bien, no

Digitized by Google

no tienen mesas, camas, arcas, ni otra cosa que unos *armários* mui grandes. Acost. Hist. Ind. lib. 4. cap. 2. La diversidád de metáles que encerró el Criadór en los *armários* y sótanos de la tierra.

ARMATOSTE. s. m. Ingénio con que se armaban las ballestas antiguamente, que paréce equiválе à las que despues se llamaron Gafas, hechas para armar las ballestas de hierro para tirar flechas y virótes. Viene del verbo Armar. Lat. *Machinula adducendis & tendendis ballistis. Vertibulum Arcuarium.* Sandov. Hist. del Rey Don Fernánd. el Magno, fol. 4. Porque las ballestas de aquel tiempo armábanse con un ingénio, que llamaban *armatoste*, estribando un pié en el arco, de que tomó el nombre.

Bravo *armatoste*. Se suele decir por ironía ò irrisión à las obras de madéra, que por ser mui grandes y pesadas, y no estar bien hechas, no son de servício, ni de consisténcia. Lat. *Ingens & inutilis materiatio.*

ARMAZON. s. f. La matéria prevenída para hacer alguna obra, ò la obra que aunque está empezada, no está acabada, sino como en bosquejo y diseño: y assi se dice una armazón de casa, quando solo está de madéra. Lat. *Structura. Compages, is.* Ov. Hist. Chil. fol. 99. Porque poco antes hallaron una canóa con el *armazón* y quadernas de estas costillas.

Armazon. Significa tambien lo mismo que Armadúra del cuerpo, ofensiva ù defensiva: como la cota, el morrión, la espáda, &c. y tambien las hastas de los animáles. Lat. *Armatura, æ.* Solis, Epigram. que comienza: Fabio pues no miras.

Válgate Dios por prudente
y reportado varón,
sino has de vér tu armazón,
para qué la trabes enfrente?

Armazon. Se toma tambien por el esqueléto del hombre ò bruto, y por esta razón, de un hombre que está sumamente flaco, se dice por ponderación que no tiene sino la armazón. Lat. *Sceletos, i. Crates ossea, vel ossaria. Texta cunctorum ossium compages.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 5. trat. 1. cap. 2. La priméra cosa que se nos ofréce es la *armazón* de los huessos de todo el cuerpo.

Armazon. Vale assimismo el acto de vestir las armas, y tambien el de armar à uno Cavalléro. Es de poco uso en este significado. Lat. *Equitis armorum, gladiique procinctu, inauguratio.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 3. Contó el Ventéro à todos quantos estaban en la Venta la locúra de su huesped, la vela de las armas, y la *armazón* de Caballería que esperába.

Armazon. En la costa de Vizcaya llaman assi à las armas, instrumentos y todos los aparátos que son necessários para pescar las ballénas, aferrarlas y matarlas. Lat. *Apparatus & instrumenta ad ballenarum piscatum utilia. Armamenta.*

Armazon de cama, de tienda, pabellon, &c. Lo mismo que Armadúra, que es como se dice mas comunmente.

ARMELLA. s. f. Anillo de hierro ù otro metál, que por lo común suele tener una espiga para clavarle y assegurarle en parte sólida: como son aquellas por donde entra el mástil del candádo, ò cerrójo. Viene del Latino *Armilla*. Lat. *Annulus ferreus.* Chron. Gen. fol. 100. Cá trahe una vez vestidúras pintadas cubiertas de piedras preciosas, è los dedos llenos de anillos, è las muñecas de *armellas* de oro. Pragm. de tass. año 1680. fol. 29. *Armellas* grandes à quince quartos.

ARMELLUELA. s. f. dimin. de Armella. Armella mas pequeña y sencilla. Lat. *Annellus, i.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 30. *Armelluelas* grandes para Texedóres à diez y seis maravedis.

ARMENDON. s. m. Lo mismo que Almydón. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Amylon, i.* Act. de Cort. de Arag. fol. 27. De carga de *armendón* paga un sueldo.

ARMERIA. s. f. La casa ò sítio donde se colócan y ponen en custódia várias espécies y suertes de armas: que por lo regular suele ser por ostentación, memória, y grandeza del Príncipe, ò señor que la tiene. Lat. *Armamentarium, ii.* Saav. Empr. 66. Haviéndose vuelto los Muséos en *armerías*, las Garnachas en petos y espaldáres, y las plumas en espádas. Gong. Rom. burl. 4.

En fin en Pyramo quiso
encarnar Cupido un chuzo,
el mejor de su armería.

ARMERO. s. m. El que tiene à su cargo la custódia de las armas, y cuida de su asséo y limpieza. Lat. *Armorum custos, præpositus.*

Armero. El Maestro y Artífice que fabríca armas. Lat. *Cudendæ armaturæ faber. Cudendorum armorum opifex.* Recop. lib. 6. tit. 6. l. 3. Ninguno sea ossado de deshacer las armas de nuestros Réinos so pena que el Herrero, ò *Arméro* que las deshiciere pague lo que valieren las armas. Comend. sob. las 300. fol. 61. Lo qual compára el Autór al ruído de los *Arméros* en la Ciudád de Milán quando hacen arnéses. Calixt. y Melib. fol. 156. Quien sino ella puebla los Ciméntérios, quien dá contínuo que hacer à los *Arméros*?

Armero mayor. Puesto y oficio honorífico en el Real Palacio, à cuyo cuidado está la Armería del Rey, y à su orden los otros que compónen y asséan las armas que se guardan en ella. Lat. *Regii armamentarii præfectus.*

ARMIFERO, RA. adj. La Persóna que vá armáda, ò lleva armas con que ofender. Es voz Poética y Latina. Lat. *Armatus, a, um.* Lop. Philom. fol. 97.

La casta Diosa armífera *ofendida,*
En áspides trocó las hebras de oro.

ARMIGERO, RA. adj. Pronto è inclinado à las armas por su espíritu marciál y guerrero. Viene del Latino *Armiger*, que significa el que lleva armas. Lat. *Bellicosus, a, um.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 35. El Cardenál, hombre de su condición *armigero*, y aun desassossegado, armó contra él, &c. Gong. Canc. heroic. que comienza: Suene la trompa bélica.

Con el hijo beligero
Que en el seno cambháito
Contra el Moro y Hebráico
Muere mostrando su furor armigero.

Armigero. Se suele tambien tomar en estílo elevado, ù oratório por cosa perteneciente à las armas. Lat. *Armiger, a, um. Bellicosus, a, um.* Pinel. Retrat. fol. 1. Solo faltó à la fortúna de este Prínci-

Digitized by Google

cipe, que Thimotéo tan diestró en aquel modo de canción *armigera*, conociesse otros que tuviessen fuerza para reducirle à ser humáno, templado y modesto.

ARMILLA. s.f. Brazaléte, ò manilla. En este significado es voz de poco uso. Lat. *Armilla*, que es de donde viene. ANT. AGUST. Dial. fol. 7. *Armillas* son como brazalétes, ò manillas.

ARMILAR. adj. de una term. Cosa compuesta de círculos ò armilas, y en este sentido está contenída la esphéra de metál, ò madéra, porque está compuesta de los círculos que se fingen en el Cielo: como los Colúros, Meridiáno, Eclíptica, Trópicos, &c. porque estos se ponen en ella para explicar el conjunto de la esphéra, y son todos círculos, que llaman Armilas; de donde se formó la voz Armilár. Lat. *Armillaris, et e.*

ARMIñADO, DA. adj. Cosa de armiños, ò compuesta con armiños, ò que tiene semejanza con ellos en la blancúra. Es voz sin uso. Lat. *Pontico vellere obductus, munitus. Pellitus, a, um.* B. CIUD. R. Epist. 1. Una ropa escotada de punzádo morádo, y mangas largas de arriba abaxo, con tiras de seda azúl y *armiñáda*.

ARMIñO. s.m. Animál blanco pequeño, que tiene sola una mancha negra à la punta de la cola. Tiénese por symbolo de la puréza, pues por no manchar su piél se dexa coger de los cazadóres: y por esso se dixo el emblema: Antes morir que ensuciarse. Viene del Latino *Armus* hombro, por usarse hacer aforros de la piél de este animál para las ropas que se trahen sobre los hombros en los paises Septentrionales, y en las mucétas los Canónigos de algunas Iglésias. Lat. *Mus Ponticus. Mustela Pontica.* SAAV. Repúbl. fol. 83. Theócrito Sanazaro, y el Guarino con pellicos de blancos y suaves *armiños*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 33. Y assi como el *armiño* llega al lodo, se está quedo, y se dexa prender. LOP. Philom. fol. 55.

Mal con tu negra tinta
Presumes detener cándido armiño.

Blanco como un *armiño*. Phrase para exagerar el candór de alguna cosa: equivale à blanco como una nieve. Lat. *Albus tamquam vellus Ponticum.*

ARMIPOTENTE. adj. de una term. Cosa poderosa en armas. Es voz Latina, y solo usada en la Poesía heróica. Lat. *Armipotens, entis.* LOP. Coron. trag. fol. 41.

Suena feróz armipotente *Marte,*
Y sale el mar del Norte à las orillas.

ARMISTICIO (Armistício.) s.m. Trégua ò suspensión de armas, y de toda hostilidád. Es voz modernamente introducida con poca necessidád, por significar en nuestra lengua substancialmente lo mismo la palabra Trégua. Y es formada del nombre Latino *Arma*, y del verbo *Sto, as.* Lat. *Inducia, arum.*

ARMONIA. Veáse Harmonía.

ARMONIACO. s.m. Liquór ò goma que destila la planta llamada de los Griegos *Agasillis*, de que hai dos espécies: la una es mui aromática y olorosa, y algo parecida al incienso: la otra es resinosa y grassa, y no se desmoróna en granos tan facilmente, antes está toda hecha massa, y su olór es grave. El nombre verdadéro desta goma es Ammoníaco; pero el uso vulgar ha prevalecído y la llama Armoníaco. Es palabra Griega, de quien la tomó el Lat. *Ammoniacum.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 92. El Ammoníaco, llamado vulgarmente *Armoniaco*, en caso de molificar hace mui gran ventája à todas las otras medicinas que suelen administrarse. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 17. Cada libra de *armoniaco* no pueda passar de diez y seis reales.

ARMONICO. Veáse Harmónico.

ARMONIOSO. Veáse Harmonióso.

ARMUELLE. s.m. Hierba, ò espécie de hortaliza mui conocída, de que hai dos diferéncias, una hortense, y otra salváge. El hortense echa un tallo quadrado, y algun tanto roxo, con muchos ramillos que de él procéden, por los quales priméro se muestran unas florecitas pequeñas de colór amarillo, y despues la simiente encerrada en ciertos holléjos tiernos como los del mastuerzo. Los salvages suelen crecer tan altos, que algunas veces se hallan de quatro codos. Lat. *Atriplex. Atriplexum, i.* LAG. Diosc. lib. 2. cap. 110. Son los *armuelles* húmidos en el grado segundo.

ARNA. s.f. Colména de corcho. Es palabra usáda en vários territórios del Réino de Aragón. Lat. *Alveus, ei. Alvear, aris*, vel *Alveare, is.* ORDEN. DE TARAZ. pl. 153. Ordenámos que à mil passos de qualquiera colmenár ninguno pueda echar *arnas*, ni cestas aventuréras, sino fuere dueño del tal colmenár.

ARNA. Metaphoricamente se toma por el vientre ò panza. Es voz vulgar y familiar del Réino de Aragón, donde suele decirse del que ha comido mucho: Buena está el arna. Lat. *Ventriculus. Stomachus, i.*

ARNEQUIN. s.m. Figúra de hombre hecha de palo con goznes, y cubierta de piél de cordéro, de que usan los Pintóres y Escultóres, como de modélo, para imitar el aire y postúra. Covarr. dice se dixo de *ArnaKis, idos* Griego, que significa piél de cordéro. Los Pintóres llaman à esta figúra Manequí. Lat. *Icon mobilis affabrè constructa, quæ ad varios motus & gestus aptatur.*

ARNEQUIN. Llama Covarr. assi al Gracioso de los Volatines; pero mas comunmente está conocido por Arlequín.

ARNES. s.m. Armas de acéro defensivas, que se vestian y acomodaban al cuerpo, enlazándolas con corréas y hevillas, para que le cubriesse y defendiesse. Covarr. dice que es vocablo extrangéro, y que usan de él el Francés, Alemán, Flamenco, è Inglés. Lat. *Armatura, æ.* Item. *Lorica, æ. Ferreus thorax.* RECOP. lib. 6. tit. 6. l. 1. Que algunas persónas ricas y de caudál tengan *arnéses* cumplidos con peto y falda; y *arnés* de piernas, y lanzas de armas. ANT. AGUST. Dial. fol. 198. No tuviessen espádas ni coseléte, ò *arnéses.* GONG. Rom. Amor. 3.

Amor que hace donáire
del mas bien templado arnés.

Empuñar, ò echar mano à los *arnéses*. Vale sacar la espáda y daga para reñir. Es phrase usáda de los que se précian de guapos y valientes. Lat. *Ensem distringere.*

ARO. s.m. Instrumento de madéra, hierro, ù otra matéria, hecho en forma circular para que rodee

Digitized by Google

dee y abrace alguna cosa: como el del cedázo, los de las cubas, los del cubo de la rueda del carro ù coche, &c. ò para otros usos, como los que trahen los volatínes para passar volteando por dentro de ellos. Algunos escriben esta voz con *h* diciendo Haro; pero sin necessidád. Lat. *Circulus, aut annulus ferreus, aeneus, vel ligneus, aut ex quavis alia materia ad circumeundum vas, vel ad alios usus.* Recop. lib.9. tit.22. l.2. De péines y cucháras y dornillos, y mortéros, y sillas, y artésas, y *arcos* de cedázos, y palas......han de pagar al dicho almojarifazgo cinco maravedis por ciento. Cerv. Nov.11. Dial. fol.380. Lo priméro en que comenzaba la fiesta era en los saltos que yo daba por un *aro* de cedázo, que parecía de cuba.

Aro. Se llama tambien la argolla, ò anillo grande de hierro con su espigón, que sirve para el juego llamado de la Argólla, por el qual se passan las bolas, y tiene por una parte ciertas rayas, que se llaman las barras. Lat. *Circulus, aut annulus ferreus.*

ARÓCA. s. f. Espécie de lienzo de lino, no mui fino, de poco mas de tres quartas de ancho, de que regularmente se suelen hacer sábanas. Lat. *Tela linea mediocris texturae.* Pragm. de Tass. año 1680. fol.9. Cada vara de *aróca* fina à cinco reales y médio.

ARÓMA. s. ambiguo. Goma que destilan várias plantas y árboles, de que abunda el Oriente. Es voz tomada del Latino *Aromata, um*, Saav. Empr. 67. Los Romános cargáron grandes tribútos sobre las *arómas*, perlas y piedras preciosas, que se trahían de Arábia. Mend. Vid. de nuestra Señora, Copl.491.

> *Restaure, y dos veces logre*
> *todo el* aróma *sabéo,*
> *pues quanto vertió à sus plantas*
> *lo cobraron sus cabellos.*

Aroma. s. f. La flor del Arómo, que en algunas partes de Andalucía llaman Copos. Es dorada, redonda y vellosa, y de olór mui fragrante, con el pié largo como el de las cerézas, y del tamaño de una de ellas.

AROMÁTICO, CA. adj. Cosa perteneciente à la Aróma, ò que está confeccionada con ella. Comunmente se toma por lo que es mui fragrante, y despíde un olór grato, y que conforta. Es del Latino *Aromaticus, a, um.* Lop. Dorot. fol.136. Paréce que la naturaleza destiló todas las flores, las hierbas *aromáticas*, y rubíes, corâles, perlas, jacinthos, &c. Ov. Hist. Chil. fol.5. No ayúdan poco à la fragráncia de los campos las mesmas hierbas, que son mui *aromáticas*.

AROMATIZAR. v. a. Mezclar è infundir arómas en alguna cosa, para que tenga buen olór, y sea grata al gusto, como hacian los antiguos con el vino y otros liquóres. Es formado del nombre Aróma. Tiene poco uso en nuestra lengua en este significado. Lat. *Aromatibus condire, inficere.*

Aromatizar. Vale tambien llenar de suavidád y fragráncia, haciendo que una cosa esté mui grata y oloròsa, como sucéde quando las arómas exhálan y despíden lo precioso de sus olóres. Es usádo en la Poesía. Lat. *Aromaticis odoribus suffire.* Jaureg. Pharsl. lib. 5. Oct.56.

> *Que su caudál le* aromatizá *el monte.*

Villamed. Fab. de Apolo y Daphne.

> *Donde diluvios de rosas,*
> *y suavidades de flores*
> aromatízan *del áire*
> *las diáphanas regiónes.*

AROMATIZADO, DA. part. pas. del verbo Aromatizar en sus acepciónes. Lat. *Aromaticis odoribus suffitus, a, um.* Lop. Philom. fol.115.

> *O tu que à todos en comer prefiéres,*
> *Y sin sudór de Adán bebes y comes,*
> *Baco* aromatizádo *y blanca Ceres!*

ARÓMO. s. m. Arbol pequeño de cortéza espinósa, cuyas hojas se parten y divíden en otras pequeñas. Lleva la flor que en Sevilla llaman Aróma, y en otras partes de Andalucía Copos. Y siendo esta de admirable olór, es el tronco hediondo quando se hiere.

AROZA (Aróza.) s. m. El principál entre cinco oficiales que trabajan en las Herrerías ò fundiciones del hierro. Paréce ser voz Vascuence, porque se llaman assi esta classe de hombres en Vizcáya, donde hai tantas Herrerías y minas de hierro. Lat. *Primus inter fabros ferrarios.*

ARPA. Vease Harpa.

ARPELLA. s. f. Ave de rapiña, espécie de cernícalo, que no se amansa, y se sustenta de carne que halla muerta, y de sabandijas que mata. Lat. *Avis una ex his, quae cadaveribus vescuntur & insectis: species accipitris.* Espinar. Art. ballest. lib.3. cap. 15. Hai Buaros redondos, buarillos, dardabasíes, *arpellas* y milános negrillos.

ARPIA. Vease Harpía.

ARPILLAR. Vease Harpillar.

ARPILLERA. Vease Harpilléra.

ARPON. Vease Harpón.

ARQUEADOR. s. m. Término de la fábrica y obrage de paños y otros géneros hechos de lana: y es el que límpia, sacúde, y esponja las lanas, para que se puedan trabajar, hilar y torcer. Hállase tambien escrito Arcadór, pero sin duda es corrupción. Lat. *Lanarius, ii.* Recop. lib. 7. tit.13. l.9. Mando que los *arqueadóres* arqueen bien las lanas que les fueren dadas à arquear. Y tit.14. l.3. Donde por falta de *arcadóres* en algunas partes se cardúzan ò emborrízan los paños.

ARQUEAGE (Arqueáge.) s.m. Tantéo para saber el porte de la náo: el qual se hace por la medída de los codos de largo, ancho, y alto que tiene por la parte de adentro. Lat. *Navis dimensio.*

ARQUEAR. v. a. Formar alguna cosa en figura y al modo de arco, como se hace con una vara flexible quando se tuerce y forma un arco. Lat. *Flectere. Inflectere. Curvare.* Covarr. en la palabra Arco. *Arquear*, torcer en arco.

Arquear la lana. Vale sacudirla y esponjarla, ò con unas varas, ò con unas cuerdas, para que assi limpia se pueda labrar y hilar. Es término del obráge y fábrica de paños y otros géneros hechos de lana. Lat. *Lanam carminare, pectere, depectere.* Recop. lib.7. tit.13. l.9. Mando que los arqueadóres *arqueen* bien las lanas que les fueren dadas à *arquear*...... y que *sean arqueádas* de dos cuerdas......y qualquiera que lo contrário hiciére, pague de pena tanto quanto llevó por el *arquear*.

Ar-

Digitized by Google

Arquear la nave. Es medirla en las tres dimensiones para saber el porte y la capacidád que tiene. Lat. *Ambitum navis dimetiri.*

Arquear las cejas. Levantarlas hácia arriba, poniéndolas en figúra de arco: Es efecto de admiración, ù de espanto causado del objéto de alguna cosa extraña, ò quando acaéce alguna novedád grande y rara. Lat. *Frontem rugis contrahere.* Espin. Escuder. fol. 87. Este buen hombre jugando de una y otra mano, y *arqueando las cejas* dixo mil disparátes. Alfar. fol. 250. Estábame mi amo mui atento, de quando en quando *arqueando las cejas.*

ARQUEADO, DA. part. pas. del verbo Arquear en sus acepciónes. Lat. *Carminatus, a, um. Arcuata supercilia.* Espin. Escuder. fol. 4. Entró cierto galancéte, aunque no alto de cuerpo, de razonable talle, trigueño de rostro, *ceja arqueáda*, y casi de hechúra de maripósa de seda.

ARQUEO. s.m. Lo mismo que Arqueáge. Vease.

ARQUERIA (Arquería.) s. f. Obra compuesta de muchos arcos, de donde tomó el nombre. Lat. *Opus arcuatum, fornicatum.*

ARQUERO. s. m. La Persóna que usaba del arco y la flecha, y las manejaba en la guerra. Viene del nombre Arco. Lat. *Sagittarius. Jaculator ballistarius.* Comend. sob. las 300. fol. 31. Hermáno de aquel buen *arquéro*, de aquel singular y gran puntéro con el arco, llamado Euricon.

Arquero. Se llama tambien assi el que tiene cuidado de las llaves de las arcas donde se deposíta algun caudál público del Rey, ù de alguna Comunidád: y con este nombre se llaman muchas veces los Thesoreros en los Despachos Reales. En este sentído viene del nombre Arca. Lat. *Depositarius. Depositorum custos.*

ARQUETA. s.f. dimin. de Arca. La arca pequeña, que tambien se dice Arquíta. Lat. *Arcula, æ.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 3. Y una *arquéta* pequeña llena de unguentos para curar las herídas que recibían.

ARQUETON. s. m. Aumentativo de arca. El arca grande, que se hace para guardar ropa, dinéro y otras cosas. Lat. *Arca grandis.* Chron. Gen. fol. 123. En el almário de libros, è en el *arquetón* de en cabo fallarás lo que demandas. Pragm. de Tass. año 1680. fol. 43. Un *arquetón* guarnecido de baquéta ordinária por encima..... no pueda passar de ciento y treinta reales.

ARQUIBANCO. s.m. Banco largo, que tiene debaxo del assiento, ò tabla donde se assientan las personas uno, dos, ò mas caxónes à modo de arcas, cuyas tapas sirven de assiento. Hácense rasos sin respaldo, y tambien con él: y de ordinário se ponen en los recibimientos, ò salas priméras de las casas. Es voz compuesta de los nombres Arca y Banco. Lat. *Scabellum arculis instructum.* Covarr. en la palabra Arquilla. *Arquibanco* un género de mesa con un caxon debaxo. Act. de Cort. de Arag. fol. 33. De carga de *arquibanques*, ò de vacías, ò de otra fusta obrada un sueldo.

ARQUILLA. s. f. dimin. de Arca. La arca pequeña. Lat. *Capsula, æ.* Cerv. Nov. 11. Dial. fol. 381. Sentóse sobre una *arquilla*, y llegóme junto à sí, y sin hablar palabra me volvió à abrazar.

ARQUILLO. s.m. dimin. de Arco. El arco pequeño: y regularmente se entiende de los hechos de piedra. Lat. *Arculus.*

ARQUIMESA. s. f. Papeléra al modo de los caxones ò escritórios de las Secretarías, que caída, ò baxada la tapa forma una mesa capáz de comer en ella. Es voz usáda en Aragón. Lat. *Scrinium, ii.*

ARQUITA. s. f. dimin. El arca pequeña. Chron. Gen. fol. 165. Heléna dió à su nieto otrosi una partida del madéro de la Cruz, è el otro puso en una *arquita* de oro.

ARRA. s. f. Cierta prenda ò señál que se ha dado como en seguridád y firmeza del cumplimiento de lo que se pacta, ò se debe por obligación escrita, ò por palabra. Viene del Latino *Arrha*, que significa esto mismo. Usase mas comunmente en plurál. Lat. *Arrha, æ. Arrhabo, onis.* Hug. Cels. Repert. en esta palabra. Aunque quiere decir esta palabra *Arra* segun los Doctóres en derecho común lo que se ha dado por señál de algun concierto. Calixt. y Melib. fol. 170. Recibe las *arras* de tu senectúd antígua, recibe allá tu amada hija. Gong. Paneg. Oct. 41.

Ni de los cortesános partió alguno
Sin arra *de su fé, de su amór seña.*

Arras. Vale assimismo la dotación que hace el espóso à la espósa de cierta cantidád que la prométe al tiempo de las esponsáles, en señál de que se casará con ella. Lat. *Arrhæ sponsalitiæ.* Recop. lib. 5. tit. 2. l. 3. Si la muger no huviere fijo del matrimónio en que interviniere promissión de *arras*, sino dispone expressamente de las dichas *arras*, que las haya el heredéro, ò heredéros de ella, y no el marído, ora la muger faga testamento, ò no. Chron. Gen. part. 3. fol. 94. Esto fizo la Réina, porque se quisiera meter à lidiar con dos por la salvar, ca el Rey Don Sancho se lo diera en *arras* à ella. Lop. Circ. fol. 173.

En clavéles, en glória, en Cielo, en risa
Bañado el dulce Espóso truxo el velo,
De las arras *expléndidas divisa.*

ARRAAX. s. m. Carbón de huessos de azeitúna con que se hace un fuego mui apacible y durable para los braséros que se usan en las casas. Es voz Arábiga *Raax*, que significa huesso de azeitúna, y añadída la partícula A se dixo Arraax; pero oy comunmente se dice Errax. Lat. *Carbo, vel pruna extincta ex olivarum internis ossibus.* Covarr. en esta palab. En quanto toca à la palabra *Arraáx*, quitado el artículo A queda Raáx nombre Arábigo, que significa los huessezuelos quebrados de las azeitúnas.

ARRABAL. s.m. Población contígua y adyacente à las Ciudádes y Villas populosas fuera de las murallas ò cercas, la qual suele gozar de las mismas franquezas y privilégios, y se gobierna por las mismas leyes y estatútos que la Ciudád ò Villa. Paréce ser voz Arábiga *Errabalu* del verbo *Rabal*, que significa llevar à las ancas, segun Diego de Urréa citado por Covarr. el qual dice es alusión, porque los que viven en los arrabáles paréce están à las ancas de los de la Ciudád. Lat. *Suburbium, ii.* Recop. lib. 7. tit. 1. l. 9. Todos aquellos que tienen ò tuvieren casas de sus moradas dentro de los muros de las Ciudádes, Villas

Digitized by Google

llas y Lugáres de nuestros Réinos no sean ossados de salir à morar à los *arrabáles* fuera de los dichos muros. CHRON. GEN. fol. 257. Fizo el Rey Egica Concílio en Toledo en la Iglésia de Santa Leocádia, la que es fuera en el *arrabál.* ALFAR. fol. 441. Teníamos en los *arrabáles* y Triána casas conocídas, adonde sin entrar en la Ciudád hacíamos alto.

ARRABAL. Se toma tambien jocosamente, por la parte posteriór, ò las assentadéras. Lat. *Nates, ium.* QUEV. Mus. 6. Rom. 4.

Abril, que à Febrero hacía
ayer empezó à mayar;
y oy à manéra de Marzo
nos ha vuelto el arrabál.

Contar una cosa con lindéros y *arrabáles.* Es referirla mui por extenso, y con todas sus circunstáncias. Lat. *In re narranda, minutiora quæque adjectaque exequi.*

ARRABIADAMENTE. adv. Furiosamente, airadamente, con enójo è intrepidéz. Es voz antiquada. Lat. *Rabidè.* CHRON. GEN. part. 4. fol. 391. Remon Bonifáz Almirante de la flota comenzó à ir *arrabiadamente* contra las naves de los Moros.

ARRACADAS. s. f. Los pendientes que se ponen las mugéres en las oréjas por gala y adorno. Pudo decirse de Arras, por ser uno de los dones que daba el desposado à la espósa. Lat. *Inauris, is.* ARGENS. Maluc. lib. 1. fol. 12. Usaban brazaletes, *arracádas* y gargantillas de diamantes y rubiés. OV. Hist. Chil. fol. 357. Usan las Indias de *arracádas* y manillas, siendo para ellas las mas preciosas las que hacen de caracolillos. SAAV. Empr. 14. Las murmuraciones en las oréjas obedientes de un Príncipe prudente, son *arracádas* de oro y perlas resplandecientes (como dixo Salomón) que le hermoséan, y perficionan.

ARRACADAS. Se llaman en estílo familiar los hijos pequeños que le quedan à la muger quando enviuda. Lat. *Filioli orbi.*

Le está como à la burra las *arracádas.* Phrase para dár à entender que à una persóna no le viene bien alguna cosa, y que el ponérsela le sería tan imprópio como si pusiessen arracádas à una burra. Lat. *Tam bene illi hæc congruunt quam asinæ inaures.*

ARRACEAR. v. a. Acortar, minorar una cosa y escasearla. Es voz antiquada. Lat. *Minuere.* CHRON. DEL CID, cap. 28. Pero fueron *arraceando* las viandas, è fueron cobrando salúd los que se guardaban de se fartar, è los otros morían todos.

ARRACIFE. s. m. Veáse Arrecífe, que es como le ha corrompido el uso, aunque en lo antíguo assi se decía, y assi le trahen Nebrixa, Covarr. y otros. Lat. *Via strata.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 218. Sino memórias de haverse aderezádo con el *arracife* de que en el libro passádo dixe.

ARRACIMAR. v. a. Congregar y juntar muchas cosas, poniéndolas pendientes y colgadas como racímos. Viene del nombre Racimo, porque en él las uvas están juntas, y penden de él. Lat. *Coacervare.* CERV. Viag. cap. 7.

Quatro se arracimáron *à un Quexigo,*
como enxambre de abejas desmandada,
y le estimaron por el lauro amigo,

ARRACIMADO, DA. part. pas. Congregádo, apretádo y pendiente. Lat. *Coacervatus.* OV. Hist. Chil. fol. 11. No es encarecimiento, porque los he visto salir del Puerto *arracimádas* las xárcias de mil trastos y cosas de comer.

ARRAEZ. s. m. Patrón ò Maestro de Gabarra, barco, ù otra embarcación. Viene del Arábigo *Raiz*, que significa principál Pilóto. Lat. *Nauclerus. Gubernator navis.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 41. Los Moros viendo hablar de aquella manéra à su *Arráez*, quedaronse espantádos.

ARRAIGADAS. s. f. Voz náutica. Trozos de betas que están fijádos en los obenques, y otros en la popa de la náo con sus arzas donde se asen las escótas mayór y el trinquéte. Llamáronse arraigádas, porque estando mui firmes è immóbiles paréce han echado raíces. Palac. Instruc. naut. Lat. *Trabes quædam navi firmius tenaciusque, fermè ut actis radicibus, affixæ.*

ARRAIGAR. v. n. Echar ò criar raíces: lo que mas propriamente convéne al arbol, ò planta mayór que se pone en la tierra, para que prenda en ella, y lleve fruto, ò mantenga su virtud y vigór. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Raíz. Lat. *Radices agere.* ALFAR. fol. 248. Porque con quanta mayór violéncia lo pretendiere desechar, tanto mas *arráiga* y se fortaléce.

ARRAIGAR. Término forense. Es pedir fianzas de abóno, quando el actor demandante es vago, y no tiene bienes raíces. Si el juício es executívo, puede pedir el réo demandado se le compéla à arraigar el juício por médio de fiadór abonádo: aunque tambien se puede pedir en esta forma contra el réo. Lat. *Prædes poscere.* RECOP. lib. 5. tit. 16. l. 3. Ninguno sea obligado de se *arraigar* por demanda de dinéro, que le sea puesta sin que precéda información de la déuda, à lo menos sumária de testigos, ò de escritura auténtica. HUG. CELS. Repert. en la voz Arraigádo. Si fuere demandádo sobre causa criminál que no meteciesse pena corporál, *arráiguese*, como dicho es, con fiadór, ò vaya à la carcel.

ARRAIGARSE. v. r. Es establecerse en algun lugar, adquiriendo en él bienes raíces con que vivir de asiento: como son viñas, heredádes, casas, &c. ò emparentando con los vecinos de la tierra. Lat. *Domicilium stabilire.* HUG. CELS. Repert. en la voz Arraigádo. El demandádo ò réo que no *fuere arraigádo*, dé fiadór por la quantía que le demandan.

ARRAIGARSE. Metaphoricamente se entiende de las cosas que están yá introducidas, y como afianzadas, que por su permanéncia y obsérváncia paréce han echado raíces: lo que comprehende no solo à lo que es loable y santo: como la virtud, la Fé, &c. sino lo que es su contrário: como los vícios, las heregías, &c. Lat. *Bonum, aut malum aliquod usu, aut abusu corroborari, radices altiores agere.* COMEND. sob. las 300. fol. 15. Diversas manéras y diferéncias de heregías se levantaron en la primitiva Iglésia contra nuestra Fé, porque aun no tenía firmes cimientos, ni *estaba* del todo *arraigáda.* ERCILL. Arauc. Cant. 4.

Dió à la maldád lugar que se arraigasse,
Y en los ánimos mas se apoderasse.

AR-

Digitized by Google

ARRAIGARSE. Se dice de la calentúra quando passados los términos que llaman Críticos ù decretórios, continúa, y se vá disponiendo y passando à éthica. Lat. *Febrem veterascere.*

ARRAIGADO, DA. part. pas. del verbo Arraigar en sus acepciónes, Lat. *Altis radicibus nixus, affirmatus, a, um.* ESPIN. Escud. fol.31. Porque las costumbres corrompidas, ò mal *arraigádas* en el princípio de los Padres, destruyen los sucessóres de las casas nobles y ordinárias. ERCIL. Arauc. Cant. 35.

Otros con pico y azadón rompiendo
Las breñas y arraigádos *matorráles.*

De hombre *arraigádo* no te verás vengado. Refr. que se dixo porque las riquezas y bienes le sirven de escúdo y defensa para que no se le atrevan con facilidád. Es tomado del proverbio Sagrado. La hacienda del rico es la Ciudád de su fortaleza. Lat.

De divite haud tu facilè sumpseris pœnas.

CERV. Quix. tom.2. cap.43. Tanto vales, quanto tienes, decía una mi agüéla : y *del hombre arraigádo no te verás vengádo.*

ARRAIGO s. m. Voz forense. La fianza que dá aquel que es obligádo à assegurar el juício : y assi se dice Fianza de arráigo. Lat. *Vadimonium, ii.*

ARRAMBLAR. v. a. Correr el agua que llueve, impetuosamentè sobre la tierra, llevándose mucha parte de ella, y robándola, dexando descubierta y lavada la peña, ò el suelo lleno de aréna. Viene del nombre Arábigo *Rambla*, que significa Arenál, y assi se llama comunmente en Andalucía. Algunos vulgarmente dicen Arrumblar. Lat. *Terram imbribus vehementibus obrui, operiri.* NUÑ. Empr.10. Naturál passión es en el hombre la ira, borrasca que rompiendo sus márgenes à la razón, lo *arrambla* todo, y pone en pelígro.

ARRAMBLAR CON TODO. Es cargar con todo : tomada la metáphora del arroyo, ò aguas impetuósas, que roban y se llevan toda la tierra que encuentran delante. Lat. *Omnia converrere.*

ARRANCA. s. f. El acto de coger algunos frutos, que no se hace segándolos con la hoz, sino tirando de ellos, y arrancándolos : como se hace con el lino, las habas, judías, &c. Lat. *Extirpatio. Eradicatio.*

ARRANCADA. s. f. Partida ò salida precipitada, forzada ò violenta. Lat. *Avulsio, onis.* CERV. Persil. lib.2. cap.8. Me arrancó de mi Pátria, que quando se sale por fuerza de ella, antes se puede llamar *arrancáda* que salída.

ARRANCADA. Impulso violento que no se puede resistir por su ímpetu y fuerza. Lat. *Vehementior impetus, us.* MARM. Descripc. de Afric. lib.4. fol. 124. Los Moros entraron tras ellos, y los llevaron de *arrancáda* hasta las puertas.

ARRANÇADA. La huella ò pisáda impressa en la tierra, que dexa el animál, ò la res quando sale de la queréncia. Es voz de la Montería, y antígua. Lat. *Vestigium.* MONT. DEL REY DON AL. lib.1. cap.9. Fasta que levanten el venádo de cama, ò fallassen las *arrancádas* frescas, que entendiessen que iba delante de ellos.

ARRANCADERO. s. m. La parte mas gruessa del cañón de la escopéta. Es voz usada en Aragón. Lat. *Amplior pars catapultariæ fistulæ.*

ARRANCADURA. s. f. La acción de arrancar alguna cosa. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Tiene poco uso. Lat. *Evulsio.*

ARRANCAMIENTO. s. m. Separación hecha con fuerza de alguna cosa, sacándola del sítio ò parte donde está fijada, y lo mismo que Arrancadúra. Lat. *Avulsio, onis.* SANT. TER. Mor. 5. cap. 1. Porque es un *arrancamiento* del alma, de todas las operaciones que puede tener estando en el cuerpo.

ARRANCAR. v. a. Sacar de su lugar con fuerza lo que está plantado : como los árboles y plantas, y todo lo que tiene echadas raíces en la tierra, y assi otra qualquiera cosa, que estando asída con tenacidád, se saca con violéncia. Viene del verbo Latino *Runcare.* Lat. *Vellere. Avellere.* HERR. Agric. lib.3. cap.21. Y aun esto se vé con experiéncia, porque con los ciruélos se suele *arrancar.* COMEND. sob. las 300. fol.9. Vé adonde este ramo está, è si es voluntád de los Dioses que tu desciendas al infierno, ligeramente *arrancarás* este ramo, y sino por ninguna fuerza ni manéra lo podrás *arrancar.* PUENT. Conven. lib. 2. cap.30. §.1. Las puertas de esta Ciudád *arrancó* Sansón una noche, y las dexó en un monte.

ARRANCAR. Vale assimismo quitar con violéncia. Lat. *Auferre. Vi eripere.* GRAC. Mor. fol.55. No calúmnies mi virtúd, Fortúna, ni me quites, ni *arranques* mi gloria. AMBR. Mor. tom.1. fol.146. Assi quando supieron que Pompéyo havía passado los Pyrinéos, *arrancáron* por su autoridád las bandéras.

ARRANCAR. Vale tambien despedir del pecho el humór nocívo : como la cólera, la flema, &c. Lat. *Excreare. Extussire.* QUEV. Mus.6. Rom.31.

Y arranca *como gargájo*
con dificultád y tós.

ARRANCAR. Es partir en carréra para proseguir corriendo. Lat. *Cursum aggredi.* QUEV. Mus. 6. Rom.16.

Al arrancar *parecia*
Narcisón en ramillète.

ARRANCAR. Vale tambien partir de alguna parte para hacer viage. Lat. *Exire. Abire. Proficisci.* QUEV. Tacañ. cap.6. *Arrancáron* con esto, y fuéronse : quedé solo.

ARRANCAR A UNO DE ALGUNA PARTE. Es apartarle y sacarle por fuerza del sítio, lugar, ò paráge donde está : y tambien se extiende à desviarle y apartarle de algun ministério, ocupación, empléo, &c. Lat. *Ab aliquo loco aliquem expellere, divellere.* GRAC. Mor. fol. 107. Archimédes Geómetra embebecido en su tabla y dibújo, por fuerza le *arrancáron* de alli sus Criados.

ARRANCAR DE UNO ALGUNA COSA. Significa metaphoricamente conseguir y alcanzar de alguno con instáncias è importunaciones lo que se pretende. Lat. *Extorquére.*

ARRANCAR LA ESPADA. Es desnudarla, ù desenvainarla para reñir con otro. Lat. *Stringere ferrum.*

ARRANCAR LAS RAICES DE ALGUNA COSA. Metaphoricamente vale quitar el motivo, la causa y raíz que ocasióna la permanéncia y resisténcia en algun afecto ù passión del ánimo. Lat. *Eradi-*

Digitized by Google

dicare. Fuenm. S. Pio V. Por mostrarse deseoso de paz, quiso *arrancar las* secas *raices* yá muertas que de guerra havían quedado. Sant. Ter. Cam. cap.7. Echen de sí esta pestiléncia, corten como pudiéren las ramas, ò sino bastare *arranquen la raiz*.

Arranca pinos. Apódo que vulgarmente se aplíca à algunos hombres pequeños de cuerpo. Lat. *Homulus. Homululus.*

Arrancarse el alma, el corazon, las entrañas. Phrase que exagéra el dolór y la commiseración que se tiene de algun sucesso lastimóso, ò cosa que cause y dé motivo à la compassión. Lat. *Animam è visceribus avelli.* Siguenz. Vid. de S. Geron. lib.3. cap.3. Vive con tan regalado gusto su *alma*, que *se le arranca* en pensar que ha de salir de alli.

Arrancate navo, ò como dicen en Aragón: Arrancate cebollino. Juego que usan los muchachos, en que uno se tiende en el suelo, y otro prueba à levantarle, y le dice Arráncate nabo, y le responde No puedo de harto: y continuando en hacer fuerza para levantarle, le repite Arráncate cepa, y le responde No puedo de seca. Lat. *Evellere tandem, rapa vilis.*

ARRANCADO, DA. part. pas. del verbo Arrancar en todas sus acepciones. Lat. *Eradicatus. Avulsus, a, um.* Pellic. Argen. part.2. fol.4. Tuvieron los Trinácrios estrechissima amistád con los Etruscos, antes que Sicilia por aquel terremóto *arrancáda* de Italia se hiciesse Isla. Ercill. Arauc. Cant.6.

Otros que piden médios y partidos
De los cascos los ojos arrancádos.

Arrancados. En el Blasón se dice de los árboles y plantas que descubren sus raíces: y tambien de las cabézas y miembros de los animáles que no están bien cortados, por tener diferentes pedázos que las hacen parecer piezas arrancadas con violéncia. Lat. *In gentilitiis stemmatibus arbores, quarum radices conspiciuntur depicta: aut membra, quorum aliqua visuntur partes semi avulsa.*

Boga *arrancáda*. Phrase náutica, que significa partida, precipitáda y violenta, que se hace aprovechándose y sirviéndose à un mismo tiempo de todos los remos, y del mayor esfuerzo de los forzádos, para huir de algun riesgo, ò pelígro, ò para montar algun cabo, ò para otro fin. Lat. *Totis remis impulsa navis.* Ercill. Arauc. Cant.24.

Saliόle de travès boga arrancáda,
Y al encuentro y defensa se oponia.

ARRANCASIEGA. s. f. El acto de arrancar algun fruto que debía segarse, como la cebáda quando no ha granado. Lat. *Evulsio. Eradicatio.*

Arrancasiega. Metaphoricamente y en estilo jocoso se dice de una gran riña de palabras que hai entre dos ò mas persónas, en que se dice quanto viene à la boca, para injuriarse ò motejarse unos à otros. Lat. *Turbarum & clamorum plena contentio.*

ARRANQUE. s.m. El acto de arrancar, ò el mismo arrancar, quando se concierta no solo el corte del monte ò árboles, sino el sacarlos de raíz. Lat. *Eradicatio.*

Arranque. Significa tambien la acción ò movimiento con ímpetu para comenzar à andar, ò correr: y assi se dice Es un caballo de grande arranque. Lat. *Primus ad vehendum, ambulandum, currendumvè, impetus.*

Arranque. Term. de Architectúra. Es el nacimiento ò planta del arco formado sobre pilastras ò machos, que carga sobre la imposta ò cornísa, que tambien se llama movimiento del arco. Lat. *Arcus, aut fornicis initium.*

Carbon de *arranque*. El que no solo se hace de las ramas y tronco, sino tambien de las raíces arrancádas. Lat. *Carbo è radicibus arborum.*

ARRAPAR. v.a. Arrebatar furtíva y violentamente, hurtar con presteza y grande agilidád alguna cosa. Viene del Latino *Arripere*. Es voz baxa usáda en Aragón.

ARRAPIEZO. Veuse Harrapiezo.

ARRAPO. Vease Harrapo.

ARRAQUIBE. Vease Arrequive.

ARRASADURA. s.f. Igualadúra de una cosa. Trahen esta voz el P. Alcalá y Nebrixa; pero tiene poco uso. Lat. *Hostimentum.*

ARRASAR. v.a. Allanar ò igualar la superficie de algun cuerpo, de modo que no quede una parte mas levantada ni alta que otra. Viene del nombre Raso. Lat. *Aliquid complanare.* vel *Hostorio cumulum diruere.* Valverd. Vid. de Christ. lib.5. cap.40. Y porque para tan immensa multitúd de réos como han de comparecer ante mi, no será bastante su amplitúd, *se arrasará* este monte de las olivas, continuándose con lo llano y humilde de este valle. Ov. Hist. Chil. fol. 128. Otra horrible tormenta les llevó los castillos de próa, y fué menester cortar y *arrasar* los de popa.

Arrasar. Significa tambien llegar el liquór à igualar con el borde del vaso, ò vasija: y assimismo raer la medída: como del trigo, cebáda y otras cosas que se venden por menor ò por mayor, segun la calidád de las medídas, hasta que queden iguáles con ellas. En este segundo significado tiene poco ò ningun uso en lo moderno este verbo, porque comunmente se dice Raer ò Rasar. Lat. *Liquorem vasis summa labra æquare.* vel *Mensuræ cumulum hostorio diruere.* Covarr. en esta palabra. *Arrasar*, llegar el liquór con el borde de la vasija. De este mesmo verbo Rado viene Raséro, con que *arrasámos* è igualamos la medída.

Arrasar a alguno. Metaphóricamente se entiende reducirle à gran pobreza, haciéndole gastar su hacienda, para que no pueda sobresalir, y quede iguál con los otros pobres. Lat. *Depauperare. Pauperem facere.*

Arrasar una Ciudad, fortaleza o casa. Es echarla por el suelo, demoliendo los muros y poniéndolos iguales con la tierra. Lat. *Ædificium funditus exscindere, solo æquare.* Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 14. En cuya expugnación la gente no havía metido la mano à las armas, ni valídose de máchinas para *arrasar* el muro. Pellic. Argen. part.2. fol. 125. Y *arrasando* parte de las murállas entraron por las rotúras.

Arrasar un pais. Arruinarle y destruírle con sacos ò incéndios, entrándole como se suele decir à sangre y fuego. Lat. *Populari. Depopulari.* Ov. Hist. Chil. fol.215. El Gobernadór entraba *arrasán-*

Digitized by Google

sándolo todo, y asi pudo passar sin resisténcia.

ARRASARSE EL CIELO. Es quedar limpio y libre de nubes, de forma que no se vea en él mancha, por lo qual se dixo la phrase, pues parece à la vista estar iguál y raso. Lat. *Nubes excuti, evanescere.*

ARRASARSE LOS OJOS DE AGUA, U DE LAGRYMAS. Phrase que significa estarse assomando las lágrymas à los ojos, y como que yá rebosan para salirse, por estar llenos de humedád. Lat. *Lacrymas suboriri.* CERV. Nov. 10. fol.331. En esto *se le arrasaron los ojos de lágrymas*, y al Duque lo mismo.

ARRASAR SU CASA. Por translación vale dissiparla, gastando superflua è inconsideradamente, y malbaratando sus bienes y hacienda. Lat. *Rem familiarem perdere, dilapidare. Domum sumptibus depauperare.*

ARRASADO, DA. part. pas. del verbo Arrasar en todas sus acepciónes. Lat. *Subversus. Funditus. Eversus, a, um, &c.*

ARRASTRADURA. s. f. La acción de arrastrar alguna cosa por el suelo. Trahen esta voz el P. Alcalá y Nebrixa en sus Vocabularios. Tiene poco uso. Lat. *Tractio. Raptatio, onis.*

ARRASTRAMIENTO. s. m. Lo mismo que Arrastradúra. CERV. Nov. 11. Dialog. fol. 389. Y como se sintió acrivada de los alfiléres, y mordida de los carcañáles, y magulláda del *arrastramiento*..... creyó, y creyó la verdád, que yo havía sido el autór de su deshonra.

ARRASTRAR. v. a. Llevar alguna cosa ò Persóna por el suelo, tirándola de modo que le vaya rayendo. Viene del nombre Rastro, por la señál que dexa la cosa arrastrada. Lat. *Raptare.* COMEND. sob. las 300. fol. 30. Hizo atar el cuerpo muerto à su carro, y trúxolo *arrastrando* por todo el Real. MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 5. A Don Gerónymo de Padilla.... le sacó *arrastrando* por los piés un esclavo, à quien él dió libertád. SAAV. Republ. fol. 156. Sin acordarse del respéto que se debia à los Jueces arremetieron à él, y *arrastrándole* por la sala fueron Jueces y executóres.

ARRASTRAR. Metaphoricamente vale atraher, y en cierta manéra tirar à sí; ahóra sea usando de la eficácia, ahóra de la blandúra: en fuerza de lo qual se dice, que la veheméncia de las passiónes y afectos arrastra al hombre, y le hace amar, ò aborrecer, ò encender en ira, enojo, &c. Que la eloqüéncia y energía de un Oradór arrastra y lleva tras sí à la gente. Que la perfección y hermosúra de una muger arrastra y tira à sí los hombres, &c. Lat. *Orationis, dicendique facundia animos sibi conciliare, trahere.* MANER. Prefac. à la Apolog. §. 7. Este es el que puso en los períodos de la oración tan vehemente espíritu, que al que con la viveza de la senténcia no le lleva, con la energía le *arrastra.*

ARRASTRAR. En lo forense es avocar el juício y conocimiento de las causas: lo que há lugar y se entiende quando en competéncia de jurisdicciones vence uno de los Tribunáles al que estaba conociendo de la causa, y le quita los autos y los avóca à sí, conociendo en adelante de ella, como Juez competente. Lat. *Litem vel causam sibi advocare, arripere.*

ARRASTRAR. En el juego del hombre es salir triumphando de las cartas superiores del palo que se ha elegido por el hombre, à que deben precisamente servir los demás que juegan con él, echando carta del mismo palo elegido. Lat. *Chartæ superioris jactu collusores trahere.*

ARRASTRAR A ALGUNO. Vale lo mismo que traherle fatigado y ahogado, sin permitirle descanso. Lat. *Immodicis laboribus anxium aliquem trahere, defatigare.* QUEV. Mus. 6. Rom. 8.

> *Soi pecadór transparente*
> *dixo, que truxe* arrastrando
> *un año tras una tuerta*
> *à un Caballero Don Pablos.*

ARRASTRAR BAYETAS. Es hacer los cortéjos y ceremónias que precéden à entrar en beca en alguno de los Colégios mayores: lo que execútan los pretendientes andando visitando con los hábitos de bayéta tendidos y arrastrando por el suelo. Lat. *Mantelum, sive lacernam, fluenti, aut promisso syrmate trahere.*

ARRASTRAR LUTOS. Es traher luto cumplido, y mui espléndido, de forma que arrastre la bayéta por el suelo. Lat. *Induere vestimentum lugubre laxius, fluenti lacinia humum verrens.* GONG. Rom. burl. 3.

> *Sus mui Reverendos Padres*
> arrastrando *luengos* lutos,
> *con mas velas que cométas,*
> *con mas pendientes que pulpos:*

Hacer alguna cosa *arrastrando.* Ir à cumplir ò executar algo *arrastrando.* Son modos de hablar con que se dá à entender, que ò no se hace bien y cumplidamente como se debe, ò que se hace de mala gana, y como por fuerza. Lat. *Invitè. Coactè. Non libenter.* SANT. TER. Morad. 5. cap. 3. Que aunque *arrastrando cumplimos* con la obligación para no ser pecádo, no llegámos con harto à lo que ha de ser, para estar del todo unidas con la voluntád de Dios.

Llevar ò traher la soga *arrastrando.* Se dice del que ha cometído alguno, ò algunos delítos graves, y anda fugitivo huyendo del castígo y de la justicia, que le vá siempre siguiendo en demanda de la vindicta pública. Lat. *Errabundum vagari, territumque conscientia criminis, metuque insequentis vindictæ.* QUEV. Cuent. Dedicat. *Llevar la soga arrastrando* dicen que es la mayor desdicha: Yo he llevado arrastrando sogas, y hallo que es peor que la soga lleve arrastrando al hombre.

Lo que *arrastra* honra. Locución vulgar con que se suele alabar (aunque de ordinário ironicamente) la moda de los vestídos mui largos y cumplidos, que arrastran, aludiendo à las ropas taláres que usan los Eclesiásticos y otras Persónas constituídas en dignidád, que en la estimación común quanto son mas largas parece que dán mas honra. Lat. *Lacinia quò longior honoratior.*

Pollino que me lleve, y no caballo que me *arrastre.* Refr. que aconséja la medianía, por ser mas segúra y permanente una fortúna moderáda, que las mui grandes, las quales de ordinário están sujétas à notables mudanzas y vaivénes. Suelese tambien aplicar y decir de los cuerdos y prudentemente económicos, que se contentan con la decéncia y porte correspondiente à sus medios

Digitized by Google

dios y rentas, sin gastar superfluidades que no puedan mantener, y que solamente sirven de acarrear moléstia al ánimo. Lat.

Mediocritatis ipse sedulus custos,
Quæ me veh..at jumenta, malo, non raptent.

ARRASTRADO, DA. part. pas. del verbo Arrastrar en sus acepciónes. Lat. *Raptatus. Invitus, a, um.* SANT. TER. su Vid. cap. 11. Es gran negócio no traher el alma *arrastráda* como dicen, sino llevarla con suavidád. MANER. Apolog. cap. 1. Lo que verdaderamente es malo lo conócen asi aun los mismos viciosos que viven *arrastrados* de su pasión.

ARRASTRE. s. m. Se llama en el juego del hombre la jugáda que hace saliendo triumphando del palo que ha elegído: y assi se dice, Dió dos arrastres y sacó tantos triumphos. Lat. *Chartæ superioris jactus, us.*

ARRAXAQUE. Veáse Arrexáque.

ARRAYAN. s. m. Planta que siempre está verde. Hai dos espécies, la una doméstica, y la otra sylvestre, y cada una se divide en otras dos, que se llaman blanca y negra, por tener la una el colór verde obscúro, y la otra en su comparació mas claro. El hortense ù doméstico prodúce los ramos à manéra de sarmientos correosos y mui tratables, la cortéza algo roxa, y las hojas un poco largas, y de mediáno gruesso, las quales están siempre verdes, y la flor es blanca, y tan olorosa, que se destíla de ella un agua mui delicada para confeccionar pèrfúmes, y el fruto es largo, y algo semejante à las aceitúnas salváges. El sylvestre no crece tan alto como el doméstico, ni prodúce el fruto tan grande. El orígen de esta voz es del nombre Arábigo *Rábanan*, que significa verde, por estarlo siempre esta planta, que tambien se llama Myrto y Murta. Lat. *Myrtus.* LAG. Diosc. lib. 1. cap. 128. Es el *Arrayán* compuesto de diversas substáncias, y aunque tenga partes sutíles y notablemente calientes, en él todavia domínan las terrestres y frias. COMEND. sob. las 300. fol. 33. Son consagrados à la Diosa Venus entre los árboles los *arrayánes.* Ov. Hist. Chil. fol. 174. De la qual hasta el mar hai dos léguas de la mas agradable y vistosa vega que se conóce, toda llena de myrtos y *arrayánes.*

ARRAYANAL (Arrayanál.) s. m. Lugar en que hai cópia de arrayánes. Lat. *Myrtètum, i.*

ARRE. Veáse Harre.

ARREAR. v. a. Adornar, y ataviár à alguno, poniéndole galas, joyas y otros aderézos con que se engaláne y ande lucído. Viene del nombre Arras, las joyas que el desposádo dá à la espósa. Lat. *Ornare. Adornare. Expolire.* MEN. Coron. fol. 17. Pero no le quiso fablar antes que se afeitasse y *arreasse.* CALIXT. Y MELIB. fol. 50. Que no es otro mi oficio sino servir à los semejantes: de esto vivo, de esto me *arréo.*

ARREAR. Vale tambien componer, aderezar, ennoblecer y adornar: y se dice con propriedád de los edificios y fábricas que se aderézan y hermoséan con vários adornos ò alhájas, ò se aumentan con nuevas y suntuosas obras. Lat. *Adornare. Decorare.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 2. cap. 14. Tarragóna *fué* con nuevos edificios *arreáda.*

ARREAR. En sentído de aguijar à las béstias para que anden. Veáse Harrear.

ARREADO, DA. part. pas. del verbo Arrear en sus acepciónes. Lat. *Ornatus. Adornatus, a, um.* CALIXT. Y MELIB. fol. 159. Sino que me empachaba la vergüenza de verla tan hermósa y *arreáda.* PIC. JUSTIN. fol. 261. Gustára él para esta aventúra hallarse mui vestído y *arreádo.*

ARREBAÑADURA. s. f. La acción de arrebañar. Trahen esta voz el P. Alcalá y Nebrixa; pero es poco [illegible]da. Lat. *Corrasio.*

ARREBAÑAR. v. a. Juntar y recoger de prisa todo lo que se puede, confundiéndolo y haciéndolo un montón para aplicárselo à sí, justa ò injustamente. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Rebáño, que es el hato del ganádo, el qual quando está esparcido procúra el Pastor juntarle y amontonarle, para que marche todo junto. Lat. *Corradere.* QUEV. Fort. El Francés *arrebañándose* con ambas manos las bragas, que con la fuga se le havían baxado à las corvas.

ARREBAÑAR. Vale tambien coger quanto se encuentra del resíduo de algun manjár en algun plato, comerlo de prisa sin dexar cosa alguna, aunque sea de substáncia líquida, ò no mui travada: como el caldo, el almíbar, &c. Es voz familiar. Lat. *Hinc inde avidè converrere.*

ARREBATADAMENTE. adv. Rápida y violentamente, con celeridád y precipitación. Lat. *Raptim. Properanter.* MEN. Coron. fol. 21. Esto es porque aquel viento, que es uno de los quatro principáles, es mui impetuoso, y corre *arrebatadamente.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 21. cap. 15. El Rey se salió de Medina del Campo, y con muestra de que quería ir à caza, *arrebatadamente* se fué à meter en Salamanca. NIEREMB. Obras y dias, cap. 7. Con lo qual sin duda se moverá para obrar bien, y agradar à Dios mas ansiosa y *arrebatadamente* que la agúja para el Norte.

ARREBATADAMENTE. Algunas veces significa no solo furiosa y precipitadamente, sino inconsideradamente, sin prévio conocimiento, ni reflexión: y assi se dice del que obra por su capricho y mera voluntád, con furór y precipitación, que obra arrebatadamente. Lat. *Inconsultò, & properanter.*

ARREBATADOR, RA. adj. Lo que arrebáta y trahe hácia sí con fuerza y violéncia algo contra la voluntád de su dueño, y à su pesár. Lat. *Raptor, oris.* COMEND. sob. las 300. fol. 6. Y el estrecho de Sicilia sepára con la onda *arrebatadóra.*

ARREBATAMIENTO. s. m. El ímpetu y acción violenta con que se atrahe à sí alguna cosa por fuerza contra su voluntád ò naturaleza. Lat. *Concitatio, onis. Rapidus motus.* COMEND. sob. las 300. fol. 101. Y por esso el tal movimiento, respecto de estos Cielos, es contra natúra y de *arrebatamiento.*

ARREBATAMIENTO. Vale tambien furór, enajenamiento, ò transportamiento causado de algun afecto y passión vehemente: como cólera, melancolía, &c. Lat. *Mentis abreptio. Abscessio à potestate mentis.* ESPIN. Escuder. fol. 14. Vuestras cóleras y *arrebatamientos* son la causa de verme assi.

ARREBATAMIENTO. Algunas veces se toma por éxta-

Digitized by Google

tasis, rapto, y lo mismo que arrobamiento y elevación del espíritu con privación de los sentídos corporáles. Lat. *Alienatio animi à sensibus. Mentis excessus.* SIGUENZ. Vid. de S. Geron. Prolog. Y mas si se ha de decir el rigór de tantas penitencias......oraciones prolixas, revelaciones, *arrebatamientos*, éxtasis y excessos del alma.

ARREBATAMIENTO. Tambien significa robo, ò hurto accelerádo de alguna persóna ò cosa. Lat. *Raptus, us.* COMEND. sob. las 300. fol. 7. El qual hizo saber à Ceres el *arrebatamiento* de su hija Prosérpina.

ARREBATAR. v. a. Quitar, tomar alguna cosa con violéncia y con fuerza contra la voluntád, y à pesar de quien la tiene. Viene del Latino *Arripere.* MEN. Coron. fol. 16. Por exemplo yo veo *arrebatar* un cordéro à un lobo. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 60. Para que las ondas con la corriente la *arrebatassen.* GRAC. Mor. fol. 85. Sobrevíno una Aguila volando y *arrebatóla.*

ARREBATAR. Tambien significa algunas veces echar mano de las cosas, y tomarlas con mucha celeridád y prisa. Lat. *Arripere.* GRAC. Mor. fol. 82. Como en la gran Ciudád de Troya se encendiesse el Templo de Minerva, acorrió de presto Ilo, y *arrebató* el Paladión, y luego tras esto cegó. ERCILL. Arauc. Cant. 14.

Quien el arco arrebáta, *quien un leño,*
Quien del fuego el tizón, y quien la espáda.

ARREBATAR. Vale tambien elevar, embelesar, causar admiración y assombro, dexando à uno como pasmado y absorto. Lat. *Animum à sensibus alienare, abripere.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 5. trat. 2. cap. 17. Confessaron ser esta obra la mas gloriosa, y la que mas *arrebáta* y suspende los espíritus, assi de los hombres, como de los Angeles. SAAV. Empr. 3. Como se atienda al adorno del ánimo, no se debe despreciar el arréo y gentileza, porque aquel *arrebáta* los ojos, y estos el ánimo y los ojos.

ARREBATAR. Metaphoricamente vale transportar, enagenar, privar y casi cegar à uno, sacándole fuera de sí y de la razón: y assi del que se dexa llevar ciegamente de la veheméncia de las passiónes: como ira, cólera, venganza, amór y otros afectos del ánimo, se dice que se arrebató y cegó. Lat. *Mentem abripere, avocare. Aliquem sui impotem reddere.* SAAV. Empr. 59. Las ocasiones y la facilidád de las empressas *arrebatan* los ojos y los corazónes de los Príncipes, sin advertir que no todo lo que se puede alcanzar se ha de pretender. MANER. Apolog. cap. 2. Para pensar que hai aqui alguna oculta fuerza de Demónio, que furiosamente os *arrebáte*, para juzgar contra naturaleza de la justícia.

ARREBATAR. Significa tambien atraher, llevar, y en cierto modo arrastrar à sí con blandúra y suavidád, sin valerse de violéncia y fuerza exteriór: lo que con propriedád se dice de las cosas internas y afectos humános: como la hermosúra arrebáta las voluntades, la eloqüéncia los entendimientos, &c. Lat. *Animos benevolentia sibi conciliare.* SAAV. Empr. 4. Si aun pobre y desnúda la eloqüéncia es poderosa à *arrebatar* el Pueblo, qué hará armada del poder, y vestída de la púrpura?

ARREBATARSE. v. r. Transponerse, elevarse en espíritu, quedando como enajenado y privado del uso de los sentídos corporáles, y lo mismo que Arrobarse. Lat. *In extasim rapi. Sopitis sensibus in divina totum abripi.*

ARREBATADO, DA. part. pas. del verbo Arrebatar en todas sus acepciónes. Lat. *Raptus, a, um, &c.* CERV. Nov. 9. pl. 304. Quiero señora que advirtais (si es que os dá lugar vuestro *arrebatádo* pensamiento) que en ninguna cosa se me aventaja Marco Antonio.

ARREBATADO. Veloz, è impetuoso: como la fuga y carréra de los animáles, el curso de los rios, &c. Lat. *Rapidus. Velox. Celer.* VILLAMED. Fab. de Apolo y Daphne.

Del ciervo sigue el curso arrebatádo.

ARREBATADO. Metaphoricamente se llama el hombre inconsiderado, violento en sus operaciónes, y que procéde ciega y atropelladamente sin el menor repáro y reflexión. Lat. *Homo praeceps.* MEN. Coron. fol. 5. Especialmente si la tal mugér topa con hombre assi *arrebatádo* como viento.

ARREBATADO. Vale tambien violento, sumamente activo y eficáz, impetuoso y ardiente. Lat. *Efficax, cis.* ESPIN. Escud. fol. 2. O haré como los grandes Médicos, que no luego que llegan al enfermo le martyrizan con la violéncia del Ruibarbo, ni con otras medicínas *arrebatádas.*

ARREBATADO. Equivale tambien à accelerado, no pensado, fuera de tiempo y sazón: como muerte arrebatáda. Lat. *Immaturus. Festinus. Subitus, a, um.* VENEG. Agon. punt. 3. cap. 15. Es aqui de saber que no à todos los que mueren se aparéce el diablo, como son los que mueren muertes *arrebatádas.*

ARREBATIÑA. s. f. La acción de recoger arrebatáda y presurosamente alguna cosa entre muchos que la pretenden agarrar: como sucéde quando se arrója dinéro, ù otras cosas entre el Pueblo, en que cada uno procúra cogerlas atropellando à los otros, y arrebatandoselas de las manos. Sale del verbo Arrebatar. Lat. *Rapina.* QUEV. Fort. Caballeros de la *arrebatiña* no hai sino ojo avizór.... Sospechan que en la sucessión ha de haver *arrebatiña*, y no heréncia.

ARREBOL. s. m. Colór roxo, que toman las nubes herídas con los rayos del Sol: lo que regularmente sucéde al salir, ò al ponerse. Viene del Latino *Rubor.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 39. El Cielo con *arrebóles* al anochecer pronostica serenidád el dia siguiente. GONG. Son. heroic. 31.

Sacros altos dorados capitéles,
Que à las nubes borrais sus arrebóles.

ARREBOL. El colór que se pone la muger en el rostro, llamado assi, por ser de colór encarnado, y por el efecto que hace. Lat. *Purpurissum.* OV. Hist. Chil. fol. 92. Y mucho mas lo sintiéran si las obligáran à poner solimán, ò *arreból* en la cara. QUEV. Mus. 6. Son. 41.

Tez que con pringue y arreból *seméja*
Clavel almidonado de gargájo.

ARREBOLES A LA MAÑANA A LA NOCHE SON CON AGUA, Y ARREBOLES A LA NOCHE A LA MAÑANA SON CON SOLE. Refránes que solo advierten la observación de los antíguos en lo que denotan estas señáles del Cielo. Lat.

Ru-

Digitized by Google

Rubedo matutina pluviam denotat;
Serenitatem signat occidens rubor.

Lop. Dorot. fol. 213. De buen humor te levantas, no querría que te sucediesse lo que al tiempo que *arrebóles de la mañana à la noche son de aguas.*

Arreboles de Aragon a la noche con agua son, y Arreboles de Portugal a la mañana sol seran. Refránes que dicen lo mismo que los antecedentes: respecto de que la parte que mira à Aragón desde el centro de Castilla mira al Oriente, y la de Portugal al Occidente.

ARREBOLAR. v. a. Hermoseár dando el colór del arreból. Es usádo en lo Poético. Viene del nombre Arreból. Lat. *Purpurissare. Fucare.* Lop. Philom. fol. 24.

Quando Phebo las nubes arrebóla,
Y la guedéja aurífera tendida.

Jacint. Pol. fol. 271.

Pues yo le vi que arrebolaba *el prado*
Rosa bella de grana.

ARREBOLARSE. v. r. Ponerse roxas las nubes con la refracción de los rayos del Sol: y assi se dice se arreboló el Cielo, se arreboláron las nubes. Lat. *Rutilare. Rubere.*

Arrebolarse. Vale tambien ponerse colór y afeites la muger. Lat. *Fucari.*

ARREBOLADO, DA. part. pas. del verbo Arrebolar en todas sus acepciónes. Lat. *Rutilans, tis. Fucatus.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part. 2. cap. 5. O Sol de Justicia *arreboládo* por la mañana y por la tarde! esto es en el nacer y en el morir: teñído y colorádo de sangre. Saav. Empr. 78. Tienen mucho de fingidas syrénas los pretextos de algunos Príncipes. Qué *arreboládos* de Religión y bien público? Qué acompañados de promessas y palabras dulces y halagüeñas?

ARREBOLÉRA (Arreboléra.) s. f. La salserilla ò tacíta pequeña en que tienen las mugéres el colór roxo que se ponen en la cara. Lat. *Pigmentorum vasculum.*

ARREBOLLARSE. v. r. Despeñarse, caer por algunos precipícios, y matarse. Es voz Provinciál de Astúrias. Díxose del nombre Rebollo, que en el Dialecto de aquel Pais significa tronco, que por excusar el trabájo le arrojan y baxa rodando del monte al valle. Lat. *Præcipitari. Ruere.*

ARREBOZADA. s. f. Cópia de abéjas juntas como enxambre. Es voz de la Agricultúra. Lat. *Examen apum.* Herr. Agric. fol. 238. *Arrebozádas* de abéjas por defuera, señál que están para enxambrar.

ARREBOZAR. v. a. Cubrir con un cabo ò lado de la capa el rostro, y con especialidád la barba ò el bozo, echándola sobre el hombro izquierdo para que no se cáiga. En este significado literál es mas usado este verbo en passíva, y assi comunmente se dice, Me arrebocé. Fulano se arrebozó. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Rebozo. Lat. *Pallio faciem obvelare.* Espin. Escuder. fol. 105. *Arrebocéme* un capotillo que llevaba, y di à correr siguiéndome mas de trecientos perros.

Arrebozar. Metaphoricamente, encubrir, ocultar con dissimúlo y artificio engañoso alguna cosa, disfrazarla para que tan facilmente no se conozca. Lat. *Simulationis artificio fingere, tegere.* Quev. Fort. En esto estaban las ratoneras vivas, *arrebozando* de cláusulas justificadas las intenciones cardas, quando los cogió de médio à médio la hora.

Arrebozar. En el arte de cocína es cubrir con huevos batidos y harina algunos manjáres, formando sobre ellos uno como baño para darles especiál sazón y gusto. Dícese mas freqüentemente Rebozar. Lat. *Condimentum adscititium, ex ovis & farina confectum, quo edulia incrustantur.*

Arrebocese con ello. Phrase de desprécio, que se usa quando piden à alguno qualquier cosa, y la niega, ù diláta darla, ò la dà quando no sirve yá. Lat. *Sibi ipsi hæc res prosit, ego veró nihili facio, minimeque curo.* Quev. Mus. 6. Rom. 95.

Arrebócese *sus baños,*
y cálese un papahigo,
y séquese, pues le falta
la fuente del Paraíso.

ARREBOZADO, DA. part. pas. del verbo Arrebozar en todas sus acepciones. Lat. *Pallio obvellatus, a, um, &c.* Solis, Poes. var. fol. 128.

Arrebócesele, y luego
comaselo arrebozádo.

ARREBUJAR. v. a. Envolver una cosa con otra, y lo mismo que arrollar, no con orden, sino confusamente. Lat. *Indiscriminatim miscere, conjungere, complicare.* Arteag. Rim. fol. 14.

Que empero candór dudoso
de aquella parte arrebúja
las mas vecinas tinieblas,
primero que se le huyan.

ARREBUJARSE. v. r. Cubrirse bien, y envolverse con la ropa de la cama, apretandosela al cuerpo. Lat. *Stragulis sese obtegere, tutari à frigore.*

ARREBUJADO, DA. part. pas. del verbo Arrebujar en sus acepciónes. Lat. *Obtectus, a, um.*

ARRECAFES. s. m. Espécie de cardos mui espinósa y áspera. Es voz Arabe. Lat. *Carduus, ui.* Sandov. Hist. del Emper. Carl. V. lib. 1. §. 31. Estimóse en mucho aquella victória, porque no faltó mas de un Españól: los demás volvieron cansados, hambrientos, y con los pies corriendo sangre de unos cardos, que llaman *arrecáfes.*

ARRECHADURA. s. f. La acción de atesár y enhestar alguna cosa. Es verbal del verbo Arrechar: y tambien significa el efecto de quedar enhestada y derécha. Trahe esta palabra Nebrixa en su Vocabulario; pero no tiene uso. Lat. *Erectio. Arrectio.*

ARRECHAR. v. a. Enhestar, poner derécha, erguída y tiessa alguna cosa. Trahe este verbo en su Vocabulario Nebrixa; pero está antiquado. Lat. *Arrigere. Tendere.*

ARRECIAR. v. n. Cobrar fuerzas, convaleciendo, ò creciendo en ellas. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Récio. Lat. *Gliscere. Viribus & corpore invalescere, augeri.* Calixt. y Melib. fol. 165. Avíva tu corazón, *arréciate* de manéra, que puedas tu conmigo ir à visitar à ella.

Arreciar. Se toma tambien por ir creciendo una cosa, ò aumentándose mas y mas: como la calentúra, la enfermedád, el viento, &c. Lat. *Ingravescere. Augeri.* Calixt. y Melib. fol. 42. Viene

Digitized by Google

ne su page à llamarle, que se le *arrecìó* desde un rato acá el mal.

ARRECIFE. s. m. Calzáda ò camíno empedrado, que se solía hacer antiguamente para comodidád de los caminantes, y para cubrir los pantános. Su etymología, segun el P. Guadix y Juan Lopez de Velasco, citados por Covarr. es del Arábigo *Racif*, que significa Calzáda: y aunque segun este orígen se debía escribir Arracífe, como hicieron los antíguos, el uso común le ha mudado yá enteramente, y se dice Arrecífe. Lat. *Via strata*.

ARRECIFE. Se toma tambien por peñascó y escollo de la costa del mar, donde el suelo no es arenóso del todo, sino que parte dél son peñas. Suélese tambien llamar assi el banco de aréna. Lat. *Brevia, um. Scopulus. Syrtes*. MARM. Descripc. de Afric. lib. 4. fol. 114. Aunque la mayór fortaléza de ella es la dificultád de la entráda de los navíos en el Puerto, por causa del *arrecife*..... Por causa de los bancos de aréna que se hacen cerca de la entrada del *arrecife*. Ov. Hist. Chil. fol. 422. Hízose el navío à la vela, y luego se perdió en unos *arrecifes* sin temporál. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 12. Y luego ordenó que en el esquífe se fuesse transportando la carga del navío à una Isléta, ò *arrecife* de aréna que estaba à la vista.

ARRECIRSE. v. r. Embargarse, helarse de frio, quedarse del todo yerto, ù de suerte que casi no se puedan menear los miembros. Puede venir del Lat. *Rigere*, mudada la *g* en *c*. Lat. *Frigore obrigére*.

ARRECIDO, DA. part. pas. Embargado, helado de frio. Lat. *Frigore obrigescens. Stupefactus, a, um*. ESTEB. fol. 381. Estuvímos toda la noche haciendo consultas, y à la mañána amanecímos *arrecidos*, por ser cerca de Navidád.

ARRECOGER. v. a. Lo mismo que Recoger. Es antiquado. Veafe Recoger.

Tardes de Marzo *arrecóge* tu ganádo. Refr. que dá à entender las revueltas y mutaciones que suele tener este mes, pues à la mañána suele ser seréno, y à la tarde rematar en tempestád. Lat.

In Martii diebus ipse cautior
Errare gregem, moneo, ne permittito.

ARREDOMAR. v. a. Voz de la Germanía: vale juntar. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Jungere*.

ARREDOMARSE. v. r. Significa escandalizarse, en el lenguáge de la Germanía, segun el Vocabulario de Juan Hidalgo. Lat. *Offensionem animo concipere*.

ARREDOMADO, DA. part. pas. Lo mismo que Astúto, sábio y capáz, y gran belláco. Es voz de la Germanía, segun el Vocabulario de Juan Hidalgo. Lat. *Versutus. Callidus*.

ARREDRAR. v. a. Echar alguna cosa detrás de sí, ò hacer que vuelva atrás apartándola de sí con fuerza, alejándola y haciéndola retirar. Es formado de la partícula A, y del adverbio Latino *Retro*. En lo antíguo recibía este verbo en algunos tiempos la *i* antes de la *e*, como Yo arriedro, tu arriedras, &c. pero yá no se usa. Lat. *Retroagere. Retro amovere*. PARTID. 2. tit. 9. l. 27. E à los otros *arredrarlos* de la Corte, è castigarlos de los yerros que ficieren. CHRON. GEN. fol. 186. Mas eran yá ellas usadas de armas, è *arredraronlos* de sí mui récio. MARIAN. Hist. Esp. lib. 11. cap. 23. Hizo con escaramuzas *arredrar* algun tanto à los Moros.

ARREDRAOS PARA QUE OS OIGA, PORQUE A PALABRAS GORDAS TENGO LAS OREJAS SORDAS. Refr. que aconséja, que quando las palabras son enfadosas, nécias y provocativas: el medio mas prudente es no oirlas, por no exponerse à entender lo que le pudiera ser sensible, ù descomponerle, y obligarle à tomar satisfacción. Lat.

Abscede paululum, hospes, ut sic audiam:
Inconditis nam voculis aures nego.

De persóna callada *arriedra* tu moráda. Refr. que enséña nos debemos guardar del que calla mucho, porque de ordinário argúye dobléz y malícia el demasiado siléncio. Lat.

Silentioso haud proximus moraberis.

ARREDRADO, DA. part. pas. Apartado de sí, y echado à distáncia. Lat. *Retroactus. Inhibitus, a, um*. CHRON. GEN. fol. 39. Que se fuessen para su Ciudád, pero que no entrassen en ella, mas que estuviessen *arredrádos* diez mil passos. MONTER. DEL REY DON AL. lib. 1. cap. 11. E non mui cerca de ellos, porque non los embarguen en levar la ida, nin mui *arredrádos*. Ov. Hist. Chil. fol. 362. Y diciendo esto huyó de su preséncia, como *arredrádo* y vencído.

ARREDRO. adv. Equivále à atrás, ù detrás, ò hácia atrás. Usase de ordinário como cierto género de conjúro, para ahuyentar ò hacer retirar à alguno. Es vulgar, y regularmente vá acompañado con la palabra vayas. Es tomado del Latino *Retro*. QUEV. Tacañ. cap. 4. Llegóse à él el Estudiante, y dixo *arrédro* vayas Satán, cata la cruz. PANT. Rom. 7.

Hizose el juicio: y de todos
los que premiados salieron,
por escritores precitos,
Lope y yo fuimos arrédro.

ARREDROPELO. adv. Lo mismo que revueltamente, confusa y desordenadamente. Covarr. dice que significa contra el pelo; pero aunque esta voz sea compuesta del adverbio Arrédro, y del nombre Pelo, en este significado no tiene uso, ni tampoco le tiene en lo moderno, sino quitadas las primeras letras Ar, diciendo Redropélo, como se prueba de la phrase vulgar: Anduvieron al redropélo. Lat. *Tumultuariò. Confusè*.

ARREGAZAR. v. a. Enfaldar, recoger y levantar las faldas, ò para estar más desembarazado, y andar mas libremente, ò para que no se mojen ò ensúcien las faldas. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Regazo. Lat. *Succingere*. SOLIS, Flores del Parn. fol. 181.

Bien has visto quando cazo,
que no hai cerro inexpugnable
que no rastrille, ni falda
de monte que no arregáce.

ARREGAZADO, DA. part. pas. del verbo Arregazar. Lo mismo que enfaldado. Lat. *Succintus. Procinctus, a, um*.

ARREGAZADO. Remangádo, ò levantado de carne: como naríz arregazáda, porque está como arro-

lla-

Digitized by Google

llada hácia arriba. Es voz de poco uso. Lat. *Arrectæ nares*. MONTER. DEL REY DON AL. lib. I. cap. 39. E las corvas que las haya bien anchas, è bien *arregazádas*.

Vieja escarmentada, *arregazáda* passa el agua. Refr. que enséña es nécio el que cae dos veces en un mismo error, sin escarmentar en el próprio daño. Lat.

Cautior anus, succinta rivos trajicit.

ARREGLAR. v. a. Concertar, dár orden, forma y regla en alguna cosa, assentando él modo, ù méthodo con que se debe hacer para evitar dudas y embarazos. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Regla. Dícese tambien Reglar, y en lo antíguo asi se usaba. Lat. *Ordinare. Coordinare.*

ARREGLARSE. v. r. Conformarse, seguir el orden, méthodo y regla establecida y practicáda tocante à la matéria ò cosa que se trata: y assi se dice Los Jueces se arreglaron à lo establecido y observado sobre tal punto: La Comunidád se arregló à sus constituciones y estatútos, &c. Lat. *Ad aliquam regulam, aut disciplinam conformari, semet exigere.*

ARREGLADO, DA. part. pas. del verbo Arreglar. Concertado y puesto en orden. Lat. *Conformatus. Exactus, a, um.*

ARREGOSTARSE. v. r. Repetir, continuar y reiterar una cosa, por haver gustado mucho de ella, ò porque uno saca de ella su utilidád y provécho à costa ajéna. Es voz baxa, y compuesta de las partículas A, y Re, y del verbo Gustar. Lat. *Esca voluptate capi, teneri.*

ARREGOSTOSE LA VIEJA A LOS BLEDOS, NI DEXO VERDES NI SECOS. Refr. que reprehende el abúso que algunos hacen de la liberalidád y cortesía de otros: à los quales acúden con mas freqüéncia è importunidád, desfrutando desordenadamente sus beneficios y agasájos, hasta ponerse en términos de disgustar ò apurar en algo la paciéncia de aquellos que los favorécen. Otros lo entienden de otra manéra; pero este parèce el sentído mas naturál. Lat.

Blittos anus gulosa cùm regustavit,
Nulli pepercit illa prorsus in horto.

ARREGOSTADO, DA. part. pas. Aficionádo, acostumbrádo à una cosa que le está bien, y es util: y assi se dice Fulano quedó arregostádo à tal visita, à tal comida. Lat. *Esca voluptate inescatus, captus, a, um.*

ARREHENES. s. m. Lo mismo que Rehénes. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Obses, idis.* CHRON. GEN. fol. 46. E sobre esto dióle trecientos *arrehénes*.

ARREJACAR. v. a. Dár à los sembrados una vuelta ò reja, quando están yá encepados y con bastantes raíces, la qual se dá al través de como se aráron para sembrar el grano, à fin de cortar las raíces de las malas hierbas, y limpiarlos parte del vício y demasía de estas simientes. Es voz poco usada, y formada del nombre Reja, por lo qual se debe escribir con *j*, y no con *x*, como la trahe Herréra. En Castilla por lo comun se llama esta labór Aricar. Tiene este verbo la anomalía de los acabados en *car*. Lat. *Lirare*. HERR. Agric. lib. I. cap. 9. Hai otra manéra de matar la hierba que Plinio llama Lirar, que en algunos lugares de Castilla donde se usa llaman *arrexacar*, que es quando el trigo ò cebáda está bien encepada......Y esto se haga, como dixe del *arrexacar*, en tiempo húmedo.

ARREJADA. s. f. El hierro que tiene la aguijáda por la parte inferiór à manéra de una paléta para limpiar la reja quando está embarrada y llena de tierra. Llámase tambien Bestóla. Lat. *Rulla, æ.* HERR. Agric. lib. I. cap. 5. Dexen tomar un poco de huelgo à los bueyes, entretanto que desembóza el dentál con el *arrejáda*.

ARRELDE. s. m. Cierta pesa de quatro libras. El P. Guadix citado por Covarr. dice que viene del Arábigo *Radlaid*, que vale dos libras. Lat. *Pondus quadrilibre*. RECOP. lib. 5. tit. 13. l. I. Y en las Villas y Lugares que hai *arrelde*, que haya en el *arrelde* quatro libras del dicho peso.

ARRELDE. Se llama tambien un paxaríto, que dice Covarr. que por ser tan pequeño le llaman ironicamente siete arreldes, siendo assi que no pesará una onza. Lat. *Exiguus passerculus innominatus.*

ARRELLANARSE. v. r. Sentarse como con todo el cuerpo y con gran fiema y espácio. Viene del nombre Llano, porque el que se sienta en llano está con mas descanso y à placér que el que está sentádo en parte pendiente, que entonces necessíta de ayudarse, y estribar con los piés, y se cansa mas presto. Lat. *Desidère.*

ARRELLANADO, DA. part. pas. El assi sentadó. Lat. *Deses, idis.*

ARREMANGAR. v. a. Recoger las mangas hácia arriba la mugér ò el hombre para poder trabajar y hacer sus haciéndas con mas liberalidad, limpieza y aséo. Viene del nombre Manga. Algunos confunden este verbo en el significado, con el de Arregazar. Lat. *Corporis partem nudare*. ALFAR. fol. 343. Yo llamé à mi criado, y díxele lo que me havía sucedido, que yá era tiempo de *arremangar* los brazos hasta los codos, porque teniamos grande amassíjo.

ARREMANGAR. Por translación vale hurtar, cargando con el hurto de cosa pesada. Es término jocoso y picaresco. Lat. *Furari*. QUEV. Mus. 5. Xac. 3.

Por arremangar *un cofre*
fueron los desventurádos
la mitád disciplinantes,
ginètes de medio abaxo.

ARREMANGOSE MI NUERA, Y VOLCO EN EL FUEGO LA CALDERA. Refr. que se aplíca à los ociosos y descuidados, y con especialidád à las mugéres que no atienden à lo doméstico de sus casas y su gobierno: que si una vez quieren hacer algo, y echar mano para disponerlo, por su torpéza y falta de habilidád y experiéncia todo lo echan à perder. Lat.

Præclara nurus hæc nostra sedulo accincta,
Aqua calentis cacabi rigat prunas.

Una vez que me *arremangué* toda me ensucié. Ref. que equivále al antecedente, aunque dice mas desgrácia y falta de habilidád. Lat.

Vix extuli officiosa nunc laciniam,
Vestemque protinus inquinavi sordida.

ARREMANGADO, DA. part. pas. del verbo Arreman-

Digitized by Google

mangar en sus acepciónes. Lat. *Succinctus, a, um.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 18. Ea Caballeros, los que seguis y militais debaxo de las bandéras del valeróso Emperadór Pentapolín del *arremangádo* brazo, seguidme todos.

Arremangado. Vale tambien levantádo hácia arriba: lo que se dice de la naríz, no solo roma, sino levantáda, y de los ojos, cuyos párpados están algo vueltos y levantádos contra el naturál. Lat. *Obtusus, a, um.* Pic. Justin. fol. 124. Esperaba alguna coyuntúra para hacer la burla al del ojo *arremangádo.*

ARREMANGO. s. m. El acto de arremangarse y levantarse las mangas ò faldas. Voz baxa y jocosa. Lat. *Procinctus, a, um. Succinctus, us.* Quev. Entremet. Tu si que eres proémio de embustéros y prólogo de *arremangos.*

Arremango. El mismo enfaldo, ò rollo que se hace con las faldas. Lat. *Vestis convolutio, obvolutio.* Calixt. y Melib. fol. 94. Protestando de no volver à casa hasta oir que eres venída con Melibéa en tu *arremango.*

A bien te salgan hija estos *arremangos.* Refr. irónico, que pronostica mal fin en la desenvoltúra y despéjo de las doncellas, tomada la desenvoltúra por liviandád. Lat.

Heus nata, faxit numen, ut vortant bene
Leviora motæ mentis hæc deliria.

ARREMEDAR. v. a. Imitar à alguna Persóna, contrahaciendo su figúra, sus movimientos y acciones, ù otra cosa: como la letra que escribe, la voz que habla, &c. Oy se dice Remedar. Lat. *Mimicum in morem gestus aut actus alicuius imitari, referre.* Men. Coron. fol. 15. El arte, ò la ciéncia à la natúra *arreméda* en quanto puede. Quev. Mus. 5. Bail. 7.

Tapadas de medio ojo
cada punto se hallan;
abadéjos mugéres,
arremedando *caras.*

ARREMEDADO, DA. part. pas. Imitado, contrahecho. Oy se dice Remedádo.

ARREMETE. s. m. Embestída, y lo mismo que arremetída, ò la acción de arremeter. Es voz jocosa è inventada. Lat. *Irruptio, incursus. Impetus, us.* Quev. Mus. 6. Rom. 62.

Teniala el dicho Rey
por puntéra de sus vicios;
assessóra de arreméte*s,*
y azuzadóra de tibios.

ARREMETER. v. a. Acometer de prisa, embestir à alguno con ímpetu y fúria para hacerle daño. Covarr. dedúce este verbo del Latino *Immittere.* Lat. *Irruere.* Men. Coron. fol. 7. Al qual el puerco arremetió y fizo la tal llaga con los colmillos. Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 14. Creyendo que dixesse Santiago, como es costumbre de España para acometer los enemígos, *arremetieron* sin mas orden. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 8. El decir esto, y el apretar la espáda, y el cubrirse bien de su rodéla, y el *arremeter* al Vizcaíno, todo fué en un tiempo.

Arremeter. Significa tambien arrojarse con celeridád à tomar alguna cosa en la mano: como las armas en una ocasión repentina. Lat. *Arripere.* Ercill. Arauc.

Y nosotros con ánimo dispuesto
A qualquiera peligro y grande afrenta
Arremetímos *à las armas presto.*

ARREMETERSE. v. r. Entremeterse, inxerirse en alguna cosa ò cuento. Es de raro uso. Lat. *Alicui negotio sese implicare, sese admiscére.* Quev. Mus. 6. Rom. 12.

Está vestida de tinta
mui prepotente una ley,
quitando haciendas y vidas,
y arremetiéndose *à Rey.*

Arremeter el caballo. Hacerle partir y arrancar con violéncia è ímpetu. Lat. *Equum immittere.* Cerv. Nov. 10. fol. 329. Y tan de veras aprehendió esta verdád, que sin hacer otro discurso *arremetió su caballo* hácia Don Juan.

Arremetiose Morilla y comieronla los lobos. Refr. que paréce dá à entender que con el ardór de la ira y de la cólera se suele entrar en el peligro, de que no se puede salir sin llevar escarmiento. Es alusión al refrán: Ir por lana y volver trasquilado. Lat.

Ipsa fuit tandem, nimium namque ausa, Lycisca
Præda lupis.......................................

ARREMETIDA. s. f. Acometída ò entrada hecha de prisa con ímpetu y fúria. Lat. *Irruptio.* Ant. Agust. Dial. fol. 129. No bastaba de una *arremetida* llegar priméro à la señál. Acost. Hist. Ind. lib. 3. cap. 17. Que daban saltos, y de una *arremetida* en el áire cortaban carne y huesso con extráña presteza. Ov. Hist. Chil. fol. 197. Dió siete de estas *arremetidas*, y à la octava el Generál Villagra, como corrido del atrevimiento de este Indio, hizo que saliesse un soldádo de fama.

Arremetida. En los caballos es la partída y arranque violento con que empiezan à correr, y de ordinário se toma por carréra corta, y no tendida y larga. Lat. *Aggressio cursus.*

ARREMPUJAR. v. a. Mover con violéncia de su lugar alguna cosa, de forma que pierda el que tenía antes, dándola como de empellónes. Oy mas comunmente se dice Rempujar. Lat. *Impellere. Propellere. Propulsare.* Quev. Polit. part. 2. cap. 14. Quien vá delante del Rey le arrastra, no le sirve, quien vá al lado le *arrempúja* y le esconde, no le acompáña.

Arrempujar. Metaphoricamente vale procurar echar à uno de un puesto, derribarle, valiéndose de qualesquiera medios, artes y engaños, para ponerse otro en él. Lat. *Aliquem à dignitate deturbare.*

ARREMPUJADO, DA. part. pas. Movido y sacado con violéncia de su lugar. Lat. *Propulsus, a, um.*

ARREMUECO. s. m. Gesto, ademán, ò figúra que se hace à otro para cocarle. Paréce viene del nombre Muéca. Es voz vulgar y jocosa. Dícese tambien Arrumáco. Lat. *Blanditiæ. Gesticulationes.* Quev. Cuent. Ella se resolvió en decirla que para qué eran tantos *arremuécos.*

ARRENDABLE. adj. de una term. Lo que se ha arrendado ò arrienda, ò está próximo de arrendarse: como una casa, una heredád, una viña, una dehessa. Lat. *Conducibilis, et e.* Nuñ. de Castro. Solo Madrid es Corte, fol. 145. Memoriál da-

Digitized by Google

dado por el Ayuntamiento al Rey. Y en el año de 1642. se concedieron los dos por ciento de lo *arrendáble* y vendible, que vale dos millónes cada año.

ARRENDACION. s. f. Lo mismo que Arrendamiento. Veafe. Es voz usada en Aragón. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 72. Item ordenámos que los Diputádos que son y serán, puedan finido el tiempo de la *arrendación* hacer *arrendación* ò *arrendaciónes* de los deréchos del generál del Réino de Aragón una y muchas veces.

ARRENDADOR. s. m. El que toma en arrendamiento alguna hacienda, casa, heredád, &c. Lat. *Conductor*. SAAV. Empr. 67. Consideración que no cae en el *arrendadór*, porque no teniendo amór à la heredád, trata solamente de desfrutalla, en el tiempo que la goza.

ARRENDADOR. Comun y vulgarmente se entiende y llama assi el que tiene por su cuenta el cobrar las rentas Reales, ò públicas, pagando un tanto por lo que pudieren importar en cada un año, à pérdida ò ganáncia. Lat. *Vectigalium Redemptor. Publicanus*. ANT. AGUST. Dial. fol. 430. Tomaban cuenta à los *arrendadóres*. RECOP. lib. 9. tit. 9. l. 2. Mandámos que sea havido por ley generál para en todos los arrendamientos de nuestras rentas, que los *arrendadóres* que arrendaren las nuestras rentas, las cojan y recauden à toda su aventúra.

ARRENDADOR. Se llama tambien cierta aldabilla de hierro asída à una armella con su clavo, cuyo uso principál es para arrendar à ellas las caballerías en los pesebres, por lo que se le dió el nombre de Arrendadór. Otros dicen Arrendadéro. Lat. *Annulus ferreus affixùs parieti, vel praesepio ad ligandos equos, mulas, alia-ve jumenta*. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 29. Cada par de *arrendadóres* grandes à seis quartos.

ARRENDADOR. En la Germanía significa el que compra las cosas hurtádas. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Furtorum emptor*.

ARRENDADORCILLO. dimin. de Arrendadór. Voz de desprécio con que se llama à los Arrendadóres de poca importáncia ò caudál. Lat. *Contemptibilis conductor*.

ARRENDADORCILLOS COMER EN PLATA Y MORIR EN GRILLOS. Refr. que se dixo, porque los Arrendadóres, como manéjan mucho dinéro, triumphan y gastan largamente, y al venir à la cuenta son alcanzádos, y paran en la carcél. Enséña que no se gaste ni manéje desordenadamente la hacienda ajéna, ni mas de lo que es própio, porque al fin sale mal, y se padéce la falta de consideración. Lat.

Sors publicani suevit esse, ut argento
Qui prandet, emoriatur obrutus ferro.

ARRENDAJO. s. m. Cierto páxaro conocido, que porque reméda el canto, è imíta la voz de los otros se le dió el nombre. Lat. *Avis vulgo sat nota, quae forte est eadem cum alauda*. QUEV. Mus. 6. Son. 5.

Si de diciplinante mal contrito
Eres el cucurucho y el delito,
Llámente los Cypreses arrendájo.

ARRENDAJO. Se llama tambien la Persóna que reméda y contrahace las acciones ò palabras de otro. Viene del verbo Arrendar en la significación de remedar. Lat. *Mimus*. OV. Hist. Chil. fol. 342. Están yá mui cultos, y en quanto à los trages son unos *arrendájos* de los Españóles. ESTEB. fol. 67. Y pareciéndome mucho mejór el son de las caxas que el de las fláutas ò geringas, dexé el oficio de *arrendájo* de Cirujáno, y tomé el de abanderádo.

ARRENDAMIENTO. s. m. El acto de arrendar alguna hacienda, ò tomarla à renta por un tanto. Viene del verbo Arrendar. Lat. *Conductio*, vel *Locatio*. RECOP. lib. 9. tit. 9. l. 1. Mandámos que se entienda ser condición generál para en todos los *arrendamientos* de nuestras rentas que qualquier *arrendamiento* se hace, y se entiende ser hecho, &c. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 73. Para mantener el exército de trigo por su *arrendamiento*.

ARRENDAMIENTO. Se llama tambien el précio de la cosa que se toma ò alquíla: y assi se llama Arrendamiento el alquilér de la casa, de la hacienda, y de las otras cosas que se arriendan. Lat. *Merces ex locatione*.

ARRENDAR. v. a. Tomar, ù dár en renta alguna hacienda: como una dehessa, heredád, ù otra cosa. Viene del nombre Renta, y de la partícula A, como si dixéra Arrentar. Tiene la anomalía de recibir la *i* en los presentes: como yo arriendo, tu arriendas, yo arriende, arrienda tu. Lat. *Conducere*, vel *Locáre*. PARTID. 5. tit. 8. l. 1. Arrendamiento, segun es lenguáge de España, es *arrendar* heredamiento, ò almojarifadgo. AMB. MOR. tom. 1. fol. 224. Sítio hai en su ribéra que se *arrienda* por algunos ducádos.

ARRENDAR. Vale tomar por su cuenta el cobrar las rentas Reales ò públicas, y pagar un tanto cada año por su importe con las calidádes que se contienen en la escritura, quando se hace el arrendamiento. Lat. *Redimere vectigalia*. RECOP. lib. 9. tit. 9. l. 2. Que los arrendadóres que *arrendáren* las nuestras rentás, las cojan y recauden à toda su aventúra.

ARRENDAR. Significa tambien atar y assegurar el caballo, ù otra cabalgadúra mayór por las riendas. En este significado es compuesto de la partícula A, y del nombre Rienda. Lat. *Equum, aut asinum alligare*. CHRON. GEN. fol. 111. Desde que llegó al logar dó querie ir, que es una légua, è un miguéro de la Villa, *arrendó* su caballo en una espesúra. CERV. Persil. lib. 3. cap. 6. *Arrendó* Antonio el mozo la cabalgadúra, que era un poderóso macho.

ARRENDAR. Se toma assimismo por remedar y contrahacer: como la voz, las acciones, &c. y en este significádo dice Covarrubias que viene del Latino *Reddere*. Lat. *Vocem, aut gestus alterius imitari*.

ARRENDAR. En el Dialecto de Astúrias vale escardar, ò sallar el maíz. Lat. *Sarrire. Sarcùlare. Sarculo purgare*.

No le *arriendo* la ganáncia. Phrase que se suele usar para significar que alguno está en peligro, ò expuesto à algun trabájo ò castígo por algun hecho, ù dicho. Lat. *Ego verò lucrum illi minime invideo*.

ARRENDADO, DA. part. pas. del verbo Arrendar

Digitized by Google

dar en todas sus acepciónes. Lat. *Conductus, a, um. Alligatus, a, um.* Recop. lib. 9. tit. 9. l. 8. Acaéce muchas veces que al tiempo que los Pueblos vienen à pedir por encabezamiento las rentas *arrendádas*, los arrendadores de ellas las tienen hechas y *arrendádas* por menór. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 4. Que tambien tenía una lanza arrimada à la encína donde estaba *arrendáda* la yégua.

ARRENTADO, DA. adj. La Persóna que tiene rentas considerables. Fórmase de la partícula A, y del nombre Renta. Lat. *Lócuples. Pecuniosus. Magnorum redituum possessor.* Veneg. Agon. punt. 3. cap. 12. Y aunque se dice Príncipe de la Ciudád, no quiere decir que la Ciudád es la possessión de aquel Príncipe, mas que es él el mas poderoso *arrentádo* de todos quantos moran en la Ciudád.

ARREO. s. m. Atavío, compostúra y adorno con que se engalána y viste una persóna, segun su estádo y calidád. Viene del verbo Arrear en esta significación. Lat. *Ornatus, us. Apparatus.* Saav. Empr. 31. Lo precioso y brillante en el *arréo* de la Persóna (del Príncipe) causa admiración y respéto, porque el Pueblo se dexa llevar de lo exteriór. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 2. Para mi, señor Castellano, qualquiera cosa basta, porque mis *arréos* son las armas, mi descanso el pelear.

Arreo. Se llaman las guarniciones que se ponen à las béstias, y tambien se amplía à otras cosas: como un coche con todos sus arréos, &c. Lat. *Instructus, us.*

ARREO. adv. Sucessivamente, sin interrupción ni intermissión. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Reo, que vale vez. Voz baxa. Lat. *Continenter. Continuò.* Espin. Escuder. fol. 134. No por esso dexámos de hacerlo, y fuímos diez ò doce dias *arréo.* Pic. Justin. fol. 57. Mi Madre era mui ojienxuta, y nosotras no podíamos llorar sino era comenzando Madre yendo *arréo.*

Llevar *arréo.* Phrase que equivále à llevar en hombros ò acuestas. Lat. *Levatam è solo rem in humeris ferre.* Villavic. Mosch. Cant. 6. Oct. 68.

Y assi à la grande béstia despedáza,
Y arréo *el cuerpo de la liendre lleva.*

ARREPASSAR. v. a. Passar y repassar de una parte à otra, ù de un lugar à otro. Este verbo solo se halla usado en el juego que hacen los muchachos, que llaman de Arrepássate acá compadre: el qual le componen de cinco persónas, de las quales las quatro se ponen en quatro ángulos, esquínas, ò postes, cada una en el suyo, y la una queda en médio: las que están arrimadas à las esquínas ò postes passan corriendo de una parte à otra, diciendo: Arrepássate acá compadre, haciendo señál al compañero antes de partir, para que esté advertído, y cada uno vuelva à tomar su lugár, para que el que está en médio no se le ocúpe; pero si se le quita y toma antes que llegue, pierde y se queda en médio, hasta que vuelva à quitar à otro otro lugar.

ARREPENTIMIENTO. s. m. Sentimiento, dolór y pesar de haver hecho, ù dicho alguna cosa, ù de haverla dexado de hacer. Regularmente se entiende de lo malo. Lat. *Pœnitentia. Pœnitudo. Resipiscentia.* Fr. Luis de Gran. Mem. part. 1. trat. 2. cap. 1. La priméra cosa que debe procurar el verdadéro penitente es el dolór y *arrepentimiento* de sus pecádos. Lop. Circ. fol. 62. Y no dexó la hermosúra entrar el *arrepentimiento.*

ARREPENTIRSE. v. r. Pesarle à alguno de haver hecho ù dicho alguna cosa, ù de no haverla executado y dicho: como arrepentirse de sus culpas, arrepentirse de no haver estudiado, y sido de provecho. Viene del Latino *Pœnitere.* Covarr. dice que pudo venir del Italiano *Pentirsi*, aumentada la significación con la partícula Re, y añadída la partícula A; pero unos y otros lo tomaron del Latino. Tiene este verbo las anomalías de recibir la *i* en todas las persónas de singulár, y en la tercera del plurál de los tiempos presentes: como Yo me arrepiento, arrepiéntete tu, aquellos se arrepientan. Y en la primera y segunda del plurál del presente de subjuntivo muda la segunda *e* en *i*: como Nosotros nos arrepintamos, vosotros os arrepintais: y lo mismo en algunas de las terminaciones del pretérito imperfecto de subjuntivo: como Arrepintiera, arrepintiesse. Lat. *Pœnitere. Resipiscere.* Comend. sob. las 300. fol. 35. El qual como una mugér del mundo, que era mui hermosa, le demandasse gran cantidád de dinéro, por consentir en lo que quería, en altas voces respondió: O Jupiter! no compre por tan caro précio el *arrepentirme.* Quev. Mus. 6. Rom. 7.

Primero del prometer,
que del pecar me arrepiento.

ARREPENTIDO, DA. part. pas. Pesaróso y sentído de haver hecho ù dicho alguna cosa, ù de no poder emendar lo hecho. Lat. *Pœnitens.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 34.

Antes que de adorarte arrepentído
Podré yo verme en la región de olvido.

Arrepentidas. Se llaman las mugéres que haviendo conocido sus yerros y soltúra de vida, se arrepienten y vuelven à Dios, y se encierran en unas casas como Monastérios à vivir religiosamente y en Comunidád, con grande recogimiento. Dícense comunmente las Recogidas. Lat. *Pœnitentes mulieres, ad meliorem frugem conversæ.* Covarr. en la palab. Arrepentirse. De *arrepentidas* hai Monastérios de gran Religión y peniténcia en España, y en toda la Christiandád.

Casado y *arrepentído.* Refr. que se dixo, porque quitado el velo à lo que parecía apetecible y hermoso, con la possessión se reconóce en muchas cosas que no se tuvieron presentes; y si se huvieran considerado antes, no se huviera entrado en el lazo, que no tiene mas remédio, ni solución que con la muerte. Lat. *Junctus conjugio, idem & pœnitens.*

ARREPISO. adj. Lo mismo que Arrepentído. Es voz antígua, que solo ha quedado entre los rústicos. Paréce syncopa del participio Arrepentido. Lat. *Resipiscens, tis.* Guev. Vid. de Antonin. Pio, cap. 6. Porque jamás te veo *arrepiso* por cosa que hayas hecho. Veneg. Agon. punt. 3. cap. 17. Póneles (à los Religiosos) si han estádo *arrepisos.*

El tocíno del paraíso para el casado no *arrepiso.* Refr. que advierte ser pocos los que no sienten el

Digitized by Google

el vínculo del matrimónio y sus cargas y obligaciones: y que al que cumple fielmente con ellas, sin haver tenido jamás sentimiento de haver perdído la libertád que antes tenía, le corresponde gran prémio. Lat.

Is conjugatus, & beatus extitit,
Quicumque non indoluit esse conjugem.

ARREQUIVE. s. m. Labór angosta que se hacía por el ruédo del vestído, como oy el ribéte ò galoncillo que se echa al canto. Covarr. le llama Arraquíve, y dice es voz Arábiga de raíz Hebréa del verbo *Raca*, que vale extender. Oy se dice Arrequíve, y en el sentido recto no tiene uso. Lat. *Tæniola ad oram vestium assuta.*

ARREQUIVE. Metaphoricamente es lo mismo que adorno, y como sainéte y cosa accessória à otra principál. Lat. *Cuivis rei ornatus appositus, & additus.* PIC. JUSTIN. fol. 40. En el qual son necessários muchos *arrequives* para matrimoniar de modo que aprovéche. CERV. Quix. tom. 2. cap. 5. Terésa me pusieron en el Bautismo, nombre mondo y escuéto, sin añadidúras ni cortapísas, ni *arrequives* de dones ni donas.

ARRESTAR. v. a. Detener à uno para que no vaya libremente donde quisiere, y lo mismo que embargarle, y prenderle para assegurarse dél. Covarr. le dedúce del verbo Latino *Restare*, que vale Pararse, aunque otros son de parecer que se tomó del Francés. Lat. *Detinere. Comprehendere.* RIBADENEIR. Cism. de Inglaterr. fol. 34. Mandó el Rey al Duque de Norfolch que le *arrestasse*. ESTEB. fol. 306. Envió media docéna de Ministros audienciéros à que lo hiciessen parecer à juicio, ò le *arrestassen* en la misma posáda.

ARRESTARSE. v. r. Determinarse, resolverse, y entrarse con arrójo à alguna acción árdua, ò empressa de grande contingéncia y riesgo. En esta significación viene este verbo del nombre Resto, que es la cantidád que hace, ò abóna el que juega los juegos que llaman de envíte, cómo si se dixesse Envída, y expone de una vez todo el resto por lograr lo que intenta. Lat. *Audére. Obfirmare animum ad facinus aggrediendum.*

ARRESTADO, DA. part. pas. del verbo Arrestar en sus acepciónes. Lat. *Ad audendum projectus. Audax.*

ARRESTO. s. m. Senténcia ù determinación de Tribunál suprémo. Es voz Francésa, y modernamente introducida, especialmente quando se habla de negócios de Réinos extráños. Lat. *Senatus consultum, i. Supremæ curiæ judicium.*

ARRESTO. Significa resolución precipitáda, arrójo y determinación. Lat. *Temeritas. Audacia, æ.*

ARREVOLVER. v. a. Lo mismo que Revolver. Vease. Es voz atiquada. VENEG. Agon. punt. 3. cap. 18. Encastillase el diablo en una persóna baxa, para *arrevolver* con ella un corrillo.

ARREXAQUE. s. f. Garfio de hierro con tres puntas torcídas. Diego de Urréa citádo por Covarr. dice ser voz Arábiga *Errexáque* del verbo *Rexeca*, que significa hincar traspassando. El P. Alcalá le tradúce *Arrexaqua*, y segun uno y otro Autór se debe escribir Arrexáque, y no Arraxáque como le pone Covarr. Lat. *Tridens. Fuscina.* GRAC. Mor. fol. 61. Trahía el tridente ò *arrexáque*, que es la insignia de Neptúno.

ARREXAQUE. Se llama tambien la ave, que mas comunmente se dice Vencéjo. Díxose assi por la figúra de sus uñas, que parécen gárfios ò arrexáques de hierro. Lat. *Apus, odis. Cypselus, i.*

ARREZAFE. s. m. Sítio lleno de maléza y matas espinósas, assi dicho del nombre Arrecáfes, que son espécie de cardos. No tiene uso alguno, aunque le trahe Covarr. en su Thesóro. Lat. *Locus dumosus. Dumetum, i.*

ARRIAL. s. m. Paréce que es el puño de la espáda, por donde se agarra para usar de ella. Es voz antiquada. Lat. *Ensis cápulus, i.* CHRON. GEN. part. 4. fol. 313. E tolló la man derécha que teníe en las cuerdas del manto, è trava en el *arriál* de la espáda, è sacóla fuera de la váina quanto un palmo.

ARRIAR. v. a. Levantar en altó las velas. Voz náutica. Pudo decirse del adverbio Arriba, quitada la *b*, como Iza arriba. Lat. *Vela sustollere.*

ARRIAR. Se dice tambien en la náutica por levantar, ò izar con los aparéjos qualquiera cosa: como las velas, y otras que sean pesádas. Palac. instruc. naut.

ARRIAR. Se dice tambien quando se dá fondo con el ánchora, y se vá largando el cabo. Palac. instruc. naut. Lat. *Ad anchoram navem collocare, firmare.*

ARRIAR EN VANDA. Phrase náutica. Es levantar la vela por sola una vanda. Palac. instruc. náut. Lat. *Velum una tantum ex parte sustollere.*

ARRIAR EN VANDA. Se dice tambien quando está alguna cosa en alto, y se baxa sin parar donde se ha de poner. Palac. instruc. naut. Lat. *Rem in alto positam inferius, & debito loco collocare.*

ARRIATE (Arriáte.) s. m. Uno à modo de andén no levantado, al rededor de la paréd de los jardines y pátios, poblado de hierbas y flores, y defendido y apartado con tablas ò ladrillos. Es voz mui usada en Andalucía, y viene del Arábigo *Riad*, que segun el P. Alcalá vale Jardin. Lat. *Sepes. Sepimentum virgultis, & floribus refertum, hortos muniens, ac cingens.*

ARRIAZ. s. m. Paréce género de botón ò biróla que se ponía entre el hierro del puñál ò cuchillo, y el mango, para que no se corriesse la mano, y se lastimasse con el corte. Es voz antiquada. Lat. *Gladii capulare tegumen. Ensis scutula, vel cochlea.* DOCTRIN. DE CABALLER. tit. 3. Assi en la manzána es toda la fortaleza, que es la virtúd de la espáda, cá en ella se sufre el mango y el *arriáz*, y el fierro..... bien à esta semejanza es puesto el *arriáz* entre el mango y el fierro de ella.

ARRIBA. adv. con que se denóta y significa la parte alta, ò lugar en alto, y contrário de abáxo. Paréce viene de *Ripa*, mudada la *p* en *b*, y añadída la partícula A: y se infiere de que la ribéra es mas alta que el rio ò el mar. Lat. *Supra. Super.* CHRON. DEL REY DON AL. EL ONCEN. cap. 119. Y los Moros tornáron y subieron la sierra *arriba* huyendo. ACOST. Hist. Ind. lib. 5. cap. 24. Unos tirando de *arriba*, y otros ayudando de abáxo, subian las andas con el Idolo à la cumbre del Templo.

ARRIBA. En los escritos se suéle tomar muchas veces por antes, ò por atrás: como quando se dice tal

Digitized by Google

tal cosa queda dicha arriba, yá se apuntó ò advirtió arriba. Lat. *Supra*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 24. Porque como *arriba* tocámos, son muchos estos huessos.

Arriba. En el guarismo se entiende por las unidades posterióres à este adverbio: como de quatro reales arriba, que indefinidamente son entendidos cinco, seis, y todos los demás que excéden de los quatro. Lat. *A primo & deinceps*. Recop. lib. 3. tit. 2. l. 4. Seyendo condenaciones pecuniárias de seis mil maravedis *arriba*. Quev. Mus. 5. Letr. satyr. 17.

Que de diez reales arriba
yá en todo mi juicio pienso,
que se pueden dár à censo.

Agua *arriba*. En lo literál significa contra el curso naturál del agua, contra la corriente del agua: como ir agua arriba navegando por una ria ò rio. Lat. *Contra fluvii impetum. Adverso flumine.*

Agua *arriba*. Metaphoricamente vale contra la inclinación naturál de alguno, contra su gusto, génio, ù voluntád, contra su dictámen. Lat. *Ægrè. Invitè*. Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 33. Porque era de creer, que llevándole *agua arriba* de su inclinación, no havía de andar tan puntuál executór.

De *arriba* abaxo. Phrase que significa lo mismo que de la cabéza à los piés, ù desde el princípio al fin: y assi se dice rodar una escaléra de arriba abaxo, revolver una casa de arriba abaxo: esto es toda ella sin dexar rincón. Lat. *A capite ad calcem. Sursum deorsum.*

Estar *arriba*. Es ocupar los primeros lugáres y assientos, aunque no estén en lugár mas levantado que la superficie donde están los demás, sino en igualdád; pero se entienden los assientos que están contrários y mas distantes de la parte por donde se entra: y assi quando entra alguna Persóna grave le hacen la cortesía de decirle y instarle que suba arriba, y passe al primer lugár. Lat. *Prima subsellia occupare.*

Negociar ù despachar por *arriba*. Vale lo mismo que conseguir alguna cosa sin tocar ni passar por las oficínas reguláres, lográndola immediatamente del Príncipe. Lat. *Rem, vel munus obtinere ab ipso Principe, secluso administrorum interventu.*

Venir una cosa de *arriba*. Phrase que por antonomásia significa venir del Cielo, por ser lo mas alto. Lat. *Desursum.*

Volver lo de abaxo *arriba*, ò lo de *arriba* abaxo. Significa trastornar y confundir las cosas: lo que principalmente se entiende de las civíles y políticas. Lat. *Sursum deorsum omnia invertere. Supina pronis commutare*. Quev. Mus. 5. Letr. satyr. 8.

Y quien lo de abaxo arriba
vuelve *en el mundo ligéro?*
el dinéro.

ARRIBADA (Arribáda.) s. f. Vuelta del navío al Puerto de donde salió, ò entráda en otro, adonde no se encaminaba, precisado del temporál. Es voz náutica. Viene del verbo Arribar. Lat. *Appulsus, us. Adventus, us. Accessus, us.*

ARRIBAR. v. n. Subir arriba, llegar à la cumbre ò cima. En este significado viene del adverbio Arriba. Lat. *Sursum ascendere. Fastigium conscendere.*

Arribar. Llegar el navío à Puerto, ahóra sea al que vá destinado, ò à otro, precisado y arrojado del temporál, ò por temor de enemígos. En este significado viene del nombre Ripa, mudada la *p* en *b*. Lat. *Appellere*. Partid. 3. tit. 23. introduc. Assi como los que peligran sobre mar han mui grande conorte quando fallan alguna cosa en que se travar ò llegar, ò que *arriban* por cuidar estorcer de aquel peligro. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 5. La fueron costeando hasta que *arribáron* al parage de Potonchan.

Arribar. Por ampliación y alusión significa llegar à algun lugár, principalmente al que vá destinádo. Lat. *Venire. Pervenire*. Ercill. Arauc. Cant. 2.

Arriban *à Purén, Plaza segúra,*
Cubiertos de la noche y sombra escúra.

Arribar. Metaphoricamente se toma algunas veces por conseguir el fin que se solicíta y procúra, llegando à posseerle. Es poco usado. Lat. *Consequi. Obtinere. Nanoisci*. Ov. Hist. Chil. fol. 18. No es possible decirlo todo, ni por mas que se pinte se podrá jamás *arribar* à la verdád.

Arribar. Metaphoricamente vale tambien convalecer, ir cobrando fuerzas en la salúd ò en la hacienda: y assi se dice Fuláno vá poco à poco arribando y convaleciendo de sus males, ù de sus contratiempos. Está tomada la metáphora de la nave, que despues de haver padecido tormenta llega al Puerto à repararse de los daños. Lat. *Sanitatem amissam paulatim recuperare.*

Arribar gobernando. Phrase náutica. Es echar la popa hácia el viento, quando la próa vá mucho al barlovento. Lat. *Puppim vento nonnihil obvertere, cùm prora plus justo oberrat.*

Arribaos torgado, que tras la cuesta está lo llano. Refr. que explíca ser gran consuélo en la fatiga y trabájo la esperanza de hallar descanso y alívio. Lat.

Durate, & vosmet rebus servate secundis.

ARRIBADO, DA. part. pas. del verbo Arribar en sus acepciónes. Lat. *Quod pervenit, accessit, appulit*. Ercill. Arauc. Cant. 21.

Hasta tener cierta inteligéncia
Del Español exército arribádo,
Que yá le havia la fama acrecentado.

ARRIBO (Arríbo.) s. m. Lo mismo que llegáda à alguna parte. Es voz moderna. Lat. *Adventus. Accessus, us.*

ARRICISES. s. m. Corréa corta que passa por encima del fuste de la silla, sea brida, ginéta, ò albardón, y en los extremos tiene dos hebillas en que se prenden las corréas de los estribos. Lat. *Lorum ephippiariæ scandulæ.*

ARRIEDRO. adv. Lo mismo que Arredro. Vease. Lat. *Retro*. Quev. Mus. 6. Rom. 68.

El que tiene no es el malo,
pues tiene si quiere dár,
el malo es el que no tiene
con su arriedro *y su Satán.*

ARRIENDO. s. m. Lo mismo que Arrendamiento. Es voz que se usa en algunas partes, especialmente en Aragón, Galicia y Astúrias. Lat. *Locatio. Conductio.*

AR-

Digitized by Google

ARRIERO. Veafe Harriéro.

ARRIESGADAMENTE.adv.Peligrofamente,con riefgo. Es voz poco ufada. Lat. *In omnem eventum. Dubia forte.*

ARRIESGAR. v. a. Poner à peligro y conocída aventúra alguna cofa própria: como la hacienda, la honra,la vida,ò la falúd. Es voz compuefta de la partícula A, y del nombre Riefgo. Lat. *Aliquid fortunæ committere, cafui permittere. Dubiæ forti dare.* Ov. Hift. Chil. fol. 195. Que la emulación y porfia de unos y otros no era fobre otra cofa que fobre *arriefgarfe* mas, y entrarfe con mas offadía por las picas. PANT. Rom.8.

Pero lanzas de fortija
donde tan poco fe arriefga,
piden primero fin duda
la gala que la defenfa.

ARRIESGADO, DA. part. paf. Expuefto à contingéncia y peligro. Lat. *Sorti dubiæ commiffus, a, um.*

Hombre *arriefgádo.* Se llama aquel con quien es peligrofo acompañarfe por fu mal génio, audácia, ò travefúra, que hace efté aventurádo qualquiera que le trata, ò acompaña. Lat. *Periculis obnoxius.*

Hombre *arriefgádo.* Se llama tambien el que con efpécie de temeridád defprécia, y fe expóne à los riefgos y várias contingéncias de fu vida. Lat. *Periculorum contemptor. Audax, cis.*

ARRIESTO. f. m. Lo mifmo que Arrefto. Es voz antiquada de Aragón. MOLIN. Pract. Judic. pl. 402. Juró en manos de dicho feñor Juez de no quebrantar dicho *arriefto.*

ARRIMADERO. f. m. Palo grueffo, pofte, ù otra qualquiera cofa en que fe pueda eftribar, ò à que uno fe pueda arrimar. Lat. *Adminiculum. Fulcimentum.* PIC. JUSTIN. fol. 44. El arca de la cebáda efté fiempre alta y firme, y no haya junto à ella banco, efcabél, eftribadéro, ù *arrimadéro.*

ARRIMADILLO. f. m. Eftéra ò frifo que fe pone en las piezas y eftrádos arrimada, y clavada en la paréd,à fin de que defienda del polvo ò hyeffo à los que fe arrimáren à ella. Lat. *Scirpea matta aularum parietibus affixa.*

ARRIMADIZO. f.m. Lo mifmo que Arrimo. Veafe. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 2. cap. 17. Comenzó à poner *arrimadizos* à fu Iglésia que bambaleaba.

ARRIMADIZO,ZA.adj.La Perfóna que fe inxiere y arríma à otra para desfrutarla,fin tener pretexto ni motívo. Es lo mifmo que Pegadízo. Se fuelen llamar afsi los que fe convídan à comer fin llamarlos. Lat. *Parafitus, i.*

ARRIMADURA. f. f. El acto de arrimar una cofa à otra. Trahe efta voz Nebrixa en fu Vocabulario; pero tiene poco ò ningun ufo. Lat. *Admotio, onis.*

ARRIMAR. v. a. Acercar, llegar y poner junto una cofa à otra. Covarr. deríva efte verbo del Griego *Rythmizo*, que fignifica componer, acomodar; pero es mas verifimil falga del nombre Rima, que vale montón, refpecto de que lo que fe arríma y llega, fe junta, y en cierta manéra fe vá amontonando. Lat. *Aliquid admovere. Applicare.* PALAF. Sitio de Fuenterab. La mifma noche de veinte y feis de Julio *arrimaron* los Francéfes cantidád de madéra à la muralla. LOP. Philom.fol.25.

El alma que aplicaba mas al lado
Por donde le arrimaba *el pié nevado.*

ARRIMAR. Tambien fignifica dexar de la mano alguna cofa que fe trahe en ella, ò que uno trahe configo: como arrimar la efpáda quando fe dexa de batallar, arrimar la guitarra quando fe dexa de tocar, y afsi otras cofas. Lat. *Ponere. Deponere.* SAAV. Empr.9. Con efte fin fe retiró Saúl à fu cafa, y moftrando que no le engreía la dignidád de Rey, *arrimó* el cetro, y pufo la mano en el arádo.

ARRIMAR. Vale tambien dexar para fiempre,y como abandonar, y olvidar lo que antes fe hacía, ò el exercício, empléo y miniftério en que uno fe ocupaba, entretenía y trataba: y afsi fe dice Fulano arrimó los libros, arrimó las armas, &c. Lat. *Derelinquere. Deferere.* FR. LUIS DE GRAN. Memor. part.1. trat.1.cap.2. Armádos fubieron los hijos de Ifraél à la tierra de promifsión; mas defpues de conquiftada la tierra *arrimáron* fus lanzas, y dexaron las armas. Ov. Hift. Chil.fol. 148. Es dificil *arrimar* el baftón el que eftá hecho à mandar.

ARRIMAR. Vale tambien Retirar, apartar y exonerar à alguno de algun empléo ò puefto. Pudo tomarfe de lo que eftá puefto en rimas, que regularmente no es ufuál en el fervício ordinário y común. Lat. *Aliquem à dignitate vel munere, amovére, deturbare, detrudere.*

ARRIMARSE. v. r. Apoyarfe, ò eftribar fobre alguna cofa, como para defcanfar fobre ella por eftar fatigado, ò no poderfe tener. Lat. *Inniti.* SOLIS, Hift. de Nuev. Efp.lib.4. cap.13. O yá lo configuieffen *arrimándofe* à las puertas y ventánas con el ampáro de la obfcuridád. PANT. Prelud. del Certam.

Aquel que dará en fus hombros
Atlantes de Libia firmes,
donde los Aftros defcanfen,
donde los Cielos fe arrímen.

ARRIMARSE. Acercarfe,llegarfe à alguna parte: como arrimarfe à la cofta, à la orilla, à un lugár, al monte. Lat. *Adventare. Appropinquare.* MEND. Guerr. de Gran. lib.1. num.11. Acogiófe al camíno de Nigueles, *arrimándofe* à la falda de la montaña. MARIAN. Hift.Efp.lib.2.cap.25. Mandó que entre dos luces tres compañias llamadas cohortes fe *arrimaffen* à las trinchéras de los contrários, y las combatieffen.

ARRIMARSE. Tambien fignifica Agregarfe, unirfe y juntarfe à otros,haciendo un cuerpo con ellos: y en efte fentido fe dice tales compañías de foldádos fe arrimáron, tanta gente fe arrimó al exército. Lat. *Ad aliquem propius accedere, appropinquare. Confociari.* SOLIS, Hift. de Nuev. Efp. lib.5. cap.4. Tenía el enemígo en aquella Ciudád mas de diez mil hombres de guarnición, fin los que *fe le arrimarian* de la rota paffada.

ARRIMARSE. Metaphoricamente es allegarfe à alguno, valerfe de fu patrocínio y autoridád para aprovecharfe de fu favór y ampáro. Lat. *Favori, authoritati, vel potentiæ alicujus adhærere.* NAVARRET. Conferv. Difc.26. Los quales con folo

arri-

Digitized by Google

arrimarse à las casas de los señores, y acudir à las del juego, passan la vida en ociosidád y vícios. Espin. Escuder. fol. 128. Yo para quietarme de todo determiné de *arrimarme* à algun favór poderóso.

Arrimar a uno. Vale abandonarle, no hacer caso ni memória dél para ningun exercício, ni empléo, tratarle como inútil, y dexarle como si huviesse muerto. Lat. *Depellere. In ordinem redigere.*

Arrimar el clavo al caballo. Es herirle en el casco quando le hierran, tocándole con el clavo en parte sensible, con que se encoxa. Lat. *Inducenda solea, equum clavo pungere, compungere.*

Arrimar el clavo a uno. Metaphoricamente vale engañarle, pegársela de clavo, y lo mismo que clavarle. Lat. *Decipere. Dolo capere.* Covarr. en esta palabra: *Arrimarle el clavo* es engañarle.

Arrimar el hombro. Además del sentido literál, por translación significa Ayudar, esforzar, apoyar, y dár calór y fomento, para que se consiga, mantenga, y se logre la estabilidád y permanéncia de alguna cosa. Lat. *Suas operas conferre.* Saav. Empr. 71. Como las cosas impelídas declínan, si alguna nueva fuerza no las sustenta: assi caen los Impérios quando el sucessór no les *arrima el hombro.*

Arrimar las espuelas al caballo. Es picarle para que parta con celeridád y presteza. Lat. *Equo calcaria addere.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 14. Don Quixote, que le pareció que yá su enemigo venía volando, *arrimó* reciamente *las espuélas* à las trashijadas hijádas de Rocinante.

Arrimarle a uno otro delito. Es acumularle à la causa principal que se sigue contra él, para cargarle mas, y que sea mas crecída la pena. Lat. *Aliud reo crimen addere, aut appingere.*

Arrimarse a buenos o malos. Es acompañarse con ellos, y andar siempre juntos. Lat. *Consociari.*

Arrimarse al parecer de otro. Es seguir su dictámen y adherir à él, posponiendo, ù deponiendo el suyo próprio. Lat. *Concedere in alterius sententiam.* Ercill. Arauc. Cant. 16.

> Al parecer *del viejo* se arrimáron,
> *Y assi à los mas los menos se allanáron.*

Arrimate a los buenos, seras uno de ellos. Refr. que enséña lo mucho que puede la virtúd y el exemplar de los buenos, pues se lleva tras sí todo lo que se le arríma siguiendo su exemplo, que es el mas poderoso atractivo para obrar bien. Lat.

> *Adjungitor sodalibus, qui sint probi:*
> *Probus videveris unus, aut evaseris.*

Sopa en vino no emborracha; pero *arrima* à las parédes. Refr. que dá à entender que lo maló y nocívo siempre lo es, aunque se disfráce y dissimúle con qualquiera máscara ò pretexto. Lat.

> *Offula Lyæo intincta non inebriat,*
> *Sed hac comesta, sæpè titubant tibiæ.*

ARRIMADO, DA. part. pas. del verbo Arrimar en todas sus acepciónes. Lat. *Incumbens. Innitens, tis.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 4. Tenía una lanza *arrimáda* à la encína. Espin. Escuder. fol. 38. Y él quedó *arrimádo* al guardalado de la puente con algunos chichoncillos en la cabeza. Lop. Circ. fol. 4.

> *Hablaban de su honór en vituperio;*
> *Por los cables y bordes* arrimádos.

Diablo *arrimádo*. Se llama el espiritu malo que persigue à alguno, sin tenerle posseído, ni haverse entrado en él. Lat. *Malus Dœmon alicui extrinsecus adhærens.*

ARRIMO. s. m. Báculo ù otra cosa en que se afianza y estríba el cuerpo, para sostenerse por su pesadéz. Lat. *Baculus. Scipio. Fulcrum. Fulcimentum.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 10. Don Quixote se quedó à caballo descansando sobre los estribos y sobre el *arrimo* de su lanza.

Arrimo. Metaphoricamente significa el favór, la protección y ampáro de alguna Persóna poderosa. Lat. *Gratia. Favor. Protectio.* Sant. Ter. en su Vida, cap. 22. Ha menester *arrimo* el pensamiento. Espin. Escuder. fol. 29. Fuéronse, y quedé sólo y sin *arrimo*, que me pudiesse valer.

Arrimo. Se halla tambien tomado por lo mismo que acumulación de una causa, ù delíto à otros delítos. Lat. *Criminum imputatio.* Maner. Apolog. cap. 2. O que enemígo tan pernicioso es el nombre, pues para perder la vida sin *arrimo* de otras culpas, solo este nombre hace crimen!

ARRIMON. s. m. Voz burlesca, que significa el acto de arrimarse, dexándose caer de lado, ù de espaldas de medio cuerpo arriba, junto à una paréd, ù otra parte: como suelen hacer con los Gigantónes los que los llevan, para descansar: y assi hacer el arrimón es arrimarse para descansar. Lat. *Parieti admotio.*

ARRINCAR. v. a. Lo mismo que Arrancar. Es voz de Astúrias, Galicia, Murcia y otras partes, usada de la gente rústica è ignorante.

ARRINCONAMIENTO. s. m. En lo literál significa el acto de poner alguna cosa en un rincón; pero en este significado apénas tiene uso, y solo se halla tomado por retiro, recogimiento, y apartamiento totál en parte oculta y retirada. Lat. *In latebram, aut angulo abditio, abstrusio.* Sant. Ter. en su Vid. cap. 24. Porque antes me parecía que para darme regalos en la oración era menester mucho *arrinconamiento*, y casi no me ossaba bullir.

ARRINCONAR. v. a. Poner alguna cosa en el rincón, ù obligar à alguna Persóna à que se meta en algun rincón ò parte retirada. Lat. *In latebram, aut Angulum abdere, conjicere, abstrudere.* Cerv. Persil. lib. 3. cap. 11. Y volvió à su melancolía, y à *arrinconarse* en el rincón donde esperaba la muerte.

Arrinconar. Metaphoricamente vale privar, y en cierta manéra despojar à uno de algun empléo, oficio, ò ministério con que se mantenía con decéncia, precisándole à vivir retirado y con pobréza. Lat. *Amoliri. Amovére.* Puent. Conven. lib. 2. cap. 36. §. 1. Desterraron la verdadéra Religión: *arrinconáron* los Semítas, que eran los legítimos señóres.

ARRINCONARSE. v. r. Reducirse à vivir retirado, dexando el empléo y carréra que seguía de las armas, ù de las letras, y abandonando el curso que podía tener à sus medras y ascensos: ò apartándose totalmente de pretensiónes, y de qualquier bullício cortesáno, atendiendo solo à su

su quietúd y vída privada. Lat. *Fortunis renunciare, vale dicere.*

ARRINCONADO,DA. part.pas.del verbo Arrinconar en sus acepciónes.Lat.*In angulum abditus, abstrusus, a, um.* GUEV. Alabanzas de là Aldéa, cap.14. Quantos y quantos se quedan en las Aldéas olvidados, y *arrinconádos*, mas por falta de autoridád, que por méngua de habilidád. OV. Hist. Chil. fol. 243. El qual no contento de tenerlos destruidos y *arrinconádos* por los montes, passó à Tucapél. ERCILL. Arauc. Cant. 4.

Lautaro sin moverse arrinconádo
Franca les dá la entrada llanamente.

ARRINCONADO. Significa tambien apartado, remóto, metido entre paráges y sítios distantes: y assi de las tierras y lugáres que están situados en lo mas apartado y último de alguna Província, se dice que están arrinconádos. Lat. *Locus dissitus, remotus.* AMBR. MOR. tom.1. fol.197. Por estar en tierras tan *arrinconádas.*

ARRISCADAMENTE. adv. Ossadamente, atrevidamente, con intrepidéz,y à todo trance. Lat. *Audactèr. Audenter.*

ARRISCADOR. s. m. El que vá recogiendo del suelo la azeitúna, que cae de los olivos al tiempo de varearlos. Lat. *Olearum ex arbore decidentium collector, oris.*

ARRISCAR. v.a. Poner en peligro,riesgo y aventúra alguna cosa ò persóna. Pudo venir del verbo Arriesgar syncopado,mudada la *g* en *c*, y suprimida la *e*: ò como dice Covarr. del nombre Risco,porque los que andan por ellos ván à gran peligro de perder la vida. Tiene este verbo là anomalía de los acabados en *car*: como arrisque, arrisquémos,&c. Lat. *Periculo committere. In discrimen adducere, conjicere.* SANT. TER. en su Vid.cap.34.La gente determinada de *arriscar* mil vidas por Dios. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 9. Menospreciar todos los peligros, y *arriscar* la vida. ALFAR. fol. 324. Demás que no se puede *arriscar* por poco mucho.

ARRISCADO, DA. part. pas. Arriesgado,expuesto à peligros y riesgos. Lat. *In discrimen, aut periculum adductus, conjectus, a, um. Periculis obnoxius.Discrimini expositus.*ERCILL.Arauc.Cant.4.

Hacen de sus persónas arriscádas.
De esfuerzo y fuerza pruebas señaladas.

ARRISCADO. Atrevido, resuelto, y ossado en emprehender cosas árduas y peligrósas: y assi del que acométe con gran denuédo è intrepidéz, sin reparar mucho en los peligros à que se expóne, se dice que es mui arriscádo. Lat.*In adeundis periculis inconsideratior.Ad discrimina projectus.Qui se temerè in pericula conjicit.* MARIAN. Hist. Esp. lib.12. cap. 2. Acudió assimismo à la defensa Simon de Monforte con poca gente; pero escogída y *arriscáda.* OV. Hist. Chil. fol. 190. Pareció temeridád emprehender hazañas tan árduas que pudiéran parecer impossibles al ánimo mas *arriscádo* y atrevído. PIC. JUSTIN. fol. 15. En vér que teneis culebrilla, ò dragón pintádo, se me caen las alas de Aguila, tan própias de mi *arriscádo* ingénio.

ARRISQUE. s. m. Riesgo, peligro y trance aventurádo. Es término antiquado de Aragón. Lat. *Periculum, Discrimen.* ACT. DE CORT. DE ARAG. fol.74. La dicha arrendación haya de correr y corra à todo *arrisque*,peligro y caso fortuíto del dicho arrendadór.

ARRITRANCA. s.f. Corréa ancha de cuero,lana, ò esparto, segun es la caballería, la qual está asída à las dos partes posterióres de la silla ò albarda. Es compuesto del nombre Anca, y del adverbio *Retro*,atrás. Trahe esta voz Covarr.pero oy se dice Retranca. Lat. *Postilena, æ. Ephippii postica mora.*

ARRIZAR. v. a. Lo mismo que Azotar. Es voz usada en las Galéras entre la gente de ellas. Lat. *Flagellare.* ALFAR. fol.463. Quando sucedió este hurto acaso no dormía un forzado Gitáno, y quando llegó su vez que lo querían *arrizar*, dixo..... Y con aquella ira volvió luego à mandar *arrizar* otra vez al delinquente, à quien bastáran los azótes yá passados.

ARRIZAR. Meter en la nave el batél ò chalúpa, y amarrarle con durmientes, para que esté ségúro y firme. Es voz náutica formada del verbo Izar, que vale subir. Lat. *Lembum in navem immittere.*

ARROBA. s. f. Pesa de veinte y cinco libras de à diez y seis onzas cada una. Diego de Urréa citado por Covarr. dice que viene del Arábigo *Errubun*, que vale quarta parte tomada la raíz del verbo *Rebea*, que significa partir en quatro partes: lo que conviéne à la arroba,respecto de ser là quarta parte del quintál, que tiene cien libras de peso. Lat. *Pondus viginti quinque librarum Hispanicarum.* CHRON. GEN. part.4. fol. 260. E el *arróba* de la miel vale un maravedí è medio. RECOP. lib.5. tit.13. l.2. Item que toda cosa que se vendiére por *arróba* en todos mis Réinos y señoríos, que haya en cada *arróba* veinte y cinco libras, y no mas ni menos.

ARROBA. Es tambien medída para cosas líquidas, que en algunas partes se llama cántara, ò cántaro, y contiéne regularmente ocho azumbres. Lat. *Amphora, æ.* RECOP. lib. 5. tit. 13. l. 2. Item que la medída del vino, assi de *arróbas*, como de cántaras y azumbres, y medias azumbres y quartillos,que sean por medída Toledána.

ARROBA. Voz de Agricultura usada en Aragón, y significa instrumento para sacar la tierra de la parte alta del campo, ò heredád, y llevarla à la baxa, y ponerla igual y llana. Lat. *Carrus ad terram aliò comportandam, aptus.*

Echar por *arróbas*. Phrase que se dice del que abulta las cosas, y las pondéra con excesso, echándolas siempre à lo mayor, sin conocimiento ni reflexión: y assi se dice al oír ponderarlas echad por arróbas. Lat.*Magnificis verbis jactare, efferre.*

Pesar por *arróbas*. Phrase que denóta la abundáncia de las cosas, pues ella misma hace que no se detengan à menudéncias, sino que se dén en cantidád grande para salir de ellas. Lat. *Ingentibus ponderibus rerum moles examinare.* SAAV. Republ. fol. 38. De esta sola pendía una románа grande, y à su lado un pequeño peso: con aquella se *pesaban* los ingénios *por* libras y *arróbas*, y con este los juícios por adarmes.

Venir por *arróbas*. Phrase vulgar y jocosa, que se usa hablando con los que hacen viages con harriéros: que como lo que estos regularmente trahen

Digitized by Google

hen son cargas, y estas se pagan al peso, se dice que vienen por arróbas, porque los trahe el harriéro en sus cabalgadúras. Lat. *Sarcinarium in modum jumento vehi, iteragere.*

Los males entran por *arróbas*, y salen por onzas. Refr. que denóta lo que cada dia muestra la experiéncia de que las doléncias y enfermedádes entran de golpe, y con grande aparáto, y la salúd se recobra dificilmente y mui despácio. Lat.

Pondo subintrant, credo, sæpè nos morbi,
Sed exeunt minutulis dein drachmis.

Los placéres son por onzas, y los males por *arróbas*. Refr. que advierte que los gustos de esta vida son por lo generál breves y transitórios, y los males y daños qué se padécen de mucha mayor duración y gravedád. Lat.

Molesta nos-met prægravant multum mala,
Cùm ponderis nullius accidant bona.

ARROBADOR (Arrobadór.) s.m. El que mide y vende por arróbas, ò por cántaras de arróba. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero apénas tiene uso. Lat. *Amphorarius.*

ARROBAL. adj. de una term. Cosa perteneciente à arróba, y especificamente se dice del peso, ò medída de una arróba: como cántaro arrobál, vasíja arrobál: esto es que contienen la medída de una arróba. Es voz familiar, y usada en la Corte y otras partes. Lat. *Amphoralis, e.*

ARROBAMIENTO. s.m. Rapto, ò éxtasis que suelen experimentar las persónas de mucha virtúd. Lat. *Mentis raptus, excessus.* SANT. TER. en su Vida, cap.20. Querría saber declarar la diferéncia que hai de unión à *arrobamiento*... Pues quando está (el alma) en el *arrobamiento*, el cuerpo queda como muerto, sin poner nada de sí muchas veces.

ARROBAMIENTO. Vale assimismo pasmo, y admiración grande causada de algun objéto, ù consideración vehemente, que dexa como suspensos los sentídos. Lat. *Sensuum stupor, seu abalienatio præ admiratione.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 27. No me dió lugar mi suspensión y *arrobamiento* para que mirasse y notasse en particulár lo que trahía vestido.

ARROBAR. v. a. Vender ò pesar por arróbas, ò medir por cántara de arróba: como arrobar el vino, la miel, el azéite, y assi otras cosas líquidas. Es formado del nombre Arróba. Lat. *Ad amphoræ mensuram exigere.*

ARROBAR. Término de Agricultura usado en Aragón, que vale allanar la tierra de un campo desiguál con el instrumento llamado Arróba. Lat. *Agrum complanare, æquare.*

ARROBARSE. v. r. Trasponerse, elevarse, arrebatando tras sí la parte superiór à la inferiór. Puede venir del verbo Robar, porque en el arrobamiento en cierto modo roba el alma al cuerpo el uso de los sentídos, segun la intensión del rapto. Lat. *In extasim rapi.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 23. Quien ignóra que el alma padéce éxtasis y *se arróba.*

ARROBARSE. Vale tambien quedarse pasmado, y como assombrado y suspenso, por causa de alguna vehemente passión y afecto del ánimo, ù de algun objéto externo, que le enagéna y arrebáta. Lat. *Admiratione, aut cujusvis rei objecta intuitu rapi.* JACINT. POL. fol.206.

Assi como la vió llenóle el ojo,
Y de verla se arróba.

ARROBADO, DA. part. pas. del verbo Arrobar en sus acepciónes. Lat. *In extasim raptus. A sensibus abalienatus. Ad amphoræ mensuram exactus; a, um.* MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 1. cap.15. Que una vez vió *arrobádo* al P. Frai Luis de Granáda en un Sermón. JACINT. POL. fol.291. En lo demás son unos Santos, porque cada momento los verán *arrobádos.*

ARROBERO, RA. s. m. y f. La Persóna que vende el pan por arrobas. Es voz de poco uso. Lat. *Qui panes pondere aliquo maiore divendit.* COVAR. en la palabra Arroba. *Arrobéro* el que dá el pan por arrobas. GONG. Son. var. Son.8.

Pidió un mollète si havía tierno alguno,
Y diéronle un bizcocho de galéra:
De esta impiedád fué un Angel la arrobéra.

ARROBIÑAR. v. a. Voz de la Germanía, que significa Recoger, segun dice Juan Hidalgo en su Vocabulario. Es corrupcion del verbo Arrebañar. Lat. *Capere. Colligere.*

ARROBITA. dimin. de arróba. Aunque no puede significar la arróba pequeña, porque todas las arróbas son iguáles: se usa para disminuir con la ponderación la cantidád, yá que no se pueda en el efecto, lo que es mui comun en nuestra lengua. PIC. JUSTIN. fol. 112. Yo pesaba mis ciertas *arrobitas*, como lo podrán decir los del peso de Valéncia de Don Juan.

ARROBO. s. m. Lo mismo que Arrobamiento. Vease. Lat. *Mentis excessus.* MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part.1. cap.15. Duró el *arróbo* tres quartos de hora. MANER. Apolog. cap.16. Y vosotros quando fingis *arróbos* furiosos en la oración, no estais mirando al Sol, y haciendo viságes con la boca?

ARROCADO, DA. adj. Cosa que tiene figúra, ò se paréce à la cabéza de la ruéca: y assi llamaban antiguamente à unas mangas que se ensanchaban y estrechaban, las quales tenían unas cuchilladas, que porque remedaban à las costillas de la ruéca tomáron este nombre. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Ruéca convertida la *ue* en *o*. CERV. Quix. tom.1. cap. 42. Porque la ropa luenga con las mangas *arrocádas* que vestía, mostraron ser Oidór, como su criado havía dicho.

ARROCINARSE. v. r. Embrutecerse, entorpecerse de tal suerte el entendimiento y la razón, que parezca en sus acciones un salváge, tonto y bruto. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Rocin. Lat. *Vecordem, & stupidum, more belluarum, reddi, effici. Brutescere.*

ARROCINADO, DA. part. pas. Embrutecido, entorpecido y falto de entendimiento y del uso de la razón. Lat. *Stupidus, & vecors effectus, a, um.* PIC. JUSTIN. fol. 175. A lo menos no era loco como los otros barbéros, segun dicen malas gentes: algo arrocinádo, esso si era. GONG. Rom. burl. 3.

Que es cólera de que escriben
Autores arrocinádos.

ARROCINADO. El que tiene las facciones de rocín; ò

ò se paréce à él. Es voz jocosa. Lat. *Asini similitudinem referens.* GONG. Rom.burl.8.

Moro alcaide y no bellido,
amadór con axaquéca,
arrocinádo *de cara,*
y carigordo de piernas.

ARRODILLADÚRA. s. f. La acción de arrodillarse. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero apénas tiene uso. Lat. *Ingeniculatio.*

ARRODILLAMIENTO. s. m. La acción de hincar las rodillas, ù de dár con ellas en tierra cayendo. Es verbal del verbo Arrodillar, y voz de poco uso. Lat. *Genuflexio.* VENEG. Agon. punt. 6. cap. 10. Se iba satisfaciendo y mitigando la saña y furór que tenía contra los hombres, en los *arrodillamientos* que aquella humanidád Sacratissima con la Cruz acuestas hacía.

ARRODILLAR. v. n. Tocar el suelo con la rodilla por haver tropezado, ò llevado un gran golpe, ù por otro motívo. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Rodilla. Lat. *Genibus niti, incumbere.* L. PUENT. part. 4. medit. 26. Dándole (à Christo) de golpes y empellónes, haciéndole ir apriesa, medio corriendo y tropezando y *arrodillando.* VALVERD. Vid. de Christ. lib. 6. cap. 37. Le faltaron de todo punto las fuerzas, y *se arrodilló* con la Cruz, sin poder dár passo adelante.

ARRODILLARSE. v. r. Hincarse de rodillas, ò ponerlas en tierra, humillándose en señal de culto y veneración, la qual se debe solo à Dios, à Maria Santissima, y à los Santos, y en la tierra al Papa, y en modo político al Soberáno. Lat. *Genua ponere. Genibus provolvi, advolvi.* QUEV. letr. satyr. 20.

Si al hablarle me arrodillo
me riñe, y lo llama excesso.

ARRODILLADO, DA. part. pas. del verbo Arrodillar en sus acepciónes. Lat. *Genibus provolutus, a, um.* ERCILL. Arauc. Cant. 3.

En esto acáso llega un Indio amigo,
Y à sus pies en voz alta arrodilládo.

ARROGANCIA. s. f. Vanidád, altanería, sobérbia, presunción desmedída y superiór al mérito: vício que declara la elación de ánimo y sobra de estimación própria. Es voz puramente Latina. *Arrogantia, æ.* SAAV. Republ. fol. 87. De unas tiendas à otras con verbosidád y *arrogáncia* se deshonraban unos à otros. ARTEAG. Rim. fol. 28.

Si yá en tanta distáncia
El mismo padecer no es arrogáncia.

ARROGANTE. adj. de una termin. Presuntuoso, sobérbio, altanéro, y que se atribúye y aprópria las prendas y virtúdes que no tiene. Lat. *Arrogans.* COMEND. sobre las 300. fol. 12. No quiero ser *arrogante*, y decir que no se havía entendido este lugar, hasta que yo le declaré y corregí. CERV. Quix. tom. 1. cap. 42. Porque el valór y prudéncia que en su buen parecer descubre vuestro hermáno, no dá indícios de ser *arrogante* ni desconocído. SAAV. Empr. 46. El hombre en la necessidád es humilde y obediente, y fuera de ella *arrogante* y despreciadór.

ARROGANTE. Se toma tambien por valiente, alentádo y brioso: y assi se dice Es un mozo arrogante, es un caballo arrogante. Lat. *Fortis. Magnanimus. Eximius.* GONG. Soled. 2.

Caballo que colérico mordía
El oro que suave le enfrenaba,
Arrogante, *y no yá por las que daba*
Estrellas su cerúlea piél al dia.

ARROGANTEMENTE. adv. Soberbiamente, con elación y presunción. Lat. *Arroganter.* NAVARR. Man. cap. 33. §. de la sobérbia. Atribuir à sí mismo *arrogantemente* qualesquiéra bienes que no tiene. MANER. Apolog. cap. 46. Si defiendo la bondád, está Diógenes que *arrogantemente* pisó con los pies lodosos las sobérbias camas de Platón.

ARROGARSE. v. r. Atribuirse, y como usurpar las virtúdes que no tiene, apropriarse las acciones heróicas que no ha hecho, y los escritos y obras que no ha trabajádo. Viene del Lat. *Arrogare,* que significa adoptar, porque al modo que el que adopta, llama y tiene por hijos à los que no son suyos: assi el que se arróga, se aprópria y adjudíca lo que no tiene, ni es suyo. Lat. *Sibi aliquid arrogare.* SAAV. Republ. fol. 123. Lo que mas me obliga à risa es la vanidád de los Historiadóres en *arrogarse* à sí la theórica y práctica de la Política.

ARROJADAMENTE. adv. Intrepida y atrevidamente, con temeridád y sin consideración. Lat. *Impigrè. Audactèr.*

ARROJADIZO, ZA. adj. Lo que es facil de arrojar y tirar, ò lo que es hecho con el fin de arrojarlo: como las armas que usaban antiguamente en la guerra, de dardos, y otras que se tiraban al enemígo. Lat. *Missilis, e.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 146. De modo le acometió, que luego le quitó todos los sagitários, y los que peleaban con armas *arrojadizas.*

ARROJADIZO. Se dice tambien el intrépido, y que con facilidád y temeridád emprende, y se arrója inconsideradamente à las cosas de riesgo y valór. Lat. *Audax. Intrepidus.* ESPIN. Escuder. fol. 76. El escarmiento nos hace recatádos, como la determinación *arrojadizos.*

ARROJAMIENTO. s. m. En lo literál vale la acción de arrojar alguna cosa con violéncia; pero en este significado apénas tiene uso, y solamente se toma por precipitación, temeridád, ossadía y excessiva animosidád en emprender alguna operación. Lat. *Audacia.* SAAV. Empr. 87. No hai juício que pueda cautelarse en el *arrojamiento* ni en la templanza. MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 1. cap. 11. Dexando aquel repáro en la Iglésia contra la ambición y *arrojamiento* de muchos. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 5. No se puede negar que obró con algun *arrojamiento* mas que militár en la prisión de aquel Sacerdóte.

ARROJAR. v. a. Despedir, echar de sí alguna cosa, tirándola con ímpetu y fuerza: como arrojar la lanza, la piedra, la saéta, &c. COVARR. dice que es compuesto de la partícula A, y del Lat. *Ruere,* como si se dixera Rujar, ò Rojar, porque lo que cae de alto hace ruído, y lo que se arrója con violéncia, como vá impelido, suéna. Y añáde que el P. Guadix siente ser Arábigo del verbo *Arreum*, que significa lo mismo. Lat. *Iácere. Conjice-*

Digitized by Google

cere. COMEND. sob. las 300. fol.31. Como fuesses mandado que quebrantasses la trégua, *arrojaste* una lanza en mitad de los Griegos. SOLIS, Hist.de Nuev.Esp. lib.1. cap.19. Encubrían à su modo el daño que padecían, levantando el grito, y *arrojando* al aire puñados de tierra, para que no se viessen los que caían.

ARROJAR. Vale asimismo despedir, echar de sí: como arrojar rayos, llamas, incéndios, el Sol ardiente, la hoguéra, el Ethna, el espéjo herido del Sol, y assi otras cosas. Lat. *Mittere. Emittere.* NIEREMB. Obras y dias, cap. 7. El norte à que mira la charidád es de puríssima luz, y que *arrója* rayos mas ardientes que el Sol. SOLIS, Hist.de Nuev.Esp.lib.3. cap.4. Serían las piedras encendidas que *arrojába* el Volcán, ò algunos pedazos de matéria combustible.

ARROJAR. Significa tambien echar de sí à alguno, despedirle con fúria y enójo, tratándole mal de obra ù de palabra. Lat. *Ejicere. Repellere. Depellere.* NIEREMB. Obras y dias, cap.7. Por ventúra si supiera este ánimo su Rey, y experimentasse este mal servício, sufriérale à su lado? antes luego le *arrojára* de sí, y de su Palácio.

ARROJAR. Se suele tomar por aventurar alguna cosa, ponerla à la contingéncia de si se perderá ò ganará en ella: y assi se dice Arrojé quatro doblones en esta ocasión. Lat. *Discrimini aut fortunæ aliquid committere.*

ARROJAR. Vale tambien brotar, empezar à salir afuera lo que está reconcentrado: como sucéde à las plantas y árboles quando comienzan por la Primavéra à florecer. Lat. *Pullulare. Germinare.* OV. Hist. Chil. fol. 35. O bien sea que la misma hierba de su naturaleza sude y *arróje* de sí aquel humór.

ARROJARSE. v. r. Abalanzarse con ímpetu de un lugar à otro, y tambien resolverse à emprender y executar alguna operación con grande ánimo è intrepidéz. Lat. *Se immittere, se conjicere in discrimen. In medios hostes irruere.* SANT. TER. Mor.6. cap.1. De arte que no *se arróje* mui de raíz el alma à passarlo por amor de Dios. ESPIN. Escuder. fol.9. Fui, péro con gran cuidádo de no *arrojarme* à cosa que no fuesse mui bien pensada.

ARROJARSE. Metaphoricamente es atreverse à decir à uno alguna claridád ù desengaño: y tambien significa hablar inconsideradamente sin premeditar ni hacer la menor reflexión. Lat. *Audere aliquid facere, aut dicere.* ESPIN. Escuder. fol.6. Yo entre muchas véces que le reprehendí su vanidád *me arrojé* à decirle todo lo que me pareció.

ARROJAR LA VAINA. Ademas del sentido literál: significa obrar con despecho y resolución, determinándose à seguir el empeño à todo trance hasta morir ò vencer: como le sucéde al vassallo ò súbdito que llegó à declararse contra su señor, por no quedarle otra esperanza ni haver médio de composición. Lat. *Desperata pacis conventione, duellum, vel certamen aggredi.*

ARROJOMELAS Y ARROJESELAS. Phrase tomada de un cantarcillo, que se usa quando dos se contrapuntéan de palabras, diciéndose unas y volviéndose otras: ò quando reciprocamente se hacen tiro con las obras. Lat. *Dicacibus verbis, aut contentiosis ictibus vicissim impeti, atque impetere.*

ARROJADO, DA. part. pas. del verbo Arrojar en todas sus acepciónes. Lat. *Projectus, a, um.* SAAV. Empr. 87. Como floreció en el monte Palatino el venablo de Rómulo *arrojádo* contra un jabalí. ERCILL. Arauc. Cant.5.

Con ánimo arrojádo *se aventúran,*
Llevados de la cólera y bravéza.

ARROJADO. Vale por translación resuelto, inconsiderado, intrépido, y que pica en temerário y atrevido. Lat. *Audax, cis.* SAAV. Empr. 64. Son peligrosos los conséjos *arrojádos.*

ARROJADOS. En Germanía son los calzónes, ò zaragüelles. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Braccæ, arum.*

ARROJO. s. m. Lo mismo que Arrojamiento. Veáse. Modernamente es mas usado por la brevedád. Lat. *Audacia, æ.* MANER. Prefac. §.7. Tuvo tan elevado ingénio Tertuliano, y tan profundo decir, que en alabanza de su erudición, despues de la censura de los Padres, ningun hypérbole es encómio, ninguna exageración, *arrójo.*

ARROLLAR. v. a. Envolver una cosa en sí misma de suerte que quede encogida, y en figúra larga y redonda. Es compuesto de la particula A, y del nombre Rollo. Lat. *Convolvere. Involvere.* GONG. Son.var. Son.44.

Arrolládá *Musa vuestro pergamino,*
Y dexad maliciosos en su classe.

ARROLLAR. Vale assimismo llevar la fúria del agua impetuosa, ù del viento mui récio, como envolviendo y rodando alguna cosa sólida sobre la haz de la tierra: como arrollar las piedras, los guijarros, y assi otras cosas macízas. Lat. *Aëris, aut aquæ impetu incitante, in orbem ferri, in gyrum agi, torqueri.* AMBR. MOR. Descripc. de Esp. tom.1. fol.46. Llena el alberca, quando la desatápan del todo, sale un arroyo con tanta fúria, que *arrolla* las grandes piedras.

ARROLLAR. Significa tambien llevarse por delante la tierra en las eras alguna llúvia grande. Es vóz bárbara y corrompída de Arroyar. Lat. *Aquarum impetus, & alluviones fruges ex area converrere.*

ARROLLAR. Metaphoricamente es confundir al contrário, y dexarle sin acción para defenderse, ni poder volver sobre si para proseguir su intento ù defensa: y assi se dice Fulano le arrolló; y confundió con el argumento. Los vencedóres arrollaron todas las tropas enemígas. Lat. *Primo impetu, vehementiori facto aliquem, seu etiam hostium turmas conglobare, prosternere.* COVARR. en esta palabra. Suele decirse una brabáta: Fulano *arrolló* à Fulano, por haverle rendido y hecho que se encogiesse y confundiesse.

ARROLLAR. Es tambien mecer al niño en la cuna para que no llore y se duerma. Paréce corrupción del verbo Arrullar. FR. LUIS DE GRAN. Adic. al Mem. part.2. cap.5. Con quantas lágrymas de sus ojos se esforzaría (Maria Santissima) à halagar y callar al Niño, tamándole en sus brazos, y *arrollándole* en sus virginales pechos, y dándole à mamar.

ARROLLADO, DA. part. pas. del verbo Arrollar en sus acepciónes. Lat. *Convolutus. Involutus, a, um,*

Digitized by Google

um, &c. CALIXT. Y MELIB. fol. 119. Las haldas en cinta, la adarga *arrolláda*, y só el brázo, porque no me empache. ESPIN. Escuder. fol. 233. Dentro unas hojas de arbol mui anchas, con cifras de lo que avisaban, bien *arrolládas*.

ARROMADIZAR. v. a. Destemplarse la cabéza, y calentarse, y derretirse la réuma, que empezando à fluir à las narices ocasióna el achaque que llaman Romadízo, de cuyo nombre, y de la partícula A es compuesto este verbo. Lat. *Gravedinem inducere, afferre, creare.* ALFAR. fol. 294. Respondiéras que harto mas te importaba mirar la tuya, que allá se lo huviesse, que no te querías *arromadizar*, ni aventurar tu sálud por tu vecíno. GONG. Tercet. burl.

Cantar pensé en sus márgenes amênos
Quantas Dianas Manzanáres mira,
A no arromadizarme *sus serénos.*

ARROMADIZADO, DA. part. pas. Destempladó de la cabéza, y con destilación causada de la réuma. Lat. *Gravedine affectus, a, um. Capitis pituita laborans, tis.* ACOST. Hist. Ind. lib. 5. cap. 29. Viniendo à pedir sanidád al Idolo, los sordos respondiendo adephésios, y los *arromadizádos* tosiendo.

ARROMPER. v. a. Voz de la labranza y agricultúra. Vale desmontar y volver al cultívo la tierra que ha estado mucho tiempo sin labrarse: por lo qual y estar mas dura y fuerte que la que se labra de ordinário, se llama en algunas Províncias Brava, y Mansa la yá trabajáda. Este verbo es compuesto de la partícula A, y del verbo Romper. Lat. *Incultum agrum arare, vomere, proscindere.*

ARROMPIDO, DA. part. pas. Roto y desmontado para que dé fruto. Lat. *Incultus ager proscissus, a, um.*

ARROMPIDOS. s. m. Las tierras que de nuevo se desmontan, y se labran para que lleven fruto, y se puedan sembrar. Trahe esta voz Covarr. en su Diccionario. Lat. *Novalia.*

ARRONZAR. v. n. Voz náutica. Levarse la náo y subir las ánchoras à las mesas de guarnición. Lat. *Levare anchoras.*

ARROPAR. v. a. Cubrir à alguno y abrigarle con su ropa, ò ponerle encíma mas ropa que la ordinária, para confórtarle: como regularmente sucéde quando padéce algun accidénte, ò achaque que conviene que entre en calór y sude. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Ropa. Lat. *Vestibus, aut stragulis aliquem ad frigus depellendum operire, tegere.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 17. Truxeronle allí su asno, y subieronle encima, y le *arropáron* con su gabán. PIC. JUSTIN. fol. 99. Duerma galán, y mire que por hacerle buena obra le *arrópo*.

ARROPAR EL VINO. Es echarle arrópe, y en esta significación viene de la palabra Arrópe. Lat. *Vinum sapa medicare, condire.*

ARROPATE QUE SUDAS. Phrase burlesca è irónica, que se dice del que haviendo trabajádo poco, afecta que está mui cansado, y ha trabajádo mucho. Lat. *Operi te vestibus: egregio quippe & plausibili sudore mades.* COVARR. en la palabra Ropa. *Arropate que sudas* del que con poco trabájo se ha cansado, y se abriga con su capa.

ARROPESE CON ELLO. Phrase vulgar con que se hace despréçio, y no se admite lo que à uno le dán: ò por no serle de provécho, ò por haver tardado tanto en concedérselo que yá no le sirve. Equivále à lo mismo que Arrebócese con ello. Lat. *Sibi solus habeat, unique prosit.*

ARROPADO, DA. part. pas. del verbo Arropar en sus acepciónes. Lat. *Veste tectus, coopertus, a, um.* ANT. AGUST. Dial. Una muger mui *arropáda* señalando el frio de la tierra.

ARROPE. s. m. Mosto cocído al fuego hasta quedar en cierta cantidád, que de ordinário es la tercéra parte del que se pusó à cocer. Tamarid pone la voz Arrópe entre los vocablos Arábigos, y llamándose entre los Arabes el vino *Siarop*, no es dudable que el orígen de esta voz es Arábigo. Lat. *Sapa. Défrutum Carœnum. Mustum decoctum ad tertias.* ACOST. Hist. Ind. lib. 4. cap. 32. La principál de estas es la vid, que dá el vino, el vinagre, la uva, la passa, el agraz y el *arrópe*. OV. Hist. Chil. fol. 222. Como la abundáncia del vino es tanta, hacen yá *arrópes*, yá carraspádas, y yá aguardiente.

ARROPE DE MORAS. El zumo exprimido de ellas, dicho assí por la semejanza con el arrópe de vino. Lat. *Diamoron.* PANT. Rom. al Conde de Saldaña.

Esso y arrópe de moras,
y ensalada de riponces
todo es uno.

Este nuestro hijo Don Lope, ni es miél, ni hiél, ni vinagre, ni *arrrópe*. Refr. para significar algunos hombres, que no son buenos ni malos, y son inútiles para todo. Lat.

Praclarus iste filius noster Lupus
Non dulce, non is acre, mel, aut fel sapit.

ARROPEA. s. f. Grillo y prisión de los piés, que en Astúrias dicen Farropéa, y en Galicia Ferropéa, y es una cadéna gruessa que se echa à los presos asída al grillo de un pié. Covarr. que trahe esta palabra, dice que es un género de espósas y prisiones que se echan en las manos con una barrilla de hierro, la qual ase en la argolla del cuello, que por otro nombre piensa se llama Pié de amigo, y que de este género de espósas usan oy los Moros, y las echan à los cautívos que trahen en las tahónas, para que no puedan comer la harína, y le dá el orígen Griego de *Cardopion*, que vale Argolla rodeada al pescuezo, y asída por detrás à las manos, para que estas no puedan llegar à la boca. Paréce que Covarr. padéce equivocación, y que esta palabra es Ferropéa compuesta de fierro, y pié, y consiguientemente no significa espósas, sino grillos de los piés. Lat. *Compes, dis.*

ARROPIA. s. f. Lo mismo que Melcocha. Veáse. Es voz usada en Andalucía y otras partes.

ARROSCAR. v. a. Envolver, juntar, y lo mismo que Enroscar. Es voz de la Germanía segun Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Involvere. Convolvere.*

ARROSTRAR. v. a. Admitir alguna cosa, y dár muestras de apetecerla, y serle grata. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Rostro, porque à la que se admíte paréce se pone buen rostro. Lat. *Hilari vultu aliquid accipere, amplecti, ex-*

Digitized by Google

excipere. Fr. Luis de Gran.part.2.de la Gracia, cap. 3. De manéra que à ninguna de las otras cosas *arrostran* sino à esta. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 30. No es possible que yo *arrostre*, ni por piensó, el casarme, aunque fuesse con el ave Phenix.

ARROXAR. v. a. En el Dialecto de Asturias vale encender el horno, haciendo se ponga roxo con la actividad y violéncia del fuego. Es formado del nombre Roxo. Lat. *Furnum igne candefacere*.

ARROYAR. v. a. Llevar la llúvia impetuosa la tierra, descarnando el campo ò la heredád, y haciendo unos surcos como arróyos por donde busca su curso para no detenerse, como de ordinário sucéde en las tierras que están en cuestas, ò pendientes. Y tambien se dice Arroyar quando en los campos el agua ò llúvia con el ímpetu de su corriente descarna la tierra, y la dexa en partes llena de aréna, como lo suelen estar las madres de los torrentes y arróyos. Es formado del nombre Arróyo. Lat. *Aquam pluviam vastare sata, inundationem agris inferre*.

ARROYADO, DA. part. pas. Lo assi inundado. Lat. *Aquæ pluviæ diluvio ager exundans, tis*. Fr. Luis de Gran. Trat. de la Orac. part. 1. medit. 5. El suelo encharcádo y *arroyádo* de sangre.

ARROYO. s. m. Porción de agua que corre siempre, que por ser corta de ordinário, no se llama, ni llega à tener nombre de rio. Paréce viene del Latino *Rivus* añadida la partícula A con alguna transmutación de letras, aunque puede derivarse del Griego *Reo*, que significa correr lo líquido. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 183. El *arróyo* que tiene mas cerca, está dos léguas. Quev. Mus. 6. Rom. 43.

Manzanáres Manzanáres
arróyo aprendiz de rio.

El mar que se parte, *arróyos* se hace. Refr. que dá à entender que la hacienda, aunque sea mui crecida, si se divíde entre muchos, les toca à poco, y quedan todos pobres: para cuyo remédio y conservar el lustre de las familias se instituyeron los Mayorazgos. Lat.

Rivus erit haud ingens, vel ipse maximus
Oceanus, hunc si in rivulos diduxeris.

ARROYUELO. s. m. dimin. de Arróyo. El arróyo pequeño, que casi no lleva agua. Lat. *Rivulus, i*. Jacint. Pol. fol. 5. Dividiéndose en *arroyuélos* (rizos de crystål) que marañándose por el jardín dán con sus lisonjas desvanecimientos à las flores. Gong. Rom. var. 1.

Dulce mas que el arroyuélo,
que las azucénas pisa.

ARROZ. s. m. Semilla bien conocida, que es espécie de grano como el del trigo, pero blanco y menór, que se siembra en tierras mui húmedas, y en cenagáles. Esta voz es corrompida del Griego *Oryza*, de quien la tomó el Lat. *Oryza, æ*. Lag. Diosc. lib. 2. cap. 86. Es el *arróz* dificil de digerir, opila, mantiene poco, y restriñe el vientre. Pic. Justin. fol. 204. Dexé à mi Sancha cubierta como peról de *arróz*, sudándo mas que gato de algália.

El *arróz*, el pez y el pepíno nacen en agua, y mueren en vino. Refr. que enseña lo peligroso y dañoso que es el beber agua sobre qualquiera de estas tres cosas, por ser mui húmedas y flatulentas. Lat.

Oryza, cucumis, piscis, hæc certè,
Aquis licèt desumpta, vino obdormiunt.

ARROZAR. v. a. Helar la bebida, poniéndola y cuajándola con la nieve en tal proporción y punto, que lo helado imíte en el tamaño à los granos de arróz. Lat. *Gelare*.

ARROZADO, DA. part. pas. La cosa helada en esta forma. Lat. *Gelatus, a, um*.

ARRUAR. v. n. Voz de la Montería. Formar el javalí cierto gruñido, quando por el viento se ha certificado del hombre que le persigue, y huye dél. Es formado del mismo sonido por la figúra Onomatopéya. Lat. *Grunnitum edere aprum, tùm se agitari persentit*. Espinar. Art. ballest. lib. 2. cap. 20. Advierto que si quando salió (el javalí) huyendo del ballestéro *arruó* (que es un género de gruñido que hacen quando han conocido de lo que huyen) no parará aquella noche en parte descubierta.

ARRUFARSE. v. r. Encresparse y encolerizarse al modo de los Rufos, que significa Guapos. Es voz antígua, compuesta de la partícula A, y del nombre Rufo. Lat. *Alicui subirasci, succensere*. B. Ciud. R. Epist. 1. *Arrufanse* los mastínes por el huesso que comen los gozques.

ARRUFADO, DA. part. pas. Encrespado, encolerizado. Lat. *In aliquem commotus, a, um*.

ARRUFALDADO, DA. adj. Levantado ò arremangado de faldas. Lat. *Succinctus. Præcinctus, a, um*. Ov. Hist. Chil. fol. 363. Al punto se le mostró en forma de caminante con capotillo y sombréro *arrufaldado*.

Arrufaldado. Metaphoricamente se toma por el que es rozagante y guapo, que vá mui desembarazado, como el que está arremangado, el qual se pone mas libre para lo que ha de hacer y executar. Lat. *Iusto liberior. Æquo solutior*. Quev. Mus. 5. bail. 4.

Arrufaldáda de cara,
y arrufianada de vista.

ARRUFIANADO, DA. adj. La persóna que tiene modos y ademánes de Rufián, y lo paréce. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Rufian. Lat. *Petulans. Procax*. Guev. Aviso de Privad. cap. 8. Mozos inquietos, bullicioscs, revoltosos, acuchilladóres, y aun *arrufianádos*, no los debe recibir, ni en su compañía tener.

ARRUGA. s. f. El dobléz ò pliegue que hace el cuero quando se encoge, dexando entre una y otra parte unas rayas como surcos: lo que sucéde regularmente à los viejos, con especialidad en el rostro. Viene del Lat. *Ruga, æ*. Ov. Hist. Chil. fol. 208. Solo las *arrúgas* que tenia en la cara, demostraban su vejéz. Lop. Circ. fol. 63.

La cana barba casi al pendiente,
Con mil arrúgas por la negra frente.

Arruga. Se llama tambien el pliegue que hace la ropa por no venir ajustada, ò haver estado encogida y mal puesta, ù doblada. Lat. *Ruga, æ*.

ARRUGAR. v. a. Doblar el pellejo, ò cútis de alguna parte del cuerpo, haciendo arrúgas, como en la frente. Es formado del nombre Arrúga. Lat. *Frontem, aut vultum corrugare, caperare*. Pellic. Argen. part. 2. fol. 20. Por qué *arrúgas* la fren-

Digitized by Google

frente? por qué tuerces los ojos? O rhetórico ergaño! (Calixt. y Melib. fol.43. Aquel *arrugar* de cara, aquel mudar de cabellos.

Arrugar. Vale tambien hacer arrúgas en otra qualquiera cosa, como en un manto mal doblado. Lat. *Aliquid sinuare, corrugare.*

ARRUGARSE. v. r. Secarse, encogerse el pelléjo haciendo pliegues y arrúgas: como sucéde à los que son anciános, y tambien à otras cosas materiáles: como à las frutas, castáñas, higos, &c. Lat. *Rugis cutem contrahi, corrugari.* Quev. Mus. 6. Son.24.

Viejo encanéce, arrúgase *y se seca,*
Llega la muerte y todo lo bazúca.

Arrugarse. Translaticiamente se usa por lo mismo que morir: y assi del que falleció se dice que se arrugó. Es phrase jocósa, y del estilo familiar. Lat. *Obire.*

Medias de *arrugar*. Son las que se usaban antiguamente, que por lo comun eran de seda, las quales eran largas y algo estrechas, y con esso se hacían muchas arrúgas en la pantorrilla, que servía de adorno y gala. Lat. *Tibialia in rugas coacta.* Pragm. de tass. año 1680. fol.11. Cada par de *médias* de seda de Inglaterra largas *de arrugar*, las mejóres, no puedan passar de quarenta y quatro reales.

ARRUGADO, DA. part. pas. La cosa que tiene arrúgas. Lat. *Rugis contractus, a, um.* Calixt. y Melib. fol. 169. Yá veo tus lágrymas mal sufridas descender por tu *arrugáda* faz. Espin. Escuder. fol. 188. De la otra parte de la puente venía un Portugués de razonable talle, mirando hácia el Oriente, con unos guantes de nútria en las manos, y unas botas *arrugádas* en los piés. Quev. Zahurd. Muchas han venido acá mui *arrugádas* y canas, y sin diente ni muela, y ninguna ha venido cansada de vivir.

ARRUGIA. s.f. Mina de oro hecha mui profunda, y por largo espácio, abriendo y cavando los montes, dexando grandes pilares à trechos para que se sustenten las montañas, y no se arruinen las bóvedas que se ván cavando. Es voz de los Minéros empleados en sacar el oro de las entrañas de la tierra, y puramente Latina *Arrugia.* Ambr. Mor. Descripc. de Esp. tom.1. fol.45. A estas minas llaman *arrúgias.*

ARRUINAMIENTO. s.m. Destruición, ruína, perdimiento. Es voz formada del verbo Arruinar; pero de mui poco uso. Lat. *Eversio, onis.* M. Agred. tom.2. num.650. Esta opresión y *arruinamiento* dió gran cuidado al Dragón.

ARRUINAR. v.a. Destruir y assolar los edificios derribándolos y echándolos por tierra. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Ruína. Lat. *Evertere.* Palaf. Sitio de Fuenter. En mui poco tiempo *arruinaron* la mayor parte de las casas. Ercill. Arauc. Cant.9.

Fuera por los cimientos destruída,
Qualquiera fuerza bastara à arruinalla.

Arruinar a uno. Vencerle en alguna batalla ò peléa, derribándole de su estado: lo que tambien se dice quando se le persigue y redúce à que venga à pobreza y miséria. Lat. *Hostem delere*, vel *Aliquem perdere. In miserrimum statum adducere.* Esteb. fol.217. Obrando prodígios de valór y portentos de bizarría le deshizo, venció y *arruinó.*

Arruinar la casa. Metaphoricamente significa dissipar sus bienes y riquézas, y perder los honóres adquiridos ò heredados. Lat. *Fortunas dissipare. Rem familiarem dilapidare.*

Arruinar un Pais. Destruirle y desolarle con saccos, incéndios, y tambien con muchos tribútos y imposiciones. Lat. *Vastare. Populari.*

ARRUINADO, DA. part. pas. del verbo Arruinar en sus acepciónes. Lat. *Eversus. Deletus, a, um.* Puent. Conven. lib.2. cap. 29. §. 2. La cabéza de aquel Réino fué Malipúr, Ciudád mui populosa en los tiempos passados, y en los presentes *arruinàda* con las guerras.

ARRULLADOR. s. m. El que hace carícias y halágos, el que arrulla. Lat. *Delinitor. Demulcens, tis.* Lop. Circ. fol.34.

Mata el espóso arrulladór, *y digo,*
Lo mismo haré con Acis y contigo.

ARRULLAR. v.a. Cantarle al niño algunas coplitas meciéndole, para que se duerma. Dixose assi por el ro, ro, que cantan y repiten las Madres ò amas para acallarlos. Lat. *Puellis cantiunculas insusurrare, blandiri. Blanditiis demulcere.* Quev. Mus.6. Rom.11.

Sepan quantos, sepan quantas
oyéren aquestas voces,
buscónes que arrullan *trongas,*
trongas que arrullan *buscónes.*

Arrullar. Significa tambien quejarse tiernamente la tórtola y la palóma. Formase esta voz por la Onomatopéya de la semejanza y sonido del arrullo. Lat. *Gemere.* Lop. Circ. fol.38.

Quéjase la Oropéndola pintáda,
Y arrúllase la tórtola casáda.

ARRULLARSE. v. r. Además del sentído literál, que es adormecerse dando unos quejidícos como hacen los niños, que parece se cantan y mecen para conciliar el sueño: metaphoricamente vale irse previniendo para hacer algun hecho con dissimulo y cautéla, ò estar cerca de executarlo. Lat. *De aliqua re cogitabundum deliberare.* Alfar. fol.346. Como yá nos andábamos *arrullando*, procurábamos juntar pajas para el nido.

ARRULLO. s.m. El canto, ò gemído de la tórtola ò palóma. Lat. *Gemitus turturis aut columbæ.* Lop. Philom. fol. 61. Qual suelen las enamoradas palómas regalar los picos, y con *arrullos* mansos desafiarse.

Arrullo. El cantarcíco, ù sonecillo con que el ama adormèce al niño. Lat. *Cantilena, aut nænia ad puellum consopiendum idonea.* Gong. Rom. burl.3.

En los años de su infáncia
oyó à las cunas los tumbos,
à los niños los gorjéos,
y à las amas los arrullos.

ARRUMACO. s.m. Desvío, gesto, ò carícia afectada, que por lo regulár suelen hacer las mugéres encogiendo y arrugando la naríz. Viene del nombre Romo con mui corta transmutación. Lat. *Amatoriæ blanditia, vel gesticulationes.* Esteb. fol. 130. Abrile trinchéra à un Pintor en la cara sobre ciertos *arrumácos* que hacía à una conocida mia. Quev. Mus.5. Xac.13.

Di-

Digitized by Google

Dixo seora Cathanla
de qué sirven arrumácos.

ARRUMAR. v. a. Voz náutica. Componer la carga del baxél para que ocúpe menos, y vaya igual el peso. Es corrupción del verbo Arrimar, porque puestas las cosas en rimas ocúpan y embarázan menos, y se iguála facilmente su cantidád y peso. Lat. *Componere & ad stateram librare merces in navi.*

ARRUMAZON. f. m. Voz náutica. Junta y montón de nubes en el Horizonte. Dixose assi por parecer están unas sobre otras las nubes, como las cosas que están en rima. Lat. *Nubium congeries in Horizonte.*

ARRUMBADAS. f. f. Las bandas del castillo de próa, propriamente en las Galéras. Pudo haverse dicho del nombre Banda, que significa lado, y de la voz Rumbo, que significa aquella parte à que corre el mar, y suena como à contracción de la palabra Rumbo. Lat. *Latera in triremibus ad proram spectantia.* MARM. Descripc. de Afric. lib. 10. c. 17. La náo de Melique Az tenía mucha artillería, y sus *arrumbádas*, puente y redes. CERV. Quix. tom. 2. cap. 63. Dieron muerte à dos soldádos que sobre nuestras *arrumbádas* venían.

ARRUMBARSE. v. r. Voz náutica. Tomar la nave la altúra y rumbo del viage. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Rumbo. Lat. *Itineris maritimi lineam, ac directionem navim capere.* ARGENS. Maluc. fol. 109. Pero yá quitado de una vez el horrór, se pueden poner en altúra cierta, *arrumbarse*, y con derróta segúra llegar al estrecho.

ARRUMBLAR. Vease Arramblar.

ARRUMUECO. f. m. Lo mismo que Arrumáco: si bien es término jocoso y vulgar, y de poco uso. QUEV. Mus. 6. Rom. 59.

El hombre es que mas se huelga
con un testúz en el pueblo,
y al desesterar la cara
le hace mas arrumuécos.

ARSENAL. f. m. Lugar donde se fabrícan las embarcaciones, y se tienen todos los pertrechos y géneros para armarlas. Viene del Arábigo *Darcenaa*, que segun el P. Guadix vale Atarazána, y quitada la *d* se dixo Arcenaa, y con alguna corrupción Arsenál. Lat. *Navale.* SAAV. Empr. 69. No menos atemorizan los thesoros en los erários, que las municiones, las armas y pertrechos en las armerías, y las naves y galéras en los *arsenáles.* BAREN. Guerr. de Fland. pl. 93. Uno de los mejóres y mas estimados *arsenáles* de toda la Província.

ARSENICO. f. m. Espécie de minerál ò venéno, que comunmente se llama rejalgar, de que hai tres espécies, que se diferéncian en el colór, lo que resulta de estar mas ò menos cocído en la mina. La una es blanca y transparente, que absolutamente se llama Rejalgar ò Arsénico: la otra es amarilla, y se llama Oropimiente, y la otra es roxa, y se llama Sandáraca. Lat. *Arsenicum, i.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 80. Hállanse tres suertes de *arsénico* ò rejalgar en las minas que le prodúcen. LOP. Circ. fol. 18.

El encanto à los ojos remitiá
Arsénico *mortal, flecha amorosa;*

ARTALETE. f. m. Empanadilla ò pastelillo que se cuece sobre un papél, compuesto de carne picáda, regularmente de ave, ò ternéra, con dulce, y à veces con manjar blanco. Es voz tomada del Francés *Tartellete*, qué significa lo mismo. Lat. *Parvum artocreas.* MONTIÑ. Art. de Cocin. fol. 33. He puesto esta manéra de *artalétes*, no porque son los mejóres, sino porque son los que su Magestad come mejór.

ARTAR. v. a. Obligar, estrechar, precisar à uno à hacer alguna cosa. Viene del Latino *Arctare.* Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Coarctare. Cogere.* FUER. DE ARAG. fol. 211. Las quales quanto al dicho efecto de inventariar, encomendar, ò dár à capléta los dichos bienes tan solamente, no *arten* ni empáchen.

ARTE. f. f. La facultád que prescribe reglas y preceptos para hacer rectamente las cosas. Debaxo de este nombre se entiende la generalidád de las artes liberáles y mecánicas. En algunas de las acepciónes de este nombre se usa siempre como masculino: como la que corresponde à gentileza ò gallardía de la Persóna: y en las demás se le aplica muchas veces el artículo masculino, por evitar la cacophonía. Viene del Lat. *Ars, artis.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 24. En lo qual todo imíta el *arte* à la naturaleza en quanto le es possible, porque en todo no puede. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 198. Fué mas ventúra la salúd de Augusto, que no obra del *arte.* SAAV. Empr. 2. Si pudieran caber zelos en la naturaléza los tuviera del *arte.*

ARTE. Vale assimismo primór y perfección en la obra hecha: y assi de lo que está executado ò labrado con todo cuidado, y compuesto segun los preceptos y reglas de cada arte, se dice que está executado con arte. Lat. *Ars. Artificium. Industria, æ.* AMBR. MOR. Antig. de Cordoba, fol. 120. Lo que hizo Abderramén fué la mayor parte de todo el edificio, y mas ricamente, y con mucha mas *arte* labrada. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 10. El collar era de unas conchas carmesíes de gran précio en aquella tierra, dispuestas y engazadas con tal *arte*, que de cada una de ellas pendían, &c.

ARTE. Se llama tambien la maña, destréza, sagacidád y astúcia de alguna persóna, y la habilidád con que dispóne las cosas. Lat. *Calliditas. Astutia. Peritia. Versutia.* SAAV. Empr. 30. Aquel Ministro será à propósito para los negócios que en su semblante y palabras descubriere un ánimo cándido y verdadéro: que por sí mismo se dexe amar: que sean en él *arte*, y no naturál los rezélos.

ARTE. Se llaman assi tambien los oficios de manos: como arte de seda, de lana, &c. Lat. *Ars.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 31. Para cuya recreación y deléite se han inventado mas *artes* de las que yo quisiera. FUENM. S. Pio V. fol. 41. Introduxo el *arte* de lana.

ARTE. Se llama tambien el mismo libro en que están escritas las reglas y preceptos del arte. Por antonomásia se llama assi el de Nebrixa, en que se contienen las reglas de la Grammática. Lat. *Institutiones Grammaticæ.* JACINT. POL. fol. 283. Argüile yo con el *arte* de António, y respondió el

Digitized by Google

el rapáz: No estudiamos acá por esse *arte*, sino por el de Amandi.

Arte. Se toma por ciéncia algunas veces: como el curso de artes, esto es de las ciéncias Metaphysica y Physica. Lat. *Ars ingenua, liberalis.* Lop. Com. La Escolastica zelosa, Jorn. 3.

Estos votos habrán sido
de alguna cátbedra de artes.

Arte. Se suele tomar por gentileza, áire, garbo y gallardía de alguna persóna. Lat. *Oris & corporis universi conformatio, species, compositio.* Pant. Vexam. 1. Mal *arte* tengo (me respondió) no me quiero preciar de galán.

Arte. Algunas veces se toma por modo, forma ò manéra, y vale lo mismo que de suerte, de modo, &c. En este significado se usa siempre con la partícula *De* antepuesta, y equivále à modo adverbiál. Lat. *Ita ut. Eò usque.* Sant. Ter. Camin. cap. 4. Mas apriéta el demónio de *arte*, que no dá à esso lugar. Y Mor. 6. cap. 1. *De arte* que no se arróje mui de raiz el alma à passarlo por amór de Dios. Garcil. Son. 17.

En fin que como quiera estoi de arte,
Que juzgo yá por bora menos fuerte
(Aunque en ella me ví) la que es passada.

Arte de las artes. Dicen algunos es la Política y razón de estádo, ò sea el arte de reinar, que la comprehende y encierra. Marq. Gobern. Christ. lib. 1. Prolog. San Gregório Nazianceno reprueba este parecer, y dice que la *arte de las artes* y ciéncia de las ciéncias es gobernar al hombre animál de tantos colóres y pliegues........Pero que sea *arte de artes* y ciéncia de ciéncias, él paréce que lo dixo el priméro, y despues dél San Gregório Papa en la priméra parte de su Pastorál.

No tener *arte* ni parte en alguna cosa. Phrase que dá à entender que no se entrométe ni interésa en ella uno, sino que la mira de lejos y con totál abstracción. Lat. *In aliquo negotio expertem atque immunem esse.*

Obra de *arte* mayór. Se dice por ponderación de la que es mui realzada, primorósa y acabada. Lat. *Majoris moliminis opus.*

Versos de *arte* mayór. Se llamaban assi los que antiguamente se hacían, que constaban de doce sylabas: como las coplas de Juan de Mena, el Cartujáno y otros. Algunos modernos confunden el verso de arte mayór, llamando assi al que consta de once sylabas, cuyo próprio nombre es Verso hendecasylabo. Lat. *Hispanicum carmen duodenis syllabis constans.* Pant. part. 2. Rom. 10.

Al tercéro en quatro octavas
de arte mayór, *no en el modo*
de bablar antiguo, se escriban
las tempestades de un golfo.

La mitád del año con *arte* y engáño, y la otra parte con engáño y *arte*. Refr. que describe el modo de vivir de algunos, que sin tener cosa própria, gastan y campan, en fuerza de su maña y habilidád. Lat.

Astutus anni transigit partem dolis,
Aliamque rursus artibus prorsus malis.

Quien tiene *arte* vá por toda parte. Refr. que enséña lo conveniente y provechóso que es el saber algun oficio, mayormente si es util, y que requiere alguna ciencia para exercitarse, pues con él se mantiéne el hombre en qualquier lugar del mundo que se halle. Lat.

Fert patrimonium bonus secum artifex.

ARTEJO. s. m. El nudo del dedo de la mano. Viene del Latino *Articulus*, que significa esto mismo. Algunos le escriben con *x*; pero mal, porque la *l* se convierte en *j*, y no en *x*. Lat. *Digitorum articuli, vel Junctura.* Chron. Gen. fol. 97. Havía mas ligéra è mas valiente la mano siniestra que la diestra, è los *artéjos* de las manos mui firmes. Comend. sob. las 300. fol. 48. Murió de mas de sesenta años de dolór de los *artéjos*: la qual doléncia proviéne en los hombres del destemplarse en el beber del vino.

ARTEMISIA. s. f. Hierba semejante al axenjo, mui poblada de ramos, cuyas hojas son mayóres y mas crassas que las del Absynthio. Hallanse tres espécies: la priméra prodúce las hojas anchas y las flores al rededor del tallo, como las de la Agrimónia y de colór blanquecino: la segunda se llama Unicaule, porque de ordinário no echa mas de un tallo, y encíma dél arrója unas florecícas sutiles de colór amarillo, y tiene las hojas hendidas: la tercéra espécie no difiere de la priméra en las hojas, sino en que son menores; pero prodúce unas cabezuelas roxas como las de la Manzanilla, y comunmente se llama Marina. Dixóse Artemisia por ser consagrada à Diana, que los Griegos llamaron *Artemis.* Lat. *Artemisia.* Lag. Diosc. lib. 3. capitulos 121. y 122. Llámase esta planta *Artemisia* de Artemis llamada por nombre Diana. Fuenm. S. Pio V. fol. 30. Solo comía hierbas amargas, chicórias, malvas, *artemisia.*

ARTEMON (Artemón.) s. m. Voz náutica. La vela grande de la Galéra. Lat. *Artemon, onis. Acatium, ii.*

ARTERAMENTE. adv. Artificiosa y calladamente, con astúcia, maña y sagacidád. Es voz antiquada. Lat. *Astu. Astutè. Callidè.* Chron. Gen. fol. 15. Esta guisa movió contra los Romános, è sópolo facer tan *arteramente* que nunca sopieron del mandado, fasta que fué con ellos.

ARTERIA. s. f. El conducto y arcadúz de los espíritus que dán vida al cuerpo, refrescando y templando el calór con la sangre mas sutíl, que les sirve de guía y vehículo. Nace la principál del corazón, y es hecha de una tela sutíl, si bien mas fuerte que la de las venas, para que no se rompa con el continuo movimiento, y se resuelvan y exhálen los espíritus. Es voz puramente Latina *Arteria.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 23. Essa misma proporción hai en las ternillas.......en los nérvios y venas y *artérias* del un lado para con los del otro. Ov. Hist. Chil. fol. 117. Para hacer anatomía de sus huessos, y no dexarle *artéria* ni coyuntúra que no descubran.

Aspera *artéria.* Conducto que nace del pulmón, y llega hasta la raiz de la léngua. Sirve para refrescar el pulmón con la humedád y áire que le comunica. Llámase tambien Traquiartéria, y comunmente Gargüéro.

ARTERIA. s. f. Vale maña, sagacidád, ò astúcia. Es voz antiquada, y en este sentído viene del nombre Arte. Lat. *Calliditas. Versutia.* C. Lucan. cap.

Digitized by Google

cap.49. Como podré facer muchas *arterias*, con que podré mucho aprovechar mi facienda. Doctrin. de Caballer. lib. 1. tit. 8. Otrosi la *arteria* los face buscar carréras.

ARTERIAL. adj. de una termin. Cosa de artéria, ò lo que está en ella. Lat. *Arterialis*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 26. Y de sangre venál se hace *arteriál*........Los quales espíritus se forman de los vapóres de la sangre *arteriál* junto con una parte de áire.

ARTERIOTOMIA. s. f. Sangría de la artéria, que regularmente se hace de las sienéticas. Es voz Griega. Lat. *Arteriotomia*. Le Preux, Doctrin. de Sangradóres, cap. 1. Como se llama esta sangría? *Arteriotomia*, que es lo mismo que sección ò incisión de artéria.

ARTERO, RA. adj. Astúto, mañoso y artificioso. Viene del nombre Arte. Lat. *Callidus. Astutus. Veterator. Cautus*. Doctrin. de Caballer. tit. 3. *Artéros* y mañosos deben ser los Caballeros, y estas son dos cosas que conviénen mucho. Calixt. y Melib. fol. 54. La experiéncia y escarmiento hace los hombres *artéros*. Marian. Hist. Esp. lib. 8. cap. 12. Eran hombres por la larga experiéncia *artéros* y sagáces.

De los escarmentádos se hacen los *artéros*. Refr. que enséña que la experiéncia de los daños padecidos, y mas en cabéza própria, hace à los hombres cautos y prudentes. Lat.

Præcautiores reddimur periculis.

La muger *artéra* el marido por la delantéra. Refr. que advierte lo cauto y económico que suelen ser las mugéres en el gobierno de sus casas, porque la que es prudente se excúsa, con el pretexto de temer à su marido, de prestar las cosas que tiene en ella, y que son precisas para su servício. Lat.

Astuta conjux jussa prætendit viri.

ARTESA. s. f. Vacía grande prolongada, la qual es hecha de un madéro cavádo, y sirve para diferéntes usos: y porque el principál es el de amassar en ellas el pan, tomó el nombre del *Artos* Griego, que significa Pan. Lat. *Mactra, æ. Alveus panarius*. Pic. Justin. fol. 72. Trahía una capa de paño tan tosco y tiéso, que parecía cortado de tela de *artésa*.

Artesa. Segun Covarr. se llaman assi los barquillos pequeños hechos de un madéro cavádo. Lat. *Cymbula. Lembunculus, ex uno ligno excavatus & fabrefactus*. Esquilach. Rim. Cart. 3.

Vos sois, señor, intrépido y gallardo,
Y passareis el mar en una artésa.

ARTESANO. s. m. Oficiál mecánico, que gana de comer con el trabájo de sus manos: y con especialidád se entiende del que tiene tienda pública, y se empléa en tratos mecánicos. Llámase tambien Menestrál. Es voz usada en Aragón, Valéncia y otras partes, y tomada del Toscáno. Lat. *Artifex. Opifex, cis*. Fuer. de Arag. fol. 121. Otorgados à los susodichos oficiales, y à qualquiera otros *artesános*, obréros, menestráles. Covarr. en la palabra Artéro. *Artesános* llaman en el Réino de Valéncia à los oficiales mecánicos.

ARTESILLA. s. f. dimin. de Artésa. La artésa pequeña. Lat. *Panarius vel Aquarius alveolus*. Lag. Diosc. lib. 2. cap. 73. Como orinasse una vez en cierta *artesilla*, junto à la qual andaban unos sedientos. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 32. En lugar de fuentes y aguamaníles de oro puro, y de Alemánas tohallas, *artesillas* y dornájos de palo, y rodillas de aparadóres.

Artesilla. Juego que se hace, poniendo colgada de un madéro atravesado entre dos palos una artésa pequeña llena de agua, y passando uno por debaxo de ella corriendo acaballo, le dá un bote, ò golpe con un taco: y consiste su destréza y habilidád en la celeridád, porque de esse modo se libra y preserva de mojarse, respecto de que lo contrário es la risa y entretenimiento de los que lo miran, porque suelen muchos quedar llenos de agua. Lat. *Ludus equestris, in quo præcipuè spectatur equi velocitas, & equitis dexteritas. Supra caput enim currentis collocatur ligneum vas, aqua plenum, quod facili negotio circumagitur. Hoc hasta lignea à currente impétitur, qui nisi celerrimè transeat, seseque proripiat, effusa vasis aqua, madefit, ridendumque se propinat spectanti populo.*

ARTESON. s. m. La artésa redonda, que regularmente sirve para fregar. Lat. *Rotunda mactra*. Marm. Descripc. de Afric. lib. 9. cap. 3. En unos barcos angostos hechos de grandes árboles, asserrádos por médio, y caváдos à manéra de *artesón*.

Arteson. En la Architectúra se llama la techumbre labrada y adornada con ciertos fondos y labóres, à modo de artésas: lo que es mui comun en las Iglésias y Templos suntuosos antíguos, y en los Palácios y salas de los Príncipes y grandes señóres. Lat. *Laquear. Lacunar, aris*. Saav. Empr. 48. Es la lisonja dissimulado gusáno que habíta en los *artesónes* dorados de los Palácios. Navarret. Conserv. Disc. 35. Porque los *artesónes* dorados, las chimenéas de jaspes, las colúnas de pórfidos piden camaríнes de exquisitas buxerías con infinidád de escritórios.

ARTESONADO, DA. adj. Techumbre adornada y compuesta de artesónes, ò la misma labór de que están labradas, que seméja à la artésa. Lat. *Laqueatum cubiculi tectum, vel Intectum laqueari*. Ov. Hist. Chil. fol. 145. Hizose la Iglésia de fábrica suntuosa toda de piedra labrada, y el techo *artesonádo* con florónes dorados.

ARTESONCILLO. s. m. dimin. El artesón pequeño. Lat. *Parvula mactra*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 32. Y uno venía con un *artesoncillo* de agua, que en la colór y poca limpiéza mostraba ser de fregar.

ARTESUELA. s. f. dimin. Lo mismo que Artesilla. Herr. Agric. lib. 1. cap. 12. La qual pueden ponér à secar en unas *artesuélas*........ Y dicen que es bien que aquellas *artesuélas* estén untadas priméro con un poco de levadúra fresca y buena.

ARTETICA. adj. Vease Gota artética.

ARTICA, O ARTIGA. s. f. Tierra nuevamente desmontada para cultivarla y sembrarla, y lo mismo que Arrompído. Viene del Griego *Artos*, que significa Pan, por rendir mucho pan la tierra nuevamente rota y sembrada. Es voz usada en Aragón, aunque la que modernamente subsiste es Artíga.

ARTICULACION (Articulación.) s. f. La coyunti-

tura, y juego de los dedos, mediante una atadúra que los abraza y liga. Viene del Lat. *Articulatio*, que significa esto mismo.

ARTICULACION DE LA VOZ. La pronunciación clara y distinta de la misma voz. En este sentído viene del verbo Articular. Lat. *Clara & distincta vocum pronuntiatio.*

ARTICULAR. v. a. Formar voces claras è inteligibles, y hablar de modo que se percíba bien, y se entienda, explicando sylabas y letras. Viene del Latino *Articulare*. Lat. *Appellare distinctè voces. Planè pronuntiare.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 24. Quando à la voz que por esta canál sale se añade el instrumento de la lengua, venímos à *articular* y distinguir essa voz....... Y despues la lengua hiriendo en las partes de la boca susodichas como en unas teclas, viene à *articular* la voz, y assi se forman diversas palabras. OV. Hist. Chil. fol. 137. Oyeron cantar una gallína de Castilla, y admirados preguntaron qué era lo que decía, porque los pareció que *articulaba* la voz como si fuera humána.

ARTICULAR. En lo forense vale lo mismo que introducir artículos. Suelen usar de esta voz los Relatóres, quando refiéren, ò hacen relación de las probanzas diciendo: A la segunda articúla, &c. Lat. *Rationum legis, aut litis, capita dividere, articulatim partiri.*

ARTICULADO, DA. part. pas. del verbo Articular en sus acepciónes. Lat. *Articulatim distinctus, a, um. Clara & distincta vox, &c.* SAAV. Empr. 21. Donde se valiessen de la voz *articuláda* que les dió la naturaleza, para que unos à otros explicando sus conceptos.... se enseñassen, aconsejassen y defendiessen.

ARTICULAR. adj. de una term. Cosa perteneciente à los artéjos: y assi se llama la enfermedád en los artéjos. Lat. *Arthritis, dos.*

ARTICULO. s. m. Artéjo, ò nudo de los dedos en donde está el juego. Lat. *Digitalis articulus, i.*

ARTICULO. En lo forense vale lo mismo que excepción, defensión, suspensión, ò repulsa de la demanda puesta: y assi prodúce vários efectos, segun su qualidád, yá declinando jurisdicción, yá dilatando la causa principál hasta que se declare sobre el artículo introducido, ò yá reservándose su declaración para difinitiva. Lat. *Articulus.* PRACT. DE PAZ. tom. 1. part. 1. tiemp. 5. fol. 44. Y sobre este *artículo* de la declinatória pido ante todas cosas debido pronunciamiento.

ARTICULOS. En lo forense se suelen llamar tambien las preguntas de que se componen los interrogatórios, en las pruebas que se hacen para pléitos civíles, ò causas criminales. RECOP. lib. 4. tit. 9. l. 4. De esto se sigue que las partes vuelven à hacer probanza con testigos sobre los mismos *artículos*. HUG. CELS. Repert. en esta palabra. Dícense assimismo *artículos* las preguntas que se dán en los pléitos.

ARTICULOS. En la lengua Castellana son los que demuestran y distinguen los géneros de las cosas. En el singular son tres: *El* para el masculino: como el Cielo, el hombre, el mundo: *La* para el femenino: como la tierra, la muger, la vida: *Lo* para el neutro, que solo se usa en dos casos: el priméro en los adjetivos pronunciados absolutamente sin el substantivo: como Lo presente, lo futuro, lo possible: y el segundo quando una oración se hace y pronúncia como nombre substantivo: como Lo que conviene es vivir bien, lo que se ha de hacer es esto, &c. En el plurál solo hai dos, que son *Los* para el masculino y neutro: como Los hombres, los brutos, los astros, los presentes, los futuros, y *Las* para el femenino: como Las mugéres, las aves, las fieras. Además de estos artículos hai el de *Le* y *Les*, el qual se usa en el caso que el Grammático llama Datívo, y es comun al masculino y al femenino: como Le dixe, le ofrecí, les advertí, les habló, &c. ahóra sean hombres, ahóra mugéres, y aunque en el femenino se usa tambien del artículo *La* y *Las*: como La dixe, las hablé, las enseñé, y segun el rigor grammaticál assi deba ser: ordinariamente se usa mas de el *Le* y *Les*, que de *La* y *Las*. Si se habla impersonalmente, y pospuesto el artículo, se usa de *Le* promiscuamente para ambos géneros masculino y femenino: como Díxele, ofrecíle; aunque tambien para el femenino se usa de *La*: como Díxela, habléla, &c. Tambien se usa del artículo *Al* suprimida la *e* para el masculino: como Hablé al Pastór, dixe al Maestro, enseñé al discípulo, y es mas freqüente este modo, que el que algunos usan de no suprimir la *e*, diciendo A el Pastór, à el Padre, por la suavidád y brevedád en el lenguage. En algunos nombres femeninos que empiezan con A: como Alma, agua, se usa del artículo *El*, aunque impropriamente, y no de *La*, por evitar la colisión y afectación en el modo de pronunciar; pero esto no se practíca en todos, respecto de que en otros se conserva: como en alabanza, afabilidád, amenidád, agilidád, agricultúra.

ARTICULOS. En los libros se llaman muchas veces los Capítulos en que se divíden para mayor claridád, aunque el modo de escribir por artículos es mas próprio y usado entre los Latinos. Lat. *Librorum capita, articuli.* GONG. Com. Las firmezas de Isabela.

Porque estas ciegas passiones,
como artículos *thomistas,*
se resuelven en qüestiones.

ARTICULOS DE LA FE. Las verdádes mas principales reveladas por Dios à la Iglésia. Comunmente se entienden las que se deben creer explicitamente con necessidád de médio, ù de precepto, segun se contienen en el Credo, ò Symbolo de la Fé. Lat. *Fidei Christianæ præcipua capita.* RECOP. lib. 1. tit. 1. l. 1. E crea firmemente los *artículos de la Fé*, que todo fiel Christiano debe saber. HUG. CELS. Repert. en la palabra Artículos. *Artículos* son dichos ciertas razónes que los Apóstoles de nuestro Señor Jesu Christo ordenáron por la grácia del Espíritu Santo, para enseñarnos su santa Fé, los quales son contenidos en el Credo que reza la Santa Iglésia.

ARTICULO DEL TIEMPO. Aquel espácio ò punto de tiempo en que se hace ò sucéde alguna cosa: como el artículo de la muerte. Llamóse assi, porque es una parte pequeña del tiempo, como lo es el artículo, parte tan corta del cuerpo. Lat. *Punctum, vel instans temporis.*

ARTICULOS DE PACES, Ù DE LA RENDICION DE UNA

Digitized by Google

Plaza. Se llaman las convenciones y capitulaciones con que se ajusta ò entrega. Lat. *Pactionis conditiones*.

ARTIFARA, Y ARTIFE. s. m. Voces de la Germanía, que significan pan. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Panis, is*.

ARTIFERO (Artífero.) s.m. En la Germanía significa Panadéro, segun el Vocabulario de Juan Hidalgo. Lat. *Pistor, oris. Panificii artifex, cis*.

ARTIFICE. s.m. El Maestro en alguna de las artes mecánicas ò manuáles: como Maestro de Escultúra, de Architectúra. Viene del Latino *Artifex*, que significa esto mismo. Ambr. Mor. Antig. de Toledo, fol. 93. He dicho de las cosas de este raro y extremadamente insigne *artifice*; no porque piense haver acertado à declarar todo lo que ellas son. Nieremb. Obras y dias, cap. 7. Mal podrá el pincél apartado del *artifice* hacer la obra del arte, y sino está en la diestra mano del Pintór no podrá por sí pintar.

Artifice. Metaphoricamente se extiende à significar el inventor de muchas cosas, que no caen debaxo del objéto de las artes, el que las traza, dispone y execúta. Lat. *Inventor. Artifex*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 66. Y de aqui viene lo que suele decirse, que cada uno es *artifice* de su ventúra. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 19. Era grande *artifice* de atraher los votos à lo mejor, sin descubrir su dictámen.

ARTIFICIAL. adj. de una term. Cosa de artificio, ò que se hace con artificio, ò lo que está executado segun las reglas del arte. Lat. *Artificialis*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 23. De las quales ha procedido otro nuevo mundo *artificiál*. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 177. Y con fuegos *artificiáles* y piedras.

Artificial. Se toma tambien por simulado, fingido, y que lleva ò tiene en sí dobléz y artificio: como palabras artificiáles, discurso, parecer, dictámen artificiál. Lat. *Callidus, a, um*. Calixt. y Melib. fol. 107 Cumple à los servidóres obedecer con diligéncia corporál, y no con *artificiáles* conséjos.

Dia *artificiál*. Vease Dia.

Memória *artificiál*. Vease Memória.

ARTIFICIALMENTE. adv. Artificiosamente, con artificio, y segun reglas del arte. Lat. *Affabrè*.

ARTIFICIO. s.m. El primór, el modo, el arte con que está hecha alguna cosa. Viene del Lat. *Artificium*, que significa esto mismo. Comend. sob. las 300. fol. 23. De donde se deríva mechani, que significa invención, fábrica ò *artificio*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 23. Porque en cada partecica del cuerpo humano, por mui pequeña que sea, se lee y vé el sumo *artificio* y sabiduría de Dios.

Artificio. Se llama la obra executada segun arte y sus reglas, ò con novedád, primór y sutiléza: como el artificio del relox, el de Juanélo. Lat. *Opus mirabili opere perfectum*. Ambr. Mor. Antig. de Toledo, fol. 91. Esta es la suma del *artificio*. Gong. Com. Las firmezas de Isabela, Jorn. 2.

Porque es el artificio *de un perjúro*
Ingeniòso mas que el de Juanélo.

Artificio. Metaphoricamente se toma por fingimiento, cautéla, astúcia y maña en el obrar con destreza y dissimuladamente. Lat. *Versutia. Calliditas*. Comend. sob. las 300. fol. 21. Sabiendo esto el Rey Minos indignado contra Dédalo, por cuya indústria y *artificio* tal maldad se havía cometido. Sant. Ter. Camin. cap. 2. Jamás por *artificios* humános pretendais sustentaros, que moriréis de hambre, y con razón. Espin. Escuder. fol. 69. Con todo esso digo, que todo lo que fuere *artificio* apacible, y no usado, se ha de temer, aun de los mismos amigos, en matéria de juego.

ARTIFICIOSAMENTE. adv. Ingeniosamente, con indústria y artificio. Lat. *Artificiosè*. Nieremb. Obras y dias, cap. 7. Es fuerza haya de estar unido el instrumento con la causa principál para haver de obrar *artificiosamente*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 31. Y no menos *artificiosamente* se puso este sentido junto à la boca, por ser mucha parte el olór de lo que se come y se bebe.

Artificiosamente. Vale tambien simuladamente, con astúcia, maña y fingimiento. Lat. *Callidè. Vafrè*. Mond. Dissert. 3. cap. 3. Para no dexar sin satisfacción ni desengaño quanto introdúcen falsa y *artificiosamente* como segúro. Lop. Circ. fol. 58.

La nieve de los brazos descubria,
Artificiosamente *descuidáda*.

ARTIFICIOSISSIMO, MA. adj. superl. de Artificioso. Ingeniosíssimo, con primór y mucho arte. Lat. *Valde artificiosus, vel ingeniosus*. Fern. de Herr. sob. el Son. 4. de Garcil. Todo este quartél es *artificiosíssimo* en composición y gravedád.

ARTIFICIOSO, SA. adj. Cosa de artificio, de ingénio y primór, ò la que está hecha segun arte y sus reglas. Lat. *Artificiosus, a, um*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 31. Los oídos tienen tambien otro admirable y *artificiòso* juício, con el qual entienden, assi en las voces, como en los instrumentos de música los intervalos. Lop. Philom. fol. 104.

Qual suele en repugnáncia artificiósa
Subir el agua al áire las corrientes.

Artificioso. Vale tambien astúto, caviloso, sagáz, diestro, ingenioso, cáuto, y de maña y dissimulación: y tambien se dice de las cosas hechas con cautéla, simulación y artificio. Lat. *Simulationis artificio eruditus. Fallax. Callidus, a, um*. Saav. Empr. 59. La virtúd *artificiósa* es peor que la maldád, porque esta se execúta por medio de aquella. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 4. Y la respuesta que les dió fué breve y *artificiósa*.

ARTILLAR. v. a. Proveer la nave de artillería y armarla. Es formado del nombre Artillería. Lat. *Navim bellicis machinis, seu æneis tormentis parare, instruere*.

ARTILLARSE. v. r. En la Germanía significa armarse, prevenirse de armas. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Arma induere*.

ARTILLADO, DA. part. pas. Armado de artillería, y bien prevenido de lo necessário. Lat. *Machinis bellicis instructus*. Argens. Maluc. fol. 355. Aquel gran navío *artilládo* y poderoso. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 1. Despachó en bre-

Digitized by Google

breves horas dos baxéles mui veléros, bien *artilládos* y guarnecidos.

Artillado. En la Germanía vale armado, prevenido de armas, segun Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Armis tectus, a, um.*

ARTILLERIA. s. f. Máchinas militares de bronce ò hierro con que se arrójan balas de várias tamaños con la violéncia de la pólvora encendida. Y aunque toda pieza se llama genericamente de artillería, para conocer y distinguir qual es tiene vários nombres: como Sacre, Falconéte, Culebrína, Esmeríl, &c. Su etymología puede ser del nombre Arte, porque es una de las mas ingeniosas obras del arte que no conocieron los antíguos. Lat. *Machina bellica. Tormenta bellica. Ænea machina.* Saav. Empr. 25. Porque no hace la *artillería* tan gran brecha como la oración. Ov. Hist. Chil. fol. 9. Del cobre se labra toda la *artillería* del Perú, y todas las campanas de las Iglésias.

General de la artillería. Empléo militar de grande estimación y autoridád, que la tiene para mandar todo lo perteneciente à la artillería, y à los oficiales que sirven en ella. Lat. *Tormentariæ rei summus Præfectus.*

Poner toda la artillería. Phrase metaphórica con que se dá à entender se ponen todos los médios, y se buscan todos los mayóres empeños para conseguir alguna cosa ò pretensión. Lat. *Nullum non movere lapidem.*

ARTILLERO. s. m. El que carga, manéja y dispára la artillería. Oy están reducidos estos à un Regimiento con su Coronél, sus Capitánes y demás oficiales correspondientes. Lat. *Tormentorum director, instructor.* Quev. Alguac. Que un *artillero* que baxó allá el otro dia, queriendo que le pusiessen entre la gente de guerra.... fué remitido al quartél de los Escribános.

ARTIMAÑA. s. f. Sagacidád, indústria. Es voz compuesta de los nombres Arte y Maña, como que concurren uno y otro al fin que se pretende. Es voz antígua, y en el uso moderno es vulgár. Lat. *Industria. Solertia.* Regim. de Princip. lib. 1. part. 2. fol. 54. E si yo no tuviera mientes en ello, mui acuciosamente, è sino buscára con *artimáña* è sabiduría.

Artimaña. Se suele tomar por red, lazo, ò trampa con que se cogen los animáles y las aves. Lat. *Decipula. Pedica.*

ARTISTA. s. m. El Professor de algun arte; pero aunque en el significado próprio y literál se extienda à comprehender à qualquiera que la exerce y professa: en lo moderno se toma por el que exerce artes mechánicas, que comunmente se llama oficial ò menestrál, y aun en este sentído tiene poco uso. Es formado del nombre Arte. Lat. *Liberalium artium tiro, onis.* Saav. Empr. 66. Procurando disponer la educación de la juventúd con tal juício, que el número de Letrados, soldádos, *artistas* y de otros oficios sea proporcionádo al cuerpo de su estádo. Fuer. de Arag. fol. 121. Otorgádos à los susodichos oficiales, y à qualquiera otros artesános, obreros, menestráles y *artistas.*

Artista. Se llama comunmente el que estúdia Artes en la Universidád, que son las que compónen el curso de Philosophía: y assi se dice Colegiál artista el que entra en Colégio menór para estudiar estas artes. Lat. *Liberalium artium sodalis professor.*

Artista. Por Artifice y Maestro de obras le usó poeticamente Jacinto Polo. Lat. *Opifex.* Jacint. Pol. fol. 173.

Hermosos passadizos de la vista,
Que puso el Celestiál y eterno Artista.

ARTIZADO, DA. adj. Cosa primorósa en algun arte, ò conforme à las reglas de ella. Es formádo del nombre Arte. Lat. *Quod ad præscriptum artis exactum est.* B. Argens. Tercet. que empiezan: Con tu licéncia Fabio.

Has visto los colósos artizádos
sobre un arco triumphál? pues por figúras
Los contempla de insignes Potentádos.

Artizado. Vale tambien Caviloso, astúto, solapado, y que finge y encubre con artificio malicioso su dañada inclinación y costumbres. Es voz antígua y de poco uso. Lat. *Astutus. Sagax.* Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 5. cap. 8. Qué impaciéncia tan santa para con la falsa doctrína y malos Christiános dissimulados y *artizádos.*

ARTRODIA. s. f. Term. de la Anatomía. Espécie de coyuntúra ò articulación de huessos. Es voz Griega, de quien la tomó el Lat. *Artrodia, æ.*

ARULA. s. f. dimin. de Ara. La ara pequeña. Lat. *Arula, æ.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 175. Le puso una *árula* ò altar pequéño de piedra à los Dioses.

ARUÑAR. v. a. Herir con las uñas alguna cosa de modo que dexe señál. Dícese mas comunmente Arañar. Lat. *Unguibus cutem exarare, perstringere.* Quev. Zahurd. Salí à una dehessa donde estaban muchos hombres *aruñándose* y dando voces.

ARUÑO. s. m. La herída que se hace con las uñas. Lo mismo que Aráño. Quev. Mus. 6. Rom. 6.

El arúño *les perdóno,*
pues que reservan los quartos.

ARUÑON. s. m. El que arúña: y se dice con mas jocosidád y grácia del que registra la faltriquéra, quitando lo que hai en ella, y hurtándolo. Es voz jocosa. Lat. *Latrunculus.* Quev. Mus. 6. Son. 30.

Esta lima, esta llave con que alláno
Todo escondite, ofrezco ante las aras:
Del aruñón *de bolsas cortesáno.*

ARVEJA. s. f. Legumbre mui parecida à la haba, la qual se cria dentro de unas vainillas, que prodúce cierta mata pequeña, como la de los Garbanzos. Hai dos espécies, que se distinguen en el tamaño y figúra, por ser unas mas largas y grandes, y otras no tanto. Es del Latino *Ervilia, æ.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 100. Las *arvéjas* segun su complexión y substáncia se parécen mucho à las habas, salvo que no son en tanto grado ventósas. Herr. Agric. lib. 1. cap. 23. Las *arvéjas* son de dos ò tres manéras; mas todas quieren una suerte de tierra y labór.

No vale una arveja. Phrase con que se dá à entender lo despreciable de alguna cosa, y se disminúye el valór de ella: ò que es de poquissimo ò ningun aprécio. Lat. *Ne ervilia quidem empsitandus, a, um.*

Digitized by Google

ARVEJAL. s. m. Sitio donde se siembran y nacen muchas arvéjas. Lat. *Locus ervilia satus.* GRAC. Mor. fol. 143. El vício de criar caballos no quiere *arvejáles*, sino eras fertilissimas.

ARVEJON. s. m. Aument. de Arvéja. Espécie de esta misma legumbre, que en algunas Provincias y lugáres les dán el aumentativo para nombrarlas, por ser mayóres. Lat. *Grandior ervilia.*

ARYTENA. s. f. Ternilla del gargüero ò traquiartéria. Es voz Griega de que usan los Anatómicos, y vale Aguamaníl, por ser semejante à la boca de este en la figúra. Lat. *Larynx, gis.*

ARZA. s. f. Voz náutica. Es un cabo doblado, que se fija en la poléa de qualquier aparéjo, con que izan lo que conviéne. Lat. *Funis affixus cochlea, ad sublevandum in navim onera.*

ARZOBISPADO. s. m. Propriamente la Dignidád de Arzobispo. Viene del Lat. *Archiepiscopatus.* QUEV. Vida de Santo Thomás de Villan. cap. 3. Renunció el *Arzobispádo* con humildád tan reconocída, que edificó al Emperadór, en vez de desabrirle.

ARZOBISPADO. El território, distríto y Província en que reside y tiene su Iglésia y silla el Arzobispo. Lat. *Ditio, aut jurisdictio Archiepiscopalis.* PARTID. I. tit. 5. l. 25. El Arzobispo há poder sobre los Obispos que son en su *Arzobispádo.* Y tit. 9. l. 9. El Arzobispo no tiene jurisdicción sobre los súbditos de los Obispos de su *Arzobispádo,* salvo en negligéncia del Obispo.

ARZOBISPAL. adj. de una term. Cosa perteneciente al Arzobispo: como Silla arzobispál, Dignidád arzobispál, Palácio, &c. Lat. *Archiepiscopalis.* PARTID. I. tit. 5. l. 9. Debe el Arzobispo pedir la consagración dentro de tres meses despues de ser confirmada su elección, so pena de perder la Dignidád *arzobispál.*

ARZOBISPO. s. m. Príncipe y cabeza de los Obispos, ò el Obispo principál entre los demás de la Província, que le son sufragáneos. Llámase tambien Metropolitano, por residir en la principál Ciudád, ò la Metrópoli de la Província. En los priméros tiempos de la Iglésia no se conoció esta Dignidád, ni tiene mas orden ò caracter que el Obispo. Por ser el primero entre los otros se formó esta palabra del nombre Obispo, y de *Archos* Griego, que significa Príncipe. Lat. *Archiepiscopus.* PARTID. I. tit. 5. l. 1. Todo *Arzobispo* es Obispo. HUG. CELS. Repert. en esta palabra. *Arzobispo* tanto quiere decir como cabeza, ò priméro de los Obispos.

ARZOLLA. s. f. Almendra verde. Viene del Arábigo *Alloza*, que significa almendra, transmutadas ò invertidas las letras, y añadída la *r*. Es voz usada en Valencia, Murcia y otras partes. Lat. *Acerba aut immatura amygdala.*

ARZOLLA. En la Mancha se toma por mentíra: y assi dicen Brava arzolla, para significar una gran mentíra. Lat. *Mendacium.*

ARZON. s. m. El fuste traséro y delantéro de la silla de la caballería, que sirven de afianzar al ginéte, para que no se vaya adelante ni atrás. Covarr. dice se llamaron assi, como arcónes, porque están en forma de arcos, ù del verbo *Arceo* Latino, que significa apretar, porque entre los dos arzónes paréce que vá el hombre apretado y firme. Lat. *Equaria sella arculus.* CHRON. GEN. part. 4. fol. 220. E dióle tan gran ferida de la lanza, que le falseó todo el escúdo, è le quebrantó el *arzón* de la silla. ERCILL. Arauc. Cant. 14.

Quien se tiende en las ancas aturdído,
Quien forzado el arzón *desembaraza.*

Asirse al *arzón*. Dice Covarr. que se dice de los malos ginétes que no ván firmes acaballo, porque à qualquier movimiento extraño que hagan luego se agarran del arzón. Lat. *Ad ephippium manum extendere, illudque apprehendere.*

A S.

AS. s. m. La unidád en los puntos de los dados y naipes. Segun Calepino, Danet, Covarr. y otros trahe su origen esta voz del As de los Romános, cuya libra se componía de doce Ases: y porque en los dados los mayóres puntos son doce, y el menor es el uno, como tambien en los náipes, cuyos palos en su primera invención constaban (y aun oy constan) de doce puntos ò figúras, que equivalen à ellos, por esto en dados y náipes el primer punto de la unidád se dice As. Lat. *Monas lusorii folii, aut lusoria tessera. Canis, is.* CERV. Nov. 3. fol. 89. Que tiene cierto un *as* à la priméra carta, que le puede servir de un punto y once. QUEV. Mus. 6. Rom. 46.

En la barája del siglo,
quando quisieres jugar;
serás la sota de espádas,
pero de los oros as.

Son tres, dos, y as. Modo de decir para dár à entender que son pocos en número los que otros pondéran y repútan por muchos: como quando se exagéra que fueron muchos los que concurrieron à tal función, para darlo à entender se dice Fueron tres, dos, y as. Lat. *Unus tantùm, atque item duo, qui tres omnino efficiunt.* COVARR. en la palab. As. Para decir que son pocos los que otros repútan por muchos, decímos que *son tres, dos, y as.*

ASA. s. f. La parte conjunta à el vaso à manéra de oréja, para tomarle por ella: como se vé en los vasos, ollas, puchéros, jarros, cántaros y otros semejantes. Tienenlas tambien los cestos, cestas, y otras cosas. Puede ser corrupción de la voz Latina *Ansa*, quitada la *n*, bien que otros juzgan viene del verbo Asir, de donde viene Asidéro. Lat. *Ansa.* ANT. AGUST. Dial. fol. 270. En el reverso está la Ara ò Altar con dos *ásas.* GRAC. Mor. fol. 194. Bien decía que estos tales eran semejantes à los jarros, que tomándolos de las *ásas* facilmente los trahían de acá para allá.

ASA. Metaphoricamente se toma por pretexto, ocasión y motívo para hacer alguna cosa. Lat. *Ansa. Occasio. Opportunitas.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 27. cap. 10. De aqui tomáron *ása* y ocasión los Españóles. GRAC. Mor. fol. 151. En estas passiones del ánimo no se puede facilmente conocer, porque la grandeza y veheméncia de las aficiones exclúye la razón: en las demás dará *ása* ò ocasión para ser tomado y conocido.

ASAS. En la Germanía significa las oréjas. Juan Hidal-

Digitized by Google

dalgo en su Vocabulario. Lat. *Aures. Auricula.* GONG. Rom. lyric. 20.

Y llegado al vado lleno
de zelos hasta el gollète,
y de vino hasta las ásas,
esto à los áires comète.

Amigo del *ása*, ò ser mui del *ása*. Se dice del que es confidente, íntimo y estrechissimo amigo de otro, y que anda de contínuo con familiaridád à su lado. Lat. *Consiliorum arcanorumque particeps.* SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 3. fol. 546. Como dicen *mui del ása*, y de la casa de Dios. QUEV. Cuent. El Alguacil que vió que el Licenciado *era de los del ása*....juzgó que el irse le venía à pedir de boca.

Ponerse ò andar en *ásas*. Es poner las manos en la cintúra, dando à entender con esta postúra una cierta señál de satisfacción própria, orgullo y hinchazón. Dícese tambien, y mas freqüentemente ponerse en jarras. Lat. *Utrumque brachium ansárum in modum ad latera applicare.* ESTEB. fol. 192. Me endiosé con tanta gravedád y vanaglória, que en lo hinchado y *puesto en ásas* parecía botija de serenar.

Tomar el jarro por el *ása*. Phrase con que se enseña que se han de tomar las cosas como conviéne, y como se deben tomar, y no al contrário. Lat. *Accipienda res uti debent.*

ASABIENDAS. adv. Vale lo mismo que de indústria, con conocimiento, y de propósito. Lat. *Consultò. Dedita opera.* DOCTRIN. DE CABALLER. lib. 2. tit. 2. fol. 61. E si alguno de ellos errare faciendo *asabiendas* furto ò engaño. ARTEAG. Rim. fol. 43.

Que por manos de homes buenos
fizo asabiendas *la saña.*

ASAONA. s. f. Junta de gente hecha de intento y de indústria. Lat. *Hominum congregatio, vel collectio.* SOLER. Repert. de las leyes de Cast. letra A. Ayuntamientos è *asaónas*. Ley 1. en el titulo de las *asaónas* en dicho libro de Montalbo.

ASARABACARA. s. f. Hierba olorosa, de la qual suelen hacer guirnaldas: tiene las hojas como las de la hiedra, algo mayores, tiernas y redondas: prodúce cerca de la raíz entre las hojas unas flores purpúreas, olorosas y semejantes à las del beléño, en las quales contiene una simiente como granillos de uvas: tiene muchas raíces de trecho en trecho, nudósas, sutíles y esparcidas, semejantes à las de la grama. Llámase por otro nombre Nardo sylvestre ò Asaro. Lat. *Vulvágo, inis. Asarum, i.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 47. Confunden los Boticários aquesta planta con el llamado ásaro, el qual tiene *asarabacara* por nombre.

ASARO. s. m. Lo mismo que Asarabacara. Lat. *Asarum, i. Vulvágo, inis.* LAG. Diosc. lib. 1. cap. 9. Es el *ásaro* de caliente natúra, provóca à la orína, y sirve contra la hydropesía. PRAG. DE TASS. año 1680. fol. 16. Cada libra de *ásaro* no pueda passar de diez y seis reales.

ASBESTINO, NA. adj. Cosa perteneciente al Asbesto: como lienzo asbestíno, &c. Lat. *Asbestinus, a, um.*

ASBESTO. Veafe Alumbre de pluma.

ASCENDENCIA. s. f. La série de los Padres y Avuelos de quienes desciende qualquiera persóna. Lat. *Genealogia. Progenitorum series.* QUEV. Mus. 1. Son. 20.

Querrá vèr la ascendéncia *coronáda,*
Pues osó coronar la descendéncia.

ASCENDENTE. s. m. term. de Astronomía. El grado de la Eclíptica en el horizonte, el qual es el principio de la casa priméra del thema celeste, à quien los Astrólogos llaman Horóscopo. Lat. *Gradus ecliptica ascendens.* ANT. AGUST. Dial. fol. 12. Se preciaba de tener por *ascendente* à Capricórnio. QUEV. Zahurd. Que mirassen bien si era verdád que él havía muerto, que no podía ser, à causa que tenía à Jupiter por *ascendente.*

ASCENDER. v. a. Subir, caminar, è ir hácia arriba, y lo contrário à baxar y descender. Viene del Latino *Ascendere*, que significa esto mismo. LOP. Circ. fol. 158.

Y desde aqui ascendiendo *à tanta altèza*
Contemplar la hermosúra inteligible.

ASCENDER A LA DIGNIDAD, O AL PUESTO. Conseguir y lograr el puesto, ò la Dignidád: y con propriedád se dice del que sube à mayor Dignidád ò empléo, que comunmente se dice Promover. Lat. *Ad dignitatis fastigium ascendere.*

ASCENDIENTE. s. m. Aquel de quien desciende alguno por línea recta: y porque este para llegar à él es precíso subir por los grados de su genealogía, aquel à quien se sube se dice Ascendiente: y assi quando tiene buenos progenitóres se dice que tiene buenos ascendientes. Lat. *Progenitor.* HUG. CELS. Repert. en esta palabra. *Ascendientes* son aquellos de quien alguno viene y desciende por linea recta, que son allende de sus Padres. ARTEAG. Rim. fol. 65.

Que émulo al ascendiente *glorióso.*
Excedes yá, quando à imitar caminas.

ASCENSION. s. f. La acción de ascender. Esta voz en nuestra lengua está consagrada al soberáno mystério de subir Christo nuestro Redentor en cuerpo y alma al Cielo à vista de sus Apóstoles. Lat. *Ascensio Christi Domini.* HORTENS. Mar. fol. 42. De las fiestas Christianas es la honra la *Ascensión.*

ASCENSION. Se halla tomado tal qual vez por ascenso, ù exaltación à Dignidád grande: como es la del Pontificado, ù Throno Real. Lat. *Exaltatio.* VANDER. Hist. de D. Juan de Austria. lib. 4. fol. 155. Envió al Conde de Priego à besar en su nombre el pié à su Santidád y darle la enhorabuena de su *ascensión.*

ASCENSION OBLIQUA. Term. de Astronomía. Es el arco del equatór desde el primer punto de Aries hasta el punto que nace con el astro en la esphéra obliqua. Lat. *Ascensio obliqua.* FUENT. Philosoph. fol. 89. En la qual vereis mui claro la *ascensión* de cada signo.

ASCENSION RECTA. Term. de Astronomía. Es el árco del equatór desde el primer punto de Aries hasta el punto que nace con el astro en la esphéra recta. Lat. *Ascensio recta.*

ASCENSO. s. m. El grado superiór al que uno tiene, ù ocúpa: y assi desear à alguno sus ascensos, es lo mismo que desearle las Dignidades, puestos, ò empléos que le corresponden por su mérito. La analogía de esta palabra viene de los grados,

dos, porque se sube en la escaléra, los qualés se ván levantando unos sobre otros, y por ellos se sube à lo mas alto. Lat. *Ad dignitatem provectio. Ad sublimiorem locum ascensus.* Ov. Hist. Chil. fol. 235. Viéndose Virrey del Perú, acordóse de aquel su favorecido Réino, que havía servido como de priméras gradas à sus *ascensos*. Mond. Dissert. 2. cap. 4. Sin gravissimas causas no se permitían en la primitiva Iglésia las translaciones ò *ascensos* de unas Prelacías à otras.

ASCETICO, CA. adj. Lo que en algun modo pertenéce al estúdio y práctica de la perfección Christiana: y assi los libros de este argumento se dicen Ascéticos. Es voz Griega, de quien la tomáron los Latinos. Lat. *Asceticus, a, um.*

ASCIOS (áscios.) adj. Los habitadores de la Zona tórrida, que algun dia en el año no hacen sombra ni hácia el Polo árctico, ni hácia el antárctico, por estar el Sol perpendicularmente sobre sus cabézas quando llega al zenith de aquel horizonte. Es voz Griega compuesta de la partícula A, y de la palabra *Scia*, que significa sombra. Lat. *Ascii, orum.*

ASCLEPIADEO (Asclepiadéo.) s. m. Espécie de verso Latino, que consta de quatro piés, un Spondéo, dos Coriambos, y un Pyrrhichio. Lat. *Asclepiadeum carmen.*

ASCO. s. m. La alteración y movimiento fuerte del estómago, causado de la repugnáncia y aversión que se tiene à alguna cosa, que provóca à vómito, ò causa notable desazon ù disgusto. Covarr. discurre que puede venir de la voz Griega *Eschos*, que vale cosa súcia, porque naturalmente mueve à asco; pero mas verisímil paréce que se haya formado por la figúra Onomatopéya del sonído violento que hace la garganta al tiempo de semejante descomposición y movimiento. Lat. *Nausea.* C. Lucan. cap. 3. Cuidando que lo facían por *asco* que de él tomaban, comenzó à llorar, y quejarse de gran pesar y quebranto del *asco* que de él ovieron. Alfar. fol. 211. Haciéndola fuerza la obligó à comerlo contra toda su voluntád y con *asco*.

Es un *asco*. Modo de hablar con que se dá à entender que alguna cosa es súcia y provocativa à náusea: y tambien se usa de esta phrase quando está tan mal hecha, y tan toscamente executada, que cáusa fastidio y disgusto el verla. Lat. *Res fœda est: Nauseam movet.* Ant. Agust. Dial. fol. 141. Hai otras piedras tan mal dibujadas, que *es un asco* el verlas cabe las otras.

Hacer *ascos* de alguna cosa. Es despreciarla y reputarla por ruin, y de poco ò ningun aprécio, como por lo contrário: No hai que hacer ascos, es decir no hai que desestimarla, ni hacer desprécio. Lat. *Tædio, nausea affici. Nauseáre. Fastidíre.* Alfar. fol. 213. Si dixéres que *hago ascos* de mi próprio trato..... ò que hago melindres, pesaráme de que lo juzgues à tal. Quev. Mus. 6. Rom. 78.

Quando ella mirlada hacía
ascos, *torciendo el bocico.*

ASCONDER. v. a. Lo mismo que Esconder. Veasse. Voz antiquada. Lat. *Abscondere.* Fuer. Juzg. lib. 2. tit. 1. l. 17. E si despues que fuere llamado *en tal manéra* quisiere alongar el pléito, ò non quisiere venir al pléito, porque se *ascondió*.

ASCONDIDO, DA. part. pas. Lo mismo que Escondído. Veasse. Es voz antiquada. Lat. *Absconditus, a, um.* Fern. de Herr. Eleg. 9.

Rubio Phebo y crinado, que ascondído
En el ondoso seno de Occidente.

ASCONDIDAMENTE. adv. Lo mismo que Escondidamente. Veasse. Es voz antiquada. Lat. *Latenter. Absconditè.* Doctrin. de Caballer. lib. 1. tit. 6. Como los que facen *ascondidamente*.

ASCOROSO, SA. adj. La Persóna que tiene ò toma asco de alguna cosa hedionda, ù dañáda. Es de poco uso, aunque le trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Fastidiosus. Pronus ad nauseam.*

ASCOSIDAD. s. f. La podre, ò immundicia que mueve à asco. Lat. *Fœditas. Sanies. Immunditia, æ.* Nieremb. Obras y dias, cap. 19. *Ascosidád* es el orígen de todos: ninguno mas noble que Adán hecho (aunque no de podre como sus hijos) de tierra, y con raza por un lado. Dav. Pass. lib. 2. Estanc. 3.

Quanto es menos un dolór
que muchas ascosidádes.

ASCUA. s. f. La madéra, carbón, ù otra matéria encendida y traspassada del fuego. El P. Guadix citado por Covarr. dice que es voz Arábiga, y que viene de la palabra *Ayxcua*, que vale mal amor y mala amistád, porque ninguna se puede tener con el fuego, que todo lo consúme. Suelese aplicar el artículo masculino, por evitar la cacophonía. Lat. *Pruna, æ.* Hortens. Paneg. fol. 72. No quieren que tenga una *áscua* de lumbre. Jaureg. Pharsal. lib. 3. Oct. 26.

La que tarde en las áscuas *se derráma*
Esforzar pudo, no extinguir la llama.

Ascuas. plur. Exclamación con que jocosamente se expressa algun dolór, ò se extráña y admira alguna cosa.

Como gato por *áscuas*. Se dice del que passa aprisa por alguna cosa escarmentado, ò rezeloso. Lat. *Instar canis ad Nilum.*

Estar en *áscuas*, ò tener en *áscuas* à alguno. Es estar molestado con sobresalto y cuidado, de alguna esperanza ò temór. Lat. *Cogitatione & solicitudine cujusvis rei urgeri, èxedi.* M. Leon, Entrem. del Abad del Campillo, fol. 426.

Y no quiero vivir con pesadumbre;
Que estoi en áscuas *quando tengo lumbre:*

Estar hecho una *áscua*, ò echando *áscuas*. Se dice metaphoricamente de el que está encendído de colór. Lat. *Genas alicujus, instar prunarum rubére, aut ardére.*

Estar hecho una *áscua* de oro. Phrase con que se dá à entender que alguna cosa está bien doráda, límpia, y bien resplandeciente. Lat. *Auro splendére, micáre.*

Sacar el *áscua* con la mano ajéna, ò con la mano del gato. Se dice del que quiere el útil sin sentir el daño ò el riesgo, ò vengarse de algun agrávio por tercéra persóna. Lat. *Rem quampiam aliena periculo, & non suo, aggredi, tentare, vel gerere.*

ASCURAS. adv. Vale sin luz, y lo mismo que Aescúras. Es voz syncopáda de Aescúras quitada la *e*, y de raro uso. Hortensio la usó en el mismo modo y sentído que se suele decir A mis solas, pero no tiene uso. Lat. *Amoto, vel extincto lumine.*

ne. Item *Abditè. Occultè. Clam árbitris. Remotis árbitris.* Hortens. Adv. y Quar. fol. 32. He ponderado alguna vez à mis *afcúras* que,&c.

ASCUSO. adv. Oculta y fecretamente, y lo mifmo que aefcondidas. Es voz antiquada. Lat. *Clàm. Clamculum remotis arbitris.* Fuer. Juzg. lib. 3. tit. 4. l. 13. Porque efte pecádo fole fer fecho en *afcúfo*.

ASCYRO. f. m. Planta ramófa femejante al Hypérico, aunque algo mas grande, y prodúce las varas mas largas y coloráadas. Sus hojas fon menúdas, y fus flores amarillas. Su fruto es en todo femejante al del Hypérico: huele à resína, y fregado entre los dedos los enfangrienta, por cuya razón le dieron tambien el nombre de Androsémo. Lat. *Hypericum. Chamæpitys.* Vulgò. *Perforata*, feu *Herba Divi Joannis.* Lag. Diofc. lib. 3. cap. 167. El *afcyro* es una efpécie de Hypérico, aunque en grandeza difiére. Corr. Argen. fol. 3. Poliarco refrefcó las heridas con olorofo vinagre........con infufión de flor de *afcyro* las untó.

ASEADAMENTE. adv. Curiofamente, limpiamente, con aséo, primór y efméro. Lat. *Concinnè. Excultè. Urbanè.* Lop. Circ. fol. 129. Que el comer *afeadamente* y con defpéjo, fe cuenta entre las cofas à que está obligado un hombre bien nacído.

ASEAR. v. a. Adornar, y componer alguna cofa con curiofidád y limpiéza. Lat. *Aliquid ornare, illustrare, expolire.* Dav. Paff. lib. 1. fol. 59.

Aunque las architectúras
brutas ni pule ni aséa.

ASEARSE. v. r. Veftirfe, componerfe y adornarfe con limpiéza y curiofidád. Lat. *Sefe excolere, exornare, decorare, comere.*

ASEADO, DA. part. paf. Limpio, y hecho con todo primór. Lat. *Ornatus. Mundus. Excultus. Comptus, a, um.* Fuenm. S. Pio V. fol. 6. Era mui *afeádo* en lo que trahía. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 16. Son mis convítes límpios y *afeádos*.

ASECAS. Modo adverbiál. Equivále à lo mifmo que fin compañía de otra cofa alguna. Es formado de la partícula A, y del adjetivo Seco, ca. Lat. *Solùm. Solummodò.*

A secas, y sin llover. Phrafe baxa y del ufo familiár, y equivále à fin motívo alguno, fin haver precedido caufa ni fundamento, y lo mifmo que intempeftivamente: como quando fe dice Estábamos hablando en buena compañía, quando à fecas y fin llover me dixo mil difparátes. Lat. *Repentè præter fpem. Inopinatè. Extemplò.*

Comer el pan *asécas*. Además del fignificado literál, que es comerle folo y fin otro manjar alguno, fe dice por analogía de los que gaftan fin confideración y prudéncia. Lat. *Panem edere abfque ullo opfonio.* Item *Rem fuam familiarem inconfideratè prodigere.*

ASENGLADURA. f. f. Voz náutica con que fe fignifica el número de léguas que un navío anda en veinte y quatro horas. Dícefe mas comunmente Cingladúra y Singladúra. Lat. *Iter maritimum unius naturalis diei, quod navis vento fecundo, ac plenis velis conficit.*

ASEO. f. m. La compoftúra de alguna cofa con curiofidád y limpieza. Lat. *Ornatus, us. Decor, is. Nitor, oris.* Lop. Philom. fol. 60. Alabándole las armas, el *aséo* y cuidado con que eftaban pue[illegible]tas. Jacint. Pol. fol. 4. Sin que la mas [illegible] parte de fu sítio no fe confienta al pen[illegible] del arádo.

ASIATICO, CA. adj. La cofa que per[illegible] del Afia: como Scipión afiático, mili[illegible] Es voz puramente Latina. *Afiaticus.* Esquil[illegible] Rim. fol. 67.

La locución venèras afiática.

ASIDERO. f. m. La parte conjunta para tomar alguna cofa: como el afa, el mango, la manija, ò aldába. Viene del verbo afir. Lat. *Manubrium. Anfa, æ.* Acost. Hift. Ind. lib. 5. cap. 24. Tomaban unas fogas grueffas, y atábanlas à los *afidéros* de las andas.

Tener ò tomar *afidéro* de alguna cofa. Es tener ò tomar ocafión de ella para algun fin. Lat. *Anfam, vel occafionem arripere, capéffere.* Grac. Mor. fol. 181. En efta fola necefsidád *tiene afidéro* la Fortúna; que en los otros bienes del ánimo.......feguro eftá el campo y fin peligro.

ASILLA, O ASIDILLA. f. f. dimin. de Afa. La que es pequeña. Lat. *Anfula, æ.* Metaphoricamente lo mifmo que ocafión ò pretexto para hacer alguna cofa. Lat. *Occafio, onis. Anfa, æ.* Fr. Luis de Gran. Mem. trat. 4. cap. 3. §. 3. Y no querais bufcar *afillas* para calumniar à la viuda. Covar. en la palabra Afa. Tomar afa, ò *afilla* de alguna cofa, vale tanto como ocafión y achaque.

ASIMIENTO. f. m. La acción de coger alguna cofa con la mano, y tenerla asída. Es voz poco ufada en efta fignificación. Lat. *Apprehenfio. Comprehenfio.*

Asimiento. Significa tambien por analogía el grande afecto y adhesión de la voluntád à alguna cofa: y afsi fe dice San Francifco no tuvo afimiento à cofa del mundo, Pedro tiene afimiento à las riquézas, à fu dictámen, conveniéncia, &c. Lat. *Terrenarum rerum cupiditas, affectus, amor.* Cartux. Vid. de Chrift. fol. 203. No pueden poner la confideración en las cofas del Cielo, teniéndola puefta con tanto *afimiento* en las de la tierra.

ASININO, NA. adj. Cofa perteneciente al afno, ù del afno, como oréjas afininas. Viene del Lat. *Afininus*, que fignifica efto mifmo. Quev. Muf. 6. Son. 50.

Y para que el rebuzno te autorice,
Con la oréja afinína *fe conjúra.*

ASIO. f. m. Lo mifmo que Mochuélo. Veafe. Es voz puramente Latina *Afio, onis.* Grac. Mor. fol. 265. El *áfio* fe toma por embaimiento faltando y bailando delante de él.

ASIR. v. a. Coger con la mano, ò prender alguna cofa de manéra que no fe efcape ni vaya. Efte verbo tiene la anomalía de recibir la *g* en algunas perfónas de los tiempos prefentes: como Yo afgo, afgan aquellos, &c. Lat. *Manu prǽhendere.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 17. El Caballero lamentadór *afió* à Don Quixote del brazo. Hortens. Adv. y Quar. fol. 29. *Afga* el remo quien le toca.

Asir. Metaphoricamente fe dice de las plantas: y vale tanto como arraigarfe, ò prender en la tierra quando fe plantan de nuevo. Lat. *Radices agere, emittere, Radicare,* vel *Radicari.* Herr. Agric. lib.

Digitized by Google

lib. 1. fol. 29. Y assi *asen* y se arraigan sin riesgo de perderse.

Asirse de esto, ù de aquello. Es tomar alguna ocasión ò pretexto para hacer alguna cosa. Lat. *Occasionem capere, amplecti, arripere.*

ASIDO, DA. part. pas. del verbo Asir en sus acepciónes. Lat. *Apprehensus. Comprehensus, a, um.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 21. *Asidos* de las manos Basílio y Quitéria, el Cura tierno y lloroso los echó la bendición. Pant. Rom. 2.

De el derecho cuerno asída
fió sus nalgas hermosas
à su espalda, y la otra mano
asió tenáz de la cola.

Asido. Se dice metaphoricamente del que es tenáz en sus dictámenes, y tambien del que es demasiadamente interessado y mísero: y assi se dice Fuláno está mui asído à su parecer, à su passión, à su dinéro, &c. Lat. *Propositi sui nimiùm tenax: sententiæ suæ plus justo addictior.* Item. *Sordidè parcus.*

ASMA. s.f. Enfermedád de pecho, que consiste en la dificultád de el respirar. Viene de la palabra Griega *Asthma.* Lat. *Spirandi difficultas.* Lag. Diosc. lib. 3. cap. 62. Cocídos en vino son mui útiles para el *asma* y falta de respiración.

ASMADURA. s. f. La discreción própria de la razón y del juício, con que se discierne y penetra lo bueno y lo malo. Lat. *Vis judicativa, æstimativa mentis.* Palac. Rub. Esfuerz. belic. fol. 5. Para juzgar otras intenciones.... es ordenado el otro quarto sentído, que llaman estimatíva, ò *asmadúra.*

ASMAMIENTO. s. m. El acto de juzgar atenta y prudentemente las cosas que son dudosas ò inciertas. Es voz antiquada. Lat. *Rerum dubiarum prudens, & sagax judicium, sententia.* Fuer. R. lib. 3. tit. 15. l. 4. Asmen quanto se perdió, è quanto se libró, è pártase la pérdida segun este *asmamiento.*

ASMAR. v. a. Presumir ò juzgar alguna cosa por congetúra. Es voz antiquada. Lat. *Sagire. Præsentiscere.* Ming. Revulg. Copl. 24.

Segun andan estas cosas,
asmo *que las tres rabiosas*
lobas habrán de venir.

Asmar. Vale tambien osar, intentar y emprender alguna cosa con esfuerzo y ardimiento. Lat. *Audere.* Fuer. Juzg. lib. 5. tit. 7. l. 9. Que *asman* de quebrantar el juramento que han fecho al Rey.

Asmar. Se halla tambien usado en lenguage antíguo por considerar, mirar con atención y reflexión, intentar y discurrir. Lat. *Rem attentius considerare, perpéndere.* C. Lucan. cap. 5. Et por quantas manéras él, y quantos con él venían pudieron *asmar* para la sacar de aquella mala intención. Argot. Indice de los vocablos antíguos, que está al fin del Conde Lucanor. *Asmar,* mirar, ò considerar.

ASMATICO, CA. adj. La Persóna que padéce la enfermedád de Asma. Es totalmente Griega esta palabra. Lat. *Anhelus. Spiriosus, a, um.* Quev. Mus. 5. Xac. 10.

A la puente Segobiána
los dos jayánes descienden,
asmáticos *los resuellos,*
descoloridas las teces,

ASNA. s.f. La hembra del asno, que por otro nombre se llama borríca, pollína y jumenta. Viene del Lat. *Asina,* que significa esto mismo.

Asnas. Las vigas menóres, que cargando sobre la viga principál en la paréd sostienen las tejas del tejádo. Lat. *Trabs contabulationis. Tignum tabulati.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 24. De la qual (viga) procéden las costanéras, ò las que llaman *asnas,* que sostienen la tablazón.

Asna con pollino no va derecha al molino. Refr. que enséña, que el que está preocupado de algun afecto, ò passión, no puede juzgar ni obrar rectamente. Lat.

Sociata asello asella, non celer pergit.

ASNAL. adj. de una term. Todo lo que toca al asno, ò caballerías menóres: como carga asnál, soga asnál, herradúra asnál. Lat. *Asininus, a, um. Asinarius, a, um.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 30. Cada herradúra *asnál* de à tres à diez quartos.

Asnal. Se toma alguna vez por translación por lo mismo que bestiál y brutál. Lat. *Belluinus, a, um. Brutus, a, um.* Grac. Mor. fol. 185. Lo mesmo digo contra esta *asnál* çodícia de riquézas. Pic. Justin. fol. 27. Y no porque sea burro de raza ha de retozar con los años, que es burla *asnál.*

Asnales. Se llaman tambien las médias que son mayóres y mas fuertes de lo regular, assi por lo ancho, como por lo largo. Lat. *Tibialia majora, tam in longitudine, quàm in latitudine, pauloque spissioris materiæ.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 11. Cada par de médias de las que llaman *asnáles* de punto de Milán, no pueda passar de cinquenta y dos reales.

ASNALMENTE. adv. Neciamente, brutamente, como asno torpe. Es voz jocosa. Lat. *Brutæ animantis instar. Ex pecudis ingenio.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 7. Reparó un poco Don Quixote, imaginando si se le acordaba, si algun Caballero andante havía trahído escudéro caballero *asnalmente.*

ASNAR. adj. Lo mismo que Asnál. Vease. Es término antiquado de Aragón. Lat. *Asininus, a, um.* Act. de Cort. de Arag. fol. 11. Item que por cada béstia *asnár* que pague seis dinés.

ASNAZO. s. m. Aumentativo de Asno. Lo mismo que asno grande. Lat. *Asinus grandior.*

Asnazo. Translaticiamente lo usó Quevedo por hombre de rudo y brutál entendimiento. Lat. *Nullius, vel exigui captus, ingenii, vel judicii homo.* Quev. Mus. 6. Rom. 2.

Murió el asnázo *en camisa,*
aplicalo Anilla ahóra,
pues en camisa me dexan
tus embestidúras sordas.

ASNERIA. s.f. El conjunto ò agregado de muchos asnos. Lat. *Asinorum grex.* Pic. Justin. fol. 160. No dudó, sino que por no escandalizar la *asnería* le dió garróte secreto.

ASNERIZO (Asnerízo.) s. m. Lo mismo que Harriéro. Es voz de ningun uso, aunque la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Agáso, onis.*

ASNERO. s.m. El que cuida y guarda en el campo los asnos. Viene del Lat. *Asinarius,* que significa esto mismo. Ant. Rodriguez de Avalos, citádo por Quevedo en la Politica, part. 2. cap. 20.

Digitized by Google

El Rey Don Alphonso por haver ayudado al *asnéro*, concilió à sí los de Cápua.

ASNICO (Asníco.) f.m. Instrumento de cocína à manéra de caballéte para afirmar el assadór. Es voz usada en Aragón, aunque baxa, y del uso familiár. Lat. *Instrumentum, vel machinula, in qua figitur, & in qua vértitur cuspis veru, ad assandas carnes.*

ASNILLO, LLA. f.m. y f. dimin. de Asno, y de Asna. El asno, ò asna pequeños. Lat. *Asellus. Asella.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 4. trat. 1. cap. 4. Por ser del mas pequeño Tribu de Israél, y tan pobre, que à la sazón andaba en busca de las *asnillas* de su Padre.

ASNINO, NA. adj. Cosa perteneciente al asno, ò que tiene su semejanza. Fórmase de la palabra Asno, y es voz jocósa. Lat. *Asininus, a, um.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 33. En las cortesías jumentiles y *asninas* se ha de ir con el compás en la mano, y con medido término.

ASNO. f.m. Animál quadrúpedo, rudíssimo y torpe; pero mui suffrido, y à propósito para el trabájo y la carga. Llámase por otros nombres Jumento, Borríco, Pollino, y Burro. Háilos doméssticos y salváges: los salváges no sufren carga, y si se la ponen se echan en el suelo: como sucéde à los que se crian en grande abundáncia en la Isla Formentéra. Es tomado del Lat. *Asinus.* El salváge se llama *Onager.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 12. §. 3. El buey es fuerte y robusto, el *asno* perezoso. CERV. Quix. tom. 2. cap. 4. Viniendo con la señora Princésa Micomicóna conocí mi *asno.*

Caer de su *asno.* Phrase que se aplíca, y dice de los nécios y porfiados, que obran por su mero capricho, y con tenacidád siguen su parecér, sin querer tomar consejo de los que se le pueden dár: y despues por el sucesso contrário que han tenido, conócen haver errado. Lat. *Protervi animi opinionem, vel contentionem deponere.*

ASNO CON ORO ALCANZALO TODO. Refr. que enséña que el hombre mas ignorante è inútil, si tiene dinéro, alcanza, y consigue el empléo, ù otra qualquier cosa, aunque pida capacidád y literatúra para su exercício. Lat.

Quid non onustus asinus auro prænderit?

ASNO DE ARCADIA LLENO DE ORO, Y COME PAJA. Refr. que se dice para motejar à los que siendo ricos se tratan miserablemente. Lat.

Onustus auro, palea asellus victitat.

ASNO DE MUCHOS, LOBOS LE COMEN. Refr. con que se significa que quando una cosa está encomendada à muchos, regularmente perece, y se pierde, porque unos por otros descuidan de ella. Lat.

Obnoxius fit sæpè morsibus lupi
Asellus is, quem plurimus herus possidet.

ASNO LERDO TU DIRAS LO TUYO Y LO AJENO. Refr. que advierte que los tontos no saben callar cosa alguna. Lat.

Alienapariterque sua stultus evomet.

A *asno* tonto, harriéro loco. Refr. que advierte que à los tontos y perezósos les hace hacer lo que deben el rigór y castigo descompassado. Lat.

Ferox agáso congruit asino rudi.

Al *asno* muerto la cebáda al rabo. Refr. con que se dá à entender que es inútil è importúno el socorro, la assisténcia y el remédio despues de passada la ocasión y oportunidád. Lat.

Post bella præliantibus juvamina.

Cada *asno* con su tamaño. Refr. que amonesta què cada uno se junte con su iguál. Lat. *Pares cum paribus.*

El amór del *asno* coz y bocádo. Refr. que se dice de aquellos que por mostrar gran cariño hacen algun mal à los que quieren bien. Lat.

Calce atque morsu asellus amans próditur.

El hijo del *asno* dos veces rozna al dia. Refr. con que se enséña quan naturál es que los hijos imiten las costumbres, y sigan la educación de sus Padres. Lat.

Mores paternos sæpè referunt nati.

No se hizo la miél para la boca del *asno.* Refr. que reprehende à los nécios, que ordinariamente se rien y despréçian las sutilézas y discreciones de los hombres entendidos y sábios; y aprécian y celebran las necedádes de los ignorantes, à imitación del asno que dexa el panál de miél por comer el cardo. Lat. *Asinus in unguento.*

Quando nace la escoba, nace el *asno* que la roya. Refr. con que se significa que todas las cosas en el mundo tienen su contrário, y que apénas nace una, quando al mismo tiempo nace otra, que es su contrário, y se le opóne por diversos princípios. Lat.

Vix nata floret herba, asellus nascitur,
Qui dente carpat, impigerque devoret.

ASOBARCAR. v. a. Coger del suelo algun peso ò carga, y levantarla dél: lo que execútan los Ganapánes y Esportilléros, que usan de esta voz, diciendo: A quien mas asobarca, esto es, à quien levanta mayor peso de la tierra. Tiene este verbo la anomalía de los acabados en *car.* Lat. *Pondera levare.*

ASOBARCADO, DA. part. pas. Lo cogido y levantado del suelo: como carga ò peso. Lat. *Levatus, a, um.*

ASOBARCADO. Se dice tambien del mismo que lleva la carga. Es hispanismo al modo de otros muchos que se usan en la lengua. Lat. *Levans pondera.* ALFAR. fol. 347. De vér nuestra casa hecha otra de la contratación, barras ván, barras viénen....... yá me parecía verlos entrar *asobarcádos* con ellas.

ASPA. f. f. Instrumento de dos palos atravesados con sus cabézas para recoger lo hilado, y hacerlo madéjas. Otra se hace en un palo, atravesando por la parte superiór otro palo mas delgado, y otro por la parte inferiór en travesía del de arriba. Covarr. dedúce esta voz del verbo Griego *Aspazo*, que vale abrazar, por estar abrazado un palo con otro. Tamarid y otros dicen que es voz Arábiga. Lat. *Machinula decussata ad fila evolvenda ex fuso.* GONG. Rom. burl. 7.

Buscan os el aspa,
mas según dán vueltas,
antes hallarán
las devanadéras.

ASPA. En el molino de viento son los madéros atravesados en cruz, que salen à fuera donde se ponen los lienzos, para que hinchados del viento muevan la máchina interiór para moler el grano. Lat. *Velaris moletrinæ tigna decussata.*

Digitized by Google

Cerv. Quix.tom.1.cap.8. Son las *aspas* que volteadas del viento hacen andar la piedra del molino.

Aspa de San Andres. La cruz de paño ò bayéta coloráda,que en el capotillo amarillo del mismo materiál manda poner el Santo Oficio de la Inquisición à los reconciliados con la Iglésia, en peniténcia, y para que sean reconocidos por tales. Llámase assi por tener la forma de la Cruz en que se dice murió este Santo Apostol.Lat.*Decussata Crux rubra in sacco benedicto.*

ASPALATO. s. m. Mata ramósa y llena de muchas espinas, cuya madéra, sobre ser mui pesada y maciza, quitada la cortéza es algun tanto roxa, olorósa, y amarga. Es mui semejante al Aloés en el peso, gusto y olór; pero en el colór es diferente. Algunos le llaman Erysciseeptro, y otros quieren que sea el palo del Aguila, ò el de la Rosa. Es voz Griega *Aspalatos*, de quien la tomaron los Latinos. Lat. *Aspalatus*. Lag. Diosc. lib.1.cap.19.Engañanse los que toman por el *aspálato* aquel madéro lleno de venas amarillas y negras, vulgarmente llamado Linaloés.

ASPALTO. s. m. Colór de pintúra. Vease Espalto.

ASPAR. v. a. Recoger el hilo en el aspa para hacerle madéja. Es formado del nombre Aspa.Lat. *Filum ex fuso in machinulàm evólvere, explicare.* Guev. Epist. à Doña Maria de Padilla, fol. 238. Yo te mando que dexes la Gobernación del Império, y te subas al telár à dó texen mis doncellas tocas, y alli las ayudarás à *aspar* mazorcas.

Aspar. Vale tambien crucificar à alguno en una cruz atravesada en forma de aspa. Lat. *Decussatam in crucem aliquem agere.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 2. cap. 17. §. 1. A otros *aspában* en unos madéros, y alli rasgaban sus carnes con gárfios de hierro.

Aspar.Metaphoricamente vale dár à uno bien que sentir, molestándole de obra, ù de palabra, y causándole vergüenza y empacho.Lat.*Conviciorum factorumque exprobratione aliquem impetere.*

ASPADO, DA. part. pas. del verbo Aspar en todas sus acepciónes. Lat. *Decussatus,a,um. In decussatam crucem actus, a, um.* Calixt. y Melib. fol. 41. Hilado todo por estos pulgáres, *aspádo* y aderezado. Ov.Hist.Chil. fol.362. Murió *aspádo* como San Andrés, cuyo nombre tenía, y de quien era mui devóto.Cerv.Persil.lib.3.cap.20. Tenía los brazos *aspádos* y atados con unas vendas à los balaustres del lecho.

Aspados. Se dicen los que toman la mortificación de que les liguen los brazos à una barra de hierro, madéro, ù otra cosa,que se ponen à las espaldas. En la Quaresma se vén con mas freqüéncia, y con especialidád en la Semána Santa. Lat. *Ii qui pœnitentiæ, & peccatorum doloris causa, curant sibi adstringi ferreo vecti, aut longurio extensa brachia; sicque per aliquod spatium incedunt obvelato vultu.*

ASPAVIENTO. s. m. El horror, admiración,ò extrañeza de alguna cosa, manifestada en voces ò acciones descompassadas: y assi se dice Fuláno hizo muchos aspavientos, no hai que hacer aspavientos. Yá mas comunmente se dice Espaviento. Es formada esta voz de los nombres Aspa y Viento, por la analogía de los tajos y revéses que hacen en el aire los que riñen sin alcanzarse los unos à los otros, cruzando y atravesando las espádas. Lat. *Leves, vanique, imò & ficti terrores.* Quev. Mus.6. Rom.72.

> Aspaviento *yá carróño,*
> *mandrágula con zollipo.*

Aspavientos. Se llaman tambien los fieros, brabátas y amenázas vanas. Lat. *Ferocius dictum, factumvè in aliquem cum despicatu.*Ballesta.En su Diccion. *Aspavientos* decimos para burlar, à fieros, ò encarecimientos. Quev. Mus. 6. Romanc. 48.

> *Azótese el que es sanguíneo*
> *por aborrar de Barbéros,*
> *el preciado de costillas,*
> *y el amigo de* aspavientos.

ASPECTO. s. m. En el hombre es lo que se ofréce à la vista: y assi se dice del que tiene el rostro grave y compuesto, y lleno de canas, que tiene aspecto venerable, porque lo que se ofréce à los ojos mueve à veneración: el que ostenta en el rostro cierta grácia y afabilidád se dice que tiene aspecto benigno,afable y gracioso: y del que en el rostro manifiesta ira, ceño y enójo, se dice que tiene terrible y fiero aspecto. Es voz formada del Latino *Aspectus*. Lat. *Species,ei. Vultus,us.* Corr. Argen. fol.121. Que aunque tenía *aspecto* tan constante......ponía miedo à quien intentasse que hiciesse trato doble.

Aspecto. El respecto de un Astro à otro, segun su longitúd. Los Astrólogos solo consideran cinco aspectos, que son conjunción, sextíl, quadrado, trino, y oposición. Veanse en sus lugáres. Dividen estos aspectos en diestros y en siniestros: el diestro es el que se cuenta contra el orden de los signos: el siniestro el que segun el orden de los signos. Tambien divíden cada uno de ellos en partíl y plático: partíl llaman al que tiene los grados precisos de distáncia que requiére, sin que falte ni sobre: y el plático es à poco mas ò menos, aunque falte ò sobre algo de la distáncia que requiére, pero dentro de ciertos términos. Tosc. tom.7.fol.51. Lat. *Aspectus Astrorum inter se.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap.3.§.2. La Luna recibe del Sol su hermano la claridad, à veces mayór, à veces menór, segun el *aspecto* y disposición en que lo mira. Quev. M. B. Con una própria posición de Signos,Planétas y *aspectos*, uno murió muerte violenta, y otro fué largos años fortunado.

A primer *aspecto*. Significa immediatamente que se vé la cosa,y lo mismo que à la priméra vista.Lat. *Prima fronte. Prima facie. Primo aditu.*

ASPERAMENTE. adv. Rigurosamente, desapaciblemente, con desagrado, asperéza, y duréza. Lat. *Asperè. Acerbè.* Quev. M. B. Phoción *asperamente* lo estorvó, diciendo era señal de ánimo cobarde. Saav. Empr. 38. Rompiendo Dios la vara de los que domínan *asperamente.*

ASPERANCIA. s.f. Lo mismo que Esperanza,confianza y seguridád. Es voz antiquada. Lat. *Fiducia. Spes.* Fuer. Juzg.l.9.del Prolog. Onde qual *asperáncia* pode haver el Rey, ò el Príncipe en tales homes.

ASPEREAR. v. a. Mover à ira y cólera à alguno, y lo mismo que irritar y exasperar. Es voz antiqua-

quada. Tráhela Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Aliquem lacéssere, provocare, irritare.* CALIXT. Y MELIB. fol. 121. No hai tan manso animál, que con amór ò temór de sus hijos no se *aspére.*

ASPEREADO, DA. part. pas. del verbo Asperear. Lat. *Irritatus. Lacessitus, a, um.*

ASPEREZA. s. f. La desigualdád de las partes en la superficie del cuerpo, contrária à la igualdád de ellas, que se dice Lisúra. Viene del Latino *Asperitas*, que significa esto mismo. Lat. *Asperitas. Scabrities.* QUEV. Zahurd. Llena de abrójos, *asperézas* y malos passos. JAUREG. Pharsal. lib. 7. Oct. 73.

Césár le sigue y marcha, adonde opuesta
Breña se ofrece de asperéza *inculta.*

ASPEREZA. Metaphoricamente se toma por cosa dificil, árdua, y de dura execución, contrária à suavidád y blandúra: y assi de la ley, mandáto, ù precepto que tiene dificultád, y es árdua en su cumplimiento, se dice que tiene asperéza y duréza. Lat. *Duritia. Asperitas. Difficultas.* SAAV. Empr. 39. Bastante es por sí misma y odiosa la obediéncia: no le añada el Príncipe *asperéza.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 14. Porque es punto mui importante en el gobierno valerse del tiempo y de la ocasión, y facilitar con ella la *asperéza* de los órdenes que se encuentran con el gusto del Pueblo menúdo.

ASPEREZA DE CONDICION. El naturál y génio desabrido, despegado y rígido, opuesto à la mansedumbre y afabilidád. Lat. *Aspera, austéra, & immitis indoles. Naturæ acerbitas, asperitas, austeritas.* LOP. Circ. fol. 58.

De qué contrariedád, de qué asperéza
Nacieron tu crueldád y mi firmeza?

ASPEREZA EN EL ESTILO. Metaphoricamente se entiende por aquella duréza, ù desigualdád de palabras, desapacible y desagradable, que molesta al que oye ò lee. Lat. *Dictionis, orationisvè asperitas, durities, insuavitas.*

ASPEREZA EN LA PENITENCIA. Es el rigór de las obras penáles: como la mortificación, ayúnos, &c. Lat. *Asperum vitæ genus. Dura ac severa vitæ ratio.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 16. Quando saliendo del desierto espantó al mundo con la *asperéza* de su vida. MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 4. De sus *asperézas* corporáles y mortificación contínua hemos dicho algunas cosas en los Capítulos passados.

ASPERGES. Voz puramente Latina usada en estílo jocoso como substantivo masculino, y vale lo mismo que rociadúra ò aspersión. Lat. *Aspersio, onis. Aspersus, us.* ESTEB. fol. 230. Quando yá iba el aduár cuesta abaxo, y nos hacía el vino, y la señora Doña Cerbéza estar à unos de *asperges me Domine*, y à otros de humiliate capita vestra. QUEV. Mus. 5. Xac. 15.

A muertos de mogollón
dá de balde la Parróchia
de sepultura y asperges
en el Cementério sopa.

ASPERGULA. s. f. Hierba que en Castellano se llama Amór de Hortelano. Veasé. Usan de la voz Aspérgula los Boticarios. Lat. *Lappa, æ. Aparine, es. Philantropos.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 98. Llámala Hipócrates Philinon, y en las boticas se dice *Aspérgula.*

ASPERIDAD. s. f. Lo mismo que Asperéza. Veasé. Es voz antiquada, y tomada del Latino *Asperitas.* Lat. *Asperitas. Scabrities.* GRAC. Trad. de Justin. fol. 175. Con la qual *asperidád* y rigór.

ASPERIEGA. s. f. Una espécie de manzána agradable al gusto, por tener una puntica de ágrio, que la hace mui sabrósa, y por lo que tiene de asperillo se dixo Asperiéga; pero comunmente se llama Esperiéga. Lat. *Malum nonnihil austeri & subácris saporis.* PANT. Rom. 20.

Al fin la asperiéga *de oro,*
condenando las beldades
de Juno, Palas, y Venus,
la diera el mas recto Paris.

ASPERISSIMAMENTE. Con notable desapacibilidád, y sumo desagrado, con excessivo rigór, y mui fuerte y asperamente. Lat. *Asperrimè. Peracerbè.* FUENM. S. Pio V. fol. 45. Tomólo el Rey *asperissimamente.*

ASPERISSIMO, MA. adj. superl. de áspero, segun los significados de este adjetivo. Lat. *Acerrimus. Asperrimus. Inclementissimus, a, um.* FUENM. S. Pio V. fol. 78. Quisiéra volar por los acontecimientos hasta aqui escritos........porque la poca notícia los hace *asperissimos.* QUEV. Zahurd. Vér esta *asperissima* peniténcia me confirmó de nuevo en que ibamos bien.

ASPERO, RA. adj. La cosa que no está lisa, y en la superficie tiene las partes desiguáles: como la piedra ò madéro que está bronco, y nada suave al tacto, el camíno escabroso y desiguál, que no está llano. Es tomado del Latino *Asper, a, um*, que significa esto mismo. MARIAN. Hist. Esp. lib. 3. cap. 6. Le forzaron à retirarse à ciertas barrancas, lugares *ásperos* y fuertes, de donde muchos de los suyos se despeñáron. MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 4. La camísa de estaméña gruessa y *áspera*, la cama dura, los hábitos rotos, ò remendádos muestran la pobréza.

ASPERO. Vale por analogía riguroso: lo que de ordinário se entiende, y dice de las obras penáles: como áspera peniténcia, castigo áspero, vida áspera. Lat. *Durus. Severus, a, um.*

ASPERO. Metaphoricamente se toma por desapacible, desagradable, desabrido en condición, y por todo lo que es contrário à la suavidád, afabilidád y mansedumbre: y assi à las palabras, ò razónes destempladas è injuriosas llamámos ásperas: al clima, temple ò Cielo, que es frio desiguál y desapacible se le dá el epithéto de áspero, y del mismo modo à qualquiera cosa, que ofenda notablemente el oído, el gusto ù otro sentído, por ser acerba y desagradable se le aplica el adjetivo áspera. Lat. *Asper. Austérus. Durus. Insuavis, et e.* FUENM. S. Pio V. fol. 11. Porque el Papa era hombre *áspero.* CORR. Argen. fol. 89. Segun el temperamento del Cielo *áspero.*

ASPERA ARTERIA. Veasé Artéria.

ASPERON (Asperón.) s. m. La piedra de amolar mas áspera, que con su asperéza afila y desgasta el acéro. Lat. *Cos aspera.*

ASPERURA. s. f. Lo mismo que Asperéza. Veasé. Es voz antígua y de poco uso. Lat. *Asperitas.* MEX. Hist. Imper. Vid. de Justiniano, cap. 4. Tornaron à la batalla comenzada, y sin cessar todo el

Digitized by Google

el dia, ayudándose de la *aspertúra* del monte dó estaban, se defendieron los Godos.

ASPERSION. s. f. El acto de rociar con algun liquór. Es voz puramente Latina. *Aspersio, onis.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 17. §. 2. Sin cuya *aspersión* no se perdonó jamás pecado. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 5. cap. 23. Dieron el último calór de la sangre à la infeliz *aspersión* de aquel horrible simulacro.

ASPERSORIO. s. m. El instrumento con que se rócia, como es el que usa la Iglésia para el agua bendita, que se llama por otro nombre Hyssópo. Es voz tomada del Latino *Aspersorium*. Lat. *Aspergillum, i. Peniculus lustralis.* ANT. AGUST. Dial. fol. 38. *Aspersório* y otras cosas semejantes.

ASPHALTO. s. m. Espécie de betún naturál. El mas perfecto es el que se coge en el Lago donde entra el rio Jordán en la Judéa. Anda sobre el agua como si fuera grassa. Tomó este nombre del mismo Lago, que se llama Asphalto, ò mar muerto. Por otro nombre se llama Betúmen Judaico, ò Babylónico. Es tomado del Griego *Asphaltos*, de quien los Latinos dixeron *Asphaltum*. LAG. Diosc. lib. 1. cap. 82. El *Asphalto* que nos muestran en las Boticas por betún de Judéa, no es el verdadéro, ni corresponde à la descripcion de Dioscórides.

ASPID. s. m. Espécie de serpiente pequéña, la qual divíden los naturáles en tres géneros, Cherséa, Chelidónia y Ptyada: llamóse la primera Cherséa, que quiere decir terrestre, porque la mayor parte del año está debaxo de tierra: la segunda se llamó Chelidónia, que significa golondrinéra, porque por los lomos es negra, y por el vientre blanca como la golondrina: la tercera Ptyada se llamó asi de su naturál costumbre, porque quando quiere ofender, alzando el cuello, y midiendo la distáncia, desde lejos escúpe el veneno, con el qual de improvíso inficiona y corrompe al hombre ò animál que toca: es de colór verde claro. La mordedúra de qualquiera espécie de estas no es mayor que la picadúra de una agúja; pero no por esso dexa de acarrear gravissimos y mortáles accidentes. Hace comunmente dos herídas el macho, y quatro la hembra, porque tiene dientes doblados como la vívora. Sienten los mordidos del áspid grandissimo estupór y entorpecimiento de miembros, frialdád notable, temblór de labios y de palabras, torcimiento de cuello, profundissimo sueño, tras del qual sigue el pasmo universál y la muerte. Viene del Latino *Aspis*, que significa esto mismo. LAG. Diosc. lib. 6. cap. 53. Hállanse tres espécies mortíferas de *áspides*. ALFAR. fol. 224. Como *áspid* mata con un sabroso sueño.

ASPILATE. s. f. Piedra preciosa de colór de fuego: se cría en la Arábia en los nidos de ciertas aves. Lat. *Aspilates*. HUERT. sob. Plin. lib. 37. cap. 10. La *aspiláte* escribe Demócrito que se cría en la Arabia, de colór de fuego, y que es provechosa à los que padécen mal de bazo, aplicarla con pelo de camello.

ASPIRACION. s. f. La acción de aspirar. Lat. *Aspiratio, onis.*

ASPIRACION. En la Theología mystica es el afecto encendído del alma hácia Dios. Lat. *Affectus mentis erga Deum.* SANT. TER. Mor. 7. cap. 4. Para que pensais que son aquellas inspiraciones que he dicho, ò por mejor decir *aspiraciónes*, y aquellos recáudos que envía el alma.

ASPIRACION. En las letras vocáles es la fuerza con que se pronúncian, la qual denota la letra *h*. Lat. *Spiritus asper, quo literas quasdam sono vegetiore efferimus. Aspiratio.* ANT. AGUST. Dial. fol. 91. Créo que siguiendo la escritúra de las medallas se ha de decir con *aspiración* Hibéria.

ASPIRACION. En la música es el espácio menór que la páusa, quanto se dá lugar à respirar. Fr. Antonio Martin. Arte de Canto llano y organo, lib. 3. cap. 2. Lat. *Suspirium, ii.*

ASPIRAMENTO. s. m. Lo mismo que Inspiración. Veáse. Voz antiquada. Lat. *Inspiratio. Afflatus Dei.* FUER. JUZG. ley 3. del Prol. Por el *aspiramento* de nostro Señor, è por la verdat que ama, que quiera entregar à cada uno todas las cosas.

ASPIRAR. v. a. Echar el áire, la respiración, el aliento. De esta acción usa la Iglésia en las ceremonias del Baptismo, y en las bendiciones solemnes del agua en las vigílias de Pascua y Pentecostes. Es voz puramente Latina. Lat. *Spirare. Spiritum ducere.* ACOST. Hist. Ind. lib. 3. cap. 9. Que el daño se recíbe de la qualidád del áire que se *aspíra* y respíra.

ASPIRAR. Significa tambien pretender, desear, solicitar con ánsia la Dignidád, el puesto, la honra, las conveniencias: y assi se dice Pedro aspíra à ser Cathedrático, Capitán, Oidór, &c. Lat. *Aspirare. Ambire.* MANER. Apolog. cap. 17. Que yá reconóce la alma que está alli la corte de Dios vivo: que por esso *aspíra* à las altúras, porque baxó de alli. LOP. Philom. fol. 37. A eternidád de permansión *aspira* todo ente naturál.

ASPIRAR. Lo mismo que Inspirar. Veáse. Es voz antiquada. FUER. JUZG. ley 2. del Prolog. Cá el Santo Espiritu assi *aspiró* en os corazones de los sos fieles.

ASPIRAR. Algunas veces se toma por respirar, despedir con fuerza el áire ò el aliento. Lat. *Vehementius spirare, flare.* GONG. Com. Las firmezas de Isabela, Jorn. 1.

Murió el ribál otro dia,
y su Madre y dos leones,
hermanos suyos, aspíran
amenázas y rigóres.

ASPIRAR. En la Grammatica ù orthographía es pronunciar ò escribir la vocal con *h*. Lat. *Notam vel accentum crassioris spiritus syllabæ adscribere, appingere.*

ASPIRAR. Oler bien, echar fragráncia. Lat. *Benè, vel suavè olére. Suavem odorem spirare, emittere.*

ASPIRANTE. part. act. del verbo Aspirar. El que aspíra. Lat. *Spirans. Flans, tis.* GONG. Rom. var. Rom. 22.

Organo fué de marfil,
bien que le faltaba el áire,
porque enmudeció los soplos
del viento mas aspirante.

ASPIRADO, DA. part. pas. de este verbo en algunas acepciónes: como voz aspiráda, pronunciación aspiráda, &c. Lat. *Crassiori spiritu appicta syllaba, vel prolata dictio.*

ASQUEAR. v. a. Tener asco, de cuyo nombre se for-

Digitized by Google

forma este verbo, que es poco usado. Lat. *Fastidire.* HORTENS. Adv. y Quar. fol.34. Aun entre el arrepentimiento de una confessión las *asquéa* un hombre de vergüenza.

ASQUEROSAMENTE. adv. Puercamente, suciamente, sin aséo ni limpiéza. Lat. *Spurcè. Fœde.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 41. Enseñaré à los Dioses y à los hombres quan *asquerosamente* vivís.

ASQUEROSIDAD. s. f. La suciedád y porquería que mueve à asco. Lat. *Putor. Spurcitia, æ.* OV. Hist. Chil. fol.334. En fin como esclavos en sus malas camillas tendídas por el suelo, que acrecientan no poca *asquerosidád.*

ASQUEROSISSIMO, MA. superl. de Asqueróso. Mui asqueróso. Lat. *Spurcissimus, a, um.* CORR. Argen. fol.92. Era de mañána, y quando llegaron abría su puerta la vieja, que acáso entonces estaba *asquerosissima.* PANT. Vexam.1. Su desaliño es *asquerosissimo.*

ASQUEROSO, SA. adj. Súcio, hediondo, y que mueve y provóca à asco. Lat. *Putidus, a, um. Spurcus, a, um.* MANER. Apolog. cap.21. No nació el Hijo de Dios de la *asqueróſa* semilla de Padre terréno.

ASQUEROSO. Se dice tambien el que tiene asco, ò acostumbra hacer ascos. Lat. *Nauseam movens, tis.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 20. Porque como el Criadór diputó este liquór de la miel para el mantenimiento de los hombres, muchos de los quales son mui *asqueróſos*, por esto ordenó que fuesse purissimo y mui limpio.

ASQUEROSO. Metaphoricamente se dice el hombre despreciable por sus ruines procedimientos. Lat. *Despicabilis, vel despicatui habendus homo.*

ASQUEROSO OS HAVEIS TORNADO; PUES YA COMISTEIS DE ESTE GUISADO. Refr. que se dice por aquellos que haviendo subido à mejor fortúna se desdeñan de lo que antes fueron ò executáron. Lat.

Deterius nihil est humili, cum surgit in altum.

ASSA. s. f. La goma ò liquór que destíla el arbol llamado Laserpicio, que comunmente se dice Benjuí, y vulgarmente Menjuí. Divídese en dos espécies olorosa y hedionda: la olorosa es la que se tiene por el Benjuí, y assi se llama Assa olorosa: la hedionda recibe este distintivo, no por su naturaleza, sino por la fallificación que le hacen mezclandola con Gálvano, de que le resulta dár un olór mui enfadoso y hediondo, por lo qual se llama Assafétida à distinción de la olorosa. Lat. *Laser, eris.* La planta. *Laserpitium, ii.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 88. La qual *Assa* dividieron en dos espécies, en la olorosa y en la hedionda.

ASSACAR. v. a. Imputar, achacar algun hecho no bueno à alguno. Es voz antiquada. Tiene este verbo la anomalía de los acabados en *car.* Lat. *Aliquem calumniari. Falsò criminari. Ficti criminis accusare.* C. LUCAN. cap. 3. El Conde su marido *assacóla* falso testimónio, è quejándose de esto fizo su oración à Dios, que si ella era culpada que mostrasse su milágro en ella, et si el Conde le *assacára* falso testimónio que lo mostrasse en él.

ASSADERO, RA. adj. Lo que es apto y à propósito para comerse assado: como peras assadéras, queso assadéro. Lat. *Cibus aptus assari.* BURG Gatom. Sylv.3.

Con un quartél de quesos assadéros.

ASSADO. s. m. La carne, polla, ù otra vianda que se come assada. Lat. *Assa caro.* AMBR. MOR. tom.1. fol.130. De lo que para guisar un *assádo* ò un cocído fuesse menester.

ASSADOR. s. m. Instrumento de hierro como un estóque, que sirve para assar todo género de viandas. Lat. *Veru, u.* PRAG. DE TASS. año 1680. fol. 29. Un *assadór* de vara y média, quatro reales. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 3. cap. 23. A las mugéres metían *assadóres* de palo tostádo.

ASSADOR. En las cocínas dán este nombre al perro que puesto en la ruéda, hace que con su movimiento dén vueltas los assadóres para assar las viandas. Lat. *Assarius canis.*

Paréce que come, ò almuerza *assadóres.* Phrase del uso familiar, para expressar que uno anda mui tiesso, y tan deréchoy presuntuoso, que paréce un assadór, ò que le tiene atravesádo. Lat. *Erectus, atque inflexus, haud secus quam si ferreum veru devorasset.* QUEV. Tacañ. cap.20. Andaba tan tiesso, que *parecia que almorzaba assadóres.*

En casa del herréro *assadór* de palo y cuchillo de madéro. Refr. que advierte la negligéncia y dexo con que algunos viven, pues aun de las cosas que tienen à la mano no se aprovechan para los usos precísos: y como dice otro adágio En casa del herréro peor apéro. Lat.

Quàm stultus hic ferrarius sit artifex,
In cujus æde est culter ille ligneus!

ASSADORÁDA. s. f. Lo mismo que assadorázo. Es voz vulgar y de mui poco uso. PIC. JUSTIN. fol. 145. Por estos mis escritos os reto à campo abierto, para que aguardeis las *assadorádas* de mis razónes.

ASSADORAZO. s. m. El golpe ò herida que se dá, ò hace con el assadór. Lat. *Ictus veru impactus.* QUEV. Mus.6. Rom.74.

Con un chirlo por la cara,
sobre cierto assadorázo.

ASSADURA. s. f. Lo interno del animál: como son el corazón, el hígado y livianos. Dixose Assadúra, porque antiguamente, y con especialidád en los sacrificios, recien muerto el animál, se echaban en las brasas, y se assaban las partes interióres de los animáles. Lat. *Extatorum viscera, um.* PANT. Vexam. 1. Los que le vén tan negro de talante han dado en creer que se le ha subido la *assadúra* à las facciones. QUEV. Orland. Cant.2.

Daca tu hermana, ù daca la assadúra.

ASSADURA Y ASSADURIA. s. f. Es una espécie de derécho que se paga por el passo de los ganádos, que por otro nombre se llama Montazgo, que sin duda debía de corresponder al valór de una assadúra: y como en otras partes dicen por cabéza, se debía de decir por assadúra. Lat. *Vectigal ex gregum transitu.* ORDEN. DE CAST. lib.2. tit. de los que cogen el servicio y Montazgo. De aqui adelante no se pidan los dichos derechos y portazgos y passáges y pontáges ni *assadurias.*

ASSADURILLA. s. f. dimin. de Assadúra. Assadúra pequeña. Dícese de la de los animáles pequéños, como cabrítos, cordéros, &c. ALFAR. fol. 457.

Digitized by Google

457. Abocóle las *assadurillas* de manéra que no se cayessen.

ASSAETEADOR. s. m. El que tira saétas. Es verbal del verbo Assaetear, y de poquissimo uso. Lat. *Sagittarius.*

ASSAETEAR. v. a. Tirar saétas con el arco, ò ballesta contra alguno, para herirle y maltratarle. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Saéta. Lat. *Sagittis configere, confodere.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 18. Plegue al Cielo que los Jueces que os quitáren el prémio priméro, Phebo los *assaetée.* Ov. Hist. Chil. fol. 356. Todos quatro fueron mandádos *assaetear.*

ASSAETEADO, DA. part. pas. Herído, maltratado, ò muerto con saétas. Lat. *Sagittis confixus, a, um.* Ov. Hist. Chil. fol. 209. Dando senténcia pública de que muera empaládo y *assaeteádo.*

ASSAFETIDA. s. f. Espécie de Assa. Vease Assa. Pragm. de tass. año 1680. fol. 17. Cada libra de *assafétida* no pueda passar de diez y seis reales.

ASSALAREAR, O ASSALARIAR. v. a. Dár estipéndio, gages, ò salário à alguno, porque asista ò sirva en algun ministério al Rey, al público, ò à otra persóna particular. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Salário, por lo qual modernamente se dice Assalariar. Lat. *Mercedem alicui consignare.* Villalob. Problem. fol. 122. Para cuyo efecto estaban *assalareádos.*

ASSALARIADO, DA. part. pas. El que goza y tiene estipéndio, gages ò salário por servir algun ministério. Lat. *Mercede conductus.* Baren. Guerr. de Fland. pl. 161. Ya los enemígos, que eran todos *assalariádos* de las Naciónes, muchas veces arriba nombradas, estaban aqui preparados à la oposición. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 51. Yo no he descubierto otra, que un cierto Doctór que está en este lugar *assalariádo.*

ASSALTADOR. s. m. El que assalta, ò execúta la acción de assaltar alguna muralla ò brecha. Lat. *Aggressor, oris. Invasor, oris.* Baren. Guerr. de Fland. pl. 147. O mayor peligro con la cercanía de los *assaltadóres.*

ASSALTAR. v. a. Embestir, expugnar à fuerza de armas alguna Ciudád, Plaza, ò fortaléza. Es voz compuesta de la partícula A, y del verbo Saltar. Lat. *Urbem oppugnare, invadere.* Baren. Guerr. de Fland. pl. 147. Los quales *assaltáron* con tanto esfuerzo à los enemigos, que despues de un sangriento combáte ganaron el fuerte. Jaureg. Pharsal. lib. 1. Oct. 55.

Aunque à su frente assalte *el prevenido*
Esquadron Mauro, que alojó en las breñas.

Assaltar. Vale sorprender à uno, cogerle de repente y sin pensarlo, como lo execútan los ladrónes en los camínos con los passagéros. Lat. *In aliquem repente insilere. Aliquem aggredi, adoriri.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 9. Pudo ser que alguno de los caudillos Mexicános conduxesse aquella gente, con ánimo de *assaltar* cautelosamente à los Españóles.

Assaltar. Se toma alguna vez por hurtar. Lat. *Furari.* Quev. Mus. 6. Rom. 74.

En cas de un rico avariento
penitente vida passo:
sábenlo Dios y mis tripas,
y los vecinos que assalto.

Assaltar. Se dice de los afectos: como le assaltó un dolór, un pesár: esto es sobrevenirle y acometerle de repente, y quando uno menos pensaba. Lat. *In mentem subitò venire.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 2. Mas apénas se vió en el campo, quando le *assaltó* un pensamiento terrible.

ASSALTO. s. m. El acometimiento impetuoso que se hace à los muros de alguna Ciudád, Castillo, Plaza, ò fortaléza para entrarla por fuerza de armas. Está formada esta voz del nombre Salto, por la prestéza y fuerza con que se execúta el assalto. Lat. *Oppugnatio. Impressio. Aggressus, us.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 23. Determínan de dár un *assalto*, y romper el muro para entrar. Baren. Guerr. de Fland. pl. 105. Y con una de las baterías hicieron tan ancha brecha en la muralla, que juzgaron poder conducirse al *assalto.*

Assalto. Metaphoricamente se toma por el acometimiento y tentación fuerte que hace el ánimo, la sugestión, persuasión, aprehensión vehemente, que le insulta y hace guerra con violéncia y fuerza. Lat. *Vehemens tentamentum, invasio.* Maner. lib. de pacienc. fol. 45. En todos los *assaltos* salió siempre el Demónio, ò rechazado, ò vencído. Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 3. Attrincheróse en su celda, donde resolvió morir contra los contínuos *assaltos* que le hicieron en qualquier grande ocasión de vacante de Obispádos.

Assalto. En la esgríma llaman assi un acometimiento que se hace metiendo el pié derecho, y la espáda al mismo tiempo. Es voz própria de la escuela Italiana. Lat. *Aggressio, onis.*

ASSAMBLEA. s. f. Junta ò congresso de muchos. Es voz introducida y tomada de la lengua Francésa del nombre *Assemblee*, que significa esto mismo. Lat. *Conventus, us. Concilium, ii. Consessus, us.* Baren. Guerr. de Fland. pl. 57. Que el Rey les permitiesse unirse en *assambléas* generáles y particuláres.

Assamblea. En el orden militar de San Juan, comunmente llamado de Malta, se dá este nombre al Tribunál superiór donde se juzgan las causas y pléitos de los Caballeros de este orden. Lat. *Dijudicandis causis destinatum concilium.* Funes. Chron. de la Relig. de S. Juan, part. 2. cap. 10. Se detuvo fuera en la encomienda de San Juan, cabéza de aquel Prioràdo, donde convocó una generál *assambléa* de todos los Comendadóres, Caballéros y Religiósos.

ASSAÑARSE. v. r. Encolerizarse, irritarse, concebir y tomar enójo contra alguno, y lo mismo que Ensañarse. Es voz antiquada, y formada del nombre Saña. Lat. *Ira percelli. Irritari.* Fuer. Juzg. lib. 6. tit. 5. l. 13. Quando *se assáñan* contra ellos.

ASSAR. v. a. Preparar la carne, pescádo, huevos y otras cosas, poniéndolas al fuego sin otro ingrediente ni salsa, yá sea sirviéndose del assadór, como se hace en las cocínas, ù de alguna vasija de barro, como se hace en las pastelerías. Viene del Lat. *Assare*, que significa esto mismo. Esteb. fol. 337. *Assaronme* las sardínas, y à solo el olór que daban me bebí media docéna de tazas de vino.

ASSAR-

Digitized by Google

ASSARSE. v. r. Por analogía vale abrasarse, y en cierto modo quemarse de calór, por la vehemencia y fuerza de los rayos del Sol. Lat. *Uri. Aduri. Æstuare.* QUEV. Fort. Estaba siendo veráno, y *assándose* el mundo, con su rayo en la mano haciéndose chispas, quando fuera mejor hacerse áire con un abaníco.

Aun no *assámos* y yá empringámos. Refr. que se dice de los poco prudentes, y de ninguna experiéncia, que sin querer esperar la sazón y oportunidád de las cosas, pretenden usar de ellas, y coger el fruto antes de tiempo. Lat.

Cum capra nondum peperit, hædus saltitat.

ASSADO, DA. part. pas. Preparádo al fuego en assadór, ò vasija de barro sin otro ingrediente ni salsa. Lat. *Assus, a, um.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 3. cap. 27. §. 9. Y que essa noche comiessen las carnes de él *assádas*, con pan cencéño, y lechúgas amargas. GRAC. Mor. fol. 22. Mandabales que solo cenassen pan, ò puches, ò carne *assáda*.

ASSASINAR. v. a. Matar à alguno, quitarle la vida alevosamente por concierto ò paga. Lat. *Aliquem ex insidiis truculenter cædere, interficere.* QUEV. Fort. No estuviera aqui, aunque *huviera assasinádo* à quantos me vén.

ASSASINADO, DA. part. pas. Muerto alevosamente por concierto ò paga. Lat. *Ex insidiis vel per insidias interfectus, a, um.*

ASSASINATO. s. m. La acción de matar alevosamente por concierto y paga. Lat. *Homicidium ex insidiis à sicario factum.*

ASSASINATO. Metaphoricamente se llama la acción engañosa de alguno en perjuício de otro que se fiaba de él. Es término comunmente usado, aunque con mas propriedád se dice Alevosía. Lat. *Turpis amici in negotio quovis aut facto proditio.*

ASSASINO. s. m. El que mata alevosamente valiendose de algun disfráz, ò por précio y concierto. Aunque Covarrubias, y otros dán à esta voz diferentes etymologías, paréce lo mas natural se tomasse del *Assasinus* de la baxa latinidád. Tambien se dice Assesíno, y assi se halla en las leyes de las Partidas. Lat. *Sicarius emptitius. Homicida conductus.* PARTID. 7. tit. 27. l. 5. *Assesínos* son llamados una manéra de homes desesperados è malos, que matan à los homes à traición. HUG. CELS. Repert. en esta palabra. *Assasinos* son llamados los que disfrazados de vestídos, fingiendo ser de estádo ò calidád que no son, matan à los hombres. Y assimesmo son dichos *assasínos* los que matan à otro por algo que les dán. BOBAD. Polit. tom. 1. lib. 2. cap. 14. num. 77. Este caso decidió tambien la Bula del Papa Gregorio XIV. para que al *assasino* no le valga la Iglésia. FUENM. S. Pio V. fol. 36. Hombres homicidas por précio, dicenlos *assasinos*.

ASSAYAR. v. n. Intentar, atreverse à hacer alguna cosa. Es voz antiquada del Dialecto de Aragón, tomada del Francés *Essayer.* Lat. *Aliquid tentare, experiri. Alicujus rei periculum facere.* FUER. DE ARAG. fol. 41. E los Advocádos è Procuradóres contrário facientes *assayan* à punir, è puncen en persónas è bienes.

ASSAZ. adv. Equivále à lo mismo que en abundáncia, sobrada y abundantemente. Paréce puede venir del Latino *Sat*, mudada la *t* en *z*, y que antepuesta la A se signifique y dé à entender mas que lo bastante. Es voz antígua y de algun uso. Lat. *Abundè.* FR. LUIS DE GRAN. Guia, part. 1. cap. 7. Las quales palabras *assáz* declaran quanto deban temer esta salida los descuidádos y negligentes. MARIAN. Hist. Esp. lib. 2. cap. 9. Sus campos eran mui fértiles y abundantes, y ella *assáz* rica, por el gran trato que alcanzaba por mar y por tierra.

ASSAZ. Se toma algunas veces como adjetivo superlativo, y corresponde à mui mucho, ò muchissimo: y assi se dice Assáz de cosas tengo que decir, esto es muchissimas cosas. Es indeclinable y de una terminación. Lat. *Satis superque.*

ASSECHADOR. s. m. El que pone assechanzas, y con artificioso engaño maliciosamente procúra el daño à otro. Es tomado del Latino *Insidiator.* Trahen esta voz Nebrixa en su Vocabulario, y Covarr. en su Thesoro en la palabra Assechar. Lat. *insidiator.*

ASSECHANZA. s. f. Esta voz regularmente se usa en plurál diciendo Assechanzas, y significa engáño y artificio encubierto para hacer algun daño à otro. El orígen de esta palabra viene del Lat. *Insidiæ*, y assi se debe escribir con dos *ss*, y no con *c* ò con *z*, como se halla en algunos Autóres: y aunque Covarr. la trahe en una parte con *c*, diciendo Acechanzas, despues en la voz Assechar la escribe con dos *ss*, diciendo Assechanzas, respecto de que no sale del verbo Acechar, que vale atisbar y mirar con particular cuidado, sino de Assechar, que es poner celádas. Lat. *Insidiæ. Tendiculæ.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 2. cap. 9. Anníbal les armaba *assechanzas* como enemígo suyo mui declarado. FUENM. S. Pio V. fol. 8. Teníanle puestas *assechanzas* en el camíno.

ASSECHAR. v. a. Disponer artificiosamente, con malícia y engáño encubierto, alguna trama para hacer daño à otro, ahóra sea de obra ù de palabra, ocultando de indústria el artificio y la intención dañada. Es tomado del Latino *Insidiari*, que significa esto mismo. Este verbo tiene poco uso, porque comunmente se dice Poner, ò armar assechanzas. Algunos le confunden con el verbo Acechar; pero (como queda notado en la voz antecedente) los significados de estos dos verbos son mui diversos: y assi los trahen Nebrixa, y Covarr. Lat. *Insidiari. Insidias tendere.* PARTID. 7. tit. 8. l. 12. El que quiso matar à otro por armas, y le *assechó* para ello con sus armas, empero no lo pudo hacer, porque le destorvaron...... há pena de homecillo.

ASSECLA. s. amb. El que acompáña, ò sigue à otro. Es voz puramente Latina, y de poco uso. Lat. *Assecla.* NIEREMB. Causa y remédio de los males públicos, §. 9. Los antíguos dieron por compañéra, ò *assecla* de la arrogáncia à Nemesis, que era Diosa de los castígos.

ASSEDADO, DA. adj. Lo que en la suavidád paréce seda, de cuyo nombre tiene su orígen: y se suele aplicar mui comunmente al cáñamo, ò lino, quando está rastrillado, con tanto primór, que paréce seda. Lat. *In modum serici compositus, politus, a, um.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 25.

Ca-

Digitized by Google

Cada libra de cáñamo *assedádo* no pueda passar de tres reales y medio.

ASSEDIAR. v. a. Sitiar, ò poner cerco à algun lugár, fortaléza, ò Plaza. Es del Latino *Obsidere.* Modernamente se dice sitiar. Lat. *Obsidione cingere.*

ASSEDIADO, DA. part. pas. Sitiádo ò cercádo. Lat. *Obsessus.* Esteb. fol. 274. Esguazámos una ribéra llamada Odra, que passa por médio de la *assediáda* Plaza.

ASSEDIO. s. m. El cerco, ò sítio que se pone à algun Castillo, Ciudád, ò Plaza. Viene del Latino *Obsidio, onis*, que significa esto mismo. Fuenm. S. Pio V. fol. 56. Salvo algunos lugáres fuertes, que requieren prolíjo *asédio.*

ASSEGLARADO, DA. adj. El Clérigo, ò Religioso que en sus acciónes se porta como seglár, de cuya palabra se forma este adjetivo, que tambien se dice de las cosas y acciónes. Lat. *Seculares, ac profanos mores referens, tis.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 2. cap. 16. §. 2. Celebran los sagrados mystérios con ánimos *asseglarádos.*

ASSEGUNDAR. v. a. Hacer lo mismo que se hizo antes, ò se acababa de hacer: como assegundar los azótes, ò el golpe, que es volver à azotar, ò à dár golpes. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palabra Segundo. Lat. *Iterare.* Gong. Rom. lyric. 20.

Al tiempo que el Xerezáno
le assegundaba *un puñéte.*

ASSEGUNDADO, DA. part. pas. Vuelto à hacer y repetir una o mas veces. Lat. *Iteratus, a, um.*

ASSEGURACION. s. f. Resguardo, y segúro que se dá, ò con que se afirma, certifica, ò execúta alguna cosa: lo mismo en substáncia que seguridád. Es verbál del verbo Assegurar. Lat. *Fiducia, æ. Cautio, onis. Securitas, atis.* Nieremb. Obr. y dias, cap. 35. De la misma suerte por la observáncia debian mas los Superiores, Gobernadóres, y nobles honrar à todos, aunque sean de menos calidád; pero con *asseguración* de su autoridád.

Asseguracion. Contráto que se hace entre dos ò mas persónas, de poner en alguna parte dinéro ò mercadería libre de los riesgos de tierra ò mar, por la cantidád ò interesses que se concierta entre las partes, conforme al riesgo. Oy mas comunmente se llama segúro. Lat. *Chirographum, aut syngraphus præscriptus de mercibus allò transvehendis, tutòque asportandis.*

ASSEGURADAMENTE. adv. Cierta y firmemente, con toda seguridád, y lo mismo que seguramente. Lat. *Liquidò. Non dubitanter.* Lag. Diosc. lib. 3. cap. 88. De suerte que podémos *asseguradamente* afirmar, que aunque carecémos del Laserpicio..... tenémos gran cópia del uno, y del otro Laser.

ASSEGURADOR (Asseguradór.) s. m. Genericamente vale el que afirma y asségúra alguna cosa, dicho, ò hecho; pero con especialidád se toma por el que hace el contráto y obligación de assegurar alguna cantidád de dinéro, géneros ò mercaderías libres de riesgos à uso de comercio, por la cantidád è interesses en que se concierta y ajusta con otros interessádos. Lat. *Assertor. Asseverator. Pactor mercium in tuto collocandarum.*

ASSEGURAMIENTO. s. m. La acción de assegurar. Lat. *Præstita fides.* Recop. lib. 6. tit. 5. l. 10. Sea fecha justicia en él, ò en ellos, assi como en aquellos que quebrantan *asseguramiento* de su Rey y señor.

ASSEGURANZA. s. f. Lo mismo que seguridád y resguardo. Es voz antiquada. Lat. *Securitas.* Recop. lib. 8. tit. 9. l. 1. La trégua es una *asseguranza* segun deréchо, que se dá à las persónas, ò à los bienes por tiempo cierto...... Si fuere otorgada la trégua ò *asseguranza* por las partes.

ASSEGURAR. v. a. Afirmar alguna cosa con asseveración, dando fundamentos para que seguramente se pueda creer. Es formado del adjetivo Segúro. Lat. *Asseverare. Affirmare. Assenere.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 14. Que yo *asségúro* que no passe de dos libras de cera. Quev. Mus. 4. Canc. 3.

Si te detiene el Sol ardiente y puro
Vén, que yo te asségúro,
Que si te ofende, le has de vencer luego.

Assegurar. Dár firméza à una cosa: como assegurar el edificio, assegurar el clavo en la paréd, assegurar, ò afianzar el contráto ò palabra. Lat. *Rem aliquam stabilem facere, firmare.* Item. *Adpromittere de aliquo contractu, spondere, sponsorem fieri.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 8. Quien no adorará la Omnipoténcia del Criadór, que assi puede fundar y *assegurar* lo que quiere. Jaureg. Pharsal. lib. 5. Oct. 57.

Señas de estrellas asségúran *Puertos.*

Assegurar. En términos de comércio es afianzar, dando toda la seguridád conveniente, obligándose por médio de escritúra, segun leyes de comércio, à poner libres de qualesquier riesgos de mar las mercaderías, géneros, ù dinéro, en la conformidád que entre las partes interessadas se conviéne y contráta. Lat. *Fidejubére. Sponsionem facere.*

Assegurar. Es tambien preservar del daño y el peligro, procurando evitarle. Lat. *Se adversus hostem præstare tutum, securumque reddere. Aliquem in tuto collocare. Alicui securitatem afferre.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 16. Porque no bastaba para *assegurarse* de los Moriscos de la Ciudád y la tierra. Quev. Mus. 2. Son. 86.

Quien mi pobréza y soledád aumenta,
A pesar de su intento me asségúra.

Assegurar la persona. Se dice quando por orden del Juez se prende, ò pone en parte segúra à alguno, de quien se puede tener sospecha que huya. Lat. *Reum tuto loco asservare.*

Assegurar la persona. Se dice tambien del que se pone en parte segúra donde no le hallen los que le buscan, ò no le puedan prender: como el que se retira à lugar sagrado. Lat. *Extra jactum hostilium incursuum sese collocare.*

Assegurar las velas al navio. Es quando están guindadas, y hai mucho viento, y la náo se acuesta, y pende, y se amaina lo que es menester para su seguridád. Palac. instruc. naut. Lat. *Nutantis navigii vela contrahere, firmareque.*

ASSEGURADO, DA. part. pas. del verbo Assegurar en todas sus acepciónes. Lat. *Certior factus. Stabilitus. Fundatus, a, um. In tuto positus, collocatus, a, um.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 2. cap. 30. *Assegurádos* con estas verdádes tan ciertas.

Quev.

Digitized by Google

QUEV.M.B. Desde aqui *asseguràdo* con la obscuridád de la noche, huyó á Larissa.

ASSEMEJAR. v. a. Hacer alguna cosa parecída à otra, imitarla con propriedád: como el Pintór hace quando cópia alguna pintúra, cuyo mayor primór está en la mayor semejanza. Es voz tomada del Latino *Assimilare*. Lat. *Similem facere*. FR. LUIS DE LEON, Nomb. de Christ. en el de Hijo, lib. 3. fol. 179. Esso es el hacerlos, el figurarlos, y el *assemejarlos* à sí.

ASSEMEJAR. Vale tambien comparar, hacer cotéjo entre dos cosas, manifestando ser semejantes, no en la apariéncia y vista exteriór, sino en la estimación y concepto de su valór y esséncia. Lat. *Assimilare. Comparare*. ACOST. Hist. Ind. lib. 4. cap. 4. En las Divinas letras la charidád se *assemeja* al oro.

ASSEMEJARSE. v. r. Parecerse una cosa à otra, ò ser semejante à ella. Dícese tambien semejarse. Lat. *Aliquem ore, aut moribus exhibere, referre, reddere, repræsentare*.

ASSEMEJADO, DA. part. pas. del verbo Assemejar en sus acepciónes. Lát. *Assimilatus. Qui speciem alterius refert*.

ASSENDEREAR. v. a. Perseguir à uno hasta hacerle huir por las sendas, de cuyo nombre se forma. Lat. *Aliquem ad fugiendum per semitas cogere, adigere*.

ASSENDEREADO, DA. part. pas. Perseguído y ahuyentado por camínos y sendéros. Lat. *Ad fugiendum per semitas coactus, adactus, a, um*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 9. Esse Alcazar, que le vea yo comido de perros, que assi nos trahe corridos y *assendereádos*. COVARR. en la palab. Senda. *Assendereádo* el que anda corrído y acosádo por sendas.

ASSENSIOS. s. m. usado regularmente en plurál. Lo mismo que Axenjos. Vease. Es voz baxa y vulgar, aunque usáda en lo antíguo, y assi la trahen Nebrixa, Covarr. y otros. Es tomada del Griego *Absinthios*. Lat. *Absinthium*. LAG. Diosc. lib. 3. cap. 24. 25. y 26. en el índice de los nombres. Axenjos ò *assénsios*.

ASSENSO. s. m. Consentimiento que se dá à la proposición de otro, aprobándola y confirmándola en fuerza del juício que se hace à su favór, y del crédito que se le dá. Viene del Lat. *Assensus*, que significa esto mismo. MANER. Pref. Ha de ser contrária à matérias definidas de Fé: y assi el *assenso* de una doctrína falsa no es heregía. OV. Hist. Chil. fol. 334. Este facilmente se convenciéra à dár *assenso* à las verdádes de nuestra ley.

ASSENTADA. s. f. Vale lo mismo que vez. Esta palabra aunque en la realidád sea nombre no tiene úso, sino como adverbio, y siempre se le antepone y añáde la partícula De, diciendo De una assentáda, y es lo próprio que de una vez. Es verbal del verbo Assentar, respecto de que se dá à entender que estando uno sentado, y sin levantarse del asiento, hizo tal, ò tal cosa: como quando se dice Pedro de una assentáda comió medio carnéro. Lat. *Uno haustu. Una comestione*. PIC. JUSTIN. fol. 147. Pues de una *assentáda* gano yo mas à los boquirrúbios de su tierra.

ASSENTADERAS. s. f. Las nalgas, assi llamadas, porque son las partes del cuerpo con que se sienta el hombre. Lat. *Nates, ium. Clunes. Coxendices*. QUEV. Zahurd. Pero ni querríamos saber que supiessen de nosotros, que en ellos peligran nuestras *assentadéras*. GONG. Rom. burl. 4.

Lo que el Griego llama nalgas,
y el Francés assentadéras.

ASSENTADOR. s. m. Term. de Cantería. El oficiál que asienta las piedras de sillería en las obras que se hacen de este materiál. Lat. *Faber murarius*. COVARR. en la palab. Assentar. *Assentadór*, el oficiál que asienta las piedras de sillería.

ASSENTADOR DE REAL. Lo mismo que Aposentadór ò Furriél, el que tiene à su cuidado el aquartelar ò alojar un exército. Es voz de mui poco uso, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Metator*.

ASSENTAMIENTO. s. m. La partida que está escrita y sentáda en algun libro. Lat. *Ratio nominis. Perscriptum nomen*, vel *Articulus rationis argentariæ*.

ASSENTAMIENTO. Voz forense. Se llama assi la Missión en posessión ò prenda pretória: esto es quando el Juez mete en possessión al acreedór de los bienes del deudor hasta la concurrente cantidád que importa la deuda. Lat. *Pignus Prætorium*. RECOP. lib. 4. tit. 11. l. 1. Si el demandadór quisiére y pidiére que se haga *assentamiento*, y no quisiere ir por el pléito adelante à dár pruebas en él, que el juzgadór sea tenúdo à lo hacer, y el *assentamiento* que se haga en esta manéra.

ASSENTAMIENTO. Lo mismo que Asiento. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Sedes, is*. GRAC. Mor. fol. 39. El rico no excedía al pobre en el comer, pero ni aun en el *assentamiento*.

ASSENTAMIENTO. Tambien se tomó por lo mismo que Acostamiento ò sueldo que se dá en la milícia. Es voz antiquada.

ASSENTAMIENTO DE REAL. Lo próprio que alojamiento de exército. Es voz antiquada, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Castrametatio*.

ASSENTAR. v. a. Presuponer alguna cosa para lo que se ha de decir ò razonar. Lat. *Ponere. Statuere*. MANER. Prefac. fol. 146. Con estas notícias se ha de *assentar* como cosa cierta. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 6. *Assentó* que por su parte sería facil de conseguir quanto se le propusiesse razonable y conveniente.

ASSENTAR. v. n. Tomar asiento, y lo mismo que sentarse. Este verbo regularmente se usa con la partícula *se*, diciendo Assentarse. Algunas veces se usa en activa, y vale dár asiento, ò poner à alguno en una silla, ù otra qualquier parte sentádo. Dícese tambien sentar y sentarse. Viene del Latino *Sedere*. En algunas Persónas de los tiempos presentes recibe *i* antes de la *e*: como Yo me asiento, tu te asientas, &c. MANER. Apolog. Está *assentádo* à la diestra de Dios Padre. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 2. §. 1. A mis pechos sereis llevados, y sobre mis rodillas os *assentaré*.

ASSENTAR. Significa tambien afirmar, dár por cierta y verdadéra alguna cosa: como notícia, sucesso, caso, hecho, &c. y lo mismo que Asseverar. Lat. *Asserere. Affirmare. Asseverare*. MARQ. Gob. Christ. lib. 2. cap. 39. Esto es tan clara verdad, que hasta oy no he hallado Autór que no lo

Digitized by Google

asiente por cierto. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 7. *Asientan* algunos de nuestros Escritóres que Pámphilo de Narváez introduxo pláticas de grande intimidád y confidéncia con Moteziúma.

Assentar. Muchas veces se toma por ajustar, ò hacer algun convénio, ò contráto: como Paces, &c. Lat. *De re quapiam inter aliquos convenire. Ex pacto facere, atque pacisci.* Fuenm. S. Pio V. fol. 59. *Assentó* vergonzosa paz con los heréges. Marian. Hist. Esp. lib. 3. cap. 1. Con tal que fuesse el asiento conforme à las condiciones que se *assentáron*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 17. *Assentándose* de una parte y otra los pactos que fuessen convenientes.

Assentar. Significa tambien annotar y escríbir alguna cosa para que no se olvíde, de donde tomaron la denominación los libros de asiento. Lat. *Scripto tradere, consignare.* Fr. Luis de Gran. Trat. de la Orac. part. 1. cap. 9. Cuyas peticiones no quise *assentar* aquí.

Assentar. Se toma tambien por poner y colocar de asiento alguna cosa, para que permanezca y esté firme: lo que con propriedád se dice en el oficio y arte de Cantería quando se asientan una sobre otra las piedras de sillería, y por ampliación se extiende à otra qualquiera cosa que se pone de asiento en alguna parte. Lat. *Ædificii lapides ponere. Statuere. Collocare.* Fr. Luis de Gran. Guia, part. 2. cap. 14. Yo te volveré à reedificar, y *assentaré* por orden las piedras de tu edificio. Pragm. de tass. año 1680. fol. 32. Cada cerradúra grande con su llave fuerte para fallébа, y todo lo necessário para *assentarla*.... dos ducádos.

Assentar. Term. de Platéros. Es clavar y fijar las piedras preciosas, diamantes, esmeraldas, rubíes, &c. Marq. Gob. Christ. lib. 1. cap. 20. Como se harán à labrar en piedra berroqueña manos hechas à *assentar* diamantes?

Assentar. Algunas veces se usa por introducir y establecer à uno familiar y domesticamente con otro, ò para que le sirva como criádo, ò le acompáñe y asista como amígo, ù desfrúte y logre su favór y patrocínio. Lat. *Aliquem in alicujus amicitiam, aut gratiam introducere, adducere, stabilire.* Marian. Hist. Esp. lib. 21. cap. 15. Parecía que con derribar à Don Alvaro, que le *assentó* con el Príncipe, pretendía alcanzar el mas alto lugár en poder y riquéza.

Assentar. En términos forenses es poner en possessión al acreedor de los bienes del réo convencido ù deudór, hasta la concurrente cantidád que importa la deuda. Es voz antígua. Lat. *In possessionem mittere, inducere.* Orden. de Cast. lib. 3. tit. 9. l. única. Passados los dichos plazos el actor que ansi *fuere assentádo*, sea havido por verdadéro posseedór. Recop. lib. 4. tit. 11. l. 1. Si no viniere el demandado à purgar la rebeldía à los dichos plazos, que dende en adelante el que asi *fuere assentádo*, que sea verdadéro posseedór.

Assentar. Se toma algunas veces por cascar, dár golpes, y maltratar à uno: y asi se dice Le assentó dos manotádas, dos palos, dos cuchilladas. Lat. *Alicui alapam impingere.* Quev. Cuent. No es creible la cólera del Padre, pues llegándose à él le *assentó* una tabaláda.

Assentar bien. Vale lo mismo que venir bien una cosa à otra: como quando se dice Asienta bien el vestído, ò la ropa. Lat. *Quadrare.*

Assentar bien. Metaphoricamente se dice de los puestos, empléos, Dignidádes, y tambien de las insígnias, ornamentos y vestidúras distintivas de ellas: y asi se dice A Fuláno le asienta bien la Mitra, la Garnácha, el Hábito, la Dignidád. Niremb. Obras y dias, cap. 12. Sobre la castidád *asientan bien* las demás virtúdes.

Assentar casa. Es lo mismo que tener uno casa de por si, ponerla de nuevo, y de asiento. Lat. *Domicilium sibi deligere, statuere.* Fuenm. S. Pio V. fol. 10. El dia que huvo con el nuevo oficio de *assentar casa*.

Assentar con amo. Es obligarse por asiento à servir à otro, en fuerza de tales, ò tales pactos y estipéndio. Trahe esta locución Covarr. en su Thesoro. Lat. *Condicta mercede famularem operam collocare.*

Assentar el juicio. Es empezar à tener prudéncia, cordúra, y madurez en las operaciones. Lat. *Consilio & ratione augeri, firmari.*

Assentar el pie. En lo literál es pisar segúro, y sentar el pié con firmeza. Lat. *Firmius pedem figere.*

Assentar el pie. Metaphoricamente es proceder y obrar con repáro, viviendo cuerda y prudentemente, y con escarmiento de la vida passada. Lat. *Resipiscere.* Veneg. Agon. punt. 6. cap. 13. No fueran tan pertináces que el miedo no les hiciera *assentar el pié* llano.

Assentar el rancho. Lo mismo que pararse, ù detenerse en algun parágе ò sítio acomodado para comer, dormir, ù descansar: y tambien se dice por quedarse de asiento, ò avecindarse en algun lugár. Lat. *Domicilium deligere, atque statuere.* Calixt. y Melib. fol. 120. Tambien tenía yo mis qüestiones con los que tiraban piedras à los páxaros, que *assentaban su rancho* en un álamo grande que tenía.

Assentar la baza, o su baza. Es en el juego de los náipes levantar el hombre, ù otro de los que juegan, las cartas de los que han servido à su jugada, y arrimarlas à su lado: lo mismo que assegurarla. Lat. *Collusorum pagellas juxta se victas reponere, & statuere.*

Assentar la baza, o su baza. Se dice translaticiamente, y con alusión al juego de náipes, del que con su indústria y diligéncia consigue y alcanza sus negócios y pretensiones. Lat. *Rebus suis prosperè consulere, providére.*

Assentar la espada. En el juego de esgríma es dexar el juego, y poner la espáda en el suelo. Lat. *Ensem humi deponere.*

Assentar la espada. Metaphoricamente se dice del que ha dexado qualquier exercício en que antes havía trabajado y empleado su estúdio, su inclinación, ò su vida. Lat. *Aliquo munere desistere, absistere, supersedére.*

Assentar la mano, o el guante. Vale lo mismo que castigar à alguno. Lat. *Pœnas infligere alicui.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 49. Y ninguno replique, que le *assentaré la mano*. Pic. Justin. fol. 145.

So

Digitized by Google

So pena de que à pocas tretas os cortarán las uñas para *assentaros el guante*.

ASSENTAR LOS REALES, Ò EL CAMPO. Es lo mismo que acampar el exército y las tropas, señalando el lugar que han de ocupar. Lat. *Tentoria figere*, vel *Castrametari*. MARIAN. Hist.Esp. lib. 2. cap. 11. El Cónsul Publio Cornélio *assentó sus reales* à la ribera del rio Rhódano. FUENM. S.Pio V. fol. 67. Henrique *assentó campo* sobre Castelcralto.

ASSENTAR PLAZA. Es lo mismo que entrar à ser soldádo. Lat. *Militiæ nomen dare*.

ASSENTARSE ALGO EN LA IMAGINACION. Es ofrecerse fixamente alguna cosa al pensamiento, aprehenderla y retenerla como segúra ò probable: como quando se dice Se me asienta que Fuláno ha de ser Santo. Lat. *Aliquid menti insidere, manere fixum*. CERV. Quix. tom.2. cap.33. Pero con todo esso verdaderamente y sin escrúpulo, à mi *se me ha assentádo* que es un mentecáto.

ASSENTARSE EL APAREJO EN LAS BESTIAS DE CARGA. Es lastimarlas la silla, albardón, ò albarda, ocasionándoles matadúra ò tumór. Lat. *Læsionem, aut tumorem asinos ex clitellarum vexatione contrahere*.

ASSENTARSE EN EL ESTÓMAGO ALGUNA COSA. Es quando la comída no se cuece en él, y no passa la excreción al ventrículo, de que se ocasionan bascas y otros accidentes. Lat. *Cibum ægrè concoquere*.

ASSENTARSE LOS LIQUÓRES. Es baxar al suelo las partes térreas y crassas, y las heces, quedando lo líquido claro y transparente, que comunmente se dice Hacer poso y asiento. Lat. *Liquoris cujusvis crassiores in fundo subsidere particulas*.

ASSENTADO, DA. part. pas. del verbo Assentar en todas sus acepciónes. Lat. *Sedens. Cónsidens, tis. Fixus. Statutus, a, um. Stabilitus, a, um. In acta, vel commentarios relatus, a, um*. FR. LUIS DE GRAN. Doctrin. de la virt. lib. 2. cap. 23. Mira tambien el tiento que lleva el que passa un rio por unas piedras mal *assentádas*. QUEV. Zahurd. Y volviendo ví un hombre *assentádo* en una silla. MARM. Descripc. de Afric. cap. 22. fol. 18. *Assentádo* su Real, y las tiendas armadas. MANER. Apolog. fol. 74. Como cosa *assentáda*, y culto, en que no huvo controvérsia.

ASSENTADO. Significa tambien situado, plantado y fundado. Dícese de las Ciudádes, Villas y Pueblos, que están situados en tales regiónes, términos y distrítos. Lat. *Positus, a, um. Situs, a, um*. MARIAN. Hist. Esp. lib. 2. cap. 9. En los Pueblos llamádos antiguamente Edetanos estaba Sagunto *assentáda* quatro millas del mar. MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 20. Su principál intento se encaminaba à tomar à Almería, Ciudád *assentáda* en sítio mas à propósito que Málaga.

ASSENTIR. v. n. Convenir en el juício con otro, y ser de un mismo dictámen, ù dár crédito y assenso à alguna cosa: y assi se dice Pedro asintió al dictámen de Juan, ò asintió à lo que se le dixo. Viene del Latino *Assentiri*, que significa esto mismo. Este verbo en algunas Persónas de los tiempos presentes recibe la *i* antes de la *e*: como Yo asiento, tu asientes, asiente tu. MANER. Prefac. fol. 156. No es herége formál el que *asiente* à una formál herégía, sino tuviere pertinácia. JAUREG. Phars. lib. 5. Oct. 56.

Grato el Assyrio à la batalla asiente.

ASSENTISTA. s. m. El que hace contráto con el Rey, ò con la República sobre las rentas Reales ù otras cosas: como provisiones de exércitos, armádas, Plazas y otros negociádos. Lat. *Is qui pacto inito cum Rege, vel Republica, copiis succurrit, consignatis eidem pro solutione propria vectigalibus*. ESTEB. fol. 122. Me fuí à la bolsa, que es la parte del contratamiento, y junta de todos los *assentistas* y hombres de negócios.

ASSERRADERO (Asserradéro.) s. m. El lugar, ò sítio donde se asierra la madéra ù otra cosa. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Sierra. Lat. *Locus ubi ligna serra secantur*.

ASSERRADOR. s. m. El que divíde la madéra, ù otra matéria con la sierra. Lat. *Serra ligna secans*. GUEV. Epist. à Don Iñigo Manrique, fol. 133. Fuí en el campo Márcio vendido, y de un *asserradór* de madéra comprado.

ASSERRADURA. s. f. El corte de la sierra en la madéra. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Sectura. Sectio. Scissura, æ*.

ASSERRADURAS. plur. Las partes menúdas que vá sacando la sierra de la madéra, que por otro nombre se llama tambien Serrín. Lat. *Scobs, is. Serrariæ secturæ pulvis*.

ASSERRAR. v. a. Cortar, dividir, separar la madéra, ù otra matéria con la sierra. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Latino *Serra*. Este verbo en algunas Persónas de los tiempos presentes admite la *i* antes de la *e*: como Yo asierro, aquel asierra, tu asierras. Lat. *Serra secare, scindere*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 23. Vemos, pues, que en casa de un Carpintéro hai una sierra para *asserrar*, y una azuéla para desbastar.

ASSERRADO, DA. part. pas. Cortado, ù dividido con la sierra. Lat. *Serra sectus, scissus, a, um*. FR. LUIS DE GRAN. part. 1. de la Orac. Alli viérades un Prophéta *asserrádo*, y otro apedreádo. GONG. Rom. burl. 1.

Y no de évano bruñido
sino recien asserrádo.

ASSERTO, TA. adj. Voz forense tomada del participio passivo *Assertus* del verbo Latino *Assero*. Vale lo mismo que Afirmado por cierto y legítimo, no siéndolo. En Aragón se usa por Presentado en juício. Lat. *Assertus, a, um*. MOLIN. Pract. Judic. pl. 33. Consta que de los *assertos* dichos........no se ha de haver razón ni consideración alguna. Y pl. 229. Quieren con dicha *asserta* comanda prender al firmante, y executar, y vender sus bienes.

ASSESAR. v. n. Llegar à tener prudéncia, cordúra, y juício el que no lo tenía: efecto que suelen causar los años y desengáños. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Seso. Lat. *Prudentiam, & cordatiores mores, paulatim induere*. Potros cayendo, y mozos perdiendo, ván *assesando*. Refr. que explíca que los trabájos, contratiempos y golpes de fortúna hacen cuerdos à los hombres, y los trahen al conocimiento y desengáño de sus desórdenes y vícios. Lat.

Adquiritur laboribus prudentia.

Digitized by Google

ASSESSOR. f. m. El que asiste juntamente con otro Juez para juzgar y sentenciar algunas causas. De ordinario se toma por el Letrado que se dá al Juez lego por acompañado para sentenciar las causas y pleitos juridicamente; pero tambien se llama asi el Juez Letrado que acompaña à otro Juez Letrado para el mismo efecto; en medio de que por otro modo y mas comun se dice Associado. El orígen de esta palabra es del verbo Latino *Sedere*, porque para juzgar se sienta el Juez. Lat. *Assessor, oris*. Recop. lib. 2. tit. 5. l. 17. Que los Oidóres y Alcaldes no sean Abogados ni árbitros, ni sean *assessóres* en causas Eclesiásticas. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 32. Como los Gobernadóres Caballeros y no Letrados, que senténcian con *assessór*.

Assessor, ra. Latamente se toma por la Persóna que persuáde y aconséja con empéño y esfuerzo à que se haga tal ò tal cosa, y de ordinário suele ser para la que no es buena. Lat. *Suasor. Autor, oris*. Grac. Mor. fol. 203. La envídia junto con el ódio para ninguna obra es buena, siendo mala *assessóra* y consejéra para las obras buenas.

ASSESSORIA. f. f. La asisténcia que tiene, y con que acompáña el que es Letrado al Juez lego para sentenciar algunas cáusas: ò la que hace un Juez Letrado juntándose con otro, ù otros Jueces Letrados para el mismo efecto. Lat. *Assessoris munus, eris*. Recop. lib. 2. tit. 5. l. 17. Defendémos asimismo que de aqui adelante ninguno de los dichos nuestros Oidóres y Alcaldes no se encargue de *assessorias* en pléitos Eclesiásticos.

Assessoria. Significa tambien el estipéndio, y los deréchos que se pagan al assessór. Lat. *Assessoris stipendia*. Recop. lib. 2. tit. 5. l. 56. Ni Oidór alguno pida ni lleve *assessorias* ni cosa alguna de los pleitos criminales. Pic. Just. fol. 123. De que reconocí que quería cobrar la *assessoria* en otra monéda.

ASSESTADERO. f. m. Paráge, sítio y lugar para sestear, y que el ganádo esté resguardado en tiempo de mucho calór durante la siesta, de cuyo nombre está formada esta voz, que es usada en Aragón. Lat. *Æstiva, in quibus greges ab æstu meridiano proteguntur. Umbraculum ab æstu*. Orden. de Abejer. pl. 3. No pueda facer corrales para encorralar ganádo alguno, ni corralíza de ganádo, ni mallada, ni *assestadéro* alguno en los términos de la dicha Ciudád.

ASSESTAR. v. a. Poner la máchina, cañón de artillería, flecha, ù otra cosa semejante, directamente hácia alguna parte, para conseguir y lograr el tiro que se intenta, y lo mismo que Apuntar. Covarr. dice que viene del verbo Latino *Sistere*, porque hasta dár el golpe se está parado. Lat. *Collineare. Ictum dirigere. Luminum fixo contúitu scopum destinare*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 38. Quantos cañónes de artillería se *assestan* de la parte contrária. Dav. Pass. lib. 1. fol. 56.

Que por bala solamente
assestar *pudo el estruendo*.

Assestar. Metaphoricamente enderezar contra uno y en su daño, de obra, ù de palabra, lo que discurre, intenta y previéne, la enemistád, ò la dañada intención; en fuerza de lo qual se dice, Todos los tiros de la envídia se assestarón contra Fulano. Lat. *Alicui perniciem machinari. In aliquem machinas dirigere*. Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 6. A esta parte quisiéron *assestarle*, y hacer una moléstia pesada.

ASSESTADO, DA. part. pas. Lo que está puesto directamente hácia alguna parte para algun fin: y lo mas comun es entenderse de las máchinas militáres, como lo eran en lo antíguo los ballestones, ariétes y catapultas, y oy son los tiros de artillería y otras máchinas. Lat. *In scopum directus, adactus, a, um*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 10. La espíga se defiende de las avecillas mucho mas con las aristas, que à manéra de picas están *assestádas*.

ASSEVERACION. f. f. La expresión clara y constante con que se afirma y assegúra ser alguna cosa cierta, legítima y verdadéra. Es voz puramente Latina. *Asseveratio. Affirmatio*. Corr. Argen. lib. 3. fol. 159. Y aun esto es poco, si tambien no mandas mas con *asseveración*, y no como suele ser para poner miedo....... que ningun pléito se detenga sin sentenciarse mas que seis meses. Mond. Differt. 2. cap. 5. Dexan mas constante la *asseveración* precedente las notícias positivas del tiempo en que floreció.

ASSEVERAR. v. a. Decir con firmeza alguna cosa, afirmarla, y assegurarla con toda certidumbre. Viene del Lat. *Asseverare*, que significa esto mismo. Hortens. Adv. y Quar. fol. 7. Porque *asseverémos* mas en próprios términos la matéria. Jaureg. Pharf. lib. 2. Oct. 87.

Soberános pronósticos abóna
Cáusa inferiór que asseverarlos *pudo*.

ASSEVERADO, DA. part. pas. Assegurado, y afirmado con toda certidumbre. Lat. *Constanter assertus, a, um*.

ASSI. adv. de tiempo, y su immediación: como quando se dice Asi que llegó la notícia, asi que amaneció, asi que salió fuera. Lat. *Ut primùm. Simul atque. Statim ut. Continuò ut*.

Assi. Muchas veces se toma por nota de afirmación y asseveración de ser cierta alguna cosa: en fuerza de lo qual se dice, Esto es así, pasó así. Lat. *Ita. Sic*. Marian. Hist. Esp. lib. 1. cap. 4. La qual creen llamarse *asi* de la muchedumbre de Castillos que en ella havía. Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 39. A lo que se dice que fuera de la utilidád de ser médio para contratar, no le queda otra à la monéda: Respondo que no es *asi*....... No es *asi*, porque le podémos señalar muchos efectos.

Assi. Adverbio que se junta con comminación y amenáza: como quando se dice Así? tu me las pagarás: modo freqüente de hablar de las Madres, quando los muchachos no quieren hacer lo que les mandan, y huyen de ellas. Lat. *Ita nè? Ita verò?*

Assi. Significa tambien comparación desiderativa: como Así quisieras como puedes. Lat. *Utinam tàm velles, quàm tibi integrum est*! vel *Utinam tibi ut facultas, sic etiam voluntas inesset*!

Assi. Deprecación felíz: como quando se dice Así Dios te guarde que me enséñes el camíno, ò me hagas este favór. Lat. *Utinam sic*. Fern. de Herr. Canc. 1.

Ven

Digitized by Google

Ven yá sueño clemente,
Y acabará el dolór, assí *te véa*
En brazos de tu cara Pasiséa.

Assi. Significa tambien el deséo de la virtúd que se echa menos en sí mismo, ò en otro sugéto, manifestándole con la alabanza y comparación de aquella en que se aventája: como Assí fuera yo Santo, assí fuera cuerdo. Lat. *Utinam etiam.*

Assi! Nota de extrañeza y admiración: como quando se dice al desagradecido Assí me pagas los beneficios que te he hecho. Lat. *Sic beneficia rependis!*

Assi. Es otras veces nota de justo enójo y venganza: como Havía esto de passarse assí? Lat. *Ista sic abirent!*

Assi. Nota de alabanza de alguna acción bien executada, y al mismo tiempo de exhortación para llevarla adelante: como Assí, mui bien, esso me agrada. Lat. *Macte*, y hablando con muchos *Macti.*

Assi. Palabra expressiva para mostrar quando actualmente enseñámos, el modo de hacer bien, y segun arte alguna cosa: como No lo yerres muchacho: assí se hace esto. Algunas veces para mayor expressión se suele repetir: como en el mismo exemplo, Assí, assí se hace esto. Lat. *Ita prorsus. Hoc pacto. Hoc modo.*

Assi. Significa tambien lo mismo que De esta manéra, de este modo: como quando se dice Assí castíga Dios à los malos. Lat. *Sic nempe. Hoc pacto.* Fr. Luis de Leon, Nomb. de Christ. en el de Brazo, lib. 2. fol. 99. *Assi* subió Roma à su Império, *assi* tambien la Ciudád de Carthágo vino à alcanzar grande poder.

Assi. Quando se le añade la partícula *como*, en el extremo comparativo de una oración, equivále mas à conjunción que à nota comparativa: como Assí à los buenos como à los malos agrada la virtúd, que es lo mismo que decir A los buenos y à los malos paréce bien la virtúd. Lat. *Et probi & improbi, &c. Tum probi, tum improbi.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 22. *Assi* à los Príncipes verdadéros, como à los Tyránosson agradables los servícios, en quanto paréce que se pueden pagar.

Assi. Antepuesta la conjunción *y* suele tener fuerza de ilación y conseqüéncia: como quando se dice De esto y aquello procede tal cosa, y assi sucederá el daño que se rezéla. Lat. *Ergo. Itaque. Proinde.* Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 39. Echaron de vér que de otra suerte no se podían sustentar, *y assi* convinieron en ella.... *Y assi* no les dieron, ni pudieron dár autoridád sobre el mismo deréchо de las gentes.

Assi, assi. Adverbio de moderación entre dos extrémos: como quando se dice De salúd me vá assí, assí, esto es que ni tiene perfecta salúd, ni tiene achaque mortál: y en orden à las conveniéncias se dice Fuláno lo passa assí, assí. Lat. *Modicè. Mediocriter.* Calder. Com. Guardate del agua mansa, Jorn. 2.

Venis con salúd? Al Cielo
gracias, ni mala ni buena;
sino assí, assí, *entreveráda*
como lonja de la pierna.

Assi como. Partícula adverbiál comparatíva entre dos extrémos: como Assí como la modéstia atrahe, assí se aborrece la dissolución. Lat. *Quemadmodum. Sic.* Vel *Ita.*

Assi que assado. Locución vulgar, que significa lo mismo que de un modo, ù de otro, ù de una manéra que de otra. Regularmente se usa unída à los verbos ser, haver, tener: como Lo mismo es assí que assádo, No tendrá, ò no habrá mas assí que assádo, Lat. *Nil attinet sic, an secus fiat.* Quev. Cuent. Que se acordasse de la de marras, y que todo era frusléra, y que no havía de tener mas *assi que assádo.*

Assi que assi, ò Assi como assi. Vale lo mismo que decir: ello es forzoso, y en qualquiera acontecimiento necessário. Lat. *Utut evéniat. Utcumque res cadat. In omnem eventum.* Fr. Luis de Gran. Exhort. à la virt. *Assi como assi* se han de padecer los trabájos.

Como *assi*? Nota de extrañeza, y como admiración de algun hecho impensádo y contra razón. Lat. *Cur ita?*

ASSIDUO, DUA. adj. Contínuo, mui freqüente y repetido. Es voz puramente Latina *Assiduus.* Alfar. fol. 357. Mostrábase à todos estos combátes fortissima peña è inexpugnable, donde los *assiduos* combátes de las fúrias del torpe apetíto...... quedaron quebrantadas. Pic. Justin. fol. 185. Y este *assiduo* y trabajoso exercício les hace que no sientan la subida de escaléras ágrias.

ASSIENTO. s. m. La silla, taburéte, banco, ù otra qualquier cosa que sirve para sentarse. Lat. *Sedes, is. Sedile, is.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 15. La mesa era grande; pero baxa de piés, y el *assiento* un taburéte proporcionado.

Assiento. Se toma tambien por el lugar que se dá y toca à uno en algun Congresso, Junta, ò Sessión, segun el grado, calidád, ò preeminéncia que tiene: y assi se dice cada uno tomó el assiento que le tocaba. Lat. *Locus in consessu.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 8. Indignado por competéncias de jurisdicciones, preeminéncias de *assientos*, ò manéras de mandar.

Assiento. Se toma muchas veces por estáncia, permanéncia, y detención larga y contínua en alguna parte: como Fuláno está de assiento en la Corte, hizo assiento en ella. Lat. *Aliquo in loco subsistere, considére, commorari, remanere.* Jaureg. Pharf. lib. 13. Oct. 87.

Donde en vez de comércios populáres
Haga forzado el caminante assiento.

Assiento. Vale assimismo situación, y parte ò sítio donde está fundada una Ciudád, Villa, Pueblo, lugár y población de gentes: y assi se dice Tal Ciudád tiene su assiento en tal parage. Lat. *Situs, us.* Marian. Hist. Esp. lib. 3. cap. 6. Al presente hai un Pueblo en aquella comarca por nombre Mallén, por ventúra *assiento* de aquella Ciudád.

Assiento. En los edificios y fábricas se toma por firméza, seguridád y consisténcia: y assi se dice Esta fábrica yá ha hecho assiento, esto es yá está segúra y firme. Lat. *Molis sedimentum, subsessio.* Jaureg. Pharf. lib. 2. Oct. 61.

.... restringió violento
Su espácio la terrestre pesadumbre,
Qual dislocada del constante assiento.

Digitized by Google

Assiento. Se llama tambien el poso que hacen en los liquóres las partes gruessas, que por su gravedád se ván al fondo de la vasija en que están: como sucéde con el azéite, vino, y otras cosas líquidas, en que hai mezcla de otros ingredientes. Y tambien se llaman asientos las mismas heces y partes térreas y crassas que caen al fondo, porque hacen asiento en él. Lat. *Cujuscumque liquidi sedimentum, vel crassior pars, quæ in fundo subsidit.*

Assiento. Se suele tomar tambien por lo mas baxo y último de las arcas, baúles, cofres y otros géneros semejantes que sirven para guardar ropa: en fuerza de lo qual se dice Esto está en el asiento del baúl: tal cosa encontré en el asiento del cofre. Lat. *Fundum, i.*

Assiento. Vale tambien contráto, ù obligación de alguna cosa: como el asiento de negros, el asiento del tabáco. Lat. *Scripto contracta, seu concepta obligatio, conventio.* Recop. lib. 9. tit. 5. l. 38. De qualquier *asiento* ò cámbio que se haga lleven los Contadóres mayores y Tenientes los dichos dos marcos. Quev. Sueñ. Llegáron tres ò quatro extrangéros ricos pidiendo *asientos*, y dixo un Ministro piensan ganar en ellos?

Assiento. Vale assimismo annotación hecha por escrito de alguna partida, ò notícia, que se apunta y se escribe en algun libro, para que conste y no se olvide. Lat. *Annotatio. Relatio in commentarios.*

Assiento de estómago. La indigestión de la comída: y porque esta se queda en el estómago, y no passa à las otras vías, se dice Asiento. Lat. *Stomachi cruditas. Prava ciborum concoctio.* Grac. Mor. fol. 83. Todas son cosas nocívas, que causan *asientos en el estómago* por su crassedád y pesadéz.

Assiento de los pies. Son las plantas de los piés: lo que no solo se dice de las de los racionáles, sino tambien de los piés de una mesa, banco, silla, &c. y asi del que asienta bien el pié, y pisa firme se dice que tiene buenos asientos, y del bufete ò silla que no está bien hecha y firme, que tiene mal asiento. Lat. *Pedis planta firma, vel infirma.*

Assiento de paz. Se llama el tratádo ajustado de paces, en que se han convenido las Poténcias que antes trahian guerra entre sí. Lat. *De pace cum alio facta pactio. Contractus initus.*

Assientos. Term. de Costuréras y mugéres de labór. Son las tirillas de lienzo doblado, que sirven para el cuello y puños de la camisa, y tambien para los cuellos blancos y puños postízos que trahen los Eclesiásticos. Llámanse asientos, porque en ellas se fija y asienta lo demás de la ropa. Lat. *Carbásinæ tæniolæ, sive institæ lineæ, marginibus convolutis, assutisque.*

Assientos. Se llaman tambien ciertas perlas desiguáles, que por un lado son chatas, ò llanas, y por el otro redondas. Lat. *Tympanias, æ. Margarita tympanias.*

Assientos. En los frenos son aquella parte del bocádo que entra dentro de la boca del caballo: y tambien se llama asi la parte de la boca donde estos se asientan, que es en lo interiór de ella encima de los colmillos. Lat. *Lupati freni morsus, us.* Varg. de la Gineta, cap. 2. fol. 11. Y es de considerar que à tal tiempo no tendrá sujeción en los *asientos* ni en las barbadas, por cargar toda la fuerza y aprémio en sola la léngua, sin llegar los *asientos* del bocádo à los de la boca, que es donde ha de hacer la sujeción.

Assientos de molino. Es la piedra armada, y con toda la disposición necessária para moler. Lat. *Pistrinum cum omnibus adjectis ad molituram paratum.*

Dar ò tomar *asiento* en las cosas. Vale disponerlas, arreglarlas, ponerlas en el estádo que deben tener, dando el órden conveniente segun lo que se ha de tratar: y asi se dice, No es facil entrar en esta matéria, hasta que se tome el asiento competente, y esté en estádo. Lat. *Rebus componendis & ordinandis animum intendere, prospicere.*

Hombre de *asiento*. Se llama el cuerdo, madúro y prudente, de acreditada experiéncia, y de conocido juício è inteligéncia: y asi comunmente se dice, Fuláno es hombre capáz y de asiento. Lat. *Maturi judicii vir.*

ASSIGNACION. s.f. Destinación, señalamiento, y diputación de alguna persóna ò cosa para fin determinádo: como la asignación de Fuláno para tal ministério, la asignación del prémio para el benemérito. Es del Latino *Assignatio*, que significa esto mismo. Mond. Dissert. 2. cap. 4. En el Concílio Calcedonense se estableció la prohibición de semejantes Presbyteros ordenados sin título: esto es sin *asignación* de Iglésia con quien contráhigan vínculo.

ASSIGNAR. v.a. Señalar, deputar, destinar alguna cosa para algun fin: como la persóna para tal empléo, tal ministério, y tal sueldo para Fuláno. Es tomado del Latino *Assignare*, que significa esto mismo.

ASSIGNADO, DA. part. pas. Destinado y señalado. Lat. *Assignatus.*

ASSIGNATURA. s.f. En algunas Universidádes es la matéria ò tratádo que debe leer cada año el Cathedratico à sus discípulos, y se llama asignatúra de Cathedra. Lat. *Destinatus Cathedrario tractatus singulo quoque anno discipulis ex Cathedra exponendus.*

ASSIMESMO, O ASSIMISMO. adv. Equivále à tambien, juntamente. Es compuesto de las palabras Asi, y Mesmo, ò Mismo, y se usa promiscuamente con la *e*, ò con la *i*. Lat. *Etiam.* Marian. Hist. Esp. lib. 2. cap. 18. Los Scipiones *asimismo* con muchos socorros que les vinieron de Itália.... partieron de sus alojamientos. Maner. Apolog. cap. 23. Salga *asimesmo* alguno de los que decís llevan à Dios en el pecho.

ASSIMILACION. s. f. La semejanza de una cosa con otra. Es voz tomada del Lat. *Assimilatio.* Villalob. Problem. fol. 129. Se debe entender por la *asimilación* que tienen unas con otras.

ASSIMILAR. v. n. Ser una cosa semejante à otra, parecerse y assemejarse à ella. Viene del Lat. *Assimilare*, que significa esto mismo. Lop. Descripc. del sítio de la Abadía de el Duque de Alba.

Que entre las aguas asimíla *al arca*
De las iras del Cielo defendidas.

ASSI-

ASSIMILADO, DA. part. pas. Lo semejante ò parecído à otra cosa. Lat. *Assimilatus.*

ASSIMILATIVO, VA. adj. Lo que tiene fuerza de hacer semejante una cosa con otra. Es voz de mui poco uso. Lat. *Id quod res inter se assimiles facere potest. Assimilativus, a, um.* FUENT. Philosoph. fol. 90. Y tras estas viene otra virtúd, que llamámos *assimilativa.*

ASSIN. adv. Lo mismo que Assi. Es término antiquado de Aragón. Lat. *Ita. Sic. Tam.* ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 3. Penas *assin* corporáles como pecuniárias. BLANC. Coment. pl. 382. Porque *assin* como la conveniente proporción de humóres en el cuerpo es sanidád.

ASSISIA. f. f. Voz curiál antígua del Dialecto de Aragón. Significa cláusula de processo, y principalmente la que contiene deposición de testígos. Tambien se suele tomar por pedimento que se dá sobre algun incidente, que sobreviéne, empezado yá el processo. Es del Latino bárbaro *Assisia*, que vale Data, porque empieza con la Data dicho pedimento, que tambien se llama Memoriál. Lat. *Testium asseveratio scripto mandata & conscripta.* FUER. DE ARAG. fol. 104. Item statuímos que de processo alguno no se haya de pagar al notário salário, fasta que sea continuado extensament, es à saber por *assisias* largas, è no por memoriáles. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 58. En caso empéro que el princípio è fin del dito processo adjuncto se inserten, ò alguna *assisia* ò part de processo en otro processo pagasse por la inserta ocho dinéros.

ASSISTENCIA. f. f. La acción de estár presente à algun acto, ù concurrir à alguna operación personalmente. Lat. *Præsentia, æ.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 23. Pareció al Marqués escoger la *assisténcia* en Conséjo. PANT. Lyras à San Isidro.

Quantas veces, ò quantas,
Aun sin que al campo la assisténcia *diesses*
De tus divinas plantas,
Turba de espigas fué vulgo de miesses.

ASSISTENCIA. Significa tambien el actuál servício y preséncia que uno tiene por razón de su ministério, empléo y ocupación: en fuerza de la qual assiste y se halla presente à lo que le incumbe, y es de su cargo: y assi comunmente se dice Fuláno tiene su assisténcia en Palácio, el Párrocho tiene su assisténcia en la Iglésia. Latamente se toma por qualquiera estáncia y detención personál en alguna parte. Lat. *Præsentia, æ.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 20. La *assisténcia* de los Pastóres en sus Iglésias es tan necessária para el provécho de los fieles, que por ningun respéto temporál se havían de ausentar de sus espósas. MOND. Dissert. 2. cap. 4. Comparó Séneca la precisa *assisténcia* de un Sacerdóte destinádo para el culto en lugar fixo, à la involuntária que constituía el destierro.

ASSISTENCIA. Vale tambien influxo, ayúda y auxílio para poder obrar, y conseguir lo que se deséa. Lat. *Auxilium. Præsidium, ii.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 2. cap. 15. Por razón de la *assisténcia* del Espíritu Santo, que es el Maestro de la Iglésia. SAAV. Empr. 36. Hallábase el Rey Don Alonso el Sabio despojado del Réino, y puestas las esperanzas en la *assisténcia* del Rey de Marruécos.

ASSISTENCIAS. usado en plurál. Se llaman los médios que uno tiene próprios, ù dados para mantenerse: y assi se dice Pedro tiene buenas assisténcias. Lat. *Pecuniaria subsidia.* DOCTRIN. DE CABALLER. fol. 129. Señalándole *assisténcias* para su manutención.

ASSISTENCIA DE SEVILLA. El cargo honorífico del Gobierno político, y económico de aquella Ciudád, que para las demás del Réino se llama Corregimiento. Se denomína assi, porque se llama Assistente, y no Corregidór el que la gobierna. Lat. *Assistentis prætoris Hispalensis munus.*

ASSISTENTA. f. f. En Palácio dan este nombre à qualquier criada de las que sirven à las señoras de honór y Damas, ò à otra qualquier criada de la Réina: y aun fuera de Palácio se ha introducido yá llamar assi à las criádas. Lat. *Hæc Assistens, tis.*

ASSISTENTA. Se llama tambien la muger del Assistente de Sevilla.

ASSISTENTE. adj. substantivado. El que assiste, ò está presente à algun acto, ò función. Lat. *Præsens, tis. Qui adest. Qui interest. Qui præsens coram adest.* HORTENS. Paneg. fol. 103. Como *assistente* à la causa de ella. PANT. part. 2. Rom. 18.

Digalo el canóro Antandro,
que assistente *de la caxa*
de su no prestado coche,
es eterna mermeláda.

ASSISTENTE. En Sevilla se dá este título y nombre al Corregidór de aquella Ciudád. Tambien los hai en otras partes, como en Santiago y Marchéna, aunque de inferiór representación. Lat. *Assistens, tis.* RECOP. lib. 3. tit. 2. l. 20. Quando los Jueces de los grados estando en la dicha audiéncia quisieren ser informados de algunos de los Tenientes del *Assistente.*

ASSISTENTES. En algunas Religiones se llaman assi las persónas que dipútan las Províncias, para que en su nombre assistan à los Generáles en el gobierno. Lat. *Religiosi viri pro suarum Provinciarum commodo apud Præfectum Generalem assistentes.* ALCAZ. Chron. tom. 1. Indice chronológico. Padre Juan de Polanco *Assistente* en Roma para las Castillas, Aragón y Andalucía.

ASSISTIR. v. n. Es estar presente à algun acto, concurrir à alguna operación: y assi se dice Pedro assistió à la fiesta. Es tomado del verbo Latino *Assistere.* Lat. *Adesse. Interesse.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 23. Otra Provisión Real fué mandar al Marqués de Mondéjar, que estaba en Orgiba.......viniesse à Granáda para recibir à Don Juan, y *assistir* con él en Conséjo. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 9. Para dár calór y *assistir* donde llamasse la necessidad. JAUREG. Phars. lib. 2. Oct. 50.

No distante de Roma vuelto assista
A dár à el muro noble última vista.

ASSISTIR. Vale tambien acompañar à alguna persóna en algun acto público y solemne: como quando se dice, Pedro llevó el estandarte, y le assistió Antonio. Lat. *Comitari aliquem. Esse in comitatu alicujus.*

ASSISTIR. Significa tambien servir: como Pedro assis-

Digitized by Google

asſiſte en caſa de Fulano: eſto es, le ſirve. Lat. *Miniſterium alicui adhibére, præbére, præſtare.*

Assistir a alguno. Es ſocorrerle para ſu manutención: como quando ſe dice el Preládo aſsiſte à Fuláno pobre. Lat. *Propriis facultatibus egenos juvare, opem alicui ferre, auxilium præbére.* Canc. Obr. Poet. fol. 106.

Pero que ſi hai pobréte,
que la aſsiſta *con cuidádo.*

Assistir a alguno. Significa tambien favorecerle, y procurar ſus adelantamientos y conveniéncias, y otra qualquiera coſa que ſea de ſu bien y utilidád: y aſsi ſe dice Tal ſeñor aſsiſtió à Fuláno, para que conſiguieſſe el pueſto: Tales y tales Canónigos aſsiſtieron con ſu voto à Don Fuláno, para que lograſſe la Prebenda. Tambien ſe extiende eſta locución à las coſas inanimadas: como aſsiſtir à la juſtícia, à la Pátria, à la Religión. Lat. *Favore, operaque alicui auxiliari, opitulari, auxilium præbére.* Quev. M.B. Mas conſiderando deſpues que era obligado antes à *aſsiſtir* à la razón de ſu Pátria que à la ſuya.

Assistir a un enfermo. Es cuidar de ſu ſalúd, atender à ſu curación con particular cuidádo. Lat. *Ægris præſentem adeſſe, ſuaque eos opera juvare.*

Assistir la razon a alguno. Es tenerla de ſu parte. Lat. *Pro aliquo rationem, jus & fas militare.* Solis, Hiſt. de Nuev. Eſp. lib. 4. cap. 9. Verdád es que *nos aſsiſte la razón*; pero en la guerra es la razón enemíga de los negligentes.

ASSISTIDO, DA. part. paſ. del verbo Aſsiſtir en todas ſus acepciónes. Quev. Muſ. 1. Son. 6.

No admiten el Invierno corazónes
Aſsiſtidos *de ardiente valentia.*

ASSOCIACION. ſ. f. La deſignación de alguna Perſóna para compañéro del Juez: y aſsi ſe dice Tal negócio y cauſa por ſus circunſtáncias neceſsíta de aſſociación: eſto es, que la juzguen otros mas que el Juez. Es verbal del verbo Aſſociar. Lat. *Conſociatio, onis.*

ASSOCIARSE. v. r. Juntarſe, acompañarſe con otro para algun efecto: como el Juez lego con el Abogádo para ſentenciar algun pléito, ò los mercadéres y tratantes para ſus comércios y tratos. Es formado de la partícula A, y del nombre Sócio, que ſignifica Compañéro. Lat. *Cum aliquo ſe conſociare, ſocietatem inire. Alicui ſocietate conjungi.*

ASSOCIADO, DA. part. paſ. del verbo Aſſociarſe. Lat. *Conſociatus. Societate conjunctus, a, um.*

Associado. Se uſa regularmente como ſubſtantivo, aunque en la realidád ſea adjetivo ò participio, porque ſe ſupóne el nombre Juez: comunmente ſe dice los Aſſociádos, ò el Aſſociádo. Lat. *Conſors, vel ſocius judex.*

ASSOLADOR (Aſſoladór.) ſ. m. El que allána, deſtrúye y arruína algun edificio, población, País, Província, &c. Es verbal del verbo Aſſolar, y de poco uſo. Lat. *Vaſtator.*

ASSOLADURA (Aſſoladúra.) ſ. f. Lo miſmo que Deſolación, que por otro modo ſe dice Aſſolamiento. Es voz antiquada, y la trahe Nebrixa en ſu Vocabulario. Lat. *Deſolatio. Ruina.*

ASSOLAMIENTO. ſ. m. El acto de deſtruir, arruinar y echar por el ſuelo algun edificio, Ciudád, Villa, Población, &c. y lo miſmo que modernamente ſe dice Deſolación. Lat. *Vaſtitas. Deſolatio.*

ASSOLANARSE. v. r. Dañarſe y perderſe algun género, ò fruto por cauſa del viento Soláno: como ſucéde à las mieſſes, frutas, legumbres, vino y otras coſas que ſe pudren y pierden, no eſtando en ſazón. Es formado del nombre Soláno. Lat. *Æſtivo afflatu adúri.*

ASSOLAÑADO, DA. part. paſ. Lo dañado por el viento Soláno. Lat. *Æſtivo afflatu uſtus, corruptus, a, um.*

ASSOLAR. v. a. Deſtruir, arruinar, talar, allanar y poner por el ſuelo alguna coſa: como aſſolar el campo, la hacienda, la Ciudád, el Réino. Lat. *Funditus delére. Evértere. Dirúere.* Marian. Hiſt. Eſp. lib. 3. cap. 1. Pero dado que tomó la Ciudád, y que ſu culpa era grande, no la quiſo *aſſolar.* Marq. Gobern. Chriſt. lib. 2. cap. 14. Lo demás ſe *aſſolaſſe* de una vez deſde la cabéza del Rey, haſta la del mas baxo animál de ſervício.

ASSOLARSE. v. r. Hacer poſo, aclararſe los liquóres que eſtán túrbios, y lo miſmo que hacer aſsiento. Es formado del nombre Suélo, ù de la voz Soláda, que en Aragón, donde ſe uſa eſte verbo, ſignifica el poſo ò aſsiento que hacen las bebidas ò liquóres túrbios. Lat. *Subſidere liquores.*

ASSOLADO, DA. part. paſ. del verbo Aſſolar en ſus acepciónes. Lat. *Vaſtatus. Funditus everſus. Perditus, a, um. Subſeſſus, a, um.* Marian. Hiſt. Eſp. lib. 2. cap. 10. Vanas quejas eran eſtas..... por eſtar yá *aſſoláda* aquella nobiliſsima Ciudád, y ſus Ciudadános degolládos.

ASSOLDAMIENTO. ſ. m. El ſueldo, précio, ſalário, ò eſtipéndio que ſe dá à los que ſirven. Es voz poco uſada. Lat. *Stipendium. Merces, dis.*

ASSOLDAR. v. a. Tomar, ò aſſalariar à alguno para ſervirſe dél en algun miniſtério por la cantidád y eſtipéndio en que ſe huvieren convenído. Díceſe mas comunmente por levantar ò recibir gente para la guerra, pagándola el ſueldo que ſe ajuſta. Es voz compueſta de la partícula A, y del nombre Soldáda ò ſueldo, que ſignifica Salário ò eſtipéndio. Lat. *Mercede conducere militem.* Navarret. Conſerv. Diſc. 31. Entregaſſen al erário todo ſu dinéro, para con él *aſſoldar* exércitos auxiliáres. Fuenm. S. Pio V. fol. 55. Génova ſe opuſo à los princípios del mal, *aſſoldando* à los Lombardos.

ASSOLDADO, DA. part. paſ. Recibido à ſueldo. Lat. *Mercede conductus.* Mexia, Hiſt. Imper. Vid. de Valentiniano II. cap. 1. Afirman graves Autóres que Atila juntó quinientos mil hombres entre los *aſſoldádos* y aventuréros. Baren. Guerr. de Fland. pl. 90. Conducían tambien algunas bandéras de Valónes nuevamente *aſſoldádos.*

ASSOLEARSE. v. r. Recibir daño por el exceſsivo ardór de los rayos del Sol: como ſucéde al que ſe expóne, ò anda continuamente y con fatiga al Sol: y algunas veces ſe experimenta en las mieſſes y frutos, eſpecialmente quando corre el viento Soláno, y el calór es demaſiádo. Es voz compueſta de la partícula A, y del nombre Sol. Lat. *Solis æſtu exuri, fuſcari.*

ASSOLEADO, DA. part. paſ. Lo que eſtá toſtádo

ù

Digitized by Google

ù denegrido del calór del Sol. Lat. *Solis æstu fuscatus, infuscatus, decoloratus, a, um.* Fr. Luis de Gran. part. 1. de la Orac. *Assoleádo* y fatigádo de los camínos y trabájos.

ASSOMADA. s. f. La acción de manifestarse y retirarse con prontitúd. Lat. *Repentina extemporaneaque apparitio, eruptio.*

Mas vale una traspuesta que dos *assomádas.* Refr. que se aplíca y dice de los que son ruines y cobardes, que no tienen honra ni ánimo para cosa alguna, y huyen al menór asómo ù indício de qualquiera encuentro en que pueda haver riesgo, sin atender à su fama. Lat.

Aggressione potior est semper fuga,
Homunculis videtur ut ingloriis.

ASSOMAR. v. n. Empezar à mostrarse parte de alguna cosa: como quando se dice Yá asóma el dia, esto es, yá se manifiesta, yá empieza à amanecer. Lat. *Apparere. Videri. Spectari.* Fuenm. S. Pio V. fol. 87. Combatíanles contínuo con arcabúces, que no dexaban *assomar* à hombre. Quev. Mus. 5. Xac. 5.

De azótes y de Galéras
mui fertil el año asóma,
y al dinéro le amenáza
gran cantidád de langostas.

ASSOMARSE. v. r. Manifestarse en parte, y no del todo, desde lo alto, ù desde parage oculto: como assomarse à la puerta, ventána ò balcón. Lat. *Prodire. Exire.* Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 15. Se alcoholó Jezabél los ojos, y *assomándose* à la ventána, habló con gran dulzúra al Capitán. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 47. Y *assomándose* el Maestresala à la ventána, volvió diciendo, &c.

En casa del oficial *asóma* la hambre mas no osa entrar. Refr. que enseña, que al que sabe un oficio ù arte, y se aplíca à su exercício, con dificultád le faltará lo necessário para su mantenimiento, porque (como dice otro adágio) quien há oficio, há beneficio. Lat.

Vix intrat unquam januam fames fabri.

ASSOMADO, DA. part. pas. Manifestado en parte, y mostrado no del todo. Lat. *Patefactus, a, um.*

Estar *assomádo* del vino. Es tener tocada la cabéza de los humos de él. Lat. *Vino paulò liberius epotato nonnihil incalescere.*

Estar uno *assomádo* à buena ventána. Phrase metaphórica que se dice del que está immediato à heredar algun mayorazgo, hacienda y bienes, que por derecho le puedan tocar. Y tambien se usa de esta locución quando uno está próximo à obtener alguna Dignidád, empléo, ù cargo honorífico, yá sea por sus méritos, yá sea por el favór y patrocínio de Persóna superiór. Lat. *Amplioris adipiscendæ fortunæ proxima in expectatione versari.*

ASSOMBRADIZO, ZA. adj. La Persóna, ò animál que con facilidád se espanta y rezéla, que tambien se dice espantadízo. Lat. *Terriculamentis obnoxius, a, um.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 19. Era la mula *assombradiza*, y al tomarla del freno se espantó.

ASSOMBRAMIENTO. s. m. Terrór, espanto, y miedo. Es verbál del verbo Assombrar, y poco usado. Lat. *Terror.* Villalob. Problem. fol. 69. El miedo y *assombramiento* que trahe.

ASSOMBRAR. v. a. Obscurecer, hacer sombra una cosa à otra. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Sombra. Lat. *Obumbrare.* Maner. Apolog. cap. 35. Enramaban las puertas con fresquíssimos y frondosíssimos lauréles: *assombraban* el dia con altíssimas y claríssimas antorchas. Quev. Mus. 5. Xac. 2.

A la sombra de un corchéte
vivo en aqueste lugar,
que es para los delinqüentes
arbol que puéde assombrar.

Assombrar. Vale tambien atemorizar, espantar, infundir terrór y miedo. Lat. *Terrores incutere.* Calixt. y Melib. fol. 62. Con cuyos títulos *assombran* à los niños de cuna. Alfar. fol. 186. Obligabame con amór, por no *assombrarme* con temór.

Assombrar. Significa tambien causar, infundir, ponér admiración, ò por lo singulár y excelente de algun objéto, ò por lo grande y pasmoso de alguna acción: y assi se dice Assombra la grandeza y suntuosidád del edificio, el Predicadór assombró con su eloqüéncia à los oyentes. Lat. *In stuporem rapere.* Nieremb. Aprec. tom. 1. cap. 2. §. 1. A quien no *assombra* esta pródiga locura? Quien no se *assombra* de tantos males que abraza de una vez, y tantos bienes que de sí arrója con un tiro? Lop. Philom. fol. 16.

Pues es precisa fuerza que te assombres
De la misma razón que me refieres.

ASSOMBRADO, DA. part. pas. del verbo Assombrar en sus acepciónes. Lat. *Obumbratus. Perterrefactus. Exterritus, a, um.* Fr. Luis de Gran. Guia, part. 1. cap. 8. Quan *assombrádo* quedará el hombre quando en preséncia de un tan grande Senádo se le haga cargo. Lop. Philom. fol. 193. Aunque algo *assombrádas* de un Poéta en idioma Toscáno.

ASSOMBRO. s. m. El espanto, terrór y confusión que ocasióna lo inopinado y terrible de algun objéto, accidente, ò novedád no esperada. Lat. *Terror. Perturbatio. Pavor, oris.* Nieremb. Aprec. tom. 1. cap. 2. A quien no pondrá *assombro* este trueque tan nécio y dañoso? Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 9. Para que su misma novedád diesse al *assombro* y à la confusión el primer movimiento del enemígo.

Assombro. Vale tambien el pasmo y admiración que ocasióna lo grande y peregrino de algun objéto, ù operación. Lat. *Admiratio.* Gong. Com. Las firmezas de Isabela, Jorn. 2.

Pues no fué maravilla, sino assombro.

Es un *assombro.* Modo de exagerar en suprémo grado alguna cosa: como quando se dice San Agustín fué un assombro de los ingénios, San Pedro de Alcántara fué un assombro de peniténcia. Lat. *Stupor est.*

ASSOMO. s. m. Señál, princípio, vislumbre, ò indício de haver, ò empezar à verse alguna cosa. Viene del adjetívo antíguo Somo, añadída la partícula A, porque assi como los montes se empiezan à manifestar por lo sumo, y alto de ellos, del mismo modo el empezar à manifestarse alguna cosa es el *asómo* de ella. Lat. *Indicium. Signum. Vestigium.* Moñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 3. Jamás se sintió en él un ligéro *asómo*

Digitized by Google

mo de sobérbia ni arrogáncia. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 8. Bien es verdád que soi algo malicioso, y que tengo mis ciertos *assómos* de belláco. Quev. Mus. 5. Xac. 7.

Partime para Toledo
con assómo *de bigótes.*

Ni por *assómo* pensé en tal cosa. Es lo mismo que decir de ningun modo pensé en tal cosa, ni me passó por la imaginación. Lat. *Ne suspicatus quidem sum.*

Tener *assómo*, ò *assómos* de alguna cosa. Es tener algun prévio, pero leve conocimiento ò presunción de ella. Lat. *Suspicari. Subodorari. Praesentiscere.* Quev. Cuent. La mugercilla que yá *tenia assómos del negócio*, mas engolondrinada que otro tanto empezó à hacer aspavientos.

ASSONADA. s. f. Rumór, llamamiento ò convocación para la guerra. Y tambien se toma por anúncios ò indicios de ella. Lat. *Militum in agmen coactio*, *collectio.* Vel *Indicium belli.* Partid. 2. tit. 20. de las *assonádas. Assonáda* tanto quiere decir como ayuntamiento que facen las gentes unas contra otras para facerse mal. Marian. Hist. Esp. lib. 1 cap. 17. Los amenazaban nuevas tempestádes y *assonádas* de guerra.

ASSONAMIENTO. s. m. Lo mismo que Assonáda. Es voz antiquada.

ASSONANCIA. s. f. La correspondéncia à el oído de una voz ò un sonído à otra voz ò sonído. Lat. *Assonantia*, *ae. Sonorum ac vocum concentus*, *us*, Cast. Solorz. Fiest. del Jard. fol. 419.

Que de una opuesta assonancia.

Assonancia. En la música es quando muchos cantan à una voz. Lat. *Sonorum, aut vocum consensio, concentus.*

Assonancia. En la Poesía Castellana es la semejanza en el sonído que unos versos tienen con otros en las últimas sylabas, como se explica mas de propósito en la palabra Assonante. Lat. *Assonantia in poësi Hispanica.* Vel *In secundo & quarto versu conformitas literarum vocalium in vocibus in quibus desinunt.*

Tener *assonáncia* una cosa con otra. Es tener correspondéncia ò relación à ella. Lat. *Rem unam alteri cohaerere*, *respondére.*

ASSONANTADO, DA. adj. Se dice del verso Castellano, que entre los que guardan riguroso consonante mezcla otros que tienen en su finál, sino consonáncia, assonáncia con los mismos consonantes: defecto poco reparádo de los antíguos, pero que se ha hecho mui notable en el gusto de la Poesía moderna. El exemplo podría ser el de una redondilla, que empezasse assi:

La misma naturaleza
à guardar la vida enseña.

Yá iba errada, porque naturaléza y enseña, aunque no son consonantes, son assonantes, y no podrá terminarse la redondilla sin esta imperfección. Lat. *Compositio Hispanica inter consonantias, assonantias admittens.*

ASSONANTE. s. m. En la Poesía Castellana se llama assi la voz cuyas dos últimas letras vocáles son las mismas que las de otra voz con quien ha de tener correspondéncia: cosa que se les hace dificil de percebir à otras Naciones fuera de la Española; pero se puede entender bastantemente con los exemplos de algunas voces: como son Cielo, y Bueno, en que las dos últimas vocáles son la *e* y la *o*: Marta y Santa, cuyas últimas vocales son dos *aa*. En las voces agúdas solo se observa la última vocál, sea la que fuere: como en Dios y Señór, que en la última sylaba tienen la *o*. En los esdrúxulos se atiende à la antepenúltima, y última vocál: y assi son assonantes Máxima y Bárbara, Músico y Júbilo, Pérfido y Féretro. Estas voces se colócan regularmente en los fines del segundo y quarto verso de las coplas de Romance, endechas y seguidillas. La *i* en la última sylaba de la dicción que no es agúda, sirve como si fuera *e*, y la *u* como si fuera *o*, y hace assonante con las voces que le corresponden: como Inútil y Búrle, Vénus y Lémno, &c. y assi son treinta y cinco las combinaciones que se pueden formar, las quince graves, cinco agúdas, y quince de esdrúxulos. Lat. *Vox assonans in Poësi Hispanica.* Lop. Circ. fol. 188. Sino se huviera muerto un cierto Poéta de *assonantes*, que arrendó esta obligación por veinte años.

ASSONAR. v. a. Levantar y juntar gente para la guerra. Tiene este verbo la anomalía de su simple Sonar. Trahe esta voz Covarr. pero yá no tiene uso. Lat. *Milites cogere. Exercitum conflare. Copias parare.*

ASSORDAR. v. a. Poner sordo à uno con las voces ò ruído, de calidád que no óiga lo que se dice y se habla, ò lo que suéna: como sucéde al que está debaxo de una campána al tiempo que se tañe. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Sordo. Lat. *Aliquem exsurdare*, *surditate afficere. Alicui auditum auferre.* Espej. de Princip. fol. 64. No solo *assordaban* las damíles oréjas de las que mirando estaban; pero los montes cercános se movían à piedád. Jaureg. Phars. lib. 20. Oct. 22.

Los contornos assorda *el bronco estruendo.*

ASSORDADO, DA. part. pas. El que está sordo. Lat. *Surditate affectus. Exsurdatus, a, um.*

ASSOSEGAMIENTO. s. m. El acto de aplacar, apaciguar, ò poner en paz à los que riñen, ò se altéran. Es voz antígua, y de poco uso. Lat. *Inter dissidentes reconciliatio, placatio, sedatio.* Doctrin. de Caballer. lib. 1. tit. 3. fol. 15. E otrosi trahiendo alguna, prometiendo *assosegamiento* con los homes.

ASSOSEGAR. v. a. Apaciguar, aplacar, poner en paz y quietúd à los que están alterádos, y entre sí discordes. Es voz poco usada, y modernamente se dice Sossegar. Lat. *Iratum sedare*, *mitigare*, *lenire. Hominis iram restinguere.* Mexia, Hist. Imper. Vid. de Honório, cap. 4. Caminando para España *assosegó* los Burgundiónes por fuerza de armas.

ASSOSEGADO, DA. part. pas. Aplacado, quiéto, apaciguádo. Lat. *Sedatus. Placatus. Mitior factus.* Fr. Luis de Gran. Doctr. de la virt. Quien llega à tener *assosegádos* estos deséos.

ASSOTANADO, DA. adj. La pieza del edificio, ò casa, que tiene debaxo sótano, de cuyo nombre se forma este adjetivo. Lat. *Habitatio inferior aedium*, *quae sub se concameratum habet fornicem.* Pant. Vexam. 1. Guióme Don Lúcido saliendo de

Digitized by Google

de esta à otra quadra, donde ví à un hombre *assotanádo* como edificio.

ASSUETO. f.m. El dia, ò tarde que se dá de vacaciónes en los estúdios à los Estudiantes: y tambien se llaman dias assuétos los en que no se abren los Tribunáles, que por otro nombre se llaman comunmente fiestas de Corte. La etymología de esta voz viene del Latino *Absolutus*, ù del Castellano Absuelto, porque en semejantes dias se liberta del trabájo. Lat. *Consueti dies quibus ab studiis,& negotiis vacamus.*

ASSUETO, TA. adj. Lo mismo que Acostumbrado. Vease. Es voz puramente Latina, y de ningun uso en Castellano. Lat. *Assuetus, a,um.* CALIXT. Y MELIB. fol. 140. Despídese Elícia de Areusa no consintiendo lo que ruega, por no perder el buen tiempo que se daba estando en su *assuéta* casa.

ASSULCAR. v. a. Veafe Assurcar. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero no tiene uso.

ASSUMIR. v.a. Tomar, tráher para sí. Es voz antiquada del Dialecto de Aragón, y tomada del Lat. *Assumere*, que significa esto mismo. FUER. DE ARAG. fol.77. En tal caso que la dita causa en sí *assumirá* sia tenido el dito justícia de pronunciar dentro del tiempo.

ASSUNCION. f. f. Elevación que se hace de alguna cosa subiéndola y colocándola en parte mui alta y superiór. Por antonomásia se entiende la de nuestra Señora, cuya festividád celebra la Iglésia à los quince dias del mes de Agosto. Esta voz es tomada de la Latina *Assumptio*; y aunque antes se escribía diciendo Assumpción, el uso de la pronunciación le ha mudado la *m p* en *n*, por la suavidád con que se profiére. Lat. *Assumptio, onis. Beatæ Virginis Assumptio, vel in cælum ascensus.* AMBR. MOR. tom.1. fol. 215. Es digníssima de ser celebráda, como las de su Natividád y *Assunción.*

ASSUNCION A LA DIGNIDAD. Es el acto de subir à ella por elección, ò aclamación. Dícese unicamente de la Dignidád mui superiór: como es el Pontificado, el Império, ò el Réino. Lat. *Ad dignitatem elevatio, evectio.*

ASSUNTO. f.m. La matéria ò thema de la oración, Poesía, ù discurso sobre que principalmente se trata. Viene del participio passivo *Assumptus*, por lo qual se halla muchas veces escrito con el rigór Latino Assumpto; pero modernamente se ha subrogado la *n* en lugar de *mp*, por la prolixidád y afectación en su pronunciación. Lat. *Orationis argumentum. Propositum. Thema.* MARQ. Gob. Christ. lib. 2. cap. 39. Pero con quanto se diga en favór de este *assunto*, no basta para lo que se deséa. CERV. Quix. tom. 2. cap. 63. Los espiritus se le renuévan para proseguir de nuevo el *assunto* de sus caballerías.

ASSUNTO. Vale tambien motivo: y assi se dice Assunto de risa, ù de llanto lo que mueve à estas passiónes. Lat. *Res movens.*

ASSURAR. v.a. Recalentar y quemar la comída en la olla, ù otra vasíja por falta de agua ò grassa. Viene del Lat. *Exurere*, que significa esto mismo.

ASSURADO, DA. part. paſ. Lo recalentado y quemado en la forma dicha. Lat. *Penè exustus, a, um.*

ASSURCAR. v.a. Hacer surcos sobre la tierra que está sembrada, ò hacer vários surcos con el orden que los hace el Labradór para cultivar la tierra. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Surco. Lat. *Humum lirare, sulcare, imporcare.*

ASSURCADO, DA. part. paſ. Lo que está hecho surcos en la tierra. Lat. *Sulcatus. Liratus. Sulcis descriptus, a, um.*

ASSUSTAR. v. a. Alterar, inquietar, ocasionar temór, susto, y sobresalto, turbando el ánimo con algun objéto ò accidente repentíno. Es formado del nombre Susto. Lat. *Terrore percellere. Terrere. Perterrere. Territare.* QUEV. Tacañ. cap.3. Y mas me *assusté* quando advertí que todos los que antes vivían en el pupilage estaban como lesnas. JAUREG. Pharf. lib.7. Oct.16.

Mas yá que el Sol templado reverbéra
En Aries que la noche assusta *el dia.*

ASSUSTADO, DA. part. paſ. Atemorizado, alterado, inquiéto y sobresaltado. Lat. *Territus. Perterritus. Terrore perculsus, a, um.* QUEV. Entremet. Y uno de ellos mui *assustádo* dixo: Somos los Padres sin hijos. CERV. Quix. tom.2. cap.47. Entró el corréo sudando y *assustádo.*

ASTERISCO. f. m. Estrella pequéña con que en lo escríto se nota alguna cosa. Es voz Latina tomada del Griego. Lat. *Asteriscus, i.*

ASTERISMO. Una cierta y determinada quantidád de estrellas fixas, que juntas con su colocación y disposición se supóne forman alguna figúra como el Dragón, el Delphín, &c. Llámase tambien Constelación. Tienen los Astrónomos dividido el Cielo en sesenta y dos asterismos, con que se explican, y entienden, para nombrar, y dar señas de alguna determinada estrella. Lat. *Stellarum aliquarum ad certam distantiam conjunctio, atque ex iis quadam imaginaria configuratio.*

ASTRAGALO. f. m. Mata pequéña, que apénas suele llegar à un palmo de alto. Tiénese por una espécie de garbanzo sylvestre, à cuya planta es mui semejante, assi en lo ramóso de sus tallos, como en la figúra de sus hojas, que son pequeñitas, puntiagúdas, vellosas y amargas. Sus flores ordinariamente son encarnadas, y su raiz es larga y gruessa como la del rábano; pero dulce. Es tomado del Griego *Astragalos.* Lat. *Astrágalus, i. Montanum, vel rusticum cicer, eris.* LAG. Diosc. lib.4. cap. 63. Crece el *astrágalo* por toda Itália con las hojas semejantes à las de los garbanzos, aunque mayóres y mas redondas.

ASTRAGALO. Se llama en la Architectúra el ornamento del collaríno de las colúnas. Lat. *Astrágalus, i.*

ASTRAGALO. El huesso del talón, por otro nombre Carnicól. Es voz de la Anatomía. Lat. *Astrágalus, i. Talus, i.*

ASTRAL. adj. de una term. Lo que pertenéce à los Astros, ò tiene relación con ellos. Su principál uso es para nombrar el año astrál.

ASTREÑIR. v. a. Obligar, precisar à hacer alguna cosa. Es voz antiquada del Dialecto de Aragón, y tomada del Latino *Adstringere.* Lat. *Compellere. Cogere.* FUER. DE ARAG. fol.176. A la obser-

Digitized by Google

vación de los quales *somos* Nos, è los del dito Réino *astreñidos* por juras.

ASTRICTO, TA. part. pas. Obligado, precisado. Es usado en Aragón. Lat. *Coactus,a,um*. Orden. de Zarag. pl. 127. Conforme à los fueros del dicho nuestro Réino de Aragón todas las Universidádes somos obligadas nombrar un Procuradór *astricto* para acusar qualesquiera delinqüentes.

ASTRIFERO,RA. adj. El que trahe consigo algun Astro. Es voz Poética, y de mui poco uso. Lat. *Astrifer, a, um*. Lop. Philom. fol.99.

Dispuesto à descansar baxo de Atlante
Al Réino y al Palácio velozmente,
Astrífero *marmarico gigante.*

ASTRINGIR. v. a. Apretar, comprimir, estreñir, y lo opuesto à afloxar. Es voz de poco uso fuera de la Medicína. Viene del Latino *Astringere*, que significa esto mismo. Lat. *Astringere. Contrahere. Coarctare.*

ASTRINGENTE. part. act. Cosa que apriéta y estriñe. Dícese de aquellos remédios que estríñen y aprietan las vias y poros, y corrígen su laxación. Es voz de la Medicína. Lat. *Restringens. Comprimens. Stypticus,a,um*. Lop. Dorot.fol.71. Si huvieras tomado antes del mantenimiento siete almendras amargas, ù de otras cosas *astringentes*, no te ofendiéra el vino.

ASTRINGIDO, DA. part.pas. Comprimido, apretado y estreñido. Lat. *Astrictus.Coarctatus.Compressus, a, um.*

ASTRO. s. m. Cuerpo luminoso del Cielo: como Sol, Luna, Planétas y Estrellas. Viene del Latino *Astrum*, que significa esto mismo. Jacint. Pol. fol.292. Declaro que los signos que influyen dichas, son la plata, las estrellas los diamantes, y los *ástros* el oro. Jaureg. Pharf. lib. 15. Oct. 44.

Con quales ástros *le gobierna el passo,*
Claro el Oriente, y lóbrego el Ocaso.

Astros. Se entiende regularmente por las estrellas fixas, que aunque se mueven con el movimiento del primer mobil, guardan siempre entre sí la misma distáncia. Lat. *Astra, orum*. Cerv. Quix. tom.2. cap.62. Pintó caractéres, observó *ástros*, miró puntos. Gong. Soled. 1.

De estrellas fixas, de ástros *fugitivos,*
Que en sonoroso humo se resuelven.

ASTROLABIO.s.m. Instrumento de metál en que se describen Geometricamente los círculos celestes, que representan los que pertenécen al primer móbil, de tal manéra que se pueden considerar y meditar todos sus puntos y arcos, con no menos perfección que en el globo verdaderamente redondo, que se refiere en el primer móbil. Es voz Latina *Astrolabium*. Llámase assi por ser instrumento destinádo al conocimiento de los movimientos de los Astros. Cerv. Quix.tom. 2. cap. 29. Si yo tuviera aqui un *astrolabio* con que tomar la altúra del Polo. Lop. Circ.fol.115.

Quando los Cortesános astrolábios
Toman la altúra al Polo con mentiras.

Astrolabio Cathólico. Es el mismo instrumento, segun la sección que se hace en el plano meridionál. Lat. *Astrolabium catholicum, seu meridionale.*

Astrolabio horizontal. Es este mismo instrumento segun la sección que se hace en el plano del Horizonte. Lat. *Astrolabium horizontale.*

ASTROLOGIA. s. f. Tratádo, ò sermocinación de los Astros: la facultád que discurre y trata de sus influéncias y predicción de lo venidéro. Divídese en dos partes: la que solo se empléa en el conocimiento de las influéncias celestes por observaciones de cosas naturáles: como el cortar la madéra en ciertas lunas, para que no se carcoma, y otras cosas semejantes, tiene el nombre de Astrología naturál, y es lícito usar de ella: la que quiere elevarse à la adivinación de los casos futúros y fortuítos se llama Astrología judiciária, y esta en todo ò la mayor parte es incierta, ilícita, vana y supersticiosa. Es voz Griega. Lat. *Astrologia*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 8. Fundándose no sé si en la *Astrologia* judiciária que él sabía. Amb. Mor. tom.1. fol.206. Escribió muchos libros, y duran aun hasta ahóra dos de *Astrología*.

ASTROLOGICO, CA. adj. Lo que pertenéce à la Astrología. Lat. *Astrologicus,a,um*. Quev. M. B. La Mathemática *astrológica*, ciéncia que le ha escudriñado las acciones.

ASTROLOGO. s. m. El que estúdia, professa, ò tiene conocimiento de los Astros, sus movimientos è influéncias, y por él pronostíca los futúros naturáles. Lat. *Astrologus, i*. Cerv. Quix. tom.2. cap.25. Que este mono no es *astrólogo* ni su amo. Quev. M. B. Otros escriben que este era *astrólogo*, y que lo advirtió por una dirección del nacimiento de César.

ASTRONOMIA (Astronomía.) s. f. La ciencia que trata del movimiento de los Cielos y Astros, prediciéndolos en lo futúro, en que procéde por cálculos arithméticos y trigonométricos, fundados en las repetidas observaciónes de los Phenómenos, ò apariéncias que sucéden siempre. Es voz Griega, que significa ley de los astros. Lat. *Astronomia.*

ASTRONOMICO, CA. adj. Lo que pertenéce y toca à la Astronomía. Lat. *Astronomicus, a, um.*

ASTRONOMO (Astrónomo.) s. m. El Professór de la Astronomía. Lat. *Astronomus, i.*

ASTROSAMENTE. adv. Suciamente, puercamente, con desaliño. Lat. *Sordidè. Abjectè.*

ASTROSO, SA. adj. Súcio, puerco, desaliñado, desharrapado y despreciable. Lat. *Sordidus. Abjectus. Miser*. Cerv. Nov.3.fol.99. Aunque V.m. los vé tan *astrósos* y maltratados. Pic. Justin. fol.186. Pensar que por tan poca puerta, vieja y baxa, *astrósa* y estrecha havían de entrar.

ASTUCIA. s. f. Ardíd y cautéla maliciosa para engañar, usando con sagacidád de médios al parecer no proporcionados al fin que se deséa. Es tomado del Latino *Astutia*, que significa esto mismo. Lat. *Astutia. Calliditas*. Marian. Hist. Esp. lib. 2. cap. 18. Cà por *astúcia* de Asdrubal los Celtiveros facilmente se dexaron persuadir. Lop. Dorot. fol.192. Es Gerarda, sino lo sabeis, la quinta esséncia de la *astúcia*.

ASTUTAMENTE. adv. de modo. Sagazmente, con malícia, ardíd ò estratagéma, cautelosa y engañosamente. Lat. *Callidè. Astutè*. Saav. Empr. 62. Suele la malícia tocar *astutamente* en el humór

Digitized by Google

mór pecante, para que salte afuera, y manifiesté los pensamientos. Pic. Justin.fol.93. Llegáron al Puerto ligéra y *astutamente*.

ASTUTISSIMO,MA. superl. de Astúto. Mui astúto.Lat.*Astutissimus.Callidissimus*. Fuenm. S. Pio V. fol.2. Cercado de enemigos *astutissimos*.

ASTUTO, TA.adj. Advertido, malicioso y sagáz, que usa de ardides, estratagémas y astúcias para conseguir su intento. Viene del Latino *Astutus*, que significa ésto mismo.Lat. *Callidus.Astutus.Versútus.Veterator*.Fr.Luis de Gran.Symb. part.1. cap. 12. La rapósa es *astúta*, el ciervo temeróso. Saav. Empr. 66. Mas pronta que ingeniosa ha de ser la obediéncia, mas sencilla que *astúta*. Marq. Gobern. Christ. lib.2. cap.14. El hombre *astúto* hace todas las cosas con consejo, y ninguna casualmente.

A SUSO. adv.Veasé Suso.

ASYLO. f.m. Lugar de refúgio à los delinqüentes, donde no pueden ser castigados, ni de donde pueden ser extrahídos para la pena. Lat. *Asylum, i. Perfugium, ii.* Ant. Agust. Dial. fol. 214. Quiso Tibério César quitar el abuso de los *asylos*.

Asylo. Metaphoricamente vale ampáro, patrocínio, protección: y asi recurrir al asylo, valerse del asylo de persóna superiór es ampararse y valerse de su patrocínio. Lat. *Tutela. Tutamentum. Præsidium, ii.* Lop. Philom. fol. 109.

............Pues oy à vuestro sacro ingénio
Vengo à valerme por mayor asylo.

ASYMPTOTOS (Asymptótos.) f.f. Líneas que acercándose mas y mas en cada punto, nunca pueden encontrarse,aunque pueden llegar à distar entre sí con distáncia menór que qualquiera otra que se señala. Es voz de la Geometría. Lat. *Lineæ asymptótæ*.

A T.

ATA. prepos. Voz antiquada. Lo mismo que ahóra decimos Hasta. Veasé Hasta. Fuer. Juzg. lib. 2.tit.5. l.8. La pena sea *ata* tres dublos. Fuer.de Arag. fol. 160. Lo tendrá presso *ata* en tanto que en la dicha Corte del dicho Justícia de Aragón sea declarado deberse librar.

ATABACADO, DA. adj. Lo que tiene colór de tabáco, de cuyo nombre se orígina: como paño atabacádo, lienzo atabacádo,&c. Lat. *Tabaci colorem referens, tis.*

ATABAL. f.m. Instrumento bélico,que se compone de una caxa de metal en la figúra de una media esphéra, cubierta por encíma de pergamíno, que se toca con dos palos pequeños, que rematan en bolas. Puede venir del nombre Arábigo *Tabál*, que significa propriamente este instrumento. Covarr.discurre que por la forma redonda que tiene se pudo haver tomado del nombre Hebreo *Tabal*, ò *Tebel*, que vale redondéz; pero es mas natural la etymología Arábiga. Este instrumento se usa en la caballería,llevando un caballo un atabál à cada lado de la silla: y modernamente se llama Timbál. Lat. *Tympanum, i.* Doctrin.de Caball. lib.1. tit.7.fol.36. Solían facer, tañer trompétas, è batir *atabáles*. Cerv. Persil. lib. 3. cap. 11. Tocando infinitos *atabáles* y dulzáinas. Esquilach. Rim. fol.238.

Al són de sus trompétas y atabáles.

Ha trahído los *atabáles*. Phrase para dár à entender que uno es belláco, socarrón, y que de nada se altera y espanta, como sucéde à los caballos que llevan los atabáles, que acostumbrados al ruido que hacen quando los tocan pierden el defecto de espantadízos. Lat. *Vafer est, & qui nihil movetur terriculamentis, non aliter ac equus qui tympana portat.* Alfar. fol.214. De uno y otro tengo experiéncia,bien puedo deponer,como àquel que *ha trahido los atabáles* acuestas.

ATABALEJO. f. m. diminut. de Atabál. Un atabál mediano. Lat. *Tympanium,ii.* Fuenm. S. Pio V.fol.86. Con grande rüído de añafiles y *atabaléjos*.

ATABALERO. f.m. El que toca los atabáles. Lat. *Tympanotriba, æ.*

ATABALILLO. f. m. diminutivo de Atabál. Atabál pequeño. Lat. *Tympanium,ii.* Solis,Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 17. Se oyeron solamente sus *atabalillos* y bocínas,qúe segun su costumbre tocaban à recoger.

ATABARDILLADO, DA. adj. El que padéce la enfermedád de tabardillo, ò la doléncia y accidente que participa de las calidades del tabardillo: como terciánas atabardilládas. Lat. *Pestilenti febre affectus,a,um.*

ATABE. f. m. Abertúra pequeña que dexan los Fontanéros à las cañerías que suben por la paréd, para desventarlas, ò reconocer si llega hasta alli el agua, y la ponen una tapadéra de ladrillo junta con zulaque, para destapar quando quieren. Lat. *Spiraculum.*

ATABLAR. v.a. Allanar la tierra sembrada, puesto el labradór sobre una tabla, guiando dos cabalgadúras que la tiran. Es voz de agricultúra usada en Aragón, Murcia y otras partes, y formada del nombre Tabla. Lat. *Terram tabulis complanare.*

ATACADOR. f. m. Instrumento perteneciente à la artillería. Es un zoquéte de madéra fuerte de roble, ò fresno,que tiene de largo calibre y medio, y de diametro algo menos de un calibre, el qual se mete en un palo gruesso, y con él se ataca la polvora y la bala. P. Casan. Fortif. pl. 221. El P. Tosca le llama Estiva, tom.5. pl.435. Lat. *Asserculus figuræ penè cylindrica ex ligno fraxino, qui ad componendum nitratum pulverem in æneo tormento, deservit.*

Atacador. Metaphoricamente se llama la Persóna que con libertad, ossadía, y desvergüenza importunamente solicíta y pretende alguna cosa, hablando en ella à quien la ha de conceder, ù determinar, sin distinguir de tiempos y lugár, apretándole con impertinéncia para que la conceda. Lat. *Molestus & importunus petitor.*

Atacador. En la Germanía significa el puñál. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Pugio, onis.*

ATACADURA. f.f. La acción de atacarse. Trahele Nebrixa en su Vocabulario, y oy no se usa. Lat. *Strictura.*

ATACAMIENTO. f. m. Lo mismo que Atacadúra. Veasé.

ATA-

Digitized by Google

ATACAR. v. a. Atar los calzónes al jubón con las agujétas. Viene segun Covarr. del Hebreo *Thaca*, que significa juntar. Tiene este verbo la anomalía de los acabados en *car*. Lat. *Annectere*. CAST. SOLORZ. Donair. fol. 106.

Al vestirse el malogrado
ataćando *los gregüescos*.

ATACAR. Meter el taco en la escopéta, ò en qualquiera otra arma de fuego. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Taco. Lat. *Catapultam infarcire, stipare, munire*.

ATACAR. Se toma metaphoricamente por apretar à otro en qualquier argumento, ò por echar muchos empeños para conseguir alguna cosa. Lat. *Pondere ac vi rationum vel argumentorum aliquem convincere, ad incitas cogere*.

ATACARSE. v. r. Además del significado literál, por translación vale no saber salir de una cosa, embarazarse en ella. Lat. *In aliqua re suspendi, ac hærere*.

ATACAR UNA PLAZA. Es abrir las trinchéras para arrimarse por ellas à sus murallas para rendirla. Es voz tomada modernamente del Francés. Lat. *Oppugnare*.

ATACAR UN EXERCITO A OTRO. Es embestirle, ò cargarle peleando. Lat. *Aggredi. Invadere. Impetum facere*.

ATACADO, DA. part. pas. del verbo Atacar en todas sus acepciónes. Lat. *Adnexus. Adstrictus, a, um*. QUEV. Tacañ. cap. 12. Yo no puedo socorrerle, porque vengo *atacádo* unicamente.

ATACADO. En sentído translatício es el hombre de poco ánimo, y que de todo se embaráza. Lat. *Pusillanimis*. Tambien se toma por el miserable, porque paréce que está apretando al dinéro. Lat. *Avarus. Parcus & tenax*.

ATACADO. En Germanía vale muerto à puñaládas. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Pugionis ictibus confossus, a, um*.

Calzas *atacádas*. La vestidúra que cubría las piernas y los muslos, que se usaba antiguamente, y se unía à la cintúra con agujétas. Lat. *Tibialia oblonga, quæ à talis, tibias & femora fere integra vestiebant, fibulis circa coxas assuta*. QUEV. Tacañ. cap. 15. El cuello y los valónes me quitaron, y en su lugar me pusieron unas *calzas atacádas* con cuchilladas no mas de por delante, que lados y traséras eran unas camúzas. CALDER. Com. Guardate del agua mansa, Jorn. I.

Con las calzas atacádas
y los cuellos se llevaron
à Simancas, donde yacen
entre maguéres y fallos.

Hombre de calzas *atacádas*. Se llama por translación el que es mui observante, y amigo de las ceremónias y usos antíguos, y que no admíte, ni gusta de las modas y libertádes nuevamente introducidas. Tambien se suele decir, y entender del hombre que es recto, mui mirado y reportado en su modo de proceder. Lat. *Priscorum ac severiorum morum studiosus, ac retentor*.

ATADERAS. s. f. Las ligas con que se atan las médias. Es voz baxa. Lat. *Cruralis ligula, fasciola. Periscelis, dos*.

ATADERO. s. m. Cordél, cinta, ù otra qualquiera cosa con que se ata otra, y se assegúra. Llámase assi con especialidád la cuerdecilla con que se ciñen por las extremidades las morcillas, chorizos, y otros rellénos. Es verbal del verbo Atar. Lat. *Funiculus, aut ligula, qua aliquid substringitur, alligatur*. HERR. Agric. lib. I. cap. 10. Ha de tener el labradór aparejados *atadéros* antes que comiencen à segar.

Morcilla sin *atadéro*. Phrase baxa y vulgar, que se dice de la persóna facil, que sin reparo ni concierto habla y dice quanto se le ofréce, y no sabe callar cosa alguna. Lat. *Botellus est sine ligamine, utraque fluens parte*.

ATADIJO (Atadíjo.) s. m. Voz vulgar que solo usan los rústicos, y es lo mismo que nudo, ò lio pequeño y mal hecho. Lat. *Fascis, is*.

ATADOR (Atadór.) s. m. Entre los segadóres es el que tiene cuidado de atar los haces. Lat. *Qui fasces alligat*.

ATADURA. s. f. La acción de atar y unir una cosa con otra, yá sea materiál, ò perteneciente al ánimo. Lat. *Nexus, us*. MARIAN. Hist. Esp. lib. 12. cap. 15. La unión y *atadúra* que en el Rey Don Fernando se hizo.

ATADURA. Se llama tambien el mismo nudo, ò la cuerda ò cosa con que se ata. Lat. *Ligamen*. ANT. AGUST. Dial. fol. 55. La corόna de laurél, porqué es *atadúra*, y se atan los enemígos. CERV. Persil. lib. I. cap. I. Acudieron luego unos à quitarle las *atadúras*.

ATADURAS. Se llaman tambien aquellos ligamentos ò nudos con que se unen unos à otros los nérvios y huessos del cuerpo. Lat. *Nervorum connexiones, nexus*. COMEND. sob. las 300. fol. 69. Entonces Scéva rompió las tardanzas del hierro, y las *atadúras* de los niervos, y arrancó sin temor la saéta que tenía colgada del ojo.

ATAFAGAR. v. a. Enojar à otro, causarle moléstia y enfado: y à veces se toma por embarazarle con muchos negócios. Es voz baxa. Otros dicen Atrafagar, que puede venir de Tráfago. Lat. *Alicui iram movere, bilem ciere*. Vel *Negotiis aliquem implicare, distinere*.

ATAFAGARSE. v. r. Enojarse, atufarse, ò embarazarse con las muchas ocupaciónes ò negócios. Es voz baxa. Lat. *Iracundia ardere, turgere. Stomachari*.

ATAFEA. s. f. Ahíto, ò hartazgo. Voz antiquada. Lat. *Nimia in stomachum ciborum ingestio*, vel *Stomachi oppletio*.

Uno muere de *ataféa*, y otro la deséa. Refr. que dá à entender los diversos y opuestos gustos de los hombres: ò mas sencillamente, que significa la diversidád de las fortúnas y conveniéncias de unos y otros: pues el que es rico, y de muchas conveniéncias, ò enferma, ò muere tal vez de hartazgos; y el pobre, y que no las tiene, deséa verse harto, y aunque sea ahíto. Lat.

Hic cruditatem exoptat, alter hac perit.

ATAFARRA. s. f. Voz antígua: lo mismo que Ataharre.

El asno que no está hecho à la albarda, muerde la *atafarra*. Refr. que enseña, que el que no está hecho con el tiempo y la costumbre à llevar y sufrir alguna moléstia, la recibe mui mal, y se vuelve contra lo que se la causa. Lat.

Insuetus asinus blanda lora commordet.

Digitized by Google

ATAHARRE. s. m. Cincha guarnecida de badána, que se echa desde la traséra de la albarda, y vá por debaxo de la cola y de las ancas de la béstia. El P. Guadix citado por Covarr. dice ser Arábigo compuesto de *Hata* y *Harrique*, que vale à las coleadas; pero el mismo Covarr. quiere venga del Hebreo *Tabat*, que vale debaxo, porque vá debaxo de la cola: ù del verbo Hebreo *Tuar*, que significa Rodear, porque el *atabarre* cerca las ancas del mulo, haciendo un médio círculo. Antiguamente se llamó Atafarra, y facilmente se mudó en *atabarre*, porque ha sido mui usada la conversión de la *f* en *h*. Lat. *Postiléna, æ*. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 25. Cada *atabarre* labrado grande de à quatro ojáles, à nueve reales.

ATAHONERO. s. m. El que tiene atahónas, ò cuida de ellas. Lat. *Molendinarius*.

ATAHONA. s. f. Es un molíno seco, de que se usá donde no hai agua, cuya rueda mueve una béstia. Covarr. quiere venga del Hebreo *Tahan*, que significa moler; pero mas cierto paréce ser del Arábigo *Tahona*, passado à nuestra lengua con sola la anteposición de la A. Oy se dice mas comunmente Tahóna. Lat. *Moletrina. Pistrinum*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 2. cap. 20. §. 5. Mandó luego otro dia traher dos piedras de *atahóna*, y atallas à los cuellos de los Santos. GRAC. Mor. fol. 122. Persiguiendo à un esclavo suyo fugitivo, se acogió à una *atahóna*. NAVARR. Man. cap. 13. Mas lo contrário es del moler en las *atahónas* por la gran ocupación y trabájo que requiéren.

ATAHORMA. s. f. Ave de espécie de Aguila, que tiene la cola blanca, y habita en los campos y pobládos. Viene del Arábigo *Taforma*, y le trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Pygargus, i*.

ATAIFOR. s. m. Plato hondo para servir las viandas guisadas, aunque Tamarid citado de Covarr. quiere signifique mesa redonda. Viene del Arábigo *Taifor*, añadida la A. Lat. *Patina. Lanx, cis*, vel *Mensa, æ*. CANCION. GEN. Quint. motejando de Judío à Juan Poéta.

El Ara que es consagráda,
y de piedra dura y fina,
de vuestra mano tocada,
en un punto fué tornada
Ataifór *con adafina*.

ATAJADIZO. s. m. El sítio pequéño, que se inclúye entre parédes ò entre tablas: y assi quando se atája alguna pieza ò sala grande, y se sepára parte de ella para algun fin y servício de la casa, se dice que se hizo un *atajadizo*. Lat. *Compendiarius in cubiculo secessus*.

ATAJADOR. s. m. Aunque en el significado literál suena y paréce vale el que atája; esta voz de ordinário está tomada por el que tiene por oficio y exercício en tiempo de guerra el correr la tierra, assi à pié, como à caballo, para reconocer si han entrado en ella los enemígos, por donde han andado, y por donde han salido. Lat. *Speculator. Explorator*. MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 24. En el campo andaban solas dos quadrillas, ningunos *atajadóres* por la tierra.. ....*Atajadóres* llaman, entre gente del campo, hombres de à pié y de à caballo, diputados à rodear la tierra para vér si han entrado en ella enemígos, ò salido. CERV. Persil. lib. 3. cap. 11. A cuyo son los *atajadóres* de aquellas marinas se juntaron y las corrieron todas.

ATAJADÓR DE GANADO. El que hurta porción de ganádo, usándo de fuerza ù de engáño y fraude. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero tiene poco uso. Lat. *Abigeus, ei. Abactor*.

ATAJAR. v. a. Cortar, abreviar el camíno, yendo por la parte mas breve. Viene del verbo Tajar. Lat. *Viam productiorem contrahere, breviorem facere*.

ATAJAR. Vale tambien acortar, reducir à menos algun espácio, sítio, ò terréno, limitándole, y estrechándole: como atajar un salón, una pieza grande, poniéndole un tabíque, un cancél de vidriéras, &c. Lat. *Cubiculum, vel aulam contrahere, breviorem facere*. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 15. *Atajábase* la pieza por la mitád con una baranda ò biombo, que sin impedir la vista señalaba término al concurso, y apartaba la família.

ATAJAR. Significa metaphoricamente estorbar que una cosa passe adelante, ni se continúe: como atajar el fuego, los pléitos, las razónes, los inconvenientes, los daños. Lat. *Coërcére. Restinguere*. FUENM. S. Pio V. fol. 11. *Atajó* la muerte à priméro de Mayo sus buenos deséos. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 13. La llama creció subitamente à tomar possessión del edificio, con tanto vigór, que fué necessário *atajarle*, derribando algunas parédes. NAVARRET. Conserv. Disc. 40. Y el Señór Rey Don Phelipe II. escribió al Senádo de Milán le propusiesse la forma con que *atajar* la immortalidád de los pléitos.

ATAJAR. Se suele tambien tomar por evitar, y dár médio y disposición, para que una cosa no sucéda: como atajar el ruído y discórdia que amenazaba. Lat. *Vitare. Impedire*. FUENM. S. Pio V. fol. 9. Por *atajar* mayóres escándalos. MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 31. Lo que se pretendía no era engañar à los compradóres, sino *atajar* las enajenaciones perpétuas de las heredádes.

ATAJAR. Vale tambien cortar, suspender, detener alguna acción: como atajar el discurso, atajar el razonamiento. Lat. *Coërcére. Sistere*. CALIXT. Y MELIB. fol. 143. Calla por Dios, hermána, pon siléncio à tus quejas, *atája* tus lágrymas. CERV. Persil. lib. 1. cap. 20. Sin que haya otro médio alguno que *atáje* en ninguna manéra nuestra amoróśa pendéncia.

ATAJARSE. v. r. Cortarse, ò correrse un hombre de modo que no sepa obrar ni responder. Lat. *Aliqua re stupére, hærere*. QUEV. Tacañ. cap. 3. El desventurádo *atajóse*.

ATAJAR A ALGUNO, Ò A ALGUN ANIMAL QUE HUYE Ò CAMINA. Es alcanzarle, ganándole la delantéra por el atajo, y cortándole el passo. Lat. *Intercludere aditum*. OV. Hist. Chil. fol. 93. Corren tras ella como Gamos, este para adelantarla con otro golpe, y aquel para *atajarla*. AMB. MOR. tom. 1. fol. 47. Adonde podrian *atajar* à los Carthaginéses. CALIXT. Y MELIB. fol. 170. Echa hácia casa de Celestina, no nos *atájen* por nuestra casa.

ATAJAR AL QUE ESTA HABLANDO. Es interrumpirle

le, cortándole el hilo del razonamiento, y haciéndole parar de golpe en lo que iba diciendo. Lat. *Dicentem interpellare. Orationis cursum interpellando abrumpere.*

Atajar ganado. Phrase de Pastóres, que es lo mismo que separar del hato algun ganádo. Lat. *Segregare.*

Atajar ganado. Vale assimismo hurtarle, llevándose porción dél, usando de fuerza ù de fraude y engáño. Es phrase de poco uso, aunque la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Abigere.*

Atajar la tierra, los caminos, &c. Vale correr la tierra, andar los camínos para reconocer si han entrado tropas enemígas, y por donde han andado y salido, lo que se hacía en tiempo de guerra, saliendo al anochecer, y viniendo de dia, para sacar por los rastros y pisádas qué gente havía entrado: y esto se executaba en lo antíguo por los hombres del campo, que llamaban Atajadóres. Lat. *Explorare vias.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 23. Siguiendo essos pocos por las mismas pisádas que salían, sin *haver atajádo la tierra*....... Llaman *atajar la tierra* en lengua de hombres del campo rodearla al anochecer, y venir de dia, para vér por los rastros qué gente de enemígos, y por qué parte han entrado ò salido. Marian. Hist. Esp. lib. 25. cap. 6. *Atajaron* con gente de guárdia, que llaman atajadóres todos *los caminos.*

Con velas y guardas los puertos *atajas*. Refr. que enséña que la diligéncia y el cuidádo previénen los daños. Lat.

Virtute vigili pontibus feras figes.

ATAJANTE. part. act. del verbo Atajar. Lo que atája. Lat. *Segregans. Interpellans, tis.*

Atajante. Antiguamente se tomaba por lo mismo que conciso y breve; pero yá no se usa. Lat. *Brevis, et e.* Chron. Gen. part. 4. fol. 382. Porque el dicho Arzobispo quiso poner las sus razónes tan breves, è atan *atajantes* en ajenamiento de muchos è de grandes fechos.......Nos las posimos aqui.

ATAJADO, DA. part. pas. del verbo Atajar en todas sus acepciónes. Lat. *Hærens. Interpellatus, a, um.* Espin. Escuder. fol. 88. Vime cansado, *atajádo* y molido. Lop. Philom. fol. 190. De que me siento confúso y *atajádo*. Alfar. fol. 200. Dorido quisiera dissimular con ellos, mas hallándose *atajádo* con razónes no pudo.

ATAJO. s. m. La senda que abrévia el camíno. Lat. *Compendiaria via. Viæ compendium.* Hort. Mar. fol. 25. Quiere decir el *atájo* una senda mas breve, pero mas ágria. Ov. Hist. Chil. fol. 230. Prometió llevarlos por ciertos *atájos*, por donde sin ser sentidos darían con la fuerza de la gente del Cacíque. Ming. Revulg. copl. 30.

Mas Revulgo para mientes,
que no vayas por atájos.

Atajo. Se toma tambien por separación, divisióri y apartamiento que se hace, ò para dividir un sítio y lugár de otro, ó para cortarle, ò cercarle, è para otros efectos. Lat. *Compendium.* Lag. Diosc. lib. 3. cap. 87. Hace la Nigéla en la cumbre una cabezuela.........La qual tiene dentro de sí ciertos *atájos*, en los quales se encierra una simiente negra. Lop. Philom. fol. 154.

Aquí à manera de vistoso atájo;
Se coróna de verdes balaustres
Margen, que lo pudiera ser del Tajo.

Atajo. En la esgríma es la postúra de la espáda; de modo que unida ò libre corte la línea del diámetro, para que la espáda del contrário no pueda passar à herir sin encontrar con ella. Y tambien poner el atájo es poner la espáda sobre la otra cortándola. Lat. *Compendiaria quædam ensis adversarii interceptio in arte Gladiatoria.* Pachec. Destreza, part. 5. fol. 288. Aunque tambien teniendo *atájo* en la espáda contrária, se hiere por encíma de ella, haciendo extrémo con el brazo. Quev. Mus. 5. Xac. 10.

Mascaráque es anguléma,
Científico y Archimédes,
y mas amigo de atájos
que las mulas de alquiléres.

Atajo. Vale tambien montón que se vá haciendo de alguna cosa, como atájo de leña. Lat. *Strues, is.* Guev. Menospr. de Cort. cap. 5. Hacen *atájos*, hurtan la leña, talan la huerta.

Atajo de ganado. Un cierto número de reses. Lat. *Grex, gis.* Ov. Hist. Chil. fol. 55. Pero hai gran suma de vacas y yeguas cimarrónas, que se crían por aquellos montes, y algunos *atájos* que por descuido de sus dueños se fueron alzando poco à poco. Espin. Escuder. fol. 37. Estábamos mirando hácia la casa de campo, por donde vimos assomar un buen *atájo* de vacas, que nos interrumpió la conversación.

Echar por el *atájo*. Hallar algun modo bueno, ò malo de romper alguna dificultád, ò sin hallarle arrojarse à ella. Lat. *Compendio inire viam.* Moret. Com. de Antioc. y Seleuc. Jorn. 1.

A alguna claraboya dél apélo,
O à un pozo, para echar por el atájo.

No hai *atájo* sin trabájo. Refr. comun que explíca no se pueden regularmente lograr los grandes fines sin alguna dificultád: à semejanza del atájo, que aunque abrévia el camíno, es casi siempre mas escabroso que el camíno Real. Lat. *Non est compendium sine dispendio.* Hortens. Mar. fol. 26. No dice el vulgar de Castilla *No hai atájo sin trabájo?*

ATAJUELO. s. m. dimin. de Atájo. Atájo pequéño de ganádo. Lat. *Parvus grex.* Espin. Escuder. fol. 62. Porque voi à la misma féria à comprar un *atajuélo* de docientas, ò trecientas vacas.

ATAL. adv. Lo mismo que con condición y calidád, atál de esto, con condición que hagas esto. Lat. *Dummodò.* Marian. Hist. Esp. lib. 13. cap. 13. A Don Jaime se le adjudicó lo de Ruisellón, lo de Cerdánia, Colibre....... *atál* que por las dichas Ciudádes fuesse sujéto al Rey de Aragón, y le hiciesse homenáge.

Atal. Se usaba en lo antíguo por tal. Fuer. Juzg. l. 9. del Prologo. De estos *atáles* que no temen de jurar. Y lib. 2. tit. 1. l. 6. Y que estos *atáles* non sean sin pena. Men. Coron. fol. 10. E la fábula, segun aquestos, es *atál.*

ATALADRAR. v. a. Lo mismó que Taladrar. Veáse. No tiene uso. Lat. *Terebrare. Perfodere.* Pic. Just. fol. 198. Con estas mis razónes *ataladré* los hígados à la buena vieja.

ATALAR. v. a. Cortar, destruir, arrassar todo lo que

Digitized by Google

que está en los campos. Lo mismo que talar. Covarr. dice que viene del Italiano *Tagliare*, que vale cortar; pero es mas probable venga del nombre Tala, que significa corte dado por el pié à las plantas, árboles y arbustos. Modernamente se dice Talar. Lat. *Depopulari. Vastare.* HORTENS. Mar. fol. 216. *Ataló* los montes del mundo. GRAC. Trad. de Justin. fol. 27. Todas las *ataló*, y con incéndios de fuegos deshizo y consumió.

ATALADO, DA. part. pas. Cortádo, arrasádo. Lat. *Vastatus, a, um.*

ATALAYA. s. f. Torre construida en lugár alto, y de dificil subída, no solo en médio de la campaña (como en lo antíguo se usaba) sino tambien cerca de las orillas del mar (como oy se consérva) desde donde se descubre el mar, ò la campaña à larga distáncia, y donde velan, y hacen guárdia persónas destinádas para dár aviso, si por tierra se acercan tropas, ò por la mar embarcaciones, lo que se execúta con Almenáras, ahumádas, ò fuegos. Urréa citado por Covarr. dice que viene del Arábigo *Ettalaa*, que significa subir en alto, alargando el cuerpo para descubrir mas campo. El P. Guadix le dedúce del Arabe *Talaya*, que vale escucha ò centinéla que está en la torre. Y Covarr. discurre que sale del Hebreo *Talal*, que significa levantar en forma de montón ò cúmulo. Lo mas naturál paréce que es voz Arábiga, de quien passó à nuestra lengua. Lat. *Specula.* GRAC. Mor. fol. 49. Como desde una *ataláya* veo venir à tela de juício y contienda à la fortúna, y à la virtúd. GONG. Soled. I.

Haciendole ataláyas *del ocáso*
Quantos huméros cuenta la aldegüela.

ATALAYA. s. m. Voz antígua, que significaba el hombre que habita en la torre para registrar la tierra y el mar, y avisar con ahumádas, ò fuegos las novedádes que vé. Oy decimos Centinéla. Lat. *Speculator, oris. Excubitor.* PARTID. 2. tit. 26. l. 10. *Ataláyas* son llamados aquellos homes que son puestos para guardar las huestes de dia, veyendo los enemigos de lejos. MEND. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 7. Lo que agóra llamamos Centinéla, amígos de vocablos extrangéros, llamaban nuestros Españóles en la noche escúcha, en el dia *ataláya*: nombres harto mas próprios para su oficio.

ATALAYA. En Germanía significa el ladrón. Juan Hidalgo en su Vocabulario.

ATALAYADOR. s. m. El que explóra, descubre, y ataláya el campo, ò la mar. Lo mesmo que Ataláya. Es voz poco usada, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Speculator.* DOCTRIN. DE CABALLER. lib. 2. cap. 10. *Atalayadóres* son llamados aquellos homes puestos para guardar las huestes.

ATALAYAMIENTO. s. m. El acto de explorar, descubrir y atalayar la campáña ò el mar. Es voz poco usada, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Speculatio. Excubatio.*

ATALAYAR. v. a. Dominar como reconociendo la campaña, observar, reconocer ò mirar desde lo alto. Lat. *Speculari. Excubare.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 21. cap. 13. Se adelantó un poco para *atalayar* la Ciudád. CORR. Argen. fol. 225. *Atalayándolo* todo desde una altúra. ESQUILACH. Rim. Cant. I.

Atalayando *huellas enemigas.*

ATALAYAR. Translaticiamente es poner especiál cuidado en qualquiera acción, para reconocer lo que la puede estorbar; ò registrar las acciónes de otros. Lat. *Sui ipsius, aut aliorum facta studiose observare.* FR. LUIS DE GRAN. Trat. de la Orac. part. 2. cap. 5. Debe andar siempre la barba sobre el hombro *atalayándose* por todas partes.

ATALAYADO, DA. part. pas. del verbo Atalayar en sus acepciónes. Lat. *Ex specula prospectus, a, um.*

ATALEAR. v. a. Lo mismo que Atalayar. Es voz antiquada. CHRON. GEN. part. 3. cap. 5. E Galeana estaba siempre *ataleando* quando vería venir al Conde.

A TALON. adv. Vease Talón.

ATALVINA. s. f. Cierta espécie de puches hechas de leche de almendras y harína. El P. Guadix citado por Covarr. quiere sea nombre Arábigo, que vale qualquiera mixtúra de agua y harína, y Juan Lopez de Velasco lo llama Talvína: y assi se dice el dia de oy en las partes donde se usa esta voz. Lat. *Puls, tis.* COVARR. en esta palabra. De leche de almendras y harína se hacen ciertas puches, que en algunas partes las llaman *Atalvínas.*

ATAMBOR. s. m. Es una caxa de madéra redonda, cortada igualmente por el haz y el embés, y cubierta por abaxo y por arriba con pergamíno. Tócase con los golpes de dos palillos llamados vaquétas, que dán en uno de los pergamínos, llamados parches. Es instrumento sonóro, que anima los corazónes de los soldádos, y gobierna sus movimientos. Llámase mas comunmente Tambór. Lat. *Tympanum, i.* ARGOT. Monter. cap. 41. Los juegos que con las rodillas hacían los Elephantes del gran Tamorlán al son de un *atambór.* ESQUILACH. Nap. fol. 353.

Al son de los templádos atambóres.

ATAMBOR. Se llama tambien el que toca por oficio el tambór. Lat. *Tympanotriba. Tympanistes.* NAVARRET. Conserv. disc. 33. Atajó este desorden mandando que solo usassen de ellas los pregonéros y *atambóres.*

ATAMIENTO. s. m. Lo mismo que Atadúra, vínculo, ù cosa que liga, une, y ata. Lat. *Nexus. Connexio.* COMEND. sob. las 300. fol. 99. Los Sabínos tomáron este nombre de los Griegos, los quales llaman los *atamientos* de los miembros Neira, y los Latinos Nervius. SANT. TER. en su Vida, cap. 31. Y qualquiera persóna que sienta en sí algun punto de honra, si quiere aprovechar, créame y dé tras este *atamiento*, que es una cadéna, que no hai lima que la quiebre, sino es Dios.

ATAMIENTO. Vale por metáphora cortedád de ánimo, poca maña, pusilanimidád, y encogimiento de espíritu, sin disposición ni resolución para alguna cosa. Lat. *Ignavia. Animi remissio. Pusillanimitas.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 10. cap. 16. Lo que se dice del Rey Don Ramiro, y de su *atamiento* y poca maña no paréce creible.

ATAN. Lo mismo que ahóra decimos Tan. Veasé. Es voz antiquada. CHRON. GEN. part. I. fol.



149. Ovieron *atán* gran miedo de ellos, que non los ossaron à atender.

ATANCAR. v.a. Detener alguna cosa, poniéndola tales embarázos è impedimentos, que la dexen sin movimiento. Paréce que vale lo mismo que Atascar, aunque Covarr. quiere que sea voz Arábiga, y le dá el significado de apretar. Es término antiquado. Tiene la anomalía de los acabados en *car*. Lat. *Sistere*.

ATANCARSE. v. r. Embarazarse, quedando sin movimiento, ò sin poder salir de alguna parte: como decimos del hurón, que se há atancado. Y translaticiamente es meterse en un discurso, de que no se puede salir bien ni mal. Lat. *Hærere*.

ATANCADO, DA. part. pas. Detenído, ò que no puede por algun embarazo salir de la parte donde está. Lat. *Interclusus*.

ATANES. adv. Voz antiquada. Lo mismo que oy decimos Hasta. Lat. *Usque*. Fuer. Juzg. lib. 6. tit. 8. l. 16. No nos desmembrámos, que *atánes* aqui pusimos.

ATANOR. s. m. Conducto ò cañon de barro, piedra, bronce, plomo, cobre, ò madéra, que sirve para conducir el agua à las fuentes, ò à otra parte. Es voz Arábiga de la palabra *Tanór*, que significa esto mismo, y añadída la partícula A se dixo Atanór. Lat. *Tubus. Sipho, onis*. Ambr. Mor. Antig. de Cordob. fol. 125. El Arzobispo Don Rodrigo cuenta en particulár como el Rey Abderramen truxo à Córdoba una gran cantidád de agua por *atanóres* de plomo. Fr. Luis de Gran. Escal. cap. 26. Como el agua represssada ò encerrada en los *atanóres* se sube à lo alto. Ov. Hist. Chil. fol. 128. Los *atanóres*, por donde se condúce al Colegio, son todos de cobre.

ATANQUIA. s. f. Ungüento que se hace regularmente de cal viva, azéite, y otras cosas para arrancar el vello, de que se usa mucho en los baños. El P. Alcalá dice ser su orígen de la palabra Arábiga *Tanquia*, que afirma el P. Guadix que corresponde à cosa que límpia, y esta paréce la mejor etymología entre muchas que se dán à esta voz. Lat. *Psilothrum. Dropax. Dropacismus*. Covarr. en la palabra Atanquia. El que usan las mugéres para quitar el bozo, y el vello de la frente es propriamente la *atanquia*.

Atanquia. Se llama tambien la estópa de la seda, que otros llaman Cadarzo. Lat. *Grossior & rudior bombycis lana*.

ATANTO, TA. adj. Lo mismo que Tanto y tanta. Es voz antiquada. Vease Tanto. Lat. *Tantus, a, um*. C. Lucan. cap. 1. E por ende fizole Dios *atanta* merced è gracia, que le prometió que habríe la glória de Paraíso.

ATANTO. adv. Lo mismo que Tanto. Es voz antiquada. Vease Tanto. Guev. Vida de Adriano, cap. 5. A este tuvo en su voluntad de dexar por su sucessor en el Império, *atanto* que le dixo un dia Trajáno, &c.

ATAñEDERO, RA. adj. Verbal del verbo Atañer. Lo mismo que perteneciente. Lat. *Attinens. Pertinens, tis*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 13. Con todas las circunstáncias al vino *atañedéras*.

ATAñER. v. imp. Lo mismo que pertenecer y tocar. Viene del Lat. *Attinet*. Es voz antígua; pero usada, principalmente en las fórmulas judiciales y escrituras públicas. Este verbo es anómalo, recibiendo en el subjuntivo la *g*, con que se dice Atanga. Lat. *Attinet*. Monter. del Rey Don Al. lib. 1. en el Prologo. Porque el Caballero debe siempre usar toda cosa que *atanga* à armas è caballería. Recop. lib. 5. tit. 24. l. 6. Mandámos à todas y qualesquier persónas à quien toca y *atáñe* lo contenído en la premática. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 2. Cá à la orden de caballería que professo non toca ni *atáñe* facerle mal à ninguno.

Atañer. En algunas partes se usa como verbo activo, y equivále à detener, echar, y volver hácia uno alguna caballería: y assi quando alguno vá corriendo tras una béstia ò caballería, y no la puede dár alcance, y encuentra quien se la pueda detener, dice: Atáñeme acá essa mula ò caballo, &c. por decir: Detenmelo. Es voz rústica y bárbara. Lat. *Detinere*. Covarr. en esta palabra. Y en tierra de Salamanca quando ván tras algun jumento, y encuentran con quien pueda detenerselo, dicen: *Atáñeme* acá essa burra.

ATAPADOR. s. m. Instrumento para cubrir qualquier vaso. Oy se dice comunmente Tapadór. Lat. *Operculum, i*. B. Argens. Tercetos que comienzan: Essos consejos dás Euterpe mia. Tercet. 152.

Era el atapadór *tambien de barro*.

ATAPAR. v. a. Cubrir una cosa con otra. Es voz antígua formada del nombre Tapa, que oy comunmente se dice Tapar. Lat. *Operire. Cooperire*. Sant. Ter. en su Vida, cap. 27. Como à uno que oyesse bien, y no le consintiessen *atapar* los oídos. Lazar. de Torm. cap. 1. Assentaba su jarro entre las piernas, y *atapábale* con la mano. Grac. Mor. fol. 122. La muger que tiene seso *atápe* las orejas, y guárdese de chismerías y murmuraciones.

Atapar. Metaphoricamente vale encubrir, ocultar. Lat. *Simulationis velo aliquid obtegere, celare*. Sant. Ter. en su Vida, cap. 13. Procurémos siempre mirar las virtúdes y cosas buenas que viéremos en los otros, y *atapar* sus defectos con nuestros grandes pecádos.

Atapar la boca. Además del sentído recto y materiál, se dice por alusión quando à alguno se le dá algun dinéro, ù otra cosa, porque no manifieste ù diga lo que sabe, y que puede ser perjudiciál al que le contribúye. Lat. *Silentium & taciturnitatem alicui donis atque muneribus imponere*. Guev. Avis. de Priv. cap. 9. Si les quisiere dár algo sea de manéra que à ellos *atápe la boca*, y él no dañe su conciéncia.

ATAPADO, DA. part. pas. Lo cubierto, cerrado, ù ocultado con otra cosa. Lat. *Opertus. Coopertus. Tectus, a, um*. Sant. Ter. en su Vida, cap. 30. Digo yo que debe ser casi *atapádos* los ojos. Villalob. Problem. fol. 32. La criatúra que está en el vientre tiene *atapáda* la boca y las naríces. Marian. Hist. Esp. lib. 8. cap. 9. Solo por partirse los Moros aquella noche à cencerros *atapádos* dieron muestra que llevaron lo peor.

ATAPIERNAS. s. f. Lo mismo que Ligas. Veafe. Es voz baxa.

ATAQUE. s. m. La zanja que se abre en la tierra pa-

Digitized by Google

para cubrirse los soldádos quando se sitia una Plaza, à que se añáde un parapéto y banquéta para mayor seguridád. Algunos los llaman oy aproches. Lat. *Agger, eris.* Esquilach. Rim. f. 25.

Ni marcha ni retén, brecha, ni atáque.

Ataque. Vale tambien el acto de atacar, embestir y acometer, apretando con todo esfuerzo: como sucéde quando un exército, ò cuerpo de tropas embiste y cierra con el contrário, y le estrecha peleando à viva fuerza. Lat. *Aggressio. Opugnatio. Irruptio.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 9. Que Christobal de Olid subiesse immediatamente con mayor diligéncia y embistiesse al Torreón de Narváez, apretando el *atáque* à viva fuerza.

Tener *atáque* con alguno. Metaphoricamente se dice quando ha havido entre dos alguna pendéncia, dispúta, ò qüestión, que no passó de palabras. Lat. *Cum aliquo jurgari. Verbis contendere.*

ATAQUIZA (Ataquíza.) s. f. La obra de ataquizar las viñas. Lat. *Novarum vitium & palmitum plantatio.*

ATAQUIZAR. v. a. Term. de Agricult. Reponer cepas nuevas en lugar de las que se han perdido ò maltratado. Lat. *Vineam viviradicibus propagare, frequentare.*

ATAR. v. a. Unir ò enlazar alguna cosa con cuerdas, ù otro instrumento. Su etymología es mui vária, queriendo unos que sea del Latino *Apto*, como que atando se acomóda una cosa con otra: otros quieren que sea Griego, y otros del verbo Hebreo *Atar*, que significa apretar ò cerrar, porque atando una cosa con otra se apriéta, y paréce como que se cierra, y esto es lo mas próprio. Lat. *Ligare.* Sant. Ter. en su Vida, cap. 13. Ponémonos à pensar un passo de la Passión: digamos el de quando *estaba* el Señor *atádo* à la colúna. Espin. Escuder. fol. 126. Y *atándome* à la cabeza un lienzo roto y ensangrentado, echéme entre unos pobres que estaban à la puerta pidiendo limosna. Montes. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 3.

Vamos à verle, y tomad
la cinta. Ved que no puedo;
atadmela *à este boton.*

Atar. Se dice Metaphoricamente del discurso, quando se enláza con otro, ò se vuelve à unir lo que se havía empezado à decir. Lat. *Filum orationis innectere.* Hortens. Mar. fol. 111. Lo que nos llama à *atar* nuestros discursos. Cald. Com. Afectos de ódio y amór, Jorn. 1.

Y assi cobrada la hebra
al hilo de tus victórias,
à atar *el discurso vuelva.*

Atar. Tambien por translación vale Detener, embarazar que uno pueda libremente obrar, precisándole à que no haga lo que quisiéra, ò que del todo se suspenda. Lat. *Cogere.* Palaf. Sítio de Fuenterrab. Si entraba consiguiendo el enemígo *atar* nuestras fuerzas, y los socorros destinádos à las Províncias dominádas.

ATARSE. v. r. En sentído recto es enlazarse con cuerdas à sí mismo, y en el metaphórico turbarse à vista de algun peligro ù dificultád. Lat. *Sese innectere, alligare*, vel *Aliqua re conturbari, impotem fieri.* Esquilach. Nap. en el Prologo. Inventar con mas larguéza, sin *atarme* en este inconveniente.

Atarse. Vale tambien metaphoricamente reducirse, ò estrecharse. Lat. *Se alicui rei addicere. Cogitationem, aut animum in aliquid defigere.* Fuenm. S. Pio V. fol. 69. Mas no me quise *atar* à lo que es precisamente su vida.

Ata bien su dedo. Se dice del que sabe mirar y prevenir lo que le conviéne en qualquier negócio, ò tratádo en que se interésa. Lat. *Rebus suis per quam providè consulere.* Quev. Entremet. Y siempre responde que él *ata bien su dedo*, y solo trata de *atar su dedo*, y que como él *ate bien su dedo* le basta.

Atar las manos, ò la lengua. Phrases mui usadas metaphoricamente, y que corresponden à estorbar, ò impedir alguna obra ò palabra. Lat. *Reprimere. Comprimere.* Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 1. cap. 13. La brevedád del tiempo, el dolór interiór le quitaron el consejo, y le *ataron la lengua*, para que obrasse la obediéncia. Cerv. Nov. 4. fol. 135. Porque se le puso un ñudo en la garganta que le *ató la lengua.* Cald. Com. Los cabellos de Absalón, Jorn. 1.

El Cielo me ata las manos
Quizá porque él quiere hacerlo,
Que ofensas de un Padre siempre
Las toma à su cargo el Cielo.

Atarse a la letra. Es entender qualquier texto materialmente, sin tocar el intento substancial del Autór, ò explicarle precisamente como él suena sin darle inteligéncia, ni interpretación. Lat. *Simplici sensu sententiæ niti.*

Atarse las manos. Se dice translaticiamente del que voluntaria ò inadvertidamente se quita à sí mismo los médios de salir de algun apriéto, ù de poder conseguir y adelantar algo, que la suerte ò sus méritos le facilíten. Lat. *Sibimet obicem, atque impedimentum afferre. Aliquem suas sibimet vincire manus.*

Atatela al dedo. Phrase con que se despréciа lo que alguno ha conseguido, que no vale realmente nada, y se dice que lo ate al dedo para que no se le caiga: esto es, que no pierda aquella cosa despreciable que consiguió. Tambien se suele usar esta phrase por modo de burla del que tiene alguna esperanza sin fundamento. Lat. *Sibimet habeat, digitoque circumliget.* M. Leon, Entrem. del Abad del Campill. fol. 427.

Primo, de mi Abadia decir puedo
Que es de anillo. Pues atesela al dedo.

Al *atar* de los trapos. Phrase de lavandéras, que quiere decir al fin, al dár las cuentas. Lat. *Postmodum finito opere.*

Hermoso *atar* de rocín, y *atábale* por la cola. Phrase vulgar y jocosa con que se hace burla de alguno, que hace, ù dice qualquier cosa fuera de propósito. Lat.

Præclarus asturconis hic modus vincli!
Et illigabat animal interim cauda.

Zamor. Com. el Hechizado por fuerza, Jorn. 2.

Echa, invocando à Mahóma,
un poco de azéite, negro
como el colór de tu loba.
Hermóso atar de rocín,
y atábale por la cola!

Loco de *atar*. El loco furioso: y se dice tambien del hombre de poco juício y desatinádo. Lat. *Emotæ mentis, & furiosus homo*. Villalob. Probl. fol. 67. El amadór es *loco de atar*.

Ni *ata*, ni desáta. Phrase que significa lo mismo que no decir cosa concertada: y assi del que queriendo referir, ò explicar alguna cosa, la confunde con muchas palabras inconseqüentes de modo que no puede venirse en conocimiento de ella, se dice que ni ata, ni desáta: Y de la oración, razonamiento, ù discurso, que no vá consiguiente, y trastruéca, y confunde lo que quiere dár à entender, que ni ata, ni desáta. Lat. *Rem oratione non assequitur. Aberrat sæpius à proposito.*

Ni *ata*, ni desata. Tambien se usa de esta locución para denotar al que no tiene expediente, y se embaráza en los negócios con facilidád, sin saber dár razón de ellos, aun haviendo estado à su cargo. Lat. *In rebus, & negotiis gerendis, expediendisque, nihil valet.*

No *ata* los perros con longanízas. Phrase vulgar con que se dá à entender que alguno no es tan rico como le supónen, ni tan generóso y liberál como él ostenta. Lat.

Non aureis catenis canes vincit.

Quien bien *ata*, bien desáta. Refr. que aconséja se fien las cosas de quien las sabe hacer con destréza. Lat.

Probè ligans oportet, ut probè solvat.

ATADO, DA. part. pas. del verbo Atar en todas sus acepciónes. Lat. *Alligatus, a, um*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 26. Assi como acaéce quando están dos cubos de agua *atádos* sobre un pozo. Cerv. Nov. 9. fol. 288. Y no anduvieron mucho, quando dieron en los *atádos*, que eran mas de quarenta. Calder. Com. Guardate del agua mansa, Jorn. 3.

Escala escondida? Si,
y de bartos passos, con fuertes
cuerdas y hierros atáda.

Atado. Metaphoricamente se dice de la Persóna que es para poco, y no tiene expediente ni ánimo para nada, y tambien de la que está impedida de pies, manos, ò entendimiento. Lat. *Ineptus. Inhabilis. Pusillanimus.*

Atado. Se entiende por un lío de ropa, y por un cierto número de cosas, que se cuentan, ò venden en manójos, como un atádo de médias, de cebollas, &c. y en este caso está tomado este partícipio como nombre substantivo. Lat. *Fascis, is.*

Poco mal, y bien *atádo*. Refr. que se dice quando el mal es pequéño, y el paciente se recáta, y resguarda mucho, y le pondéra como si fuesse cosa de grande momento y cuidádo. Otros dicen Poco mal y bien quejádo. Lat.

Est vulnus hoc exiguum, at probè oblitum.

ATARACEA. f. f. Adorno, ù disposición de una cosa de dos colóres echados como à manchas con proporción y hermosúra. Mas comunmente se dice Taracéa. Burg. Sonet. 44.

Que à tal Dios le provéa no replican
Mis hábitos, que son de ataracéa.

ATARACEAR. v. a. Hacer obras de taracéa, de cuyo nombre se forma este verbo. Lat. *Variis coloribus aliquid ornare. Opus aliquod variare.*

ATARACEADO, DA, part. pas. del verbo Ataracear. Lo dispuesto, ù adornado de taracéa. Algunos dicen Atarazádo. Lat. *Variatus, a, um.*

ATARANTADO, DA adj. La persóna à quien ha mordido la Tarántula, que es una espécie de Aráña venenósa, que se cría en el Réino de Nápoles en la Província de la Apulla, y se llama assi de Taranto Ciudád de ella. El efecto de su venéno es dár al paciente un temblór colvulsivo, segun se observa al lleno de la Luna, y que se alivia tocándole algun instrumento, porque el movimiento del báile, que le provóca á sudór, le cura con él. Lat. *Phalangio, vel Tarentula, læsus, a, um*. Marm. Descripc. de Afric. fol. 61. Otros hai de estos mesmos, que andan por las calles danzando como *atarantádos*, y trahen cancionéros de amóres en las manos.

Atarantado. Por alusión se dice del que acostumbra, ò tiene el vício de menear con freqüencia la cabéza y el cuerpo, à imitación del que está picado de la Tarántula: ù del que está mui alborotado y colérico, y se mueve, y menéa el cuerpo y la cabéza descompuestamente. Lat. *Totis artubus, aut vacillante capite, contremiscens, tis.* Quev. Mus. 6. Rom. 97.

Quando atarantádas
en diversas tropas
oxte que me quemo,
le dicen las moscas.

ATARASCAR. v. a. Dár à alguno una buena cuchillada, haciéndole una herida grande en la cara à manéra de la boca de la Tarasca, de cuyo nombre está formado este verbo. Es voz jocosa, voluntária è inventada, de que usó Quevedo. Lat. *Vulnus alicui in vultu gladio impingere.* Quev. Mus. 5. Xac. 10.

Diciendo chirlo por chirlo,
goce de este la Pebéte,
quien à mi amigo atarasca;
mi brazo le calavére.

ATARAZADO, DA. adj. Adornado, bordado, ò pintado de dos colóres, dispuestos como escáques ò quadrítos, ò como manchas en proporción y hermósúra. Viene del nombre Taracéa, que significa este género de composición y adorno. Dícese mas comunmente Taracéado. Lat. *Variatus, a, um*. Hortens. Paneg. fol. 63. Tus entradas, espósa mia, son como un marfil *atarazádo* de zaphíros.

ATARAZANA. f. f. Oficína junto al mar, donde se fabrican navíos, galéras y otras embarcaciónes, y se labran y tienen todos los pertrechos, que son necessários para la navegación, que por otro nombre se llama Arsenál. Diego de Urréa citado por Covarr. es de parecer que es nombre Persiáno, compuesto de *Ters*, que significa Navío, y de *Hane*, que vale Casa, y todo junto *Tersbane*, y despues de várias combinaciones Atarazána; pero lo mas probable (segun los PP. Alcalá y Guadix, y Juan Lopez de Velasco) es que venga del Arábigo *Darsenaa* ò *Daracinaa*, que vale Casa de oficio: aunque Covarr. apunta que nace del verbo Atarazar, que es cortar, porque en la Atarazána se cortan las madéras para la fábrica de los navíos. Lat. *Casteria. Navale, lis.* Grac. Mor. fol. 96. En Athénas las náos Salamina y Paralos no salían de las *Atarazánas*, sino pa-

Digitized by Google

para grandes cosas. Covarr.en la palabra Arsenál. Casa donde se fabrican los navíos, y se tienen los preparamientos y municiones para armarlos, que por otro nombre se llama *Atarazána.*

Atarazana. Segun Nebrixa es tambien la casa donde se encierran los bastimentos de boca, y las municiones de guerra. Lat. *Armamentarium.*

Atarazana. Se llama en Andalucía el paráge donde se guarda el vino en tonéles, à diferéncia de aquel adonde se guarda el azéite, que se llama Bodéga. Lat. *Cella vinaria.*

Atarazana. Llaman los Cabestréros aquella pieza mui larga, que tienen para trabajar debaxo de cubierto en la fábrica de las cuerdas. Lat. *Rudior aula oblonga tamen, à pluvia tecta, in qua funarii opifices funes fabricant.*

Atarazana. En Germanía la casa donde los ladrones recógen los hurtos. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Locus ubi pradones furta abdunt.*

ATARAZANAL. f. m. Lo mismo que Atarazána. Es poco usado. Abarc. tom.2.cap.4. Hallándose en el *atarazanál* dando calór y vida à los aprestos de la armáda.

ATARAZAR. v. a. Cortar alguna cosa, hacerla trozos, dividirla y partirla en pedazos. Tómase tambien por morderla, passándola de parte à parte con los dientes. Es voz vulgar, y compuesta de la partícula A, y del nombre Tarazón, por lo que algunos dicen Tarazar. Lat. *In fragmenta conscindere. In partes diffringere*, vel *Alicui rei dentes infigere.* Quev. Mus.6. Rom.18.

Qual por morder del mondongo
se atarazaba *algun dedo.*

ATAREAR. v.a. Señalar à otro alguna labór, trabájo ò exercício, para que lo executéy acabe en tiempo determinado, precíso y breve, como el de un dia. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Taréa, que significa trabájo de un dia. Lat. *Alicui pensum imponere.*

ATAREARSE. v. r. Aplicarse, entregarse con suma aplicación, cuidado y trabájo incessáble à hacer alguna cosa. Lat. *Opus faciendum suscipere, in idque accurate incumbere. Operæ intentum esse.*

ATAREADO, DA. part. pas. del verbo Atarear. Lat. *Opificio incumbens, tis.*

ATARQUINAR. v. a. Vale lo mismo que assaltar ò acometer à alguna persóna de repente. Voz de poco uso. Lat. *Irrepere.* Esteb. fol.333. Mandó que me pusiessen un soldádo de posta, quando à no poder mas me reclináran los vapóres, y me *atarquinára* el sueño.

ATARRAGAR. v. a. Termin. de Herradóres. Dár la forma con el martillo à la herradúra, para que se acomóde al casco de la béstia. El P. Guadix dice que es voz Arábiga. Lat. *Soleam ferream aptare.*

ATARRAYA (Atarráya.) f. f. Red redonda guarnecida circularmente à trechos, de plomos, de que usan comunmente los pescadóres, que la arrójan de golpe, y con el vuelo que coge se extiende en el áire, y cayendo assi en el agua llega hasta el fondo con el peso de los plomos, y tirando de ella luego se vá recogiendo al salir à la orilla, y arrastra el pescádo sobre que cayó. Lat. *Everriculum, i*, vel *Funda.*

ATARREA (Atarréa.) f. f. Lo mismo que Ataharre. Es usado en Aragón, donde tambien llaman al que es grande, Atarrión.

ATARUGAMIENTO. f. m. La acción de atarugar. Es voz baxa, y de poco uso. Lat. *Cuneatio, onis.*

ATARUGAR. v. a. Es meter tarúgos ò trozos de madéra, que sirven como clavos para afianzar y mantener los techos ò puertas de madéra, y assegurar las ensambladúras, juntúras y encaxes. Viene del nombre Tarúgo, añadída la A, que denóta la acción. Lat. *Cuneare. Cuneis adigere, findere.*

Atarugar. Es tambien embarazar con alguna cosa que corra lo liquido, y no se vierta ù derráme: como sucéde en los pilónes de las fuentes, en las pipas de vino y otros vasos, de quienes se sacan los liquóres por una abertúra redonda pequeña, ò agujéro hecho de propósito en la parte inferiór, y cerca del assiento de las vasijas. Lat. *Obturare.*

Atarugar. Translaticiamente es poner à alguno en términos de que no pueda responder, apretándole y estrechándole de modo que quede confuso y atascado. Lat. *Omnes reponendi ansas alicui eripere. Responsiones omnes alicui præcludere.*

ATARUGADO, DA. part. pas. del verbo Atarugar en sus acepciónes. Lat. *Cuneatus. Obturatus, a, um.*

ATARXEA. f.f. Voz antígua, que significa aquella caxa de ladrillo, que se hace para defender de las aguas las cañerías. Y tambien se entiende por los caños que regularmente se hacen de quatro ladrillos, que passan por debaxo del enlosado, y llevan las aguas de la casa al sumidéro. El vulgo la llama Ataxía, pero mal. Lat. *Lateritia capsula, intra quam conduntur syphones aquatici.* Orden. de Sev. Tit. Albañies, fol. 150. Y sepa llevar el agua con su cañería y *atarxéas.*

ATASAJADO, DA. adj. Partido, dividido en dos, ò tres, ò quatro partes ò trozos, y hecho tasájos, de cuyo nombre se forma este adjetivo, que regularmente se usa para explicar las canáles de puerco saladas, ù de otro animál. Lat. *In partes diffractus, truncatus, a, um.* Espin. Escuder. fol. 38. Venía por la puente adelante una mula con dos cueros de vino de San Martin, y un negro *atasajádo* en médio de ellos.

ATASCADERO. f. m. Equivále regularmente à pantáno, y por ampliación à qualquiera cosa en que uno se atasca y detiéne, sin poder passar adelante: como sucéde en un concurso grande de gente, ù de muchos coches, entre sí mezclados y trabados, de modo que ni unos ni otros pueden caminar y andar. Lat. *Palus, udis. Locus cænosus.*

Atascadero. Por translación significa el embarázo que sobreviéne para poder proseguir alguna dependéncia, y concluirla. Lat. *Impedimentum.*

ATASCAR. v.a. Propriamente es tapar con tascos ò estopónes las hendidúras que hai entre tabla y tabla: como se hace quando se caréna un navío. Dixose del nombre Tascos. Tiene este verbo

bo la anomalía de los acabados en *car*. Lat. *Aliquid tomento inculcare, farcire, opplere*. Covarr. en la palabra Tascos. Porque con ellos apriétan las hendedúras de los barcos y de los baxéles, *atascándolos* entre una y otra tabla.

Atascar. Metaphoricamente es poner embarázo à alguna acción, ò negócio, para que no prosiga. Lat. *Impedire. Obstare*.

ATASCARSE. v. r. Meterse en parte donde no se pueda salir, sino es con suma dificultád y trabájo, por quedar como detenido, y sin movimiento para proseguir: como el que se mete inadvertidamente en un pantáno y barrizál fuerte y gredóso con una caballería cargada, ò con un carro, que lleve mucho peso, que dificilmente le pueda hacer mover. Lat. *Se in tricas conjicere. Se implicare*.

Atascarse. Vale assimismo ahogarse, no poder respirar por atravessarse algun bocádo, que con dificultád se puede passar. Lat. *Angi. Præpediri*. Quev. Mus. 5. Xac. 2.

No hai qüestión ni pesadumbre
que sepa, amigo, nadar,
todas se ahogan en vino,
todas se atascan *en pan*.

Atascarse. Metaphoricamente se dice del que se quedó en un razonamiento, ù discurso, sin poder proseguir ni dár razón de lo que hablaba, ù decía, por hallarse de repente sobrecogido y atajado de alguna dificultád ò embarázo. Y tambien significa no poder salir de alguna dependéncia, negócio y matéria en que entró, por las contradicciones, repáros y dificultádes que embarazaron su prosecución. Lat. *Loquentem verba destituere. Hærere in dictione. Hærere alicui aquam*.

ATASCADO, DA. part. pas. del verbo Atascar en todas sus acepciónes. Lat. *Implicatus, a, um*.

ATAUD. s. m. La caxa donde se mete el cadaver para enterrarle. Viene del Arábigo *Taibud*, que significa caxa, segun el P. Guadix. Lat. *Loculus, i. Sandapila*. Chron. Gen. part. 4. fol. 388. Metió à su hermano Alvar Ruiz en un *ataúd*, è dexol por enterrar. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 17. Levantaban repetidas veces en alto el *ataúd* mientras duraba el sacrificio voluntário de aquellos miserables.

ATAURIQUE. s. m. Voz antiquada. Término de Albañilería. Paréce ser espécie de labór de lazo, que es un adorno morisco, que se usaba por la parte exteriór de las puertas en los frisos. Lat. *Ornatus in ædificiis lateritii operis*. Orden. de Sev. fol. 151. El dicho Maestro sepa labrar sus portádas de hyesería.... con chapinétes, è almaribates, è *atauriques*, y todas las moldúras que conviénen.

ATAUXIA. s. f. Cierto género de obra que los Moros hacen de oro, plata, ù otros metáles embutidos unos en otros con suma delicadéza y primór, y con esmaltes de vários colóres, de que ordinariamente usan en los estribos de ginéta, adorno de las cabezádas de los frenos, y en la guarnición de sus alfanges: cuya obra aun oy se vé en muchas de estas cosas, que se conservan en los guadarnéses. Es voz Arábiga, que viene del nombre *Tauxia*, que significa esto mismo, Lat. *Opus vermiculatum*. Hortens. Paneg. fol. 41. Haciéndose, no en ellos, sino en la Persóna del Verbo, una taracéa y *atauxia* inimaginable. Burg. Gatom. Sylv. 5.

Que lo que ser solia
Un medio celemin con atauxía;
Un pyrámide es oy de tela de oro.

ATAVIAR. v. a. Componer, asear, adornar à otro. Puede venir del Lat. *Apte*; pero mejor etymología le dá el P. Guadix del Arábigo *Tayab*, que lo expressa con propriedád. Lat. *Comere. Ornare*. Men. Coron. fol. 97. Que ossan *ataviarse* de vestídos de brocádo, y llevan espuélas, cadénas y anillos, y otros joyéles de oro. Comend. sob. las 300. fol. 39. Porque la ley santa, y la Escritura sin mancilla está aparejada, para que nos *atavièmos* de virtúdes. Nieremb. Aprec. lib. 2. cap. 9. De este mismo modo *atavió* Dios nuestra ánima, y la hizo hermosíssima.

ATAVIADO, DA. part. pas. Compuesto, aseado, ò adornado. Lat. *Comptus. Ornatus*. Mend. Guerr. de Gran. lib. 3. núm. 25. Muger igualmente hermosa, y de linage y buena grácia.... *ataviáda* con mas elegáncia, que honestidád. Cerv. Viag. cap. 7.

Cada qual como Moro ataviádo,
Con mas letras y cifras, que una carta
De Príncipe enemigo y recatado.

ATAVILLAR. v. a. Doblar una pieza de tela ò paño de modo que estén las orillas sueltas por los dos lados. Es voz usada, si bien no mui freqüentemente, en Aragón, y al parecer tomada del Francés *Tavele*, que significa variado de colóres. Lat. *Complicare*.

ATAVILLADO, DA. part. pas. Doblado en la forma dicha. Lat. *Complicatus*. Estat. de Zarag. pl. 173. Y si estuviéren doblados y ajuntados los paños, los Veedores los desajunten y extiendan, y los dén *atavilládos*, à saber es las orillas à cada cabo sueltas.

ATAVIO. s. m. El adorno y compostúra de la Persóna. Lat. *Ornatus, us. Comptus, us*. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 181. Cenó mui alegre con sus déudos vestido de los mas ricos *atavios*. Comend. sob. las 300. fol. 97. Porque los tales *atavios* demuestran ser hombres de gran parte y linage. Calixt. y Melib. fol. 75. Siempre me pagué de tus cosas y hechos, y de tu limpiéza y *atavio*.

ATE. prepos. Voz antiquada. Lo mismo que oy se dice Ante. Lat. *Apud. Coram*. Fuer. Juzg. lib. 2. tit. 5. l. 13. Debe ser manifestada *ate* el Obispo.

Ate. Se dice tambien en algunas partes por Hasta. Es voz rústica y baxa.

ATEDIARSE. v. r. Sentir el alma la passión molesta, que consiste en una desazón interiór. Y por translación conviéne tambien al cuerpo: como un enfermo, que decímos se atédia de la comida, porque al verla siente en sí una incomodidád, que le provoca à vómitos. Lat. *Tædére*.

ATEDIADO, DA. part. pas. El que padéce la incomodidád referida. Lat. *Tædio affectus*.

ATEMER. v. a. Voz antiquada. Lo mismo que oy decímos Temer. Vease Temer. Fuer. Juzg. lib. 2. tit. 1. l. 6. Quanto mas Nos debémos *atemer* nostra morte.

ATEMORIZAR. v. a. Infundir, causar y poner temór,

Digitized by Google

mór, miedo y espanto èn otro. Es vóz compuesta de la partícula A, y del nombre Temór. Lat. *Perterrefacere. Terrere.* MARIAN. Histor. Esp. lib.20. cap. 14. *Atemorizó* este negócio al Papa Martino. HORTENS. Paneg. fol. 259. Y me pudiera *atemorizar* como aparecida, no cómo naturál consolarme. SAAV. Repub. fol.57. Pues no menos *atemoriza* con lo feróz à los enemígos, que con la elegáncia à los que quieren imitarle.

ATEMORIZADO, DA. part. pas. El que ha concebido temór ò espanto. Lat. *Perterrefactus, a, um.* AMBR. Mor. tom.1.fol.133. Los viejos avisaron à Scipión *atemorizádos* de su gran poderío. ACOST. Hist. Ind. lib.7. cap.24. Salieron tan escandalizados y *atemorizádos* los pobres Indios, que mudaron del todo opinión.

ATEMPERAR. v. a. Moderar, ablandar. Es término mui usado de los Médicos: como atemperar la cólera. En lo antíguo se decía Atemprar. Es del Latino *Atemperare.* M. AGRED. tom. 2. num.996. Aunque su Mageståd altísima *atemperó* sus acciónes.

ATEMPERADO, DA. part. pas. Lo que se ha ablandado, moderado ò suavizado. Es voz nueva, è introducida para deshacer el equívoco de Templado. En lo antíguo se decía Atemprado. Lat. *Temperatus. Attemperatus,a,um.*

ATEMPLAR. v. a. Lo mismo que Templar, ò Atemperar. Veanse. Es voz antiquada. Lat. *Mitigare. Emollire. Temperare.* MEN. Coron. fol.17. El agua de todos los otros elementos se enseñoréa, cá el agua el Cielo *atempla*, conviéne à saber el áire.

ATEMPRAR. v. a. Voz antiquada, que oy se dice Atemperar. Lat. *Mitigare.* FUER. JUZG. lib.12. tit.1. l.1. Que *atempren* la pena. LOP. Com. de las Batuécas, Act. 1.

Pirote atempra *el furór.*
Atempra *tu la mohina*
con que me acúcia el dolór.

ATEMPRADO, DA. part. pas. Voz antiquada, que oy se dice Atemperádo. FUER. JUZG. lib. 5. tit. 4. l.23. La malícia de los vendedóres, è el daño del compradór sean *atemprádas.*

ATENACEAR. v.a. Sacar pedázos de carne à uno con tenázas ardiendo. Es género de muerte que se dá en castígo de delítos enormes y mui atróces, y de que usaron, y usan los infiéles contra los Christianos. Es formado de la partícula A, y del nombre Tenáza, por lo que algunos escriben Atenazar. Lat. *Candenti forcipe aliquem laniare, dilaniare.* CARTUX. Vid. de Christ. fol.141. Y à todos los *atenacéaron* vivos. MEND. Guerr. de Gran. lib.4. num.17. *Atenaceaban*, y ahorcaban los Capitánes y Moros señalados. FUENM. S. Pio V. fol.71. Cortaronle la léngua, *atenacearonle* vivo.

ATENACEAR. Metaphoricamente se toma tal vez por molestar, y fatigar con importunidád y demasía, y con pertinácia. Lat. *Passiones animi aliquem laniare.* CERV. Persil. lib.4. cap.13. Andaba la melancolía *atenaceándole* con tenázas mas ardiendo que si fueran de fuego.

ATENACEADO, DA. part. pas. del verbo Atenacear en sus acepciónes. Lat. *Candenti forcipe laniatus, demorsus, a, um.* PIC. JUSTIN. fol.58. Que alíño para quien sobre muerto, y *atenaceádo* con dientes de perro, &c.

ATENAZAR. v. a. Lo mismo que Atenacear. Es yá poco usado, aunque assi le trahe Covarr. en su Thesóro. MEND. Guerr. de Gran. lib.2. num.6. Fué preso, y herido de un arcabuzázo por el muslo el Zamar....... y llevado à Granáda, le mandó *atenazar* el Conde de Tendilla.

ATENCION. s. f. Cuidádo, adverténcia, aplicación, quietúd y siléncio con que se escúcha al que habla, ò se observa, y hace alguna cosa. Viene del Latino *Attentio*, que significa esto mismo. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib.5. cap. 11. A que añadió pocas palabras dichas con cierta energía y gravedád, que solicitaban la *atención*, sin desazonar el rendimiento. CERV. Quix. tom.1. cap. 9. Bien casi dos horas podrá tener de gusto y passatiempo el que con *atención* leyére esta agradable história. NUÑ. Empr.1. Si se considéra con *atención*, ninguno se hallará mas incapáz de las Prelacías, que el que con mayor ánsia las procúra.

ATENCION. Es tambien el respéto, consideración y obséquio con que el súbdito ò inferiór cortéja y atiende al superiór: y assimismo el cuidádo, agrádo y cortesanía con que uno procéde, estíma y obséquia à otro, ò entre sí se miran y corresponden. Lat. *Observantia.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib.3. cap.4. Y assi le respondió agradeciendo mucho su *atención.* MEND. Vid. de N. Señora, Copl.581.

Por atención, *no por culpa*
le condénan, que no es nuevo,
que el juicio en las atenciónes
quejas grite de violento.

ATENCION. Vale assimismo Consideración y respéto hácia alguna cosa para atenderla, cumplirla y observarla: y assi se dice, Tal cosa merécé atención para no despreciarla, ù dexarla de hacer: tal no la merécé, porque es inutil, ò puede ser perjudiciál. Lat. *Attentio. Attenti animi studium.* NAVARRET. Conserv. Disc.40. Hallándose los Jueces embarazados con tantas informaciones cargadas de alegaciones de infinitos Autóres, à que no se debe tener *atención.*

ATENCION. Vale tambien el contráto de compra y venta, que se hace sin determinación de précio, sino remitiéndose al que ajustáren otros. Usase mui regularmente entre los Ganadéros, para la venta de las lanas. Lat. *Conventio.*

En *atención* à su mérito. Phrase mui usada en las provisiones de empléos ù Dignidádes, y equivále à teniendo presente lo que merécé, en consideración de sus méritos. Lat. *In gratiam alicujus quidvis praestare.*

Hombre de buenas *atenciónes.* Se dice del que es cortesáno y atento. Lat. *Comis homo, & urbanus.*

ATENDAR. v. n. Assentar el exército el Real, armando las tiendas de campaña. Es formado del nombre Tienda, y yá antiquado. Lat. *Castrametari.* PRINCIP. DE VIAN. Hist. de Navarr. lib.2. cap.15. Fueron à pequéñas jornadas, fasta que fueron en los Puertos de Muradál, donde se *atendáron*, fasta que sus gentes fuessen ayuntádas.

ATENDER. v. a. Estar con cuidádo, aplicación y des-

Digitized by Google

desvélo, advirtiendo, y observando lo que se hace, ò escuchando, y reparando lo que se habla, ù dice. Viene del Lat. *Attendere*, que significa esto mismo. Este verbo es anómalo, y recibe la *i* antes de la *e* en los tiempos presentes: como Yo atiendo, tu atiendes, atienda aquel, &c. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib.5. cap.12. Y halló en su modo de *atender* y discurrir un género de propensión à lo mas segúro.

ATENDER. Vale tambien Considerar, pensar, poner cuidádo en lo que se hace, dice, ù debe executarse para no errar. Lat. *Animum intendere. Adesse animo.* COMEND. sob. las 300. fol.39. Assi que, hermanos mios, *atended*, y considerad que tenémos aparejado el vaso, en el qual conviéne lavarnos de la suciedád de la ánima. PUENT. Conven. lib.2.cap.30. *Atendiendo* à que le faltaban fuerzas para peregrinar por las Provincias Gentíles.

ATENDER. Significa tambien cuidar, poner todo el estúdio y desvélo en mirar, ò en entender lo que à sí ò à otros conviéne: y assi se dice, Fuláno solo atiende à su provécho, y à lo que le conviéne, mas atiende à la utilidád del amígo que de sus parientes. Lat. *Studiosè, ac diligenter aliquid curare. Alicui rei diligenter prospicere, invigilare, vacare.* SAAV. Empr.69. Y si se *atiende* mas al bien particulár que al público, quanto menos *se atenderá* à remediar con el daño próprio el de la Comunidád? CERV. Quix. tom.1. cap.7. Y *atienda* vuestra mercéd à su salúd por ahóra, que me paréce que debe de estár demasiadamente cansádo.

ATENDER. Vale assimismo mirar con agrádo, con estimación y justificación à uno, haciendo aprécio de sus méritos y prendas para honrarle y premiarle: y en este sentido se dice, El Príncipe le atendió, el superiór atendió à los méritos y servícios de Fuláno. Y de la misma manéra se usa, y extiende à otras cosas: como el Juez atendió à las razónes que alegó Fuláno, atendió à los méritos de la causa, &c. Lat. *Aliquem, resque suas curæ habere.*

ATENDER. Se decía mui comunmente en lo antíguo por esperar, y aun se halla en algunos Autóres modernos. Lat. *Aliquem expectare, opperiri.* HORTENS. Paneg. fol. 249. Y para execución de la última justicia.......*atiende* siglos entéros. CORR. Argen. fol.228. Donde no hallaría de sus enemígos quien le *atendiesse*, ò se opusiesse. CERV. Persil. lib.3. cap.3. En un jardin de mi casa *atendiéndome* para hablarme.

Quien tiempo tiene, y tiempo *atiende*, tiempo viene que se arrepiente. Refr. que enséña à no perder la ocasión que se ofréce de lograr el fin que se deséa. Lat.

Tolle moras: semper nocui differre paratis.

Quien tiene tienda que *atienda*. Refr. que aconséja que en los negócios y dependéncias de considerable importáncia, próprios, ù de la obligación de cada uno, se debe poner todo cuidádo, y no perder la oportunidád de su logro ù adelantamiento. Lat.

Intentus in rem debet esse vir suam.

ATENDIDO, DA. part. pas. del verbo Atender en todas sus acepciónes. Lat. *Attentione, vel intentione animi observatus, exploratus, a, um.*

ATENDIDO. Se toma por estimado, respetadó y reputado por digno de particular atención, reveréncia y aprécio: y assi de la Persóna que es sobresaliente en letras, en virtúd, en poder y mando en la República, y en el gobierno, se dice que es mui atendida de todos. Lat. *In pretio habitus, a, um.*

ATENEDOR. s. m. Corresponde à Parciál, y que sigue, y se atiene al partído de alguno contra otro. Es voz antiquáda. Lat. *Factiosus. Sectator partium.* CHRON. GEN. fol. 339. E assi todos, unos è otros de cada parte de esta Cibdád, ellos è sus *atenedóres* todos tenien, è facien por haver el Rey de todas partes.

ATENER. v. a. Ir junto con otros, seguirlos, y andar igualmente, y al mismo passo que ellos. Es voz antígua, y de mui poco uso, compuesta de la partícula A, y del verbo Tener, y con las mismas anomalías que su simple en algunos tiempos y persónas: como Yo atengo, aquel atenga, &c. Aquel atiene, aquellos atienen. Lat. *Cursu aliquem assequi, consequi.* MARIAN. Hist. Esp. lib.2. cap. 13. Por calmarles el viento no pudieron *atener* con las demás. GRAC. Trad. de Justin. fol. 106. Ninguno de los de su guarda pudiesse *atener* con él à Alexandro por causa de la mucha ligeréza del caballo.

ATENERSE. v. r. Estar como pendiente de alguna cosa, fiándose de ella para algun fin: y assi Aténgome à esso es phrase con que explicámos la seguridád que tiene el que se fia en la razón ò en la fuerza. Compónese del verbo Tenerse, y la A, significando tenerse con fuerza. Lat. *Iudicio, aut opinioni alicujus stare. Arbitrio alicujus aliquid permittere, committere. Præferre. Prælegere.* VILLALOB. Problem. fol.19. Yo *me atengo* à los mortéros de ajos. CERV. Persil. lib. 2. cap. 18. Salió con su parecer, pues todos *se atuviéron* à él.

ATENIDO, DA. part. pas. Fiado, ò pendiente de alguna cosa. Lat. *Fisus, a, um.* CERV. Nov.2. pl.63. *Atenidos* à la promessa que de mi parte mi Mayordómo los havía hecho.

ATENTADAMENTE. adv. Con adverténcia, cuidádo y reflexión, con tiento, y no precipitada y violentamente. Lat. *Consideratè. Cautè. Circunspectè.* FR. LUIS DE GRAN. Trat. de la Orac. part. 2. cap. 4. Para andar el camíno mas *atentadamente.* MEND. Guerr. de Gran. lib.2. num. 9. No embargante que muchas veces se le escribiesse, que procediesse con ellos *atentadamente.*

ATENTÁDAMENTE. Algunas veces se halla usado por cortesanamente, con urbanidád y atención. Lat. *Comiter. Urbanè.* CERV. Nov.10. fol.325. Y qué sé yo si responderá tan *atentadamente*, que mi hermáno se contenga en los límites de su discreción.

ATENTADAMENTE. En estílo forense significa con nulidád, contra el orden y forma que manda el deréchо: y assi del Juez que procéde contra derécho, y provée y manda lo que no puede, y excede de su facultád, y contra el estádo de la causa, se dice que obró *atentadamente.* Lat. *Citra, aut etiam contra juris & judicii ordinem.*

ATENTADO, DA. adj. Cuerdo, madúro, prudente: y assi del que vá con tiento, ò procéde en sus

Digitized by Google

sus acciónes despácio, y con reflexión à lo que obra, se dice que es atentádo. Lat. *Cautus. Prudens. Circunspectus, a, um.* MONTER. DEL REY DON AL. lib. 1. cap. 8. Para que lo caten mas *atentádo* y mas sin enójo. MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 37. Y no solo no anduvo Gedeón vengativo ni cruél en este hecho, antes grandemente iguál y *atentádo.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 30. Y de aqui adelante andad mas *atentádo* en vuestras alabanzas y vitupérios.

ATENTADO. Vale tambien hecho con mucho tiento y cuidado, mui poco à poco, y con tanto recáto y siléncio que no se perciba. Lat. *Circunspectus, a, um.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 16. Con tácitos y *atentádos* passos entró en el aposento.

ATENTADO. Usado como substantivo. Es el procedimiento que hace el Juez, obrando contra derécho, y faltando à las reglas jurídicas y estádo de la causa, ò pendiente la apelación interpuesta à tribunál superiór: y tambien el que resulta por defecto de jurisdicción y facultád del Juez. Díxose assi del verbo Latino *Tentare*, que significa en este caso Andar, ò proceder à ciegas. Lat. *Audax & temeraria juris, vel authoritatis alienæ violatio.*

ATENTADO. Tambien se llama por ampliación el acto y procedimiento que uno execúta, excediendo de lo que en razón puede y debe, y faltando, ù contraviniendo à la autoridád de su Superiór. Lat. *Contra superioris præscriptum audax & temerarium facinus.* GONG. Rom. burl. 3.

Quantas veces impaciente
metió el brazo, que no cupo
el Garzón, y lo atentádo
lo revocaron por nulo.

ATENTAMENTE. adv. Con cuidádo, vigiláncia y atención: como hace el que mira, escúcha y obsérva lo que se dice ò hace. Es del Latino *Attentè*, que significa esto mismo. CERV. Quix. tom. 1. cap. 17. El qual deteniéndose à escuchar *atentamente*, creyó que alguna nueva aventúra le venía. OV. Hist. Chil. fol. 50. Los que navegando el mar del Súr observaron *atentamente* lo que apuntaré yo aqui fielmente traducído.

ATENTAMENTE. Se toma tambien por advertida y diligentemente, con grande aplicación, estúdio y desvélo. Lat. *Studiosè. Accuratè. Diligenter.* MANER. Prefac. §. 8. Rezeloso el Pontífice Anicéto de la novedád, examinó *atentamente* la doctrina, y hallando que era pérfida y herética la condenó. MOND. Dissert. 4. cap. 3. De la manéra que *atentamente* advierte Pedro de Marca.

ATENTAMENTE. Vale assimismo cortesmente, con reveréncia, respéto, y modo conveniente y atento. Lat. *Comiter. Urbanè.* GRAC. Mor. fol. 127. Estos no pueden guardar aquel estílo y carácter de hablar *atentamente.*

ATENTAR. v. a. Tocar alguna cosa con las manos, percibiendo por el sentído del tacto lo que es, como hacen los ciegos, y los que andan por lugáres obscúros y sin luz. Modernamente se dice Tentar. Viene del Latino *Tentare.* Es anómalo, recibiendo en los tiempos presentes de indicativo, imperativo y subjuntivo en algunas persónas la *i* antes de la *e*: como Yo atiento, tu atientas, atienta tu. Lat. *Manu tentare.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 5. trat. 3. cap. 10. Despues que ninguna otra cosa pude vér sino sangre, *atentando* llegué à sus piadosas entrañas. CERV. Nov. 9. pl. 308. *Atentabanles* los cuerpos por vér si eran phantásticos. LOP. Circ. fol. 40.

Porque atentando *las parédes iba,*
Y à un lado de la cueva le derriba.

ATENTAR. Se usaba en lo antíguo por executar alguna acción contra justícia y sin autoridád. Lat. *Contra jus & fas aliquid facere, moliri.* ORDEN. DE CAST. lib. 6. tit. 6. l. 2. Si algun Cabailéro, ò hombre poderoso, ò otra qualquier persóna *atentáre* de tomar los maravedis de nuestras rentas. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 7. E todas las Comunidades (quanto en ellas es) *atientan* de ajustarse, è nôn dubdan hostilmente è mano armada è de fecho procedir.

ATENTARSE. v. r. Además del sentído literál, vale lo mismo que repararse, irse con tiento en la execución de alguna cosa, templarse ò moderarse. Es voz antígua, que yá se usa poco. Lat. *Modum in rebus tenere. Prudenter se gerere.* VILLALOB. Problem. fol. 54. Siquiéra porque *se atiente* y retráhiga la mano de hacerme mal. HORTENS. Mar. fol. 153. *Atiéntese* con esto la temeridád humána, temple su fúria en los males del próximo. GUEV. Avis. de Privad. cap. 2. A' costa ajéna todo el mundo huelga de tener locúra; mas de que la locúra ha de salir de su bolsa cada uno *se atienta.*

ATENTADO, DA. part. pas. del verbo Atentar en sus acepciónes. Lat. *Prudenter se gerens, tis. Qui modum in rebus tenet.*

ATENTISSIMAMENTE. adv. superl. Mui cortesana, cuidadosa y atentamente, con grande aplicación, intensión y desvélo. Lat. *Accuratissimè. Summa cura & studio.* FUENM. S. Pio V. fol. 90. Orando *atentissimamente* por la perseveráncia de los Christianos.

ATENTISSIMO, MA. adj. superl. de Atento. Mui atento. Lat. *Accuratissimus. Diligentissimus.* FUENM. S. Pio V. fol. 53. *Atentissimo* en el Sacramento que llevaba en las manos. PALAF. Sítio de Fuenterrab. Encomendáronse estos despachos al zelo y diligéncia *atentissima* de Don Garcia de Haro y Avellaneda Conde de Castrillo.

ATENTO, TA. adj. La Persóna que está con cuidádo oyendo, mirando, haciendo, ò previniendo alguna cosa. Lat. *Attentus. Intentus.* COMEND. sob. las 300. fol. 22. Castigándole, porque estaba tan *atento* en cosa que no importaba mucho. CERV. Quix. tom. 1. cap. 16. Sin entender ni estar *atenta* à las razónes que le decía, procuraba sin hablar palabra de desasirse.

ATENTO. Se dice tambien por el que guarda el respéto debido al Superiór, y por el que es comedido y cortés en sus acciónes y palabras. Lat. *Obsequens.*

ATENTO. adv. Lo mismo que en consideración, con reflexión, en atención. Usase regularmente junto con las palabras Qual, esto, otro, &c. y la partícula A, que denotan ilación ò conseqüéncia: y assi se dice Atento à lo qual, atento à esto, atento à lo dicho, &c. Lat. *Quaprópter. Quocirca.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 32. *Atento* à lo

Digitized by Google

lo qual yá que era necessário concluir el asiento del Pueblo,&c.

ATENUACION. s.f. El acto de adelgazar, atenuar y reducir à menos alguna cosa: y assimismo el efecto de extenuarse, comprimirse y enflaquecerse. Viene del Lat. *Attenuatio*, que significa esto mismo.

ATENUACION. Vale tambien minoración, brevedád y concisión, y lo contrário de dilatación y amplificación: como la atenuación de las palabras, de la oración, discurso, &c. Lat. *Concisio, onis*. SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 6. cap. 3. Porque el Santo en sus escritos unas veces usa figúras y manéras de hablar, que se llaman amplificación, y otras de *atenuación*.

ATENUAR. v. a. Adelgazar, minorar, ù disminuir alguna cosa. Viene del verbo Latino *Attenuare*, que significa esto mismo. Lat. *Attenuare. Extenuare*. B. ARGENS. Canc. que empieza: Pues que no hai voz,&c.

Y à la enemiga fuerza atenuando.

ATENUARSE. v. r. Irse adelgazando, enflaqueciendo, ù disminuyendo. Es voz mui usada en la medicina; aunque tambien es común en el regular estilo de hablar, y especialmente en la hacienda, que dicen se atenúa. Lat. *Attenuari. Extenuari*.

ATENUADO, DA. part. pas. Lo adelgazado, enflaquecido, ù disminuido. Lat. *Extenuatus*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 2. cap. 20. Porque unos eran despedazados, otros *atenuádos*, otros quemados. CERV. Quix. tom. 1. cap. 9. Estaba Rocinante maravillosamente pintado, tan largo y tendido, tan *atenuádo* y flaco, con tanto espinázo.

ATERCIANADO, DA. adj. La Persóna que padéce la enfermedád de tercianas. Lat. *Febri tertiana affectus, correptus, a, um*. ESTEB. fol. 202. Yo estaba con rostro de réo, y con temblores de *atercianádo*.

ATERECERSE. v. r. Lo mismo que Aterirse. Veasе. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero yá no tiene uso. Lat. *Frigore rigere. Torpère a frigore*. COVARR. en la palab. Aterido. *Aterecerse* de frio es bárbaro, y poco usado.

ATERICIARSE. v. r. Padecer la enfermedád de terícia. Fórmase el verbo de este nombre, por cuya razón debe escribirse assi, y no Atiriciarse, como dicen muchos. Lat. *Ictero morbo laborare*.

ATERICIADO, DA. part. pas. El que padéce la enfermedád de terícia. Lat. *Ictericus*. HORTENS. Mar. fol. 239. Los ojos *atericiádos*.

ATERIMIENTO. s. m. El acto y efecto de estar temblando de frio. Lat. *Rigor*.

ATERIRSE. v. r. Padecer mucho frio. Nebrixa dice Aterecerse, dándole à este verbo semejantes terminaciónes; pero el uso en lo mas común es contrário. Lat. *Rigere. Obrigere*.

ATERIDO, DA. part. pas. El que tiembla de frio. Lat. *Rigens frigore. Torpens à frigore*. JAUREG. Pharf. lib. 7. Oct. 15.

Grillos de escarcha, y cárceles de hielo
Tyranizaban la aterida *España*.

ATERRAMIENTO. s. m. Destruición, y en cierto modo acabamiento y aniquilamiento de alguna cosa. Lat. *Depressio*. CHRON. GEN. fol. 339. El Conde Don Manrique havíe mui gran voluntád de perseguir à Don Fernan Ruiz de Castro, è le de buscar todo *aterramiento* à su poder.

ATERRAMIENTO. Metaphoricamente vale consternación, pavór, confusión y miedo, causado del terrór concebido. Lat. *Metus. Terror. Pavor*. M. AGRED. tom. 2. num. 1128. En el *aterramiento* que les causó la diestra del Altíssimo.

ATERRAR. v. a. Derribar, echar al suelo, assolar alguna cosa. Fórmase del nombre Tierra, y de la partícula A. En este significado literál tiene mui poco uso. Es anómalo, y recibe la *i* en algunos tiempos y persónas: como Yo atierro, atierra tu, atierre aquel. Lat. *Solo affligere*.

ATERRAR. Metaphoricamente vale consternar, abatir, amedrentar, poner terrór y miedo. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Terrór. Lat. *Terrore aliquem percellere*. NIEREMB. Aprec. lib. 1. cap. 8. A quien no *atierra* esto? ARGENS. Maluc. fol. 242. Embistieron con tan grande fúria, que bastáran à *aterrar* al valór mas audáz.

ATERRARSE. En la náutica se entiende por arrimarse los baxeles à la tierra. Lat. *Navem oram legere*.

ATERRADO, DA. part. pas. del verbo Aterrar en sus acepciónes. Lat. *Metu perculsus, a, um*. ABARC. tom. 1. pl. 16. Dexando escondidos y *aterrádos* los sítios. CERV. Persil. lib. 1. cap. 20. Nunca havía alzado los ojos del suelo, que sus pecados se los tenían *aterrádos*.

ATERRONADO, DA. adj. Lo que está hecho terrónes, ò tiene muchos terrónes: como suelen tener los campos y tierras mui secas y fuertes quando las rompe el arádo, y assi otras cosas. Es formado del nombre Terrón. Lat. *Glebosus, a, um*.

ATERRORIZAR. v. a. Infundir y poner grande terrór, miedo y espanto à otro. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Terrór. Lat. *Terrorem incutere*.

ATERRORIZADO, DA. part. pas. Confúso, amedrentado, y espantado. Lat. *Territus. Exterritus, a, um*.

ATESAR. v. a. Endurecer, solidar y afirmar alguna cosa, que en sí es floxa, ò blanda, ò que lo está por accidente. Es formado de la palabra Tieso. Lat. *Durare. Indurare*. SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 2. cap. 1. Para *atesarles* y endurecerles las carnes.

ATESORAR. Veasе Athesorar.

ATESORADO. Veasе Athesorado.

ATESTACION. s. f. La deposición del testigo, ò persóna que testifica y afirma alguna cosa. Lat. *Attestatio*. QUEV. Casa de locos de amór. Dexo mil *atestaciónes* y comparaciónes, y no quiero mas de lo que dixo Platón.

ATESTAMIENTO. s. m. La acción de llenar ò embutir alguna cosa hasta dexarla bien apretada: como un costál de lana, de ropa, &c. Lat. *Fartio. Oppletio*.

ATESTAR. v. a. Henchir alguna cosa vacía, hasta que de llena se ponga tiesa, apretando lo que se mete en ella: como llenar un costál de lana, de ropa, &c. Este verbo es anómalo, por recibir la *i*

en

Digitized by Google

en algunos tiempos y persónas: como Yo atiesste, atiesta tu, atieste aquel. Lat. *Opplere.* Quev. Zahurd. Andaban mil diablos con pisónes *atestando* almas de Pasteléros, y aun no bastaban.

Atestar. Vale tambien meter ò introducir una cosa en otra. Lat. *Ingerere.* Pic. Justin. fol. 41. Dióle una gran puñada en la hondóna de la flauta, y *atestósela* en el gargüéro.

Atestar. Se dice tambien en Castilla por rellenar las cubas del vino, quando despues de haver cocído y baxado se les echa otra porción competente, para que las cubas estén llenas: lo que suele hacerse al tiempo de trasegar el vino. Lat. *Opplere. Implere.*

Atestar. Se dice tambien por testificar y traher à otro por testigo. En este significado viene del Latino *Attestari*, que significa esto mismo. Tiene esta voz poco uso fuera del estilo forense, que tal vez la usa. Covarr. en esta palabra. En otra significación *atestar* vale testificar ò traher à otro por testigo.

ATESTADO, DA. part. pas. del verbo Atestar en todas sus acepciónes. Lat. *Fartus, a, um.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 4. Si la hallaba mui cargada, y como *atestáda* de gente. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 3. Y assi tuviesse por cierto y averiguado, que todos los Caballeros andantes de quantos libros están llenos y *atestádos* llevaban bien herradas las bolsas.

ATESTIGUACION. s. f. La deposición que hace el testígo juridicamente: y tambien la que se hace extrajudicial por alguno, declarando, y afirmando como testígo de vista, ù de oídas alguna cosa. Es verbal del verbo Atestiguar. Lat. *Testificatio.*

ATESTIGUAMIENTO. s. m. El acto de atestiguar, declarar y afirmar alguna cosa, notícia, sucesso, &c. Lat. *Testificatio.*

ATESTIGUAR. v. a. Deponer, apoyar, declarar como testígo el dicho, ò hecho de otro, assegurando ser cierto para que le crean. Viene del Latino *Testificari*, que significa esto mismo. Maner. Apolog. cap. 10. Hablen aqui los instrumentos de la antigüedád, que están continuamente *atestiguando* las Ciudádes donde nacieron. Marian. Hist. Esp. lib. 6. cap. 1. Dícese vulgarmente entre los Españóles, sin que haya Autór que lo *atestigüe* y assegúre, que los embaxadóres del Rey traxeron una Imagen de nuestra Señora.

ATESTIGUADO, DA. part. pas. Lo que está depuesto en juício, ò fuera dél por uno ò mas testigos, ò lo apoyádo, ò assegurádo por alguno. Lat. *Res testimonio & depositione testium probata.*

ATETAR. v. a. Dár el pecho al niño, ò al cachorrillo, para que se alimente con la leche dél. Viene del nombre Teta, y su uso es mas freqüente en lo que mira à los irracionáles. Lat. *Lactare.* Math. Orig. y dign. de la caza, cap. 18. Y los *atétan* con grande orden, mamando cada hijuélo siempre una teta.

ATETADO, DA. part. pas. del verbo Atetar. El niño, ò cachorrillo assi alimentado. Lat. *Lactatus, a, um.* Math. Orig. y dign. de la caza, cap. 18. Y despues que paren no salen de al rededór de los hijos, hasta que están *atetádos.*

ATEZAMIENTO. s. m. La misma negrúra, y tambien la acción de teñirse de negro. Es verbal del verbo Atezar. Lat. *Nimia vultus nigrities.*

ATEZAR. v. a. Teñir à otro el semblante de colór negro. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Tizón, porque este tostádo al fuego se pone negro, y comunica su negrúra à lo que se le llega. Lat. *Nigredine nimia aliquid inficere, oblinere.* Arteag. Rim. fol. 4.

Retirado el Sol atéza
el mundo nuevo etiópe.

ATEZARSE. v. r. Adquirir naturalmente el colór negro por razón de lo ardiente del clima. Lat. *Nimia nigredine infici.*

ATEZADO, DA. part. pas. Lo que tiene el colór negro. Lat. *Ater. Niger.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 21. Cuyo *atezádo* colór los hacia mas formidables y fieros. Ov. Hist. Chil. fol. 137. Causóles grande admiración vér un negro *atezádo*, y creyendo era colór fingído, con suma simplicidád le lavaban la cara.

ATHANASIA. s. f. Hierba que dice Laguna ser la segunda espécie de Artemisa, y Nebrixa la llama Hierba de Santa Maria. Tiene unos tallos redondos y como rayádos, hojas grandes y con tropiezos à sus extremidádes, de un colór verde que tira à amarillo. En las altúras de sus tallos salen sus flores en ramilléte redondos de color amarillo. Lat. *Tanacetum.* Lag. Diosc. lib. 3. cap. 122. Por la qual si bien mirámos su descripción, entendió Dioscórides nuestra vulgar *athanásia*, llamada Tanacéto de los Latinos.

Athanasia. Fundición de letra para la Imprenta, un grado mayor que lectúra, y un grado menór que texto. Lat. *Typographici caracteres, ab inventore vocati Athanasiani.*

ATHEISMO. s. m. La impiedád nécia, que niega la existéncia de Dios. Es nombre Griego, que se compóne de la A negativa, y de *Theos*, que significa Dios, y quiere decir El que no confiessa que hai Dios. Lat. *Atheismus.* Lop. Coron. trag. fol. 30.

Esto puede el errór y el atheismo,
En que le hallaron los priméros paños.

ATHEISTA. s. m. El que sigue la impiedád del Atheismo. Lat. *Atheus.* Saav. Repub. fol. 104. Yo extrañé la impiedád de aquellos nécios *Atheistas*, y con atención los miré al rostro si tenían ojos.

ATHEO. s. m. Lo mismo que Atheista. Lop. Coron. trag. fol. 43.

Porque fuera Politica de Athéos,
Ser los Jueces juntamente réos.

ATHERA. s. f. Espécie de puches mui suelta y clara, que se hace de almidón, de espelta, ù de qualquier género de harína. Es voz puramente Griega. Lat. *Puls, tis.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 83. Aécio dice que la *athéra* se hace del almidón, y pues no es otra cosa sino poleáda mui clara, quien duda sino que se hará tambien de qualquier suerte de harína.

ATHESORAR. v. a. Recoger oro, plata, piedras preciosas, joyas y otras riquézas, guardarlas y tenerlas reservadas en parte retiráda y segúra. Es tomado del verbo Griego latinizado *Thesaurizare*, que significa esto mismo. Lat. *Opes condere, congerere.* Saav. Empr. 69. No les dió na-

Digitized by Google

naturaleza el uſo del oro (à las hormígas) peró quiſo que como Maeſtras de las demás Repúblicas les enſeñaſſen la importáncia de *atheſorar*. Ov. Hiſt. Chil. fol. 10. Porque no ſon gente de codícia, y no atienden mas que á paſſar, y no à *atheſorar*.

Athesorar. Se dice en lo eſpirituál del que adquiere méritos con el exercício de las virtúdes, ò al contrário. Cerv. Perſil. lib. 4. cap. 13. En la qual iba *atheſorando* ódio mortál contra Periandro. Burg. Son. 150.

Paréce con las grácias que atheſóra,
Que à la naturaléza dió deſvélo.

ATHESORADO, DA. part. paſ. Lo aſsi recogido y adquirido. Lat. *Opes congeſtæ, conditæ*. Saav. Empr. 69. Los Reyes grandes deſprécian la atención en atheſorar, ò en conſervar lo yá *atheſorádo*.

ATHLETA. ſ. m. El luchadór, ò competidór. Es nombre derivado del Griego *Athleo*, que ſignifica luchar, por cuya razón debe eſcribirſe con la *t* aſpirada, aunque ſe halle freqüentemente eſcrito ſin ella. Eſte nombre ſe dió priméro à los luchadóres, y deſpues à todo género de exercícios. Y tambien los Eſcritóres Sagrádos le aplícan à los Mártyres con mucha propriedád, llamándolos *Fidei Athletæ*. Lat. *Luctator. Pugil.* Chron. Gen. fol. 131. Hipócrates cuenta en la prueba de Phyſica que las gentes que hán nombre *Athlétas*, comían todavía gordúra, è non pueden vivir mucho tiempo. Corr. Argen. fol. 202. En la lucha como *athléta* tenía grande opinión.

ATIBIAR. v. a. Lo miſmo que Entibiar en ambos ſignificados literál y translatício. Veaſe Entibiar. Es poco uſado. Lat. *Tepefacere*. Marian. Hiſt. Eſp. lib. 20. cap. 14. Atemorizó eſte negócio al Papa Martino, y *atibióle* en la afición que moſtraba mui grande à los Anjoinos. Fuent. Philoſoph. fol. 84. Porque en la priméra parte del dia pareſce el ſol vermejo, y en la ſegunda reſplandeſce, y en la otra tercéra calienta mucho, y en la quarta yá deſciende, y *atibiaſe*.

ATIBIADO, DA. part. paſ. Lo miſmo que Entibiado. Lat. *Tepefactus, a, um.*

ATIBORRAR. v. a. Llenar alguna coſa de bórra, apretándola de ſuerte que quede repléta: como llenar y apretar una ſilla, una enxalma, &c. Es formado del nombre Borra. Lat. *Tomento aliquid farcire, opplere.*

Atiborrar. Por aluſión vale comer mucho, y de todo género de viandas haſta llenarſe de comída. Es voz bárbara uſada del vulgo. Lat. *Cibis opplere.*

ATIBORRADO, DA. part. paſ. Lo relléno de borra. Lat. *Tomento oppletus. a, um.*

ATICO. adj. Orden de Architectúra, que no es de los cinco principáles. Conſta de colúnas quadradas que mejor ſe llamáran Pilaſtras. Tiene ſu própria baſe llamada Anticurga quadrada como la colúna. Los chapitéles ſon tambien quadrados y mui ſemejantes à los Corínthios, lo que fué baſtante para que algunos no diſtinguieran eſte orden ático del Corinthio. Tosc. tom. 5. pl. 59. Lat. *Atticus.*

ATICURGA. adj. que ſe aplíca à la baſe de la colúna del orden Atico en la Architectúra. Lat. *Quadrata baſis in ordine attico.*

A TIEMPO. adv. Veaſe Tiempo.

ATIENTAS. adv. Sin ſeguridád, ni conocimiento, y lo miſmo que tentando à eſcuras: y aſsi del que no vé, ni ſabe el camíno ſe dice que vá à tientas. Es compueſto de la partícula A, y del verbo Tentar. Lat. *Inexploratè. Inexplorata re. Cæcum in morem.* Saav. Empr. 29. La mayor prudéncia humána ſuele caminar *atientas*. Y Empr. 55. Porque ſi bien los Conſejéros ſon los ojos del Príncipe, no ha de ſer tan ciego que no pueda mirar ſino por ellos, porque ſeria gobernar *atientas*.

ATIENTO. adv. Lo miſmo que Atientas, y ſin la ſeguridád conveniente: como el que camína ſin ſaber por donde vá por ſer de noche, ò el que habla, ù dice alguna coſa ſin tener conocimiento de ella. Lat. *Cæco modo. Inexplorato. Incerto conjectu.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 7. Pero el vulgo ingorante, y moſtrado à juzgar *atiento*, no dexaba de culpar al uno y al otro. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 16. Y echándole *atiento* mano á las barbas, no ceſſaba de decir favór à la juſtícia. Lop. Circ. fol. 137. Deſde una eſquína lo mejór que podía le tiraba *atiento*.

ATIESTO. ſ. m. La acción de rellenar las cubas. Es uſado en Caſtilla y otras partes donde ſe uſa el verbo Ateſtar en eſte ſignificado. Lat. *Oppletio.*

ATILDADURA. ſ. f. La acción de atildar: y mas comunmente ſe toma por el aséo, primór, y compoſtúra cuidadoſa en acciones y arreos. Lat. *Concinnitas. Elegantia, æ.* Cerv. Perſil. lib. 3. cap. 21. Que mal hayan las galas y las *atildadúras* de los mancébos, que tanto daño hacen en las Repúblicas.

ATILDAR. v. a. Poner la eſcritúra en perfecta Orthographía, diſtribuyendo y dividiendo las cláuſulas y períodos con todas ſus comas, puntos y tildes. Es voz compueſta de la partícula A, y del nombre Tilde. Lat. *Scripturam uſque ad apices concinnare, ad amuſsim ſcribere.*

Atildar. Vale por aluſión dár la última mano à qualquiera obra para ſu entéra perfección: y aſsi ſe dice Eſto eſtá mui atildado y acabado, y hecho con todo primór. Lat. *Opus ad amuſsim exigere, concinnare.*

Atildar. Metaphoricamente ſe toma por reparar, advertir ò notar: y aſsi es mui uſado decir Le atildó las acciones, las palabras, &c. Lat. *Studioſius aliquid notare, obſervare.* Cerv. Perſil. lib. 1. cap. 23. La curioſidád en los negócios próprios ſe puede ſutilizar y *atildar*.

ATILDARSE. v. r. Componerſe, aſſearſe, poner todo cuidádo en ſu compoſtúra y adorno, aſsi en lo que mira al veſtído y trage, como en lo perteneciente al modo de proceder y portarſe. Lat. *Concinnari. Expoliri.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 66. El gordo deſafiadór ſe eſcamonde, monde, entreſaque, pula y *atilde*.

ATILDADO, DA. part. paſ. del verbo Atildar en todas ſus acepciónes. Lat. *Concinnus. Excultus, a, um.* Cerv. Nov. 2. pl. 59. Mancébo galán, *atildádo*, de blandas manos y rizos cabellos. Ov. Hiſt. Chil. fol. 421. Se portó ſiempre con la atención y deſvélo de un *atildádo* y exacto novício.

ATI-

Digitized by Google

ATINADAMENTE. adv. Acertadamente, cuerdamente, con consideración y acierto. Lat. *Cautè. Providè.* Villalob. Probl. fol. 10. Estos son los daños del hombre que huye *atinadamente*. Hortens. Mar. fol. 172. Y quien tan *atinadamente* se cuita, que hasta la memória del peligro há miedo, grangéa enojos en Jesu Christo.

ATINAR. v. a. Dár en el blanco, acertar el tiro. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Tino. Lat. *Scopum attingere.* Espin. Escuder. fol. 232. Huvo opiniónes que les tirássemos à el ojo que tenían solo, porque si les *atináſſemos* no podrían volver à la cueva. Pic. Just. fol. 28. Como el otro principiante, que decía que no se podía *atinar* con el tiro si el animál no tenía oréjas.

Atinar. Se toma tambien por acertar por congetúras alguna cosa, ò algun lugar fuera de camíno, ò encontrar con lo que se busca atiento. Lat. *Rem acu tangere. In aliquid incidere, incurrere.* Sant. Ter. en su Vida, cap. 20. No sé yo si *atino* à lo que digo, ò si lo sé decir; mas à todo mi parecer passa ansí. Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 1. cap. 1. El polvo que se levanta del tropél del mundo, con que se nos tapan los ojos, para que no *atinémos* à la heredád de todos tan deseada.

Agua abaxo à la contina *atinarás* à la marina. Refr. que en lo literál dá à entender que todas las águas de los rios ò arróyos ván à parar al mar: y en lo morál enséña, que regularmente se logran los aciertos, no apartándose de las reglas comunes, practicas y conocidas. Lat.

Nil ambigas; in litus incides maris,
Perrexeris si semper ad declivia.

ATINADO, DA. part. pas. del verbo Atinar en sus acepciónes. Lat. *Probè excogitatus, a, um.* Hortens. Paneg. fol. 160. Advirtiendo una curiosidád *atináda* que acostumbraban. Pic. Just. fol. 68. Dando à Theodóra la palma de discréta por una resolución tan *atináda*.

Atinado. Se entiende tambien por el que obra con maduréz y acierto. Lat. *Prudens. Consideratus. Cautus. Sagax.* Marian. Hist. Esp. lib. 20. cap. 3. Gente mas *atináda* en sus determinaciónes. Acost. Hist. Ind. lib. 1. cap. 9. Y en quanto à esto, bien *atináda* andúvo.

ATINCAR. s. m. Goma de un arbol Indiano, que en las boticas llaman Borrax. Impropriamente le llaman Chrysocóla, por ser esta un liquór minerál, que se destila por la vena del oro, y se congéla con el frio del Invierno; y porque con ella se suelda el oro, como con el Atíncar, dice Covarr. que se puede llamar al Atíncar Chrysocóla; pero no es cierto, por ser uno diferente de otro. Lat. *Santra.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 73. Por donde à mi parecer están en grandissimo errór todos los simplicistas de nuestro tiempo, que por este vulgar Chrysocóla entienden nuestro común *Atincar*.

ATIPLAR. v. a. Levantar el tono de un instrumento hasta que llegue à tiple. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Tiple. Lat. *Sonum acutum reddere.*

ATIPLARSE. v. r. Volverse la cuerda del instrumento, ò la voz del tono grave al agúdo. Lat. *Acutiorem tonum edere.*

ATIPLADO, DA. part. pas. Lo que suena à tiple. Lat. *Acutum canens, tis.*

A TIRA MAS TIRA. adv. Veaſe Tirar.

ATIRICIARSE. Veaſe Atericiarse.

ATISBADOR (Atisbadór.) s. m. El que anda observando y mirándolo todo, como en acécho: y por alusión el que hace muchas diligéncias por saberlo todo. Lat. *Scrutator. Investigator.*

ATISBADURA. s. f. La acción de atisbar. Voz baxa, y de poco uso. Lat. *Investigatio. Inquisitio, onis.*

ATISBAR. v. a. Mirar, observar y reconocer con particular cuidádo y atención, como en acécho, desde alguna parte oculta y retirada sin ser visto. Lat. *Scrutari. Rimari. Investigare.* Ov. Hist. Chil. fol. 46. Para esto se suben à los árboles, desde donde están *atisbando* à la manáda de las cabras y ovéjas. Alfar. fol. 166. Luego conocí mi mal, y *atisbaba* la salída, para si pudiera tomar la puerta.

ATISBADO, DA. part. pas. Lo que se ha mirado de acécho, como por resquício, ò hendedúra. Lat. *Investigatus. Inquisitus, a, um.*

ATIZADOR. s. m. El que sopla ò enciende el carbón, ò leña, ò hurga los tizónes para que ardan. Lat. *Excitator ignis.* Chron. Gen. fol. 114. E llamabanlo *atizadór* de fuego. Argens. Maluc. lib. 5. fol. 192. No faltan *atizadóres* en Ternáte.

Atizador. Translaticiamente se llama el que ayuda ù dá matéria para que dure alguna qüestión, ódio, rencor, distúrbio, ò pendéncia. Lat. *Turbarum excitator, concitator.* Marian. Hist. Esp. lib. 14. cap. 4. Armengól de Cabréra era el principal *atizadór* de estas revueltas. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 4. trat. 2. cap. 10. Teniendo tantos *atizadóres* para el mal.

Atizador. Se llama tambien el instrumento con que se atíza la lumbre ò la luz. Lat. *Forceps focaria.* Pic. Just. fol. 200. En la invención de los candíles tuvieron parte los malhechores, porque el garaváto le inventó un Gitáno..... y el *atizadór* un Sodomíta.

Atizador. Se llama en los molínos de azéite el que cuida de arrimar con una pala la azeitúna, para que passe la piedra por ella, y apartar la que yá está molida. Lat. *Is qui in olearia moletrina versat oleas, easque ita aptat, ut omnes sub mola cadant, quò probè molantur ac contundantur.*

Atizador, no atices el fuego con la espada. Phrase tomada de uno de los preceptos de Pythágoras, con que se advierte que al que está enojado no se le debe dár nueva ocasión y motívo para que se irríte y ensáñe mas. Lat.

Noli ciêre fervidas, homo, rixas.

ATIZAR. v. a. Añadir leña ù otra matéria combustible al fuego, para que se conserve, mover la lumbre y soplarla, para que arda, y no se apaguen los tizónes. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Tizón. Lat. *Ignem excitare, suscitare.* Esteb. fol. 53. En la tienda servía de calentar el agua, y de *atizar* la fogáta. Colom. Obr. poet. fol. 158.

Y en su bella obscuridád
se atíza la luz del Sol.

Atizar. Metaphoricamente es fomentar y avivar el ódio, ò rencór que uno tiene à otro, movien-

Digitized by Google

do y despertando las causas y motívos de la dissensión y discórdia. Lat. *Rixam, aut inimicitias, movere, suscitare, excitare.* MEN. Coron.fol.8. Le *atizan* el entendimiento renovándole immenso y perdurable dolór. NIEREMB. Dictam.espir. Assi como la tristeza sensible puede el Demónio *atizarla* de manéra, que pare en despecho y desesperación.

ATIZAR LA LAMPARA O CANDIL. Es limpiar la mecha, para que arda y despída bien la luz. Lat. *Candelam mungere. Lychni fungum decutere, detergere.* FR. LUIS DE GRAN. Guia, Prolog. Porque (como dice mui bien Plutarcho) los que convídan à la virtúd, y no dán avisos para alcanzarla, son como los que *atizan un candil*, y no le echan azéite.

ATIZAR LA LAMPARA. Phrase baxa y jocosa usada en sentído translaticio, y vale lo mismo que echar de nuevo vino en el vaso para beber. Lat. *Novam portionem vini scypho addere: vel in illum, quò largius potetur, infundere.*

Con lo que dices lo *atices.* Refr. usado contra los maldicientes y murmuradores, que es lo mismo que decirle se queme la lengua con que mormúra. Lat.

Uratur hæc, quæ proximum cremat, lingua.

ATIZADO, DA. part.pas. del verbo Atizar en todas sus acepciónes. Lat. *Excitatus, a, um, &c.* FR. LUIS DE GRAN. Symb.part.1. cap.33. Finalmente todo el otro enxambre de vícios de estas raíces *atizádas* por el Demónio procéden.

ATIZONAR. v. a. Voz de la Albañilería. Hacer agujéros en una paréd, y rellenarlos de piedra, calcóte, ò ladrillo, para fortificarla. Es formado del nombre Tizón, que en esta arte significa el materiál con que se relléna el hueco de las parédes, para assegurarlas y aplanarlas. Lat. *Crustuminationes parietibus detritis inducere. Ruderare.*

ATIZONADO, DA. part.pas. La paréd, ò edificio assi fortificado. Lat. *Paries ruderatus.*

ATLANTE. f.m. Voz mui usada de los Poétas, y algunas veces en la prosa, para expressar aquello que real ò metaphoricamente se dice sustentar un gran peso: como quando para elogiar la sabiduría de un Ministro, ò la valentía de un Generál se dice que es un Atlante de la Monarchía. Introdúxose esta voz con alusión à la fabula de Atlante, Rey de Mauritánia, que los antíguos fingieron haver sustentado sobre sus hombros el Cielo, para significar el mucho conocimiento que tuvo del curso del Sol, Luna, y estrellas. Lat. *Atlas. Ingentis molis suffultor, oris.* CERV. Persil. lib. 3. cap. 11. Nuevo *atlante* del peso de esta Monarchía. CAST. SOLORZ. Donair.

Cortas piernas, pies bendidos
son atlantes *de aquel peso.*

ATLANTES. En la Architectúra se llaman unas estátuas de hombres, que en lugar de colúnas se ponen en el orden, que por esta razón se llama Atlántico, y sustentan sobre sus hombros ò cabéza los architráves de las obras. Llámanse tambien Telamónes. Tosc. tom. 5. pl. 62. Lat. *Telamones.*

ATLANTICO (Atlántico.) adj. Orden de Architectúra, el qual no es propriamente distinto de los cinco ordinários, pues solo se diferéncia de ellos en que en lugar de colúnas suelen poner en los órdenes Toscáno y Dórico estátuas de hombres, que llaman Atlantes y Telamónes. Tosc.tom.5. pl.62. Lat. *Atlanticus.*

ATLANTIDES (Atlántides.) f.f. Nombre que se dá à las estrellas que llamámos Virgílias ò Pléyades, y à las Hyadas, porque fingieron en la antigüedad ser hijas de Atlante, que fué el priméro que las descubrió, ù observó. Lat. *Vergiliæ. Pleiades, dum.*

ATLETA. Vease Athléta.

ATMOSPHERA. f.f. La esphéra que al rededór y cerca de la tierra se forma de los vapóres que se levantan de ella misma, los quales hacen que hasta cierta distáncia esté el aire mas crasso y denso, por lo que tomó el nombre Griego *Atmosphéra*, que es lo mismo que esphéra de vapóres. Algunos lo escriben con la *t* aspirada, como se vé en el P. Tosc. tom. 7. pl.73. pero no es necessário, pues en el Griego no la tiene. Lat. *Atmosphæra.*

ATOAR. v. a. Term. náutico. Llevar à remolque alguna nave, por medio de un cabo, que se echa por la proa, para que tiren de él una ò mas lanchas. Palac. Instr. naut. Lat. *Remulcare. Navim remulco trahere.*

ATOADO, DA. part. pas. La nave llevada à remolque. Lat. *Remulcatus, a, um.*

ATOBAR. v.a. Voz Aragonésa, que corresponde à confundir, halucinar, ò embobar. Lat. *Animum alicujus defigere.* MANER. Apolog. cap.10. Dexo ahóra aquella edad, que entonces era tan ruda, que con la vista de qualquiera hombre excelente assi se *atobába*, como si fuera virtúd Divína.

ATOCATEJA. Modo adverbiál, que correspon-de y vale lo próprio que De contado, luego, y en própria mano. Es compuesto de la partícula A, del verbo Tocar, y del nombre Tejo, en la significación de monéda grande de plata, como real de à ocho: y assi el uso de esta locución se entiende y toma de ordinário quando se dá ò paga algun dinéro en mano, y de contádo. Es término baxo y familiar. Lat. *Parata ultroque prompta ad manum permutatione, vel pretio.*

ATOCHA. f.f. El esparto, hierba conocída de que se fabrícan estéras y sogas. El P. Guadix citado por Covarr. dice ser su orígen del Arábigo *Taucha*, que vale lo mismo. Lat. *Spartum, i. Genista, æ.*

ATOCHAL, O ATOCHAR. f.m. El campo donde se cría mucho esparto. Lat. *Spartarium, ii.* HERR. Agric. lib. 1. cap. 3. Item por la mayor parte los espartizáles ò *atochâles* son malas tierras.... aunque algunos *atochâles* hai que son tierras, aunque no bien substanciosas, son à lo menos tierras medianas.

ATOCHAR. v.a. Llenar alguna cosa de esparto, ò atócha. Y por ampliación llenar alguna caxa ò vaso, apretándole, como atochar un cofre: porque como para afianzar lo que se ha de llevar de una parte à otra se suelen llenar los huecos con esparto, se tomó de alli la alusión. Lat. *Sparto farcire.* ESQUILACH. Rim. Cart.3.

Que como ropa súcia en la talêga
Con otros es forzoso que se atóche.

ATO-

Digitized by Google

ATOCHADO, DA. part. paſ. Lo que ſe ha llenádo de eſparto, ò ſe ha apretádo en el modo dicho. Lat. *Sparto fartus,a,um.*

ATOCINAR. v.a. Partir el puerco en canál en dos partes, ò hacer los tocínos, que es lo miſmo. Es voz compueſta de la partícula A, y del nombre Tocíno. Lat. *Porcum in duas partes diffindere, diſſecare.*

ATOCINAR. Tambien ſignifica almazenar las canáles de tocíno en cantidád para los abaſtos, ò para venderlas. Lat. *Porcos diſſiſos in promptuaria reponere.*

ATOCINAR. Metaphoricamente vale tanto como matar à otro, uſando de engáño y de violéncia. Es voz baxa y vulgar. Lat. *Interficere.* BARBAD. Coron. fol. 214.

Jurando de atocinarle,
ſi es que lo contrário hacia.

ATOCINARSE. v. r. Irritarſe, enojarſe con poca cauſa, y porfiar tercamente con razón, ò ſin ella. Es voz baxa uſada entre la gente vulgar, aſsi en Caſtilla, como en Aragón y otras partes. Lat. *Ira commoveri.*

ATOCINADO, DA. part. paſ. del verbo Atocinar en ſus acepciónes. Lat. *Ira cóncitus, a, um, &c.*

ATOCINADO. Translaticiamente ſe llama el hombre gordo por la ſimilitúd que tiene con el tocino. Lat. *Pinguedine obeſus.*

ATOLE (Atóle.) ſ.m. Bebida que uſan mucho los Mexicános, que no conſiſte ſino en echar en agua un poco de maíz cocido, exprimir aquella lechecilla, colarla y echarla azúcar. Es voz Mexicána uſada tambien en Eſpaña. Lat. *Potio quædam Mexicanis uſitata.*

ATOLLADERO. ſ. m. El sítio que tiene tanto lodo que no permite paſſar adelante, ò mui dificultoſamente, y lo miſmo que Pantáno. Lat. *Humus paludoſa.* CERV. Nov. 5. pl. 177. Si acáſo les queda por ſacar alguna ruéda de algun *atolladéro.* ACOST. Hiſt. Ind. lib. 2. cap. 6. Y el lodo de los pantános y *atolladéros* por infinitas partes no conſiente paſſarſe.

ATOLLADERO. Por translación ſe llama el embarázo, impedimento y dificultád grande que ocurre para ſalir de alguna duda, ù deſembarazarſe en alguna operación, ò empéño contrahído. Lat. *Obſtaculum, i.* OV. Hiſt. Chil. fol. 310. Toman por partído, yá que no ſe hallan con fuerzas para arrancar de aquel *atolladéro*, ſolicitar à los Caciques que pidan Padres de la Compañia que vayan à ſus tierras.

ATOLLAR. v. n. Entrar en lugar lodóſo, ò cenagóſo, de donde no ſe puede facilmente ſalir. Paréce que ſe pudo decir del nombre Tollo. Lat. *Hærere in luto.* HORTENS. Mar. fol. 240. Acullá *atolla* en la nieve. OV. Hiſt. Chil. fol. 15. A la ſubida no encontraba una migája de nieve, y à la baxada encontraba tanta, que *atollaban* y caían las cabalgadúras.

ATOLLARSE. Metaphoricamente vale meterſe en algun empéño árduo y de grande embarázo, del qual no ſe puede ſalir facilmente: ò encontrar dificultád que no ſe halla forma de vencerla, para proſeguir en alguna acción ù diſcurſo. Lat. *Difficultatibus, aut obſtaculis premi, præpediri.* FR. LUIS DE GRAN. Adic. al Mem. part. 2. cap. 4. Yo *eſtaba atolládo* en el cieno, lleno de trabájos y misérias. QUEV. Muſ. 6. Rom. 93.

Y en brúxula de chinéla,
que recatada ſe aſsóma,
con brizna de zapatillo
los Bártulos ſe le atollan.

ATOLLADO, DA. part. paſ. El que ſe ha metidó en lugar lleno de lodo. Y metaphoricamente el que ſe ha enredado en alguna dificultád, de qualquiera manéra que ſea, y de que no puede ſalir. Lat. *In luto hærens. Difficultatibus præpeditus,a,um.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 3. cap. 7. *Atolládos* haſta los ojos en el cieno de torpiſsimas carnalidádes.

ATOLONDRAR. v. a. Dár algun golpe à uno en la cabéza, de manéra que por algun rato pierda el ſentído: lo que tambien ſuele freqüentemente ſuceder y ocaſionar el exceſſo en beber demaſiado vino, la veheméncia de un olór ſubído y fuerte, el ruido exceſsivo, ù otro accidente que hace perder en parte el conocimiento y el ſentído. Es formado del nombre Tolondro ù Tolondrón, que es un bulto que ſe levanta en la cabéza, por haver recibido en ella el golpe. Lat. *Caput ictibus, aut alia quavis re, obtundere.* QUEV. Orland. Cant. 2.

Le pica y le atolondra *à moxicónes,*
Y el peſcuezo le maſca à mordiſcónes.

ATOLONDRARSE. Metaphoricamente vale confundirſe, atontarſe, turbarſe, aſsi en los diſcurſos y operaciones intelectuales, como en los movimientos de pies y manos ſin ſaber acertar en coſa alguna. Lat. *Stupore affici.* QUEV. Cuent. Y en eſtas y eſtotras cata que hace el diablo, hételo el Padre ſin mas ni mas *atolondrándoſe* todos, y en volandas llegaron à las immediátas.

ATOLONDRADO, DA. part. paſ. del verbo Atolondrar en ſus acepciónes. Lat. *Turbidus. Stupefactus. Attonitus,a,um.* QUEV. Cuent. *Atolondrádo* el Nóvio, aſsi como oyó decir que le vendría mui ancho, dixo, &c. PIC. JUST. fol. 73. Eſtaba médio corrido, médio *atolondrádo*, médio amante, y médio enojádo.

ATOMO. ſ. m. Cuerpo el mas pequéño que ſe puede conſiderar, por lo que es incapáz de dividirſe. Viene del Griego *Atomos*, que ſignifica ſin diviſión. Lat. *Atomus.* GRAC. Mor. fol. 267. Epicúro que diſputaba coſas mui grandes le permiten una coſa tan pequéña y liviana como el *átomo.* LOP. Dorot. fol. 20. Que ſi el amór à los princípios.......paſſa de *átomo* en *átomo* à inficionar la ſangre, y en la mas pura tiene aſsiento, ſacándola, ſaldrá tambien con ella.

ATOMOS. Se ſuelen llamar por ſu pequeñéz las motícas que andan por el áire tan imperceptibles que ſolo las vemos al rayo del Sol quando entra por los reſquicios de las ventánas, y las llaman átomos del Sol. Lat. *Atomus.* COMEND. ſob. las 300. fol. 95. *Atomos* ſon aquellos corpúſculos pequeñitos como pelos, que vemos en el Sol quando entra el rayo por algun agujéro.

ATOMO. Se llama por ponderación qualquier coſa pequéña: y en eſpeciál lo uſan mucho los Poétas. Lat. *Quævis res admodum minuta.* LOP. Rim. fol. 110.

No hai átomo *de ti ſin ſer Dios todo.*

No

Digitized by Google

No exceder en un *átomo*. Es decir, ò hacer alguna cosa sin añadirle, ni quitarle nada. Lat. *Ne punctum quidem transgredi*. Lop. Philom. fol. 59. Y con discreción notable *no excedía en un átomo* sus preceptos.

Repara en un *átomo*. Se dice del que nota las acciones mas pequeñas, y que no se deben reparar. Lat. *Minutiora consectatur*.

ATONITO, TA. adj. Pasmádo, espantádo, y admirádo de algun objéto raro, ò no esperádo: como el de alguna visión horrible y tremenda, de algun mónstruo, de alguna fábrica, ò edificio mui peregríno y suntuoso, y assi de otras cosas. Es voz puramente Latina *Attonitus*. Ambr. Mor. Antig. de Cordob. fol. 126. No se puede encarecer la braveza de sustentar assi las montañas: mas quien lo vé se pone *atónito* del gasto y grandéza de tal obra. Nieremb. Difer. lib. 4. cap. 13. De lo qual *atónito* y alterádo el Rey mandó con los de su Conséjo que muriesse la Réina, tratándola como adúltera. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 14. A cuyas nuevas quedó Sancho *atónito* y pasmádo, temeroso de la salúd de su amo.

ATONTADAMENTE. adv. Indiscreta y torpemente, sin razón, ni juício. Lat. *Stolidè. Temerè*.

ATONTAMIENTO. s. m. El efecto mismo de atontarse, y quedar como lelo y sin conocimiento, ni uso de los sentídos. Lat. *Stoliditas*.

ATONTAR. v. a. Turbar à otro el uso de la razón, ù de los sentídos con algun venéno, golpe, ò maleficio. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Tonto. Lat. *Stupefacere*. Burg. Gatom. Sylv. 3.

Y un golpe en la cabéza los atonta.

ATONTADO, DA. part. pas. El que tiene turbado el uso de la razón por alguna de las causas explicadas, ò que nació con este defecto. Lat. *Stupefactus*. Cerv. Persil. lib. 3. cap. 21. Acudió à la posáda de Isabéla, y entrò por su estáncia como *atontádo* y loco.

ATONTAS Y A LOCAS. Vease Loco.

ATOPA TOLONDRO. Veasе Tolondro.

ATORADAMENTE. adv. Lo mismo que cumplidamente. Es voz antiquada. Lat. *Integre*.

ATORAR. v. a. Apretar una cosa con fuerza, metiéndola, y entrexiriéndola en otra. Su orígen viene del Latino *Obturare*, que significa Cerrar. Lat. *Stringere. Constringere. Premere*. Espin. Escuder. fol. 28. Se subió de noche una mona en un tejádo, que con la maza y cadéna *atoró*, ò encalló en una canál.

ATORADO, DA. part. pas. Apretado con mucha fuerza, y entrexerido con otras cosas. Lat. *Ingestus. Strictus, a, um*. Pic. Justin. fol. 66. Pues mamé en la leche la fláuta y tamboril de mi Avuelo el que murió con la gáita *atoráda* en el gaznáte.

Atorado. Se usó en lo antíguo por cumplido. Lat. *Completus, a, um*. Chron. Gen. fol. 426. Con esto el Rey Don Fernando estó ocho años *atorádos* en la frontéra.

ATORGAR. v. a. Lo mismo que Otorgar. Veasе. Es voz antiquada de Aragón. Act. de Cort. de Arag. fol. 7. E si de fecho se *atorgan*, no sende pueda usar. Y fol. 56. Por la letra decitoria que en virtúd de aquella se *atorga* sellada pagasse diez sueldos.

ATORGADO, DA. part. pas. Otorgado. Está antiquado. Act. de Cort. de Arag. fol. 57. Por la letra remissória sellada, *atorgáda* en contumácia del apelant.

ATORMENTADOR. s. m. El que dá tormento. Lat. *Tortor*. Grac. Trad. de Justin. fol. 205. Venció la crueldád de los *atormentadóres*. Maner. Apolog. cap. 21. A boca llena lo gritamos à los *atormentadóres*.

ATORMENTAR. v. a. Poner à otro à qüestión de tormento, que es una prueba judiciál con que se aflige al réo, contra el qual hai indícios bastantes, ò semiplena probanza, à fin de que con el dolór confiesse si cometió el delíto, y descubra los cómplices. En lo antíguo se solía decir tambien Tormentar. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Tormento. Lat. *Excrutiare. Torquere*. Fuer. Juzg. lib. 6. tit. 1. l. 2. Non lo debe mas *atormentar*. Espin. Escuder. fol. 233. Le quisieron *atormentar*, porque dixesse con quien venía, y porque se havía adelantado de la compañía. Maner. Apolog. cap. 2. Si sabes yá lo que inquirías, por qué tan cruelmente me *atormentas*?

Atormentar. Metaphoricamente vale ocasionar, ò hacer que otro padezca algun grave dolór, pena, ò afficción en el alma, ò en el cuerpo. Lat. *Torquere alicujus animum, vexare, premere*. Acost. Hist. Ind. lib. 7. cap. 23. Y le *atormentassen* con pronósticos nunca vistos. Valverd. Vid. de Christ. lib. 6. cap. 23. Descubriéndole, quanto bastaba para *atormentarle*, la fealdád espantosa del pecádo que estaba cometiendo.

ATORMENTADO, DA. part. pas. del verbo Atormentar en sus acepciónes. Lat. *Tortus. Vexatus, a, um*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 2. cap. 26. Porque se avergonzaban mucho que huviessen tenído los *atormentádos* mayor virtúd para sufrir, que fuerzas los atormentadóres para atormentar. Comend. sob. las 300. fol. 2. Y qual escribe los Reyes y Tyrános *atormentádos* en los infiernos con perdurables penas.

ATORTOLAR. v. a. Confundir, abatir à otro, infundiéndole temór. Viene del nombre Tórtola, porque este animál es tímido por su naturaleza, y de esta propriedád suya se deduxo este verbo, que es vulgar y baxo, y sirve solo para la chanza. Lat. *Timorem incutere*.

ATORTOLADO, DA. part. pas. Confundido y turbado de temór. Lat. *Metu perterritus, a, um*.

ATORTUJAR. v. a. Aplanar una cosa apretándola mucho, y por conseqüéncia poniéndola la figúra que tiene la Tortúga. Díxose Atortujar, como si se dixesse Atortugar del nombre Tortúga. Trahe Covarr. este verbo; pero es baxo, y poco usado. Lat. *Premere. Comprimere, ipsaque oppressione complanare aliquid*.

ATORZONARSE. v. r. Padecer la béstia torzón, que significa el dolór de tripas que les suele dár. Es voz formada de la partícula A, y del nombre Torzón. Lat. *Alvi torminibus vexari*.

ATORZONADO, DA. part. pas. La béstia que padece Torzón. Lat. *Torminosus*.

ATOSSIGADOR. s. m. El que dá venéno à otro. Lat. *Veneficus, i*.

Atossigador. Metaphoricamente el que dá mucha

Digitized by Google

cha prisa, fatiga y opríme à otro, para que haga alguna cosa, sin dexarle respirar. Lat. *Qui aliquem nimium urget.*

ATOSSIGAMIENTO. s. m. El acto mismo de atossigar y dár venéno à alguno. Lat. *Veneficium. Venenum.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 11. De que se siguen los adultérios, *atossigamientos* y alevosías.

ATOSSIGAR. v. a. Inficionar à otro con venéno. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Tósigo, que significa lo mismo que venéno. Lat. *Tóxicum alicui miscere, propinare.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 12. Quantos hijos no solo malsináran, pero *atossigáran* à sus Padres por verse libres. CERV. Nov. 4. pl. 150. Aquella misma tarde *atossigó* à Isabéla con una conserva que le dió.

ATOSSIGAR. En sentído metaphórico es dár à uno mucha prisa, y fatigarle de manéra que se confunda, queriendo, y no pudiendo hacer tan presto lo que se le ha ordenádo: y como el que está tocado del tósigo no es dueño de obrar con reflexión, que es uno de sus efectos, y el que impíde las operaciones racionáles, de ahí se tomó la metáphora. Lat. *Nimium aliquem urgere. Vehementer alicui insistere.* QUEV. Vid. de S. Pablo. Para que puedan *atossigar* la Magestád.

ATOSSIGADO, DA. part. pas. del verbo Atossigar en sus acepciónes. Lat. *Veneno infectus. Festinus. Properus. Præproperus, a, um.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 8. Temeroso de ser muerto y *atossigádo.*

ATRABANCAR. v. a. Adelantar de qualquiera manéra que sea alguna obra ò trabájo, sin atender à que esté bien hecho, sino solo à la brevedád, valiéndose de médios poco segúros para conseguirlo. Es voz baxa, y al parecer corrompida del verbo Atrancar en el significado de dár passos largos. Tiene la anomalía de los acabados en *car.* Lat. *Opus urgere, accelerare.* HERR. Agric. lib. 1. cap. 8. No mire tanto el agricultór à *atrabancar*, quanto à bien hacer.

ATRABILIARIO, RIA, O ATRAVILIOSO, SA. adj. Término Médico. Lo perteneciente, ò que tiene parte de Atrabílis: como lo es el humór colérico, à quien regularmente aplican este epithéto. Lat. *Atra bile affectus, oppressus, a, um.* ZAMOR. Com. El Hechizado por fuerza, Jorn. 1.

Essas matérias son humos
de algun humorcillo crasso,
que mordicante exaspéra
los sucos atrabiliários.

ATRABILIS. s. f. Termin. Médico. Lo mismo que cólera negra. Es voz compuesta del Latino *Ater*, que significa negro, y de *Bilis*, que es la cólera. Lat. *Atra bilis.*

ATRACAR. v. a. Voz náutica. Echar harpéos un navío à otro para llegar al abordo. Tiene este verbo la anomalía de los acabados en *car.* Lat. *Harpagonibus navem apprehendere.* OV. Hist. Chil. fol. 95. Se sirven de harpéos para *atracar* las naves en los abordos, que son como un género de garabátos.

ATRACARSE. v. n. Es arrimarse tanto un navío à otro de suerte que toque todo, ò algun lado del uno con el otro. Lat. *Naves connecti, conseri.*

ATRACADO, DA. part. pas. El navío, ò embarcación que se ha arrimado à otro, tocando con èl. Lat. *Naves consertæ, connexæ.*

ATRACCION. s. f. La acción con que atrahe el que tiene virtúd de arrastrar hácia sí mismo alguna cosa: como el imán al hierro, el azabache à la paja, &c. Lat. *Attractio*, de donde viene. NIEREMB. lib. 5. de la Piedra Imán, cap. 3. Vengo à los que se atrevieron à dár razón del movimiento mas tosco, que es al que llaman *atracción.* COLOM. Obras Poet. fol. 41.

Que usurpan à los Imánes
los hierros las atracciónes.

ATRACCION. Vale tambien la virtúd y fuerza con que la verdád y la razón convencen al entendimiento, le persuaden y precísan à seguirlas. Lat. *Attractio.* MANER. Apolog. cap. 1. Esta *atracción* tan prodigiosa no os dispóne para sentir mejór de nosotros, ni inclína la voluntad à querer experimentar de cerca este secréto?

ATRACTIVO, VA. adj. Lo que tiene virtúd de atraher hácia sí alguna cosa: como se dice comunmente de la piedra Imán, y de otros partos de la naturaleza. Lat. *Attrahendi efficax. Attrahendi vim habens, tis.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 25. Aquel sapientíssimo Artífice puso tres facultádes necessárias en todos los miembros para su mantenimiento, que llaman *atractiva*, conversíva y expulsíva.... Mas entre estas facultádes es mas admirable la priméra, que es la *atractiva.*

ATRACTIVO. Se dice tambien de todo lo que aficióna y atrahe la voluntád: como lo agraciado y hermoso de un semblante, lo afable y benigno del trato. Lat. *Alliciens. Pelliciens, tis.* SAAV. Empr. 38. Aunque por sí mismas se dexan amar las grandes virtúdes y calidádes del ánimo y del cuerpo, no siempre obran este efecto, sino son acompañadas de una benignidád graciosa, y de un semblante *atractivo.* COLOM. Obr. Poet. fol. 87.

Y si afable la memória
intentare conduciros
al daño de los deséos
con recuerdos atractívos.

ATRACTYL. s. m. Espécie de planta espinosa semejante al Cárthamo, aunque prodúce mui largas las hojas al fin de los tallos, los quales son desnúdos y ásperos, y de ellos suelen usar las mugéres para hilar en lugár de husos. Tienen una flor amarilla, que por algunas partes tira à roxo. Es buena esta planta contra la picadúra del escorpión, y corresponde à una de las espécies de Cardo Santo. Es voz puramente Griega; pero la usan mucho los Boticários, porque no tienen otra de que valerse. Lat. *Fusus agrestis. Cartamus agrestis.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 101. No es otra cosa el *atractyl* sino la priméra espécie del Cárthamo agreste, ò salvage.

ATRAFAGAR. Veáse Atafagar.

ATRAGANTAR. v. a. Ocupar las fáuces, deteniéndose alguna cosa, que por su grandéza, ò escabrosidád no puede passar por ellas. Fórmase del verbo Tragar. Lat. *Hærere faucibus buccellam.*

ATRAGANTAR. Algunas veces se halla tomado por tragar haciendo fuerza, para que passe por las



fauces lo que se come ò bebe. Lat. *Exsorbere. Glutire.* Esteb. fol. 285. Sintió de tal suerte mi antígua compañera este desprécio, que *atragantaba* pódre por la boca, y vertía ponzoña por los ojos.

Atragantar. Metaphoricamente dár à otro alguna fuerte pesadumbre, que le sobrecoja y cierre las fauces, y le embaráce la respiración; ù decirle con claridád y resolución alguna cosa con que se le haga callar, y quede tan cortádo, que no pueda proseguir en hablar. Lat. *Reponendi alicui aditum intercludere.*

ATRAGANTADO, DA. part. pas. de este verbo en sus acepciónes. Lat. *Qui interclusus est faucibus.*

A TRAGOS. adv. Vease Trago.

ATRAHER. v.a. Traher hácia sí alguna cosa, hacerla venir sin violéncia: como hace el Imán al hierro, ò el azabáche à la paja. Es voz compuesta de la partícula A, y del verbo Traher, y tiene sus mismas anomalías. Hállase freqüentemente escrito sin la *h*, diciendo Atraer; pero es contra su orígen. Lat. *Attrahere.* Comend. sob. las 300. fol. 19. Syrtes son lugáres peligrosos de la mar.... dichos assi de Syrin, verbo Griego, que quiere decir *atraher.* Acost. Hist. Ind. lib. 3. cap. 27. Que tienen virtúd de *atraher* à sí matéria vaporosa, y convertirla en água.

Atraher. Metaphoricamente vale aficionar ò reducir à otro al próprio dictámen, ò à lo que se deséa. Lat. *Allicere. Trahere.* Ambr. Mor. fol. 143. A todo esto, que por sí era mucho para *atraher* à todos à su opinión. Saav. Empr. 18. La virtúd tiene fuerza para *atraher* à Dios à nuestros intentos.

ATRAHIDO, DA. part. pas. del verbo Atraher en sus acepciónes. Lat. *Tractus. Allectus.* Cerv. Nov. 2. pl. 59. *Atrahído* el mozo de su incomparable y bellissima hermosúra. Ov. Hist. Chil. fol. 119. Enamorádos cada dia mas, y *atrahidos* del sensible consuelo interiór que sentían.

ATRAHILLAR. v. a. Atar un perro, ò uno junto con otro, y llevarlos de trahilla, lo que tambien se extiende y dice de otras cosas. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Trahilla, por cuya razón se debe escribir con *h*, aunque algunos la escriben sin ella. Lat. *Loris aut habenis canes alligare.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 4. trat. 1. cap. 16. §. 3. Todos los demás que se hallaron de diez y siete años arriba *fueron* llevados *atrahillados* à las minas de metál por Egypto. Alfar. fol. 51. *Estabamos atrahillados* como galgos, afligidos de la manéra que puedes considerar si tal te sucediéra.

Atrahillar. Metaphoricamente vale oprimir à otro con mucho trabájo, ò sujetarle con afliciones. Lat. *Premere. Angere.* Cast. Solorz. Donair. fol. 97.

Que el zeloso rigór yá le atrahilla.

ATRAHILLADO, DA. part. pas. del verbo Atrahillar en sus acepciónes. Lat. *Habenis aut loris tractus, a, um.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 22. De manéra que oy me viera en mitád de la plaza de Zocodovér de Toledo, y no en este camíno *atrahilládo* como galgo.

ATRAHIMIENTO. s. m. El acto de atraher y llevar para sí alguna cosa, y tambien el mismo efecto de aficionarla, reducirla y traherla. Lat. *Allectio. Pellectio.* Covarr. en la palab. Atraher. *Atrahimiento* aquel acto de atraher.

ATRAIDORADAMENTE. adv. Alevosamente, à traición. Lat. *Proditoriè.*

ATRAIDORADO, DA. adj. El que tiene modos de traidór, y en su proceder lo paréce. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Traidór. Lat. *Proditorios mores referens, tis.* Quev. Mus. 5. Bail. 2.

Rebosando valentia
entró Santurde el de Ocaña,
záino viene de bigotes,
y atraidorádo *de barba.*

ATRAMUZ. s. m. Espécie de legumbre, que comunmente se dice Altramúz. Vease. Tráhele Nebrixa en su Vocabulario.

ATRANCAR. v.a. Cerrar la puerta, y assegurarla con una tranca por la parte de adentro, de cuyo nombre, y de la partícula A está formado este verbo, el qual tiene la anomalía de los acabados en *car.* Lat. *Fores longuriis occludere, obfirmare.* Espin. Escuder. fol. 66. Se *atrancáron* en su aposento, y se cerraron de manéra que no podía entrarles una bruja. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 17. Quiso el Ventéro *atrancar* bien la puerta, assi como le vió fuera; mas no lo consintieron los manteadóres. Alfar. fol. 131. *Atranqué* mi puerta, y volvíme à la cama.

Atrancar. Significa tambien dár passos largos, ò saltar alguna zanja. En este sentído viene del nombre Tranco. Lat. *Saltuatim incedere,* vel *Saltu in aliquem locum se projicere.* Hortens. Mar. fol. 74. Para que se *atranque* el mal passo. Pic. Justin. fol. 195. Si comenzaba à *atrancar, atrancaba* de una vez una fanéga de tierra.

Atrancar. Por translación vale leer mui de prisa, saltando cláusulas, ù omitiendo algunas palabras, ò no expressándolas clara y distintamente, para que se percíban. Lat. *Aliquid legendo praterire, pratervolare.*

ATRANCADO, DA. part. pas. del verbo Atrancar en todas sus acepciónes. Lat. *Valva sudibus occlusa, &c.*

ATRAPAR. v. a. Coger al que vá huyendo, ù de prisa, y agarrarle de golpe. Es voz moderna, y tomada del Francès *Atraper*, que significa esto mismo. Usase rara vez, y solo en estilo vulgar, y de ordinário en la chanza. Lat. *Apprehendere Deprehendere.*

ATRAPADO, DA. part. pas. Lo assi cogido, ò agarrado. Lat. *Captus. Apprehensus, a, um.*

ATRAS. adv. de lugar con que se denóta la parte posteriór de alguna cosa, lo que está, ò queda como à las espaldas de ella. Viene del Latino *Retro.* Lat. *A tergo. Retrò. Post.* Marian. Hist. Esp. lib. 3. cap. 8. Hizo que Mancino desnúdo el cuerpo, y atadas *atrás* las manos fuesse puesto mui de mañána à las puertas de Numáncia. Marq. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 17. Como se experimentó en la mugér de Loth, que en mandándola que no volviesse la cabeza *atrás* la venció la curiosidád. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 5. cap. 24. Hernan Cortés aplicó alguna gente à la defensa de las casas que se dexaban *atrás*, para tener segúras las espaldas.

Digitized by Google

Atras. Vale asimismo espácio y transcurso de tiempo yá passado: y assi se dice de tiempo atrás, de mas atrás. Lat. *Retrò.* Fuenm. S. Pio V. fol. 19. Si la República Christiana estuviera en la prosperidád que algunos siglos *atrás* la vimos. Cerv. Nov. 2. fol. 56. Que de mas *atrás* trahen el corriente tus desgrácias.

Atras. Tambien se toma por largo trecho, espácio y distáncia yá passada ò andada: como quando se dice Donde queda Fuláno? Queda mui atrás. Lat. *Longè.*

Atras. Algunas veces se toma por lo mismo que antes, antecedentemente: y assi se dice Esto queda dicho atrás, como atrás se notó y refirió. Lat. *Supra.* Herr. Agric. lib. 1. cap. 11. Como *atrás* queda dicho.

Hacerse *atrás.* Phrase mui común, y significa lo próprio que retroceder, retirarse hácia atrás, para dár lugar à que otros passen por delante, ò puedan caber y passar sin embarázo. Lat. *Retro agi. Se retrorsum amovére.* Hortens. Adv. y Quar. fol. 66. Pues mas *atrás nos hemos de hacer.*

Hácia *atrás.* Modo de respuesta ironicamente negatíva, usada de la gente vulgar, que quando se dice Fuláno habrá hecho tal cosa, para significar que no la hizo, dicen hácia atrás. Lat. *Cursu scilicet, aut processu retrogrado.*

Quedarse *atrás.* Además del significado literál, por alusión se dice del que no alcanza, ni sabe tanto como otro, aunque sea hombre docto y capáz: en fuerza de lo qual comunmente se dice Aunque tal sugéto discurrió, predicó, leyó de oposición, y actuó bien, en comparación de Fuláno se quedó mui atrás. Lat. *Hærére postremum*, vel *Ingenii acie minus pollere quàm alter.*

Quedarse *atrás.* Tambien por translación vale no alcanzar, no percebir ni entender lo que se discurre, propóne y trata, ò no prevenir ni premeditar con reflexión lo que es conveniente y puede ofrecerse para el logro de alguna matéria: y assi se dice Fuláno se quedó atrás, esto es no entendió ni penetró bien lo que se hablaba, ò no prevíno lo que naturalmente podía sucederle, metiéndose en tal empéño. Lat. *Dicentem non capere, non assequi.*

Tornar ò **volver** *atrás.* Fuera del significado literál, que vale retroceder y desandar lo andado, metaphoricamente vale afloxar, descaecer del intento, y en cierta manéra retroceder del camíno y propósito hecho, entibiándose en el fervór con que se empezó. Lat. *Regredi. Gradum referre.* Sant. Teres. en su Vid. cap. 31. Porque mui muchas almas *tornan atrás*, que no saben las pobrecitas valerse. Nieremb. Dictam. espirit. No te pares en el camíno de la perfección, porque será *volver atrás.*

Volverse *atrás.* Además del sentído recto, por alusión vale retroceder del propósito, dictámen, concierto, ò palabra dada, faltando à lo prometido ù afirmado. Lat. *Dictis non stare, vel pacto. A sententia discedere.* Hortens. Mar. fol. 17. No se *vuelve atrás* del concierto. Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 17. Ni *se volveria atrás* sin gran quiebra de la reputación.

Quien adelante no mira *atrás* **se queda.** Refr. que enseña se deben prevenir y premeditar las contingéncias que pueden regular y naturalmente ofrecerse antes de entrar en alguna acción, ò empéño. Lat.

Posterior semper remanet, qui non videt ultra.

ATRASAMIENTO. s. m. Voz antiquada. Lo mismo que oy decimos Atráso. Veafe Atráso.

ATRASAR. v. a. En el sentído recto, que es dexar à otro detrás de sí, apénas tiene uso; pero en el translaticio es mui usado, y vale ser causa de que otro no se adelante, ò embarazándole los médios y disposiciones para su logro, ò anteponiendo à otro, para retardarle sus intentos. Este verbo es formado del adverbio Atrás. Lat. *Arcére. Probibere. Summovére.*

Atrasar. Se toma tambien por detener, suspender, ù dexar una cosa para mas tarde: como atrasar la vendímia, atrasar las pagas. Lat. *Aliquid differre. Procrastinare.*

Atrasar el relox, ù otra cosa, que natural ò artificiosamente se mueve y camína. Es detenerla el curso y movimiento, ò volverla atrás, para que camíne mas despácio, ò repíta lo que yá tenía adelantado. Lat. *Retardare. Morari.* Arteag. Rim. fol. 6.

Planta enamoraste al Sol,
que atrasando *el curso hermóso,*
diez lineas descansó en ti,
yá à deseos, y yá à enójos.

ATRASARSE. v. r. Quedarse atrás, ò en el camíno, respecto del que vá delante, ò en el estúdio, ò en las conveniéncias. Lat. *Alicui cedere.* Corr. Argen. fol. 103. Como tan pequéños, como tan hombrecillos nos *atrasámos* à tanta grandéza.

ATRASADO, DA. part. pas. del verbo Atrasar en todas sus acepciónes. Lat. *Retentus. Detentus, a, um.*

Atrasado de medios. Se dice del que está pobre: y con especialidád del que antes tuvo algunas conveniéncias heredadas ò adquiridas. Lat. *Rerum & pecuniarum indigus.*

ATRASMANO (Atrasmáno.) Phrase adverbiál, que corresponde à apartadamente, y fuera del curso ordinário: y con ella se explíca el modo de estar una cosa fuera del camíno derecho, ò que no se puede hallar à la mano. Lat. *Ægre aut difficulter parabile.* Sive *Quod non adest agenti ad manum vel in promptu.*

ATRASO (Atráso.) s. m. La pérdida ò méngua que se padéce en la hacienda, ò en otra cosa. En lo antíguo se decía Atrasamiento. Lat. *Bonorum amissio, jactura.*

ATRAVESAñO. s. m. Voz del arte de Carpintería. Madéro que atraviessa de una parte à otra. Oy se llama Travesáño.

ATRAVESAR. v. a. Poner alguna cosa por medio de otras: como un madéro en la calle de acéra à acéra, para que no passen por ella. Covarr. dedúce este verbo del Latino *Transvertere*; pero es mas verisimil sea formado de la partícula A, que denota la acción, y del nombre Través. Lat. *In transversum ponere.* Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 2. cap. 3. Hemos de *atravesar* sobervios madéros en sus umbráles y puertas. Marian. Hist. Esp. lib. 3. cap. 8. Levantaron dos Castillos de la una y de la otra parte del rio, con vigas

Digitized by Google

gas que le *atravesaban*, y en ellas unos largos y agúdos clavos.

Atravesar. Vale tambien passar à uno el cuerpo, parte ò miembro de él de parte à parte, con espáda, saéta, ù otro instrumento. Lat. *Transfodere. Transverberare.* Nieremb. Difer. lib. 4. cap. 13. Impeliendo la mano del Padre, para executar el golpe en que se havía de *atravesar* el corazón de su Unigénito. Saav. Empr. 25. Una saéta *atravesó* el brazo del Rey Don Sancho de Aragón, que puso la mano en las riquézas de las Iglésias. Barbad. Coron. fol. 193. Y *atravesándole* el cuerpo con una lanza, acabó infelizmente su vida.

Atravesar. Se dice tambien de los animáles, quando muerden hincando mucho el diente: y assi dicen El perro le atravesó una mano. Lat. *Dentes mordicus infigere.*

Atravesar. Es tambien passar de una parte à otra: como atravesar la plaza, un monte, un camíno, &c. Lat. *Transire. Pertransire.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 11. Le siguieron por el passo del rio de Monachil hasta *atravesar* el barranco. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 34. Qué gente de guerra es la que por este bosque paréce que *atraviésa*?

Atravesar. Algunas veces se toma por hacer mal de ojo à alguno, y lo mismo que aojarle, lo que mui regularmente se suele ocasionar por los que tienen los ojos vizcos, y en alguna manéra atravesados. Lat. *Fascinare.*

Atravesar. En el juego es lo mismo que echar traviesas, esto es envidar alguna cosa fuera de lo que se juega: lo que suelen tambien hacer los que están viendo jugar, ateniéndose à algunos de los que juegan. Lat. *Sponsiones in ludo ultra principalem ludentium sortem ab ipsis lusoribus, vel etiam ab adstantibus, fieri.*

Atravesar. En el juego del hombre es meter triumpho à la carta que viene jugada, para que el que se sigue no la pueda tomar, ò lo haya de hacer con triumpho superiór. Lat. *Superiorem chartam jacere.*

ATRAVESARSE. v. r. Meterse en médio de dos cosas, ò ponerse en parage de estorbar el passo à otro. Lat. *Sese interjicere, interponere.*

Atravesarse. Se dice por alusión del que interrumpe à otro que está hablando, y le corta el hilo del discurso, embarazándole ò suspendiéndole que lo continúe, entremetiéndose à hablar, replicar, ù decir su dictámen. Lat. *Dicentem interpellare: vel etiam ei adversari, repugnare, sese opponere.* Fuer. de Arag. fol. 73. Entren sin armas, y tengan siléncio, y no puedan *atravesarse* en lo que alli se alegáre ò relatáre.

Atravesarse. Vale tambien ponerse mal con otro, encontrarse con él, siendo de opinión ò génio contrário. Lat. *Alicui adversari, obsistere, contrarium esse.* Guev. Avis. de Privad. cap. 9. No cure el cortesano de *atravesarse* con los truhánes y chocarréros.

Atravesarse. Significa tambien interponerse, y en cierto modo interesarse para mediar en un lance, ò para favorecer à alguno, ò para embarazar que no consiga lo que intenta, ò para otros vários fines: y assi comunmente se dice Se atravesó Don Fuláno, y consiguió el ajustarlos y reconciliarlos: si no se atravesára la representación de tal señor y su patrocínio, no huviera Fuláno conseguido el empléo. Lat. *Intercedere.*

Atravesarse. Metaphoricamente se toma por inxerirse, mezclarse, interrumpiendo, suspendiendo, ò malogrando el curso de alguna acción. Lat. *Intervenire. Supervenire.* Comend. sob. las 300. fol. 5. De manéra que en la mayor alegría siempre *se atraviessa* alguna queja. Colmen. Hist. de Segob. cap. 30. fol. 355. Sobre estos tratos *se atravesáron* algunas dificultádes.

Atravesar el corazon. En sentído translatício es mover à otro à lástima y compassión. Lat. *Alicujus infortunium, vicem, aut miseriam, praecordia perfodere.* Cerv. Nov. 9. pl. 300. Cada palabra que Leocádia decía era una agúda saéta que le *atravesaba el corazón.*

Atravesar el pie. Phrase translatícia, que significa lo mismo que armar zancadilla para que uno cáiga. Lat. *Supplantare. Aliquem, implicito ejus crure, prosternere.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 3. cap. 3. Y pues huvo quien le *atravessasse el pié* para que cayesse, haya quien le dé la mano para que se levante.

Atravesar los generos. Es hacer postúra por mayor en ellos, y comprarlos todos por junto, para no dár lugar à que otros entren à la parte, con el fin de venderlos despues mas caros. Lat. *Ditiorem emptorem mercibus pretium dicere, imponere.*

Atravesar los umbrales de alguno. Es entrar en su casa con familiaridad y conocimiento. Suélese usar esta phrase lo mas comunmente con negación, diciendo: No atraviesse mis umbráles, no atravesé sus umbráles. Lat. *Pedem intra limina alicujus inferre.* Cerv. Viag. Ordenanz. de los Poétas, fol. 78. Por ser mi intención y advertida voluntád, que la lisonja ni la adulación no *atraviessen los umbrales* de mi casa.

Atravesarsele a uno un nudo en la garganta. Es impedirsele la voz por causa de algun susto, pena ò vergüenza. Lat. *Vocem faucibus haerere.* Cerv. Persil. lib. 1. cap. 2. Y al mancebo *se le atravesó un nudo en la garganta.*

ATRAVESADO, DA. part. pas. del verbo Atravesar en todas sus acepciónes. Lat. *In transversum positus, a, um.* Acost. Hist. Ind. lib. 2. cap. 10. Quanto es mas obliqua y *atravesáda* la súbida del Zodíaco en nuestro Hemisphério. Lop. Philom. fol. 72. *Atravesáda* la garganta de un fuerte nudo, apénas pudo, ni supo responderle. Valverd. Vid. de Christ. lib. 6. cap. 30. Porque sobre el dolór antíguo que tenían *atravesádo* en el alma de los apláusos y veneraciones de Jesus, hacían yá reputación de que saliesse afrentosamente condenádo.

Atravesado. Se llama el perro de diversas razas, y en la Andalucía se llama del mismo modo al muláto, ò mestizo. Lat. *Hybris, dos. Hybrida, ae.*

Atravesado. Hispanismo común, que se dice por el que no tiene fixos los ojos, y los vuelve, ocultando las niñas, de modo que le falta poco para ser vizco. Lat. *Strabo, onis. Qui limis est oculis.*

Atravesado en un macho, u otra caballeria. Se dice del que viene sobre la carga de ella à

Digitized by Google

à mugeriégas ò tendido. Lat. *In transversum equo, aut asino, vehens, tis.*

ATRAVESIA. s.f. Voz antiquada, que oy decimos Travesía. Veafe. Aldret. Orig. de la leng. Castell. lib. 1. cap. 22. Tiene de distrito por la costa del Sur docientas leguas: de *atravesía* docientas y cinquenta.

ATRAZADERA (Atrazadéra.) s.f. Lo mismo que Alcahuéta ò casamentéra. Es voz baxa, y usada en Aragón. Lat. *Lena, æ.*

ATRAZAR. v. a. Buscar, disponer con maña y arte, valiéndose de trazas. Es formado de este nombre, y de la partícula A, que denóta acción. Es término baxo, y usado en Aragón. Lat. *Versipelles artes adhibere.*

A TRECHOS. adv. Veafe Trecho.

ATREGUADO, DA. adj. La Persóna que no es del todo loca, pero à tiempos tiene lúcidos intervalos ò tréguas con su enfermedád. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Trégua. Lat. *Per vices, seu intervalla subitus ac vehemens in agendo.*

ATREGUAMIENTO. s. m. El acto mismo de dár tréguas. Oy no tiene uso esta voz. Lat. *Pactio induciarum.* Chron. Gen. fol. 416. Para que sacasse *atreguamiento* con el Rey.

ATREGUAR. v. a. Hacer tréguas, de cuyo nombre se forma este verbo, que aunque está antiquado es mui expressivo y comprehensivo de la operación. Lat. *Inducias facere, pacisci.* Chron. Gen. fol. 244. Vinieron à rogar al Rey que los perdonasse y *atreguasse.*

A TRES MENOS QUARTILLO. Veafe Tres.

ATREVENCIA. s. f. Voz antiquada. Lo mismo que oy decimos Atrevimiento. Veafe Atrevimiento. Partid. 7. tit. 24. l. 9. *Atrevéncia*, ò ossadía mui grande facen los Judíos que yacen con las Christianas. Chron. Gen. part. 4. fol. 388. Atreviéndose ellos à probar el peligro de la *atrevéncia* que facían en lidiar con el su Rey.

ATREVERSE. v.r. Determinarse, arrojarse, emprender con intrepidéz y ossadía algun hecho, ò acción arriesgada, sin atender al peligro que en executarla puede haver. Lat. *Audere.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 176. Viniendo solo no les pareció que *se atreviéra* à llegar allí. Saav. Empr. 48. Porque ninguno *se atréve* à un Príncipe grave, que conóce la verdád de las cosas, y desestíma los vanos honóres. Maner. Prefac. §. 8. Una ambición defraudada, con la Deidád compíte, hasta à los Cielos *se atréve.*

A olla que hierve ninguna mosca *se atréve.* Refr. que dá à entender, que à peligro conocído no hai quien se arróje tan facilmente. Lat.

Ferventem ad ollam musca nulla approximat.

Quien se viste de verde à su rostro, ò hermosúra *se atréve.* Refr. con que se dá à entender que el colór verde no es favorable à las que no son mui hermósas, y que sin este riesgo solo deben usar de él las que lo son. Lat.

Quæ veste viridi obnubitur fidentius,
Exponere illa risui formam expetit.

Lop. Dorot. fol. 36. Que quando era moza me inclinaba à verde, porque *quien se viste de verde à su rostro se atréve.*

ATREVIENTE. part. act. El que se atréve. Es voz antiquada. Lat. *Audens, tis.* Chron. Gen. fol. 338. En tiempo è razón que se debe apoderar en sí, è esforzar los corazónes de los sus *atrevientes.*

ATREVIDAD. s. f. Lo mismo que Atrevimiento. Veafe. Es voz antiquada, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario.

ATREVIDAMENTE. adv. Intrepida y ossadamente, con arrójo y resolución casi temerária. Lat. *Audacter. Confidenter.* Chron. Gen. fol. 189. Los de Macedónia quando vieron que los salían à recibir de aquella guisa, maravilláronse como venían tan *atrevidamente*, è sin todo miedo. Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 2. cap. 1. Echándole à volar *atrevidamente* en cosas que tienen tanta sutiléza y grandéza.

Atrevidamente. Se suele tambien usar por descompuesta y desatentamente, con irreveréncia, falta de respéto, desvergüenza y desacáto: y assi del que falta ò pierde el respéto al superiór, ò le habla descompuesta è irreverentemente, se dice que procedió atrevidamente. Lat. *Audacter.* Marq. Gob. Christ. lib. 2. cap. 32. Doctór que habla mas *atrevidamente*, y no perdóna al Emperador ni al Papa. Valverd. Vid. de Christ. lib. 6. cap. 26. No reparando en la Mageståd venerable de su rostro, le escupieron *atrevidamente* en él.

ATREVIDILLO, LLA. adj. dimin. de Atrevído. La Persóna que se desmanda en palabras libres ù ofensivas, quando conóce lo execúta con persónas de poco ánimo, ù de tan buen naturál, que se lo han de sufrir. Lat. *Audaculus, i.* Cerv. Persil. lib. 3. cap. 6. La tal Luisa es algo *atrevidilla*, y algun tanto libre y descompuesta.

ATREVIDISSIMO, MA. adj. superl. de Atrevído. Mui determinado, y resuelto. Lat. *Audacissimus, a, um.* Espin. Escuder. fol. 150. Como Don Diego de Sylva, Caballero de mucho valór, prestéza y donáire, *atrevidíssimo* con el garrochón en las manos. Acost. Hist. de Ind. lib. 1. cap. 23. Hai Naciones de Indios bravíssimos y *atrevidíssimos.*

ATREVIDO, DA. adj. Determinado y arrojado en emprender temerariamente una cosa, sin considerar priméro lo que se podrá seguir de hacerla. Lat. *Temerè audens. Ad audendum projectus.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 7. Hemos de ser sujétos de ladrónes, de malhechores, de *atrevídos* y desvergonzados adúlteros? Burg. Gatom. Sylv. 6.

Tan ligéro y velóz, tan atrevído,
Que no paraba sin hacer ruido,
Hasta sacar la carne de la olla.

Atrevido. Vale tambien animoso, denodado, esforzado y valiente. Lat. *Fortis animo vir. Audax.* Marian. Hist. Esp. lib. 17. cap. 1. Y con corazónes *atrevídos* avivémos la esperanza de recobrar la libertád.

Atrevido. Se suele tomar por descompuesto, demasiadamente libre y arrojado, falto de respéto, inconsiderado y desatento. Lat. *Audax. Temerarius.* Acost. Hist. Ind. lib. 7. cap. 11. No le supo bien al Rey este recádo, y mucho menos à los suyos, pareciéndoles menságe mui *atrevído.*

ATREVIMIENTO. s. m. La acción de atreverse; aunque mas comunmente se toma por la ossadía de

Digitized by Google

de hacer ù decir coſa ſin razón en ofenſa de otro. En lo antíguo ſe decía Atrevéncia. Lat. *Audacia*. PARTID. 2. tit. 13. l. 16. Cá *atrevimiento* non es ſi non facer, ò decir lo que non deben, è en el lugar non combien. SAAV. Empr. 25. Los Reyes que no tuvieron eſte reſpéto dexaron funeſtos exemplos de ſu impio *atrevimiento*. NIEREMB. Difer. lib. 4. cap. 13. Eſtremecenſe las carnes de ſolo penſar el caſtigo que tal *atrevimiento* meréce, y mas ſe eſtremécen que haya hombre que tal *atrevimiento* tenga.

ATREVIMIENTO. Vale tambien esfuerzo, ánimo y valór. Lat. *Magnitudo animi*. CHRON. GEN. cap. 26. Atíla Rey de los Hunnos con *atrevimiento* de Balamar.... y de otras gentes que le obedecían, comenzó à guerrear, è todo eſte *atrevimiento* de guerra que Atíla havía, &c. MARIAN. Hiſt. Eſp. lib. 3. cap. 8. Los Eſpañóles en aquel tiempo ninguna ventája reconocían à los Romános en esfuerzo y *atrevimiento*.

ATRIACA. ſ. f. Lo miſmo que Triáca. Veaſe. Es voz poco uſada, aunque la trahen Covarr. y Nebrixa en ſus Diccionarios. Lat. *Antidotum theriacum*.

ATRIAQUERO. ſ. m. El que hace triáca: aſsi ſe ſolían llamar los Boticários. Veaſe Nebrixa. Lat. *Pharmacopola*.

ATRIBUCION. ſ. f. Lo miſmo que Señalamiento y aſsignación de algun título, honór, ò coſa que pertenéce, ò ſe atribúye à alguno. Es voz de raro uſo. Lat. *Attributio. Aſsignatio*. HORTENS. Mar. fol. 9. Que cifraſſe ſus perſónas y *atribuciónes*.

ATRIBUIR. v. a. Dár ò aplicar à alguna coſa lo que le compéte, ò lo que ſe cree que le es próprio. Viene del Lat. *Attribuere*, que ſignifica eſto miſmo. LOP. Circ. fol. 5. Baſtaba à un Capitán la dulce glória de haver vencido, que à ningun ſoldádo *atribuyó* la fama la victória. SOLIS, Hiſt. de Nuev. Eſp. lib. 5. cap. 4. Dió las gracias al Cacíque, y à los ſoldádos naturáles, *atribuyéndoles* enteramente la glória del ſuceſſo.

ATRIBUIR. Se entiende tambien por imputar ò achacar: como quando ſe dice Eſte eſcríto ſe atribúye à Fuláno. Lat. *Tribuere. Attribuere*. SAAV. Empr. 25. Los grandes trabájos del Rey Don Alonſo de Aragón ſe *atribuyéron* à caſtígo, por haver deſpojado los Templos. MOND. Diſſert. 3. cap. 2. Pero que en eſte tiempo no pudo concurrir con él Oróſio, ſe reconóce de lo que aſſegúra en el Chronicón, que ſe le *atribúye*.

ATRIBUIDO, DA. part. paſ. Aplicado, dado, imputado. Lat. *Res quæ cuipiam attribuitur*. MEN. Coron. fol. 11. Eſta letra de la copla vá ficcionada de la licéncia *atribuida* à la Poesía. MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 7. Demonſtraciónes, que *atribuidas* al ſervício del Rey eran juzgadas por honeſtas, y à ſu particulár por tolerables.

ATRIBULACION. ſ. f. Aflicción, congója, y lo miſmo que tribulación. Trahe eſta voz Covarr. pero no tiene uſo. Lat. *Ærumna. Caſus adverſi*.

ATRIBULAR. v. a. Hacer padecer à otro alguna aflicción, pena ò trabájo, con turbación y deſaſoſsiego. Viene del Latino *Tribulare*, que ſegun el uſo Ecleſiáſtico ſignifica eſto miſmo. Eſte verbo regularmente ſe uſa en paſsíva, diciendo Atribularſe, eſto es afligirſe y congojarſe con demaſía. Lat. *Ærumnis turbari, angi*. GRAC. Mor. fol. 130. Y aſsi aconſéja que los ſufra con buen ánimo, y que no ſe aflija, ni *atribúle* por ello. QUEV. Muſ. 7. Tercet.

Solo en conſiderarte me atribúlo.

ATRIBULADO, DA. part. paſ. Afligido y oprimido con turbación, de alguna coſa, ò trabájo. Lat. *Afflictus. Oppreſſus, a, um*. COMEND. ſob. las 300. fol. 10. Eſto es que la Divína Providéncia veyéndome tanto perpléjo: es à ſaber *atribuládo*, y congojádo. MANER. Prefac. §. 7. Acudió luego al reſto de los Fieles *atribuládos* con la crueldád de los rigóres, exhortándolos à la toleráncia de las vexaciónes.

ATRIBUTAR. v. a. Imponer y cargar tribúto ù cenſo ſobre alguna hacienda, caſa, ò heredád. Es formado del nombre Tribúto, aunque en ſu priméra raíz venga del Latino *Tribuere*. Llámaſe tambien, y mas comunmente Acenſuar. Lat. *Annua pecuniæ penſione & ſolutione fundum, hereditatem gravare*. VELASCO, Orthograph. Caſtell. fol. 40. Tribúto y tributar, y *atributar* y contribuir (vienen) de *Tribuere*.

ATRIBUTADO, DA. part. paſ. Gravado con tribúto ù cenſo. Lat. *Ære penſione annua gravatus, a, um*. HUG. CELS. Repert. en la voz Cenſo. Las perſónas que puſieren cenſos ò tribútos ſobre ſus caſas ò heredades, ò poſſeſsiones que priméro ſean *atributádas* à otro, ſean obligadas de manifeſtar, &c.

ATRIBUTO. ſ. m. Lo que ſe aſsigna y atribúye à alguna coſa, como paſsión, ò propriedád ſuya: como al hombre la facultád de reir, ù de admirarſe, al Sol lo ardiente y luminoſo, al água lo cryſtalina, clara y tranſparente. Eſta voz ſale del participio paſsivo *Attributum* del verbo Latino *Attribuo*, aunque en ſentido imprópio. Lat. *Res, quæ cuipiam attribuitur*. BURG. Gatom. Sylv. 7.

Y à la naturaleza le quiſieſſe
Quitar de milagroſa el atribúto.

ATRIBUTO. Se llama tambien el predicádo, ò predicádos próprios de Dios, por los quales venímos en conocimiento de ſu eſséncia: como ſu juſtícia, ſu miſericórdia, ſu veracidád, ſu voluntád, &c. Lat. *Divina attributa*. MANER. Apolog. cap. 34. Auguſto Céſar eſtuvo tan lejos de uſurpar la naturaléza de Dios, que no permitió le llamaſſen ſeñor, por ſer renombre de un *atribúto* Divíno.

ATRICION. ſ. f. Dolór, deteſtación y arrepentimiento de los pecádos cometidos, que nace del temór del eterno caſtigo de Dios, y de las penas que por ellos ſe meréce, aſsi de daño, como de ſentído, ù de otros motivos honeſtos y ſobrenaturales regulados y manifeſtados por la Fé Divína. Es voz Latina, que ſe uſa en Caſtellano, porque no hai otra que pueda ſer con propriedád equivalente. Lat. *Attritio, onis*. FR. LUIS DE GRAN. Memor. part. 1. trat. 2. cap. 1. Mas qual ſea la *atrición* que aqui llegue, no es dado ſaber à los hombres.

ATRIL. ſ. m. Tabla pequeña fundada ſobre quatro piés, levantada por una parte, y con un liſtoncito de madéra en la parte inferiór, que ſirve pa-

Digitized by Google

para poner y assegurar el Missál, ù otro qualquier libro. Hácese tambien de plata, ù otro metál. Lat. *Pluteus librarius.* Olall. Miss. Cant. num. 54. Si el libro está puesto en el *atril*, tampoco se ha de arrodillar el Subdiácono.

ATRILERA. s. f. La cubierta que se pone al atríl ò facistól en que se canta la Epístola y Evangélio en las Missas solemnes. Lat. *Operimentum. Operculum.* Olall. Miss. Cant. num. 39. Si el Evangélio se dice en púlpito, ò facistól..... si es portátil este se debe cubrir con paño, ò *atriléra.*

ATRINCADURA. Veafe Trincadúra.

ATRINCAR. Veafe Trincar.

ATRINCARSE. Veafe Trincarse.

ATRINCADO. Veafe Trincado.

ATRINCHERAMIENTO. s.m. Término militar. El todo de las trinchéras que defienden algun lugar ò puesto. Lat. *Fossa Militaris, vel Castrensis.*

ATRINCHERARSE. v. r. Formar la trinchéra, y ponerse à cubierto, para defenderse del enemigo. Es formado del nombre Trinchéra. Lat. *Castra aggere, aut vallo, cingere, obsepire.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 21. En fin fué necessitado à recogerse dentro del lugár, *atrincherarse*, y aun derribar casas, por parecerle el sitio grande.

Atrincherarse. Se dice por ampliación del que se cubre con qualquiera cosa que le defienda: como el que se méte detrás de una paréd. Lat. *Sese protegere, munire.* Espin. Escuder. fol. 234. Passámos la noche con cuidádo, haciendo centinélas y *atrincherándonos* de nuevo con los madéros.

ATRINCHERADO, DA. part. pas. del verbo Atrincherarse, segun los modos explicados. Lat. *Vallo, aggere cinctus, munitus, a, um.* Espin. Escuder. fol. 89. *Atrincherádos* y cercados de enemígos de toda la Hoya de Malaga. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 5. cap. 21. Se halló la Ciudád fortificada con mayores repáros, y *atrincherádas* las calles.

ATRIO. s. m. Propriamente era en lo antíguo un género de edificio, que estaba antes de la casa: lo que aun oy se conserva en algunas casas grandes antíguas, à manéra de corrál cercado con muralla. En lo moderno se toma por el zaguán, ò el portál, que sirve de entrada à la misma casa. Viene del Latino *Atrium*, que significa esto mismo. Valverd. Vid. de Christ. lib. 6. cap. 25. A este tiempo, que eran las tres de la madrugada, baxaron à Jesus del salón del Consistório al *átrio* donde estaba Pedro.... Y entregaron à Jesus à la esquadra de soldádos que le havían trahído preso, para que en el *átrio* le tuviessen en segúra custódia.

Atrio. En las Iglésias es aquel espácio enlosado que está antes de la puerta, que tambien se llama Lonja, y corresponde al pórtico antíguo. Lat. *Xystus, i.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 19. Tenía el *átrio* del adoratório bastante capacidád, y su género de muralla.

ATRITO, TA. adj. El que tiene atrición. Es voz Theologica. Lat. *Attritus.* Fr. Luis de Gran. Mem. part. 1. trat. 2. cap. 1. Y esto es lo que comunmente suelen decir los Theólogos, que los Sacramentos de la Ley de Grácia hacen al hombre de *atrito*, contríto.

ATRO. adj. Lo mismo que negro. Es voz Poética tomada de los Latinos. Lat. *Ater.* Alv. Gom. Cant. 8. Oct. 11.

Los órganos atros *del Templo de Amón.*

Dav. Pass. lib. 5. Estanc. 1. Cant. 3.

Solo en esto el punzón atro,
blando fué..................

ATROCHAR. v. n. Andar por trochas ò sendas desconocídas, para acortar ò abreviar el camíno. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Trocha. Es término baxo y vulgar. Lat. *Per ávia & dévia ferri.*

ATROCHEMOCHE. Phrase adverbiál. Corresponde à disparatada, è inconsideradamente, sin repáro ni consideración alguna. Es voz baxa y jocosa, y al parecer formada de los verbos Tronchar y desmochar, y con alusión al que hace cortes en los árboles sin guardar las reglas prescritas para ello, y corta tronchando y desmochando sin repáro alguno. Lat. *Jure an injuria. Temerè. In incertum. Inconsideratè.* Quev. Fort. Otro cadúco, que se havía dormído en la relación.... estaba trazando à qual de sus compañéros seguiría, sentenciando *atrochemoche.*

ATROCIDAD. s.f. El hecho cruel y bárbaro que execúta el hombre malvado, ò la fiera. Es tomado del Latino *Atrocitas*, que significa esto mismo. Maner. Apolog. cap. 38. Qué tienen que vér nuestros ojos en la *atrocidád* con que las fieras despedázan hombres en la aréna? Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 4. Se celebraba la *atrocidád*, tratándose como hazañas los delítos. Ov. Hist. Chil. fol. 305. Despues de haverla desflorado la mató: *atrocidád* enorme!

ATROCISSIMO, MA. adj. superl. de Atróz. Mui atróz, inhumano y cruél. Es del Lat. *Atrocissimus, a, um.* Bobad. Polit. part. 2. lib. 5. cap. 3. En el crimen lesæ majestatis.... y en otros *atrocíssimos* crímenes.... se pueden dár tormentos inusitados. Pellic. Argen. part. 2. fol. 74. Y assi contó à todos de qué modo, por juício de la fuente probatória, triumphó de la *atrocíssima* calúmnia de haver manchado su castidád.

A TROMPA TAñIDA. adv. Veafe Trompa.

A TROMPA Y TALEGA. adv. Veafe Trompa.

ATROMPETADO, DA. adj. Lo que tiene forma de trompéta, ò en alguna manéra se parece à su figúra. Es formado del nombre Trompéta. Dícese de las escopétas que abren algo mas por la parte de la boca, y tambien de las naríces gordas y retorcídas. Lat. *Tubæ figuram referens, tis.*

A TROMPON. adv. Veafe Trompón.

ATRONADOR. s.m. El que hace mucho ruído, ù atruéna. Es verbal del verbo Atronar. Lat. *Tonans, tis.* Quev. Fort. Empéro yo quiero de mi parte satisfacerte à ti supremo *atronadór*, y à todos essotros que te acompáñan.

ATRONAMIENTO. s. m. El hecho mismo de atronar. Tráhele Nebrixa; pero es poco usado. Lat. *Tonatio.*

ATRONAR. v. a. Hacer mucho ruído, y tan récio, que en cierto modo aturda y confunda el sentído de oír lo que se habla: como el que resulta del tronído que causa el rayo quando rom-

Digitized by Google

pe la nube, ò el del sonído grande de las piezas de artillería disparádas. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Truéno. Este verbo tiene la anomalía de mudar la *o* en *ue* en algunas persónas de los tiempos presentes: como Yo atrueno, tu atruenas, atruene aquel, &c. Lat. *Strepere. Tonare.* CERV. Quix.tom.2.cap.34. La luz del fuego, el son de los bélicos instrumentos casi cegáron y *atronáron* los ojos y los oídos de todos los circunstantes.

ATRONAR. Por alusión es causar notable ruído con la voz: y assi del que habla, ò ha dado muchas voces se dice que atruéna, como tambien de la confusión y ruído que resulta de algun mormullo y concurso grande de voces levantadas, ù de vários instrumentos tocados à un mismo tiempo. Lat. *Strepere. Aures clamoribus obtundere.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part.1. cap.26. En que se forman voces tan llenas y tan resonantes, que parécen *atronar* toda una Iglésia. PIC. JUSTIN. fol.5. Son como gallinas ponedéras, que para poner un huevo *atruénan* un barrio.

ATRONAR. Translaticiamente es hacer mucho ruído, dando que decir con acciónes ò costumbres. Lat. *Immodicis verbis, aut superbo fastu, omnibus admirationem, vel etiam stomachum movere.* FUENM. S. Pio V. fol.33. Se cercenáran el fausto y excessos que *atruénan* los Palácios de los Príncipes. SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 5. cap. 6. Llenan de voces las Iglésias, y *atruénan* los púlpitos.

ATRONARSE. v. r. Aturdirse y quedarse sin acción vitál. Dícese de los pollos al tiempo, ò antes de salir del cascarón, y de los gusános de seda, y otras crías que se mueren, ò pierden por causa del ruído de los truénos. Lat. *Tonitruum fragore emori.*

ATRONADO, DA. part. pas. del verbo Atronar en sus acepciónes. Lat. *Strepitu, aut tonitru permotus, perculsus, a, um. Attonitus, a, um.* HORTENS. Adv. y Quar. fol. 22. Podré quedar *atronádo*, porque dá voces: no convencído, porque no tiene razón. GRAC. Mor. fol. 15. *Atronádos* veo à los enemígos, pues que teniendo cerca tal lugar ván à poner aqui sus Reales.

ATRONADO. Se llama al que dá muchas voces, ò habla récio y continuamente, y tiene poco juício, que por otro nombre se dice Vocingléro. Es Hispanismo llamarse assi, porque se debiera llamar Atronadór. Lat. *Vociferator clamosus & molestus.* FUENT. Philosoph. fol. 154. Porque si el sesso de aquella es mui frio, es el hombre qual llamámos *atronádo*. GUEV. Avis. de Privad. cap. 10. Por una parte es buen letrádo, por otra es un desalmádo y *atronádo*.

ATRONADO. Se llama el casco del caballo, que se ha dado algun alcance ò zapatázo. Es voz de la Albeitería. Veáse à Arredondo en su Arte. Lat. *Equus aut mulus, qui sibi ipsi ictum, aut vulnus posteriore ferrato pede inflixit.*

ATRONERAR. v. a. Abrir tronéras ò agujéros: como atronerar una paréd, una muralla, casa, &c. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Tronéra. Lat. *Ostium ballistarium efficere.*

ATRONERADO, DA. part. pas. Lo que tiene tronéras: como una muralla, casa, ò mesa de trucos. Lat. *Fenestellis instructus, a, um.*

ATROPAR. v. a. Juntar la gente en tropas, ò en quadrillas, sin orden ni formación de esquadrones. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Tropa, que significa porción de gente junta sin guardar orden. Lat. *Turbas catervatim cogere, colligere.*

ATROPARSE. v. r. Juntarse en tropas, ò quadrillas sin ordenanza, sino confusa y amontonadamente. Lat. *Turmatim hominum multitudinem confluere. Magna effusione concurrere.*

ATROPARSE. En algunas partes de Castilla se entiende por amañarse: como el caballo que se mete bien, el hombre que anda bien acaballo. Es voz baxa, y usada entre gente rústica. Lat. *Solerter agere. Adhibere in agendo solertiam.*

ATROPADO, DA. part. pas. Lo que vá en tropa, ò en compañía de mucha gente sin orden. Lat. *Turmatim & tumultuario immistus, a, um.* OV. Hist. Chil. fol. 306. Venían sin armas *atropádos*, pidiendo la paz.

ATROPELLADAMENTE. adv. Confusa y desordenadamente, sin reparo ni consideración. Lat. *Confusè. Turmatim.* VALVERD. Vid. de Christ. lib. 6. cap. 27. Clamáron entonces *atropelladamente* todos. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 5. cap. 25. Sabiendo por sus centinélas el fracasso de las Piráguas en que iba Guatimocin se retiraron *atropelladamente*.

ATROPELLADAMENTE. Tambien significa de priessa y arrebatadamente. Lat. *Raptim. Properanter.*

ATROPELLADOR, RA. s. m. y f. En sentído próprio es el que derriba à otro yendo de tropél; pero mas usado es en el sentido metaphórico, por el que sin reparar en el daño, ò inconveniente passa à executar alguna acción, aunque sea injustamente. Lat. *Calcator. Proculcator*, vel *Contemptor*. HORTENS. Mar. fol. 240. Esta doncella *atropelladóra* de tanta dificultád.

ATROPELLAMIENTO. s. m. La injúria ù daño que se hace à otro contra justícia. Regularmente se usa esta voz en este sentído, aunque signifique con propriedád el acto con que la gente que vá de tropél derriba à alguno. Lat. *Conculcatio. Proculcatio.*

ATROPELLAR. v. a. Derribar à otro con los pechos del caballo, que vá de tropél, ù de otra manéra violenta. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Tropél, ò Tropelía. Lat. *Proculcare. Conculcare. Proterere.* OV. Hist. Chil. fol. 139. Comenzando à hacer corvétas los caballos huyeron algunos Indios, como quien extrañaba aquellos saltos, y por temer que los *atropellassen.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 13. Y se volvían à cerrar animosamente, pisando los muertos y *atropellando* los heridos.

ATROPELLAR. Metaphoricamente es hacer alguna acción mui acceleradamente, sin reparar en los inconvenientes que pueden resultar, ò sin poner cuidádo en que quede hecha con la perfección debída. Lat. *Præfestinare. Opus urgere, concitare.* CERV. Nov. 8. pl. 260. *Havía atropellado* por mil montónes de inconvenientes. ARTEAG. Rim. fol. 111.

De que ellos no vean lance
A que él no atropelle *y se abalance.*

ATRO-

Atropellar. Es tambien derribar, ò como passar por encima de alguna razón ò respéto, no atenderle ni apreciarle, sino desestimarle con temeridád y violentamente: y con especialidád se dice por causar à otro algun daño, ò pena injustamente, sin oirle ni examinar su causa, ni darle lugar à la menor defensa. Lat. *Contemptui ludibrio, vel despicatui habere.* Nieremb. Dictam. R. Quien en público *atropella* la ley, mas que no à ella agrávia à su autór. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 28. Donde se *atropellaron* respétos, y se acabaron los honrados discursos.

ATROPELLARSE. v. r. Rempujarse unos à otros de modo que caigan en el suelo, ù se desordenen y maltráten por la prisa y tropél con que caminan. Lat. *Sese mutuo tumultuariò impellendo protrudere.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 17. Los puso en tanto pavór y desorden, que huyendo à todas partes *se atropellaban* y herian unos à otros.

Atropellarse. Vale tambien apresurarse, fatigarse con demasía en la execución de alguna cosa, haciéndola con acceleración, de tropél, y sin el tiempo que es necessário para su perfección. Lat. *Nimia celeritate uti. Nimia properatione festinare.* Cerv. Viag. cap. 6.

Yo no sabré afirmar si era doncella,
Aunque he dicho que si: que en estos casos
La vista mas agúda se atropella.

ATROPELLADO, DA. part. pas. del verbo Atropellar en todas sus acepciónes. Lat. *Proculcatus. Conculcatus. Contemptui habitus, a, um.* Lop. Circ. fol. 160.

Y tan atropelláda *la justícia*
Por los historiadóres extrangéros.

ATROPHIA. s. f. Voz de la medicína, que explíca la enfermedád que hace que no aproveche el alimento al sugéto que la padéce. Compónese de la A negativa, y del verbo Griego *Trophein*, que significa nutrir, siendo lo que resulta del compuesto la enfermedád que impíde la nutrición. Lat. *Atrophia.*

ATROPHICO, CA. adj. El que padéce el mal de la Atrophía. Lat. *Atrophus, i.*

ATROZ. adj. de una term. Cruél, inhumano, y que en sí encierra toda malignidád, horrór y excesso: como Hecho atróz, hombre atróz, maldád atróz. Es tomado del Latino *Atrox*. Maner. Apolog. cap. 39. Si alguno ha delinquido en pecádo *atróz* ò enorme, es desterrado de la oración de la Iglésia. Bobad. Polit. part. 2. lib. 5. cap. 3. Grave y *atróz* delito se llama mas ò menos, respecto de la pena que por derecho está impuesta al que le cométe. M. Luisa Magdal. pl. 247.

Que fuera Señor de todos,
si à la culpa mas atróz
le diérades el castigo
que à la mas leve le doi.

Atroz. Se suele decir qualquiera cosa que se quiere ponderar por grande: como hombre atróz el mui corpulento, mentira atróz la mui grande. Lat. *Horrendus. Ingens, tis.* Lop. Philom. fol. 46.

Se fué à jugar à las ethéreas salas
Huyendo la mentira atróz *y féa,*

ATROZAR. v. a. Voz naut. Afirmar unos aparejuélos que ciñen la verga contra el arbol del navio, para que esté fixa y segúra. Palac. Instr. naut. Lat. *Illigare. Alligare.*

ATROZMENTE. adv. Cruél è inhumanamente, con impiedád y horrór. Viene del Lat. *Atrociter*, que significa esto mismo. Recop. lib. 8. tit. 13. l. 2. O qualquiera que matáre, hiriére, prendiére, ò *atrozmente* injuriáre à qualquier Procuradór, mensagéro, &c. Maner. Apolog. cap. 46. Esto jamás el Christiano lo intentó en defensa de los suyos, viéndolos despedazar *atrozmente* cada dia.

Atrozmente. Tambien se suele tomar por terriblemente, obstinada y fuertemente, con demasiado esfuerzo y ferocidád: y assi se dice Peleó atrozmente, resistió atrozmente. Lat. *Infracto animo. Fortiter.* Pellic. Argen. part. 2. fol. 87. Resolvió desamparar la Isla, y con ella la mala fortúna con quien hasta entonces tan *atrozmente* havía luchado.

ATRUENDO, O ATUENDO. s. m. De una manéra y de otra se halla escrito. Es voz antiquáda, y significa aparáto, ornáto, ostentación grande y ruidosa: y assi es mui probable que sea lo mismo que estruendo, y que tráhiga de aqui su orígen. Lat. *Fastus, us. Elatio. Jactantia.* Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 3. cap. 6. Por ser Paulo Segundo mui amigo de salir en público con magestád, y gran *atruendo* y ornáto. Marian. Hist. Esp. lib. 5. cap. 13. Leuvigildo fué el priméro de los Reyes Godos, que usó de vestidúra diferente de la del Pueblo, y el priméro que traxo insígnias Reales, y usó de aparáto y *atuendo* de Príncipe.

A TRUEQUE. Vease Trueque.

ATUENDO. Vease Atruendo.

A TUERTAS. Vease Tuerto.

ATUFADAMENTE. adv. Enojosamente, enfadosamente, con asperéza y desagrado. Lat. *Stomachosè. Iracundè.*

ATUFARSE. v. r. Empezar à enojarse con poco motívo, y subirsele à uno el tufo, ò el humo à las narices, como se dice vulgarmente: y assi paréce venir esta voz del nombre Tufo, porque el que se enója repentinamente padéce de humos en el celebro, que llevan consigo los espíritus que acúden à la cabéza. Es voz baxa. Lat. *Subirasci. Stomachari.*

ATUFADO, DA. part. pas. El que se ha enojado subiendosele el tufo à las narices. Lat. *Ira turgidus, tumidus, a, um.* Esteb. fol. 220. Me dixo mui *atufádo* y médio corrido: vuessa merced hace burla de mi? Calder. Com. Guardate del agua mansa, Jorn. 3.

Se vayan atufádos,
Sin ir los dos mui bien descalabrádos.

A TUMBO DE DADO. Vease Tumbo.

ATUN. s. m. Pescádo mui conocído, que por el mes de Mayo passa del mar Océano al Mediterráneo: à cuyo tiempo se pesca en las Almadrabas de las costas de Andalucía. Y aunque tambien se pesca quando vuelve del Mediterráneo al Océano, entonces no es de tanta estimación, regálo y précio. Es de cinco à seis piés de largo, y mui gruesso, y su peso es ordinariamente de tres

Digitized by Google

à quatro quintáles: es mui grasso y sabroso, aunque mal sano, y su carne se paréce à la del tocíno. Tiene en los ojos unas pestañas mui largas y duras, y que tocando con ellas à qualquiera cosa que sea padéce immenso dolór, de que nace que se pesca con redes poco fuertes, porque aunque él es pescado de mucha fuerza, como toca con las pestañas en la red con el dolór se retira, y no la rompe. Salado se hace un gran comércio de él, llevándolo à Levante y à otras partes. Viene del Griego *Thynnos*, que significa lo mismo, y de alli con poca corrupción se dixo Atún. Lat. *Thynnus*. Cerv. Nov. 8. pl. 234. No os llameis pícaros sino haveis cursado dos cursos en la Académia de la pesca de los *atúnes*. Esteb. fol. 337. Salí à vér aquel espacioso y abundantíssimo mercádo, el qual estaba lleno de *atún* fresco.

El charco de los *atúnes*. Se llama el mar en estilo festivo. Gong. Rom. burl. 2.

Arrojóse el mancebito
al charco de los atúnes.

Por *atún* y vér al Duque. Locución proverbial, que se dice quando uno con motivo de ir à hacer una diligéncia, quiere lograr otra que le importa. Lat. *Inter agendum minoris momenti recu- las, officium præstare magnati.*

ATUNARA (Atunára.) s.f. El lugar donde se pescan los atúnes, y la oficina donde se encierran los instrumentos para la pesca de ellos, y donde se hace el destrózo, y se sala la carne de los atúnes. Lat. *Thynnorum piscaria, æ.*

ATUNERA (Atunéra.) s.f. El anzuélo grande con que se pescan los atúnes. Lat. *Hamus thynninus.*

A TU POR TU. Veáse Tu.

ATURADOR. s.m. El que sufre, resiste al trabájo, y tiene aguante. Es voz antiquada. Lat. *Laborio- sus. Laboris patiens, tis.* Monter. del Rey Don Al. lib. 2. part. 2. cap. 8. E que sean bien estables en su bondat è *aturadóres* en la caza.

ATURAR. v. a. Permanecer con constáncia, sufrir, aguantar y continuar con firméza en lo que una vez se ha emprendido hasta el fin. Es voz antiquada, que viene del Latino *Indurare*. Lat. *Tole- rare. Durare.* Chron. Gen. fol. 320. Cá vió que havie menester hueste cada año de *aturar* la guerra.... Que aquellos Francéses eran los mejóres caballeros del mundo, y mejor guarnídos, y que mas *aturában* en la lid.

Aturar. Se halla tambien usado por tapar y cerrar mui apretadamente alguna cosa. Lat. *Obtu- rare.* Pic. Justin. fol. 41. Y *aturó* la gáita como si la huviéran encolado.

ATURDIMIENTO. s. m. Perturbación y falta de conocimiento, causáda regularmente de algun golpe, ù de otro accidente, que en cierto modo priva del uso de los sentídos. Lat. *Perturbatio. Stupor.*

ATURDIR. v. a. Quitar à otro el sentído con algun golpe, ù de otra manéra, ò perturbarsele con algun gran ruído. Covarr. es de sentir se dixo assi del tordo, que es ave que tiene flaca la cabéza, y en el Verano se suele caer en el suelo aturdido del calór: y paréce que es assi, porque llamámos cabeza de tordo al que con poca ocasión se aturde, ù desvanéce: y porque tambien se solía decir Atordir, de donde facilmente pudo corromperse en Aturdir. Lat. *Strepitu aut ictu alicui caput obtundere.* Maner. Apolog. cap. 6. Ahóra no pueden los parientes saludarlas, que el vaho del vino los *aturde*. Quev. Mus. 7. Tercet.

Pero bien me meréces que te aturda,
Y que ninguna falta te la calle.

ATURDIRSE. v. r. Perder, ù ofuscarsele à uno el sentído y el conocimiento, y de tal suerte confundirse en lo que dice ò hace, que no sabe dár razón ni expediente à cosa alguna. Lat. *Stupore obtundi, bebetem fieri.*

Aturdirse. Se toma tambien por admirarse con veheméncia, y quedar como absorto y pasmado à vista de algun objéto extraordinário. Lat. *Rei cujusvis admiratione rapi, desigi, stupere.* Quev. Orland. Cant. I.

Todo su encanto se aturdió *con vella,*
Con su hermosúra enamorado habla:
Y al fin no sabe yá lo que se diabla.

ATURDIDO, DA. part. pas. del verbo Aturdir en todas sus acepciónes. Soliáse decir Atordido; pero yá no se usa. Lat. *Attonitus.* Jacint. Pol. fol. 210.

Mui adrède la vista,
Que le dexó aturdidos
Con un zas de belleza los sentidos.

Aturdidos. Llaman tambien à los virtuosos sin resolución. Lat. *Trepidus. Pavidus. Timens.* Calder. Com. Guardate del agua mansa, Jornad. 2.

Porque no he visto en mi vida
escrupulosa aturdída,
que al primer lance no dé
de ojos......................

ATURRULLAR. v. a. Lo mismo que confundir ò abatir à otro. Algunos dicen Atorrollar; pero una y otra son voces baxas y plebéyas. Lat. *Pa- vore ac stupore obtundere.*

ATUSADOR. (Atusadór.) s.m. El que corta el pelo con la tixéra, dexándole corto è iguál. Es voz de poco uso. Lat. *Tonsor, ris.*

ATUSAR. v. a. Cortar con tixéra el pelo con igualdád, y mui baxo, assi à los hombres, como à las béstias: y por semejanza se dice tambien atusar el cortar otra qualquier cosa en la misma forma: y especialmente se dice de los Jardinéros que cortan las murtas y otras hierbas igualándolas para hacer labóres. Viene del Francés *Toyson*, que significa vellon, y antepuesta la A se forma el verbo, que significa cortar el vellon, ò trasquilar. Antiguamente se decía Tusar. Lat. *Attondére.* Hortens. Mar. fol. 19. Igualando, *atusando* las matillas. Esteb. fol. 54. En efecto yo le empecé à trasquilar como à pobre, y despues lo esquilé como à carnéro, y lo *atusé* como à perro lanúdo.

Atusar. Por translación es desnudar el entendimiento de la rudéza que tiene. Lat. *Comere. De- tondere.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 32. Aunque veo en él una cierta aptitúd para esto de gobernar, que *atusandosele* tantíco el entendimiento se saldrá con qualquiera gobierno como el Rey con sus alcabalas.

ATUSADO, DA. part. pas. Cortado è igualado con la tixéra. Lat. *Attonsus, a, um.* Ov. Hist. Chil. fol.

Digitized by Google

fol. 94. Era este un bien ancho faxón ò xaquéte de cerdas bien texidas y *atusádas*. Quev. Tacañ. cap.20. Yo estaba con un tocadór en la cabéza, mi hábito de Fraile Beníto, unos antójos, y la barba, que por ser *atusáda* no desayudaba.

Atusado. Por alusión se llama lo que está raído y gastádo del tiempo, ò roto, y malparado. Usase en lo jocóso. Lat. *Detritus, a, um.* Quev. Mus.5. Bail. 4.

Mui atusádo *de brazas,*
mui único de camisa.

Atusado. Se llama tambien el que está mui asseádo, pulído y compuesto. Lat. *Comptus.*

ATUTHIA. s. f. Género medicinál, que muchos llaman Tuthía. Paréce haver várias espécies de ella. La verdadéra se prodúce del hollín que se eleva del cobre quando se funde y purifica, como tambien el Pompholix, del qual solo difiére en que el Pompholix es mas sutil, y se pega à lo alto del horno, y la atuthía por su pesadéz cae al rededor de los hornillos. Es granósa por defuera, y su colór ceniciento obscúro. La falsa tuthía es la piedra cadmiána ò calamína, que es propriamente el Espódio, y este es un nombre que los Arabes han dado à las raíces de las cañas quemadas, y algunos modernos al marfil quemado. Esta es negra, y ordinariamente mas pesada que la verdadéra tuthía, siendo assi que el Pompholix es gruesso y blanco, y de ordinário tan ligéro que casi se le hace volar en el aire. Hácense de ella várias medicinas, y la que tiene mas nombre en las Boticas es la atuthía preparáda. Paréce haver otra espécie de atuthía minerál, de quien hace mención el Moro Rasis citado por Aldréte en el orígen de la lengua Castellana, lib.3. cap.13. E en su término hai un lugar à que llaman Salombíno, è hai alli al veneró del *atuthia*, aquella à que llaman Albucéte. Lat. *Tuthia, æ.* Espin. Escuder. fol. 2. Con la fuerza de cierta confección de *atuthia* y cardenillo, y otros simples que yo sé hacer, y con la grácia de mis manos los dexó con oficio.

ATUTIPLEN. adv. Lo mismo que con grande abundáncia: como si se dixesse todo lleno. Es término baxo y vulgar. Lat. *Satis superque. Abundè. Affatim.*

A U.

AUCA. s. f. Ansar, llamada tambien Oca. Es voz usada en Aragón, tomada del Latino bárbaro *Auca.* Lat. *Anser, is.* Tarif. de la Aduan. de Zarag. pl.31. *Aucas* saladas, libra carnicéra cinco sueldos.

Auca. Se llama tambien el juego de la Oca en Aragón. Vease Oca.

AUCTOR. s. m. Término forense antíguo, y corresponde al que vende alguna cosa, ò traspassa alguna acción, ù deréchо à otro. Es voz antiquada, y tomada del Latino *Auctor.* Lat. *Venditor.* Hug. Cels. Repert. en esta palabra. *Auctór* es aquel de quien alguno tiene cosa alguna, ò deréchо.

AUDACIA. s. f. Atrevimiento, ossadía, arrójo, determinación y despéjo de ánimo en el decir, ò hacer, intrepidà è inconsideradamente alguna cosa. Es voz puramente Latina *Audacia.* Lop. Dorot. fol.168. La humanidád de Pyrrho, la fortúna de Alexandro, la charidád de Múcio, la *audácia* de Bruto. Gong. Poliphem. Oct.38.

El ronco arrullo al joven solicita;
Mas con desdenes Galatéa suaves
A su audácia *los términos limita.*

Audacia. Tambien se suele tomar por esfuerzo, valentía y superioridád de ánimo. Lat. *Virtus animi, magnanimitas.* Guev. M. A. lib.1. cap.16. Estar en él solo las fuerzas de Hércules, la *audácia* de Hectór, la generosidád de Alexandro.

AUDACISSIMO, MA. adj. superl. de Audáz. Mui atrevído, ossado y denodádo. Es voz puramente Latina *Audacissimus.* Cerv. Quix. tom.1. cap. 28. Felicissimos y venturosos fueron los tiempos donde se echó al mundo el *audacissimo* Caballero Don Quixote.

AUDAZ. adj. Atrevído, ossado, intrépido y temerário, y casi siempre se toma en mala parte. Viene del Lat. *Audax*, que significa esto mismo. Cartux. Vid. de Christ. fol. 223. Con *audáces* y temerárias razónes. Salaz. Com. Tambien se ama en el abysmo, Jorn. 1.

Audáz *extrangéro joven,*
si con la licencia quieres.

AUDIENCIA. s. f. El acto, y la atención de oír, y escuchar, aplicando el oído para entender lo que se habla. Es del Latino *Audientia*, y en este significado tiene raro uso. Gong. Rom. burl.3.

Oyólos, y aquellos dias
tan bien la audiéncia *le supo,*
qué años despues se hizo
rajas en servicio suyo.

Audiencia. Se llama tambien la que dán los Reyes y Príncipes Soberános à los vassállos, los superióres à los súbditos en dias señaládos, ò particularmente pedida, pública, ò secréta: en esta última solo intervienen el que oye, y el que representa, y en la pública concurren los que por su oficio deben estar presentes, y los que assisten por cortéjo. Lat. *Concilium, ii.* Pellic. Argen. fol. 33. Llamádos, pues, luego los Consejéros, dándoles *audiéncia*, no fueron ellos solos los que me hicieron odioso.

Audiencia. Se llama tambien el Tribunál compuesto de Ministros togádos: como son los de Sevilla, Coruña, ò Galicia, Oviedo, Zaragoza, Valéncia y Barcelóna, las quales no tienen tanta jurisdición como las Chancillerías de Valladolid y Granáda. Lat. *Senatus. Concilium.* Recop. lib.3. tit. 1. l. 67. Mandámos que de aqui adelante en la *audiéncia* de Galicia haya un Regente letrado en lugar del Gobernadór. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 3. Dándose à conocer por quantas *Audiéncias* y Tribunáles hai en España.

Audiencia. Se toma tambien por el lugar destinádo à dár las audiéncias el Juez, para proveer justícia. Lat. *Forum, i.* Recop. lib.2. tit.20. l.3. Mandámos que en cada una sala de las nuestras *Audiéncias* luego que entráren los nuestros Oidóres à vér pleitos, esté presente uno de los Escribános de la sala por su orden. Cerv. Quix. tom. 2. cap.51. Y una como casa de *audiéncia*, en la qual de ordinário havía quatro Juéces.

Digitized by Google

Audiencia. Se llama tambien la comisión que dá un Tribunál ò Ministro superiór à la persóna que despacha y nombra, asistida de Escribáno y Alguacil para la execución, ò averiguación de alguna cosa. Lat. *Superioris judicis executores mandatorum, cum ipsius auctoritate.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib.2. cap.9. Assentada su *audiéncia* en la casa de la Villa, hicieron llamar à los Cacíques, y los reprehendieron.

Audiencia Eclesiastica. Es el Tribunál del Juez Eclesiástico, con sus Ministros inferiores para lo conducente à su juzgado: como son los de los Ordinários Episcopáles y Metropolitános. Lat. *Senatus, concilium Ecclesiasticum.* Colmen. Hist. de Segob. fol. 548. Llegó luego el Cabildo con los Notários de la *audiéncia Ecclesiástica.*

AUDIENCIERO. s.m. Ministro inferiór de las audiéncias, ò tribunáles Eclesiásticos, ò seculáres: como son los Escribános, Notários, Alguaciles, &c. Es voz de poco uso, formada del nombre Audiéncia. Tráhela en su Orthographía Castellana Juan Lopez de Velasco. Lat. *Notarius. Accensus, i.* Esteb. fol.306. Le envió media docena de Ministros *audienciéros* à que lo hiciessen parecer à juicio.

AUDITO. s.m. Lo mismo que oído. Vease. Es voz antiquada, y puramente Latina. Lat. *Auris.* B. Ciud. R. Epist. 16. E el *audito* no puede dár la narración al entendimiento.

AUDITOR. s. m. Ministro Real diputádo para oír las partes en lo civil, y para conocer en lo criminál, formando autos. Los hai en los exércitos, galéras y armádas, con la distinción de Auditóres particuláres, que residen en las Províncias ò Plazas, y de Auditór generál, que reside en la Corte superiór à los otros, y à quien se recurre en apelación. Lat. *Praefectus quibusdam litibus dijudicandis & cognoscendis.* Mend. Guerr. de Gran. lib.4. num.1. Un Consejo formado de tres Oidóres, *Auditór* generál, Francisco Gutierrez de Cuellar, el Corregidor de Granada. Esteb. fol.306. No quiso que nadie se quejasse de su justícia, y assi me remitió al *Auditór* generál.

Auditor de la Camara. Un Prelado que tiene jurisdicción como Juez ordinário de la Corte Romána. Lat. *Camerae Apostolicae judex causarum.*

Auditor del Nuncio. El Juez subdelegado del Núncio, que por nombramiento del Papa conoce de las causas Eclesiásticas, que vienen por apelación de los Ordinários y Metropolitános de España al Tribunál de la Nunciatúra. Lat. *Nuntii Apostolici Auditor.* Chumacer. Mem. 2. Los medios con que podría conservarse la jurisdicción que se exerce por los *Auditóres de los Núncios.*

Auditor de Rota. Uno de los doce Prelados que en el Tribunál Romano, llamado Rota, tiene jurisdicción para conocer de las causas Eclesiásticas de todas las Províncias y Réinos Cathólicos. Lat. *Sacrae Rotae Romanae judex.* Fuenm. S. Pio V. fol.102. Despues envió un *Auditór de Rota* con Breves terribles.

AUDITORATO (Auditoráto.) s.m. La Plaza, empléo, y Dignidád del Auditór: y con especialidád se dice del de la Rota Romána. Dícese tambien Auditoría. Lat. *Judicis munus.*

AUDITORIA. s. f. El oficio de Auditór, ò el sítio y lugar donde juzga el Auditór. Lat. *Judicis munus. Forum.*

AUDITORIO. s. m. Junta, concurso y congresso de gente para oír à alguno, ò à diversas persónas lo que dicen: como sucéde en las Iglésias, en las plazas, en los theatros. Es del Latino *Auditorium*, que significa lugar diputádo para oír. Lat. *Concio. Auditorum coetus.* Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part.2. cap.6. Es mucho de admirar que los grandes talentos, las excelentes virtúdes, los aplausos y *auditórios* numerosos..... grangée crueles enemígos. Colmen. Hist. de Segob. fol. 711. Cumpliendo con la gravedád del assunto y *auditório.*

AUGE. s. m. El punto superiór del excéntrico de los Planétas, y el mas apartado de la tierra, como exaltación y aumento à lo sumo. Es voz de la Astronomía, y trahe su orígen de la voz Latina *Aux*, que significa esto mismo. Lat. *Punctum illud in quo consideratur maxima planetae elevatio.*

Auge. Metaphoricamente es el punto mas alto y elevado à que puede exaltarse alguna cosa: y assi se dice Está en el áuge de su grandéza, llegó al áuge de la privanza con el Príncipe. Lat. *Summus apex.*

AUGURES. s. m. Los adivínos que supersticiosamente por el vuelo de las aves adivinaban, ò pronosticaban los sucessos futúros, à quienes por esto daban este nombre los Romános. Es voz puramente Latina *Augures, um.* Saav. Repub. fol.80. Entre estos assistían los *augúres* haciendo juícios de los sucessos futúros por los vuelos de las aves.

AUGUSTISSIMO, MA. superl. de Augusto. Mui augusto, sobérano y venerable, y digno de ser reverenciado y respetado. Usase mas freqüentemente, para expressar en la manéra possible la exceléncia y soberanía del Santissimo Sacramento del Altar. Lat. *Augustissimus, a, um.* Guerr. Oracion. R. Orac. 11. Bien lo previene esse *Augustissimo* Sacramento.

AUGUSTO, TA. adj. Lo que es digno de veneración y obséquio: como cosa sagrada eminentemente grande, ilustre y soberána. Es voz puramente Latina *Augustus*, que vale Santo y venerable. Por antonomásia en lo sagrado se entiende el Santissimo Sacramento de la Eucharistía; si bien se dice tambien de los Templos que son magníficos y suntuosos. Y en lo profáno se entiende del Emperadór; aunque despues el uso la ha extendido à los Reyes, y à otras cosas que son de superiór lustre, magníficas y excelentes. Lat. *Augustus, a, um.* Saav. Empr.39. Sino se conserva lo *augusto* de la Magestád, no habrá diferéncia entre el Príncipe y el vassallo. Calder. Aut. La vida es sueño.

> *Qué fábrica tan* augusta!
> *si fuera priméra, no*
> *llegára à tener segunda.*

AULA. s. f. La Corte y Palácio Real de los Príncipes y soberános. Es voz Griega *Aula*, que en su próprio significado corresponde à lo mismo que Atrio, ò lugar ancho y cercado. Lat. *Aula Regia.* Co-

Digitized by Google

Covarr. en esta palab. *Aula* propriamente significa el lugar cercado, espacioso y desahogado... y los mesmos Palácios se llamaron *áulas*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 52.

Oy à Quixote le coróna el áula
Dó Belona preside, y tal se précia,
Mas que Grecia ni Gaula la alta Mancha.

Aula. Comunmente se toma por la estáncia separada para cada classe que hai en los estúdios y Universidádes, y donde el Profesór ò Cathedrático explica, y enséña à los estudiantes la ciencia y facultád que professa. De esta voz se usa tambien en algunas casas de Estúdios, donde se enséñan artes y otras diciplinas. En la Universidád de Salamanca se llama Generál: y assi dicen, el Generál de Theología, de Leyes, &c. Lat. *Aula*. Colmen. Hist. de Seg. fol. 711. Al Generál ò *áula* mayor de aquellas escuélas concurrieron los mayóres Príncipes Eclesiásticos y segláres. Alfar. fol. 120. Que alli tambien son las *aulas* de los discursos, donde se ventilan las qüestiónes.

AULAGA. s. f. Lo mismo que Aliága. Vease.

AULICO, CA. adj. Lo mismo que Cortesáno y Palaciégo: y assi se dice Consejo áulico, Consejéro áulico. Este renombre está con propriedád tomado en Alemánia en la Corte Imperiál; pero el uso le ha extendido à lo que pertenéce à los Cortesános y Palaciégos, que freqüentan las Cortes y Palácios de los Reyes y Príncipes Soberános. Es voz puramente Latina *Aulicus, a, um*. Covarr. en la palabra Aula. Los mesmos Palácios se llamaron aulas, y los Cortesános *áulicos*. Pant. part. 2. Rom. 11.

Vivireis al fin en ócio
mas segúro, y mas amigo,
fuera del áulico *estruendo,*
y el cortesáno delirio.

AULLADOR, RA. adj. El perro, el lobo, ù otro qualquier animál que aulla mucho, y continuadamente. Es del Latino *Ululator*.

AULLAR. v. a. Prorumpir, ò formar un sonído ò quejído triste, desapacible y dissonante: como lo hazen propriamente el perro, el lobo, y el adíbe, y algunas aves nocturnas. Viene del Lat. *Ululare*, que significa esto mismo. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 14. §. 4. Quando alguna vez el señor mandaba à alguno de sus criados que lo apartasse de él, gruñia y *aullaba*. Pellic. Argen. part. 2. fol. 183. *Aullando* como perros rabiosos.

Aullar. Se dice por alusión de los racionáles, y particularmente de los niños, quando forman su queja, ò llanto semejante al de los irracionáles. Lat. *Gemitum edere*. Covarr. en la palab. Aullar. Tambien decimos *aullar* la criatúra racionál, quando sin formar palabras saca del pecho un gemído agúdo, y constante, que parece remedar al lobo, ò al perro. Grac. Mor. fol. 123. Y assi parece que *aullan* quando hablan.

El lobo viejo à la tarde *aulla*. Refr. que dá à entender que el hombre astúto, advertido y experimentado no habla, ni manifiesta sus intentos, sino en ocasión y en tiempo conveniente: à semejanza del lobo astúto que solo aulla por la tarde, y no de noche ni por la mañana, por ser el tiempo mas oportúno para sus presas, y en que los Pastóres se suelen apartar de los ganádos. Lat.

Sagax senexque, ut plurimum sub vesperum,
Praeda vorator improbus ululat lupus.

AULLIDO. s. m. El sonído que resulta de la voz que forman el lobo, el perro, ù otro animál que ladra, quando se queja, ò por otro accidente ladra. Es del Latino *Ululatus, us*. Calixt. y Melib. fol. 168. Bien oyes este clamór de campanas, este alarído de gentes, este *aullido* de canes. Acost. Hist. Ind. lib. 7. cap. 16. La noche siguiente acaeció oir dos buhos, dando *aullidos* tristes el uno al otro. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 14.

El rugir del Leon, del lobo fiero
El temerósо aullído, *el silvo horrendo*
De escamosa serpiente..................

Aullido. Se llama tambien por alusión el quejído y clamór triste que dán los racionáles, quando sin formar voz articulada y clara, se suelen quejar por algun dolór vehemente, ò accidente grave. Lat. *Ululatus, us*. Quev. Orland. Cant. 2.

Mas los Gigantes dieron tal aullído,
Viendose condenar à albondiguillas,
Que dexaron el campo ensordecido.

AULLO. s. m. Lo mismo que Aullído. Gong. Rom. burl. 3.

De no pocos endechada
caniculáres aullos.

AUMENTACION. s. f. Acrecentamiento, ampliación y extensión de alguna cosa, y lo mismo que Aumento. Es del Lat. *Augmentum*. Esteb. fol. 82. Lo negro, quemado y mal cocido vendíamos en los hospitáles para sustento de gallínas y *aumentación* de alajú.

Aumentacion. En la Música es un punto que se pone immediato à la figúra, para que se aumente el tiempo de ella la mitád de lo que vale: y no se distingue en la figúra del punto de perfección, sino en la colocación, porque este se pone encíma de la nota, y aquel subsiguiente. Lat. *Augmentationis notula*.

AUMENTADOR. s. m. El que aumenta, añade, adelanta, multiplíca y amplía alguna cosa. Lat. *Ampliator. Amplificator*. Fr. Luis de Gran. Doct. Christ. part. 2. cap. 20. Y en la confirmación se nos dió el Espíritu Santo, como fortalecedór y *aumentadór* de todo lo que nos havía dado en el Baptismo.

AUMENTAR. v. a. Acrecentar, añadir, ampliar, dár mas ò mayór cuerpo, extensión y aumento à alguna cosa. Viene del Latino *Augmentum*. Lat. *Augere. Ampliare. Amplificare*. Saav. Empr. 18. El Rey Don Fernando, llamado el Grande por sus grandes virtúdes, *aumentó* con ellas su Réino. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 14. Sin passar adelante por no *aumentar* la turbación de los Isleños. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 14.

Con mi desdicha aumenta *su ventúra.*

AUMENTADO, DA. part. pas. Acrecentado, añadido, ò multiplicado. Lat. *Auctus. Amplificatus, a, um*.

Aumentados de luz. Dicese estarlo los Planétas quando se apartan del Sol, si son mas veloces que él, ò si son mas tardos, quando el Sol se aparta de ellos. Es voz de la Astronomía. Tosc. tom. 7. fol. 527. Lat. *Aucta luci astra*.

Digitized by Google

AUMENTATIVO (Aumentativo.) s. m. Epithéto con que se significan los nombres aumentados de sus posítivos, sea con la terminación que fuere. Lat. *Quod augmentum, vel incrementum affert.*

AUMENTO. s. m. Ampliación, y acrecentamiento de algúna cosa, y lo mismo que Aumentación. Es tomado del Latino *Augmentum.* Nierems. Aprec. lib. 1. cap. 4. Ningúna de estas maravillas tiene que vér con el *aumento* de grácia que se adquiére con un acto virtuoso. Lop. Dorot. fol. 143. Cuya riqueza, aumento y hermosúra reconóce el apláuso de los bien entendidos.

Aumentos. Se llaman las conveniéncias, medras y adelantamientos de alguna persóna, yá sea en bienes temporáles, yá en empléos y cargos honoríficos: y assi comunmente se dice, Fuláno atiende à sus aumentos, tiene valedór que solicíta sus aumentos. Lat. *Fortunarum, aut bonorum amplificatio.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 9. Y ofreció cuidar de sus *aumentos* con particulár aplicación.

AUN. adv. Vale lo mismo que Todavía: esto es, que permanéce, dura y existe alguna cosa, ò que se deséa y apetéce: y assi de otros fines, segun la matéria de que se habla, trata y discurre. Lat. *Adhuc.* Sant. Ter. En su Vid. cap. 25. Passado este breve tiempo, que se queda *aun* en el arrobamiento el alma, es esto que digo. Marian. Hist. Esp. lib. 2. cap. 19. Teníanse por perdidos, parecíales que la fortúna *aun* no estaba harta de la sangre Romána.

Aun. Algunas veces se toma, y equivále à lo mismo que También. Lat. *Etiam.* Marq. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 32. Porque dice que haviendo dispuesto la Ley Divína que la muger esté sujéta al varón, *aun* en la administración de los bienes dotáles, consiguientemente quiso que no fuesse cabéza de Réinos...... Y si *aun* para esto no se tuvo por capáz, mucho menos lo debió de parecer para lo otro. Saav. Empr. 18. Muchas veces se vió en los últimos lances de la fortúna tan adversa, que pudo desesperar de su Império, y *aun* de su vida.

Aun. Vale, y se toma como expressión para ponderar, y exagerar el concepto, ò juicio de alguna cosa, mas de lo que naturál y regularmente sucéde, ò passa, ò pudo esperarse. Lat. *Adhuc. Etiam.* Nieremb. Aprec. lib. 1. cap. 4. Quando dice: el que creyére en mi, hará las obras que yo hago, y *aun* las hará mayóres. Colmen. Hist. de Segob. cap. 24. fol. 259. Passaban en este tiempo las cosas de nuestra Ciudád, *aun* peor que las demás del Réino.

Aun. Tambien corresponde à sin embargo, esto no obstante: como quando se dice, Tal cosa es apreciable, aun con essas circunstáncias, aun sin tal requisíto vale mucho. Lat. *Vel. Etiam.*

AUNA. adv. Juntamente, de concierto, de acuerdo. Lat. *Simul. Unà.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 33. Y de esta manéra andaban tan *aúna* sus voluntádes, que no havía concertado relox que assi anduviesse. B. Argens. Canc. que empieza: Pues que no hai voz, &c.

Huid, dice, y durad conmigo aúna,
Y reservaos para mejór fortúna.

AUNAR. v. a. Hacer que se unan, junten, conféderen, y convengan unánimes y conformes en alguna resolución, acuerdo y partido, los que estaban indiferentes, encontrádos, ù desunidos. Este verbo, aunque en sí es activo, como quando decimos La amistád, el parentesco, la ocasión los aunó: se usa con mas freqüencia en passíva, y vale unirse, confederarse. Viene del Latino *Adunare.* Colmen. Hist. de Segob. cap. 29. fol. 335. Por escríto con penas y maldiciónes *se aunaban*, y conjuraban unas famílias con otras. Cerv. Nov. 11. Dial. fol. 374. Ni todos *se aúnan* con el Juez.

AUNADO, DA. part. pas. Unido, confederado y conjurado para alguna cosa. Lat. *Adunatus, a, um.* Quev. Polit. part. 2. cap. 23. seccion 2. Enemígos tan poderosos y *aunádos*, que ningun otro Príncipe dexó de ser vencido.

AUNQUE. adv. Lo mismo que no obstante, sin embargo. Lat. *Quamvis. Tametsi.* Sant. Ter. su Vid. cap. 27. Verdád es que *áunque* yo lo suplicaba à Dios, por mucho que quería desear otro camino........no era en mi mano desearlo, *áunque* siempre lo quería. Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 16. Porque en aquella tierra, *áunque* los caballos sirvan mas para atemorizar que para ofender, todavía son provechosos.

AURA. s. f. Aire leve, suave, lo mas blando y sutíl del viento, que sin ímpetu se dexa sentir. Es voz mas usada en la Poesía, y puramente Latína *Aura, æ.* Quev. Mus. 3. Canc. funeb.

La tierra estaba ufana,
Y en áura *blanda la adulaba el viento.*

Calder. Auto La vida es sueño.

La tierra sus flores,
el agua su espéjo,
sus áuras *el áire,*
sus luces el fuego.

Aura. Metaphoricamente se toma por aceptación y estimación, por apláuso y celebración de alguna persóna, de alguna acción y resolución. De ordinário se le suele añadir el adjetívo populár. Lat. *Aura popularis.* Saav. Empr. 50. En viéndose señores de la grácia del Príncipe pierden este timón, y les paréce que no le han menester para navegar, y que bastan las *áuras* del favór. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 5. cap. 5. Fué una exterioridád à dos luces, en que hizo quanto pudo por su dolór, sin olvidarse de hacer algo por el *áura* populár.

AUREO, REA. adj. La cosa de oro, doráda, ò que tiene alguna relación con el oro. Es del Latino *Aureus, a, um.* Pellic. Argen. fol. 66. Y entre ellos aquel cuyas leyes se intitulan *áureas*, para prevenir el Réino al hijo.

AUREO. s. m. Cierto peso de que usan los Boticários, que vale tanto como quatro escrúpulos ò noventa y seis granos en la libra de su uso, que es de doce onzas. Lat. *Aureus, sive minutius aliquarum rerum pondus, usitatum pharmacopolis.*

Aureos. Monéda antigua de España, que por ser de oro se llamó assi. Corría en tiempo del Santo Rey Don Fernando por el año de 1240. y valía lo que ahóra los escúdos de oro. Lat. *Nummus aureus.* Colmen. Hist. de Segob. cap. 21. fol. 200. Estas y *áureos*, que oy nombrámos escúdos, eran las

Digitized by Google

las monédas que en tiempo de nuestro Rey Don Fernando se usaban en nuestra Extremadúra, Castilla y Toledo.

AUREO NUMERO. Es un período de diez y nueve años, en que los Novilúnios vuelven à suceder en los mismos dias, ò con poca diferéncia. Llámase assi, porque los Romános hicieron tanto aprécio dél, que le escribieron con letras de oro. Llámase tambien Cyclo decennovenal. Es voz de la Chronología. Lat. *Aureus numerus*. JACINT. POL. fol. 292. Y el cómputo se hace por el *áureo número*.

Regla *áurea*. En la Arithmética es la que enséña el modo para hallar en tres números propuestos el quarto número proporcionál. Hai tambien Regla áurea al revés, ò à la contrária de esta, que se distingue de la directa en la elección del número multiplicante y multiplicado: como si con once reales he ganado veinte, para ganar veinte y cinco quantos pondré. Háila tambien de quebrados, y por otro nombre se llama Regla de proporción, ù mas comunmente Regla de tres. Lat. *Aurea, seu trium numerorum, regula in Arithmetica*.

AUREOLA. s.f. La diadéma, esphéra, ò círculo de luz que se pone, ò con que se pintan las imágenes de los Justos que la Iglésia ha beatificado, ò canonizado, de quienes es señal distintiva, pues no se puede pintar con ella à los que no están declarados por tales. Es voz puramente Latina *Aureola*. SIGUENZ. Vid. de S.Geron. lib. 1. cap. 4. Adelgazan tanto esto otros Doctóres y Santos, que ossan afirmar en su Theología, que aquella coróna (llamada *auréola* en su lenguage) que se dá en el Cielo à los vírgines, no la gozan ni alcanzan si no lo confirman con voto.

AURICULAR. adj. de una term. Cosa perteneciente al oído. Es voz puramente Latina *Auricularis*, y solo tiene uso en Castellano quando se habla del Sacramento de la Peniténcia en la parte esséncial de la confessión, la qual se llama auriculár, porque se hace en secréto, y al oído del Confessor. Lat. *Auricularis, &c.* MANER. Prefac. §.7. En él se halla el symbolo de los Apóstoles, la oración Domínica.... la confessión *auriculár*, la adoración de las Imágenes.

AURIFERO, RA. adj. Cosa que lleva oro, ò está dorada. Es voz Poética, y puramente Latina *Aurifer, a, um*. VILLAMED. fol. 86.

El aurífero *Tajo, que derráma*
Fertil crystal en campos esparcidos.

AURIGA. s.m. Lo mismo que Cochéro. Veáse. Es voz puramente Latina, y solo permitida en la Poesía, y fuera de ella es afectación extravagante y ridícula. Lat. *Auriga, æ*. PELLIC. Argen. fol. 86. Quando los caballos del Rey, ò de su voluntád espantados, ò herídos de los mosquítos palustres, ò finalmente por la traición del *auriga, &c.* VILLAMED. Fab. de Apol. y Daphne.

Mas si auriga *soi luciente,*
si à mi flamigero azóte
paralelos de oro abrevian,
corriendo Phlegon y Etonte.

AURIGA. Constelación celeste. Veáse Carretéro.

AURORA. s. f. La priméra luz del dia con que el aire se ilustra y empieza à resplandecer, por la cercanía del Sol, que por otro nombre se dice Alba. Es voz mui usada en lo Poético, y puramente Latina *Auróra*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 1. Havían saludado con dulce y meliflua harmonía la venida de la rosada *auróra*. B. ARGENS. Canc. 1.

Sobre las ondas y las rosas dora
Que pintó con su púrpura la auróra.

AURORA. Suele tomarse tal vez por el oriente, y las partes que le compónen. Es voz Poética. Lat. *Oriens*. QUEV. Mus. 2. Son. 95.

Descolorida paz, preciosa guerra,
Venéno de la auróra *y del Poniente.*

AURORA. Muchas veces se toma por el princípio y sér priméro de alguna cosa, à imitación de ser la auróra el princípio del dia. En la Poesía tiene mas uso. Lat. *Ortus, us*. BURG. Rom. à la muerte de Sor Inés del Espiritu Santo.

Espiritus celestiáles
que en la auróra *del sér vuestro,*
à la Humanidád de Christo
reconocisteis império.

AURORA. Tambien por ampliación significa la infáncia ò edad priméra de la juventúd. Es voz Poética. Lat. *Infantia. Pueritia*. GONG. Soled. 1.

Que el tiempo vuela, goza pues agóra
Los lirios de tu auróra,
Que en tramontando el Sol, mal solicita
Abéja aun negligente flor marchita.

QUEV. Mus. 2. Son. 84.

Risueña enfermedád son las auróras,
Lima de la salúd es su alegria.

AURORA. Voz Astronomica. Una espécie de Cométa: y es un esplendor extraordinário, que en un cuerpo chico de luz casi sin figúra reverbera en las tinieblas, y finge un amanecer. Lat. *Splendor quidam, auroræ lucem referens*.

AURORA. Colór entre blanco y encarnado baxo, con algunos visos que se forman de la mezcla de ambos colóres. En los texídos de seda por lo regulár se suele hacer esta mezcla, y es en donde tiene uso esta voz como distintiva de la espécie del texído. Lat. *Color ex albo & coccineo compositus*.

AURORA. Cierto género de bebída compuesta de leche de almendras y agua de canéla, que por el colór se llama assi, por ser blanco y acanelado. Lat. *Potio ex amygdalis confecta, quæ ob colorem albicantem aurora nominatur*.

AURORA BOREAL. Voz Astronomica. Es un Meteoro que se vé como en un globo de esplendór en las nubes por la parte septentrionál por el Verano ò solsticio estívo, y procéde de la reflexión de los rayos del Sol. Lat. *Aurora Borealis*.

AURRAGADO, DA. adj. Embarazado, amontonado, lleno de tierra. Voz rústica, y que solo se dice de los barbechos quando por no saber bien su oficio el labradór no sepára como se debe un surco del otro. Lat. *Arva male & tumultuariè exarata*. HERR. Agric. lib. 1. cap. 5. Mas fructifica una huebra bien labrada y sazonada, que tres corridas y *aurragádas*.

AUSENCIA. s. f. Negación de la preséncia en algun lugar, la falta actuál de él, por haverse apartado, ò vivir apartado de algun sítio, parage ò población donde antes estuvo, ò residió. Es del La-

Digitized by Google

Latino *Absentia*: y aunque en lo antíguo se retuvo la *b*, diciendo Abséncia, el uso la ha mudado en *u*. Lat. *Absentia*. Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 4. Aunque en *ausência* se juzgan diferentemente las cosas. Marq. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 17. Tan peligrosa es la *ausência* de los grandes Gobernadóres. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 12. Otros proponian que se nombrasse Gobernadór en su *ausência*.

Ausencias y enfermedades. Modo con que se dá à entender que à alguno le han dado, ò hecho la merced de que sirva algun empléo en auséncias y enfermedades del que le exerce y tiene en propriedád. Lat. *Pro alio absente, & infirmo.*

Ausencia enemiga de amor, quan lejos de ojos, tan lejos de corazon. Refr. que advierte la poca ò ninguna firméza de los afectos humanos, y quan facilmente se olvída lo que no se tiene présente. Lat.

Loci noverca amoris est distantia:
Amare desines, statim ac non videris.

AUSENTARSE. v.r. Partirse uno del lugar ò sitio donde residía, ò apartarse de algun lugar poco ò mucho. Lat. *Loco discedere. Proficisci.* Calixt. y Melib. fol. 61. Como le fué necessário *ausentarse* dexó en su lugar à Melibéa. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 14. Estaba ausente de Marcéla, de quien *se havia ausentádo* por su voluntád. Lop. Dorot. fol. 154.

Ausentóse *Fernando,*
Juró, mintió, volvió, rogó llorando.

AUSENTE. adj. de una term. El que está apartádo, distante, y no se halla en el lugar donde estaba, ò se hace memória de él. Viene del Latino *Absens*, que significa esto mismo. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 9. Porque hablaba bien de los *ausentes*. B. Argens. Tercet. que empiezan: Essos consejos dás, &c.

Aqui de sus desórdenes ausente
Pienso tener por único aphorismo
Librar de toda sujeción la mente.

Ni *ausente* sin culpa, ni presente sin disculpa. Refr. que enséña lo dificil que es el defenderse en auséncia, y lo facil en preséncia: porque en esta suele haver pocos que acúsen, y caso que los haya se oyen mejor las disculpas. Lat.

Eximitur præsens culpa; contraque malignè
Quolibet absentem judice noxa premit.

AUSPICIO. s.m. En el rigór Latino significa Divinación y agüero, segun la vana superstición, por el vuelo y otras observaciones de las aves y su naturaleza. En este sentído no tiene uso en Castellano, y solamente se toma por anúncio de felicidád. Es del Latino *Auspicium, ii*. Cerv. Persil. lib. 3. cap. 12. Esta tan improvisa resolución de todos me sirvió de feliz *auspicio*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 5. cap. 5. Llegaban estos socorros por camíno tan fuera de la esperanza, que los miraba Hernan Cortés como sucessos de buen *auspicio*.

AUSTERAMENTE. adv. Asperamente, acerbamente, con rigór. Lat. *Austerè*, de donde viene. Fr. Luis de Gran. Doctrin. Christ. lib. 2. cap. 3. Hablar *austeramente* no siempre es virtúd.

AUSTERIDAD. s.f. En su rigurosa significado Latino vale la asperéza, poca suavidád, y punta de acerbidád que tienen las frutas que aun no están madúras y en sazón; pero en este sentído no tiene uso en Castellano. Tómase por asperéza y demasiada extrañéza, duréza de condición, rigór y fortaleza de génio, poca afabilidád y agrado en el trato, y sobra de tesúra y severidád en el modo de proceder. Viene del Latino *Austeritas*. Cerv. Persil. lib. 2. cap. 15. Un hombre cuya extraña *austeridád* podía admirar à todos. B. Argens. Tercet. 1.

Yo no concurriré por mi exquisita
Austeridád, *aunque el benigno indulto*
Vér fatigar las fieras me permita.

Austeridad. Metaphoricamente se toma por peniténcia y mortificación. Lat. *Corporis afflictationes*. Maner. Prefac. §. 10. Trabucóse aquella rígida *austeridád*, engañóle el zelo desordenado de ser mejor. Cornej. Chron. tom. 2. lib. 4. cap. 15. Tomó el hábito, y procedió tan fervoroso, que en medio de las mas penitentes *austeridádes* no echó menos las delícias y regálo de su casa.

AUSTERO, RA. adj. Vale segun el sentído recto Latino lo que es en parte acerbo y áspero al gusto: como el sabór de las frutas, que aun no están en sazón. Es del Latino *Austerus*, y en este significado tiene algun uso entre los Médicos y Boticários. Lat. *Austerus. Acerbus*. Lag. en el Indice declaratório. *Austéro* lo mediocremente áspero al gusto.

Austero. Por alusión se toma por áspero, rígido, fuerte, poco afable y benigno, desabrido, y mal acondicionado. Lat. *Natura asper homo*. Maner. Prefac. §. 10. Era Tertuliano hombre *austéro*, y de rígido espíritu. Saav. Repub. fol. 70. Templando lo *austéro* de aquellos Maestros, y mostrándose en nada dependiente. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 19. Era Capitán de grande utilidád.... de *austéra* condición y contínuas veras; pero sin desagrado ni prolixidád.

Austero. Metaphoricamente vale mortificado, penitente, mui observante, retirado y silencioso: y assi comunmente se dice Fuláno hace una vida mui austéra y recogída, la regla es bien austéra. Lat. *Sibi ipsi durus ac rigidus*. Maner. Apolog. cap. 16. Los Persas Idólatras del Sol en Sábado celebran su fiesta; si bien no con el rito *austéro* Judáico, sino con banquétes y ócio torpe. Lop. Dorot. fol. 161. Y se podía recoger à vida *austéra*.

AUSTRAL. adj. de una term. Cosa de la parte meridional del mundo, denominada assi del viento Austro, que es el de medio dia, y lo opuesto al Norte: como Polo austrál, tierra austrál. Viene del Lat. *Australis*. Men. Copl. 34.

De alli se veia el esphérico centro,
Y las cinco zonas con todo el austrál.

AUSTRO. s. m. Uno de los quatro vientos cardinales: y es el que viene de la parte del medio dia, segun la divisíón de la Rosa náutica en doce vientos, y en veinte y quatro segun los antíguos. El Griego le llama *Notos*, y el Latino *Auster*, de donde se ha tomado en Castellano. Lat. *Auster*. Men. Copl. 11.

Empero si el áustro *commueve el Tridente,*
Tornan en contra de como viniéron.

Digitized by Google

Y en la annotación. Bóreas es viento que sopla de la parte septentrionál, cuyo contrário es el *Austro* que sopla del medio dia.

AUTAN (Aután.) adv. Trahe esta voz Covarr. en su Thesóro, y dice que es Francesa introducida en el Castellano, y que vale lo mismo que Al tanto, igualmente, y que tiene uso entre la gente ordinária, para significar que han bebido igualmente igual cantidád en los brindis que se han hecho reciprocamente. En lo moderno apénas tiene uso. Lat. *Pariter. Tantum.*

AUTHENTICA. s. f. Voz forense usada regularmente en plurál. Las constituciones de los Emperadóres, que están vertidas por los títulos del cuerpo del derecho, à distinción de las leyes, aunque tienen la misma fuerza. Lat. *Imperatorum authoritates publicæ ac testimonia.* Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 32. Le paréce mas conforme à razón la *authéntica* del Emperadór Justiniano, que excluyó de esta piedád à los homicidas adúlteros y robadóres de doncellas.

Authentica. Se llama tambien el despacho originál con que se testifica la entidád y verdád de las relíquias, para que por tales se tengan. Lat. *Rescriptum authenticum. Justæ authoritatis & fidei scriptum, i.*

AUTHENTICAMENTE. adv. Legalmente, fiel y verdaderamente, con autoridád cierta y segúra. Lat. *Ritè. Firma & publica authoritate.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 72. Tratando entre los dos del engaño de Don Alvaro, y de quan bien acordado havía sido tomar su declaración ante la justícia, y tan *authenticamente.*

AUTHENTICAR. v. a. Autorizar, legalizar, aprobar y afirmar en forma jurídica que una cosa es cierta y verdadéra. Es formado del Griego *Authenticon*, que vale cosa comprobada con autoridád de muchos. Tiene la anomalía de los acabados en *car.* Lat. *Authoritate firma, publicaque fide, aliquid consignare, comprobare.* Bobad. Polit. lib. 2. cap. 18. Se podrán *authenticar* para que obren el efecto.

AUTHENTICO, CA. adj. Lo authorizado y legalizado, que hace fé. Lat. *Publicis literis & auctoritate consignatus, a, um.* Maner. Prefac. §. 5. Ni obsta que fuesse contrária à la Hebréa originál, que por ventúra era la mas *authéntica* escritúra. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 49. Tan *authénticas* y verdadéras, que tornó à decir, que el que las negasse carecería de toda buena razón y discurso.

AUTHENTICO. s. m. El originál legalizado, ù traslado fielmente sacado y autorizado de alguna cosa. Es voz de poco uso. Lat. *Justæ authoritatis & fidei scriptum.* B. Ciud. R. Epist. 44. Mando à V. m. el *authéntico* del pregón que el Rey mandó dár.

AUTILLO. s. m. Ave noctúrna menor que el Buho, y mayor que la Lechúza, cuyas plumas son obscúras, y tiene las oréjas levantadas y cubiertas de pluma. Su voz es tristíssima, y semejante al aullído de los lobos. El orígen de esta palabra es del Griego *Otis, Otidis*, que significa esta ave, y por el sonido de la voz que forma Au se dixo Autillo. Trahenla Nebrixa, Covarr. y otros Vocabularios. Lat. *Ulula, æ.*

AUTILLO. dimin. de auto. Es de rarissimo uso, sino es en los que se llaman Autos de Inquisición, que para diferenciarlos de los regulares ò generáles, y que se hacen con solemnidád, se llaman vulgarmente Autillos los particulares que executa este Santo Tribunál en la condenación de algunos réos. Lat. *Sententia, seu judicium damnationis à supremo S. Inquisitionis consessu in reos latum.*

AUTO. s. m. Decreto y determinación de Juez dada y pronunciada jurídicamente sobre la causa civil ò criminál de que conóce. Es término forense, y viene del nombre Latino *Actus.* En lo antíguo se decía Acto, mas con el tiempo se mudó la *c* en *u*: y assi el dia de oy se dice Auto. Lat. *Judicatum, i. Judicii concepta verba. Sententiæ formula.* Recop. lib. 1. tit. 3. l. 8. Y que ante los dichos Jueces legos pongan Escribanos legos públicos y Reales, ante quien passen los autos. Gong. Rom. burl. 3.

Y citando la otra parte,
sus mismos áutos *repúso.*

Auto. Algunas veces se toma por acto ò hecho, ahóra sea por escríto, ù de otra qualquiera manéra executado. Lat. *Actus.* Colmen. Hist. de Segob. cap. 30. fol. 357. Llegaron à la Ermíta, à cuya puerta principál se ratificaron los *áutos* passádos.

Auto de caxon. Vulgarmente se llama el que pone por sí conforme à la fórmula ordinária el Escribáno, ò el Relator. Lat. *Sententia juxta communem formulam concepta.*

Auto de Fe, u de Inquisicion. El que el Santo Tribunál de la Inquisición hace en público, sacando à un cadahalso los réos despues de examinadas sus cáusas y sentenciadas: en el qual se les leen publicamente sus culpas, y las senténcias que les corresponden, segun los méritos de ellas. Lat. *Damnatorium judicium S. Inquisitionis in hæreticos & judæos pronuntiatum.* Maner. Prefac. §. 11. Pues no los saca al *áuto* donde castiga y anathematíza los heréges. Colmen. Hist. de Segob. cap. 42. fol. 521. Donde Domingo ocho de Octubre assistió à segundo *áuto de Inquisición.*

Auto de oficio. El que manda hacer el Juez de oficio de justícia, sin que intervenga instáncia ò querella de parte: por lo que se llaman tambien assi las cabezas de processo en las cáusas criminales, siendo corriente el decir: Mandó hacer è hizo este áuto de oficio y cabeza de processo. Lat. *Judicium, ex officio aut munere ipsius judicis latum.*

Auto difinitivo. El que tiene fuerza de senténcia difinitiva. Lat. *Sententia decretoria. Judicium de summa litis.*

Auto interlocutorio. Se llaman assi todos los de trasládo y prueba. Lat. *Interfantis judicis sententia.* Curia Philip. part. 1. §. Instáncia, num. 5. Quando la causa viene ante ellos en grado de apelación de *áuto interlocutório*, que se revóca por ser injusto.

Auto Sacramental, u del Nacimiento. Cierto género de obras cómicas en verso, con figúras alegóricas, que se hacen en los theatros por la festividád del Corpus en obséquio y alabanza

Digitized by Google

del Augusto Sacramento de la Eucharistía, por cuya razón se llaman Sacramentáles. No tienen la división de actos ò jornadas como las Comédias, sino representación continuada sin intermedio, y lo mismo son los del Nacimiento. Viene del Latino *Actus*, que significa lo mismo. CERV. Quix. tom. 1. cap. 12. Hacía los villancicos para la noche del Nacimiento del Señor, y los *áutos* para el dia de Dios.

AUTOS. usado siempre en plurál. Se toma por el processo, sea civil ò criminál, y todo lo contenído en él. Lat. *Lites & sententiæ in commentarios relatæ*. CURIA PHILIP. part. 1. fol. 97. Y no pueda tener en su poder los *áutos* mas que tres dias.

AUTOS ACORDADOS. Se llaman assi las providéncias que resuelve el Consejo Real, ò la Sala de Alcaldes para el buen gobierno de la Corte. Lat. *Edicta publica supremi senatus auctoritate consignata*.

AUTOR. s. m. El que inventa, discurre, hace y dá princípio à alguna cosa. Por exceléncia se entiende Dios, como supremo hacedór y autór de todo lo criado. Esta voz es puramente Latina, por cuya razón, y siguiendo el rigór de aquella lengua la escriben muchos con la *t* aspirada; pero respecto de que aun en la misma latinidád es el uso promíscuo, no se necessita seguir esta regla en Castellano, y se puede escribir con la *t* simple. Lat. *Author. Opifex. Artifex*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 4. Por la grande variedád y hermosúra que en él verás conóce y contempla la sabiduría y omnipoténcia del *autór* de esta obra. L. ARGENS. Tercet. que empiezan: Hai un lugar, &c.

No hai autór *tan remóto ò peregrino,*
Que en el nuevo Aranjuez no tenga parte.

AUTOR. Comunmente se llama el que escribe libros, y compóne y saca à luz otras obras literárias. Lat. *Author*. MOND. Dissert. 3. cap. 1. Pues pudo añadirse al título sin culpa de su primer *autór*. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 1. Hallámos en los *autóres* extrangéros grande ossadía, y no menor malignidád para inventar lo que quisiéran.

AUTOR. Tambien se toma por el que causa ù dá motívo à alguna cosa: y con particularidád se dice del que ocasióna y fomenta alguna discórdia, novedád ò motín. Lat. *Sceleris vel seditionis architectus, molitor, author*. MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 2. Eligieron quarenta hombres *autóres* del motín, para que los gobernassen. COLMEN. Hist. de Segob. cap. 31. fol. 376. Que se adelantassen y supiessen de los mismos *autóres* si aquello era verdád.

AUTOR. Tambien se dice el que es cabeza y principál de la farsa, que representa las Comédias en los corráles ò theatros públicos, en cuyo poder entra el caudál que adquiéren para su mantenimiento, y para repartirlo entre los cómicos. Lat. *Comœdorum & histrionum præfectus*. CERV. Nov. 11. Dial. fol. 397. Parámos en la casa de un *autór* de Comédias, que se llamaba Angúlo el malo.

AUTORIDAD. s. f. Exceléncia, representación, estimación adquirida, ò por la rectitúd de la vida y eminéncia de la virtúd, ò por lo respetable de la nobléza y de la edad, ò por lo grande de la sabiduría, poderío, honór y otros titulos que hacen à uno digno de singular atención. Viene del Latino *Autoritas*. NIEREMB. Dictam. R. La *autoridád* es el crédito de la Magestád: con ella hace mas en sus súbditos, que con el poder, armas y suplicios. SAAV. Empr. 17. En la guerra puede mucho la *autoridád* de la sangre; pero no se vence con ella, sino con el valór y la indústria.

AUTORIDAD. Vale tambien potestád y jurisdicción para hacer ò mandar alguna cosa: y assi se dice Fuláno tiene autoridád por su empléo para mandarlo hacer: en el Príncipe resíde la supréma autoridád. Lat. *Jus. Authoritas*. MARQ. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 32. Porque la *autoridád* pública (como dice la ley civil) nunca estuvo atada à lo doméstico.

AUTORIDAD. Assimismo se toma por crédito, estimación, fé, verdád y aprécio: y en este significado se dice Tal escritúra es de gran peso y autoridád, A este Escritór se le estima por su mucha antigüedád y autoridád. Lat. *Authoritas. Nomen. Amplitudo*. MARIAN. Hist. Esp. lib. 6. cap. 5. Para darle mayor *autoridád* y crédito la publicó en nombre de S. Isidóro. MANER. Apolog. cap. 5. Qué justificación y *autoridád* tiene la ley, que el Príncipe si es bueno no la usa?

AUTORIDAD. Significa tambien ostentación, aparáto, fáusto, magestád, señorío, gravedád, assi en el modo de obrar, como en el decóro y representación de alguno. Lat. *Ostentatio. Jactatio*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 42. De manéra que pudiesse entrar en su tierra con la *autoridád* y cómodo que à su persóna se debía.

AUTORIDAD. Se toma por el texto, ò palabras que se citan de algunos libros ò sugétos que hacen y deben hacer opinión. Lat. *Authoritas*. ALDRET. Orig. de la leng. Cast. lib. 3. cap. 15. Por *autoridád* de San Isidóro sabémos que este nombre Camísa era vulgarmente usado. LOP. Dorot. fol. 200. Quanto me vás diciendo, y otras infinitas *autoridádes* he visto en Levínio Lemno.

AUTORIZADAMENTE. adv. Grave y ostentosamente, con grande aparáto, autoridád y representación. Lat. *Cum fastu, ac pompa*.

AUTORIZADAMENTE. Vale tambien firme y verdaderamente, con toda certéza, sin la menor duda, y lo mismo que authenticamente. Lat. *Certè. Probatè. Abs dubio*. COLMEN. Hist. de Segob. cap. 23. fol. 246. Donde se vé que *autorizadamente* Don Henrique era tutór del Rey: notícia no averiguada en las histórias de Castilla.

AUTORIZADOR. s. m. El que aprueba, califica, afirma y testifica alguna cosa. Es verbal del verbo Autorizar; pero de poco uso. Lat. *Authoritate sua aliquid firmans, comprobans, tis*. FR. LUIS DE GRAN. Doctr. Christ. part. 1. cap. 19. Trahiendo à Dios con grande injúria por *autorizadór* de una falsedád y mentíra.

AUTORIZAR. v. a. Legalizar el Escribáno ò Notário las escritúras, ù otros instrumentos signándolos, para que hagan fé, y se tengan por ciertos, verdadéros y segúros. Lat. *Publica notarii fide & authoritate scriptum firmare, munire, comprobare*. COLMEN. Hist. de Segob. cap. 24. fol. 273.

Pa-

Digitized by Google

Paréce diferéncia de los dias en que se *autorizaron* los trasládos.

Autorizar. Vale tambien aprobar, calificar alguna cosa, haciéndola digna de atención y aprécio, y constituyéndola por tal en el concepto y estimación de los hombres. Lat. *Authoritatem dare, tribuere.* Maner. Apolog. cap. 19. Si la antigüedád *autoriza* la escritúra, nuestros libros sobre todos los del siglo tienen autoridád suprema. Solis, Hist. de Nuev.Esp. lib.1. cap.4. Poniendo en el juício de las armas la interpretación de su derecho, y *autorizando* la violéncia con el nombre de justícia.

Autorizar. Tambien se toma por engrandecer, ilustrar y acreditar alguna acción, realzándola, y haciendo que sea plausible y digna de mayor respéto y estimación. Lat. *Authoritatem alicui rei conciliare.* Saav. Empr. 31. El lustre y grandeza de la Corte, y las demás ostentaciones públicas acredítan el poder del Príncipe, y *autorizan* la Mageståd. Cerv. Quix. tom.2. cap.16. Y ella se ha de servir de todas, y todas se han de *autorizar* con ella.

Autorizar. Tambien significa confirmar, apoyar, comprobar lo que se dice con autoridádes, senténcias y textos de otros Autóres, para mayor calificación ò adorno de su opinión ò escrito. Lat. *Probati authoris testimonio & authoritate comprobare.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 22. Yo lo declaro al pié de la letra, y lo *autorízo* con mas de veinte y cinco Autóres.

AUTORIZANTE. part. act. La Persóna ò cosa que autoriza, acredíta y ennoblece. Es de raro uso. Lat. *Authoritatem & spectationem conferens, tis.* Calixt. y Melib. fol.7. Aquellas gorgueras só aquel fausto, só aquellas largas y *autorizantes* ropas.

AUTORIZADO, DA. part. pas. del verbo Autorizar en todas sus acepciónes. Lat. *Authoritate comprobatus, munitus, a, um.* Cerv. Quix. tom.2. cap.35.

Yo soi Merlin, aquel que en las histórias
Dicen que tuve por padre al diablo,
Mentira autorizáda *de los tiempos.*

Autorizado. Se llama el que por sus calidádes y partes, assi naturales, como adquiridas, es respetable y digno de toda recomendación y aprécio: y assi del que es por su sangre, adheréncias y parentéla mui ilustre, ò por sus prendas, empléos, honóres y grado mui calificado, se dice que es hombre autorizádo. En este significado se usa como adjetivo. Lat. *Spectabilis. Authoritate gravis.* Calixt. y Melib. fol. 143. O Celestina sábia, honráda y *autorizáda*, quantas faltas me encubrías!

AUTORON. s. m. Aumentativo de Autór. Voz jocosa y voluntária de que usó Burg. Son. 158.

Despues que un autorón *cantante loro*
Con idiotismos y objecciones frias
La exponga al vulgo, comerante harpías
El dulce nectar del castálio choro.

AUTUMNAL. adj. de una terminación. Cosa perteneciente al Otoño: como Equinóccio autumnál. Es voz puramente Latina *Autumnalis.*

Autumnal. Llaman los Astrólogos al tercer quadrante del thema celeste, que es desde el Horizonte occidentál à lo infimo del Cielo, ò meridiano inferiór, y comprehende las casas sexta, quinta y quarta. Danle tambien los epithétos de Occidentál, masculino, meláncolico, viríl, frio y seco. Tosc. tom.9. pl.408. Lat. *Autumnalis.*

AUXILIAR. v. a. Ayudar, socorrer, assistir y acompañar, favoreciendo y patrocinando à uno, ù à sus intentos. Es del Lat. *Auxiliari*, que significa esto mismo. Lat. *Auxiliari. Auxilio esse.* Lop. Dorot. fol. 160. No por esso *auxiliaria* sus descompuestas operaciónes. Cornej. Chron. tom. 3. lib. 4. cap. 15. *Auxiliabanle* en esta ocasión sus confederádos.

AUXILIADO, DA. part. pas. Ayudado, socorrido y amparado. Lat. *Auxilio adjutus, a, um.*

AUXILIAR. adj. de una terminación. Cosa que socorre, ayuda, favorece, ò acompáña: como cuerpo de gente auxiliár, armas auxiliáres. Es del Latino *Auxiliaris.* Saav. Empr. 95. Declarando que sus armas solamente eran *auxiliáres* del Emperadór. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 19. Componíanse aquellos exércitos de la gente naturál, y diferentes tropas *auxiliáres* de las Províncias comarcánas. Calder. Com. Afectos de odio y amor, Jorn. 1.

Otras con las auxiliáres
armas que miran tan cerca
se reparan...............

Verbo *auxiliár.* Es el que ayuda à los otros verbos en la conjugación: como son Haver, ser, tener, estar, y otros, sin los quales no se pueden dár todos los tiempos à los activos y passivos: como Haver de decir, ser amado, tener dispuesto, estar esperando. Lat. *Verbum auxiliare.*

AUXILIO. s. m. Ayuda, socorro, assisténcia, favór, amparo. Es del Latino *Auxilium*, que significa esto mismo. Nieremb. Aprec. lib. 1. cap. 2. Se conocerá mejór la estíma de la gracia actuál, y *auxílios* con que Dios nos previéne para adquirir, conservar y adelantar cosa tan preciosa y divína. Cornej. Chron. tom. 1. lib. 4. cap. 15. Sé lo que puedo, y estoi pronto à dár las ayudas de costa en mis *auxílios* à los que siguieren mi voluntád. M. Luisa Magdal. pl. 227.

Con auxílios *soberanos*
me reparais en mis riesgos.

A V.

AVADARSE. v. r. Baxarse las aguas de los rios, de calidád que se puedan vadear. Es formado de la partícula A, y del nombre Vado. Es voz de poco uso. Lat. *Vadosum fieri amnem. Fluentis undas mitescere, clementiori alveo fluere.* Espin. Escuder. fol. 114. Era tanta la abundáncia que el rio havía recogido, que sobrepujando la puente, ni de la una parte ni de la otra se podía passar, ni passaron, hasta que *se fué avadando* el dia siguiente.

AVAHAR. v. a. Calentar con el vaho, ò aliento alguna cosa: como sucéde quando con él se calientan las manos que están frias, ò con el vaho se recalientan las sopas, ù otro guisádo, puesto encíma de la olla de agua que está hirviendo. Es formado del nombre Vaho, por lo que no se debe escribir con *b*, diciendo Abahar, como se halla

Digitized by Google

en vários Autóres, sino con *v*. Lat. *Halitu fovere*, vel *Vaporem exhalare, expirare, afflare*. Quev. Visit. Y como si el orinál les hablasse al oido se le llegan à la oréja, *avahandose* los barbónes con su niebla. Burg. Egl. 1.

Pon las migas en reposo,
para que estén avaháдas.

AVAHADO, DA. part. pas. Lo calentado, ù recocido con el vaho. Lat. *Halitu oris fotus, a, um*. Esteb. fol. 23. Esta empapada y *avabáda* sopa me sirvió siempre de desayúno.

Cruces *avahádas*. Se llaman las que hacen bostezando los que ha mucho tiempo que no han comido, y tienen hambre. Y por translación los que no tienen con que alimentarse. Lat. *Crucis signa, quæ sibimet quisque digito efformat oscitans: quod plerumque evenit fame atque jejunio laborantibus.*

AVALANZARSE. Veáse Abalanzarse.

AVALIAR. v. a. Valuar, poner précio, y tassar. Es voz de poco uso. Lat. *Pretio æstimare*. Acost. Hist. Ind. lib. 4. cap. 33. Que los *avaliaron* en noventa y seis mil quinientos y treinta y dos pesos.

AVALLAR. v. a. Cerrar con palos, estácas, ò tierra algun campo, ò heredád. Es voz de poco uso. Viene del verbo Latino *Vallare*, que significa esto mismo.

AVALORAR. v. a. Dár mayor estimación y firméza, aumentar el valór y crédito à alguna cosa, haciéndola digna de mayor aprécio: como avalorar el partido, la confederación y alianza, el dictámen, &c. Es formado de la partícula A, y del nombre Valór en el significado de précio y estimación. Es de poco uso. Lat. *Rem maximi æstimare, vel commendare, efferre*.

AVALORADO, DA. part. pas. Corroborado y aumentado de valór.

AVALORIO. Veáse Abalório. Hallase algunas veces escrito con *v*.

AVALOTE. s. m. Tumulto, alboróto, levantamiento, y movimiento ruidoso del Pueblo. Es término antiquado de Aragón, tomado del Catalán *Avalot*. Lat. *Tumultus. Seditio*. Act. de Cort. de Arag. fol. 7. Grandes concitaciones de pueblos è *avalótes*, muertes y mutilaciónes, y otros muitos y grandes inconvenientes y escándalos.

AVAMPIES. s. m. El guardapolvo, ò pedazo de tela pegado à la poláina, que sirve para cubrir los piés. Es voz compuesta de avante y piés, por lo que se debe escribir con *v*, y no con *b*. Lat. *Tibialium rusticanorum ima extremitas, super calcei obstragulum decidens*. Cerv. Novel. 3. fol. 98. Y me enseñó à cortar antipáras, que (como V. m. bien sabe) son medias calzas con *avampiés*.

AVANCE. s. m. La acción de acometer y embestir con ímpetu y resolución al enemígo. Lat. *Aggressio. Oppugnatio. Irruptio*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 17. Para lograr con el *avance* de los Españóles la intención que trahía de cogerlos en médio, y combatirlos por todas partes.

AVANGUARDIA. s. f. Lo mismo que Vanguárdia. Veáse. Lat. *Prima Acies. Agmen primum*. Colmen. Hist. de Segob. cap. 13. El Africáno cargó tan furioso, que rompiendo la *avanguárdia* caló hasta el Batallón donde iba el Príncipe. Espin. Escuder. fol. 214. Y viniendo à socorrer la *avanguárdia* fué tan grande el concurso, que les hacían sombra à los pobres verdúgos.

AVANT, O AVANTE. adv. Lo mismo que Adelante. Veáse. Es tomado del Francés *Avant*; pero yá está antiquado. Lat. *Ultra. Ulterius*. Fuer. de Arag. fol. 154. Sian tenídos jurar que no procurarán, que apellido no verdadéro ò ficto de aqui *avant* se dé. Fern. Per. Confess. Rimad. fol. 48.

Pues aun esta obra mas avante *irá.*

AVANTAL. s. m. Paño de seda, lana, algodon, ò lino, de que usan las mugéres por adorno ò limpieza, trahiéndole atado à la cintúra sobre la basquiña ò briál. Su tamaño es de diferentes manéras, unos cortos, y otros largos. Tambien usan dél los hombres que tratan en algunos oficios mechánicos, para resguardo y limpieza: como son Cocinéros, Pasteléros, Zapatéros y otros, mientras están exerciendo sus oficios. Esta voz viene de la palabra antígua Avante, que significa adelante, que es el parage donde se trahe. Lat. *Ventralis pallula, seu cástula*. Escaler. Orig. de los Monter. de Espin. fol. 56. Ni que haya tenído oficio de manos ni de *avantál*, mechánico, vil, ni baxo. Jacint. Pol. fol. 12. Viene volando por la cumbre de un monte: y sacando de un *avantál* muchas flores, vá rociando con ellas los prados. Quev. Mus. 5. Xac. 2.

Con el menino del Padre
tu mandil, y mi avantál.

AVANZAR. v. a. Adelantar, passar adelante: como avanzar una legua de camíno, una jornada. Es formado del adverbio Avante, que significa adelante: aunque algunos son de sentir que es voz tomada del Francés. Lat. *Progredi. Procedere.*

Avanzar. En la milícia se toma por acometer ò embestir al enemígo, yá sea en campáña, ò en alguna Plaza ò fortaléza. Lat. *Adoriri. Aggredi. Invadere*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 13. *Avanzaron* todos à un tiempo con igual precipitación.

Avanzar. Vale tambien, segun estílo de mercadéres y tratantes, sobrar alguna cantidád de las cuentas, y alcanzar en ellas, adelantando sus tratos y comércios. En este significado está tomado del Toscáno, è introducido por los hombres de negócios. Lat. *Subductis rationibus pecuniam superesse*. Covarr. en esta palab. *Avanzar* vale sobrar de la cuenta.

AVANZADO, DA. part. pas. del verbo Avanzar en sus acepciónes. Lat. *Oppugnatus. Invasus, a, um.*

Avanzado. Se toma y usa como adjetivo, y vale lo mismo que adelantado y puesto delante, y apostado, algo apartado, y à distáncia: como centinélas avanzádas, partidas avanzádas, tropas avanzádas, &c. las que están puestas y apostadas à distáncia del cuerpo principál del exército, para observar los movimientos del enemígo, y para otros fines. Lat. *Ultra provectus, promotus, a, um.*

AVANZO. s. m. Cuenta y cómputo que se hace por mayor, y sin las formalidades usadas en esti-

Digitized by Google

estilo de Contadurías, de la entrada y salida de los caudáles, para saber el estado en que uno se halla tocante à sus interesses. Entre los hombres de trato y comércio es mui usada esta voz; pero tambien se ha extendido à otros qualesquiera que tengan y traten dependéncias de maravedis. Lat. *Rationum computatio per summa capita.* PIC. JUST. fol. 138. En resolución haciendo *avanzo* de la burla, yo saqué horro el Christo de oro. CALDER. Aut. La Probática Piscina.

Un Publicano es que à nadie
oye, aunque à su oído digan:
Mal haya voz que divierte
el avanzo *que venia*
haciendo.................

AVANZO. Sobra, ganáncia y alcance, que resulta del trato y comércio en el caudál, è interesses de los mercadéres, y hombres de negócios. Es voz tomada del Toscáno. Lat. *Lucrum pecuniarium, quod remanet subductis rationibus.*

AVARAMENTE. adv. Escasa y miseramente, con desordenado y tenáz amor de las riquézas. Es del Latino *Avarè.* Lat. *Avidè.* COLMEN. Hist. de Segob. cap. 25. Y tan *avaramente* se huvo con ellos, que en lugar de estimación grangeó ódio.

AVARICIA. s.f. Afecto desordenado de los bienes y riquezas temporáles. Es uno de los siete vícios Capitáles, de cuyas diferéncias y modos tratan los moralistas. Es voz puramente Latina *Avaritia.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 1. Estás libre de *avarícia*, la qual niega à sí lo que à los otros. NIEREMB. Dictam. prudent. Monstruo ordinário es la *avarícia* de los viejos: y la codícia de los ricos es una pobréza alhajada. SAAV. Empr. 40. Conservar para emplear bien no es *avarícia*, sino prevenída liberalidád.

AVARIENTISSIMO, MA. adj. superl. Escasissimo, y sumamente avariento. Lat. *Avidissimus, a, um.* MEXIA, Hist. Imper. Vid. de Comodo. Dexándolo todo à la disposición de un Privádo llamado Perénio, hombre *avarientissimo*, vicioso y cruél.

AVARIENTO, TA. adj. La Persóna que está posseida de la avarícia, y muestra desordenado amor à las riquézas, y las retiéne y guarda con ánsia y tenacidád. Dícese tambien Aváro. Es del Latino *Avarus.* Usase tambien como substantivo, y es mui freqüente en el lenguage Castellano. Lat. *Avarus.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 10. Tal era aquel rico *avariento* del Evangélio, que comiendo cada dia esplendidamente, ni se acordaba de Dios, ni del pobre Lázaro, que tenía delante. NIEREMB. Aprec. lib. 1. cap. 3. No cupiéra el *avariento* de contento si de la noche à la mañana, no teniendo nada, se hallasse dueño de ricas minas de oro y plata, de grande multitúd de heredádes y ganádos, &c. M. LUISA MAGDAL. fol. 227.

Y yo diferente en todo
llego à ser tan avariento,
que al dexar por vos mis males
no sé desasirme de ellos.

Abad *avariento* por un bodígo pierde ciento. Refr. contra los posseídos de este vício, para que les sirva de desengáño el que quando por su extrañia miséria piensan ahorrando una cosa que se enriquecen, en el mismo ahorro suelen hallar la mayor profusión. Lat.

Avarus hic dum colligit, perdit sua.

El *avariento* dó tiene el thesóro tiene el entendimiento. Refr. con que se dá à entender que los avaros no tienen sus poténcias y sentidos en otra parte que en su thesóro, y en adquirir mas y mas riquézas. Es senténcia literalmente de nuestro Señor Jesu Christo: *Ubi est thesaurus tuus, ibi est & cor tuum.*

El *avariento* rico no tiene pariente ni amigo. Refr. que enseña, que de los que tienen este vicio, estando ricos y acomodados, hay poco que esperar, aunque otros estén unidos con ellos en sangre, ò amistád: y tambien porque no conócen amigo ni pariente fiados en su caudál y abundáncia. Lat.

Cognatus est, ut credo, divitis nemo,
Avarus ille sordidusque si fiat.

En arca de *avariento* el diablo yace dentro. Refr. ò senténcia, que denóta la malignidád y gravedád de este vício, y lo opuesto que es à Dios y à la virtúd de la liberalidád. Lat.

In arca avari residet intus satanas.

Piensa el *avariento* que gasta por uno, y gasta por ciento. Refr. que advierte la pena y castígo que por su mano permite Dios se tome el avariento y miserable, que para sus menestéres compra los géneros viles y de poca duración, que con facilidád se consúmen, y en lugar de ahorro sirven de mayor gasto; al contrário de los que son de toda ley. Lat.

Curator exquisitior peculii
Avarus iste centuplum sic prodigit.

AVARISSIMO, MA. superl. de Aváro. Mui aváro y miserable. Lat. *Nimium, aut majorem in modum avarus, a, um.* GUEV. Marc. Aurel. lib. 1. cap. 15. Todos los thesóros que se athesóran por indústria de hombres *avarissimos*, han de venir à gastarse por manos de hombres mui pródigos. LOP. Dorot. fol. 198. No dexará Dorothéa sus Indias, ni yo la puedo servir con ellas, que yá sabeis que el derecho las llama género *avarissimo.*

AVARO, RA. adj. Lo mismo que Avariento. Veáse. Es voz puramente Latina *Avarus.* QUEV. Virt. milit. pest. 4. El *aváro* aun à sí mismo destrúye: el *aváro* es común enemígo de todos los hombres. CALDER. Aut. La Probática Piscina.

Quien la fiera Hydropesía
de su avára *sed templára.*

AVARRAZ. Veáse Albarráz.

AVASSALLAR. v.a. Sujetar, rendir, obligar à que uno, ù alguna cosa se reconozca inferiór à otra: como un Príncipe à otro, una Província, ò Réino à otro. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Vassallo. Lat. *Subjicere. Subdere. In suam potestatem redigere.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 58. Qué es lo que vió esta doncella en V.m. que assi la rindiesse y *avassallasse.* OV. Hist. Chil. fol. 83. *Haviendo* el Español *avassallado* Impérios tan poderosos.... nunca pudo acabar de sujetar estos valientes guerreros de Chile.

AVASSALLADO, DA. part. pas. Rendido y sujeto. Lat. *Subjectus. Subditus. Mancipatus.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 3. Acorredme, señora mia, en esta

Digitized by Google

esta priméra afrenta, que à este vuestro *avassallado* pecho se le ofrece.

AVE. s. f. Todo animál que cubierto de plumas vuela y pone huevos. Aplícase regularmente à este nombre el artículo masculino, por evitar la cacophonía. Es del Latino *Avis*. Lat. *Ales, tis*. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib.3. cap.14. En una de ellas havía quantos géneros de *aves* se crían en la nueva España, dignas de alguna estimación por la pluma, ò por el canto. LOP. Dorot. fol.188.

> *Paréces la Primavéra,*
> *que las flores y las* aves
> *todas despiertan à verte,*
> *y al Sol de tus ojos salen.*

AVE. Por antonomásia se entiende, segun éstilo familiár, la gallína ò polla: y assi se dice Se comieron dos aves assadas, el princípio fué un ave, en la olla, ò puchéro huvo ave, &c. Lat. *Gallina*. COVARR. en esta palabra. *Ave* absolutamente se toma por la gallína.

AVE DE CUCHAR. Assi se nombran las Anades, Gansos, Patos y Cysnes, y todas aquellas que tienen para nadar con facilidád los piés en forma de cuchar, que comunmente son de poca estimación, como lo afirman los antíguos refránes. *Ave de cuchar* no la quiero en mi corrál. Y *ave de cuchar* mas come que val. Lat. *Anas, tis. Anser, is.*

AVE DEL PARAISO. Constelación celeste, que está cerca del polo Antárctico. Consta segun el P. Zaragoza de once estrellas conocídas, y es de las doce que los antíguos no observaron. Lat. *Avis Paradisiaca.*

AVE DE RAPIÑA. Es aquella que se sustenta y mantiene de otras aves y animáles: como son el Aguila, el Halcón, el Gabilán, el Cerníçalo y otros. Lat. *Avis rapax, prædatrix.* MARM. Descripc. de Africa, lib. 1. fol. 31. Fuera plaga sino las consumiéran las *aves de rapiña*. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 14. Poco distante de esta casa tenía otra Motezúma de mayor grandeza y variedád.... donde residían sus cazadóres, y se criaban las *aves de rapiña*.

AVE FRIA. s.f. Espécie de palóma campesína, y casi de su tamaño, blanco el pecho, y las alas y espalda verdinegras, y en los encuentros unas manchas que tiran à roxo: en la cabeza un copéte de plumas, y el pico ancho. Anda siempre en paráges sombríos, y en valles mui húmedos y aguanósos. De ordinário viene por el Invierno, y en tiempo de mucho frio, por lo qual se llama ave fría: la carne es dura y poco sabrosa. Lat. *Vanellus*. ESPINAR. Art. Ballest. lib. 3. cap. 12. Y en poder del cazadór mata (el halcón Gabilán) una palóma si la vé sola, y un perdigón nuevo, y las *aves frías*.

AVE FRIA. Metaphoricamente por lo frío, insulso, y de poco espíritu, se llama la persóna sin vivéza, y sin acciónes espiritosas: y con especialidád se suele dár este renombre ò apódo à las hermósas, que padécen este defecto. Lat. *Homo insulsus.*

AVE NOCTURNA. La que vuela de noche y no canta, y solamente tiene una voz melancólica, como de llanto ò aullído, que entristéce oírle: como son las Lechúzas, Mochuélos y Buhos, &c. Lat. *Avis nocturna, vel noctivaga.* GONG. Polyphem.

> *Ser de la negra noche nos lo enseña*
> *Infame turba de* nocturnas aves,
> *Gimiendo tristes y volando graves.*

AVE SYLVESTRE. La que nunca ò rara vez se doméstica, y siempre huye del poblado: como son Sisónes, Alcaravánes y otros, por lo que tambien se llaman aves brabas. Lat. *Avis fera, agrestis, immansueta.*

AVECHUCHO. s. m. Tómase por qualquiera ave de mala formación, fea, súcia, è inútil. Es voz jocosa. Lat. *Avicula pretii nullius, pulcritudinis, aut utilitatis.* QUEV. Fort. Todos essos y essas que están contigo han sido *avechúchos*, urrácas y grajos, cosas que no se dirán de mi. JACINT. POL. fol.201.

> *Baxó por la chiménea*
> *transformado en* avechúcho;
> *y el lado ocupó de Venus,*
> *de marido sostituto.*

AVECHUCHO. Metaphoricamente se llama y dá este renombre al que es feo, ridículo y mal parecído. Lat. *Homuncio deformis, despicabilis.* QUEV. Fort. Y contentos se afusaron escurriendo la bola à puto el postre, lugar que repartió el copetillo del *avechúcho*.

A VECES. adv. Vease Vez.

AVECILLA. s. f. dimin. de Ave. Llamanse assi las pequeñas de cuerpo: como los Gilguéros, Canários y otros paxarítos. Lat. *Avicula.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 12. Callo otras muchas espécies de *avecillas* de este tamaño..... Y assi tiemblan las *avecillas* quando suena el cascabél del Gabilán. GONG. Rom.burl.3.

> *Qual engañada* avecilla
> *de cautivo contrapunto,*
> *à implicarse de ensalada*
> *en la hermana del engrúdo.*

AVECITA. s.f. dimin. de Ave. Lo mismo que Avecilla. Lat. *Avicula.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part.1. cap.12. Esto es aun mas admirable en las *avecitas* pequeñas, que no pacen hierba. CERV. Quix. tom. 2. cap. 33. Y las *avecitas* del campo tienen à Dios por su proveedór y despenséro.

AVECINAR. v. a. Allegar, poner cerca ò junto una cosa à otra. Es compuesto de la partícula A, y de la palabra Vecíno. Es de poco uso en actíva, y solo permitido en lo Poético. Lat. *Admovere. Promovere.* PANT. Rom.1.

> *Quantos Oton y Efialte,*
> *gigantes descomedidos,*
> *à tu soberano alcazar*
> avecináron *peligros.*

AVECINARSE. v.r. Acercarse, llegarse materialmente à otro, ù à alguna cosa, y estar cerca, ò junto à ella. Lat. *Accedere. Propius ad aliquem appropinquare.* ALDRET. Antig. de Esp. lib.3. cap. 31. Por ninguna parte se *avecinaban* à nuestro mar los Getulos, sino al Océano. ACOST. Hist. Ind. lib.1. cap. 20. La una tierra y la otra en alguna parte se juntan y continúan, ò à lo menos se *avecinan* y allegan mucho. MARQ. Gob. Christ. lib.1. cap.8. Temeroso de ser muerto, ò atossigado si se *avecinaba* à sus juntas.

AVECINARSE. Por translación vale allegarse, y en cier-

Digitized by Google

cierto modo unirse: lo que se dice de las cosas del ánimo y sus afectos. Lat. *Adhaerere alicui.* Quev. Mus.2. Sonet.60.

A Dios quien mas padéce se avecína.

Avecinarse. Tambien se toma por acercarse y elevarse. Usase de esta significación para exagerar la altúra de algun edificio suntuoso: y assi se dice que su fábrica se avecína al Cielo. Es término próprio de la Poesía. Lat. *Altius consurgere.* L. Argens. Liras que empiezan: Porque en el Cielo truena.

O por nuestras ruinas
Gran Carthágo, que al Cielo te avecínas.

AVECINADO, DA. part.pas. de este verbo en sus acepciónes. Lat. *Finitimus alicui rei. Propinquus, a, um.*

AVECINDAMIENTO. s.m. Estáncia, permanéncia, domicílio y assiento en alguna Ciudád, Villa, ò lugar donde uno tiene su moráda y vecindád. Es verbal del verbo Avecindarse. Lat. *Domicilium.* Nieremb. Obr. y dias, cap.4. Por lo qual dixo San Pablo, que nuestro *avecindamiento* era en los Cielos.

AVECINDARSE. v. r. Ser admitido en alguna Ciudád, Villa, ò lugar en el número de los vecínos, ò assentar en él su moráda. Puede venir del nombre Vecindád. Lat. *Inter cives conscribi, adnumerari.* Recop. lib. 7. tit. 9. l. 1. Si quisieren passar à vivir de ellos à otros lugáres y partes con sus bienes y haciendas lo puedan hacer, y *se avecindar* en ellos. Quev. Visit. *Me avecindé* en esta redóma.

AVECINDADO, DA. part.pas. Recibido y admitido por vecíno en algun lugár. Lat. *Inter cives adscitus, a, um.* Colmen. Hist. de Segob. cap.39. fol.490. Juan Thomás Milanés yá *avecindado* en nuestra Ciudád.

A VEGADAS. Vease Vegáda.

AVEJENTARSE. v.r. Ponerse viejo, ò parecerlo antes que por la edád lo sea. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Vejéz. Lat. *Senescere.*

AVEJENTADO, DA. part.pas. Envejecido antes de tiempo, ò que lo paréce. Lat. *Senio intempestivo affectus, a, um.*

AVELENAR. v.a. Lo mismo que Avenenar. Vease. Es tomado del Toscáno, y de raro uso. Lat. *Venenum miscere, vel propinare.* Saav. Empr.44. En el banquéte donde fué *avelenádo* Británico huyeron los imprudentes; pero los de mayor juicio se estuvieron quedos.

AVELLANA. s. f. Fruta bien conocída, que prodúce el arbol llamado avellano: la qual es del tamaño y hechúra de un cascabél, que antes de su perfecta madurez es de un colór verde claro, y está encerrada con su cáscara en un holléjo tambien verde, que forma quatro puntas que sobresalen y remátan à modo de coróna. En estando madúra y seca despide el holléjo, y la cáscara es de colór pardo, y el fruto que en sí contiene es blanco, pero cubierto de un hollejuelo obscúro. Háila tambien algo larga, como dice Lagúna; pero generalmente es redonda. Viene del Latino *Avellana.* Lat. *Nux Pontica. Avellana.* Lag. Diosc. lib.1. cap.142. Las *avellánas* son mas terrestres y frias que las nueces. Cerv. Quix. tom.1. cap.11. Tendieron sobre las zaléas gran cantidád de bellótas y *avellánas.*

Avellana indica, ó de la India. La nuez llamada ungüentária, fruto de un arbol semejante al Taray. Hallanse dos espécies, mayor y menor. La mayor es como una grande avellána, y tiene la cáscara cenicienta, facil de romper, y elevada con tres esquínas, que la dividen de la una punta à la otra, y el meollo es blanco, tierno, grasso y agúdo, con una punta de amargo. La menor es del tamaño de un garbanzo, y la cortéza algo negra, y el meollo es ingrato y desabrido al gusto. Del xugo de la mayor se saca un azéite mui precioso, llamado Ben. Lat. *Mirabolanus. Glans unguentaria.* Lag. Diosc. lib. 4. cap.161. Es pues la verdadéra nuez ungüentaria, ò el vero Mirabolano de los antíguos aquel exquisitíssimo fruto, que en Castilla se dice *avellána de la India.*

Tener muchas *avellánas.* Phrase usada como proberbio en Aragón, y se toma por tener mucha vanidád, sobérbia y presunción. Lat. *Turgere superbia.*

AVELLANAR (Avellanár.) s. m. El sítio ò lugar donde se crían y hai muchos avellános. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Corylétum.*

AVELLANARSE. v. r. Arrugarse, ponerse enxuto, endurecerse. Comunmente se dice de las Persónas mui anciánas, que logran una vejéz sana, agil y vigorosa, y están arrugados y secos como la avellána, que assi se conserva mucho tiempo. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Avellána. Lat. *Siccescere. Exarescere.* Burg. Sonet.53.

Pues Juana agóra que eres flor temprana
admite los requiebros primitivos,
porque no vienen bien diminutivos
despues que una persóna se avellána.

AVELLANADO, DA. part.pas. Enxuto, ò arrugado como la avellána. Lat. *Siccus. Aridus. Macer.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 14. Es un hombre alto de cuerpo, seco de rostro, estirado, y *avellanádo* de miembros. Pic. Justin. fol.244. Yo la amortajé sin asco de mal olór, porque estaba la vieja *avellanáda.*

Avellanado. Se llama tambien lo que es de colór ò se paréce à la avellána. Lat. *Avellanam referens, tis.*

AVELLANEDA (Avellanéda.) s.f. Lo mismo que Avellanár. Trahe esta voz Covarr. en su Diccionario en la palabra Avellano; pero tiene poco uso.

AVELLANERA (Avellanéra.) s. f. La muger que vende por las calles avellánas. Lat. *Nucum avellanarum venditrix.*

Avellanera. En Aragón entre la gente común se toma por lo mismo que el avellano. Es voz baxa y vulgar. Lat. *Corylus.*

AVELLANO. s. m. Arbol que prodúce las avellánas. No es corpulento ni mui alto; antes de la raiz echa muchas varas por la mayor parte derechas, y por lo delgádas suelen hacer vício y torcerse. La hoja es hermosa, poco menor que de parra, y áspera un poco, y hace saludable sombra. Lat. *Corylus.* Lag. Diosc. lib.1. cap.142.

Los

Digitized by Google

Los *avellános* salvájes traspuestos suelen domesticarse.

Al villano con la vara de *avelláno.* Refr. con que se dá à entender, que à los que son fuertes de condición, tercos y obstinados, y no se quieren emendar despues de advertidos y corregidos, se les debe tratar con rigór, y castigar con alguna asperéza, por no bastar las palabras blandas: como de ordinário sucéde con los villanos, cerrados y duros de naturál. Lat.

Agreste dorsum corylus urget rustici.

AVE MARIA. s. f. La salutación Angélica. Oración compuesta de las palabras con que el Archangel San Gabriel saludó à nuestra Señora la Virgen Maria, y de las que le dixo Santa Isabél, con otras que añadió la Iglésia por modo de deprecación. Díxose assi de las priméras dos palabras de la salutación. Lat. *Angelica salutatio.*

Ave Maria. Se llama la hora última del dia en que empieza la noche, por la santa y loable costumbre de rezar al toque de las campanas la salutación angélica en memória del gloriosíssimo mystério de la Encarnación: y assi se dice Al Ave María llegamos à casa, al Ave María se alzó de obra: esto es al anochecer. Lat. *Nox appetens, quo tempore signum editur ære campano, ut fideles sacram Deiparam de more salutent.* Gong. Rom. burl. Rom. 10.

Porque para el
del Ave María
al quarto del alba
anda la estantigua.

En una *Ave Maria.* Phrase que metaphoricamente se suele decir aludiendo à lo breve de esta oración, quando se exagéra que se tardó poco tiempo en decir, ò hacer alguna cosa. Lat. *Brevi temporis spatio.*

Tocar al *Ave Maria.* En los exércitos y en los antiguos duelos de España era quando los combatientes, para encomendarse à Dios, al toque de la caxa ò clarín, que son nueve golpes de tres en tres, rezaban hincadas las rodillas tres Ave Marías, y luego acometían. Lat. *Postremum confligendi, ferrovè decernendi, signum in priscis duellis, aut prœliis.*

Calder. Aut. El Santo Rey Don Fernand. part. 2.

Tocad al Ave María,
que es siempre mi primer salva.

AVENA. s. f. Espécie de grano, que crece en caña como la cebáda, aunque no cría espíga, sino diferentes sutíles cañitas, y de cada una pende su grano. Divídese en sylvestre y cultivada. La priméra es negra y vellósa, la caña gruessa, y el grano áspero y moréno. La cultivada se paréce mas à la cebáda, y su grano es blanco y liso. Es voz puramente Latina *Avena, æ.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 85. La *avéna* tiene quasi la misma fuerza que la cebáda. B. Argens. Tercétos que empiezan: Con tu licencia Fabio.

De passas, de garbanzos y de avéna,
Ufáno entresacó lo mas reciente,
Y con los labios lo sirvió en la cena.

Avena. Instrumento músico: lo mismo que fláuta. Vease. Es voz Poética, y puramente Latina *Avena.* Villamed. Glorias de Niquea.

Ser pueda bien que la que agóra suena
mal escuchada avéna.

Gong. Sonet. var. Sonet. 8.

Lagrymoso informante de su pena,
En las cortézas, que el alyso viste
En los suspiros cultos de su avéna.

Avena. En Astúrias llaman assi à los pedazos de hierro, no bien límpio, sacado con la tierra, como está en la mína, y parécen terrónes roxos. Lat. *Ferrum è vena recens effossum.*

AVENADO, DA. adj. La Persóna que algunas veces padéce ò tiene lúcidos intervàlos, ò ramo de locúra. Puede venir del nombre Vena en quanto significa un rayo de furór, segun dice Covarrubias, porque al que padéce este género de enfermedád se le altéran las venas de la frente con la vehemente agitación de los espiritus en la cabeza. Lat. *Mentis pravitate, seu dementia, per intervalla laborans, tis.*

AVENAL (Avenál.) s. m. Campo ò heredád sembrado de avéna. Lat. *Ager avena consitus.*

AVENENAR. v. a. Dár venéno à otro, inficionar con venéno alguna cosa. Fórmase este verbo de la partícula A, y del nombre Venéno. Dícese tambien envenenar, y ambos verbos están en uso. Lat. *Veneno inficere, venenum propinare.* Cerv. Nov. 4. fol. 150. Porque no se dudaba que otra persóna alguna sino ella la huviesse *avenenádo.* Saav. Empr. 47. Le envió à las Provóncias de Oriente exponiéndole al engáño y peligro, donde le *avenenó* por medio de Pison. Calder. Com. Fineza contra fineza, Jorn. 1.

Bien dixe, pues en Thesalia
no hai planta que no avenéne;
con lo amargo de sus hojas,
lo dulce de sus corrientes.

AVENENADO, DA. part. pas. Inficionado con venéno. Lat. *Veneno infectus.* B. Argens. Tercetos que empiezan: Dicesme Nuño.

Goma tenáz, y avenenádo *azéite*
podrante preservar de las arrúgas,
que anticipa el abuso del afeite.

AVENENCIA. s. f. Concórdia, convénio, assiento, ajuste y concierto hecho entre partes que estaban encontradas y discordes. Es voz formada de la partícula A, y del verbo Latino *Venire*, como si se dixesse conveniéncia. Es antígua, y de poco uso en lo moderno. Lat. *Concordia. Consensio. Consensus. Fœdus, eris.* Partid. 5. tit. 14. l. 34. Por ende decímos que la *avenéncia* è el pléito, que assi fuesse fecho. Guev. Avis. de Privad. cap. 10. Tengo por cuerdo al hombre que hace contiempo una honesta *avenéncia.* Marian. Hist. de Esp. lib. 10. cap. 10. Hizose esta *avenéncia* el año del Señor de 1116.

Avenencia. Vale assimismo conformidád y unión de voluntádes entre sí mui concordes. Lat. *Animorum unus consensus.* Partid. 3. tit. 2. l. 5. Marído è muger son una compañía que ayuntó nuestro Señor Dios, entre quien debe siempre ser verdadéro amor è gran *avenéncia.*

Mas vale mala *avenéncia*, que buena sentencia. Refr. que advierte la utilidad que se sigue de componer amigablemente las diferéncias y pleitos, aunque se tenga buen derecho: porque echa la cuenta de lo que se gasta en el litigio, ademas de ser

Digitized by Google

ser contingente el succésso, suele à veces importar mas de lo que se consigue con la senténcia favorable. Lat. *Quæcumque pactio, melior sententia.*

AVENIDA. s. f. Impetuosa y súbita creciente del rio, ù arróyo, por el concurso de muchas aguas, que los hacen salir de madre, y correr con fúria y precipitadamente. Es voz formada de la partícula A, y del nombre Venída. Lat. *Alluvio.* ACOST. Hist. Ind. lib. 3. cap. 20. Y tienen *avenidas* súbitas, y por esso son peligrosos. SAAV. Empr. 59. Assi como nacen las tempestádes de la mezcla de los elementos, y las *avenidas* de la unión de unos torrentes y rios con otros. B. ARGENS. Tercetos que empiezan: Yo quiero mi Fernando.

Y al golpe de las récias avenídas
Mira el Cultór su indústria defraudada,
Que yace entre las ramas esparcídas.

AVENIDA. Tambien se toma por concurso grande de muchas cosas, que se juntan, ù de hecho para algun efecto, ò concurren casualmente à un mismo tiempo. Lat. *Colluvies.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 14. cap. 7. Don Sancho, quanto le era concedído en tantas revueltas y *avenidas* de cosas, acudía à todas partes con diligéncia.

AVENIDA. Segun el dialecto de Aragón se toma por lo mismo que ajuste y convénio. Lat. *Conventio. Fœdus.* ORDEN. DE TARAZ. pl. 98. Y si prestado el juramento se halláre alguno de los que serán avenídos haver contravenído à su juramento, en tal caso luego sea havída por levantada la *avenida*, y se la levanten.

AVENIDAS. Los camínos que ván y se dirígen à alguna parte. Usase mas regularmente de esta voz en lo militar, y en la caza, para dár à entender los camínos que ván à dár en las Plazas, ò exércitos, ò por donde suele venir la caza. Lat. *Viæ, arum.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 5. cap. 3. Cerraronse las *avenidas* con algunas trinchéras de fagína y tierra, que diessen recinto à la Ciudád. CALDER. Com. Muger llora y vencerás, Jorn. 1.

Id ocupando los puestos,
que entre las espésas matas
de las fieras que buscámos
son avenídas.........

AVENIR. v. a. Concordar, concertar, ajustar y conciliar à los que están discordes, haciendo que se unan y conformen. Este verbo es mas usado en passíva, y assi comunmente se dice las partes se avinieron, se compusieron y concertaron. Viene del Latino *Venire*, y tiene las mismas anomalías que el simple venir. Lat. *Dissidentes conciliare, conjungere, pacificare.* PARTID. 5. tit. 14. l. 34. Por miedo que hán los demandadores de perder sus demandas *avienense* con los demandádos. FUER. R. lib. 3. tit. 20. l. 2. Valido es el pacto, por el qual las partes *se avinieren* que el uno de ellos, ò otro tercéro sea creído à su solo juramento en cierta razón. CHRON. DEL REY DON ALONSO EL ONCENO, cap. 140. Ambos à dos acordaron que otro dia no entrassen en Villaumbrales, ni comiessen con el Rey, ni *se aviniessen* con él de essa vez.

AVENIR. Significa tambien venir, conseguirse y lograrse alguna cosa, no por casualidád, sino por diligéncia y cuidado. Lat. *Venire.* PART. 2. tit. 3. l. 3. Porque la guárdia *aviéne* por sesso, è la ganáncia por aventúra.

AVENIR. v. imp. Vale lo mismo que acaecer, acontecer, suceder. Lat. *Evenire. Accidere. Contingere.* TOST. Qüest. cap. 6. Esto *avenia* por la gran duréza de corazón suyo. MARIAN. Hist. Esp. lib. 4. cap. 3. Lo que por los otros passaba, podía tambien *avenir* à los demás. CERV. Quix. tom. I. cap. 2. Autores hai que dicen que la priméra aventúra que le *avino* fué la del puerto Lápice.

AVENIRSE. v. r. Además del sentído recto yá explicado, se toma por entenderse en el significado de tratar y hacer, y siempre se le sigue la partícula con: y assi se dice Yo me avendré con él, se avíno con ella. Lat. *Convenire inter aliquos. Ad quasvis conditiones cum aliquo descendere, accedere. Cum aliquo consentire.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 3. Con la grama bien *me avendría* yo, dixo Sancho, pero con la tica ni me tiro ni pago, porque no la entiendo. B. ARGENS. Sonet. que empieza: Si el alma sus afectos desordéna.

Yo me sabré avenir *con mi secréto.*

AVENIR AZADAS. Phrase usada en Aragón, y vale lo mismo que ajustar y dár facultád para hacer carbón y cortar leña. Lat. *Facultatem cædendi ligna alicui præbere.* ORDEN. DE TARAZ. pl. 94. Ningun extrangéro pueda leñar en aquellas, y si los montañéros vendieren dicha leña, ò dieren licéncia para hacerlo, ò *avinieren azádas*, tengan de pena docientos sueldos por cada vez ..... Damos empéro poder y facultád à los Justícias y Jurados de la Ciudád tan solamente *avenir* en el monte de Moncayo y sus faldas aquellas *azádas* que les parecerá para el carbón.

Allá se lo *avenga.* Locución familiar de despécho, ù enfado con que se significa que uno despues de haver avisado, ò aconsejado à otro lo que pareció conveniente, para que suspendiesse lo que deseaba, ò quería hacer, viendo que sin embargo lo pone en execución, levanta la mano, y lo dexa, y no quiere saber nada, ni entender en cosa suya, sucédale bien ò mal: y para significarlo dice Allá se lo avenga, que por otro modo tambien se dice Allá se lo haya. Lat. *Ipse viderit. Illi curæ sit.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 30. Hice con ellos lo que mi religión me pide, y lo demás *allá se avenga.*

AVENIDO, DA. part. pas. del verbo Avenir. Ajustado y convenído, y tambien unído, conforme y concorde. En esta última acepción se usa casi siempre con los adverbios Bien, ò mal, diciendo bien avenído, mal avenído: y atendido el significado recto de esta palabra el adverbio Bien realmente está demás, y en rigór es pleonasmo, y el adverbio mal es contrário à la significación; pero el uso común de la lengua ha calificado este abúso. Lat. *Is qui cum alio consensit; vel qui cum alio transegit, quo cum alicui convenit.* Item. *Ex animo concors*, vel *Ægrè concors, dis.*

Pocos y mal *avenidos.* Refr. que acredita lo dificultoso que es conservar la unión y conformidád entre iguáles y de un mismo cuerpo, ù comunidád. Lat. *Pauci, sed ægrè concordes.*

AVENTADOR. s. m. Ruedo pequeño hecho de es-

Digitized by Google

esparto, ù de otra espécie de hierba récia y seca de que se sirven en las casas para encender el fuego, ò para recoger la basúra y arrojarla. Es verbal del verbo Aventar. Lat. *Flabellum ex sparto confectum.* PRAGM. DE TASS. año de 1680. fol.26. Cada *aventadór* chico para assar seis maravedis...... Cada *aventadór* grande para coger basúra diez y seis maravedis.

AVENTADOR. Se llama tambien el bieldo con que se avienta la parva, y se sepára el grano de la paja. Lat. *Ventilabrum.* GONZAL. PER. Ulis. lib. I.

............*Quando encontráres*
Un caminante acáso, que viniere
Con un aventadór *sobre el un hombro,*
Entonces hincarás en tierra el remo,
Y harás sacrificio al Rey Neptúno.

AVENTADOR. Tambien se toma por el que avienta y traspála los granos. Es usado en algunas Províncias. Lat. *Ventilator.*

AVENTAJA. s.f. Voz curiál usáda en Aragón. La porción que el marído ò la muger sobreviviendo el uno al otro, puede sacar, segun fuero, à beneficio suyo, antes de hacer partición de los bienes muebles. Lat. *Pars supellectilis cuique conjugum competens, superstite alterutro.* MOLIN. Pract. judic. pl. 183. Si el marído es el sobreviviente sacará sus *aventájas* forales, que son una cama de ropa de los buenos paños de casa.

AVENTAJADAMENTE. adv. Con excesso y ventaja, y lo mismo que ventajosamente. Lat. *Praestantius. Potius.* ACOST. Hist. Ind. lib. 7. cap. 12. Si mataron à uno quedaron otros que podrán suplir mui *aventajadamente* la falta que aquel nos hace.

AVENTAJAR. v. a. Exceder una cosa à otra en qualquier matéria que sea. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Ventája. Lat. *Alteri aliquem praeponere, praeferre. Alicui praerogativam dare, potiores partes deferre.* NIEREMB. Aprec. lib. 1. cap. 3. Porque si el précio de la grácia excéde à la naturaleza humana y angélica, con que excesso se *aventajará* al resto de la naturaleza, que es tanto inferiór à estas dos esséncias? ACOST. Hist. Ind. lib. 6. cap. 12. Procurando cada uno de los Ingas *aventajar* su casa y thesóros al de sus antecessores. LOP. Dorot. fol. 180. O amor si en alguna ocasión has parecído niño, esta se *aventája* à todas con excesso jamás oído.

AVENTAJAR. Vale tambien adelantar, passar adelante: y assi del que en la carréra, ò en el camíno dexa atrás à otro, se dice que le aventajó, que se adelantó y aventajó tantos passos, tanto trecho, tantas léguas. Lat. *Praecurrere. Cursu praecellere.*

AVENTAJADO, DA. part. pas. Cosa que se adelanta, y excéde à otra en estimación, précio, valór, y otra qualquier matéria. Lat. *Potior. Praestans. Excellens, tis.* SANT. TERES. Cam. cap. 3. Y à los Capitanes de este Castillo ò Ciudad los haga mui *aventajádos* en el camíno del Señor. CERV. Nov. 2. fol. 88. Que à ella solo quería por despójo *aventajádo*, à los muchos havéres que el vergantín llevaba.

AVENTAJADO. Se llama tambien lo perfecto, primoroso y bien executado: y assi se dice de una alhája ò artificio hecho con todo primór, que es mui aventajádo. Lat. *Praestans. Excellens.* ACOST. Hist. Ind. lib. 4. cap. 29. Huvo muchos grandes hombres de curar con simples, y hacían curas *aventajádas.*

AVENTAJADO. En la milícia se dá este nombre al que por merced particulár, sin ser mas que soldádo, tiene sobre el sueldo, que como tal le toca, algun sobresueldo, ò ventája. Lat. *Ille qui luculentiora commoda, stipendia, praesidia optinet.* ACOST. Hist. Ind. lib. 6. cap. 11. Hai algunos señores y principales que son como Caballeros *aventajádos.*

AVENTAR. v. a. Hacer áire, moverle ò agitarle, como sucéde para encender la lumbre con el aventadór. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Viento. Tiene la anomalía de recibir la *i* antes de la *e* en algunas persónas de los tiempos presentes: como Yo aviento, tu avientas, aviente aquel. Lat. *Flabello auram excitare.*

AVENTAR. Es tambien levantar la parva ò montón de trigo, ù de otros granos con el bieldo, para que con el viento se sepáre el grano de la paja. Y tambien se llama assi quando el grano que está en las troxes, ò panéras se traspála, para limpiarle del polvo. Lat. *Ventilare.* NIEREMB. Epist. 39. Maldito el hierro que limándole se llena de orín, y el grano que *aventándole* coge mas polvo.

AVENTAR. Por alusión vale tanto como arrojar alguna cosa, apartarla con ímpetu de sí, expelerla con violéncia. Lat. *Expellere. Depellere.* ALFAR. fol. 335. Tal venía, y tal sospechamos de él, que afrentados de su infamia le procuramos *aventar* de la Ciudad.

AVENTARSE. Huir, escaparse, retirarse presurosamente por miedo de alguna cosa. Es voz própria de los pastóres, y de la qual se usa quando los ganádos se espantan ò huyen espantados, y se retiran acceleradamente del parage ò sítio donde suelen estar. Lat. *Diffugere.*

AVENTARSE EL VIENTRE, U OTRA COSA. Es llenarse de viento. Lat. *Vento turgére.*

AVENTADO, DA. part. pas. del verbo Aventar en todas sus acepciónes. Lat. *Amotus. Ventilatus, a, um.* SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 1. cap. 4. Se ha al fin partido de aqui *aventádo* de mis maldades.

AVENTURA. s.f. Acaecimiento, y successo no esperado, sino casuál. Es término próprio de los libros de caballerías, donde por este nombre se entiende el hecho de armas, batalla, ò encuentro acontecido à los caballeros andantes. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Ventúra. Lat. *Casus fortuitus. Eventus, us. Fortuna.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 1. Con todo alababa en su Autór aquel acabar su libro con la promessa de aquella inacabable *aventúra*..... Irse por todo el mundo con sus armas y caballo à buscar las *aventúras*, y à exercitarse en todo aquello que él havía leído.

AVENTURA. Vale assimismo casualidád, contingéncia, suerte inopinada. Lat. *Fortuna. Casus.* PART. 2. tit. 3. l. 3. Porque la guárdia aviéne por sesso, è la ganáncia por *aventúra.*

AVENTURA. Se toma tambien por peligro ò riesgo, ò

Digitized by Google

ò por el acto de ponerse en duda alguna cosa. Lat. *Dubia sors*. Herrer. Agricult. lib. 1. cap. 10. Porque están los panes en *aventúra*. Cerv. Quix. tom.1.cap.40. Con todo esso no quiso poner el negócio en *aventúra*.

Aventura. Equivále à adverbio, y significa lo mismo que acáso, por suerte, por ventúra: y assi comunmente se dice para expressar que una cosa sucedió casualmente, ò podrá suceder: A Dios y aventúra. Lat. *Fortuitò. Casu.* Partid.2. tit.19. l. 6. Cá seyendo hí el Rey, si por *aventúra* fuesse muerto ò presso. B. Ciud. R. Epist.14. Por *aventúra* segun esto el Rey de Navarra, ò el Infante.

AVENTURAR. v.a. Arriesgar, poner ò exponer à la casualidád, riesgo y contingéncia, ò à sí mismo, ò alguna otra cosa. Es formado de la partícula A, y del nombre Ventúra. Lat. *Periclitari. Fortunæ, aut casui committere.* Nieremb. Dictam. R. Nunca fué acertado, aunque saliesse bien, *aventurar* de una vez el poder todo, donde no son mayores las ventájas. Acost. Hist.Ind.lib.7. cap. 12. Teniendo por mejor *aventurar* la vida de su sobríno, que el honor de su República. C. Lucan. cap.8.

Non aventúres *mucho tu riqueza*
Por consejo del home que há pobreza.

Quien no se *aventúra* no passa la mar. Refr. que enséña y advierte que las dichas y felicidades dificilmente las consigue el que es de ánimo apocádo, y de corto espíritu: pues el que no se expone à los riesgos de la contingéncia y aventúra nunca conseguirá las ventajas de la buena fortúna. Lat.

Audaces fortuna juvat timidosque repellit.

AVENTURADO, DA. part. pas. Arriesgado, expuesto al peligro, y à la ventúra. Lat. *Dubiæ sorti, aut fortunæ casibus, expositus, a, um.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 36. Pospuesto todo temór, y *aventurádo* à todo riesgo, acudió à sostener à Luscinda. Solis, Hist.de Nuev.Esp.lib.4.cap.19. Siempre se recataba de obrar por sí en las resoluciones *aventurádas*. Quev. Mus.6. Decim.2.

Don Antonio de Moscoso,
galan, valiente y ossado,
bien anduvo aventurádo,
si bien poco venturoso.

Aventurado. Usado como adjetivo: vale lo mismo que venturoso y afortunado. De ordinário se usa con los adverbios bien, ò mal, y segun su significado corresponde à feliz y dichoso, ò à infeliz y desgraciado. Lat. *Felix. Secundus, a, um,* vel *Infaustus, a, um. Male ominatus,a,um.* Guev. Marc. Aurel. lib. 1. cap. 6. Porque no hai mas bien *aventurada* República, que la que es regida por Príncipe de buena conciéncia. Quev. Visit. Soi yo, dixo, el *mal aventurádo* Juan de la Encína.

Bien *aventurádo*. En su recto significado se toma por dichoso y bueno: y con especialidád se aplica y dice de los Santos, como el Bienaventurado San Pedro, San Francisco, &c. pero la malícia humana ha convertido este término, siendo de tan buena significacion, en desprécio: y assi por irrisión de uno, que porque no sabe ser malo, es bueno, ò porque es floxo, y con poca vivezá de entendimiento, para darle à conocer y distinguirle, le llaman bien aventurado: y assi dicen Es un bien aventurado. Lat. *Vir haud pravis moribus, sed exigui judicii, atque captus.*

AVENTURERO, RA. adj. Equivále à voluntário, agregado voluntariamente, sin ser escogido, ni llamado. Lat. *Sponte sua, & nullo cobibente adjunctus, aggregatus, a, um.* Mend. Guerr. de Gran. lib.2. num.24. Era excusable esta manéra de defensa, por ser *aventuréra* la gente. Cerv. Quix. tom.2.cap.24. Sería tenido à milagro que un page *aventuréro* alcanzasse siquiera alguna razonable ventúra.

Aventurero. Por cosa fiada à la ventúra, y à la ocasión y oportunidád se halla usado, aunque en términos jocosos: y assi se dice Estómago aventuréro, barríga aventuréra, &c. Llámanse assi los que entran à comer donde no los llaman, ni convídan. Lat. *Qui aliorum mensas & cibaria fortè oblatas consectatur. Parasitus.* Pantal. part.2. Rom.18.

Tu estómago aventuréro,
borro no mas que en la panza,
usagre de todo plato,
roncha de toda piñáta.

Aventurero. Usado como substantívo. Es el que voluntariamente se introdúce en qualquiera acción sin ser del número de los destinados, y llamados à ella con ánimo de vér, saber, o por otro fin. Viene de la palabra Ventúra. En la milícia es mui usado este nombre, y se llama assi el que sin sueldo, ni señalamiénto de lugar se agréga y sirve el tiempo que quiere. Lat. *De suo merens miles. Sui stipendii miles*, vel *Fortè, aut casu adveniens, accedens, tis.* B.Ciud.R. Epist. 16. El Condestable salió por *aventuréro*, è justó con el Rey de Navarra. Mend. Guerr.de Gran. lib.2. num.4. Eran mas los *aventuréros* y concejiles. Quev. Mus.5. Xac.5.

Paladines de la beria
aventuréros *de trongas.*

AVER. Vease Haver.

AVERAMIA. s.f. Ave, espécie de pato, que aunque es mas chica tiene el pico mas ancho. Es blanca y cenicienta: los encuentros de las alas pintados de vários colóres. Es nombre Griego. Lat. *Anaticulæ species.* Ovied. Hist. Ind. lib. 14. cap. 2. Hai *Averámias*, pero las de estas Indias tienen el plumáge de colór encarnado, y el pico no tan luengo como las de Castilla.

AVERAR. v. a. Hacer cierta y verdadéra alguna cosa, y assegurarla por tal. Viene del Lat. *Verus, a, um.* Es voz poco usada. Lat. *Rem veram esse comprobare.* Alfar. fol. 120. *Fuese averando* el caso, porque arbolaron las bandéras por la Mancha.

Averar. Vale en Aragón, y con mas freqüéncia en los lugáres y aldeas, coger en pena à alguno: y se dice assi, porque de ordinário le quitan el haverío ò cabalgadúra. Es voz baxa. Lat. *Deprebendere. Mulctare.*

AVERGONZAR. v. a. Ocasionar rubór y vergüenza, hacer que uno se confunda y altére, y mude el colór, poniéndole delante sus defectos y culpas, y reprehendiéndole sus malos procedéres. Es compuesto de la partícula A, y del nom-

Digitized by Google

nombre Vergüenza. Tiene la anomalía de recibir en algunas persónas de los tiempos presentes en lugar de la *o* las *ue*: como Yo me avergüenzo, &c. Lat. *Pudore aliquem suffundere, afficere*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 9. Algunas veces el miedo suele hacerse temeridád *avergonzando* al que le tuvo con poco fundamento.

AVERGONZARSE. v. r. Sentirse, abochornarse, confundirse de empacho y vergüenza de haver executado, ù dicho alguna cosa fuera de razón reprehensible y culpable. Lat. *Verecundari. Erubescere pudore*. Saav. Empr. 65. Tenga pues el Príncipe por glória el reconocer y corregir sus decrétos, y tambien sus errores sin *avergonzarse*. Maner. Apolog. cap. 9. *Avergüencese* vuestro error si pensó comian sangre humana los que no pueden comer sangre de reses.

AVERGONZADO, DA. part. pas. Lleno de vergüenza y rubór nacido de la reprehensión, ù del remordimiento de la culpa. Puede tambien suceder sin próprio defecto, porque el hombre bueno se avergüenza de oír, ò vér lo que puede repugnar à sus costumbres ò modéstia. Lat. *Pudore suffusus*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 19. Y corridos y *avergonzádos* de esto volviessen à rehacerse y buscarnos.

AVERIA. s. f. Pérdida entre los comerciantes que tratan en las Indias y otras partes, por causa del menoscabo y daño que padécen en la navegación las mercaderías. El orígen de esta voz quieren algunos sea del verbo Haver, por cuya razón se debiera escribir con *h*; pero respecto de que el significado es contrário, no debe tenerla; salvo en otras acepciónes que se pondrán en su lugár. Lat. *Damnum quoddam institoribus proveniens ex mercium jactura*.

Averia. Vale assimismo el daño que padécen las mercaderías que se transportan por mar, causado de los accidentes de la navegación, y del menoscabo que suele haver en la confusión de cargar y descargar los fardos y balas de la ropa. Lat. *Jactura mercium, quæ navibus transvebuntur*.

Averia. Tambien se entiende por el contráto que hacen entre sí los comerciantes, para en el caso de que las mercaderías se maltráten por causa de la navegación. Lat. *Fœdus, quod inter se iniunt institores circa mercium jacturas*.

Averia. En sentído de contribución ò tribúto. Vease Havería.

Averias. Por bienes y havéres. Vease Haverías.

Averias. Por gages y provechos. Vease Haverías.

AVERIGUABLE. adj. de un term. Lo que se puede inquirir è investigar. Es verbal del verbo Averiguar, y voz de poco uso. Lat. *Vestigabilis. Perscrutabilis*. Calder. Com. tom. 4. Dedicat. Cuyo menoscabo lleva tras sí el no *averiguable* précio de mañána.

AVERIGUACION. s. f. Exámen, diligéncia y solicitúd para inquirir, saber y averiguar alguna cosa oculta, dudosa, ò ignorada. Es verbal del verbo Averiguar. Lat. *Inquisitio*. Maner. Apolog. cap. 7. Pero quan lejos estais de la *averiguación* si instais en el tormento à los Christianos, no à que digan lo que han sido, sino à que niegnen lo que son. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 15. En la qual se entró Sancho sin mas *averiguación* con toda su récua. Mond. Dissert. 2. cap. 5. Por consistir en su *averiguación* el mayor desengáño.

Averiguacion. Vale tambien la información y pesquisa hecha, por donde consta la verdád de lo que se deseaba saber. Lat. *Inquisitio. Indagatio*. Acost. Hist. Ind. lib. 6. cap. 8. Hecha la *averiguación* alli al pié de la obra.

AVERIGUADAMENTE. adv. de modo. Real y verdaderamente, con toda certéza, y sin la menor duda. Lat. *Certè. Abs dubio. Pro compertò*. Fr. Luis de Gran. Vid. del M. Avila, cap. 3. Consejo es hermáno este *averiguadamente* de carne. Ambr. Mor. Antig. fol. 72. Porque Tucci, que *averiguadamente* fué Martos, pone en la Bética.

AVERIGUADOR. s. m. El que hace toda diligéncia para inquirir y saber de cierto alguna cosa. Es verbal del verbo Averiguar. Lat. *Inquisitor. Scrutator. Investigator*. Nieremb. Obr. y dias, cap. 11. Para la guarda cumplida de esta virtúd advirtió Eutropio, sutil *averiguadór* de la naturaleza y linages de vícios, de sus raíces y ramas, que en tres manéras se faltaba en ella.

AVERIGUAR. v. a. Inquirir, investigar, hacer diligéncias con todo cuidado, para saber exactamente la verdád de alguna cosa, ò hecho dudoso, oculto, ò ignorado. La etymología sale del Latino *Verus*. Lat. *Inquirere. Indagare. Perscrutari*. Saav. Empr. 46. No es menester menos diligéncia y atención para *averiguar* antes que el Príncipe se empéñe la verdád de los arbítrios. Maner. Apolog. cap. 7. Aunque ha tiempo que la fama nos impúta estos delítos, hasta oy no ha tratado el Senádo de *averiguarlos*: Pues si los creeis como no los *averiguais*? Y si no los *averiguais* por qué los creeis? M. Luisa Magdal. fol. 238.

Los consuelos que hai en Dios
quando à la Cruz nos convida;
quien mas pesada la lleva
mayores los averígua.

AVERIGUARSE. v. r. Componerse, ajustarse con uno, reducirle y sujetarle à la razón. Usase freqüentemente en estos significados, y de ordinário se le junta la partícula No. Lat. *Adigere seu cogere aliquem ad officium*. Quev. Fort. No se podían *averiguar* con la carnicería que le havían devorádo. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 7. El Cura algunas veces le contradecía, y otras concedía: porque sino guardaba este artificio no havía poder *averiguarse* con él.

Averiguelo Vargas. Refr. de que se usa familiarmente para expressar que algunas cosas son dificiles de averiguar. Nació su orígen, porque estas se cometían en tiempo del Emperador Carlos Quinto à Don Francisco de Vargas del Consejo y Cámara de Castilla. Lat.

Id scilicet perquirat inclytus Vargas.

Quev. Visit. Quien es este tan entremetido en todas las cosas? y respondióme un difunto: Este es Vargas, que como dicen *averigüelo Vargas*, viene averiguándolo todo. Alcaz. Chron. tom. 1. pl. 230. Y de alli nació el refrán que hasta oy prevalece en Castilla de decir, quando un negócio es mui enmarañado, *averigüelo Vargas*.

AVE-

Digitized by Google

AVERIGUADO, DA. part. pas. Puesto en claro, y sabido exactamente. Lat. *Res percontando indagata, investigata.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 3. cap. 8. Es cosa *averiguáda* que los Románós en este negócio miraron mas por su provecho, que por las leyes de la honestidád y de la razón. CERV. Quix. tom. 1. cap. 3. Y assi tuviesse por cierto y *averiguádo*, que todos los caballeros andantes.... llevaban bien herradas las bolsas.

AVERIO. s. m. Cópia y junta de muchas aves, de cuyo nombre se forma esta voz, que es de raro uso. Lat. *Avium copia.* HERRER. Agric. lib. 1. cap. 9. Hablando de lo perjudicial que son los gorriones à los panes. Y debrían tener en Castilla tanta diligéncia para apocar tan mal *averio* como tienen en muchas partes, y principalmente en Aragón.

AVERNO. s. m. Lo mismo que Infierno. Voz poética, aunque tal vez usada en prosa. Dicese assi por imitación de un lago que hai en Campania en el Réino de Napoles, que despíde vapóres sulphúreos. Es voz puramente Latina *Avernus*. QUEV. Sueñ. Y ví en una cueva honda (garganta del *Averno*) penar muchos. B. ARGENS. Sonet. que empieza: Yo ví una Nympha.

Si el Tormes, dixe yo, mancilla, Euterpe,
Tu lustre con escama tenebrosa,
Quien se podrá quejar del lago Averno?

SALAZ. Com. Tambien se ama en el abismo, Jornad. 1.

Venid, celebrad la Deidad del Averno.

AVERSAR. v. a. Repugnar, contradecir, manifestar aversión à alguna cosa. Es voz de raro uso, y puramente Latina *Aversari*. PELLIC. Argen. lib. 1. fol. 20. No dexaba vencerse de la pequeña llama de la antorcha, *aversando* el agüero de la indigna moráda.

AVERSION. s. f. Oposición, contrariedád y repugnáncia que se tiene, ò muestra à alguna cosa. Es voz puramente Latina *Aversio*. SAAV. Empr. 89. La discórdia que condenámos por dañosa en las Repúblicas es aquella hija del ódio, y del aborrecimiento; pero no la *aversión* que unos estádos de la República tienen con otros. B. ARGENS. Tercet. que empiezan: Don Juan yá se me ha puesto, &c.

De aqui por no irritar su complacéncia
Escarmentando en su aversión *despido,*
O templo, mi oficiosa diligéncia.

AVERSO, SA. adj. En el sentído recto significa lo que es opuesto y contrário; pero se halla tal vez tomado por perverso y malo. Es del Latino *Aversus*. BOBAD. Polit. lib. 5. cap. 1. Y assi luego que el Rey entiende sus *aversas* costumbres, &c.

AVESTRUZ. s. m. Ave mui grande, y tan pesáda, que apénas tiene vuelo. En el cuerpo, cabeza, y pico es mui parecída al Pato, y el cuello es en su proporción mucho mas largo: las piernas son largas, y los piés hendidos como los del ciervo: el colór de la pluma es blanco y mezclado de ceniciento. Las de las alas curadas y teñidas de vários colóres sirven para diferentes plumáges y adornos, por lo que son mui estimadas. Come de todo quanto le dán, ò encuentra, sin tener diferéncia ni gusto en uno mas que en otro, y lo digiere con facilidád. Es sumamente bobo y estólido. Su nómbre está compuesto de Ave, y del Griego *Struthio*. Lat. *Struthio-camelus, i.* ALDRET. Antig. de Esp. lib. 5. cap. 23. Los *avestrúces* son la principal caza de los Garamantes, assi por el entretenimiento, como por el util y provecho que de ellos sacan. ARGOT. Monter. cap. 42. No es indigno de este lugar hacer memória de la montería de los *avestrúces*, que por razón de su pesadumbre, no siendo ágiles para el vuelo, es su caza iguál à la de los animáles.

AVEZADURA. s. f. Lo mismo que costumbre. Veasè. Es voz antiquada. Lat. *Consuetudo.* B. CIUD. R. Epist. 38. No sé como prestaba cebáda à una béstia de estas roínes *avezadúras*.

AVEZAR. v. a. Acostumbrar, enseñar, y hacer que uno se habitúe à executar alguna cosa, naturalmente y sin repugnáncia. La etymología de este verbo viene del nombre Vez, respecto de que la costumbre se ocasióna de repetir una cosa muchas veces. Hállase escrito en algunos Autóres con *b*, diciendo Abezar, derivándole del nombre Bezo, y assi lo dice Covarrubias; pero Juan Lopez de Velasco, en su Orthographía, y otros concuerdan en que sale de Vez. Lat. *Assuefacere.* ESPEJ. DE LA VID. HUM. lib. 1. cap. 32. E *avezan* à los pobres dolientes que no puedan vivir sin medicinas. B. CIUD. R. Epist. 48. Para que este, que es el mas chico se *avece* en la casa del Rey. GUEV. Marc. Aurel. lib. 1. cap. 2. Ayudóme esto para olvidar los regálos de Roma, y *avezarme* à las asperézas de la Isla.

AVEZADO, DA. part. pas. Acostumbrado à alguna cosa. Lat. *Assuetus. Assuefactus, a, um.*

AVI. interj. Voz curiál del uso de Aragón, la qual se dice siempre repetída, diciendo Aví, aví, apellidando el favor del Juez en el pedimento que se dá ante él: y corresponde à libradme de la fuerza. Es formada del nombre Latino *Vis*. Lat. *Tuam, Judex, fidem adversus vim illatam!* MOLIN. Pract. judic. pl. 224. Ante V. m. señor N. paréce N. Procuradór de N. en cuyo nombre grandes voces de apellido dando, diciendo *Aví, aví*, fuerza, fuerza, y aquella prosiguiendo y continuando dice, &c.

AVIAMIENTO. s. m. Disposición y preparación para poner en camino à uno, ò à alguna cosa, dirigirla y despacharla. Es verbal del verbo Aviar. Lat. *Via paratus, us.* BOBAD. Polit. lib. 5. cap. 6. Ser à cargo de los Corregidóres, y pagar cien ducádos por cada uno, por el mal recáudo en el *aviamiento* de ellos.

AVIAR. v. a. Encaminar, dirigir, poner en camíno, dando los médios competentes para su despacho. Es compuesto de la partícula A, y del nombre Via. Lat. *Mittere. In viam inducere, deducere.* COLMEN. Hist. de Segob. cap. 45. fol. 567. *Aviando* su recámara dixo un criado, que los libros se podían quedar.

AVIAR. Vale tambien dár y ministrar los médios convenientes para el avío y despacho de alguna cosa: y assi quando se le compóne y ayuda à alguno, ò se le dá lo necessário para algun efecto, como para hacer un viage, para tener una función, &c. se dice que se le avió. Lat. *Opem ad iter agendum, vel ad quodvis alíud munus obeundum, alicui ferre. Prosequi aliquem, vel juvare viatico.*

AVIAR.

Digitized by Google

Aviar. Algunas veces se toma por despachar, apressurar y avivar la execución de lo que se está haciendo. Usase con freqüéncia quando se hace alguna jornáda, y se dispóne la salída: y assi se dice Vamos aviando : esto es despachando , y obrando aprisa. Lat. *Profectionem , vel discessum urgere.*

AVIADO, DA. part. pas. Lo encaminado y dirigido con cuidado. Lat. *Missus, a, um.*

AVICIAR. v.a. Corromper , dañar , inficionar , y lo mismo que Enviciar. Es tomado del Latino *Vitiare*, que significa lo mismo. Tiene poco uso. Guev. Avis. de Privad. cap.16. En las Cortes de los Príncipes hai muchos que *se están* mucho tiempo *aviciádos* en los vícios. Herrer. Agric. lib.2. cap.17. El estiercol en las viñas *avicia* mucho.

AVIDO , DA. adj. Sumamente anhelante y codicioso. Es voz puramente Latina , y usada en lo Poético. Lat. *Avidus*. Comend. sob. las 300. fol. 51. *Avido* llama al fuego , que quiere decir codicioso por metáphora. Men. Copl.128.

Perdió los tus libros sin ser conocidos,
Y como en exéquias te fueron yá luego,
Unos metidos al ávido *fuego,*
Y otros sin orden no bien repartidos.

AVIENTO. f. m. Instrumento de Agricultúra , y lo mismo que Bieldo grande para echar la paja en los carros. Es voz usada en Aragón , que por otro nombre llaman en algunas aldéas horca pajéra. Lat. *Ventilabrum, i.*

AVIESSAMENTE. adv. Torcidamente, sin rectitúd , è indebidamente. Es de raro uso. Lat. *Malè. Tortuosè. Flexuosè.* Quev. Mus.6. Rom.71. en el título. A un Religioso proveído *aviessamente.*

AVIESSO , SSA. adj. Torcido , fuera de la regla y curso regular , y contrário à lo que es recto y natural : como la saéta , que dá el golpe fuera del blanco. El orígen viene del Latino *Adversus* , como sienten Juan Lopez de Velasco y otros. Lat. *Adversus. Pravus. Tortuosus. Anfractibus contortus, a, um.* Herrer. Agricult. lib. 1. cap. 6. Quando temen los años *aviessos*. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 52. De ciento que se encuentran , las noventa y nueve suelen salir *aviessas* y torcidas.

Aviesso. Vale por alusión mal inclinado , desreglado, malo , contrário à lo que es razón y bondád : como hombre aviesso, de génio y costumbres aviessas. Lat. *Pravis moribus imbutus.* Guev. Marc. Aurel. lib. 1. cap.3. Porque impossible es que un mozo sea en las costumbres mui *aviessas*, si con rigurosa disciplina fué bien criado. Nieremb. Difer. lib.4. cap.8. El saliesse tan *aviesso* y mal inclinado, que no quisiesse aprender.

Aviesso. Este adjetivo se suele substantivar, y por sí solo significa el mal, daño , y error , que se sigue de no proceder rectamente. Lat. *Damnum. Error.* Guev. Vid. de Didio Juliano. Para emendar el *aviesso* que havían hecho. Cond. de Portaleg. Vid. de Don Diego de Mendoza en las guerras de Granada. Mui parecído à él en el rostro ; pero (*aviessos* de la naturaleza) mentecáto del todo.

AVILANTEZ , O AVILANTEZA. f. f. Audácia, ossadía, arrogáncia, con que el inferiór, ò súbdito se atréve al Príncipe , ò superiór , se descompóne contra él , y le falta al respéto. Es voz antígua ; pero mui expressíva , y digna de usarse. Lat. *Audacia. Bonis & benè institutis moribus deformis animositas.* B. Ciud. R. Epist.92. El Rey se enfureció de que tanta descompostúra è *avilantéz* oviessen. Mend. Guerr. de Gran. lib.1. num. 8. Esto dió à los enemigos mayor *avilantéza*, y à nosotros causa de dilación. Marian. Hist. Esp. lib.9. cap.6. Tomaron los Moros ocasión y *avilantéza* para sacudir el yugo.

AVILLANARSE. v. r. Degenerar de la nobleza heredáda , proceder como villáno sin serlo. Es formado del nombre Villáno , y de la partícula A. Lat. *Agravitate paterna & probis moribus degenerare, desciscere.*

AVILLANADO, DA. part. pas. Ruin y vil : como hombre avillanado , costumbres y tratos avillanádos. Lat. *Degenerans à probitate.* Vel *Pravos mores referens, tis.*

AVILTACION. f. f. Menospréçio , abatimiento y desestimación con que se trata alguna cosa. Es verbal del verbo Aviltar, y voz antiquada. Lat. *Abjectio. Contemptus, us. Despicatus, us.* Chron. Gen. fol.266. E la honra de los Santos è la bondád de la Igrésia tornada fué en *aviltación.*

AVILTADAMENTE. adv. Vilmente , despreciablemente , con ignomínia y deshonra. Es voz antiquada. Lat. *Abjectè. Contemptim.* Chron. Gen. fol.228. Non cuenta la hestória quien fueron los que le matáron , ni en que logar fué enterrado *aviltadamente*, è sin honra ninguna.

AVILTAMIENTO. f. m. Lo mismo que Aviltación. Vease. Es voz antiquada. Part. 2. tit. 28. l.3. E todas estas penas de *aviltamiento* pusieron los honrados homes.

AVILTANZA. f. f. Lo mismo que Aviltación , ò aviltamiento. Es voz antiquada. Part. 2. tit. 28. l.3. Por la gran *aviltanza* que huvieron , que facían en derramar sin mandado de sus mayoráles, por non sofrir miedo.

AVILTAR. v.a. Menospreciar, envilecer, apocar y abatir alguna cosa, reputándola como vil. Es voz antiquada, y tomada del Latino *Vilitare*, que significa lo mismo. Lat. *Vilem reddere , facere.* Siguenz. Vid. de S. Geron. lib.4. cap.5. Los antíguos dexaron este recáto en las cosas sagrádas, guardáronse de *aviltarlas* y profanarlas.

AVILTADO , DA. part. pas. Envilecido , despreciado y desechado. Es voz antiquada. Lat. *Vilis effectus. Despicatui habitus, a, um.* Comend. sob. las 300. fol. 35. En forma mas *aviltada* : esto es en forma mas ignominiosa. Men. Copl.103.

Y vimos tu forma mui mas aviltada.

AVINAGRAR. v.a. Poner tan ágria y acéda alguna cosa , que en el sabór y olór parezca vinagre, ò se vuelva vinagre: como sucéde en el vino que se corrompe y acéda. Es compuesto del nombre Vinagre. Lat. *Acorem vel acerbitatem creare , ciere.* Quev. Mus.6. Rom.17.

Roque los puños cerrádos,
mas entéro y mas atento,
suspirando saca el áire
por no avinagrar *el cuéro.*

Avinagrarse. v. r. Ponerse acéda y ágria , como el vinagre, alguna cosa : como sucéde con el vino,

no, frutas y otros liquóres. Lat. *Acescere. Acorem concipere.*

AVINAGRADO, DA. part. pas. Lo acedádo, ò que se ha puesto ágrio como el vinagre. Lat. *Acidus factus, a, um.*

AVINAGRADO. Metaphoricamente se llama al hombre de mala condición, de génio acre, indigesto y áspero. Lat. *Homo acer, vel exacerbato animo.* QUEV. Defensa de Epicuro. Estos censóres *avinagrádos*, que apóyan lo authéntico de sus embustes en las rugas de su frente.

AVINIENT. adj. Lo próprio que conveniente, apropriado y acomodado. Es término antiquado de Aragón. Lat. *Conveniens. Opportunus.* FUER. DE ARAG. fol. 163. Daba è assignaba à aquel por carcel la casa del dito presso, ù otra casa alguna mas *avinient*, è mellor que la carcel común.

AVIO. s. m. Prevención y aprestos, y todo lo necessário para despachar y aviar alguna cosa, y ponerla en estado, para el fin à que se destína: como avío de una flota, de una armáda, &c. Antiguamente se decía aviamiento. Lat. *Ad viam paratus, us.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 6. Siendo su ánimo satisfacerle todo el gasto de su primer *avío*, y partir con él no solamente las riquezas, sino la misma glória de la conquista.

AVION. s. m. Espécie de vencéjo, pero menór. El colór de la pluma es casi negro, y solo tiene una mancha de plumas blancas en el pecho cerca de la cabeza: las alas son mui grandes, y los piés chicos: el vuelo es incierto y desiguál. En algunas partes y Províncias de España le equivócan con el vencéjo, y assi lo dá à entender Covarr. en su Diccionario. En Andalucía truecan los nombres, y llaman al vencéjo avión, y al contrário al avión vencéjo. Dixose avión por lo mucho y rápido que vuela y avía. Lat. *Cipsellus minor.*

AVISAMIENTO. s. m. Lo mismo que Aviso. Es voz antiquada. Vease Aviso. Lat. *Nuncius, ii.* CHRON. DEL REY DON JUAN EL II. año 10. cap. 125. Huvo mui gran placer por el *avisamiento* que Rodrigo de Narvaez huvo, porque la fortaleza.... quedasse por el Rey. VALER. DE LAS HIST. lib. 9. tit. 1. cap. 5. El Conde Don Sancho haciendo memória como aquel escudéro por su *avisamiento* y lealtád le havía librado de muerte, perdonóle el yerro que havía hecho con la doncella.

AVISAR. v. a. Participar, dár notícia à otro de alguna novedád, sucesso, ù otra cosa. Puede ser voz compuesta de la partícula A, y del Latino *Visus*, ù del Griego *Abesso*, que significa advertir. Lat. *Nunciare.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 3. cap. 6. *Avisáron* de esto à Pompéyo, y le suplicaron renovasse el concierto que tenían hecho con Gracho. MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 5. Y *avisar* de nuevo à los Reyes de Argél, Fez, y Señor de Tetuán de esta resolución. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 7. El qual hallando buen surgidéro, y poco que recelar en el modo de la gente, *avisó* à los demás que podían acercarse.

AVISAR. Vale tambien amonestar, advertir y aconsejar. Lat. *Monere. Consilium dare.* B. CIUD. R. Epist. 8. E si V. m. pudiesse por presséncia *avisarse* à sí mismo de lo que le cumple.

AVISAR. En la Germanía significa mirar con recato, advertir y observar. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Inspicere. Advertere.*

AVISADO, DA part. pas. del verbo Avisar en sus acepciónes. Lat. *Præmonitus. Admonitus.* L. ARGENS. Lyras que empiezan: Si del haver mentido.

> *Y como no* avisádos
> *de aquella fuerza, de que estás armada,*
> *crecen enamorados.*

AVISADO. Vale tambien advertido, discréto, sábio y capáz. Es Hispanismo, pero mui freqüente en nuestra lengua. Lat. *Sagax. Cautus. Prudens.* SANT. TER. en su Vid. cap. 3. Estaba en el camíno un hermano de mi Padre, mui *avisádo*, y de grandes virtudes. FR. LUIS DE GRAN. Escal. cap. 24. Las caídas hacen muchas veces templados à los malos quando son hombres *avisádos.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 37. Quedó Luscinda en la opinión de Don Fernando por una de las mas discrétas y *avisádas* mugéres de su tiempo.

AVISADO. En la Germanía significa el Juez. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Judex.*

AVISIONARSE. v. r. Hacer afectadamente diversos menéos, gestos, y extraordinários ademánes y visiónes, para fingir, ò encubrir alguna cosa. Es voz formada del nombre Visión, pero jocosa y voluntaria. Lat. *Gesticulari.* QUEV. Tira la piedra. Si callas *te avisiónas* de talle, te estreméces de ojos, te encarámas de hombros.

AVISO. s. m. Notícia dada à otro de lo que sucéde, ò acontece, ò le conviene para algun fin. Lat. *Nuncius, ii. Significatio. Admonitio.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 20. Teniendo ambos *aviso*, que en la sierra de Gadór se recogía gran número de Moros con sus mugéres y hijos. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 7. Llegó Xicotencal con un exército de veinte mil hombres, que al primer *aviso* de los suyos remitió la República de Tlascala.

AVISO. Vale tambien adverténcia, prevención cuidadosa para el logro de algun fin. Lat. *Documentum. Instructio.* SANT. TER. en su Vid. cap. 13. Miren tambien este *aviso* los que discurren mucho con el entendimiento. FR. LUIS DE GRAN. Guia, en el Prolog. En la segunda parte tratarémos de la vida virtuosa, y de los *avisos* y documentos que para ella se requiéren. MANER. Apolog. cap. 21. Llegó à tanta felicidád (el Réino Judáico) que los *avisos* como havían de servirle y no ofenderle, él mismo se los daba por su boca.

AVISO. Algunas veces se toma por cuidado y discreción en el modo de obrar y proceder. Lat. *Cautio. Provisio.* SANT. TER. en su Vid. cap. 13. Ha menester *aviso* el que comienza, para mirar en lo que aprovecha mas. ARTEAG. Rim. fol. 139.

> *Aqui hai parte al valór, parte al* avíso,
> *Y à tu fineza no pequeña parte.*

AVISO. En la Germanía vale lo próprio que rufián. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Leno, nis.*

AVISO, U NAVIO DE AVISO. El que se despacha por el Consejo supremo de Indias con órdenes y despachos d el Rey, para el gobierno de aquellos Réinos, y vuelve à España, y trahe notícias del estado en que se hallan. Tambien se llama assi el que viene despachado en derechúra por

el

Digitized by Google

el Virrey: y porque llevan y trahen notícias y avísos se llaman navíos de avíso, ù absolutamente avísos. Lat. *Nuncia navis.*

Estar ò andar sobre *avíso*. Phrase con que se dá à entender que se está advertido con cuidado y vigiláncia, y prevenido para lo que se pueda ofrecer. Lat. *Cautum, providumque esse. Uti consilio, cautione, studio.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 24. Que si esto supieran *huvieran estado sobre avíso*, para poderse guardar. Espin. Escuder. fol. 62. Como yo llevaba tragada la malícia, y *andaba sobre avíso*.

AVISON. Voz à manéra de adverbio, que equivále à lo mismo que alerta: esto es estar con cuidado. Es jocosa y voluntária. Lat. *Intentus esto.* Quev. Tacañ. cap. 5. Rieronla todos, doblóseme la afrenta, y dixe entre mi *avisón* Pablos alerta.

AVISPA. s. f. Insecto algo mayor que la abéja, aunque mas pintado. En la figúra, alas, aguijón y zumbído es mui parecido; pero no en el colór, porque tiene unos círculos amarillos en campo negro de medio cuerpo abaxo, el qual es tan delgado, que paréce un hilo. Viene del Latino *Vespa*, que significa esto mismo, por lo que se debe escribir con *v*, y no con *b*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 20. Porque como saben que es mui codiciada la obra que han de hacer de muchos animalillos, como son *avispas*, arañas.... quierenle poner este ofensivo delante. Ov. Hist. Chil. fol. 230. Saltando sobre ellos como enxambre de *avispas* parecía que se los quería comer.

AVISPAR. v. a. Picar, estimular, avivar con la espuéla, ò el látigo. Dícese comunmente de los caballos y mulas quando el ginéte, ò el cochéro los aníma en la forma expressáda. Lat. *Stimulare.*

Avispar. En la Germanía vale espantar. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Pavorem incutere.*

Avispar. En Germanía vale tambien lo mismo que inquirir ò avizorar. Lat. *Attentius speculari.* Cerv. Nov. 3. pl. 118. Que servían de andar de dia en la Ciudád *avispando* en que casa se podía dár tiento de noche.

Avisparse. Metaphoricamente vale inquietarse, alterarse, desassosegarse y resentirse por alguna cosa contrária, y nada gustosa, ò por algunas palabras fuertes y picantes, que han hecho sobresaltar y alterar à uno, como si le huvieran picado avispas. Lat. *Acerbius aliquo dicto affici, pungi, commoveri.*

AVISPADO, DA. part. pas. del verbo Avispar en sus acepciónes. Lat. *Stimulis adactus, a, um. Nonnihil commotus.*

Avispado. En la Germanía significa sospechoso y recatado. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Cautus.*

AVISPON. s. m. Voz de la Germanía. El que anda reconociendo donde se podrá robar. Lat. *Speculator.* Cerv. Nov. 3. pl. 118. A lo qual respondió Monipodio, que aquellos en su Germanía y manéra de hablar se llamaban *Avispones.*

A VISTA. Vease Vista.

AVISTAR. v. a. Llegar à vér, ponerse en proporción de alcanzar con la vista alguna cosa. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Vista. Lat. *Procul prospicere, videre, conspicari.* Colmen. Hist. de Segob. cap. 12. fol. 97. Con este acompañamiento *avistaron* la Ciudád.

AVISTARSE. v. r. Además del significado recto, que es ponerse en parage de verse unos à otros: à veces se toma por llegar à hablarse y comunicarse reciprocamente. Lat. *Mutuo alloqui, sese invisere.* Argen. Maluc. fol. 53. *Avistaronse* los Generales, y dieron las providéncias convenientes.

AVISTADO, DA. part. pas. del verbo Avistar en sus acepciónes. Lat. *A longe prospectus, a, um.*

AVITAR. v. a. Voz náutica. Dár vuelta los cables à la vita y maniguétas de ella, tomándoles media vuelta por seno, para que quede el navío amarrado y segúro. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Vita.

AVITUALLAR. v. a. Proveer y abastecer alguna Ciudád, Villa, Plaza, ò exército de los víveres, ò mantenimientos necessários. Es formado del nombre Vitualla, y usado en términos militáres. Lat. *Urbem, aut arcem cibario commeatu instruere. Annonam cibariam in arcem inferre, invehere.* Colom. Guerr. de Fland. lib. 3. pl. 103. Envió despues el Duque algun dinéro para *avituallar* aquellas Plazas.

AVITUALLADO, DA. part. pas. Abastecido y proveído de viveres. Lat. *Urbs, aut exercitus cibariis commeatibus instructus, munitus, a, um.* Colom. Guerr. de Fland. lib. 3. pl. 95. Ganáda Corbell, y *avitualláda* París para muchos meses.

AVIVAR. v. a. Excitar, animar, infundir aliento, espiritu y vivéza, para obrar con mayor vivacidád y vigór. Viene de la palabra Vivo. Lat. *Aliquem excitare, urgêre, stimulare.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 25. O à mi me andarán mal los piés, si es que llevo espuélas para *avivar* à Rocinante.

Avivar. Tambien se toma por dár mayor fuerza y vigór, agitar, y en cierta manéra encender y acalorar alguna cosa. Lat. *Ciere. Excitare. Commovere.* Nieremb. Dictam. espirit. *Aviva* la fé, y ama los bienes eternos, que son verdadéros, aunque no los vés. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 28. Debieron de ser causa de *avivar* mas su lascívo apetíto.

AVIVADO, DA. part. pas. Excitado, alentado y animado. Lat. *Citus. Adactus. Commotus, a, um.*

AVIZOR. s. m. Voz de la Germanía. El que está mirando con recato y cuidado, para dár avíso à otro de lo que passa. Lat. *Speculator. Vigil, is.* Quev. Mus. 5. Xac. 7.

Tuve dos mozos de silla
por noticia, y avizóres
de la entrada de las casas,
puertas, ventanas, y esconces.

Ojo *avizór*. Phrase ò modo de hablar para advertir que se esté alerta y con cuidado. Es voz jocosa. Lat. *Intentus esto & vigil.* Quev. Fort. Caballeros de la arrebatiña no hai sino *ojo avizór*.

AVIZORAR. v. a. Observar con todo recáto, mirar con gran cuidado y atención, y estar con el ánimo aplicado à entender alguna cosa. Es voz jocosa, formada del nombre Avizór. Lat. *Attentius speculari.*. Alfar. fol. 305. *Estuve avizorando* por todo aquello si podría sacar aquella prenda sin costas ni daño de barras. Cerv. Nov. 3. fol.

Digitized by Google

fol. 110. Tres centinélas quedan *avizorando*, y no hai que temer que nos cojan de sobresalto.

AVOCACION. s. f. Lo mismo que Avocamiento. Es voz forense, y puramente Latina *Avocatio.*

AVOCAMIENTO. s.m. El acto de avocar alguna causa, ò pléito, que se está litigando à otro Tribunál superiór. Es voz forense. Lat. *Avocatio.* GONG. Rom.burl.3.

Otorgó al fin el infausto
avocamiento *futúro.*

AVOCAR. v. a. Llamar ante sí algun Tribunál superiór, y traher los autos de alguna causa, citando las partes litigantes, y sacando el processo de otro Tribunál inferiór. Es voz forense, y sale del Latino *Avocare*, que significa llamar à otra parte.

AVOLENGO. s. m. La ascendéncia de Avuelos y Bisavuelos. El orígen de esta palabra sale del Latino *Avus*, por cuya razón se debe escribir con *v*, y no con *b*. Dícese tambien Avolório. Son voces antiguas. Lat. *Genus majorum. Proavorum series.* B.CIUD.R. Epist.23. Le faría sublimado sobre todos los de su *avoléngo*. PIC. JUST. fol. 23. Lo priméro el *avoléngo* de la Christiandád de su Padre, cuyos Avuelos son tan conocídos. CERV. Quix. tom. 2. cap.47. Y este nombre de Perlerínes no les viene de *avoléngo*, ni otra alcúrnia, sino es porque todos los de este linage son perláticos.

AVOLENGO. Se toma algunas veces por lo mismo que hacienda, y bienes próprios heredados de los Avuelos, y lo mismo que Património y heréncia de ellos. Lat. *Antiquum Avorum patrimonium. Patria hæreditas.* ORDEN. DE CAST. lib. 7. tit.1. l. 27. Mando que los vecínos de la Ciudád de Sevilla, aunque fuessen generosos, non muevan pléitos contra los que tienen heredades de sus padres..... salvo si fuere património, ò *avolengo.*

AVOLEZA. s. f. Lo mismo que vileza, ruindád y mezquindád de ánimo. Es voz antiquada. Covarr. siente que significa huida con miedo y celeridád; pero padeció equivocación. Lat. *Vilitas. Animi abjectio.* PART. 2. tit. 19. l. 6. Porque si ende alguno escapasse con *avoléza* non valdría nada para mantener el Réino. DOCTRIN. DE CABALLER. lib. 2. tit. 2. fol. 66. Mas los otros que tardassen por *avoléza* de sí, ò por facer mal à los otros que fuessen priméro, non deben haver parte.

AVOLO, LA. s. m. y f. Lo mismo que Avuélo y Avuéla. Es voz antiquada. Lat. *Avus & Avia.* FUER. JUZG. lib.4. tit.4. l.1. Por ende tollemos la ley antígua, que mandaba al Padre, è à la Madre, è al *Avólo*, è à la *Avóla* dár sua bona à los estraños si quisiesse.

AVOLORIO. s.m. Lo mismo que Avoléngo. Veáse. Lat. *Avorum series.* MEN. Coron. fol. 19. Quiso poner este apellído por dó fuesse conocído, el qual trahe de la parte de su *avolório* y genealogía de Mendóza. COMEND. sob. las 300. fol. 59. Remirabase en su *avolório*, y todos sus antepassados, y sus títulos y victórias, como un dechado, que tenía bien decorado. B. CIUD. R. Epist. 83. Por su ancianidád è antíguo *avolório*,

AVOLORIO. Vale tambien lo mismo que Património y heréncia de los Avuélos. Es usado en Aragón. Lat. *Patria hæreditas.* CALV. Sum. de fuer. fol. 71. Los bienes de *avolório* se pueden cobrar dentro de año y dia, estando absente, dando el précio de lo que costó.

AVOS. s.m. Terminación de Arithméticos con que se explican, para dividir sus quebrados y divisiones de cantidád en regla de partición. Es término que cierra el número que se ha de dividir: como octavo, trisavo, dozeavo. Lat. *Portiones illæ, in quas numeri, qui in supputationibus supersunt, dividuntur.*

AVUCASTA. s. f. Ave de agua, espécie de pato, pardo el colór, ancho el pico, y los encuentros de las alas blancos. Es mui inquieta, y remueve el cieno de las orillas de las lagunas buscando los gusános. Voz tomada del Lat. *Aviscasta.* Trahenla Nebrixa, Tamarid y Covarr.

AVUELO, LA. s. m. y f. Los Padres de nuestros Padres. El orígen es del Latino *Avus. Avia*, por lo que se deben escribir con *v*, y no con *b* estas palabras, y las demás que se derívan de ellas, como Avoléngo, Avolório, Bisavuélo, Tataravuélo. En los libros antíguos del Fuero Juzgo, Partidas y otros se hallan assi escritas: y aunque en los mas Autóres modernos se hallan escritas con *b*, es defecto notorio. Lat. *Avus. Avia.* GUEV. Marc. Aurel. lib. 1. cap. 2. Dexó aqui à los Padres sin hijos: à los nietos sin *Avuélos*. QUEV. Mus. 6. Rom. 32.

Que ha venido sobre España
plaga de Avuélas *y Madres.*

AVUELO. Se llama assi muchas veces al hombre anciano, quando no se le sabe el nombre, ò por atención à su edad, ò por veneración de sus canas. Lat. *Senior.* QUEV. Entremet. Llamandome Tio los labradóres, y *Avuélo* los muchachos.

AVUELOS. s.m. Quando se dice en plurál se entiende por todos los ascendientes rectos, por ser uno el orígen y linage. Lat. *Proavi, orum.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 3. Las haciendas que havían posseído, comprado, ò heredado de sus *Avuélos*. QUEV. M. B. El que solo es noble por la virtúd de sus mayóres dé gracias à que los muertos no pueden desmentir à los vivos: que quando cité sus *Avuélos* si pudieran hablar tantos mentises oyera como *Avuélos* blasona. L. ARGENS. Tercet. que empiezan: Aqui donde en Afranio.

Haré vér con vergüenza à mil mozuélos,
que viven de si mismos satisfechos,
quan diferentes eran sus Avuélos.

AVUELOS. Metaphoricamente se suele tomar tal vez por el orígen, ò princípio de alguna cosa. Es voz de raro uso, y jocosa. Lat. *Origo. Progenies.* QUEV. Mus. 6. Rom. 12.

Buscaba en los muladáres
los Avuélos *del papel:*
no quise decir andrájos,
porque no se afrente el leer.

Contarselo à su *Avuéla*, ò *Avuélo*. Phrase común y vulgar de que se usa, para despreciar y dár à entender que no se cree alguna cosa que se dice y publica como cierta. Lat. *Hoc scilicet inter ani-*

 les

les fabulas computa, ut avia renunties. M. LEON, pl.146.

A Borja (qué estrella raya!)
nació un nieto como un cielo:
y à Sansón (que albricias haya)
dixo la comadre vaya
y cuenteselo à su Avuélo.

Criado de *Avuélo* nunca bueno. Refr. que se dice de los niños que crian los Avuélos, porque el demasiado cariño con que los educan y cuidan los hace de ordinário mal inclinados. Lat.

Avus nepotem pessime sæpè educat.

Dexemos *Avuélos*, por nosotros seamos buenos. Refr. que enseña, que no se ha de hacer vanidád, ni poner la gloria en tener buenos Avuélos, sino en adquirirla por sí mismos, merecerla y conservarla. Lat.

Nil genus & proavi; linquamus inania: nobis
Sit curæ propriis splendere coloribus.

Eramos treinta, y parió nuestra *Avuéla*. Refr. que se dice quando hai muchos individuos para algun efecto, ò juntos, ù destinados, y se añaden otros sin ser llamados. Es jocoso. Lat.

Eramus hic, existimo, ferè triginta:
Enixa sed est avia: jam sumus plures.

Quien no sabe de *Avuélo* no sabe de bueno. Refr. con que se dá à entender, que à quien no hereda de sus passados lo necessário para mantenerse con decéncia, le costará sumo trabájo el adquirirlo: ò que el que no alcanza en vida à su Avuélo, no logra ni desfruta los cariños que siempre suelen hacer à los nietos. Lat.

Quid optimum hic ignorat, & quid dulcius,
Avum senem qui neutiquam persenserit.

AVUTARDA. s. f. Ave corpulenta, y de cortas piernas y plumas, por lo que es pesáda, y de corto vuelo. El colór tira à ceniciento, con algunas plumas pardas, gamuzádas y negras: los cuchillos de las alas la mitad blanco y negro: los ojos grandes, la lengua mui dura, el cuello delgado, el pico algo corvo, y los piés con tres dedos divididos. Dixose Avutarda de Ave tarda, por lo tardo de su vuelo, por lo que se debe escribir con *v*, y no con *b*. Lat. *Avis, tarda.* ESPINAR. Art. Ballest. lib. 3. cap. 22. *El avutarda* es una ave mui grande, y de mucha carne: es mui pesada, y de cortas plumas y piernas. B. ARGENS. Tercetos que empiezan: No te pienso pedir.

Las aves tardas, à quien los que oy somos
Llamámos avutardas *vulgarmente.*

A X.

AX. interj. Expressiva de dolór y sentimiento quando se recibe algun daño, golpe ò herída, ò se padéce algun accidente, que aflige y lastima: lo mismo que el Ay con que oy se manifiesta qualquier dolór, pena, ò sentimiento. Covarr. dice que viene del Griego *Achos*; pero atendiendo à su própria significación, que es de manifestación de sentimiento y pena interiór, y que naturalmente se expressa con la aspiración *Ah*, la qual pronunciandola con vehemencia suena à Ax. Paréce que por la figúra Onomatopeya se dixo Ax. Es voz antiquada. Lat. *Heu.*

AX. s. m. Lo mismo que achaque, ò enfermedad habituál: y assi del que padéce estos accidentes se dice que está lleno de axes, y se usa mas comunmente en plurál. Lat. *Pravus valetudinis affectus, vel habitus. Invaletudo, inis.* SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 6. en el Proem. Dias de mal llama à los de la edad postréra, porque no hai dia sin *axes*, no hai dia alegre. HORTENS. Mar. fol. 55. Yá salieron de *axes* la carne, y la sangre. PANT. Rom. 12.

Sentóse y pidió la artéria;
pero advirtiendo que está
cada dia en mis achaques
mas crudo y acerbo el ax.

No digas *ax*, que deshonrarás tu linax. Refr. que se aplica à los poco sufridos y de corto ánimo, que no saben tolerar cosa alguna, y se quejan como niños. Lat.

Nolito querulus esse, netuum genus
Imbellis ipse turpiter coinquines.

AXADA. s. f. Lo mismo que Azáda. Vease. Es término antiquado de Aragón. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 44. Por destrales, *axádas*, falces, pague doce dinéros.

AXADON. s. m. Lo mismo que Azadon. Vease. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Ligo, nis.* ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 38. De buembres, axádas, segúres, *axadónes*, por cada uno dos dinéros.

AXAMAR. v. a. Lo mismo que llamar, apellidar, è invocar. Veanse. Es voz antiquada. FUER. JUZG. lib. 8. tit. 1. l. 5. Porque el que lo tien se *axáma* al Rey.

AXANAR. v. a. Lo mismo que Allanar. Vease. Es voz antiquada. FUER. JUZG. lib. 10. tit. 3. l. 2. Quien *axána* los fitos por engaño, ò los arranca.

AXAQUECA. s. f. Lo mismo que Xaquéca. El P. Guadix dice que es palabra Arábiga, y que viene de *Xacaque*, que vale lo mismo que hendidúra. Diego de Urréa conviene tambien en que es voz Arábiga, y que viene de la palabra *Xaquietum*, que significa abrir partiendo por medio. Uno y otro orígen son mui probables. Lat. *Hemicrania, æ.* GONG. Rom. burl. 8.

Moro alcaide y no bellido
amadór con axaquéca.

AXAQUECARSE. v. r. Padecer y sentirse del dolór que causa la xaquéca. Es voz jocosa de poco uso, y compuesta de la partícula A, y del nombre Xaquéca. Tiene la anomalía de los acabados en *car*. Lat. *Hemicrania laborare, vexari.* GONG. Rom. burl. 13.

Teresa de mis entrañas
no te gazmies ni axaqueques,
que no faltarán zarazas
para los perros que muerden.

AXAQUIENTO, TA. adj. Lo mismo que Achaquiento, ò achacoso. Es voz antiquada. Lat. *Qui male sanus est. Male habens. Invaletudine affectus.*

AXAR. v. a. Lo mismo que Hallar. Vease. Es voz antiquada. FUER. JUZG. l. 6. en el Prolog. Que *axámos* escripto de el nuestro señor..... Todo home que *fuere axádo*, &c. Y ley 9. Cá *axa* home escripto non tomar el nombre de Dios en vano.

AXARABE. s. m. Lo mismo que Xarábe. Vease. Es voz antiquada, y la trahe Covarr. en su Thesoro.

AXA-

Digitized by Google

AXARAFE (Axaráfe.) s.m. Lo mismo que Azotéa, miradór, ò terrado, y mas propriamente aquel andén, ò corredór que suelen tener las torres. Diego de Urréa citado por Covarr. que trahe esta voz, dice que es palabra Arábiga, que viene de *Exxerafe*, que significa descubrir algo con la vista. Es voz antiquada. Lat. *Septum & corona domus. Peribolus, i.*

AXE. s. m. Lo mismo que Exe. Veafe. Es voz antiquada, y tomada del Lat. *Axis.* FUENT. Philosoph. fol. 61. Por *axe* entendemos una linea, la qual no veemos, y havemos de imaginar que vá de un polo à otro. ALV. GOM. Can. 5. Oct. 7.

Assi los clamóres de el axe *bronchéo.*

AXEDREA. s.f. Hierba bien conocida. Criase sylvestre y horténse. Esta ultima, que es la que propriamente se llama axedréa, es mucho menor que la agreste, y mui poblada de ramillos vestidos de muchas y menudas hojas, donde echa una espiga que encierra la semilla, que son unos granillos pequeños mui olorosos y sabrosos al gusto, de la qual se usa para dár mejor sabór al pan, y à algunos guisados. Lat. *Satureia, æ. Cunila, æ.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 41. Es toda suerte de *axedréa* caliente y seca en el grado tercéro.

AXEDREZ. s. m. Juego que se compone de diferentes piezas, la mitad blancas, y la otra mitad negras, que son dos Reyes, dos Réinas, quatro arfiles, quatro caballos, quatro roques ò torres, y diez y seis peónes. Juégase entre dos, y cada uno toma la mitad de las piezas, y cada pieza de las mayóres tiene distinto movimiento, y se entabla en su próprio lugar, y los peónes están delante. El juego es una idéa en forma de batalla, y se forma sobre un tabléro quadrádo, dividido en sesenta y quatro casas iguales, blancas y negras alternadamente. Diego de Urréa afirma que es voz Persiana, y que viene de la palabra *Sadreng*, y que los Arabes la corrompieron en *Xatrang*, y los Españóles con poca inflexión dixeron Axedréz. Lat. *Latrunculorum ludus.* SANT. TER. Cam. cap. 16. Pues creed que quien no sabe concertar las piezas en el juego del *axedréz*, que sabrá mal jugar, y sino sabe dár xaque no sabrá dár mate. NAVARRET. Trad. de Senec. cap. 14. A quienes los dados, el *axedréz*, la pelóta les consúme la vida.

AXEGAR. v. a. Lo mismo que Allegar. Veafe. Es voz antiquada. FUER. JUZG. l. 6. del Prologo. O que *axégue* los otros à sí. Y ley 7. Nen el non se *axégue* à otro sobre tal cosa.

AXENGE. s. m. Lo mismo que plata. Veafe. Es voz antiquada. Lat. *Argentum*, de donde viene. FUER. JUZG. lib. 11. tit. 3. l. 1. Si el mercader de Ultraportos vende oro, ò *axenge* de nostro Réino.

AXENJO. s. m. Planta bien conocida, de que hai quatro espécies con vários nombres. El común que se parece à la Artemisa es mui amargo, y de mal olór, el Póntico, ò Romano, el Marino, y el Santónico. Todos son mui semejantes, menos el Romano, que assi en las flores como en las hojas difiere de los otros, porque las tiene menóres y mas menúdas, y este es de mas excelente calidád que los otros. El Marino prodúce una simiente mui menúda, no en vainillas, sino al rededór de los tallos en la parte mas alta. Son todas quatro espécies mui amargos y mui medicinales. Lat. *Absinthium, ii.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 26. Hallanse ordinariamente en la Európa quatro espécies de *axenjos.*

AXENUZ. Veafe Agenúz.

AXERQUIA. s. f. Lo mismo que Arrabál. Veafe. Es voz Arábiga, y el P. Guadix dice que viene del nombre *Xarquia*, que vale tanto como barrio que está situado à la parte de Oriente: y es assi, porque en Córdoba y otras Ciudades de Andalucía hai estos bárrios situados en esta forma, y solo hai la diferéncia de llamarse oy Axarquías, y assi escribe y trahe esta voz Covarrubias en su Thesoro, que es mas conforme à su orígen. Lat. *Suburbium.* AMBR. MOR. lib. 12. cap. 70. A esto llamaron los Moros *axerquia*, que quiere decir el arrabál.

AXI. s. m. Lo mismo que Pimiento colorádo. Veafe. OV. Hist. Chil. fol. 88. Echando dentro el *axí*, y el pedazo de sal lamiendola quando comen la harína à secas.

AXIMEZ. s. m. Ventána hecha en arco, con una colúna de marmol, piedra, ò madéra en medio, que la sustenta y afianza, y unos dos, ò tres palos atravesados, que sirven de antepecho, para poderse assomar. Es voz Arabe, que se conserva en Córdoba, y otras partes de Andalucía. Lat. *Arcuata fenestra, columellæ innitens, ad cubital alta.* RECOP. lib. 7. tit. 7. l. 7. Pero en quanto toca à los poyos y *aximéces* y esquínas y otras cosas semejantes..... no es nuestra intención de impedir por esta nuestra carta la execución.

AXIOMA. s. m. Equivále à senténcia, y entre los Philosophos se toma por princípio y proposición clara, que no necessita probarse, por ser constante y notória. Es voz puramente Griega, de donde la tomó el Latino. En esta voz se pronúncia la *x* como *c* y *s* juntas, y no guturalmente. Lat. *Axioma. Effatum, i.* QUEV. Fort. Mostraba con las canas (contra el común *axióma*) que sobre negro hai tintúra.

AXORCAS. s.f. Los cerquillos, ò argollas de oro, ò plata que se suelen poner, y comunmente se ponen las Moras en las muñecas y en la garganta del pié. Es voz Arabe, y el P. Guadix dice que viene de la palabra *Xarqui*, que significa Oriente, porque suelen estar adornadas con piedras preciosas orientales. Diego de Urréa le deduce de *Xereque*, verbo Arábigo, que vale tanto como participar, por ser parte de las arras y joyas que se daban en los matrimonios. Lat. *Armiliæ, arum. Brachiale, is. Pugillaris armilla.* SIGÜENZ. Vid. de S. Geron. lib. 4. cap. 7. Con armillas y *axórcas* vemos por Ezechiel adornada à Jerusalem. MARIAN. Hist. Esp. lib. 26. cap. 18. Los brazos y piernas desnudas à la costumbre de la tierra, pero con *axórcas* de oro.

AXOVAR. s. m. Los bienes y alhajas que lleva la muger, y lo mismo que Axuár. Veafe. Es voz antiquada de Aragón. CALV. Sum. de Fuer. pl. 165. La heredád dada por los parientes de la muger en *axovár* à la hija, no puede ser vendida antes de tener hijos.

AXUAGAS. Veafe Ajuágas.

AXUAR. s. m. Lo que lleva la muger quando se ca-

Digitized by Google

casa de atavíos y alhajas, assi de su persona, como para el adorno y servicio de su casa: y lo mas común es tomar esta voz por lo que tiene cada uno en su casa, para su servicio y adorno. Es voz Arábiga, y Diego de Urréa dice que viene de la palabra *Xeuterum*, que significa cosa de valór. El P. Guadix dice que es voz corrompida de *Axugar*, que significa el dote que lleva la muger en vestidos, joyas y bienes muebles. Juan de Malara assienta en la explicación del refrán 51. de la Cent. 5. que viene de *Xiguar*, que vale el aparéjo que se dá y hace para los que se han de casar. Hallase escrita esta palabra muchas veces con *j*, pero se debe escribir con *x* por su orígen. Lat. *Familiaris, vel domestica supellex. Res æconomica.* B. CIUD. R. Epist. 16. Preparanle buenos *axuáres* è brocados, è tres mil florínes. ALFAR. fol. 411. Hice mantéo y sotána, junté mi *axuár* para una celda.

Cabellos y cantar no cumplen *axuár*, ò no es buen *axuár*. Refránes que advierten la locúra de los que se casan porque la muger es hermosa, y sabe cantar, y hacer otras habilidades, sin mirar à lo necessário para el sustento del estado matrimonial: porque de ordinário semejante suerte de mugéres solo atienden à divertirse, y à engalanarse. Lat.

Quàm pessima est dos illa femina flava,
Coma nitere, dulciterque cantare!

El *axuár* de la tiñosa todo albanégas y tocas. Refr. que se dice por los que superfluamente gastan en su adorno, sin atender à lo que es precíso para el mantenimiento de sus obligaciones. Lat.

Porriginosæ res fere ipsa consistit
Calanticis, & verticis volumentis.

Por *axuár* colgado no viene hado. Refr. que dá à entender, que aunque los Padres tengan prevenido lo necessário para el dote de sus hijas, la mejor disposición para su buen logro es encomendarlo à Dios, pues sino está de arriba que las hijas se casen demás está la prevención del axuár. Lat.

Parata dos, ac dives, haud trahit fatum.

Si tuvimos *axuár*, sino vimoslo colgar. Refr. que (segun Malára) dá à entender dos cosas, ò que el axuár que huvo en la boda fué prestádo, ò que à pocos dias de hecha la boda se dissipó y vendió, y que preguntada la novia si tenían axuár respondió: Si tuvimos axuár, sino vimoslo colgar, dando à entender, ò que fué prestádo, ò que el novio lo malbarató en breve tiempo: y la enseñanza que encierra es que muchos suelen hacer ostentación de lo ajéno, y otros son tan perdidos, que sin atender à sus obligaciones todo lo juegan y dissipan en breve tiempo. Lat.

Quam vix habuimus, dissipavimus dotem.

Tres terrazas y una estéra, el *axuár* de la frontéra. Refr. que el Comendador Griego dice explicandole, que esta Frontéra fué una moza de Cántaro, que se casó por amores, cuyo axuár consistía en tres jarros (que esso significa terrazas) y una estéra vieja, y que la moralidád que contiene es dár à entender el desacierto de los que se casan sin consideración: y tambien reprehende à los que suponen y dicen que tienen hacienda y caudál considerable para entrar en alguna dependéncia, ò tomar estádo, y reconocido y examinado se halla ser ninguno. Otros dán distinta explicación à este refrán, y sienten que alúde al axuár del soldádo que está en frontéra, el qual se redúce por lo regular à semejantes trastos. Lat. *Frivola quæque. Despicabilis, nulliusque pretii supellex.* CALIXT. Y MELIB. fol. 155. Las alhajas que tengo es el *axuár de la frontéra.*

AXUFAINA. Veanse Aljofáina y Jofáina.

A Y.

AY. interj. Con que se explica el sentimiento del alma. Antiguamente se decía Guay, de donde se suavizó, dexando solo la última sylaba. Suelese tambien usar como nombre substantivo. Lat. *Heu.* JACINT. POL. fol. 2. Assistiendole tan desaprovechadas las poténcias y sentídos, que no les consentía una voz para una queja, ni un aliento para un *ay.* Ov. Hist. Chil. fol. 71. No havía otro recurso, que inviar *áyes* y suspíros al Cielo, acompañados de inconsolables lágrymas. CALDER. Com. La vida es sueño, Jorn. 1.

Ay *misero de mi*, ay *infelice.*

AYA. Arbol. Veáse Haya.

AYANQUE. s. m. Es la triza principál, que mas junta el lanzamiento con el arbol, ò verga. Es voz náutica. Trahela el Doctor Palacios en su Instrucción náutica, fol. 132.

AYEGAR. v. a. Lo mismo que Llegar. Veáse Llegar. Es voz antiquada. Lat. *Pervenire.* FUER. JUZG. lib. 3. tit. 1. l. 3. E non quieren *ayegar* al casamiento que prometieron.

AYENO, NA. adj. Lo mismo que Ajeno. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Alienus, a, um.* FUER. JUZG. lib. 1. tit. 2. l. 6. Cá si el bon Príncipe gobierna bien las suas cosas, è gana las *ayénas.* Y lib. 3. tit. 2. l. 4. Si la moyer, que fué sierva, es libre, se ayuntar con siervo *ayéno.*

AYER. adv. de tiempo. Significa el dia antecedente à el dia en que se habla. Viene del Latino *Heri*, que significa esto mismo, por cuya razón se debiera escribir con *h*, pero el uso común la ha excusádo. Lat. *Hesterna dies.* CERV. Persil. lib. 4. cap. 3. Que me maten, dixo Abiúd, sino es este el Francés que *ayér* se contentó con la casa de nuestro compañero Manasés.

AYER. Algunas veces se toma por cosa reciente, moderna, y no de mucho tiempo, aunque haya algunos dias, meses, ò años que sucedió: y assi se dice Esso fué ayér, ò passó ayér, esto es ha poco que sucedió y passó. Lat. *Heri. Nupercule.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 22. Qual será la dulzúra y descanso de vida, quando el amigo siempre es de *ayér.* BARB. Coron. fol. 153. Vés aquel que vá en aquella carróza hinchado como sapo, pues *ayér* era Rodrigón de una viuda pobre.

AYERES. En plural, y como s. m. Voz voluntária, que se halla usada por Don Antonio de Solis. Lat. *Dies hesterni.* SOLIS, Obr. posth. en una loa.

Donde estás monton confuso
de ayéres *y de mañánas?*

AYERMADO, DA. adj. Inculto, eriál, y reducido à sylvestre. Usase dél unido à los nombres Tierra,

Digitized by Google

ra, ò Campo, y significa la tierra, ò campo que está inculto, ò erial, ò porque no es de provecho, ò porque está sin cultivo. Es voz formada de la partícula A, y del nombre Yermo, que vale tanto como tierra inculta. Lat. *Ager vastus atque desertus, incultus, ab omni cultu derelictus.*

AYO, YA. s. m. y f. La Persóna à cuyo cuidado está el criar, educar, è instruir algun niño en buenas costumbres y modo civil. A las mugéres pertenéce esta incumbencia hasta que llegan los niños al uso de la razón, y desde allí en adelante à los ayos. Lat. *Pedagogus. Preceptor.* PART. 2. tit. 7. l. 4. *Ayo* tanto quiere decir en lenguage de España como home que es dado para nudrir mozo. LOP. Philom. fol. 59. Havía sido Laurencia su *aya*, y desde su tierna edad la havia tenido en lugar de madre. SAAV. Empr. 2. Conocido bien el natural y inclinaciones del Príncipe, procuren el Maestro y el *ayo* encaminallas à lo mas heroico y generoso.

AYODORO. s. m. Lo mismo que Aidóro, ayuda, ò assisténcia. Veanse. Es voz antiquada. Lat. *Auxilium. Adjutorium. Patrocinium.* FUER. JUZG. lib. 2. tit. 5. l. 16. Nos non tollemos nuestro *ayodóro* à los mezquínos.

AYUDA. s. f. El socorro, el favór, el auxilio con que se acompaña el trabájo de alguno, assistiendole y aliviandole en él. Lat. *Auxilium.* C. LUCAN. cap. 2. Que habrédes à Dios, que es un *ayúda* que cumple mucho para tales cosas. COMEND. sob. las 300. fol. 8. Pero como Dios es clementissimo, en ningun tiempo el hombre invoca su nombre, que luego no sienta su divina *ayúda*. ESPIN. Escuder. fol. 201. Yo no os pido, le dixe, consejo, sino es *ayúda*.

AYUDA. Medicamento, de que se usa para exonerar el vientre, y se llama assi, porque assiste y contribuye para que la naturaleza obre. Llámase tambien clystér, y vulgarmente melecina. Lat. *Clyster, eris.* BARB. Cab. punt. fol. 123. Echaronle mano los Platicantes, y sin dexarle poner los piés en el suelo, le envainaron una *ayúda* de chinas y agua fria.

AYUDA. Es tambien el instrumento con que se introdúce el medicamento llamado ayúda, ò clystér, que vulgarmente se dice geringa. Lat. *Medicus Siphon.* BARB. Coron. fol. 164. Y trahe por armas un Leon rapante con una navaja en la una mano, y una *ayúda* en la otra, doze ventosas por orla, y por timbre una bacía.

AYUDAS. plur. Son las que el picadór, ò persóna que adiestra, ò maneja un caballo le dá, para que se avive: lo qual se execúta dandole un pequeño golpe, ò con la punta del pié, ò con el estribo en los brazuelos, ò tocandole con la vaqueta ligeramente en los pechos, ò cadéras. Lat. *Leviores impulsiones, quæ in perdomando equo ex regulis artis à domitore adhibentur.*

AYUDA DE CAMARA. El criado que sirve en la Cámara del Rey, ù de otro qualquier Personage, ayudando al Camaréro. Lat. *Servus à cubiculo.* SOLD. PIND. fol. 129. El mismo dia que tuvo la notícia tomó la posta sin mas séquito que su Secretário, y un *ayúda de Cámara.*

AYUDA DE COSTA. Es el socorro que se dá en dinéro, además del salario, ò estipendio determinado, à la persóna que exerce algun empleo: y tambien se llama assi quando se dá à otra qualquier persóna sin esta circunstáncia. Lat. *Alteri ad expensas juvamen conferre.* FUENM. S. Pio V. fol. 43. Dió *ayúdas de costa* extraordinárias à muchos Núncios. ANT. AGUST. Dialog. fol. 428. Y le diesse la *ayúda de costa* acostumbrada.

Con *ayúda* de vecinos. Phrase vulgar para expressar que otros concurren à lo que se hace: y assi se dice que se hizo una cosa con ayúda de vecínos, quando otros concurren à su execución. Lat. *Manibus comitum, adjutricibus.* BARB. Coron. fol. 143. Esso fuera santo y bueno, sino se supiera que se havía hecho con *ayúda de vecinos.* ESTEB. fol. 73. Prendí el primer dia que llegámos tres labradóres en virtúd de mi comissión, y *con ayúda de vecinos.*

Dár ò pedir favór y *ayúda*. Phrase que en lo forense se estila, ò quando se despacha algun Ministro con comissión, para que execute alguna diligéncia, ò prissión, y en el despacho se ordena à las Justícias adonde requiriere con él le dén el auxilio y assisténcia que pidiere, ò quando el Ministro le pide à qualquier persóna en nombre del Rey: y en el estilo común se usa tambien de esta phrase, para implorar la assisténcia de otro. Lat. *Implorare aliorum manus atque auxilia.* ESPIN. Escuder. fol. 129. Los Ministros se desgañitaban à *pedir favór y ayúda*, pero inutilmente, porque todos estaban sordos. PIC. JUST. fol. 102. El Corregidór les *pidió favór y ayúda*, y ellos respondieron que estaban prontos à dársela.

Dios y *ayúda*. Modo de hablar vulgar, que se dice quando se quiere encarecer la gran dificultad de una cosa, à la qual no basta la fuerza y assisténcia humana, si Dios no ayúda con singular providéncia. Lat. *Deo propitio. Cum bono Deo. Deo dante. Deo bene juvante.* HORTENS. Adv. y Quar. fol. 101. Será menester *Dios y ayúda*, como decimos vulgarmente. CERV. Quix. tom. 1. cap. 7. Sepa señor que no vale dos maravedis para Réina, Condésa le caerá mejor, y aun *Dios y ayúda.*

Perro de *ayúda*. El que está enseñado à socorrer à su amo en caso de aprieto, y defenderle. Lat. *Canis subsidiarius.* CERV. Nov. 11. Dialog. fol. 371. Dixo à dos corchétes suyos: este es famoso *perro de ayúda*, que fué de un grande amigo mio. BARB. Cab. punt. fol. 123. Hicieronle creer que era un feróz *perro de ayúda.*

AYUDADOR, RA. s. m. y f. El que assiste, favorece y ayúda. Lat. *Adiutor. Auxiliator.* FUER. JUZG. lib. 3. tit. 3. l. 4. E todos los *ayudadóres* que fuessen en ataforca. CHRON. GEN. fol. 262. Fasta que le vinieron sus parientes, è sus amigos è sus *ayudadóres.* CORR. Argen. fol. 71. La razón por compañera y *ayudadóra.*

AYUDADOR. Entre los ganadéros y pastóres se llama assi el que cuida de las ovejas, y conduce las piaras de ganado, y tiene el primer lugar despues del mayorál. Lat. *Pecuarius custos.*

AYUDANTE. s. m. Lo mismo que Ayudadór. Lat. *Adjutor. Subsidiarius operæ comes.* ESPIN. Escuder. fol. 201. Y dado que los Alguaciles quisieran justificar la causa, la priesa que les daban los *ayudantes* no les dexaba hacer cosa buena.

AYU-

Digitized by Google

Ayudante. Empléo militar, con diferentes grados y títulos. Ayudante generàl el que asiste al General, Ayudante real el que asiste al Maestre de Campo general, al General de la caballería, y Mariscales de Campo, y Ayudante ordinário el que lo es de un Regimiénto, y todos tienen el exercicio de distribuir las órdenes, y el cuidado de esquadronar los soldádos. Lat. *Adjutor.* Vel *Vicarius Præfecti castrorum.* Espin. Escuder. fol. 174. Resolvióse à hacerlo, y llamó à un *Ayudante* tan fiero y espantable, que me pareció que era algun demónio.

AYUDAR. v.a. Favorecer, socorrer, ò concurrir con su acción à la de otro, assistiendole en lo que necessita, y le es conveniente. Es del Latino *Auxiliari.* Lat. *Auxilium præbere, conferre, opitulari.* Sant. Ter. en su Vida, cap. 2. Con ella eran mis conversaciones, porque me *ayudaba* à todas las cosas. Esteb. fol. 365. Que el ser señores no consiste en la nobleza del solár, ni en la grandeza del título, sino en dár muestras de serlo, *ayudando* à los desvalídos.

AYUDARSE. v.r. Hacer las diligéncias convenientes para conseguír alguna cosa, poniendo los medios oportúnos y conducentes à su logro. Lat. *Sibi ipsi operam prestare, opem ferre.* Canc. Cart. en Tercet. fol. 6.

Serví à un señor, salime sin oficio,
Mas alguno dirá que no me ayúdo.

Ayudar a Missa. Servir en la Missa de acólyto. Lat. *Sacra operanti Minister adesse.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 26. Para esto será menester, replicó Sancho, que el escudéro no sea casado, y que sepa *ayudar à Missa* por lo menos. Barb. Coron. fol. 173.

Porque el ayudar à Missa
oficio de Angeles es.

La Fortuna *ayúda* à los ossados. Phrase que expressa, que los que emprenden las cosas con espíritu y ardimiénto, logran por lo común las mas dificultosas acciones. Lat. *Audaces fortuna iuvat.* Calixt. y Melib. fol. 23. Mas dí como mayor, *que la fortuna ayúda à los ossados.*

Ayudate, y ayudartehe. Refr. contra los perezosos, que no queriendo hacer nada, descargan todo el trabájo sobre otros, con título de que los ván à ayudar. Lat.

Dii operantes adjuvant, non desides.

A quien madrúga Dios le *ayúda.* Refr. con que se dá à entender que no falta Dios al diligente, y que la solicitúd y aplicación assegura el socorro Divino, con que se disponen y hacen las cosas. Lat.

Deus labores adjuvat mortalium.

Calixt. y Melib. fol. 86. Por esso dicen que *à quien madrúga Dios le ayúda.*

Mas vale el que Dios *ayúda*, que quien mucho madrúga. Refr. contra los que presumen mas en su diligéncia própria, que en la ayúda de Dios. Lat.

Potiora fiunt Numinis juvamina
Mortalium frequentius laboribus.

Garai. Cart. en refr. Cart. 1. Y que *mas vale al que Dios ayúda, que al que mucho madrúga*, porque à quien Dios quiere bien la casa le sabe.

Quien se muda Dios le *ayúda.* Refr. que explíca, que la diligéncia logra los negócios, y la pereza es ocasión de malograrlos. Lat.

Haud temerè ditescunt, qui crebro vertunt solum.

Esteb. fol. 175. Me aparté unos dias de mi compañía, por gozar del refrán de que *quien se muda Dios le ayúda.*

Quien su carro unta sus bueyes *ayúda.* Refr. que explíca el ayúda que dá sin trabájo quien facilita las cosas: y tambien se aplíca à los que con dádivas facilitan los negociados. Lat.

Currùs volabit citius, axem si unxeris.

AYUDORIO. s. m. Lo mismo que Ayúda. Veáse. Es voz antiquada, y tomada del Latino *Adjutorium.* Lat. *Auxilium.* Fuer. Juzg. l. 10. del Prolog. E algun Clerigo le diere *ayudório*, ò quien le diera ayúda. Y l. 4. del Prolog. Que elos ganaron por lo *ayudório.* Chron. Gen. fol. 394. E Don Lorenzo dixo, engañadonos há Garciperez, cá passó la puente è facernos há oy entrar à tal logár, por le valér que habrémos menester el *ayudório* de Dios.

AYUNADOR. s. m. El que ayúna mucho, y de continuo. Es verbal del verbo Ayunar. Lat. *Jejunator.* Hort. Paneg. fol. 18. Aprendió aquel insaciable elemento à ayunar, y no quemarle, viendole tan *ayunadór.* Acost. Hist. Ind. lib. 5. cap. 17. Todo à trueco de que los tuviessen por grandes *ayunadóres.*

AYUNAR. v. a. Abstenerse de comer. Viene del Latino *Jejunare*, que significa esto mismo. Calixt. y Melib. fol. 86. Comámos y holguémos, que nuestro amo *ayunará* por todos. Esteb. fol. 200. *Ayuné* sin ser témporas ni vigílias, y hice dieta, sin haverme metído en cura.

Ayunar. Se dice tambien dexar de comer en ciertas horas, y los dias determinados por la Iglésia, como Quaresma, Témporas y Vigílias: y tambien en los que se toman por devoción. Lat. *Jejunare. Abstinere cibo, & carnibus.* Espin. Escuder. fol. 172. Pusieronle en estrecho de *ayunar* tres dias con quatro onzas de pan, y dos de passas y almendras.

Ayunar a pan y agua. Es no comer en las veinte y quatro horas otra cosa que una corta porción de pan, y un poco de agua à medio dia, y à la noche otro tanto. Lat. *Pane & aqua tantummodo vesci.* Ov. Hist. Chil. fol. 387. Tres dias à la semana ayunaba *à pan y agua.*

Ayunar el traspasso. Es no comer ni beber desde el Jueves Santo à medio dia, hasta el Sabado Santo en tocando à la glória. Lat. *Toto biduo, vel triduo omni prorsus cibo & potu abstinere.* Lop. Dorot. fol. 38. Esta Quaresma *ayunó el traspasso*, que la tuve por muerta. Barbad. Coron. fol. 213.

Concedióse le el trasquèlo,
porque ayunasse al traspasso.

Ayunar o comer trucha. Refr. que se dice, ù dicen aquellos que gloriosamente desprecian las cosas vulgares, y aspíran generosamente à las sublímes y grandes. Lat.

Nil vulgare placet sueto contemnere vulgus:
Ipse ego, vel Cæsar curo, vel esse nihil.

Garai. Cart. en refr. Cart. 4. Aunque havía propuesto de *ayunar, ò comer trucha*, mas la necessidád no tiene ley.

Harto *ayúna* quien mal come. Refr. con que se explíca la penalidád del mal comer, que equivale à

Digitized by Google

à la del ayúno, de que está excusado el mendígo. Lat.

Jejunat ille sordida cui sunt dapes.

AYUNANTE. part.act. del verbo Ayunar. El que ayúna. Es voz poco usada, y própria del estilo jocóso. Lat. *Jejunans.* CERV. Nov. 11. Dial. fol. 400. Y esto antes sería provecho, que daño à los *ayunantes*, porque con el ayúno agradarían al Cielo, y servirían à su Rey.

AYUNO. s. m. Una sola comída despues del medio dia, con abstinéncia de carne: y en este sentído decímos dia de ayúno, y es el que se llama ayúno Eclesiástico. Lat. *Jejunium.* NIEREMB. Cat. Rom. Lecc. 24. Y por esso todos los Santos con palabras y con obras nos han exortado al *ayúno* y à la mortificación de la carne. PIC. JUSTIN. fol. 10. Dicen en alabanza del *ayúno*, que la salíva en ayúnas mata las serpientes.

AYUNO NATURAL. Abstinéncia de toda comída y bebída desde las doce de la noche antecedente. Esta preparación manda la Iglésia, para recibir la sagrada Comunión. Lat. *Jejunium.* NAVARR. Man. cap. 8. Porque en el *ayúno naturál* es circunstáncia precísa.

AYUNO, NA. adj. La Persóna que está hambrienta, ò no ha comído. Lat. *Jejunus, a, um.* QUEV. Mus. 2. Son. 9.

No sabe el pueblo ayúno *temer muerte.*

Estar *ayúno*, ò en ayúnas de una cosa. Haverla ignorado, ò no haver llegado à su notícia. Lat. *Rem penitus ignorare.*

Quedarse *ayúno*, ò en ayúnas de una cosa. Es no haverla entendido, ò por falta de conocimiento, ò porque el que la ha dicho, ò contado lo ha hecho con tal confusión, ò con tal arte, que no ha sido possible comprehenderla. Lat. *Nil prorsus narratæ rei mente percepisse. Assequutum esse.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 48. Y todos los demás *se quedaron ayúnos* de saber su artificio.

AYUNQUE. s. m. Instrumento en que labran los Herreros el hierro. Dicese tambien Yunque, y modernamente es mas usado. Es tomado del Latino *Incus, dis*, que vale esto mismo. CERV. Quix. tom. 1. cap. 33. Ponerle entre un *ayunque* y un martillo. PIC. JUST. fol. 156. Me dormí como perro al son de los golpes del *ayunque.*

Quando *ayunque* sufre, quando mazo dale. Refr. que enseña nos debemos acomodar con el tiempo y la fortúna. Lat.

Servire debet tempori prudentia.

Tras diez dias de *ayunque* de Herrero, duerme al son el perro. Refr. que advierte el poder que tiene la costumbre, aunque sea en parte contrária, ò no mui conforme al gusto y génio de los hombres. Lat.

Ab assuetis non fit passio.

AYUNTANZA. s. f. Lo mismo que Ayuntamiento, ò cópula carnál. Veafe. Es voz antiquada. FUER. JUZG. lib. 3. tit. 2. l. 4. E los fijos non deben ser libres, que son de tal *ayuntanza.*

AYUNTAMIENTO. s. m. La acción de unir ò juntar una cosa con otra. Es voz antigua, y de poco ò ningun uso en este sentido. Lat. *Conjunctio.* PARTID. 1. tit. 1. l. 6. E del *ayuntamiento* destas dos manéras de leyes han tan gran virtúd.

AYUNTAMIENTO. Junta, congrésso, concurrencia de dos, tres, ò mas persónas, ò cosas que se juntan, ò las juntan para diversos usos y fines. Lat. *Concursus. Congregatio.* RECOP. part. 1. tit. 2. l. 4. La Iglésia militante, que es *ayuntamiento* de los fieles, debe ser honráda, tenída y guardáda como Madre y Maestra universal de todos.

AYUNTAMIENTO. Lo mismo que Cabildo, ò Regimiento que se forma en las Ciudades y Villas, del Corregidór, Alcaldes y Regidóres, quienes tienen el cuidado del gobierno politico y económico de la Ciudad, ò Villa. Lat. *Congressus. Conventus.* RECOP. part. 2. lib. 7. tit. 1. l. 1. Ennoblecense las Ciudades y Villas en tener casas grandes y bien fechas en que fagan sus *ayuntamientos* y concejos. MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 14. Enviaron à solicitar à Don Alonso de Venegas, hombre noble, que con la carta cerrada se fué al *ayuntamiento* de los Regidóres.

AYUNTAMIENTO. Lo mismo que cópula carnál, la junta de hombre y muger. Lat. *Copula. Carnalis congressus.* FUER. JUZG. lib. 2. tit. 2. l. 14. Que nacen del *ayuntamiento* de los Christianos. CALIXT. Y MELIB. fol. 148. Qué sabe ella que cosa sean hombres, si se casan, o que es casar? ò que del *ayuntamiento* de marido y muger se procreen los hijos? QUEV. Polit. part. 2. cap. 13. Os mandan como à langostas espúrias, y de *ayuntamiento* tan ilicito.

Casa de *ayuntamiento.* Es la casa donde se juntan para hacer los ayuntamientos. Lat. *Domus Prætoria.* RECOP. part. 2. lib. 7. tit. 1. l. 1. De aqui adelante cada una de las dichas Ciudades y Villas fagan su *casa de ayuntamiento*, y Cabildo donde se ayúnten. LOP. Philom. fol. 63. Feniso, criado de Celio, oyó esto en los corrillos de la *casa de ayuntamiento.*

AYUNTAR. v. a. Lo mismo que Juntar. Veafe. Es voz poco usada. Lat. *Jungere. Congregare.* PARTID. 1. tit. 1. l. 1. Proem. E en que manéra deben *ayuntar* con estas las que ficieren de nuevo. RECOP. part. 2. lib. 7. tit. 1. l. 1. En que fagan sus ayuntamientos y concejos, y en que se *ayunten* las Justícias y Regidóres y oficiales à entender en las cosas cumplidéras.

AYUNTADO, DA. part. pas. Lo juntado, ò unído. Lat. *Junctus. Conjunctus.* FUER. JUZG. lib. 3. tit. 4. l. 8. Fueras ende aquellas persónas, que fueron allí *ayuntádas* por mandado del Príncipe. MEN. Coron. fol. 5. Con la qual por conjugal voto *ayuntádo* partió para Thesália.

AYUSO. adv. Lo mismo que abaxo. Veafe. Es voz antiquada. Lat. *Infra.* PROLOG. DE LAS PARTID. E otrosi todas las cosas naturales han movimiento de siete manéras, cá, ò es asuso, ò *ayúso*, adelante, ò atrás, ò à diestro, ò à siniestro, ò en rededor. CHRON. DEL S. REY DON FERN. cap. 21. Entonces tomaron los Christianos à los Moros, y los echaron *ayúso.*

De Dios en *ayúso.* Phrase que aunque antiquada, oy se usa en Castellano, mudada la palabra ayúso en la voz abaxo, y significa lo mismo que de Dios abaxo. Lat. *Infra Deum.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 50. *De Dios en ayúso*, no os entendémos Teresa. CALIXT. Y MELIB. fol. 70. Mira, à Sempronio yo le hice hombre *de Dios en ayúso.*

Digitized by Google

A Z.

AZA. Veaſe Haza.

AZABACHADO, DA. adj. La coſa ſemejante al azabáche en el colór, y en lo terſo. Lat. *Levis, pumicoſus, & niger velut Gagates.* RECOP. lib.5. tit. 12. l. 22. Ni labren terciopélo alguno de un pelo.... ni tafetánes *azabachádos* ni de gorbioncillo. PELLIC. Argen. part.2. fol.3. Cuya *azabacháda* cutis negreaba hasta relucir viſtoſamente.

AZABACHE. ſ.m. Piedra negra, que en minerales ſe halla en gran abundáncia en Aſtúrias: y transportada à Galicia, y à otras partes ſe hacen de ella efigies de nueſtro Patron Santiago, como tambien higas, manillas, collares y otras coſas ſemejantes. Es ſumamente luſtroſa, docil y blanda para labrarſe; tanto, que mas paréce betún que piedra. Algunos ſe han perſuadido à que ſea la hulla, ò carbón de piedra de que ſe ſirven en Flandes para encender las eſtúfas; pero es un errór manifieſto, porque eſta piedra no tiene ſemejanza alguna, ſino en el colór con el azabáche. Es voz Arábiga ſegun el P. Guadix, que le dá ſu orígen de la palabra *Zebecha*, que ſignifica piedra negra, y Diego de Urréa ſe le dá de la palabra tambien Arábiga *Zebege*, que ſignifica ſer negro. Débeſe eſcribir con *b*, conforme à ſu raíz, y no con *v*, como lo hacen muchos. Lat. *Electrum nigrum. Gagates.* LAG. Dioſc. lib.5. cap. 103. La piedra llamada Gagate no es otra coſa ſino nueſtro vulgar *azabáche.* CALIXT. Y MELIB. fol. 215. Y entre otras coſas me dió un Rosário melonado labrado de *azabáche.* PIC. JUSTIN. fol. 47. Vaya V.m. ande eſte campo, haga gentilézas, y entre ellas una ſea que me compre una ſortija de *azabáche.*

AZABACHE. Metaphoricamente ſe le dá eſte nombre à qualquier coſa en ſumo grado negra: y aſsi para ponderarla de tal ſe dice que es como un azabáche. Lat. *Niger, a, um.* ARTEAG. Rim. fol.77.

Como tan peregrinos
De azabáche *os cargais ojos divinos.*

AZABACHES. Llaman en las Aldéas y lugáres pequeños à los adornos, gargantillas y dixes de las mugéres y niños, que ſon de azabáche. Lat. *Monilia ex Gagate.*

AZABARA. ſ. f. Lo miſmo que Zabida, ò Zabila. Veanſe. Eſta voz es Arábiga, tiene poco uſo, y ſolo en el Réino de Murcia es mui común.

AZABON. ſ. m. Lo miſmo que Xabón. Veaſe. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Sapo, nis.* ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 30. Primeramente *azabón* paga de peáge por carga dos ſueldos.

AZACAN. ſ.m. El que tiene por oficio andar acarreando agua: lo miſmo que Aguadór. Covarr. dice que viene de la palabra Arabe *Secaie*, que ſignifica dár de beber ò regar. Aldrete, lib. 3. cap.15. del orígen de la lengua Caſtellana, dice que es compueſta de la partícula A, y de la palabra *Zaca*, que ſignifica lo miſmo. Lat. *Aquarius. Lixa, æ.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 20. Otras ſirven de *azacánes*, que trahen agua para las que reſiden dentro de la caſa. CERV. Quix. tom. 1. cap.21. Aunque claramente ſepa que ſoi hijo de un *azacán.*

AZACAN. Metaphoricamente ſe dice del que anda ocupado en coſas de poco provecho, y de mucho trabájo, mal trageado y veſtído. Lat. *Homo pauper & ærumnoſus, cui opera, vita eſt.*

Andar como un *azacán*, ò hecho un *azacán*. Se dice del que trabája en muchas dependéncias con demaſiado afán y cuidado, ſin dár deſcanſo à ſu perſóna. Lat. *Immodico ſudore ac labore in negotia incumbere.*

AZACHE. adj. Diſtintivo de una eſpécie de ſeda al parecer mui negra. Es voz Arábiga, y la trahe como Caſtellana Tamarid, y ſe halla uſada en la Pragmática de précios publicada en el año de 1627. en que ſe ordéna y dice que la libra de ſeda azáche ſe venda la mejor à doce reales. Lat. *Sericum nigrum.*

AZADA. ſ. m. Inſtrumento bien conocido para mover y cavar la tierra, à modo de azadón pequeño, con la diferéncia de que el hierro es plano, y no tiene punta, y el haſtíl es de media vara poco mas. Lat. *Paſtinum*, vel *Ligo planus, ſeu palmatus.* CHRON. GEN. fol.158. Tiróſe el manto, è tomó una *azáda* è comenzó él por ſus manos miſmas, antes que otro ninguno, à abrir los cimientos. COMEND. ſob. las 300. fol. 52. Hice caſa ſin hogar, ſin *azáda*, y ſin azadón. MORET. Com. La fuerza del natural, Jorn. 1.

Trabája mas que el villano
ſiempre en la mano la azáda
quien pelea? no; pero es
mas digno lo que trabája.

AZADA DE DOS DIENTES. Es la que tiene dos puntas, porque ſalen dos partes del hierro en los extremos à manéra de dientes. Lat. *Capreolus ferreus. Ligo bidens, vel biſulcus.*

Quien trahe *azáda* trahe zamarra. Refr. que dá à entender, que al que trabája y ſe aplica no le falta el ſuſtento y el veſtído. Lat.

Quiſquis labori inſiſtit, ipſe veſtitur.

AZADON. ſ.m. Inſtrumento rúſtico, que ſirve para cavar la tierra, ò moverla, y es una plancha de hierro algo curva, de la qual ſalen dos puntas en los extremos de delante, y detrás tiene un agujéro capáz de meter un palo de una vara de largo, para poder uſar de él y trabajar. Es aumentativo de Azáda. Lat. *Ligo, onis. Bipalium.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol.28. Cada *azadón* calzádo con acéro, de pata ancha, diez y ocho reales. SAAV. Empr. 68. Entre breves términos de aréna inculta al *azadón* y al arádo ſuſtenta Holanda poderoſos exércitos.

Eſſo lo acabará la pala y el *azadón*. Phraſe con que ſe dá à entender que ſolo la muerte puede deſarraigar, ò acabar con alguna coſtumbre, vicio, ò amiſtád antigua, aludiendo à que la ſepultúra ſe abre con la pala y el azadón. Lat. *Nullus eventus, niſi mors ipſa & ſepulcrum, dirimere aut diſrumpere hoc poſſunt.* CERV. Quix. tom. 2. cap.33. Y ſobre todo yo ſoi fiel, y aſsi es impoſsible que nos pueda apartar otro ſuceſſo, que el de *la pala y el azadón.*

No ſe ſaca aradór con pala de *azadón*. Refr. con que ſe dá à entender que mas vale la maña que la fuerza, y que en las coſas árduas y dificiles, la

Digitized by Google

la indústria y destreza es la que consigue su logro. Lat.

Ferro ligonis ácarus non extruditur.

AZADONADA. s.f. El golpe que se dá con el azadón. Lat. *Ictus ligonis.* SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib.2. cap.2. El otro dixo que iria à cultivar la viña, y despues no dió *azadonáda.* CALIXT. Y MELIB. fol. 142. Puso tanta diligéncia y solicitúd, que à la segunda *azadonáda* sacó agua.

A la priméra *azadonáda.* Phrase con que se significa haver uno hallado luego lo que pretendía y buscaba. Lat. *Rem facili labore, aut negotio, assequi.*

A la priméra *azadonáda* disteis en água. Refr. con que se expressa la cortedád y flaqueza de un sugéto que estaba reputado por sábio y hombre de mucho fondo en alguna facultád. Lat.

Primis ligonis ictibus limum elicis.

A la priméra *azadonáda* quereis sacar água. Refr. que advierte que las cosas árduas con dificultád se alcanzan, y que no son faciles de conseguir à los priméros passos. Lat.

Fontem ipse quæris? applica impiger manus
Non hunc laborans segniter reppereris.

A tres *azadonádas* sacar água. Ademas del sentído recto, que es encontrarla à los priméros golpes del azadón: en lo moral es tener felicidád en conseguir con brevedád lo que se deséa y pretende. Lat.

Conatus ipse primus extitit felix.

AZADONERO. s.m. El que trabája y cava la tierra con el azadón. Trahe esta voz Covarr. en su Diccionario. Lat. *Fossor.*

AZADONEROS. Trahe esta voz Covarr. y dice que son ciertos hombres que sirven en la guerra para levantar tierra: lo mismo que oy se llama en los exércitos Gastadóres ò peones. Lat. *Calones.* SANDOV. Hist. del Emper. Carl. V. lib.12. §.17. Con estos salieron hasta docientos gastadóres *azadonéros* que dió el Duque de Milán.

AZAFATA. s. f. Oficio de la Casa Real, que sirve una viuda noble, la qual guarda y tiene en su poder las alhájas y vestídos de la Réina, y entra à despertarla con la Camaréra mayor, y una señora de honór, llevando en un azafáte el vestído y demás cosas que se ha de poner la Réina, las quales vá dando à la Camaréra mayor, que es quien las sirve. Llámase Azafáta por el azafáte que lleva y tiene en las manos mientras se viste la Réina. Lat. *Illustris fœmina, Reginæ cultui, mundoque Præfecta.* ARGOT. Mont. cap. 9. Una Dueña de honra, que llaman la *Azafáta,* que es la persóna en cuyo poder están los tocádos de su Magestád.

AZAFATE. s.m. Un género de canastillo llano texido de mimbres, levantados en la circunferéncia en forma de enrejado quatro dedos de la misma labór. Tambien se hacen de paja, oro, plata y charól en la forma y hechúra referida. Juan Lopez de Velasco dice que es palabra Arábiga, que viene de *Zafait,* que significa colar y limpiar colóres; pero es mas verisimil trahiga su orígen de la voz Arabe *Zafa,* que vale taza ò vaso hondo. Lat. *Cálathus. Fiscella. Quasillus.* OV. Hist. Chil. fol. 81. No solo eran de este metál las baxillas en que comían y bebían, las fuentes, jarros, albornías, *azafátes* y demás alhájas de este uso. LOP. Com. El desprecio agradecido, Jorn.3.

Darás aqueste azafáte
à Lisarda tu señora.

AZAFRAN. s.m. Planta mui conocída, que tiene las hojas mui angostas, que parécen juncos. Su raíz es gruessa y redonda, semejante à una cebolla: las flores son perfectamente morádas, y nacen antes que las hojas, y en medio de ellas prodúce ciertas hebras roxas, las quales sirven para diferentes usos. Quitada una flor, por la misma parte sale otra: y assi las quitan los dueños del plantío todos los dias, y algunos dos veces, y al dia siguiente vuelven à salir otras hojas, à las quales llaman Manto de azafrán. Viene de la palabra Arábiga *Zahafaran,* que significa esto mismo. El P. Mariana en su história de Esp. lib. 5. cap. 1. dice que es voz que quedó en España de los Vándalos; pero Aldrete, lib. 3. cap.14. del orígen de la lengua Castellana, no assiente à que venga de los Vándalos, y la pone por Arabe en el mismo lib. 3. cap. 15. Lat. *Crocus, i,* vel *Crocum, i.* CHRON. GEN. fol.264. Es tierra España alumbrada de cera, alumbrada de olio, è alegre de *azafrán.* GRAC. Mor. fol. 147. Assi como el Médico quando vé que conviéne aplica *azafrán* y nardo.

AZAFRAN. Tambien se llama assi el que despues de cogidas las hojas ò hebras, y secas y curadas, se vende por libras, ò por onzas para los guisados y otros usos. Lat. *Crocus.* RECOP. lib.9. tit.22. l. 2. Del *azafrán* que se traxére à la dicha Ciudád se pague cinco por ciento de entrada, y diez por ciento de alcabála. OV. Hist. Chil. fol.192. Solo se trahe de fuera à Chile cacáo, vainillas, seda y *azafrán.*

AZAFRAN. En la pintúra es el colór amarillo encendido para iluminar, el qual se saca de la flor del azafrán desleída en água. Lat. *Croceus color.* PALOMIN. Museo Pict. tom.1. en el Indice. *Azafrán* colór amarillo naranjado, para iluminar, sacado de la flor del azafrán desleido con água.

AZAFRAN ROMIN. Lo mismo que Alazór, ò Cárthamo. Veanse. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 18. Cada libra de *azafrán romin* no pueda passar de seis reales.

AZAFRANAL (Azafranál.) s.m. La tierra, lugár, ò sitio donde se siembra el azafrán. Lat. *Locus croco consitus.*

AZAFRANAR. v. a. Teñir con azafrán, ù dár de colór de azafrán alguna cosa. Lat. *Croco tingere.*

AZAFRANADO, DA. part.pas. Lo teñido, ù dado de colór de azafrán. Lat. *Croceo colore infectus.* ESPIN. Escuder. fol.202. El se acabó de quitar la barba *azafranáda,* y en este trabajo le llamaron à visita.

AZAFRANADO. Metaphoricamente se dice todo aquello que tiene semejanza con el colór del azafrán. Lat. *Croceus, a, um.* VILLALOB. Problem. fol. 68. Los que tienen los ojos *azafranádos* ò verdes en la tericia, quanto vén les paréce *azafranádo,* ò verde.

AZAGAYA. s. f. Lanza, ù dardo pequeño arrojadizo. El P. Guadix dice que viene de la voz Arabe *Azza,* que vale lo mismo que lanza. Diego de

Digitized by Google

de Urréa citado por Covarr. dice que trahe su orígen del verbo Arábigo *Zagaye*, que significa arrojar. Lat. *Telum missile Arabicum*. Chron. del Rey Don Al. el Onceno, cap. 120. Un caballero Moro adelantóse de los otros Moros y passó el rio, y vino à lanzar el *azagáya* en la hueste de los Christianos. Esteb. fol. 374. Mal *azagáya* le tiren al ladrón que tal me hizo beber.

AZAHAR. s.m. La flor del limón ò naranjo, que es blanca y pequeña, compuesta de quatro hojas gruessas y olorosas. Covarr. dice que viene del Hebreo *Naba*, y *Zabar*, que significa flor resplandeciente. Diego de Urréa y otros quieren que venga del Arábigo *Zaberè*, que vale resplandecer. Lat. *Citrius flos*. Ov. Hist. Chil. fol. 5. Sin otras que se cultívan en los jardines, como son los clavéles, alhelíes y *azabár*. Alfar. fol. 187. Y entre todas havía una de *azabár* y limón, que à la vista se venía.

Agua de *azabár*. La destilada con azahár, ò con infusión de la misma flor. Lat. *Citrii floris aqua*. Villalob. Problem. fol. 38. No se puede creer lo que se expendió en *água* rosada y *de azabár*.

AZAINADAMENTE. adv. Dissimuladamente, atraidoradamente, con reserva maliciosa. Viene de la palabra Zäino. Es voz jocosa è inventada. Lat. *Perfidioso vultu & gestu*. Esteb. fol. 43. Vino à parar toda la tormenta en mandarme *azainadamente* que pidiesse de cenar à la Patróna.

AZANORIA. s.f. Lo mismo que Zanahória. Es voz Aragonesa, pero vulgar.

AZANORIATE. s. m. La zanahória confitada. Es voz baxa, y del uso de Aragón.

Azanoriate. Por translación se toma en Aragón por palabras estudiadas, y discursos formados con algun cuidado; pero de modo que dén poco gusto al que los oye, y se los dicen de propósito. Lat. *Dicta mordacia, acerbius & studiosius in aliquem jacta*.

AZAñA. Veasе Hazaña.

AZAñERIA. Veasе Hazañería.

AZAñERO. Veasе Hazañéro.

AZAñOSO. Veasе Hazañoso.

AZAR. s. m. Caso que sobreviéne sin pensar, què embaraza, desvía y estorba el buen éxito y felicidád que se esperaba y deseaba: y assi corresponde à estorbo, impedimento, suerte contrária, y sucesso no esperado. Trahe su orígen esta voz del Arabe *Zarun*, que significa cosa menguada; si bien Covarr. siguiendo à Diego de Urréa quiere que venga de *Zar*, término Persiano, que vale desdicha, y añadída la partícula A se dixo Azár. Lat. *Sors infelix. Infaustum omen*. Fuent. Philosoph. fol. 68. La fortúna envidiosa me pone delante mil *azáres*. Espin. Escuder. fol. 144. Mas como estas cosas nunca se gozan sin *azáres* se entró el diablo en el corazón de una vieja, que todo lo alborotó.

Azar. En el juego de náipes y dados se llama la suerte contrária: porque assi en estos como en otros juegos se dice azár la casualidád que impide jugar con felicidád. Lat. *Canis, is. Sors adversa, vel pravum omen*. Quev. Tacañ. cap. 23. Guarda el náipe de tocamientos raspados y bruñidos, cosa con que se conócen los *azáres*.... Picanlos con un alfilér, ò doblan los *azáres* para conocerlos por lo hendido.

Azares. En el juego de los trucos son los dos lados de las tronéras que miran à la mesa, y en el juego de pelóta las esquínas, puertas ò ventánas que hai en él, que impíden que la pelóta corra regularmente, y burla al jugadór que la esperaba para volverla. Lat. *Loci quidam ominosi in stadio lusorio, quò pila jacitur, & in solo tudiculari*.

Tener *azár* con alguna cosa. Modo de hablar para dár à entender la aversión, repugnáncia, ù disgusto que causa, ò se tiene con alguna persóna, ù otra cosa: y assi se dice Tengo azár con Fuláno quando le encuentro. Tengo azár de que me vean el juego, y assi de otras cosas. Lat. *Ominosum tædium alicui ingenerare*.

Hombre viejo saco de *azáres*. Refr. con que se expressan y significan los muchos achaques y males que regularmente trahe consigo la vejéz. Lat.

Senex malorum plurimorum sacculus.

AZARANDAR. Veasе Zarandar.

AZARAR. v.a. Hacer desgraciada, infeliz y funesta la cosa que se esperaba dichosa y alegre. Es formado del nombre Azár, y de mui poco uso. Lat. *Infaustum quid reddere. Malum omen portendere*. Hortens. Mar. fol. 210. No era el dia de Santa Cathalina para que la Iglésia nos le *azarára*, digamoslo assi.

AZARBE. s. m. Voz que solo tiene uso en la huerta de Murcia, donde significa unas zanjas de que se sirven en ella, para que salga el agua que le sobra despues de regar. Paréce voz Arábiga. Lat. *Canalis. Incile, is*.

AZARCON. s. m. Ceniza ò tierra de colór azúl, que se saca del plomo quemado. Segun Covarr. viene esta voz del Arábigo *Zarcon*, que vale cosa azúl. Lat. *Plumbum ustum*. Lag. Diosc. lib. 5. cap. 55. en el Indice de los nombres. En Castellano plomo quemado, y segun Lebrixa *Azarcón*.

Azarcon. En la Pintúra es el colór naranjado mui encendido. Lat. *Color aureus*. Pant. Vexam. 1. Es Pintór de hasta el lápiz, no ha llegado al pelo de la ropa al carmin ni al *azarcón*. Palomin. Museo Pict. tom. 1. en el Indice. *Azarcón* colór naranjado rubicundo.

AZARNEFE. s. m. Espécie de venéno. Lat. *Quædam veneni species*. Navarr. Man. cap. 23. Si tiene en su tienda rejalgár, *azarnéfe*, solimán, ò agua de él, ò otras cosas venenosas y vedadas, no siendo Boticário examinado.

AZAROLLA. s. f. Lo mismo que Azeróla. Veasе. Es voz antiquada de Aragón. Act. de Cort. de Arag. fol. 33. De carga de *azarollas* de peage un sueldo.

AZAROSAMENTE. adv. Infaustamente, infelizmente, con desdicha y desgrácia. Lat. *Infaustè*. Pellic. Argen. part. 2. fol. 43. Considerando el thema del Cielo, y la disposición de las estrellas, no puedo dexar de pronosticarte *azarosamente*.

AZAROSO, SA. adj. Infausto, infeliz, aciágo y lleno de azáres, de donde se forma. Lat. *Infaustus. Infelix. Ominosus*. Hortens. Paneg. fol. 14. Poco gusto, leve, y casi *azaróso*. Pellic. Argen. part. 2. fol. 5. Por esta razón la triste muerte de Me-

Digitized by Google

Meleandro fué à modo de una *azarósa* y amenazadóra constelación.

AZAROTE. s.m. Es una pasta hecha de cola y engrúdo, que sirve para soldar la carne, y unir la que está separada en las herídas. Es la *Sarcocolla* de los Griegos y Latinos. Veafe à Dioscórides, lib. 3. cap. 93. Lat. *Sarcocolla*. MONT. DEL REY DON AL. lib. 2. part. 1. cap. 9. E *azaróte* è azeche quemado todo en uno.

AZCON. s. m. Lo mismo que Azcóna. Està antiquado. Lat. *Telum missile*. CHRON. GEN. fol. 54. E son homes ligéros de piés, è mucho esforzados, è tiran *azcónes* è dardos mucho señaladamente.

AZCONA. s. f. Arma arrojadiza, lanza pequeña, dardo ò azagáya. Son várias las opiniones sobre el orígen de esta voz. Tamarid citado por Covarr. dice ser Arábiga; pero lo mas natural es que se llama assi de la palabra Vascongada Gascóna, por ser arma que usaban los Gascónes, y oy la llaman assi en Navarra y en Gascuña, y el mismo Covarr. en esta voz escrita con *b* es de este mismo sentir. Lat. *Telum. Jaculum.* CERV. Quix, tom. 2. cap. 66. Con unas alforjas al cuello, y una *azcóna* ò chuzo en la mano.

En el campo de Baraóna mas vale mala capa, que buena *azcóna*. Refr. que se dice por el mucho frio que hace en aquel campo: y enseña que el hombre prudente ha de usar y valerse de las cosas segun lo pida la urgéncia y necessidád. Lat.

Sit quanvis ægrè, potior est vir obtectus
Quàm armatus, ut pertranseat frigum campos.

AZCONILLA. s. f. dimin. de Azcóna. Azcóna pequeña. CHRON. GEN. fol. 343. E Dominguillo trahía una *azconilla* mui malilla en la mano.

AZEBO. s. m. Arbol pequeño sylvestre, que no se descuella, aunque el tronco sea gruesso. Es mui semejante al Enebro. La cortéza es mui verde y pegajosa, las hojas son mas anchas y gruessas que las del lauél, crespas y espinósas: el fruto es redondo y colorado, y en el medio tiene un huesso pequeño, duro y acédo. Covarr. dice que viene de la voz Arabe *Zebege*, que vale áspero y acédo, lo que conviéne à esta planta, por ser espinosa y acerba. Lat. *Agrifolium*. LAG. Diosc. lib. 1. cap. 101. Dado que el Agrifolio, que en España llamamos *Azébo*..... me paréce à mi ser el legitimo Paliuro. LOP. Philom. fol. 157.

Coronados están de verde azébo
Dos sátyros lascivos en la basa.

AZEBIBE, O AZEBIU. s. f. Vale ciruela passa. Es voz antiquada por lo general en Aragón, aunque en algunos lugáres se conserva la voz Azebibe. Es del Arábigo *Zebib*, que vale passa. Lat. *Prunum aridum, exiccatum, seu passum*. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 44. Item carrega de *azebius*, ò pauses doce dinéros.

AZEBUCHE. s. m. El olívo sylvestre, cuyos ramos son menóres y menos pompósos, y las hojas mas pequeñas que las del cultivado: el tronco es mas obscuro y fuerte, y regularmente menor, y las azeitúnas que prodúce son mui pequeñas y amargas. Segun Diego de Urréa citado por Covarr. trahe su orígen de la palabra Arábiga *Zebujun* del verbo *Zebege*, que significa ser áspero y amargo, por cuya razón se debe escribir con *z*, como lo hacen muchos Autóres clássicos. Lat. *Oleaster*. GRAC. Mor. fol. 132. Las parras sylvestres, cabrahígos y *azebúches* prodúcen unos princípios crudos è imperfectos. HORTENS. Adv. y Quar. fol. 77. No llevan las varas del *azebúche* fruto.

AZECHE. adj. Cierto género de tierra negra, que se halla en las bocas de los minerales de cobre, à manéra de sal: la qual ordinariamente sirve para hacer tinta, y por otro nombre se llama tierra de Sevilla, por cogerse en sus cercanías. Puede venir esta voz del rio Azéche, que corre bien cerca de Sevilla: vocablo Arábigo, que vale tanto como rio negro, ò rio tinto. Lat. *Terra nigra*. LAG. Diosc. lib. 5. cap. 76. En Castellano *Azéche*.

AZEDAR. Veafe Acedar.

AZEDERA. Veafe Acedéra.

AZEDIA. Veafe Acedía.

AZEDO. Veafe Acédo.

AZEITADA. s. f. Cantidád ò porción de azéite echado en alguna cosa, ù derramado casualmente. Es voz baxa. Lat. *Olei effusio*.

AZEITAR. v. a. Dár, ò bañar con azéite alguna cosa. Entre los Pintóres tiene mas uso, para significar quando se baña con azéite alguna pintúra. Lat. *Oleo aliquid perfundere, perungere*.

AZEITADO, DA. part. pas. Untado, ò bañado con azéite. Lat. *Oleo unctus, perlinitus*.

AZEITE. s. m. El liquór gruesso que se saca de las azéitúnas, expriméndolas en los molínos ò prensas. Es voz Arábiga del nombre *Zeit*, cuya raíz es del Hebreo *Zaiit*, que vale olíva, por lo que se debe escribir con *z*, y no con *c*. Lat. *Oleum*. COMEND. sob. las 300. fol. 21. Hai muchos oliváres, del fruto de los quales se hace *azéite* en mucha quantidád, y mui especiál. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 196. Por faltarles *azéite* usaban como agóra de la mantéca.

AZEITE. Se llama tambien el xugo y liquór que se saca de otras cosas, y tiene semejanza con el que dán las azeitúnas: como son Azéite de lentisco, de abéto, de linaza, de jazmines, de balléna, y assi de otras espécies, de quienes toman la denominación: y tambien la suelen tomar del inventor del azéite: como azéite de Aparício, de Mathiolo, &c. Lat. *Oleum tortivum*. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 18. Cada libra de *azéite* de linaza no pueda passar de dos reales y medio. LAG. Diosc. lib. 1. cap. 30. El *azéite* de almendras se hace en esta manéra.

Cundir como mancha de *azéite*. Phrase con que vulgar y metaphoricamente se advierte que el vício, la infámia, ò nota se suele comunicar, y extender à muchos: como sucede con el azéite, que si cae una gota en alguna ropa, ù otra cosa, se difunde y diláta en sumo grado. Lat. *Extendi diffundique, non secus atque ex oleo maculam*.

Echar *azéite* al fuego. Phrase que vale lo mismo que enconar mas las rencillas y enemistades el que tiene obligación de sossegarlas y apaciguarlas. Lat. *Oleum igni adjicere*.

Le haré probar el *azéite* de Aparício. Es una espécie de amenáza con que se dá à entender que se herirá à otro, y se le hará notable daño, y tal

Digitized by Google

que necessite curarse, aludiendo à lo provechoso que es para las heridas el azéite de Aparicio. Lat. *Faciam ut ille oleum, quod ab inventore nominant Aparitii, in se experiatur.*

Mas caro que *azéite* de Aparicio. Modo de hablar vulgar con que se pondéra y exagéra el excessivo précio de alguna cosa: pues aunque el de este azéite no lo sea, como su uso es para la curación de las herídas, y siempre son tan costosas y arriesgadas, se usa de esta ponderación. Lat. *Carius constat quam oleum, quod ab inventore nominant Aparitii.*

Quien el *azéite* mesúra, las manos se unta. Refr. que moralmente dá à entender que los que se mezclan en dependéncias y manéjos no mui segúros y limpios, y se interesan en ellos, suelen quedar manchados, y no segúros en la conciéncia. Lat.

Qui versat oleum, tingit affatim manus.

AZEITERA. s. f. Vaso de barro, ù de hoja de lata de diferentes hechúras y tamáños, de boca angosta, en que se pone y echa el azéite para los usos de cada dia, que por otro nombre se llama Alcúza. Lat. *Lecythus. Guttus, i.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 33. Cada *azeitéra* de suelo ancho de à quartillo à veinte y ocho maravedis.

AZEITERO. s. m. El que vende azéite. Lat. *Olearius.*

AZEITERO. Llaman los Pastóres un cuerno mui grande, en que tienen y guardan el azéite. Lat. *Corneus rusticanorum lecythus.*

AZEITOSO, SA. adj. Lo que está mui xugoso, grasso y reluciente como el azéite: ò lo que tiene demasiada porción de él. Lat. *Pinguis. Oleosus, a, um.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 25. De este manjar toma el cuerpo, para sustentarse la grossura y *azeitóso* que hai en él. ACOST. Hist. Ind. lib. 4. cap. 26. Aunque son un poco mas récias son tambien xugosas y *azeitósas.*

AZEITUNA. s. f. El fruto de las olívas, en cuya figúra, colór y tamáño hai variedád, porque unas son mayores que otras, verdes, negras y moradas, redondas, prolongadas y curvas: las redondas se llaman de manzanilla, las prolongadas de Sevilla, y las curvas de cuernezuelo. Su carne es dura y xugosa, y el huesso mui duro. Comidas en adóbo son mui apetitosas y sabrosas, y de ellas se hace el azéite. Lat. *Olea. Oliva.* ANT. AGUST. Dial. fol. 218. Fruta no poco estimada, y de tan buen gusto como las *azeitúnas.* ESPIN. Escuder. fol. 12. Dí en una buena adverténcia, que fué decir que iba por unas *azeitúnas* Sevillanas de que eran mui amigos.

AZEITUNAS ZAPATERAS. Se llaman las que por haver estado mucho tiempo en el adóbo, ò por haverles faltado, se han dañado, arrugado y perdido el colór y sabór. Llámanse assi, porque huelen à las pieles curtidas que gastan los Zapatéros. Lat. *Olea marcida & insipida.*

Llegar à las *azeitúnas.* Phrase familiár con que se dá à entender que la comida, cena, ò banquéte está para fenecerse: y assi quando uno llega tarde al tiempo de comer se dice que llegó à las azeitúnas, esto es que llegó à los postres quando se acababa la comida. Lat. *Sub extremam, aut posteriorem mensam venire.*

Fortuna y *azeitúna* à veces mucha, y à veces ninguna. Refr. que dá à entender, que assi como la cosecha de la azeitúna rara vez es mediana, porque ò no la hai, ò se coge en abundáncia: del mismo modo es la suerte, porque ò es favorable ò adversa, y rara vez se contenta con la mediania. Lat.

Fortuna & olea, res habentur hæ pares
Seu multa prorsus, sive nulla provenit.

No bebas en lagúna, ni comas mas de una *azeitúna.* Refr. que aconséja que no se execúte una, ni otra cosa, porque entrambas son dañosissimas y perjudiciales à la salud. Lat.

Non è palude biberis, oleam supra
Cordatus unam sobriè ne sumpseris.

AZEITUNADO, DA. adj. Colór semejante al de la azeitúna, de donde tomó el nombre, que es un verde mui baxo y obscúro. Lat. *Oleaceus color.* ESTEB. fol. 367. Adonde me dí un verde *azeitunádo* de olorosas frutas.

AZEITUNERO. s. m. El que coge azeitúnas, ò las vende, ò las trahe y transporta en cargas de una parte à otra. Lat. *Olearius, ii.*

AZEITUNI. adj. de una term. Lo mismo que Azeitunádo. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Oleaceus.* ULLOA, Traduc. de las Empr. de Jov. fol. 112. Luis Gonzága sacó para el recibimiento del Emperador Carlos V. en Mántua una marlóta de raso *azeituni.* CHRON. DEL REY DON JUAN EL II. año 7. cap. 15. El Infante entró en Sevilla encima de un caballo castaño mui grande..... vestído de un *azeituni* brocado de oro.

AZEITUNO. s. m. Lo mismo que olívo, ù olíva. Veanse. Lat. *Oliva, æ.* GONG. Son. var. 19.

Basten los años, que ni aun breve raja
los profanó de encina, ò de azeitúno.

Olivo y *azeitúno* todo es uno. Refr. que se dice y aplica contra los que gastan inutilmente el tiempo en averiguar cosas de poca, ò ninguna utilidád, buscando diferéncias supérfluas en lo que no importa. Y tambien contra los que neciamente repiten una misma cosa, usando de diversas voces y términos sin necessidád. Lat.

Oliva & olea, nomine hæc merè distant.

AZEMILA. s. f. Mulo, ò macho de carga grande y fuerte, para transportar y llevar las cargas de repuesto, assi en los exércitos, como quando alguna Persóna grave y acomodada hace algun viage. El P. Guadix citado por Covarr. dice que viene de la palabra Arábiga *Zemil*, que significa lo mismo. Diego de Urréa le dá su orígen de la voz tambien Arábiga *Zemiletum*, por cuya razón se debe escribir con z, como la trahen Nebrixa, y otros Autóres modernos y antíguos, y no con c, como hacen algunos. Lat. *Mulus vel jumentum vectorium.* CHRON. GEN. fol. 306. E mandaredes que carguen las *azémilas* con todas aquellas cosas que há en Valencia. PIC. JUSTIN. fol. 110. Miren con que ánsia estaría la pobre *azémila* de que su amo acabasse de espulgar los piojos. QUEV. Mus. 6. Rom. 14.

Las azémilas *entraron*
(harto ha sido que me acuerde)
hojaldradas y con cañas
à manera de pasteles.

AZEMILA. Segun el dialecto antíguo de Aragón se to-

Digitized by Google

tomaba por espécie de tribúto, que se pagaba por las azémilas. Yá está antiquado. Lat. *Pensum vel tributum ex vectoriis jumentis.* Blanc. Coment. pl. 319. Pechas, questias, pedidos, exército, cabalgada, monedage, zofras, calónias, *azémilas*, fonsadéras.

AZEMILAR. adj. de una terminación. Cosa perteneciente à la azémila, ò al azemiléro. Lat. *Mularis, et e.* Espin. Escuder. fol. 61. Viendo que me escuchaba de buena gana, le conté lo passado de los huevos, y de la humaréda que procedió del sacrificio *azemilár*.

AZEMILERIA (Azemilería.) s. f. El sítio ò lugár donde están las caballerizas de las azémilas, donde se cuida de ellas, y están sus aparéjos. En la Etiquéta de Palacio, y en los capitulos del Réino junto en Cortes se halla esta voz repetidas veces: en la Etiquéta señalándole situado determinado para su manutención, y en los capitulos del Réino el número de que ha de constar. Lat. *Vectoriorum mulorum pecuaria, æ.*

AZEMILERO. s. m. El que cuida, y lleva del diestro las azémilas, de donde se deriva. Lat. *Mulio, onis.* Villalob. Problem. fol. 9. Porque el *azemiléro* presúme de ser honrado. Calixt. y Melib. fol. 6. Se sometieron à los pechos y resuellos de viles *azemiléros*.

AZEMITA. s. f. El pan hecho de azemíte. Es voz mui usada en Andalucia y otras partes. Lat. *Similagineus panis.*

AZEMITE (Azemíte.) s. m. El salvado, ù afrecho menúdo, que tiene alguna parte corta de harina, de que se hacen unos panes grandes, que llaman morénas, ò perrúnas. Covarr. en su Thesóro dice que es la flor de la harína de que se hacen unos panecillos ò tortas mui blancas amassados sin levadúra, por cuya razón ni son esponjosos ni levantados; pero el uso moderno de esta palabra no se toma en este significado, sino en el que queda expressado. Viene del Arábigo *Zemit*, que significa flor de harína, aunque Aldrete lib. 3. cap. 15. del orígen de la léngua Castellana discurre que los Arabes lo pudieron tomar de nosotros. Lat. *Similago* si se ha de entender por la flor de la harína; y si por el salvado, ò afrecho, *Furfur, is. Farinæ purgamentum.*

AZEñA. s. m. Espécie de molíno, cuya rueda la mueve la corriente del agua, estando perpendicular. Es voz Arábiga, que viene de *Zinia*, que vale artificio, ò máchina como la de la azéña. Diego de Urréa le dá la terminación Arabe *Zenetum*, que significa lo mismo. Lat. *Moletrina aquaria.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 29. En esto descubrieron unas grandes *azéñas*, que en la mitád del rio estaban. Lop. Coron. tragic. fol. 31.

Y à la cantóra y siempre ronca azéña,
A cuyo tono el ruiseñor suspira.

El que está en la *azéña* muele, que no el que vá y viene. Refr. que enséña, que para conseguir alguna cosa es precíso tener sufrimiento y constáncia, y que no basta intentar, sino perseverar hasta conseguir el fin. Lat.

Rem perficit qui perstat; haud ille opinor,
Celerrimus qui semper ambulat cursor.

Mas vale *azéña* parada, que el molinéro amigo. Refr. que segun le explica el Comendadór Griegó dá à entender que en estando paráda la azéña por no haver cibéra, el priméro que llega muele sin detención su trigo, y despacha; pero si está ocupada suele no ser de provecho el que el molinéro sea amigo para no detenerse. Lat.

Pistrinum vacuum ipse malo, quam quod sit amicus
Pistor; opportuna hac gratia grata magis.

Quien en Sábado vá à la *azéña*, el Domingo tiene mala huelga. Refr. que reprehende à los perezosos y descuidados, que espéran à hacer lo que les importa y conviéne, quando dificilmente se puede lograr, y por no executarlo en tiempo oportúno se hallan despues embarazados para otras cosas. Lat.

Ad moletrinum qui ire pergit sabbato,
Feriabit se quàm pessimè die altera.

AZEñERO. s. m. El que cuida de la azéña, ò la tiene arrendada por su cuenta: lo mismo que molinéro. Es voz usada en Castilla. Lat. *Moletrinarius.*

AZEQUIA. s. f. Canál, ò zanja por donde se condúce el agua para regar las huertas, ò moler los molínos. Las que se hacen para desaguar las tierras, ò hazas sembradas, se llaman azéquias madres. Es voz Arábiga, que viene de *Zaquia*, que vale regadéra, por cuya razón se debe escribir con z, y no con c. Lat. *Incile, is. Fossa incilis.* Chron. Gen. fol. 263. E por tus *azéquias* claras è fermosas, de que yá non te aprovechas. Grac. Mor. fol. 115. Bien assi como el que de un gran rio saca arróyos y *azéquias*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 5. cap. 22. Dexando el fosso con sesenta passos de longitúd, y cargando el agua de las *azéquias* para darle mayor profundidád.

AZEQUIADO, DA. adj. El parage ò lugar que tiene, ù donde hai azéquias. Lat. *Locus canalibus plenus.* Ov. Hist. Chil. fol. 201. Era el ardid derramar un rio por el llano donde estaban los Españoles aquartelados: lo qual les era mui facil por estar todo él *azequiádo*.

AZEROLA. s. f. La fruta que dá el azerólo, que son unas como manzanitas, menóres que nueces, y algo mayores que avellánas: su colór encendido: su gusto ágrio, pero mui sabroso, y dentro de ellas tres granitos pequéños negros y mui duros. Lat. *Mespilus.* Pant. part. 2. Decim.

Vuestras azerólas *solas*
remediar pueden mi mal,
Conde Don Martin Artal,
no me negueis azerólas.

AZEROLO. s. m. Arbol de mediána grandéza, semejante en la cortéza y matéria al ciruélo, el qual está poblado de espínas. Las flores son blancas en racimos, y las hojas mui parecidas à las del ápio. Lagúna sobre Dioscor. lib. 1. cap. 133. quiere que sea el níspero aronio. Los Italianos le llaman *Azarólo*, voz derivada del Arábigo, en cuya léngua el méspilo, ò níspero se llama *Zaror*, *Zarur*, y *Alzarur*, con que es mas verisímil que se tomasse de alli en Castellano, y por esta razón se debe escribir con z. Lat. *Mespilus.*

AZERRAR. v. a. En la Germanía vale asir. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Aliquem apprehendere.*

Digitized by Google

AZERRADO, DA. part. pas. Presso. Es voz de la Germanía. Lat. *Apprehensus.*

Azerrado. Significa tambien en la Germanía el criado de justicia. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Apparitor.*

AZIAGO, GA. adj. Lo mismo que infausto, infeliz, desgraciado, y de mal agüéro. Vulgarmente y con ignorancia, que no caréce de superstición, llaman aziago al dia Martes, y le tienen por infausto para emprender alguna acción, como si este dia fuesse causa de los daños que por otros motivos se suelen experimentar. El orígen de esta voz puede venir del nombre Azár, que significa desventura, ò mal sucesso, ù de la dicción Arábiga *Aziar*, por cuya razón se debe escribir con z, como lo hacen Nebrixa, Covarr. y otros muchos Autóres, y no con *c*, como se vé en algunos. Lat. *Malum omen portendens, tis.* Calixt. y Melib. fol. 163. O dia *aziágo*, ò arrebatado fin! Men. Copl. 167.

Hasta vér dia no tan aziágo.

Aziago. Por alusión se suele decir alguna vez de el que tiene el rostro melancólico, adusto, y que naturalmente causa desazón y tristéza al que le mira. Lat. *Homo tristi & nimium austero vultu.* Quev. Mund. por de dentro. Ves aquel *aziágo* de cara? pues siendo un mentecáto, por parecer discréto, y ser tenido por tal, se alaba de que tiene poca memória.

AZIAL. Vease Aciál.

AZIBAR. Vease Acíbar.

AZIGE. adj. Lo mismo que Azéche. Vease. Viene del Arábigo *Zig*, que significa cosa negra.

AZIMUTH. s. m. El círculo verticál que passa por el centro de algun Astro, con el qual se mide su altúra sobre el Horizonte. Es voz de la Astronomía, y puramente Latina *Azimuth.*

AZIMUTHAL. adj. Lo que pertenece, y tiene dependéncia con el azimúth: y assi se llama ángulo azimuthál el que forma el azimúth con el meridiano. Es voz de la Astronomía, y viene del Latino *Azimuthalis*, que significa esto mismo.

AZITARA. s. f. Pared delgáda como tabíque, que se fabríca de ladrillo y cal. En algunos lugáres de Castilla debaxo de este nombre se comprehende tambien la pared gruessa, que está no en frente, sino à los lados de la casa. Segun el P. Guadix citado por Covarr. es voz Arábiga, que viene de *Zatar*, que vale división, ò cobertúra, y añadida la partícula A se dixo Azatára, y de alli Azitára. Lat. *Paries communis.*

Azitara. Covarrubias en esta voz dice que significa tambien los arzónes de la silla, porque cubren (à manéra de tabíque) parte del ginéte. En esta acepción es voz metaphórica, y de poco ò ningun uso. Lat. *Anterior ephippii arculus.*

AZO, AZA. pron. Lo mismo que esto, aquello. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Hoc. Illud.* Fuer. de Arag. fol. 32. Esquivar que *azo* no puya ser.... Quede *azo*, que es virtut, &c.

AZOFAIFA. Veasе Azufáifa.

AZOFAIFO. Veasе Azufáifo.

AZOFAR. s. m. Lo mismo que Alatón. Veasе esta voz. Viene del Arábigo *Zufar*, que significa cosa amarilla, ò colór que luce como el oro. Llámase tambien Latón. Lat. *Oricbalcum. Æs factitium.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 21. Para lo qual venía el Barbéro, y trahía una vacía de *azófar.* Quev. Mus. 6. Romanc. 97.

Velas empezadas
en chapin de azófar.

AZOGAR. v. a. Cubrir con azógue, preparar, ò echar azógue en alguna cosa, como azogar los vidros crystalinos para hacer espéjos. Es voz compuesta de la partícula A, y del nombre Azógue. Lat. *Hydrargiro aliquid illinere.*

AZOGARSE. v. r. Estar posseído del azógue, ò padecer la enfermedád que este metál ocasióna introducido en el cuerpo, cuyo efecto es estarse continuamente moviendo con incessantes temblóres y convulsiones: como sucéde à los que han trabajado largo tiempo en las minas del azógue. Lat. *Argento vivo, membrorum & artuum tremorem contrahere, vehementi concussu agi.* Acost. Hist. Ind. lib. 4. cap. 12. Porque si dá algun humo, ò vapór de aquel à las persónas que destapan las ollas, se *azógan* y mueren, ò quedan mui maltratádos.

Azogarse. Metaphoricamente es sobresaltarse, turbarse, y moverse inciertamente con la prisa involuntária que ocasiona la turbación, de suerte que ni obra, ni sabe lo que debe executar. Lat. *Subitò horrescere, contremiscere.*

AZOGADO, DA. part. pas. del verbo Azogar en sus acepciónes. Lat. *Argento vivo percitus, contremiscens, tis.* Pic. Justin. fol. 191. Pequéño, *azogádo*, inquiéto, bullicioso, y gran bachiller. Brav. Benedict. Cant. 13.

Del Monastério salen azogádos.

Azogada. Llaman los Albañiles la cal que ha recibido alguna porción de agua, y está disuelta, y no del todo muerta. Dícese assi, porque corre, quando está en esta forma, à manéra de azógue. Lat. *Calx semidiluta, vel semimortua.*

Temblar como un *azogádo.* Phrase vulgar con que por comparación se dá à entender que por algun motivo, ò sentimiento interiór está alguno sobresaltado y temblando. Lat. *Veluti argento vivo commotus, totis artubus contremiscere, toto corpore perhorrescere.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 19. A cuya vista Sancho comenzó à *temblar como un azogádo.* Pant. part. 2. Rom. 4.

Temblé como un azogádo:
y aun pienso que como dos.

AZOGUE. s. m. Metál blanco flúido, volátil, que no para, y corre en figúra de plata derretida. Los Alchimistas le llaman Mercúrio, y los Latinos *Argentum vivum*, porque paréce que está vivo, segun la agilidád con que se mueve. Hai dos espécies: puro, que es el que se halla en las venas de la tierra, y artificiál, que se saca del Mínio, ò vulgar Cinábrio: y este se llama en Latin *Hydrargirum.* Covarrubias dice puede venir del Griego *Zoe*, y que los Arabes añadiéndole la partícula A dixeron *Azóe*, y de alli en Castellano Azógue. Comend. sob. las 300. fol. 54. Ausónio Poéta cuenta como una muger adúltera dió à su marido à beber zumo de tejo, que es ponzoña, mezclado con *azógue.* Argens. Maluc. lib. 2. fol. 86. Se halla en esta Isla bermellón, corál, *azógue* y cobre.

Azogue. Metaphoricamente vale bullício, inquietúd,

Digitized by Google

túd, movimiento contínuo: y asi de la persóna que es mui viva, inquieta y pronta en sus acciones, se dice que tiene azógue, que es de azógue, ò que es un azógue. Lat. *Inquies, tis.* BRAV. Benedict. Cant. 13.

Tiemblan los corazones en los pechos
en el azógue *de su mal deshechos.*

AZOGUE. s.m. Vale tambien lo mismo que Plaza. Es voz Arábiga, que viene de *Zoq*, que significa el sítio donde se hacen las férias y mercádos públicos. Asi lo dice y afirma Aldrete, lib. 2. cap. 8. de las antiguedades de España. Es voz antiquada, y que se conserva en algunos refránes. Lat. *Forum.*

AZOGUE CALCINADO. El que por indústria y arte se resuelve y redúce en polvo, el qual se calcína con agua fuerte, y de él se hacen los polvos que llaman de Juanes: y tambien se llama precípitado. Lat. *Argentum vivum concrematum.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 69. Hácese del *azógue calcinádo* con agua fuerte aquel polvo de Juanes de Vigo.

AZOGUE SUBLIMADO. Vease Solimán.

En el *azógue*, quien mal dice mal oye. Refr. que dá à entender, que el que mormúra y habla mal del próximo, y en parte pública, como es en la plaza, permite Dios que sea injuriado y castigado por los mismos filos. Lat.

Quicunque famam alterius in foro inquinat,
Idem patietur prorsus ipse incommodum.

Quando el viejo no es oído, ò está entre nécios, ò en el *azógue*. Refr. que explíca y trahe el Comendador Griego, y dice que enséña que los hombres cuerdos y experimentados, quales son los ancianos en las Repúblicas, por lo regular ni son atendidos de los ignorantes, ni de los nécios, ni de la gente populár. Lat.

Loquens senex, cum prorsus haud attenditur,
Aut in foro versatur, aut apud rudes.

AZOGUEJO. s.m. dimin. de azógue en el sentído de plaza. Lo mismo que plazuéla. Es voz antígua, que se conserva en muchas Ciudades y Villas de España. Lat. *Parvum forum.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 3. Sin que huviesse dexado los percheles de Malaga, Islas de Riaran, compás de Sevilla, *azoguéjo* de Segobia.

AZOGUERO. s.m. El que trata y contrata en azógue. En la Villa Imperial del Potosí en Indias hai Grémio de Azoguéros. Lat. *Argenti vivi venditor.*

AZOLAR. v. a. Desbastar, pulir y limpiar la madéra con la azuéla, de cuyo nombre se forma. Es voz de la carpintería, y la trahe Covarr. en la palabra Azuéla. Es anómalo, y recibe en algunos tiempos en lugar de la *o* las *ue*: como Yo azuélo, tu azuélas. Lat. *Lavigare. Dolare.*

AZOLADO, DA. part. pas. Desbastado y pulido con la azuéla. Lat. *Dolatus. Lavigatus, a, um.*

AZOLVAR. v.a. Cerrar, ò cegar con broza, ù otra cosa algun conducto, canál, ò caño, de suerte que impída el curso del agua. Lat. *Obstrudere.* AMBR. MOR. Descripc. de Esp. fol. 55. Lo que alcanza à bañar el agua de este caño está ya cubierto de la misma peña en muchas partes, è si no lo quitassen con picos *habría azolvado* el caño.

AZOLVADO, DA. part. pas. Tapado, tupído, cerrádo. Lat. *Obstrusus, a, um. Obstructus, a, um.*

AZOMAMIENTO. s. m. La acción de irritar, ò azuzar à un perro, para que arreméta y pelée con otro. Es voz antiquada, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Efferatio. Irritatio.*

AZOMAR. v.a. Irritar, estimular, azuzar, y lo mismo que antiguamente se decía Enrizar. Fórmase este verbo del sonído fuerte con que se pronúncia la z. Lat. *Instigare. Irritare.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 28. Para *azomar* en la guerra à los elephantes se les suéle poner delante sangre fingida.

AZOMADO, DA. part. pas. Irritado, azuzádo. Lat. *Irritatus. Instigatus. Efferatus.*

AZOR. s.m. Ave de rapiña, espécie de halcón, cuyo cuerpo es mas corto que el del neblí; pero es mas alto de piernas. El colór de las plumas es obscúro, que tira à negro: el pecho y lados los tiene ondeados de blanco, y pardo obscúro: los ojos son dorados y lustrosos. Amansado y enseñado sirve en la Cetrería para cazar palómas, perdices y liebres. Es mas astuto que los demás halcónes. Covarr. dice que se llama Azór, como si se dixesse Astór, porque se cría en Astúrias. Diego de Urréa dice que es voz Arábiga, y que viene de *ZeuKum.* El P. Guadix le deriva del verbo Arabe *Abzor*, que vale mirar, por la vista tan perspicáz y agúda que tiene el azór. Lat. *Accipiter.* CHRON. GEN. fol. 75. E Gonzalo Gonzalez tomó luego el *azór* al escudéro. LOP. Philom. fol. 13.

Si vieron pardo azór *en peña, ò rama*
Tembló del Rey aqui la tierna dama.

AZOR. En la Germanía significa ladrón famoso, que emprende hurtos grandes, y robos arriesgados. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Famosus latro.*

La doncella y el *azór* las espaldas hácia el Sol. Refr. que advierte en las doncellas el recáto y recogimiento que deben observar: y de los azóres enséña, que los retiren de que los rayos del Sol les dén en los ojos, porque les hacen mal à la vista. Lat.

Sit vultus hic à sole semper aversus
Falconis, atque virginis verecundæ.

AZORAR. v.a. Sobresaltar, conturbar, causar en alguno tan gran temór y embarázo, que se halle confuso y perturbado por lo repentino del caso que le sucéde, ò riesgo que le amenáza. Fórmase este verbo del nombre Azór, porque quando esta ave vé à la águila es tan grande el temór que concibe, que si tiene agarrada alguna presa la dexa caer y huye: por cuya causa no se debe soltar el azór quando vuela alguna águila cerca dél, como lo advierte Espinar en su Arte de ballestería, lib. 3. cap. 10. Lat. *Perterrefacere. Turbare. Timorem incutere.* PIC. JUSTIN. fol. 143. Lo que le inquietó y *azoró* no se puede significar. DAV. Pass. lib. 6. Est. 6.

En aquel estado adóra
à Dios, y à Luzbel azóra.

AZORARSE. v. r. Ademas del sentído literál de alborotarse y turbarse, vale tambien alterarse, enojarse, encolerizarse, y encenderse en ira y furór. Lat. *Commoveri. Irritari. Indignari.* MARIAN.

Digitized by Google

RIAN. Hist.Esp. lib.16. cap.7. Nuestros súbditos cansados con tantos pechos, solo en mentarles nuevos tributos se exasperan y *azóran*. Muñ. Vid.de Fr.Luis de Gran. part.1. cap.15. Ni eran menos alentados los espiritus con que *se azorába* contra la facilidád de pecar. CERV.Quix.tom. 2. cap.33. Y *azoróse* de manéra, como si la huviera dicho que era vieja y fea.

AZORADO, DA. part. pas. del verbo Azorar en sus acepciónes. Lat. *Concitus, a, um*. M.AGRED. tom. 2. num. 1135. Acudió al Concilio de los Pontifices mui *azorádo* y inquieto. CERV.Persil. lib.1. cap. 22. Del qual golpe *azoráda* la palóma se levantó en el aire.

AZORADAS, O AZORANTES. En términos del blason se dice de las aves que solo abren las alas à médias para tomar el viento, y quando miran al Sol, ò como si estuvieran assustadas y cansadas, ò en acción de querer dár su vuelo. Lat. *In stemmatibus gentilitiis alites expansis non nihil alis ad volatum sese componentes*.

AZORERO (Azoréro.) s. m. En la Germanía significa el que vá acompañando al ladrón para asseguar el hurto, ò al que carga con él. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Furti assertor, & particeps*.

AZORRAMIENTO. s. m. Cargazón de cabéza causada por algun accidente, ò enfermedád, mediante la qual los sentidos padécen un cierto género de torpéza y modorra. Lat. *Gravedo*.

AZORRARSE. v. r. Estar como dormido, y casi sin el uso libre y entéro de los sentidos, por tener mui cargada la cabéza, ò por causa de alguna enfermedád, ò accidente, ò por excesso de haver bebido demasiado vino, ò por razón de la pesadéz del tiempo. Es voz del uso familiar formada de la particula A, y del nombre Zorra, que metaphoricamente se toma por borrachéra: y por esso comunmente se dice del que está borracho, que está azorrado, ò que tiene zorra. Lat. *Gravedine affici*.

AZORRADO, DA. part. pas. Cargado de cabéza, adormecido, y como privados los sentidos. Lat. *Gravedine affectus, a, um*.

AZORRADO. Comparativamente se llama assi al que es mui perezoso y tardo en su modo de obrar, y que gasta demasiada flema y lentitúd en la execución de qualquiera cosa. Lat. *Tardus. Piger*.

AZOTA CALLES. s. m. Voz familiar compuesta del verbo Azotar, y del nombre Calle: y significa el que anda de prisa, y por todas partes, sin reparar en hora ni tiempo, empleado en cosas inútiles. Lat. *Concursator, is*. CAST.SOLORZ. Donair. fol.9.

Coches hai azóta calles.

AZOTADIZO, ZA. adj. El que es digno de ser azotádo. Es voz poco usada, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Verbero, nis. Mastigia*.

AZOTADOR. s. m. El que azóta. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Verberator*. FR. LUIS DE LEON, Nomb. de Christ. en el de Rey, fol. 117. Aquella ley es ayo triste y *azotadór*; aquesta es espiritu de regálo y consuélo.

AZOTAINA. s. f. La acción de dár azótes à alguno, que tambien se llama azotína. Es voz baxa y jocosa. Lat. *Vapulatio. Verberatio*. CERV.Quix. tom.2. cap.35. Dad el sí hijo de esta *azotáina*, y váyase el diablo para diablo, y el temór para mezquíno.

AZOTAR. v. a. Dár con el azóte golpes à uno sobre la carne, ò cuerpo: y tambien se llama azotar dár golpes con la mano abierta, como hacen los Padres quando castígan à sus hijos. Viene del nombre Azóte. Lat. *Flagellare*. CHRON.GEN.fol. 265. E aquellos que non le daban algo mandábalos prender, è mandábalos *azotar*. FR.LUIS DE GRAN. Mem. part.3. trat.2. cap.27. Pero vencido con pusilanimidád y temór humáno Pilátos, mandó *azotar* al innocentissimo Cordéro.

AZOTAR. Contrahído su significado, vale castigar por justícia al reo: y assi del que azotan publicamente se entiende que le castigan por delinquente, que meréce tal pena por sus delitos. Lat. *Flagellare*. LAZAR. DE TORM. cap. 1. Al triste de mi Padrastro *azotáron* y pringaron. QUEV. Mus. 5. Letr.sat.6.

Nadie verás castigar
porque hurta plata ò cobre,
que al que azótan *es por pobre.*

AZOTAR. Vale tambien herir el áire con el azóte, ò látigo, haciéndole dár estallidos, como hacen los cochéros, ò para avivar las mulas, ò caballos, ò para castigarlos, ò para avisar à otros cochéros, particularmente de noche en calles angostas, para que no entren, y se evíten disgustos. Lat. *Strepitum aut stridorem flagro edere*.

AZOTAR. Metaphoricamente se dice de qualquiera cosa que hiere y dá golpe à manéra de azóte, ò tiene su figúra, y causa sus efectos: como azotar el agua, azotar el áire, ò la cola de una culebra. Lat. *Diverberare*. OV. Hist. Chil.fol.4. Las tempestades de vientos llegando yá cansadas, y con menos fuerza à lo demás dentro de la tierra, no la *azótan* ni atormentan con tanto rigór. MEN. Copl.249.

Con viva culebra las hiera y azóte.

AZOTAR EL AIRE. Phrase metaphórica con que se dá à entender que alguno se fatíga en vano, y cansa inutilmente. Lat. *Aërem verberare*.

AZOTAR LA VELA. Es quando el viento falta, y la vela está contra el palo, ò arbol, ò contra el aparamento de los tamborétes. Es voz náutica, y la trahe el Doctor Palacios.

AZOTADO, DA. part. pas. del verbo Azotar en todas sus acepciónes. Lat. *Flagellatus*. FR. LUIS DE GRAN. Mem. part.3. trat.2. cap.29. Qué harían los Angeles, que tan claramente conocian la Magestad de este Señor, quando assi le viessen *azotádo* y maltratado? MUÑ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap.2. Qual escollo *azotádo* de las sobérbias olas del mar.

AZOTADO. Absolutamente se entiende por el reo, ù delinquente condenado à pena de azótes. Lat. *Reus flagellis cæsus*. QUEV. Tacañ.cap.10. Yo que me ví à caballo, y que en aquella sarta parecía punto menos de *azotádo*, dixe que le aguardaría allí.

AZOTADO. Llaman en Andalucía y otras partes al que por peniténcia, cubierto el rostro, y vestido de blanco, desnúda la espalda, se azóta en ella: que por otro nombre comunmente se llama diciplinante. Lat. *Qui se ipsum verberat*.

AZO-

Digitized by Google

AZOTAZO. s. m. El golpe que se dá con el azóte. Lat. *Ictus flagello impactus.* QUEV. Mus. 5. Bail. 3.

Graduados de peonzas,
que andan à puro azotázo.

AZOTE. s. m. Corréa de cuero de vaca, ancha y fuerte, algo mas de media vara de largo, y su hechúra como una pala de pelóta, de que se sirve el verdúgo para azotar à los delinqüentes, que vulgarmente se llama penca. Segun el P. Guadix, y Diego de Urréa, citados por Covarr. es voz Arábiga, que viene de *Zouta*, que vale lo mismo que corréa. Lat. *Flagrum.* CHRON. GEN. fol. 265. Estaban ante él los cobradóres, è los visitadores, è los verdúgos con los *azótes.*

AZOTE. Significa en común qualquier instrumento hecho à manéra de azóte, sea de cuero, cáñamo, ò hilo, que sirve para azotar, como el que usan los diciplinantes, ò los cochéros y muletéros. Lat. *Scutica. Ferula.* FUENM. S. Pio V. fol. 101. La imagen del Pontifice amenazándolos con un *azóte.* ANT. AGUST. Dial. fol. 67. Con un *azóte* de muletéros.

AZOTE. Se toma tambien por el mismo golpe que se dá con el azóte, de qualquier modo, ò hechúra que sea. Lat. *Verber, is.* FR. LUIS DE GRAN. Mem. part. 3. trat. 2. cap. 27. Le comienzan à azotar y despedazar aquella purissima carne, y añadir *azótes* à *azótes*, y llagas à llagas, y herídas à herídas. VALVERD. Vid. de Christ. lib. 6. cap. 32. Descargaron sobre su Persóna sacrosanta cópia sin número de cruelissimos *azótes.*

AZOTE. Es assimismo el golpe que se dá con la mano abierta, como quando se castiga à los niños, para que escarmienten.

AZOTE. Metaphoricamente se llama la Persóna ò cosa que molesta y fatíga demasiadamente à alguno, castigándole ò humillándole. Lat. *Mastix, gis.* ESTEB. fol. 18. Debaxo del domínio del Planeta y Rey Quarto, defensor de la Fé, y *azóte* de los enemígos de ella.

AZOTE DE DIOS. Se llaman las calamidades públicas, y castigos con que la Justícia Divína suele avisar, para que se corrijan y emienden los pecádos y escándalos, como peste, hambre y guerra. Lat. *Vindicta Dei. Flagellum Dei.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 5. trat. 3. cap. 18. Derramó Christo muchas lágrymas sobre Jerusalem por el grande *azóte* que le estaba guardado.

Castigo ò pena de *azótes*. Es la que se impóne à los delinqüentes que no son nobles, la qual causa infámia, y regularmente es de 200. azótes. Lat. *Supplicium flagellorum.* FR. LUIS DE GRAN. Mem. part. 3. trat. 2. cap. 27. Porque *castigo de azótes* no es de hombres honrados y nobles, sino de esclavos, ò ladrónes, ò públicos malhechóres.

Mano de *azótes*, que tambien se dice una vuelta de *azótes.* Es cantidád determinada de azótes, como una docena, dos, ò tres, &c. y assi quando se ameníza à un muchacho para que se corrija y emiende, el Padre, ò el Maestro le dice llevarás, ò te daré una buena mano de azótes. Lat. *Decies, aut duodecies scuticam alicui impingere.*

AZOTEA. s. f. Sítio alto en lo último de las casas, descubierto, y sin tejado, cuyo suelo está enladrillado, ò hecho con argamassa fuerte, para que las aguas corran. En Andalucía y otras Provincias es mui común en casi todas las casas. Llámase tambien azutéa; pero modernamente mudada la *u* en *o* se dice azotéa. El P. Guadix citado por Covarr. dice que viene de la voz Arabe *Zats*, que significa terrado, ò soláina. Aldrete, lib. 3. cap. 15. del orígen de la lengua Castellana, le deriva de *Zototh* Arábigo, que vale lo mismo. Lat. *Solarium.* ARGENS. Maluc. lib. 8. fol. 284. Las casas son altas de techos, y con *azotéas.* ESPIN. Escud. fol. 112. Todos estos tres dias de la Dieta y las fricaciones se subía à una *azotéa* en amaneciendo.

AZOTINA. s. f. Lo mismo que Azotáina. Vease. Es mas usado entre los muchachos, que Azotáina. Lat. *Flagellatio. Verberatio.* PIC. JUST. fol. 105. Justina le pondrá como nuevo de puro frisado con su *azotina.*

AZOTON. s. m. Aumentativo de azóte. Azóte grande, ò azotázo récio. Es voz jocosa. Lat. *Gravis flagelli ictus, us.* QUEV. Mus. 5. Xac. 4.

Azotónes *desabridos,*
à menúdo, y sin contar.

AZUCAR. s. m. El xugo que dán de sí las cañas dulces, ò se saca de ellas exprimiéndolas en el ingénio, y cociéndolas hasta que en fuerza del fuego pierda las heces y se purifique, el qual despues se condensa y queda seco y enxúto. El que sale por las juntúras ò nudos de las cañas derretido à manéra de goma se llama naturál; y artificiál el que se beneficia con la operación del fuego. Es voz Arábiga, que viene de la palabra *Sucar*, ò *Sacar*, que significa lo mismo, y añadiéndole la partícula A con corta inflexión se dixo Azúcar. Lat. *Saccharum.* LAG. Diosc. lib. 2. cap. 74. El sácharo de los antíguos y nuestro *azúcar* de una misma planta proceden.

AZUCAR DE PILA. El que se hace en unos piloncitos como bellótas grandes. Es espécie de golosína que se trahe en la faltriquera, y se suele usar de ella para ablandar el pecho. Lat. *Sacchareaglans.* QUEV. Mus. 6. Rom. 62.

No tiene vergüenza un Rey
de escribir un billetico,
y como azúcar de pila
enviarse en papelitos?

AZUCAR DE PILON. El que se labra en figúra casi cónica, de que hai dos espécies: una de pilónes grandes de una, dos, ò mas arróbas, y otra de pilónes pequeños de dos libras poco mas, ò menos, el qual es mas purificado y blanco. Lat. *Conus sacchareus.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 16. Cada libra de *azúcar de pilón* no pueda passar de cinco reales.

AZUCAR DE LUSTRE. Es el polvo del azúcar passado por cedázo. Lat. *Flos sacchari.*

AZUCAR DE QUEBRADOS. El que está en pedázos por no haverse solidado y endurecido el pilón. Lat. *Saccharum nondum induratum.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 47. Cada libra de *azúcar de quebrados* de Granada à quatro reales.

AZUCAR DE REDOMA. Segun Covarr. es el que se solída y cuaja en los bordes y suelos de las redomas, en que está el xarabe violado, de culantrillo, azufaifas, ù otro qualquiera provechoso para ablandar el pecho.

AZUCAR NEGRO. El que tiene el colór obscúro, y fue-

Digitized by Google

suele ser mui dulce. Lat. *Saccharum fuscum.*

AZUCAR PIEDRA O CANDE. El que se enduréce y pone mas blanco cociéndole quatro, ò cinco veces hasta que quede como crystal. Lat. *Saccharum candidum, vel canditum.* LAG. Diosc. lib. 2. cap. 74. En lugar del sácharo de los antíguos usan nuestros modernos de la *azúcar cande*, que llamamos *azúcar piedra.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 17. Cada libra de *azúcar piedra* no pueda passar de ocho reales.

AZUCAR ROSADO. El que se hace artificialmente, esponjado à manéra de panál, que de ordinário sirve para tomar con él el agua fria: por cuya razón se llama tambien pan, ò panál de azúcar. En algunas partes le dán diferentes nombres, como esponjado, volados, &c. Lat. *Sacchareus favulus.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 47. La libra de *azúcar rosado* blanco y colorádo à cinco reales y médio.

AZUCAR ROXO. La espúma y superfluidád del azúcar. Lat. *Fæx facchari.* LAG. Diosc. lib. 2. cap. 74. El *azúcar roxo* no es otra cosa que la espúma y suciedád de todo el azúcar.

AZUCAR TERCIADO. El que tiene el colór pardo, que ni es blanco ni negro. Lat. *Saccharum nigellum.*

AZUCAR Y CANELA. Por comparación se dice de cierto colór que suelen tener algunos caballos, cuyo pelo es blanco y roxo mezclado, como el azúcar y canéla revuelto. Lat. *Color subrufus.*

Es un *azúcar*, ò como un *azúcar*. Phrase comparatíva para expressar y ponderar que una cosa es dulce y grata al paladár: lo que comunmente se suele decir de los melónes y otras frutas: y tambien se usa de ella metaphoricamente para exagerar y alabar lo blando, apacible, docil y suave de la condición, génio y naturál de alguna persóna. Lat. *Dulcis, suavis, velut saccharum.*

Suegra, ni aun de *azúcar* es buena. Refr. que dá à entender lo que comunmente enséña la experiéncia, de que las suegras no se avienen con las nueras; y al contrário, aunque sean de buen naturál. Lat.

Mellita quanvis, improba est semper socrus.

AZUCARAR. v.a. Cubrir, ò bañar con azúcar alguna cosa, como son frutas y otros géneros comestibles. Lat. *Sacchare aliquid condire, imbuere.*

AZUCARAR. Metaphoricamente vale endulzar, suavizar: como azucarar las palabras, avisos, reprehensiones y documentos, para que sean mas bien recibidos y atendidos. Lat. *Mellitis verbis demulcere, blandiri. Edulcare.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 33. Y esto fué como *azucarar* la virtud, y ponerla este cebo, para enamorar los hombres de ella.

AZUCARADO, DA. part. paf. del verbo Azucarar en sus acepciónes. Lat. *Sacchare conditus, a, um.* CALIXT. Y MELIB. fol. 15. Y otras aguas de rostro, de gamónes, de espanta lobos, de hieles, de agráz, destiládos y *azucarádos.*

AZUCARADO. Por analogía lo que es grato y dulce al gusto y paladár: como el melón, la pera y otras cosas. Lat. *Dulcis. Gratus.*

AZUCARADO. Metaphoricamente vale blando, afable, dulce, amoróso y suave. Lat. *Suavis. Jucundus. Mellitus, a, um.* ESPIN. Escuder. fol. 121. Enamoraba quantas encontraba, de manéra que no havía Portugués mas *azucarádo* que yó.

Palabras *azucarádas.* Metaphoricamente se llaman las que son artificiosas y lisonjéras, y de ordinário engañosas y cautelosas. Lat. *Dolosa verba.*

AZUCARERO. s.m. Vaso para tener azúcar en la mesa, para servirse de ella en las viandas. Son várias sus hechúras; si bien por lo regular es en figúra de cañúto, ò torrecilla, con su tapadéra llena de aguj éros, para que salga el azúcar que está hecho polvo, como lo está la pimienta en el pimentéro. Lat. *Vas sacchararium.*

AZUCENA. s.f. La flor blanca del Lírio real, que es en figúra de campanilla, y consta de seis hojas, y en el centro unas hebras blancas, y encima de ellas unos como martillicos, ò clavos dorados. Es mui fragrante. Aldrete, lib. 3. cap. 15. del orígen de la lengua Castellana, dice que es voz Arábiga, y que viene de la palabra *Zucina,* que significa la misma flor, y añadida la partícula A con corta inflexión se dixo Azucéna. Lat. *Lilium candidum.* ESPIN. Escud. fol. 144. Quedó ella como el *azucéna* entre las rosas, y yo mudo con solamente mirarla.

AZUCENA. Por analogía se toma por blancúra particularmente en la Poesía. Lat. *Candor, oris.* LOPE Rim. facr. fol. 63.

De azucéna os haveis vuelto
tan deshojado clavél.

AZUD. s.f. El princípio de la azéquia, ù de la presa de agua que se saca de un rio, para repartirla y regar los sembrados, prados, ò huertas. Llámase assi en los Réinos de Aragón, Murcia, Valencia y otras partes. En las Andalucías se le añade à esta palabra la vocal A, y dicen azúda. Es voz Arábiga, que viene de *Zud*, que significa regadéra. Lat. *Aquarii septi pars quædam, è qua elices exeunt ad transmittendas aquas.*

AZUDA. s.f. Máchina, ò ingénio, que sirve para sacar el agua de los rios caudalosos, para regar los campos y huertas: que se compóne de una grande rueda puesta en unos madéros, que la afianzan y sostienen, y al impulso del peso, y de la corriente del agua dá vueltas, y arrója el agua fuera, como sucéde en las nórias. Es voz Arábiga, que viene de *Zud*, que significa regadéra: si bien algunos quieren tomasse el nombre del mismo ruido desapacible y extraño que hace al moverse. Lat. *Rota aquaria.* CERV. Nov. 8. pl. 260. Hasta que llegaron à la huerta del Rey, donde à la sombra de una *azúda* hallaron muchos aguadóres.

AZUELA. s.f. Instrumento corto, no mui grande, hecho de madéra, que tiene en el extremo un hierro doble, extendido, acerado y afilado, que sirve para labrar y desbastar la madéra. Es voz de la carpintería, y viene del Latino *Asciola*, ò *Ascia*, que significa esto mismo. ALFAR. fol. 85. Tenía mucho por desbastar: el primer golpe de *azuéla* fué el de este trabájo. HORT. Marial. fol. 155. Cortar el madéro con la sierra, è igualarle con la *azuéla.*

AZUFAIFA. s.f. La fruta que lleva el arbol que comunmente se llama azufaifo, cuya figúra es mui semejante à la de la ceréza. Su carne es blanda: su sabór ágrio: su colór quando no está madúra es verde, y en madurando roxo. Contie-

Digitized by Google

tiene dentro dós, ò tres huessecillos mui duros. Lat. *Ziziphum, i.* Lag. Diosc. lib. 1. cap. 137. Tienen con estos frutos alguna semejanza las *azufaifas* que los Latinos llaman *Zizipha.*

AZUFAIFO. s. m. Arbol que crece mui derecho, y es mui pomposo de ramas, en cuyas junturas salen espinas, y nacen alternadamente en cada varita quatro, ò seis hojas como las del rosal, que remátan en punta, y por la circunferencia están llenas de punticas de la misma hoja. Es voz Arabe segun Tamarid y Urréa, citados por Covarr. que viene de *Zuzufun*: si bien el P. Guadix dice que viene de *Zuazafa*, tambien palabra Arábiga, que con corta corrupción se dixo Azufaifo. Lat. *Ziziphus.* Lop. Philom. fol. 83.

Coral imita el azufáifo *en vano,*
y crece sin honor la higuera incierta.

AZUFRADOR. s. m. Instrumento de madéra hecho de unas tablas pequeñas angostas à manéra de costillas en figúra de una jáula grande algo alta, sobre el qual se tiende la ropa blanca, para que se enxugue, por lo que tambien se llama enxugadór. Y porque se suele en él sahumar la ropa con azufre, para que se ponga blanca, se dixo azufradór. Lat. *Exsiccatorium.*

AZUFRAR. v. a. Dár de azúfre, sahumar con azúfre alguna cosa, para que tome el colór del azúfre. Lat. *Sulfure aliquid suffire.*

Azufrar. Suele tomarse por quemar con azúfre, aunque tiene poco uso. Lat. *Sulfureo igne cremare.* Hort. Mar. fol. 110. Hete de *azufrar* como à Sehon.

AZUFRADO, DA. part. pas. del verbo Azufrar en sus acepciónes. Lat. *Sulfure suffitus, a, um.* Puent. Conven. lib. 2. cap. 21. §. 8. Su ocupación y ganáncia era vender pajuélas *azufrádas* en trueque de pedazos de vidro. Hort. Paneg. fol. 320. Quanto fuego *azufrádo* llovisteis sobre cinco Ciudades alguna vez.

AZUFRE. s. m. Comunmente se llama assi el xugo minerál, ò la crassitúd de la tierra, preñada de la calidád ácida del vitriólo: y por esto se llama piedra azúfre, y tierra azúfre. Háile nativo, que sale en pedazos, y artificiál, que se hace de los minerales. El colór es amarillo. En lo antíguo se decía zufre, y Aldrete le llama assi. Viene del Latino *Sulfur*, que significa esto mismo. Pragm. de tass. año 1680. fol. 18. Cada libra de *azúfre* no pueda passar de dos reales.

AZUL. adj. El colór simple, que seméja al de los Cielos, y al del Zaphiro. Artificialmente hecho y mezclado con el negro prodúce el azúl obscúro, que comunmente se llama turquí, y mezclado con otros colóres se hace mas obscúro, y mas claro segun la cantidád que se le aplíca. Aldrete, lib. 2. cap. 3. del orígen de la lengua Castellana, le deriva del Latino *Caruleus*; pero el P. Guadix, Covarr. y otros de la palabra Arábiga *Zul*, que significa cerúleo, y añadída la partícula A se dixo azúl. Lat. *Caruleus color, vel Cyaneus.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 5. La vara de estameña de Fuensalida de pinta *azúl* à seis reales.

Azul. En el dialecto de Aragón se toma por la droga para teñir de azúl. Act. de Cort. de Arag. fol. 30. *Azúl* paga peage de la carga, segun carga cerrada al peso de la roba dos dinés.

Azul. Metaphoricamente se toma por los zelos, y en lo Poético es mui freqüente. Lat. *Zelotypia.* Lop. Rim. sacr. fol. 157.

Las espuelas azúles *y zelósas.*

Azul celeste. El que tiene la mixtura en proporción, y es mui lustroso, pero con poca obscuridád: y se llama assi, porque paréce al de los Cielos, segun dice Fuentes en su Philosophia, fol. 52. y 53. Lat. *Caruleus, vel Cyaneus color.*

Azul claro. Es el que tiene poca mixtura de el azúl que declína à blanco. Lat. *Caruleus albicans.*

Azul fino, u azul de Santo Domingo. Veasе cenizas azúles.

Azul obscuro. Es el que tira à moradó, por tener en la mixtura mas porción del azúl. Lat. *Caruleus nigricans.* Espinar, Art. de Ballest. lib. 3. cap. 4. Es el plumáge del Neblí pardo en su princípio, y en mudando *azúl obscúro* de colór de flor de Endrína.

Azul subido. Es el que excéde al turquí en la obscuridád. Lat. *Caruleus color subobscurus.*

Azul turqui. Es el perfecto azúl que resulta de la tintúra del palo de campéche, ò añil, sin otra mezcla alguna. Lat. *Caruleum eximium, vel eximia nota.*

Azul verde, o azul de costras. El que se llama celeste, ò verdemar, por la semejanza del colór del mar: por lo que llaman los Poétas azúl al mar, y à sus aguas azúles. Lat. *Color caruleus.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 16. Cada onza de *azúl de costras* no pueda passar de quarenta y dos maravedis. Canc. Rim. fol. 80.

El grande Rey de los azúles *bielos.*

Darse un verde con dos azúles. Phrase vulgar con que se dá à entender que uno ha logrado gozar y desfrutar un particular regocíjo y contento mui à su placer y satisfacción. Lat. *Delectatione & suavitate, ad satietatem usque deliniri, perfundi.* Cast. Solorz. Donair. fol. 59. *Darse un verde con dos azúles*, como dicen vulgármente.

Polvos azúles. Los que se sacan de las minas de plata y oro. Lat. *Caruleum, i.* Quev. Mus. 6. Romanc. 44.

Los polvos azúles *traxe*
del rebelado Flamenco:
y con la gran polvareda,
perdimos à don dinéro.

AZULAQUE. s. m. Veasе Zuláque.

AZULAR. v. a. Dár de colór azúl à alguna cosa. Es voz compuesta de la partícula A, y de la palabra Azúl. Lat. *Caruleo pingere, inficere, colorare.* Pant. Vexam. 1.

Yo azulé *el plaustro à Boótes.*

AZULADO, DA. part. pas. Dado, ò teñido de colór azúl: y tambien lo que es de colór azúl, ò tiene este colór. Lat. *Caruleatus, a, um.* Guev. Epist. al Condestable, fol. 113. Al quadrillero que siguiendo algunos delinqüentes perdiére lanza *azuláda*, se le dén tres maravedis de los bienes del Concéjo. Espinar, Art. de Ballest. lib. 3. cap. 14. Son blancos los Neblíes por los pechos, los quales tienen llenos de pintas *azuládas.*

AZULEAR. v. a. Manifestar, ò parecer que alguna

Digitized by Google

cosa tiene el colór azúl, ò que empieza à tenerle: como sucéde con algunas flores, que al princípio son blancas, y poco à poco se van volviendo azúles. Lat. *Caeruleum quid effici*. Ov. Hist. Chil. fol.65. Y como la nieve nunca se derríte al calór del Sol, porque no llega allá, la vieron que *azuleaba*.

AZULEJO. s.m. Ladrillo pequeño de barro escogido, bañado en la superficie (que es vidriada) de colór azúl y blanco: y aunque se suelen bañar con otros colóres, y algunos con tanta perfección, que unidos forman figúras, y otros dibújos mui primorosos, como el colór azúl es el mas freqüente, y el que mas sobresale, se les dió el nombre de azuléjos. Sirven como friso para adorno de las paredes de las salas, cláustros y Iglésias, y tambien para hacer várias labores en los suelos y enladrillados. Covarrubias dá à entender que viene del Latino *Assulas*, pero el Brocense afirma que viene del Arábigo *Zulaja*, que significa lo mismo. Lat. *Tesserulae. Tessellati lapilli*. Pragm. de tass. año 1680. fol.31. Cada *azuléjo* quadrado de Talavera à veinte maravedis.

No hará casa con *azuléjos*. Phrase común y familiar para dár à entender que el que dissipa la hacienda no tendrá caudál para hacer obras, ni cásas grandes: aludiendo à lo costosas que son las fábricas grandes, que es donde se suele poner este género de adorno. Lat. *Non illi affulgebit fortuna, ut domum latercalis extruat tessellatis*.

AZUMBAR (Azúmbar.) s.m. Espécie de goma, que por otro nombre se llama Alméa. Es voz Arabe.

AZUMBRADO, DA. adj. Lo que se mide, ò vende por azumbres, como el vino, vinagre y otros liquóres; si bien propria y comunmente se dice del vino. Lat. *Ad congii mensuram exactus, a, um*.

Azumbrado. El que ha bebido con excesso, y está tomado del vino, por las muchas azumbres que ha bebido. Es voz voluntária y jocosa. Lat. *Ebrius. Temulentus, a, um*. Quev. Mus.5. Bail.2.

Azumbrada *la cabeza,*
y bebida la palabra.

AZUMBRE. s.m. Cierta medída de las cosas líquidas, como agua, vino, vinagre, ò leche, que es la octava parte de una arroba: y promiscuamente se llama azumbre la medída, y lo que se contiene en ella: y assi se dice comunmente que Fuláno se bebió una azumbre de vino, esto es la cantidád de vino que se contiéne en la medída dicha azumbre. Es voz Arabe, que viene de *Zumbri*, que significa esto mismo, y añadida la partícula A se dixo azumbre. Lat. *Congius*. Recop. lib.5. tit.13. l.2. Que la medída del vino, assi de arrobas, como de cántaras y *azumbres*, y medias *azumbres*, y quartillos, que sean la medída Toledana.

Azumbre. Por antonomásia se entiende la del vino: y assi casi generalmente se halla usado y escrito, en especial en lo jocoso y familiár. Lat. *Vini congius, ii*. Quev. Mus.5. Xac.3.

Con nombre de Valdemóro
vende por azumbres *charcos*.

AZUT. s.m. La pared de la azéquia, que modernamente se llama en Aragón Caxéro. Es voz antiquada de dicho Réino. Lat. *Maceria incilis*. Orden. de Taraz. en el Indice. *Azútes*, ò caxéros de Magallón se han de rebaxar.

Azut. Tambien se tomó en lo antíguo en dicho Réino por la traviessa de tablas, ù de céspedes que se suele poner en las azéquias para regar con facilidád, que oy se llama comunmente parada y traviessa, y en algunas partes paradéra. Lat. *Canaliculus incili caespitibus adhaerens*. Orden. de Taraz. en el Indice. *Azútes* y paradéras de las azéquias.

AZUTEA. s.f. Lo mismo que terrado, ò azotéa. Veanse. Lat. *Solarium*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib.4. cap.12. Al mismo tiempo que se dexó vér en las ventánas y *azutéas* de las casas tercer exército de gente populár. Burg. Gatomach. Sylv.1.

Desde unas claraboyas que adornaban
la azutéa *de un Clérigo vecino*.

AZUTERO. s.m. El que cuida de la azúda. Es voz del Réino de Aragón. Lat. *Qui incilis, aut canalis, curam gerit*. Fuer. de Arag. fol.187. Ordenámos que algun montéro, vedaléro, zavazequia, *azutéro*, comissário, &c.

AZUZADOR, RA. s.m. y f. La Persóna que incita, instiga y azúza. Lat. *Instigans. Stimulans*. Quev. Mus.6. Rom.62.

*Assessora de arreméte*s,
y azuzadóra *de tibios*.

AZUZAR. v. a. Incitar, irritar, instigar à los perros, para que embistan y arremetan à otros. Dícese tambien azomar. Es formado del sonído fuerte con que se pronúncia la z, por la figúra onomatopeya. Lat. *Incitare. Irritare. Stimulare*.

Azuzar. Metaphoricamente vale irritar, estimular, instigar, incitar: y assi del que con mala intención procúra disensiones y discórdias, se dice que azúza unos contra otros. Lat. *Incitare. Stimulare. Irritare*. Quev. Sueñ. Uno *azuzaba* testigos, y repartía oréjas de lo que no se havía dicho.

AZUZADO, DA. part. pas. Incitado, estimulado, irritado. Lat. *Irritatus. Agitatus*.

AZYMO, MA. adj. Corresponde en Castellano à cencéño, y sin levadúra. Es voz puramente Griega, pero mui usada para expressar el pan en que Christo nuestro Señor instituyó en la noche de la cena el Santissimo Sacramento del Altar, y del que se hacen las hóstias que se consagran en la Missa. Lat. *Sine fermento. Azymus*. Valverd. Vid. de Christ. lib.6. cap.3. Los panes que en estas cenas se ministraban eran *ázymos*, ò cocidos sin levadúra.



B.

Digitized by Google


SEGUNDA letra del Alphabéto, y priméra en el orden de las consonantes, llamadas asi, porque no pueden pronunciarse por si solas, sino juntándose à otra vocál, para proferirse y formar sonído. Es letra muda, que acaba en el sonído de *e*, y se llaman mudas aquellas cuyo sonído es mas sordo, y no tan distinto como los otros.

Los Hebreos la llaman *Beth*, los Griegos *Beta*, los Egypcios *Bida*, y los Latinos, y todos los Occidentales *Be*, cuya pronunciación imita al balído de las ovéjas, con el qual se explican. Pronúnciase comenzando por cerrar los lábios, y haciendo despues alguna fuerza, y tomando la compañía de la *e* los abre para salir, por lo qual es una de las letras que llaman labiales, como dice el verso.

B. Simul inclusis profertur utrinque labellis.

La B se escribe de dos modos: quando es mayúscula con este caracter B, y quando es pequeña, que no sirve à nombre próprio, ò princípio de cláusula, se escribe desta suerte b.

Tiene esta letra en nuestra lengua tan grande hermandád con la *v* consonante en el modo de su pronunciación, que apénas las distingue el oído: por lo qual, y no haverse atendido à las raíces de las voces se hallan en lo escrito usadas promiscuamente: y para evitar la equivocación, donde no huviere orígen conocído de la *v*, debe prevalecer la *b*, excepto en algunas voces en que el uso inconcusamente está en contrário, como se advierte en el discurso de la Orthographía.

Tambien tiene esta letra mucho parentesco con la P en las voces Latinas que hemos tomado, pues en muchas de ellas se convierte la *p* en *b*: como en *Capra*, *capillus*, *apertus*, *cooperire*, *&c.* que escribimos cabra, cabello, abierto, cubrir.

No es la B finál en voz alguna Castellana; y si algunas acaban en esta letra son extrañas: como Joab, Jacob, Job, Aminadab, &c.

Para con los antíguos era letra numerál, que denotaba trecientos, segun el verso.

Et B trecentum per se retinere videtur.

y con una línea encima valía tres mil. Entre los Griegos tambien es numerál, y vale dos, y con un accento encima dos mil.

B quadrado, y B mol son cifras, ò notas de música, que se ponen al princípio del reglado, para denotar la calidád del canto: el de B mol procéde mas blando que el de natúra, y el de B quadrado mas áspero y duro. El B mol se significa con una B simple.

La B en las inscripciones antíguas Latinas significa *Benè*, *Bonus*, *Brutus*, *Balbus*. En nuestra lengua la B significa Beato.

B A.

BABA. s.f. La saliva, ò humór pituitoso excrementál, que sale por la boca, yá sea por humedád natural, ò por otro accidente. Covarr. dice que viene de la palabra Bobo, porque à los que lo son ordinariamente se les cae la baba; pero todos los Vocabularios Arábigos afirman ser voz de aquella lengua. Lat. *Saliva deflua. Saliva fluor, oris.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 2. cap. 20. §. 1. Y vuestras vestidúras preciosas qué son sino hilos y *babas* de gusános, è invención de hombres bárbaros? Pant. Rom. 13.

Mas babas *estoi vertiendo,*
que enfrenado un alazán.

Caerse la *baba*. Además del sentido naturál, por translación se toma para expressar, ò que uno es bobo y simple, porque de qualquiera cosa se admíra y queda pasmado con la boca abierta despidiendo la saliva, y sin responder ni hablar cosa alguna al intento; ò que está fuera de sí, y, como enajenado, por causa de algun objéto que le ocasiona tanto contento y gozo, que le tiene suspenso, y sin querer se le cae la saliva: como sucéde muchas veces à los Padres llevados del cariño de los hijos, quando los vén hacer sus grácias. Lat. *Alicui salivam ex ore fluere.* Quev. Fort. Jupiter que atendiendo à la travesúra de la Diosa *se le caía la baba*, dixo, &c.

Al herrero con barbas, y à las letras con *babas*. Refr. que enseña que las artes mecanicas se han de aprender en edad competente, conforme requiere su exercício y facultád, y las ciencias desde niños, y no en edad madúra y avanzáda. Lat.

Robustus artes juvenis adeat prægraves:
Sed literas addiscat imberbis puer.

BABADOR. s. m. Un género de pañuélo de lino que ponen à los niños en el pecho, para mas aséo y limpieza. Lat. *Strophium pectorale tuendæ vesti infantili.* Pant. Vexam. 1. Si has de razonar conmigo ponganme *babadór*. Quev. Entremet. Ponenme un *babadór*, cuelganme dixes, nacenme los dientes. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 32. Entró Sancho en la sala todo assustado, con un cernadéro por *babadór*, y tras él muchos mozos.

BABANCA. s. f. Lo mismo que Bobo. Vease. Trahe esta voz Covarr. en su Thesóro, pero apénas tiene uso.

BABARA (Bábara.) s. f. Tañído, báile, ò contradanza modernamente introducida, que se execúta entre igual número de hombres y mugéres. Es voz Francésa, en cuyo Idioma se llama asi este género de danza. Lat. *Saltatorius ludus hominum fœminarumque numero æqualium.*

Babara. Vale tambien cierto género de coche modernamente introducido, cuya hechúra es como la de las estúfas, solo que es mas prolongada, y abierta enteramente. Es voz Francésa. Lat. *Essedum, i.*

BABATEL (Babatél.) s. m. Qualquiera cosa mal compuesta y desordenada, que cuelga del cuello, y de la barba. Trahe esta voz Covarr. en su Diccionario; pero tiene poco uso. Lat. *Res quævis à collo incomptè pendula.*

Babatel. Metaphorica y jocosamente se dá este nombre à los bobos è insensátos. Lat. *Stolidus. Stultus.*

BABAZA. s. f. Aumentativo de Baba. Baba grande, ò aquello que se resuelve en humór à manéra

Digitized by Google

ra de baba. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro. Lat. *Ingens fluor salivarius.*

Babaza. Cierto gusano de colór obscúro de la hechúra de una sanguijuela, algo menor en el tamaño, el qual se cria ordinariamente en los lugáres húmedos. Llámase Babáza, porque en pisándole, ù deshaciéndole se convierte todo en babas. Llámase tambien Babosa. Lat. *Limax, cis.*

BABAZORRO. s.m. Nombre que jocosamente se dá à los que nacen y son de la Provincia de Alaba. Lat. *Natus vel oriundus ex Provincia tractus Cantabrici, quam vulgo Alabam vocamus.*

Babazorro. En Aragón se toma por el bobo, que presúme de agúdo y sagáz. Es voz baxa, y compuesta de Bobo, y Zorro. Lat. *Stultus.*

BABEAR. v. n. Expeler ò echar de sí la baba ò salíva. Es formado del nombre Baba. Lat. *Salivæ fluore buccas rigare, fædare.* Quev. Pragm. del tiempo. Y al tiempo de hablar, por embarazo de la madéra, *babéan* y rócian las barbas de los circunstantes. Esteb. fol. 358. Me dieron las dos unciones, para que aprendiesse à ser mula de Doctor *babeando* todo el dia.

BABEO. s. m. El acto de echar babas ò saliva: como sucéde à los que padécen humores gálicos, despues de haverlos untado con el Mercúrio. Lat. *Fluentis saliva emissio.* Juanini, Obr. Medic. fol. 63. Suele durar el *babéo* veinte dias, poco mas ò menos.

BABERA. s. f. La armadúra del rostro, que cubría toda la barba desde la naríz abaxo, dicha por esso assi quitada la *r*. Llámase tambien Barbera. Lat. *Buccula, æ.* Recop. lib. 6. tit. 6. l. 1. Y armadúra de cabeza, que sea capacéte con su *babéra*, ò celáda con su barbóte. Alfar. fol. 74. En la última desbarró Don Rodrigo, y Ozmin rompió la suya en la junta de la *babéra.*

Babera. Metaphoricamente se toma por bobo y tonto: y assi se dice del que es poco avisado y descuidado, que es un babéra. Lat. *Stolidus.* Quev. Entremet. El se quedó Monarcha, y yo *babéra.*

BABERO. s. m. Lo mismo que Babadór. Vease. Tiene poco uso. Esteb. fol. 7. Me dió una canasta de mantillas, pañáles, sabanillas y *babéros* de los niños.

BABIA. s. f. Equivale à tontería ò bobería. Usase solamente en esta phrase estar en bábia, para dár à entender y explicar que uno está divertido, descuidado, ò fuera de sí, y con el pensamiento mui distante de lo que se trata. Lat. *Aliud cogitare. Alias res agere.* Quev. Mus. 5. Xac. 10.

> *Estaba essa boja en* bábia,
> *que no socorrió tus dientes?*

BABIECA. s.m. En lo literál es el nombre que pusieron al caballo del Cid; pero se usa de esta voz por translación mui freqüentemente por lo mismo que bobo. Está tomada la alusión por el sonído de la voz. Lat. *Bardus. Stupidus.* Quev. Mus. 5. Letr. satyr. 15.

> Babiéca *sobre* babiéca
> *son caballo y picadór:*
> *este si que es corredór.*

BABILONIA. Metaphoricamente se toma por confusión y desorden, y en este significado es mui común en nuestra lengua. Lat. *Confusus rerum ordo.* Rebolled. Ocios, fol. 47.

> *Envidió amór esta dicha,*
> *porque sea* Babilónia
> *de confusiones y penas*
> *el corazón que la adóra.*

BABORD. s. m. Term. náutico. El costado izquierdo del navío. Es voz Francésa. Lat. *Latus sinistrum navigii.*

BABOSA (Babósa.) s. f. Lo mismo que Babáza el gusano. Vease. Lat. *Limax.*

Babosa. En la Germania significa la seda. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Sericum.*

BABOSEAR. v. a. Llenar de babas alguna cosa. Es formado del nombre Baba. Lat. *Saliva defluа inquinare.* Gong. Rom. burl. 6.

> Baboseando *cuidados,*
> *y ajenos que es lo peor,*
> *biló su carcel la simple*
> *en dos horas de relox.*

BABOSO, SA. adj. Cosa llena de babas, ò la Persóna que tiene mucha humedád en la boca, y tanta, que le obliga à escupir muchas veces: y regularmente se suele decir de los viejos, porque abundan mas de ella. Lat. *Salivosus.* Espin. Escuder. fol. 90. Mas que asquerosa y *babósa* fuera la boca, sino huviera lengua que recogiera la salíva.

Babosa. En Aragón se llama assi la cebolla añéja que se planta y prodúce otras. Es término de Agricultura. Lat. *Cepa seminalis.*

BACA. s. f. Término de labradóres usado en Aragón. Rotúra ò quiebra en las azéquias. Viene del Hebreo *BaKagh*, que significa romper. Es voz baxa. Lat. *Incilis abruptio.*

Baca. Tambien se toma como substantivo común de dos, para significar el hombre ò muger que es floxo, de poco ánimo, perezoso, y para poco: y assi se dice Fuláno es grandissimo baca, en todo el dia ha hecho nada, ni ha querido trabajar. Es voz tomada del Arábigo *Baca*, que significa llorar, como de ordinário lo suelen hacer los que son pusilánimes. Es término baxo, y usado en Aragón. Lat. *Homo nihili.*

Bacas. Usado comunmente en plurál. La frutilla pequeña como manzanillas ò cuentas que crian algunos árboles y plantas: como el laurél, el cerezo sylvestre, el myrto, la hiedra y otros, que por otro nombre, y mas usado se llaman Bayas. Es voz puramente Latina *Baccæ, arum.* Covarr. en la palab. Bachiller. Al princípio se daban los grados con estas corónas de laurél, estando pendientes en él sus manzanillas ò *bacas.*

BACALLAO. s. m. Género de pescado seco y curado al aire, ò al Sol, que fresco es lo mismo que Abadéjo, y salado y curado se llama tambien assi. Llamóse Bacalláo por el País en cuya mar se pesca, que tiene este nombre. Lat. *Asellus. Malva, æ.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 2. Tráxole el huesped una porción del mas remojado y peor cocido *bacalláo.* Esteb. fol. 32. Arrimé al fogón la piñáta llena de tajádas de *bacalláo.*

Es un *bacalláo*, ò está como un *bacalláo.* Phrases con que metaphoricamente se dá à entender la suma flaqueza y extenuación de alguna persóna. Lat. *Aridus & siccus.*

Digitized by Google

BACERA. s.f. Vulgarmente llaman assi à la opilación ò enfermedad que se causa en el bazo de beber mucho. Viene del nombre Bazo. Lat. *Lienis obstructio*, *oppilatio.*

BACERA. Por alusión se toma por hinchazón de vientre. Es de raro uso. Lat. *Ventris oppilatio.* MALAR. Centur. 6. Refr. 35. En fin ella se descargó en una romería que hizo, y despues de sana cayó en otra *bacéra* como la passáda.

BACETA (Bacéta.) s. f. Juego de náipes modernamente introducido en España, que se execúta poniendo uno (que siempre lleva el náipe) una cantidád de dinéro de contado (que llaman banca) y los que juegan contra este ponen sobre un náipe (el que cada uno elige à su fantasía) la cantidád que le paréce, y el banquéro con una baraja vá echando cartas en dos montónes ò partes: si cae à la izquierda la que está parada por los jugadóres (que à este juego llaman Apuntadóres) pierde, y si cae à la derecha gana. Es voz Francésa, en cuyo Idióma se le dá este nombre à este juego.

BACHANAL. adj. de una term. Cosa perteneciente al Dios Bacho: como Fiesta bachanál, rito bachanál. Es tomado del Latino *Bacchanalis.* Pronúnciase la *ch* como *K*, y aunque se halla escrito sin la *b* es errór.

BACHANAL. Por extensión significa gordo, panzúdo, y tambien bebedór y alegre. Lat. *Homo obesus, & beluo.* BARBAD. Coron. fol. 93. Era el Mesonéro hombre *bachanál*, que aunque havía passado en esta vida muchos tragos, ningúno havía sido triste, ni penóso.

BACHARA. s. f. Hierba olorosa, que prodúce las hojas ásperas y medianas, el tallo esquinado, alto de un codo, y desapacible al tacto, con algunas hojas que salen de él, las flores encarnadinas, que tiran à blancas. Pronúnciase la *ch* como K. Hallase escrita con *c* sin aspiración; pero siendo voz puramente Griega se debe retener su orígen, como lo hace el Latino *Bacchar*, vel *Baccharis.* Lat. *Baccharis, is. Melamprason.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 47. Hállase la perfectissima *Báchara*... en el valle llamado Infierno en Roma.

BACHILLER. s. m. El primer grado que se dá en las Universidades à los que han oído y estudiado alguna facultád: como Artes, Theología, Leyes, Cánones, Medicina, despues de haver cursado en ellas el tiempo determinado para recibirle. Viene del Latino *Baccalaureus*, que es lo mismo que laureado con bacas, porque à los que recibian estos grados en lo antíguo los coronaban con laurél con las frutillas ò bacas que lleva. Lat. *Theologica, vel Philosophica laurea, aut gradus.* RECOP. lib. 1. tit. 7. l. 12. Para conseguir el grado de *Bachillér* conviéne, y es necessário que el que le pidiere haya estudiado y fecho los cursos que en cada una de las facultades se requieren. ALFAR. fol. 417. Antes de tomar el grado de *Bachillér* en Theología era necessário tener Ordenes.

BACHILLER. Se llama el que ha recibido el grado de Bachillér en qualquiera de las facultades que se enseñan en las Universidades ò Estúdios generales. Lat. *Primæ Theologicæ, aut Philosophicæ doctrinæ laurea initiatus.* RECOP. lib. 1. tit. 7. l. 6. Ni consientan que sean incorporados en los dichos estúdios Doctóres ni Maestros, ni Licenciados, ni *Bachilléres* que hayan recibido, ni tomado los dichos grados contra el tenór y forma de las Bulas concedidas à las dichas Universidades. OV. Hist. Chil. fol. 144. Tiene de ordinário ciento y treinta Colegiáles de todas facultades, *Bachilléres*, Maestros y Doctóres.

BACHILLER. Comunmente, y por vilipéndio se dá este nombre, y se entiende por el que habla mucho fuera de propósito, y sin fundamento. Lat. *Garrulus. Loquax, cis.* ACOST. Hist. Ind. lib. 1. cap. 17. De buena gana preguntaría à los *bachilléres* que presumen de saberlo todo, que me digan la causa deste efecto. QUEV. Fort. Las Monarchías con las costumbres que se fabrican se mantienen: siempre las han adquirido Capitanes: siempre las han corrompido *bachilléres.*

BACHILLEREAR. v. n. Tomar ò recibir en la Universidad el grado de Bachillér. Es formado del nombre Bachillér. En el sentido recto tiene mui poco uso. Lat. *Primam Theologicæ doctrinæ lauream adipisci.* LOP. Philom. fol. 114.

> *Crióme Don Gerónymo Manrique,*
> *Estudié en Alcalá*, bachilleréme,
> *Y aun estuve à pique de ser Clérigo.*

BACHILLEREAR. Significa tambien hablar mucho, y sin fundamento de alguna cosa. Lat. *Garrire nugas. Deblaterare.* LOP. Philom. fol. 71. Y assi ninguno de esta edad debe *bachillerear* tanto, que le parezca que si Garcilasso naciera en esta nos usára gallardamente de los aumentos de nuestra lengua.

BACHILLERIA. s.f. Loquacidád sin fundamento, conversación inutil y sin aprovechamiento, palabras, aunque sean agúdas, sin oportunidád è insubstanciales. Es voz tomada del nombre Bachillér en el significado de habladór impertinente. Lat. *Garrulitas.* ESPIN. Escuder. fol. 213. Agradóle tanto mi *bachillería*, que me alabó mucho. LOP. Dorot. fol. 6. La *bachillería* yá empieza à hablar en el lenguage de su galán.

BACIA. s.f. Vaso grande de metál hondo y redondo, que sirve para echar cosas líquidas ò condensádas, y para otros usos. Covarr. dice trahe su orígen de la palabra Griega *Bathios*, que significa cosa profunda. El P. Guadix dice que es voz Arábiga, que viene de *Aciz*, que vale cosa honda; pero mas verisimil paréce que puede venir del Griego *Bacchium*, ò *Baccheum.* Lat. *Pelvis, is.* L. PUENT. part. 4. medit. 8. El mismo se desnúda y ciñe: él echa el agua en la *bacía*, y la lleva adonde están sus discípulos. VALVERD. Vid. de Christ. lib. 6. cap. 4. Se quitó el manto, ò vestidúra exteriór, se ciñó una tohalla, y puesto en trage de sirviente echó agua en una *bacía*, y comenzó à labar los pies à sus discípulos.

BACIA. Se llama tambien la que usan los Barbéros para bañar la barba quando aféitan à alguno: y solo se diferéncia en ser mas pequeña, y delgada, y tener en el borde una abertúra en forma de media luna, para que la barba entre en ella. Lat. *Pelvis tonsoria.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 45. De hechúra de una *bacía* para Barbéro de peso de dos libras, poco mas ò menos, once reales sin el metál. CERV. Quix. tom. 1. cap. 21. Riome,

Digitized by Google

me, respondió él, de considerar la gran cabéza que tenia el Pagáno, dueño de este alméte, que no semeja sino una *bacia* de Barbéro.

BACIGA. s. f. Espécie de juego que se juega con naipes entre dos, ò mas persónas con tres cartas, y en él se llama báciga el que en los tres naipes hace el punto, que no passa de nueve, y si le hacen à un mismo tiempo gana el que la tiene menor, y si igual, el que es mano: despues se toman cartas hasta hacer treinta y una, que es el mayor punto, ò el mas cercáno à él, y el que hace treinta y una gana dos puntos, y si hace el punto mas cercáno gana uno, y por cada paréja que hai en las cartas gana otro punto. El que hace en las priméras tres cartas as, dos, y tres de un palo gana el juego doble, y si le hace con pericón ò pendanga, que son caballo de bastos, y sota de oros, gana el juego sencillo. Si en las cartas que ha tomado para hacer treinta y una, ò el punto mas próximo, tiene quatrínca, esto es quatro asses, doses, ò treses, &c. gana juego, y si en este número de cartas que toma hasta hacer el punto de treinta y una hai nueve cartas, gana un juego, y si diez, dos, y assi de los demás. Ordinariamente se juega à doce puntos, y el que priméro los hace gana el juego. Medio juego se llama la báciga, que dentro de los nueve puntos es de un palo en las tres cartas priméras, y tambien lo es quando las tres cartas son tres asses, doses, ù otro qualquier punto, ò figúra.

BACILLA. s. f. Término de jugadóres de cartas. Los quatro naipes que repartiendo y dando once à cada jugadór, quedan al juego del revesíno. Lat. *Folia lusória quæ remanent, post reliquarum distributionem inter collusores.*

BACIN. s. m. Lo mismo que Bacía. En lo antíguo era mui común esta voz; pero modernamente no se usa en este significado, por evitar la equivocación. Lat. *Pelvis.* Fr. Luis de Gran. Mem. part. 3. trat. 2. cap. 22. Se desnudó y ciñó, y echó agua en un *bacin*, y él con sus próprias manos.... comenzó à lavar los piés de unos pobres pescadóres. Chron. del Rey Don Juan el II. año 53. cap. 129. Puso un *bacin* de plata à la cabecéra donde el Maestre estaba degollado, para que alli echassen el dinéro los que quisiessen dár limosna.... y en aquel *bacin* fué echado assáz dinéro.

Bacin. Propriamente se llama oy el vaso de barro vidriado, alto y redondo, que sirve para recibir los excrementos mayores quando se descarga el cuerpo. Lat. *Lásanum, i.* Quev. Visit. Pues verlos hacer que se entienden con la cámara por señas, y tomar su parecer al *bacin*, y su dicho à la hedentína.

BACINA. s. f. Lo mismo que Bacía. Veafe. Lat. *Pelvis.* Guev. Epist. à Don Alonso Manrique, fol. 421. Tenían los Sacerdotes cabe el candeléro unas tixéras de oro para despabilar las lámparas, y una *bacina* de oro à dó echassen las despabiladéras.

BACINADA. s. f. Los excrementos que se echan dentro del bacín, y se arrójan por las ventanas quando se límpian. Es voz que tiene uso mui freqüente en Madrid. Lat. *Excrementa projecta ex fenestris.* Quev. Mus. 6. Redond.

Y aquel à quien mas agradas
por todo el mundo publica,
que llevas la nariz chica
de ronda de bacinádas.

BACINERO. s. m. Ministro del Hospitál general de Zaragoza en casi todos los lugáres del Reino de Aragón, que con una bacinilla pide limosna en la Iglésia para dicho Hospitál. Tambien se llama assi al que pide limosna en bacinilla para algun santuário. Es voz usada en Aragón. Lat. *Qui sitellâ stipem colligit.* Orden. de Daroc. pl. 70. No es conveniente que só colór de *Bacinéros* de la Virgen del Pilar, Hospitál de nuestra Señora de Grácia.... pretendan eximir, ni eximan el conocimiento de los Jueces Reales seculáres.

BACINETA. s. f. dimin. de bacía. Bacía pequeña, que suele servir à los demandantes para recibir y recoger la limosna que los dán, y tambien se aplíca à otros usos. Llámase tambien bacinilla. Lat. *Scutra, æ. Scutula, æ.* Guev. Epist. à Don Alonso Espinel, fol. 652. Es privilegio de viejos no se querer ir à acostar sin que priméro les pongan una *bacinéta* à dó escúpan.

BACINETE. s. m. La armadúra de la cabéza à modo de borgoñóta ò yelmo, que usaban los soldádos corázas. Es tomado del Francés *Bacinet*, ù del Latino barbaro *Bacinetum.* Lat. *Cassis, idis. Galea, eæ.* Clavij. Embax. al Tam. fol. 83. Y un *bacinéte* à manéra de celáda, que no le cubría toda la cabéza.

Bacinete. Se llama tambien el soldádo coráza. Es voz antigua, y yá casi sin uso. Lat. *Eques cataphractus.* Zurit. Ann. lib. 10. fol. 393. Se dió orden de enviar à Cerdéña trecientos de à caballo, que decían *Bacinétes*, y mil soldádos que llamaban servientes.

BACINICA, O BACINILLA. s. f. dimin. de Bacía. La que es pequeña, y sirve para el mismo uso, y de que freqüentemente se valen las mugéres para sus menestéres corporáles. Y tambien se llama assi la que sirve para pedir limosna. Lat. *Scaphium, ii.* Maner. Apolog. cap. 13. Y de la Diosa Minerva (tal vez haceis) una *bacinilla* para excrementos menóres.

BACULO. s. m. Bordón, palo, ù cayádo que se trahe en la mano, para afirmarse y apoyarse quando uno está enfermo, débil y flaco de piés, y viejo. Es tomado del Latino *Baculus.* L. Puent. part. 4. medit. 7. Y quando se vió con el *báculo* en las manos se acordó de la Cruz con que se havía de abrazar. Espin. Escuder. fol. 105. Al mesmo compás que le topé volvió el *báculo*, y alcanzóme un gran golpe en el hombro izquierdo.

Baculo. Metaphoricamente se toma por alívio, arrimo y consuélo. Lat. *Levamen. Solatium. Baculus.* Cerv. Persil. lib. 1. cap. 10. Heredera de sus bienes, que eran muchos, *báculo* y esperanza de la prosperidád de sus Padres.

Baculo, o Cruz Geometrica. Instrumento que sirve para observar las altúras de las estrellas, y para medir qualesquiera distáncias y elevaciónes. Su forma es la de una cruz compuesta de dos reglas con ciertas graduaciones, que la una de ellas se mueve, conservándose siempre con la otra en ángulos rectos. Tosc. tom. 1. pl. 357. Lat. *Crux Geometrica.*

Ba-

Digitized by Google

Baculo Pastoral. La insignia que se dá à los Obispos, como Pastóres espirituales del Pueblo, que es en figúra del cayádo que trahen los pastóres de ovéjas: y con ella se confiere la potestad para regir, gobernar, dirigir y castigar, y hacer todo lo conducente al gobierno espiritual de sus ovéjas. Lat. *Pedum Pontificium.*

BADA. s. f. Lo mismo que comunmente se dice Abáda, aunque Covarr. le trahe sin A. Veáse Abáda.

BADAJADA. s. f. El toque ò golpe que dá la lengua ò badájo en la campána. Lat. *Campanæ pulsatio.*

Badajada. Metaphoricamente se llama qualquiera palabra ò razón nécia, de mucho ruido y poca substáncia, à imitación del golpe que dá el badájo en la campána, que causa un sonído sin articulación: y assi la lengua del nécio pronúncia voces sin substáncia. Lat. *Nugamentum. Gerra, arum.* Calixt. y Melib. fol.60. Yá discurre eslabones el perdído, yá se desconciertan sus *badajádas.*

BADAJO. s. m. El martinéte, almilla, léngua, ò mazo de hierro con que se hacen sonar las campánas. Lat. *Æris campani clava ferrea.* Quev. Mus. 6. Son. 5.

Si eres campána donde está el badájo?
Si pyrámide andante vete à Egypto.

Badajo. Metaphoricamente se llama el habladór, tonto y nécio. Está tomada la metáphora del remáte del badájo, que es gruesso y basto, como lo es el entendimiento del nécio y pesado en su conversación. Lat. *Merus gerro, onis. Vir nugatorius, frivolarius.* Covarr. en esta palabra. Al nécio que sabe poco llaman *badájo*, porque es gordo de entendimiento como el extrémo del *badájo* de la campána.

BADAL. s. m. Una espécie de cestillà de mimbres ù de esparto, que se pone à las béstias de carga en la boca pendiente de la cabeza, para que no puedan baxarse à pacer quando camínan: y tambien se ponen en esta misma forma à las ternerillas de leche, para que no pazcan. Trahe esta voz Covarr. y añade ser Hebréa, que viene del verbo *Badal*, que significa dividir y apartar, porque divide el pasto de la boca de la béstia para que no pueda pacer. Es voz antiquada, y lo mismo que oy se llama Bozál. Lat. *Pastomis*, vel *Prostomis, idis. Fiscella, æ.*

Badal. Se llama en Aragón la carne de la espalda sobre las costillas, y tambien las mismas costillas, principalmente hácia el pescuezo en los animáles y reses que sirven para el abasto. Viene del Arabe *Badalaton*, que significa carne entre el pecho y el brazuélo. Lat. *Caro inter pectus & axillam.*

Echar un *badál* à la boca. Modo de hablar, que vale tanto como atajar à uno, de suerte que no sabe que responder. Trahe esta phrase Covarr. en su Thesoro. Lat. *Aliquem elinguem reddere, vel eum sic reprimere, ut ne mutire quidem audeat.*

BADANA. s. f. La piel del carnéro, ù ovéja, curtida, blanda, y de poca dura. El P. Guadix dice que es voz Arábiga, que viene de *Bitana*, que significa aforro, porque las badánas tienen este uso. Diego de Urréa dice tambien que es voz Arábiga, y que viene de *Betavetum*, ò *Betene*, que significa cuero delgado y floxo. Lat. *Aluta, æ.* Recop. lib. 9. tit. 22. l. 2. Item de las *badánas* y baldréses curtidos han de pagar al dicho almoxarifazgo à razón de cinco por ciento de entrada. Pragm. de tass. año 1680. fol. 39. Una funda de *badána* negra diez y ocho reales.

Zurrar la *badána.* Vale lo mismo que tratar à uno mal de palabra ù de obra, y de ordinário se entiende por aporrearle. Es locución mui usada en estílo familiár. Lat. *Ictibus, aut verbis, aliquem domare, contundere, male accipere.* Esteb. fol. 7. Por cuya causa mi Padre despues de *haverme zurrado* mui bien *la badána* me llevó à casa de un amigo suyo.

BADANADO, DA. adj. Aforrado ò cubierto con badána. Lat. *Aluta assutus, a, um.* Guev. Epist. al Condestable Don Iñigo, en que inserta el ordenamiento de précios que el Rey Don Juan el I. hizo en Toro, pl. 207. Mandámos que los zapátos mayores de cabrúno se dén por seis maravedis, y los zapátos menores se dén por tres, y si fueren *badanados* puedanse terciar.

BADAZAS. s. f. Term. naut. Son las cuerdas con que se juntan las bonetas con las velas. Vocabulario marítimo de Sevilla.

BADEA. s.f. Cierto género de sandía, ò melón bastardo, de carne floxa, insípida y desabrída. Es voz Arábiga segun afirma Covarr. y viene del nombre *Batheca*, que significa esto mismo. A los malos melónes llaman comunmente Badéas. Lat. *Melopepo, nis.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 124. Unos como melonázos mui grandes, que en Roma se llaman melónes de água, y en Castilla *badéas.*

Badea. Metaphoricamente se dá este nombre à la persóna inutil, y que se cansa luego, ù à la cosa sin provecho ni substáncia. Lat. *Res nihili.* Pant. Rom. 8.

Puesto que muchos romances
Duque mi señor de Lerma,
aunque parecen escritos,
suelen salirme badéas.

BADELICO. s.m. En la Germanía significa lo mismo que Badil. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Batilum.*

BADEN. s. m. Arroyo seco, que queda hecho de las corrientes de las aguas. Es voz de la Montería. Lat. *Torrens, tis.* Espinar. Art. Ballester. lib. 2. cap. 24. Y si alguna vez le es fuerza vá buscando lo mas cubierto, y à falta de monte la tierra mas honda y escúra, las cañadas y *badénes*, y siempre lleva este cuidado.

BADIL. s. m. La pala pequeña, ò instrumento de hierro, ù de metál con que se menéa y se coge la lumbre en las chimenéas ò braséros. Es tomado del *Batilum* Latino, que significa esto mismo. Pragm. de tass. año 1680. fol. 30. *Badil* para lumbre dos reales. Quev. Cuent. Y ojo al *badil* girando, no me hagan, que echaré por essos trigos.

BADINA. s.f. Balsa ò charca de agua detenida, que suele haver en los camínos. El orígen es Arabe de *Badadon*, que significa poca agua. Es voz usada en Aragón. Lat. *Lacus, us.*

BADULAQUE. s. m. Guisádo de carne menúda, di-

Digitized by Google

dividida y cortada en pedazos pequeños, y con el caldo espesso, el qual se compone de liviános y boses, como lo que comunmente se llama chanfaina. Covarr. en su Thesoro trahe esta voz, y dice que viene del verbo *Badel* Hebréo, que significa dividir. Lat. *Minutal, alis.*

Badulaque. Metaphoricamente, y por alusión al guisado, que es de poca substáncia, se llama el que es medio bobo, de poca ò ninguna actividád y maña, inutil, y de ningun provecho. Lat. *Hebes, & ineptus. Absurdus, & inconditus.*

BAFANEAR. v.a. Echar fanfárrias, hablar mucho y sin substáncia, exagerando y ponderando vanamente, y de ordinário mintiendo, qualquiera cosa. Puede ser término compuesto de *Ban*, que vale pregón, y del adjetivo vano, mudada la *u* en *f*, como quien dice Pregonar, ò publicar cosas vanas. Es voz baxa, y usada en Aragón. Lat. *Sese tumidè jactare, gloriosè venditare.*

BAFANERIA. f.f. Fanfarronería, ponderación vana y sin substáncia de qualquiera cosa. Es usado en Aragón. Lat. *Vana & putida sui, suarumque rerum ostentatio, prædicatio.*

BAFANERO. f.m. Habladór sin substáncia, y exageradór mentiroso de qualquiera cosa. Es verbal del verbo Bafanear, y usado en Aragón. Lat. *Sui ipsius, suarumque rerum ambitiosus ostentator, jactator.*

BAGA. f. f. La cuerda en que se suspenden y con que se atan y asseguran los tércios de las cargas que llevan los machos, ù otras caballerías. Es término usado en Aragón, y tomado del Latino barbaro *Baga*, que significa el hierro, ù espósas con que se atan las manos, y ciñen los cuellos à los esclavos. Lat. *Tomex ad sarcinas alligandas.*

BAGAGE. f. m. Todo lo que se lleva en los exércitos para su manutención y comodidád. Covarr. dice que puede venir de Vagando, porque la gente que cuida del bagáge no entra en ordenanza de batalla, y camína vaga y desordenada. Otros quieren se haya tomado del Francés *Bagage*, que significa lo mismo, à que asiente tambien Covarr. pero siendo esta voz tan antígua en España, paréce mas verisimil venga del Arábigo *Bagal*, que vale Azémila. Lat. *Sarcinæ. Impedimenta.* Marian. Hist. Esp. lib. 2. cap. 18. Hizo pues poner los bastos y el *bagáge* como por valladar y trinchéra. Saav. Empr. 82. O! quanto se riyera Annibal si viera la malícia de estos tiempos tan deliciosa en su ornato, y tan prevenida en sus regálos, cargado de ellos el *bagáge*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 11. Mandó que le previniessen Indios de carga para el *bagáge* y la artillería.

Bagage. Se toma tambien por las béstias de carga, que condúcen y llevan sobre sí el bagáge, ò que se les dá à los soldádos en los lugáres quando ván de una parte à otra. Lat. *Sarcinaria jumenta.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 4. num. 1. Mandó al Marqués de la Favara que con mil hombres, y cien caballos, y gran número de *bagáges* atravesasse el Puerto de la Ravaha. Cerv. Persil. lib. 3. cap. 14. El solícito Bartholomé desembarazó el *bagáge*, y tendiendo un tapéte en el suelo se sentaron todos.

BAGAGERO. f.m. El que condúce los bagáges, y lleva el cuidado de ellos en las marchas. Lat. *Mulio, onis.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 27. Perdieronse bagáges, *bagagéros* y la vitualla, sin escapar mas de dos persónas. Cerv. Persil. lib. 3. cap. 14. Esta verdád nos la muestra bien Bartholomé el *bagagéro* del esquadrón peregrino.

BAGASSA. f. f. Nombre injurioso que se dá à las mugéres perdidas y de mal vivir. Trahe esta voz Covarr. y dice que viene de Vagando, porque estas mugéres andan siempre vagando y libres. El P. Guadix dice que viene de *Bagax* Arábigo, que significa engáño. Lat. *Meretrix.*

BAGATELA. f. f. Cosa menúda, de poco provecho, sin substáncia ni valór. Está tomado del Toscano *Bagatelle*, que significa lo mismo. Lat. *Res futilis. Res frivola.* Ov. Hist. Chil. fol. 96. Trocaron à mui grandes pedázos de oro quantas *bagatélas* llevaban. Burg. Gatom. Sylv. 6.

Pero donde me llevan niñerías,
Que en Italia se llaman bagatélas.

BAHARADA. Veasé Vaharáda.

BAHARI. f.m. Espécie de Halcón, que criado desde pequeño se doméstica y sirve para la caza de Cetrería. Es menor que el Neblí, y quando pequeño las plumas son pardas, y en creciendo se vuelven de colór azúl obscúro, algo semejante al del Neblí, pero no tan lustroso, ni tan vivo. En las plumas de las alas tiene algunas pintas coloradas obscúras. Es ave de grande ligereza, pero no mui constante en el vuelo. El P. Guadix dice que es nombre Arábigo, y que vale tanto como Ultramarino, porque los priméros que vinieron à España se traxeron de las Islas Septentrionales. Lo mismo siente Tamarid, y que significa Halcón que passa la mar. Lat. *Accipiter. Asterias. Subbuteo, onis.* Espinar. Art. de Ballester. lib. 3. cap. 5. Los *babaries* se crian muchos en nuestra España en peñas mui altas: quando pollos son pardos, y mudados vuelve su colór algo semejante al del Neblí. Gong. Rom. var. 17.

Cebando estaba en las ondas
de un estanque transparente
su baharí, *que de hambriento*
picaba los cascabéles.

BAHIA. f. f. Espécie de Puerto abierto en la mar donde se abrigan las embarcaciones, que tambien se llama Ensenáda, ò Abra. Aunque algunos Diccionarios y Autóres escriben esta voz sin *b*, es mas natural escribirla con ella, respecto de hallarse asi en el Compendio Mathematico del P. Tosca, y en otros que escriben de propósito sobre la navegación y Geographía. Lat. *Sinus maris. Portus, us.* Acost. Hist. Ind. lib. 3. cap. 12. Refería que en cierta *babia* grande que hai en la Florida, y entra trecientas leguas la mar adentro, se veían ballénas à ciertos tiempos. Ov. Hist. Chil. fol. 20. Corre veinte leguas de Oriente à Poniente, y desemboca en el mar en una *babia* que sirve de Puerto à los Navíos.

BAHORRINA. f.f. Cosa ruin, común, baxa, y de poco précio. Es voz jocosa y vulgar, y de ordinário se entiende por muchedumbre de gente ínfima y populár. Lat. *Plebecula. Populi vulgus, aut fex.* Quev. Orland. Cant. 1.

Vino tambien immensa bahorrína,
Y mucho picarón desbarrapado.

BA-

Digitized by Google

BAHUNO, NA. adj. Corresponde à cosa vulgar, ordinária, baxa, despreciable, soez y ruin. Es voz vulgar y baxa. Lat. *Res vilis, despicabilis, & nullius pretii*. Quev. Cuent. Quando à la zacapela que trahía la gente *bahúna* vino un Alguacil en un santiamén. Y Mus. 6. Rom. 88.

Las telas altas y baxas,
que en Sastre llaman recados,
las ricas empapeladas,
y las bahúnas *en fardos.*

BAHURRERO. s. m. Cazadór de paxarillos con lazo, liga, ò red. Paréce viene del Alemán *Baur*, que vale Agreste rústico, por estar de ordinário en el campo los que tienen este exercício. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Auceps, cupis*. Estat. de Zarag. pl. 117. Los abúsos que se facen por los *baburréros* è otras persónas dentro de la Ciudat de Zaragoza, è sus bárrios è términos, que con colór de cazar è tomar aves salváges è fieras, toman è matan palómas.

Bahurrero. Por translación se toma por habladór de cosas inútiles, y lo mismo que Bafanéro. Lat. *Vanus & putidus ostentator*.

BAIA. Vease Bahía.

BAIBEN. Vease Vaivén.

BAILA. s. f. Cierto género de pescádo, que por otro nombre se llama Trucha de mar, por la semejanza que tiene con la de los rios en el tamaño, colór y sabór. Lat. *Trutta, vel trotta marina*.

Baila. Es tambien lo mismo que Báile, ù danza. Es voz baxa usada entre los rústicos, no solo en Castilla, sino en Aragón. Lat. *Tripudium. Chorea*.

Baila. En la Germanía significa sucesso. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Eventus, us*.

Ser dueño, ò amo de la *báila*. Es ser el principal, el capatáz de algun negócio. Usase de esta locución en Aragón. Lat. *Gerendæ rei dux & caput esse*.

BAILADOR. s. m. El que báila, ò que tiene por exercício bailar. Lat. *Saltator*. Covarr. en la palab. Báile. Notória cosa es lo que se cuenta de unos *bailadóres*..... que permitió nuestro Señor que por un año entéro no cesassen de bailar.

Bailador. En la Germanía significa ladrón. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Latro*.

BAILAR. v. n. Hacer mudanzas con el cuerpo, y con los piés y brazos, con orden, y à compás, siguiendo la consonáncia del instrumento que se tañe. Aldrete dice que es voz Griega tomada del *Ballizo*. Covarr. siente que es freqüentativo de *Ballo*, que significa arrojar, porque los que báilan se arrojan con los saltos y mudanzas. Lat. *Saltare. Saltationem agere*. Men. Coron. fol. 10. Y facían ademánes como aquello de *bailar*. Ov. Hist. Chil. fol. 82. El modo de *bailar* de los Indios es concurriendo muchos juntos.

Bailar. En la Germanía significa hurtar. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Furari*.

Bailar el agua delante. Phrase vulgar que equivale à dár gusto en todo à uno, assistirle y servirle con grande puntualidád y diligéncia, procurando hacer quanto sea, ò pueda ser de su agrádo. Lat. *Ad alterius voluntatem & nutum flectere se. Ex aliena voluntate se, suaque fingere ac dirigere*. Fr. Luis de Gran. Preparac. à la Orac. cap. 1. Son como los mozos harónes, que sino les *báilan el agua delante* ván refunfuñando à los mandádos. Quev. Cuent. Yo les haré, dixo el Escribáno, que me *báilen el agua delante*, y los dexaré en el pelo de la camisa.

A la muger *bailar*, y al asno rebuznar, el diablo se lo debió de mostrar. Refr. que paréce se dixo por lo enfadosos que son una muger que báila continuamente (como lo hacen muchas) y un asno, que con sus rebuznos continuados desagrada y desasosiega. Lat.

Edocuit illa pessimus, credo, Satan,
Saltare fœminam, atque asellum rudere.

BAILARIN, NA. s. m. y f. Lo mismo que Bailadór, y Bailadóra. Lat. *Saltator. Saltatrix*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 15. Y otros que hacian mudanzas y vueltas con segundo *bailarin* sobre los hombros.

BAILE. s. m. Festéjo en que se juntan várias Persónas para bailar y danzar: y tambien se toma por el mismo acto de bailar: y assi se dice Huvo báile en tal parte, el báile estuvo mui bueno y divertido. Lat. *Saltatio. Tripudium, vel Orbis saltatorius. Chorea, ææ*. Ov. Hist. Chil. fol. 82. El motívo que tuvo el Rey para mandar hacer esta cadéna, fué para que los *báiles* que se acostumbraban hacer en las fiestas del Príncipe saliessen mas dignos de su Real persóna. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 15. Tenían tambien sus cantilénas alegres de que usaban en sus *báiles*.

Baile. Se llama tambien el que se báila segun el tañído que se hace ò toca en algun instrumento, del qual toma el nombre: como Chacóna, Xácara, Canário, Minué, Contradanza, Pabána, &c. Lat. *Numerosa saltatio*. Quev. Mus. 6. Rom. 82. en el epígraphe. Describe operaciones del tiempo, y verificalas en las mudanzas de las danzas y *báiles*.

Baile. Se dice tambien el intermédio que se hace en las Comédias Españolas entre la segunda y tercera jornáda, cantado y bailado, y por esso llamado assi, que por otro nombre se llama sainéte. Lat. *Chorus. Diludium, ii*. Quev. Mus. 5. Bail. 5.

Oy la trompéta del juicio
de los báiles *deste mundo*
al parlamento los llama,
que en Madrid celebra el gusto.

Baile. s. m. Lo mismo que Alcalde, ò Juez ordinário secular de alguna Villa, ò Ciudád. Es voz usada en Aragón, y su Coróna. Lat. *Judex ordinarius*. Zurita, Annal. tom. 3. lib. 11. cap. 41. Tuvieron cargo de poner las velas en los muros, y de la guarda de ellos Ramon de Mur *Báile* general de Aragón, y Fr. Iñigo de Alfaro.

Baile. En la Germanía vale ladron. Juan Hidalgo en su Vocabulario.

BAILIA. s. f. El territorio en que tiene jurisdicción el Baile. Es término usado en Aragón, que tambien se usa con terminación masculina, diciendo Bailío. Lat. *Judicis ordinarii jurisdictio*. Orden. del valle de Aram. pl. 59. En el valle de Aram.... fueron principalmente instituidas tres *bailías*, para que los Báiles de ellas fuessen meros executóres de las Provisiones del Gobernador y Juez. Y en el Arancél de derechos. Por qualquiera persóna que el Báile llevare pressa à Cas-

Digitized by Google

Castel leon, y la entregáre à los limites de su *bailió*, se le ha de dár un ducado.

BAILIAGE. s. m. Espécie de encomienda en el orden de caballería de San Juan, comunmente oy llamada de Malta, que obtienen por su antigüedád los Caballeros professos, y tambien por grácia particular del Gran Maestre de la Religión. Lat. *Equestre beneficium.* FUNES. Chron. de la Relig. de San Juan, tom. 2. lib. 1. cap. 12. Obtuviesse confirmación del privilégio concedido à la Religión por el Rey Cathólico de poder tomar la possessión de los Prioradas, *Bailiáges* y Encomiendas del Réino de Nápoles.

BAILIO. s. m. El Caballero professo, y Comendadór de la Religión y Orden de San Juan, que obtiene el Bailiage, y por distintivo de su Dignidád trahe cruz grande en el pecho, y es como Consejéro de Estádo del Gran Maestre, y de la Religión. Es voz tomada del Francés *Baillif.* Lat. *Commendator. Eques beneficiarius.* FUNES. Chron. de la Relig. de San Juan, tom. 2. lib. 1. cap. 2. Dió el Rey licéncia al *Bailío* del Aguila Fr. Thomás Neuport, para que se embarcasse con los Caballeros Inglesses. ARGENS. Annal. de Arag. lib. 1. cap. 73. Haviendosela dado à Don Fr. Hugo de Moncada, *Bailio* de Santa Euphémia.

BAILITO. s. m. En la Germanía significa ladroncillo. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Latrunculus.* QUEV. Mus. 5. Bail. 1.

En la Ciudád de Toledo,
donde los hidalgos son,
nacido nos há un bailíto,
nacido nos há un bailón.

BAILON. s. m. Voz de la Germanía, que significa ladrón viejo. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Veteranus latro.*

BAINA. Veasę Vaina.

BAINICA. Vease Vainíca.

BAINILLA. Vease Vainilla.

BAIVEL. s. m. Instrumento de que usan los Cantéros, y es una tabla cortada de suerte que forme un ángulo mixtilíneo, igual al que hacen los lechos de las piedras de un arco con la superficie cóncava del mismo. Llámase tambien Regla cercha. Tosc. tom. 5. pl. 83. Lat. *Peculiaris quadam regula, vel amussis sectoribus lapidariis, sic nominata.*

BALA. s. f. Un globo, ò bola, que de diversos tamaños ò calibres se hace de hierro, plomo, ò piedra, la qual sirve para cargar las armas de fuego: como son piezas de artillería, pedréros, trabúcos, arcabúces, pistólas, &c. Covarr. le dá el orígen del verbo Griego *Ballo*, que significa arrojar. Lat. *Glans catapultaria, globus, pila.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 19. Pero estaban tan obstinados, y tan en sí, que en passando la *bala* se volvían à cerrar. SAAV. Empr. 33. Rota la tienda del Emperador Carlos Quinto cerca de Ingolstat con las continuas *balas* de la artillería del enemígo, y muertos à su lado algunos, ni mudó de semblante ni de lugar.

BALAS. Se llaman por la semejanza unos confites que se hacen redondos y lisos, todos de azúcar. Lat. *Pilulæ ex saccharo.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 49. La (libra) de *balas* de azúcar à cinco reales.

BALA. Entre los Mercadéres se llama qualquier fardo de ropa mui apretado, en que se contiene y encierra el género, ò géneros de ropa que se lleva y transporta de una parte à otra: y en especial se llaman assi los que se transportan embarcados. Lat. *Structa mercium sarcina. Strues sarcinaria.*

BALA. Se llama tambien una pelotilla hueca hecha de cera, y dada de algun colór, dentro de la qual se pone agua de olór, ò común, y en las carnestolendas por juego y festéjo se suele tirar. Llámase tambien Naranjilla. Lat. *Pilaris globulus aqua oppletus.* B. ARGENS. Decim. que empieza assi.

Dulce señora no hallar
fiel vuestra bala *quisiera:*
pues siendo verde y de cera,
me previene à no esperar.

BALAS DE LA IMPRENTA. Son unas como almohadillas de baldrés puestas en una tabla redonda con su maníja, henchidas de lana ò borra, con que se toma la tinta para irla poniendo encima de la letra. Lat. *Pilæ pelliceæ.*

BALA DE PAPEL. Fardo de papel que tiene diez resmas. Lat. *Papyri strues sarcinaria.* GONG. Letr. burl. 9.

Balas de papel *escritas*
sacan Medicos à luz,
que son balas de arcabúz
para vidas infinitas.

BALA ENRAMADA. Es una bala de hierro partida en dos mitades, y con hueco por la parte interiór, donde cabe una cadenilla que está asida por los extremos à entrambas partes de la bala. Con esta se carga la pieza de artillería, y se usa de ella regularmente contra los navíos, porque al tiempo de salir el tiro se extiende la cadenilla, y hace el efecto de desarbolarlos. Lat. *Bellici tormenti ferrei globi catenariis fibulis impliciti, & colligati.* CERV. Viag. cap. 7.

De Romanos moriscos una sarta,
Qual si fuera de balas enramadas,
Llega con furia y con malicia harta.

BALA ROXA. Es una bala de hierro, que hecha ascua en la frágua se mete en la pieza de artillería, y disparada immediatamente hace el efecto de encender fuego donde encuentra: y assi se usa de ella regularmente contra los navíos, acampamentos y almazénes de pólvora. Lat. *Bellici tormenti globus igneus, igniarius, vel ignifer.*

Como una *bala.* Expressión comparativa freqüentemente usada, para significar la velocidád, prontitud y diligéncia grande con que se hace alguna cosa: como Partió como una bala, corrió, ò fué como una bala à executar lo que se le mandó. Lat. *Citissimè. Velocissimè. Cursim.* QUEV. Visit. Fuesse corriendo *como una bala.*

BALADA. s. f. En la Germanía significa concierto. Juan Hidalgo en su Vocabulario.

BALADI. adj. de una term. Cosa de poca substáncia, endeble, de ninguna estimación, aprécio y valór, y de poquissima dura y provecho: como los géneros y texidos ínfimos y hechos à poca costa. Algunos, como refiere Covarr. dedúcen esta palabra de Baldrés, cuero floxo, y de poca du-

Digitized by Google

dura; pero lo mas verisimil es que venga del Arábigo *Beledi*, que significa cosa en su género falsa, de poco valór y duración. Lat. *Vulgaris res, vel vilis, exigui pretii*. Recop. lib. 5. tit. 13. l. 5. La docena del herráge caballar *baladi* sea de à trece libras... la docena del herráge mular *baladi* sea de à diez libras, y la docena del herráge asnal *baladi* de diez libras. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 20. Enriquecidos con aquellas preséas *baladies* de que hacían tanta estimación.

Baladi. Por translación se dice de las obras del ingénio, que son de poquissimo aprécio y estimación: y tambien de las cosas que no correspónden à lo que naturalmente suelen tener, y son despreciables. Lat. *Contemptibilis, & e.* Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 5. cap. 7. Entraron en su lugar mil niñerías, vendiéndonos debaxo de su nombre lo *baladi* de los ingénios atrevidos. Quev. Mus. 5. Quint. 1.

No hai regatear aqui
el buscallo ò recibillo
al toro mas baladí,
que si hai torillejo bosquillo
ha de haver el vente à mi.

BALADRON. s. m. El fanfarrón y habladór, que siendo cobarde blasóna de valiente, y gasta muchas palabras, sin tener manos ni obras en los lances y ocasiones. Es tomado del Latino *Balatro, nis*, que significa lo mismo. Lat. *Balatro. Blatero, onis*. Quev. Cuent. El menor era vivo como una cendra, y amigo de hacer tracamundanas, y *baladrón*.

BALADRONADA. s. f. El hecho, ù dicho del baladrón, de cuyo nombre se forma esta palabra. Lat. *Putida virium, aliarumvè rerum venditatio, ostentatio*.

BALADRONEAR. v. n. Hacer ù decír fanfarronadas, y echar palabradas y fieros, presumiendo de valiente, siendo de ánimo cobarde. Es formado del nombre Baladrón. Lat. *Vires suas, aliasvè res, putida & arroganti ostentatione venditare, prædicare*.

BALAGAR. s. m. Montón ò haz grande de hierba, que se guarda para sustento de las caballerías ò bueyes en el Invierno. Es voz usada en Astúrias. Lat. *Fœni strues, cumulus, i*.

BALAGO. s. m. La paja del heno, ù del centéno, que sirve para henchir y llenar las albardas, xergones y otras cosas. Lat. *Palea. Culmus. Stipula*.

Balago. Se llama tambien la espúma crassa del xabón quando se hace y fabríca en la caldéra, de la qual se hacen unas pelótas ò bolillas, para fregarse ò untarse las manos con ellas quando uno se las lava. Lat. *Saponis spuma*.

Menear el *bálago*. Phrase metaphórica. Es dár de golpes ò palos à alguno à imitación del que sacude el bálago para servirse de él. Lat. *Fuste aliquem percutere*.

BALAGUERO. s. m. Montón grande de paja, que se hace en la era quando se limpia el grano. Lat. *Paleæ strues, cumulus*.

BALANCE. s. m. El movimiento violento con que una cosa (ò por sí missma naturalmente, ò impelida de otra) se adelanta, ò se inclina à los lados: como sucéde en el peso, quando una balanza por la demasía de la carga trabúca y baxa de golpe. Lat. *Nutatio. Fluctuatio*.

Balance. Metaphoricamente significa contingéncia dudosa y peligrosa, lance y riesgo notório, estado mui confuso en que uno, ò alguna cosa se halla por la variedád y alteración que ha experimentado. Lat. *Periclitatio. Dubius casus*. Marian. Hist. Esp. lib. 1. cap. 19. Los Carthaginéses no se atrevían, estando sus cosas en aquel peligro y *balance*, à enojallo con alguna respuesta desabrída.

Balance. Se halla tambien usado por tantéo y avance, ò espécie de liquidación de cuenta, que otros dicen Balanzo. Rara vez se halla usada esta voz en este significado sin el verbo Hacer, diciendo hacer balance ò balanzo. Lat. *Supputatio. Examen, inis*. Alfar. fol. 83. Pagué la cebada, hice *balance* de cuenta con la bolsa, sin dexar en ella mas de veinte maravedis. Orden. de Alcañiz, pl. 91. Tengan obligación los Jurados, Contadores, Racional y Secretário en cada un año hacer *balance* de la hacienda de la Ciudád, y sus obligaciones.

BALANCEAR. v. n. Dár balances, hacer movimientos violentos, saliendo del curso regulár y naturál: como sucéde en el caballo, y en el navío quando se mueven con violéncia hácia delante, ò à los lados. Lat. *Nutare. Vacillare. Fluctuare*.

Balancear. Contrapesar para hacer igualdád en el peso, y por ampliación se toma por igualar y poner en equilíbrio alguna cosa con otra. Es formado del nombre Balanza. Hallase tambien escrito Balanzar; pero no es tan usado. Lat. *Librare. Ponderare*, vel *Aliquid expendere diligenter*.

Balancear. Metaphoricamente vale tambien dudar, estar confuso, y sin resolverse en alguna cosa. Lat. *Animo hærere. Fluctuare animo*.

BALANCIA. s. f. Lo mismo que Sandía ò melón de agua. Veanse. Tiene uso esta voz generalmente en ambas Andalucías. Ov. Hist. Chil. fol. 212. Son mayores y mas regalados los melónes y *balancias* que los de España.

Balancia. Vale tambien uva blanca própria para hacer el vino blanco, y de la qual regularmente se hacen las passas. Es término usado en Aragón. Lat. *Uva duracina*.

BALANCIN. s. m. Madéro de dos varas de largo, y seis dedos de ancho, que se atraviessa y fija al fin de la tixera de los carros, coches, furlónes y galéras, donde entra la lanza, y por la parte postériór se afianza en las dos puntas del exe delantéro con los dos hierros que llaman guardapolvos. Modernamente se usa de vara y media de largo, y casi redondo de poco mas de quatro dedos de gruesso, y se afianza con los dos guardapolvos en el exe delantéro. Este balancín se llama grande, à diferéncia de los pequeños, que se ponen unidos à él para los tirantes de las guarniciones de las caballerías. Díxose assi, por ser como la balanza que iguála y proporciona el tiro del coche, ò carro. Lat. *Trabs, is*. Pragm. de Tass. año 1680. fol. 47. Un *balancín* grande siete reales.

Balancin. Dice Covarr. que se llama tambien aquel

Digitized by Google

aquel palo largo y delgado, que sirve de contrapeso à los danzarines de cuerda, ò volatines para danzar en la maróma. Llámase oy Contrapeso. Lat. *Æquipondium*.

BALANCINES. Espécie de cuerdas que penden de los extremos de la enténa del navío, y sirven para ponerla igual, ò inclinarla à una parte ù à otra. Es voz náutica, y la trahe el P. Tosca, tom. 8. fol. 251.

BALANDRA. s. f. Cierto género de embarcación de cubierta, que tiene solo dos árboles, y sirve para transportar géneros de una parte à otra, y para arrojar bombas dentro de un Puerto. Son mas comúnes en el mar Océano. Lat. *Navis constrata, vel vectoria, seu oneraria.* MARM. Descripc. de Afric. fol. 84. Haviendo llegado à Constantinopla, y desembarcado de los batéles y *balandras* los bastimentos y municiones, para llevarlos à los exércitos de tierra.

BALANDRAN. s. m. Vestidúra talár ancha, que no se ciñe, y por la parte que cubre los hombros penden de ella unas como mangas perdídas largas. Hácese de paño, ù otro género de lana, y usan de ella los Colegiales y Eclesiásticos dentro de casa, para su abrigo y comodidád. Es voz Francesa. Llámase tambien Ropa. Lat. *Gausape, is. Gausapina chlamys.* RECOP. lib. 7. tit. 12. l. 1. Y en los *balandránes* y capas de agua se puedan aforrar de ella las capillas. CONSTITUC. DEL COLEGIO DE LA ORDEN DE SANTIAGO DE SALAM. Y dentro de casa tráhigan *balandránes* de buriél. CONSTITUC. DEL COLEG. DE S. ILDEPHONSO DE ALCALA, tit. 8. Constit. 8. Y en ninguna manéra puedan salir de sus aposentos sin sus mantos ò ropas, que por otro nombre llaman *balandrán*.

Desdichado *balandrán* nunca sales de empeñado. Modo de hablar con que uno expressa, y dá à entender que le suceden casi siempre mal las cosas, ò no conforme à su deséo. Lat.

Oppignerata nostra est semper penula.

Sacudir el *balandrán*. Modo de hablar vulgar con que se dá à entender que à alguno se le ha dado, ò quiere dár alguna zurra de palos ò golpes, como se dá à los balandránes: que como son regularmente de género tosco y grossero, para sacudirles el polvo se les dán golpes con toda fuerza de arriba abaxo. Lat. *Fuste aliquem contundere.* ROXAS, Com. Donde hai agrávios no hai zelos, Jorn. 2.

> ......*O quien pudiera*
> sacudir *de quando en quando*
> *à su amo* el balandrán.

BALANZA. s. f. Los vasos ò platos cóncavos que penden de los extremos de los brazos del peso, con algunos cordónes ò cadenillas, y sirven para poner en el uno lo que se ha de pesar, y en el otro las pesas con que se ha de hazer el peso. Viene del Latino *Bis*, que vale dos, y del nombre *Lances*, que son los vasos ò escudillas para pesar. Lat. *Libra lanx, vel Libraria lanx, cis.* BOBAD. Polit. lib. 1. fol. 53. Suelen tener los pesos con *balanzas* falsas. OV. Hist. Chil. fol. 120. Dió con el puño un récio golpe en la *balanza* donde estaban pesando el oro, y derramólo todo en el suelo.

BALANZA. Se toma alguna vez por todo el peso compuesto de las dos balanzas. Lat. *Libra, æ.* RECOP. lib. 5. tit. 21. l. 36. Y assi hecho el dicho ensáye, que el dicho nuestro Thesorero de la nuestra casa lo reciba fielmente por el nuestro de *balanza*, y por ante Escribáno. NIEREMB. Dictam. espirit. Por una misma *balanza* has de juzgar tus comodidades y las ajénas.

BALANZA. Metaphoricamente vale igualdád, rectitud, equilíbrio. Lat. *Æquatio. Exæquatio.* SAAV. Empr. 94. Con que ha podido ser la *balanza* de los Réinos de la Christiandád, y tener el arbitrio de ellos. ULLOA, Apolog. Es la prudéncia la *balanza* en que se pondéran las acciones.

BALANZA. En la Germanía significa la horca. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Furca.*

Andar en *balanzas*. Además del sentído literál, vale por translación estar en peligro de descaecer uno del estado, puesto y empléo en que se halla, no tener seguridád ni firméza en él: y assi se dice El valimiento de Fuláno con el Príncipe anda en balanzas. Lat. *Rei alicujus statum vacillare, in discrimine versari.*

BALANZAR. v. a. Poner en equilíbrio, igualar y contrapesar, y lo mismo que Balancear. SAAV. Empr. 95. Con poca esperanza de que volviesse España à recuperar lo perdído, y à *balanzar* las fuerzas estando separada de Itália. QUEV. Fort. Quien me *balanza* y contrapesa me crucifica.

BALANZARIO. s. m. El que tiene à su cargo, por oficio particular en las casas de monéda, pesar el oro, plata, ò cobre que se recibe para fabricarla, y despues de amonedada: que por otro nombre se llama Maestro de balanza, de cuya palabra se forma esta voz. Lat. *Librator.* RECOP. lib. 5. tit. 21. l. 50. De los derechos que ha de haver el *Balanzário*. Otrosi ha de haver el *Balanzário* de sus derechos, que se le añaden nuevamente, de cada marco de oro una blanca.

BALANZO. s. m. Tantéo, avance, y lo mismo que Balance en este significado. Lat. *Examen.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 27. cap. 15. Todo hombre que quiere emprender alguna cosa grande, debe hacer *balanzo* de lo que en aquella pretensión se puede ganar con lo que se aventúra à perder.

BALAR. v. n. Proferir las ovéjas, cordéros y carnéros su voz naturál Be, de cuyo sonído, freqüentemente repetído por ellos, se forma este verbo. Es del Latino *Balare*, que significa lo mismo. CALIXT. Y MELIB. fol. 13. Si están cerca las aves otra cosa no cantan: si cerca los ganádos *balando* lo pregónan. ESTEB. fol. 109. Hacíamos de noche cacarear à las gallinas, *balar* à los cordéros, y gruñir à los lechónes.

Andar *balando*. Phrase para explicar que uno deséa y solicita una cosa con ánsia y vehemente anhelo: al modo que las ovéjas balan quando buscan sus hijos, ò quando quieren comer ù descansar. Lat. *Inhiare.*

Ovéja que *bala* bocado pierde. Refr. que advierte que cada uno atienda à lo que está executando, y no se divierta ni descuide si quiere lograr el beneficio y fruto de su trabajo. Usase con particularidád contra los que se divierten y hablan al tiempo de comer, que quando acuerdan yá está la comída, ò el plato del manjar ca-

Digitized by Google

casi consumido por los otros convidados. Lat.

Quæ gutturi est intenta, plurimum balans
Incauta ovis, cessare cogitur pastu.

BALANTE. part. act. La ovéja, carnéro, ò cordéro que forma balidos, ò que bala. Es voz Poética. Lat. *Balans, tis.* Lop. Circ. fol. 37.

Ordeñó sus ovéjas, y vacias
Puso à las madres las balantes *crias.*

Balante. En la Germanía significa carnéro. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Aries, tis.*

BALAUSTRADA. s. f. Adorno de architectúra formado con balaustres en competente cantidád, y puestos en proporción. Lat. *Septa clathrata.* Ov. Hist. Chil. fol. 153. Adorna la entráda de las casas de ayuntamiento una bellissima *balaustráda.*

BALAUSTRE. s. m. Espécie de colúna pequeña, que se hace de diferentes manéras, y sirve para formar las barandillas de los balcónes y corredóres, y para adorno de las escaléras y otras obras. Hácense de hierro, piedra, madéra, metál, marmol, ù de otra cosa. Covarr. escribe en su Thesoro Barahuste, y Varahuste, y dice que es formado de las dos palabras Vara, y *Fustis*, que vale palo gruesso, ù rollizo. Segun esta etymología se debiera escribir esta voz con *v*, pero siendo dudosa, y pudiendo venir (segun dice Palomino en su Museo Pictorico) de *Balaustium* Latino, que significa la flor del Granado, por ser hecho con botónes à manéra del de la granáda, y hallandose regularmente escrita con *b*, paréce se debe hacer assi. Lat. *Cancelli, orum.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 28. *Balaustres* para balcónes à once quartos la libra. Ov. Hist. Chil. fol. 164. Entre los *balaustres* que ván rodeando hasta lo alto todo este túmulo, están repartidos muchos blandónes de plata.

BALAUSTRIA. s. f. La flor del Granado. Dixose assi del Griego *Balaustium*, que significa esto mismo. Lat. *Balaustium.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 17. Cada libra de *balaustrias* no pueda passar de siete reales. Y fol. 24. hablando de flores. De *balaustrias* cada onza à real y medio.

BALAUSTRIADO, DA. adj. Lo hecho con balaustres, ò en forma de balaustres. Lat. *Opus peribolatum, aut cinctum peribolo.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 30. De pavonar un herrage de buféte *balaustriado* veinte reales.

BALAUSTRILLO. s. m. dimin. de balaustre. El que es pequeño. Lat. *Parvum peribolum.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 32. Cada tiradór de puertas principales, dos *balaustrillos* con sus goznes, que ande al rededor, y contraroblón y media luna para el golpe, catorce reales.

BALAX. s. m. Piedra preciosa, una de las nueve espécies de Berílo semejante al rubí, aunque no de tan encendido colór. Algunos se persuaden à que es el que comunmente se llama Carbunclo. Aunque Covarr. dice que es piedra orientál, y que tomó el nombre de la Provincia que las prodúce en la India orientál, que se llama Balar, lo mas cierto es que es del Arabe *Balaxa*, que vale lucir y resplandecer. Lat. *Carbunculi quædam species.* Chron. del Rey Don Juan el II. año 11. cap. 148. En torno, del qual havía quatro *baláxes*, y trece zaphires, y sesenta y seis perlas gruessas. Gong. Com. del Doct. Carlin. Jorn. 1.

Quies llevalle dos baláxes,
y un carbunclo à essa señora.

BALAZO. s. m. Golpe de bala que se dá, ò se recibe. Lat. *Glandis catapultariæ ictus, us.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 5. cap. 20. Cuyas reliquias miserables siguieron los bergantínes hasta encerrarlas à *balázos* en las azéquias de la Ciudád. Baren. Guerr. de Fland. pl. 245. Comenzó à infestar la tierra con horrible tempestad de *balázos.*

BALBUCIENTE. adj. El que es tartamúdo, torpe de léngua, que no artícula ni pronúncia las palabras con perfección, yá sea por defecto de la naturaleza, ù de la edad, ò por causa de enfermedád ò turbación. Viene del participio activo *Balbutiens* del verbo *Balbutio*, que significa lo mismo. Lat. *Balbus. Balbutiens.* M. Agred. tom. 1. num. 377. Y ser torpes y *balbucientes*, porque no saben ni pueden hablar. Lop. Dorot. fol. 1. Ni el de la crianza à sus grácias desde la léngua *balbuciente* hasta el discurso de la razón.

BALCON. s. m. Cierto género de corredor pequeño, que sale voleado de la pared de las casas, rodeado de balaustres hechos ordinariamente de hierro, y tal vez de piedra ò madéra, y sirve para assomarse y vér lo que passa. Covarr. siente que es voz Italiana; pero Aldrete afirma que el orígen es del nombre Góthico *BaloK*, que significa esto mismo. Lat. *Mœnianum, i. Podium extra ædificii parietem prominens.* Recop. lib. 7. tit. 7. l. 8. Mandámos que... no hagan en las calles públicas de las Ciudades y Villas, ni en alguna de ellas passadizos, saledízos, corredóres ni *balcónes.* Pant. part. 2. Rom. 12.

Yá en esto Isabel hermosa
de Palacio en los balcónes
assistia coronada
de sus tres azules flores.

BALCONAGE. s. m. El número de balcónes que tiene una casa, ò que la adornan, y están en sus parédes. Lat. *Mœnianorum aptus ordo.* Colmen. Hist. de Segob. cap. 10. fol. 78. Compuso la casa Episcopál, y la hizo poner un *balconáge* de exquisita hechúra.

BALCONERIA. s. f. Lo mismo que Balconáge. Olmo, Auto de Fé de 1680. fol. 45. Es toda la *balconeria* de hierro.

BALDA. s. f. Cosa inútil, de poquissimo valór y précio, y de ningun provecho. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro, y dice que algunos la dedúcen de *Balt* Arábigo, que vale tanto como *Gratis* sin précio, y que otros son de sentir que es voz Toscána, y significa ociosidád. En el significado de cosa inútil, como la explíca Covarr. no tiene uso alguno. Lat. *Res nullius æstimationis & pretii.*

Balda. Se toma por ociosidád, descuido, y lo mismo que inacción: y assi del que se está mano sobre mano sin hacer cosa alguna, y vive descuidada y ociosamente, se dice que es hombre hecho à la balda, que vive à la balda. Lat. *Inertia. Ignavia. Desidia.* Covarr. en esta palabra. Vivir à la *balda*, vivir descuidadamente. Alfar. fol. 379. Sin saber por qué, ò para qué lo hacía, mas de assi à la *balda* hasta hacer hora.

BAL-

Digitized by Google

BALDAQUI. f.m. Lo mifmo que Doſél. Veaſe. Es palabra tomada del Toſcano *Baldachino*, que en lo antíguo ſe usó en Aragón. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 30. Item *baldaquies* paga peage ſegun carga cerrada.

BALDAR. v. a. Privar, impedir alguna enfermedád ò accidente el uſo de los miembros, ù de alguno de ellos. Lat. *Membra rigere, contrahi*.

BALDAR. En Aragón ſe toma por deſcabalar, truncar: como quando ſe dice Por preſtar los tomos de los Concilios me han perdido dos, y me han baldado el juego. Lat. *De integritate detrahendo, inutilem rem & mancam reddere*.

BALDADO, DA. part. paſ. del verbo Baldar en ſus acepciónes. Lat. *Membris, aut nervis contractus, rigens, tis*. M. AGRED. tom. 2. num. 1291. Aunque unas veces ſe ſentian como *baldádos*, y otras libres y ſanos. QUEV. Tacañ. cap. 5. Con eſta ayúda de coſta médio *baldádo* ſubí arriba.

BALDE. adv. Eſta voz no tiene uſo en la lengua Caſtellana, ſino es en compoſición, ò con la partícula De, ò con la partícula En: ſi es con la de De, diciendo de balde, ſignifica graciosamente, de grácia, ſin précio alguno, y tal vez ſin motivo: y ſi con la de En, diciendo En balde, correſponde à en vano, inutilmente. Covarr. es de ſentir que ſale del Arabe *Balt*, que ſignifica ſin précio. Lat. *Fruſtra. Incaſſum*. C. LUCAN. cap. 32. Nunca tomédes miedo ſin razón, nin vos eſpantedes de *balde* por amenázas, nin por dichos de ningunos. MARM. Deſcripc. de Afric. fol. 15. Hallan agua en muchas lagúnas, y abundáncia de leche y mantéca de *balde*. MARIAN. Hiſt. Eſp. lib. 27. cap. 15. Pues ſi por los nueſtros eſtuvieſſe la victoria, ſerá ſuya la honra, y nueſtro trabájo en *balde*. COLMEN. Hiſt. de Segob. cap. 42. fol. 525. El Obiſpo tambien lo pedía por ſu pobreza y eſcrúpulos, pero todo fué en *balde*.

BALDE. f.m. Lo miſmo que cubo, ò herráda para ſacar agua de los pozos. Eſta voz tiene uſo generalmente en las Andalucías y otras partes. ESTEB. fol. 31. La metí en un *balde*, y alargué el brazo al mar deſde la próa, para coger un poco de agua para lavarla.

BALDIO, DIA. adj. Lo que eſtá ocioſo, y ſin uſo. Lat. *Vacans. Otians, tis. Res quævis omni uſu vacans*. ACOST. Hiſt. Ind. lib. 6. cap. 2. No los daban à mes ninguno, ſino contabanlos por ſí, y llamabanlos dias *baldíos*. CERV. Perſil. lib. 2. cap. 7. No nos ha forzado à eſcribirlos ninguna fuerza amoroſa, ſino una ocioſa y *baldía* voluntad.

BALDIO. Se tomaba tambien antiguamente por coſa vana, ſin motivo ni fundamento. Lat. *Vanus, a, um*. C. LUCAN. cap. 32. Si con miedo y con recelos *baldíos* dexádes los lugáres de cabe vueſtra tierra, ſeguro ſed que aſsi vos irán llevando de lugar en lugar, faſta que vos ſaquen de todo.

BALDIO. Se llama tambien lo que no ſe labra y cultiva: como el pedázo de tierra ò heredád, que ò no ſe cultiva por eſtéril, ò ſe dexa de propóſito para paſto común de los ganádos de alguna Villa, ò lugár. Lat. *Ager incultus*. RECOP. lib. 7. tit. 5. l. 10. Mandámos que de aqui adelante no ſe envien Jueces à vender ni remedir tierras públicas y *baldías*. Y tit. 7. l. 2. Y otras qualeſquier coſas de los términos comúnes, ò *baldíos*, ò próprios pertenecientes à las tales Ciudades.

BALDIO. f. m. La tierra que es común para paſtar los ganádos entre los vecinos de los lugáres, ò los que tienen comunidád de paſtos. Lat. *Ager compaſcuus*. RECOP. lib. 7. tit. 7. l. 6. Que los términos, montes, exídos, y *baldíos* públicos y concejíles de las dichas Ciudades, Villas y lugáres... los hagan luego tornar y reſtituir. ESPIN. Eſcuder. fol. 73. Havía muchas vacas en las dehéſas y *baldíos*.

BALDO. f. m. Lo miſmo que Fallo. Veaſe. Es voz que uſan en el juego de los náipes en algunas partes: y aſsi dicen Tengo un baldo, por decir tengo un fallo.

BALDON. f. m. Opróbrio, denueſto y palabra afrentoſa con que ſe dá en roſtro à alguno, ſe le injúria, menoſprécia, y tiene en poco. Tamarid citado por Covarr. dice ſer voz Arábiga, y que ſu raíz es del nombre *Balt*, que vale ſin précio, à que aſsiente tambien Juan Lopez de Velaſco, que la dedúce de Balde, que es lo miſmo. Lat. *Convicium. Exprobratio. Improperium*. L. PUENT. part. 4. medit. 44. O manſiſsimo cordéro, qué te daré por la paciéncia con que ſufrías tales *baldónes* y blaſphémias contra tus ſoberanas y divinas virtúdes? CERV. Quix. tom. 1. cap. 30. No fueron meneſter tantas palabras ni *baldónes*, porque à la priméra ſaltó Ginés.

De *baldón* de ſeñor, ù de marído nunca zaherido. Refr. que enſeña, que la ſuperioridád del amo reſpecto del criado, y del marído reſpecto de ſu muger, es tal, y tan grande, que de ninguna palabra ſuya, aunque parezca injurioſa, ſe pueden, ò ſe deben dár ellos por ofendidos. Lat.

Heri virique prorſus haud nocet probrum.

BALDONAR. v. a. Afrentar, injuriar, denoſtar, menoſpreciar de palabra, y decir opróbrios à otro en ſu cara. Es formado del nombre Baldón. Lat. *Conviciari. Exprobrare*. MANER. Apolog. cap. 39. Qué eſtimación hacían de la caſtidád marídos que aſsi *baldonaron* de ella? OV. Hiſt. Chil. fol. 206. Contra el qual ſe volvió Galbarino *baldonando* ſu inconſtáncia y cobardía.

BALDONADO, DA. part. paſ. Injuriado, afrentado, menoſpreciado de palabra. Lat. *Conviciis & injuriis affectus*. CALIXT. Y MELIB. fol. 34. Viviría ſiempre pobre y *baldonado* ſino mudaba conſéjo.

BALDONADA. Se llamó en lo antíguo la muger diſſolúta, y de vida eſcandaloſa. Lat. *Meretrix*. PARTID. 7. tit. 24. l. 9. E por ende mandámos que ſi fuere muger, ò caſada, ò viuda, ò muger *baldonáda*, que ſe dá à todos.

BALDOSA. f. f. Eſpécie de ladrillo fino quadrado de diferentes tamaños, que ſirven para ſolar. Lat. *Later major quadratus*. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 30. Cada *baldoſa* de la ribéra cortada, raſpada, y aſſentada con barro, à veinte y quatro maravedis.

BALDRAQUE. f. m. Coſa de poco ò ningun valór. Voz jocoſa. Lat. *Res nihili*. PANT. Tercet.

Tan rico como el Rey me ha dado xaque
Un menguado en la dama, porque al oro
Aficiones blandéan de baldráque.

BALDRES. f. m. Cuero de ovéja, ò carnéro curtido,

Digitized by Google

do, que de ordinário es blanco, aunque se suele dár de colóres. Es el ínfimo, y menos fuerte. Covarr. dice que viene de la palabra Baladí. Lat. *Melote, es. Ovina pellis.* Recop. lib. 9. tit. 22. l. 2. Iten de las badánas y *baldréses* curtidos han de pagar al dicho almoxarifazgo à razón de cinco por ciento de entrada. Pragm. de tass. año 1680. fol. 41. Cada docéna de *baldréses* no pueda passar de catorce reales.

BALERIA (Balería.) s. f. Cantidád grande de balas juntas: como la que se lleva en el tren de artillería y municiones de un exército, ò se previéne para municionar una Plaza. Es formado del nombre Bala. Lat. *Glandium copia.*

BALHURRIA. s. f. Voz de la Germanía, que significa gente baxa, y del vulgo. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Proletarium vulgus.*

BALIDO. s. m. La voz que forma el ganádo menór, como son ovéjas, carnéros y cordéros. Es del Latino *Balatus, us.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 18. No oigo otra cosa, respondió Sancho, sino muchos *balídos* de ovéjas y carnéros. Ming. Re-vulg. Copl. 15.

Mas quando oyen los balídos,
ligéros saben correr.

BALIJA. s. f. Lo mismo que la maléta, manga, ò baulillo adonde los caminantes suelen llevar guardadas algunas cosas para su uso. Covarr. dice que viene del nombre Baúl, como si se dixera Baulija, por ser à modo de baúl que se lleva à las ancas de la caballería. Lat. *Hippopéra, æ. Bulga, gæ.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 9. Se hallaron prevenidos quatrocientos Indios de carga, para que llevassen las *balíjas* y los bastimentos. Gong. Com. del Doct. Carlin. Jorn. 1.

Falsamente arrollando en su balija
El mal iluminado pergamino.

Balija. Se entiende tambien por la bolsa de cuero cerrada con llave, que llevan los corréos, en donde ván las cartas, y à veces se toma por el mismo corréo. Lat. *Vidulus tabellarii, quo epistolæ includuntur.* Saav. Empr. 44. Esto consideraría Julio Cesar quando haviendo desbalijado un corréo despachado à Pompéyo con cartas de la Nobleza Romana contra él, mandó quemar la *balija*, teniendo por dulce manéra de perdón ignorar el delito.

BALLENA. s. f. Pescádo de monstruoso tamáño, el mayor que prodúce la mar. Plinio, lib. 32. cap. 1. dice que suele tener 600. piés de longitúd, y 360. de latitúd, y la experiéncia muestra ser assi, por algunas que se cogen en nuestras costas de Cantábria y Astúrias. Tiene la boca casi en la frente, y por esta razón, y no tener agallas, quando vá nadando sobre el agua, arrója en el áire grandissimos golpes de ella. Su cuero tiene pelo como el Vitulo, y lobo marino. Tiene unas barbas mui largas y fuertes. No desóva, ni pone huevos como los demás peces, sino pare animál formado y perfecto, como los quadrúpedos terrestres. Es voz puramente Latina *Balena, æ. Cetus, i.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 16. Otros tienen conchas como las tortúgas y galápagos, y algunas serpientes y dragónes y *ballénas*, y otras grandes béstias de la mar. Ov. Hist. Chil. fol. 43. Dé princípio à esta matéria de los peces la *balléna*, pues su grandeza parécе que la hace Réina de todos los demás.

Ballena. Una de las diez y seis constelaciones celestes, que llaman Austráles. Consta segun el P. Zaragozá de treinta y cinco estrellas conocidas. Lat. *Cete.*

Ballena. Se llama tambien el ajustadór que trahen las mugéres, que por otro nombre se llama Cotilla. Dícese Balléna, porque se compóne y hace de las barbas de este pescádo. Lat. *Adstrictorius thorax muliebris, ex balena constructus.*

BALLENATO. s. m. El hijo de la Balléna quando es pequeño. Es mui usado en las costas del mar Cantábrico. Lat. *Ceti proles, vel filius.*

BALLENER. s. m. Cierto género de navío, que por ser abierto de costados parécе tener forma de Balléna, y de alli tomó el nombre. Lat. *Navigii genus ita dictum.* Partid. 2. tit. 24. l. 7. E dicenles nomes, porque sean conoscidas, assi como Carraca, nao, galéa, fusta, *ballenér*, leño, pinaza, caravéla, è otros barcos. Chron. del Rey Don Juan el II. año 15. cap. 227. Lo salió à rescebir con hasta sesenta *ballenéres* y barcas, todas con sus pendónes.

BALLESTA. s. f. Arma de que se usaba antiguamente en la guerra para disparar flechas. Plinio, lib. 7. cap. 56. dice que fué invención de los Phenices. Oy solo tiene uso para la diversión de la caza, poniendo en ella unas bolillas de barro, que se llaman bodóques, en lugar de las flechas. Es un palo de quatro à cinco palmos de largo, de dos à tres dedos de gruesso, y en la parte ulteriór tiene fijado un arco de acéro flexible, en el qual atraviessa de una punta à otra una cuerda doblada, y en medio tiene una caxa hecha con dos palitos y cuerda de vigüela, donde se pone el bodóque, y trahiendo la cuerda con violéncia à un disparadór que está en medio del palo, como está oprimida y violenta, arrója la flecha ò el bodóque con gran fuerza. Encima del arco ò media luna de acéro tiene una puentecilla con una cuenta, y en medio del palo una mira como la de los arcabúces, que uno y otro sirve para hacer la puntería. Viene del Latino *Ballista*, que significa esto mismo. Recop. lib. 6. tit. 6. l. 1. Los que de este estado pareciere que son dispuestos para tirar espingardas y *ballestas*, que se les encargue que las tengan.... y à quien se mandáre que tenga *ballesta*, tenga con ella dos docénas y media de passadóres. Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 16. Eran todos quasi tres mil hombres, los mas de ellos armados de arcabúces y *ballestas*.

Ballestas. Usado en plural significa en la Germanía las alforjas. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Viatoria pera.*

BALLESTAZO. s. m. El golpe dádo con el tiro de la ballesta. Lat. *Ictus ballistæ.*

BALLESTEADOR. s. m. Lo mismo que Ballestéro. Vease. Es voz de poco uso. Espin. Escuder. fol. 71. A lo qual dixo el mas pequeño de los ballestéros ò *ballesteadóres*.

BALLESTEAR. v. a. Tirar con la ballesta, de cuyo nombre se forma. Es voz de la Montería. Lat. *Ballista ferire, occidere.* Espinar. Art. Ballest. lib. 2. cap. 14. La qual haviendola de *ballestear*

Digitized by Google

con los caballos se ha de buscar rabo à viento.

Ballestear. Translaticiamente se halla tal vez tomado por lo mismo que avizorar, atisbar, y mirar con atención y desvélo. Lat. *Speculari*. Gong. Com. del Doct. Carlin. Jorn. 1.

Y si vos sois buen testigo,
que Henrico los áires bebe,
ballesteando *à su amigo*
el armiño, cuya nieve
era el calór de su abrigo.

BALLESTEADO, DA. part. pas. Herido ò golpeado con ballesta. Lat. *Ballista percussus*. Espinar. Art. Ballest. lib. 2. cap. 24. El Javali *ballesteádo* vive con gran recáto, y con poca ocasión huye.

BALLESTERA. s. f. La tronéra ò abertúra por donde en las naves ò muros se disparaban las ballestas. Lat. *Ostium ballistarium. Fenestella jaculatoria*. Cerv. Nov. 2. fol. 67. Iban los remos igualados en la cruxía, y toda la gente sentada por los bancos y *ballestéras*. Esteb. fol. 22. Siendo mi *ballestéra* el fogón, mi cuchára mi pica, y mi cañon de cruxía mi reverenda olla.

BALLESTERIA. s. f. El arte y facultad de usar de la ballesta, arcabúz, venablo, lanza y otros instrumentos, para cazar los mas fieros y sylvestres animáles. Dixose asi del nombre Ballesta, por ser este instrumento el principal que en lo antíguo se usó para la caza. Lat. *Ars ballistaria*. Espinar. Art. Ballest. lib. 1. cap. 1. *Ballestería* y Montería son un acto en que el hombre con maña y violéncia redúce à su domínio los mas sylvestres y fieros animáles, valiéndose para esto de diferentes engaños y instrumentos: como son ballesta, arcabúz, lanza, venablos, lebréles, &c.

Ballestería. Se llamaba antiguamente la infantería armada con ballestas. Lat. *Sagittarii milites*.

BALLESTERO. s. m. El que usaba de la ballesta, ò servía con ella en la guerra. Lat. *Jaculator ballistarius*. Partid. 6. tit. 9. l. 14. O se la diesse à marinéros que le ficiessen servicio con navíos sobre mar, ò almogávares ò *ballestéros*. Comend. sob. las 300. fol. 68. Y el Adelantado quitóse el armadúra de la cabeza, y un *ballestéro* le dió una saetáda.

Ballestero. Se llama tambien el artifice ò Maestro que hace ballestas. Lat. *Ballistarius faber*.

Ballestero. Se llama tambien el que cuida de las escopétas ò arcabúces de las Persónas Reales, y por oficio assiste cerca de ellas quando salen à caza. En lo antiguo se usaba de ballestas en lugar de arcabúces, y por esso se llamó Ballestéro. Hai en la Casa Real número señalado para este servício, con un Cabo principal, que se llama Ballestéro mayor, el qual carga las escopétas con que el Rey ha de tirar, y se las dá, y todos estos están sujetos, y reciben las órdenes de lo que han de hacer, y de los paráges donde han de ir, del Caballerizo mayor del Rey. Lat. *Regius ballistarius*.

Ballesteros de Corte. Antiguamente se llamaban assi los Portéros del Rey, y de su Conséjo. Orden. de Cast. lib. 2. tit. 20. l. 1. Ordenámos que quando los Alguaciles de la nuestra Corte, ò alguno de ellos no cumplieren lo que nuestros Alcaldes les enviaren mandar por su carta, mandámos à qualquier de nuestros *ballestéros de la nuestra Corte*, à quien los nuestros Alcaldes ò alguno de ellos lo mandaren, que lo cumplan.

Ballestero de maza. Soldádo de la guárdia, que antiguamente tenían los Reyes de Castilla, nombrada de Ballestéros de maza, porque usaban de estas armas. Lat. *Stipatores milites ballistarii*. Chron. del Rey Don Pedro, cap. 81. Y mandó à los *ballestéros de maza* de su guárdia le acabassen.

Hierba de *ballestéro*. Espécie de venéno, que se hace de las raíces de la Vedegambre, que limpias de toda suciedád y tierra se machacan y ponen en una prensa, para sacarles el xugo, el qual se cuece, y vuelto à colar, para que quede purificado de nuevo, se pone al fuego hasta que tome colór de arrópe y se espesse. Llámase assi, porque usan de él los Ballestéros para untar las puntas de los passadores y demás instrumentos puntiagúdos, à fin de envenenar las heridas y matar los animáles. Hácese tambien de otras hierbas; pero no tienen la eficácia que la de las raíces de la Vedegambre. Lat. *Elleborum nigrum. Veratrum nigrum*. Espinar. Art. Ballest. lib. 1. cap. 8. en el titulo. Como se hace la *hierba de ballestéro* como instrumento de caza.

BALLESTILLA. s. f. dimin. de ballesta. La que es pequeña. Lat. *Ballista minor & exigua*. Espinar. Art. Ballest. lib. 1. cap. 4. Unos llaman Chuchéros, porque cazan todo género de páxaros menúdos con liga y reclámos, redes, *ballestillas*, oncejéras y otros instrumentos.

Ballestilla. Instrumento Mathematico con que en las naves se averigua la altúra del Polo en que vá caminando la nave, à cuya operación llaman los navegantes pesar el Sol. Lat. *Instrumentum nautis familiare, quo elevationem explorant*. Salaz. Obr. Posthum. pl. 29.

Pero para pesar tales estrellas,
conociendo tan alta maravilla,
al amor le pidiò su ballestilla.

Ballestilla. Se llama tambien cierto instrumento de hierro à modo de ballesta pequeña, de que suelen usar los Albéitares para sangrar las béstias caballares, aunque yá mas comunmente usan de otro llamado Fleme. Lat. *Parva ballista ferrea, qua utuntur veterinarii ad missionem sanguinis jumentorum*. Ov. Hist. Chil. fol. 213. En sus enfermedades usaban de las sangrías, y como no tenían lancétas se servían de unas *ballestillas* con unas puntas mui agúdas de pedernál. Gong. Rom. burl. 10.

Las cejas en arco
como ballestillas
de sangrar à aquellos,
que con el pié firman.

BALLESTON. s. m. aumentativo de ballesta. Machina militar de que se servían antiguamente para arrojar piedras y ofender con ellas. Lat. *Ballista major*. Saav. Coron. Goth. tom. 1. año 672. Otras à modo de *ballestónes* llamadas catapultas, con diversos muelles, gatillos y disparadóres estaban dispuestas para arrojar saétas y piedras.

Balleston. En la Germanía significa cierta flor de que usan los fulléros en el juego de los naipes, para engañar. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Pagellarum lusoriarum quaedam fraus*.

BA-

Digitized by Google

BALLICO. f. m. Hierba que se cria entre los sembrados, del grano corrupto del trigo, ò cebáda, que por otro nombre se llama Layo, y generalmente Zizáña. Es mui semejante à la cebáda, y el grano es tan dañoso, que mezclado con el trigo emborracha al que le come. Crece esta hierba mucho en parages húmedos, y sufóca los panes. Lat. *Lolium, ii.* Ov. Hist. Chil. fol. 93. Suele el *ballico*, que con la abundáncia de las aguas crece entre los trigos, malograr las cosechas.

BALLUECA. f. f. Hierba semejante à la avéna, aunque mas alta, y el grano que prodúce es mui pequeño y mui velloso. Es distinta del Ballíco, aunque podría ser espécie de él. Nace entre el trigo, y le es dañosa. Es voz usáda en Aragón. Lat. *Lolii species quædam.*

BALNADU. f. m. Voz antiquada, que trahe Covarr. en su Diccionario, y dice que es Arábiga, y que vale tanto como la puerta que está en la frontéra, ò hácia la parte de los enemigos, y que en Madrid havía un bárrio que conservaba este nombre antíguo Arábigo, que le llamaban la puerta de balnadú. Lat. *Porta, hostium acies prospiciens.*

BALON. f. m. Fardo grande, que comprehende alguna cantidád de mercadurías. Llámase assi, por ser de hechúra redonda como las balas. Lat. *Mercium sarcina.*

BALON. f. m. Juego que se juega como el de la pelóta entre dos ò mas persónas, y solo se diferéncia en que la pelóta es mucho mayor, y en lugar de pala los jugadóres encaxan un madéro hueco de media vara de largo en el brazo derecho, que llega hasta el codo, y tiene por la parte exteriór unas como puntas de diamante esculpidas en la madéra, para que la pelóta rechace con mas violéncia. Puede venir esta voz de la hechúra de la pelóta, que es como una bala grande. Lat. *Follis ludus.*

BALON DE PAPEL. Aumentativo de bala de papel. El fardo que contiene treinta y dos resmas de papel regulár, como el que viene de Génova para el uso común. Lat. *Grandior sarcina papyracea.*

BALOTA. f. f. dimin. de bala, y lo mismo que pelotilla ò bolilla. Esta voz es Toscána, en cuyo Idioma se llaman assi las bolillas con que se vota secretamente en las Comunidades, Congregaciones ò Juntas, que dicen Balotar por votar. Trahe esta palabra Covarr. en su Thesoro, pero en España no tiene uso. Lat. *Pilula. Sphærula. Globulus, i.*

BALSA. f. f. Charco formado del concurso de aguas detenidas à manéra de estanque ò lagúna. La raiz de esta voz paréce viene del Hebréo *Balas*, que significa juntar, invertidas las dos últimas letras. Lat. *Palus, dis. Stagnum.* ACOST. Hist. Ind. lib. 4. cap. 12. De aqui lo sacan y llevan à lavar otra vuelta con batéas en unas *balsas* ò pozas de agua. GONG. Rom. burl. 10.

Con la sed de amor
corren à la balsa
cien mil sabandijas
de natura vária.

BALSA. Espécie de embarcación de que usan los Indios comunmente, la qual se compóne de unos madéros juntos con otros, ligados fuertemente sin arte, arbol ni velas; ù de cueros llenos de viento, ù de otras cosas. Lat. *Ratis lignaria, vel materiaria.* ACOST. Hist. Ind. lib. 3. cap. 20. En otras partes vá el Indio como caballero en una *balsa* de paja, y toma à las ancas al que ha de passar, y bogando con un canaléte passa. CERV. Persil. lib. 1. cap. 1. Donde tenían una *balsa* de madéros atados unos con otros con fuertes bejúcos y flexibles mimbres.

BALSA. En la Germanía significa embarazo. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Impedimentum.*

BALSA DE SANGRE. Llaman en Aragón la balsa donde à fuerza de mucho trabájo y costa se consigue recoger agua para los ganádos. Lat. *Stagnum.* ESTAT. DE ZARAG. pl. 12. Los del lugar de la Valmadriz suplicaron se les diesse licéncia para passar à abrebar sus ganádos por los montes de la Ciudád en una *balsa de sangre* que tienen en los dichos montes. ORDEN. DE ALCAÑIZ, pl. 137. No puedan dár agua à dichos ganádos en las *balsas de sangre* en todo el término de la dicha Ciudád.

BALSA DE VIGAS. Se llama la copia de muchas vigas juntas, unidas y atadas fuertemente con cuerdas, sobre las quales se pone y carga mucha madéra, y se transporta por los rios caudáles de una parte à otra. Es término usado en Aragón y otras partes. Lat. *Ponto, onis.*

BALSA DE VINO. La cantidád que hai en una cuba faltando mucho para llenarse. Es término usado en Aragón.

BALSAMICO, CA. adj. Voz que solo tiene uso en la Medicina, y de que sus professóres se sirven para dár à entender aquello que tiene propriedádes y efectos de bálsamo no siéndolo. Es voz puramente Latina *Balsamicus.* PALACIOS, Pharmacop. Tienen estas hierbas sus partes *balsámicas*, que se les puede extraher para otros efectos.

BALSAMINA. f. f. Género de hierba que prodúce las hojas y los ramos como vid, sus flores como las del pepíno, el fruto al modo de una calabaza pequeña áspera. Quando está madúro es de colór naranjado, y quando se abre echa por simiente unas como pepitas de calabaza anchas, con un hollejo roxo, debaxo del qual tiene otra cáscara blanca y negra señalada con algunas como letras, y dentro de todo está la pepita. Es util para muchas cosas. Lat. *Hierosolimitanum pomum.* LAG. Diosc. lib. 4. cap. 161. Por donde conviene guardarnos de confundirla con la vulgar *balsamina*. Ov. Hist. Chil. fol. 98. Al entrar por el valle de Mapocho fué tal la fragráncia que de él salía, que atolondró à muchos, y procedía de los aloés y *balsaminas*.

BALSAMO. f. m. Arbol del tamaño del Lício, cuyas hojas son como las de la ruda, aunque de un verde mas baxo, el qual nunca pierde. Antiguamente solo se hallaba en Judéa, oy se ha transplantado à otras partes, y en las Indias es mui común. Es voz puramente Latina *Balsamum.* LAG. Diosc. lib. 1. cap. 18. Es el *bálsamo* un arbol de la grandeza del alhelí, ò del lício.

BALSAMO. Se llama tambien el precioso liquór que el árbol bálsamo destila, herido el tronco con algun instrumento hecho de vidro, piedra, o huesso, porque haciendo la incisión con instrumento

Digitized by Google

to de hierro se seca el arbol. Hácese esta operación en los dias caniculáres, porque con el excessivo calór se difunde en mayor cantidád, aunque siempre es corta la que dá de sí. Es el mas apreciable y estimado el de colór rúbio, el igual, el mas odorífero, suave al gusto, y facil de desleir. Es util para muchas enfermedades. Hai otras muchas espécies de bálsamos compuestos y adulterados. Es voz puramente Latina. Lat. *Opobalsamum.* LAG. Diosc. lib. 1. cap. 18. El segundo y terceró liquór del *bálsamo* son excelentes en todo género de herídas y llagas corrosívas. ESPIN. Escuder. fol. 19. Pongase un poco de *bálsamo*, ò ungüento blanco, ò zumo de hojas de rábano, y riase de lo demás. LOP. Philom. fol. 143.

Dete el Cielo favóres,
Las dos Arábias bálsamo *y olóres.*

Es un *bálsamo.* Locución para significar y ponderar la cosa que es mui generosa, fragrante y perfecta en su espécie: como es el vino, el azéite, y otros liquóres. Lat. *Suavem odorem efflat, tanquam opobalsamum.*

BALSILLA. s. f. dimin. de balsa, tanto en el sentído de agua detenída, como en el de espécie de embarcación. Lat. *Palus exigua. Parva ratis lignaria, vel materiaria.* AMBR. MOR. Antig. de Esp. fol. 89. En medio del rio está una peña no mui grande, y en lo alto de ella sale una fuente saláda, y en una *balsilla* que hace se cuaja mucha sal en el Veráno. ACOST. Hist. Ind. lib. 3. cap. 18. Cada uno en su *balsilla* caballéro ò sentado à porfia cortando las olas del mar, que es bravo alli donde pescan.

BALSOPETO. s. m. Bolsa grande para recoger y traher guardadas y escondidas algunas cosas consigo, la qual de ordinário se trahe junto, ù al lado del pecho. Es voz baxa, y formada de las palabras Bolsa y Pecho, aunque con notória corrupción. Lat. *Pera, æ.* ALFAR. fol. 93. Passando de la espuerta à los calzónes à tus escondrijos y *balsopétos* lo que no es tuyo. QUEV. Mus. 6. Rom. 5.

Sois biombo de los rostros,
de la frente balsopétos.

BALUARTE. s. m. Término de fortificación. Es un cuerpo pentágono, que puesto en los ángulos de la Plaza sale avanzado hácia la campaña, para defender el muro. Son de diferentes modos y figúras. Sus partes principales son Gola, cara, flanco, y capital. Tosc. tom. 5. pl. 258. P. Casani, Architectur. milit. Lat. *Propugnaculum.* COMEND. sob. las 300. fol. 56. Sabiendo todo esto Camilo fué con su gente bien aderezada, y passó el *baluarte*, y entró en el Real de los enemigos. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 10. Estaba un poco antes de la Ciudád un *baluarte* de piedra con dos castilléjos à los lados. QUEV. Mus. 6. Romanc. 91.

Sobre un alcázar en pena
un baluarte *desnúdo,*
mortaja pide à las hierbas,
al cerro pide sepulcro.

BALUARTE. Metaphoricamente se toma por qualquiera cosa que defiende, guarda y conserva à otra: como hace el baluarte en las Plazas de guerra. Lat. *Propugnaculum.* BOBAD. Polit. tom. 1. fol. 38. Qué muro de enteréza, ò *baluarte* de fé se hallará si la codícia se entra por las puertas venerables, y la incorrupta virtud y firmeza es corrompida? JACINT. POL. fol. 123.

Son de dos sienes tronéras
las oréjas baluartes,
de Mercader conversista
à críticos disparates.

BALUMBA. s. f. El bulto grande y desmedido que se hace de muchas cosas mal juntas y amontonadas. Covarr. dice que es voz barbara, aunque trahe la etymología del verbo Griego *Ballo*, que significa amontonar. Otros la deducen del Hebréo *Balúl*, que significa cosa mezclada sin orden. Lat. *Volumen. Rei cujusvis moles.* MARIAN. Hist. Esp. Prolog. Porque la *balumba* de história tan larga, y tan vária, à exemplo de las otras Naciones, saliesse tolerable. CERV. Nov. 11. pl. 348. Toda aquella *balumba* y aparáto de cadénas, cintillos y brincos podía valer hasta diez, ù doce escúdos.

BALUMBO. s. m. Lo mismo que Balumba, aunque se puede tomar por grandeza desmedida con descompostúra. Lat. *Rei moles, aut magnitudo.* COLMEN. Hist. de Segob. fol. 795. Confiando mas de aquel pequeño vaso, para tomar tierra en qualquiera playa de las que yá veían, que en el *balumbo* de la náo yá casi destrozada y abierta.

BALUZ. s. m. Pedazo ù barra de oro pequeña. Es voz antiquada. Lat. *Frustum minutum auri.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 222. Palacras y palacránes eran nombres de acá con que nombraban las barras ò pedazos de oro grandes como se hallaban en las mínas, y si eran mas pequeños estos pedazos era su nombre *balúces.*

BALZA. s. f. El pendón ò bandéra de la orden de los Templários. Lat. *Vexillum.* ZURIT. Annal. tom. 1. lib. 4. cap. 117. Concurriendo de una parte los de Entenza y sus valedóres, y de otra los de Moncáda, y los Caballeros y vassallos de la orden del Temple con su pendón, que llamaban *balza.*

BAMBA. s. f. Segun el Comendador Griego significa la campána. Es voz antiquada. Lat. *Æs campanum.*

Tu *bamba*, yo *bamba*, no hai quien nos tanga. Refr. que advierte, que si en una casa todos mandan, todo es confusión, y mas si tienen poco juício ò substáncia para mandar.

BAMBALEAR. v. n. No tener firmeza, y menearse à una parte y à otra, como quien no está firme. Covarr. dice que algunos le dán el orígen del verbo Griego *Bambaino*, que es lo mismo que vacilar. Aldrete del verbo *Bambalizoo* Griego. Lat. *Titubare. Nutare. Vacillare.* ACOST. Hist. Ind. lib. 1. cap. 3. Tu que fundaste la tierra sobre su misma estabilidád y firmeza, sin que *bambalée*, ni se trastorne para siempre jamás: que quiere decir, la causa porque estando la tierra puesta en medio del áire no se cae ni *bambaléa*, es porque tiene segúros fundamentos de su natural estabilidád.

BAMBALEAR. Metaphoricamente no estar segura ni firme alguna cosa, no tener estabilidád, andar como en volandas. Lat. *Nutare.* NAVARRET. Traduc.

Digitized by Google

duc. de Senec. lib. 6. cap. 30. Mientras creen que han de ser perpétuas aquellas felicidades, que por haver llegado à la cumbre están *bambaleando*, deshacen grandes Réinos.

BAMBALINA. s. f. Unos pedazos de lienzo pintados, que en los theatros donde se representa se ponen de bastidór à bastidór, con cuya pintúra se finge lo superiór de lo que la mutación imita aire, fuego, Cielo, &c. Llamanse assi, porque se mueven, y no están firmes. Lat. *Lintea, quæ in scenico theatro æthera & nubes repræsentant*. Ov. Hist. Chil. fol. 131. En los Pagodes quando hacían fiestas adornabanlos con gallardétes, bandéras y *bambalinas*.

BAMBANEAR. v. a. Lo mismo que Bambalear. Veasé. Velasco, Orthograph. Castell. pl. 42. *Bambanear*, ò bambalear de Bambaino. Arteag. Rim. fol. 110.

Entre la tabla y bréa
Se ciñe el mar, y el vaso bambanéa.

BAMBAROTEAR. v. n. Dár voces, gritar mucho en medio de la calle, ò en paráges públicos hablando, sin que se entienda bien lo que se dice. Viene al parecer de *Ban*, que en Francés vale pregón repetida la voz, diciendo Ban, ban, y de *Ronte*, que en dicha lengua significa camíno cursado de mucha gente, ò tropa de gente: como quien dice Pregonar donde muchos lo puedan oír. Es voz baxa usada en Aragón. Lat. *Vociferari. Clamorem edere.*

BAMBAROTERO (Bambarotéro.) s. m. El que habla y grita de modo que no se le entienda bien lo que dice. Es voz baxa usada en Aragón. Lat. *Clamator. Vociferator, oris.*

BAMBARRIA. s. f. Nombre ò apódo que se dá à los bobos, nécios è insensátos. Trahe esta voz Covarr. y dice que es inventada, y que se aplica à los tontos, babosos y balbucientes, que no pronúncian bien por la abundáncia de salíva. Lat. *Fatuus. Stolidus.* Pic. Justin. fol. 211. Diga *bambárria*? al Maestro cuchillada, con mesonéra burlóna quiere burlas?

Bambarria, o Bambarrion. Vale lo mismo que acierto casuál. Usase de esta voz en el juego de los trucos, para dár à entender que alguno, por accidente de los muchos que resultan en este juego de las tablillas y azáres, errando acertó: esto es que tirando à executar una cosa le salió otra mucho mas ventajosa y primorosa. Lat. *Recta, at non secundum artem, sed fortuita, cujusvis rei operatio.*

BAMBOCHE. s. m. Término de Pintura. Espécie de país en que se pintan borrachéras, ò banquétes Flamencos. Es voz tomada del Toscáno. Lat. *Ganeonum epulum, aut convivium depictum.*

BAMBOLEAR. v. n. Lo mismo que Bambalear. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 41. Tente valeroso Sancho, que te *bamboleas*, mira no te caigas. Quev. Fort. La fortúna con nuevo aliento *bamboleándose* con remédos de veléta, y acciones de barranco dixo, &c.

BAMBOLEO. s. m. Movimiento violento à un lado y otro, con el qual se menéa alguna cosa, yá sea voluntariamente ò impelida. Lat. *Vacillatio. Nutatio.* Ov. Hist. Chil. fol. 385. Con los grandes *bamboléos* que daba la pirágua todos iban mareados. Quev. Mund. por de dentro. Yá daba un relámpago de cara, con un *bamboléo* de manto.

BAMBOLLA. s. f. Lo mismo que Boáto, ostentación, fáusto, y representación inutil y aparente. Es voz baxa. Lat. *Inanis fastus. Putida sui ipsius jactancia.*

BANAR. s. m. Señor de vassallos con autoridad de poderlos alistar debaxo de su própria bandéra. Es voz antiquada de Aragón, y tomada del Alemán *Bann*, que significa jurisdicción y domínio. Lat. *Dominus, i. Dynasta, æ.* Zurit. Annal. tom. 2. lib. 9. cap. 66. Comenzaronse à dár grandes socorros à la gente de guerra, que havía de passar à Castilla contra el Rey Don Henrique, y dábanse à cada uno de los que llamaban *Banáres* docientos florínes, y à cada Caballero ciento.

BANASTA. s. f. Cesta grande que se hace de mimbres ò costillas de madéra delgada y encadenada, que sirve para poner dentro alguna cosa, y transportarla à otra parte en cargas, ò acuestas. Es su figúra prolongada, y del tamaño à proporción de lo que se ha de llevar en ella. Lat. *Sporta dossuaria.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 8. Entraron al amanecer en Cempoala con dos *banastas* de fruta sobre la cabéza. Pic. Justin. fol. 336. De ordinário se estaba recogido en casa de su Padre, cosiendo montéras, y aderezando *banastas* para los bergantínes.

Irse à la *banasta*, ò meterse en la *banasta*. Phrase familiár del juego del hombre con que se dá à entender que aquel que ha entrado à la polla, y no ha robado lo bastante para podersela llevar probablemente, la dá por repuesta, metiéndose en barája. Lat. *Lusorias pagellas deponere, & in reliquarum fasciculum immittere.*

Meterse en *banasta*. Tambien se dice de aquel que sin motivo, ni tocarle por ningun camíno, se entreméte en alguna cosa. Lo mismo que meterse en docéna. Lat. *Sese immiscére.*

BANASTERO (Banastéro.) s. m. En la Germanía significa el Carceléro, ò Alcáide de la carcel. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Custos carcerarius.*

BANASTO. s. m. Cesto grande hecho de mimbres de figúra levantada à manéra de cubo, en que se diferéncia de la banasta. Lat. *Corbis, is. Cophinus, i.* Pic. Justin. fol. 226. Quando ván de camíno ocho, ù diez leguas llevan los muchachos en unos cestos ò *banastos* sobre las cabézas.

Banasto. Vale en la Germanía carcel. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Custodia. Carcer, is.* Quev. Mus. 5. Xac. 8.

Zampuzado en un banasto
me tiene su Magestad.

BANCA. s. f. Assiento hecho de madéra sin respaldar à manéra de una mesilla baxa. El P. Guadix y otros dicen ser del Arábigo *Banq*; pero Aldrete afirma que es voz Gothica *Banch*, y lo mismo assientan otros, y que desde los Godos que la introduxeron se conserva. Lat. *Scamnum vel sedile, postica mora expers.* Alfar. fol. 456. La mesa en que havían de comer era una *banca* larga llegada junto à un poyo.

Banca. Es en el juego de la bacéta la cantidad ò porción de dinéro que pone de contado el banquéro, que es el que lleva siempre el naipe, ò que

Digitized by Google

que abóna de palabra. Lat. *Pecunia usuraria*, vel *Ratio mensaria*.

Banca. Dice Covarr. que significa tambien las mesas de quatro piés que estan en la plaza donde se venden las frutas y otras cosas. Lat. *Mensa*.

Banca. Se llama tambien un caxón en que se meten para lavar las mugéres à la orilla del rio, que tiene debaxo dos travesaños clavados, que sirven para dexarle en hueco, y preservarle de la humedád. Lat. *Fullonium sedile*.

BANCAL. s. m. Pedazo de tierra que en las sierras y paráges fragosos, ò por indústria ò acáso, se forma sobre las peñas, y sirve para hacer algunos plantíos de legumbres y otros frutos. Lat. *Hortensis area*, *vel Pulvinus*. Ov. Hist. Chil. fol. 243. Aunque la sierra es quasi toda piedra viva, y caréce de tierra la trahen de los llanos, y hacen *bancáles* para tener legumbres.

Bancal. Se llama tambien la cantidád grande de tierra ò aréna tendida à lo largo junto à las orillas del mar, que la fuerza de las olas resáca y amontóna à manéra de ribázos y poyos. Lat. *Moles arenaria. Arenarum cumulus*. Espin. Escuder. fol. 194. Encalló mui cerca de estas pomas en una que del batidéro de las olas tenia hecho un poyo ò *bancál* bien largo.

Bancal. Assimismo se llama entre los Hortelános la tierra que no está igual y llana, sino como escalónes ò gradas: y assi dicen que tal huerta tiene tantos bancáles, porque el terréno está mas alto en unas partes que en otras. Lat. *Soli*, *aut terræ prominentia*.

Bancal. Tambien se toma por el tapéte, paño, ò cubierta que se pone sobre el banco, para que no se vea la madéra, ò para adorno. Lat. *Sedilis stragulum*, *vel operimentum*. Marq. de Ribas, Diario, pl. 108. Al lado del Evangelio en la misma línea, cortando el ángulo, se puso el banco de Preládos cubierto con un *bancál* de tapicería.

BANCARIA. adj. usado siempre en terminación femenina. Cosa perteneciente à banco en la significación del lugar, ò sitio donde se cámbia y recámbia el dinéro: como Fianza bancária, pensión bancária, cédula bancária. Es formado del nombre Banco. Lat. *Res quævis ad rationem*, *vel negotialem argentariam pertinens*. Bobad. Polit. tom. 1. fol. 723. Las pensiones *bancárias* son à modo de medias annátas. Chumacer. Mem. 1. cap. 1. Assimismo se apretaron las fianzas *bancárias* por quatro y seis años.

BANCARROTA. s. f. Quiebra de Mercadér, ù hombre de negócios. Es voz puramente Italiana, y usada en Aragón. Es término baxo. Lat. *Mensaria ratio creditoribus renunciata*.

BANCO. s. m. Assiento largo hecho de madéra, en que caben algunas persónas. Es de dos manéras, el uno sin respaldar, el qual se compóne de una tabla, ù de un madéro ancho y llano, con dos piés tambien de madéra, altos poco mas de media vara, sobre los quales se sienta y afirma la tabla, ò el madéro. El otro es con respaldar, que es una tabla larga otro tanto como la que sirve para el assiento, la qual está unida con unos goznes para poderla baxar ò subir. Aldrete afirma que viene del Lat. *Abacus*, y lo mismo refiere Covarr. aunque otros dicen que es de la voz Góthica *Banch*. Lat. *Sedile*, *is*. *Scamnum*, *i*. Pragm. de tass. año 1680. fol. 46. Un *banco* raso de nogal sin espaldar de vara y media de largo, y una tercia de assiento, veinte y seis reales. Pic. Justin. fol. 233. Como los de cierto Pueblo, que untaron un *banco* con mantéca, para que diesse de sí, y cupiesse mas gente. Cerv. Persil. lib. 3. cap. 11. Cerraron bien las puertas, y fortalecieronlas con los *bancos* de los assientos.

Banco. Se llama tambien (aunque no se puedan sentar en él comodamente) el que sirve para algunos oficios: como para los de Herrador, Tundidór y otros. Lat. *Fabri ferrarii abacus operarius*. Espin. Escuder. fol. 212. Porque sino teneis (dixo) donde dormir alli hai un *banco* de un Tundidór, y os podeis acostar en aquella borra. Quev. Mus. 6. Rom. 31.

> *Si de mi no se apiada,*
> *ni de el* banco *de Herradór,*
> *él morirá de su amo,*
> *y el amo de su frisón.*

Banco. Llamanse tambien assi en las Galéras ò embarcaciones de remo los assientos en que ván sentados los que reman. Lat. *Transtra*, *orum*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 63. Le fué dando y volteando sobre los brazos de la chusma de *banco* en *banco* con tanta priessa, que el pobre Sancho perdió la vista de los ojos. Gong. Rom. burl. 1.

> *Norte eres yá de un baxél*
> *de quatro remos por* banco.

Banco. Se llama tambien la casa, paráge, ò lugar donde se pone publicamente el dinéro con seguridád, y se reciben por él los intereses que se capitúlan: como son los de Génova, Venécia y otras partes. Lat. *Nummularia*, *vel Argentaria domus*. Recop. lib. 5. tit. 18. l. 14. Ninguna persóna pueda poner cámbio y *banco* público en nuestra Corte, sin que ante todas cosas pida licéncia en el nuestro Consejo. Saav. Empr. 69. La mercancía con espiritus nobles trocó los *bancos* por las sillas ginétas, y salió à ruar por las calles.

Banco. Algunas veces se toma por el que tiene el banco, y contráta con él, y por lo mismo que Banquéro, ù Cambiadór. Lat. *Nummularius*, *ii*. *Argentarius*, *ii*. Recop. lib. 5. tit. 18. l. 14. Desde el dia de la publicación de esta nuestra ley en adelante ningun extrangéro de estos nuestros Réinos pueda ser admitido, ni recibido por *banco*, ni cámbio público, porque assi conviene à nuestro Real servício. Quev. Tacañ. cap. 15. A otro decía: Aguárdeme V. m. un dia, que me trahe en palabras el *banco*.

Banco. En la Germanía significa la carcel. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Carcer*, *is*.

Bancos. Se halla tomado por lo mismo que las camas del freno. Es voz antiquada de Aragón. Blanc. Coron. pl. 73. De los *bancos* que llaman del freno salían dos cordónes, que estaban asidos uno de una parte, y otro de otra, de seda colorada, y hilo de oro, para guiar el caballo.

Banco de arena. Una cantidád grande de ella junta y amontonada dentro del mar, y en los rios, que sirve de peligro à las embarcaciones. Lat. *Arenæ cumulus*. *Brevia*, *ium*. Marm. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 16. Como una legua de mar

Digitized by Google

mar se hacen grandes *bancos de aréna*. Barren. Guerr.de Fland.pl.301. Para huir mas facilmente los *bancos de aréna* de que está lleno el canál de Inglaterra.

Banco pinjado. Cierta máchina militár hecha de madéros bien trabados, y cubierta de alguna matéria dificil de quemarse, debaxo de la qual se llevaba una viga gruessa, ò el ariéte con que se batian en lo antiguo las murallas, para abrir brecha, y poder dár el assalto. Es voz antiquada. Lat. *Testudo, machina bellica.* Cura de los Palac. Hist. de los Reyes Cathol. cap.72. E pusieron las estáncias dentro al pié del Alcazába, è comenzaron de horadarlas debaxo de *bancos pinjádos.*

Passar *banco*. Pena con que se castiga à los galeotes en las Galeras quando han cometido algun delito, semejante al de la baquéta, que se dá à los soldádos. Lat. *Remigum flagellis reum plectere.*

Passar por los *bancos* de Flandes. Phrase con que se expressa que alguno emprendió, ò executó alguna cosa árdua, dificultosa y peligrosa. Dícese por lo peligrosos que son à las embarcaciones los muchos bancos que hai en las costas del mar de Flandes. Lat. *Scopulos Belgicos enavigare, navigio prætervehi.*

Razón de pié de *banco*. Phrase vulgar con que se expressa, que lo que se dice ò se responde es de ningun fundamento, ni substáncia. Lat. *Absurda & inepta ratio.* Pic. Justin. fol. 32. Y si los pedís *razón* cumplen con una *de pié de banco.*

BANDA. s.f. Adorno de que comunmente usan los oficiales militares, de diferentes espécies, hechúras y colóres, y que sirve tambien de divisa para conocer de qué Nación es el que la trahe: como carmesí el Español, blanca el Francés, naranjada el Holandés, &c. Unos la trahen cruzada desde el hombro à la cintúra, y otros ceñida à la misma cintúra. Lo mas común es oy ser de una red de seda con sus borlas ò franjas à los extrémos. Lat. *Balteus, vel cingulum militare.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 11. Haviase puesto Cortés sobre las armas una *banda* ò cadéna de vidro, compuesta vistosamente de várias piedras. Calder. Com. Afectos de ódio y amor, Jorn. 1.

> *De qué Nación sois? La* banda
> *creí que os lo huviera dicho.*
> *Vassallo de España soi,*
> *Borgoña es mi patrio nido.*

Banda. En el Blasón es una tira ò barra, que de ordinário atravíessa el escúdo, la qual es distinta en el colór del que tiene el campo. Lat. *Scutaria fascia.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 17. Dióle el estandarte por armas para él, y los que fuessen Reyes en Granada: la *banda* de oro en campo roxo con dos cabezas de sierpes à los cabos.

Banda. En Aragón significa la llanta de hierro, que guarnéce la rueda del carro por la parte exteriór que toca en el suelo. Es tomado del Francés *Bande*, que vale llanta. Lat. *Rotæ canthus, i.*

Banda. Vale tambien número de gente, ò tropa de ella junta para algun efecto, yá sea de guerra (en que antiguamente tenía mas uso) ù de otra calidad: y tambien se extiende à significarlo mismo, aunque no sea de gente: como banda de páxaros, perdíces, palómas, &c. Covarr. dice que esta palabra Banda en todos sus significados, y particularmente en este, viene del Francés *Band*, que significa esto mismo. Lat. *Caterva. Globus. Manus, us.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 13. La otra *banda* de gente camíno derecho à Granáda. Esteb. fol. 249. Nos encaxamos en la zanja, y à la hila como *banda* de grullas fuimos marchando hasta la tienda.

Banda. Suele usarse tambien para significar parcialidád, ò gente que favoréce y sigue el partido de alguno. Lat. *Factio, onis. Factiosorum manus.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 18. Puso en orden su gente, y cerró con el esquadrón de su *banda* tan determinadamente, que los Indios atemorizados del repentino assalto le abrieron la entrada. Alfar. fol. 246. Havía entre la gente honrada otros de mi *banda*, y todos tales como yo.

Banda. Se toma tambien por lado ò costádo. Lat. *Latus, eris.* B. Ciud. R. Epist. 92. E à las dos *bandas* del Conde iban el Conde de Santa Marta, è Rui Diaz de Mendoza. Pic. Justin. fol. 187. Y de este tronco salen quarenta y cinco hermosos candeléros de tres ordenes à quince por *banda.*

A la *banda*. Voz náutica, que se usa quando el navío por algun golpe de mar, ò viento repentino zozóbra, ò se vá à sumergir por estar caído, ù dormido todo de un lado. Se dice à la banda, para que la gente acudiendo à la opuesta hagan contrapéso, y se enderece el navío. Lat. *Adversum latus ponderibus premere, quò navis sublevetur, cùm in alterum recidit, & oblique vertitur.*

Caballería de la *banda*. Orden militar de caballería fundada en España por el Rey Don Alphonso el Onceno de Castilla, por los años de 1330. segun la mas común opinión. Su particular divisa consistía en una banda roxa, ò faxa carmesí de quatro dedos de ancho, que los Caballeros trahían sobre la espalda derecha, y desde el hombro passaba cruzando delante del pecho al lado izquierdo, y debaxo de su brazo se añudaba y colgaba. De ella era Gran Maestre el Rey, que fué el priméro que entró en ella con sus hijos y hermános, y solamente se concedía à los Gentiles hombres que havian servido diez años en la guerra, ò en la Corte. Llamóse de la banda, por ser esta su principal insígnia y blasón. Lat. *Æquestris ordo, cui fascia rubra ab dextro humero ad sinistrum latus decidens, insigne erat.* Marian. Hist. Esp. lib. 16. cap. 2. En esta Ciudád instituyó el Rey un nuevo género de *caballería*, que se llamó *de la banda*, de una banda ò faxa de quatro dedos de ancho, que trahían estos nuevos Caballeros de colór roxo ò carmesí, que por encima del hombro derecho, y debaxo el brazo izquierdo rodeaba todo el cuerpo.

Dár à la *banda* el baxél. Lo mismo que dár al través ò perderse. Lat. *Navem fluctibus mergi. Allidi ad scopulos.*

Dár la *banda* à un baxél. Es cargar la gente, ù otro peso à un costádo, ò lado, para que ladeandole se descubra el otro, y se pueda carenar. Lat. *Navem reficiendam invertere.*

BANDADA. s.f. Lo mismo que Banda en la acepción

Digitized by Google

ción de cosa numerosa. Lat. *Multitudo. Grex. Caterva.* Pic. Justin. fol. 84. Quando ví assomar una quadrilla de Estudiantes disfrazados, que venían en ala como *bandáda* de grullas.

BANDEAR. v. a. Ayudar, auxiliar, proteger y amparar. Es voz antiquada, y formada del nombre Banda en el significado de parcialidad. Lat. *Ire suppetias auxilium, aut opem ferre.* Cura de los Palac. Hist. de los Reyes Cathol. cap. 24. Cerca de este tiempo, reinando en Francia el Rey Luis, tenía amistad con el Rey Don Alonso, è por le *bandear* envió mui gran gente de Franceses sobre Fuenterrabía.

Bandear. Tambien significa conducir, capitanear, guiar como cabéza de alguna parcialidad. Lat. *Factioni, aut seditioni praeesse, dominari.* Nieremb. Vid. de las estrell. lib. 6. cap. 31. Los demónios *bandéan* las tempestades, las langostas, las pestes; los Angeles apartan estos daños.

Bandear. Vale tambien atravessar, ò passar de parte à parte alguna cosa: y assi se dice A Fulano bandearon de una estocáda, ò le bandeó de parte à parte: esto es que le atravesó el cuerpo. Lat. *Transverberare. Transadigere.*

BANDEARSE. v. r. Ayudarse, usando de toda economía, indústria y aplicación para poder mantenerse con alguna decéncia, y valiéndose del ingénio y de la buena disposición à fin de suplir la falta de médios. Lat. *Industria & diligentia victum comparare, tolerare vitam.*

BANDEADO, DA. part. pas. del verbo Bandear en sus acepciónes. Lat. *Transverberatus, a, um, &c.*

BANDEJA. s. f. Pieza hecha regularmente de plata, mas tendida y larga que ancha, y de ordinário algo cóncava, con un lábio ò cenéfa al rededor de dos dedos de ancho con poca diferéncia. Hacense de várias hechúras y labores, y tambien de diferentes tamáños conforme al gusto de cada uno. Sirve para sacar en ella qualquier género de cosas menúdas y sueltas: como dulces secos, bizcochos, pañuelos, guantes y otras espécies de no mucho peso y volúmen. Lat. *Lanx argentea.* Burg. Gatom. Sylv. 2.

Quando Garraf su page,
Si bien de su linage,
Llegó con un papél y una bandéja.

BANDERA. s. f. Insígnia militar de que ordinariamente usan los Regimientos de Infantería: la qual es un pedazo de tafetán de dos varas poco mas o menos en quadro de vários colóres segun el de cada Nación, con sus armas y divisas, el qual está puesto en una media pica ò espontón, y le lleva uno de los Alféreces, siendo el lugar donde se colóca el centro del batallón. Es voz Góthica formada de las palabras *Ain baner*, segun afirma Aldrete, lib. 3. cap. 14. del orígen de la lengua Castellana. Lat. *Signum.* Argens. Annal. lib. 1. cap. 3. Recibiólos Medina con *bandéras* negras y llanto público. Pic. Justin. fol. 185. En el mas alto alcazar pusieron su Real *bandéra.* Quev. Mus. 6. Canc. 2.

En la batalla la bandéra *rota*
Valiente esfuerzo del soldádo nota.

Bandera. Por ampliación se toma tambien por la gente ò soldádos que militan debaxo de ella. Lat. *Cohors. Manupulus. Manus, us.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 17. Saltearon nuestro alojamiento con cinco *bandéras*, en que havía ochocientos hombres. Cura de los Palac. Hist. de los Reyes Cathol. cap. 208. En el qual poco antes se venían à poner ciertos Capitánes del Rey de Navarra, con algunas *bandéras* de Roncaléses, que es la mejor gente de aquel Réino.

A *bandéras* desplegadas. Lo mismo que abierta y licenciosamente, con toda libertad. Lat. *Magnis conaminibus. Passis vexillis.* Quev. Cuent. Supuesto no havían de poder dár con ellos al traste, aunque los persiguiessen *à bandéras desplegádas.* Jacint. Pol. fol. 120.

Yá le ha dexado la muerte
de su mano de cansada:
él vive yá à rienda suelta,
y à bandéras desplegádas.

Dár la *bandéra* de qualquiera cosa. Es ceder la primacía, y reconocer ventája. Lat. *Primas in re aliqua alicui concedere, tribuere.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 25. Y en resolución yo me doi por vencido, y os rindo la palma, y *doi la bandéra* de esta rara habilidád.

Hacer frente de *bandéras.* Es quando algun exército, ù destacamento se pone à la vista de los enemígos en campaña, ò à la de qualquiera Plaza. Lat. *E regione, hostium castris castra ponere.* Calder. Com. Afectos de ódio y amor, Jornad. 1.

Despues que en contadas marchas
Adolfo y yo las riberas
ocupamos del Danubio,
frente haciendo de bandéras.

Levantar *bandéra.* Es conspirar, hacer oposición à su Soberáno, ù à otra persóna. Lat. *Conspirationem in aliquem conflare, exitium alicui moliri.*

Militar debaxo de la *bandéra* de alguno, ò seguir su *bandéra.* Es ser de su opinión y bando, seguir su partido, sus dictámenes y órdenes. Lat. *Sub aliquo duce stipendia facere.* Cerv. Persil. lib. 3. cap. 19. Que doi yo al diablo al amor, y al belláco que me lo enseñó: y es lo peor que le conozco, y determino ser soldádo *debaxo de su bandéra.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 9. Ofreciendo partidos razonables y comunicación de intereses à los que se determinassen à *seguir sus bandéras.*

BANDERADO. s. m. Lo mismo que Abanderádo. Es voz de poco uso. Lat. *Vexillifer.* Sandov. Hist. de Carl. V. lib. 12. §. 28. Porque dia de batalla campál las bandéras ván en medio del esquadrón, y llevanlas los *banderádos.*

BANDERETA. s. f. dimin. de Bandéra. La que es pequeña. Trahe esta voz Covarr. pero mas comunmente se dice Banderilla. Sandov. Hist. de Carl. V. lib. 12. §. 25. Delante del Virrey iban seis Trompetas vestidos de colorado y amarillo con *banderétas* de tafetán colorado.

BANDERIA. s. f. Lo mismo que Rebelión, alboroto, ù levantamiento. Es voz antiquada. Lat. *Rebellio, nis.* Chron. del Rey Don Juan el II. año 20. cap. 297. Y que le rogaba y pedía por merced que no diesse lugar à *banderias* en parcialidades en sus Réinos.

BANDERILLA. s. f. dimin. de Bandéra. Lo mismo que Bandéra pequeña. Lat. *Insigne, in parvi* ve-

Digitized by Google

vexilli formam constructum. Gong. Romanc. burl.8.

No lleva por la marlóta
bordada cifra ni empressa,
en el campo de la adarga,
ni en la banderilla *letra.*

Banderilla. Se llama tambien la que sirve para hacerse áire en tiempo de calór, y se compóne de un pedázo de cartón cubierto con papel de colóres vistoso, ù de otra cosa ligéra, como badanilla aderezada, puesto en una varita ò palo delgado de la hechúra y figúra de una bandéra pequeña. En los Tribunales se usan en el Veráno mui comunmente. Lat. *Flabellum.*

Banderilla. Es tambien un palo pequeño de poco mas de tres quartas de largo, con una lengüeta de hierro clavada en la punta, de que usan los Toréros en las fiestas ò corridas de toros, y las ponen y clavan en los cerviguillos de estos animáles para festéjo del Pueblo. Llámanse assi, porque las adornan por la empuñadúra con papeles cortados, ò con algunas cintas, de suerte que parecen banderillas. Lat. *Jaculum, varii coloris ornatum fasciolis, quod Hispani nostrates in tauros adigunt, mira spectantium alacritate.*

BANDERIZADO, DA. adj. Dividido en bandos y parcialidades. Es voz de poco uso, porque comunmente se dice Abanderizado. Lat. *Factione addictus,a,um. Factiosus.* Sandov. Hist. de Carl. V. lib.1. §. 43. Entendiendo en estorvar el conciliábulo que el Rey de Francia, passionadamente con ciertos Cardenales *banderizádos*, hacía contra el Papa.

BANDERIZO. s.m. El que hace parcialidád ò bando, ò le sigue. Lat. *Factiosus.* Mexia, Hist. Imper. Vid. de Adolfo. Fué ambicioso, arrogante y *banderizo*, y grande perseguidor de los Gibelínos. Esteb. fol. 131. Metióme en prisión mi Capitán por cabéza de estos *banderizos*, porque temía que me huyesse con ellos.

BANDEROLA. s.f. Banda pequeña, que servía de divisa è insígnia à la caballería ligéra, y por el colór roxo, blanco, ù de otra espécie se diferenciaban los de un partído de los del otro. Lat. *Æquestris militiæ insigne, balteus.* Colom. Guerr. de Fland. lib. 10. pl.465. Amanecieron una mañána en las trinchéras de los Franceses muchas *banderólas* de caballos ligéros.... Y aunque dió pena el vér las *banderólas*, nadie imaginó mas, sino que debian de ser de algunos corredóres del campo.

BANDIDO, DA. adj. Desterrado, y en virtud de bando especiál arrojado de algun Réino, Província, ò Ciudád. Es tomado del Latino barbaro *Bannitus*, aunque Covarr. le dedúce del nombre Bando. Lat. *Edicto publico proscriptus, in exilium ejectus, pulsus,a,um.*

Bandido. s.m. Se llama por ampliación el que se hace al monte, y anda fuera de poblado por causa de los bandos y enemistades contra otros: y à veces tambien se entiende por el que roba y hace daño à los passageros y à los lugáres. Lat. *Grassator, oris. Factiosi homines.* Barbad. Cab.perfect. fol.76. Al salir sus criados de la raya de Italia les acometieron unos *bandidos* à despojallos.

BANDIN. s.m. Cierto género de assientos que en la popa de las Galéras están situados en las dos bandas ò costádos. Lat. *Sedilia in navi apposite & commodè collocata.* Cerv. Quix.tom.2.cap.63. Entraron todos en la popa, que estaba mui bien aderezada, y sentáronse por los *bandínes.*

BANDO. s.m. Edicto, ley ò mandáto solemnemente publicado de orden superiór: y la solemnidád y acto de publicarle se llama tambien assi. Covarr. dice que es voz Toscána; pero Aldrete afirma que es Góthica *Band*, que significa lo mismo. Lat. *Edictum.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num.33. Echaron *bando* que ninguno matasse ò captivasse Christiano. Lop. Circ. fol. 114. Me escribieron mis Padres diciéndome que en el nuevo *bando* del Rey Don Phelipe Tercero havían sido comprehendidos. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib.1. cap. 10. Llegó el tiempo de la partida, y se ordenó à la gente con *bando* público que se embarcasse.

Bando. Significa tambien parcialidád, partído, y lo mismo que Banda en este sentído. Lat. *Factio, onis.* Recop. lib. 8. tit. 15. l. 6. De aqui adelante para siempre jamás nunca ellos, ni alguno de ellos serán de *bando*, ni de parentéla, ni de otros apellidos algunos por via de *bandos*, ni de parcialidades, ni se junten só otro colór alguno de *bando*, ni divisíón, ni parcialidád. Argens. Annal. lib.1. cap. 23. En aquella forma echaron de la Ciudád las famílias que pudieron del *bando* Gibelíno.

Bando Imperial. Proscripción en que caen los súbditos del Imperio quando se publica contra ellos lo que se llama assi. Lat. *Imperialis proscriptio.* Colom. Guerr. de Fland. lib.10. pl.420. Amenazando con el *bando imperial* à todos los que ayudassen à las levas de gente.

BANDOLA (Bandóla.) s.f. Instrumento músico pequéño, cuyo cuerpo es combado, y como el del laúd. El diapasón es corto, y en proporción dividido con sus trastes al modo del de la bigüela. Tiene solas quatro cuerdas, no de arambre, sino de las que llaman de guitarra, las quales se hieren con las uñas, no de rasgado, sino de punteado. Lat. *Quator chordarum minor lyra.*

BANDOLERA. s.f. Una como banda de cuero, que trahen los soldádos de caballería pendiente del hombro izquierdo hasta el lado derecho, cruzando el pecho, para trabar el fusil. En las Guárdias de su Magestad trahen estas bandoléras con galónes de plata, y entre ellos uno de diferentes colóres, segun la divisa de su Compañía. Es voz nuevamente introducida, y formada del nombre Banda. Lat. *Militare cingulum. Balteus.*

Dár ò quitar la *bandoléra.* En las Compañías de Guárdias de Corps dár la bandoléra es lo mismo que recibir à uno por soldádo, y quitarla es echarle por inútil, ò por otro delíto, que corresponde à esta pena. Lat. *Militare cingulum detrahere. Exautorare militem*, vel *Balteum militarem cingere.*

BANDOLERO. s.m. El que sigue algun bando por enemistad y ódio que tiene à otro, y se hace al monte, donde los unos y los otros andan forajídos y en contínua guerra: y tambien se extiende à los ladrones y salteadores de caminos.

Digitized by Google

Lat. *Factiosus. Grassator.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 60. Porque estos piés y piernas que tientas y no vés, sin duda son de algunos foragidos y *bandoléros* que en estos árboles están ahorcados.

BANDOSIDAD. s. f. Voz antiquada. Lo mismo que oy decímos Rebelión ò levantamiento. Lat. *Rebellio, nis.* Chron. del Rey Don Juan el II. año 26. cap. 85. Y que nunca diera lugar à *bandosidádes* ni à confederaciónes.

BANDUJO (Bandújo.) s. m. La tripa del carnéro, del puerco, ò vaca rellena de carne picada, que por otro nombre se llama Morcón. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Sanguiculus. Botellus. Botulus, i.*

BANDULLO. s. m. El vientre ò conjunto de tripas del hombre, ù del animál. Es voz vulgar y baxa. Lat. *Intestina, orum.*

BANDURRIA. s. f. Instrumento músico à modo de rabél pequeño con tres cuerdas. Es todo de una pieza cavada, con una tapa de pergamíno, ò hecho de propósito como la bandóla ò laúd. Hierense las cuerdas de rasgado con los dedos, y aunque es rústico y tosco, entre otros instrumentos, sobresale con alegría. Covarr. dice que es voz Griega. Lat. *Trium fidium lyra.* Lop. Dorot. fol. 165. Bandúrrio es mui antíguo, fué el primer inventor de las *bandúrrias*, que oy se llaman de su nombre. Pic. Justin. fol. 9. Quando tañían à Concéjo en mi Villa dia de fiesta cantaba yo al son de mi *bandúrria.* Solis, Poes. fol. 67.

Alto al romance otra vez,
volvamonos à las burlas,
que despues de la tiorba
tambien suena la bandúrria.

BANIDO, DA. adj. Lo mismo que Desterrado. Es tomado del Francés *Banii*, ù del Latino bárbaro *Bannitus.* Es voz antígua, y usada en Aragón. Lat. *Exilio pulsus, a, um.* Act. de Cort. de Arag. fol. 95. Los Inquisidores de aqui adelant no darán cartas de guiage, para que algunos delinqüentes delados ò *banidos* por los Justícias Reales vengan ante ellos, sino fuere en los casos de la Fé.

BANOVA. s. f. Colcha ò cubierta de cama delicada. Es voz usada en Aragón, y tomada del Catalán. Lat. *Lodix gossipina.* Act. de Cort. de Arag. fol. 12. Item de una *banóva*, que paguen güeito dinés. Tarif. de la Aduan. de Zarag. pl. 34. *Banóvas* de algodón colchadas pieza ochenta sueldos. *Banóvas* ò colchas blancas de Castilla pieza treinta y seis sueldos.

BANQUERA. s. f. Colmenár pequeño sin cerca: y tambien se toma por el sitio en el colmenár, donde se ponen en línea las colménas sobre bancos, de donde se formó esta palabra, que es usada en Aragón. Lat. *Alvearium absque maceria.* Orden. de Abejer. pl. 27. Los Cofadres que de presente son prefieran à los que de aqui adelante serán en echar chetos ò hacer *banquéras.*

BANQUERO. s. m. Lo mismo que Cambladór, ò el que trata en letras de cámbio. Es formado del nombre Banco. Lat. *Numularius. Mensarius. Campsor, is.* Recop. lib. 6. tit. 18. l. 3. Y que los cámbios y *banquéros* sean obligados de quatro en quatro meses à dár cuenta con juramento por sus libros à las Justícias de lo que huvieren cambiado para fuera del Réino.

Banquero. En el juego de la Bacéta es el que pone la banca, y lleva siempre el náipe. En este significado es voz nuevamente introducida en el Castellano, y tomada del Francés *Banquier*, que significa esto mismo. Lat. *Mensarius, ii.*

Banquero. En la Germanía significa el Alcáide de la carcel, ò Carceléro. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Custos carcerarius.*

BANQUETA. s. f. dimin. de Banco. Asiento pequeño, y de tres piés, que usan los oficiales: como Zapatéros y otros. Lat. *Tripus, odis.* Quev. Orland. Cant. 1.

Huvo escaños, banquétas, *bancos, sillas,*
Possones y silletas de costillas.

Banqueta. Uno como poyo que se levanta en la muralla, estrada encubierta, ù otra fortificación al pié del parapéto, para que el soldádo subiendo en él, pueda disparar descubriendo mas la campaña, y baxarse despues para cargar el arma estando à cubierto. Es voz de la fortificación. Tosc. tom. 5. pl. 262. Lat. *Superstans muro podius ad propugnatorum munitionem.*

BANQUETE. s. m. Comída, merienda ò cena espléndida regalada y abundante, de mucho aparáto y diversidád de manjáres, en que concurren muchos convidados. Aldrete y otros concuerdan en que viene de la voz septentrional *Banchet*, que significa lo mismo. Covarr. dice que sale de las bancas ò mesas sobre que se ponen las viandas. Lat. *Epulum. Epulæ, arum. Symposium.* Maner. Apolog. cap. 6. Que se hizo la ley, que mandaba que en los *banquétes* de las fiestas no se firmasse mas gasto, que cien quartos para la cena? Ov. Hist. Chil. fol. 154. Cuidaban mas de sacar oro, y gastarlo en sobérbios *banquétes*, que en edificar Palácios. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 7. Ofrecióse luego à la vista un *banquéte* que tenían prevenido de mucha diferéncia de manjáres.

Banquete. Dimin. de Banco. El que es pequeño, y lo mismo que Banquillo. Lat. *Scabellum.* Mantuan. Seguro, cap. 11. El Rey se retrayó à su dosél è se assentó en su silla, è el Rey de Navarra en otra silla à la mano derecha, è el Infante en un *banquéte* pequeño à la izquierda.

BANQUETEAR. v. a. Andar continuamente en convites, dár de comer con esplendidéz, regálo y abundáncia. Lat. *Epulari. Comessari. Convivari.* Covarr. en la palabra Banquéte. *Banquetear* es hacer de ordinário banquétes. Esteb. fol. 73. *Banquetearonme* un dia los parientes de estos prisioneros, porque intercediesse por ellos con el Legádo.

BANQUILLO. s. m. dimin. de Banco. Banco pequeño. Lat. *Sedile, is.* Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap. 3. No halló en que sentarse sino en dos *banquillos* toscos de pino, en que ambos se acomodaron. Ov. Hist. Chil. fol. 89. Ponen las mesas sobre unos *banquillos.*

BAÑA. s. f. Term. de Montería. Charco de agua ò lagúna pequeña donde las reses mayores ván à beber y à bañarse. Lat. *Limosus lacus.* Espinar. Art. Ballest. lib. 2. cap. 29. Para haver de aguardar

Digitized by Google

dar en la *baña* se han de hacer las verédas como está dicho.... Viniendo mui de mañána à requerir lo que ha hecho el Javalí, si ha entrado en la *baña* ò no.

BAÑADERA. s.f. Term. naut. Es un pedázo de palo de una braza, ò poco mas, que por un extrémo está cavado, con el qual se bañan los costádos del navío. Vocabulario maritimo de Sevilla.

BAÑAR. v. a. Meter en el agua el cuerpo ò parte de él, ù otra qualquiera cosa, para limpiarla y lavarla, yá sea por limpieza, yá sea por necessidád y medicamento, ù por otro qualquier motívo. Es formado del nombre Baño. Lat. *Madefacere. Aqua perfundere. Lavare.* COMEND. sob. las 300. fol.67. Quando el ave llamada Cornéja anda sola por la ribéra del mar, y *se baña* en las ondas es señal de tempestád. AMBR. MOR. Descripc. de Esp. fol.50. Solas las Tórtolas (que vinieron hartas) no bebieron ni *se bañaron* aqui, sino en el arróyo que salía de los baños. LOP. Dorot. fol. 177. Como quien para que una cosa se limpie la *baña* en agua.

BAÑAR. Tambien por extensión se toma por humedecer y regar: lo que se dice de los rios caudáles, que passan por medio de algunas campañas y paises, ò por cerca de algunas Ciudades ò Villas murádas: y tambien se dice de las aguas del mar, que ciñen parte de algun Réino, Provincia, &c. Lat. *Fluvium urbem alluere, præterfluere.* MARIAN. Hist.Esp. lib.10.cap.12. El Rey de Aragón rompió por aquella parte que *bañan* y abrazan los rios Cinga y Segre. ESTEB.fol.268. Me embarqué en el caudaloso y nombrado Danúbio, cuyas rápidas corrientes *bañan* el Réino de Hungría.

BAÑAR. Vale tambien cubrir alguna cosa con otra diferente: como los dulces con el cande, ò los bizcochos con el azúcar, la cera, la losa vidriada, &c. Lat. *Crustare. Incrustare.*

BAÑAR. En la Pintúra es dár una mano de colór transparente sobre otro yá labrado y seco: como de carmín, amarillo obscúro, naranjado y otros semejantes. Lat. *Colorem illinere.*

BAÑAR. Metaphoricamente vale iluminar, ilustrar, esclarecer: y assi se dice que el Sol baña la tierra con sus luces, que sus rayos bañaron y llenaron de luz lo que estaba obscúro, luego que se abrieron las ventanas. Lat. *Sua luce solem locum aliquem collustrare, illuminare.* L. ARGENS. Rim. fol.94.

Baxa el Divino espiritu obediente,
Baña *de luz el calabózo escuro,*
Y à Pedro hiere y dice juntamente.

BAÑARSE EN AGUA ROSADA. Phrase que significa lo mismo que llenarse de contento y de gozo: lo que especialmente se dice del mal ajéno. Lat. *Ex alicujus vice seu incommodo lætitiam capere.* ALFAR. fol. 247. Los envidiosos de mi privanza *se bañarán en agua rosada*, y convocarán à sus amigos.

BAÑADO, DA. part.pas. del verbo Bañar en todas sus acepciónes. Lat. *Madidus, a, um. Crustatus, a, um.* L. PUENT. part.4. medit.44. Sintió tiernamente vér aquella preciosa túnica *bañáda* con la sangre de su Hijo en las manos de tan vil gente. MARIAN. Hist.Esp.lib.1.cap.2. El qual vá *bañádo* con las aguas del mar mediterráneo. VALVERD. Vid.de Christ.lib.2.cap.4. Frente espaciosa, cándida y sin ruga, ojos zarcos *bañádos* de Divino resplandór. PIC. JUSTIN. fol. 15. Ván aumentados con la experiéncia, acompañados y *bañádos* como dulces. OV. Hist. Chil. fol. 181. El señor Obispo enternecido de vér la gran piedad del Pueblo, *bañádos* los ojos en lágrymas, les dixo, &c.

BAÑADO DE SUELA. Se llama el zapáto, cuya suela sale bien afuera del cordobán, y es mas ancha de lo que pide la planta del pié.

BAÑIL. s. m. Term. de Montería. Lo mismo que Lagúna pequeña que tiene manantiál, donde se bañan las reses. Lat. *Lacusculus, i.* ESPINAR. Art. Ballest. lib.2. cap. 29. Hase de mirar con cuidado particular la diligéncia que hizo el Javalí quando quiso tomar el viento del *bañil*, y seguirle sus mismos passos..... A los Venádos y Gamos es necessário aguardarlos en la entrada de los *bañiles*.

BAÑO. s.m. El acto de lavarse en el agua, vino, ù otro liquór, ò por limpieza, ò por medicamento. Es tomado del Lat. *Balneum.* MEND. Guerr. de Gran. lib.1. num. 5. Vedaronles el uso de los *baños*, que eran su limpieza y entretenimiento. SOLIS, Hist.de Nuev.Esp.lib.3.cap.3. Dicen que Zagual en su idioma significa rio de sarna, porque se cubrían de ella los que usaban de sus aguas en la bebída ò en el *baño*. L.ARGENS.Rim. fol.65.

Y ellas (ò ceguedad!) con darse baños,
Qual parche de atambór tiran el cuero,
Como si no vencießе el tiempo à engáños.

BAÑO. Se llama tambien el lugar, sítio, ò paráge donde se toman los baños. Lat. *Balnearium, ii.* AMBR.MOR. Descripc.de Esp.fol.51. En Castilla son mui famosos los *baños* de la Rioja, y los de Ledesma. OV. Hist. Chil. fol. 28. Aqui hai unos *baños* para curar lepra y otras enfermedades.

BAÑO. Se llama tambien (por el efecto para que sirve) uno como cubo grande, espacioso y ancho, que de madéra, barro, y tal vez de metál se hace para bañarse. Lat. *Solium balnearium. Labrum balneare.* FR. LUIS DE GRAN. Mem. part.3. trat.2. cap.22. El mismo fué el que se ciñó, y el que echó agua en el *baño*, y el que lavó los piés de sus discípulos. PRAGM.DE TASS.año 1680.fol. 27. Bolas grandes para chapitéles, *baños* para bañarse, barréños para fregar.

BAÑO. En la Pintura es el acto de bañarla. Lat. *Aquarius tabulæ subactus, us.*

BAÑO. Se llama tambien el que se dá à los dulces y bizcóchos con azúcar, y el que se dá à la cera, à la losa, y otras cosas con otros ingredientes. Lat. *Crustatio, vel Crusta, æ.* SAAV. Empr.62. Si tal vez la curiosidád quiso acecharla, formando una colména de vidro, desmiente lo transparente con un *baño* de cera, para que no pueda haver testigos de sus acciónes domésticas.

BAÑO. Una como mazmorra de que se sirven los Moros para tener los cautibos principales que son de rescáte, llamado assi por ellos. Lat. *Captivorum custodia.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 40. Encerrado en una prisión ò casa, que los Turcos lla-

Digitized by Google

llaman *baño*, donde encierran los cautivos Christianos.

Callar como Negra en *baño*. Phrase que trahe Covarr. y dice se entiende de aquel que dissimúla y calla, sin responder à palabras que pueden ocasionar desazón y disgusto, à imitación de la Negra que vá de noche al baño, la qual porque no la echen las otras de él, si la conocen por el habla, calla, y no responde à nada que la dicen. Lat. *Obmutescere non secus quàm facit in balneo mulier fusca.*

Para que vá la Negra al *baño* si blanca no puede ser? Refr. con que se amonesta y reprehende à los que intentan impossibles, ò cosas desproporcionadas à su estado. Lat.

Ad balneum quid tendit Æthiops ista?
Mutare pellis hac nigredinem haud discet.

BAOS. s. m. Voz náutica. Son unas vigas gruessas, sobre las quales se assienta la cubierta principal ò techo de la bodéga. Vocabulario maritimo de Sevilla. Lat. *Trabes.*

BAOS DE LOS ARBOLES Y MASTELEROS. Son quatro palos cruzados à medida de la cabeza de los árboles envitados y encaxados entre si. Estos assientan en los chapúces, y son del largo de las gávias que ván sobre los báos. Vocabulario maritimo de Sevilla.

BAOS VACIOS O EN EL AIRE. Son unos madéros que atraviessan de una parte à otra de la nao por el vacío de dentro, ò bodéga à trechos, y se hacen firmes en el costádo con unas curvas, como tambien los otros báos y latas de las cubiertas. Vocabulario maritimo de Sevilla.

BAPTISMO. s. m. Sacramento de la Iglésia, el priméro de todos, y puerta por donde se entra à los demás, de cuya institución, matéria, forma y ceremónias enséña mucho la Theología, cuya explicación no pertenece à este lugar. Llámase tambien comunmente Bautismo. Viene de la palabra Griega recibida entre los Latinos *Baptismus*, ò *Baptisma, tis.* PARTID. I. tit. 4. l. 2. *Baptismo* es cosa que lava al home de fuera, è señaladamente al ánima de dentro. L. PUENT. part. 3. medit. 3. El quarto punto será considerar como Christo nuestro Señor instituyó entonces su *baptismo* mui diferente del *baptismo* de San Juan.

BAPTISTERIO (Baptistério.) s. m. Lugar ò pila donde se hace el baptismo. Trahe esta voz Covarr. en el verbo Baptizar, y dice que viene del nombre Griego *Baptistyrion.* Lat. *Baptisterium.*

BAPTIZAR. v. a. Ministrar el Sacramento del Baptismo segun la forma y ceremónias establecidas por Christo y su Iglésia. Es del verbo Griego *Baptizare*, que significa bañar ò lavar. PARTID. I. tit. 4. l. 8. Poder del *baptizar* es dado à los Clérigos de Missa mas que à los otros. L. PUENT. part. 3. medit. 3. Y pues San Juan le obedeció en *baptizarle* con su baptismo de agua, era mui conveniente que Christo le *baptizasse* con su baptismo de Espiritu Santo y fuego.

BAPTIZAR. Metaphoricamente se toma por dár nombre à alguna cosa. Lat. *Extraneum nomen alicui affingere. Honesto nomine flagitia simulare.* BOBAD. Polit. tom. I. lib. 2. cap. 12. La segunda, porque con nombre y causa de empréstidos *baptizarian* los cohechos. GONG. Com. del Doct. Carlin. Jorn. I.

Lucrécia assi Dios me guarde,
que treinta paciencias pierdo:
de que en naciendo uno cuerdo
le baptícen *por cobarde.*

BAPTIZADO, DA. part. pas. del verbo Baptizar en sus acepciónes. Lat. *Baptizatus.* PARTID. I. tit. 4. l. 6. Valdría el baptismo para salvarse el *baptizádo* en la Fé de Santa Eglésia.

BAPTIZO. s. m. Lo mismo que Baptismo. Es voz antígua, que oy solo se usa entre la gente menos culta. B. CIUD. R. Epist. 68. Acá somos de festéjos è alegrías, cá fué solemne el *baptizo* del Condestable.

BAQUE. s. m. El golpe que uno dá quando cae de su estado en tierra. Dixose del sonído que hace por la figúra Onomatopeya. Lat. *Præceps lapsus.* B. CIUD. R. Epist. 36.

E despues para matar
al physico que curara
sus achaques,
otra béstia le fué à dár,
cá la alma le desterrára
con sus baques.

BAQUE. Tambien significa baxa y quiebra: como quando se dice Gran baque han dado las mercaderías, ò los Mercadéres, esto es han baxado mucho de précio, han padecido gran quiebra en sus caudáles. Es voz baxa usada en Aragón, y en este significado viene del Arabe *Bachasa*, que vale disminuir. Lat. *De pretio venalium detractio, diminutio, laxatio.*

BAQUETA. s. f. La vara que en las bocas de fuego está puesta en la caxa, y sirve para atacar las cargas que se ponen en ellas. Su figúra es tan larga como el cañon, ancha por el extrémo lo mismo que la boca de él, y vá en diminución. Viene del Francés *Baguet*, que significa esto mismo. Lat. *Virga sclopetis pulvere pyrio tomentoque infarciendis.*

BAQUETA. Se llama tambien aquella varilla de membrillo de que se sirven los picadóres, y los que ván à caballo, para castigar los caballos, ò avivarlos con las ayúdas ò golpes que les dán ligeramente con la baquéta. Lat. *Equestris, aut equitis virga.*

BAQUETAS. Son tambien los palillos con que se toca el tambór. Lat. *Bacilla buxea, aut ebenica, quibus tympana pulsantur.*

Mandar à *baquéta.* Phrase del estílo familiár, y vale lo mismo que mandar absoluta y despoticamente, sin admitir réplica, ni dár parte à nadie. Lat. *Imperioso dominatu præter jus & fas cum aliquo agere.*

Passar la *baquéta.* Castígo que se dá à los soldádos delinqüentes en la milícia, y se execúta poniéndose en dos alas el Regimiento, ò gente que la ha de dár, con unas varillas en las manos, ò con las guruperas de los caballos en la caballería, haviendo de distáncia de una à otra ala lo que pueden ocupar dos cuerpos: y el reo desnúdo de medio cuerpo arriba, passa corriendo por entre las dos alas, y todos le ván castigando con lo que tienen en las manos, dándo-

Digitized by Google

dole golpes en las espaldas. Lat. *Reum militem virgis verberandum per ordines trajicere.*

BAQUETEAR. v. a. Lo mismo que Passar la baquéta.

BARAHA. s. f. Trahe esta voz Covarr. y dice que es Hebréa, y que vale tanto como bendición, oración y deprecación à Dios, y que en Toledo usan de ella, y se canta una chanzonéta al modo Judáico, haciendo burla de los Judíos, y que todas las coplas acaban ò tienen por estribillo Barahá, y que entre los Judíos la Barahá es lo mismo que entre los Moros la Zalá, y que viene del Hebréo *Barach*, que significa bendecir.

BARAHUNDA. s. f. Confusión y ruido grande, estrépito, bulla, y notable desórden y mezcla de cosas. Algunos le quitan la *b*, diciendo Baraunda; pero atendiendo à su orígen Arábigo *Baraban*, que significa argüir, se debe retener. Lat. *Ingens strepitus. Tumultuatio.* Quev. Cuent. El Licenciado, que vió la *barahunda* echólo à doce. Ov. Hist. Chil. fol. 359. Baxó cuidadoso el Adelantado adonde se oía la *barahunda*, y halló que la guárdia se estaba burlando de los Embaxadóres, que se havían emborrachado. Villavic. Mosch. Cant. 7. Oct. 39.

Llegaron ante el Rey tras los priméros
De gentes fieras la legion segunda,
En monstruos temerarios caballeros,
Con estrépito grande y barahunda.

BARAHUSTADOR. s. m. En la Germanía significa puñál. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Pugio.*

BARAHUSTAR. v. a. En la Germanía vale acometer con el puñál. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Pugione aliquem impetere.*

BARAHUSTADO, DA. part. pas. de este verbo. Muerto à puñaladas. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Pugione confossus.*

BARAHUSTE. Veáse Balaustre.

BARAJA. s. f. En lenguáge antíguo Castellano significa confusión, riña, pendéncia, contienda, qüestión, qual suele haver en las reyertas de unos con otros. Covarr. siente que puede venir del verbo Hebréo *Barab*, que vale huir. Juan Lopez de Velasco dice que sale de *Tarasa*, voz Arabe, que significa confusión y turbación. Golio de *Baraban*, que vale argüir. Lat. *Perturbatio. Confusio. Contentio.* Chron. Gen. part. 4. fol. 369. Estonces el Rey Don Fernando, por non haver *barája* con su Padre, descercóle. Pic. Justin. fol. 3. Que si me toco de Almirante, temo *barájas* de poste.

Baraja. Se llama todo el conjunto de las cartas del juego de náipes, que consta de quarenta, ù de quarenta y ocho si tiene ochos y nueves. Dividese en quatro palos, manjáres ò linages, que llaman oros, copas, espadas y bastos: oros porque es un doblón lo que está pintado en el náipe, segun el número que expressa: copas porque tiene pintado en la misma forma un vaso ò copa: espadas porque tiene pintada una espada: bastos un bastón ò palo. Cada linage ò manjár de estos tiene diez náipes ò cartas, que son as, que es lo mismo que uno, dos, tres, quatro, cinco, seis y siete, sota, caballo y Rey, en cada uno pintado el número que le corresponde, y la sota es una figúra de muger, el caballo un hombre à caballo, y el Rey una figúra coronada, y estas tres se llaman figúras. El uso de la barája es para diferentes juegos que se explicarán en sus lugáres. Lat. *Lusoriarum pagellarum fasciculus.* Quev. Tacañ. cap. 20. Entendíalo yo entonces razonablemente, porque tenía mas flores que un Mayo, y *barájas* hechas lindas. Espin. Escuder. fol. 64. El ladron del compañéro haciéndose bobo dixo: Yo llevo aqui unas *barájas* que me encargaron en mi Pueblo. Pic. Justin. fol. 24. No sabe que hace oy quarenta y ocho tan justos como *barája* de náipes?

Entrarse ò echarse en la *barája*. En los juegos de envíte es no querer lo que se envída, y en otros juegos no querer jugar la mano, por no tener cartas ò puntos bastantes para contrarestar ù disputar el juego. Lat. *Pagellas lusorias fasciculo immittere.* Gong. Son. burl. 2.

Entrome en la barája *y no me engáño,*
Que aunque pueda ganar ciento por uno,
Yo no quiero vér vacas en mi prado.

Entrarse ò echarse en la *barája*. Metaphoricamente es desistir de la pretensión ò intento que uno havía emprendido, ù deseaba emprender. Lat. *Re aliqua, negotiovè supersedére.* Quev. Sueñ. Comenzó à descubrir, y ellos viendo que miraba *se echaron en barája* de su bella grácia. Covarr. en esta palab. *Echarse* uno *en la barája* es desistir de su pretensión, como hace el que en el juego no tiene puntos para poder querer el envíte.

Meterse en *barájas*. Vale lo mismo que meterse en ruidos, pendéncias y qüestiones. Lat. *Contentionibus, aut concertationibus sese immiscere.* Quev. Mus. 6. Rom. 81.

Si por algunas visiones
se me enója alguna vez,
echome yo con la carga,
metese en barája *él.*

A cuentas viejas *barájas* nuevas. Refr. que dá à entender que en las cuentas y cosas antíguas, ò por falta de instrumentos, ò por falta de memória, siempre hai contradiciones, dudas y discórdias. Lat.

Oblivione mergito, quod displicet.

Aunque con tu muger tengas *barájas* no metas en tu casa pajas. Refr. que advierte se deben procurar evitar qualesquiera ocasiones y motívos por leves que sean, que puedan causar desazón y ruido, y mucho mas entre parientes, domésticos y conocidos. Lat.

Contentiosa quanvis uxor jurgitet,
Tu ne vicissim ligna des incendio.

BARAJADURA. s. f. Lo mismo que golpes dados en pendéncia y riña. Lat. *Jurgium.* Alfar. fol. 413. Amas dixe? no sería bueno darlas una razonable *barajadúra*, ò siquiera un repelón.

BARAJAR. v. n. Reñir, contender, tener pendéncias y altercar. Lat. *De re aliquà certare, disceptare. Perturbationem rebus afferre.* Chron. Gen. part. 4. fol. 380. Gotierre Fernandez vió que los Condes amos *barajaban* è havíen contienda sobre la guárdia del Rey niño. Alfar. fol. 83. Comenzámos à *barajar* sobre ello, pusieronse los Clérigos de por medio.

BARAJAR. v. a. Mezclar y revolver unos náipes ò car-

Digitized by Google

cartas con otras, lo que se hace siempre antes de repartirlas entre los que juegan. Lat. *Lusorias pagellas permixtim versare, subigere, subagitare.* Solis, Poes. Rom. que empieza: Todo el porfiar lo alcanza.

Por qué barajais *mis cartas*
si es que no jugais, y por
qué si es juego no me echais
cartas con que juegue yo?

Barajar. Vale tambien mezclar, confundir y revolver una cosa con otra. Lat. *Permiscere, confundere.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 12. Cada pieza tiene su particular oficio: en acabándose el juego todas las mezclan, juntan y *barájan*, y dán con ellas en una bolsa. Lop. Dorot. fol. 112. Bien haces en *barajarnos* como fueren las ocasiones de havernos menester. Quev. Mus. 5. Bail. 2.

Tornaronse à dividir
en diferentes esquadras,
y denodadas de piés,
todas juntas se barájan.

Barajar. Es lo mismo que rendir y tomar una cosa por fuerza. Es voz antigua, que yá no tiene uso. Lat. *Vi capere.* Chron. del Rey Don Juan el II. año 35. cap. 251. Que dos lugáres de Moros, que se llamaban el uno Archid, y el otro Obili, eran tales que los podría ligeramente *barajar* y traher ende gran pressa.

Barajar. Metaphoricamente vale confundir, poner tan intrincada, enredada y obscúra alguna cosa, que con dificultad se pueda entender y averiguar la verdád: y assi se dice Tal dependéncia, pléito y matéria está tan barajada, que no es facil apurar lo cierto. Lat. *Negotium aliquod turbare, implicare.* Covarr. en la palab. Barája. Y en esta significación decimos *haverse barajado* un negócio, quando le han confundido, sin poderse averiguar la verdád.

Barajar. Se suele tomar tambien por desechar y refutar alguna cosa. Lat. *Rem quampiam impedire. Refutare.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 2. *Barajaron* los demás esta proposición como impracticable.

Barajar. Entre los tahúres de todo género de juegos es quando no quieren passar por la suerte, agarrar los dados, náipes ù otra cosa, ù decir que se barája la suerte. Lat. *Aleæ jactum, seu aleatoriam sortem implicare, intricare, impedire.* Quev. Tacañ. cap. 11. Era de vér como se *barajaban* la taba, cogiéndola en el áire al que la echaba, y meciéndola con la muñéca se la tornaban à dár.

Paciéncia y *barajar*. Phrase proverbial para dár à entender, que assi como el que juega, y no le vá bien, el remédio que tiene es tener paciéncia y tomar tiempo, barajando las suertes ò náipes: del mismo modo al que no le sucede lo que desêa en sus negócios, no tiene otro remédio que tenerla, y vér si puede mudar de medios para conseguirlo. Lat. *Adversam sortem quousque bene vertat, patienter ferre.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 23. Y quando assi no sea, respondió el lastimado Durandarte con voz desmayada y baxa, quando assi no sea, ò primo, digo *paciéncia y barajar*.

Con la mala yanta, y con la buena *te barája*. Refr. que explica el Comendador Griego, diciendo que nos enseña que con los malos ha de ser poca la conversación, y en cosas de gusto, porque con los buenos aunque haya pendéncias se pueden mejor componer. Lat.

Blandire pravis, atque cum probis jurga.

Quando uno no quiere dos no *barájan*. Refr. con que se dá à entender que las qüestiones, discórdias y contiendas con facilidad se evítan y componen, quando média la cordúra y prudéncia de alguno de los interessados. Lat.

Si abscedat unus lite, qua contenderat,
Nil est id, ob quod (crede) litigent duo.

Garai, Cart. en refr. Cart. 3. Bien pensé tener bien excusada con vos esta reyerta, porque *quando uno no quiere dos no barájan.*

Quien destája no *barája*. Refr. que enséña que el que con prudéncia, acierto y habilidád capitúla y ajusta algun negócio, no tendrá pléitos, pendéncias ni desazónes por él. Lat.

Lites vitabit ille qui pacissitur.

BARAJADO, DA. part. pas. de este verbo en las acepciónes de activo: como barajádo el náipe, barajáda la suerte, barajádo el negócio, &c. Lat. *Confusus. Permixtus, a, um.* Quev. Tacañ. cap. 22. Ibamos *barajádos* hombres y mugéres.

BARALLAR. v. n. Tener qüestiones y contiendas, y lo mismo que Barajar en este significado. Es voz antiquada de Aragón. Blanc. Coment. pl. 205. Que por poder que ellos habiessen non lo farían *barallar* con el Justícia de Aragón.

BARANDA. s. f. Espécie de corredór ò balaustrada que ordinariamente se colóca delante de los Altáres ò escaléras, compuesta de balaustres de hierro, bronce, madéra, ù otra matéria, de la altúra de un medio cuerpo, y su uso es para adorno y repáro. Algunos escriben esta voz con *v*; pero no teniendo orígen conocído por donde le pertenezca, es mas natural escribirla con *b*. Lat. *Peribolus. Lorica clathrata.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 15. Atajábase la pieza por la mitad con una *baranda* ò biombo, que sin impedir la vista señalaba término al concurso. Alfar. fol. 229. Si yá no la ponían asída de alguna *baranda* ò reja, donde padecería el Veráno calór, y el Invierno frio.

Echar de *baranda*. Phrase vulgar con que se dá à entender que alguno baladronéa, ò se alába de valiente echando guapézas. Lat. *Se nimiùm jactare.*

BARANDILLA. s. f. dimin. de Baranda. Baranda pequeña. Lat. *Parva lorica, vel Loricula clathrata.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 45. Una cama entéra de nogál con su *barandilla* y balaustres torneados, y manzanillas por cabecéra... ciento y diez reales. Ov. Hist. Chil. fol. 89. Todo el frontál y *barandillas* de el Altár eran de plata macíza con moldúras de oro. Burg. Gatom. Sylv. 5.

Estaba el rico estrado
De dos pedazos de una vieja estéra,
Hecha la barandilla,
De ricas almohadas adornado.

Barandilla. En las Universidades y Estúdios generales se toma por el Grémio de los Doctores y Maestros en qualquiera facultad, aludiendo à que en las Aulas ò Generales solamente pueden subir à los assientos altos, que están rodeados de ba-

Digitized by Google

barandillas, y sentarse en ellos en los actos literários los que tienen la borla ò grado de Doctor ò Maestro. Lat. *Doctorum Academicorum consessus.*

BARAR. v.n. En las embarcaciones pequeñas, como son Lanchas, falúas, barcos luengos, gabarras y otras de esta espécie, es ponerlas ò sacarlas à la playa adonde la mar no llega, ò para que estén segúras de los temporales, ò para carenarlas, calafetearlas, ò adobarlas si lo necessitan. En las embarcaciones mayores, como son Navíos, Galéras, Pingues y otras de este género, es dár al través en la costa, perderse, ò quedar inútiles del todo. Lat. *Navem subducere*, vel *Navem demergi*. Ov. Hist. Chil. fol. 38. Para tomar el Puerto se ponen à gran contingéncia de *barar* en las peñas. Cerv. Persil. lib. 1. cap. 19. *Haviendo* antes, como mejor pudieron, *barádo* el esquife en tierra.

Barar. Tambien significa sacar las naves de las atarazánas ò lugáres donde se fabrican, y echarlas al mar. Lat. *Producere naves ex navalibus.*

BARATA. s. f. Trueque malicioso, engaño, mohatra. Lat. *Dolus. Fraus. Fallacia.* C. Lucan. cap. 41. Cà bien creed que los falsos amígos mas guardan el amígo por *baráta*, ò por recélo, que por otra buena voluntad. Acost. Hist. Ind. lib. 4. cap. 22. Y es el género sobre que se hacen quasi todas las *barátas* y mohatras. Fuer. de Arag. fol. 115. Ni particípe en compra ni en venda, ni en *baráta* de aquel directa, ni indirectamente.

Barata. Se llama tambien en el juego de las tablas reales la disposición y manéra de abrirse y esparcir las piezas para ocupar dos casas del contrário, en la parte última donde se termína el juego, con piezas dobles: lo que de ordinário se hace quando alguno de los jugadóres se halla con menos punto, y el contrário está mui adelantado, y mejor puesto à fin de disputarle el juego.

BARATAR. v.a. Trocar unas cosas por otras. Lat. *Commutare. Permutare.* Recop. lib. 9. tit. 16. l. 17. Ordenámos que no sean ossados nuestros Recaudadores, ni Thesoreros, ni oficiales de los nuestros Contadores.... de *baratar* ni comprar tierras. Gong. Rom. var. 28.

A cuenta de los Poétas,
que barátan *estas joyas*
entre los que en avellanas
les pagan à que quies boca.

BARATERIA. s. f. El cohecho ò soborno que recibe el Juez por la senténcia que dá. Lat. *Subornatio.* Recop. lib. 3. tit. 7. l. 17. Seyendo la condenación de tres mil maravedis, ò dende ayúso, aunque la condenación sea de cohecho ni *baraterias.*

BARATHRO. s. m. En el riguroso significado es lugar sin fondo, tomado del que havía en Athénas de immensa profundidád, donde arrojaban los delinqüentes. Figuradamente por su imitación se llama assi el infierno. Es voz Latina, y usada de los Poétas. Lat. *Barathrum.* Pant. Rom. 10.

Que à contaros un sucesso
del bárathro *mismo vine,*
nadándole al Phlegetonte
mucho golfo en poco esquife.

BARATIJAS. s. f. Usado comunmente en plural. Cosas menúdas, y de poco valór. Lat. *Res frivolæ, futiles.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 52. Al cabo de los quales no pintó nada, y dixo que no acertaba à pintar tantas *baratijas*. Espin. Escuder. fol. 14. Sobresaltada y despavorída caí detrás de la cama, y dí con el rostro en mil *baratijas* que estaban alli, y me he lastimado mui bien.

BARATILLO. s. m. El sítio, lugar ò parage donde se venden y truecan cosas menúdas y de ruin précio: como son hierro viejo, retazos para remiendos de vestidos, y otros semejantes trastos y baratíjas. En Sevilla, Valencia y otros lugáres se hace este género de mercado de noche, ò à boca de noche, por cuyo motívo suelen verse graciosos engaños en los trueques de unas cosas por otras. Covarr. en la palabra Baráto dice que significa junta de gente ruin, que à boca de noche se pone en un rincón de la plaza, y debaxo de capa venden lo viejo por nuevo, engañándose unos à otros; pero en este sentido apénas tiene uso. Lat. *Scrutorum emporium.* Jacint. Pol. fol. 26. Iba caballéro en él un Ermitaño con calzas atacadas, y mas trastos viejos encima que tiene un *baratillo*, sarténes, manos de mortéro, alcúzas y cucháras. Barbad. Coron. fol. 94. La licéncia de algunos modorros de este tiempo se vende en el *baratillo*, y en la ropería de viejo.

BARATILLO, LLA. dimin. de Baráto. Cosa vil, ruin, y de corto précio. Lat. *Vilis, et e. Quod parvo, aut vili constat.* Quev. Mus. 5. Xac. 9.

O mesón de las ofensas,
ò paradéro del vicio,
en el mundo de la carne
para el diablo baratillo!

BARATISTA. s. m. Lo mismo que Baratón. Véase. Trahe esta voz Covarr. en la palabra Baráto; pero apénas tiene uso.

BARATO, TA. adj. Lo que es baxo de précio, lo contrário à subído y caro. Covarr. dice que viene del Latino *Paratum*, porque en haviendo abundáncia de algunas cosas ò géneros, que es la que hace abaratarlos y baxarlos de précio, están rogando con ellos por las calles y plazas. Tambien añade que puede venir del verbo Hebréo *Barath*, que significa dividir, respecto de que el précio se disminúye, y se hace divisíón entre lo subído y ínfimo. Lat. *Merx quæ minoris venditur; vel quæ parvo, vel minimo pretio prostat.* Nieremb. Dictam. prudent. El mejor maestro de prudéncia es el escarmiento próprio: el mas *baráto* el daño ajéno. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 36. Porque la letra con sangre entra, y no se ha de dár tan *baráta* la libertad de una tan gran señora como lo es Dulcinéa por tan poco précio. Quev. Tacañ. cap. 14. El en animarme à la professión de la vida *baráta*, y yo en atender à todo.

BARATO. s. m. La porción de dinéro que dá graciosamente el tahúr ò jugadór que gana à los mirónes, ò à las persónas que le han servido en el juego. Viene del Arabe *Baraton*, verbal y infinitivo del verbo *Baara*, que significa dár voluntaria y gratuitamente. Lat. *Pars quædam lucri, quam lusor gratuitò alicui ex spectatoribus elargitur.* Cerv. Nov. 1. fol. 6. Entren, entren las Gitanillas,

Digitized by Google

llas, que aqui les darémos *baráto*. QUEV. Tacañ. cap. 13. Es de vér uno de nosotros en una casa de juego con el cuidado que sirve y despabila las velas, trahe orinales, mete naipes, y solemniza las cosas del que gana, todo por un triste real de *baráto*. ESTEB. fol. 186. Ganóme el Capitán treinta tantos, dióselos de *baráto* à los Pages.

BARATO. Vale tambien lo mismo que Baráta en el significado de trueque, engaño, ò mohatra. MEND. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 23. A instáncia de Portocarréro, Mayordomo suyo, ò por la habilidád, ò por el *baráto* ocupó la fortaleza. ALFAR. fol. 205. Hice otros peores *barátos*, como verás en la segunda parte de mi vida.

BARATO. Usase tambien como adverbio, y vale lo mismo que por poco précio: y regularmente se junta à los verbos comprar, vender, ò concertar. Lat. *Minimo, parvo, vili pretio*. PANT. Vexam. 1.

No es querer comprar baráto
tener descalzos los piés,
no haver encontrado es
la horma de mi zapáto.

Dár de *baráto*. Además del sentido literal, es conceder, ù dár demás alguna cosa de grácia y sin precisión, ò porque no sea del caso, ò porque puede hacer poco daño. Usase de esta locución freqüentemente en las dispútas, argumentos, ò qüestiones, assi literárias y de las Escuelas, como de otra qualquiera matéria ò punto que se trata y controvierte, en que para no detenerse y passar à lo principal de la qüestión quandó se propóne ù dice alguna cosa que no hace mucho al caso, se dice Doila de baráto, esto es por ahóra la concédo ò permito ù doi graciosamente. Lat. *Aliquid gratuitò alicui concedere, permittere.*

Hacer *baráto*. Es dár las cosas à menos précio, por despacharlas y salir de ellas. Lat. *Minimo, aut vili merces addicere. Vilem pretium venalibus indicere, facere, præscribere.* QUEV. Tacañ. cap. 22. Para cada cosa tenía su précio, aunque como havía otras tiendas, porque acudiessen à la mia, *hacia baráto.*

Lo *baráto* es caro. Phrase con que se dá à entender que lo que cuesta poco, como ordinariamente es malo, suele hacer mas daño que provecho, pues solo sirve de gastar mal el dinéro. Lat. *Quod vilius emitur, carius plerumque constat.* QUEV. Mus. 6. Riesgos del matrim.

Dices que me darán mucho dinéro
Porque me case, lo baráto es caro,
Recélo que me engáña el pregonéro.

Meter à *baráto*. Es confundir alguna cosa metiendo mucha bulla, y dando muchas voces. Lat. *Rem aliquam, aut negotium turbare, interturbare.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 13. cap. 4. Determinado, sino pudiesse cumplir su deséo por bien, de alcanzarlo por la espáda, ò por lo menos *meterlo todo à baráto*. QUEV. Cuent. La Pupiléra lo quiso *meter à baráto*, negando à piés juntillas quanto ella havía dicho.

Meter la tierra, ò el país à *baráto*. Vale lo mismo que hacer correrías, entrar el país robando y haciendo pillage de quanto se encuentra. Lat. *Regionem aliquam depopulari, diripere.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 3. cap. 3. Los mas, por verse consumidos y gastados con guerras tan largas, deseaban *meter la tierra à baráto.*

Ni juéga ni dá *baráto*. Modo de hablar vulgár con que se dá à entender la indiferéncia con que se ha tomado alguna cosa, sin mostrar afección ni entrar à la parte en ella, en pro, ni en contra. Lat. *Neutram in partem affectus, proclivis, propensus est.*

El que mal pléito tiene à *baráto* lo mete. Refr. contra los que neciamente porfian contra la verdád, aunque la conozcan. Lat.

Causa mala insequutor acta conturbat.

GARAI, Cart. en refr. Cart. 3. Que como dicen *el que mal pléito tiene mételo à baráto.*

BARATON (Baratón.) s.m. La Persóna que tiene por costumbre ù oficio trocar una cosa por otra. Trahe esta voz Covarr. en la palabra Baráto; pero tiene mui poco uso. Lat. *Is qui mercium permutationem exercet.*

BARBA. s. f. El pelo que nace al hombre en las mexillas, y en la parte superiór y inferiór de la boca, y tambien à algunos animáles: como es al gato, al macho de cabrío, al lobo, y à los perros de agua. Es voz puramente Latina *Barba*. COMEND. sob. las 300. fol. 56. Tocóle con la mano en la *barba*, que tenía luenga, como halagándole. SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 4. Proem. La virtud y virilidád se significa en la *barba* por común aceptación de todas las Naciones. QUEV. Tacañ. cap. 3. La habla éthica, la *barba* grande, que nunca se la cortaba.

BARBA. Se toma tambien por toda aquella parte inferiór que cae debaxo del lábio y boca. Lat. *Mentum, i.* ESPIN. Escuder. fol. 227. Tenia la boca abierta con dos dientes mui agúdos, una *barba* salída hácia fuera con cerdas mui gruessas. GONG. Rom. lyric. 29.

Desde la barba *al pié Venus*
su hijuelo con las tres Grácias,
deshojando están jazmines,
sobre rosas encarnadas.

BARBAS. Por similitúd se llaman tambien algunas raíces delgadas que tienen las plantas y otras cosas à este modo. Lat. *Fibræ radicum.*

BARBA. s. m. El que hace en las Comédias el papél del viejo ò anciáno. Díxose assi, porque se pone una cabelléra cana, y barbas postízas, para representar con propriedád el papél. Lat. *Senex, dramatis persona.*

BARBA O BARBOQUEJO. Term. naut. Es un cabo gruesso, que del bauprés passa por la gruera del taxamar, con el qual se sujéta el bauprés, y tiene menos cimbre en las cabezadas del navío. Vocabulario maritimo de Sevilla.

BARBA DE AARON. Hierba que Lagúna sobre Dioscórides, lib. 2. cap. 157. dice que los Boticários la llaman assi, y que en Castellano se llama Yaro, y en Latin *Aron*. Veasé Yaro.

BARBA DE BALLENA. Ciertas varas anchas que le salen de la boca à la balléna, cuya matéria es como la del cuerno. Llámanse barba por la parte de donde salen, y porque seméjan à las barbas de los animáles que las tienen. Sirven para hacer cotillas y otras cosas. Lat. *Cetaria barba.*

BARBA CABRUNA. Hierba que tiene un tallo pequeño, y las hojas semejantes à las del azafrán, su raíz

Digitized by Google

raíz larga y dulce. Encíma del tallo prodúce uno como vaſo grande, y de la cumbre de él pende cierta ſimiente negra, y la flor es amarilla. Lat. *Barbula hirci.* Lag. Dioſc.lib.2.cap.132. Eſta *barba cabrúna* es la Scandix de Plinio, mui diverſa de la Scándice que deſcribe Dioſcórides.

Barba sylvana. Hierba que muchos equivócan con la Aliſma, diferenciándoſe de ella en que ſu raíz no es oloroſa ni agúda, por cuya razón el Doctor Lagúna no aſsiente à la opinión, como ſe vé en ſu comento de Dioſcórides, lib.3. cap. 163. Lat. *Barba ſylvana.*

Barba a barba. Lo miſmo que cara à cara, y con afectación de igualdád, ſin temor ni recélo: y aſsi quando ſe dice ò hace alguna coſa ſin temer la preséncia de alguno, ò para dár à entender ſu razón, ò para otros fines, y ſe le habla con reſolución y deſembarázo, ſe dice que barba à barba ſe lo dixo. Lat. *Coram & in alicujus oculis. Audacter.* Solis, Poeſ. fol.259.

Y alli al pié de la letra una barbilla,
Que de tejas abaxo bien pudiera
Ponerſe barba à barba *con qualquiera.*

Barbas honradas. Vale por aluſión lo miſmo que hombre honrado y digno de reſpéto. Uſaſe de eſta locución quando ſe dice ù dexa de decir alguna coſa, por reſpéto de eſtar delante algunos ſugétos de repreſentación ù dignos de atención. Lat. *Ingenui viri aſpectus,us.* Cerv. Quix.tom.2. cap.62. De otra manéra dixéra eſto, ſino miràra à las *barbas honrádas* que eſtán à la meſa.

A *barba* regáda. Phraſe vulgar de que ſe uſa para ponderar que ſe bebe ſin taſſa, y con exceſſo. Lat. *Majoribus & plenis poculis.*

Apuntar la *barba.* Vale lo miſmo que entrar en la juventúd y empezar à barbar. Lat. *Pubeſcere.* Alfar. fol.188. En eſto paſsé haſta que me *apuntó la barba.*

Dár por *barba* alguna coſa. Es dár porción iguál, ù diſtribuir alguna coſa ſeñalada à cada uno de los que ſe hallan preſéntes, ò que concurren en algun convíte. Lat. *Per ſingula capita, viritim, diſtribuere.* Quev. Cuent. Téngote como cuerpo de Rey comiendo mil gollorias, *dandote conejos por barba,* y perdíces como tierra.

Decir à uno en ſus *barbas* alguna coſa. Es perderle el reſpéto quien debe tenerſele y reverenciarle, ò por obligación, ò por atención; ù decirle con claridád y ſin rebozo lo que ſiente de ſu modo de obrar. Lat. *Alicui coram exprobrare. Alicui coram óbloqui, vel in eius ore atque oculis dicere.* Salaz. Obr.Poſthum. fol.107.

Feliz ha ſido mi ſuerte,
eſto no podeis negarlo,
pues no me podeis decir
en mis barbas *lo contrário.*

Echar el gato à las *barbas.* Es poner à uno en ocaſión de verſe en trabájo y peligro, cargándole y obligándole à la defenſa de coſa mui árdua y dificultoſa, ù decirle algun peſar ò palabra injurioſa, que le mortifique y ocaſione ſentimiento. Lat. *Diſcrimini, aut periculo aliquem exponere,* vel *Alicui coram exprobrare.* Quev. Cuent. Y ſi hablámos mas nos *echará el gato à las barbas,* y volveremos las nueces al cántaro.

Echar la buena *barba.* Vale aplicar la paga de lo que ſe ha comído y gaſtado en compañía, à uno de los circunſtantes con título de ſer el mas honrado: lo qual ſe ſignifica por la barba, dexándolo al arbítrio del que lo vende ò ha vendido, para que él à ſu arbítrio elíja el que le pareciere. Eſta phraſe es mui uſáda en las Univerſidades entre los Eſtudiantes, y con eſpecialidád quando ván à beber en alguna Aloxería ò Botillería, ò à comprar dulces en alguna confitería. Lat. *Honoratiorem aliquem, qui omnium ſumptus pro omnibus perſolvat, deligere.*

Echarlo à las *barbas.* Es decirle à otro haver hecho por él alguna finéza à que no ha correſpondido agradecido, ò ſacarle al público algun defecto ſecréto, como en deſquíte de ſu mala correſpondéncia ò falta de atención, ò por injuriarle y vengarſe de él. Lat. *Coram & in faciem exprobrare. Conviciis alicujus os verberare.*

Echarlo à las *barbas.* Se toma algunas veces por lo miſmo que ponerlo delante y cara à cara, y como provocando. Lat. *Ex adverſo, è regione alicujus quidvis ſtatuere, objicere.* Cerv. Quix.tom.1. cap. 20. Sino haced vos que eſtos ſeis mazos ſe vüelvan en ſeis jayánes y *echadmelos à las barbas* uno à uno, ò todos juntos.

Eſcotar tanto por *barba.* Significa repartir proráta el gaſto que ſe ha hecho entre las perſónas que han concurrido al feſtéjo, comída, ù otra función que de común acuerdo, y entre sí la han celebrado y coſteado. Lat. *Suum quemque ſymbolum, aut collectam, dare, conferre.*

Hacer alguna coſa à las *barbas* de otro. Es obrar ò executar alguna acción à ſu viſta con reſolución y deſembarázo, ſin temor alguno, y en cierta manéra à ſu peſar. Eſta phraſe ſe ha tomado del Toſcáno. Lat. *Coram & in oculis alterius quidvis facere.* Colom. Guerr. de Fland. lib. 5. pl. 168. Fué digna de ſuma alabanza eſta retiráda, por *haverſe hecho à la barba* de un enemígo tan poderoſo, en el paſſo de un rio tan grande, y à país enemígo.

Hacer la *barba.* En lo literál vale lo miſmo que Afeitar: y por aluſión cortar las hilachas à la ropa que eſtá gaſtada, como ſucéde con las capas y mantéos largos de bayéta, quando por el mucho uſo ſe deshilan y cuelgan los hilos. Es modo de hablar vulgar. Lat. *Barbam radere abradere,* vel *Veſtes detondére.* Quev. Tacañ. cap.13. Y en la ſombra del ſuelo vemos las que hacen los andrájos y hilarachas de entrepiernas, y con unas tixeras las *bacémos la barba* à las calzas.

Hombre de *barba.* Correſponde à lo miſmo que hombre de valór y esforzado, y à hombre de bien y honrado. Trahe eſta locución Covarr. en eſta palabra. Lat. *Vir fortis, audax, liberalis.* Roa, Eſtad.cap.3.fol.13. Ponerſe en converſación entre *hombres de barba,* diſputando qüeſtiones, ò deliberando en gobierno.

Llevar à uno de la *barba.* Es gobernarle y doctrinarle en lo que ha de hacer. Covarr. dice que eſtá tomado de los Maeſtros que enſeñan à nadar à los muchachos, que para hacerles perder el miedo, y que empiecen à ſoltarſe quando nadan les ponen la mano debaxo de la barba. Lat. *Erudire. Manuducere.*

Mentir por mitad de la *barba.* Es decir ò afirmar por


Digitized by Google

por cierto lo que no es: y para expressar con exageración que el que dice alguna cosa que no es cierta, y la asseguira por tal, se engaña y miente, se usa de esta locución. Lat. *Mentiri, & quidem fortiter, seu impudenter ac procaciter. Mendacium dicere & plenissimis faucibus.* CERV. Quix. tom.2.cap.54. Se presentaría en el campo armado como Caballero, y sustentaría como la doncella *mentia por mitad de la barba*, y aun por toda la barba entera, si se afirmaba que él la huviesse dado palabra de casamiento. ALFAR. fol. 232. Yo entonces dixe: Lo que puedo responder à vuestra señoría solo es que ambos han dicho verdád, y ambos *mienten por la barba*.

Pelarse las *barbas*. Locución con que se dá à entender que alguno tiene algun disgusto tan grande, que le obliga à enfurecerse, y à hacer ademán de arrancarse las barbas. Lat. *Evellere sibi barbam pra luctu, vel pra dolore.* JACINT. POL. fol.132.

Pero quando mas se enója
por essa injúria y afrenta,
nunca se pela las barbas,
que no tiene pelo en ellas.

Pocas *barbas*. Equivále à pocos años en lo literál, y por alusión à poco conocimiento, y corta notícia y experiéncia de las cosas, y tambien por ampliación à poca representación de un sugéto: en fuerza de lo qual se dice Fuláno tiene pocas barbas para entender de tal matéria, y dár dictámen, son pocas sus barbas para que todos le deban respetar como superiór. Lat. *Adolescens barbatulus.*

Quedarse pelando las *barbas*. Es quedar con gran sentimiento de haver perdido alguna ocasión, ù de no haverla sabido lograr pudiendo, y teniendo médios para ello, malogrando la suerte que tan favorable se le havía ofrecido, para conseguir lo que deseaba. Lat. *De amissione opportunitatis acerbissimo dolore affici, commoveri.*

Sacar à las *barbas*. Es sacar en público, ù decir sin recélo lo que se siente en alguna cosa. Lat. *Coram & in oculis quidvis objicere.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 72. Antes por haverme dicho que esse Don Quixote phantástico se havía hallado en las Justas de essa Ciudád, no quise yo entrar en ella, por *sacar à las barbas* del mundo su mentíra.

Sacar la *barba*, ò el pié del lodo. Es desempeñar à alguno, y sacarle de algun peligro, ò trabájo de qualquiera suerte que sea. Lat. *Jacentem vel afflictum erigere, sublevare.* CERV. Quix. tom.1. cap.25. Vive el dador que es moza de chapa hecha y derecha, y de pelo en pecho, y que puede *sacar la barba del lodo* à qualquiera Caballero andante ò por andar.

Sin pelo de *barba*. Vale lo mismo que mozo y de pocos años: porque como la barba es señál de estar yá entrado en edad, el que no tiene pelo de ella dá à entender que tiene pocos años. Lat. *Adolescens imberbis, investis.* CERV. Quix.tom.2. cap.49. Y él vistiéndose otro mio, que le está como nacido, porque él *no tiene pelo de barba*, y no paréce sino una doncella hermosissima.

Subirse à las *barbas*. Es atreverse contra otro que es superiór, quererle supeditar ò igualar perdiéndole el respéto. Lat. *Majora quàm par sit, audere erga dominos.* CERV. Nov. 11. Dial. fol.383. Porque se le iba *subiendo à las barbas* en saber tanto como ella. QUEV. Cuent. Y propuso de hablarle papo à papo, porque otra vez no se le *subiesse à las barbas.*

Temblar la *barba*. Expressión jocósa con que se explica lo mismo que tener miedo, ù recelar de alguno, ù de alguna cosa. Lat. *Toto ore contremiscere.* QUEV. Tacañ. cap.19. En esto las doncellitas rematáron la conversación con pedir algo de merendar à mis amigos: mirábase el uno al otro, y à todos *tiembla la barba.* JACINT. POL. fol. 27. Que en oyendo áire, à todo Poéta *tiembla la barba.*

Tener buenas *barbas*. Vale lo mismo que tener buena cara, y buen parecer: lo que unicamente se dice de las mugéres que son hermosas y agraciadas. Lat. *Mulier pulchra facie ornata.*

Traher la *barba* sobre el hombro. Es vivir y andar con cuidado, para que no le coja de sobresalto qualquiera cosa que pueda sobrevenir. Lat. *Damno ab aliquo sibi undique cavere, providere.* ALFAR. fol.39. Y como el delinqüente siempre *trahe la barba sobre el hombro*, y de su sombra se assombra, porque su misma culpa le representa la pena, qualquiera acto, qualquiera movimiento piensa que es contra él.

BARBA A BARBA VERGUENZA SE CATA. Refr. que enséña que las cosas que se tratan, hacen, ù dicen en presencia tienen menos inconvenientes, por el respéto que se tienen unos à otros: lo que no sucéde negociándolas, ò tratándolas por manos ajénas, ò por tercéras persónas. Lat.

Coram loquentis est potens frenum pudor.

GARAI, Cart. en refr. Cart. 1. Puesto que quisiera mas hablaros, porque *barba à barba vergüenza se cata.*

BARBA PONE MESA, QUE NO PIERNA TIESSA. Refr. que enséña que las conveniéncias y honras se adquieren con el trabájo, solicitúd y diligéncia, no estándose mano sobre mano esperando à que la fortúna se le entre à uno por su casa. Lat.

Mensam cibosque, commodè queis pascimur,
Non otium, sed impiger labor parat.

A las *barbas* con dinéros honra hacen los caballeros. Refr. contra la costumbre del mundo, que ordinariamente estíma mas à los que posseen riquezas, que à los que tienen méritos. Lat.

Pecuniosus fulget inter nobiles.

Antes *barba* blanca para tu hija, que muchacho de crencha partida. Refr. que en lo literál advierte el modo prudente con que los Padres deben procurar dár estado à sus hijas, y elegir los hiernos: y en lo moral enséña que la experiéncia, maduréz y prudéncia deben ser preferidas à otras qualesquiera prendas, para la elección de sugétos en los cargos y empléos. Lat.

Senex paretur hic tibi prius gener,
Quàm comptulo formosa nubat filia.

A poca *barba* poca vergüenza. Refr. que dá à entender que la mocedád y los pocos años hacen à los hombres poco reparados y advertidos. Lat.

Barbatulo vix ullus insidet pudor.

Burlaos con el asno, daros há en la *barba* con el rabo. Refr. que nos advierte debemos huir la conversación y trato familiar con los ruines, nécios

Digitized by Google

cios y de poca calidád, porque en fé de él se suélen atrever y subir à las barbas facilmente. Lat.

Collude sódes asino, ut illud refferas,
Cauda quòd ipse naribus ludat tuis.

De tal *barba* tal escáma. Refr. que enseña no se puede ni debe regularmente esperar de los hombres otros efectos y operaciones que los de su génio y natural condición. Lat.

Radice amara dulce nihil exquirito.

En la almonéda tén la *barba* queda. Refr. que amonesta que en público se debe tener cuidado con las palabras que se dixeren, ò por la obligación de cumplirlas, ò porque despues no nazca de ellas algun inconveniente. Lat.

In auctione facilis haud ipse annuas.

Falso por natúra, cabello negro, y la *barba* rúbia. Refr. que no encierra otra moralidád, que dár à entender que los que tienen la disformidád de tener el pelo de la cabeza negro, y la barba rúbia, ordinariamente son falsos, infieles y peligrosos: lo qual sin duda nace de haverse observado assi en los que tienen esta nota ò variedád. Lat.

Crine nigro, barba rubra, quàm subdolus hic est!

Hablen cartas y callen *barbas*. Refr. que enseña ser ocioso gastar palabras quando por instrumentos fidedignos consta lo que se dice: porque mas crédito se debe dár à lo escrito, que à lo hablado. Lat.

Tacete linguæ quæso: sit fides chartis.

Cerv. Quix. tom. 2. cap. 6. Teresa dice (dixo Sancho) que ate bien mi dedo con vuestra merced, y que *hablen cartas y callen barbas*. Quev. Cuent. Trahía un billéte de la Pupiléra para el Licenciado, diósele, y él dixo *hablen cartas y callen barbas*.

Hazme la *barba*, hacerte hé el copéte. Refr. con que se dá à entender estar uno convenido secretamente con otro, para lograr cada uno el fin que deséa, sin encontrarse ni embarazarse en los médios de su consecución. Lat.

Persæpe mulus invicem mulum scabit.

Hombre belláco tres *barbas* ò quatro. Refr. que advierte que el que es pícaro y redomado, y procéde con bellaquería y cautéla, tiene muchos dobléces, y es dificil de conocer. Lat.

Subinde facies induit dolis studens.

La *barba* del Clérigo rapada le nace pelo. Refr. que el Comendador Griego dice que es porque aunque alguna vez el que tiene renta eclesiástica está en pobreza, presto se remédia con los frutos que le ván cayendo; mas en lo general significa que los que tienen hacienda bastante de que gastar, aunque tal vez les falte, presto salen de los empéños. Lat.

Detonsa barba Clerici pilos creat.

Mas vale meaja, que pelo de *barba*. Refr. que nos dá à entender que sin dinéro, aunque un hombre sea honrado, y tenga las qualidades que se requieren para ello, no le bastará para tener con que vivir. Lat.

Quàm præferuntur sæpè opes honoribus!

Pellejo de ovéja tiene la *barba* queda. Refr. que el Comendador Griego dice significa que los abrigos defienden el frio, y sobre esto se puede entender moralmente que quien tiene bienes y conveniéncias goza con descanso la vida. Lat.

Ovina pellis quem tegit, rigentia,
Is optimè tutabitur per frigora.

Quales *barbas* tales tobájas. Refr. que dá à entender que à cada uno se le hace, ù debe hacer la honra que merece, y representa por sí. Lat.

Qualem merueris órdine hoc locaberis.

Quando la *barba* de tu vecíno vieres pelar, echa la tuya à remojar. Refr. que avisa que tomémos exemplo en lo que sucéde à otro, para vivir con recáto, cuidado y prevención. Lat.

Barbam propinqui radere, heus, cum videris,
Præbe lavandos barbulæ prudens pilos.

Quien no guarda, nunca alza *barba*. Refr. que advierte que quien despardícia lo que tiene nunca medra, ni está con gusto. Lat.

Heu! dissipator semper hic erit pauper.

Quien presta sus *barbas* mesa, ù hombre que presta sus *barbas* mesa. Refr. que aconséja se mire à quien se presta, porque de hacerlo à quien no es segúro, es exponerse à conocido riesgo de perderlo. Lat.

Ne commodes, heus, facile: citius noveris
Quàm sæpè facti creditorem pœnitet.

Garai, Cart. en refr. Cart. 1. Bien está dicho, que *hombre que presta sus barbas mesa*.

Quixadas sin *barbas* no merécen ser honradas. Refr. que enseña, que assi como por las barbas se entiende el ser hombre, y tener acciones de tal, el que, aunque las tenga, no cumple con las obligaciones de serlo, no merece ser respetado. Ò que no se respéta à la persóna que no ha llegado à tener la edad y apariéncia de poderlo merecer. Lat.

Vix ullus unquam habebitur honos imberbi.

BARBACANA. s. f. Fortificación que se colóca delante de las murallas, que es otra muralla mas baxa, y se usaba de ella antiguamente para defender el fosso, y modernamente ha tenido uso, aunque con el nombre de Falsabrága. Oy está reformado enteramente este género de fortificación, por haverse reconocido que es mas contrário que favorable. Lat. *Pomœrium*. C. Lucan. cap. 2. E los tres Caballeros passaron la cava y la *barbacána*, y llegaron à la puerta de la Ciudad. Ov. Hist. Chil. fol. 113. Tenía el fuerte sus murallas, travéses, torreónes y *barbacánas*.

BARBADA. s. f. Cierto género de cadenilla ò hierro corvo, que de cama à cama del freno atravessado se pone à los caballos ò mulas por debaxo de la barba, y sirve para sujetarlos, y que obedezcan al freno. Lat. *Lupati catenula adstrictoria. Catulus ferreus.* Espin. Escuder. fol. 94. Llegó un Gitáno de improvíso, y asió del freno y la *barbáda* del macho.

Barbada. Pez que tiene la piel lisa, y sin escámas, del tamaño de una tércia, la cabéza grande, la carne blanca, y tan buena como la trucha. Hai mucho en las costas de Galícia junto à las peñas, y le pescan los muchachos con unas varas.

Barbadas. Cierto género de liquór, rosoli, ò mistéla, que se hace del xugo de las cañas dulces. Es bebida sumamente deliciosa, y que se le dió este nombre porque se hace y viene de las Islas Barbádas. Es voz tomada de los Ingleses, y mui moderna en nuestra lengua.

Digitized by Google

BARBADILLO, LLA. adj. Cosa que tiene tales quales barbas, y es poco poblada de pelos y rala, y en términos de Agricultura de cortas y pocas raíces. Lat. *Barbatulus, a, um.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 159. Sus raíces son *barbadillas* como los ajos.

BARBADO, DA. adj. Lo que tiene barbas. Lat. *Barbatus.* Siguenz. Vid.de S.Geron.lib.3.cap.6. Algunos dicen que lo tomaron de nuestro Gerónymo, que por exceléncia y por el uso le llamaron el *barbádo* Gerónymo. Pic. Justin. fol.236. Era el Cardadór mui *barbádo,* como ellos suelen serlo de ordinário.

Barbado. Se usa y toma muchas veces como substantivo, por el qual se dá à entender, y se entiende el hombre. Lat. *Vir.* Quev. Mus. 6. Romanc.93.

Y yo lo sustentaré
cuerpo à cuerpo à las hermosas,
rabia à rabia à los barbádos,
araño à araño à las tontas.

Barbado. Llaman en Aragón al sarmiento con raíces ò barbas, que sirve para plantar viñas. Lat. *Tráduces fibrati.*

Barbado. En la Germanía significa cabrón. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Hircus barbatus.*

Cometa *barbádo.* Se llama aquel cuyo resplandór se extiende solo hácia una parte à modo de barba larga. Tosc.tom.6.pl.532. Lat. *Cometa barbatus, pogonatus.*

BARBAJAS. s. f. usado siempre en plurál. Voz de la Agricultúra, y significa las raíces priméras yá crecidas de las plantas y árboles recien plantados, que parécen barbas largas. Lat. *Fibratæ radices.* Herr. Agric. lib. 2. cap. 6. Passe la planta por medio de la cestilla de mimbres por un aguјéro desde el suelo à la boca, y hinchenla de tierra, y rieguenla algunos dias hasta que crie *barbájas*, y despues córtenla. Y cap. 7. Porque ayúda mucho à echar *barbájas.*

BARBALLA, O BARBARICA. s.f. Planta pequeña, que se cría en los montes y tierras incultas, que lleva flor amarilla en botónes semejantes à las escobillas de ambar. Usan de esta voz diferentemente en diversas partes del Réino de Aragón, y en las Aldéas hacen de esta planta ensaláda. Llámanla tambien en algunos lugáres Farinéta.

BARBANCA. s.f. Lo mismo que vocería, rociada, ò habla de muchos que dicen à un mismo tiempo una cosa, lo que se entiende confusamente por no percebirse bien de ninguno. Es voz rústica. Lat. *Confusus multorum clamor, vociferatio.* Quev. Tacañ. cap.9. Unos le conocieron por el olór, y otros por la voz, dieronle una *barbanca* de bien venido, abrazólos à todos.

BARBAR. v. n. Empezar à tener barbas el hombre. Lat. *Primam mento barbam inducere, enasci.* Espin. Escuder. fol. 87. Assi quieren persuadir à que no lo son como estotros, ò que no han llegado à edad de *barbar.* Quev. Mus.6. Rom.11.

A los muertos si los pisa
se les antójan piñones,
las llaves capónas barban,
y quieren cerrar de golpe.

Barbar. v. a. Hacer crecer barbas, ò que crie y tenga barbas la persóna que no las tiene. Es de rarissimo uso. Lat. *Mento imberbi barbam producere. Barbatum aliquem facere.* Cerv. Quix. tom. 2. cap.40. Valgate mil Satanases (por no maldecirte) por encantador y Gigante Malambrúno, y no hallaste otro género de castigo que dár à estas pecadoras sino el de *barbarlas.*

BARBARALEXIS. s. f. Figúra viciosa en parte semejante al Barbarismo, con la qual se mezclan en la oración ù discurso vocablos bárbaros y peregrínos de diferentes lénguas. Es voz puramente Griega, de quien la tomaron los Latinos. Lat. *Barbara lexis.* Paton, Eloq. Española, fol. 104. Bárbara razón, que dicen *barbaralexis*, es algo parecida al barbarismo.

BARBARAMENTE. adv. Grossera y toscamente, sin méthodo ni orden, assi en lo pronunciado, como en lo escrito: como le sucéde al que no sabiendo mas que medianamente la lengua Latina ò la Griega, ù otra qualquiera, que no sea la nativa, la habla ò escribe estragándola y mezclándola muchos barbarismos, del qual se dice que habla ò escribe barbaramente. Viene del Latino *Barbarè*, que significa esto mismo. Lat. *Barbarè. Corruptè. Inquinatè.* Fern. de Herr. sob.la Egl.1. de Garcil. Juan de la Encína siguió este mesmo lugar en su Egloga quinta; pero tan *barbara* y rustica*mente*, que excedió à toda la ignoráncia de su tiempo.

Barbaramente. Tambien se toma por temerariamente, con arrójo è inconsideradamente. Lat. *Temerè. Ritu vel more barbaro.* Ov. Hist. Chil. fol. 238. Arrojóse *barbaramente* en medio de los enemígos con su espáda y rodéla.

Barbaramente. Vale tambien cruelmente, con fieréza, desapiadadamente. Lat. *Immaniter. Crudeliter. Barbarè.* Lop. Coron. tragic. fol. 20.

Que por la exaltación del Pan Divíno
(Que dos veces pensó barbaramente
Ofender el herege desatino)
Orla verde laurél su hermosa frente.

BARBARERIA. s.f. Tosquedád y rudéza, y lo mismo que Barbaridád. Es voz no usada y bárbara. Lat. *Barbaries.* Roman, Republ. Gentilic. lib.7. cap. 7. Assi él quitó la rudéza y *barbarería* de la latinidád.

BARBARESCO, CA. adj. Cosa próprìa y perteneciente à los bárbaros: como trage barbaresco, forma barbaresca. Lat. *Ferox. Immanis. Barbarus, a, um.* Marm. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 132. Y baxando de las sierras con un grito *barbaresco* deshonraban à los Griegos de cobardes.

BARBARIA. s.f. Rudéza, falta de cultúra en el modo de vivir y hablar. Es del Latino *Barbaria*, vel *Barbaries.* Comend. sob. las 300. fol. 78. Por lo qual como España esté quasi toda llena de Colónias y Pueblos Romanos, participa menos de la *barbária* que otra Nación alguna.

BARBARIDAD. s.f. En el sentído primitivo y recto vale lo mismo que Barbária, incultúra, rudéza y tosquedád en el trato y modo de vivir. Lat. *Barbaries.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 19. Daban grandes alarídos y voces para amedrentar al enemígo, costumbre que refieren algunos entre las *barbaridádes* y rudézas de aquellos Indios.

Digitized by Google

Barbaridad. Tambien se toma por fieréza y crueldád, y à veces por temeridád. Lat. *Feritas. Inhumanitas.* Quev. Fort. Viendo la ceguedád de aquella engañada Nación, y que amaban la *barbaridád*, y ponían la conservación en la tyranía.

BARBARIE. s.f. Lo mismo que Barbária. Es nombre puramente Latino *Barbaries.* Aldret. Antig. de Esp. lib. 1. cap. 20. La venida de los Godos fué à tiempo que iba en gran diminución declinando la lengua Románа, y con poca fuerza que hizo la Góthica *Barbárie* la derribó y postró por el suelo.

BARBARIEDAD. s. f. Lo mismo que Barbaridád. Voz dura y bárbara. Lat. *Barbaries.* Acost. Hist. Ind. lib. 1. cap. 24. Assi que por este camíno vino à haver una *barbariedád* infinita en el nuevo mundo.

BARBARISMO. s. m. Figúra viciosa, que consiste en el úso de alguna dicción pronunciada ò escrita contra las reglas y leyes del puro lenguáge en que se habla: y se comete añadiendo, quitando, anteponiendo, ò posponiendo alguna ò mas letras. Lat. *Barbarismus. Barbari sermonis vitium.* Paton, de las figúras viciosas, not. 2. *Barbarismo* se hace ò comete en una dicción sola, en una de dos manéras, escribiéndola, ò pronunciándola mal. Aldret. Antig. de Esp. lib. 2. cap. 20. Prosigue con figúras y elegáncia, sin ningun género de *barbarismo*, que es mui ordinário en los princípios que una lengua se comienza à formar.

Barbarismo. Vale tambien por analogía desorden, brutalidád y barbaridád en el modo de obrar y proceder. Lat. *Ritus vel mos barbarus.* Acost. Hist. Ind. lib. 6. cap. 11. Cosa es averiguada, que en lo que muestran mas los Bárbaros su *barbarismo* es en el gobierno y modo de mandar. Jacint. Pol. fol. 127.

Y por seguir un torpe barbarismo,
Enemigo de Dios y de si mismo.

BARBARISSIMO, MA. superl. de Bárbaro. Mui bárbaro. Lat. *Valde barbarus, a, um.* Grac. Mor. fol. 131. Imitando en esto à Eurídice, que aunque *barbarissima* aprendió las ciéncias.

BARBARO, RA. adj. Inculto, grosséro, lleno de ignoráncia y rudéza, tosco y salvage: como Lenguáge bárbaro, costumbres bárbaras. La raíz de esta palabra es del Griego *Barbaros*, de quien la tomaron los Latinos. Lat. *Barbarus.* Aldret. Antig. de Esp. lib. 1. cap. 20. Antes como gente *bárbara* y mal disciplinada lo destruyó todo. Y lib. 3. cap. 28. Pláuto llamó à los Latinos *bárbaros* muchas veces, y à su lengua *bárbara.* Pic. Justin. fol. 188. No fuera impropriedád decir que delante de sus luces están hombres salvages, en testimónio de las *bárbaras* è incultas Naciónes.

Barbaro. Vale tambien fiero, cruel, desapiadado. Lat. *Immitis. Crudelis, et e.* Saav. Empr. 26. La sangre vertida podrá hacer mas *bárbaro* y cruel el corazón, no mas valeroso y fuerte.

Barbaro. Se toma algunas veces por temerário, destemplado y precipitado, è inconsideradamente violento. Lat. *Temerarius. Effrenis.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 8. *Bárbara* resolución, que si le huviera favorecido el sucesso, pudiera merecer el nombre de hazaña.

BARBAZA. s.f. Aument. de Barba. Barba grande. Lat. *Promissa barba.* Espin. Escuder. fol. 132. Estabamos sin gobierno, aunque venia entre ellos un Contramaestre mui alentado con una *barbáza* que le llegaba à la cinta. Quev. Mus. 5. Xac. 3.

Mojarrilla acomodó
su barbáza *de Ermitaño.*

BARBEAR. v. n. Llegar con la barba à alguna parte, ò hacer movimiento con ella, lo que ordinariamente se dice de los caballos, toros y vacas, y otros animáles que saltan toda la altúra que alcanzan con la barba. Es formado de este nombre. Lat. *Mento ad aliquem locum pertingere.*

Barbear. Metaphoricamente se toma por allegarse, acercarse y arrimarse mucho à alguna parte: y assi de la flota ò armáda que se acerca à tierra junto à alguna Ciudád, ò Província, se dice que está barbeando sobre ella, y quando alguna tropa de caballería se arrimó mucho à una Plaza siguiendo al enemígo, que llegó à barbear con la empalizada, ò con la estrada encubierta. Lat. *Ad aliquem locum pertingere.*

BARBECHACION. s. f. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario, y dice que es lo mismo que el tiempo de barbechar. Lat. *Aratio verna.*

BARBECHAR. v. a. Dár la priméra labor à la tierra que se ha de sembrar el año siguiente, que comunmente se dice Alzar. Covarr. dice ser su orígen de que quando se barbécha se quitan las raíces de las malas hierbas, y que como estas se llaman barbas por esso se dixo barbaechar, y barbechar. Lat. *Incultum agrum arare, proscindere.* Herr. Agric. lib. 1. cap. 4. La priméra (reja) ha de ser un poco antes ò despues de la sementéra, y esta se llama alzar ò *barbechar.*

BARBECHERA. s. f. Lo mismo que Barbécho. Es término usado de los Labradores. Lat. *Veruactum, i.*

Mas vale sazón que **barbechéra** ni binazón. Refr. con que se dá à entender que aunque se hagan todas las diligéncias possibles para el logro de algun fin, sino se hacen en tiempo oportúno y favorable coyuntúra, de ordinário suelen salir inútiles. Lat.

Aratione potior opportunitas.

BARBECHO. s. m. La priméra labór que se hace en la tierra alzándola con la reja ò arádo: y tambien se toma por la tierra arada de la priméra vez para sembrarla al año siguiente. Lat. *Veruactum.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 25. Sé decir que se puso un dia encima del campanário de la Aldéa à llamar unos zagáles suyos, que andaban en un *barbécho* de su Padre. Salaz. Obr. Posthum. fol. 88.

El sábio agricultór dexó el arádo,
Con que havia arañado
De la tierra la faz en el barbécho.

El perro en el **barbécho** ladra sin provecho. Refr. contra los que inutilmente se fatigan en lo que no sirve ni aprovecha para nada. Lat.

Molossus inter glebulas latrat frustra.

El queso y el **barbécho** de Mayo sea hecho. Refr. que en lo literál advierte que el tiempo mas oportúno para hacer el queso y barbechar es el

Digitized by Google

el mes de Mayo: y en lo moral enseña que se deben hacer en tiempo y en sazón las cosas, para que se logre con felicidád el fruto de ellas. Lat.

Spectanda semper rebus opportunitas.

BARBERIA. s. f. La tienda del Barbéro. Lat. *Tonstrina, æ.* QUEV. Mus. 6. Rom. 10.

Se entró en una barbería
à retraher la pelambre
de guedejas, que à sus siénes
sirvieron de guardainfante.

BARBERIA. Se llama tambien el oficio, ò exercício de quitar barbas. Lat. *Tonsorius, a, um.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 45. Señor Barbéro, ò quien sois, sabed que yo tambien soi de vuestro oficio, y tengo de mas de veinte años carta de exámen, y conozco mui bien de todos los instrumentos de la *barbería.*

BARBERILLO. s. m. dimin. de Barbéro. Aunque en lo literál significa el que es pequeño de cuerpo, tómase regularmente por el que es despreciable y de poca ò ninguna estimación. Lat. *Contemptibilis tonsor.* QUEV. Zahurd. Y si quereis reir ved tras ellos los *barberillos* como penan.

BARBERO. s. m. El que tiene por oficio raer las barbas y afeitar. Es formado del nombre Barba. Lat. *Tonsor.* SAAV. Repub. fol. 110. A la puerta de un *Barbéro* estaba Pythágoras persuadiendo à otros Philósophos la transmigración de las almas. QUEV. Tacañ. cap. 20. No he visto cosa tan parecída à un criado que tuve en Segóbia, que se llamaba Pablillos, hijo de un *Barbéro* del mismo lugár.

BARBEROL. s. m. Lo mismo que Babéra, armadúra de la cabeza. Hállase alguna vez escrito Baberól. CALDER. Com. Amado y aborrecido, Jorn. 1.

Entre baberól *y gola*
el basta me rompió, à tiempo
que yo de la gola arriba
la mia rompí............

BARBETA. s. f. Voz náutica y própria de Galéra. La garrúcha con que se mete dentro de la Galéra el esquife. Lat. *Trochlea, qua cymba in triremem sustollitur.* GUEV. Arte de marear, cap. 8. A la garrúcha con que meten el esquife llaman *barbéta.*

BARBICACHO. s. m. La cinta ò toca que se echa debaxo de la barba. Es voz compuesta del nombre Barba, y de la palabra Cacho, que vale pedázo. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro. Lat. *Vitta mentum ambiens.*

BARBICANO. adj. Cano de barbas, ò que las tiene blancas. Es voz compuesta de las palabras Barba y Cano. Lat. *Barba incanus, a, um.* LOP. Circ. fol. 217.

Ha de ser barbinegro, ò barbicáno,
Ha de hablar bergamasco, ò Castellano.

BARBIHECHO. adj. Recien afeitado y hecho de barba. Lat. *Barba detonsus.* QUEV. Mus. 6. Sonet. 35.

Siempre me están pidiendo los derechos,
Conversación que à Bártulo cansára,
Y à cinquenta Letrados barbihéchos.

BARBILINDO. adj. En lo literál significa pulído de barba; pero se toma por pisaverde, galancéte, mui preciado de lindo, de galan y hermoso. Es compuesto de las voces Barba y Lindo. Lat. *Barba detonsus, perpolitus, a, um.* QUEV. Mus. 6. Rom. 56.

Haced creer estas cosas
à los hombres barbilindos,
que por parecer potentes
prohijarán un pollino.

BARBILLA. s. f. dimin. de Barba. La que es pequeña. En el significado de la que es parte naturál del rostro se toma cómo por desprécio, y por ser mui consumida, como la de una muger vieja y arrugada: y en el de barba pelúda por la que es rala y mal poblada. Lat. *Barbula, æ.* CHRON. GEN. fol. 114. Metieronle el espáda só la *barbilla*, porque non podiesse esconder la cara. SOLIS, Poes. fol. 84.

Trahiendo, sino la barba,
la barbilla *sobre el hombro.*

BARBILLERA (Barbilléra.) s. f. Cierta barba de estópa que se pone à las cubas por delante en la mitad del vientre, para que si al tiempo de hervir sale algo del mosto, dando en dicha barba, cuele en algunas vasíjas que se ponen debaxo. Es término usado en Aragón y otras partes. Lat. *Tomentum, i.*

BARBILUCIO. adj. Significa bien parecido de barba, asseado, y mui compuesto. Es formado de las voces Barba y Lúcio. Lat. *Mento formosulus.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 1. Despreció mil señóres, mil valientes, y mil discrétos, y contentóse con un pagecillo *barbilúcio.*

BARBINEGRO. adj. El que tiene la barba negra; de cuyas dos voces se forma esta palabra. Lat. *Niger barba.* QUEV. Zahurd. Tan presto se levantó un cochéro viejo de aquellos *barbinégro* y mal carádo, y dixo, &c.

BARBIPONIENTE. adj. El que apénas tiene barbas, ò le empieza à apuntar el bozo. Es compuesto del nombre Barba, y del verbo Poner. Lat. *Barbatulus.* OV. Hist. Chil. fol. 359. Eran todos muchachos *barbiponientes*, y assi passó por travesúra. PIC. JUSTIN. fol. 256. Era mozo espigado, *barbiponiente*, berméjo, pintójo, espadachin, y no de mal talle.

BARBIPONIENTE. Metaphoricamente se toma por principiante en alguna facultád ò arte, y que dá muestras de saber, por tener ingénio y aplicación. Lat. *Tiro, onis.* PANT. Son. 11.

Licito, amigo, tanto assunto sea,
Bien que Poéta soi barbiponiente.

BARBIRUBIO. adj. El que tiene la barba rúbia. Lat. *Ænobarbus.* COLOM. Guerr. de Fland. lib. 10. pl. 464. Fué Hernan Tello hombre de mui pequeña estatúra, *barbirúbio*, seco y enxúto.

BARBITEÑIDO. adj. El que trahe teñida la barba. Es compuesto del nombre Barba, y del verbo Teñir. Lat. *Fucatus barba.* GONG. Com. del Doct. Carlin. Jorn. 1.

Verdád es, y bien verdád,
que con gran puntualidád
Henrico me ha cometido,
que al señor barbiteñído
le verifique la edád.

BARBIZAEÑO. adj. El que es áspero de barba. Lat. *Barba hirsutus.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 1.

Fué

Digitized by Google

Fué de mediana estatúra, ancho de espaldas, algo estebado, moréno de rostro y *barbizaeño*.

BARBO. s.m. Pescádo bien conocido. Críase en los rios y en la mar. El de los rios es mui espinoso, por cuya razón no es estimado: el del mar difiere de este en ser colorado, mui sabroso, sano y sin espínas, que por otro nombre le llaman Salmonéte. Uno y otro se llaman Barbos, por tener una espécie de barbas debaxo de la boca, y à los lados. Lat. *Mullus, i.* AMBR.Mor. Antig.de Esp. fol. 112. Los peces que comunmente nacen en este rio son *barbos*, anguillas, bogas y otros tales. GRAC.Mor.fol.20. El principal gasto y desorden entre los Románós era en pescádos, donde leemos que un *barbo* se compró en seis mil numos.

BARBON. s. m. Aumentativo de barba. La barba grande. Lat. *Barba prolixa.* QUEV. Mus. 6. Romanc.95.

> *El* barbón *y los bigótes*
> *se enfalda un Jurisperito,*
> *por no sacarlos despues*
> *con cazcárrias en racimo.*

BARBON. En la Religión de la Cartuxa llaman assi à los Legos, porque trahen la barba mui larga, y son los que manéjan las rentas, y como Mayordomos del Convento. Lat. *Carthusiani Laici barbati.* QUEV.Mus.6. Rom.34.

> *De que no pida la niña,*
> *y de que no dé el* barbón,
> *Orden bendita y estrecha,*
> *querria ser fundador.*

BARBON, NA. adj. La Persóna, ò cosa que tiene muchas barbas. Lat. *Bene barbatus. Barba affatim instructus.* QUEV.Mus.6.Rom.2.

> *Era de vér al salvage*
> *hecho una parca* barbóna,
> *escupiendo las pajitas,*
> *con la geta melindrosa.*

BARBONAZO. s.m. Aument.de Barbón. En lo literál es la Persóna que tiene muchas barbas; pero se toma figuradamente por anciano, Philósopho, ò Letrado. Lat. *Prolixiori barba conspicuus.* QUEV. Fort. *Barbonázos* vuestra confianza, no nuestra flaqueza las mas veces nos persuade contra vosotros lo próprio que cautelais en nosotras.

BARBOQUEJO. s. m. Una porción de cordél ò soga que se pone à los caballos, mulas y otros animáles en la boca, y ciñe la barba, para sujetarlos y guiarlos en lugar de freno. Ordinariamente suele servir para esto el cordél que pende de la cabezáda ò xáquima, para atar el caballo al pesebre, ù à otra parte. Lat. *Capistrum.* ESPIN. Escuder. fol.233. Y al perro le ponían un *barboquéjo* bien apretado, para que no se le cayesse el cañúto.

BARBOQUEJO. Se llama tambien la cinta que se pone à los cadáveres, para sujetar y cerrarles la boca. Lat. *Menti tænia adstrictoria.*

BARBOTE. s. m. Lo mismo que Babéra y Barberól. Vease. RECOP. lib.6. tit.6. l.1. Armadúra de cabéza, que sea capacéte con su babéra, ò celáda con su *barbóte*.

BARBUDO, DA. adj. La Persóna que tiene muchas barbas, mui pobladas y largas. ACOST.Hist. Ind.lib.1.cap.21. Hasta que mirando mas, vieron unos hombres *barbúdos* que andaban por los navíos. CERV. Nov.11.Dial.fol.381. Añadiendo al nombre de hechicera el de bruja, y el de *barbúda* sobre vieja. B.ARGENS.Rim. fol.262.

> *Y en tanto que al poder, y à la privanza*
> *Freqüentan los* barbúdos *pretendientes,*
> *Que en apariéncias fundan su esperanza.*

BARBUDO. En la Germanía significa cabrón. Juan Hidalgo en su Vocabulario.

BARBULLA. s. f. La vocería y ruido de los que hablan vana y atropelladamente, confundiendo las palabras de modo que no se entiendan. Lat. *Incondita atque absona garrulitas.* QUEV.Fort. Emborullandose en remolinos los arbitristas chasqueando *barbúlla*, llamandole de borracho y perro, le decían, &c.

BARBULLAR. v. a. Hablar vana y atropelladamente, à borbotónes, y metiendo mucha bulla y paróla. Paréce viene del Francés *Barbouiller*, que significa borrar y hacer borrónes. Lat. *Inconditè atque absonè garrire, murmurare.* QUEV. Virt.Milit. Phant.2. Por esto si viniere advertiré las obras que hace *barbullando* con malignas palabras contra nosotros.

BARCA. s.f. Embarcación sin quilla, que ordinariamente sirve en los rios caudalosos que no tienen puente, para passar de un lado à otro los passageros y otras cosas: y tambien se llaman assi otras embarcaciones pequeñas con quilla, con que se tragína en los rios, y los pescadores salen à pescar en la mar. Es tomado del Latino antíguo *Barca*, como dice Juan Lopez de Velasco, y se colíge de San Isidóro, lib.19. cap.1. de las Etymologías. Lat. *Cymba. Scapha.* COMEND. sob. las 300.fol.55. La *barca* de passage, y la observación de las estrellas en el navegar las inventaron los Phenices. CERV. Quix. tom.1. cap. 20. Y por la parte que llegó no havía *barca* ni barco, ni quien le passasse à él ni à su ganádo de la otra parte.

La ventúra de la *barca*: la mocedád trabajada, y la vejéz quemada. Refr. que enséña por semejanza, que algunos en todas edádes y fortúnas tienen trabájos, y que al fin rara vez se halla descanso. Lat.

> *Fortuna cymbæ pessima est, quippe hæc nova*
> *Laborat, & cum senuit, igne absumitur.*

Quien ha de passar *barca* no cuente jornáda. Refr. que advierte no puede haver seguridád en el logro de alguna cosa, todas las veces que hai embarazos que la puedan detener y impedir. Lat.

> *Trajicere is qui flumen optat in cymba,*
> *Iter diurnum pessimè, puto, absolvet.*

BARCADA. s.f. El viage que hace la barca passando de una parte à otra del rio, ò la carga que lleva dentro. Lat. *Vectura & quod cymba convehitur.* CERV.Quix.tom.2. cap.29. Pagó por el barco cinquenta reales, que los dió Sancho de mui mala gana, diciendo, à dos *barcádas* como esta darémos con todo el caudál al fondo.

BARCAGE. s.m. El derecho ò précio que se lleva ò se paga por passar la barca. Lat. *Naulum.* RECOP. lib.3.tit.14.l.4. Recibiendo información de pedimento del Procurador fiscál de su audiéncia de todos los montazgos, castillerías, rodas, bor-

borras, assadúras, peáges, pontáges, *bartáges* y de otros qualesquier derechos que se llevaren à los ganados.

BARCAZA. s. f. Aument. de Barca. En los navíos de alto bordo, y de guerra dán este nombre à una embarcación que llevan, mayor que el esquife ò lancha, la qual ordinariamente sirve para echar los ferros, transportar cosas de gran peso, y hacer aguáda. Lat. *Navicula, æ. Navigiolum, i.*

BARCEL. s. m. Voz que trahe Covarr. y dice que en común modo de hablar vale tanto como la carcel, donde se está con prisiones, y que es voz Hebréa ò Caldéa, que viene de la palabra *Barcel*, que significa hierros. No tiene uso. Lat. *Custodia. Ergastulum.*

BARCELLA. s. f. Medída de dos quartáles usada en Valencia, y en los lugáres de Aragón vecínos à dicho Réino. ORDEN. DE ALCAÑIZ, pl. 79. Pagando por terceróla tres sueldos, *barcella* dos sueldos, quartál un sueldo.

BARCELLA. Vale tambien medída de medio cahíz, ò vasíja de cabída igual. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Mensuræ genus capiens duos modios.* ESTAT. DE ZARAG. pl. 82. Que hayan de engranar las olivas en la *barcella* que coge medio cahíz.

BARCELONES FALDUDO. En la Germanía significa Broquél. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Parma, æ.*

BARCINA (Barcína.) s. f. Red hecha regularmente de soga de esparto, para recoger paja y transportarla, como se suele hacer en costáles. Es voz usada en las Andalucías alta y baxa, y en otras partes: y se extiende à significar la carga ò haz grande de paja, que se transporta para vender. Lat. *Cassis, is. Rete, is.*

BARCINO, NA. adj. Colór mezclado de blanco, pardo, y algunas veces roxo, como el que suelen tener los perros, toros y vacas, como lo prueba el refrán que dice: El Galgo barcíno, ò malo ò mui fino. Lat. *Color subalbus, vel subrufus.*

BARCO. s. m. Embarcación pequeña y con quilla correspondiente à su tamaño, en que se diferéncia de la barca chata, aunque suelen confundirlos, usando promiscuamente de ambos nombres, como si fuessen una misma cosa. Lat. *Cymba. Linter, is.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 14. Que Pedro Verdugo Proveedor de Málaga con *barcos* basteció de gente y vituallas. MARM. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 17. Los Negros ván de un cabo à otro en *barcos*.

BARCO DE LA VEZ. Llámase assi aquella embarcación que diariamente (si el tiempo lo permíte) está destinada para llevar de un Puerto à otro passagéros y otras cosas. Lat. *Cymba vectoria, vel trajectoria.*

BARCO LLENO, Y BARCO VACIO. Phrase con que se dá à entender la instabilidád y poca permanéncia de alguna cosa, que tan aprisa se tiene, y se dexa de tener: à imitación del barco, que tan aprisa está lleno, como vacío. Lat. *Quandoque plenus, quandoque vacuus.* ESTEB. fol. 384. Porque mi oficio es unas veces *barco lleno*, y otras *barco vacio*.

BARCO LUENGO. Embarcación que se le dá este nombre porque es mui larga. Es mui común en los mares de España: tiene dos árboles y dos vélas, navéga mucho, y es mui segúra. Lat. *Navis longa.*

Por viejo que sea el *barco* passa una vez el vado. Refr. que enséña, que por inútil y quebrantado que esté qualquiera puede servir tal vez de algo. Lat.

Veterrima ut sit cymba, trajicit semel.

BARCON. s. m. Aument. de Barco. Barco grande, y lo mismo que Barcáza. Veáse. ALDRET. Antig. de Esp. lib. 1. cap. 20. Suidas paréce dice de passáge en pontón ò *barcón*. ESPIN. Escuder. fol. 131. Con esto comenzaron à desmayar los marinéros, determinados de dexarnos y entrarse de secréto en el *barcón* que venía amarrado à la popa.

BARDA. s. f. Cubierta ò resguardo hecho de sarmientos, paja, espínos, ò broza que se pone sobre las tápias de los corráles, huertas y heredádes para su conservación, assegurado con barro, ò piedras. Lat. *Sepes hirta.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 18. Assi que, señor, el no poder saltar las *bardas* del corrál, ni apearse del caballo en él estuvo, que no en los encantamientos. OV. Hist. Chil. fol. 114. Hechos Argos sin pestañear clavando los ojos en el horizonte, por donde comenzaba à descubrirse la tierra como una *barda*, ò ceja del mar. QUEV. Mus. 6. Son. 12.

Saltar huyendo quieres aun las bardas.

BARDA. Se halla tomado por el seto, ò valladar hecho de espínos. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Sepimentum spineum.* ESTAT. DE HUERT. Y MONT. DE ZARAG. pl. 24. Y tendrá delante de la tal heredád algunas *bardas*, ò árboles que embaráxcen el camino ò senda...... que puedan passar sin embarázo de ningunas *bardas* ò árboles.

Aun hai Sol en las *bardas*. Locución con que se expressa que aun hai tiempo, y no está perdída la esperanza, ò el ánimo de conseguir alguna cosa. Lat.

Tantillum adhuc in rebus emicat lumen.

CERV. Quix. tom. 2. cap. 3. *Aun hai Sol en las bardas* dixo Don Quixote, y mientras mas fuere entrando en edad Sancho.... estará mas idóneo, y mas habil para ser Gobernadór.

No se alzó esta tápia para la Primavéra echarla *barda*. Refr. que segun el Comendador Griego enséña que muchas cosas se comienzan para mas de lo que paréce. Lat.

Maceria non finita surgit: hoc restat,
Tota ut tegatur aridis super spinis.

BARDAGO. s. m. Term. naut. El cabo que se amarra en el puño de sotavento del trinquéte, quando no quiere arribar el navío, y atracando, ò tirando por él para adentro cae y arríba. Para mandar esta maniobra se dice Atraca bardágo. Tambien se dice Quartela trinquéte. Vocabulario marítimo de Sevilla.

BARDAL. s. m. El seto, ò valladar hecho de tierra, y cubierto con la barda. Lat. *Sepes. Sepimentum.* QUEV. Cuent. Iba la hija saltando *bardáles* sin decir orte ni moste en busca del bribón.

Salta *bardáles*. Apódo que se dá à los muchachos y gente moza, para denotar que son vivos y alocados, que no tienen assiento en parte alguna, andando en todas con indiscreción y desenvoltúra. Lat. *Petulcus.*

Digitized by Google

BARDANA MAYOR. s. f. Veáse Lampázo. Usan de esta voz los Boticários, y assi la trahe Lagúna en el Indice de los vocablos bárbaros.

BARDANA MENOR. s. f. Hierba que nace en las lagúnas y lugáres aquosos que se han secado. Tiene el tallo alto de un codo, esquinado, crasso y desparramado en muchas partes. Sus hojas se parécen à los armuelles, pero hendidas, y huelen à mastuerzo, el fruto es redondo como azeitúna, espinoso, y en llegando à alguna cosa se pega. Lat. *Arcium*. LAG. Diosc. cap. 107. El Ruelio entiende por el Arctio la *bardána menor*, y engáñase, porque aquella bardána y el Xánthio son una misma cosa.

BARDANZA. s. f. Ociosidád, galantéo. Es voz antígua y de raro uso. Lat. *Mulierositas*. PIC. JUSTIN. fol. 41. Sucedió que andaba de *bardanza* en la procesión un hidalguete de los de la casa de Doña Nufla.

BARDAR. v. a. Poner bardas en algunas parédes ò tápias. Lat. *Sepem vepribus aut sentibus circumvestire*. CALIXT. Y MELIB. fol. 58. Pero déxala, *barde* sus parédes, que despues *bardará* las nuestras. GUEV. Epist. à Don Alonso de Albornoz, pl. 67. Por esso ara bien essa tierra, y *barda* la viña, y tén siempre memória de la Diosa Ceres.

BARDAXE. s. m. El paciente en el acto sodomítico. Trahe esta voz Covarr. y dice que en su raíz es Persiana, y à nuestra léngua ha passado de la Toscána. Lat. *Cinædus, i. Pathicus, i.* QUEV. Fort. Juno enviperida dixo: O yo, ò este *bardáxe* hemos de quedar en el Olympo, ò he de pedir divórcio ante Hymenéo.

BARDOMA (Bardóma.) s. f. Porquería, suciedád, lodo corrompido. Viene del nombre Gascon *Bardo*, que significa lodo. Es voz baxa usada en Aragón. Lat. *Fœtidum lutum*.

BARJULETA. s. f. Cierto género de bolsa grande, que de cuero, ù de lienzo llevan à las espaldas, ò colgada de la cintúra los caminantes, y que no se cierra con cordónes, sino con una cubierta, y donde ponen sus menestéres. Son várias las opiniones sobre el orígen de esta voz: unos dicen ser Griega de *Birsuleta*, ò *Birsacorium*, por ser de cuero, otros que es Arábiga de *Barsa*, que es lo mismo que bolsa, otros de *Baiuleta* del verbo *Bajulo*, que significa llevar acuestas. Lat. *Mántica, æ*. GUEV. Arte de marear, cap. 6. Desde ahóra le prophetizo que si echa la mano al pescuézo, y à la *barjuléta*, halle en el jubón mas piojos, que en la bolsa dinéros.

Ladroncillo de agujéta, despues sube à *barjuléta*: Refr. que enséña que las malas costumbres siempre ván en aumento, sino se procúran refrenar. Lat.

Quàm sæpè fit furunculus fur maximus!

BARJULETAZA. s. f. Aument. de Barjuléta. Barjuléta grande. Lat. *Grandior mántica*. LAG. Diosc. lib. 4. cap. 122. Aplicado tambien el mismo cocimiento à las tetas, las constriñe y reforma de tal manéra, que aunque sean *barjuletázas* las vuelve como manzanicas de por San Juan.

BARLOAR. v. n. Voz náutica. Atracarse un navío con otro, como sucéde quando se abordan para pelear. Lat. *Injectis barpagonibus naves inhiberi, inuncari*.

BARLOVENTEAR. v. n. Puntear ù dár bordos el navío quando no tiene viento favorable para navegar, à fin de ponerse sobre el viento, y no descaecer del camíno que tiene andado; ò quando voluntariamente se quiere mantener en algun parage, para esperar otros navíos, ò para otro fin. Covarr. escribe Barlaventear; pero el uso común es Barloventear. Lat. *Navem adverso vento velis obsistere*.

BARLOVENTEAR. Metaphoricamente es andar de una parte à otra sin firméza ni estabilidád. Lat. *Hàc, illàc vagari, circumcursare*. ALFAR. fol. 406. No tengo mas que *barloventear*, esto es echar la llave à todo, antes que presso me la echen. PANT. Rom. 20.

El golfo de su cabello
péina de box una nave,
barloventeando *en oro*
undosissimos quilátes.

BARLOVENTO. s. m. Term. naut. con que se explica el lado ò parage por donde la nave coge ò tiene el viento favorable para su navegación: lo contrário à sotavento. Lat. *Navis latus, ad quod ventus flat secundus*. OV. Hist. Chil. fol. 49. Pone su cuidado en volar para arriba dando uno y otro bordo para ganar el *barlovento*.

BARNIZ. s. m. Liquór compuesto de gomas y aguas espiritosas liquidado à fuego lento, ò al Sol, para bañar y dár lustre y esplendór à las cosas: como à la pintúra, al hierro, &c. Covarr. y otros dicen que viene del Latino *Vernix*, que significa la goma del Enebro, por ser esta goma de la que se hace regularmente el barníz; y aunque por este motívo paréce debiera escribirse con *v*, siendo dudosa la etymología, y estando el uso por la *b*, paréce deberse estar à él. Lat. *Oleo diffusa juniperi lacryma*, vel *Gummitio juniperina*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 14. Echando mano à la derecha sacó unas narices de pasta y *barniz*. GONG. Com. Las firmezas de Isabela, Jorn. 3.

De su jornáda la causa,
de su máscara el barníz.

BARNIZ. Se llama tambien la misma goma del Enebro. Lat. *Juniperi lacryma*. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 15. Cada onza de *barniz* no pueda passar de veinte maravedis.

BARNIZ. Se llama por analogía el baño y esplendór, comunmente dicho afeite, con que se componen el rostro las mugéres, hecho de várias aguas y otros ingredientes. Lat. *Fucus. Cerussa*. ALFAR. fol. 10. Viéndolos embarrados y compuestos con las cosas tan solamente permitidas à mugéres, que por no tener bastante hermosura se ayudan de pintúras y *barnices* à costa de su salúd y dinéros. QUEV. Mus. 6. Rom. 72.

No quiero vér ciertos Godos
mui puestos à concebir,
que trampeando la barba,
la desmienten con barníz.

BARNIZ. Llaman los Impressóres à cierto compuesto que hacen de trementína y azéite cocído, con el qual, y los polvos del humo de la pez hacen la tinta de que se sirven. Lat. *Liquata oleo resina terebinthina*.

BARNIZAR. v. a. Bañar con el barníz alguna cosa, para que esté lustrosa. Es formado del nombre



Barníz. Lat. *Juniperino diluto illinere, imbuere; polire.* Covarr. en la palab. Barníz. Que vulgarmente llamamos barníz con que se dá lustre à toda pintúra, y se *barniza* el hierro al fuego. Palomin. Museo Pictoric. tom. 1. lib. 1. cap. 5. Hasta que estando en su perfección lo pulen y *barnizan* con barníces mui fuertes.

BARNIZADO, DA. part. pas. Lo cubierto ò bañado con barníz. Lat. *Juniperino diluto illitus; politus, a, um.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 37. Una guarnición de mula, llana de rúa, de vaquéta, con su clavazón *barnizáda*, ciento y cinquenta reales. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 8. Eran de una membrána larga ò lienzo *barnizádo,* que plegaban en iguales dobléces.

BARO, RA. adj. Floxo, poco tupído, y manchado. Dícese de los paños ò texidos. Viene del Arábigo *Bara*, que significa perdído y corrompído. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Rarus. Laxus, a, um.* Estat. de Zarag. pl. 172. Ordenámos que los dichos Veedores sean tenidos de reconocer, vér y examinar los dichos paños, y si fueren hallados súcios, pavardosos y manchados ò *báros,* ò si quiere floxos de batán.

BAROMETRA, O BAROMETRO. Instrumento para conocer la mayor ò menor pesadéz de la Atmosphéra, de que se infiére la serenidád ò turbación del tiempo proximamente futúro. Hácese de diferentes modos; pero el mas simple y ordinário es formando un cañón de vidro cerrado por el extrémo superiór, y abierto por el inferiór, el qual lleno de algun liquór y puesto sobre un vaso en que haya porción del mismo, de suerte que se comunique con él sin introducirse aire, sube ò baxa en el cañon segun las mudanzas del tiempo, y contiene siempre tanto liquór quanto es el peso de la Atmosphéra: y por esto lo líquido que se suele elegir es el azógue, porque siendo el mas pesado, necessita tener menos longitúd el cañón. El nombre es puramente Griego, y significa medída de la pesadéz. Lat. *Barómetrum.*

BARON. s. m. Dignidád y dictado à manéra del de Marqués, Conde, &c. Covarr. dice que es nombre Francés, en donde el que lo ha de ser segun sus leyes ha de tener tres lugáres, y que algunos afirman ser Alemán: y añade que puede venir del verbo Griego *Barein*, que vale gravem esse, ù del Hebréo *Bara* creare, ù del verbo *Barab* eligere. Lat. *Baro, onis.* Baren. Guerr. de Fland. pl. 335. Se mostró dispuesto el *Barón* de Giuri à detenerse en él, y hacer la oposición que pudiesse. Esteb. fol. 126. Entregóme à su Capitán, cuyo nombre era Monsieur Juní del Regimiento del *Barón* de Montemé.

BARONESA. s. f. La señóra que por su derecho próprio, ò por estar casada con el que tiene el título de Barón goza esta Dignidád. Lat. *Baronis uxor.*

BARONIA. s. f. Los Estados ò título de la Dignidád de Barón. Lat. *Baronatus, us. Baronis dignitas, aut gradus honorarius.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 18. Es un Caballero novél de nación Francés, llamado Pierres Papín, señor de las *Baronias* de Utrique.

BARQUEAR. v. a. Conducir y guiar de una parte à otra la barca, transportar en ella alguna cosa. Es formado del nombre Barca. Lat. *Cymba transvehere. Scitè & dextere cymbam remis agere, ducere, trahere.* Acost. Hist. Ind. lib. 7. cap. 15. Eran estos mui diestros en *barquear* la lagúna. Pic. Justin. fol. 22. No ha de decirnos con mui buena corriente como la *barqueó.*

BARQUERO. s. m. El que gobierna, ò tiene la barca por su cuenta. Lat. *Navicularius. Naviculator.* Pic. Justin. fol. 153. Y para no ahogarse en tan poca agua le sería de mucha importancia un tan buen *barquéro.*

BARQUILLA. s. f. dimin. de Barca. Barca pequeña. Lat. *Angusta cymba. Navicula, æ.* Baren. Guerr. de Fland. pl. 393. Para poner à cada uno en las ancas un saco de trigo, y con *barquillas* pequeñas hacerlo introducir en la Fera.

BARQUILLERO. s. m. El que hace ò vende barquillos de massa. Lat. *Obeliarum venditor.* Calder. Com. Guardate del agua mansa, Jorn. 2.

Aqui me ha dicho una cosa,
que no pudiera decirse
à un barquilléro *Asturiáno*
de los de quite y desquite.

BARQUILLO. s. m. dimin. de Barco. El que es pequeño. Lat. *Cymbula, æ.* Gong. Rom. Amor. 1.

Aras son devótas suyas
quantos en barquillos *pobres,*
ò las redes, ò los remos
en el Océano esconden.

Barquillo. Un género de pasta delgada como la obléa hecho de harína sin levadúra, y con azúcar ò miel, que por el modo convexo que tiene se llamó assí. Lat. *Obelias, æ. Obelias placenta.* Pic. Justin. fol. 35. En su tiempo los que ahóra se llaman *barquillos* se llamaban suplicaciónes. Quev. La Cult. Latiniparl. Si se ofreciere decir quisiera alóxa y *barquillos,* antes la buena cultosa rebiente de sed, que diga *barquillos* y alóxa.

BARRA. s. f. Una de las máchinas fundamentales de la machinária. Es una pértiga de hierro ò madéra, que sirve para levantar ò mover cosas de mucho peso. Llámase tambien Palanca. Tosc. tom. 3. pl. 278. La raíz de esta palabra segun Covarr. sale del nombre Hebréo *Berriach*, que significa Pértiga. Comunmente solo se entiende por barra la que es de hierro, larga poco mas de una vara, y del gruesso de tres dedos, con una como punta por un extrémo, y por el otro un poquito ancha, que es de la que se sirven los Albañiles y otros oficiales, y à la de madéra llaman Palanca. Lat. *Vectis.* B. Argens. Rim. fol. 281.

El falcon y el azór desde los Cielos
Se apéan no en alcándaras ni en barras.

Barra. Se llama tambien el pedázo de plata, oro, ù otro metál conforme le han sacado de la mína, para marcarlo y transportarlo: que como por lo regulár suele ser prolongado, se llamó assi, y se diferéncian segun lo que pesa cada una. Lat. *Rudis argenti, vel auri massa. Argentum rude vel informe.* Lop. Dorot. fol. 9. Venía un hombre solo, que desde el corredór de popa arrojaba à una barca *barras* de plata, y tejos de oro. Ov. Hist. Chil. fol. 111. Se pudiera haver hecho un puente de *barras* de plata de vara y média de an-

Digitized by Google

ancho. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 4. Seiscientos mil pesos reducidos à *barras* de buena ley.

Barra. Se llama en la mesa del juego de trucos un hierro en forma de arco, ò pórtico, que está colocado como à cinco palmos de la superiór tablilla, y sirve para encubrir las bolas, hacerlas dificultosas de jugar, y otros primóres del juego. Lat. *Portula, vel arcuata meta tudicularis areæ.*

Barra. El banco de aréna, ò arrecífe que à la entrada de algun Puerto suele hacerla dificultosa, ò no dexa entrar la embarcación sino estando la mar en creciente. Por cuya razón llaman tambien barra à las bocas de los rios que entran en el mar, porque alli se suelen comunmente hacer estos bancos, como la barra de San Lucar. Lat. *Vadosa maris ora.* Marm. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 17. Y estando el agua llena hai hondo para poder entrar en la *barra.*

Barra. En Aragón significa raya hecha con tinta, ò con otra cosa. Es voz baxa. Lat. *Linea.*

Barras. Term. naut. Son unos palos largos hasta dos brazas. Son quadrados, de à sesma con poca diferéncia, los quales entran por unos agujéros que tiene el cabrestante, y con ellos biran ù dán vuelta à dicho cabrestante quando se levanta algun gran peso. Vocabulario marítimo de Sevilla. Lat. *Longurius.*

Barras. En el juego de la argolla es el derecho de ella: y se llama asi por estar señalada con unas rayas atravesadas como barras. Lat. *Extima facies armillaris metæ.*

Barras derechas. Phrase para dár à entender que lo que se hace, ò se dice, ò que se quiere, sea sin engaño ni ficción, y con verdád. Lat. *Procul malus dolus.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 51. Esso pido, y *barras derechas* (dixo Sancho) denme de comer, lluevan casos y dudas sobre mi, que yo las despabilaré en el aire.

De *barra* à *barra.* Es lo mismo que de parte à parte, ù de un término à otro, ù de un extrémo al otro. Lat. *Ex utraque parte; ex utroque extremo.*

Estar en *barras.* En el juego de la argolla es estar uno proximo à embocar la bola por el aro: y metaphoricamente se dice del que tiene alguna pretensión, negócio, ù dependéncia en buen estado, y casi assegurado su logro. Lat. *Optimo in loco rem esse*: aut *præclare se rem habere*, vel *Commodo esse in loco ad transitum.*

Sin daño de *barras.* Phrase con que se explica lo mismo que sin peligro, riesgo, ni gasto ù desperdício de alguno. Lat. *Dummodo nulli quidquam suboriatur incommodi.* Alfar. fol. 305. Estuve avizorando por todo aquello si podría sacar aquella prenda *sin* costas ni *daño de barras.*

Tirar la *barra.* Género de diversión que para exercitar la robustéz y agilidád suelen tener los mozos: y es desde un puesto señalado despedirla de diferentes modos y manéras, y gana el que mas adelanta su tiro, suponiendo que para que lo sea ha de prender en la tierra por la punta ò parte inferiór. Lat. *Ferreum longurium in palæstrico stadio jácere.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 25. Bien la conozco (dixo Sancho) y sé decir que *tira* tan bien *una barra* como el mas forzúdo zagál de todo el Pueblo.

Tirar la *barra.* Phrase con que se dá à entender que se ha hecho, ò hace todo lo possible para conseguir lo que se pretende ù deséa, à imitación del esfuerzo que hacen los que se divierten tirando con la barra, para hacer el tiro mas ventajoso y distante. Lat. *Totis nervis, totis viribus conari allaborare.* Alfar. fol. 108. Desventurados de los que para ostentación quieren *tirar la barra* con los mas poderosos. Cerv. Nov. 11. Dial. pl. 374. Pues escucha que aun mas adelante *tiraba la barra*, puesto que me pesa de decir mal de Alguacíles y Escribános.

Tirar la *barra.* Se dice tambien llevar mas, y vender à mayor y mas crecído précio las cosas, logrando ocasión de carestía, ù de deséo en el que compra. Lat. *Pluris vendere.*

BARRACA. s. f. La choza ò habitación rústica cubierta de fagína, que para defenderse de las incleméncias del tiempo disponen los que habítan en el campo, ò los soldádos quando están en campaña, y no tienen tiendas. Es voz tomada del verbo Arábigo *Barracha*, que vale ser humilde. Lat. *Casa, æ.* Palaf. Sítio de Fuenterrab. tom. 6. fol. 47. Sola una bala que entró en una *barráca* mató à un Irlandés, y estropeó quatro. Saav. Empr. 53. O à las *barrácas* que hacen los que guardan las viñas, que duran poco. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 21. Y fabricassen número suficiente de *barrácas* en que defenderse del Sol, que ardía con bastante fuerza.

BARRACHEL. s. m. Voz Italiana, que vale tanto como Capitán de Alguacíles y corchétes, ò Alguacíl mayor del campo. Lat. *Accensorum præpositus.* Alfar. fol. 262. Envió un *barrachél* en su seguimiento con requisitoria para prenderle. Esteb. fol. 129. Y queriendo hacer del esmarchazo llamaron un vecino suyo *barrachél* de justícia.

BARRACO. Lechon padre. Vease Verraco.

Barraco. Cierta espécie de pieza de artillería antígua, corta, y de gran calibre, que ordinariamente se colocaba en la muralla. Lat. *Tormentum bellicum majoris modi.*

BARRAGAN. s. m. Lo mismo que mozo soltéro, libre, de buena disposición y alentado. Es voz Arábiga segun afirma el P. Guadix compuesta de *Barr*, que vale fuera, y *Gan*, que vale rico. Está antiquada. Lat. *Juvenis. Ætate vigens, tis.* Covarr. en esta palab. Gonzalo de Argóte y Molina en el libro llamado Conde Lucanór nota, que *barragán* vale tanto como varon de ánimo y esfuerzo. Malar. Centur. 6. Refr. 36. Porque *barragán* en léngua antígua es mancébo.

Barragan. Género de tela hilada sutilmente, y hecha de lana de diferentes colóres: su ancho poco menos de vara. Lat. *Textum cilicinum. Pannus cilicinus. Segestre cilicinum.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 5. Cada vara de *barragán* à trece reales.

BARRAGANA. s. f. Antiguamente se llamaba asi la amiga, dama, ò concubina que se conservaba en la casa del que estaba amancebado con ella: y para serlo era preciso fuesse libre, y no sierva, soltéra, única, y que no tuviesse parentesco en grado conocído con el galán que le embarazasse casar con ella si quisiesse. Es voz compuesta (segun el Rey Don Alonso) de *Barra* Arábigo, que

Digitized by Google

quiere decir fuera, y de *Gana* Latino, que vale ganáncia, y todo junto vale tanto como ganáncia hecha fuera de mandamiento de la Iglesia: y asi los hijos de este ayuntamiento se llamaban de ganáncia. Lat. *Concubina in domo retenta*. PARTID. 4. tit. 14. l. 1. *Barragánas* defiende Santa Eglésia qu- non tenga ningun Christiano, porque viven con ellas en pecádo mortál. Y ley. 2. Cá segun las leyes mandan aquella es llamada *barragána*, que es una sola, è ha menester que sea atál que pueda casar con ella si quisiere aquel que la tiene por *barragána*. VALER. DE LAS HIST. lib. 1. tit. 2. cap. 7. No siendo contento Uvitiza con su própria muger, tomó publicamente muchas mugéres y *barragánas*.

BARRAGANADA. f. f. Valentía y esfuerzo de mancébo. Es voz antigua, y de poco uso. Lat. *Audaculum & juvenile facinus*. MALAR. Cent. 6. Refr. 36. *Barraganáda* es en léngua Castellana hecho de mancébo.

BARRAGANETES. f. m. Term. naut. Son unos madéros que ván subiendo la obra para hacerla mas alta, y los priméros se unen con las estemenáras. Llámanse en Portugués Apostúras, y en Vizcaíno Urnición. Vocabulario marítimo de Sevilla.

BARRAGANIA. f. f. Lo mismo que Amancebamiento. Lat. *Concubinatus*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 11.

No te quiero yo à montón,
ni te pretendo y te sirvo
por lo de barraganía,
que es mas bueno mi designio.

BARRAGANIA. Se decía en lo antíguo por hecho heróico y esforzado. Lat. *Juvenile facinus, ausum, i.* CHRON. GEN. part. 3. fol. 18. Ficieron muchas batallas, è tan buenas *barraganias*..... è todas las vencieron.

BARRAL (Barrál.) f. m. Redóma grande capáz de una arróba de agua ò vino, poco mas ò menos. Es voz usada en Aragón. Lat. *Lagéna, æ*.

BARRANCO, CA. f. m. y f. La quiebra que hace la tierra, la profundidád y concavidád que suelen causar en ella las vertientes de las aguas: por cuya razón es sítio húmedo, y lleno de barro. El P. Guadix dice que es voz Arábiga, y que viene del nombre *Berr*, ò *Barr*, que vale Desierto, tierra desigual, honda, mojada, y húmeda. Lat. *Anfractus, us. Hiatus, us.* C. LUCAN. cap. 44. Le dixo que en aquel camíno de aquella Villa, que havía passos y *barrancos*, y mui fuertes palsádas. MARIAN. Hist. Esp. lib. 18. cap. 9. Tenía por frente un buen llano, y à los lados sendas *barrancas* bien hondas, que asseguraban los costádos. MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 16. Demás de esto havía otra emboscáda en lo hondo del *barranco*.

BARRANCOSO, SA. adj. Sítio que tiene muchos barrancos. Lat. *Anfractibus obliquitatibus, aut mæandris interruptus, a, um.* SANT. TERES. Camin. cap. 18. Y ansi como los lleva por camíno *barrancóso* y tan áspero, que à las veces les paréce que se pierden.... ansi ha menester su Magestad darles mantenimiento. MEND. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 7. Ayudados con el sítio de la tierra *barrancósa* acometieron la gente de Don Antonio. MARM. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 13. No se puede vadear à pié, ni à caballo, ni passar en barcos, porque vá mui récio, y el lecho es *barrancóso* y desiguál.

BARRANQUEAR. v. n. Dár saltos y trompicar la peonza. Es voz baxa formada del nombre Barranca, y usada en Aragón. Lat. *Puerilem turbinem subsilire*.

BARRANQUERO, RA. adj. Cosa que vá tartaleando y trompicando. Dícese propriamente del trompo, ù peonza que vá dando saltos. Es voz baxa, y usada en Aragón. Lat. *Subsultans, tis*.

BARRAQUE. Voz sin término próprio, que el vulgo la junta à la de Traque, y su significado es à todo motívo y tiempo. Lat. *Futilis vox, eius qui contentiones aliquas contemptim significat*. QUEV. Cuent. Que atasse bien su dedo, y se riesse de toda zalagarda, y traque *barraque*, y si señor. SOLIS, Poes. fol. 78.

Pues yo te emplazo ante el can
celeste, porque matarme
quieres à traque, y apénas
pudo pronunciar barráque.

BARRAQUILLA. f. f. dimin. de Barraca. La que es pequéña. Lat. *Cásula, æ.* COLOM. Guerr. de Fland. lib. 9. pl. 405. Queriendo sentarse à comer en una *barraquilla* que tenía Don Luis à la entrada de las trinchéras, llegó una bala de cañón que le arrebató la cabeza de los hombros.

BARRAR. v. a. Hacer pedázos alguna cosa contra la paréd, estrellarla como vulgarmente se dice. Es voz de raro uso. Lat. *Allidere*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 4. trat. 1. cap. 17. Los niños *barrarán* los soldádos por las parédes en presencia de sus Padres.

BARREAR. v. a. Cerrar, fortificar algun lugar ò sítio abierto con barréras de madéros, fagína, ù otra cosa. Viene del nombre Barréra. Lat. *Transversis longuriis aditum claudere, præcludere*. MARIAN. Hist. Esp. lib. 2. cap. 19. Pero como lo echassen à temor, no hicieron caso de *barrear* sus estáncias. MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 2. Alborotóse el Pueblo, tomaron las armas, mataron al Alguacil, y *barreáron* las calles que baxan à la Ciudád.

BARREAR. Significa tambien passar resbalando la lanza por encima de la armadúra, yá sea de la cabeza, ù del brazo, ù de otra parte superiór del caballero armado, en los encuentros de unos con otros. Lat. *Transversa lancea aliquem perstringere*. ALFAR. fol. 74. Para las dos últimas lanzas entró Don Rodrigo, el qual *barreó* la priméra por encima del bracil izquierdo del Moro, quedando herido de él en el guardabrazo derecho.

BARREAR. Vale tambien cancelar, ò borrar, passando una raya por encima del renglón. Es voz baxa, y usada en Aragón. Lat. *Transversis lineis obliterare, delere*.

BARREADO, DA. part. pas. de este verbo en sus acepciónes. Lat. *Longuriis præclusus, a, um*.

BARREADO. Se toma tambien en Aragón por alistado: y asi llaman manzána barreada à la que tiene listas de colór roxo. Lat. *Versicoloribus lineis variegatus, a, um*.

BARREDERA. f. f. Voz naut. Es una bonéta, ò pedá-

Digitized by Google

dazo de vela que se añade à la vela mayor, para que ande mas el navío. Vocabulario maritimo de Sevilla.

Red *barredéra*. s. f. La red grande que se atraviésa de una à otra parte del rio, y saca todo quanto encuentra, y suele traherse hasta las piedras. Dixose assi, porque en cierta manéra barre y recoge toda la pesca que hai en el parage donde se echa. Lat. *Verriculum. Everriculum.* GUEV. Epist. al Obispo de Zamóra, pl. 223. Porque la guerra es una *red barredéra*, que de todos bienes yerma à la República.

A red *barredéra*. Modo adverbial, que vale lo mismo que sin la menor distinción, ni elección, atropellada y confusamente: y assi se dice A red barredéra todo se lo llevó por delante, y à todos los trató de un mismo modo. Lat. *Indiscriminatim.*

BARREDERO. s. m. Es un varál largo con unos trapos en el extrémo, que sirve para barrer el horno quando han de meter el pan. Lat. *Instrumentum quo furnus converritur.* ALFAR. fol. 77. Unos con azagáyas, palos y chuzos, otros con assadóres, no dexando segura la pala ò *barredéro* del horno.....salieron à ellos.

BARREDOR, BARREDERA. s.m. y f. Lo mismo que Barrendéro, y Barrendéra. Trahe estas voces Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Scoparius. Scoparia.*

BARREDURAS. s. f. usado siempre en plurál. Lo que se barre, ò se saca con la escóba limpiando, y juntando. Lat. *Scopis aggestæ sordes.* COVARR. en la palab. Barrer. *Barredúras* lo que se allega barriendo.

BARREDURAS. Se llaman las últimas porciones ò sobras que suelen quedar como desecho de alguna cantidád, especialmente de cosas sueltas y menúdas, como granos. Lat. *Sordes, ium. Quisquiliæ, arum.* MALAR. Centur. 2. Refr. 17. Trahiendo el trigo las dos partes de tierra, ò que sea todo *barredúras.*

BARRENA. s. f. Instrumento de hierro de diferentes gruessos y tamaños, con una manija de palo atravesada arriba, y en la parte inferiór unas roscas hechas en el mismo hierro, el qual sirve para taladrar y hacer agujéros en la madéra. Viene del Arábigo *Birrina*, que vale lo mismo. Lat. *Terebra.* CERV. Nov. 11. Dial. pl. 392. Y assi los verás siempre traher à vender por las calles tenázas, *barrénas*, martillos, trévedes y badíles. ALFAR. fol. 91. Sin dedál, hilo, ni agúja, tenáza, martillo ni *barréna*, ni otro algun instrumento.

BARRENAR. v. a. Taladrar la madéra haciéndola agujéros con la barréna, de cuyo nombre se forma este verbo. Lat. *Terebrare.* GUEV. Epist. al Condestable, fol. 204. Veces hai que tengo el juício tan acendrado, y tan delicado, que à mi parecer *barrenaria* un grano de trigo.

BARRENAR. Por semejanza se toma por hacer agujéros en alguna cosa, aunque no sea con la barréna. Lat. *Perforare.* AGOST. Hist. Ind. lib. 4 cap. 10. Por donde le echan (al azógue) en vasos de barro, ò en piéles de animáles, porque vasíjas de cobre, ò hierro, ò otro metál, luego las passa y *barréna.*

BARRENAR. Término de los que tuercen hilo, seda, &c. Es dexar mal unída una hebra con otra, de modo que forma altos y baxos, semejantes à los que tiene la barréna junto à la punta. Es usado en Aragón y otras partes. Lat. *Male torquere fila.*

BARRENAR LOS NAVIOS. Es taladrarlos por la parte inferiór de los costádos, para que entrando dentro del buque el agua dén al travès, y se vayan à fondo. Lat. *Navem terebra perfodere.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 13. en la acotación. Determína Cortés *barrenar* los baxéles. COLOM. Guerr. de Fland. lib. 10. pl. 480. El canál era mui facil de cegar *barrenando navios* cargados de piedra sobre la barra.

BARRENADO, DA. part. pas. de este verbo en todas sus acepciónes. Lat. *Terebratus, a, um, &c.* HERR. Agric. lib. 3. cap. 8. Pareceme que suelda mejor hendido, que no *barrenádo.*

BARRENDERO. s. m. El que por oficio particulár límpia y recoge con la escoba lo que está en el suelo. Assi se llaman en las Cathedrales, y en los Conventos de Religiosos las persónas destinadas à este fin, y tambien los hai en los Palácios con el mismo nombre. Lat. *Scoparius.* ESTEB. fol. 44. Hicieronme al cabo de cinco semánas en prémio de mis servícios *barrendéro* menor de la escaléra abaxo.

BARRENO. s. m. El agujéro que se hace con la barréna. Lat. *Foramen, inis.* SAAV. Empr. 20. No hai en la coróna perla que no sea sudor, no hai rubí que no sea sangre, no hai diamante que no sea *barréno.* OV. Hist. Chil. fol. 99. Dieron *barréno* à la embarcación, para que no se pudiessen aprovechar de ella.

BARRENO. Metaphoricamente vale vanidád, presunción mal fundada, y con corto, ò ningun motívo. Lat. *Jactantia. Præsumptio. Elatio.*

BARREÑA. s. f. Lo mismo que Barreño, que es como se dice mas comunmente. Trahe esta voz Covarr. en su Thesóro. ACOST. Hist. Ind. lib. 4. cap. 4. Hasta que el aréna, ò barro se cae de las batéas, ò *barréñas*, y el oro como de mas peso hace assiento abaxo.

BARREÑO. s. m. Vaso de barro grossero, que sirve para echar en él cosas líquidas, y para otros usos: como fregar, sangrar, &c. Es assi dicho del nombre Barro, de que se forma este vaso. Lat. *Pelvis fictilis.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 33. Cada *barréño* mediano à ciento y treinta y seis maravedis. CERV. Nov. 8. pl. 245. No llevan su ganádo al rio, sino en casa beben las cabalgadúras en grandes *barréños.* LOP. Circ. fol. 36.

> *Los* barréños *labrados y los tarros,*
> *Donde la leche se ordeñó priméro.*

BARRER. v. a. Limpiar y llevar por delante con la escoba el polvo, la immundícia, ù otra qualquiera cosa que está en el suelo, para recogerla y arrojarla. Viene del Lat. *Verrere*: y aunque segun este orígen se debía escribir con *v*, respecto de que el uso común está en contrário, y que lo escriben con *b* Covarr. Nebrixa, Salas, Calepíno, y otros Diccionarios se pone con la *b.* Lat. *Verrere. Converrere.* SANT. TERES. Fundac. cap. 13. Estaba el P. Fr. Antonio de Jesus *barriendo* la puerta de la Iglésia con un rostro de alegría que tiene él siempre. ALFAR. fol. 114. Tuve que trabajar

Digitized by Google

jar por un buen rato en *barrerlo* y lavarlo, por estar à mi cargo la limpieza. Alcaz. Vid. de S. Julian, lib. 1. cap. 17. *Barria* las piezas, haciales las camas, limpiaba los vasos immundos.

Barrer. Se dice tambien quando alguna nube ò turbión cae sobre una tierra, y el golpe del agua se lleva todo lo sembrado, y lo dexa árido y limpio. Lat. *Agros alluvionem sternere.*

Barrerse de la memoria, u de la imaginacion. Phrase para explicar que absolutamente se olvidó una cosa, y se fué de la memória, como sino se huviera sabído. Lat. *Memoria aliquid excidere, elabi.*

BARRIDO, DA. part. pas. del verbo Barrer en sus acepciónes. Lat. *Scopis versus. Mundatus, a, um.* Guev. Epist. à Mosen Puche, pl. 291. Si dais una vuelta por todo lo demás de casa habreis vergüenza de lo vér, y asco de lo andar, segun está todo de desaliñado, y peor *barrido.*

BARRERA. s. f. Espécie de fortificación de que antiguamente se usaba en la forma que oy se usan las trinchéras para expugnar las Plazas. Llamóse assi, porque era compuesta de barras de madéra y fagína. Lat. *Repagulum. Claustra, orum. Septa, orum.* Recop. lib. 7. tit. 6. l. 3. Ordenámos y mandámos que quando se oviere de hacer y repartir algun repartimiento para reparos de adarves, muros, *barréras*, ò cavas de algunas Ciudades, Villas y Lugáres de nuestros Réinos que en el tal repartimiento contribúyan, &c. Marian. Hist. Esp. lib. 29. cap. 14. No solo se defendieron, sino salieron fuera, y echaron los Moros de las *barréras* y cavas.

Barrera. Se llama tambien la que se hace de madéros ò tápias para cerrar alguna Plaza, para tener alguna fiesta de toros, ò para impedir el passo à algun puente ò camíno, particularmente donde se paga pontáge ò passáge. Lat. *Obex. Repagulum.* Calixt. y Melib. fol. 5. Y agarrochados como ligéros toros saltan por las *barréras.*

Barrera. Se dice tambien aquel terréno, ò Plazas de guerra señalado por límites de dos Poténcias, ò Príncipes confinantes. Lat. *Limes. Septum.*

BARRETA. s. f. dimin. de Barra. Barra pequéña. Lat. *Parvus vectis.* Acost. Hist. Ind. lib. 4. cap. 8. El metál es duro comunmente, y sácanlo à golpes de *barréta* quebrantándole.

BARRETEAR. v. a. Fortificar, assegurar alguna cosa con barras de hierro, ò madéra: como se hace con los caxónes, caxas, baúles, cofres, arcas de transporte, en especial en viages dilatados. Lat. *Transversis sudibus aut longuriis aliquid obducere, firmare.*

Barretear. En el oficio de Zapatería es echar fuerzas de badána, cordobán, ò vaquéta à los zapátos, para que duren mas. Lat. *Taeniolis calceos interius firmare.*

BARRETEADO, DA. part. pas. del verbo Barretear en sus acepciónes. Lat. *Sudibus obductus, firmatus, a, um.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 43. Una arca de encerado *barreteáda* de hierro, guarnecida de chapa con tachuelas, y dos cerradúras.... no pueda passar de ciento y veinte reales. Pic. Just. fol. 245. Fuí cargada de llaves, y probando una y otra abrí un cofrecillo *barreteádo*,

BARRIADA. s. f. Lo mismo que Barrio. Vease. Lat. *Vicinia, ae. Loci vicinitas.*

BARRICA. s. f. Espécie de tonél, pipa, ò cuba de diversos tamáños hecha de madéra, que sirve para transportar en la mar de una parte à otra diferentes géneros y liquóres (como son Azéite, vino, mantéca, bizcocho) y para otros fines. Lat. *Doliolum. Cadus, i.* Palaf. Sitio de Fuenterrab. tom. 6. fol. 45. Intentó el enemígo tambien passar el fosso con espalda formada de *barrícas* y cestónes. Ov. Hist. Chil. fol. 95. Como es tanto el azéite que se coge se lleva en *barrícas* al Perú y Tucumán, donde tiene buena salída.

BARRICADA. s. f. Cópia ò cantidád de barrícas juntas para formar cubierto à modo de parapéto. Es voz Francesa. Lat. *Doliaris munitio*, vel *Doliare septum, arcendo hosti.* Colom. Guerr. de Fland. lib. 10. pl. 458. Comenzaban los Franceses à baxar cubiertos de cestónes y *barricádas.*

BARRIGA. s. f. El vientre del hombre, ù del animál. Covarr. dice que algunos trahen el orígen de esta voz de la palabra Griega *Barys*, que significa peso, ù gravedád, por ser esta parte del cuerpo la que ordinariamente molesta mas con su pesadéz ò gravedád al hombre, ò al animál, y que otros sienten que viene del Hebréo *Bari*, que significa gordo, grasso, y pingüe, porque la barriga es la parte que mas goza de estas qualidades. Lat. *Venter, is. Alvus, i. Abdomen, inis.* Ov. Hist. Chil. fol. 31. Otros abriendo por las *barrígas* las mulas se entran dentro de ellas. Espin. Escuder. fol. 98. Subídos arriba le dieron al otro ciertas coces en la *barriga* con que vomitó el agua. Marm. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 23. Se le comienza à deshacer priméro la gordúra de la corcóva, y luego la *barriga.*

Barriga. Figuradamente se toma por preñéz. Lat. *Foetus. Gravidae uterus.* Quev. Visit. Hai en esto de las *barrígas* mucho que decir.

Hacer una paréd *barriga.* Es estarse desplomando, amenazar ruína por haverse salido del plomo, haciendo comba à la parte de afuera. Lat. *In ventrem prominere parietem; ventrem facere.*

Tener la *barriga* à la boca. Dícese de las mugéres preñadas que están en dias de parir. Lat. *Praetumidum uterum gerere.* Quev. Mus. 5. Letr. satyr. 12.

> *Ayer sobre dos bastillas*
> *andaba el señor bicoca,*
> *hoy* la barriga à la boca
> *lleva yá las pantorrillas.*

Volverse la albarda à la *barriga.* Locución vulgár y jocósa con que se da à entender que alguna cosa no sucéde como se pensó, ò como se deseaba, sino al contrário. Lat. *Spe dejici, deturbari, frustrari.*

BARRIGUDO, DA. adj. La Persóna que tiene gran barríga. Lat. *Ventrosus. Ventricosus, a, um.* Mexia, Hist. Imper. Vid. de Vitelio, cap. 2. Era mui *barrigúdo*, y coxeaba un poco de una pierna. Pic. Justin. fol. 36. Pero mi Padre no se aplicó à él, porque era *barrigúdo* y pesádo.

BARRIGUILLA. s. f. Lo mismo que Pantorrilla. Es voz que yá tiene poco, ò ningun uso. Lat. *Sura, ae.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 32. Y no menos sirven para la caballería, mayormen-

Digitized by Google

mente de los que ván assentados, las *barriguillas* de las piernas, demás de la grácia y hermosúra que tienen.

BARRIL. s.m. Vaso de tierra de vientre grande, y cuello angosto. Puede traher la denominación de la matéria de que se hace, que es barro. Lat. *Seria, æ. Doliolum.* SALAZ. Obr. Posth. fol. 74.

Hacian de los árboles cocinas,
Con prevención de botas y barríles.

BARRIL. Tambien se llaman assi los que se hacen de madéra de vários tamaños y hechúras, que sirven para transportar ò conservar diferentes liquóres y géneros: como son azeitúnas, escabeches, pólvora, vino, agua y azéite. Lat. *Seria, æ. Doliolum.* BOBAD. Polit. tom. 2. fol. 553. Los escabechan, y puesto en *barriles* lo condúcen à la Corte. ALFAR. fol. 427. Si sus Madres les envían un *barril* de azeitúnas cordobesas cumplen con darnos un platillo.

BARRILETE. s. m. Term. naut. Es el que se hace en las gazas del estai mayor, y del trinquéte, para detener como boton la gaza. Llámase Barriléte, porque tiene esta figúra. Vocabulario marítimo de Sevilla.

BARRILLA. s. f. Hierba delgada, que apénas sale de la tierra, cuyas hojitas relúcen como plata, las quales se cogen, y quemadas, de su ceniza se forma un género de piedra, que sirve para el vidro, y tambien para el xabón. Háila con abundáncia en el Réino de Murcia. Lat. *Parietaria*, vel *Vitriaria, æ.* SAAV. Empr. 68. Salen de España la seda, la lana, la *barilla*, el acéro, el hierro, y otras diversas matérias.

BARRIO. s. m. El distrito, ù parte de alguna Ciudád, ò lugar, que con nombre particular se distingue de lo demás de la Ciudad: como bárrio de Leganitos, de Lavapiés, de las Maravillas, &c. Covarr. dice que es voz Arábiga, y que viene de *Barr*, que significa campo, y que assi Bárrio es lo mismo que muchas casas de campo. Lat. *Vicus, i.* MARM. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 22. Se andan todos los *bárrios* en barcos, y por tierra. SAAV. Empr. 73. Por esto la Ciudád del Cáiro se repartió en *bárrios* distintos con fossos mui altos, para que no se pudiessen juntar facilmente sus Ciudadanos. CALDER. Com. Guardate del agua mansa, Jorn. 1.

Porque este Clara es el bárrio,
donde de la Corte habitan
los páxaros solitários.

Andar de *bárrio*, ò vestído de *bárrio*. Es andar en trage acomodado, sin formalidád, con conveniéncia y familiaridád. Lat. *Veste domestica, aut vulgari indutus, a, um.* CERV. Nov. 3. pl. 122. Llegó un Caballero mozo à la puerta *vestido*, como se suele decir, *de bárrio*.

BARRIONDO, DA. adj. Término usado en Aragón, y corresponde al sabor verde, profundo, y en demasía, que suele tener el vino quando ha llovido mucho, ò se han regádo con excesso las viñas antes de la vendímia, por cuya causa llaman barriondas à las uvas que están por este motívo dañadas. Lat. *Acerbus vini sapor.*

BARRISCAR. v. a. Entregar sin la cuenta y razón debida las cosas vendibles, dándolas y vendiéndolas à bulto. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Nulla ponderis ratione habita, merces vendere.* FUER. DE ARAG. fol. 114. Querémos que todas las lamas que vendrán à peso se hayan de pesar, è no se puedan *barriscar*, ni se puedan en alguna otra manéra librar sino à peso.

BARRIZAL. s. m. El lugar ò terréno donde suele haver mucho barro, ù lodo. Lat. *Locus lutulentus, aut argillosus.* HERR. Agric. lib. 1. cap. 20. Los altramúces no sufren *barrizáles* ni arcillas, quieren tierra enxúta. BARBAD. Coron. fol. 129. Cayó en un *barrizál* de donde salió, qual digan dueñas.

BARRIZAL. Se llama tambien la tierra ò barro preparado para hacer ollas, cántaros y otros géneros semejantes: y lo mismo se entiende del barro para los tejáres, en que se hace el ladrillo, baldósa, &c. Lat. *Argilla subacta ad opus figlinum.* HERR. Agric. lib. 1. cap. 3. Esto se entiende con que no sean *barrizáles* de olléros.

BARRO. s. m. La tierra mezclada con el agua hecha lodo, yá sea en el campo causado de las llúvias, ò mezclada expressamente para diferentes usos: como son hacer tápias, ladrillos, tejas, ollas, adóbes y otras cosas. Covarr. dice que es voz Arábiga, y que viene de *Barr*, que significa campo inculto. Lat. *Argilla, æ.* COMEND. sob. las 300. fol. 12. Esta region en Invierno es mala para caminar por los muchos *barros*, y en Veráno por la méngua del agua. VALVERD. Vid. de Christ. lib. 4. cap. 25. Aquel hombre que se llama Jesus hizo con su saliva una massa de *barro* escupiendo en la tierra. OV. Hist. Chil. fol. 154. Porque el *barro* de que se hacen se enduréce de manéra con la paja que se mezcla, que suele caer un adóbe de mui alto, y no quebrarse.

BARRO. Se llama tambien el vaso que se hace de diferentes hechúras y tamáños de tierra olorosa para beber agua, que por otro nombre se dice Búcaro. Lat. *Urnula fictilis. Sitella. Urcéolus, i.* AMBR. MOR. Antig. de Esp. fol. 3. Aunque en el colór y lustre son algo semejantes à los *barros* ò búcaros que trahen de Estremóz en Portugal. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. c. 13. Eran mui de reparar los búcaros y hechúras exquisitas de *barros*.

BARROS. usado en plurál. Se llaman ciertas señáles coloradas como ronchas que salen al rostro, particularmente à los que empiezan à tener barbas. Lat. *Papula. Pusula. Pustula, æ.* PANT. Vexam. 1. Ha dado su gesto en creer que es camarín, y por esso le verás lleno de *barros*. QUEV. Mus. 6. Rom. 60.

En los barros *quedo en duda*
de quales se los ofrezca,
de los que tengo en la cara,
ò los que hará quando llueva.

No es *barro*. Es *barro*? Modos de hablar para dár à entender que alguna cosa es de entidád y estimación, y que no es digna de despreciarse. Lat. *Nihil interest?* vel *Res maximi momenti est.* QUEV. Cuent. Era el belláco socarrón y mal hablado, y dixo que no le cagassen el bazo, que *no era barro* casarse. SOLIS, Poes. fol. 78.

Pues el tallecillo es barro?
cuerpo de tal, que se sirve
de un garabáto en que anda
el espiritu visible.

BAR

Digitized by Google

BARROSO, SA. adj. Cosa perteneciente à barro; yá sea en lo materiál: como terréno barroso, yá sea en lo colorído, como sucéde en algunos animáles, en especial en los bueyes, que por esso se llaman Barrósos. Lat. *Argillosus, a, um.* Vel *Color rufus.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 27. Con su barba, que le llegaba à la cintúra entre roxa y blanca, como aquella que, como se ha dicho, era hecha de la cola de un buey *barróso.*

BARROSO. Se llama el rostro que está mui colorado y sanguino, lleno de las manchas que llaman barros. Lat. *Rubricatus in pustulas vultus. Pustulata rubro facies.* CHRON. GEN. fol. 114. Era mucho enáno de cara, è havíala berméja y espantósa, è toda *barrósa* del mucho vino que bebíe.

BARROSO. En la Germanía significa el jarro. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Aqualis, is.*

BARROTE. s. m. Aument. de barra. Barra grande. Lat. *Longurius ingens.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 32. Una herramienta de bufète ordinário, que son quatro bisagras, dos *barrótes* de à tres quartas de largo, y dos tornillos, y clavos robladéros, catorce reales.

BARRUECO. s. m. Perla desigual, y de ínfimo valór, y lo mismo que Berruéco. OV. Hist. Chil. fol. 109. Y de esta manéra volviesse la armada del Occidente con las madéras, perlas, margarítas y *barruécos.*

BARRUNTAR. v. a. Imaginar alguna cosa, tomando indícios de ella por alguna señál, rastro, ù sospecha tenida, ù discurrida antecedentemente. Covarr. refiere que algunos son de sentir que esta palabra viene del nombre *Barrus*, que significa el Elephante, por ser este animál tan docil, que paréce tiene entendimiento. Y que otros la dedúcen del verbo Hebréo *Bara*, que vale elegir, por la elección que hace el que barrunta de las premissas de su imaginación y discurso. Lat. *Suspicari.* COMEND. sob. las 300. fol. 30. Huvo algunos Troyános que *barruntaron* el engaño de los Griegos. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 3. trat. 2. cap. 9. Yá que no entienda los mysterios que aqui están encubiertos, à lo menos no los huela, y *barrunte* que los hai. VILLAVIC. Mosch. Cant. 7. Oct. 34.

Y como aquel que su crueldád barrunta,
Juntó de gentes otra tanta junta.

BARRUNTE. s. m. Lo mismo que Espía. Veáse. Es voz antiquada. Lat. *Explorator.* PARTID. 2. tit. 26. l. 11. *Barruntes* son llamados aquellos omes que andan con los enemígos, è saben su fecho de ellos, porque apercíben à aquellos que los envían que se puedan guardar. CHRON. GEN. fol. 21. Este falló aquellos tres Caballéros que inviara Anníbal por *barruntes.*

BARRUNTO. s. m. Sospecha ò indício concebido de alguna cosa. Lat. *Suspicio. Suspectio, onis.* CERV. Persil. lib. 1. cap. 2. Si por ventúra tenía algunos *barruntos* de que Arnaldo huviesse gozado de Auristéla. QUEV. Cuent. Murió, y dizque se tuvo *barruntos* que ella le havía dado con la del Martes. PANT. part. 2. Rom. 16.

Quien à tus lábios revela
lo que las edades mudas
se reservan, prevenido
de humano barrunto *nunca;*

BARUCA. s. f. Voz antiquada, que paréce significa ardid, ù dobléz. Lat. *Astus. Dolus, i.* B. CIUD. R. Epist. 37. Mas los del Infante metían otras *barúcas* sotiles.

BARZON. s. m. Term. de Agricultura usado en Aragón y otras partes. El anillo, ù sortija de hierro, ù de palo por donde passa el timón del arádo en el yugo. Lat. *Annulus ferreus, carri temonem adstringens.*

BASA. s. f. El asiento que guarnéce, y en que estriba y afirma la colúna, estátua, ù otra cosa. Viene del Latino *Basis*, que significa esto mismo. AMBR. MOR. Antig. de Esp. fol. 59. En Linàres en casa de Montaño estuvo una estátua de marmol blanco, y agóra queda no mas que la *basa* de marmol azúl con este título. OV. Hist. Chil. fol. 164. Paréce el Altar una perpétua llama de fuego de los reflexos que hacen las luces en lo dorado de los nichos, moldúras, *basas*, colúnas, pilastras y chapitéles.

BASA. En la Architectúra se llama assi el cuerpo inferiór de la colúna, y del pedestál. Tosc. tom. 5. pl. 4. Lat. *Basis.*

BASA. Por translación se toma por fundamento y princípio de alguna cosa. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 5. cap. 2. Por ser la conservación de aquella retirada una de las *basas* principáles sobre que se havía de fundar el nuevo edificio de que se trataba.

BASCAS. s. f. usado siempre en plurál. Las congójas y alteraciones violentas y penósas que padéce el pecho, quando el estómago repugna admitir algo que le provóca à vómito, ò quando interiormente por otro algun accidente se inquieta y apassiona con náusea y angústia. Viene del Arábigo *Bascon*, que significa lo mismo. Lat. *Nausea, æ.* ALFAR. fol. 336. El estómago trahía con *bascas*, y revuelto como muger preñada. OV. Hist. Chil. fol. 6. Comenzando el Caballéro à sentir *bascas* en el estómago, echó à vista de todos la ponzóña.

BASCOSIDAD. s. f. Immundícia y suciedád. Lat. *Fœditas. Impuritas. Spurcitia.* CALDER. Aut. El pléito matrimoniál.

Pues que las bascosidádes
de sus torpezas, deséos,
apetitos, iras, gulas,
y liviandades padezco.

BASE. s. f. Term. de Geometría. Es en las figúras planas la línea sobre que insisten las demás de la figúra, como en el triangulo, ò paralelogrammo; y en las sólidas la superficie sobre que estriban las demás. Lat. *Basis.*

BASE DE DISTINCION. Term. de Dióptrica. Lo mismo que el foco de las lentes: esto es aquel punto donde se unen los rayos que vienen de una misma parte del objéto, y se vuelven à repartir en sus lugáres próprios y distintos. Tosc. tom. 6. pl. 379. Lat. *Punctum. Basis.*

BASE DE LA SUSTENTACION. Es en la Estática aquella superficie inferiór sobre que insiste, y en quien se sustenta un cuerpo grave. Tosc. tom. 4. pl. 145. Lat. *Basis.*

BASÉMIA (Basémia.) s. m. Escrúpulo, repáro, asco, y náusea concebida de haver visto alguna cosa: como suele sucedér en las cosas comestibles que otro

Digitized by Google

otro ha tocado, ù empezado à comer. Viene del Arábigo *Basgema*, que vale concebir asco y fastidio. Es voz baxa, y usada en Aragón. Lat. *Nausea*.

BASILCA. s. f. Voz de la Germanía, que significa la horca. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Furca*.

BASILICA. s. f. Palácio, casa, ò edificio régio y suntuoso donde habitaban los Reyes, ò se tenían los Consejos y Tribunáles, y adonde se definían las causas y pleitos: y porque desde el tiempo del Emperador Constantino muchos de estos Palácios ù edificios se erigieron en Iglésias, se han llamado despues las Iglésias Basílicas. Es voz Griega. Lat. *Basilica*. COVARR. en esta palab. No solo en las que se juntaban los Consejos y audiéncias, mas aun las lonjas de los Mercadéres se llamaban *Basílicas*. ALDRET. Antig. de Esp. lib. 1. cap. 20. Pero muchos siglos antes hallo yo en Córdoba el nombre de *Basilica*.

BASILICON. s. m. Ungüento que hacen los Boticários, que por ser precioso le llaman tambien Régio, que es lo mismo que Basalicón. Lat. *Unguentum quoddam Basilicum appellatum*. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 20. *Basilicón* cada onza à real.

BASILISCO. s. m. Espécie de serpiente, que segun Plínio, y otros Autóres se cría en los desiertos de Africa. Tiene la cabéza sumamente agúda, y sobre ella una mancha blanca à modo de coróna de tres puntas, los ojos son mui encendidos y roxos. El cuerpo es pequeño, y el colór de él tira à negro, salpicado de manchas blancas, la cola es larga, y delgada, y de ordinario la trahe enroscada. Con el silvo ahuyenta las demás serpientes, como Rey que presúme ser de todas, por lo que es llamado tambien Régulo. Es fama vulgar que con la vista y resuello mata, por ser eficacissimo su venéno. Es voz puramente Griega, de quien la tomó el Latino *Basiliscus. Regulus*. SAAV. Coron. Gothic. tom. 1. año 451. Pues aunque Atila huviera levantado exércitos de *basiliscos* habría con ellos destruido las vidas, pero no los edificios y campos. ALFAR. fol. 367. No solo como el *Basilisco* siendo mirado mata los cuerpos; empéro con solo el deséo....infierna las almas.

BASQUEAR. v. n. Tener arcadas y bascas, padecer náusea como para vomitar. Lat. *Nauseare*. CALIXT. Y MELIB. fol. 62. Mientras mas *basqueaba* mas yo me alegraba. ESPIN. Escuder. fol. 58. Dentro de un ochávo de hora comenzó el estómago à *basquear*.

BASQUIÑA. s. f. Ropa, ò saya que trahen las mugéres desde la cintúra al suelo, con sus pliégues, que hechos en la parte superiór forman la cintúra, y por la parte inferiór tiene mucho vuelo. Pónese encima de los guardapieses y demás ropa, y algunas tienen por detrás falda que arrastra. Lat. *Extima tunica muliebris*. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 35. De hechúra de una *basquiña* de lana ha de llevar el Maestro ocho reales. JACINT. POL. fol. 235. Ellas que vieron que el negócio iba de veras empezaron à hojear *basquiñas*, y à descarnarse de enáguas.

BASTA. s. f. Hilván que dán los Sastres y costuréras en la ropa, para igualarla, ò para que se sostenga la tela con el forro, ò la una tela con la otra quando está doble, todo à fin de que salgan bien, y derechas las costúras. Y tambien se llaman Bastas aquellas puntádas que se dán à trechos por todo el colchón, para que la lana se mantenga en su lugar sin passarse de una parte à otra. El orígen de esta voz sale del verbo Griego *Bastazo*, que significa sostener ò sustentar. Lat. *Sarcimen vel sutura tenuis, levi manu assuta*. COVARR. en la palab. Basta, cosa grosséra. *Basta* es cierto hilván que dán los Sastres en la ropa para igualarla y acertarla.

BASTAGE. s. m. Lo mismo que Ganapán. Es voz usada en Aragón, Valencia y otras partes. Viene del Griego *Bastage*, que vale carga. Lat. *Gerulus, i. Bajulus, i.* COVARR. en la palab. Basta. Los Ganapanes los usan para llevar la carga entre dos, y assi los llaman *bastáges* en Valencia.

BASTANTE. adj. de una term. y verbal del verbo Bastar. Lo que es competente y suficiente para hacer alguna cosa. Lat. *Sufficiens*. MARIAN. Hist. Esp. lib. 10. cap. 12. Con estos princípios ganó el Rey reputación, y dió *bastante* prueba de aquellas virtúdes. FR. LUIS DE GRAN. Guia, Prol. Bien sé que deséo mucho, y que no es *bastante* ninguna escritura para esto.

BASTANTEMENTE. adv. Suficiente y cumplidamente, con la debida y proporcionada igualdád, medída y cantidád que es menester para lo que se intenta, ù deséa hacer. Lat. *Sufficienter. Satis*. SAAV. Empr. 85. En los grandes aprietos se pierde quien ni *bastantemente* se atréve, ni *bastantemente* se previéne. MANER. Apolog. cap. 43. Aunque con nuestra Religión tuviesse alguna pérdida vuestra hacienda, *bastantemente* se recompensa con el provecho de nuestra compañía.

BASTANTISSIMAMENTE. adverb. superl. Con grande abundáncia y demasía, suficientissimamente, mui cumplidamente. Lat. *Satis superque*. SANT. TERES. Camin. cap. 3. Yá no havía pagado *bastantissimamente* por el pecádo de Adán?

BASTAR. v. n. Ser suficiente, tener lo competente y necessário para la execución de alguna cosa. Covarr. dice que es palabra corrompida de las voces Latinas *Benè stat*, que significan Bien está; pero es mas congruente venga del Griego *Bastazo*, que vale sustentar. Lat. *Sufficere. Sat esse*. FR. LUIS DE GRAN. Mem. part. 3. trat. 2. cap. 28. Si esta malícia y ódio *bastáron* para inventar estos modos de injúrias, mucho mas havía de *bastar* la bondád y charidád de Christo, no solo para sufrirlas, sino para desearlas. L. PUENT. part. 4. medit. 39. O fuego del amor Divino, que nunca dices *basta*! dí esta vez *basta*, pues *basta* lo que mi Hijo ha padecido, para que el mundo quede remediado.

BASTARDEAR. v. n. Degenerar, y en cierta manéra desviarse del legítimo orígen y raiz que antes naturalmente tenía, menguando de su calidád y princípio. Dícese de los animáles, aves, plantas y otras cosas, que pierden de su primer sér y casta. Es formado del nombre Bastardo. Lat. *Degenerare*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 3. cap. 2. De tal manéra *han* torcido y *bastardeado* de

Digitized by Google

de su naturaleza. MANER. Apolog. Dedicat. Aqui verán los desencaminados quanto *bastardéan* sus obras, y quanto degenéran del nobilissimo solar de su linage. Ov. Hist. Chil. fol. 52. Siendo los caballos de tan buena casta, y haviendo hallado la tierra tan à propósito, no han tenido ocasión de *bastardear*.

BASTARDELO. s. m. El quaderno que sirve al Escribáno, ù Notário de borrador de los autos y escrituras. Es voz antigua de Aragón. Lat. *Adversaria, orum. Palimpsestus. Charta deletilis vel deletitia*. FUER. DE ARAG. fol. 192. Ordéna que en los autos que se assientan en los dichos *bastardélos* ò quadernos se hayan de assentar y continuar de mano de los Notários principales. ORDEN. DE ZARAG. pl. 39. El Secretario de la Ciudád, ò su substitúto en su caso, hayan de continuar y escribir en Capítulo y Conséjo, antes de dissolverse aquel, todas las deliberaciones en suma, y como en *bastardélo*, y leerse alli publicamente.

BASTARDIA. s. f. La descendéncia de los hijos, que viene de ayuntamiento entre Persónas no libres. Lat. *Spurium genus*. MARIAN. Hist. Esp. lib. 26. cap. 16. Pues era cosa averiguada que el Rey Don Fadrique por la *bastardia* de su Padre no tenía algun derecho al Réino de Nápoles.

BASTARDIA. Metaphoricamente se llama lo que se mezcla con alguna cosa, y la desvía del fin recto, confundiéndola y manchándola en cierto modo, para que no tenga el sér que debía. Lat. *Degeneratio. Depravatio. Corruptio*. ESPIN. Escuder. fol. 119. Han de llevar los libros que se dán à la estampa mucha puréza y castidád de lenguáge, puréza en la elección de las palabras, honestidád en los conceptos, y castidád en no mezclar *bastardias* que salen de la matéria.

BASTARDO, DA. adj. Cosa grosséra, no castiza ni legítima, y que se desvía y degenéra de su priméra calidád, sér y puréza: como espécie bastarda de animáles, aves, plantas, y assi de otras cosas, que no retienen ni conservan su priméra y pura raiz en su producción. Lat. *Nothus*. PIC. JUSTIN. fol. 108. No hablo de aquellas espécies naturales del Aguila, sino de la *bastarda* y mestiza.

BASTARDO. El hijo procreado fuera de legítimo matrimónio, y de Padres no libres. El P. Guadix citado por Covarr. dice que es voz Arábiga *Baxtaridú*, que vale lo mismo que de quien quisiéredes, por no saberse de cierto quienes fueron los Padres. Otros dedúcen el orígen del Latino *Burdus*, que es el macho hijo de yegua y de asno, y que de Bustardo se dixo Bastardo. Lat. *Filius adulterinus*. RECOP. lib. 5. tit. 8. l. 7. Los hijos *bastardos* ò ilegítimos de qualquier calidád que sean, no pueden heredar à sus Madres ex testamento ni abintestato. MARIAN. Hist. Esp. lib. 8. cap. 13. Tenía el Rey un hijo *bastardo* llamado Don Ramíro habido en una muger noble de Navarra.

BASTARDO. s. m. Culebrón macho de poco mas de vara de largo, gruesso de cuerpo como un brazo con poca diferéncia, y sumamente ponzoñoso. Es voz mui freqüente en Castilla. Lat. *Colubri species crassioris, nec admodum longi*.

BASTARDA. Se llama cierta vela del Navío, ù Galéra. Trahela Covarr.

Letra *bastarda*, ò *bastardilla*. Se llama la que es algo ladeada, ò inclinada, à manéra de la que comunmente se usa. Lat. *Characteres obliquè depicti*. PANT. part. 2. Rom. 5.

Y entonces para escribirlos
yo, y esta mano derecha,
de redondo y de bastardo,
haremos mui linda letra.

BASTE. s. m. Cierta espécie de albarda bien hecha que trahen en los rocínes de montar los labradores, que tambien se llama Basto. Es voz usada en Aragón, y en su raiz Griega *Bastazo*, aunque immediatamente tomada del Latino barbaro *Basta*, ò *Bastum*. Lat. *Dosuariorum equorum vulgares clitellæ*.

BASTEAR. v. a. Echar las bastas à los colchónes para promediar la lana è igualarlos. Es formado del nombre Basta. Lat. *Uno acus ductu consuere, vel filum trajicere*.

BASTECER. v. a. Proveer con abundáncia lo que se necessíta. Modernamente se usa mas Abastecer. Lat. *Rerum necessariarum vel utilium copiam parare, suppeditare*. AMBR. MOR. Antig. de Esp. cap. 35. Es en nuestro tiempo cosa notable en ella la multitud de pinares con que *bastéce* de madéra para los edificios y las fábricas de las flotas. MARM. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 9. Es tanto el pescádo que muere en este rio, que *bastéce* à Fez y otras muchas Ciudádes.

BASTECIDO, DA. part. pas. Proveído con lo necessário, y abundantemente. Lat. *Rerum copia refertus, a, um*.

BASTECIMIENTO. s. m. Provisión necessária y abundante para el mantenimiento y sustento de alguna Villa, Ciudád, Plaza, Castillo, &c. Es verbal del verbo Bastecer; pero de mui poco uso. Lat. *Rei frumentariæ, vel cibariæ annonæ copia, vel suppeditatio*. CHRON. DEL REY DON JUAN EL II. año 51. cap. 12. No podía haver el Arzobispo los *bastecimientos* que eran menester de la comarca. CHRON. DEL REY DON AL. EL ONCENO, cap. 109. Havía tomado los dinéros que el Rey le pusiera para retenéncia y *bastecimiento* del Castillo.

BASTEDAD. Vease Vastedád.

BASTERO (Bastéro.) s. m. El que tiene el oficio de hacer una espécie de albardas que se llaman Bastos, de cuyo nombre se forma. Lat. *Clitellarius artifex*.

BASTIDA. s. f. Máchina militar de que se usaba antiguamente para expugnar las Ciudades y Plazas fuertes: la qual era una torre ò castillo pequeño formado de madéra sobre unos exes con sus ruedas, y à competente altúra llevaban unos cobertizos de madéros fuertes, debaxo de los quales iban seguros de ser ofendidos los soldádos que la ocupaban, y arrimándola à los muros, à quienes supeditaba, arrojaban desde ella flechas, balas y otras armas, con que desalojaban al enemigo, y con un puente levadizo que llevaban passaban desde ella al muro, y le ocupaban. Covarr. dice se llamó assi, por sêr hecha de madéra basta, y sin pulir. Otros sienten viene del verbo Francés *Bastir*, que significa edificar ò fa-

Digitized by Google

fabricar. Lat. *Vinea. Pluteus, i.* Zurit. Annal. tom. 3. lib. 12. cap. 29. Era la *bastida* máchina de tan extraña grandeza, y de tanta pesadumbre, que parecía igual con una torre mui grande. Chron. del Rey Don Al. el Oncen. cap. 168. Dixeron al Rey que le cumplía mandar hacer dos *bastidas* cerca de la Villa de Lerma.

BASTIDOR. s. m. La armazón hecha de quatro palos, ó listónes de madéra, en quadro, ù prolongados, que sirve para poner y fijar los lienzos para pintar, armar vidriéras y otros usos. Lat. *Operis phrygionici, vel cujusvis alius, machina.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 44. Cada vidro de à palmo ordinário con plomo assentado en *bastidór* ó ventána à dos reales y medio.

Bastidor. Figuradamente se toma por todo el lienzo estirado y fijado sobre los palos ò listónes, y en especial se usa de esta voz en los Theatros ò Coliséos donde se represéntan las Comédias y Operas de Música, para dár à entender las scénas y mutaciones pintadas para el adorno y propriedád de lo que se represénta. Lat. *Lintea depicta, super dolatos & compactos asserculos expansa, aptèque disposita.* Solis, Poes. Loa para la Com. de Euridice y Orphéo. El amór harà mansión en una nube, que estará al lado derécho del Theatro sobre los *bastidóres.*

Bastidor. Se llama tambien la armazón de dos perchas de madéra con sus hembras, en que se embastan las orillas de la tela que se ha de bordar para que esté tirante, y pueda la agúja labrarla mas sutíl y ligeramente. Lat. *Lignei asserculi ad opus phrygionicum aptati.* Recop. lib. 7. tit. 12. l. 1. Ni vestir brocádo, ni tela de oro ni de plata.......ni guarnición alguna de abalório, de seda, ni cosa hecha en *bastidór.* Alfar. fol. 358. Quedó como embelesada de vér sus *bastidóres* con los bordados y otras labóres que la mostró.

BASTILLA. s. f. Dobléz que se hace y asségúra con puntadas à manéra de hilván menúdo à los extremos de la tela, para sobrecargarla despues: lo que regularmente se hace para que la tela no se deshilache. Es término de Sastres y costuréras. Lat. *Plicatura ad oram telæ assuta.*

BASTIMENTO. s. m. La provisión competente que se previéne para comer, sustentar y mantener una casa, Ciudád, Plaza, Exército, Armáda, &c. de los víveres y vituallas necessárias. Es del nombre Griego *Bastagma*, que vale sustento y apóyo. Lat. *Cibaria, orum. Annona, æ.* Comend. sob. las 300. fol. 56. Los otros iban à traher *bastimentos.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 8. Fué causa de que las galéras no proveyessen de tanto *bastimento* y tan à la contínua.

BASTION. s. m. term. de fortificacion. Lo mismo que Baluarte. Voz introducida del Francés, en cuyo idioma Bestión es lo mismo que Baluarte. Lat. *Saxeus agger in aciem prominens.*

BASTO. s. m. Cierto género de aparéjos ò albardas, que à la moda extrangéra llevan las azémilas para la carga, y para no lastimarse con ella. Lat. *Clitellarum quoddam genus.* Marian. Hist. Esp. lib. 2. cap. 18. Hizo, pues, poner los *bastos* y el bagáge como por valladar ò trinchéa.

Bastos. Uno de los quatro palos de que se compone la baraja de naipes Española, llamados assi por la figúra que está pintada en ellos, que son unos palos ò bastónes. Lat. *Pagella lusoria, in qua species bacilli depicta est.* Pic. Justin. fol. 49. Los pícaros no entran en la figúra del Rey de oros, ù de espádas; pero entran en la de copas ò *bastos.*

BASTO, TA. adj. Cosa grosséra, tosca, sin pulimento ni arte: como madéro basto, piedra basta, hechúra basta, y assi otras cosas. Covarr. dedúce esta palabra del Latino *Bustum*, que significa montón de leña encendida para quemar los cuerpos: y como esto se hace sin méthodo ni regla, de aqui procéde el llamarse basta la cosa grosséra y tosca. Lat. *Rudis. Impolitus. Vilis, & c.* Ov. Hist. Chil. fol. 52. Son de la figúra de camellos no tan *bastos* ni tan grandes.

Basto. Se llama tambien lo que no es sutíl ni delgado, sino gruesso y de cuerpo: como lienzo basto, tela basta, paño basto. Lat. *Vilior ac rudior pannus, &c.* Navarret. Conserv. Disc. 33. Y atrassado algun tanto el valór militár, que se consérva mejór en paños *bastos* y lienzos caséros, que en delicadas felpas y extrangéros cambrais. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 13. Armaban su oficína de bastidóres portátiles cubiertos de algodón *basto.*

Basto. Por alusión metaphórica se llama el hombre rústico, grosséro y de costumbres toscas y nada cortesánas: y assi del que se ha criado en Aldéa, y sin trato ni manéra de Ciudadáno se dice que es hombre basto. En este significado paréce puede venir esta voz del Griego *Bastax*, que vale Ganapán, el qual de ordinário es hombre tosco y grosséro. Lat. *Agrestis. Hebes. Rudis, & impolitus.*

Basto por dilatado y grande. Vease Vasto.

BASTON. s. m. Palo algo gruesso y de competente tamáño, que sirve para apoyar y sustentar el cuerpo. Hácense de diferentes medídas, unos mayóres, y otros menóres, segun el fin para que se destínan. Viene del Griego *Bastagma*, que significa lo mismo que Apóyo. Lat. *Scipio, onis. Baculus, i.* Ov. Hist. Chil. fol. 53. A unos los matan los perros, y à otros el mesmo cazadór con un *bastón* que lleva en la mano. Gong. Poliphem. Oct. 4.

Y al grave peso junco tan delgado,
Que un dia era bastón, *y otro cayádo.*

Baston. Se llama tambien el palo corto y redondo, de poco mas de media vara de largo, que sirve, y es la insígnia distintiva de los Capitanes Generales del exército, y con la qual se significa y demuestra la suprema autoridád y potestád. Lat. *Supremi ducis vel Præfecti, baculus.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 7. Dicho esto arrojó sobre la mesa el título de Diego Velazquez, besó el *bastón*, y dexándole entregado à los Alcaldes se retiró à su barráca.

Baston. Translaticiamente se toma tambien por el mando, è império, especialmente en la guerra. Lat. *Imperium. Præfectura.* Ov. Hist. Chil. fol. 227. Hicieron una grande junta, en la qual eran muchos los que pretendían empuñar el *bastón.*

BASTONADA. s. f. El golpe que se dá à otro con el bastón. Lat. *Scipionis vel fustis impactio, impressio, ictus.* Covarr. en la palabra Batalla. Por-

Digitized by Google

que entonces no se herían cortando la carne, sino tan solo se aporreaban, dándose de *bastonádas* ò palos.

BASTONAZO. s. m. Lo mismo que Bastonáda.

BASTONCILLO. s. m. dimin. de Bastón. El que es pequéño y delgádo. Lat. *Baculus*.

BASURA. s. f. El polvo, broza, y la immundícia que se recóge barriendo para arrojarla al campo, ò à la calle. Lat. *Purgamenta*, vel *Sordes*, *ium*. Ov. Hist. Chil. fol. 10. Y quando barrían las casas hallaban los muchachos pepitas de oro en la *basúra*. Alfar. fol. 16. Estaba en la *basúra* una canilla de vaca casi entera.

BASURERO. s. m. El que lleva la basúra al campo, ù à las tierras: y tambien significa el lugár donde se recóge la basúra. Quev. Fort. Los *basuréros* ayudaban con escóbas y palas.

BATA. s. f. Ropa talár con mangas nuevamente introducida, de que usan los hombres y mugéres, de diversas hechúras, telas y colóres para estar abrigados y con conveniéncia dentro de casa, ò en la cama. Llámase tambien, y con mas propriedád en Castellano Ropa de cámara, ù de levantar. Es voz tomada del Arabe *Bathon*, que significa vestidúra. Lat. *Synthesis*, *is*. *Vestis cubicularia*, *vel cubicularis*.

Bata. Voz introducida de Indias, donde se llama assi la estópa, ù desecho de la seda. Lat. *Setosa & hispida bombycis lana*.

BATACAZO. s. m. Lo mismo que caída con estruendo è impensadamente. Lat. *Prolapsio*, *lapsus vehementior*. Pant. part. 2. Rom. 3.

Qué dichoso es el chiquillo,
cuyo pequeño tamáño
le libra, porque no tiene
donde le haga chichón vn batacázo.

BATAFALUA, O BATAFALUGA. s. f. Lo mismo que Anís, ò Matalahúga. Es voz antiquada de Aragón y corrompida del Arábigo *Habet buluc*, que vale lo mismo, segun afirma el P. Alcalá en su Vocabulário. Lat. *Anisum*, *i*. Act. de Cort. de Arag. fol. 24. Item *batafalúa* tres sueldos. Y fol. 53. Item *batafalúga* set seus.

BATAHOLA. s. f. Voz jocósa. Lo mismo que bulla, ruido y desconcierto. Otros dicen Tabahóla. Lat. *Confusio*. *Perturbatio*. Pic. Justin. fol. 97. No huvo bien dicho esto el nuevo Heliogábalo, quando los de su facción con gran *batahóla* saltarón un barranco, que nos dividía.

BATALLA. s. f. La lid, combáte ò contienda de un exército contra otro, de una armáda navál contra otra, ò entre particulares, que lídian entre sí. La raiz de esta voz sale del verbo Latino *Batuere*, que significa lidiar con bastónes ò palos. Lat. *Pugna*. *Prælium*. Marian. Hist. Esp. lib. 2. cap. 9. Fué esta *batalla* de las mas nombradas que ha havido en el mundo. Mend. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 16. Amenazando nuestra gente, y apercibiéndola para otro dia à la *batalla*.

Batalla. En lo antíguo se llamaba el centro del exército, à distincion de la vanguárdia y retaguárdia. Lat. *Media acies*. *Summa*, *vel princeps acies*. Mend. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 13. Mandó repartir la vanguárdia, retaguárdia y *batalla* por tercios...... añadiendo que la *batalla* fuesse tan pegada con la vanguárdia, y la retaguárdia con la *batalla*, que donde la una levantasse los pies los pusiesse la otra.

Batalla. Tambien se halla usado en lo antíguo por cuerpo de tropas, ó trozo de gente de guerra unído como batallón. Lat. *Agmen*. *Cohors*, *tis*. *Phalanx*, *gis*. Mexia, Hist. Imper. Vid. de Julio César, cap. 2. Cada uno de estos Capitánes, determinados yá en dár batalla, ordenó sus *batallas* y esquadrónes como convenía. Mend. Guerr. de Gran. lib. 4. num. 1. Travó una gruessa escaramúza con la arcabucería del Duque, haciendo espaldas con quasi seis mil hombres en quatro *batallas*.

Batalla. Se llama tambien en la esgríma la lucha de los jugadóres con espádas negras. Lat. *Rudiaria vel umbratilis pugna*.

Batalla. Por alusión se llama tambien la dispúta ò contienda literária, ù de otra qualquiera matéria, que reñidamente y con tesón se controvierte. Lat. *Controversia*. *Disceptatio*.

Batalla. Tambien por alusión se dice aquella duda, confusión y contienda, con que vacíla el juício y la razón en algun conflicto, ù resolución de algun negócio grave. Lat. *Animi commotio*, *suspensio*, *anxietas*. Espin. Escuder. fol. 156. Aunque la supe dexar mui satisfecha, llevaba entre mi una *batalla*, que no me dexaba acudir à otra cosa.

BATALLADOR. s. m. El que batalla, lídia, ò combate. Lat. *Pugnans*. Carr. de los Don. lib. 1. cap. 9. Quiso Dios en aquella palabra decir: en menospréçio tuyo te daré por *batalladór* y por contrário à la tierra, por la qual propriamente se ha de entender el hombre, que fué formado de ella.

Batallador. Se toma tambien por la Persóna que ha batallado muchas veces, y lidiado y combatido, ò que sabe practicamente lidiar y batallar. Hállase esta palabra usada tambien como adjetivo: como brazo batalladór, mano batalladóra. Es verbál del verbo Batallar. Lat. *Pugnax*, *cis*. Men. Coron. fol. 5. Podémos entender qualquier muger *batalladóra*. Cerv. Nov. 4. fol. 135. Felíce fuera el Rey *batalladór* que tuviera en su exército diez mil soldádos amantes. Pant. Rom. 6.

Diré de aquel gran Mendóza
vuestro mayór, quan ardiente
su batalladóra *mano*
cervices postró rebeldes.

Batallador. En Aragón y otras partes se toma tambien por Esgrimidór. Lat. *Gladiator*.

BATALLAR. v. n. Contender, pelear, y venir à las manos un exército con otro, una armáda con otra: lidiar y combatir uno, ò mas contra otros, ò con algun animál, fiera, ù otra cosa. Lat. *Pugnare*. *Certare*. *Cum hoste confligere*. Saav. Empr. 59. Dixo el Rey Tiridates: es de particulares mantener lo próprio, y de Reyes *batallar* por lo ajéno. Nieremb. Aprec. lib. 3. cap. 8. Por haver recibido mil heridas de muerte, y *haver batallado* largos años. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 5. cap. 24. Que truxesse otros diez con él, y permitiría que passasse à *batallar* con todos juntos aquel Españól.

Batallar. En la esgríma es contender uno con otro, jugando con destréza las espádas negras. Lat. *Gladiatoriam umbratilem exercere*. Ov. Hist. Chil.

Digitized by Google

Chil. fol.213. Empezaron à *batallar*, y de la espáda negra passaron à la blanca.

BATALLAR. Por alusión es altercar, disputar y contender, controvirtiendo algun punto, matéria, ù proposición con la eficácia y fuerza de la razón y del ingénio. Lat. *Disceptare*. SAAV. Empr. 63. *Batallando* consigo mismos por no haver seguido otro consého. Ov.Hist.Chil.fol.353. *Batallaba* con Dios à brazo partido, él à resistirse de Dios, y Dios à reducirle.

BATALLERAMENTE. adv. Freqüentemente, de ordinário. Es palabra vulgar usada en Aragón. Lat. *Passim. Frequenter*.

BATALLO. s.m. Term. de Medicina usado en Aragón y otras partes. Carnosidád con alguna semejanza al badájo de la campána, de donde tomó el nombre, si bien algunos sienten viene del Arábigo *Bataxelon*, que significa partes carnósas del cuerpo. Es voz baxa. Lat. *Carnositas*. MEM. DEL DOCT. THOMAS LA SALA. A úna hija de Thomás de Oliveros ha curado un *batallo* de peso de dos libras carnicéras.

BATALLON. s. m. Assi se llamaba cierta porción de soldádos de á caballo armada y apercebida, que ordinariamente constaba de ochenta à cien hombres. Modernamente introducido, y tomado del Francés se llama Esquadrón, y el que antes se llamaba Esquadrón, que era de Infantería, se llama yá Batallón, el qual consta ordinariamente de quinientos à seiscientos hombres, y en un Regimiento suele haver dos, tres y mas batallónes. Lat. *Agmen. Acies*. PANT. Rom. 1.

A tus sagradas bandéras,
valerosamente unidos,
se alistan en batallónes
los celestiales maniplos.

BATALLOSO, SA. adj. Corresponde à reñído, fuertemente disputado, porfiado y combatido. Es voz antiquada. Lat. *Pugnax, cis. Bellicosus, a, um*. B. CIUD. R. Epist. 52. Le narraré las proézas de las nuestras huestes, cá son tanto sanguinas è *batallósas* como las de la Vega de Granáda.

BATAN. s. m. Máchina que consta de unos mazos de madéra mui gruessos, que mueve una rueda con la violéncia y corriente del agua, los quales suben y baxan alternadamente, y con los golpes que dán al tiempo de caer aprietan los paños, ablandan las pieles, y hacen el efecto que se necessita para semejantes obrages. Dixose Batán del verbo Batir, porque golpéan y baten los paños, pieles, &c. Lat. *Calcatorium. Officina fullonica*. RECOP. lib. 7. tit. 13. l. 51. Y hecho esto entreguen el paño al peráile para que le adóbe de *batán*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 20. Eran seis mazos de *batán*, que con sus alternativos golpes aquel estruendo formaban. ESPIN. Escuder. fol. 96. Estaba lloviendo en unos molínos y *batánes*, de donde subían los hombres mojados.

BATAN. Se toma tambien por el efecto que se sigue à los obrages, paños, pieles, &c. de haver sido golpeados en el batán: y assi se dice del paño que está bien tapído y fuerte, que está metido de batán. Lat. *Pellium, vel Laneæ vestis politio*. RECOP. lib. 7. tit. 13. l. 72. Y sea sellado por los Veedóres quando postrimeramente sea acabado del *batán*.

Jugar à los *batánes*. Juego que se hace por diversión entre dos ò mas persónas, tendiéndose en el suelo piés con cabeza iguáles: y levantando las piernas alternativamente, con un zapáto, ù otra cosa que tienen en la mano, dán un golpe en el suelo, otro en la mano, y otro en las nalgas del que tiene las piernas levantadas, y à compás de un son que les tocan, que llaman el Villáno, repíten este exercício el tiempo que les paréce. Lat. *Puerorum lusus, quo duo versis mutuò in se vultibus, terræ insidentes, nunc crura & femora in altum sublevantes, nunc solo deprimentes, alternis ictibus ad musicos numeros compositis, sibi invicem nates vestibus, ut par est, obtectas calceo contundunt*.

Los mazos del *batán* quando el uno levanta el otro cae. Refr. que se aplíca, y dice de los que llevados de su mala inclinación se conciertan en dár moléstia y pesadumbre à otro para afligirle è inquietarle. Lat.

Heu! sycophantæ alterna dant incommoda:
Hic cessat, alias alter aptat machinas.

BATANAR. v.a. Golpear ò batir con los mazos de el batán los paños, ù otros géneros para que se límpien del azéite, y se incorpóren y cierren. Es formado del nombre Batán. Lat. *Pannum expolire, contundere, calcare*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 21. Mire vuestra merced bien lo que dice, y mejor lo que hace, dixo Sancho, que no querría que fuessen otros batánes que nos acabassen de *batanar* y aporrear el sentído. MARM. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 62. Estos trahen vestidos unos alquicéles hechos de lana, y de cerdas de caballo por *batanar*.

BATANAR. Por alusión significa aporrear, dár golpes, y maltratar con palos y bastonázos à uno. Lat. *Aliquem percutere, cædere*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 21. Yá os he dicho hermano que no me menteis ni por pienso mas esso de los batánes, dixo Don Quixote, que voto, y no digo mas que os *batáne* el alma.

BATANADO, DA. part. pas. Lo que está batido y golpeado en el batán. Lat. *Politus. Contusus. Percussus, a, um*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 38. Todas vestidas de unos mongíles anchos al parecer de anascóte *batanádo*.

BATANEAR. v. a. Lo mismo que Batanar en el significado translatício de aporrear y golpear. QUEV. Tacañ. cap. 1. Lloraba como un niño el buen viejo acordándose de las veces que le *bavían bataneado* las costillas.

BATANERO. s. m. La Persóna que trabája en el batán, ò tiene por oficio batanar. Lat. *Calcator. Fullonius*. RECOP. lib. 7. tit. 13. l. 57. Ningun *batanéro*, ni pilatéro sea ossado de echar, ni eche à los paños que adobáre la greda que oviere de echar, sino fuere molída y cernída.... Que el tal peráile, ò *batanéro*, ò pilatéro pague el daño.

BATATA. s. f. Planta que cultivada y sembrada echa una raiz algo mayor de las que llaman Papas, larga y tortuosa: por de dentro es amarilla, y por defuera parda: es mui sabrósa y dulce, y aunque de ella se hacen diversos dulces y almíbares mui delicádos, con especialidád es mas grata al paladar assada, y rociada despues con vino y azúcar. En España se crían muchas en las cer-

Digitized by Google

cercanías de Málaga. Algunos la llaman Patáta; y assi se halla tambien escrito; pero lo común es con *b*. Lat. *Radix quædam optimi saporis, quæ Americis partibus advecta, provenit etiam in Hispania*. Marm. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 16. El principal sustento de los Negros son unas raíces como *batátas*. Alfar. fol. 178. Orejónes de Aragón, *batátas* de Málaga. Acost. Hist. Ind. lib. 4. cap. 18. Las que agóra me ocurren, ultra de las papas que son lo principal, son ocas, y yanaócas, y camótes, y *batátas*, y xiquimas.... Algunos de estos se han trahido à Europa, como son *batátas*, y se comen por cosa de buen gusto.

BATEA. s.f. Un género de bandéja ò azafáte de diferentes hechúras y tamaños, que viene de Indias hecho de madéra pintada, ù de pajas sentadas sobre ella. Lat. *Paropsis lignea*.

Batea. Se llama tambien la artesilla ò barréño hondo, que sirve para vários usos: y en Andalucía llaman assi à las que trahen los molendéros de chocolate. Lat. *Mactra, æ*. Acost. Hist. Ind. lib. 4. cap. 12. Passando por mazos y cedázos, y artésas, y buitrones, y tinas, y *batéas*, y esprimidéros, y hornos, y finalmente por agua y fuego.

BATEAR. v.a. Lo mismo que Baptizar. Es voz antiquada. Lat. *Baptizare*. Chron. Gen. fol. 142. Vino San Fabiano el Apostóligo, è *bateólos* à ambos, è destruyeron luego por su mandado..... el gran Templo de Júpiter.

Asno sea quien asno *batéa*. Refr. contra los que quieren hacer que aproveche lo que es inútil y ridiculo. Lat.

Sit hic asellus quisquis asinum laverit.

BATEADO, DA. part. pas. Lo mismo que Baptizado. Es voz antiquada. Lat. *Lotus, a, um*. Men. Copl. 272.

Será Gerion con los olvidados,
Será como muerta la fama del Cindo;
Rey de los Godos, magnifico lindo,
Uno priméro de los bateádos.

BATEGUELA. s. f. dimin. de Batéa. Batéa pequeña. Lat. *Parvula paropsis*. Ov. Hist. Chil. fol. 10. El beneficio del oro no tiene mas trabájo que llegar al agua con la tierra en que se halla, y lavarla en unas *bategüélas*, en cuyo assiento queda el oro como mas pesado.

BATEL. s. m. Un género de barco pequéño, y lo mismo que esquife. Paréce corrupción del nombre Baxél. Lat. *Scapha*. Chron. Gen. part. 4. fol. 391. Don Remon Bonifáz fizo guisar dos *batéles* bien cubiertos è entablados. Chron. del Rey Don Al. el Onceno, cap. 121. Mandaron llegar à la costa de la mar cerca del Real todos los *batéles* de las náos. Colom. Obr. Poet. fol. 134.

En dulce calma el batél
plata riza, vidros borda,
y con apacible embáte
travesêa con las ondas.

Bateles. En la Germanía significa junta de ladrónes, ù de rufiánes. Juan Hidalgo en su Vocabulario.

BATEO. s.m. Lo mismo que Baptismo. Vease. Ov. Hist. Chil. fol. 423. Hizose la función del *batéo* con gran solemnidád, siendo el Obispo quien la executó, y el Virrey su Padríno.

BATERIA. s. f. Term. de fortificación. Es el agregado de algunas piezas de artillería puestas en la forma conveniente, para batir alguna parte de la fortificación de una Plaza; ù el de mortéros para disparar bombas. Lat. *Muralia tormenta*. Mend. Guerr. de Gran. lib. 4. num. 4. Para impedir el socorro de Argél encomendó la *batería* al Marqués de la Fabara, que puso diligéncia en assentarla. Baren. Guerr. de Fland. pl. 97. Dispuso luego diversas *baterías* el Toledo, y abrió várias trinchéras.

Bateria. Metaphoricamente se toma por qualquiera cosa, que hace impressión con fuerza. Lat. *Percussio. Consternatio*. Espin. Escuder. fol. 102. Estúveme en la cama ocho, ù diez dias restaurando la *batería* que havía echo en mi el espanto de la yá tragada muerte. Ov. Hist. Chil. fol. 373. Al pobre que juró le dán tal *batería*, que no paran hasta que bese el suelo, en peniténcia de haver jurado. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 9. Aprehensión que hizo particular *batería* en el vulgo del exército.

BATIDA. s.f. Un género de montería de caza mayor, que se hace batiendo el monte, para que salgan todas las reses que huviere à los puestos donde están los cazadóres esperándolas para tirarlas con facilidád. Lat. *Tumultus & strepitus per dumeta à venatoribus editus, quò terrorem feris incutiant, sicque à cubilibus eas exigant ut facilius interficiantur*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 14. Siguiendo casi en estas *batidas* el estilo de nuestros montéros. Espinar, Art. Ballester. lib. 2. cap. 36. Tres cosas se han de observar importantíssimas en estas *batidas*.

Batida. En Aragón se toma algunas veces por golpe de agua en cantidád, caída, ò arrojada: y assi llaman à la llúvia copiosa Gran batída de agua, y quando cae, ò se arrója, ò se despeña un golpe de agua bastante, que cayó una batída de agua. Lat. *Alluvio. Imber, is*.

BATIDERA (Batidéra.) s.f. Instrumento con que se menéa y mezcla la cal y aréna, el qual se compóne de un palo largo de tres varas con poca diferéncia, y en el remáte una como plancha de hierro, con la qual se menéa y hace la mezcla. Lat. *Ascia calcaria*.

BATIDERO. s.m. El contínuo golpear de una cosa en otra. Lat. *Attritus, us. Conflictus. Percussio. Concussio*. Espin. Escuder. fol. 194. Encalló mui cerca de estas pomas en una que del *batidéro* de las olas tenía hecho un poyo, ò bancál bien largo.

Batidero. El terréno desiguál que suele haver en algunos caminos, ò por piedras, ù otros impedimentos que hacen mover y golpear con violéncia los coches, carros, calésas y carrétas. Lat. *Via anfractibus interrupta*. Ov. Hist. Chil. fol. 87. Mientras duran las llanúras en estas carrétas se camína comodamente; pero despues los *batidéros* son intolerables.

Batideros. En la náutica son unos pedázos de tabla que forman un triángulo, y estos se ponen de la parte inferiór de las bandas del taxamar, para que à la cabezada que el navío diere no hagan las aguas mucha batería en las dichas bandas. Vocabulario marítimo de Sevilla.

BATIDOR. s. m. El exploradór que reconóce los ca-

Digitized by Google

caminos ò campañas para saber si están seguros de enemigos. Lat. *Explorator*. Ov. Hist. Chil. fol.98. Envian delante sus *batidóres* para asségurar su marcha, y no ser sorprendidos. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap.8. Echó sus *batidóres* delante que reconociessen la campaña.

Batidor. En la Montería se llama el que levanta la caza en los montes para las batídas. Lat. *Ferarum agitator*. Espinar, Art. Ballester. lib.2.cap. 36. Como lo hacen con la persecución de los perros y *batidóres*......Esto se ha de hacer quando no hai mangas de gente, ni mas que ballestas y *batidóres*.

Batidor de oro, u plata. Se llama el que hace y pone el oro, ù plata en panes para dorar ò platear con él los retablos, marcos y otras cosas. Llámase assi, porque lo hacen à fuerza de batir el oro, ò plata con unos mazos que tienen en la mano, con que le ván adelgazando, como hacen los Libréros con el papel. Llámase tambien Batihója. Lat. *Aurarius, ii*, vel *qui aurum in folia, aut bracteas ducit*. Pic. Justin. fol. 142. Padre, yo soi una muger honrada, casada con un *batidór de oro*.

BATIENTE. s. m. La parte inferiór del cerco de las puertas, ù de otra cosa semejante, en que baten quando se cierran. Lat. *Ostii trabs arrectaria*, *vel lateraria*.

BATIFULLA. s.m. Lo mismo que Batidór de oro, ò Batihója. Es término antiquado de Aragón. Lat. *Bracteator*, vel *Brattearius*. Estat. de Zarag. fol. 216. Libréros, Guadamaciléros, Pintéros, *Batifullas*, Agujéros, Anzoléros, &c.

BATIHOJA. s. m. Lo mismo que Batidór de oro, ù plata. Veáse. Es voz compuesta del verbo Batir y del nombre Hoja. Lat. *Bracteator aurarius*. Acost. Hist. Ind. lib.4. cap.4. Los *batihójas* y tiradóres saben bien la fuerza del oro en dexarse tanto adelgazar, y doblar sin quebrar jamás.

BATIMIENTO. s.m. La acción de batir, y con especialidád la de batir monéda. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Cusio munetaria*. Fuer. de Arag. fol. 176. Si les pareciére deber de parar el *batimiento* de dichas monédas por no ser util al Réino.

BATIPORTES. s.m. term. náutico. Son las superficies alta y baxa de las portas. Vocabul. marit. de Sev.

BATIR. v.a. Golpear, dár golpes con una cosa dura contra otra, ò para deshacerla, ò para apretarla y bàxarla, ò para otro fin: como batir la murálla, batir el papél. Viene del Lat. *Batuere*, que significa esto mismo. Marian. Hist. Esp. lib. 1. cap.19. En este cerco pretenden algunos que Pephasmeno, un artífice naturál de Tyro, inventó de nuevo para *batir* los muros el ingénio, que llamaron Ariéte. Palaf. Sitio de Fuenterrab. fol.41. Desde quince hasta veinte y uno de Julio *batió* fortissimamente el enemigo la Plaza.

Batir. Se toma muchas veces por echar por tierra, assolar, arruinar, allanando, y deshaciendo: como batir un edificio, paréd, ò lienzo de murálla, que amenazaba ruina. Covarr. dice que en este significado puede venir este verbo del Hebréo *Bat*, que significa desolar y allanar. Lat. *Diruere. Evertere. Quatere.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib.5. cap. 21. Executó algunas con vários sucessos, *batiendo* repáros, y cegando fossos.

Batir. Significa tambien mover con ímpetu y fuerza: como batir las alas, los brazos, &c. Lat. *Alas expandere. Remos agere, &c.* Espin. Escuder. fol.131. Como al Galeón le faltaba el viento, y ellos venían valerosamente *batiendo* los remos, llegaron tan cerca que nos podíamos cañonear. Men. Copl. 171.

Ni baten *las alas yá los Alciones,*
Ni tientan jugando de se rociar.

Batir. Mover, agitar, ò revolver alguna cosa para que se una, condense, ò trave, usando para ello de algun instrumento: como batir huevos, léche, chocoláte, &c. Lat. *Diluere. Confundere. Subigere.* Monter. del Rey Don Al. lib.2. part. 1. cap. 20. E sean echadas en dos claras de huevos, que *sean* mucho *batidas*. Pant. Rom. 19.

Los San Gervásio y Protásio
de los Duques, los que (apenas
el número distinguido)
os batisteis *como biemas.*

Batir. En Aragón significa tambien arrojar, echar desde lo alto: como batir el agua por la ventána, esto es arrojarla. En este significado paréce viene este verbo del Arábigo *Abbatela*, que significa Arrojar. Lat. *Projicere aquam è fenestra.*

Batir banderas. Es hacer reveréncia con ellas al Superiór, inclinándolas y baxándolas en reconocimiento de su grado y Dignidád: lo que de ordinário se hace con los Príncipes y Soberános, con los Generáles de exército, y con otras Persónas de distinción, à quienes se debe y hace este honór, segun las ordenanzas militáres. Lat. *Vexilla honoris causa demittere.* Mend. Vid. de nuestra Señora, Copl.254.

Y aqui de Deidades tantas,
que mas luz reconociendo
en las campañas del áire
baten bandéras *de fuego.*

Batir banderas. Vale tambien rendirse: y assi quando algun cuerpo de Infantería, ò algun navío se rinde al enemigo, en señál de su sujeción y rendimiento, inclina y bate la bandéra, y lo mismo es executar esta acción que rendirse. Lat. *Vela demittere, submittere.*

Batir el cobre. Además del significado literál, vale por alusión trabajar mucho sobre alguna dependéncia, tratarla con mucho cuidádo, presteza y calór: y esto no entre una, sino entre várias persónas. Lat. *Rem diligenter tractare. Negotio alicui sedulo incumbere.* Quev. Cuent. Y sobre esto *se batió el cobre* lindamente.

Batir los hijares, o las hijadas. Es herir con los acicátes ò espuélas al caballo en los hijáres para que corra, galopée, ò ande con ligeréza y velocidád. Lat. *Equo calcaria adhibere.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 18. El otro que *bate las hijádas* con los errados carcáños à aquella pintada y ligéra cebra......es el poderoso Duque de Nervia. Pant. Rom. 8.

Batiéndole los hijáres
el joven que le gobierna,
huye velóz el aviso
del talón y de la espuéla.

Batir moneda. Es fabricarla y acuñarla: privilégio

Digitized by Google

gio que solo tienen los Reyes, Repúblicas y Príncipes Soberános. Lat. *Cudere monetam.* Marian. Hist. Esp. lib.13. cap.13. No pudiessen en particulár y por su autoridád *batir monéda.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib.3. cap.16. Siendo la *monéda* mas facil de *batir* tienen el primer lugár en los thesóros del Rey.

BATIDO, DA. part. pas. del verbo Batir en todas sus acepciónes. Lat. *Tudicula subactus, a, um, &c.* Monter. del Rey Don Al. lib.2. part.1. cap.11. Una, ò dos claras de huevos mucho *batidas*, fasta que se faga mucha espúma. Saav. Coron. Goth. tom.1. año 656. Otra (monéda) del mismo Rey se halla *batida* en Braga con las mismas palabras. Quev. Zahurd. Un rótulo que decía: Aqui se vende tinta fina, papél *batído* y dorado. Baren. Guerr. de Fland. pl.291. No se havían quitado enteramente algunas defensas, que el *batido* muro tenía por defuera.

BATOLOGIA (Batológia.) s. f. Figúra Rhetórica, pero viciosa: y es lo mismo que repetición de palabras nécia, enfadosa y cansada. Es voz Griega. Lat. *Battologia. Verborum redundantia.*

BATUCAR. v. a. Mezclar, deshacer una cosa con otra por haverse movido, ò golpeádo con violéncia. Es voz jocósa. Lat. *Permixtim & confusè conterendo miscere, diluere, subigere.* Pic. Justin. fol. 214. Yo me amañaré bien à llevarlo, si vá lleno, como ahóra está, porque si se vácia algo, *batucaráse* todo, y perderá la miél su fuerza.

BATUQUERIO. s. m. Menéo de cosa líquida hecho con violéncia. Es voz jocósa. Lat. *Agitatio. Subactio.* Pic. Justin. fol.215. Harta gana tuvo ella de que la dexassen mermar algo de la miél; pero por si me lo proponía, yá yo havía reparado el golpe con lo del *batuquério* y derramamiento.

BATURRILLO. s. m. Mezcla ridícula de algunas cosas, ò caldo espéso de los guisados vulgáres y de poca costa. Es voz jocósa. Lat. *Offa, vel jus pingue.* Quev. Orland. Cant. 2.

Quitáteme muñéco de delante,
Que te haré baturrillo *de un cachéte.*

BAUCADOR, RA. adj. Lo mismo que Embaucadór. Veáse. Chron. Gen. part. 4. fol. 252. E si lo non ficieres serás assi como dicen al fuero de Castiella alevóso, è al fuero de Francia *baucadór* è engañadór.

BAUL. s. m. Cofre redondo, menos por la parte inferiór, que es llana, y hace assiento como el de la arca. Covarr. afirma ser nombre Francés *Bahú*; aunque tambien añáde que se pudo decir assi del verbo *Bajulare*, porque de ordinário se llevan acuestas, y à las espaldas, ò à las ancas de las caballerías en los camínos. Lat. *Arca camerata.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 43. Cada *baúl* negro de vara y media, de badána, aforrado en lienzo de colór con clavazón dorada en diez ducados. Espin. Escuder. fol. 89. Los soldádos arrastraron el puerco hácia su tienda, y metieronle entre la ropa de un *baúl.*

Baul. Se suele llamar por alusión el vientre: y assi vulgar y comunmente se dice Llenar el baúl por lo mismo que haver comido mucho. Lat. *Venter. Ingluvies.* Covarr. en esta palabra. Algunas veces *baúl* vale el vientre, y meter en el baúl, y embaular se dice por comer mucho.

BAUPRES. s. m. Un género de mástil que sale de la próa de los baxéles, no derecho, sino inclinado, donde se pone una vela que llaman la cebadéra. Lat. *Proclinatus ad proram malus.* Ov. Hist. Chil. fol. 98. Corrímos tormenta deshecha tres dias sin mas vela que la del *bauprés.*

BAUSAN, NA. s. m. y f. Figúra artificial de un hombre, embutida de paja, y vestida de armas. En lo antíguo se usaron mucho, y se ponían detrás de las alménas de algun Castillo, ù fortaleza, para dár à entender que havía gente bastante para la defensa. El orígen de esta palabra, segun Covarr. paréce viene del nombre Páusa, y que de Pausán se dixo Bausán, respecto de que estas figúras no tienen movimiento ni sentído, pues solo servían para engañar y detener al enemígo. Lat. *Persona, vel figura in urbium mœnibus collocata, speciem militis armis obtecti, repræsentans.*

Bausan. Comunmente se toma por bobo, estúpido y sin espíritu: y assi del que se queda pasmado, y con la boca abierta se dice que se quedó hecho un Bausán. Es alusión à la figúra del hombre armádo assi llamada. Lat. *Stupidus*, vel *Qui bianti ore, stolidum in morem, quæcumque in oculos incurrunt considerat.* Pic. Justin. fol.251. Aqui yá perdí pié para no hablar en copla, sino en el estílo que merecía un *bausán* como él. Quev. Mus. 7. Rom. 4.

Hechos ván unos bausánes,
solo por vér su belleza.

BAUTISMO. s. m. Lo mismo que Baptismo. Veáse. Lat. *Baptismus.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part.2. cap.9. Despues que en el *bautismo* sonó aquella voz del Padre, que decía: Este es mi amado Hijo. Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 1. cap. 3. De todo esto resultó que nuestro Señor le pusiesse en el corazón no dilatar mas su *bautismo.*

BAUTISTERIO. s. m. Lo mismo que Baptistério. Veáse. Marian. Hist. Esp. lib.20. cap.6. Sepultaron su cuerpo en aquella Ciudád en el *bautistério* de San Juan, enfrente de la Iglésia mayór.

BAUTIZAR. v. a. Lo mismo que Baptizar, aunque modernamente se usa mas mudada la *p* en *u.* Lat. *Baptizare.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part. 2. cap. 9. Fuisteis à vuestro siervo San Juan, que à la sazón estaba *bautizando* publicános y pecadóres: y puesto en medio de ellos humildemente le pedisteis que os *bautizasse.* Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 1. cap. 3. Trató luego de dár su nombre para que le assentasse entre los catecúmenos que querían *bautizarse.*

Bautizar. Por alusión significa desfigurar y honestar qualquiera cosa ò acción mala y vituperable, poniéndola nombre honesto, y de la virtúd à que es opuesta. Lat. *Honestum nomen rei inhonestæ, aut probrosæ affingere: speciosi nominis velum obtendere.* Quev. Alguac. Los hombres que esto vieron, *bautizaron* con sus nombres algunas varas, que arden mui bien allá, y acá solo tienen nombre de justícia ellas, y los que las trahen.

Bautizar. Metaphoricamente, y con poco respéto

Digitized by Google

to y decéncia se dice por echar agua al vino: como lo executan de ordinário los Taberneros que lo venden. Lat. *Vinum aqua miscère, temperare.*

BAUTIZADO, DA. part. pas. Lo próprio que Baptizado. Lat. *Baptizatus.* SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 1. cap. 3. El lanzar debaxo del agua, y el sacar de ella al *bautizádo* significan muerte y vida, resurrección y sepultúra. ESTEB. fol. 71. Una tarde que me dieron una folléta de vino bebí de él *bautizádo* en una vecina fuente.

BAXA. s. f. Diminución del précio, valór y estimación de alguna cosa: como la baxa del trigo, de las carnes, de los tribútos, &c. Lat. *De summa, aut de pretio, decessio, deductio, detractio, diminutio.* RECOP. lib. 5. tit. 21. l. 23. Con que recompensarles lo que les puede dañar esta *baxa* que se estíma será la mitad de ella. QUEV. Tira la piedra. Y advierta V. m. señor tira la piedra, que esta *baxa* se la pidieron al Rey repetidamente los vassallos.

BAXA. Danza ò báile que introduxeron en España los Flamencos ò Alemanes de la baxa Alemánia, por cuya razón dice Covarr. se llamó assi, à distinción de otra que introduxeron los Alemanes de la alta Alemánia, que por la misma razón la llamaron la Alta. Lat. *Saltatio Belgica.* GUEV. Epist. à Don Pedro Giron, fol. 318. Quan de repóso y entonado se pone un Caballéro à contar à dó voló una garza, à dó mató un puerco..... à dó sirvió à una Dama, y aun à dó danzó una *baxa.*

Dár de *baxa.* En la Milicia es no hacer bueno à algun soldádo, ù oficial su sueldo, por no haver assistido à la revista. Lat. *Stipendium militi non solvere.*

Dár de *baxa* alguna cosa. Es reputarla por inútil, ù dañosa, desecharla, no hacer caso de ella, y apartarla. Lat. *Flocci facere. Vilipendere.*

BAXADA. s. f. Camíno, senda, ò veréda para descender de alguna parte alta. Lat. *Via ardua, aspera, vel declivis à jugo usque ad radices montium ducens.* OV. Hist. Chil. fol. 14. Es tan grande, que gastámos tres ò quatro dias en la subída à la cumbre, y otros tantos en la *baxáda.*

BAXAMANERO. s. m. Voz de la Germanía, que significa el ladrón que entra en una tienda, y señalando con la una mano una cosa, hurta con la otra lo que tiene junto à sí. Lat. *Fraudulentus latrunculus.* ALFAR. fol. 311. Quien se preciare de ladrón procúre serlo con honra, no *baxamanéro* hurtando de la tienda una cebolla, y trompos à los muchachos.

BAXAMANO. Modo adverbial, que vale lo mismo que debaxo del brazo. Es locución de la Germanía, segun Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Subter brachium.*

BAXAMAR. s. f. La menguante del mar todo el tiempo que está disminuyendose su fluxo; lo contrário à la creciente. Lat. *Æstuantis maris recessus.* OV. Hist. Chil. fol. 400. En tiempo de Invierno son los camínos mui trabajosos de lodos y malos passos aguardando los *baxamáres.*

BAXAMENTE. adv. Despreciablemente, con desestimación y vileza, apocadamente: y à veces tambien se toma por humilde y resignadamente. Lat. *Indignè. Turpiter*, vel *Humiliter. Demissè.* FR. LUIS DE LEON, Nomb. de Christ. lib. 2. fol. 87. Entre los demás inconvenientes que tiene este error es uno grandissimo, que los que se persuaden de él forzosamente juzgan de Dios mui *baxa* y vil*mente.* SAAV. Empr. 32. Aunque lo procuró con médios honestos, no inclinó *baxamente* la autoridad Real à la violéncia de sus vassallos. ARTEAG. Rim. fol. 11.

Qué es esto mi Dios? Qué es esto?
Como veros es possible
tan altamente postrado,
tan baxamente *sublime?*

BAXAR. v. n. Descender de algun sítio, lugar, parage, ò parte superiór y alta à otra inferiór y baxa. Es formado de la voz Baxo, y en lo antíguo se decía Abaxar. Lat. *Descendere.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 1. num. 16. En esta orden *baxando* al rio comenzó à subir escaramuzando con los enemígos. VALVERD. Vid. de Christ. lib. 2. cap. 4. El Espíritu Santo *baxó* sobre Jesus en forma visible de palóma, y permaneció con quietud en su cabéza.

BAXAR. Tambien se halla usado como verbo activo en el mismo significado de passar descendiendo desde lo alto à lo baxo: y assi se dice Baxar la escaléra, baxar la cuesta, &c. Lat. *Ex aliquo loco descendere exscendere.* AMBR. MOR. Antig. de Cordoba, fol. 120. Entrando en la Iglésia por el lado del Norte *baxámos* catorce ò quince gradas.

BAXAR. Vale tambien ir de mas à menos, disminuirse alguna cosa: como la calentúra, el frio, el calór, &c. Lat. *Febrem defervère.*

BAXAR. v. a. Es poner abaxo, ò en lugar inferiór alguna cosa que estaba en alto: como baxar una pintúra de la paréd, los trastos de una casa, &c. Lat. *Demittere. Summittere. Deponere.* L. PUENT. part. 4. medit. 54. Estos dos varónes *baxáron* el cuerpo de Christo nuestro Señor de la Cruz con grande reveréncia y devoción.

BAXAR. Tambien se toma por desbastar y poner mas llana alguna cosa: como baxar el camíno, la calle, la cuesta, para que con mas conveniéncia y facilidád se ande y suba por ella. Lat. *Complanare.*

BAXAR. Vale assimismo reducir à menos cantidád y menor porción alguna cosa, haciendo que pierda de su altúra ò elevación: como baxar una torre, un edificio, una casa, quitándole parte de su fábrica, y dexándola mas baxa, y no tan elevada como antes estaba. Lat. *Ædium fastigia diruere.*

BAXAR. Tambien significa inclinar hácia abaxo: como baxar la cabéza, el cuerpo, los brazos, las alas, &c. Lat. *Inclinare.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 22. De manéra que ni con las manos podía llegar à la boca, ni podía *baxar* la cabéza à llegar à las manos. ESPINAR, Art. Ballester. lib. 2. cap. 7. Y siempre que llegan (los perros) à él le señalan *baxandose* à olerle.

BAXAR. Es descontar y admitir en la data, ù descargo de las cuentas tal ò tal partída, ò cantidád, para que sea menor el cargo, ò el alcance: y assi se dice Se baxa tanta cantidád por está razón, y queda el alcance en tanto. Lat. *Nomen in rationibus acceptum, vel expensum referre.*

Digitized by Google

BAXAR. Significa tambien minorar y reducir à menor estimación, précio y valór del que antes tenía alguna cosa: como baxar los censos, la monéda, los impuestos, &c. Lat. *Censuum redditus, vel tributi summam laxare, minuere.* RECOP. lib. 5. tit. 21. l. 22. Porque passados será preciso *baxar* mas el prémio de las reducciones. MARQ. Gob. Christ. lib. 2. cap. 39. Siguese de todo lo dicho, que la potestad del Príncipe en subir y *baxar* las monédas de précio, no es otra cosa, que la que generalmente tiene para tassar el paño, seda, &c.

BAXAD EL LOMO. Expresión con que se advierte y dá à entender à uno que esté atento à la obra que hace, y ponga cuidado en ella. Está tomada la alusión del labrador quando ara, el qual sino vá encorvado no hace bien su labór, y significa lo mismo que enseña otro refrán: Dueña que mucho mira poco hila. Lat. *Arator nisi incurvus, prævaricatur.*

BAXAR DE LEY LOS GENEROS, TEXIDOS, PAÑOS, TELAS Y OTRAS COSAS VENDIBLES. Es viciar y adulterar su fábrica y calidád, no labrarlas como se debe y prescriben las leyes y Ordenanzas, de suerte que pierdan de su legítima estimación y valór. Lo mismo se dice de las monédas: como quando se mezcla la plata con parte de cobre, ò estáño, y se liga de modo que el metál no es puro como era en sí. Lat. *Mercimonia corrumpere, adulterare.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 39. Y sin esperar para ello el consentimiento del Pueblo *baxarla de ley* hasta donde quisiéren.

BAXAR DE PRECIO. Tener menos valór y estimación: como sucéde en las cosas vendibles quando hai cópia y abundáncia de ellas. Lat. *Venalium pretia minuere.* MARQ. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 39. De la abundáncia ò carestía, falta ò sobra de persónas que las deséan, y de otras circunstáncias que las suben ò *baxan de précio.*

BAXAR DE PUNTO. Es descaecer del estádo, grado y altúra en que uno se hallaba, passando à ser menos, ò valer menos. Es tomada la phrase de lo que sucéde con la mira, ò punto del arcabúz ò ballesta. Lat. *A pristino statu decidere.*

BAXAR EL COLOR. Es disminuir la fuerza que naturalmente tiene, templándole con alguna mixtúra, para que no esté tan vivo y fuerte: lo que tambien sucéde con el transcurso del tiempo, quando los colóres no son finos, que por sí se baxan y pierden del vigór que al princípio tenían. Lat. *Vividum pigmentum attemperare.*

BAXAR EL ESTILO, LA ORACION, EL DISCURSO, EL RAZONAMIENTO, &c. Es decaer y descaecer de su priméro y verdadero vigór, energía y eloqüéncia, no ser igual, ni corresponder los fines con los princípios. Lat. *Orationis dictione excidere. Labi in ratione formulæ.*

BAXAR EL PUNTO, O BAXAR DE PUNTO. En la Música es disminuir y apocar lo fuerte del tono, templando la voz, y cantando en tono baxo. Y lo mismo se dice quando se afloxan las cuerdas, ò el punto en los instrumentos músicos, para que no estén tan altos y subídos de tono. Lat. *Vocis tonum aut instrumenti remittere.*

BAXAR EL PUNTO A ALGUNA COSA. Por alusión es templarla, y tratarla con templanza y moderación. Lat. *Remissius agere.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 6. Siguiendo el camíno en que los puso Cortés, con *baxar el punto* de su queja.

BAXAR LA CABEZA. Además del sentído literál, significa obedecer, executar sin réplica lo que se manda y ordéna. Lat. *Morem demissè gerere.*

BAXAR LA CABEZA. Significa tambien saludar à uno, hacerle reveréncia y cortesía. Demonstración atenta, que regularmente sucéde quando las persónas están apartadas, y no lo pueden hacer de palabra. Lat. *Caput alicui demittere.*

BAXAR LA CERVIZ, LAS OREJAS, &c. Metaphoricamente significa humillarse, deponer la altivéz y presunción, usando de dissimúlo y sufrimiento involuntário. Lat. *Colla submittere. Animos deponere.*

BAXAR LA MANO. Es moderar la execución de alguna cosa, no llevarla con tanto rigór, ni tratarla con la fuerza que naturalmente se pudiera, ù debiera. Lat. *Remissius in quavis re agere.*

BAXAR LA MAR. Es ir menguando en su creciente: lo que sucéde dos veces cada veinte y quatro horas. Lat. *Mare refluere.*

BAXAR LA MIRA. En lo literál es lo próprio que baxar el punto: y en lo translatício se toma por obrar con mas templanza, no usar de todo el rigór, fuerza y poder con que se pudiera, ù debiera hacer alguna cosa. Lat. *Modum in re aliqua tenere. Prudentius se gerere.* B. ARGENS. Rim. fol. 222.

Ni se desdeña de abaxar la mira
Al ignorado cómico lenguáge.

BAXAR LA VOZ. Es hablar baxo, templando la voz y el tono, de suerte que sea necessária particular atención para percebir lo que se dice. Lat. *Pressius loqui. Vocem supprimere, summittere.* QUEV. Tacañ. cap. 6. Y *baxando* mas *la voz* dixe, &c.

BAXAR LOS HALCONES. Voz de la Cetrería, y vale tanto como darles à comer la carne lavada quando están mui gordos y lozános, para que baxen las carnes, y puedan volar con mayor velocidád. Trahela Covarr. en las palabras Abaxar, y Baxar. Lat. *Falcones parciùs alere, nutrire.*

BAXAR LOS LOMOS. Phrase de que se usa para dár à entender al sobérbio y desvanecido, que sino se modéra se le obligará à hacerlo con la mortificación, ò el castígo. Puede haverse tomado de que las béstias quando están lozánas y sobérbias se modéran con la mucha carga. Lat. *Animos & cristas deponere.*

BAXAR LOS OJOS. Es en lo literál mirar hácia la tierra, ò suelo, ò para mirar algun objéto, ò para mesurarse uno, y componerse, ò para otro fin. Lat. *Defigere in terram oculos.* FR. LUIS DE GRAN. Adic. al Mem. part. 2. cap. 14. Quando yá los postreros gemídos levantan su pecho atormentado, *baxasse sus ojos* sangrientos y desmayados, y os viesse al pié de la Cruz.

BAXAR LOS OJOS. Phrase para dár à entender que uno se avergüenza y corre, ò se humilla y abáte, ò se rinde y obedéce. Lat. *Demittere oculos.*

BAXAR LOS RIOS Y ARROYOS. Es menguar las corrientes quando han tomado gran cópia de aguas por las muchas llúvias ò nieve derretida, que los hace salir de madre. Lat. *Flumina relábi, mitescere.*

Digitized by Google

Baxarse de la querella. Voz forense. Es apartarse del pedimento, que en justicia se ha puesto criminalmente ante un Juez, de alguna palabra, ù obra ofensiva de otro, ù de cosa suya. Lat. *A lite decedere.* Curia Philip.tom.1.fol.55. Y puede el Juez, aunque la parte *se baxe de la querélla*, proceder de oficio.

Baxar tropas, gente armada, a tal, o tal Provincia. Es entrar en ella, ò para hacer guerra, ò invadirla, ò para presidiarla y defenderla. Usase de este modo de hablar, porque passan de un Réino, Provincia ò Estádo situado en país ò región mas alta, à la que está mas baxa. Lat. *Bellum in aliquod regnum movere.* Quev. Tacañ. cap.8. Despues que nos pagámos las respuestas, comenzámos à tratar de si *baxaba* el Turco, y de las fuerzas del Rey.

BAXADO, DA. part. pas. del verbo Baxar en todas sus acepciónes. Lat. *Depressus. Dejectus. Demissus. Submissus, a, um.*

Baxado del Cielo. Expresión con que se dá à entender ser uno, ù alguna cosa prodigiosa, excelente y peregrína, cabál y grande en todas sus calidades y circunstáncias, pasmósa y digna de admiración: y assi se dice Es un hombre baxado del Cielo. Lat. *Tamquam cælo delapsus.* Ov. Hist. Chil. fol.198. Diciéndoles se les presentaban las vírgenes del Templo, como à hombres que parecían *baxádos del Cielo.*

BAXEL. s. m. Embarcación grande con todos sus árboles y aparéjos correspondientes à navío, por ser lo mismo que qualquiera nave que anda por los mares. Viene, segun dice San Isidóro, lib.19. cap. 1. de las etymologías, del Latino corrompido *Baselus*, assi dicho del Griego *Phaselus*, que significa lo mismo, por lo qual se debe escribir con *b*, y con *x*, y no con *v* ni *j*, como se halla en algunos Autóres. Lat. *Navis.* Quev. Vid. de San Pablo. Los pilótos mal asseguraros intentaron huir del *baxél*, y desamparar su gobierno. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 5. Se publicó la jornáda, se alistó la gente, y se previnieron tres *baxéles.*

BAXELITO. s. m. dimin. de baxél. Baxél pequeño. Lat. *Navicula. Navicella.* Quev. Mus.5. Bail.3.

Ay que me anégo
baxelíto *nuevo.*

BAXERO, RA. adj. Cosa que está, ò vá debaxo de otra: como guardapiés baxéro, enaguas baxéras. Es voz baxa y usáda en Aragón. Lat. *Inferus. Inferior.*

BAXETE. s. m. dimin. de baxo de música. Es un término de voz, que propriamente es tenór que dá en baxo. Lat. *Vocis tenor ad bassum propendens.* Gong. Rom. lyric. 20.

Dexólo yá por un pagé
bien peinado de copéte,
que arrima à una guitarrilla
su poquito de baxéte.

Baxete. Tambien se suele tomar por el hombre que es baxo de cuerpo y desmedrado. Lat. *Homo breviusculi corporis, aut staturæ.*

BAXEZA. s. f. Hecho vil y apocado, acción indigna, y no correspondiente à la persóna que la execúta. Lat. *Dedecus. Probrum.* Marm. Descripc. de Afric. tom.1. fol.100. Que él y sus antepassados no tenían de costumbre hacer semejantes *baxézas.* Quev. Mus. 6. Rom.61.

Pues vive Dios, Ciudád noble,
que tengo por gran baxéza,
que siendo tantos à uno,
te falte quien te defienda.

Baxeza. Tambien se toma por cortedád y flaquéza de ánimo, ruindád y apocamiento de corazón y de espíritu. Lat. *Animi abjectio.* Saav. Emp. 33. Quando uno se haya de perder, mejór es perderse con generosidád que con *baxéza.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 13. Porque esta virtúd se dexa irritar y afligir dentro de los límites de la razón; pero en passando de ellos declína en *baxéza* de ánimo, y en falta de sentído.

Baxeza. Vale tambien Abatimiento, humildád, rendimiento y demonstración de ánimo resignado y humilde. Lat. *Humilitas. Dejectio.* Fr. Luis de Gran. Guía, part.1. cap.4. O altéza de charidád! O *baxéza* de humildád! O grandéza de misericórdia! Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part. 2. cap.2. Ella era la que en médio de tantos favóres y alabanzas le hacía desviar los ojos de ellas, y ponerlos en su *baxéza* y nada.

Baxeza. Significa tambien pobréza y mezquindád en la calidád ò prerogativas de la sangre, humildád de nacimiento y falta de nobléza, ò villanía de linage. Lat. *Abjectio. Obscuritas, aut ignobilitas generis.* Muñ. Vid. de Fr. Luis de Gran. part.2. cap. 2. Estar continuamente, con ocasión y sin ella, refiriendo la *baxéza* de su nacimiento, el humilde ministério de su madre, la pobréza con que se crió. Gong. Rom. var.19.

Es la gratitúd un toque
de buena ò villana sangre,
humildes tocan baxézas,
nobles descubren quilates.

BAXILLA. Veáse Vaxilla.

BAXIO. s. m. El banco de aréna, ò parage peligroso que suele haver en algunas partes del mar por mucha aréna y poca agua. Dixose assi de la palabra Baxo mar en el sentído de tener mui poca hondúra. Lat. *Sabulosus in mari cumulus.* Quev. Vid. de San Pablo. Dando cabo al baxél, porque no diesse en un *baxío* le traxéron de remolco. Espin. Escuder. fol.224. El mar por allí tiene muchos *baxíos* y muchas Islas. Ov. Hist. Chil. fol. 25. Los muchos *baxíos* que tiene à la entrada hacen este puerto poco comerciable.

Baxio. Vale tambien Diminución y baxa del précio y valór de las cosas: y assi quando por la abundáncia han abaratado, se dice que han dado grande baxío. Lat. *Pretii venalium laxatio, remissio, vilitas.*

BAXISSIMO, MA. adj. superl. Mui ruin, vilissimo, sumamente despreciable, y assi de otras acepciónes y significados del adjetivo Baxo, como se dice en sus lugáres: como baxissimo de cuerpo, baxissimo de techos, baxissimo de assiento, &c. Lat. *Valde contemptibilis, despicabilis, et c.* Espin. Escuder. fol. 198. Tienen esta propriedád *baxíssima*, que todos muerden al pobre forastéro, y le matan si pueden. Baren. Guerr. de Fland. pl.357. Es Ciudád de sítio *baxíssimo*, bien guarnecida de muro y de fosso.

Digitized by Google

BAXO, XA. adj. Lo que está en inferiór lugár. El orígen de esta palábra, segun dicen Juan Lopez de Velasco y otros, viene del Italiano *Basso*, que significa lo mismo. Covarr. la dedúce del Griego *Basis*; pero es mas probable la priméra etymología. Débese escribir con *x*, y no con *j*, por razón de venir de *s*, como se ha advertido en el Discurso de la orthographía. Lat. *Inferior, depressior res, aut locus.* Ambr. Mor. Antig. de Cordoba, fol. 120. Para allanar el sítio fué menester que esta paréd del médio dia, que está en lo mas *baxo* hácia el rio, fuesse mucho mas alta. Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 5. Hicieron muestra de encubrirse con el peñón *baxo*, dando apariéncia de escapar.

Baxo. Significa tambien lo que és profundo, y está mui hondo y sumído en la tierra: como los pozos y aguas, cuyos venéros por la sequedád han ido faltando y baxando. Lat. *Inferus. Profundus, a, um.* Nieremb. Dictam. Espirit. No es mui desgraciada caída la que es para que no cáigas mas *baxo*.

Baxo. Vale tambien lo humilde y ordinário, digno de poca atención y estimación: como gente baxa, hombre baxo, sangre y calidád baxa. Lat. *Abjectus. Humilis. Vilis, et e.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part. 2. cap. 14. O quanto puede el mas *baxo* de los hombres con la grácia Divina, y quan poco puede el mayór de todos sin ella! Marian. Hist. Esp. lib. 10. cap. 12. Sus palabras por entonces fueron menospreciadas, por ser él persóna tan *baxa*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 10. Expressión de gente *baxa* embebida en su conveniéncia, y olvidada del honór.

Baxo. Se llama tambien lo que no es subído, ni tiene en sí viveza, ni sobresale, ni campéa. Lat. *Res inferioris notæ, pretii, æstimationis.* Saav. Empr. 16. Cotejando unas piezas de púrpura con otras, para que lo subído de esta descubra lo *baxo* de aquella, y se haga estimación cierta de ambas.

Baxo. Tambien se toma por cosa vil, despreciable, mui ordinária y vulgár, y de poca, ò casi ninguna estimación. Lat. *Res nihili.* Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 39. Que la potestád de los Príncipes no se extienda à variar tanto la estimación de la monéda que la puedan labrar en qualquiera matéria por *baxa*, y inutil que sea de suyo, como cuero, madéra, &c.

Baxo. Se llama tambien lo que ha perdido de su primer sér y nobléza, y no corresponde à la estimación y puréza que antes tuvo: y en este significado se dice Latinidád baxa, término, palabra, locución baxa, estílo baxo. Lat. *Res infima.* Colmen. Hist. de Segob. cap. 44. En una sextina de pié quebrado, *baxa* composición para tan alto sugéto.

Baxo. Assimismo se halla usado por ruin, apocado, abatído, y que en sí no tiene nobléza, generosidád, ni espíritu: como pensamientos baxos, suerte baxa. Lat. *Abjectus, a, um.* Fr. Luis de Gran. Guia, part. 1. cap. 4. Considerando à quan *baxa* suerte le truxo su miséria. Saav. Empr. 51. Para ningun puesto son buenos los ánimos *baxos*, que no aspíran à lo glorioso, y à ser mas que los otros.

Baxo. Significa tambien lo inclinado hácia abaxo, y que mira al suelo: como cabéza baxa, ojos baxos. Lat. *Demissus. Inclinatus.* Quev. Tacañ. cap. 11. Andábamos por él como quien recibe bendiciones con las cabézas *baxas*.

Baxo. s. m. La voz ò instrumento que en la Música lleva este punto, que es una octava mas baxa que el tenór. Lat. *Bassus*, vel *Musici concentus gravis*, vel *Imus sonus.* Alfar. fol. 90. Porque no puede haver perfecta música sin *baxo*. Pant. Vexam. 1. Porque tocándole en las muelas, suena *baxo*, y en los colmillos tiple.

Baxo. Se llama tambien el banco de aréna, y lo mismo que Baxío. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 12. Navegando la armáda sobre unos *baxos*, que están entre el Puerto de la Trinidád, y el cabo de San Antón.......tocó en ellos la Capitána. Ov. Hist. Chil. fol. 25. Entre la qual, y la tierra austrál hai muchos *baxos* y escollos.

Baxo. adv. Lo próprio que Abaxo. Vease. Quev. Tacañ. cap. 8. No le osé replicar de miedo que no me dixesse tenía arbítrio para tirar el Cielo acá *baxo*.

Baxo. Es tambien lo mismo que sin ruido, quedo, y como tacitamente: y assi del que habla de suerte que apénas se le oye lo que dice, ò pronúncia, se dice que habla mui baxo. Lat. *Depresso vocis sono.* Quev. Tacañ. cap. 22. Hablaba tan *baxo* que no me podía comprehender, sino se valía de trompetilla. Gong. Rom. Amor. 6.

Triste camina el Alarbe,
y lo mas baxo *que puede,*
ardientes suspiros lanza,
y tiernas lágrymas vierte.

Baxo. Preposic. Lo mismo que Debaxo. Vease. Quev. Tacañ. cap. 8. Salió un mulatazo mostrando las presas con sombréro enxerto en guardasól, y un coléto de ante *baxo* de una ropilla suelta y llena de cintas. L. Argens. Rim. fol. 51.

Y à Jorge baxo *de ellas peleando*
Con las bárbaras huestes enemigas.

Baxos. usado siempre en plurál. Los vestídos, y ropa que trahen las mugéres debaxo de las sayas ò briáles, que les sirven para abrigo y repáro de su modéstia. Llámanse assi por estar debaxo de las faldas. Lat. *Fœminarum calcei, tibialia, & tunicarum limbus.* Quev. Mus. 5. Letr. satyr. 1.

La otra loca perenál
se précia envuelta en andrajos,
de tener mejóres baxos,
que la Capilla Real.

Baxo de ley. Se llama el metál que está mezclado con otro de inferiór valór: como la monéda de plata que tiene parte de estáño ù cobre. Y lo mismo se dice de las mercancías y otros géneros. Lat. *Adulterinæ materiæ nummus, vel pannus, &c.* Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 39. Porque dicen que el Príncipe puede estancar la monéda........y que recogiendo la antígua, y volviéndola nueva, aunque la vuelva mas *baxa de ley* en valór iguál, ò mas alta de valór en peso iguàl, vuelve otro tanto.

Hablar baxo. Demás del sentído comun de hablar quedo, es expressión que se usa para dár à entender à otro que no se encoleríce, ni altére quando está en alguna altercación ò riña: y assi se

Digitized by Google

se le suele decir Hable V.m. baxo, esto es no se enoje, ni se altére. Lat. *Iracundiam frenare, reprimere.*

Monte *baxo*. Se llama el que no está poblado de árboles altos, sino de carrascos, chaparros y otras plantas ò matas que crecen poco. Lat. *Monticulus, i.* Espinar, Art. Ballester. lib. 2. cap. 8. Para puerco (se ha de tomar atalaya) en *monte baxo* y espéso, en lo abrigado del viento.

Por lo *baxo*. Phrase adverbiál y metaphórica. Equivále à callada y recatadamente, con arte, dissimúlo y blandúra: y assi del que obra sin gastar muchas palabras, y manéja con destreza y blandamente, sin meter bulla, pero con eficácia, sus dependéncias, se dice que obra por lo baxo. Lat. *Latenter. Cautè.*

Voz *baxa*. El tono de hablar de suerte que no lo puedan oir todos los circunstantes. Lat. *Summissa, aut depressa vox.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 31. Se llegó à una reverenda Dueña, que con otras à recibir à la Duquesa havía salído, y con *voz baxa* la dixo, &c.

BAXON. s.m. Instrumento músico de boca, redondo y cóncavo, largo como de una vara, y gruesso como un brazo, con poca diferéncia, en el qual hai diferentes agujéros por donde respíra el áire, y con los dedos se forman las diferéncias de la composición música, y sus tañidos. Tócase por la parte superiór por una como cerbatána de metál torcida en arco hácia arriba, en cuya extremidád se encaxa una que llaman caña, la qual se mete entre los lábios, y por ella se infunde el áire, ò aliento. En la parte inferiór tiene una como tapa de metál, que la guarnece, y en ella una como lengüéta que se mueve, y sirve para diversos puntos de la música. Dixose Baxón, porque imita el punto baxo, ù octava baxa de la Música. Lat. *Decumana tibia gravem reddens sonum.* Solis, Poes. Fabul. del Hermaphrodito.

Os incumbe el decir que yá tenia
La voz entre baxón *y chirimia.*

BAXONCILLO. s.m. dimin. de Baxón. Instrumento músico de boca, mucho menor que el baxón, que aunque es de su hechúra, y se toca de la misma manéra, no imíta, ni sigue el tono baxo, sino el que corresponde à tenór. Lat. *Tibia mediocris.*

BAXURA (Baxúra.) s.f. Lo mismo que Baxéza. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero no tiene uso.

BAYA. s. f. Zumba, matráca, vexámen compuesto de palabras picantes y dichas con intención, y à fin de que otro se corra y avergüence. Covarr. afirma que es voz Toscána, que significa burla, tomado del verbo *Bayare*, que vale ladrar: y tiene por vulgaridád lo que se dice de que venga de la palabra Vaya, tiempo del verbo Ir. Lat. *Irrisio. Derisio.* Pic. Justin. fol. 24. Me pareció cosa indigna de pechos nobles sufrir *bayas* y fisgas de fisgónes ratéros. Ov. Hist. Chil. fol. 245. Unos à otros se daban *bayas* de que un Indio bozál los huviesse engañado assi. Quev. Vida de Epicteto, cap. 7.

Unos que impélen, otros que te mojan,
Otros dán bayas, *otros te despójan.*

Bayas de laurel. Lo mismo que Bacas. Vease. Pragm. de tass. año 1680. fol. 21. Emplasto de *bayas de laurél* cada onza à real y medio.

BAYAL (Bayál.) s.m. Espécie de palanca compuesta de dos madéros, uno derecho, y otro encorvado, unidos con una abrazadéra de hierro. Sirve en las Tahónas para volver las piedras de un lado y otro quando es necessário picarlas. Lat. *Vectis duobus lignis compositus, altero recto, altero curvo.*

BAYETA. s.f. Tela de lana mui floxa y rala, de ancho de dos varas lo mas regular, que sirve para vestídos largos de Eclesiásticos, mantillas de mugéres, y otros usos. Háilas de todas colóres, blancas, verdes, negras, &c. Lat. *Laneus pannus crispatus, cirratus.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 4. Cada vara de *bayéta* contrahecha de Segobia veinte y cinco reales. Quev. Tacañ. cap. 14. A las doce y media entró por la puerta una estantígua vestida de *bayéta* hasta los piés.

Bayetas. Se llama assi aquel adorno que se pone à los difuntos en el féretro de bayéta negra sobre el ataúd, y en el suelo, que aunque muchas veces es de paño, comunmente se llaman bayétas. Lat. *Atri & lugubres panni, qui in mortuorum funeribus sternuntur.* Quev. Mus. 6. Rom. 18.

Por toballa truxo al hombro
las bayétas *de un entierro.*

BAYO, YA. adj. Colór dorado baxo, que tira à blanco, y es mui ordinário en los caballos. Lat. *Color badius. Balius. Spadix, cis.* Jacint. Pol. fol. 43.

En un bayò *cabos negros,*
que en una andaluza yegua
engendró el viento, y al Padre
con velóz planta atropella.

BAYONETA. s. f. Arma modernamente introducida, que usan los soldádos de Infantería y Dragónes, y se compóne de un hierro acerado, para herir de punta, que unas se hacen esquinadas de media vara de largo, y otras mas pequeñas con corte, y anchas à manéra de cuchillo, y unas y otras tienen un cañoncillo de hierro à la parte opuesta à la punta, dentro del qual se mete la boca del fusil, y con una abertúra se afianza en el púnto de él. Lat. *Sica, æ.*

Bayoneta calada. Se dice quando está puesta en la boca del fusil. Lat. *Sica, sclopeto adnexa.*

BAYONETAZO. s.m. El golpe ò herída que se dá con la bayonéta. Lat. *Sicæ ictus.*

BAYUCA. s. f. Voz jocósa, y de la Germanía. La taberna, ò lugar donde come ò bebe la gente ordinária. Lat. *Popina, æ.* Ov. Hist. Chil. fol. 154. Los soldádos con la riqueza que tenían adquirida se entregaron al ócio y bribonada, sin salir de los garitos, *bayúcas* y bodegónes. Esteb. fol. 328.

Postillón de Alcalá à Huete,
gentilhombre de la bufa,
residente de bodégos,
y assistente de bayúcas.

BAZA. s. f. La junta de dos, tres, ò mas cartas que uno ha cogído y ganado en el juego de los náipes con la suya, segun la calidád del juego, y la pone delante de sí, para que se vea y conozca. Viene del verbo Arábigo *Baza*, que significa

Digitized by Google

ca vencer, sojuzgar, dominar. Lat. *In pagellarum ludo, palma, quam quisque collusorum vincit*. Quev. Mus.5. Letr.satyr.6.

Este mundo es juego de bazas,
Que solo el que roba triumpha y manda.

Baza. Se toma tambien por princípio y fundamento. Espin. Escuder. fol. 50. Esta fué la priméra *baza* de mis desengaños, y el princípio de conocer que no se ha de fiar nadie de palabras lisongéras.

No dexar hacer *baza*. Metaphoricamente vale lo mismo que hablar mucho, y de modo que no dexa hablar à otro, ni decir su razón. Lat. *In familiari colloquio, nullum loquendi locum alteri relinquere. Omnem loquendi aditum alicui praecludere.* Alfar. fol. 140. Preguntaron como havía sido? *no le dexé hacer baza.* Pic. Justin. fol. 78. Por vér que *no me dexas hacer baza*, y que hablas à destájo.

Sentada la *baza*. Phrase que significa lo mismo que sentado el princípio, ò que es cierto lo que se ha dicho: y tambien se usa para decir que uno tiene bien acreditado su procedér en lo que dice ò hace: y assi se dice Tiene sentada la baza de hombre de bien, de valiente, de discréto, &c. Lat. *Hoc posito, vel statuto*, vel *Qui existimari vir bonus obtinuit.*

BAZO. s. m. La parte de la assadúra que en el animál recóge la cólera. Lat. *Splen, nis.* Comend. sob. las 300. fol. 89. Sangre tiene tan solamente cerca del corazón y de los ojos, y caréce de *bazo*. Pic. Justin. fol. 159. Pardiez que si le dixera que no bailaba por estar enferma del *bazo*, se me zampuzara en las tripas.

Cagar el *bazo*. Phrase mui usada del vulgo, que significa lo mismo que enfadar y molestar importunamente con disparátes è impertinéncias. Lat. *Molestum supra modum & taediosum alicui esse.* Quev. Cuent. Era el belláco socarrón y mal hablado, y dixo que no le *cagassen el bazo*, que no era barro casarse.

BAZO, ZA. adj. Colór moréno, y que tira à amarillo. Lat. *Adustus color.* Marian. Hist. Esp. lib. 26. cap. 28. El colór del Rey era *bazo*, el cuerpo grande, y el semblante que representaba magestad. Marm. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 46. Los quales toparon diez y nueve hombres *bazos*, armados de azagáyas.

Pan *bazo*. Se llama el que no es de flor de harína, ù de harína sola, sino el de tercéra suerte, y que tiene el colór moréno. Lat. *Secundarius panis.* Mexia, Hist. Imper. Vida de Nerón, cap. 3. Apretado de la hambre, y de la sed pidió de comer, y no le hallaron sino un poco de *pan bazo*, y una poca de agua.

BAZOFIA. s. f. Las heces, ò la porción dañada y corrompída de qualquiera cosa, y mas determinadamente de cosas comestibles. Lat. *Faex, cis.* Quev. Mus. 5. Xac. 10.

Contigo quantas estrellas
el capuz nocturno bordan,
son braserillo de errax,
son reluciente bazófia.

BAZUCAR. v. a. Menear una cosa mezclándola y confundiéndola: como sucéde con lo líquido, que se maltrata con menearlo y revolverlo. Es formado del nombre Bazo, aludiendo à lo que se experimenta quando este tiene mucha humedád, que suena el agua como si se revolviesse y meneasse. Lat. *Turbare. Commovere. Miscere.* Quev. Mus. 6. Son. 24.

Llega la muerte, y todo lo bazúca,
Y lo que dexa paga, y lo que peca.

BAZUCADO, DA. part. pas. Meneado, confundido, y echado à perder. Lat. *Permixtus. Turbatus, a, um.* Quev. Orland. Cant. 2.

Assi se divisaba la nonáda,
Bazucáda *en los troncos del bobordo.*

B D.

BDELIO. s. m. Arbol de colór negro del tamáño y grandór del olívo, cuyas hojas son semejantes à las del roble, y el fruto que lleva parecído al cabrahígo. Suda un liquór ò espécie de goma, que tambien se llama Bdélio. Lat. *Bdellium.*

Bdelio. Tambien se llama el liquór de el arbol llamado Bdélio, que endurecido queda como goma. Conócense dos espécies segun Galéno y otros Autóres, la una llamada Scythica, por venir de la Scythia, y la otra Arábiga: la Scythica es negra, y mui resinósa, y la Arábiga es transparente y seca. Dioscórides en el lib. 1. cap. 66. dice que el liquór bueno es el amargo al gusto, y el que es transparente como la cola, ò engrúdo de toro, y la que tiene crassitúd, y se ablanda facilmente, y no tiene mezcla de hastillas, ni otra suciedád, y que encendida despíde un olór mui suave y grato: al contrário del que viene de la India, que es negro, súcio, y amassado de gruessos pedázos, y en el olór semejante al del Aspalato. Y añade que de la Ciudád de Petra en la Arábia se trahe otra espécie de Bdélio, la qual es seca, resinósa, y de colór cárdeno; pero de inferiór facultád. Lat. *Bdellium.* Lag. Diosc. lib. 1. cap. 66. El ordinário *bdélio* de las Boticas no es aquel excelente al qual atribúye Dioscórides el primer grado de perfección.

B E.

BE. Sonído que forman las ovéjas, carnéros, cabras y sus hijos, el qual es semejante al que resulta de la pronunciación de la letra B. Lat. *Balatus.* Lop. Com. La Francesilla, Jorn. 1.

Que bien dicho destos fué,
yá que se precian de fieros,
que son como los cordéros,
que no dicen mas de be.

BEATA. s. f. Muger que viste hábito Religioso, y professa celibáto, y vive con recogimiento, ocupándose en oración y obras de charidád, y siguiendo la regla que mas se acomóda à su génio, aunque no en Comunidád. En algunas partes, como en Madrid, en la Casa que llaman de San Joseph, no solo viven estas Beátas en Comunidád, sino tambien guardan clausúra. En otras aunque viven en Comunidád no la guardan: como en Alcalá. Llámanse Beátas por ampliación del Latino *Beatus, a, um.* Lat. *Pia foemina, religio-*

Digitized by Google

giosò habitu, studioque erga Deum vitam sanctè ac devotè exigens. SANT. TER. en su Vid. cap. 35. Ordenó el Señor que tuviesse notícia de mi una *beáta* de nuestra Orden. CARR. DE LAS DON. lib. 1. cap. 4. Edificó y fundó una casa de *beátas* en la Ciudad de Toledo, de la Orden de San Francisco. PIC. JUSTIN. fol. 142. Vine aqui con unos parientes mios à las fiestas de la bendita Madre de Dios, y estarme algunos dias en casa de una prima mia *beáta*.

BEATA. Ironicamente, y en significación contrária llama el vulgo à la mugér, que fingiendo recogimiento y austeridád, vive mal, y se empléa en tratos y exercícios indecentes y perversos. Lat. *Piæ fœminæ personam vultu, & habitu præ se ferens mulier.* HORTENS. Adv. y Quar. fol. 115. Pero estas *beátas* de afectación, que hasta Dios trahen en parlerías. GONG. Decim. burl. que empiezan Quan venerables que son.

Solicita devoción
el rostro de la beáta:
el geme digo de plata,
engastado en un griñón.

BEATERIA (Beatería.) s. f. En el sentído recto vale acción hecha con devoción y humildád, y como cosa própria de persóna recogida y Religiosa; pero en este significado no tiene uso, y solamente en estílo vulgár se suele usar para dár à entender la acción ridícula, y tal vez mala, executada por las que afectan recogimiento y virtúd dissimuladamente y con hypocresía. Lat. *Quævis pietatis, & virtutis veræ (vel etiam fictæ) actio.*

BEATERIO (Beatério.) s. m. La casa ò lugár donde viven la Beátas que forman comunidád, y tienen regla. Lat. *Piarum fœminarum domus, vel asceterium.*

BEATIFICACION. s. f. La declaración que hace el Sumo Pontífice de que algun siervo de Dios está en su presencia, y goza de la bienaventuranza. Es el primer acto para passar à la canonización segun las reglas establecidas, y por ella se dá culto y rezo particulár. Lat. *Inter beatos adscriptio.* NIEREMB. Vid. de San Francisco de Borja, lib. 6. cap. 13. El Papa Clemente Octavo deseó que le pidiessen su *beatificación*, porque fué testigo de vista de sus aventajadas virtúdes. QUEV. Vid. de Sant. Thom. de Villanuev. cap. 5. Vió su Santidád las informaciones, y determinó su *beatificación* para consuelo de toda la Iglésia.

BEATIFICAR. v. a. Declarar el Sumo Pontífice que algun siervo de Dios está en su preséncia, y goza de la bienaventuranza. Es tomado del Latino *Beatificare.* Este verbo tiene la anomalía de los acabados en *car*: como Beatifique, &c. Lat. *In beatorum catalogo adscribere.* QUEV. Vid. de Sant. Thom. de Villanuev. cap. 5. Conociendo que *beatificaba* à quien con Dios está negociando à su Santidád vida y salúd, para el próspero y feliz gobierno de su Iglésia. GONG. Octav. à la Beatificación de San Francisco de Borja.

Religioso sea *pues* beatificado
Quien Duque pudo ser canonizado.

BEATIFICAR. Vale por ampliación hacer digna, reputar por buena y santa alguna cosa, calificandola por merecedóra del prémio correspondiente à las virtúdes heróicas y Christianas. Lat. *Beare. Beatum facere.* M. AGRED. tom. 2. num. 1476. *Beatificándola* como à quien tenía comunicado su mismo sér de Dios, por inefable modo. CERV. Nov. 5. pl. 168. Por su famoso y santo rio, que siempre llena sus márgenes de agua, y las *beatifica* con las infinitas reliquias de cuerpos de Santos Mártyres, que en ellas tuvieron sepultúra.

BEATIFICADO, DA. part. pas. de este verbo en sus acepciónes. Lat. *Inter Divos relatus, adscriptus, a, um.*

BEATIFICO, CA. adj. Cosa que se hace bienaventurada. Es puramente Latino, y regularmente se usa en terminación femenina unido al substantivo y nombre Visión, diciendo la Visión beatífica: esto es la que gozan en el Cielo los Bienaventurádos. Lat. *Beatificus, a, um.* NIEREMB. Aprec. lib. 1. cap. 10. Al quál grado se debe connaturalmente la visión de Dios *beatífica.* M. AGRED. tom. 1. num. 332. Vió à la Santíssima Trinidád con visión clara y *beatífica.*

BEATILLA. s. f. Cierta tela de lino delgada y clara, de que suelen hacer tocas las Beátas y mugéres recolétas. Tiene várias medídas, porque las hai de vara, de dos tércias, y de média vara de ancho. Covarr. discurre se pudo assi llamar de la palabra Beáta tomada en este sentído. Lat. *Linea quædam tela, raro ac tenui filo contexta.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 8. La vara de *beatilla* de Mondoñédo à real y quartillo. PIC. JUSTIN. fol. 124. Estaban hilando para hacer *beatilla.*

BEATISSIMO, MA. adj. superl. Sumamente feliz, bienaventurado y glorioso, santíssimo, y en suprémo grado Beato. Es del Lat. *Beatissimus.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 3. cap. 6. Para significar el agradamiento que la *Beatíssima* Trinidád recibió con el convíte de aquel ternissimo becerro.

BEATISSIMO. Se aprópria tambien y dice del Sumo Pontífice, del mismo modo que Santíssimo por razón de su supréma y sacrosanta Dignidád: y assi quando se nombra, ò se le habla, ò escribe decimos Beatíssimo Padre. CHUMACER. Respuesta al Mem. cap. 1. *Beatíssimo* Padre, de esta fuente, como de un caballo Troyáno, han salido tantos desconciertos.

BEATITUD. s. f. Vale lo mismo que Bienaventuranza. Veáse. Es voz tomada del Latino *Beatitudo*, que significa esto mismo. CARR. DE LAS DON. lib. 3. cap. 7. E que los buenos gozarémos de Dios en aquella vida bienaventurada, con aquellos dotes gloriosos espirituáles, los quales nos subtilízan, y nos habilítan para gozar de la *beatitúd* sin mora ni tardanza. COMEND. sob. las 300. fol. 79. No soi de la senténcia de aquellos que piensan ser suma *beatitúd* la suma potestád. PANT. Canc. 2.

Oy que Isidro (Gregório Soberáno)
En el Cielo recibe,
Donde sagrado vive,
La beatitúd *dichosa de tu mano.*

BEATITUD. Tratamiento que se dá al Sumo Pontífice, que es iguál al de Santidád, que tambien se le dá para distintivo y connotádo de su sagrada

Digitized by Google

da y elevada Dignidád y Persóna. CHUMACER. Memor. cap. 2. Y si su *Beatitúd* reserva beneficios para gratificar à los naturáles de estos Réinos.......gran bien les hará en redimirlos.

BEATO, TA. adj. Bienaventurádo, felíz, dichóso, en todo glorioso y perfecto, y lleno de gloria y santidád. Es tomado del Latino *Beatus, a, um.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 108. Aquellos *beátos* espíritus, despues que partieron del suelo, quedan exentos de todo el poder humáno. LOP. Coron. tragic. fol. 74.

En fin de los espíritus beátos
Paró el accento celestiál sonóro.

BEATO. Especificamente se aplica y dice de los que han sido por la Iglésia Cathólica y su cabéza supréma el Papa declarados por Bienaventurádos, y puestos en el número y catálogo de los Ciudadános del Cielo, mediante el solemne acto jurídico de la Beatificación. Lat. *Beatus. Beata.*

BEATO. s. m. El que trahe hábito Religioso sin vivir en Comunidád, ni seguir regla determinada, y como las Beátas; aunque no es tan generál en los hombres como en las mugéres. Lat. *Pius homo, religioso habitu, mente, ac studio erga Deum devotus.* RECOP. lib. 8. tit. 3. l. 5. Y porque en este error hallámos que caen, assi Clérigos, como Religiosos, *beátos* y beátas, como otros, mandámos y rogámos à los Preládos, &c.

BEATO EL QUE POSSEE. Locución vulgar y comun, con que se dá à entender que el que está en posesión de alguna cosa puede vivir con quietúd, y en cierto modo llamarse dichoso y felíz. Lat. *Beatus qui possidet.*

Cara de *beáto* y uñas de gato. Refr. contra los hypócritas que en lo exteriór fingen humildád, usando de ademánes y palabras mui compuestos y blandas, y en lo interiór son perversos, avarientos y ambiciosos. Lat.

Nero intus iste sævus, at foris Cato.

De mozo à Palácio, de viejo à *beáto.* Refr. que dá à entender que los hombres quando son mozos desean sobresalir, por lo qual apetécen las concurréncias, como sucéde à los Cortesános; y quando viejos se retíran y recógen, y piensan en que se han de morir, y en encomendarse à Dios. Assi lo explica Malara, Cent. 1. Refr. 88. Lat.

Sectare juvenis curiam, at senex templa.

BEBEDERO. s. m. Vaso de barro, ù de otra matéria en que se echa la bebída à las aves enjauladas, como palómas, gallinas, &c. Lat. *Vasculum aquarium.*

BEBEDERO. Significa tambien el lugár donde acuden à beber las aves y animáles. Lat. *Aquarium, ii.*

BEBEDEROS. term. del oficio de Sastres. Son unas piézas ò pedázos largos de qualquier género de tela ordinária, que se echan en los extrémos del vestido, particularmente en las delantéras y bocasmangas, por la parte de adentro para mayór resguardo y fuerza. Lat. *Tæniæ quædam, vestium oris interius assutæ.* M. LEON, Obr. Poet. fol. 191.

Para vino los cochéros
me piden, y yo me corro,
que el vestido esté sin forro;
y ellos pidan bebedéros.

BEBEDIZO. s. m. Bebída confeccionada y venenosa, que nécia y maliciosamente se suele dár para atraher y conciliar el amór de otras persónas, y con que las indúcen à hacer su voluntád, sin reparar en que las ocasiónan enfermedád, y las matan lentamente. Es verbál del verbo Beber. Lat. *Philtra, orum. Amatorium poculum.* GRAC. Mor. fol. 145. Quedan trastornados con los *bebedizos* de Circe. ALFAR. fol. 17. Porque decir hai bebedízos, ò bocádos para amar, es falso.

Parece que le han dado *bebedizos.* Locución con que se explica por similitúd que uno está insensáto y fátuo. Lat. *Tamquam actus poculo amatorio.*

BEBEDO, DA. adj. Voz Provincial bárbara de Galicia y Astúrias, y significa Borracho. Lat. *Ebrius, a, um.*

BEBEDOR, RA. s. m. y f. La Persóna que bebe de qualquier liquór con excesso y abundáncia. Es verbál del verbo Beber. Lat. *Bibax. Bibosus. Potator.* CHRON. GEN. fol. 103. E era home mui comedór è mui *bebedór.* CARR. DE LAS DON. lib. 1. cap. 20. Y assi son luego comedéras, golósas, *bebedóras* y luxuriósas. PIC. JUSTIN. fol. 78. El uno era gran comedór, y el otro gran *bebedór.*

Debaxo de una mala capa hai un buen *bebedór.* Refr. que denóta que no nos hemos de parar en las exterioridades, pues donde menos se piensa se oculta mucho bien, ò mucho mal. Lat.

Latére bili pallio solet dives.

CERV. Nov. 7. pl. 222. Quiero hacer saber à V. m. que debaxo de sayal hai al, y que *debaxo de mala capa hai un buen bebedór.*

BEBER. v. a. Atraher qualquiera cosa líquida con la boca à lo interiór del cuerpo. Es del Latino *Bibere,* que significa esto mismo. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 228. Podeis *beber* el caliz que yo tengo de beber? PANT. Octav. à S. Francisco Xavier.

Pues noticia de Dios casi te debe
Quien bebe *el Ganges, quien el Indo* bebe.

BEBER A LA SALUD DE OTRO. Es brindar, y como familiarmente se suele decir, Hacer la razón, lo que se estíla en los convítes y banquétes. Lat. *Propinare alicui salutem, vel amicitiam.* HORTENS. Adv. y Quar. fol. 111. *Beber à la salúd* se sufre en un convíte. QUEV. Orland. Cant. 1.

Simas de preciosíssimos metáles,
Para beber salúdes *Imperiáles.*

BEBER LA DOCTRINA, EL ESPIRITU A ALGUNO. Es imitarle, aprender con perfección su doctrina, estílo, y acciones, y seguirle con tanta propriedád que parezca el mismo, y una misma cosa. Lat. *Virtutem, mores, aut doctrinam alicujus exprimere, referre, ebibere.* MANER. Prefac. à la Apolog. §. 1. Impossible assunto *beberle* à Tertuliáno *el espíritu.* M. AGRED. tom. 2. num. 1527. Mucho cursaron los Apóstoles y discípulos en la Escuela de Christo nuestro bien, y *bebieron la doctrina* de la perfección en su misma fuente.

BEBER LA SANGRE. Phrase expressiva de la mala voluntád, ódio, y deséo de venganza que se tiene contra otro: y assi quando uno está fuertemente encontrado y enemistado con otro, para exagerar la enemistád y aborrecimiento, se dice que le quisiera beber la sangre. Lat. *Crudelita-*

Digitized by Google

tatis suæ sitim inimicum explere sanguine. Ebibere sanguinem. SANT. TERES. Camin. cap. 38. Sino que nos andan *bebiendo la sangre*, y acabando las virtúdes. NIEREMB. Aprec. lib. 4. cap. 2. Procurando *beberles la sangre*, y deseando verlos rabiar.

BEBER LAS PALABRAS, LOS ACCENTOS, LOS SEMBLANTES Y ACCIONES A UNO. Es atender con cuidado y con gusto à lo que otro dice ò hace, tener mucha atención à sus palabras y obras, y poner todo el estúdio en que no se pierda ni desperdície un accento. Lat. *Dicentis verba, motus, ac gestus oculis haurire.* HORTENS. Paneg. fol. 296. Yá *bebiéndole los semblantes*, y yá las sospechas de ellos. GONG. Rom. burl. 4.

Lirónes siempre de Phebo,
si de Diana lechúzos,
se bebían las palabras
en el polvo del conducto.

BEBER LOS VIENTOS. Phrase metaphórica con que se expressa el deséo grande que tenémos de alguna cosa, y la demasiada solicitúd y diligéncia que ponémos para alcanzarla. Lat. *Alicujus rei cupiditate vel studio flagrare, inflammari, accendi.* NIEREMB. Aprec. lib. 4. cap. 5. *Los vientos beben*, mil ojos se hacen y deshacen los hombres por tener gratos à otros hombres. CERV. Persil. lib. 2. cap. 9. Que *bebia*, como dicen, *los vientos* imaginando como vengarse del cruel flechéro.

BEBER LOS VIENTOS. Dícese tambien del que tiene grande habilidád y agudéza en alguna facultád ò arte, y discurre con grande vivéza y conocimiento. Lat. *Acumine solertissimo pollere.* ARTEAG. Rim. fol. 101.

Quien en el Sol anima
sus pensamientos,
no es mucho que al gozarle
beba los vientos.

BEBER POR LO ANCHO, Y DAR A BEBER POR LO ANGOSTO. Es apretar à uno, y estrecharle à que viva con demasiada regla, executando él lo contrário: lo que suele acaecer con los que estrechan las conciéncias ajénas, y ensanchan las próprias. Lat.

Longè alia bibis, pater, & alia præcipis.

BEBER POR ONZAS. Se dice de los que son nimiamente reglados y limitados en su modo de vida, que no se atreven à hacer cosa que les pueda ocasionar el menor desmán. Trahe esta phrase Covarr. en la palabra Beber. Lat. *Subbibere. Exiguo uti potu.*

BEBER SOBRE TARJA. Se dice de los que comen y beben fiado: y de ordinario se usa de esta locución para dár à entender que uno es mal pagadór, y vive haciendo trampas, y à veces con ánimo de nunca pagar. Trahe esta phrase Covarr. en la palabra Beber. Lat. *Fide sua emptum vinum bibere.*

BEBERSE EL SESO. Phrase para dár à entender que uno se aplica demasiado, y entrega al estúdio: y como de esto suele resultar notable daño à la salúd, tanto que la cabéza se desvanéce y perturba, por esto se dice que se bebió el seso. Trahela Covarr. en la palab. Beber. Lat. *Mentis aciem nimis afficere, torquére.*

BEBERSE LAS LAGRYMAS. Phrase con que se explica el acto de reprimirlas, haciendo todo el esfuerzo possible, para que no se conozca que se derráman. Dícese de los que con ternéza de algun motívo, ò sentimiento, que les oblíga à llorar, procuran y hacen quanto pueden para no mostrarlo. Lat. *Lacrymas tenere, cobibere, compescere.* GONG. Son. Amor. 28.

Mas del viento las fuerzas conjuradas
Los suspiros desatan y remueven,
Y los troncos las lágrymas se beben,
Mal ellos, y peor ellas derramadas.

Comer y *beber* de alguna cosa. Modo de hablar familiar para expressar que uno tiene alguna ocupación, empléo, dignidád, ò hacienda, de que se le sigue el tener lo conveniente y bastante para comer y beber. Lat. *Ex aliqua opera vitæ victusque rationem alicui constare.* QUEV. Mus. 6. Rom. 24.

Cuentan que los animáles
le dexan beber primèro:
mas valen los cuernos oy,
pues comen y beben de ellos.

Darsela à *beber*. Phrase metaphórica para expressar que uno en venganza, y por satisfacer su agrávio, ò perjuício recibido de otro, le procuró y dispuso con arte algun sinsabór, disgusto, ù desazón, de calidád que le hizo inquietar y alterar, y le disgustó. Trahela Covarr. en la palabra Beber. Lat. *Injuriam alicui cautè & subdolè referre, propinare.*

Es tan delgado, que se puede *beber*. Dícese por exageración del lienzo finíssimo, como cambráy, olán, clarín y otras telas sutilíssimas y mui finas, que por ser tan delgadas no hacen bulto, y paréce no tienen cuerpo sólido. Lat. *Linteus subtilitate & candore insignis, tanquam papyrus bibula.* M. LEON, Obr. Poet. fol. 181.

En la taberna se dexa
dos camisas empeñadas,
que se las pueden beber
sin ser delgádas.

Sin comerlo ni *beberlo*. Phrase con que se dá à entender que à uno se le impúta, ò intenta comprehender en algun hecho ù dicho, por lo general no bueno, sin haver tenido en ello parte, y sin haver merecido por ello culpa ò castígo alguno: en fuerza de lo que se dice, que sin comerlo ni beberlo me imputaron tal cosa. Lat. *Nihil prorsus in aliqua re habere, vel habuisse culpæ vel causæ.* MONTES. Com. del Cab. de Olm. Jornad. 1.

Mi Padre en que soi doncella
ha dado, con firme intento
de que con mi primo case,
sin comerlo ni beberlo.

BEBA LA PICOTA DE LO PURO, QUE EL TABERNERO MEDIRA SEGURO. Refr. que reprehende à los Ministros de justícia, que tomando para ellos lo mejór y mas bien parado, permíten con este hecho, que los abastecedóres vendan lo peór y de mala calidád al pueblo. Lat.

Lætare prætor ebibens merum solus:
Sic caupo facem miscet improbus plebi.

LOP. Doror. fol. 47. No has oído aquel refrán que se hizo para los malos Jueces? Pues encomién-

Digitized by Google

miéndale à la memória, *beba la piebta de lo puro; que el tabernéro medirá segúro.*

Beber de codo, y cabalgar de poyo. Refr. contra los demasiadamente regalados, y que solicítan en todo sus conveniéncias, evitando quanto pueda perturbar su quietúd y repóso: como el que bebe de codo, y sin levantar el brazo, y el que monta à caballo desde el poyo. Lat.

Jucundiora sector, & non aspera.

Nadie diga de esta agua no *beberé*. Refr. que aconséja no debémos confiarnos demasiado, ni presumir vanamente de nosotros mismos, por mucho que uno piense ò imagíne que sabe: y que quando viéremos al próximo en algun trabajo, considerémos que nos podrémos vér en otro semejante, ò quizás mayor. Lat.

Securus haud quis vivat infortunii.

Si quieres dár de palos à tu muger pidela al Sol de *beber*. Refr. que se aplíca contra los hombres imprudentes y ocasionados, que buscan pretextos y ocasiones para que otros se deslicen y cáigan, à fin de tener motivo para maltratarlos: como el que pide de beber estando al Sol, pues aunque el agua ò bebída esté mui límpia y clara, paréce que no lo está. Lat.

Mulctare si vis pessimè fors conjugem
Meridiana luce tibi det poculum.

Yá que no *bebo* en la taberna huélgome en ella. Refr. que se aplíca contra los ociosos y curiosos, que inútil y malamente gastan el tiempo en oír conversaciones perjudiciales al próximo, de que no se saca provecho alguno; antes sí no pequeño perjuício para la conciéncia: como suele acontecer à los que ván y acúden à las tabernas solo por vér jugar, de que muchas veces se originan pendéncias, y el fruto que se saca de ellas es regularmente nocívo à la salúd, porque les dán con algo en la cabéza. Tambien se dice de los que satisfacen su deséo, y logran el gusto de alguna cosa, aunque no sean dueños de ella. Lat.

Ego in taberna lætor, & si non bibam.

BEBIDO, DA. part. pas. del verbo Beber en todas sus acepciónes. Lat. *Potus. Potatus. Bibitus.* Gong. Rom. var. 4.

El yá fraternál engáño,
mal bebido *en su niñéz,*
dissolvia quando Amor
sintiendo el dichoso pié.

Bebido. Tomase algunas veces por embriagado, y aunque no llegue à privarse, por el que ha bebido con demasía. Lat. *Bene potus.* Pic. Justin. fol. 60. Ella que estaba encarnizada, *bebida* y embebída, vele aquí al tocinéro, que venía en favor de su gente.

BEBER. s.m. El acto mismo de atraher por la boca à la parte interiór alguna cosa líquida. Lat. *Potatio. Compotatio.* Fr. Luis de Gran. Vida del M. Avila, cap. 6. Si huimos de demasiados coméres y *bebéres.*

BEBIDA. s. f. Qualquier liquór, yá sea simple como agua, ò vino, yá sea compuesto, como orchata, sorbéte, &c. que se atrahe por la boca à lo interiór del cuerpo; si bien por esta palabra en el uso común de hablar se entiende la que es compuesta, y no simple. Es verbal del verbo Beber. Lat. *Potus, us.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 197. Y esta *bebida* tenían por suave al gusto. Ov. Hist. Chil. fol. 30. Muchas de ellas llevan várias frutas de que los Indios hacen regaladas *bebidas.*

Bebida. Tomase tal qual vez por el mismo trago que se bebe. Es de raro uso. Lat. *Haustus, us.* Comend. sob. las 300, fol. 4. O tu Phebo dame nuevas fuerzas, si las passadas agotamos con digna *bebidá!*

Bebida. En Aragón se toma tambien por el rato ù tiempo breve que descansan los cavadóres y otros trabajadóres, principalmente en el campo, en el qual toman un bocado de pan, y beben un trago de vino ù de agua. Lat. *Operæ remissio. Cessatio ab opera.* Estat. de huert. y mont. de Zarag. pl. 107. En las *bebidas* que hacen trabajando en las heredádes, no puedan detenerse en la priméra *bebida* mas de media hora, y otra media en todas las otras *bebidas*, que por todas sea una hora en todo el dia.

BEBIENDA. s.f. Lo mismo que Bebída. Es voz baxa, y de raro uso. Lat. *Potus.* Marm. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 20. Los Abissínos por la mayor parte acostumbran beber una *bebienda* que hacen de manzánas ágrias..... Tambien hacen otra suerte de *bebienda* de miél y agua.

BEBLADO, DA. adj. Término antiquado, y vale lo mismo que Embriagado, segun afirma Covarr. en su Thesoro en esta misma voz. Lat. *Ebrius, a, um.*

BEBORRETEAR. v.n. Beber à menúdo, y en poca cantidád: como suelen hacer los que padecen sed, y están enfermos, enjuagándose muchas veces, y tragando aunque poca alguna agua. Es voz baxa. Lat. *Sorbillare.*

BEBRAGE. s. m. Bebída compuesta de vários ingredientes, regularmente medicinales para algun efecto. Dícese de la que es desagradable al gusto y paladár. El uso mas común dice Brebage; pero segun su raíz, que es del verbo Beber, paréce que en rigor se debiera retener, y decir Bebrage. Lat. *Ingrati saporis potio.* Lag. Diosc. lib. 4. cap. 75. De donde podémos conjeturar que todo quanto dicen y hacen las brujas es sueño causado de *bebráges* y unciónes frias. Covarr. en la palab. Brebáge. Está corrompido el vocablo de *Bebráge*, que es la bebída que dán á las béstias.

BECA. s.f. Es un género de vestidúra y ornamento de que antiguamente usaban los Clérigos constituidos en dignidád, el qual era una chía de seda ò paño, que colgaba desde el cuello hasta cerca de los piés. Tambien en lo antíguo fué insígnia de nobléza, y era en esta forma: Una rosca que se encaxaba en la cabéza con un ruedo que salía de ella, y con que se cubría, el qual colgaba hasta el pescuezo, y por la otra parte una chía de media vara en ancho, que se rodeaba al cuello, y servía de cubrir el rostro. Oy no está este nombre en uso, sino es en los Colégios y sus individuos, los quales trahen esta insígnia de diversos colóres, para distinguirse los de un Colégio de los de otro, y es una como faja, ò lista de una quarta de ancho, y quatro varas de largo, hecha de paño ò grana, y tal vez de seda, la qual se cruza por delante del pecho, y subiendo por los hombros desciende por las espaldas hasta cer-

cerca de los piés, y se pone sobre el manto; y en el lado izquierdo se forma la rosca que está alta del suelo como média vara, y fixa en la punta del dicho lado izquierdo de la beca. En el Colégio mayór de Santa Cruz de Valladolid es mucho mas corta, porque no llega mas que al médio del cuerpo. Lat. *Epomis, idis. Trabea, æ.* Saav. Empr. 6. Esso parece que significaban los láuros de los Poétas, las roscas de las *bécas*, y las borlas de vários colóres de los Doctóres. Jacint. Pol. fol. 50.

Progne yá Trácia por España trueca,
Cruzada el pecho de sangrienta béca.

Beca. Se toma tambien por la Prebenda ò Plaza que goza el que entra à ser Colegiál, y uno de los individuos que componen el Colegio: y assi entrar en la beca de uno es entrar á ser Colegiál, y obtener la Plaza y Prebenda que vacó por otro. Lat. *Dignitas. Sodalitium.* Quev. Mus. 6. Rom. 79.

Como à Colégio mayór
le piden à un hombre beca,
y en el braséro de errax
desde su cása se quema.

Becas. Se llaman en algunas partes las vueltas que se ponen como de terciopélo, raso, damasco, ò estaméña, en las delantéras de las capas ò capótes, para mayór ornato, ò abrigo, y baxan pegadas y cosidas desde el cuello hasta las extremidades de las capas. Es término usado en Castilla y otras Provincias. Lat. *Focale, is.*

BECADA. s. f. Lo mismo que Gallina ciega. Es voz usada en Aragón, y tomada del Francés *Becasse*, ù del Toscáno *Becacia*.

BECAFIGO (Becafigo.) s. m. Páxaro pequeño de colór pardo mui obscúro. Es comída sabrosa en el tiempo que hai higos, y se mantienen de ellos. Es voz puramente Italiana introducida de poco tiempo à esta parte. Llámase assi, porque pica los higos. Lat. *Ficedula, æ.*

BECARDON (Becardón.) s. m. Becáda, ò gallina ciega menór. Es voz usada en Aragón.

BECERRILLO, LLA. s. m. y f. Dimin. de Becerro y Becerra. Los terneritos mamónes y de pocos meses. Lat. *Vitulus.* Corr. Argen. fol. 186. Una cándida *becerrilla* y dos corderillos de un vientre escogió el Sacerdote para víctimas.

Becerrilla mansa, a su madre, y a la ajena mama. Refr. que se aplica y dice de los hombres modéstos, comedidos y de buen génio y docilidád: los quales no solo entre los suyos, sino tambien entre los extraños hallan buena acogída y ampáro. Dícese tambien Becerrilla mansa todas las vacas mama. Lat.

Mansueta vitula pingue perpetim sua
Exsugit uber matris, atque extraneæ.

Garai, Cart. en refr. Cart. 3. Sin mirar que era mejór lamiendo que no mordiendo, porque *becerrilla mansa todas las vacas mama.*

BECERRO, RRA. s. m. y f. El buey ò vaca que apénas tiene un año, que por otros nombres se llaman Añójo y Ternéra. Dixose Becerro, como si dixessemos Buey cerríl. Lat. *Vitulus. Tener buculus.* Grac. Mor. fol. 81. La Diosa Vesta teniendo compassión de la doncella, mandó poner en su lugár una *becerra.* Marq. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 17. Hecho el *becerro* le saludáron con una aclamación blasphéma. Burg. Egl. 1.

Las vacas y los becerros,
y los lobos y los perros
hacen un báile famoso.

Becerro. Se toma tambien por la misma piél del añójo ò ternéro, que sirve para diferentes usos, y particularmente para hacer zapátos, por lo que se llaman zapátos de becerro. Lat. *Vitulinum corium.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 41. Cada *becerro* de Valladolid de los mediános à veinte y dos reales.

Becerro. Se llama el libro que tienen las Comunidádes, Cabildos Eclesiásticos de las Cathedráles y Colegiáles, Ayuntamientos de Ciudádes y Villas, en el qual están sentados todos los actos, acuerdos, ordenanzas y establecimientos pertenecientes al gobierno y economía pública de cada Comunidád, ò su jurisdicción y pertenéncias. Paréce que se le dió este nombre de la piél de becerro, en que regularmente está enquadernado para su mayór firméza y resguardo. Lat. *Commentarii, in quos acta referuntur.* Colmen. Hist. de Segob. cap. 24. Y para conservación de la nobléza de sus Reinos, otro libro que oy nombran *becerro*, y permanéce en el archivo de Simancas.

Becerro marino. Béstia amphíbia, que vive en la mar y en la tierra, dónde pare sus hijos como los demás animáles terrestres quadrúpedos, y los alimenta y cría con su própria leche, y no los lleva al agua hasta despues de doce dias de haverlos parido. No pare mas de dos, y de ambos sexos. Duerme profundamente, y dá unos bramídos como los del becerro, de donde se le dió el nombre. Lat. *Vitulus piscis. Phoca, æ.*

BECOQUIN (Becoquín.) s. m. Birréte ò solidéo con orejéras. Es voz tomada del Italiáno; pero de poco uso. Tráhela Covarr. en la palabra Beca, y dice que en Toscano llamaron assi à la beca, porque cubría el rostro. Lat. *Piléolus.*

BEDEJA, O BEDIJA. Veáse Vedéja.

BEDEJUDO, O BEDIJUDO. Veáse Vedejúdo.

BEDEL. s. m. Ministro de cargo honorífico que tienen las Universidádes y estúdios generáles, que tiene por oficio zelar las áulas, prevenir las fiestas y dias de assuéto en que no hai estúdio, saber y avisar donde se venden y compran libros, citar para las juntas, con otros cargos, segun se ordéna en la ley 10. tit. 31. partid. 2. La etymología de esta palabra dice la citada ley que viene del Latino *Bidellus* de la ínfima Latinidád. Covarr. en su Thesóro añade que es nombre Alemán, que el Italiáno le llama *Bedello*, y que significa lo mismo que Cursór, y tambien se inclína à que pudo tomarse del Latino *Badillus*, que era un cetro con uno como incensário que llevaban delante de sí los Emperadóres, por la semejanza que tiene la insígnia, ò bastón que trahe el Bedél con el dicho Badillo. Lat. *Bidellus*, vel *Apparitor.* Partid. 2. tit. 31. l. 10. E otrosi pregóne este *Bedél* como los escoláres se ayunten en un lugár para vér y ordenar algunas cosas de su pro. Burg. Son. 5.

Y dixome un Bedél: *Burguillos quedo,*
Que no sois digno del laurél triumphante.

Eeee 2 BE-

Digitized by Google

BEDEN (Bedén.) f. m. Lo mismo que pierna de colgadúra. Es voz que solo tiene uso en los Réinos de Andalucía. Lat. *Aulæorum tænia.*

BEDERRE. f. m. En la Germanía significa el Verdúgo, ò executór de las senténcias. Lat. *Lictor.* QUEV. Mus. 5. Xac. 8.

Ciento por ciento lleváron
los innocentes de Orgáz,
peonzas que à puro azóte
hizo el bederre *bailar.*

BEDURO. f. m. term. de Música. Lo mismo que Bequadrado. Vease.

BEFA. f. f. Burla, mofa, irrisión y escárnio que uno hace de otro. La raíz de esta palabra viene por la figúra Onomatopéya del sonído que resulta de juntar los lábios, pronunciando sin articular las dos letras *B* y *F*, quando escarnecémos y hacémos burla de alguno, ù de alguna cosa en sí despreciable. Lat. *Irrisio. Illusio.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 10. cap. 19. Decía que aquella *befa* à ella misma se hiciéra. HORTENS. Paneg. fol. 323. Como infamándolos con aquella *befa.* BAREN. Guerr. de Fland. pl. 34. Y comenzaron à hacer *befas* à la Imágen con grande impiedád.

BEFABEMI. f. m. term. de Música. El tercero de los signos de la Música segun el systéma de Guido Aretíno, el qual consta de una letra y dos voces.

BEFAR. v. a. Hacer burla, escárnio y menospréćio de otro. Es formado del nombre Befa. Lat. *Aliquem ridere, illudere, deludere.*

BEGIN. f. m. Espécie de hongo mui delicado, que en secándose y llegándole à coger se deshace entre las manos, y todo se vá como en humo. Es voz Arábiga. Lat. *Fungi quædam species.*

BEGIN. Por alusión se dice del que está colérico, mui enfadado y enojado: y propriamente se usa de esta palabra en este significado para expressar el muchacho que llora mucho, y de puro enojado se hincha y emperra. Lat. *Puer offensione & ira turgens, stomachosus.* SOLIS, Poes. Rom. que empieza: Despues bellissima ausente.

Empecé à caminar hecho,
como dicen, un begín,
sirviendome el alma solo
de tener con que sentir.

BEJUCO. f. m. Espécie de junco mui delgado y flexible, cuya picadúra es venenosa. Lat. *Juncus, i. Tortilis virgulti lorum.* CERV. Persil. lib. 1. cap. 1. Donde tenían una balsa de madéros, atados unos con otros con fuertes *bejúcos* y flexibles mimbres.

BEHETRIA. f. f. Vale (segun explica la ley 3. tit. 25. partid. 4.) tanto como heredamiento, que es suyo quito de aquel que vive en él, è puede recebir por señor à quien quisiére, que mejór le faga. Esto mismo expressa y declara el Repértorio de Castilla en la voz Behetría, sobre cuya raiz y orígen hai vários parecéres. Ambrosio de Morales al fin de la parte 3. de su Chrónica en el Discurso de la família de Santo Domingo de Guzmán, dice que viene de Benefactoría: à que hacen alusión las palabras de la referida ley, respecto de que los pueblos à su arbítrio elegían por señor al que mas bien les hacía. El P. Mariana, lib. 16. cap. 17. discurre que viene del Griego *Hetæria*, que vale tanto como Compañía, y que de alli se dixo Behetría. El P. Guadix assienta que es voz Arábiga, y que significa Sin noblèza ò hidalguía: lo que califica la costumbre moderna de los pueblos reputados por Behetrías. Covarr. siente (y es lo mas verisimil) que viene de la palabra antígua Castellana Hetría, que significa Enredo y confusión, por ser la Behetría mezcla y confusión de gentes sin cabéza ni verdadéro señor, siendo el que tenían como precário y elegido à su arbítrio. Modernamente, despues que el Rey Don Pedro extinguió este género de gobierno popular, por Behetría se entiende la Villa ò Lugar que no admite, ni consiente Hidalgos ni Nobles en su vecindário con exención de pechos ni tribútos. Lat. *Plebs, in qua equestris ordo non inest.* CHRON. DEL REY DON JUAN EL II. Año 7. cap. 19. Iten todas las Ciudádes y Villas y Lugáres........assi solariegos como *behetrias* en los Arzobispados y Obispados susodichos. ACOST. Hist. Ind. lib. 6. cap. 11. No sufren Reyes ni señores absolútos, sino viven en *behetría.*

BEHETRIA. Tómase tambien por confusión, bulla, y desordenado modo de obrar. Lat. *Vulgi confusio, vociferatio.* CERV. Viag. cap. 4.

Tengo de reducir à behetría
Estos tan sossegados y compuestos.

Con villáno de *behetria* no te tomes à porfia. Refr. que dá à entender que con villános no es bueno tener debátes, porque ignorando las obligaciones que deben tener los hombres de bien, suelen poner en malas ocasiones y lances à los que tratan con ellos. Lat.

Cum rusticano, moneo, ne jurgaveris.

BEL. adj. syncopa de Bello. Vease. Usase solo en la terminación masculina. Lat. *Bellus.* CERV. Viag. cap. 8.

Era del bel *trotón todo el herrage*
De durissima plata diamantina.

Del *bel* cabellito tu madre loóte, yà no sufrirás que yo te espulgue el cogóte. Refr. que Malára en la Centuria 6. refr. 97. dice se aplíca à las mugéres que fiadas en su hermosúra pretenden casarse, y que por ella les han de sufrir sus tachas. Lat.

Es pulchra, sed laudata, cuncta fastidis.

BELDAD. f. f. Lo mismo que Belleza y hermosúra, ò un todo compuesto de hermosas partes que le hacen parecer agradable à la vista. Dícese con propriedád del rostro y conjunto de las mugéres. Sale del Latino *Bellus, a, um.* Lat. *Muliebris venustas.* COMEND. sob. las 300. fol. 8. Empéro su *beldád* mas provocaba à admiración y à límpio y santo amór, que no al ilícito è inhonesto. QUEV. Mus. 9. Paraphras. de los Cant.

Tu grácia y tu beldád *es la que abrása*
Mi corazón contínuo en viva llama.

BELDAD. Vale tambien por ampliación ornamento, perfección, hermosúra de otras cosas, aunque sean inanimadas. Lat. *Pulchritudo. Splendor, oris.* CHRON. GEN. fol. 246. Estaban bien guarnidos de gran *beldád* de armas, è mucho mas de nobléza de corazónes. OV. Hist. Chil. fol. 50. En comenzando à avecinarse al trópico se vá des-

Digitized by Google

deshaciendo aquella luz y desmayando aquella *beldád*. Garcil. Egl.3.Oct.41.

Al campo tornan su beldád *priméra.*

BELEÑO. s. m. Mata que prodúce los tallos gruessos, y las hojas anchas, largas, hendidas, negras y cubiertas de vello, y del mismo tallo salen las flores, que son como las del Granádo, tapadas con unos escudillos pequéños, y llenas de la simiente, que es semejante à la del Papáver. Conócense tres diferentes espécies, la una prodúce las flores algo purpúreas, y las hojas como las de la Smilace, y la simiente es negra, y los vasillos que la contienen son duros y espinosos. La segunda espécie tiene las flores amarillas, y las hojas y los holléjos mas tiernos, y la simiente es roxéta, y semejante à la del Erysimo. La tercera espécie tiene las hojas mui tiernas, grassas y cubiertas de vello, y la flor y la simiente blanca. Las dos espécies priméras son nocivas, y hacen enloquecer, y causan sueños mui graves y pesados: la espécie tercera es menos dañosa, y como mas benigna es usada en la Medicina. Llámase en Griego *Hyoscyamo*, de quien la tomó el Latino *Hyoscyamus*. Débese escribir con *b* por su raíz Arabe *Bengi*. Lag. Diosc.lib.4.cap.70. El Hyoscyamo es aquella planta vulgar, que llamámos *beléño* en España.

BELFO,FA.adj. Vale caído el lábio inferiór, y como curvo: y assi los que tienen el lábio gruesso, y caído hácia la barba se llaman Belfos, como han sido muchos de los Príncipes de la Casa de Austria. Dixose Belfo de la pronunciación que naturalmente tienen inclinada à la *b*, ò porque la misma letra *b* en la figúra Griega es vuelta hácia abaxo y corva. Lat. *Labrosus. Labeo,onis.*

BELHEZ. s. f. Term. de Germanía, que significa cosa de casa. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Domesticus,a,um.*

BELICO, CA. adj. Lo mismo que Guerréro, ò perteneciente à cosa de guerra. Es voz tomada del Latino *Bellicus, a, um*, que significa esto mismo. Cerv. Quix. tom.2. cap.64. Sin tocar trompa ni otro instrumento *bélico*. Pic. Justin.fol.182. El nécio quando oye tal estrépito, teme como si fuera ruido *bélico*. Lop.Circ.fol.96.

Yá la celáda bélica *no cubre*
Su frente en los assaltos y en los sacos.

BELICOSISSIMO, MA. adj. superl. Mui guerrero, fortissimo, y mui apto, ù dado à la guerra. Lat. *Valde bellicosus,a,um*. Puent.Conven.lib.1. cap. 2. Teniendo en las tierras intermédias Naciones *belicosissimas*. Mexia,Hist.Imper. Vida de Federico V. cap.1. Porque fué hombre *belicosissimo*, bravo y sobérbio.

BELICOSO,SA.adj. Apto y exercitado en la guerra, y de ánimo valeroso y guerréro, fuerte y denodado. Es tomado del Latino *Bellicosus, a, um*. Puent. Conven. lib.2.cap.36.§.2. Que esto significa aquel clamór *belicóso* del soldádo Español Santiago, Santiago cierra España. Ov.Hist.Chil. fol. 179. Conquistó los Promocáes, gente mui *belicósa*, en cuyos arnéses se embotaron los acéros de Almagro.

BELIGERO, RA. adj. Lo mismo que Guerréro, dado à las armas, diestro y exercitado en ellas. Es voz puramente Latina, usada mas en la Poesía, que en la Oratória. Lat. *Belliger,a,um*. Fern. de Herr. sob. la Egl.2. de Garcil. Quien fué tan *beligero*, y bien afortunado, como el Cid Rui Diaz. Cerv.Viag.cap.7.

Tu belígera *Musa, tu que tienes*
La voz de bronce, y de metál la léngua.

BELITRE. adj. de una term. Pícaro, ruin, de poco ò ningun valór y estimación, y de viles procedéres. Es voz Francesa.Lat.*Nibili & nequam homo. Vilis ac nequam hominis caput*. Quev. Cuent. Señor Licenciado esse *belítre* que se hace el tu autem de este negócio tiene mui malas manchas.Cerv. Quix.tom.1. cap.30. Y no sabeis vos gañán,faquín,*belítre*,que sino fuesse por el valór que ella infunde en mi brazo, que no le tendría yo para matar una pulga?

BELITRERO. s. m. Rufián que estáfa à los pícaros ò belítres. Es voz de la Germanía, que trahe Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Nefariorum hominum fraudulentus delinitor.*

BELLACADA. s. f. Junta de bellácos, segun dice Covarr. en su Thesoro; pero no tiene uso en este significado. Lat.*Profligatorum ac perditorum hominum grex.*

Bellacada. Acción indigna hecha ruin y malamente, y con picardía. Lat. *Dedecus. Probrum.*

BELLACAMENTE. adv. de modo. Infame y malamente, con desvergüenza,picardía y bellaquería. Lat. *Turpiter. Fœdè. Indecorè.* Quev. Fort. Las alcahuetas y las chillonas estaban juntas en parlamento nefando, hablaban mui *bellacamente* en ausencia de las bolsas, y roían al dinéro los zancájos.

BELLACO.s.m.El hombre de ruines y malos procedéres, y de viles respétos, y condición perversa y dañada. La etymología de esta voz, que algunos dedúcen del Toscáno *Villaco*,y por consiguiente la escriben con *v*, diciendo Velláco, (como la trahe Covarr. aunque no se afirma en ello) la sacan del nombre Villa, ò Villáno, porque los villanos naturalmente suelen ser de baxos y viles pensamientos. Covarr. discurre que puede venir del Hebréo *Belial*, y que de este se formó Beliáco, y de aqui Belláco. No siendo claras estas etymologías se retiéne el escribir con *b* estas y las siguientes palabras. Lat. *Improbus. Scelestus. Nequam.* Espin. Escuder. fol. 37. Dios me libre de *belláços* en quadrilla.

Bellaco. Se suele muchas veces tomar por el que es advertido, astúto, sagáz, y de no mui ingénua intención, dificil de engañar, y que pica en demasiada reflexa. Lat. *Sagax. Cautus. Versutus.* Quev.Fort. Havía hecho un *belláco* una muchissima casa, de grande ostentación.

Bellaco, ca. adj. Lo próprio que malo, perverso, y ajéno de razón: y assi se dice Acción belláca, pensamiento belláco, &c. Lat. *Nequam. Perversus,a,um.* Quev.Mus.6.Son.24.

En subiendo à mancébo todo es poco,
Y despues la intención peca en belláca.

BELLACON. s.m. Aument.de Belláco. En el sentido recto significa el que es de mui ruines y baxos procedéres; pero de ordinário se aplica y dice del que es mui malicioso, socarrón, y de segundas intenciones.Lat.*Artificiosè astutus.Studiosè versutus,a,um.* Espin. Escuder. fol.49. Topá-

Digitized by Google

pámos en una casa grande un hombre ciego, que parecía principal, y riéndose el *bellacón* me dixo, &c. Cerv. Nov. 3. pl. 116. Y quando estos *bellacónes* nos dán, azótan y acocéan, entonces nos adóran.

BELLACONAZO. s.m. Aument. de belláco, y lo mismo que Bellacón en ambos sentidos ya explicados. Lat. *Artificiosissimè callidus, astutus, &c.* Lop. Dorot. fol. 48. Niño es, no le imagínes hombre, como unos *bellaconázos* que se ván al rio, y delante de todo el mundo están en cueros. Quev. Visit. Certificoos que sino miràra, que os arrancára las naríces y los ojos *bellaconázo*, enemígo de todas las cosas.

BELLAMENTE. adv. de modo. Equivále à hermosa y discretamente, mui bien, con primór y elegáncia. Es tomado del Lat. *Bellè*, que significa esto mismo. Lat. *Bellè. Pulchrè. Egregiè. Eleganter.*

BELLAQUERIA. s.f. La cosa mal hecha, la acción executada ruin y malamente, y con picardía. Lat. *Dedecus. Probrum. Flagitium.* Quev. Visit. Aqui han venído mil muertos diciendo que los haveis muerto à puras *bellaquerias*. Cerv. Nov. 11. Dial. fol. 383. Y assi como los vió dixo, aqui hai maldád, y hai *bellaqueria*.

BELLEGUIN. s. m. Lo mismo que Corchéte, ò criado de Justícia. Lat. *Satelles, itis. Accensus, i. Apparitor, oris.* Barbad. Coron. fol. 108. Llamado del cierzo de los esbirros y *belleguines* se entró de golpe con desenfadada resolución. Alfar. fol. 50. Son en resolución de casta de porquerónes, corchétes, ò *belleguines*.

BELLEZA. s.f. Es una proporción justa de las partes del cuerpo, y especialmente del rostro, acompañada de cierta grácia y donáire, que la hace agradable y respetosa. Dícese tambien Beldád. Lat. *Pulchritudo. Forma. Venustas.* Saav. Empr. 3. No se ha de adornar el alma con la *belléza* del cuerpo, sino al contrário el cuerpo con la del alma. Espin. Escuder. fol. 180. Admirado de tan extraordinária *belléza*, informéme con gran cuidado de su estádo y nacimiento.

Belleza. Se suele tambien tomar por cosa excelente, bien executada, y que tiene en sí grande primór y perfección. Lat. *Ad aspectum præclarus. Ab aspectu decorus. Res jucundissimi aspectus.* Ov. Hist. Chil. fol. 99. Quedaron enamorados de la *belléza* de unas aves que vieron en aquellas amenissimas arboledas. Pic. Justin. fol. 73. Y con la bota en la mano me saludó, diciendo, Vida mire que *belléza*? viva y beba.

Decir *bellézas*. Es hablar oportunamente, con grácia y donáire sobre alguna matéria, ù discurrir con discreción y primór: como se suele decir de un grande Oradór, ù de un hombre discréto y docto, que ocasionan deléite en los que los oyen discurrir y hablar. Lat. *Salsè, lepidè, appositè dicere.* Solis, Poes. Seguidill. al retrato de una Dama.

Al retrato de Anarda
todos atiendan,
que aunque yerre las coplas
diré bellézas.

BELLIDO, DA. adj. Lo mismo que Bello, hermoso y agraciado. Es del Latino *Bellus, a, um.* Men. Coron. fol. 8. Todos fablan de estas *bellidas* doncellas. Alfar. fol. 431. Pues no hai hombre tan leño, que no entienda que quando aquesto se hace no es à humo de pajas, ni por sus ojos *bellidos*.

BELLISSIMO, MA. adj. superl. Mui hermoso, sumamente proporcionado, y adornado de singular grácia y belléza. Es del Latino *Bellissimus*, que significa esto mismo. Nieremb. Difer. lib. 4. cap. 13. Espurína por no ser à nadie ocasión de pecar aun con el deséo, se dió muchas herídas en su rostro *bellissimo*, afeándole à costa de su sangre. Pic. Justin. fol. 116. Y esta fué la causa porque los antiguos para pintar la imprudéncia de la muger, pintaban una *bellissima* doncella pisando un gallardo mancébo. Esquilach. Rim. Cant. 1.

Testigos son bellíssima *pastóra,*
Que el cuerpo siente lo que el alma llora.

Bellissimo. Tambien vale, y se toma muchas veces por perfectissimo, selecto y cabál, admirable, y à todas luces grande y digno de estimación: como Bellíssimo discurso, bellíssima obra, bellíssimo concepto, y assi otras cosas. Lat. *Ad aspectum præclarissimus, jucundissimus.* Ov. Hist. Chil. fol. 51. Añade ultimamente de las estrellas del crucéro, diciendo que su resplandór y hermosúra es *bellissima*.

BELLO, LLA. adj. Hermoso, bien dispuesto, proporcionado y adornado de especiál grácia y primór. Es del Latino *Bellus, a, um.* Lat. *Pulcer. Formosus. Speciosus. Venustus.* Espin. Escuder. fol. 180. Salió por un callejón de unas huertas uno de los mas *bellos* rostros y de mayor magestad que en sugéto mortal se han visto. Quev. Mus. 9. Paraphr. de los Cantáres, cap. 1.

Quan apacible y bella,
Que eres amiga mia, y quan graciosa.

De su *bella* grácia. Phrase para dár à entender que uno hace ò execúta alguna acción por solo su arbítrio, sin mezcla de interés alguno, y tan gratuita y liberalmente, que no espera à que se la pidan y rueguen. Lat. *Sponte sua.* Quev. Sueñ. Ellos viendo que miraba se echaron en barája *de su bella grácia*.

Por su *bella* cara. Modo de hablar irónico, que se usa contra los que piden ò pretenden ser atendidos y preferidos, sin tener méritos ni títulos algunos, en virtúd de los quales se les deba complacer en lo que piden y solicítan: y assi se dice que Fuláno quiere que se le haga tal gusto por su bella cara, esto es sin tener méritos para ello. Lat. *Pulcra scilicet facie pro meritis suffragante.*

BELLON. Veafe Vellón.

BELLOTA. s. f. El fruto de la encína, carrasca y roble, que por de dentro es de colór blanco, y de substáncia récia y macíza, y está cubierto con una cáscara mui lisa, que al princípio es verdosa, y despues se vuelve obscura, y por la parte superiór tiene un capuchillo ò coronilla de colór algo verde, y de distinta substáncia, de la qual está asido à la rama de la encína, roble, ò carrasca, y en estando seco la despide. Covarr. dice que viene del Griego *Balanus*, que significa todo género de semejante fruto; pero esta etymología no tiene bastante congruéncia. Lat. *Glans,*

Digitized by Google

Glans, dis. Comend. sob. las 300. fol. 51. Las *bellótas* con las encantaciones se caen de las encínas. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 196. La mayor parte del año comían *bellótas.* Jaureg. Amint. Act. 1.

Tuvo por dulce y buen mantenimiento
Agua y bellótas : *yá* bellótas *y agua*
Es manjár y bebida de animáles.

Bellota. Tambien por la semejanza se llama la que se hace de marfil ò huesso para llenarla de bálsamo, ù de otros ingredientes aromáticos mui selectos para confortar la cabéza, y prevenirse de los malos y hediondos olóres, la qual en la parte superiór tiene unos agujeritos à fin de que por ellos se perciba el buen olór: y para que no se exhále se le pone su cubierta ò tapa, la qual se fija, mediante las tuercas con que está labrada, y assi cerrada se trahe en la faldriquéra. Lat. *Odoraria pyxidula.*

Estar de la *bellóta.* Estar uno récio, gruesso y robusto, como lo están los puercos quando vuelven del monte engordados con la bellóta. Covarr. trahe esta phrase en la pálabra Bellóta; pero apénas tiene uso, pues modernamente se dice en estílo vulgar del hombre que está gordo y robusto, que ha ido, ò venido del Bellotéro. Lat. *Vegetum & obesum esse.*

BELLOTE. s. m. Espécie de clavo que tiene la cabéza redonda, y el gruesso correspondiente al tamáño, por haverlos de quarta y de média quarta de largo; y aunque tambien se hacen de tercia, y de media vara, entonces se llaman Estaquillas. Lat. *Clavus capitatus.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 29. Cada libra de *bellótes*, estácas y gemáles à once quartos.

BELLOTERO. s. m. El arbol que lleva bellótas. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero apénas tiene uso. Lat. *Arbor glandifera.*

Bellotero. Tambien se llama el que coge, ò vende bellótas. Lat. *Glandium venditor.*

Bellotero. Assimismo significa el tiempo destinado y próprio en que se coge la bellóta: y tambien se llama assi el parage ò encinár donde hai bellóta para cebar los puercos. Lat. *Glandatio*, vel *Glandaria sylva.*

Ir al *bellotéro.* En lo literál es conducir y llevar el ganádo de cerda al monte para que engorde: y en lo metaphórico se usa de esta locución para expressar la demasiada gordúra y carnes del hombre que está mui gruesso y robusto, de quien se dice vulgar y familiarmente que ha ido, ò que fué al bellotéro. Lat. *Sues ad glandationem ducere*, vel *Suis in morem, glandatione pinguis & obesus homo.*

BEMOL. s. m. La tercera propriedád en la Música, y es quando el Hexachordo comienza con la clave de Fefaut. Lat. *B. molle.* Pic. Justin. fol. 208. Como esta es cosa que no consiste en perfiles de razónes, ni en *bemóles* de palabras.

BEMOLADOS. s. m. term. de Música. Las teclas ò cuerdas que baxan la voz un semitóno menór, baxo su immediata voz en la parte agúda. Tosc. tom. 2. pl. 389.

BENDECIR. v. a. Aunque en su literál significado y orígen Latino vale Decir bien; en Castellano no se usa en este sentido, y assi se toma por dár y echar la bendición sobre alguno, ò alguna cosa, como deseándole todo bien y felicidád, y en cierta manéra santificándola. Este verbo tiene la anomalía de su simple Decir. Es tomádo del Latino *Benedicere.* Navarr. Man. cap. 25. num. 84. Los Ministros Provinciáles de los Fráiles Menóres por privilégio del Papa pueden *bendecir* corporáles. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 9. Mandóles decir la confessión generál, y, *bendiciéndolos* despues con la forma de la absolución, dexó en sus corazónes otro espíritu. Quev. Alguac. Entendiasele de ensalmar, haciendo al *bendecir* unas cruces mayóres que las de los mal casados.

Bendecir. Vale tambien Loar, engrandecer y ensalzar: y en fuerza de esto se dice Bendito sea el Señor de todo lo criado, bendíganle todas las criatúras. Lat. *Efferre laudibus. Grates ac laudes referre.* Sant. Ter. Exclam. 3. *Bendito sea* tal Señor, *bendita* tan gran misericórdia, y alabada sea por siempre por tan piadosa piedád. Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part. 2. cap. 3. En hora buena venga, en hora buena nazca, y *sea* mil veces *bendíto* el que viene, y el que lo envía.

Bendecir Dios las criaturas. Es prosperarlas, aumentarlas, hacerlas fecundas y felíces, y santificarlas. Lat. *Deum hominibus, & creaturis suis favere, adspirare. Deum creaturas fortunare, amare.* Covarr. en la palabra Bendición. Si la dá Dios al hombre se entiende en la manéra que tenémos dicha, *bendiciéndole* con darle bienes espirituáles de grácia, temporáles de hacienda, generación, sabiduría, &c.

BENDICIENTE. part. act. del verbo Bendecir en su riguroso significado Latino. El que habla y dice bien. Es término antiquado. Lat. *Benedicens.* Tost. Qüest. cap. 9. De los Tribus *bendicientes* è seis maldicientes.

BENDITO, TA. part. pas. del verbo Bendecir en sus significados. Lat. *Benedictus. Sacer. Sacratus, a, um.* Navarr. Man. cap. 25. num. 84. Si adrede ò por ignoráncia crassa, celebró sin vestidúras *benditas.* Nieremb. Catec. Rom. Lecc. 49. El pan *bendito* se ha de tomar con estíma y devoción.

Bendito. Se toma tambien y especificamente por Bienaventurádo, Beáto y Santo: y assi comunmente se dice El bendito San Miguél, el bendito San Joseph. Lat. *Beatus.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part. 2. cap. 4. Pues qué sentirían los oídos de su ánima *bendita* con la música y consonáncia de todas estas voces celestiales? Montes, Com. El Cab. de Olm. Jorn. 1.

Y yo porque Dios me diesse
à mi gusto un casamiento,
al bendíto *San Antonio*
entrarme Monja le ofrezco.

Bendito. Algunas veces se usa ironicamente por sencillo y de cortos talentos, y lo próprio que en estílo familiár se suele decir demasiadamente bueno: y en fuerza de esto del que es poco avisádo se dice que es un bendíto. Por lo contrário se suele aplicar este epithéto ironicamente al que es belláco, socarrón y de costumbres no mui buenas. Lat. *Vir bonus, probus, suavis*, vel *Simplex, & nullius acuminis.* Quev. Cart. del Caball.

Digitized by Google

de la Tenaza. Qué diré de la *bendita* de tu hermana? GONG. Rom. burl. 10.

Quanto à lo priméro
es su Señoria
un bendíto *zote*
de mui buena vida.

BENDICION. s. f. Genericamente vale y se toma por el acto de bendecir qualquiera cosa, el qual se execúta segun reglas Christianas, haciendo con la mano deréchá la señál de la cruz sobre lo que se bendíce: y assi los Preládos Eclesiásticos dán sus bendiciones, los Confessóres à los penitentes, los Padres à los hijos, &c. Lat. *Benedictio*. NIEREMB. Catec. Rom. Lecc. 49. La *bendiciòn* del Obispo se ha de recibir con humildád. QUEV. Tacañ. cap. 3. Sentóse el Licenciado Cabra, y echó la *bendición*. ESQUILACH. Rim. Cant. 1.

Y furioso Esaú con fiera espáda
Vengar juró la bendición *robáda.*

BENDICION. Especificamente, segun la usa la Iglésia Cathólica para algunas cosas, como la del agua que bendice, del pan bendito, del Cirio Pasqual, de las palmas ò ramos, y assi de otras cosas diputádas para el uso del culto Divino. Es una espécie de consagración, mediante la qual depúta y señala tal ò tal cosa para los ministérios y usos sagrados. Lat. *Benedictio*, vel *Consecratio*.

BENDICION DE DIOS. Se entiende propriamente la que dá Dios à las criatúras prosperándolas, aumentándolas y enriqueciéndolas de bienes espirituáles y temporáles: y en este sentído quando vemos alguna cosa hermosa y perfecta, ò quando está mui lozána y crecída usamos de esta manéra de hablar: como, Hai unos panes que es bendición de Dios. Es tal la hermosúra y perfección, que es bendición de Dios. Lat. *Effusio Divinæ beneficentiæ*. SAAV. Empr. 57. Por castígo de un Estádo tiene el Espíritu Santo que gobiernen muchos, y por *bendición* que solo uno gobierne. ESQUILACH. Rim. Cant. 1.

No partas que en mi dicha y mi sossiego
Por ti la bendición de Dios *me alcanza.*

BENDICION DEL HOMBRE, U DE LA CRIATURA PARA CON DIOS. Es el reconocimiento, adoración, reveréncia y acatamiento que como à Señor de todo lo criado se le debe: y la glorificación, alabanzas y hacimiento de grácias con que le reconóce por único hacedór y bienhechór, ensalzando y engrandeciendo su Omnipoténcia, piedád y providéncia y demás atribútos. Lat. *Laus, honor, grates ab Angelis hominibusque Deo præstitæ*.

BENDICION PONTIFICAL Y EPISCOPAL. Es la que en los actos y oficios solemnes, Eclesiásticos y Divinos dán el Papa y los Preládos Eclesiásticos Patriarchas, Arzobispos y Obispos, y tambien los Abádes mitrados: la qual à diferéncia de la bendición común y usuál se execúta, haciendo tres veces la señál de la cruz al tiempo de referir las tres Divinas Persónas de la Santíssima Trinidád. Lat. *Benedictio Pontificalis, seu Episcopalis*.

Hacerse alguna cosa con *bendición*. Vale lo mismo que hacerse à gusto y satisfacción de todos. Lat. *Faustè, auspicatò aliquid facere*.

Hurta que es *bendición*. Phrase vulgar para dár à entender la mala ò ninguna conciéncia con que procéden algunas persónas de tratos mecánicos en el exercício y manéjo de sus oficios. Lat. *Mirandum in modum aliena surripit*. QUEV. Zahurd. Al fin estos son por quienes se dixo, *hurtan que es bendición*, porque con la bendición hurtan.

BENDITISSIMO, MA. adj. superl. Lo mismo que Santíssimo, mui bendíto, glorioso y bienaventurádo. Lat. *Sanctissimus. Beatissimus*. NAVARR. Man. cap. 14. Y la razón y cáusa de aquel amór es la Divina è infinita bondád de Dios, que es el mismo Dios *benditíssimo*. L. PUENT. part. 2. Medit. 17. Con esta consideración tengo de confundirme en la preséncia de este niño *benditíssimo*.

BENEFACTOR. s. m. Lo mismo que Bienhechór. Veasé. Es voz puramente Latina *Benefactor*. No tiene mucho uso. NIEREMB. Difer. lib. 4. cap. 13. El olvidar el beneficio es desagradecimiento, el despreciarle es injúria; pero el usar de él contra su *benefactór* no sé como se llame. OV. Hist. Chil. fol. 112. Aunque no es possible que tenga nádie envídia de un tan universál *benefactór* de entrambos mundos.

BENEFICENCIA, ò BENEFICIENCIA. s. f. La obra de hacer bien à otros, mostrándose uno liberál y benéfico con ellos. Es del Latino *Beneficentia*, por lo qual es mas próprio decir sin la *i* Beneficéncia. SAAV. Empr. 74. El hombre no nació para la injúria, sino para la *beneficiéncia*. HORTENS. Adv. y Quar. fol. 98. Dioses deben de ser en la *beneficéncia*. NIEREMB. Dictam. Reales. No escója à todos para su *beneficiéncia*, ni tampoco exclúya à algunos.

BENEFICENTISSIMO, MA. adj. superl. cuyo positivo no está en uso. El que es sumamente bienhechór. Viene del Latino *Beneficentissimus*, que significa esto mismo. ALCAZ. Vid. de S. Julian, Prolog. Puedo piadosamente creer que debo dos veces la vida à este *beneficentissimo* Pontífice.

BENEFICIADOR, RA. s. m. y f. La Persóna que cuida y procúra la conservación y aumento de alguna cosa. Lat. *Sedulus administratór*. FR. LUIS DE LEON. La perfect. Casada, §. 2. Y con tenerla à ella (la mugér) por guarda y por *beneficiadóra* de lo cogido, tiene riquéza bastante.

BENEFICIAL. adj. de una term. Lo pertenecienté à beneficio Eclesiástico: y con propriedad se dice de las rentas y emolumentos de los beneficios simples, ò curádos, y assimismo de las cáusas y pléitos que sobre ellos suele haver en los Tribunáles: como cáusa beneficiál, rentas beneficiáles, &c. Lat. *Sacerdotale munus, vel census*.

BENEFICIAR. v. a. Hacer bien y beneficio à otros. Es tomado del Latino *Benefacere*, que significa esto mismo. NAVARR. Man. cap. 18. Al inhábil porque no lo ordénen, ò *beneficien*, ò admítan indignamente à la heréncia. MANER. Apolog. cap. 3. Otros hai tan ciegos en aborrecer, que con el ódio nos favoréccen, y sin saber ellos lo que hacen nos *benefician* con el vitupério.

BENEFICIAR. Vale tambien cultivar, procurar el beneficio y adelantamiento de alguna cosa, para que fructifique y reditúe en beneficio del dueño: como beneficiar los campos, las haciendas,

Digitized by Google

das,&c. Lat. *Excolere.* Saav.Empr.67. Reconociendo este peso de las cobranzas ordenó que los mismos Pueblos *beneficiassen* y cobrassen sus tribútos. Navarret. Conserv. Disc. 17. Se truxessen algunas familias libres, para *beneficiar* algunas minas de las muchas y abundantes que tiene España. Cornej. Chron. part.1.lib.1.cap. 6. Aunque el terréno sea de su naturaleza mui fecundo, siempre quedará inútil sino le *beneficia* la indústria y el cultívo.

Beneficiar. Se llama tambien conseguir y obtener algun empléo, ministério y cargo, mediante la anticipación y desembolso de alguna cantidád de dinéro, ò cosa de estimación y précio: y porque esto redunda en beneficio de quien le dá y confiére, se dice Beneficiar. Lat. *Acquirere. Párere.*

Beneficiar los efectos, libranzas y otros creditos. Es cederlos y traspassarlos à otro, ajustándose con él, y largándole alguna porción en virtud del trato, por la seguridád y prontitúd de la paga. Es término próprio de los comerciantes. Lat. *Certa pecuniæ summa census, aut nomina etiam, publicanis vendere.*

BENEFICIADO, DA. part. pas. de este verbo en todas sus acepciónes. Lat. *Excultus. Adquisitus. Redemptus,a,um.* Hortens. Paneg. fol.133. Los perpetuamente *beneficiádos*, aun mas que assistidos. Mond. Dissert. 2. cap.2. Quanto excéde el empeño de sus súbditos, tan *beneficiádo* en su predicación y enseñanza.

Beneficiado. Usada esta voz como substantivo es el que goza y possee Beneficio Eclesiástico. Lat. *Beneficiarius, ii.* Navarr. Man.cap.25. Sumario de los *Beneficiádos*,num.119. Si siendo *Beneficiádo* de órdenes menóres se casó por palabras de presente, y despues retuvo el Beneficio. Gong. Rom.burl.7.

Y con el Beneficiádo,
que era Doctor por Osúna,
sobre Antonio de Lebrixa
tenia cien mil dispútas.

Beneficiado. Tambien se suele llamar el Canónigo, ò Prebendado de alguna Cathedrál ò Colegial: y con este nombre, ù distintivo no solo antiguamente, sino el dia de oy se hallan assi declarados y expressados los Canónigos y Prebendados en los estatutos de dichas Iglésias. Navarr. Man. cap. 25. num. 123. Tambien inferímos que quien sin rezar ha llevado distribuciones quotidianas, ò gruesso de calongía, no es libre con darlo à la fábrica de la Iglésia, ò à pobres; antes los ha de restituir à los Canónigos, ò *Beneficiádos* à quien acrecía, por no ganarlos ellos.

BENEFICIO. s. m. El bien que uno hace à otro liberál y gratuitamente. Es voz tomada del Latino *Beneficium*, que significa esto mismo. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 152. En los grandes *beneficios* que Sertório hizo à aquella Ciudád. Saav.Empr. 15. Los *beneficios* y aumentos que recibe del Príncipe la República numéran sus dias. Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. part.2. cap. 4. La memória de este *beneficio* enamóra y enciende mi corazón.

Beneficio. Se suele tomar por el derecho y acción que à uno le compéte, ò puede tocar para alguna cosa. Es término usado en lo forense: y assi se dice que à Fuláno le compéte el beneficio de la menor edad, de la restitución, y assi de otro qualquier derecho y acción. Lat. *Commodum. Utilitas.* Molin. Pract. judic. pl. 170. Intimará (mediante acto) al compradór como es pariente, y como le compéte el *beneficio* de la saca.

Beneficio. Tambien se toma por utilidád, emolumento, provecho y bién, que à uno se le sigue por algun título, causa y pertenéncia: como el beneficio que à uno se le sigue por ser vecíno de tal Ciudád ò Villa, para gozar de sus privilégios y prerogatívas. Lat. *Commodum. Utilitas.* Estat. de Zarag. pl. 4. Pena de perder el dito pan, et de privación de oficio et *beneficio* de la dita Ciudád. Chumacer. Mem.2. Impetró esta jurisdicción su Magestad Cesárea à *beneficio* y instáncia de los Réinos.

Beneficio. Se llama tambien el que se hace à las cosas inanimadas, para su mejóra, cultívo y adelantamiento: como es el que se hace à las tierras estercolándolas, labrándolas y cultivándolas, à las viñas, montes, y otras haciendas y heredades, que con el cultívo y cuidado se benefician y mejóran. Lat. *Agrorum cultura, vel cultio, onis.* Barbad. Cab. perfect. fol. 109. Assistía con los Jardinéros al *beneficio* y cultivo de las hierbas y plantas.

Beneficio. Tambien se llama lo que se adelanta y dá voluntaria ò condicionalmente para obtener algun empléo, dignidád, ò cargo honorífico ò lucroso: como tanta cantidád de dinéro, tal ò tal alhája de valór y estimación; aunque por lo general siempre se entiende porción competente de dinéro. Lat. *Pacta pecunia pro cujusvis rei assequutione.*

Beneficio. Se halla en lo antíguo usado por encargo, empléo y ocupación; pero modernamente no tiene uso. Lat. *Munus. Munia, um. Officium, ii. Onus, eris.* Tost. sob. Euseb. cap.3. Ceres enojada de Elenso matólo, è al niño dió *beneficio* perpétuo.... El *beneficio* que al niño dió fué enviarle à repartir por todo el mundo las semientes, de lo qual perpétuo nombre ganaría.

Beneficio eclesiastico. Es el derecho y título para percibir y gozar las rentas y bienes eclesiásticos: y las rentas mismas destinadas para su dotación se llaman Beneficios: estos son en dos manéras, ò curádos, esto es con obligación y cura de almas, ò simples, assi dichos, porque no tienen annexa semejante obligación. Llámanse Beneficios, porque son grácias hechas y conferidas por los Pontífices ò Prelados Eclesiásticos. Lat. *Beneficium Ecclesiasticum.* Comend. sob. las 300. fol. 34. E los Clérigos tomados en tal vício han de ser privados de oficio y *Beneficio.* Fuenm. S. Pio V. fol.37. Negó la union de *Beneficios*, especiál la que se hiciesse à Ordenes militáres.

No tiene oficio ni *beneficio.* Se dice de aquel de quien no se sabe tenga ocupación ni renta para mantenerse, y anda siempre ocioso, de los quales regularmente se sospecha viven de estáfas, ù de otros medios ilícitos. Lat. *Nullam vitæ ac victus rationem habere.* Alfar. fol. 91. Aunque no con

Digitized by Google

con buena vida y recogimiento *tenia oficio y beneficio.*

BENEFICIOSO, SA. adj. Lo mismo que provechoso, util y benéfico. Es voz usada en Aragón mas que en Castilla. Lat. *Beneficus.* MANER. Prefac. à la Apolog. §.12. Aquellos libros heréticos se toléran que son mas *beneficiósos* con las verdades, que perniciosos con las mentíras. Y en la Apolog. cap. 39. Y aunque este linage de gente es mas *beneficióso* à la República que molesto, os determinasteis à declararlo por público enemígo.

BENÉFICO, CA. adj. Cosa que hace bien à otra: lo que conviene no solo à las animadas y espirituales, sino tambien à las inanimadas è incorpóreas: como el hombre es benéfico, el áire es benéfico, &c. Es voz puramente Latina *Beneficus, a, um.* OV. Hist. Chil. fol.36. Todo lo puede haver hecho el Autor de la naturaleza, que tan liberál y *benéfico* se mostró con aquel País. ALCAZ. Chron. tom.1. pl.89. Era no menos *benéfico* con sus perseguidores y enemigos, que agradecido à sus bienhechóres.

BENEMERENCIA. s. f. Los servícios, hechos y méritos adquiridos en servício de la República, y del bien común del estado. Es término peculiar usado en la Religión y Orden de Caballería de San Juan, comunmente llamada de Malta. Lat. *Merita erga rempublicam.* FUNES. Chron. de la Relig. de S. Juan, part.2.cap.2. A imitación de estas provisiones distribuyeron las lénguas las encomiendas vacantes, guardando en todo las ancianidades y *benemeréncias.*

BENEMERITO, TA. adj. Digno de ser atendido y estimado por las obras buenas que ha hecho, y por las quales meréce la común aceptación y estimación pública. Suele usarse muchas veces como substantivo, diciendo: Los prémios se deben à los beneméritos; pero siempre supóne persóna que haya merecido. Es del Latino *Benemeritus.* SAAV. Empr.40. Aun la tyranía se dissimula y sufre en un Príncipe que sabe dár socorriendo las necessidades públicas, y favoreciendo las persónas *beneméritas.* NAVARRET. Conserv. disc. 28. De tal manéra han de estar los *beneméritos* apartados de la negociación de conseguir las Iglésias, que para ellas se busquen los que para aceptarlas es necessário compelerlos.... Por ser cosa mui cierta, que los mas *beneméritos* son los que, teniendo mayor conocimiento de las dificultades, se juzgan siempre incapáces.

BENEPLACITO. s. m. Aprobación, permisso, ò assenso dado al arbítrio y gusto de persóna, regularmente superiór, para la execución de alguna obra. Es del Latino *Beneplacitum.* FR. LUIS DE GRAN. Adic. al mem. part.2.cap.14. Que ponga el hombre todos sus deséos y peticiones en las manos de Dios, y todo lo remíta al *beneplácito* de su Divina voluntad. FUENM. S. Pio V. fol. 63. Y pidió el *beneplácito* al Rey. ESPIN. Escuder. fol. 68. Y assi se hizo con *beneplácito* de todos.

BENEVOLENCIA. s.f. Amor, buena voluntád, y deséo de hacer bien à otros. Es tomado del Latino *Benevolentia,* que significa esto mismo. MANER. Apolog. cap.6. Por esto el saludar con ósculo los parientes à las mugéres no era cortesía ò *benevoléncia*, sino legál necessidád para examinar con el aliento la templanza. SAAV. Empr.91. El parentesco puede estar sin *benevoléncia* y afecto, la amistad no. BURG. Gatom. Sylv.6.

Y mas donde son sabios los Jueces,
Que excusan de captar benevoléncia.

BENEVOLO, LA. adj. Lo próprio que bien intencionado y deseoso de hacer bien à otros, afecto y amigo, y sumamente propenso y propício. Es del Lat. *Benevolus.* QUEV. M. B. Si bien Ciceron era *benévolo* y fiel para con todos ellos. JACINT. POL. fol. 292. Por todo el discurso del año mira Venus con rostro *benévolo*, por tener quartos. JAUREG. Pharsal. lib.2. Oct.1.

César los de su campo generoso
Con instáncias benévolas *convóca.*

BENIGNAMENTE. adv. de modo. Con benignidád y agrado, blanda y amorosamente, grata y afectuosamente. Es del Latino *Benignè.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 165. Y mui *benignamente* les mandó que se volviessen à los suyos. SAAV. Empr. 39. Oiga el Príncipe *benignamente*, consuele con el prémio, ò con la esperanza. LOP. Philom. fol.30.

Canta la gran Leonór, y dí que en ella
El Cielo concurrió benignamente.

BENIGNIDAD. s. f. Afabilidád, blandúra y agrado en el modo de tratar y comunicar con otros, mostrando en sus operaciones liberalidád y afecto. Es tomado del Latino *Benignitas.* COMEND. sob. las 300. fol. 18. En Itália donde entonces reinaba Jano, el qual le recibió con mucha *benignidád.* SAAV. Empr. 51. Mas prudéncia y *benignidád* es preservar à uno del delíto, que perdonarle despues de cometido. JAUREG. Pharsal. lib.14. Oct.24.

Contra el benigno pecho se enfuréce,
Benignidades *al furioso envía.*

BENIGNIDAD. Figuradamente se dice de las cosas inanimadas, y equivále à templanza, apacibilidád, y cosa deleitable y aména: como la benignidád del tiempo, del Cielo, del áire, &c. Lat. *Cæli aut aëris temperies, aut benignitas.* PUENT. Conven. lib.2. cap.36.§.2. La fertilidád del suelo de España, la *benignidád* de su Cielo, las riquezas y regálos de este paraíso de Európa llamó infinitas Naciones, que poblaron estas tierras.

BENIGNISSIMAMENTE. adv. superl. Con sumo agrado y benignidád, afectuosíssima y amorosamente. Lat. *Perquàm benignè.* FUENM. S. Pio V. fol. 31. *Benigníssimamente* escuchaba, y à nadie envió descontento.

BENIGNISSIMO, MA. adj. superl. Mui afable y benigno, sumamente agradable y piadoso. Lat. *Mirum in modum benignus, a, um.* AMBR. MOR. tom. 1. fol. 247. Le puso esta estátua como à su señor *benigníssimo.* OV. Hist. Chil. fol.182. Con lágrymas que vertían de devoción aclamaban à esta *benigníssima* Señora.

BENIGNO, GNA. adj. Afable, humáno, piadoso y de ánimo compassivo, blando y amoroso. Es del Latino *Benignus.* COMEND. sob. las 300. fol. 72. Dignos son de loor los Príncipes que usan de cleméncia con sus súbditos, siendo mui *benignos.* SAAV. Empr. 39. El rostro *benigno* del Príncipe es

Digitized by Google

es un dulce império sobre los ánimos, y una dissimulación del señorío. JAUREG. Pharsal. lib. 1. Oct. 78.

Procéde tan benigna *de sevéra,*
Que su carícia fuera cautivério
Tuyo, y será su indignación tu império.

BENIGNO. Vale tambien por translación Templado, suave y apacible: lo que se dice de diferentes cosas inanimadas: como Cielo benigno, temple benigno, estación benigna: esto es templado, nada rigurosso, ni con calór ni con frio. Lat. *Benignus, a, um.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 13. Era su clima *benigno* y saludable. PANT. Rom. 1.

..........es oy Sicília,
en cuyo temple benigno
parió à Prosérpina Ceres,
raro del mundo prodigio.

BENJUI. s. m. Liquór ò goma que destíla el arbol llamado Laserpicio: el qual se congéla y enduréce, y se vuelve blanco en lavándole. Es mui oloroso, suave al gusto y trasparente, y en lo naturál de colór mui roxo. El mas excelente nace y viene de la Ciudád de Cyrene en la Libia, y por tal se llama Liquór Cyreníaco. Apellídase Benjuí, ò Benjudaico, porque la priméra vez que fué usado y descubierto fué en Judéa. Vulgarmente le llaman Menjuí; pero su nombre verdadéro es Benjuí. Lat. *Laser, eris.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 88. Tengo por el liquór cyreníaco al excelentíssimo *benjuí.* CALIXT. Y MELIB. fol. 14. En su casa hacía perfúmes, falseaba estoráques, *benjuí*, aníme, ambar, &c.

BEODEZ. s. f. Lo mismo que Embriaguéz. Veáse. Es término antíguo. PARTID. 7. tit. 8. l. 5. O si alguno se embriagasse de manéra que matasse à otro por la *beodéz.* PIC. JUSTIN. fol. 107. La *beodéz* no solo impíde los buenos intentos, y daña à la vida de la razón; pero hace que el que se embriaga, peque mas y guste menos.

BEODO, DA. adj. Tomado del vino, y lo mismo que Borracho. Es término antíguo, y segun dice Covarr. viene de la voz Bebído. Lat. *Ebrius, a, um.* MEN. Coron. fol. 5. Este Penthéo reprehendía à su Madre y à las otras gentes, porque se allegaban al vino, tanto que fué muerto por sus manos, estando ellos *béodos.* GRAC. Mor. fol. 61. Siendo en todas sus cosas mui templado y no *béodo.*

BEQUADRADO. s. m. La priméra propriedád en la Música, y es quando el Hexachordo comienza en la clave de Gesolreut. Esta propriedád es opuesta à la de Bemól, y assi algunos la llaman Bedúro.

BEQUE. s. m. term. nautic. El lugàr común para purgar el vientre, dicho vulgarmente Letrína, ò Necessária. En la popa hai dos, uno à cada lado, los quales están cubiertos, y en la próa le hai; pero descubierto. Lat. *Latrina, æ.*

BERBENA. Veáse Verbéna.

BERBERIS. s. m. Espécie de espíno que por la mayór parte prodúce de su raiz, no tronco formado, sino unos sarmientos largos, esparcidos al través, y llenos de espínas blancas, largas y puntiagudas, las quales de tres en tres nacen puestas en orden. La cortéza de los ramos es blanca, lisa y sutíl, y la madéra ò matéria del leño es amarilla, fragil y mui porósa. La raiz de esta planta tambien es amarilla. Las hojas son parecidas à las del Granádo; pero mas anchas y mas sutíles, y por toda su redondéz cercadas de unas espínas mui delicadas. Prodúce unos racimillos, y en ellos cierta flor amarilla mui olorosa, à la qual sucéden despues unos granicos largos, que assi como se ván madurando se vuelven mui colorados, los quales son ágrios y estípticos, y en su figúra y colór semejantes à los de la Granáda, aunque no tan gruessos, y de su zumo se hace un vino, ò arrópe comunmente llamado de Bérberis, ò Bérberos, que es mui util para las fiebres ardientes. Lat. *Berberis, is.* LAG. Diosc. lib. 1. cap. 103. Essotro que comunmente llamamos *bérberis*, por la mayór parte prodúce, no tronco de la raiz, sino ciertos sarmientos.

BERCERO, RA. s. m. y f. El hombre ò muger que vende berzas y demás espécies de verdúras. Tómase el nombre de la voz Berza, y aunque Covarr. dice que se llaman assi las mugéres que venden todo género de verdúras, lo mas generál y común es llamarse Verduléras. Lat. *Herbarius*, vel *Herbaria, æ.* SAAV. Republ. fol. 86. Aplicándose cada uno al oficio que mas frisaba con su profession, y assi los Grammáticos eran *bercéros* y frutéros. QUEV. Tacañ. cap. 2. La *bercéra* (que siempre son desvergonzadas) empezó à dár voces........Vino la Justicia, prendió à *bercéras* y muchachos, mirando à todos qué armas tenían.

BERDUGO. Veáse Verdúgo.

BERENGENA. s. f. El fruto de cierta mata, que algunos pretenden sea espécie de Mandrágora, aunque el Doctór Lagúna es de sentir contrário, y dice que es de cierta hierba mui parecida al Lampázo, assi en los tallos, como en las hojas. Es como una manzána crecida, que al princípio es verde, y despues violada, y está assida con un tallito, ò pezón, y casi cubierta de quatro hojas gruessas y mui ásperas, de colór verde. Los Arabes, dice Covarr. que lo llaman *Melongena*, y Diego de Urréa le dá el orígen Arábigo de la voz *Bedengianum*, que significa Cuerpo malo, por lo que se debe escribir con *b* y no con *v*. Lat. *Malum insanum. Pomum amoris.* LAG. Diosc. lib. 4. cap. 77. Es fria y húmeda y libre de todo sabór notable la *berengéna*, por donde se acomoda facilmente à todos los guisados como la calabáza. OV. Hist. Chil. fol. 142. Todas las legumbres de España han prevalecido, menos las *berengénas.*

BERENGENADO, DA. adj. Cosa tocante ò parecida à la berengéna, y ordinariamente se suele apropriar y decir del colór. Es formado del nombre Berengéna. Lat. *Pomi insani colorem referens.* ACOST. Hist. Ind. lib. 4. cap. 42. hablando de las piedras bezaáres. En la colór hai negras y pardas, y blancas y *berengenádas*, y como doradas.

BERENGENAL. s. m. El sítio, ù plantél donde nacen y se cultívan las berengénas. Lat. *Locus pomis insanis consitus.*

Meterse en un *berengenál.* Phrase vulgar con que se dá à entender que uno se ha metido en alguna

Digitized by Google

na dependéncia ò negócio enredado y escabroso, aludiendo à lo espinoso y áspero de las matas que prodúcen las berengénas. Lat. *In tricas se conjicere.*

BERENGENAZO. s. m. Golpe dado con berengéna: y assi quando à uno le han tirado con ellas se dice que le han dado de berengenázos. Lat. *Ictus pomi insani.*

BERGAMOTA. s. f. Espécie de pera delicada y suave al gusto, y de bastante xugo en estando en sazón, y por el olór que tiene y se percibe al tiempo de comerse mui estimada. La cáscara es verde y algo asperilla, y la figúra casi redonda, y mientras no madúra no tiene sazón ni olór. Llamóse Bergamóta por haver venido las priméras y sus árboles de la Ciudád de Bérgamo en la Lombardía. Lat. *Pirum Bergomium.* ALFAR. fol. 178. Alli estaba la pera *bergamóta* de Aranjuez, la ciruela Ginovesa, melón de Granáda.

BERGANTE. s. m. Lo próprio que Picarón, sin vergüenza, de malas costumbres, y condición, no solo vil, sino perversa y maliciosa. Paréce viene del Francés *Brigand.* Lat. *Tenebrio. Mendax. Dolosus.* PIC. JUSTIN. fol. 95. Lo qual quisieron sin duda decir los antíguos quando para pintar una tropa de semejantes *bergantes*, pintáron una zorra coronada de ristras de ajos. QUEV. Cuent. *Bergante* (decía el viejo) téngote como cuerpo de Rey comiendo mil gollorías.

BERGANTIN. s. m. Embarcación de baxo bordo, de diez à doce remos, y bancos de un hombre en cada uno. Es tomado del Francés *Brigantin.* Lat. *Myoparo, onis.* MEXIA, Hist. Imper. Vid. de Octaviano, cap. 2. Vino huyendo à Italia en un *bergantin* donde passó hartos peligros y riesgos. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 1. Los *bergantines* partieron à vela y remo favorecidos oportunamente del viento. GONG. Rom. lyric. 4.

Y segun los vientos pisa
un bergantín *Ginovés,*
sino viste el temór alas,
de plumas tiene los piés.

BERGANTON. s. m. Aument. de Bergante. Picaronázo y sumamente desvergonzado y ruin. Lat. *Summe fraudulentus homo.* QUEV. Cuent. El *bergantón* le dixo dos por tres que mentía.

BERMA. s. f. Term. de Fortificación. Es el espácio que está al pié de la muralla arrimado al declive exteriór del terraplén, y sirve para que la tierra y piedras que caen de ella quando la bate el enemígo, se detengan y no caigan dentro del fosso, que siempre se sigue immediatamente. Llámase tambien Liséra. TOSC. tom. 5. pl. 261. Lat. *Pars quædam plana ad muri oram infimam.*

BERMEJEAR. v. n. Ponerse, ò volverse de colór bermejo alguna cosa, mostrarse ò aparecerse de colór roxo mui subído, qual es el bermejo, de cuya palabra se forma este verbo. Lat. *Rubescere.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 164. No solo bordaba sus vestidos de sangre, sino que *bermejeaba* con ella el agua. ARTEAG. Rim. fol. 1.

De aquella montaña al ceño
fatigados tornasóles,
bermejéa *un bulto verde,*
mystérios encierra el bosque.

BERMEJIA (Bermejía.) s. f. Segun dice Covarr. en la voz Bermejo. Vale agudéza maliciosa y perjudiciál. Apénas tiene uso. Lat. *Calliditas subdola.*

BERMEJIZO, ZA. adj. Cosa que tira à bermejo: y con propriedád se dice del colór ò tintúra que no es mui encendida ni subída de tinte colorado. Lat. *Subrubens, tis.* QUEV. Visit. Pusóseme delante, en frente de mi un hombrecillo que parecía remáte de cuchár con pelo de limpiadéra, herizado, *bermejizo* y pecóso.

BERMEJO, JA. adj. Roxo, mui encendido, y subído de colór y tintúra. Es voz compuesta de *Ber*, que en Arábigo significa tierra del campo, y del nombre *Minium*, que en Castilla se llama Bermellón. Lat. *Rubicundus, a, um.* COMEND. sob. las 300. fol. 12. Y por esto se dixeron Phenices en Griego, que quiere decir *bermejos.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 16. Levantó un estandarte *bermejo*, que mostraba el lugár de la Persóna del Rey à manéra de guión. ESPIN. Escud. fol. 201. Echaronnos donde estaba un preso antíguo *bermejo* de mala digestión.

BERMEJUELA. s. f. Pez mui pequeñito como una boga, que tiene muchos huevecitos, y es delicádo al paladár. Críase en algunos arróyos, como en el que llaman Zurguen junto à la Ciudád de Salamanca, y se le dió este nombre por tener las branchas coloradillas y bermejas. Lat. *Pisciculus subrufus ita nominatus.* COVARR. en esta palab. *Bermejuélas* son unos peces pequeños como bogas, que tienen muchos huevos.

BERMEJURA. s. f. La tintúra, colorido, ò viso que resulta del colór bermejo. Es voz antigua y de poco uso. Lat. *Color rufus, rutilus.* CHRON. GEN. fol. 202. Parescieron en él unos rayos claros mezclados por la *bermejúra*, que resplandecían como armas que ardían.

BERMELLON. s. m. Lo mismo que Cinábrio. Hai dos diferentes espécies, la una naturál y la otra artificiál. La naturál es minerál, y es una piedra roxa y mui grave, que tiene muchas venas de azógue, y se halla en sus minéras: la artificiál se hace de azúfre y de azógue cogidos y incorporados juntamente con fuego. Lat. *Cinnabaris. Minium.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 18. Cada libra de *bermellón* en piedra no pueda passar de veinte y quatro reales. LAG. Diosc. lib. 5. cap. 68. Del Cinábrio nuestro común (el qual se llama *bermellón* en Castilla) tenémos dos diferéncias, una de las quales es minerál, y otra se hace con artificio. AMBR. MOR. tom. 1. fol. 198. Donde los rios tienen oro, y las montañas *bermellón.*

BERNARDINAS. s. f. usado siempre en plurál. Lo mismo que Valentonadas, bravátas y palabras jactanciosas, dichas con arrogáncia y desenvoltúra. Lat. *Vana & stolida gloria. Inanes minæ.* CERV. Nov. 3. pl. 104. Y alli le comenzó à decir tantos disparátes à modo de lo que llaman *bernardinas.* LOP. Dorot. fol. 176. Comienza yá la sombra de tus maldádes, el aforro de tus insoléncias....... à echarnos *bernardinas.*

BERNEGAL. s. m. Vaso tendido y no alto para beber agua ò vino. Hácense de várias figúras, y por lo regulár son de plata. Viene del Arábigo *Berr*, que vale tierra; y aunque los priméros que se

se formaron fueron terrizos, yá comunmente por Bernegál se entiende el fabricado de plata ù oro. Lat. *Vasis patuli genus*. Guev. Art. de marear, cap. 6. Es privilégio de Galéra que nadie osse pedir alli para beber taza ò vidro de Venécia, ni *bernegál* de Cadahalso, ni jarra de Barcelona. Covarr. en la palab. Beber. El que bebe en *bernegál*, que es vaso abierto y tendido, si hai alguna gusarápa luego la vee.

BERNIA. s.f. Texido de lana basto, como el de una frazáda ò manta, el qual se suele fabricar de uno, ù de vários colóres. Lat. *Pannus quidam laneus rudis textura*. Recop. lib. 7. tit. 13. l. 14. Otrosi mando que las *bérnias* è irlandas que fueren mezcladas de lanas, que sean cardadas dos veces. Y ley 49. Só pena de cien maravedis por cada paño, cordelláte, estaméña, frisa, ò *bérnia* que texieren sin echar la dicha señál.

Bernia. Capa larga à modo de un manto, fabricada de lana grosséra, como la de una manta frazáda, la qual por delante tiene una faxa ò guarnición de mayor pelo hecho vedíjas. Covarr. dice que se llamó assi de Hibérnia de donde vinieron las priméras, y que los Estudiantes las trahían antiguamente en Salamanca. Lat. *Vestis Hibernica. Endromis, idis*.

BERNIZ. s. m. Lo mismo que Barniz. Veáse. Es voz yá de poco uso. Lat. *Linimentum diaphanum*. Tarif. de la Aduan. de Zarag. pl. 34. *Berniz* de olléros la arroba doce sueldos. Lag. Diosc. lib. 1. cap. 84. Hácese de esta goma de Enebro, y del azéite de simiente de lino un *berniz* líquido para dár à las pinturas buen lustre. L. Argens. Rim. fol. 70.

................Porque con tus berníces
Ofendes nuestros ojos y narices,
Qual si viessen sepulcros descubiertos?

BERRACO. Veáse Verráco.

BERRAZA. s.f. Espécie de Sisymbrio aquático, la qual prodúce unos tallos algo mas guessos, y las hojas mas anchas y largas que las del verdadero Sisymbrio. Lat. *Nasturtium aquaticum*. Lag. Diosc. lib. 2. cap. 117. Hállase otra espécie de Sisymbrio aquático, la qual hace los tallos mas guessos, y las hojas mas anchas, y assimismo mas largas, la qual espécie es aquella que comunmente llamámos *berráza*.

Berrazas. Se llaman comunmente los berros mui crecidos y viciosos, y por tales son dañosos, y de malissimo alimento.

BERREAR. v.n. Bramar los becerros. Es formado del sonído que hacen quando braman. Lat. *Mugire*.

Berrear. Metaphoricamente es lo mismo que reñir con otro, dando bufidos à manéra de los becerros. Es voz jocósa. Lat. *Rixari. Contendere*. Quev. Mus. 5. Xac. 10.

Tu te apitonas conmigo?
biédete el alma pobrete?
salgamos à berrear,
verémos à quien le biede.

BERREGUETAR. v.n. Usar en el juego de los naipes de la flor, que llaman los fulléros Berruguéta. Lat. *Aleatoria quadam fraude uti*. Cerv. Nov. 3. pl. 110. No se me vá por piés el raspadillo, *berreguetar* y el colmillo.

BERRIDO. s.m. El sonído que forman los becerros quando braman. Lat. *Mugitus, us*.

BERRIN. s. m. El que se ensída y encolerìza mucho, y en cierta manéra berréa como un puerco. Dícese con propriedád de los niños quando lloran y se emperran y toman cuajo: y assi del que llora con excesso decimos que está hecho un berrín. Lat. *Homo vel puerulus clamosus, & ira turgidulus*.

BERRIONDEZ. Veáse Verriondéz.

BERRIONDO. Veáse Verriondo.

BERRO. s. m. Espécie de Sisymbrio dicho Cardamíno, el qual nace en lugáres aquosos, y las hojas de esta hierba al princípio son redondas, y conforme ván creciendo se hienden como las de la orúga. En las Boticas se llama *Nasturtium aquaticum*; pero su nombre común y vulgar en España es el de berros. Lat. *Nasturtium aquaticum*. Lag. Diosc. lib. 2. cap. 17. Calientan y dessecan los *berros* en el grado tercéro, ò à lo menos en el fin del segundo. Pic. Justin. fol. 69. Viendo tanta gente, dixe à mi vergüenza que me fuesse à comprar unos *berros* à la Alhambra de Granada. Quev. Mus. 2. Son. 39.

Dexa que el corzo habite la ribéra,
Y los arróyos la espadáña y berros.

Es tan húmedo, que nacerán en él *berros*. Dícese para ponderar y encarecer lo húmedo de algunos aposentos ò quartos baxos, que por ser demasiadamente húmedos son inhabitables. Lat. *Adeò uda est domus, ut ferre possit lavera*.

Tu que coges el *berro* guardate del anapélo. Refr. que enseña debemos obrar con cautéla, haciendo distinción y separación de las cosas, de manéra que entre lo que de suyo es bueno, como el berro, no mezclemos lo dañoso y mortífero, como el anapélo, para que no nos suceda algun daño por inadverténcia. Lat.

Tu lavera, heus, qui colligis, cave prudens,
Ne incuriosus legeris lupicidas.

BERROCAL (Berrocál.) s.m. Sítio, parage, ò lugar lleno de peñascos y berruécos. Lat. *Locus lapidosus, saxosus, silicibus salebrosus*.

BERROQUEñA. adj. que se aplíca à cierta espécie de piedra mui dura, sólida y áspera, de colór ceniciento, y pintada ò salpicada de unas pintas negras: la qual sirve para fabricar murallas y parédes fuertes. Lat. *Durior quidam lapis, granulis tum albis, tum nigricantibus constans*. Pragmat. de tass. año 1680. fol. 31. Cada pié de piedra *berroquéña*, labrada y assentada en la obra, à ocho reales. Argot. Monter. cap. 47. Es la casa labrada de piedra *berroquéña* con dos corredores altos y baxos.

BERRUECO. s.m. Peñasco, roca, peña levantada, desigual y áspera. Algunos quieren que salga del nombre Verrúga; pero no constando ser segúro este orígen se debe escribir con *b*, y no con *v*. Lat. *Rupes*.

Berrueco. Se llama tambien cierta espécie de perla irregular è imperfecta, formada de muchos granos juntos grandes y pequeños, pegados al modo de ovéra de gallina, que demuestra apariéncia de mil figúras de buen parecer. Es de poca estimación. Lat. *Unio pluribus granulis constans*. Sandov. Hist. de Ethiop. part. 1. lib. 3. cap. 19.

Ber-

Digitized by Google

Berruécos son muchos granos juntos, grandes y pequeños.

BERRUGA. Veafe Verrúga.

BERRUGUETA. f. f. Term. de la Germanía, que significa cierta flor de que usan los fulléros en el juego de los náipes. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Aleatoria quædam fraus.*

BERYLO. f. m. Piedra preciosa de un colór verde no mui subído, y transparente. Es voz tomada del Griego *Berylos*, de quien los Latinos tambien la tomaron. Covarr. le llama Beríl; pero su común uso es Berylo. Lat. *Beryllus.* M. Agred. tom. 1. num. 291. El octavo es *berylo*: este es de colór verde y amarillo; pero mas tiene de verde.

BERZA. f. f. Espécie de col bien conocida. Hallanse ordinariamente quatro espécies de berzas: unas son lisas, y tienen las hojas mui anchas, y el tallo alto: otras tienen las hojas encrespadas: otras prodúcen las hojas pequeñas y mui sutiles, y encíma del tallo unas florécitas de colór amarillo. Estas tres espécies de berza tienen el tallo mui semejante, y parecído el uno al otro, y es algun tanto roxo, y en la simiente que prodúcen dentro de unas vainillas sutíles, largas y redondas, que tambien es del mismo colór, son mui parecidas. La quarta espécie, que comunmente llamamos Repollo Murciáno, ò solamente Murciána, porque en Murcia suelen crecer mas viciosas que en otra parte de España: tiene las hojas mui apiñadas unas sobre otras, de suerte que parécen una cabeza redonda. Viene del Latino *Brassica*, por lo qual se debe escribir con *b*, y no con *v*, como se halla freqüentemente escrita esta voz. Lat. *Brassica*, vel *Caulis.* Lag. Diosc. lib. 2. cap. 111. Hállanse ordinariamente, y en cada parte quatro lináges ò espécies de *berzas*,... Daban los Jones tanto crédito y autoridád à la *berza*, que juraban por vida de ella, como si fuera algun Dios. Quev. Mus. 6. Rom. 3.

> *Don Repollo, y Doña* berza
> *de una sangre, y de una casta,*
> *sino Caballeros pardos,*
> *verdes fidalgos de España.*

Estar en *berza* los panes, ò los sembrados y campos. Es estar tiernos y por madurar las espígas: como suelen estar para dár verde al ganado. Lat. *Virentia esse sata.* Acost. Hist. Ind. lib. 4. cap. 17. Porque de una misma sementéra al mismo tiempo uno *está en berza*, otro en espíga. Ercill. Arauc. Cant. 27.

> *Que aunque era fertil y abundante el año,*
> *Los campos en cogollo y* berza estaban.

Berzas y nabos para uno son entrambos. Refr. que dá à entender, que las cosas para que no sean dañosas se han de escoger, procurando que entre sí no sean en la substáncia contrárias, para que hagan buen efecto: y en lo morál enséña que los de génios opuestos con dificultad se unen y conforman en los dictámenes. Lat.

> *Caules napique penè tantumdem valent.*

A ellos Padre, vós à las *berzas*, y yo à la carne. Refr. que se aplíca y dice de los que toman y escogen para sí lo bueno, y dexan para otros lo malo, ò que no es de tan buena calidád, teniendo obligación de darles la mejor parte. Lat.

> *Invade, pater, napos; ego in carnem ferar.*

BESAMANOS. f. m. El acto y cerémónia de besar la mano. Dícese casi privativa y unicamente de la que se hace à los Reyes y Príncipes Reales en diversas ocasiones y funciones públicas: como quando se les jura y presta obediéncia, ò quando se celebra el dia de su nacimiento, ò cosa semejante: y assi se dice Es dia de besamános, hai besamános, &c. Esta palabra es compuesta de las dos voces Besar, y mano. Lat. *Publicum officium Reges consalutandi, adhibito manus osculo.*

BESANT. f. m. Monéda antigua (al parecer de oro) que se usó en Francia y Aragón y otros Reinos, que era de grande précio. Llamóse assi del nombre Griego *Byzantium*, ò Constantinopla, por haver tenído su orígen en esta Ciudád. El Rey de Aragón Don Pedro el Quarto usa de esta voz en la significación de talento, segun refiere Blancas en la Coronación, pl. 121. donde dice hablando de la Corona de Melchion, que le tomó David: E trocó en aquella el peso de un *besant* de oro è piedras preciosas. Esta palabra está antiquada. Zurit. Annal. lib. 3. cap. 37. Zaen Rey de Valéncia, que se havía acogido à Dénia, vinose à vér con el Rey, y le prometió que si le hacía merced de la Isla de Menorca, para que la huviesse como su vassallo, le daría el Castillo de Alicante, porque estaba en su mano de lo poder hacer, y que le diesse cinco mil *besantes.*

BESAR. v. a. Poner la boca sobre alguna cosa, y frunciendo y apretando los lábios pronunciar la letra *B* tacitamente, con cierta espécie de reveréncia en señál de amór y obséquio. Lat. *Osculari. Exosculari. Suaviari. Basiare.* Comend. sob. las 300. fol. 38. Los Poétas dicen que Endimión era pastor, y quando estaba durmiendo, la Luna descendia del Cielo, y le *besába.* Calixt. y Melib. fol. 90. No era ofrecido el bodígo, quando en *besando* el feligrés la estóla, era del primer boléo en mi casa. Espin. Escuder. fol. 155. Y ella *besando* muchas veces el Rosário, que yo le havía dado, dixo que le guardaría para siempre.

Besar el azote. Es manifestar haver merecido el castígo: y en fuerza de esto quando alguno recono̧ce que por sus malos procedéres y culpas justamente ha padecído y experimentado algun daño y contratiempo, se dice que besa el azóte. Esta phrase está tomada de los Maestros de niños algo fuertes de naturál y condición, que para escarmentarlos despues de haverlos azotado les hacen besar el azóte. Lat. *Se reum, & meruisse supplicium, fateri.* Covarr. en esta palabra. *Besar el azóte*, reconocer que han merecido el castígo, y que justamente han padecido por sus culpas.

Besar el pie. Es manifestar tambien, y con profundo rendimiento la reveréncia y obséquio que à uno se le debe como à superiór: y especialmente este acto se execúta con los Sumos Pontífices, à quienes los fieles Christianos prestan, en señál de su superioridád, esta reveréncia y acatamiento. Lat. *Pedes osculari.* Barbad. Cab. perfect. fol. 13. *Besó el pié* à su Santidád, y con su bendición partió à Nápoles.

Besar la mano. Es reverenciar à otro, manifestando con este acto el rendimiento y obediéncia que se le debe como à superiór: como hacen

los

Digitized by Google

los vassallos con los Reyes, y los súbditos con los Prelados Eclesiásticos, y los hijos con los Padres. Lat. *Manum alicujus osculari.* BARBAD. Cab. perfect. fol. 15. Mostró Don Alonso deséo de *besar* à su Rey *la mano*, y verle desde mas cerca.

BESAR LA MANO. Locución expresiva del obséquio, atención, amistád, cariño, amór y afecto que à uno se tiene: y esta demonstración es en dos manéras: si es por escrito se especifica y decláracon las palabras dichas, Beso las manos ò la mano de V.m. V.E. &c. Y si es personalmente, el modo es extender uno su mano hácia el otro, y luego volverla para sí y besarla. Lat. *Obsequentem se alicui præbere.* QUEV. Tacañ. cap. 18. Y que le dixesse, que Diego de Solórzano su Mayordomo passaba à las cobranzas, y le havía venido à *besar las manos.*

BESAR LA TIERRA Ò EL SUELO. Metaphoricamente se dice de las cosas inanimadas quando llegan las unas à juntarse con las otras, estando hechas tan al justo, que ni les sobre, ni les falte para tocar en la tierra ò en el suelo. Dícese con especialidád de las ropas, sotánas, mantéos y otros géneros de vestidos: y tambien quando una vestidúra, como una casáca ò capa corta, llega hasta la rodilla, y no passa ò excede, se dice que la besa. Lat. *Pertingere ad pavimentum.* CERV. Persil. lib. 1. cap. 10. Eran los cabellos tan rúbios que deslumbraban los del Sol, y tan luengos que casi *besaban la tierra.* OV. Hist. Chil. fol. 91. El calzón llega à *besar la rodilla*, ò poco mas.

BESAR LOS PIES. Phrase comun introducida por la urbanidád y cortesanía en obséquio de las Damas, que quando es por escrito en carta, ò billéte no excéde de las palabras dichas Besar los pies; pero si la ceremónia se hace personalmente, se redúce à decir las mismas palabras acompañadas de profunda reveréncia. Suele tambien usarse de esta locución con los superióres principalmente Eclesiásticos de alta esphéra, y aun con los que no lo son. GONG. Com. del Doct. Carlin, Jorn. 1.

Humilde y agradecido,
quando no fuera de seso,
à la una los pies beso,
y al otro las manos pido.

BESAR LOS PIES Ò PLANTAS. Metaphoricamente se dice con especialidád de los rios, ò aguas quando llegan à tocar una paréd, muralla, ò terréno, y le bañan. Es usado en lo Poético. Lat. *Flumen urbis mœnia alluere.* GONG. Rom. lyric. 8.

Serranas eran de Cuenca,
honór de aquella montáña,
cuyo pié besan *dos rios*
por besar *de ellas* las plantas.

Manos *besa* el hombre que querría vér cortadas. Expresión del que contra su dictámen y gusto hace reveréncia al que le es contrário, precisádo ù del respéto, ù de otro motivo que le obliga à dissimular y sufrir. Lat.

Quas amputatas vellet homo quam sæpius,
Coactus idem manibus infert oscula.

No hai sino llegar y *besar*. Es modo de hablar que se aplíca ironicamente contra los demasiadamente confiados, que juzgan lograr lo que intentan luégo que lleguen à proponerlo, y que sin dilación alguna negociarán, y se volverán à sus casas. Lat. *Facili vel nullo prorsus negotio. Citra sudorem & pulverem.*

BESADO, DA. part. pas. de este verbo en sus acepciónes. Lat. *Is cui aliquis figit osculum.* GONG. Son. que empieza: Sople rabiosamente conjurado.

En Templo que de velas oy vestido
Se venéra de mástiles besádo.

BESITO. s. m. dimin. de Beso. Aunque en lo essenciál no se diferéncia del beso común, se llama assi el que los niños quando se crían dán á las Madres, ò amas, en señál de cariño y amór: y comunmente las Madres enséñan à los hijos à hacer esta demonstración, haciendo que con las dos manítas les agarren las oréjas, y assi assidas las besen en la boca ù rostro, y à esto llaman besítos de oréjas. Lat. *Suaviolum.*

BESO. s. m. El acto ò efecto que resulta de poner la boca ò los lábios sobre alguna cosa, y besarla. La etymología de esta palabra es probable que venga del Latino *Basium*; aunque Covarr. discurre que en su raíz sale del Hebréo *Quibuz*, que es la letra *v* señalada en tres puntos atravesádos en esta forma ⋮ y porque se juntan los lábios para pronunciarla, el tal beso se llamó Buz. Lat. *Osculum.* CERV. Nov. 10. pl. 337. Quísole tomar la criatúra el Cura al Duque; pero él no la quiso dexar, antes la apretó en los brazos, y le dió muchos *besos.* GONG. Canc. Amor. 1.

Y mas besos *te pido,*
Que abéjas tuvo el esquadrón armádo.

BESO DE PAZ. En lo literál y recto es señál de amór, benevoléncia y cariño verdadéro: y tambien se llama assi el que mutuamente se dán los que se reconcílian en demonstración de haverse perdonado y remitido los unos à los otros las ofensas y rencillas passadas. Lat. *Pacis osculum.*

BESO DE PAZ. En sentído contrário es el que vulgar y comunmente se llama Beso de Judas, porque ademas de ser fingido y dissimulado, suele ser indício de alguna traición, ò trato perjudiciál y contrário. Lat. *Proditorium osculum.*

Dár un *beso* al jarro. Es beber à boca de cangilón ù del jarro, sin poner tassa, ni vaso separado para beber. Usase freqüentemente entre la gente labradóra y del vulgo, que al tiempo de comer ò merendar ponen el jarro lleno de vino en medio, y aunque en él tiene cada uno su ración ò parte, ván bebiendo hasta apurarle, y à esta forma ù modo de beber llaman Dár besos. Covarr. en la voz Beso trahe esta phrase en este sentido; pero tambien se entiende por probar el vino del jarro, tomando un sorbo como à hurtadillas. Lat. *Toto urceo arrepto præbibere. Subbibere. Prælibare.*

BESTEZUELA. s. f. dimin. de Béstia. La que además de no ser del tamaño y cuerpo de las reguláres en su espécie, es de poca ò ninguna estimación y précio. Lat. *Bestiola, æ.* M. AGRED. tom. 2. num. 196. En una humilde *bestezuéla* que buscó prestada. CERV. Quix. tom. 1. cap. 15. Digolo porque esta *bestezuéla* podrá suplir ahóra la falta de Rocinante.

BESTIA. s. f. Aunque en su orígen y significado La-

Digitized by Google

Latino *Bestia*, de donde se ha tomado, comprehenda todo género de animáles terrestres, volátiles y aquáticos: en Castellano por esta palabra solamente se entiende el animál corpulento y quadrúpedo, y especificamente los doméstices: como caballos, mulos, asnos; pues los salváges y feróces, como leones, tigres, ossos, elephantes y otros, aunque sean en la realidád béstias, y de quatro pies, siempre se añáde el adjetivo Fiero para denotarlos y expressarlos. Lat. *Bestia*. COMEND. sob. las 300. fol. 20. Los quales con su ligéro correr cazan las *béstias* fieras. ESPIN. Escuder. fol. 210. Y noten que no se movía bien, ni huía de las *béstias*. GONG. Son. burl. 7.

Carrózas de à ocho béstias, *y aun son pocas*
Con las que tiran, y que son tiradas.

BESTIA. Figuradamente se llama el hombre rudo, ignorante, basto, que sabe poco, y que en sus operaciones y manéra de vivir es semejante à los brutos. Lat. *Bardus. Stupidus.* PUENT. Conven. lib. 2 cap. 21. Marciál dice que son rústicos los que no saben hablarla, y Cicerón los llama *béstias*.

Gran *béstia*. Por antonomásia se llama el animál, que en su figúra parécе un mixto de camello y venádo, y tan corpulento como un caballo mui abultado. La cabéza es grande, y tambien las oréjas, y el bezo superiór es tan largo que para pastar le embaraza, y come andando hácia atrás: tiene corta cola, y las uñas son hendidas. Diferénciase el macho de la hembra en que esta no tiene cuernos, y el macho sí. Adolécе de contínuo de mal cadúco, y para librarse de él, mete la uña del pié dérecho en la oréja, y assi se cura, y por esto son estimados, para remédio de este mal, los anillos que se hacen de los pedázos de esta uña. Lat. *Alce, is.* HUERT. sobre Plin. lib. 8. cap. 15. De el Alce, llamado assi de los Latinos, de los Griegos Achi, y de los Españóles è Italianos *Gran béstia*, hai diversas opiniónes. ESTEB. fol. 296. Dióle à su Magestád deséo de ir à caza de las *grandes béstias*, que tienen virtúd en la uña del pié dérecho.

BESTIAL. adj. de una term. Lo perteneciente à las béstias. Lat. *Bestialis, et e. Belluinus, a, um.* SAAV. Republ. fol. 117. Formando de ellas los brutos y las aves, cómplices en sus lascívias y *bestiáles* ayuntamientos. OV. Hist. Chil. fol. 262. Estaban temblando todo el tiempo que duraban aquellos *bestiáles* placéres. GONG. Rom. burl. 3.

Sino en su bestiál *idióma,*
ni gruñendo ni rifando,
para mejór engañar
las varas de los lacáyos.

BESTIAL. Metaphoricamente se toma por lo que en cierto modo es ajéno de la razón y entendimiento del hombre, y próprio de la violéncia de las passiones y sentídos corporáles: como bestiál deséo, apetito bestiál, &c. Lat. *Efferus. Indomitus, a, um.* MARM. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 15. Son por otra parte tan brutos y *bestiáles* que no quieren comunicar ni tratar con nadie. ACOST. Hist. Ind. lib. 6. cap. 1. Como de gente bruta y *bestiál*, y sin entendimiento, ò tan corto que apénas merécе esse nombre. ESPIN. Escuder. fol. 2. Se puede hacer un hombre diestro en la paciéncia, que es quien refréna los ímpetus *bestiáles* de la cólera.

BESTIALIDAD. s. f. Hecho que compéte mas à las béstias que à los hombres: y aunque genericamente comprehenda esta voz qualquiera operación ò acción bruta, irracionál y ajéna de razón, por antonomásia se entiende del pecádo torpissimo y detestable que se comete con las béstias. Lat. *Bestialitas, detestandæ libidinis species.* CARR. DE LAS DON. lib. 4. cap. 103. La última y mas nefanda espécie de este pecádo de luxúria es *bestialidád*, que es quando el hombre ò la mugér tienen ayuntamiento carnál con los animáles. OV. Hist. Chil. fol. 334. Acontecióme una vez ir à la carcel à confessar uno de estos negros, que estaba para ser quemado por el pecádo de la *bestialidád*. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 12. Exclamó contra los sacrificios de sangre humána, y contra el horrór aborrecible à la naturaléza, con que se comían los hombres que sacrificaban: *bestialidád* mui introducida en aquella Corte.

BESTIALISSIMO, MA. adj. superl. En el sentído recto no tiene uso; y en el figurado corresponde à sumamente bruto, incapáz, irracionabilissimo y torpissimo. Lat. *Supra modum belluinus, a, um.* PUENT. Conven. lib. 2. cap. 29. Sus moradóres son gente *bestialissima*, sin Dios, sin ley ni Rey, sin letras ni policía.

BESTIALMENTE. adv. de modo. Brutál y desordenadamente, à manéra de béstias, y lo mismo que irracionalmente. Lat. *Belluinum in modum.* PARTID. 2. tit. 7. l. 5. Con todo esso el comer è beber non lo deben facer los homes *bestialmente* è desapuesto. GONG. Com. del Doct. Carlin. Jorn. 1.

Ley tan bestialmente *impressa,*
solamente se professa
entre galánes de vacas.

BESTIAR. s. m. Lo mismo que Ganádo. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Pecus, dis. Armentum, i.* FUER. DE ARAG. fol. 118. En adelante no puedan exigir ni llevar deréсho de pontáge de los que por el dicho puente passaren.......assi de pié, como de à caballo, *bestiáres*, assi grossos, como menúdos, y otras qualesquiera mercadurías.

BESTION. s. m. Lo mismo que Bastión. Vease. Antiguamente se llamaba assi, y assi le trahe Covarr. en su Thesóro. AMBR. MOR. Antig. de Esp. fol. 59. Tiene por esta parte una montañuela poco apartada de lo demás, que hace gran seguridád, quedando como *bestión* con travéses à todas partes. CASTELLAN. Elog. Elegía de la muerte de Christobal Colón.

Y à la boca del puerto memorádo,
Reparado de cubos y bestiónes,
Hai un Castillo fuerte fabricado
Con pertrechos de grandes municiones.

BESUCADOR. s. m. El que besúca. Es voz baxa. Lat. *Basiator.* MORET. Com. El Marqués del Cigarrál, Jorn. 2.

Para tal besucadór
os será remédio sano;
Leonór, poner à la mano
como à niño un babadór.

BESUCAR. v. a. Besar descompuesta y freqüentemen-

mente. Es verbo freqüentativo del simple Besar. Tiene la anomalía de los acabados en *car*: como Besúque, besuquemos. Solamente tiene uso en estilo vulgar. Lat. *Crebra dare suaviola.* Quev. Mus.6. Rom.84.

La boca hermoso pasilo
de apetito que besúca,
quando por sobra de lenguas
acontéce que esté muda.

BESUGO. s. m. Pescádo delicado y sabroso, casi sin espínas, por no tener sino la grande de en medio, que corre desde la cabéza hasta la cola, y tales quales para formar el buche ò vientre. La figúra es regular, algo ancho, de una tércia poco mas ò menos de largo, la cabéza algo grande, y los ojos crecidos y claros. Lat. *Quædam piscis species, qui in Oceano Cantabrico ad Hispaniæ litora hyemali tempore capitur.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 45. De empanar un *besúgo* quarenta maravedis. Pic. Justin. fol. 200. Díxome que no tenía criada, porque se le havía ido con un recuéro hácia Santandér, de donde son los buenos *besúgos.* Esteb. fol. 343. Repliquéle que si importaba al caso, para que le respetassen, el ir enharinado como *besúgo.*

Ojo de *besúgo.* Se llama el que está medio vuelto y claro. Dícese assi por la semejanza que tiene el ojo quando está claro y vuelto al del besúgo cocído. Lat. *Oculus pravus. Lumen perversum.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 11. Los *ojos* que parécen de perlas, antes son *de besúgo*, que de Dama. Pic. Justin. fol. 72. Unos *ojos* tristes, y medio vueltos, que parecían *de besúgo* cocído.

BESUGUETE. s. m. Pescádo mui agradable al gusto, y de buen alimento, la carne algo roxa y tierna, y por ser en la figúra semejante al besúgo, aunque mas pequeño, se llama Besuguéte. Lat. *Rubellio, onis.*

BETA. Vease Veta.

Betas. Voz náutica. Son unos trozos ò pedázos de cuerdas, que sirven para atar algunos aparéjos y otras cosas. Lat. *Funes quidam in re nautica.*

BETARRAGA. s. f. Raíz mui roxa de cierta espécie de acelga, que tiene tambien las hojas algo roxas. Es nombre corrompido, y compuesto de los nombres *Beta* Latino, y raíz Español. Algunos la llaman Betarráta. Lat. *Radix betæ.*

BETONICA. s. f. Hierba que prodúce el tallo sutíl, quadrado, y alto de un codo, y algunas veces mayor: las hojas largas, olorosas, tiernas, hendidas al derredor, y semejantes à las del roble: y encíma de los tallos echa una simiente espigada como la de la Tymbra, y las raíces son sutíles como las del Eléboro. Las hojas secas sirven para muchas cosas y remédios. Lat. *Betonica.* Lag. Diosc. lib. 4. cap. 1. Es la *betónica* tan odiosa y contrária à las fieras emponzoñadas, que cerca de ella qualquier serpiente, sacudiéndose y haciéndose mil pedázos, ella misma se mata. Pragm. de tass. año 1680. fol. 19. Xaráve de *betónica* cada onza à real y medio.

BETUMEN. s. m. Lo mismo que Betún. Veasé. Es de poco uso, y tomado del Latino *Bitumen, inis.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 20. Primeramente dán un *betúmen* à todas las parédes de la casa. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 239. En contar las manéras de *betúmen* con que se guarnecieron las caxas.

BETUN. s. m. Espécie de barro de su naturaleza fluido, tenáz y pegajoso, que tiene parte de azúfre, y nace ò mana del lago Alphaltite, que está en la Judéa. Hai otras espécies tambien de betún naturales, de que tratan San Isidóro, Plínio y otros; pero en España no se conócen. Es tomado del Latino *Bitumen.* No tiene uso en este significado. Lag. Diosc. lib. 1. cap. 90. Se descubren dos fuentes maravillosas, que rebósan cierto *betún* unas veces blanco, otras amarillo, ò negro, de el qual se conficiona el electro.

Betun. Comunmente por esta palabra se entiende cierto género compuesto de varios ingredientes para soldar y pegar. Hácense de diferentes cosas, segun los efectos para que se destínan; pero todos llevan matérias tenáces y pegajosas: como el que se hace para pegar los encañados, que se compone de cal, azéite y otras cosas. Lat. *Bitumen.* Grac. Mor. fol. 296. Assi lo sueldan y pegan con *betún.*

Betun. Metaphoricamente se llama la massilla, pomáda, ò compuesto de diversos ingredientes, para adornar el rostro, cabello y otras partes del cuerpo, de que suelen usar las mugéres, y aun en lo antíguo tambien los hombres, para dissimular la edad, especialmente tiñéndose la barba y cabello. Lat. *Cerussa. Fucus.* Quev. Mus. 6. Rom. 13.

Pues que te quedaste in albis,
que importará que te tiñas,
si las muchas navidades
contra el betún *atestiguan.*

Betun. Se llama tambien el que se hace de pez y otros ingredientes, que se liquída al fuego, para untar como con cola algunas cosas, y con facilidád se enciende y arde. Lat. *Bitumen.* Jaureg. Pharsal. lib. 14. Oct. 9.

Milita el bacho artificial cométa,
Que de obscuro betún *incendios brota.*

BEUDO, DA. adj. Lo próprio que Béodo, ò Borracho. Es voz antiquada. Chron. Gen. fol. 114. Embeudandose todo el dia, esperando que quando viniesse su enemígo que lo fallasse *beúdo*, è non sintiesse la muerte.

BEUNA. s. f. Uva de colór berméjo pequeña, cuyo holléjo es mui tierno, y el racímo de ella es tambien pequeño. Hácese de ella un vino blanco, que tiene el colór de óro, y se llama tambien Beúna. Es voz usada en Aragón. Lat. *Uva rubra.* Estat. de Zarag. pl. 36. No puedan ni sean ossados vender por sí, ni por interpósitas persónas pública ni ocultamente vinos blancos, malvasías, greques, *beúnas*, vinos cocídos, moscatél, &c.

BEZAR. s. f. Piedra que se cría en las entrañas de cierta cabra montés en las Indias; y aunque no son todas conformes en el colór, las que vienen del Oriente tienen el colór de la oliva, y como el de la berengéna. El Doctor Lagúna en el comento de Dioscórides, lib. 5. cap. 72. dice que este nombre Bezár vale tanto como contraveneno: y segun refiere Geronymo de Huerta en el lib. 8. comentando à Plinio al cap. 32. viene del nombre Arábigo *Belzaar*, que significa seño-

Digitized by Google

ra del venéno. El P. Joseph de Acosta trata especificamente en su Historia natural de Indias en el lib. 4. cap. 42. de esta piedra, y dice que se halla y se cría en los vientres de otros animáles salváges, y tambien en algunos domésticos; pero mas freqüentemente en el de la cabra montés, que los Indios llaman Cipris, y que la cáusa de criar estas piedras es porque comen cierta hierba, que es contra venéno, y que de este pasto y alimento proviéne el ser la piedra bezár remedio eficáz contra el venéno. Algunos la llaman Bezaár, y otros Bezoár; pero comunmente se dice Bezár. Lat. *Lapis Bezoaris*. Pragm. de Tass. año 1680. fol. 16. La onza de piedras *bezáres* orientales no pueda passar de diez y seis reales de à ocho. Ov. Hist. Chil. fol. 53. Crían estos animáles en un seno que tienen dentro del vientre, las piedras *bezáres*, que son de tanta estima contra venéno, y calentúras malignas.

BEZO. s. m. El lábio gruesso, y que sale mucho hácia fuera, como de ordinário le tienen los Negros. Covarr. dice que de *Bucca* se dixo Buza, y de aqui Bezo. Lat. *Labium*. Covarr. en esta palab. Los que escriben de Phisonomía dicen que los que tienen los lábios gruessos, que llamamos *bezos*, son escarnecedores y maldicientes. Quev. Mus. 6. Rom. 59.

Punta con cabeza estaban
mui juguetonas de frenos,
mui callejeras de lénguas,
por el bocado y los bezos.

Bezo. Se llama tambien el costurón ò carne levantada al rededor de la herída quando está enconada, que por ser à semejanza del lábio gruesso se dice assi: y tambien se llama Lábio. Lat. *Tumidum os vulneris*.

BEZUDO, DA. adj. Gruesso de lábios: lo que conviene à los hombres, y tambien se dice de las béstias que tienen el lábio superiór mas crecido que el inferiór. Lat. *Labrosus*. *Labeo, nis*.

Bezudo. Por analogía se extiende à las cosas inanimadas, que à semejanza tienen las extremidades sacadas hácia afuera à modo de lábios: como las herídas, carnosidades, monédas, &c. Recop. lib. 5. tit. 2. l. 33. Y si las (monédas) halláren mal señaladas, ò *bezúdas*, ò remoladas, ò quebradas, las corten.

B I.

BIAZAS. s. f. Aunque Covarrubias llama assi à las alforjas de cuero: respecto de que el uso común dice Bizázas, y él tambien la pone en Bizázas, como los demás Vocabularios, se remite à aquel lugar. Vease Bizázas.

BIBARO. s. m. Animál amphíbio, que segun Lagúna es lo mismo que el Castór. Veasе Castór. Su etymología paréce Alemána del nombre *Biber*, pues los Franceses le llaman tambien Bieure. Lat. *Castor*. *Fiber, i*. Lag. Diosc. lib. 2. cap. 23. El animál en Latin se dice Castór, y Fiber, en Castellano *Bibaro*, Francés Bieure, Tudesco Biber.

BIBLIA. s. f. Llámase assi todo género de libro en su rigurosо sentído; pero por exceléncia se entiende el sagrado volumen en que se contienen todos los libros del antíguo y nuevo testamento en el mismo orden y número que los tiene recibidos nuestra Santa Madre la Iglésia. Es nombre Griego. Lat. *Biblia, orum*. *Sacrum Divinæ legis volumen*. Chron. Gen. cap. ultim. Otrosi mandámos que las dos *Biblias*, la una en tres libros de letra gruessa cubiertas de plata, y la otra en tres libros historiada, que nos dió el Rey Luis de Francia, &c. Siguenz. Vid. de S. Geron. lib. 5. cap. 3. Estas *Biblias* antíguas de España todas vienen tan puntuales con el Hebréo, que lo que agóra vemos en nuestras *Biblias* ordinárias es vicio de los Escritóres ò Impressóres. Nuñez, Empr. 39. Qué explicación dará à un lugar de Escritúra quien de la positiva no sabe mas que hai un libro que llaman *Biblia*?

BIBLIOTHECA. s. f. Nombre Griego, que en su rigurosо sentído significa el parage donde se venden libros; pero aunque en nuestra léngua se suele entender assi alguna vez, mas comunmente se toma por la Librería que junta algun hombre grande y erudíto, y por las que hai en las Comunidades Religiosas, y principalmente por las que son comúnes para el beneficio público, de que hai várias en Europa, y la tiene el Rey nuestro señor en su Real Palácio. Lat. *Bibliotheca, æ*. Mond. Exam. Chronol. §. 13. fol. 82. Copiada de un Códice Griego de la *Bibliothéca* Palatina, que se ofrece inserta en la Panoplia de Euthymio Zigabeno.

Bibliotheca. Se llaman tambien assi algunos libros, ù obras de algunos Autóres que han tomado el assunto de recoger y referir todos los Escritóres de una Nación que han escrito obras, y las que han sido, de que tenémos en España la singulár y tan celebrada de Don Nicolás Antonio. Lat. *Bibliotheca*. Comend. sob. las 300. fol. 54. Y Diodoro Sículo tambien lo dice en el quinto de la *Bibliothéca*.

BIBLIOTHECARIO. s. m. El que está destinado para tener cuidado de las Bibliothécas, manejarlas, y franquear los libros à los curiosos que quieren, y se les permíte divertirse en ellas. Es empléo de mucha estimación y confianza, y que requiére mucha erudición y doctrina para obtenerle. Lat. *Bibliothecæ præfectus, i*. Mond. Exam. Chronol. §. 3. fol. 11. De cuya Chronographía Griega formó el Cardenal Anastasio, *Bibliothecário* de la Iglésia Romana, su Historia Latína.

BICERRA. s. f. Espécie de cabra montés, cuya piél y pelo es mui suave al tacto. Lat. *Rupicapræ species*. *Ibex, cis*. Ambr. Mor. Descripc. de Esp. tom. 1. fol. 40. Tambien en Asturias hai hartas *Bicerras* que andan por lo mui fragoso, y casi inaccessible de las mas altas rocas.

BICHO, O BICHA. s. m. y f. Ciertas figúras de hombres, ù de béstias, que se remátan de medio cuerpo abaxo, quando se fingen entéras en otra forma de la que tuvieron al princípio: como en follages, peces, ò algun otro animál, segun la idéa que mejor, ò mas proporcionada paréce al Pintór, ò Escultór, para mayor adorno de los lugáres en que los empléa, que por lo ordinário suelen ser portádas de casas, grutas de jardínes, y en la Pintúra en los quadros de Architectúra.

Lat.

Digitized by Google

Lát. *Monstrosæ figuræ eminentes, seu extantes in sculptura, aut pictura.* CALD. Com. Fieras afemína Amór, Jorn. 1. Revestidos de sobrepuestas *bichas* y florónes de oro, en que venían sentados.

BICHOS, ò BICHAS. Llámanse assi tambien las sabandíjas è insectos que se crían de la putrefacción: como lagartíjas, alacránes, &c. Lat. *Minuta animalcula. Insectum, i.* MARM. Descripc. de Afric. fol. 29. Muchas cosas dicen los Africános de este animál: una de las quales admíra, y es que aborréce en gran manéra las culébras y *bichas* ponzoñosas.

Cara de *bicho*. Se dice del que la tiene grande, mala y afeada con alguna falta grande. Lat. *Fœda oris species. Aspectus deformis, horridus.*

Mal *bicho*. Se dice de la Persóna que es mal inclinada, traviesa, enredadóra, y que se dá bien à conocer por sus operaciones y costumbres. Lat. *Improbulus.*

BICO. s. m. Ciertas puntillas de oro que ponían en los birrétes de terciopélo, con que antiguamente cubrían la cabéza. Covarr. quiere venga del nombre Italiáno *Becio*, que significa pico de páxaro por la semejanza que tenían en su hechúra à los picos de las aves. Lat. *Denticuli.* ARGENS. Maluc. lib. 10. fol. 372. Llevaban en la cabéza un bonéte de terciopélo guarnecido con *bicos* de oro con muchas plumas y garzótas al áire.

BICOCA. s. f. Una torrecilla de madéra hecha à modo de garíta, de la qual se usa, para que metido dentro de ella el soldádo, pueda con mayór comodidád hacer la centinéla, y estar guarecido de los temporáles. Su etymología, segun Covarr. es del Griego *Bicos*. Otros la dedúcen del Arabe *Habacon*, que significa cosa pequeña y de poco valór. Lat. *Specula, æ. Vigilis cellula.*

BICOCA. Se llama tambien un lugár pequeño, mal defendido de murallas, ò una Aldéa de pocas casas y malas. Lat. *Oppidulum vile. Male munitum & tenue oppidum.* ARGENS. Maluc. lib. 10. fol. 372. Fué à reconocerla el Capitán Gallináto, y viendo que era una *bicóca* passaron adelante.

BICORNE. adj. de una term. Cosa de dos cuernos. Es voz puramente Latina, y usada solo en lo poético. Lat. *Bicornis.*

BICORPOREO. adj. Lo que consta de dos cuerpos. Es voz usada de los Astrólogos, que llaman assi à los signos Geminis, Virgo, Sagitário y Piscis. Tosc. tom. 9. pl. 400. Lat. *Bicorpor.*

BIELDA. s. f. Instrumento de Labradóres de la misma hechúra que el Bieldo; y solo se diferéncia en que tiene seis, ò siete puntas, y dos palos atravesados, que forman como una rejilla con las puntas, ù dientes. Sirve para recoger la paja, y cargarla en los carros, y para encerrarla en los pajáres. Lat. *Vannus, i.*

BIELDAR. v. a. Aventar la parva para que con el áire se sepáre la paja, y quede el grano límpio en la era, y pueda encerrarse en la panéra. Es formado del nombre Bieldo. Lat. *Triticum vannere. Vanno excernere. Ventilare.*

BIELDO. s. m. Instrumento de Labradóres hecho de un palo como de escóba, y clavado al remáte, ò metído en la punta por un agujéro, otro del tamáño de una tercia, y mas gruesso, del qual salen otros quatro como dientes de péines, delgados, y puntiagúdos, con el qual sepáran la paja del grano, y la avientan para que quede límpio. Lat. *Ventilabrum.* ARGENS. Maluc. lib. 2. fol. 97. Hasta las palas, *bieldos*, caldéras, y demás instrumentos, eran de oro con relieves. RIBADENEIR. Vid. de S. Isid. Tomando el *bieldo* con grande confianza, tornó à aventar la paja.

BIEN. s. m. Aquello que en sí mismo tiene el complemento de la perfección tocante à su próprio género, ò lo que es objéto de la voluntad, la qual ni se mueve, ni puede moverse sino del bien, sea verdadéro, ò aprehendido falsamente como tal. Bien en toda su perfección, ò bien sumo, solo lo es Dios. Lat. *Bonum, i.* FR. LUIS DE GRAN. Prolog. del Symb. Por donde los Philósophos conocieron que havía Dios, al qual llamáron primer movedór, primer princípio, priméra verdád, sumo *bién*, y priméra cáusa. NIEREMB. Aprec. cap. 1. Porque no es encarecimiento lo que enséña Santo Thomás, que el *bién* de la grácia de un hombre solo, es mayor que el *bién* de la naturaléza de todo el universo. M. AVIL. Reglas de bien vivir. No te acaezca jamás desear ni procurar algun *bién* por malos médios.

BIEN. Significa muchas veces Beneficio, provécho, adelantamiento, utilidád: como bien de la República, bien de la Pátria, Fuláno procúra su bien, &c. Lat. *Bonum. Commodum. Utilitas.* PARTID. 2. tit. 1. ley 9. E deben otrosi guardar (los Reyes) mas la pró comunál, que la suya misma, porque el *bién* y la riqueza de ellos es como suya. NAVARRET. Conserv. Disc. 2. Porque à ninguno corre tanta obligación de ayudar al *bién* común como à los Reyes. M. AVIL. Reglas de bien vivir. El *bién* que pudiéres hacer no lo dexes para mañána, que cada dia trahe consigo su taréa.

BIEN. Jocosamente le usó Quevedo por vino. Es locución voluntária. QUEV. Mus. 6. Sonet. 39.

No me acompáña fruta de sartén,
Taza penada, ò búcaro malsín,
Jarrón si gruesso, y el copòn de bién.

BIEN. adv. que equivále al *bene* de los Latinos. En su mas genuino significado es lo mismo que buena y rectamente, justamente: y assi se dice Bien ha dicho, bien ha obrado, bien ha vivido, &c. Lat. *Benè.* SANT. TER. Mor. 7. Y doi por *bién* empleado el trabájo, aunque confiesso que ha sido harto poco. C. LUCAN. cap. 1. Como quiera que aquello era *bién* fecho para en aquella cosa.

BIEN. Corresponde otras veces à mucho, ò en gran manéra, y tambien à mui bien y admirablemente: como está bien malo, está bien rico, habló bien, &c. Lat. *Optimè. Probè*, vel *Valde. Nimis.* NIEREMB. Dictam. gen. Y dixo *bién* uno que por la calle de despues se vá à la casa de nunca. HERR. Agric. lib. 1. cap. 5. Una de las cosas que principalmente se requiére para que la tierra *bién* fructifique, es el *bién* arar, ò cabar. QUEV. Polit. part. 2. cap. 3. Y atemorizar su habitación con las amenázas *bién* armádas de su guárdia.

Digitized by Google

Bien. Es muchas veces expresión que denóta enójo, ò amenáza: y assi se dice Bien está, bien bien, &c. que equivále à estas phrases, déxalo estar, yo me vengaré, &c. Lat. *Benè est. Benè scilicet habet!*

Bien. Dicho con agrado y serenidád, es señál de conceder lo que se pide, ù de quedar gustoso de lo que se ha oído. Lat. *Sanè benè. Rectè Admodum.* Hort. Paneg. pl.331. *Bien*: y qué piedád obró en estos incrédulos la queja de este Señor?

Bien. Quando se junta con ciertos adverbios, significa aumento: como bien santamente, bien doctamente. Lat. *Perquam sanctè.* Baren. Guerr. de Fland. pl. 68. No ignorando, pues, vosotros la forma de mi gobierno, ni yo la de vuestra obediencia, *bien justamente* debo maravillarme de vér vuestro proceder.

Bien. Junto con el verbo substantívo significa muchas veces aumento: como bien es verdád, que equivále à es mucha verdád. Lat. *Verum quidem est. Maximè verum est.*

Bien. Equivále algunas veces al adverbio Aunque: como quando se dice, bien si, bien que, si bien. Lat. *Etsi. Tametsi.* Quev. Polit. part.2 cap. 3. Si *bién* estas mysteriosas palabras se entienden del Santissimo Sacramento. Burg. Gatom. Sylv.2.

Este gatázo y sabio Garfiñanto
Cano de barba y de mostachos yerto,
De un ojo resmellado y otro tuerto,
Bien *que de ilustre cola venerable.*

Bien. Corresponde otras veces à honradamente, con valór, denuédo, bizarría. Lat. *Egregiè. Praclarè. Fortiter.* Chron. del Rey Don Juan el II. año 9. cap. 73. Y de alli llevasse Albañies y Pedréros y peónes los que menester fuessen, para reparar y adobar la Villa en tal manéra que él la pudiesse *bién* tener. C. Lucan. cap. 32.

Non te espantes por cosa sin razón
Mas defiendete bién *como varón.*

Bien. Vale assimismo próspera y felizmente: y assi del enfermo que vá superando la enfermedád se dice que vá bien: del que consigue medrar en algun empléo, y mejorar de fortúna, decimos que le vá bien: y assi de otros muchos casos en que este adverbio equivále à feliz y prosperamente. Lat. *Benè. Commodè. Rectè. Ex sententia.* C. Lucan. cap. 25. Et al Conde plugo mucho del consejo que Patrónio le daba, è fizolo assi, è salióle ende *bién.* Nieremb. Dictam. R. Nunca fué acertado, aunque saliesse *bién,* aventurar de una vez el poder todo.

Bien. Vale assimismo Mucho, cumplida y bastantemente, con larguéza y abundáncia. Lat. *Affatim. Affluenter.* Cerv. Quix. tom.1. cap.11. Gran mercéd, dixo Sancho; pero sé decir à vuestra mercéd, que como yo tuviesse *bién* de comer, tan bien y mejór me lo comería en pié, y à mis solas, como sentado à par de un Emperadór.

Bien. Equivále algunas veces à virtuosa y honestamente, con rectitúd y bondád Christiana y Religiosa: como Fuláno vive bien, procéde bien, &c. Lat. *Laudabiliter. Rectè, atque honestè. Ex virtutis legibus, praescripto.* Chron. del Rey Don Juan el II. año 8. cap. 71. La qual con sana voluntád, creyendo que le decian *bién* envió à decir al Infante que diesse su carta de segúro. Quev. Cart. dedicat. de la doctr. de Epictet. Vivamos, no con ansia de vivir mucho, sino *bién.*

Bien. Equivále algunas veces à claramente, distinta y patentemente. Lat. *Clarè. Perspicuè. Probè.* Fr. Luis de Gran. Symb. part.1. cap.1. *Bién* conocía el Apostol las habilidádes que Dios havía dado, assi à este animál, como à todos los demás. Nieremb. Aprec. lib.1. cap.1. *Bién* conoció todo esto el Apostól San Pedro, quando para exhortarnos al desprécio del mundo nos propúso el aprécio de la grácia. Navarret. Conserv. Disc.3. *Bién* se vé que quando los Reyes no piden el parecer de sus Conséjos, redundan los daños, que se experimentáron en tiempo de Heliogábalo, Nerón y Calígula.

Bien. Otras veces equivále à lo mismo que bastantemente. Lat. *Satis.* Sant. Ter. Mor. 6. cap. 11. *Bién* se dexa entender ser este temór de flaquéza naturál. Nieremb. Aprec. lib. 1. cap. 2. Esto todo *bién* puede pronunciar la lengua; mas no cabe su significación en el corazón humáno.

Bien. Algunas veces se toma por lo mismo que de hecho: como quando sintiendo no bien de alguna cosa, ù operación, decimos, El bien puede hacerlo; pero le costará caro. Lat. *Benè est: benè scilicet: sed sibi imputet.*

Bien. Se usa muchas veces para conceder alguna petición, ò condescender al deséo del súbdito: como bien puedes hacer esso. Lat. *Per me licet.*

Bien. Assimismo corresponde à perfectamente, cabalmente, verdaderamente. Sant. Ter. Mor. 7. cap.1. Porque está claro que será *bién* ayudada para ir adelante en la perfección. Quev. Mus. 4. Rom. 4.

Quien bién *ama puede estar*
apartado, mas no lejos.

Bien. Se toma por lo próprio que ciertamente, firme y constantemente, con seguridád y certéza. Lat. *Certò. Pro compertò.* C. Lucan. cap. 12. Pero creed *bién* que todas estas cosas face hombre mas con vergüenza, que con talante de lo facer. Sant. Ter. Mor. 7. cap.1. Que yo *bién* creo que la une consigo entonces. Nieremb. Aprec. lib.1. cap.2. Decirse con los lábios *bién* se puede, que por este dón levanta Dios al alma sobre todo sér y orden naturál.

Bien. Tambien se toma por lo mismo que apénas: como quando se dice No huve bien visto, ù oído tal cosa, quando dixe entre mi, &c. Lat. *Vix. Vixdum.* Baren. Guerr. de Fland. pl.66. No era aun *bién* acabada la batalla, quando assomó una tropa de caballería. Cerv. Quix. tom.1. cap.24. No huvo *bién* nombrado libro de Caballerías, quando dixo, &c.

Bien. Equivále à lo mismo que de buena gana, con mucho gusto: y assi decimos, Yo bien tomára, ò hiciéra tal cosa, yo bien assistiéra, y me quedára con Fuláno, si me diéra tanto, &c. Lat. *Libenter. Spontè quidem.*

Bien. Se toma por lo próprio que Pues: y en este significado regularmente le precéde el adverbio Ahóra. Vease Ahóra bién.

Bien. Si precéde la partícula, ò adverbio comparativo Tan, corresponde à equivalentemente con igualdád, y de ordinário en la significacion

Digitized by Google

y expressión dá à entender, quando no mejoría; à lo menos igualdád con la persóna, ò cosa de que se habla: como Esto está tan bien hecho, que no se puede mejorar: Fuláno habló tan bien, que ni Cicerón lo pudiera decir mejor, &c. Lat. *Adeo benè. Tam probè, ut, &c.* CHRON. DEL REY DON JUAN EL II. año 8. cap. 61. Y desque vieron que los de la Villa se defendían tan *bién* dexáron el combáte. ESTEB. fol. 171. Me dió media docena de palos tan *bién* dados, que me obligaron à tenerlos hasta oy en la memória.

BIEN. Muchas veces se junta con participio passivo, y tiene entonces significación activa: como Bien hablado, bien quisto, bien hecho, &c. Lat. *Egregiè comis. Insigniter urbanus. Bene & praeclare meritus.* ARGENS. Maluc. lib. 3. fol. 132. Era sumamente *bién* quisto de todos. CERV. Quix. tom. 1. cap. 23. Ginés que no era agradecido, ni *bién* intencionado, acordó de hurtar el asno à Sancho Panza. QUEV. Mus. 6. Rom. 39.

Ser bién *quisto de mugér*
es merito cortesáno.

BIENES. En plurál, quando no se le añade algun adjetivo, sino que se dexa la voz sola, significa hacienda, riqueza: y assi decir Fuláno tiene bienes, possee muchos bienes, es lo mismo que es rico, es acomodado. Tal qual vez se halla usado en singulár. Lat. *Bona. Res.* CHRON. DEL REY DON SANCH. EL BRAB. cap. 8. Y el Rey Don Sancho dióle à este hombre mucho *bién.* PARTID. 2. tit. 17. en el Proem. *Biénes* son llamados aquellas cosas de que los omes se sirven è se ayúdan. NIEREMB. Aprec. lib. 1. cap. 1. Porque assi como en el mundo despreciamos los *biénes* menóres por la estima de los mayóres: assi tambien todos sus *biénes* temporáles y perecederos menóres y mayóres despreciará quien tuviere aprécio de los espirituales y eternos.

BIENES. Algunas veces significa esta voz alabanza: y assi se suele decir Desear mil bienes, decir mil bienes. Lat. *Fausta precari*, vel *Fausta gratulatione, aut acclamatione excipere, prosequi.*

BIENES ADVENTICIOS. Los que nos tocan, ò adquirímos, no por testamento, ò sucessión de Padres, ò Avuelos, sino por otras cáusas. Lat. *Bona adventitia.* HUG. CELS. Repert. en la palabra Hijos. Otros *biénes* hai que dicen *adventicios*, y son biénes que alguno ovo por donación, ò por heréncia de su Madre, ù de otros parientes de su Madre.

BIENES BURGEMATICOS. Los que son libres, y no sujetos à féudo, mayorazgo, ò fideicomisso. Lat. *Bona burgensia.*

BIENES CASTRENSES, Ò QUASI CASTRENSES. Los que adquiére el hijo de família por medio de la guerra, ò la toga. Es voz forense. Lat. *Bona castrensia*, vel *quasi castrensia.* HUG. CELS. Repert. en la palabra Hijos. Otros *biénes* hai que dicen *castrenses*, ò *quasi castrenses*, quales serían los que el hijo, siendo Caballero, ò hombre de guerra, ò sirviendo al Rey en su Corte, ganasse.

BIENES CONCEGILES. Los próprios que tienen los lugáres para sus gastos precisos, y beneficio, ò aumento de la República. Lat. *Reipublicae vectigalia, reditus, proventus.*

BIENES DE FORTUNA, Ù DEL MUNDO. Se llaman los que suele facilitar la buena dicha, ò suerte, y tambien adquirir la indústria, cuidado y desvélo: como riquézas, honras, &c. Lat. *Fortunae bona.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 24. Que para remediar desdichas del Cielo, poco suelen valer los *biénes de fortúna.* NIEREMB. Dictam. Estoic. Mira los *biénes del mundo* como ajénos, que no es de nadie tan própria la fortúna como es la virtúd.

BIENES DIVISIBLES. En lo forense se entienden los que no son de mayorazgo. Lat. *Partiaria bona.*

BIENES DOTALES. Los que por razón de dote lleva la muger à poder del marído quando contrahen el matrimonio. Es voz forense. Lat. *Dotalia bona.* HUG. CELS. Repert. en la palabra Dote. Salvo si ansimesmo la muger probáre que los tales *biénes dotáles* por culpa de su marído oviessen rescebido detrimento, ò daño. RECOP. lib. 5. tit. 9. l. 11. La muger, durante el matrimonio, por delicto pueda perder en parte, ò en todo sus *biénes dotáles*, ò de ganáncia, ò de otra qualquier calidád que sean.

BIENES EMPHYTEUTICOS. Lo mismo con poca diferéncia que bienes foráles. Veáse. Es voz forense. Lat. *Emphyteutica bona.*

BIENES ESPIRITUALES. Los aumentos de grácia que Dios comuníca à sus siervos, y ellos adquieren por prémio de sus virtúdes y buenas obras. Lat. *Dona supernaturalia.*

BIENES ESPIRITUALES, Ò ECLESIASTICOS. Se llaman tambien los que se aplícan à alguna Religión, Capellanía, ù obra pia. Lat. *Bona Ecclesiastica.* RECOP. lib. 1. tit. 2. l. 11. No embarguen ni tomen por fuerza, ni menoscaben los *biénes* y rentas y derechos de los Preládos, y Cabildos, y fábricas, è Iglésias, y Monasterios, y otras persónas eclesiásticas.

BIENES FORALES. Los que, reteniendo el señor el directo domínio, concéde con ellos el útil à otro por algun tiempo, ò por la vida de algunos Reyes, pagándole algun corto reconocimiento, ò pensión annuál. Lat. *Praedia beneficiaria, vel juris clientelaris.*

BIENES GANANCIALES. Los que en la sociedád del matrimonio se adquiéren, y se divíden despues entre los casados. Lat. *Bona per virum & uxorem adquisita, ipsisque communia.* ESTEB. fol. 173. Partimos los *biénes* muebles que cada uno havía trahído, mas no los *gananciales*, por hallarnos de pérdida, y con algunas déudas.

BIENES HAVIDOS Y POR HAVER. En lo forense se entienden todos los que hasta entonces se posséen, y los que se pueden adquirir en adelante. Lat. *Habita, habenda-ve bona.*

BIENES LIBRES. Todos aquellos que no están sujetos à ningun vínculo. Lat. *Bona libera.*

BIENES MOSTRENCOS. En lo forense se llaman assi los que no tienen posseedór conocido, ò heredéro, y por esto recaen en el Príncipe, ò República. Lat. *Res, quarum nullus apparet dominus.*

BIENES MUEBLES, È IMMUEBLES, Ò RAICES. Todos aquellos que se pueden ò no transportar de una parte à otra, y assi los muebles son alhájas de casa, dinéro, granos, ganádos, &c. y los immuebles son las casas, las tierras, las viñas, &c. Estos se llaman tambien bienes raíces, porque están arrai-

Digitized by Google

arraigados en la parte donde se posseen. Lat. *Res moventes. Res mobiles*, vel *Res non movens, immobilis. Res soli. Prædia, orum.* Baren. Guerr. de Fland. pl. 78. Que valoreándose todos los *biénes muebles* y estables, se huviesse de pagar una vez sola, uno por ciento.

Bienes paraphernales. Los que lleva la muger al matrimónio fuera de la dote. El uso común de los Escribános y del vulgo los llama Paraphrenales, como tambien Covarrubias; pero corrompidamente, y no conforme al orígen, porque es voz Griega dicha *Parapherna*, compuesta de las palabras *Para*, que significa fuera, y *Pherna*, que vale dote. Lat. *Paraphernalia bona.*

Bienes profecticios. Los que los hijos adquieren y ganan con los bienes que los Padres les huvieren dado, para ganar y tratar con ellos. Y tambien se llaman assi los que los Eclesiásticos seculares adquieren y tienen, procedidos de las rentas eclesiásticas, y de sus próprios pecúlios. Lat. *Bona profectitia.*

Bienes troncales. Los que por algun fuero, ò ley del Réino han de volver siempre al tronco de donde salieron. Es voz forense. Lat. *Bona ad stirpem, aut gentis caput pertinentia.*

Bien esta. Modo de decir, que se usa quando se assiente à lo que se ha dicho, propuesto, ù pedido por alguno, ò para dár assenso à alguna cosa: y assi se dice para manifestar que uno assiente, ò consiente, Bien está, ò Está bien. Lat. *Bene quidem.*

Bien, ò mal. Se dice assi quando hablamos de una cosa, cuyo exámen dexámos al juício de otros: como Bien, ò mal, yá está hecho. Si bien, ò mal, allá se lo hayan. Lat. *Rectè, an secus. Jure an injuria id fiat, nihil ad me.*

A *bién* librar. Lo mismo que A lo mas. Lat. *Ad summum.*

El *bién* hasta que se pierde no se conóce. Senténcia mui repetida en nuestra léngua, tan clara, que no necessíta de mas explicación. Lat. *Quid boni habeat sanitas, languor ostendit.* Alfar. fol. 48. Justo castigo fué el mio, pues teniendo descanso, quise saber del bien y mal...... quise comer de las ollas de Egypto, que *el bién hasta que se pierde no se conóce.*

El *bién* le hace mal. Modo de hablar mui usado, y que en muchos se verifica freqüentemente. Lat.

Plerumque multum discolis bonum nocet.

Alfar. fol. 104. De tal manéra puedo decir que *el bién me hizo mal*, que quanto à los buenos les es de aumento (porque lo saben aprovechar) à los malos es dañoso, porque dexándolo perder se pierden mas con él.

Hombre de *bién*. Se dice del que procéde con rectitúd, y es honrado y caballeroso en sus acciónes y modo de obrar. Lat. *Probus homo. Vir frugi.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 40. Era Calabrés de Nación, y moralmente fué *hombre de bién*, y trataba con mucha humanidád à sus cautívos.

Y *bién*? Equivále al modo concessivo, ò permissivo, hablando condicionalmente, como Y bién? qué sacarémos en limpio? esto es: Demos ò concedamos sucéda assi, qué aprovechará? Lat. *Esto; sit ita sanè. Demus rem ita se habere. Faciamus ita esse, quid, &c.* Otras veces preguntando solamente con este adverbio, sin añadir otra cosa, diciendo Y bién? es un modo de preguntar emphático, y expressivo de los afectos del ánimo, como disgusto, ò complacéncia. Lat. *Quid?*

Bien canta Marta despues de harta. Refr. que dá à entender que la abundáncia y copia de bienes dá aliento para decir y obrar con libertad y desembarazo, lo que sin ellos quizás no se hiciéra ò hablára. Lat.

Cibis repletus optimè canit venter.

Bien te quiero, bien te quiero, mas no te doi mi dinero. Refr. que advierte la falácia y poca subsisténcia del humano afecto, y sus falsas expressiones, y que no hai que fiar en promessas y palabras, pues como enséña otro adagio: Obras son amóres, que no buenas razónes. Lat.

Amoris à me habeto signa; sed tamen
Pecuniam nullatenus habebis meam.

Bien vengas mal si vienes solo. Provérbio, que advierte lo que tan repetidamente manifiesta la experiéncia, que los males por lo regulár viénen encadenados y juntos, y los bienes sueltos y esparcidos. Lat.

Venire solum haud suevit infortunium.

Alfar. fol. 45. Pudiera decir, quando semejantes desgracias me viniéren, *bién vengas mal si solo vienes.*

Del *bién* al mal no hai un canto de reál. Refr. con que se expressa y dá à entender la inconstáncia y volubilidád de la suerte, y del mundo, que en un momento suelen mudarse y trocarse las cosas. Lat.

Extrema gaudii ipsa luctus occupat.

El *bién* suena, y el mal vuela. Refr. que dá à entender que el bien que uno hace, por último no se dexa de saber, aunque tarde; pero lo malo, y acción perversa que se execúta, luego, luego se sabe y publíca, y con dificultad se llega à ocultar. Lat.

Obambulant quæ recta; volitant turpia.

Haz *bién* y no cates à quien. Refr. que enséña, que el bien se ha de hacer solo por Dios, sin otro algun respecto, mirando y atendiendo al próximo unicamente en orden à Dios, por cuya cuenta corre la remuneración. Lat.

Faveto cuilibet ipse, quanvis ignoto.

Quien *bién* te hará, ò se te irá, ò se te morirá. Refr. que advierte la infelicidád de los que espéran en los hombres, y ponen su confianza en ellos, y no en Dios: cuya Providencia nunca falta al que espéra verdaderamente en su Divina Magestad. Lat.

Peribit, aut abibit ipse, qui tibi
Amicius benigniusque faverit.

Quien *bién* tiene, y mal escóge, del mal que le venga no se enóje. Refr. que explica lo que él mismo enséña, sin que sea necessária mas explicación. Lat.

Probata quisquis deserit stultus bona,
Non ille conqueratur improbus mala.

BIENANDANTE. adj. de una terminación. Lo mismo que Afortunado, felíz, venturoso, y que tiene dicha en sus operaciónes. Es voz antígua, y yá de poco uso. Lat. *Felix. Fortunatus, a, um.* C. Lucan. cap. 2. E esse dia fueron los Christianos *bienandantes.*

BIENANDANZA. s. f. Felicidád, prosperidád, suerte

Digitized by Google

te favorable, y fortúna en los sucessos. Es voz compuesta del adverbio Bién, y del verbo Andar, como si se dixera, Andar bien: esto es suceder bien. Está casi antiquada. Lat. *Felicitas. Prosper eventus. Res secundæ.* VALER. DE LAS HIST. lib 4. tit. 3. cap. 1. La razón de la igualdád trahe muchas veces à que despues de muchas guerras, los hombres vengan à paz y concórdia, y à las veces à mas prosperidád, y *bienandanza*, que si entre ellos discórdia no oviesse havido. MARIAN. Hist. Esp. lib. 7. cap. 2. Para exemplo de la inconstáncia de la felicidád humána, de la cumbre de la *bienandanza*, donde poco antes nos hallabamos, hemos caído en grandes y en extrémos trabájos.

BIENAVENTURADAMENTE. adv. Con suma felicidád y bienaventuranza. Lat. *Beatè*. FR. LUIS DE LEON. La perfect. casada en el Proem. Ordenada luego en el princípio, quando estaban los hombres entéros, y *bienaventuradamente* perfectos en el Paraíso.

BIENAVENTURADO, DA. adj. Por exceléncia se llama asi el que salió de esta vida, y está yá gozando de Dios en el Cielo: y asi es epithéto que se dá à los Santos. Es voz compuesta de Bien, y de ventúra. Lat. *Beatus*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. Prolog. Este conocimiento tienen los *bienaventurados* en el Cielo por clara visión de la esséncia Divína. NIEREMB. Aprec. lib. 1. cap. 1. O almas *bienaventurádas*, que estais gozando del fruto de la grácia, y conoceis sus riquézas! ayudad mi cortedád para que acierte à pronunciar alguna parte de ellas. AMBR. Mor. tom. 1. fol. 193. El priméro que trató de esta cuenta, fue el *bienaventurádo* San Isidóro.

BIENAVENTURADO. Se toma tambien por felíz, y afortunado en sus cosas. Lat. *Fortunatus, a, um.* CARR. DE LAS DON. lib. 2. cap. 2. A todos dicen que les dexaste poco, y que si quisiéras los dexáras *bienaventuradòs*, è con mucha hacienda. COMEND. sob. las 300. fol. 49. O dichosa y *bienaventuráda* tierra, la qual vé los cursos del Sol, quando descienden las ondas del mar Océano. SANT. TER. Mor. 7. cap. 4. *Bienaventurádo* el varón que teme à Dios, dice David.

BIENAVENTURADO. Metaphoricamente, y con poca razón se llama asi al que es sencillo, simple, y sin malícia: y tambien ironicamente al que es doble, sagáz, y que con dissimulo sabe usar de las cosas en su provécho: y asi se dice, Fuláno es un bienaventurádo: esto es un taimado, y bellacón. Lat. *Vir simplex, minime malus,* vel *Bonus quidem videtur, est sed subdolus.*

BIENAVENTURANZA. s. f. Se llama asi la glória, la vista, y possessión de Dios, y de todas sus perfecciones. Lat. *Beatitudo*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. Prolog. Que sea el conocimiento de Dios princípio y fundamento de toda nuestra felicidád y *bienaventuranza*, mui notório es à todos. NIEREMB. Aprec. lib. 1. cap. 2. Este nombre de grácia de Christo se toma por aquellos dones y favóres, de que era indigna, y privada nuestra naturaléza por el pecádo.........y por ellos se alcanza la *bienaventuranza* eterna.

BIENAVENTURANZAS. Se llaman aquellas ocho felicidádes que con magistério superiór y Divína enseñó Christo à sus Discipulos, para que aspirassen à ellas, por el mismo caso que son en todo contrárias à la sensualidád y flaquéza de la humána aprehensión, y solo conformes à la razón sobrenaturál y Divina. Lat. *Octo Beatitudines.*

BIENAVENTURANZAS. Tomadas en sentído mundano, llaman algunos asi à las felicidádes que se pueden adquirir en esta vida, que dán al hombre la possessión de los bienes temporáles. Lat. *Beatitudo. Felicitas.* CALIXT. Y MELIB. fol. 88. Que en poco espácio de tiempo no cabe gran *bienaventuranza.*

BIENGRANADA. s. f. Hierba toda amarilla, mui poblada de ramos esparcidos en muchas alas: su simiente nace al rededór de los tallos, y sus hojas son como las de la Achicória. Sirvense de ella las mugéres para conservar sus lienzos. Es el *Botris* de los Griegos, y asi la llaman los Latinos. LAG. Diosc. lib. 3. cap. 124. En Latin Botris, en Castellano *Biengranada.*

BIENHADADO, DA. adj. En el sentído recto vale lo mismo que Bienafortunado. En este sentído no tiene uso, sino tan solamente en modo irónico, y corresponde à belláco y socarrón. Lat. *Fortunatus, a, um.* QUEV. Cuent. La Viuda, y el que nos vendió el galgo, digo el *bienhadádo* del nóvio, se dieron sendos remoquétes.

BIENHECHOR. s. m. El que hace beneficios y mercédes. Es voz compuesta del adverbio Bién, y del verbo Hacer. Lat. *Beneficus, i. Liberális.* FR. LUIS DE GRAN. Guia, part. 1. cap. 3. El primer grado de ingratitúd, dice Séneca, que es no corresponder al *bienhechór* con beneficios. NIEREMB. Obr. y dias, cap. 38. La segunda cosa es confessar el beneficio, loar, y hacer grácia al *bienhechór*. ARGENS. Maluc. lib. 4. fol. 183. Y como à su *bienhechór* le fué fiél y reconocido.

BIENNIO. El espácio de dos años. Es voz Latina. Lat. *Biennium, ii.* OV. Hist. Chil. fol. 359. No ha sido possible en este *biénnio*, asi por la missión que se hizo al Valle de Quillota, como porque de ninguna manéra hai sugétos.

BIENQUERENCIA. s. f. Buena voluntád, con que se estíma, y se aficiona el corazón humáno à lo bueno, y à quien lo hace. Es voz antiquada compuesta del adverbio Bién, y del verbo Querer; pero digna de ser restituida y usada, por ser tan expressiva, y comprehensiva, y que (como dice la ley 1. tit. 27. Partid. 4.) ha departimiento (esto es diferéncia) mui grande entre amistád è amór, è *bienqueréncia*, è concórdia. Lat. *Benevolentia, æ.* PARTID. 4. tit. 27. ley 1. *Bienqueréncia* es propriamente buena voluntád, que nasce en el corazón del ome, luego que oye decir alguna bondád de ome, ù de otra cosa que non vé, ò con quien él non há otro afacimiento, queriendol bien, señaladamente por aquella bondád que oye dél, no la sabiendo aquel à quien quiere bien.

BIFORME. adj. de una term. Cosa de dos formas. Es nombre Latino, y usado en lo Poético. Lat. *Biformis.* ARTEAG. Rim. fol. 3.

A una muger se paréce,
que junto al arbol biforme,
constantemente afligida,
llama tiernas atenciones.

BI-

Digitized by Google

BIFRONTE. adj. de una term. Lo que tiene dos frentes. Es voz puramente Latina, y usada en lo Poético. Lat. *Bifrons, tis.* PANT. Rom. 2.

Aquel bifronte *prodigio,*
que dándole paz à Roma,
cerró sus puertas à Numa,
con treinta llaves de loba.

BIGAMIA. s. f. El segundo matrimónio que se contrahe despues de haver muerto uno de los priméros contrayentes. Es tomado del Griego *Digamia.* Lat. *Bigamia, æ.* NAVARR. Man. cap. 27. num. 195. La verdadéra *bigamia* es la del que tuvo, y conoció dos mugéres verdadéras, una despues de muerta la otra.

BIGAMO. s. m. El casado dos veces, ahóra sea lícita, ò ilicitamente, y viviendo la priméra muger. Lat. *Bigamus.* PARTID. 4. tit. 1. ley 4. Mas si el priméro (marido) la huviére conocido, ayuntándose à ella, segun que es sobredicho, sería el otro que despues casasse con ella *bigamo.* NAVARR. Man. cap. 27. num. 196. Aunque muchos hayan tenido, que no se puede dispensar con *bigamos* para que se ordénen; pero la verdád es que en toda bigamía puede dispensar el Papa.

BIGARDO. s. m. Nombre injurioso con que el vulgo malamente se burla, y denuesta à los Religiosos, faltando al respéto, y equivocándolos con el de Begardos heréges antíguos, escandalosos, y obscenos, que desmandados de su regla de terceros, obligáron al Papa Juan XXII. à perseguirlos, y extirparlos. Lat. *Convicium, quo frequenter vulgus petulans viros religiosos afficit.* MEN. Coron. fol. 22.

Yo rabio de que contemplo
que roban el Santo Templo,
y nos dán tan mal exemplo
estos bigardos *faltréros.*

BIGARRADO, DA. adj. Lo mismo que Abigarrado. Vease. QUEV. lib. de todas las cosas. Dama de la carcel mui presumida de los alfiléres, pretendiendo passar por lindéza lo *bigarrádo.*

BIGORNIA. s. f. Instrumento de hierro de que usan los Herradóres, y Cerrajéros, para machacar, y adobar el hierro, y los Platéros para la plata, el qual es en forma de una pilastra corta y gruessa, con su meséta encima, de la qual salen dos orējas, una à un lado en forma de pico puntiagudo, y la otra al otro lado opuesto, que es roma, y sobre ellas se macháca la pieza, que está arqueáda como la herradúra. Su etymología es del Latino *Bicornis,* cosa de dos cuernos, por las dos orējas que tiene, y por esta razón se debe escribir con *b*, aunque muchas veces se halle con *v*. Lat. *Incus, dis.* ROXAS, Com. El mas impróprio verdúgo, Jorn. 1.

La música del martillo
para arrullarme no es buena;
ni la bigórnia *es Siréna.*

Los de la *bigórnia.* Metaphoricamente se llamán assi algunos guapos que andan en quadrilla y agabillados, para hacerse temer. Lat. *Congerronum, & audaculorum hominum turba.* PIC. JUSTIN. fol. 95. Yá que estaba el carro atacado de bellácos, y el gobernadór de la *bigórnia* en medio.

BIGOTAZO. s. m. Aumentativo de Bigóte. El que es grande y mui pobládo de pelos. Lat. *Promissa, aut ingens mystax.* ESPIN. Escuder. fol. 201. Echaronnos en un calabózo, donde estaba un preso antíguo berméjo, de mala digestión, con unos *bigotázos*, que le llegaban à las orējas.

BIGOTE. s. m. El pelo que nace sobre uno de los lábios, y se dexa crecer hasta que esté largo, y cruce hácia la oréja. Su etymología, segun lo mas verisimil, es Italiana del nombre *Gotte,* que significa carrillo, y *Bis* palabra Latina, como si dixera doblados carrillos, porque los trahían tan anchos que parecía traher los hombres doblados carrillos, uno de carne, y otro de pelo. Lat. *Mystax. Superi labri pilus, vel barba.* LOP. Circ. fol. 112. Felisardo no llevó bien que le hablassen en la bravéza, ni en el cuidádo de los *bigótes.* PIC. JUSTIN. fol. 267. Y antes de hacer su acostumbrada salva, comenzó à hilar, y torcer los *bigótes.*

BIGOTE A LA FERNANDINA. Llamaban assi à un género de bigótes retorcidos y largos, que llegaban casi à las orējas, porque los introdúxo un Duque de Fernandina. Lat. *Ingentes, & irretortæ mystaces.*

BIGOTE AL OJO. Llamabanse assi los bigótes que subían mui arriba retorcidos: y porque los solían usar los hombres yá madúros y juiciosos, quedó el decir, Es hombre de bigóte al ojo: esto es, formál, y de mucha verdád y seso. Lat. *Mystax ad oculos prominens.*

Alzar el *bigóte.* Phrase con que se explicaba antiguamente el acto de levantar el bigóte el barbéro: lo que se executaba, poniéndole un péine, y aplicando unas tenacillas calientes, à proporción, con que le retorcían. Lat. *Mystacem volsellis admodum calidis erigere, aptareque maxillæ.* ESTEB. fol. 9. Pues V. m. señor chulo, me alce este *bigóte.*

El *bigóte* al ojo, aunque no haya un quarto. Phrase que se suele aplicar à los que teniendo cortissimos médios, se portan con el lucimiento que no pueden mantener, por no dár su brazo à torcer, ò por no hacer menos que los otros. Lat. *Erectam ad oculum usque gerere mystacem, tametsi non sit in crumena teruncius.*

Traher el *bigóte* arremangado. Phrase que se dixo de los bravos y valentones, porque les parecía, quando se usaban los bigótes, que de este modo infundían miédo, y representaban valentía. Lat. *Prominentem mystacem gerere.*

BIGOTERA. s. f. Cierta funda de camúza suave, ù de badanilla, que se usaba en tiempo de los bigótes para meterlos en ella, quando estaban en casa, ò en la cama, para que no se descompusiessen y ajassen, la qual era proporcionada à los bigótes, y por los extrémos tenía unas cintas con que se afianzaba en las orējas. Lat. *Vaginulæ, aut folliculi, quibus mystaces circumvolvebantur.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 13. Un aderézo de cartéra, bolso y *bigotéra* bordado de plata, ù oro en España, à treinta y tres reales. QUEV. Casa de locos de Amor. De estos vi uno que de puro haver tenido los bigótes en pena y enfrenados toda la noche con su *bigotéra*...... los trahía à las estrellas.

Digitized by Google

BIGÓTERA. Se llamó tambien un género de adorno de cintas, ù otra cosa, que las mugéres hacían para el pecho, que por estar en figúra de bigótes tomó el nombre. Lat. *Quidam ascititius in pectore fœminarum ornatus.*

BIGOTERA. En los cupees y berlínas es aquel medio assiento que se pone enfrente de la testéra, para que vaya un criado, ù otra persóna. Lat. *Parvus in essedo scamnus.*

Tener buenas *bigotéras.* Phrase que se usa hablando de las mugéres, para decir que tienen buena cara, y son hermosas: que otros dicen tener buenas barbas. Lat. *Fœmina formosula, orisque non invenusti.*

BILORTA. s. f. La ruedecilla de hierro suelta, que se pone entre la rueda del carro, y el clavo del pezón del exe. Lat. *Annulus ferreus ad axem carri.*

BILLETE. s. m. Papél pequéño doblado en formas diversas, con que reciprocamente se comunica la gente en cosas de poca conseqüencia, y se evita la equivocación de los recados, tan común en los familiares. Es voz trahída del Francés *Billet.* Lat. *Scheda.* SANT. TERES. Mor. 7. cap. 3. Porque es cierto suyo aquel recáudo y *billéte* escrito con tanto amór. QUEV. Cart. del Cab. de la Tenaza. Pues una misma cosa me la ha sabído pedir cada dia, dos meses arréo, por ocho, ò nueve *billétes.* MONTES. Com. del Cab. de Olm. Jornad. 2.

Dió en pensar que era juguéte,
con que el papél no leyó,
hasta que la dixe yo
como era el papél billéte.

BILLETE. Se llama tambien la letra de cámbio, ò poliza de dinéro: lo que oy es mui usado en Európa, porque se llaman billétes los papéles y obligaciones que se hacen por escrito à pagar alguna cantidád de contádo, ù dentro de cierto tiempo. Es voz moderna, y tomada de los Extrangéros. Lat. *Tessera collybistica.*

BILLETICO. s. m. dimin. de Billéte. El que es mui pequéño: y propriamente se usa de este diminutivo para significar el billéte que es de amistad y cariño. Lat. *Schedula.* QUEV. Mus. 6. Romanc. 62.

No tiene vergüenza un Rey
de escribir un billetico.

BIMESTRE. adj. de una terminación. Lo que es de dos meses, ò tiene el término de dos meses. Es voz puramente Latina *Bimestris, et e.*

BINAR. v. a. Dár segunda reja à las tierras, y labrarlas despues del barbécho. Lat. *Terram iterare, repastinare.* HERR. Agric. lib. 1. cap. 5. La segunda reja à la Primavéra, y esta se llama *binar*, que quiere decir segundar, que viene de Bis en Latin.... Y quando las tierras récias se *binan*, las que son ligéras, sino han sido arádas, se pueden barbechar.

BINARIO. s. m. Termin. de Arithmetica. Lo que consta de dos cosas: y assi lo que se combina de dos en dos se llama por binários. Es voz Latina *Binarium.*

BINARIO. Llaman los Músicos al compás que consta de dos movimientos iguáles, que son elevación y depressión de la mano, con igualdád de tiempos.

BINAZON (Binazón.) s. f. La segunda labór que se hace en la tierra que se ha alzado, ò barbechado. Es verbal del verbo Binar, y usado entre los labradores. Lat. *Repastinatio. Iterata fossio, aut aratio.*

BINOCULO. Vease Antojo binóculo.

BINOMIO (Binómio.) s. m. Term. de Arithmetica. El agregado de dos números incommensurables, de que trata Euclides, y pone seis espécies en el libro décimo de sus eleméntos. Es voz Latina *Binomium.*

BINZA. s. f. La tela delgada que tiene el huevo interiormente pegada à la cáscara: y tambien se llama assi la que tiene la cebolla por la parte exteriór. Es voz usada en Aragón y otras partes, tomada del Francés *Mince*, que vale delgado, mudada la *m* en *b*. Lat. *Hymen, enis*, vel *Cepæ exterior membrana.*

BIOMBO. s. m. Espécie de mampára hecha de tela, ò papél pintado de colóres, que sostenida de bastidores unidos por medio de los goznes, se cierra, abre y despliega, segun la necessidád. Su uso es para atajar las salas grandes, defenderlas del aire, y para cubrir y esconder las camas y otras cosas que no se quieren tener expuestas. Es alhája que nos vino modernamente de la China, ò Japón, y con ella el nombre. Lat. *Umbella, æ.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 15. Atajábase la pieza por la mitad con una baranda, ò *biombo*, que sin impedir la vista señalaba término al concurso.

BIRAR. v. a. Term. náutico, que significa dár vuelta la nave, para tomar otro rumbo, ò para huir de algun peligro. Lat. *Navem deflectere ab itinere. Circumagere. Versare.*

BIRAR. Es tambien dár vuelta al cabrestante. Lo que se hace para alar la gúmena, y zarpar el ánchora que está echada por la próa de la embarcación en el mar, y hacerse à la vela, y tambien para entrar ò sacar alguna carga pessáda. Lat. *Onus sublebare.* ESTEB. fol. 333. Y que à mi me llevassen los Marineros à su Capitána, donde fué menester para entrarme en ella *birarme* con el cabrestante.

BIRIBIS (Biribís.) s. m. Juego totalmente de fortúna, en que sobre un lienzo, ò badána se pintan diversas figúras de flores, animáles, ù otras cosas, poniendo encíma de cada una el número que la corresponde, y se forman otros tantos papelillos, poniendo en cada uno el número y nombre de cada cosa, y se meten en unas bolillas agujeradas, y metidas en un talégo se barajan, y el que ha puesto su dinéro sobre alguna de las pintúras, si acierta à sacar la que indique ò señále la figúra en que puso su dinéro, gana y multiplica muchas véces el que puso; pero la experiéncia ha enseñado que de ordinário gana siempre el que mantiene el juego, que regularmente llaman Banquéro. Este juego, y su nombre nos vinieron de Itália.

BIRLADOR. s. m. Lo mismo que Estafadór. Veafe. Es voz de la Germanía, segun Juan Hidalgo en su Vocabulario.

BIRLAR. v. a. Tirar segunda vez la bola en el juego de los bolos desde el lugar donde paró la priméra que se tiró: y como por lo general suele

Digitized by Google

ser cerca de donde están los bolos, casi siempre se suelen derribar muchos. Pudo tomarse este verbo del nombre Birlos, que como dice Covarrubias citando al Brocense, son los bolos. Lat. *In trunculorum ludo secundarium jactum facere.* Pic. Justin. fol. 64. Cierto que no iba à decir nada de esto de predicar, sino que se atravesó el ocho, y *birléle.* Pant. Rom. 11.

Poco los designios valen,
y las esperanzas poco;
que la penúria me birla
de nueve en nueve los bolos.

Birlar. Dícese tambien assi quando con escopéta, ballesta, ù otro instrumento se mata, ù derriba à alguno de un golpe: y assi se suele decir à Fuláno le birlaron, esto es le derribaron muerto de algun golpe. Lat. *Deturbare. Dejicere.*

Birlar. Por alusión significa quitarle à uno un empléo que tenía, ò llevarse otro el que estaba pretendiendo: y assi se dice à Fuláno le birlaron de su puesto, ò le birló Zutáno el empléo que solicitaba. Lat. *Praeripere.*

Birlar. En la Germanía es lo mismo que Estafar. Vease.

BIRLADO, DA. part. pas. del verbo Birlar en todas sus acepciónes.

BIRLESCA. s. f. Junta de ladrónes, ù de rufiánes. Es voz de la Germanía, segun Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Lenonum & grassatorum congeries.*

BIRLESCO. s. m. Ladrón y Rufián. Es voz de la Germanía, segun Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Leno. Grassator.*

BIRLO. s.m. Bolos con que se juega, segun Covarrubias: y el Brocense, citado por él, dice se llamó assi quasi pirlos. Yá no tiene uso. Lat. *Trunculus, aut obeliscus lusorius.*

Birlo. En la Germanía significa ladrón. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Fur, is.*

BIRLOCHA. s. f. Llaman assi en algunas partes la Cométa de papél que hacen los muchachos para echarla al áire.

BIRLOCHE. s. m. Lo mismo que Birlesco. Es voz de la Germanía, segun Juan Hidalgo en su Vocabulario.

BIRLONGA. s. f. Modo de jugar al hombre, en que precisando à entrar, y jugar la polla la espadilla, no teniendo juego hecho, se arrima esta al basto, ò à un Rey, y se toman las cartas restantes descubriendo la última, y aquel es el triumpho. Yá este modo de jugar se usa poco, ò nada desde que se introduxo la Cascaréla. Lat. *In ludo lusoriarum pagellarum est fortuitus ille casus, in quem lusor coactus se conjicit, ut de palma lusione contendat.*

Andar à la *birlonga.* Phrase para significar que uno anda à la suerte, y à lo que sale, sin dedicarse à cosa util, ò virtuosa. Lat. *Incertum vagari. Sortis arbitrio se committere.*

BIROLA (Biróla.) s. f. Rodája de hierro redonda, que se pone à las extremidades de los palos, en que han de encaxar otros, para que no se abran, ò al remáte de los bastónes, porque no se gasten contra el suelo. Lat. *Lamella rotunda ad scipionis oram adnexa.*

Birola. Se llama tambien assi una rodája de hierro, que tienen los Vaquéros en el hierro de la vara larga con que pican à los toros, para que deteniéndose en ella, no entre todo, sino solo una punta con que los avivan sin maltratarlos. Lat. *Lamella ad jaculi cuspidem.*

BIRRETA (Birréta.). s. f. El bonetillo colorado que dá el Papa à los Cardenáles al tiempo de crearlos, el qual se le envía à la parte donde residen, y es la insígnia priméra que se pon en quando son electos, y la señal de haverlos nombrado Cardenáles. Lat. *Piléolus Cardinalitius*, vulgò *Birretum.*

BIRRETÉ. s. m. Espécie de bonéte de várias formas, segun los usos. A los princípios eran comunmente colorados ò roxos. Es tomado del Alemán *Birret*, de donde se dixo Birréte. Lat. *Pileum*, vel *Pileus.* Carr. de las Don. lib. 2. cap. 26. Toman del Francés el cabello y ropa corta, del Alemán è Italiano las calzas abigarradas, y del Flamenco el medio zapatón, y del Portugués el *birréte.* Establecim. de la Ord. de Santiag. tit. 10. cap. 3. Otrosi mandámos que los Priores, Comendadores mayores y Treces siendo llamados como dicho es, sean tenúdos venir à Capítulo con capas y *birrétes.*

BIRRETINA. s. f. Un género de bonéte que usan poner à los Granadéros, el qual suele estar aforrádo en martas, ò zorros, y remáta por la parte de atrás en forma de capiróte, y delante tiene una aléta levantada desde el borde de la birretína, que cae sobre la frente, en la qual se bordan las armas del Regimiento, ù las del Coronél. Es voz nuevamente introducida desde que en España se puso la Infantería al pié de Francia. Lat. *Pilei genus quoddam militum glandium jaculatorum.*

BISAVUELO, LA. s. m. y f. Los Padres de nuestros Avuelos. Es voz compuesta del *Bis* Latino, y del nombre Avuelo, como si dixesse dos veces Avuelo. Lat. *Proavus, i. Proavia, ae.* Comend. sob. las 300. fol. 75. El Autór por cáusa del consonante no guardó la orden en el tratar de ellos, que priméro havía de decir del Censorino, que fué *Bisavuélo*, que no del Uticense, que fué Bizniero. Chron. del Rey Don Juan el II. año 10. cap. 85. Como yá otra vez havía acaecido al Rey Don Alonso su *Bisavuélo*, teniendo cercada esta Villa de Antequéra.

BISAGRA. s. f. Instrumento de hierro en que se sostienen y revuelven las puertas, y las puertaventanas, para abrirlas y cerrarlas. Compónese de dos planchitas de hierro, que la una tiene en el remáte uno como anillo, y la otra dos, en que se encaxa el dicho anillo, los quales se asségúran y fijan con un passadór, ò clavo de hierro, remachado por ambas partes, para que no se salga, y en cada planchita por la parte extrema y ancha tiene tres agujéros, por donde se clavan tres passadóres, ò clavos, que entran, ò se fijan en las puertas. Covarr. dice que se dixo assi de Versando, y que de Versagras se formó Biságra, que escribe con *v*; pero mas verisimil parece salga del adverbio Latino *Bis*, y de la voz Agra corrompida de Agarra, por ser dos los hierros de que se forma, y con que se asségúran y agarran las puertas. Lat. *Vertebra, ae.* Pragm. de tass. año,

Digitized by Google

año 1680. fol.28. Cada docena de *biságras* chicas à real cada *biságra*.

BISALTO. s.m. Espécie de guisantes. Es voz usada en Aragón, Navarra y otras partes, y en su orígen Griega *Bicion*. Lat. *Pisum, i.* TARIF. DE LA ADUAN. DE ZARAG. pl. 58. *Bisaltos* de Francia arróba veinte sueldos.

BISARMA. s.f. La alabarda, llamada assi acáso por tener dos modos de herir, punzando, y cortando. Es voz de poco uso. Lat. *Hasta securiclata.* LANUZ. Hist. Arag. tom. 1. cap. 21. Donde se defendió gran rato, porque estaba con una *bisarma* en lo alto del caracól.

BISCOCER. v. a. Volver à cocer, recocer, cocer mucho alguna cosa: como el pan, el guisado, &c. Es voz compuesta del adverbio *Bis*, y del verbo Cocer. Usase en Aragón y otras partes, aunque es término vulgar y baxo. Lat. *Iteratò coquere. Recoquere.*

BISCOCIDO, DA. part. pas. Recocido, mui cocido. Lat. *Recoctus, a, um.*

BISEL (Bisél.) s.m. El borde de la luna de un espejo, del crystál de un relicário, ù de otra cosa semejante, labrado en declívio, ò pendiente. Es usado en Aragón, y tomado del Francés *Biseau*, que significa lo mismo. Lat. *Speculi extrema ora, æ.*

BISOJO, JA. adj. La Persóna que por vício, ò por debilidád de los ojos mira atravesando la vista. Es voz compuesta del Latino *Bis*, y del nombre Ojo, porque como dice Covarr. y enséña la experiéncia, vén duplicados los objétos, de forma que parece tienen tambien duplicados cada uno de los ojos. Lat. *Strabo. Myops, is.*

BISOñERIA (Bisoñería.) s. f. Cosa que se hace, ò acción que se execúta sin prevención, notícia, ò experiéncia. Lat. *Res quævis inconsultè, temerè, aut abs re facta.*

BISOñERIA. Translaticiamente se llama lo que se hace, dice, ò escribe, que no corresponde al juício y concepto que se tiene formado de la persóna que lo execúta, por ser futil, de corta, ò ninguna substáncia, y lleno de ligeréza. Lat. *Res futilis.*

BISOñO, ñA. adj. El soldádo, ò milícia nueva, que no ha perdido el miédo, y está aun torpe en el exercício de las armas. Es voz tomada del Italiano *Ho bisogno*, que aprendieron los Españoles por necessidád en Itália, para pedir lo necessário. Lat. *Tiro.* ARGENS. Maluc. lib. 10. fol. 373. Toda gente *bisóña* y inutil para tanta empressa. SAAV. Empr. 82. Este es cuidádo de los Capitánes, Coronéles, y Generáles, como lo fué de Sopher, que exercitaba à los *bisóños.* SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 9. Sus soldádos por la mayór parte son *bisóños.*

BISOÑO. Translaticiamente significa nuevo en qualquier arte, ù oficio, y el que empieza à aprenderle. Lat. *Tiro.* ESTEB. fol. 309. Porque iba en ella un Judío de Venécia, un Esmarchazo Milanés, y una Dama Siciliana, que por ser antígua en aquella milícia, iba à ser *bisóña* en la de Liorna.

BISOÑO. Tal vez se halla usado por mendígo y pobre, que vive de lo que le dán por su trabájo corporál, ù de limosna. Lat. *Quæstuarius, ii.* NAVARRET. Conserv. Disc. 14. No ayúda poco à esta despoblación el perniciosó uso, que de pocos años à esta parte se ha introducido, de traher cada señora junto à su silla un esquadrón de gente *bisóña*, con menos canas, y mas guedéjas de las que solían traher los escudéros en tiempo de nuestras Avuélas.

BISPE. s. m. Lo próprio que Obispo. Es voz antiquada, que oy permanece en la léngua Portuguesa. Usóse antes en Aragón y otras Provincias. Lat. *Episcopus.* FUER. DE ARAG. fol. 16. Y de los dichos *Bispes*, si alguno de ellos Doctór será, para nombrarle Cancellér. BLANC. Coron. pl. 119. Del Santo Sacramento de la Unción, que los Príncipes terrenáles prenden por manos de los *Bispes* en su nueva creación.

BISSIESTO. adj. Usado solo en terminación masculina. Llámase assi al año que consta de 366. dias, el qual iguala las seis horas escásas, que han tenído los otros tres antecedentes demás cada uno, y por consiguiente al año solar con el civil, teniendo un dia mas que los otros, lo qual se hace en el mes de Febréro: y porque en los dias 24. y 25. de este mes se cuenta en ambos *sexto Kalendas Martij*, se llamó el año *bis sexto*, y en Castellano bissiesto: lo que fué disposición de Julio César. Llámase tambien este año intercalár. Lat. *Bissextus*, vel *Bissextilis.* COMEND. sob. las 300. fol. 39. Las quales seis horas juntadas en quatro años hacen veinte y quatro horas, que es un dia naturál, el qual se añade de quatro en quatro años en el mes de Febréro, y el tal año en que acontéce añadirse este dia, se llama *bisiesto.*

BISSYLABO, BA. adj. Lo que consta de dos sylabas. Mas comunmente se dice Dissylabo conforme al origen Griego. Lat. *Bissyllabus, a, um.* FERNAND. HERR. sob. el Sonet. 7. de Garcil. Este verbo es *bissylabo* por la Sinéresis ò contracción, que es juntamiento, ò encogimiento de dos sylabas en una.

BISTORTA. s. f. Hierba que quieren algunos sea la Británica, en lo que se engáñan segun Lagúna. Otros, y con mas razón, que sea aquella espécie de Pentaphylon, que prodúce la hoja hendida, unas veces en cinco, y otras en siete giróncs, y la raiz roxa, corta, gruessa, pesada, macíza y llena de zumo, que en las boticas llaman Tormentila. Lat. *Bistorta, æ. Serpentaria, æ.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 2. Demás de esto la raíz de la británica es menúda y sutil, y aquella de la *bistorta* gruessa, roxa y retorcida.

BISTRAYER. v. a. Adelantar, anticipar, dár dinéro de antemano. Es voz antiquada de Aragón, de que el vulgo suele usar algunas veces diciendo Bistraher. Es tomada del Lemosin Bestrahure. Lat. *Ante diem solvere.* FUER. DE ARAG. fol. 39. Muitos por ambición de tener oficios Reyáles atentan dár, prestar, *bistrayer*, è prometer pecúnias, y otros bienes ultra del salário acostumbrado dár por el siello.

BISTRETA. s. f. Adelantamiento de dinéro, anticipación de paga. Es voz baxa usada en Aragón, y tomada del Lemosin Bestret. Lat. *Mercedis, aut pecuniæ repræsentatio, onis. Ante diem pensio, onis.* ORDEN. DE ALCAÑIZ. pl. 69. Pero queremos que la

Digitized by Google

la *bistrêta*, que la Ciudád dá à dichos Jurádos, tercéro y quarto, hayan de dár cuenta con pago de ella.

BITACORA (Bitácora.) f.f. La caxa en que en el navío se lleva, y pone la agúja de marear para que vaya firme, y pueda tener movimiento contra los balances, y menéos del navío. Pudo tomarse del Inglés *BitaKi*, que significa lo mismo. Lat. *Pyxis nautica*.

BITAS. f. f. Term. naut. Dos pedázos de vigas, al rededór de las quales se asségúra el cable, quando se ha aferrado la ánchora. Viene del Hebréo *BittaK*, que vale reclinar. Lat. *Trabes quædam nauticæ, quibus anchorarii funes innituntur*.

BITUMEN. f.f. Es el alquitrán. Voz puramente Latina, y de poco uso. Lat. *Bitumen*. COMEND. sob. las 300. fol. 68. El agua de piedra azufre es provechosa para los nérvios: la de alumbre para los que tienen la doléncia, que llaman perlesía: la *bitúmen*, ò salitre para las purgaciones.

BITUMEN. Tambien se halla tal vez usado por lo mismo que Betún. MANER. Apolog. cap. 12. Y tambien están vuestros Dioses descabezados, antes de la trabazón del plomo, ù del *bitúmen*, que apéga, ù del asseguramiento de los clavos.

BIZARRAMENTE. adv. Gallardamente, garbosa y esplendidamente, con lozanía: y assi se dice Se porta bizarramente, se maneja bizarramente. Lat. *Egregiè. Insigniter. Splendide*.

BIZARREAR. v.n. Obrar con gallardía, executar uno sus acciónes con tal garbo, esplendor, lucimiento y lozanía, que paréce sobresale, y aventaja à los otros. Lat. *Venustatem atque elegantiam affectare. Tumidè sese ostentare*. CALDER. Com. Cada uno para sí, Jorn. 1.

............No quiero
bizarrear *con vos, pues basta*
saber por fin del sucesso,
que siendo yo el contradicho,
él fué quien quedó mal puesto.

BIZARRIA. f.f. Generosidád de ánimo, gallardía, denuedo, lozanía y valór. La etymología es dudosa. Algunos quieren sea voz Arabe *Biziará*, segun dice Covarrubias: otros que es Bascuence, en cuya léngua Bizarro vale tanto como hombre de barba, y de hecho, y buen semblante: otros la dedúcen del Italiano, en cuyo idioma Bizarro equivále à cabezúdo, y duro de génio. Lat. *Magnanimitas. Munificentia. Ostentatio*. SAAV. Empr. 59. La *bizarria* del ánimo se ha de ajustar à la razón y justícia. OV. Hist. Chil. fol. 87. Marchan con grande orgullo y *bizarria* ambiciosos de honra al son de sus tambóres y trompétas. BURG. Gatom. Sylv. 1.

Me hallaba el alba, al madrugar el dia
con espada, broquél y bizarria.

BIZARRIA. Se suele tomar alguna vez por desorden, soltúra, ò licéncia. Lat. *Libertas immodica. Impunitas, atis. Licentia, æ*. SAAV. Empr. 83. El Pueblo con la *bizarria* de la guerra se hace insolente.

BIZARRIA. Tambien significa lucimiento, esplendór en el porte, adorno y gala, assi en lo que mira à la persóna, como de la família y casa de uno. Lat. *Ornatus. Splendor. Pompa, æ*. ESPIN. Escuder. fol. 148. Acuérdome de la riqueza y *bizarria* de las galas, vestidos y cadénas que esta mañana resplandecían en tan grandes Príncipes y Caballeros. LOP. Dorot. fol. 129. Quando la *bizarria* es naturál, no ha menester cuidado. CERV. Nov. 6. pl. 197. Y entró en casa de su Padre tan galán, y tan bizarro, que los extrémos de la gala, y de la *bizarria* estaban en él todos juntos.

BIZARRISSIMO, MA. adj. superl. de Bizarro. Mui adornado y galán, y tambien mui esforzado y valeroso. Lat. *Eximiè ornatus, & venustus*, vel *Fortissimus, a, um*. CERV. Nov. 11. pl. 342. Estaba yo entonces *bizarrissimo* con aquella gran cadéna.

BIZARRO, RA. adj. Generoso, alentado, gallardo, lleno de noble espiritu, lozanía y valór. Lat. *Splendidus. Magnanimus. Fortis. Spectabilis, et c.* NAVARRET. Conserv. Disc. 33. Mostróles sus *bizarros* y gallardos caballos y elephantes. BURG. Gatom. Sylv. 5.

La nata y flor del esquadrón bizarro.

BIZARRO. Vale tambien lucído, mui galán, esplendido y adornado. Lat. *Concinnus. Magnificus, a, um*. MANER. Pref. à la Apolog. §. 12. Las senténcias de los Gentiles dán *bizarro* adorno à nuestras doctrínas. CERV. Nov. 2. pl. 93. Estaba la gente confúsa, esperando llegasse el *bizarro* baxél.

BIZAZAS. f. f. Alforjas de cuero de que usan los caminantes para llevar lo necessário para el viage. Su etymología puede ser del nombre Griego *Birsa*, que vale cuero, y de alli haverse dicho Birsazas, y despues Bizázas. O puede haverse tomado con poca corrupción del Italiano *Bisacce*, que significa esto mismo. Lat. *Pera, æ. Mantica pellicea*. QUEV. Fort. Plutón de sus *bizázas* sacó unas carbonádas, que Prosérpina le dió para el camino.

BIZCO, CA. adj. Lo mismo que Bisójo, ò el que mira totalmente atravesado. Vease Bisójo. QUEV. lib. de todas las cosas. Los *bizcos* son tuertos en duda, que no se sabe de que ojo lo son. BURG. Gatom. Syl. 2.

Una cerrando de las dos linternas
Por mirar à lo bizco,
Luego en el corazón le dió un pellizco.

BIZCOCHADA. f.f. La sopa hecha de bizcóchos, vino, ò leche, canéla y azúcar: plato que es gustoso, y se suele servir en las mesas para principio de la comída. Lat. *Puls ex dulciario crustulo*.

BIZCOCHO. f. m. Pan que se cuece segunda vez, para que se enxugue, y dure mucho tiempo, con el qual se abastécen las embarcaciones, por no poder llevar hornos para el pan necessário. Viene del Latino *Biscoctus*, que significa dos veces cocido. El uso común ha mudado la *s* en *z*. Hallase muchas veces escrito con *v*, diciendo Vizcocho, pero es error voluntário. Lat. *Panis nauticus vel bucellatus*. CHRON. DEL REY DON ALONSO EL ONCENO, cap. 215. Fué concertado que diesse el Rey de Castilla cada mes à cada una de las galéras ochocientos florines de oro, y al Almirante, y à su galéra mil y quinientos florínes cada mes, y mas el *bizcócho* que oviessen menester estas galéras de Génova. MEND. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 8. La esterilidád del año, la fal-

Digitized by Google

falta de dinéro, la pobréza de los que en Malaga fabricaban *bizcócho*, y la poca gana de fabricarlo.... fué cáusa que las galéras no proveyessen de tanto bastimento. Cerv. Quix. tom. 1. cap.22. Para servir à Dios, y al Rey otra vez hé estado quatro años, y yá sé à que sabe el *bizcócho*, y el corbácho, respondió Ginés.

Bizcocho. Llámanse tambien assi unos compuestos de la flor de la harína, con huevos y azúcar, que se cuecen en hornos, y los suelen hacer de diferentes géneros, largos, redondos, quadrados, delgadicos: unos sin baño, y otros bañados de azúcar sola, ò juntamente con canéla, y assi de otras espécies. Lat. *Crustulum dulciarium. Copta dulciaria, vel sacchar o, & ovis condita.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 48. La libra de *bizcóchos* con baño de canéla à cinco reales y medio. Lop. Dorot. fol. 42. Célia, mira si ha quedado algun *bizcócho* de los que me envió mi Confessór. Quev. Cuent. Entre estas y estotras entróse de claro en claro una fregóna con un canastillo, que se venía à los ojos, y unos *bizcóchos*, que saben que rábian, y yo me comía las manos tras ellos.

BIZCOCHUELO. s. m. dimin. de Bizcócho. El que es pequeño. Lat. *Parvum crustulum dulciarium.* Acost. Hist. Ind. lib.4. cap. 16. Y porque no falte la curiosidád tambien en comidas de Indias, han inventado hacer cierto modo de pastéles de esta massa, y de la flor de su harína con azúcar, *bizcochuélos* y melindres que llaman.

BIZCOTELA. s. f. Una à modo de hojuéla gorda que hacen las Monjas, compuesta de huevos, azúcar y harína, la qual bañan por encima, y queda como massa de rosquilla. Es voz corrompida, y formada de las palabras Bizcócho y Tela. Lat. *Dulciarii crustuli quædam species.*

BIZMA. s. f. Un género de emplasto, que se pone en algun miembro del cuerpo, que está sentido, ù debil, para confortarle, ò apretarle: el qual se compóne de estópa, aguardiente, incienso, mirrha. Covarr. sienta se dixo assi quasi pilima, que vale *Constriccio. Compræssio.* Lat. *Cataplasma, atis. Malagma, tis.* Monter. del Rey Don Al. lib.2. part.2. cap.22. E faganles de ello *bizma*, è pongangelo sobre los ojos. Cerv. Quix. tom.1. cap.16. Don Quixote la sintió, y sentandose en la cama, à pesar de sus *bizmas*, y con dolór de sus costillas, tendió los brazos para recibir à su fermosa doncella.

BIZMAR. v. a. Poner bizmas à los miembros, ò partes sentídas para confortarlas con la fuerza de los ingredientes, de que se compónen. Es formado del nombre Bizma. Lat. *Aliquem malagmate oblinere, medicare.* Cerv. Quix. tom.1. cap.16. Como al *bizmarle* viesse la Ventéra tan acardenalado à partes à Don Quixote, dixo que aquello mas parecían golpes que caídas.

BIZMADO, DA. part. pas. Curado, ò emplastado con la bizma. Lat. *Cataplasmate oblitus, medicatus, a, um.* Cerv. Quix. tom.1. cap.17. Yá estaba Sancho *bizmádo* y acostado.

BIZNAGA. s. f. Planta bien conocida, que algunos tienen por el Dáuco sylvestre, de la priméra espécie, y que echa en las extremidádes de sus ramos unos manojillos en forma de escobillas, que son mui útiles para mondarse los dientes. En lo antíguo se decía Bisnaga, y Covarr. dice se llamó assi quasi Bisnata, porque la missma coróna que hace con toda la macéta, hace con cada uno de sus palillos; pero despues el uso común ha mudado la *s* en *z*. Lat. *Oreoselinum, i.* Lag. Diosc. lib.3. cap. 78. Tiénese por el Dáuco sylvestre de la priméra espécie aquella planta vulgar, que llamámos en Castilla *Biznága.* Herr. Agric. lib.1. cap.3. Es buena tierra, si en ella se crian buenas hierbas y plantas........ como son *biznágas*, cardos grandes, y otras semejantes.

BIZNIETO, TA. s. m. y f. El hijo, ò hija de nuestros nietos. Es voz compuesta del Latino *Bis*, que vale dos veces, y del nombre Nieto, por cuya razón se debiéra decir Bisniéto; pero el uso común ha mudado la *s* en *z*. Lat. *Pronepos. Proneptis.* Chron. del Rey Don Juan el II. año 7. cap. 1. Y fué *bizniéto* del mui excelente Rey Don Alonso Oncéno, que venció la gran batalla de Bellamarin. Argens. Maluc. lib.7. fol.300. Y por esta línea era Don Pedro *bizniéto* de Don Juan de Acúña primer Conde de Buendia.

BIZUEJO, JA. adj. Paréce lo mismo que Bizco, ò tuerto, ò que tiene mal de ojos. Es voz de raro uso. Lat. *Myops, is.* Jacint. Pol. fol.112.

Dicen que era bizuéja,
Yo no sé si por ciega, si por vieja;
Mas poniendo à la luz del uno estanco,
Tiró cerrando un ojo, y dió en el blanco.

B L.

BLAGO. s. m. Lo mismo que Bordón ò báculo. Es voz antiquada. Lat. *Baculus.* Chron. Gen. fol.126. Tornóse para su tierra à manéra de Peregrino con su esclavína, è con su esportilla, è con su *blago*, è los cabellos de la cabéza mui luengos. Bocad. de oro, lib.2. cap.27. Tornóse à su tierra en forma de Peregrino con su esclavína, y con su *blágo*.

BLANCA. s. f. Monéda de vellón, que el P. Mariana es de sentir se llamó assi por la blancúra del metál de que se fabricaba. Don Diego de Covarrubias en su tratado de monédas, cap. 5. num. 8. resuelve que en tiempo del Rey Don Alonso XI. tres blancas componían un maravedí de los que entonces llamaban viejos. Este valór se alteró segun la mas, ò menos calidád del vellón de que se componían. Los Reyes Cathólicos mandaron labrar diez quentos de vellón en blancas el año de 1497. y que dos de ellas valiessen un maravedí. Lo mismo mandó (en quanto al valór) el Rey Phelipe II. año de 1566. y aunque el año de 1602. llegó à valer cada blanca lo mismo que un maravedí por la subída de la monéda, como dice el Licenciado Alonso Carranza en su ajustamiento de monédas, part. 2. cap.3. Despues con la baxa volvió à valer cada maravedí dos blancas como de antes: y assi por blanca se entiende oy comunmente la mitád de un maravedí. Las blancas que mandáron hacer los Reyes Cathólicos, tenían de una parte una *F* con su Coróna, y de la otra una *Y* tambien

Digitized by Google

bien con su Coróna, y al rededór unas letras que decían: *Ferdinandus, & Elisabet Rex, & Regina Castellæ, & Legionis, & Aragonum, & Siciliæ, & Granatæ*, ò lo que de ellas cabía en su circunferéncia. Las que mandó labrar Phelipe II. tenían de una parte un Castillo, y de la otra el nombre del Rey en cifra coronado. Yá no se halla sino mui rara monéda de estas, y solo permanéce su nombre. Lat. *Minutum, i. Semiteruncius, ci.* Recop. lib.5. tit.21. l.3. Otrosi ordenámos y mandámos que en cada una de las dichas nuestras casas de monéda se labre monéda de vellon, que se llame *blancas*....y que dos de ellas valgan un maravedí. Colmen. Hist. de Segob. cap. 26. fol. 290. Valía este real tres maravedís, y cada maravedí diez dinéros, cada dinéro dos *blancas*, cada *blanca* tres cornádos. Pic. Justin. fol.81. Passó de trápola por entre toda la gente, vendiendo coces à *blanca*, y encontrónes à maravedí.

Blanca. Voz Provinciál del Réino de Murcia, donde llaman assi al ave que en Castilla se dice Picáza, ò Urráca. Veanse.

Blanca al millar. Cierta habería que los tratantes y cargadóres de las Indias pagan del valór de las mercaderías que envían à aquellos Réinos. Este derécho está aplicado por ley Real para dotación del Consuládo de Sevilla. Lat. *Tributum quoddam, quod institores pendunt ex mercibus ad Indos occiduos transportatis.* Recop. de Ind. lib. 9. tit. 6. l.50. Los cargadóres que en la Ciudád de Cadiz y San Lucar cargáren para las Indias, paguen la *blanca al millar*, assi como la deben pagar los que cargáren en la Ciudád de Sevilla.

A *blanca* vale la vaca, daca la *blanca*. Modo proverbial para dár à entender importa poco que las cosas valgan barátas, si para comprarlas no hai aquello poco que cuestan. Lat.

Bovina prostat nummulo: at ubi est nummulus?

Volver la *blanca* de la carne. Refacción que se hace en Sevilla à los exentos de las contribuciones de Pechéros. Impúsose antiguamente en Sevilla una blanca en cada libra de carne de las que se vendiessen en las Carnicerías públicas, para pagar à los Reyes sus pechos y derrámas: y como este modo de contribuir era mui perjudiciál à la Nobléza, y à los demás exentos de aquella Ciudád, se tomó el año de 1515. la providéncia de extinguir todo repartimiento personál, y que se perpetuasse el impuesto de la blanca de la carne, estableciendo, que para desagraviar à los nobles, à los Eclesiásticos, y à los demás exentos, del perjuício que en esto se les hacía, se les restituyesse prorata una blanca por cada libra de carne de las que gastassen, tomando de aqui princípio (como dice Zuñiga en sus Annáles de Sevilla, lib. 3. fol. 462.) volver la blanca de la carne. Diferenciándose despues las monédas subió à dos maravedís lo que al princípio fué una blanca; pero sin embargo de esta mudanza, dura siempre el nombre de volver la blanca de la carne. Lat. *Instaurare aut restituere pensionem vectigalis, quod exigebatur in laniena pro emptione carnis.*

Media *blanca*. Monéda antígua de Castilla, de que se hace mención en las leyes que estableció en Segobia el Rey Don Juan el Primero, año 1390. Lat. *Semiminutum, i.* Lazar. de Torm. fol. 226. Todo lo que podía sisar y hurtar trahía en *medias blancas*..... despues que conmigo estás no me dán sino *medias blancas*, y de antes una blanca y un maravedí hartas veces me pagaban.

No deber *blanca* à nadie. Phrase con que se significa no tener déuda alguna, por pequeña que sea. Lat. *Ne semiteruncium quidem ulli debere.*

No tener *blanca*, ò estar sin *blanca*. Modo exagerativo para ponderar que alguna persóna no tiene dinéro alguno. Lat. *In loculis nihil habere.* Sant. Teres. Fund. cap. 20. La principal, porque no tenía *blanca* para comprarlas. Alfar. fol. 147. Llegando à una Villéta diez millas de alli, à que aporté, sin saber por donde iba, desbaratado, desnudo, *sin blanca* y aporreado. Burg. Sonet. 29.

Yo finalmente amaneci sin blanca,
debió de ser que me acosté sin ella.

No vale una *blanca*, dos *blancas*, &c. Modo de desprécio con que se dá à entender que alguna cosa no vale nada. Lat. *Ne semiteruncio quidem æstimabilis, et e.*

Pagar *blanca* à *blanca*. Phrase familiár con que se explíca que alguno paga mal, porque paga poco à poco, y de suerte que al acreedór no le luce lo mismo que se le paga. Lat. *Tenuiter & exiliter æs alicui solvere.*

De tres *blancas* sisar dos. Refr. con que se pondéra la codícia de los que se quedan con casi todo lo que se les entréga. Lat.

De nummulis furatur hic duos tribus.

Mas vale *blanca* de paja, que maravedí de lana. Refr. con que se dá à entender que no siempre lo mas costoso es lo mas à propósito para conseguir algun fin: como se verifica en la paja, y en la lana, pues con menos dinéro se calienta mejor el que se arríma à la lumbre, que el que se abríga con la ropa. Lat.

Quod vilius, quandoque magis est utile.

BLANCO, CA. adj. Aquel colór que recibe mas de la luz: como la nieve, la leche y otras cosas. Aldrete en el cap. 15. del lib. 3. del orígen de la léngua Castellana, y Covarrubias en su Thesoro convíenen en que esta voz es Goda septentrional, por llamarse *Blanch* en aquel idióma, lo mismo que nosotros decímos blanco. Lat. *Albus, a, um.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 8. Los edificios eran de piedra cubiertos, ù adornados con un género de cal mui *blanca*, y resplandeciente. Quev. Fort. Porque no considéran los blancos, que si uno de nosotros es borron entre ellos, uno de ellos será mancha entre nosotros. Burg. Sonet. 77.

Salió confuso exército à ladralle,
Chusma de Gozques, negra, roxa y blanca.

Blanca. Como por antonomásia se entiende la espáda. Lat. *Ensis.* Quev. Tacañ. cap. 8. Meta mano à la *blanca* si la trahe, y apurémos qual es verdadera destréza, y déxese de cucharónes. Canc. Obr. Poet. fol. 9.

Y aunque en el estúdio hai voces;
nunca se llega à las blancas.

Blanca. Nota de Músíca. Figúra que tiene solámen-

Digitized by Google

mente el perfil ſin llenarla de tinta. Lat. *Notula Muſices, quæ vulgo alba appellatur.*

Blanco. Llaman los Impreſsóres à la priméra forma que ſe pone en la prenſa para imprimir un pliego, à diſtinción de la ſegunda, que llaman la retiración.

Blanco. ſ.m. Monéda antígua de Caſtilla. Mandóla labrar el Rey Don Juan el Priméro, poniéndola en valór de un maravedí de à diez dinéros. Aſsi paréce del ordenamiento que hizo el miſmo Rey Don Juan en Brivieſca, año de 1387. y en Burgos, año 1388. Eſta monéda blanco la reduxo el Rey Don Henrique III. en Madrid año de 1391. al valór de un cornádo. Lat. *Cornatus, i.*

Blanco. La ſeñál fixa y determinada à que ſe tira con arcabúz, arco, balleſta, ò qualquier coſa arrojadiza, ò por apueſta, ò por adeſtrarſe à tirar bien: y como regularmente ſuele ſer blanca la ſeñál que aſsi ſe pone, para que la viſta la perciba mas claramente, ſe llama el blanco qualquier ſeñál pueſta para eſte efecto, aunque ſea de otro colór. Lat. *Scopus. Signum,* vel *Jaculatorium metæ album.* Solis, Hiſt. de Nuev. Eſp. lib. 1. cap. 4. Al modo que la flecha ſe dexa caer à viſta del *blanco*, quando ſe aparta ſobradamente del brazo que la encamína. Calixt. y Melib. fol. 17. Muchos con codícia de dár en el fiel yerran el *blanco*. Gong. Decim. Amor. 1.

> ......*La dura encína*
> blanco *de ſus tiros hecha,*
> *en el hierro de ſu flecha,*
> *beſo ſu mano divina.*

Blanco. Metaphoricamente ſignifica el objéto à que ſe dirígen nueſtros afectos, ò el fin à que ſe encamínan con reflexión nueſtras acciónes, ò nueſtros penſamientos. Lat. *Scopus, i.* Saav. Empr. 4. Sin que la paz, ni la guerra ſe aparten de lo juſto, y ambas miren derechamente al *blanco* de la razón, por medio de la prudéncia y ſabiduría. Fuenm. S. Pio V. fol. 58. Siempre ha ſido *blanco* de diſſenſiónes de herégеs licéncia de vida, venganza, lechos prohibidos, riquézas ajénas. Ov. Hiſt. Chil. fol. 361. Moſtrando en ſus acciónes no llevar otro *blanco*, que el de la mayor glória de Dios.

Blanco. Aquel eſpácio que en los eſcritos ſe dexa ſin llenar, porque ſe ignóra lo que ſe ha de poner, ò por otro qualquier motivo. Lat. *Lacuna.* Alfar. fol. 249. Con eſto me dexáron, y tuve harto *blanco* donde poder henchir lo que quiſieſſe.

Blanco de estuque. Cierto materiál que ſe compone de cal, y de marmol molído, para fingir hechúras que parezcan de marmol. Lat. *Mixtura quædam, aut temperatura, ex calce & marmore permolito.*

Blanco de huevo. Cierto aféite aſsi llamado, porque ſe hace con cáſcaras de huevo. Lat. *Fucus, factitio ovi albore affectus.*

Blanco de lechon. Voz uſada en Murcia y otras partes, donde ſe hace cierta eſpécie de chorizos, à que dán eſte nombre. Lat. *Hilla, æ,* vel *Hilla, orum.*

Blanco de los ojos. La priméra túnica, ò pelléjo del ojo, que ſiendo blanca, mas grueſſa, y mas fuerte que las demás, las abraza todas, cubriendo el círculo que los Médicos llaman Iris. Lat. *Tunica agnata. Album oculi.* Pic. Justin. fol. 133. Juraré yo que eſtaba V. m. criada à pechos de buena madre, que en el *blanco de los ojos* ſe lo echa à V. m. de vér un niño.

Blanco y tinto. Ordinariamente ſe entiende y dice del vino, ſin nombrarle. Aſsi lo ſiente Covarrubias en ſu Theſoro. Lop. Dorot. fol. 30. Yá Teodora nueſtra léngua es una calabriada de *blanco y tinto.* Quev. Muſ. 5. Xac. 9.

> *El que en Medina del Campo*
> *hizo de veſtir al vino,*
> *Saſtre de azumbres y arróbas,*
> *Ropero de* blanco y tinto.

Armado en *blanco*, ù de punta en *blanco*. Cubierto de armas blancas todo el cuerpo, deſde los piés haſta la cabéza. Lat. *Cataphractus, a, um. A capite ad calcem armis tectus.* Comend. ſob. las 300. fol. 35. Y viendo al Rey Minos que andaba entre los ſuyos *armado en blanco* enamoróſe de él. Quev. Muſ. 5. Bail. 10.

> *No* de punta en blanco
> *ván* armadas *yá;*
> *mas de puño en blanca,*
> *y de puño en Reál.*

Beber con *blanco*. Phraſe que ſe entiende de los caballos, para dár à entender que tienen alguna ſeñál blanca en el hocico, de la qual ſe infiére que ſerán buenos y leáles. Lat. *Equus labris candidis diſtinctus.*

Carta *blanca*. Se dice en el juego de los náipes quando no hai figúra alguna entre todos los que ſe juntan en una mano. Lat. *Folia luſoria inutilia.*

Carta *blanca*. En el juego de los cientos es calidád privilegiada, que ſe paga.

Dár carta *blanca* à uno. Es darle plena y abſolúta facultád para que haga y execúte lo que quiſiere, ò le pareciére conveniente tocante à alguna matéria, dependéncia, ò tratádo. Lat. *Plenam facultatem alicui facere.*

Dár en el *blanco*. Acertar con el tiro dando en la ſeñál propueſta. Lat. *Collineare*, vel *Metæ album jaculo contingere.* Jacint. Pol. fol. 69. Y aunque ſea tiradór, queréмos que quando tire, no tire à dár, ni *dé* jamás, aunque ſea *en el blanco.*

Dár en el *blanco*. Metaphoricamente ſe dice quando alguno conjetúra, dice, ù diſcurre alguna coſa obſcúra, acertando en ella. Lat. *Rem acu tangere.*

Firma en *blanco*, ù deſpacho en *blanco*. Se llama la que ſe dá à prevención, dexando lugár para que ſe eſcriba ſobre ella lo que ſe quiſiere. Lat. *Charta pura, chirographo munita.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 4. fol. 141. Enviábale la Patente en *blanco*, para que el Duque hincheſſe la perſóna que le pareciеſſe mas à propóſito. Pinel. Retrat. pl. 93. Dando eſtas cédulas *en blanco*, quedando al arbítrio de quien las recibía llenarlas como mejor le conviniеſſe.

Dexar en *blanco*. Es dexar ſin eſcribir alguna parte, ò coſa que debía eſtar eſcrita. Lat. *Aliquod ſpatium in folio vacuum relinquere.* Ov. Hiſt. Chil. fol. 412. Quiero *dexar en blanco* eſta hoja, aunque no ſerá una, ſino muchas las que habrá de llenar el

Digitized by Google

el Autor, para dár à conocer al mundo los heróicos hechos de este ilustre varón.

Dexar en *blanco* à uno. Metaphoricamente se dice para significar que à alguno se le dexa sin lo que pretendía, ù deseaba. Lat. *Aliquem frustrare. Fidem fallere.*

Hijo de la gallína *blanca*. Modo de hablar que trahe Covarrubias en su Thesóro, y dice significa lo mismo que Dichoso, aquel à quien todo le sucéde bién; si yá no es como dice Malára, Cent. 7. refr. 81. que este nombre se aplica al que es mui regalón, porque como los pollos de las gallínas blancas se crían con mas cuidádo, por la particularidád del colór, assi en llamar al hombre hijo de la gallína blanca se dá à entender la delicadéza y regálo con que se cría. Esta locución proverbiál es traducida à la letra del Adágio Latino, que se halla en Juvenal, Sat. 13. *Gallinæ filius albæ.*

Hombre *blanco*, Muger *blanca*. Lo mismo que persóna honrada, noble, de calidád conocida: porque como los negros, mulátos, Berberiscos y otras gentes que entre nosotros son tenidas por baladíes y despreciables, carécen regularmente del colór blanco, que tienen casi siempre los Européos: el ser hombre blanco, ò muger blanca se tiéne como por una prerogativa de la naturaléza, que califica de bien nacidos à los que la posseen: y assi suele decirse, No se hace esto entre hombres blancos, para denotar que alguna acción es mala, y própria solamente de gente ruín. Lat. *Vir ingenuus. Mulier ingenua.*

Labór *blanca*. Es el trabájo que hacen las mugéres, quando cosen con primór en lienzo delgádo, à diferéncia de quando hacen média, calcéta, encáxes, ù otras labóres, que aunque sean en cosa blanca no se llama labór blanca. Lat. *Opus lintearium.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 48. Y quiero hacer sabidór à vuestra merced que en hacer vainillas y *labór blanca* ninguna me ha echado el pie adelante.

Madéra en *blanco*. Llámase assi la talla antes de dorarse, ò pintarse. Lat. *Sculptura expers coloris, vel ornatus.*

Mágia *blanca*. Cierto arte de hacer cosas extraordinárias, mediante el conocimiento de los secrétos de la naturaléza: las quales cree el pueblo que no se pueden hacer sino por arte del diablo. Lat. *Magia licita.*

Maravedíses *blancos*. Monéda antigua de Castilla, cuyo verdadéro valór se ignora yá; pero se colíge claramente de la ley 2. del tit. 33. de la partid. 7. que valían menos que los maravedíses prietos. Don Diego de Covarrubias en su tratado de monédas sospecha que el maravedí blanco valía diez dinéros, como el que se usaba en su tiempo, y prueba que el maravedí blanco valía la mitád que el maravedí de monéda vieja. Partid. 7. tit. 33. ley 2. Si algun home comprasse de otro alguna cosa por précio de mil maravedis, y el vendedór dixesse que su entendimiento era que estos *maravedíses* fuessen de los negros, è el compradór dixesse que eran de los *blancos*, &c.

Monéda *blanca*. Género de monéda de mui baxa ley, que como consta de las Cortes de Briviesca del año de 1387. hizo labrar el Rey Don Juan el Priméro, para pagar al Duque de Alencastre lo que le debía. Lat. *Minimi, & non admodum explorati pretii moneta Hispanica.*

No distinguir lo *blanco* de lo negro. Dícese del que es tan ignorante, que por claras que estén las cosas no las conóce, ni hace perfecto juicio de ellas. Lat. *Inter alba, & atra nil discernere.*

No sé si Fuláno es *blanco*, ò negro. Phrase que vale lo mismo que decir, No le conozco. Usase de ella tanto para significar la falta de conocimiento material de la persóna, como de conocimiento formál de la calidad y prendas de algun sugéto. Lat. *Albus ne sit, an ater, ignoro.*

Poner los ojos en *blanco*. Se dice con mucha propriedád de los que levantan los ojos al Cielo con algun afecto vehemente: pues como para mirar à lo alto se llevan las niñas hácia el párpado superiór, queda tan descubierto el blanco de los ojos, que casi parécen blancos todos ellos. Lat. *Lumina in altum vehementer sustollere, intendere.* Villalob. Problem. fol. 69. Alli los gemídos al Cielo con los *ojos puestos en blanco.*

Poner los ojos en *blanco*. Se dice tambien de aquellos que con la fuerza de algun accidente tuercen la vista, de modo que se les encubren las niñas de los ojos, y solo manifiestan lo blanco de ellos. Lat. *Lumina pervertere.*

Ponerse mas *blanco* que el papél. Phrase exagerativa, con que se pondéra que alguna Persóna se puso descolorída por miédo, cólera, ù otro qualquier movimiento vehemente del ánimo. Lat. *Pallere metu.*

Quedarse en *blanco*. Phrase que significa lo mismo que quedarse sin lo que se deseaba, no conseguir lo que se pretendía. Puede aludir esta phrase, ò à los blancos que se dexan en las escritúras, ò à las cedulillas blancas, con que suelen echarse las suertes: pues como en una vá escrito el oficio, alhája, ò cosa que se sortéa, y las demás son blancas, se quedan en blanco todos, menos el que logra la suerte. Lat. *Spe frustrari, destitui.* Alfar. fol. 289. Yo le dixe: dexáos de pleitos, y tomad vuestro sayo, y no gasteis la capa, que *os quedareis en blanco* sin uno, ni otro, y el Escribáno lo ha de llevar todo.

Ropa *blanca*. Todo género de ropa hecha de lienzo: como son camísas, sábanas, servilletas, corvátas, &c. Lat. *Vestis linea interior.* Quev. Tacañ. cap. 4. Cinco colchónes, y ocho sábanas, ocho almohádas, quatro tapices, un cofre con *ropa blanca*, y las demás zarandájas de casa.

Baza compuesta à la *blanca* denuesta. Refr. que dá à entender que el aséo y compostúra vencen muchas veces à la belléza naturál de las cosas: como se experimenta en la mugér moréna, que sin embargo del defecto de su colór, si se compóne y aderéza, paréce mejór que la mugér blanca, si esta caréce del debído adorno. Malar. Cent. 9. Refr. 84. Lat.

Subfusca facies interim tamen lota,
Nitore, credo, sæpè candidam vincit.

Manos *blancas* no ofenden, pero duelen. Refr. con que se significa mui de ordinário que los desáires de las mugéres son sensibles, aunque no agrávian, del modo que duele una bofetáda que dá una

Digitized by Google

una múger à un hombre, aunque no le ofende por los privilégios de que goza la debilidád de su sexo. Lat.

Non candidæ ullum dedecus manus ferunt:
Doloris ast oportet aliquid ut ferant.

Vilo *blanco*, no sé si es gordo, ò si es delgádo. Refr. con que se motéja à los que se pagan de la aparéncia de las cosas sin examinar su calidád. Pudo tomarse de las mugéres, que quando compran lienzo, no repáran en que sea gordo, ni en que sea delgádo, sino en que sea baráto: aunque Malara Cent.6. Refr.22. le entiende de una muger que al tiempo de vér al nóvio solo le reparó en el colór del rostro, y no consideró si casaba con hombre rico, ò pobre. Lat.

Fui coloris testis: at de ceteris
Nil curiosa prænotandis extiti.

BLANCOR. s. m. Lo mismo que Blancúra. Es voz poco usada. Lat. *Albitudo. Albor, oris.* GONG. Soled.1.

Immobil se quedó sobre un lentisco,
verde blancór *del agradable risco.*

BLANCURA. s. f. Abstracto de Blanco. Qualidád que se halla en las cosas blancas. Lat. *Albor. Albitudo.* QUEV. Fort. Y las que son blancas sin hartarse de *blancúra* se nievan de solimán. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib.5. cap.24. El colór tan inclinado à la *blancúra*, ò tan lejos de la obscuridád, que parecía extrangéro entre los de su Nación. PANT. Vexam.1.

Que es tal la blancúra *mia,*
que el sesso mas atinado,
duda si soi Licenciado,
de carne, ù de cotonia.

BLANDALES. Ciertos aparéjos que en los navíos vienen de los Masteléros à fijarse en las mesas de guarnición, para sustentar y aguantar los otros Masteléros, y los mismos se suelen poner en el Bauprés. Palac. Instruc. naut.

BLANDAMENTE. adv. Suavemente, con blandúra. Lat. *Molliter.* PELLIC. Argen. lib.1. fol.73. Assi admitidos se postraban à sus piés, y luego se volvían todos *blandamente* con el ramo. ARTEAG. Rim. fol.126.

Blandamente *violentas*
pudo advertir mi temór
uñas de una ave, que abrazos;
mas que pressa executó.

BLANDAMENTE. Significa por metáphora lo mismo que con apacibilidád, mansedumbre, ò dulzúra. Lat. *Leniter.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 3. Verás correr *blandamente* los rios entre los prados verdes. SAAV. Empr.8. Los Ministros han de representar *blandamente* al Príncipe (quando es obligación de su oficio) las cosas que pueden encendelle la ira, ò caussalle disgusto. BURG. Gatom. Sylv.1.

Ella como le vió que yá exhalaba
blandamente *el espiritu en suspiros.*

BLANDEAR. v. n. Afloxar, ceder à la dificultad, no estar firme en algun propósito. Lat. *Nutare. Vacillare. Titubare.* MARM. Descripc. de Afric. lib. 5. fol. 217. El qual como sintiesse *blandear* à Hazén Agá se fué para él acompañado de otros Turcos. FUENM. S. Pio V. fol.97. Hasta que à hierro entraron los nuestros, nadie *blandeó*. MARIAN. Hist. Esp. lib.16. cap. 5. Con estas amonestaciones parecia que el Rey de Castilla *blandeaba* algo; si bien era el que estaba mas lejos de acordarse.

BLANDEAR. v. a. Hacer à otro que mude de parecer ò propósito. Lat. *In aliquam voluntatem aliquem adducere. Ad aliquid faciendum impellere, inducere.* PELLIC. Argen. lib.1. fol.54. Ninguna cosa se *blandee* en tu Pátria, ò en la extraña, fuera de la virtúd, ò el vício.

BLANDEAR LA LANZA. Lo mismo que vibrarla, ò cimbrarla à una parte y à otra con la fortaléza del brazo. Lat. *Hastam vibrare. Torquére.* COVARR. en la palabra Blanda. *Blandear la lanza* es cimbrarla à una parte y à otra con la fuerza del brazo, como lo hacen los Ginétes. CERV. Quix. tom.2. cap.21. Y el que lo intentáre priméro, ha de passar por la punta de esta *lanza*, y en esto la *blandeó* tan fuerte y tan diestramente, que puso pavór en todos los que no le conocían.

BLANDEAR CON OTRO. Lo mismo que contemporizar, ù complacer. Lat. *Alicui indulgere, óbsequi, obsecundare.* MARIAN. Hist. Esp. lib.16. cap.5. *Blandeaba* el Rey de Castilla con los Grandes, que andaban alborotádos.

BLANDEO. s. m. La calidád buena ò mala, áspera ò suáve, principalmente en los Montes ù Dehessas: y assi se dice que tienen bueno ò mal blandéo segun la calidád del suelo: porque si este es áspero, pedregóso y desapacible, se dice que el tal Monte ù Dehessa tiene mal blandéo, y por el contrário se dice que le tiene bueno, si la tierra no es fragósa, sino docil, apacible, y facil para que el ganádo la huelle blandamente, de donde toma el orígen esta voz. Lat. *Saxosum, & immite solum*, vel contra. *Herbosum & lene.*

BLANDEZA. s. f. Lo mismo que Blandúra. Esta voz no tiene uso, aunque la trahe Bartholomé de Barrientos en su Lima barbariei. Lat. *Lenitudo.*

BLANDICIA. s. f. Lo mismo que adulación, ò lisonja. Es voz antiquada y puramente Latina. Lat. *Indulgentia. Obsequentia, æ.* COMEND. sob. las 300. fol.81. No consiente la Justícia cosa alguna de *blandícia*, por donde haya de dexar algo de su constanza y gravedád.

BLANDIR. v. a. Mover la espáda, vara, pica, ò lanza, con un movimiento trémulo, assiéndola de uno de sus dos extrémos. Lat. *Motare.* OV. Hist. Chil. fol.194. Se puso de su parte *blandiendo* una lanza contra el Gobernadór su amo. PANT. Romanc.1.

Tesiphone la priméra
habló desde el negro sitio
à Plutón assi, blandiendo
con infausta lumbre un pino.

BLANDISSIMO, MA. superl. de Blando. Mui blando. Usase en las acepciónes de tierno, afable, docil, suave, &c. Lat. *Lenissimus, a, um.* FERN. DE HERR. sob. la Egl. 2. de Garcil. Otras hilando el oro le reducían en *blandíssimo* estambre. PELLIC. Argen. lib.1. fol.76. El semblante indíca su *blandíssimo* ánimo.

BLANDO, DA. adj. Lo contrário de duro, lo suave al tacto, lo que se dexa tratar de las manos sin resisténcia: como la seda, la piél de algunos ani-

Digitized by Google

animales y otras cosas assi. Es voz puramente Latina, de cuyo Idióma la tomó el Castellano, aunque en diversa significación. Lat. *Mollis, et e.* B. Ciud. R. Epist.74. Las mas grandes media libra no pesan, è tan moles, è *blandas*, cá à las espúmas del mar espesadas seméjan. Alfar. fol.193. El dia que en tu casa pudieres comer con piedras duras, no quieras en la ajéna pabos *blandos*.

Blanda. En la Germanía quiere decir la Cama. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Lectum, i.*

Blando. Metaphoricamente significa lo mismo que lisongéro, halagueño, suave, agradable. Lat. *Comis. Lenis. Suavis.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 13. Avisando al Conde de la provisión, con palabras *blandas* y comedidas. Pellic. Argen. lib. 1. fol. 7. En los exórdios de su Monarquía dexó descubrir el ánimo *blando* y familiár à muchos de los principales, que le manifestaron facil, y no con bastante severidad. Saav. Empr. 39. Los Aragoneses admitieron à la Coróna al Infante Don Fernando sobríno del Rey Don Martin, enamorados de su *blando* y agradable trato.

Blando. Se suele usar como adverbio, y vale lo mismo que Blandamente, con suavidád, con blandúra. Lat. *Molliter. Leniter.* Cast. Solorz. Donair.

Traté en el primer consórcio
de hablar alto, y pisar récio;
mas en aqueste procuro
pisar blando, y *hablar quedo.*

Blando de boca. Se dice propriamente del caballo, ò mula, yegua, ò macho, que por tener la boca delicada y suave, siente mucho los toques del bocádo. Lat. *Equus ore nimis molli, & indocili.*

Blando de boca. Se dice metaphoricamente por el que es facil en decir lo que sabe, y debiéra callar. Lat. *Qui quaecumque in buccam venit facile effutit.*

Blando de carona. Se dice con propriedád de las béstias que tienen el pellejo delicado, por cuya razón se les hacen matadúras facilmente, ò con la silla, ò con la albarda. Lat. *Delicati dorsi equus.* Pic. Justin. fol.8. Unos surquillos que me han salido à la cara, que algunos les llaman arrúgas, y engañanse, que no lo son, sino que mi rostro es mui *blando de carona.*

Blando de carona. Metaphoricamente se dice del hombre pegajoso, y que con facilidád se enamóra, y del que es floxo, y para poco trabájo. Lat. *Homo delicatus, & mollis.*

Blando de corazon. El que de qualquiera cosa se lastíma y compadéce. Lat. *Clemens. Mitis.*

Hombre *blando*. Se entiende el afeminado, y que no es para el trabájo. Lat. *Mollis. Effeminatus.* Fuenm. S. Pio V. fol.81. Reparte España varónes fuertes por los Presídios de Itália, Guerras de Flandes, frontéras de Africa, y quédase con los *blandos*, è inútiles.

Llevar *blanda* la mano. Phrase que significa lo mismo que tratar con benignidád. Entiendese casi siempre del que reprehende à alguno con suavidád y templanza. Lat. *Benigne obiurgare, regere.*

Migas *blandas*. Apódo con que regularmente se motéja de inútil à la Persóna que todo lo hace con floxedád y blandúra reprehensible: porque del modo que las migas en estando blandas no sirven, ni se pueden comer, assi las persónas que todo lo hacen con este género de blandúra y dexamiento no aprovechan para nada. Lat. *Homo lentus, remissus, ignavus.*

BLANDON. s. m. Hacha de cera para alumbrar. Covarr. dice que es palabra tomada del Francés *Brandons*, que significa esto mismo. Lat. *Fax, cis. Cereus, ei. Funale, is.* Guev. M.A. lib. 1. cap. 2. Has de saber que el Emperador llevaba un *blandón* ardiendo delante de sí. Colmen. Hist. de Segob. cap. 41. fol. 515. Seguían las Cofradías con pendónes y Crucifixos grandes y vistosos, y número grande de *blandónes* de cera blanca.

Blandon. Por methonímia se entiende aquel hachéro, ò candeléro grande en que ordinariamente se ponen las hachas ò blandónes de cera: y esta es yá la significación en que mas comunmente se usa de esta voz. Estos blandónes son de metál, ù de madéra: por lo general son torneados, y tienen sus piés de várias hechúras, unas veces redondos, otras quadrados, y otras en triángulo. Lat. *Candelabrum.* Colmen. Hist. de Segob. cap.49. fol.632. Levantaron el mas rico Altar que ha visto Castilla, por la cópia de *blandónes*, candeléros, ramilletes, macétas y otras muchas piezas de plata que le adornaban. Ov. Hist. Chil. fol. 764. Entre los balaustres que ván rodeando hasta lo alto todo este túmulo están repartidos muchos *blandónes* de plata.

Medio *blandon*. Lo mismo que un Blandón pequeño. Llámase assi, por ser en el tamaño como la mitad de uno de los blandónes reguláres. Lat. *Candelabrum mediocris magnitudinis.* Mantuan. Casamient. de Esp. y Franc. fol.130. Estaban seis *medios blandónes* de plata dorada.

BLANDUJO, JA. adj. diminut. de Blando en todas sus acepciónes. Es voz baxa, y Covarr. la llama Barbara. Lat. *Mollicellus, a, um.*

BLANDURA. s. f. Qualidád de las cosas blandas, mediante la qual son suaves al tacto, y recíben facilmente qualquiera impressión. Lat. *Mollities, ei. Mollitia. Mollitudo.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 3. Lo que acrecienta esta admiración es vér que tanta variedád de cosas tan diferentes en las figúras, virtúdes y oficios, duréza y *blandúra*, vienen à forjarse de una tan simple matéria, como es aquella de que se fabrica el cuerpo humáno.

Blandura. Metaphoricamente es lo mismo que Afabilidád, agrado, suavidád en el trato, en las acciónes, en la condición, en las palabras, &c. Lat. *Lenitas. Suavitas.* Marian. Hist. Esp. lib. 10. cap. 12. Cada qual de los dos se señaló, y se la ganó al otro en modéstia, y en *blandúra*. Mend. Guerr. de Gran. lib. 2. num. 26. La asperéza de unos, la *blandúra* de otros, la limitación de todos causaba irresolución de provisiones, y otros inconvenientes. Saav. Empr. 42. Lo peligroso y duro de la guerra se hace suave al que obedece, con la *blandúra* del que manda.

Blandura. Tambien vale lo mismo que regálo, deléite y delicadéza. Lat. *Languor. Inertia.* Fr. Luis de Leon, La perfect. casad. §. 12. Conviene mucho que desechemos los regálos muelles, porque su *blandúra* y demasía excessiva afeminan la

Digitized by Google

la fortaleza de la Fé, y la enflaquécen. PELLIC. Argen. lib. 1. fol. 36. Era yá el tiempo de la comida en que los Trinachrios apúran el cuidado sobre toda la *blandúra* de los demás Griegos.

BLANDURA. Significa assimismo floxedád y negligéncia. Lat. *Socordia. Inertia.* B. ARGENS. Rim. pl. 204.

Que el valór que en blandúras *se afemina*
Con detrimento cierto de las cosas
Públicas, él ministra à su ruina.

BLANDURA. Se toma tambien por palabra halagueña, ò requiebro. Lat. *Blandiciæ, arum.* FR. LUIS DE LEON, La perfecta casada, §. 9. Vió un mancébo, y llegóse à él y prendióle, y dixole con cara relamida, *blandúras*.

BLANDURA. Se llama el emplasto que se aplíca à las postémas, ù à otro qualquier género de tumór, para que se ablanden y madúren. Lat. *Lenimen.*

BLANDURA. Es tambien cierto aféite de que usan las mugéres para parecer mas blancas. Lat. *Fucus. Medicamen.* ALFAR. fol. 399. Quédense los copétes, las *blandúras*, los colóres, y la buena tez para las Damas.

BLANDURA DE TIEMPO. Es aquella humedád que sin llover suele experimentarse en el áire, quando el tiempo hace mudanza desde los hielos, ó la mucha sequedád: y casi siempre es anúncio de las llúvias. Lat. *Uda aëris tempestas.*

BLANDURILLA. s. f. dimin. de Blandúra, que solo tiene uso en la acepción de aféite, que usan las mugéres para parecer blancas. Lat. *Molliusculum faciei medicamen.* PANT. Rom. 9.

Que tener luciente el rostro
à poder de medicinas,
esso concedióle el Cielo
à qualquiera blandurilla.

BLANQUEADOR (Blanqueadór.) s. m. El que blanquea alguna cosa. Lat. *Opifex albarius.*

BLANQUEADURA. s. f. La acción de Blanquear, ò poner blanca alguna cosa. Lat. *Dealbatio. Alboris inductio.*

BLANQUEAMIENTO. s. m. Lo mismo que Blanqueadúra.

BLANQUEAMIENTO. Metaphoricamente vale lo mismo que apariéncia, falsedád, engáño. Es poco usado. Lat. *Fallacia. Species ficta.* RAMOS DEL MANZAN. Prolog. à la respuesta de Esp. al tratad. de Franc. Y para hacerlo con sinceridád de vista y exámen en sus proposiciones, se ha llegado à apartar los velámenes y *blanqueamientos* engañosos con que las cubre.

BLANQUEAR. v. a. Poner blanca alguna cosa como la paréd, el lienzo, la cera y otras cosas. Lat. *Dealbare. Alborem alicui rei afferre.* ALFAR. fol. 292. Como en una conversación dixesse que queria *blanquear* su casa, y luego pintarla, le dixo uno de los presentes: harto mejór hará vuestra merced en pintarla priméro, y *blanquearla* despues. QUEV. Fort. Entre ellos las mugéres siendo negras, ò morénas, *se blanquéan* con guisados de albayalde. L. ARGENS. Rim. fol. 64.

Aqui para enrubiar el sahumério
De aqueste mismo azéite, que blanquéa
Los huessos de la boca, ò ciment ério.

BLANQUEAR. v. n. Mostrar alguna cosa la blancúra que tiene en sí. Lat. *Albere. Albescere.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 4. num. 9. *Blanqueaban* calavéras de hombres y huessos de caballos amontonados. CERV. Persil. lib. 1. cap. 22. Vieron venir un barco, que le *blanqueában* los costados. GONG. Sonet. que empieza: Aunque à rocas de fé.

He visto blanqueando *las arénas*
De tantos nunca sepultados huessos.

BLANQUEADO, DA. part. pas. del verbo Blanquear. Lo que yá ha recibido blancúra. Lat. *Dealbatus.* RECOP. lib. 5. tit. 21. ley 14. de las declaraciones de las leyes passadas. Y que los Acuñadóres no la acúñen no viniendo bien *blanqueáda*. OV. Hist. Chil. fol. 31. Quedan estos sepultados, no en sepulcros *blanqueádos* por defuera, ni debaxo de frias losas y helado marmol, sino dentro del mismo hielo y nieve. PELLIC. Argen. lib. 1. fol. 17. Tenia en la entrada *blanqueadas* con cal las parédes, para poblallo de pintúras y versos.

BLANQUECEDOR. s. m. El oficial de las casas de monéda que blanquéce las monédas de plata y de vellón antes de acuñarlas. Es verbál del verbo Blanquecer. Lat. *Monetæ albarius opifex.* RECOP. lib. 5. tit. 21. l. 31. de las declaraciones de las leyes passadas. El dicho nuestro Thesoréro tome las dichas monédas de plata y vellón de poder del *blanquecedór*, y las dé à monedear.

BLANQUECER. v. a. Voz própria de Platéros y Monedéros, entre los quales vale lo mismo que blanquear, ò poner blanca la plata, ù otra qualquiera cosa: cuya operación se hace recociendo entre brasas la barra ò alhája que se quiere blanquear, y metiéndola despues en la páila en que están hirviendo los ingredientes, para lavarla y purificarla, despues se límpia con un paño, y queda lustrósa. Es voz compuesta del nombre Blanco, y del verbo Hacer. Tiene la anomalía de los acabados en *ecer*, como Blanquezca, &c. Lat. *Monetam purgare, abstergere, dealbare.* RECOP. lib. 5. tit. 21. ley 34. de las declaraciones de las leyes passadas. Al qual mandámos que despues de selladas no consienta *blanquecer* otra vez la monéda de vellón, ni se *blanquezca*, ni consienta recocer las monédas de oro ni plata, ni *blanquecer* los reales despues de acúñados.

BLANQUECER. v. n. Irse haziendo blanca alguna cosa que es de otro colór. Lat. *Albicare.* OV. Hist. Chil. fol. 43. Porque he observado que el negro vá con el tiempo *blanqueciendo*, aun estando dentro de una caxa.

BLANQUECIDO, DA. part. pas. del verbo Blanquecer en sus acepciónes. Lat. *Dealbatus.* RECOP. lib. 5. tit. 21. ley. 31. de las declaraciones de las leyes passadas. Mandámos que de assi *blanquecidas* las dichas monédas de plata y vellón el dicho nuestro Thesoréro.......las dé à monedear. B. CIUD. R. Epist. 55. Dentro tenía como raíz negra, è los Cabos de toda ella eran mas *blanquecidos* que en la mitád.

BLANQUECINO, NA. adj. Lo que tira à blanco sin serlo perfectamente, por estar mezclado con otro colór. Lat. *Albidus. Subalbidus. Candicans, tis.* QUEV. Fort. Y empiezan à gastar gente prieta, escarmentados de *blanquecinos* y cenicientos. LAG. Diosc. lib. 1. cap. 8. Tiénese por mejór uña la que se trahe del mar roxo, y es *blanquecina* y grassa.

Digitized by Google

BLANQUEO. f.m. La acción de blanquear, ò poner blanca alguna cosa. Es voz mas própria, y usada que blanqueadúra y blanqueamiento. Lat. *Albarium, ii. Opus albarium.* Ardemans. Gobiern. Polit. de las fábricas, pl.77. Pero es de notar, aunque haya polvo, si las parédes están descostradas, assi el *blanquéo*, como el jaarro, el quarto abunda de humedád.

BLANQUERIA (Blanquería.) f.f. Voz peculiár de la Coruña, donde llaman assi à ciertos prados de céspéd siempre verde, cruzados de vários canáles de agua, donde se blanquéan las telas de lienzo. Es tomada del Francés *Blancherie*, que significa esto mismo. Lat. *Officina albaria.*

BLANQUERO. f. m. El que curte las pieles, y las quita el pelo, que comunmente se llama Curtidór. Es voz del uso de Aragón. Estat. de Zarag. pl.216. Los oficios mecánicos infrascritos, que son peláires, colchonéros.........zurradóres, *blanquéros*, sombreréros, &c.

BLANQUIBOL. f. m. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario, y la pone por synónymo de albayalde. Veafe. Es voz antiquada.

BLANQUICION. f. f. Término próprio de las casas de monéda, donde llaman assi à la operación de blanquear el metal antes de acuñarle. Lat. *Monetalis purgatio, absterfio.* Recop. lib.5. tit.21. ley 14. de las declaraciones añadidas à este tit. Otrosi mandámos que se tenga gran cuidádo en lo que toca à la *blanquición* de las dichas piezas, y que los acuñadóres no la acúñen no viniendo bien blanqueada; antes la hagan tornar à hundir à costa de los dichos obréros de la *blanquición.*

BLANQUILLA. f. f. dimin. de Blanca. Usase de esta voz por modo de hablar familiarmente para expressar la cortedád del valór de la monéda llamada Blanca; no porque ella en sí sea menór, ù de menór précio. Lat. *Minutulum, i.* Alfar. fol.90. Ayudábales à trabajar, seguía sus passos, andaba sus estaciones, con que allegaba mis *blanquillas.* Barbad. Coron. fol. 68. Estas *blanquillas* se os ofrecen solamente para que las gasteis en el regálo de vuestra cura.

Blanquilla. Se llama en Aragón cierta espécie de uva blanca pequeña, buena à la vista, pero con punta de ágrio. Algunos la llaman uva de Dama. Lat. *Leptórax, cis.*

Buenos dias Pedro Diaz: mas quisiera mis *blanquillas.* Refr. para motejar à los que quieren pagar en cortesías à sus acreedóres. Lat.

Heus, nummulos exsolve, rogo, quos credidi;
Urbanitatis immemor fiam tuæ.

BLANQUILLO, LLA. adj. dimin. de Blanco. Lo que tira à blanco sin serlo perfectamente. Usase mucho este adjetivo para distinguir una espécie de trigo, que llaman en Castilla Trigo blanquillo, y al pan que se hace dél, Pan blanquillo. Lat. *Albidus.*

BLANQUIMENTO. f. m. Voz própria de Platéros y Monedéros, los quales llaman assi al cocimiento que hacen de agua con rasúras y sal, ò con agua fuerte, para blanquear la plata, y con agua rasúras y sal, ò con vinágre, para blanquear el cobre segun su calidád, por haver unos que necessítan de blanquimento mas fuerte que otros para quedar blanqueados. Lat. *Medicata aqua ad eluendum argentum.*

BLANQUIZAL (Blanquizál.) f. m. Voz Provinciál de la Mancha, donde llaman assi à las tierras blanquízas, ò que blanquéan, del modo que llaman rubiáles à las coloradas, y negrizáles à las que son negras. Lat. *Ager albicans, tis.*

BLANQUIZO, ZA. adj. Covarr. dice es el colór que tira à blanco mortecíno, como el que tienen las cosas enfermas y mal sanas. Dase comunmente este nombre à las que haviendo sido blancas, y teñidose despues con algun colór, se les vá gastando el tinte, y ván descubriendo poco à poco la blancúra que antes tuvieron; aunque otras veces se toma por lo mismo que Blanquizco y blanquecíno. Lat. *Pallidus, vel subalbicans color.*

BLAO. adj. de una term. Lo mismo que Azúl. Es voz antiquada, y solo conserva su uso entre los Reyes de Armas, los quales llaman assi comunmente al colór azúl: pues como los Españoles tomáron de los Francéses las reglas y leyes para ordenar los escúdos de armas, conservan casi todas las voces con que hablan de esta matéria: y como ellos llaman *Bleu* al colór azúl, assi nosotros con corta inflexión llamámos Bláo al mismo colór. Lat. *Cæruleus color.* Pulgar. Glos. de la copl. 1. de Ming. Revul. Dime Revulgo, ò República, donde está tu sayo de *bláo*? y es de saber que *bláo* es colór azúl, que significa lealtád, segun la descripción de los colóres. Mex. Nobil. lib.3. cap.8. Es de saber que el colór azúl, que es dicho *bláo*, representa áire.

BLASMAR. v. a. Vituperar, acusar, ò hablar mal de uno. Puede ser syncope de Blasphemar, ò tomado del *Blasmer* de los Francéses, que significa condenar alguna mala acción, acusarla, reprehenderla afrentosamente. Es voz antiquada. Lat. *Criminari. Obtrectare. Maledicere.* Chron. Gen. part. 1. cap.67. E esta fué una cosa de que *blasmó* todo el mundo à los Romános. Men. copl. 7.

Dame licéncia mudable fortúna,
Porque yo blasme *de ti lo que debo.*

BLASMO. f. m. Lo mismo que Afrenta, vitupério. Es voz antiquada, y que se pudo tomar del Francés *Blasme*, que significa reprehensión dada, ò merecida por alguna acción culpable. Don Joseph Martinez de la Puente, epítome de la Chron. del Rey Don Juan el II. de Castilla, lib. 4. cap.23. fol. 293. dice que Blasmo es lo mismo que perjuício y escándalo; pero la priméra explicación paréce mas segúra. Lat. *Probrum. Maledictum. Contumelia.* Chron. del Rey Don Juan el II. año 53. cap.130. Con toda forma y orden de deréchо en gran *blasmo* de todos, y defraudando mis rentas. Blanc. Coment. pl.410. Deseando proveyer á tanto inconveniente, et apartar, et guardar su honra y fama de todo *blasmo* et cargo.

BLASON. f. m. El arte de explicar y describir los escúdos de armas que tocan à cada linage, Ciudád, ò persóna. Várias son las opiniones que hai sobre la etymología de esta voz; pero lo fixo es que los Españoles la tomaron de los Franceses, de quienes aprendieron el arte heráldica, respecto de haver sido ellos los priméros que en tiem-

Digitized by Google

tiempo de Luis el Joven reduxeron à preceptos el uso de las armas: y asi como los Franceses llaman blasón à la ciencia de descifrar y distribuir los cuerpos, symbolos, ò figúras de que consta el escúdo de cada linàge, llaman tambien blasón los Españoles (y otras Naciónes) à la distribución y explicación que se hace de los tales escúdos de armas. Lat. *Interpretatio scutarii typi. Symbolicarum gentis imaginum explicatio, aut designatio.* Mex. Nobil. lib. 3. cap. 2. Agóra has de saber primeramente que cosa son armas, como han de ser trahidas, y en la orden de ellas que cosas se han de guardar, y como ha de ser fecho el *blasón* de ellas.

Blason. Se toma casi siempre por el mismo escúdo de armas; pues aunque sea verdád que entre armas y blasón hai la diferéncia que dice el Doctor Ludovico de Lespine, en su libro intitulado Leyes del blasón: esto es, que armas son la divisa que los nobles llevan en sus escúdos y armas de vestir y de defensa, de donde tomaron el nombre por methonímia, y blasón es la pintúra y explicación de los tales escúdos de armas: con todo esso el uso ha confundido de suerte esta diferéncia, que vá por blasón se entienden comunmente las mismas armas asi ordenadas y distribuidas en los escúdos. Lat. *Descriptum gentis imaginibus scutum*, vel *Stemma, tis*. Puent. Conven. lib. 3. cap. 20. Tomó por armas una Cruz, *blasón* antíguo de todas estas Províncias. Jacint. Pol. fol. 55. Sus valerosos sucessores, que con su espáda pretendieron sus *blasónes*, y con su valór los alcanzáron.

Blason. Significa tambien por methonímia lo mismo que honór y glória, tomando la cáusa por el efecto: pues como los blasónes, ò escúdos de armas ilustran y dán estimación à las persónas que los trahen: asi por blasón se entiende el mismo honór y glória con que fueron adquiridos. Lat. *Decus. Ornamentum. Gloria.* Cornej. Chron. tom. 1. lib. 3. cap. 25. Gózase la Religión Seráphica con la dicha de tenerla por uno de sus mas gloriosos *blasónes*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 59. Su *blasón* es la firmeza, y su profesión el guardarla con suavidád. Gong. Sonet. que empieza: Florido en años.

Quede en marmol tu nombre esclarecido,
Firme à las ondas, sordo à la harmonia,
Blasón *del tiempo, escollo del olvido.*

Blason. Muchas veces vale tanto como vanidád, jactáncia, vanaglória, por lo mal que regularmente se usa de los verdaderos blasónes. Lat. *Jactantia. Inanis fastus.* Marian. Hist. Esp. lib. 16. cap. 7. Mal parecerá ser floxos en la peléa, y en sus casas hacer grandes amenázas y *blasónes*. Colmenar, Hist. de Segob. cap. 26. fol. 304. *Blasón* de la muerte en el modo, y en la brevedád. Alfar. fol. 248. Y entonces los que sucéden hacen *blasón* de aquello mismo, que sus passados tuvieron por afrenta.

BLASONADOR, RA. s.m. y f. La Persóna que es jactanciosa, la que hace ostentación de sus cosas con demasiada satisfacción de sí misma. Lat. *Gloriosus. Immodicus rerum suarum jactator.* Villalob. Probl. fol. 15. O si es gran presuntuosa, y *blasonadóra* de linàges.

BLASONAR. v. a. Explicar, disponer bien, repartir legitimamente el escúdo de armas de alguna familia, ò Província, segun leyes y reglas de Armería. Lat. *Conceptis verbis atque ordine scutarium typum enunciare, designare.* Mex. Nobil. Todo noble, generoso, ò fidalgo debe saber quales son las armas de su linàge: è sabidas verdaderamente sabellas *blasonar*.

Blasonar. Alabar, engrandecer, ensalzar. En este significado tiene poco uso en lo moderno esta voz. Lat. *Inani fastu se ac sua tumide ostentare, venditare. Efferre se insolentius.* Saav. Empr. 17. El que *blasóna* las acciónes de sus Avuélos, y no las imita, señála la diferéncia que hai de ellos à él. Queb. Dedicat. de la Vid. de Epicter. En los afánes de la Corte..... donde tantos son forzados à reir sus lágrymas, y à *blasonar* su gemído. Mend. Vid. de nuestra Señora, Copl. 413.

Qué falsa glória! qué Egypto
de un hermoso vitupério!
blasone *à Roma tres veces,*
una triumpho, y dos incéndio.

Blasonar. v. n. Hacer ostentación de alguna cosa gloriosa con alabanza própria, preciarse de haver hecho, ù dicho alguna cosa digna de ser loada. Lat. *Fastu efferri. Gloriosè se ostentare.* Maner. Apolog. cap. 14. Si estas indecéncias de vuestros Dioses son verdaderas las debierais ocultar; si falsas no se debieran fingir por hombres que *blasónan* de religiosissimos. Pellic. Argen. lib. 1. fol. 34. Saldría fugitivo de la Isla, y *blasonaria* en su pátria, quan sin castigo burló à Sicilia. Burg. Gatom. Sylv. 3.

Blasonar *en ausência,*
no tiene de mugéres diferéncia.

Blasonar del arnes. Phrase que trahe Covarr. en su Thesoro, y dice vale tanto como hablar echando fanfárrias, y contando en tiempo de paz, las valentias que no ha hecho en la guerra, sin que haya mas certidumbre que decirlo él. Lat. *Belli facinora inaniter jactare.*

BLASPHEMADOR. s.m. El que blasphéma, ò que injuria à Dios, ò à sus Santos con palabras. Es voz poco usada, porque comunmente se dice Blasphémo. Lat. *Verbis in Deum & Divina contumeliosus, & injurius.* L. Puent. part. 4. Medit. 44. Sin dár muestras ni por palabra, ni por menéo de algun sentimiento, ò queja contra sus *blasphemadóres*. Villalob. Probl. fol. 53. Y tanto es mas loco el *blasphemadór*.

BLASPHEMAMENTE. adv. Lo mismo que sacrilegamente, irreligiosamente, y con desacáto contra Dios, ò sus Santos. Lat. *In Deum vel Divina contumeliosè, injuriosè.* Hort. Paneg. fol. 310. Los desagrávios de Jesu Christo nuestro Señor en una imagen suya, *blasphemamente* injuriada de unos hijos de Dios, y hermanos nuestros de Padre.

BLASPHEMAR. v. n. Segun el sentído uniforme de los Santos Padres y los Theólogos es injuriar con palabras à Dios, à sus Santos, ò tambien las cosas Divínas ò Sagrádas. Viene del Latino Eclesiástico *Blasphemare*, tomado del Griego. Lat. *Deum, vel sacra dictis sacrilegis execrare, devovere.* Ordenam. R. lib. 8. tit. 8. l. 2. Allende las dichas penas ordenámos que qualquier que *blasphemare*

Digitized by Google

re de Dios, ù de la Virgen Maria, que por esse mesmo fecho le corten la léngua, le dén cien azótes publicamente por justícia. NAVARR. Man. cap. 12. num. 81. *Blasphemar* es decir interior, ò exteriormente alguna injúria contra Dios, ò sus Santos. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 16. Destrúyen los Templos, despedázan las Aras, *blasphéman* de Dios.

BLASPHEMAR. Es tambien lo mismo que maldecir, vituperar, y mas propriamente dañar à alguno en la fama. Lat. *Conviciari. Devovêre. Execrari.* ORDENAM. R. lib. 8. tit. 8. l. 3. Porque algunos malos hombres, no temiendo à Dios, y olvidando la lealtad à que son tenúdos à su Señor y Rey naturál, y à sus Réinos donde son naturáles, se atréven con malícia à *blasphemar* y decir palabras injuriosas y feas contra Nos. PELLIC. Argen. lib. 1. fol. 12. *Blasphemando* con furór desenvuelto de que huviesse aspirado. MEN. Copl. 33.

Las quales inclino só las correcciones
de los entendidos, à quien solo teman;
mas no de grosseros, que siempre blasphéman,
segun la rudéza de sus opiniones.

BLASPHEMATORIO, RIA. adj. Lo mismo que Blasphémo. Voz poco usada. Lat. *In Deum vel Sanctos contumeliosus.* NAVARR. Man. cap. 12. num. 84. Aunque si atendió à las palabras, y que ellas eran *blasphematórias*, pecádo mortál.

BLASPHEMIA. s. f. Principalmente se entiende lo que impia y sacrilegamente por modo de injúria se dice de Dios, de Maria Santissima, de los Santos, y de las cosas sagrádas, aunque el que habla en esta conformidád no dé assenso à las palabras que pronúncia. Es voz tomada del Griego *Blasphemia.* NAVARR. Man. cap. 12. num. 81. La *blasphémia* es contrária à la confessión de la Fé, y à la charidád Divína, y derrueca à la Divína Bondád. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 5. cap. 9. Prohibió con penas particulares de afrenta, ò privación de honóres los juramentos y *blasphémias.*

BLASPHEMIA. La palabra, ò palabras que injuriosamente se dicen contra alguno, dañándole en la reputación. Lat. *Execratio. Maledictum, i.* RECOP. lib. 8. tit. 4. l. 3. Qualquier que las tales cosas y *blasphémias* dixeren contra nosotros, ò contra qualquier de Nos, contra la Réina, ò contra nuestro estádo Reál, &c. CERV. Quix. tom. 1. cap. 4. Pero vosotros pagareis la gran *blasphémia* que haveis dicho contra tamaña beldád, como es la de mi señóra. L. ARGENS. Rim. fol. 76.

Y si del ocio huyendo por recréo
busca la discreción de la Académia,
(que ser humilde tiene por trophéo)
le sigue y le persigue la blasphémia.

BLASPHEMO, MA. adj. El que impia y sacrilegamente habla de Dios, de Maria Santissima, de los Santos, y de las cosas sagrádas. Es del Latino Eclesiástico *Blasphemus.* Lat. *Impio ore in Deum sacrilegus.* CORNEJ. Chron. tom. 1. lib. 3. cap. 22. Esta adverténcia ha hecho forzosa la impiedád *blasphéma* de Kemnicio pérfido herége. ALFAR. fol. 175. Siempre un ladrón, un *blasphémo*, un rufián, y un desalmado acaba en las manos de otro su iguál. MEND. Vida de nuestra Señora, Copl. 452.

..... O quan tempráno
quiso entrar Dios desmintiendo;
y triumphando del que bruto
osó negarlo blasphémo!

BLASPHEMO. Es tambien el que falsa è indebidamente habla mal de alguna cosa. Lat. *Conviciator. Execrator. Maledicus.* B. ARGENS. Rim. fol. 245.

El Provérbio vulgar Corte, ò Cortijo,
(en mi opinion) fué loco, ò fué blasphémo,
digno de una mordáza quien lo dixo.

BLATA. s. f. Qualquier género de polilla, ò carcóma. Es voz poco usada, y puramente Latina *Blatta, æ.* LAG. Diosc. lib. 2. cap. 35. Lo interiór de las *blatas* que se hallan en los molínos, si majado con azéite, ò frito se instila dentro de los oídos que duelen, quita el dolór.

BLAUCHETE. s. m. Lo mismo que Gato, segun dice Argóte de Molína en el Indice de algunas voces de la léngua antígua Castellana, que pone en el Conde Lucanor. Lat. *Catus. Felis.* C. LUCAN. cap. 45. Y cató alderredór, y vió un *blauchéte*, y mandó que le diesse del agua à las manos.

BLEDO. s. m. Cierta espécie de berros sylvestres mui parecidos à los ordinários en el tamaño y forma de la hoja. Háilos blancos y roxos: los roxos prodúcen el tallo colorado, aunque al passo que crecen, se ván siempre obscureciendo. Ambas espécies hacen la simiente por el tallo y por los ramos à manéra de racimillos: como la del panizo salvage. Esta voz sale del idióma Griego, en el qual se llama *Bliton* lo que no tiene gusto ni sabór alguno: como le sucéde à esta hierba, que es mui insípida al paladár, aunque suele comerse guisada, y mientras se cuece, despíde un olór mui agradable. Lat. *Blitum, i.* LAG. Diosc. lib. 2. cap. 108. Guisanse tambien los *blédos* como la otra hortalíza. ACOST. Hist. Ind. lib. 5. cap. 20. Con un Idolo hecho de massa de *bledos* y maiz, amassado con miél.

No darsele un *blédo.* Phrase con que se significa la última desestimación que se hace de alguna cosa, por lo poco que vale esta hierba. Lat. *Flocci non facere.* GONG. Rom. burl. 10.

No se le dá un blédo
que el otro le escriba,
ò dosel le cubra,
ò adornele Mitra.

No importar, ò no valer un *blédo.* Phrase con que se dá à entender que alguna cosa es despreciable, ù de ningun valór: y tambien que no se debe hacer caso ni estimación muchas veces de lo que se dice, ò mormúra de uno. Lat. *Res blitea.* h. e. *nullius pretii.* QUEV. Cuent. Empezaron todos à encogerse de hombros, y à decir, que se rugia cierta cosa, y que aunque *no importaba un blédo* bastaba el run, run, y el que dirán.

BLONDO, DA. adj. Voz Francésa nuevamente introducida en nuestro idióma, para significar el colór extremadamente rúbio, que toca casi en blanco. Usanla mucho los Peluquéros por ser colór próprio de cabellos. Lat. *Flavus, a, um. E rufo candidus.*

BLOQUEAR. v. a. Cercar una Plaza à lo largo, ocupándola los passos para sujetarla por hambre, ò impedir que se le introduzca gente, y víve-

Digitized by Google

veres, hasta que formalmente se le ponga el sitio, ò se le ataque. Es voz militar y nuevamente introducida en nuestra léngua, tomada de los Francéses, que llaman *Bloquer* al circundar, ceñir y cerrar por todas partes una Plaza, ocupándola todos los passos y avenídas. Lat. *Circumcludere. Circumsepire.*

BLOQUEADO, DA. part. pas. Cercado à lo largo, y tomadas las avenídas. Lat. *Circumclusus. Præclusus.*

BLOQUEO. s. m. La acción de cercar desde lejos una Plaza, sin estrecharla con ataques y baterías. Es voz tomada de la léngua Francésa, en la qual se llama *Blocus* este género de operación. Lat. *Omnium ad arcem adituum interclusio.* ALCAZ. Vid. de San Julian, lib. 2. cap. 1. Tanto que el Rey huvo de contentarse con reducir el cerco, mas à *bloquéo* que à sitio regulár.......dexando à cargo del Rey de Aragón el *bloquéo* de Cuenca con el gobierno de las armas.

B O.

BOALAGE. s. m. Espécie de tribúto que se paga en Aragón de los bueyes, de que son exentos los Infanzónes y Ricoshombres. Es voz antiquada. Lat. *Tributum quoddam ex bubus.* CALV. Sum. de Fuer. de Arag. fol. 178. Los Infanzónes, Ricoshombres, Milites no están obligados dár *boaláge* ni herbáge al señor Rey.

BOALAR. s. m. Lo próprio que Vedado, término acotado. Es voz antígua de Aragón. Lat. *Limes vel terminus septus, vel designatus.* CALV. Sum. de Fuer. de Arag. fol. 351. *Boalár* no se puede hacer sin licéncia del Rey, sino quanto terná un tiro de ballesta. ORDEN. DE ALCAÑIZ. pl. 106. Si hallaren ganádo en alguna heredád haciendo daño, ò dentro la huerta, ò en el *boalár*, y vedado, estén obligados à hacerlo salir luego.

BOATO. s. m. El tono de la voz afectada, presuntuosa y arrogante. Viene del Latino *Boatus, us*, y en esta acepción tiene poco uso. CASTILL. SOLORZ. Donair. fol. 125.

En descompuestos boátos,
oy gana borla de tonto.

BOATO. Mas comunmente se toma por el fáusto exteriór y pompa que se gasta en los hechos y cosas que salen à la vista de todos: como son criados, vestídos, &c. Lat. *Fastus. Pompa.* MARM. Descripc. de Afric. fol. 196. Y toda su magnificéncia, *boáto* y riquézas consiste en tener muchos camellos.

BOBADA. s. f. Dicho, ò hecho nécio, y como ridículo, y lo mismo que Bobería. Lat. *Fatuitas. Stoliditas.* PANT. part. 2. Rom. 3.

Decir que el áire la tiembla
es bobáda *Coriandro.*

BOBALIAS. s. m. El que es mui bobo, y corresponde al aumentativo Bobázo, y casi significa lo mismo. Es voz vulgar. Lat. *Stupidus. Stultus. Ineptus. Insipiens.*

BOBALICON. s. m. Aument. Lo mismo que Bobázo, ò Bobalías. Es voz vulgar. GONG. Letr. var. 22.

Que piense un bobalicón
que no hai quien su Dama toque.

BOBALISON. s. m. Lo mismo que Bobalicón.

BOBAMENTE. adv. Simple y neciamente, con tontería. Lat. *Stultè. Stupidè. Insulsè.*

BOBAMENTE. Vale tambien sin cuidado ni estúdio, ò trabájo: y assi se suele decir Se le entró bobamente por las puertas la fortúna, se está comiendo bobamente tanta renta, &c. Lat. *Inopinatè. Temerè.*

BOBARRIA (Bobárria.) s. m. Lo mismo que Bobarrón, ò Bobalías. Es voz inventada por el vulgo. Lat. *Fatuus. Stultus.*

BOBARRON. s. m. Aument. de Bobo. El que es mui bobo, nécio y simple, demostrándolo en sus dichos y acciónes. Es voz jocosa y vulgar. Lat. *Valde bebes & ineptus, stupidus & insulsus.* PIC. JUSTIN. fol. 152. A buenas noches pabón, deshace el rodancho mosquilón, arrimate gigantón, que eres un *bobarrón.*

BOBATICAMENTE. adv. Con poca prudéncia, inadvertida y neciamente. Lat. *Fatuè. Stolidè.*

BOBATICO (Bobático.) s. m. El sugéto que es bobo de contínuo. Lat. *Fatuus. Stolidus.*

BOBAZO. s. m. Aumentat. de Bobo. Sumamente simple, bobo y majadéro. Lat. *Valde stolidus, stupidus.*

BOBEAR. v. n. Hacer ù decir necedádes y simplézas, ò cosas disparatadas. Lat. *Desipere. Insipienter, aut stolidè agere.*

BOBEAR. Metaphoricamente significa gastar el tiempo inutilmente, empleándole en cosas vanas, y de que no se saca provecho alguno: como los que andan haciendo terréro à las mugéres, y passean las calles como por oficio. Lat. *Nugari. Nugas agere.*

Hacer *bobear* à otro. Disponerle y encaminarle à que incurra en alguna simpléza. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Infatuare.*

Qué haces bobo? *Bobeo*: escribo lo que me deben, y borro lo que debo. Refr. contra algunos bellácos, que con capa de sencilléz procúran engañar à los otros, y hacer su negócio por qualesquiera medios. Lat.

Hem morio, quid cogitas? stultissimus
Appingo mihi debita, aboleo quæ debeo.

BOBEDA. Vease Bóveda.

BOBEDAD. s. f. Lo mismo que Simplicidád y bobería. Vease. Es voz antiquada. GUEV. Epist. à Doña Francisca de Guevára, pl. 427. Mas no me mandeis adivinar, porque yá podría ser decir yo en este caso alguna simplicidád ò *bobedád.*

BOBERIA. s. f. Dicho, ò hecho nécio, simple y disparatado. Viene del nombre Bobo. Lat. *Stultitia. Stoliditas. Nugæ, arum.* ANT. AGUST. Dial. fol. 199. Y otras *boberias* de la Gentilidád. LOP. Philom. fol. 158.

Reprehender al que mas quien sabe menos,
Es vanidád enxerta en bobería.

BOBERIA. Se llama tambien la incapacidád misma, y falta de entendimiento que padéce el que es bobo. Lat. *Mentis stupiditas.*

BOBIBELLACO. s. m. El bobo con mucha malícia que siempre está desconfiado, y ni se le puede reducir, ni es facil de engañar por vivir recelóso de todo. Es palabra jocósa, inventada y compuesta de Bobo y belláco. Lat. *Callidus gerro. Astutus nugator.* PIC. JUSTIN. fol. 150. Assi se

Digitized by Google

se aliviara un poco del cansáncio que suelen te-ner de tratar con algunos *bobibelláços* como él.

BOBICULTO, TA. adj. La Persóna, ò cosa como papél, libro, ù otra composición boba; pero que afecta en el estílo querer parecer discréta. Es voz compuesta de los nombres Bobo y culto; pero jocósa, y solo usada en lo Poético. Lat. *Exculti, ut sibi videtur, sermonis futilis blâterator.* ESQUILACH. Rim. Cart. 3.

Pues yá si acáso en la revuelta llega
A concurrir el coche prisionéro,
Donde una bobiculta *se despliéga.*

BOBILIS, BOBILIS. Modo de hablar adverbiál, que regularmente vá precedido de la partícula De, y su significado correspónde à De balde, sin trabájo, ni merecerlo, por una fortúna deshe-cha. Duplicase siempre el bóbilis para dár mas fuerza al significado y phrase, que es vulgar y permitida en lo jocóso. Su orígen viene de la pa-labra Bobo con terminación Latina en bilis pa-ra hacerla mas ridícula. Lat. *Ultro. Citra nego-tium, vel operam.* QUEV. Cuent. Qué quería? lle-varse de *bóbilis bóbilis* mi hacienda? CERV. Quix. tom. 2. cap. 71. Para que yo le comunique con otro de *bóbilis bóbilis.*

BOBILLO, LLA. s. m. y f. dimin. de Bobo. La Persóna que no es totalmente boba; pero no tiene todo el juício y seso que es regulár. Mas comunmente se toma por voz de cariño, que usan los Padres y los mayóres con los mucha-chos y gente de su casa. Lat. *Stultulus.* QUEV. Tacañ. cap. 21. Anda *bobillo*, que si te inquie-taban las mugéres, bien sabes tu, que soi yo fiél perpétuo en esta tierra de essa mercadería. PIC. JUSTIN. fol. 174. Lo malo era que yo era tan *bo-billa*, que si me preguntáran qué pedía à Dios con tantas reveréncias, no sabría responder.

BOBILLO. s. m. Jarro vidriádo, anchó de vientre, y barrigúdo, con una asa à modo de puchéro. Co-varr. dice se llamó assi por lo gordo y panzúdo. Lat. *Vasculum, i.*

BOBILLO. Se llama tambien el encaxe que trahían las mugéres antiguamente prendido al rededór del escóte, que caía hácia abaxo como valóna. Lat. *Muliebre quoddam ornamentum, ab uno ad al-terum humerum excurrens.*

BOBINA (Bobína.) s. m. Lo mismo que bobo, à quien por su simplicidád le hacen executar quan-to quieren, y le trahen al retortéro como las mu-géres al huso. Es voz tomada del Francés *Bobi-ne*, que significa Huso, y vulgarmente usada en Aragón. Lat. *Insipiens. Stolidus. Fatuus.*

BOBISSIMAMENTE. adv. Mui simplemente, sin alguna luz de entendimiento ù discreción. Lat. *Stultissimè.*

BOBISSIMO, MA. superl. de bobo. El mui simple y mentecáto. Es voz que en lo sério tiene poco uso, y solo se usa en la conversación para pon-derar que uno es totalmente incapáz y sin luz de entendimiento. Lat. *Stultissimus.*

BOBITO. s. m. dimin. de bobo. Lo mismo que Bobillo, y es usado como por cariño, y familiar-mente. ALFAR. fol. 25. Y dándome con su ma-no unos golpecitos debaxo de la barba, me dixo, y adonde vá el *bobito*?

BOBO, BA. s. m. y f. La Persóna nécia, de poco entendimiento y capacidád. Covarr. dice viene de la voz Latina *Bos*, aludiendo à que assi como el buey es pesado y tardo en su movimiento, del mismo modo lo es el bobo en aprender y enten-der en las operaciones del alma. Lat. *Stultus. Fa-tuus.* NIEREMB. Difer. lib. 5. cap. 8. §. 2. Enton-ces le dixeron que solo faltaba una *boba* que esta-ba en la cocina. PIC. JUSTIN. fol. 152. Si le tor-nasse à requerir el cañal, despues de haver comi-do mas guindas que él arrobas de *bobo*?

BOBO. Segun Covarr. se llama el Morál como por antíphrasi, porque paréce tener conocimiento y prudéncia para no brotar hasta que passan los hielos. Lat. *Morus, i.*

BOBO. Se llamaba antiguamente, segun Covarr. un tocado que echaban por debaxo de la barba pa-ra abultar la cara, aludiendo à los bobos que por lo común son carrillúdos. Lat. *Muliebre teg-men, quod caput & mentum perstringebat.* PANT. Rom. 18.

Toma oficio y almidóna
las valónas y los bobos.

BOBO. En los entremeses de las comédias se llama el que hace el papél de Gracioso, porque con dichos y chistes, que parécen simplezas, divier-te y alegra al auditório. Lat. *Sannio, onis.* QUEV. Mus. 7. Rom. burl. 8.

Parecieronme entreméses,
con sus dos bobos *las pobres.*

BOBO. En Germanía significa el Hurto parecido, segun Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Fur-tum suo domino restitutum.*

Como *bobo*. Ironía con que se pinta al que por agú-do y discréto se valió de la ocasión, y consiguió lo que deseaba. Lat. *Scilicet stultè.* QUEV. Mus. 6. Rom. 2.

El Dios toro como bobo,
del mar se llegó à las ondas.

Engaña *bobos*. Apódo que se dá à los que, con cosas de poco valór y sola apariéncia, andan embau-cando à otros que son de poco sesso y simples, para quitarles lo que tienen de utilidád y prove-cho. Lat. *Stultorum aut amentium ludificator.* QUEV. Mus. 6. Rom. 91.

Este mundo engaña bobos,
engaitador de sentidos.

Entre *bobos* anda el juego. Phrase que se dice quan-do los que pretenden alguna cosa son igualmen-te belláços y diestros, que con dificultad se de-xarán engañar, y por esso se suele añadir: y to-dos eran fulléros. Lat. *Inter stultos scilicet simpli-cesque res agitur.* QUEV. Mus. 5. Xac. 13.

Entre bobos anda el juego,
no sino huevos assados.

Es mui *bobo* para Alcalde. Phrase vulgár que se di-ce del que no es à propósito para nada: y con ella se dá à entender su incapacidád è inhabili-dád. Lat. *Ineptus est & stultus capiendo muneri.*

Limon *bobo*. Cierta espécie de limónes, mas grandes que los ordinários, de que hai cópia en Andalu-cía y Valéncia. Lat. *Citreum limonium grandius.*

Manga *boba*. La manga ancha, que no tiene puño, ni se ajusta al brazo. Lat. *Manica sine adstrig-mentis.*

No es para *bobos*. Modo de hablar con que se dá à entender que una cosa es dificultosa y árdua, y que

Digitized by Google

que necessita una grande habilidad para tratarse y manejarse. Lat. *Magnum quid, & magnæ cogitationis.*

No jueguen *bobos*. Se dice quando à alguno por inadverténcia, ù descuido suyo, le han engañado en algun negócio. Lat. *Ne simplices & stulti ludant.*

Paréce *bobo*. Locución vulgár que se suele usar irónicamente, y se dice del que en los ajustes y conciertos tira siempre à sacar el mejor partido. Lat. *Videtur scilicet stultus.* QUEV. Mus. 6. Romanc. 79.

Julio, que paréce bobo,
es el mes que por las tiendas
pide con mayor calór,
y demanda con mas fuerza.

Quereis hacerme mas *bobo* de lo que soi? Expressión familiár de que uno suele valerse, para expressar que entiende y sabe lo que se trata, quando otros quieren deslumbrarle, y persuadirle à que entienda, ò haga lo contrário. Lat. *Stultiorem me ne facere cupis, quàm sim?*

BOBOS VAN AL MERCADO, CADA QUAL CON SU ASNO. Refr. contra los que por salir con la suya insisten nécia y porfiadamente en su dictámen, aunque conozcan es contra razón. Lat.

Ad nundinas it asinus, & simul vectus.

Al *bobo* múdale el juego. Refr. aludiendo à algunos sugétos, que sin saber ni entender lo mas claro y facil de las artes, tienen de memória algunos puntos ò matérias obscúras para ostentar erudición y sabiduría: y aconséja que à estos se les muden qüestiones, para sacar en claro su ignorancia. Lat.

Varias subinde garrulo move lites:
Ostendet ille protinus leves nugas.

De *bobos* y *bobas* se hinchen las bodas. Refr. que enséña que la gente de juício concurre con dificultad à festínes y banquétes, pues denóta poco sesso, reflexión y maduréz dedicarse à estas fiestas. Lat.

Homunculis mulierculisque perstrepunt,
Honestiorum quanvis, ipsæ nuptiæ.

El *bobo* si es callado por sessúdo es reputado. Refr. que enséña ser gran prudéncia ocultar con el siléncio lo que falta à la capacidád. Lat.

Cum tacet, haud quicquam differt sapientibus amens.

Mulo coxo, y hijo *bobo* lo sufren todo. Refr. que se dixo, porque ni el mulo coxo puede abreviar ò accelerar el passo, por mas golpes que le dén con la vara, ni el hijo que es simple siente los imprupérios y baldónes que se le dicen por su incapacidád. Lat.

Aut mulus aliquis claudicans, aut natus stupens;
Qui cogitur tot fustis ictus ut ferat.

Ovejas *bobas* por dó vá una ván todas. Refr. contra los nécios, que siguen ciegamente à los que ván delante, sin advertir donde los guian. Lat.

Quà fertur una, stultius quo non genus,
Oves feruntur ceteræ cæco impetu.

Si soi *bobo* metanme el dedo en la boca. Refr. que denóta que ninguno hai tan simple, que para su negócio no sepa lo bastante, y atienda à sus cosas, como que son útiles à su provécho. Lat.

Tantus tibi cum videar esse nunc rudis,
Ori admoveto, heus, indicem lubens meo.

BOBON (Bobón.) s. m. Aument. de bobo. Bobo en gran manéra, y con pesadéz. Es voz que solo tiene uso en la conversación familiár, y en lo jocóso. Lat. *Nimis stupidus.*

BOBONCILLO, LLA. s. m. y f. La Persóna simple, ò innocente en sentído irónico. Es próprio de la conversación familiár, y de la Poesía jocósa. GONG. Rom. burl. 4.

Narciso, no el de las flores,
pompa que vocal sepulcro
construyó à su boboncilla
en el valle mas profundo.

BOBOTE. s. m. Aument. de bobo. El simple y abobado; pero sin ser perjudiciál en sus cosas. ENTREM. DE LA BURLA DE LOS CAPONES.

Que ha dos horas que digo à este bobóte
Que lleve à assar à la pastelería
Unos capónes que me envió mi tia.

BOBUNO, NA. adj. Cosa de bobos, ò lo que es próprio y común en ellos. Es voz inventada y jocósa. Lat. *Res stulta.* PIC. JUSTIN. fol. 193. Yo pienso que estos salváges le quadraron por dos razónes, la una por la conveniéncia *bobúna.*

BOCA. s. f. En los racionáles es la parte del rostro que está debaxo de la naríz abierta y formada entre dos lábios, y con una capacidád interiór, que llega hasta las fáuces, por la qual respíran, hablan, recíben el alimento, y despiden la salíva y otros excrementos. En los irracionales es la parte de la cabéza ò cara, por donde respíran, percíben el alimento, y arrójan lo que à la naturaleza es nocívo, y forman el sonído y manéra de voz que cada uno tiene conforme à su espécie: como el ladrído del perro, el mugído del buey, &c. Viene del Latino *Bucca*, que significa esto mismo. PARTID. 2. tit. 4. l. 1. Todo home, è mayormente el Rey se debe mucho guardar en su palabra.... cá despues que sale de la *boca* non puede home facer que non sea dicha. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 26. La priméra digestión, y el primer oficiál que la hace es la *boca*. SAAV. Empr. 12. Los locos tienen el corazón en la *boca*, y los cuerdos la *boca* en el corazón.

BOCA. Se toma por abertúra, rotúra y agujéro grande: y assi se dice Boca de la tierra, boca de cueva. Lat. *Hiatus, us.* MEND. Guerr. de Gran. lib. 4. num. 29. Y diciendo esto se fué para la *boca* de la cueva. CORR. Argen. fol. 87.

De las obscúras bocas *de la tierra.*

BOCA. Espécie de camarón semejante al cangréjo; pero mas pequéño, cuya carne, ò substáncia es sabrosa, y está encerrada en unas como váinas ò costras algo fuertes. Es voz usada en Andalucía y Províncias confinantes: y regularmente se usa mas en plurál, diciendo Bocas. Lat. *Cammari species.*

BOCA. En Germanía significa el Reál. Juan Hidalgo en su Vocabulario.

BOCAS. En el juego de la argolla se llama la parte del aro, que no tiene las rayas que se dicen barras, y el que entra la bola por ellas ha de volverlas à deshacer, para poder en adelante ganar raya. Los muchachos llaman Culas, por ser la parte opuesta à las barras ù delantéra. Lat. *Antica pars metæ annularis in ludo Armillari.*

Digitized by Google

Boca abaxo, y boca arriba. Es el modo de estar puesto, ò echado uno, ù alguna cosa con la boca mirando al suelo, ò al Cielo. Lat. *Supinus. Pronus,a,um.* Fr. Luis de Gran. Symb.part.2. cap. 13. §. 1. Arrastrándolos unas veces *boca arriba*, otras veces por las espaldas, y hiriéndolos continuamente con palos y piedras. Esteb. fol. 45. Donde estaba quatro horas como caballo de lacerado *boca abáxo* y sin comer.

Boca con boca. Phrase adverbial, que expressa el modo de estar dos mui juntos. Trahela Covarr. en la palabra Boca. Lat. *Propius alicui esse.* Ercill. Arauc. Cant.13.

Y con piadosos ojos lastimosa,
Boca con boca *assi le conjuraba.*

Boca de calle, de puente, &c. La entrada y princípio de ella. Suele usarse la de la calle sin la partícula De, diciendo Bocacalle, y assi es mas freqüente; pero es syncopado. Lat. *Via vel pontis aditus, ingressus, us.* Pulg. Chron. de los Reyes Cath. cap.59. La gente de los Portogueses, y los tiros de pólvora que estaban assentados contra la *boca de la puente* lo impedían de manéra, que no podían salir.

Boca de cañon, tiro, ù pieza de artilleria. Es la parte por donde se carga y descarga. Lat. *Tormenti os, oris.* Argens. Maluc. lib.2. fol.55. Arrója azúfre, humo y piedras berméjas, como por *bocas* de bombardas. Ercill. Arauc. Cant.32.

A la boca de *un gruesso* tiro *atados,*
Fueron dándole fuego ajusticiados.

Boca de costal. La abertúra por donde se llena y vácia. Lat. *Sacci os.* Quev. Mus.6. Rom.41.

Las bocas descomulgadas,
pues tantos dinéros cuestan,
sean yá bocas de costál,
porque las aten por ellas.

Boca de escorpion. Se llama la del maldiciente y murmuradór, porque no habla palabra que no sea mordiendo, y envenenando à aquellos de quienes habla. Lat. *Os maledicum. Homo mordacissimus.*

Boca de espuerta. A semejanza de la espuerta que casi toda es boca, se llama assi la boca grande y rasgada, y tambien la que no guarda secréto alguno, sino que dice facilmente quanto sabe, y lo vácia al instante: y assi añaden algunos el adjetivo Rota para explicar mas la facilidad en hablar, diciendo: Es una boca de espuerta rota. Lat. *Os patulum.*

Boca de estomago. Es aquella parte que média entre el pecho y el vientre, en que se recibe y cuece el alimento para distribuirle à las partes del cuerpo. Lat. *Stomachus, i,* vel *Os ventriculi.*

Boca de estomago. Llaman tambien assi, ò entienden vulgarmente, la parte exterior que corresponde à la verdadéra boca del estómago. Lat. *Extima pars stomachi, seu oris ventriculi.*

Boca de fuego. Se llama generalmente toda arma que se carga, y hace su efecto con la pólvora; pero con especialidád se entiende de las que se manéjan con la mano, como escopéta, pistóla, trabúco, &c. Lat. *Arma ignifera, vel igniflua.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib.4. cap.9. Formó Hernan Cortés sus tres esquadrónes: puso en su lugar las picas, las *bocas de fuego*: repitió las órdenes à los Cabos.

Boca de gachas. Apódo que se aplíca al que tiene el habla débil y confúsa, que no se le percibe bien lo que habla: y tambien al que hace mucha salíva quando habla, salpicando à los que le oyen. Lat. *Blæsus, i.*

Boca de herida, ò llaga. Es la rotúra, ò agujéro que hace la misma herída en el cutis, ò piél, que es por donde se empieza à internar. Lat. *Vulneris labrum.* Hortens. Mar. fol.241. Con tantos gritos como daban hasta en la Cruz las *bocas de las heridas.*

Boca de horno. Se llama assi la abertúra que se le hace para meter la leña y el pan, ò lo que se ha de cocer en él. Lat. *Præfurnium, ii.*

Boca de hucha. La que es undida hácia adentro, à semejanza de las cisúras que tienen las huchas de barro, en que los muchachos guardan los ochavos, que son mas undidas por la parte interiór, para que no los puedan sacar con facilidád. Lat. *Os compressis labris.*

Boca de lobo. Expressión común y vulgár para significar la noche que es mui obscúra, como suelen ser las del Invierno, y quando el Cielo está cubierto de nubes mui espésas. Parèce haverse tomado esta locución, ò porque la boca del lobo es mucho mas negra que lo demás del cuerpo, ò porque el lobo no se descubre, sino en la obscuridád. Lat. *Atra, tenebrosa nox.* Quev. Fort. Noche de Invierno de las que llaman *boca de lobo.*

Boca de Puerto. La entrada de él viniendo de la mar. Lat. *Aditus, vel os portus.* Cerv. Quix. tom.1. cap. 39. Echando la gente en tierra fortificó la *boca del puerto*, y estúvose quedo.

Boca de rio. Es la parte por donde entra, y desagua en el mar. Tosc.tom.8.pl.188.Lat. *Ostium.* Marian. Hist. Esp. lib.1. cap.22. El *rio* Niger entra en el mar por dos *bocas.* Baren. Guerr. de Fland. pl. 85. Deságuan en el Océano con *bocas* tan profundas y espaciosas, que perdída la forma de *rios*, parèce llevan al mar nuevos mares.

Boca de risa. Phrase que dá à entender la apacibilidád, dulzúra y agrádo que alguno tiene, ò muestra en el semblante y las palabras. Tambien se dice Cara de risa. *Grata oris species, jucunda, accepta.*

Boca que dice de no, dira de si. Phrase vulgár, y máxima de los astútos y entremetidos, que no se rinden, aunque se les niegue una y otra vez lo que pretenden; sino que buscan otra coyuntúra en que el que ha de conceder esté de mejór humór para hacer la grácia. Lat. *Is qui modò negavit, postmodum annuet.*

A boca. adv. que expressa el modo de tratar algun negócio de palabra, y careándose los sugétos, y no por cartas, ò papéles. Lat. *Coràm agere cum aliquo.*

A boca de costál. Phrase adverbiál, que segun Covarr. vale lo próprio que sin medida, sin tassa, y como à bulto. Lat. *Nulla mensuræ ratione habita.*

A boca de Invierno. Lo mismo que al princípio del Invierno. Lat. *Appetente hyeme.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 14. Tiene tambien otra discre-

Digitized by Google

eleccion la ovéja con toda su simplicidad, que *à boca del Invierno* se dá gran priessa à comer.

A *boca* de noche. Lo mismo que al anochecer, al crepúsculo de la tarde, ò al tocar las Avemarías. Lat. *Appetente nocte.* Esteb. fol. 308. Salí *à boca de noche* de la Ciudad como gran señor, ò como mercadante de banco roto.

A *boca* de sorna. Phrase de la Germanía, que es lo mismo que à boca de noche. Cerv. Nov. 3. fol. 114. Que yo iré allá *à boca de sorna*, y haré cala y cata. Esteb. fol. 326. Y que me convenia andar de dia con escolta, y *à boca de sorna* con patrulla.

A *boca* llena. Modo adverbial. Significa lo mismo que publicamente, con claridád y sin rebozo, ni dissimulación. Lat. *Plenis buccis. Pleniori ore.* Maner. Apolog. cap. 21. Ya lo decimos, y publicamente lo decimos........*à boca llena* lo gritámos à los atormentadóres: que adorámos à Dios por Christo. Quev. Mus. 5. Xac. 14.

Tantos años le dé Dios,
que le llame à boca llena
Matus Phelipe la fama,
confundida con la cuenta.

A pedir de *boca*. Phrase para expressar que una cosa viene ajustada, cabál, mui à tiempo y à medida del deséo. Lat: *Ad voluntatem. Omnino ex animi cogitata sententia.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 31. Al rúcio se le dará recado *à pedir de boca*. Quev. Fort. Los años que tiene son pocos (y decia entre sí por vivir) lo demás es *à pedir de boca.*

A que quieres *boca*. Es dár y regalar à uno con todo lo que ha menester en abundáncia, y à medida de lo que puede desear. Lat. *Affluenter. Ad desiderii cumulum. Ad omnem cupiditatis satietatem.* Alfar. fol. 176. El que como yo estaba hecho *à qué quieres boca*, cuerpo qué te falta.

Calentarse la *boca*. Metaphoricamente se dice de los que en empezando à hablar se ván encendiendo, y se desenfrenan à decir mas de lo que se les pregunta, y de lo que es razón, descubriendo defectos ajenos. Es tomado de los caballos, que quando se les calienta la boca se precipitan y pierden la obediéncia al freno. Lat. *Verbis incalescere.* Hortens. Adv. y Quar. fol. 117. Dios nos libre de *bocas que se calientan.*

Callar la *boca*. Vale lo mismo que no replicar, ni hablar palabra. Lat. *Obmutescere.* Cerv. Nov. 8. pl. 260. Si quiere comprar la que le conviene, vengase conmigo, y *calle la boca.*

Cerrar las *bocas*. Lo mismo que tapar bocas. Lat. *Opinionem aliquam infirmare.* Ribadeneir. Flos Sanct. tom. 1. Fiesta de la Circuncisión. Sujetóse, pues, à la Circuncisión para manifestarnos que era hombre verdadéro........y para *cerrar las bocas* de todos los perversos heréges, que pusieron doléncia en la humanidad de Jesu Christo nuestro Redentór.

Coserse la *boca*. Vale lo próprio que guardar, inviolable y rigurosamente, siléncio y secréto en alguna cosa que uno sabe, ò se le confia. Lat. *Sibi os praecludere, opprimere.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 25. Y con todo esto *nos hemos de coser la boca*, sin ossar decir lo que el hombre tiene en su corazón, como si fuera mudo.

Dár con *boca* de tirere. Phrase que dá à entender que despues de muchas ofertas y tiempo se dexa à uno burlado en lo que se le havia prometido. Lat. *Ludificare aliquem. Fucum alicui facere.*

Decir alguna cosa con la *boca* pequeña. Es decirla de mala gana, y contra la própria voluntad: y si es ofreciendo algo, es sin ánimo de cumplirlo. Lat. *Verbo tenus, vel ore tenus.*

De manos à *boca*. Vale lo mismo que luego al punto, en un instante, de repente, sin intermissión ni intervalo alguno. Lat. *Ex improviso. Ex inopinato.* Quev. Cuent. Porque *de manos à boca* haría un hecho que fuesse sonado.

Dexar con la palabra en la *boca*. Es volverle à alguno la espalda quando iba à hablar, sin escuchar lo que quería responder, ù decir. Lat. *Loquentem aliquem improviso discessu interrumpere.* Ribadeneir. Flos Sanct. tom. 1. Vid. de San Francisco de Sales. *Dexóla* el Santo *con la palabra en la boca*, y escupiéndola en el rostro huyó con grande prisa de su presencia. Quev. Sueñ. Volvió las espaldas, y *dexólos con la palabra en la boca.*

Echar, ù decir de aquella *boca*. Phrase que se usa quando alguno, ò por enójo, ò por calentarsele la boca con algun motívo, ò por vício, dice contra otro muchas cosas injuriosas y sensibles. Es expressión baxa. Lat. *Nimia & perniciosa dicacitate effutire.* Quev. Cuent. Estuvo hecha de sal, y mui donósa, *diciendo de aquella boca* que daba grima.

Estar con la *boca* à la paréd, ò pegada à la paréd. Phrase vulgar que significa la mucha pobréza de alguno que no la manifiesta. Lat. *Summam ipsius egestatem, prae nimio pudore, ne verbo quidem proferre.* Quev. Cuent. Que le veré *la boca à la paréd*, y no le daré una sed de agua.

Estar, ò andar con la *boca* abierta. Vale admirarse nécia y simplemente de alguna cosa que se vé, ù oye: y tambien se suele decir del que se para à vér, ù oír alguna cosa que le suspende y embeléso. Lat. *Hianti ore defigi.* Quev. Entremet. Y nosotros *la boca abierta*, y el moco tan largo, comprando babadóres y dixes.

Guardar la *boca*. Es observar dieta, y abstenerse de comer cosas contrárias à la salúd: especialmente los que están puestos en cura. Lat. *Gulae temperare.*

Guardar la *boca*. Observar siléncio callando lo que le puede ser dañoso y perjudicial. Covarr. dice estaba escrito sobre la puerta de una sala del tormento: Guarda la boca, y excusarás sangría: metaphora que alúde à la dieta que guardan los enfermos en la boca. Lat. *Tacere. Os sibi obstruere, reprimere.*

Hablar por *boca* de ganso. Es hablar lo que otro le sugiére para que lo diga, apuntandoselo, ò enseñandoselo à este fin en secréto, ò antes, para que esté prevenido quando llegue el caso de hablar. Lat. *Ex alterius afflatu, praescripto, aut formula, verba facere, vel scribere.* Quev. Fort. Tu que me llamas inconsiderada y borracha, acuérdate que *hablaste por boca de ganso* en Leda. Pant. Vexam. 1. Y *ha hablado por boca de ganso* muchas veces.

Hacer abrir à otro la *boca* un palmo. Phrase que dá à entender se le apriéta tanto en algun negócio, que no pare à tomar resuello, ò que se le fatiga en

Digitized by Google

en hacerle andar en diligéncias, ò en trabajar sin descanso ni intermissión. Es alusión tomada de los perros quando están fatigados en la caza. Lat. *Nimiùm urgere. Molestum alicui esse. Negotium facessere.*

Irse de *boca*. Se dice del sugéto que no se detiene ni repára en decir quanto sabe contra otro. Es tomada la metáphora de los caballos quando se calientan, y no obedecen al freno. Lat. *Quidquid in buccam venit evomere, effutire.* CASTILLEJ. fol.368.

> *Buscád quien os aconséje,*
> *pues* os vais *mucho* de boca.

La *boca* hace juego. Modo de hablar familiár con que se dá à entender que se deben cumplir las palabras que se dán, y lo que se prométe hacer, como obliga en el juego lo que se dice en él. Lat. *Standum est verbis. Verba ligant homines.*

No caersele una cosa de la *boca*. Es tener alguna costumbre buena, ò mala, ò algun estribillo que ha hecho costumbre, y siempre y con qualquier motivo se repíte: como voto, murmuración, mala ò buena palabra. Lat. *Vocem aliquam crebrius usurpare, inculcare.* RIBADENEIR. Flos Sanct. tom.1. Vid. de Santa Margarita. Tenía tan impresso en el corazón el Sacratíssimo nombre de Jesus, que *nunca se le caía de la boca.*

No decir esta *boca* es mia. Es haver callado, sin prorumpir una palabra, ni desplegar los lábios. Lat. *Altum silentium tenere.* QUEV. Cuent. El *no dixo esta boca es mia*, y tiesso que tiesso.

No desplegar, ò no despegar la *boca*. Es callar alguna cosa, ò no quejarse, especialmente quando tiene motivo grande para poderlo hacer. Alguna vez se usa la phrase sin negacion, para decir que se habló; pero es poco usado. Lat. *Ne hiscere quidem audere.* HORTENS. Paneg. fol.74. Aquel cordéro, que jamás supo *despegar su boca.* LOP. Com. La mocedád de Roldán, Act.2.

> *No digais de aquesto nada,*
> *que ahorcaré pues me toca*
> *al que* desplegue la boca.

No haver persóna buena en *boca* de alguno. Expressión que denóta que la tal persóna indistintamente habla mal de todos, segun es su génio. Lat. *Neminem aliquo maledicentiorem esse.*

No os salga de la *boca*. Phrase con que se encomienda y advierte à alguno el secréto de una cosa. Lat. *Ne ex tuo hoc excidat ore.* QUEV. Cart. del Caballer. de la Tenaza. Y que guarde secréto: Yo le guardaré de manéra, que *ni salga de mi boca*, ni entre en la de V.m.

No se puede tapar la *boca* à todos. Phrase que dá à entender es impossible el evitar del todo la mormuración, porque no todos toman las cosas de una misma manéra, ni las juzgan hechas por el mismo fin con que se executaron. Lat. *Impossibile quidem factu est, omnium ora obstruere.*

No teneis *boca*? Expressión, è interrogación con que se le previéne à alguno que hable ò responda quando es menester, ò conviéne, y no lo hace en tiempo oportúno. Lat. *Es ne elinguis? Siccine os tibi oblitum est?* HORTENS. Mar. fol.48. No solemos decir acá al que no sabe decir lo que conviéne *No teneis boca?*

No tener *boca* para negar, ò para decir de no. Significa ser facil para conceder lo que se le pide; sin tener cara ni aliento para excusarse y negarlo. Lat. *Ne verbo quidem obsistere, minime audére.*

No tener que llegar à la *boca*. Es estar alguno en extréma necessidád, sin tener con que alimentarse, ni que comer. Lat. *Extrema egestate premi, laborare.*

No tomar à uno en la *boca*, ò à alguna cosa. Es tenerle olvidado, no hablar, ni acordarse de él, ù de ella. Lat. *De re aliqua omnino reticere. Altum silentium tenere.* QUEV. Mus.6. Sonet.52.

> No se tome en la boca *el perro muerto,*
> *Quebremos desta vez el ojo al diablo.*

Oler mal la *boca*, ù heder la *boca* à alguna persóna. Fuera del sentido recto, se entiende metaphoricamente de las mugéres que son mui pedigüeñas. Lat. *Os alicui fœtére*, vel *Fœtores avidos & flagitantes semper in ore habere, & veluti inhalare.* HORTENS. Adv. y Quar. fol.97. Decis acá que *huele mal la boca* à una mugér que pide.

Poner *boca* en alguno. Murmurar con irreveréncia y desvergüenza, especialmente del superiór. Lat. *Dicacibus verbis famæ vel honori detrahere.* FUENM. S. Pio V. fol.103. Por esso *pusieron boca* en Christo, despertando los errores de Arrio y Eutyches.

Poner el dedo en la *boca*. Es prevenir el siléncio, y insinuar que otro le guarde. Lat. *Digitum ori imponere.*

Punto en *boca*. Phrase con que se pide siléncio, ù secréto de alguna cosa, para que no se divulgue. Lat. *St: tace, tace.* CERV. Nov.8. pl.246. Mucho hablais Galléga hermana, respondió su amo, *punto en boca*, y atended à lo que teneis à vuestro cargo.

Quitarselo de la *boca*. Modo de decir con que se dá à entender que uno se abstiene y cercéna aun de lo preciso, y que necessita para sí, por darselo à otro. Lat. *Victui temperare.* CANC. Rom. que empieza: Fabio de agénos defectos.

> *Que* os lo quitais de la boca
> *solamente por reiros.*

Quitarselo de la *boca*. Tambien se dice assi quando uno se anticipa à decir algo que otro estaba para hablar, ocurriendo à un tiempo en los dos el mismo pensamiento. Lat. *Eamdem omnino cogitationem verbis antevertere, prævenire.* SOLIS, Rom. que empieza: O grande Philipo.

> *Porque el besar vuestros piés*
> me lo quitó de la boca.

Su *boca* es, ò será la medida. Phrase con que se dá facultad à alguno para que pida quanto quisiere, pues todo se le dará. Lat. *Desideria affluenter explebuntur.* ERCILL. Arauc. Cant.31.

> *Donde* siendo tu boca la medida,
> *Quiero del justo prémio assegurarte.*

Sustentar muchas *bocas*. Es tener en su casa muchos que sustentar, y à quienes dár de comer. Esto no se entiende de los animáles que se tienen en casa: como caballos, perros, &c. sino tan solamente de los racionáles. Lat. *Plurima capita alere, nutrire.*

Tapar *bocas*. Es desmentir con indústria y arte las sospechas de alguno, y hacer que se atájen las murmuraciones: y tambien dár à alguno dádibas para que calle alguna cosa que sabe, ò quiere

Digitized by Google

re decir de otro, comprándole su mal obrar. Lat. *Opinionem aliquam infirmare, refutare*, vel *Mercede vel pecunia alicujus linguam adstringere, præcludere.*

Tapar la *boca* à alguno. Vale assimismo atajarle, suspenderle, y hacerle callar, ò para que no passe adelante en lo que iba à decir, ò para que no pueda ni sepa responder, dexándole confuso, y como atolondrado. Lat. *Aliquem reddere elinguem.*

Tener buena ò mala *boca*. Se dice de los caballos que obedécen al freno con docilidád, ú de los que no se dexan regir por él. Lat. *Duri vel docilis oris equus.*

Tener buena, ò mala *boca*. Translaticiamente se dice de los hombres que hablan bien ò mal de otros por costumbre, y como por naturaléza, que muchas veces es sin motívo, y sin tener contra ellos ódio, ò queja. Lat. *Benè aut malè de alijs loqui.*

Boca con dublo no dice bueno. Refr. que se dixo, porque la passión ò el enójo que se tiene contra alguna persóna no dán lugár à que se miren sus cosas como ellas son; sino que casi siempre se repútan, y considéran como malas y defectuosas. Lat.

Affectus est qui pessimè, laudat nihil.

A una *boca* una sopa. Refr. que enséña se deben distribuir los bienes de modo que alcancen, quando no à todos, à lo menos à alguna parte, y no se los coma uno solo. Lat.

Offa unica contenta (quod sæpè arbitror)
Debebit esse bucca prorsus unica.

De la mano à la *boca* se pierde la sopa. Refr. que dá à entender la poca seguridád que hai, aun en lo que paréce que está en la mano, y que hasta que se llegue à conseguir, no se puede decir que es cierto y segúro. Lat.

Labrum inter atque poculum, multa accidunt.

Quev. Tacañ. cap. 21. Sábete hijo que *de la mano à la boca se pierde la sopa.*

En *boca* cerrada no entra mosca. Refr. que enséña que en el callar no hai jamás pelígro, y que con el siléncio se evítan muchos inconvenientes y daños. Lat.

In ore clauso musca nunquam lusitat.

Garai, Cart. en refr. Cart. 1. Algunos se allégan à mi puerta, mas como yo la tengo cerrada, à puerta cerrada el diablo se torna, *y en boca cerrada no entra mosca.*

Gente loca comeis de mi rabo, y no de mi *boca*. Refr. que condéna la malícia de los que echán siempre à la peór parte las acciones ajénas. Lat.

Ob murmurator, æmulo premis dente
Non ipse vultum; posteras sed en partes.

Huélame à mi la bolsa, y hiédate à ti la *boca*. Refr. que es máxima de los que antepónen su comodidád y provécho al buen nombre y fama. Lat.

Os fœtidum, nil curo, sit licèt tibi:
Hæc interim crumena redoleat mihi.

Llorar à *boca* cerrada, y no dár cuenta à quien no se le dá nada. Refr. que dá à entender que no se ha de ir con los males y los sentimientos à molestar al que no se interésa en ellos, pues antes es prudéncia y cordúra llorarselos cada uno para sí. Lat.

Dolore qui movebitur nihil tuo,
Ab hoc caveto ne expetas solatia.

Mala *boca* peces coma. Refr. que se usa contra los maldicientes, como deseándoles se ahóguen con las espínas, ò que atragantándose con las escamas dexen de murmurar aquellos ratos. Lat.

Guttur vomentis probra, spina strangulet.

Mal dán manos à *boca* quando no tienen que coma. Refr. que advierte que el pobre y necessitado, no puede socorrer la falta ajéna, quando no tiene para remediar la própria. Lat.

Haud largiter tendúntur egentum manus.

Miél en la *boca*, y guarde la bolsa. Refr. que aconséja que no sean escásas las cortesanías y la blandúra en las palabras; y que la hacienda se guarde y conserve. Es del Comendadór Griego. Lat.

Mellita verba funde, loculos óbsera.

No diga la *boca* lo que pague la coca. Otros dicen No diga la léngua por dó pague la cabéza. Refr. que significa que à muchos por haver sido libres en hablar les han sobrevenido muchos males y trabájos. Lat.

Ne lingua, moneo, jactet quod caput luat.

Quien *boca* há à Roma vá. Refr. que advierte que el acierto y felicidád en las operaciones depende por lo regulár del conséjo que se pide y toma para executarlas: pues el que no pregunta, de ordinário yerra, y no logra lo que deséa ò emprende. Lat.

Qui sciscitator esse poterit diligens,
Securus ibit Romæ ad ipsa mœnia.

Quien tiene *boca* no diga à otro sopla. Refr. que aconséja no se dexe al cuidádo ajéno lo que cada uno debe hacer por sí próprio. Lat.

Aliena quisquis poterit ipsemet sibi
Auxilia comparare, nemo cogitet.

BOCACI. s. m. Tela de lino de vários colóres, especialmente negro, encarnádo, ò verde, que paréce está engomado por lo tiesso. Es mas gordo y basto que la holandilla. Viene del Francès *Bocassin*. En los puertos de mar del Océano Cantábrico se llama Bocaran. Lat. *Subactum à fullone linteum.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 34. Su vestidúra era una ropa larga de negro *bocaci*. Quev. Vid. de Sant. Thom. de Villan. cap. 3. Su cama era de campo, la madéra de su colór, las cortínas de *bocaci*. Burg. Gatom. sylv. 5.

Maús de bocací *truxo gregüesco,*
Cuera de cordobán, gorrón tudesco.

Bocaci fino. Dice Covarr. se llamaba assi la holandilla; pero yá no está en uso.

BOCADA. s. f. La porción que cabe en la boca: y si es de bebida se llama oy comunmente bocanada. Lat. *Quod os capit.* Caltillej. fol. 181.

A la bocáda *priméra,*
tornéla à echar luego fuera.

BOCADILLO. s. m. Espécie de lienzo delgado mui conocido, de que se hacen cortínas para los balcónes por adentro. Es entre los lienzos finos la espécie mas ínfima. Lat. *Linteum quoddam tenuis texturæ.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 9. Cada vara de *bocadillo* de priméra suerte à quatro reales y medio. Rebolled. Ocios, fol. 129.

Y no cede en finéza
A la holanda, cambray y bocadillo.

Bocadillo. dimin. de Bocádo. El bocádo pequeño,

Digitized by Google

no, ù porción corta de comida. Lat. *Bolus, i. Frustum, i.* Espin. Escuder. fol. 8. Y cierto que muchas veces le guardo yo de mi ración un *bocadillo* que cene.

Bocadillo. Entre los trabajadóres del campo se entiende por la comida de medio dia mientras se dá piensó al ganado, porque solo comen à la mañana y à la noche. Y entre los esquiladóres del ganado se llama assi una refacción que toman à deshóra entre comida y comída. Lat. *Tenuis refectiuncula.*

BOCADITO. s. m. dimin. de Bocádo. El bocádo pequeño, y lo mismo que Bocadillo. Lat. *Frustulum, i.* Quev. Tacañ. cap. 13. Tomámos el cuchillo, y partimos *bocaditos.* Calder. Com. Los cabellos de Absalón, Jorn. 1.

Y es verdád, porque una Dama
con las pinzas de los dedos
tronchando los bocaditos,
hará que los masque un muerto.

BOCADO. s. m. La porción de alimento que naturalmente puede caber de una vez en la boca, de cuyo nombre se deriva. Lat. *Buccea, æ. Quantum bucca commodè capit.* Quev. Tacañ. cap. 4. Sentaronse, y entre los dos estudiantes y ellas, no dexáron en quatro *bocádos* sino un cogollo.

Bocado. Se llama tambien la mordedúra que se dá, ò la herida que se hace con los dientes. Lat. *Morsus, us.* Marm. Descripc. de Afric. fol. 23. Y à coces y à *bocádos* peléan con otros animáles. Alfar. fol. 154. Que acontéce abriendo......... salir un perro que se lleva media nalga en un *bocádo.*

Bocado. Se llama tambien el agujéro redondo que se hace en el cordobán, ù otra piél: y tambien en qualquier texido, con el instrumento de hierro, llamado comunmente Sacabocádos. Lat. *Foramen.*

Bocado. Tómase tambien por el venéno que se dá à alguno, envuelto en la comida para que no se perciba. Lat. *Veneficium. Toxicum.* Hortens. Mar. fol. 62. *Bocádo* en nuestro lenguage quiere decir tósigo y venéno. Ercill. Arauc. Cant. 32.

Por haver los thesóros del cuñado
Le dió la muerte envuelta en un bocádo.

Bocado. Se llama la parte del freno que entra en la boca de la caballería, por la qual se rige y gobierna. Dixose assi, porque le lleva en la boca. Lat. *Lupatum, i.* Calder. Com. Fieras afemína amór, Jorn. 2.

Rompió el alacrán al freno,
y la montáda al bocádo.

Bocados. Se llaman unas porciones que se hacen de conserva de membrillo, pera, calabaza, &c. que se dexan secar, y venden sueltos: y los llaman assi, porque por lo regulár suelen ser del tamaño de un bocádo. Lat. *Dulciarius bolus, i.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 48. La libra de *bocádos* de mermeláda à cinco reales y medio.

Bocados. térm. naut. Son los tacos que se hacen de filástica para las piezas. Vocabul. maritim. de Sevilla.

Bocado sin huesso. Se llama por translación el empléo que trahe consigo provécho sin trabajo ni cuidádo: y segun Covarr. se llaman assi los Beneficios Eclesiásticos que no píden residéncia. Lat. *Frustulum citra incommodum*, vel *Res parta vel habita citra ullum incommodum.* Alfar. fol. 91. Era *bocádo sin huesso*, lomo descargado, ocupación holgada, y libre de todo género de pesadumbre.

Comersele à uno à *bocádos.* Ponderación del furór y rábia con que uno se enója y riñe con otro, hasta llegar à morderle y lastimarle con los dientes. Lat. *Ira & morsibus aliquem aggredi dilacerare.* Quev. Orland. Cant. 1.

Y vamos al padrón desafiados,
Que aun à Merlin me comeré à bocádos.

Comerselo en uno, ù dos *bocádos.* Phrase que explíca comer mui de prisa, y como engullendo y tragando la comida, sin mascarla ni gustarla. Lat. *Vorare. Festinanter comedere.* Quev. Tacañ. cap. 13. Vino la olla, y *comimela en dos bocádos* casi toda.

Con el *bocádo* en la boca. Equivale à lo mismo que acabado de comer, y mui immediato: y assi quando se hace alguna cosa en esta ocasión se dice que es con el bocádo en la boca: esto es sin haver reposado la comida. Lat. *Statim à prandio.* Hortens. Mar. fol. 253. *Con el bocádo en la boca,* que decís, sin aguardar à dár grácias.

Contarle à uno los *bocádos.* Modo de decir con que se exagéra el cuidado impertinente que algunos criados tienen con lo que su amo come, pareciéndoles que es mucho, y mas de lo que ellos quisiéran, por lo que se les apóca el resíduo que les queda. Lat. *Nimis curiosè intentum esse alicui, dum prandet.* Castill. Solorz. Donair. fol. 89.

Vér que quieran contarle los bocádos.

No tener para un *bocádo.* Expressión con que se dá à entender que uno está en la última miséria. Lat. *Ad extremam egestatem redigi.*

Bocado comido no gana amigo. Refr. que aconséja y advierte, que el que quisiére tener amigos debe ser franco, liberal, y partir con ellos lo que tuviére. Lat.

Nullos amicos comparat liguritor.

A buen *bocádo* buen grito. Refr. que dá à entender que las cosas de honór y conveniéncia suelen costar mucho afán y trabájo para su logro. Es tomado de los gotósos, que por haver comido desordenadamente lo que les daña, se sigue el tener acerbos dolóres. Lat.

Doloris esto particeps, qui dulcibus
Infarsit ille turgidus ventrem cibis.

Garai, Cart. en refr. Cart. 3. Que quien lo comió justo es que lo pague, porque *à buen bocádo buen grito.*

En quanto digo y hago pierdo *bocádo.* Refr. contra los que en todo miran solo à su provecho, y con tanto afán y ánsia, que no desperdícian la menór ocasión, ni descansan, pareciéndoles que por qualquier detención lo pierden todo. Lat.

Quod prosit, hoc consector, & nil amplius.

Mas valen dos *bocádos* de vaca, que siete de patata. Refr. que enseña, que aprovecha mas el alimento substancioso, aunque sea en menos cantidad, que lo delicioso, y de golosina en mayor porción. Lat.

Bovina multò charior bellariis.

Quien hace los mandádos que coma los *bocádos.* Refr. que dá à entender que se ha de remunerar, y

Digitized by Google

y dár de comér al que trabája y ſabe merecerlo. Lat.

Is qui imperata perficit, panem ferat.

BOCAL. ſ.m. Cierta eſpécie de jarro con que ſe ſaca el vino de las tinájas, que tiene el cuello angoſto. Es voz Italiana, que trahe Covarr. en ſu Diccionario, y tiene poco uſo. Lat. *Laguncula, læ.* Esteb. fol. 309. Fué la cauſa el pedirme la cantidád de ſeis *bocáles* de vino de ſolo una comída.

Bocal. Se llama en las coſtas del Océano Cantábrico la entrada ceñída y eſtrecha de los Puertos que no tienen barra. Lat. *Aditus anguſtus in portu.*

Bocal. Se llama tambien la pieza de metál que ſe pone en la boca del clarín para tocarle, que es lo que ajuſta à los lábios el que la toca. Lat. *Tubæ buccula, æ.*

Bocal. adj. de una term. Coſa perteneciente à la boca. Su uſo mas freqüente es hablando de la oración bocál: y aunque ſe halle por lo regular eſcrito con *v*, debe ſer con *b*, por venir de la palabra Boca; pero no en otras acepciónes en que viene de Voz, como ſe dirá en ſu lugar. Lat. *Res quævis ad buccam pertinens.* Sant. Teres. Camin. cap. 22. Ni ſabeis qual es oración mentál, ni como ſe ha de rezar la *bocál*...... Yo he de poner ſiempre junta oración mentál con la *bocál* quando ſe me acordáre. Fr. Luis de Gran. Mem. trat. 5. cap. 4. Otra manéra hai de oración, que à la voz del corazón añáde las palabras de la boca, que es la que llaman *bocál.* Burg. Gatom. Sylv. 1.

Cantó un Soneto en voz medio formada
En la artéria bocál, *con tanta grácia*
Como pudiera el Músico de Thrácia.

BOCAMANGA. ſ. f. El extrémo de la manga que eſtá mas cerca de la muñéca. Lat. *Manicæ extremitas, brachii juncturam perſtringens.* Esteb. fol. 116. Unas me las quitaban, y otras me las diezmaban, y emboſcándolas en los tocádos, y ocultándolas en las *bocamangas.*

BOCANADA. ſ. f. La cantidád de liquór que ſe puede tomar de una vez en la boca, ò que cabe en ella. Viene del nombre Boca. Lat. *Hauſtus, us.* Espin. Eſcuder. fol. 59. Comenzó el eſtómago à baſquear, y arrojó tanta cantidád de *bocanádas*, que de vacía la barriga la doblaba.

Bocanada de gente. Metaphoricamente ſe dice de la muchedumbre ò tropa de ella, que viene como de golpe, ù de una vez. Lat. *Hominum manipulus.* Quev. Fort. Y entrando una *bocanáda* de acreedóres embiſtieron con ellas. Pant. Romanc. 8.

Quien bocanáda *tan rica*
de lacáyos os boſtéza?

Bocanada de viento. El golpe de áire que viene ò entra de repente, y ſe ſuſpende luego. Lat. *Venti vehementior flatus.*

Echar *bocanádas*. Phraſe translatícia, que vale jactarſe y vanagloriarſe de ſábio, valiente, noble, poderoſo, y aſsi de otros títulos. Lat. *Se tumidè jactitare.*

Echar *bocanádas* de ſangre. Se dice literalmente del que eſtá herído, ò laſtimado del pecho, que arrója ſangre por la boca como vomitando, y à eſpadañádas, que ſe llaman comunmente bocanádas: y por translación del que ſe précia y hace alarde de ſer mui noble, y emparentado con los de la priméra calidád y nobléza. Lat. *Vomere ſanguinem,* vel *Genus & proavos inepte jactare.*

BOCAZA. ſ. f. Aumentat. de boca. La boca mui grande, mui raſgada, y que parèce quiere llegar de oréja à oréja. Lat. *Sparſum, ac latè diductum os.* Lop. Com. Los bandos de Sena, Act. 2.

Quando las oréjas ſon
dos linos, y la bocáza
paréce en abierta plaza,
catadúra de melón.

BOCEL (Bocél.) ſ.m. El lábio del vaſo que forma la boca de él, de donde paréce tomó el nombre con ſola la corrupción de la *a* en *e*. Oy tiene poco uſo. Lat. *Labrum.*

Bocel. Voz de la Architectúra. Es una eſpécie de moldúra en forma de media caña por la parte convexa. Lat. *Pars extima canaliculi in re fabrili.*

BOCELAR. v.a. Hacer ò formar el bocél à alguna pieza que ſe hace de plata, ù otro metál. Lat. *Labrum vel canaliculum elaborare, fabrefacere.*

BOCERA (Bocéra.) ſ.f. La graſſa ò xugo de alguna coſa que ſe ha comido, y ſe queda pegada à los lábios ò boca, por la parte exteriór. Viene del nombre Bozo. Lat. *Eſcæ illitus in ſummis labris.*

BOCERO. Veaſe Vocéro.

BOCHA. ſ. f. Juego que ſe juega entre dos ò mas perſónas con unas bolas mediánas, y otra mas pequéña, la qual ſe echa rodando à cierta diſtáncia, y tirando con las otras hácia donde eſtá la pequéña, el que mas ſe arríma con la ſuya à ella, es el que gana la raya. Es voz tomada del Toſcáno, y modernamente introducida. Lat. *Ludus in quo globulis certatur.*

Bocha. Se llama tambien en Murcia la arrúga del veſtído, que no ajuſta bien al cuerpo. Lat. *Plica. Ruga.*

Pan de *bocha*. Llaman en Aragón al mollète.

BOCHADO. En Germanía ſignifica el ajuſticiado. Lat. *Capitis damnatus, vel Capite plexus.*

BOCHE. ſ. m. El hoyo pequéño y redondo que hacen los muchachos en el ſuelo para jugar, tirando à meter dentro de él los ochavos para ganar, que es la calidád del juego. Lat. *Scrobiculus, i.*

Boche. En Germanía ſe llama el Verdúgo. Lat. *Carnifex. Tortor.*

BOCHERO. En Germanía ſe llama el criado del Verdúgo. Lat. *Carnificis famulus.*

BOCHIN (Bochín.) ſ. m. Llámaſe aſsi el Verdúgo en los paráges confinantes à Cataluña y Valencia.

BOCHORNO. ſ.m. Vapór caliente y moleſto que levanta el viento Soláno en el Eſtío. Puede ſer compueſto de las dos voces Boca y horno, porque el calór que dá paréce al que deſpide la boca del horno encendido; aunque tambien pudiera haverſe corrompido del *Vulturnus* Latino, que es el viento Soláno; pero en la duda ſe debe eſcribir con *b*, conforme al uſo. Dícese tambien Buchorno, y aſsi le trahe Covarr. pero es mas conforme à nueſtra léngua eſcribirle con *o*. Lat. *Ven-*

Digitized by Google

Ventus urens. Quev. Tacañ. cap. 10. Item advirtiendo los grandes *bochornos* que hai en los caniculáres......les ponémos perpétuo siléncio. Barbad. Coron. fol. 121. Por ti rondaré las noches del Invierno con la llúvia, las del Veráno con el *bochorno*.

Bochorno. El calór extraordinário causado por calma grande, ò por haver mucho fuego, cuyo efecto es dexar los cuerpos fatigados y sin fuerzas. Lat. *Æstus vehemens, immodicus. Æstivus ardor*. Marm. Descripc. de Afric. fol. 179. No ofende ni molesta tanto el ardór del Sol, como los *bochornos* que causa la falta del áire. Esteb. fol. 69. Con cuyos estufados humos, y *bochornos* de los fulminantes y abrasados leños, se fué deshelando mui poco à poco la herída de mi compañéro.

Bochorno. Se llama tambien el encendimiento que suelen padecer los racionales ocasionado de algun accidente interno, el qual suele levantarse de repente, y se passa presto. Lat. *Fervens æstus*.

Bochorno. Por translación se llama el encendimiento y alteración que suele inquietar y desassossegar el ánimo, causado yá de algun ímpetu de ira, ù del impulso del pudór y su naturál confusión. Lat. *Ruboris æstus ad os erumpens*.

BOCIL, ò BOCIN. s. m. El ruédo hecho de estéra con que se cubre el cubo de la rueda del carro, galéra, ò caléssa. En Castilla dicen Bocín, y en Aragón Bocíl. Pragm. de tass. año 1680. fol. 27. *Bocines* para los cubos de los carros ochenta y cinco maravedís.

BOCINA. s. f. Instrumento músico de boca, hueco y corvo, que tiene el sonído como de trompéta. Hácense de cuerno, y se pueden fabricar de metál. Viene del Latino *Buccina*, que significa esto mismo. Marm. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 198. Tocando sus *bocinas* y añafiles en señál de victória. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 17. Se oyeron solamente sus atabalillos y *bocinas*, que segun su costumbre tocaban à recoger.

Bocina. Llaman tambien algunos à las trompétas de metál que llevan en los navíos para hablár de lejos, las quales tienen arriba un brocál para meter los lábios, y son huecas hasta que al remáte forman trompéta, con cuya figúra se vá esparciendo la voz que viene encañonada, y se despíde lejos. Lat. *Tuba stenteropwonea*.

Bocina. Constelación celeste en el Hemisphério Septentrional, que consta de cierto número de estrellas, que su positúra retorcida forma una como bocina, y assi la llaman los marinéros, aunque los Astrónomos la conócen por la Ossa menór. Lat. *Ursa minor*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 3. §. 1. Por las quales son nombradas, como es el carro, la *bocina*, y otras semejantes. Gong. Rom. burl. 10.

> *Conóce mui bien*
> *las siete cabrillas,*
> *la* bocina, *el carro,*
> *y las tres Marias.*

Bocina. Se llama tambien cierta espécie de caracól semejante al en que nace la púrpura, y espécie de ella, aunque algo menór, y menos áspera la concha. Tiene en el caracól tantos círculos, quantos años tiene. Suelen hallarse en ellas perlas de casi igual calidád à las Orientales. Llamóse assi, porque despues de enxúta se puede tañer tan bien con ella como con una bocina de las que se hacen para tocar. Lat. *Murex, cis. Conchylium, ii*. Lag. Diosc. lib. 2. cap. 4. La *bocina* de los Griegos.......es una espécie de púrpura: y aun si Atheneo dice verdád, de la púrpura nace. Es la *bocina* algo menór que la púrpura.

Haz buena haríña, y no toques *bocina*. Refr. que enseña no se han de publicar las acciones próprias, aunque sean buenas, porque pierden en la alabanza, y están expuestas à vanidád y sobérvia. Lat.

> *Sectator esto recti, nil tuba canens.*

BOCOLICA. s. f. La comída, ò lo que es comestible, y à propósito para regalarse. Es voz vulgár y jocósa, tomada solo por el sonído, del Latino *Bucolica*, pues tiene en esta léngua mui diverso significado. Lat. *Edilia, orum*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 7. Proveídas las alforjas de cosas tocantes à la *bocólica*. Esteb. fol. 269. Me mandó que tuviesse cuidádo de visitar todos los oficios tocantes à la *bocólica*.

BOCON. s. m. El que tiene la boca grande y desmesurada. Trahe esta voz Covarr. Lat. *Bucculentus, a, um*.

Bocon. Lo mismo que Bocado. En este sentído es voz Italiana y de raro uso. Gong. Decim. al Infante Carden.

> *Para que me deis en pan*
> *y en adobo un florián,*
> *suavissimo* bocón,
> *si le visten al capón,*
> *sotána de mazapán.*

BODA. s. f. La celebración del matrimónio, ò la celebridád y fiesta con que se solemniza el casamiento. Covarr. trahe várias etymologías, que todas tienen poco fundamento, y él las pone como dudosas. Mas paréce sea voz Castellana antígua. Lat. *Nuptiæ, arum*. Fuer. Juzg. lib. 3. tit. 1. l. 5. E por aloagar las *bodas*. Marm. Descripc. de Afric. fol. 60. Estos Morábitos ván à las fiestas y *bodas* principáles. Pic. Justin. fol. 70. Lo hace por no hacer falta à un convíte de una *boda*.

Boda de hongos. Phrase festiva. Se entiende la que se hace sin lo necessário, y mui pobremente. Lat. *Paupercula nuptiæ*. Canc. Obr. Poet. fol. 122.

> *Y de diferentes setas*
> *se hace la* boda de hongos.

Andarse de *boda* en *boda*. Phrase de estílo familiár para dár à entender la vida de los ociosos, y que gastan inutilmente el tiempo, sin aplicarse ni dedicarse à cosa alguna digna de hombres. Lat. *Concursare per nuptias*.

Perro de todas *bodas*, ù de muchas *bodas*. Se llama al entremetido, y que se inxiere en las fiestas y concursos à desfrutar el júbilo, y gozar del entretenimiento. Lat. *Quarumlibet nuptiarum & conviviorum perpetuus sectator & comes*. Gong. Letr. burl. 5.

> *Siembra en una artésa berros*
> *la madre, y las hijas todas,*
> *son* perros de muchas bodas,
> *y bodas de muchos perros.*

Boda buena, boda mala martes en tu casa. Refr. que advierte que solo se debe gastar, ò emplear

Digitized by Google

plear el tiempo conveniente y oportúno en las funciones ſegun la calidad de ellas, y no deſperdiciarle, faltando à lo que cada uno tiene à ſu cargo y obligación. Lat.

Eſt nuptiarum, credo, fatale hoc, malum.

A *boda*, ni bautizado no vayas ſin ſer llamado. Refr. que advierte la cordúra con que debe vivir el que ſe précia de hombre honrado. Uſaſe contra los entremetidos en las funciones, eſpecialmente en las que hai alegría y abundáncia: como en los banquétes y comidas. Lat.

Quin ſis vocatus, noli adire nuptias.

A las romerías y à las *bodas* ván las locas todas. Refr. que ſe dixo, porque en eſte género de feſtínes las mugéres que los freqüentan no ſon bien viſtas, ni adquieren buena fama. Lat.

Per nuptias & feſta ſæpè curſitant
Muliercularum vana quæque examina.

Aun ahóra ſe come el pan de la *boda*. Refr. que dá à entender que el peſo y cargas del matrimónio no ſe ſienten en los priméros dias, y mientras duran los guſtos, y eſtán abundantes y cumplidos los regálos y demás circunſtáncias de las bodas. Uſaſe tambien de eſte refrán por alusión, para ſignificar que en los cargos y empléos, aunque ſean honoríficos, mientras dura el gozo de haverlos alcanzado, y no ſe ha experimentado el peſo grave que trahe annexa la carga de ſu cumplimiento y obligación, no ſe ſiente lo gravoſos que en ſí ſon. Lat.

Incommoda ipſa perferuntur optimè,
Dum nuptiales ore permanent cibi.

De tales *bodas* tales tortas. Otros dicen coſtras. Refr. que enſeña que los que andan en malos paſſos, no pueden tener buen paradéro. Lat.

De nuptiis hujuſmodi nil videris,
Quam futiles hujuſmodi placentulas.

Quev. Tacañ. cap. 21. De tales polvos tales lodos: *de tales bodas tales coſtras.*

El que es enemígo de la nóvia, no dice bien de la *boda*. Refr. que ſignifica la poca fé que ſe debe dár à los teſtígos apaſſionados, ò quejoſos, y la poca fuerza que tienen ſus dichos. Lat.

Quicumque nil amicus extitit ſponſæ,
De nuptiis iniquus extitit cenſor.

En la *boda* quien menos come es la nóvia. Refr. que ſignifica que en las funciones oſtentoſas y coſtoſas el que menos goza de ellas, es el que las tiene à ſu cuidado, pues ſolo pienſa en que ſalgan cumplidas. Lat.

In nuptiis eſt ſponſa, quæ minus gaudet.

La flaca báila en la *boda* que no la gorda. Refr. que dá à entender que las perſónas ricas y acomodadas, aunque acúdan à los feſtéjos y funciones, ſe eſtán quietas, y no atienden à dár guſto, ſino ſolo à ſu conveniéncia; lo que no les ſucéde à las que no lo ſon, que procúran agradar y feſtejar. Lat.

Quæ macra, ſaltat nuptiis, pinguis ſedet.

La que no báila, de la *boda* ſe ſalga. Refr. que aconſéja, que en las ocaſiones nos debémos acomodar al génio de los demás, y ſeguir el eſtílo, pues lo contrário es acreditarſe de ridículo y extravagante. Lat.

Saltare renuens, exeat de nuptiis.

La viuda llora, y otros cantan en la *boda*. Refr. que dá à entender la variedad de las coſas humanas, y la inconſtáncia del mundo, en que à un miſmo tiempo, y en una miſma ocaſión los unos llóran, quando los otros ſe alegran. Lat.

Orbata mediis conjuge gemit nuptiis,
Cùm ceteri nil anxii tripudiant.

Lo que no viene à la *boda*, no viene à toda hora. Refr. que dá à entender que el que anda corto en la ocaſión, deſpues no ſe debe eſperar ſea liberál. Y puede aludir à la dificultad que ſuele haver en cobrar la dote, quando es de prometido. Lat.

Quod nuptiali denegatur gaudio,
Nunquam, quod ipſe exiſtimo, perceperis.

Mas vale el hijo en la horca, que la hija en la boda. Refr. que exagéra quanto deben las doncellas eſtar retiradas de funciones públicas, y más de las bodas, que ſon tan ajénas de ſu eſtádo. Lat.

Appenſus ut de ſtipite hoc ſit filius,
Malo ipſe, quàm ut nata volet ad nuptias.

No hai *boda* ſin Doña toda. Refr. que cenſúra la condición de algunas perſónas entremetidas y amígas de hallarſe en todos los banquétes y feſtejos. Lat.

Amica ſuevit eſſe Chlora nuptiis;
Vix abſque Chlora nuptias inveneris.

No ſe hace la *boda* de hongos, ſino de buenos ducados redondos. Otros dicen de buenos bollos redondos, y otros No ſe hacen las *bodas* de hongos à ſolas. De todos eſtos modos refiere eſte adágio el Comendadór, fol. 78. Refránes que dán à entender que las coſas magníficas no ſe pueden hacer ſin tener mucho que gaſtar. Lat.

Haud vile pretium nuptias paraverit.

Pan de *boda* carne de buitréra. Refr. que alúde à lo momentáneos que ſon los guſtos y felicidades de eſta vida. Lat.

Brevi ſapore, credo, conſtant nuptiæ.

Perrillo de muchas *bodas* no come en ninguna por comer en todas. Refr. que enſeña que el que lo quiere abarcar todo codicioſamente, no logra nada, porque todo ſe le deſcompóne y desbaráta. Lat.

Amittit ille plura, qui plura appetit.

Quien bien báila, de *boda* en *boda* ſe anda. Refr. que ſignifica que el que tiene alguna grácia ò habilidád, ſolicíta la ſepan todos, y por eſſo ſe anda introduciendo en los feſtínes para ſer aplaudido. L.

Saltator eſt qui nuptias circumvolat.

Quien ſe enſáña en la *boda* piérdela toda. Refr. que enſeña que los intrépidos è inconſiderados malógran facilmente todas las ocaſiones de ſu provécho y guſto. Lat.

Iraſcitur qui in nuptiis, diem perdit.

Toda *boda* es torta, y el pan ſe ahorra. Refr. contra los deſperdiciados indiſcrétos, que arrójan lo que vale mucho, y ſe ponen à regatear lo que importa poco ò nada. Lat.

Dum torta nutrit feſta, parcitur pani.

BODAR. v. n. Lo miſmo que caſarſe. Es voz jocóſa è inventada. Lat. *Nubere. Ducere.* Quev. Muſ. 6. Rom. 97.

Mes que deſmancéba,
y mes que deſnóvia,
bueno à los que nadan,
malo à los que bodan.

Digitized by Google

BODEGA. s. f. El lugar ò sitio donde están las cubas, ò tinajas en que se encierra y guarda la cosecha del vino. Puede venir del nombre Latino *Apotheca*. Lat. *Cella vinaria*. RECOP. lib. 3. tit. 15. l. 5. Mandámos que en las casas y *bodégas* en que se encierra el vino........nuestros aposentadores no dén posádas, ni aposenten à persónas algunas. MANER. Apolog. cap. 6. La abstinéncia de vino era tan generál para todas las matrónas, que, porque una abrió en una *bodéga* la dispensa, la mataron à hambre sus parientes. BARBAD. Coron. fol. 125. Fué esta boda un eclipse de las viñas, y un cométa encendido, ardiente y colorado de las *bodégas* y tabernas.

BODEGA. Se toma por la cosecha, ò la abundáncia de algun lugar que coge mucho vino: y assi se dice, La bodéga de Valdemóro, la de Sahagún, &c. Lat. *Apotheca vinaria*. ESQUILACH. Rim. Sonet. 138.

De Esquivias yá, ni San Martin destrozan
Las célebres bodégas, *y el secréto*.

BODEGA. Se llama tambien en los Puertos de mar la pieza, ò piezas baxas que tienen los Mercadéres para guardar los géneros, que les sirven de almacénes. Lat. *Merciam apotheca*. OV. Hist. Chil. fol. 11. Y con todo esso queda siempre mucha carga de sobra en las *bodégas* del Puerto.

BODEGA. En los navíos es todo el vacío que está debaxo de la cubierta, y forma como el vientre, en que se pone la carga de ellos. Lat. *Navigii forum, i*. RECOP. DE IND. lib. 9. tit. 28. l. 21. Y de esta manéra saldrán los navíos redondos con mucha *bodéga*.

Al que vá à la *bodéga* por vez se le cuenta. Refr. que aconséja se evite el concurso de los lugares, y ocasiones en que precisamente se ha de incurrir en alguna nota ò infámia. Lat.

Quisquis tabernæ januam attigit semel,
Quòd biberit, quicumque suspicabitur.

BODEGO. s. m. Lo mismo que Bodegón. Es voz festíva è inventada. ESTEB. fol. 265. Y entrando en un penitente *bodégo*, al compás de Dios te tenga en su glória, henchí todos los vacíos, y refresqué todos los secános. QUEV. Mus. 6. Romanc. 59.

Hace gastar los xarábes
à los dolientes del pueblo;
mas el recéta à su panza
las píldoras del bodégo.

BODEGON. s. m. El sótano, ò soportál en que se hace y guisa de comer à la gente pobre y ordinária: y porque se ponen mui comunmente estos puestos à las puertas de las tabernas y bodégas de cosechéros, para que los que entran à beber tomen alguna cosa que les sirva de matéria, pudo tomar el nombre de la palabra Bodéga; aunque Covarr. dice puede venir del Italiano *Budella*, que son los intestínos del animál por la semejanza de la voz, y ser lo que allí se vende mas regularmente estos despójos para los pobres. Lat. *Caupona. Popina*. CERV. Nov. 8. pl. 241. Pero que *bodegónes* y casas de estádo havía cerca, donde sin escrúpulo de conciéncia podían ir à cenar lo que quisiessen. QUEV. Tacañ. cap. 15. En esto dió la una, angustiéme de manéra, que me determiné de zamparme en un *bodegón*.

BODEGON. En algunas partes (como en Salamanca y otros lugares) se llama la casa donde se vende publicamente el vino, sin otra cosa alguna comestible: y es lo mismo que comunmente se llama Taberna. Lat. *Taberna vinaria*.

BODEGON. En la Pintúra se llaman los lienzos en que están pintados trozos de carnes y de pescados, y comidas de gente baxa. Lat. *Tabula in qua esculenta & comessantes compotantesque passim depinguntur*.

BODEGON DE PUNTAPIE. Se llaman aquellos bodegoncillos que están en las esquínas con algo que comer; pero de poca monta, y el bodegón todo sobre una mesa. Díxose assi, porque todo él se podía echar à rodar con un puntapié. Lat. *Cauponula, læ*.

Echar el *bodegón* por la ventána, ò echar el *bodegón* à rodar. Vale lo mismo que enfadarse y encolerizarse demasiado. Son phrases que se usan para expressar que uno se llegó à enfadar, y prorumpir en palábras ò amenázas. Lat. *Iracundia efferri, atque præ illa cuncta sursum ac deorsum veluti turbare*. ESTEB. fol. 71. Llegó el rompimiento à tal extrémo, que no viendo en su boca emienda, me resolví à que oliesse la casa à hombre *echando el bodegón por la ventána*.

Echar el *bodegón* por la ventána. Se dice tambien freqüentemente del que en alguna ocasión gasta mucho, ò por lo menos mas de lo que suele y acostumbra regularmente. Lat. *Majores solitis sumptus facere*.

En qué *bodegón* hemos comido juntos? Phrase que significa el desdén con que se mira la licéncia que algunos se toman de mostrar estrechéza y familiaridad con otros, que, ò por superiores, ò por otras razónes no gustan de ellos. Lat. *In qua aliquando, amabo, caupona pransimus*? vel *Heus bone, undenam tibi mecum tanta familiaritas*? JACINT. POL. fol. 212.

De quando acá conmigo en essos puntos?
Diga, en qué bodegón comimos juntos?

Paréce que se ha criado en algun *bodegón*. Phrase que pondéra la mala crianza y descortesía de algúnos, ò su modo de andar súcio y desasseado. Lat. *Educatus videtur in popina*.

En venta y *bodegón* paga à discreción. Refr. que se dice, porque aunque tengan las cosas su tassa, nunca se arreglan à ella, sino que llevan lo que quieren por ellas. Lat.

Solve in popina, caupo quantum jusserit.

BODEGONEAR. v. n. Demás del sentido recto de andar comiendo por los bodegónes: metaphoricamente le usó Pantaleón pintando la pulga, que anda saltando de una parte à otra para picar. Es formado del nombre Bodegón. Lat. *Cauponari*. PANT. Rom. 3.

Pulga joven, pulga adulta,
bodegonéa *el sobaco,*
del corito Palanquin,
del montañés Asturiano.

BODEGONERO, RA. s. m. y f. La Persóna que cuida del bodegón, y hace de comer en él. Lat. *Caupo, onis*. QUEV. Mund. por de dentr. El *Bodegonéro* Contadór: el verdúgo se llama miembro de la Justícia. PIC. JUSTIN. fol. 23. Los nueve meses que estuvo en el vientre de su Madre,

Digitized by Google

en estando esta dormida, le sacaba algunas tripas, y se las iba à vender à las *bodegonéras.*

BODEGUERO,RA. s.m.y f. El que tiene à su cargo la bodéga. Lat. *Cellarius. Cellæ vinariæ præpositus.* Pic. Justin. fol.63. Si fuera verdád que las almas se trasiegan de cuerpo à cuerpo,como dixeron ciertos Philósophos *bodegueros.* Barbad. Coron.fol.114. Valiéndose de las alas moscónas y *bodegueras* pareció un verdadero postillón de los aires.

BODEGUILLA. s.f. dimin. de bodéga. La bodéga pequeña, y de poco vino. Lat. *Cellula vinaria.* Espin. Escuder.fol.122. Ella sin preguntar quien llamaba dixo: Amigo, mi marído llama, entráos en essa *bodeguilla.*

BODIGO. s.m. Panecillo hecho de la flor de la harína, que suelen llevar à las Iglésias por ofrenda. Paréce puede venir del nombre Boda, que es en la ocasión que se procúra tener el pan mas regalado y floreado. Lat. *Panis similagineus*, vel *Libum, i.* Lazar. de Torm. cap.3. El tenía un arcáz viejo, y cerrado con su llave, la qual trahía atada con una agujéta del paletoque, y en viniendo el *bodigo* de la Iglésia, por su mano era alli luego lanzado. Moret. Com. El Marqués del Cigarral, Jorn.1.

Que de Almodovar los hijos,
no se quieren destetar
de los paternos bodígos.

De costal vacío nunca buen *bodigo.* Refr. que enséña que del pobre no se puede esperar dádiva grande, porque no tiene que dár. Lat.

De paupere ipse sacculo expectes nihil.

BODIJO (Bodíjo.) s.m. Voz rústica, que significa Boda ridícula. Lat.*Vulgares & indecoræ nuptiæ.*

BODOCADA. s. f. El golpe que se dá con los bodóques à alguna cosa. Lat. *Ictus globuli ballistarii.* Pic. Justin. fol. 73. Y cada vez que volvía me assestaba dos ojos del tamáño y colór de dos bodóques, y à cada *bodocáda* despedía un regüeldo.

BODOCAZO. s. m. El golpe que dá el bodóque disparado de la ballesta en alguna parte.Pic.Justin. fol.50. Todos los recados que enviaba eran con las dos niñas de sus ojos, los quales trahía siempre à puntería de *bodocázos.* Esteb. fol.353. Y que si nos deteníamos alli, demás de la pena del señor Alcalde, nos matarían ellos à puros *bodocázos.*

BODOLLO. s.m. Cierto género de cuchillo, próprio para cortar ramas de árboles. Es voz usada en Aragón. Estat. de huert. y mont. de Zarag. pl.110. Qualquiera persóna que será hallada hurtar, ò haver hurtado..... otra herramienta ò cuchillo, *bodollo*, lanza, dardo, aradro, &c. pague de calónia por cada una cosa diez sueldos.

BODOQUE. s. m. Una pelóta ò bola de barro hecha en turquessa, y endurecida al áire, del tamáño de la ciruela pequeña, que llaman cascabelillo: la qual sirve para munición de las ballestas que llaman de bodóques, con que se tira à los páxaros. Su etymología puede ser del Griego *Ballo*, que significa arrojar, como si se dixesse Balóque, y despues corrompído Bodóque. Lat. *Globulus fictilis ballistarius.* Lop. Circ. fol. 137. Valíase el Caballero de traher una ballesta de bodóques. Esteb. fol. 340. Hallámos en su plaza dos compañías de labradores, la una de Moros con ballestas de *bodóques*, otra de Christianos con bocas de fuego.

BODOQUERA. s.f. El molde ò turquésa donde se hacen los bodóques, que es una como tenáza de hierro, y à las puntas dos medias esphéras cóncavas, que se juntan, y forman una entéra perfecta, con el qual se coge la tierra como à pellizco, y la que entra dentro dexa formado el bodóque. Lat. *Typus, quo ex argilla globuli ballistarii finguntur.*

Bodoquera. Se llama tambien una escalerita hecha de cuerda de vigüela, que se forma en medio de la cuerda de la ballesta: la qual quando se arma, abraza al bodóque, que se pone encima como en una caxa, y le tiene sujéto para que no se cáiga ò tuerza.

BODORRIO. s.m. Llamanse assi regularmente las bodas hechas sin conveniéncias ni premeditación. Es voz burlesca y vulgar. Lat. *Nuptiæ paupercule & ridiculæ.*

Dia de *bodórrio* ponte en completório. Refr. que aconséja, que los dias que se dedícan à fiesta y alegría, como boda, ò banquéte, se cumpla antes, y se desembarace de las obligaciones precisas de aquel dia. Lat.

Exple ante gaudia, quæ tui sunt muneris.

BODRIO. Veáse Bródio.

BOEMIANO. s.m. El Gitáno. Es voz antiquada de Aragón, tomada del Francés *Boemien.* Fuer. de Arag. tom. 1. fol. 220. Desterrar del Réino los *boemiános*, siquiera Gitános, que en él hacen muchos robos.

BOEMIO. s. m. Espécie de ropa ò capa pequéña al modo de capotillo, que pudo traher su nombre de la Província de Boémia. Usaron del boémio los de la Guárdia de los Archéros: el qual era pajizo, forrado en tafetán carmesí, con una franja blanca y encarnada à escáques; pero respecto de haverse extinguido el uso, se vá antiquando la voz. Y de la misma forma y colór se daba à los Caballeros Pages del Rey en funciones mui graves, como entrada de Réina, en que se les daba libréa. Lat. *Boëmicum pallium.* Recop. lib.7. tit. 12. l.1. Mandámos que no se les puedan dár, ni ellos traher, *boémios* ni capas de seda.

BOEZUELO. s. m. El buey fingido de que se usa para la caza de las perdíces. Lat. *Buculus aucupatorius.* Calixt. y Melib. fol.111. Con dulces palabras están muchas injúrias vengadas, el fasso *boezuélo* con su blando cencerrear trahe las perdíces à la red.

BOFADA. s.f. La comída ò guisado que se hace de bofes. Lat. *Pulmentum pulmonarium.*

Bofes en casa, bofes en la aráda, cuerpo de tal con tanta *bofáda.* Refr. como queja de aquel à quien le dán siempre de comer un mismo alimento, y esse de poca substáncia: y se puede aplicar à los que repíten muchas veces una cosa. Lat.

Vilis cibus jugisque movet ab! nauseam.

BOFE. s. m. Aquella parte de la assadúra de colór como de sangre, ò roxo claro, que se divíde y consta de dos partes iguáles. Es esponjosa, y à manéra de fuelle atráhe y despide el áire con que refresca el corazón y la sangre. Paréce tomó el nom-

Digitized by Google

nombre por la figúra Onomatopeya del sonído que hacen apretados, que por ser esponjósos y como huecos reméda al bufido de los animáles: y por componerse de las dos mitades ò partes yá dichas se usa comunmente de esta voz en plurál, y tambien se llaman Liviános. Lat. *Pulmo, onis.* Ov. Hist. Chil. fol.76. De los *bofes* y entrañas de estos animáles hacen unguento precioso para quitar las cicatríces. Espin. Escuder. fol.41. No les dieron à cenar sino unos *bofes* salpimentados con hollín.

Echar el *bofe*, ò los *bofes* por una cosa. Es desearla con ansia, y pretenderla con gran solicitúd y desvélo. Lat. *Aliquid nimis anxie avère, anhelare.* Quev. Cuent. El mayor era hombre de pelo en pecho, y *echaba el bofe* por una mozuéla como un pino de oro.

Echar los *bofes*. Significa tambien tener grande asco y náusea, y lo mismo que echar las tripas ò las entrañas. Lat. *Evomere.* Pic. Justin. fol.200. Quedó mui cansada, y no me espanto, porque yo no la ayudé à nada, ni la ayudára aunque la viera *echar los bofes*.

Matad vacas y carnéros, dadme un cornado de *bofes*. Refr. contra los que para una cosa de poca importáncia y ridícula, que es de su provécho, quieren que hagan los otros grandes gastos y empéños. Lat.

Minutulo ære comparem ut mihi splenem,
Armenta tota lanio sedulus macta.

BOFENA. s. f. Lo mismo que los bofes. Trahe esta voz Covarr. y dice que tambien se dice Bohéna; pero tiene poco uso.

BOFETA, ò BOFETAN. Tela delgada y tiessa. Covarr. dice que pudo tomar el nombre de que al desdoblarla para mostrarla hace ruido. Argens. Maluc. lib. 6. fol. 213. Labranse en ella varias piezas y aderézos de sutilissimo algodón, caniquíes, *bofeta*, &c.

BOFETADA. s. f. El golpe que se dá en el carrillo con la mano abierta, que aunque duela poco, es grande injúria, quando la dá un hombre à otro. Tomó el nombre del ruido, ò sonido que hace à modo de Bof. Lat. *Alapa, æ. Colaphus, i.* Valverd. Vid. de Christ. lib.6. cap.24. Haviendo dicho esto Jesus: uno de los ministros del Pontífice levantó la mano, y le dió una cruel *bofetáda*. Cerv. Quix. tom. 2. cap.14. Le daré tres ò quatro *bofetádas*, que dé con él à mis pies, con las quales le haré despertar la cólera.

Darle una *bofetáda*. Demás del sentído recto se toma translaticiamente por el desáire y disgusto que alguno hace à otro, que le ocasiona pesadumbre. Lat. *Quempiam alapis cædere*, vel *verbis, aut alia quavis re vehementer aliquem afficere.*

BOFETON. s. m. Aument. de bofetáda. Bofetáda grande. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 2. cap. 20. Mandó que diessen muchos *bofetónes* à la Virgen, y que rasgassen sus carnes con hierro. Espin. Escuder. fol.95. Estando él y sus camarádas al bordo del navío me desmintió: ofrecióseme de improviso que si le daba un *bofetón* me ponía en peligro.

Bofetón. En los theatros es una tramóya que se forma siempre en un lado de la fachada para ir al medio: la qual se funda sobre un gorrón ò quicio como de puerta, y tiene el mismo movimiento que una puerta: y si hai dos bofetónes se mueven como dos medias puertas: en ellos ván las figúras unas veces sentadas, otras en pie conforme lo pide la representación. Su movimiento siempre es rápido, por lo qual paréce se llamó Bofetón. Lat. *Theatralis quædam machina, sic nominata.*

Bofetón amagado nunca bien dado. Refr. que significa que el que amenáza, nunca está en ánimo de executar lo que prométe, y solo paréce quiere atemorizar, y que con la notícia se evíte, ò prevenga el golpe. Lat.

Longè puto, quòd distrepant minis facta.

Bofetón con palo, malo. Refr. que se dixo, porque à la injúria se junta el dolór y el daño que se recibe. Lat.

Cum fuste junctus colaphus, heu malum duplex!

BOFORDAR. v. n. Lo mismo que Bohordar. Es voz antiquada. Chron. Gen. part. 4. fol. 277. E qui podríe contar las grandes alegrías que aquel dia fueron fechas: assi de los Moros, como de los Christianos en el Alcázar, è el *bofordar* è matar toros.

BOFORDO. s. m. Lo mismo que Bohordo. Veáse. Es voz antiquada. Chron. Gen. part. 3. fol. 261. E este demandó por su caballo, è tomó un *bofordo* en la mano, è fuesse al tablado.

BOGA. s. f. Pez conocido, del tamáño de un palmo, escamoso, los ojos grandes, pocas espinas fuera de la Maestra, y las que con ella forman el buche. Cría en el vientre ò pecho una gordúra mui blanca y gustosa, que despues de assada se dexa apartar. Háilas en la mar, y tambien en los rios, aunque son menóres. Su etymología es del Latino *Boca*, mudada la *c* en *g*.

Boga. Significa tambien el cuchillo pequéño de dos filos, ancho à modo de rejón. Es voz usada en Extremadúra. Lat. *Culter anceps.*

Boga. La acción de bogar ò remar. Lat. *Remigatio. Remorum agitatio.* Argens. Maluc. lib.6. pl. 204. Para volverla al abrígo apretaron excessivamente à los Chinos en la *boga*. Ov. Hist. Chil. fol. 133. Hizo aprestar quarenta y siete canóas, y las despachó con setenta Españoles, y mil y ducientos Indios de *boga* y guerra.

Boga arrancada. Veáse Arrancado.

Boga larga. Phrase naut. Es la que se hace con serenidad y menos violentamente que la boga arrancáda, aunque con mas permanéncia y duración. Lat. *Remigatio lenta.* Quev. Mus. 5. bail. 3.

Entren los espaldéres,
con una boga larga.

BOGADA (Bogáda.) s. f. Llaman los marinéros à aquel espácio que la embarcación navéga con un solo golpe de los remos en el agua. Lat. *Provectio triremis unoquoque remorum ictu.*

Bogada. La colada para la ropa blanca ò hilado, echándole la lexía. Covarr. dice tomó el nombre del Italiano *Bucata*, que significa lexía. Es voz mui usada en Asturias. Lat. *Lixivia, æ.* vel *Lixivium.*

Bogada. La ropa ò madexas echadas y empapadas en la colada. Lat. *Lintea lexivio madida.*

BOGADOR. s. m. El que rema en las embarcaciones de remos para que caminen. Es voz de po-

Digitized by Google

poco uso. Lat. *Remex, gis.* CERV. Persil. lib. 2. cap. 10. Estuvieron por soltar los remos los *bogadóres.*

BOGAR. v. n. Meter los remos en el agua para que al impulso de cortada con las palas se mueva y camíne la embarcación, y lo mismo que remar. Covarr. dice tomó el nombre del sonido que hacen los remos ò palamenta en el agua. Lat. *Remis navem agere, provehere.* OV. Hist. Chil. fol. 99. Y queriéndolo seguir los navios no pudieron, porque bogaban con tal fuerza, que parecían volar. ESPIN. Escuder. fol. 227. Con este infeliz y no pensado sucesso fuimos *bogando* arrimados al levantado risco. ALFAR. fol. 462. Porque entre Puertos de ordinário se *boga* descansadamente, y sin azótes.

BOGAR A QUARTELES. Phrase náutica, que significa Remar unos, y descansar otros alternativamente. Lat. *Alternatim remigare.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 41. Dióse orden de que se *bogasse à quartéles.*

BOGAVANTE. s. m. El primer reméro de cada banco de los de la Galéra, que regularmente es el de mas fuerza y mas diestro: y Covarr. dice que son los mas privilegiados. Es vóz compuesta del nombre Boga, y del adverbio Avante, que quiere decir delante. Lat. *Primi quique remiges.* GUEV. Arte de marear, cap. 8. Al primer reméro llaman *bogavante*, y al postréro dicen terceról. JAUREG. Rim. fol. 152.

Entonces carga el pecho el bogavante,
Los brazos tiende, y en su pecho estriba.

BOGETA. s. f. Cierto pescado espécie de arenque. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Harengi species quadam.* ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 14. Iten sabógas, mujols, anguilas, *bogétas* saladas, dos sueldos.

BOHEÑA. s. f. Significa los bofes segun Covarr. dicho assi como boféña. Es voz rústica y poco usada. Lat. *Pulmo.*

BOHORDAR. v. a. Correr en caballos una fiesta, en que, al modo de las cañas, se tiraban bohordos unos à otros. El uso del juego es mui antíguo, y tomó el nombre de la palabra Bohordo, de que se formó el verbo, que antiguamente como estaba mas en uso la *f*, se decia Bofordar y Bofordo. Lat. *Cursu equestri decertare, typhisque sese mutuo impetere.*

BOHORDAR. Paréce ser tambien lo mismo que hacer que balancee el caballo en el passo ò en la carréra, y dé saltos. El Diccionario de Sobrino lo insinúa assi. Lat. *Equum in decursu ludicro subsilire facere, aut sublimè sese efferre.*

BOHORDO. s. m. El junco, ò vara de espadáña, que en el remate ò punta tiene una flor llena de moho, que secándose forma una panója ò mazorca semejante à la del maíz. Covarr. dice se llamó assi por el sonido que hace la mazorca apretada por ser hueca y fofa. Lat. *Typha, æ.* PANT. Rom. 11.

No tan presto huyendo leve
del impulso artificioso
vuela, taladrando el áire,
(ave sin duda) el bohordo.

BOHORDO. Por extensión se llama tambien el tallo de la berza quando está espigada. Lat. *Caulis, is.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 17. Hace la simiente algo larga y de colór amarilla: lo alto del tallo se paréce al *bohordo* de la berza granáda.

BOHORDO. Se llama tambien el salto del caballo: assi lo dice el Diccionario de Sobrino. Lat. *Equi sublimè sese efferentis subsultus, us.*

BOIL. Vease Boyéra.

BOITRINO. s. m. Cierta red para pescar. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Rete quoddam sic vulgò nominatum.* ESTAT. DE ZARAG. pl. 158. Prohibimos que no puedan pescar con trasmallo, madrilléra, esparvél..... *boitrinos*, panalizos, &c.

BOJAR. Vease Boxar.

BOL. s. m. Voz de la Pintúra. Es una espécie de tierra roxa, pegajosa como greda, y colorada, la qual sirve para la última mano que se dá à lo que se ha de dorar de bruñido. Hálla en España, y se suele traher tambien de Arménia. Pudo tomar el nombre de la figúra, por traficarse en forma de unos bolos. Covarr. le describe como droga medicinal astringente, y lo mismo Lagúna sobre Dioscórides, y uno y otro, como tambien los mas de los Autóres, le llaman Bolo arménico, y lo mismo en las Boticas. Lat. *Terra Armenica. Rubrica sinopica.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 70. La Rúbrica sinópica no es otra cosa, sino el vulgar y vil *bolo arménico.*

BOLA. s. f. Cosa esphérica, ò redonda hecha de qualquiera matéria que sea: si bien las que se hacen de hierro ù plomo para tirar con las armas de fuego comunmente se llaman balas. La etymología es dudosa. Covarr. dice puede venir del verbo Griego *Ballo*, que significa arrojar, porque las bolas con que se juega se arrójan, en que tambien conviene Juan Lopez de Velasco; ù del nombre Latino *Bulla*, que es la campanilla que forma el agua en la superficie, que es como una media bola. Otros sienten que se haya tomado del verbo *Volvo, vis*, porque la bola se mueve en redondo, y dá vueltas igualmente; pero lo mas verisimil paréce venga del Lat. *Pola*, ò *Pila*, que es la pelóta con que se juega. Lat. *Globus. Sphæra.* OV. Hist. Chil. fol. 93. Cada banda, que suele ser de treinta persónas, procúra llevar à su señalado término la *bola.* GONG. Letr. burl. 9.

De aquel buen siglo dorado
quedó la memória sola,
porque como el mundo es bola,
todo el mundo anda rodado.

BOLA. En Germanía se llama la Féria. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Nundinæ.*

Dale *bola.* Phrase familiár que denóta enfádo en el que se vé importunado para que diga, haga, ù óiga alguna cosa à que tiene repugnáncia: y assi dice en significación de su enfádo, Dale bola. Lat. *Vah! quæ importunitas!* ZAMOR. Com. El Hechizado por fuerza, Jorn. 2.

Si dixera; pero el punto
de hombre de bien. Dale bola,
no hai punto de bien que valga.

Escurrir la *bola.* Significa ausentarse alguno de repente como huyendo, y à escondidas, para escaparse de algun riesgo, ò empéño. Es phrase vulgar y baxa. Lat. *Clamculum sese proripere, subducere.* QUEV. Fort. Y hartos y contentos se ausfaron

Digitized by Google

ron *escurriendo la bola* à puto el postre. Jacint. Pol. fol. 220.

Y cogiendo baldas en cinta,
la bola escurrió, *y volaba.*

Hacer *bolas*. Lo próprio que escapar y huir. Es modo de decir que se usa hablando de los muchachos que han hecho fuga de la casa de sus Padres ò Maestro. Lat. *E paterna domo vel è ludo literario aufugere, se subducere.*

Pié con *bola*. Phrase adverbial, que significa justamente, sin sobrar ni faltar cosa alguna. De ordinário se le junta el verbo Venir: y assi se dice Vino pié con bola. Lat. *Æquabiliter. Æqua lance.*

Ruede la *bola*. Phrase vulgar, que equivale à holguémonos, y corran las cosas como quisiéren. Usanlo mucho los perdídos, y que no repáran en los inconvenientes y resultas que suelen traher las acciónes inconsideradas. Lat. *Indulgeamus genio: collætemur.*

BOLADA. s. f. Lo mismo que Bolázo. Veáse. Alfar. fol. 380. Que si assi me fuesse dexando cargar à su passo, en tres *boládas* no quedaría bolo enhiesto.

BOLADO. s. m. Panál de azúcar rosado. Es usádo en Aragón y otras partes. Paréce viene del Griego *Bolos*, ù del Latino *Bolus*, que vale Bocádo.

BOLANTIN. s. m. Espécie de cordél. Lat. *Funis, is.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 25. Cada libra de *bolantin* à ocho reales.

BOLAZO. s. m. El golpe que se dá con la bola à alguna persóna ò cosa. Lat. *Globi ictus.* Jacint. Pol. fol. 20. Gran jugadór sois, pues birlais à catorce de un sonetázo, como de un *bolázo*.

BOLCHACA, O BOLCHACO. s. f. y m. Bolsillo grande como los de las casácas y chupas. Es voz usada en Aragón, pero solamente del vulgo.

BOLEA (Boléa.) s. f. Una pieza del coche, que es un pedázo de palo labrado, en medio del qual hai una argolla, que se afianza à la punta de la lanza, y sirve para atar à ella los tirantes de las mulas delantéras.

BOLEADOR. s. m. Voz de la Germanía, que se toma para significar el ladrón que hurta en féria. Lat. *Fur nundinarius.*

BOLEAR. v. n. En el juego de los trucos es jugar sin circunstáncia de ninguna de las espécies de los juegos particulares: como son cabáña, carambóla y otros; sino solamente por entretenimiento à tirar libremente las bolas, y tocarlas en qualquiera parte que estén en la mesa. Es formado del nombre Bola. Lat. *Sphærulas impellere, jactare.*

Bolear. Se usa alguna vez como activo: y assi se dice Bolear el sombréro, que es encasquetarsele, y apretarle en la cabéza, assiendo con la mano derecha la falda, y cargando la copa sobre la frente. Lat. *Galerum capiti infigere.* Cerv. Nov. 8. pl. 262. *Boleó* alli el capélo, y empuñó un puñál que debaxo del capotillo trahía.

Bolear. Tambien significa en el Réino de Murcia hablar mucho mintiendo. Lat. *Mendacia passim plurima loquacitate blaterare.*

BOLEADO, DA. part. pas. de este verbo en las acepciónes de activo: como sombréro boleado. Lat. *In rotundam, vel sphæricam formam coactus, a, um.*

BOLERO (Boléro.) s. m. El muchacho que se huye de casa de su Padre, ù del estúdio, y hace bolas, segun queda dicho en su lugár. Lat. *Puer qui ex domo aufugit.*

BOLETA. s. f. Cedulilla ù orden por escrito en que se manda dár lugar à alguno para poder concurrir y vér alguna fiesta. Y tambien la guia ò póliza para que passen sin embarázo las ropas y otras mercadurías de unas partes à otras. Covarr. dedúce esta palabra del Latino *Bulla*, y que de Bula pequéña se dixo Buléta, y de aqui Boléta, por ser como es una escritúra breve de mandato. Lat. *Syngraphus*, vel *Syngrapha, æ.* Montes. Com. el Cab. de Olm. Jor. 3.

Tu Mageʃtad tiene aqui
para el balcón su boléta.

Boleta. Se llama tambien la cedulilla que se dá oy à los soldádos quando entran en un lugar, para que vayan à alojarse à la casa destinada por la Justícia. Llamabase antiguamente Boletín, como dice Covarr. en esta voz. Lat. *Chirographum Magistratus facientis fidem.* Cerv. Nov. 5. pl. 166. Alli notó Thomás la autoridad de los Comissários, la comodidad de algunos Capitánes........las quejas de los pueblos, el rescatar de las *bolétas*, las insoléncias, y el pedir bagáges. Alfar. fol. 138. En los alojamientos cogía una docéna de *bolétas*, que ninguna valía de doce reales abaxo, y algunas huvo que contribuyeron cinquenta.

Boletas. Se llaman en algunas Províncias unos papelitos pequéños que se hacen y cortan, en los quales se embuelve una porcion corta de tabáco, que valga un quarto, y se ván minorando conforme se puja y sube la renta: y estas las ponen à vender en las tiendas de los lugares, lo que llaman vender por menor, y es en lo que suele tener ganáncia el Arrendadór. Lat. *Schedula.*

BOLETAR. v. a. Hacer las bolétas ò papelillos de tabáco, que se venden por menor. Es voz formada del nombre Boléta, y usada en algunas Províncias. Lat. *Per schedulas minutatim vendere.*

BOLETIN (Boletín.) s. m. La cédula, libranza, ò póliza que se dá en algunas Thesorerías y Oficínas, para que algunos vayan à cobrar dinéro. Es voz moderna tomada en este sentído, que equivále en nuestro Castellano à libramiento ò libranza. Lat. *Tessera nummaria.*

Boletin. En lo antiguo se llamaba la cedulita ò boléta que se daba al soldádo para su alojamiento. Covarr. en su Diccionário en esta palabra.

BOLICHE. s. m. Juego que se hace en una mesa cóncava, que tiene unos cañoncillos que salen como un palmo hácia la circunferéncia, en la qual se juega echando con la mano tantas bolas como hai cañoncillos, y segun las bolas, que por saberlas con destréza tirar, entran por los cañoncillos, assi se gana lo apostado ò parado. Paréce tomó el nombre de las bolas con que se juega. Lat. *Globulorum minusculorum ludus sic nominatus.* Ov. Hist. Chil. fol. 102. Son mui aficionados à jugar al *boliche*, y en esto se divierten el dia de fiesta.

Boliche. Segun Covarr. se llama assi el pescádo menúdo que se saca del mar, echando la red cerca

ca

Digitized by Google

ca de las orillas, y tirando desde tierra por los dos cabos que están asidos à sus extremidades. En los Puertos de Galicia y Asturias llaman Trahiña à este lance, y el pescádo que se saca, Pescádo de trahiña. Covarr. lo deduce del Griego *Ballo*, que significa arrojar. Lat. *Minuti pisciculi*.

Boliche. En Germanía significa la Casa de juego. Juan Hidalgo en su Vocabulario.

Boliches. Llamanse asi las bolínas de los juanétes en los navíos. Es voz de la marinería. Vocabul. maritim. año de 1696.

BOLICHERO, RA. s. m. y f. La Persóna que tiene à su cuenta el bolíche, ò el garitéro que arma à los que han de jugar, saca baráto de ellos, y lo que le dán por jugar. Lat. *Ludi aleatorii præfectus*. Calder. Com. El Alcalde de Zalaméa, Jorn. 1.

Bien le habla el Capitán, ò si me viera
Llamar de todos yá la bolichéra.

BOLICIA. s. f. Quadrilla de gente bulliciosa y armáda, que ocasióna pendéncias y ruidos. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Tumultuantium hominum turba*. Estat. de Zarag. pl. 85. Ni vaya con gentes armádas, ù otras qualesquiera *bolicias* et coadunaciones de gentes armádas.

BOLILLA. s. f. dimin. de bola. La bola pequéña. Lat. *Globulus, i. Sphærula, æ*. Quev. Mus. 6. Romanc. 69.

Vés aqui que viene à verte
un hydrópico Monarcha,
que de bolillas *de mundos*
se quiso hacer una sarta.

BOLILLO. s. m. dimin. de bolo. El bolo pequéño hecho de madéra, ù de otra matéria, como los que se ponen por remátes à las camas torneadas, escritórios, escaparátes, &c.

Bolillo. Se llama tambien el que se hace de madéra, y es mui delgado, que sirve para hacer encaxes y randas, y en lo antíguo servia para hacer las franjas que llamaban de bolillas. Es hecho al torno, y la mitad que mira à la cabéza es mucho mas sutil para envolver y cargar (como familiarmente se dice) el hilo, y la otra mitad es mas gruessa, para que haga peso. Llamanse tambien Palillos y majaderuélos. Lat. *Minutus & expolitus paxillus*. Jacin. Pol. fol. 184.

Un bolillo *Flamenco, poco he dicho,*
La sutiléza del mayor capricho.

Bolillo. En la mesa de trucos es un hierro de un xeme de alto, que está elevado hácia una de sus cabecéras, contrapuesto à la que llaman barra, el qual sirve para cubrir las bolas, y que algunas no se puedan dár por deréchо, y para otros lances del juego. Lat. *Ferrea columella areæ tudicularis*.

Bolillo. Se llama tambien la horma en que se aderezan las vueltas de gasa, que todavia usan los Ministros togádos, por cuya razón se llamaron vueltas de bolillo.

Bolillos. Se llaman tambien unos palillos largos de massa de rosquillas, que se hacen en las confiterías, y sirven para quando se saca de beber en las visitas. Lat. *Boli ex massa dulciaria confecti*.

BOLINA. s. f. Segun Covarr. se llama la cuerda con la pesa, que se echa en la mar para reconocer la altúra ò profundidád. Oy mas comunmente se dice Sonda. Es voz tomada del Griego *Bolis*, que significa esto mismo.

Bolina. Term. naut. Es una cuerda ò cabo con tres puntas ò ramáles que están fixos en la cabéza de la vela, y sirven para extenderla quando el viento es escasso, y con él se atraviessa para tomar el viento de una banda. Es voz Turca *Bolina*, segun algunos, aunque Menagé siente que se ha tomado del Inglés *Boulin*. Lat. *Funis quo velum obliquè intenditur*.

Bolina. Tambien paréce significa una vela atravessada ò inclinada à los costados del navío: y se confirma de la voz Francesa *Bouline*, que trahe el P. Pomey. Lat. *Velum transversarium. Velum lateribus navis obliquè obtentum, excipiendo transversario vento*.

Bolinas. Dos cuerdas que nacen de en medio de la relinga para atessar la vela, y estribarla ò abrirla para recibir el viento. Palac. Instr. naut. Lat. *Transversarii veli funes*. Inca, Coment. R. lib. 5. cap. 10. Solo un navío se le quedó, por no ser tan buen veléro de la *bolina* como los otros. Ercill. Arauc. Cant. 15.

Rota la escóta alarga la bolína,
Suelta el trinquete sin calar la entena.

Bolina. Voz náutica de que se usa quando el baxél lleva el viento por alguno de los lados. Palac. Instruc. naut. Lat. *Ventus transversarius*.

Bolina. Significa tambien bulla, ruido, como de pendéncia y desazón. Es término baxo, y vulgar. Lat. *Strepitus. Tumultus*. Pic. Justin. fol. 132. No me huvo visto bien el fulléro, quando comenzó à meter fagina, y echar de *bolina*, y decir fanfárrias. Quev. Mus. 6. Rom. 86.

En los cascos me encaxó,
que para campar de sierpe,
en el corrál de la Cruz,
metiesse bolína *un Jueves.*

Ir à la *bolina*. Phrase náutica, que significa ir la embarcación sobre el costado, de manéra que paréce se quiere volcar hácia aquel lado, ò que casi quiere coger agua. Lat. *Navigare transversario vento*.

Punta de *bolina*. Phrase náutica, que significa ir contra el viento. Lat. *Navigii conatus contra adversum ventum*.

BOLINETE. s. m. Term. naut. Es un palo rollízo que está puesto en la cubierta, pero de modo que se puede mover al rededór, y tiene un agujéro por donde passa y juega el Pinzote. Lat. *Rotundus vectis, qui circummovetur ad varios rei nauticæ usus*.

BOLISA (Bolisa.) s. f. Pavésa: y con especialidad la ceniza ligéra del carbón de pino, ù cosa semejante, que vuela con facilidád al menor impulso del viento. Y tambien se llama asi entre el vulgo la pelúsa. Es voz baxa usada en Aragón. Lat. *Favilla, æ*.

BOLLAR. v. a. Hacer bollos en alguna pieza de metál, ù de otra matéria flexible. Es lo mismo que Abollar, que es lo mas común y usado. Maner. Apolog. cap. 13. Si con el uso el Dios se rompe ò se *bulla*, mas santa es vuestra necessidád que su Divinidád: porque él sirve à la necessidád de casa, aunque la Deidad se pierda.

Digitized by Google

BOLLADO, DA. part.pas. Lo mismo que Abollado. Tiene poco uso.

BOLLESCER. v.a. Alborotar con bullício, y sediciosamente. Es voz antiquada, que paréce se tomó del nombre Bulla. Lat. *Tumultuari. Turbas concitare.* CHRON. GEN. fol. 107. Con estas desmesúras del Emperador Nero comenzaron à *bollescer* entre sí por se levantar contra el señorío de Roma. CHRON. DEL REY DON JUAN EL II. año 7. cap. 17. E luego que el Rey murió comenzaron los oficiales de Sevilla à *bollescer* por tornar à sus oficios.

BOLLICIADOR. s. m. El que mueve inquietudes y alborótos. Es voz antiquada. Lat. *Turbulentus. Turbarum actor.* CHRON. GEN. cap. 75. Este era uno de los *bolliciadóres* que andaban.

BOLLICIO. s.m. Lo mismo que Tumulto y bullício. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Seditio. Tumultus.* CHRON. DEL REY DON JUAN EL II. año 11. cap. 142. Huvo en el Réino grande escándalo y *bollicio* por toda la tierra. RODRIG. COT. Dial. fol. 154.

Tu nos metes en bollício,
tu nos quitas el sossiégo.

BOLLICIOSO, SA. adj. Lo mismo que Bullicioso. Vease. Está antiquado. CHRON. DEL REY DON JUAN EL II. año 20. cap. 324. Porque siempre fué hombre *bollicióso*, y de peligrosos conséjos.

BOLLICO (Bollíco.) s.m. En Aragón significa pedázo de tafetán ò cosa semejante, cosido à trechos en las costúras de las mangas, y en la exteriór costúra de los calzónes junto à las rodillas, que salen afuéra como ampolla ò bollo, por cuya causa tambien se suele llamar Bollo. Este uso permanéce aun en algunos lugáres.

BOLLIR. v.n. Lo mismo que Bullir. Vease. Es voz antiquada. CHRON. GEN. fol. 45. Otro año adelante en este tiempo, en el Consulado de estos Cónsules comenzó à *bollir* en muchos lugáres una Isla que dicen Lipari.

BOLLITO. s. m. dimin. de bollo. El bollo pequeño. Usan mucho esta voz en la Corte los que venden bollos: y en los lugáres llaman assi à unos quadraditos de pan que hacen con azéite, azúcar y harína, y otros que usan mucho las mugéres para tomar chocolate. Lat. *Pastillus cupediarius.*

BOLLO. s. m. Panecillo esponjado de várias figúras y tamaños, y amassado con diferentes ingredientes: como leche, mantéca, huevos, giste, azúcar, &c. los quales se usan para tomar chocolate. Covarr. dice que viene de *Bulla*, que significa la campanita que hace el agua; pero el P. Salas le trahe del *Bolus* Latino, que significa Bocádo, y tambien pedázo de otra cosa: como madéra, plata, &c. Lat. *Panis dulciarius, pistorius, cupediarius.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 49. Cada *bollo* de mantéca de vacas del tamaño ordinario quatro quartos. PANT. part. 2. Rom. 20.

Solamente he de vivir
aquello que me durare
en el estomago un bollo,
con que oy he muerto la hambre.

BOLLO. Se llama tambien la contusión y hueco que se hace en alguna cosa, que dándose en ella un golpe no se quiebra, sino que se hace una como vexiga: como sucéde con un caldéro de cobre, ò en los vasos de plata, estáño, &c. Lat. *Contusio.*

BOLLO. Se llama tambien la hinchazón que levanta en la cabéza el golpe que no saca sangre: que mas comunmente se llama chichón en Castellano. Lat. *Tuberculum ex ictu proveniens.*

BOLLOS. Espécie de tocádo que usan oy las mugéres haciendo con el pelo para ahuecarle una forma de bollos lisos.

BOLLOS DE RELIEVE. Son los que se hacen en algunas piezas de plata: como bandéjas, salvillas, &c. que miradas por el reverso parécen huevos. Lat. *Anaglyptum. Toreuma, tis.*

BOLLO MAIMON. El bollo grande mui blanco, amassado con leche, que está hecho en figúra de trenza.

BOLLO MAIMON. Se llama tambien el mazapán relléno de várias conservas.

BOLLO MAIMON. Dice Covarr. que es el pan mezclado con hechízos, para obligar à una persóna à que ame à otra: como se suele hacer con los que se llaman bebedizos. Lat. *Panis philtro confectus.*

Perdonar el *bollo* por el coscorrón. Phrase que denóta que muchas cosas tienen mas de trabájo, cuidado y dispéndio, que la utilidád y conveniéncia que trahen en sí. Lat. *Tanti non esse rem, aut tanto labore non æstimandam.*

De mala massa un *bollo* basta. Refr. que enséña, que quando se compra por precisión alguna cosa, si no es buena, pide la economía se tome solo lo preciso. Lat.

Farinula de pessima, libum unicum.

Ni al niño el *bollo*, ni al Santo el voto. Refr. que explíca, que al passo que lo que se ofréce al niño lo pide siempre y no se le olvida: assi lo que se ofréce à los Santos se debe cumplir, porque suelen castigar la falta de la palabra, y la obligación está siempre en pié. Lat.

Ne puerulis, altaribus-vè ipse offeras;
Namque exigunt utrique quod promiseras.

BOLLON. s. m. Se llaman los clavos grandes dorados ò estañados con que se adornan los tejadillos de los coches ò furlónes. Lat. *Clavus quidam umbellatus.*

BOLLON. Son los clavos ù adornos de metál que se ponen en las cintas. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Bulla.*

BOLLON. En Aragón significa el botón que arrójan ò brotan las plantas, y principalmente la vid. Es término de Agricultúra. Lat. *Gemma, æ.*

BOLLONADO, DA. adj. Lo que está adornado con bollónes. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Bullatus.*

BOLLUELO. s. m. dimin. de bollo. Ciertos bollos de massa, que se hacen de várias formas. Lat. *Panis cupediarii genus.* COVARR. en la palab. Congrio. Congréres llaman en Valencia ciertos *bolluélos* de massa de pan y azúcar, con que entretienen à los niños.

BOLO. s.m. Trozo de palo labrado en redondo de forma cylíndrica, que declina en cónica, de poco mas de una tercia, que tiene mas ancha la basa, para que se tenga derecho en el suelo. Covarr. lo deriva de Bola, ò que puede tomarse del

Digitized by Google

del Griego *Bolus*, que vale pedázo de alguna cosa. Lat. *Obeliscus, vel trunculus lusorius*. Pic. Justin. fol. 213. Tornémos à poner los *bolos*, y vaya de juego, que no quiero predicar mas.

Bolo. Llaman en Aragón à la almohadilla prolongada y redonda en que las mugéres suelen hacer los encaxes.

Bolo. Tambien llaman à la peonza esphérica.

Bolo armenico. Veafe Bol.

Bolos son diablos. Phrase que se usa quando sucéde alguna cosa no esperada, y que sale felizmente, ò quando alguno intenta algo, fiado de una casualidád dificultosa, por si puede acontecer y dár exito à lo que solicita. Lat.

Miris modis quandoque cursitant pyrgi.

Pic. Justin. fol. 228. Andad que *bolos son diablos*, como dixo el otro que iba à birlar, y le faltaban diez.

Dár *bolo*, ser *bolo*. En el juego de las cargádas: dár bolo es hacer uno todas las bazas; y ser bolo es quedarse sin hacer alguna, mediante lo qual pierde calidád, que se paga aparte, y tambien el juego. Lat. *Omnibus lusionibus superiorem esse, vel nulla.*

Juego de *bolos*. Juego bien conocido en España, que consiste en poner sobre el suelo nueve bolos derechos, apartados entre sí como una quarta, y à veces menos, y formando tres hiléras igualmente distantes, y mas adelante se pone otro, que se llama diez de bolos: y tirando con una bola desde una raya que se señala, gana los que derriba como passe del diez, porque si se queda antes es cinca, y aunque haya derribado bolos no los cuenta: y desde el paráge donde paran las bolas se birla despues. Lat. *Obeliscorum ludus*. Quev. Tacañ. cap. 13. Usabalo en los *juegos de* argólla y *bolos*. Ov. Hist. Chil. fol. 99. Entre otros *juegos* usan del *de los bolos*, aunque con otras circunstáncias mas que en Castilla.

Mudarse los *bolos*, trocarse los *bolos*. Phrases que significan descomponerse, ò componerse bien los médios ò empeños que alguno tenía, y en que confiaba para el logro de sus pretensiones y negócios. Lat. *Res bene vel male vertere: bene se res habere, vel secus*. Castill. Solorz. Fiest. del Jard. fol. 237.

Yá tu suerte se mejora,
pues los bolos se han mudado:

Lop. Com. Los bandos de Sena, Act. 2.

Dime como, y vive Dios
que se han de trocar los bolos.

Tener bien puestos los *bolos*. Phrase con que se dá à entender tiene alguno tomados los médios conducentes y proporcionados para el logro de lo que pretende, de suerte que se prométe saldrá bien con el negócio. Lat. *Opportunis atque optimis præsidiis fulciri.*

BOLONIO. adj. de una term. Equivále à ignorante, y es antiphrasis tomada de los Colegiales y hombres doctos que cursában en el Colegio que fundó en Bolónia el Cardenal Albornóz, que llamaban en España Bolónios: y llamandoselo por ironía à algunos indoctos, passó el nombre à significar los hombres sin letras. Lat. *Illiteratus, & amusus*. Zamor. Com. El Hechizado por fuerza, Jorn. 1.

Pero espéra, que él, sino
miente el trage estrafalário,
de clerizonte bolónio,
viene por la calle abáxo.

BOLSA. f. f. El saquíto de cuero en que se echa el dinéro, y se ata por la boca para que no se salga. Viene del Latino *Bursa*, que significa esto mismo. Lat. *Crumena. Marsupium. Loculi*. Guev. Arte de marear, cap. 7. Si el passagéro es un poco bisóño, y no trahe al brazo atada la *bolsa*, haga cuenta que la olvidó en Sevilla. Pic. Justin. fol. 7. De ahí ha venído el que los pobres hidalgos de ordinário trahen la *bolsa* tan llena de sobérbia, como vacía de monéda.

Bolsa. Se llaman tambien todas aquellas fundas en que se mete alguna cosa para llevarla comodamente, y de forma que no se cáiga: como bolsa de manto capitulár, bolsa de arzón, bolsa del pelo, y otras muchas. Lat. *Theca. Conditorium*. Pragm. de tass. año 1680. fol. 36. Un cordón de hábito ordinário para manto capitulár.........veinte y seis reales, y con *bolsa* quarenta y cinco reales. Corr. Cint. fol. 35. Metiendo en las *bolsas* de los arzónes ropa blanca, y como cincuenta escúdos de oro, y algunas joyuelas.

Bolsa. Translaticiamente se toma por el dinéro. Lat. *Pecunia. Nummi*. Quev. Cart. del Cab. de la Tenaza. Porque à la própria hora que se acabó la *bolsa* espiraron las finézas. Pant. Rom. 2.

Que no son de despreciar
buen tallázo y buena bolsa.

Bolsa. En las minas del oro se llama aquella parte donde está el oro mas puro y acendrado, y sin mezcla de la tierra. Lat. *Locus in fodina in qua purius aurum invenitur*. Ov. Hist. Chil. fol. 10. Y en topando con la que llaman *bolsa*, es un venturón para quedar rica una casa para toda la vida.

Bolsa. Term. de Cirugía. La cavidád llena de matéria podrida: y assi hacer bolsa la matéria es ir abultando la llaga, y ahondándola sin salir hácia fuera, de suerte que con el mismo peso hace una como vexiga en que se encierra. Lat. *Cabernula ex ulceribus provenientes.*

Bolsas. Se llaman las dos túnicas que guardan, ò cubren los testículos. Lat. *Scrotum, i.*

Bolsas. Se llaman las arrúgas que hace el vestido que está ancho, y no bien ajustado al cuerpo, ò talle: por lo que se dice comunmente, Este jubón, esta casáca hace bolsas. Lat. *Vestium rugæ.*

Bolsa de corporales. Pieza quadrada hecha de cartónes, forrada en seda, y cubierta de otra tela mas rica, la qual tiene dos hojas, entre las quales lleva el Sacerdote los corporáles sobre el cáliz para celebrar. Lat. *Sacrorum linteaminum bursa*. Pragm. de tass. año 1680. fol. 36. Una *bolsa de corporáles* de seda con cartónes, y sus botónes de borlilla y su cairél, ocho reales.

Bolsa de Dios. Segun Covarr. se llama assi à la limosna. Lat. *Eleemosyna. Erogata pauperi pecunia.*

Bolsa de hierro. Se llama figuradamente el que es mui detenido y miserable en gastar y dár dinéro. Covarr. en la palabra Bolsa. Lat. *Nimium parcus & sordidus.*

Bolsa rota. Por alusión translaticia se llama al que gasta prodigamente y con desbaráto lo que

Digitized by Google

tiene. Covarr. en la palab. Bolsa. Lat. *Prodigus.*

Castigar en la *bolsa*. Sacar à los reos multas y condenaciones pecuniárias, por algunos delitos que no requieren pena corporál. Lat. *Mulctam vel multam dicere alicui.* Hortens. Adv. y Quar. fol. 91. Como si dixéra *castiguemosle en la bolsa* tambien.

Estar peor que en la *bolsa*. Se dice de alguna cosa ò cantidad de dinéro, quando es mui dificil de conseguirse, ò dudosa de cobrar. Es phrase del uso familiar. Lat. *Rem in loco esse prorsus incerto & ancipiti.*

Llevarlo en la *bolsa*. Phrase de que usan los Secretários que despachan con el Rey, ò con los Conséjos, para dár à entender llevan à despachar el negócio ò memoriál porque se les pregunta, ò se les encarga. Lat. *In promptu habere, ferre.*

Page de *bolsa*. El Page del Secretário que le acompaña, le escribe à la mano, y es el de su confianza. Llamase assi, porque es el que tiene el encargo de llevar la bolsa en que ván los expedientes. Lat. *Minister à scriniis.*

No echarselo en la *bolsa*. Phrase que denóta no interesarse, ò no tener utilidád en alguna cosa. Lat. *Nihil lucri è re aliqua capere.* Solis, Xac. que empieza Añasquillo el de Segobia.

Porque le importa à la chula
mas que el comer una mano,
que yo no me eche en la bolsa
el castigo ni el agrávio.

No poner nada de su *bolsa*. Phrase metaphórica que significa decir la verdád en alabanza de otro, ponderando sus prendas ò virtúd. Lat. *Nihil de suo addere. Nihil exaggerare.*

Otro nudo à la *bolsa*. Significa negarse con firméza y aun tenacidád, à las instáncias, halágos y otras artes con que se pretende sacar dinéros à alguno. Lat. *Alio atque alio subinde nodo loculos stringere.* Gong. Rom. burl. 7.

Otro nudo à la bolsa,
mientras que trepan.

Tenerlo como en la *bolsa*. Es tener tanta certéza y seguridád de alguna cosa, que se considéra yá como en su poder, ù debaxo de su própria llave. Lat. *Rem in tuto habere.* Solis, Poes. fol. 65.

Gran valór y gran cordúra
fué no darle una coz sola;
si fuera yo, la tenía
el perro, como en la bolsa.

Tener ò llevar bien herrada la *bolsa*. Phrase que segun Covarr. significa estar ò ir bien proveido de dinéros. Lat. *Probe refertum ferre marsupium.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 3. Que todos los Caballeros andantes...... *llevaban bien herradas las bolsas*, por lo que pudiesse sucederles.

Tirar à sacar la *bolsa*. Segun Covarr. significa vender à dinéro de contado. Lat. *Præsenti & numerata pecunia vendere.*

Bolsa sin dinero digola cuero. Refr. que significa que las cosas inútiles en la ocasión para que se destináron, no merécen el nombre que tienen. Lat.

Corium, nihilque prorsus aliud, nomino.
Crumenulam, quæ à nummulis diu vacat.

Camino de Roma ni mula coxa, ni *bolsa* floxa. Refr. que aconséja que no se han de emprender cosas árduas y de entidád, sin los medios convenientes y proporcionados para poderlas conseguir: como le sucéde al que se pone en un camino largo sin medios ni carruáge competente. Lat.

Nec mula clauda, vacua nec crumenula,
Longa via (quod credo) valdè proderit.

De esta parte de la *bolsa* me quiere bien mi señora. Refr. que advierte la poca seguridád de las amistades humánas, que duran en tanto que dura la opuléncia y prosperidád, y en faltando esta, cessan, y se olvidan. Lat.

Non charus ipse dominæ (ut existimo)
Longè, sed illi sit crumena charior.

Dos amigos de una *bolsa*, uno canta, y otro llora. Refr. que enséña que no pudiendo contentarse à dos con una cosa, la celébra el que la consigue, y la llora el que se queda sin ella. Lat.

Duo unius crumenulæ, qui amoribus
Tenentur, unus ridet, atque alter gemit.

El que compra y miente, en su *bolsa* lo siente. Refr. que habla de los que en alguna compra ò negociado dicen haver tenido menos costa de la que fué en realidád, por dár à entender su habilidád y indústria. Usase contra los que à costa de su dinéro atribúyen à su própria estimación lo que logran. Lat.

Qui carius emit mentiens, mendacium
Suo ipsius (quod fas) luit marsupio.

Cerv. Quix. tom. 1. cap. 25. No soi amigo de saber vidas ajénas, que *el que compra y miente, en su bolsa lo siente.*

El que lo juega antes que lo gane, nó ha menester *bolsa* que lo guarde. Refr. que advierte no se deben hacer excessos ni gastos supérfluos, sin tener medios competentes para ellos. Lat.

Profusor ante lucra sacculo haud eget.

Huéspeda hermosa, mal para la *bolsa*. Refr. que expressa que la hermosúra de la huéspeda hace las mas veces que no se repáre en el dinéro que se gasta: y figuradamente dá à entender que las ocasiones y lances casuales ponen al mas cuerdo en peligro de perderse, y al mas advertido y reparado en la precisión de gastar lo que no quisiera. Lat.

Urget movetque, credito, formositas;
Prudentis etiam noxia est marsupio.

La boca y la *bolsa* abierta, para hacer casa cierta. Refr. que aconséja que el que quisiere establecerse en algun lugar, y ser bien quisto en él, ha de hablar bien de todos, y ser liberál y franco. Lat.

In parvula qui magnus esse vult urbe,
Marsupio non parcat ille, sed linguæ.

La muger del Escudéro, grande *bolsa* y poco dinéro. Refr. contra los que se pagan de las apariéncias, ò las prefiéren à la realidád; ò contra los que con la ostentación vana quieren parecer mas de lo que son. Paréce invectiva de los plebeyos, para echar en la cara su pobréza à los hidalgos. Lat.

Jactantiores esse fœmina solent:
Ampla in crumena pauculos nummos ferunt.

Mira la plaga, y mira la llaga, y cierra la *bolsa*, y no le dés nada. Refr. que el Comendadór Griego dice ser contra los pobres que se hacen llagas para

ra mover à lástima y sacar mucha limosna: aconséja se dé esta con discreción à los que verdaderamente fuessen pobres. Lat.

Adjuncta sit largitio prudentiæ:
Miris modis nam fallimur præstigiis.

Quien no tiene dinéro, venda la *bolsa* y el cuero. Refr. que aconséja que nadie se cargue de alhájas y cosas inútiles; antes se deshaga de ellas, quando no las ha menester. Lat.

Pecuniarum vacuus, is crumenulam
Marsupiumque vendat, ambigens nihil.

BOLSEAR. v.n. Hacer pliegues y arrúgas el vestido, tapicerías, paños y otras telas al doblarse. Es formado del nombre Bolsa en el significado de arrúga y pliegue. Es voz baxa usada en Aragón.

BOLSICA. s.f. dimin. de Bolsa. La bolsa pequeña. Lat. *Locellus*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 2. cap. 25. §. 10. En la *bolsica* de la hiél se hallaron tres pelotícas, cada una tan grande como una avellána.

BOLSICALAVERA. s. f. La bolsa que está yá vacía ò apurada de dinéro. Es voz jocósa è inventada. Lat. *Vacui pecuniis loculi*. QUEV. Mus. 7. Entrem. 1.

Esta que miras al cabo
triste bolsicalavéra,
notomia de las lindas,
esqueléto de las féas.

BOLSICO. s. m. dimin. de bolso. El bolso pequeño, que se hace mui curioso en quarterones, bordado, ù de otro modo guarnecido, y suele servir para poner relíquias ù otras cosas menúdas. Lat. *Pasceolus*. ALFAR. fol. 151. Que tráhigan bolsa, *bolsico* y retrétes, y cojan la limosna en el sombréro.

BOLSICO. Figuradamente se toma por el caudál ù dinéro que uno tiene. Lat. *Marsupium*. GONG. Letr. var. 22.

Con hacer mui de lo amante,
sin dexar flaco el bolsico.

Quien tiene quatro y gasta cinco no ha menester *bolsico*. Refr. contra los pródigos, que no miden el gasto conforme à los medios que tienen: y enséña, que el que gasta prodiga y superfluamente, aunque tenga algunos bienes y hacienda nunca podrá vivir descansado, quanto mas ser rico. Lat.

Quaterna pauper qui minuta possidet,
Et quinque perdit, sacculo non indiget.

BOLSILLA. s. f. dimin. de bolsa. Lo mismo que Bolsica. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 39. Una *bolsilla* de pólvora ordinária de badána, real y medio.

BOLSILLA. En Germanía se llama una bolsa ò falsopéto que llevan los fulléros para esconder los náipes. Juan Hidalgo en su Vocabulario.

BOLSILLO. s.m. dimin. de bolso. El bolso pequeño para traher dinéro en plata, ù oro, que regularmente es de cuero adobado, ù de alguna tela, y se cierra y abre con cordones ò muelle. Lat. *Loculus*. RIBADENEIR. Flos Sanct. tom. 1. Vida de San Francisco de Sales. Le envió un *bolsillo* de doblónes con la persóna que le tenía aposentado en su casa. CERV. Nov. 8. pl. 267. Y sacando debaxo de la almohada de la cama un *bolsillo* de agúja de oro y verde, se le puso en las manos. REBOLLED. Ocios, fol. 97.

Que un bolsillo *de doblónes*
es remédio para todo.

BOLSILLO. Metaphoricamente se toma por caudál y dinéro en cantidád considerable: y assi decir Tiene bolsillo, es decir que está rico à proporción de la persóna. Lat. *Vis non modica pecuniæ*.

BOLSILLO. Se llama por antonomásia cierto caudál que el Rey tiene destinado para limosnas y ayudas de costa, que se dán sin libramiento, con solo el orden del Rey: cuya administración corre por diferente mano, y tiene Juez distinto de los de la Real hacienda. Lat. *Privata regis crumena*. MONTES. Com. El Cab. de Olm. Jorn. 3.

Y para la fiesta de oy,
demás de la entrada, os doi
un caballo del bolsillo.

Hacer *bolsillo*. Es ir guardando y atheforando caudál, para tener cantidád de repuesto. Lat. *Nummos comparare, recondere*.

BOLSITA. s. f. dimin. de bolsa. La bolsa pequeña en que se guarda dinéro, ù otras cosas menúdas. Lat. *Locellus, i*. ESPIN. Escuder. fol. 187. Enamorada de vuestra piedád, y olvidada de mi rigór, os envio esta *bolsita* con cien escúdos para vuestro camíno.

BOLSO. s. m. Un pedázo de cuero redondo, y sacados à la circunferéncia unos bocados, tambien redondos, por donde se meten dos cordónes con que se cierran y abren, y pueden guardar dentro dinéro y otras cosas menúdas. Tambien se forman de raso, tela, &c. Lat. *Loculus*. PIC. JUSTIN. fol. 146. Como digo de aquel *bolso* que le dió en vista su nóvio. ALFAR. fol. 443. Yo me hallaba con algunos *bolsos* de los que havía cortado, y algunas piececillas que dentro de ellos havía cogido.

BOLSON. s.m. Aument. de bolso. El bolso grande en que se guarda el dinéro de repuesto. Lat. *Majus marsupium, sacculus*. MARM. Descripc. de Afric. fol. 23. Y dándoles un gran *bolsón* de oro, les mandó que secretamente lo diessen al Capitán Nebulo. PIC. JUSTIN. fol. 147. Y salga tu alma trocada, metida en un *bolsón*.

BOLSON. Por extensión se llaman aquellas cosas en que se guarda y tiene algo, y hace la figúra de bolsa llena, sin que sea dinéro. Lat. *Tuber*. ARGENS. Maluc. fol. 57. Tienen junto à la cola un *bolsón* lleno de cierta massa de extremado gusto.

BOLSONES. Voz de la Cantería. Son las piedras priméras en que se funda un arco, y hacen pié à uno y otro lado. Pudieron tomar este nombre, porque reciben en sí ò sobre sí el peso de todas las otras. Lat. *Lapides super quos fundatur, sive innititur fornix*.

BOMBA. s. f. Máchina hydráulica para sacar el agua que hacen los navios, la qual es un madéro hueco, que alcanza de lo mas baxo de la bodéga, ù desde la quilla hasta la cubierta principál. Este tiene abaxo una cisúra por donde recibe el agua, y en medio unas válvulas ò sopápos que llamados del aire se levantan por un lado, y se vuelven à baxar, con que se asségura el agua, para que no la vuelva à despedir el aire por donde la recibe, llamado del émbolo, sino

Digitized by Google

que la vacíe por lo alto de la caña ò madéro. Esta máchina, no solo sirve para los navíos, sino tambien para los pozos y otras profundidades. Covarr. dice viene del Griego *Bombeo*, que significa sonar, por el sonido que hace el agua y el aire al sacarla. Hai varios géneros, comprehensiva, expulsiva, atractiva y mixta, que se pueden vér en el P. Tosca, tom. 4. pl. 302. y 303. Lat. *Antlia, vel Haustrum hydraulicum*. Cerv. Persil. lib. 2. cap. 15. Dieron priessa à disparar la artillería, y à dár voces unos, y acudir otros à la *bomba*, para volver el agua al agua. Ov. Hist. Chil. fol. 410. Hacía el baxél tanta agua, que tres *bombas* no bastaban à desaguarle.

Bomba. Se llama tambien un instrumento con que sacan agua, ò la bebída de las frasquéras que están metidas en la nieve: el qual es un cañón angosto, y en la parte inferiór una como campana, con un agujéro en el suelo, y otro al extrémo de arriba, el qual se mete en la frasquéra, y llenándose por el de abaxo, y tapando con un dedo el de arriba sale lleno, y destapado despues, se ván llenando los vasos. Lat. *Fistula vel tubulus ad hauriendam aquam*.

Bomba. Máchina militar hecha de hierro colado, redonda y hueca, de diferentes tamáños, la qual se llena de pólvora por un agujéro, en el qual se pone un cañoncillo de madéra llamado Espoléta, lleno de un mixto de pólvora y otros ingredientes, que arden el tiempo que se quiere, aunque sea dentro del mar, ù de un rio. Esta máchina se pone en el mortéro, y encendida la espoléta, y despues disparada, vá à reventar al paráge donde se quiere, è introducido el fuego en ella, al acabarse el de la espoléta, y reventada, causa con sus cascos mucho daño en las Ciudades y en las persónas. Lat. *Olla igniaria. Igniaria bolis*. Marm. Descripc. de Afric. fol. 83. Y mandó hacer muchas *bombas* y fuegos artificiales. Ercill. Arauc. Cant. 18.

La espantosa y tremenda artilleria,
Las bombas *y artificios arrojados.*

Bomba marina. El agua del mar levantada hácia arriba en forma de pyrámide, que paréce llega à las nubes, y deshaciéndose la figúra por cessar el ímpetu del viento, de repente se rompe, y cae con tal violéncia, que si coge debaxo à un navío le sumerge. Llámase tambien Vórtice aéreo. Tosc. tom. 6. pl. 516. Otros la llaman Manga.

Dár à la *bomba*. Phrase marítima. Desaguar los navíos con este instrumento, cuya ocupación es continua, en que se remúdan por horas. Lat. *Antliæ incumbere*. Recop. de Ind. lib. 9. tit. 36. l. 16. Ayúden y provean de buzos, calafátes, gente de mar, y que *dé à las bombas*. Grac. Mor. fol. 137. Los Pilótos que por codícia cargan mucho la náo, despues están *dando à la bomba*, y echando fuera el agua de la mar.

Parar la *bomba*. Phrase burlesca que quiere decir Dexar de hablar, ò pararse en lo que se iba diciendo. Está tomada la metáphora de la bomba (que siempre la están moviendo) para apropriarla à la léngua de los que hablan mucho. Lat. *Jam tandem cursus loquacitatis stetit, cessavit*. Pic. Justin. fol. 219. Yá quiso Dios que *paró la bomba*: bien pensó él que le respondiera yo algunas razónes, con que ablandára algo su escrupuloso enójo.

BOMBARDA. s. f. Máchina militar de metál, ò tiro de artillería antiguo de mucho calibre, que por el gran ruido que hace al dispararse, pudo llamarse assi del Griego *Bombeo*; pero es mas naturál se le diesse este nombre por haver venido este uso de cañónes de Lombardía, y se halla en nuestros Chronistas llamado Lombarda, y en Mariana, lib. 19. cap. 14. y facilmente se pudo mudar la *l* en *b*. Lat. *Bombarda, æ*. Pulgar. Chron. de los Reyes Cath. cap. 48. El Rey Don Fernando la tenía cercada, y la combatía continuamente de noche y de dia con engénios y *bombardas*. Nieremb. Difer. lib. 4. cap. 3. §. 3. Tienen un poder tan sin flaquéza, que un solo Angel sin exército, sin *bombardas*, sin espáda ni lanza mató de una vez ciento y ochenta mil hombres.

BOMBARDEAR. v. a. Acañonear, ò batir la Ciudád con las bombardas, de cuyo nombre se formó este verbo; aunque en este sentido no tiene yá uso, pues no le tienen yá las bombardas. Lat. *Bombardis mœnia quatere, impetere*. Argens. Maluc. lib. 8. fol. 295. Comenzó à jugar la batería; pero como tan poco suficiente para este efecto, *bombardeaba* al aire.

Bombardear. Modernamente se usa de este verbo para expressar que se tiran bombas à una Plaza con los mortéros, metiéndolas dentro para destruirla, y fatigar la guarnición: y tambien se dice Bombear, y es mas conforme con su orígen, pues este género de guerra se tomó del nombre Bomba.

BOMBARDEADO, DA. part. pas. del verbo Bombardear en sus acepciónes.

BOMBARDEO. s. m. El acto de bombear, ò la hostilidád que se hace à una Plaza ò Castillo, echándola dentro bombas. Lat. *Igniarum glandium displosio, jactus, us*.

BOMBARDERO. s. m. El que carga los mortéros, y dispára las bombas, de que hai compañías en los Regimientos de artillería, que entienden, y practican este arte que se hace con reglas mathemáticas. Lat. *Tormentorum displosor*. Baren. Guerr. de Fland. pl. 270. Apenas entraron en la barca los *bombardéros* y marinéros, quando el fuego, llegando à su término, hizo reventar la mina.

BOMBASI. s. m. Tela de vários colóres tosca y hecha de algodón y lana, que paréce está como engomada. Su etymología puede ser de las voces Arábigas *Bambasum* y *Bambax*, que segun Laguna sobre Dioscorides, lib. 3. cap. 16. significan el Algodón. Lat. *Bombycinum lana mistum*. Pragm. de tass. año 1680. fol. 5. Cada vara de *bombasies* de Inglaterra à cinco reales. Ov. Hist. Chil. fol. 94. Usan algunos de camísas de un lienzo que se seméja à nuestro *bombasí*. Jacint. Pol. fol. 174.

Viste tu mano franca
Su negro bombasí *de tela blanca.*

BOMBEAR. v. a. Arrojar, ò echar bombas en algun sitio. Viene del nombre Bomba. Lat. *Igniarias glandes emittere, jacere*.

BOMBEADO, DA. part. pas. Lo que ha sufrido el bom-

Digitized by Google

bombardeó. Lat. *Igniariis glandibus labefactatus, a, um.*

BON, NA. adj. Lo mismo que Bueno. Vease. Es voz antiquada. Fuer. Juzg. lib. 2. tit. 5. l. 14. Si son las testimónias de *bon* linage.

BONA. s. f. Los bienes, la hacienda. Es voz antiquada. Lat. *Bona, orum.* Fuer. Juzg. lib. 4. tit. 2. l. 8. Deben partir igualmente su *bona.*

BONANZA. s. f. Tranquilidád, serenidád y sossiego en la mar, contrária à la borrasca y tormenta, à que comunmente suele seguirse. Lat. *Tranquillitas. Serenitas.* Marm. Descripc. de Afric. fol. 198. No hai que descaecer de ánimo, que à la tempestád se sigue la *bonanza.* Mend. Guerr. de Gran. lib. 3. num. 1. Dende à poco pareciendo *bonanza* continuó su viage. Argens. Maluc. lib. 7. fol. 253. Esparció la tormenta todos los navíos; aunque despues los juntó la *bonanza* en el cabo de Anquillos.

Bonanza. Metaphoricamente es la prosperidád, la dicha, la fortúna favorable. Lat. *Prosperitas. Felicitas.* Calixt. y Melib. fol. 131. Mucho havía anoche alcanzado, mucho tengo oy perdido: rara es la *bonanza* en el piélago. Saav. Empr. 36. Toda la ciéncia política consiste en saber conocer los temporáles, y valerse de ellos, porque à veces mas presto condúce al puerto la tempestád que la *bonanza.*

Ir en *bonanza.* En lo náutico es navegar con próspero viento. Lat. *Secundo vento navigare.*

Ir en *bonanza.* Metaphoricamente vale caminar con felicidád en lo que se deséa y pretende. Lat. *Prosperè rem se habere.*

BONANCIBLE. adj. de una term. Seréno, apacible, suave, manso. Es voz marítima. Lat. *Serenus. Tranquillus. Quietus.* Acost. Hist. Ind. lib. 3. cap. 13. Porque demás de ser entonces el tiempo *bonancible*, vienen las olas del mar del Norte mui quebrantadas.

BONAZO, ZA. adj. Aument. de bueno. El de buena pasta y naturál apacible, con una condición blanda y sana intención. Lat. *Singulari probitate præditus. Natura bonitate præstans, tis.* Pic. Justin. fol. 28. Las mugéres, como huelgan de ser *bonázas*, por esso gustan de parecer mocitas.

BONDAD. s. f. La perfección conveniente de la cosa ò sugéto, el abstracto de lo bueno. Esta es transcendental à todo ente y sér. Viene del Latino *Bonitas, atis*, que significa esto mismo. Pic. Justin. fol. 222. Yo pienso que la *bondád* de las cosas no consiste tanto en la substáncia de ellas, quanto en menudéncias y accidentes de ornátos y atavíos. Jacint. Pol. fol. 284. Mas aqui no se mide la *bondád* del verso por pies, sino por manos.

Bondad. En las cosas, comunmente se entiende por aquella calidád que las hace convenientes para el uso de los sugétos: como la bondád de un caballo, de una tela, &c. Lat. *Apta & idonea rei cujusque qualitas.* Herr. Agric. lib. 1. cap. 3. Iten es buena señál de la *bondád* de la tierra, quando está bien cubierta de grama y hierba. Ov. Hist. Chil. fol. 159. Son mui barátos los frutos de la tierra, lo que províene de la *bondád* del Pais y de su abundáncia.

Bondad. Por antonomásia La misericórdia, la beneficéncia: y essencialmente solo lo es la de Dios, como independente è infinita, por contener en sí en grado superiór y excelente todas las perfecciones que se hallan en las criatúras, participadas de la suya, por lo qual se llama Suma. Lat. *Bonitas Divina.* Fr. Luis de Gran. Argum. de la part. 1. del Symb. Considerando el hombre quan perfectamente aquella infinita *bondád* provée de lo necessário à todos los animáles. Ribadeneir. Flos Sanct. tom. 1. Vida de Christo. Sirviéndose la Divína *bondád* de la crueldád de aquel soldado para significar los grandes mystérios que en aquella abertúra se encierran.

Bondad. Tomada en generál significa Virtúd, honestidád y justícia. Lat. *Justitia. Æquitas.* Men. Copl. 181.

Con peligrosa y vana fatiga
Pudo una barca tomar à su Conde,
La qual le llevára segúro, si donde
Estaba bondád *no le fuera enemiga.*

Bondad. Se toma tambien por sencilléz y blandúra de naturál y condición, que yá toca en extrémo vicioso. Lat. *Bonitas, vel indoles mitis.* Barbad. Coron. fol. 29. Tan sacrílegos, que se atréven à tomar armas contra las luces de mi sobrino el grande Apólo, rebeldes y amotinados contra aquella *bondád* boquirrúbia.

Bondad. En lo moral es la conformidád del acto con la recta razón. Lat. *Bonitas moralis.* Comend. sob. las 300. Porque esta colór blanca es mui própria de los castos, y es señál de toda limpiéza y *bondád.*

Por la *bondád* de Dios. Phrase con que se atribúye y reconoce de su Magestad lo bueno y favorable que le sucéde à alguno. Lat. *Benignitate Dei, vel numinis.* Ribadeneir. Flos Sanct. tom. 1. Vida de Santa Gudula. Aunque *por la bondád de Dios* no le tocaron, por haverse antes traspassado à otro lugar mas apartado y segúro.

Del dinéro y la *bondád* la mitad. Refr. que aconséja no creamos de ligéro en muchas cosas, solo por la fama y voz del vulgo. Lat.

Pecuniarum quidquid est atque indolis,
Quicumque prudens judicat, credit parum.

BONDAR. v. n. Lo mismo que Bastar. Es voz antiquada, y solo la usa oy la gente rústica. Viene del Lat. *Abundare.* Moret. Com. Como se vengan los nobles.

No bonda *que os ha criado.*

BONETA. s. f. Voz naut. Pedázo de vela que se lleva de respéto, para añadir al largo de la vela mayor quando se quiere navegar con mas velocidád, y es el viento corto. Pudo llamarse assi por el lugar donde se pone à semejanza de los bonétes. Lat. *Artemon, onis. Velum addititium.* Rebolled. Ocios, fol. 189.

Navegando tres dias,
Con solo las bonétas *y bribles.*

BONETADA. s. f. La cortesía que se hace à otro mui cumplida quitándose el bonéte ò sombréro, y baxándole hasta el suelo, inclinando el cuerpo al mismo tiempo. Es de raro uso. Lat. *Salutatio summisso pileo facta.* Castillej. fol. 336.

.... Y en sus posádas
hallareis mui de continuo
amigos de bonetádas.

Digitized by Google

BONETE. s. m. Cobertúra, adorno de la cabéza, que trahen regularmente los Eclesiásticos Colegiáles y graduados. Es de várias figúras con quatro picos que salen de las quatro esquinas, y unos suben à lo alto, como en los de los Clérigos, y otros salen hácia afuera, como los de los graduados y Colegiáles. Lat. *Pileus*. COMEND. sob. las 300. fol. 77. Dice solamente que la Tiara era *bonéte* de que usaban los Frigios. FUENM. S. Pio V. fol. 114. Sotána, *bonéte* y mucéta à modo de Obispo. PIC. JUSTIN. fol. 86. Otra decia que pronosticaba que mis borlas havían de ser ornátos de sus *bonétes*.

BONETE. Se llama tambien todo abrígo que se pone en la cabéza, aunque no sea con picos: como los que usan los Africános, y los que oy se ponen los que usan pelúcas: y assí los hai de várias figúras y colóres. Lat. *Galericulum. Calantica, æ*. RECOP. lib. 7. tit. 12. l. 1. No puedan traher ni tráhigan seda alguna, excepto gorras, caperúzas, o *bonétes* de seda. SAAV. Repub. fol. 109. Que llevaba descalzo un pié, y un *bonéte* colorado en la cabéza con que dormia de noche.

BONETE. Se suele llamar assí al Clérigo seculár, distinguiéndole de los Religiosos, à los quales se llama Capillas: y assí quando se pregunta ò habla de un personáge ù Obispo, se dice Es bonéte, ò capilla? que es lo mismo que Clérigo, ù Religioso. Lat. *Secularis Clericus*. PANT. Rom. 7.

Yo Don Juan el otro dia
escribí no sé que versos
al gran Duque Don Francisco,
bonéte *mayor del Cielo.*

BONETE. En términos de fortificación se llama una defensa exteriór en las Plazas ò Castillos: la qual es una tenáza doble, à cola de golondrina: y porque en su figúra imíta con sus tres puntas al bonéte de los Clerigos se le ha dado este nombre. Casani, Fortif. pl. 95. Lat. *Munimenti genus, quod vulgò Bonetam dicunt*.

BONETE. Se llama cierto género de vaso de vidro, ancho de boca, y angosto de suelo, en que de ordinário se guardan y echan las conservas de dulce, y por lo común se venden en ellos en las confiterías. Lat. *Vitreum vasculum dulciarium*. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 32. Cada vidro de conserva, por otro nombre *bonéte*, à ocho maravedis.

Bravo *bonéte*, ò gran *bonéte*. Se suele decir por ironía del tonto, ò idióta. Lat. *Egregius scilicet doctor*.

Hasta tente *bonéte*. Phrase que se usa regularmente para explicar que alguno bebió quanto pudo de vino ò agua: aludiendo al que para apurar la copa, levanta la cabéza de suerte que se quiere caer el bonéte ò sombréro; aunque tambien se dice del que continuó à hacer otra cosa hasta no poder mas. Lat. *Exhaurire poculum. Exsiccare pocula*. QUEV. Cuent. Juró que le havía de dexar en porréta sino se casaba, y sobre esto porfiaron *hasta tente bonéte*.

Tirarse los *bonétes*. Se dice quando algunos porfian con tesón encendiéndose demasiadamente cada uno en la defensa de su opinión ò gusto. Es tomada la phrase de lo que suele suceder en los actos literários, que con el calór del argumento se levantan del assiento, quitándose los bonétes con tanto impetu, que parece se los ván à tirar unos à otros. Lat. *Nimium in disceptationibus exardescere*. SOLIS, Poes. Rom. al Marqués de Salinas.

Durad vos lo que yo he dicho,
entre tanto que ellos cuidan
de tirarse los bonétes,
sobre si vive el que dura.

BONETE Y ALMETE HACEN CASAS DE COPETE. Refr. que dá à entender que las armas y las letras son los medios de medrar y dár lustre à las familias. Lat.

Mars & Minerva sæpè turres extruunt.

BONETERIA (Bonetería.) s. f. El parage donde se fabrícan y venden los bonétes. Lat. *Locus ubi Pilei conficiuntur*.

BONETERO. s. m. El que hace ò vende bonétes. Lat. *Pileorum opifex*. JACINT. POL. fol. 104. Yo conozco un Licenciado, que llegando à comprar un bonéte, pareciéndole que no eran à propósito las excúsas que el *bonetéro* daba para unas faltas que tenía el bonéte, le respondió, &c.

BONETILLO. s. m. dimin. de bonéte. Cierto género de bonéte de diferente figúra, puntiagudo en lo alto, con una vuelta hácia la cabéza sobre la frente. Lat. *Pileolus. Galericulus*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 37. Trahía un *bonetillo* de brocado, y vestida una almalafa, que desde los hombros à los piés le cubria.

BONICAMENTE. adv. Corresponde à medianamente bien: y algunas veces se suele usar por lo mismo que dissimulada y recatadamente. Tambien se dice Bonitamente. Lat. *Mediocriter*, vel *Caute. Clam*. QUEV. Mus. 5. Xac. 5.

Llegóse à Zamborondón,
callando bonicamente.

BONICIA. s. f. Lo mismo que Bondád. Es invención jocosa, y como término contrário à malícia. PANT. Vexam. 1. Su tema es ser Poéta à la deshonestidád, y à la malícia, por no tener en sus versos huesped de aposento. No soi tal, sino à la *bonícia*, respondió el tal.

BONICO, CA. adj. dimin. de bueno. Lo que es medianamente bueno, y no llega à tener toda la perfección de su género. Lat. *Utcumque bonus, idoneus*, vel *Lepidulus. Venustulus, &c*. QUEV. Tacañ. cap. 22. Daba mi voto en el repóso natural de Sanchez, llamaba *bonico* à Moráles. CANC. fol. 85. Tomó una casa *bonica* y con pozo.

BONICO. Se suele tomar por antiphrasi, por el que no se dexa manejar con facilidád, ni engañar tan facilmente como se piensa: y assí se dice comunmente Bonico es Fuláno para que le engáñen, Boníca es la gente para que hagan burla de ella. Tambien se dice Bonito. Lat. *Scilicet is ego sum, qui hæc patiar*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 25. *Bonico* soi yo para esso, mal me conoce, pues à fé que si me conociesse, que me ayunasse.

BONICO. adv. Lo mismo que Bonicamente. Es de poco uso. ALFAR. fol. 340. Y cogiendo à brazos un canto.... se fué *bonico* à él sin que lo sintiesse, y dexóselo caer à plomo sobre la cabéza. CANC. Com. de Valdovinos.

Y juro à Dios de cascalle
un tanto assi assi bonico.

Ju-

Jugar à las *boníc.as*. Phrase que se dice quando se echa la pelóta entre dos ò mas persónas de una mano à otra, jugando sin dexarla caer ni tocar en el suelo. Lat. *Pila leniter collusitare.*

BONIFICAR. v.a. Hacer bueno, ò abonar alguna partida. Es voz nueva introducida en las Contadúrias, y entre los hombres de negócios, compuesta de las dos voces Latinas *Bonum* y *facere.* Tiene este verbo la anomalía de los acabados en *car*: como Bonifique, &c. Lat. *Rationem perscriptam accipere, admittere, probare, ratam habere.*

BONIFICADO, DA. part. pas. Lo que está passado y hecho bueno en la cuenta. Lat. *Ratio perscripta, admissa, probata.*

BONILLO, LLA. adj. dimin. de bueno. Lo que es agraciado y bien parecido. Lat. *Bellulus. Venustulus.*

BONILLO. Se suele tomar algunas veces por algo crecido, y que yá vá siendo grande. Está antiquado. Lat. *Grandiusculus.* MONTER. DEL REY DON AL. lib. 2. cap. 4. Desque fueren *bonillos*, que hovieren yá los ojos abiertos, que los tomen en la mano è los pesen.

Compón un sapillo, y parecerá *bonillo.* Refr. que dá à entender que la indústria, el arte y aliño hacen parecer las cosas mui diversas de lo que son en sí, y encubren qualesquiera faltas à lo que es en sí malo y feo. Lat.

Ranunculum perorna; erit formosulus.

GARAT. Cart. en refr. Cart. 3. Aunque dicen dame vestido, y dartehé garrido, y *compón un sapillo, y parecerá bonillo.*

BONINA. f. f. Hierba que se paréce à la manzanilla, de flores blancas y amarillas. Lat. *Chamæmeli quædam species.* LOP. Philom. fol. 78.

Para poder mejor de las orillas
Hurtar bonínas, *y texer guirnaldas.*

BONISSIMO, MA. adj. superl. de bueno. Lo mui bueno, lo que tiene toda la perfección, excelén cia y bondád que se requiére para ser por tal reputado. Lat. *Optimus, a, um.* MANER. Apolog. cap. 4. Para que se avergüencen de corregir, no digo los malissimos à los *bonissimos*, sino (como dicen ellos) los malos à los buenos. NIEREMB. Dictam. prud. No tiene medio la envidia, siempre es péssima, solo quando es de la virtúd es *bonissima.*

BONITALO. f. m. Espécie de pescádo. Veáse Boníto.

BONITAMENTE. adv. Medianamente bien, assí, assí, competentemente. Lat. *Utcumque.* SOLIS, Com. Un bobo hace ciento, Jorn. 1.

..................Bonitamente
Sabe pintar un hombre lo que siente.

BONITAMENTE. Se halla tambien usado por lo mismo que con tiento y cuidado. Lat. *Leniter. Molliter.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 20. Quando apretaba las cinchas al caballo, *bonitamente* y sin ser sentído, ató con el cabestro de su asno ambos piés à Rocinante.

BONITO, TA. adj. Dimin. de bueno. Lo que tiene alguna cercanía à lo bueno; pero regularmente se usa para ponderar y alabar de agraciada à alguna persóna. Lat. *Utcumque bonus*, vel *Lepidus. Venustulus, a, um.* PIC. JUSTIN. fol. 226. Y ahóra echo de vér quan *bonita* estaba, pues mientras mas me enfadaba yo, mas se desenfadaban conmigo los de la carda. ESPIN. Escuder. fol. 7. Venía casi todas las noches à visitarme un mocíto barbéro, que tenía *boníta* voz.

BONITO por antíphrasi. Veáse Boníco. QUEV. Fort. Y que para esta y para aquella, y como creo en Dios, y *bonítas* somos nosotras. PANT. Rom. 5.

Boníto *soi yo, si tomo*
alguna cosa con brío.

BONITO. f. m. Pez algo semejante al atún. Tiene el vientre gordo y plateado, la cola delgada, y en forma de media luna, los ojos dorados, y los dientes torcidos hácia la boca. La carne es mui magra y macíza, sin mas espina que la maestra. Viene del nombre Arabe *Baineiton*, que significa este mismo pescádo. Algunos le llaman Bonítalo. Lat. *Amia, æ.* MARM. Descripc. de Afric. fol. 10. Es mas caudaloso que el rio Maululo: en él se cogen gran cantidád de *bonitos.* OV. Hist. Chil. fol. 132. Es grande la abundáncia de *bonitos* que se crían en aquellas rias y ensenádas.

BONITO. En Germanía La capa ò sayo de Castilla, ù de Sayágo. Lat. *Sagum*, vel *Pallium.*

BONVARON (Bonvarón.) f. m. Hierba cuyo tallo es de un codo de alto, y colorado. Tiene las hojas divididas por las extremidades. Las flores brevemente deshechas se desvanécen en pelúsa: floréce todos los meses. Pudo tomar el nombre de la mucha producción y fecundidád. Hist. Gen. de plantas, lib. 5. cap. 18. fol. 572. Lat. *Senecio, onis.*

BOÑIGA. f. f. El estiercol del ganádo vacúno. Covarr. quiere se tomasse del nombre Buey, como si se dixesse Bueiga, y de alli Boñiga. Lat. *Fimus bovinus.* MARM. Descripc. de Afric. fol. 298. Y aunque la tierra es estéril y arenósa, con la *boñiga* de los camellos estercolada, si el año es llovioso, abunda en centénos. OV. Hist. Chil. fol. 78. Si se gastó la leña que se llevaba en las carrétas, no hai otro remédio, que apelar à las *boñigas* de vaca.

BOOTES. f. m. Una de las veinte y dos constelaciones celestes que llaman boreales. Consta segun el P. Zaragozá de 38. estrellas conocidas, y entre ellas una mui notable de priméra magnitúd en el canto de la vestidúra, llamada Arctúro. Lat. *Bootes.* PANT. Vexam. 1.

Yo azulé el plaustro à Boótes.

BOQUE. f. m. Cabrón, macho de cabrío. Es voz baxa, usada en Aragón, y tomada del Francés *Bouc*, que significa lo mismo. Lat. *Hircus, i.*

BOQUEADA. f. f. La acción de abrir la boca como para hablar y respirar. Lat. *Oris hiatus, us.*

A la primer *boqueáda.* Modo adverbiál que significa Luego, instantaneamente, sin detención ni réplica. Lat. *Statim omnino. Extemplo.*

Dár las últimas *boqueádas.* Metaphoricamente se dice de lo que está para acabarse y concluirse. Lat. *Postremum vitæ spiritum edere*, vel *Cujusvis rei, vel operæ finem instare.* REBOLLED. Ocios. fol. 57.

Porque mi bolsillo dá
las últimas boqueádas.

La postrera ò última *boqueáda.* Es el último aliento de la vida, con el qual se aparta y despide el espíritu del viviente. Lat. *Extremus vitæ spiritus.*

Ri-

Digitized by Google

Ribadeneir. Flos Sanct. tom. 1. Vida de S. Pabló primer Ermitaño. Aqui moriré Señor, y junto à este tu soldádo caeré hasta dár *la postrera boqueáda*. Barbad. Coron. fol. 108. Y tendiendo sus anchos y robustos miembros por la cama, pareció que daba *las últimas boqueádas*.

BOQUEAR. v. n. Abrir la boca como para respirar. Es formado del nombre Boca. Lat. *Hiare. Hiscere*. Ov. Hist. Chil. fol. 423. Están aquellas almas tan desamparadas y solas, como lo están los niños sin madre, ò como paxaritos en el nido *boqueando* por falta de sustento.

Boquear. Se toma freqüentemente por morir, y estar espirando. Lat. *Postremum edere halitum. Animam exhalare*. Ribadeneir. Flos Sanct. tom. 1. Vida de S. Timotéo. Los Christianos acudieron, y le hallaron casi *boqueando*, y poco despues dió su espíritu al Señor. Garai. Cart. 2. Pues yá si la tomais en la hora postrimera del vivir, vereis la boca, que antes era llena de graciosa suavidád, torcersé de tal manéra *boqueando*, que à todos sea cruel espanto.

Boquear, Metaphoricamente se toma por estar alguna cosa acabándose, y en los últimos términos. Lat. *Cujusvis rei, vel operæ, instare finem, aut complementum*. Quev. Fort. El Sol dixo: la hora está *boqueando*, y yo tengo la sombra del gnomón un tris de tocar con ella el venéro de las cinco.

Boquear. v. a. Pronunciar alguna palabra como para pedir ò quejarse: y assi se dice Apénas lo boqueó, no ossó boquearlo. Lat. *Verba proferre, enuntiare*.

BOQUEADO, DA. part. pas. del verbo Boquear en la acepción de activo: como boqueada (esto es pedida) tal cosa, &c. Lat. *Enuntiatus, a, um*.

BOQUERA. f. f. La boca ò puerta artificial de piedra, que se hace en el caz ò cáuce de agua para regar las tierras. Es voz usada en Aragón, Murcia y otras partes, y formada del nombre Boca. Lat. *Aquæ emissarium ostium*. Orden. de huert. y mont. de Zarag. cap. 70. pl. 37. La heredád que será grande, que no se pueda regar por una *boquéra*, puede tener dos ò tres *boquéras*.

Boquera. Se llama en Asturias la abertúra que se suele hacer en las heredádes cerradas, por donde puede entrar el ganádo à comer los sembrádos. Lat. *Maceria labes, ruina, hiatus*.

Regar de *boquéra*. Phrase translaticia: y vale lo mismo que gastar mucho, y con abundáncia, llevar abundantes las cosas para alguna función. Es locución familiár usada en Aragón. Lat. *Largè & affluenter prodigere*.

BOQUERON. f. m. La abertúra grande que se hace en la tierra, ò en alguna paréd ò muro. Viene del nombre Boca. Lat. *Muri plaga, vel hiatus amplus*. Ov. Hist. Chil. fol. 17. Vió en lo alto de una quebrada un *boquerón*. Espin. Escuder. fol. 182. Ví una escaléra arrimada à la paréd, que llegaba hasta mi estáncia, y en el remáte de la escaléra abierto un *boquerón*.

BOQUETE. f. m. Entrada estrecha que se hace en alguna parte. Es como diminutivo de Boquerón. Lat. *Exiguus hiatus*.

Tomar *boquéte*. Phrase que significa escaparse, huirse. Lat. *Fugere. Evadere*.

BOQUIABIERTO, TA. adj. La Persóna que está con la boca abierta como embelesada, ò embobada de vér, ù oir alguna cosa que le admíra, ò le causa gozo y contento. Es compuesto del nombre Boca, y del participio Abierto. Lat. *Hians ore*. Pic. Justin. fol. 133. Yo bien dexára à mi sangradór espetado y *boquiabierto* à que se hartára de ensalvajar los ojos. Quev. Mus. 6. Rom. 89.

Boquiabierto *y cabizbaxo,*
roncando como una vaca.

BOQUIANCHO, CHA. adj. Lo que es ancho de boca, de cuyas dos voces se forma. Lat. *Res quævis hiantis & patentis oris*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 16. §. 1. Hace dos puertas en su madriguéra, una *boquiancha*, y otra angosta.

BOQUICONEJUNO. adj. Llaman assi al caballo que tiene la boca parecida à la del conejo: y regularmente no se suele enfrenar bien, por lo qual corre peligro de desbocarse. Lat. *Equus oris angusti*.

BOQUIFRUNCIDO, DA. adj. La Persóna que hace ciertos gestos con la boca, plegándola, y como achicándola; y tambien la que la tiene recogida, y como encogida. Es compuesto del nombre Boca y del participio Fruncido. Lat. *Qui compressi est oris*: vel *qui labra studiosius contrahit*. Espin. Escuder. fol. 211. Entrámos en la Venta, y luego se presentó la huéspeda mui *boquifruncida*.

BOQUIHUNDIDO, DA. adj. La Persóna que tiene la boca metida hácia adentro, y que le sale mucho la barbilla. Es compuesto del nombre Boca y del participio Hundido. Lat. *Qui depressi est oris*.

BOQUILLA. f. f. dimin. de boca. La boca pequéña. Lat. *Osculum. Oscillum, i*. Sant. Ter. Mor. 5. cap. 2. Y alli con las *boquillas* ván de sí mesmos hilando la seda. Jacint. Pol. fol. 207.

Mas al contrário su boquilla *es poca:*
Vamos con tiento en esto de la boca.

Boquilla. Se llama tambien el extrémo del calzón, que cae encima de la rodilla: el qual se suele apretar con cintas metidas por las xarétas ù ojétes que se ponen à la parte de afuéra. Lat. *Braccarum circa poplites hiatus, us*.

BOQUIMUELLE. adj. de una term. El caballo demasiadamente blando de boca, que siente mucho el freno, y le lastíma. Es formado del nombre Boca y del adjetivo Muelle, que significa Blando. Lat. *Equus oris delicati*.

Boquimuelle. Translaticiamente se toma por el que habla facilmente lo que sabe; ò el que sin dificultád concéde quanto se le pide. Lat. *Ad loquendum, promittendumque etiam, nimium facilis*. Esteb. fol. 323. Que sirviesse de mozo de ciego en adestrar *boquimuelles*, y encaminarle contribuyentes.

BOQUIN. f. m. Espécie de bayéta tosca, y de menos ancho que la fina. Lat. *Laneus pannus crispatus, inferioris notæ & æstimationis*.

BOQUINA. f. f. Piel de Boque ò macho de cabrío. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Hircina pellis*. Act. de Cort. de Arag. fol. 4. Iten carga de *boquinas* pague quatro sueldos.

BO-

Digitized by Google

BOQUINEGRO. f. m. Espécie de caracól. Es voz provincial de Murcia.

BOQUINVELI. f. m. Poco experimentado y facil de engañar. Lat. *Inexpertus. Ignarus.* Cerv. Nov. 5. pl. 176. Si sus amos.......son *boquinvelies*, hacen mas suerte en ellos, que las que echaron en esta Ciudad los años passados.

BOQUIROTO, TA. adj. En lo literál vale el que tiene la boca rota ò mui rasgada; mas en este significado no tiene uso, sino en el translaticio; y corresponde à desbocado, habladór, y que sin reparar en cosa alguna, dice lo que se le antója. Es compuesto del nombre Boca y del adjetivo Roto. Lat. *Bucco, onis. Bucculentus, a, um*, vel *Garrulus audax & ineptus.* Guev. Epist. al Conde de Buendia, pl. 149. Ser un Señor desbocado, mal criado y *boquiróto*, no le puede venir sino de ser melancólico, cobarde y temeroso.

BOQUIROXO. adj. Lo mismo que boquirúbio; aunque no tan usado. Es compuesto de Boca y Roxo. Lat. *Ænobarbus.* Gong. Rom. var. 30.

Y he visto con mas salúd
algun pastor boquiróxo,
que à passo de buey camina,
y volaba como un corzo.

BOQUIRUBIO, BIA. adj. En lo literál significa el que tiene la boca rúbia; pero no tiene uso, y solamente se toma por la Persóna vana, simple y facil de engañar. Es formado del nombre Boca y del adjetivo Rúbio. Lat. *Ad dandum facilis.* Rebolled. Ocios, fol. 197. Que no son tan *boquirúbios* ni helados como se persuaden por allá.

BOQUISECO, CA. adj. La Persóna que tiene seca la boca. Es compuesto del nombre Boca y del adjetivo Seco. Lat. *Qui os habet exsuccum.* Fr. Luis de Gran. Guia, part. 2. cap. 11. Como es possible que Dios sea tan estéril para sus fieles amigos y servidóres, que los dexe ayúnos y *boquisécos* en medio de sus trabájos?

BOQUISUMIDO, DA. adj. Lo mismo que Boquihundido. Vease. Lat. *Qui depressi est oris.* Alfar. fol. 32. Ella era desdentada, *boquisumida*, hundidos los hojos, desgreñada y puerca.

BOQUITA. f. f. dimin. de boca. La boca pequeña, lo mismo que Boquilla. Diamant. Com. Santa Maria Magdal. de Pacis.

Tiene en sus ojos dos niñas,
con dos boquitas *de fuego.*

BOQUITUERTO, TA. adj. La Persóna que tiene la boca torcida. Es compuesto del nombre Boca y del adjetivo Tuerto. Lat. *Qui labra habet obtorta.* Quev. Mus. 6. Rom. 74.

Desjarretada una pierna,
boquituerto *y ojizáino.*

Tixeras malas hicieron à mi Padre *boquituerto.* Refr. que se dixo, porque el que corta con malas tixéras, como vá haciendo fuerza, tuerce la boca: y enseña que de la continuación en la mala costumbre se hace vício, y queda como hábito y naturaléza en el sugéto. Lat.

Quod ore torto obambulet meus pater,
Fecisse credo pessimas hoc forfices.

BORBOLLON. f. m. El golpe de agua que sale de algunos manantiales copiosos, ò cae de alguna altúra, en que se levanta como saltando hácia arriba. Tomó el nombre, por la figúra Onomatopeya, del ruido ò sonido que hace al salir, que paréce decir Bor, bor. Lat. *Scaturigo, nis. Scatebra, æ*, vel *Impetus erumpentis aquæ.* Acost. Hist. Ind. lib. 3. cap. 13. En medio de esta lagúna se hace un remolíno y *borbollón* de mas de veinte pies en largo y ancho. Ov. Hist. Chil. fol. 126. El ruido que este salto hace, la espúma que levanta, los *borbollónes* con que desfóga su furioso ímpetu, no es imaginable.

Borbollón. Metaphoricamente se entiende por abundáncia y cópia excessiva y desordenada de alguna cosa. Lat. *Concitatio. Impetus. Fervor.* Barbad. Coron. fol. 92. Con tanto estruendo de carcajadas, con tanto ímpetu de *borbollónes* de gozo, que aun si la risa tuviera la calidád de la sangre, fuera necessário que le tomáran la risa. Pant. Vexam. 1. El entonces, todo hácia mi, del primer *borbollón* de sus palabras me arrojó la espadañada de coplas que se sigue.

A *borbollónes*. Modo adverbiál. Metaphoricamente se dice de qualquiera cosa que sale como atropellada y apresuradamente, con abundáncia y excesso. Lat. *Undatim. Affluenter.* Guev. Epist. al Condestable, pl. 204. Que si yo estoi contento y de gana, *à borbollónes* se me ofrece quanto quiero decir. Quev. Tacañ. cap. 9. Yo no pude con esto tener la risa, que *à borbollónes* se me salía por los ojos y narices.

Hervir à *borbollónes*. Se dice del agua ù otro liquór que cuece à fuerza de fuego, y violentada de los espíritus ígneos que se introdúcen en ella, y la agítan, forma aquellas ampollas ò burbuxitas, y hace el ruido que las aguas en su nacimiento. Lat. *Effervére. Effervescere.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 50. Aqui ahóra se muestra un gran lago de pez *hirviendo à borbollónes.*

BORBOTAR. v. n. Nacer ò hervir el agua impetuosamente y haciendo ruido. Lat. *Aquam erumpere undis urgentibus*, vel *Vehementer effervére.*

BORBOTEAR. v. n. Rezongar, hablar como entre sí y refunfuñando. Es voz tomada del Italiano *Borbotare*, y usada en Aragón. Lat. *Murmurare. Mussare. Mutire.*

BORBOTON. f. m. Lo mismo que Borbollón. Quev. Entremet. En esto dió tres ò quatro *borbotónes* la caldéra que casi se salía. Esteb. fol. 134. Atragantéme algunos suspíros, echando por los ojos ciertos *borbotónes* de lexía de panilla.

Borbotón. Metaphoricamente la cópia excessiva, y como atropellada, y lo mismo que Borbollón. Quev. Mus. 5. Xac. 10.

Acudieron dos lacáyos,
y gran borbotón *de gente.*

A *borbotónes*. Modo adverbial. Lo mismo que à borbollónes. Marm. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 174. Echando *à borbotónes* la sangre por las herídas. Ov. Hist. Chil. fol. 288. Finalmente dió en tierra ahogado en su misma sangre, que *à borbotónes* derramaba de su cuerpo.

BORCEGUI. f. m. Espécie de calzádo ù botín con soletilla de cuero, sobre que se ponen los zapátos ò chinélas. Covarr. trahe su orígen de la palábra Bursa, por ser una bolsa en que se mete el pié y la pierna, y que de ahí se dixo Bursegui, y Borceguí. Lat. *Caliga, gæ.* Chron. del Rey Don Juan el II. año 9. cap. 76. Le presentó unos *bor-*

Digitized by Google

ceguíes de que el Rey mucho se pagó. MARIAN. Hist.Esp.lib.18.cap.2. Le dió unos *borceguíes* à la morisca, primos; pero inficionados con venéno. BURG. Gatom. Sylv.1.

Pusóse borceguíes *y zapátos*
De dos dediles de segar abiertos,
Que con pena calzó por estar tuertos.

Cathalina no me olvides, pues te traxe *borceguíes*. Refr. que enseña, que el que recibe el beneficio debe acordarse y reconocerle siempre. Lat.

Oblivio ne quæso te mei occupet;
Ex urbe soccos attuli quondam tibi.

BORCEGUINERIA (Borceguinería.) s.f. Lugar ò barrio donde se fabrícan ò venden borceguíes: como le hai en Sevilla con este mismo nombre. Lat. *Caligarum sarcinatoris officina.*

BORCELLA. s.m. El borde de la caxa, ù otra pieza de metál. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Labrum.*

BORDA. s.f. Voz náutica. La vela mayor en las Galéras. Lat. *Maximum triremis velum.* ALFAR. fol.351. Sin otra resolución alguna, fué menester amainar de golpe la *borda*, que llaman ellos la vela mayor.

BORDADO. s. m. La misma bordadúra que se labra en la ropa con la agúja y sedas, ò plata. Lat. *Opus Phrygium, vel Phrygionicum.* RECOP. lib.7. tit. 12. l. 1. Y en quanto à los *bordádos* y guarniciones de oro.........mucho mas razón, para que comprehenda à este género de gente. ERCILL. Arauc. Cant.13.

Vieran sastres y obréros ocupados
En hechúras, recámos y bordádos.

BORDADOR, RA. s. m. y f. La Persóna que tiene por oficio el labrar sobre las telas con agúja, sedas, plata, &c. Es verbál del verbo Bordar. Lat. *Phrygio, onis.* GONG. Com. del Doct. Carl. Jorn.2.

Este bastidór la mata,
Doctòr, es gran bordadóra.

BORDADURA. s.f. La obra de bordar: y mas comunmente el bordado mismo que se hace. Lat. *Opus Phrygium. Phrygionium, vel Phrygionicum.* CARR. DE LAS DON. lib.1.cap.28. Usan unas *bordadúras* para el ornamento de sus persónas.

BORDAR. v. a. Labrar, ò formar con la agúja las figúras dibujadas en el campo de la tela, de sedas, plata, oro, de una ò mas colóres, imitando las flores, los páxaros, &c. Viene del nombre Borde, que es remáte y orilla, porque regularmente se bordan los extrémos de las ropas. Lat. *Phrygionium opus facere, pingere, texere.* RECOP. lib.7. tit.12. l.1. Para las guarniciones y sillas, caparazónes.........se pueda echar hilo de oro ò plata, tirado, ò hiládo, y *bordarse* el jaéz de ello. SAAV. Repub. fol. 12. Alli algunos Troyános se exercitaban en *bordar* y matizar.

BORDAR. Metaphoricamente vale adornar la superficie de alguna cosa con luces y colóres, que paréce están bordadas sobre ella. Es voz Poética en este sentído. Lat. *Illuminare. Ornare. Perornare.* LOP. Circ. fol.9.

Si se atreve la frígida mañána,
Tal vez con perlas à bordar *su grana.*

ERCILL. Arauc. Cant.2.

Yá la rosada auróra comenzaba
Las nubes à bordar *de mil colóres.*

BORDAR DE CAÑUTILLO. Es formar con alambre de oro ù plata unos cañutillos huecos con los quales se perfila al rededór la figúra que se borda, entrando la seda para afirmar y fijar el cañutillo por el agujéro, ò hueco que tiene. Lat. *Opus topiarium tæniolis aurei vel argentei licii tortilibus illuminare.*

BORDAR DE IMAGINERIA. Es formar sobre el campo de la tela otro que la cubra toda, sobre el qual se bordan con seda de diferentes matíces, flores, aves, ò animáles: y al mismo tiempo boscáges, montes y valles, remedando con los colóres y matíces mares y arróyos, y descubriendo horizontes y nubes. Lat. *Acu phrygia opere topiario pingere, figurare.*

BORDAR DE REALCE. Es engrossar con trapo ò algodón sobrepuesto aquella parte del dibújo en que debe la bordadúra abultar mas, que corresponde à lo que llaman los Platéros relieve. Lat. *Phrygionium textum splendidis eminentiis concinnare, condere, conflare.*

BORDAR DE SOBREPUESTO. Es formar las figúras sobre lienzo, ò cosa semejante, y recortándolas, sin que descubra el fondo, se cosen y afirman sobre el campo de la tela. Lat. *Telam floribus figurisque pingere, variare.*

BORDADO, DA. part. pas. del verbo bordar en todas sus acepciónes. Lat. *Acu phrygia pictus, textus, a, um.* RECOP. lib. 7. tit.12. l.2. No se puedan hacer sillas algunas de assiento de brocádo ni tela de oro ni plata *bordádas.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 12. Cada par de guantes de Aviñón *bordádos* de plata y oro fino, à doce reales.

BORDE. s. m. El extrémo y orilla en que remata alguna cosa. Pudo haverse tomado del Francés *Bord*, que vale orilla del vestído: y tambien del Flamenco *Boordt*, que significa la margen. Lat. *Ora, æ.* PELLIC. Argen. part.2. fol.49. Hace horror à la vista de los que en cessando el incéndio miran desde el *borde* aquella chimenéa. ERCILL. Arauc. Cant.5.

Que à esperarle paréce que acométe,
Y vase luego al borde *retirando.*

BORDE. En los vasos es la orilla, ò como lábio que forma al rededór de la boca. Lat. *Labrum.* QUEV. Tacañ. cap.23. Poniendo las manos cada uno en el *borde* de la artésa.

BORDE. En el navío es la parte superiór de los dos costádos desde la popa à la próa. Lat. *Navis latera.* CERV. Nov.4. pl. 138. Algunos Españoles se pusieron al *borde* del navío, y à grandes voces llamaron à los que pensaban ser Españoles. ESQUILACH. Napol. fol.85.

Besó la parda aréna, que pisáron
Los que del borde *en ella se arrojáron.*

BORDE. El hijo nacido fuera de legítimo matrimónio. Covarr. quiere que venga del Francés *Bordeau*; pero es mas creible se haya tomado de nuestro adjetivo Burdo, ù del nombre Burdél. Es poco usádo. Lat. *Nothus. Nothi originis filius.* FR. LUIS DE LEON. La Perfecta Casada, §. 18. Por manéra que echando bien la cuenta, el ama es la madre, y la que le parió es peor que madrastra, pues enajéna de sí à su hijo, y hace *borde* lo que havía nacido legítimo.

El hijo *borde* y la mula, cada dia se mudan. Refr. que

Digitized by Google

que dá à entender que los ruines y de malas inclinaciones tienen poca ò ninguna estabilidád y consisténcia en sus operaciones. Lat.

Notbus subinde, mulaque leviter bonos
Mutare mores sæpius norunt suos.

BORDEAR. v. n. Voz náutica. Dár vueltas la nave à un lado y otro sobre los costados alternativamente, para ganar el viento que tiene contrário. Viene del nombre Borde. Lat. *Navem gyros ducere, vel gyro ventis obsistere.* ERCIL. Arauc. Cant. 33.

Torció el curso à la diestra bordeando,
De las vadosas sirtes recelósa.

BORDIONA. s. f. Muger facil y torpe. Pudo decirse assi del nombre Bordón, que usan los peregrinos, por ser este exercício poco decente y sospechoso à su sexo. Lat. *Prostituta fœmina. Scortum.* PIC. JUSTIN. fol. 172. No soi yo de las que ellos, ni otros como ellos, han de llevar al humilladéro: allá à otras *bordiónas* de su maréa podrán ellos humillar.

BORDO. s. m. Qualquiera de los dos lados del navío, que tambien se llaman Flancos. Tosc. tom. 8. pl. 242. Lat. *Navigii latus.*

BORDO. Tambien se toma por Borde. Lat. *Margo, inis. Labrum, i.* OV. Hist. Chil. fol. 20. Yo he llegado al *bordo* de esta puente, y mirando abáxo no he visto jamás despeñadéro mas formidable.

Dár *bordos*. Phrase náutica. Lo mismo que Bordear. ESPIN. Escuder. fol. 131. Faltónos viento, y anduvimos *dando bordos* en aquella Corte.

Dár *bordos*. Metaphoricamente es dár gyros y tornos al rededór de alguna cosa: como el ave quando vuela sobre otra, el coche que se arríma à otro, &c. Lat. *In orbem vel gyrum agi; circumferri.* OV. Hist. Chil. fol. 49. Pone todo su cuidado en volar para arriba, *dando* uno y otro *bordo*. PANT. part. 2. Rom. 12.

Quiso la suerte que hallámos
de ternúras y de amóres
lleno à Julio, dando bordos
à cierta nympha de un coche.

Estar à *bordo*. Ir à *bordo*. Veasе Abordo.

Navío de alto *bordo*. Vease Alto.

BORDON. s. m. Báculo ò palo, que suele ser mas alto que la estatúra de un hombre, con un recatón de hierro à la punta, y en el medio y la cabéza unos botónes que le adornan. Usan de él los peregrínos y los Religiosos Franciscános. Covarr. dice viene de Burdo mulo, por ser como la cabalgadúra en que descansa el pobre que camína. Lat. *Baculus viatorius longior.* CHRON. GEN. part. 3. fol. 67. E fuesse para León con dos Caballeros non mas, è con su esportilla assi como roméra è su *bordón* en la mano. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 2. cap. 27. §. 12. Entonces una de las Madres, que trahía un *bordón* en las manos, se lo dió, pareciéndole que tendria necessidád de él para andar.

BORDÓN. En la Poesía es el verso quebrado que se repíte al fin de cada copla: llamado assi por ser como descanso del corriente de la letra. Dícese mas comunmente Estribillo. Lat. *Intercalaris versus, qui per intervalla repétitur.* RUFO, Apophtegm. fol. 138. Pocos romances de los que tienen *bordón*, que se repíte desde el princípio hasta el fin, dexan de torcerse algo.

BORDÓN. En los instrumentos de cuerda se llaman las mas gruessas, y que suenan haciendo el baxo. Díxose assi, porque se descansa en él con la consonáncia y el finál. Lat. *Citbara nervus major; graviorem edens sonum*, vel *Imi soni fides.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 15. Cada mazo de *bordónes* no pueda passar de docientos y treinta y ocho maravedis.

BORDONES. Term. naut. Son los masteléros que sirven para las cábrias. Vocabul. marit. de Sevilla.

BORDÓN Y CALABAZA, VIDA HOLGADA. Refr. contra los vagabundos, que elígen este modo de vida para no trabajar. Lat.

Vagator, otiosus exigit dies.

Mal haya el Roméro que dice mal de su *bordón*. Refr. contra los que dicen mal, y son ingratos à los que han menester, y los ayúdan. Lat.

Ab! pereat is, qui fuste nixus optimo
Dictis eumdem pessimis proscíderit.

Mudanza de tiempos *bordón* de nécios. Refr. contra los floxos y descuidados, que sin poner los medios para mejorar de fortúna, espéran del tiempo sus medras. Lat.

Vices subire tempora, heu bonum fallax!
Nituntur hac arundine, ut puto, stulti.

LOP. Dorot. fol. 9. Nadie diga de esta agua no beberé, que suelen mudarse los tiempos: *mudanza de tiempos bordón de nécios.*

BORDONCICO. s. m. dimin. de bordón. El bordón pequéño, que trahen los niños y mugéres que peregrínan. Lat. *Parvus baculus viatorius.* PIC. JUSTIN. fol. 172. Sobre que menté bordionas por poco no me bordonearan los hocícos con sus *bordoncicos.*

BORDONCILLO. s. m. dimin. de Bordón. Lo mismo que Bordoncico. PIC. JUSTIN. fol. 172. Estaban alli tres Roméras de no mal fregado, con sus *bordoncillos.*

BORDONCILLO. Translaticiamente se llama el vício y hábito que tienen algunos de repetir muchas veces una misma cosa en la conversación, que tambien se llama Estribillo, de que suelen usar quando les falta la espécie: como Yá V. m. me entiendo, no sé si me explico, y si señor, &c. Díxose assi, porque entre tanto que piensa lo que ha de decir para continuar el discurso, descansa en él, y toma aliento. Lat. *Oratiunculæ quædam, ad quas freqüenter recurrit is, cujus memoriæ alia, de quibus sermo est, non succurrunt.* COVARR. en la voz Bordón. Quando alguno tiene por costumbre yendo hablando entremeter alguna palabra, que la repite muchas veces, y sin necessidád, decimos que es aquel su *bordoncillo*, porque entre tanto descansa en él, y piensa lo que ha de decir.

BORDONEAR. v. a. Dár de palos à uno con el bordón que usan los Roméros. Es voz inventada. Lat. *Scipione percutere.* PIC. JUSTIN. fol. 172. Sobre que menté bordionas por poco no me *bordonearan* los hocícos.

BORDONEAR. Vale tambien andar afirmado ò apoyado sobre algun palo ò bordón. Lat. *Scipioni inniti.*

BORDONEAR. En la Música es herir y usar con destréza y manejo los bordónes en los instrumen-

Digitized by Google

tos de cuerda, que se tocan con los dedos. Lat. *Imi soni fidibus scite canere.*

BORDONEADO, DA. part. pas. del verbo Bordonear en sus acepciónes. Lat. *Baculo ictus,a,um.*

BORDONERIA. s.f. La costumbre y vício de andar vagueando de lugar en lugar como peregrino con su bordón; y lo mismo que Pobretonería. Lat. *Sordida pauperies.*

Leña de roméro y pan de panadéra, la *bordonería* entéra. Refr. tomado de los rústicos y aldeanos: y aconséja que no se use de las cosas de poca consisténcia, como la leña del roméro; ni de las ajénas, pudiéndolas tener própias. Lat.

Leviora ligna, panis, ac pistorius,
Hæc sordida sat indicant penuriam.

BORDONERO. s. m. El que anda vagueando en trage de peregrino de una parte à otra, con bordón en la mano, hecho un pobretón. Lat. *Vagans. Oberrans, tis.* QUEV. Mus. 6. Rom. 88.

El limiste de Segóbia,
con su meléndez por fallo,
los trató de bordonéros,
y gentecilla del rastro.

BORDONERO. Se toma tambien por el pobre, y que no tiene que dár. Lat. *Egens, tis.* JACINT. POL. fol. 291.

Instrumento con bordónes
entre cuerdas no se tañe,
que no puede hacer buen són,
si es bordonéro *el discante.*

BOREAL. adj. de una term. Lo que toca al Bóreas, ò la parte que cae hácia donde nace el Bóreas. Lat. *Borealis.* COMEND. sob. las 300. fol. 101. Porque la mayor y menor están cabe el exe y Polo *boreál*, que es la tramontána. MARM. Descripc. de Afric. fol. 129. Tienen sus habitaciones dentro del monte Táuro, y se extienden por el *boreál* Océano.

BOREAS. s. m. Viento frio y seco, que viene de la parte Septentrionál. Llámase tambien Aquilón. Es tomado del Griego *Boreas*. Lat. *Aquilo, onis.* COMEND. sob. las 300. fol. 14. Otros dicen que se llaman hyperbóreos, porque están expuestos al viento *bóreas*, que corre de aquellas partes. GRAC. Traduc. de Dion. fol. 199. Los hijos del viento *bóreas*.

BOREO, REA. adj. Cosa del Bóreas, ò que viene, ò está en la parte del Bóreas. Es de poco uso. Lat. *Boreus,a,um.* COMEND. sob. las 300. fol. 101. Cerca del Polo *bóreo*, que es el Septentrión, están la Ursa mayór y la Ursa menór.

BORGOÑARSE. v. r. Hacerse como Borgoñón, echando fieros, y hablando como borracho. Es inventado. QUEV. Mus. 6. Rom. 76.

Aun anda apriessa de aquellos,
que se borgoñan *de habla,*
que vendimias llevan vivas,
y de par en par la caspa.

BORGOÑOTA. s. f. Armadúra de la cabéza, que dexa descubierta la cara, en que se distingue del morrión, y es como mitád del capacéte. Tomó el nombre de Borgoña, de donde vino este género de armadúra. Lat. *Cassis, idis. Cassida, æ.* OV. Hist. Chil. fol. 411. Fué ligéra la herida, porque la *borgoñóta* impidió que penetrasse.

A la *borgoñóta*. Al uso ò al modo de Borgoña. Lat. *More Burgundico.* CALD. Com. Afectos de Odio y amor, Jorn. 1.

..................trahia
sobre las doradas trenzas,
sola una media celáda,
à la borgoñóta *puesta.*

BORLA. s. m. Uno como botón de seda, oro, plata, hilo, ò lana, del qual pende deshilada la seda que remáta el cordón; ò se pone encima cubriéndole con ella, quando las borlas están para pegarse à otra cosa, como almohada, y queda formando una figúra como campanilla con el deshilado. Covarr. dice que viene de Bórula diminutivo de Borra. Lat. *Apex, cis. Panicula, æ.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 36. Quatro *borlas* de oro para una almohada ordinária, veinte reales. ACOST. Hist. Ind. lib. 6. cap. 12. La insígnia con que tomaba la possessión del Réino era una *borla* colorada de lana finíssima.

BORLA. La insígnia de los graduados de Doctóres y Maestros en las Universidádes y Estúdios generáles. Lat. *Doctorum laurea, vel insigne, is. Apex.* OV. Hist. Chil. fol. 163. Porque fuera del acompañamiento ordinário de los Doctóres y Maestros con sus capirótes y *borlas*.........está yá recibido convidar à la Caballería de la Ciudad.

BORLILLA. s. f. dimin. de borla. La borla pequéña. Lat. *Apiculus*, vel *Apiculum.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 37. Un cordón ordinário con sus botónes y sus flecos y *borlillas* à los remátes, real y medio. COVARR. en la voz Borla. Y esto truxo orígen del ápice ò *borlilla*, que los Sacerdotes ò Flamines trahian sobre la cabéza, en medio del bonéte ò píleo.

BORLON. s. m. Tela à modo de cotonía, hecha de lino y algodón, sembrada de borlitas, la qual sirve para hacer colchas. Lat. *Textura quædam paniculis variata.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 8. La vara de *borlónes* à quatro reales y medio.

BORNE. s. m. El extrémo de la lanza con que se justaba. Trahe esta voz Covarr. y dice se tomó del Francés *Borne*, que significa Término. No está yá en uso. Lat. *Extremitas hastæ.*

BORNE. Madéra, cuya espécie dice Covarr. es bien conocida en España. Nebrixa dice que es arbol ò madéra, y le tradúce en Latin. *Liburnum*; pero no pudiéndose verificar de aqui qué arbol sea, pues la voz *Liburnum* no le significa, paréce verisimil sea semejante al nogál. Tamarid dice es voz Arábiga. ORTIZ, Ann. de Sev. fol. 787. Haviéndose abierto, por mandado de los dichos Señores Jueces, una caxa de madéra, que al parecer es de nogál ò *borne*.

BORNE. En Germanía significa la Horca. Juan Hidalgo en su Vocabulario.

BORNEADIZO, ZA. adj. Lo que es facil de torcerse y hacer combas. Lat. *Quod torqueri & curvari potest. Flexibilis, et e.* PIC. JUSTIN. fol. 3. Porque como mis cabellos son amovibles y *borneadizos*, temo que al primer tope vuelva barras al Almirante.

BORNEAR. v. a. Mover, volver, tornear, traher al rededór, dando la vuelta à alguna cosa, quando se ha llegado al fin ò término. Es formado de la voz *Borne* Francesa. Lat. *Aliquid circumducere.*

Digitized by Google

re: Circumagere. Pic. Justin. fol.30. Que en fin los corridos, el nombre se lo dice, que tienen cara de tornillo para *bornearse*, y piés de pluma para el transportín. Argens. Maluc. lib.4. fol.134. Mostraron arcabúces, ballestas y picas, y *bornearon* un vaso para tirarles. Alfar. fol.473. Hacía cabos de rata y nuevos à las gúmenas, havía de ayudar à los artilléros à *bornear* las piezas.

Bornear. Voz de la cantería. Tantear la piedra volviéndola y mirándola por todas partes. Lat. *Cæmentitios lapides evolvere, primisque lineamentis designare.*

Bornearse la madera. Vale torcerse y hacer combas. Lat. *Materiam vel trabes torqueri, inflecti.*

BORNEADO, DA. part. pas. del verbo Bornear en sus acepciónes. Lat. *Obliquè intortus, inflexus, a, um.*

BORNEO. s. m. La vuelta, ò la acción de volver alguna cosa. Lat. *Conversio sive motus in gyrum.* Ov. Hist. Chil. fol.91. El modo de bailar es à saltos moderados, levantándose mui poco del suelo, y sin ningun artificio de los cortados, *bornéos* y cabriólas que usan los Españoles.

BORNERA. adj. Dase este nombre à la piedra negra en los molinos, con la qual se muele el grano; à diferéncia de la blanca, que se llama concha. Lat. *Mola nigricans.*

BORNERO. adj. Assi se llama al trigo que se muele con la piedra negra dicha Bornéra. Lat. *Triticum mola nigra molitum.*

BORNI. s. m. Ave de rapiña semejante al Baharí. Antes de mudar la pluma es parda clara, y despues queda como azúl. Covarr. dice que tomó el nombre de una Província de Guinéa llamada Borní, que es de donde vino esta ave. Tamarid assienta ser voz Arábiga. Lat. *Ales quidam ex accipitrum genere.* Marm. Descripc. de Afric. fol. 298. Críanse en aquellas sierras muchos pigargos, *bornís* y alétos. Espinar. Art. Ballest. lib.3. cap.7. Algo semejante à los passados son los que llamamos en España *bornies*, los quales son de su mismo tamaño, y se crian en las montañas de León, y en otras Províncias.

BORNIDO (Bornído.) adj. En Germanía se llama el ahorcado. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *In furcam actus, a, um.*

BORONA (Boróna.) s. f. Pan de mijo menúdo, ù de maíz, que es mui común en Astúrias, Galicia, y la costa de Cantábria. Lat. *Panis ex milio & Indico frumento (quod vocant) confectus.*

BORONIA. s. f. Lo mismo que Alboronía. Veasе.

BORRA. s. f. La lanilla ò pelo corto que tiene la res, que no se puede esquilar. Pudo decirse del *Burra* Latino, que significa vestido vil ò zamarra segun el P. Salas. Lat. *Tomentum, i.* Marm. Descripc. de Afric. fol. 298. Son diestros en jugar à la pelóta de *borra*, como juegan en Castilla, de que infiero que de ellos nos quedó este juego en España. Pic. Justin. fol. 171. Otro lo volvió al revés, y pintó un hombre de *borra*, nacido de una muger enojada. Quev. Mus. 6. Riesg. del matrim.

Mira que yá mi pluma volar borra
Puede, y que libre te dará tal zurra,
Que no la cubra pelo, seda ò borra.

Borra. Se llama tambien por semejanza el pelo que el Tundidór saca del paño con la tixéra. Lat. *Tomentum.* Espin. Escuder. fol.212. Porque sino teneis, dixe, donde dormir, alli hai un banco de un Tundidór, y os podeis acostar en aquella *borra.*

Borra. Se llaman tambien las heces, y lo mas grosséro de las cosas líquidas: como del vino, tinta, azéite, &c. Lat. *Fæx, cis. Fraces, ium.* Pic. Justin. fol. 2. Colijo para conmigo, que mi pluma ha tomado léngua, aunque de *borra*, para hablarme.

Borra. Se llama tambien por alusión el pelo mui crecido de la barba, que es poblada y espessa, y el de la cabéza quando está corto, hecho burujónes y mui ensortijado, como el de los Negros. Lat. *Capilli cirrati ac porriginosi.* Cerv. Quix. tom.2. cap.39. Pluguiera al Cielo que antes nos huviera derribado las testas, que no que nos assombrára la luz de nuestras caras con esta *borra* que nos cubre.

Borra. Espécie de tribúto ò imposición sobre el ganádo, que de quinientas cabézas se paga una. Lat. *Vectigal ex pecudum capitibus.* Orden. de Cast. lib. 6. tit. 10. l. 13. Y de los que les piden derechos è passáges, è pontáges, è rodas, è castillerías, è *borras*, è assadurías, è otras imposiciones en sus ganádos. Pinel. Retrat. pl. 216. *Borra* y assadúra llama à este derecho, nombres que hasta oy duran.

Borra. interj. Es modo de decir próprio del que oye alguna cosa que le causa temór, y pone en cuidado: como sucéde principalmente à los muchachos quando se les infunde miedo, diciéndoles que vendrá el coco, y se los tragará. Es voz baxa usada en Aragón y otras partes.

Acaso es *borra*? Locución para dár à entender que alguna cosa es de entidád, y no de tan poca substáncia como algunos piensan ù discurren. Usase regularmente con interrogación: y assi se dice Por ventura es esto borra? Acaso es borra lo que ha sucedido, ò ha assegurado Fulano? Lat. *Est ne hoc flocci faciendum?*

Tener la cabéza llena de *borra*. Significa tener embotados los sentidos, y no poder comprehender las cosas. Lat. *Hebetem esse, obtusæ mentis, vel aciei.*

Todo es *borra*. Phrase vulgar para notar de inútil alguna cosa: especialmente de lo que se habla ù dice. Lat. *Nihil ad rem.*

BORRACHA. s. f. La bota para el vino, cuya voz se conserva aun en Aragón y Valencia. Covarr. dice se llamó assi, porque se hacen del cuero que le ha quedado poco pelo, porque pegue mejor la pez; pero probando esto lo contrário por la falta del pelo, paréce mas verisimil se dixesse por el vino, de que se llena hasta el golléte, y se empapa toda. Lat. *Utriculus.*

Qué tacha? beber con *borrácha*. Refr. que usan los destemplados y desordenados en el uso del vino, para explicar la ánsia de saciar mas libremente, y como de una vez su apetito. Lat.

Potare de tota amphora, malum dulce.

BORRACHADA. s. f. La acción del borracho, ò que paréce executada por gente que está fuera de juicio. Es lo mismo que Borrachéra. Lat. *Insanum ebrii factum.*

Digitized by Google

BORRACHERA. f. f. La acción de emborracharse, y la misma embriaguéz. Lat. *Ebrietas. Crapula. Temulentia.* Esteb. fol. 198. Yo que imagino que la preñéz de mi *borrachéra* le havia dado antójo de comer rábanos.

Borrachera. Se llama tambien la función ò banquéte en que se juntan muchos à beber con excesso y profusión. Lat. *Immodica compotatio, comessatio.* Ov. Hist. Chil. fol. 91. Duran en una de estas *borrachéras* passando mui de ordinário toda la noche. Ercill. Arauc. Cant. 1.

Que es hacer un convíte y borrachéra,
Quando sucede cosa señalada.

Borrachera. Tambien se toma por desatino, disparate, y cosa sin fundamento ni probabilidad. Lat. *Insania. Stultitia.* Quev. Tacañ. cap. 8. Díxome al fin esto es lo bueno, y no las *borrachéras* que enseñan estos bellácos Maestros de esgríma, que no saben sino beber.

BORRACHERIA. f. f. Lo mismo que Borrachada y Borrachéra. Yá no es mui usádo. Villalob. Problem. fol. 71. No hai *borracherias* entre ellos ni bodegónes. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 13. Tengo propuesto y determinado de dexar estas *borracherias.*

BORRACHEZ. f. f. La misma embriaguéz, ò la acción de emborracharse. Yá tiene poco uso. Lat. *Ebrietas.* Lag. Diosc. lib. 5. cap. 7. Toda *borrachéz* es dañosa, y en especiál la contínua. Pellic. Argen. part. 2. fol. 57. La *borrachéz* prohibe que los hombres lleguen à cultivar nevadas canas.

Borrachez. Translaticiamente se toma por enajenación ò privación de juicio, turbación del entendimiento y de la razón, ocasionada de alguna vehemente passión y afecto del ánimo. Lat. *Emota mentis insania.* Guev. Epist. al Almirante, pl. 164. De este se emborrachó la infelice Synagoga, y por la *borrachéz* de esta fué la casa de Israél desterrada de Judéa.

Borrachez de agua nunca se acaba. Refr. que enséña, que los vícios crecen al passo que los facilitan las ocasiones, y que con dificultád se atájan quando estas no tienen embarázo, y están llanas y à la mano. Lat.

Aqua ebriosum neminem sanaveris.

BORRACHISSIMO, MA. adj. superl. de Borrácho. El que totalmente se entrega à la embriaguéz privándose de juicio y razón. Lat. *Vino mersus, a, um.* Ov. Hist. Chil. fol. 99. Salen de estas juntas *borrachíssimos*, y assi hacen mil desórdenes.

BORRACHO, CHA. adj. La Persóna que bebe vino con excesso, ù otro algun liquór de los que embriágan, hasta privarse de la razón y juicio. Puede venir del nombre Borra, por las heces que cáusa el vino, bebido inmoderadamente, en el sugéto. Comunmente se usa como substantívo. Lat. *Vinosus. Vinolentus. Ebriosus.* Espin. Escuder. fol. 111. Que los avarientos y los *borráchos* nunca se vén hartos de lo que deséan. Marm. Descripc. de Afric. fol. 60. Toman por colación una hierba que llaman Aaxis, que los pone como *borráchos.* Quev. Musf. 5. Xac. 2.

Borráchas *son las pendéncias,*
pues tan derechas se ván
à la bayúca, donde hallan,
besando los jarros, paz.

Borracho. Se dice tambien por semejanza el hombre que se halla arrebatado de los movimientos de alguna passión: como borrácho de cólera, de luxúria, &c. Lat. *In furorem, libidinem, &c. actus, a, um.*

Borracho. Translaticiamente vale el hombre disparatado, que hace ò emprende cosas fuera de razón, y ajénas de la cordúra y maduréz. Lat. *Insanus. Vesanus.*

Cara de *borrácho.* Se llama la que tiene el colór mui encendido, y granos en ella, que proceden del calór del hígado: y es mui común el tenerlos los que beben mucho vino. Lat. *Vinosi vultum præ se ferens, tis.*

Sopa *borrácha.* La sopa que se hace regularmente con bizcochos, vino, azúcar y canéla; aunque los Cocinéros suelen hacerla con mas ingredientes: como torreznos, torrijas y otras cosas. Lat. *Offa vino madens.* Montiñ. Art. de Cocin. fol. 160. Es menester para cada *sopa borrácha* media libra de azúcar: y si el plato fuere un poco grande, serán menester cosa de tres quarterónes.

A la *borrácha* passas? Refr. que significa algun despropósito, como darle à la borrácha dulces en vez de picante y salado. Lat.

Ebriæ quid ipse linquis hæc bellaria?

Al *borrácho* fino ni el agua basta ni el vino. Refr. que significa, que los que tienen este vício y hábito con nada están hartos, pues siempre quisieran estar bebiendo. Lat.

Potator est qui egregius hunc, nec congii,
Nec unda prorsus affluens sedaverit.

Colérico sanguino, *borrácho* fino. Refr. que se dixo, porque los hombres que son mui coléricos y abundan en sangre, quando se encolorizan salen como de sí, y se enfuréćen y emborrachan con la ira y enójo. Lat.

Cruore multo tumidus, ira accenditur,
Ut ebrius persæpè concalet mero.

De hombre obstinado, y de *borrácho* airádo. Refr. que aconséja la cordúra de huir y apartarse de este género de gentes. Lat.

Irato ab ebrio fugito, simul cavens
Hunc, cui obstinata manserit sententia.

BORRACHON. f. m. Aument. de borrácho. El que tiene por costumbre el emborracharse, que se le dá este epithéto como merecido y próprio à su vício. Lat. *In vino natans. Perpetuò temulentus.*

BORRACHONAZO. f. m. Aument. de borrácho. Lo mismo que Borrachón: y esta voz se usa mas freqüentemente quando se habla à otro con enfado y enójo, diciéndole lo que es.

BORRACHUELO, LA. f. m. y f. El borrácho, llamado assi para mayor desprécio: y tambien se usa llamarselo à alguno, que aunque no se emborrache, hace cosas indignas y despreciables. Lat. *Ebriolus, i.*

BORRADOR. f. m. El papél priméro que se escribe para reformar y emendar en él algunas cosas antes de copiarlas y ponerle en límpio. Viene del verbo Borrar. Lat. *Adversaria*, vel *Charta deletilis, aut deletitia.* Quev. Tacañ. cap. 9. Decíame: hicela en dos dias, y este es el *borradór.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 23. Lo priméro que ha-

Digitized by Google

halló en él escrito como en *borradór*, aunque de mui buena letra, fué un Sonéto.

Borradór. El libro en que los Mercadéres y hombres de negócios apuntan las negociaciones y empléos que hacen, para ponerlo despues en límpio, ò para borrar lo que ya no subsiste. Lat. *Breviarium rationum*. Alfar. fol. 317. Dile à tu amigo Aguiléra que de oy en ocho dias nos veamos, y se tráhiga consigo el *borradór* de su amo, que le suele servir de libro de memória.

BORRAPELAIRE. Voz usada como interjección, y vale lo mismo que Guarda Pablo, nada menos que esso. Es término vulgar y baxo usado en Aragón. Lat. *Minime gentium*.

BORRAR. v. a. Testar, tachar y deshacer los caractéres y figúras formadas en el papél, lienzo, ù otra matéria. Es formado del nombre Borra, porque las letras se suelen borrar con las heces de la tinta, y las pintúras con unas escobillas de cerda, que cogen la borra de los colóres. Lat. *Inducere*. *Obliterare*, *Delere*. Ambr. Mor. tom. 1. fol. 171. Y subitamente *borraron* todos el nombre de Pompéyo. Maner. Prefac. à la Apolog. §. 3. Confiesso que *borrando* de todas partes el nombre es el remédio bueno, peró perjudiciál: pues *borrando* los nombres próprios à todos los Autóres de los libros se les podría poner en pleíto sus obras, y à Homéro sus versos.

Borrar. Metaphoricamente vale obscurecer. Lat. *Obscurare*. Hortens. Paneg. pl. 324. Como si en aquella imágen ofendiera la misma vida del dueño, ò *borrára* la glória de su fama. Saav. Empr. 8. Un pecho generoso disimúla las injúrias, y no las *borra* con la execución de la ira, sino con sus mismas hazañas.

Borrar, ò Borrarse de la memória. Procurar olvidar una cosa del todo, ò huirsele à uno de la memória. Lat. *Oblivione delere*, vel *Cujusvis rei oblivionem alicui subrepere*. Ov. Hist. Chil. fol. 325. La qual con el tiempo y falta de Predicadóres, se fue olvidando poco à poco, hasta que ultimamente *se borró de la memória*.

Borrar la Plaza. Dícese del soldádo, ù del que tiene algun empléo de que le privan, testando y borrando su nombre de los libros en que estaba sentado y notado, con todos los otros que tambien gozaban empléo. Lat. *Albo senatorum aut militum aliquem expungere; nomen eradere*. Ov. Hist. Chil. fol. 355. Y por la dificultád que hai en este Réino de *borrar la Plaza* à los soldádos, para salir con su pretensión, se fingió enfermo, y engañó à los Médicos.

BORRADO, DA. part. pas. del verbo Borrar en todas sus acepciónes. Lat. *Deletus*. *Obliteratus*. *Expunctus, a, um*. Comend. sob. las 300. fol. 36. Por ventúra dirémos que por bulada se ha de leer *borrada*, que quiera testada y raída. Quev. Polit. Prolog. Viéndola embarazada en quatro hojas mal *borradas* de este libro.

BORRASCA. s. f. Tempestad, tormenta: y propriamente se entiende de las del mar, originadas de algun viento impetuoso. Paréce se dixo Borrasca quasi Boreasca del viento Bóreas. Lat. *Tempestas*. *Procella*. Ribadeneir. Flos Sanct. tom. 1. Vida de S. Juan Chrysost. Al improviso se levantó una *borrasca* espantosa, y esparció por diversas partes las demás barcas. Cornej. Chron. lib. 2. cap. 21. La *borrasca* fué tan deshecha, que los marinéros tomaron à buen partido dexarse llevar de la fuerza. Quev. Vida de S. Pablo. Apoderóse en arrebatados huracánes de la nave, que precipitada no podía resistirse ni regir, y en poder de los golpes del mar se dexáron à la *borrasca*.

Borrasca. Por semejanza se llama el temporál fuerte, ò tempestad que se levanta en tierra. Lat. *Tempestas*. *Savientis cœli vis procellosa*. Espin. Escuder. fol. 46. El me detuvo diciendo, que antes de passar la puente me cogería la *borrasca*.

Borrasca. Metaphoricamente se toma por la agitación que alguno padéce en sucesso grande, adverso y desgraciado. Lat. *Turbulenta animi commotio*. Hortens. Paneg. fol. 114. En este siglo, y mas en nuestra Nación no hai tranquilidad de letras: la calma es *borrasca*, de Puerto se ha hecho escollo, y naufrágio el muelle. Corr. Argen. fol. 49. En essas *borrascas* de entendimiento.

Borrasca. Tambien se toma translaticiamente por la turbación de las cosas públicas, inquietud y alboróto grande, causado, ò por mal gobierno, ò por otras calamidades y discórdias. Lat. *Tempus turbulentum, tristissimum, durum*. Hortens. Paneg. fol. 225. En la peligrosa *borrasca* de un Palácio, asido à la tabla de su verdád. Saav. Empr. 36. Ningun baxél mas peligroso que la coróna, expuesta à los vientos de la ambición, à los escollos de los enemígos, y à las *borrascas* del Pueblo.

Borrasca. Jocosamente se toma por borrachéra y embriaguéz. Barbad. Coron. fol. 106.

De esta bacchanál borrasca
no se ofende, antes se alegra.

BORRASCOSO, SA. adj. La cosa que amenáza ò padéce la borrasca: como el mar, el tiempo, el lugar, el sucesso. Lat. *Procellosus*. *Turbulentus, a, um*. Cornej. Chron. lib. 2. cap. 22. Assi el virtuoso por el mar *borrascóso* de esta vida camína al Puerto. Espin. Escuder. fol. 164. Que todo lo rendía el tiempo insufrible y *borrascóso*. Esteb. fol. 307. Viéndome libre del Capitán Pharaón, y de siete bocas Polácas, que eran para mi las del Nilo en lo rápidas y *borrascósas*, me salí à espaciar.

BORRAX. Veáse Atíncar.

BORRAXA. s. f. Hierba bien conocida, que tiene las hojas anchas, largas y ásperas, las quales forman en la superficie unas ampollitas pequeñas, que la desigualan y ponen como arrugada. Es poblada toda de unas espinillas blandas: las varas son de dos palmos de alto, huecas y llenas de las mismas espinillas: las flores azúles con un círculo negro en el medio, y la simiente negra. Covarr. quiere se haya dicho quasi Buglaxa del Latino *Buglossus, i*, que es la Borráxa, y vulgarmente se llama *Borago, inis*. Lag. Diosc. lib. 4. cap. 129. La Buglosa, si bien notámos, no es otra cosa, sino aquella que llamamos vulgarmente *borráxa* en Castilla.

BORREGADA (Borregáda.) s. f. Rebáño, ò número crecido de cordéros. Lat. *Agnorum grex*.

BORREGO, GA. s. m. y f. El cordéro, ù cordéra de-

de un año. Viene del nombre Borra; por tener la lana entonces tan corta, que no se puede esquilar ni sacarla en vellón. Lat. *Agnus anniculus.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 3. Un *borrégo* primál veinte reales. Ov. Hist. Chil. fol. 98. La carne de que mas usan es la de *borrégo*, que verdaderamente es mui sabrósa.

Borrego. Metaphoricamente se llama, como con desprécio, à la persóna sencilla ò ignorante. Lat. *Illiteratus. Indoctus.* Pic. Justin. fol. 181. Aunque à prima faz parecía *borréga.*

No hai tales *borrégos.* Phrase vulgar para desvanecer una cosa que se suponía ò se contaba como cierta.

Ahóra que tengo ovéja y *borréga* todos me dicen esteis Pedro enhorabuena. Refr. que advierte, que sólo se hace caso y estimación de los hombres acomodados y ricos, y à ellos se les tribútan las veneraciones. Lat.

Ridebar antè pauper; at nunc diviti
A plurimis applauditur cultoribus.

BORREGON. s. m. Aument. de borrégo. En lo literál vale el borrégo grande; pero en este sentído no tiene uso. Translaticiamente significa el hombre pacífico, y de buena pasta. Es voz provinciál de Murcia, y de otras partes. Lat. *Vir plus solito lenior.*

BORREGUERO. s. m. El que cuida de los borrégos, ò los vende. Lat. *Annorum, anniculorum custos aut venditor.* Esteb. pl. 26. Porque apénas el tal *borreguéro* vió en cueros y sin camísa el azéro novél, quando empezó à dár infinitas voces.

BORREGUILLA. s. f. dimin. de borréga. La borréga desmedrada, y la mas ruín de cuerpo, respecto de otras. Lat. *Agnellus, i.*

Cordéra chiquilla, cada año es *borreguilla.* Refr. que dá à entender, que los defectos ò vícios naturales no los corrigen ni emiendan los años. Lat.

Heu! corporis non vitia tempus emendat.

BORREN. s. m. El encuentro del arzón en las sillas de armas y de brida. Paréce se dixo assi, por estar regularmente embutidos de borra. Lat. *Equariæ sellæ antica culcitra.* Calder. Com. Afectos de odio y amor, Jorn. 1.

Fué mas dichosa la mia,
pues repitió el eco de ella
ay de mi! desamparando
borrén, *fuste, estribo y rienda.*

BORRENA. s. f. Lo mismo que Borrén. Pragm. de tass. año 1680. fol. 39. Una silla de media *borréna* para mula, con faldas de vaquéta y coxín de gamúza, noventa y nueve reales.

BORRICADA (Borricáda.) s. f. Número ò récua grande de borrícos. Es formado de la palabra Borríco. Lat. *Asinorum mandra, grex, gis.*

BORRICO, CA. s. m. y f. El asno, ò asna. Su etymología puede ser de *Burrhus*, que significa colór medio entre berméjo y pardo, por ser este regularmente el colór de estas béstias; pero es mas verisimil se haya tomado del *Buricus* de la baxa latinidád. Lat. *Asinus, i. Asina, æ.* Marm. Descripc. de Afric. fol. 193. Es animál manso, y con alguna semejanza à los *borricos* que se crían en la Formentéra. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 23. Y luego se fué à la *borrica* del hato, y le quitó quanto pan y queso en ella trahía.

Borrico. Translaticiamente se llama al nécio y pesádo. Lat. *Stupidus.*

El demónio del *borrico* por donde saca el hocico. Phrase proverbial y baxa, con que se hace burla de alguno que viene ò sale con alguna traza ò arbítrio extravagante, ò con otra cosa que no viene al intento. Lat.

Formosus en asellus ut caput promit.

Lerdo y comedór como *borrico* de hyeséro. Phrase baxa, para explicar que uno tira siempre à hacer su negócio con la capa de sencillo, y que sufrirá muchos palos à trueque de salirse con buscar su conveniéncia: al modo que los borrícos hambrientos en viendo que comer se paran, sin darseles nada de los palos, ni hacer caso. Lat. *Asinus esuriens fustem negligit.*

Trueca *borricos.* Se llama el que anda siempre haciendo trueques y enrédos, dando unas cosas por otras. Es phrase baxa, y tomada del exercício de los Gitános, que para que no conozcan los que hurtan, truecan luego los borrícos. Lat. *Præstigiator dolosus, asinos asinis permutans.* Alfar. fol. 166. No tenía yo para que buscar pan de trastrigo, ni andar hecho *trueca borricos* en pueblo corto.

Una vez puesto en el *borríco.* Phrase que dá à entender, que una vez que están puestos los hombres en los empéños, los han de seguir, aunque sean dificultosos, ò gravosos à la conveniéncia y al sufrimiento. Lat. *Omnia expedire ac conficere decet, quando ita placuit.*

A la *borrica* arrodillada, doblarle la carga. Refr. contra los que tiran à desconsolar al que está yá afligido y lleno de trabájos. Lat.

Ærumnas prudens misero superaddere noli.

BORRICON. s. m. Aument. de borríco. Epithéto que se dá à los que son de buena pasta, apacibles y suaves de condición. Lat. *Vir simplex & suavis.*

BORRICOTE. s. m. Lo mismo que Borricón en el sentído de apacible.

BORRIQUEÑO, ÑA. adj. Lo que es próprio del borríco. Lat. *Asinarius, a, um.* Lop. Com. Pobreza, es vileza, Act. 1.

Pero dexando à una parte
estas quejas borriquéñas.

BORRIQUETE DE PROA. s. m. Voz náutica. Lo mismo que Masteléro de próa. Lat. *Pronus ad proram malus.* Recop. de Ind. lib. 9. tit. 28. l. 21. La verga del *borriquéte* ò mastelero *de próa.*

BORRIQUILLO. s. m. Dim. de borríco. El borríco de poco tiempo, ò mui pequéño. Lat. *Asellus, i. Asinæ pullus.*

El asno chiquillo siempre es *borriquillo.* Refr. que significa que los defectos naturáles no los emienda el tiempo; ò que muchas cosas se estiman mas por lo que parécen que por la realidad. Lat.

Pusillus, annis singulis minor paret.

BORRIQUITO. s. m. Dim. de borríco. Lo mismo que Borriquillo. Canc. Xacar. que empieza: Erase un valiente xaque.

Y à no tener tantos brazos,
yá ajusticiado estuviera,
que mil veces ha tenido
el borriquíto *à la puerta.*

Digitized by Google

BORRIVA. s.f. Lana de cordéro tardío, nacído despues de Páscua de Resurrección. Es voz antiquada de Aragón, tomada al parecer del Persiano *Bera*, que significa segun Golio el Cordéro. Lat. *Agnelli serotini lana*. ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 14. Iten carga de añins de Páscua florida adelant que dicen *borrivas*, tres sueldos.

BORRO. s.m. Cordéro de un año, y lo mismo que Borrégo. Viene de la palabra Borra, porque siendo la lana corta, no hace bien el vellón, y es como borra. Lat. *Agnus anniculus*. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 3. Cada *borro* à veinte y ocho reales.

BORRO. Translaticiamente se llama el ignorante y tardo en discurrir. Lat. *Brutus. Stupidus. Obtusi, in morem pecudis, animi homo.*

BORRON. s.m. La gota ò mancha de tinta que cae en el papél, ò la mezcla y unión de letras que hace la mucha tinta, confundiéndolas. Viene del verbo Borrar. Lat. *Litura, æ.* NIEREMB. Epist. 40. Los engáños le encubren muchos pecádos, como el *borrón* à las letras. HORTENS. Paneg. fol. 314. Quando allá passásse por rasgo, pudiera ahóra parecer *borrón*. PIC. JUSTIN. fol. 224. Pero soi relatóra ensarta piojos, y si tomo pluma en la mano es para hacer *borrónes*.

BORRÓN. En la Pintúra es la priméra idéa de los Pintóres, en que están como en bosquéjo y confusas algunas partes de la pintúra. Lat. *Tabulæ, vel Picturæ, primaria descriptio, prima informatio.* OV. Hist. Chil. fol. 59. Las manos y dedos se vén como en *borrón*, y el rostro y cabéza casi nada. ESQUILACH. Rim. Cart. 1.

Aqui verás en naturál bosquéjo,
Sino en borrón *la vida que procúras.*

BORRÓN. Metaphoricamente es la acción indigna y fea, que mancha y obscuréce la reputación y fama. Lat. *Labes, is. Probrum. Dédecus, oris.* VENEG. Agon. punt. 3. cap. 10. Debe haver gran vigiláncia contra el apetito de la loa vana, que es el *borrón* con que las obras.......se borran. ESPIN. Escuder. fol. 9. Porque estoi en tiempo, que con poca mas contradicción, haré algun *borrón* que tizne mi reputación.

BORRÓNES. Acostumbran llamar assi los Autóres à sus escritos, hablando modestamente. Lat. *Litura, æ.* QUEV. Cuent. Dedicat. Haced buena acogída à estos *borrónes*. ARTEAG. Rim. fol. 82.

Para que el ingénio triste
De Lisis, divirtiessen mis borrónes.

Estar en *borrón*. Phrase que vale estar el escrito sin copiar ni poner en límpio. Lat. *Opus adhuc in tumultuariis tabulis, aut in adversariis, extare.*

BORRONCILLO. s.m. Dimin. de borrón. En la Pintúra es la mancha del colorído, quando el Pintór hace la traza para alguna obra que ha de executar en mayor tamáño y con mas cuidádo. Lat. *Linearis futuri operis figuratio, designatio.*

BORRONISTA. s.m. El que borra lo que escribe para emendarlo. Tiene poco uso. Lat. *Qui crebras in scriptura lituras facit.* ESQUILACH. Rim. Cart. 2.

Ningun exámen rigido desprécio,
Ni de ser borronista *me recáto.*

BORROSO, SA. adj. Lo que está lleno de borra, como sucéde en las cosas liquidas, que no están claras, y tienen muchas heces. Lat. *Fæculentus, a, um.*

BORROSO. Llaman en Aragón al oficial que es de poca habilidad, y no hace las cosas y obras con la perfección y maestría que se debe. Lat. *Ineptus, & amusus opifex.*

Letra *borrósa*. La que sale con chispas de tinta que despíde la pluma. Lat. *Characteres maculosi.*

BORRUFALLA. s.f. Hojarasca, fruslería, cosa de poca entidad y de poco ò ningun provécho. Es voz baxa usada en Aragón, y compuesta de los nombres Borra y Fulla, palabra antiquada de Aragón, que significa Hoja. Lat. *Quisquiliæ. Nugæ.*

BORRUMBADA. s.f. Accion hecha inconsideradamente, y que es sonáda, y como ruidosa y atrevida. Dícese tambien Burrumbada. Es voz baxa. Lat. *Temerarium & preceps ausum*, i. QUEV. Cuent. El picarón por no hacer una *borrumbáda* dixo: Arda bayóna.

BORUJO. s.m. Los holléjos de las uvas y de otros frutos exprimidos: como azeitúnas, &c. Es voz antígua, que se conserva en algunas partes, aunque oy generalmente se dice Orújo. Lat. *Vinacea, orum. Uvæ expressæ reliquiæ, aut folliculi.* CHRON. GEN. part. 4. fol. 265. Abríen las tristégas è los canes de la Cibdád, è sacaban ende el *borújo* de las uvas, è lavábanlo è comíenlo.

BORUJON. s.m. Aument. de Borújo. Porción de borújos, ò el desecho de la uva exprimida, que forma un montón ò bulto mayor ò menor. Dícese tambien Burujón. Lat. *Vinaceorum cumulus.*

BORUJÓN. Metaphoricamente, por la semejanza, se llama el tumór ò verdugón que se hace en el cuerpo por algun golpe ò enfermedád. Lat. *Vibex, icis.* PATON, Eloq. Español. cap. 4. fol. 65. No es cardenál, sino *borujón*.

BOSADILLA. s.f. Lo mismo que Vómito. Es verbal del verbo Bosar, y de poco uso. Lat. *Vomitus, us.* GARAI. Cart. en refr. Cart. 3. Por ninguna via acabareis conmigo, que vuelva à lo passádo, como el perro à las *bosadillas*.

BOSAR. v. a. Rebosar ò redundar la vasíja con el liquór. Covarr. trahe esta voz, aunque dice que está mas en uso Rebosar. Nebrixa dice que es vomitar. Lat. *Vomere. Redundare.*

BOSAR. Translaticiamente vale hablar desenfrenada y libremente, prorumpiendo en palabras descomedidas y desenvueltas. Lat. *Probra alicui ingerere. Contumelias & maledicta evomere.* FONSECA, Vid. de Christo, lib. 1. cap. 17. fol. 45. Todo el dia, y aun la noche se les passaba en tramar engáños y *bosar* maldádes de su boca.

BOSCAGE. s.m. Maléza y confusión de árboles y matas espessas è incultas, que forman una como obscuridád, por impedir la espesúra la entrada de la luz. Viene del nombre Bosque. Lat. *Sylva. Nemus.* ARGENS. Maluc. fol. 129. Vieron ballénas, y en las costas *boscáges* de diversas plantas incógnitas. ARTEAG. Rim. fol. 123.

Mas que prodigio es este? O yo estoi ciego,
O con los Dioses linda este boscáge.

BOSCAGE. En la Pintúra es el quadro que se hace en forma de País, con árboles intrincados, espesúras y fieras pintadas. Lat. *Arboretis & sylvulis illustrata pictura.* CERV. Nov. 8. pl. 205. Las figúras de los paños, que sus salas y qua-

Digitized by Google

dras adornaban, todas eran hembras, flores y *boságes.*

BOSCAR. v. a. Lo mismo que Buscar. Veafe. Es voz antiquada. FUER. JUZG. lib. 7. tit. 2. l. 8. Que *bosquen* fielmente al ladrón.

BOSPHORO. f. m. Eftrecho, canál y como garganta por donde entra un mar à comunicarfe con otro. Es voz Griega. Lat. *Bosphorus.* ACOST. Hift. Ind. lib. 1. cap. 15. Sepharád, que San Geronymo interpréta el *bósphoro* ò eftrecho, y los Setenta interprétan Euphrata. ZURIT. Annal. lib. 6. cap. 2. Havían llegado los Turcos à vifta de Conftantinopla à la boca del *bósphoro*, que es eftrecho que no tiene fino media légua.

BOSQUE. f. m. Sítio montuofo lleno de árboles y matas efpeffas, ò un grande pedázo de tierra lleno de árboles, que cortados fuelen fervir para los edificios y otros ufos, y donde fuelen criarfe Venádos y otros animáles de caza. Covarr. dedúce efta voz del Francés *Bois*, que vale palo, ò madéra, ù del Griego *Bosco*, que es Apacentar; pero paréce mas verifimil la tomaffemos de la palabra Goda *Bosch*, que es la mifma, fuavizada la terminación. Los Flamencos llaman à la felva con efta mifma voz. Lat. *Lucus. Nemus. Sylva.* COMEND. fob. las 300. fol. 65. Entonces fué oído fonído de armas, y grandes voces en los *bosques.* MARM. Defcripc. de Afric. fol. 21. Hai grandes y mui cerrados *bosques.*

BOSQUE. En Germanía fignífica la barba. Lat. *Barba, æ.*

BOSQUECILLO. f. m. dimin. de bofque. El bofque pequeño. Lat. *Sylvula, æ.* CERV. Nov. 9. pl. 287. Con efte gufto camináron hafta entrar en un *bosquecillo* que en el camíno eftaba. ARTEAG. Rim. fol. 28.

A eftos cortos bofquecillos
nueva Diana defciende.

BOSQUEJAR. v. a. Dár al lienzo, lámina, paréd ò tabla, las priméras colóres, que por eftar confufas entre sí fin líneas ni perfiles, fombras ni claros, fe diftingue mal lo pintado; ù dár la priméra mano à la pintúra para perficionarla defpues. Lat. *Picturam adumbrare, primore manu & opera informare.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 4. Debaxo de cuyo techo diverfas figúras *eftaban bosquejádas.* GONG. Poliphem. Oct. 29.

Llamarélo aunque muda, mas no fabe
El nombre articular que mas quería,
Ni lo ha vifto; fi bien pincel fuave
Lo há bofquejádo *yá en fu phantasía.*

BOSQUEJADO, DA. part. paf. Lo que eftá pintado confufamente, ò la obra hecha en bofquéjo. Lat. *Adumbratus, a, um.* ALFAR. Prolog. Muchas cofas hallará de rafgúño y *bosquejádas*, que dexé de matizar, por caufas que lo impidieron.

BOSQUEJO. f. m. La pintúra que eftá con los priméros colóres, que aun no fe diftingue bien. Su etymología paréce de Bofque por la analogía en lo confufo y obfcúro de los colóres en el bofquéjo, con la confufión y fombra de las ramas en el bofque. Lat. *Pictura impolita, incboata, rudibus tantum coloribus.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 25. En todas las locúras que hizo, dixo y pensó, iaré el *bosquéjo* como mejor pudiere. OV. Hift. Chil. fol. 322. Yá que no pudo levantar capitólios en qué colocar fus eftátuas como lo merecían, firva por lo menos de *bosquéjo.* MEND. Vid. de N. Señora, Copl. 153.

Con tan feftivos aplaufos,
en tan hermofo bofquejo,
la Omnipoténcia dibúja
otro mayor nacimiento.

BOSQUEJO. Translaticiamente es la cofa no acabada, ò no bien diftinta. Lat. *Opus inchoatum & rude; non probè expolitum.* CORNEJ. Chron. lib. 1. fol. 27. Raro Santo, en quien aun los *bosquéjos* informes de la virtud, fon perfectos coloridos.

BOSTEZAR. v. n. Abrirfe natural è involuntariamente la boca defpidiendo y recogiendo algun aliento: lo qual es feñal de fueño, cansáncio, hambre, ù de otra caufa. Viene del verbo Latino *Ofcitare*, que fignifica lo mifmo. FR. LUIS DE GRAN. Guia, Prolog. Mira que no fe debe confiderar efto durmiendo ni *boftezando*, fino con mucha atención. ESPIN. Efcuder. fol. 114. El Ermitáño à todo comenzó à dár cabezádas, y *boftezar* mui à menúdo.

BOSTEZAR. Se toma tambien por Vomitar, echar de sí abriéndofe alguna cofa. Lat. *Terram biare, debifcere.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 42. *Boftezando* la tierra parecian que falían los Manes pálidos entre macilentas legiones de fombras.

BOSTEZAR. v. a. Equivále à arrojar, echar como dando ù defpidiendo de sí alguna cofa. Es ufado en lo Poetico. Lat. *Halare. Exbalare.* REBOLLED. Ocios, fol. 53.

Olores fabéos
encierra fu copa,
fragráncias vertiendo,
bostezando *arómas.*

Mi hija que hipa, de hambre eftà ahita, mi nuera que *boftéza* de harta eftà teffa. Refr. que dá à entender nos compadecémos facilmente de los que querémos bien, interpretando las cofas en fu favor, y al contrário con los que tenémos alguna averfión ò enójo. Lat.

Singultiat quòd filia, fames efficit;
Nurufque quòd fic ofcitet, faftidium.

BOSTEZO. f. m. El acto de boftezar ò abrirfe la boca por fueño, hambre, cansáncio, &c. Lat. *Ofcitatio, onis.* GRAC. Mor. fol. 206. Y en efte cafo no folo fe nota el ceño, la triftéza de la perfóna ....pero tambien las feñas, el hablar à hurto con otro, la rifa, los *boftézos.* ESPIN. Efcuder. fol. 88. En acabando de comer el buen hombre, extendiendo los brazos con un gran *boftézo*, comenzó à decir. QUEV. Muf. 6. Rom. 9.

Boca que en cada boftézo
gafta una cruz de dos palmos.

BOSTEZO. Metaphoricamente fe entiende el agujéro, ù concavidad de la tierra ù montáña, que forma adentro una obfcuridad à manéra de garganta. Lat. *Hiatus, us.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 49. En medio de la cima........un *boftézo* grande à femejanza de una copa. GONG. Poliph. Oct. 3.

De efte pues formidable de la tierra
Boftézo, *el melancólico vacío*
A Poliphémo, horror de aquella fierra,
Bárbara choza es, albergue umbrío.

Anda la cabra de roca en roca, como el *boftézo* de boca en boca. Refr. que no folo denóta el efecto

Digitized by Google

tó natural de bostezar muchos, quando vén bostezar à uno; sino que se puede aplicar à la facilidad con que se imítan las acciones descuidadas de otros. Lat.

Ex ore in ora transvolant oscedines,
Ut capra rupe ex alia in aliam prosilit.

BOTA. s. f. Cuero pequeño empegado por adentro con un brocal de palo, ò cuerno, como un embúdo pequeño. Es cortado en forma pyramidál, rematándose en el brocal mui angosto, y está cosido mui fuertemente, para que mantenga el liquór que se echa en él. Covarr. dice viene del participio *Imbutus* Latino, que significa Lleno; pero tambien pudo tomarse del participio *Potus*, vuelta la *P* en *B*, como si se dixesse Bebida por contenerla; ò porque como son pequeñas, son bebidas facilmente. Lat. *Utriculus*. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol.42. Cada *bota* en que quepa una arróba de vino, de cabrito, nueva, empegada, no pueda passar de diez reales de vellón. ALFAR. fol. 132. Teníamos andadas dos largas léguas, y el mozo de à pié quiso beber, daca la *bota*, toma la *bota*, la *bota* no pareció, que nos la dexámos olvidada.

BOTA. Se llama tambien el barríl, cubéta, ò pipa de madéra con arcos, en que se lleva en las embarcaciones el vino, agua, azéite, &c. Lat. *Cuppa, æ*. ERCILL. Arauc. Cant. 15.

Y con facilidad y poca pena
La mayor bota *ò pipa, que hallaba*
Capaz de veinte arróbas de agua llena,
De tierra un codo, y mas la levantaba.

BOTA. El calzádo de cuero que cubre toda la pierna y pié hasta encima de las rodillas. Lat. *Ocrea, ea*. PELLIC. Argen. part. 2. fol.164. Dexó el caballo, quitóse las *botas* y espuélas, y entró sin ruido en el agua con la espáda en la boca. QUEV. Tacañ. cap. 12. Espáda ceñida, calzas atacadas y *botas*. ESPIN. Escuder. fol. 203. Yo fui à vender unas *botas* escuderíles, y mi compañéro una maléta ratonada.

BOTAS A LA DRAGONA. Son unas botas floxas, y el cuero suave con su zapáto, las quales se meten por la boca en la pierna, y se asseguran à la rodilla con una corréa para que no se caigan abaxo. Usanlas los Dragónes para, quando se desmontan, podér formarse y pelear à pié, y por esso las que se hacen à este modo tomaron el nombre, que es moderno. Lat. *Levis armaturæ ocreæ.*

BOTAS FUERTES. Las que están huecas y adobados los cueros, y mui fuertes, para que no se lastíme la pierna del ginéte con los encuentros de otros montados, de las quales usa la caballería. Lat. *Militares ocreæ.*

Estar con las *botas* calzádas. Vale lo mismo que estar pronto à hacer viage, y prevenido de todo lo necessário para él. Lat. *In procinctu esse.*

Ni tu pan en tortas, ni tu vino en *botas*. Refr. que es regla de la economía el que ninguno empleé su caudál en cosas que brevemente y con facilidad se consúmen. Lat.

Utriculis ne vina tute credito,
Panes nec in placentulas locaveris.

LOP. Dorot. fol. 169. Por no enojarme de una vez ni tan jus, ni tan sus, *ni tu pan en tortas, ni tu vino en botas.*

Nota que el jarro no es *bota*. Refr. contra los que confunden los nombres de las cosas, aunque sirvan para un mismo efecto. Lat.

Non est utriculus, crede, idem quod urceus.

No vayas sin *bota* camino, y quando fueres, no la lleves sin vino. Refr. que aconséja la prevención de los médios que condúcen à la mayór conveniéncia y comodidad. Lat.

Non absque utriculo cogites prudens viam.
Idemque sit refertus ut vino optimè.

Tabardo y *bota* encubren cóita; ò *Botas* y gabán cubren mucho mal. Refranes que dán à entender que muchas veces se suelen con las exterioridades encubrir no pequeños defectos, y dissimular grandes penas y sentimientos. Lat.

Longa lacerna sæpè (quod credo lubens)
Et ocreis absconditur deformitas.

BOTADOR. s. m. Instrumento de hierro à modo de cincél para arrancar clavos, que no se pueden sacar con las tenázas. Viene del verbo Botar. Lat. *Clavus quidam ad alios clavos extrudendos idoneus.*

BOTADÓR. Se llama tambien un hierro de que usan los sacamuelas, en forma de escoplillo, dividido como en dos dientes ò puntas.

BOTADÓR. Es assimismo un palo ò varál que usan los barquéros para hacer fuerza con ellos en la aréna, y echar fuera el barco que está encallado. Lat. *Contus, i.*

BOTAFOGO (Botafógo.) s. m. Un bastoncillo à cuya punta se pone un pedázo de mecha encendida, el qual sirve de pegar fuego desde lejos à las piezas de artillería y mortéros de bombas. Es compuesto del verbo Botar y del nombre Fuego. Lat. *Igniarius funiculus, fusti adnexus.*

BOTALO, ù BOTALON. s. m. Voz naut. Un palo que está debaxo del Espolón con una roldána para amurar el trinquéte, y otro à popa, de donde se alza la escóta de la contramesána. Palac. instr. naut.

BOTAMEN. s. m. Número grande y cantidad de botas de madéra para proveer los navíos. Lat. *Urceorum & cupparum vis*. RECOP. DE IND. lib. 9. tit. 28. l. 1. Los navíos vayan bien marinerados, con los aparéjos convenientes, assi de velas como de anclas y *botámen*, y estancos de agua.

BOTANA. s. f. El pedacito de palo redondo que se pone à los agujéros que se hacen en las botas ò cueros de vino, y se ata con una cuerda encerada cogiendo el mismo cuero, para que no se salga el liquór de ellas, y pueda volver à servir. Es compuesto del nombre Bota. Lat. *Utris assumentum, resartio*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 35. Hasta lo que pudiessen costar las *botánas* que se havían de echar à los cueros rotos. MORET. Com. No puede ser, Jorn. 1.

Sino le echo esta botána,
todo el pellejo rebienta.

BOTANA. Por semejanza se llama el parche que se pone en alguna llaga para que se cure. Lat. *Malagma plagæ obductum, & affixum*. SIGUENZ. Vid. de S. Geron. lib. 6. cap. 1. Llenos de mil achaques, con cien *botánas* y remiendos.

BOTANICA (Botánica.) s. f. El arte de conocer las hierbas. Lat. *Rei herbariæ peritia.*

BOTANICO, CA. adj. Lo que pertenéce à las hier-

Digitized by Google

hierbas, el estúdio y conocimiento de ellas. Es formado de la palabra Griega *Botane*, que significa hierba. Lat. *Ad rem herbariam pertinens, tis.*

BOTANOMANCIA. s. f. Superstíciosa adivinación por las hierbas. Es voz compuesta de las palabras Griegas *Botane*, que significa hierba, y *Mancia* adivinación. Lat. *Botanomantia.*

BOTAR. v.a. Echar ò arrojar fuera de algun lugár lo que estaba dentro, y con violéncia. Es formado del nombre Bote en significación de empellón con violéncia, y tiene yá poco uso, excepto en Galicia. Lat. *Evellere. Extrudere.* Nebrix. Chron. de los Reyes Cath. cap. 58. fol. 230. Dos dientes que le *bavian botado* de la boca. Men. Copl. 177.

Y botan *los otros que no son tamáños.*

Botar. Vale salir ò partir de algun lugar con prisa. En este significado es voz mui común en Galicia. Lat. *Subitaria festinatione proficisci.* Villalob. Probl. fol. 38. Y toda turbada y descabellada *botó* por la puerta afuera.

Botar. En el juego de la pelóta de mano, es jugar la pelóta de bote, sacándola. Trahe esta voz Covarr. Lat. *Lusoriam pilam primùm solo allisam, jacere.*

Botar. Phrase naut. Echar ò enderezar el timón à la parte que conviéne, para encaminar la próa al rumbo que se quiere seguir: como botar à babord, ò à estribord. Palac. Instr. naut. Lat. *Navale gubernaculum in dextram vel sinistram inflectere.* Ercill. Arauc. Cant. 16.

Y à despecho del mar y recio viento,
Botando *à orza el timón salió al lebéche.*

Botar al agua. Phrase naut. que significa echar al agua los navíos, y qualesquiera embarcaciones que están en tierra, ò encallados, ò puestos en seco. Lat. *Navim in aquam deducere.* Recop. de Ind. lib. 9. tit. 28. l. 3. Contados desde el dia que se *botaron al agua* en adelante.

Botar la pelota, u otra cosa arrojada. Es surtir ò levantarse en alto haviendo dado en tierra, por ser mas poderosa la resisténcia y virtud del paciente, que la actividád y fuerza del agente. Lat. *Resilire.*

Botarse el color. Vaciar, desvanecerse, perder el lustre. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero tiene poco uso. Lat. *Decolorari.*

Botarse el vino. Phrase Provincial de Galicia. Mudar el colór y claridád, cubriéndose de una como nube, y perdiendo el gusto y buena calidád que antes tenía. Lat. *Vini evaporare vim, evanescere.*

Quien afóra *botafora.* Refr. que se dixo, porque el que dá su hacienda en foro ò emphyteusis enajéna, y se priva del aprovechamiento y domínio util de ella. Lat.

Qui donat emphyteutico volens pacto,
Is rem lubenter abjicit suam ludens.

BOTADO, DA. part. pas. del verbo Botar en todas sus acepciónes. Lat. *Impulsus. Expulsus. Ejectus.*

BOTARATE (Botaráte.) s. m. Hombre de póco sesso, juício y asiento. Viene del adjetivo Boto. Es voz baxa. Lat. *Male sani capitis vel lasæ mentis homo.*

BOTAREL (Botarél.) s. m. El estribo que sostiene lo que rempúja el edificio. Lat. *Ædificii fulcimentum.*

BOTARGA. s. f. Una parte del trage que se trahía antiguamente, que cubría el muslo y la pierna, y era ancha. Pudo decirse quasi Bota larga, por ser toda de una pieza, que empezaba en la cintúra, y llegaba hasta el tobillo. Lat. *Substrictum ad nates subligar Hispaniense.* Quev. Mus. 6. Romanc. 17.

Andaba entonces el Cid
mas galan que Gerineldos,
con botarga *coloráda,*
en figúra de pimiento.

Botarga. Vulgarmente se llama oy un vestído ridículo, que sirve de disfráz, y es todo de una pieza, que se mete por las piernas, y despues entran los brazos, y se abotóna con unos botónes gordos. Está hecho de vários colóres casados en contrário, para causar risa à los circunstantes. Lat. *Persona. Larva, æ.*

Botarga. Se llama tambien el sugéto que lleva este vestído en las mogigangas y entreméses, que se hacen en los theatros, para la diversión común. Lat. *Personatus. Larvatus.* Pant. part. 2. Rom. 18.

Y essos justillos de vello
con que naciste botarga,
y en que tu fregóna musa,
sino se goza, se rasca.

Botarga. En Aragón llaman tambien à la figúra que se compóne de un pellejo ù odre, vestido de soldádo, y con una carátula, y sirve de gracéjo en las fiestas de toros, que comunmente se dice Dominguillo de toros.

Botarga. Relléno de carne de puerco, partida en pedacitos à modo de longaníza. Trahe esta voz Covarr. y quiere sea del *Bolus* Griego, que significa pedázo. Lat. *Botulus. Botellus, i.* Rebolled. Ocios, fol. 195. Espécie de salchichón ò *botarga*; pero mucho mas apetitosa y regalada.

BOTARGUEAR. v.a. Herir ò maltratar à uno, como hace el toro con la botarga ù dominguillo. Es compuesto del nombre Botarga en este sentído, y término baxo usado en Aragón.

BOTASELA. s. f. Tañído ò señál que hace el clarín en la caballería, con que se avisa y ordéna à los soldádos que ensillen los caballos. Es voz de la milícia. Lat. *Signum buccinæ equos inscendendi.* Calder. Com. Afectos de odio y amor, Jorn. 1.

.... *toca trompéta,*
En vez de salva yá con voz mas clara
La botaséla, *el monta y la tarára.*

BOTE. s.m. Golpe fuerte y violento con surtida de alguna cosa: como el bote de la pelóta. Pudo haverse dicho assi, por alusión à que los instrumentos ò armas, botas, como no tienen agúdas las puntas ò filos, no prenden, ni encarnan en el blanco, ò sugéto, de cuya resisténcia resulta la surtída. Lat. *Pilæ saltus ex soli repercussu.* Hortens. Adv. y Quar. fol. 79. Que atienda el de enmedio al *bote.* Oviedo, Hist. Ind. lib. 6. cap. 2. Y de qualquiera *bote* ò manéra que la pelóta vaya en el aire, y no rastrando, es bien tocada.

Bote. Significa tambien una embarcación mui pequéña ò lancha, que se lleva dentro del navío, para echarle al agua prontamente, y desembarcar

Digitized by Google

car algunas persónas. Pudo decirse assi, por la facilidad con que se bota ò echa al agua. Lat. *Cymba*, vel *Cymbula, æ*.

Bote. En los hastilleros de las embarcaciones se llama aquella última obra y acto de echar al agua el casco del baxél ò vaso fabricado, para arbolarle despues. Lat. *Deductio navis in aquam*.

Bote. Se llama tambien el vaso de barro vidriado, ù de otra matéria, alto è iguál hasta la boca fuera del cuello, que forma una garganta poco mas estrecha que el resto del cuerpo, que no tiene asas, y sirve para guardar conservas, ungüentos y medicínas. Lat. *Vas unguentarium*. Calixt. y Melib. fol. 85. Acuérdate si fueres por conserva, que apañes un *bote* para aquélla gentecilla. Quev. Fort. Empezó à rebosar la basúra, y salirse de los chirriónes, y entrarse en la botíca, de donde saltaban los *botes* y redómas.

Bote. Translaticiamente segun Covarr. se llama el libro en que están escritas muchas cosas diversas unas de otras, y el aposento pequéño en que hai muchas alhájas diferentes. No tiene oy uso. Lat. *Miscellanea, orum*.

Bote. El hoyo que hacen los muchachos en el suelo, y tiran à meter dentro los ochavos ò monédas, con lo qual se gana. Otros le llaman Boche. Lat. *Lusorius puerorum scrobiculus*.

Botes. plur. Se llaman las vasijas en que las mugéres guardan los aféites y aderezos para la cara, manos y garganta. Lat. *Vascula pigmentaria*. Quev. Zahurd. Otra ví que tenía su media cara en las manos, en los *botes* de unto, y en la colór.

Bote de lanza, o pica. El golpe que se da ò tira con la punta de alguna de estas armas. En este significado paréce haverse tomado del *Bout* Francés, que vale Cabo. Lat. *Ictus lanceæ*. Ov. Hist. Chil. fol. 97. Tiranle uno y otro *bote de lanza*; pero el Indio, que estaba mui en sí huyó el cuerpo. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 4. cap. 13. Echaron gente à las azéquias para que ofendiessen, nadando con el *bote de las picas*.

De *bote* en *bote*. Se dice por una cosa que está llena del todo, y sin que quepa mas en ella. Lat. *Plenè. Plenissimè. Cumulatè*. Quev. Cuent. Y los Henaría *de bote en bote* de lo que eran todos.

BOTECARIO. s. m. Cierto género de tribúto, que se pagaba en tiempo de guerra, para los gastos de ella. Está antiquado. Lat. *Vectigal quoddam ad belli sumptus*. Nuñez, Chron. del Rey Don Al. el Octav. cap. 50. fol. 192. Concedió à la Villa de Pancorvo que no pagasse *botecário*, que era cierto tribúto de guerra.

BOTECICO. s. m. Dimin. de bote. El bote pequéño. Lat. *Vasculum, i*. Guev. Epist. à Don Alonso Espinél, pl. 655. Poner al Sol muchas redómas, y aun tener en el alhazéna, *botecicos* de medicinas.

BOTECILLO. s. m. Dimin. de bote. El bote pequéño de ungüentos ò afeites. Fr. Luis de Leon, La perfecta casada, §. 7. Porque no se entiende que si madrúga la casada ha de ser para que, rodeada de *botecillos* y arquillas, como hacen algunas, se esté tres horas afilando la ceja, y pintando la cara.

BOTELLA. s. f. Redóma de vidro mui doble negra, con el cuello angosto, que contendrá à lo mas dos ù tres quartillos de vino, las quales se usan oy mui comunmente para traher vinos de fuera y otros liquóres. Es voz introducida nuevamente del Francés *Butelle*. Lat. *Laguncula vitrea vinaria*.

BOTEQUIN (Botequín.) s. m. dimin. de bote. El bote pequéño ò batél. Es voz de la náutica. Palac. Instrucc. nautic. Lat. *Parva admodùm cymbula*.

BOTERO. s. m. El oficial que hace pelléjos y botas para vino, vinagre, azéite, aguardiente, &c. Lat. *Utrarius sartor, aut concinnator*. Pragm. de tass. año 1680. fol. 42. Memória de los précios à que han de vender los del grémio de los *botéros* de esta Corte la obra de su oficio en ella. Quev. Mund. por dedentro. El *botéro* sastre del vino, que le hace de vestir.

BOTICA. s. f. La oficína ò tienda en que se hacen y venden las medicínas y remédios para la curación de los enfermos. La etymología viene de la voz Griega *Apotheca*, que significa tienda. Lat. *Pharmacopolium, ii. Pharmacorum taberna*. Saav. Republ. fol. 88. Los Médicos eran carniceros, enterradores y executores de justícia, porque aquella República, como tan discréta, no admitía *boticas*. Rebolled. Ocios, fol. 113.

Tan suave y ambarino,
Que venderse debia en la botica.

Botica. Antiguamente se llamaban assi las tiendas ò lonjas en que se vendían diferentes drogas y cosas. Lat. *Taberna*. Fuer. de Arag. fol. 197. Su Alteza de voluntad de la Corte prohibe à los Sastres, jubonéros.... y otros oficiales, que no fagan, ni facer fagan, ni permítan ser hecho en su casa, *botica* y oficína, ni en otra parte alguna, ropa, vestído, &c. Act. de Cort. de Arag. fol. 62. Lievan para vender por menúdo dentro aquel en sus tiendas ó *boticas*.

Botica. En Germanía significa tambien la tienda del Mercéro.

De todo hai como en *botica*, ò todo se halla como en *botica*. Phrases que explícan la abundáncia de cosas que hai en alguna parte. Lat. *Cuncta abundè suppetunt, velut in Pharmacopolarum apothecis*. Gong. Son. burl. 8.

Todo se halla *en esta Babylónia*,
Como en botica, *grandes alambiques*.

Es *botica* precisa. Phrase que significa no haver otro en el lugar que tenga el oficio ù habilidad, à quien se pueda acudir por lo que tiene ò vende aquel de quien se habla. Lat. *Alia non est hoc loci apotheca*.

Entra en la *botica*, que no nos desavendrémos. Refr. que se dice, porque en teniendo el mercadér dentro de la tienda al que quiere comprar, es mas facil el ajuste. Lat.

Intra tabernam; fortè inibimus pacta.

BOTICARIO. s. m. El que hace ò vende las medicinas y remédios. Viene del nombre Botíca. Lat. *Pharmacopola, æ. Medicamentarius*. Grac. Mor. fol. 131. Mas en los hombres ella misma por sí obra, como el ólio confeccionado de los *Boticários*. Marm. Descripc. de Afric. fol. 20. Viven tan sanos que no saben qué cosa son Médicos ni *Boticários*. Pant. Rom. 14.

Des-

Digitized by Google

Desquitando tu salud,
libro la que nuevo cobras,
en letra de un Boticário,
aceptada en sus redomas.

Boticario. En Germanía El tendéro de mercería. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Propóla,æ.*

Como pedráda en ojo de *Boticário,* Phrase vulgar de que se usa para expressar que una cosa viene mui à propósito de lo que se está tratando. Lat. *Tam opportunè, ut nihil magis.*

BOTIGA. s. f. Lo mismo que Botíca en el significado de tienda de mercadér. Es voz antiquada de Aragón. Orden. de Zarag. pl.5. En la qual bolsa no puedan ser insaculados sino labradores, oficiales de oficios mecánicos, artesános y botiguéros de *botiga* ò tienda. Fuer. de Arag. fol.115. Puedan vender por menúdo en sus *botigas.*

BOTIGUERO. s. m. Mercadér de puerta abierta. Es voz antiquada de Aragón. Act. de Cort. de Arag. fol.50. Iten *botiguéro* que pare por féria pague de tauláge un dinéro.

BOTIJA. s. f. La bota de barro pequéña, ò cubéta de madéra, en que se suelen llevar los liquóres en los navíos. Lat. *Lagéna. Doliolum,i.* Recop. de Ind. lib.9. tit.31. l.3. Por falta de madéra, pipas ò *botijas.* Ov. Hist. Chil. fol.91. Al rededór de un estandarte, que tiene en medio el Alférez que eligen para esto, y junto à él se ponen las *botijas* de vino.

Botija. Apódo que vulgarmente se suele aplicar y dár al hombre chico y gordo, por la semejanza. Lat. *Brevis & obesus homo.*

BOTIJERO (Botijéro.) s. m. El que hace ò vende botijas. Lat. *Doliarius faber, aut venditor.*

BOTIJON. s. m. Aument. de botija. La botija grande con mucha barriga, y angosta de cuello, la qual se hace de barro. Lat. *Testacea lagéna grandior.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 33. Cada *botijón* de arróba à ciento y setenta maravedis. Moret. Com. El Marqués del Cigarral, Jor. 3.

Lindo por Dios me ha dexado!
botijón *de agua parezco,*
que le ponen à enfriar.

BOTIJUELA. s. f. Dimin. de botíja. La vasíja pequéña de barro en forma de botija. Lat. *Laguncula,æ.* Ov. Hist. Chil. fol.420. Haviendo socorrido al dicho Padre un hombre honrado con un frasco de azéite, y no quedando gota en la *botijuéla* donde lo sacó.

BOTILLA. s. f. Dimin. de bota. La bota pequéña de vino, hecha de pelléjo. Lat. *Utriculus minor.* Pic. Justin. fol. 73. Y echando mano à la cinta desenvainé una *botilla* de vino. Cerv. Nov. 7. pl.212. Y el despenséro à solápo, me trahe una *botilla,* que tambien cabe justas dos azumbres.

BOTILLER, ò BOTILLERO. s. m. El que hace bebídas compuestas, y las vende. Es voz Italiana *Botigliere,* ò bien derivada del nombre Bota. Lat. *Promus condus vel procurator potionum.* Rebolled. Ocios, fol.91. No necessito de *botillér,* porque las bebídas tienen poco uso por acá. Alfar. fol.106. Despenséro, cocinéro, *botillér,* veedor, y los oficiales todos hurtaban, y decian venirles de derecho.

BOTILLERIA. s. f. Antiguamente segun Covarr. significaba la despensa de los Señores, en que se guardaban y aderezaban las bebídas; pero oy está reducida à aquel sítio público, donde se hacen bebídas compuestas y heladas para vender, que muchas suelen ser en las mismas casas de los Señores, por tener este trato sus Repostéros, que assi se llaman oy los que antes se llamaban sus Botilléres. El mismo Covarr. dice tomó el nombre de Bota; pero paréce mas verisimil sea Francesa la voz de *Bouteillerie,* que significa lo mismo segun Oudin. Lat. *Taberna mulsarum aquarum.* Villalob. Problem. fol.35. Mandasteis que todo quanto huviesse en vuestra *botilleria,* &c. Cornej. Chron. lib.2. cap.31. Amaba mucho al Señor, con bien ordenada charidad, y franqueóle liberál y poderoso su *botilleria.*

Botilleria. En lo antíguo se llamaba assi cierta espécie de tribúto para gastos de la guerra, que por otro nombre se decia Botecário. Vease. Ya no está en uso. Nuñ. Chron. del Rey Don Al. el Octavo, cap. 50. fol. 192. Era cierto tribúto de guerra, que por otro nombre llamaban *Botilleria.*

BOTILLO. s. m. El pelléjo ù odre manuál y pequéño, semejante à los grandes, para echar vino, ù otro liquór, en cantidad que se pueda llevar fácilmente, como una arròba, y de ahí abaxo. Lat. *Utriculus.*

BOTIN. s. m. Calzado de cuero, que cubre el pié y parte de la pierna, hasta donde se abrocha con un cordón, para dexarle ajustado. Usaban de él las mugéres, y aun le conservaban en algunas partes. Viene del nombre Bota, de que es como diminutivo. Lat. *Ocrea coriacea.* Acost. Hist. Ind. lib.4. cap. 15. Fueron locúras de aquellos tiempos estas, y las de los nuestros no son mui menóres, pues hemos visto no solo los sombréros y trenas, mas los *botines* y chapínes de mugéres de por ahí cuajados todos de labóres de perlas. Rebolled. Ocios, fol. 193. Con *botines* blancos y espuelas de oro.

Botines. Por extensión se llaman oy los que usan los hombres en forma de botas, pero sin zapátos, los quales se cierran con una varéta de hierro que prende en unas hembrillas, y llega de la rodilla al tobillo exteriór. Lat. *Ocrea, eæ.*

Botines. Se llaman tambien los de cordobán ò paño justos à la pierna, que se abrochan con hevillas, los quales se usan mas ordinariamente para andar à caballo.

Botin. La pressa y despójo que alcanzan los soldádos en las entradas que hacen en el País enemígo. Viene del *Botino* Italiano, que vale lo mismo. Lat. *Manubiæ, arum.* Alcaz. Vid. de S. Julian, lib.2. cap.7. Taló sus campos, saqueó los lugáres de su contorno, de donde logró *botin* considerable. Esteb. fol.92. Pues cada instante volvian las cabézas, por si llegaban en su seguimiento los dueños de su *botín* y cabalgada.

El *botín* de la galána para el Invierno no vale nada. Refr. que dá à entender que se han de hacer las cosas, y se ha de usar de ellas à los tiempos competentes. Lat.

Præferri oportet commoda elegantibus.

BOTINICO. s. m. Dimin. de botín. El botín pequé-

quéño. Lat. *Ocreola, æ.* Quev. Muf. 5. Xacar. 8.

Botinícos vizcainos,
martillado el cordobán.

BOTINILLO. f.m. Dimin. de botín. El botín corto. Trahele Covarr. en la palabra Botín.

BOTIQUIN (Botiquín.) f.m. Un cajoncillo pequéño con medicinas para llevar de camino, en que vá todo lo necessário para qualquier accidente. Es voz nuevamente introducida. Lat. *Capsula medicaminum.*

BOTIVOLEO. f. m. El golpe que se dá à la pelóta en el áire mui cerca del suelo; pero sin tocar en él. Es voz compuesta del nombre Bote, y de Voléo, que equivale à Vuelo. Lat. *Pilæ ante primum saltum repulsus, us.*

BOTO, TA. adj. Lo mismo que Romo, y contrário de agúdo. Dícese con propiedad del instrumento ò arma que tiene la punta ò los filos gastados, y no à própósito para punzar ò herir. Lat. *Obtusus. Retusus, a, um.* Ercill. Arauc. Cant. 3.

Unos botas *espádas afilaban,*
Otros petos mohosos enlucian.

Boto. Translaticiamente se llama el rudo y torpe de ingénio ù de algun sentído. Lat. *Hebes, etis. Acumine carens.* Comend. sob. las 300. fol. 33. Porque tenémos el sentído del oir mui mas *boto*, que ninguno de los otros sentídos. Acost. Hist. Ind. lib. 1. cap. 23. Háilas mui *botas* y grosseras de ingénio. Fr. Luis de Leon, La perfecta Casada, §. 12. Pues qué ojos hai tan ciegos, ò tan *botos* de vista que no passen con ella la tela del sobrepuesto?

BOTON. f. m. Un medio globo de madéra ù otra matéria que se cose casi al canto del vestido, para que entrando en el ojál le asségúre al cuerpo, y dexe ceñido; aunque tambien se suelen poner solos como guarnición. Los hai de vários modos y matérias, de plata, de acéro, estáño, &c. y los que son cubiertos, unos son de seda, otros de cerda, otros de hilo de oro ò plata, y muchos de la misma tela del vestído: y por esta razón tienen muchos nombres: como de espejuelo, de torzál, de medina, de flueco, &c. y cada dia varian segun las modas. Covarr. dice es voz Francesa de *Bouton de vigne* por la semejanza con el botón de la vid quando brota; pero llamando tambien nosotros Botón al de los árboles, paréce mas verisímil sea aumentativo de Boto, por ser siempre chatos, y rematar las mas veces con una como punta, que levanta en medio para que entre mas facilmente en el ojál. Lat. *Globulus adstrictorius.* Recop. lib. 7. tit. 12. l. 2. Los hombres puedan traher *botónes* con esmalte, y assimismo las mugéres puedan traher *botónes* con perlas. Pragm. de tass. año 1680. fol. 37. Cada gruessa de *botónes* de espejuélo, siendo todos de seda, doce reales. Pic. Justin. fol. 134. Yo como ví al hombre quitarse los *botónes* del sayo, atemoriceme.

Botónes. Se llaman tambien unos pedázos de palo que tiene la red ò tela de la caza del Rey en un remáte: los quales entran en otros tantos ojáles que les corresponden en la parte opuesta con que enclavíjan la red. Lat. *Adstrictoriæ glandes.* Espinar. Art. Ballester. lib. 1. cap. 19. En la una parte del remáte de la tela hai unos *botónes* de palo largos, y en la otra otros tantos ojáles con que la enclavíjan unos con otros.

Botón. Se llama tambien el que se fija y clava en las puertas, para poder tirar de ellas, y cerrarlas ò emparejarlas: que es à manéra de una cabéza de clavo grande con su espigón, y de ordinário se hace de hierro, aunque tambien los hai de metál y latón. Lat. *Manubrium ferreum foribus affixum.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 32. Cada *botón* para tirar puertas siete quartos.

Botón. Assimismo se llama la guarnición y labór à modo de anillo, ù rosca que se hace en los balaustres, llaves y otras piezas de hierro, latón, ù de otra matéria, para adorno. Lat. *Clavis capulus, vel annulus.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 32. Una llave de puerta hueca hasta el *botón* ocho reales.

Botón. En el arbol es el nudo ò tumór que engendra la hiema, que concurriendo el xugo y humór vitál, se abre y prodúce las hojas. Lat. *Gemma. Germen. Oculus.*

Botón. En las flores es la misma flor antes de abrirse, que está cerrada y cubierta de las hojas, que defienden las interiores, y por la semejanza se dixo assi. Lat. *Calyx, cis.* Hortens. Mar. fol. 269. No arrója el rosál las hojas verdes priméro? no cuaja sobre ellas el *botón*? Pant. part. 2. Rom. 6.

En tanto goza el apláuso
de su hermosúra veloz,
que la guarnéce el espino,
áspera cópia el botón.

Botón. Se llama tambien la pelotilla de cera llena de púas o puntas de vidro, que usan los disciplinantes à manéra de abrójos. Lat. *Cereus globulus, cui infixi sunt aculei.* Ov. Hist. Chil. fol. 166. Llevados de su indiscreto fervór usan de unos *botónes* ò abrójos sueltos, tan ásperos, que se abren las carnes.

Botón. Se llama tambien una chapíta que se hace à la punta de la espáda negra, remachándola: la qual se cubre encíma de lana y baldrés, para que no lastímen las estocádas que se tiran al cuerpo. Lat. *Retusio ensis.* Pant. Madrig. 1.

Revocando su fúria
El templado botón, *hizo viage*
Tal vez al duro, bien que boto ultráge,
Que tu espáda briosa
Aun no consiente amágos à la injúria.

Botón. La buba ù diviésso que sale en el cuerpo. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero tiene poco uso. Lat. *Furunculus, i. Tuberculum, i.*

Botón de fuego. El cautério que se dá con un hierro encendido, ò ardiendo, para dessecar la parte donde se aplica, y preservarla de la corrupción, y para restañar el fluxo de la sangre quando se ha cortado algun miembro, como brazo ò pierna. Llamóse assi por la figúra que tiene de botón. Lat. *Cauterium ignitum*, vel *Cauterio inustus carni cavus.* Ribadeneir. Flos Sanct. tom. 1. Vida de San Francisco de Sales. Havianle puesto un emplasto en la cabéza, arrancaronle, y dieronle dos *botónes de fuego.*

Botónes de muletilla. Por extensión se llaman assi los pedacitos de palo, huesso, ù otra matéria que trahen en los mantos los Religiosos Descalzos,

Digitized by Google

zos, para asségurarlos, prendiéndolos en el ojál. Lat. *Ligneus nodus adstrictorius.*

Contarle los *botónes* à uno. En la esgríma, es darle muchas estocadas, especiálmente en el pecho: ahóra sea tocando en él con el botón de la espáda, ahóra sea amagándolas. Lat. *In umbratili pugna, ensis cuspide globulos pungere, ac veluti dinumerare.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 19. Finalmente el Licenciado *le contó* à estocádas todos *los botónes* de una media sotanilla que trahía vestida.

BOTONADURA (Botonadúra.) s. f. El agregado ò número de botónes que se echan en un vestído. Lat. *Globulorum adstrictoriorum númerus.*

BOTONAZO (Botonázo.) s. m. El golpe que se dá con la espáda negra, hiriendo de punta. Llamóse assi por el botón que tiene en la punta. Lat. *Retusi ensis ictus, us.*

BOTONERO, RA. s. m. y f. La Persóna que hace ò vende botónes. Lat. *Globulorum opifex.* PIC. JUSTIN. fol. 258. Seor tornasolado, le dixe, por vida de la *botonéra*, y por essas barbas de oropél, no halló otro oficio que mas le quadrasse?

BOTRYITE. s. m. Cierto género de hollín ligéro que se pega en lo alto ò campána de la hornáza, que es lo mismo que llaman en las botícas Atuthía. Lat. *Genus Cadmiæ, quod Botryitis appellatur.* LAG. Diosc. lib. 5. cap. 45. La *Botryite* no es otra cosa, sino aquella parte de hollín, que por ser mas ligéra suele apegarse à la cumbre de la hornáza, y colgar de ella como un razimo.

BOVAGE, ò BOVATICO. s. m. Cierto tribúto que se pagaba en Cataluña por las yuntas de bueyes; de que no se eximían los Eclesiásticos, ni las Ciudades del Principado: el qual fué concedido al Rey Don Jaime el Conquistador, estando en Monzón, por el mes de Junio del año de 1217. Llamóse assi, porque se pagaba de los bueyes. Lat. *Tributum quoddam ex bubus.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 17. cap. 5. Otorgaron que se le concediesse el tribúto que vulgarmente llaman *bovático*, por repartirse por las yúntas de bueyes, y las cabézas de ganado. ZURIT. Annal. tom. 1. lib. 2. cap. 69. Y alli le fué concedido en el mes de Junio de 1217. por los Barónes Catalanes, y por la Clerecía el *bovâge*, que era cierto servício que se hizo en reconocimiento de señorío à los Reyes.

BOVEDA. s. f. Term. de Architect. La parte superiór que cubre y cierra un edificio, hecha en forma de porción de esphéra, cylindro, ù otros sólidos cóncavos. Es mui próprio y usado en Iglésias, ù otras fábricas suntuosas. Covarr. dedúce su etymología del verbo Latino *Volvo*, como si se dixera Volveda; y aunque sea este su orígen, y que conforme à él se debiera escribir con *v* al princípio, diciendo Vóveda, la perdió con el uso contrário, en que convienen generalmente Vocabularios y Autóres. Lat. *Ædium aut Templorum fornicatum opus.* CHRON. GEN. part. 3. fol. 48. E havía hí tres casas aposentos de *bóveda.* RIBADENEIR. Flos Sanct. tom. 1. Vida de S. Julian, y Santa Basilisa. Las parédes no eran de marmol, ni de otras piedras ricas, sino cubiertas de tablas de oro puríssimo, y las *bóvedas* adornadas de piedras preciosas. PELLIC. Argen. part. 2. fol. 38. Al fin de una galería, cuyo techo era à modo de *bóveda*, pendia una tabla de marmol.

BÓVEDA. Se llama tambien la habitación subterránea, labrada artificiosamente sin madéra alguna, formando bóveda en la parte superiór. Lat. *Crypta, vel testudo subterranea.* CORR. Argen. fol. 103. Descubriase espaciosamente la cueva, labrada en alta *bóveda* de piedras berroqueñas. MEND. Guerr. de Gran. lib. 4. num. 18. En llegando al presidio de Cadiar sacó de una *bóveda* del castillo un Moro que tenían presso, y le dió una carta para Gonzalo el Xeniz.

BÓVEDA. Se llaman tambien en las Iglésias las que están labradas en esta forma debaxo del pavimento: y sirven para depósito ù entierro de los cuerpos difuntos. Lat. *Crypta.* HORTENS. Adv. y Quar. fol. 113. Fueronse llegando à la *bóveda.*

BÓVEDAS. Se llaman tambien los quartos ò habitaciones debaxo de tierra, aunque no estén labradas en arco. Lat. *Cryptoporticus,* vel *Subterranea porticus.* PELLIC. Argen. part. 2. fol. 97. Por estas puertas salían los leones, tigres y las demás fieras feróces, que tenían en las *bóvedas* soterráneas.

Hablar en *bóveda.* Segun Covarr. es hablar hueco y con arrogáncia. Otros dicen hablar de bóveda. Esta phrase tiene poco uso. Lat. *Immodico fastu alloqui vel sese efferre.* ALFAR. fol. 97. Y el otro, que robando tuvo que dár y con que cohechar, yá son honrados, *hablan de bóveda*, y se meten en corro.

BOVEDILLA. s. f. dimin. de bóveda. El espácio de hyeso que hai en el techo de los aposentos entre quartón y quartón, ò viguéta. Llámase assi, porque forma una media caña. Lat. *Parvus fornix, qui in recentiori structura inter tigna interjacet.* DON MELCH. DE LEON, Com. El Sordo, y el Montañés.

> *A un rincón la soberbilla*
> *vaya, que basta que à votar*
> *se llegue, no ha de mandar*
> *en sola una* bovedilla.

BOVINO, NA. adj. Cosa tocante à buey. Es voz antiquada. Lat. *Bovinus, a, um.* ACT. DE CORT. DE ARAG. fol. 28. Iten pagan por cada béstia *bovina* por cabéza que passa por la dita Villa è términos de aquella, quatro dinéros.

BOX. s. m. Arbol, planta, ò arbusto conocído, que echa sus ramos y hojas semejantes à las del Myrto, aunque menóres. Está siempre verde. Las flores son verdósas, y el fruto del tamáño del garbanzo: la madéra fuerte, y à propósito para embutidos, caxas y péines, y suelen usarse para adorno de los jardines y claustros. Viene del *Buxus, i* Latino, que significa lo mismo. PELLIC. Argen. part. 2. fol. 37. En el jardin havía unos quadros pequéños labrados de *boxes.* REBOLLED. Ocios, fol. 165. Formando de los *boxes* figúras várias, agradables à la vista.

BOX. Llaman los Zapateros à uno como bolo de madéra, que al fin tiene un remáte à modo de oréja, y sirve para coser sobre él los pedázos de cordobán de que se hace el zapáto, unos con otros. Pudo tomar el nombre de haverse hecho los priméros de box. Lat. *Bacillum ex ligno fabrefac-*

Digitized by Google

factum, cuius extremitas definit in formam auriculæ, deservitque sutoribus, ut super illud aptent partes calcei, illasque scite consuant. Pragm. de tass. año 1680. fol. 17. Un *box* de encína, de zapatéro treinta maravedis. Canc. Obr. Poetic. fol. 109.

Las he puesto en las esquinas,
con su box *y su cerote.*

Box. El ámbito ò circuíto de algun País marítimo. Pudo haverse dicho assi por alguna semejanza à los boxes con que se cerca el quadro ò plantél en los jardines. Lat. *Ambitus. Circuitus.* Acost. Hist. Ind. lib. 3. cap. 18. Que tiene de *box* quasi ochenta leguas, y entran en él diez ò doce rios caudáles.

BOXAR, ò BOXEAR. v. n. Tener alguna Isla en circuíto tantas leguas ò millas. Es formado del nombre Box en el significado de ámbito, ò circuíto. Pronunciase la *x* como *j*, y este verbo se usa de una y otra manéra. Lat. *In ambitu habere, patére, protendi.* Marian. Hist. Esp. lib. 1. cap. 2. La Isla de Cadiz *boxeaba* docientas millas en circuíto. Ercill. Arauc. Cant. 18.

A la Isla de Malta dará fondo,
Que boxa *veinte leguas en redondo.*

Boxar y Boxear. v. a. Rodear, medir la circunferéncia y circuito de alguna Isla, País, ò Región, y andar al rededor de ella. Lat. *Circumire. Ambire.* Acost. Hist. Ind. lib. 7. cap. 6. Desamparando aquel sítio se fueron *boxando* la lagúna. Ov. Hist. Chil. fol. 63. Y navegando al Súr, y despues al Poniente, fueron *boxeando* toda la tierra del fuego.

BOXADO, DA, ù BOXEADO, DA. part. pass. Rodeado, ò medido en redondo. Lat. *Circuitus, a, um.*

BOXEDAL (Boxedál.) s. m. Lugar donde hai muchos boxes. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero tiene poco uso. Lat. *Buxétum, i.*

BOXEO (Boxéo.) s. m. La acción ù obra de rodear, medir el circuíto, y andar el ámbito y circunferencia de alguna Isla ò Región. Lat. *Circumitio,* vel *Circuitio.*

BOY. s. m. El buey. Es voz antígua, que solo se conserva en Galicia. Lat. *Bos.* Fuer. Juzg. lib. 8. tit. 3. l. 8. Perda los *boys* y el carro.

BOYA. s. f. Voz náutica. El palo con el corcho, ù otra cosa, que ponen por señál los marinéros atado al orinque que tiene el ánchora, para que se conozca donde está asida. Palac. Instr. naut. Lat. *Anchorale, is.* Rebolled. Ocios, fol. 180. Dexando en el lugar en que se fué à fondo una *boya* por señál.

Boyas. Se llaman tambien los corchos que se ponen en la red, para que las plomádas ò piedras que la cargan no la lleven à fondo, y sepan los Pescadóres donde está, quando vuelven por ella. Lat. *Suberis frusta, piscantium tragulis affixa.*

Boya. Se llama el Carnicéro que mata los bueyes. Covarr. en la voz Bochín. Bochín se dixo de *Boya*, que vale el Carnicéro que mata los bueyes.

Boya. Dice Covarr. que se llama en algunas partes el Verdúgo, porque à falta de él puede ser obligado à hacer este oficio el Carnicéro, llamado Boya por matar los bueyes. Tiene poco ò ningun uso, y es voz puramente Italiana. Lat. *Lictor. Carnifex.*

BOYADA. s. f. Número grande de bueyes que están todos en tropa ò manáda. Lat. *Buceria, æ.* Ov. Hist. Chil. fol. 77. Adelántase toda la *boyáda*, y aun los que están al yugo.

BOYANTE. adj. de una term. Voz náutica, que vale Ligéro. Dícese con propriedád del navío que lleva viento favorable, y vá caminando con las velas hinchadas. Lat. *Velivola rates, is.* Jaureg. Pharsal. lib. 5.

En quanto impélen la boyante *flota*
Vientos del Euro en páramos del Jónio.

Boyante. Translaticiamente vále Afortunado, próspero. Dícese comunmente de aquellos que ván en sus negócios con una fortúna seguída, y creciendo cada dia mas. Lat. *Existimatione opibus florens, vigens, tis.*

BOYAR. v. n. Term. naut. Empezar à perder tierra, y estar sobre el agua la embarcación, que quedó en seco por haver baxado la mar, quando vuelve la creciente de la maréa. Es formado del nombre Boya. Lat. *Navem in arena hærentem crescentibus undis evelli, fluitare, ferri.*

BOYERA (Boyéra.) s. f. El corrál ò estáblo donde se encierran los bueyes, y se recogen de noche. Llámase tambien Boíl. Lat. *Bovilia, orum.*

BOYERIZO, ZA. adj. La Persóna que guarda bueyes. Trahe esta voz Covarr. en la palabra Buey. Lat. *Bubulcus, i.*

BOYERO. s. m. El que guarda ò guía los bueyes uncidos al carro. Lat. *Bubsequa, æ. Bubulcus.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 47. Llegáron à un valle, donde le pareció al *boyéro* ser lugar acomodado para reposar y dár pasto à los bueyes.

BOYUNO, NA. adj. Cosa tocante à los bueyes. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Bubulus. Bovinus.*

BOZA. s. f. Voz náutica. Ciertas atadúras de cuerda, ù de hierro, que sirven en diferentes paráges de los navíos. Veasé el Vocabulario marítimo de Sevilla. Alfar. fol. 473. Tenía cuenta con las *bozas*, torcer juncos, mandarlos traher à los proéles, y enjugarlos, para enjuncar la vela del trinquéte.

BOZAL. s. m. Cierto género de esportilla, que regularmente es de esparto, la qual colgada de la cabéza, se pone en la boca à las béstias de labór, para que no hagan daño à los panes: y à los jumentos de carga, para que no se paren à comer. Paréce se dixo de la parte donde se pone, que es sobre el bozo del animál. Lat. *Stramineum vel sparteum asinini oris tegmen, vel buccula.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 26. Cada *bozál* para cabalgadúras doce maravedis.

Bozal. Segun Covarr. se llama tambien un frenillo que ponen à los perros para que no muerdan: y assimismo unas tablétas con unas púas, que ponen à los ternéros para que no mamen à las madres. Lat. *Vinculum ori appositum*, seu *Pastomis, idis.*

Bozal. Adorno que suelen poner à los caballos sobre el bozo, con campanillas de plata, ù oro, ù con cascabéles. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro. Lat. *Illustria quadam equorum ornamenta, sive phaleræ, arum.* Alfar. fol. 68. Y todos con

Digitized by Google

con jaéces ricos y curiosos, con tan sobérbios *bozáles* de oro y plata, llenos de riquissima pedrería.

Bozal. adj. de una term. El inculto, y que está por desbastar y pulir. Es epithéto que ordinariamente se dá à los Negros, en especiál quando están recien venidos de sus tierras: y se aplíca tambien à los rústicos. Es lo contrário de Ladíno. Lat. *Rusticanus. Agrestis.* Recop. de Ind. lib. 9. tit. 26. l. 18. No puedan passar à ninguna parte de las Indias ningunos Negros....... salvo los *bozáles* recien trahídos de sus tierras. Alfar. fol. 390. Para los Negros de Guinéa *bozáles* y bárbaros, llevan cuentecitas, dixes y cascabéles.

Bozal. Tambien se toma por nuevo y principiante en alguna facultad ò arte: y assimismo por el que apénas tiene conocimiento práctico, y experiéncia en alguna matéria ò negociado. Lat. *Rudis. Tyro, onis.* Guev. Epist. al Conde de Buendia, pl. 144. Guardaos señor Conde de encomendar vuestras tierras à bachilleres *bozáles*, que vienen de Salamanca. Alfar. fol. 84. Que como en claro espéjo me representa lo passado, presente y venidéro, hasta oy havía sido *bozál*: quadrame bien el nombre.

BOZAR. v. a. Mirar, inquirir, leer con gran cuidado y aplicación. Es formado del nombre Bozo, y de rarissimo uso. Lat. *Attentius perspicere, indagare.* Aldret. Orig. de la leng. Cast. lib. 1. cap. 22. Esclarecidos en las letras gentiles, en la lengua Arábiga insignes, con gran cudícia están *bozando* los libros de los Caldéos, leenlos atentissimamente sin divertirse.

BOZO. s. m. El primer vello que apunta à los jóvenes sobre el lábio superiór. Pudo decirse del nombre Boca. Lat. *Pubes, is. Lanugo, inis.* Esteb. fol. 207. Ay dulces prendas por mi mal perdídas, nacídas y procreadas en este desdichado cuerpo, compañéras en todas mis aflicciones, causa y orígen de mi mal logrado *bozo*! Lop. Philom. fol. 105.

Goza essos años, y à esse tierno bozo
Se engaste otro mas dichoso aliento.

Bozo. Se dice tambien la parte superiór del lábio donde nace el bozo, especialmente en las caballerías. Lat. *Supremum oris labrum.*

Bozo. El cabestro ò cuerda que se echa à las cabalgadúras sobre la boca, y se le dá un nudo por debaxo de ella, y forma como un cabezón, aunque con solo un cabo ò rienda. Lat. *Capistrum, i.*

A la moza con el mozo, y al mozo con el *bozo*. Refr. que insinúa la edád que conviene tengan los que se casan. Lat.

Nubat tenella conjugi nunquam seni,
Ducatque sponsus juvenis ipse virginem.

Al potro, y al mozo el ataharre floxo, y apretado el *bozo*. Refr. que enseña, que se les ha de dár buen trato, y alimentarlos bien; pero que no se les ha de soltar la rienda para que anden à su libertad. Lat.

Equum atque juvenem pascere ut fas est decet,
At verò utrique frena ne laxaveris.

B R.

BRABANTE. s. m. Cierto género de lienzo, que se fabríca en Flandes en la Província de Brabante, de donde viene, y tomó el nombre. Hai seis espécies, que tienen distinto précio, segun su calidád: el mas ínfimo se llama crudo, el segundo presilla, el tercero redondo, el quarto fino, el quinto floréte, el sexto, y de mayor précio cofre. Lat. *Carbasi genus ex Bravantia advectum.* Burg. Son. 157.

Que holanda, que cambray, ò que brabante
de lágrymas sembró tu manutisa.

BRABIO. s. m. El prémio que se daba à los vencedóres en los juegos de la carréra, ò lucha. Es voz tomada del Griego *Brabeion*, que el Latino dice *Brabium*, y en el Castellano tiene poco uso. Pin. Retrat. pl. 248. Por saber que à la Coróna está immediato el *brabio*.

BRACEADA. s. f. El movimiento de los brazos executado con esfuerzo y valentía. Lat. *Brachiorum jactatio, aut extensio.* Hort. Mar. fol. 55. Convenía pues dár otra *braceáda* mayor la Omnipoténcia.

BRACEAGE. s. m. Término de las casas de monéda. El trabájo y labór de labrar y batir la monéda. Lat. *Cusionis monetariæ opera, vel labor impensus.* Recop. lib. 5. tit. 21. l. 52. Otrosi que los obréros hayan de sus derechos por *braceáge*, de cada marco de oro veinte maravedis, y de cada marco de plata doce maravedis, y de cada marco de vellon ocho maravedis.

BRACEAR. v. n. Mover los brazos: y aunque en lo literál significa qualquier movimiento de ellos, regularmente se toma por el executado con esfuerzo y valentía: como el de la lucha, el de subir alguna cosa pesada à fuerza de brazos, y assi otros. Es formado del nombre Brazo. Lat. *Jactare brachia*, vel *Totis artubus conari.* Abarc. Ann. tom. 1. fol. 16. Los fieles fugitivos viendo à los elementos de la mísera España cubiertos y penetrados de horróres, *braceában* para acercarse à los Cielos. Ov. Hist. Chil. fol. 97. Dábase buena prisa à *bracear*, no haviendo remédio de rendirse, por mas que le gritaban.

Bracear. Por alusión es obrar con esfuerzo, y resistir contra alguna adversidád. Lat. *Obsistere. Conari.* Fr. Luis de Leon, La perfecta casada, §. 3. Assi es lamentable miséria la de los hombres, que *bracéan* y forcéjan todos los dias contra las corrientes de los trabájos y fortúnas de esta vida.

Bracear. Término náutico. Subir las velas, ò guindarlas, para que tomen viento, y navegue el navío. Lat. *Navigii vela expandere, seu parare.*

BRACERO. s. m. El que dá el brazo à otro para que se apóye en él, y camíne con seguridád. En Palácio quando havia Meninos tenia este exercício uno de ellos, el qual daba el brazo à la Réina, y se llamaba assi. Lat. *Brachialis suffultor.* Hortens. Mar. fol. 194. Sino que el mismo Dios es tu *bracéro*. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 10. Detuvieronle.... los dos *bracéros*, dándole à en-

Digitized by Google

entender, que no era lícito acercarse tanto à la Persóna del Rey. ROMANCER. DEL CID, Romanc. 18.

A falta del brazo suyo
yo vuesso braceró *soy*.

BRACERO. Segun Covarrubias dice, es el peon que se ajusta y concierta para cavar la tierra, y labrarla, ò hacer otra labór que requiere fuerza de brazos. Lat. *Fossor*.

BRACERO, RA. adj. La persóna que tira mucho, y tiene grande pujanza, y arrója con esfuerzo y valentía una lanza, barra, ù otra arma arrojadiza. Lat. *Jaculator. Vibrator*. PULGAR. Chron. de los Reyes Cath. en el epítome preliminar, cap. 6. Era gran *bracéro*, y mui diestro en el arte militár.

BRACERO. Vale tambien cosa arrojadiza: como lanza, chuzo, piedra, &c. Lat. *Missilis, et e*. B. CIUD. R. Epist. 67. E le metió un chuzo *bracéro* por la cara.

Al buen *bracéro* todos le sirven de cañas. Refr. que enséña, que al hombre esforzado, y de noble corazón y espiritu, nada le acobarda y embaraza para obrar con resolución. Lat.

Viro impigro ipsa arundo sæpè subservit.

BRACETE. s.m. dimin. de Brazo. Brazo pequéño. Lat. *Brachiolum, i*. QUEV. Mus. 5. Bail. 7.

Yá nadan de bracéte,
yá solo un brazo sacan.

BRACHYLÓGIA. s. f. Locución breve y lacónica. Es voz Griega, y de que usó voluntariamente Lope de Vega. Pronunciase la *ch* como K. Lat. *Brachylogia. Breviloquium*. LOP. Dorot. fol. 154. Pues haz una *brachylógia* como aquel verso, que dice, &c.

BRACIL. s. m. La parte superiór del brazo, desde el codo hasta su nacimiento. Lat. *Lacertus, i*. ALFAR. fol. 74. Para las dos últimas lanzas entró Don Rodrigo, el qual barreó la priméra por encíma del *bracil* izquierdo del Moro.

BRACIO. s.m. En Germanía lo mismo que Brazo. Juan Hidalgo en su Vocabulario.

BRACIO GODO, Y LEDRO. En Germanía, segun Juan Hidalgo en su Vocabulario, Brácio godo significa el brazo derecho, y Brácio ledro significa el brazo izquierdo. Lat. *Brachium dextrum, & lævum*.

BRACITO. s.m. dimin. de Brazo. El que es pequéño, como los de los niños. Lat. *Brachiolum*. FR. LUIS DE GRAN. Serm. 13. del nacimiento de nuestro Señor. Y quando le desenvuelve su Madre, extiende sus *bracitos* y piés.

BRACO, CA. adj. Dícese con propriedád de los perros y perras, que tienen la naríz partida, y algo levantada, el hocíco romo, y las oréjas grandes y caídas sobre la cara. Su orígen viene, segun algunos dicen, del Francés *Braque*. Otros quieren que sea del Toscano *Bracco*, que segun dice Casas en su Vocabulario, significa perro de muestra. Covarrubias refiere que otros son de sentir que se llaman Bracos, porque los priméros perros que se vieron de esta espécie vinieron de la Galia Brachata. Lat. *Canis simus*. BURG. Gatom. Sylv. 5.

O como perro braco,
que ha perdido su dueño.

BRACO. Metaphoricamente vale lo mismo que Romo, chato de naríz, con la punta de ella algo levantada, à imitación de la del perro braco. Lat. *Simus*. PANT. Rom. 1.

Calló el Alcáide infernál
su ronco, su braco *bocico.*

BRAFONERAS. s.f. Trahe esta voz Covarrubias, y es de sentir que eran unas como fixas que ceñían los brazos, ò los brahónes: y si se atiende al orígen de esta palabra, que sale de Brahón, parece que es cosa perteneciente à los brazos, ò brahónes; pero reconocidos y examinados los Autóres antíguos: las Brafonéras eran un género de armas defensivas, hechas de hierro, y labradas à manéra de escámas, ù dobléces uno sobre otro, las quales se calzaban, y con ellas se cubrian los muslos hasta las rodillas. Llámanse tambien Brahonéras. Lat. *Ærea ocreæ*. HIST. DE ULTRAM. lib. 2. cap. 15. E ellos como eran usados siempre de andar armados, no querian dexar las armas, è trahíanlas todas, sinon las *brafonéras*, que descalzaban por andar mas aína. DOCTRIN. DE CABALLER. lib. 2. tit. 2. Por *brafonéras* complidas, que se cingan media caballería.

BRAGA. s. f. Voz usada en Aragón, que significa el trapo que se pone à los niños dentro de las mantillas, para que no se ensucien en ellas, que en Castilla se llama Metedór. Es voz baxa.

BRAGADAS. s.f. Lo mismo que entre piernas: esto es aquella parte del cuerpo, que nace desde las ingles hasta cerca de las rodillas, y mira la parte delantéra. Esta voz no se usa para expressar la referida parte en los cuerpos humanos, sino solamente en las de los animáles quadrúpedos, y entre los Albéitares es mui usada, por ser la parte mas conveniente para las sangrías de las béstias. Lat. *Femen, inis*. CALV. sobre Reina de Albeit. cap. 15. Y luego le haga una sangría à las *bragádas*, sacando la sangre conforme su fuerza y vigór.

BRAGADO, DA. adj. Lo mismo que Manchado, ò salpicado de diversos colóres. Dícese propriamente de los caballos, bueyes, y animáles que tienen la piel manchada de diferentes colóres, por la parte del vientre y bragádas. Lat. *Varius, a, um*. GUEV. Epist. à Don Alonso de Albornoz, pl. 67. Y la respuesta de ello es, que te envio otro buey para uñir con el otro buey *bragádo*. QUEV. Mus. 6. Rom. 92.

Lo bragádo *yá se entiende,*
lo bosco no es menester.

BRAGADURA. s. f. En el cuerpo humano es la parte que está entre los dos muslos, y nace desde donde se divide el cuerpo à manéra de horca con las dos piernas: por cuya razón se llama tambien horcajadúra. Lat. *Inguina, um*. COVARR. en esta palabra. Y tiene la *bragadúra* de colór diferente,

BRAGADURA. En las bragas, ò calzónes es la parte que media entre las hojas delantéras, y que dá ensanche al juego de las piernas. Viene de la voz Bragas. Lat. *Subligaculum, i*.

BRAGAS. s. f. Un género de calzónes, ò zaragüelles ajustados, que se ciñen por la cintúra, y baxan cubriendo el vientre, y los muslos hasta por encíma de las rodillas. Usan de ellas comunmente los Pescadóres, Tintoréros y otros oficiales

Digitized by Google

que trabajan en el agua, para exercer sus oficios con honestidad: y tambien usan de ellas los Religiosos Descalzos, que ordinariamente los llaman pañétes. Viene esta voz del Latino *Bracæ, arum*, que significa esto mismo, y se halla tal vez usada en singular. Quev. Tira la piedra. Sino fuera por él ya estuviera vuelto cuello, sal, y *braga* mómia.

Bragas. Común y vulgarmente son lo mismo que Calzónes. Calixt. y Melib. fol. 126. Dixele yo que se vaya, ni que abaxasse las *bragas*? Esteb. pl. 210. Asieronme quatro galafátes de pan de munición, lagartos desde la cuna, y baxándome las *bragas*, me montaron sobre un potro, que no era de Córdoba.

Calzarse las *bragas*. Metaphoricamente se dice de la muger que domina à su marido con império, y manda despoticamente en su casa. Lat. *Virilem in modum efferri uxorem*.

A malas hadas malas *bragas*. Refr. que enseña, que de malos princípios no se pueden seguir buenos fines; como de infaustos pronósticos pocas ò ningunas felicidades. Lat.

Ridenda egestas sortis est comes malæ.

A no ducho de *bragas* las costúras le matan: y segun otros A quien no está enseñado à *bragas* las costúras le hacen llagas. Refr. con que se dá à entender, que el que no está acostumbrado al regálo y conveniéncias, quando las llega à experimentar y desfrutar, siente y extráña la novedád. Lat.

Insuetus, ipsis commodis subit damna.

Hijos de tus *bragas*. Bueyes de tus vacas. Refr. que amonesta y advierte, que las cosas próprias, como los hijos y la hacienda, se deben estimar, porque sirven y aprovechan, mucho mas que las cosas ajénas y prestadas. Lat.

Natos domi præferre par extraneis.

No se pescan truchas à *bragas* enxútas, ò segun otros, *bragas* duchas comen truchas. Refránes que enseñan, que sin trabájo, cuidado y solicitud, no se alcanzan facilmente los bienes y conveniéncias. Lat.

Citra labores improbos nil vincitur.

Esteb. fol. 23. Porque en este mundo no hai gusto cumplido, *ni se pescan truchas à bragas enxútas*.

Vióse el villano en *bragas* de cerro, y él fiero que fiero: y segun otros, vióse el perro en *bragas* de cerro, y no conoció à su compañéro. Refránes que dán à entender lo insufrible que es la sobérbia y altanería del que siendo de humilde y baxo linage, subió à la altúra de el puesto y mando: porque en viéndose elevado, no solo se olvida de lo que fué, sino que desconoce y desprécia à los que antes fueron sus compañéros. Lat.

Asperius nihil est humili, cùm surgit in altum.

BRAGAZAS. s. f. Aument. de Bragas. Las que son mui anchas y grandes. Lat. *Braccæ amplæ*.

Bragazas. Metaphoricamente se le dá este nombre al que es cobarde, floxo, y de poco ò ningun provecho. Usase de esta voz como por mofa y desprécio: y assi se dice de uno, que es poco avisado y dexado, que es un bragázas. Lat. *Ignavus. Iners. Desidiosus*.

BRAGUERO. s. m. Género de ligadúra compuesta de diferentes faxas, ò ramáles, que se atan à la cintúra, y passan por debaxo de las ingles, con los quales se sostienen las quebradúras: ò para que se suelden, ò para que las tripas no hagan mas bolsa y peso. Hai vários modos y hechúras: unos se hacen de acéro batido y templado, con unas almohadillas pendientes de ciertas corréas: otros se hacen de lienzo, fabricados de diversas manéras; pero todos sirven para un mismo fin. Lat. *Procidentiæ ilium, sive in uno, sive in utroque inguine, retinaculum*. Quev. Visit. En tanto vinieron unos demónios con unas cadénas de muelas y dientes, haciendo *braguéros*. Alfar. fol. 388. De este bordo, aunque me puse *braguéro*, fué de plata.

Braguero de artilleria. Cierta cuerda embreada, que se ata y afirma en los navíos de la contéra del cañon, y afianza en el afuste ò curéña, para que la pieza no se descabalgue, desmonte, ù desatrice. Es voz náutica. Lat. *Lorum, quo tormentum bellicum in navigiis retinetur*.

BRAGUETA. s. f. La abertúra y división que se hace en medio de las bragas, ò calzónes, por la parte anteriór y superiór, para poderlos vestir, y para otros precisos usos de la naturaleza. Llámase tambien manéra. Lat. *Braccarum antica pars*. Covarr. en la palabra Bragas. La cobertúra en la horcajadúra de las calzas se llama *braguéta*.

Hidalgos de *braguéta*. Se dicen los hijos varónes de un matrimónio, que han llegado, ò passado del número de siete, los quales por la ley son libres de pechos y tribútos. Lat. *Ii, qui ob septem filios ab uxore habitos, ex vectigalium pensione eximuntur*.

Dieta y manguéta, y siete nudos en la *braguéta*. Refr. que aconséja, que el que quisiere vivir sano, y racionalmente, se abstenga del uso y vício venéreo, que sea parco y moderado en la comída, y procure traher el cuerpo bien abrigado y gobernado. Lat.

Decenter esto tectus, ede-que parcius;
Sis continens, (nil ambigas) vives diu.

BRAGUETON. s. m. Aument. de Braguéta. Es una cobertúra à manéra de bolsa grande en la división anteriór de las bragas ò calzas, que se llaman atacadas, de que se usó en los trages y vestídos antiguos, y cultamente se llamó Martingála. Covarr. en la palab. Bragas. La cobertúra en la horcajadúra de las calzas se llama Braguéta, y *braguetón* la que es grande, como la de los Tudescos.

BRAGUILLAS. s. m. dimin. de Bragas. Las que son pequéñas, como las de los niños. Lat. *Parvæ braccæ*.

Braguillas. En sentido casi literál se aplíca al niño, à quien se le han puesto poco tiempo antes, y vestido las bragas ò calzónes; y metaphoricamente se dice del que es pequéño de cuerpo, disforme y mal dispuesto. Lat. *Homunculus, i*.

BRAHON. s. m. Una como rosca, ò pestáña de paño, ù otra tela, hecha de diferentes pliegues y dobléces, en forma redonda, que se pega en la ropilla, ò sayo, sobre el nacimiento de los brazos, junto à los hombros. Viene del nombre brazo, co-

Digitized by Google

como si se dixesse Brazón. Covarr. afirma que antiguamente se llamó Brachión y Brasón. Lat. *Taenia pluribus constans plicaturis, humeros singulos thoracis ambiens.*

BRAHONERAS. Vease Brafonéras.

BRAMA. s. f. Aquel género de voz y sonido, que forman los Toros, Venádos, Ciervos y otros animales, quando están en zelo, que comunmente se dice bramído; pero se usa de este vocablo para expressar el tiempo en que andan en zelo: y assi se dice el tiempo de la brama, y no el tiempo del bramído. Viene del verbo Bramar. Lat. *Catulitio, onis.* ESPINAR. Art. de Ballest. lib. 2. cap. 17. En el tiempo que los Venádos tienen su zelo, que entre Ballestéros llamámos *brama*, andan siguiendo las hembras. CARTUX. Triumph. 3. c. 7.

Como los Ciervos en tiempo de brama.

BRAMADERA. s. f. Instrumento que se forma de un cordél, de una vara de largo, poco mas ò menos, y en él atada una tablita, con el qual los muchachos suelen jugar, moviéndole en el aire en redondo, y del zumbído que resulta del aire agitado procéde una espécie de bramído fuerte, por el qual se llamó este instrumento bramadéra. Lat. *Funiculus, vel resticula, cui puerull axiculam innectunt, & in gyrum circumducunt.*

BRAMADERA. Se llama tambien otro instrumento semejante al que usan los muchachos, de que se sirven los Pastóres para llamar y guiar el ganádo. Lat. *Resticula pastorum, qua pecudes ducunt, & congregant.*

BRAMADERA. Se dice assimismo otro instrumento que hacen los rústicos, que guardan huertas, sembrados, oliváres, viñas, y otros plantíos, para ahuyentar el ganádo vacúno, y otras reses mayóres, que suelen venir de noche à dañarlos. Hacen la bramadéra de un medio cántaro, cubierto con una piel de cordéro, y atravessado con un cordél delgado, dexando al cántaro dos pequéños agujéros, uno por donde arriman los lábios para bramar, y otro para que salga la voz: y como resuéna en el cántaro ayudada de lo que se vibra la piel y la cuerda, hace un són horrible, de que huye atemorizado qualquier ganádo à larga distáncia. Lat. *Olla quaedam effracta, & corio attemperata, quò horrendum edat sonum ad absterrendas, & dispescendas pecudes.*

BRAMADERO. s. m. El sítio donde regularmente se suele subir à bramar el ganádo salváge, como Ciervos y Venádos, quando andan en zelo: y de ordinário es un alto descampado, entre los montes, y bosques. Es voz de la Montería. Lat. *Locus ubi cervi clamare solent.*

BRAMADOR, RA. adj. El que brama, ù dá bramídos. Viene del verbo bramar. Lat. *Clamans*, vel *Fremens, tis.* NIEREMB. Aprec. lib. 4. cap. 10. Para que el Dragón *bramadór* no te ponga assechanzas.

BRAMADOR. Metaphoricamente se dice y aplica à las cosas inanimadas: como el mar alborotado, el aire agitado por las fuerzas de los vientos, y assi otras cosas: y en este sentido es mui usado en la Poesía. Lat. *Furentes, saevientes undae, aut venti.* CORR. Argen. fol. 156.

Enfrenando Neptúno
las bramadóras *olas.*

BRAMADÓR. En la Germanía significa el Pregonéro. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Praeco, onis.*

De Physico experimentadór, y de asno *bramadór.* Refr. que aconséja debémos huir y evitar la compañía y trato de los que son pesados y de génio indocil, y obstinados en sus dictámenes, que por lo generál son tercos è incorregibles, como los asnos, y los que se precian de sabios y Philósophos. Puédese tambien entender el refrán, que no debemos assegurarnos, ni fiarnos de los que no tenémos mui conocidos y experimentados, y no son bien opinados y segúros: como el asno furioso quando está caliente y zeloso, y el Médico (que antiguamente se llamaba Physico) que anda haciendo experiéncias, por no saber radicalmente el modo de curar las enfermedades. Lat.

Procaci ab asino, medico & haud satis docto
Qui plura tentet, caveat is qui sit prudens.

BRAMANTE. s. m. Cierto género de hilo gordo, ù de cordel mui delgado hecho de cáñamo. Covarr. dice que por haver venido de la Província de Brabante se llamó assi: y que mudada la *b* en *m* se dixo Bramante. Lat. *Resticula. Densius filum.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 25. Cada libra de *bramante* no pueda passar de tres reales. NIEREMB. Aprec. lib. 4. cap. 2. No dixo en marómas y cordéles, sino en cordelillos y *bramante.*

BRAMANTE. Tambien se llama cierto género de lienzo, de que hai diferentes espécies, unas mas delgadas y finas que otras. Lat. *Lintei species.* PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 9. La vara de *bramante* entrefino, à cinco reales y medio.

BRAMAR. v. a. Formar con el aliento el sonido y voz fuerte, que se dice bramído: lo que propriamente hacen las fieras, y animales salváges, como son toros, vacas, ciervos, venádos, leones y otros brutos, que al tiempo de estar furiosos, ò en zelo, dán bramídos. El orígen de este verbo es del Griego *Bremo*, que el Latino dice *Fremo.* La correspondéncia Latina es segun la naturaléza y espécie de los animales que braman, pues de los toros, bueyes y vacas es *Mugire*: de los venádos y ciervos *Clamare*: de los Leones *Rugire*: de los Elephantes *Barrire*: de los ossos *Uncare*, y assi de los demás. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 14. §. 2. Pues este con sus cachorros sale de noche......... *bramando* para robar, y pedir à Dios que le dé de comer. ESPINAR. Art. de Ballest. lib. 2. cap. 17. Caso que le oiga *bramar*, toque el Ballestéro su cuerna, teniéndole cuenta como él *brama.*

BRAMAR. Por alusión vale enfurecerse, encolerizarse, enojarse con excesso y fúria. Lat. *Ira fremere.* FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 2. cap. 21. Y todos à una voz comenzaron à *bramar*, y encruelecerse contra los Christianos. BARBN. Guer. de Fland. pl. 415. Assi *bramaba* el Rey de Francia con sumo enójo dentro de sí mismo, por la pérdida de Amiens. CERV. Quix. tom. 1. cap. 43. Finalmente alli le tomó la mañána tan desesperado y confuso, que *bramaba* como un toro.

BRAMAR. Metaphoricamente se dice de las cosas inanimadas, quando están alborotadas, y alteradas con violéncia: como las olas del mar agitado del

Digitized by Google

del viento, ò el mismo viento, quando es mui récio. Lat. *Furere. Sævire. Stridere.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 20. cap. 11. Por este tiempo cada dia en Cataluña, *bramaba* la tierra, y temblaba toda. COMEND. sob. las 300. fol. 51. Hago *bramar* la tierra, y salir las ánimas de las sepultúras. MANER. Apolog. cap. 11. Centellearon las estrellas, lucieron los astros, *bramaron* los truenos.

BRAMAR. En la Germanía significa dár voces, y gritar. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Vociferare.*

Aguijar à el hígado que *brama* la vaca. Refr. de que usan en las Aldéas y lugáres pequéños, donde solamente en los dias de Sábado se matan las reses, para el abasto de los vecínos: y lo que enséña es, que la diligéncia es madre de las dichas y felicidades, y que para lograrlas es menester no perder la ocasión. Lat.

Mactanda frendet vacca, currite ad jecur.

Tal hora el corazón *brama*, aunque la léngua calla. Refr. que enséña que no conviene muchas veces explicar lo que se siente: y mas si el daño y ofensa recibida nace de los Poderosos, ò puede sobrevenir, ò resultar mayor perjuício de la queja. Lat.

Frendente sæpè corde, conticet lingua.

BRAMANTE. part. act. del verbo Bramar. El que brama, ò la cosa que brama. Lat. *Stridens. Fremens, tis.* LOP. Circ. fol. 25.

Pálido trepa hasta la gábia Alcino
Suspenso por el cáñamo bramante.

BRAMIDO. f. m. La voz y sonído, que naturalmente forman los animales y reses salváges, quando están alterados, furiosos y en zelo. Viene del verbo Bramar. Lat. *Mugitus*, si es de los toros, ò vacas: *Rugitus*, si es de los Leones: *Barritus*, si es de los Elephantes, &c. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 12. §. 3. Que muchos animales que lo vencen en ligeréza, con solo este *bramido* caen muertos en tierra, y assi los prende y caza. COMEND. sobre las 300. fol. 71. El Leon luego que nace, duerme tres dias con sus noches, hasta que la madre le despierta con grandes *bramidos* que dá sobre él. LOP. Dorot. fol. 145. Seré Leona que con *bramidos* le infunda vida.

BRAMIDO. Por alusión se llama el clamór, grito y voz destemplada del hombre, quando está colérico y furioso. Lat. *Clamor insanus. Fremitus.* QUEV. Zahurd. Preguntéle no sé qué de la léngua Griega, y estaba tal la suya, que no pudo responderme sino con *bramidos.* LOP. Philom. fol. 79.

No le llorára Cadmo ni Seméle,
à quien llamaba con mortal bramído.

BRAMIDO. Metaphoricamente significa el estruendo y sonído vehemente que resulta del áire agitado, del mar embravecido, y assi de otras cosas inanimadas, fuertemente alteradas y commovidas. Lat. *Stridor, oris.* FUENM. S. Pio V. fol. 140. Qual con terremótos, qual con *bramidos* del áire. L. ARGENS. Rim. pl. 72.

Sienten el mar y selvas yá la saña
del Aquilón, y encierra su bramído
gente en el Puerto, gente en la Cavaña.

BRAMO. f. m. Lo mismo que Bramído.

BRAMO. En la Germanía significa grito, ò avíso que se dá à alguno descubriendo alguna cosa. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Admonitio*, vel *Cujusvis rei commonitio.*

Levantar el *bramo.* Desentonarse, y alborotarse, hablando récio y libremente, con enfado y desenvoltura. Lat. *Clamores tollere. Plenis faucibus clamare, perstrepere.* QUEV. Mus. 6. Rom. 88.

Consiento que en mi presência
estos pícaros del rastro,
por meter su cuchara da,
ossen levantar el bramo?

BRAMON (Bramón.) f. m. En la Germanía significa el soplón, y el que descubre algo. Juan Hidalgo en su Vocabulario.

BRAMOSAMENTE. adv. Furiosamente, destempladamente, con desesperación y violéncia. Es voz usada en lo Poético. Lat. *Furenter.* ARTEAG. Rim. fol. 54.

Del clima próprio à los hombres,
que bramosamente *gime.*

BRAMURA. f. f. Lo mismo que Bramído. Veáse. Es voz antiquada. ESPEJ. DE PRINCIP. part. 2. cap. 1. De rábia hacía grandes *bramúras*, y echaba espumájos por la boca. ALV. GOM. Cant. 11. Oct. 36.

Y al Cielo los Ossos volver su bramúra.

BRANCA. f. f. Lo mismo que Brazo, ò rama de arbol. Es voz puramente Italiana y Francesa, y de ningun uso en Castellano. ABARC. Annal. tom. 1. fol. 44. Y mas quando la línea ò *branca* de los Reyes antepuso à sus mismos hijos los de los Condes.

BRANCA URSINA. Lo mismo que en Castellano se llama hierba gigante, y en Griego *Acantho.* Usan de esta voz los Boticários en sus Boticas. Veanse hierba gigante, y Acantho. Lat. *Acanthus.* LAG. Diosc. lib. 3. cap. 17. Si bien examinamos las partes que atribúye à el Acantho Dioscórides, todas juntas.... las hallarémos exquisitamente en la *branca ursina.*

BRANCADA. f. f. Red barredéra con que se suelen atajar los rios, ò algun trecho de mar, para encerrar la pesca, y poderla coger à mano. Covarr. dedúce esta palabra de la Italiana *Branco*, que vale atájo de ganado; pero con mas verisimilitud se puede deducir del Toscano *Brancáta*, que significa presa de lo que la mano puede abarcar y recoger. De qualquiera manéra tiene mui poco uso en Castellano. Lat. *Everriculum, i.*

BRANCHAS. f. f. Agallas à modo de alétas, por donde respira el pez. Es poco usado, y voz puramente Latina *Branchiæ, arum.* COVARR. en la palabra Bermejuelas. Tienen las *branchas* coloradillas y berméjas, de donde tomaron el nombre.

BRANCO, CA. adj. Lo mismo que Blanco, blanca. Veáse. Es voz antiquada, y solo tiene algun uso entre los rústicos. Lat. *Albus, a, um.* CHRON. GEN. part. 4. cap. del Cid difunto. E tenía calzadas unas calzas meceradas de prieto è *branco.* LOP. Com. de las Batuecas, Act. 1.

Aquel Sol tan fermoso è rellocíente,
Con la Luna tan branca *è rellenada,*
Uno con cara de oro, otra de prata.

BRANDAL (Brandál.) f. m. Voz náutica. Las dos cuerdas ò ramáles con que se forma la escaléra en

Digitized by Google

en los navíos. Usase comunmente en plurál, porque la escaléra no se puede formar sin las dos cuerdas, ò ramáles largos, en que se atraviessan los passos para subir y baxar. Lat. *Funes, quibus scalæ navales construuntur.*

BRANDALAGAS (Brandalágas.) f.m. Voz jocósa è inventada, que se suele aplicar al que es mui alto y delgado, y mui dexado y desvaido en su modo de andar. Lat. *Scomma in hominem procérum & laxum.*

BRANDEMBURG. f. m. Casáca grande ò sobretódo, ancho y capaz de poderse solapar, y doblar delante del pecho, con unas mangas anchas y largas, con una abertúra para poder sacar los brazos quando fuere menester. Fué invención del Elector de Brandemburg, para el abrígo de los soldádos de Infantería, y de ahí tomó el nombre, y se difundió à otras Naciones y Persónas por su comodidad. Lat. *Brandeburgensis quædam vestis.*

BRANDIS (Brandís.) f.m. Casacón grande, que se pone y viste sobre la casáca para el abrigo, y que solápa sobre el pecho, y se trahe algunas veces abierto, y otras cerrado, y atacado con unos botónes. Es voz Alemana modernamente introducida. Lat. *Sagulum amplum.*

BRANDO. f. m. Cierta espécie de tañido y composición músíca, mui própria para danzar, por estar hecha en cadéncias à modo de saltos. Es voz tomada del Inglés. Lat. *Musici quidam moduli, ad numerosam saltationem aptati.*

Brando, da. adj. Lo mismo que Blando, blanda. Vease. Es voz que solo tiene algun uso entre los rústicos. Lop. Com. de las Batuecas, Act. 3.

Mas branda *que una mantéca.*

BRANDURA. f.f. Lo mismo que Blandúra. Vease. Es voz rústica. Lop. Com. de las Batuecas, Act. 1.

Mas si te vés con brandura,
y con su faz sossegada.

BRAñAS. f. f. En Astúrias llaman assi à ciertas Aldéas pequeñas, situadas entre las sierras y valles, habitadas de los que en aquel Principado están reputados por gente de obscúro y vil linage, y tratados como advenedizos y extraños. Es voz corrompida de Breñas. Lat. *Ignobilia oppidula, in prœruptis extructa.*

Brañas. En Galicia se llaman los sitios mui húmedos y pantanósos. Lat. *Paludosa loca.*

BRANZA. f.f. La argolla ò aldába en que se amarran y atan las cadénas de los forzados y reméros de las Galéras. Es voz náutica. Lat. *Catenaria fibula. Catenarius annulus.* Cerv. Nov. 4. fol. 137. Los Christianos, de quien venían armadas las Galéras, arrancando las *branzas*, y rompiendo las cadénas, mezclados con los Turcos, tambien se acogieron à la nave.

BRAQUILLO, LLA. adj. dimin. de Braco. Perro braco pequéño. Lat. *Catulus, i.* Quev. Cas. de lócos de amor. Enfrenados toda la noche con su bigotéra, como si fuera *braquillo* ò gozque.

BRASA. f.f. El carbón, leña, ù otra qualquier matéria sólida y combustible, quando está penetrada y calada del fuego, encendida y hecha áscua. Covarr. dedúce esta voz del verbo Griego *Braso*, que vale en Latin *Ebullio*, y *Efervio*; pero otros con mas propriedad la derivan del Latino *Urere*, y que Brasa sea lo próprio que *Urasa*. Lat. *Pruna, æ.* Comend. sob. las 300. fol. 9. Dixo que quema mui mas que la *brasa*. Lop. Dorot. fol. 33. O mas firme que Pórcia, y con mas notable muerte, que la de Roma se mató con *brasas*, y con diamantes esta. Cartux. Triumph. 1. cap. 4.

Allí dó verás que la brasa *visible*
quema, contino los sus inventores.

Brasa. Metaphoricamente se toma por passión vehemente del ánimo, que ocasióna inquietud, desazón y molestia grave. Lat. *Solicitudo. Angor. Cura.*

Brasa. En la Germanía significa ladrón. Juan Hidalgo en su Vocabulario.

Como gato por *brasas*. Comparación vulgar para significar el recélo con que uno procéde y passa por lo que le puede causar daño y perjuicio. Lat. *Cautè, & tamquam canis ad Nilum.*

Está hecho unas *brasas*. Por analogía se dice del que está mui encendido, y fatigado del calór y cansáncio: y metaphoricamente del que está mui colérico y enfadado. Lat. *Toto ore, velut prunas, ignescere.*

Estar en *brasas*. Phrase mui usada para dár à entender que uno está inquiéto, y desazonado por alguna cosa que le ha sucedido, ò espéra le suceda, ò le ha embarazado è impedido hacer lo que quería. Lat. *Ingentibus solicitudinibus exedi, torqueri.* Quev. Tacañ. cap. 20. *Estaba*, aunque lo dissimulaba, como *en brasas*.

Huir del fuego, y dár en las *brasas*. Phrase que se dice por el que procurando evitar un daño, ò riesgo, encuentra con otro mayor. Lat.

Incidit in Scyllam, cupiens vitare Charybdin.

Hortens. Adv. y Quar. fol. 139. Suele venir à ser lo que en Castilla decimos, *huir del fuego* de la viudéz, y *dár en las brasas* del casamiento.

Brasa trahe en el seno la que cria hijo ajeno. Refr. que enseña, que el cuidar y tomar uno à su cargo dependéncias y cuidados ajénos suele ser pernicioso. Lat.

Primam sinu fovebit illa fœmina,
Extraneum lactaverit quæ filium.

De buena casa buena *brasa*. Refr. con que se dá à entender, que en las casas donde hai abundáncia de bienes, no se dán las cosas con escaséz. Lat.

Domo ex referta quisque commodum refert.

BRASERICO, Y BRASERILLO. dimin. de Braséro. Braséro pequéño. Lat. *Ignitabulum manuale.* Covarr. en la palabra Brasa. El servir en el Invierno las viandas en *brasericos* es mui antíguo. Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 20. Hecha la ceremónia de incensarle con unos *braserillos*, en que se administraba el humo del aníme copal.....propusieron su embaxada.

BRASERO. f. m. Bacía ò vaso redondo de metál, plata, cobre, azófar, &c. que se pone sobre una caxa de madera, ù de otra cosa, que sirve como de pie ò basa, y en él se pone y tiene lumbre para calentarse. Hacense tambien de barro, para el uso de la gente pobre: y de una y otra espécie se hacen de várias hechúras y manéras. Viene de la voz Brasa, porque la lumbre de carbón, leña, ù de otra matéria combustible, está regularmente encendida y hecha brasas en el braséro.

Lat.

Digitized by Google

Lat. *Foculus patinarius*. Recop. lib. 7. tit. 12. l. 2. Mandámos que de aqui adelante no se pueda labrar en estos nuestros Réinos *braséro* ni bufete alguno de plata, de ninguna hechúra que sea. Pragm. de tass. año 1680. fol. 27. Cada libra de cobre labrado en piezas mayóres: como son cántaros..........*braséros*, que llaman copas, *braséros* de à tres pies, &c.

Brasero. Se llama tambien el sítio destinado para quemar los delinqüentes, que merécen pena de fuego, y que por otro nombre se llama Quemadéro. Lat. *Rogus, vel focus ardens*. Cartux. Triumph. 2.

Responda tablada con rostro quemado,
Y en su braséro *las carnes desnúdas.*

Brasero. Metaphoricamente se llama el Sol, y mas en el Estío. Lat. *Solis ardor*. Pant. Rom. 3.

Desde los fines de Mayo
todo el mundo está al braséro,
mas de fuerza que de grado.

Brasero. En la Germanía significa el hurto. Juan Hidalgo en su Vocabulario.

BRASIL. s. m. Espécie de arbol, de madéra mui pesada, y de colór encendido como una brasa, el qual hecho pedacitos, y puesto à cocer en agua, sirve para teñir de colorado las lanas, paños y otras cosas. Pudo llamarse assi por su colór, que es subido como la brasa. Lat. *Brasiliæ miniatum, aut rubrum, lignum*. Pragm. de tass. año 1680. fol. 16. Cada libra de palo de *brasil* fino, à 136. maravedis. Gong. Rom. var. 12.

Precioso, pero pesado
como palo de brasíl.

Brasil. Se llama tambien el colór que resulta de la tintúra dada con el cocimiento de los pedazos de esta madéra. Lat. *Brasilici ligni rubrica*, vel *Color rubeus*.

Brasil. Se dice assimismo el Minio, colór de aféite, que usan las mugéres para teñirse las mexillas de colór encarnado, que por otro nombre mas conocido y común se llama Arreból. Lat. *Purpurissum*.

BRAVAMENTE. adv. Vigorosa y fuertemente, con valentía, esfuerzo y denuédo. Es derivado de la voz Bravo. Lat. *Fortiter. Generosè*. C. Lucan. cap. 4. Y que venían contra ellos tan *bravamente*, no los ossaron esperar. Chron. del Rey Don Juan el II. año 7. cap. 31. Y los Moros peleaban mui *bravamente*, hasta tanto que vieron la batalla del Comendadór mayor. Amb. Mor. lib. 11. cap. 4. Pues se le quejó *bravamente* de esto Theodorico con una carta.

Bravamente. Significa tambien cruel y ferozmente, con saña, tyranía y crueldad. Lat. *Savè. Crudeliter*. Amb. Mor. lib. 16. cap. 15. Luego en volviendo à Córdoba el Rey Abderramen, persiguió *bravamente* à los Christianos.

Bravamente. Lo mismo que perfectamente: y assi se dice Bravamente ha predicado, ha leido, &c. y muchas veces se usa ironicamente para expressar quando alguno ha hecho alguna cosa al contrário de lo que debía. Es término familiar. Lat. *Egregiè scilicet*. Esteb. fol. 295. Ayudóme *bravamente* el saber la léngua Latina, porque de otro modo huviera sido impossible entender una palabra.

Bravamente. Se toma tambien por Abundantemente: y assi se dice Bravamente comió Fulano, bravamente ha llovido, &c. Es del uso familiar. Lat. *Affatim. Ubertim. Affluenter*. Acost. Hist. Ind. lib. 4. cap. 16. Este llaman en el Pirú Sora, y es prohibido por ley, por los graves daños que trahe emborrachando *bravamente*. Esteb. fol. 224. Alli fui *bravamente* favorecido de los Señores del País.

BRAVATA. s. f. Palabra, razón, ù dicho, pronunciado con arrójo y temeridád, y de ordinário con presunción y desprécio de otro. Lo mismo que fieros, fanfárria, bravúra, valentonada, que son próprios de los que hablan mucho y se jactan de valientes. Viene de la voz Bravo. Lat. *Feroces minæ, aut minaciæ, arum*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 17. Pero el generoso Leon, mas comedido que arrogante, no haciendo caso de niñerías ni de *bravátas*...........volvió las espaldas. Quev. Mus. 6. Rom. 2.

Dió con todas sus bravátas,
y con tantas valentónas
en Toles, una mozuela,
ni bien cuerda, ni mal loca.

BBAVATERO. s. m. En la Germanía significa el guapo, el que echa bravátas y fieros. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Minax, atque arrogans blatero, onis*.

BRAVATO. s. m. Lo mismo que guapo y valentón. Es voz peculiar del Réino de Aragón. Lat. *Feroculus & arrogans thraso, onis*. L. Argens. Rim. fol. 56.

En competéncia de un thrason bravàto.

BRAVEAR. v. n. Echar fieros y bravátas, jactarse de valiente y guapo, diciendo con presunción y arrójo valentias y fanfárrias. Viene de la voz Bravo. Lat. *Ferocius insultare, minitari, sese efferre*. Fr. Luis de Gran. Vid. de Fr. Bart. de los Martyr. cap. 7. Aunque él hizo fieros y *braveó* diciendo que havía de matar al Arzobispo. Guev. Avis. de Priv. cap. 3. Porque si entra en la posáda amenazando y *braveando*, podría ser que las entrañas le cerrassen. Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 38. Qué facinoroso se acogió al lugar Sagrado para *bravear*, y hacer locúras?

BRAVERIA. s. f. Lo mismo que Bravàta, amenáza, ò fanfárria. Veanse. Es voz de poco uso. Illesc. Hist. Pontif. lib. 6. cap. 25. Pero fueron tantas las *braverías* y fieros de Alberto Petra, Capitán de los Suízos, &c.

BRAVEZA. s. f. El ímpetu de la cólera, enójo, ò fúria, que en los racionales procéde del ánimo irritado y colérico: y en los brutos de los espíritus animales levantados y alterados, ù del zelo y fogosidád naturál, ù de instigación ajéna que los irrita y hace prorumpir en fieréza. Lat. *Ferocitas. Furens ira*. Maner. Prefac. à la Apolog. §. 9. Como se vé en la *bravéza* furiosa, con que escribe contra Praxeas, que fué Montanista de aquella parcialidád. Acost. Hist. Ind. lib. 1. cap. 21. Hai en la América y Pirú muchas fieras, como son Leones; aunque estos no igualan en grandéza y *bravéza*........... à los famosos Leones de Africa. Quev. Mus. 6. Rom. 92.

El que debe à la pintúra
mas bravéza *que à su sér*.

Digitized by Google

Braveza. Vale tambien grandéza de ánimo, valór, fortaléza y generosidád. Lat. *Generositas. Animi celsitas & magnitudo*. Marian. Hist. Esp. lib.28. cap.7. Lo qual hizo con sus soldádos y bandéras tendidas, y à són de sus caxas y pífanos para muestra de *bravéza*. Cerv. Persil.lib.3.cap.1. La *bravéza* no consiente que se le acerque la cobardía.

Braveza. Se toma muchas veces por suntuosidád, exceléncia como de alguna obra, edificio, Templo, &c. Lat. *Excellentia. Præstantia*. Ambr. Mor. Antig. de Cordob. lib.13. cap.1. Y aun ahóra, con estar todo por el suelo, se muestra la *bravéza* de la fortificación.

Braveza. Por analogía en las cosas insensibles significa fúria y terribilidád: como la del mar embravecido y alterado, del áire impetuoso, de la tempestád, terremóto, &c. Lat. *Furor. Fremitus. Stridor*. Guev. Art. de marear, cap.6. Mas temor pone la confusión, las voces, el estruendo, la grita que los Marinéros trahen entre sí, que no la fúria y *bravéza* que en la mar anda. Reboll. Ocios, fol.52.

La bravéza *del áire que le altéra*.

BRAVIO, IA. adj. Lo mismo que feroz, indómito, y salvage, lo que propriamente se dice de las reses mayores: como son toros y vacas cerriles, venádos, ciervos, javalíes y otros animáles que andan por los montes: y tambien se suelen llamar bravíos los animáles menóres, que están por domesticar y amansar. Lat. *Ferox. Indomitus*.

Bravio. Metaphoricamente se aplíca y dice de las plantas y árboles sylvestres, que nacen entre breñas y malézas. Lat. *Sylvestris, et e*. Cartux. Vid. de Christ. fol.153. E los troncos *bravios*, empecían el passo.

BRAVISSIMAMENTE. adv. superl. Fortissimamente, con grande esfuerzo, bravúra y tesón. Es voz poco usada. Lat. *Fortissimè. Acerrimè*.

BRAVISSIMO, MA. adj. superl. de Bravo, mui bravo. Lat. *Ferocissimus, a, um*. Fr. Luis de Gran. Guia, cap.7. Y refrenar y domar la *bravissima* fiera de la ira, que dentro de sí está encerrada. Acost. Hist. Ind. lib.1. cap.23. Hai naciones de Indios *bravissimos* y atrevidíssimos.

BRAVO, VA. adj. Valiente, animoso, esforzado, de grande corazón y bizarría. La etymología de esta voz siente Covarr. que viene del nombre Griego *Brabeion*; pero no paréce correspondiente al significado de la palabra Bravo, que es mui antigua Española, y se halla escrita regularmente con *v* en la segunda sylaba, en Autores y Diccionarios. Lat. *Fortis. Magnanimus*. Marian. Hist. Esp. lib.3. cap.25. A Publio Canisio se dió el cargo de hacer guerra à los Asturianos, gente no menos *brava* que los Cantabros. Burg. Gatom. Sylv.4.

Assi passó la glória de Numáncia,
Y la brava *arrogáncia*
De la fuerte Sagunto.

Bravo. Vulgar y comunmente se entiende y dice el que es preciado de valentón, guapo, jactancioso, y que gasta mucha fanfarronería y bravúra. Lat. *Gloriosus & arrogans sui ipsius jactator. Insolenter se venditans*. Quev. Tacañ. cap.23. Vinieron à servir à la mesa unos grandes pícaros, que los *bravos* llaman cañónes. Esteb. fol.9. Quedando el *bravo* con un pilar que anhelaba à remontación, y otro que amagaba precipício.

Bravo. En los animáles como el Leon, toro, tigre, osso y otros, es lo próprio que fiero, terrible, feroz: y tambien se dicen bravos los que están por amansar y domesticar, lo que se entiende y extiende, assi en los animales terrestres, como en los volátiles y de rapiña. Lat. *Ferox. Immitis. Truculentus*. Malar. Refr.49. Como el que se exercíta para correr caballos, que toma los mas *bravos* potros: y si à estos doma, yá tiene manéra mas facil de domar los otros que no son tan *bravos*. Espinar. Art. de Ballest. lib.2. cap.17. De todos los animales *bravos*, los machos son mas recatados que las hembras. Cartux. Triumph.5. cap.4.

Con los invictos y bravos *Leónes*.

Bravo. Por analogía se llama el que es de condición áspera, de génio terrible y feróz. Lat. *Ferox. Asper. Acerbus*. Comend. sob. las 300. fol.19. La *brava* Galicia Provincia de España cabe Portugál.......... Llámala *brava*, porque los pueblos de ella fueron mui feróces y belicosos. Fr. Luis de Leon, La Perfecta Casada, §.16. La muger que es *brava* y de dura y áspera condición, ni se puede vér ni sufrir.

Bravo. Metaphoricamente se llaman las cosas y acciones, que indícan, ò manifiestan fiereza, horrór, ò terribilidád: como las batallas, tempestades, tumultos y terremótos. Lat. *Terribilis. Acer. Atrox*. Marian. Hist. Esp. lib.16. cap.16. Siguieronse en Castilla *bravos* torbellinos. Mex. Hist. Imper. Vid. de Constancio, cap.2. Huvieron una grande batalla cerca de la Ciudad de Mursa, la qual fué una de las mas *bravas* y sangrientas que há havido en el mundo. Acost. Hist. Ind. lib.2. cap.3. Ahí es el furór de los aguacéros y grandes llúvias, y muchas nieves, y las avenídas *bravas* de los rios.

Bravo. Se toma tambien por magnífico, ostentoso, suntuoso, excelente y excelso: y assi se dice comunmente, bravos edificios, bravos Templos, Palácios, &c. Lat. *Præstans. Excellens. Magnificus*. Ambr. Mor. Antig. de Cordoba, fol.124. Sobre este entablamento carga el techo de la Capilla, tan *bravo* y suntuoso, que espanta.

Bravo. Equivále tambien à raro, peregrino, copioso, abundante y singulár. Lat. *Insolitus. Eximius*. Quev. Zahurd. Santigüéme, y dixe: *Brava* cosa es lo mal que quereis los diablos à los Alguaciles. Canc. Obr. Poet. fol.60.

Que en estas Comédias viejas
he hallado una brava *mina*.

Bravo. Algunas veces se halla usado por inculto, fragoso, áspero, montuoso y sylvestre: como monte bravo, sierra brava. Lat. *Incultus. Confragosus*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 3. §.1. Los quales puestos en medio de la tierra, como labradores y cultivadores de ella, no la dexan poblar de béstias fieras, ni hacerse un monte *bravo*. Guev. Epist. al Abad de Monserrate, pl.160. Nunca me ví entre aquellos riscos ásperos, entre aquellos montes altos, entre aquellos cerros *bravos*, y entre aquellos bosques espessos.

Digitized by Google

Bravo. En la Germanía significa el Juez. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Judex.*

No es tan *bravo* el Leon como le pintan. Phrase comunmente usada, para dár à entender, ò que alguna persóna no es tan fuerte, terrible y áspera de condición como dicen, ò que alguna cosa, ò sucesso no es tan malo, fatál y contrário como se imagina. Lat.

Ferocior plerumque pingitur leo
Re quàm sit: homines ficta imago territat.

A muger *brava* soga larga. Refr. que aconséja, que à los que están enfadados y colérícos no se les debe dár motivo de mayor ira y enójo, aprétándolos y apurándolos, sino que se debe usar de prudéncia y dissimúlo hasta mejor oportunidád. Lat.

Urgere noli fœminam ira percitam.

El ama *brava* es llave de su casa. Refr. que enséña, que el temór y respéto de los Amos y Señóres consérvan la honra y decóro de las famílias y casas: y tambien dá à entender que sin un prudente gobierno económico mal se puede mantener la hacienda y régimen de ella, como dice otro refrán: Casa reñida casa regida. Lat.

Severa mulier optima est domus custos.

El buey *bravo* en tierra ajéna se hace manso. Refr. que acuerda y avisa la máxima política de que para amansar al que es inquiéto y alborotadór, y que fiado en su poder y brio suele ocasionar en la República escándalos y ruidos, el legítimo castígo es sacarle de su casa, y apartarle de su pátria, deudos y amigos. Lat.

Bos efferus alieno in agro fit cicur.

El cordéro manso mama à su madre, y à qualquiera. El *bravo*, ni à la suya, ni à la ajéna. Refr. que dá à entender, que los que son de ánimo y condición docil y apacible, son dueños de todo: y al contrário, los que son de génio áspero y fuerte, aun de los suyos mismos son aborrecidos. Lat.

Mansuetus agnus matre lactatur sua,
Aliaque quavis sæpè; sed nulla ferox.

La moza mala hace à el Ama *brava*. Refr. que enséña, que en faltando uno à su obligación, y al cumplimiento de su estado, dá motivo para que otros se enójen y destemplen contra él, ò contra su modo de proceder. Lat.

Ancilla dominam pigra vertit in feram.

No es *brava* la muger que cabe en casa. Refr. que dá à entender, que nos debemos contentar con lo honesto y regulár: y que para evitar mayores daños algo se debe tolerar y dissimular, principalmente en lo que mira à las cosas domésticas. Lat.

Non mulier ideo fera, domus quam continet.

BRAVONEL (Bravonél.) s.m. Trahe esta voz Covarrubias en la palabra Bravo, y dice que es lo mismo que Rufián, ò fanfarrón, ò nombre que se les dá à los que lo son. Lat. *Procus.*

BRAVOSAMENTE. adv. Valerosa y esforzadamente, con grande valór y brio. Es voz poco usada. Lat. *Fortiter. Egregiè. Strenue.* Roman, Rep. part. 2. lib. 4. cap. 24. Puso en el escúdo la Cruz que apareció en el Cielo, y à el Apostol Santiago, como peleaba *bravosamente* contra los infieles.

BRAVOSIDAD. f. f. Ardimiento, animosidád, intrepidéz, valentía, y lo mismo que bravéza, ò bravúra. Es voz poco usada. Illesc. Hist. Pontif. lib. 6. cap. 25. El que mayor *bravosidád* mostraba entre todos los Húngaros era Paulo Tomoreo. Marm. Descripc. de Afric. lib. 1. cap. 23. fol. 30. Los Alarbes quando matan estas aves las hacen aderezar de diversas colóres, y las venden à los galánes para traher en las górras y los sombreros por gentileza, ò por *bravosidád.*

BRAVOTE (Bravóte.) s.m. En la Germanía significa el fanfarrón, ò matón. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Minarum jactator.*

BRAVURA. f.f. Lo mismo que Bravéza, ardimiento, brio, esfuerzo y valentía. Abarc. Annal. part. 1. fol. 23. Se vió por la calidad del puesto, y por la *bravúra* de los enemigos excedida y vencida.

Bravura. Algunas veces se toma por bravata, fiero, ò amenaza. Lat. *Minaciæ.* Guev. Avis. de Priv. cap. 3. El virtuoso y noble cortesano todas las injúrias y *bravúras* que sus huéspedes se dexan decir, ò las ha de tomar por burla, ò mostrar que no vinieron à su notícia.

BRAZA. f. f. Medída de tanta longitud como la que pueden formar los dos brazos de una persóna abiertos y extendidos, que comunmente se regúla por de seis piés de largo. Viene de la palabra Brazo. Lat. *Sexpeda Hispanica. Orgya, æ. Hexapeda, æ.* Ambr. Mor. Antig. de Toled. fol. 91. Haver encaxado y engoznado en este movimiento de la madéra unos caños largos de latón quasi de una *braza* en largo. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 22. Ya ellos tenían descolgadas las cien *brazas* de soga. Acost. Hist. Ind. lib. 3. cap. 15. En otras se halla fondo, y en algunas no tiene mas que diez y ocho, y aun en otras no mas de quince *brazas.*

Brazas. En los navíos son las cuerdas que vienen de los penóles de las vergas à atarse à los lados de la popa, y con ellas se tira del uno y otro lado la verga como conviéne. Es voz náutica, y la trahe el Doctor Palacios en su Instrucción. Lat. *Quædam restes in re nautica.*

BRAZADA. f. f. El movimiento que se hace con los brazos extendiéndolos y levantándolos, como sucéde quando se saca un cubo de agua de un pozo, ò como quando se rema. Viene del nombre Brazo. Lat. *Ulnarum expansio, extensio.* Jaureg. Phars. lib. 6. Oct. 43.

Que si replica el remo dos brazádas.

Brazada, ò brazado. Lo que se puede abarcar y coger entre los dos brazos: como un haz de leña, hierba, ù otra cosa. Lat. *Quod ambabus ulnis ferri, & complecti potest.* Covarr. en la palabra Brazo. *Brazáda* lo que se puede coger con ambos dos brazos enarcados.

El mal entra à *brazádas*, y sale à pulgádas. Refr. que dá à entender, que lo que una vez se pierde con dificultad se recobra: como la salud corporál, que con la enfermedad se pierde de golpe, y para recobrarla se passa mucho tiempo. Lat.

Amittitur quæ passibus longis salus,
Heu quàm minutis advocatur gressibus!

Mas vale palmo de Juez, que *brazáda* de Abogado. Refr. que avisa y amonesta, que importa poco que tenga uno buen defensór en sus pléitos, sino

Digitized by Google

sino tiene propício al Juez, para conseguir lo que pretende. Lat.

Plus æstimatur judicis favens manus,
Quàm sint patroni tota, crede, brachia.

Nuestros Padres à pulgádas, y nosotros à *brazádas.* Refr. que acuerda lo que cada dia se experimenta, de que los hijos gastan y dissípan en breve tiempo, y à manos llenas lo que sus Padres adquirieron poco à poco, y con trabájo. Lat.

Quæ emensa digitis congregant nobis patres,
Hæc ipsa magnis dissipamus orgiis.

BRAZAGE. s. m. Lo mismo que Braceáge. Vease. Recop. lib. 5. tit. 21. l. 28. Y si en la dicha Cizalla se hallare alguna tierra, ò polvo, por el mismo hecho pierda el capatáz que lo supiere todo el *brazáge* de aquella labór.

BRAZAL. s. m. Armadúra de hierro, que cubre la parte inferiór del brazo, de que antes se usaba mucho en la guerra. Viene del Latino *Brachiale*, que significa esto mismo. Chron. del Rey Don Juan el II. año 20. cap. 288. El Infante envió mandar à todos los suyos que llevassen cotas y *brazáles* para caminar. Esquilach. Nap. fol. 351.

A penetrarle el cuerpo se resuelve
entre el brazál *y el peto*..........

Brazal. Se llama tambien un instrumento de madéra labrado por desuéra à puntas de diamante, y hueco por de dentro, que se encaxa en el brazo desde la muñéca al codo, y se empúña en la mano por una asa que tiene en la parte extréma, el qual sirve para jugar al juego que llaman del balón. Lat. *Jaculatorii follis brachiale.*

Brazal. Se llama assimismo un adorno que rodéa el brazo, hecho de oro, ù piedras preciosas. Lat. *Armilla aurea.* Acost. Hist. Ind. lib. 5. cap. 9. Al cuello tenía un joyél de oro colgado, tan grande, que le cubría todo el pecho: en ambos brazos *brazáles* de oro.

Brazal. En la Anatomía es el músculo del brazo, que si se dobla es interno, y si se extiende es externo. Lat. *Lacertus, i.*

Brazal. En algunas Províncias de España se le dá este nombre à el canál cáuce, ò arroyuelo de agua que se saca de un rio caudaloso, ù de una azéquia grande, para regar las huertas y sembrados. Lat. *Amnis ex amne. Fluminis brachium, vel ramus.* Orden. de Zarag. pl. 171. Reconocer con cuidado todas las puentes y camínos, riegos y *brazáles*, para que estén aderezados. Orden. de Taraz. Mandar pregonar por la Ciudád que se limpien los *brazáles*, y darlos limpios por todo el dicho mes, assi los *brazáles* principales, como los demás.

BRAZALETE. s. m. dimin. de Brazál. Aquel adorno, ò manillas que las mugéres se ponen en las muñécas, que unas veces son de perlas, diamantes, y otras piedras preciosas; y otras de oro, plata, tumbága, seda, cerda, ò cinta. Lat. *Pugillaris armilla.* Ant. Agust. Dialog. fol. 7. Las armillas son como *brazalétes*, ù manillas. Corr. Argen. fol. 196. Cadénas y *brazalétes* de oro huvo en la rota. Quev. Mus. 6. Rom. 54.

En valonica redonda,
y perlas por brazalétes.

Brazalete. La armadúra de hierro, que cubre y defiende el brazo, y lo mismo que Brazál. Lat. *Ferreum brachiale.* Guev. Epist. à Micer Perepollastre, pl. 688. El arnés es la paciéncia, la celáda la esperanza, la lanza la abstinéncia, los *brazalétes* la charidád. Covarr. en la palabra Brazo. *Brazaléte*, que es la armadúra del brazo.

BRAZO. s. m. La parte del cuerpo, que hai desde el hombro à la mano. Viene del Latino *Brachium*, que significa esto mismo. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 23. Y lo mismo se entiende de las costillas, y de las cañas de los *brazos*, y de las piernas del un lado, y del otro. Fr. Luis de Leon, Proem. de la perfecta casada. Y piensan que con parir un hijo de quando en quando, y con arrojarle luego de sí en los *brazos* de una ama, son cabáles y perfectas mugéres. Hortens. Paneg. fol. 154. El *brazo* y la lengua batallaran sobre el caso.

Brazo. Metaphoricamente significa esfuerzo, poder, valór y ánimo. Lat. *Robur. Potentia.* Arteag. Rimas, fol. 12.

No permitais Pastor mio
que en batalla tan dificil,
à vista de vuestro brazo,
esta ovejuéla peligre.

Brazo. Tambien se llama assi por analogía la rama del arbol. Lat. *Ramus.* Corr. Cint. fol. 234 Desgája un gruesso *brazo* de una encina.

Brazo de Cruz. Es la mitad del palo, ò madéro que se atraviessa para formar una Cruz, y assi el palo atravessado se llama brazo de la Cruz. Lat. *Crucis brachium.* Barb. Coron. fol. 192.

Son los brazos *de esta* Cruz
del mismo Christo los brazos.

Brazo de Dios. Por él se significa su infinito poder y grandéza: y es uno de los nombres con que se habla de Christo Señor nuestro en las Sagradas letras. Lat. *Dei virtus, vel brachium.* Fr. Luis de Leon, Nomb. de Christ. en el de brazo, fol. 84. Otro nombre de Christo es *brazo de Dios*, &c. Ov. Hist. Chil. fol. 433. Reconocióse claramente que el *brazo* de la Omnipoténcia *de Dios* era quien le movía.

Brazos de la entena. Voz náutica. Son las cuerdas con que se amarra la enténa al arbol, ò palo mayor del navío, galéra, ù otra embarcación. Lat. *Ceruchus.*

Brazos del Reino. Se llaman los tres estados, Eclesiástico, Noble y Populár, que juntos compónen la representación de todo el Réino en las Cortes y Juntas generáles. El brazo Eclesiástico le compónen los Preládos y Dignidades mitradas. El Noble los Títulos y Barónes, y el Populár los Diputados de las Ciudades, que llevan la voz del Pueblo. Lat. *Præcipui reipublicæ ordines & Primores Regni.* Fuer. de Arag. fol. 16. Hayan à seyer acusados por los quatro *brazos del Réino.*

Brazo de mar. Un canál ancho y largo circundado y metido tierra adentro, lleno de agua, que le comuníca la misma mar, que crece y mengua con el fluxo y refluxo de ella. Llámase tambien estéro del mar. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 8. De aqui procéde el *mar* Mediterráneo, y el *mar* Bermejo.... y otros muchos, que son como *brazos* de este gran cuerpo. Acost. Hist. Ind. lib. 3. cap. 2. El qual haviendo corrido muchas le-

Digitized by Google

leguas por aquel *brazo de mar* adentro, sin vér fin dél, acabaron de persuadirse que alli era el Estrecho.

Brazo de rio. Una parte del rio, que se divide y corre separadamente. Lat. *Fluminis brachium. Amnis ex amne.* Marm. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 17. Los quales afirman que no hai *brazo* ninguno del Niger que vaya à Oriente. Marian. Hist. Esp. lib. 1. cap. 21. Tenian entendido, que tres rios que se juntan con Guadalquivír eran los tres *brazos* dél mismo. Acost. Hist. Ind. lib. 2. cap. 6. Y trahen por conseqüéncia un *brazo de rio*, que se vé entrar en la mar.

Brazos de silla. Son los dos palos que salen desde la mitad del respaldo, en que se afirman y descansan los brazos quando uno está sentado en ella. Lat. *Brachia sellæ cubitalia, vel lateralia.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 33. Lo que hizo fué poner el codo sobre el *brazo de la silla*, y la mano abierta en la mexilla.

Brazo Eclesiastico. La Potestád y jurisdicción de la Iglésia, y de sus Jueces y Ministros. Lat. *Ecclesiasticæ jurisdictionis robur, potestas.*

Brazo militar, ò noble. El estado y congregación de los Caballéros. Lat. *Ordo equestris.*

Brazo secular, ò seglar. La jurisdicción y potestád Real, ò temporál, que reside en los Tribunáles seculares. Lat. *Vis aut potestas profanæ jurisdictionis.*

A *brazo* partido. Phrase adverbiál, que denóta el modo de contender, luchar y batallar uno con otro con los brazos, igualmente, y sin otras armas ofensivas. Lat. *Consertis brachiis, more luctæ.* Veneg. Agon. punt. 2. cap. 19. fol. 30. Guárdese por ninguna via se tome *à brazo partido* con el diablo: lo qual haría, si estuviesse con él, à demanda y respuesta. Nieremb. Aprec. lib. 5. cap. 9. Por lo qual conviéne, que como diestro luchadór te tomes entonces *à brazo partido* con tus deséos.

A fuerza de *brazos*. Además del sentído literál: metaphoricamente significa lo mismo que por fuerza. Lat. *Summa contentione brachiorum.* Vel *Per vim. Vi adigente. Ingratiis.* Sant. Teres. en su Vida, cap. 15. No se negócia bien con Dios *à fuerza de brazos.* Veneg. Agon. punt. 1. cap. 2. fol. 2. Tomaría en sus brazos al hijo, juntamente con la carga que el niño quería llevar *à fuerza de brazos.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 58. Estos conquistaron el Cielo *à fuerza de brazos.*

A todo *brazo*. Lo mismo que con todo esfuerzo, ahinco y poder. Lat. *Toto nisu: totis viribus.* Corr. Argen. fol. 207. Que fuesse remando *à todo brazo.*

Aunque costára un *brazo*, ù diera por ello un *brazo*. Modos de hablar comúnes y familiáres, que significan lo próprio, que diera qualquiera cosa, ù diera quanto tengo por conseguir y lograr lo que pretendo, costára lo que costára. Lat. *Quovis pretio.*

Cruzados los *brazos*. Además del sentído literál, significa con sumisión, rendidamente, sin contradicción ni repugnáncia: y assi hacer una cosa cruzados los brazos, o sujetarse à hacerla, es humillarse, rendirse, y hacerla sin resisténcia. Lat. *Complicatis brachiis. Demissè. Humiliter.* Fr. Luis de Gran. Mem. part. 3. trat. 2. cap. 20. Y assi *cruzádos los brazos* se entregó al ímpetu de los tormentos.

Dar los *brazos* à uno. Phrase mui común y familiár, que vale admitir y recibir à uno con afecto y cariño: y assi para manifestar el gozo y estimación con que à un amigo, ò conocido, que viene de fuera se le recibe, ò se le apláude alguna buena acción, ù dicho, se dice dadme los brazos, &c. Lat. *Dare alicui amplexus.* Rebolled. Ocios, Com. Amar despreciando riesgos, Act. 2.

Matilde dame los brazos,
y con ellos alma y vida.

Echar un *brazo* de agua. Se dice por ponderación de la fuente que corre con grande abundáncia, y arroja por el caño un considerable y copioso golpe de agua. Lat. *Ingentem aquæ vim è fonte erumpere, manare.*

Entregar al *brazo* seglar. Es poner el Juez Eclesiástico al reo digno de muerte en poder de la Justícia seculár, para que le castigue, y haga executar la pena que huviere merecido por sus delitos: lo que sucéde quando la Justícia Eclesiástica degráda à algun Clérigo, ò quando el Tribunál de la Inquisición relaxa à algun reo convencido y obstinado en errores contra la Fé, que antes havía professado publicamente. Lat. *Juri civili reum puniendum dédere.* Bentiv. Relac. de Fland. fol. 119. Publicóse la senténcia, y el mismo dia le *entregaron al brazo seglar*, para que la executasse.

Entregar al *brazo* seglar à uno, ò alguna cosa. Es phrase que, aludiendo à lo que queda explicado, equivale à ponerle en poder de quien lo ha de acabar y destruir. Lat. *Alicujus voluntati, vel potestati rem aliquam tradere.* Covarr. en la palabra Brazo. *Entregar à uno al brazo seglar*, es ponerle en poder de quien lo ha de acabar y destruir. Cerv. Quix. tom. 1. cap. 6. Pues no hai mas que hacer (dixo el Cura) sino *entregarlos al brazo seglar* del ama, y no se me pregunte el por qué.

Está, ò vá hecho un *brazo* de mar. Comparación que metaphoricamente se aplica y dice del que vá mui galán, rozagante, magnífico y pomposo, que por otra phrase se dice de mar à mar. Lat. *Fastu & pompa, tanquam fluvius, exundare.* Pic. Justin. fol. 97. Que con todos estos atavíos *iba hecha un brazo de mar* en mi carréta.

Invocar el auxilio del *brazo* seglar. Es pedir favór y ayúda à la Justícia Real y seculár: lo que se hace por los Jueces y Tribunáles Eclesiásticos contra los rebeldes y contumáces, que no quieren obedecer à las censúras que contra ellos se han fulminado: y el mandato que el Juez Eclesiástico dá y libra contra semejantes reos se llama brazo seglar. Lat. *Profanæ jurisdictionis validam opem postulare, implorare.*

No dár su *brazo* à torcer. En sentído metaphórico es permanecer en su opinión y dictámen, con tesón y firméza, sin rendirse à el ajéno. Esta phrase está tomada de lo que sucéde quando dos juegan y contrastan brazo à brazo igualmente, haciendo prueba del que es mas firme y diestro en semejante dispúta. Lat. *Sententiæ suæ pertinacius adhærere*, vel *In sententia mentem obfirmare.* Fr. Luis de Gran. Pract. de la virt. part. 2. cap. 7.

Digitized by Google

Y no se humillarán, ni darán su brazo à torcer por todo el mundo. Alfar. fol. 21. Ella como dixe no diera su brazo à torcer, y antes muriera de hambre, que baxar escalónes.

Ponerse, ò entregarse en *brazos* de otro. Además del sentído literál, por analogía es lo mismo que fiarse y confiarse de alguno, ponerse en manos de otro, como se suele decir, haciendo la debida estimación y confianza de su proceder. Lat. *Spes omnes in alicujus præsidio statuere, collocare.* Fr. Luis de Gran. Mem. cap. 3. O si quisiesses acabar de determinarte y *ponerte en los brazos de Dios*, y fiarte dél.

Quedar el *brazo* sano. Además del sentído literál: metaphoricamente significa quedar fuerzas reservadas à uno para poder executar cosas mayores, despues de haver obrado otras antecedentemente. Lat. *Adhuc vires affatim superesse, restare.* Fr. Luis de Gran. Guia, cap. 4. Con una simple muestra de su voluntad crió Dios todas las cosas del mundo, y *quedaronle* las arcas llenas, y el *brazo sano*, acabándole de criar.

Recibir à otro con los *brazos* abiertos. Además del sentído literál: metaphoricamente significa darle buena acogida, admitirle con gusto, y benignamente, tratarle con amistad y cariño. Lat. *Pansis brachiis aliquem excipere.* Pellic. Argen. part. 1. fol. 122. *Recibióle con los brazos abiertos*, de que inferí no sabía el sucesso.

Ser el *brazo* derecho de una acción. Vale lo mismo que ser la parte principal, que la patrocína y foménta, y la que con su assistencia y autoridád le dá mayor aumento y favór. Lat. *Præcipuum cujusvis negotii esse administrum, adjutorem.*

Tener el *brazo* largo. Metaphoricamente se dice de la Justicia, y del que es poderoso: porque assi el poderoso, como la Justicia alcanzan mucho, y en todas partes sus acuerdos y mandatos son atendidos. Lat. *Jurisdictionis vim & potestatem amplam & protentam esse.* Barbad. Corón. fol. 213. Alarguéme de alli mas que de passo, qué como la Justicia dicen que *tiene el brazo largo*, podia alcanzarme, aunque estaba tan alto.

A dinéros pagados *brazos* quebrados: ò segun otros, obra pagada *brazo* cortado. Refránes que enséñan y aconséjan, que sin grande seguridád no se anticipe la paga de qualquiera obra al oficial que la huviere de hacer, porque en recibiendo el précio de ante mano, descuida y empereza en su execución. Lat.

Soluta merces operis est: jam (credito)
Confracta sunt opificis ipsa brachia.

Cerv. Quix. tom. 2. cap. 71. No se ha de decir por mi *à dinéros pagados brazos quebrados*: apartese vuestra merced, y déxeme dár otros mil azótes siquiera.

Al hombre en el *brazo* del escúdo, y à la muger en el del huso. El Comendador Griego explicando este refrán dice que se dixo porque à el hombre le acúde el dolór de costado en el lado izquierdo, que es el brazo del escúdo, y à la muger en el derecho, que es el del huso. La moralidad que encierra es, que la mayor valentía en el hombre consiste en saberse defender: y que la mayor cordúra de la muger es atendér al gobierno y cuidado doméstico de su casa. Lat.

Vir in sinistris, fœmina at dextris solet
Dolore costis corripi frequentius.

La moza si es tonta anden los *brazos*, y calle la boca. Refr. con que se dá à entender, que el trabajar y hacer obras serviles no se hizo para los hombres de espiritu y capacidád, sino para los rudos y poco despiertos. Lat.

Ancilla stulta brachiis fidat lubens,
Linguæque parcat, ipsa ne sit stultior.

BRAZUELO. s. m. Comunmente por esta voz se entiende aquella parte que está junto à la paléta, ò juego de las manos de las reses: como son carnéros, bueyes, cabras y otros animales quadrúpedos. En las tablas y carnicerías públicas donde se venden las carnes es mui frequente este vocablo. Lat. *Armus, i.* Arteag. Rim. fol. 56.

Yá experiencias generosas
por el brazuélo *te piden,*
que al corazon de la fiera
mortal la bala encamines.

BREA. s. f. Un género de betún artificiál compuesto de pez Griega, sebo, resina y otros ingredientes entre si mezclados, que sirve para untar los navíos, y otras qualesquiera embarcaciones. El orígen de esta voz viene de *Brucia*, nombre de una Provincia de la Magna Grecia, dicha oy Calabria; que se divide en Citerior y Ulterior: y en la Citerior, cuya Capitál es Cosencia, se fabríca la pez Griega, de la resina que sale de los pinos negros, de que es mui abundante: y como el principál ingrediente de que se hace este betún, es la pez que sale de la *Brucia*, que en lo antiguo se llamó tambien Bretia, por esto se denominó Bréa. Lat. *Navalis unctura cera, pix, vel ceroma.* Cerv. Persil. lib. 2. cap. 17. Mejor les huele la pez, la *bréa* y la resina de sus navíos, que à la demás gente las rosas y las flores. Acost. Hist. Ind. lib. 3. cap. 19. Porque les sirve como la pez y *bréa* de España para aquel efecto.

Brea. Se llama tambien cierto género de lienzo mui basto y grossero, con que se suelen cubrir y aforrar los fardos de ropa y caxónes, para resguardo en los transportes y caminos. Lat. *Vilior & grossior stupa.*

BREADURA (Breadúra.) s. f. Empegamiento hecho con bréa, de que se forma esta palabra. Tráhela el Vocabulario de las tres lénguas y otros; pero tiene poco uso en Castellano. Lat. *Picatio. Ceratura.*

BREAR. v. a. Cubrir, untar, ù dár con bréa, que se dice tambien Embrear. Viene del nombre Bréa. Lat. *Navem picare, impicare, cerare.* Covarr. en la palabra Bréa. Que comunmente se llama espalmar y *brear* ò dar carena. Acost. Hist. Ind. lib. 3. cap. 19. Aprovéchanse los marinéros de aquella fuente ò pozo de Copey, para *brear* las xárcias y aparéjos.

Brear. Metaphoricamente vale maltratar à uno, molestarle y desazonarle, hiriéndole, ò fatigándole. Lat. *Durius aliquem accipere, vexare, exagitare.*

BREADO, DA. part. pas. del verbo Brear en sus acepciónes. Lat. *Picatus. Impicatus,* vel *pice perunctus. Exagitatus.* Cerv. Persil. lib. 2. cap. 1. No espereis otros mauseolos ni otros pyrámides ni agu-

Digitized by Google

agujas, que las que os ofrécen essas mal *breadas* tablas.

BREBAGE. s. m. Bebída compuesta de ingredientes acerbos y poco gratos al gusto. Covarr. dice que es la bebída que se dá à las béstias, ò para curarlas, ò para engordarlas, y que se compóne de azéite, harína y otros simples; pero el uso común por esta palabra entiende qualquier género de bebída, que es ingrata y desapacible al paladár. Su orígen es del verbo Beber, y assi otros dicen beberáge, y corrompidamente bebráge. Lat. *Potio insuavis, aut acerba.* COMEND. sob. las 300. fol.36. No trahen ningun fruto los Filtros, que son *brebáges* ponzoñosos, que las mozas dán à sus enamorados. CERV. Quix. tom.1. cap. 17. En esto hizo su operación el *brebáge*, y comenzó el pobre Escudéro à desaguar por entrambas canáles. ACOST. Hist.Ind. lib.4.cap.16. Este modo de hacer *brebáge* con que emborracharse, de granos mojados, y despues cocidos, refiére Plínio haverse usádo antiguamente en España y Fráncia.

BREBAGE. En los navíos y embarcaciones se llama assi el vino, cerbéza, ò sidra que beben los marinéros. Es voz náutica, y la trahe en su Instruccion el Doctor Palacios. Lat. *Nautica potio.*

BREBAGE. Metaphoricamente se toma por cosa ingrata, sensible y amarga, que ocasióna sinsabores en el ánimo. Lat. *Res quævis molesta.* CAST. SOLORZ. Donair. fol.121.

Encaminarlo à la muerte
con brebáges *de dolór.*

BREBAJO. s. m. Lo mismo que Brebáge. GUEV. Vid. de Alexand. Sever. cap. 7. Decía que era mas *brebájo* de enfermos, que no regálo para sanos. QUEV. Mus.6. Rom.74.

Bebí ayer, que fui goloso,
no sé qué purga ò brebájo*;*
y tuve, sin ser posáda,
mas cámaras que Palácio.

BRECA. s.f. Cierta espécie de pescádo mui parecido al Besúgo, que tiene los ojos mui crecidos y encarnados, que por otro nombre se llama Breque, y en Galicia Ollomol. Lat. *Alburnus, i.* OV. Hist. Chil. fol. 15. Es abundantíssima de toda suerte de pescádos, como son Salmonétes, Meros, Rodaballos, Robálos, Abadéjos, *Brecas*, Chernas, &c.

Ojos de *breca*, ò breque. Por analogía se llaman los ojos pitarrosos, grandes, atravesados y remellados. Lat. *Lippus & distortus oculus.* PIC. JUSTIN. fol.111. Con un *ojo de breque*, y otro que le chorreaba miel de cañas.

BRECHA. s. f. La rotúra, ò abertúra hecha en la muralla ò paréd fuerte con las piezas de artillería, ò con otros ingénios, ò instrumentos bélicos. Trahe su orígen esta palabra del Alemán *Brechen*, que vale lo mismo. Lat. *Quassati muri labes, ruina, strages, is.* SAAV. Coron. Gotic. tom.1. año 451. Havía dado Attyla diversos assaltos à aquella Ciudád por las *brechas* hechas con los ariétes y otros instrumentos. PALAF. Sit. de Fuenterrabía. Volando parte de la muralla, quedó con disposición el terrapleno, y con *brecha* mui acomodada para assaltar la Plaza. BAREN. Guerr. de Fland. pl. 219. Havían hecho yá gran *brecha* las batérías en el muro, y en particulár por un ladó.

BRECHA. Por translación significa la abertúra, penetración y rompimiento, que se hace, ò materialmente en alguna cosa, ò cuerpo con algun instrumento, ò formalmente con la fuerza y batería de la persuasión en el ánimo. Lat. *Perforatio. Discissio*, vel *Inductus, us. Persuasus, us.* MANER. Apolog. cap. 30. Vengan pues, abran las uñas de hierro *brechas* en las carnes, clavennos en altas Cruces. ALCAZ. Chron. tom. 1. pl. 34. Fueron otras tantas *brechas* por donde el común enemigo introduxo en su alma combátes vehementes.

BRECHA. En Germanía lo mismo que Brechadór: Vease.

Batir en *brecha*. Es tirar con la artillería gruessa desde las baterías à las murallas de la Plaza, que está sitiada. Lat. *Tormentis bellicis murum quatere.* BENTIV. Relac. de Fland. fol.125. Y desde la altúra *batian en brecha* el rebellín con doce cañónes.

BRECHADOR (Brechadór.) s.m. En la Germanía significa el que entra à terciar en el juego. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Tertius in alea collusor.*

BRECHAR. v.n. En la Germanía es lo mismo que meter dado falso en el juego. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Adulterina & corrupta alea, tessera ludere.*

BRECHADO, DA. part. pas. En la Germanía es el sugéto à quien con dados falsos y cargados, ò con cartas compuestas se le ha ganado el dinéro: Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Alea vel pagellis adulterinis deceptus, pecuniis fraudatus, a, um.*

BRECHERO (Brechéro.) s. m. En la Germanía es el que mete el dado falso. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Dolosus. Planus lusor, oris.*

BRECHO. s. m. En la Germanía es el dado falso con que se juega. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Corrupta & adulterina alea, æ.*

BREGA. s.f. Qüestión, reyerta, riña, ò pendéncia: la qual es comunmente entre gente vulgar y ordinária, con vocería, confusión y alboróto, por suceder mui freqüentemente en parages públicos. Covarrubias dice que viene de la palabra antígua Briga, que vale junta ò ayuntamiento de gente populár y común. Otros la dedúcen del Italiano *Briga*, que corresponde à enójo y pendéncia. Lat. *Lucta. Jurgium. Rixa.* QUEV. Tacañ. cap. 11. Yo que ví que yá en suma multiplicaban, metí en paz la *brega*, y desasí à los dos. ALFAR. fol. 118. Hallónos en la *brega* fregando el delíto.

BREGA. Algunas veces significa lance arriesgado, peligro, batalla, y contienda dificil y peligrosa. Lat. *Pugna. Dimicatio.* AMBR. MOR. lib.12. cap. 2. Y los que se pusieron en defensa fueron muertos en la *brega*. QUEV. Mus.6. Rom.57.

Y llamad à un Religioso,
que os ayude en esta brega.

BREGA. Metaphoricamente vale zumba, chasco y burla: y assi se dice comunmente Fuerte brega se ha dado à Fuláno, demosle brega, &c. Es voz jocósa. Lat. *Scommatum & cavillorum jactatio.* QUEV. Zahurd. Y además de los que les dá el dia-

Digitized by Google

diablo, se dán brava *brega* de tizonazos unos à otros.

BREGADURA. s.f. Lo mismo que Arruga. Vease. Es voz poco usada. Pic. Justin. fol. 9. Y aunque hallé remedio para dár carta de lasto à mis cabellos, no le he descubierto para embeber estas alforzas ò *bregadúras* del rostro, que paréce hojaldrado.

BREGAR. v. n. Luchar, contender y reñir forcejeando unos con otros. Viene del nombre Brega. Lat. *Luctari.* Quev. Zahurd. Ya empezaban à *bregar* unos con otros, quando llegó un demónio de paz.

Bregar. Por analogía vale executar con fatíga y pena alguna cosa. Lat. *Conari. Niti.* Ov. Hist. Chil. fol. 142. Donde será bien que le dexémos un rato *bregando* con los malos passos, nieves y frios de la cordillera.

Bregar el arco. Es lo mismo que flecharle repetidamente. Trahe esta phrase Covarr. en la palabra Brega. Lat. *Arcum tendere, intendere, adducere.*

Arco que mucho *brega*, ò él, ò la cuerda. Refr. que se aplíca à los que trabájan y se fatígan demasiado, sin dár algun alivio y descanso al cuerpo, ò al ánimo, por cuya causa suelen rendirse y desfallecer: como sucéde en el arco de una ballesta, que si se tira con él continuamente, ò la cuerda, ò él se ha de romper: y lo que enseña es, que debémos usar de las cosas con moderación y templanza. Lat.

Intentus arcus jugiter, (nil ambige)
Sive ille prorsus, sive nervus, rumpitur.

BREGUERO (Breguéro.) s.m. El que es amígo de bregas, las fomenta y solicíta. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro; pero es de poco ò ningun uso. Lat. *Rixarum fautor.*

BRENCA. s. f. Trahe esta voz Covarrubias en su Thesoro, y dice que es lo mismo que la hierba comunmente llamada Culantrillo de pozo.

BREñA. s. f. y Breñas, casi generalmente usado en plural. Los matorráles, malézas, ò espesúras, que crecen en la tierra inculta y fragosa. Lat. *Dumetum. Veprétum. Senticetum.* Espej. de la Vid. Hum. lib. 1. cap. 28. Los cazadores buscan los boscages, è *breñas*, è las soledades. Cartux. Triumph. 5. cap. 5.

Agora no miras la breña *serena,*
Segun que la miras allá del Otéro.

Breñas. Vale tambien tierra quebrada, áspera y llena de peñascos, como las tierras. Lat. *Salebra. Aspera & prærupta loca.* Chron. del Rey Don Juan el II. año 8. cap. 68. Llegó à una *breña* que se dice Valverde, que es à dos leguas de Castellar. Amer. Mor. Antig. de Esp. lib. 7. cap. 31. Entre estos peñascos, y por estas *breñas*, donde no hai tierra, ni cosa que parezca suelo, hai huertas riquíssimas. Quev. Mus. 9. Paraph. de los Cant. cap. 1.

Como los pabellónes que en las breñas,
Y por la ardiente aréna
Están tendidos..........................

BREñAL. s. m. Sitio y paráge áspero, è inculto, lleno de breñas y malézas. Lat. *Salebrosus locus. Dumetum*, i. Espej. de Princip. lib. 2. cap. 2. A veces subiendo por ásperos *breñáles.* Jaureg. Phars. lib. 6. Oct. 12.

Con alta y fresca eternidád sombre
Del breñal *denso la meléna anciana.*

BREñOSO, SA. adj. Peñascoso, intrincado, y cerrado de breñas y malézas. Lat. *Abruptus. Asper. Dumosus locus.* Roman, Repub. Christ. lib. 6. cap. 9. De común consentimiento fundaron una casa en lo mui áspero y *breñóso* del monte Cistél.

BREQUE. Vease Breca.

BRESCADILLO. s.m. Cañutillo de oro, ò plata fina, ò falsa. Es voz de Aragón, y otras Províncias. Lat. *Tubulus aureus, vel argenteus.* Tarif. de la Aduan. de Zarag. pl. 34. *Brescadillo* y cañutillo de plata fina, la onza veinte y ocho sueldos. *Brescadillo* dicho falso, onza sueldos seis.

BRESCADO, DA. adj. Bordado de cañutillo de oro, plata, &c. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Tubulis aureis, aut argenteis ornatus, a, um.* Act. de Cort. de Arag. fol. 46. Crystáles, corales, cendáles, capas de oro de Luca, ò mangas *brescádas*, &c.

BRETADOR. s. m. Lo mismo que reclámo, ò silváto para cazar aves. Es voz antiquada. Lat. *Illex avium calamus. Aucupii genus, in quo quis pupillantes aves imitando, eas allicit.* Lopez, Dichos de Fernan Sanchez de Talavera, fol. 90. Cá el dulce canto del *bretadór* engaña è mata al ave cuitada.

BRETAñA. s. f. Cierto género de lienzo fino, que se fabríca en la Provincia de Bretaña, de quien tomó el nombre. Hai dos espécies, una ancha, y otra mas angosta. Lat. *Linteum Britannicum.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 8. La vara de *bretáña* ancha à siete reales y medio. La vara de *bretáña* de à tres quartas à cinco reales.

BRETE. s. m. El cepo, ò prisión estrecha de hierro, que se pone à los réos en los pies, para que no se puedan huir. Covarr. dice que es el potro en que se dá tormento à los delinquentes. Lat. *Compedes, um. Pedica, aut numella tabularia.* Ribadeneir. Flos Sanct. tom. 1. Prolog. Algunas veces los ataban en algun *bréte*, y los estiraban cruzadas las piernas, hasta que llegassen los pies à ciertos agujéros desmedidos. Pant. part. 2. Romanc. 11.

................*La hierba*
no lo romperá del pito:
maguer que suelen los réos
romper los brétes *y grillos.*

Brete. Metaphoricamente vale estrechez, aprieto: y assi meter à uno en un bréte, ò estar metido en un bréte, significa estrecharle y ceñirle, ò estar metido en aprieto y estrechúra. Lat. *Angustiæ. Oppressio.* Quev. Mus. 6. Riesg. del Matrim.

Y del año lo mas passó en el bréte.

BRETON. s. m. El renuévo de la berza, el retóño que vuelve à echar. Covarr. le dedúce de Breza, ò berza; pero es mas verisímil que tráhiga su orígen de Brotón, que es el renuevo de qualquier arbusto. Lat. *Cauliculus, i. Brassicarum cyma.* Barbad. Coron. fol. 84.

El bróculi, ò bretón *con manteeáza.*

BREVA. s. f. El higo tempráno, ò la fruta priméra que dá la higuéra, que se diferéncia del higo en ser mayor y mas prolongada, y sin sazón. Lat. *Ficus præcox.* Rebolled. Ocios, Cart. à Don Ramiro de Quiñones. Y es de admirar que en País tan

tan frio, y que tanto caréce del Sol, sean las *brévas* tan tempránas, y de tan excessivo tamaño. Burg. Gatom. Sylv.2.

No sacaba AlmanaKes,
Ni decia que en Troya, y los Alfáques
Verian abundáncia
De pepinos y brévas.

Estar mas blando que una *bréva*. Comparación vulgár y común con que se dá à entender que alguno que antes estaba obstinado y tenáz, se ha reducido à la razón à fuerza de aprémios y castígos, ù de razónes que le han convencido. Lat. *Omnem pertinaciam deponere, vel deposuisse.*

Año de *brévas* nunca le veas. Refr. que se dixo porque regularmente son estériles los años en que hai abundáncia de brévas, por adelantarse el calór, y secarse los campos. Lat.

Grossis abundans annus est infrugifer.

Burg. Sonet.81.

Año de brévas, y *de malas nuevas*
Nunca le veas, *tiene el vulgo escrito;*
Mas cierto Matritense manuscrito
Dice Poëtas, donde dixo Brevas.

Sobre *brévas* no bebas. Refr. y consejo saludable, porque la experiéncia enséña ser dañoso, y contrário à la salud beber sobre brévas. Lat.

Post grossulos nil, consulo, potaveris.

BREVAL (Breval.) s. m. El arbol dicho Higuéra. Vease Higuéra. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario; pero no tiene uso. Lat. *Ficus bifera.*

BREVE. s. m. El Buléto Apostólico concedido por el Sumo Pontifice, ò por su Legado à látere. Llamóse breve, porque se escribe y despacha sin las formalidades jurídicas. Lat. *Breve Diploma Pontificium.* Ant. Agust. Dialog. fol.228. Como la letra de Bulas, y letra de *Breves.* Fuenm. S. Pio V. fol. 102. Despues envió un Auditór de Rota con *Breves* terribles.

Breve. adj. de una term. Lo corto, limitado, y de pequéña medída y tamáño: como pié breve, tabla breve, &c. Viene del Latino *Brevis*, que significa esto mismo. Esteb. pl. 7. Y despues del *breve* desayúno, y despues de haver lavado quatro docenas de platos...... me dió una canasta de mantillas. Pant. Son.6.

En breve *espacio de sepulcro* breve.

Breve. Vale tambien momentáneo, poco durable, transitório: como vida breve, tiempo breve. Lat. *Brevis.* Nieremb. Difer. lib.1. cap. 12. O si hiciessemos concepto de esto de quan *breve* es la vida, y como se despreciarían todos sus gustos! Quev. Mus.4. Rom.10.

Qué grandes poblaciones,
qué immensos chapiteles,
fabricámos de sueños,
sobre esperanzas breves!

Breve. Assimismo vale concíso, ò succinto. Lat. *Brevis. Contractus.* Guev. Vid. del Emperad. Pertinaz, cap. 4. A los quales hizo un *breve* y compendioso razonamiento. Fr. Luis de Gran. Guia, Prolog. Esta es una embaxada la mas *breve* en palabras, la mas larga en mercédes, que se pudiera enviar. Saav. Empr. 12. Los razonamientos *breves* son eficáces, y dán mucho que pensar.

En *breve.* Modo adverbiál, que vale lo mismo que brevemente. Lat. *Brevi. Breviter.* Marian. Hist. de Españ. lib. 27. cap. 16. Passaron lo mas *en breve* que pudieron à Calábria. Fuenm. S. Pio V. fol. 3. Creció en doctrina tanto, que *en breve* enseñó las facultades que aprendia.

Al buen entendedór *breve* habladór. Refr. que se dixo, porque al que es sabio y capáz, pocas palabras bastan para que entienda lo que se le quiere decir. Lat.

Sint pauca, queis monueris ipse prudentem.

BREVEDAD. s. f. El corto tiempo, ò espácio, que média y hai entre la acción y la cosa executada ò sucedida: y assi se dice la brevedád del tiempo, la brevedád de la vida, &c. Viene del Latino *Brevitas*, que significa esto mismo. Lat. *Brevitas. Contractio.* Nieremb. Difer. lib. 1. cap. 11. Consideró este Philósopho tanta *brevedád* y presteza en el tiempo, que lo mismo juzgó era vivir largo tiempo que corto. Ambr. Mor. lib. 16. cap. 28. Y en esta *brevedád* y diferéncia poco ò nada hai que añadir.

Brevedad. Tambien significa concisión y compéndio, como la brevedád del discurso, de la oración, &c. Lat. *Contractio. Compendium.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. Prolog. No se pudo entonces tratar todo sino con *brevedád*, como el mismo nombre de memoriál lo significa. Marq. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 17. Para mover los ánimos de los súbditos à la obediéncia de la ley, es mas eficáz la *brevedád* en ella. Quev. Vid. de Epictet. Con esta *brevedád* quitó el miedo de los grandes volúmenes.

Brevedad. Algunas veces se toma por prestéza, solicitud y diligéncia: como esto se hizo con gran brevedád. Lat. *Celeritas. Festinatio.* Guev. Vid. del Emper. Adriano, cap.7. Determinó de venir à Roma con toda *brevedád* à excusarse de aquella culpa.

BREVEMENTE. adv. Acceleradamente, con prestéza, en poco tiempo. Viene del Latino *Breviter.* Lat. *Brevì. Breviter. Festinè.* Fr. Luis de Gran. Adic. al Mem. Prolog. En dicho libro donde los Mystérios se escribieron *brevemente.* Marm. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 14. Esto es lo que se puede decir de las poblaciónes *brevemente.* Quev. Vid. de Epictet. cap. 32.

Habla lo que es forzoso y es decente,
Y con pocas palabras brevemente.

BREVIAR. v. n. En la Germania vale halagar con buenas razónes para engañar à alguno. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Demulcére. Blandiri.*

BREVIARIO. s. m. El libro que contiene el Oficio Divino y Rezo Eclesiástico para todo el año, segun lo dispuesto y ordenado por la Iglésia Cathólica Romána. Viene del Latino *Breviarium*, que significa esto mismo. Hort. Paneg. fol. 265. Y manos que hojeaban *breviários*, supieran tambien quebrar lanzas. Quev. Tacañ. cap.4. Otro abrió un *breviário*, y hicieronle creer que estaba endemoniado.

Breviario. Lo mismo que epítome ò compéndio. Lat. *Breviarium.* Aldret. Antig. de Esp. lib. 4. cap. 21. Escribió su *breviário* ò epítome Sexto Rufo al Emperadór Valentiniano por los años del Señor 364.

Bre-

Digitized by Google

BREVIARIO. En la Germanía el que es breve en executar alguna cosa. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Properus*.

BREVION (Brevión.) s. m. En la Germanía vale el que halága con buenas palabras y razónes para engañar à alguno. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Delinitor*.

BREVISSIMAMENTE. adv. superl. Mui acceleradamente, con suma prestéza, brevedád y diligéncia. Lat. *Celerrimè. Brevissimè*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 4. trat. 1. cap. 13. No haré mas que apuntar *brevissimamente* lo que él trata mui por extenso. Aldret. Antig. de Esp. lib. 4. cap. 25. Nicéphoro hace tambien *brevissimamente* memória de esta guerra de Africa. Fuenm. S. Pio V. fol. 142. Que elijais *brevissimamente* à un Varón Religioso.

BREVISSIMO, MA. adj. superl. de Breve. Sumamente breve, mui breve y succinto: como discurso brevíssimo, oración brevíssima. Lat. *Brevissimus*. Nieremb. Difer. lib. 1. cap. 13. Y assi lo mismo es un espácio larguíssimo de vida, que uno *brevíssimo*.

BREZO. s. m. El arbol que por otro nombre se llama Erica ò Erice: es ramoso como el tamarisco, aunque mucho menor. Hai dos espécies: la una es semejante al roméro, y la otra es tan parecida al taráy, que se equivóca con él, y dificultosamente se distinguen. Esta segunda espécie es la que en Castilla se llama Brezo, de que se hace el carbón para los herréros. Lat. *Erice, es*, vel *Erica, æ*. Lag. Diosc. lib. 1. cap. 97. La qual espécie segunda que aqui pintamos, en Castilla se dice *brézo*, y su carbón es familiaríssimo à los herréros.

Brezo. Es tambien lo mismo que Brizo. Vease. En algunas partes y Províncias de España usan mas de la palabra Brezo, que de brizo, aunque en la realidád se dice brizo, y brizar.

BRIAGA (Briaga.) s. f. Maróma mui gruessa de esparto, con que se ciñe y rodéa el pie de la uva en los lagáres, quando se junta para apretarla y exprimirla con la viga ò prensa. Lat. *Restis torcularia*.

BRIAL. s. m. Género de vestído ò trage, de que usan las mugéres, que se ciñe y ata por la cintúra, y baxa en redondo hasta los pies, cubriendo todo el medio cuerpo: por cuya razón se llama tambien Guardapiés, ò Tapapiés, y de ordinário se hace de telas finas: como son rasos, brocádos de seda, oro, ò plata. Covarr. dice que antiguamente era vestidúra de que solo usaban las Réinas y Señóras mui Illustres, y que era su hechúra à manéra de monjíl, como se prueba en la Historia del Rey Don Alonso el Septimo, donde se refiere que quando quitaron la vida por engáño à su hija, estaba vestida con briál. Lat. *Tunica per ambitum, à renibus ad solum usque defluens*. Carr. de las Don. lib. 2. cap. 26. Quanto mejor sería cubrir los desnúdos pobres, con las sobras de los *briáles* que ván arrastrando, que cubrir el suelo de los lodos y piedras con las largas faldas. Corr. Argen. fol. 106. Adonde se le cayó la Coróna? adonde el *briál*?

Brial. Es tambien el faldón de seda, de tela, ò brocádo, que trahían antiguamente los hombres de armas desde la cintúra, hasta por encima de las rodillas, de que oy usan los que se llaman armados, que por otro nombre se dice Toneléte. Lat. *Cataphractorum semicinctium*. Doctr. de Caballer. lib. 1. tit. 3. E desi ha de ceñir la espáda sobre el *briál* que le vistiére.

Rómpese el *briál*, mas vale bien que mal. Refr. que enseña que en los lances de fortúna no se han de sentir con excesso las pérdidas, como quede salvo, è indemne el punto y la honra. Lat.

Heu pereat ipsa vestis; honor evaserit.

BRIBA. s. f. La holgazanería y arte picaresca de los que fingen miséria, y hacen arenga de pobres, por no trabajar, y vivir à su libertád. Dícese tambien Bríbia, y de un modo y de otro se halla usado, y se usa promiscuamente. Viene del Francés *Bribeux*, que es el Bribón, y por esta razón se han de escribir todas las voces que salen de este orígen con *b*, y no con *v*, como se hallan freqüentemente en los Autóres. Lat. *Ignavia. Desidia. Obscura & turpis mendicitas.*

BRIBAR. v. n. Andar à la sopa, mendigar de puerta en puerta, tunando, y pordioseando, sin aplicarse à oficio, ni à ministério alguno. Viene del nombre Briba. Mas comunmente se dice bribonear. Lat. *Vagari. Mendicare*. Alfar. fol. 172. Pero la costumbre del jurar, *bribar* y jugar, es dura de desechar. Esteb. fol. 87. Juntéme en esta Villa con un mozuelo de nación Francés, que andaba *bribando* por todo el Réino. Quev. Mus. 5. Bail. 8.

Entró de casa en casa,
bribando *la gallófa.*

BRIBIA. s. f. Vease Briba. Quev. Fortun. Y por si faltaba el dinéro, remataban con la plegária, que es las mil y quinientas de la *bríbia*. Alfar. fol. 150. Aunque todos conviénen en la mendiguéz, la *bríbia* y lábia son diferentes.

Bribia. En la Germanía es el arte y modo de engañar con buenas palabras, halagando, y alegrando à uno, como hacen las Gitánas. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Astus fraudulentus.*

BRIBIATICO, CA. adj. Lo que pertenece à la Bríbia. Lat. *Improbitas. Pravitas*. Alfar. fol. 148. Para ello me hizo estudiar el arte *bribiática*.

BRIBION. s. m. Lo mismo que Bribón. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro.

Bribión. En la Germanía es el que halága con buenas palabras para poder engañar. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Subdolus delinitor.*

BRIBON. s. m. El perdído que no quiere aplicarse ni trabajar, sino andar de casa en casa, y de lugár en lugár pidiendo limosna, y fingiendo pobréza, ù otro impedimento que le embaraza el trabajar, que por otros nombres se llama pordiosero, tunante, ò galloféro. Viene del Francés *Bribeux*, que significa esto mismo. Lat. *Desidiosus & ignobilis mendicus*. Quev. Mus. 5. Bail. 8.

Tendedores de raza,
bribónes *de la sopa,*
clamistas de la fiesta,
y mil zampalimosnas.

Bribón. Por analogía es el que se précia de Caballero, Hijodalgo, y anda pidiendo de secréto, pegando petardos y estáfas, sin querer aplicarse à cosa alguna. Lo mismo que petardista, petardé-

Digitized by Google

ro, emprestilladór,&c. Lat. *Tenebrio,onis*. Quev. Entremet. Que creyesse yo que toda mi felicidad era ser bien quisto,cosa que aconséjan siempre los *bribónes* y emprestilladóres.

BRIBONADA. s. f. El acto de mendigar, y andar tunando, petardeando, y pordioseando. Lat. *Vagatio*.

BRIBONAZO. s. m. Aument. de Bribón. Grande bribón. Lat. *Tenebrio*.

Bribonazo. Ironicamente se aplíca,y dice del que es grande socarrón, mui taimado y belláco, que siempre obra y habla con solapada intención. Lat. *Vafer. Versutus*.

BRIBONCILLO. s. m. dimin. de Bribón. Lo mismo que picarillo y bellacuélo; si bien con este nombre se suele entender el que es floxo, y no quiere aplicarse, pudiendo, y teniendo tiempo y médios para ello.

BRIBONEAR. v. n. Lo mismo que Bribar,aunque modernamente tiene mas uso. Vease Bribar. Barbad. Coton. fol.98.

Gente holgazana! ò maldita sea!
Que de noche y de dia bribonéa.

Bribonear. Por analogía vale tanto como vivir licenciosamente,con sobrada libertád y torpéza. Lat. *Turpiter & dissolutè vagari*.

BRIBONERIA. s. f. Lo próprio que Briba, ò Bríbia. Veanse.

BRICHO. s.f. Hoja pequéña y angosta, ò retorcido de hilos de plata falsa, mui sutil,vistosa y brillante, que sirve para guarnecer los bordados, y adornar los relicários y otras cosas, y de que usan las mugéres en sus tocados y otros adornos. Lat. *Limbus ex ære, aut argenteis filis irretortis*.

BRIDA. s.f. El freno del caballo con todos sus aparéjos de cabezáda, riendas y bocádo,&c. Viene del Francés *Bride*, que significa esto mismo. Lat. *Frenum*,vel *Frena,orum*. Hortens. Mar.fol.232. Quien suelta al correr la *brida*, parar espéra. Solis, Hist. de Nuev.Esp. lib.2. cap.19. Quedaban de noche ensillados los caballos con las *bridas* en el arzón. Esteb.fol.293. Dile priessa al Postillón à embridar los caballos, el qual ayudado del Jardinéro se levantó, y por ponerles las *bridas* en las cabézas, se las ponía en las colas.

Andar,ò ir à la *brida*. Es ir à caballo en silla de borrénes, ò rasa, con los estribos largos, al contrário de la Ginéta. Lat. *Laxis tibiis equo vehi*. Quev. Mund. por de dentro. Qual anda aqui à la *brida* con peto y espaldár.

BRIDECU (Bridecú.)s.m. Voz modernamente introducida del Francés, en cuyo Idióma es lo mismo que oy se llama Cinturón, y sirve para llevar ceñido el espadín. Ordinariamente se hace de cuero, paño, ù otra tela, y se compóne de una corréa,que se ciñe à la cintúra, y se apriéta con una hebilla, de donde penden al lado izquierdo dos corréas de un palmo, ò mas de largo, donde está pegado otro pedázo de cuero, ò paño tambien de un palmo de largo doblado, de suerte que haga un canál donde se encaxe el espadín. Lat. *Balteus gladii*.

BRIDON. s.m. El que vá à caballo à la brída: esto es en silla de borrénes, ò rasa, con los estribos largos, al contrário de la Ginéta: y assi se dice Buen bridón al que es diestro en manejar un caballo en este género de silla. Lat. *Laxis tibiis equo incedens*. Quev. Fort. Nunca supieron, con ser tan buenos *bridónes* los Franceses,tenerse encima de él.

Bridón. Se toma tambien por el caballo ensillado y enfrenado à la brída. Lat. *Frenigerus equus*. Pant. part.2. Rom.12.

Llegaron el Rey y Carlos
à la Valla en dos bridónes,
hijos de Calábria, brutos
tan valientes como nobles.

BRIGA. s.f. Vocablo antiquíssimo, que oy no tiene uso. Significa Pueblo, ò población de gentes congregadas en forma de Villa, ò Ciudad, de que se conservan vestígios y memórias en España en el nombre que algunas Villas y Ciudades tuvieron antiguamente: como Arcobríga, Flaviobríga, Mirobríga, Juliobríga, &c. Florian de Ocamp.lib.1. cap.7. Y verdaderamente muchos antíguos Latinos y Griegos, juntos con Estrabón, à lo claro confiessan, que los Españoles decían *brigas* à las Ciudades y poblaciones principales. Marian. Hist. Esp. lib.1. cap.5. Confirman esto los nombres *Briga*,que es Pueblo.

BRIGADA. s. f. Cierto número de batallónes de Infantería, ò esquadrónes de Caballería,que ordinariamente suele componerse de tres, ò quatro Regimientos mandados por un Brigadiér. Es voz nuevamente introducida del Francés, en cuyo Idióma se llama Brigáda esto mismo. Lat. *Caterva. Manus. Turma*.

Brigada. En las Guárdias de Corps del Rey consta de cincuenta caballos, ù de la quarta parte del todo de la Compañía. Es voz assimismo nuevamente introducida del Francés *Brigáda*. Lat. *Manipulus quinquaginta equitum*.

Brigada. En Castellano, aunque con poco uso, significa sítio, parage, ò lugar abrigado, y resguardado del frio, y del aire, y en este significado viene del nombre Abrígo. Lat. *Apricus locus*.

La vaca hasta de la cola hace *brigáda*. Refr. que dá à entender, y enséña, que el que es rico, y tiene (como se suele decir) cubierto el riñón, con facilidád se abriga y halla remédio en tiempo de necessidád. Lat.

Se ipsam tuetur bucula interdum sua
Cauda. Potenti plura sunt juvamina.

BRIGADIER (Brigadiér.) s.m. El oficiál que manda una Brigáda de Caballería, ò Infantería, y à los Coronéles de los Regimientos que la compónen, inferiór en grado al Mariscal de Campo. Es voz nuevamente introducida del Francés, en cuyo Idióma significa esto mismo. Lat. *Manipularis dux, ductor*.

BRIGOLA. s.f. Máchina militar para combatir, ò batir muralla. Es voz antiquada de Aragón. Zurit. Annal. lib. 3. Pedro de Molina,que tenía la Junta de Sograrbe por el Rey, con toda la junta de aquella tierra fué sobre el Castillo de Castro...... y lo combatió...... y con una *brigola* que havía en Ainsa iba otra vez à combatirlo.

BRILLADOR,RA. adj. Resplandeciente, brillante, ò que brilla. Viene del verbo Brillar. Es mas usado en lo Poético. Lat. *Scintillans. Emicans*. Burg. Gatom. Sylv.1.

Ta-

Digitized by Google

Tachonadas de estrellas,
Brilladóres *diamantes y centellas.*
PANT. Rom. 15.
Rinda à tus hermosos ojos
su luz Amarilis bella
la estrella al Sol mas vecina,
la mas brilladóra *estrella.*

BRILLADÓR. Metaphoricamente vale escogido, especioso y lucído. Lat. *Elegans.* LOP. Dorot. fol. 216. Hai Decimas concetiles, Sonéto relevante, Romance *brilladór*, con su Villancico à la postre.

BRILLADURA. s. f. Resplandór y lucimiento. Viene del verbo Brillar. Es voz poco usada. Lat. *Splendor. Nitor.* CAST. SOLORZ. Donair. fol. 129.
Aunque de sayáles trate,
perdone las brilladúras.

BRILLANTE. adj. de una terminación. Lo que es reluciente, lo que brilla, centelléa y resplandece. Lat. *Nitens. Micans. Radians, tis.* NAVARRET. Conserv. Disc. 34. Que sino hai alcázar fuerte adonde puede llegar un jumento cargado de oro, menos lo estará la honestidád, à quien acometiere lo *brillante* de las joyas. ARTEAG. Rim. Rom. 1.
Sintieronse las estrellas
de sus brillantes *candóres*
desnudar, y al duro império
la mas crespa asistió docil.

BRILLANTE. Metaphoricamente se dice de las cosas no materiales: como el lináge, el valór, &c. Lat. *Generosus. Splendidus.* CERBELL. Retrat. Polit. part. 2. §. 1. Leerá esto alguno que no lisonjée su memória con el *brillante* acuerdo de un Príncipe tan glorioso? ESTEB. pl. 47. Empezóse nuestra Comédia à las tres de la tarde, teniendo por auditório todo lo purpúreo y *brillante* de aquella Ciudád.

BRILLANTEZ. s. m. Lucimiento y resplandór, como el que tienen los diamantes, y otras piedras preciosas, las estrellas, y otras cosas. Lat. *Nitor. Fulgor. Splendor.* ABARC. Annal. tom. 1. fol. 33. Pronosticaba con los rayos de tan no esperada *brillantéz*, y milagrosa ossadía tiempos mas serénos.

BRILLANTEZ. Metaphoricamente vale el lucimiento y esplendór de un ánimo varoníl, bizarro y espiritóso. Lat. *Animi magnitudo. Virtus. Generositas.* ABARC. Annal. tom. 1. fol. 35. Por esta *brillantéz* quedó entonces con domínio independiente, y con nombre de Rey.

BRILLAR. v. n. Resplandecer, relucir, despedir rayos de luz, y centellear, como las estrellas, y los diamantes heridos de la luz. Lat. *Micare.* SAAV. Empr. 35. No hai virtud que no resplandezca en los casos adversos: bien assi como las estrellas *brillan* mas, quando es mas obscúra la noche. MANER. Prefac. à la Apolog. §. 12. En campo obscúro *brillan* mas vistosamente los colóres. OV. Hist. Chil. fol. 51. Verdaderamente son hermosissimas, y *brillan* con gran vivéza.

BRILLESCO. adj. Usado en terminación neutra, que equivále à brillante. Es voz inventada, y voluntária, de que usó jocosamente Castillo Solorzano, Donaires del Parnaso, fol. 60.
No obstante que en lo brillesco
pudiera verter candóres.

BRILLO. s. m. El resplandór que resulta de las luces, ò rayos que despiden el Sol, estrellas y diamantes, y otras piedras preciosas heridas de la luz. Es voz moderna. Lat. *Fulgor. Splendor. Luminis eruptio.* PARR. Luz de Verdad. Catholic. plat. 10. No nos dexó (por señál) la estrella, sino es la Cruz, porque no quiso que sea nuestra señál *brillos*, lucimientos y resplandóres, sino humildád y abatimiento. POEM. DE S. ANT. ABAD, Can. 3.
Y porque con sus brillos *se deslumbre,*
Arde mas pura la mentida lumbre.

BRIN, ò BRINO. s. m. Hebra de azafrán. Es voz usada en algunas partes de Aragón, y tomada del Francés *Brin*, que vale hilo. Lat. *Crocea fibra, æ.* ORDEN. DE ZARAG. pl. 172. No pueda tomar por sí, ni por sus criados..... zafrán alguno de lo que queda en el lienzo donde se suele pesar, ni un *brin*, só pena de cien sueldos.

BRINCADOR, RA. s. m. y f. La persóna que salta y dá brincos. Lat. *Saltator. Saltatrix.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 33. Y créame Sancho, que la villana *brincadóra* era, y es Dulcinéa del Tobóso.

BRINCAR. v. n. Dár saltos, ya sea hácia arriba, ù de una parte à otra. Este verbo tiene la anomalía de los acabados en *car*: como Yo brinque, nosotros brinquémos, &c. Lat. *Salire.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 32. Por aquellos ameníssimos campos iban saltando y *brincando* como cabras. QUEV. Fortun. Con un compás *brincando* climas y puertos.

BRINCAR. Metaphoricamente es adelantarse à otro, passarle delante, obtener y conseguir el puesto, Grado, Dignidád, Oficio y Empléo, que por su antigüedád merecía, y le era debido, ò en que estaba colocado. Es voz mui usada en las Universidades y Estúdios, y especialmente en el punto de las Cathédras: pues quando uno, que es menos antiguo en Cathédra, consigue passar al que tiene delante, y quitarle la Cathédra, que por su antigüedád y grado le correspondía, se dice que le brincó: esto es que le passó adelante. Lat. *In honore adipiscendo, alium aptiorem digrnioremque supergredi.*

BRINCAR. Metaphoricamente vale tambien omitir con cuidádo, y saltar de una cláusula à otra, passándola por alto, callándola, y ocultándola con maña y estúdio, para que no se sepa, ò no se entienda. Lat. *Prætermittere. Præterire.* QUEV. Tacañ. cap. 17. Yo salí en fiado por virtud del Escribano, y el Relatór no se descuidó, porque mudó tono, habló quedo, *brincó* razónes, y mascó cláusulas entéras.

BRINCHO. s. m. Es una suerte que hai en el juego de las quinolas, la qual se compóne de tres náipes de un palo, que llaman de flux, y un siete de otro: como son tres náipes de oros, y un siete de copas, y con esta suerte se gana la cantidád, ò cosa que se pone entre los que juegan. Lat. *In ludo chartarum, sors quædam constans tribus ejusdem generis, alteraque eteregenea, sed quæ septenum numerum contineat.*

BRINCO. s. m. El salto que se dá hácia arriba, impeliendo el cuerpo con violéncia: ò el que se da saltando de un lado à otro ù hácia abaxo: si bien

Digitized by Google

con mas propriedád se entiende del salto que se dá hácia arriba. Viene del verbo Brincar. Lat. *Saltus in sublime*. VALVERD. Vid.de Christ.lib.2. cap.14. Porque dentro de su mesmo pecho se le convertirá en una fuente de agua milagrosa,que dá los *brincos* hasta la vida eterna. ESTEB. pl. 25. Empezó el tal animál à dár *brincos* y saltos la vuelta de la Villa, partiendo el amo mas ligéro que un viento en su alcance. BURG. Gatom. Sylv.3.

Si de repente dió sobre él un brinco.

BRINCO. Es assimismo un joyél pequéño, que usaron las mugéres en los tocados, espécie, ò género, como los que oy llaman tembléques: y porque estaban pendientes, y se movían, como que saltaban, y brincaban, se llamaron Brincos: assi lo dice Covarr. en su Thesoro. Lat. *Muliebres phaleræ,vel monilia*. RECOP. lib.7.tit.12.l.2.Mandámos que de aqui adelante no se puedan hacer ....joyas algunas de oro, que tengan relieves.........ni joyéles ni *brincos*.........y que solo puedan llevar los joyéles y *brincos* una piedra con sus pendientes de perlas. CERV.Quix.tom.2. cap.38. Y me rindió à la voluntád con no sé qué dixes y *brincos* que me dió

BRINDAR. v.n. Convidar, y en cierta manéra provocar á uno para que beba, al mismo tiempo que él vá à beber. Viene este verbo del Alemán *Bringuen*, que significa provocar, y regularmente se hace juntando la expression de à la salud de V.m. à la salud de Fuláno, &c. Lat. *Alicui propinare. Poculo aliquem invitare*. QUEV. Fortun. Dixo: Rico vino, à un picarázo à quien *brindó*. ESTEB.pl.169.Y porque gustaban de oir mis chanzas, *brindaban* à mi salúd, y yo haciendo la razón, volviales à *brindar* à la de aliquantum, y à la de sus dinéros. LOP.Circ. fol.13.

Comen, hablan, blasonan, rien, brindan,
Hasta que al sueño la memória rindan.

BRINDAR. Por analogía y ampliación se extiende y entiende de otros convites: como de un empléo y cargo honorífico, Dignidád, Puesto, &c. Segun lo qual se dice comunmente: Le brindaron con tal Plaza, Puesto,&c.Lat. *Offerre. Invitare*. NUÑ. Empr. 39. En *brindándole* la ocasión, se volverá à sus costumbres antiguas. MANER. Apolog. cap. 39. No solo usurpan las mugéres ajénas, sino que pacientissimamente *brindan* con las própias à sus amigos.

BRINDADO, DA. part. pas. Convidado, incitado, y excitado. Lat. *Invitatus*. OV. Hist. Chil. fol. 91. El que brinda bebe priméro un poco, y luego bebe el *brindádo*. CAST. SOLORZ. Donair. fol. 83.

A tus solas merendando,
brindada *del sitio umbroso.*

BRINDIS. s. m. La provocación,convíte,ò instáncia que se hace à otro para beber, en la forma que se dice en el verbo Brindar. Lat. *Propinatio. Invitatio*. BARRN, Guerr.de Fland.pl.31. Toman vasos de grandéza mayor, interrúmpese el orden de los *brindis*, pónese el uno sobre las sillas à beber,el otro sobre la mesa,&c. ESTEB.pl.171. Me llevaron à la casa del dicho Comissário Generál, y haciéndome *brindis* à su salúd, hicieron las amistades. QUEV. Orland.Cant.1.

Mirando à Galalón hecho una uvá,
Le hizo un brindis, *dándole una biga.*

BRINQUILLO, ò BRINQUIÑO. s. m. dimin. de Brinco. Alhája pequéña, como dixe, ò juguéte mugeríl, que le sirve de adorno, y que tambien se pone à los niños y niñas. Lat. *Pupa, arum. Crepundia, orum*. AMBR. MOR.lib.12.cap.3. Mas tambien se guardó en esto la costumbre Románа de sepultar con las doncellas principáles, que morían de poca edad, todos los *brinquiños* (que llamaban pupas) con que ellas en vida mas se deleitaban. VILLALOB. Problem. fol.44. Porque se vea quantos *brinquillos*, y quantos juguetillos tiene Madáma lisonja.

Está hecho un *brinquiño*. Phrase que se aplíca,y dice del que es mui prolixo y asseado en su modo de andar y vestir, y que se précia de galán y compuesto. Lat. *Muliebrem in morem phaleratus, a, um.*

BRIO. s. m. Animo,esfuerzo,valor,corage,y grandéza de espíritu. El orígen de esta palabra puede venir del Griego *Briao*, que vale tener altivéz y esfuerzo. Lat. *Animi virtus, robur, vigor*. CERV. Quix.tom.1. cap.3. Decía esto con tanto *brio* y denuédo, que infundía un terrible temór en los que le acometían. ESTEB. fol. 278. Aqui fué adonde el Señor Corréo perdió todo el *brio*, y quedó mas cortado que una cernáda.

Matrimónio y señorío, no quieren fúria ni *brio*. Refr. que dice Malara, que significa que no se ha de obrar, ni precipitadamente, ni con demasiada flema y tibieza: y aunque dá à entender que la palabra Brio en lo antíguo era lo mismo que flema; pero no hallándose usada en tal sentído, lo que enséña este refrán es que en qualquiera resolución se debe proceder con templanza y prudéncia para lograr el acierto. Lat.

Connubium & præeminens potentatus
Non vi, sed arte potius indigent multa.

BRIO. Tambien se toma por desembarazo, garbo, despéjo y donáire en las persónas,y en su modo de obrar: y assi se dice comunmente del que obra, ù habla con franquéza y libertád, y en sus acciones es generoso y despejádo, que obra con brio y desembarazo. Lat. *Dexteritas. Promptitudo*. CAST. SOLORZ. Donair. fol.93. Y con airoso *brio* le dixo al passar, &c. MANER. Prefac. à la Apolog. §.12. Para arguir con *brio* es necessário algunas veces alegar el testimónio de los mismos émulos.

Abaxar los *brios* à uno. Es reprimirle y refrenarle de obra,ù de palabra,para que se modére,y temple, y no passe adelante en sus desórdenes y altivéces. Lat. *Tumentis animi arrogantiam, aut alicujus superbiam infringere*. MONTALB. Com. El Mariscal de Virón.

Yo le abaxaré los bríos.

Cobrar *brios*. Vale lo mismo que volver sobre sí, tomar de nuevo ánimo y aliento para hacer alguna cosa. Lat. *Vires redintegrare. Animos sumere*. PUENT. Conven. lib.1.cap.3. §.1. Faltó tambien la resisténcia necessária, y cobró *brios* la injustícia, aunque no cobró deréchо.

BRIOL. s. m. Término náutico. Es la cuerda con que se arriza, ò recoge la vela mayor del navío por el gratil, para que el Pilóto vea la próa, y la

Digitized by Google

la gente pueda passar de popa à próa. Llámase tambien Palanquín, ò Coronél. Palacios en su Instrucción náutica. Lat. *Funis nauticus quo Acatium convolvitur*. Lop. Coron. tragic. fol. 6.

Por corónas amúras y bróles
Imitaban solicitos grumétes.

BRIOSAMENTE. adv. Denodada y valerosamente, con bizarría, ánimo y esfuerzo. Es deribado de Brío. Lat. *Fortiter. Strenuè*. Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 29. Para acometer *briosamente* un gran peligro, ningun médio ayuda tanto, como poner los ojos en la esperanza del prémio. Maner. Apolog. cap. 12. Con uñas de hierro arais los costados de los Christianos; pero mas *briosamente* andan sobre los hombros y miembros de vuestros Dioses.

BRIOSO, SA. adj. Animoso, bizarro, de grande espiritu, airoso, y bien parecido. Viene de la palabra Brío. Lat. *Strenuus. Egregius*. Marq. Gobern. Christ. lib. 2. cap. 28. Despertando tambien *briósos* y generosos espiritus con la esperanza de mayores prémios. Saav. Empr. 52. Viéndose fomentada y *brióss* la voluntad con el podér, se opóne à la razón, y la vence.

BRISA. s. f. El viento norte, con sus quartas y médias colaterales, contrário al vendabal. Lat. *Aquilo, nis*. Acost. Hist. Ind. lib. 3. cap. 5. Que los vientos laterales del próprio y verdadero Oriente, essos soplan comunmente en la Tórrida, y los llaman *brisas*. Cartux. Triumph. 5. cap. 5.

Hiriendo la brisa *las sierras vecinas*.

Brisas de Enero. Son los dias claros y serénos en que suele correr con grande apacibilidad el viento Norte. Lat. *Sudum tempus*. Nuñ. Empr. 5. Facilmente se levanta una tempestád, y se convierten las *brisas* en huracánes.

Brisa. s. f. El hollejo, ù orújo que se saca del pié de la uva despues de pisada y exprimida. Es voz tomada del Latino *Brisa*, que significa esto mismo. Usase en Aragón y otras partes. Lat. *Brisa, æ*. Estat. de Zarag. pl. 42. De oy en adelante no se pueda vender, ni venda vino alguno por claréte, que se huviere bullido en las *brisas*, ni teniendo *brisas*, y el que lo vendiere tenga el tal vino perdido.

BRISCA. s. f. Airecillo fresco. Es usado en Aragón, y tomado del Francés *Brise*. Es voz baxa. Lat. *Aër subfrigidus*.

BRISCOR (Briscór.) s. m. Frio, que procéde de algun vientecillo fresco. Es usado en Aragón. Lat. *Frigus, oris*.

BRITANICA. s. f. Hierba que tiene las hojas como las de la Romáza sylvestre, algo mas negras, y al gusto estípticas: el tallo no es mui grande, y su raíz es corta y sutil. Su zumo se aplíca para muchas enfermedades, y particularmente para las llagas corrosivas de la boca y garganta. Lat. *Britannica herba*. Lag. Diosc. lib. 4. cap. 2. No constando entre los simplicistas exercitados qual planta sea oy la *británica*, quieren algunos modorros vendernos la bistorta menor por ella.

BRIVA. Vease Briba.

BRIVIA. s. f. Lo mismo que Biblia. Vease. Es voz antiquada. Lat. *Biblia, orum*. Tost. Quést. cap. 4. fol. 2. Yo à solos aquellos que llaman Canónicos Escriptores, que son los que escribieron los libros que están en el Cánon de la *Brivia*, ù en el Cánon de los Evangelios.....aprendí à dár esta honra.......... E assi paréce que no fué de alguna de las históricas de la *Brivia*, que no sea escrita por nos.

Brivia. Por bribonada. Veasse Bríbia.

BRIVON. Veasse Bribón.

BRIZAR. v. n. Mecer y mover blandamente de uno à otro lado la cuna, para que los niños de pecho se duerman. Fórmase del nombre Brizo, que significa Cuna. Lat. *Cunas sopiendo puero movere, agere, motare*. D. Gab. Albar. Rom. à la temprana muerte de un niño.

Y la Cuna de rayos que le briza
Es la tumba de horrôres que le encierra.

BRIZCADO, DA. adj. Lo mismo que Rizado, escarchado, ò retorcido: lo que se dice comunmente del hilo de oro, ò plata, que está en esta forma: y assi las telas de oro y brocádo de tres altos, que tienen las flores realzadas, se llaman telas de oro brizcádo. Lat. *Calamistratus, a, um*.

BRIZNA. s. f. Una parte mui pequeñita y delgada de carne, que suele quedarse al tiempo de comer entre los dientes. Lat. *Minutulæ ciborum reliquiæ*. Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 14. §. 1. Entre los quales se entreméten muchas *briznas* de la carne que ha comido, que le dán pena.

Brizna. Por analogía se entiende qualquiera cosa pequeña y menúda. Lat. *Minutulum cujusvis rei fragmen*. Quev. Mus. 5. Xac. 12.

Si pudiera vér el Sol,
viera brizna *de tu cófia*.

BRIZO. s. m. La cuna en que se mece al niño. Algúnos sienten viene de la palabra Brezo, porque de las ramas de este arbol se hacen unos cestónes à manéra de cunas, en que mecen à los niños; pero lo mas cierto es que viene del Francés *Berceau*, que significa Cuna. Lat. *Incunabula, orum. Cunæ, arum*. L. Puent. part. 1. Medit. 17. Porque con el desprécio y humillación que tienes con el madéro carcomido de tu *brizo*, mates con el ímpetu de tu amór los ímpetus innumerables del amór mundáno. Covarr. en esta palabra. De estas mismas varas hacen unos zarzos, sobre los quales ponen sus camas, que por esta razón se llamaron *brizos*.

BROCA. s. f. Cierta rodajuela en que los Bordadóres tienen cogidos los hilos, ò torzáles para sus obráges, que es à manéra de un huso con tortéra. Lat. *Tessella rotunda, vel decisus orbiculus Phrygionum*. Pragm. de tass. año 1680. fol. 47. Cada *broca* de bordados, catorce maravedis. Covarr. en esta palabra. Llamámos *broca* à cierta rodajuela, en que los Bordadóres tienen cogidos los torzáles con que ván bordando.

Broca. Se llama tambien el hierro pequeño, y redondo à modo de un dedál, con que los Cerragéros, Herréros, y otros Artífices abren el hueco de las llaves, y taladran el hierro, y otras cosas, el qual está fixado en el palo, ò mastil de este instrumento. Lat. *Terebra, æ*.

Broca. Es assimismo el clavo redondo, y de cabéza quadrada, con que los Zapatéros afianzan la suela en la horma al tiempo de hacer, ò remendar los zapátos. Lat. *Sutorum quidam clavus*. Pragm. de tass. año 1680. fol. 14. Cada millár de

Digitized by Google

de *brocas* finas para Zapatéros no pueda passar de veinte reales. TARIF. DE LA ADUAN. DE ZARAG. pl.34. *Brocas* de zapatéros el millar veinte sueldos.

BROCADO. s. m. Tela texida con seda, oro, ò plata, ò con uno y otro, de que hai várìos géneros: y el de mayor précio y estimación es el que se llama de tres altos, porque sobre el fondo se realza el hilo de plata, oro, ò seda escarchado, ò brizcado en flores, y dibújos. Llámase tambien Brocáto: y tomó este nombre de las brocas, en que están cogidos los hilos y torzáles con que se fabríca. Lat. *Aureus pannus*, vel *Auro & bombyce intertextus pannus*. FR. LUIS DE LEON, La Perfecta Casada, §.2. Y ha de venir la tela de no sé donde, y el *brocádo* de mas altos, y el ambar que bañe el guante. ESTEB. fol. 145. Ví que sus Templos competían con los de Roma, que sus calles aventajaban à lás de Sevilla........sus sedas à las de Génova, sus *brocádos* y crystáles à los de Venécia.

BROCADO. Se llama el guadamacíl colorido de plata, ù oro, por la semejanza con la tela assi llamada. Lat. *Aluta aureo colore, vel argenteo depicta*. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 10. Un *brocádo* de vara de largo y dos tercias de ancho, colorido de plata, ù oro para un frontál, ò un dosél, diez reales.

BROCADURA. s. f. Mordedúra de Osso. Es voz antiquada. Lat. *Ursi morsus, us*. MONTER. DEL R. DON AL. lib.2. part.1. cap.19. Quando acaeciere al can *brocadúra*, que es mordedúra de Osso........sea envuelto en una sábana.

BROCARDICO. s. m. Senténcia, axióma, ò aphorismo triviál y sabído de todos, que algunos estúdian para vana ostentación. Lat. *Scitum & vulgare axioma*. SAAV. Rep. pl.97. Algunos mui aprisa se passeaban encomendando à la memória aphorismos y *brocárdicos*, para parecer doctos.

BROCAL. s. m. El antepécho colocado al rededór del pozo quadrado, ò redondo, de piedra, ò ladrillo, que le sirve como de boca para sacar el agua sin riesgo de caer en él. Lat. *Puteal, lis*. SAAV. Empr.71. Lo fragil de una cuerda rompe con la continuación los mármoles de los *brocáles* de los pozos. VALVERD. Vid. de Christ. lib.2. cap.14. Jesus fatigado excessivamente del camino, para tomar algun alívio, estaba sentado sobre el *brocál* de la fuente.

BROCAL DE BOTA. Instrumento de madéra, ò cuerno, hecho en forma de embúdo: la parte superior como una taza para beber comodamente de la bota, en la qual se pone à la parte mas angosta para llenarla, y vaciarla. Dixose assi por analogía à la boca. Lat. *Os utriculi*. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol. 47. Una docéna de *brocáles de botas* 58. maravedis.

BROCAMANTON (Brocamantón.) s. m. Joya grande de piedras preciosas à manéra de broche, que usan, y trahen las Señóras prendido por la parte superiór del pecho en la cotilla. Es voz nuevamente introducida, y tomada del Francés. Lat. *Gemmeus uncinus muliebris*.

BROCATEL. s. m. Cierto género de texidó de hierba ò cáñamo y seda, à modo de brocáto, ò damasco, de que se suelen hazer colgadúras para el adorno de las Iglésias, salas, camas y otras cosas. Lat. *Pannus cannabinus bombyce intertextus, Attalicum quodammodo referens*. RECOP. lib.7. tit. 12. l. 3. Permitimos que puedan tener las colgadúras de damascos, terciopelos lisos, *brocatéles*, tafetánes, como sean obrados en estos Reinos. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol.8. Cada vara de *brocatél* de Granáda de dos colóres, à veinte y dos reales. ANT. AGUST. Dialog. fol.84. La Toga picta era de oro y seda, como brocádo ò *brocatél*.

BROCATO. s. m. Lo mismo que Brocádo. Vease. Algunos suelen usar de estas voces con distinción, llamando al texido liso de seda, plata, ù oro, Brocáto: y al que tiene las flores de plata, ù oro con el torzál, ò hilo retorcido, brizcado, y levantado, Brocádo; pero en la realidad es distinción voluntária. PRAGM. DE TASS. año 1680. fol.7. La vara de *brocátos* bordados de torzáles, à quarenta y un reales.

BROCHA. s. f. Una escobilla de pelo de javalí de Flandes igualado por las puntas, y atado en una hasta, ò bastoncillo de pino, que sirve para pintar. Lat. *Penicillus grandior ex setis confectus*. PINEL. Retrat. fol. 6. Ocultará la *brocha* los desaciertos del pincél.

BROCHA. Lo mismo que Broche, segun dice Covarr. en su Thesoro: y tambien se llamaba antiguamente assi la joya que oy se dice Broche. Lat. *Fibula, vel uncinus adstrictorius*. TESTAMEN. DEL R. DON PEDRO, otorgado en Sevilla à 18. de Noviembre de 1362. E mando que todas las guirnaldas, è *brochas*, è aljófar, è piedras que dexo, &c.

BROCHA. Se llama tambien entre los fulléros el dado falso y cargado. Lat. *Alea subdola*. ESTEB. pl. 13. Y despues de haver hecho algunas *brochas*, dando barréno à dos docenas de dados, hinchó los unos de oro, y los otros de plomo.

BROCHE. s. m. Un género de instrumento en forma de alamár, que consta de dos piezas iguales, que la una en su extrémo tiene un agujéro largo y angosto como ojál, à la qual llaman hembra, y la otra tambien en el un extrémo un gancho capaz de entrar en el expressado agujéro, à quien llaman macho. Hácense de plata, oro, ù otro metál, y algunas veces guarnecidos de piedras preciosas. Su uso es para ligar, ò abrochar alguna cosa: como casáca, coléto, capóte, &c. Lat. *Fibula. Hamulus vestiarius*. CERV. Quix. tom. 2. cap.5. Y yá oy vá con verdugado, con *broches*, y con entóno, como sino la conociessemos. LOP. Coron. tragic. fol.72.

Formaban una capa crystalina,
Que un broche *de oro y de diamantes cierra.*

BROCHON. s. m. Aument. de Broche. Broche grande. Trahe esta voz Covarr. y dice que tambien se llama Brotón. Lat. *Grandior fibula*.

BROCHON. Es tambien una brocha grande, de que se sirven los Pintóres para aparejar, y bañar los lienzos que se han de pintar. Lat. *Rudior & grandior penicillus*. HORT. Paneg. fol.344. De esta cópia borrada, sinó al *brochón*, à un pincél poco menos tosco. ALFAR. fol.66. El pincél de mi ruda léngua será *brochón* grosséro, y ha de formar borrónes.

BRO-

Digitized by Google

BRODIO. f. m. El caldo con algunos trozos de legumbres y fobras de la olla, que de ordinário fe dá à los pobres en las porterías de los Monastérios y otras Comunidádes. Viene del Italiano *Brodo*, que fignifica caldo. Algunos dicen Bódrio, pero fe debe efcribir Bródio por razón de fu orígen. Lat. *Rancíduli opfonii jurulentæ reliquiæ*. Quev. Tacañ. cap. 15. Decía que aunque acudía al *bródio*, era defcendiente del gran Capitán. Alfar. fol. 411. Haciendo la olla con tanto gordo de tocíno, que folo tenía el nombre: y afsi daban un *bródio* mas claro que la luz. L. Argens. Rim. fol. 51.

Y para que no efté mi Mufa ayúna,
En efte medio le darémos bródio,
Solo porque no adúle como alguna.

Bródio. Tambien fe toma vulgarmente por qualquier comida picada, y revuelta con otros ingredientes, quando no está bien guifada ni fazonada. Lat. *Male conditum opfonium*. Quev. Muf. 5. Bail. 4.

Tan aliñada de bródios
la vez que mondongoniza,
que lo que en las tripas echa,
defpues hace echar las tripas.

BRODISTA. f. m. El pobretón, que acúde à la hora de comer à las porterías de los Monastérios y Conventos, para tomar fu ración de bródio. Trahe esta voz Covarr. en fu Thefóro. Lat. *Offulæ mendicus*.

BROLLAR. v. n. Bullir, y hervir, como hace el agua quando está mui caliente. Dícefe propriamente del agua quando mana, y falta hácia arriba de las venas de la tierra. Lat. *Scaturire. Ebullire*. Parra, Luz de Verdad. Catholic. part. 2. plat. 4. Defefperación manantiál, el mas funesto mal que *brolla* el Infierno.

BROMA. f. f. Infecto, ò gusáno mayor que la polilla, que fe cria en la feda, ò lana, y tiene la cabeza negra y dura, y horáda y penétra las tablas y madéra, donde fe cria, è introdúce: que lo mas ordinário es en la tablazón de los navíos y otras embarcaciones, y royéndola, las daña, y maltrata de fuerte que penetrando el agua por los agujerillos, los hace pefados y tardos en la navegación. El orígen de esta voz viene del Inglés *Vvorme*, que fignifica lo mifmo que gusáno. Lat. *Teredo, inis*. Ovied. Hist. Ind. lib. 9. cap. 7. Y por esto dicen algunos, que este arbol es libre de la *broma*.

Broma. Se llama tambien qualquiera cofa pefada, y que es de poca ò ninguna estimación. Lat. *Gravis, et e. Ponderofus, a, um*. Quev. Orland. Cant. 2.

Que le dán por marido un cuerpo broma,
Anima zancarrón por lo Mahóma.

Broma. Se llama afsimifmo el cafcájo, rípio, ò mazacóte, que los Albañíles echan en los cimientos, y en medio de las parédes, para trabar las piedras grandes de los edificios. Afsi lo dice Covarr. en esta palabra. Lat. *Rudus, eris*.

Broma. Vale afsimifmo cierto guifádo, que fe hace de la avena quebrantada, como el farro y sémola, hecho de la cebada y del trigo. Tráhelo Covarr. en fu Thefóro en esta palabra. Lat. *Jufculum quoddam, aut pulmentum ex avena confectum*.

Es una *broma*. Phrafe con que metaphoricamente fe dá à entender, no folo el que es pefado y molesto en fu trato y converfación, fino otra qualquiera cofa, que excéde notablemente de lo que le correfponde: como es un libro, un efcríto, que es mui dilatado, y lleno de lo que no pertenéce à fu argumento y objéto. Lat. *Prægravis, & onerofior*.

BROMADO, DA. adj. Vale mui pefado. Dícefe regularmente del navío, ò embarcación, que está pefado, y taladrado del gusáno broma. Lat. *Teredine corrofus*.

BROMO. f. m. Hierba femejante à la egilope, que comunmente está reputada por la avéna fylvestre, que nace fin fer fembrada, y fe distingue de la fembrada en que los granos fon negros, mayores, y llenos de vello. Lat. *Avena fylveftris*. Lag. Diofc. lib. 4. cap. 141. El *bromo* es una hierba femejante à la egilope, la qual tiene fuerza de deffecar.

BRONCE. f. m. Metál compuesto de la mezcla de cobre y estaño. Covarrubias dice que viene de la palabra Bronco, porque este metál fino fe labra y bruñe, es por fu naturaleza áspero. Lat. *Æs, æris*. Ambr. Mor. Antig. de Cordob. fol. 121. Las puertas están cubiertas de *bronce*....... Las aldábas fon dos grandes florónes fundidos de *bronce*. Lop. Philom. fol. 49.

Sin efpantar atronadóres bronces,
Fuifte invención del Alemán Vulcáno.

Bronce. Por analogía vale firméza, perpetuidád, y cofa durable. Lat. *Perpetuus. Perennis, et e*. Quev. M. B. No pufieron los Romanos aquel bulto en el capitólio, tanto para la imagen de Junio Bruto, como para consejo de *bronce* de Marco Bruto. Lop. Circ. fol. 49.

Digno de eterno bronce, *fama, y Templo.*

Bronce. Metaphoricamente fe toma mui de ordinário por la trompéta, efpecialmente en lo Poético: y tambien fe ufa para fignificar la fama. Lat. *Æs, æris*. Pant. Rom. 1.

Efcribe tu noble fama
en pofteriores archivos,
y tus gloriofos hechos
pregóne el bronce *ladino.*

Bronce. Se fuele tomar tambien por la artillería. Es voz própria de la Poesía, aunque tal vez fe halle ufada en profa. Lat. *Tormentum bellicum*. Esteb. pl. 156. Defmayado del fuceffo, y atemorizado de oir los truenos del rigurofo *bronce*, y de vér los relámpagos de la pólvora, y de fentir los rayos de las balas.

Ser un *bronce*, ò fer de *bronce*. Phrafes mui comúnes para dár à entender la fortaleza y constáncia del ánimo, y del cuerpo, que uno es robusto, infatigable, immóbil, y que refiste firme y constante à los ímpetus y adverfidades de la fortúna. Y tambien fe aplícan y dicen de los inflexibles, duros de corazón, y poco apacibles en fu génio y condición. Lat. *Fortis. Conftans. Abeneus*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 49. Los Jueces y Gobernadores deben fer, ò han de *fer de bronce*, para no fentir las importunidades de los negociantes. Quev. Muf. 1. Sonet. 2.

Mas de bronce *ferá que fu figúra,*
quien la mira en el bronce, *fino llora.*

BRONCEAR. v. a. Adornar con fobrepuestos de bron-

Digitized by Google

bronce, azófar, ò cobre dorado, alguna obra hecha de madéra: como puertas, camas, &c. Es formado del nombre Bronce. Lat. *Ære aliquid variare, ornare.*

BRONCEAR. En términos de pintúra es imitar el bronce con la purpurína sobre mano de colór mordiente al ólio. Lat. *Ærare.*

BRONCEADO, DA. part. pas. Adornado con sobrepuestos de bronce, ò lo imitado, y dado de colór de bronce. Lat. *Æratus.*

BRONCHA. s. f. Lo mismo que Puñál, daga, ò almaráda. En este sentído es voz antiquada. Lat. *Pugio.* ALVAR. GUTIERR. Comp. de Hist. fol. 63. E firiólo el Rey con una *broncha* que tenía en la cintúra......... E sacó el Rey la *broncha*, è dióla à un mozo de su Cámara, è fizolo acabar de matar.

BRONCHA. Tambien se halla usádo por lo mismo que Broche. RECOP. lib. 7. tit. 12. l. 2. Pero que solas las *bronchas* mayóres que ha tener cada cintúra, ò collar, el remáte de ellos pueda llevar mas perlas ò piedras. CARTUXAN. Triumph. 4. cap. 1.

Era mui rica la su vestidúra,
Segun requeria su Pontificál,
La broncha *tenia de claro crystál,*
De perlas sembrada por la bordadúra.

BRONCHE. s. m. Lo mismo que Broncha, ò Broche. RECOP. lib. 7. tit. 12. l. 2. Y otras qualesquiera piezas, y guarnición de Missáles, y *bronches*, y chapería en los ornamentos.

BRONCHIALES. s. m. Término de Anatomía. Los vasos de bronchios, ò cañas del pulmón. Lat. *Fistulæ pulmonis spiritales.*

BRONCHIOS. s. m. Término de Anatomía. Las cañas del pulmón, ramos de la áspera artéria. Lat. *Spiritales fistulæ pulmonis, ab aspera arteria proficiscentes.*

BRONCINEO, NEA. adj. Cosa perteneciente al bronce. Es término jocoso y voluntário. Lat. *Ærarius, a, um.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 52.

La Musa mas discréta, y mas horrenda
Que gravó versos en broncínea *plancha.*

BRONCO, CA. adj. Lo que está tosco, áspero, y por desbastar, como un madéro en bruto, ò palo, antes de acepillarle y pulirle. Covarrubias siente que sale del Latino *Broncus*, que significa el que tiene los dientes grandes, desiguales, y salidos por afuéra: el qual dice que además de ser rudo en la pronunciación, es mui áspero de naturál. Lat. *Rudis. Impolitus.* LOP. Philom. fol. 97.

Miraba por la sala, cuerpos troncos,
Vueltos en piedra, como suele el Nilo,
Formar pedázos de peñascos broncos.

BRONCO. Translaticiamente se llama el que es de costumbres, génio, y condición fuerte, áspero, duro, è intratable. Lat. *Asper. Durus.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 49. Pero él se las tenía tiessas à todos, maguér que era tonto, *bronco* y rollizo. HORTENS. Marial. fol. 238. Ley flaca, y de *broncos* corazónes.

BRONCO. En los instrumentos músicos se toma por destemplado y áspero: y la voz que no afina, y tiene fuerte y áspero sonído, tambien se llama bronca. Lat. *Absonus, a, um.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 23. En llegando el mancébo à ellos, los saludó con una voz destonada y *bronca*. QUEV. Mus. 6. Riesgos del matrimónio.

Por qué mi Musa descompuesta y bronca
despiertas Polo del antiguo sueño?

BRONQUEDAD. s. f. Asperéza, duréza: como de la voz áspera y ronca, la del instrumento fuerte, y de mal sonido, que mas despláce, que agrada al oído. Lat. *Asperitas. Durities.* CASTILL. Hist. de Nuev. Esp. fol. 46. Y aunque con *bronquedád* desagradable, en sus adoratórios y zambras tienen su música.

BRONQUEDAD. Metaphoricamente significa duréza de génio, asperéza de trato, y condición récia, y nada graciable. Lat. *Asperitas. Acerbitas.* FR. LUIS DE GRAN. Adic. al Mem. part. 2. cap. 10. Para que por lo uno entiendas la asperéza y *bronquedád* de los malos, y por lo otro la blandúra y mansedumbre de los buenos. HORTENS. Adv. y Quar. fol. 63. No descubren en la *bronquedád* obediéncia.

BROQUEL. s. m. Arma defensíva, espécie de rodéla, ò escúdo redondo, hecho de madéra, cubierto de ante encerádo, ò baldrés, con su guarnición de hierro al canto, y en medio una cazoléta de hierro, que está hueca, para que la mano pueda empuñar el asa, ò manija, que tiene por la parte interiór. Su uso es para cubrir el cuerpo, è impedir que el enemígo con quien se combáte no pueda herirle. Covarr. dice que viene de Broca, por ser en forma orbicular; pero es mas verisimil que sea del Francés *Bocluier*, que significa esto mismo. Lat. *Pelta. Cetra. Ancile, lis.* ESTEB. fol. 160. Me puse el sombréro en la mano izquierda, para que me sirviesse de *broquél*. QUEV. Orl. Cant. 1.

Dabanse mui aprisa en los broquéles.

BROQUEL. Metaphoricamente significa repáro, defensa, protección. Lat. *Repagulum. Protectio.* CALIXT. Y MELIB. fol. 114. El nécio de nuestro Amo pensaba tomarme por *broquél*, para el encuentro del primer peligro.

Raja *broquéles*. s. m. Preciado de valentón y espadachín. Lat. *Pugnacis fortitudinis jactator gloriosus.* ESTEB. fol. 85. Dí al travès con toda mi bohonería, y perdí la amistad de mis *raja broquéles*, pues assi que me vieron descaudalado huian de mi, como si tuviera peste.

Salir à cada repíque de *broquél*. Es trabar contienda, y solicitarla con qualquier pretexto y ocasión, estando pronto para lo que se pueda ofrecer. Trahe Covarr. esta phrase en su Diccionario. Lat. *Rixas & pugnas passim quæritare.*

Todo es dár en los *broquéles*. Phrase irónica para dár à entender lo insubstancial de algunas disputas, en que todo es voces y altercaciones, sin tocar en el punto de la dificultad, à semejanza de algunos que riñen, que tirando muchos tajos y revéses, todo es dár golpes en los broquéles, sin herirse ni ofenderse. Lat. *Inanibus verbis contendere, disceptare. Rixari de lana caprina.*

BROQUELADO, DA. adj. Lo mismo que Abroquelado. Vease. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Cetratus.*

BROQUELERO. s. m. El preciado de guapo y valiente, y amigo de riñas y pendéncias: y como para defenderse del contrário se trahía, ò echaba ma-

Digitized by Google

mano del broquél, de aqui se dixo Broqueléro el valentón, que por otro nombre se llama Pendenciéro. Lat. *Rixosus. Contentiosus.*

BROQUELILLO. s.m. Además del sentido recto, que es diminutivo de Broquél, se llama tambien assi el botoncillo de que está pendiente la piedra, almendra, ò pendientes de los perendengues, ò arracadas, con que adornan las oréjas las mugéres. Lat. *Umbilicus, ex quo pendent in aures, & cui affixæ sunt margaritæ.*

BROSLADOR. s.m. Lo mismo que Bordadór. Veáse. Es voz antiquada. Recop. lib. 9. tit. 18. l. 25. Es nuestra mercéd que sean francos, y que no paguen alcabala el Boticário, y el Pellejéro, y Cordonéro, y *Brosladór*, è Zapatéro de mi el Rey.

BROSLADURA. s.f. Veáse Bordadúra. Es voz antiquada, y la trahe Covarrubias. Clavij. Embax. al Tam. fol. 24. El Señor tenía vestídos unos paños........con unas *brosladúras* de oro.

BROSLAR. v.a. Lo mismo que Bordar. Es voz antiquada, y la trahe Covarrubias. Mexia, Hist. Imper. Vid. de Diocleciàn. cap. 2. Para poner mas veneración, aun en los piés, hacía labrar y *broslar* el calzado, que se havía de calzar, de perlas y piedras.

BROSLADO, DA. part. pas. Lo mismo que Bordado. Veáse. Es voz antiquada. Fr. Luis de Gran. Guia. Aquel Señor, que como dice San Juan, trahe *broslado* en su vestidúra, y en su muslo Rey de Reyes, y Señor de los Señores.

BROSQUIL (Brosquil.) s.m. Lo mismo que Redíl de ovéjas. Es voz que solo tiene uso en el Réino de Aragón. Lat. *Caula, æ.*

BROTANTES. s.m. Término de Architectúra. Las puntas, ò partes que despues de formado el medio punto salen continuando el círculo, y freqüentemente se vén sobre los postes y colúmnas en las fabricas antíguas. Lat. *Extremitates arcus, cujus quantitas extenditur ultra semicirculum.* Ambr. Mor. Antig. de Cordob. fol. 121. El arco es Morisco con *brotantes* sobre los piés derechos, con que se pierde del medio punto, y se vá à hacer círculo.

BROTAR. v.a. Echar los árboles y plantas el primer fruto, ò la hoja: y propriamente es comenzar à mostrar y arrojar los priméros botónes antes de las hojas. Algunos le derivan del nombre Griego *Botrus*, y otros sienten que sale del Latino *Prodere*. Lat. *Gemmare. Germinare. Pullulare.* Sant. Teres. su Vid. cap. 15. Es un estar yá las flores en término que no las falta casi nada para *brotar*. Acost. Hist. Ind. lib. 4. cap. 21. Porque de la cepa del plátano vàn siempre *brotando* pimpollos.

Brotar. Vale tambien salir afuera, manar y arrojar, como quando el agua mana, las viruélas, y otras enfermedades arrójan al cutis su ponzóña y fogosidád, que se dice que brotan: y assimismo se llama brotar quando las passiones y afectos del ánimo salen afuéra, y se manifiestan visiblemente por algunas señales exteriores, como quando uno está mui colérico y furioso, ò quando está posseído del amor, y assi de otros afectos. Lat. *Scaturire. Erumpere. Manare.* Fuenm. S. Pio V. fol. 105. Quando *brotaba* la heregía de Lutéro. Quev. Romul. En las priméras guerras las palmas *brotan* del valór, en las demás de la reputación.

BROTADO, DA. part. pas. del verbo Brotar en todas sus acepciónes. Lat. *Germen emissum.*

BROTE. s.m. Lo mismo que Brizna, pizca, ò migája. Es voz peculiar del Réino de Murcia. Lat. *Schidia, æ. Minutius fragmentum cujusvis rei.*

BROTON. s.m. El renuévo de qualquier arbusto. Trahe esta voz Covarr. en la palabra Bretón; pero tiene poco, ò ningun uso. Lat. *Germen.*

Brotón. Lo mismo que Broche. Veáse. Es voz de ningun uso, aunque la trahe Covarr. en su Thesoro en la palabra Broca.

BROZA. s.f. Aquellas partes pequeñas y pedázos mui menudos de las cortezas y hojas do los árboles y plantas, que casi hechos polvo caen en el suelo, por haverlos roído el Pulgón, que en Latin se llama *Bruchus*, de cuyo nombre sale esta voz. Lat. *Quisquiliæ, arum.* Calder. Aut. Prim. y Seg. Isaac.

> *Y quando robustos troncos*
> *à su edád se dificulten,*
> *faltan las* brozas, *que secas*
> *biela el áire, el agua pudre?*

Broza. Se llama tambien por analogía el desecho, y lo que queda inutil de qualquiera cosa, como los montónes de tierra, cascóte, hierba seca, y otras cosas que no son de provecho. Lat. *Rudus, eris. Acus, eris.* Maner. Prefac. à la Apolog. §. 12. Careadas con la *broza*, son las flores mas vistosas. Calder. Com. Afectos de odio y amor, Jorn. 1.

> *Cuya movediza* broza
> *era su estrada encubierta.*

Broza. Metaphoricamente se toma por lo que es despreciable, de poca monta y consideración. Lat. *Res quævis sine delecta & tumultuariè congesta.* Marian. Hist. Esp. lib. 19. cap. 3. Passaron alarde de mas de trecientos de à caballo, hasta cinco mil peones de toda *broza*, los mas aventuréros mal armádos. Quev. Mus. 6. Son. 30.

> *Galgos de mucho trasto, y mucha* broza,
> *Ministros del agarro corcovados.*

Broza. Es tambien la limpiadera à manéra de cepillo de que se sirven los Impressores para limpiar los moldes, despues de haver servido. Lat. *Scopulæ quædam, quibus typographici typi deterguntur.*

Gente de toda *broza*. Se dice de la que vive con libertad, hecha à todo trabájo, sin tener oficio, ni exercício permanente. Lat. *Fex vulgi.* Esteb. pl. 67. Viéndome pues con tanto dinéro, y en vida tan estrecha, que apénas tenía hora de sossiego, ni lugar de echar y derribar con *gente de toda broza*, pretendí comodidád con mas ensanchas.

Hombre hecho à toda *broza*. Phrase que se dice por aquel que está hecho y acostumbrado à qualquier trabájo, y que no repára en horas y tiempos para trabajar y echar mano de todo. Lat. *Ad quamvis operam indiscriminatim assuetus.* Alfar. fol. 103. Sirviendo *de toda broza* en monte y en valle, dentro y fuera, de mozo y moza.

BROZAR. v.a. Término de Impressores. Limpiar los moldes con la broza en la Imprenta, despues

Digitized by Google

de haver servido. Lat. *Typographicos typos deterrgere.*

BROZADO, DA. part. pas. Limpiado con la Broza. Lat. *Detersus, a, um.*

BROZNO, NA. adj. Lo mismo que Bronco, áspero y salváge. Es voz poco usada. Lat. *Scaber, bra, um.* HERRER. Agric. lib. 2. cap. 4. Toda la vid, que tiene la madéra dura, *brozna*, y que se desgarra presto, es mala para lugáres ventosos.

BROZOSO, SA. adj. Lo perteneciente à Broza. Este adjetivo se halla usado, y se prueba con el refran siguiente,

Boca *brozósa* cria la muger hermósa. Tráhele Malara, Centur. 9. Refr. 82. Y dice que denóta que la muger que se cria en casa rica y abundante, y que no necessita trabajar en el campo, ni andar al Sol para buscar que comer, se cria sana y hermosa. Lat.

Cibis refertum os, fœminam facit pulcram.

BRUCES, ò BRUZAS. s. m. Los lábios: y con propriedád los de arriba. Estos vocablos se hallan siempre usados en plurál con el artículo *de*, ò la partícula *A*: como de bruces, de bruzas, à bruces, ò à bruzas, y significan inclinado boca abaxo, como el que bebe en un rio, ò arróyo en esta postúra. Vienen de Boca, ù de Bezo, por cuya razon algunos dicen tambien de buces. Lat. *Labra prominentia.* QUEV. Tacañ. cap. 23. Estaba una artésa en el suelo toda llena de vino, y alli se echaba de *bruces*, el que quería hacer la razón. COMEND. sob. las 300. fol. 49. Bruto entendiendo lo que el Oráculo significaba, que era por la madre la tierra, en llegando à Itália echóse *de bruzas*, y besó la tierra. JACINT. POL. fol. 134.

Civil concepto cadúco,
que solo han visto mis ojos
un Ganapan puesto à bruces,
tentacion de San Antonio.

BRUETA. s. f. Un carretoncillo pequéño de una rueda, cómo el que trahen los Amoladóres, y en él un caxón de madéra, el qual sirve para transportar de una parte à otra materiáles, como son piedra, ladrillo, mezcla, tierra, aréna, y otras cosas. Es invencion que de poco tiempo à esta parte vino à España de Flandes, y la trahe con este nombre el Generál de Batalla Don Sebastian Fernandez de Medrano en su Ingeniéro. Es mui util para las obras, porque un hombre solo transporta duplicado materiál, que dos hombres con las pariguelas, y con mayor brevedád y ligeréza. Es palabra introducida del Francés *Brouete*, que significa lo mismo. Lat. *Manuarium vehiculum una rota curule.*

BRUGO. s. m. Gusáno pequéño, que roe y come las plantas. Mas comunmente se llama Pulgón. Viene del Latino *Bruchus.*

BRULLARSE. v. r. Cortarse la leche, cuajarse, principalmente por hervir mucho quando la cuecen. Es voz baxa, y del uso de Aragón, y tomada del Francés *Bruler*, que vale quemar. Lat. *Lac nimio fervore vitiari, & in serum abire.*

BRULLO. s. m. Leche cuajada, y dispuesta para hacer queso. Es voz baxa y usada en Aragón. Lat. *Lac coagulatum.*

BRULOTE (Brulóte.) s. m. Navío que llaman de fuego, lleno de alquitrán y otros ingredientes bituminosos y combustibles, que sirve para quemar otros navíos. Viene del Francés *Brulot*, que significa esto mismo. Lat. *Navis incendiaria.*

BRUMA. s. f. La estacion mas rigurosa y mas fria del Invierno. Es voz puramente Latina *Bruma, æ.* COMEND. sob. las 300. fol. 5. Despues de la *bruma*: esto es despues del Invierno, en el mes de Abril. MEN. Copl. 8.

........................*Por Invierno,*
Y siempre se absconden despues de la bruma.

BRUMADOR, RA. adj. Lo que con pesadéz causa moléstia. Es derivado del verbo Brumar. Lat. *Prægravis. Nimiùm molestus.* SANT. TER. Mor. 3. cap. 2. Porque creed que es un camíno *brumadór.* CARTUX. Vid. de Christ. fol. 122. Con la *brumadóra* carga de la Cruz.

BRUMAL. adj. de una term. Cosa perteneciente à la bruma, y corresponde à invernizo. Es del Lat. *Brumalis.* COMEND. sob. las 300. fol. 11. Llámase aquel tal dia Solsticio hyemál, ò *brumál.* CARTUX. Triumph. 9. cap. 4.

La niebla nos cubre no menos beláda,
Que quando la tiende la noche brumál.

BRUMAMIENTO. s. m. Molimiento y cansáncio causado de la carga y opresión padecida. Es derivado del verbo Brumar, y poco usado. Lat. *Defatigatio. Lassitudo. Languor ex labore.* VENEG. Agon. punt. 3. cap. 20. fol. 83. Como si aquel sueño que les viene.......... fuesse sueño de cansancio y *brumamiento.*

BRUMAR. v. a. Cargar à uno demasiado, molerle y oprimirle. Dícese tambien Abrumar. Viene del nombre Broma, que vale peso y cosa pesada. Lat. *Nimio labore opprimere. Ultra modum gravare.* QUEV. Polit. part. 1. cap. 4. Pedro, y los que con él eran dixeron: Maestro, las olas de la multitud te *bruman* y afligen. M. AGRED. tom. 1. num. 451. No advertían quan pesada es la gravedád de las riquézas, que los *bruma* hasta el suelo. PANT. part. 2. Rom. 21.

Guardad aunque brume *el toro*
de tres en tres las costillas,
para entonces el denuédo,
y para despues las bizmas.

BRUMAR. Tambien se toma por moler y quebrantar el cuerpo à palos, sin hacer rotúra ni herida: y en fuerza de esto, quando à uno le han dado de palos, se dice que le brumaron las costillas. Lat. *Contundere. Terere. Obterere.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 24. Con una puñada dió con él à sus pies, y luego se subió sobre él, y le *brumó* las costillas mui à su sabór.

BRUMADO, DA. part. pas. del verbo Brumar en sus acepciónes. Lat. *Lassus. Defatigatus. Contusus, a, um.* ESPEJ. DE PRINCIP. part. 3. cap. 11. No quedaron tan límpios de la caída, que no quedassen *brumádos.* CERV. Quix. tom. 1. cap. 16. Sancho le respondió que no era nada, sino que havía dado una caída de una peña abaxo, y venía algo *brumádas* las costillas. CARTUX. Vid. de Christ. fol. 197. *Brumádo* con el grave peso de la Cruz cayó tres veces en el suelo.

BRUNETE, TA. adj. Negro, pero no mui subido: Dícese del colór de un paño obscúro, que no es mui fino, y de la plata que no está beneficiada:

Digitized by Google

da. Viene del Francés *Brunet*, que significa esto mismo. Trahe esta voz Covarr. Lat. *Nigellus. Subaquilus, a, um.* Guev. Epist. al Condestable Don Iñigo de Velasco, pl. 208. Labren el talento de plata llana, à quince maravedis, y el de la plata *brunéta* à veinte maravedis.

BRUNO, NA. adj. La cosa que es de color obscúro, ò moréno. Es voz antiquada, y que viene del Italiano *Bruno*, ù del Francés *Brun.* Lat. *Color fuscus, nigrans, tis.* Cartux. Triumph. 4. cap. 1.

En cuya presência no pudo ninguno
Notarse de claro con el semejante,
Que face contino lo claro de bruno.

BRUÑIDOR (Bruñidór.) f.m. Instrumento de hierro ù piedra, con que se limpian y bruñen los metáles, y se ponen tersos y lustrosos: y tambien se alisan y bruñen otras cosas, como el marfil, la concha, &c. Derívase del verbo Bruñir. Lat. *Politorius lapis, vel ferrum.*

BRUÑIR. v. a. Dár lustre y alisar las cosas y metáles, y todo lo que es capáz de recibir pulimento. Covarr. es de sentir que este verbo viene del Francés *Brunir.* Lat. *Polire. Expolire. Lævigare.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 20. Otras entienden en polir y *bruñir* los panáres, que es como encalar la casa despues de hecha. Gong. Soled. 1.

Quantos pedernál duro
Bruñe *nácares, boto agudo raya*
En la undosa oficina de esta playa.

Bruñir. En la Pintúra es sacar lustre à el colór con diente de pedernál. Lat. *Lævigare.*

Bruñir. Metaphoricamente vale afeitar y componer el rostro, como hacen las mugéres con algunos ingredientes própios para este efecto. Lat. *Fucare.* Quev. Casa de locos de amor. Por mas que andaban sin tocas frunciendo la boca, y *bruñendo* y estirando el rostro, para encubrir las quiebras.

BRUÑIDO, DA. part. pas. del verbo Bruñir en todas sus acepciones. Lat. *Lævigatus. Politus. Fucatus.* Acost. Hist. Ind. lib. 5. cap. 9. Tenía sobre la cabéza un rico plumáge de hechúra de pico de páxaro, el remáte dél de oro mui *bruñido.* Arteag. Rim. fol. 46.

Bruñidas *hojas de plata*
el cuello altivo componen.

BRUSCO. f. m. Planta que paréce ser espécie de Arrayán salvage: las hojas son como las del Arrayán; pero mas anchas y puntiagudas: el fruto nace en medio de las hojas, y en cada hoja tres como cerézas del mismo colór, tamáño y hechúra. Hállase esta planta en España, en el monte Calpe de Gibraltár Lat. *Ruscus vel myrtus sylvestris.* Lag. Diosc. lib. 4. cap. 147. En el título del Rusco ò *Brusco.*

Brusco. En los esquilmos de las ovéjas es lo que se desperdícia, ò se arrója por menúdo y malo. Trahe esta voz Covarr. en su Thesoro. Lat. *Lana decidua, & rejicula ex detonsis ovium velleribus.*

Brusco, ca. adj. Aspero, desabrido, desapacible. Es tomado del Italiano *Brusco*, y de ordinário se suele decir del tiempo, quando es desapacible y destemplado. Lat. *Asper. Rudis, et e.* Esquilach. Nap. fol. 187.

Si alguna luz cobarde centelléa,
De breve estrella en su distáncia brusca;
El negro bosque impide que se vea.

BRUTAL. adj. de una term. Tosco, grosséro, irracionál y bruto. Viene del Latino *Brutus.* Lat. *Belluinus, a, um.* Nieremb. Cat. Rom. part. 2. lecc. 26. Porque consideradas (las pasiónes) en su naturál son *brutáles*, y asi se inclínan à cosas de la tierra. Nuñ. Empr. 47. Para significar que aun en los hombres era *brutál* el apetito de los manjáres.

BRUTALIDAD. f. f. En los irracionales es la bestialidád y privación própria de su naturaleza; y en los racionales la incapacidád, ò falta de seso y razón, ajéna de su sér y condición. Viene de la palabra Bruto. Lat. *Brutum facinus*, vel *Bruta indoles aut ingenium.* Aldret. Antig. de Esp. lib. 3. cap. 19. Despues de haver dicho esto Juan Leon refiere la *brutalidád* con que estas gentes bestiáles procéden, asi en el modo de sus comidas, como en su grande ignoráncia y rusticidád. Nieremb. Aprec. lib. 2. cap. 6. O insensibilidád humana! O *brutalidád* de los hijos de Adán! Abarc. Annal. tom. 1. fol. 21. Afrentados y pisados de la *brutalidád* del Mahometismo.

Brutalidad. Tambien se toma por cosa enorme, torpissima, irracionál, y executada contra todas reglas naturáles, como el pecado brutál y nefando. Lat. *Brutum facinus.* Marm. Descripc. de Afric. fol. 129. Y aun mas entregados al enorme pecado de la *brutalidád.*

BRUTAMENTE. adv. Torpemente, irracionalmente, con fealdád y disformidád. Lat. *Ferino ritu. Belluinum in morem.* Grac. Mor. fol. 127. Aunque *brutamente* executadas.

BRUTEDAD. f. f. Lo mismo que Brutalidád, aunque no tan usado. Fr. Luis de Gran. Mem. part. 3. trat. 2. cap. 12. Imitando el hombre la puréza y perfección de los Angeles, ò la *brutedád* y vida de las béstias.

BRUTESCO. adj. Term. de Pintúra y Architectúra, que vale lo mismo que imitación de cosas toscas, è incultas: como breñas y grutas, de donde se deríva este término, que mas propriamente se dice Grutesco. Lat. *Promiscua speluncarum, dumetorum, & locorum sylvestrium pictura.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 5. Acá ví otra fuente adornada à lo *brutesco.* Quev. Casa de locos de amor. Estaban mil triumphos de amor imaginados de medio relieve, que juntamente con mui graciosos *brutescos* hacian história y ornáto. Ov. Hist. Chil. fol. 126. Tambien se forman naturalmente de la aréna que hai en este rio, unos vasos *brutescos* de várias figúras, que tienen propriedád de enfriar el agua.

BRUTEZ, Y BRUTEZA. f. f. Lo mismo que Brutalidád, estolidéz, è incapacidád. Veanse. Lat. *Hebetudo. Stupiditas. Stoliditas.* Siguenz. Vid. de San Geron. lib. 4. cap. 5. Para remediar, lleno de zelo y piedád, la *brutéza* grande de los de su Pátria.

BRUTO. f. m. Comunmente se toma por el animál quadrúpedo, como el caballo, mulo, asno, &c. Viene del Latino *Brutus.* Lat. *Brutum animal.* Marm. Descripc. de Afric. fol. 37. Y otros muchos

Digitized by Google

chos *brutos* y animáles feróces. Gong. Romanc. burl. 4.

Sus passos dirigió, donde
por las bocas de dos brutos,
tres ò quatro siglos há,
que está escupiendo Neptúno.

Bruto. Metaphoricamente se llama el vicioso, que vive torpe y desenfrenadamente. Lat. *Homo brutus, belluinus, bruto similis.* Quev. Mus. 6. Riesgos del matrimonio.

Mas pues que de mis mañas te informaron,
De mis costumbres y de mis empléos,
Y un bruto *en mi, y un monstruo dibujaron.*

Bruto, ta. adj. Irracional, incapáz, estólido. Viene del Lat. *Brutus.* Cartux. Triumph. 3. cap. 3.

Como los brutos *galápagos suelen*
Tener sus cabezas y cuellos de fuera.

Bruto. Assimismo se llama el que es en sus costumbres y operaciones bárbaro, y procéde bestialmente, como ajéno de razón. Lat. *Homo brutus, durus, ferreus.* Fr. Luis de Gran. Trat. de la Orac. part. 1. cap. 7. Para dár à entender que los ingrátos no son como quiera béstias, sino mui mas *brutos* que las mas brutas de las béstias. Sant. Teres. Camin. cap. 4. Qué gente hai tan *bruta*, que tratándose siempre, y estando en compañía......no cobre amor?

Bruto. Algunas veces se toma por cosa torpe, bestiál, y brutál. Lat. *Belluinus, a, um.* Quev. Vida de Epictet. cap. 57.

No vés que de los hombres mas vulgáres,
Viviendo en ocio bruto, *no difieres?*

Bruto. Vale tambien tosco, informe, sin pulimento, sin orden, ni figúra. Lat. *Asper. Impolitus. Scaber, a, um.* Gong. Soled. 2.

Pisa dichoso esta esmeralda bruta
En marmol engastada.

En *bruto*. Modo adverbiál, que equivále à lo mismo que à bulto, por mayor. Usase de esta locución propriamente quando algun género se toma y vende por peso, sin quitar la tara, como un saco de cacáo, un pilon de azúcar, y assi otros géneros vendibles, que se compran sin rebaxar la tara, ni defalcarla de lo que es el género limpio.

Estar una cosa en *bruto*. Es modo de hablar para expressar lo que no está labrado, desbastado, y que no tiene la debida perfección y figúra: como diamante en bruto, metál en bruto, estátua en bruto, y assi otras cosas que están por labrar y formar. Lat. *Rem quamvis impolitam scabram, & rudem esse.*

BRUXA. s. f. Ave noctúrna semejante à la Lechúza, aunque algo mayor, que de noche dá ásperos chillidos, al modo del fuerte ruido que forma el rechinar los dientes. Tiene la cabéza grande, los ojos como los del Buho, y siempre abiertos, el pico corvo como ave de rapiña, las plumas canas, y las uñas encorvadas. Vuela de noche, y tiene el instinto de chupar à los niños que maman, y tambien las tetas de las amas que los crian. Es voz antigua, y sin uso. Lat. *Strix, gis.* Comend. sob. las 300. fol. 86. Aquella triste voz imitaba los ladridos de los perros, los gemidos de los lobos, las quejas de los temerosos buhos y *bruxas.* Hubert. sob. Plin. lib. 11. cap. 39. nota marginál. Las Striges está recibido ser las *bruxas,*

Bruxa. Comunmente se llama la muger perversa, que se empléa en hacer hechizos y otras maldádes, con pacto con el demónio, y se cree, ù dice que vuela de noche. Dixose assi por analogía de la Bruxa ave noctúrna. Lat. *Venefica. Saga. Strix.* Lop. Dorot. fol. 25. Digo que sucéde à los amantes lo que à las *bruxas*, que piensan que ván con el cuerpo donde los llevan imaginariamente. Quev. Mus. 6. Rom. 32.

Que chupais sangre de niños,
como bruxas *infernáles.*

Chupado de *bruxas*. Comparación vulgar con que se dá à entender el que está flaco y descolorido: aludiendo à la vulgaridad de que las bruxas chupan la sangre à los niños, que por esto están flacos y descoloridos. Lat. *Ab strigibus exsuctus, a, um.*

BRUXEAR. v. n. Andar de noche vagueando por las calles. Es voz baxa formada del nombre Bruxa, y usada en Aragón. Lat. *Nocte vagari, strigum more.*

BRUXERIA. s. f. El acto executado por maleficio y hechicería. Lat. *Maleficium. Incantatio.* Lag. Diosc. lib. 3. cap. 37. Untándose con este ungüento, se adormécen y sueñan las *bruxerias* que de ellas se cuentan.

Bruxerias. Por translación se llaman los enrédos, chistes, niñerías y embustes mugeríles. Lat. *Crepundia, nugæ, & quævis aliæ puerorum & fœminarum ineptiæ.*

BRUXO. s. m. El hombre malvádo, que obra con pacto con el demónio como las Bruxas. Lat. *Veneficus. Veneficii architectus.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 14. §. 1. Hace adormecer los pececillos que se llegan à él, que es lo que se suele decir de los *Bruxos.* Lag. Diosc. lib. 3. cap. 37. Los labradóres gritando, decían que era *bruxo.*

Bruxo, xa. adj. Equivále à desenvuelto, liviano y licencioso. Es término jocóso. Lat. *Procax, cis.* Quev. Orl. Cant. 1.

Con verso suelto, y con estilo bruxo.

BRUXULA. s. f. La agúja de marear por donde el Pilóto se gobierna, para dirigir el rumbo de la navegación. Viene del Italiano *Bussula*, que significa esto mismo. Es voz náutica. Lat. *Pixis nautica.* Solis, Hist. de Nuev. Esp. lib. 1. cap. 14. Reconoció el Pilóto por la *brúxula*, y carta de marear, que havian decaido tanto del rumbo que trahían........que sería temeridád el volver atrás. Burg. Sonet. 64.

Sin estáyes, sin brúxula *y escóta.*

Bruxula. Se llama tambien el agujerito de la puntería del arcabúz, escopéta, &c. y assimismo el del astrolábio, y otros instrumentos mathemáticos, para poder mirar y reconocer los objétos. Es de poco uso, y comunmente se llama Mira. Trahen esta voz Nebrixa en su Vocabulario, y Covarrubias en su Thesoro en esta palabra, donde dice: Brúxula propriamente es el agujerito de la puntería de la escopéta, &c. Lat. *Specularis, vel libratoria pinnula.*

Bruxula. Se llama por translación el acécho, y cuidado con que uno mira y atisba para reconocer alguna cosa. Lat. *Attentior per rimulas speculatio.* Quev. Tacañ. cap. 22. Estaban todos los agu-

Digitized by Google

agujéros poblados de *brúxulas*. Gong.Romanc. var.12.

Aunque por brúxula *quiero,*
si estamos solos aqui,
como à la sota de bastos,
descubriros el botin.

BRUXULEAR. v. a. Mirar y acechar con cuidado: y en los juegos de náipes es ir el jugadór descubriendo poco à poco las cartas, y por la pinta conocer de qué palo es. Es voz formada de la palabra Brúxula. Lat. *Rimari*, vel *Pagellarum lusoriarum primos apices explorare, dispicere.* Alfar. fol. 372. Los que *bruxuléan* los náipes con mucho espácio. Moret. Com. de San Franco de Sena, Jorn.2.

Está à flux, y se ha de ir de ella,
Quando está bruxuleando?

Bruxulear. Tambien se halla usado por adivinar, discurrir, è imaginar. Lat. *Conjicere. Conjectare.* Hort. Paneg. fol. 3. Que esto de *bruxulear* las Theologías, y andar buscando resquícios, &c. Quev. Alguac. Otros se condénan por el beso, *bruxuleando* siempre los gustos, sin poderlos descubrir.

BRUXULEADO, DA. part. pas. del verbo Bruxulear en sus acepciones. Lat. *Conjectus. Exploratus, a, um.* Quev. Mus.4. Rom.10.

Rayos bruxuleados,
por alumbrar ofenden.

BRUZA. s. f. Una limpiadéra, ò cepillo redondo, hecho de cerdas mui espesas y fuertes, con una abrazadéra de cuero por la parte exteriór, ò espalda, la qual sirve para limpiar los caballos y otras béstias muláres, alisándoles el pelo, despues de haverlas almohazado. Viene al parecer del Francés *Brosses*, que significa esto mismo. Lat. *Scopula ad detergendos equos.* Tarif. de la Aduan. de Zarag. pl. 34. *Bruzas* para limpiar caballos, la docéna quarenta y ocho sueldos.

BRUZNO, NA. adj. Lo próprio que pardo, obscúro, áspero. Dícese propriamente del dia quando está nublado, y hace viento desapacible. Es tomado del Francés *Brun*, ù del Italiano *Bruno*, ò *Brusco*, que valen pardo, ù obscúro desapacible. Es voz baxa y usada en Aragón. Lat. *Nubilus, a, um.*

BRUZAS. Veáse Bruces.

B U.

BU. s. m. Cierto género que se supóne de espantájo phantástico, con que para que callen, suelen espantar à los niños, diciendo mira que viene el Bu, que por otro nombre llaman Coco. Lat. *Quoddam puerorum terriculum, voce tenus incussum.* Quev. lib. de todas las cosas. Francés (hablarás) en diciendo *bú*, como niño que hace el coco.

Bu, bu, bu. Voces como de interjección de rábia, ù de aullido por modo gracioso, puestas en la boca del diablo, quando representa, ò hace papél en los Autos, que llaman del Corpus, ò en otros semejantes. Lat. *Hui! Hui! Hui!* Quev. Visit. Que aquellas palabras eran buenas, quando el diablo entra diciendo *bu, bu, bu*, y se sale como cohéte.

BUA. s. f. Lo mismo que mojón, ò linde. Es voz baxa, y usada en Aragón, y especialmente en las Montañas de este Reino, y al parecer tomada del Latino bárbaro *Bunda*, que significa Mojón. Lat. *Limes, tis.*

Bua. Grano, ò bultillo de matéria, que brota à qualquiera parte del cuerpo. Lat. *Pustula.*

El que tiene la *búa*, esse la estrúja. Refr. que trahe el Comendadór Griego, y dá à entender que nadie se interessa, y cuida de remediar sus males, tanto como el que los padéce. Lat.

Laborat is qui pustula, illam pérfricat.

BUAR. v. a. Amojonar, y poner lindes à las tierras y heredádes. Es voz baxa, y usada en las Montañas de Aragón, tomada al parecer del Latino bárbaro *Bundare*, que vale lo mismo. Lat. *Limitibus sepire, finire.*

BUARO, Y BUARILLO. s. m. Espécies de aves de rapiña semejantes al cernícalo, que se sustentan de carnes muertas, y de sabandijas. No sirven para la Cetrería, porque son bravas, y no se amansan. Lat. *Prædatrix avis innominata, tinnunculo similis.* Espinar. Art. de Ballest. lib. 3. cap. 15. Ansi mismo hai otras generaciones de aves, que llamámos de rapiña, que no se amansan, ni se caza con ellas.........Hai *Buáros* redondos, *Buarillos*, Dardabasíes, Arpellas.

BUBA, ò BUBAS. s. f. Usado regularmente en plurál. Enfermedád bien conocida y contagiosa, llamada tambien mal Francés, y Gálico, porque (segun algunos) la contraxeron los Francéses, quando entraron en Itália con el Rey Carlos Octavo, por medio del comercio ilícito que tuvieron con las mugéres de aquel País; pero otros dicen haverla padecido los Españoles en el descubrimiento de las Indias, tambien con el motivo del trato inhonesto, que freqüentaron con las mugéres de aquellas nuevas Regiones. Lo cierto es ser enfermedád sumamente antigua, cuyo conocimiento llegó à unas Províncias mas tarde que à otras, y que por indecente, ninguna quiere confessar haver sido la priméra à sentirla, y comunicarla. Algunas veces tiene uso esta voz en singulár, porque el grano con punta de matéria, que sale à la cara, se suele llamar buba. Puede haverse tomado del Griego *Boubon*, que significa tumór preternaturál, y en especiál en las ingles. Lat. *Lues venerea. Morbus Gallicus.* Gomara, Hist. Ind. fol. 14. Probó la tierra los Españoles con muchas manéras de doléncias, de las quales fueron perpétuas *bubas*, que hasta entonces no sabian qué mal era. Marm. Descripc. de Afric. fol. 18. Demás de esto Egypto es mui ofendida de mal de *bubas*, y de tiña. Quev. Mus. 5. Xac.9.

Costando unas bubas *menos,*
que una libra de pepinos.

BUBACION. s. f. Cierta vena que se hallaba en los paráges donde se cria la piedra imán, pero diferente de ella. Voz mui antígua, y sin uso, tomada del Lat. *Bubbatio.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 222. *Bubaciones* llamaban tambien los Españoles, segun este Autór, y los de Vizcaya principalmente, à ciertas venas diferentes de la piedra imán, que se hallaban entre ellas en los venéros.

BUBON. s. m. Aument. de Buba. Tumór gruesso, for-

Digitized by Google

formado de matéria dañada. Es del Latino *Bubo, onis*. Lat. *Tumor inguinarius*. HUERT. sob. Plin. lib. 26. cap. 1. De esta confusion salió llamarla unos enfermedád Napolitána, otros mal Francés, otros Español, y otros bubas, por los *bubónes* que padecían, junto con maliciosas, hediondas, y asquerosas llagas en las naríces y boca.

BUBOSO, SA. adj. La Persóna que padéce el achaque, ò enfermedád de bubas. Lat. *Lue venerea infectus*. GOMAR. Hist. Ind. fol. 17. Los de aquella Isla Española son todos *bubósos*. QUEV. Mus. 6. Rom. 52.

Y à puras passas le acuesta
hecho almuerzo de bubóso.

BUCARAN (Bucarán.) s. m. Cierta tela grossera de lino, ò cáñamo, mui engomada, ò encolada, que sirve para armar, y fortalecer los vestidos y casácas, por donde se hacen los ojáles. Es voz usada en Aragon, y corresponde à lo que en Castilla se llama Bocací. Lat. *Subactum à fullone linteum*.

BUCARITO. s. m. Dimin. de Búcaro. Búcaro pequéño. Lat. *Sitella*, vel *Pocillum, i*. QUEV. Fort. Marte viendo los *bucaritos* de Ambrosía, como Deidad de la carda, y Dios de la vida airada, dixo: *Bucaritos* à mi?

BUCARO. s. m. Vaso de barro fino, y oloroso, en que se echa el agua para beber, y cobra un sabór agradable y fragrante. Los hai de diferentes hechúras y tamáños. Vienen de Indias, y son mui estimados y preciosos. Lat. *Poculum Americarum ex argilla odorifera confectum*. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 3. cap. 13. Eran mui de reparar los *búcaros* y hechúras exquisitas, que trahían à vender, diversos en el colór y en la fragrancia. LOP. Dorot. fol. 35. Dame aquel *búcaro* dorado, que tiene el Cupido tirando al Dios maríno.

BUCEAR. v. a. Sacar el Buzo de lo profundo del agua, como regularmente se hace en el mar, lo que por naufrágio, ù otro accidente ha caído en él. Viene del nombre Buzo. Lat. *Urinare, vel Urinari*.

BUCEADO, DA. part. pas. Lo que se ha sacado por los Buzos de debaxo del agua. Lat. *Urinatus, a, um*.

BUCENTAURO, ò BUCENTORO. s. m. Galéra sumamente primorosa y magnifica, de que usa la República de Venécia en los recibimientos públicos de grandes Príncipes: y tambien para embarcarse en ella el Dux el dia de la Ascensión, destinado para celebrar sus desposórios con el mar Adriático: cuya ceremónia consiste en sacarse un anillo del dedo, y arrojarle à las ondas. Antiguamente se llamaba Bucentáuro, pero yá se dice Bucentóro. Es voz Griega, y derivada al Latin. *Bucentaurus, i*. PINED. Monarch. lib. 25. cap. 30. §. 4. La qual en saliendo de casa de su Padre, fué tomada en la Galéra Princesa llamada *Bucentáuro*, en que se recibían los grandes Príncipes. OLIVAR. Traduc. de las memor. de los Monarch. Otoman. fol. 78. Dió fondo en la Pátria (la Réina de Chipre) despues de haver salido à recibirla à los Puertos mas cercános el Dux Barbarígo con el Senado, en el *Bucentóro*.

BUCENTORO. Comparativamente se extiende à significar otra qualquier embarcación, ò nave gallarda, y bien equipada. Lat. *Bucentaurus, i*, vel *Navis elegans*.

BUCENTÓRO. Metaphoricamente suele usarse para significar alguna cosa bien formada, gallarda y primorosa. En este uso es voz Poética. Lat. *Bucentaurus*. CALDER. Com. Mejor está que estaba, Jorn. 2.

Siendo Océano de rayos,
donde la mano feliz,
Bucentóro *de crystál,*
corrió tormenta de Ofir.

BUCEO (Bucéo.) s. m. El acto mismo, ò exercício de sacar de lo profundo del agua las cosas que están en el fondo de ella. Lat. *Urinatio, onis*.

BUCEPHALO. s. m. Nombre que se dió à un caballo de Alexandro Magno, llamado assi, porque la cabéza que en los demás caballos tiene alguna similitud con la del carnéro, tenía semejanza con la del buéy; pero el uso yá freqüente ha hecho hacer de este nombre próprio un apelativo, con que à todo caballo brioso y fuerte le llaman Bucéphalo. Es voz puramente Griega. Lat. *Bucephalus*. CERV. Quix. tom. 1. cap. 1. Le pareció que ni el *Bucéphalo* de Alexandro, ni Babieca el del Cid, con él se igualaban. JACINT. POL. fol. 182.

Los Bucéphalos *del Sol*
Arcturos atropellaban,
por empedrados de estrellas
à cada signo en su casa.

BUCES. s. m. Usado en plurál. Lo mismo Bruces. Vease. QUEV. Fort. fol. 293. Un Letrádo bien frondoso de mexillas, de aquellos que con barba negra y bigótes de *buces*, trahen la boca con sotána y mantéo.

BUCHA. s. f. Una bola de barro hueca, con una abertúra pequéña, para ir echando en ella dinéro poco à poco: y quando llega el caso, y le paréce al dueño romperla, y aprovecharse del que hai junto dentro, lo execúta. Mas comunmente se llama Hucha, ò Alcancía. Paréce haverse dicho de Buche, porque se echa en ella el dinéro, como la vianda en el buche. Lat. *Crumena fictilis*. COVARR. en la palabra Buche. De aqui quieren se haya dicho *Bucha* el alcancía donde se guarda el dinéro.

BUCHAR. v. a. Guardar, ocultar, y reservar alguna cosa con secréto, y como en bucha, ò en hucha, que esta es la analogía de la composición de este verbo, que es inventado. Lat. *In interiorem locum, vel custodiam condere, reponere*. SOLIS, Poes. varias, Rom. que empieza assi.

Ahóra que estamos solos,
oid, Filis, mi clamór:
que lo que bucho *conmigo,*
quiero desbuchar con vos.

BUCHE. s. m. Es propriamente una bolsa, ò seno que tienen las aves al remáte del pescuézo, en el qual deposítan el alimento, y le retienen mucho tiempo en él, de donde passa al vientre. Lat. *Ingluvies*. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 14. §. 1. Y de la misma ave escribe él, que hinche el *buche* de algunas conchas de la mar, y haviéndolas recocido en el *buche*, las viene à vomitar.

BUCHE. Tambien se extiende à significar en cierto mo-

Digitized by Google

modo metaphoricamente el estómago en el hombre, y el ventrículo en todos los demás animáles. Lat. *Ventriculus*. MARM. Descripc. de Afric. tom.1. fol.14. Quando se vén en extréma necessidád, ván matando los camellos que llevan, uno à uno, y bebiendo del agua que les hallán en los *buches*, se ván entreteniendo. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part.1. cap.14. Demás del *buche* donde el pasto se digiere, que corresponde à nuestro estómago, tienen otro seno. ACOST. Hist. Ind. lib.3. cap.17. De los Tiburónes, y de su increíble voracidád me maravillé con razón, quando ví que de uno que havían tomado en el Puerto que he dicho, le sacaron del *buche* un cuchillo grande carnicéro. QUEV. Mus.6. Rom.74.

Poco ayudan en efecto
à mi buche *estos gazápos.*

BUCHE. Por analogía se llama la cavidád, ò capacidád de la boca, especialmente quando está como ahuecada, y llena de viento: y assi quando se toma un poco de agua, ò vino, se dice que se tomó un buche de estos, ù de otros liquóres: esto es lo que cabe dentro de la boca. Lat. *Liquoris haustus, vel quantum os capit.*

BUCHE. Metaphoricamente se toma por el pecho, ò el secréto del corazón: y assi se dice No le cupo en el buche tal cosa, que le dixeron: esto es no tuvo corazón y constáncia para callarlo. Lat. *Secretum. Res arcana.*

BUCHE DE ALMIZCLE. Es una bolsita pequéña, en que se encierra comunmente este olór, y se llama assi, porque es parecido al de las aves. Lat. *Bursula muschi.*

Hacer el *buche*. Es lo mismo que comer bien, y mucho. Lat. *Ventrem cibis opplêre.* QUEV. Tacañ. cap. 15. Yo me voi à la sopa de San Gerónymo....... y allí *haré el buche.*

Hacer el *buche* à otro. Es sustentarle, ù darle bien de comer. Lat. *Cibaria alicui subministrare, suppeditare.*

Sacarle del *buche* à alguno alguna cosa. Metaphoricamente se dice quando con maña y artificio se le obliga à propalar, y descubrir algun secréto, ù cosa oculta. Lat. *Cordis arcana suasionibus, vel aliis artibus ab aliquo extorquêre.* CALIXT. Y MELIB. fol.151. *Sacarle hé* lo suyo, y lo ajéno *del buche.*

BUCHORNO. s. m. Lo mismo que Bochorno. Vease. ACOST. Hist. Ind. lib. 2. cap. 13. Es mui terrestre, ò abrasado como un *buchorno.* QUEV. Fort. Si me fuera lícito, pues soi el Sol, te friyera en caniculares, y te assára en *buchornos.*

BUCO. s. m. El espácio interiór del baxél, ò su concavidád, que à veces se toma por toda la nave. Lo mismo que Buque, aunque menos usado. Lat. *Navigii alveus.* CERV. Persil. lib. 2. cap. 2. Saltaron algunos encima del *buco*, y dixeron al Rey que dentro dél sonaban golpes, y aun casi se oían voces de vivos. ARTEAG. Rim. fol. 160.

De los hombros sacudieron
el buco *de mi baxél.*

BUCO. Se suele tomar en lo Poético por qualquier Armada. Lat. *Classis, is.* GONG. Panegyr. Oct.67.

Quando no la mejor del continente
Isla Ternáte, pompa del Malúco,
De esta inquirida siempre y de aquel buco.

PELLIC. sob. este lugar. *Buco* es el vaso del navío sin xárcias: está tomado aqui por qualquiera Armáda.

BUCO. El macho de cabrío, y lo mismo que Boque. Es voz antiquada de Aragón, tomada del Francés *Bouc*, que significa lo mismo. Lat. *Hircus. Caper.* ORDEN. DE TARAZ. pl. 107. Estatuimos, y ordenámos que qualquiere vecino de la presente Ciudad pueda tener su ganádo de *bucos*, y mardanos en las partidas llamadas los Buáles.

BUCO. Se suele tomar tambien por Abertúra. Lat. *Hiatus.* CERV. Persil. lib.2. cap.2. Asserraron el baxél por la quilla, haciendo un *buco* capáz de vér lo que dentro estaba.

BUCOLICA. s. f. Espécie de Poesía, que se llamó assi, por ser colóquios que se introdúcen entre Pastores del ganádo vacúno: en cuyo género escribieron de los Griegos Theócrito, y de los Latinos Virgilio, à quienes despues han imitado otros. Lat. *Bucolica Poesis.* LOP. Dorot. fol.66. Sea verdád que Theócrito y Virgilio, uno Griego, y otro Latino, escribieron *bucólicas.*

BUCOLICA. Metaphórica y jocosamente se toma por el alimento y pasto quotidiano, aunque mas comunmente dicen Bocólica. Lat. *Victus, us.* LOP. Dorot. fol.157.

No quiero mas ventúra
que tener la bucólica *segúra.*

BUCOLICO, CA. adj. Cosa perteneciente à la Poesía pastoril llamada Bucólica. Lat. *Bucolicus, a, um.* FERN. DE HERR. sob. la Eglog.1. de Garcil. Desde estos hasta la edad de Petrarca y Bocacio no huvo Poetas *bucólicos.* GONG. Polyph. Dedicat.

Estas que me dictó rimas sonóras
Culta si, aunque bucólica *Thalia.*

BUDION. s. m. Pescádo que no tiene escáma; y su pelléjo es obscúro con algunas pintas doradas, y su carne floxa è insípida. Lat. *Capito, onis.*

La cabéza de *budión* ante ti la pon, y de la boga ante tu suegra. Refr. que se dixo, porque la cabéza de este pez es comida regalada, y la de la boga inutil y mala: y enséña que cada uno apetéce para sí lo mejor, y para los otros lo no tan bueno. Lat.

Quod optimum, servato tutemet tibi:
Quod non item, relinquito ipse socrui.

BUEGA. s. f. Linde, término y mojón. Es voz baxa usada en Aragón, cuyo orígen viene al parecer del Hebréo *Ghebul* (invertidas las letras, como sucéde muchas veces) que vale lo mismo. Lat. *Terminus. Limes.* ORDEN. DE HUESC. pl. 33. Otrosi ordenámos, que de dos en dos años, quando pareciere à los Justícia, Priór, y Juros, ellos, ò la mayor parte visiten todas las *buégas* y mojónes que hai........y si hallaren algunas *buégas* mudadas, ò caídas, hayan de hacerlas poner. ORDEN. DE ALCAÑ. pl. 113. Estatuímos que los que fueren acusados de haver quitado algunas *buégas* de los campos y heredádes, hayan de salvar.

BUEITRE. s. m. Lo mismo que Buitre. Vease. Es voz antiquada, y la trahe Covarr. en su Thesoro. Lat. *Vultur.*

BUEN. adj. Lo mismo que Bueno. Es syncopa de esta voz, la qual se usa solo en singulár, y en la ter-

Digitized by Google

terminación masculina, asi en las palabras que empiezan con vocál, como en las que comienzan en consonante, y con la precisión de ir antepuesta al substantivo: como buen año, buen estómago, buen deséo, buen plato, &c. Lat. *Bonus.* MARQ. Gobern.Christ.lib.1.cap.5. El *buén* Príncipe ha de ser Padre del pueblo. NIEREMB. Dictam.Estoic. Con solo el *buén* uso de tu voluntád riquíssimo eres.

BUEN AIRE. Lo mismo que garbo, gentiléza y despéjo. Dícese de la Persóna briosa, y que anda con primór y elegáncia, apie, ò à caballo. Lat. *Staturæ, & totius corporis majestas, cum incessus dignitate conjuncta.* QUEV. Mus.5.Xac.1.

Fui de buén aire *à caballo,*
la espalda de par en par,
cara como del que prueba
cosa que le sabe mal.

BUEN ALIÑO. Lo mismo que oportuna conveniéncia, ò comodidád: y lo mas comun es decirse en sentído irónico. Lat. *Egregium verò commodum!* QUEV. Tacañ. cap. 3. Mire vuessa merced qué *buen aliño* para los que bostezaban de hambre!

BUEN ALMA. Se llama la que es ajustada à las reglas de la conciéncia y la virtud. Lat. *Probitas, Probus animus.*

BUEN ALMA. Por ironía se dice por aquel à quien se tiene por malvádo y malicioso. Lat. *Egregius scilicet animus!* QUEV. Mus.6. Rom.82.

El metió en España Moros,
mirad si tiene buen alma.

BUEN ANIMO. Significa la constáncia en las adversidades y trabajos. Lat. *Animus constans, firmus, immutabilis.* ESPIN. Escuder. fol. 135. La fortúna se ha de vencer con *buen ánimo.*

BUEN ANIMO. Lo mismo que recta inclinación y disposición de la voluntad hácia lo justo y honesto. Lat. *Animi ad rectum proclivitas. Recta indoles.* ESPIN.Escuder. fol.29. Confusión vergonzosa, arrepentimiento voluntário: estos dos postréros argúyen *buen ánimo*, y estar cercános à la emienda.

BUEN ANIMO. Vale tambien buena gana, buen deséo, ò buena voluntád. Lat. *Lubens animus.* CERV. Quix. tom.2. cap. 11. Mirad si mandais algo en que pueda seros de provécho, que lo haré con *buen ánimo*, y buen talante.

BUEN ANIMO. Modo con que se exhorta, ò alienta à la constáncia y valór en algun trabájo, ò riesgo, ò en lance de peléa y acometimiento. Lat. *Constans esto. Nil metuas.*

BUEN APAREJO. Significa la oportunidád y conveniente disposición de poderse hacer alguna cosa. Lat. *Opportunitas. Commoda occasio.* SANT. TER. Cart. tom.1. fol.283. Olvidóseme de escribir en estas cartas el *buen aparéjo* que hai en Avila para criar bien estos niños.

BUEN ARTE. Phrase con que se significa la gentiléza y airosa proporción del cuerpo de alguna Persóna. Lat. *Totius corporis apta, & decora compositio, atque dignitas.* HORT. Paneg. fol.145. En mi opinión la virtud y la cortesía nunca han reñido, como ni la virtud ni el *buen arte.*

BUEN CALLAR. Se llama el oportúno siléncio de las cosas que no conviéne que se digan, segun el tiempo, el lugár, y otras circunstáncias. Lat. *Prudens & opportunum silentium.*

BUEN CALLAR SE PIERDE. Phrase que se dice por aquel que mormúra, y desaprueba las cosas en que él mismo incurre repetidamente. Lat. *Satius illi esset silentio hæc præterire.*

BUEN COLÓR. Se dice de la salud perfecta, y bien tratada: como está de buen colór, esto es sano. Lat. *Vegetus & valens.*

BUEN CORAZÓN. Significa el ánimo limpio y puro de pecádo, de malas inclinaciones, y de vicios. Lat. *Rectus & insons animus.*

BUEN CORAZÓN. Se dice tambien la voluntád verdadera, sencilla y sin fingimiento. Lat. *Sincerus, & non fictus animus.* CERV. Quix.tom.2. cap.19. Denme à mi que Quitéria quiera de *buen corazón*, y de buena voluntád à Basilio, que yo le daré à él un saco de buena ventúra.

BUEN DIA. Además del que es seréno y apacible, se llama aquel en que se logra alguna felicidád, ò el que se passa en alguna diversión, ò recréo: y algunas veces se dice por ironía y antíphrasis: como tu darás un buen dia à tus parientes: esto es cometerás delitos por donde algun dia te ahorquen y los afrentes. Lat. *Dies faustus, & felix.* ESTEB.fol.161. Y diciendo qué *buen dia* tendrían los diablos, empecé con mi hojarasca à punzar morcónes. QUEV. Entremet. Gente tan infáme que para ser bien quistos, dicen mal de todos, y para tener *buenos dias*, deséan à todos mal.

BUEN GUSTO. Se dice por metáphora de las cosas del entendimiento, ù de la voluntád: como Persóna de buen gusto: esto es que tiene buena elección. Lat. *Limatum, exquisitissimumque judicium.* JACINT. POL. fol.10.

No se nigue el buen gusto *que tuviste;*
Pues por blasón de tu mayor firméza
Solo al Sol se le rinde tu belléza.

BUEN GUSTO. Se llama tambien la discreción festiva y sazonada en lo hablado y escrito. Lat. *Elegans festivitas, urbanitas.*

BUEN HIJO. Llámase assi vulgarmente al que es de costumbres suaves y apacibles: y assi se dice Es un buen hijo. Lat. *Suavibus moribus præditus adolescens.*

BUEN HIJO. Llama tambien la gente de mal vivir à los que professan sus vícios y malas habilidades. Lat. *Furunculus. Ganeo. Tenebrio.* QUEV. Tacañ. cap. 23. Ea quite la capa bucé, y parezca hombre, que verá esta noche todos los *buenos hijos* de Sevilla. ESPIN. Escuder. Descans.2. *Buen hijo* es, bien meréce entrar en la cofradia.

BUEN HOMBRE. Se llama el que es de límpia calidád, y de honestas costumbres. Lat. *Vir probus, & ingenuus. Vir frugi.* C. LUCAN. cap.6. Que la principál cosa que cate en el casamiento, que sea aquel con quien la huviere de casar *buen hombre* en sí.

BUEN HOMBRE. Se dice por ironía del que es demasiadamente sencillo. Lat. *Bonus vir.* CERV. Quix. tom.2.cap.31. Aqui las hé (respondió la Dueña) con este *buen hombre*, que me ha pedido encarecidamente que vaya à poner en la caballeriza à un asno suyo. QUEV. Tacañ.cap.10. Metieron al *buen hombre* en su aposento, y à mi con él.

Digitized by Google

BUEN HORA. por Buena hora con artículo impróprio. Se dice quando se concéde alguna cosa, ò se viene en ella, significando al mismo tiempo el gusto con que se concéde, ò se viene en ella, y el deséo de que sucéda bien. Dícese tambien en hora buena, y norabuena. Lat. *Quod bonum faustumque sit*. CERV. Quix. tom.2.cap.7. Si con estas esperanzas y aditamentos, vos Sancho gustais de volver à servirme, sea en *buen hora*.

BUEN HUMÓR. Significa la inclinación y génio à las chanzas, burlas, y graciosidades, y à veces à las chocarrerías, y bufonadas. Lat. *Homo festivus, argutus, facetosus, vel Scurrilis, jocularis*. ESTEB. en la frente del lib. que contiene su vida. La vida y hechos de Estebanillo Gonzalez, hombre de *buen humór*, compuesta por él mismo.

BUEN JUEGO. Se dice metaphoricamente del que tiene oportúnos medios para conseguir alguna pretensión, ò algun intento: mayormente quando el negócio depende de muchos votos. Lat. *Firmum præsidium, vel patrocinium*.

BUEN MODO. Se dice de la urbanidád, cortesía y afabilidád de algun sugéto. Lat. *Grata, & jucunda urbanitas*. OV. Hist. Chil. fol.323. Haciéndose estimar de todos por su *buen modo* y cortesanía.

BUEN MODO. Se dice tambien del que se tiene, y guarda en qualquiera cosa que se hace: como buen modo de negociar, buen modo de servir, y assi de todo lo demás: y suele decirse en sentído contrário por via de reprehensión: como, es buen modo esse de proceder conmigo? Lat. *Rectus ac bonus ordo*. QUEV. Tacañ. cap. 5. Es *buen modo* de servir este, Pablos?

BUEN NATURAL. Se dice de la disposición del ánimo para las acciones virtuosas: y tambien del ánimo pacífico. Lat. *Bona indoles*. ESPIN. Escud. fol. 33. La doctrina llena de este deséo de acertar al *buen naturál* perfecciona, y à la mala inclinación corrige.

BUEN NOMBRE. Se llama la honrosa fama y opinión que se tiene de alguno. Lat. *Bonum nomen*. CERV. Quix. tom.2. cap.3. Una de las cosas que mas debe dár contento à un hombre virtuoso y eminente, es verse viviendo, andar con *buen nombre* por las lénguas de las gentes impresso, y en estampa.

BUEN OFICIAL. Se dice metaphórica y burlescamente del borracho, ò gran bebedor de vino, del jugadór, trujamán, y assi de otras cosas. Lat. *Bonus, & probatus artifex*. ESTEB. fol. 337. Vuessa merced no se ha bebido mas de veinte y quatro tazas de à dos dinéros: si yo tuviera veinte y quatro parrochianos tan *buenos oficiales*, mi marido fuera en breve tiempo Veintiquatro de Sevilla.

BUEN OFICIO. Se dice del que es honrado y decoroso; à diferéncia del que es vil y mecánico. Lat. *Decora ars, atque honesta*.

BUEN OFICIO, ò BUENOS OFICIOS. Se llaman las intercessiones, y los informes favorables, que se hacen, ò se dán en beneficio de alguno para que consiga alguna conveniéncia: y assi se dice le hice, ò passé por él buenos oficios. Lat. *Verbis apud aliquem, officium alicui præstitum*. JAUREG. Amin. Act.2.

..................Y sabe el Cielo
Como le hè hecho siempre buen oficio.

BUEN OJO, ò BUENOS OJOS. Phrases con que se significa el agrado, la benevoléncia y la estimación, con que se mira alguna cosa, ò algun sugéto. Lat. *Volens & lubens animus*. B. CIUD. R. Epist. 22. Rezongan los magnátes, cá no le catan de *buen ojo*. ESPIN. Escuder. fol.141. En faltándoles aquello que miran con *buenos ojos* y mejor voluntád, les paréce que les ha faltado el Cielo y la tierra.

BUEN PAN. Suele usarse como término de comparación de algun sugéto, à quien se quiere llamar sencillo, sandio, ò simple: y assi se dice, es bueno como el buen pan. CERV. Quix. tom.2. cap. 47. Porque paréce un alma de cántaro, y yo sé poco, ò él es tan bueno como el *buen pan*.

BUEN PARECER. Tomado universalmente, significa la apariéncia vistosa, y hermosúra de qualquier objéto. Lat. *Pulcher rei aspectus*. CERV. Quix. tom. 2. cap.13. A pocos lances se verá premiado con un hermoso Gobierno de qualquier Insula, ò Condado de *buen parecer*.

BUEN PARECER. Se llama especialmente la hermosúra de la mugér: aunque tambien se suele decir de la gallardía y gentiléza del hombre. Lat. *Venustas muliebris. Virilis dignitas*. ESPIN. Escud. fol. 6. Ella estaba confiada en su *buen parecér*. QUEV. Tacañ. cap.1. Tuvo mui *buen parecér*, y fué tan celebrada, que en el tiempo que ella vivió, todos los copléros de España hacian coplas à su hermosúra.

BUEN PARTIDO. Se llama algun expediente, ò medio prudente que se toma, ò se propóne à alguno para salir él, ò sacarle de alguna grave dificultád en que se halla: y assi se dice, metido en tal negócio le ofrecieron un buen partido. Tambien se dice tomar à buen partido, ò por buen partido. Lat. *Commoda emergendi è gravi difficultate via*. CERV. Persil. lib.4. cap.5. Estoi tan mohíno en esta carcel, que à trueco de excusar la pesadumbre que me dán las chinches en ella, tomaría por *buen partido* que me sacassen à ahorcar mañana.

BUEN PASSAR. Se llama la comodidád y conveniéncia de la vida, no opulenta, sino mediana: y assi se dice, no es hombre demasiadamente rico, pero tiene un buen passar. Lat. *Victus cultusque abundans*.

BUEN PASTO. Se toma por el regálo y comída abundante. Lat. *Prandium lautum*. ESTEB. fol.381. Alli purgamos los *buenos pastos* que nos havíamos dado.

BUEN PECHO. Se dice por la sinceridád y verdad de algun sugéto, ò por la magnanimidád y generosidád opuesta à la envídia. Lat. *Sincerus & generosus animus*. CERV. Quix. tom.2. cap.8. Hemos de matar en los Gigantes à la sobérbia: à la envídia en la generosidád y *buen pecho*: à la ira en el reposado continente y quietud del ánimo.

BUEN PECHO. Significa tambien la constáncia y firméza del ánimo en las adversidades y sucessos contrários. Lat. *Constans & imperterritus animus*. MARQ. Gobern. Christ. lib.1. cap.10. Este es à mi parecer el primer punto en que puede peligrar un Ministro Christiano, y de *buen pecho*.

BUEN PELO. Además del significado literál, metaphoricamente se dice del buen porte y decéncia

Digitized by Google

de alguna Persóna. Lat. *Decorus & concinnus habitus.* P ANT. Vexam. 1. Pregunto otra vez: este Loco, dado que tiene assómos por una de bien nacido, no me paréce por otra parte hombre de *buen pelo.* JACINT. POL. fol. 181.

Otro coche de buen pelo,
de buen garbo y buena estófa,
mas grave que un Arcediano,
estas palabras entóna.

BUEN PENSAMIENTO. Significa la agudéza y discreción de alguna proposición, ù de algun dicho. Lat. *Elegans cogitatus, us.*

BUEN POCO. Modo abusivo de hablar, y antiquado, que significa lo mismo que porción no mui pequeña de alguna cosa. Lat. *Non nihil.* B. CIUD. R. Epist. 45. Que si el Rey no oviera tenido metida la uña del polux derécho del pie *buen poco* dentro de la carne, tampóco ovieramos parado.

BUEN PORQUE. Significa la alhaja, el dinéro, ù otra cosa equivalente, que se dá à alguno en prémio de haver hecho algun obséquio à otro: y assi se dice (aunque con poco uso) al que llevó la nueva, le dió un buen porqué. Lat. *Haud exiguum præmium, merces ampla, vel remuneratio.* B. CIUD. R. Epist. 83. Dios vos dará assáz el prémio, è el Rey *buen porqué.* QUEV. Cuent. Y que mas valía que por bien se llevassen un *buen porqué*, y se dexassen de cuentos.

BUEN PORQUE. Significa tambien con mayor extensión, la cantidád considerable de alguna cosa, ò sea corpórea, ò incorpórea. Lat. *Haud mediocre quid.* B. CIUD. R. Epist. 79. E en el pecho del Rey..........meteriades un *buen porqué* de amor è de obligación. CERV. Quix. tom. 2. cap. 25. Y por mas señas, tiene à su lado izquierdo un jarro desbocado, que cabe un *buen porqué* de vino.

BUEN PUNTO, Ò BUENOS PUNTOS. Significa el estádo en que una cosa está mas próxima à perficionarse, ò conseguirse. Lat. *Congruentior rei, vel negotii status.* QUEV. Tacañ. cap. 19. Mi mayorazgo vale al pie de quarenta mil ducados de renta: y si salgo con un pléito que tráhigo en *buenos puntos*, no habré menester nada.

BUEN RATO. Significa un espácio de tiempo considerable. Lat. *Jamdudum.* JAUREG. Amint. Act. 3.

No le hemos visto desde que contigo
Ha buen rato *partió: pero qué temes?*

BUEN RATO. Significa tambien el que se tiene gustoso, y se passa en recreación y divertimiento. Lat. *Animi relaxatio. Liberalis oblectatio.* ESPIN. Escud. fol. 80. Y en resolución no hai *buen rato* en ellos, sino es quando duermen. QUEV. Mus. 7. Rom. burl. 5.

No quiera Dios que yo olvide
à quien me dió ratos buenos,
que de desagradecidos
dicen se puebla el infierno.

BUEN RECADO, Ò BUEN RECAUDO. Se dice por ironía del modo malo y ridículo de hacer, ò executar alguna cosa. Lat. *Egregius modus, via, ratio.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 17. Acordó de echar los requesónes en la celáda de su Señor: y con este *buen recádo* volvió à vér lo que le quería.

BUEN RECADO, Ò BUEN RECAUDO. Se toma tal vez por la prudéncia y acertado modo de gobernarse. Es de poco, ò raro uso. Lat. *Rerum providentia, rectus & appositus ordo.* C. LUCAN. cap. 8. fol. 22. E aquel home supo que un Rey que non era de *buen recáudo*, esse trabajaba de facer alchímia.

BUEN RECAUDO. Lo que se dá en competente calidád y cantidád en la tienda, quando se compra, ò en la posáda quando se para en ella. Lat. *Cibaria, vel opsonium aptum, opportunum, abundans.* ESPIN. Escuder. fol. 211. Aqui havémos de parar, porque nos darán *buen recáudo*, y la Ventéra es mui hermosa y asseada.

BUEN RECAUDO. Se dice tambien de algun agassajo, ò regálo enviado, mayormente quando viene en buena ocasión. Lat. *Opportunum munus, vel donum.* SANT. TER. tom. 1. Cart. 30. Mucha merced me ha hecho V.m. en enviar tan *buen recáudo* à Cepéda, no acábo de agradecerlo.

BUEN REGIMIENTO. Significa el gobierno ajustado y prudente en qualquiera cosa: y en esta acepción le usaron los antiguos. Lat. *Optima rerum administratio, curatio, procuratio.* FR. LUIS DE LEON, La Perfecta Casada, §. 13. En las puertas de la Ciudad eran antiguamente las plazas: y en las plazas estaban los Tribunáles y assientos de los Jueces, y de los que se juntaban para consultar sobre el *buen* gobierno y *regimiento* del pueblo.

BUEN REGIMIENTO. Se llama la dieta y oportúno modo de cuidar de la salúd, en el uso de las comídas y otras cosas conducentes para conservar la sanidád. Lat. *Tuendæ valetudinis cura, vel ratio.* FR. LUIS DE GRAN. Trat. del Ayun. §. 2. Dexando algunas relíquias de la enfermedád passada, que despues à la larga con *buen regimiento* se han de gastar.

BUEN ROMANCE. Se llama el lenguáge y estílo de nuestra léngua quando es claro: y propriamente hablando, quando las cosas se dicen sin amphibología alguna, y salva la honestidád, por sus própios nombres. Esto es, y se llama decir las cosas en buen romance, con claridád, y sin afectación. Lat. *Clara & perspicua Hispani sermonis loquutio.* JACINT. POL. fol. 299.

Que en buen romance *es decir*
al rollo toda figúra,
que lo lindo y lo galante,
ni enamóra, ni encatúsa.

BUEN ROSTRO. Además del sentido recto, significa el agrado y benevoléncia que se muestra à alguno en el mismo tratarle y hablarle. Lat. *Comitas. Suavitas.* ESPIN. Escuder. fol. 167. Andaban alli dos niños del Carceléro, y acordándome quan *buen rostro* muestran los Padres à quien hace bien à sus hijos, dí à cada niño un escúdo.

BUEN ROSTRO, Ò HACER BUEN ROSTRO. Es conformarse facilmente una cosa con otra. Lat. *Quævis inter se cohærere, convenire, quadrare.* ESPIN. Escuder. Relac. 1. Descans. 7. Porque la poltronería hace *buen rostro* à la mentíra.

BUEN SEMBLANTE. Significa la firmeza y constáncia del ánimo, la qual se muestra las mas veces en el semblante, ò en el rostro. Lat. *Constans, imperterritus vultus, & aspectus.* ESPIN. Escuder. fol. 135. Yo aunque tenía paciéncia, fingiendo *buen semblante*, sentía, &c.

BUEN TERCIO. Es la mediación ajustada y convenien-

Digitized by Google

niente, para què alguno concluya à su favor algun negócio, ò consiga algun puesto: y esto se llama hacerle buen tércio. Lat. *Impetrandi beneficii patrocinium, suffragratio.* Cast. Solorz. Hist. de Cleopatra, fol.246. Le hizo un *buen tércio* con Meleandro.

Buen termino. Es el modo del porte de alguno, urbáno, atento, y comedido. Lat. *Comitas. Urbanitas. Sermonis affabilitas.* Espin. Escuder. fol.7. El crédito y amistades que à fuerza de *buen término* conquistó.

Buen termino. Se llama tambien aquel modo con que la explicación de alguna cosa áspera y desabrida, para decirse, se suaviza y se modifica, de suerte que no ofenda tanto. Lat. *Scomma urbanitate velatum.* Cerv. Quix. tom.2. cap.31. Y sobre todo por *buen término* me ha llamado vieja.

Buen tiempo. Lo mismo que buen temporál, especialmente hablando en matéria de navegación: y se dice tambien del tiempo favorable. Lat. *Cæli serenitas.* Espin. Escuder. fol.135. Fué en tan buena ocasión, que les vino luego *buen tiempo*, y volvieron las próas hácia Argél.

Buen tiempo. Se llama aquel que se passa entre comodidades, delícias y regocijos. Lat. *Commoda aut voluptuosa vita.* Esteb. fol.270. En efecto tuve un poco de *buen tiempo* en aquella Corte, teniendo muchos provechos y dádivas.

Buen verde. Lo mismo que vida licenciosa, tomada de la semejanza de las béstias, quando se les dá el verde con que engordan. Lat. *Laxa vitæ ratio.* Veneg. Agon. punt. 3. cap. 14. Se quiso obstinar, por darse *buen verde* en la vida, y vivir à sus anchúras è passatiempos.

Buen vivir. Se llama el porte de vida ajustada, y conforme à reglas de razón: y en este sentido se dice recogerse à buen vivir, el passar de vida relaxada y licenciosa à la honesta. Lat. *Sanior aut melior vitæ ratio.* Quev. Tacañ. cap.1. Por estar declarados por locos en una Pragmática que havía salido contra ellos de uno que lo fué, y se havía recogido à *buen vivir*.

A *buen* segúro. Es lo mismo que una asseveración con que se dá por mui firme y cierto lo que se dice: y tiene mas uso quando se habla de cosa futúra. Lat. *Procul dubio. Abs dubio.* Sant. Teres. Camin. cap.11. Mas de esso *à buen segúro*, que à donde hai oración y charidád.....que nunca falte el regálo, ni el cuidado de curáros. Jacint. Pol. fol.132. Muestrale una ventúra, que *à buen segúro* que tu quedes vengado.

A *buen* segúro. Lo mismo que con seguridád, sin recélo, ni susto. Lat. *Tutò. Sine periculo.* Alfar, fol.246. Tomando aquel achaque, para tener en su casa entrada, y *à buen segúro* hacer mi herída.

A *buen* tiempo. Se llama la oportunidád y conveniente sazón: y assi se dice que alguna cosa vino à buen tiempo, esto es quando era menester, y aprovechaba mas. Lat. *Opportunè.* Sant. Teres. tom. 1. cart. 29. Es assi cierto, que à todos los que V. m. envía dinéros les vino *à buen tiempo*.

Aprender *buen* oficio. Phrase con que se significa, con cierta espécie de graciosidád contra algunos mui afortunados, que en empléos menos decorosos y nobles acaudalan mas riquezas que otros en los estúdios, ò en la professión noble de la guerra. Lat. *Sectari artes pecuniosas.*

De *buen* áire. Phrase con que se expressa el crédito, ò la opinión con que alguna cosa se adquiére, y se pierde: y tambien se usa de ella para significar que alguna cosa se ha hecho con resolución y enteréza. Lat. *Luculenter. Splendide. Egregiè.* Quev. La culta. Y lo cierto es assi, que no se está *de buen áire* en el descrédito.

En *buen* dia buenas obras. Dícese comunmente por ironía y reprehensión del que comete algun excesso en dia mui sagrado, y que debia ocuparle en obras de piedád. Lat.

Scilicet in sancta pia præstas munera luce.

Hacer ò mostrar *buen* semblante. Es lo mismo que hacer ò mostrar buen rostro.

Poner à *buen* recáudo. Poner à alguno en prisión donde no pueda escaparse. Lat. *Custodiæ aliquem mancipare, addicere.* Comend. sob. las 300. fol. 21. Sabiendo esto el Rey Minos, indignado contra Dédalo..... prendiòle, y *pusole* en cárceles *à buen recáudo*.

Poner, ù dexar à *buen* recáudo. Es guardar con diligéncia y seguridád alguna cosa. Lat. *Rem in tuto collocare.* Espin. Escuder. fol. 194. *Dexámos à buen recáudo* y custódia once falúas en que veníamos. Esteb. fol.26. Huviera yo tenido cuidado de assirlo con brevedád, y *ponerlo en buen recáudo*.

Al *buen* callar llaman Sancho. Al bueno bueno Sancho Martinez. Refr. que explíca el Comendador Griego, diciendo que se entiende assi: *Que al que calla basta llamarle por su nombre, y si mucho calla* (esto es sino responde, ò no se dá por entendido) *llamarle tambien por el sobrenombre.* Paréce dá à entender, que son menester mas palabras, y mayóres diligéncias para hacer que hable el que es naturál, ò estudiosamente callado y taciturno. Lat.

Absona vox rumpat taciturna silentia surdi.

Al *buen* callar llaman Sancho: yo llamo Santo al callar. De este modo usan muchos de este refrán: y en esta acepción enséña la conveniéncia y utilidád que se halla à cada passo en guardar prudentemente siléncio. Lat.

Est & fideli tuta silentio
Merces..............

Cerv. Quix. tom.2. cap.43. Pero no los diré porque *al buen callar llaman Sancho*.

Al *buen* dia meterle en casa. Refr. que enséña que no se ha de dexar passar la ocasión, ù de hacer alguna buena obra, ù de conseguir algun gusto, ò buena fortúna. Lat.

Tu prosperum nil negligas prudens diem.

Corr. Cint. fol.110. Bueno sería que faltasse yo al vulgar consejo de *meter el buen dia en casa*.

A lo hecho *buen* pecho. Refr. que aconséja, y enséña que una vez cometido algun yerro por passión, ò por inadverténcia, se tenga constáncia para esperar con valór lo que dél pudiesse resultar. Lat.

Confecta res exposcit integrum pectus.

A tu hijo *buen* nombre y oficio. Refr. que dá à entender, que lo que el Padre zeloso y vigilante ha de procurar, es educar à su hijo de suerte que ten-

Digitized by Google

tenga buena opinión y fama: y de esta suerte ponerle en algun oficio: y puede aqui el *buen*, extenderse tambien al oficio, de manéra que se dé à entender, que despues de tenerle bien educado, le aplíque à oficio, que no sea vil ni mecánico, sino es honrado y decente. Lat.

Nomen bonum, munusque nato imponito.

La muger de *buen* recáudo, hinche la casa hasta el tejado. Refr. que puede convenientemente entenderse y decirse de la muger que pone cuidadosa diligéncia, en guardar y acrecentar las cosas de su casa. Lat.

Implere suevit sedula domum fœmina.

No herir ni matar, no es cobardía, sino *buen* naturál. Refr. que con excelente enseñanza dá à entender, que en los ánimos nobles y generosos es acción mas digna de ellos el perdonar las ofensas, que el vengarse de ellas. Lat.

Non intulisse vulnus, aut diram necem,
Haud cordis hoc est desidis, sed nobilis.

BUENA. s.f. La hacienda, ò bienes, à los quales por la rudéza de los siglos antíguos, llamaron en Castellano la buena, por razón de llamarse en Latin *Bona, orum.* Fuer. R. lib. 3. tit. 4. l. 6. Fueras ende si el Padre, ò la Madre tuviere la *buena* de aquellos sus hijos en guarda.

BUENAMENTE. adv. Corresponde à bien y perfectamente. En este significado no es mui usado, porque mas se dice obra bien, que obra buenamente. Lat. *Benè.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 28. Con tanta solicitud mia, y con tanto gusto suyo, que *buenamente* no acertaré à encarecerlo.

Buenamente. Vale tambien comodamente, sin considerable fatiga, ni dificultád: y assi se dice, haz buenamente lo que pudieres en este negócio: esto es sin grande fatiga, conáto, ò trabajo. Lat. *Commodè. Haud ægrè.* Cerv. Persil. lib. 2. cap. 17. Quisiera *buenamente* lograr sus deséos à pié llano, sin rodéos ni invenciones.

Buenamente. Equivále assimismo à lo próprio que en cierta manéra, en algun modo. Lat. *Aliquo pacto. Quodammodo.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 16. Le traxo à la imaginación una de las extrañas locúras, que *buenamente* imaginarse pueden. Pulg. Chron. de los Reyes Cath. part. 4. cap. 126. Este Rey Moro respondió que aquella Ciudad era mui grande y populósa, y que entre los moradóres havía tal divissión de votos y intenciones diversas, que no podía *buenamente* cumplir lo que havía prometido.

Buenamente. Por modo de significación compléxa vale la pronta voluntád, gusto, ò gana. Es voz antiquada en este significado. Lat. *Lubens animus.* C. Lucan. cap. 6. Dixole que le consejaría mui de grado, y aun que le ayudaría mui de *buenamente* en qualquiera cosa que le cumpliesse ....y dixo al hierno del Conde que ge lo daría mui de *buenamente.*

BUENAVOYA. s. m. Es el reméro, que haviendo ido forzado, y cumplido su tiempo, se queda voluntariamente por su salário à remar en las Galéras: ò el que sin haver sido forzado se alquíla para este exercício: llámase assi por haver los Españoles corrompido la voz Italiana *Buona voglià*, que quiere decir espontánea voluntád, en esta de buena voya. Lat. *Spontaneus remex, gis.* Cerv. Nov. 2. pl. 91. Saltaron en cruxía, y apellidando libertad, libertad, y ayudados de las *buenasvoyas* Christianos Griegos, con facilidád los degollaron à todos. Esteb. fol. 54. Me dixo: Señor mancébo, quién le ha dicho à vuessa merced que tengo gana de ser *buenavoya*, para raparme de essa manéra?

Buenavoya. Llaman tambien à un hombre de condición facil, y acomodada para qualquiera cosa. Lat. *Ad quævis agenda promptus & facilis.*

BUENO, NA. adj. Lo perfecto, lo consumado en su género: pues serlo en toda la extensión de lo possible, ni le conviéne, ni le puede convenir á cosa alguna criada, sino solo à Dios, como lo enseñó nuestro Señor Jesu Christo al que le llamaba Maestro bueno: porque ningun sér, sino solo el de Dios, puede abrazar en sí toda la perfección, que puede concebirse sin mezcla de imperfección, ò limitación alguna. Las demás cosas son, y se dicen buenas respectiva, ò limitadamente: y assi se llama bueno todo lo que tiene alguna conocida perfección en sí, ò que es conveniente respectivamente para otra cosa, siendo el significado de esta voz tan universál, que se aplíca à quanto hai, y que real y verdaderamente es en sí una propriedád transcendentál de todo lo que tiene propriamente sér, que constitúye el objéto de la voluntád, la qual ni ama, ni puede amar sino aquello que se le propóne como bueno, ò verdadera, ò aparentemente. Es del Latino *Bonus, a, um.* Ribadeneir. Confess. de S. Agust. lib. 7. cap. 12. Entendí que todas las cosas que se corrompen son *buenas*, y que no se podrían corromper si fuessen sumamente *buenas*, ni tampoco si no fuessen *buenas*, porque si fuessen sumamente *buenas* serían incorruptibles; y sino fuessen *buenas* no habría en ellas que corromper. Saav. Empr. 18. No aborrecen los malos al Príncipe porque es *bueno*, sino porque con destemplada severidad no los dexa ser malos. Nieremb. Dict. Estoic. Todo el acierto de la vida está en saber amar lo *bueno*, y conocerlo: La passión hace que apetezcamos lo malo, la ignorancia que no lo distingamos de lo *bueno.*

Bueno. Freqüentemente se toma por recto, ajustado: y en este significado se dice del que obra bien, y procede con la rectitud y modo que corresponde al estádo que professa, que es bueno: como buen Ministro, buen soldádo, buena muger. Lat. *Bonus. Probus, a, um.* Pulg. Chron. de los Reyes Cathol. part. 3. cap. 84. Los Alcaldes ponían tanta diligéncia en la execución de la justícia, que el miedo de las penas hacía refrenar à los malos, y vivir con seguridád à los *buenos.* Saav. Empr. 18. Todos deséan un Príncipe justo: aun los malos le han menester *bueno*, para que los mantenga en justícia. Marq. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 10. Procederán pues, en estos casos los *buenos* Ministros suspendiendo la execución como Saúl, y no accelerándola como Doeg.

Bueno. Vale tambien santo y virtuoso, y se dice con gran propriedád, siendo como es la santidád y la virtud intrinsecamente buena. Lat. *Probus*, vel *Probitas. Bonitas, tis.* Nieremb. Dict. Estoic. Bien es la vida quando es *buena*, y la muerte solo es mala quando fué mala la vida. Saav. Empr. 18.

Si

Digitized by Google

Si algun Príncipe virtuoso se perdió, no fué por haver sido *bueno*, sino porque no supo ser *bueno*. Quev. Visit. Los dientes (con andar siempre mordiendo de lo mejor, y de lo *bueno*) los tenía amarillos y gastados: y es la causa, que lo *bueno* y sano, para morderlo lo llega à los dientes, mas nada *bueno* le puede entrar de los dientes adentro.

Bueno. Se toma tambien por honrado, y hombre de suposición. Lat. *Nobilitate conspicuus*. Puent. Convep. lib. 2. cap. 28. §. 2. El venir de *buenos* obliga à los hombres no desdígan de las leyes de los nobles.

Bueno. Vale tambien esforzado y valiente. Es voz antiquada. Lat. *Strenuus. Fortis*. Argot. Sucess. de los Manueles. Aqui yace Don Juan Mate de Luna...... el qual fué mui *bueno* en la de Tarifa. Doctr. de Caballer. tit. 3. Caballero que fuesse mui honrado, y mui *bueno* en armas.

Bueno. Lo mismo que util y conveniente: siendo la razón de util la que constituye uno de los miembros en que se divide el bien, ò lo que es bueno: esto es honesto, util, y deleitable: y en este sentido se dice que tal hierba es buena para los ojos, y tal ò tal liquór para el estómago, &c. Lat. *Bonus. Utilis. Proficuus*. Sant. Teres. Mor. 1. cap. 2. Y assi torno à decir, que es mui *bueno*, y rebueno tratar de entrar primero en el aposento. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 42. Señor (replicó Sancho) yo imagino que es *bueno* mandar, aunque sea un hato de ganado. Alfar. fol. 250. No falta en Roma *bueno*, y mas *bueno* à menos peligro y costa.

Bueno. Lo mismo que sano, lo que no padéce enfermedád, achaque, ni lesión: y se dice igualmente de los hombres y de las béstias. Lat. *Sanus. Incolumis, et e*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 1. Los examinadóres creyeron indubitadamente que estaba de todo *bueno*, y en su entéro juicio. Quev. Visit. fol. 159. Otros hai que están enfermos, y exhortándolos à que hagan testamento, y que se confiessen, dicen que se sienten *buenos*.

Bueno. Se dice tambien de la cosa que está cabál, no consumida, ni gastada: como del vestído, de la capa, &c. Lat. *Integer*.

Bueno. Se toma tambien por grande, considerable, y no pequéño, ò à lo menos mediano: y assi se dice, un buen rato, un buen espácio de tiempo ù de lugar, una buena tierra. Lat. *Amplus, a, um*. Doctrin. de Caballer. fol. 38. Todos los homes hayan saber y placer naturalmente, quando les facen bien, y les dán *buena* parte de lo que ganan. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 8. Al Emperadór Adriano le sirvió de sepultúra un castillo tan grande como una *buena* Aldéa.

Bueno. Algunas veces se toma por mas que competente y bastante, por crecido y considerable para el mejór logro de alguna acción: como buena escolta, buen número de gente, buena guárdia, &c. Lat. *Firmus. Validus, a, um*, vel *Magnus, a, um*. Marian. Hist. Esp. lib. 9. cap. 4. Don Fernando echó mano de su hermano Don García, y preso le envió con *buena* guarda al Castillo de Ceya.

Buenas artes. Se llaman las liberáles, y dignas de gente honrada y noble. Lat. *Liberales, bonæ, ingenuæ artes*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 7. No permita el Cielo que por seguir mi gusto, desbarate y quiebre la colúna de las letras, y el vaso de las ciéncias, y tronque la palma eminente de las *buenas* y liberáles *artes*.

Buena capa. El porte de toda Persóna honrada y decente: y assi hombre de buena capa se dice del hombre bien portado, y que en su vestido dá à entender ser honrado. Lat. *Ingenui hominis habitus, vestitus*. Quev. Entremet. Gente que siempre acaba en peros lo que discurre, son unos envidiosos de *buena capa*, y una carcóma confitada en estádo. Canc. Obr. Poet. fol. 17.

Fuí siempre tan inclinado
à andar con la gente honrada,
que se llegaba de noche
à hombres de buena capa.

Buena conformidad. Se llama la unión amigable de parecéres, dictámenes y voluntades. Lat. *Optima inter aliquos consensio, nis*. B. Ciud. R. Epist. 24. Cenaron mui amigablemente, è tuvieron plática de *buena conformidád*, de que mucho se alegró el Rey.

Buena conversacion. Significa la plática amigable, ò por urbana, ò por discreta, ò por erudita. Lat. *Jucunda & grata confabulatio. Amicorum grata colloquia*. Esteb. fol. 323. Asseguraba que no havía otra (Dama) como la referida...... ni de mayor asséo, ni de mas *buena conversación*.

Buena cuenta. Se llama lo que se ajusta con legalidád y verdád: y recibir una cantidád à buena cuenta, es recibirla registrada en los papeles, por donde se ha de tomar y dár, con cuya alusión se extiende à significar quando se dá qualquiera cosa, aunque sea una puñada. Lat. *Expensam hanc pecuniam (vel quidvis aliud) tibi feram*. Esteb. fol. 167. Déxela voacé venir, seor mal trapillo asernado, y reciba esta à *buena cuenta*.

Buena data. Significa la calidád util y conveniente de alguna cosa: en cuya conseqüéncia quando un vestído está roto y maltratado, se dice que no está de buena data. Es alusión à la calidád con que se legalizan los instrumentos jurídicos. Lat. *Conditio commoda, status, vel forma*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 13. Pues en verdád que lo yerra Vm. à causa que los Gobiernos Insulanos no son todos de *buena data*: algunos hai torcidos, algunos pobres, algunos melancólicos. Estab. fol. 353. El qual, como he dicho, por estar de *buena data*, ò por temer que la morisma no nos hallasse en su casa, nos hizó buen partido.

Buena disposicion. Significa la gala, ò proporcionada representación de alguna Persóna: y assi se llama hombre de buena disposición el que se muestra sin defecto considerable en rostro, ni en cuerpo, ni en su porte y vestído. Lat. *Apta, aut venusta corporis dignitas*. Quev. Visit. Un muerto de *buena disposición*, bien vestído y de buena cara, cerró conmigo.

Buena estofa. Se toma muchas veces por la gala y gallardía, aludiendo al buen dibújo, y vivos colóres en la lana de los tapíces. Lat. *Pulchra rei species*.

Buena fe. Se llama la firme seguridád en los tratos, promessas y palabras. Lat. *Bona fides*. Cerv. Quix. tom. 2. cap. 34. Tal era la *buena fé*, que entre los dos se guardaban.

Bue-

Buena fe. La sencilla y sincéra persuasión, que se tiene de alguna cosa. Lat. *Sincera opinio, vel persuasio.* Cerv. Quix. tom.2. cap.1. Con esta *buena fé* el buen Capellán pidió al Rector mandasse dár los vestidos, con que alli havía entrado el Licenciado.

Buenas ganas. El deséo y apetíto de comer. Usase en plurál mas propriamente que en singulár. Lat. *Cibi appetentia, aviditas.* Quev. Tacañ. cap. 3. Coman que mozos son, y me huelgo de vér sus *buenas ganas.*

Buena gracia. Significa tal vez la consecución de algun favór, ù de alguna licéncia. Lat. *Rei cujusvis facultas præstita.* Espin. Escuder. fol. 129. Alcanzada esta *buena grácia*, detúveme en Sevilla.

Buena gracia. Se dice tambien la hermosúra del rostro, especialmente de la mugér. Lat. *Muliebris faciei venustas.* Espin. Escud. fol.23. Queriéndome casar con una parienta suya, doncella y de mui *buena grácia.* Alfar. fol.312. Se llegó à Sayavedra un mozo bien tratado, y de *buena grácia.*

Buena gracia. Significa tambien la afabilidád y agrado. Lat. *Affabilitas.* Espin. Escuder. fol. 21. Procedeis con tan *buena grácia* en todo, que me haveis aficionado.

Buena gracia. Significa tambien la felicidád en la explicación y acciónes: y con particularidad en los que predican, ò representan. Lat. *Dicendi lepor, venustas.*

Buena gracia. Ironicamente se dice quando disgusta y enfáda alguna cosa. Lat. *Salsum scilicet & appositum verbum!*

Buena labia. Género de halágo y dulzúra en las palabras, acompañada con parlería y destréza en el hablar: de que usan comunmente los engañosos, y charlatánes para persuadir y atraher. Lat. *Lepida, fraudulenta, & blanda ad pelliciendum loquacitas.* Alfar. fol. 156. De manéra que con esto y de *buena lábia*, que Dios les diesse buen viage y llevasse con bien.........siempre valía dinéro: y esta llamabamos venturilla. Jacint. Pol. fol.210.

Con rhetórica sábia,
que tenía el mozuelo buena lábia.

Buenas letras. Se llaman universalmente las que en qualquiera matéria acompañan y constitúyen à los hombres verdadéra y solidamente doctos. Lat. *Solida atque profunda doctrina.* Sant. Ter. en su Vida, cap. 50. Gran daño hicieron à mi alma Confessores médio Letrados, porque no los tenía de tan *buenas letras* como quisiera.

Buenas letras. Se llaman tambien las que pertenécen à la erudición vária, que comunmente se llaman Letras humanas. Lat. *Bonæ atque humaniores literæ.* Cerv. Quix. tom.2. cap.16. Quisiera yo que fuera coróna de su linage, pues vivimos en el siglo donde nuestros Reyes prémian altamente las virtuosas y *buenas letras.*

Buena ley. Significa el reconocimiento agradecido, y el afecto firme de benevoléncia hácia alguna persóna, especialmente de inferiór à superiór. Lat. *Gratus animus.* Quev. Tacañ. cap. 5. No es mucho tenga mala condición, quien no tiene *buena ley.*

Buena luz. Phrase tomada de la Pintúra: y se llama assi aquella con la qual se vé mejor, ò se percibe mas la perfección de alguna obra. Usase comunmente de esta locución, anteponiendo la preposición A, diciendo A buena luz. Lat. *Clarius, & luculentius lumen*, vel *Acutior mentis acies.* Montes. Com. del Cab. de Olm. Jorn. 1.

..........Pues estais resuelto,
à buena luz *lo mirad,*
porque à aquesta luz no quiero.

Buena luz. Metaphoricamente y con la misma alusión à la Pintúra, se dice en las cosas moráles è incorpóreas, la prudente y piadosa intención con que se vén. Lat. *Cujusvis rei sanum & rectum judicium.* Hort. Paneg. fol. 3. Qué de cosas se mormúran, ò por no verlas, ò no mirarlas à *buena luz.*

Buena manderecha. Phrase vulgar con que se significa la fortúna y felicidád en qualquiera causa, ò negócio que se emprende, aludiendo al vano agüero, con que algunos creen que tiene feliz sucesso lo que se empieza con la mano derécha. Lat. *Secunda fortuna.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 22. Dígame Señor, assi Dios le dé *buena manderécha* en la impresión de sus libros. Pant. Vexam. 1. Acerquéme entonces, y díxele: assi Dios os dé *buena manderécha* que me digais de qué quedasteis zurdo?

Buena mano. Se llama la áspera reprehensión, la corrección rigurosa: y assi decir le dió una buena mano es lo mismo que le reprehendió, ò corrigió con asperéza. Lat. *Gravis, & vehemens objurgatio.*

Buena mano. Se llama tambien la acertada elección, mayormente en cosas dudosas: y assi se dice Fulano tiene buena mano para este género de negócios, tiene buena mano para recibir criados, &c. Lat. *Felix sors. Successus ex animi sententia.*

Buena massa. Metaphoricamente se toma por la condición blanda y pacífica con excesso y demasía, que tambien se llama buena pasta. Lat. *Mitior indoles.* Quev. Mus. 6. Rom. 8.

Un siglo ha bien hecho, dixo,
que à los maridillos blandos,
que llaman de buena massa
sus mugéres, les bojaldro.

Buena maula. Se dice con ironía, y por desprécio de alguna cosa que disgusta, ù de que se hace burla. Lat. *Egregium scilicet repertum!*

Buena moneda. Aunque todo género, ò espécie de monéda usuál y de ley, sea legítima y buena, común y familiarmente se llama buena la de plata, ù oro, por ser ligéra, y de valór: y assi se dice, me pagó en buena monéda. Lat. *Proba moneta.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 26. Vea Maesse Pedro lo que quiere por las figúras deshechas, que yo me ofrezco à pagárselo luego en *buena* corriente *monéda* Castellana. Quev. Fort. Trahen bien aliñada phantasma.....y pagan en *buena monéda* lo roñoso de su estantigua.

Buena muerte. Se llama la piadosa, contríta, y con señales de salvación. Lat. *Pia mors.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 24. El peor de todos es la *muerte*: y como esta sea *buena*, el mejor de todos es el morir.

Buena muerte. Se llama tambien la que se padéce con

Digitized by Google

con menos asperéza y rigór, en cuyo sentído se manda al verdúgo que dé al reo buena muerte: esto es que le acabe con la menor fatiga y trabájo que pueda el reo padecer: y del que muere de muerte naturál sin congojas, ò que espíra con quietud, se dice tambien que tuvo buena muerte. Lat. *Placida mors*.

BUENAS NOCHES. Es salutación usada del que de noche entra en alguna pieza, ù otro lugar adonde hai otro. Lat. *Mutua appetente nocte salutatio*. ALFAR. fol. 374. Pues en mas estíman un beso las manos, falso y mentiroso.....que un Dios os dé *buenas noches*, ò buenos dias.

BUENA OBRA. El socorro oportúno, ò favór que se dá à alguno, ò qualquiera cosa con que se le ayuda y favoréce. Lat. *Beneficium, aut juvamen cuivis præstitum*. C. LUCAN. cap. 10. E por ende como quier que él fizo *buena obra*, no lo fizo bien: è este bien hacer es la intención. QUEV. Tacañ. cap. 10. O! como volaría yo con pólvora gran parte de este Puerto, decía, y hiciera *buena obra* à los caminantes. ESPIN. Escuder. fol. 30. El que no obliga con *buenas obras*, ni es amado, ni ama, y en las buenas se paréce uno à Dios.

BUENA PALABRA. Se llama la que se dice con agrado y afabilidád. Lat. *Urbanitas. Affabilitas*. DOCTRIN. DE CABALLER. fol. 58. Cá bien razonado, y de *buena palabra* debe ser, para saber fablar con las gentes.

BUENAS PALABRAS. Son las blandas y halagüeñas, y muchas veces las que se dicen para traher à alguno entretenido, y engañado con promessas aparentes. Lat. *Dare verba*. C. LUCAN. cap. 11. Faced vos lo que él face à vos, è decilde *buenas palabras*, è mostralde buen talante. PIC. JUSTIN. fol. 192. Y assi le trahía entretenido y engañado con *buenas palabras*.

BUENA PARTE. En matéria de hacienda se llama la que es legitimamente adquirida, y bien ganada. Lat. *Facultates benè partæ*. C. LUCAN. cap. 10. La primera que se faga de lo que hombre oviere de *buena parte*: è la otra que la faga estando en verdadera peniténcia.

BUENAS PARTES. Se llaman las calidades, que hallándose en un sugéto, le hacen digno de estimación, ù de amor. Lat. *Bonæ animi dotes*. MARQ. Gobern. Christ. Proem. Tuvo este Príncipe todas las *buenas partes* que se pueden desear para el gobierno. ESPIN. Escuder. fol. 35. La modéstia del Maestro, y las otras *buenas partes* se imprimen, y son como espéjo en que se mira el discípulo.

BUENA PASSADA. El espácio de tiempo que se logra segun el deséo de cada uno, que tambien se llama temporada. Lat. *Bona & auspicata tempestas, vel tempestivitas*. ALFAR. fol. 65. En hábito de trabajadór seguia su trabajada suerte: en él havía tenido la *buena passada*, y esperaba otra con mejoría.

BUENA PESCA. Expressión irónica con que se llama à algun sugéto, belláco, ò malicioso. Lat. *Præclara scilicet ex piscatu præda!* QUEV. Mus. 6. Rom. 60.

Soi señor de mucha caza
en el jubón y las medias:
y en ser dueño de mi mismo,
lo soi de mi buena pesca.

BUENA PIEZA. Se llama en el juego del Axedrez, ù de las Damas la que por si es importante, ò la que está en parage y postúra acomodada para ganar el juego: y en este sentído, quando en algun negocio se hizo alguna diligéncia oportúna, ò se valió el pretendiente de alguna Persóna de suposición, se dice que se jugó una buena pieza, ò se tocó una buena pieza. Lat. *Optimo in loco esse latrunculum*, vel *Opportuno uti præsidio, opera, consilio*.

BUENA PIEZA. Se llama tambien por ironía algun sugéto ridículo, belláco, y de malas mañas. Lat. *Ridiculum & nullius momenti caput*. JACINT. POL. fol. 239. Lo mejor de todo (dixo uno) es partirlo por medio, y entrar un pedázo: que de esta buena pieza con la mitad sobra. PIC. JUST. fol. 122. La *buena pieza* del bigórnio afirmaba lo mismo.

BUENA PLUMA. Se llama la gala del escribir bien, y con elegáncia. Lat. *Velox atque scita scriptoris manus*. JACINT. POL. fol. 283. No te espantes que escriba essa niña tan bien, que no hai ave de rapiña que no tenga *buena pluma*.

BUENAS PRENDAS. Se dicen las calidádes del ánimo, como son discreción, doctrina, habilidades, y otras semejantes. Lat. *Generosæ & spectabiles naturæ dotes, munera, vel virtutes*. CERV. Quix. tom. 2. cap. 16. Finalmente en el trage y postúra daba à entender ser hombre de *buenas prendas*.

BUENA PRÓ. Lo mismo que provecho y utilidád. Antiguamente se usaba de esta locución con los que estaban comiendo: y oy se usa de ella quando se remáta alguna venta, ò renta. Lat. *Prosit. Benè vertat*. ESTEB. fol. 285. El qual ajustando su conciéncia, me pidió un patacón de pan, cerbeza, y ensalada, y de la *buena pró*.

BUENAS SALIDAS. En las Ciudades y lugáres se llaman assi los sítios aménos que están cercános al lugár, porque à ellos comunmente se salen à divertir y passear los moradores. Lat. *Amæna suburbana*. QUEV. Mus. 7. Rom. burl. 6.

De aquellas buenas salidas,
que por salir dél son buenas,
dó, à ser búcaros los barros,
fuera sin fin la riqueza.

BUENA SANGRE. Significa la calidád de la nobleza. Lat. *Clarus sanguis*. ALFAR. fol. 143. Y assi donde bulle *buena sangre*, y se siente de la honra, por mayor daño estíman la necessidád, que la muerte.

BUENA SANGRE. Significa tambien la afectuosa inclinación del ánimo para con alguno, porque el amor y la benevoléncia tienen en cierto modo por assiento à la sangre: en cuyo sentído se dice que las ingratitudes y descortesías no engendran, en quien las experimenta de otro, buena sangre. Lat. *Benevolentia. Beneficentia*. ESPIN. Escuder. Desc. 9. Ser un hombre pródigo de buenas cortesías y palabras amorosas, y no miserable de su hacienda, siempre engendra *buena sangre*, y mucho amor en quien los trata.

BUENA SUERTE. La calidád, ò nobleza de alguna cosa, segun lo qual quando un paño es fino, se dice que es de buena suerte: y se extiende tambien à significar el porte y distinción que hai en los hombres honrados y Caballeros. Lat. *Proba & le-*

Digitized by Google

legitima cujusvis rei compositio. ESPIN. Escuder. fol.45. Por una superchería que usó un hombre de à caballo con un hidalgo de à pié de mui *buena suerte*.

BUENA VECINDAD. Se llama la atención de los que viven cerca de otros, para no hacerlos moléstia, ni darles pesadumbre. Lat. *Bona vicinia.* CERV. Quix.tom.2.cap.27. Conocieron y supieron como el Pueblo corrido salía à pelear con otro, que le corria mas de lo justo, y de lo que se debía à la *buena vecindád*.

BUENA VENTURA. Se llama cierto pronóstico que hacen (presumiendo entender la que llaman Chiromancía) algunas mugéres embusteras, comunmente llamadas Gitánas. Lat. *Prædictus alicui prosper & fortunatus rerum eventus.* ESPIN. Escuder.fol.176. Válense de mugercillas que les vienen à preguntar como à Gitánas la *buena ventúra*. ESTEB. fol. 98. Me aconsejé con él, para que me adestrasse como tendria modo de vívir, sin dár lugar à que los Alguaciles me mirassen cada dia las palmas de las manos, sin decirme la *buena ventúra*.

BUENA VIDA. Se dice de la que es acomodada, regalada, y sin mezcla de trabájos. Lat. *Commoda & mollior vita.* CERV. Quix.tom.2.cap.31. Se le figuraba que havía de hallar en su Castillo lo que en la casa de Don Diego, y en la de Basilio siempre aficionado à la *buena vida*.

BUENO ES QUE. Phrase con que se dá à entender lo que especialmente es digno de algun reparo, ò admiración. Lat. *Quod maius, vel magis est.* QUEV. Tacañ.cap.10. *Bueno es que* siendo yo Eclesiástico huviesse de padecer este agrávio.......Lo *bueno fué que* dixo que no sabía el juego, y hizo que se lo enseñassemos.

BUENO ESTA. Phrase adverbiál, que vale lo mismo que basta. Lat. *Sat est. Sufficit.* QUEV. Mus. 5. Xac. 13.

> *Arrimábanse las dos,*
> *Ganchoso metió la mano,*
> *diciendo*: bueno está *Réinas*,
> bueno está: *chico pecado*.

BUENO ESTA? ò BUENO ESTA ESSO. Se dice tambien por ironía, quando se desaprueba alguna cosa que se vé hacer, ù decir: y particularmente quando se sorprende al que la hace.

BUENO ESTA LO BUENO. Modo de hablar con que se dá à entender que no deben las cosas exceder de su cierto y justo término. Lat.

> *Sat est id: hoc subjecta causa postulat.*

MONTES. Com.del Cab. de Olm. Jorn.2.

> *Un poquitico le quiero,*
> *quanto me agracia el amor.*
> *No mas?* bueno está lo bueno.

BUENOS CASCOS. Además del sentído recto se dice ironicamente del que tiene ligéro, ò mal juício. Lat. *Inane cerebrum, & turbidum hominis capitulum.* QUEV. Zahurd. Conceptos gastais aun estando aqui? *buenos cascos* teneis, dixe yo. PANT. Vexam.1. Pregunté quien era, y dixome Don Lúcido: unos mui *buenos cascos* para en arrópe.

BUENOS DIAS. Freqüente, y comun salutación, con que al que se salúda se le dá à entender el deséo de que tenga aquel y otros con felicidades y gustos. Lat. *Fausti atque felices tibi dies contingant. Faustos tibi dies apprecor.* ALFAR. fol. 374. Aunque se suponga ser entendimiento de grácias, haviendo dado la cabéza de ellos los *buenos dias*, ò noches. ESTEB. fol. 143. Entraron à un mismo tiempo à darme los malos *dias*, pues no los pueden dár *buenos* los que madrugan à pedir.

BUENOS OJOS. Significa la perspicácia, y la atenta consideración de alguna cosa, ù de algun objéto. Lat. *Attentior rei alicujus inspectio, disquisitio.*

BUENOS PENSAMIENTOS. Son los que nos excítan à acciones virtuosas y honradas. Lat. *Generosæ mentis propositum.* QUEV. Tacañ.cap.1. Yo les dixe que quería aprender virtud resueltamente, y ir con mis *buenos pensamientos* adelante.

BUENOS PENSAMIENTOS. Además de los que nos excítan à la virtud, ò los propósitos de ella, se llaman los dictámenes de la honra: en cuya significación, de uno, aunque no sea mui noble de nacimiento, que no se acomóda à ocupaciones humildes, y aun medianas, se dice que es hombre de buenos pensamientos. Lat. *Existimationis, honoris, aut nominis propositum.*

BUENOS PUNTOS. En las Universidades y en otras partes adonde se dán puntos para leer de oposición, se llaman buenos puntos los que son acomodados y fértiles para tratar matérias principales, ò los que vienen mejor al estúdio, ò à la prevención del que ha de leer de oposición. Lat. *Luculenta ad prælectionem capita.*

BUENOS TIEMPOS. Se llaman aquellos que son felices y prósperos, y en que florécen buenas costumbres y abundáncia; y por reprehensión con ironía se aplíca à los relaxados y malos. Lat. *Prospera & fortunata tempora.* QUEV. Tacañ. cap. 17. Luego Judía dixo que era? y con essa paciéncia lo decía? *buenos tiempos*!

A *buena* fé, ò en *buena* fé. Es modo de afirmar alguna cosa con modestia, aunque firme asseveración. Lat. *Certè. Equidem. Hercle.* CERV. Quix. tom.2. cap.12. *A buena fé* que es asSi, y que debe de ser Caballero enamorado.

A donde *bueno*? ò à qué *bueno*? Modos de hablar con que se pregunta à alguno à que lugár, ò parte se encamína, y que fin le trahe. Lat. *Quorsum te pedes? Quid hic negotii vel rei est tibi?* CERV. Quix. tom. 2. cap. 24. Mui à la ligéra camína vuestra merced, señor galán, y *à donde bueno* sepámos, si es que gusta decirlo? ALFAR. fol.102. Me dixo con mucho toldo: Bien, qué dice ahóra poca ropa? *à que bueno* por acá el Caballero de Illescas?

Dár *buena* cuenta de su persóna. Phrase con que se dá à entender, que alguno se ha portado bien y fielmente en algun empléo, ò encargo que se le ha hecho. Lat. *Exactam sui rationem reddere.*

De *buena* mano. En la Pintúra, en la Escultúra, y en otras professiones se llama assi la obra que es de Artífice acreditado en el arte. Lat. *Elegans artificis manus, vel peritia.* QUEV. Pragm. del tiempo. Mandámos...... pinten con fidelidád las Damas que retratáren, y sin la mano sobre el pecho, pues es como decir que es la pintúra *de buena mano*.

De *buenas* à *buenas*. Lo mismo que buenamente: esto es sin gran solicitud, cuidado, ò moléstia. Lat. *Commodè. Facilè.* CERV. Quix. tom.2.cap.4. Pero si con todo esso *de buenas à buenas*, sin mucha so-

Digitized by Google

solicitud, y sin mucho riesgo, me deparasse el Cielo alguna Insula, &c.

De donde *bueno*? Phrase con que se pregunta à alguno de donde viene. Lat. *Unde, amabo, huc?*

Dexar à *buenas* noches. Vale en sentído metaphórico dexar burlado à alguno: y tambien se extiende à significar apurar de tal manera alguna cosa, que no quede nada: como sucéde quando uno apúra un frasco de vino, sin dexarle una gota, del qual se dice vulgarmente que le dexó à buenas noches. Lat. *Decipere aut frustrare aliquem.* LAZAR. DE TORM. cap. 2. Metiéndola en la boca del jarro, chupando el vino le *dexaba à buenas noches*. JACINT. POL. fol. 14. Esta cédula dice que ha venido del Parnáso un pesquisidór contra los Poétas de Sol à *dexar à buenas noches* las coplas: que despues que usan tanto el Sol, son las mas coplas solecismos.

Dios te la depare *buena*. Phrase vulgar, que se dice de alguno que hace una cosa sin entéro conocimiento, y como à bulto, que solo por casualidád puede salirle bien. Lat. *Rei exitum fortunæ commendo.* ALFAR. fol. 25. Metia la mano, y sacaba una, diciendo priméro entre sí: *Dios te la depáre buena*, y assi le daba la con que priméro encontraba. PANT. Rom. 19.

Yo excelentissimos Jueces
(Dios me la depare buena)
un Soneto tengo escrito
en el arbol de Minerva.

Estar en *buenos* términos. Disposición de concluirse à satisfacción alguna cosa: y assi se dice estar en buenos términos el negócio, el tratado, &c. Lat. *Commodo in loco rem esse.* SANT. TER. en su Vid. cap. 36. Yá que *estaba en buenos términos* decía se pusiesse en manos de Letrados.

Hacer algo de *buenas à buenas*. Es hacer alguna cosa, ò acomodarse à venir en ella, sin esperar al rigor de la fuerza, ò al poder de la justicia. Lat. *Ex animo. Non coactè. Spontè sua.*

Hacer *buena* alguna cantidád. Modo de hablar, que significa, y vale tanto como passar alguna cosa en cuenta, y recibirla en data: y assi se dice en las letras de cámbio, y en otras libranzas, que la cantidád que en ellas se libra se hará buena en las cuentas. Lat. *Acceptum ferre.*

Hacerlo *bueno*. Phrase que vale lo mismo que verificar y probar convincentemente alguna cosa. Lat. *Rem veram esse comprobare, rationibus & testimoniis confirmare.*

Hombres *buenos*. Se dicen y entienden en la Repúblíca, y estado del Réino, los que no son Caballeros, ni Hidalgos, ni de otra esphéra de Ciudadanos; sino los de humilde y baxo linage. Lat. *Plebeii homines.* C. LUCAN. cap. 24. El *hombre bueno*, y su fijo eran labradóres, è moraban cerca de una Villa. CHRON. DEL REY DON JUAN EL II. año 53. cap. 130. Regidores y Caballeros, Escuderos, oficiales, y *hombres buenos* de todas las otras Ciudades y Villas y Lugáres de los mis Réinos y Señoríos.

Lo *bueno*. Se dice por acertado y bien fundado. Lat. *Rationi & judicio consentaneum.*

No decir malo, ni *bueno*. Phrase con que se significa el demasiado siléncio, ù desordenada toleráncia de alguno. Lat. *Nihil omnino reclamare. Ne mutire quidem.* QUEV. Visit. Dió en decir Dios me guarde à mi Diego Moréno, que nunca me *dixo ni malo, ni bueno*: y miente la belláca, que yo *dixe malo*, y *bueno* ducientas veces.

Saber alguna cosa de *buena* parte. Es haver tenido la noticia de quien no recibió engáño en ella, ò como comunmente se dice, de buen original. Lat. *Ex certis & idoneis authoribus exploratam, aut compertam rem habere.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 33. Yo *sé de buena parte*, que la villána que dió el brinco sobre la pollina era, y es Dulcinéa del Tobóso.

Tenerse en *buenas*. Se dice del que estando montado à caballo, se teme que caiga, por las vilezas y corcobos que hace el caballo: y assi se dice Tente en buenas, esto es afirmate bien. Lat. *Ephipiis niti.*

Tenerse en *buenas*. Es tambien, con alusión à lo expressado, no passar adelante en algun discurso, ò contentarse con lo que es puesto en razón, para evitar el caer en inconvenientes: y tambien se dice al que está efectuando algun concierto, ò tratando algun negócio, tente en buenas: esto es no te dexes engañar, ni te derriben los que pretenden halucinarte. Lat. *Firmum perstare & immotum. Sese continere.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 20. No mas Sancho: *tente en buenas*, y no te dexes caer: que en verdád que lo que has dicho de la muerte, por tus rústicos términos, es lo que pudiera decir un buen Predicadór.

Venirse à *buenas*. Ajustarse, y venir en algun partido amigablemente, excusando el ser vencido por pléito, ò por fuerza. Lat. *Amicabiliter pacisci.*

BUENA VIDA ARRUGAS TIRA. Refr. con que se dá à entender, que la vida acomodada, y con conveniéncias, ò retarda la vejéz, ò hace que se dissimúle. Lat.

Sat commoda est quæ vita, rugas adimit.

BUENA VIDA, PADRE Y MADRE OLVIDA. Refr. con que se significa, que el que llega à lograr vida abundante de conveniéncias, no echa menos el regálo, y las carícias de Padre, ni Madre. Lat.

Vita fruens qui commoda est ac divite,
Longum valere mittit is parentibus.

Date *buena* vida, temerás mas la caída. Refr. que se dice y aplíca al que cuida mucho de su salúd, y à vivir con conveniéncias, y teme mas el caer en alguna enfermedád, ò el dár alguna caída con el cuerpo, la qual es mas sensible y peligrosa en sugétos acostumbrados al regálo. Lat.

Heus, vivito sat commodè: magis casum
Timebis, atque ægris improbis turis.

Dícente que eres *bueno*, mete la mano en tu seno: Refr. que enséña que nadie se estíme por lo que dicen dél, sino por lo que reconóce en sí, examinando bien su interiór. Lat.

........*Ne te quæsiveris extra.*

Lo que es *bueno* para el hígado, es malo para el bazo. Refr. que ademas del sentído literál dá à entender la dificultád grande que hai en remediar males que nacen de diversos y opuestos princípios: ò en conseguir fines, que deben encaminarse por diversos, y aun muchas veces encontrados médios. Lat.

Hoc quo levatur hepar, æger est lien.

Mas apaga *buena* palabra que caldéra de agua. Refr. que

Digitized by Google

que enséña que las razónes afables, benignas y cortéses sossiegan y apagan el furór y la ira ajena: y es literalmente lo que dice el Espiritu Santo: La blanda respuesta quebranta el impetu de la ira. Lat.

Restinxit iram sæpè verbum lenius,
Ut suevit unda fervidum ignem stinguere.

Mas vale salto de mata que ruego de *buenos*. Refr. que enséña, que al que ha cometido algun excesso por donde tema ser castigado, mas le aprovecha el ponerse en salvo y escaparse, que no el que pidan por él Persónas de suposición y autoridád. Lat.

Fuga sibi qui possit, ipse consulat:
Potentium sat ipsa precibus tutior.

GARAI. Cart. en refr. cart. 1. Os haveis ausentado de mi, diciendo, que *mas vale salto de mata que ruego de* hombres *buenos*.

Quien vos hizo Alcalde? méngua de hombres *buenos*; ò como dicen otros. A falta de hombres *buenos* hicieron à mi Padre Alcalde. Refr. que se dice quando al poco digno de algun puesto se le dán, porque no se halló facilmente quien fuesse mas digno, ò menos indigno que él. Lat.

Penuria & defectus hic præstantium.
Fecere, credo, judicem meum patrem.

Si quieres hacer buen testamento, hazle *bueno*. Refr. que aconséja que una acción tan grave, è importante no se aguarde à hacer en la perturbación de la enfermedád, ni en la cercanía de la muerte; sino en el tiempo de la salúd, en que está mas libre el juício, y tienen mas, y mejor uso las Poténcias. Lat.

Si scribere, heus, vis ultimam voluntatem.
Ut optima hæc sit, facito ut valens scribas.

Todos queríamos ser *buenos*, y alcanzamoslo los menos. Refr. que se dice por la dificultád que se ofréce à nuestra flaquéza en la práctica, y en el exercício de la virtud. Lat.

Vellemus omnes esse quàm justissimi:
Virtutis at quot asperam premunt viam!

BUEñA. s. f. Cierto género de morcilla, que segun las costumbres de Castilla se puede comer en Sábado, llamada acáso Buéña como Bovína por hacerse de sangre de buey ù de vaca. Es voz antiquada. Lat. *Sanguiculus. Sanguinis fartum.*

BUERAS (Buéras.) s. f. Ciertas postillas, ò fuego de sangre requemada que sale à la boca. Es voz Provinciál del Réino de Murcia y otras partes, Lat. *Pustulæ ad os erumpentes.*

BUESO. s. m. Hombre vestido ridiculamente, ù de mogiganga. Puede traher su orígen del nombre de uno à quien llamaron Don Buéso, que se vestía extravagantemente. Lat. *Personatus homo.* ESTEB. fol. 181. Me daba el Sol por la parte que le dió à Don *Bueso*. QUEV. Mus. 7. Rom. burl. 3.

Ansi buesos, y arlequines,
peranzules y botargas,
à vista de las estrellas,
la báilen danzas de espádas.

BUETAGO. s. m. Lo mismo que Livianos, pulmónes ò bofes. Es voz antiquada, y la trahe Covarr. en su Thesoro, y dice que darle à uno con un buétago de vaca en la cara, es hacerle una grande burla y afrenta. Lat. *Pulmo, onis.*

BUES, ò BUEYS. s. m. Lo mismo que Bueyes. Son voces antiquadas, aunque los rústicos y Pastores suelen usar de ellas. Lat. *Boves.* FUER. JUZG. lib. 8. tit. 3. l. 10. Quien mete yeguas, ò *bués* ò vacas, ò otro ganado en miesse ayéna. FERN. PEREZ, fol. 52. Hai otro ramo de arrendadores que arriendan los *bueys*.

BUEY. s. m. El toro castrado, animál util y provechoso para labrar la tierra y otros exercícios. Viene del Latino *Bos*, que significa esto mismo. FR. LUIS DE GRAN. Symb. part. 1. cap. 14. Hai tambien otra maravillosa providéncia en la fábrica, assi de este animál, como de todos los otros que rúmian, como son *bueyes*, cabras, &c. CERV. Quix. tom. 1. cap. 27. El barbéro hizo una gran barba de una cola rúcia ò roxa de un *buey*, donde el Ventéro tenía colgado el péine.

BUEY DE AGUA. Se llama un golpe ò caudál mui gruesso de agua, que saliendo por algun encañado, canál ò nacimiento, se dixo assi porque en lo gruesso y crecido paréce que imíta la grandéza del cuerpo de un buey. Lat. *Ingens vis aquæ canali aliquo profluens.*

BUEY DE CAZA. Es un artificio compuesto de una cabéza fingida de un buey, y algunas tablillas ò cañas, que cubiertas con un lienzo pintado, se esconde dentro el cazadór, y las aves engañadas con esta apariéncia se están quietas, y el cazadór las tira à su placer. Lat. *Bos aucupatorius.* ARGOT. Monter. cap. 33. Usan en algunas partes de Alemánia y Francia algunos Montéros ir à montería, que llaman del *buey*, la qual se hace llevando hecho de lienzo armado sobre aros ligéros una forma de *buey* pintado con su cabéza y cuernos.

BUEY MARINO. Mónstruo que se cria en el mar, que por tener alguna semejanza con el buey, en especiál en la cabéza, se llamó assi. Lat. *Phoca, æ. Vitulus marinus.* MARM. Descripc. de Afric. tom. 1. fol. 25. El *buey marino* que los Alarabes llaman Taur bahari, es un animál que se cria en el agua. HUERT. sob. Plin. lib. 6. cap. 34. Alli se vén muchos mónstruos *marinos* como caballos y *bueyes*.

Caminar al passo del *buey*. Es ir con toda consideración y adverténcia en las cosas que se hacen, à imitación del buey, que camína poco à poco, y con atención adonde pone los piés, y assi nunca cae. Lat. *Bovatim, vel ad similitudinem bovis incedere.*

Esso será como vér volar un *buey*. Phrase con que se explíca una cosa impossible, y que no cabe el que sucéda, ò se piense con fundamento. Lat. *Cum bovem volare contingat.*

No es *buey* de hurto. Phrase que se dice contra los que exagéran la falta, ò el pecádo menos grave de alguno: aludiendo à la grave pena con que se castigaba en la ley antígua el hurto del buey, pues se mandaba se restituyessen cinco por uno que se hurtasse. Lat. *Non adeo ingens est piaculum.*

BUEY VIEJO SURCO DERECHO. Refr. que se dice del hombre madúro y experimentado, ò mui versado y docto, cuyas operaciones muestran en el acierto su prudéncia y madurez: à imitación del buey viejo, que por la costumbre que tiene de arar, echa los surcos deréchos y profundos. Lat.

Labore bos exercitus, diu rectos
Producit ille arator optimus sulcos.

Digitized by Google

A *buey* harón poco le presta el aguijón. Refr. con que se significa que assi como el buey flaco no puede moverse con velocidád y vigór, por mas que le piquen: assi el hombre cansado, ù torpe de ingénio aprovecha poco y obra poco, por mas que le excíten. Lat.

Pigrum bovem vis ipsa cuspis excitat.

Al *buey* dexarle mear, y hartarle de arar. Refr. que literalmente enseña que se cuide de la necessidád de este animál, en quanto à que no detenga la orína, aunque despues se le acreciente el trabájo: y moralmente dá à entender que à los súbditos se les hace llevadéro el trabájo, con tal que se cuide de que no los agraven sus males y necessidades. Lat.

Ut meiat iste bos tuus permittito,
Aretque quantum rursus ipsemet voles.

Al *buey* viejo mudarle el pesebre, y dexará el pellejo. Refr. que aconséja y enseña que el hombre anciano acostumbrado yá à los alimentos y temperamento de alguna tierra, no la puede mudar sin peligro de su salud y vida. Lat.

Bovi seni mutare vis præsepia?
Cum morte vitam protinus mutaverit.

Al *buey* por el cuerno, y al hombre por la palabra. Refr. con que se significa, que assi como assiendo al buey por el cuerno le ponen debaxo del yugo, y le atan: assi al hombre por la palabra le ligan, y le oblígan à que la cumpla. Lat.

Bos illigatur cornibus, vir at verbis.

GARAI. Cart. en refr. cart. 1. Mas decir y hacer no es para todos; puesto que digan *al buey por el cuerno, y al hombre por la palabra.*

El agua como *buey*, y el vino como Rey. Refr. que aconséja y enseña que el agua se puede beber en abundáncia sin nota alguna; y el vino se debe beber con sobriedád, por no caer en la flaquéza de embriagarse, que es mui reparable. Lat.

Ut bos aquam tu bibito, vina sicut rex.

El *buey* ruin en cuerno crece. Refr. con que se significa, y dá à entender que el hombre malo y de ruin inclinación solo se aumenta, y adelanta en lo que es imperfección y vício. Lat.

Bos pessimus accrescit unicè cornu.

El *buey* sin cencerro piérdese presto. Refr. que enseña la diligéncia que se debe poner en la guarda y conservación de las cosas, para que no se pierdan. Lat.

Campanula is cui deficit, bos perditur.

El *buey* suelto bien se lame. Refr. con que se dá à entender que assi como el buey quando está suelto se alcanza à lamer en todas las partes de su cuerpo, lo qual no puede hacer quando está atado al yugo: assi el hombre que es libre, y no sirve à nadie, haze su voluntád sin estar obligado à la de otro. Lat.

Duro solutus impiger dum bos jugo,
Ultro citroque lambit is tergum sibi.

GARAI. Cart. en refr. cart. 3. Yo acuerdo ser mas horro Mahoma que cautivo Fidali, que *el buey suelto bien se lame.*

El *buey* traba el arádo, mas no de su grado. Refr. con que se dá à entender que el trabájo siempre se hace penoso, y se toma y emprende con repugnáncia de la naturaléza. Lat.

Arat, laborat bos, at ipse nil volens.

Habló el *buey*, y dixò mu. Refr. que se dixo por el hombre que siendo ignorante, calla continuamente: y si le acontéce hablar alguna vez, dice alguna necedád ù disparate. Lat.

Tentans loqui bos stultus ille, immugiit.

PANT. Rom. 2.

Habló el buéy, y dixo mu,
que en la nueva gerigonza,
quiso decir las palabras,
que se siguen à esta copla.

Pues ara el rocin, ensillemos el *buey*. Refr. que reprehende el trastorno y mudanza importúna de las ocupaciones y ministérios: pues assi como del caballo no es próprio el arar, sino llevar la silla y el ginéte: assi tampoco es exercício del buey el ensillarle y montar en él, sino el arar: de que resulta que quando las cosas ván al revés, no se puede esperar cosa buena: y assi lo dice Horacio en el verso siguiente.

Optat ephippia bos piger, optat arare caballus.

BUEYAZO. s.m. Aument. de Buey. El que es mui corpulento y viejo: y además de este sentído recto la gente vulgar usa de esta voz en el metaphórico para motejar á alguno de cornúdo. Lat. *Ingens bos.*

BUEYECILLO. s. m. Dimin. de Buey. El que no es corpulento; aunque de ordinário se toma por el que es floxo y de pocas fuerzas para las labores del campo. Lat. *Buculus, i.*

BUEYECILLO DE CAMPO, QUE HOLGANDO SE DESCORNÓ. Refr. que hace irrisión de los hombres holgazánes y de poco provécho, que de leve, ò ningun trabájo se fatigan y cansan. Lat.

Bos laxus ille otiando cornu perdidit.

BUF. Modo de interjección, que significa enfado, ù disgusto de alguna cosa, imitando al sonido que hacen algunos animáles quando se enójan. Lat. *Vah.*

BUFA. s.f. Burla, mofa, ò chanza que se hace de alguno. Es voz que solo tiene uso entre gente vulgár, ò en la conversación familiár, y viene de la palabra Bufón. Lat. *Irrisio. Derisio.* ESTEB. fol. 183. Mi oficio es el de buscón, y mi arte el de la *bufa.*

BUFADO. adj. que solo tiene uso en la terminación masculina, y es epithéto que se dá à un cierto género de vidro: y es un polvo, ù hojuela de vidro, que resulta de una vexíga mui delgada, que se rompe con estrépito: y se llama assi porque la matéria de que se hace el vidro se dispone para aquella forma con un género de soplo, que paréce bufido. Lat. *Pyxis vitrea strepitu crepans.*

BUFALANDAINA. s.m. Lo mismo que Bufón. Es término baxo, y del estílo jocoso y vulgár.

BUFALO. s. m. Espécie de buey, animál que de Africa passó à Itália, y oy los hai en Aranjuéz. Es de colór negro, ò berméjo: tiene los pelos mui ralos, la cabéza mui fuerte, y los cuernos al revés de los bueyes, la cola corta; y aunque paréce pesado, irritado es velocissimo. Es mui dificil de domar, y para lograrlo, y servirse de él como del buey, le ponen en las narices un anillo de hierro, con que le sujétan y gobiernan. Es voz tomada del Toscano. Lat. *Bubalus.* CHRON. GEN. part. 4. fol. 310. En béstias, caballos

Digitized by Google

llos, è mulas, camellos, è *búfalos*, è otros ganados. Cast. Solorz. Donair. part. 2. fol. 58.

Assi en victimas te ofrezcan
elephantes, toros, ossas,
abadas, búfalos, *bueyes*,
de armazones poderosas.

BUFANO. s. m. Lo mismo que Búfalo. Guev. Epist. al Condestable, pl. 58. Porque el elephante, el dromedário, el buey, el *búfano*, y el caballo, que son animáles grandes, aprovechan para servir.

BUFAR. v. n. Resoplar con ira y furor el toro, el buey, y el búfalo, y aun el caballo, y otros animáles. Es voz formada por la figúra Onomatopeya del sonido que hacen estos animáles quando están irritados. Lat. *Mugire. Fremere*, &c. Gong. Soled. 2.

Torpe, mas toro al fin, que el mar violado,
De la púrpura viendo de sus venas,
Bufando *mide el campo de las ondas.*

Bufar. Vale tambien por analogía mostrar el hombre ira y despecho, con cierta imitación à los animáles quando bufan. Lat. *Fremere. Superbia & iracundia turgére.* Quev. Tacañ. cap. 17. Sucedió que el Carceléro..... vino à comer estando yo alli mui enojado y *bufando*. Alfar. fol. 295. Andábase passeando por la quadra *bufando* como un toro.

Bufar. Rociar ò esparcir con la boca el agua, ò algun otro liquór sobre alguna cosa. Usase de esta voz en algunas partes de España, tomada de la acción misma, que al hacerse imíta al animál quando bufa. Lat. *Buccis aqua oppletis linteum inspergere.*

Bufar. Tambien significa rebentar, matarse, con detener la respiración por espácio de tiempo. Usan de este término los que tratan en el comércio de los negros, porque estos infelices viendose aprisionados y esclavos, y que no tienen médio alguno para librarse, ni instrumento con que quitarse violentamente la vida, para conseguir su intento, detienen por largo espácio de tiempo el aliento, hasta que rebientan y mueren: y à este género de muerte llaman los tales comerciantes bufar: y assi dicen En este viage me han bufado veinte, ò treinta negros. Lat. *Crepare.*

BUFANTE. part. act. del verbo Bufar. El que bufa, ù dá bufidos. Lat. *Mugiens, tis.* Men. Coron. fol. 5. Como sobrasse la fuerza del dragón, que no dormía, è las fuerzas de los toros *bufantes*.

BUFETE. s. m. Mesa grande, ò à lo menos mediana y portatil, que regularmente se hace de madéra, ò piedra, mas ò menos preciosa, y consta de una tabla, ù dos juntas, que se sostienen en piés de la misma, ù otra matéria. Sirve para estudiar, para escribir, para comer, y para otros muchos y diversos usos. Es tomado del Francés *Bufet*, que vale lo mismo. Lat. *Mensa.* Recop. lib. 5. tit. 24. l. 10. Por obviar y remediar los muchos fráudes y daños que se hacen en nuestros Réinos, vendiéndose en ellos *bufétes*, escritórios...... y otras muchas cosas guarnecidas de plata. Pragm. de tass. año 1680. fol. 45. Un *bufête* de nogál de vara de ancho..... con sus herráges llanos, de una tabla, noventa reáles.

Bufete. Se suele llamar en estílo familiar al Bufón. Lat. *Scurra.* Burg. Espinélas.

El estudio contenía,
en aquel curioso espácio,
dos bufétes, *que en Palácio*
claro está que los habria.

BUFETILLO. s. m. dimin. de Bufête. En lo literál significa el que es pequéño; pèro de ordinário se suele tomar por el que sirve para el tocadór de las mugéres, ò para adorno en los estrados. Lat. *Mensula.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 45. Un *bufetillo* pequéño tocadór con caxón..... con cerradúra y llave treinta y tres reales.

BUFI. s. m. Espécie de tela como chamelóte de aguas. Es voz antiquada de Aragón. Lat. *Textilis undulati species.* Tarif. de la Aduan. de Zarag. pl. 34. *Bufis* de aguas, pieza docientos y quarenta sueldos.

BUFIA. s. f. En la Germanía significa la bota del vino. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Utriculus vinarius.*

BUFIADOR. s. m. En la Germanía significa el tabernéro. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Caupo. Vini venditor.*

BUFIDO. s. m. El acto de bufar en los animáles, el soplo, ò el resoplido dado con furór y con ira. Lat. *Fremitus.* Quev. Mus. 6. Rom. 76.

Alegando en su favor
los bufidos *por cornádas.*

Bufido. Metaphoricamente se llama la palabra áspera, con enfado y ira: y assi se dice quando alguno llega à hablar à otro, y le responde con desagrádo y asperéza, le dió dos bufidos: esto es le echó de sí, ò le respondió con palabras ásperas. Lat. *Furor, vel sermonis asperitas.*

Bufido. Se llama tambien la demonstración del enójo de aquel que paréce que con otro está furioso entonces. Lat. *Fremitus, us.* Esteb. fol. 43. Dando mas *bufidos* que un toro, y echando mas tacos que un artilléro.

Bufido. En la Germanía significa grito, ù voz levantada. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Clamor.*

BUFO. s. m. Lo mismo que Bufido. Es voz poco usada. Lat. *Fremitus.* Jacint. Pol. fol. 201.

Tomó el martillo furioso,
y aunque zompo y barrigúdo,
embistió con la escalera,
sin ser capa, echando bufos.

BUFON. s. m. El truhán, juglár ò gracioso, que con sus palabras, acciones y chocarrerías tiene por oficio el hacer reir: y se llama assi, porque entre otras muchas indecéncias y moléstias que sufre esta baxissima suerte de gente, es una el henchir la boca de viento, y recibir en los carrillos hinchados à mano abierta un golpe que les hace arrojar el viento, el qual al salir forma un sonido como de bufido. Lat. *Scurra. Ludio, onis.* Saav. Empr. 72. Espías públicas de los Palácios son los *bufónes*, y los que mas estrágan sus costumbres. Quev. Zahurd. En esta parte están recogidos los *bufónes*....hombres por demás, y que sobran en el mundo. Esquilach. Rim. Cart. 1.

Querrás volver donde te vieron antes,
Cercado de bufónes *y alcahuetas,*
Gastar sin tassa y rienda los diamantes.

Bufón. Término antiquado de Aragón, que corresponde à lo mismo que Buhonéro. Act. de Cort.

Digitized by Google

Cort. de Arag. fol. 17. Itèn toda mercadería; como son corréas....pague à razon de siete sueldos por carga cerrada: salvo empéro aquellos *bufónes* que llevan la tabla al cuello.

BUFONADA. s. f. La chanza, ù dicho chistoso, ò gracioso. Lat. *Scurrilis jocus vel dicacitas. Scurrilitas.*

BUFONAZO. s. m. Aument. de bufón. Bufón grande. Regularmente se suele usar de esta voz por desprécio del que gasta inutilmente el tiempo en chanzas y chistes. Lat. *Jocis & ridiculis nimium addictus. Jocularis homo.* Quev. Mus. 6. Son. 34.

.....................que no te corras
Bufonázo *de fábulas y chistes!*

BUFONCILLO. s. m. dimin. de Bufón, que quando se dice de algun hombre, es un cierto género de desprécio, y quando de algun niño, se recibe en mejor parte, dando à entender que es festivo y gracioso. Lat. *Dicaculus, i.* Quev. Pragm. del tiempo. *Bufoncillo* de los Tenientes, trasto de la República, que embaraza, y no sirve.

BUFONEAR. v. n. Hacer acciónes, ù decir palabras de bufón; aunque à veces se toma por conversación de chanza ù de continuado festéjo. Es formado del nombre Bufón. Lat. *Jocis agere. Jocari. Scurrari.*

BUFONERIA. s. f. El hábito, ò el vício de ser bufón, la profesión de este indigno exercicio. Lat. *Scurrilis dicacitas, jocus.* Quev. Virt. Milit. Pest. 3. Ninguna cosa retráta tan vivamente la presunción de los sobérvios como las *bufonerías*. Estev. fol. 171. Por ser tierra rica y abundante adonde si tenía mala venta mi aguardiente y tabáco, tendría buen despácho el arte de la *bufonería*.

Bufonería. Se halla tomado en lo antíguo por buhonería. Es término antiquado de Aragón. Act. de Cort. de Arag. fol. 12. Iten carga de *bufonería* pague siete sueldos.

BUFONICISTA. s. m. El que hace profesión de decir, ò hacer bufonádas. Es voz poco usada. Lat. *Jocator. Dicaculus.* Lop. Philom. fol. 110.

En siendo un Escolár bufonicista,
Para sacarle solas quatro leyes,
Es menester llamar à un Exorcista.

BUFONIZAR. v. n. Lo mismo que Bufonear. Veáse. Es voz poco usada. Lop. Philom. fol. 113.

Tales la tienen yá que hai majadéro,
Que quiere, ni entendiendo, ni escuchando,
Que ria Craso, y bufonice *Homéro.*

BUFOS. s. m. Cierto género de tocado, que para su adorno usaban las mugéres con unos huecos, ò bollos que cubrían las oréjas, que por estar llenos de viento se llamaron bufos. Yá no están en uso, y por consiguiente ni la voz tampoco. Tráhela Covarr. en su Thesoro. Lat. *Muliebris capillitii quædam concinnatio, cirris super aures defluentibus.*

BUGADA. s. m. La lexía ò colàda de la ropa blanca. Trahe esta voz Covarr. y dice que viene de la palabra *Buco*, que en léngua Toscana significa agujéro, porque los paños se ponen, ò en vaso todo agujerado, ò en una canasta de mimbres que por todas partes despíde la lexía que por razón de estos agujéros se dixo Bugáda ò Bogáda. Es voz poco usáda. Lat. *Lixivia, vel Lixivium, ii.*

BUGALLAS. s. f. Cierto género de agallas, ù de nuez de arbol, que sirve para hacer tinta, ò para algun colór de tintoréros. Lat. *Galla, æ.*

BUGIA. s. f. Vela de cera blanca de poco mas de tercia de largo, redonda, y bien formada, de que se sirven los Señores y Persónas ricas para alumbrarse de noche. Lat. *Parva candela è cera candida.* Pragm. de tass. año 1680. fol. 43. Cada libra de cera blanca en *bugías* ò en velas, à ocho reales. Pant. Vexam. 1. Si huviéramos de acordar los demás lugáres y Autores que han sentído asi, duraría la impertinéncia à par de essas *bugías*.

Bugia. Se llama tambien el candeléro pequéño y manuál, en que se ponen las bugías de cera para alumbrar. Lat. *Candelabrum manuale.*

BUGLOSA. s. f. La hierba comunmente llamada en Castellano Léngua de buey. Veáse Léngua de buey. Lat. *Echium*, vulgo *Buglossus sylvestris.*

BUGRE. s. m. Voz puramente Francesa, en cuyo idióma significa lo mismo que Puto en Castellano: y de oir esta palabra la gente comun, vulgar y licenciosa à los mismos Franceses, sin saber su significado, los llaman Bugres. Lat. *Cinædus.* Quev. Fort. Los *Bugres* viéndole demudado y colérico se levantáron.

BUGUELLADA. s. f. Cierta espécie de agua compuesta, para blanquear y lavarse el rostro. Es voz antiquada. Lat. *Muliebris quidam fucus.* Calixt. y Melib. fol. 15. Hacían solimán afeite cocido, arjetadas, *buguelládas*, tamillas, lustres, lucentores, albarinos y otras aguas de rostro.

BUHAR. v. a. En la Germanía significa descubrir, ù dár soplo de alguna cosa. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Detegere, Patefacere. Indicare.*

BUHADO, DA. part. pas. Lo assi descubierto, ò soplado. Lat. *Detectus. Patefactus, a, um.*

BUHARDA. s. f. Ventana que se levanta por encima del tejádo de alguna casa con su caballéte cubierto de tejas ò pizarras. Sirve para dár luz à los desvánes, ò para salir por ella à los tejádos. Lat. *Fenestra super tecta domus prominens.* Burg. Gatom. Sylv. 2.

Passeaba el tejádo y la buharda
De aquella ingrata quanto hermosa fiera.

BUHARDILLA. s. f. Dimin. de Buharda. Buharda pequéña, que oy corrompido este nombre mudada la *B* en *G*, se llama casi comunmente Guardilla. Lat. *Fenestella prominens super tecta domus.* Ardem. Gobiern. Polit. de las fabric. cap. 24. Que todos los dueños de las casas, assi de la plaza, como los de las que arríman con ella por las espaldas y costádos, hayan de tener todas las *buhardillas* con rejas de hierro.

BUHERA. s. f. Lo mismo que Tronéra ò agujéro. Es voz antiquada. Lat. *Fenestella.* B. Ciud. R. Epist. 76. fol. 123. Se ataron con sogas, è se colgaron por una *buhéra* del Castillo de Fuentiduéña.

BUHO. s. m. Ave del tamáño del Aguila: el cuello mas corto, y tambien las plumas, que son variadas de negro, pardo y amarillo, la cabéza grande y redonda, con unas plumas altas en forma de oréjas, los ojos mayores y mas resplandecientes que los de todas las demás aves, el pico corvo, las piernas cubiertas de pluma suave, las uñas rapantes. Su canto, ò grannído es triste, y tiene alguna semejanza con el mugído del buey. Es nocturna, porque de dia se esconde, y de noche sa-

Digitized by Google

sale à volar, buscando el alimento en las picazas, ratónes y otros animáles que caza, sirviéndole sus ojos de antorchas en la obscuridád para descubrirlos. Es tomado del Latino *Bubo*, *onis*. C. LUCAN. cap. 35. Los cuervos y los *bubos* havían entre sí mui gran contienda; pero los cuervos eran en mayor queja cá los *bubos*. HUERT. sob.Plin. tom.1. lib.10. cap.12. El *bubo* llamado assí de los Españoles, y de los Hebréos segun algunos afirman, Kos. QUEV. Mus.6.Rom.9.

Ojos tengo de la boja,
y que se précian de záinos,
por lo que cazo de buho,
de agujas por lo que ensarto.

BUHO. En la Germanía significa el Descubridór ù soplón. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Delator*.

Es un *bubo*. Se suele decir de la Persóna que no gusta del comércio de las gentes, y vive retirada. Lat. *Solus, & sejunctus, ut bubo, commorans, tis.*

BUHONERIA. s. f. Tienda que muchas veces el mismo dueño la lleva, y otras es portátil, que se pone en las esquinas ò plazas, y se compóne de chucherías y baratijas de poca monta, que se llaman tambien Buhonerías. Lat. *Minuta, & minoris pretii merces. Minutum mercimonium.* QUEV. Tacañ. cap.22. A otro lado se mostraba *buhoneria*: una enseñaba el rosário, qual mecía el pañuélo, en otra parte colgaba un guante, alli salía un listón verde. ESTEB. fol.84. Compré una cesta de cuchillos, rosários, péines, alfiléres y otras *buhonerias*.

BUHONERO. s. m. El tendéro que en una cesta grande, que trahe colgada del pescuezo, anda por las calles vendiendo cosas de poco valór: como son agujas, alfiléres, dedáles, cuchillos, tixeras, y otras semejantes. Lat. *Minutæ mercis mercator, propóla, æ.* RECOP. lib.7. tit.20. l.3. Que los *buhonéros* no anden por las calles, ni entren en las casas à vender sus mercaderías de buhonería. QUEV. Zahurd. Sirven allá à la locúra de los hombres, juntamente con los platéros y *buhonéros*.

BUIDADOR. s. m. Oficial que trabája cosas de latón y cobre, principalmente bañándolas. Es voz usada en Aragón, y su orígen es del Francés *Buider*, que significa Vaciar. Lat. *Fusor, oris.*

BUIR. v. a. Acicalar, y hacer puntiaguda y fuerte alguna obra de arma ofensiva, y principalmente el puñál. Es voz casi sin uso, aunque la trahe Covarr. en su Diccionario en la palabra Buído, donde dice que viene del Toscano. Lat. *Acuere.*

BUIDO, DA. part. pas. Lo assí acicalado y hecho punta, que con particularidád y comun uso se dice del puñál de tres esquinas. Lat. *Acutus.* CERV. Quix. tom.2. cap. 23. Sino un puñál *buido* mas agúdo que una lesna.

BUIDO. Metaphoricamente se dice de la Persóna ò cosa sumamente flaca, debil y delgada. Lat. *Exsuccus, a, um.* QUEV. Mus.6. Son.5.

Si buída *visión de San António,*
Llámate Doña Embúdo con guedéjas.

BUITAR. v. a. Echar. Es termin. antiguo de Aragón, que corresponde à lo que en Castellano se dice Botar. Lat. *Promere. Expromere.* FUER. DE ARAG. fol.79. Publicamente saque todos los redolinos de la bolsa intitulada de Prelados; y aquellos *buite* sobre la tabla que alli estará.

BUITRE. s. m. Ave grande y pesada, cuya cabéza y cuello son semejantes à las del pabo, aunque el pico es revuelto hácia abaxo como ave de rapiña. Las piernas en comparación del cuerpo son cortas, y las garras son como las del Aguila, algo mas gruessas, y las uñas mucho mas botas. La cola es pequéña, y las alas mui anchas, y tan grandes que de punta à punta de ala tienen mas de doce pies. El colór de la pluma es vário, porque en unos es negra, y en otros rúbia. Es ave mui carnicéra, y de grande olfáto, tanto que de muchas léguas huele la carne muerta. Viene del Latino *Vultur*, que significa esto mismo: y aunque por ésta razón debiera escribirse con *v*, diciendo Vuitre, el uso comun y generál es con *b*. Lat. *Vultur, is. Vulturius, ii.* QUEV. Zahurd. La pena de los despenséros era que, como à Tício le come un *buitre* las entrañas, à ellos se las descarnaban dos aves que llaman Sisónes. ESPINAR. Art. ballester. lib.3. cap.16. De las mayores aves que conocémos en España es el *buitre*.

Come como un *buitre*. Phrase que se dice por el que es glotón y gran comedór, aludiendo à la voracidád grande de esta ave. Lat. *Non secùs atque vultur edax, cis.*

Mas vale páxaro en mano que *buitre* volando. Refr. que enséña que no es prudéncia dexar lo poco, cierto, y segúro, por la esperanza de lo mucho, y que puede faltar. Lat.

Passerculum qui in manibus est, plus æstimo,
Quàm vulturem qui transvolat per aëra.

GARAI. Cart. en refr. cart. 1. Que mas vale un toma que dos te daré, y *mas vale páxaro en mano que buitre volando.*

BUITRERA. s. f. Lugar oculto y cerrado, dexándole solo una ù dos tronéras, desde las quales se dispára à los buitres, quando vienen à comer el cebo que se les tiene puesto alli cerca. Hácese este artificio, porque son aves mui espantadizas, y con él se logra no sientan al cazadór que está en espéra. Lat. *Domuncula, vel tuguriolum destinatum aucupio, vel venationi vulturum.* ESPINAR. Art. ballester. lib.3. cap.16. Suelen esterar y entapizar la *buitréra* (que assi llaman la bóveda) como para el Rey nuestro Señor. CHRON. DEL REY DON JUAN EL II. Año 29. cap. 155. Y un ballestéro que estaba en una *buitréra* cerca de la Villa, tiró con una saéta, y dió à un Escudéro criado del Condestable. B. CIUD. R. Epist. 37. fol.56. El Condestable invió à Pedro de Parédes su Camaréro à que catasse por una *buitréra* de la otra banda de la Villa lo que dentro se facía.

BUITRERA. Se llama tambien la béstia flaca, cuya carne se considéra yá como de ningun provécho, y solo util para cebar el buitre, y otros animales. Covarr. en la palabra Buéitre. Lat. *Esca vulturina.*

BUITRERO, RA. adj. Cosa de buitre, ò perteneciente al buitre. Lat. *Vulturinus, a, um.* AGRICULT. DEL PRIOR. lib.5. cap.8. El sustento de estas aves son tripas *buitréras*........y à lo que llamámos en Cataluña Rosa ò Curuñada, llaman los Castellános *buitréra* por ser manjar de buítres.

BUITRERO. s. m. El cazadór que se ocúpa en la caza de

Digitized by Google

de los buitres, ò el que tiene el cuidado de poner el cebo en las buitréras. Lat. *Auceps vulturinus.* B.Ciud.R. Epist.74. fol.120. E fueron unos *buitréros* en sus rocines à dó cayera aquella cosa.

BUITRON. s.m. Cierto género de nasa, ò cesto hecho de mimbres, ò varas delgadas, largo de una vara poco mas ò menos, con una boca ancha por la parte superiór: el qual se pone en las torrentes, estrechos de los arróyos, ò en los canáles de los molínos, para coger el pescádo. Tambien se llama assi una espécie de red que se pone en los parages dichos, y sirve para el mismo fin. Algunos dicen Butrón; pero lo común es Buitrón. Lat. *Nassa, æ.* Recop. lib.7. tit.13. l.8. Y diez y ocho púas en cada carréra de hilo delgado de buitrón. Cast. Solorz. Donair. part.2. fol.33.

Trahe por manto una red,
por basquiña un paredejo,
y un buitrón *de blancas mallas*
por verdugado se ha puesto.

Buitrón. Se llama tambien el horno en que se beneficia la plata de las minas. Hácese de dos manéras, uno en que se pone el metál molido, que llaman harína, y es como un caxón grande de piedra de sillería. Otro que llaman de fuego, es una hornilla de ladrillos fabricada de modo, que poniendo los metáles dentro se les dá fuego por debaxo de la hornilla, calentándose el plano ò suelo de ella, que es tambien enladrillado: y este es el que sirve para el metál que llaman negrillo. Lat. *Fornax argentaria.* Acost. Hist. Ind. lib. 4. cap.12. Cernida que está la harína del metál la passan à unos caxónes de *buitrónes*, donde la mortifican con salmuéra.........Antes de inventarse los *buitrónes* de fuego se amassaba muchas y diversas veces el metál con el azógue.

Buitrón. Llaman en Aragón al costál que es ancho por arriba, y angosto por abaxo. Lat. *Saccus oris patuli.*

BUJACA. s.f. Lo mismo que Burjáca, ò Bursáca. Veanse.

BUJARASOL. s.m. Espécie de higo, cuya carne por de dentro es colorada. Es voz peculiár del Réino de Murcia. Lat. *Ficus rubra.*

BUJARRON. s.m. El hombre vil è infame, que cométe activamente el pecádo nefando. Es tomado del Toscano. Lat. *Masculorum concubitor; pæderastes.* Quev. Tacañ. cap. 10. Algun puto, cornúdo, *bujarrón* judío ordenó tal cosa.

BULA. s.f. Propriamente significa cierta insígnia à modo de venéra ò joyél, que los que entraban triumphando en Roma trahían pendiente al cuello, incluidos dentro ciertos remédios contra la envídia. Y tambien se ponían otras semejantes à los niños, para preservarlos de los hechizos y aojos. Es voz puramente Latina *Bulla*, y en este significado sin uso alguno. Lat. *Bulla, æ.* Covarr. en esta palabra. Era esta *bula*, ò nómina casi redonda à modo de corazón, colgada en los pechos.

Bula. Significa la Carta, Breve, ò Letras Apostólicas, escritas regularmente en pergamino, de las quales suelen venir pendientes unos sellos de plomo, por los quales se empezaron à llamar estas letras Bulas. Esta palabra escriben muchos con dos *ll* en esta forma *Bulla*; pero por quanto escrita assi tiene distinta pronunciación, y significa otra cosa, no se debe usar de las dos *ll* en esta voz. Lat. *Bulla. Apostolicum diploma.* Pulgar, Chrón. de los Reyes Cathol. part. 3. cap. 48. Otrosi mandó por sus *bulas* que la clerecía y órdenes contribuyessen para aquella guerra, décima de todos sus frutos. Ant. Agust. Dial. fol.228. Como letra de *bula*, y letra de breves.

Bula de composicion. Vease Composición.

Bula de la Santa Cruzada. Es la que se publica y se concéde à los Réinos de España, y contiene muchas grácias, indultos y privilégios, siendo entre ellos mui conocido el de poder los que la toman comer huevos y lacticínios en los dias de ayúno de la Quaresma: y esta suele llamarse por antonomásia la bula. Lat. *Bulla S. Cruciatæ.* Lara de las tres grácias, lib.1. fol.9. El Papa Julio III. por su Breve dado en Roma à 28. de Enero año de 1555. aprobando las demás Bulas y Breves de sus antecessores concedió à su Magestad Catholica la *Bula de la Santa Cruzada*, debaxo del título de San Pedro de Roma. Roa, Estad. cap. 37. Con la *Bula de la Santa Cruzada* se ganan muchas indulgéncias, y se sacan muchas almas de Purgatório, haciendo las diligencias que aqui se declaran.

Bulas de Obispado, ù de Dignidad. Son las que despacha el Sumo Pontifice en favor de los sugétos en quienes se han provisto los Obispados, ò las Dignidades, &c. Lat. *Pontificia diplomata.* Aranceles del año de 1722. fol.9. Del despacho concediendo à los electos en Abadías y Prebendas del Real Patronato, despues de venidas las *Bulas*, lo caído de los frutos y rentas desde la vacante, treinta reales. Sartol. P. Suarez, lib.4. cap.13. Havía este obtenido en Roma una Prebenda de la Santa Iglésia de Paléncia; pero se hallaba atajado por la cortedád de sus créditos para el despacho de las *Bulas*.

Echar las *bulas* à uno. Es imponerle alguna carga, ò cargo público, gravándole y ocasionándole daño y perjuício. Díxose esta phrase, porque despues de haverse repartido en cada Lugár, Villa, ò Ciudád las Bulas de la Santa Cruzada, la cobranza de su importe y repartimiento se impóne à alguno de los vecínos, el qual à su cuenta y costa las ha de dár cobradas al tiempo que está señalado, que es bastante gravamen. Lat. *Cujusvis rei faciendæ alicui onus imponere.*

Para todo tiene *bula*. Phrase que se dice de algun hombre licencioso, que en sus operaciones, facilmente, y sin mucho exámen, se compóne con su conciéncia, y execúta como si le fuera lícito, lo que no lo es. Lat. *Quidvis sibi licere existimat.*

Vender *bulas*. Esta phrase paréce que se dice de los hypócritas que pregonan dár conveniente salída para todo lo que se ofrece obrar, ò quieren persuadir virtudes de sí mismos. Lat. *Virtutis specie assimulata, doctis quosque decipere, & tamquam ex oraculo quæque effutire.* Quev. Cuent. Y me créa que estoi amostazada de vér que se haga zotrocloco, y nos *venda bulas.* Esteb. fol.372. Y despues de *venderles bulas* sin ser Quaresma, les contaba las mayores mentiras y embelécos que se pudieran imaginar.

BULADO, DA. adj. Autorizado, ò confirmado con Bu-

Bula de su Santidád: como Beneficio buládo; Dignidád Eclesiástica buláda,&c. Lat. *Pontificio diplomate munitus, sanctus,a,um.*

BULAR. v. a. Señalar al esclavo en la frente con una S, y un clavo, ò con otra marca hecha con un hierro encendido, y con cardenillo, la qual nunca se puede quitar: y por ella en qualquiera parte es conocido por esclavo el que la tiene. Trahe esta voz Nebrixa en su Vocabulario, y está antiquada. Lat. *Servum inurere.*

BULADO,DA. part. pas. Señalado en la frente con hierro ardiendo como esclavo.Lat.*Inustus.*MEN, Copl.109.

Buláda *debieran tener en la mente.*

Y en la anotación del Brocense. *Buláda* es vocablo antíguo: quiere decir sellada, ò impressa.

BULARIO (Bulário.) s. m. El libro en que están recogidas y impressas las Bulas de los Sumos Pontifices; ò sea generalmente, ò sean las tocantes à alguna Comunidád,ò Religion. Lat. *Bullarium.*

BULBO. s. m. Cierta especie de cebolla sylvestre que prodúce el tallo vacío, y de un palmo, las hojas semejantes à las del puerro, las flores como las del lirio, sobre verdes amarillas, y compuestas de seis hojas à manéra de estrellas. Y por extensión se llaman tambien assi otras muchas raíces, como son las del Asphodelo, Satidión y Cyclamino. Lat. *Bulbus.* LAG.Diosc. lib. 2. cap.160. El *bulbo,* que ordinariamente comémos, es conocido de todos, y conveniente al estómago.

BULDA. s. f. Lo mismo que Bula. Es voz antígua, que entre los rústicos tiene algun uso. ANT. AGUST. Dial. fol.452. La cara de San Pedro, como se pone en el plomo de las *Buldas.*

BULDERIA. s. f. Palabra ruin y indigna de que suelen usar los hombres comúnes y vulgáres quando riñen y se denuestan. Dixose assi, porque antiguamente los Buldéros eran de lo mas baxo del Pueblo. Es voz baxa.Lat.*Probrum.Exprobratio.* B.CIUD.R. Epist.73. fol.119. Que por ser entre fidalgos de tan buena parentéla, no será de desplacer à V. M. entender lo vero de lo que el vulgo añáde, que se dixo el uno al otro de *bulderias.*

BULDERO.s.m. El hombre que antiguamente publicaba y pregonaba por los Lugáres la Bula de la Santa Cruzada, que oy publican y predican Religiosos doctos,y hombres píos y graves.Lat. *Bullarum vector. Bullarius quaestor.*

Estar à diente como haca de *buldéro.* Phrase con que se expressa el mal tratamiento y poco ò ningun agassajo que se suele experimentar de los que solo atienden à sus ganáncias, sin hacer caso ni reflexión de los que los ayúdan, y sirven para conseguirlas: como le sucedía al caballo, mula, ò haca del buldéro en lo antíguo,que en llegando al Lugár, ataba la haca cerca de la Iglésia, y en echando las Bulas, passaba adelante sin darla de comer hasta la noche. Lat. *Inediam sustinere tamquam bullarii vectoris asturco qui toto die jejunus est.*

BULERO. s. m. El que lleva el encargo, como Comissário diputado, para hacer que se publique la Bula de la Santa Cruzada en las Ciudades, Villas y Lugáres, y à cuyo cuidado está la distribución de las Bulas, y el recaudar el caudál y producto de ellas. Tambien se comprehende debaxo de este nombre la Persóna que en los Lugáres se señála para repartir las Bulas à los vecinos. Es formado del nombre Bula. Lat. *Bullarum curator, magister,custos.* CERV. Nov.3.pl.98. Mi Padre es hombre de calidád,porque es Ministro de la Santa Cruzada, quiero decir que es *bulèro,* como los llama el vulgo.

BULETO. s. m. Dimin. de Bula. El Breve Apostólico que regularmente se dá para concessión de algun privilégio, ò para dispensación de algun impedimento en matéria de matrimónio, ù de Ordenes sagradas, ò para otros fines. Lat. *Diploma. Breve Pontificium.* COLMEN.Hist.de Seg.cap. 28.§.18. Se ganó del Pontífice *Bulèto,* para que conociesse de su cáusa Don Sancho de Roxas Arzobispo de Toledo.

BULLA. s. f. Escrito assi; pero pronunciado como Bula, es lo mismo que Bula. Veáse.

BULLA. Tambien escrito assi, y pronunciado con una *l* sola Bula, significa la ampolla, burbúja, ò campanilla, que con el áire se forma en el agua, quando llueve, ò quando se vierte de golpe en algun vaso.Es voz antiquada,y la trahe Covarr. en su Thesoro. Lat. *Ampulla. Bulla.*

BULLA. s. f. Pronunciado con el sonído que se pronuncia en Castellano la *l* duplicada, es el ruído causado del concurso de mucha gente en alguna acción ò solemnidád. Viene del verbo Bullir. Lat. *Murmur.* ESTEB. fol. 286. Y por vér que se juntaba *bulla* de gente..........me encaré con él. QUEV. Mus.6.Rom.5.

Yo que no requiebro en bulla,
ando à buscar en tu gesto,
una parte reservada,
alguna hermosúra yermo.

BULLA. Significa tambien la confusión causada del mismo ruído del concurso de gente, y se dice tambien de un discurso,ù de una contienda.Lat. *Multitudinis turbulenta confusio.*

BULLA. Vale tambien el sello ò marca que se pone à los fardos y sacos en que ván las mercaderías en las Aduanas.Es usado en Aragón y otras partes. Lat. *Signum. Nota. Sigillum.* ACT.DE CORT. DE ARAG. pl.62. Mercaderías ò haberías que à condos se acostumbran à vender en el dito Réino de Aragón, que aquellos et aquellas sian tenidos bullar con *bullas* de plomo en los priméros Lugares et Puertos por donde entrarán.

Meterlo à *bulla.* Es lo próprio que alborotar, y dár voces para causar confusión. Usase de esta locución con especialidád quando alguno se halla cogido ò embarazado en alguna dificultád de que no puede salir, ò no le ocurre cosa que responder, y procúra escaparse sin responder al caso, metiéndolo, como dicen vulgarmente, à voces. Lat. *Tumultu, & clamoribus omnia implere.* Vel *Perplexis verbis implicatisque responsionibus sese extricare.*

BULLADOR (Bulladór.) s. m. Hombre baxo y engañoso, que gana su vida con invenciones falsas ò aparentes, à cuya vista acúde el vulgo, ò el bulláge del pueblo. Lat. *Circulator. Nugi vendulus.*

BU-

Digitized by Google

BULLAGE. s. m. El concurso y confusión de mucha gente popular. Y tambien se toma por la confusión y rumór originado y causado de la gente assi junta. Lat. *Plebeculae concursus, tumultus.*

BULLAR. v. a. Sellar, y marcar las mercaderías. Es usado en Aragón y otras partes. Lat. *Sigillare, Notare.* FUER. DE ARAG. fol. 115. E aprés que el dito collidor reconocido lo habrá, ha de cloquillar, ò *bullar* la bala, ò saco que del azafrán se fará.

BULLAR. En la caza de la Montería que se hace de noche para matar javalíes, con perros de pressa armados de cuero, se dice bullar el javalí quando los perros le tienen assido y sujetado, y el cazadór llega con un cuchillo, y se le mete por el brazuelo, y le mata. Es voz mui usada en todas las partes donde se usa este género de caza. Lat. *Aprum ab insecutoribus canibus tentum, dentibusque apprehensum, à venatore gladio transfodi.*

BULLE BULLE. s.m. Apodo que se dá à la Persóna que afecta entrar en todo género de negócios con desordenada vivéza, y sin substáncia ni fruto alguno. Lat. *Negotiosulus.*

BULLICIO. s. m. El ruído y rumór que se cáusa del concurso de mucha gente junta: y assi se dice que es mucho el bullício de algun Lugár grande. Lat. *Murmur. Rumor.* VILLAVIC. Mosch. Oct. 14.

Estos varónes que la tierra vieron
De bullício *mortál desocupada.*

BULLICIO. Se toma tambien por lo mismo que inquietúd y desassossiego. Lat. *Inquies, etis. Inquietudo, inis.* SANT. TERES. en su Vid. cap. 20. Pareceme es este *bullício* de estotras dos poténcias, como el que tiene una lengüecilla de estos reloxes de sol, que nunca para. SARTOL. P. Suarez, lib. 1. cap. 3. Miraba en otros de su edád el *bullício* con aversión, y la libertad y desemboltúra como escándalo.

BULLICIO. Se dice tambien la inquietud y el menéo del cuerpo, y de los piés, principalmente en el baile. Lat. *Ad numericam saltationem agitatio, commotio.* JACINT. POL. fol. 267. Dá miedo el *bullício* de un habladór, que abulta quanto refiere. QUEV. Mus. 6. Rom. 9.

Con bullícios *Cosmelotti*
de tramoyas subo y baxo,
y en remolinos del cuerpo
mil veces mudo el theatro.

BULLICIO. Significa assimismo contienda, alboróto, sedición, ò tumulto. Lat. *Tumultus. Seditio.* C. LUCAN. cap. 23. Que habría entre ellos mui gran *bullício*, y mui grandes contiendas. GUEV. Epist. al Obispo de Zamóra, pl. 222. Porque les paréce que en quanto duraren aquellos *bullícios* ......comerán de sudóres ajénos.

BULLICIOSO, SA. adj. Cosa inquieta, y que sin sossiego anda de una parte à otra. Lat. *Inquietus, a, um.* SARTOL. P. Suarez, lib. 1. cap. 3. Por esta cáusa se hacían en su pecho mas lugár las virtúdes, que no suelen avenirse bien con los génios desahogados y *bulliciósos.* QUEV. Entremet. Cara *bulliciósa* de gestos, y mysteriosa de ceño.

BULLICIOSO. Significa tambien sedicioso, inquieto y tumultuador en la República. Lat. *Factiosus. Seditiosus.* GUEV. Epist. al Obispo de Zamóra, pl. 222. Podémos decir que los hombres *bulliciósos* no andan à buscar sino tiempos revueltos. MEXIA, Hist. Imper. Vida de Mauricio, cap. 2. Respondió que Phocas era un mancebo *bullicióso* y escandaloso; pero temeroso y cobarde.

BULLICIOSO. Metaphoricamente se dice el arroyo pequéño, que corre con velocidád entre peñas. Lat. *Murmurans rivulus.* LOP. Circ.

Tocandole la espuma bulliciósa
Venus que de ellas cándida nacía.

BULLIDO. s.m. La acción de menearse ò moverse inquietamente en el áire. Es voz de poco uso. Lat. *Commotio. Concitatio.* QUEV. Mus. 5. Bail. 6.

Castañetaza frisóna
son las armas que señálo:
concómo de medio arriba,
bullído *de medio abaxo.*

BULLIDOR, RA. adj. Lo mismo que Bullicioso, y bulliciosa. Vease. Lat. *Irrequietus, a, um.* SANT. TERES. en su Vida, cap. 20. Porque yá que las otras dos poténcias *bullidóras* la quieran estorbar (de los enemígos los menos) no la estorben tambien los sentídos. QUEV. Mus. 6. Romanc. 36.

O! si fuera una guitarra
haciendo à tu azote el són,
pues son mudanzas del rastro
sangre y salto bullidór.

BULLIDURA. s. f. Lo mismo que Bullício. Vease. Es voz poco usada, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Bullitio. Scatebra. Scaturigo.*

BULLIGAR. v.n. Lo mismo que hervir ò bullir en el significado translatício: como bulligar de piojos, de gusános y otras cosas semejantes. Es término baxo usado en Aragón, y tomado del Latino bárbaro *Bulligo*, que vale Hervór. Lat. *Scatere.*

BULLIR. v. n. Hervir el agua, ò qualquier otro liquór quando está mui caliente, y dá borbollónes. Viene del Latino *Bullire*, que significa esto mismo. Lat. *Bullire. Ebullire.* QUEV. Visit. Ví gigóte que *bullía* en un ardór terrible.

BULLIR. Se dice tambien en el mismo sentído de la sangre que se halla en las venas del animál vivo, y principalmente del hombre. FR. LUIS DE LEON, La Perfecta Casada, Proem. Que lo que en la tabla parecía estar muerto, viva yá, y casi *bulla*, y se menée en los ojos de los que la miran. QUEV. Fort. Tia, la sangre que *bulle* mas quiere tararíra que dinéros, y gusto que dádivas.

BULLIR. Tambien se toma por moverse, como saltando, y dando borbollónes. Dícese del agua, principalmente de los arroyos, por el ruido que hace entre las guijas y las piedras. Lat. *Bullas agere, murmurare.* L. PUENT. part. 3. Medit. 26. Dentro del alma sale esta agua viva *bullendo*, y saltando con ímpetu hasta el Cielo. GONG. Poliphem. Oct. 25.

La Nympha pues, la sonorosa plata
Bullir *sintió del arroyuelo apénas.*

Digitized by Google

Bullir. Vale tambien menearse con demasiada viveza, no parar, ni estar sossegado, ni quieto un punto, como si estuviera azogado. Lat *Irrequietum esse. Sese motare.* Sant. Teres. en su Vida, cap. 15. No ossa *bullirse* ni menearse. Quev. Visit. Se apareció entre los dos otro hombrecillo, que parecía hastilla de Arbalías, y no hacía sino chillar y *bullir*.

Bullir. Metaphoricamente vale moverse con inquietúd. Dícese del aire quando empieza à moverse y sentirse: y tambien de otras cosas, como los gusános, piojos y semejantes insectos, quando hai muchos juntos en alguna parte. Lat. *Agitari.* Lop. Dorot. fol. 120.

Passaron yá los tiempos,
quando lamiendo rosas,
el Zéphiro bullía,
y suspiraba arómas.

Bullir. Algunas veces significa tratar con calór y vivéza alguna cosa, fomentarla y moverla con demasiado fervór. Lat. *Negotium quodvis urgere.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 71. Esto se proveyó assi en Roma, por los muchos movimientos de guerra que acá cada dia de nuevo *bullian*. Baren. Guerr. de Flandes, pl. 134. Pero *bullian* estas pláticas, especialmente en Alemánia.

Bullir. Assimismo se toma por excitar y ocasionar algun vehemente deséo y apeténcia de alguna cosa. Lat. *Excitare.* Sant. Teres. Morad. 7. cap. 3. No hai para que *bullir* ni buscar nada en el entendimiento, que el Señor que le crió le quiere sossegar aqui. Jacint. Pol. fol. 237. Confiesso que me tentó la curiosidád, y que me *bullia* el saber lo que encerraba el bolsón.

Bulleme el papo por decir algo. Refr. contra los que no pueden contenerse en guardar algun secréto que se les ha fiado, ò en decir alguna cosa que debian callar, y la dicen con facilidád desordenada. Lat.

Vix guttur hoc contineo, quin id evomam.

BULLENTE. part. act. del verbo Bullir en sus acepciónes. Lat. *Ebulliens. Fervens.* Cerv. Quix. tom. 1. cap. 50. Se arrója en mitad del *bullente* lago. Ercilla, Arauc. Cant. 3.

Pues quedó por de dentro la celáda,
De los bullentes *sessos rociada.*

BULLON. s. m. Cierto género de daga, puñál ò cuchillo para cortar. Es voz poco usada, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Sica.*

Bullón. Término de Tintoreros. El tinte quando está hirviendo en la caldéra. Es del verbo Bullir. Lat. *Tinctura fervens in caldario.* Recop. lib. 7. tit. 13. l. 65. Es à saber que no tiñan con añir en las tintas, ni con molada, ni zumáque, ni ferrete, ni agalla de monte en el *bullón*, ni loriguillo.

BULTILLO. s. m. Dimin. de Bulto. El bulto pequéño. Lat. *Tuberculum, i.* Hubert. sob. Plin. lib. 8. cap. 31. en la anotación, hablando del sapo. Es de colór de tierra, con unas pintas de colór de ceniza: tiene por el lomo unos *bultillos* como verrúgas.

BULTO. s. m. Todo aquello que hace cuerpo, y abulta, y no se distingue lo que es, ò por estar cubierto con alguna cosa, ò por estar mui distante. Algunos son de sentir que esta palabra se debe escribir con *v*: esto es Vulto, por decir que viene del Latino *Vultus*; pero como esta voz en Latin significa solo el rostro, la cara, ò el semblante del hombre: por esta razón, y la de traher la palabra Bulto con *b* los mas clássicos Autores y Diccionários, se pone en este lugar. Lat. *Cujusvis rei corpus & moles latens, & non satis perspicua.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 24. Llevaba la espáda sobre el hombro, y en ella puesto un *bulto* y emboltório, al parecer de sus vestídos. Barbad. Coron. fol. 193. Y reconociendo el *bulto* ví que era un fardo de ropa blanca.

Bulto. Se dice tambien de la Imágen, efigie, ò figúra hecha de madéra, piedra ù otra cosa. Lat. *Sculptile, is.* Colmenar. Hist. de Segob. cap. 49. §. 23. Remataba en un San Norberto de *bulto* preciosamente adornado. Covarr. en esta palabra. Figúra de *bulto* la que hace el entalladór, ò escultór, por ser figúra con cuerpo; à diferéncia de la pintúra, que es en plano.

Bulto. Llaman en Aragón à la funda llena de lana ò paja, sobre que se pone la tela de la almohada, sea de cama ù de estrádo. Lat. *Culcitra fartum rudioris, & vilioris panni.*

A *bulto.* Modo adverbiál, que vale lo próprio que por mayor, indistintamente, sin separar una cosa de otra, poco mas ò menos, y como se suele decir à ojo, y sin formar juício por menor, y con distinción cabál de las cosas. Lat. *Confusè. Inordinatè. Indistinctè. Indiscriminatim.* Nieremb. Dictam. Estoic. No quieras *à bulto*, mira en qué pones tu voluntád. Marq. Gobern. Christ. Prolog. Hai en aquestas vidas algunas cosas, que miradas assi *à bulto*, cáusan escrúpulo.

Menear el *bulto.* Dár de golpes ò palos à alguno. Es phrase vulgar y jocósa. Lat. *Tundere.* Moret. Comed. El defensor de su agravio, Jornad. 2.

O la vista dificulto,
ò un bulto hácia alli se vé:
qué puede ser? cosa que
venga à menearme el bultó.

BULULU. Voz inventada, y de que usó voluntariamente Quevedo, y que paréce significó con ella la que comunmente se llama Mamóla, esto es que quando se hace burla ò mofa de alguno, ò por haverle engañado, ò hecho creer alguna cosa no factible, se suele hacer la acción de meter un dedo en la boca, y moviéndole à una y otra parte de los lábios se forma, y resulta una voz ò sonido semejante al de esta voz Bululú. Lat. *Irrisio. Sanna, æ.* Quev. Zahurd. Los (bufónes) en racímo son los faranduléros miserables de *bululú*.

BUNIO. s. m. Planta que se seméja al Nabo, y prodúce un tallo quadrado, alto, y gruesso de un dedo, acompañado de muchos ramillos poblados de menúdas hojas, parecidas à las de el Apio. Sus flores son como las del Eneldo, y su simiente olorosa. Es planta mui util para mu-

Digitized by Google

muchas enfermedades. Lat. *Bunion*. Lag. Diosc. lib. 4. cap. 125. El *búnio* es una espécie de nabo salvage, que crece en lugáres ásperos.

BUÑOLERO. s.m. El que hace y vende buñuelos. Lat. *Laganorum venditor vel factor*. Alfar. fol. 27. Propuso en su Ayuntamiento, que los Moriscos *buñoléros* robaban la República.

Buñolero haz tus buñuelos. Refr. que enseña, que cada uno trate de su negócio, y del arte, ò profesión que tiene, y no se meta, ò entrometa en lo que no entiende, ni le toca. Lat.

.........*Tractent fabrilia fabri*.

BUÑUELO. s.m. Una bola mas ò menos grande (lo mas comun del tamaño de una nuéz) de massa, bien preparada, que echada en azéite hirviendo, se forma de esta manéra y figúra, y despues de bien frita se come con miél, ò sin ella. Los hai de vários géneros, como son buñuélos de geringa, y de viento. Lat. *Laganum, i*. Quev. Pragm. del tiempo. Enviale por ante, los de un coléto.... y por postre *buñuélos* de viento, y nueces de ballesta. Alfar. fol. 27. Y porque hacía frio no se le gastaba la leche, y todos acudían à los *buñuélos*.

Es *buñuélo*? Phrase que se usa para dár à entender à otro, que no se puede hacer alguna cosa con la facilidád y prestéza que él supóne. Lat. *Est ne res qua adeò facili negotio absolvi posit*? Canc. Obr. Poet. fol. 130.

No hai mas Marqués que llegar
y besar? Era buñuélo?

BUPRESTE. s.m. Gusáno semejante al escarabajo: tiene largos los piés, y el colór paréce verde. Es espécie de canthárida, y mui eficáz, tanto, que si el buey le pace entre la hierba le inflama el hígado, de cuya enfermedád viene à morir, y por esta razón le llamaron Bupreste. Lat. *Buprestis, is*. Lag. Diosc. lib. 2. cap. 54. Los *buprestes* se parécen à las canthåridas infinito, de las quales no podrian bien discernirse si fuessen verdes como ellas. Huert. sob. Plin. lib. 11. anotac. al cap. 28. El *bupreste* les es mui semejante, ò como dice Dioscórides, es espécie de cantháridas.

BUQUE. s.m. El cóncavo de la nave, y su capacidád interiór. Lat. *Navigii alveus*. Calder. Com. El monstruo de los Jardines, Jorn. 2.

Yá dentro del buque *al mar*,
en las náuticas faénas
del marinage, las voces
dicen en música envueltas.

Buque. Por analogía se entiende y dice de lo que en sí es grande, y capáz de contener cantidád considerable de alguna cosa: y assi se dice Hombre de mucho buque, el que es capáz y habil para cosas grandes, y casa de mucho buque, porque es grande, y puede contener dentro de sí mucha gente, y otras cosas. Lat. *Cujusvis rei capacitas: veluti domus, aut amphora capacitas*.

BURATO. s. m. Cierto género de texido delgado de lana, cuyo tacto es áspero, que ordinariamente sirve para alívio de lutos en tiempo de Veráno, y para capas y mantéos en el mismo tiempo: y antiguamente hacian las mugéres mantos de él. Lat. *Lanea quædam tela aspera ex minutis filis contexta*. Pragm. de Tass. año 1680. fol. 7. Cada vara de *buráto* negro ralo à cinco reales. Quev. Mus. 6. Rom. 88.

Con sotánas y mantéos,
puede negar que se alzaron
lanillas y capicholas,
y con perdón el buráto.

Burato. Se llama tambien el que se hace de seda à semejanza del de lana, el qual tambien es algo áspero al tacto, por el cordoncillo con que está texido. Lat. *Multitia hispida*. Pragm. de Tass. año 1680. fol. 7. Cada vara de *buráto* fino de toda seda de Granada à diez y seis reales.

BURBA. s. f. Monéda venida de Africa de calidád y précio vil y baxo. Lat. *Nomisma quoddam vile & exiguum*. Cerv. Viag. cap. 6.

No se os dé nada, no se os dé una burba
(Monéda berberisca vil y baxa)
De aquesta gente que la paz nos turba.

BURBALUR. s. m. Mónstruo marino, que tiene sesenta brazas de largo, y se pesca del mismo modo que la Balléna. Lat. *Cetus insignis magnitudinis*. Huert. sob. Plin. lib. 6. cap. 34. El naval, que tiene quarenta brazas de largo, y el *burbalúr*, que es de sesenta..... à que todos son pescádos cetáceos, y se pescan como ballénas.

BURBUJA. s. f. La ampolla ò campanilla que se forma en el agua quando llueve, ò por otras cáusas. Trahen esta voz Covarrubias en su Thesoro, y Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Bulla*.

BURBUJEAR. v. n. Hacer burbújas ò ampollas en el agua. Es voz poco usada, y la trahe Nebrixa en su Vocabulario. Lat. *Bullare*.

BURBUJITA. s. f. dimin. de Burbúja. La ampollita ò campanilla pequéña que se forma en el agua. Lat. *Bullula, æ*. Fr. Luis de Gran. Trat. de la Oracion, Medit. 2. Comparaba un Philósopho las vidas de los hombres, à las campanillas ò *burbujitas* que se hacen en los charcos de agua quando llueve.

BURCHO. s. m. Espécie de barco capáz y grande. Lat. *Lembus, i*. Marm. Descripc. de Afric. fol. 22. Los vecinos toman sus *burchos*, y entoldados de paños y finos tapétes, se ván à cenar al rio.

BURDEGANO (Burdégano.) s. m. El mulo ò macho engendrado de caballo y borrica, que vulgarmente se llama Mulo romo. Trahen esta voz Covarrubias y Nebrixa. Lat. *Hinnus, i. Burdo, onis*.

BURDEL. s. m. La mancebía ò casa pública de mugéres mundánas que antiguamente havía, y eran permitidos en España en muchas de sus Ciudádes. Viene del Francés *Bordel*, que significa esto mismo. Lat. *Lupanar. Prostibulum*. Calixt. y Melib. fol. 18. Adorando à la mas antigua puta tierra, que fregaron sus espaldas en todos los *burdéles*. Villalob. Problem. fol. 10. Como mugéres expuestas al *burdél*. Quev. Mus. 6. Rom. 88.

Vayan como lechoncillos,
dixo entre hembras del trato,
à preciarse de los cueros,
pues el burdél *es su rancho*.

Burdel. Se suele algunas veces tomar como adjeti-

Digitized by Google

tivo, y correſponde à vicioſo, torpe y luxurioſo. Lat. *Libidinoſus, a, um.* Fr. Luis de Leon, La Perfect. Caſada, §.12. Verdad es que los afeites de la cara, las Eſcrituras nos dicen que andan ſiempre con el cuerpo *burdél*, como debidos à él, y como ſus allegados.

BURDO, DA. adj. Toſco, baſto y groſséro: como lana burda, paño burdo. Lat. *Villior res ac rudior. Minoris notæ pannus.* Cast. Solorz. Donair. fol.2.

Aquel que llaman los doctos
farol claro, alma del mundo,
lámpara ardiente dèl Cielo,
y ſol el plebéyo ò burdo.

Burdo. Tambien ſignifica coſa no legitima ni buena, y en ſu eſpécie baſtarda y toſca, y de poco aprécio. Lat. *Degener, eris,* vel *Inconditus. Inconcinnus, a, um.* Cerv. Quix. tom.2. cap.23. Y no ſe précia de criar en ſus aguas peces regalados y de eſtima, ſino *burdos* y deſabridos. Quev. Muſ.5. Bail.5.

Los movimientos travieſſos
eſtoi haciendo diſcurſo,
de quien los aprenderemos,
mas vivos, y menos burdos.

Carnéro *burdo*. El que tiene la lana toſca y groſséra: y ſe llama aſsi à diſtincion del merino, cuya lana es fina y mui eſtimada. Lat. *Solox, ocis.* Gong. Rom.burl.4.

Que en un próximo cebado,
no sé ſi merino ò burdo,
babeando ſangre, hizo
el cryſtal liquido impúro.

BURELES. ſ. m. Term. naut. Son unos pedázos de palo redondos y puntiaguzados, los quales ſirven para meterlos por la gaza del quadernal de un aparéjo Real. Vocabulario maritimo de Sevilla.

BURENGUE. ſ. m. El eſclavo mulato. Es voz que ſolo tiene uſo en el Réino de Murcia.

BUREO. ſ. m. Es un Tribunal ò Junta en que preſide el Mayordomo mayor de la Caſa Real, y en que aſsiſten los Mayordomos de ſemána, el Contralor, y otros Gefes de la Caſa, y donde ſe tratan y deciden las coſas que ſe ofrecen tocantes al gobierno de ella. Y por aluſion feſtiva ſe llama Buréo qualquiera Junta ò conferéncia. Es voz Franceſa de la palabra *Bureau*, que vino à Eſpaña, como otras de los oficios de la Caſa Real, quando ſucedió en ella la de Borgoña. Lat. *Regiæ œconomiæ conſeſſus, vel concláve, is.* Nuñ. Solo Madrid es Corte, fol.197. Preſide (el Mayordomo mayor) en la Junta que llaman *Buréo*, donde ſe diſpóne lo que conviéne à la proviſión y cuenta de la Caſa Real. Cerv. Nov.7. pl.209. Y haviendo entrado en *buréo* muchas veces, convinieron... que ſe quitaſſe de los ojos de ſus amigos, como lo hizo.

Bureo. Significa tambien regocijo, entretenimiento, fieſta y holgúra: y las mas veces no lícita. Lat. *Delectatio. Oblectatio. Ludus. Jocus.* Quev. Tacañ. cap.19. En fin dixeron que ſe querian ir al prado à *buréo*. Esteb. fol.394. Porque te quedes ſaboreando con la miél del *buréo*, y no lloroſo con el trágico fin.

BURGA. ſ. f. Manantiál de agua caliente: y aſsi ſe llaman en Orenſe, en el Réino de Galicia, unas fuentes que brotan, la una hirviendo en ſumo grado; y la otra caliente, pero no tanto. Dióſeles eſte nombre por el ſonido que hace el agua quando mana. Lat. *Thermæ. Fontes calidi.* Ambr. Mor. Deſcripc. de Eſp. fol.50. En Orenſe no hai baños, aunque tienen grandiſsimos golpes de agua calidiſsima en unas fuentes dentro de la Ciudad, que llaman *búrgas*.

BURGALES. ſ. m. Eſpécie de monéda de baxa ley; la qual era de oro mezclada de otros metáles, que en tiempo del Rey Don Alonſo el Sabio ſe mandó uſar de ella en lugar de los Pepiones, monéda de buena ley. Fuer. R. lib.1. tit.8. l.1. Et ſi la carta fuere de mil maravedis arriba, reciba el Eſcribano por ſu carta dos ſueldos *burgaléſes*, è ſi valiere de mil maravedis ayuſo faſta cien maravedis, reciba un ſueldo *burgalés*, è de cien maravedis ayuſo, reciba ſeis dineros *burgaléſes*. Marian. Hiſt. Eſp. lib. 13. cap. 9. Que ſe uſaſſe de *burgaléſes* monéda mui baxa mezclada de otros metáles.

Burgales. Aſsi ſe llama en muchas partes de Eſpaña, y eſpecialmente en Madrid el viento que viene de la parte de Burgos, que es el Norte. Lat. *Aquilo, nis.*

BURGES. ſ. m. El vecíno ò naturál de alguna Villa ò Ciudád. Es voz tomada, y de poco tiempo acá introducida del Francés *Bourgeois*, que ſignifica eſto miſmo. Lat. *Civis, is.* Aranceles del año de 1722. fol.9. De privilégio de Ciudadano honrado de Barcelóna, ò *Burgés* de Puicerdá ciento y cinquenta reales. Esteb. fol. 199. Dexando al pobre *Burgés* ſin dormir de puro deſvelado.

BURGESIA. ſ. f. La vecindád ò comunidád de algun Pueblo. Es voz tomada con poco uſo del Francés *Bourgeoiſie*, que ſignifica eſto miſmo. Lat. *Civitas, tis.* Esteb. fol.171. Iba yo mui triſte, porque me havian informado, entre otras coſas, no ſer bueno aquel País para mis mercancías, por la ſutiléza de ingénio, y gran trato de ſu *burgesía*.

BURGO. ſ. m. Antiguamente ſe llamaba aſsi lo que oy ſe dice Aldéa, lugár, alquería ò caſería; pero en lo moderno ſe ſuele tomar por arrabál de Ciudád, ò Villa de grande población. El P. Guadix dice que es del Arábigo *Burgo*, que vale caſa pajiza; pero lo mas probable es, que es del Alemán ò Gothico *Burg*, que ſignifica Villa y Lugár. Lat. *Pagus. Vicus. Oppidulum,* vel *Suburbium.* Guev. Epiſt. al Obiſpo de Badajóz, explicando un fuero de aquella Ciudád, cuyas palabras ſon. Todo *Burgo* que ficier enforza el camper...... Antiguamente en Eſpaña à lo que noſotros llamamos caſerías, llamaban ellos *burgos*. Marm. Deſcripc. de Afric. tom. 1. fol. 22. Son obligados à publicar la quantidád que ha crecido el rio cada dia, por todo el Cáiro y ſus *burgos*.

BURGOMAESTRE. ſ. m. El Corregidór de alguna Villa ò Ciudad de los Países de la alta, ò la baxa Alemánia. Hállaſe eſta voz mui freqüentemente en las Hiſtorias de Flandes; aunque propriamente no es Caſtellana. Lat. *Senator urbanus.* Baren. Guerr. de Fland. pl.264. Era principál Cabo del Magiſtrado que tenía el gobierno de

Digitized by Google

de la Ciudad el Señor de Santa Aldegonda con título de *Burgomaestre*.

BURGUEÑO,ÑA.adj. Cosa perteneciente à la Ciudad de Burgos, ò su território. Es voz antiquada, y que se halla usada en las Ordenanzas que hizo en Toro el Rey Don Juan el Primero. Lat. *Burgensis,& e*. Guev. Epist. al Condestable Don Iñigo de Velasco, pl.208. Y querémos que todo se mida con la medída *burgueña*.

BURIEL. adj. Propriamente significa el colór roxo,ò bermejo, entre negro y leonado. Es tomado del Latino *Color burrus*, *seu burrhus*, que significa esto mismo. Marm. Descripc. de Afric. tom.1. fol. 36. Son estas tiendas de colór de *buriél* negro, hechas de lana y de pelos de cabra.

Buriel. Significa tambien, en el mas común uso, el paño tosco, basto y burdo de que comunmente se visten los labradóres, pastóres y gente pobre. Dásele este nombre, porque ordinariamente es, ò se aproxíma al colór Buriél. Lat. *Solocis lanæ pannus*. Sant.Teres.Fundac. cap.28.Su vestído era *buriél* y túnica de sayál. Marian. Hist. Esp. lib.17. cap.18. Las túnicas, y lo interiór de lana blanca, y las capas de paño *buriél*.

Medrar Gabriel de cotray à *buriél*. Refr.que se dixo por los que en vez de conseguir ascensos y medras, por su mala indústria,ò infortúnio, decaen en peor estado. Lat.

Quam prospera est fortuna,quæ de sericis
Te amiculis ad lanea hæc detruserit!

BURIL. s.m. Instrumento de acéro esquinado, cuya punta remáta en uno de sus ángulos, con el qual se abre, y se hacen líneas, y lo que se quiere en los metáles, como son oro, plata y cobre, &c. Lat. *Cælum,i. Celte,is*. Saav.Empr.100. Los toques mas perfectos del pincél, ù del *buril* no tienen valór si queda imperfecta la obra. Gong. Rom.var.12.

O interés ! y como eres
ò por fuerza, ò por ardid,
para los diamantes sangre,
para los bronces buríl.

BURILADA. s.f. La acción de manejar el buríl, y gravar con él: ò las mismas líneas que imprime y abre en la lámina el buríl: y assi se dice de una lámina que tiene buenas buriládas. Lat. *Cælatura. Scalptura*.

BURILADURA. s. f. La obra que se execúta con el buril: y assi se dice Está bien executada esta buriladúra. Lat. *Cælatura*.

BURILAR. v. a. Abrir con el buríl en los metáles. Lat. *Cælare*.

BURILADO,DA. part.pas. Lo abierto, ò gravado de buríl. Lat. *Cælatus*.

BURJACA. s.f. Bolsa grande de cuero,que los Peregrínos ò mendígos suelen llevar debaxo del brazo izquierdo colgando de alguna corréa,cinta,ò cordél, desde el hombro derecho, y en ella meten el pan, y las otras cosas que les dán de limosna. Llámase tambien Bursáca y Bujáca. Viene de la palabra Latina *Bursa*, que significa esto mismo, y la trahe Covarrubias en su Thesoro.

BURLA. s. f. La acción que se hace con alguno, ò la palabra que se le dice, con la qual se le procúra engañar. Lat. *Deceptio.Derisio.Illusio*. Quev. Mund. por de dentro. Amistad llaman al amancebamiento, trato à la usúra, *burla* à la estafa. Jacint.Pol. fol.246. Si alguna vez llega à persuadirse, le aplica el sentimiento à la *burla*, y no al delito.

Burla. Se toma tambien por la acción, ademán, ò palabras con que se hace irrisión y mofa de alguno, ù de alguna cosa. Lat. *Irrisio. Illusio*. L. Puent. part.4. Medit.36. Convocaron à toda la cohorte, para que assistiessen à este expectáculo, y à la *burla* y farsa que pretendían hacer de Christo. Gomar. Hist. de Ind. fol. 19. Los otros hicieron *burla* de tal Dios.

Burla. Se llama tambien una cosa que es de poca entidad y valór. Lat. *Res levis momenti. Futilis res*. Covarr. en esta voz. Se entenderá facilmente de donde truxo orígen llamarse *burla* la cosa de poco valór, y de juguéte. Jacint.Pol. fol.299.

Mas valen quatro cornádos,
porque lo demás es burla,
que si un Poéta no dá,
tres bigas para su Musa.

Burlas. Usase esta voz en plurál, especialmente quando se habla de una acción continuada, y mas comunmente quando suele reducirse à las palabras: como hablar de burlas. Lat. *Ridicula*, vel *Ridicularia*. Cerv.Quix.tom.2.cap.9. Tiempos hai de *burlas*, y tiempos donde caen y parécen mal las *burlas*. Barbad.Cab.perfect. fol.20. Para mayor negócio os prevengo, que quien tantas veras pone en las *burlas*, será todo bueno para las veras.

Burla burlando. Modo de hablar con que se significa el dissimúlo artificioso con que uno procéde quando emprende algun intento árduo, ò malicioso, que paréce lo toma como cosa de burlas, y se encamína à las veras. Lat. *Inter jocos & seria*.

Burla pesada. Se entiende la que es perjudiciál, y con daño de la Persóna à quien se hace. Lat. *Per quam molestus jocus*. Jacint. Pol. fol. 246. Mas *pesada burla* hace en no llegar lo que apetecémos, que trahe de provecho lo conseguido.

Dexadas las *burlas*. Modo de decir, que equivále à Basta de chanza, y de disparátes,ò frioléras, del qual se usa familiarmente quando se passa à tratar de veras sobre alguna matéria: y assi se dice, Dexadas las burlas, vamos al caso, y à lo que importa, &c. Lat. *Mittamus ridicularia*, vel *Remoto joco, extra jocum*.

Echarlo en *burlas*, ò à *burlas*. Vale lo próprio que no hacer caso ni caudál de lo que se ha dicho,de que otro se pudiera ofender, desvaneciéndolo, y dissimulando para que no resulte algun perjuício, daño, ù ocasión de distúrbio entre los circunstantes. Lat. *Joci loco habere*.

Hombre de *burlas*. Se llama el que tiene poco assiento y madurez en su modo de proceder, y reputado por inutil para cosas de entidad. Trahe esta locución Covarr. en su Thesoro. Lat. *Homo nihili*.

No es hombre de *burlas*, ò Amigo de *burlas*. Se dice del hombre mui sério, y ajéno de chanzas: y tambien del que está acostumbrado à cumplir lo que prométe, ò à tratar de veras aquello en que se

Digitized by Google

se empéña. Lat. *Jocos refugiens, aspernans. A jocis alienus.* Cerv. Persil. lib. 4. cap. 5. Assentóle la mano en mi presência, y yo que *no soi amigo de burlas*.......... volví por la moza à puros palos.

Por *burla*. Modo adverbiál, que corresponde à lo mismo que por donáire y gracéjo, por chanza y entretenimiento. Lat. *Per jocum. Per ludum. Animi gratia.*

Sala de *burlas*. Se llama en algunas Casas Reales, ù de Príncipes, la que hai, cuyas parédes, y aun el suelo están dispuestos con tal artificio, que los que incautamente, y sin saberlo entran en ella, soltando de golpe un depósito de agua, que está de la parte de afuera de la sala, por ciertos agujeritos que hai, sale por todas partes tanta cantidád de agua, que sin poderlo remediar se mojan de piés à cabéza. Lat. *Exedra quædam, ubi solum & parietes occultis fistulis extructæ sunt; ut cùm rei inscius intus sese intromittat, adempto operculo aquei castelli, momento temporis erumpens per siphunculos aqua madidum simul & ridiculum spectatoribus exhibeat.* Calder. Com. Fieras afemina Amor, Sainete 1.

Y en qué fuente ha de ponerse?
en aquesta que en la sala
de las burlas *se ha hecho ahóra.*

Tener à *burla*, ò por cosa de *burla*. Phrases que significan ser incierto, fingido, ò fabuloso lo que se cuenta, ò refiére como extraño, ò casi impossible de que sea verdád, ò pueda suceder. Lat. *Risu & joco aliquid excipere.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 140. *Tendrémos por cosa de burla* el decir que nuestros Pachécos vienen de estos Paciecos? Cerv. Quix. tom. 2. cap. 13. *A burla tendrá* V. m. el valór de mi rúcio, que rúcio es el colór de mi jumento.

Burla burlando vase el lobo al asno. Refr. que dá à entender la malícia y dissimúlo con que los mal intencionados obran para conseguir sus intentos. Lat.

Vel seriò vel lusibus diris lupus
Incautum asellum mordicans circumvenit.

Burla con daño no cumple el año. Refr. con que se dá à entender que quando es la burla pesada, y que toca en matéria grave, y causa daño y disgusto, se passa poco tiempo sin grave pesadumbre, ò mal conocido de quien la dixo, ò hizo. Lat.

Damnosus est qui lusus, haud nimis durat
Inultus ipse: caveat hisce vir prudens.

Burlas de manos, burlas de villanos. Refr. que advierte ser, no solo cosa grosséra y mal parecida el jugar de manos, y mas entre gente noble, sino tambien ocasionada para pendéncias y desazónes. Lat.

Sunt rusticis è manibus, ah! graves ioci.

A la *burla* dexadla quando mas agrada. Refr. que enséña que porfiar en la burla empezada, es mui arriesgada indiscreción, porque se disgusta à quien se hace, y suele passar à ser pesadumbre y disgusto. Lat.

Jocos relinque, vel placentes maximè.

A las *burlas* assi vé à ellas, que no te salgan à veras. Refr. que enséña que se modéren de tal suerte, y sean tan ligéras las burlas, que no se conviertan en veras ò pesadumbres. Lat.

Jocos modestè gerito, ne sint noxii.

En *burlas* ni en veras con tu amo no partas peras. Refr. que aconséja que los inferiores se contengan en no tener contiendas con los superiores, ni pretender con ellos ningun género de igualdád, por el peligro à que en ello se expónen. Lat.

Hero tuo nec seriò (quod insolens)
Nec lusitans, caveto, contradixeris.

No hai peor *burla* que la verdadéra. Refr. con que se advierte que se hace mui sensible el intentar con palabras ò con obras, que parécen festividades ò chanzas, algun daño, ò algun disgusto verdadéro. Lat.

Haud est jocus sic pessimus, quàm est verior.

Quien hace la *burla*, guárdese de la escarapulla. Refr. que enséña el recáto y moderación que se debe observar en el uso de las burlas, que suelen pagarse con graves pesadumbres: y assi que se guarde el que las hace, porque es consiguiente que le tramen otra mayor. Lat.

Cave, jocator, asperam vicem feras.

Todo es *burla*, sino tomar la desnúda. Refr. que paréce que la palabra desnúda se dice por la espáda: y assi dá à entender que todo lo que precéde à esto puede tenerse por chanza, ù dissimularse; pero en llegando à semejante lance, se convierte la matéria en veras. Lat.

Nudatus ensis finit impiger jocos.

BURLADOR, RA. s. m. y f. La Persóna que burla de otro, ò se burla con otro, ò le engáña, ò frustra sus intentos, segun las significaciones del verbo Burlar. Lat. *Risor, oris. Dicax, cis.* C. Lucan. cap. 7. Tres hombres *burladóres* vinieron à un Rey, y dixeronle que eran mui buenos Maestros para hacer paños. Marq. Gobern. Christ. lib. 1. cap. 30. No es bien que la envídia de los mal deseosos, ni la risa de los *burladóres* impída una obra de tanto fruto. Barbad. Cab. perfect. fol. 23. Esta doncella que veis *burladóra* de las flores y fuentes de este jardín, es por la sangre Moncáda, y por las costumbres digna de tal sangre.

Burladór. Se usa tambien como adjetivo, y corresponde à engañoso y fraudulento. Lat. *Deceptor, oris.* Gomar. Hist. Ind. fol. 10. Entrambos Duques tuvieron aquel negócio y navegación por sueño, y cosa del Italiano *burladór*. Puent. Conven. lib. 2. cap. 23. §. 6. Solo se han de saber, para estimar en poco esta Nación *burladóra*.

BURLAR. v. a. Hacer con alguno alguna acción, ù decirle algunas palabras, para que dé crédito à alguna cosa, de la qual se le siga engáño. Es formado del nombre Burla. Lat. *Alicui illudere. Aliquem ludificare, deludere, contemnere.* Fr. Luis de Gran. Symb. part. 1. cap. 22. §. 2. Vuelve graznando, para que el marído créa que está alli el nido de donde ella partió, y assi lo *burla* y desatína, para que no halle el nido. Jacint. Pol. fol. 138.

Entreverada la dicha
teneis en cosas de amor,
porque si una Nympha os quiso,
os burlaron *mas de dos.*

Burlar. Significa tambien engañar à alguno, ò frustrarle sus designios. Lat. *Frustrare. Decipere.* Cerv.

Digitized by Google

Cerv. Persil. lib. 2. cap. 7. Facil cosa será dár la vuelta à esta Isla, donde *burlando* sus esperanzas veamos el fin de las nuestras. Quev. Mus. 2. Sonet. 101.

Vés essa choza pobre, que en la orilla
Con bien unidas pajas burla *al Noto?*

Burlar. v. n. Reirse de alguno con algun modo de despréçio, haciendo mofa è irrisión de él, ù de sus obras y acciónes, yá sea estando presente, ò en su ausencia. Comunmente se usa en passiva, diciendo Burlarse, y por lo generál se construye con la preposición *De*: como burlarse de Fuláno, de sus cosas, &c. Lat *Irridere. Illudere.* L. Puent. part. 4. Medit. 44. Los Príncipes de los Sacerdótes, y los Escríbas y ancianos *burlaban* de él, diciendo unos à otros....... Los soldádos que alli estaban tambien *burlaban* de Christo. Valverd. Vid. de Christ. lib. 6. cap. 39. *Burlabanse* tambien de Jesus los soldádos pretorianos.

Burlar. Tambien significa despreciar alguna cosa, tenerla en poco, no hacer caso de ella. Lat. *Explodere.* Ambr. Mor. tom. 1. fol. 89. Flaco *burlando* de el partido, y por otra parte dissimulando lo que havía de hacer. Gomar. Hist. Ind. fol. 34. *Burlaba*, oyendo decir que le harían mercedes los que las pedían.

Burlaos con el loco en casa, burlara con vos en la plaza. Refr. que previéne, que con el falto de juício, y de prudéncia no usen los cuerdos chanzas ni llanézas, porque las que podrían permitirse en lo oculto, su indiscreción contra el decóro, las usará publicamente y sin reserva. Lat.

Collusor esto amentis, ut libet, domi:
In publico iocabitur tecum foro.

Con el ojo, ni la Fé no me *burlaré*. Refr. con que se dá à entender y enséña, que ni à los ojos conviéne estregarlos, aunque sea levemente con la mano, ni à la Fé manosearla con la curiosidád. Lat.

Fidei quid, oculis, lusibus bellum moves?
Tractanda reverenter ea sunt duo.

Si me viste *burléme*, sino calléme. Refr. que se dice contra algunos ladroncillos, ò maliciosos, que si son cogidos en el hurto, dicen, y se excúsan con que era burla, ò chanza, y sino son cogidos callan, y se aprovechan de la ocasión. Lat.

Si me vides, jocabar: at videt nemo:
Tacebo, faciam, pisce sim magis mutus.

BURLADO, DA. part. pas. del verbo Burlar en sus acepciónes. Lat. *Deceptus. Illusus, a, um.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 25. Ha llegado à tanto la desgrácia de esta búrla, que muchas veces con mano armada, y formado esquadrón han salido contra los burladóres los *burládos* à darse la batalla. Gong. Rom. burl. 31.

El que tiene por remáte
una burláda *syréna.*

BURLERIA. s. f. Acción como continuada de burlar, ù obrar, ò hablar de burlas. Lat. *Ridiculum, i.* Alfar. fol. 129. Era cansarse en vano y *burlería*, que el que decía ser su hermano, era su galán. Esteb. fol. 184. Y dándome en poco rato à conocer, le agradaron tanto mis *burlerías* &c, &c.

Burleria. Significa tambien cuento fabuloso, ò como comunmente llaman, Conseja de viejas. Lat. *Nugæ, arum.* Ribadeneir. Confess. de S. August. lib. 3. cap. 10. Creía yo aquella ceguedad y *burlería*, que quando el higo se coge del arbol lloraba, y que la misma higuéra, como madre piadosa, tambien lloraba lágrymas de leche. Niéremb. Aprec. lib. 1. cap. 14. Todas las demás cosas les parecían risa, sombra, *burlería*, phantasmas de los que sueñan.

Burleria. Vale assimismo engáño, ilusión y apariéncia engañosa y faláz. Lat. *Fallacia. Deceptio.* Sant. Ter. Mor. 6. cap. 4. O que es *burlería* todo lo del mundo. Fr. Luis de Leon. La Perfect. Casada, §. 12. Y lo demás del cuerpo rodeado de essas *burlerias* de ropas agironadas y pomposas.

BURLESCO, CA. adj. Equivále à jocóso, lleno de chanzas, chistes y graciosidades. Comunmente se dice, y aprópria à los escritos que tratan las cosas en estílo jocóso y gracioso: y assi se llaman Comédias, Romances, Sonétos burlescos, aquellos en que las matérias se tratan por modo jocóso y festivo. Lat. *Jocosus. Salsus. Facetus, a, um.* Lop. Dorot. fol. 149. El Sonéto es *burlesco*, y dice assi. Cast. Solorz. Donair. fol. 87.

Estas que me dictó Rimas burlescas,
Jocosa, sino culta, Musa mia.

Burlesco. Se dice tambien de los sugétos, ò las Persónas: y se llaman assi los que son amigos de burlas. Lat. *Ridibundus, a, um.* Cast. Solorz. Donair. fol. 25.

En el garíto de apódos
te estima qualquier tahúr,
que eres la mesa, en quien juega
la burlesca *juventúd.*

BURLETA. s. f. dimin. de Burla. Significa burla hecha con cierto modo belláco y malicioso. Lat. *Ridiculum. Deridiculum.* Villalob. Probl. fol. 44. Como si les huviessen hecho una gran *burléta.*

BURLILLA. s. f. Dimin. de Burla. La burla graciosa y de poca importáncia. Lat. *Joculus.* Garai. Cart. en refr. Prolog. Para que en la una con la nueva invención de *burlillas* dichas por refránes, quedassen convidados à leer la respuesta.

BURLON, NA. s. m. y f. La Persóna que por costumbre se entretiene en hacer, ù decir burlas. Lat. *Ridicularius homo.* Quev. Zahurd. Era su tienda el burdél de los libros, pues todos los cuerpos que tenía eran de la gente de la vida, escandalosos y *burlónes.* Alfar. fol. 143. Si es malicioso lo llaman astúto.........si mordáz cortesáno, si incorregible *burlón.* Burg. Gatom. Sylv. 1.

Puesto que un roto casco le trabia
Cierta urraca burlóna.

BURRA. s. f. Lo mismo que Borríca, pollína, ò asna. Lat. *Asina.* Esteb. fol. 240. Pero que fuessen por las dos *burras*, que podría ser que se alentára à servirles. Cast. Solorz. Donair. fol. 21.

Que cada qual discurra,
Si tu en los dos, en quatro pies la burra.

Burra de palo. Se llama festivamente à qualquier navío, ò embarcación. Lat. *Navis. Navigium.* Esteb. fol. 109. Llegámos à Cadiz, y al tiempo del embarcarnos me pareció ser desesperación caminar sobre *burra de palo*, con temór de que se echasse con la carga.

Caer de su *burra*. Es reconocer el yerro, ò falta que uno

Digitized by Google

uno porfiadamente há mantenido. Lat. *Erratum agnoscere ac fateri.* Cerv. Quix. tom. 2. cap. 19. Yo me contento de *haver caido de mi burra*, y de que me haya mostrado la experiéncia la verdad. Cast. Solorz. Donair. fol. 72.

Cae, *amigo*, de tu burra,
pues eres tan mal ginéte.

Burra de villano, andadura de mula en verano. Refr. que se dice, porque la burra del Labradór está hecha al trabajo: y como el verano está el suelo seco y duro, hace una jornáda igual à la de una mula: y puede significar que los acostumbrados al trabajo con poco que tengan en su favór, aunque sean de menos fuerza, se iguálan en lo que hacen con los que las tienen mayóres. Lat.

Asella vere rustici par est equæ.

De noche à la vela la *burra* paréce doncella. Refr. con que se dá à entender que no examinadas las cosas como lo deben sér, passa lo mui feo como si fuera hermoso. Lat.

Conspecta noctis luce prorsus obscura
Asella, ad instar virginis nitet pulcræ.

BURRADA. s. f. La Caváña ò manáda de muchos burros, asnos, ò jumentos. Lat. *Asinorum grex.*

Burrada. Se llama tambien la necedád, torpéza, è indiscreción hecha, ù dicha en obra, ò en palabra. Lat. *Stoliditas. Stolida inconsiderantia.* Alfar. fol. 177. Eran ellos tan rateruelos que nunca les ví meter mano en otra cosa........y aun en esto hacían mil *burrádas*.

BURRAGEAR. v. a. Hacer con la pluma diversos y no ordenados rasgos, líneas y letras en el papél. Tambien se toma por escribir largo, y con rasgos, como suelen hacer los Escribientes y Escribanos. Paréce viene del nombre Borrón mudada la *o* en *u*, porque de ordinario el que escribe con muchos rasgos, ò el que sin orden los hace en el papél, los confunde, y borra las letras. Lat. *Inscitè & inconditè scribere*, vel etiam. *Eleganter & luculenter literas pingere.* Quev. Fort. Muchos Títulos y Estádos descienden del *burragear*. Y en el Orland. Cant. 2.

Y à las chafarrinadas de la auróra
Burrageaban *nubes y colládos.*

Burragear. Por analogía vale Hacer, ò formar tan mal, y tan confusamente alguna cosa, que mas paréce se tira à no formarla, ò à desfigurarla. Lat. *Deformare.* Quev. Virt. Milit. Phantasm. 3. Si las facciones la *burragéan* la cara en lugár de formársela, dice que tiene semblante perfectamente varonil, y culpa la benignidád apacible de los aspectos hermosos.

BURRAGEO (Burragéo.) s. m. El escrito formado confusamente con desordenados rasgos y letras en el papél. Lat. *Incondita scriptura.*

BURRAJO. s. m. La basúra que despues de haver servido en los corráles de gallínas, se hacina en paraje donde el Sol la vaya secando poco à poco, y despues sirve para calentar los hornos. Lat. *Sordes quæ everruntur, & postmodum soli exsiccatæ calefactioni furni deserviunt.* Pant. Rom. 10.

Haya Carlos como el puño,
y como el brazo Phelipes,
Alphonsos como burrájo,
y Fernandos como chinches.

BURREA. s. m. Lo mismo que Verdúgo. Es voz antiquada, y al parecer formada del nombre Burro, por ser este animál el destinado para los reos, que condúce al suplício el verdúgo. Lat. *Lictor. Carnifex, cis.* Carr. de las Don. lib. 2. cap. 22. Yá que tenían por su parescer, que la adúltera debe morir, execútese por mano del *burréa* ò verdúgo, y no le consientan al marido que tome venganza.

BURRO. s. m. El asno, el pollíno, el jumento. Veanse. Lat. *Asinus.* Esteb. fol. 239. Volvía à respingar el señor *burro*, y à soltar tantos espumájos por la puerta de la dentadúra, como presos por el postigo desdentado. Calder. Com. El postrer duelo de España, Jorn. 3.

Harre burro *de un ladrón,*
miren qual se vá torciendo.

Burro. Máchina de que usan los asserradóres para afianzar el madéro que se ha de asserrar. Compónese de dos madéros que forman un ángulo, y los brazos con vários agujéros para entrar, por el mas oportúno de cada lado, una estaquilla, y sobre ella atraviessa otro palo, que forma un triángulo, por dentro del qual passa el madéro que se assierra, y queda obliquo, tocando un extrémo en el suelo, y el otro elevado. Lat. *Machina quædam ex lignis transversis, ad serrandam materiam constructa.*

Burro. Se llama tambien un juego de náipes en que se dán tres cartas à cada jugadór, y se descubre la que queda encíma de las que sobran, para señalar el triumpho de que ha de jugarse cada mano. El priméro à quien dán los náipes puede passar, y despues jugar si le pareciere: los demás que passan no pueden entrar. Los ases son las superiores, y las figúras y demás cartas como al juego del hombre: y en defecto del triumpho señalado por la carta descubierta es la mayor el as, síguese el Rey, y las demás por su orden. Gana el juego quien mas bazas hace, y si hacen igualmente parten entre los tres que hicieron cada uno una baza, y el que no hace, ò los que no hacen, todos ponen lo que tenía la polla, ò lo que pactan los jugadóres. Lat. *Pagellarum pictarum quidam ludus.*

Burros de la mesana. Term. naut. Son dos cabos con dos ganchos en dos gazas, con dos guardacabos que tiene el car de la mesána, y cada chicote passa por su motón, que está firme en uno de los obenques mayóres: y sirven para traher el car de la mesána à una de las bandas, para amurarla y sujetarla. Vocabulario marítimo de Sevilla.

BURRUCHO. s. m. Llaman los labradóres (con comun uso) al burro pequéño, que aun sigue à la madre. Lat. *Asellus, i.*

BURRUMBADA. s. f. Lo mismo que Borrumbáda. Vease.

BURUJO. s. m. Lo mismo que Orújo. Vease. Lat. *Uva expressa folliculi. Vinacea, orum.*

Burujo. Significa tambien el bulto no grande de alguna matéria como de lana, en cuya significación à las vedijas de ella juntas llaman algunos Burújo. Lat. *Cujusvis rei fartum, i.*

BURUJON. s. m. El bulto que hace alguna cosa, que regularmente se puede coger y apretar con el

Digitized by Google

el puño, como un burujón de lana. Y tambien significa el tumór, ò hinchazón formado en alguna parte del cuerpo. Lat. *Majus fartum, i*, vel *Tumor, oris*. ESTEB. fol.34. Me hice curar de un barberóte media docena de *burujónes*, que me havían sobrevenido de achaque de olla podrida. QUEV.Mus.5.Xac.7.

Hallème en la faldriquèra
de un bendito Sacerdote,
estando tomando cartas,
un burujón *de doblónes.*

BUSCA. s. f. La acción de buscar à alguno, ò alguna cosa. Esta voz muchas veces se junta con la partícula *en*: como ando en busca de Pedro, voi en busca de Juan. Lat. *Exquisitio. Investigatio. Inquisitio*. MONTER. DEL REY DON AL. lib. 1. cap. 2. E para aprender bien esto, debe ir siempre con este à la *busca* un buen montéro, porque lo emiende quando ficiere algun yerro. ARANCELES del año de 1722. fol.28. De las *buscas* de pléitos se observe inviolablemente lo que está dispuesto para los registros por la ordenanza, con la qual cumplan los Escribanos de Cámara. PUENT. Conven.lib.2. cap.32. §. 7. Porque vino en su *busca*, y le alcanzó en aquel Réino. QUEV. Tacañ. cap. 19. Yo andaba en *busca* de buenos caballos para mi, y otro Primo mio, que entrábamos en unas fiestas.

BUSCADOR, RA. s.m. y f. La Persóna que busca, ò inquiére con diligéncia alguna cosa. Lat. *Inquisitor. Scrutator*. MEN. Coron. fol. 20. Como la avarícia sea adquisidóra y *buscadóra* de los escondidos thesóros. CERV. Quix. tom.1. cap. 52. No hai cosa mas gustosa en el mundo que ser un hombre honrado, Escudéro de un Caballero andante, *buscadór* de aventúras.

BUSCAMIENTO. s.m. Lo mismo que Busca. TOSTAD. sob. Euseb. cap. 50. Sin esta fábula pudiera passar à continuar el *buscamiento* de Prosérpina.

BUSCAPIES. s. m. Un cohéte, que porque encéndido se arrója à tierra, y con el viento que hacen los que huyen, los sigue mas, se llama assi, como quien dice que busca los piés, ò anda en busca de los piés. Lat. *Missile ignitum*, vel *Pyrobolum circa solum serpens*. MONFORT. Fiest. de la Comp. fol.74. Empezaron los fuegos esta noche en *buscapiés*, voladóres, y girándulas.

BUSCAPIES. Metaphoricamente se llama el cuento, ò palabras que se dicen, ò se fingen para meter à algunos en desconfianza, ù darles cuidado, y en que entender. Lat. *Dictum, aut verbum, explorandi gratia, vel etiam suspicionem alicui ingerendi, prolatum*.

BUSCAR. v. a. Inquirir, ò procurar hallar con diligéncia y solicitúd alguna cosa. La etymología de esta voz (segun Covarr.) se derivó de la caza, porque Busque (que oy decimos con poca mudanza Bosque) en léngua Góthica significa el monte, ò la selva en que hai espesúra de árboles y ramas, entre la qual se esconde la caza: segun lo qual Buscar viene à ser lo mismo que Bosquear: esto es poner conáto, diligéncia, y cuidado en hallar lo escondido. Este verbo tiene la anomalía de los acabados en *car*: como Busque, busquémos. Y tambien en lo antiguo tenía la de decir Buscades en lugar de Buscais. Lat. *Inquirere. Perquirere*. MONTER. DEL REY DON AL. lib.1. cap.20. E *busquen* el venado à las aguas, è à las ombrías. NIEREMB. Dictam. Estoic. Errór de los mortáles es *buscar* por descamino la dicha. SAAV. Empr. 58. Quejanse los Príncipes de que es su siglo estéril de sugétos; y no advierten que ellos le hacen estéril, porque no los *buscan*.

BUSCAR. En lenguáge de los pícaros y ladrónes significa Hurtar rateramente, ò con indústria. Lat. *Manticulari*. QUEV. Tacañ. cap.14. Preguntó por los amigos, y respondió que havian ido à *buscar*.

BUSCAR EL VIVO A UNA PIEZA, Ò CAÑÓN. Phrase de artillería. Es lo mismo que buscar la diferéncia que hai del gruesso de los metáles en la culáta y brocál, para igualarlos, añadiendo al del brocal alguna cantidád. Tosc. tom.5. pl.562. Lat. *Tormenti bellici robur explorare*.

Quien *busca* halla. Phrase con que se dá à entender que el que se aplíca, y trabája en solicitar prudentemente lo que necessita, lo suele encontrar. Y tambien al contrário se entiende del que busca ruidos y sinsabóres, que los encuentra luego. Lat.

Is quaritat qui sedulò, tandem invenit.

BUSCAIS CINCO PIES AL GATO, Y EL NO TIENE SINO QUATRO. Refr. contra los que se meten en aprietos y dificultades, ò se encargan de empéños que pudieran, y debieran evitar, y de que no pueden salir. Lat.

In fele cur, heus, quinque quaeritas pedes?
Quatuor, nec ille pluribus, adest praeditus.

BUSCADLO AMIGO, MAS SI FUERA PERRO YA OS HUVIERA MORDIDO. Refr. que advierte, que se solicíte hallar la cosa que se busca, sin turbación, porque de lo contrário sucéde tenerla mui cerca, y no dár con ella. Lat.

Quod quaeris hic tam sedulus, canis si esset,
Te forsitan (nil ambigas) momordisset.

BUSCAR ASILLAS PARA COSQUILLAS. Refr. que se dice, y reprehende à los que solicítan ocasión para alguna riña ù discórdia. Lat. *Occasiones quaerit, qui vult recedere ab amico*, vel

Apprendere ansas satagit is qui amat rixas.

A *buscarla* ando la mala de la rueca, y no la hallo. Refr. que reprehende à los que hacen alguna cosa con peréza, y propriamente buscan por cumplimiento lo que no quisieran hallar, porque hallado se les seguiría algun trabájo. Lat.

Quam quaero, nec reperio, pessima est colus;
Nollem quod invenire nempe, quaerito.

El pez que *busca* el anzuélo, *busca* su duelo. Refr. que enséña que es errór grave dexarse engañar de la apariéncia de las cosas, ù de alguna conveniéncia aparente, en que suele estar escondido algun daño. Lat.

Qui indagat hamum piscis, heu! necem quaerit.

Goza de tu poco, mientras *busca* mas el loco. Refr. que reprehende la desordenada fatiga de buscar los hombres lo que les sobra, pudiendo passar con mayor descanso con lo que les basta, y yá posseen. Lat.

Contentus esto pauculo tuo prudens,
Dum maximis & pluribus inhiat stultus.

Manos que non dades qué *buscades*? Refr. con que se dá à entender que no debe esperar agassajos, ni obsé-

Digitized by Google

séquios quien no sabe, ò no quiere hacerlos. Lat.

Habere quidnam cupitis hinc manus parca,
Donare prorsus quando vos nihil nostis?

No me *busque* en casa quien me puede hallar en la plaza. Refr. que se dice por los hombres de negócios, que teniendo su casa dedicada para su descanso, los buscan en ella los que necessitan de hablarles, pudiéndolo hacer en la plaza, ò en el sitio destinado para tratar los negócios. Lat.

Cur me domi requirat is, qui sæpius
Reperiet ipso facile, ut volet, foro?

Por *buscar* mas contento, tornóse tu tiempo viento. Refr. que se puede, no importunamente, aplicar contra los que se sangran, ò se purgan en perfecta salúd, que llaman de prevención, y sucéde morirse por estar mejóres. Lat.

Meliora tute quæritans, mala invenis.

Quando lo *busco* nunca lo veo, quando no lo *busco* hételo aqui luego. Refr. que enséña, que muchas veces la turbación, y el cuidado del que busca impíde el logro de su diligéncia, y sin ella suele conseguirlo el acáso. Lat.

Cùm quæro, non apparet; adest sin minus.

BUSCADO, DA. part. pas. del verbo Buscar en sus acepciónes. Lat. *Inquisitus, a, um.* TOSTAD. sob. Euseb. cap. 56. Por todas las tierras havía de dár alguna novedád en la *buscáda.*

BUSCAVIDAS. s. m. Se llama la Persóna desordenadamente curiosa en querer saber los defectos ajénos. Lat. *Curiosus indagator.*

BUSCO. s. m. En lo antíguo paréce significaba el rastro; pero yá no tiene uso. Lat. *Vestigium.* CHRON. GEN. fol. 163. E vé por el *busco* de las vacas dende veniste, è non fagas mal à ninguno.

Busco. Pron. que vale lo mismo que Vos; pero usada regularmente en ablativo, añadida la preposición *con.* Está antiquado. Lat. *Te*, vel *Vobis.* C. LUCAN. cap. 6. Yo conozco todos estos que demandan vuestra fija........è quanta vecindád han con *busco.*

BUSCON, NA. s. m. y f. En lo literál vale la Persóna que busca; pero en este significado no tiene uso, y solamente se toma por la que hurta rateramente, ò usa con malicia y arte de sacaliñas para estafar. Lat. *Fraudulentus latrunculus*, *delinitor*, vel *Manticularius.* QUEV. Tacañ. cap. 15. Dió con todo el Colégio *buscón* en la carcel. ESTEB. fol. 145. Tenía aposentos de congregación de Nymphas de cantón, salas de *buscónas*, Palácios de cortesánas, y Alcázares de tusónas. CAST. SOLORZ. Donair. fol. 25.

Las Harpias te ofrezcan mil corónas,
Que eres la quinta essencia de buscónas.

BUSILIS. s. m. Palabra inventada, aunque mui usada del vulgo, ò en el estílo jocoso y familiár: y significa el punto principál en que consiste alguna cosa, que à priméra vista no se entiende ni se percibe. El orígen de esta voz es dificultoso; pero paréce que puede deducirse de un ignorante, que dándole à construir estas palabras Latinas *In diebus illis*, construyó diciendo *In die* en el dia, y no pudiendo passar adelante, dixeron de él, ò él dixo de sí, que no entendía el busílis. Lat. *Difficultatis nodus insolubilis.* QUEV. Cuent. El pobre Padre no hacía sino chitón, como entendía el *busilis.* CERV. Quix. tom. 2. cap. 45. Tenía admirada à toda la gente, que el *busílis* del cuento no sabia.

BUSTALMOS. s. m. Hierba que tiene los tallos ramósos, y apacibles al gusto, por lo qual se comen cocidos: las hojas son parecidas à las del Hinójo, y tienen alguna semejanza con los ojos del toro. Suele criarse no mui lejos de poblado. Lat. *Buphtalmus, i. Boaria, æ.* HUERT. sob. Plin. tom. 2. lib. 25. cap. 8. Hai tambien la hierba llamada *bustalmos* semejante à los ojos de los bueyes, con la hoja como de hinójo, que nace junto à los poblados.

BUSTO. s. m. El cadáver, ò cuerpo muerto sin cabéza. Esta voz viene del *Bustum* Latino, y es de raro uso. Lat. *Truncus, i.* LOP. Coron. Tragic. fol. 58.

Entre las rotas armas y despójos
Sangrientos cuerpos, destroncados bustos,
Palpitantes heridos, limos roxos
Cadáveres de jóvenes robustos.

BUSULA (Búsula.) s. f. Trahe Covarr. esta voz en su Thesóro, y dice que assi se llama el cancél de la antecámara del Papa, y que viene de Buso, que es lo mismo que agujéro, ò concavidád. Lat. *Transenna, æ. Cancelli, orum.*

BUTAGUEÑA. s. f. Lo mismo que Buéña. Usase de esta voz en Castilla y otras Provincias de España.

BUTILLO, LLA. adj. Espécie de colór mui semejante al amarillo, aunque algo mas pálido y descaecido. Es voz poco usada. Lat. *Pallidus & nigricans color.* JACINT. POL. fol. 174.

Cuyo color butillo
Quiere matrimoniar con lo amarillo.

BUTRON. Veasé Buitrón.

BUTYRO. s. m. Lo mismo que Mantéca de vacas. Esta voz no es Castellána, aunque usó de ella voluntariamente Quevedo. Lat. *Butyrum.* QUEV. Fort. Ablandándolos con *butyro* y otros regálos.......Por engaitarlas la voluntád las presentó barriles de *butyro.*

BUXEDA (Buxéda.) s. f. Bosque compuesto de muchos boxes, ò el lugar donde se crian. Lat. *Buxetum, i.*

BUXERIA. s. f. usado comunmente el plurál Buxerías. Cosas, ù dixes de poco précio, aunque de buen gusto por estar hechos con delicadéza y primór, con las quales se suele regalar à las Damas y à los niños. Hállase esta voz escrita con variedád; pero se debe escribir con *x*, y no con *g*, ò *j*, como afirma Juan Lopez de Velasco, por venir del *Buxum* Latino, ò Box Castellano, de cuya madéra se suelen labrar regularmente semejantes cosillas. Lat. *Crepundia, orum.* NAVARRET. Conserv. Disc. 35. Los artesónes dorados........piden camarínes de exquisitas *buxerias* con infinidád de escritórios. SOLIS, Hist. de Nuev. Esp. lib. 2. cap. 1. Acudiendo siempre algunos Indios al trabájo del alojamiento, y à traher víveres à trueco de *buxerias.* MORET. Com. No puede ser, Jorn. 1.

Buxerías *son de gusto,*
y dignas de la grandéza
del señor que las envia.

BUXETA. s. f. Vaso ò pomo pequéño pulidamente labrado, en que se suelen poner algunos liquóres

Digitized by Google

res, ò cosas aromáticas para traher en las faldriquéras: y tambien se llama assi la caxita en que se guardan. Viene del Lat. *Buxum*, porque de la madéra sólida y dura del box se suelen hacer estas caxitas, ò vasos, y assi se debe escribir con *x*, y no con *g*, ò *j*. Lat. *Pyxis aromataria*. CHRON. DEL REY DON JUAN EL II. Año 10. cap. 105. Si vos quisiéredes, yo os daré una *buxéta* con alquitrán, con que podeis quemar el real. MEXIA, Hist. Imper. Vid. de Nerón, cap. 3. Deseſperado de se poder amparar, tomada en una *buxéta* de oro cierta ponzoña, se retiró à unos jardínes. HORTENS. Mar. fol. 17. Quiebra una *buxéta* de olór la Magdalena.

BUXETILLA. s. f. Dimin. de Buxéta. La que es pequéña. Lat. *Parva pyxis aromataria*. CLAVIJ. Embax. al Tam. fol. 14. Sacaron otrosi una *buxetilla* de crystal que tenía un tapadéro, è una cadenilla de oro.

BUYES. s. m. En la Germanía significa Náipes. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Fasciculus lusoriarum chartarum*.

BUZ. s. m. Cierto gesto halagüeño hecho con los lábios, ò los hocícos: los quales porque se llaman buces dieron lugar à esta diccion, de la qual solo se usa con el verbo Hacer, y se llama Hacer el buz, mostrar un género de rendimiento, ò una afectación estudiosa de agradar, con algun modo de adulación. Lat. *Labii projectio, blanditiæ, vel adulationis causa, alicui præstita*. VILLAVIC. Mosch. Prolog.

Y bien sé que el dia de oy
es grave y pesada cruz,
hacerte, Lector, el buz.

BUZANO. s. m. Lo mismo que Buzo, aunque en lo moderno con menos uso. Veaſe Buzo. Lat. *Urinator*. CERV. Persil. lib. 1. cap. 18. Se dexaron calar al fondo del navio, y le requirieron todo, porque eran famosos *búzanos*. SAAV. Empr. 62. Los Embaxadores son espías públicas y *búzanos* de profundidádes. JAUREG. Rim. fol. 164.

Fosco Greciano à todos excedía,
Búzano *que en el agua el vivo aliento*
Por un espácio largo entretenía.

BUZANO. Se halla usado en lo antiguo por cierta espécie de pieza de artillería como culebrina, ò cosa semejante. Es voz antiquada. Lat. *Falco, vel colubrina bellica*. PULGAR. Chron. de los Reyes Cath. part. 3. cap. 61. Los Moros reparaban los muros lo que podían, y siempre tiraban con los ribadoquines, y *búzanos* y otros tiros de pólvora, de que estaban proveidos.

BUZE. Pronombre. Lo mismo que Vuessa merced. Es término syncopado, y del uso de los que llaman Xaques, guapos y valentones, que en lugar de decir Usted (como de ordinário se dice familiarmente) en señal, y distintivo de valentía, y fanfarronería, dicen Buzé. Lat. *Tenebrionum, & ganeonum peculiaris modus sibi mutuò salutandi, & confabulandi*. QUEV. Tacañ. cap. 23. Llegámos à su posada, y dixo: Ea quite la capa *buzé* y parezca hombre........abaxe esse cuello, y agóvie de espaldas.........y haga *buzé* de la *g b*, y de la *b g*.

BUZES. Lo mismo que Buces, y Bruces. Veanse. QUEV. Fort. Un Letrado bien frondoso de mexillas, de aquellos que con barba negra y bigótes de *buzes* trahen la boca con sotána y mantéo.

BUZO. s. m. El hombre que con habilidád de gran nadadór, deteniendo por largo espácio el aliento, saca del fondo del mar ù de los rios las cosas sumergidas en el agua: y tambien sirve para la seguridád de los navíos, que quando hacen agua toman el rumbo por donde se introdúce, y clavándole una tabla, ò calafeteándole con estópas, embarazan que entre. Lat. *Urinator*. ACOST. Hist. Ind. lib. 3. cap. 17. Y como son excelentes *buzos*, y el caimán no prende sino fuera del agua, por debaxo de la barriga le hirió. ALFAR. fol. 412. Pues yá si es dia de pescádo, aquel potáge de lentéjas como las de Isópo: y si de garbanzos yo asseguro no haver *buzo* tan diestro que saque uno de quatro zabullidas.

BUZO. Espécie de embarcación que se usaba antiguamente, y que yá no tiene uso, por cuya razón se ignóra su hechúra: y solo se puede inferir que eran embarcaciones de remo sin velas. Lat. *Lembus, i*. DOCTR. DE CABALLER. fol. 39. Dícenles nombres, porque sean conocidos, assi como carracónes y *buzos*, cardas, leños, haloques y barcas, y en España non llaman à estos navíos, si non à aquellos que han velas y remos.

BUZO. En la Germanía significa el Ladrón mui diestro, ò que vé mucho. Juan Hidalgo en su Vocabulario. Lat. *Fur bafer & sagax*. ALFAR. fol. 302. Ninguno entendió como yo la cicatería, fui mui gentil caléta, *buzo*, quatréro, maleadór, y mareadór.

BUZOS. usado en plurál. Lo mismo que Buces. Veaſe. Trahe esta voz Covarr. en su Diccionario.

BUZON (Buzón.) s. m. Term. de Architectúra. El condúcto artificiál, ò canál por donde desaguan los estanques. Lat. *Canalis, is*.



Digitized by Google